



ஓம் மகாகணபதயே நம: 3

ஸ்ரீ வாசுதேவாய நம: 3

முகவுரை.

அறிவிற்கிறந்த பேரிய

இவ்வுலகைப்படைத்து அச் சர்வகல்யாண குணகணாலங்கிருத சர்வேசுரரானவர்
ஞரைப் பிரவிருத்தி தருபுனை நிலைபெறச்செய்ய அவாவினராய் மரீசி முதலாயி
கண்ணும் முயலச்செய்து தின்கண்ணும், சனகாதியரை நிவிருத்தி தருமத்தின்
வாதலின்; இவ்விரண்டுமே யுலகை யொழுங்குபடுத்துவன

அத்தருமமே நல்லே

திற்கேற்பக் காமமிகவே நீர் பல்லோராலும் அநுஷ்டிக்கப்பட்டு வந்ததாம். காலத்
வால் தர்மம் தலையாயும், சீமதி தேய்ந்து அதர்மம் விளையும், அவ்வதர்ம விளை
யும் ஆதிகர்த்தாவுமாய் பவே சகத்தின் நிலைகுலையும், அக்காற் கருணாமூர்த்தி
வாயிலாயுலகை நிலைபெறுமீம் நாராயணர் பிராஹ்மண்யத்தைக் காப்பாற்றும்
திருவுதரத்தி லவதரித்தருக அவாவி ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியாய் ஸ்ரீ தேவகியார்

அக்கருணையை நினைரென்ப.

யாதொருபயனையும் விழைதாற் காண்பிக்குங் கார்வண்ணன் தம்பொருட்டு
காருண்யத்தால் அர்ச்சுனனரேனும், பிராணிகளை ஈடேற்ற வேண்டுமென்னுங்
கீதாமிருத விருஷ்டியைப் பெவாயிலாய் வேதவிகித இருதர்மங்களையும் விளக்கும்

அக்கீதாமிருதத்தை, பாழிந்தனர்.

விரிப்பித்தும் அதனது சூக்ஷ்மதாசிகளை நான்காய்ப்பகுத்துப் பைலாதியாயிலாய்
காரிகள் தர்மதி சர்வ புருமத்தன்மையால் அதனையறிய வல்லமையினாத அதி
யினால், சர்வஞ்ஞ சிகாமணிஷ்டார்த்தங்களையு மடையவேண்டுமென்னு கருணை
பாரதமெனப் பெயரிய ஒருகிய ஸ்ரீ விபாசபகவான் நுருயிரம் கிரந்தடிவ மகா
யொளிர்வதொப்ப 700-சுடேசம்மிதையைச்செய்து உடுக்கணத்தூடே யுவாமதி

அதன்கண்ணே, அதிசாகவடிவமாக வைத்தனர்.

காமிய கருமத்தை யொழிரியானவன் பிரதமம் சுவர்க்காதிபயனைப் பயக்கும்
பெறிந்து பயனை விரும்பாதித்து நாகாதியைத்தரும் ஹிம்சை முதலியவற்றை
மென்றும், அதனுள்ளும் பர்ப்றும் டி்காம டர்மத்தைப் புரிந்து வவேண்டு
மும், அவ்விரண்டாலும் பால்மசுரநாம ஜபஸ்துதி முதலியன பரமதர்மங்களென்
அருகனென்றும், அவனுக்கதமற்றுப் பரிசுத்தான சித்தமுடையவரே ஆராய
நாற்சாதனங்களு முண்டான்பின் முறையே நித்தியாநித்தியவத்து விவகாதிய
சுருஷை யாற்றவேண்டுமென்றும், உண்டானபின் ஞானசிரியபைபடைந்து
கேட்கவேண்டுமென்றும், கேட்கும், ஆற்றியதலருளும் வேதாந்த சாஸ்திரத்தைக்
கேளியவேண்டுமென்றும், அடத்தைச் சிந்திக்கவேண்டுமென்றும், சிந்தித்ததைத்
மேயகத அசம்பாவனை விபரிப்பதுள் முறைய பிரமாணகத அசம்பாடினை பிர
பாவனை யென்பவை நீங்குமென்றும், இதன்பின்

முண்டாமென்றும், உன் குருவருளிய மகாவாக்கியத்தால் பிரஹ்மசாக்ஷத்தாம் முதலியன நையுமென் டாகவே அவித்தை யழியுமென்றும், அதனால் ஸ்ரீயை அழியுமென்றும், அந்த றும், அங்ஙனே பிறப்பியும் சர்வ சஞ்சிதகர்மங்களும், நீங்காப் பிராரப்தமும் ஞானமகிமையா லாகாமிய கருமங்களுண்டாகாவென்று வழிபாட்டால் அதி சூல சமாதியின் முயல்வால் நீங்குமென்றும், அதுவுங் கடவு்வ தத்துவஞானத்தோடு பமாமென்றும், அதனால் மனோநாச வாசனாக்ஷயமுறாருட்டே வித்வத் சந்யாச ஏககாலப்பயில்வால் ஜீவன்முக்தியாமென்றும், அதன்மேத முப்பூமிய நிர்விகற்ப மென்றும், சவிகற்பத்தாற் சமைவுற்ற நிருத்த சித்தப தம்மாலும், பிறராலும், சமாதி யுண்டாமென்றும், முப்பூமியுற்றோரும் முறைசென்றும், அத்தகைய பெரி இருவகையாலும் உத்தானதிசையை யடைவ ரடையா(வரிஷ்டன், குணாதீதன், யோணீபே நூலின்கண்ணே பிராமணன், பிரஹ்மவி ணைசிரமி, ஜீவன் முக்தன், திரப்பிரஞ்ஞன் விஷ்ணுபக்தன் (பகவத்பக்தன்) அதிவிஷேதங்கள் செல்லாவென் ஆன்மாதி யெனக்கூறுவதாமென்றும், அவன்பால் விதிநியமையாத சாதனமென் றும், இவ்வெல்லாவற்றின்பொருட்டும் பகவத்பக்தி இப்புங் குதூஹலத்தாலிதனை றும், ஜீவன்முக்தராய கிருதகிருத்தியரும் பயனின் பகவத்பக்தியு மியல்பேயா யாற்றுவரென்றும், மைத்திரியாதிய குணம்போன்று ார்த்தியாற் கூறப்பெற்றுள். மென்றும், சர்வ மோக்ஷசாதனங்களும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபுரா தாசாரிய சுவாமிகளும்,

அதன் பெருமையை நோக்கிய ஸ்ரீ சங்கரபகவத்தி சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீல ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீ மதுசூதன சரஸ்வ உரையிட்டனர், ஆயினு கண்ட பண்டிதரே முதலாய அனேகம் பெரியோருத்தேவ வாணியிலுள்ள அவ் மவை விபாகரண வலியிலார்க்கு விளங்காமைகருதி அயும், நியாயப்பிரகாசத்தை விபாக்கியானங்களைத் திரட்டி, ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தையாற்செய்த ஸ்ரீ சிற்சுன யும், தத்வானுசந்தானத்தையும், இந்திபாஷையிற் கரு ஒருரையானது அதிவிஸ் னந்த சுவாமிகளால் கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயர்குப் பயன்படும்வண்ணஞ் தரமாய் செய்யப்பட்டுள்ளது. அதனைத் தமிழ்மக்ருமாகிய ஸ்ரீ வீர, சுப்பய்ய செய்யவெண்ணி நியாயசந்திரரும் வேதாந்த பாஸ்கண்ணுக்கரைக்கொண்டு 2-வது அத்தியாயம் 10-வது சுலோகம்வரை மொழிபெயர்க்காரம்பித்த 2-வது அத்தியாயம் 11-வது சுலோகமுதற்கொண்டு மொழிபெயர்த்துத்தடயூறு நேர்ந்தபோதினும் யற்றி முடித்தேம். இதற்கு இடையில் அநேகம்மாக. இந்நூல் சர்வமத சம் இனிது முடிப்பித்த இறைவனை யென் அமேத்துவேமுத்திவரை நடக்கவேண்டிய மதமாயும் ஒவ்வொருமனுடனும் தொடக்கமுதல் யதாயும், புராணப்பிரசித்த யாவற்றையும் புகல்வதாயும், தெளிவான உரையுணுவுவொருவர் கரத்தினும் கங் மாய மிருந்த மகிமையோடு கூடியதாயுமிருத்தலின், கணம் போலிலங்கவேண்டிய தின்றுமையாததாம்.

சுபம்!!!

சுபம்!

சுபம்!!

இங்ஙனம்,

விலாசம்,

மூர்த்தி சுவாமிகள்,

விராசர்பாடி, ஆந்தாஹ்ரமம்,

பெரபூர் பாரக்ஸ் போஸ்டு, சென்னை.

விமய்யப்ப சுவாமிகள்,

வீர - ரியமடம், பொருள்வைத்தசேரி,

கோ. ஆ. மெ

சிக் கல் போஸ்டு, S. I. R.



சிவமயம்.

ஓம் தத்ஸத் பாப்பிரஹ்மணேநமஃ.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

கூடார்த்ததீபிகையென் னுமுரையும்.

ஸ்ரீவிநாயகர் ஸ்துதி.

ஆரண மதிலுறை யகண்ட மாம்பரி
பூரண சொருபமெம்ப் பொருளெ லாவற்றின்
காரண மெனப்புகல் கருணை வாரிதி
வாரண முகன்றனை வணங்கி வாழ்த்துவாம்.

ஸ்ரீபகவத் ஸ்துதி.

கூரிரு ளாமஞ் ஞானக் கூட்டுறவறுத்தங் கான
போரினைப் புரியு மாறு புகலுதற் கரிய தாகுரு
சீர்மிருங் கருமம் பத்தி செப்பிய ஞான மூன்றங்
கார்நிறக் கருணை மேனிக் கண்ணனைக் கருத்துங் வைப்பாம்.

ஸ்ரீசங்கராசார்ய சுவாமிகள் ஸ்துதி.

பொங்கராப் பிறைமுகக் கண்ணும் புனிதமா மகிமை தங்குங்
கங்கைநீ ரதுவும் வேய்ந்த கடவுளே கருணை கூர்ந்து
இங்குளா ரெவரு முய்ய விறைவனா யவத ரித்த
சங்கரா சார்ய னற்றா டலைமிசை யணிகின் நேனே.

ஸ்ரீகுருவணக்கம்.

அண்மையி லிருந்திங் கருளெமக் களித்த வாரிய வீரசே கரனைத்
தண்மைசெய் யரிய நூல்களின் பொருளைத் தந்தசுப் ப்ய்யதே சிகளை
உண்மையி னுளத்தி லிருத்திமுப் போது முயர்ந்தகூ டார்த்ததீ பிகையை
வண்மைநற்றமிழி லிசைப்பன்வான் கருணை வழங்கிட வேண்டுமென் னனக்கே.

அவையடக்கம்.

ஒப்பறு மிந்திதன்னி லுரைத்தவில வுரையை யென்ற
னற்பமா மதியினுனே யறைந்தனன் றமிழி லீதிற்
செப்புறுங் குணங்க ளெல்லாந் தேசிக ருடைய தாகுந்
தப்புக ளென்ன தாகுந் தவிருக தமிழ்வ லாரே.

ஓம் ஸ்ரீகணேசாயநமஃ ஸ்ரீகாசிவிசுவேசவராப்ப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீகுருப்ப்யோநமஃ ஸ்ரீசங்கராசார்யேப்ப்யோநமஃ.

சு ளே ல ா க ம்.

ஸங்கரம் ஸங்கராபாயபும் வுரஸம் நாராயணாதகம் ।

ஸரஸாதீவ ஸ்ரீ ஹாணம் ஸ்ரீ ணாரிபுநஃஸுநஃ ॥ க ॥

புகாஸிதவ்ருஹதத்வம் புகுஷ்ட மூணஸாலிநம் ।

புணவஸௌவபௌஷாரம் புணரோஜி நிஸம்மாஸம் ॥ ௨ ॥

ஸ்ரீகுஷ்டவாணஜ்ஜம் புணிவத்யுபந்நஃ ॥

புராயபுத்யுக்ஷாரம் கூவெபூதாமஹாபூதீவிகாம் ॥ ௩ ॥

போருளிதுவாம்:— ஸ்ரீ சங்கரவடிவமாகிய ஸ்ரீ சங்கராசாரியரையும், ஸ்ரீ நாராயணவடிவமாகிய ஸ்ரீ வியாசபகவானையும், ஸ்ரீ சரஸ்வதீதேவியையும், ஸ்ரீ சரஸ்வதீதேவியின் பதிபாகிய ஸ்ரீபிரஹ்மாவையும் யான் எப்போதும் நமஸ்கரிக்கின்றேன். (1)

எந்தக்குருமூர்த்தியால் எனது ஹ்ருதயத்தின்கண் பிரஹ்ம தத்வம் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்டதோ, எந்தக் குருமூர்த்தியானவர் விவேகம் வைராக்கியம் முதலியவற்றை குணங்களாகக் கூடினவரோ, எந்தக் குருமூர்த்தியானவர் அதிகாரிகளாகிய எம்மனோருக்கு ப் பிரணவமந்திரத்தை யுபதேசித்தாரோ, அக்குருமூர்த்திக்குயான் எப்போதும் நமஸ்காரஞ்செய்கின்றேன். (2)

இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் கர்த்தாவாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானது இருபாதகமலங்களையும் நமஸ்கரித்து முமுகூஸுக்களிற்பொருட்டு இக்கீதையின் ஒவ்வொரு அக்ஷரங்களின் அர்த்த நிச்சயம்செய்வதற்காக ஸ்ரீசங்கராசார்ய சுவாமிகளாலியற்றியபாஷ்யம் ஸ்ரீசங்கரானந்த சுவாமிகளாலியற்றிய * டிகை. ஸ்ரீமதுருதன சரஸ்வதி சுவாமிகளாலியற்றிய டிகை, ஸ்ரீநீலகண்ட பண்டிதராலியற்றிய டிகை என்னுமிந் நான்கின் அபிப்பிராயங்களைக்கொண்டு கூடார்த்த தீபிகை யென்னும் டிகையை நான் செய்கின்றேன். (3)

இவ்வுலகத்தின்கண் மகத்தாகிய தபம், பலம், தேஜஸ் சக்தி என்னுமிவற்றோடு கூடியவரும் சர்வவித்தை கட்டுஞ் சமுத்திரமானவரும், சம்பூர்ண ஸர்வஞ்ஞர்களின் பூஷணவடிவினரும், ஸாக்ஷாத் நாராயண வடிவினரும் பரமகிருபாலுவுமாகிய ஸ்ரீவியாசபகவான், மேலுண்டாம் அதிகாரிகளின் புத்தியின் மந்தத்தன்மையைப் பார்த்து அவ்வதி காரிகட்குத்தர்ம முதலிய புருஷார்த்தப் பிராப்தி உண்டாம்பொருட்டு அப்புருஷார்த்த சாதனங்களைக்கூறும் வேதராசிகளை இருக்க, யசர், ஸாமம், அதர்வணம் என்னும் வேறுபாட்டால் நான்கு விதமாகப் பிரித்தனர். அவ்விருக்காதி நான்குவேதங்களிலுமுள்ள ஐதரேய முதலிய அனேக சாகைகளுள் ஒவ்வொருசாகையையும் பைலர், வைசம்பாயனர் முதலிய தமது சிஷ்யப்ரசிஷ்யவாயிலாக விருத்திசெய்தனர். இங்ஙனம் விருத்திசெய்தும் அவ்வேதங்களின் அருத்தம் அதிசூக்குமமும் அத்தியந்தங்கடமும் அத்தியந்தந் † தூர்விஜ்ஞேயமாயது மாதலால் அவ்வேதார்த்தங்களை யறிவதில் புத்தி சாமர்த்திய மின்றிய அதிகாரிகளினிடத்தே கிருபைகூர்ந்து அவ்வியாசபகவான் அவ்வதிகாரிகட்குத்தர்ம முதலிய ஸர்வபுருஷார்த்தங்களின் பிராப்தியுண்டாம் பொருட்டு அத்தர்ம முதலிய புருஷார்த்தங்களின் ஸாதனங்களைக் கூறுவதாகிய நூறுபிரம் சுலோகங்களடங்கிய பாரதமென்னும் ஒரு சம்ஹிதையைச் செய்தனர். எங்ஙனம் நட்சத்திரமாலையின் மத்தியில் சந்திரமண்டல மிருக்கின்றதோ அங்ஙனம் அப்பாரத மெனப் பெயரிய சம்ஹிதையின் மத்தியில் காரியப்பிரபஞ்ச சஹித அனாதி யவித்தையின் நிவர்த்திவாயிலாய் விதேக கைவல்ய வடிவபலத்தின் பிராப்தியின்பொருட்டுச் சீவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைப் பிரதிபாதிப்பதும் ஸ்ரீகிருஷ்ண அருச்சுன சம்வாத ரூபமாயதும் அவ்வைதவடிவ அமிர்த வருஷத்தைப்பொழிவதும் எழுநூறு

* டிகை = உரை.

† தூர்விஜ்ஞேயம் = அறியத்தகாதது.

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னுமுரையும்.

ந

சுலோகவடிவதுமாகிய கீதா உபநிஷத் தெனப்பெயரிய பிரஹ்ம வித்தையைக் கேவலம் முமுகூஷ ஜனங்களின்பொருட்டு ஸ்ரீவியாசபகவான் ஸ்தாபனம் செய்த னர் அஞ்ஞான சகிதசர்வப் பிரபஞ்சத்தின் அபாவவடிவமும் சச்சிதானந்த ஸ்வ ரூபமும் ஜீவனின் அபின்னமாய் அத்விதீயப் பிரஹ்மவடிவமுமாகிய மோகூஷமே அக்கீதை வடிவப் பிரஹ்மவித்தையின் பரமப் பிரயோஜனமாம்.

அவ்வத்விதீயப் பிரஹ்ம வடிவமோகூஷத்தைச் சாஸ்திரங்களில் விஷ்ணுவின் பரமபதம் என்றறையப்பட்டுளது. அவ்வத்விதீயப் பிரஹ்மவடிவ மோகூஷத்தின் பிராப்தியின் பொருட்டு, சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தில் சர்வஞ்ஞராகிய ஈஸ்வர னால் கர்மம் உபாஸனை ஞானம் என்னும் மூன்று காண்டங்களோடுகூடிய இருக் காதி வேதங்கள் உற்பத்திசெய்யப்பட்டன. இப்பதினெட்டத்தியாய வடிவமாகிய பகவத்கீதையும் இருக்காதி வேதவடிவமாம்; ஆகையினாலிதவ்வாறத்தியாய வடி வமூன்று ஷட்கங்களால் முறையே கர்மம், உபாஸனை, ஞானம் என்னும் மூன்று காண்டவடிவமாம். ஆண்டு ஆறத்தியாய வடிவ முதல் ஷட்கத்தின்கண் கர்ம நிஷ டையும், ஆறத்தியாய வடிவ இரண்டாவது ஷட்கத்தின்கண் பகவத்பக்தி நிஷ்டா ரூப உபாஸனையும், ஆறத்தியாயவடிவ மூன்றாவது ஷட்கத்தின்கண் ஞான நிஷ்டை யும் கூறப்பெற்றிருக்கின்றன. அவற்றுள் மத்திய ஷட்கத்திலுள்ள பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மநிஷ்டையினடையிலும் ஞான நிஷ்டையினடையிலும் பிரதி பந்தமாகியபாதொரு பாபவடிவ விக்கினமுண்டோ அவ்விக்கினங்களைத்தையும் நாசஞ்செய்வதாமாதலின் அப்பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மநிஷ்டை ஞான நிஷ்டை யென்னுமிரண்டின் கண்ணும் * அநுகதமாம். அக்காரணத்தானே அப் பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மமிசிரம் சுத்தம் ஞானமிசிரம் என்னும் பேதத் தால் மூவகைப்படும். ஆண்டு இக்கீதையின் பிரதம ஷட்கத்தின்கண்ணிரா நின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை கர்மமிசிர மெனப்படும் துவிதீய ஷட்கத்திலிராநின்ற பகவத் பக்தி நிஷ்டை சுத்தமெனப்படும் திருதீய ஷட்கத்திலிராநின்ற பகவத்பக்தி நிஷ டை ஞானமிசிரமெனப்படும் ; ஆண்டுக்கர்ம நிஷ்டையோடு கூடிய பகவத்பக்தி நிஷ டைக்குக் கர்மமிசிரமென்றும், ஞான நிஷ்டையோடுகூடிய பகவத்பக்தி நிஷ டைக்கு ஞானமிசிரமென்றும், கேவலம் பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்குச் சுத்தமென்றும் பெயராம் ; இவ்வாறு இப்பகவத் கீதையானது இருக்காதி வேதங்களைப்போன்று மூன்றுகாண்டவடிவமாம். அவற்றுள் இக்கீதையின் பிரதம ஷட்கவடிவகர்ம காண் டத்தின்கண் கர்மம் கர்மத்தின்றியாகும் என்னு மிவைகளின் நிரூபணவாயிலாய் அநேகவிதபுத்திகளால் துவம்பதார்த்த வடிவ கூடஸ்த சுத்தாத்மாவின் நிரூபணஞ் செய்ப்பட்டிருக்கின்றது. இரண்டாவது ஷட்கவடிவ உபாஸனா காண்டத்தின் கண் பகவத்பக்தி நிஷ்டையின் வர்ணனை வாயிலாய்த் தத்பதார்த்த வடிவ பரமாத் மாவின் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. மூன்றாவது ஷட்க வடிவ ஞானகாண் டத்தின்கண் அந்தச் சோதிததத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதவடிவ மகாவாக் கியங்களினர்த்தம் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. இவ்வாற்றால் மூன்று ஷட்க வடிவ முக்காண்டங்களின் பரஸ்பர ஸம்பந்தம் சம்பவிக்கின்றது. முன் முன் அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்திற்குப் பின் பின் அத்தியாயத்தின் அர்த்தத் தோடு எவ்வெவ் பிரகாரம் சம்பந்தம் சம்பவிக்குமோ அவ்வச் சம்பந்தங்களை அவ் வவ்வத்தியாயத்தின் நிரூபணகாலத்திற் கூறுவாம்.

இப்போது இப்பதினெட்டத்தியாய வடிவ பகவத் கீதையின்கண் எவ்வெம் மோகூஷசாதனங்கள் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டுள்ளவோ அவ்வெல்லாச் சாதனங்களையும் முதலில் சுருக்கமாக நிரூபிப்பாம்.

* அநுகதம் = தொடர்ந்து நிற்பதாம்.

இவ்வதிகாரி புருஷன் முதலிற்சொர்க்காதி பலத்தினடைவையுண்டு பண்ணுவதாகிய காமிய கர்மத்தின் பரித்தியாகத்தானும் நரகம் முதலிய துக்கங்களை யுண்டுபண்ணுவதாகிய இம்சை முதலிய நிஷித்த கர்மத்தின் நீக்கத்தானும் பலத்தினிச்சையின்றிக் கேவலம் நிஷ்காமகர்மங்களைச் செய்கின்றான். அந்நிஷ்காமகர்மங்களினும் பரமேசுவர நாமங்களின் ஜபம் ஸ்துதிமுதலியன பரதர்ம ரூபங்களாம். அந்நிஷ்காம கர்மங்களாலும் பரமேஸ்வரஜபஸ்துதி முதலியவற்றாலும் இவ்வதிகாரி புருஷனது சித்தமானது பிரதிபந்தகவடிவ சர்வபாபங்களு மின்றிய தாய் விசாரஞ்செய்ய யோக்யமாகின்றது. அதன் பின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷனிடத்து நித்தியா நித்தியவஸ்து விவேகம் உற்பன்னமாகின்றது அவ்விவேகத்தின் பின்னர் இவ்வுலகத்திலும் சுவர்க்காதிலோகங்களிலுமுள்ள விஷய சுகங்களினிடத்துத் தோஷதிருஷ்டி பூர்வகமாய் வசிகாரமெனப் பெயரிய வைராக்கியம் உற்பன்னமாகின்றது. அவ்வைராக்கிய அடைவின் பின்னர் சமம், தமம், சிரத்தை, சமாதானம், உபரதி, திதிக்கை என்னும் ஷட்சம்பத்தியின் பிராப்தியால் ஸர்வத்தின் பரித்தியாக வடிவ சந்நியாசத்தினடை வுண்டாம் அச்சந்நியாசத்தினனந்தரம் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு மோக்ஷப்பிராப்தியின் இச்சை வடிவ முமுகூஷுத்தன்மையினடைவுண்டாம் அம்முமுகூஷுத்தன்மையை யடைந்ததன் பின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷன் அசேஷ சாஸ்திர பாண்டித்தியமும் பிரஹ்ம நிஷ்டையுமுடைய குருவின் பாற்செல்வன் அதனனந்தரம் இவ்வதிகாரி புருஷன் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய அக்குரு முகத்தால் வேதாந்த சாஸ்திரத்தின் சிரவணஞ்செய்வன் அங்ஙனமே அச்சிரவணித்தபொருளை மனனஞ் செய்வன் அச்சிரவண மனனத்தின் கண்ணேயே எல்லாவுத்தர மீமாஞ்சா சாஸ்திரத்தி னுபயோகமாம். அச்சிரவண மனனத்தின்பரிபக்குவம் வந்தபின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷன் நிதித்தியாசனத்தையடைவன், அந்நிதித்தியாசனத்தின் கண்ணேயே சர்வயோக சாஸ்திரத்தினுபயோகமாம், ஆண்டுச் சிரவணத்தானே வேதாந்த சாஸ்திரவடிவப் பிரமானாகத் அசம்பாவணையின் நிவர்த்தியும் மனனத்தால் ஆத்ம வடிவப் பிரபேயகத அசம்பாவணையின் நிவர்த்தியும், நிதித்தியாசனத்தால் தேகாதிகளின் னிடத்தே ஆன்ம புத்தி வடிவ விபரீத பாவணையின் நிவர்த்தியு முண்டாகின்றன. அதனனந்தரம் அவ்வசம் பாவணை முதலிய தோஷங்களின்றிய சித்தத்தின்கண் குரு உபதேசித்த மஹாவாக்கியத்தால் பிரஹ்மாத்மாவின் சாக்ஷாத்காரம் உற்பன்னமாகின்றது. அந்தப் பிரஹ்மாத்ம சாக்ஷாத்கார முற்பன்னமாகவே இவ்வதிகாரிக்கு அவித்தையின் நிவர்த்தியுண்டாகின்றது. அவ்வாவரண சக்திப்பிரதான அவித்தை யின் நிவர்த்தியுண்டாகவே இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குப் பிரமம் சம்சயம் என்னும் இரண்டின் நிவர்த்தியுண்டாகின்றது. வரும்பிறப்பை யடைவிப்பனவாகிய சர்வசஞ்சித கர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பிரபாவத்தால் (மகிமையால்) ஆகாமிய கர்மங்கள் உற்பத்தியாவதேயின்றும். மற்றோபிராரப்த கர்மவடிவ விக்ஷேபத்தின் வசத்தால் இவ்வதிகாரி புருஷனது வாசனை நிவர்த்தியாவதின்றும். அவ்வாசனையானது யாவற்றி னின்றும் பலவானும், அத்தகையபலவானாகிய வாசனையும் சம்யமரூப (அடக்கும்வடிவ) உபாயத்தால் நிவர்த்தியாகின்றது. ஆண்டுத்தாரணை தியானம் சமாதியென்னும் வேறுபாட்டால் அச்சம்யமமானது மூவகைப்படும். அச்சம்யமத்தினடைவின் பொருட்டே முதலில் இயமம், நியமம், ஆசனம், பிராணாயாமம், பிரத்தியாகாரம் என்னும் ஐந்தின் உபயோகமாம் நசுவரவழி பாட்டால் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு அச்சமாதியானது விரைவாகவே கிடைக்கும். அச்சமாதி யாலிவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு மனோநாசமும் வாசனாக்ஷயமுமுண்டாம். தத்துவஞானம் மனோநாசம் வாசனாக்ஷயமென்னு மிம்முன்றையும் ஏககாலத்தில் அப்பியாசஞ் செய்தலால் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குச் சிவன்முத்தியினடை வுண்டாம். இத்தகைய ஜீவன் முத்தி

யினடைவின் பொருட்டுச் சுருதியின்கண் வித்துவத்சன்னி யாசங்கூறப்பட்டுளது. பூர்வம் சவிகற்ப சமாதியால் நிரோதத்தையடைந்த சித்தத்தின்கண் முப்பூமியை யுடைய நிர்விகற்ப சமாதியுற் பன்னமாகின்றது. அவற்றுள் முதற்பூமியின் கண்ணே இவ்வித்வானாகிய புருஷன் றனதிச்சையால் * உத்தானத்தையடைவன், இரண்டாவது பூமியின் கண்ணே அன்னியரா லுணர்த்தப்பட்டுத்தானத்தையடைவன் மூன்றாம் பூமியிலோதனதிச்சையாலும் அந்நியராலும் உத்தானத்தையடையான்; ஆனால் அவனுக்கு எப்போதும் பிரஹ்மாகார விருத்தியிருக்கின்றது.

இத்தகைய நிருவிகற்ப சமாதியையுடைய புருஷனையே சாஸ்திரத்தின்கண், பிராஹ்மணனெனவும், பிரஹ்ம வித்வரிஷ்டனெனவும், குணாதீதனெனவும், ஸ்தி தப்பிரஞ்ஞனெனவும், விஷ்ணுபக்த நெனவும், அதிவர்ணசிரமி யெனவும், ஜீவன் முக்தனெனவும், ஆன்மாதியெனவும், கூறப்படும். இத்தகைய ஜீவன் முக்தபுருஷன் கிருதகிருத்திய பாவத்தை யடைந்துளானாலால் சாஸ்திரமும் இவ்விதத்தினின்றும் நிவர்த்தியாகின்றது. கருத்தினுவாம் சாஸ்திரத்தின் விதிநிஷேதங்க ளாகிய யெவையும் அச்சீவன் முக்த புருஷனிடத்தின்கூடும். அல்லது,

யஸ்யுஷேவெவராஹகியபூயாஷேவெதயாமுரோள ।

தடுவெஸ்யுதேககயிதாஹ்யபூயா பூ காஸுந்தேஹோதநஃ ॥

பொருளினுவாம் :—எவ்வதிகாரிபுருஷனுக்குப் பரமாத்மாவினிடத்துப் பரமபக்தியிருக்கின்றதோ அங்ஙனமே குருவினிடத்தும் பரமபக்தியிருக்கின்றதோ அவ்வதிகாரி புருஷனுடைய புத்தியின்கண்ணே இச்சாஸ்திரத்திற்கூறப்பட்ட பொருள் பிரகாசிக்கும். இச்சுருதிப்பிரமாணத்தால் சரீரமனவாக்குகளாற்செய்யப்பட்ட பகவத்பக்தியினுபயோகம் சர்வ அவஸ்தைகளினிடத்து முளதெனப்பெறப்பட்டது. ஆண்டுபூர்வபூர்வ பூமியின்கண்ணே செய்யப்பட்ட பகவத்பக்தியானது உத்தரோத்தரபூமியினடைவைச் செய்விக்கின்றது. அப்பகவத்பக்தியாலன்றி விக்கினத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் பலத்தின் பிராப்தி அத்தியந்தம் தூர்ஸப மாம் இவ்வார்த்தை.

வஹுபூஷாஸெநதெநெவ ஹியதெஹுவ

ஸோவிஸு, ” “ சுநெகஜநஸுஹிஸு ॥

(இதன்பொருள்.) அப்பூர்வாப்பியாசத்தால், முயல்விலானேனும் அவன் முயல்விக்கப்பெற்றுப் பரமாமிருதம்பெறுவன், அனேகம் பிறப்புகளில் அனுஷ்டி கப்பெற்ற சுத்த சம்ஸ்காரத்தையும் புண்ணிய மிகுதியையுமடைவுற்றவவன். என் பனமுதலிய பகவத்வசனங்களாலேயே பெறப்படுகின்றது. அல்லது, பூர்வ பூர்வ ஜன்மங்களில் உற்பன்னமாகிய அசுந்திய சக்தியையுடைய ஸம்ஸ்காரங்களின் பிரபாவத்தால் சில புருஷர் ஆகாசபலவீழ்ச்சியேபோலப் பூர்வமேகிருதகிருத்திய பாவத்தையடைவர். அப்புருஷரின்பொருட்டுஞ் சாஸ்திரத்தின் ஆரம்பஞ்செய்யப்படுவதின்றும், எதனால் பூர்வசித்த சாதனங்களின்பயாசத்தால் பகவத்கிருபை அத்தியந்தம் தூர்விஞ்ஞேயமாமோ. இங்ஙனம் பூர்வ பூமிகளின் சித்தியுண்டாயினும் உத்தரவுத்தர பூமிகளின் பிராப்தியின்பொருட்டு இவ்வதிகாரி புருஷன் பகவத்பக்தியை யவசியம் செய்தல்வேண்டும். என்னை? அப்பகவத்பக்தியினாலன்றி அவ்வுத்தரபூமிகளின் சித்தியுண்டாவதின்றும்ன்றோ. எங்ஙனம் பூர்வ அவஸ்தையின்கண் பகவத்பக்தியின் பலத்தின் கற்பனையுண்டாமோ அங்ஙனம் ஜீவன் முக்தி தசையில் அப்பகவத்பக்தியின் பலத்தின் கற்பனையுண்டாவதின்றும், மற்றோ

* உத்தானம் = வெளிக்கிளம்புதல்.

அச்சீவன் முக்தனாகிய வித்வானிடத்து * அத்வேஷ்ட்ருத்தவம், அதம்பித்துவ முதலிய தர்மங்கள் இயல்பாகவேயிருப்பதுபோன்று பகவத்பக்தியும் இயல்பாக வேயிருக்கின்றது. இவ்வார்த்தை.

“ தெஷாஞ்ஜாநிதித்யுபகூஷணகாலகி விபுஸிஷ்யதே ”

(இதன் பொருள்.) அவர்தம்முள் ஞானியானவன் சிறப்புடையவனாவன், எதனால் ஸ்ரீபகவானிடத்தே ஒருமை பெறுமுளனுடையவனாவே அதனானேயே ஸ்ரீபகவானொருவனிடத்திலேயே பிரியமுடையவனாவன். என்பதாதி வசனங்களால் ஸ்ரீபகவான் பிரதிபாதனம் செய்துளார். இக்காரணத்தினானேயே அச்சீவன் முக்தவித்துவானே முக்கியப்பிரமைபுடைய பக்தனாமெனக் கூறப் பெறுவன். என்றிவை முதலிய எல்லா மோக்ஷஸாதனங்களும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானால் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண்ணே கூறப்பட்டுள்ள. அம்மோக்ஷ ஸாதனங்களைப்பார்த்து. ஸ்ரீமத் சங்கராசாரிய சுவாமிகளும், ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீமது சூதன சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரும் மிகுந்த உற்சாகத்துடன் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்மேல் ஸம்ஸ்கிருத வியாக்யானங்களைச் செய்தனர். அச்சம்ஸ்கிருத வியாக்கியானங்களால் வியாகரணம் முதலிய சாதன சம்பன்னர்களாகிய அதிகாரிகட்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தபோதமுண்டாமாயினும் வியாகரணம் முதலிய சாதனங்களினரிக் கேவலம்பாஷை படிப்பவர்களாகிய முமுகுஷுக்களுக்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தபோதமுண்டாதலரிதாகலின், அம்முமுகுஷு ஜனங்களுக்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தத்தைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு அச்சம்ஸ்கிருத வியாக்யானங்களின் கருத்தைக்கொண்டு கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய இப்பிராகிருத வியாக்கியானத்தை யான் ஆரம்பிக்கின்றேன்.

ஆண்டு நிஷ்காமகர்மங்களி னதுஷ்டானத்தையே சாஸ்திரத்தில் மோக்ஷத்தின் மூலரூபமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. சோக மோக முதலிய பாபவடிவ அசுரத்தன்மைகள் மோக்ஷப்பிராப்தியின் பிரதிபந்தகங்களாம். ஏனெனின்? அச்சோகமோகாதி அசுரத்தன்மையினடைவினாலே யிப்புருஷன் தனது வருணசிரம தருமங்களினின்றும் பிரஷ்டனாகின்றான். சாஸ்திரநிஷித்த கருமங்களைச் செய்ய முயல்கின்றான். அங்ஙனமே பலத்தின் இச்சைவாயிலாய் அகங்காரத்தோடு நாணப் பிரகார கருமங்களையுஞ்செய்கின்றான். இவ்வாறு சோகமோகாதிபாபவடிவ அசுரத்தன்மையோடுற்ற இப்புருஷன் மோக்ஷவடிவ புருஷார்த்தத்தையடையாமல் ஜன்மமரணாதி அநேக துக்கங்களை யடைகின்றான். அத்துக்கம் இயல்பாகவே சர்வப் பிராணிகட்கும் துவேஷத்தின் விஷயமாகலின் அதன் நிவர்த்தியின்பொருட்டு அத்துக்கசாதனவடிவ சோகமோகாதிகள் அவசியம் தியாகஞ்செய்ய யோக்கியங்களாம். இவ்வனாதி சம்சாரத்தின்கண் அநேக ஜன்மங்களால் அச்சோகமோகாதி துக்கசாதனங்கள் திடத்தன்மையை யடைந்திருக்கின்றனவாகலின் அவற்றைத் தியாகம்செய்தல் அத்தியந்தம் கடினமாம். ஆனால் அச்சோகமோகாதிகளின் நீக்கத்தானன்றி மோக்ஷத்தின் பிராப்தியுண்டாவதின்றும். ஆகையினால் எனது சோகமோகாதிகள் எவ்வுபாயத்தால் நாசத்தையடையுமென்றிவ்வாறு மிகுந்த இச்சையைபுடைய முமுகுஷுக்கட்கு அறிவுறுத்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இக்கீதாசாஸ்திரத்தைக் கூறியருளினார். இக்கீதையின்கண் “கூஸொரூபாநுஷ்டொயஸம்” என்பனவாதி சுலோகங்களால் சோகமோகாதி அசுரத்தன்மையின் நிவர்த்தி யுபாயத்தை யுபதேசித்து உனது வர்ணசிரம தர்மங்களி

* அத்வேஷ்ட்ருத்தவம் = துவேஷமின்மை.

ன னுஷ்டானத்தால் நீ மோக்ஷரூப புருஷார்த்தத்தையடைவாய் என்றிவ்வாறுகிய பகவானதுபதேசம் சர்வமுமுகூழ்க்கட்கும் சாதாரணமாம். கேவலம் அர்ஜுனன் ஒருவன் பொருட்டாகிய வுபதேசமன்றும்.

சங்கை: ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் ஒருக்கால் சர்வ முமுகூழ்க்களின்பொருட்டுச் சாதாரணமாகவே யுபதேசித்தாரெனின் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண் ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அருச்சுனசம்வாதவடிவ * ஆக்கியாயிகை எதன்பொருட்டு வைத்தல் வேண்டும்.

சமாதானம்:—எங்ஙனம் உபநிஷத்துக்களி னுபதேசமானது சாதாரணமாய்ச் சர்வ முமுகூழ்க்களின்பொருட்டாயினும் அவ்வுபநிடதங்களிலுள்ள சனகபாஞ்ஞ வற்கியாதிகளின் சம்வாதவடிவ ஆக்கியாயிகைகள் அவ்வவ் வுபநிஷத்வடிவ பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டாமோ, அங்ஙனமே யிக்கீதாசாஸ்திரத் தின்கண் ணுள்ள ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுனசம்வாதரூப ஆக்கியாயிகையும் இக்கீதை வடிவ பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டாம். அத்துதியின் பிரகாரம் இது வாம்:—சர்வலோகப்பிரசித்தனும் மஹாநுபாவனுமாகிய அர்ச்சுனன் இராச்சியம், குரு, புத்திரன், மித்திரன் முதலிய பதார்த்தங்களினிடத்தே யானிவற்றினன் இவை என்னுடையன, என்றிவ்வாறுகிய புத்தியினால் சிநேகத்தையடைந்தனன்; அச்சிநேகத்தாலுற்பன்னமாகிய சோகமோகங்களால் நஷ்டமாகிய விவேக விஞ்ஞா னங்களோடுற்ற அருச்சுனன் பூர்வசுபாவத்தாலேயே கூடித்திரிய தர்மவடிவயுத்தத் தின்கண் பிரவர்த்தனாகியும் அச்சோகமோகங்களின் பிரபாவத்தால் அத்தர்ம யுத்தத்தினின்றும் உபராமத்தையடைந்தனன். சந்திராசிகளின் தருமமாகிய பிக்ஷாவிருத்தி ஜீவனமானது கூடித்திரிய வரசர்கட்குச் சாஸ்திரத்தால் நிகேதிக் கப்பட்டிருப்பினும் அவ்வருச்சுனன் சோகமோகவயத்தால் அப்பிக்ஷாஜீவனவடிவ பரதர்மத்தைச் செய்தற்பொருட்டு முயன்றனன். இவ்வாறு அவ்வருச்சுனன் சோகமோகங்களின் வயத்தான் மகா அநர்த்தத்தின்கண் மூழ்கினன். இத்தகைய அருச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானதுபதேசத்தால் இக்கீதைவடிவ பிரஹ்ம வித்தையைப்படைந்து அச்சோகமோகங்களின்றியவனாப் மீண்டும் தனது யுத்த வடிவ தர்மத்தின்கண் முயன்றனன். அதனால்வருச்சுனன் கிருதகிருத்திய பாவத்தையடைந்தனன். இத்தகைய மகத்தாகியபயனை யடைவிக்கச்செய்தது இக்கீதைவடிவப் பிரஹ்மவித்தையாம். ஆகையினால் விவீகத்தியந்தஞ் சிரேஷ்ட மாம். இவ்வாறு இக்கீதைவடிவப் பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுனசம்வாதவடிவ ஆக்கியாயிகை இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண் ணுள்ளது. ஆகையினால் அருச்சுன சப்தத்தாலிக்கீதாசாஸ்திர வுபதேசத்தின் அதிகாரி மாத்திரத்தைக் கூறியதாம். இக்காரணத்தானே யுத்தரூப சுவதர்மத் தின்கண், முன்னர் அருச்சுனனுக்குப் பிரவிர்த்தியுண்டாகியும் அந்த யுத்தவடிவ தருமத்தின் நிவர்த்தியின் காரணவடிவ சோகமோகங்களை “க்யம்ஷ்ஷிஹம் ஸம்வெ” என்பன முதலிய வசனங்களால் அருச்சுனன் காண்பித்துள்ளான், அதை மேற்கூறுவாம்.

ஆண்டுயுத்தரூப சுவதர்மத்தின்கண் விவேகமின்றியே அருச்சுனனது பிரவிர்த்தி எந்நிமித்தத்தாலுண்டாயதென்னும் ஜிஞ்ஞாசைபுண்டாய் “ஐஜீதாநு வாஃவாநீகம்,” என்பது முதலிய வசனங்களால் அன்னிய சேனைகளின் சேஷ டையே அப்பிரவிர்த்தியின் நிமித்தமெனக் கூறப்பட்டுள்ளது. அவ்வர்த்த சித்தியின் பொருட்டு “யஜேக்ஷெதே” என்பது முதலிய சுலோகங்கள், திருதராஷ்டிரார்

* ஆக்கியாயிகை = உண்மையான பொருளுள்ள சரித்திரம்.

சஞ்சயரை வினாவியவாம் “யுதராஷ்டிர உவாஹ.” என்னும் வைசம்பாயனர் வசனம் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறியதாம்.

ஆண்டு முன்னர் பாண்டவர்களது ஜயத்தின் அநேகவிதகாரணங்களைக் கேட்டலால் தமது புத்திரர்கள் இராச்சியத்தினின்றும் பிரஷ்டராக்கப்படுவார்களென்று பயத்தைபடைந்த அத்திருதராஷ்டிரர் தமது புத்திரர்களின் ஜயத்தை யிச்சித்து இவ்வாறு சஞ்சயரை வினவுவாராயினர்.

யுதராஷ்டிர உவாஹ.

யஸுக்ஷெதேக்ஷுக்ஷெதே வஸிவெதாயுயுதவஃ ।

ஜாஸகாஃ வாஹவாஸெவ கிஸகா வுதஸஜய ॥ ௧ ॥

பதச்சேதம். யஸு²க்ஷெதே, க்ஷு³க்ஷெதே, வஸி⁵வெதா, யுயு⁴தவஃ, ஜா⁶ஸகாஃ, வா⁷ஹவா⁸ஸெவ, கி⁹ஸகா¹ வு⁹தஸ¹ஜய.

(இதன் பொருள்.) ஹேஸஞ்சய! தர்மக்ஷேத்திரமாகிய குருக்ஷேத்திரத்தின்கண் யுத்தத்தின் இச்சையுடையவர்களாய் ஒருங்குகூடிய நமது புத்திரர்களும் பாண்டு அரசரின் மைந்தர்களும் என்ன செய்தனர்.

(வியாக்கியானம்.) உத்தமபூமிவடிவக்ஷேத்திரமானது நெற் கோதுமை முதலிய அன்னங்களி னுற்பத்திக்கும் விருத்திக்கும் காரணமாவதேபோல முன்னில்லாத தருமத்தினுற்பத்திக்கும் முன்னுள்ள தருமத்தின் விருத்திக்கும் எது எது செய்யுமோ அதனைத் தருமக்ஷேத்திரமென்பர். குருதேசத்தினுள்ளிருப்பதாலதற்குக் குருக்ஷேத்திரமென்றும் பெயராம். இவ்வாறு நிவாசமாத்திரஞ் செய்வதால் தர்மம் அதன்பலம், என்னுமிவற்றினடைவைச் செய்வதாகிய தர்மக்ஷேத்திரவடிவ குருக்ஷேத்திரமானது சுருதிஸ்மிருதியாதி சர்வ சாஸ்திரங்களி லும் பிரசித்தமாம். ஆண்டுச்சுருதி “யுதநாஃக்ஷெதௌக்ஷெதௌ வஸிவெதா யுயுதவஃ” எனும் ஸ்லோகம் வஸிவெதா யுயுதவஃ எனும் ஸ்லோகம்;

பொருள்துவாம்:—குருக்ஷேத்திரமானது சர்வதேவதைகட்கும் தேவயஜன ரூபமும் ஸர்வபூதப்பிராணிகட்கும் பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷப்பிராப்தியின் ஸ்தான முமாம். இச்சுருதி ஜாபால வுபநிஷத்தின்கண் பிரஹஸ்பதியால் யாஞ்ஞவற் கியரின்பொருட்டுக் கூறியதாம். க்ஷுக்ஷெதௌக்ஷெதௌ வஸிவெதா யுயுதவஃ யானது சதபதப் பிராமணத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது. இவைமுதலிய சுருதிஸ்மிருதிப் பிரமாணத்தாற் பெறப்பட்ட அத்தர்மக்ஷேத்திரமாகிய குருக்ஷேத்திரத்தில் யுத்தத்தின் வேட்கையுடையவாய் ஒருங்குகூடிய துரிபேரூதனாதி நமது புத்திரர்களும் யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்களும் ஆகிய அவ்வனைவரும் எக்காரியத்தைச் செய்தனர்.

ச-கை :—(யுயுதவஃ) என்னும் விசேஷணத்தால் திருதராஷ்டிரரால் தமது புத்திரர்களிடத்தும் பாண்டவர்களிடத்தும் யுத்தத்தின்வேட்கை கூறப்பட்டது. ஆனால் இவ்வுலகத்தின்கண்ணிதுரியமமாம்:—எப்புருஷனுக்கு எக்காரியம் செய்வதில் முன்னர் வேட்கையிருக்கின்றதோ அப்புருஷன் அவ்வேட்கையி னனுசாரமாகவே அக்காரியத்தின்கண்ணே முயல்வன். வேறு காரியத்தின்கண்

முயல்வதின்றும். ஆகலின் அப்பூர்வ யுத்தத்தினது இச்சையினனுசாரமாய் அத் துரியோதனாதியர் யுத்தவடிவ காரியத்தின்கண்ணேயே பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும். அந்நிய எக்காரியத்தின்கண்ணும் அவர்களின் பிரவிர்த்தியுண்டாகலாகாது. ஆகையினால் அவர்கள் பரஸ்பரம் எவ்வாறு யுத்தஞ்செய்தார்கள் என்றிவ்வாறுகிய கேள்வியே அத்திருதராஷ்டிரர் கேட்பது உசிதமாம். அக்கேள்வியைவிட்டு எமது புத்திரர்களும் பாண்டவர்களும் எக்காரியத்தைச் செய்தனர் என்னுமத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்வியானது அசங்கதமாம்.

சமாதானம்: -- அத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்விக்கிது கருத்தாம்:—அத்துரியோதனாதியராகிய எமது புத்திரரும் யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்களும் முன்னருண்டாயுத்தத்தில் வேட்கையினனுசாரமாய் யுத்தத்தையே செய்தனர்? அல்லது வேறெக்காரணத்தாலேனும் அந்த யுத்தத்தின் வேட்கையைவிடுத்து மற்றெக்காரியத்தையேனுஞ்செய்தனர்? அவற்றுள் யுத்தவேட்கையின் நிவிர்த்தியில் இருவகையாகிய காரணங்கள் சம்பவிக்கின்றன. ஒன்றோ திருஷ்டபயமாம். மற்றொன்று அதிருஷ்டபயமாம். அவற்றுள் பீஷ்ம அருச்சுனாதி மகாசூரவீரர்களின் றரிசனத்தாலுண்டாகிய திருஷ்டரூபபயம் யுத்தத்தின் நிவிர்த்தியின் காரணமாமென்பது பிரசித்தமேயாம். ஆகையினால் அத்திருஷ்டபயவடிவ நிமித்தம் அத்திருதராஷ்டிரரார் கூறப்பட்டதன்றும். மற்றோ அத்திருஷ்டபயரூபகாரணத்தைக் கூறுதற்பொருட்டு அத்திருதராஷ்டிரரால் குருக்ஷேத்திரத்திற்குத் தர்மக்ஷேத்திரமாகிய என்னும் விசேஷணங்கொடுத்ததாம். இத்தகைய தருமக்ஷேத்திரவடிவ குருக்ஷேத்திரத்தையடைந்த யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்கள் முன்னரே தர்மாத்மாக்களாயிருத்தலால் ஒருக்கால் இருசார்புகளிலுமுண்டாவதாகிய இம்சா ஜன்னிய அதர்மத்தாற் பயபீதர்களாய் அப்போரினின்றும் நிவிர்த்தியடைவார்களேயாயின் எமது புத்திரர்களாகிய துரியோதனாதியர் அவசியம் இராச்சியத்தையடைவர் அல்லது பூர்வசபாவத்தானேயே பாபான் மாக்களாகிய துரியோதனாதிய எமது புத்திரர்கள் அத்தர்மக்ஷேத்திரமாகிய குருக்ஷேத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் ஒருகால் அந்தக்கரண சத்தராகியிருத்தல் வேண்டும், அச்சித்தசத்தியால் பச்சாத் தாபத்தையடைந்து முன்கபடத்தால் அபகரித்த இராச்சியத்தை ஒருகால் பாண்டவர்கட்குக் கொடுத்து விடுவார்களேயாயின் நமது புத்திரர்கள் யுத்தமின்றியே நாசத்தையடைவர் என்றிவ்வாறு தமது புத்திரர்களி னிராச்சிய ப்ராப்தியிலும் பாண்டவர்களது அப்பிராப்தியிலும் திடவுபாயத்தை யத்தியந்தர் தெரியாதவராகிய அத்திருதராஷ்டிரரது மகத்தாகிய கிளர்ச்சியே அக்கேள்வியின் பீஜமாம் அவற்றுள் “ஹேசஞ்சய” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அத்திருதராஷ்டிரராலிப் பொருள் தெரிவிக்கப்பட்டது. இராகத்துவேஷங்களை நன்றாகவென்றவனுக்குச் சஞ்சயனெனப் பெயராம். இங்ஙனம் தாங்கள் இராகத்துவேஷமற்றவராயிருத்தலின் பக்ஷபாதமின்றி எனக்கு எல்லா விருத்தாந்தங்களையுங் கூறுவீர்கள் என்பதாம். நண்டு (போகோ கிபிகைவது) “நம்மவர்கள் என்ன செய்தார்கள்” என்னும் வசனமாத்நிரத்தானே அத்திருதராஷ்டிரரது கேள்வி பெறப்படும் ஏனெனின்? அந்த யுதிஷ்டிராதி பாண்டவரும் அத்திருதராஷ்டிரரது சம்பந்திகளேயாமாகலின் (வாஸவா) பாண்டவர்கள் எனக்கூறியது பயனற்றதாமாயினும் “பாண்டவர்கள்” என்னுஞ் சத்தத்தை வேறுகக்கூறியதால் அத்திருதராஷ்டிரரால் அப்பாண்டவர்களிடத்து மமத்துவமின்மையைக் காண்பித்துத் தமது துரோகஞ் குசிப்பிக்கப்பட்டது.

(1)

அவதாரிகை.

ஹே ஜனமேஜய! இவ்வாறு கிருபாவடிவ நேத்திரமும் உலகப்பிரசித்த நேத்திரமும் இன்றியவரும் தமது புத்திரரிடத்தின் மாத்திரமும் சிநேகமுடையவரு

மாகிய அத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்வியைக்கேட்டு அத்திருதராஷ்டிரரது அபிப் பிராயத்தைத் தெரிந்து அத்தர்மாத்மாவாகிய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரின் பொருட்டு இவ்வாறு கூறுவாராயினர்.

ஸம்ஜய உவாच.

சு - ம். ஐஹோ¹ - து² - வா³வா⁴நீகம்⁵ - வு⁶ - ஓ⁷ய⁸ - ஓ⁹ய¹⁰ - ந¹¹ஸ¹²யா¹³

சூ¹⁴வாய¹⁵ - ஓ¹⁶வஸ¹⁷மஜீ¹⁸ ராஜா¹⁹வ²⁰ந²¹ஜீ²² வு²³ - வீ²⁴சீ²⁵ || உ ||

(ப - ம்.) ஐ⁶ஹீ⁷ - து⁸ - வா⁹வா¹⁰நீகம்¹¹ - வு¹² - ஓ¹³ய¹⁴ - ஓ¹⁵ய¹⁶ - ந¹⁷ஸ¹⁸யா¹⁹.

¹த²ஹீ³ - சூ⁴வாய⁵ - உ⁶வஸ⁷மஜீ⁸ - ரா⁹ஜா¹⁰ - வ¹¹ந¹² - க¹³ஸ¹⁴ - வீ¹⁵சீ¹⁶.

(அ - ம்.) ஹேதிருதராஷ்டிரரே! அந்தயுத்தத்தின் ஆரம்ப காலத்தில் இராஜா வாகிய துரியோதனன் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட பாண்டவர்களின்படைகளைப் பார்த்துத் துரோணசாரியரின் சமீபத்திற்சென்று இவ்வாறு கூறினான்.

(வி - ம்.) ஆண்டு யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்களிடத்துப் பீஷ்மாதி வீர புருஷரால் திருஷ்ட பயத்தின் சம்பாவனை மாத்திரமுமுண்டாகாது உறவினர்களினிம் சையாலுண்டாம்பாபவடிவ அதிர்ஷ்டத்தால் அருச்சுனன் எப்பயத்தையடைந்தன னே அதுகேவலம் பிரார்தியினுண்டாயதாம் அவ்வருச்சுனனது அதிர்ஷ்ட பய மும் ஸ்ரீபகவானு உபதேசிக்கப்பட்ட பிரஹ்ம வித்தையால் நிவர்த்தியாய் விட் டது என்றிவ்வாறு பாண்டவர்களின் உத்கிருஷ்டத் தன்மையைத் தெரிவித்தற் பொருட்டுச் சஞ்சயனால் (ஐஹீ¹ - து²) “ பார்த்து ” என்னுஞ் சப்தங் கூறப்பட்ட தாம். ஆண்டுத் துரியோதனதுயராகிய நமது புத்திரர்கள் தருமகேஷத்திரமாகிய குருகேஷத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் சுபபுத்தியுடையவர்களாய்ப் பாண்டவர்கட்கு இராச்சியத்தைக்கொடுத்து விடுவார்களென்னும் சங்கையால் நீதுன்புறாதேயென அத்திருதராஷ்டிரரைச் சந்தோஷிப்பிக்கும் பொருட்டு முன்னர் அச்சஞ்சயர் துரி யோதனனுடைய துஷ்டகுணங்களை வர்ணிக்கின்றார். (ஐஹீ¹ - து²) ஹே திரு தராஷ்டிரரே! திருஷ்டத்யும்நன் முதலிய சூரவீர புருஷர்களால் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட பாண்டவர்களின் படையை அத்துரியோதனராசன் தனது நேத்தி ரத்தாற் பிரத்தியக்ஷமாகப் பார்த்து வில்வித்தையின் சம்பிரதாயத்தைப் பிரவர்த் திப்பவராகிய துரோணசாரியரிடம் தானே சென்று முற்கூறிய வசனங்களைக் கூறு வாராயினர். ஆண்டு அத்துரோணசாரியரைத் தன்னிடத்தில் வரவழைத்து அவ் வசனங்களைக் கூறாமலத் துரியோதனராசன் தானே அவரிடஞ்சென்று இது கூறி யதா லத்துரியோதனனிடத்துப் பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தைப் பார்த்தலா லுண்டாகியபய மிருந்ததெனச் சூசிப்பித்ததாம். ஆண்டு அத் துரியோதனன் பயத் தாற்றனது ரக்ஷையின் பொருட்டு அத் துரோணசாரியரிடஞ் சென்றானுயினும் அவன் இராசநீதியில் மகாகுசலதைதலால் ஆசாரியரிடம் சிஷ்யன்னுனே செல்லுதல் வேண்டும் என்னும் ஆசாரியரது கௌரவத்தன்மையின் * வியாஜத்தாற்றனது பயத்தைக் கூடமாய் மறைத்துவைத்தனன் இவ்வாறுகிய அர்த்தத்தைத் தெரிவித் தற் பொருட்டுச் சஞ்சயராற்றுரியோதனனுக்கு “ ராஜா ” என்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம். “ துரோணசாரியரிடம் துரியோதனன் கூறினான் ” என்னு மிவ்வளவு கூறுவது மாத்திரத்தானேயே நிர்வாக முண்டாம் “ வசனம் ” என் னும் பதங்கூறப் பட்டதாலியாதொரு பயனு மின்றாமாயினும் “ வசனம் ” என்

* வியாஜம் = கபடம்.

கொண்ட அத்துருபதராஜரின் புத்திரன், திருஷ்டத்யும்னன் எனப்பெயரிய உமது புத்திமானாகிய சிஷ்யனும், அத்திருஷ்டத்யும்னனா விப்பாண்டவர்களின் சேனை சகடாகாரமாயும் பத்மாகாரமாயுஞ் செய்யப்பட்டுளது. இன்னும் சிஷ்யனையபேக்ஷித்துக் குருவினிடத்து அதிகத்தன்மையேயுளது. இவ்வார்த்தையுலகத்திலும் சாஸ்திரத்திலும் பிரசித்தமாம். ஆகையினால் தங்களுக்கு அவர்களின் அவஞ்ஞையை நீக்குதற்குள்ளவுபாயம் அத்தியந்தம் சுகமமாம் (எளிதாம்.)

எண்டு “த்திருஷ்டத்யும்னனா லணிவகுக்கப்பட்ட அப்பாண்டவர்களின் சேனை” யெனக்கூறாது துருபதபுத்திரனாலணிவகுக்கப்பட்ட பாண்டவர்களின் சேனையென அத்துரியோதனன் கூறியது துரோணசாரியருக்குத் துருபதராசனோடு முன்னுள்ளவைத்தை (துவேஷத்தைச்) சூசிப்பித்துக் குரோதத்தையுண்டு பண்ணும்பொருட்டாம். அத்துருபதபுத்திரனுக்கு “புத்திமான்” என்னும் விசேஷணம் துரியோதனனாற் கூறப்பட்டது, அது அத்துருபதபுத்திரனைத் தாங்கள் ஒருக்காலும் உபேக்ஷையெய்யாதீர், என்னும் அவனது உபேக்ஷையின் அபாவத்தைத் தெரிவித்தற்பொருட்டுக்கொடுத்ததாம் ஆகையினால் ஹே ஆசாரியரே! தாங்கள் மற்றெல்லாக்காரியத்தையும் விட்டுச்சீக்கிரம் சென்று அப்படைகளைப்பார்ப்பீர்களாக. அல்லது இச்சலோகத்தின் பதங்கட்கு இவ்வாறாகிய சம்பந்தஞ்செய்க. (வா० ௨-௨-௧௫) “பாண்டுபுத்ரர்களின்” என்னும் பதத்தை. (சூ० ௨-௨-௧௬) “ஆசாரியர்” என்னும்பதத்தோடும். (௨-௨-௧௭) “சைன்னியத்தை” என்னும்பதத்தோடும்சேர்க்குக. அவ்வாறு அப்பதங்களைச் சேர்ப்பதால் இவ்வாறாகிய பொருள் துணியப்படுகின்றது. ஹேபாண்டுபுத்ரரின் ஆசாரியரே அப்பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தை நீவிர் பார்ப்பீராக. அப்பாண்டவர்களிடத்திலேயேயும்க்கு அத்தியந்தம் சுகமமாம். ஆகையினால் பப்பாண்டவர்கட்கே நீவிர் ஆசாரியராம். எனக்கு நீவிர் ஆசாரியரன்றாம். உமது சிஷ்யனாகிய துருபதபுத்திரனா விச்சேனையணிவகுக்கப்பட்டது எனக் கூறியதால் துரியோதனனாவிப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டதாம், நினதுநாசத் தின்பொருட்டு உற்பன்னனாயும் இத்துருபதபுத்திரன் உன்னாலேயேதனுர்வித்தை யப்பியசிக்கப்பட்டான். ஆகையினாலுனது இம்முடத்தன்மையே எனது அனர்த்தத்தின் காரணமாம். இன்னமும் அத்துருபத புத்திரன் புத்திமான் எனக்கூறியதால் அத்துரியோதனனால் இப்பொருள் குறிப்பிடப்பட்டதாம், இத்துருபதபுத்திரனால் தனது சத்துருக்களிடமிருந்தே அச்சத்துருக்களைக் கொல்லுதற்கு உபாயவடிவ தனுர்வித்தை கிரகிக்கப்பட்ட இத்துருபதபுத்திரன் அத்தியந்தம் புத்திமான் என்பதாம்.

ஹே ஆசாரியரே? இத்தகைய தங்களுடைய சிஷ்யர்களின் சேனையைப்பார்ப்பதன்றற்களுக்குக் ஆநந்தமுண்டாம். எக்காரணத்தால் தாங்கள் பிராந்தியடைந்திருக்கின்றீர்களோ பிராந்தியின்றிய மற்றெவருக்கும் அச்சையத்தின் றரிசனத் தாலானந்தமுண்டாகமாட்டாது. எதற்காக இப்பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தை யான்காண்பிக்கவேண்டும்; ஆகையினால் தாங்களே சென்று அப்பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்ப்பீர்களாக இவ்வாறு அத்துரோணசாரியருக்குப் பாண்டவர்களின் சைந்நியத்தைக்காண்பிக்குந் தன்மையனாய் அத்துரியோதனன் அவ்வாசாரியரிடம் தனதுகூடமாகிய துவேஷத்தைத் தெரிவித்தனன்.

அத்துருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வளவு கூறியதால் அச்சஞ் சயரால் இப்பொருள் தெரிவிக்கப்பட்டது:—தர்மகேஷத்திரத்தையடைந்தும் உனது துரியோதனாகிய ராகியமைந்தர்கட்குத் தமது ஆசாரியரிடத்திலும் இத்தகையத் துவேஷபுத்தியுண்டாயது. அத்துரியோதனாகிய தருமகேஷத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் பச்சாத்தா

பத்தையடைந்து அப்பாண்டவர்கட்கு யுத்தமின்றியே ராச்சியத்தைக் கொடுப்பார்கள் என்னும் சம்பாவனை (கருத்து) உன்னால் ஒருக்காலும் செய்யத்தக்கதன்றென்பதாம்.

(அ - லெ.) சர்வசூரவீரர்களிலும் அப்பிரசித்தனாகிய துருபதபுத்திரனொருவனா லணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட இப்பாண்டவர்களின் சேனையை நம்மனோருக்குள் ஒருசாதாரண வீரசூர புருஷனும் ஜயித்துவிடுவான். நீ அப்பாண்டவர்களின் சைநியத்தால் எதன்பொருட்டுப் பயத்தையடைகின்றாய், என்று துரோணசாரியருக்குச் சங்கையுண்டாக அத்துரியோதனராஜன் “சுத்ருஸூர” ஆண்டுச்சூரர்கள், என்பனமுதலிய மூன்று சிலோகங்களால் அப்பாண்டவர்களின் சைநியத்தின் கண்ணுள்ள சூரவீரர்களின் பெயரை வர்ணிக்கின்றான்.

சு - ம். சுத்ருஸூரஹிஷாஸா ஸ்ரீஜைநஸரீயாயி

யுயுயாநாவிராடஸு ஞுபஹிஷாஸா || ௪ ||

யுஷுகெதஸுகிதாந் காலிராஜஸுவீயபுவாந் |

வாராஜிதஸூதிஹிஷாஸ ஸெஷ்யஸநாஸாஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸூவிசுரஹிஷாஸ ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் |

ஸௌஹிஷாஸ ஞுபஹிஷாஸ ஸவபுஷாஸஹிஷாஸ || ௬ ||

(ப - ம்.) சுத்ரு - ஸூரஹிஷாஸா - ஸ்ரீஜைநஸரீயாயி

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

யுயுயாநா - விராடஸு - ஞுபஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸநாஸா - யுஷுகெதஸு - யுஷுகிதாந் - வாராஜிதஸு - ஸூதிஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸவ || ௫ ||

யுயாஜிதஸு - விசுரஹிஷாஸ - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - யுயாஜிதஸு - ஸெஷ்யஸுவீயபுவாந் - ஸௌஹிஷாஸ - ஞுபஹிஷாஸ - ஸவபுஷாஸ - ஹிஷாஸ || ௬ ||

(அ - ம்.) இப்பாண்டவர்களின்சைநியத்தின்கண், போர் புரிவதில் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்கும் சமானமாயவரும், மகாவில்லாளிகளும் ஆகிய அநேகம் சூரவீரர்களிருக்கின்றார்கள் அவர்களின் பெயர் இதுவாம்:— மஹாரதனாகிய யுயுதானராசன் - விராடராஜன் துருபதராசன் - (4) விசேஷபராக்ரமமுடைய திருஷ்டகேது வென்னும் அரசன் சேகிதானனென்னுமரசன் காசிராசன், சர்வமனுடரிலும் சிறந்தோனாகிய புருஜித்தெனப் பெயரியவரசன் குந்திபோஜனென்னும் அரசன் சைப்பியன் என்னும் அரசன் (5) விசேஷ பராக்ரமசாலியாகிய யுதாமன்யு வென்னுமரசன் வீர்யவானாகிய உத்தமௌஜாவெனப் பெயரிய அரசன் ஸௌபத்திரன் என்னுமரசன் துரோபதியின் ஐந்து புத்திரர்கள் என்னுமிவ் வனைவருமே மகாரதர்கள். (5)

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? பாண்டவர்களின் படைகளில் கேவலம் திருஷ்டத்யும்நனெனப் பெயரிய துருபதபுத்திர னொருவனே சூரவீரனன்றும் எதனாவிப் பாண்டவர்களின் சைனியத்தை யாழுபேகைசெய்யலாமோ; மற்றோ, இப்பாண்டவர்களின் சேனையில் வேறும் அநேக சூரவீரர்களுள். ஆகையினால் அவர்களை

ஜயித்தற்பொருட்டு நாம் பிரயத்தினம் அவசியம் செய்தல் வேண்டும். அவர்களை யுபேக்ஷிப்பது தகுதியன்றும். இப்போது அச்சூரவீரர்களின் விசேஷணங்களைக் கூறுவாம். (ஹேஷ்வாஸா) “மகானில்லாளியாகிய” இஷு என்பது பாணத்திற்காம் அப்பாணவடிவ இஷுச்செலுத தப்பெறுவது எதனாலோ அதற்கு “இஷுவாஸா” எனப்பெயராம் அத்தகையது தனுஷாம் அத்தகையதனுஷ்வடிவ இஷுவாஸா பெரிதாக எச்சூர வீரபுருஷரிடமிருக்கின்றம்தா அப்புருஷருக்கு மஹேஷுவாஸா எனப்பெயராம் கருத்தின்தாம்:— அச்சூரவீரர் பாணங்களாற் சேய்மையினின்றே அந்நியசேனையை மீடாட்செய்வதிறகுசலராம். அச்சூரவீரர் மஹாதனுஷையுடையவராயினும் அவரிடத்தில் யுத்தஞ் செய்வதிறகுசலத்தன்மையினும் என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு அத்தூரியோதனன் விடையளிக்கின்றான். (ஹோஜா-மஸரோயா) “யுத்தத்திற் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்குஞ்சுமானமானவர்கள்” என? ஹேஜாசாரியமே! சர்வலோகத்திலும் பிரசித்திபெற்ற பராக்ரமசாலிகளாகிய பீமாச்சுனர்க்குச் சுமானமாகவீவ இச்சூரவீரர்களும் யுத்தத்திற் பராக்ரமசாலிகளாம். அத்தகைய பராக்ரமசாலிகள் எவரெவர்கள் என்னுந் துரோணசாரியரது சங்கைக்கு அத்தூரியோதனராஜன் அச்சூரவீரர்களின் பெயரைத் துரோணசாரியரிடம் கூறுகின்றான். (யுப-பாநஜதி) “யுயுதானமென” அதிசயமாய் எவன் யுத்தஞ்செய்கின்றானோ அவன் யுயுதானெனப்படுவன் அத்தகையன் “சாதயகி” எனப்பெயரிய அரசனும் சததுருக்களை விசேஷமாய்ச் சுற்றச்செய்பவன் எவனோ அவனை விராடன் எனப். (பு) என்பது விருக்ஷத்திற்காம் பதம் என்பது சின்ன (அடையாள)த்திற்காம் விருக்ஷத்தின் சின்னத்தைக் கொடியிலுடையவன் எவனோ அவனுக்குத் துருபதன் எனப் பெயராம் இம்மூவரும் மஹாதாகளாம். (4)

சததுருக்களுக்குப் பயத்தை யடைவிப்பது எதுவோ அதற்கு “யுஷு” எனப்பெயராம் “மீகது” என்பது கொடிக்காம்பயத்தின் காரணமாகிய கொடியையுடையவன் எவனோ அவன் “திருஷ்டகேது” எனப்படுவன் சிகிதானென்னும் அரசரின் புத்தரனுக்கு “சேகிதானன்” எனப்பெயராம். காசிதேசத்திற்கு அரசனாயிருப்பவனுக்குக் “காசிராஜன்” எனப்பெயராம். அம்மூன்றரசர்களும் விரியவான்களாம். மீதஜஸ், பலம், என்னு மிவற்றோடுற்ற சததுருக்களையும் வென் நானாபகாரமாக மீடாட்செய்கின்றானோ அவன் வீரனெனப்படுவன் அவ்வீர புருஷனுடைய செய்கையை விரியமென்பா இத்தகைய விரியம் எவனிடத்திருக்கின்றம்தா அவனுக்கு “விரியவான்” எனப்பெயராம் “புரு” என்பது அந்நகத்திற்காம் அவ்வந்நக சூரர்களை எவன் வெல்கின்றானோ அவனுக்குப் “புருஜித்” எனப்பெயராகும். குருநியின பிதாவிற்குக் “குருதுபோஜன்” எனப்பெயராம் (ஸிவி) “சிபி” எனனும் அரசனது குலத்திலுற்பன்னமானவனுக்கு (ஸெஷு) “சைப்யன்” எனப்பெயராம். இம்மூன்றரசர்களும் நரபுங்கவாகளாம் எல்லாமனிதர்களிலுஞ் சிறந்தவர்கட்கு “நரபுங்கவர்” எனப்பெயராம். (5)

(வி - ம்.) “யுதா” என்பது யுத்தத்திற்காம் ‘மன்யு’ என்பது குரோதத்திற்காம் யுத்தத்திற்குரோதம் வேகமாய் அவனுக்கு உண்டாமோ அவனுக்கு “யுதாமன்யு” எனப்பெயராம். இந்த யுதாமன்யு பாஞ்சாலதேசத்திற்கு அரசனும் விக்ரான்தனுமாம். விசேஷமாகிய பராக்ரமம் எவனிடத்துளதோ அவனுக்கு விக்ரான்தனெனப் பெயராம். ஓஜஸ் என்பது பலத்திற்காம். உத்தமமாக ஓஜஸ் எவனிடத்துளம்தா அவனை உத்தமௌஜா என்பர். அவ் யுத்தமௌஜாவென்னு மரசனும் பாஞ்சால தேசத்தரசனும். அவ் யுத்தமௌஜாவென்னு மரசன் எத்தகைய நெனின்

வீரியவரனும் அல்லது வீரியவான், நரபுங்கவன், விக்ரார்தன், என்னும் மூன்று விசேஷணங்களும் யுயுதானன் முதலிய எல்லாராஜாக்கட்கு மாமென்றறிக. சுபத்திரையின் புத்திரனுக்குச் செளபத்ரன், எனப்பெயராம் அத்தகையன் அபிமன்யுவாம். திரௌபதியின் பிரதிவிந்தியர் முதலிய ஐந்து புத்திரர்கட்கும், திரௌபதேயர் எனப்பெயராம். (புராணவெப்யாஸு) 'திரௌபதேயரும், என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள உம்மையால் முற்கூறிய அரசர்கட்கு வேறாகிய பாண்டியவரசன் கதோத்கசன் முதலிய எல்லா அரசர்களையும் கொள்க. யுகிஷ்டிரர் முதலிய பஞ்ச பாண்டவர்கள் அத்தியந்தம் பிரசித்தர்களாகையால் திரியோதனனாஸப்பாண்டவர்கள் கணிக்கப்படவில்லை. அல்லது, (லிரோஜு-புருஸரோபுயி) 'யுத்தத்திற் பீமனுக்கும் அருச்சுனனுக்கும் சமானமானவர்கள்' என்னும் வசனத்தால் யுயுதானன் முதலிய யாவரிடத்தும் பீமார்ச்சுன உவமை துரியோதனனாற் கொடுக்கப்பட்டதாம்; ஆகையினால் பீமார்ச்சுன என்னும்பதம் பஞ்சபாண்டவர்களின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வாறு யுயுதானராஜனே முதற்கொண்டு திரௌபதியின் ஐந்து புத்திரர்கள் பரியந்தங்கூறிய பதினேழு அரசர்கட்கு வேறாயும் அவர்களது சம்பந்திகளாகிய அநேக சூரர்கள் உளர். அவ்வனைவர்களும் மஹாரதர்களாம். இவர்களில் ரகி அல்லது அர்த்தரகி ஒருவருமின்றும், ஈண்டு மஹாரதர்கள் என்னும் சப்தத்தால் அதிரதியையுண்டுகொள்க. அவற்றுள் மஹாரதி, அதிரகி, ரகி, அர்த்தரதி என்னும் நால்வருக்கும் சாஸ்திரத்திலிவ்வாறாகிய லக்ஷணங் கூறப்பட்டுளது.

சு - மீ. வனஞ்சாழ்வுவழி ஸ்ரீ ராணி நெய்யநெய்யுழைய நிரா.

பாஸ பாஸ ப்ர வீணப்ர ஜோராயுதிஸுத: ||

சுதிதாநெய்யபெரிஸு ஸம்பெருகாநெய்யதிருயஸுஸு

ராமஸ்கு நமோ பரிதாபத நமோ நமோ ராமஸு ॥

(இ - ள்.) எப்புருஷன் ஏகனாகவே வில்லையுடைய பதியிரம் சூரவீரர்க ளோடு போர்புரிகின்றானே அங்ஙனமே சஸ்திர சாஸ்திரத்திலும் அத்தியந்தங் குசலனே அப்புருஷனை மஹாதி என்பர். எப்புருஷன் ஒருவனாகவே சங்கை யில்லாத சூரவீரர்களோடு யுத்தஞ்செய்கின்றானே அங்ஙனமே சஸ்திரசாஸ்திரத் தில் அத்தியந்தங் குசலனே அப்புருஷனை 'அதிரதி' என்பர். எப்புருஷன் ஒரு சூரவீரனோடே யுத்தஞ்செய்கின்றானே அவனை ரதி என்பர், ரதியினுங்குறைந்த பலமுடையவனை அர்த்தரதி என்பர்.

(6)

(அ - கை.) ஹேதுரியோதன! இப்பாண்டவர்களின் சேனையிலுள்ள மஹா
 சூரவீரர்களைப்பார்த்து ஒருகால் உனக்குப் பயமுண்டாகுமாயின் இப்பாண்டவர்
 களோடுள்ள சத்துருத்தன்மையைவிட்டு நீ மித்திரத்தன்மையை யடைவாய்,
 என் நிவ்வாறுகியதுரோணாசாரியரது அபிப்பிராயத்தின் ஆசங்கையைக்கொண்டு
 அத்துரியோதனன் றனது சைந்ரியத்திலுள்ள சூரவீரர்களின் பெயர்களை வர்ணிக்
 கின்றான்.

சு - ி. சுஸாகுந்தவிசிஷ்டாயெதாநிஷையஜிஜ்ஜாதே ।

நாயகாரிசெனெநுஸு ஸஞ்ஜாயுந்தாநுஸு வீரிடுத || எ ||

(ப = மீ.) சுஸாகம் - த - விவிஷா - யெ - தாநு - நிஷைய - ஹிஜா

தலை - நாயகா - 22 - செவ்வாய் - ஸாரா - 10 - தாது - 13 - தெ

(அ - ம்.) ஹே! சர்வப்பிராமணர்களிலுஞ் சிறந்தோராகிய ஆசாரியரே எம்மனை வருள்ளுஞ் சிறந்தோராகிய எனது சேனையிலுள்ள யுத்தசாலிகளைத் தாங்கள் நிச்சயஞ்செய்க. அச்சேனையிற் பிரதானமாயுள்ள சில சேனைத்தலைவர்களை நாமவுச்சாரணத்தாற்றங்கள் பொருட்டு நான் கூறுகின்றேன்.

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? எனதுசேனையிலுள்ள வித்தை பலம் பெளருஷம் குலம் சீலம் என்பவற்றாற் சிறந்தவரும் எனது சைன்ரியத்தை யவ்வவ்விடங்களிற் செலுத்துவதில் முக்கிய தலைவர்களும் அசிய யுத்தவீரர்கள் எண்ணிறந்தவர்களா மாயினும், அவ்வனைவருள்ளும் சிலயுத்தவீரர்களை நாமவுச்சாரணத்தால் அவர்களினும் வேறாகிய எல்லாயுத்த வீரர்களையும் குறிப்பிக்கும் பொருட்டு நான் தங்களுக்காக் கூறுகின்றேன். அவ்வெல்லாயுத்த வீரர்களையுந் காங்கள் முன்னரே தெரிந்திருக்கின்றீர்களாதலால் கெரியாத சிலயுத்த வீரர்களைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு நான் தங்களிடம் அவர்களின் பெயரைக் கூறுவதன்மூலம் மற்றோருமுன்னரே தெரிந்திருக்கப்பட்ட யுத்தவீரர்களின் ஸ்மரணஞ் செய்யும் பொருட்டு அவர் நாமங்களைக் கூறுகின்றேன்.

ஈண்டு (ஸுலாகா-௧௦) என்னும் பதத்தின் கண்ணுள்ள து-௧ என்னுஞ் சத்தத்தால் அத்துரியோதனன் உள்ளே உற்பன்னமாகிய பயத்தை வெளிப்படுத்தாமல் தனது தைரியத்தன்மையைத் தெரிவித்ததாம். (ஹெஷ்டிஜோ-௧௧) என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் அத்துரியோதனன் துரோணாசாரியரை ஸ்துதித்துக் கனது யுத்தவடிவ காரியத்தில் அத்துரோணாசாரியரின் பிரவர்த்தியைச் சம்பாதிப்பதற்காம். இன்னமும் அத்துரோணாசாரியரின் துவேஷ பக்ஷத்திலோ அத்துரியோதனன் (ஹெஷ்டிஜோ-௧௧) என்னும் விசேஷணத்தால் இவ்வர்த்தத்தைத் தெரிவித்தனன் நீர் பிராமணராதலின் யுத்தத்திற் குசலத்தன்மையும்க்கின்றும். ஆகையினால்நீரொருநகல் எம்மைவிட்டுப்பாண்டவர்களின் பக்ஷத்திற் செல்வினும் பீஷ்மர்முதலிய சிறந்த பக்ஷத்திரியர் எமது பக்ஷத்தின்கண்ணுளர், ஆகையினால் நீரில்லாததனால் எமக்குச் சிறிதும் ஹானியுண்டாவ தின்றும். (ஸுலாகா-௧௧) எனக்கூறியதால் அத்துரியோதனனால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது உமது பிரியசிஷ்யர்களாகிய பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்த்து ஹர்ஷத்தால் வியாகுலமனத்தையுடையவுமக்கு எனது பீஷ்மர் முதலிய சூரபுருஷரின் மறதியுண்டாகாமல் அவர்களின் ஸ்மிருதியை யுண்டுபண்ணும் பொருட்டு அவர்களிற் சில சூரவீரர்களின் பெயரையும்க்குக் கூறுகின்றேன். (7)

(அ - கை.) இப்பொழுது அத்துரியோதனராஜன் துரோணாசாரியரிடஞ் சென்று தன் சேனையிலுள்ள சூரவீரர்களின் பெயரைக் கணிக்கின்றான்.

க - ம். ஹவாநுஷீஷஸுகண்டஸு க௃வஸுஸந்திதிஜயஃ ।

ஹவாநாஸிகண்டஸு ஸௌஷீதிஜயபயஃ ॥ அ ॥

I 3 2 5 4 8 6 7
(ப - ம்.) ஹவாநு = ஷீஷஃ - உ - சுண்டஃ - உ - க௃வஃ - உ - ஸந்திதிஜயஃ

9 II 10 12 I3
ஹவாநாஸி - ஸிகண்டஃ - உ - ஸௌஷீதி - ஜயபயஃ
வ . 49

(அ - ம்.) துரோணசாரியாகிய தாங்களும் * பிதாமஹனாகிய பீஷ்மரும் கர்ணனும் யுத்தத்திற் சயமுடையவராகிய கிருபாசாரியரும் அசுவத்தாமாவும் விகர்ணனும் சௌமதத்தியும் ஜயத்தானும்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! எனது சேனையின்கண் முதன்மையாய் மஹாகூரவீரராய தாங்களிருக்கின்றீர்கள் அங்ஙனமே பீஷ்மபிதாமகரும் கர்ணனும்போரிற் சயம்புரிபவராகிய கிருபாசாரியருமுளர். துரோணசாரியரின் புத்திரனாகிய அசுவத்தாமாவைக் கர்ணனின் பின்னர் † கணித்ததால் அத்துரோணசாரியரின் மனத்திற் கோபமுண்டாமென்னும் ஆசங்கையால் அக்குரோதத்தை நிவர்த்தித்தற் பொருட்டு அத்துரியோதனன் இவ்வசுவத்தாமா முதலியநால்வருமோ எனது சேனையிலுள்ள எல்லாச் சூரவீரர்களிலும் சிறந்ததலைவர்களாம் என்றிவ்வாறுகிய வபிப் பிராயத்தால் அந்நால்வரையும் கணித்ததாம், (கூஸ்தூதாரோஹிதி) “ அசுவத்தாமா என. ஹே ஆசாரியரே தங்கள் புத்திரனாகிய அசுவத்தாமாவும் எனது இளைய சகோதரனாகிய விகர்ணனும், சோமதத்த அரசரின் மைந்தனாகிய சௌமதத்தியும் இவரை (ஸூரபிரஸுபா) என்பர்” சிந்துதேசத்தினரசனாகிய ஜயத்திரதனும் ஆகிய இந்நால்வரும் மகாகூர வீரர்களாம். ஈண்டு, எங்ஙனந் துரியோதனனால் பீஷ்மாதிகளையபேக்ஷித்துத் துரோணசாரியரைப் பிரதமத்திற் கணிக்கப்பட்டது அத்துரோணசாரியரின் சந்தோஷத்தின் பொருட்டாமோ அங்ஙனமே விகர்ணன் முதலியோரை யபேக்ஷித்து அத்துரோணசாரியரின் புத்திரராகிய அசுவத்தாமாவை முன்னர்க்கணித்ததும் அத்துரோணசாரியரின் சந்தோஷத்தின் பொருட்டாம்; இவ்வுலகத்தில் தனது மேன்மையையும் தனது புத்திரனது மேன்மையையுங் கேட்பதனால் சர்வலோகர்கட்குஞ் சந்தோஷமுண்டாகின்றது. ஈண்டு (ஜயபூய) என்னும் பதத்தின் ஸ்தானத்தில் (கடுமைய) என்னும் பாடமுஞ் சில புஸ்தகங்களிலுளது. (8)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன! நினது சேனையின் கண்ணென்ன இவ்வளவு தானா சூரவீரர்கள்? என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு அத்துரியோதனன் எனது சேனையில் வேறு மனேக சூரவீர்களுளர் என்றிவ்வாறுகிய விடை கூறுகின்றான்.

(சு - ம்.) சுருஷ்வவஹவஸூராரா ஶீரூபு - துக்ஷஜீவிதா ।

நாநாஸஸ வஹரணாஃ ஸடுவபு - யு - ஐவிஸாராடாஃ ॥ கூ ॥

(ப - ம்.) சுருஷு - 1 - வஹவ - 2 - ஸூராரா - 3 - ஶீரூபு - 4 - துக்ஷஜீவிதா - 5 - நாநா

6 - 7 - ஸஸவஹரணாஃ - 8 - ஸடுவபு - 9 - யு - ஐவிஸாராடாஃ.

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! எனது சேனையின்கண் முற்கூறிய சூரவீரர்களன்றிமற்றும் அநேக சூரவீர்களுளர், அவர் எத்தகையரெனின்? எனது ஜயருபப்பிரயோஜனத்தின் பொருட்டுத் தங்கள் ஜீவனத்திலுள்ள ஆசையை விட்டிருப்பவரும் யுத்தசாதனங்களாய் நானாவித சஸ்திரங்களை யுடையவரும் யுத்தத்தில் அத்தியந்தங்குசலர்களுமாவர்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! கேவலம் முற் கூறிய பீஷ்மாதிகளே எனது சைநியத்தின் கண்ணின்றும் மற்றோ அப்பீஷ்மாதிகளின் வேறாயும் சல்யன், கிரு

* பிதாமஹன் = பாட்டன்.

† கணித்தல் = எண்ணல்.

தவர்மா, பகதத்தன் முதலிய அநேக சூரவீரர்களுள். அவர்களெத்தகைய சூரவீரர்களெனின் தமது பிராணன்களைப் பரித்தியாகஞ் செய்தேனும் இத்துரியோதனனது ஐயத்தை நாம் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்றிவ்வாறாகிய நிச்சயமுடையவரும், யுத்தசாதனங்களாகிய சூலம், சக்கிரம், கதை, கட்கம் முதலியசஸ்திரங்களை யுடையவருமாவார். இக்காரணத்தானேயே அவ்வெல்லாச் சூரவீரர்களும் யுத்தத்தில் மிகு குசலர்களாவர். ஈண்டு “சூரர்கள்” என்பனமுதலிய விசேஷணங்களால் அத்துரியோதனன் தனது சேனையில் பாண்டவர்களது சேனையினின்றும் அதிகத்தன்மையுள் தெனக் கூறியதாம்; தன்னிடத்து அச்சேனைகளின் அனன்னிய பக்தியையுங் கூறப்பட்டதாம்; அங்ஙனமே தனது சைந்ரியத்தின் சௌரியத்தன்மை யுத்தத்தில் அத்தியந்தம் பிரயத்தனம் அத்தியந்தங் குசலத்தன்மை முதலியனவும் கூறப்பட்டதாம். இத்தகைய எனது சேனைகள் இப்பாண்டவர்களின் சேனையினும்திக பலவான்களாம். (9)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன ! எங்ஙனம் நினதுசைந்ரியத்தின்கண் சஸ்திர அஸ்திரவித்தைகளிற் குசலர்களாகிய பீஷ்மர் முதலிய வநேக சூரவீரர்களுளரோ அங்ஙனமே பாண்டவர்களது சேனையினும் அஸ்திரசஸ்திரவித்தையிற் குசலர்களாகிய அநேகம் சூரவீரர்களுள். ஆகையினால் இவ்விரண்டு சேனைகளும் சமான்மேயாம் என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கையுண்டாக அத்துரியோதனராஜன் வேறு விதத்தானும் அப்பாண்டவர்களின் சேனையினின்றும் தனது சேனையில் அதிகத்தன்மையுள் தென வர்ணிக்கின்றான்.

(சு - ம்.) சபயபூஷா^தவந்தஹாசு^த வயவ்^தலீஷா^தலிரக்ஷிதம் ।

வயபூஷா^தவந்தஹாசு^த வயவ்^தலீஷா^தலிரக்ஷிதம் ॥ ௧௦ ॥

(ப - ம்.) சபயபூஷா⁴வந்தஹாசு² - வயவ்¹லீஷா³லிரக்ஷிதம். வயபூ⁵ஷா¹⁰

வந்தஹாசு⁶ - வயவ்⁸லீஷா⁷லிரக்ஷிதம். வயபூ⁹ஷா¹¹லிரக்ஷிதம் .

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே ! எமது சேனை அநந்தமும் பீஷ்மரால் எல்லாப்பக்கங்களிலும் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம் இப்பாண்டவர்களின் சேனை குறைந்ததும் பீமனாற் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம். (10)

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே ! இவ்வெனது சேனைகள் பதினோக்ரோணி சங்கையுடையதும், சர்வலோகத்திலும் பிரசித்திபெற்ற மகிமையும் அத்தியந்தஞ் சூக்ஷ்மபுத்தியுமுடையவராகிய பீஷ்மரால் நாற்புறமும் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம்; ஆகையினால் இவ்வெனது சேனைபாண்டவர்களது சேனையினும் பிரபலமாம். இப்பாண்டவர்களின் சேனையோ ஏழு அக்குரோணி சங்கையை யுடைத்தாதலால் எமது சேனையினுங் குறைந்ததும் அத்தியந்தஞ் சபலபுத்தியுடையவனும் தூர்ப்பலனுமாகிய பீமசேனனாற் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம்; ஆகையினால் இப்பாண்டவர்களின் சேனை யெனது சேனையினும் அத்தியந்தந் தூர்ப்பலமாம். அல்லது சபயபூஷா^தவந்தஹாசு^த வயவ்^தலீஷா^தலிரக்ஷிதம் வயபூஷா^தவந்தஹாசு^த வயவ்^தலீஷா^தலிரக்ஷிதம் என்னும் சுலோக பதங்களை இவ்வாறு கூட்டுக. அப்பாண்டவர்களின் சேனை என்னைப் பராஜயஞ்செய்வதிற் சமர்த்துடையதன்றும் எதனால் அப்பாண்டவர்களின் சேனை பீஷ்மரின்னின்றங் காக்கப்பட்டதாமோ என்னை, மகாபராக்கிரமசாலியும் சூக்குமபுத்தியுடையவருமாகிய பீஷ்ம

பிதாமகன் என்னால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டார் அது பாண்டவர்களின் சேனையை நீக்
கும்பொருட்டாம் இக்காரணத்தால் அப்பாண்டவர்களின் சேனை பீஷ்மரின்னிறுந்
காக்கப்பட்டதாம். அன்றியும் இவ்வெனதுசேனையோ, பாண்டவர்களைப் * பர
ஜயஞ்செய்வதற் சமர்த்துடையதாம். எதனால் இவ்வெனது சேனை பீமனினின்
றுங் காக்கப்பட்டதாமோ, என்னை? அத்தியந்தம் தைரியமற்றவனும் மிகத்தூல
புத்தியுடையவனும் ஆகிய பீமசேனன் எனது சேனையை நீக்கும்பொருட்டு இவர்
களால் ஸ்தாபனஞ்செய்யப்பட்டான். இக்காரணத்தாலிவ்வெனது சேனை பீமனி
ன்னிறுந் காக்கப்பட்டதாம். ஆகையினாலித்தகைய பாண்டவர்களிடத்தினின்
றும் எனக்குச் சற்றும்பயமுண்டாவதின்றும். ஈண்டு முதல் வியாக்கியானத்திலோ,
பீஷ்மராற்காக்கப்பட்டது பீஷ்மா பிரக்ஷிதம் பீமனாற்காக்கப்பட்டது பீமா பிர
க்ஷிதம் என மூன்றும் வேற்றுமைத்தொகையால் (வீஷ்மாபிரக்ஷிதம்) என்பது
தூரியோதனனது சேனைக்கு விசேஷணமாம் (வீஷ்மாபிரக்ஷிதம்) என்பது பாண்
டவர்களின் சேனைக்கு விசேஷணமாம். இரண்டாவது வியாக்கியானத்தில் பீஷ்
மர்காக்கப்பட்டார் எதன்பொருட்டாய் அது பீஷ்மா பிரக்ஷிதமாம் பீமன் காக்கப்
பட்டான் எதன்பொருட்டாய் அது பீமா பிரக்ஷிதமாம் என்றிவ்வாறு அன்மொழி
த்தொகையால் பீஷ்மாபிரக்ஷிதமென்பது பாண்டவர்களின் சேனைக்கும் பீமா பிர
க்ஷித மென்பது தூரியோதனனது சேனைக்கும் விசேஷணமாம். (10)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன ! இப்பாண்டவர்களின் சேனையை யபேக்ஷித்து உனது சேனேபிரபல மெனமதித்து அதனால் பயமின்றியவனாயின் எதன்பொருட்டு அநேக கற்பனைகளைச் செய்கின்றாய் என்னுமாசங்கையுண்டாகத் துரியோதன ராஜன் கூறுகின்றான்.

(சு - மீ.) சுபநெஷுஷு ஸவெஷுஷு யயாஸாஸி வஸுஸி தாஃ ।

வீஷ்ணுவாலிராசுநாம்பவது: ஸவ-ஹவஹி || ௧௧ ||

ப - மீ.) ⁵ சுயநெஷ்டம் - ⁴ உ - ⁶ ஸவெஷ்டம் - ⁷ யோஜாநம் - ⁸ கவயுதாஃ வீஷ்டம்.

⁹ னவ - ¹⁰ சுலிரகூஷ்டம் - ² ஹவந்தஃ - ³ ஸவெஷ்டம் - ¹ னவ - ஹி.

(அ - ம்.) துரோணசாரியராகிய தாங்கள் முதலியயாவரும் அணிவகுக்கப்பட்ட சேனையைத் தத்தம்ஸ்தானங்களாகிய பிரவேசமார்க்கத்தில் நிறுத்தி இப்பீஷ்ட பிதாமகரையே எல்லாப் புறமுங் காத்தல்வேண்டும்.

(வி - ம்.) (சுயநெஷ்டம்) என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள சகரமானது (உம் மையானது) முற்கர்த்தவ்யத்தின் அபேகைபால் கர்த்தவ்ய விசேஷத்தின் போதகமாம். யுத்தத்தின் ஆரம்பகாலத்தில் யுத்தபுருஷர்களை முறையே யுத்தபூமிக்கன்குழக்கு வடக்குமுதலிய திசைகளில் வகுத்து நிறுத்தி நியமஞ் செய்யுமிடத்திற்கு அயனமெனப்பெயராம். எல்லாச்சேனைகட்குந் தலைவனே அச்சேனைகளைத் தமது ஆசிரிதத்தில்வைத்து அவ்வெல்லாச்சேனைகளின் மத்தியிலிருத்தல்வேண்டும் அத் தகையசேனாதிபதி பெனது பீஷ்மபிதாமகராம் அப்பீஷ்மபிதாமகர் யுத்தத்திலத்தி யந்தமபிரிவேசமுடையராதலால் தமதுமுன்னிலும் பின்னிலும் வலப்புறமும் இட ப்புறமும் நோக்கார் ஆகையினால் துரோணசாரியராகிய தாங்கள் முதலிய எல்லா யுத்தவீரர்களும் தங்கள் பின்ன பின்ன இரணபூமியை விடாமலே தங்கள் தங்கள்

யதாஸ்தானங்களிலிருந்துகொண்டு இப்பீஷ்மபிதாமகரையே எல்லாப்பக்கங்களிலும் காத்தல்வேண்டும் அங்ஙனஞ் செய்வதனால் அந்நியசேனையிலுள்ள எச்சத் துருவும் எவ்வழியாயேனும் வந்து இப்பீஷ்மபிதாமகரைக் கொல்லான் இவ்வாறு சாவதானமாய்ப் பாதுகாத்துக்கொள்க. தாங்களனைவரு மிப்பீஷ்மபிதாமகரைப் பாதுகாப்பிராயின் அப்போது அவரது கருணையால் நாமெல்லோரும் காக்கப்படுவோம். (11)

(அ - கை.) ஹே சஞ்சய? இவ்வாறுகிய வசனங்களை அத்துரியோதனராஜன் கூறிய பின்னர் அப்பீஷ்மாதிரி யுத்தவீரர்கள் எக்காரியத்தைச் செய்தனர்? என்றிவ்வாறு திருதராஷ்டிரரின் ஆசங்கையுண்டாக “சிலர் என்னை ஸ்துதிக்குக அல்லது சிலர் என்னை நிந்திக்குக இத்துரியோதனன் பொருட்டு இவ்வெனது சரீரம் அவசியம் வீழவேண்டும் என்றிவ்வாறுகிய கருத்தால் அப்பீஷ்மபிதாமகர் அத்துரியோதனனது சித்தத்திற் சந்தோஷமுண்டாம் பொருட்டுச் சிம்மநாதத்தைச் செய்து உரக்கச் சங்கத்தொனியை முழக்கினர், என்றிவ்வாறுகிய விடையை அச்சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரின் பொருட்டுக் கூறலுற்றார்.

(சு - ம்.) தஸ்ய ஸாஜநயநுஹஷ்டுக்ஷாஸு வுஜஃ விதாஜஃ |

ஸிம்ஹநாடிவிநடிஷ்யாநெஷு ஸம்வந்தயுள ப்ரதாபவாந ||

(ப - ம்) ⁴தஸ்ய - ⁶ஸாஜநயநு - ⁵ஹஷ்டு - ²க்ஷாஸு - ³விதாஜஃ -

¹²ஸிம்ஹநாடி - ⁸விநடிஷ்யா - ⁹நெஷு - ¹⁰ஸம்வ - ¹¹ந்தயுள - ¹ப்ரதாபவாந.

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! மஹா பிரதாபவானும் குருவம் சத்தில் வயோதிகரும் ஆகிய பீஷ்மபிதாமகர் அத்துரியோதன ராஜனைச் சந்தோஷிப்பித்தற் பொருட்டுச் சிம்ஹநாதஞ்செய்து சங்கையுரக்க ஆதினார்.

(வி - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! துரியோதனன் பாண்டவர்களின் சேனையைப்பார்த்து அதனனுண்டாகிய பயத்தை நிவிர்த்திசெய்தற்பொருட்டு அது துரோணசாரியரைக் கபடமாய்ச் சரணடைந்தனன்; இக்காலத்திலும் இத்துரியோதனன் என்னிடத்திற் கபடஞ்செய்கின்றனன், என்றிவ்வாறுகிய அசந்தோஷத்தால் வாக்குமாத்திரத்தானும் அவன் ஆசாரியரால் ஆதரஞ்செய்யப்பட்டானில்லை. அங்ஙனமாய் துரோணசாரியரின் உபேகையைத்தெரிந்து (ஸயநெஷு) (ஸவெஷ்டு) என்பனவாதி வசனங்களால் பீஷ்மபிதாமகரின் ஸ்துதியைச்செய்தனன். இத்தகைய துரியோதன ராஜனது பயத்தைநிவிர்த்தி செய்வதும் அவனது ஜயத்தைச் சூசிப்பிப்பதும் ஆய புத்தியின்கண்ணுள்ள வுல்லாசருபஹர்ஷத்தை வெளிப்படுத்துபவராய் அப்பீஷ்மபிதாமகர் மஹாசிம்ஹநாதத்தைச்செய்து உச்சசுரத்தாற் சங்கத்தை முழக்கினர். ஈண்டுச் சஞ்சயரால் பீஷ்மருக்குக் குருவிருத்தர் பிதாமஹன் பிரதாபவான் என மூன்று விசேஷணங்கள் கொடுக்கப்பட்டன. அவற்றுள் குருவிருத்தர் என்னுமுதல் விசேஷணத்தாலே பீஷ்மசாரியரிடத்தில் துரோணசாரிய துரியோதனரின் அபிப்பிராயஞானம் சூசிப்பித்ததாம். என்னை? உலகத்தின்கண் விருத்த புருஷரிடத்தே புத்திராதிகளி னபிப்பிராய ஞானமுண்டாமாதலின்.

பிதாமஹன் என்னும் இரண்டாவது விசேஷணத்தால் துரோணசாரியரால் துரியோதனனுதயர் உபேகிக்கப்பட்டதேபோல் நான் இவரை யுபேகைசெய்வது யோக்கியமன்றும். என்றிவ்வாறுகிய அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்ததாம். பிரதாபவான், என்னும் மூன்றாவது விசேஷணத்தால் இப்பொருள் சூசிப்பிக்கப்பட்டது உச்சஸ்வரத்தால் ஸிம்ஹநாதபூர்வகமாய்ச் சங்கம் பீஷ்மரால் ஊதப்பட்டது. அப்

பீஷ்மரின் சங்கத்தொனியானது பாண்டவர்களின் சேனைக்கு அவசியம் பயத்தை விளைவிக்கும் என்பதாம். (12)

(அ - கை.) இப்போது சேனாதிபதியாகிய பீஷ்மரின் பிரவிர்த்தியின் பின்னர் எல்லா யுத்த வீரர்களுக்கும் எவ்வகையாய் பிரவிருத்தியுண்டாயது என்பதைச் சஞ்சயர் வர்ணிக்கின்றார்.

(சு - மீ.) தத: ஸ்வாஸஸெபுஸ வணவாதக மொழிஞவா: ।

ஸஹஸௌவாஹ ஹநுஞ ஸௌஸஸுமீரொஹவக் || கந ||

(ப - மீ.) 1 2 3 4 5 6
ததம் - ஸ்வாஃ - உ - ஹெய்யஃ - உ - வணவாநகமொரி-வாஃ

7 8 9 10 11 12 13
ஸஹஸரம் - னவ - கூலிமுகு - ஸம் - ஸம் - துரிமம் - கூலிமுகு.

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! அச்சேனாதிபதியாகிய பிஷ்மரின் பிரவிர்த்தியின் பின்னர் அத்தாரியோதனனது சேனையினிடத்தே அநேக சங்கங்களும், அநேகபேரிகளும், அநேக பணவங்களும் அநேக அரகங்களும், அநேக கோமுகங்களும் ஆகிய வாத்தியங்கள் அநிவேகமாகவே முழங்கின அச்சங்கத்தோனி முதலிய வெரலிகள் நிரம்பிநின்றன.

(வி - ம்.) ஹேதிருதராஷ்டிரரே! அந்தச் சேனாதிபதியாகிய பீஷ்மரின் சங்கநாதத்தைக் கேட்டலாலுற்பன்னமாகிய சந்தோஷத்துடன் துரோணசாரியர் முதலிய எல்லா யுத்தவீரர்களும் தங்கள் தங்கள் சங்குகளை வேகமாகவே முழக்கி னர் உடனே ஏனைய யுத்தபுருஷரும் பேரி, பணவம், அநகம், கோமுகம் முதலிய வாத்தியங்களை விரைவாகவே முழக்கினார்கள் அச்சங்கம்பேரி முதலியவற்றின் தொனிருப சத்தங்கள் மகத்தா யிருந்தன. அம்மஹத்தாகிய சத்தங்களைக் கேட் டும் அப்பாண்டவர்கட்குச் சற்றுங்கலக்கமுண்டாக வில்லை. ஈண்டு, பணவ மென் பது மிருதங்கத்திற்காம், அநக மென்பது நகராவிற்காம், கோமுக மென்பது ரணசிம்ஹத்திற்காம்.

(13)

(அ - கை.) இவ்வாறு துரியோதனராஜனது சேனைகளின் பிரவிர்த்தியைக் கூறி யிப்போது பாண்டவர்களது சேனையின் பிரவிர்த்தியை யச்சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

(சு - மீ.) தத: சொதெதஹுயெய-கெ_த ஜெதிலு₉0உருவிலு₉தள₉ ।

நியாயவஃ பாணவடுவெவழிவ)ள ஸாவள புகழ்தஃ ||

(ப = மீ.) 1 2 3 4 5 6
ததஃ - தொதெஃ - ஹதெயஃ - யாதெஃ - லஹதி - ஸுரஹதெ

7 8 10 9 11 21 13
வரிதொள - சோபவம் - பாணவம் உ - னவ - திவெள்ள - மாவள வுத்தலதம்

(அ - ம்.) இச்சலோகத்தின் அகூரங்களின் அர்த்தம் ஸ்பஷ்டமேயாம்.

(அதன் பின்னர் மாதவனும் அர்ச்சுனனும் வெண்குதிரைகள் பூட்டிய அற்புதமாய் தேரிலாரோ ஹணித்துத் திவ்யமாய் சங்கை முழக்கினர்.

(வி - ம்.) பாண்டவர்களின் சேனையில் ஆர்ச்சனைப்போலும் கிருஷ்ண பகவானைப்போலும் மற்று மநேகபுத்த வீரர்கள் தங்கள் தங்கள் தேரிலேயேயிருந்த

னராதலால் கேவலம் அருச்சுனனுக்கும் கிருஷ்ணபகவானுக்குமே தேரின்மேலிருந்தலாகியவிசேஷணம் பொருந்தாதாயினும் (ததஃஸொதெஹுதெயெய-கெ) “வெண்குதிரைகள் பூட்டிய” என்பனவாதி விசேஷணத்தோடுற்ற தேரில் அருச்சுனனும் பகவானும் இருந்தார்களெனக் கூறப்பட்டதன்று அது ஏனையதேர்க்களினின்றும் அருச்சுனனது தேரின் மேம்பாட்டைத்தேரிவிக்கும் பொருட்டுக்கூறியதாம் ஆகையினால் அக்கினிதேவதையால் கொடுக்கப்பட்ட அந்தத்தோரானது எந்தச் சத்துருவாலும் அசைக்கப்படமாட்டாததாம் இத்தகைய மஹாரதத்தின்கண்ணிருப்பவர் அருச்சுனனும் கிருஷ்ணபகவானுமாம் அவ்விருவரும் எச்சத்துருவாலும் ஜயிக்கப்படமாட்டார்கள். (14)

(அ - கை.) இப்போது அவ்வர்ச்சுனனும் பகவானும் எச்சங்குகளை முழக்கினரோ அவைகளின் பெயரையும் பீமாதிகளின் சங்குகளின் பெயரையும் இரண்டு சுலோகங்களால் வர்ணிக்கின்றார்.

(சு - ம்.) வாங்ஜந்யம் ஹுஷீகௌஸஃ ஷெவடிதம் யநஃஜயஃ ।

வளணஃடியுள ஷீஹாஸம்வம் ஷீகேபீடா வுபகொடிஃ ॥ சுரு ॥

(ப - ம்.) வாங்ஜந்யம் - ஹுஷீகௌஸஃ - ஷெவடிதம் - யநஃஜயஃ - வெளணஃடியுள - ஷீஹாஸம்வம் ஷீகேபீடா - வுபகொடிஃ.

(அ - ம்.) ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான் பாஞ்சஜந்ரியமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும், அர்ச்சுனன் தேவதத்தமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும், உலகருக்குப் பயத்தை விளைவிப்பதாகிய தொழிலையும் விருகத்தை (நரியைப்) போன்றவயிற்றையுமுடைய பீமசேனன் பெளண்டிரமெனப் பெயரிய மஹாசங்கத்தையும் முழக்கினர்.

(வி - ம்.) பஞ்ச (ஐந்து) ஜனங்களிலின்றும் உற்பன்னமானதாலதற்குப் பாஞ்சஜன்யமெனப் பெயராம், அப்பாஞ்சஜன்யத்தை ஹ்ருஷீகேசனும் தேவதைகளாற் கொடுக்கப்பட்டதலைதற்குத் தேவதத்தமெனப்பெயராம், அத்தேவதத்தமெனப் பெயரிய சங்கைத் தனஞ்சயனும் ஊதினார்கள். ஈண்டுச்சஞ்சயர் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை ஹ்ருஷீகேசனென்னும் பெயராற்கூறினர். அதன் கருத்திதுவாம்:—ஹ்ருஷீகேச, என்னும் நாமத்தின்கண். ஹ்ருஷீக, ஈச, என்னுமிரண்டு பதங்களுள் - அவற்றுள் ஹ்ருஷீக, என்பது இந்திரியங்கட்காம்; ஈச, என்பது பிரேரகத்திற்காம். (ஏவுதற்காம்) அவ்விருபதங்களுமொருங்குகூடிச் சர்வ இந்திரியங்களையுந் தத்தம் காரியங்களிற் செலுத்துபவரும் அந்தரியாமியுமாகிய ஈசவானைக்கூறியதாம். இத்தகைய யாவற்றிற்கு மந்த ரியாமியாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான். பாண்டவர்கட்குச் சகாயஞ் செய்யுந்தன்மையிலிருக்கின்றனர், அப்பாண்டவர்களை உனது துரியோதனாதிபர் ஜயிப்பதின்றும்.

இன்னமும் அச்சஞ்சயரால் அருச்சுனனுக்குத் தனஞ்சயனென்னும் பெயர் கூறப்பட்டது. அதற்கிது கருத்தாம். அர்ச்சுனன் சர்வதிசைகளையுஞ் சயித்தகாலத்தில் எல்லா அரசர்களையும் வென்று தனங்களைச் சேகரித்துவந்தனன்; அக்காரணத்தால் அவ்வர்ச்சுனனைத் தனஞ்சயனென்பர். அத்தகைய மஹாபராக்கிரமசாலியாகிய அர்ச்சுனனை உனது புத்திரர்கள் ஜயிக்கமாட்டார்.

அன்றியும் அச்சஞ்சயரால் பீமசேனனுக்கு. விருகோதான் என்னும் விசேஷணம் கொடுக்கப்பட்டது. அதன்கருத்திதுவாம்:—வ்ருகத்தைப்போன்று அப் பீமசேனனிடம் மிகுதியாகிய அன்னங்களைப்பசனம் (ஜீரணம்) செய்வதாகிய சாமர்த்தியம் உனது ஆகையினால் பீமசேனன் அத்தியந்தம் பலவானாம். (15)

(சு - ம்.) சுநனவிஜயம் ராஜா கூந்தீவாந்ராயுயிஷிரா :

நகூமஃஸஹுஷெவஸு ஸுனவொஷணீவாஷுகௌ || ௧௬ ||

(ப - ம்.) ⁴சுநனவிஜயம் - ²ராஜா - ¹கூந்தீவாந்ராயுயிஷிரா - ³நகூமஃ

⁷ஸஹுஷெவஃ - ⁶ஸு - ⁸ஸுனவொஷணீ வுஷுகௌ.

(அ - ம்.) குந்தி புத்திரனாகிய யுதிஷ்டிரராஜன் அநந்தவிஜயமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும் நகுலன் ஸஹதேவனென்னுமிருவரும் முறையே சுகோஷம் மணி புஷ்பகம் என்னு மிரண்டு சங்கங்களையும் ஊதினர்.

(வி - ம்.) நாசமின்றிய விஜயத்தை யடைவிப்பது எதுவோ அதற்கு அநந்த விஜயமெனப்பெயராம் அத்தகைய அநந்த விஜயமென்னும் சங்கத்தைக் குந்தியின் புத்திரனாகிய யுதிஷ்டிரராஜன் ஊதினான். ஈண்டு குந்திமாதாவானவள் மகத்தாகிய தபசால் தருமராஜரை யாராதித்தனன் அத்தர்மராஜாவால் குந்திதேவிக்கு யுதிஷ்டிரனென்னும் புத்திரப்பிராப்தி யுண்டாயது ஆகையினால் இந்த யுதிஷ்டிர ராஜன் மஹாபலவானும் இவ்வாறு அந்த யுதிஷ்டிரனது பிரபாவத்தை யுணர்த்தும் பொருட்டுச் சஞ்சயரால் யுதிஷ்டிரனுக்குக் குந்திபுத்திரனென்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம் அந்த யுதிஷ்டிரன் ராஜஸூயயாகத்தின் கர்த்தாவாம் ஆகையினால் அரசன் என்னும் சப்தத்தின் முக்கிய அர்த்தத்தன்மை இந்த யுதிஷ்டிர னிடத்தே பொருந்தும், என்றிவ்வாறுகிய அர்த்தத்தை தெரிவித்தற் பொருட்டுச் சஞ்சயரால் யுதிஷ்டிரனுக்கு ராஜா, என்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம். யுத்தத்தின் கண் ஜயரூபபலத்தின் சேவிதனா (அனுபவியா) யிருப்பவனை யுதிஷ்டிர னென்பர் அந்தயுதிஷ்டிர பதத்தால் சஞ்சயர் இப்பொருளை சூசிப்பித்தனர். இந்த யுத்தத்தில் ஜயரூபபலத்தின் பாகியாய் (அனுபவியாய்) இந்த யுதிஷ்டிரனே யிருப்பன் இவனது எதிர்க்கணிகளாகிய துரியோதனனாகிய ஜயரூபபலத்தின் பாகிகளாய் இச்சங்கிராம (யுத்த)த்தின் கண் இரார் என்பதாம். ஈண்டிரண்டு சுலோகங்களால் பாஞ்சஜன்யம், தேவதத்தம், பௌண்ட்ரம், அநந்தவிஜயம், சுகோஷம், மணிபுஷ்பகம் என்னும் ஆறுசங்கங்களின் பெயர்கள் கூறப்பட்டன. அதனால் சஞ்சயர் இப்பொருளைத் தெரிவித்தனர்:—இப்பாண்டவர்களின் சேனையில் தத்தம் நாமங்களால் பிரசித்தமாகிய இவ்வளவு சங்கங்களிருக்கின்றன. ஆனால் துரியோதனனது சைந்ரியத்திலோ தனது நாமத்தாற் பிரசித்தமாகிய வொருசங்கமுமின்றும் ஆகையினால் விப்பாண்டவர்களின் சேனை நினது துரியோதனனது மைந்தரின் சேனையினின்றும் அத்தியந்தம் பிரபலமாம்.

(16)

(அ - கை.) இப்போது திருதராஷ்டிரருக்குத் தமது புத்திரர்களின் ஜயத்திலுள்ள ஆசையை நிவர்த்தி செய்யும்பொருட்டு அச்சஞ்சயர் பாண்டவர்களின் பக்ஷத்திலுள்ள வேறு ராஜாக்களின் ஒரு மதிப்பை இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறுகின்றார்.

(சு = ம்.) காஸுஸுவாஸெஷ்வாஸு ஸிவணீயஹாராயு :

யுஷ்டிராநெஷ்விராடஸு ஸாதுகிஸூவராஜிதஃ || ௧௭ ||

சூவபெஷாஸுளவபெயாஸு ஸவஸு வ்யயிவீவபெத :

ஸ்ளஸுஸு ரிஹாவாஹுஃ ஸ்வாநுயுஃவ்யயகுவ்யயகுவ்ய || ௧௮ ||

(அ-ம்.) அம்மஹா சங்கத்தொனியானது தனது பிரதித்வனிரூப சத்தத் தால் ஆகாசத்தையும் பூமியையும் வியாபித்துத் திருதராஷ்டிரரின் புத்திர பௌத் தரா திகளாய பந்துக்களின் நெஞ்சுகளைப் பிளந்தது.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! உமது துரியோதனாதியரின் சேனைக ளிடத்தும் மஹத்தாகிய சங்கத்தொனி உண்டாயது. ஆயினும், அச்சங்கத் தொனியானது பாண்டவர்களைச் சற்றேனுங் கலங்கச்செய்யவில்லை. ஆனால் பாண்ட வர்களின் சேனையிலுள்ள பாஞ்சஜன்யம் தேவதத்தம் பெண்டாம் முதலிய சங் கங்களை யூதியதானுண்டாய மகத்தாகிய சத்தமானது தனது பிரதித்தொனி ரூப சத்தத்தால் ஆகாசம் பிருதுவி கிழக்கு முதலிய திசைகள் பர்வதங்களின் குகைகள் என்பவையனைத்தையும் வியாபித்து உமது சம்பந்தியராகிய துரியோதனாதியரின் சேனாதிபதியாகிய பீஷ்மாதியரின் ஹ்ருதயங்களைப் பிளந்தது. கருத்தினுவாம்:— எங்ஙனம் சஸ்திரங்கொண்டு ஹ்ருதயதேசத்தைப் * பேதனஞ் செய்தால் துக்க முண்டாமோ அங்ஙனமே அந்தச் சப்தமுந் துக்கத்தை விளைவித்தது என்பதாம். ஈண்டு (புயிவீவீவெவ) என்னும் மூலசுலோகத்தின் பதத்தின்கண் ணுள்ள (அ) காரத்தால் (உம்மையால்) கிழக்கு முதலிய எல்லாத் திசைகளையும் பர்வதங் களின் குகைகளையுங் கொள்ளப்பட்டது. “வனவ” என்னும் சத்தம் சுலோகத் தின் பாதபூரணத்தின் பொருட்டாம். (19)

(அ-கை.) பூர்வசுலோகத்தில் திருதராஷ்டிரரின் புத்திர பௌத்திரா திகளாய சம்பந்திகளிடத்துப் பயத்தின் பிராப்தி கூறப்பட்டது. இப்போது அத்துரியோத னாதியரினின்றும் பாண்டவர்களிடத்தில் மாறாய நிர்ப்பயத் தன்மையின் நிரு பணஞ்செய்கின்றார்.

க-ம். சுயவ்யவஸிதாநுஷா யாத்ராஷாநவியஜஃ ।

புவுதெஸஸ்வாநெயநுநுஷி வாணவஃ ॥ ௨௦ ॥

ஹுஷீகெஸந்தராவாக்யம் உஷாஹிவீவதெ ।

ப-ம். சுய - வ்யவஸிதாநு - ஷுஷா - யாத்ராஷாநு - ஸவியஜஃ -

புவுதெ - ஸஸ ஸ்வாநெ யநு - உஷி வாணவஃ - ஹுஷீகெஸம் -

தராவாக்யம் உஷா ஹிவீவதெ.

(அ-ம்.) ஹே பிருதுவியின் பதியாகிய திருதராஷ்டிரரே! அப்பயமுண்டாய தின் பின்னரும் யுத்தத்தில் முயற்சியுடையராய் ஆயுதங்களை வழங்கத்தலைப்பட்டு நிற்கும் திருதராஷ்டிரரின் சம்பந்திகளைப் பார்த்து, அநுமத் கொடியையுடைய அர்ச்சுனன் காண்டவமெனப் பெயரிய தனுஷைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் மேற்கூறப்படும் வசனங்களைச் சொல்லுவானாயினன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! பாண்டவர்களின் சங்கங்களின் மகத் தாகிய சப்தங்களைக் கேட்டதால் உமது துரியோதனாதிகளின் சித்தத்தின் கண்ணுண்டாய பயத்தால் அவர்கட்கு அந்த யுத்தத்தில் நின்றும் ஓடிவிடுதலே

* பேதனம்=பிரித்தல்.

கூடுமாயினும் அவர்கள் தங்களது தைரிய சபாவத்தால் அந்த யுத்தத்தினின் றும் பின்வாங்கவில்லை, மாறாய் யுத்தத்தில் முயற்சியுடையவர்களாய் யுத்த பூமியின்கண்ணே நின்றனர். இத்தகைய துரியோதனாதிகளை நேத்திரத்தாற் பார்த்தவுடன் * அக்கபித்துவஜனாகிய அர்ச்சுனன் யுத்தஞ் செய்தற்பொருட்டுக் காண்டவமெனப் பெயரிய வில்லைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு தனது சாரதியாகிய பகவானிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறலுற்றான். ஈண்டு சர்வலோகப் பிரசித்தரும் பராக்கிரமசாலியுமாகிய ஹநுமாலைக் கபி என்னப்பட்டது. அத்தகைய அநுமாராகிய கபியைத் துவஜத்தி (கொடியி) லுடையவ னாகையால்வனைக் கபித்வஜனென்பர். அக்கபித்வஜன் என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் சஞ்சயராலிப் பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது :—எந்த அநுமாரின் சகாயத்தைக்கொண்டு ஸ்ரீராமச்சந்திர மூர்த்தியால் இராவணாதி அசுரர்கள் கொல்லப்பட்டனரோ, அத்தகைய அநுமார் அர்ச்சுனனது கொடியின்கண்ணே இருக்கின்றனர்: ஆகையினால் அவ்வர்ச்சுனனுக்கு எந்த யுத்த வீரரினின் றும் பயமுண்டாவ தின்றும். நேத்திராதி ஸர்வ இந்திரியங்களையும் பிரவர்த்திப்பவனுய்ச் சர்வ அந்தக்கரண விர்த்திகட்குஞ் சாக்ஷியாயிருப்பவனை ஹ்ருஷீகேசனென்பர். அத்தகைய அந்தரியாமி யாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் அவ்வர்ச்சுனன் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறுவானாயினன். அக்கிருஷ்ணபகவானது சம்மதமின்றி அர்ச்சுனன் அக்கால் சிறிது காரியத்தையுஞ் சுதந்திரமாய்ச் செய்யவில்லை என்பதாம். ஈண்டு ஹேம ஹீபதே ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், சஞ்சயரால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது :—இவ்வர்ச்சுனாதி பாண்டவர்கள் எவ்வெக்காரியத்தில் முயல்கின்றனரோ அதை முன்னர் விசாரித்தே செய்வர், விசாரித்தாலன்றி எக்காரியத்திலும் பிரவிர்த்தியார்? ஆகையினால் லிப்பாண்டவர்கள் ராஜநீதியிலும் தர்மத்திலும் அத்தியந்தங் குசலர்களாம். உம்மால் இப்பாண்டவர்களின் ராச்சியங் கவரப்பட்டது, அது விசாரமின்றியே கவரப்பட்டதாம், ஆகையினால் உம்மிடத்தில் ராஜநீதி, தர்மம் என்னு மிரண்டுமின்றும். ஆகையினால் உமக்கு ஒருக்காலும் ஜயமுண்டாகமாட்டாது, மற்றோ நீதி, தர்மங்களையுடைய இப்பாண்டவர்கட்கே ஜயமுண்டாம் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) இப்போது இரண்டரைச் சுலோகத்தால் அர்ச்சுனனது வசனத்தை நிரூபிக்கின்றனர்.

சுஜீ-பூந உவாசு.

சு-ம். ஸௌநயொரூஹயொபேபெயு ரயம் ஸூவயபெயுத || ௨௬ ||

ப-ம். ஸௌநயொ³ - உஹயொ² - ஶெயு⁴ - ரயம்⁶ - ஸூவய⁷ - ஶெ⁵ சுய¹த.

(அ-ம்.) ஹே அச்சுத ! இரண்டு சேனைகளின் மத்தியில் எனது தேரை நிறுத்துக.

(வி-ம்.) ஹே ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவன் ! இஃதெனது சேனையாம். எனது எதிர்க்கக்ஷிகளாகிய துரியோதனாதியரின் சேனை யிதுவாம். அவ்விருசேனையின் மத்திய தேசத்தில் எனது ரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என இவ்வாறாகிய ஆக்ஷேபை அர்ச்சுனன் கிருஷ்ணபகவானுக்குச் செய்தனன். இத்துணை கூறியதால் லிப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டதாம் :—பரமேஸ்வரனது அநன்னிய பக்தர் கட்கு இவ்வுலகத்தின்கண் முடியாத காரியம் யாதொன்றுமின்றும். ஸாக்ஷாத் பரமேஸ்வரனும் அப்பக்தர்களின் ஆக்ஷேபை அங்கீகரிக்கின்றனராதலினென்க.

* கபித்வஜன் = குரங்குக் கொடியோன்.

ஆகையினால் இப்பாண்டவர்கட்கு நிச்சயமாக ஜயமுண்டாம் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! இவ்விரு சேனைகளின் மத்தியில் நான் உனது தேரை நிறுத்துவனே யாயின், இத்தூரியோதனது சத்துருக்கள் என்னை ரதத்தினின்றும் கீழே தள்ளுவார், என்றிவ்வாறு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான், “ஹே அச்யுத! என; ஹே பகவன்! ஸர்வதேசத்திலும், சர்வ காலத்திலும், சர்வ வஸ்துவிலும் நாசத்தை யடையாமலிருப்பதை அச்சுதமென்பார். அத்தகைய அச்சுதனாயிருக்குந் தங்களைக் கீழேதள்ள எப்புருஷன் ஸமர்த்தனான்? மற்றே ஒருவனும் சமர்த்தனாகான். ஈண்டு “ஹே அச்யுத!” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் நிர்விகாரத்தன்மையைப் போதிப்பித்தனன். நிர்விகாரத்திற் குரோதமுதலிய விகாரங்களுண்டாகா வாகலின் எனதுரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என்றிவ்வாறு ஆக்ஷேப செய்ததால் பகவானிடத்திற் கருதப்பட்ட அர்ச்சுனன் பேரிலுள்ள கோபத்தையும் அச்யுத, என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் நிவர்த்திசெய்தனன். (21)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்விருசேனைகளின் மத்தியிலோ உனது தேரை நான் செலுத்துகின்றேன், ஆனால் அவ்விடத்தில் ரதத்தைச்செலுத்துவதால் உனக்கு என்ன பிரயோஜனம் உண்டாம்:—அந்தப் பிரயோஜனத்தை யென்னிடம் கூறுதி:—எதன்பொருட்டுடனின்? பிரயோஜனமின்றி மந்த புருஷனும் பிரவர்த்திப்ப தில்லையாயின் புத்திமானாகிய புருஷனுக்குப் பிரயோஜனமின்றி எக்காரியத்திற் பிரவிர்த்தியுண்டாம்? மற்றே உண்டாகாதென்னும் இத்தகைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அதன் பிரயோஜனத்தைக் கூறுகின்றனன்.

சு-ம். யாவஷெ தாந்நிரீக்ஷஹம் பொழுக்ஷாரோநவஸூதாநு

கெகேப்யாஸஹயொழவ்யுஸூரிநு ரணஸுஹுரே || ௨௨ |

ப-ம். ¹யாவஸு - ⁵வஸ்தாநு - ⁶நிரீக்ஷ - ²சுஹம் - ³பொழுக்ஷாரோநு - ⁴சவஸூ

¹⁰தாநு ⁹கெக - ¹¹பொ - ¹²ஸஹ - ⁷யொழவ்யு - ⁸சவஸூரிநு - ரணஸுஹுரே.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! போர் செய்ய இச்சையுடையராய் இந்த * ரணபூமியில் நிற்கும் பீஷ்மர் முதலிய யுத்தவீரர்களை எவ்வளவு சென்று நின்ற இடத்தே நன்றாகப்பார்க்கலாமோ; அவ்விடத்தே எனது தேரை நிறுத்துவீராக. இந்தப் போர் வடிவவியாபாரத்தில் நான் எவருடன் போர்செய்வது யோக்கியமாம்?

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! என்னோடு யுத்தஞ்செய்வதில் இச்சையுடையராய் இந்த ரணபூமியிலிரா நின்ற பீஷ்மத்துரோணது வீரபுருஷர்களை நன்றாகப் பார்த்த லெவ்விடத்திற் சென்றற்கூடுமோ அவ்விடத்தே எனது ரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள். அல்லது (யாவத்) என்னும் பதம் காலவாசகமாம், ஆகவே எதுகாலபரியந்தம் இப்பீஷ்மாதியெல்லா யுத்த வீரர்களையும் நான் நன்றாகப் பார்ப்பேனோ அதுவரையிலும் எனது ரதத்தை இருசேனைகளின் மத்தியில் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என்பதாம். ஈண்டு (பொழுக்ஷாரோநு) “யுத்தத்தில் இச்சையுடையராய், என்னும் விசேஷணத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—இப்பீஷ்மத் துரோணதியர் கேவலம் யுத்தத்திலேயே இச்சையுடையர். ஆகையினால் என்னோடு இவர் ஒருகாலும் மித்திரபாவத்தைச் செய்

ஹிதத்தை இச்சிக்கவில்லை. இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணதிகள் எம்மிருவருக்கும் மித்திரத்தன்மைபைச் செய்வித்தலெங்ஙன்கூடும். (யொஹூ)ரோநாநு “யுத்தத்தி விச்சையுடையவர்” என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் இப்பொருள் அர்ச்சனனாற் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இப்பீஷ்மத்துரோணதியர்க்குக் கேவலம் என்னோடு யுத்தஞ்செய்வதிலே யிச்சையாம், இவர்கட்கு என்னோடு மித்திரபாவம் செய்வதில் இச்சையின்றும். ஆகையினால், இவர்களோடு யுத்தஞ்செய்யும்பொருட்டு முதலில் இவர்களைப் பார்ப்பதே உசிதம். (23)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனால் பிரேரணையெய்யப்பட்ட ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அஹிம்ஸாவடிவ பரமதர்மத்தை யாசிரயித்தும் அவ்வர்ச்சனனை அவசியம் அந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்திப்பிக்கலாமே, என்றிவ்வாறுகிய திருத ராஷ்டிரரின் அபிப்பிராயத்தின் ஆசங்கையைக்கொண்டு, அச்சங்கையை நிவர்த்தி செய்வதில் இச்சையுடையவராகிய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர். என்றிவ்வாறுகிய வசனம் வைசம்பாயனர் ஜனமே ஜயருக்குக் கூறியதாம்.

ஸம்ஜய உவாஹ.

க-ம். வனவஹுகொஹூஷீகெஸொ மஹாகெஸெநஹாநத: |
ஸெநபொரஹயொபாஸுயெ ஸாவயிதாரயொதஹே || ௨௪ ||
ஹீஷ்டெபிராணபுரஹத: ஸவெஷாஹ ஸேஷீகிதாஹ |
உவாஹவாஸுபெஸெதாநு ஸேவெதாநுரஹிதி || ௨௫ ||

ப-ம். வனவஹ - உக - ஹூஷீகெஸ: - மஹாகெஸெந - ஹாநத -
ஸெநபொ: உஹபொ: - ஸெயெ - ஸாவயிதா - ரயொதஹே - ஹீஷ்டெபிராண
புரஹத: - ஸவெஷாஹ - ஹ - ஸேஷீகிதாஹ - உவாஹ - வாஸு - வஸு -
வனதாநு - ஸேவெதாநு கஹாநு ஹதி.

சஞ்சயர் கூறல்.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! இவ்வாறு குடாகேசனாகிய அர்ச்சனனால் கூறப்பெற்ற ஹ்ருஷீகேசனாகிய பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் பீஷ்மத் துரோணதிகளின் எதிராய் அவ்வுத்தமமாகிய ரதத்தை நிறுத்தி, ஹே பார்த்த! இங்கு ஒருங்குகூடிய கௌரவர்களை நீ பார்ப்பாயாக என்றிவ்வாறுகிய வசனத் தைக்கூறினார்.

(வி-ம்.) “ஹே பாரத” என்பது திருதராஷ்டிரரின் சம்போதனையாம். அச்சம்போதனத்தால் சஞ்சயர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—நீ பாரதாஜ குலத்தில் ஜனித்தவனும், உனது அந்தப் பாதவம்சத்தின் மரியாதையை விசாரித் தேனும் உனது சம்பந்திகட்குச் செய்த துரோகத்தை யொழிப்பதே உனக்குத் தகுதியாம். ஈண்டு அர்ச்சனனைக் குடாகேசனென்னு நாமத்தாற் கூறப்பட்டது, அந்தக் குடாகேச சத்தத்தின் பொருளினுவாம்:—(மஹாகாயா: ஸஸு) மஹாகெஸு பொருளினுவாம். குடாகா என்பது நித்திரைக்காம். அந்த நித்திரையின் ஈசன், எவனால் நித்திரை வசம்பண்ணப்பட்டதோ அவனுக்குக் குடா

கேசனெனப் பெயராம். அல்லது (மஹாவ சூகசௌ-பஸ்ய) ஸ-மஹாகௌ) பொருளிதுவாம்—(சம்மஹா தஜை-நீபொமொ மஹாநாஜீத-மஹிசு) என்னும் சாஸ்திர வசனத்தால் கையின் * அங்குஷ்டத்திற்குத் † தர்ஜனி விரலோடுள்ள சம்பந்தம் குடாமுத்திரை பெனப்படும். அந்தக் குடா முத்திரையைப் போன்ற அளவு துணித் தலைமயிர் எவனுக்குளதோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப் பெயராம். அல்லது (மஹா, சுகதி வ்யாவொதீதி, மஹாகு ஸரிவ, ஸஸரிவ ஈஸொயஸ்ய ஸ மஹாகௌ) பொருளிதுவாம் :—(மஹொமொ மெக்ஷ-வாக்யொ) என்னும் கோசவசனத்தால் (மஹ) என்னும் சத்தம் கோளத்தி (உருண்டையி)ன் வாசகமாம். லோகப்பிரசித்த வெல்லத்தின் வாசகமும். ஆண்டு அக்கினியால் தகிக்கப்பட்ட அயப்பிண்டத்தை அவ்வக்கினியானது உள்ளிலும் புறம்பிலும் எங்ஙனம் வியாபித்திருக்கின்றதோ அங்ஙனமே இப்பிரஹ்மாண்ட வடிவகோளத்தை உள்ளிலும் வெளியிலும் வியாபித்திருப்பவனுக்குக் குடாகன் எனப் பெயராம் அத்தகையன் பரமேஸ்வரனும். ஆண்டுச் சுருதி :—(விஸுஸெஸ்யுக் வாரிவெஷிதாரம் ஜா-தாஸரிவ) பொருளிதுவாம் :—சர்வ விசுவத்தையும் வியாபித்திருப்பவனாய் பரமசிவத்தை தனது ஆத்மாவாகத் தெரிந்த இப்புருஷன் மோக்ஷத்தை யடைகின்றனன். இத்தகைய குடாகனெனப் பெயரிய பரமேஸ்வரன் எவனுக்கு ஈசனாயிருக்கின்றானோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப்பெயராம், அல்லது (மஹவநு யோ-ஸுநுஸகாநு சுகதிவ்யாவொதீதி மஹாகு ஸரிவ ஸஸரிவ ஈஸொயஸ்ய ஸ மஹாகௌ) பொருளிதுவாம் :—எங்ஙனம் உலகத்தில் பிரசித்தமாகிய (மஹா) (வெல்லம்) மதுரமோ அங்ஙனம் மதுரமாகிய பக்தஜனங்களை யடைபவனுக்குக் குடாகனெனப் பெயராம். அத்தகையன் பரமேஸ்வரனும். ஆண்டுச்சுருதி :—“ ஸாடி-ஷிதாயம் யோ-போநு தாயம் ” என, அத்தகைய பரமேஸ்வரன் எவனுக்கு ஈசனாயிருக்கின்றானோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப்பெயராம்.

ஹ்ருஷீகமென்பது இந்திரியத்திற்காம் அவ்வெல்லா இந்திரியங்களையுந் தத்தங்காரியத்திற் பிரவிர்த்திக்கச் செய்பவனுக்கு ஹ்ருஷீகேசனெனப்பெயராம். அத்தகைய ஹ்ருஷீகேசனாகிய பகவானிடம் அக்குடா கேசனாகிய அர்ச்சுனன் இரண்டு சேனைகளின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்தும்படி ஆக்கை செய்தபோதே, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான், இவ்வர்ச்சுனன் எனது தாசனும் எஜமானாகிய என்னை நீசத்தொழிலாகிய சாரதித் தன்மையில் ஏவினன் என்றிவ்வாறுதோஷ ஆரோபணத்தால் அவ்வர்ச்சுனன்மேல் குரோதம் வைக்கவில்லை ; என்னை ? அந்தக்கிருஷ்ணபகவான் எப்போதும் பக்தர்கட்கு அதீனராகவே யிருக்கின்றனரன்றோ, அவ்வர்ச்சுனனை புத்தத்தில் நின்றும் நிவர்த்திக்கவுஞ் செய்திலரன்றோ, மற்றோ அவ்வர்ச்சுனனது வசனத்தை யங்கேரித்து அவ்விருசேனைகளின் மத்தியில் பீஷ் மத்துரோணர் ஏனைய அரசர்கள் என்னுமிவர்களின் எதிரில் அர்ச்சுனனது உத்தமமாகிய ரதத்தை நிறுத்துவாராயினர். ஈண்டுச்சர்வ அரசர்களின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்தினார் என்றிவ்வளவு மாத்திரங் கூறுவதானே பீஷ்மத்துரோணதி யெல்லா அரசர்களின் கிரகணமாகையால், பீஷ்மத்துரோணர் என்னுமிவரைத் தனித்துக்கூறல் அநுசிதமாமாயினும் எல்லா அரசர்களினும் அப்பீஷ்மத்துரோணர்கட்கு அத்தியந்தம் பிரதானத்தன்மையைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு

* அங்குஷ்டம் = பெருவிரல்.

† தர்ஜனி = ஆட்காட்டிவிரல்.

அவ்விருவரையும் தனித்துக் கிரகித்ததாம். ஆண்டு ரதத்தை நிறுத்தினர் என்
றில்வளவு கூறுவதாலேயே நிர்வாகமுண்டாகின்றதாயினும் மற்றெல்லா ரதங்களி
னின்றும் அந்த ரதத்தில் மேம்பாட்டைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு அதற்கு உத்தம
மென்னும் விசேஷணங் கொடுத்ததாம். அந்த ரதத்தின் உத்கிருஷ்டத் தன்மை
யில் இது காரணமாம்:—ஒன்றோ அந்த ரதம் அக்கினிதேவரால் கொடுக்கப்
பட்டதாம். மற்றொன்றோ ஸாக்ஷாத் கிருஷ்ணபகவான் அவ்விரதத்தின்கண் சார
தியாயிருந்து ஓட்டுவதாம், மற்றொன்றோ ஸாக்ஷாத் அர்ச்சனன் அத்தேரில்
இருப்பதாம், மற்றொன்றோ, அதுமார் அவ்விரதத்தின் கொடியிலிருப்பதாம் இவ்
வளவு ஹேதுக்களால் அந்த ரதத்தில் சர்வ ரதங்களினின்றும் உத்கிருஷ்டத்
தன்மையுளது. அத்தகைய உத்தம ரதத்தை இருசேனைகளின் மத்தியில் நிறுத்தி,
சர்வ ஜனங்களின் உள்ளிலுள்ள ரகஸ்யமான அபிப்பிராயங்களைத் தெரிந்தவராகிய
ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இவ்வர்ச்சனன் இப்பந்துக்களின் தரிசனத்தால் சோக
மோகத்தை யடைந்திருக்கின்றனன் என்று தெரிந்து துக்கத்தோடுற்ற அவ்வர்ச்
சனனிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்.—ஹே பார்த்த! குரு வம்
சத்திற் சனித்த இந்தப் பீஷ்மாதியர் ஒருங்குகூடி யிருக்கின்றனர் இவர்களை நீ
நன்றாகப்பார்ப்பாயாக. ஈண்டு “ஹே பார்த்த! என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ
கிருஷ்ணபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்—பிருதை யெனப் பெயரியதா
யின் மைந்தனாகையால் அவனுக்குப் பார்த்தனைனப் பெயராம். அந்தப்பிருதை
தனது ஸ்திரீ சபாவத்தால் எப்போதும் சோகமோக முடையவளாம் அந்தப்
பிருதைக்கு நீ மைந்தனாகையால் உன்னிடத்தும் சோகமோகங்கள் அடைந்திருக்
கின்றன; என்றிவ்வாறு அர்ச்சனனது பரிகாசத்தைப் “பார்த்த”, என்னுஞ்
சத்தத்தாற் குறிப்பித்து ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் தம்மிடத்தில் ஹ்ருஷிகேச சத்
தத்தின் அர்த்தரூப அந்தரியாமித் தன்மையையுந் தெரிவித்தனர். அல்லது,
ஹே பார்த்த! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனனுக்குப் பகவானால்
இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது—எனது பிதாவின் சகோதரி பிருதையாம்,
அந்தப் பிருதைக்கு நீ புத்திரனும், ஆகையினால் நீ எனது சம்பந்தியாமாத
லின் இக்கிருஷ்ணபகவான் எனது சாரதித்தன்மையை விட்டுத் துரியோதன
னது பக்ஷத்திற் செல்வர் என்னும் சிந்தையை நீ ஒருகாலுஞ் செய்யவேண்டாம்.
மற்றோ எனது ஸாரதித்தன்மையில் நீ யாதொரு சிந்தையுமின்றியவனாய் இப்
பீஷ்மத்துரோணாதியரைச் சந்தேகமின்றிப் பார்ப்பாயாக. ஈண்டு, இப்பீஷ்மத்
துரோணாதிகளை நீ பார்ப்பாயாக என்னும் வசனபரியந்தம் பகவான் கூறியதாம்
அதன் அபிப்பிராயம் இதுவாம்—யான் உனது சாரதித்தன்மையில் அத்தியந்தம்
சாவதானமுடையவனாயிருக்கின்றேன், நீயோ இப்போதே சோகமோகவயத்தால்
ரதத்திலிருக்குந் தன்மையை விட்டுவிட இச்சிக்கின்றாய்; ஆகையினால் இச்சேனை
யின் றரிசனத்தால் உனக்கு யாது பிரயோஜனம் சித்தமாம் என்றிவ்வாறு அவ்
வர்ச்சனனுக்குத் தைரியத்தை யுண்டுபண்ணும் பொருட்டு அவ்வசனம் பகவானுற்
கூறப்பட்டது. அன்றெனின் அப்பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் ரதத்தை
நிறுத்துவாராயினர் என்றிவ்வளவே கூறுவது உசிதமாம். (24-25)

(அ-கை.) அவ்விருசேனைகளின் மத்தியிலிருக்கும் அவ்வாச்சன் எதைப் பார்த்தான் எனத்திருதராஷ்டிரரின் சங்கை யுண்டாகச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

க-ம். தஞ்சாவூர் ஷரீதாந்வாயி வித்யநயவிதாஜிஹாநு ।
 சூரியபூநாதாமஹாநுஜாதாநயவளாதாநஸவீம்ஸயா ॥
 ஸஹஸ்ரநாநஸம்ஹுஜஸெஸவஸெநயொநம்ஹயொநவி ॥ உங ॥

ப-ம். ¹தத் - ²⁰சுவஸ்யக்ஷ-⁵விதாந்-²வாயு-⁶விதந்-⁷சுய-⁸விதாஜஹாந்
⁹சூவாயா-¹⁰ந்-¹¹ஜோத-¹²ஹாந்-¹³ஹா-¹⁴தந்-¹⁵வ-¹⁶தந்-¹⁷வ-¹⁸தந்-¹⁹வ-⁴தந்-³வ-¹⁵தந்-¹⁴தயா
¹⁶ஸ-¹⁸ஹா-¹⁷தந்-¹⁹வ-⁴தந்-³வ-¹⁵தந்-¹⁴தயா
¹⁶ஸ-¹⁸ஹா-¹⁷தந்-¹⁹வ-⁴தந்-³வ-¹⁵தந்-¹⁴தயா

(அம்.) இச்சேனையைப் பார்ப்பாயாக என்னும் பகவானது ஆக்கையின் பின்னர் அவ்வர்ச்சனன் இருசேனைகளிலுமுள்ள, தந்தையர், பாட்டன், ஆசாரியர்கள், * மாதுலர்கள், சகோதரர்கள், புத்திரர்கள், † பெளத்திரர்கள், தோழர்கள், மாமன்மார்கள், மித்திரர்கள் என்னுமிவர்களுையே காணலுற்றான்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! அக்கிருஷ்ணபகவான் யுத்தத்தின் ஆரம்பஞ் செய்விக்கும்பொருட்டு அவ்வர்ச்சனனிடம் சேனைகளைநோக்க ஆக்ஞாபித்தவுடன் அவ்வர்ச்சனன் இருசேனைகளிலுமுள்ள யுத்தவீரர்களை நோக்குவானாயினன்.

ஆண்டு அந்நிய சைந்நியத்துள், அவ்வர்ச்சனன் தனது தந்தைமாராகிய பூரிசிரவாதியரையும், பீஷ்மர், லோமதத்தர் முதலிய பாட்டரையும் துரோணர், கிருபர் முதலிய ஆசாரியரையும், சல்யன் சகுனி முதலிய மாதுலர்களையும், துரியோதனன் முதலிய சகோதரரையும், லக்ஷ்மணன் முதலிய புத்திரரையும், அந்த லக்ஷ்மணாதி புத்திரரின் புத்திரராகிய பெளத்திரரையும், தனது சமான அவஸ்தையையுடைய அசுவத்தாமா, ஜயத்ரதன் முதலிய தோழர்களையும், கிருதவர்மா, பகதத்தன் முதலிய மித்திரர்களையும், காண்பானாயினன்.

ஜயிப்பதற்கு ஈண்டு மித்திரர் என்னுஞ் சத்தத்தால் வேறேயும் உபகாரம் செய்பவராயிராநின்ற எம்மாதாமஹர் முதலியருளரோ அவ்வனைவரையுங் கொள்க. இவ்வாறு அந்நிய சேனையிலுள்ள தனது பிதிர்வ்யாதி சம்பந்திகளைப் பார்த்ததே போல தனது சேனையின்கண்ணும் அப்பிதிர்வ்யாதி சம்பந்திகளையே பார்த்தனன்.

இவற்றுள், தனது பிதாவின் சஹோதரனுக்கு பிதிர்வ்யன் எனப் பெயராம். தனது மாதாவின் சஹோதரனுக்கு மாதுலனெனப் பெயராம், மாதாவின் பிதா விற்கு மாதா மஹன் எனப் பெயராம். (26)

(அ-கை.) இவ்வாறு எல்லாச் சம்பந்திகளின் றரிசனத்தின் பின்னர் இச்சம் பந்திகளின் ஹிம்சை மகா அதர்மரூபமாம் என்றிவ்வாறாய மோகவடிவ விபரீத புத்தியால் விவேகமின்றியவனும், இந்த யுத்தத்தின்கண்ணுள்ள ஹிம்சையானது சாஸ்திர விஹிதமாதலால் தர்மரூபமாம் என்னும் யதார்த்தஞானத்தைப் பிரதி பந்தஞ்செய்வதும் மமத்துவ புத்தியைக் காரணமாயுடையதுமாய சோக மோஹ வடிவ சித்தக்கலக்கத்தால் நிவிர்த்தியாகிய விவேகத்தையுடையவனுமாகிய அர்ச்சனனுக்குமுன் ஆரம்பித்த யுத்தவடிவ ஸ்வதர்மத்தினின்றும் உபராமத்தை யுண்டு பண்ணுவதாகிய இச்சையானது மஹா அனர்த்தத்தைக் கொடுப்பதாய் உற் பன்னமாயது. இப்பொருளை இப்போது நிரூபிக்கின்றனர்.

சு-ம். தாவந்ஸுக்ஷுஸகௌஞெயஃ ஸவா-²ந்-³வாயு-⁴ந்-⁵விதாந்-⁶விதந்-⁷சுய-⁸விதாஜஹாந்-⁹சூவாயா-¹⁰ந்-¹¹ஜோத-¹²ஹாந்-¹³ஹா-¹⁴தந்-¹⁵வ-¹⁶தந்-¹⁷வ-¹⁸தந்-¹⁹வ-⁴தந்-³வ-¹⁵தந்-¹⁴தயா

ப-ம். ⁴தந் - ⁷ஸுக்ஷு - ¹ஸ - ⁵கௌஞெயஃ - ⁶ஸவா-²ந்-³வாயு-⁴ந்-⁵விதாந்-⁶விதந்-⁷சுய-⁸விதாஜஹாந்-⁹சூவாயா-¹⁰ந்-¹¹ஜோத-¹²ஹாந்-¹³ஹா-¹⁴தந்-¹⁵வ-¹⁶தந்-¹⁷வ-¹⁸தந்-¹⁹வ-⁴தந்-³வ-¹⁵தந்-¹⁴தயா
⁴தந் - ⁷ஸுக்ஷு - ¹ஸ - ⁵கௌஞெயஃ - ⁶ஸவா-²ந்-³வாயு-⁴ந்-⁵விதாந்-⁶விதந்-⁷சுய-⁸விதாஜஹாந்-⁹சூவாயா-¹⁰ந்-¹¹ஜோத-¹²ஹாந்-¹³ஹா-¹⁴தந்-¹⁵வ-¹⁶தந்-¹⁷வ-¹⁸தந்-¹⁹வ-⁴தந்-³வ-¹⁵தந்-¹⁴தயா

* மாதுலன் = அம்மான். † பெளத்திரன் = போன்.

(அ-ம்.) அக்குந்தியின் புத்திரனாகிய அர்ச்சுனன் அப்போக்களத்துள்ள அவ்வல்லாப் பந்துக்களையும் நன்றாகப் பார்த்து, மிகுந்த இரக்கத்தால் வியாபித்தவனாய் துக்கத்தை யடைந்து இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவானாயினன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! அவ்வெல்லாப் பந்துக்களையும் பார்த்து இயல்பாயுள்ள இரக்கத்தால் வியாபிக்கப்பட்டவனாய் அவ்வர்ச்சனன் தாபவடிவ விஷாதத்தை யடைந்து இவ்வாறாகிய வசனங்களை ஸ்ரீ பகவானிடங் கூறுவானாயி னன், ஈண்டு அவ்வர்ச்சனனிடத்துள்ள இயல்பாய் இரக்கத்தைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு அந்தக் கிருபைக்கு பரா என்னும் விசேஷணங் கொடுத்ததாம். அல்லது (கூபயாவரயாவிஷ்ட) என்னும் வசனத்தில். (கூபயா சுவரயா சூவிஷ்ட) என்றிவ்வாறு பதச்சேதஞ் செய்க இப்பகூதத்தில் அவ்வசனத்திற்கு இங்ஙனம் பொருள் கொள்க:—

தனது சேனையினிடத்தோ முன்னருங் கிருபையிருந்தது. ஆனால் அக்காலத்திலோ அவ்வாச்சனனுக்குக் கௌரவர்களின் சேனையிலும் அபரமெனப் பெயரிய வேறுகிருபை யுண்டாயது என்பதாம். இவற்றுள் (விஷ்ணுவிஷ்ணு) என்னும் வசனத்தால் விஷாதம் வசனவுச்சாரணம், என்னுமிரண்டிற்கும் சமானகாலத்தன்மை கூறப்பட்டது. அதனால் அவ்வசன உச்சாரண காலத்தில் தழுதழுத்த வாக்கு, கண்ணினீரொழுகுதல் முதலிய விஷாதத்தின் காரியங்களின் இருப்பைப் போதிப்பித்ததாம். ஏனெனின், இவ்வுலகத்தில் விஷாதமுடைய புருஷர்களின் வசனத்தில் இவ்வார்த்தை பிரசித்தமாய்க் காணப்படும். கௌந்தேய, என்னும் பதத்தின் அபிப்பிராயமோ முற்சலோகத்தில் கூறியபார்த்த என்னும் பதத்தின் அபிப்பிராயம் போலென்றறிக, குந்திதேவியையே பிருதை யென்னும் நாமத்தாற் கூறப்பட்டதாம்.

(27)

(அ-கை.) இப்போது, ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானிடம் ஆர்ச்சனன் கூறிய வசனத்
தை (சுஜி-௫௩ உவா-௨) என்பது முதற்கொண்டு (வாவரீ-௧௩ சுஜி-௫௩: ஸ-௦௭௭)

என்னும் வாக்கியத்தின் மூன்னுள்ள சுலோகங்களால் சுஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—
ஆண்டு சுவதர்மப் பிரவிர்த்தியின் காரணமாகிய தத்துவஞானத்தைப் பிரதி
பந்திப்பது தனது சரீரத்திலும், பிறர் சரீரத்திலும், எனதென்னுமபிமானமாம்
அவ்வபிமானத்தோடுற்றுக் கேவலம் அனாதம் பதார்த்தத்தைத் தெரிபவனும்,
இந்த யுத்தத்தால் எனக்கும் பந்துக்கட்கும் அவசியம் நாசமுண்டாம் என்றிவ்
வாறு காண்போனுமாகிய அவ்வர்ச்சனனுக்கு மிகுதியாய சோகமுண்டாயது,
அவ்வர்ச்சனனது சோகத்தை, அச்சோகத்தால் வியாப்தமாய விங்கங்களைக்
கூறும் வாயிலாய் மூன்று சுலோகங்களால் நிரூபிக்கின்றார் :—

சுஜயந உவாழ.

கூ-ம். ஐயுஷேஜேஷஜ்ஜநக்யுஷ யுயு துண்டஜேவஸிதம் || ௨௮ ||

வீதிமோதிராணி சுவம்பவரிசுஷிதி.

வெபய^உஸஸ^உஸ்^உஸெ^உ ரொ^உஹ^உஷ^உஸஜாய^உதெ ||

ப-ம். 6 4 5 1 3 2
 ஞ்ஞா - ஐ - ஸஜந் ஞ்ஞ - யயுதம் - ஸஜவ்விதம்

வீதி. 9 7 8 11 10 12 16 13
பி. 22 - மாதிரி - சேவ - உ - வரிசை - வெவ - உ

15 14 19 18 17
 ஸரீரெ - செ . ரொழிஹஷ்ட: - வ - ஜாயதெ. (29)

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! போர்புரிய எண்ணங்கொண்டவராய் இப்போர்க் களத்தை யடைந்திருக்கும் எனது பந்துக்களைப் பார்ப்பதனால், என் கால் கை முதலிய அவயவங்கள் சோர்கின்றன. என் முகமும் காய்கின்றது, என் சரீரத்தில் நடுக்கமும் மயிர்க்கூச்சு முண்டாகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவன்! போர்புரிய மெண்ணமுடையவராய் இந்த யுத்தபூமியை யடைந்திருக்கும் பீஷ்மாதியராய் எனது பந்துக்களைத் தரிசிப்பதால், எனது சித்தத்தின்கண்ணுண்டாம் சோகத்தால் எனது ஹஸ்தபாதாதி அவயவங்கள் மிகுந்த தளர்ச்சியைப் யடைகின்றன. அங்ஙனமே முகமும் உலர்கின்றது. எனது சரீரத்தில் மயிர்க்கூச்சும் நடுக்கமுமுண்டாகின்றன.

ஈண்டு, (ஔவஹ ஸுஷ்ருதி) என்றிவ்வளவு கூறுவதானே நிர்வாகமுண்டா யினும், சிரமமுதலிய நிமித்தத்தால் முகத்திற்கு உலர்ச்சி யுண்டாகின்றது. அதன் அபேகையால் சோகஜன்ய முகத்தின் உலர்ச்சியில் அதிகத்தன்மையைக் கூறும் பொருட்டு, (வாரிஸுஷ்ருதி) என்னும் வசனத்தில் பரி என்னுஞ் சத்தங்கூறப் பட்டது. (28-29)

(அன்றியும்.)

சு-ம். மாணீவம் ஸுஹதெ ஹஸாசு தகெவ வரிடிஹுதெ ।
நவஸகோஜவஸாதாம் ஹுதீதீவவரேதே ॥ ௩௦ ॥
நிதிதாநிவபஸூரி விவரீதாநி கெஸவ ।

ப-ம். மாணீவம், ஸுஹதெ - ஹஸாசு - தகெ - வ - வஸவ - வரிடிஹுதெ -
14 12 15 13 11 8 9 10
ந - வ - ஸகோஜ - வஸாதாம் - ஹுதீதி - ஹவ - வ - ரெ - தே - 30 நிதி
18 16 19 17 1
தாநி - வ - வஸூரி - விவரீதாநி - கெஸவ.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! எனது கையினின்றும் காண்டவ வில் நழுவுகின்றது, சரீரம் எரிகின்றது, மனமும் சுழல்கின்றது. ஆகையினால், எனது சரீரத்தை நிலை நிறுத்தவும் எனக்குச் சாமர்த்தியமின்று (30) அங்ஙனமே விபரீத சகுனங்களையுங் காண்கின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! அச்சோகத்தால் இக்காண்டவ தனுசும் எனது கையினின்று கீழே நழுவுகின்றது, எனது சரீரம் மிகவும் எரிகின்றது. இவற் றுள் எனது தனுசு கீழே நழுவுகின்றது, என்னும் வசனத்தைக் கூறியதால் அர்ச்சுனன் தனது அதைரியவடிவ தூர்ப்பலத் தன்மையைத் தெரிவித்ததாம். எனது சரீரம் எரிகின்றது, எனக் கூறியதால் அர்ச்சுனன் தனது உள்ளிலுள்ள சந்தாபத் தைச் சூசிப்பித்ததாம். இக்காலத்தில் எனது சரீரத்தை நிலைநிறுத்தவும் சமர்த் துடையனன்றும். இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனன் தனது மூர்ச்சையவஸ்தை யைத் தெரிவித்ததாம். எக்காரணத்தானெனின், மூர்ச்சை யவஸ்தையின் கண்ணே இப்புருஷன் தனது சரீரத்தை நிறுத்துவதில் சாமர்த்தியமின்றியவனா யிருப்பனென்க. இப்போது அம்மூர்ச்சை அவஸ்தையின் அடைவில் ஹேதுவைக் கூறப்படும்:—(ஹுதீதீவவரேதே) இவ்வெனது மனமானது சுழலாநின்றவனைப் போலச் சுழல்கின்றது. அச்சுழல்வோனுக்குச் சமானமாய் மனத்தின் யாதொரு விகார விசேஷமுளதோ, எதனை (இவ) என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறப்பட்டு

எனதோ, அவ்விதார விசேஷமே மூர்ச்சையின் முன்னுண்டாம் அவஸ்தையாம். (நவஸுகோதி) என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள சகாரம் ஹேதுவின் வாசகமாம். அதற்கு இதுபொருளாம்:—எனது மனமானது மூர்ச்சையின்முன் அவஸ்தையையடைந்ததனால், நான் இப்போது எனது சரீரத்தைத் தாங்கச் சமர்த்துடையனல்லேன் என்பதாம். இப்போது சரீரத்தை நிலைநிறுத்தச் சமர்த்திய மின்மையில் வேறு நிமித்தமுங்கூறப்படுகின்றது:—(நிதிதாதி) ஹே பகவன்! சிறிதுகாலத்தில் துக்கத்தி னடைவைச் சூசிப்பதாகிய இடது நேத்திரம் துடித்தல் முதலிய விபரீத சகுனங்களையும் நான் அனுபவிக்கின்றேன், இக்காரணத்தானும் யான் நிலைநிறுத்தச் சமர்த்தியமின்றியவனும். ஈண்டு, இருபத்தெட்டாவது சுலோகத்தில் (ஐபுஷ்டுஸுஜீநாகுஷ) என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள (கூஷ) என்னும் சம்போதனையால் அர்ச்சுனன் இவ்வர்த்தத்தைச் சூசிப்பித்தனன்:—அர்ச்சுனனாகிய நான் அனாதம் வேத்தா வாதலால் துக்கியாயிருக்கின்றேன், இக்காரணத்தால் நான் சோகஜன்ப கிலேசத்தை யனுபவிக்கின்றேன்.

கூ-ம்.

சூஷிஸுபுவாயக: ஸவொணுந நிவபுதிவாயக: ।

தபொரெக்யுவாஸுஹ க்யுஷுத்யுலியபதெ ॥

(பொருள்) (கூஷ) என்னும் * தாது, சத்தையின் வாசகமாம்(ணு) என்னும் † பிரத்தியயம் ஆனந்தத்தின் வாசகமாம், சத்தை ஆனந்தம் என்னும் இரண்டினது ஏகத்தன்மை வடிவ பரப்பிரஹ்மம் கிருஷ்ண என்னும் நாமத்தால் கூறப்படும் என்னும் சாஸ்திரத்தின் வசனத்தால் தாங்கள் சத்து ஆனந்த வடிவினராயிருத்தலின் சோகமோகாதி விகாரங்களின்றியவரா யிருக்கின்றீர். கருத்தினுவாம்:—பந்துக்களின் தரிசனம் எனக்குண்டாயதுபோலத் தங்களுக்கும் அப்பந்துக்களின் தரிசனமுண்டாயது. ஆனால், என்னைப்போல் தங்களுக்குச் சோகமோகாதி விகாரங்களுண்டாகவில்லை; இது தங்களிடத்துள்ள மஹா விசேஷத்தன்மையாம். ஆகையினால், தங்களைப் போன்று என்னையும் சோகமோக மின்றியவனாகச் செய்வீராக என்னு மிவ்வெல்லாப்பொருளையும், “ஹே கிருஷ்ண,” என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் குறிப்பித்தனன். அவற்றுள் நினது சோகத்தை நிவிர்த்தி செய்வதற்கு என்னிடத்தில் சாமர்த்தியமின்றும் என்னும் பகவானது ஆசங்கையை நிவிர்த்தி செய்யும்பொருட்டு, அவ்வர்ச்சுனன் “ஹே கேசவ” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் பகவானிடத்தில் தனது சோகமோகத்தை நிவிர்த்தி செய்யக்கூடிய சாமர்த்தியம் உண்டென்பதைச் சூசிப்பித்தனன். அவற்றுள், (கெஸௌவாதி சுருகஸுத்யாமுதீதிசௌவ) பொருளினுவாம்:—ஐகத்தை உற்பத்திசெய்யும் பிரஹ்மாவிற்கு க, எனப்பெயராம். ஐகத்தைச் சம்ஹாசு செய்யும் உருத்திர மூர்த்திக்கு ஈசன் எனப்பெயராம். அவ்விருவரையும் தமது அனுக்கிரகத்தின் பாத்திரமாமென யாவரடைவரோ அவர் கேசவனெனப்படுவர். அத்தகைய தங்களுக்கு எனது சோகமோகத்தை நிவிர்த்திசெய்வதற் சற்றும் பிரயத்தினமின்றும். அல்லது, கிருஷ்ண என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானிடத்தில் பக்தஜனங்களின் துக்கத்தின் நிவர்த்தகத்தன்மையை அர்ச்சுனன் தெரிவித்தனன். கேசவ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் கேசி முதலிய துஷ்ட அசுரர்களை நிவிர்த்தி செய்து, எப்போதும் பக்தஜனங்களை இரக்ஷிக்குந் தன்மையுடனென்பதைச் சூசிப்பித்தனன். இத்தகைய தங்கள் சுபாவத்தால் என்னையும், சோகமோகத்தை நிவிர்த்தித்து அவசியம் ரக்ஷித்தல் வேண்டும் என்பதாம்.

(30)

* தாது=பகுதி. † பிரத்யயம்=விருதி.

(அ-கை.) ஆண்டு, நற்றொழிலின் காரணவடிவ தத்வஞானத்தின் பிரதி பந்தகமாகிய சோகத்தை முன்னர் முகவுலர்ச்சி முதலிய லிங்கத்வாரா மூன்று சுலோகங்களால் நிரூபித்தனர். இப்போது அச்சோகத்தாலுண்டாகிய விபரீதப் பிரவிர்த்தியின் காரணவடிவ விபரீத புத்தியை நிரூபிக்கின்றனர் :—

சு-ம். நவஸூயொநுவஸூரி ஹதூஸஜநோஹவெ || ௩௧ ||

ப-ம். 5 நவ - 4 ஸூயஃ - 6 சுநுவஸூரி - 3 ஹதூ - 2 ஸஜந - 1 ஸூஹவெ.

(அ-ம்.) இந்த யுத்தத்தில் எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால், யான் நன்மையைக் காண்கின்றேனில்லை.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இப்போரின் கண் பிஷ்மாதி பந்துக்களின் மரணத் தால் நான் எனது சிரேயசைப் பார்க்கின்றேனில்லை. ஈண்டு, சிரேயசு என்றது புருஷார்த்தத்திற்காம். இப்புருஷன் எப்பதார்த்தத்தின் அடைவைவேண்டுகின் றனனோ, அப்பதார்த்தம் புருஷார்த்த மெனப்படும். அந்தப் புருஷார்த்தவடிவ சிரேயசு இருவகையாம் :—ஒன்றோ திருஷ்ட சிரேயசும் மற்றொன்றோ அதிர்ஷ்ட சிரேயசுமாம். அவற்றுள் இவ்வுலகத்தின்கண்ணுள்ள ராச்சியமுதலிய சுகங் கட்டுத் திருஷ்ட சிரேயசெனப் பெயராம். சுவர்க்காதி சுகங்கட்கு அதிர்ஷ்ட சிரேயசெனப் பெயராம், அவ்விரு வகையாய சிரேயசின் பிராப்தியை இப்பந்துக் களின் மரணத்தால் நான் பார்க்கின்றேனில்லை. ஹே அர்ச்சுன! இப்போரின் கண்ணே தன்னவரைக் கொல்லுதலால் சிரேயசின் அடைவோ உண்டாம்; ஆனால் இந்த சிரேயசு வடிவபலத்தின் பிராப்தி நன்றாய் விசாரஞ்செய்ததின் பின்னர்ப் பிரதீதியாம்; சிறிது விசாரத்தாற் பிரதீதியாவதின்றும் என்னும் பகவானது ஆசங்கையை நிவிர்த்தி செய்தற்பொருட்டு, அர்ச்சுனனால் அதுபஸ்யாமி, என் னும் வசனத்தில் அது என்னும் சத்தங்கூறப்பட்டது. அவ்வது என்னுஞ் சத்தத்திற்கு 'பின்னர்' என்னும் பொருள் பெறப்படுகின்றது. முன் விருத் தாந்தங்களை யபேக்ஷித்தே 'பின்னர்' எனக்கூறல்வேண்டும். ஆகையினால் இப் பொருள் துணியப்பெறும் :—மிகுதியாய் விசாரஞ்செய்த பின்னரும் நான் பந் துக்களின் மரணத்தால் எனது சிரேயசைப் பார்க்கின்றேனில்லை என்பதாம். (ஸூஜந) எனக்கூறியதால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைச் சூசிப்பித்தனன் :— எனது சம்பந்திகளன்றியவரை யுத்தத்திற் கொல்வதாலும் நான் சிரேயசைக் காண்கின்றேனில்லை; ஏனெனின், சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுள்ளது :—

சு-ம். ஶாவிரௌவாருஷௌவொகெ ஸூபுபுணௌ * வதூபுநௌ ।
வாரிவூட்யொமயுகூஸ ரணௌவாலி ஶ்வொஹதஃ ||

(பொருள்) இவ்வுலகத்தின்கண் இருவிதமாகிய புருஷர்களை சூரிய மண்ட லத்திற் செல்கின்றனர்; ஒருவரோ யோகத்தோடுற்ற சந்திரியாகியர், மற்றவரோ யுத்தத்தில் எதிர்த்து நின்று மரணத்தை யடைந்தவர் என்பது முதலிய சாஸ்திர வசனத்தால் போரில் இறக்கும் புருஷனுக்கே சுவர்க்காதி சிரேயசின் அடைவு கூறப்பட்டுள்ளது. கொல்பவனாகிய புருஷனுக்குக் கிஞ்சித்தேனும் சிரேயசின் அடைவு சாஸ்திரத்தாற் கூறப்படவில்லை. ஆகையினால் எனது பந்துக்களல்லாத ஜனங்களைக்கொல்வதாலும், எனக்குச் சிரேயசின் அடைவுண்டாகாதபோது எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால் எனக்குச் சிரேயசினடைவு யாங்ஙனமுண்டாம்; மற்றோ

உண்டாகாதென்பதே; இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் அர்ச்சனன் (ஸுஜீநம்) என்னுஞ் சத்தத்தாற் சூசிப்பித்தனன். சித்தசாதனவடிவ தோஷத்தை நிவிர்த்தித்தற் பொருட்டு அர்ச்சனனால் (சூஹுவே) என்னும் பதங்கூறப்பட்டது. ஏனெனின், (சூஹுவே) என்னும் யுத்தத்தின் வாசக பதத்தைக் கூறுவிடின், யுத்த மின்றிப் பந்துக்களின் ஹிம்சையால் சிரேயசின்பிராப்தி ஒரு சாஸ்திர முணர்ந்த புருஷனும் அங்கீகரிப்பதில்லை. அவ்வர்த்தத்தை அர்ச்சனனாலுஞ் சித்தஞ் செய்யப்பட்டது. ஆகையினால், சித்தித்த அர்த்தத்தின் சாதனவடிவ சித்த சாதன தோஷம் அவ்வர்ச்சனனுக்குண்டாம். அத்தோஷத்தை நிவிர்த்தி செய்யும் பொருட்டு, அர்ச்சனனால் (சூஹுவே) என்னும் பதங்கூறப்பட்டது; கருத்தி துவாம்:—யுத்தமின்றிச் சம்பந்திகளைக் கொல்லுதலால், சிரேயசின் பிராப்தியை ஒருபுருஷரும் அங்கீகரிப்பார். யானே யுத்தத்திலும் சம்பந்திகளைக் கொல்லுதலால் சிரேயசின் அடைவைப் பார்க்கின்றேனில்லை என்பதாம். (31)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! யுத்தத்தில் நினது பந்துக்களைக்கொல்லுத லால் சுவர்க்குருப அதிர்ஷ்டப் பிரபோஜனத்தின் பிராப்தியோ உண்டாகவேண் டாம். ஆனால் உனக்கு அந்த சுவஜனங்களின் கொல்கையால் வெற்றி, ராஜ்யம், விஷயசுகமென்னும் திருஷ்டப் பிரபோஜனத்தின் பிராப்தியோ * நிர்விவாதமாம். என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

க-ம். நகாங்கெஷவிஜயம் க்ருஷ்நவராஜ்யம் ஸஹாநிவ ।

கிஹொநாராஜேந மொவிந் கிஹொமெஜீவிதெநவா ॥ ௩௨ ॥

ப-ம். 3 4 2 1 7 5 6 9 8
ந - காங்கெஷ - விஜயம் க்ருஷ் - ந - வ - ராஜ்யம் - ஸஹாநி - வ -

13 11 12 13 15 14 17 16
கிஹொ - நஃ ராஜேந - மொவிந் - கிஹொமெஜீவிதெந - வா.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! எனக்கு வெற்றியும் வேண்டாம், ராஜ்யமும் வேண் டாம், சுகமும் வேண்டாம். ஹே கோவிந்த! எனக்கு ராஜ்யத்தாலும், விஷய சுகத்தாலும், வெற்றியாலும் என்ன பயனுண்டாம். மற்றே அவற்றின் பிராப்தி யால் கிஞ்சின்மாத் திரமும் பயனுண்டாகாதென்பதாம்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! எனது பந்துக்களின் ஹிம்சையாலுண் டாம் வெற்றியை யான் விரும்பேன், அந்த வெற்றியின் அனந்தரமுண்டாவதாகிய ராஜ்யத்தின் அடைவையும் விரும்பேன். அங்ஙனமே ராஜ்யத்தினடைவின் பின் னருண்டாம் விஷய சுகத்தினடைவையும் யான் விரும்பேன். இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—இவ்வுலகத்தில் அவ்வப்பயனின் வேட்கையுடைய புருஷரே அவ்வப்பலத்தின் உபாயத்தில் முயல்வர்; பலத்தில் இச்சையின்றிய புருஷர் அப்பலத்தின் உபாயத்தில் பிரவிர்த்தியார். எங்ஙனம் போஜனவடிவ பலத்தினடைவில் வேட்கையையுடைய புருஷனே போஜனவடிவ பலப்பிராப்தியின் உபாயவடிவ அன்னம் சமைத்தலாகிய பிரவிர்த்தியின்கண் முயல்வன். போஜனத்தின் இச்சையின்றிய புருஷன் அன்னத்தைப் பாகஞ்செய் வதில் பிரவிர்த்தியான். அங்ஙனம் வெற்றி, ராஜ்யம், விஷயசுகம் என்னு மிவற் றின் பலத்தினடைவில் எப்புருஷனுக்கு வேட்கையுண்டாமோ, அப்புருஷன் அவ் வெற்றிமுதலிய பலப்பிராப்தியின் உபாயவடிவ யுத்தத்தில் பிரவர்த்தனாவன்.

ஆனால், எனக்கோ அவ்விஜயம் ராஜ்யம் முதலிய பலங்களை யடைவதில் இச்சையின்றும். ஆகையினால், இந்த யுத்தவடிவ உபாயத்தில் எனது பிரவிர்த்தி சம்பவியாது. ஹே அர்ச்சுன! அந்நிய துரியோதனாதிகளின் இச்சையின் விஷயவடிவமாய் இந்த வெற்றி, ராஜ்யம், சுகம் என்னுமிவற்றில் நினது இச்சையின்மையின் காரணமென்னை கொலோ என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான். (கி.௦.௩.௩௩௭) என, ஹே கோவிந்த! தர்மாதர்மத்தின் ஸ்வரூபத்தைத் தெரியாதவராகிய இத்துரியோதனாதியர்க்கு இந்த ராஜ்யம் சுகம் முதலிய விஷயங்களில் இச்சையுண்டாகுக. ஆனால், தர்மாதர்மங்களின் ஸ்வரூபத்தைத் தெரிந்த எனக்கு இப்பிரசித்த ராச்சியத்தாலும் விஷயசுகங்களாலும் ஜீவனத்தின் சாதனவடிவ வெற்றியாலும் எப்பயனின் அடைவுண்டாம்; மற்றே அந்த ராஜ்ய முதலியவற்றால் எனக்குக் கிஞ்சின்மாத்நிரப் பிரயோசன சித்தியு முண்டாகாது. கருத்திதுவாம்:—வெற்றி, ராஜ்யம், போகம் என்னும் இம்முன்ற னடைவின்றியே வனத்தில் வாசஞ்செய்யும் எனக்கு அந்தச் சந்தோஷத்தானே, இவ்வுலகத்தின்கண் கீர்த்தியோடுகூடிய ஜீவனமுண்டாம். ஆகையினால் இந்த ராஜ்யாதிகளின் பிராப்தியில் எனக்கு இச்சையின்றும். ஈண்டு, ஹே கோவிந்த! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—(௩௩) என்பது இந்திரியத்திற்காம். அவ்விந்திரியங்கட்கு அதிஷ்டான ரூபத்தால் நித்தியமாகவே இருப்போனுக்கு, கோவிந்தனைப் பெயராம், இத்தகைய அந்திரியாமி வடிவமாகிய தாங்கள் எனக்கு இவ்வுலகத்திலுள்ள ராச்சிய முதலியவற்றின் பலங்களினின்றும் வைராக்கிய மிருத்தலை நன்றாக உணர்ந்துள்ளீர் என்பதாம். (32)

(அ.கை.) ஹே அர்ச்சுன! தர்ம சாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—

சு-ம். வ்யூஹவ ரோதாவிதரஹ ஹாயபூஸாயுஷிஸிஸுஃ ஸுதஃ ।

சுவ்யசாயபூஸதக்ஷுதா ஹதபூஷாரிநாஸுலீசு ॥

(பொருள்) தனது வயோதிகமாகிய தாய் தந்தையரும் பதிவிரதையாகிய ஸ்திரீயும், பால்ய அவஸ்தைபயுடைய புத்திரரும் ஆகிய எல்லாப்பந்துக்களையும், இப்புருஷன் செய்யத்தகுதியல்லாத அனேக காரியங்களைச் செய்தும் இரக்ஷித்து வளர்ப்பதே தகுதியாம், என்னுமீவ்வார்த்தை மதுபகவான் கூறியிருக்கின்றனர். இது முதலியசாஸ்திரங்களின் வசனத்தால் வயோதிக மாதா பிதா முதலிய சம்பந்திகளை ரக்ஷித்தற்பொருட்டு, அதர்மத்தைச் செய்யினும் அது இப்புருஷனுக்குத் தோஷத்தின்பொருட்டாவதின்றும். ஆகையினால் ஒருக்கால் உனக்கு இந்த ராஜ்ய சுகாதிகளினின்றும் வைராக்கியமுண்டாயினும், இந்த நினது சம்பந்திகட்கு ராஜ்யாதி சுகத்தின் பொருட்டு நீ யுத்தத்திற் பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். யெஷாரியெபூகாங்க்ஷிதம் நொராஜ்யஹொமஃ ஸுவாநிவ ।

தஹெஷவஹிதாயஹெ ப்ராணாஸுக்ஷராயநாநிவ ॥ ௩௩ ॥

ப-ம். 2 3 8 1 4 5
யெஷா - சுயெபூ - காங்க்ஷிதம் - நஃ - ராஜ்யம் - ஹொமஃ - ஸுவா

7 6 9 10 16 15 11 14 13 12
நாநிவ - தெ - ஹெ - வஹிதா - யஹெ - ப்ராணாஸு - க்ஷராயநாநிவ .

(அ-ம்.) ஹே பகவன் எச்சம்பந்திகளின் பொருட்டு ராஜ்யம், விஷயம், சுகம், என்னுமிவற்றை யபேக்ஷிக்கின்றோமோ, அவர்கள் தமது உயிர்பொருள் என்னுமிவற்றிலுள்ள ஆசையைவிடத் துணிந்து இப்போரின் முன்வந்து நிற்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ஏகாங்கியாகிய புருஷனுக்கோ இந்த ராச்சியமுதலியவற்றில் அபேக்ஷையுண்டாவதின்றும், மற்றோ பந்துக்களின் பொருட்டு இந்த ராஜ்யம் சுகசாதனரூபவிஷயம், விஷயஜன்யசுகம் என்னுமிவற்றினபேக்ஷை யெனக்குண்டாகின்றது. அத்தகைய இவ்வெனது பந்துக்கள் தங்களது உயிர்பொருளென்னுமிவற்றிலுள்ள ஆசையைவிடுத்து, மரணத்தின் பொருட்டு இப்போர்க்களத்தில் நிற்கின்றனர். ஆகையினால் என்பொருட்டும் எனது சம்பந்திகளின் பொருட்டும் நான் புத்தவடிவ காரியத்திற் பிரவிர்த்தியேன். ஈண்டு, முன் சுலோகத்தில் போகசத்தத்தால் விஷயஜன்யசுகம் கொள்ளப்பட்டது. ஆயினும் இச்சுலோகத்தில் போகத்தினின்றும் சுகத்தை வேறாகக் கொள்ளப்பட்டது. ஆகையினால் ஈண்டு போகசத்தத்தின் இலக்கணவிருத்தியால் சுகத்தின் சாதனவடிவ பரிசுமுதலிய விஷயங்களைக்கொள்க. (புராணாநு துக்ஷாயநாநிய) என்னும் வசனத்தில், பிராணத்தியாகம், தனத்தியாகம் என்னுமிவை கூறப்பட்டன. ஜீவித அவஸ்தையில் பிராணத்தியாகம், தனத்தியாகம் என்னுமிவை சம்பவியாவாதலால், பிராணசத்தத்தின் இலக்கண விருத்தியால் பிராணனிடத்துள்ள ஆசையையும், தனசத்தத்தினிலக்கண விருத்தியால் தனத்தின் ஆசையையுங்கொள்க. அப்பிராணதிகளின் ஆசையைப்பரித்தியாகஞ் செய்வது ஜீவித அவஸ்தையின்கண்ணும் சம்பவிக்கின்றது. ஆண்டுத் தனது பிராணனைத் தியாகஞ்செய்தும் தனது பந்துக்களின் சுகத்தின் பொருட்டுத் தனத்தின் ஆசையுண்டாமென்னுஞ் சங்கையை நிவிர்த்தித்தற் பொருட்டுப் பிராணனின் வேறாய்த் தனங்கிரகிக்கப்பட்டது. (33)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! எப்பந்துக்களின் சுகத்தின் பொருட்டு நினக்கு இந்த இராஜ்யமுதலியவற்றில் இச்சையுண்டாயதோ அந்த உனது பந்துக்கள் இப்போரின் கண் வரவில்லையென்னும் பகவானது ஆசங்கையை நீக்குவான், அவ்வர்ச்சுனன் அப்பந்துக்களை விசேஷமாய் வர்ணிக்கின்றனன்.

க-ம். சூயாயு: விதா: வுத்ராஸயெவவ விதாஹா :

போதூ: ஸஸாரா: வளது: ஸ்ராமா: ஸாஸ்யிநவயா ||௩௪||

ப-ம். 1 சூயாயு: - 2 விதா: - 4 வுத்ரா: - 3 தயா - 5 வளவ - 6 வ - விதாஹா:

7 போதூ: - 8 ஸஸாரா: - 9 வளது: - 10 ஸ்ராமா - 12 ஸாஸ்யிந: - 11 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இப்போர்க்களத்தி லுள்ளவர்களிற் சிலர் எமது ஆசார்யராம், சிலர் தந்தையராம், சிலர் புத்திரராம், சிலர் பாட்டனாராம், சிலர் மாதுலராம், சிலர் மாமனாராம், சிலர் பெளதர்களாம், சிலர் மைத்துனர்களாம், சிலர் சம்பந்திகளாம்.

(வி-ம்.) இச்சுலோகத்தின் பொருள் வெளிப்படையாம், இதனபிப்பிராய மிதுவாம்:—இப்போர்க்களத்தில் எவ்வளவு புத்த வீரர்கள் ஒருங்குகூடியிருக்கின்றனரோ, அவ்வனைவரும் எனது சம்பந்திகளாம். அச்சம்பந்திகளின் வேறாய் ஒருவருமின்றும், அவ்வெல்லாச் சம்பந்திகளும் இப்போது மரணத்தை யடையத்

தலைப்பட்டிருக்கின்றனர். ஆகையினால் எச்சம்பந்திகளின் ராஜ்ய சுகாதாரிகளின் பொருட்டு யான் யுத்தத்தில் பிரவிர்த்திப்பது என்பதாம். (34)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! நீ ஒருகால் கிருபையினால் இப்பிஷ்மத்தரோணாதியரைக் கொல்லாவிடினும், இப்பிஷ்மத்தரோணாதியர் ராஜ்யத்தின் லோபத்தால் உன்னை யவசியங்கொல்வர்; ஆகையினால் நீயே இப்பிஷ்மத்தரோணாதியரைக் கொன்று இராச்சியத்தை அநுபவித்துக்கொள், என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

க-ம். வனதாநஹஞ்சுறியாறி வுதொவியுஸுஞ்சுந.

சுவிதெது^நயொக^நுராஜ^நஸ^ந ஹெதா: கி^நநா^நஜீ^நஹீ^நக^நுதெ || ௩௫ ||

ப. மீ. ⁴வனதாநு - ⁹ந. - ⁸ஹனூம் - ¹⁰ஐவாரி - ²வதஃ - ³கவி - ¹யௌஸு-¹ந.

சுவி - ⁷ ⁵ தெய்வொகூராஜஸு - ⁶ ¹² ஹெதா: கி¹¹நு - 2 ஹீகூதெ.

(அ-ம்.) ஹே மதுசூதன ! என்னைக் கொல்லினும் இவ்வாசாரியர்களை மூவுலகுந் கிடைப்பதாயிருப்பினுங் கொல்ல இச்சியேன், எனின் இம்மண்ணுலகினடைவின் பொருட்டு, இவர்களைக் கொல்வதில் எனக்கு எங்ஙனம் இச்சையுண்டாம்.

(வி-ம்.) ஹே மதுசூதன பகவான் ! கூர்மையுள்ள ஆயுதங்களால் என்னைக் கொல்பவராயினும், முற்கூறிய ஆசாரியர்களைக் கொல்வதில் எனக்கு இச்சை மாத்திரமுமுண்டாகாதாயின், அவ்வாசாரியர்களைக் கூர்மையாகிய சஸ்திரங்களால் யான் எவ்வாறு கொல்வேன், மற்றோ கொல்லேன். அல்லது, அவ்வாசாரியர் முதலியோரைக் கொல்வதால் ஒருகால் பூமி, "சுவர்க்கம், பாதாளம் என்னும் மூவுலகுங் கிடைப்பதாயிருப்பினும், இவ்வாசாரியர் முதலியோரைக் கொல்ல இச்சியேனாயின் இம்மண்ணுலகினடைவின் பொருட்டு இவர்களைக் கொல்லேனென் பதில் யாது கூறவேண்டும். ஈண்டு, (ஹேயமஸூ-பிடிந) என்னுஞ் சம்போத னத்தால், அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்து வைதீகமார்க்கத்தின் பிரவர்த்தகத் தன்மையைச் சூசிப்பித்ததாம். இத்தகைய வைதீகமார்க்கத்தின் பிரவர்த்தகராய தாங்கள் ஆசாரியர் முதலியோரைக் கொல்வதில் என்னை எதன்பொருட்டுப் பிரவிர்த்திக்கச் செய்கின்றீர்கள் என்பதாம். (35)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! ஆசாரியர் முதலியோரின் மரணத்தில் நீ தோஷத்தை யங்கீகரிக்கிறே, அவர்களைவிட்டு வேறு திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய துரியோதனாதியரைக் கொல்வாய். ஏனெனின், இத்துரியோதனாதியர் உன்னை அரக்குமானிகையில் அக்கினி முதலியவற்றால், அநேகவிதமாய்க் கோரமான துக்கத்தை யடையச்செய்தனர். ஆகையினால் அத்துரியோதனாதிகளைக் கொல்வதில் உனக்கு விருப்பமுண்டாம் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நிஹத்யத-பராஷாநஃ காவ்ய-திஸ்யாஜநாடி-பந ।

வாவடுவாசு¹யெடி²ஸாநு ஹடு³தநாததாயிநு || ௩௬ ||

ப-ம். நி³ஹ²த⁴ - யாத⁵புரா⁶ஷாநு - ந⁷ - கா⁸ஃவ்⁹தி¹⁰ - ஸ¹¹யா¹² - ஜ¹³நா¹⁴

12 13 14 11 10 8 9
உரு - வாபம் - வனவ - குடியெசு - சுஸாந - ஹதா - வனதாந சுத
தாயிந.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! இத்தூரியோதனாதியரைக் கொல்வதால் எனக்கு என்ன பிரீதியுண்டாம்; மற்றே ஒரு பிரீதியு முண்டாகாது. மாறும் இவ்வாத தாயிகளைக் கொல்வதால் யாங்கள் பாபமே யாசிரயிக்கும்படி நேரிடும்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய இத்தூரியோத னாதியர் எனது சகோதரர்களாம்; அச்சகோதரர்களைக் கொல்வதால் எனக்கு யாது சுகமுண்டாம். மற்றே அவர்களைக் கொல்வதால் எனக்குச் சிறிதுமாத் திரமும் சுகத்தின் பிராப்தியுண்டாகாது. கருத்திதுவாம்:—மூட ஜனங்களது பிரியவிஷயமாகிய க்ஷணமாத்திர மிருப்பதாய சகாபாசத்தின் லோபத்தால் பகு கால பரியந்தம் நரகப் பிராப்தியின் ஹேதுவாகிய இப்பந்துக்களது ஹிம்சையைச் செய்வது எனக்குத் தகுதியன்றும். ஈண்டு, சுகரூபத்தன்மையற்றதும் சுகத் தைப்போன்று பிரதீதியாவது மெதுவோ அதைச் சகாபாசமென்பர். அத் தகையது விஷயஜன்ய சுகமாம். ஹே ஜநார்த்தன! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—ஹே பகவன்! இத்தூரியோதனா தியர் ஒருகால் கொல்லவே யோக்கியராயினும் தாங்களே இவர்களைக் கொல்லு வீராக. ஏனெனின், பிரளயகாலத்தில் சர்வ ஜனங்களைக் கொல்வதாலும், தங் களைப் பாபங் கிஞ்சித்தேனும் பரிசியாதன்றே.

ஹே அர்ச்சுன! சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுள்ளது.

க-ம். சுழிஷொமரூபெஸுவஸுவாணியபுநாவஹு: ।

கெஷுது டாராவஹாரீவ ஷபெதெ சூததாயிந: ॥

(பொருள்.) நெருப்பை வைப்பவனும், விஷங்கொடுப்பவனும், ஆயுதங் கையி லுடையவனும், பரதனத்தைக் கவர்பவனும், பரகேஷத்திரத்தைக் கவர்பவனும், பரஸ்திரீயை யபகரிப்பவனும் ஆகிய இவ்வறுவரும் *ஆததாயிகளெனப்படுவர். ஆனால், இத்தூரியோதனாதிகளிடத்தோ அவ்வறுவகையாகவே ஆததாயித்தன்மை யுள்ளது. அன்றியும் வேறு சாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—

க-ம். சூததாயிநோயாதம் ஹநூஷெவா விவாரயநு ।

நாததாயிவயெஷொஷொ ஹனூஷு வதிகஸூந ॥

(பொருள்.) அகஸ்மாத்தாய் எதிரில்வந்த ஆததாயி புருஷனை அக்காலத்தி லேயே புத்திமானாகிய புருஷன் கொல்லல்வேண்டும். அவனைக் கொல்வதில் கிஞ் சித்தேனும் விசாரஞ்செய்ய வேண்டுவதில்லை. எக்காரணத்தானெனின், அவ் வாததாயி புருஷனைக் கொல்வதில் அவனைக் கொல்பவனாகிய புருஷனுக்குக் கிஞ் சித்தேனும் தோஷமுண்டாவதின்றும். இச்சாஸ்திர வசனத்தால் ஆததாயி புருஷனது மரணத்தால் தோஷத்தின் அபாவம் பிரதீதியாகின்றது. ஆகையினால் உன்னால் இத்தூரியோதனாதி ஆததாயிகள் அவசியங் கொல்லத் தகுதியுடையவராம். என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றனன். (வாவலேவ) என, இத்தூரியோதனாதி ஆததாயிகளையும் கொல்பவனாகிய நான் அவசியம் பாவத் தைச்செய்தவனாவேன், அல்லது இவர்களைக் கொல்வதால் எனக்குப் பாபமே யுண்டாவதன்றி வேறுதிருஷ்டப் பிரயோஜனம் அதிர்ஷ்டப் பிரயோஜனம் என்னு மிவற்றினடை வுண்டாவதின்றும். (சூததாயிநஹநூஷு) என முன்னர்த் தாங்கள் கூறியவசனம் ஆததாயி புருஷர்களைக்கொல்ல விதானஞ் செய்கின்ற

* ஆததாயிகள் = கொடும்பாவியர்.

தாயினும், அவ்வசனம் அர்த்த சாஸ்திரத்தினதாம், தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசன மன்றும்; அவ்வர்த்த சாஸ்திரத்தினும் தர்மசாஸ்திரம் பலவானாம். ஆனால், தர்மசாஸ்திரமோ பிராணி மாத்திரத்தின் ஹிம்சையை நிஷேதஞ்செய்கின்றது. அத்தர்மசாஸ்திரம் :—(ஸவனவவாவிலுதரோயஃ கூயபூசு கூஹநாஸந) எனவும், (நஹிஸ்யாசு ஸவபூஹதாநி) எனவுமாம்; பொருள் :—எப்புருஷன் தனது குலத்தை நாசஞ்செய்கின்றானே, அவனே அத்தியந்தம் பாபிஷ்டனென்றறிக, இப்புத்திமானாகிய புருஷன் சர்வபூதப் பிராணிகளையுங் கொல்லற்க என்பதாம். இத்தர்மசாஸ்திரம் முற்கூறிய அர்த்த சாஸ்திரத்தினின்றும் பலவானாம். ஆகையினால் விப்பந்துக்களைக் கொல்வது எனக்குத் தகுதியன்றும்.

அல்லது (வாவஸெவாஸ்யெசு) என்பது முதலிய பாதிச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு வேறு வியாக்கியானஞ் செய்க; ஹே அர்ச்சன! இத்தூரியோதனாகி களைக் கொல்வதில் உனக்குப் பிரீதியுண்டாகாவிடினும் உன்னைக் கொல்வதில் இத்தூரியோதனாதியர்க்குப் பிரீதியுண்டாம். ஆகையினால், இத்தூரியோதனாதியர் உன்னை அவசியங் கொல்வர் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான் :—

(வாவஸெவ) என வாவம் 5, ஸவ 6, ஸ்யெசு 7, சுஸூநா 1, ஹதா 2, ஸநதாநு 3,

சூததாயிநஃ 4.

(பொருள்.) என்னைக் கொல்வந்து நிற்கும் இத்தூரியோதனாகி ஆததாயிகட்குக் கேவலம் பாவமேயுண்டாவதன்றி, வேறொரு சுகத்தை இவர்களடையார். கருத்தினுவாம் :—இத்தூரியோதனாதியர் முன்னரோ, ஆததாயிகளாகவேயிருக்கின்றனர்; யுத்தஞ் செய்யாதவனாகிய என்னைக்கொல்வதால் இப்போதும் இவர் பாபியரேயாவர் இதில் யாதொரு பாபமும் என்னைப்பற்றாது. ஆகையால் எனக்குக் கிஞ்சித்தேனும் கேண்டாகாது. (36)

(அ-கை.) ஆண்டு அந்நியப்பிராணிகளை ஹிம்சிப்பதில் யாதொரு பலமுமின்றும், மாறாய் அநர்த்தத்தினடைவே யுண்டாம். ஆகையினால், எந்தப்பிராணியையுங் கொல்வது தகுதியன்றும். இவ்வார்த்தை (நஹஸ்யெவாநஹஸ்யாஸி) என்பதுமுதல் இதுபரியந்தம் அர்ச்சனனாற் கூறப்பட்டது; இப்போது இவ்வார்த்தையைச் சமாப்தி செய்கின்றான்.

சு-ம். தஸூநாஹபூவயம்ஹஹம் யாதபூராஷாநு ஸவாஹவாநு ।
ஸஜநஹிகயம்ஹதாஸஹிநஃ ஸ்யாஸிபாயவ ॥

ப-ம். தஸூசு 2, ந 7, சுஹபூஃ 8, வயம் 3, ஹஹம் 6, யாதபூராஷாநு 5,

ஸவாஹவாநு 4, ஸஜநஃ 10, ஹி 9, சுயம் 12, ஹதா 11, ஸஹிநஃ 13, ஸ்யாஸி 14, பாயவ 1.

(அ-ம்.) ஹே மாதவ! அவ்வாற்றால் எனது பந்துக்களாகிய திருதராஷ்டிரரது தூரியோதனாகி மைந்தரை யான்கொல்வது தகுதியன்றும். என்னை? எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால், யான் எங்ஙனம் சுகியாவேன், மற்றோ சுகியாகேன் என்பது ஒருதலையேயன்றே.

(வி-ம்.) ஈண்டு, (தஸாசு) என்னும் தத், சப்தத்தால் முற்கூறிய பந்துக் களின் ஹிம்சையில் அதிர்ஷ்ட ரூபபலத்தின் அபாவம் அனர்த்தத்தின் பிராப்தி என்னு மிரண்டையுங் கொள்க, அதனாலிப்பொருள் துணியப்பெறும்:—எக்கார ணத்தால் பந்துக்களின் ஹிம்சையால் சவர்க்காதிவடிவ அதிர்ஷ்ட பலத்தின் பிராப்தியுண்டாகாதோ மாறாய் மகா அனர்த்தத்தின் பிராப்தியுண்டாமோ, அக் காரணத்தால் யான் எனது துரியோதனாதி பந்துக்களைக் கொல்லவிரும்பேன். ஹே அர்ச்சுன! பந்துக்களைக் கொல்வதால் சவர்க்காதிவடிவ அதிர்ஷ்ட சுகத் தின் பிராப்தியுண்டாகாவிடினும் இவ்வுலகத்தின் திருஷ்ட சுகத்தினடைவு உன க்கு அவசியமுண்டாம் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்:—(ஸஜநஹீகி) ஹே மாதவ! சிரேஷ்ட புருஷர்க்குத் தமது சம்பந்தி களின் சுகத்தின் பொருட்டே பிரவர்த்தியுண்டாம். ஆகையினால் எனது சம் பந்திகளையே கொல்வதால் எனக்கு எவ்வாறு சுகத்தின் பிராப்தியுண்டாம்; மற்றே மாறாய்த் துக்கத்தினடைவேயுண்டாம், ஈண்டு, (ஹோயவ) என்னுஞ் சம் போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—(ஹீ) என்பது லக்ஷுமிக்காம். (யவ) என்பது பதிக்காம். இலக்ஷுமியின் பதியாவரோ அவரை மாதவன் என்பர். அத்தகைய இலக்ஷுமியின் பதியாகிய தாங்கள் என்னை இலக்ஷுமியின்றிய பந்துக்களின் ஹிம்சைவடிவ நிந்திதகருமத்தில் பிரவிர்த்திக் கச்செய்வது யோக்கியமன்றே:

(37)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! யுத்தத்தில் தனது பந்துக்களைக் கொல்வதால் ஒருக்கால் யாதாமொரு திருஷ்ட அதிர்ஷ்ட சுகத்தின் பிராப்தியு முண்டாகாமல் தோஷத்தினடைவே யுண்டாமாயின், இப்பீஷ்மர் முதலிய மகாபுருஷர்கள் தங் கள் குலத்தைக் கூடியஞ்செய்வதிலும், சவஜனங்களை ஹிம்சிப்பதிலும் எதன்பொரு ட்டுப் பிரவிர்த்திக்கின்றனர் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்:—

க-ம். யஜுரெவெதநவஸ்யுந்தி லொஹாவஹதவெதஸு: ।
கூயக்ஷபக்யதம் லொஷம் ஶித்ரெ ஶ்ராவஹ வாதகூ: ॥

ப-ம். யஜுவி 3, வனதெ 2, ந 9, வஸ்யுந்தி 10, லொஹாவஹதவெதஸு: 1,
கூயக்ஷபக்யதம் 4, லொஷம் 5, ஶித்ரெ ஶ்ராவஹ 7, வ 9, வாதகூ: 8.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! லோபத்தால் விழுங்கப்பட்ட மனத்தினரான இப் பீஷ்மாதியர் குலநாசத்தாலான தீங்கையும், மித்திரத் துரோகத்திலுண்டாம் பாதகத்தையும் நோக்காராயினும் நான் அவைகளை நோக்குகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! கிடைத்த பதார்த்தத்தின் நியாகத்தைச் சகிக் கொணுமையை லோபமென்பர் அத்தகைய லோபத்தால் இப்பீஷ்மாதியரின் சித் தம் விழுங்கப்பட்டிருக்கின்றது. இக்காரணத்தால் இப்பீஷ்மாதியர் குலத்தை நாசஞ்செய்வதாலுண்டாம் பாபத்தையும், தமது மித்திரர்களைத் துரோகஞ்செய்வ தாலுண்டாம் பாதகத்தையும் விசாரித்துப் பார்த்திலராயினும் நான் அத்தோஷ த்தையும் பாதகத்தையும் நன்றாகத் தெரிந்திருக்கின்றேன். ஆகையினால், இப்பீஷ் மாதியரிடத்தே யுத்தத்தின்கண் பிரவிர்த்தி சம்பவிக்குமாயினும், அந்த யுத்தத் தில் எனது பிரவிர்த்தி சம்பவியாது. இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனன் இச் சங்கையை நிவர்த்தித்தனன். அச்சங்கையினுவாம்:—ஹே அர்ச்சுன! இப்பீஷ்

மாதியர் சிஷ்டபுருஷர்களாம். அவர்களிடத்தோ தமது பந்துக்களைக் கொல்வதில் பிரவிர்த்தி காணப்படுகின்றது. யாது யாது சிஷ்டபுருஷர்களின் ஆசார மாமோ அஃதது வேதமூலகமேயாம், சிரத்தாதி கர்மங்களில் பிரவிர்த்திவடிவ சிஷ்ட புருஷர்களின் ஆசாரம் வேதமூலகமாவதேபோல. அச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தின் அனுசாரமாகவே வேறு புருஷர்கட்கும் பிரவிர்த்தியுண்டாம், ஆகையினால், இப்பீஷ்மாதி புருஷர்கள் தமதுபந்துக்களைக் கொல்வதிற் பிரவிர்த்திப்பதைப்பார்த்து, நீயும் அதன்கண் பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும் என்னும் பகவானது சங்கையை அர்ச்சனனால், (ஹோலாவஹ தவெதஸு) என்னும் விசேஷணத்தைக்கொண்டு நிவிர்த்திசெய்யப்பட்டது. ஏனெனின், எச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தில் லோபாதிதோஷங் காரணமன்றாமோ, மற்றுக் கேவலந் தர்மபுத்தியே காரணமாமோ அவ்வாசாரத்தின் கண்வேத மூலகத்தன்மையின் கற்பனை செய்யத்தக்கதாம். அதே சிஷ்டபுருஷரின் ஆசாரம் இதர ஜீவர்கள் அங்கீகரிப்பதற்கும் யோக்கியமாம். எச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தில் கேவலம் லோபாதிதோஷமே காரணமாமோ, அச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தில் வேத மூலகத்தன்மையின் கற்பனை செய்யப்படுவதின்றும் மேலும் அந்த லோபாதிகளோடுகூடிய சிஷ்டபுருஷரின் ஆசாரம் இதர புருஷர்கள் அங்கீகரித்தற்கு யோக்கியமும்ன்றும். இப்பீஷ்மாதிகளின் கேவலம் லோபமுதலிய தோஷமே பந்துக்களைக் கொல்வதின் பிரவிர்த்திவடிவ ஆசாரத்திற் காரணமாம். ஆகையினால் இப்பீஷ்மாதியரின் ஆசாரம் வேதமூலகமன்றும்; இத்தகைய பீஷ்மாதிபரின் லோபமூலக ஆசாரத்தைக் கிரகணஞ்செய்து யான் இப்பந்துக்களைக் கொல்வதில் எங்ஙனம் முயல்வேன் மற்றோ யான் அதில் ஒருக்காலும் முயலேன். (38)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இப்பீஷ்மாதியர் லோபத்தால் யுத்தத்திற் பிரவிர்த்தித்தவராயினுந் தர்ம சாஸ்திரத்தில், (சூஹுஹிதொநநிவதெஹித ஷுஹிதா ஷுவிராணாஷுவி) என்றும் (விஜீதக்ஷத்ரியஸு) என்றும் கூறப்பட்டுளது; பொருளினுவாம்:—கூத்திரிய அரசனை எவனேனும், சூதாடும்பொருட்டேனும், யுத்தத்தின்பொருட்டேனும் அழைக்கின், கூத்திரியன் அச்சுதினின்றும் அந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவிர்த்தனாகாமல் அப்புருஷனோடு சூதும் யுத்தமும் அவசியஞ் செய்தல் வேண்டும். யுத்தத்தா லொருங்குகூட்டிய யாதொரு தனமுண்டோ, அத்தனமே கூத்திரியரின் தர்ம தனமாம் என்பன முதலிய தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசனங்களால் கூத்திரிய வரசர்கட்கு யுத்தம் தர்மமென்பதும், யுத்தத்தாற் கிடைத்த தனமே தர்மமிய தனமென்பதும் பெறப்படும். உன்னை இப்பீஷ்மாதியர் யுத்தஞ் செய்தற்பொருட்டு அழைக்கின்றனர், ஆதலால் நீ இந்த யுத்தத்தில் அவசியம் பிரவிர்த்தித்தல் வேண்டும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றனன்:—

கூ-ம். க்யம்நஜெயஸூலாஹி: வாவாஷுநிவதிஹிதம் ॥

கூஹகூபக்யுதஹொஷம் புவஸ்யஜிஹநாஹிதம் ॥ ௩௯ ॥

பம். க்யம் 9, ந 10, ஜெயம் 11, ஸூலாஹி: 5, வாவாஷு 6, ஸூலாஹி 7, நிவதிஹிதம் 8, கூஹகூபக்யுதம் 2, ஹொஷம் 3, புவஸ்யஜி: 4, ஜநாஹிதம் 1.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! குலநாசஞ்செய்யுந் தோஷத்தைத் தெரிந்திருக்கும் யாங்கள் பாப காரணவடிவ இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவிர்த்தியாகும் பொருட்டு, விசாரஞ்செய்ய எங்ஙனம் தகுதியற்றவராவோம்; மற்றோ அவசியம் விசாரஞ்செய்யத் தகுதியரையாவோம்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! எமது குலத்தை நாசஞ்செய்வதா லுண்டாகுந் தோஷத்தை நன்றாகத் தெரிந்தவர்களாகிய நாங்கள் பாபத்தை யடைவிப்பதாகிய இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தியாதற் பொருட்டு ஏன் விசாரஞ்செய்வது தகுதியன்றும், மற்றே இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தியாம்பொருட்டு அவசியம் விசாரஞ்செய்வதே எங்கட்குத் தகுதியாம், அன்றியும் (கிரீகாய-ஓ ஓ-ராதுநா) துராத்மாவாகிய புருஷர்கட்கு எக்காரியந்தான் செய்வது யோக்கியமன்று, மற்றே துராத்ம புருஷர்கட்கு எல்லாஞ் செய்வது தகுதியாம் என்னும் நியாயத்தை அங்கீகரித்து, இத்தூரியோதனதுயர் எங்ஙனம் ராஜ்யலோபத்தால் தமது குல நாசத்தையும், தமது மித்திரர் துரோகத்தையுஞ் செய்கின்றனரோ, அங்ஙனஞ் செய்வது எங்களுக்குத் தகுதியன்றும். அன்றியும், (சூஹ-ஓதொநநிவதெ-து) என்னுந் தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசனம் முன்னர்த் தங்களாற் கூறப்பட்டது அவ் வசனம் கேவலம் லோப மூலகமாக ஆகையினால் அவ்வசனம் (ஸவணவவாவிஷ-த ரோய-ஓ காய-ஓ-கூ-ஓ-நாஸ-ஓ) (பொருள்) எவன் குலநாசத்தைச் செய்வனோ அவனே பாபிஷ்டமனாம். என்னும் வசனத்தாற் பாதிக்கப்படுகின்றது. ஆகையினால் அந்தலோப மூலவசனத்தை யங்கீகரித்து எனக்கு யுத்தத்தின் பிரவர்த்தி யுண்டாகாது. ஈண்டிது கருத்தாம் :—எப்புருஷனுக்கு எக்காரியத்தின்கண் இக்காரியம் எனது சிரேயசின் சாதனமாமென்று இவ்வாறு ஞானமுண்டாமோ, அப்புருஷனே அக்காரியத்திற் பிரவர்த்திப்பன். ஆகையினால், இஃதறியப்படுகின்றது :—சிரேயசின் சாதனத்தன்மை ஞானமே புருஷரின் பிரவர்த்தகமாம் ; எதனோடு ஒருக்காலும் அஸ்ரேயசின் சம்பந்தமின்றே அதற்குச் சிரேயசெனப் பெயராம் இங்ஙனம் அங்கீகரியாவிடினோ, சத்துருவின் மரணத்தின் பொருட்டுச் செய்யும் சேனயாகத்திற்குந் தர்மரூபத்தன்மை யுண்டாதல்வேண்டும், ஏனெனின், சத்துருவின் மரண ரூபசிரேயசின் சாதனத்தன்மை அந்தச் சேனயாகத்திலுமுளது, ஆனால் அச்சத்துருவின் மரணரூப சிரேயசு, அஸ்ரேயசின் அசம்பந்தியன்றும். மற்றே, சேனயாகத்தாற் சத்துருவைக் கொல்லும் புருஷனுக்கு நரக வடிவ அசிரேயசின் பிராப்தியுண்டாகின்றது. ஆகையினால், அச்சத்துருவின் மரண வடிவசிரேயசு, நரகவடிவ அஸ்ரேயசின் சம்பந்தமுடையதேயாம் ஆகையினால், அச்சேனயாகத்தில் தர்மரூபத்தன்மை சம்பவியாது. இவ்வார்த்தை வேறு சாஸ்திரத்திலுங் கூறியுளது ஆண்டுச்சுலோகம் :—

ஹதொவிவயசுகூ-நாநயெ-நாநுவயுதெ ;

கௌவவீ-திஹத-தூக தூ-உதிகயுதெ ||

(பொருள்.) எக்கர்மமானது தனது பலத்தின் பிராப்தியினாலும் அநர்த்தத் தோடு சம்பந்தமுடையதன்றாமோ, மற்றுக்கேவலம் சுகத்திற்கே காரணமாமோ அக்கர்மத்தைத் தர்மமென்னும் நாமத்தாற் கூறப்படும் என்பதாம். ஆகையினால் சேனயாகமானது, (ஸூ-ஓதொநநிவதெ-து) என்பன முதலிய சாஸ்திரங்களால் விதானஞ் செய்யப்படுகின்றதாயினும் அச்சேனத்திற்குச் சத்துருவின் மரணரூபபலம், நரகவடிவ அஸ்ரேயசின் சம்பந்தமுடையதாம். ஆகையினால் சிரேஷ்ட புருஷர்கட்கு அச்சேன யாகத்திற் பிரவர்த்தி யுண்டாகாதேபோல் இந்த யுத்தத்தின்கண்ணும் (சூஹ-ஓதொநநிவதெ-து) (பொருள்) அழைப்பின் மறுக்கொணா, என்பன முதலிய சாஸ்திரங்களால் விதானஞ் செய்யப்பட்டிருப்பினும், அந்தயுத்தத்தின் வெற்றி, ராஜ்யம் முதலியபலங்கள், (ஸவணவ வாவிஷ-த ரோய-ஓ காய-ஓ-கூ-ஓ-நாஸ-ஓ) என்பன வாதி வசனங்களாற் கூறப்பட்ட குல நாசத்தின் பாபவடிவ அஸ்ரேயசின் சம்பந்த முடையதேயாம். ஆதலின் அவ்

வெற்றி, ராஜ்யமுதலியபலங்கள் சிரேயசுவடிவ மன்றும். இத்தகைய வெற்றி, ராஜ்யமுதலியவற்றினடைவின் பொருட்டு, இந்த யுத்தத்திற் பிரவிர்த்திப்பது எனக்குத் தகுதியன்றும். (39)

(அ-கை.) ஆண்டு யுத்தத்தின் பலவடிவ வெற்றி ராஜ்யமுதலியவைகள் அஸ்ரேயசுவடிவமாதலால், எனது இச்சையின் விஷயமன்றாமாதலின் அவ்வெற்றி, ராஜ்யமுதலியவற்றின் பிராப்தியின் பொருட்டு, இந்த யுத்தத்திற் பிரவிர்த்திப்பது எனக்குத் தகுதியன்றும். என்னு மர்த்தம் முற்சலோகத்தின்கண் கூறப்பட்டது; இப்போது அவ்வர்த்தத்தை மீண்டுந் திடஞ்செய்தற்பொருட்டு, அவ்வெற்றி, ராஜ்யமுதலியவற்றில் அநர்த்தத்தின் சம்பந்தித் தன்மையைக்கூறி அஸ்ரேயசுவடிவத்தன்மையை ஐந்து சலோகங்களால் அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். கூௌக்ஷயெபுணஸ்யுதி கூௌயஜோ ஸநாதநா: |
யஜெநுஷெகூௌக்ஷுதம் சுயஜோலிவத்யுத || ௪௦ ||

ப-ம். கூௌக்ஷயெ 1, புணஸ்யுதி 4, கூௌயஜோ 3, ஸநாதநா: 2, யஜெ 5, நுஷெ 6, கூௌ 9, கூஷுதம் 7, சுயஜோ 10, சுலிவத்யுத 11, உத 8.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! குலத்திற்கு நாசமாங்கால் பரம்பரையாயடைந்துள்ள குலத்தின் சர்வ தர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. தர்மத்தின் நாசமுண்டாகச் சேஷித்துள்ள குலமுழுவதையும் அதர்மம் தன்வயப்படுத்திக்கொள்ளும்.

(வி-ம்.) தமது வம்சபரம்பரையா யடைந்துள்ளதும், தமது குலாநுசாரமாயும், ஜாதியினனுசாரமாயும், செய்யத்தகுந்ததுமாகிய, அக்கினிஹோத்ராதி தர்மங்களின் பிரவிர்த்திசெய்வராகிய விருத்த புருஷர்கள் நாசத்தையடையுங்கால், அந்தக் கர்த்தாக்களின் அபாவத்தால் அக்ரிஹோத்ர முதலிய எல்லாக் குலதர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. அவ்விருத்த புருஷரின் நாசத்தால், அவ்வெல்லாத் தர்மங்களும் நசித்தபின்னர் சிக்ஷிப்பவராகிய விருத்த புருஷரின் அபாவத்தால் சேஷித்துள்ள ஸ்திரீ பாலகர் முதலிய வடிவினதாகிய குலத்தை அநாசாரரூப அதர்மம் தன் வயப்படுத்திக்கொள்ளும். (40)

அன்றியும்.

சு-ம். சுயஜோலிவாஸு கூஷுபுஷுதி கூௌலிய: |
வீஷுஷுஷாஸுவாஷெய ஜாயதெ வணுஸுக்ரா: || ௪௧ ||

சு-ம். சுயஜோலிவாஸு 2, கூஷு 1, புஷுதி 4, கூௌலிய: 3, வீஷு 7, ஷுஷாஸு 6, வாஷெய 5, ஜாயதெ 9, வணுஸுக்ரா: 8.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அவ்வதர்மத்தின் வசத்தன்மையால் எல்லாக்குல ஸ்திரீகளும் வியபிசாரிகளாகின்றனர். ஹே வார்ஷ்ணேய! அந்த வியபிசாரிகளாய ஸ்திரீகளிடத்தில் ஜாதிக்கலப்பான புத்திரர்கள் உற்பன்னமாகின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அவ்வதர்மம் அதிகரித்த பின்னர் “எமது பதி தர்மத்தை யுல்லங்கனஞ் செய்து குலநாசஞ்செய்யின், எமக்குப்பதிவிரதா தர்மத்தை யுல்லங்கனஞ்செய்து, வியபிசாரஞ் செய்வதில் எத்தோஷமுளது.” என்னிவ்வாறாய குதர்க்கத்தோடுகூடிய குலஸ்திரீகள் வியபிசார கர்மத்திற் பிரவிர்த்திப்பவராவர். அல்லது தர்மசாஸ்திரத்தில், பதியின் தர்மா தர்மங்களின் பலம்ஸ்திரீக்குங் கூறியிருக்கின்றது. ஆகையினால், குலத்தை நாசஞ்செய்து பாபத்தையடைந்து* பதிதனாய்பதியின் சம்பந்தத்தால், அந்த ஸ்திரீக்கும் வியபிசார கர்மத்திற் பிரவிர்த்தியுண்டாம். அந்த வியபிசாரிகளாய ஸ்திரீகளிடத்தே உயர்ந்த ஜாதியையுடைய புருஷரின் சம்பந்தத்தாலேனும், அல்லது நீச ஜாதியையுடைய புருஷரின் சம்பந்தத்தாலேனும் ஜாதிக்கலப்பாய புத்திரர்கள் உற்பன்னமாவர். (41)

அன்றியும்.

க-ம். ஸங்கரோந்ராகாயெவ கௌவாநா கௌஸ்ய¹ |
வதந்தி விதரோஹேஷா² மௌவினோஹிக்ரீயா³ || சஉ ||

ப-ம். ஸங்கர³ 3, நாகாய 5, ஸவ 6, கௌவாநா⁴ 4, கௌஸ்ய² 2, உ 1,
வதந்தி 10, விதர⁸ 8, ஹி 7, ஸவ⁶ 6, மௌவினோஹிக்ரீயா⁹ 9,

(அ-ம்.) ஜாதிக்கலப்பானது குலத்தை நாசஞ் செய்பவனாகிய புருஷனுக்கு நரகத்தின்பொருட்டேயாம். அங்ஙனமே இக்குலநாசஞ்செய்யும் புருஷனது பிதூர்க்களும் பிண்டஜலக்கிரியை யின்றியவராய் நரகத்தில் வீழ்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! குலத்தின் கண்ணுண்டாஞ் சாதிக்கலப்பானது குலத்தை நாசஞ்செய்பவனாகிய புருஷனுக்கு நரகத்தினடைவின் பொருட்டே யுண்டாகின்றது. அல்லது, அச்சாதிக்கலப்பானது கேவலம் குலத்தை நாசஞ் செய்யும் புருஷனது நரகத்தின் பொருட்டு மாத்திரமன்றும். மற்றே, அவ்வருண சங்கரத்தால் அவர்களது பிதூர்க்கட்கும் நரகத்தின் பிராப்தியுண்டா மென்னும் இப்பொருளைக் கூறுகின்றான் :—(வதந்தீதி) தமது பிதூர்க்களின் பொருட்டுப் பிண்டக்கிரியையுஞ் சலக்கிரியையுஞ் செய்பவனாகிய புத்திரன் பின்னரிருப்ப தின்ற மாமகையினால், பிண்டோதகக் கிரியையின்றியவராய் குலநாசஞ் செய்பவரின் பிதூர்க்கள் நரகத்தை யடையும்பொருட்டுச் சவர்க்கத்தினின்றும் சீழே வீழ்வர். ஈண்டு, இதிஹாச புராணதிகளில் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது :—ஏககாலத்தில் பரசுராமர் சர்வக்ஷத்திரியர்களுயுங் கொன்றனர்; அதன்பின்னர் அந்தக்ஷத்திரிய ஸ்திரீகள் பிராஹ்மணரின்னும் புத்திரர்களை யுற்பத்திசெய்தனர். ஒருகால் அன்னிய புருஷரின்னும் உற்பன்னராகிய புத்திரர்கள் கொடுக்கும் பிண்டோதகம் பிதூர்க்களை யடையாதாயின், அந்தக்ஷத்திரிய அரசர்களின் ஸ்திரீகள் பிராஹ்மணர்களின்னும் புத்திரரை எதன்பொருட்டு உற்பத்திசெய்தனர்; ஆதலால் இஃதறியப்படுகின்றது :—எங்ஙனம் ஸ்திரீவடிவக்ஷத்திரத்தில் வீரியரூப பீஜத்தை யடையச்செய்யும் பீஜபதியாகிய புருஷனை அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டாதிகள் அடைகின்றனவோ, அங்ஙனமே அந்த ஸ்திரீ வடிவக்ஷத்திரத்தின் பதியாகிய புருஷனையும் அப்பிண்டாதிகள் அடைகின்றன; என்றாலும், சுருதியில் அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டாதிகள் பீஜபதி புருஷனையே அடையுமெனக் கூறப்பட்டுளது; க்ஷத்திரபதி புருஷனை அப்புத்திரர்கள் ஈயும்பிண்டாதி

* .பதிதன் = தாழ்ந்தோன்.

கள் அடையுமெனக் கூறப்படவில்லை. ஆண்டுச்சுருதி:—(நஸெஷொசுமெ^த சுநு ஜாதஸிஸி) (பொருள்) ஹே அக்நியே! எனது ஸ்திரீயினிடத்தே அந்நிய புருஷரி னின்றும் உற்பன்னமாகும் புத்திரன் புத்திரனாகான், அல்லது இவ்வார்த்தை யாஸ்க முனிவராலுங் கூறப்பட்டுளது:—(சுமெ^த டாடிஸெயூ^த மஸாவி^த ம^த கெஷூ^த ரோய^த உ^த) பொருளிதுவாம், தனது ஸ்திரீயினிடத்தே அந்நிய புருஷரி னின்றும் முற்பன்னனாய புத்திரனைக் க்ஷேத்திர பதிபாகிய புருஷன் இவனெனது புத்திரனென மனதினாலும் நினையற்க. அல்லது சுருதியில் தனது வர்த்தமான பிதாவின் சம்சயமுங் கூறப்பட்டுளது, ஆண்டுச்சுருதி:—(யெயஜா^த மெ^த ஐ^த தி யொஹ^த மெ^த ஸிஸஸ^த மெ^த ஜெ^த உ^த) பொருளிதுவாம். யானியாவன யிருக்கின்றேனோ, அந்த யான் யஜிக்கின்றேன். யான் பிராஹ்மணனோ அல்லது அப்பிராஹ்மணனோ என்பதைத் தெரிந்திலேன்; ஏனெனின், லோகப்பிரசித்தமாயிருக்கு மிந்தப் பிதா வினின்றும் யான் உற்பன்னமானேனோ அல்லது வேறு பிதாவினின்றும் முற்பன்ன மானேனோ என்னும் சம்சயத்தால் வியாபித்திருக்கின்றே னாதலால் இவரே எனது பிதா என்னும் நிச்சயம் சம்பவியாது. ஆகையினால் யானியாவனயிருக்கின் றேனோ, அந்த யான் யாகஞ்செய்கின்றேன் என்னுமிது முதலிய சுருதிவசனங் களாற் பீஜபதியாய பிதாவின்கே பிண்டாதிகளின் பிராப்தியுண்டாம். க்ஷேத் திரபதியாய பிதாவிற்குப் பிண்டாதிகளின் பிராப்தியுண்டாகாது எனப்பெற்றது. அன்றியும் ஸ்திரீ வடிவக் க்ஷேத்திரத்தில் அன்னிய புருஷரினின்றும் புத்திர உற்பத்தியைக் கூறுவதாகிய ஸ்மிருதி முதலிய சாஸ்திரவசனத்திற்கு, இவ்வுலகத் திலுள்ள வம்சத்தை நிலைநிறுத்துவதிற் தாற்பரியமாம். எவனேனும் ஒரு க்ஷேத் திரபதியாகிய புருஷனை அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டோதகங்கள் அடையு மென்பதில், அவ்வசனத்திற்குத் தாற்பரியமின்றும். ஆகையினால், ஜாதிக்கலப் பாய புத்திரர்கள் உற்பன்னமாயின், அந்தக்குலநாசஞ்செய்த புருஷனது பிதுர்க் கள் பிண்டாதிக்கிரியை பின்றியவராய் அவசியம் நரகத்தில் வீழ்வர் என்பது முதலிய எல்லா அர்த்தங்களையும், (பத^த உ^த வி^த ரொஹி^த வ்ஷா^த) என்னும் வசனத்தின்கண் ணுள்ள ஹி என்னும் சப்தத்தால், அர்ச்சனன் சூசிப்பித்தனன்.

(42)

அன்றியும்.

சு-ம். ஷொ^த ரெஷெ^த ரெ^த தெ^த சு^த வ^த வா^த நா^த வ^த ண^த டு^த ஸ^த ஸ^த க^த ர^த ரெ^த க^த .

உ^த தா^த டி^த ஜெ^த ஜா^த திய^த டி^த டா^த சு^த வ^த ய^த டி^த டா^த ஸா^த ஸா^த ஸா^த தா^த || ச^த ௩ ||

ப-ம். ஷொ^த ரெஷெ^த : 4, வ^த ண^த ரெ^த தெ^த : 3, சு^த வ^த வா^த நா^த : 1, வ^த ண^த டு^த ஸ^த ஸ^த க^த ர^த ரெ^த க^த : 2, உ^த தா^த டி^த ஜெ^த : 9, ஜா^த திய^த டி^த டா^த : 6, சு^த வ^த ய^த டி^த டா^த : 8, உ^த 7, ஸா^த ஸா^த தா^த : 5.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! குலநாசஞ் செய்பவர்களுடைய ஜாதிக் கலப்பைச் செய்யுமிந்தத் தோஷத்தால் பரம்பரையா யடைந்துள்ள ஜாதிதர்மமுங் குலதர்ம மும் நாசத்தையடைகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எப்புருஷர் எனக்கு இக்காரியஞ் செய்வது தகுதி யாம், இக்காரியஞ் செய்வது தகுதியன்றும் என்றிவ்வாறுள்ள விசாரத்தைவிட்டுக் காமக்குரோத லோபாதிகளின் வயத்தராய்க் குலதர்மத்தைச் செய்பவராகிய புருஷரைக் கொல்கின்றாரோ அப்புருஷரைக் குலக்னர் என்பர், அந்தக் குலக்ன புருஷருடைய முற்கூறிய ஜாதிக்கலப்பை யுண்டுபண்ணுவதாகிய தோஷங்களால்

சுருதி ஸ்மிருதி மூலகமாயும் பரம்பரையா யடைந்ததாயுமுள்ள கூடித்திரியத் துவாதி ஜாதிப்பிரயுக்த தர்மங்களும், குலத்தின் அசாதாரண தர்மங்களுமாய எல்லாத் தர்மங்களும் நாசத்தையடைகின்றன. (43)

அன்றியும்.

சு-ம். உததகௌயஜாணாம் 2 உதுஷ்ஜாணாம் 3 ஜநாடி-3ந 1

நரகெநியதௌவாஸௌ லவதீத்ய நுஸுஸுஸு ॥

ப-ம். உததகௌயஜாணாம் 2 உதுஷ்ஜாணாம் 3 ஜநாடி-3ந 1 நரகெ
சுநியதௌ 5 வாஸௌ 6 லவதி 7 உதி 8 சுநுஸுஸுஸு 9.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! குலம் ஜாதி முதலிய தர்மங்களை நஷ்டமாக்கிய ஜனங்கட்கு, நரகத்தின்கண் னவதியின்றி வாஸமுளதாம். என ஆசாரியர்கள் வாயிலாய் நான் கேட்டிருக்கின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! எப்புருஷன் லோபவசத்தால் தனது குலத்தைக் கொன்று தனது குலதர்மங்களையும்; தனது ஜாதி தர்மங்களையும் நஷ்டஞ் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு யுகம், மந்வந்தரம் முதலிய அவதியின்றி இரௌரவாதி நரகத்தின்கண் நிவாஸமுளதாம். இவ்வார்த்தையை நான் கேவலம் எனது புத்தியின் சுற்பனையாற் கூறியதன்றும்; மற்றோ, பூர்வாசாரியர்களின் வாயிலாகவும், மஹ இருஷிகளின் வாயிலாகவும் இவ்வார்த்தையை நான் கேட்டிருக்கின்றேன்.

சு-ம். வுராயஸிதகௌவஜாணாம் 3 வாவெஷ்ஹிரதாநராம்

சுவஸுராதாவிநஃ வாவாஹிரயாநுயானிதாராணாநு ॥

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் பாவத்திற் பிரீதி யுடையவனாயும், அந்தப் பாவத்தின் நிவிருத்தியின்பொருட்டுப் பிராயச்சித்தத்தைச் செய்யாதவனாயும், பச்சாத் தாபத்தை யடையாதவனாயும் இருக்கின்றானோ, அப்புருஷன் அந்தப் பாவத்தின் வசத்தால் * தாருண நரகத்தை யடைகின்றான். என்னும் இது முதலிய அநேக வசனங்கள் பாவிக்குந் நரகத்தின் பிராப்தியைக் கூறியிருக்கின்றன; ஈண்டு (நரகெநியதௌ) என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள ககரத்தின் பின்னுள்ள அகாரத்தை லோபமென அங்கீகரித்து, அநியதம் எனப்பதச்சேதஞ் செய்யப் பட்டது; அவ்வநியத பதத்தின் அர்த்தம் முற்கூறப்பட்டது. அவ்வகாரலோபத்தை ஆண்டங்கீகரியாவிடினோ, நியதமெனப் பதச்சேதஞ் செய்து, அந்த நியதபதத்திற்கு அவசியமாய் எனப்பொருள்கொள்க. என்னை? இத்தகைய ஜனங்கட்கு நரகத்தில் அவசியம் நிவாஸமுளதாமென்க.

(44)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தனது பந்துக்களை ஹிம்சிப்பதிற் † பரியவசானமாய யுத்தஞ்செய்யும் நிச்சயமும், சர்வப்பிரகாரத்தானும் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டமாமாயின், இந்த யுத்த வடிவ கர்மம் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டமாமென்பதிற்கூற என்ன இருக்கின்றது; என்னுமிவ்வார்த்தத்தைக் கூறும்பொருட்டு, அந்த யுத்தத்தின் நிச்சயஞ் செய்வதால் தன்னைத் திக்காரஞ்செய்து அவ்வாச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். சுஹொஸதஹதூவம் 5 கதது-3வஜ் வலிதாவயம் 1

யஜுராஜ்யஸுவஹொஹெந ஹணு-3வஜந-3ஜதா ॥

ப-ம். சுஹொ 1 ஸத 2 ஹதூவம் 4 கதது-3 5 வஜ்வலிதா 3 6 வயம் 3 யக் 7
ராஜ்யஸுவஹொஹெந 8 ஹணு-3 10 வஜந-3 9 உஜ்யதா 11.

* தாருணம்=கோரம். † பரியவசானம்=முடிபு.

(அ-ம்.) மஹா ஆச்சர்யம்! மஹா துக்கம்!— நான் மஹா பாவத்தைச் செய்ய நிச்சயமுடையனாய் ராஜ்ய சுகலோபத்தால் எனது பந்துக்களைக் கொல்லத் துணிந்துவிட்டேன் அதுவே மஹா பாதகமாம்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இது எனக்கு மஹா ஆச்சரியத்தையும் துக்கத் தையு முண்டுபண்ணுகின்றது. நான் விசாரவானாயிருந்தும் இம்மஹா பாவத் தைச் செய்யும்பொருட்டுப் பிரயத்தினப்பட்டேனன்றோ? எதைச்செய்யும் பொரு ட்டு நீ பிரயத்தினப்பட்டனையோ, அது எத்தகைய பாவமாம்? என்னும் பக வானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன்கூறுகின்றான்:—(யஜிதி) ராஜ்யத்தின் பிராப்தியால் அடையப்படும் க்ஷணபங்குரமாய விஷய சுகத்திலுள்ள லம்படத்தன்மை வடிவ லோபத்தால் நான் எனது சகோதரபுத்திராதி பந்துக்களைக் கூர்மையான சஸ்திரங்களால் கொல்ல முயன்றனன்றோ, அஃதே மஹாபாவமாம்; இதனினும் மேலாய் வேறொரு பாவமுமின்றும். கருத்திலாவாம்:—உனக்கு இத்தகைய புத் தியிருப்பின் யுத்தத்தினபினிவேசத்தால் நீ ஈண்டெதன் பொருட்டு வந்தாய் என் றிவ்வாறுகிய வசனத்தைத் தாங்கள் கூறலாகாது; ஏனெனின், விசாரமின்றியே காரியத்தை நான் செய்பவனாயிருக்கின்றேன், அத்தகைய என்னால் இப்பெரிய கிளம்புகைத்தன்மை செய்யப்பட்டது. (45)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! உனக்கு இந்த யுத்தத்தினின்றும் வைராக்ய முண் டாயினும், பீமசேனாதியருக்கு இந்த யுத்தத்தில் மஹாதீவிர இச்சையுளது; ஆத லினால் பந்துக்களின் நாசமோ அவசியமுண்டாம்; பின்னர் உனக்கு எக்காரியஞ் செய்வது தகுதியாம்? என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். யஜிதாஹவூதீகார ஸஸூஸஸூவாணயஃ |

து து

யாத்ஷராஷ்டாரணைஹதயூ ஸூநெக்ஷே உதரஹவெக |

ப-ம். யஜி 1 ஶா 4 சுபூதீகார 2 சுஸூஸ 3 ஸஸூவாணயஃ 5 யாத்ஷரா ஷ்டார 6 ரணை 7 ஹதயூ 8 தக 9 ரெ 10 க்ஷேஉதர 11 ஹவெக 12.

(அ-ம்.) எப்போது எதிர்க்காமலும் சஸ்திரங்களின்றியும் நிற்கப்பட்ட என்னை இந்தச் சஸ்திரமுடைய திருதராஷ்டிர புத்திராதிகள் இப்போர்க்களத்திற் கொல்வார்களேயாயின், அது எனக்கு அத்தியந்தம் க்ஷேமரூபமாம்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தனது பிராண ரகக்ஷையின் பொருட்டுச் செய்யும் பிரதிக்கிரியைக்குப் பிரதீகாரமெனப் பெயராம்; தனது பிராணரகக்ஷையின் பொருட்டு அடிப்பவனாகிய புருஷனை யடித்தல் பிரதீகாரமாம்; அந்தப்பிரதீகார மின்றியிருத்தற்கு அப்பிரதீகார மெனப்பெயராம். அல்லது இப்பந்துக்களை யான் கொல்வேன் என்றிவ்வாறு நிச்சயமாத் திரத்தானே யுண்டாவதாகிய யாதொருபாவமுண்டோ, அப்பாவத்தை நிவிருத்திக்குஞ் சரீரநாசமின்றிய அந் நியப் பிராயச்சித்தத்திற்குப் பிரதீகார மெனப்பெயராம். அந்தப் பிரதீகாரமின்றி யிருத்தற்கு அப்பிரதீகார மெனப்பெயராம். அத்தகைய அப்பிரதீகாரமாய் நானிருக்கின்றேன். அக்காரணத்தாலே நான் சஸ்திர மின்றியவனாயிருக்கின் றேன். அத்தகைய பிரதீகாரமும் சஸ்திரமுமின்றிய என்னை ஒருகால் கரத்தி லாயுதத்தையுடைய இத்திருதராஷ்டிரரின் துரியோதனாதி புத்திரர்கள் யுத்த பூமிக்கண் கொல்வார்களேயாயின், அது எனக்கு அத்தியந்தம் ஹிதவடிவமாம். ஏனெனின், (சுஹிஸா வாரொயபே-ஃ) என்றற்றொடக்கத்து வசனங்களால் கூறப்பட்ட யாதொரு சர்வபூதப்பிராணிகளின் அஹிம்சைவடிவ தர்மமுண்டோ,

அத்தர்மமானது தனது பிராணனிலுமேலானதாம். ஏனெனின், இப்பிராண தாரணத்தால் அநேகவித பாவங்களுற்பத்தி யாகின்றன. ஆனால் அவ்வஹிம்சை வடிவதர்மத்தால் யாதொரு பாவமுமுண்டாவதின்றும். மாறாய் மகத்தாகிய புண்ணியமே யுண்டாம். ஆகையினால், இச்சீவனத்தை யபேக்ஷித்து எனது மரணமே அத்தியந்தம் ஹிதமாம். அன்றியும் எனது பந்துக்களின் மரணத்தைச் சங்கற்பித்தலால் உண்டாய பாவத்தை நிவிருத்திக்கும் மற்றொரு பிராயச்சித்த மின்றும். மற்றோ, இவ்வெனது மரணமே அப்பாவ நிவிருத்தியின் பிராயச் சித்தமாம். இக்காரணத்தாலும் எனது மரணமே எனக்கு அத்தியந்தம் ஹிதமாம். ஈண்டுச் சில புஸ்தகங்களில் (தநெவியதாரஹவெஸு) என்றிவ்வாறு பாடமுளது. அப்பாடத்திற்கும் முற்கூறிய பொருளையாமென்றறிக. அல்லது, (தநெவிக்ஷேதாரஹவெஸு) என்னும் வசனத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்கொள்க :— அம்மரணம் எனது கேஷமத்தின் பொருட்டேயாம். ஏனெனின், கேஷமத்தின் ஸ்வரூபம் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறு கூறப்பட்டுளது :—

சுபுராவ புராவணயொமஃ க்ஷேஜஹுஸூரித ரக்ஷணம் ।

(பொருள்.) அப்பிராப்த வஸ்துவின் பிராப்திக்கு யோகமெனப் பெயராம்; முன்னுள்ள வஸ்துவின் ரக்ஷணைக்கு கேஷமமெனப் பெயராம். கேஷமத்தினு மதிக கேஷமத்திற்கு கேஷமதரமெனப் பெயராம். ஈண்டுப் பிரசங்கத்திலுள்ளது கேஷமதரமாம்; தனது குலநாசத்தாலுண்டார் தோஷமும், அத்தோஷத்தாலுண் டாம் நாகப் பிராப்தியும், அங்ஙனமே இவ்வுலகத்திலடையப்படும் அபகீர்த்தியும் ஆகிய இவ்வெல்லா அநர்த்தங்களின் நிவிருத்திவாயிலாய் யாதொரு முன்செய் துள்ள புண்ணிய கர்மத்தினது நாசத்தின் அபாவமுளதோ, அதுவே கேஷமதர மாம்; அந்த கேஷமதரம் எனக்கு இம்மரணத்தானே பிராப்தமாம். ஆகையினால், இப்பந்துக்களோடு யுத்தஞ் செய்வதினின்றும் எனது மரணமே சிரேஷ்டமாம்.

(அ-கை.) அதன் பின்னர் என்ன விருத்தாந்தமுண்டாயதெனத் திருதராஷ்டிரர் ஆசங்கிப்பச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

ஸம்ஜய உவாழஃ

சு-ம். னவவஹுதூஜஹுஸூரித ஸம்வெஜ் ரயொவஸூ உவாவிஸகீ ।

விஸுஜ்ய ஸபரஹ்ராவம் ஸொக ஸம்விதூஜாநஸஃ ॥

ப-ம். னவம் 4 உதூ 5 சுஜஹுஸூரித ஸம்வெஜ் 3 ரயொவஸூ 9 உவாவிஸகீ 10

விஸுஜ்ய 8 ஸபரஹ் 6 ஹ்ராவம் 7 ஸொகஸம்விதூஜாநஸஃ 1.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! சோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்ட மனத்தையுடைய அர்ச்சுனன் போர்க்களத்தில் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறிச் சரத் தோடு வில்லைப் பரித்தியாகஞ் செய்து தேர்த்தட்டில் இருந்தனன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! தனது பந்துக்களின் வினாசரூப நிமித்தத்தாலுண்டாய சோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்ட மனத்தையுடைய அர்ச்சுனன் அப்போர்க்களத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் முற்கூறிய வசனங்களைக்கூறி அம்போடு வில்லை யெறிந்து அத்தேரின்மேல் வீற்றிருந்தனன். (47)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத் உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யசிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றி யருளிய பிராகிருத கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின் முதலத்தியாயமுற்றிற்று.

சுபம்,

இரண்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :

ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாந்ம 8

(அ-கை.) ஆண்டு, சர்வப் பிராணிகளின் அஹிம்சை பிக்குதான்ன போஜனம் என்னு மிரண்டுமே எனது பரமதர்மமாம் என்றிவ்வாறாகிய புத்தியோடு அர்ச்சனன் புத்தத்தினின்றும் விமுகத்தன்மை யடைந்ததைக்கேட்டுத் தமது துரியோதனாதி புத்திரர்களி னிராஜ்யத்தின் சலனமின்மையை நிச்சயித்து ஸ்வஸ்த சித்தத்தை யடைந்த திருதராஷ்டிரருக்குச் சந்தோஷத்தாலுண்டாய “அதன் பின்னர் என்ன விருத்தார்தமுண்டாயது” என்னும் ஆகாங்கைகூறிய நிவிருத்தி செய்யு மிச்சையையுடைய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர் : — இவ்வார்த்தை வைசம்பாயனர் ஜனமேஜயருக்குக் கூறியதாம்.

சு-ம். தந்திராகுபயாவிஷ உபுபவகுணாகுபு வெகூணா. |

விஷ்டிந்த திதிவாகுஜ் ஜுவாஜயுஸுதிநம் ||

ப-ம். தம் 6 தயா 1 கரவயா 2 சூவிஷம் 3 சுபுரவாணா காமெக்சிணம்

விஷ்டிந்தம் 5 இடிம் 8 வாகுள் 9 உவாஅ 10 உயுஸுஉடிநடு

(அ-ம்.) ஹே திருநதராஷ்டிரரே! முற்கூறிய இரக்கத்தால் வியாபிக்கப்பட்டவனும், நீர்ததும்பி ஆகுலப்பட்ட நேத்திரத்தையுடையவனும், துக்கத்தை யடைந்திருப்பவனுமாகிய ஆர்ச்சுனனிடம் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் ஈண்டு கூறப்படும் வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்.

(வி-ம்.) இப்பிஷ்டம் துரியோதனன் முதலியோர் எனது சம்பந்திகளா மென்னும் மோகத்தைக் காரணமாயுற்ற சிநேக விசேஷத்தின் பெயர் கிருபையாம். அந்தக் கிருபையால் வியாபிக்கப்பட்டவன் அர்ச்சுனனும். ஈண்டு, கூடுவ யாவிஷ்டம், என்னுமில்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனனிடத்து வியாப்தி ரூபக்கிரியையின் கர்மத்தன்மை கூறப்பட்டது. அந்தச் சிநேகரூபக் கிருபையில் அந்த வியாப்தி ரூபக்கிரியையின் கர்த்தாத் தன்மை கூறப்பட்டது. அது கூறியதால் அக்கிருபையின் கண் ஆகந் துகத்தன்மை நிவிருத்திசெய்யப்பட்டது. இத்தகைய ஸ்வபாவ சித்த கிருபையால் அர்ச்சுனன் வியாபிக்கப்பட்டவனாவன். இக்காரணத்தாலேயே அர்ச்சுனன் விஷாதத்தையடைந்தான். ஆண்டுச் சிநேகத்தின் விஷயரூபமாய தனது பந்துக்களினது நாசத்தின் எண்ணத்தைக் காரணமாகவுடைய சோகவடிவ சித்தத்தின் வியாகுல பாவத்திற்கு விஷாதமெனப் பெயராம். ஈண்டு விஷ்டிஷ்டம் என்னுஞ் சத்தத்தால் அந்த விஷாதத்தின்கண் பிராப்திவடிவக் கிரியையின் கர்மத்தன்மை கூறப்பட்டது. அர்ச்சுனனிடத்து அந்தப்பிராப்தி வடிவக்கிரியையின் கர்த்தாத் தன்மை கூறப்பட்டது. அது கூறியதால் அவ்விஷாதத்தில் ஆகந் துகத்தன்மை சூசிக்கப்பட்டது. ஒருகாலுற்பன்னமாய பதார்த்தத்தை ஆகந் துக

மென்பர். இத்தகைய ஆகந்துக விஷாதத்தின் வசத்தால் * அசுரு ரூப ஜலம் நிறையப்பெற்று அதனால் வஸ்துக்களைப் பார்க்க வல்லமையின்றி ஆகுலத்தன்மையோடுற்ற கண்களையுடைய அர்ச்சனனிடம் அம்மதுகுதனபகவான் அநேகவித யுக்திகளோடு மேற்கூறப்படும் வசனங்களைக் கூறுவாராயினர். அவ்வர்ச்சனனை ஸ்ரீ பகவான் உபேகைசெய்யவில்லை. ஈண்டுச் சஞ்சயரால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுக்கு மதுகுதனன் என்னும் பெயர் கூறப்பட்டதன்றோ. அதனால் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரரிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—மதுவெனப் பெயரிய அசுரனை நாசஞ் செய்தவரை மதுகுதனனென்பர். அத்தகைய துஷ்டரைச் சம்ஹரிப்பவராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் தனது ஸ்வபாவத்தி னதுசாரமாக அவ்வர்ச்சனனிடமும், உனது துரியோதனது துஷ்ட புத்திரரைக் கொல்லும் பொருட்டே யுபதேசஞ்செய்வார் என்பதாம். அல்லது தனது மது குதனனென்னும் பெயரை பயனுடையதாக்கும் பொருட்டு, அக்கிருஷ்ண பகவான் அர்ச்சனனை நிமித்த மாத் திரமாமகக்கொண்டு, தாமே உனது துஷ்டபுத்திரரைக் கொல்வர். ஆகையினால், நீ நினது புத்திரர்களின் ஜயத்தைப் பற்றிய ஆசையை யொருகாலுஞ் செய்யவேண்டாம். (1)

(அ-கை.) இப்போது அக்கிருஷ்ண பகவானது வசனத்தை இரண்டு சுவோகங்களாற் கூறுகின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ.

சு-ம். கூதஸாகஸூயஜிஹ் விஷஜெ ஸஜுவஸூரிதம் |

சுநாயஜஜுவஷஜஸூமஜஜம் சுகீதிஜகரஜஜுந ||

ப-ம். கூதஜி 6 கூபா 3 கஸூயம் 5 உஜம் 4 விஷஜெ 2 ஸஜுவஸூரிதம் 7 சுநாயஜஜுவஷம் 8 சுஸூமஜஜம் 9 சுகீதிஜகரம் 10 சுஜஜுந 1.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்தப் பயத்தோடு கூடிய ஸ்தானத்தில், உன்னை இந்தக்கர்மலமா (மனநொய்ம்மையா)னது எக்காரணத்தால் அடைந்தது, அஃ தெத்தகைய கர்மலமெனின், கிரேஷ்ட புருஷர்கள் கைக்கொள்ளாததாலும், சுவர்க்கத்தையடைய வெட்டாமற் றடுப்பதாலும், அகீர்த்தியை *புண்டுபண்ணக் கூடியதூஉமாமென்க.

(வி-ம்.) ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ என்னும் வசனத்தின்கண் உள்ள ஹமவாநு என்னும் பதத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறு பொருள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

சு-ம். ஸௌயஜஜுவஷ ஸஜுவஷ யஜுவஷ யஸஸூரிதம் |

ஸௌயஜஜுவஷஜுவஷஜுவஷ ஜணாஹம உஜீமநா ||

(பொ-ள்.) (1) சம்பூர்ண ஐஸ்வரியம் (2) சம்பூர்ண தர்மம் (3) சம்பூர்ண கீர்த்தி (4) சம்பூர்ண ஸ்ரீ (5) சம்பூர்ண வைராக்கியம் (6) சம்பூர்ண ஞானம் என்னும் இவ்வாறும் பகமெனப்படும். இத்தகைய ஐஸ்வரியாதி ஆறு பகமும் பிரதிபந்த மின்றி நித்தியமாகவே எவரிடம் இருக்கின்றதோ, அவருக்குப் பகவானெனப்பெயராம். அல்லது பகவானென்னுஞ் சத்தத்திற்கு இதுபொருளாம்:—

உததிஹ விநாஸனு ஹதாநா ஜாமதிஹதி |

வெதிவிஜிஜா ஜவிஜிஜானு ஸவாவஜிஜாஹமவாநிதி ||

(பொ-ள்.) எந்தச் சர்வஞ்ஞ புருஷர் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தியையும், அவ் வுற்பத்தியின் காரணத்தையும் தெரிவரோ, அங்ஙனமே அவ்வெல்லாப் பூதங்களின் நாசத்தையும், நாசகாரணத்தையுந் தெரிவரோ, அங்ஙனமே சர்வ பூதங்களின் சம் பத்துவடிவ ஆகதியையும் ஆபத்துவடிவ கதியையுந் தெரிவரோ, அங்ஙனமே வித் தையையும் அவித்தையையுந் தெரிவரோ, அந்தச்சர்வஞ்ஞ புருஷர் பகவானென்னு நாமத்தாற் கூறப்பட யோக்யராவர். அத்தகைய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அர்ச் சனனிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர் :—ஹே அர்ச்சுன ! சிநே கவடிவ கிருபை, முற்கூறிய விஷாதம், கண்ணினீரொழுதுதல் என்னு மூன்றையுங் காரணமாக வுடையதும், அங்ஙனமே சிட்ட புருஷர்களால் நிந்திதமாதலால் அத் தியந்த மலினவடிவத்தை யுடையதும் ஆகிய இந்த யுத்தவடிவ ஸ்வதர்மத்தினின் றும் நிவிருத்திவடிவ கர்மமலமானது, இந்தயுத்த பூமிக்கண் சர்வக்ஷத்திரியர்களி லுஞ் சிறந்தவனாகிய உன்னை எவ்வேதுவால் அடைவுற்றது? கருத்திதுவாம் :— அந்த யுத்தவடிவ ஸ்வதர்மத்தினின்றும் நிவிருத்திருப கர்மமலமானது உன்னை மோக்ஷத்தின் இச்சைவடிவ ஹேதுவாலடைவுற்றதா? அல்லது சுவர்க்கத்தின் இச்சைவடிவ ஹேதுவாலடைவுற்றதா? அல்லது கீர்த்தியின் இச்சைவடிவ ஹேதுவாலடைவுற்றதா? இப்போதம்முன்று ஹேதுக்களையு முறையே. சுநாய-2 ஜுஷ-2 சுஷு-2 ஜு-2 சுக்ஷி-2 கர-2 என்னு மூன்று விசேஷணங் களால் ஸ்ரீ பகவான் நிஷேதஞ் செய்கின்றனர், சுநாய-2 ஜுஷ-2 என்றற் றொடக்கத்துப் பாதிச் சுலோகத்தால், ஹே அர்ச்சுன ! தனது வர்ணச்சிரம தர் மங்களால் அந்தக்கரண சுத்தியின் வாயிலாய் மோக்ஷத்தை இச்சிப்பவராகிய அசுத்த அந்தக்கரணமுடைய முமுக்ஷு ஜனங்களாலோ இந்த ஸ்வதர்மத்தினின் றும் நிவிருத்திவடிவ கர்மமலம் ஒருகாலுங் கைக்கொள்ள யோக்கியமன்றும். சர்வ கர்மங்களின் சந்நியாசத்தினது அதிகாரியோ சுத்த அந்தக் கரணமுடையவனே யாதல்வேண்டும், இவ்வார்த்தையை மேற்கூறுவாம்; ஆகையினால் மோக்ஷத்தி னிச்சைவடிவ ஹேதுவால் அந்தக் கர்மமலத்தினடைவு பொருந்தாது. இந்த ஸ்வ தர்மத்தின் நிவிருத்திவடிவ கர்மமலம் சுவர்க்கத்தி னடைவைச் செய்வதாகிய தர் மத்தின் விரோதியாமாதலின், சுவர்க்கத்தி னிச்சையுடைய புருஷனாலும் கைக் கொள்ளப்படுவது தகுதியன்றும். அக்கர்மமலம் இவ்வுலகத்தில் கீர்த்தியி னபா வத்தைச் செய்வதாம். அல்லது அபகீர்த்தியைச் செய்வதாமாதலின், இவ்வுல கத்தின் கீர்த்தியை இச்சிப்பவனாகிய புருஷனாலும் அக்கர்மமலம் கொள்ளத்தக்க தன்றும். ஆகையினால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—மோக்ஷத்தி னிச்சை யுடைய புருஷனாலும், சுவர்க்கத்தி னிச்சையுடைய புருஷனாலும், கீர்த்தியி னிச்சை யுடைய புருஷனாலும், இந்த ஸ்வதர்மத்தினின்றும் நிவிருத்திவடிவ கர்மமலம் எப் போதும் பரித்தியாகஞ் செய்யத்தகுதியாம். நீயோ மோக்ஷம், சுவர்க்கம், கீர்த்தி யென்னுமிவற்றின் இச்சையுடையவனாயிருந்தும் இக்கர்மமலத்தைச் சேவிக்கின் றாய். ஆகையினால் உனது இவ்விபவகாரம் அத்தியந்தம் அறுசிதமாம். (2)

(அகை.) ஹே பகவன் ! எனது பந்துக்களின் சேனையைப் பார்த்தலால் உற்பன்னமாகிய அதைரியத்தின் வசத்தால் வில்மாத்திரமுந் தாங்க வல்லமை யில்லாத நான் இப்போது எதைச்செய்வது தகுதியாம். என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் கூறுகின்றார்.

சு-ம். கெஹுஸ்யஜ்ஜாஸுமஜி வாய-2 நெதகி ஸ்வயஜ்வவஜிதெ 1

க்ஷு-2 ஹுஜயஜளஸ-2 யஜ்-2 தஜ் க்ஷா-2 திஷ்வரஹவ ॥

ப-ம். கெஹுஸ்யஜ் 2 ஜாஸுமஜி 3 வாய-2 1 ந 6 னதகி 5 ஸ்வயி 4 உவ வஜிதெ 7 க்ஷு-2 ஹுஜயஜளஸ-2 யஜ்-2 10 தஜ் 11 உதிஷ் 12 வரஹவ 8

(அ-ம்.) ஹே பிருதையின் புத்திர! நீ இவ்வாண்மையற்ற தன்மையை
படையாதே, அர்ச்சுனனாகிய உன்விடத்து இவ்வாண்மையற்றதன்மை பொருந்
தாது. ஹே பரந்தப! இவ்விழிவான மனதின் தூர்ப்பலத்தைவிட்டு நீ யுத்தத்
தின் பொருட்டு எழுந்திரு.

(வி-ம்.) ஹே பிருதையின் புத்திர! * ஓஜஸ் தேஜஸ் என்பன முதலிய வற்றின் நாசவடிவ அனதரியமாய ஆண்மையற்ற தன்மையை நீ யடையாதொழிக. ஈண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத்தால் பகவான் அர்ச்சுனனிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—பிருதை மாதா தேவதைகளை ஆரதித்து, அத் தேவதைகளின் பிரசாதத்தால் உன்னைப் பெற்றனள். ஆகையினால் உன்னிடத் தில் பலத்தின் அதிகத்தன்மை மிகப்பிரசித்தமாம். இத்தகைய பிருதையின் புத் திரனாகிய நீ இவ்வாண்மையற்ற தன்மையை யடைவது தகுதியுய்ளும். இப் போது அர்ச்சுனத்தன்மை யானும் அவ்வாண்மையற்ற தன்மையின் அயோக்யத் தன்மையை நிரூபிக்கின்றனர். நெதஜிதி சாக்ஷாத் மஹேஸ்வரனோடும் புத்தஞ் செய்பவனும், அங்ஙனமே சர்வலோகப் பிரசித்த மஹாப் பிரபாவமுடையவனும் அர்ச்சுனனாப நீயாம், அவ்வுன்னிடத்து இவ்வதாரிய வடிவ ஆண்மையற்றதன்மை ஒருகாலும் பொருந்தாது.

ஹே பகவன் ! நமஸ்கொஜீ வஸுதாம் ஸுஜீவா ஜெந :

(பொ ள்.) எனது மனஞ்சுழல்கின்றது. ஆகையால் எனது சரீரத்தைத் தாங்கவும் வல்லமையின்றியவனுயிருக்கின்றேன், என்னுமெனது விருத்தாந்தம் முன்னரே தங்களிடத்து என்னாற் கூறப்பட்டதன்று. ஆகையினால் இப்போது தாங்கள் அடிக்கடி யெனக்கு எதன்பொருட்டுக் கூறுகின்றீர்கள். என்னும் அர்ச்சனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் கூறுகின்றார் :-கூடாபூமிதி ஹே அர்ச்சன! மனதின் தூர்ப்பலத்தன்மை யெனப்படும் மனதின் சுழல்கை முதலிய வடிவ அதைரியமானது தன்னை யாசிரித்த புருஷனுடைய இழிவின்தன்மைக்குக் காரணமாயிருத்தலின் இழிவு வடிவமாம், அல்லது அச்சலனாதிவடிவ அதைரியம் எளிதாகவே நிவிருத்தி செய்யப்படும். ஆகையினால் இழிவு வடிவமாம், இத்தகைய இழிவாகிய அதைரியத்தை விசாரத்தின் பலத்தால் விரைவிலே பரித்தியாகஞ்செய்து இந்த ஸ்வதர்ம வடிவ யுத்தஞ் செய்யும்பொருட்டுத் திண்ணமுடையவனாகுதி ஈண்டு, ஹே வரணவ என அர்ச்சனனது சம்போதனங் கூறியதால் பகவான் அர்ச்சனனிடமிப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர் :-வரணவரணம் தாவயதீதி வரண்தவரி

(பொ-ள்.) தனது சத்துருக்கட்குச் சந்தாபத்தை யடைவிப்பவனுக்குப் பரந்த பனெனப் பெயராம். இத்தகைய பரந்தபனையிருந்தும் அத்தியந்தம் இழிவாகிய அதைரியவடிவ சத்துருவை நாசஞ்செய்யாமலிருப்பது மிகு ஆச்சரியமானவார்தையாம். ஆகையினால் நினது பரந்தப நாமத்தைப் பயனுடையதாக்கும்பொருட்டு, நீ யிவ்வதைய வடிவ சத்துருவை அவசியம் நாசஞ்செய்வது தகுதியாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யாதேனுஞ் சில சோக மோகாதிகளின் வசத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேனில்லை, மற்றோ இந்த யுத்தத்தில் தர்மரூபத்தன்மையின்றும், மாறாய் அதர்மரூபத்தன்மை யுளது, இக்காரணத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேன் என்னும் அர்ச்சுனனது அபிப்பிராயத்தைச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

சுஜ-ஹ உவாழி.

கயம் ஹீஷிஹம்ஸம்வெஷ் ஷெராணம் உயம்ஸம்வெந் ।

ஐஷாணி: ப்ருதியொதாதி வஞ்ஜாஹ-ஜா வரிஸுதிந ।

* ஒஜஸ் தேஜஸ் = பலம் காந்தி.

கயம் 10 ஹீஷம் 6 சுஹம் 4 ஸம்வெஜ் 3 ஜெரூணம் ௮ 7 உயஸுஷித 1
உஷுஸி 9 பூதியோதஜாதி 11 வுஜாஹ-ஹ 5 சுரிஸுஷித 2.

(அ-ம்.) ஹே மதுசூதன! ஹே அரிசூதன! இப்போர்க் களத்தின்கண் அர்ச்சுனனாகிய என்னுற் பூஜிக்கப்படுவதாகிய பீஷ்மரையும் துரோணரையும் நான் எவ்வாறு பாணங்களாற் கொல்வேன் மற்றே! கொல்வேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எமது குலத்தில் விருத்தரும் அங்ஙனமே குணங்களால் விருத்தரும் இப்பீஷ்ம பிதாமகராவர், அங்ஙனமே தனுர்வித்தையின் குரு இத்து ரோணசாரியராவர், இவ்விருவரும் எனது பிதாவைப் போன்று புஷ்பம், சந்தனம், அக்ஷதை என்னுமிவற்றால் பூஜிக்கத்தகுந்தவராம். இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணி விருத்தர்களோடு வினையாடுமிடத்தில் ஆந்தத்தின்பொருட்டு லீலையாக யுத்தஞ்செய்வதும் எனக்குத் தகுதியன்றாமாயின் இந்தப் போர்க்களத்திற் கூர்மையாகிய சஸ்திரங்களால் அப்பீஷ்மத்துரோணதியரைக் கொல்வது எனக்கு எவ்வாறு தகுதியாம்? மற்றே, அவர்களைக்கொல்வது எனக்குத் தகுதியன்றும். ஈண்டிது கருத்தாம்:— இந்தத் துரியோதனதியர், பீஷ்மபிதா மஹரையும், துரோணசாரியரையும் விட்டுடாழித்தோ என்னோடு யுத்தஞ்செய்யார்; மற்றே, பீஷ்மத்துரோணதியரை எதிரில் வைத்தே என்னோடு யுத்தஞ்செய்வார். ஆனால் பீஷ்மத்துரோணசாரியர்களோடு யுத்தஞ்செய்வது தர்மமோ அன்றும்; ஏனெனின், வேதத்தில் விதிக்கப்பட்ட பலமுடைய பொருளைத் தர்மமென்பர். இவ்வாறாகிய தர்மத்தினிலக்கணம் பீஷ்மத்துரோணதியரைப் பூஜிப்பதில் பொருந்துவதேபோல அவர்களோடு யுத்தஞ் செய்வதிற் பொருந்துவதின்றும். ஆகையினால்த் யுத்தந் தர்மவடிவமன்றும்.

சங்கை:—ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் விருத்த புருஷர்களோடு யுத்தஞ் செய்வது சாஸ்திரத்தின்கண் விதிக்கப்படாமையால் அதன்கண் தர்மரூபத்தன்மை பொருந்தாதோ, அங்ஙனமே அந்த யுத்தத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் நிஷேதமுங் கூறப்படவில்லை. ஆகையினால் அதன்கண் அதர்மரூபத்தன்மையும் பொருந்தாது, சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டதுவே அதர்மமாம்.

சமாதானம்:—ஹே பகவன்! சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—

மஹாஹுங்குத்யதஹுங்குத்ய விபுரூபிணி-த்யவாடிதஃ ।

ஸுபாநெஜாயதெஸுக்ஷஃ கங்குரபுராவஸெவிதஃ ॥

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தனது குருமூர்த்தியிடம் ஹுங்கார சத்தத்தையேனும் அங்காரசத்தத்தையேனும் கூறுகின்றனனோ, அங்ஙனமே சாதுப்பிராஹ்மணரை விவாதத்தால் ஜயிப்பனோ, அப்புருஷன் மரித்து ஸ்மசானபூமியில் பருந்து கழுகு முதலிய பக்ஷிகளால் சேவிக்கப்பட்ட விருக்ஷ சரீரத்தை யடைவன் என்பதாம். இது முதலிய சாஸ்திரங்களின் வசனங்களால் சத்தமாத்மிரத்தாலும் குருவின் துரோகம் நிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. சத்தமாத்மிரத்தாலும் குருத்தரோகம் அதர்மமாயின் அப்பீஷ்மத்துரோணி குருமார்களோடு கூர்மையான சஸ்திரங்களால் யுத்தஞ்செய்வது அதர்மரூபமாமென்பதில் யாது கூறவேண்டியுள்ளது. ஈண்டு “ஹேஷுஸுஷித, ஹேசுரிஸுஷித” என்னுமிரண்டு சம்போதனங்கள் பகவானுக்கு அர்ச்சுனனாற் கூறப்பட்டன; அவ்விரண்டிற்கும் பொருளொன்றேயாம். ஏனெனின், மதுவெனப் பெயரிய அசுரனைக் கொல்வதால் மதுசூதன நெனப்படும், மேலும் சத்துருக்களென்னும் அரிகளைக் கொல்வதால் அரிசூதன நெனப்படும். ஆகையினால் ஒருதரங் கூறவேண்டிய அர்த்தத்தை மீண்டுங் கூறுவதில் அர்ச்சுனனுக்குப் புனருத்திதோஷமே பிராப்தமாமாயினும் அவன் அக்காலத்திற் சோகத்தால் வியாகுலமுற்றவனானதால் முன்பின் அர்த்தங்களின் நினை

* புனருத்தி=கூறியது கூறல்.

வின்றாமாகவின் * புனருத்தி தோஷத்தினடைவுண்டாகாது. சலனமின்றிய சித்த முடைய புருஷனிடத்தில்தான் புனருத்தி தோஷங் கொடுக்கப்படும். அல்லது மதுகுதன அரிசுதன என்னுமிரண்டு சம்போதனங்களால் அர்ச்சனன் பகவானிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்ததாம்:—ஹே பகவன்! தாங்களோ மதுவசரன்முதலிய சத்துருக்களையே கொல்வீர். தங்களது மித்திரர்களைக் கொல்லீராகவின் பூஜிக்கத் தகுந்தவராய் இப்பிஷ்மத்துரோணாதி குருமாரை நீ கொல்லுதியெனக்கூறிய வசனம் தங்களுக்குத் தகுதியன்றும். (4)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! பிஷ்மபிதாமஹர் துரோணசாரியர் கிருபாசாரியர் என்னு மிவர்களிடத்துப் பூஜிக்கப்படுந் தன்மையுளது, அந்தப் பூஜிக்கப்படுந்தன்மையில் குருத்தன்மையானன்றி மற்றொரு காரணமுமின்றும். அந்தக் குருத்தன்மை பூர்வகாலத்தில் அப்பிஷ்மத் துரோணாதிகளிடத் திருந்ததாயினும், இக்காலத்தில் அப்பிஷ்மத் துரோணாதியரைக் குருருபமா யங்கீகரிப்பது உனக்குத் தகுதியன்றும். ஏனெனின், தர்மசாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்டுளது:—

சு-ம். மூரொரவயுவயிவூலூ காய-கா காய-உ ஜோநதஃ ।

உத்யம் ப்ருதிவநூலூ வரித்யாமொவிய்யதே ॥

(பொ-ள்.) எந்தக் குருவானவர் அஹங்காராதி தோஷங்களால் உன்மத்த பாவத்தை யடைந்துள்ளரோ அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தில் விதித்துள்ள செய்ய யோக்கியமாய் பொருளையும், அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தில் நிஷேதித்துள்ள செய்யக் கூடாதனவாய் பொருளையுந் தெரியாதவரோ, அங்ஙனமே சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் பிரவர்த்திப்பவரோ, அக்குருவைச் சீடன் பரித்தியாகமே செய்தல்வேண்டும் என்பதாம். இவ்வெல்லா லக்ஷணமும் இப்பிஷ்மத் துரோணாதியரிடத்தே பொருந்தும். ஏனெனின், இப்பிஷ்மத் துரோணாதியர் யுத்தத்தின் கர்வத்தால் மிகுதியாகிய உன்மத்த பாவத்தை யடைந்திருக்கின்றனர்; அன்றியும் இப்பிஷ்மத் துரோணாதியர் கபடத்தால் ராஜ்யத்தை யபகரித்தனர், தமது சிஷ்யர்களோடு துரோகஞ்செய்கின்றனர். ஆகையினால் இவர் காரியாகாரியங்களின் ஞானமின்றியவருமாவர், இக்காரணத்தானே சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் பிரவிருத்திப்பவராம். இத்தகைய பிஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வதே மேன்மையாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். மூர-உநஹக்ஷாஹி உஹாநு-ஹாவாநு

ஸ்ரெயொஹோகூ-ம் ஹெக்ஷே உவீஹொகெ ।

ஹக்ஷாய-காஜா-ஹூ-மூ ர-உநிஹெவ

ஹ-ஹீயஹொமாநு ர-யிரவ்ர-ஹிழாநு ॥

ப-ம். மூர-உநு 3 சுஹக்ஷா 4 ஹி 1 உஹாநு-ஹாவாநு 2 ஸ்ரெயஃ 10 ஹொகூ-ம் 8

ஹெக்ஷே-ம் 7 சுவி 9 உஹ 5 ஹொகெ 6 ஹக்ஷா 14 சுய-காஜாநு 11 து 12

மூர-உநு 13 உஹ 15 ஹவ 16 ஹ-ஹீய 19 ஹொமாநு 18 ர-யிரவ்ர-ஹிழாநு 17.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! மாட்சிமைதங்கிய குருமார்களைக் கொல்வதிலும் இவ்வுலகத்திற் பிசுஷ்பன்னத்தை யுண்பதும் மேன்மையாம். இப்பொருளில் இச்சையுடையவனாயும் யான் குருமார்களைக் கொல்வதால், இவ்வுலகத்திலேயே உதிரத் தோய்ந்த விஷயங்களைப் போகிப்பவனாவேன்.

* புனருத்தி = கூறியதுகூறல்.

(வி-ம்) ஹே பகவன் ! பீஷ்மத்துரோணாதி ஆசார்யர்களைக் கொல்லாதொழியின் எனக்குப் பரலோகமோ அவசியம் சித்தமாம். ஆனால் இவ்வுலகத்தின் கண்ணே அவர்களைக் கொல்லாததால் இராஜ்ய மின்றியவனாய் அரசர்கட்குச் சாஸ்திரத்தில் நிஷேதிக்கப்பட்டுள்ள பிக்ஷான்னத்தையும் புஜிப்பது எனக்கு அத்தியந்தஞ் சிரேஷ்டமாம். ஆனால் இப்பீஷ்மத் துரோணாதி ஆசாரியரைக் கொல்வதால் எனக்கு இவ்வரசும் உயர்வன்றும். ஏனெனின், சாஸ்திரத்திலிது கூறப்பட்டுளது :—

சு-ம். சுகுக்ஷாவரஸஞாவ உமக்ஷா வஹுஃ ||

சுகுப்யஸிக்ஷா வாதாநம் யஜ்ஹுவிததஹு ||

(பொ-ள்.) அந்நியப் பிராணிகட்குத் துக்கத்தைச் செய்யாமலும், வேதவிருத்த நாஸ்திகரின் ஆலயங்கட்குச் செல்லாமலும் தனது ஆன்மாவிற்குத் துக்கத்தை யடைவிக்காமலும் இருக்கின்ற புருஷனுக்கு அற்பபதார்த்தத்தின் பிராப்தியுண்டாயினும் அதை யவன் மிகுதியாக அங்கீகரித்தல்வேண்டும். ஆகையினால் இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வதால் உண்டாவதாகிய ராஜ்யத்தைவிட இவர்களைக் கொல்லாததாலுண்டாம் பிக்ஷான்னத்தையே மிகுதியா யெண்ணுகின்றேன் என்னும் இப்பொருளை அர்ச்சுனன், ஹி, என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பித்தனன்.

ஹே அர்ச்சுன ! மூரொரவஜ்வலிவ்ஹுஸ்ய என முற்கூறிய வசனங்களால் இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரிடத்துக் குருத்தன்மையி னபாவத்தை யான் கூறியுள்ளேனன்றா ? ஆதலின் அடிக்கடி நீ இவர்களிடத்தே குருபுத்தியை எதன் பொருட்டுச் செய்கின்றாய். என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—உமாதஹாவாநு என. ஹே பகவன் ! சிரவணம், அத்தியயனம், தபசு, ஆசாரம் என்றற் றெடக்கத்தனவாய உந்நத குணங்களால் மஹாப் பிரபாவத்தையுடைய இப்பீஷ்மத்துரோணாதியர் காலகாமாதிகளையுந் தங்கள் வசப்படுத்துவர் ; இத்தகைய மஹா புண்யவான்களாய் பீஷ்மத் துரோணாதியரை முற்கூறிய இழிவாகிய பாவகர்மங்கள் பரிசமாத்திரமுஞ் செய்யமாட்டாவாதலின், இம்மஹாநுபாவ புருஷரிடத்து யாதோசில அற்பமாய் அநுசிதகர்மங்களைப் பார்த்துக் குருத்துவ புத்தியை விடுவது எனக்குத் தகுதியன்றும். அல்லது, ஹிமஹாநுஹாவாநு என்னும் இது ஒரேபதமாம் இதற்கு இவ்வாறு பொருள்கொள்க :—

“ஹிஃஜாஃபுஷ்டஹஸீதி ஹிஹா சூழிதெஜா சுநிவ-ஆதலெஸ்ய வ சுநுஹாவஃ ஸாஃபுஷ்டம் யெஷா தெஹிஹாநுஹாவா தாநு.

(பொ-ள்.) ஜடத்தன்மை வடிவ ஹிமத்தை (பனியை) நாசஞ் செய்பவரெவரோ, அவருக்கு “ ஹிமஹா ” எனப் பெயராம் அத்தகையர். சூரிய பகவானும், அக்கினியுமாவர், அத்தகைய சூரியன் அக்கினியென்னுமிவரைப் போன்ற சாமர்த்தியம் எவரிடமுளதோ, அத்தகையருக்கு ஹிமஹானுபாவர், எனப் பெயராம் ; அத்தகைய மிகுகாந்தி யுடையராய் பீஷ்மத் துரோணாதியருக்கு முற்கூறிய இழிவாய் பாவதோஷத்தின் அடைவுண்டாவதின்றும் ; இவ்வார்த்தை வேறு சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுளது :—

சு-ம். யஜ்ஹுவதி கரொஹஷ ஈஸ்வராணாம் ஸாஹஸம் ||

தேஜீயஸாம்நஷொஷாய வஹு ஸவ-ஹுஜோயயா ||

(பொ-ள்) ஈஸ்வர புருஷர்களிடத்து விரைவிலேயே தர்ம மரியாதையின் உல்லங்கனங் காணப்படுகின்றது, காணப்படினும் எங்ஙனம் சுத்தா சுத்தங்களாய்

எல்லாப் பொருள்களையும் புஜிப்பதாகிய அக்கினிக்கு அசுத்த வஸ்துவைப் புஜிப்பதால் தோஷத்தி னடைவுண்டாகாததேபோல, அத்தர்ம மரியாதையின் உல்லங்கனமானது தேஜசுடைய புருஷருக்குத் தோஷத்தின் பொருட்டாவதின்றோ அங்நனமே இப்பிஷ்மத்துரோணத்தி தேஜசுடைய புருஷருக்கு முற்கூறிய அதுசிதகர்மங்கள் தோஷத்தின் பொருட்டாவதின்றும்.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சுன ! இப்பீஷ்மத்துரோணதீயர் எப்போது தனத் தின் லோபத்தால் இந்த யுத்தத்தில் முயன்றனரோ, அப்போதே தங்களது ஆத்மாவை விற்பவர்களாவர் ; இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணதீயரிடத்து முற்கூறிய மஹாத்மத்தன்மை பெவ்வாறு பொருந்தும் ? இவ்வார்த்தையைப் பீஷ்ம பிதாமகர், தாமே யுதிஷ்டிரரிடங் கூறியிருக்கின்றனர்.

சுயக்ஷயவாழ்வாராஜொழாஸொழாஸொஸ்யெ-^{க்ஷ}ய நகவ்யூதிசு ।

ஐதி ஸ்தத்ஃ ஐஹாராஜ பபெகாஸ்த்யெ-நகஸா-வெஃ ||

(பொ-ள்.) ஹே யுதிஷ்டிரவரசனே! இப்புருஷன் பொருளிற்றே தாஸனாகின்றனேயன்றி அப்பொருள் எப்புருஷனுக்கும் அடிமையாவதின்றும். சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்ட இவ்வார்த்தை சத்தியமாம். இக்காரணத்தானே அர்த்தத்தின் லோபத்தால் இக்கௌரவர்களாற் கட்டுப்பட்டிருக்கின்றேன் என்பதாம். ஆகையினால் தனத்தின் லோபத்தையுடைய இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரிடத்து முற்கூறிய மஹாத்மத்தன்மை சம்பவியாது என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். ஹக்ஷா என ஹே பகவன்! அப்பீஷ்மத்துரோணாதியர் தனத்தில் இச்சை யுடையவர்களாமாயினும், என்னை யபேக்ஷித்து அப்பீஷ்மத்துரோணாதியர் குருவே யாவரென்னு மிப்பொருளைப் பின்னருங் குரு சப்தத்தைக் கூறி அர்ச்சனன் குறிப்பித்தனன். அங்ஙனம் பொருளினிச்சை யுடையராயிருப்பினும் குருமார்களைக் கொல்வதால் நான் கேவலம் விஷயபோகத்தையே அநுபவிப்பனேயன்றி மோக்ஷத்தையோ அடையேன். அவ்விஷய போகமும் கேவலம் இவ்வுலகின்கண்ணே யெனக்குண்டாம்; பரலோகத்திலோ அது கிடைக்கமாட்டாது; இவ்வுலகத்திலும் சிரேஷ்ட புருஷரால் நிந்திக்கப்படாத விஷயபோகமெனக் குண்டாவதின்றும். மற்றே, * யசசின்மைவடிவ ரத்தத்தால் தோயப்பெற்றதால் அத்தியந்தம் நிந்திதமாய விஷயபோகங்களினடைவு எனக்குண்டாம். கருத்தினுவாம்:—இப்பீஷ்மத்துரோணாதி ஆசாரியர்களைக் கொல்வதால் இவ்வுலகத்திலும் எனக்கிவ்வாறுகிய துக்கமுண்டாவதாயின், பரலோகத்திலுள்ள துக்கத்தை யானெவ்வாறு வர்ணிப்பேன். அல்லது சுய-உகாபாநு என்பது விஷயரூப போகங்கட்கு விசேஷணமென்றறிக. அப்பக்ஷத்தில் இப்பொருள்கொள்க:—இப்பீஷ்மத்துரோணாதி ஆசாரியர்களைக் கொல்வதால் நான் கேவலம் அர்த்த காமவடிவ விஷயங்களுையே போகிப்பேன். ஆனால் அவர்களைக் கொல்வதால் எனக்கு யாதொரு தர்மமும் மோக்ஷமும் உண்டாகாது.

(5)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! கூத்திரியர்கட்குப் பிசைத் தன்னத்தை யுண்பது சாஸ்திரத்தில் நிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால் யுத்தஞ்செய்வதோ, விதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகையினால் சுவதர்மமாயிருக்கும் யுத்தமே யுனக்கு மேன்மையை யுண்டுபண்ண நிற்கும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நனெலு தழிதழி: சுதாநொழியொ

யஜுர்பெய்யுதிவா தொய்யெயு: ।

யாநெவஹக்ஷாநஜி ஜீவிஷாந

வெவ்விதாஃபுஃவெ யாதஃராஃபுஃ ॥

ப-ம். ந ௨ 5 னைதக 4 விழை 6 சுதரக 2 ந 1 மரீய 3 யதா 7 ஜயெ 8 யழிவா 9
ந 8 10 ஜயெயு 11 யாநு 12 னைவ 18 ஹகூ 13 ந 15 ஜிஜீவிஷா 14 தெ 16 சுவ
விதா 20 பூஉவெ 19 யாதாராஷா 17.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! பிகைஷ யுத்தமென்னும் இரண்டு தர்மங்களுள் எனக்கு எது சிரேஷ்டமோ, அதை யானறிகின்றிலேன் போர்புரியினுமென்? யான் அவர்களை வெல்வனோ? அல்லது, இக்கொளரவர்கள் என்னை வெல்வரோ? அல்லது எந்தப் பிஷ்மத்துரோணாதி பந்துக்களைக் கொல்வதால், யாங்கள் உயிர் வாழ்க்கையி னிச்சையையும் செய்யேமோ அப்பிஷ்மத் துரோணாதி பந்துக்களை எங்கள் எதிரில் நிற்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! பிணைக்கூறு, யுத்தம் என்னுமிரண்டு தர்மங்களுள் எனக்கு எத்தர்மம் சிரேஷ்டமாம். ஹிம்சையின்றி யிருத்தலால் பிசுநான்னமே சிரேஷ்டமா ? அல்லது சுவதர்மமாதலின் யுத்தமே சிரேஷ்டமா ? இவ்விஷயத்தை யானறிந்திலேன். ஹே அர்ச்சுன ! பயிக்கவுணவு, போர் என்னுமிரு தர்மத்தின் கண் சுவதர்மமாதலின் போரே யுனக்கு மேன்மையதாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—யாஷ்டேதி ஹே பகவன் ! ஒருகால் யான் போர்புரியினும் யானே இப்பிஷ்மாதியரை வெல்வனோ ? அல்லது இப்பிஷ்மாதியரே என்னை வெல்வரோ ? என்னு மிவ்விஷயத்தையும் யானறிந்திலேன் ; ஒருகால் இப்பிஷ்மத்துரோணாதியரே யென்னை வெல்லின் முடிவில் யான் பிணைக்கூறுவாங்கியே போஜனம் செய்யவேண்டிவரும், அல்லது யான் மரிக்கவேண்டிவரும் என்னு மிவ்விதிரண்டு விஷயங்களுள் ஒன்றே அவசியமுண்டாம் ஆகையினால் அந்த யுத்தத்தின் முதலிலேயே பிணைக்கூறுற்றுப் போஜனஞ்செய்வது எனக்கு உயர்வாம். ஹே அர்ச்சுன ! எனக்கு வெற்றியுண்டாமோ ? அல்லது இப்பிஷ்மத்துரோணாதியருக்கு வெற்றியுண்டாமோ ? என் நிவ்வாறுகிப் பீயத்தை நீ யெதன்பொருட்டுச் செய்கின்றாய் ? கிருஷ்ணபகவானுப யான் நினது சகாபமாக விருக்கின்றேனாதலால் நினக்கே அவசியம் வெற்றியுண்டாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—யாதெவ உதி ஹே பகவன் ! ஒருகால் தங்கள் சகாயத்தால் எனக்கு வெற்றிவரினும் அந்தவெற்றி யானது முடிவாய் எனக்குத் தோல்வியே யாம், ஏனெனின், எந்தப் பிஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வதால் யான் எனது உயிர் வாழ்க்கையை மாத்திரமும் இச்சியேனோ அவர்களைக்கொன்று யான் விஷய போகங்களை யெவ்வாறு விரும்புவேன் ? மற்றே, விரும்பேன். அப்பிஷ்மத்துரோணாதியரே யாம் யுத்தத்திற் சாவேமென்னும் நிச்சயத்தோடு எனது எதிரில் நிற்கின்றனர். அத்தகைய பிரிய பந்துக்களை நாசஞ்செய்வதாலுண்டாம் வெற்றியும் தோல்வி வடிவமேயாம். ஆகையினால், பிணைக்கூறுபன்னத்தைப் புஜிப்பதிலும் சிரேஷ்டத்தன்மை இப்போரின் கண்ணினும்.

ஈண்டு எவரோ ஒரு உரையாசிரியர் நவெலுதலுக்கு கதாநொய்யொ
என்னும் முதற்பாதத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறியிருக்கின்றார் :—எம்முள் எச்
சேனை மிகுதியாமென்பதை யான் உணர்ந்திலேன் என்பதாம். அப்பொருள் சம்
பவியாது, ஏனெனின், இச்சுலோகத்தின் மேற்சுலோகத்தின்கண் வரூஅலிசுவா
யஜுஸம்உவெதாஃ என்னும் வசனத்தால் அர்ச்சுனன் தர்மத்தின் ஐயத்தையே
காண்பித்துளான் ; அவ்வசனத்தினதுசாரமாக இச்சுலோகத்திலும் பிசுநான்னம்

யவெ யஃ ஸ்ஜாநிபுரிதம் ஸ்ருஹி தநே
ஸ்ரீ

ஸ்ரீஷ்ரீஸ்ரீஹம் ஸாயி ஜாம் க்ஷாம் ப்ருவநம் ॥

ப-ம். காவண்ணு 3 ஷொஷொவ ஹதஸ்ஸாவஃ 4 வ்ருஜாதி 3 க்ஷாம் 3 யஜ்ஜஹம்ஸி
யவெதாஃ 5 யஃ 7 ஸ்ருயஃ 8 ஸ்ஜாஃ 6 நிபுரிதம் 11 ஸ்ருஹி 9 தஃ 10 ஜெ 14
ஸ்ரீஷ்ரீ 13 தெ 12 சுஹம் 18 ஸாயி 17 ஜாம் 15 க்ஷாம் 16 ப்ருவநம்

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! * கார்ப்பண்யதேதாஷத்தால் † திரஸ்காரத்தையடைந்த
சுபாவவானும் தர்மத்தின் ஐயத்தால் வியாபிக்கப்பட்ட மனத்தினனும் ஆய அர்ச்
சுனனாகிய யான் தங்களிடத்தே மேன்மையை வினவுகின்றேன் ; ஆதலின், எது
உறுதியான மேன்மையோ, அதைத் தாங்கள் என்பொருட்டுக் கூறுவீர்களாக.
அடியேன் தங்களுடைய சீடனாயிருக்கின்றேனாதலால் தங்களைச் சரணாகதியாக
அடைந்திருக்கும் என்னைத் தாங்கள் சிஷித்தருள்வீராக.

(வி-ம்.) இவ்வுலகத்தில் எப்புருஷன் யாதேனும் அற்பதனத்தினுனியையும்
பொறுக்கின்றனில்லையோ, அப்புருஷனைக் கிருபணனென்பர். மோக்ஷரூப புரு
ஷார்த்தத்தின் அடைவின்றிய எல்லா அநாதம் வேத்தாக்களாய அஞ்ஞானிகளும்
அக்கிருபண புருஷனுக்குச் சமானராதலால் கிருபணர்களாம்.

யொவாவன தடிக்கூரம் மாம-ஜிவிஜிக்ஷா 2 ।

ஸூரொகாஃ ஸ்ருதிஸகூவணஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே ! அதிகாரியாய மனுடசரீரத்தை யடைந்த எப்
புருஷன் இவ்வுலக ஆன்மாவை அறியாமல் இவ்வுலகத்தினின்றிஞ் செல்வனோ,
அப்புருஷன் கிருபணனே யாவன் என்பதாம்.

கூவணோஜிகிதேஜ்யஃ ॥

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தனது இந்திரியங்களை வெல்கின்றனில்லையோ, அப்
புருஷன் கிருபணனே யாவன் என்றற் றெடக்கத்தனவாய சுருதி ஸ்மிருதிகளின்
பிரமாணத்தால் அஞ்ஞானி புருஷரிடத்தே கிருபண ரூபத்தன்மை பெறப்படுகின்
றது. அத்தகைய கிருபண புருஷரிடத் திராநின்ற எத்தேகாதி அநான்ம பதார்
த்தங்களின் அத்தியாசமுண்டோ, அதற்குக் கார்ப்பண்யமெனப் பெயராம். அக்
கார்ப்பண்யத்தாலுண்டாய, இஜ்ஜன்மத்தின்கண் இவரே யெனது பந்துக்கள் அவர்
கள் நாசமுற்று யான் ஜீவித்திருப்பதிலென் பயன் ? என்றில்வாறாகிய அபிநிவேச
வடிவ மமதையாகிய தோஷத்தால் திரஸ்காரத்தை யடைந்துள்ள யுத்தத்தின்
முயற்சிவடிவ சுபாவத்தோடு கூடியவனும், அங்ஙனே தர்மத்தில் நிர்ணயஞ் செய்
வதாகிய பிரமாணத்தின் அதர்சனத்தால் இப்பிஷ்மாதியரைக் கொல்வதே யெனது
தர்மமா ? அல்லதென் ? இப்பிஷ்மாதியரை ரக்ஷிப்பது எனதுதர்மமா ? அல்லதென் ?
கூமியைப் பரிபாலனஞ்செய்வது எனது தர்மமா ? அல்லதென் ? முன்னடைந்த
வனத்தில் வாசஞ்செய்வதே யெனது தர்மமா ? என்னுமிவை முதலிய அநேக
சம்சயங்களால் வியாபிக்கப்பட்ட சித்தமுடையவனும் ஆகிய அத்தகைய யான்
தங்களிடம் எனது மேன்மையை வினவுகின்றேன். ஆகையினால், எந்தப் பரம
புருஷார்த்தமான சிரேயசு, ஏகாந்திக வடிவமும் ஆத்தியந்திக வடிவமும் நிச்சய
மாயாமோ, அத்தகைய சிரேயசைத் தாங்கள் எனக்குக் கூறுவீர்களாக. அவற்
றுள், தனது சாதனங்களின் பின்னர் அவசியம் உண்டாகுந் தன்மைக்கு ஏகாந்
திகத்தன்மை பெனப்பெயராம். ஒருதரமுற்பன்னமாயதற்கு மீண்டொருக்காலும்

* கார்ப்பண்யம் = கிருபணத்தன்மை (லோபம்) † திரஸ்காரம் = நிந்தை.

நாசமுண்டாகாதிருத்தற்கு ஆத்தியந்திகத் தன்மையெனப் பெயராம். எங்ஙனம் உலகத்தில் ஓளவுதங்கொண்ட பின்னர் ஒருகால் ரோகத்தின் நிவிருத்தி யுண்டாவதுமின்றும். ஓரொருக்கால் அவ்வேளவுதத்தால் ரோகத்தின் நிவிர்த்தி யுண்டாகியும் விடும். ஆயினும், மீண்டும் ரோகத்தினுற்பத்தியால் அந்த ரோகத்தின் நிவிருத்தி நாசமடைந்துவிடும். இவ்வாறு யாகஞ்செய்தும் ஏதாவது பிரதிபந்தகத்தின் வயத்தால் சுவர்க்கப்பிராப்தியு முண்டாவதுமின்றும். அந்த யாகத்தாலடையப்பெறினும், சுவர்க்கம் துக்கங்களால் * மிசிரிதமாகவே யுண்டாம்; அங்ஙனமே நாசத்தையுமடையும். ஆகையினால், ரோகநிவிருத்தியிலும் சுவர்க்கப் பிராப்தியிலும் அவ்வேகாந்திகத் தன்மையும் ஆத்தியந்திகத் தன்மையுஞ் சம்பவியாது. பிரஹ்மான்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பின்னர் அப்பரம் புருஷார்த்த வடிவ சிரேயசானது அவசியம் பிராப்தமாம். ஆகையினால், அந்தச் சிரேயசில் ஏகாந்திகத் தன்மையுமுள்ளது. ஒருதரம் அடையப்பெற்ற அந்தச் சிரேயசு ஒருக்காலும் நாசத்தை யடைவதின்றாமாதலின், அதனிடத்து ஆத்தியந்திகத் தன்மையுமுள்ளது. அத்தகைய சிரேயசைத் தாங்கள் எனக்கு உபதேசிப்பீராக.

ஹே அர்ச்சுன ! சுருதியில் இஃதறையப்பட்டுளது :—

நாவஸுதாபாஸரிஷ்யாயவெவஸுதஃ ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் புத்திரபாவமும் சிஷ்யபாவமு மின்றியவனே, அவனுக்குப் பிரஹ்மவித்தையி னுபதேசஞ் செய்பற்க என்பதாம். ஆனால், நீயோ எனது சிநேகிதனும். எனது சிஷ்யன் நீயன்றும். ஆகையினால், உன்பொருட்டு யானெவ்வாறு சிரேயசை யுபதேசிப்பேன்எனப்பகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—சரிஷ்யஸூஹம் “உமது சீடனாயிருக்கின்றேன்” ஹே பகவன் ! தங்களது சிக்ஷைக்குத்தகுதி யுடையனாதலால் யான் தங்களுடைய சிஷ்யனேயாம் ; தங்களுடைய சிநேகிதனன்றும். ஏனெனின், சமானஞானமுடைய புருஷர்கட்கே பரஸ்பரம் சிநேகித பாவமுண்டாம். ஏற்றத்தாழ்வாய ஞானமுடைய புருஷர்கட்குப்பரஸ்பரம் சிநேகிதபாவ முண்டாவதன்றும்; ஆனால், யானோ தங்களை யபேக்ஷித்து அத்தியந்தங் குறைந்த ஞானமுடையவனாயிருக்கின்றேன். ஆகையினால், யான் தங்களுடைய சிநேகிதனன்றும்; மற்றோ சிஷ்யனும். ஆகையினால், தங்களைச் சரணாகதியாக வடைந்திருக்கும் சிஷ்யனாகிய எனக்குத் தாங்கள் கிருபையால் சிரேயசை யுபதேசஞ் செய்வீர்களாக. சிஷ்யபாவமின்மையி னெண்ணத்தால் தாங்கள் என்னை யுபேக்ஷைசெய்து விடக்கூடாது; இவ்வளவால் பிரஹ்ம வேத்தாவாய குருவின் சமீபத்தே சீடனது செல்கையைத் தெரிவிப்பதாகிய இரண்டு சுருதிகளின் பொருள் நிரூபிக்கப்பட்டது. அவ்விரண்டு சுருதிகளும் :—

தஜ்ஜிஞாநாஸ-ஹம் ம-ஸு-ரேவாஹி மஜேதஜி தாணிஃ

ஸௌ-திராயம் ஸ-ஹ-நிஷம் எனவும்

ஹ-ம-வெ-ஹ-வா-ஸ-ஹி வ-ஹ-ஸ-ஹி வி-த-ஸ-வ-ஸ-ஸ-ஹி

சு-ஹி-ஹ-ம-வெ-ஸ-ஹி எனவுமாம்.

(பொ-ள்.) பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பொருட்டு இவ்வதிகாரி புருஷன் தனதுகையில் சமித்து முதலிய தக்ஷிணையைக் கவர்ந்துகொண்டு அசேஷசாஸ்திர பாண்டித்தியமும், பிரஹ்ம ஸாக்ஷாத்காரமுமுடைய குருவிற்பாற் செல்க. வருணனது புத்திரராகிய பிரகு இருஷியென்பவர் பிரஹ்ம ஞானத்தை யடையும் பொருட்டுத் தனது வருண பிதாவின் சமீபத்திற் சென்று. ஹே பகவன் !

* மிசிரிதம் = கலப்புற்றது.

என்பொருட்டுப் பிரஹ்மத்தின் உபதேசத்தைச் செய்யுங்கள் என்றிவ்வாறு வினவினார். இவ்வருண பிருகுவின் சம்வாதம் ஆத்ம புராணத்தின் பத்தாவதத்தியாயத்தில் யாம் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ் செய்துள்ளோம். (7)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ சர்வ சாஸ்திரங்களையும் உணர்ந்தபண்டிதனும். ஆகையினால், நீயே சிரேயசைவிசாரஞ் செய்தி, எதன் பொருட்டு எனக்குச் சிஷ்யனாகின்றாய்? எனப்பகவானது சங்கை யுண்டாக, அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நஹிவ, வஸுதூதி உவாநுதூதி |

உதூதூக உதூதூஷண உதூயாணாம் ||

சுவாவதூதூவஸ வதூதூதூ ||

நாஜதூஸுநாணா உவி அயிவதூதூ ||

ப-ம். நஹி 7 வுவஸுதூதி 8 உ 2 சுவநுதூதி 6 யசு 1 ஸோகம் 5 உதூதூஷணம் 4 உதூயாணாம் 12 சுவாவதூ 9 வுதூதூ 10 சுவஸவதூதூதூ 11 நாஜதூ 14 ஸுநாணாம் 16 சுவி 13 அ 15 சூயிவதூதூ

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் பகைவரற்றுத் தனதான்யாதிகளோடு கூடிய ராஜ்யமும், தேவர்கட்குத் தலைவனாயிருத்தலுங் கிடைக்கப் பெறினும், இந்திரியங்களைச் சந்தாபப்படுத்தும் என்னுயரத்தை நீக்குவதாகிய சிரேயசையான் அறிகின்றிலேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எந்தச் சிரேயசினடைவு எனது சோகத்தை நிவிர்த்தி செய்யுமோ அந்தச் சிரேயசையான் உணர்கின்றிலேன், அதனால்தாங்கள் என் பொருட்டு அந்தச் சிரேயசையுபதேசியுங்கள். இத்துணை கூறியதால் அர்ச்சுனன் இச்சுருதியின் பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—

சுருதி. ஸோஹம் ஹமஸு ஸோஅயிதூதூம் ஹமவாநுஸோகஸூதி |

வாரந்தூயதூ என

(பொ-ள்.) ஹே சனற்குமார பகவானே! ஆத்மாவை யுணர்ந்தோன் * சோகத்தைக் கடப்பன் என்னும் இவ்வார்த்தையை யான் தங்களைப் போன்ற வித்துவான்களாய் புருஷர் வாயிலாய்க் கேட்டுள்ளேன்; ஆனால், நாரதனாகிய யானோ சோகத்தையடைகின்றேன். ஆகையினால், யான் ஆன்மவேத்தாவல்லேன், இத்தகைய நாரதனாகிய என்னைச் சோகத்தின் கரைசேருமாறு செய்யுங்கள். கருத்தினுவாம் :—பிரஹ்ம வித்தையின் உபதேசத்தால் எனது சோகத்தைநாசஞ் செய்விர்களாக என்பதாம். இச்சனற்குமார நாரதரின் சம்வாதத்தை ஆன்மபுராணத்தின் பதின்மூன்றாம் அத்தியாயத்தின்கண் யாம் விரிவாய் நிரூபித்திருக்கின்றோம்.

ஹே அர்ச்சுன! அந்தச் சோகத்தை நிவிருத்தி செய்பாவிடினும் உனக்கு வரும் ஹானியென்? எனப்பகவானுக்கு ஆசங்கையுண்டாக, அர்ச்சுனன் அச் சோகத்திற்கு விசேஷணங் கூறுகின்றான் உதூயாணாமுதூதூஷணம் என. ஹே பகவன்! அச்சோகமானது எக்காலத்திலும் எனது இந்திரியங்கட்குச் சோகத்தை யுண்டுபண்ணுவதாம்; அத்தகைய சோகமிருப்பதால் எனக்கு மிகுதி

யாய ஹானியுளது. ஆகையினால் அச்சோகத்தை அவசியம் நிவிருத்திசெய்தல்வேண்டும். ஹே அர்ச்சுன! நீயுத்தத்திற் பிரவிர்த்திக்கினே, உனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியவசியமுண்டாம். ஆண்டு யுத்தத்தில் நீ வெற்றியை யடையினே, ராஜ்யத்தின டைவாலுனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியுண்டாம். அன்றியும் யுத்தத்தில் நீ மரணத்தை யடையினே, சுவர்க்கத்தின் பிராப்தியால் உனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியுண்டாம். ஆகையினால், சோக நிவிருத்தியின்பொருட்டு நீ யுத்தத்தை விட்டு வேறுபாயத்தை எதன்பொருட்டுத் தேடுகின்றாய்? எனப் பகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—சுவாவயஹுரீள என, ஹே பகவன்! இப்பூமியில் பகைவரின்றித் தனதான்யாதி பதார்த்தங்களோடுற்ற ராஜ்யத்தையடையினும், அங்ஙனமே இந்திரனே முதற்கொண்டு ஹிரண்யகர்ப்ப பரியந்தமுள்ள எல்லாத் தேவதைகளின் ஐசுவரியத்தை ஒருகால் யானடையப் பெற்றிடினும், எந்தச் சிரேயசு எனது சோகத்தை நிவிருத்திசெய்யுமோ, அதை யானறிகின்றிலேன். ஆகையினால், அந்தச்சோகத்தை நிவிருத்திசெய்வதாகிய சிரேயசானது இந்த யுத்தத்திலும் வேறாய ஒன்றேயாம். கருத்திதுவாம்:—இவ்வுலகத்தின் விஷயபோகத்திலும், அங்ஙனமே சுவர்க்காதி உலகங்களின் விஷய போகத்திலும், சுருதிப்பிரமாணத்தாலும், யுக்திவடிவ அதுமானப்பிரமாணத்தாலும், அரித்தியத்தன்மையே பெறப்படுகின்றது. ஆகையினால், அவ்வறித்திய போகங்களாற் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது. மாறாய் அப்போகங்கள் முக்காலத்திலும் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தையே விளைவிப்பனவாம். ஆண்டு அடையப்படாத போகத்தின் இச்சையால் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம். அன்றியும் அப்போகங்கள் அடையப்படுங்கால் பராதீனத் தன்மையாலும் நாசத்தின் பயத்தாலும் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம். அன்றியும் அப்போகங்கள் நாசமாகுங்கால் அவற்றின் வியோகத்தால் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம்; இத்தகைய சோகத்தைச் செய்வனவாகிய அரித்திய போகங்களால் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது.

சு-ம். தஜ்யெஹ கஜேவிதொ றொகி க்ஷீயதெ ।

வனவலெவாஃ து வு-னஜ்விதொறொகி க்ஷீயதெ ॥ என

(பொ-ள்.) எங்ஙனங் கர்மத்தாலடையப்படுதலின், இவ்வுலகத்துள்ள பதார்த்தங்கள் நாசத்தை யடைகின்றனவோ, அங்ஙனமே புண்யகர்மத்தா லடையப்படுதலின், சுவர்க்காதி யுலகங்களிலுள்ள பதார்த்தங்களும் நாசத்தையடைவனவாம் என்பதாம். இச்சுருதியால் சர்வ போகங்களிடத்தும் அரித்தியத்தன்மையே பெறப்படுகின்றது. அன்றியும் இவ்வுலகத்தினவும் பரலோகத்தினவுமாய சர்வ பதார்த்தங்களும் அரித்தியமாதற்குரியனவாம், காரியமாயிருத்தலின், யாதுயாது காரியமாமோ அஃதஃதரித்தியமேயாம். எங்ஙனம் பிரசித்த கடாதிக்கைப்போலும். என்றிவ்வாறாகிய அதுமானவடிவ யுக்தியினாலும், அவ்வெல்லாப் போகங்களிலும் அரித்தியத் தன்மையே பெறப்படுகின்றது. ஆனால் இவ்வுலகத்துள்ள பதார்த்தங்களின் நாசமோ, எல்லா வுலகருக்கும் பிராத்தியக்ஷமாகவே பிரதிதி யாகின்றது. இத்தகைய அரித்திய பதார்த்தத்தி னடைவால் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது. ஆகையினால் சோகத்தின் நிவிருத்தியின் பொருட்டு யுத்தஞ்செய்வது எனக்குத்தகுதியன்றும். இவ்வளவால் இகலோக பரலோக போகங்களின் வைராக்கியம் அதிகாரியின் விசேஷணரூபமாய் வர்ணிக்கப்பட்டது.

(அ-கை.) ஹே சஞ்சயரே! இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறி அவ்வர்ச்சுனன் யாது செய்தனன்? எனத் திருதராஷ்டிரரின் ஆகாங்கக்ஷ யுண்டாகச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்:—

சு-ம். னவவஃ^{கூ}ர ஹுஷீகேஸம் மஃ^{கூ}பாகேஸம் வரஃ^{கூ}தவம் |
நயொத^{கூ}ஹி உதிமொவி^{கூ}ந ஃ^{கூ}த^{கூ}ஹி^{கூ} ஸவஃ^{கூ}வஹம் ||

ப-ம். னவம் 4 உ^{கூ}த^{கூ}ர 5 ஹுஷீகேஸம் 3 மஃ^{கூ}பாகேஸம் 2 வரஃ^{கூ}தவம் 1 ந 6 யொ
த^{கூ}ஹி 7 உதி 8 மொவி^{கூ}ந 9 உ^{கூ}த^{கூ}ர 10 த^{கூ}ஹி^{கூ} 11 ஸவஃ^{கூ}வஹம் 12

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! பகைவருக்குத் துயரைச் செய்பவனும் துயிலைவென்றவனுமாகிய அர்ச்சுனன் இருஷீகேசராகிய பகவானிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக்கூறி முடிவில் பின்னர் யான் போர்புரியேன் எனக் கோவிர்தனிடங் கூறிவிட்டுத் தூஷ்ணீம் பாவத்தை யடைந்தனன்:

(வி-ம்.) குடாகமென்பது நித்திரைக்காம், அந்த நித்திரையைத் தன்வயப் படுத்துபவனைக் குடாகேசனென்பர். குடாகேச சத்தத்திற்கு வேறுபொருள் முதலத்தியாயத்திற் கூறியுள்ளேம். அத்தகைய நித்திரைவடிவ * ஆலஸ்யமின்றிய வனும், தனது சத்துருக்கட்குத் துக்கத்தினடைவைச் செய்பவனுமாகிய அர்ச்சுனன், இருஷீகமெனப் பெயரிய இந்திரியங்களின் பிரவர்த்தக அந்தர்யாமியாகிய கிருஷ்ண பகவானிடம் அம்முற்கூறிய வசனத்தைக் கூறியபின்னர் யான் இப்பிஷ்மத்தூரோணாதியரோடு ஒருகாலும் போர்புரியேன், என்றிவ்வாறாகிய வசனத்தை அக்கோவிர்தனிடங் கூறிவிட்டுத் தூஷ்ணீம்பாவத்தை யடைந்தனன். ஈண்டு, கோவிர்தனென்னும் பதத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறாகிய பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது.

மொஹிவெஷ்டாஹ வா^{கூ}கெஷுரெவணி^{கூ}ஷ

தெஹுஹிதே உதிமொவி^{கூ}ந

(பொ-ள்.) கோ சப்தம், தத்துவமலி, அஹம்பிரஹ்மாஸ்மி இவை முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களின் வாசகமாம். அவ்வேதாந்த வாக்கியங்களாலே அடையப்படுபவனைக் கோவிர்தனென்பர். அல்லது,

மாஃ^{கூ}வெஷ ஹுஷீகமஃ^{கூ}வாணி^{கூ} வி^{கூ}ஷீ^{கூ}தி மொவி^{கூ}ந

(பொ-ள்.) இருக்கு, யஜுர், ஸாமம், அதர்வணம் என்னும் நான்கு வேத வடிவமாய ஠வாணிகளை எவன் நன்றாகத்தெரிந்தவனோ அவனைக் கோவிர்தனென்பர். இவ்வளவுகூறியதால் சர்வ வேதங்களின் உபாதான காரணத்தன்மை வடிவத்தாற் கிருஷ்ண பகவானிடத்துச் சர்வஞ்ஞத்தன்மை குறிப்பிக்கப்பட்டது. இச்சுலோகத்தின் ஆதியில் னவவஃ^{கூ}ர என்னும் வசனத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் கஸம்^{கூ}ஹீஷ்டேஹம்^{கூ}வெஷி^{கூ} என்றற் றெடுக்கத்து வசனங்களைக்கொண்டு யுத்தத்தின் ஸ்வரூபத்தினது அயோக்கியத் தன்மையைக் கூறினன். அதன்பின்னர் நயொத^{கூ}ஹி^{கூ} என்னும் வசனத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் அப்போரின் பலாபாவத்தைக் கூறினன்:—அதன்பின்னர் அவ்வர்ச்சுனன் தூஷ்ணீம் பாவத்தை யடைந்தனன். கருத்தினுவாம்:—யுத்தத்தின் பொருட்டு அர்ச்சுனனால் முன்னர் நேத்திராதி பாஹிய இந்திரியங்களின் தர்சனாதிவடிவ வியாபாரஞ் செய்யப்பட்டது. அவ் வெல்லா வியாபாரத்தின் நிவிருத்தியால் நிர்வியாபாரமுண்டாயது. இதுவே அர்ச்சுனனது தூஷ்ணீம் பாவமென்க. கேவலம் வாக்குமாத்மிரத்தின் நிரோதம் தூஷ்ணீம் பாவமன்றென்றுணர்க. ஈண்டு ஸவஃ^{கூ}வஹம் என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள 'ஹ' என்னுஞ் சத்தத்தால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இயல்பாகவே ஆலஸ்யமின்றியவனும் எல்லாப் பகைவரையுந் துன்புறுத்துவோனுமாகிய அர்ச்சுனனிடத்தே ஆகந்துக ஆலஸ்யமும், அங்ஙனமே பகைவரைத்

துன்புறுத்தாமையும் ஒருகாலு மிருத்தல் கூடாதென்பதாம். சர்வஞ்ஞத்தன்மையைக் குறிப்பிப்பதாகிய 'கோவிந்த' பதம், சர்வசக்தி சம்பன்னத் தன்மையைக் குறிப்பிப்பதாகிய 'இருஷீகேசபதம்' என்னும் இவ்விரு பதங்களால் அக்கிருஷ்ணபகவானிடம் அர்ச்சனனது சோகமோகத்தை நிவிருத்தி செய்வதில் ஆயாசமின்மையைச் சூசிப்பித்ததாம். சர்வ சக்தி சம்பன்னரும் சர்வஞ்ஞருமாகிய கிருஷ்ண பகவானுக்கு அத்தியந்தம் அற்பமாகிய சோகமோகத்தை நிவிருத்தி செய்வதில் என்னபரிசிரம முளது? என்பது கருத்தாம். (9)

(அ-கை.) ஆண்டு யுத்தத்தில் உபேகைஷயுடைய அர்ச்சனனைப் பகவானும் உபேகைஷயே செய்தல் வேண்டுமெனவுண்டாம் துராசையை நிவிருத்தி செய்தற் பொருட்டு, யுத்தத்தில் அர்ச்சனனது உபேகைஷயைப் பார்த்தும் அக்கிருஷ்ண பகவான் அர்ச்சனனை யுபேகைஷ செய்யவில்லை என்னும் இவ்வசனத்தைச் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரரிடங் கூறலுற்றார்.

சு-ம். தஜுவாது ஹுஷீகேஸஃ ப்ரஹ்மஸ்திவ ஹாஸத 1
லெநதபொஸுஹபொஜயெயீ விஷீஃதவிஃ வஅஃ ॥

ப-ம். தம் 7 உவாது 12 ஹுஷீகேஸஃ 2 ப்ரஹ்மஸ்திவ 3 உவ 9 ஹாஸத 1 லெந
பொஃ 4 உஹபொஃ 3 உயெயீ 5 விஷீஃதம் 6 உஃ 10 வஅஃ 11

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! அக்கிருஷ்ண பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் துக்கத்தை யடைந்து நிற்கும் அவ்வர்ச்சனனிடம் புன்னகை செய்கிற வர்போன்று இவ்வார்த்தையைக் கூறலாயினர்.

(வி-ம்.) ஹே பரதகுலத்தில் உற்பன்னராய திருதராஷ்டிரரே! முன்புத்தத் தின் முயற்சியோடு அவ்விருசேனைகளின் மத்தியில்வந்து, அந்தமுயற்சியின் விரோதியாகிய மோகவடிவ விஷாதத்தை யடைந்த அவ்வர்ச்சனனது அயோக்ய ஆசரணத்தைப் பிரகடஞ்செய்து லச்சைவடிவசமுத்திரத்தில் மூழ்குவித்தலொப்ப, அவ்வந்தரியாமியாகிய பகவான் அவ்வர்ச்சனன் பொருட்டுப் பரம கம்பீரமாய் பொருளையுடையதும், அங்ஙனமே அயோக்கிய ஆசரணத்தைப் பிரகாசிப்பிப்பது மாகிய, ஈஸொஅஜாநு என்பன முதலிய மேற் கூறப்படும் வசனங்களைக் கூற லாயினர். ஈண்டு ப்ரஹ்மஸ்திவ உவ என்னும் வசனத்தின்கண் உள்ள உவ, என் னுஞ் சத்தத்திற்கு இஃதபிப் பிராயமாம்:—அந்நிய புருஷனது அயோக்ய, என் றணத்தை வெளிப்படுத்தி அவனுக்கு லச்சையை (நாணத்தை) யுண்டு பண்ணு வதற்கு ப்ரஹ்மஸ்திவ எனப் பெயராம். ஆனால் அந்தலச்சை துக்கவடிவமேயாம். ஆகையினால் எப்புருஷன் எவனது துவேஷத்தின் விஷயனாவதோ, அப்புருஷனே அவனது பிரஹ்மஸ்தின் முக்கிய விஷயனாவன். அர்ச்சனனோ, பகவானது துவே ஷத்தின் விஷயனன்றும்; மற்றோ, பகவானது கிருபைக்கு விஷயனும். அவ்வர்ச்ச யினுற்பத்திக்குக் காரணமன்றும்; மற்றோ, அர்ச்சனனது விவேகத்தி னுற்பத்திக்குக் காரணமாம். ஆகையினால் அர்ச்சனனிடத்து அந்தப் பிரஹ்மஸ்தி னுற்பத்திக் கெளணமாம், முக்கியமன்றும். கருத்திதுவாம்:—எங்ஙனஞ் சிலபுருஷர் (புன்னகை) பகைவர்கட்கு லச்சையை யுண்டுபண்ணும்பொருட்டு அவரது அயோக்ய தமது ணத்தைப் பிரகாசஞ் செய்வரோ, அங்ஙனமே அக்கிருஷ்ண பகவானும் அர்ச்சன னுக்கு விவேகத்தை யுற்பத்தி செய்தற்பொருட்டு அவனது அயோக்ய அர்ச்சன தைப் பிரகாசஞ்செய்தனர். ஆனால் இலச்சையினுற்பத்தியோ, அயோக்ய ஆசரணத் தின் பிரகாசநந்தரம் அவசியமேயுண்டாம். ஆகையினால் அந்த லச்சையி னுற்பத்தி ஆகுக; அல்லது ஆகாதொழிக. ஆனால் அந்த லச்சையை யுற்பத்தி

செய்வதிற் பகவானுக்குக் கருத்தின்றும். கேவலம் விவேகத்தின் உற்பத்தியின் கண்ணே பகவானது தாற்பரியமாம். இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் உவ என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பிக்கப்பட்டது. ஸௌதயொரூஹயொரூஹயெவிஷ்டிஹம் என அர்ச்சுனனுக்கு விசேஷணங் கூறப்பெற்றதன்றி அதனபிப்பிராயமிஃதாம்:— யுத்தமாரம்பிப்பதன் முன்னரே நினது கிருகத்திலிருந்தே ஒருகால் யுத்தத்தை யுபேகக்ஷை செய்திருப்பையையின், இவ்வுனது அயோக்யாசரணத்தைக் கூறு தொழிவேம்; ஆனால், நீயோ மிகுந்த சந்தோஷத்துடன் இப்போர்க்களத்தில் வந்து யுத்தத்தை யுபேக்ஷித்தனையாதலின், இவ்வுனது அத்தியந்தம் அயோக்கிய மாய ஆசரணம் கூறப்பட்டதாம். இவ்வார்த்தை ஸபொஅஜ்நா என்பது முதலிய வசனங்களில் மேல்வெளியாம். (10)

மங்கலம்.

சேந்தா மரை புரை வீரநற் சேகரன் செய்ய பொற்று
ளிந்தா வென வெனக் கீந்த பொற் சீர்த்தியை யெண்ணி யெண்ணித்
தந்தோ மேன நிதம் பாடி நின் ருடி நற் சாரதி யாய்
வந்தே யருளரி கீதையைச் சேர்ந்தினி வாழ்கு வனே.

(அ-கை.) ஆண்டு அர்ச்சுனனுக்குப் போர்வடிவ சுவதர்மத்தின்கண்ணே முன்னமியல்பானே முயல்வுற்பன்னமாயினும் இருவகையாய் மோகத்தானும், அம் மோகத்தானுற்ற சோகத்தானும் தடையுற்றதாதலின் மீண்டு மப்போர்வடிவ சுவ தர்மத்தின்கண் அர்ச்சுனனே முயல்விக்குமாறு அவனதிருவகையாய் மோகத்தை யொருதலைபாய்ச் சேய்மைத்தாக்குதலே தகுதியாம். அவற்றுள், சர்வ சம்சார தர்மமற்ற ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்தசொருப ஆன்மாவின்கண்ணே ஸ்தூலசூக்ஷ்ம தேகங்கள் அவற்றின் காரணமாய் அவித்தை யென்னும் மூன்றுபாதிகளின் விவேகமின்மையாற் பொய்த்தன்மைச் சம்சாரத்தின்கண் மெய்த்தன்மை ஆன்ம தர்மத்தன்மையே முதலாய் தோற்றப்பாடே முதன்மோகமாம். அம்மோகமெல் லாப் பிராணிமாத்திரத்தே யுளதாமாதலின் அது சாதாரணமாம். போர்வடிவ சுவதர்மத்தின்கண்ணே ஹிம்சாதிகளின் மிகுதிப்பாட்டைக் கண்டு, அதன்மத்தன் மைத் தோற்றப்பாடே இரண்டாவது மோகமாம்; இம்மோகங் கருணாதிதோஷத் தாற் கேவலம் அர்ச்சுனனுக்கே உண்டாயதாதலின், இஃதசாதாரணமாம். ஆண்டு ஸ்தூலசூக்ஷ்ம காரணமென்னும் மூன்றுபாதிகளின் விவேகத்தாலுண் டாய் சத்தான்ம சொருப போதமே முதன்மோக மோசகமாமாதலின், அஃதெல் லாப் பிராணிகட்குமே சாதாரணமாம். போரின்கண் ஹிம்சாதிகள் பொருந்தினும் அவை கூடித்திரிய மன்னர்கட்குத் தந்தர்மமாமாதலின், அவற்றின்கண் அதன்ம ரூபத்தன்மை யின்றமென்னும் போதமே இரண்டாவது மோகத்தை யிரிப்பதாம். இப்போதமோ, கேவலம் அர்ச்சுனன் பொருட்டேயாமாதலின் அசாதாரணமாம். இவ்வண்ணம் இருவகையாய் போதத்தால் இருவகையாய் மோகமிரிக்கப்பெறவே அம்மோகரூப காரணங் கெட்டதால் அவனது சோகரூப காரியமும் தானே கெட் டப்போம். அச்சோக நீக்கத்தில் வேறொரு சாதனாபேகக்ஷை யின்றமென்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அவ்விருவகையாய் மோகத்தையுங் கூறியரு ளுபவராய் அர்ச்சுனனுக்கு உபதேசித்தருளத் தொடங்கி யருள்கின்றார்:—

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ஸபொஅஜ்நாநஸொஅஸூஹ ப்ரஜ்நாவாஹாஹு ஹாஷஸெ |
மதாஸூநமதாஸூஹு நாமுஸொஅந்தி வணிதாஃ ||

ப-ம். 1 சுபெராவாஹு 3 சுபுபெராவாஹு 2 கூம் 5 ப்ரஹ்மாவாஹு 4 அ 6 ஹாஷ்வெ
8 மதாஸூரு 10 சுமதாஸூரு 9 அ 11 ந 12 சுநுபெராவாஹி 7 வணிகாஹி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சோகித்தற்குரியரல்லாத பீஷ்மத்துரோணாதி
யரைக் குறித்து நீ சோகிக்கின்றனை. அங்ஙனே மதிமான்களால் மொழியத்
தகாத மொழிகளை நீ மொழிகின்றனை; பண்டித புருஷரோ, உயிரற்ற உறவினரை
யும் உயிருற்ற உறவினரையும் பற்றிச் சோகியார்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆன்ம திருஷ்டியினும், சரீர திருஷ்டியினும்
சோகித்தற்குரியரல்லாத இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரைப் பற்றி நீ பண்டிதனாயிருந்
தும் சோகிக்கின்றனை. இவர் என் நிமித்தமாய் மரணமுறுகின்றனர், என்றும்
இவரின்றி யான் இராஜஜிய சுகாதிகளை என்செய்வேன் என்றும் சோகத்தை
ஹேஷ்வெஹ்மாவாஹு என்பதாதி வசனங்களாற்செய்தனை. அவ்வாறு சோகித்
தல் தகுதியன்றும்; ஏனெனின், சோகித்தற் கருகமல்லாத பொருளிற் சோகித்
தல் தன்மைப் புத்திரூப மயலானது பசு பக்ஷிபாதி சர்வப் பிராணி மாத்திரத்தின்
கண்ணும் சாதாரணமாம். நீயோ, அத்தியந்தம் பண்டிதனாகியும், அம்மயலை
யடைந்தனையாதலின், நினக்கு அம்மயலாதலத்தியந்தம் அனுசிதமாம். மேலும்
கூதஸூருகூருஹிஹ் என்பதாதி எனது வசனத்தால் நினக்கு இஃதென்னால் மிக
வும் அனுசிதமாய்ச் செய்யப்பெற்றதென்னும், விசாரத்தினடைவுண்டாக வேண்
டியதாயுமன்றோ விருந்தது; அன்றியும், நீ சுயமே புத்திமானாயிருந்தும், புத்தி
மான்களால் புகலத்தகாத கயம்ஹ்ஷம் சுஹம்ஸம்வெஹ் என்பதாதி வசனங்களையும்
புகன்றனை. ஆனால் இலஜ்ஜையால் மௌனத்தை யுற்றிலை; இதனினும், மேலாய்
வேறென்ன அனுசித விவகாரமுளதாம். ஆகையினால், அமரினின்றி மகலுவதாய
அதர்மத்தின்கண்ணே தன்மத்தன்மைப் புத்திரூப அசாதாரணமயலும், சம
ராகிய தன்மத்தின்கண் அதன்மத்தன்மைப் புத்திரூப அசாதாரணமயலும்,
அத்தியந்தம் பண்டிதனாகிய நினக் குசிதமன்றும். அல்லது ப்ரஹ்மாவாஹு
ஹாஷ்வெஹ் என்றும் வசனத்திற் கிப்பொருள் கொள்ளுக:—ஆகத்தின் வேறு
யான்மாவையறிந்த பிரஞ்ஞாவான்களுடைய நரகெநியதவாஸஃ வதணிவித
ரொஹெஷ்வஃ என்பதாதி வசனங்களை மாத்திரமே நீ கூறுகின்றனையேயன்றி,
அவரைப்போல அவ்வசனங்களின் உண்மையாய் கருத்தை நீ யறிந்தாயில்லை,
அறிவையேற் சோகமோகத்தை யடையாயன்றோ?

சங்கை:—ஹே பகவன்! வசிஷ்டாதி மகாபுருஷரும் தமது மைந்தர் முத
லாகிய உறவினரின் மரணத்தால் மகாசோகத்தை யெய்தினராதலின், எனது உற
வினரின் மரணத்தைப் பற்றிச்சோகித்தல் அனுசிதமன்றும்; மற்றோ, சிஷ்டா
சாரத்தாற் பெறவினுசிதமேயாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார். மதாஸூருநிதி ஹே
அர்ச்சன! விசாரத்தாலுதயமாய் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூப ஞானமுற்ற
பண்டிதர் உயிரற்ற உறவினருடற்களைப் பற்றியும் உயிருற்ற உறவினருடற்களைப்
பற்றியும் சோகியார். கருத்தினுவாம்:—மரணத்தை யடைந்த இவ்வெனது உற
வினர் எல்லாப் பொருள்களையும் விட்டுவிட்டுச் சென்றனர். அவரிஞ்ஞான்மென்ன
செய்கின்றனரோ, எத்தானத்துளரோ, இவ்வுயிர்வாழாநின்ற எனது உறவினர்
மரித்த அவரை யொழித்தெந்நவனம் உயிர்வாழ்வார், என்னும் வியாமோகத்தை
அப்பண்டிதரடையார்; ஏனெனின், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாக்களாய் பண்டித
ருக்குச் சமாதிக் காலத்திலோ, அவ்வுறவினரின் பிரதிதி யுண்டாகமாட்டாது;
சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய காலத்திற் பந்துக்களின் பிரதிதியாயினும்,

அவர் அவரைப் பொய்யெனக் காண்பர். இரஜ்ஜுவடிவ அதிஷ்டான சாக்ஷாத் காரத்தாற் சர்ப்பமயல் நீங்கியபின் அதனால் ஜனித்த பயகம்பாதிகள் சுயமே நீங் குவபோலவும், பித்த தோஷத்தோடுற்ற இரசனேந்திரியவானாக் கொருகால் வெல்லத்தின்கண்ணே கைப்பு ரசத்தோற்ற முளதேனும், அதன்கண் மதுர ரசத் துணிவு பலவானாதலின், கைப்பிரசேச்சையால் அதன்கண் முயல்வுண்டாகாததே போலவும், சோகவிஷயமல்லாப் பொருளிற் சோகித்தற்றன்மைப்புத்திருப மய லும், அதிஷ்டானமாய ஆன்மாஞ்ஞானத்தால் ஆக்கப்பெற்றதாம். அதிஷ்டான ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வஞ்ஞான நிவிருத்தியுண்டாயின், அவ்வஞ்ஞானத் தின் காரியரூப சோகித்தற்றன்மை மயல் சுயமே நீங்கிவிடும். வசிஷ்டாதி மகா புருஷர் நுகர்வினையின் முதிர்ச்சியாற் சோகமோகாதி யுற்றனர்; அவற்றைச் சிஷ்டாசாரமெனக் கோடலேலாதாம். என்னை, சிஷ்டபுருஷர் தர்மபுத்தியால் அனுஷ்டியாநின்ற அலௌகிக வியவகாரமே சிஷ்டாசாரமெனக் கூறப்பெறுதலி னென்க. இச்சிஷ்டாசார இலக்கணம் அவ்வசிஷ்டாதியரின் சோகமோகாதிகளிற் பொருந்தாதாம். என்னை, அச்சோக மோகாதிகள் பசு பக்ஷி முதலிய எல்லாப் பிராணிகளிடத்தேயும் இயல்பானே யுளவாதலின், அவற்றில் அலௌகிக ரூபத் தன்மை சம்பவியாமையினென்க. அவ்வசிஷ்டாதியர் யாதேனுமொரு தர்மமதி யாற் சோகமோகாதிகளைச் செய்திலராதலின், அவற்றின்கண்ணே சிஷ்டாசார ரூபத்தன்மை சம்பவியாது. இவ்வகையாய சிஷ்டாசார விலக்கணத்தைப் பரித்தி யாகம் செய்து சாமானியமாய்ச் சிஷ்டபுருஷரின் வியவகார மாத்திரத்தையே பிர மாணமென அங்கீகரிக்கினே, அவர் தம் மல மூத்திராதி பரித்தியாகரூப இயல் பாய சேஷ்டையையும், சிஷ்டாசார ரூபமாய்க் கவரவேண்டும். ஆனால், அச் சேஷ்டையை எம்மதிமானாய புருஷனும் சிஷ்டாசார ரூபமாய்க் கவரானாதலின், வசிஷ்டாதியரின் சோகமோகத்தைக் கண்டு நீயும் சோகமோக முறல் போக்கிய மன்றும்

(அ-கை.) இப்போது நதெவ்வாஹம் என்பதாதிப பத்தொன்பது சுலோகங் களால் சுஸொஅஜாதநுஸொஅஹம் என்னும் வசனப்பொருளை விஸ்தாரமாய் நிரூ பித்து அதன்பின் ஸ்யபேதேவிஅாவெக்ஷ்ய என்பதாதி எட்டுச் சுலோகங்களால் வுஜாஅவாஜாஹ்வாஹ்வெ என்னும் வசனப் பொருளை விஸ்தாரமாய் நிரூபிப் பாம். என்னை, சாதாரண அசாதாரணமென முன்னம் புகன்ற இருவகையாய மோகங்களும் வேறுவேறான முயல்வானே நீங்குமன்றி ஒருமுயல்வால் நீங்கா மையினென்க; ஆண்டுத் தூல சரீரத்தினின்றும் ஆன்மாவின் பேதத்தைத் துணிவு செய்தருளும்பொருட்டு, முதலில் ஆன்மாவின்கண் நித்தியத்தன்மை யைத் துணிந்தருள்கின்றார்:—

சு-ம். நகெவ்வாஹம் ஜாதாநாஸம் நக்வந்தெஜநாயிவாஃ |
நதெவ்வ நஹவிஷ்யாஃ ஸவெ-ஹ்வயதே வராஃ ||

ப-ம். 7 நதாநாவ 1 சுஹம் 2 ஜாதா 3 ந 4 சூஸம் 8 ந 6 க்வம் 7 ந 9 ஹ்வெ 10 ஜநாயிவாஃ 11 ந 12 அ 17 வநவந 18 ஹவிஷ்யாஃ 16 ஸவெ-ஹ்வய 15 வயம் 13 சுதே 14 வராஃ ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கிருஷ்ண பகவானாகிய யாம் இதன் முன்னம் ஒரு காலும் இல்லாதிருந்தேமெனக் கூறலடாதாம்; அங்ஙனமே அர்ச்சுனனாய நீ இதன் முன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தா யெனவுங் கூறலேலாதாம்; அங்ஙனே இவ் வெல்லாவிறைவரும் இதன்முன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தாரெனவுங் கூறல் கூடாதாம்; மற்றோ, பாமும் நீயும் இவ்விறைவர் யாவரும் முன்னமிருந்தேயுளோம்;

அங்ஙனே இனிமேலும் நாம் யாவரும் இல்லாதிருப்பே மெனவுமியம்ப வேலாதாம். மற்றே, நாம் யாவரும் இனிமேலும் இருப்போமென்றுணர்க.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எல்லாவுலகிற்குங் காரணமாய் கிருஷ்ண பகவானையாம் இதற்குமுன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தே மென்பதாயியம்பொண்தாம்; மற்றே, இதற்கு முன்னமும் யாமிருந்தேம். அவ்வாறே அர்ச்சுனனையநீயும் இப்பிஷ்டமத்தரோணதிராய இறைவரியாவரும் இதற்குமுன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தேம் எனப்புகலப் போகாதாம். மற்றே அர்ச்சுனனையநீயும் இப்பிஷ்டமத்தரோணதி இறைவரியாவரும் இதற்குமுன்பு மிருந்தேம். இத்துணையியம்பியதாலான்மாவின்கண் முன்னின்மையின் எதிர்மறைத்தன்மையின்மை காண்பிக்கப்பெற்றதாமென்க. கிருஷ்ணபகவானையாமும், அர்ச்சுனனையநீயும், இப்பிஷ்டமத்தரோணதி யெல்லாவிறைவரும் இனிமேல் ஒருகாலும் இல்லாதிருப்பேம் எனச் சாற்றல் தகாதாம்; மற்றே, இனிமேலும் நாமியாவருமிருப்பவே யிருப்பேம். இத்துணையிம்பியதானே, ஆன்மாவின்கண்ணே பின்னின்மையின் எதிர்மறைத்தன்மையின்மையைக் காண்பிக்கப் பெற்றதென்றுணர்க. இஃதியியம்பியதால் இப்பொருள்துணியப் பெற்றதாம்:—இறந்தகாலத்தின்கண்ணும் எதிர்காலத்தின்கண்ணும் நிகழ்காலத்தின்கண்ணும் யாதளதாமோ, அஃதை நித்தியமென்பர். இந்நித்திய இலக்கணமும் ஆன்மாவின்கண்ணே பொருந்துமன்றி, ஸ்தூலவாகத்துட்பொருந்தாதாதலின் இவ்வான்மாவே நித்தியமாம்; நித்தியமாதலினிவ்வான்மா ஸ்தூலசரீரத்தினின்றும் விலக்ஷணமே யெனத் துணியப்பெறும். இவ்விலக்ஷணத்தன்மையை நன்குணர்வதெனும் இவ்வசனத்தின்கண் இராரின்ற “த” என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பிக்கப்பெற்றதா மென்றறிக.

(12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சேதனத்தன்மைத் தன்மத்தாற் சிறப்புற்ற இத்தூலவாக்கையே ஆன்மாவாமெனச் சார்வாகராய நாஸ்திகரங்கீகரித்துளார், இங்ஙனம் அங்கீகரித்தலின் அவர் தம்மதத்தே யான்ஸ்தூலன், யான் கௌரன் (வெள்ளையன்) யான் நடப்போன் என்பவாதி ஞானங்கட்குப் பிராமான்யத் தன்மையும் பாதமின்றியே துணியப் பெறுமென்ப. இத்தேகத்தினும் வேறுயான்மாவையுடன்படினே இவ்வெவ்வா ஞானங்களும் அப்பிரமை ரூபங்களாமாதலின், இத்தூலவாகத்தினும் ஆன்மா வேறன்றும்; மற்றே, ஸ்தூலத்தன்மை கௌரத்தன்மை முதலிய தர்மங்களோடு கூடிய இத்தூல தேகமே யான்மாவாம். அல்லது, இத்தூல சரீரத்தினும் ஆன்மாவை வேறென அங்கீகரிப்பினும், அவ்வான்மாவின் கண்ணே பிறப்பிறப்பின்மை சம்பவியாதாம். ஏனெனின், தேவதத்தன் எனப் பெயரிய புருஷன் பிறப்பை யடைந்தனன், இறப்பை யடைந்தனன் என்னுந் தோற்றம் யாவருக்கும் நிகழ்கின்றதாதலின் *ஆகப்பிறப்போடு ஆன்மாவும் பிறக்கும், ஆகவிறப்போடு ஆன்மாவுமிறக்கும் என அர்ச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக அதற்குத்தரம் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஷெஹிநொஷ்விநுயயாஷெஹெ களாராம் யளவநம்ஜரா ।

தயாஷெஹாஹாபுரூபிஃ ஷரஹுத நஹுஹிதி ॥

ப-ம். 2 ஷெஹிநஃ 3 சுஷ்விநு 1 யயா 4 ஷெஹெ 5 களாராம் 6 யளவநம் 7 ஜரா 8 தயா 9 ஷெஹாஹாபுரூபிஃ 11 ஷரஃ 10 தது 12 ந 13 ஹுஹிதி ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேஹியாய ஆன்மாவிற்கு இத்தேகத்தின்கண்ணே கௌமாரம் யௌவனம் ஜரையென்னும் மூன்றவஸ்தைகள் அடைவுறு மாறே போல, வேறு தேகவடைவு முண்டாம். அதன்கண்ணே தீரணவன் மோகத்தை யடைவுறான்.

* ஆகம்=சரீரம்.

(வி-ம்.) பூத பவிஷ்யத் வர்த்தமான மென்னும் மூன்றுகாலங்களில் இரா நின்ற எத்துணைச் சகதமண்டலத்துள்ள தேகங்களோ, அவையாவும் எவர்க் காமோ, அவரைத் தேகியென்பர். அவ்வொரே தேகியாய ஆன்மா விபுவாதலிற் சர்வ சரீரங்களோடுஞ் சம்பந்த வானுமாதலின், அவ்வொரு சேதனமாய ஆன்மா வானே சர்வ சரீரங்களிற் பல்வகையாய சேஷ்டைகள் சித்தமாதல் கூடுமென்றிக. ஆகந்தோறும் ஆன்மாவின் வேற்றுமையை யங்கீகரிப்பதற் சிறிது மாத் திரையும் பிரமாணமின்றும். இப்பொருளைக் குறிப்பிக்கும் பொருட்டே ஷேஷிநஃ என்னும் பதத்தின்கண் ஒருமை மொழி மொழியப் பெற்றது. முற் சுலோகத் தின்கண்ணே ஸ்வெ-ஹம் என்னும் பன்மை மொழி கூறப்பட்டதன்று, அதற்கோ சரீரங்களின் வேற்றுமையின்கண்ணே தாற்பரியமே யன்றி ஆன்மாவின் வேற்றுமையின்கண்ணே தாற்பரியமன்றும். ஆதலின் முன்பின் மொழிகட்கு முரணின்றமென்க. இத்தகைய ஒரு தேகியாய ஆன்மாவிற்கு, இத்தேகத்தின் கண்ணே பாலியம், யௌவனம், விருத்தம் என்னும் ஒன்றற்கொன்று முரணைய மூன்றவஸ்தைகளுளவாம். அப்பாலியாதி மூன்றவஸ்தைகளின் பேதத்தால் அத் தேகியாய ஆன்மாவிற்குப் பேதமுளதாகாது. ஏனெனின், முன்னம் பாலிய அவஸ்தையின்கண், எனது தாய்தந்தையரை யனுபவித்த யானே, இப்போது விருத் தாவஸ்தையின்கண் எனது புத்திர பௌத்திராதிகளை யனுபவிக்கின்றேன் என வுளதாம் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானத்தின் பலத்தால் பாலிய அவஸ்தையி னான்மா விற்கும் விருத்தாவஸ்தையின் ஆன்மாவிற்கும் அபேதமேதுணியப்பெறும். பாலிய அவஸ்தையின் சரீரத்திற்கும், விருத்த அவஸ்தையின் சரீரத்திற்கும் உளதாய பேதமோ யாவருக்கும் கண் கூடாயே புலப்படும். ஆகையினால், ஆகபேதத்தால் ஆன்மாவின் பேதமுளதாகாது. இங்ஙனம் ஜன்மாதி விகாரமற்ற ஆன்மாவிற்கு இச்சரீரத்தினின்றும் அத்தியந்தம் விலக்ஷணமாய சரீரத்தின் அடைவு கனவின் கண்ணும் யோகவைபவத்தால் உண்டாய ஐசுவரியத்தின் கண்ணும் உண்டாம். ஆண்டு, அவ்வத்தேகங்கட்கு வேற்றுமை புலப்படினும் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சியின் வலுவால் ஆன்மாவின் ஒருமையே துணியப் பெறும். ஒருகால் இத்தூல தேகமே ஆன்மாவாயின் பாலிய யௌவனாதி யவஸ்தைகளின் வேற்றுமையால் ஆகவேற்றுமை துணியப்பெறவே, அவனே யான், என் னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சியுண்டாகலாகாது. ஏனெனின், அந்நியனிடத் திருக்கும் சமஸ்காரமானது அந்நியனுடைய பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சிக்குக் காரணமன்றும்; மற்றே ஒரு நிலைக்களத்துற்ற சமஸ்காரத்திற்கும் பிரத்திய பிஞ்ஞை ஞானத்திற்கும் பரஸ்பரம் காரண காரிய பாவமுண்டாம். அல்லது பாலி யம், யௌவனம், விருத்தம் என்னும் மூன்றவஸ்தைகளும் வேற்றுமையுடையன வாயினும், அவ்வவஸ்தா ரூப தர்மங்களின் ஆசிரயமாய ஆகமானது பாலிய அவஸ்தை தொடங்கி விருத்த அவஸ்தைவரை ஒன்றேயுளது. அத்தேகத்தின் ஒருமையையே அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் விஷயம் செய்கிறது. ஆன்மா வின் ஒருமையை அது விஷயம் செய்வதின்றும் என அச்சார்வாகன் சாற்றுவானு யின், அது சம்பவியாது. ஏனெனின், கனவின்கண்ணே நனத்தேகத்தினும் வேறாயே தேகமுண்டாம்; யோகமகிமையால் யோகியானவன் ஆகங்களனே கத்தை யாக்குவன். ஆண்டுத் தன்மிகளாகிய ஆகங்கட்கே பேதமாம். ஆதலின் ஆண்டு அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞான முண்டாகலாகாது; ஆனால் அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானமோ கனக்காண்போனுக்கும் யோகி க்கும் உண்டாம். ஆகையினால் ஆகங்களின் ஒருமையை அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் விஷயம் செய்யமாட்டாது. இக்கருத்தேபற்றி பாலியாதி யவஸ்தைகளும், கனக்காண்போன் யோகியென்னும் இருவரின் தேகங்களும் திருஷ்டாந்த மாய்க் கொடுக்கப்பட்டன. ஆகையினால் எங்ஙனம் கானல் முதலியவற்றில் நீர்

முதலிய மதிமயல்வடிவமாமோ, அங்ஙனம் யான்றாலன், யான் கௌரன், (வெள்ளையன்) யான் நடப்போன் என்பன முதலியவாய மதிகளும் மயல்வடிவமேயாம்; ஏனெனின், அதிஷ்டான வஸ்துவின் ஞானத்தால் அவ்விருமதிகளும் பாதமுடையனவே யாமாதலினென்க; அதிஷ்டான ஞானத்தால் லெதற்குப் பாதமுளதாமோ அதுமயலேயாம். இவ்விஷயம் 'நஜாயதே' என்பதாதி வசனங்களில் மேல் வெளியாம். இத்துணையியம்பியதால், ஆன்மா ஆகத்தின் வேறாயினும் ஆகம்பிறக்கின் ஆகத்தோடு பிறக்கும், ஆகம்பிறக்கின் ஆகத்தோடிற்றக்கும் என்னும் வாதியின் பக்கமும் கண்டனமாயதெனக் காண்க. ஏனெனின், அப்பகூத்தில் பாலிய யெளவனாதி அவஸ்தைகள் வேற்றுமையோடுற்றதாயினும், அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞைஞானம் தன்மியாகிய யாக்கையி னொருமையைக் கொண்டு சம்பவிக்கும்; அங்ஙனம் சம்பவிப்பதேயாயினும், தன்மிகளாய தேகங்கட்கே வேற்றுமையுறும் கனவின்கண்ணும், யோகஜன்னிய ஐஸ்வரியத்தின்கண்ணும் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் அவ்வாதியின் மதத்திற் சம்பவியாது; ஆனால், ஆண்டும் அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானமோ உண்டாம். ஆகையினால் ஆகத்தின் உற்பத்தி நாசத்தோடு ஆன்மாவின் உற்பத்தி நாசம் அங்கீகரித்தல் முற்றும் முரணாம். அல்லது "ஷெஹிதொவ்ஹிநு" என்னும் சலோகத்திற்கு இவ்விருண்டாவது பொருட் கொள்க:—எங்ஙனம் ஜன்மாதி விகாரங்களற்ற ஒரே யான்மாவிற்குக் கௌமாராதி மூன்றவஸ்தைகளி னடைவுண்டாமோ, அங்ஙனம் இத்தேகத்தினின்றும் பிராணன் வெளிச்சுளம்பிய பின்னர் மற்றொரு தேகத்தினடைவுண்டாம். ஆண்டெங்ஙனம் பாலியாதி யவஸ்தைகளடையுங்கால் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞைஞானம் உண்டாமோ; அங்ஙனம், மரணத்தினனந்தரம் (பின்னர்) மற்றொரு சரீரத்தினடைவுண்டாகவே அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞைஞானம் உண்டாகாதாதலின், அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானத்தால் ஆண்டு முன்பின்றேகங்களில் ஆத்மாவின் னொருமை துணியப் பெறுதெனினும், ஊகத்தால் அது துணியப்பெறுமென்க. அவ்வுகமிஃதாம்:—மாதாவி னுதரத்தினின்றும் வெளிப்போந்த பாலகனுக்கு அக்கால் மகிழ்ச்சி, வாட்டம், அச்சம் முதலியன உண்டாம். அம்மகிழ்ச்சி வாட்டம் முதலியவற்றினடைவில் வேறெக்காரணமும் சம்பவிப்பதின்றும்; மற்றோ, கேவலம் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரமே அவற்றின் காரணமாம். ஒருகால் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தைபுடன்படாவிடினோ, தாயின் உதரத்தினின்றும் வெளிப்போந்த தனயனுக்கு அக்காலத்தே அன்னையின் நனபானாதியில் முயல்வுண்டாதல் தகாதென வுணர்க. ஏனெனின், சேதனப் பிராணிகட்கு எவ்வெப்பிரவிருத்தியுளவாமோ, அவ்வப்பிரவிருத்தி இப்பொருள் எனதிஷ்டசாதனமாம், என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தானே யுற்பன்னமாம். இஷ்டசாதனஞானமின்றி எப்பிரவிருத்தியு முண்டாகாது. ஆகையினால் பாலகனுக்குத் தாயின் ஸ்தன்னியபானத்தின்கண் முதற் பிரவிருத்தியின் முன்னம், இத்தனபானம் எனதிஷ்ட சாதனமாமென்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானம் அப்பாலகனுக்கு அவசிய மங்கீகரித்தல் வேண்டும். பிறந்தகாலையில் அக்குமரனுக்கு அவ்விஷ்டசாதனத் தன்மை ஞானம் அனுபவரூபமாயோ சம்பவியாது; மற்றோ, ஸ்மிருதிரூபமாயங்கீகரித்தல்வேண்டும். வேண்டவே யாது யாது ஸ்மிருதிரூப ஞானமாமோ, அஃதது பூர்வ அனுபவஜன்னிய சமஸ்காரத்தினின்றேயுண்டாம், சமஸ்காரத்தினாலன்றி யுண்டாகாதாம். ஆகையினால், அப்பாலகனுக்கு முற்பிறப்பின்கண் இத்தாயின் ஸ்தன்னியபானம் எனது பசுநிவிருத்திரூப இஷ்டசாதனமாம், என்னுமனுபவம் அநந்தவாரமுண்டாயுளது; அவ்வனுபவஜன்னிய சமஸ்காரத்தானே அப்பாலகனுக்கு அந்தஸமரணரூப இஷ்டசாதனத்தன்மைஞானம் பிறந்தகாலையிலுண்டாம் என அங்கீகரித்தல்வேண்டும். அச்சமஸ்காரமும் அனுப்புத்தமாயிருந்து ஸ்மிருதி ஞானத்தை

யுற்பன்னஞ் செய்வியாது; மற்றே, உற்புத்தமாகியே செய்விக்கும். அனுப்புத்த சமஸ்காரத்தானும் வஸ்துவின் ஸ்மிருதியுண்டாமாயின், எப்போதும் அவ்வஸ்துவின் ஸ்மிருதியுண்டாதல் வேண்டுமாதலின், பிறந்தகாலையில் அப்பாலகனது முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தை உற்போதனஞ் செய்வதாய்ப் புண்ணியபாவரூப அதிருஷ்டமன்றி வேறெதுவும் சம்பவியாது; மற்றே, முற்பிறப்பின் எப்புண்ணிய பாவங்கள் இந்நிகழ்கால சரீரத்தைக் கொடுத்தனவோ, அவையே பிறந்தகாலையில் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தை யுற்புத்தஞ் செய்விக்கும். அம்முற்பிறப்பின் சமஸ்காரமும் புண்ணியபாவரூப அதிருஷ்டமும் ஆன்மரூப ஆசிரயமின்றிச் சுதந்திர மாயிராவாதலின், முற்பிறப்பின்கண் ஆன்மாவினிருப்புண்மை யங்கீகரித்தல் வேண்டுமென்னும் ஊகத்தினானே, முன்பின்சரீரத்தின்கண் ஆன்மாவின்ருமை துணியப்பெறுமென்க. அல்லது 'ஷெஹிதொஷிநு' என்னும் சுலோகத்திற்கு இம் மூன்றாவது பொருள்கொள்க: எங்ஙனம் நின் ஒரே யான்மாவிற்கு முறையே தேகத்தின் பாலியாதி யவஸ்தைகள் உற்பத்தி நாசமுற்றிடினும், நித்தியமாதலிற் பேதமின்றாமோ? அங்ஙனம், விபுவாதலின் நின் ஒரே ஆன்மாவிற்கு ஒரே காலத்தில் சர்வதேகங்களி னடைவுண்டாம். ஆண்டு ஆன்மாவை யாக்கை முதலியவற் றைப்போல மத்யமப்பரிமாணவானென உடன்படினே, ஆன்மாவின்கண் ஆகாதி கட்கொப்ப அநித்தியத் தன்மையினைடைவுண்டாம். ஆன்மாவை அணுப்பரிமாண வானென உடன்படினே, சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் வியாபக சுகதுக்கங்களின் பிரதிதியுண்டாகலாகாது; அவ்விருதோஷங்களையும் நீக்கும்பொருட்டு ஆன்மாவை விபுவென வுடன்படல் வேண்டும். மேலும் சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் யானு ளன், யானுளன் என்னும் ஏகாகாரப் பிரதிதி காணவருகின்றதாதலின், சர்வசரீரத் தின்கண்ணும் நின் ஒரேயான்மா வியாபகமாம். இவ்வாறு சர்வசரீரத்தின் கண்ணும் ஆன்மாவின்ருமை துணியப்பெறின்மும், இப்பிஷ்மத் துரோணதியர் கொல்லப்படுபவர்; அர்ச்சனரூப யான் கொல்பவன் என்னும் பேதகற்பணையைச் செய்து நீ மோகத்தையடைந்தனை, அதன் கண் நினது அவித்வத்தன்மையே ஏது வாம். சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் ஆன்மாவின்ருமையை யுணர்ந்த வித்வானாகிய தீரன் அதன்கண் மோகத்தையடையான்; ஏனெனின், யானிவரைக் கொல்பவன், இவரென்றாற் கொல்லப்படுபவர் என்னும் பேததரிசனம் அவர்க்குண்டாகாது. இது கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—வாதிக ளின் விவாதவிஷயங்களாய் இப்பிஷ்மத் துரோணதி சரீரங்களெல்லாம், ஒரு போக்தான்மாவையுடையனவாம்; தேகத்தன்மைத் தன்மவான்களாதலின், நினது பாலியபெளவனாதி தேகங்களைப் போலவென்க. ஆண்டு “ஊகொஷேவ ஸ்வ-ஹூதெஷு-மூஷி ஸ்வ-ஹூதெஷு-மூஷி தாஹூதா” எனச் சுருதியுமுளது. பொருளினுவாம்:—ஒரே யான்மா சர்வபூதப் பிராணிகளிடத்தும் வியாபக மாம், அவ்வண்ணமே காஷ்டத்தின்கண்ணே கனலைப்போன்று குகியமாம், அவ் வண்ணமே சர்வபூதப் பிராணிகளின் அந்தரான்மாவாம். இத்துணை யியம்பிய தால் ஆன்மாவின்கண் நித்தியத்தன்மையும், விபுத்தன்மையும் துணியப்பெற்ற தாம். ஆதலினால் இவ்வளவு மதங்கள் கண்டிக்கப்பட்டனவாம்:—ஆண்டுச் சார் வாக நாஸ்திகனே, இத்தூலதேகத்தையே யான்மாவென அங்கீகரித்துளான். அச்சார்வாகரின் ஏகதேசியரிற் சிலரோ, இந்திரியங்களையே யான்மாவென இடர்ப் படுவர்; சிலரோ, மனத்தையே யான்மாவென மயங்காநிற்பர்; சிலரோ, பிராண னையே யான்மாவெனப் பிறழாநிற்பர்; சௌகதரோ, கூணிகவிஞ்ஞானத்தையே யான்மாவெனச் சாற்றுகிற்பர்; திகம்பரரோ, தேகத்தின் வேறதாய், திரவியற் கையதாய், தேகசமவளவுற்றதாயதே யான்மாவெனத் திகையாநிற்பர்; திகம்பர ரின் ஏகதேசியரோ, மத்யமப்பரிமாணவானிடத்தே நித்தியத்தன்மை சம்பவியா

தாதவின், நித்திய அனுப்பரிமாணவானே ஆன்மாவென நிகழ்த்தா நிற்பர். சித் தார்த்தத்தில் ஆன்மாவை நித்தியவிபுவென வுடன்படவே, அவ்வெல்லா மதங்களும் கண்டிக்கப்பட்டனவா மென்றுணர்க.

(13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஆன்மா நித்தியம் விபு என்னும் பொருளிலோ, யான் விவாதித்திலேன் ; ஆனால், எல்லாத் தேகங்களிடத்தும் ஆன்மா ஏக மென் னும் பொருளை யான் சகிக்க வல்லேனல்லேன். ஏனெனின், புத்தி, சுகம், துக்கம், இச்சை, துவேஷம், பிரயத்னம், தர்மம், அதர்மம், சமஸ்காரம் என்னும் இவ் வொன்பது குணங்களோடுற்ற நித்திய விபு, ஆன்மாவாம் ; அவ்வான்மா சரீரந் தோறும் வேறுவேறும், என வைசேடிகர் அங்கீகரித்துளார். இப்பகூத்தையே வேறு தார்க்கீகர், மீமாம்சகர் முதலியோரும் அங்கீகரித்துளார். ஆன்மாவை நிர்க்குணமென வுடன்படும் சாங்கிய சாஸ்திரவான்களோ, ஆன்மா சுகதுக்காதி குணங்களுடைய தென்னும் பொருளில் விவாதிப்பவரேனும், சரீரந்தோறும் ஆன்மா வேறுவேறென்னும் பொருளில் விவாதிப்பார். ஒருகால் சர்வ சரீரத்தின் கண்ணும் ஒரே ஆன்மாவை அங்கீகரிக்கிறே, ஒரு சரீரத்தின்கண் இன்பத்தின் அடைவுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் இன்பத்தினடைவுண்டாதல் வேண்டும். ஒரு சரீரத்தின்கண் துன்பின்னடைவுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண் துன்பின் அடைவுண்டாதல்வேண்டும். ஆனால், ஒருசரீரத்தின்கண் இன்பத் துன்பங்களுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் இன்பத் துன்பங்களுறல் காண வருவதின்றும். ஆகையினால், ஆகந்தோறும் வேறு வேறான்மா வுடன்படல்வேண்டும். இன்னணம் ஆன்மாவின் பேதந்துணியப்பெறவே, பீஷ்மத்தரோணாதிகளின் வேறுபாடு என தான்மா நித்திய விபுவாயினும், சுகதுக்காதி குணங்களோடுற்றதா மாதவின், அப்பீஷ்மத் தரோணாதி யுறவினரின் தேகங்கள் நாசமுறின், என்னிடத்தே சுகவியோகமும் (நீக்கமும்) துக்க சம்பந்தமும் அவசியம் உண்டாம். ஆகையினால், யான் சோகமோகப்படல் அனுசிதமன்றும் ; மற்றே, உசிதமேயாம் என்னும் அர்ச் சனனது கருத்தின் சங்கையைப்பற்றி ஸ்ரீ பகவான் இலிங்கதேக விவேகம் செய் யும்பொருட்டுக் கூறத்தொடங்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஶாத்ராஹ்ஸா-ஶாஹ்ஸா களனெய ஸீதொஷ் ஸுவஹ்ஸு வஹ்ஸு
சூமஶாவாயிநொநித்யாஶ் தாஹ்ஸிதிசூஷ்ஸ ஹாஸ்த

ப-ம். 4 ஶாத்ராஹ்ஸா-ஶாஶு 1 களனெய 6 ஸீதொஷ் ஸுவஹ்ஸு வஹ்ஸு 5 சூம
ஶாவாயிநொ 3 சுநித்யாஶ் 7 தாஹ்ஸிதிசூஷ்ஸ 2 ஹாஸ்த ||

(அ-ம்.) ஹே குந்திமைந்த ! ஹே பாத வம்சத்தின் கண்ணுதித்த அர்ச் சன ! நியதமற்ற இயற்கையனவாய் பொறிகட்குப் புலன்களோடுள்ள ஒற்றுமை கள், பிறந்திறக்கும் அந்தக்கரணத்திற்கே குளிர் வெப்ப அடைவின் வாயிலாய் இன்பத்துன்பங்களைச் செய்விப்பனவாம் ; அவற்றை நீ சுகிப்பாயாக.

வி-ம். எவற்றால் விஷய மறியப் பெறுமோ அவற்றை மாத்திரைகளென்பர். அத்தகையன நேத்திராதிகளாம். நேத்திராதி இந்திரியங்களாலே ரூபாதிவிஷயங் களறியப்பெறுகின்றனவாம். அந்நேத்திராதி இந்திரியங்கட்கு ரூபாதிவிஷயங் கள்ள தகுதியாய் ஒற்றுமைகளையே மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களென்பர். அல்லது, நேத்தி ராதி இந்திரியங்களால் ஜனித்த அவ்வவ் விஷயாகார அந்தக்கரணத்தின் பரிணாம விஷய விருத்திகளை மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களென்பர். அல்லது, கௌஷீதகி உபநிஷத் தின்கண் வாக்கு முதலிய பத்து இந்திரியங்களும் பிரஞ்ஞா மாத்திரைகளெனவும் நாமாதிய பத்து விஷயங்களும் பூதமாத்திரைகளெனவும் கூறப்பெற்றுள்ளன. அவ் வாக்காதிய பத்து இந்திரியங்களையும், நாமாதிய பத்து விஷயங்களையும் ஈண்டு

மாத்திரைச் சத்தத்தாற் கவர்ந்துகொள்க. அவ்விந்திரிய விஷயரூப மாத்திரை கட்டுப் பரஸ்பரம் விஷய விஷயிபாவசம்பந்தங்களுள்; அவற்றையே மாத்ரா ஸ்பர்ஸமென்பர். அல்லது மாத்ரா என்பது மூன்றாம் வேற்றுமை முடிபாய பிரமா தாவின் வாசகமாம் பின்னபதமெனவறிக. அப் பிரமாதாவோடுள்ள விஷய இந்திரியங்களின் சம்பந்தங்களை மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்க ளென்பர். ஆகமமென்பது பிறப்பிற்காம், அபாயமென்பது அழிவிற்காம். அவ்வாக்மமும் அபாயமும் எதற் காமோ, அஃதாக்மபாயியெனப் பெயர் பெறும். அத்தகைய ஆகமாபாயியாய அந்தக்கரணத்திற்கே அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் குளிர்வெப்பங்களை யடைவிக்கும் வாயிலா யின்பத்துன்பங்களை யடைவிக்கும். யாண்டும் நிறைந்த நித்திய ஆன்மா விற்கு அவை யவற்றை யடைவியா; ஏனெனின், அந்நித்திய ஆன்மா நிற்குண மும்நிர்விகாரமுமாதலினென்க. ஆண்டு “ஸாக்ஷீஹ தாகெவஹோ நிம-ஃ-ஃ” என்னும் மறைபுருளது. பொருளிரஃதாம்:—இவ்வான்மதேவர் சர்வசாக்ஷியும், சேதனமும், அத்விதீயமும், நிற்குணமும், நிஷ்கிரியமுமாவர். இத்தகைய நிர் விகார நித்திய ஆன்மாவிற்கு, அந்நித்திய அந்தக்கரணத்தின் சுகதுக்காதிதர்மங்களி னுசிரயத்தன்மை சம்பவியாது. ஏனெனின், தர்மதர்மியிரண்டிற்கும் அபேத மேயாம், அபேதமின்றி வேறுபாடுதொரு சம்பந்தமும் அவற்றிற்குச் சம்பவியாது. அந்நித்திய அந்நித்தியங்கட்கபேதங் கூறல் முற்றினும் முரணமன்றோ? ஆகையி னால், அச்சுகதுக்காதிகள் ஆன்மாவின் தன்மமன்றும். சுகதுக்காதிருப சாக்ஷிய பதார்த்தங்களிடத்தே சாக்ஷியான்மாவின்றன்மத் தன்மை யொருகாலுஞ் சம்ப வியாதாதலின் இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—சுகதுக்காதி தர்மங்களினுசிரயம் கேவலம் அந்தக்கரணமேயாமன்றி ஆன்மாவன்றும். அவ்வந்தக்கரணமும் சரீ ரந்தோறும் வேறுவேறும், அதன்பேதத்தைக்கொண்டே சிலர்சுகிகள், சிலர்துக்கி கள் என்பனமுதலிய விவஸ்தை சம்பவித்தல் கூடும். ஆகையினால், சுகதுக்காதி களின் விவஸ்தை கூடாமையின் சரீரந்தோறும் ஆன்மாவின் பேதமுடன்படல் அத்தியந்தம் அசங்கதமாம். அல்லது எல்லாவுலகையு மிலக்கிவைப்பதும், பிறப்பு முதலிய விகாரங்களற்றதுமாய ஆன்மா சத்துருவமாயும், ஸ்புரணரூபமாயும் எல் லாப் பதார்த்தங்களிடத்துந் தொடர்ந்திலங்குமாதலின், அச்சத்தாஸ்புரணரூப ஆன்மாவின் பேதத்தில் பாடுதொரு அளவையுமின்றும். மாறாய் “ஹகோஷேவ ஸ்வ-ஃ-ஃ” என்பதாதி அநேக மறைகள் ஆன்மாவின் அபேதத் தின்கண்ணே பிரமாணமாம். அல்லது, சுகதுக்காதிகளின் உற்பத்தியின்கண் அந் தக்கரணத்திற்குக் காரணத்தன்மையுளதென்னு மிவ்விஷயம் நையாயிகர்கட்கும் சித்தாந்திகட்கும் உடன்பாடாம். அவற்றுள், நையாயிகரோ, மனரூப அந்தக்கர ணத்தைச் சுகதுக்காதி தர்மங்களின் நிமித்த காரணமெனவும், ஆன்மாவைச் சம வாயிகாரணமெனவும் உடன்பட்டுளார். சித்தாந்தத்தின்கண்ணே, அந்தக்கரணத் தையே சுகதுக்காதிகளி னுபாதான காரணமென வுடன்பட்டுளது. ஆண்டு “ஸாக்ஷீஹ தாகெவஹோ நிம-ஃ-ஃ” என்பதாதி சுருதிகள் ஆன்மாவை நிற்குணமெனக் கூறாநிற்கும். ஆகையினால் நிற்குண ஆன்மாவின்கண் குணத் தின் சமவாயி காரணத்தன்மை கூறல் மறைக்கு முரணும். அந்தக்கரணத்திற் கன்றி வேறெப் பதார்த்தத்திடத்தும் சுகதுக்காதிகளின் சமவாயிகாரணத் தன் மை சம்பவியாது; மேலும் நிமித்தகாரணத் தன்மையை யபேக்ஷித்துச் சமவாயி காரணத்தன்மை சிரேஷ்டமுமாம். ஆகையினால், நையாயிகரும் அந்தக்கரணத் தையே சுகதுக்காதிகளின் சமவாயிகாரணமென வுடன்படல் நலமாம். அல்லது கேவலம்புத்தியினாலே அந்தக்கரணத்தின்கண் சுகதுக்காதிதர்மங்களின் உபாதான காரணத்தன்மை துணியப்பெறுவதன்றும்; மற்றோ மறைமானத்தானுந் துணியப் பெறுமென்றறிக. ஆண்டு “காஃ ஸஃகஹோ விசிகிதாஸ்ய ஸுஸுஃகாஸ்யாதி ரயுதிஹி-ஃ-ஃ” என்பதாதி துவ-ஃ-ஃ உதவனவ” என்னும் மறைமானமாம்

பொருளிஃதாம் :—இச்சை, சங்கற்பம், சம்சயம், சிரத்தை, அசிரத்தை, தைரியம், அதைரியம், இலஜ்ஜை, விருத்திஞானம், பயம் என்னுமிவையாவும் மனரூபமேயாம். இம்மறையானது காமாதிவிகாரங்களை மனத்தோடு அபேதப்படுத்திக் கூறுவதாய்மனத்தை அக்காமாதி விகாரங்கட்கு உபாதானகாரணமெனக் கூறுகின்றது. அச்சுருதியின்கண்ணே காமாதி விகாரம் சுகதுக்காதி தர்மங்கட்கும் உபலக்ஷகமாம். ஆன்மாவைப்போ, ஸ்வப்பிரகாச ஞான ஆனந்த ரூபத்தன்மையானே அநேகஞ் சுருதிகளாற்றுகின்றன. ஆகையினால், ஆன்மாவிற்கு அச்சுதுக்காதி தர்மங்களின் ஆசிரயத்தன்மை சம்பவியாதாதலின், நையாயிகாதி யர் ஆன்மாவின்கண்ணே கேவலம் மயலினுனே விகாரித்தன்மையையும், பேதத்தையும் அங்கீகரித்துளார். ஹே அர்ச்சன! ஆகமாபாயி யாதலினாலும், திருசிபமாதலினாலும் நித்திய திருஷ்டாவான ஆன்மாவின் வேறாய இவ்வந்தக்கரணத்தின்கண் இன்பத்துன்பங்களை யியற்றும் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் நியதமாய வியற்கையனவன்றும்; மற்றே அநியத (நியதமற்ற) இயற்கையனவாம். என்னை? ஒரு காலத்திற் சுகத்தை யுதிப்பிப்பனவாய சீதோஷ்ணாதிகளே, மற்றொருகாலத்தே துக்கத்தையே யுதிப்பிக்கும், இவ்வாறே ஒருகாலத்தில் துக்கத்தையே யுதிப்பிப்பனவாய சீதோஷ்ணாதிகளே, மற்றொரு காலத்தே சுகத்தையே யுதிப்பிக்கும். ஆகையினால், அம்மாத்ராஸ்பர்ஸங்கள் அநியதமாய இயற்கையனவாமென்றறிக்க. ஈண்டுச் சீதோஷ்ணக் கிரகணம் ஆத்யாத்மிக, ஆதிபௌதிக, ஆதிதைவிகமென்னும் மூன்று வகையாய சுகதுக்கக்கிரகண உபலக்ஷகமுமாம். ஆண்டுச் சுரம் முதலிய வியாதிகளால் அந்தக் கரணத்தின்கண் உற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆத்யாத்மிக துக்கமென்பர். சிங்க சர்ப்பாதி பூதங்களா லுற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆதிபௌதிக துக்கமென்பர். நீர் நெருப்புக் கிரகாதிகளால் உற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆதிதைவிக துக்கமென்பர். இவ்வண்ணம் சுகத்திற்கும், முப்பேத முணர்ந்துகொள்க. ஆகையினால் ஹே அர்ச்சன! முற்றிலும் நிலையற்ற வியற்கையதும், நினது நிர்விகார ஆன்மாவினும் வேறாய விகாரியாயதுமான அந்தக் கரணத்திற்குச் சுகதுக்கங்களை யடைவிப்பனவாய பீஷ்மத்துரோணாதிகளின் சையோகவியோகரூப மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களை நீ பொறுத்துக்கொள். இம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் அவிகாரியாய எனதான்மாவைச் சிறிதுமாத்திரையும் கேடுசெய்யா வென விவேகித்து நீ யவற்றையுபேகக்ஷிசெய்தி; துக்காதி தர்மங்களோடுகூடிய அந்தக்கரணத்தின்றுதான்மிய அத்தியாசத்தால் நீ நினதான்மாவைத் துக்கியாய் மதியாதிருத்தி; என்னுமிவையே அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களின் பொறுக்கையாமென்பது கருத்தாம். ஈண்டு ஹே களஞெய! ஹே ஹாரத! என்னும் இவ்விரண்டு வினிகளால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—தாய் தந்தையர் தங் குலங்களால் முற்றினுந் தூயறைய நினக்கு இவ்வகையாய அஞ்ஞானம் உசிதமன்றாமென்பதே, ஒருரையின்கண் சூமலா வாயிநஃ என்னும் விசேஷணம் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கட்கே கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆகமாபாயி யாதலின், அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் அநித்தியங்களாம் என அர்த்தமும் செய்யப்பெற்றுள்ளது. ஆனால், இவ்வுரையின்கண் “ஸீதோஷ் ஷுஷுஷு வஃ” என்னும் மொழியான்மொழிந்த இன்பத்துன்பங்களை அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் எதற்காற்றாமென அறியும் வேட்கையனாக, அந்தக்கரணத்திற்குச் சுகதுக்கங்களை யடைவிக்கும் எனப் பொருள் விரித்தலால் அந்தக்கரணத்தின் கவர்ச்சியுண்டாம். முன்னுரையில் சூமலா வாயிநஃ என்னுஞ்சத்தம் அந்தக் கரணத்தின் வாசகமேயாமாதலின், அச்சத்தத்தானே அந்தக்கரணத்தின் அடைவுண்டாமெனவுணர்க. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்தக்கரணத்தைச் சுகதுக்க ஆசிரயமென அங்கீகாரம் செய்யினே, அவ்வந்தக் கரணத்திற்கே கர்த்துரு போத்துருத்தன்மை

களின் அடைவுறச் சேதனத்தன்மை யங்கீகரிக்கவேண்டிவரும்; வரவே, அந்தக் கரணத்திற்கே சேதனரூபத்தன்மை துணியப்பெறவரும்; வந்த அஞ்ஞான்று, அந்தக்கரணத்தின் வேறாய் அதனை யொளிர்விக்கும் போக்தாவாய ஆன்மாவின் கண் யாதொரு பிரமாணமு மின்றாய் விடுமாதலின், கேவலம் நாமமாத் திரத்தில் விவாதஞ் சித்திக்கும்; அந்நாமங்கட்கு அர்த்தத்தின்கண் யாதொரு விவாதமுமுண்டாகமாட்டாது. சிலவாதியர் அதனை அந்தக்கரணமென்னும் பெயரால் அழைப்பர், மற்றுஞ் சிலவாதியரோ அதனை ஆன்மாவென்னும் பெயரால் அழைப்பர். மேலும், அவ்வந்தக்கரணத்தின் அயலாய்ச்சேதனமாய ஆன்மாவை யங்கீகரிக்கிறோ, வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பந்த மோக்ஷங்களின் ஒரு நிலைக்களத்தன்மை துணியப் பெறமாட்டாது. மற்றோ, அப்பந்த மோக்ஷங்கட்கு வேறு வேறு நிலைக்களமே துணியப்பெறும். அவற்றுள் இன்பத்துன்பங்களின் பற்றுக்கோடாயிருத்தலின் அந்தக்கரணமோ, பந்தத்தின் நிலைக்களமாம்; அதனின் வேறாய் ஆன்மா, மோக்ஷத்தின் நிலைக்களமாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையை நீக்கும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யம்ஹிந வஜ்யயஞ்ஞெதெ வுருஷம் வுருஷஷ-ஹ |

ஸஜஹிவஸுவம் யீரம் ஸொஜதக்ஷாயகயு தெ ||

ப-ம். 3 யம் 7 ஹி 8 ந 9 வஜ்யயஹி 6 னெதெ 5 வுருஷம் 1 வுருஷஷ-ஹ 2 ஸஜஹிவஸுவம் 4 யீரம் 10 ஸஜ 11 ஸஜதக்ஷாய 12 கயு தெ ||

(அ-ம்.) ஹே புருஷருக்குள் மேன்மையுற்ற அர்ச்சுன! துக்க சுகங்களைச் சமமாய்க் காணும் தீர புருஷரை இம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் துன் புறுத்தாத காரணத்தால் அத்தீர புருஷர் மோக்ஷ அடைவின் பொருட்டு யோக்கியராவர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! “சுதூயம் வுருஷம் ஸ்யம்ஜெஜாதில-ஹதி” பொருளிதுவாம்:—இக்கனாவஸ்தையின்கண் ஆதித்தன் முதலிய ஒளிகளிலவாக இவ்வான்ம புருஷனை சுயஞ்சோதியாவன். என்னும் சுருதிப் பிரமாணத்தால் ஸ்வப்பிரகாசரூபமாய்ச் சித்தமாய் சேதன ஆன்மாத் தனது பரிபூரண ரூபத்தால் சர்வ சரீர ரூப புரிகளின்கண் நிவாசம்செய்யும். இக்காரணம்பற்றியே அருமறை யன்னையானவன் அச்சேதன ஆன்மாவைப் புருஷனென்னும் பெயரிட்டு அழைத்தனள். அல்லது அஷ்டபுரங்களில் நிவாசம்செய்பவனைப் புருஷனென்பர். அவ்வஷ்டபுரங் களினையாம்.

சு-ம். கஜேஹித்யாணி வஸுவம்ஹதயாவராணி

ஜகாதெஹித்யாணிந சூழிஹதஷ்யம்ஹ |

புணாஹிவம்ஹகஜெஹி வியஹி கம்ஹ

காஜஹி கஜேஹதஜி வுநாஷஜீவஹி ||

(பொ-ள்.) வாக்காதி ஐந்து கர்மேந்திரியங்கள் (1) சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியங்கள் (2) மனாதி நான்கு அந்தக்கரணங்கள் (3) பிராணாதி ஐந்து பிராணன்கள் (4) ஆகாசாதி பஞ்சபூதங்கள் (5) காமம் (6) கர்மம் (7) தமம் (8) என்னும் இவ்வெட்டிற்கும் புரமெனப் பெயராம். ஈண்டுத் தம் சத்தத்தாற் காரண அஞ்ஞானத்தைக் கவர்ந்துகொள்க. ஆண்டு “ஸ்வாயம் வுருஷம் ஸ்வா-ஹிவஸுவம்ஹதஜி வுநாஷஜீவஹி” என்னுஞ் சுருதியுள்ளது. பொருளிதுவாம்:—இச்சேதனான்மா சரீராதிரூப சர்வ புரிகளிடத்தும் நிவாசம் செய்வதாய்ப் புருஷ நாமத்தையடையும். இத்தகைய சுயஞ்சோதி ஆன்மாவிற்கு அனான்ம அந்தக்கரணத்தின் தர்மரூபத்தாலும், திருசிய ரூபத்தாலும் இத்துக்க

சுகம் சமானமேயாம். இக்காரணம் பற்றியே அவ்வான்மாவிற்குச் சமதுக்க சுகஞ் சாற்றப் பெற்றது. ஈண்டுத் துக்க சுகத்தைக் கவர்ந்தது முன் மொழிந்த அந்தக்கரணத்தின் காம சங்கற்பாதி சர்வ தர்மங்களின் உபலக்ஷகமாம். ஆண்டு “வனஷந்திதஜாஜஹிபா ஸ்ராஹணவஸ்ய தவய-ஹதெ கஜேணாதொகநீயாநு” என்னுஞ் சுருதிபிரமாணமாம். பொருளிதுவாம்:—பிரஹ்மரூபப் பிரஹ்மணனுக்கு இஃதோர் நித்திய மகிமையாம்; யாதெனின் புண்ணியகருமத்தாற் சுகரூப விருத்தியை யடையாமையும், பாவகர்மத்தால் துக்கரூப கரிஷ்டத்தன்மையை (தாழ்வை) யடையாமையுமேயாம். இம்மறையானது ஆன்மாவின் கண் இன்பத்துன்ப தர்மங்களை நிஷேதிக்கின்றது. இதனாற் காமசங்கற்பாதி சர்வ தர்மங்களின் நிஷேதத்தையும் உணர்ந்துகொள்க. அச்சயஞ் சோதியாய ஆன்மாத் தனது சிற்போவி வாயிலாய் மதியோடு தாதாத்திய அத்தியாசத்தை யடைந்து அம்மதியைச் சுபா சுபகாரியத்தின்கண்ணே பிரேரிப்பிக்குமாதலின் பிரேரகசாக்ஷியாய ஆன்மாவைத் தீரநாமத்தாலழைப்பர். “யியரீரயதீ தியீர” (மதியை யேவுவது தீரமாம்) ஆண்டு “ஸயீஃ ஸவொ ஹதெஹொகஜேதிசுரூபதி” என்னுஞ் சுருதியுளது. பொருளிதுவாம்:—மதிருப உபாதியையுடைய இவ்வான்ம தேவர் கனவையடைந்து இந்நனைவை விடுப்பர். இத்துணையியம்பியதா லான்மாவின் கண்ணே பந்தத்தின் பிரசக்தி காண்பிக்கப்பட்டது. எந்நிலைக் களத்தின்கண் எப்பொருள் இயல்பாயே உண்டாகாதோ அந்நிலைக்களத்தின்கண் அப்பொருளினரோபஞ் செய்தலைப் பிரசக்தியென்பர். இவ்விஷயம் வேறுநூலிலும் துதலப்பெற்றுள்ளது: ஆண்டு அவ் வேறுநூலிஃதாம்:—

சு-ம். யதொஜாதாநிவிஹிஜி ஜாமுஜாஜித்யயந்தயா |

ஹாவாஹாவ விஹாமஸூஸஸ்ய ஹாஸீதி ஸொயஜதெ || பொருளிஃதாம்:—

எச்சயஞ்சோதியாய ஆன்மாவால் பிரத்தியக்ஷாதி சர்வப்பிரமாணங்களுந் துணியப்பெறுமோ, நனாமுதலிய மூன்றவஸ்தைகள் துணியப்பெறுமோ, இதுபாவ பதார்த்தமாம் இஃதபாவபதார்த்தமா மென்பதாதி வேற்றுமை துணியப்பெறுமோ, அச்சாக்ஷியாய ஆன்மாவே பிரஹ்மாஸ்மி என்பதாதி மகாவாக்கியங்களாற் போதிக்கப் பெறுகின்றதாம். இத்தகைய சமதுக்கசுகதீரபுருஷனுக்கு முன் மொழிந்த சுகதுக்கத்தைக் கொடுப்பனவாய மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் உண்மையாய்த் துன்பத்தையடைவியாவாம். ஏனெனின், அச்சயம்சோதியாய புருஷன் விகாரங்களியாவற்றையும் விளக்கவைப்பவனாதலின் அவ்விகாரங்கட் கருகனன்றாமாதலினென்க. ஆண்டருமறையு மிவ்வாறுள்ளது:—

ஸூயெஜாயயா ஸவ-ஹொகஸ்ய அக்ஷ-

ந-ஹிவஜதெஅாக்ஷ-ஹெஷபா-ஹஜெஹொஷே |

ஸகஸ்யயாவவ-ஹூதாஜாநாதா

நஹிவஜதெஹொக ஸூ-ஹெநஸாஹஜ ||

(பொ-ள்.) எவ்வண்ணம் எல்லாவுலகிற்கும் நேத்திரமாய சூரியபகவானுன் வர் நேத்திரவிஷயமாகிய தோஷத்தாற் பற்றுறாரோ, அவ்வண்ணம் ஏக அத்விதீய ரூப சர்வபூதங்களினந்தராத்மா, பாகியலோக துக்கங்களாற் பற்றுறாது. இக்காரணத்தாலத்தீரபுருஷன் தனது சொரூபபூத பிரஹ்மான்மாவின் ஒருமை ஞானத்தாற் சர்வதுக்கங்களினுபாதானகாரணரூப அஞ்ஞான நிவிருத்திவாயிலாய் அத்விதீய ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்தரூப மோக்ஷப் பிராப்தியின்பொருட்டு யோக்கியனாவன். ஒருகால் இச்சயஞ் சோதியாய ஆன்மா ஆரோபித பந்தத்திற் காசிரயமாகாமல் இயல்பாய்பந்தத்திற்காசிரயமாயினோ தன்மியின் நீக்கமின்றி இயற்கையாய

தன்மங்களின் நீக்கம் கூடாதெனக்கொள்க. தழல் வடிவத்தன்மியின் நீக்கமின்றி அதனது வெம்மைமுதலிய இயற்கையாய் தன்மங்களின் நீக்கம் உளதாகாததே போல, ஆன்மரூபத்தன்மியின் நீக்கமின்றி யதனது இயற்கையாய் பந்தரூபதன்ம நீக்கம் ஒருகாலுமுளதாகாதென்பதொருதலையேயாம். ஆன்மாவோ நித்தியமாதலின் அதற்கொருகாலும் நீக்கம் சம்பவியாதாகவே அஃதெக்காலும் முக்தமாவதே யின்றோ மென்றுணர்க. இவ்வார்த்தை

சு-ம். சூதாகது ஷாஜிநுவஸ்தாநாகாஃ சுதீஸஹி-உஹுததாஃ |
தஹிவஹாவொஹாவாதாஃ வஜாவதே-உதளஷி வஜுவெஃ ||

என வேறு நூலின்கண்ணுங் கூறப்பெற்றுள்ளது. இதன்பொருளோ :—ஆன்மாவொருகாலியல்பாயே கர்த்தருத்வ போத்துருத்வாதிரூப பந்தவானாயின் ஹைமைந்த ! நீ முத்தத்தன்மையை விழையாதொழிதி. ஏனெனின், பாவபதார்த்தமுடைத்தான இயல்பாய் தர்மமானது அப்பாவபதார்த்தரூபதர்மியின் நிவிருத்தியின்றி யொருகாலும் நிவிருத்த மாவதன்றாமன்றே ; சூரியனது ஸ்வாபாவிகதர்மமாய் உஷ்ணத்தை சூரியரூப தர்மியின் நிவிருத்தியினானன்றி நிவிருத்தமாகாதெனயாவரே யுணராதார் என்பதாம். அல்லது ஆன்மாவின்கண் இயற்கையாய் பந்தத்தை யங்கீகரிப்பினே, எவருக்கும் மோகூதப் பிராப்தி யுண்டாகாது. அன்றியுமிவ்வார்த்தை “விஜுகுஸுவிஜ-அஜதே, ஜாதாஜெவத-கெவயஜி” என்பனமுதலிய, ஞானத்தால் மோகூதத்தின் அடைவைக் கூறுநிற்கும் அநேக சுருதிகட்கும் முரணும்.

சங்கை :—ஆன்மாவின்கண் இயல்பாய் பந்தத்தை ஒருகால் யான் அங்கீகரிக்கின், இம்முற்கூறிய தோஷம் என்னைப் பற்றாநிற்கும். ஆனால், ஆன்மாவின்கண் ணுள்ள பந்தத்தை இயல்பென அங்கீகரித்திலேன் ; மற்றே, அவ்வான்மாவின் கண்ணுள்ள பந்தம் புத்தி முதலிய உபாதிகளாலாக்கப்பெற்றதாம். ஆண்டுச் சுருதியுமுளது :—“சூதேஜ்ய-யஜெநாயுகூஃ ஹோகேதஜாஹ-உஹிநிநி” பொருளினதுவாம் :—இந்திரிய மனரூப உபாதியோடுகூடிய ஆன்மாப் போக்தாவாம் ; என்று புத்திமான்களாய் புருஷர் கூறுவர். இவ்வண்ணம் ஆன்மாவின் கண் உபாதியாலாற்றப்பெற்ற பந்தத்தை யங்கீகரிக்கின், ஆன்மரூப தர்மியிருப்பினும், ஓளபாதிக பந்த நிவிருத்தியால் முக்தியின் அடைவுண்டாகியே விடுமன்றே ?

சமாதானம் :—ஹே வாதியே ! நீ இங்ஙனம் கூறியதால் இப்பொருளன்றோ துணியப்பெறுகின்றது :—எவ்வஸ்துவானது தனது தர்மத்தை அந்நிய வஸ்துவின்கண் இருக்குமாறு தோற்றுவிக்குமோ, அவ்வஸ்து உபாதியாம் ; சிவப்பு வர்ணமுடைய ஜபாகுசுமமானது தனது சிவப்பு வர்ணத்தைச் சமீபித்துள்ள ஸ்படிகமணியின்கண் இருக்குமாறு தோற்றுவிக்குமாதலின், அந்த ஜபாகுசுமத்தை யுபாதியென்பது போலவாம். அங்ஙனமே, இப்புத்தி முதலியவையும், தமது சுகதுக்கமுதலிய தர்மங்களை ஆன்மாவின்கண் இருக்குமாறு தோற்றுவிக்கும் ஆதலின், இப்புத்தி முதலியவையும் உபாதிகளாம். எத்தர்மம் உபாதியால் ஆக்கப் பெற்றதாமோ அத் தர்மம் அசத்தியமேயாம். எவ்வண்ணம் ஜபாகுசுமரூப உபாதியால் ஆக்கப்பெற்ற ஸ்படிகமணியின்கண் இராநின்ற இரக்தத்தன்மையானது அசத்தியமேயாமோ, அவ்வண்ணம் புத்திமுதலிய உபாதிகளால் ஆக்கப்பெற்ற ஆன்மாவின்கண்ணுள்ள கர்த்தருத்தன்மை போத்துருத்தன்மை முதலிய பந்தமும் அசத்தியமேயாம். இங்ஙனம் பந்தத்தின்கண் ஓளபாதிகத் தன்மையை அங்கீகரித்து அசத்தியரூபத் தன்மையை அங்கீகாரம்

செய்யும் வாதியாய நீ எமது சித்தாந்தரூப மார்க்கத்தின்கண்ணே அடைவுற்றனை ; ஆதலின், நீ எமது அதுகூலனையன்றிப் பிரதி கூலனன்றாயினை. ஆகையினால் இப்பொருள் துணியப் பெற்றதாம் :—உண்மையாய்க் கர்த்துருத்துவ போத் துருத்துவம் முதலிய சர்வ சம்சார தர்மங்களின் சம்பந்தமின்றிய ஆன்மாவின் கண்ணும் அந்தக்கரணத்தி உபாதிவசத்தால் அச்சம்சார தர்மங்களின் சம்பந்தப் பிரதிதியே ஆன்மாவிற்கண் பந்தமாம். தனது வாஸ்தவஸ்வரூப ஞானத்தால் எக்கால் தனது சொரூப அஞ்ஞான நிவிருத்தியாமோ, அஞ்ஞான காரியரூபபுத்தி யாதி உபாதிகளின் நிவிருத்தியாமோ, அவ்வுபாதிகளாற்றிய மயக்கம் யாவும் நிவி ருத்தியாமோ, அக்கால் சர்வ திருசியப் பிரபஞ்சத்தின் சம்பந்த மற்றிருத்தலின் சுத்தரூப ஸ்வப்பிரகாச பரமாத்மரூபமாய் யாண்டும், நிறைந்துள்ள ஆன்ம தேவருக்குச் சுயமாகவே கைவல்ய ரூபமோகூழ்முண்டாம். ஆகையினால், பந்த மோகூழ் இரண்டினுக்கும் பின்னபின்ன அதிகரணமின்றும் ; மற்றோ, ஒரே ஆன்மா இரண்டினுக்கு மதிகரணமாம். இதுகூறியதால், அந்தக்கரணம் ஆன்மா என நாமமாத்திரத்தின்கண்ணே விவாதமாம், அவ்விரண்டு நாமங்கட்கும் பொரு ளொன்றே யாம் ; என முன்னர் வாதிகூறியதும் கண்டிக்கப்பெற்றதென வுணர்க. ஏனெனின், பிரகாசியம் பிரகாசகமென்னும் இரண்டினுக்கும் ஒருமை சம்ப வியாது. எங்ஙனம் பிரகாசியங்களாய் கூட முதலிய பதார்த்தங்களும், பிரகாச கங்களாய் தீபமுதலிய பதார்த்தங்களும், ஒருமையைப் பெறுவனவன்றாமோ அங்ஙனம், பிரகாசியங்களாய் அந்தக்கரணத்தினும், பிரகாசகமாய் சாக்ஷியான் மர்வும் ஒருமையைப்பெறு. மற்றோ, பிரகாசியப்பொருள் பிரகாசகத்தினும், வேறே யாம். ஒருகால் ஒரே பொருட்குப் பிரகாசியத் தன்மையையும் பிரகாசகத் தன்மையையும் அங்கீகரிக்கின், ஒரே பதார்த்தத்தின்கண் பிரகாச ரூபக்கிரியை யின் கர்த்துருத்தன்மையும், கர்மத்தன்மையும் அடையும். அதேத்தியந்தம் விருத்தமாம். ஒரே வஸ்துவிற்கண் ணொருகிரியையால் நிரூபிக்கப்பட்ட கர்த் துருத்தன்மையும், கர்மத்தன்மையும் யாண்டும் கண்டிடவாராவென்றுணர்க.

சங்கை :—ஒரே வஸ்துவிற்கண் பிரகாசியத்தன்மையும் பிரகாசகத்தன்மை யும் உண்டாகாதொழியின், ஆன்மாவிற்கண் ணுந் தான் அவ்விரண்டும் எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும் ?

சமாதானம் :—சுயஞ்சோதியாய ஆன்மாவிற்கண் யாம் கேவலம் பிரகாசகத் தன்மையையே அங்கீகரிக்கின்றோம். கடாதிய பதார்த்தங்கட்கேபோல, ஆன் மாவிற்கண்ணே பிரகாசியத்தன்மையை அங்கீகரிப்பதின்றும். மேலும், ஆன் மாவிற்கண் ணுள்ள அந்தக் கரணத்தின்கண் பிரகாசகத் தன்மையும் ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூபத்தன்மையினும் பின்னமன்றும் ; மற்றோ, அந்தப் பிரகாசகத்தன்மை ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூபத் தன்மையேயாம். இத்தகைய பிரகாசகத்தன்மை ஆன்மாவினும் வேறாய் அந்தக் கரணத்தினிடத்தே சம்பவியாது.

சங்கை :—புத்தி விருத்திகளினும் வேறாய் யாதொரு ஞானமுமின்றும் ; ஆகையினால், புத்தி விருத்திகளே ஞானரூபங்களாம்.

சமாதானம் :—ஞானம் சர்வ தேசத்தினும், சர்வ காலத்தினும் தொடர்ந்து நிற்பதாம். பேதம் செய்வனவாய் தர்மங்களற்றதாம் ; ஆகையினால், அந்த ஞானம் விபுவாம், நித்தியமாம், ஏகமாம். புத்தியின் பரிணாமரூப விருத்திகளோ பரிச் சின்னங்களாம், அநித்தியங்களாம், அநேகங்களாம். விபுவாய் நித்தியமாய் ஏக ஞானத்திற்குக் கூறியவகையாய் பரிச்சின்ன அநித்திய அநேக விருத்தி ரூபத் தன்மை சம்பவியாது.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சேதன ஆன்மபுருஷன் ஒருவனே யாவன் எனினும், அப்புருஷனிடத்தே சத்தியரூப ஜடபதார்த்தங்களைக் காணுந் தன்மைவடிவ சம்சாரம் அசத்தியமன்றும்; மற்றே, அச்சம்சாரம் சத்தியமாம்; அச்சம்சாரம் சத்தியமாகவே, சீத உஷ்ணம் முதலிய சுகதுக்கங்களின் காரணங்கள் நிகழும் நிகழவே சுகதுக்கபோகமும் அவசியமுண்டாம். ஆன்றியும் சத்தியவத்துவின் நீக்கம் ஞானத்தாலுண்டாகாது; சத்தியவத்துவிற்கும் ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாமாயின், சத்திய ஆன்மாவிற்கும் ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாதல்வேண்டும். ஆகையினால் முன்னர்க்கூறிய மாத்ராஸ்பரிசங்களின் திதிக்கூ யெங்ஙனஞ் சம்பவிக் கும்? அங்ஙனமே இப்புருஷன் மோக்ஷத்தையடையும்பொருட்டு எங்ஙனந் தகுதியுடைபவனாவன்? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அருளிச்செய்வதாவது:— ஹே அர்ச்சுன! இப்பியின்சுக் கற்பிதமாய வெள்ளிக்கு இப்பிரூப அதிஷ்டான ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாவதேபோல, இவ்வெல்லா த்வைதப் பிரபஞ்சமும் ஆன்மாவின் கற்பிதமாதலின், அவ்வதிஷ்டான ஆன்மஞானத்தால் அக்கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தின் நீக்கம் உண்டாமென் றுணர்க. ஹே பகவன்! ஆன்மாவின் பிரதிதியாவதேபோல அனான்மப் பிரபஞ்சத்தின் பிரதிதியும் உண்டாமாதலின், ஆன்மாவிற்கும் அனான்மாவிற்கும் சமானப் பிரதிதியிருப்ப ஆன்மாவைப்போல அனான்மஜகத்தும் சத்தியமேனாகமாட்டாது? அங்ஙனமே அனான்மஜகத்தைப் போல ஆன்மாவும் அசத்தியமேனாகாது? என வுண்டாம் அர்ச்சுனன் சங்கைக்குத்தரம் அருளிச்செய்வான், ஸ்ரீ கண்ணபிரான் அவ்விரண்டினுள்ளும் விசேஷத் தன்மையை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். நாஸ்தொவிஹிதெ ஹாவொநாஹாவொவிஹிதெஸ்தஃ |
உஹயொரவிஹிதெஷாந ஸ்நயொஸ்க்ஷ டுபரி-ஹிஃ ||

ப-ம். 3 ந 1 சுஸ்தஃ 4 விஹிதெ 2 ஹாவஃ 7 ந 6 சுஹாவஃ 8 விஹிதெ 5 ஸ்தஃ 10
உஹயொஃ 11 சுவி 14 டுஷஃ 12 சுஃ 9 து, சுநயொஃ 13 தக்ஷடுபரி-ஹிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அசத்வஸ்துவிற்குச் சத்தை சம்பவியாது, அங்ஙனமே சத்வஸ்துவிற்கு அபாவம் சம்பவியாது; இச்சத்த சத்து என்னும் இரண்டு வஸ்துக்களின் மரியாதையையும் தத்துவ தரிசிகள் கண்டு கொண்டிருக்கின்றனர்.

(16)

(வி-ம்.) காலபரிச்சேதம், தேசபரிச்சேதம், வஸ்து பரிச்சேதம் என்னும் முன்றுவித பரிச்சேதங்களையும் உடைய பதார்த்தம் அசத்தென்னப்படும். அத்தகையன கடாதியசத்பதார்த்தங்களாம். அவற்றுள், முன்னின்மை பின்னின்மையின் எதிர்மறைத் தன்மையைக் கால பரிச்சேதமென்பர்; கடத்தின் உற்பத்தியின் முன்னர் கடத்திற்கு மண்ணின்கண் முன்னின்மையுளது; அம்முன்னின்மையின் எதிர் மறைத்தன்மை அக்கடத்தின்கண்ணேயுளது. அக்கடத்தின் அழிவின்பின் அதன் பின்னின்மை அக்கடத்தின் கபாலங்களிலுளது, அப்பின்னின்மையின் எதிர் மறைத்தன்மை அக்கடத்தின்கண்ணேயுளது. ஆகையால் அக்கடம் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதாம். கடமழிந்ததன் பின்னர் இராவின் ஒடுகள் யாவையோ அவையே கபால நாமத்தையியையும். முற்றுமின்மையின் எதிர்மறைத் தன்மையைத் தேசபரிச்சேதமென்பர், எவ்விடத்திற்கு கடமுளதோ அவ்விடத்தை யொழித்து, மற்றெல்லாவிடத்தும் அக்கடத்தின் அத்தியந்தா பாவமிருக்கும், அவ்வத்தியந்தா பாவத்தின் பிரதி யோகித்தன்மை (எதிர் மறைத்தன்மை) அக்கடத்தின்கண்ணே யிருக்கும். ஆகையினால் அக்கடம் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதாம். ஆண்டு வேதாந்த சித்தாந்

தத்தின்கண் எப்பதார்த்தம் காலத்தால் ஆக்கிய பரிச்சேத முடையதாமோ, அப் பதார்த்தம் நியமமாய்த் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதுமாம்; ஆகையினால், காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலினாலேயே தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலுமாம், அத்தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை வேறாய்க் கவர்தல் சம்பவியாது. ஆயினும் நையாயிகர் பிருதுவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் நான்கின் பரமானுக்களையும், மனத்தையும், மூர்த்த திரவியமெனவும், நித்தியமெனவும் அங்கீகரித்துளார். ஆகையினால், அந்நையாயிகர் அந்தப் பரமானுக்களிடத்தும், மனத்தின்கண்ணும் கேவலம் தேசகாலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையே அங்கீகாரம் செய்துளார், காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை யங்கீகரித்திலர். ஆகையால் ஈண்டுக் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தினும் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் வேறாய்க் கவரப்பட்டுளது. சஜாதீய, விஜாதீய, சுவகதபேத மென்னும் மூன்றையும் வஸ்து பரிச்சேத மென்பர். ஒரு தருவிற்கு மற்றொரு தருவினின்றும் உண்டாம் பேதத்தைச் சஜாதீய பேத மென்பர். அத்தருவிற்குக் கற்களினின்றும் உண்டாம் பேதத்தை விஜாதீய பேதமென்பர். அத்தருவிற்குத் தனது இலை, மலர், பலம் முதலியவற்றினின்றும் உண்டாம் பேதத்தைச் சுவகத பேதமென்பர். அல்லது, (1) ஜீவேஸ்வரர்களின் பேதம். (2) ஜீவஜகத்தின் பேதம். (3) ஜீவர்களின் பரஸ்பரபேதம். (4) ஈஸ்வர ஜகத்தின் பேதம். (5) ஜகத்தின் பரஸ்பரபேதம். இவ்வைந்து வகையாய் பேதத்தின் பெயர் வஸ்து பரிச்சேதமாம். வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் எப்பொருள் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதும், தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதுமாமோ, அப்பொருள் நியமமாய் வஸ்து பரிச்சேத முடையதுமாம். ஆகையினால் காலத்தாலாக்கிய தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதங்களைக் கவர்தலினே வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலுமாம், அவ்வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை வேறாய்க் கவர்தல் உசிதமன்றோ மாயினும், நையாயிகர் மதத்தில் ஆகாசம், காலம், திசை யென்னும் மூன்றும் நித்தியங்களாம் அங்ஙனமே விபுக்களாம். ஆகையினால் அவ்வாகாசாதிகளின்கண் அந்நையாயிகர் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையும் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையும் உடன்படுகின்றோரில்லை; ஆனால் அவ்வாகாசாதிகளிடத்தே அந்நையாயிகர் வஸ்து பரிச்சேதமோ அங்கீகரித்துளார். ஆதலின் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் என்னும் இரண்டினும் வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதம் வேறாய்க் கவரலாயது. இன்னணம் முப்பரிச் சேதங்களுக்கும் உடையனவாதலின், அசத்துருவ சீதோஷ்ணதிகளை யுடைய சர்வப் பிரபஞ்சங்கட்கும் சத்தைவடிவ பாவம் சம்பவியாது. ஈண்டுச் சத்தைச் சத்தத்தால் முப் பரிச்சேத மற்ற தன்மையதாய் பாரமார்த்திகத் தன்மையதைக் கவர்க. கடத்தன்மையும், கடத்தன்மையின்மையும் ஆய் இரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோத முடையனவாதலின் ஒரு நிலைக்களத்தின்கண் ஒருகாலுமிரா. அங்ஙனமே பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ சத்துவமும், அபரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ சத்துவமும் ஆய் இரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாதலின் ஒரு நிலைக்களத்தின்கண் ஒருகாலுமிரா. கருத்தினுவாம்:—அனுன்மவடிவ எத்துணைத் திருசியப் பிரபஞ்ச முளவோ அவை யாண்டுந் தொடர்ந்து நிற்பவன்றும். ஆகையால், ஒருகாலத்தே ஒரு தேயத்தே ஒரு வத்துவின்கண் அத்திருசியப் பிரபஞ்சத்திற்கு நிஷேதியாமை யுண்டாகாது; மற்றோ, அதற்கு எல்லாத் தேசகால வத்துவின்கண்ணும் நிஷேதமேயாம். கடத்திற்குத் தனது உற்பத்தியின் முன்னரும், நாசத்தின் பின்னரும், தனது நிலைக்களத்தை யொழித்துப் பிற வெல்லா விடங்களிலும், படமுதலிய வஸ்துக்களிடத்தும், கடமின்றென்னும் நிஷேதமேயாம். சத்துவஸ்துவோ யாண்டுந் தொடர்ந்து நிற்பதாம்; ஆகையினால்

சத்வஸ்துவிற்கு எக்காலத்திலும், எத்தேயத்திலும், எவ்வஸ்துவிலும் ஒருகாலும் நிஷேத முண்டாவதில்லை. ஆகையால், ஒரே இரஜ்ஜுவின் கண் தோற்ற நின்ற சர்ப்பம், தண்டம், ஜலதாண, மாலை முதலியவற்றில் அந்த இரஜ்ஜுவானது இது சர்ப்பம், இது தண்டம், என இது வென்னும் வடிவத்தால் தொடர்ந்து பிரதிபலிக்கும். ஆகையினால் அந்த இரஜ்ஜுவானது அக்கற்பித சர்ப்பதண்டாதிகளிடத்தே தொடர்ந்திருப்பதாம், அச்சர்ப்பத் தோற்றத்தில் தண்டத் தோற்ற முண்டாவதில்லை. அத்தண்டத் தோற்றத்தில் சர்ப்பத்தோற்ற முண்டாவதில்லை. ஆகையால், அக்கற்பித சர்ப்பதண்டாதிகள் பரஸ்பரம் வியபிசாரியாயிருத்தலின் தொடர்ந்திருப்பனவன்றும். அதனாலே அத்தொடர்ந்திராச் சர்ப்பதண்டாதிகள் அத்தொடர்ந்திருக்கும் இரஜ்ஜுவின் கண்ணே கற்பிதமாம். அங்ஙனமே கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என எல்லாவஸ்துக்களிலும் சத்வஸ்துவோ தொடர்ந்திலங்கும்; அதனால் அச்சத்வஸ்து யாண்டுத் தொடர்ந்திருப்பதாம். கடம் படமன்று, படங்கடமன்று எனக் கடபடாதி பதார்த்தங்கள் பரஸ்பரம் வியபிசாரி யாதலின் தொடர்ந்திருப்பன வன்றும். ஆகையால், இத்தொடர்ந்திராக் கடபடாதிப் பிரபஞ்சம் தொடர்ந்திருக்கும் சத்வஸ்துவின் கண்ணே கற்பிதமாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! தொடர்ந்திருக்குந் தன்மைபற்ற வியபிசாரி வஸ்துவைக் கற்பிதமென உடன்படிச் சத்வஸ்துவும் கற்பிதமாம். என்னை? அச்சத்வஸ்துவும், முயற்கோடு, மலடிமைந்தன் முதலிய துச்சபதார்த்தங்களினின்றும் நீங்கி யிருத்தலின் பிறழ்ச்சியுடையதே யாமன்றோ? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மருளிச் செய்கின்றார் :—

சமாதானம் :—நாலாவொவிடிவெலுத்தி உதி. ஹே அர்ச்சுன ! சத்தாய நிலைக்களத்தின்கண் இருப்பதாய பேதத்தின் பிரதியோகித் தன்மையின் பெயரே வஸ்து பரிச்சேதமாம். கடருப சத்வஸ்துவின் கண் இராரின்ற படத்தின் பேத எதிர்மறைத்தன்மை படத்தின்கண் ணுளது. இதுவே அப்படத்தின்கண்ணே வஸ்து பரிச்சேதமாம். முயற்கோடு மலடிமைந்தன் முதலான அசுத்தபதார்த்தங்களில் சத்ருபத்தன்மையின்றும்; ஆகையால், அம்முயற்கோடு முதலிய அசுத்தபதார்த்தங்களினின்றும் சத்வஸ்துவின் பேதத்தை அங்கேகரித்திருப்பினும், அச்சத்வஸ்துவின் கண் வஸ்து பரிச்சேதத்தின் அடைவுண்டாகமாட்டாது. அன்றியும், ஸ்வப்பிரகாச நித்திய விபுருப ஒரே சத்வஸ்து யாண்டும் வியாபகமாம்; ஆகையால், அச்சத்வஸ்துவின் கண் எச்சத்வியத்தியின் பேதமும் சம்பவியாது. ஏனெனின், கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பவை முதலிய பிரதிபலிப்புகள் யாவருக்கு முண்டாகின்றன; ஆதலின் சத்வஸ்துவின் கண்ணே கடாதி பதார்த்தங்களில் இராரின்ற பேதப்பிரதியோகித்தன்மை சம்பவியாது. இத்தகைய தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்ற சத்வஸ்துவிற்குத் தேசகால வஸ்து வாக்கிய தேச சின்னத்தன்மை வடிவ அபாவம் சம்பவியாது. ஏனெனின், எங்ஙனம் கடத்தன்மை, கடத்தன்மையினின்மை யென்னும் இவ்விரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாயிருத்தலின், ஓரதிகரணத்தின்கண் இராவோ; அங்ஙனம் பரஸ்பரம் னத்தன்மை, அபரிச்சின்னத்தன்மை என்னும் இவ்விரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாதலின் ஓரதிகரணத்தின்கண் இரா.

எதன்கண் தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதத்தின் நிஷேதம் செய்யப்படுமோ, அத்தகைய ஒரு சத்வஸ்துவேயின்றும். மற்றோ, சத்தை யென்பது ஒரு பரஜாதியாம், அச்சத்தா ஜாதி திரவியம், குணம், கர்மம் என்னும் மூன்று பதார்த்தங்களிலோ, சமவாய சம்பந்தத்தாலிருக்கும், அத்திரவியாதிகளில் இரா

நின்ற சாமானியம், விசேஷம், சமவாயம் என்னும் மூன்று பதார்த்தங்களில் அச்சத்தா ஜாதி சமநிலைக்களத்திலிருத்தற்றன்மைச் சம்பந்தத்தாலிருக்கும். இக்காரணத்தாலே அந்தத் திரவியாதி ஆறு பதார்த்தங்களில் திரவியம் இருக்கின்றது, குணமிருக்கின்றது என்பனவாதி இருப்பு வியவகாரமுண்டாம். ஆகையால், உற்பத்தியின்முன்னர் நிகழாநின்ற முன்னின்மையின் எதிர்மறையாதலின், அசத்துருவமாங் கடாதிகட்கே குலாலதண்டசக்கிராதி காரணங்களின் வியாபாரத்தால் சத்வமுண்டாம்; அச்சத்துருவ கடாதிகட்கே மண்முதலிய காரணங்களின்நாசத்தால் அபாவமுண்டாம். ஆகையினால், அசத்பதார்த்தத்திற்குப் *பாவமின்றும்; சத்வஸ்துவிற்கு அபாவமின்றும், எனத் தாங்கள் திருவாய்மலர்ந்தருளிய வசனம் சம்பவியாதென்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ‘உலயொரவீதி’ ஹே அர்ச்சுன! சத்வஸ்துவின் அசத்வஸ்துவின் அந்தத்தை, அஃதாவது:—யாது சத்வஸ்துவாமோ, அது சர்வகாலத்திலும் சத்வஸ்துவேயாம், ஒருகாலும் அசத்தாகாது; யாது அசத்வஸ்துவாமோ, அஃதெப்போதும் அசத்தேயாம், ஒருகாலும் சத்தாகாது. இவ்வகையாய நியமரூப மரியாதையாகிய அந்தத்தை, வஸ்துவின் உண்மையுருவுணர்ந்த பிரஹ்ம வேத்தாக்களே விசாரவாயிலாய்ச் சுருதி ஸ்மிருதி யுத்திகளால் துணியின்றார். குதார்க்கிகராகிய நையாயிகரோ, அம்மரியாதையாகிய அந்தத்தைத் துணியாரென்க. ஈண்டுச்சுருதி ஸ்மிருதிப் பிரமாணங்களினின்றும் விருத்தமாய தர்க்கம் குதார்க்கமெனப்படும். அக்குதார்க்கங்களைக் கூறும் வாதியர் குதார்க்கிகர் எனப்படுவர். அத்தகைய குதார்க்கிக புருஷரிடத்தே முற்புகன்ற விபரீத மயல் சம்பவிக்கும். ஈண்டுச் சுலோகத்தின்கண்ணுள்ள ‘ஃதஸூ’ என்னும் வசனத்தின்கண் இராநின்ற ‘த’ என்னும் சப்தத்திற்கு நிச்சயரூபத் தேற்றம் பொருளாம். அந்த ‘த’ என்னும் சப்தத்தை “ஃதஸூ” என்னும் சப்தத்தோடு கொண்டுக்கூட்டின், இப்பொருளுண்டாம்:—சத்தாய வஸ்துச் சத்தாய வஸ்துவேயாம். அசத்தாய வஸ்து அசத்தாய வஸ்துவேயாம். இவ்வண்ணம் சத்து அசத்துக்களின் நியமத்தையே தத்துவதரிசிகளாய புருஷர்கள் கண்டுளார்; அந்தச்சத்து அசத்து வஸ்துக்களின் அநியமத்தைக் கண்டிலர். அந்த “த” என்னும் சப்தத்தை “தஸூபரி-ஃதஸூ” என்னும் பதத்தோடு அன்வயம் செய்யின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—தத்துவதரிசிகளே அந்தச்சத்து அசத்துக்களின் நியமத்தைக் கண்டுளார். அதத் துவதரிசிகள் அந்நியமத்தைக் கண்டிலர்.

சு-ம். “ஸுஷெவஸுஷெஜேஜேஜே சூவீஷெகஸேவாஜீவதீயஜே.”

“வெனதஜாதஜேஜேஜே ஸுஷ-ஃததஜேஜேஜே சூதாதஜேஜேஜேஜேஜேஜேஜே.”

(பொ-ள்.) ஹே பிரியதரிசனனே! காணப்பட்ட இப்பிரபஞ்சமானது தனது உற்பத்தியின் முன்னர் சத்வஸ்துரூபமாயே இருந்தது, அச்சத்வஸ்து ஏக அத்விதீயரூபமாகவேயிருந்தது. இவ்வண்ணம், சாந்தோக்கிய உபநிஷத்தின் ஆறாவதத்தியாய முதலிற்கூறி, அதன்முடிவிலும் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—இவ்வெல்லாவாகும் ஆத்மஸ்வரூபமேயாம், அவ்வான்மாவே சத்தியரூபமாம். ஹே சுவேதகேதுவே! அச்சத்வஸ்துவாகிய ஆன்மாவே நீயாயிருக்கின்றாய். இச்சுருதியானது சஜாதீய விஜாதீய சுவகதபேதமற்ற ஏக அத்விதீய வஸ்துவையே கூறுகின்றது.

“வாஜாஸுஷணம் விகாரொநாஸ்யெயம் ஜுதிக்கெதேஜேவஸுஜே.”

(பொ-ள்.) கடசராவாதி விகாரங்கள் கேவலம் வாக்குமாத்திரமாதலின் மித்தையாம். அக்கடசராவாதி விகாரங்களின் காரணரூப மண்ணே சத்தியமாம்.

* பாவம்=இருப்பு.

இச்சுருதியானது, பரஸ்பரம் வியபிசாரி ரூப கடசராவாதி விகாரங்களிடத்தே மித்தியாத்தன்மையையே புகல்கின்றது. அங்ஙனமே,

சுனெதவளஜே ஸுஂமெநாவொஉருஉநிஹ் ஸுஹ்
வளஜேஸுஂமெந தெஜொஉருஉநிஹ் தெஜவாஸள
ஜேஸுஂமெந ஸநுஉரு உநிஹ்ஸநுஉருஃ வளஜேஜாஃ
வவஃ ஸுஜாஃ ஸஜாயதநாஃ ஸததிஷா.” பொருளிதுவாம்.

(பொ-ள்.) ஹே பிரியதரிசன சுவேதகேதுவே! இப்பிருதிவி ரூபகாரியங் கொண்டு நீ ஜலரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. அங்ஙனமே ஜலரூபகாரியங் கொண்டு நீ தேயுரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. அங்ஙனமே தேயுரூபகாரியங் கொண்டு நீ சத்வஸ்து ரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. ஹே சுவேதகேதுவே! இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளும், அந்தச் சத்வஸ்துவின்னுமே உண்டாயினர். அங்ஙனமே, அந்தச் சத்வஸ்துவின்கண்ணே யிருப்பார். அங்ஙனமே அச் சத்வஸ்துவின்கண்ணே இலயத்தை யடைவர். இச்சுருதியானது, அச்சத்வஸ்துவின்கண்ணே பிருதிவியாதி சர்வவிகாரங்களின் கற்பித்தன்மையைக் கூறியது. “வடெவவளஜேஜேஹ் ஸுஹ்” என்பவாதி சர்வ சுருதிகளின் பொருளை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் பன்னிரண்டாவதத்தியாயத்தின் கண்ணே யாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறியிருக்கின்றோம். அல்லது, பொருளிருக்கின்றது, பண்பிருக்கின்றது, என்பனவாதித் தோற்றத்திற்கு விஷயமாயசத்தை பரஜாதிருபமாம் என நையாயிகர் கூறுவர்; அவர் கூற்று முற்றினும் முரணும். ஏனெனின், இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் சத்தையை விஷயம் செய்யும் தோற்றம் பொருள் முதலிய எல்லாப் பதார்த்த மாத்திரங்களிடத்தும் சமானமாயிருக்கும். கேவலம், பொருள், பண்பு, வினை என்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே மாத்திரம் அத்தோற்ற முண்டாவதின்றும். ஆகையால், இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் தோற்றத்தால், பொருள், பண்பு, வினை மாத்திரத்தில் இராநின்ற சத்தாஜாதியின் கற்பனையுண்டாகாது. ஒருவடிவத்தோற்றம் ஒருவடிவ விஷயத்தானே துணியப் பெறும். அவ்வொருவடிவத் தோற்றத்தின்கண் சம்பந்தத்தின் வேற்றுமையையும், வடிவத்தின் வேற்றுமையையும் கற்பனைசெய்தல் தகுதியின்றும். அனேக கடங்களிடத்தே இதுகுடம், இதுகுடம் என்னும் ஒருவடிவத்தோற்றம் குடத்தன்மைவடிவ ஒருவடிவ விஷயத்தானே துணிதல்கூடும். ஆகையால் கடவடிவங்களிடத்தே கடத்தன்மைத் தன்மத்தின் சம்பந்த வேற்றுமையைக் கற்பித்தல் தகுதியற்றதாம். அதுபோல, இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் ஒருவடிவத்தோற்றம், பொருள், பண்பு, வினை யென்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே சமவாய சம்பந்த விசிஷ்ட சத்தையை விஷயம்செய்யும். பொதுமை, சிறப்பு, சமவாயம், என்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே ஒரு நிலைக்களத்திருக்குந் தன்மைச் சம்பந்தவிசிஷ்ட சத்தையை விஷயஞ்செய்யும். என இங்ஙனம் சம்பந்தத்தின் பேதகற்பனை செய்தல் தகுதியின்றும்; விஷயத்தின் ஒரு வடிவத்தன்மையின்றும், ஒருகால் தோற்றத்தின் ஒரு வடிவத்தன்மையைய அங்கீகரிக்கின், உமது மதத்தே எச்சாதியின் சித்தியும் உண்டாகாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணிபடமிருக்கின்றது என்பதாதி இருப்பு வியவகாரத்தின் சாதகமன்றும். மற்றே, அறியப்பட்ட அறியப்படாத அவஸ்தைகளை யொளிர்விப்பதும், தானே யொளிர்வதுமாய ஒரே சத்வஸ்துவானது தனது தாதாத்மிய அத்தியாசத்தால் எல்லாப் பதார்த்தங்களிலும் இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் சத்வியவகாரத்தின்

சாதகமாம். அல்லது, இருக்கின்றது கடம், இருக்கின்றது படம் என்பதாதித் தோற்றம்; கடபடாதி வடிவங்களிடத்தே சத்தைவடிவத்தின் அபேதமாத்தி ரத்தை விஷயஞ்செய்யும். அக்கடபடாதி வடிவங்களிடத்தே சத்தா ஜாதியின் சமவாயித்தன்மையை அத்தோற்றம் விஷயஞ்செய்யாது. ஏனெனின், அபே தத்தை விஷயஞ்செய்யும் தோற்றத்திற்குப் பேதம்பொருந்திய சமவாய சம்பந்தத் தால் நிர்வாக முண்டாகமாட்டாது. இங்ஙனம், பொருளிருக்கின்றது, பண்பிருக் கின்றது என்பதாதித் தோற்றத்தால் அவ்வொரு சத்வஸ்துவிற்குப் பொருண் முதலிய எல்லாப் பதார்த்தங்களோடும் அபேதம் துணியப்பெறவே, அவ்வொரு சத்வஸ்துவோடு அபின்னமாதவின், அப்பொருள் பண்பு முதலிய பதார்த்தங்கட் குப் பரஸ்பரமும், பேதம் துணியப்பெறமாட்டாது. அப்பொருள் முதலியவற் றின்பேதம் துணியப்பெறாதாகவே, அப்பொருள் பண்புமுதலிய தருமிகளிடத்தே சத்தாஜாதி ரூபதர்மமும் கற்பிக்க முடியாததாம். ஆகையால், சத்வஸ்து ரூப தருமியின்கண் பொருள் பண்பு முதலிய பதார்த்தங்கட்கு அபேதம் அங்கீகரித் தலே தகுதியாம்; அந்த ஜடசேதனங்களின் அபேதம் உண்மையாயோ சம்ப வியாது. மற்றோ, அத்தியாசத்தால் உண்டாம் அபேதமே சம்பவிக்கும். அல்லது, நையாயிகர் விபுரூபக்கால பதார்த்தத்திற்குச் சர்வ பதார்த்தங்களோடு சம்பந் தம் அங்கீகரித்துளார்; அக்கால சம்பந்தத்தைக் கவர்ந்தே கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பதாதி சர்வ வியவகாரமும் சம்பவிக்கும். அக்கால சம்பந் தத்தினும் வேறாய்ச் சத்தா ஜாதிரூப பதார்த்தத்தை யுடன்படுவதில் யாதொரு பிரமாணமுமின்றும்; ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—ஒரு தேசத் தில், ஒருகாலத்தில் கடமல்லாதனவாய் படம் முதலிய பதார்த்தங்கட்கு, மற்றி டத்தே, மற்ற காலத்தே கடரூபத்தன்மை யுண்டாகாது. ஓரிடத்தே ஒரு கால த்தே கடரூபமாய் இராரின்ற கடத்திற்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே, அகட ரூபத்தன்மையை சாக்ஷாத் இந்திரராலும் துணியப்பெறுத்த முடியாதாம். அங் னனமே ஓரிடத்தே, ஒருகாலத்தே அசத்துரூபமாய் இராரின்ற பதார்த்தத்திற்கு மற்றிடத்தே, மற்றகாலத்தே உண்மை துணியப்பெறமாட்டாது. அங்ஙனமே, ஓரிடத்தே, ஒரு காலத்தே சத்துரூபமாய் இராரின்ற பதார்த்தத்திற்கு, மற்றி டத்தே, மற்ற காலத்தே அசத்துத்தன்மை துணியப்பெறமுடியாது. ஆகையால், சத்து, அசத்து என்னுமிரண்டிற்கும் மாறாதவடிவமே உடன்படல் தகுதியாம். ஆகையால், ஒரே சத்வஸ்து மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அசத்தை நீக்கி மோக்ஷ ரூப அமிர்த்தத்தை அடைவிக்க யோக்கியமாம். அங்ஙனமே சத்வஸ்து மாத்திரத் தின் திருஷ்டியால் முற்புகன்ற திதிக்கூடியும் சம்பவிக்கும். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முற்கூறியருளிய தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதமற்ற சத் வஸ்துவானது ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் பின்னமா? அபின்னமா? அவற்றுள், முதலாவது பக்ஷம் சம்பவியாது. ஏனெனின், அந்தச் சத்வஸ்துவை ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் பின்னமென உடன்படின், அது பேதரூப வஸ்துபரிச்சேத முடையதாம். அத்தோஷத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அவ்வஸ்துவை ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் அபின்னமா யொப்பும் இரண்டாவது பக்ஷத்தை உடன் பட வேண்டிவரும், வரவே இது சர்ப்பம் என்னும் தோற்றத்தால் ரஜ்ஜு வின்கண் உண்டாம் சர்ப்பத்தின் அபேதம் உண்மையாயினும்; மற்றோ, அது அத்தியாசத்தால் உண்டாயதாம். அங்ஙனமே சத்வஸ்துவின்கண் ஞான ரூப விளக்கத்திற்கு அத்தியாசத்தால் பெறும் அபேதத்தை அங்கீகரிக்கின், அந்த ஞானவிளக்கத்தினின்றும் உண்மையாய் பின்னமாய் அச்சத்வஸ்து, கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல ஜடமாம். ஆகையால், அச்சுடத்தன்மைத் தோஷத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அச்சத்வஸ்துவின்கண் ஞானரூப விளக்கத்திற்கு வாஸ்தவ

அபேதத்தை அங்கீகரிக்கவேண்டிவரும். அங்கீகரிப்பின் அச்சத்வஸ்துவின் கண் மீண்டும் தேச கால வஸ்து பரிச்சேதப் பிராப்தி உண்டாம். ஏனெனின், என்னிடத்தே முன்னிருந்த கடனானமழிந்து, இப்போது படனானமுண்டாயிருக்கிறது என்னுந் தோற்றம் எல்லாருக்கும் உண்டாம். அத்தோற்றத்தால் ஞானரூப விளக்கத்திற்குத் தோற்றமும் அழிவும் துணியப்பெறும். யான் கடத்தை யுணர்கின்றேன் என்னுந் தோற்றமும் யாவருக்கும் உண்டாகின்றது; இத்தோற்றத்தால் யான் என்னும் சப்தார்த்தத்தின்கண் அந்த ஞானரூப விளக்கத்திற்கு ஆசிரயத்தன்மை சித்தமாம். கடத்தின்கண் அந்த ஞானரூப விளக்கத்திற்கு விஷயத்தன்மை சித்தமாம். ஆகையால், அந்த ஞானரூப விளக்கம் தேச கால வஸ்து பரிச்சேதமுடையதாயே துணியப்பெறும். அத்தகைய பரிச்சின்ன ஞானரூப விளக்கத்தோடு அச்சத்வஸ்துவிற்கு உண்மையாய் அபேதமாமேல், அச்சத்வஸ்துவின் கண்ணும் அத்தேச காலவஸ்து பரிச்சேத அடைவு உண்டாம். ஆகையால், அச்சத்வஸ்து, தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்றதெனத் தாங்கள் கூறியருளியது பொருந்தாது. என்று அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். சுவிநாஸரிது தலிலியெந ஸவ-உலி-உததம் ।
விநாஸவஜ் யஸ்யஸ்யஸ்ய நகஸரிதத-ஊ-உஹ-உதி ॥

ப-ம். 6 சுவிநாஸரி 7 து 5 தக 8 விஜி 1 யெந 3 ஸவ-ஊ 2 உ-ஊ 4 ததம் 11
விநாஸம் 10 க்ஷயஸ்யஸ்ய 9 ஸஸ்ய 14, 12 கஸரிக் 13 கத-ஊம் 15 சுஹ-உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எந்தச் சத்துருவ விளக்கம் இவ்வெல்லாத் திருசியப் பிரபஞ்சத்தையும் விபாபித்து நிற்குமோ, அச்சத்துருவ விளக்கத்தைப் பரிச்சேதரூப விநாசமற்றதென்றே நீ அறிதி. ஆதலின், இந்த அபரிச்சின்ன சத்துருவ விளக்கத்திற்குப் பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விநாசத்தை எவரும் செய்ய வல்லரல்லர்.

(17)

(வி-ம்.) தேசத்தாலாம் பரிச்சேதம், காலத்தாலாம் பரிச்சேதம், வஸ்துவாலாம் பரிச்சேதம் என்னும் இம்முன்றிற்கும் விநாசமெனப் பெயராம். அந்த விநாசத்தை உடையது யாதோ அது விநாசியெனப்படும். அத்தகையது பரிச்சின்ன பதார்த்தமாம். அதனின் வேறாயது அவிநாசியெனப்படும். படவே மூவகையாய பரிச்சேதமற்ற வஸ்து அவிநாசியாயதென் றறிந்துகொள்க. ஹே அர்ச்சன ! அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தை நீ இவ்வகையாய அவிநாசியென கொள்ளுதி. அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கமானது எங்ஙனமிருக்கின்றதென்னின், அந்த ஏக அத்விதீய நித்திய விபுரூப விளக்கமானது, சுயமாக இருப்பு விளக்கங்க ளற்ற இவ்வெல்லாத் திருசியப்பிரபஞ்சத்தையும் விபாபித்திருக்கின்றது. ரஜஜ்ஜ-ஜலதாரை முதலியவற்றை விபாபித்து நிற்பதேபோல, சத்வஸ்துரூப விளக்கமும் தனது இருப்புவிளக்கங்களின் அத்தியாசத்தால் இவ்வெல்லாத் திருசியப்பிரபஞ்சத் தையும் விபாபித்து நிற்கும்; அத்தகைய சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தை நீ பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விநாசமற்றதாயே அறிதி. ஏனெனின், பரிச்சேதரூப பரிச்சின்மற்றதும், எப்போதும் அபரோக்ஷரூபமாயதும், யாண்டும் நிறைந்ததும், சத்துருவ விளக்கமாம். அச்சத்வஸ்துரூப விளக்கத்திற்குப் பரிச்சின்னத் தன்மை வடிவ விநாசத்தின் ஆசிரயத்தையேனும், விஷயத்தையேனும், இந்திரியார்த்தங்களின் சம்பந்தரூப ஏதுவையேனும் செய்ய எவர்க்கும் சமர்த்தின்கூடும். என்னை? கற்பித வஸ்துவானது, அகற்பித வஸ்துவின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யமாட்டா

தன்றோ? இரஜ்ஜுவின் கண்ணே கற்பிதமாய் சர்ப்பதண்டாதிகள், அகற்பித ரஜ்ஜுவின் பரிச்சேதத்தை எங்ஙனம் செய்யமுடியாவோ? அங்ஙனம் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண்ணே கற்பிதமாய் விஷய இந்திரியாதிகள், அக்கற்பிதமற்ற விளக்கத்தின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யமுடியா. வாதியானவன் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண்ணே பரிச்சின்னத்தன்மையின் ஆரோபத்தை அங்கீகரிக்கின், உபாதியாலுற்ற அந்தப் பரிச்சின்னத்தன்மை நமக்கும் அங்கீகாரமாம். ஆனால், அந்த விளக்கத்தின்பால் உண்மையாய்ப் பரிச்சின்னத்தன்மையின்றும். அல்லது, யான் கடத்தை உணர்கின்றேன் என்னும் ஞானத்தின்கண் அகங்காரமோ ஆசிரயரூபமாய்த் தோற்றும். கடமோ விஷயரூபமாய்த் தோற்றும். உற்பத்தி நாசமுடைய அந்தக்கரண விருத்தியோ, யாண்டும் வியாபகமாயிராநின்ற சத்துருவ விளக்கத்தின் அபிவிபஞ்சகத்தன்மை ரூபமாய்த் தோற்றும். அந்த அபிவிபஞ்சக விருத்திரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசங்களாலேயே அந்த விருத்தி உபஹித சத்துருவ விளக்கத்தின்கண் உற்பத்தி நாசத்தோற்றம் உண்டாம்; உண்மையாய் அச்சத்துருவ விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசங்களில்லை. அல்லது, ஆன்ம மனங்களின் சையோகம் ஞானத்தின் காரணமாமென நையாயிகளும் அங்கீகரித்துளார். அச்சையோகரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசத்தாலே அச்சையோக உபஹித சத்துருவ விளக்கத்தின்கண் உற்பத்தி நாசங்கள் தோற்றும். உண்மையாய் அவ்விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசங்களின்றும். மீமாம்சகரது மதத்தின்கண் இயல்பானே உற்பத்தி நாசமற்ற வர்ணவடிவ சப்தத்தில் தொனிரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாவதேபோலும், நையாயிகரது மதத்தின்கண் உண்மையாய் உற்பத்தி நாசமற்ற ஆகாசத்தின்பால் கடரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாவதேபோலும், வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் ணும் உண்மையாய் உற்பத்தி நாசமற்ற ஞானரூப விளக்கத்தின்பால் அந்தக்கரண விருத்திரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாம். அல்லது, ஆன்ம மன சையோகரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசம் அவ்விளக்கத்தின்கண் ஆரோபமாம், உண்மையாய் அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசம் உண்டாகாது. அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண் இவ்வகங்காரம் கற்பிதமாம். ஆதலின், அக்கற்பித அகங்காரத்தின் மாட்டு, அவ்விளக்கத்தின் ஆசிரயத் தன்மை சம்பவியாதாம். ஆயினும், அவ்வகங்காரத்தின் விருத்தியோடு அவ்விளக்கத்திற்குத் தாதாத்மிய அத்தியாசம் இருத்தலின், அவ்விருத்தியின் ஆசிரயரூப அகங்காரத்தின் ஆசிரிதமாய் அவ்விளக்கம் புலப்படும். உண்மையாய் அவ்வகங்காரம் அவ்விளக்கத்தின் ஆசிரயமன்றும். ஏனெனின், துயில் அவஸ்தையின்கண் அவ்வகங்காரம் இன்றேனும், அவ்வகங்காரத்தின் சூக்ஷ்ம வாசனையோடு கூடிய அஞ்ஞானத்தை ஒளிர்விப்பதாய் சைதன்யம் தானே விளங்கும். ஒருகால் துயில் அவஸ்தையின்கண் அச்சைதன்யம் தானே விளங்காதாயின், இது பரியந்தம் யான் சிறிது மாத்திரையும் அறிந்திலேன் என்பதாய் அஞ்ஞான விஷய ஸ்மரணம் துயிலினின்றும் எழுந்த புருஷனுக்கு உண்டாகின்றதன்றோ? அஃதுண்டாகலாகாது; இவ்வகையாய் ஸ்மரணமே யாவருக்கும் உண்டாகின்றதாதலின், இஃதறிந்து கொள்ளலாமன்றோ:—துயில் அவஸ்தையின்கண் அஞ்ஞானத்தை ஒளிர்விப்பதாய் சைதன்யம் சுயமாகவே விளக்கரூபமாம். அவ்விளக்கரூப அனுபவத்தாலே நன்வின்கண் அவ்வஞ்ஞான விஷயக ஸ்மரணமுண்டாம்; அல்லது, கேவலம் நனவின் ஸ்மரணம் பொருந்தாமையாலே துயிலில் சைதன்யரூப விளக்கத்தின் துணிவு உண்டாவதின்றும். மற்றோ, சாக்ஷாத் சுருதிப் பிரமாணத்தாலே அந்த ஞானரூப விளக்கத்தின் துணிவுண்டாம். ஆண்டுச்சுருதி:—

ஆ-சு. “யஜெதநவஸூதிவஸூநு வெதஜ்ஷவஜ் நவஸூதி

நஹி ஜ்ஷுஜ்ஜ்ஷுவிஜ் வரிநொவொவிஜ்ஜெத விநாஸிக்ஷாக்”

(பொ-ள்.) துயிலின்கண்ணே இவ்வான்ம தேவர் துவைதப் பிரபஞ்சத்தைக் காணாது, தமது சைதன்யரூப விளக்கத்தின் அபாவத்தால் காண்பதன்றும் என்னும் வார்த்தை யாண்டுஞ் செல்லாது. மற்றோ, அத்துயிலின்கண் இவ்வான்ம தேவர் தமது சைதன்யரூப விளக்கத்தாற் காணினும், ஆண்டுத் துவைதப் பிரபஞ்சமின்மையின் அதனைக் காண்பதில்லை. ஏனெனின், அந்தத் திருஷ்டாவாய ஆன்மாவின் சொரூபபூத விளக்கரூப திருஷ்டியானது நாசமற்றதாம். ஆதலின், அவ்விளக்கரூப திருஷ்டி எக்காலத்தும் அபாவமாவதன்றும். இச்சுருதியானது துயிலின்கண் ஸவப்பிரகாசரூப விளக்கத்தின் இருப்பையும், நித்தியத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. அல்லது, எங்ஙனம் அகங்காராதிகள் ஞானரூப விளக்கத்தின்கண் கற்பிதங்களாமோ, அங்ஙனம் கடாதி விஷயங்களின் அஞ்ஞாத அவஸ்தையை ஒளிர்விக்கும் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தில் அக்கடாதி விஷயங்களும் கற்பிதங்களாம். ஏனெனின், எக்கடத்தை யான் முன்னர் அறிந்திலேனோ, அக்கடத்தையே இப்போது யான் அறிந்தேன் என்னும் அனுபவத்தாலே, அக்கடத்தின் அஞ்ஞாத அவஸ்தை துணியப் பெறும். எந்த ஞானம் அஞ்ஞாத வஸ்துவை ஒளிர்விக்குமோ, அந்த ஞானமே பிரமாஞான மெனப்படும். இவ்வண்ணம் அஞ்ஞாத அர்த்தத்தின் ரூபகத்தன்மைவடிவ பிரமாஞானத்தின் இலக்கணத்தை எல்லா நூலாசிரியரும் உடன்பட்டுளார். இக்காரணத்தாலே ரையாபிகளும் எதார்த்த அனுபவம் “பிரமை” என்னும், பிரமை இலக்கணத்தின் கண் முன்னர் அறியப்பட்ட அர்த்தத்தை விஷயஞ் செய்யும் ஸ்மிருதியை நீக்கும் பொருட்டு “அனுபவம்” என்னும் பதத்தைக்கூறியிருக்கின்றனர். ஆண்டுக்கடாதி விஷயங்களிடத்தே இராநின்ற அஞ்ஞாதத்தன்மை (அறியப்படாத தன்மை) நேத்திராதி இந்திரியங்களால் அறியமுடியாதாம். ஏனெனின், அந்த அஞ்ஞாதத்தன்மையை அறிவதில் நேத்திராதி இந்திரியங்கட்குச் சாமர்த்தியமின்றும். அக்கடாதி களின் அஞ்ஞாதத்தன்மை அனுமானப் பிரமாணத்தாலும் அறியமுடியாது. ஏனெனின், பர்வதத்தின்கண் இராநின்ற அக்கினியை அறிவிப்பது தூமரூப லிங்கமாம். அதுபோல, அவ்வஞ்ஞாதத்தன்மையை அறிவிக்கும் லிங்கம் யாதொன்றுமின்றும். ஆண்டு வாதியானவன், அஞ்ஞாதத் தன்மையின் பெறுதியின்பொருட்டு இவ்வகையாய அனுமானஞ் செய்வன்; இக்கடம், முன்னர் அறியப்படாததாம்: இப்போது அறியப்படுதலின்; என்னும் இவ்வனுமானத்தாலும் அக்கடத்தின் அஞ்ஞாதத் தன்மைப் பெறுதி உண்டாகாது. ஏனெனின், யாண்டு ஒரே கடத்தின்கண் தடையின்றி, இதுகடம், இதுகடம் என அநேக ஞானங்களுண்டாகின்றனவோ, ஆண்டு முதன்ஞானத்தை யொழித்து, இரண்டாவது மூன்றாவது முதலிய ஞானங்களின் விஷயமாய் கடத்தின்கண் இக்காலத்தே அறியப்படுந் தன்மைவடிவ ஹேதுவோ இருக்கின்றது. ஆனால், முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மைவடிவ துணி பொருளின்றும். ஏனெனின், அத்தலத்தில் முன் முன் ஞானங்களால் அறியப்பட்ட கடத்தையே பின் பின் ஞானங்கள் விஷயஞ்செய்யும். ஆகையால், துணி பொருளில்லாத கடத்தின்கண் இராநின்ற ஹேது முறை பிறழ்தலை யுடையதாம். அவ்வேதுவால் முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மைவடிவ துணிபொருளின் பெறுதி உண்டாகாது. அல்லது இப்போதறியப்படுந் தன்மைவடிவ ஹேதுவிற்கு முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மைவடிவ துணிபொருளினின்றும், வேற்றுமையின் துணியுண்டாகாது. ஏனெனின், யாது முன்னர் அறியப்படாததாய் இப்போது அறியப்படுவதாமோ அதனையே இப்போது அறியப்படுவதெனப்படும். தனது துணி

பொருளினின்றும் வேறுகாத ஹேதுவே துணிந்ததைத் துணிதலென்னுந் தோஷத் தோடு கூடியதாம். இக்காரணத்தாலே, அத்துஷ்ட ஹேதுவால் அறியப்படாத தன்மை வடிவத் துணிபொருட் பெறுதி யுண்டாகமாட்டாது. அல்லது, கடாதி களின் அஞ்ஞாத அவஸ்தை ஞானமின்றி அக்கடாதி களினிடத்தே தன்மை விஷயஞ் செய்யும், பிரத்தியக்ஷ ஞானகாரணத்தன்மை கவரமுடியாது. ஏனெனின், எவ்வஸ்துவிற்கண் எக்காரியத்தினின்றும் நியமமாய் முன்னிருப்பின் ஞானமுண்டாமோ, அவ்வஸ்துவிற்கண் அக்காரிய காரணத்தன்மை கவர்தலாகும். மண்ணின் கண் கடருபகாரியத்தினின்றும் முன்னிருப்பின் ஞானம் உண்டான பின்னரே, அம்மண்ணிற்கண் கடகாரணத்தன்மையின் ஞானம் உண்டாம். முன்னிருப்பின் ஞானமின்றி, காரணத்தன்மையின் ஞானமுண்டாகாது. ஆகையால், அக்கடப் பிரத்தியக்ஷ ஞானத்தின் முன் அக்கட அஞ்ஞாத அவஸ்தை ஞானம் அவசியம் அங்கீகரிக்கவேண்டும். அல்லது, அக்கட அஞ்ஞாத அவஸ்தையின் ஞானம் உண்டாகாதாயின் யான் கடத்தை அறிந்திலேன் என்னும் எல்லாருடைய அனுபவத்திற்கும் விரோதமாம். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—அஞ்ஞாத ரூபவிளக்கம், தனது சுயஞ்சோதி ரூபத்தால் ஒளிர்வதாய்த் தன்னிடத்தில் கற்பிதமாய் கடாதி பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விக்கும். ஆகையால், அவ்வஞ்ஞாத ரூப விளக்கத்தின்கண்ணே அக்கடாதி பதார்த்தங்களின் கற்பிதத்தன்மை சித்தமாம். ஒருகால், அவ்வஞ்ஞாத ரூபவிளக்கம் அக்கடாதி பதார்த்தங்களை ஒளிர்வியாதாயின், அக்கடாதி பதார்த்தங்கள் இயல்பாயே ஜடமாதலின், அவற்றின் அஞ்ஞாதத் தன்மையும், அஞ்ஞாதத்தன்மையின் ஞானமும் சித்தமாகா. அந்தச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் உள்ள அஞ்ஞாதத்தன்மை தன்னிடத்தில் கற்பித அஞ்ஞானத்தாலே ஆம். இவ்வார்த்தையை :—“சுஜ்ஞாதெநாவரதம் ஜ்ஞாதம் தெந உஹ்ஷிகி ஜ்ஞவஃ” என்னும் இவ்வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே மேல் அருளிச்செய்வார். இத்துணை கூறியதால், அச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் விபுத்தன்மை துணியப் பெற்றதாம்.

ஆ.சு. “உஹ்ஷி உதநஜ்ஜவாரம் விஜ்ஞாதவநவநவ

ஸ்தஜ் ஜ்ஞாதநஜ்ஞம் ஸுஜ்.”

(பொ-ள்.) அந்தச் சத்வஸ்து ரூபவிளக்கம் மகாவடிவமாம், அநந்தமாம், அபாரமாம், விஞ்ஞானகனமாம், சத்தியமாம், ஞானரூபமாம், அநந்தமாம். இச்சுருதியானது அந்தச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் மகத்தன்மையையும் அநந்தத் தன்மையையும் கூறுகின்றது. ஆண்டு அந்த ஞானரூபவிளக்கத்தின்கண் கற்பிதமாய் இவ்வெல்லா உலகோடும், அந்த விளக்கத்தின் கற்பிததாதான்மிய சம்பந்தமிருக்கின்றது; இதுவே அவ்விளக்கத்தின்கண் மகத்தன்மையாம். தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதமற்றதன்மையே அவ்விளக்கத்தின்கண் அநந்தத் தன்மையாம். இத்துணை கூறியதால் சூனியவாதிகளின் மதமும் கண்டிக்கப்பட்டதாம். ஏனெனின், அதிஷ்டானவஸ்துவின்றி எம்மயலும் உண்டாகாது. அதிஷ்டானமின்றி மயலின்பாதமும் உண்டாகாது. சூனியவாதிகளின் மதத்தில் சத்வஸ்து அதிஷ்டானமென்பது ஒன்றின்றும். ஆகையால், அவர்களுடைய மதம் அசங்கதமாம்.

ஆ.சு. “வாரூஷாநுவரம் கிம்விதா காவூ ஸாவராபதி.”

(பொ-ள்.) ஸ்வயஞ்ஜோதி ரூப புருஷனுக்கு மேலாய் எவ்வஸ்துவும் இன்றும், மற்றோ, ஸ்வயஞ்ஜோதி புருஷனே இவ்வெல்லா உலகிற்கும் முடிவுவடிவனும், மேலாய் கதிவடிவனும். இச்சுருதி எல்லா உலக பாதத்தின் முடிவுவடிவனாக

அச்சயஞ்ஜோதிப் புருஷனைக் கூறும். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீபகவான் பாடியக்கார
ரும் கூறியருளியிருக்கின்றார்.

“வவஃ விதஸ்யஜிதஃ வஃ விதஸ்யஜிதஃ
வஃ விதஸ்யஜிதஃ வஃ விதஸ்யஜிதஃ”

(பொ-ள்.) இத்தூலப் பிரபஞ்ச முதலாக அவ்வியாகிருதம்வரை எத்துணை
நாசவஸ்துக்களுளவோ அவையாவும் சைதன்யரூப புருஷபரியந்தம் நாசத்தை
யடையும். அப்புருஷனை நாசஞ்செய்யுங் காரணம் யாதொன்றுமின்றும். ஆகை
யால், அப்புருஷன் நாசத்தையடையான். இத்துணை கூறியதால், கூணிக விஞ்
ஞானவாதிகளின் மதமும் கண்டனம் செய்யப்பட்டதாயிற்று. ஏனெனின், ஒரு
கால் ஆத்மா கூணிகமாயின் பாவிய அவஸ்தையின்கண் எனது மாதாபிதாக்களை
அனுபவித்த யானே இப்போது விருத்த அவஸ்தையின்கண் அவர்களை ஸ்மரிக்கி
ன்றேன் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் யாவருக்கும் உண்டாகின்றது;
அஃதுண்டாகலாகாது. ஏனெனின், எப்புருஷன் எவ்வஸ்துவைக் காண்கின்றானோ,
அப்புருஷனே மற்றொருகாலத்தே அவ்வஸ்துவை நினைப்பன். வேறொரு புருஷ
னால் பார்க்கப்பட்ட வஸ்துவை வேறொரு புருஷன் நினைத்தல் முடியாது. ஆகை
யால், அவ்வாத்மா கூணிகமன்றும். இதனால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது:—
யாண்டும் நிறைந்த ஏக அத்விதீயரூப ஸ்வப்பிரகாச விளக்கவடிவ சத்வஸ்து முற்
கூறிய தேசகாலாதி சர்வபரிச் சேதங்களும்ற்றதாம். ஆகையால், அச்சத்வஸ்து
வின் அபாவம் ஒருகாலும் உண்டாகாது. என ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்ந்
தருளியது உண்மையேயாம்.

(17)

(அ-கை.) முன்னர்த் தாங்கள் விளக்கரூப சத்வஸ்துவை அவிநாசியென்றருளி
னீர்கள் அது சம்பவியாது. ஏனெனின், வெற்றிலை, கத்தைக்காம்பு, சுண்ணாம்பு,
பாக்கு என்னும் இந்நான்கின் சமுதாயரூப தாம்பூலத்தில் சிவப்பு உண்டாவதே
போல, பிருதிவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் இந்நான்கு பூதங்களின் சமுதாய
ரூப இத்தூலசரீரத்தில் ஒரு சைதன்யத் தன்மைத்தன்மம் உண்டாகின்றது. ஆகை
யால் அச்சைதன்யரூப விளக்கம் இத்தூலசரீரத்தின் தன்மமேயாம். இத்தூல
சரீரமோ கணந்தோறும் நாசத்தையடையும். ஆகையால் சரீரரூபதன்மி அழியவே
ஞானரூபவிளக்கமும் அவசியம் அழியும் இவ்வண்ணம் பூதசைதன்ய வாதிக
ளின் சங்கையுண்டாக அவர்களைக் கண்டிக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் “நாஸ
தொவிஜிதெவாவொ” என முன்னர் அருளிய வசனத்தின்பொருளை இப்போது
விஸ்தாரமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுனவனா உலெஷெஹா நிதஜ்ஜெஷாதுபுரீரிணா 1

சுநாஸிநொ2 ப்ரஜெயஸஜ்தஜ்ஜாஜிஜ்ஜிஷ்ஷ ஹாரத ॥

(18)

ப-ம். 7 சுனவனா 6 உலெ 8 ஜெஹா 2 நிதஜ்ஜெஷ 9 உதூ 3 ஸரீரிணா 4 சுநா
ஸிநா 5 சுப்ரஜெயஸஜ் 10 தஜ்ஜா 11 யுஜிஷ்ஷ 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! நித்தியமும், சரீரரூப உபாதியுடையதும், நாசமற்ற
தும், பிரயோஜனமற்றதும் ஆய விளக்கவடிவம் ஆன்மாவாம். அவ்வான்மா ஒன்ற
னுக்கே, இவ்வழிவுடைய தேகங்கள் முழுவதும் கூறப்பட்டுள்ளன. அக்காரணத்
தால் நீ போர்ப்புரிதி.

(வி-ம்.) விருத்தி, கூடியம் உடையதாதலின் சரீர நாமத்தால் பிரசித்தமாய
தும், நாசரூப அந்தமுடையதும் பிரத்தியக்ஷமாய இத்தேகமாம். ஈண்டு “ஜெஹா”

என்னும் பன்மையால் ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, காரணரூப எத்துணை விராட்கூத்திர அவ் வியாகிருதப்பெயரிய சமஷ்டி வியஷ்டி சரீரங்களுள்வோ, அவ்வெல்லாச் சரீரங்களை யும் கவர்ந்து கொள்க. நித்தியமும், விநாசமற்றதும் அத்தியாசிகசம்பந்தத்தால் சரீரமுடையதும் ஆபது ஸ்வப்பிரகாச விளக்கரூப ஆன்மாவாம், அவ்வொரே ஆன் மாவிற்கு ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, காரணரூப சர்வசரீரங்களும் திருசியரூபங்களாம், போக்கியரூபங்களாம். ஆகையால், சுருதி பகவத்யும், பிரஹ்ம வேத்தாக்களும், சர்வதேகங்களையும் திருசியத்தன்மை ரூபத்தாலும், போக்கியத்தன்மை ரூபத்தா லும், அவ்வொரே ஆன்மாவின் சம்பந்திகளாய்க் கூறியிருக்கின்றனர். ஆண்டு தயித்திரியக சுருதியின்கண் அன்னமயம், பிராணமயம், மனோமயம், விஞ்ஞான மயம், ஆநந்தமயம் என்னும் பஞ்ச கோசங்களின் கற்பனைபைச் செய்து, அவ் வெல்லாக் கோசங்களின் அதிஷ்டானரூப அகற்பித புச்சப் பிரதிஷ்டை வடிவ பிர ஹ்மம் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆண்டு, பஞ்சீகிருதபஞ்ச மகாபூதங்கள், அவற்றின் காரியங்களாய சர்வ மூர்த்த பதார்த்தங்கள் என்பவற்றின் சமுதாய ரூபம் விராட் டாம். அது அன்னமய கோசமாம், ஸ்தூலசமஷ்டியாம். அத்தூல சமஷ்டியின் காரணரூப அபஞ்சீகிருத பஞ்ச மகாபூதங்கள், அவற்றின் காரியரூப சர்வ அமூர்த்த பதார்த்தங்கள் என்பவற்றின் சமுதாய ரூபம் சூத்திரம் என்னும் ஹிரண்ய கர்ப்பமாம்; அது சூக்ஷ்ம சமஷ்டியாம். ஆண்டு:—“த்யாவா உஃநாஸாவஃ கஜே-தி” என்னும் இந்தப் பிரகதாரண்யக உபநிஷத்தாகிய சுருதியானது அந்தச் சூக்ஷ்ம சமஷ்டியை நாமம், ரூபம், கர்மம் என்னும் மூன்று ரூபமாய்க் கூறியிருக்கின்றது. ஆண்டு அச்சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராநின்ற கருமரூபத்தன்மையால் கிரியா சக்திமாத்திரத் தைக் கவரும்போது, பிராணமயம் என்னும் பெயரைப் பெறும். அச்சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராநின்ற நாமரூபத்தன்மையால் ஞானசக்தி மாத்திரத்தைக் கவரும்போது, மனோமய மென்னும் பெயரை மருவும். அச் சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராநின்ற ரூபவடிவத்தன்மையால் அக்கிரியை, நாமம் என்னும் இரண்டன் ஆசிரயமாதலின், கர்த்துருத்தன்மை மாத்திரத்தைக் கவரும்போது, விஞ்ஞானமயமென்னும் பெயரை விரவும். இவ் வண்ணம் அவ்வொரே ஹிரண்ய கர்ப்பம் என்னும் லிங்கசரீர ரூபகோசம் பிராண மயம், மனோமயம், விஞ்ஞானமயம் என்னும் முக்கோச வடிவமாம். அவ்விரண்ய கர்ப்பரூப லிங்க சரீரத்திற்கும் காரண ரூபமும், சர்வப்பிரபஞ்ச வாசனைவடிவ சமஸ்காரங்களின் ஆசிரயரூபமும் ஆய அவ்வியாகிருதமென்னும், மாயோப ஹித சைதன்ய ஆன்மா ஆநந்தமயகோசமாம். அவ்வன்னமயாதியாவும் ஒரே ஆன்மா வின் சரீரமெனச் சுருதி கூறுகின்றது.

ஆ-சு. “தவெஷ்யஷ்வனவஸாரீர சூதாயஃவஃவ-ஷஜி.”

(பொ-ள்.) முன்னர் அன்னமய கோசத்திற்குச் சத்தியஞான அநந்தரூப சாரீர ஆன்மா யாது கூறப்பட்டதோ, அதுவே பிராணமய கோசத்திற்கும் ஆன் மாவாம். சரீரத்தின்கண்ணே யாது இருப்பதாமோ, அது சாரீர மெனப்படும் என்னும் சுருதிவசனத்தை மனோமயம், விஞ்ஞானமயம், ஆநந்தமயம் என்னும் முக்கோசங்களிலும் அறிந்துகொள்க. இப்பஞ்ச கோசங்களின் பிரக்கிரியை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் 10-வது அத்தியாயத்தின்கண் யாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறிவர் தேம். அல்லது, “சுனவது உஜேஷ்ஹா” என்னும் இச்சலோகத்தின் பதங்களை இவ்வகையாய் யோசனைசெய்க:—மூன்று லோகத்திலும் இராநின்ற சர்வப் பிராணிகளின் சம்பந்திகளாய ஸ்தாவர, ஜங்கமரூப தேகங்கள் யாவும் ஒரே ஸ்வ யஞ்சோதி ஆன்மாவிற்குச் சுருதி கூறியுள்ளது.

ஆ-சு. “ ணகொஷெவஃ ஸவ-ஹு-தெஷு-ம-ஹி-ஸ-வ-ஹு-வ-ஹி-ஸ-வ-ஹு-தா
 ஞாராதா கஉ-ஹு-ஷு-ஸ-வ-ஹு-தாயிவாஸஃ ஸாஷு-ஹி-தா கெவ
 ஹொ-நி-ம-ஹு-ண-ஸு.”

(பொ-ள்.) ஏக அத்விதீய ஆன்மதேவர் சர்வ சரீரங்களிலும் இரகசியமாய் இருப்பார். சர்வ வியாபியாவர், சர்வ பூதங்களின் அந்தராத்மா ஆவார். புண்ணிய பாவரூப கர்மங்களின் பலதாதா ஆவார். சர்வ பூதங்களின் அதிஷ்டானமாவார். புத்தி முதலிய சர்வ சங்காதங்களின் சாக்ஷியாவார். சைதன்யரூபராவர், அத்விதீய ரூபராவர், நிர்க்குணராவர், நிஷ்கிரியராவர். இச்சுருதியானது ஸ்தாவர ஜங்கமரூப சர்வ சரீரங்களின் சம்பந்தமுடைய ஏக நித்திய விபுவாய ஆன்மாவைக் கூறுகின்றது.

ஹே பகவன் ! எத்துணை இக்காலம் உளதோ, அத்துணை இருப்பது நித்தியத்தன்மை எனப்படும். அவ்விந்நித்தியத்தன்மைக் காலத்தோடு ஆன்மாவின் அழிவை அங்கீகாரஞ்செய்யினும், அவித்தை முதலியவற்றைப்போல, ஆன்மாவின் கண்ணே சம்பவிக்கும் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்குப் பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் :—

(சு.நா.ஸி.நி.) என, ஹே அர்ச்சுன ! தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதங்களையுடைய அவித்தை முதலியன அதிஷ்டான ஆன்மாவின்கண் கற்பிதமாதலின், அநித்தியங்களாயினும் அவ்வவித்தை முதலியவற்றின்கண் எவ்வளவுகால இருப்புண்மை வடிவ கௌண நித்தியத்தன்மை தோற்றுகிறதும். முக்காலத்திலும் பாதிக்கப் படாத தன்மைவடிவ முக்கிய நித்தியத்தன்மை அவற்றின்கண் இன்றும். தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதமற்றதாதலின், கற்பிதமற்ற ஆத்மாவின் நாசத்திற்கு யாதொரு காரணமுமின்றும். ஆகையால், அவ்வான்மாவின்கண் முக்கியமேயாய் கூடஸ்தஸ்வரூப நித்தியத் தன்மையுள்ளது. அவித்தை முதலியவற்றிற்கேபோலப் பரிணாம ரூப நித்தியத் தன்மையும், எவ்வளவுகால இருப்பு உண்மைவடிவ நித்தியத் தன்மையும் ஆன்மாவின்கண் இன்றும்.

சங்கை :—இங்ஙனம் சர்வ தேகங்களின் சம்பந்தமுடைய சைதன்ய ஆன்மாவின் கண் யாதாவது பிரமாணம் உளதா ? அல்லது இல்லையா ? அவற்றுள் சைதன்ய ஆன்மாவின்கண் யாதொரு பிரமாணமும் இல்லையென்னும் இரண்டாவது பக்ஷமோ சம்பவியாது. ஏனெனின், எவ்வஸ்து ஒரு பிரமாண ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகாதோ, அவ்வஸ்து அசத்தியமேயாகும். மலடிமகன், முயற்கோடு என்பவை ஒரு பிரமாண ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகாமையின் அசத்தியமேயாம். அதுபோல, பிரமாண ஜன்னிய ஞானத்திற்கு அவிஷயமாதலின் அந்தச் சைதன்ய ஆன்மாவும் அசத்தியமேயாகும். அங்ஙனம் அவ்வான்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தின் பொருட்டு, சாஸ்திரத்தின் துவக்கமும் பயனற்றதேயாகும் என்பவை முதலிய எல்லாத் தோஷங்களின் நீக்கத்தின் பொருட்டு, அத்தேகியாகிய ஆன்மாவின் கண் பிரமாணம் ஒன்றுளதென்னும் முதற் பக்ஷத்தை அவசியமாய் அங்கீகாரம் செய்யவேண்டிவரும். அல்லது “ஸாஸ்யொநிஷ்ணாஃ” என்னும் இச்சூத்

திரத்தின் வியாக்கியானத்தின்கண் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரும், ஆன்மாவின் சித்தியின்கண் உபநிஷத்துருவ சாஸ்திரம் ஒன்றே பிரமாணமெனக் கூறி இருக்கின்றார். அங்ஙனமே :—“ தம்ஸ்வவநிஷ்டம் வு-ஸு-ஷம் வு-ஸு-ஹி ” என்னுஞ் சுருதியும் ஆன்மாவின் சித்தியின்கண் உபநிஷத் துருவப் பிரமாணத்தைக் கூறி

இருக்கின்றது. ஆகையால் பிரமாண விஷயமாதலின் சைதன்யரூப ஆன்மாவின் கண் பேதரூப வஸ்து பரிச்சேதம் அவசியம் உண்டாம்.

சமாதானம் :—என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மருளிச்செய்கின்றார் :—“சுவுரெயஸூ” என, ஹே அர்ச்சுன ! கடபடாதி சர்வ பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விக்கும் சூரியபகவான் தம்மை யொளிர்விப்பான் கட படாதி பதார்த்தங்களின் அபேகை செய்வதில்லை. அங்ஙனம், பிரமாணப் பிரமேயாதி சர்வ ஜகத்தையும் ஒளிர்விக்கும் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்யரூப ஆன்மா விற்குத் தன்னை ஒளிர்வித்துக் கொள்ளுவான் பிரமாணாதிகளின் அபேகை இன்றும். இக்காரணத்தால் அவ்வான்மா அப்பிரமேயமாம்.

ஆ.சு. “ னாகயெவாநு ிரூஷுவ ஜேதஹுரெயம் யுவம் சுவுரெயம்
நதத்ருஸூயெ-ஹாதிந அம் ிரூதாரகம் நெஜாவிஹீ
தொஹாநி கூதொயஜிஃ தஜெவஹாநு உநுஹாதிஸவ-ஃ
தஸூஜாஸா ஸவ-ஃஜிஃவிஹாதிபெநெஃ ஸவ-ஃவிஜாநாதீ
தக்நெவிஜாநீயாஃ விஜாநாரகநெ-கெந விஜாநீயாஃ.”

(பொ-ள்.) இச்சைதன்ய ஆன்மா ஒரு பிரகாரமாயே பார்க்க யோக்கிய மாம். இவ்வான்மா அப்பிரமேயமாம், கூடஸ்தமாம், அப்பிரமேயமாம். சுவயஞ் ஜோதியாய ஆன்மாவிற்கண் சூரியனும் பிரகாசிப்பாது, சந்திரனும், நகூத்திரக் கூட்டங்களும் பிரகாசிப்பா, மின்னலும் பிரகாசிப்பாது, இவ்வக்கினியும் பிரகாசி யாது. அச்சுவயஞ் ஜோதியாய ஆன்மாவின் பிரகாசத்தைப் பற்றியே பின்னர் இச்சூரியனும், சந்திரன் முதலிய சகல பதார்த்தங்களும் தோற்ற நிிற்கும். அங்ஙனம் அவ்வான்மாவின் சுவயஞ் ஜோதிப் பிரகாசத்தாலே இச்சூரியன் சந்திரன் முதலிய சர்வ ஜகத்தும் ஒளிராநிற்கும். எச்சுவயஞ் ஜோதி ஆத்மா வால் இவ்வுலகர் இவ்வெல்லாப் பதார்த்தங்களையும் உணர்வரோ, எல்லாவற்றின் திருஷ்டாவாயும், விஞ்ஞாதாவாயும் இராநின்ற அந்த ஆன்மாவை இச்சீவன் எப்பிரமாணத்தால் அறிவன். மற்றே, எப்பிரமாணத்தாலும் அறியான் என் பதாம். இத்தகைய ஸ்வயஞ்ஜோதியாகிய ஆன்மாவிற்குத் தனது பிரகாசத்தின் பொருட்டு எப்பிரமாணத்தின் அபேகையும் இன்றும். மற்றே, தன்னிடத்திற் கற்பிதமாய காரிய சகித அஞ்ஞான நீக்கத்தின் பொருட்டு, அச்சுவயஞ்ஜோதி யாய ஆன்மாவிற்குக் கற்பித விருத்தி விசேஷத்தின் அபேகை உண்டாம். ஏனெனின், ‘இயக்கனுக்கேற்றபலி’ யென்னும் சாஸ்திர நியாயத்தால் கற்பிதவஸ்து விற்குக் கற்பிதவஸ்துவே விரோதியாம் எனத்துணியப் பெறும். ஆகையால், கற்பித அந்தக்கரண விருத்தியால் கற்பிதகாரிய சகித அஞ்ஞான நிவிருத்தி சம்பவிக்கும். கற்பித சர்வப் பிரபஞ்சத்தையும் நிவிருத்திசெய்யும் அந்தக்கர ணத்தின் விருத்தி விசேஷம், கேவலம், தத்துவமசி முதலிய வாக்கியமாத்நிரை யானே யுண்டாமன்றிப் பிரத்தியக்ஷாதிப் பிரமாணங்களால் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், அவ்விருத்தி விசேஷத்தி னுற்பத்தியின்பொருட்டு நூற்றுக்கூறும் பயனுடையதாம். அந்தச் சைதன்யசொரூப ஆன்மதேவர் எக்காலத்தும் தாமே யொளிர்வர், சர்வ கற்பணியின் அதிஷ்டானமாவர், சர்வ திருசிப்பிரபஞ்சத்தின் பிரகாசகராவர். அத்தகைய ஸ்வப்பிரகாச அதிஷ்டான ஆன்மாவிற்கண் மலடி மகன் முயற்கோடு முதலியவற்றிற்கேபோல அசத்திய வடிவத்தன்மை சம்பவி யாது. ஏகமேவாத்விதீயம், சத்யம், ஜ்ஞானம், அநந்தம், பிரஹ்மம் என்பவாதி சாஸ்திரங்கள் அத்விதீயப் பிரஹ்மத்தினும் வேறாய சர்வ ஜகத்தின்கண் னும் கற்பி தத்தன்மையைக் கூறுபவாய்த் தம்மிடத்தும் கற்பிதரூபத்தன்மையையுணர்த்தும்.

ஒருகால் அச்சாஸ்திரங்கள் தம்மிடத்தே கற்பித்ததன்மையை உணர்த்தாவாயின், அவை சத்விதீயப் பிரஹ்மத்தை அத்விதீயப் ரூபமாய் உணர்த்துவனவாய்த் தாமே அப்பிரமாணரூபமாம். கற்பிதவஸ்து, அகற்பிதவஸ்துவின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யாது என்பதை முன்னரே கூறிவந்தேம். ஆகையால், அச்சுவப்பிரகாச ஆன்மாவிற்கண் பேதரூப வஸ்துபரிச்சேதத்தின் அடையும் உண்டாகாது. அல்லது, எக்காலத்தும் ஆன்மாவின் ஸ்வப்பிரகாசத்தன்மை கேவலம் சுருதிப்பிரமாணத்தானே துணியப்பெறமாட்டாது; மற்றே, ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் யுக்தியினுமும் அவ்வான்மாவின் ஸ்வப்பிரகாசத் தன்மையைத் துணிந்துளார். அந்த யுக்தியினுவாம்:—யாவனுக்கு எதன்கண் ஐயம், திரிபு, வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றன்கண் ஒன்றேனும் இன்றாமோ, அவனுக்கு அதன்கண் அவ்வைய முதலியவற்றின் விரோதி புணர்வவசியமுண்டாம் என்னும் நியமம் யாண்டுக் காணவருகின்றது. யாவனுக்கு எக்கடத்தின்கண் கடமா? அன்றா என்னும் ஐயம், கடம் அன்றென்னும் திரிபு, கடம் அன்றென்னும் வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றனுள் ஒன்றேனும் உண்டாகாதோ, அவனுக்கு ஆண்டு அவ்வையம் முதலிய மூன்றன் விரோதியாய் கடமிருக்கின்றதென்னும் ஞானம் அவசியம் உண்டாம். ஒருகால் அந்த விரோதி ஞானம் ஆண்டுண்டாகாதாயின், அவ்வையம் முதலிய மூன்றனுள் யாதாவதொன்று அவசியமிருக்கவேண்டும். ஆன்மாவிற்கண்ணே எவனுக்கும் யான் இருக்கின்றேனா, அல்லதில்லனா என்னும் ஐயம், யான் இலன் என்னும் திரிபு, யான் இலன் என்னும் வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றனுள் ஒன்றேனும் உண்டாகாது. ஆகையால், யாவருக்கும் எக்காலத்தும் ஐயம் முதலியவற்றின் விரோதியாய் ஆன்மாவின் உண்மைவடிவ ஞானத்தை யவசியம் கூறவேண்டும். ஒருகால் அவ்வான்மாவின் சொரூபஞானம் உண்டாகாதாமாயின், அவ்வையம் முதலியமூன்றனுள் யாதேனுமொன்று அவசியம் இருக்கவேண்டும். ஆன்மாவிற்கண் அவ்வையம் முதலியன உண்டாவதின்றும். ஆகையால், அவ்வான்மா எக்காலத்தும் ஸ்வப்பிரகாசசொரூபமாம். அல்லது, வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அந்த ஸ்வப்பிரகாசஞானம் ஆன்மாவை யாகிரயித்திருக்கமாட்டாது. மற்றே, அச்சுவப்பிரகாசஞானரூபமே ஆன்மாவாம். ஒருகால் ஆன்மாவை ஞானசிரயமா யொப்பினே, எவ்வஸ்து எஞ்ஞானத்தின் ஆசிரயரூப கர்த்தாவாமோ, அவ்வஸ்துவே அந்த ஞானத்தின் விஷயரூப கர்மமாகமாட்டாது. மற்றே, ஞானத்தின் கர்த்தாவும் கர்மமும் வேறு வேறும். ஆதலின், அந்த ஞானத்தா லான்மாவின் துணிவு உண்டாகாது. அல்லது ஆன்மாவை ஞானத்தின் வேறு புடன்படினே, எவ்வெப்பொருள் ஞானத்தினும் வேறாமோ அவ்வப்பொருள் ஜடமேயாம்; ஞானத்தினும் வேறுதலின், கடாதிகள் ஜடரூபமாதலேபோல, ஞானத்தினும் வேறுதலின் ஆன்மாவும் ஜடரூபமாம். எவ்வெப்பொருள் ஜடமாமோ அவ்வப்பொருள் கற்பிதமாம்; ஜடமாதலின் கடாதிகள் கற்பிதங்களாதலேபோல ஜடமாதலின் ஆன்மாவும் கற்பிதமாம். ஆன்மாக்கற்பிதமாயின் சூனிய வாதத்தின் அடைவுண்டாம். ஆகையால், ஆன்மா ஞானத்தினும் பின்னமன்றும். மற்றே, ஆன்மா ஸ்வப்பிரகாச ஞானசொரூபமேயாம். அத்தகைய ஸ்வப்பிரகாசஞான சொரூபமாயிருப்பினும், இவ்வான்மா அவித்தைவடிவ உபாதியின் சம்பந்தத்தால் சாக்ஷி என்னப்படும். விருத்தியோடுகூடிய அந்தக்கரணரூப உபாதியின் சம்பந்தத்தால் பிரமாதாவென்னப்படும். அந்தப் பிரமாதாவிற்கு இந்தச் சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்கள் கரணங்களாம். அப்பிரமாதாவே அச்சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்களின் வாயிலாய் அந்தக்கரண விருத்திரூப பரிணாமத்தோடு வெளியிலுள்ள கடாதிபதார்த்தங்களை வியாபித்து, அக்கடாதிகளின் ஆகாரங்களை யடையும். அவ்வந்தக்கரணத்தின் ஒரே விருத்திரூப பரிணாமத்தின்கண்ணே கடாவச்சின்ன

சைதன்யமும், அந்தக்கரண வச்சின்ன சைதன்யமும் ஒருமையையடையும். வீட்டின்கண்ணே கடமடையின் வீட்டாகாசத்திற்கும் கடாகாசத்திற்கும் ஒருமையுண்டாம். அங்ஙனமே விருத்திரூப உபாதியும் கடரூப உபாதியும் ஒரு தேசத்தின்கண்ணே யிருப்பின், அவ்விருத்தி யுபஹித சேதனமும் கடவுபஹித சேதனமும் ஒருமையையடையும். அதன்பின்னர் அக்கட அவச்சின்ன சைதன்யம் பிரமாதா சைதன்யத்தின் அபேதத்தால், தனது அஞ்ஞானத்தை நாசம் செய்வதாய் அபரோக்ஷமாம். தனது உபாதிரூப கடத்தை தனது தாதாத்மிய அத்தியாசத்தால் அச்சைதன்யம் ஒளிர்விக்கும். அத்தியந்தம் நிர்மலமாய அந்தக்கரணத்தின் பரிணாமரூப விருத்தியை அவ்விருத்தி யுபஹித சைதன்யம் ஒளிர்விக்கும். இங்ஙனம் அந்தக்கரணம், விருத்தி, கடம் என்னும் மூன்றன் அபரோக்ஷ முண்டாம், யானறிகின்றேன் கடத்தை யென்பதே மூன்றன் அபரோக்ஷ ஆகாமாம். இங்ஙனம், உளளும் வெளியும் இராநின்ற சர்வ அனனம் பதார்த்தங்களைப் பிரகாசிப்பிக்கும் சைதன்யம் ஏகரூப மாயினும் கடாதிபாகிய பதார்த்தங்களை யொளிர்விப்பதில் அச்சைதன்யத்திற்கு அந்தக்கரண விருத்தியின் அபேகை யுண்டாம். இக்காரணத்தானே அச்சைதன்யத்தின்கண்ணே பிரமாத் துருத்தன்மையாம். அந்தக்கரணத்தையும் அந்தக்கரண விருத்திகளையும் ஒளிர்விப்பதில், அச்சைதன்யத்திற்கு எவ்விருத்தியின் அபேகையுமின்றும். இக்காரணத்தானே அச்சைதன்யத்தின்கண் சாக்ஷிரூபத்தன்மையாம். ஒருகால் அச்சைதன்யம் அந்தக்கரண விருத்தியைக் கடாதிகளைப்போல வேறு விருத்தியை யபேக்ஷித்து விளக்குமாயின், அவ்விரண்டாவது விருத்தியை மூன்றாவது விருத்தியை யபேக்ஷித்து விளக்கும். அம்மூன்றாவது விருத்தியை நான்காவது விருத்தியை யபேக்ஷித்து விளக்கும். இவ்வண்ணம் விருத்திகளின் தாரையை யுடன்படுவதில் அனவஸ்தா தோஷப் பிராப்தியுண்டாம். ஆகையால், அச்சாக்ஷியாய ஆன்மா தனது சொரூபத்தினுனே அந்தக்கரணத்தையும் அதன் விருத்திகளையும் ஒளிர்விக்கும் அவற்றை யொளிர்விப்பான் விருத்தியின் அபேகையுமின்றும். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—எக்காரணத்தால் முற்கூறிய சுருதியுத்திகளால் இச்சுவப்பிரகாச ஸ்பூரணரூப ஆன்மா எப்போதும் நித்தியமாமோ, யாண்டும் வியாபகமாமோ, ஜன்மமரணரூப சம்சாரமற்றதாமோ, எல்லாப்பொருள்களையும் ஒளிர்விப்பதாமோ, எப்போதும் ஏகரூபமாயிருப்பதாமோ, அக்காரணத்தால் இத்தகைய அவிநாசி யான்மாவின் நாச சங்கையால் உனது போர்வடிவ தர்மத்தின்கண் முன்முயன்ற நினக்கு அப்போரினின்றும் உபராமமாதல் தகுதியன்றும். என்னும் வசனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனே நோக்கிக் கூறியருளுகின்றார் ‘தஷோஜி’ ஹிஷ் ஹாத’ என, கருத்திதுவாம் :—ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூப ஆன்மாவோ ஒருகாலும் நாசமாகாது, இப்பிஷ்மத் துரோணதிகளின் சரீரங்களோ பொய்வடிவின்வாம், அரித்தியங்களாம். ஆகையால், அத்தேகங்கள் தாமே நஷ்டமடைந்துபோம். அத்தகைய அரித்திய சரீரங்களின் * ஹனனத்தினின்றும் நீங்கி, நீ யுன்னுடைய சுவதர்மத்தை நாசஞ்செய்யாதே ; ஈண்டு ‘யு’ ஹிஷ்’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் அர்ச்சுனனே நோக்கிப் போர்வடிவகர்மத்தின் விதியைச் செய்தருளினார். மற்றுே அவ்வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் முற்கிடைத்தபோரின் அனுவாதமாத் திரம்செய்தருளினார். ஏனெனின், ஆன்மஞான உபதேசப் பிரசங்கத்தின்கண் அப்போர்வடிவ தர்மவிதி சம்பவியாது. மற்றுே, ஸ்ரீ பகவானது உபதேசமின்றியே அவ்வர்ச்சுனன் முன் போரின்கண் முயன்றனன் ; ஆனால், சோகமோக வயத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் அப்போரினின்றும் நீங்கினன். அச்சோக மோகங்கள் ஸ்ரீ பகவானது உபதேசஜனனிய ஞானத்தால் நீங்கிவிட்டன. ஆகையால், “சுவவாஜா஽வவாஷெ உதம-உஷெ

ஹீதிஃ” என்னும் நியாயத்தால் ‘யுஃதீஷு’ என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனம் அனுவாதரூபமேயாம், விதிருபமன்றும். ஈண்டு முற்கிடைத்த போரினுக்குச் சோகமோகங்கள் அபவாதங்களாம். அச்சோகமோகங்கட்கு விசாரஜன்னிய ஞானம் அபவாதமாம். அச்சோகமோகரூப அபவாதமும் விசாரஜன்னிய ஞானரூப அபவாதமும் இருப்ப ஆண்டு முற்கிடைத்த போர்வடிவ உத்சர்க்கத்தினிருப்பே யுண்டாம். உண்ணமுயன்ற பசியுடையோன் யாதாவது அசுத்தி முதலியவற்றின் சங்கையால் அவ்வுண்ணுதலினின்றும் நீங்குவன். ஒரு தர்மான்மாவானவன் அவன் சங்கையை நிவிருத்தித்து அவ்நோக்கி நீ யுண்ணுதியெனக் கூறுவன். ஈண்டு நீ யுண்ணுதி யென்னும் வசனம் விதிருபமன்றும். மற்றோ, முற்கிடைத்த உணவின் அனுவாதரூபமாம். முன்னர்க்கிடையாத பொருளை யுணர்த்தும் வசனமே விதிருபமாம். சில நூலாசிரியரோ ‘யுஃதீஷு’ என்னும் வசனத்தை விதிருபமென நினைந்தே மோகஷ அடைவின்கண் ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தை யங்கீகரித்துளார். அவர் கூற்று அசங்கதமாம். ஏனெனின், ‘யுஃதீஷு’ என்னுமிவ் வசனத்தால் மோகஷத்தினடைவு ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தாலுண்டாம் என்னும் பொருள் புலப்படுவதன்றும். ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தை மேல்விஸ்தாரமாய்க் கண்டிப்பாம்.

(18)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “ஃஸஸொஅஜாதநஸொஅஹம்” என்பது முதலிய வசனங்களால் பீஷ்மத் துரோணாதி பந்துக்களின் நாச ஜன்னிய சோகம் நீங்கினும், அந்தப் பீஷ்மத் துரோணாதிகளை நாசம் செய்வதால் உண்டாம் பாவத்தை நீக்க யாதொரு உபாயமுமின்றும். யாண்டு சோகமின்றாமோ, ஆண்டு பாவமும் இன்றும் என்னும் நியமம் சம்பவியாது. ஏனெனின், ஒருவன் தனது பகைவனாகிய மறையவனைக் கொல்லின் ஆண்டு அப்பகைவனாகிய மறையவனது கொல்கையின்கண் அவனுக்குச் சோகமோஉண்டாகாது. ஆதலின், அவனுக்குப் பிரஹ்ம ஹத்தியினால் ஜனித்த பாவமும் உண்டாகலாகாது. சோகமுண்டாகாதாயினும் அவனுக்குப் பாவமோ அவசியமுண்டாம். ஆகையால், பீஷ்மத் துரோணாதிகளின் ஹனனகர்த்தாவாய எனக்கும் அக்காரியத்தில் என்னையேவும் தங்களுக்கும் அந்தப் பந்துக்களின் ஹிம்சையினால் உண்டாய பாவமானது அவசியம் உண்டாம். ஆகையால், நீ போர்செய்யென்று முன்னர்த் தாங்கள் பணித்தருளியது அசங்கதமாம் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கை யுண்டாக. ஸ்ரீ பகவான் ‘கடவல்லி’ உபநிஷத்தின் மந்திரங்களால் அச்சங்கையை நீக்கியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யவநந்வெதிஹஞாரம் யஸூநம் உநதேஹதம் |
உஹதளநவிஜாநீதொ நாயம்ஹனி நஹநதே ||

(19)

ப-ம். 1 யஃ 2 னநம் 4 வெதி 3 ஹஞாரம் 6 யஃ 5 அ 7 னநம் 9 உநதே 8 ஹதம்
11 உஹதள 10 தள 12 ந 13 விஜாநீதஃ 15 ந 14 ஸயம் 16 ஹனி 17 ந 18
ஹநதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் இவ்வான்மாவை ஹனனகர்த்தாவென அறிவதோ, அங்ஙனமே யாவன் இவ்வான்மாவை ஹனனப்படுவதென்றறிவதோ, அவ்விருவரும் ஆன்மாவை அறிந்திலர். ஏனெனின், இவ்வான்மா எவரையும் ஹனனஞ்செய்யாது. அங்ஙனமே தானும் ஹனனத்தையடையாது.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யாம் கூறிய அவிநாசியாய் அப்பிரமேயமாய தேஹியென்னும் ஆன்மாவை, யாவன் யான் இவ்வஸ்துவை ஹனனம் செய்வன் என ஹனனரூபக் கிரியையின் கர்த்தாவாய் அறிவதோ, யாவன் இவ்வான்மாவைத் தேகத்தின் ஹனனத்தால் யான் ஹனனமாயினேன் என ஹனனக்கிரியை

யின் கர்மரூபமாயறிவனோ, அவ்விருவரும் தேகாபிமானிகளாதலின் அதனின் கர்த்தாவாயும் கர்மமாயுமிராத அவிசாரியாய ஆன்மாவைச் சாஸ்திரப் பிரமாணத்தால் தேகாதிகளினும் வேறாய் அறிந்திலர். என்னை? இவ்வான்மா எப்பிராணியையும் ஹனனம்செய்யாது. தானும் எவற்றாலும் ஹனனமாகாது. இத்தகைய ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவும் கர்மமும் ஆகாத ஆன்மாவை எம்முடரானவர் ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவாயும் கர்மமாயும் எண்ணுவரோ, அம்முடரானவர் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூபத்தை அறிந்திலர் என்பதில் யாது கொல்லையம். ஈண்டு “யணநஃவெதி ஹனாரம் ஹதஃவா” இத்துணை வசனமாத்திரத்தைக் கூறுவதானே முற்புகன்ற அர்த்தத்தின் சித்தியுண்டாம். ஆதலின், “யணநஃவெதி ஹனாரம் யஸ்யேநம் உத்யதேஹதம்” என இருமுறை பதத்தின் ஆவிருத்தி செய்தல் பயனற்றதாம். ஆயினும், அப்பதத்தின் ஆவிருத்தி வாக்கியத்தின் அலங்காரப் பொருட்டாம். அல்லது, ‘யணநஃவெதிஹனாரம்’ என்னும் இவ்வசனத்தால் நையாயிகர்களைக் கூறியதாம். ஏனெனின், அவர் ஆன்மாவையே ஹனனாதிக்கிரியைகளின் கர்த்தாவாய் அங்கீகரித்துளார். மேலும் “யஸ்யேநம் உத்யதேஹதம்” என்னும் இவ்வசனத்தால் சார்வாகர்களைக் கூறியதாம். ஏனெனின், அவர் சரீராதிரூப ஆன்மாவை அழிவுடையதென அங்கீகரித்துளார். அவ்விருவரும் ஆன்மாவின் வாஸ்தவசொரூபத்தை அறிந்திலர். இவ்வண்ணம் அவ்வாதிபரின் வேற்றுமையை அறிவிக்கும்பொருட்டு இருமுறை பதத்தின் ஆவிருத்தி செய்யப்பட்டதென்றுணர்க. அல்லது, யாவன் ஆன்மாவை ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவென அறிவனோ அவன் அத்தியந்தம் சூரவீரனாவன். யாவன் ஆன்மாவை ஹனனக்கிரியையின் கர்மமென எண்ணுவனோ அவன் அத்தியந்தம் நிந்திதனாவன் என்னும் இவ்வகைப் பேதத்தை உணர்த்தும்பொருட்டு இருமுறை பதத்தின் ஆவிருத்தி செய்யப்பெற்றதாமென்றுணர்க. ஈண்டு “யணநஃவெதி ஹனாரம் யஸ்யேநம் உத்யதேஹதம்” என்னும் இச்சலோகத்தின் முற்பாதியில் “ஹனாநெத்யதேஹதம் ஹத்யதேஹதம்” என்னும் கடவல்லி சுருதியின் முற்பாதியின் பொருள் நிரூபிக்கப்பட்டது. சுருதியின் சுலோகத்தின் பிற்பாதிக்கள் ஒன்றுபட்டனவேயாம். (19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வான்மதேவர் ஹனனரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவும் கர்மமும் எக்காரணத்தாலல்லராவர்? என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக இவ்வான்மதேவர் ஜன்மமுதலிய விகாரங்கள் யாவும் அற்றவராதலின், ஹனனரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவும் கர்மமும் ஆகார் என்னும் உத்தரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அக் கடவல்லி உபநிஷத்தின் இரண்டாவது மந்திரத்தால் கூறியருளத் தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். நஜாயதே ப்ரியதேவா கஜாதிநாயம் ஹுகூலவிதாவாநஹுயஃ |
சுஜேநித்யஸ்யஸ்தொயம் வுராரணாநஹத்யதேஹதம் உத்யதேஹதம் ||
ப-ம். 1 ந 2 ஜாயதே 4 ப்ரியதே 3 வா 7 கஜாதிநாயம் 8 ந 6 சுயம் 9 ஹுகூல 11
ஹிதா 5 வா 12 ந 10 ஹுயஃ 14 சுஜே 15 நித்யம் 16 ஸாஸ்த்யம் 13 சுயம்
17 வுராரணம் 20 ந 21 ஹத்யதே 19 ஹத்யதே 18 ஸரீரம். (20)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் பிறவார். அங்ஙனமே இறவார். அங்ஙனமே ஒருகாலும் முன்னரில்லாதவராய் மீண்டும் உற்பத்தியுடையவராகார். எதனாலெனின், இவ்வான்மதேவர் அஜர், நித்தியர், சாஸ்வதர், புராணர் என்னும் அதனாலென்ப, அத்தகைய ஆன்மதேவர் சரீரம் ஹனனமாயினும் ஹனனமாகார். (20)

(வி-ம்.) பிறத்தல், இருத்தல், வளர்தல், அயலொன்றாய் விளைந்தமைதல், தேய்தல், அறமாய்தல், என்னும் ஆறுபாவ விகாரங்கள் சாஸ்திரங்களின்கண்ணே கூறப் பெற்றுள்ளன. ஆவ்வாறனுள் ஆதிபதாய பிறப்புருவ விகாரத்தையும் அந்தத்ததாய அறமாய்தலுருவ விகாரத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் கண்டித்தருள்கின்றார் “நஜாயதெ த்ரியதெவா” என, ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் பிறப்பைபடைபார்; ஏனெனின், இவ்வான்மதேவர் எக்காலத்தும் முன்னரில்லாதவராய்ப் பின்னர்ப் பிறப்புடையவராயினரல்லர். எப்பொருள் முன்னில்லாததாய்ப் பின்னுண்டாமோ அப்பொருளே பிறப்புருவ விக்கிரியையடையும். கடபடாதி பதார்த்தங்கள் முன்னில்லாதனவாய்ப்பின்னருண்டாம், ஆதலின் அவைபிறப்புருவ விகாரமுடையனவுமாம். இவ்வான்மதேவரோ முற்காலத்தும் உளர். ஆதலின் இவர் பிறப்புருவ விகாரத்தை யடைந்திலர். இக்காரணத்தால் இவர் அஜர். இவ்வான்மதேவர் இறப்புருவ விகாரத்தையு மடையார். ஏனெனின், இவர் முற்காலத்தே யிருந்து ஒருகாலும் பிற்காலத்தே இல்லாதவராகார். எப்பொருள் முற்காலத்திருந்து பிற்காலத்தில்லாததாமோ அப்பொருளே இறப்புருவ விகாரத்தையடையும். கடமுதலிய பதார்த்தங்கள் முற்காலத்திருப்பனவாய்ப் பிற்காலத்தே இல்லாதனவாம். ஆதலின், அவை இறப்புருவ விகாரத்தையும் அடையும். இவ்வான்மதேவரோ, பிற்காலத்தும் இருக்கின்றனர். ஆகையால், இவர் இறப்புருவ விகாரத்தையடைபார், இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் நித்தியர்விநாசமாதற்கு யோக்கிரல்லர். ஈண்டு ‘நஜாயதெ த்ரியதெவா’ என்னும் வசனத்தால் ஆன்மதேவரின் பிறப்பிறப்பின் அபாவப்பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது. ‘கஜா விநாயம் ஹிசுவா ஹிதாவாதஹிபி’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இராநின்ற பதங்களை இரு விதமாய் யோஜனைசெய்து, அந்தப்பிரதிஞ்ஞை விரித்துரைக்கப்பட்டது. ‘சுஜொ மிதஃ’ என்னும் வசனத்தால் அந்தப் பிரதிஞ்ஞை உபசம்ஹாரம் செய்யப்பட்டது. ஈண்டுப் பிறப்பு முதலிய ஆறுவிகாரங்களுள் பிறப்புருவ முதல்விகாரமும் இறப்புருவ முடிவுவிகாரமுமாய் இரண்டின் நிஷேதத்தானே அவற்றின் இடையிலுள்ளனவும் அவற்றின் வியாப்பிபங்களுமாய் நான்கு விகாரங்களின் நிஷேதமுண்டாதல் கூடும். என்றாலும், ஈண்டுக் கூறாத போக்குவரவு முதலிய விகாரங்கள் பாவற்றையும் அறிவிக்கும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் தேய்தல், வளர்தல் என்னும் இரண்டு விகாரங்களையும் சாஸ்வதர், புராணர் என்னும் இரண்டு சப்தங்களால் நிஷேதம் செய்தருளுகின்றார் ‘ஸாஸ்த’ என, ஆண்டு இவ்வான்மதேவர் கூடஸ்தத் தன்மைவடிவ நித்தியத்தன்மையை யுடையவர். ஆகையால், இவ்வான்மதேவர் சொருபமாய்த் தேய்தலையடைபார். இவர் நிரிக்குணர் ஆதலின் இவர் குணத்தானும் தேய்தலையடைபார். இக்காரணத்தானே இவ்வான்மதேவர் சாஸ்வதர். எவ்வஸ்து தேய்தல் விருத்தியற்றதாய் எல்லாக்காலத்தும் இராநிற்குமோ, அவ்வஸ்துவின் பெயர் சாஸ்வதமாம். அத்தகையர் இவ்வான்மதேவரே யாவர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வான்மதேவர் தேய்தலையடைய வேண்டாம், விருத்தியை ஏன் அடையலாகாது? என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப :

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச் செய்கின்றார் ‘வாஸாணஃ’ ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் இதற்கு முன்னரேயும் நவீனரேயாவர், இப்போது மாதிரம் இவ்வான்மதேவர் நவீன அவஸ்தையை யடையவில்லை. ஆகையால் இவ்வான்மதேவர் புராணராவர். கருத்திதுவாம் :—எப்போதும் இவ்வான்மதேவர் ஏகரூபர் ஆவர், இவ்வுலகின்கண் எப்பொருள் வளர்தல்வடிவ நவீன அவஸ்தையையடையுமோ அப்பொருளே விருத்தியை யடைபாரிற்கும்; சரீராதி பதார்த்தங்களைப் போல, இவ்வான்மதேவரோ எக்காலத்தும் ஏகரூபராதலின் குறைதலையேனும்

வளர்தலையேனும் அடையார். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் விருத்தியை யடைவதின்றும். ஈண்டுச் சரமுதலிய நோய்களால் சரீர அவயவங்களின் க்ஷீணத் தன்மை, அபசய மென்னும் குறைதல் எனப்படும். உண்டி முதலியவற்றை யுண்ணலால் சரீர அவயவங்களின் விருத்தி, உபசய மென்னும் வளர்தல் எனப் படும். ஈண்டு உளவாதல், அயலொன்றாய் வினேந்தமைதல் என்னும் இரண்டு விகாரங்களும் பிறப்பு இறப்பு என்னும் இரண்டு விகாரங்களுக்குள் அடங்கும். ஆகையால், அவ்விண்ணடையும் தனித்து நிஷேதிக்கவில்லை; பிறப்பிறப்பின் நிஷேத த்தால் உளவாதல், அயலொன்றாய் வினேந்தமைதல் என்னும் இரண்டின் நிஷேதங் களையும் அறிந்துகொள்க. ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர் பிறப்பு முதலிய சர்வ விகாரங்களு மற்றவராவரோ, அக்காரணத்தால் சஸ் திராதி உபாயங்களால் இத்தேகம் கொல்லப்படினும், இச்சரீரத்தோடு கற்பித சம்பந்தத்தை இவ்வான்மதேவர் அடைந்திருப்பினும், இவ்வான்ம தேவர் எவ் வுபாயத்தானும் கொல்லப்படார். கடருப உபாதி நாச முறினும் ஆகாசம் நாச மாகாததேபோல, தேகாதி யுபாதிகள் நாசமுறினும் ஆன்மாவின் நாசமுண்டாக மாட்டாது.

ஆ-சு. “சுவிநாஸீவா2ரெ2யபாதா”

(பொ-ள்.) ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்மதேவர் விநாசமற்றவர். (20)

(அ-கை.) முன்னர் ‘யவநம்வெதிஹனாரம்’ என்னும் சுலோகத்தின்கண் ‘தாயம்ஹனிநஹதே’ என்னும் வசனத்தால் ஆன்மா எவரையும் கொல்வது மில்லை, எவராலுங் கொல்லப்படுவதுமில்லை யெனப்பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது. அவற்றுள், ஆன்மா எவராலும் கொல்லப்படுவதில்லை என்னும் பிரதிஞ்ஞையைப் பூர்வ சுலோகத்தின்கண் விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளிநார். இப்போது ஆன்மா எவரையும் கொல்வதில்லை யென்னும் பிரதிஞ்ஞையை விரித்தருளுவான்; ஸ்ரீ பகவான் பூர்வப் பிரசங்கத்தை உபசங்காரம் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். வெஜாவிநாஸிநம் நிதஜ்யவநந ஜஜவஜ்யம் |

கயம்ஸவாருஷ்டி வாஸு2குவாதயதிஹனிகம் ||

(21)

ப-ம். 8 வெஜ 4 சுவிநாஸிநம் 5 நிதஜ்யம் 2 ய3 3 வநநம் 6 சுஜம் 7 சுவஜ்யம் 13 கயம் 9 ஸ3 10 வுருஷ்டி 1 வாஸு2 14 கம் 15 வாதயதி 12 ஹனி 11 கம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யாவன் இவ்வான்மதேவரை அவிநாசி வடிவமாயும், நித்தியவடிவமாயும், அஜவடிவமாயும், அவ்யபவடிவமாயும் அறிவனோ, அவன் யாரைக் கொல்வன், எவ்வகையாற் கொல்வன், அவன் எவரைக் கொல்விப்பன், எவ்வகையாற் கொல்விப்பன்; மற்றோ, அவன் யாவரையும் கொல்லான் எவரையுங் கொல்வியான். (21)

(வி-ம்.) விநாசமாமியற்கையற்றதியாதோ அது அவிநாசி யெனப்படும். அத்தகைய விநாசரூப ஈற்றுவிசாரமற்ற ஆன்மாவின் அவிநாசித் தன்மையில் ஹேது கூறியருளப் படுகின்றது. ‘சுவஜ்யம்’ என, எதன்கண்ணே அவயவங் களின் குறைவுவடிவ வியயமும் (நாசமும்) குணங்களின் குறைவுவடிவ வியயமும் இன்றுமோ அது அவ்யயம் எனப்படும். இவ்வுலகின்கண்ணே படம் முதலிய பதார்த்தங்களின் விநாசம் நூன்முதலிய அவயவங்களின் குறைவானும், உருவ முதலிய குணங்களின் குறைவானும் காணவருகின்றது. இவ்வான்மதேவரோ, நிரவயவராதலின், அவயவங்களின் குறைவற்றவராவர், அங்ஙனமே நிர்குணராத லின்; குணங்களின் குறைவற்றவராவர். ஆகையால், இவ்வான்மதேவருக்கு ஒரு

காலும் விநாசம் சம்பவியாது. இது கூறியது கொண்டு இவ்வனுமானம் சித்த மாயதாம்:—ஆன்மா, அவிநாசி யாதற்குத் தகுதியாயதாம்; அவ்யயமாதலின், எப்பொருள் அவிநாசியாகாதோ, அப்பொருள் அவ்யயமும் அன்றும், படம் முதலிய பதார்த்தங்களைப் போல.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஆன்மா விநாசியாதற்கு யோக்கியமாம், ஜன்னிய மாதலின் கடாதிகளைப்போல என்னும் ஜன்னியத்தன்மை ஹேதுவால் ஆன்மா வின் கண் விநாசித்தன்மையின் அனுமானமும் உண்டாகக் கூடுமன்றோ?

சமாதானம்:—என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை நிவிருத்தித் தருளும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் அந்த ஜன்னியத்தன்மை ஹேது வின் அசித்தியைக் கூறியருளுகின்றார்:—‘சஜம்’ என, ஒருகாலும் ஜன்மத்தை யடையாதது அஜமாம். அத்தகைய ஜன்மரூப முதல்விகாரமற்றது ஆன்மா வாம். அவ்வஜத் தன்மையின்கண்ணே துவை யருளிச்செய்கின்றார்:—‘நித்யம்’ என, யாதெக்காலத்து மிருக்குமோ, அது நித்தியமாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எப்பொருள் முன்னிராதோ, அப்பொருட்கே ஜன்மத்தைக்கண்டோம். கட படாதி பதார்த்தங்கள் தமதுற்பத்தியின் முன்னரில்லாதனவாயே பின்னர் ஜன் மத்தை யடைகின்றன போலவா மென்றுணர்க. இவ்வான்ம தேவரோ, எக்கா லத்தும் இருக்கின்றனர். ஆகையால், இவர்க்கு ஒருகாலும் ஜன்மம் சம்பவியாது, இது கூறியதுகொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—ஆன்மா, ஜன்ம மற்றிருப்ப யோக்கியமாம், நித்தியமாதலின் எப்பொருள் ஜன்மமற்றதன்றோமோ, அப்பொருள் நித்தியமும்ன்றும்; கடாதி பதார்த்தங்களைப் போல, அல்லது அவிநாசி பென்னும் பதத்தால் பாதமற்ற சத்தியவஸ்துவின் கிரகணம் செய்க. நித்திய சப்தத்தால் யாண்டும் விபாபகவஸ்துவின் கிரகணம் செய்க. அதன் கண்ணே துவைக் கூறியருளுகின்றார். ‘சஜம் சவ்யம்’ என, ஈண்டு, ஜன்மமற்ற வஸ்துவின் பெயர் அஜமாம். நாசமற்ற வஸ்துவின் பெயர் அவ்யயமாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எப்பொருள் உற்பத்தியுடையதாமோ, நாசமுடையதாமோ, அப்பொருள் சத்தியரூபமும் யாண்டும் விபாபகவடிவமு மாகாது. தோற்றங் கேடுகையுடைய கடாதிகள் சத்தியரூபமும் யாண்டும் நிறைந்த வடிவமும்ன்றும். இவ்வான்ம தேவரோ, தோற்ற மாற்றங்களற்றவர். ஆகையால், இவர் சத்திய ரூபரும், யாண்டும் நிறைந்த வடிவினருமாவர். இது கூறியது கொண்டு இவ் வனுமானம் துணியப் பெறும்:—ஆன்மா, அவிநாசியும் நித்தியமாவதற்குத் தகுதியுமாம், அஜமும் அவ்யயமும் ஆதலின், எப்பொருள் அவிநாசியும் நித் தியமும் அன்றோமோ, அப்பொருள் அஜமும் அவ்யயமும் அன்றும்; கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல, இவ்வண்ணம் அவிநாசிரூபமாயும், நித்தியரூபமாயும், அஜரூபமாயும், அவ்யயரூபமாயும் இராரின்ற ஆன்மதேவரை யாவன் குருசாஸ் திரோப தேசத்தால், யான் ஜன்மாதி சர்வ விகாரங்களும்ற்றவன், மதிமுதலிய சர்வ பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விப்பவன், எல்லாத்துவைதப்பிரபஞ்சமுமற்றவன், பரமானந்த போதரூபன் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பனோ, அவ்வறிஞன் எவரைக் கொல் வன், எவ்வகையாற் கொல்வன். மற்றோ, அவ்வறிஞன் எவரையும் கொல்லான், எவ் வகையானும் கொல்லான். அவ்வித்துவான் எவரைக் கொல்விப்பன், எவ்வகை யாற் கொல்விப்பன். மற்றோ, அவ்வறிஞன் எவரையும் கொல்வியான், எவ்வகை யானும் கொல்வியான். ஏனெனின், ஜன்மாதி யெல்லா விகாரங்களும்ற்றவனும், கர்த்துருத்தன்மை யற்றவனும் ஆய அறிஞனுக்கு ஹனன ரூபக்கிரியையின்கண் சாக்ஷாத் கர்த்துருத் தன்மையும் பிரயோஜகக் கர்த்துருத் தன்மையும் சம்பவியா.

ஆ-சு. சூ.தா.௩௦௮ஜி ஜாநீயாடிபலஸீ திவாஸுஷி
கிவிஹுஷிகாஜாய ஸரீரஉநு ஸஹுரெகி.

(பொ-ள்.) இவ்வறிஞன் எப்போது பரிபூரண அத்விதீய பிரஹ்மம் யான் என ஆன்மாவை யறிவதோ, அப்போது எவ்வஸ்துவை இச்சித்து, யாவர்க்கென்ன பயனின் பொருட்டு இச்சரீரத்தைச் சந்தாப்பப்படுத்துவன் ; மற்றோ படுத்தான். என்னுமிச்சுருதியானது சுத்த ஆன்மாவையறியும் வித்துவானிடத்தே கர்த்துருத் தன்மை போத்துருத் தன்மை முதலிய சம்சார அபாவத்தை யுணர்ந்தும். கருத்திதுவாம் :—சுத்த ஆத்மாவின் ஞானத்தால் இவ்வறிஞனது அஞ்ஞான நிவிருத்தியுண்டாம். அவ்வஞ்ஞானம் நீங்கவே யான் எனது என்னும் அத்தியாசம் நீங்கும். அவ்வத்தியாசம் நீங்கவே இராகத் துவேஷாதிகள் நீங்கும். அந்த இராகத் துவேஷாதிகள் நீங்கவே, கர்த்துருத்துவ போத்துருத்துவம் முதலியன நீங்கும். இவ்வாறு ஆன்மாவின் ஞானமே சர்வ அனர்த்த நீக்கத்தின் காரணமாம். ஈண்டு இச்சுலோகத்தின்கண் ஸ்ரீ பகவானுடைய கருத்திதுவாம் :—உண்மையாய் விசாரித்துப் பார்க்கினோ, இவ்வான்மதேவர் சர்வவிகாரமுமற்றவர் ; ஆதலின் எவரும் எக்காரியத்தையும் செய்யார் செய்வியார். ஆயினும் இம்மூடர் அஞ்ஞானவயப் பட்டவராய் கனாவிற்றோல, தமதான்மாவில் கர்த்துருத்துவாதி தர்மங்களையங்கிகரித்துளார். இவ்வார்த்தை ‘உலாஸதாநவிஜாநீதீ’ என்னுங் கீதாவசனத்தானே முன்னர்க் கூறிவந்தேம். ஆண்டுச்சுருதியுமுளது :—“யஜ்யதீவநெய்யா யதீவ” பொருளினதுவாம் :—உண்மையாய்ச் சர்வ விகாரமுமற்ற இவ்வான்மதேவர் புத்திருப உபாதி தியானம் செய்யும்போது, தியானம்செய்பவர் போன்றும், புத்திருப உபாதி சலிக்கும்போது, சலிப்பவர் போன்றும் தோற்றுவர். இக்காரணத்தாற் சர்வ சாஸ்திரங்களும் அவித்வானாய் அதிகாரியின் பொருட்டே கூறப்பட்டுள்ளன. வித்வானாய் புருஷன் பொருட்டு எச்சாஸ்திரமுமின்றும். ஏனெனின், அந்தவித்வானாய் புருஷனோ, ஆன்மஞானத்தால் அஞ்ஞானரூப மூலத்தோடு கூடிய அத்தியாசத்தை நீக்கியுள்ளான். ஆன்மாவின் கண் கர்த்துருத்துவ முதலியவற்றையுடன்படான். கட்டையின் உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்தவன் அக்கட்டையின் கண் கள்ளத்தன்மையை எண்ணாததேபோல, ஆன்மாவின் அகர்த்துருத்தன்மை முதலிய உண்மை வடிவத்தையறிந்த அறிஞன் அவ்வான்மாவின் கண் கர்த்துருத்தன்மையை யுடன்படுவதில்லை. இதனால்து துணியப்பெறும் :—சர்வ விகாரங்களு மற்றவனாதலினாலும், அத்விதீயரூப மாதலினாலும், அறிஞன் ஹனனாதிய செயலைச் செய்யான் செய்வியான்.

ஆ-சு. “சூ.௩௦௮௦ ஸ்ரீஹ்நொவிஜாநு நஸிஸெகிகுதபூந.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மத்தின் சொரூபபூத ஆனந்தத்தையறிந்த அறிஞன் எவற்றினின்றும் பயத்தையடையான். ஈண்டு உபாயத்தின் நிஷேதம் சர்வ விகாரங்களின் நிஷேதத்தின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வண்ணம் உண்மையாய் ஆன்மாவின் கண் கர்த்துருத்துவாதிகளின் அபாவம் உண்டாயினும், அவ்வாச்சுனன் தன்னிடத்தே அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை யாரோபித்தும், ஸ்ரீ பகவானிடத்தே அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் பிரயோஜக கர்த்துருத்தன்மையை ஆரோபித்தும், தன்னிடத்தும், ஸ்ரீ பகவானிடத்தும், அவ்விம்சையாலுண்டாம் தோஷ சங்கையைச் செய்தனன். ஸ்ரீ பகவானும் அர்ச்சுனனுடைய கருத்தை யறிந்தருளி அவ்வாச்சுனனிடத்தே ஹனன ரூபக்கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதஞ் செய்தருளினார். தம்மிடத்தேயும் அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் பிரயோஜக கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதஞ் செய்தருளினார்.

ஆண்டு எப்புருஷன் தான் அந்தக் கிரியையைச் செய்திலனாய், அந்தக் கிரியையின் கண் பிறையேயுவுவனோ, அப்புருஷன் பிரயோஜகக் கர்த்தாவெனப்படுவன். கருத்திதுவாம்:—இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ச் சர்வ விகாரங்களும்ற்றவர். ஆதலின், உன்னிடத்தே அவ்வனனரூபக் கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை யாரோ பித்துக்கொண்டு, எம்மிடத்தே ஹனனரூபக் கிரியையின் பிரயோஜகக் கர்த்துருத்தன்மையை ஆரோபித்து, நீ பாவ அடைவின் சங்கையை ஒருகாலும் செய்பற்க. ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவிற்கண் அவிக்கிரியத்தன்மையைக் காண்பித்தருளிக் கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதித்தருளினர். இதனாலித்தறிந்து கொள்ளலாமன்றோ:—ஸ்ரீ பகவானுக்குச் சர்வ கர்மங்களின் நிஷேதத்தில் தாற்பரியமாம். கேவலம் ஹனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தின்கண்ணே தாற்பரியமின்றும். ஆகையால், மூல சலோகத்தின்கண் கேவலம் ஹனனக்கிரியையின் எந்நிஷேதம் செய்யப்பட்டுளதோ, அந்நிஷேதம் எல்லாக் கர்மங்களின் நிஷேத உபலக்ஷகமாம். முற்பிரசங்கத்தின்கண் ஹனனரூபக் கிரியையே யடையப்பெற்றதாம். அதனால், ஸ்ரீ பகவான் அவ்வனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தைச் செய்தருளினார். ஆனால் அவ்வனனரூபக்கிரியையை நிஷேதித்ததால் எல்லாக் கர்மங்களின் நிஷேதமே ஸ்ரீ பகவானுக்குச் சம்மதமாம். ஏனெனின், அவிக்கிரியத்தன்மைரூப ஹேதுவானது ஆன்மாவிற்கண் எங்ஙனம் ஹனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தைச் செய்ததோ, அங்ஙனம் வேறு சர்வ கர்மங்களையும் நிஷேதஞ்செய்ததாம். கேவலம் ஹனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதஞ் செய்பவிலலை. இக்காரணத்தாலே ‘தவ்யூகாய-உ-நவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கர்மங்களின் நிஷேதத்தை இனிக் கூறியருளப்போகின்றார். இது கூறியதால், இவ்வகையாய் மூடர்களின் சங்கையும் கண்டனமாய்தெனக்காண்க. அச்சங்கையிதுவாம்:—‘கண்வாதயதிஹனிகம்’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கேவலம் ஹனனரூபக் கிரியையை நிஷேதஞ்செய்தருளினார்; வேறுகர்மத்தை நிஷேதஞ்செய்தருளிலர். ஆதலின், அவ்வனனரூபக் கர்மத்தினும் வேறாய் கர்மமோ, ஸ்ரீ பகவானுக்கும் செய்யற்பாலதாமென உடன்பாடாம் என்பதே. இவ்வகை கூறும் வாதியின் சங்கை சம்பவியாது:—ஏனெனின், ‘தவ்யூகாய-உ-நவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஹனனரூபக் கர்மத்தையோ, ஸ்ரீ பகவான் தாமே விதானம் செய்தருளினார். ஆகையால், ‘கண்வாதயதிஹனிகம்’ என்னும் இவ்வசனத்திற்கு ஆன்மா உண்மையாய் ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவன்று என்னும் பொருளே அங்கீகாரஞ் செய்ய வேண்டியவரும். ஆன்மாவிற்கண் உண்மையாய்க் கர்த்துருத்தன்மையின் அபாவம் ஹனனரூபக் கிரியையின்கண் இருப்பதேபோல, வேறு கர்மத்தின்கண்ணும் சமானமேயாம்.

(21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முற்புகன்றருளிய சுருதியுத்திகளால் ஆன்மாவிற்கண்ணோ, அவிநாசித் தன்மையே துணியப்பெறுமாயினும், இத்துல சரீரங்களில் அவ்வவிநாசித் தன்மையின்றும். மற்றோ, இச்சரீரம் நாசமுடையதாம். இச்சரீரங்களை நாசம் செய்யும் சாதனம் இப்போராம். ஆதலின், அநேக புண்ணிய கர்மங்களின் சாதனரூபமாய் இப்பிஷமத் துரோணாதியரின் சரீரங்களைப் போர்புரிந்து பொன்றவைத்தல் எனக் கெங்ஙன முசிதமாம். மற்றோ, இப்பிஷமத் துரோணாதியரின் சரீரத்தை நாசம் செய்தல் எனக்கு உசிதமன்றும் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். வாஸாஸ்வி ஜீண-ஆநி யஸாவிஹாய நவாநி மஹூநி நரொவராணி ।
தயா ஸாநீராணி விஹாய ஜீண-ஆநி நயாநி ஸ்யாநி நவாநி ஷெஹி ॥

ப-ம். 4 வாஸாண்வி 3 ஜீண-ஆதி 1 யயா 5 விஹாய 7 நவாதி 8 முஹாதி 2 நர-
6 சுவராணி 9 தயா 12 ஸரீராணி 13 விஹாய 11 ஜீண-ஆதி 14 சுத்யாதி
16 ஸ்யாதி 15 நவாதி 10 ஷே.

(22)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் இப்புருஷன் கிழிந்த வஸ்திரத்தை எறிந்துவிட்டு வேறு புதிய வஸ்திரத்தைக் கவர்வனோ அங்ஙனம், இத்தேகியும் இச்சீரணமாய சரீரத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு நவீன சரீரத்தை யடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் விக்கிரிபை யற்றவனாயே இப்புருஷன் முன்னருள்ள தாழ்வாய ஜீர்ண வஸ்திரத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு உயர்வாய நவீன வஸ்திரத்தைக் கவர்வனோ, அங்ஙனம் உத்தம தர்மங்களைச் செய்யும் இந்தப் பீஷ்மத்துரோணாதி தேகிகளும் அவஸ்தையானும், தவத்தானும் இளைத்திருக்கும் இப்பீஷ்மாதி நாமங்கள் வாய்ந்த சரீரங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, முன்னர்ச் சம்பாதித்துள்ள புண்ணிய கர்மங்களின் பலத்தை யனுபவிக்கும்பொருட்டு, யாவற்றினும் மேலாய தேவதை முதலிய சரீரங்களை யடைவர்.

ஆ-சு. “சுத்யூதவதரம் கருஜாணதரம் ரூபம் கருமதே

வித்யூவா மாயவ-ஹ்வா ஷேவ்வா ப்ராஜாவத்யூவா ஸ்ராஹ்வா.”

(போ-ள்.) இஜ்ஜீவான்மா முற்சரீரத்தைப் பரித்தியாகம்செய்து, புண்ணியகர்மங்களின் வயத்தால்பி துர்லோகத்தின்கண்ணேனும், கந்தர்வலோகத்தின்கண்ணேனும், தேவலோகத்தின்கண்ணேனும், பிரஜாபதிலோகத்தின்கண்ணேனும், பிரஹ்மலோகத்தின்கண்ணேனும் வேறுமேலாய தேவதைமுதலிய சரீரங்களையடையும். இது கூறியதுகொண்டு இது துணியப் பெறும்:—ஜீவனகாலம்வரை செய்த தர்ம அனுஷ்டானத்தால் உண்டாய கிலேசத்தால், அத்தியந்தம் மெலிந்த மேனிகளையுடைய இப்பீஷ்மத் துரோணாதியர் இந்நிகழ்கால சரீர அழிவின்றி, அத்தர்மானுஷ்டான் பல மனுபவிப்பதிற் சமர்த்தராகார். மற்றோ, அச்சுவர்க்கம் முதலிய சுகங்களின் அடைவின்கண்ணே தடையாய இந்நிகழ்கால சரீரம் நாசமான பின்னரே அந்தப் பீஷ்மத்துரோணாதியர் அச்சுவர்க்கம் முதலிய சுகங்களைப் போகிப்பதிற் சமர்த்தராவர். ஆகையால், தர்மப் போர்புரிந்து நீ இப்பீஷ்மத் துரோணாதியரின் நிகழ்கால சரீரங்களை வீழ்த்தின், இவர் ஜீர்ண சரீரரூபத் தடையற்றவராய்ச் சுவர்க்காதி லோகங்களில் திவ்விய சரீரங்களை யடைந்து, நானாவகையாய சுகங்களையடைவர் இது, அவர்கட்கு நீ பேருபகாரம் செய்ததே யாகும். ஆகையால் அவர்கட்குப் பேருபகாரம் செய்யும் இப்போரின்கண் அபகாரத்தன்மை மதிவடிவ மயக்கத்தை நீ யடையா தொழிதி, என்னும் இவ்வகையாய ஸ்ரீ பகவானது கருத்தை ‘சுவராணி சுத்யாதிஸ்யாதி’ என்னும் முப்பதங்களைக் கூறியருளியதாலறிந்து கொள்ளலாம். ஒருரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வபிப்பிராயம் வர்ணனம் செய்யப்பட்டுளது. இத்தேவதத்தாதி நாம முடைய புருஷர் முன்னுள்ள கந்தைத்துணிகளை எறிந்துவிட்டு, வேறு புதிய வஸ்திரங்களைக் கவர்வர். அதுபோல, இத்தேகியாய ஆன்மாவும் முன்னுள்ள ஜீர்ணசரீரங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு நவீன சரீரங்களை யடையும். ஆண்டு எங்ஙனம் வருகை, செல்கை, நாமரூபாதிகளின் விசித்திரதை, சிதிலதை முதலிய சர்வவிகாரங்களும் அவ்வஸ்திராதிகளின்கண்ணே யுண்டாமோ, புருஷனிடத்தே அவ்விகாரங்கள் உண்டாகாவோ, அங்ஙனம் உற்பத்தி நாசாதி சர்வவிகாரங்கள் இச்சரீரத்தின்கண்ணே யுண்டாம். நிரவயவ ஆன்மாவின்கண்ணே அவ்வுற்பத்தி நாசாதி விகாரங்களுண்டாகா. இத்துணை கூறியதால் ஆன்மாவின்

கண் தேக இந்திரியாதிகளினின்றும் வேறந் தன்மையும், சர்வவிகாரங்களும்ற்ற தன்மையும் நித்தியத்தன்மையும் குறிப்பிக்கப்பட்டன. (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் அக்கினியால் கிருகம் தகிக்கப்பட்டின், அக்கிருகத்தின்கண் அகப்பட்ட புருஷனும் தாகமாய் விடுவனோ, அங்ஙனம் இத் தூலதேகம் நாசமுறின், அத்தேகத்துள் இராநின்ற ஆன்மாவிற்கும் நாசமுண்டாம் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் கூறியருளு கின்றார் :—

சு-ம். நெநம் அமிஷ்னி ஸஸாணி நெநம் ஷஹதி வாவகஃ |

நநெநம் க்ஷேபயஜ்ஜாவொ நஸொஷயதி ஜாஸுதஃ || (23)

ப-ம். 3 ந 1 னநம் 4 அமிஷ்னி 2 ஸஸாணி 7 ந 5 னநம் 8 ஷஹதி 6 வாவகஃ

12 ந 9 அ 10 னநம் 13 க்ஷேபயஜ் 11 ஜூவஃ 15 ந 16 ஸொஷயதி 14 ஜாஸுதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வான்மாலை வாள் முதலிய சஸ்திரங்களும் வெட்டமாட்டா, இவ்வான்மாலை அக்கினியும் தகிக்கமாட்டாது, இவ்வான்மாலை ஜலமும் நனைக்கக் கரைக்கமாட்டாது, இவ்வான்மாலை வாயுவும் உலர்த்த மாட்டாது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எங்ஙனம் வாள்முதலிய கூர்மையாய் சஸ்திரங் கள் இத்தூல சரீரத்தைச் சேதிக்குமோ, அங்ஙனம் இவ்வான்மாலைக் கூர்மை யாய் சஸ்திரமும் சேதிக்கமாட்டாது ; எங்ஙனம் அத்தியந்தம் ஓங்கி எரி யாநின்ற அக்கினியானது இச்சரீரத்தைப் பஸ்மம் செய்யுமோ, அங்ஙனம் அவ்வோங்கி எரியாநின்ற அக்கினியும், இவ்வான்மாலைப் பஸ்மம் செய்யமாட் டாது. எங்ஙனம் அத்தியந்தம் வேகமுடைய நீரானது இச்சரீரத்தை நனைத் துக் கரைக்குமோ, (அவயவங்களைச் சிதிலம் செய்யுமோ) அங்ஙனம் அவ்வத்தியந் தம் வேகமுடைய நீரும் இவ்வான்மாலை நனைக்கக் கரைக்கமாட்டாது. எங்ஙனம் அத்தியந்தம் பிரபலமான வாயுவானது, இச்சரீராதிகளைச் சாரமற்றதா யாகுமாறு உலர்த்துமோ, அங்ஙனம் அவ்வத்தியந்தம் பிரபலமாய் வாயுவும், இவ்வான் மாலை உலர்த்தமாட்டாது. ஈண்டு எத்துணை நாசம்செய்யும் பொருள்க ளுளவோ, அவை யாவும் ஆன்மாவின்கண்ணே நிஷேதிக்கத் தக்கனவாய் விரும் பப்படுவனவாமாதலின், கேவல சஸ்திராதிகளை நிஷேதித்தல் உசிதமன்றும். ஆயி னும், போர்ச்சமயத்தே அச்சஸ்திராதிகளே பிரபந்தங்களாம். ஆதலின், ஸ்ரீ பகவான் அச்சஸ்திராதிகளையே நிஷேதம் செய்தருளினர். அந்நிஷேதம் நாசஞ் செய்யும் சர்வ பதார்த்தங்களின் உபலக்ஷகமாம். அல்லது இவ்வுலகின்கண்ணே, பிருதிவி, ஜலம், அக்கினி, வாயு என்னும் நான்கன்கண்ணே நாச காரணத்தன்மை காணவருகின்றது ; ஆகாசத்தின்கண்ணே எப்பொருளின் நாசகாரணத்தன்மையும் காணவருவதன்றும். ஆகையால், ஈண்டுப் பிருதிவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் நான்கு பூதங்களையே கூறியருளினர் ; ஆகாசத்தைக் கூறியருளவில்லை. இவ்வுல நான்கு பூதங்கட்கு உள்ளடங்கியவாம். ஆதலின், பிருதிவி முதலிய நிஷேதத்தால், நாசஞ்செய்யும் எல்லாப் பொருள்களின் நிஷேதமும் துணிதல் கூடும். ஆண்டு வாள் முதலிய சஸ்திரங்கள் பிருதிவி விசேஷத்தின் விகாரரூப மாதலின் பிருதிவி ரூபமேயாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஆன்மாவைச் சஸ்திராதிகள் நாசஞ்செய்யமாட்டா, எனப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளன் மாத்திரையானே அர்த்தத்தின் சித்தியுண்டாக மாட்டாது. மற்றே, யாதாவது ஏதுவினாலே அர்த்தத்தின் சித்தியாம். ஆதலின், ஆன்மாவை அச்சஸ்திராதிகள் நாசஞ்செய்ய முடியாபென்னும் பிரதிஞ்ஞையின்கண்ணே ஹேது யாதாம் ? என்று அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சஸ்திராதிகள் ஆன்மாவை நாசஞ்செய்யச் சமர்த்தற்றவை என்பதன் கண்ணும் ஆன்மாவிற்கு அவற்றாலுண்டாம் நாச அயோக்கியத் தன்மையின்கண்ணும் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஜெஷ்டேயாபஜாஹேயா உக்தேஷ்டாபொஷ்யணவது ।

நிதீதீ ஸவ-உமதீ ஸூணு ருஅயொயம்ஸநாதநஃ ॥

(24)

ப-ம். 2 சுஜெஷ்டீ 1 சுயம் 4 சுஜாஹீ 3 சுயம் 5 சுக்தேஷ்டீ 6 சுபொஷ்டீ, ணவ, ௮ 8 நிதீதீ 9 ஸவ-உமதீ 10 ஸூணு 11 சுஅயு 7 சுயம் 12 ஸநாதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வான்மா சேதிக்கத்தகாததாம் ; அங்ஙனமே, இவ்வான்மா தகிக்கத்தகாததாம் ; அங்ஙனமே, நனைக்கத்தகாததாம் ; அங்ஙனமே, உலர்த்தத்தகாததாம் ; அங்ஙனமே, இவ்வான்மா நித்தியமாம் ; அங்ஙனமே, சர்வகதமாம் ; அங்ஙனமே, ஸ்தாணுவாம் ; அங்ஙனமே, அசலமாம் ; அங்ஙனமே, சநாதநமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா சேதித்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை வாள் முதலிய சஸ்திரங்கள் சேதிக்கமுடியா. எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா தகித்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை அக்கினி தகிக்க முடியாதாம். எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா நனைக்கக்கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை ஜலம் நனைக்க முடியாதாம். எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா உலர்த்ததற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை வாயு உலர்த்த முடியாதாம். இவ்வண்ணம் முறைப்படி சேதிக்கத்தகாதது என்னும் நான்கு ஹேதுக்களை முற்சுலோகத்தின்கண்ணே கூறியருளிய, பிரதிஞ்ஞையின்கண்ணே யோஜனை செய்து கொள்க. ஈண்டு ' ணவது ' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராரின்ற ' ணவ ' என்னும் சப்தமானது அச்சேத்தியாதி நான்கினோடும் சம்பந்தமுற்றதாய் ஆன்மாவின்கண்ணே சேத்தியத்வாதி தர்மங்களை நீக்கும். அதாவது, ஆன்மா அச்சேத்தியமே யாமன்றிச் சேத்தியமாகாது. இங்ஙனம் அதாஹியத்வாதிதர்மங்களிலும் அறிந்துகொள்க. “ ௮ ” என்னும் சப்தம் அவ் வச்சேத்தியத்வாதி நான்கையும், சுமுச்சயம் (ஒருங்குகூடல்) செய்விப்பதற்காம். ஹே பகவன் ! எவ்வச்சேத்யத்வாதி ஹேதுக்களின் வலிமையால் ஆன்மாவின்கண் சஸ்திராதிகளாக்கும் சேதித்தன் முதலியவற்றின் இன்மையைச் சித்தம் செய்தருளுகின்றீரோ, அவ்வச்சேத்யத்வாதி ஹேதுக்கள் ஆன்மாவின் கண்ணிராவாதலின், அவ்வச்சேத்யத்வாதி ஹேதுக்களால் ஆன்மாவின்கண்ணே சேதித்தன் முதலியவற்றின் இன்மை எங்ஙனம் சித்தமாம், என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வச்சேத்தியத்வாதி ஹேதுக்களைச் சித்தியாக்கி யருளும்பொருட்டுச் சுலோகத்தின் பிற்பாதினால் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார். ‘ நிதீதீ ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எப்பொருள் முற்பிறன்மையை யுடையதாமோ, அப்பொருள் அரித்தியமேயாம். கடாதிவஸ்துக்கள் முற்பிற னன்மையுடையனவாமாதலின் அரித்தியங்களாம். இவ்வான்மாதேவரோ, முற்பிற னன்மையற்றவர் ஆதலின், நித்தியராம். நித்தியராதலினாலே இவ்வான்மாதேவர் உற்பத்தியற்றவர்.

எப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமன்றாமோ, அப்பொருள் அநித்தியமேயாம். கடமுதலிய பொருள்கள் யாண்டும் வியாபகமன்றும். ஆதலின், அநித்தியங்களே யாம்; அஃதொப்ப இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் யாண்டும் வியாபகரல்லராயின், அநித்தியரேயாவர். நையாயிகர் பிருகிவிமுதலியவற்றின் பரமானுக்களை அவ் வியாபகமாக வுடன்பட்டும், நித்தியமாயே வுடன்பட்டுளார்; ஆகையால், யாதவ் வியாபகமாமோ, அஃதநித்தியமேயாம் என்னும் நியமம் சம்பவியாது. ஆயினும் வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அந்நித்திய பரமானுவின் உடன்பாடின்றும்; ஆகையால், அந்நியமத்தின் பங்கமாகாதாம். இவ்வான்மதேவரோ, இருப்புவிளக்க இன்பவடிவத்தால் யாண்டும் வியாபகராவர். ஆதலின், இவ்வான்மதேவர் நித்திய ராவர், இதுகூறியதுகொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—இவ்வான்மா நித்தியமாதற்கு யோக்கியமாம், யாண்டும் வியாபகமாதலின், எப்பொருள் நித்திய மாகாதோ, அப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமுமன்றும்; கடாதினைப்போல. யாண் டும் வியாபகராதலின் இவ்வான்மதேவர் அடைவின் விடையருமல்லர். இவ்வுல கின்கண்ணே எவ்வெப்பொருள் விகாரியாமோ, அவ்வப்பொருள் யாண்டும் வியாபக மன்றும். கடமுதலிய பொருள்கள் விகாரிகளாதலின் யாண்டும் வியாபகங்களும்ன் றும். அதுபோல, இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் விகாரியாவராயின் யாண்டும் வியாபகரல்லராவர். இவ்வான்மதேவரோ ஸ்தானுவாவர், அதாவது அவிசாரியா வர். அதனாலிவர் யாண்டும் வியாபகராவர். இது கூறியதால் இவ்வனுமானம் துணி யப்பெறும்:—இவ்வான்மா, யாண்டும் வியாபகமாதற்கு யோக்கியமாம்; அவி காரியாதலின், எவ்வெப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமன்றாமோ, அவ்வப்பொருள் அவிசாரியுமன்றும்; கடாதிபதார்த்தங்களை போலும். இத்துணையால் ஆன்மா வின்கண் விகாரியத் தன்மையின் நிஷேதம் செய்யப்பெற்றதாம். இவ்வுலகின்கண் எவ்வெப்பொருள் சலனரூபக்கிரியை யுடையதாமோ, அவ்வப்பொருள் விகாரியே யாம். கடமுதலிய பதார்த்தங்கள் சலனரூபக்கிரியை யுடையனவா மாதலின் விகாரிகளாம். அதுபோல, இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் சலனரூபக்கிரியை யுடையவராமாயின் விகாரியேயாவர். இவ்வான்மதேவரோ, அந்தச் சலனரூபக் கிரியை யற்றவராய் அசலராம். அதனால், இவ்வான்மதேவர் விகாரியுமாகார். இது கூறியதால் இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—இவ்வான்மா, அவி காரியாதற்கு யோக்கியம், அசலமாதலின், எவ்வெப்பொருள் அவிசாரியன்றாமோ, அவ்வப்பொருள் அசலமுமன்றும்; கடாதிபதார்த்தங்களைப் போலும். இத்துணை கூறியதால் ஆன்மாவின்கண் சம்ஸ்கார்யத்தன்மையின் நிஷேதம் செய்யப்பட் டது. ஈண்டு முன்னவஸ்தையைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு அவஸ்தையை யடைதலே விக்கிரியையாம். அவஸ்தை யொன்றாயினும், இயங்கன் மாத்திரை கிரியையெனப்படும். ஆதலின், அவிக்கிரியத்தன்மைச் சாத்தியத்திற்கும் அசலத் தன்மை யேதுவிற்கும் ஒருமை சித்தியா, எக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் நித்திய சர்வகத ஸ்தானு அசலரூப ராவரோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர் சநாதநர். அதாவது எப்போதுமேகருபர், எக்கிரியைக்குங் கர்மரூபரல்லர். கருத்திதுவாம்:—எப்பொருள் கிரியையால் உண்டாம் பலமுடையதாமோ, அப் பொருள் கர்மமெனப்படும். அக்கிரியையால் ஜனித்த, பலம், உற்பத்தி, பிராப்தி, விகிருதி, சம்ஸ்கருதி என்னும் பேதத்தால் நால்வகைத்தாம். அந்நால்வகைத் தாம் பல யோகத்தால் முறைப்படி அக்கர்மமும் உற்பாத்தியம், பிராப்பியம், விகார்யம், சம்ஸ்கார்யம் என்னும் பேதத்தால் நால்வகைத்தாம். ஆண்டிவ் வான்ம தேவர் நித்தியராதலின் உற்பாத்யரூப கர்மமுமில்லராவர். ஆண்டிவ் மாய கடாதிகட்கே உற்பாத்யரூப கர்மமுண்டாம். இவ்வான்மதேவர் யாண்டும் வியாபகராதலின் பிராப்பியரூப கர்மமுமில்லராவர். பரிச்சின்னமாய் கிராமாதி

களை பிராப்பியரூப கர்மத்துடன் கூடும். இவ்வான்மதேவர் ஸ்தாணுரூபராத வின் விகார்ய ரூப கர்மமும்பில்லாவார். ஸ்தாணுபாவமற்ற விக்ரிபையுடைய பால் முதலியவே விகார்ய ரூபங்களாம். இவ்வான்மதேவர் சலனரூபக் கிரியை யற்ற அசலர், ஆதலின் சம்ஸ்கார்யரூப கர்மமும்ற்றவராவர், கிரியையுடைய தர்ப் பணுதிகளை சம்ஸ்கார்ய ரூபங்களாம்.

ஆ-சு. “சூகாஸவதவ^ஸஉ மதஸூநித^ஸஸு வரகூ^ஸ உவஸூஸோ^ஸலி^ஸவி
திஷுதே^ஸக^ஸ நிஷு^ஸய^ஸ நிஷி^ஸய^ஸ ஸா^ஸன^ஸ.”

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் ஆகாசம்போல யாண்டும் வியாபகர், நித்தியர், பெருமரம்போல அசலமாய் நிற்போர், தமது ஸ்வப்பிரகாச ஸ்வரூபத்தின் கண்ணே இருப்பவர், ஏக அத்விதீயரூபர், நிரவயவர், கிரியையற்றவர், சாந்த சொரூபர் என்பதாதி சுருதிகள் இவ்வான்ம தேவரை நித்திய சர்வகத ஸ்தாணு அசலரூபரெனக் கூறுகின்றன. அங்ஙனமே,

“யசிவயிவஜா^ஸதிஷு^ஸநு வயிவஜா^ஸசுனரொயொ^ஸஉ^ஸவ^ஸ திஷு^ஸநு^ஸஜி^ஸநா^ஸனரொ^ஸ
யஷுஜலி^ஸதிஷு^ஸ ஷுஜலொ^ஸனரொயொ^ஸ வாயள^ஸதிஷு^ஸநா^ஸயொ^ஸனரொ^ஸ.”

(பொ-ள்.) எவ்வான்ம தேவர் பிருதவியின்கண்ணே யிருப்பவராய் அப் பிருதவியினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் ஜலத்தின்கண்ணே இருப்பவ ராய் அஜ்ஜலத்தினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் அக்கினிரூப தேஜசின்கண் இருப்பவராய் அத்தேஜசினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் வாயுவின்கண் இருப்பவராய் அவ்வாயுவினும் உள்ளாவரோ என்பனவாய் சுருதிகள் யாண்டும் வியாபக ஆன்மாவைச் சர்வாந்தர்யாமிரூபமாய்க் கூறுவனவாய் அவ்வான்மாவின் கண்ணே சஸ்திர முதலியவற்றாலாக்கும் சேதித்தன் முதலியவற்றின் அவிஷயத் தன்மையைக் கூறுகின்றன. கருத்தினுவாம்:—எப்பொருள் அச்சஸ்திர முத லிய வற்றுள் இராதோ, அப்பொருட்கே அச்சஸ்திராதிகள் சேதித்தன் முதலிய வற்றைச் செய்யும். இவ்வான்மதேவரோ அச்சஸ்திர முதலிய ஜடபதார்த்தங் கட்டுச் சத்தா ஸ்பூர்த்தியை (இருப்புவிளக்கத்தை) கொடுப்பவராதலின், அச்சஸ் திராதிகளையும் ஏவும் அந்தர்யாமியாவர். ஆதலின், இவ்வான்மதேவரை அச்சஸ் திராதிகள் எங்ஙனம் சேதித்தன் முதலியன செய்யும்? மற்றோ, செய்யா வென்றுணர்க. இப்பொருளின்கண் “யெநஸூய^ஸஉ^ஸவதி^ஸ தெஜஸூ^ஸ” என்பதாதி சுருதிகளும் பிரமாணமாயுள வென உணர்ந்து கொள்க. இப்பொருளை இக்கீதையின் ஏழாவதத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமே வெளிப்படுத்தி யருளுவர். (24)

(அ-கை.) அல்லது இவ்வான்மாவின்கண் சேத்தியத்தன்மை, தாஹியத் தன்மை முதலியவற்றை விஷயம் செய்யும் பிரமாணம் யாதொன்றுமின்றும். ஆதலினும் இவ்வான்மாவின்கண் அந்தச் சேத்தியத்தன்மை தாஹியத்தன்மை முதலியவற்றின் அபாவமுளதாம் என்னும் பொருளை ‘சுவலுக்ஞாயம்’ என்பதாதி பாதிச் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுவலுக்ஞாய^ஸஉ^ஸவினூ^ஸய^ஸ உவிகாயெ^ஸய^ஸஉ^ஸஅ^ஸதே^ஸ ।

தஷூ^ஸஷெ^ஸவ^ஸ வி^ஸதி^ஸநெ^ஸத^ஸந^ஸ நா^ஸந^ஸஸொ^ஸஅ^ஸதி^ஸ து^ஸஉ^ஸஹ^ஸஉ^ஸலி^ஸ ॥

(25)

ப-ம். 2 சுவலுக்ஞாய^ஸ 1 சுயம்^ஸ 5 சுவினூ^ஸய^ஸ 4 சுயம்^ஸ 7 சுவிகாயெ^ஸய^ஸ 6 சுயம்^ஸ 3 உஅதே^ஸ 8 தஷூ^ஸ 10 ஷெ^ஸவ^ஸ 11 வி^ஸதி^ஸநெ^ஸத^ஸந^ஸ 13 ந^ஸ 12 சுந^ஸஸொ^ஸஅ^ஸதி^ஸ 14 சுஹ^ஸஉ^ஸலி^ஸ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! வேதபகவானுவர் இவ்வான்மாவை அவ்யக்த மெனக் கூறியுள்ளார், இவ்வான்மாவை அசிந்தியமெனக் கூறியுள்ளார், இவ்வான் மாவை அவிசார்பமெனக் கூறியுள்ளார் ; அக்காரணத்தால் நீ இவ்வான்மாவை இவ் வண்ணம் அறிந்துகொண்டு பின்னர்ச் சோகத்தையுற யோக்கியனன்றாகின்றாய்.

(வி-ம்.) எப்பொருள் நேத்திராதி இந்திரியங்களாலுண்டாம் ஞானத் திற்கு விஷயமாமோ, அப்பொருள் பிரத்தியக்ஷ மெனப்படும். பிரத்தியக்ஷ மாதலின், அப்பொருள் வியக்தமெனப்படும் ; ரூபாதி குணங்கனையுடைய கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல. இவ்வான்மதேவரோ ரூபாதி குணங்களற்றவராவாத லின், நேத்திராதி இந்திரிய ஜன்னிய ஞானவிஷயமல்லர். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அப்பிரத்தியக்ஷர் ; அப்பிரத்தியக்ஷராதலின், இவ்வான்ம தேவர் அவ்யக்தரெனப்படுவர். ஆதலின், பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணம் அவ்வான் மாவின் சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கவராது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஆன்மாவின் கண் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணத்திற்குப் பிரவிருத்தியின்றேனும், அனுமானப் பிரமாணம் பிரவிருத்திக்கும் என்னும் அர்ச் சுனனது சங்கையுண்டாக.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘சுஅநிஷ்டாயம்’ என, எப் பொருள் அனுமானப்பிரமாண ஜன்னிய ஞானவிஷயமாமோ, அப்பொருள் சிந்திய மெனப்பெறும். மலை முதலியவற்றின்கண்ணே உள்ள வன்னி முதலிய பதார்த் தங்கள், அனுமான ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாதலின் சிந்தியமெனப்படும். இவ்வான்மதேவரோ, அவ்வக்கினி முதலிய அனுமேய பதார்த்தங்களினின்றும் விலக்ஷணராவர் ; அனுமான ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகார். ஆகையால், இவ்வான்மதேவர் அசிந்தியரெனப்படுவர். கருத்திதுவாம் :—எப்பொருள் எவ் விடத்தும் பிரத்தியக்ஷமாமோ, அப்பொருட்கே அந்நியஸ்தானத்தின்கண் அனு மானமாம். எவ்வாற்றாலும் பிரத்தியக்ஷமல்லாத பொருளுக்கு அனுமானமுண் டாகாது. கிருகம் முதலியவிடத்தே பிரத்தியக்ஷமாய அக்கினிக்குத் தூமத்தின் கண் வியாப்தி நிச்சயம்செய்து, இப்புருஷன் மலேபின்கண்ணே புகையைக் கண்டு இம்மலை தீ யுடைத்து என அனுமானம் செய்வன். எப்பொருள் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷமாகாதோ, அப்பொருளின் வியாப்தி ஞானமே சம்பவியாதாதலின், அப்பொருளின் அனுமானமும் உண்டாகாது. இவ்வான்மாவோ, நேத்திராதி இந்திரியங்களால் காட்சிப்படாததா மாதலின், அனுமானப் பிரமாணத்தாலும் ஆன்மாவின் சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றின் கவர்ச்சியுண்டாகாது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எப்பொருள் எவ்விடத்தேனும், பிரத்தியக்ஷ மாமோ, அப்பொருட்கே அந்நிய இடத்தே அனுமானமுண்டாம். எவ்வாற்றா லும் அப்பிரத்தியக்ஷப் பதார்த்தத்திற்கு அனுமானமுண்டாகாது. எனத் தாங் கள் கூறியருளிய நியமம் சம்பவியாது. ஏனெனின், நேத்திராதி இந்திரியங்கட் கும், அறம் பாவங்கட்கும் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷம் உண்டாகாது. அவற்றின்கண்ணும், அனுமான விஷயத்தன்மையோ காணவரும். ஆனால், மானமாமாறு :—உருவாதிகளின் பிரதீதி, கரணத்தாற் சாதிக்க யோக்கிய மாம் ; கிரியை ஆதலின், யாது யாது கிரியையாமோ, அஃதது கரணத்தாற் சாதிக்கற்பாலதாம். வெட்டல் வடிவக்கிரியையானது கோடரிருப கரணத்தாற் சாதிக்கற்பாலதேபோல. இவ்வகையாய அனுமானத்தால் உருவாதித் தோற்றங்க ளின் கரணரூபத்தால் நேத்திராதி இந்திரியங்களின் சித்தியுண்டாம். அங்ஙனமே இப்புருஷன் தர்மமுடையோன், சுகியாதலின், அங்ஙனமே இப்புருஷன் அதர்ம

முடையோன்; துக்கியாதலின் என்னும் இவ்வனுமானத்தால் தர்ம அதர்மங்களின் சித்தியுண்டாம். இதுபோல, அப்பிரத்தியக்ஷ ஆன்மாவிற்கண்ணும், அனுமான விஷயத்தன்மை பொருந்தாது. என அர்ச்சுனனுடைய சங்கை உண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ‘சுவிசாகாயே-ஜாயம்’ என, ஹே அர்ச்சுன! பலவகையாய விக்கிரியைகளையுடைய இந்திரியாதிபதார்த்தங்களே தமது காரியங்கள் வேறேராரற்றற்பொருந்தாமையின், கற்பிக்கப் பெறுவனவாய் அர்த்தாபத்திப் பிரமாணத்திற்கும் அனுமானப் பிரமாணத்திற்கும் விஷயமாம். இவ்வான்மதேவரோ, சர்வ விக்கிரியைகளும்ற்றவர். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர், அர்த்தாபத்திப் பிரமாணத்திற்கும் அனுமானப் பிரமாணத்திற்கும் விஷயமாகார். அனுமானம்போல லௌகிக சப்தமும் பிரதியக்ஷாதிப் பிரமாண பூர்வ கமேயாம். ஆகையால், அந்தப் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணம் நிஷேதமாகவே அந்த இலௌகிக சப்தமும் அர்த்தத்தாலே நிஷேதிக்கப்பட்டதாமெனத் துணிக.

சங்கை :—ஹே பகவன்! பிரத்தியக்ஷம், அனுமானம், அர்த்தாபத்தி, லௌகிக சப்தம் என்னும் நான்கு பிரமாணங்களும் அவ்வான்மாவிற்கண்ணே சேத்தியத்தன்மை, தாஹியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கிரகியாதொழிக; என்றாலும், வேதப்பிரமாணம் அவற்றைக் கிரகிப்பதில் யாது தடையுளது? என அர்ச்சுனன் வினவ,

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் :—‘உஅஷ்தே’ என, ஹே அர்ச்சுன! வேதபகவானே இவ்வான்மதேவரை அச்சேத்திய அவ்விபக்த ரூபமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்கின்றார். ஆதலின் இலக்கண விருத்தியால் நிர்விகார ஆன்மாவைப் பிரதிபாதனம் செய்யும் வேதபகவான் ஆன்மாவிற்குச் சேத்தியத் தன்மை முதலிய தர்மங்களை எங்ஙனம் பகர்வர்; மற்றே பிரதிபாதனம் செய்யார். ஆதலின், ஆன்மாவிற்கண்ணே சேத்தியத்தன்மை தாஹியத்தன்மை முதலிய தர்மங்களை விஷயம் செய்யும் பிரமாணம் யாதொன்றுமின்றும். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அச்சேத்திய அதாஹிய வடிவினராவர். ஈண்டு ‘நெதநம்-அமிஷ்ணியஸாணி’ என்னு மிச்சலோகத்தால் சஸ்திரம் அக்

கினி முதலியவற்றின்கண் ஆன்மாவை நாசம்செய்யும் சாமர்த்திய மின்றெனக் கூறப்பட்டது. ‘சுஹிஷ்டேஜாயஜெஹிஜாயம்’ என்னு மிச்சலோகத்தால் அவ்வான்மாவிற்கண்ணே சேதித்தல் தகித்தல் முதலிய கிரியைகளின் கர்மத்தன்மையின் அயோக்கியத்தன்மை நிரூபணம் செய்யப்பட்டது. அன்றியும் ‘சுவஷ்டேஜாயஜெஹிஜாயம்’ என்னு மிப்பாதிச் சுலோகத்தால் அவ்வான்மாவிற்கண்ணே சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கவரும் பிரமாணங்களின் அபாவம் கூறப்பட்டது. இக்காரணத்தால் ஈண்டு புனருத்தி (கூறியது கூறல்) என்னும் தோஷப் பிராப்தியுண்டாகாது. அன்றியும் ‘வெஜாவிநாஸரிநம்-நிதஜம்’ என்பதாதி சுலோகங்களில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் பொருளாலேனும் சப்தத்தாலேனும் புனருத்திதோஷ நிவிருத்தியாற்றியுள்ளார். அதன்கண்ணே பாடியக்காரருக்கிதேபிப் பிராயமாம் :—இவ்வான்மதேவர் அத்தியந்தம் உணரத்தகாதவர்; ஆதலின், ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அடிக்கடிப் பிரசங்கம் பெற்று இவ்வான்மதேவரைச் சப்தார் தரத்தால் நிரூபணஞ் செய்தருளியுள்ளார். ஏனெனின், இவ்வதிகாரிகளின் சம்சார நிவிருத்தியாற்றும்பொருட்டு, இவ்வான்மவஸ்து எவ்வகையாலேனும் இவ்வதிகாரி புருஷரின் மதியின்கண் ஆருடமாயின் மேன்மையாம் என்பதே. ஆதலின் அறிதற்கருமையாய ஆன்மவஸ்துவை மீண்டும் மீண்டும் கூறுவதில் புனருத்தி தோஷப்பிராப்தி யுண்டாகாது. உலகப் பிரசித்த வஸ்துவை மீண்டும் மீண்டும் கூறுவதாலே புனருத்தி தோஷப் பிராப்தியுண்டாம். ஈண்டு ஒருரையின்கண்

அவ்வியத்த அசிந்திய அவிசாரியமென்னும் முப்பதங்கட்கும் இவ்வகையாய பொருள் செய்யப்பட்டுளது, பிரத்தியக்ஷப்பிரமாண விஷயமாய இத்தூலசரீரம் வியத்தமாம். இத்தூலசரீரத்தினும் இப்பிரத்தியக்கான்மா வேறுமாதலின் இப்பிரத்தியக்கான்மா அவ்வியத்தமெனப்படும். ரூபாதிகளின் பிரகாச ரூபகாரியத்தால் அனுமானஞ்செய்ய யோக்கியமாய சக்ஷு முதலியவற்றின் சமுதாயரூப லிங்கசரீரம் சிந்தியமெனப்படும். அந்தலிங்க சரீரத்தினும் இவ்வான்மா வேறுமாதலின் இவ்வான்மா அசிந்தியமாம். ஸ்தூலரூபரூப காரியபாவத்தாலிருப்ப யோக்கியமாய முக்குணம்மகமுலாஞ்ஞான ரூபகாரணசரீரம் கேவலம் சாக்ஷியானே அறியத் தக்கதாம், அதன்பெயரே விகாரியாம். அக்காரணசரீரத்தினும் இவ்வான்மாவேறும், ஆதலின் இவ்வான்மாதேவர் அவிசாரியமெனப்படுவர். இவ்வண்ணம் குருசாஸ்திரங்கள் அதிகாரிகளுக்கு ஸ்தூல ரூபரூபகாரண சரீரநிலைதவாயிலாய் இவ்வான்மாதேவரையுபதேசிக்கும் ஒருவருக்குங் கோக்கோடுகோடும் நியாயம்பற்றி இவ்வகையதிவ்வான்மாவென விதிவாயிலாய்க் கூறவேலாதாம். ஆண்டு எனது கோயாது என ஒருவன் கேட்டானாக, மற்றொருவன் அக்கோவின் கோட்டைப் பற்றி இது நினது கோ எனக் கோவைக் காண்பித்தனன். என்னும், இதனைத்தான் “கோக்கோடுகோடும் நியாயம்” என்பர். இவ்வாறு முற்புகன்ற அநேகம் வகையாய யுக்திகளால் ஆன்மாவின் நித்தியத் தன்மையும் நிர்விகாரத் தன்மையும் துணியப் பெறவே நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும் என்னும் உபசம்ஹாரத்தை ஸ்ரீ பகவான் செய்தருளுகின்றார் ‘தஷ்டாஷேவம்’ என்பதாதி பாதிச் சுலோகத்தால். ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் யாம் கூறிய நித்திய நிர்விகார ஆன்மாவின்வடிவ சாக்ஷாத் காரமே சோக காரணரூப அஞ்ஞான நிவர்த்தகமாம். அத்தகைய ஆன்மசாக்ஷாத் காரத்தை யடைந்த நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும். காரணம் நீங்கின் காரியமும் அவசியமாய் நீங்கும். கருத்தினுவாம் :—அத்தகைய நித்திய நிர்விகார ஆன்மாவை யறியாது நீ முன்னர்ச் சோகித்தனை அல்துனக்குத் தகுதியேயாம்; ஆனால் இஞ்ஞான்று எமதுபதேசத்தால் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூபத்தை அறிந்த நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும்.

ஆ-சு. “தாநிபொகலாதூவிசு” (பொ-ள்.) ஆன்மாவின் உண்மை வடிவத்தை யறிந்த அறிஞன் எல்லாச் சோகங்களும்ற்றவனாவன். (25)

(அ-கை.) முற் பிரசங்கத்தே ஆன்மா ஜன்மமரணாதி விகாரங்களற்றது, ஆதலின் நீ சோகித்தல் தகுதியன்று என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குக் கூறியருளினர்; இப்போது இவ்வான்மாவின் கண்ணே ஜன்மமரணாதி விகாரங்களை யங்கீகரித்தும் நீ சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் பிரதிபாதித்தருளுகின்றார். ஆண்டு ஆன்மா, விஞ்ஞான சொரூபமும் கணந்தோறும் விராச முறுவதும் ஆம் எனச் செளகதர் சொல்லாநிற்பர். இத்தூல தேகமே ஆன்மா, ஸ்தூலதேகரூப ஆன்மாத் திரமாயிருப்பினும் கணந்தோறும் பரிணாமத்தையடையும், ஜன்மத்தையடையும், நாசத்தையடையும் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணத்தாற் சித்தமாம். என இவ்வகை யான்மாவை உலகாயதர் உடன்பட்டுளார். ஆன்மா தேகத்தினும் வேறாயினும் தேகத்தோடே பிறக்கும் தேகத்தோடே யிறக்கும். என இவ்வகை யான்மாவை வேறு சிலரெண்ணுநிற்பர். சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே எங்ஙனம் ஆகாசத்தின் உற்பத்தியாமோ அங்ஙனம் ஆன்மாவிற்கும் உற்பத்தியாம். தேகங்கள் வேற்றுமை யுறினும் அவ்வான்மா கற்பரியந்தம் திரமாயிருக்கும், இக்கற்பாந்தத்தே அவ்வான்மா நாசத்தையடையும், இவ்வகை ஆன்மாவை வேறு சிலருடன்பட்டுளார். ஆன்மா

ரித்தியம்; அந்ரித்திபமாய ஆன்மாவே ஜன்மத்தையும் மரணத்தையும் அடையும். என இவ்வகை ஆன்மாவைத் தார்க்கிகர் உடன்பட்டுளார். அந்தத் தார்க்கிகரது தாற்பரியமிதுவாம்:—அபூர்வதேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தம் ஜன்மமாம். பூர்வதேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்த நீக்கம் மரணமாம். இச்சன்மம் மரண மிரண்டும் தர்ம அதர்மங்களாற் சனித்ததாம். ஆதலின் அந்தத்தர்ம அதர்ம ஆதாரரூப ரித்திய வஸ்துவிற்கே இப்பிறப்பிறப்பு முக்கியமாம். சரீராதி அரித்திய வஸ்துவின் கண் தர்ம அதர்மங்களின் ஆதாரத் தன்மையை யங்கீகரிக்கின், ஆசிரய நாசத்தால் தர்ம அதர்மங்களின் நாசமுமுண்டாம். ஆதலின் செய்தகருமத்திற்குப் பலபோக மின்றியே நீக்கமாமென்னும், செய்தற்கின்றென்னுந் தோஷமும், செய் பாக்கர்மத்தின் பலபோகரூபமாம், செயாததற்கொன்றும் என்னுந் தோஷமும் உண்டாம். ஆதலின் அரித்தியவஸ்துவின் கண் அந்தத்தர்ம அதர்மங்களின் ஆதாரத் தன்மை சம்பவியாது. ஆகையால், சரீராதி அரித்தியவஸ்துவிற்குச் சன்மமரணம் முக்கியமன்றும்; மற்றே, கௌணமாம். இவ்வகையான்மாவைத் தார்க்கிகர் அங்கீகரித்துளார். சில நூலுடையரோ இங்ஙனமங்கீகரித்துளார்:—சரோத்திரரூப ரித்திய ஆகாசத்திற்குக் கணசட்டுலியாகிய உபாதியின் ஜன்மத்தால் ஜன்மமுண்டாம், அவ்வுபாதியின் நாசத்தால் நாசமுண்டாம். அச்சன்மமரண மிரண்டும் ஒளபாதிகமாதலின் அமுக்கியமாம். அங்ஙனமே, ரித்திய ஆன்மாவிற்கும் தேகரூப உபாதியின் ஜன்மத்தால் ஜன்மமுண்டாம்; தேகரூப உபாதியின் மரணத்தால் மரணமுண்டாம். அச்சன்மமரண மிரண்டும் ஒளபாதிகமாதலின் அமுக்கியமாம், முக்கியமன்றும். இங்ஙனம் சில வாதியர் ஆன்மாவை அரித்தியமென அங்கீகரித்துளார்; சில வாதியர் ஆன்மாவை ரித்தியமென அங்கீகரித்துளார். ஆண்டு ஆன்மா அரித்தியமாம் என்னும் இப்பகூத்தின்கண்ணும் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் சோகத்தை ரிஷேதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுயபெயரம் நிதஜாதம் நிதஜ்வா உதஜஸேஜதம் ।

தயாவிசுவம் உஹாவாஹொ நெவம் பெராவிதா உஹ-ஹலி ॥ (26)

ப-ம். 1 சுய 2 அ 3 னநம் 4 நிதஜாதம் 6 நிதஜம் 5 வா 8 உதஜஸே 7 ஜதம் 9 தயாவி 11 சுவம் 10 உஹாவாஹொ 14 ந 12 னவம் 13 பெராவிதாம் 15 சுஹ-ஹலி.

(அ-ம்.) அரித்திய பகூத்தின்கண்ணும் நீ இவ்வான்மாவை ரித்தியமும் ஜனிப்பதாயும், ரித்தியமும் மரிப்பதாயும் அங்கீகரிப்பினும், ஹே பொருப்புறழ் புயத்தோய்! ஹே அர்ச்சன! நீ இங்ஙனம் சோகமுற அருகன்னருகின்றாய். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மா அத்தியந்தம் அறிதற்கரியது; ஆதலின், அடிக்கடி இவ்வான்மாவைக் கேட்பினும், இவ்வான்மாவை நிச்சயம் செய்ய ஆற்றலில்லாமல் முற்கூறிய எமதுபகூத்தை அங்கீகரியாது, நீ வேறொரு பகூத்தை அங்கீகரிப்பினும், அவ்வேறு பகூத்தின்கண்ணும் ஆன்மா அரித்தியமென்னும் அரித்திய பகூத்தை அங்கீகரித்து நீ இவ்வான்மாவை ரித்தியமும் பிறப்பது, ரித்தியமும் இறப்பது என உடன்படினும், ஆண்டு விஞ்ஞானரூப ஆன்மா க்ஷணிகமாம் என்னும் இந்த க்ஷணிக பகூத்தின்கண்ணே ரித்தியமென்னும் சப்தத்திற்குக் கணந்தோறும் எனப்பொருளுரைக்கினும், அதாவது ஆன்மாவைக் கணத்துக்குக்கணம்பிறப்பதாயும், இறப்பதாயும் அங்கீகரிப்பினும் என்பதாம். அந்த க்ஷணிக பகூத்தினும் வேறாய மற்றப் பகூத்தின்கண்ணே, அந்த ரித்திய சப்தத்திற்கு ஆவசியகமாதலின் நியதம் எனப்பொருள் கோடினும், அஃதாவது இத்தேவதத்தன் பிறந்தனன், இத்தேவதத்தன் மரித்தனன் என்னும் இலெள

குகப் பிரதீதியின் வசனத்தால் நியமமாய் நீ ஆன்மாவிற்கு ஜன்மமரண கற்பனை செய்வையாயினும், ஹே மலைபோன்ற புயங்கனையுடைய அர்ச்சுன ! 'சுஹோஸத ஜஹதாவம் கதூஷ்வலவலிதாவயம்' எனச் சோகித்தற்கு நீ அருகனன்றாகின்றாய். ஏனெனின், பிஷ்மத்துரோணதிகளின் ஆன்மா நித்தியமும் ஜன்மமரண முடையதாவதேபோல, நீ தானும் நித்தியமும் ஜனன மரணமுடையவனாகின்றனையன்றோ? ஈண்டு 'ஹே ஜஹாவாஹோ' என்னும் வினியால் ஸ்ரீ பகவானால் அர்ச்சுனனை நோக்கி நகைத்தருளியதைக் குறிப்பித் தருளியதாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எவ்வேனும், யாதாவதொரு தாழ்மையான தொழிலையாற்றின் அக்கால் அவனது தாய்தந்தையரும், பெரியோரும் அவனைநோக்கி நீ எமது குலத்தே மிகவும் சுபுத்திரனாய் பிறப்பித்தனை எனக் கூறுகிற்பார். அத்தொடர் மொழி அவனை நகுவித்தலையே குறிப்பித்துக்கொண்டு நிற்கும்; அதுபோல, அத்தியந்தம் பகிர்முக புருஷர் அங்கீகரித்த ஆன்மாவின் அநித்தியத் தன்மையை அர்ச்சுனன் அங்கீகரித்தான். அக்கால் ஸ்ரீ பகவான் 'ஹே ஜஹாவாஹோ' என அர்ச்சுனனுக்கு விளித்தந்தனர். ஆகையால், 'ஹே ஜஹாவாஹோ' என்னும் வினியால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்மீது தமது கிருபையைக் குறிப்பித்தருளியதாம். அதாவது, யாவரினும் மேன்மைமிக்க அர்ச்சுனனுப உன்னிடத்தே ஆன்மா அநித்திய மென்னும் இவ்வகையாய் குதிருஷ்டியானது சம்பவியாது. ஆண்டு விஞ்ஞானரூப ஆன்மா க்ஷணிகம் என்னும் பக்ஷத்தின்கண்ணும், இத்தூலதேகமே ஆன்மாவென்னும் பக்ஷத்தின்கண்ணும், தேகத்தோடே ஆன்மா ஜன்மமரணத்தை யடையும் என்னுமிப்பக்ஷத்தின்கண்ணும் மிரண்டாவது ஜன்மத்திற் கபாவமேயாம். ஆதலின், இம்மூன்று பக்ஷத்தின் கண்ணும் பாவபயம் சம்பவிப்பதின்றும். பாவ பயத்தானே நீ சோகத்தை யடைகின்றனை, இம்மூன்றுபக்ஷத்தினுள்ளும் ஆன்மா க்ஷணிக மென்னு மிப்பக்ஷத்தின்கண்ணே திருஷ்ட துக்கமும் சம்பவியாது. ஏனெனின், எவ்வுறவினரின் நாசதரிசனத்தால் அத்திருஷ்ட துக்கமாமோ, அவ்வுறவினரின் நாசதரிசனம் அந்தக்ஷணிக ஆன்மாவின் கண் சம்பவிக்கவேமாட்டாது. இந்தக்ஷணிக பக்ஷத்தின்கண் வேறு பக்ஷங்களினும் அதிகத் தன்மையுள்ளது. இந்தக்ஷணிக பக்ஷத்தினும் வேறாயமற்றைய பக்ஷங்களிலோ, திருஷ்ட துக்கமும் அதனால் ஜனித்த சோகமும் சம்பவிக்கும். இப்பொருளையறிவிக்கும் பொருட்டே ஸ்ரீ பகவான் 'ஹவம்' என்னும் சப்தத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். அப்பக்ஷங்களில் திருஷ்ட துக்கஜன்னிய சோகம் சம்பவிப்பினும், அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோககாரணத் தன்மை எவ்வகையானும் நினக்குசிதமன்றும். (26)

(அ-கை.) ஹேபகவன் ! முற்கூறியருளிய மூன்று பக்ஷங்களுள்ளும் சோகித்தல் உசிதமன்றென்ப துண்மையேயாயினும், எப்பக்ஷத்தின்கண் திருஷ்டியின் ஆதி காலம்முதல் பிரளயபரிந்தம் ஆன்மா ஸ்திரமாமோ, எத்தார்க்கிகரதுபக்ஷத்தின்கண் ஆன்மா எப்போதும் நித்தியமாமோ, அவ்விரண்டு பக்ஷத்திலும் திருஷ்ட துக்கமும், அதிருஷ்ட துக்கமும் சம்பவிக்கும். ஆதலின், அந்தத் திருஷ்ட அதிருஷ்ட துக்கபயத்தால் யான் சோகிக்கின்றனன் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவான் இரண்டாவது சுலோகத்தால் அதற்குத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஜாதஸ்ய ஹி யூவா ஜதயூ யூ-ஹம் ஜதஜதஸ்ய ஹ |
தஸ்யா டவரிஹாயெ-ஃ யெ-ஃ நக்வம் ஸொதித-ஹ-ஃ ||

ப-ம். 2 ஜாதஸ்ய 1 ஹி 3 யூவா 4 ஜதயூ 5 யூ-ஹம் 6 ஜத 6 ஜதஸ்ய 5 ஹ
9 தஸ்யா 10 ஸவரிஹாயெ-ஃ 11 சுயெ-ஃ 14 ந 12 க்வம் 13 ஸொதித-ஹ-ஃ
15 சுஹ-ஃ ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் ஜன்மத்தையடைந்த ஆன்மா விற்கு அவசியம் மரணமுண்டாமோ, அங்ஙனமே மரணத்தை யடைந்தது அவசிய மாய் ஜன்மத்தையடையுமோ, அக்காரணத்தால் நீக்குவதற்கு முடியாததாய ஜன்ம மரணரூப அர்த்தத்தின்கண் நீ சோகிப்பதற்கு யோக்கியனன்றாகின்றன. (27)

(வி-ம்.) முற்பிறப்பின்கண் முயன்ற புண்ணியபாவரூப கர்ம வசத்தால் சரீர இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தரூப ஜன்மத்தை யடைந்துள்ள ஸ்திரவியற்கையதாய ஆன்மாவிற்கு, அந்தப் பிராரப்த கர்மநாசத்தின்பின் அத்தேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்த நிவிருத்தி ரூபமரணம் அவசிய முண்டாம். ஏனெனின், இவ்வுலகின் கண்ணே கர்மவயத்தா லெவ்வெப் பதார்த்தங்களின் சையோகமுண்டாமோ, அவ்வப் பதார்த்தங்கட் கவசியம் முடிவில் வியோகமுண்டாம். எவ்வான்மா விற்கு அம்மரணமுண்டாமோ, அவ்வான்மாவிற்குப் பூர்வ சரீரத்தின்கண்ணே யாற்றிய புண்ணிய பாவகர்மபலத்தை யனுபவிக்கும் பொருட்டு அவசியம் ஜன்ம முண்டாம். ஈண்டு மரணமடைந்தவனுக் கவசியம் ஜன்மமுண்டா மென்னும் நியமம், ஜீவன் முக்த புருஷனிடத்தே முறை பிறழ்தலை யடையும். ஏனெனின், ஜீவன் முக்த புருஷனுக்கு மரணமோ உண்டாம்; ஆனால் மீண்டும் பிறப்போ உண் டாகாது. ஆயினும் சஞ்சித கர்மமுடைய புருஷனுக்கு மரணத்தின் பின்னர் அவ சியம் ஜன்மமுண்டாம். ஜீவன் முக்த புருஷனுக்கு ஞானரூப அக்கினியால் சர்வ சஞ்சித கர்மங்களும் பஸ்மமாய்விடும். ஆகையால், அந்த ஜீவன் முக்தபுருஷனுக்கு மரணத்தின் பின்னர் மீண்டும் ஜன்மப் பிராப்தியுண்டாகாது. அக்காரணத்தால் நீக்குவதற்குக் கூடாததாய ஜன்மமரணரூப அர்த்தத்தின்கண் அறிஞனாய நீ சோ கித்தல் தகுதியன்றும் என்னும் இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ பகவான் ‘ஐதேவிக்வாந்த லவிஷ்ணிஸ்வெ-’ என்னும் வசனத்தால் மேற்கூறியருளுவர். கருத்திது வாம்:—ஒருகால் நீ போர்புரிந்து கொல்லாத இப்பிஷ்மத் துரோணாதிகள் ஜீவித் துக்கொண்டே யிருப்பார்களாயின், அவர்களோடு போர்புரிவதில் நீ சோகித் தலுசிதமாம். ஆனால் இவர்களோ, நினது போரின்றித் தாமே கர்மகூஷயத்தால் மரணத்தை யடைவர். அவர் மரணத்தை நீக்குவதில் நினக்காற்றலின்றும்; ஆதலின் திருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகஞ்செய்தல் நினக்குசிதமன்றும். இவ் வண்ணம் அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகச் சங்கையின்கண்ணும் ‘தவ்ஸாடிவரி ஹாயெ-’ ‘யெ-’ ‘நகூஹி’ ‘உ-’ ‘ஹ-’ ‘ஸி’ என்னுமிதுவே உத்தரமென வுணர்ந்து கொள்க. ஈண்டு இவ்வுலகின்கண்ணே உறவினரின் மரண ஜன்னிய துக்கம் திரு ஷ்ட துக்கமாம். பரலோகத்தின்கண்ணே பாவகர்ம ஜன்னிய துக்கம் அதிருஷ்ட துக்கமாம். அவற்றுள் அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகபகூத்தின்கண் ‘ஸவரி ஹாயெ-’ ‘யெ-’ ‘நகூஹி’ ‘உ-’ ‘ஹ-’ ‘ஸி’ என்னும் வசனத்திற்கு இப்பொருள் செய்க:—எங்ஙனம் மறைய வர்கட்கு அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்கள் நியமமாய்ச் செய்யத் தக்கனவோ, அங்ஙனம் கூத்திரிய அரசர்கட்கு போர்வடிவ கர்மமும் நியமமாய்ச் செய்யத் தகு தியதாம். எங்ஙனம் ஜோதிட்டோமாதி யாகத்தின்கண்ணே பசுக்களை ஹிம்சிப் பதால் தோஷமுண்டாகாதோ, அங்ஙனம் போரின்கண்ணும் உறவினரை ஹிம்சித் தலால் தோஷமுண்டாகமாட்டாது. ஆண்டுக் கௌதமஸ்மிருதி:—

“தஷோஷா ஹிம்ஸாயாஹாவெ.”

(பொ-ள்.) போரின்கண் ஹிம்சை செய்வதால் தோஷமுண்டாகாது. இவ் வெல்லா விஷயமும் ‘ஸ்ய-’ ‘யெ-’ ‘நகூஹி’ ‘உ-’ ‘ஹ-’ ‘ஸி’ என்னும் ஸ்லோகத்தின்கண்ணே மேல்வெளியாம். ஆதலின், வேதம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்களைச் செய்யாதொழியின், பிராஹ்மணனுக்குப் பிரத்பவாயத்தின் பிராப்தியுண்டாம்,

அதனால் அவற்றைப் பரித்தியாகம் செய்தல் கூடாததேயாம். அங்ஙனமே வேத விகிதமாதலின் பரித்தியாகம் செய்வதற்குக் கூடாததாய போர் வடிவப் பொரு ளின்கண் நீ அதிருஷ்ட துக்கபயத்தாற் சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று. அல் லது, அக்கினி ஹோத்திராதி நித்தியகர்மங்களைப்போல ஒருகால் போரை நித் திய கர்மமாயங்கீகரியாது கேவலம் காமியகர்மமாயே அங்கீகாரம் செய்வையாயின், ஆண்டு யாஞ்ஞவற்கியஸ்மிருதி:—

“யசுஹவெஷு யசுஹிஷ்ணவூ உஜய-உவராஜ-வாஃ ।

சுகூடெடிராயுயெய-ஜாநி தெஷு ம-உம் பொறிதொயயா ॥

(பொ-ள்.) எப்போர்வீரனுனவன் பூவுலகை அடையும்பொருட்டு, போரின் கண்வஞ்சகமின்றியவனுய்ச் சஸ்திரங்களால் அமர்புரிவனோ, போரினின்றுத் திரும் பானோ, அப்போர்வீரன் யோகிகளைப்போலச் சுவர்க்கத்தை அடைவன். இவ்வச னத்தால் போரின்கண் காமியகர்மரூபத்தன்மை பிரதீதியாகின்றது. அங்ஙனமே, ‘ஹதொவாவ்ராஸூ லிஷு ம-உம் ஜிக்வாவாஹாக்ஷிஸெஷே’ என்னும் ஸ்ரீ பக வானது வசனத்தாலும், போரின்கண் காமிய கர்மரூபத்தன்மையே பிரதீதியாகின் றது. அங்ஙனமாயினும், ஆரம்பிக்கப்பட்ட காமியகர்மமும் அவசியமாய் முடிவு செய்ய யோக்கியமாமாதலின், நித்தியகர்மத்திற்குச் சமானமாயேயாம். இப்போர் வடிவகர்மமும் முன்னர் உன்னால் ஆரம்பிக்கப்பட்டதாதலின், இப்போரின்கண்காமி யகர்மரூபத் தன்மையை அங்கீகரிப்பினும், நித்தியகர்மத்தைப்போல இப்போர் வடிவகர்மத்தை நீ பரித்தியாகம் செய்தல் கூடாதாம். அல்லது, ‘சுயுதெநம் நித்யஜாதம்’ என்னும் இச்சுலோகமும் ‘ஜாதஸூஹி யூ-வொஜத்யூ’ என்னும் இச்சுலோகமும் ஆத்மாவின் நித்தியத்தன்மைப் பகூத்தின்கண்ணேயுள. ஆத்மா வின் அநித்தியத்தன்மைப் பகூத்தின்கண் இன்றும். ஏனெனின், பரம ஆஸ்திக னாய அர்ச்சுனனிடத்தே வேதபாகியராய நாஸ்திகரது மதத்தை யங்கீகாரஞ் செய் தல் சம்பவியாது. இப்பகூத்தின்கண், அச்சுலோகங்களின் அகூதரங்களை இவ் வண்ணம் யோஜனை செய்க. எவ்வஸ்து உண்மையாய் நித்தியமாயிருந்தே தேஹந்திரியாதிகளின் சம்பந்த வசத்தால் பிறந்ததுபோலப் பிரதீதியாமோ, அது நித்திய ஜாதமாம். இவ்வண்ணம் உண்மையாய் நித்தியமாய ஆன்மா விற்கும் நீ பிறப்பை யங்கீகரிப்பினும், அங்ஙனமே இறப்பை யங்கீகரிப்பினும் நீ சோகித்தற்கு யோக்கியன் அன்றாகின்றாய் என்பதாம். இங்ஙனமாய பிரதிஞ் ஞையை முதற் சுலோகத்தின்கண்ணே செய்தருளி, அந்தப் பிரதிஞ்ஞையைச் சித்தி செய்தருளற்பொருட்டு, இரண்டாவது சுலோகத்தால் ஹேதுவைக் கூறி யருளுகின்றார்:—‘ஜாதஸூஹி’ எனநித்திய வஸ்துவிற்கு ஜன்மமரணம் சம்பவியா தாயினும், உபாதியின் ஜன்மமரணத்தால் அந்நித்திய வஸ்துவின்கண்ணும் ஜன்ம மரண விவகாரம் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. மற்றைய எல்லாப் பொருள்களும் வெளிப்படையாம்.

(27)

(அ-கை.) ஆண்டு, முற் பிரசங்கத்தின்கண் எல்லா வகையாலும் ஆன்மா வின் அசோச்சியத் தன்மை நிரூபணஞ் செய்தருளப்பட்டது. இப்போது, ஆன்மா சோகத்திற்கு அவிஷயமாயினும், பூதங்களின் சமுதாயமாய இந்தப் பிஷ்மத் துரோணாதிகளின் சரீரங்களை உத்தேசித்து, யான் சோகத்தை அடை கின்றனன் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கை உண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சங்கையை நீக்கியருளத் தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். சுவஜகூஹி லுதாநிவஜகூ உயஜாநிலாரத ।

சுவஜகூநியநாநெஜவ ததூகா வரிஷெவநா ॥

(28)

ப-ம். 3 சுவஸ்தாஜீநி 2 ஹுதாநி 4 வஸ்துஜயஜாநி 1 ஹாநத 5 சுவஸ்துநியநாநி
ணவ 6 தது 8 கா 7 வரிஷெவநா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! இச்சரீரம் ஆதிகாலத்தில் அவ்வியக்தமாம். அங்ங
னமே, மத்தியகாலத்தில் வியக்தமாம். அங்ஙனமே, மரணகாலத்திலும் அவ்வியக்த
மேயாம். இத்தகைய சரீரத்தின்கண் துக்கத்தாலுண்டாம் புலப்பம் யாது
காரணம் பற்றியோ. (28)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! பிருதிவி முதலிய பஞ்சபூதங்களின் சமுதாயவடிவ
பீஷ்மத் துரோணாதிகளெனப் பெயரிய ஸ்தூல சரீரங்கள் தமது உற்பத்தியின்
முன்னர்த் தோற்று, பிறந்தபின்னரும், இறக்கு முன்னருமாய இடைக்காலத்தில்
தோற்றுகிறதும். மரணத்தின் பின்னரும் அவைதோற்று ஆதலின், அவை ஆச
காலத்திலும், அந்த காலத்திலுமோ அவ்வியக்தமாம்; மத்தியகாலத்தில் வியக்த
மாம். தோற்றுமை அவ்வியக்தமெனப்படும், தோற்றல் வியக்தமெனப்படும்.
கனாப்பதார்த்தங்கள், இந்திர ஜாலபதார்த்தங்கள், இரஜ்ஜு சர்ப்பாதிகள் தமது
தோற்ற சமகாலத்திலேயே இருக்கும், தமது தோற்றத்தின் முற்பிற காலத்தே
இரா. அதுபோல, இச்சரீரமும் கேவலம் மத்தியகாலத்தின்கண்ணே தோற்றும்,
முற்பிற்காலத்தே தோற்றாது.

“சூடாவனௌ அயநூஸ்தி வதுஜாநெவிததயா.”

(பொ-ள்) எப்பொருள் ஆதிகாலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இராதோ,
அப்பொருள் மத்தியகாலத்திலும் இராது. கனாப்பொருள் முதலியவை ஆதி
காலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இராவாதலின் மத்தியகாலத்திலும் இரா. அது
போல, இச்சரீரமும் ஆதிகாலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இன்றாமாதலின், மத்
திய காலத்தின்கண்ணும் இன்றும். இத்தகைய மித்தைவடிவ அத்தியந்த
துச்ச சரீரத்தின்கண்ணே துக்கஜன்னியப் புலப்பம் செய்தல் உனக்குசிதமன்
றும். கனவின்கண்ணே தமதுறவினரையும், தனத்தையும் அடைந்து நனாவவல்
தையின்கண் அவற்றைக் கைவிடப் படலால் எம் மூடபுருஷனும் சோகியான்.
அதுபோல, இவ்வறித்திய பீஷ்மத் துரோணாதி சரீரங்களை யுத்தேசித்து, நீ
சோகித்தல் யோக்கியமன்றும். அல்லது, பூத சப்தத்தால் ஆகாசாதிப் பஞ்ச
மகா பூதங்களைக் கவர்ந்துகொள்க. அப்பகூத்தின்கண் இச்சலோகங்களின்
பதங்களை இங்ஙனம் யோஜனைசெய்க. அவ்வியா கிருதமெனப் பெயரிய அவித்
தையுபகித சைதன்யம் அவ்வியக்தம் எனப்படும். அவ்வவ்வியக்தம் பூர்வ
அவஸ்தை, எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ, அவ்வாகாசாதி பூதங்கள் அவ்வியக்
தாதி யெனப்படும். நாமரூபங்களால் வெளிப்படை வடிவம், ஸ்திதி யவஸ்தை
எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ, அவை வியக்த மத்தியங்கள் என்னப்படும். கட
சராவமுதலிய காரியங்கட்கு மிருத்திகைவடிவ உபாதான காரணத்தின்கண்ணே
இலயம் உண்டாம். அதுபோல, அவ்வியக்தரூபமாய் தமது காரணத்தின்கண்ணே
நிதனம், அதாவது பிரளயம், எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ அவை அவ்வியக்த
நிதனங்களெனப்படும்.

ஆ-ச. “தஜ்ஜேஃ தஹஜ்வஜா கததாலஸீ தநா
உரூவாஹஜா வெவவஜா கியுபதெ.”

(பொ-ள்.) இவ்வாகாசாதிப் பிரபஞ்சங்கள் தமது உற்பத்தியின் முன்னர் அவ்
யாகிருத ரூபமாயிருந்தன. அவை கிருஷ்டிகாலத்தே நாமரூபமாய் வெளிப்பட்டன
என்பதாதி சுருதிகள் மாயா உபஹித சைதன்யரூப அவ்யக்தத்தையே ஆகாசாதி

சர்வப் பிரபஞ்சத்தின் உபாதானரூபமாயும், ஆதாரரூபமாயும் கூறுகின்றன. அவ்வுபாதானரூப அவ்விபக்தத்திற்கு இவ்வாகாசாதீப் பிரபஞ்சங்களின் இலயஸ்தானரூபத்தன்மையோ, அர்த்தத்தாலே துணியப்பெறும். ஏனெனின், காரியத்திற்குத் தனது உபாதான காரணத்தின்கண்ணே இலயம் காணவருகின்றது. உபாதான காரணத்தை விடுத்து, மற்றைய பதார்த்தத்திடத்தே காரியத்தின் இலயம் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது. அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாதலின், அத்தியந்தம் துச்சமாய இவ்வாகாசாதீப் பஞ்சபூதங்களை யுத்தேசித்தும் நீ சோகித்தல் உசிதமன்றாமாயின், அவ்வாகாசாதிகளின் காரியவடிவ இப்பீஷ்மத் துரோணாதி சரீரங்களை யுத்தேசித்துச் சோகித்த லுசிதமன்றும் என்பதன்கண்ணே யாது கூறல் வேண்டும். அல்லது, ஆகாசாதீப் பஞ்சபூதங்களும், அவற்றின் காரியரூப சரீராதிகளும், தமதவ்விபக்த ரூபத்தால் எப்போது மிருக்கின்றன. எக்காலத்தும் அவற்றின் நாசமுண்டாகாது. ஆகையால் அவற்றைக் குறித்துப் புலம்பல் உனக்குசிதமன்றும். ஈண்டு ஹே பரத! என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார். நீ தூயவம்மிசத்தின்கண்ணே உற்பன்னமாயிருக்கின்றனை, ஆகையால் நீ சாஸ்திரப்பொருளை நிச்சயம் செய்ப போக்கிபனாகின்றனை, அங்ஙனமிருந்தும் நீ சாஸ்திரப்பொருளை யேன் நிச்சயித்திலாய்? (28)

(அ-கை.) சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகின்கண் சாஸ்திரப் பொருளையறியும் அநேக அறிஞரும் சோகப்பட்டலைக் காணுகின்றோம். ஆகையால், நீ யறிஞனாகியும் சோகத்தையேன் அடைகின்றனை? என்னுமினிமையற்ற வசனத்தை அடிக்கடி தாங்கள் என்மீது ஏன் பிரயோகித்தருளுகின்றீர்கள். அல்லது சாஸ்திரத்தின் கண்ணிது கூறப்பட்டுள்ளது :—

“வகதுரெவஹிதஜ்ஜாஹ்யம் ஸ்ரோதாயது நஸுஃஷ்டே.”

(பொ-ள்.) ஆண்டுச் *சுரோதாவானவன் போதத்தை யடையானே, ஆண்டு † வக்தாவின்கே ஜடத்தன்மையை யுணர்க. ஆகையால், தங்களுடைய வசனத்தின் பொருளுணராததும் என்று தோஷமன்றும்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன ! உனக்கு ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தானே சோகமுண்டாயிருப்பதேபோல, அன்னிய அறிஞர்கட்கும் சோகமுண்டாயின் அதுவும் ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தானேயாம். அன்னிய புருஷர்கட்கு ஆன்மப் பிரதிபாதக சாஸ்திரங்களின் பொருள் போதமாகாதிருப்பது தமது அந்தக்கரணத்தின் தோஷத்தானன்றி கூறுபவனது தோஷத்தாலன்றும். அதுபோல, உனக்கு எமது வசனத்தின் அர்த்த போதமாகாமையும், உனது அந்தக்கரணத்தின் தோஷத்தாலேயாம். அதில் எமது தோஷம் சிறிதுமின்றும். ஆகையால், நீ முற்கூறிய இரண்டு தோஷங்களும் சம்பவியா என்னும் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் அறியக் கூடாத்தன்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சூஹ்ய-ஹவதீஸுதி கஸுரிஷேநடி

சூஹ்ய-ஹவதீஸுதி தஸ்யேவ ஹநஃ !

சூஹ்ய-ஹவதீஸுதிநஃ ஸுநோதி

ஸு-தூ-வெஷ்நம் வெஷ்நஸ்யேவ கஸுரி ॥

(29)

* சுரோதா = கேட்போன். † வக்தா = சொல்வோன்.

ப-ம். 3 சூழ்ய-ஃவகி 4 வஸூதி 1 கஸூகி 2 னநம் 7 சூழ்ய-ஃவகி 9 வடிதி, தயா
8 னவ 5 அ 6 சுநயி 13 சூழ்ய-ஃவகி 10 அ 12 னநம் 11 சுநயி 14 ஸு
ணாதி 18 ஸுகா 19 சுவி 17 னநம் 21 வெடி 20 ந 15 அ, னவ 16
கஸூகி. (29)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிலபுருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரியம்போல்
பார்க்கின்றனர். அங்ஙனமே வேறு சில புருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரியம்
போன்றே கூறுகிற்பர். அங்ஙனமே வேறு சில புருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரி
யம் போல் கேட்பர். அங்ஙனமே சில புருஷர் இவ்வான்மாவைக் கேட்பினும்
அறியார். (29)

(வி-ம்) 'னநம்' என்னும் இப்பதத்தால் கூறிய ஆன்மரூபக் கர்மம் அங்ஙனமே
'வஸூதி' என்னும் பதத்தாற் கூறிய தரிசனரூபக்கிரியை அங்ஙனமே 'கஸூகி'
என்னும் பதத்தாற்கூறிய அதிகாரிவடிவக் கர்த்தா என்னும் இம்மூன்றற்கே
'சூழ்ய-ஃவகி' என்னும் விசேஷணமாம். அவற்றுள் முதலாவதாய ஆன்மரூபக்
கர்மத்தின்கண் * ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மையை நிரூபணஞ்செய்வாம். ஹே
அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் ஆச்சரியம்போன்றவராவர். அதாவது, அற்புதப்
பொருட்கொப்பாவர். அங்ஙனமே அவித்தையாற் கற்பிதமாய பலவகை விருத்த
தர்மங்களுடையவராய்த் தோற்றுவார். அதனால், இவ்வான்மதேவர் உண்மை
யாய் எப்போதும் இருப்பவராயினும் இல்லாதவரைப்போற் றோற்றுவார். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்ய ரூபராயினும்,
ஜடரைப்போலத் தோற்றுவார். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்
ஆரந்த ரூபராயிருப்பினும், துக்கமுடையவரேபோலத் தோற்றா நிற்பர். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ச் சர்வவிகாரமும் அற்றவராயினும், விகார
முடையவரைப்போல விளங்காநிற்பர். அங்ஙனமே இவ்வான்மதேவர் உண்மை
யாய் நித்தியராயினும், அநித்தியரைப்போலத் தோற்றுகிற்பர். அங்ஙனமே,
இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ப் பிரகாச முடையவராயினும், பிரகாசமின்றிய
வரைப் போலப் பிறங்கா நிற்பர். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ப்
பிரஹ்மத்தினும் வேறல்லராயினும், வேறானவர்போல விளங்கா நிற்பர். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய் எப்போதும் முக்தராயினும் கட்டுப்பட்ட
வரைப்போலத் தோற்றா நிற்பர். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்
அத்விதீயராயிருப்பினும் சத்விதீயரைப் போலத்தோற்றா நிற்பர். என முதலாக
அநேகம் வகையாய ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை ஆன்மாவின் கண்ணேயுளது.
அத்தகைய ஆச்சரியமுடையதுபோன்ற ஆன்மாவை, சமதமாத்ரி சாதன சம்பன்
னனும் இனிப்பிறவா முடிவான பிறப்பை யுடையவனும் ஆய பலகோடியில் ஒரு
வனே குருசாஸ்தி ரோபதேசத்தால், அவித்தையால் ஆக்கிய சர்வ த்வைதப்
பிரபஞ்சத்தையும் நிஷேதம் செய்து, பரமான்மாவின் சொரூப மாத்திரத்தைக்
கவர்வதும், மகாவாக்கியரூப வேதாந்தத்தாற் ஜனித்ததும், சர்வபுண்ணிய கர்மங்
களின் பலரூபமானதும் ஆய அத்தகைய அந்தக்கரண விருத்தியிற் சாக்ஷாத்கரிப்
பன். இப்போது தரிசனரூபக் கிரியையின்கண் ஆச்சரியவத் துருவத்தன்மையை
நிரூபணம் செய்வாம்:—'வஸூதி' என்னுஞ் சப்தத்தின் அர்த்தவடிவ ஆத்
மாவின் தரிசனரூபக் கிரியையும் ஆச்சரியம் போன்றதே. ஏனெனின், அந்தக்
கரணத்தின் விருத்திரூப ஞானமானது வடிவத்தால் மித்தியா ரூபமாயினும்,
சத்திய ஆன்மாவின் அபிவிருத்திசகமாம். அங்ஙனமே, ஞானமானது அவித்தை

* ஆச்சரியவத்துருவத்தன்மை = ஆச்சரியம்போன்ற வடிவுடைமை.

பின் காரிய ரூபமாயிருந்த போதினும், அந்த அவித்தையை அழிக்கும் ஞான மானது அவித்தைவடிவ காரணத்தை அழிப்பதாய், அவித்தையின் காரியமாயிருத்தலின் தன்னையும் அழிக்கும் என முதலாக அநேகம்வகை ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை அந்த ஞானரூப தரிசனத்தின்கண் உள. இப்போது, அந்தத் தரிசன ரூபக் கிரியையின் அறிஞவடிவ கர்த்தாவின்கண் ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மையை நிரூபணஞ் செய்வாம். 'கஸ்திசு' என்னும் சப்தத்தால் கூறியருளிய ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுடைய அறிஞனாகிய புருஷனும் ஆச்சரியம் போன்றவனே யாவன். ஏனெனின், இவ்வறிஞன் ஆத்ம சாக்ஷாத் காரத்தால், அவித்தை, அதன் காரியங்கள் அற்றவனேனும், பிராரப்த கர்மத்தின் பிரபலத்தால் அஞ்ஞானிகளைப்போல விவகரிப்பன். அங்ஙனமே, இவ்வறிஞன் எப்போதும் சமாதியின்கண் இருப்பவனாயினும், எழுதலை அடைவன். அங்ஙனமே, இவ்வறிஞன் எழுதலை அடைந்தவனேனும், மீண்டுஞ் சமாதியை அனுபவிப்பன் என முதலாக அநேகம்வகை ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை அவ்வறிஞனிடத்தே உள. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெற்றதாம். எந்த ஆன்மாவும், ஆன்மாவின் ஞானமும், ஆன்மாவை அறியும் அறிஞனும், ஆச்சரிய ரூபமாமோ, மிகவும் அறிய முடியாத அந்த ஆன்மாவை நீ முயல்வின்றியே எங்ஙனம் அறிவாய்? மற்றே, முயல்வின்றி அவ்வான்மாவை அறிதல் முற்றினும் கடினமாம். இவ்வண்ணம் உபதேசஞ் செய்யும் பிரஹ்ம வேத்தாப் புருஷரின் அபாவத்தானும் ஆன்மா அறிய முடியாததாம். ஏனெனின், எவ்வறிஞன் ஆன்மாவை தான் அபரோக்ஷமாய் அறிவனோ, அவ்வறிஞனே மற்றைய அதிகாரிகளின் பொருட்டு அவ்வான்மாவை உபதேசிப்பன். யாவன் ஆன்மாவைத் தானே அறியானோ, அவ்வஞ்ஞானியானவன் மற்றைய எவர்பொருட்டும் ஆன்மாவின் உபதேசம் செய்யக் கூடாதவன் ஆவன். எவ்வறிஞன் ஆன்மாவை அபரோக்ஷமாய் அறிவனோ, அவ்வறிஞன் விசேஷமாகச் சமாதியோடு கூடியவனே யாவன். ஆகையால், அச்சமாதியின்கண் உறைந்திருக்கும் பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் மற்றைய அதிகாரிகளின் பொருட்டு, எங்ஙனம் ஆன்மாவை உபதேசிப்பன்; மற்றே, உபதேசியான். சித்தத்தின் வெளி விருத்தியின்றி உபதேசஞ் செய்தல் சம்பவியாதன்றோ? எந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவின் சித்தமானது சமாதியினின்றும் எழுதலை அடையுமோ, அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தா அதிகாரிகளின்பொருட்டு ஆன்மோபதேசஞ் செய்வதில் சமர்த்தனாயினும், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவானவனை அதிகாரிகள் தெரிந்துகொள்வது மிகவும் கடினமாம். ஒருகால் இவ்வதிகாரியானவன் எவ்வகையாலேனும், அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவை அறியினும், அவன் லாபம், பூஜை, புகழ் முதலிய பிரபோஜனங்களை அபேக்ஷியான். ஆகையால், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தா அதிகாரியின்பொருட்டு, ஆன்மாவின் உபதேசத்தைச் செய்யான். அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் ஒருகால் எவ்வகையாலேனும், தயைமாத் திரத்தானே அதிகாரியின்பொருட்டு ஆன்மாவின் உபதேசத்தைச் செய்யினும், அத்தகைய கிருபாலுவாய் பிரஹ்ம வேத்தா ஈஸ்வரனைப்போல, அத்தியந்தம் கிடைத்தற்கரியனே யாவன் என்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனை நோக்கி கூறியருளுகின்றார்:—'சூஹ்ய-உவஹ்விதீதஸெவ அாதாஜி' ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்ம தேவதையை மற்றொருவன் ஆச்சரியம்போன்று உரையாடா நிற்பன். ஈண்டு, அந்நியன் என்னுஞ் சப்தத்தால் சர்வ அஞ்ஞானிகளினும் விலக்ஷண புருஷனைக் கொள்ளுக. ஆன்மாவை அறியும் புருஷனினும், வேறொரு புருஷனைக் கொள்ளா தொழிக. ஏனெனின், எப்புருஷன் எவ்வஸ்துவை உணர்வனோ, அப்புருஷனே அவ்வஸ்துவைக் கூறா நிற்பன்; அவ்வஸ்துவின் ஞானத்தாலன்றி அவ்வஸ்துவைக் கூறல் சம்பவியாது. ஆகையால், ஆன்மாவை அறிந்த புருஷனினும், வேறு புருஷனை அந்

நிய சப்தத்தால் கொள்ளின், கூறுபவனுக்கு வியாகாத தோஷத்தின் அடைவுண்டாம். ஈண்டும் 'வநம்' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய ஆன்மரூபக் கர்மம், அங்ஙனமே, 'வடிதி' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய சொல்லுதல் வடிவக் கிரியை, அங்ஙனமே, 'சுதஜி' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய அச்சொல்லுதல் வடிவக் கிரியையின் கர்த்தா என்னும் மூன்றனுக்கே, ஆச்சரியம்போன்று என்னும் விசேஷணத்தை அறிக. அவற்றுள், ஆன்மரூபக் கர்மத்தின்கண்ணும், அறிஞ வடிவக் கர்த்தாவின்கண்ணும், ஆச்சரியவத்துருவத் தன்மையை இச்சுலோகத்தில் முற்கூறப்பட்டிருக்கின்றது. அஃதை ஈண்டும் அறிந்துகொள்க. இப்போது சொல்லுதல் வடிவக்கிரியையின்கண் ஆச்சரியவத்துருவத் தன்மையை நிரூபிப்பாம்:—ஹே அர்ச்சன! சர்வ சப்தங்கட்கும் அவாச்சியமாய ஆன்மதேவரைக் கூறலும் ஆச்சரியம்போன்றதே.

ஆ-சு. “யதொவாவொ நிவதூஷ சுபாவஜேதஸாஸஹி.”

(பொ-ள்.) மனத்தோடுகூடிய வாணியும் எவ்வான்மாவை யடைந்து கோச ரிக்க முடியாமல் திரும்பிவிடுகின்றதோ. கருத்தினுவாம்:—அவித்தை அந்தக் கரணத்திவிசிஷ்ட அர்த்தத்தின்கண்ணே ஆற்றலுடையனவும், பாகத்தியாக இலக்கணியால் கற்பித சம்பந்தத்தை யுடையனவுமாய தத்துவம் ஆதி சப்தங்களால், எல்லாத் தர்மங்களும்ற்ற சுத்த ஆன்மாவின் நிர்விதற்பக சாக்ஷாத்கார ரூபப் பிரதிபாதனமும், அத்தியந்தம் ஆச்சரிய ரூபமாம். உலகின்கண்ணே யாதாவதொரு ஜாதி குணங்கள் முதலிய தர்மங்களைக்கொண்டே சப்தம் தனது பொருளை யுணர்த்துமன்றோ. ஜாதி குணத்தி தர்மத்தாலன்றி எப்பொருளையும் சப்தம் உணர்த்தாது. அல்லது, துயில்பவனை எழுப்புபவன் வசனம்போல, இத்தத்துவமசி வாக்கியம் சக்திரூப சம்பந்தத்தாலன்றியே, இலக்கணவடிவ சம்பந்தத்தாலன்றியே, மற்றைய வேறு சம்பந்தத்தாலன்றியே, சுத்த ஆன்மாவைப் பிரதிபாதனம் செய்தல் அத்தியந்தம் ஆச்சரியம்போன்றதே. சப்தத்தின் ஆற்றல் எப்புருஷனாலும் சிந்திக்க முடியாததாமன்றோ?

சங்கை:—சக்தி, இலக்ஷணத்தி சம்பந்தமின்றியே, அச்சப்தம் ஒருகால் தனது பொருளை யுணர்த்துமாயின், அச்சப்தத்தால் பிறிதொரு பொருளும் உணர்த்தப்படவேண்டும். அச்சப்தத்தின் சம்பந்தாபாவம் சர்வ பதார்த்தங்களிடத்தும் சமானமேயாமன்றோ?

சமாதானம்:—இத்தோஷம் இலக்ஷணையை அங்கீகரித்த பக்ஷத்திலுமாம். ஏனெனின், சக்தியப்பொருளின் சம்பந்தத்தை இலக்ஷணை என்பர். அந்தச் சக்திய சம்பந்தரூப இலக்ஷணையும் அநேக பதார்த்தங்களிடத்தே யிருக்கும். ஆகையால், அச்சர்வ பதார்த்தங்களின் உணர்ச்சியும் உண்டாகவேண்டும். கங்கையின் கண்ணே கிராமமிருக்கின்றது என்னும் இத்தொடர்மொழியின்கண்ணே இராவின் கங்கை யென்னும் பதத்திற்குத் தீரத்திடத்தே இலக்கணையுண்டாம். ஆண்டு, கங்காபதத்திற்குச் சக்தியப் பொருளாகிய நீரின் பிரவாகத்திற்குத் தீரத்தோடு சையோக சம்பந்த மிருக்கின்றது. அங்ஙனமே, நீரின்கண்ணுள்ள மீனம், ஓடம் முதலிய அநேக பதார்த்தங்களோடும் சையோக சம்பந்தமுள்ளது.

சங்கை:—சக்தியப் பொருளின் சம்பந்தம் அநேக பதார்த்தங்களோடுகூட ஆம், ஆயினும் எப்பொருளை யுணர்த்துவதில் கூறுபவனுக்குக் கருத்திருக்கின்றதோ, அப்பொருளை அச்சப்தத்தாலுணர்த்தப்பெறும்; அதனினும் வேறு பொருளுணர்த்தப்பெறமாட்டாது;

சமாதானம் :—அக்கூறுபவனது கருத்தும் கேட்பவர் யாவருக்கும் சமானமேயாம். ஆகையால், அவர் யாவருக்கும் அக்கூறுபவனது கருத்தால் அப்பொருளின் போதம் உண்டாதல் வேண்டும் ; அங்ஙனங் காணவருவதன்றும்.

சங்கை :—அக்கேட்பவர் யாவருள்ளும் ஏகதேச ஒருவனே கூறுபவனது கருத்தின் விசேஷத்தை யுணர்வன். கேட்பவர் யாவரும் தாத்தபரியத்தை நிச்சயம் செய்யார்.

சமாதானம் :—நீ கூறுவதால் இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—அக்கேட்பவனிடத்தே யிராநின்ற நித்தோஷத் தன்மைரூப விசேஷதர்மமே, அக்கூறுபவனது கருத்தை நிச்சயம் செய்விப்பதாம். அது எமது மதத்தும் ஒருவராலும் நீக்கமுடியாது. ஆகையால், எந்தச் சத்த அந்தக் கரணமுடைய அதிகாரிக்கு வக்தாவின் தாற்பரிய நிச்சய வாயிலாய்ப் பாகத்தியாக இலக்கணையால் தத்துவமசிமுதலிய மகாவாக்கியங்களின் அர்த்தபோதத்தை நீ அங்கீகாரம் செய்கின்றனையோ, அந்தச் சத்த அந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்கே தத்துவமசி முதலிய சத்த விசேஷம், சக்தி இலக்ஷணதிரூப சம்பந்தமின்றியே, அகண்ட சைதன்யவஸ்துவின் சாக்ஷாத்காரத்தை யுண்டாக்கும். ஆகையால், இவ்வெமது சக்தி இலக்கணத்தி சம்பந்தத்தை யங்கீகரியாத பக்ஷத்தும் சிறிதுமாத்திரமும் தோஷவடைவுண்டாகாது. மாறாய், இவ்வெமது பக்ஷத்தின்கண்ணே, “யதொவாவொநிவதூஉந்தெ” என்னும் சுருதியின் பொருளும், சங்கோசமின்றியே பொருந்தும். இலக்கணை யங்கீகரிக்கும் பக்ஷத்தின்கண்ணே, இச்சுருதியை எவ்வான்மாவைச் சக்தி விருத்தியால் வசனம் உணர்த்தாதோ எனச் சங்கோசம் செய்யவேண்டிவரும். இப்பகவானது அபிப்பிராயத்தையே வார்த்திகக்காரராய ஸ்ரீ சுரேஸ்வர ஆசிரியரும் :—

சுமதஹீனெஹ ஸம்ஸ்ய உலியாதாஹி யெயயொஃ ।

ஹிக்ஷாநிஃசுரம் ப்ருஸ்யயுனெஹ ஸுஷுபெஹொஃ யிதாஃவநெஃ ॥

என்பது முதலிய சுலோகங்களால் வர்ணனம் செய்துளார். அச்சுலோகங்களின் கருத்தினுவாம் :—சப்தத்திற்கு அசிரந்தியசக்தி யிருக்கின்றது ; ஆதலின், துயிலையடைந்திரா நின்ற புருஷனுக்கு அக்கால் சப்தம் பொருளென்னு மிரண்டன் சக்தி இலக்ஷணத்தி சம்பந்தங்களின் ஞானமின்றும். ஆயினும், அந்தத் துயிலும் புருஷன் அந்நிய புருஷரால், ஹே தேவதத்த ! என்பதாதி சப்தங்களால் உணர்த்தப்பட்டவனாய், அந்தத் துயிலினின்றும் நனவையடைவன். அங்ஙனமே, இச்சுத்த அந்தக் கரணமுடைய அதிகாரியும், சக்தி இலக்ஷண முதலிய சம்பந்த ஞானமின்றியே தத்துவமசி முதலிய வாக்கியங்களால் அத்விதிய பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்காரம் செய்வன் ; என்பன முதலாய் அநேக வகையாய ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை அச்சொல்லுதல் வடிவக் கிரியையின்கண்ணே யுளது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—வசனத்திற்கு விஷயமாய ஆன்மா, அவ்வசனத்தின் வக்தாவாய வித்துவான், அந்த வசனரூபக்கிரியை என்னும் மூன்றும் அத்தியந்தம் ஆச்சரியரூபமாம். இக்காரணத்தால் அவ்வான்மாதேவர் அத்தியந்தம் அறியத்தகாதவர். இப்போது கேட்பவனது துர்லபத்தன்மையைக் கூறியும், அவ்வான்மாவின் அறிதற்கரிதார் தன்மையை நிரூபிப்பாம் :—“சூய்ய-உவநெஹ க2௩௪ ஸ்ரணோதி ஸ்ரணாவெஹ-உவநெஹ” என, ஹே அர்ச்சன ! ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கும், அங்ஙனமே, ஆன்மாவை உபதேசிக்கும் முக்தபுருஷனினும் வேறாய முமுக்ஷுவானவன், சமிற்பாணியனாய் விதிவாயிலாய்ப் பிரஹ்மவேத்தாவின் சமீபத்தே சென்று இவ்வான்மாவைச் சிரவணம் செய்தலும், அதாவது சர்வவேதாந்த வாக்கியங்களின் தாத்தர்ய விஷயரூபத்தால் நிச்சயம் செய்தலும்,

அத்தியந்தம் ஆச்சரியம் போன்றதேயாம். அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவாய குரு வாயிலாய் ஆன்மாவைக் கேட்டும், மனன நிதித்தியாசனங்களின் பரிபக்குவத் தன்மையானே, ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரம் செய்தலும் ஆச்சரியம் போன்றதே அநதச் சாக்ஷாத்காரத்தின் ஆச்சரிய ரூபத்தன்மை ‘சூஸ்ய-வஜ்ரஸூத்ரி கபூரி ஷேநம்’ என்னும் வசனத்தால் முன்னர்க் கூறியருளப் பட்டுள்ளது. முன் போன்றே ஈண்டும் சிரவணத்தின் விஷயவான்மா, சிரவணரூபக்கிரியை, சிரவணஞ் செய்பவன் என்னும் முன்றற்கே ஆச்சரியவத்தென்னும் விசேஷணத்தை யுணர்க. ஆண்டு ஆன்மாவிற்கண்ணும், சிரவணரூபக் கிரியையின்கண்ணும், முற்கூறிய ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மையே யறிக. சிரவணஞ் செய்யும் புருஷ னிடத்தோ இவ்வாச்சரிய ரூபத்தன்மையுளது. முன்னர் அநேக ஜன்மங்களில் அனுஷ்டானம் செய்த புண்ணிய கர்மங்களால், பாவரூப மலம் நீங்கிய மனத்தை யுடையவனும், குரு சாஸ்திர வசனங்களிடத்தே அத்தியந்தம் சிரத்தையுடைய வனும் ஆய உத்தம அதிகாரிக்கு இவ்வுலகத்தின்கண்ணுள்ள தூர்லபத்தன் மையே அக்கேட்பவனிடத்துள்ள ஆச்சரிய ரூபத்தன்மையாம். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் தாமே,

உத-ஷ்ஜாணாம் ஸஹஸ்ரேஷு கபூரிஷ் ததிலிஹ்யே ।

யததாவிவிஹ்யாநாம் கபூரிநாம் வெதிதகுவதஃ ॥

என்னும் சுலோகத்தின்கண் இனிக்கூறியருளுவர்.

ஆ-சு. “ஸ்ரவணாயாவி ஸஹஸ்யெஷாநமஹ்யஃ

ஸ்ரணஹோவி ஸஹவொயம் நவிஹ்யஃ ।

சூஸ்யெஷா வகூகஸுரொஹ்யேஷா

சூஸ்யெஷாஜாதா கஸுரொஹ்யேஷா ॥

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அநேகருக்குக் கேட்கமாத்நிரமும் அடைவுந் திலர். அநேகர் கேட்டும் இவ்வான்மதேவரையறிந்திலர். இவ்வான்மதேவரைக்கூறு பவரும் மிகவும் ஆச்சரிய ரூபர். இவ்வான்மதேவரை யறையும் புருஷரும் மிகவும் குசலரேயாவர். பிரஹ்ம வேத்தாவாய குசல குருவால் உபதேசம் செய்யப்பட்ட இவ்வான்ம தேவரை யறியும் புருஷனாகிய அறிஞனும் ஆச்சரியரூபனே யாவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அதிகாரியானவன் பிரஹ்மவேத்தாவாய குருவாயி லாய் வேதாந்த சாஸ்திர சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் செய்வனாயின், ஆன்மாவை அவசியம் சாக்ஷாத்காரம் செய்வன் என்பதன்கண்ணே யாதாச் சரியம்.

சமாதானம் :—வினவிய அர்ச்சனனை நோக்கி, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார். ‘நலெவகபூரிஃ’ என, இவ்வசனத்தின்கண் இரானின்ற ‘அ’ காரம், பூர்வ வசனத்தின்கண் இரானின்ற “வநம்வெஷ” என்னும் இரண்டு பதங்களின் அனுஷங்கத்தின் (சேர்க்கையின்) பொருட்டாம். பூர்வ வசனத்தின்கண் இரா னின்ற பதத்தை உத்தர வசனத்தின்கண் சம்பந்தம் செய்வதை அனுஷங்கமென் பர். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம். ஒருவன் பிரஹ்ம வேத்தா வாய குருவினிடத்தே பணிவாகச்சென்று, அவர் வாயிலாய்ச் சிரவணதிகளைச் செய்யினும், சில தடைகளின் வயத்தால் இவ்வான்மாவை யறியமுடியாதவனாவன். சிரவணதிகளைச் செய்யினும், சில புருஷர் இவ்வான்மாவை யறிந்திலராயின், சிரவ ணதிகளைச் செய்யாதவர் இவ்வான்மாவை அறியார் என்பதில் கூறவேண்டியது யாதிருக்கின்றது. இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் வார்த்திகக்காரரும் கூறியிருக் கின்றனர்.

ஆ.சு. கூதஸூஜாத லிதிவெதூ வஸ்யவரிக்ஷயாக் !

சுலாவவித ஹுதொவா ஹாவ்வாதூதெய்வா ||

(பொ-ள்.) அந்த ஆன்மாவின் ஞானமானது எதனுலுண்டாம் எனச் சீடனது சங்கையுண்டாக, அவ்வான்ம ஞானம் தடையின் நாசத்தால் அடையப் பெறும்; அத்தடையும் பூதத்தடை, பாவித்தடை, வர்த்தமானத்தடை என மூவிதமாம். (தடை=பிரதிபந்தம்) அவற்றுள், சிரவணாகாலத்தின்கண் முன்னர்க்கண்ட அனாம் பதார்த்தங்களை அடிக்கடி ஸ்மிரித்தல் பூதத்தடையாம். பிழப்பு முதலியவற்றைச் செய்விக்கும் பிரபலமாய் அநிருஷ்ட விசேஷமே பாவித்தடையாம். விஷபாசக்தி, மந்தபுத்தி, குதர்க்கம், விபரீதப் பொருட்கண்ணே துராக் கிரகம் என்னும் இந்நான்குவகையும் வர்த்தமானத்தடையாம். இம்மூன்று தடைகளினுள் ஒரு தடையேனும் அதிகாரியிடத்திருக்குமாயின், அவன் சிரவணாகளைச் செய்பினும் ஆன்மாவை யறிபான். வாமதேவர் பாவித்தடை வயத்தால் சிரவணதிகளால் அச்சன்மத்தே ஞானத்தை யடையவில்லை. மற்றோ, இரண்டாவது ஜன்மத்தின்கண் மாதாவின் உதரத்தில் அத்தடையுடைபட்டவே, அவ்வாமதேவருக்கு ஆன்மஞான அடைவுண்டாயது. இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் முதலாவத்தியாயத்தில் யாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறியுள்ளோம். “ஜூநஸூத ஹுதெவாஸ்ய ராக்ஷயாக் வாவஸ்ய கஜேண” என்னும் இந்த ஸ்மிருதியானது பாவகர்ம ரூபத்தடையின் நாசத்தின் அநந்தரமே (பின்னரே) அதிகாரிக்கு ஞான அடைவு கூறுகின்றது; அந்தத் தடைகள் யாவும் நாசமாதல் அத்தியந்தம் துர்லபமாம். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அறியமுடியாதவராவர். ஈண்டு, ‘ஸூக்ஷாவெஹ்நவெஹ்ந வெவகஸுரிக்’ இவ்வசனத்திற்கு முற்கூறிய பொருள் செய்யாமல் இவ்வான்மதேவரைச் சிரவணித்தும், எப்புருஷனும் அறிபான் என்னும் பொருள் செய்யின், “சூஸ்யெஹ்ஜூதா கூஸூநாமுஸிஷ” என்னும் சுருதியோடு இக்கிதை வசனத்திற்கு ஏகவாக்கியத்தன்மை சித்தமாகாது. “யதாஹிவிஸிஜாநாம் கஸுரிநாம் வெதிதக்ஷத” என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கும் விரோதமுண்டாம். அல்லது, ‘நவெவகஸுரிக்’ என்னும் அந்திய வசனத்தை, “கஸுரிக் னநம் நவஸூதி, கஸுரிக் னநம் நவஹி, கஸுரிக் னநம் நஸூனோதி, கஸுரிக் ஸூக்ஷாவி னநம் நவெஹ்” என யாண்டும் ஒட்டுக. அதனால், இவ்வைவகை துணியப்பெறும்:—சில புருஷர் இவ்வான்மதேவரைக் கேவலம் அறியவே செய்வர், கூறுமாற்றவில்லாதவராவர். (1) சில புருஷரோ, இவ்வான்மதேவரை அறிதலோடு கூறவும் வல்லர். (2) சில புருஷரோ, வசனத்தைச் சிரவணமும் செய்வர்; அங்ஙனமே, அவ்வசனப்பொருளையும் உணர்வர். (3) சில புருஷரோ, வசனத்தைச் சிரவணித்தும் அப்பொருளை அறிந்திலர். (4) சில புருஷரோ, தரிசித்தல், கூறல், கேட்டல் என்னும் யாவற்றினும் வெளிப்பட்டவராவர். (5) ஆண்டு அவித்வானது பக்ஷத்தின்கண் அசம்பாவனை விபரீத பாவனையால் தடைப்படலானே அந்தக் காட்சி கூறல் கேட்டலின்கண், ஆச்சரியரூபத்தன்மையுளது; மற்றைய எல்லாப் பொருளும் வெளிப்படையாம். ஒருசையின் கண்ணோ, “சூஸ்யஹ்நவக வஸூதி” இச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பட்டுளது:—பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற பூதபௌதிகப் பிரபஞ்சத்தை ஒரு பிரஹ்ம வேத்தாவானவர் ஆச்சரியம்போற் காண்பர். கருத்தினுவாம்:—கன இந்நிரஜாலப்பொருட்குச் சமானமாய்க் காண்பர். வேறொரு அறிஞர் இந்தப்பிரபஞ்சத்தை ஆச்சரியம்போற் கூறுவர். கருத்தினுவாம்:—சப்தசத்தினும் விலக்ஷண இப்பிரபஞ்சத்தை லோக அப்பிரசித்த அநிர்வசநீய ரூபமாகக் கூறுவர். அந்நிய புருஷர் இப்பிரபஞ்சத்தை ஆச்சரியம்போலக் கேட்பர். கருத்தினுவாம்:—அனான்ம ரூபமாய்ப் பிரசித்தமாய் இப்பிரபஞ்சத்தின்கண், “உலேஹொகா உலேஹொ

னும், அமர் புரிவானழைப்பின், தனது கூத்திரிய தர்மத்தை நினைந்து, அவ்வமரி
 னின்றும் பின் வாங்கலாகாது. (1). போரினின்றும் புறங்கொடாமை, பிர
 ஜைகளைக் காப்பாற்றுதல், பிராஹ்மணர்களைச் சேவித்தல் என்னும் மூன்று தர்
 மங்களும் அரசனுக்குப் பரம மேன்மையைத் தரத்தக்கனவாம். (2) என்பதாதி
 ஸ்மிருதி வசனங்களால் கூத்திரிய அரசனுக்குப் போரே மேன்மையாய் தர்ம
 மெனத் துணியப் பெற்றது. ஈண்டு போரினும் வேறாய் மனேகதர்மங்கள் கூத்
 திரியர்கட்குச் சிரேயசின் சாதனங்களாமாதலின், போரினும் வேறாயொரு தர்ம
 மும் கூத்திரியனுக்குச் சிரேயசின் சாதனமன்றென்று கூறல் சம்பவியாதாயினும்,
 கூத்திரிய ராஜாவின் சர்வதர்மங்களுக்குள் போர்வடிவ தர்மத்திற்கு மேன்மை
 பகர்ந்தருளவேண்டி, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தை யருளிச்செய்தனரே யன்றி,
 வேறு தர்மங்களை நிஷேதித்தருளும்பொருட்டு, அவ்வசனத்தை ஸ்ரீ பகவானரு
 ளிச்செய்திலர். இத்துணை கூறியருளியதால் போரினும் அத்தியந்தம் மேன்மை
 யாய் வேறொரு தர்மமிருக்கின்றது. ஆதலினதையாற்றுவான், போரினின்றும்
 நீக்கம் சம்பவிக்கும் என்றுண்டாம் சங்கையும் நிவிருத்தித்தருளப்பட்டதாய்
 தென்க. அங்ஙனமே 'நவஸ்யொயா நுவஸ்யாஜி ஹக்ஷாஸ்யநலாஹவெ' என்று
 கூறிய அர்ச்சுனனது வசனத்தையும் கண்டித்தருளியதாயது. (31)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூத்திரிய ராஜாவின் தர்மமாதலின், அப்போர்
 அவசியமாய் எனக்குச் செய்ய யோக்கியமேயாம். ஆயினும் பீஷ்மத் துரோணாதி
 குருக்களோடு போர்செய்தல் எனக்குசிதமன்றும். தனது குருக்களோடு போர்
 புரிதல் அத்தியந்தம் நிந்தித கர்மமன்றோவாம். என அர்ச்சுனனது சங்கை
 யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜுஹ்யாவொவவந் ஸ்ம-ஜ்ஜாரவாவதம் ।

ஸு-விநஃ கூத்திரியாவாயு-ஹவெ யு-ஹீஜ்யம் ॥

(32)

ப-ம். 2 யஜுஹ்யா 3 அ 4 உவவந் 6 ஸ்ம-ஜ்ஜாரம் 5 ஸ்வாவதம் 11 ஸு-விநஃ
 9 கூத்திரியா 1 வாயு-ஹவெ 8 யு-ஹீ 7 ஸ்ம-ஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! முயல்வீன்றியே அடையப் பெற்றதும், தடையின்
 றிச் சுவர்க்க சாதனமுமாய் இவ்விதப்போரை எந்த கூத்திரிய அரசன் அடையப்
 பெறுவனோ, அவன் சுகத்தையே யடைவன். (32)

(வி-ம்.) ஹே பிருதையின் மைந்தனாய் அர்ச்சுன! நீ என்னோடு போர்
 புரிதிபென்னும் பிரார்த்தனைவடிவப் பிரயத்தின மின்றியே அடைவுற்றது இப்
 போராம். பீஷ்மத் துரோணாதி வீரபுருஷர் எதிரிகளாய் நின்று அமர் புரிவதி
 துவாம். கீர்த்தி இராஜ்யத்தின் பிராப்தி என்பவாதி திருஷ்ட பலங்களின்
 சாதனமாமிது. இத்தகைய போரை கூத்திரிய அரசனடைவனெல், அந்த கூத்
 திரிய ராஜன் மேலாய் சுகத்தையே யடைவன். ஏனெனின், அவ்வமரால் ஒரு
 கால் வெற்றியுண்டாயின், முயல்வீன்றியே இவ்வுலகின்கண்ணே புகழ் இராஜ்யம்
 இரண்டுமுண்டாம். ஒருகால் யுத்தத்தினின்றும் பராஜயத்தை யடையின், அத்தி
 யந்தம் விரைவாகவே சுவர்க்க வடைவுண்டாம். இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் கூறி
 யருளுகின்றார். 'ஸ்ம-ஜ்ஜாரவாவதம்' என, இப்போரானது தடையறச் சுவர்க்
 கப் பிராப்தியின் சாதனரூபமாம். அதாவது வியவதான மின்றியே சுவர்க்கத்தின்
 அடைவைச் செய்விப்பதாம். சோதிட்டோமாதியாகங்களும் சுவர்க்க அடைவைச்
 செய்விப்பனவாம். என்றாலும், சோதிட்டோ மாதியாகங்கள் ஸ்வர்க்கரூப பலப்
 பிராப்தியின்கண் வர்த்தமான சரீர நாசத்தையும், தடையின்மையையும் அபேகை

செய்யும். ஆகையால், அவை நெடுங்காலத்திற்குப் பின்னரே அச்சுவர்க்குருப பலத்தை மடைவிக்கும் போரைப்போல விரைவிலே அடைவியாது. ஈண்டு ‘ஹ்ருஷ்ஜாராவாஸுதம்’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் சேனயாகம் செய்யின், எங்ஙனம் பிரத்யவாயமாமோ, அங்ஙனம் இப்போர் புரிவதினுமாம் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை நீக்கியருளினர். ஆண்டு “ஸௌந்தேநாஸி அரங்யஜெக” என்பதாதி வசனங்களால் அந்தச் சேனயாகம் முதலியன விதானம் செய்யப்பட்டுள்ளன. ஆயினும் அச்சேன யாகாதிகள் தமது பலதோஷத்தாற்றுவூடங்களாம். ஏனெனின், அந்தச் சேனயாக முதலியவற்றின் பலருப சத்துருமரணம். “நஹி ஸஜாத வஜாஹுதாநி ஸ்ராஹணம் நஹநஜாக” என்பதாதி சாஸ்திரங்களால் நிஷித்தமாம். ஆகையால், அந்தச் சத்துருவின் ஹனனரூப பலமானது பிரத்யவாயத்தை யுண்டாக்குவதாம். அந்தச் சேனயாகத்தின் பலத்தே யாதொரு விதி வசனமுமின்றும். ஆகையால், விதியோடு கூடிய அர்த்தத்தின்கண் நிஷேத அவகாச முண்டாகாது என்னும் நியாயத்திற்கும் ஆண்டடை வின்றும். போரின் பலமாய சுவர்க்கம், எச்சாஸ்திரங்களாலும் நிஷேதிக்கப்படமாட்டாது. மற்றோ, அச்சுவர்க்கம் சாஸ்திரங்களால் விஹிதமாம், (விதிக்கப்பட்டதாம்). இவ்வார்த்தையை மனப்பகவானுங் கூறியுள்ளார் :—

சூஹவெஷு- உயொநெஜாத்ஜிவாஸந்தொ உஹ்ஈத் !

யுஜிஜாநாஃ வரம்ஸகூலாஸம்-யாந்திவராஜுவாஃ ॥

(போள்.) போரின்கண்ணே பரஸ்பரம் கொல்ல இச்சித்த கூத்திரிய அரசர்கள் தங்கள் சக்தியளவு பரஸ்பரம் போர் செய்பவர்களாய், அப்போரினின் றும் பின்னடையாதவர்களாய்ச் சுவர்க்கத்தைபடைவர். அல்லது “சூழிஷோடீயம் வஸுஷாவுஹேசு” என்னும் இவ்வசனமானது விதித்த யாகத்தின்கண் உள்ள பசுவின் ஹிம்சையை “நஹிம்ஸஜாத வஜா லுதாநி” என்னும் நிஷேதம் தீண்டமாட்டாது. அதுபோல, இப்போரும் சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்டுளது. ஆகையால், இப்போரையும் அந்நிஷேதம் தீண்டமாட்டாது. கருத்திதுவாம்:— “நஹிம்ஸஜாத வஜா லுதாநி” என்பதுவோ சாமானிய சாஸ்திரமாம். “சூழிஷோடீயம் வஸுஷாவுஹேசு” என்பது விசேஷ சாஸ்திரமாம். ஆண்டுச் சாமானிய சாஸ்திரத்தைக் குறித்து விசேஷ சாஸ்திரம் பலவானும். ஆதலின், அவ்விசேஷ சாஸ்திரத்தால் சாமானிய சாஸ்திரத்தைச் சங்கோசஞ் செய்து கொள்ளலாம். ஆகையால், சாஸ்திர விஹித அமர்மகம் முதலியவற்றினும் வேற்றிடத்தே எப்பிராணியையும் ஹிம்சை செய்யலாகாது என, அச்சாமானிய சாஸ்திரத்தைச் சங்கோசித்தல் சம்பவிக்கும். ஒருகால், “நஹிம்ஸஜாத வஜா லுதாநி” என்னும் சாமானிய சாஸ்திரப் பொருளை இங்ஙனம் சங்கோசம் செய்யா தொழியின் “சூழிஷோடீயம் வஸுஷாவுஹேசு” என்பதாதி எல்லாவசனங்களும் பயனற்றனவாம். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அக்கினி ஷோடீயப் பசுவின் ஹிம்சை சாஸ்திர விஹிதமாதலின் பிரத்யவாய ஜனகமாவதன்றும். அதுபோலப் போரின்கண்ணே யிருக்கும் ஹிம்சையும் சாஸ்திர விஹிதமாதலின் பிரத்யவாய ஜனகமாகாது. போரின்கண்ணும் பீஷ்மத் துரோணாதி ஆசிரியர்களின் ஹனனத்தால் எத்தோஷம் கூறப்பட்டதோ அதுவும் சம்பவியாது. ஏனெனின், இப்பீஷ்மத் துரோணாதிகள் உனது ஆசிரியர்களாயினும், அவர்கள் ஆததாயிகளாவார்கள். ஆதலின், அவர்களை ஹனனம் செய்வதால் தோஷ முண்டாகாது. இவ்வார்த்தையை மனுபகவானுங் கூறியுள்ளார்.

முருமுவாபாயு வுடிகளவா ஸாஹணவா ஸஹமுதம் !

சுததாயி நலாயானம் ஹநஜாஷெவாவிஅராயநு ॥

நாததாயி வயெஷொஷொ ஹனூ ஹுவி கபூந ॥

(பொ-ள்.) தனது குருவாயினும், பாலகனாயினும், விருத்தராயினும், சாஸ்திர முணர்ந்த மறையவராயினும், ஆததாயிகளா யிருப்பார்களாயின், எக்காலத்தே தனது எதிரில் அடைவரோ, அக்காலத்தே இம்மதிமாய புருஷனாவன் விசாரியாமலே அவ்வாததாயிகளைக் கொல்க, அவர்களைக் கொல்வதால் இப்புருஷனுக்குப் பாவம் சம்பவியாது; ஆததாயிகளின் இலக்கணம் முதலத்தியாயத்தின் கண்ணே கூறிவந்தேம். ஆகையால், இப்பிஷ்மத் துரோணதிகளை ஹனனம் செய்வதால், உனக்குச் சிறிதுமாத்நிரமும் தோஷ அடைவு உண்டாகாது. ஈண்டு ‘ஸு-விநஃ க்ஷத்ரீயாஃ’ என்னும் வசனத்தால் போர் செய்வனுக்குச் சுகத்தின் அடைவு கூறப்பட்டிருக்கின்றது அதனால்,

“ ஸுஜநஃ ஹிக்ஷம் ஹக்ஷாஸு-விநஃ ஸாஜஜாயவ.”

(பொ-ள்.) எனது உறவினரைக் கொன்று யான் எங்ஙனம் சுகத்தையடைவேன், என்னும் அர்ச்சுனனது வசனத்தைக் கண்டித் தருளியதாயது. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எப்புருஷனுக்கு எக்கர்ம பலத்தின் இச்சையுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கே அப்பலப்பிராப்தியின் பொருட்டு அக்கர்மத்தின்கண் பிரவிருத்தியுண்டாம். பலத்தின் இச்சையின்றி யெவருக்கும் பிரவிருத்தி யுண்டாகாது; என்னும் இவ்வார்த்தை எல்லாவுலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம். எனக்கு அந்த யுத்தபலத்தின் இச்சையில்லை இக்காரணத்தானே ‘நகாங்க்ஷவிஜயம் க்ஷணக்ஷவிநெத்ருக்ஷராக்ஷராக்ஷஜிஷ்யே’ என்னும் வசனத்தை முன்னர் யான் கூறிவந்தேன். ஆகையால், பலத்தின் இச்சையற்ற யான் போர்புரிதல் உசிதமன்றும் என அர்ச்சுனனது சங்கை யுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வர்ச்சுனனுக்குப் போர் செய்பா தொழியின் தோஷ அடைவுண்டாம் எனக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுயவெதூ லிஃ யஜே-ஃஸம் மூரஃ நகரிஷ்யேஸி ।
ததஃஸுயஜே-ஃ கீத்ரி-ஃ ஹிக்ஷாவாவ ஜவாஸுஜேஸி ॥ (33)

ப-ம். 1 சுய, வெதூ 2 ஸம் 3 உஃ 4 யஜே-ஃ 5 ஸம் மூரஃ 6 ந 7 கரிஷ்யேஸி
8 ததஃ 9 ஸுயஜே-ஃ 10 கீத்ரி-ஃ 11 ஹிக்ஷா 12 வாவ 13 ஜவாஸுஜேஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ இந்தத் தர்மரூபப் போரைச் செய்யா தொழிவையேயாயின், அப்போரைச் செய்யாமையால் நீ உனது தர்மத்தையும், கீர்த்தியையும் பரித்தியாகம் செய்து பாவத்தை யடைவாய்.

(வி-ம்.) பூர்வம் போரின் செய்யற் பாலதாந்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. அப்போரின் செய்யற் பாலதாந் தன்மைவடிவ முதற்பகூத்தை யபேக்ஷித்துப் போரைச் செய்யாதிருத்தல் இரண்டாவது பகூதமாம். அவ்விரண்டாவது பகூதத்தை யுணர்த்தியருளும் பொருட்டு, இச்சலோகத்தின் ஆதியில் ‘சுய’ என்னுஞ் சப்தமியம்பி யருளப்பட்டது. ஆண்டுப் பிஷ்மத் துரோணதி வீர புருஷர்களை எதிர்மறையாகவுடைய இப்போரானது ஹிம்சாதி தோஷங்களற்றதாம். ஆகையால் தர்மவடிவதாம்; அல்லது, சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மத்தினின்றும் முரணற்றதாதலின் தர்மவடிவதாம். சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மத்தை மனுபகவான் இங்ஙனங் கூறியிருக்கின்றார்:—இந்த க்ஷத்திரிய அரசனாவன், இரணவான் இங்ஙனங் வஞ்சகமின்றிப் போர்செய்து, ஆயுதங்களாற் சத்துருவைக் கொல்க. பூமியின்கண் வஞ்சகமின்றிச் சமானப் பிருதிவியின்கண்ணே இராரின்ற சத்துருவைக் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, நபும்சுக சத்துருவையும் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, எச்சத்துருவானவன் யான் உன்னுடையவன் எனக் கூறுகின்றனனே, அங்ஙனமே, எச்சத்துருவானவன் யான் உன்னுடையவன் எனக் கூறுகின்றனனே, அவனையும் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, எச்சத்துரு நித்திரையுடையவனே

யிருக்கின்றனனோ, எச்சத்துரு வஸ்திராதிபின்றி நக்கினனாயிருப்பனோ, எச்சத்துரு ஆயுதமற்றவனாய் இருப்பனோ, யாவன் வேறொருவனோடு கேவலம் போர்காணும் பொருட்டு வருவனோ, பரிகை யாவன் செய்வனோ, யாவன் ரோகியாயிருப்பனோ, யாவன் பயத்தோடு கூடியவனாயிருப்பனோ, யாவன் போரினின்றும் பின்றயங்கியோடுவனோ, அவ்வித்தகைய சத்துருக்களைப் போர்வீரன் கொல்லா தொழிக. என்பதாதி சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மங்களைத் தாண்டி எப்புருஷன் போர் புரிவனோ, அப்புருஷன் அப்போரின் சுவர்க்காதி பலத்தை யடையான். மற்றோ, அப்புருஷன் கேவலம் பாவத்தையே யடைவன். அர்ச்சனனாய் நீயோ துரியோதனனாதி சத்துருக்கள் போர்புரிய அழைத்தும், சத்தர்ம (நற்றர்ம)த் தோடு கூடிய இப்போரைச் செய்யா தொழியின் அதாவது, தர்மத்தினின்றும் லோகத்தினின்றும் பயத்தை யடைந்தவனாய், நீ இப்போரினின்றும் பின் செல்வையேயாயின், “நிஜி-தஜி வராவெந்நாநி க்ஷிதிம் யஜேணவாபுபெக்” என்பதாதி சாஸ்திரத்தால் விதித்த போரைச் செய்யாதொழியின், தனது தர்மத்தைத் தியாகம் செய்து அதாவது, தர்மத்தை யறுஷ்டானம் செய்பாது, இவ்வர்ச்சனன் சாக்ஷாத் மகாதேவரோடும் போர் புரிந்தனன் ஆதலின், மகா பராக்கிரம முடையவன் என்னும் கீர்த்தியைப் பரித்தியாகம் செய்து, “நநிவதே-தஸம் ஸாஸா” என்பதாதி சாஸ்திரங்களால் நிஷித்தமாய் போரினின்று நிவிருத்தி வடிவ ஆசரண ஜன்னிய பாவத்தையே நீ கேவலம் அடைவாய். எத்தர்மத்தையேனும், எக்கீர்த்தியையேனும் நீ யடையாய். அல்லது, ‘ஸ்ய-ஜே-ஹி-காவாவ-ஜவாஸூஸி’ என்னும் இவ்வசனத்திற்கு இவ்வேறு பொருள் செய்க:—முன் அநேக ஜன்மங்களில் நீ ஒருங்கு கூட்டிய புண்ணியரூப தர்மத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, நீ கேவலம் இராஜா செய்த பாவத்தையே அடைவாய். கருத்திது வாம்:—ஒருகால் நீ இப்போரினின்றும் பின்னடையையேயாயினும், இத்துரியோதனனாதி துஷ்டர் அவசியமாய் உன்னைக் கொல்வர். இப்போரினின்றும் பின் தாங்கி நீ இத்துரியோதனனாய் கையின் மடியின், அநேக ஜன்மங்களில் ஒருங்கு சேர்த்த உனது புண்ணிய கர்மங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, இத்துரியோதனனாகச் செய்துள்ள பாவகர்மங்களையே நீ யடைவாய். அங்ஙனம் செய்தல் உனக்குசிதமன்றும். இவ்வார்த்தையை மனு பகவானுங் கூறியுள்ளார்:—

“யஸூ-ஹீ-தஜி வராவ்ரு-தஜி ஸம்-ஸா-ஜே-ஹ-தஜி-தெவ-நெ-ஃ |

ஹ-த-ஜே-ய-ஜே-ஹ-ஜே-த-ஃ-கி-ஹி-த-த-வ-ஜே-வ-ரு-தி-வ-ஜி-தெ” ||

(1)

“ய-ஜ-ஹ-ஸூ-ஸி-கூ-த-ஃ-கி-ஹி-ஜே-த-ரா-ய-ஜே-வ-வா-ஜி-த-ஃ |

ஹ-த-ஜ-த-த-வ-ஜே-ஜி-தெ-வ-ராவ்ரு-த-ஹ-த-ஸூ-ஜ-த-” ||

(2)

(பொ-ள்.) போரின்கண்ணே பயமடைந்தவனாய்ப் பின்தாங்கிய புருஷன் சத்துருக்களாற் கொல்லப்படுவனாயின், அவன் கொல்லும் புருஷனுடைய சர்வ பாவங்களையும் அடைவன். (1) போரினின்றும் பின்தாங்கி ஹனனத்தை யடைந்தவன் சுவர்க்காதியை யடையும்பொருட்டு, எத்துணைப் புண்ணிய கர்மங்களையுற்றியுள்ளானோ, அவையாவும் ஹனனம் செய்யும் புருஷனையடையும். (2) இவ்வார்த்தையை பாஞ்ஞவற்கிய முனிவருங் கூறியுள்ளார்:—

“நா-ஜா-ஸூ-கூ-த-ஜே-தெ-ஹ-த-நா-ஃ-வி-வ-ரா-யி-நா-” ||

(பொ-ள்.) போரினின்றும் பின்தாங்கி ஹனனத்தை யடைந்த போர் வீரனுடைய சர்வ புண்ணியங்களையும் ஹனனம் செய்யும் ராஜா கொள்வன். இத்துணை கூறியருளியதால் பூர்வம் அர்ச்சனன் “வாவ-ஜே-வா-ஸூ-யெ-ஜ-ஸூ-ந-நெ-வ-த-ந-த-த-யி-ந-ஃ | வ-ந-த-ந-ஹ-ஹ-ஜி-ஹி-வி-தெ-வி-ஜ-ஸூ-ஸூ-ஜ-த-” எனக் கூறிய யாவற்றையும் கண்டித்தருளியதாயிற்று.

(33)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் பூர்வ சலோகத்தின்கண் போரைப் பரித்தியாகித் தலால், அர்ச்சனனுக்குக் கீர்த்திருப தர்மரூப இஷ்டத்தின் அடைவின்மை அருளிச் செய்யப்பட்டது. அங்ஙனமே, பாவரூப அநிஷ்ட அடைவும் கூறியருளப்பட்டது. அவற்றுள், பாவரூப அநிஷ்டமோ, நெடுநாட்குப் பின்னர் பரலோகத்தின்கண்ணே துக்கரூப பலத்தின் அடைவைச் செய்விக்கும். சிஷ்ட புருஷர்கள் செய்யும் நிரந்தைவடிவ அநிஷ்டமோ, இப்போதே துக்கரூப பலத்தை யடைவிக்கும். மதிமன்கட்கு அந்த நிரந்தையால் உண்டாம் துன்பத்தைச் சகிப்பதும் அசக்கியமேயாம். (கூடாததேயாம்) என ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கூறியருளத் தொடங்குகின்றார் :—

சு-ம். சுகீதி-ஓ-வாவி லு-தாநிகயபிஷ்ய-னிதெவ்யயா- |
ஸ-ஹாவி தவ்ய-அகீதி-ஓ-ரணா-திநிரி-அ-தெ || (34)
ப-ம். 5 சுகீதி-ஓ- 1 அ 6 ச-வி 2 லு-தாநி 7 கயபிஷ்ய-னி 3 தெ 4 சவ்யயா-
9 ஸ-ஹாவி தவ்ய 8 அ 10 சுகீதி-ஓ- 11 ரணா-தி 12 சநிரி-அ-தெ. (34)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! அங்ஙனமே தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர்கள் உனது அகீர்த்தியையும் நெடுங்காலம் கூறாநிற்பர். அன்றியும் குணவான்கட்கு அகீர்த்தியானது மரணத்தினும் அதிகமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! நீ இப்போரினின்றும் நீங்குவையேயாயின், தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர்கள் முதலாய யாவரும் பாஸ்பரம் கதைப் பிரசங்கங் களில் இவ்வர்ச்சனன் தர்மாத்மாவல்லன், சூரவீரனுமல்லன் என உனதகீர்த்தியை நெடுங்காலம்வரை கூறாநிற்பர். ஈண்டு 'அ ச-வி' என்னும் இரண்டு பதங்களும் முற்கூறிய கீர்த்தியின் நாசத்தையும், தர்மத்தின் நாசத்தையும் சமூச்சயம் செய்விக்கவாம். அதனால் இப்பொருள் துணியப்பட்டது :—இப்போரினின்றும் நீங்குவதால், நீ கீர்த்தி தர்மம் என்னும் இரண்டையும் இழந்து கேவலம் பாவத்தை மாத்திரமடையாய் ; மற்றோ, அகீர்த்தியையும் அடைவாய். அங்ஙனமே, கேவலம் நீ மாத்திரம் அவ்வகீர்த்தியை யடையாய். மற்றோ, தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர் முதலாகிய யாவரும் உனது அகீர்த்தியைக் கூறாநிற்பர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! போரின்கண்ணே தனது மரண ஐயமுண்டு, ஆதலின் அம்மரண நீக்கத்தின்பொருட்டுத் தனதகீர்த்தியும் சகிக்க யோக்கியமாம். எக்காரணத்தாலெனின், தனதான்மாவைக் காப்பாற்றல் அத்தியந்தம் அபேக்ஷித மாமன்றோ ? இவ்வார்த்தை மகாபாரதத்திலுள்ள சாந்தி பருவத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஸா-ஹா-அ-நெ-த ஹெ-ஷெ-த ஸ-ஹெ-ஷெ-ந ரு-தவா-வ்ய-ய-க- |
வி-ஜெ-த-ம் வ்ய-தெ-தா-நீ-ந நய-ஸு-ஜெ-த க-ஷா-அ-த || (1)
ச-நி-தெ-ஜா-வி-ஜ-யெ-ய-ஸா-க- ஷ-ஸ-ஜெ-த ய-ஸு-ஜெ-த-யெ-ய- |
வ-ரா-ஜ-ய-ஸு ஸ-ம்-பு-ஜெ-த த-ஸா-ஷ-ஸு-ஜெ-த வி-வ-ஜெ-த-யெ-ய- || (2)
த்ய-யா-ணா-ஜ-வ-ஸு-வ-ய-ய-நா-ம் வ-உ-வெ-ஷா-கூ-தா-ஜ-ஸ-ம்-ஹ-வெ- |
த-ய-ய-ஸு-ஜெ-த ஸ-ம்-பு-ஜெ-த வி-ஜ-யெ-த ரி-வ-உ-ந-ஜ-ய- || (3)

(டோ-ள்.) சாம தான பேதம் என்னும் முன்று உபாயங்களாலேனும், அல்லது ஒவ்வொரு உபாயத்தாலேனும், இம்மதிமானாய புருஷன் தனது சத் துருக்களை ஜயம் செய்யும் பொருட்டு முயல்க. (1) எக்காரணத்தால் போர் செய்யும் புருஷருக்குப் போரின்கண் நியமமாய் ஜயம் காண வருவதின்றோ ; மற்றோ, பல

விடத்தும் பராஜயமே காணவருகின்றதோ, அக்காரணத்தால் இம்மதிமாயை புருஷன் போர்செய்யாதொழிக. (2) முற்கூறிய சாமதானபேதமென்னும் முன்று உபாயமும் யாண்டு சம்பவமாமோ ஆண்டு, இப்புருஷன் சாவதானமாய்ப் போர்புரிக. புரியின் தனது சத்துருக்களை வென்றுவிடலாம். (3) ஆகையால், மரணத்தினின்றும் பயத்தையடைந்த புருஷனை அகீர்த்தி ஜன்னிய துக்கம் யாது செய்யும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அதை நீக்கியருளுகின்றார்:—‘ஸம்ஹா விதஸ்ய’ என, ஹே அர்ச்சுன! இப்புருஷன் அத்தியந்தம் தர்மாத்மாவாம், அத்தியந்தம் சூரவீரமும், என்பதாதி அநேக குணங்களா லெப்புருஷனை உலகர்மேன்மையென அங்கீகரித்துளாரோ, அப்புருஷன் சம்பாவிதனைவன். அத்தகைய சம்பாவித புருஷனுக்கு உலகின்கண் அகீர்த்தி மரணத்தினும் அதிகமாம். ஆகையால், அவ்வகீர்த்தியினும் அச்சம்பாவித புருஷனுக்கு மரணமே மேன்மையதாம். அர்ச்சுனனாய் நீயும் தர்மநிஷ்டையாலும், மகாதேவரோடு போர்புரிந்தமை முதலியவற்றாலும், உலகின்கண்ணே மிகவும் சம்பாவிதனும். ஆகையால், நீ அகீர்த்தி ஜன்னிய துக்கத்தைச் சகிக்க முடியாதவனாகின்றாயன்றோ? முற்கூறிய சாந்தி பருவவசனமோ அர்த்த சாஸ்திர ரூபமாமாதலின், “தநிவதேஹே ஸம்ஹாராக்” என்பதாதி தர்ம சாஸ்திரத்தினுந் துர்ப்பலமாம்.

(34)

(அ-கை) ஹே பகவன்! இவ்வுலகின்கண்ணே சத்துரு மித்துரு பாவமற்ற உதாசினன், யான் போரினின்றும் திரும்பியதைக்கண்டு என்னை நிந்திப்பனாயின் நிந்திக்குக. ஆனால், இப்பீஷ்மத்துரோணாதி மகாரதிகரோ யான் போரினின்றும் நீங்கியதைக்கண்டு, இவ்வர்ச்சுனன் மிகவும் கருணையோடு கூடியவன் என என்னைப் புகழாநிற்பார் என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஹயாஃ ஞாஹி வரதம் உஷ்ணோதேக்யாஹாரயாஃ ।

யெஷாஃஸ்வம் ஸஹுஉதோ ஹுக்யாயாஸ்யஸி யாவவம் ॥

(35)

ப-ம். 3 ஹயாஃ 4 ஞாஹி 5 உவரதம் 6 உஷ்ணோ 2 க்யாஃ 1 ஹாரயாஃ 8 யெஷாஃ 7 அ 9 ஸ்வம் 10 ஸஹுஉதஃ 11 ஹுக்யா 13 யாஸ்யஸி 12 யாவவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பீஷ்மத்துரோணாதி மகாரதிகர், உன்னைப் பயத்தாற் போரினின்றும் உபராம மடைந்தனென எண்ணுவார். அங்ஙனமே, எப்பீஷ்மாதிகட்கு நீ மேன்மை மிக்ககுணமுடையவனாய்ப் புலப்பட்டிருந்தனையோ, அங்ஙனமிருந்தும் அவர்கட்கே நீ அற்பத்தன்மை யுடையவன்போற் புலப்படும் படி நேரிடும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ போரைச் செய்யாதொழியின், இப்பீஷ்மத்துரோணாதி மகாரதிகர், இவ்வர்ச்சுனன், கர்ணன் முதலிய சூர வீரர்களின் பயத்தால் இப்போரினின்றும் நீங்கினனென்றித் தயை முதலியவற்றால் நீங்கினவனல்லன் என நின்னை எண்ணுவார்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தப் பீஷ்மத்துரோணாதியர் முன்னர் என்னைத் தர்மம், பராக்கிரமம், தைரியம் முதலிய குணங்களால் மேன்மையென எண்ணியுள்ளார். ஆதலின், இப்போது அவர் என்னைக் கர்ணாதி சூர வீரருக்குப் பயந்து போரினின்றும் நீங்கினென எங்ஙனம் எண்ணுவார்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் விடையருளுகின்றார்:—‘யெஷாஃஸ்வம் ஸஹுஉதஃ’ என, ஹே அர்ச்சுன! எப்பீஷ்மத்துரோணாதியர் பூர்வம் நின்னை இவ்வர்ச்சுனன் தர்மம், பராக்கிரமம், தைரியம் என்பன முதலிய அநேக குணங்களோடு கூடியவனென எண்ணியிருந்தனரோ, அவரே இப்போது உன்னைக் கர்ணாதிகளின் பயத்

தால் போரினின்றும் உபராமத்தை யடைந்தனனென எண்ணுவர். ஆகையால், எப்பிஷ்மத்துரோணதியர் பூர்வம் நினை மென்மையாய் எண்ணியிருந்தனரோ, இப்போது இப்போரினின்றும் நீங்கி, நீ அவருக்கே அநாதர ரூபலாகவமாய்த் தோற்றப்போகின்றாய் (35)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! யான் போரினின்றும் நீங்கியதைக்கண்டு, இப்பிஷ்மத்துரோணுதி மகாரதிகர் என்னைமேன்மைபடை எண்ணுதொழிக. ஆனால், யான் போரினின்றும் நீங்குதல் எனது பகைவராய் துரியோதனத்திவர்க்கு மிகவும் அநுகூலமேபாகுமாதலின், அப்பகைவரோ யான் போரினின்றும் நீங்கியதைக்கண்டு மேன்மையாய் எண்ணுவர். என, அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமுரைத் தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுவாஜிவாஜாம்பா பஹுநிஷிணி தவாஹிதாஃ ।
 நிஹித்வ வஸாஜிஹித்வ ததொஹிவ தாஹிநாஃ ॥ (36)

ப-ம். 7 சுவாதிவாழாநு 3 அ 8 ஸஹுநு 9 வடிஷ்ஷி 1 தவ 2 சுஹிதா 6 நி
உந்தி 4 தவ 5 ஸாஹிஷ்ஷி 10 ததி 11 ஸிவ தா 12 நுகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நினது துரியோதனாதி பகைவரும், நினது சாமர்த்தியத்தை நிந்திப்பவராய்க் கூறுவதற்குக்கூடாத அநேகவகை வசனங்களைக் கூறாநிற்பார்; இதனினும் மேலாய் அதிக துக்கம் யாது வேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இப்போரினின் றும் நீ நீங்குவையேயாயின், சர்வ லோகத்திலும் பிரசித்தமாய உனது சாமர்த்தியத்தை நிந்திப்பவராய், இந்தத் துரி யோதனன், கர்ணன், விகர்ணன் முதலிய நினது சத்துருக்களும் கூறுதற்குத் தகுதியற்ற அநேகம் வகையாய திக்கார சப்தங்களைக் கூறுநிற்பர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! பீஷ்மத்துரோணதிகளின் நாசத்தால் உற்பன்ன மாகாபிற்ற அத்திபந்த கஷ்டரூப துக்கத்தைச் சகியாதவனாய், இப்போரினின் றும் நீங்கிய யான் அப்பகைவரால் செய்யப்பட்ட எனது சாமர்த்திய நிரந்தையால் உண்டாம் துக்கத்தைச் சகிப்பேன்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமநாளுகின்றார் :—தெதாஃ வதரஃ
 ஸுகிஷு என, ஹே அர்ச்சன! லோக நிந்தையினால் உண்டாய துன்பத்தைக்
 காட்டிலும் வேறு அதிக துக்கம் யாது. மற்றீரூ, அந்நிந்தையினின்றும் உண்டாய
 துக்கத்தினும், அதிகமாய் எத்துக்கமு மின்றாமாதலின், அந்நிந்தையாலுண்டா
 சும் துக்கத்தைச் சுகியாய். (36)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! யான் இப்போரின்கண் பீஷ்மத்துரோணாதி ஆசிரியர்களைக் கொல்வனையாயின், மத்தியஸ்த புருஷன் என்னை நிந்திப்பன் ; யான் இப்போரினினும் நீங்கிவிடுவனையாயின், இத்துரியோதனாதிய பகைவர் என்னை நிந்திப்பர்; ஆதலின், இப்போரைச் செய்யும் பக்ஷத்திலும், செப்பாதபக்ஷத்திலும் அந்த நிந்தையாலுண்டாம் துக்கத்தின் அடைவு சமானமேயாம். என, அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் *ஜய பக்ஷத்திலும், †பராஜய பக்ஷத்திலும் நினக்கு நிச்சயமாய் இலாபத்தின் அடைவேயுண்டாம். ஆகையால், போரின்பொருட்டே நீ கிளம்பவேண்டும் என்னும் வசனத்தை அர்ச்சுனனுக்குக் கூறியருளத்தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். ஹதொவா ப்ராவ்ய விஸ்த-ஃ ஐகாவாலொக்யைஸேஜீஹீ ।
தஸோஹிதிக் களஞெய யுஹாயகூதநிபூயஃ ॥

* ஜயம் = வெற்றி. † பராஜயம் = தோல்வி.

ப-ம். 3 ஹதஃ 2 வா 5 வாஹ்வி 4 ஹ்ம-ஃ 7 ஜிக்வா 6 வா 9 ஹொக்ஷ்ஸெ
8 உஹீ 10 தஷ்ராக் 13 உதிஷ் 1 களஞெய 12 யுஹ்ய 11 க்ர தநிஸ்யஃ.

(அ-ம்.) ஹே குந்திமைந்தனாய அர்ச்சன! ஒருகால் நீ போரின்கண் மரண மடைவையேயாயின், சுவர்க்கத்தை அடைவாய். அல்லது இப்பகைவரை வெற்றி கொண்டு இம்மண் உலகைப் போகிப்பாய்; அக்காரணத்தால் நிச்சயத்தோடு கூடினவனாய் நீ இப்போரின்பொருட்டுக் கிளம்பி நிற்றி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இப்போரின்கண் நீ ஒருகால் இத்துரியோதனாதி பகைவரால் மரணத்தை அடைவையாயின், அவசியம் சுவர்க்கத்தை அடைவாய்; ஒருகால் நீ இவரை வெற்றிகொள்ளின், பகைவர்களாகிய முட்களற்ற இம்மண் உலகைப் போகிப்பாய். எக்காரணத்தால் தோல்விப்பக்கத்தின்கண் னும், வெற்றிப் பக்கத்தின்கண் னும் நினக்கு ஊதியத்தின் அடைவே யுண்டாமோ, அக்காரணத் தால் இத்துரியோதனாதி பகைவரை வெற்றிகொள்வேம்; அல்லது மரணத்தை அடைவேம் என்னும் திடநிச்சயத்தோடு கூட இப்போர் புரியும்பொருட்டுக் கிளம்பி நிற்றி. இத்துணை கூறியருளியதால் “நநெஅதஹ்ஜிகதாநொமஸீயஃ” என்பதாதி அர்ச்சனனது சர்வ வசனங்களும் கண்டித்தருள்பட்டனவாயின. ()

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் யான் சொர்க்க அடைவின்பொருட்டு இப் போரைச் செய்வனாயின், சோதிட்டோமாத்ரி யாகங்களைப்போல இப்போரினுக்கு நித்திய கர்மரூபத்தன்மை சம்பவியாது; மற்றோ, காமிய கர்மரூபத்தன்மை சம்பவிக்கும். ஒருகால் யான் இம்மண் னுலகை ஆளும்பொருட்டு இப்போரைப் புரிவனாயின், போரைவிதிக்கும் சாஸ்திரத்திற்கு அர்த்த சாஸ்திரரூபத்தன்மை அடையாநிற்கும். அதனால், அச்சாஸ்திரத்தின்கண் தர்ம சாஸ்திரத்தைக்குறித்துத் துர்ப்பலத்தன்மை துணியப்பெறும். ஆகையால், காமியகர்மரூபப் போரைச் செய் யாததால் எனக்கு எங்ஙனம் பாவமுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகமாட்டாது. மண் னுலகாளும் பிரத்தியக்ஷப் பிரயோஜனப் பிராப்தியைப் பெறுவிக்கும் குரு பிராஹ்மணர்களின் ஹனனவடிவப் போரின்கண் எங்ஙனம் தர்ம ரூபத்தன்மை யுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், “சயநெஅதஹ்ஜிகதாநொமஸீயஃ” என்னும் இப்புர்வ சுலோகத்தின் பொருள் அசங்கதமாம் என, அர்ச்சனன் சங் கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸ்வஹ்ஸெ ஸகேக்ஷ்வாஹாஹாஹெள ஜயாஜயள !

ததொயுஹ்ய யுஜ்யஹ்நெவம் வாஹ்வஹ்வி ||

(38)

ப-ம். 1 ஸ்வஹ்ஸெ 4 ஸகே 5 க்ரக்ஷா 2 ஹாஹ்ஹெள 3 ஜயாஜயள 6 ததஃ
7 யுஹ்ய 8 யுஜ்யஹ் 11 த 9 ஸ்வம் 10 வாஹ் 12 சுவஹ்வி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுகதுக்கங்கள் இரண்டையும், லாபாலாபங்கள் இரண்டையும், ஜயாஜயங்கள் இரண்டையும் சமானமாக்கி, அதன்பின்னர் நீ போர்புரியும் பொருட்டு முயல்வுடையவனாகுகதி. இங்ஙனம் போர்செய்யும் நீ பாவத்தை அடையாய்.

(வி-ம்.) இஷ்ட அரிஷ்ட பதார்த்தங்களின் அடைவில் ராகத்துவேஷங்கள் அற்றிருத்தல் சமத்தன்மையாம். சுகத்தின்கண் னும், சுககாரண வடிவலாபத் தின்கண் னும், லாபகாரணமாகிய ஜயத்தின்கண் னும் விழைவுறாமல், அங்ஙனமே துக்கத்தின்கண் னும், துக்ககாரணமாகிய நஷ்டத்தின்கண் னும், நஷ்டகாரண மாகிய அபஜெயத்தின்கண் னும் வெறுப்புறாமல், நீ இப்போர்புரியும் பொருட்டு முயல்வுடையவனாகுகதி. இவ்வண்ணம் சுகவிழைவை ஒழித்து, துக்க நீக்கத்தின்

விழைவையும் ஒழித்து, கேவலம் சுவதர்ம புத்தியால் நீ இப்போரைப் புரிவையா யின், இந்தக் குரு பிராஹ்மணர்களின் ஹனன ஜன்னிய பாவத்தையும், நித்திய கர்மத்தைச் செய்யா தொழிந்ததால் உண்டாம் பாவத்தையும் நீ அடையாய். எப் புருஷன் இவ்வுலக பலத்தையேனும், அவ்வுலக பலத்தையேனும் விரும்பி யுத்தஞ் செய்வனோ, அப்புருஷன் குரு பிராஹ்மணதிகளைக் கொன்றதால் உண்டாம் பாவத்தை அவசியம் அடைவன். எப்புருஷன் அப்போரைப் புரியானோ, அப் புருஷன் அந்த நித்திய கர்மத்தைச் செய்பாததால் உண்டாம் பாவத்தை அடை வன். ஆகையால், பல இச்சையின்றிக் கேவலம் சுவதர்மமென நினைந்து போர் செய்தலால் இப்புருஷன் அவ்விருவகையாய் பாவத்தையும் அடையான். ‘ஹதொ வாப்ராஹ்மணஸிஷ்டமஃ ஜிசுவாவாஹொக்ஷ்யே வெஷிஹி’ என்னும் வசனத்தால் யாம் முன்னர் போரின்பலத்தைக் கூறியது சேர்க்கை வயத்தாய் பலத்தைக் கூறி யதாம். ஆகையால், முன்வசனத்திற்கும் முரணின்றும், இவ்வார்த்தையை ஆபஸ் தம்ப இருஷியும் கூறியிருக்கின்றார்.

தஜ்யஸா஽஽பே மஹாஸ்யே நிஜிஹேதே மாயாமம் யஜதஜநதிஹேதே
வனவம்யஜேஹ்ய-ஹாணஸ்ய-ஹா சநதிஹேதே நொஹெஹிஹேதே
யஜ-ஹாநிஹ-ஹதீதி.

(பொ.ள்.) இவ்வுலகின்கண்ணே மாங்கனியடைவான் நட்நானுக்கு, நட்ந மாங்கன்றின் நிழலும், நறுநாற்றமு மவசியம் கிடைக்கும். ஆண்டு நிழல்நறு நாற்ற அடைவு, கன்றின் சேர்க்கைவயத்தாய் பயனும். அதுபோல, இத்தர்மம் யானவசியம் செய்யத் தகுதியதாம் என சுவதர்ம புத்தியால் செய்த தர்மத்தால் மண்ணுலக வின்னுலகப் பிரயோஜன அர்த்தங்களும் அவசியமுண்டாம். ஆனால், அவை அந்தத் தர்மத்தின் சேர்க்கைவயத்தாய் பலரூபமாம். ஒருகால் அம்மண் வின்னுலக அர்த்தங்கள் அடையக் கிடையாவாயினும், செய்த தர்மத்திற் கானி யுண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், போரை விதிக்கும் சாஸ்திரம் அர்த்த சாஸ்திர ரூபமன்றும். மற்றோ, தர்மசாஸ்திர ரூபமாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பக வான்! ‘வாவஹெவாஸ்யுயெஷ்ஷாநு’ என்பதாதி அர்ச்சனனது வசனங்கள் கண் டித்தருளப்பட்டனவாயின. (38)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சுவதர்மபுத்தியால் யுத்தம் செய்யும் புருஷனுக் குத் தாங்கள் பாவத்தின் அபாவத்தைக் கூறியருளினீர்கள், அஃதுண்மையே யாகும்; ஆயினும் எனக்குப் போர்செய்யுமாறு உபதேசித்தருளல் தங்களுக்குசித மன்றும். ஏனெனின், முன்னர்த் தாங்கள் ‘யவநம் வெதி ஹனாரம் கயம்ஸ வ-ர-ஷி வாயுகம் வாதயதி ஹனிகம்’ என்பதாதி வசனங்களால் அறிஞ னிடத்தே சர்வகர்மங்களின் நிஷேதத்தைக் கூறியருளினீர்கள். அகர்த்தாவாயும், அபோக்தாவாயும், சுத்த சொரூபமாயும் யானிருக்கின்றேன் என்பதும், இப்போ ரைப் புரிந்து யான் அதன் பலத்தைப் போகிப்பேன் என்னும் ஞானமும் சம்பவி யாது. அகர்த்துருத்துவ புத்திக்கும் கர்த்துருத்துவ புத்திக்கும், பரஸ்பரம் விரோதமாம். ஒரு நிலைக்களத்தின்கண்ணே ஒரேகாலத்தே அவ்விரண்டுணர்வு களுமுண்டாகா. எங்ஙனம் ஒளிக்கும் இருட்கும் சமுச்சய முண்டாகாதோ, அங்ஙனம் ஞானம் கர்மம் என்னும் இரண்டினுக்கும் சமுச்சய முண்டாகாது என்னும் அர்ச்சனனது அபிப்பிராயம், ‘ஜ்யாயஸிஹி’ என்னும் சலோகத்தின்கண் மேல் வெளியாம். ஆகையால், அர்ச்சனனாகிய என் ஒருவன்பொருட்டே ஞானோபதேச மும், கர்மோபதேசமும் சம்பவியா; என்று அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அறிந்த அவஸ்தை, அறிபாத அவஸ்தைகளின் பேதத்தால் ஒரே புருஷனிடத்தே ஞான உபதேசமும் கர்ம உபதேசமும் சம்பவித்தல் கூடும் என உத்தரம் அருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ணஷாதெலி ஹிதாஸாஹெஷி ஸுஹ்யெஷாமெகி லாஹுணா |

ஸுஹ்யாபுதோ யபாவாஸு கஜேஸம்யம் ஸுஹாஸுலி || (39)

ப-ம். 3 ணஷா 2 தெ 6 சுலிஹிதா 5 ஸாஹெஷி 4 ஸுஹ்யி 8 யொமெ 7 து
9 ஹொ 10 ஸுணா 12 ஸுஹ்யா 13 யுதூ 11 யபா 1 வாயு 14 கஜேஸம்
யம் 15 ஸுஹாஸுலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் நின் பொருட்டு முன் உபதேசித்த இப்புத்தி பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கூறினேம்; இப்போது கர்ம யோகத்தின்கண்ணே கூறு மிப்புத்தியை நீ கேட்டி. இப்புத்தியோடு கூடியவன் நீ யாகுதியேல் கர்ம பந்தத் தைக் கடிதில் விட்டொழிப்பாய்.

(வி-ம்.) தேகாதி சர்வ உபாதிகளினின்றும் வேறுபடுத்தி, எதனும் பரமான் மாவின் உண்மை வடிவத்தைப் பிரதிபாதிக்கலாமோ அது சங்கியமாம். அத்தகையது உபநிஷத்துருவ சாஸ்திரமாம். அவ்வுபநிஷத்தால் எவ்வஸ்துப் பிரதி பாதிக்கப்படுமோ, அது சாங்கியமாம். அத்தகையது ஜீவர்களின் வாஸ்தவ வடிவ மாய பரமான்மாவாம். அத்தகைய சாங்கியமெனப் பெயரிய பரமான்மவிடத்தே ‘நக்ஷவாஹம் ஜாதாநாஸம்’ என்னும் இச்சுலோகமே முதலாய் ‘ஸுயஜே வி அாவெக்ஷி’ என்னும் இச்சுலோகத்தின் முன்னுள்ள 21 சுலோகங்களால் ஞான ரூப புத்தி நம்மால் நிற்பொருட்டுக் கூறப்பட்டது. இப்புத்தியானது ஜன்ம மர ணாதி சர்வ அனர்த்தங்களின் நிவிருத்திக்குக் காரணமாம். அத்தகைய புத்தியை எவ்வதிகாரி யடைந்திருக்கின்றனனோ, அவ்வதிகாரியை நோக்கி ஒருகாலும் யாம் கர்ம கர்த்தவ்வியத் தன்மையைக் கூறினேமில்லை. ஏனெனின், ‘தஸுஷகாயுஃ மவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ கர்மங்களின் கர்த்த வ்வியத் தன்மையின் அபாவத்தை மேல் யாம் கூறாநிற்பேம். ஒருகால், இப் போது யாம் அவ்வறிஞனிடத்தே கர்மங்களின் கர்த்தவ்வியத் தன்மையைக் கூறி, மேல் அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ கர்மங்களின் கர்த்தவ்யத் தன்மையின் அபாவத் தைக் கூறின், எமக்கு முற்கூற்றுக்குப் பிற்கூற்று முரணர் தோஷமுண்டாம். ஆனால், அறிஞனிடத்தே கர்ம கர்த்தவ்வியத் தன்மையின்கண் எமது கருத் தின்றும்; மற்றோ, எமது கருத்தினுவாம்:—இங்ஙனம் ஆன்மோபதேசஞ் செய்யி னும், ஒருகால் உனது சித்த தோஷத்தால் உனக்குப் பிரஹ்மாத்மாகார புத்தி உண்டாகாதாயின், அச்சித்த தோஷத்தை நீக்கி, ஆன்ம சாக்ஷாத்கார அடைவின் பொருட்டு, நினக்கு நிஷ்காம கர்மயோகமே அனுஷ்டானஞ் செய்யத்தக்கதாம். இக்கர்ம யோகத்தின்கண் செய்யற்பாலதாய் ‘ஸுவஜே வெஸவெக்ஷுவா’ என் னும் சுலோகத்தின்கண் கூறிய பலத்தின் விழைவைத் தியாகம் செய்யும் புத்தியை இப்போது விஸ்தாரமாய் யாம் கூறாநிற்பேம். நீ அதனை ஒருமைபெறும் உளத் தொடு கேட்பாயாக. ஈண்டு “யொமெது” என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இரா நின்ற “து” என்னும் சப்தமானது முற்கூறிய ஞானரூபப் புத்தியின்கண் கர்ம யோக விஷயத்தன்மையின் அபாவத்தைக் குறிப்பிக்கின்றது. ஆகையால், இப் பொருள் துணியப்பெறும். எவ்வதிகாரியின் அந்தக்கரணம் தூயதாய் இருக்கின் றதோ, அவன் பொருட்டோ ஆன்ம ஞானமே உபதேசிக்கத் தக்கதாம். எப் புருஷனுடைய அந்தக்கரணம் மலினத்தை மருவிநிற்குமோ, அவன் பொருட்டோ கர்மமே உபதேசிக்கத் தக்கதாம். ஆகையால் ஞானம், கர்மம் என்னும் இரண் டன் சமுச்சய சங்கையால் விரோதத்தின் பிராப்தியுண்டாகாது. இப்போது பலத்தைக்கூறும் வாயிலாய் இக்கர்மயோக விஷயக புத்தியை ஸ்துதித்தருளு கின்றார். ‘ஸுஹ்யாயா’ என, வியவசாய வடிவபுத்தியால் இந்நிஷ்காம கர்மத் தின்கண் சேர்க்கப்பட்ட நீ கர்ம ஜன்னிய அந்தக் கரணத்தின் அசுத்திரூப பந்

தத்தைப் பரித்தியாகம் செயதல்கூடும். ஈண்டிது கருத்தாம் :—பாவ கர்ம ஜன்னிய அந்தக் கரணத்தின் அசுத்திவடிவ ஞானத்தடையோ, தர்மரூப கர்மத்தாலே நீங்கும். வேறெவ்வுபாயத்தானும் அத்தடை நீங்காது.

ஆ-சு. “யஜேணவாவ உவநுஹி.”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் நிஷ்காம கர்மரூப தர்மத்தால் பாவத்தை நீக்குவன். சிரவண மனஞதிரூப விசாரமோ, பாவ கர்மரூபத் தடையற்ற புருஷனுக்கு அசம்பாவனை, விபரீத பாவனை, வடிவத்தடையை நீக்கும். ஆகையால், பாவகர்ம ரூபத்தடை நீக்கத்தின் பொருட்டு, சிரவணதிரூப விசாரம் உபதேசிக்கப்பட மாட்டாது. இக்கால் உனது அந்தக் கரணம் அத்தியந்தம் மலினமாயிருக்கின்றதாதலின், இப்போது நீ பகிரங்க சாதனரூப கர்மத்தையே செய்தல்வேண்டும். இக்கால் நிற்பால் சிரவணதிகளின் யோக்கியதையும் உண்டாகவில்லையாயின், ஞான யோக்கியதை எங்ஙனம் உண்டாம்; மற்றோ, இக்கால் ஞான யோக்கியதை நிற்பால் இன்றும். என்னும் இவ்வார்த்தையே ‘கஜேணேவா யிகாஸஷே’ என்னும் சுலோகத்தின்கண் மேற்கூறியருளப்படும். இத்துணை கூறியதால் சாங்கிய புத்தியின் சிரவணதிவடிவ அந்தரங்க சாதனங்களை ஒழித்தருளி, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குக் கர்மரூபப் பகிரங்க சாதனத்தை யாதின் பொருட்டு உபதேசித்தருளுகின்றார் என்னும் சங்கையும் கண்டிக்கப்பட்டதாயது.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “தஜேதவெஹாநுவஅநெந ஸ்ராஹணாவிவிஜிஷ்ணியஜே நஹாநெநத வஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது * விவிதிஷையின் அடைவின் பொருட்டும், ஞான அடைவின் பொருட்டும், யாகம், தானம், தபம் முதலிய கர்மங்களை விதிக்கின்றது. ஆண்டு யாகதானாதி கர்மங்களால் சாக்ஷாத் தாயோ, விவிதிஷை, ஞானம் என்பவற்றின் அடைவு உண்டாகாது. மற்றோ, அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாய் அவற்றின் அடைவு உண்டாம். இக்காரணத்தால் தாங்கள் என்பொருட்டு, கர்மானுஷ்டானத்தை விதித்தருளுகின்றீர்கள். சுருதியோ, கர்மபலத்தை அழிவுடையதெனக் கூறுகின்றது.

“தஜேயெஹகஜேஜிதொ றொகஸீயதெ |

வஸவெவாஹு துவாணஜிஜிதொறொகஸீயதெ.”

(பொ-ள்.) இவ்வுலகின்கண் கர்மத்தால் உண்டாதலின், எங்ஙனம் இல்லம், தனம் முதலிய பதார்த்தங்கள் அழிவை அடைகின்றனவோ, அங்ஙனம் அவ்வுலகின்கண் புண்ணிய கர்மத்தால் உண்டாதலின், சுவர்க்காதி பதார்த்தங்களும் அழிவை யடையும். அல்லது சுவர்க்காதிகளை அடையும் பொருட்டு செய்த ஜோதிட்டோமாதி யாகங்கள் காமிய கர்மங்களாவதேபோல, ஞான அடைவின் பொருட்டேனும், ஞானத்தின் இச்சைவடிவ விவிதிஷையின் அடைவின் பொருட்டேனும் செய்த யாகதானாதி கர்மங்களும் காமிய கர்ம ரூபங்களேயாம். யாது யாது காமிய கர்மமாமோ, அஃதது சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மை வாயிலாய் அனுஷ்டானம் செய்வதாலே பலவேறுவாம். சிறிது அங்கத்தின் +வைகுண்டத்தாலும் அக்காமிய கர்மம் பல அடைவை யுண்டாக்காது. ஆதலின், ஒரு சிறிது அங்கத்தின் குறைவு மிகுதிகளாலும், அந்த யாகதானாதி கர்மங்களில் வைகுண்டத்தோட அடைவு சம்பவிக்கும். “யஜேணஹாநெந” என்னும் இச்சுருதி விதித்த யாகதானாதி சர்வ கர்மங்களையும் ஒரு புருஷன் தனது நூறு வருஷ ஆயுட் சமாப்தி பரியந்தமும் செய்ய முடியாதாம். ஆகையால், “கஜே வருஷ ஆயுட் சமாப்தி பரியந்தமும் செய்ய முடியாதாம். ஆகையால், “கஜே வஸ்யம் ஸ்ராஹாஸீஸி” என்னும் இவ்வசனத்தால் தாங்கள் கூறியருளிய கர்ம

* விவிதிஷை = அறியும் வேட்கை. + வைகுண்டம் = கேடுதி.

யோக பலப்பிராப்தியின் ஆசை எனக்கு உண்டாவதில்லை. என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரங்கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். நெஹாலிக்ரூபநாஸொஷி ப்ரத்யவாயொநவிஷிதெ |

ஹ்ருதவ்யஸ்ய யஜ்ஞஸ்ய த்ராயதெ ஜஹதொஹயாகி ||

(40)

ப-ம். 3 ந 1 உஹ 2 சுவி க்ரூபநாஸ: 4 சுஷி 5 ப்ரத்யவாய: 6 ந 7 விஷிதெ 10 ஹ்ரு 11 சுவி 8 சுஸ்ய 9 யஜ்ஞஸ்ய 14 த்ராயதெ 12 ஜஹதொ 13 ஹயாகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்நிஷ்காம கர்ம யோகத்தின்கண் கர்ம பலநாசம் உண்டாகாது. அங்ஙனம், பிரத்திய வாயமும் உண்டாகாது. அங்ஙனம், இந்நிஷ்காம கர்மத்தின் ஒரு சிறிதளவும், இப்புருஷனை மகா பயத்தினின்றும் காப்பாற்றும்.

(வி-ம்.) யாகதானாதி கர்மங்கள் எப்பலத்தைத் தொடங்குகின்றனவோ, அப்பலம் அபிக்கிரம மெனப்படும். ஆண்டு “தஜ்யெஹ” என்னும் சுருதி வசனத்தால் கூறப்பட்ட பலத்தின் அழிவு இந்நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின்கண் ஒரு காலும் உண்டாகாது. ஏனெனின், “தஜ்யெஹ கஜ்ஜிதொ” என்னும் இச்சுருதியோ, கர்மத்தாலடைவுற்ற உலகத்தின் அழிவைக் கூறுகின்றது. ஆண்டு, உலகசப்தம் கேவலம் போக்கிய பதார்த்தங்களின் வாசகமேயாம். நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின் பலவடிவ சித்த சுத்தியானது பாவங்களின் க்ஷயரூபமானாதலின், அச்சித்த சுத்திரூப பலத்தின்கண் அவ்வுலக சப்தத்தின் அர்த்த ரூபத்தன்மையின்றும். இக்காரணத்தால் அச்சித்த சுத்திரூப பலத்திற்குச் சுவர்க்காதி கட்கேபோல க்ஷயம் சம்பவியாது. அல்லது, தத்துவ சாக்ஷாத்கார பிரியந்தம் இருப்பதாய விவிதிஷையே அந்த யாகதானாதி கர்மங்களின் பலவடிவமாம். அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் தடையின்றியே அஞ்ஞான நிவிருத்தி வடிவபலத்தையுண்டாக்குவதாம்; சூரியாதிகளின் பிரகாசம் தடையின்றியே அந்தகார நீக்கத்தைச் செய்வதேபோலவாம். ஆதலின், அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் அஞ்ஞான நிவிருத்தி ரூபபலத்தை உற்பத்திசெய்யாது அழியாதாம். மற்றோ, அஞ்ஞான நிவிருத்தி ரூபபலத்தை உற்பத்தி செய்தே பின் அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் அழியும். சூரியாதிகளின் பிரகாசம் அந்தகாரத்தை அழித்தே அழிவதுபோலவாம். இக்கருத்தேபற்றி ஸ்ரீ பகவான் ‘நெஹாலிக்ரூபநாஸொஷி’ என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினார். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது.

தஜ்யெஹெதியாநிஷாஸா மரெநதசுகஜ்ஜணி !

மரெஹ்நா வரிதஜ்ஜி க்ரூதம் கஜ்ஜிபுஜ்ஜக ||

(பொ-ள்.) “தஜ்யெஹ கஜ்ஜிதொ: ஹ்ருகஜ்ஜியதெ” என்னுஞ் சுருதி வசனமானது கூறிய நிந்தை சுவர்க்காதி பல விஷயத்ததேயாம். யாகதானாதி கர்ம விஷயத்தது அன்றும். பல இச்சையை ஒழித்துச் செய்த யாகதானாதி கர்மங்கள் இவ்வதிகாரியின் அந்தக்கரண சுத்தியைச் செய்வனவாமன்றோ? அங்ஙனமே, அந்த யாகதானாதி கர்ம அங்கங்களின் குறைவு மிகுதிவடிவ வைகுண்யத்தால் செய்யப்பட்ட அக்கர்மங்களின் வைகுண்யரூபப் பிரத்திய வாயமும், இந்நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின்கண் இன்றும். ஏனெனின், “தஜெதம் வெஹநுவஅநெந” என்னும் இச்சுருதி யாகதானாதி நித்திய கர்மங்களையே தடையாய பாவங்களின் நீக்கவாயிலாய் விவிதிஷையின்கண் உபயோகமெனக் கூறுகின்றது. அந்நித்திய கர்மத்தின்கண் எல்லா அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மை ரிபயமீன்றும். “தஜெதம் வெஹநுவஅநெந” என்னும் இச்சுருதியானது யாகதானாதி

காமிய கர்மங்களையும் அவ்விவிதிஷையின்கண் உபயோகமெனக் கூறுகின்றது. இப்பக்கத்தை அங்கீகரிப்பினும், பல வேட்கை அற்றிருத்தலின், அந்த யாக தானாதி காமிய கர்மங்களும் நித்திய கர்ம சமானமேயாம். ஏனெனின், காமிய கர்மரூப அக்கினி ஹோத்திரமும், நித்திய கர்மரூப அக்கினி ஹோத்திரமும் ஆய இரண்டன்கண் சொரூபமாயோ யாதொரு விசேஷமுமின்றும். மற்றோ, எவ்வக்கினி ஹோத்திரம், சுவர்க்காதி பல இச்சைவாயிலாய்ச் செய்யப்படுமோ, அவ்வக்கினி ஹோத்திரத்தின்கண் காமிய கர்ம ரூப வியவகாரம் உண்டாம். எவ்வக்கினி ஹோத்திரம் சுவர்க்காதி பல வேட்கையின்றிச் செய்யப்படுமோ, அதன் கண் நித்தியகர்மரூப வியவகாரம் உண்டாம். இங்ஙனம், சுவர்க்காதி பல இச்சை யாலும், இச்சையின் அபாவத்தாலுமே, அவ்வக்கினி ஹோத்திரத்தின்கண் காமிய கர்மரூபத் தன்மையும், நித்திய கர்மரூபத் தன்மையும் துணியப்பெறும். ஆகை யால், இப்பொருள் சித்தமாம் :—சுவர்க்காதி பல அடைவின் பொருட்டுச் செய்யப் பட்ட யாகதானாதி சகாமகர்மங்களிலோ விதிப்படி சர்வ அங்கங்களின் பூரணத் தன்மையைச் செய்தலே நியமமாம். ஒருகால் இச்சகாம புருஷன் விதிவாயி லாய் அக்கர்மத்தின் சர்வ அங்கங்களையும் பூரணம் புரியாதொழியின், அந்த யாகதானாதி கர்மங்கள் வைகுண்ய பாவத்தையடைந்து பலத்தின் அடைவைச் செய்யா ; பல வேட்கையின்றிக் கேவலம் அந்தக்கரண சுத்தியின் பொருட்டுச் செய் யப்பட்ட யாகதானாதி நிஷ்காம கர்மங்கட்கோ, எஜமானரூப கர்த்தாவினும் வேரூப பிரதிரிதிபாதிகளாலும் முடிவுண்டாதல் கூடும். ஆகையால், அந்நிஷ் காம கர்மத்தின்கண் அங்கங்களின் வைகுண்யத்தால் உண்டாய பிரத்தியவாயம் உண்டாகாது. ஈண்டு எஜமானன் யாதாவதொரு நோய் முதலிய நிமித்தத்தால் எக்கருமத்தைச் செய்வதன்கண் வல்லனாகானோ, அக்கர்மத்தை எம்மறையவன் வாயிலாய் முடிப்பனோ, அம்மறையவன் பிரதிரிதி யெனப்படுவன். அல்லது, “தஜேதாவெஷாநுவஅநேந” என்னும் இச்சுருதி விதித்த அந்தக்கரணத் தூய் மையின் பொருட்டு யாகதானாதி கர்மங்கள் ஆம். அக்கர்ம மத்தியில் சங்கை யாலேனும், அங்கங்களாலேனும், அத்தியந்த அற்ப எக்கர்மம் பகவதாராதனத் தின் பொருட்டு அனுஷ்டானம் செய்யப்படுமோ, அவ்வற்ப கர்மமும் இவ்வதிகாரி யின் ஜன்மமரணரூப சமுசார மகா பயத்தினின்றும் காப்பாற்றும். இவ்வார்த்தை ஸ்மிருதியின்கண் ணும் இயம்பப் பெற்றுளது.

“ஸவஹவாவஹுஸக்தோ வியஜாயநூதிஷ்ஷஅஸுதம் ।

ஹூயஸுவஸீ ஹவதிவஸ்கீ வாவநவாவநஃ” ॥

(பொ-ள்.) சர்வ பாவகர்மங்களில் பிரீ தியுடையனாயினும், இப்புருஷன் அந்ந் நியமாய் ஒரு நிமிஷமாத்திரமேனும் அச்சுதனாகிய பரமான்ம தேவரைத் தியா னஞ் செய்யின், அந்தத் தியான மகிமையால் மீண்டும் தவத்தை யுடையவனாவன். அங்ஙனமே, பந்தியைப் பவித்திரஞ் செய்யும் புருஷனையும், பவித்திரஞ் செய்பவ னாவன். “தஜேதாவெஷாநுவஅநேந” என்னும் சுருதி வசனங்களின்கண் னாவன். சர்வ கர்மங்களின் சமுச்சயத்தை விதிக்கும் வசனம் யாதொன்றுமின்றும். ஆகை யால், அந்தக்கரண அசுத்தியின் குறைவு மிகுதியால் அந்த யாகதானாதி கர்மங் களின் அனுஷ்டானக் குறைவு மிகுதியும் சம்பவிக்கு ம். ஆகையால், “கஜேஷ்யம் ஸுஹாஸ்யஸி” இவ்வெமது வசனம் உண்மையாமென்க.

(40)

(அ-கை.) இப்போது இம்முச் சுலோகத்தின்கண் கூறியருளிய பொருளை வெளிப்படுத்தியருளும் பொருட்டு, “தஜேதாவெஷாநுவஅநேந” என்னும் சுருதி விதித்த யாகதானாதி கர்மங்களில் ஒரு பொருட்டன்மையை நிரூபித்தருள கின்றார்.

சு-ம். வஜ்வலாயாதிகா ஸுஜி ரெகெஹ கர்மநாந்த 1

ஸஹஸராவாஹி நனாஸு ஸுஜியொ வஜ்வலாயிநா ॥

(41)

ப-ம். 3 வஜ்வலாயாதிகா 4 ஸுஜி 5 னகா 2 உஹ 1 கர்மநாந்த 8 ஸஹஸராவாஹி, ஹி 10 சுநனாஹி 9 அ 7 ஸுஜிய 6 சுவஜ்வலாயிநா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்த மேன்மையாய மார்க்கத்தின்கண் ஆன்ம தத்துவ நிச்சயரூப புத்தியொன்றே கூற அவாவியதாம். அன்றியும், சகாம புருஷர்களின் புத்திகளோ மிகு சாகைகளை யுடையனவாம்; அங்ஙனமே அநந்தமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இம்மோக்ஷரூப மேன்மையாய நெறியின்கண், அல்லது. “தஜேதவெஹநாவஅநெந” என்னும் சுருதிவசனத்தில் பிரஹ்ம சரிய, கிருஹஸ்த, வானப்பிரஸ்த, சந்நியாச மென்னும் நான்கு ஆசிரமங்கட்கும், ஆன்மதத்துவ நிச்சயரூப புத்தி ஒன்றையெனத் துணியக்கூறும் வேட்கையுளது. ஏனெனின், “வெஹநாவஅநெந யஜ்ஞேநஹநெநதவஸா சுநாஸகெந” என்னும் பதங்களின் ஈற்றில் இருக்கும் மூன்றாம் வேற்றுமைபானது அவ்வேதானு வசனங்களிடத்தே பரஸ்பரம் நிரபேக்ஷ சாதனரூபத் தன்மையை உணர்த்தும். ஆண்டு, குருமுகமாய் வேத அத்தியயனம் செய்வதே வேதானுவசனமென்பபடும். அவ்வேதாத்தியயனம் பிரஹ்மசாரிக்குரிய எல்லாத் தர்மங்கட்குள்ளும் முக்கிய தர்மமாம். ஆகையால், அவ்வேதானு வசனத்தால் பிரஹ்மசாரியின் சர்வ தர்மங்களையும் கவர்த்துகொள்க. அங்ஙனமே, யாக தானமென்னும் இரண்டும் கிருகஸ்தனது சர்வ தர்மங்களுள்ளும் முக்கியமாயினவாம். ஆகையால், அந்த யாகதானத்தால் கிருகஸ்தனது சர்வ தர்மங்களையும் கவர்த்துகொள்க. கிரிச்சிர சாந்திராயணம் தவமெனப்படும். அத்தவம் வானப்பிரஸ்தனுடைய சர்வ தர்மங்களுள்ளும் முக்கிய தர்மமாமாதலின், அத்தவத்தால் வானப்பிரஸ்தனுடைய சர்வ தர்மங்களையும் கவர்த்துகொள்க. ஆண்டு, மிருத்தியுவிற்குக் காரணமான அநாசன விரதத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அத்தவத்திற்கு அநாசகம் என்னும் விசேஷணம் கொடுக்கப்பட்டது. இவ்வண்ணம் சர்வ பூதப் பிராணிகளின் அபயதானம்; அங்ஙனமே, பிரணவாதி மந்திரங்களின் ஜபம் என்பன முதலிய சந்நியாசிகளின் தர்மங்களையும் அறிந்துகொள்க. ஸ்ரீ பகவான் பாஷ்யக்காரரோ, இச்சலோகத்திற்கு இவ்வியக்கியானம் செய்துளார். சாங்கிய விஷயகமாயும் யோக விஷயகமாயும் இராரின்ற புத்திகள், ஒரே பலத்தை யுண்டாக்குவனவாதலின் ஒன்றும். அப் புத்தி நிர்த்தோஷ வேதவாக்கியங்களினின்று முண்டானதால் வியவசாயவடிவமாம்; அதாவது, சர்வவிபரீத புத்திகளின் பாதகமாம். அவ்வியவசாயிகளாய அஞ்ஞானிகளின் மிகுசாகைகளையுடைய அநந்த புத்திகள் விபரீதங்களாதலின், அந்த வியவசாயவடிவ புத்திபாற்பாத்தியங்களாம். ஒருரையின்கண்ணே இப்பொருள் செய்யப்பட்டுள்ளது :—பரமேஸ்வர ஆராதனத்தானே யான் இச்சம்சார சமுத்திரத்தைத் தாண்டுவேன் என்னும் நிச்சயரூப ஒருமை நிஷ்டைமதியே இக்கர்ம யோகத்தின் கண்ணுண்டாம். எவ்வகையானும் ஞானகாண்ட அனுசாரத்தால் “ஸூரூபேஷுஸூ யஜேஷுத்ராயதே உஹதொஹயாக” என்னும் வசனத்தின் பொருள் மிக நலமாய்த் துணியப்பெறும். கர்ம காண்டத்தின்கண்ணே, அவ்வச் சுவர்க்காதி பலன்களை விரும்பிய அவ்வியவசாயிகளின் புத்திகளோ மிகு சாகைகையுடையனவாம். அதாவது இச்சையின் அநேகபேதத்தால் அப்புத்திகளும் அநேக பேதமுடையனவாம்; அங்ஙனமே கர்மபலம், குணபலம் என்பன முதலியவற்றை விஷயம்செய்வனவாய உபசாகைகளின் பேதத்தால் அப்புத்திகள் அநந்தங்களாம். ஆண்டு, “சுநந்தாஹி” என்னு மிவ்வசனத்தின்கண் இராரின்ற “ஹி” என்னுஞ் சப்தம் அச்சகாம புருஷரின் புத்திகளின்கண் அநந்த ரூபத்தன்மையின்

பிரசித்தியை யுணர்த்தும்பொருட்டாம். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெறும் :—அந்தக்கரண சுத்தியம்பொருட்டுச் செய்யும் நிஷ்காம கர்மத்தின்கண் சகாமகர்மத்தைக் குறித்து மகா வில்சுண்ணத்தன்மையுளது. (41)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் நிஷ்காம அதிகாரிகட்கு, அந்த வியவ சாய வடிவ புத்தியுண்டாகின்றதோ, அங்ஙனம் ஏன் சகாம புருஷருக்கு அஃதுண்டாகவில்லை ; மற்றோ, சகாம புருஷருக்கும் அஃதுண்டாகவேண்டும். என்னை, சாஸ் திராருபப் பிரமாணமோ அவ்விருவருக்கும் சமானமேயாமன்றோ ? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் பிரதிபந்தவயத்தால் அச்சகாம புருஷருக்கு அந்த வியவசாய வடிவபுத்தி யுண்டாகமாட்டாதென்னு முத்தரத்தை முச்சுலோகங்க ளால் மொழிந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யாலிஜாம் வுஷிதாம் வாஜம் ப்ருவஜந்தி விவஸிதீ !

வெஜவாஜரதாஃ வாயு- நாதஜி ஸ்ரீ திவாஜிநஃ ||

(42)

காஜாதாஃ ஸ்ரீ-வராஜநகஜ- மருவஜாம் !

கியாவிஸெஷ வஹு-ராம் ஹொமெஸ்ய-மதி-வ்ருதி ||

(43)

ஹொமெஸ்ய-வ்ருஷகூநாம் தயாவஹுதவெதஸாம் !

வஜவஸாயாதி-காஸு-ஸி-ஸஜாய-நவியீயதெ ||

(44)

ப-ம். 3 யாம் 4 உஜாம் 7 வுஷிதாம் 5 வாஜம் 6 ப்ருவஜந்தி 2 சவிவஸிதீ 11 வெஜ வாஜரதாஃ 1 வாயு- 13 ந 12 சுநஜி 14 சுஷி 15 உதி 16 வாஜிநஃ 17 காஜாதாஃ 18 ஸ்ரீ-வராஜ 8 ஜநகஜ-மருவஜாம் 10 கியாவிஸெஷவஹு-ராம் 9 ஹொமெஸ்ய-மதி-வ்ருதி 19 ஹொமெஸ்ய-வ்ருஷகூநாம் 20 தயா 21 சவஹுதவெதஸாம் 23 வஜவஸாயாதி-கா 24 வாஸு- 22 ஸஜாய 25 ந 26 வியீயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அந்த விசார ஹீன புருஷன் எந்தப் பிரசித்தமாய கர்மகாண்டரூப வாணியைக் கூறுவனோ அவ்வாணி பெத்தகையதென்னின், அவிசாரத்தால் இரமணீயமாய்த் தோற்றுவது ; அங்ஙனமே, ஜன்ம கர்மபலத்தைக் கொடுப்பது, அங்ஙனமே, போகஜீசவரிய அடைவின்பொருட்டு, அக்கினி ஹோத் திராதி கர்மங்களை விஸ்தாரமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்வது. அத்தகைய வாணியைக்கூறும் அந்த விசார ஹீன புருஷரெத்தகையரெனின், வேதத்தினர்த்த வாதங்களிற் பிரீதியுடையவர், அங்ஙனமே, கர்மபலத்தினும் வேராய் யாதொரு ஞான பலமுமின்றெனக் கூறுநிற்பவர், அங்ஙனமே காமரூபர், அங்ஙனமே சுவர்க்கமே மேலினும் மேலாயதெனக் கொண்டவர், அங்ஙனமே, போகஜீசவரியங்களில் மிகப் பற்றுடையோர், அங்ஙனமே, அவ்வாணியான் மறைபட்ட சித்தமுடையவர், அத்தகைய வெளி நாட்டமுடைய புருஷர்களின் அந்தக்கரணத்தின்கண் அந்த வியவ சாயவடிவமாய புத்தி யுண்டாகாது. (44)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! “ஸூயஜாயொயெஜதவஜி” (பொருள்) இவ்வதி காரியானவன் வேத அத்தியயனம் செய்க. என்னும் அத்தியயன விதியாலடையப் பெறுவதால், அத்தியந்தம் பிரசித்தமாய அக்கர்ம காண்டரூப வாணியெத் தகையதெனின், எங்ஙனம் நாற்றமற்ற புஷ்பங்களோடு கூடிய பலாச விருக்ஷமானது சேய்மைக்கண் இருந்துநோக்க இரமணீயமாய்த் தோற்றுகுமோ, அங்ஙனம் அவ்வாணியும், அவிசாரத்தாலே இரமணீயமாய்த் தோற்றும். ஏனெனின், அவ்வாணியாற் கேவலம் சுவர்க்காதி பலன்களையும், யாகாதி சாதனங்களை

யும், அவற்றின் பரஸ்பர சம்பந்தத்தையுமே கோசரிக்கும் ஞானமுண்டாம்; நிரதிசய ஆநந்தரூப பலப்பிராப்தி யுண்டாகாது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அக்கர்மகாண்ட ரூபவாணியால் நிரதிசய ஆநந்த ரூப பல அடைவு உண்டாவதின்று மென்பதன்கண் யாது காரணம்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஜதகஜேவமபுஷ்டாம்’ என, அபூர்வசரீர இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தரூப ஜன்மத்தையும், அந்த ஜன்ம அதீன அவ்வவ்ருணைசிரம அபிமானத்தால் ஜனித்த அக்கினி ஹோத்திராதிகர்மத்தையும், அக்கர்மத்தின் அதீன புத்திர பசு சுவர்க்காதி ரூப நாசமுடைய பலத்தையுமே ஏற்றச்சாற்போல இடையறாமல் இக்கர்ம காண்டரூப வாணியான தடைவிக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்த வாணியானது ஜன்மாதிகளையே யடைவிக்கு மென்பதை யெங்ஙன மறிதல் கூடும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். “ஹொமெஸ்யபுஷ்டிம் பூதிக்ஷி யாவிஸெஷஸஹுஹாம்” என, அமிருதபானம், ஊர்வசி முதலிய தேவ ஸ்திரீகளோடு விகாரம், பாரிஜாத விருக்ஷத்தின் சுகந்தம், என்பவாதி பதார்த்த அடைவாலுண்டாய போகம், அப்போகத்தின் காரணரூப தேவதை முதலியோரின் ஸ்வாமித் தன்மைவடிவ ஸ்வரீயம், என்னுமிரண்டையு மடையும்பொருட்டுச் சாதனமாயிராநின்ற அக்கினி ஹோத்திரம், தரிசபௌர்ணமாசம், சோதிட் டோமம் என்பன முதலிய கிரியா விசேஷங்களால் அவ்வாணி மிகவும் விஸ்தாரத்தையடைந்திருக்கிறது. அதாவது போக ஸ்வரீய மென்னு மிரண்டனுக்கும் சாதனமாயிராநின்ற கிரியா விசேஷங்களை அவ்வாணியானது அத்தியந்தம் விஸ்தாரமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்வதாயிருக்கின்றது. அக்கர்ம காண்டத்தின்கண் ஞானகாண்டத்தை யபேக்ஷித்து, அத்தியந்தம் விஸ்தாரத் தன்மையுள் தென்பது, யாண்டும் வெளிப்படையேபாம்; அத்தகைய கர்மகாண்டரூப வாணியானது பரமார்த்தரூப சுவர்க்காதி பலபரத் தன்மையதென அங்கீகரிக்கின்றனர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அக்கர்ம காண்டரூப வாணியைச் சுவர்க்காதி ரூபபலபரத் தன்மையதென யாவரங்கீகரிக்கின்றனர்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘சுவிவஸ்திதீ’ எப்புருஷர் விசார ஜன்னிய தாற்பரிய ஞானமற்றவரோ, அப்புருஷரே அவ்வாணியைச் சுவர்க்காதிரூப பலபரத் தன்மையதென அங்கீகரித்துளார். இக்காரணத்தாலே அச்சகாம புருஷர் வேதத்தின்கண் இருக்கும் “சுக்ஷயம்ஹவெவா துஜாஸ்ய யாஜிநஃ ஸுகூதம்ஹவதி” சாதூர்மாசிய யாகத்தைச் செய்யும் புருஷருக்கு அக்ஷய சுகிர்தமுண்டாம் என்பதாதிய அர்த்தவாதங்கள் உண்மையனவேயாம் எனப்பொய் நம்பிக்கையுற்று மகிழ்வை யடைகின்றனர். இக்காரணத்தாலே அச்சகாம புருஷர் இவ்வகையாய வசனத்தைக் கூறுநிற்பர். கர்மகாண்டத்தை யபேக்ஷித்து ஞானகாண்ட மென்பதொன்று பின்னமாயினறும்; மற்றோ, அந்த ஞானகாண்டம் கர்மகாண்டத்திற்கே சேஷரூபமாம். ஆண்டு, ஞான காண்டத்தின் கண் இராநின்ற தத்பதார்த்த போதகவசனமோ தேவதை, வடிவத்தை யுணர்த்தும்; துவம் பதார்த்த போதகவசனமோ, கர்மகர்த்தாவாய யஜமான சொரூபத்தை யுணர்த்தும். தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதத்தைப் பேர்திப்பிக் கும் வசனமோ, கர்ம கர்த்தா சாக்ஷாத் ஸ்வரூபமென அவனைத் துதிக்கும். இங்ஙனம் சம்பூரண வேதமும் கர்மபரமேயாம், கர்மபலரூப சுவர்க்காதிகளை யபேக்ஷித்து, மற்றொரு ஞானத்திற்கு நிரதிசய ஆநந்தரூப பலமின்றும்; இங்ங

னம் அச்சகாம புருஷர் அநேக வகையாய்க் கற்பனைபுரிந்து, எல்லாவகையானும் ஞானகாண்டத்தின் முரணாய் அர்த்தத்தையே கூறுபவராவர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தப் பகிர்முக (வெளிநாட்டமுடைய) சகாம புருஷர் நிரதிசய ஆநந்தரூப மோக்ஷத்தின்கண் யாதின் பொருட்டுத் துவேஷம் செய்கின்றனர் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘காலாதூதஃ’ என, ஹே அர்ச்சுன ! இச்சைகளின் விஷயரூப அநேகவகையாய் விஷயங்களால் சித்தமானது சந்ததம் வியாகுலப் பட்டுமலுவநானே, அக்காமிகள் சாக்ஷாத் மோக்ஷத்தின் கண்ணும் துவேஷத்தை யடைகின்றனர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அச்சகாம புருஷர் எங்ஙனம் வேறு விஷயங்களை விழைகின்றனரோ, அங்ஙனம் நிரதிசய ஆநந்தரூப மோக்ஷத்தையுமேன் விழைகின்றிலர் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஹ்ருத-ஹ்ருதா’ ஹே அர்ச்சுன ! ஊர்வசி நந்தனவனம், அமிருதம் என்பன முதலிய அநேக விஷயங்களோடு கூடிய சுவர்க்கமே யாவற்றிலும் மேலாயதென எண்ணுபவரும், அச்சுவர்க்கத்தினும் வேறாய் மற்றொரு புருஷார்த்த மின்றொமென்று நினைப்பவருமாய் மயங்கிய புருஷரிடத்தே விவேக வைராக்கியாதி சாதனங்களின் அபாவமுளது ஆதலின், அம்மயங்கிய புருஷர் மோக்ஷத்தின் கதைமாத்திரத்தையும் பொறுக்கிலராயின், அம்முடரிடத்தே மோக்ஷ இச்சை யாங்ஙன முண்டாம். இங்ஙனம் முற்கூறியபோக ஐஸ்வரியமிரண்டனுள் கூடியத்தன்மை ஜாதிகூடியத்தன்மை என்பதாதி தோஷங்களின் அதரிசனத்தால், அத்தியந்தம் ஆசுத்தியைப் (பற்றுதலை) யடைந்த அந்தக்கரணமுடையவரும், கர்மகாண்ட வாணியால் மறைபட்டுக் கெட்ட விவேக ஞானமுடையவரும், “சுகூஷ்யஹ்ருதே” என்பதாதி அர்த்தவாத வசனங்கள் கேவலம் ஸ்துதிபரங்கள் எனவும் வேறு பிரமாணங்களாற் பாதிக்கக் கூடாத தாற்பரியவிஷயபூத அர்த்தத்தின்கண்ணே வேதாந்தங்கட்குப் பிரமாணரூபத்தன்மையாம் எனவும் பிரசித்தமாய் இராநின்ற அர்த்தத்தையும் அறிவதில், ஆற்றலற்றவரும் ஆய சகாம புருஷர்கட்குச் சமாதி எனப் பெயரிய அந்தக்கரணத்தின்கண் அந்த வியவசாயவடிவ புத்தியுண்டாகாது. அல்லது, சமாதியென்னும் சப்தத்தாற் பரமான்மாவைக் கவர்த்துகொள்க. அப்பரமான்ம விஷயக அந்த வியவசாயவடிவ புத்தி அப்புருஷர்கட்கு உண்டாகாது. “ஹ்ருத-ஹ்ருதே” என வியுற்பத்தி செய்யின், அந்தக் கரணத்தின்கண்ணும், பரமான்மாவின்கண்ணும் அச்சமாதி சப்தத்தின் அர்த்தரூபத்தன்மை சம்பவிக் கும். ஒருரையாசிரியரோ, சமாதி சப்தத்திற்கு இப்பொருள் கூறுகின்றனர் :—யான் பிரஹ்மரூபனாயிருக்கின்றேன், என்னுமிருப்புச் சமாதியெனப்படும்; அச்சமாதியினிமித்தமாய் அப்புருஷர்கட்கு அந்த வியவசாயவடிவ புத்தி உற்பன்னமாகாது. ஈண்டிஃதபிப்பிராயமாம் :—சுவர்க்காதி பலப்பிராப்தியைச் செய்யும் காமிய அக்கினி ஹோத்திரம் முதலியன, அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டுச் செய்ய யோக்கியமாய் அக்கினி ஹோத்திரமுதலியவற்றினும் விலக்ஷணமன்றும். என்றாலும், சுவர்க்காதி பல இச்சைவடிவ தோஷ வயத்தால் அக்காமிய அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்கள் அந்தக்கரண சுத்தியைச் சம்பாதிப்பவாம். போகங்கட்கனுக்ஷலமாய் அந்தக்கரணசுத்தி அச்சகாம கர்மத்தானுமுண்டாம்; ஆயினும், அவ்வந்தக்கரணசுத்தி ஆன்மஞானத்தின் உபயோகியன்றும்; இப்பொருளை யுணர்த்தும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான், “ஹ்ருத-ஹ்ருதே” ஹ்ருத-ஹ்ருதே” என்னும் வசனத்தை மீண்டுங் கூறியருளினர். பல இச்சையின்றிச் செய்யப்பட்ட நி

காமிய அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களோ ஆன்ம ஞானத்திற்குபயோகியாய் அந்தக்கரண சுத்தியையே சம்பாதிக்கும். ஆகையால், ரிட்காம அறிஞனது பலத்தின்கண்ணும் சகாம அறியானது பலத்தின்கண்ணும் மகா விலக்ஷணத் தன்மை சித்தமாம். இவ்வார்த்தையை பேல் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ் செய்தரு ளுவர். (42, 43, 44.)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அச்சகாம புருஷருக்குத் தமதந்தக்கரண தோஷத் தால் வியவசாயவடிவ புத்தி யுண்டாகவேண்டாம். ஆனால், அந்த வியவசாய வடிவபுத்தியால் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களைச் செய்யும் ரிட்காம புருஷ ருக்கு அவை தம்மியல்பாலே சுவர்க்காதி பலன்களை யடைவிக்குமன்றே. ஆதலின் ஆன்மஞானத்தின் தடை சகாம ரிட்காமமென்னு மிரண்டன்கண்ணும் சமானமே யாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். நெத்ருமூணஜ்விஷயாவேஷா நிரெஷ்மூணஜ்ஜலவாஜ-உ-ந |

நி-உ-உ-உ-நித்யஸ்க்ஷஸூ நிரெ-உ-உ-மக்ஷ-உ-சூதவாநு || (45)

ப-ம். 3 நெத்ருமூணஜ்விஷயா 2 வெஷா 4 நிரெஷ்மூணஜ் 5 லவ 1 ஸஜ-உ-ந 6 நி-உ-உ-உ-நித்யஸ்க்ஷஸூ 8 நிரெ-உ-உ-மக்ஷ-உ-சூதவாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இக்கருமகாண்டரூப வேதம் திரைகுண்யத்தை விஷயஞ்செய்வதாம். நீ அந்தத் திரைகுண்ய மற்றவனாகுதி, அங்ஙனமே துவந்து வதாம் மற்றவனாகுதி, அங்ஙனமே நித்திய சத்துவத்தின்கண் இருத்தி, அங்ங னமே யோக க்ஷேமமற்றவனாகுதி, அங்ஙனமே ஆன்மவானாய் இருத்தி. (45)

(வி-ம்.) சத்துவம், இரஜசு, தமசு என்னும் முக்குணத்தின் காரியமியாதோ அது திரைகுண்யமாம். அத்தகையது இக்காம மூலக சம்சாரமாம். அக்காம மூலக சம்சாரம் பிரகாசியத் தன்மை ரூபத்தால் விஷயம் எவற்றிற்கோ அவை திரைகுண்ய விஷயங்களாம். அத்தகையன இக்கரும காண்டரூப வேதங்களாம். அதாவது எப்புருஷன் எப்பலத்தை அடையும் விருப்புடையான், அப்புருஷனுக்கு இவ்வேதங்கள் அப்பலத்தை உணர்த்துவனவாம். கருத்தினவாம்:—எப்புருஷன் எப்பலத்தை விழைந்து எக்கருமத்தைச் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு அக் கருமம் அப்பலத்தை அடைவிக்கும். அவ்வப்பல விழைவின்றி எக்கருமமும் அவ் வப்பலத்தின் அடைவைச் செய்வியா. ஆகையால், அன்வய வியதிரேகத்தால் இப்புருஷனது வேட்கையே பலவடைவின்னண்ணே காரணமாம். ஆகையால், ஹே அர்ச்சுன! நீ நிஸ்திரைகுண்யனாகுதி, அதாவது சுவர்க்காதி பலவேட்கை யற்றவனாகுதி என்பதாம். அப்பலத்தின் வேட்கையற்ற நினக்குச் சம்சாரப் பிராப்தி உண்டாகாது. இத்துணை கூறி யருளியதால் ரிட்காம புருஷருக்கும் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களின் இயற்கையானே சுவர்க்காதி சம்சாரப் பிராப்தி உண்டாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கை கண்டித்தருளப்பட்டவாறு காண்க.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சீதோஷ்ணதிகளை நீக்கும் பொருட்டு ஆடைமுத லிய பதார்த்தங்களின் அபேகை அவசியம் சம்பவிக்கும். அவ்வபேகை இருப்ப ரிட்காமத் தன்மை எங்ஙனம் உண்டாம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளிச் செய்கின்றார்: 'நி-உ-உ-உ-நித்யஸ்க்ஷஸூ' என. ஈண்டு 'நிரெஷ்மூணஜ்ஜலவ' என்னும் வசனத்தின்கண் இராநின்ற 'ஹவ' என்னுஞ் சப்தத்தை உத்தர சப்தங்களோடு யாண்டும் ஒட்டுக. ஹே அர்ச்சுன! 'ஹத்ராஸுஸ-ஹத்ராஸு' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே முன் கூறிய யுக்தியாற்

மாநந்தத்தை யடையின், அவ்வெல்லா ஆநந்தங்களும் அடைந்தனவாகும் என்னு முத்தரத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யாவாநய-உ உபவாநெ ஸவ-உதஃ ஸஃஹு-தொடிகெ ।

தாவாநு ஸவெ-உஷ- வெபெ-உஷ- ஸ்ராஹணஸூ விஜாததஃ ॥ (46)

ப-ம். 2 யாவாநு 3 சுய-உதஃ 1 உபவாநெ 4 ஸவ-உதஃ 5 ஸஃஹு-தொடிகெ 6 தா வாநு 7 ஸவெ-உஷ- 8 வெபெ-உஷ- 10 ஸ்ராஹணஸூ 9 விஜாததஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அற்ப நீரையுடைய கூபாதிதளிடத்தே எத்துணை ஸ்நாநபானாதிருபப் பிரயோஜனங்கள் சித்தமாமோ, அவை யாவுமே நாற்புறமும் நிறைந்த பெருநீருடைய தடாகத்தின்கண்ணே அவசியம் சித்தமாம். அதுபோல, வேதம் விதித்த காமிய கருமங்கள் யாவற்றானும் எத்துணை ஹிரணிய கருப்பபரி யந்தம் உள்ள ஆநந்தங்கள் அடையப்படுமோ, அவை யாவுமே பிரஹ்ம சாக்ஷாத் காரமடைந்த பெரியோனுக்கு எளிதிற்கூடும். (46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மலேபினின்றும் விழும் அநேகம் நீரருவிகள் ஒரு கீழ்ப் பூமியின்கண்ணுற்று ஒருங்குசேர்ந்து தடாகமெனப்பெறும். ஒவ்வொரு அருவி நீரான் முறைப்படி முடியும், குளித்தல், குடித்தல், ஆடை வெளுத்தல் முத லிய பயன்கள் யாவுமே அருவியின் கூட்டத்தாலாய மகா தடாகத்தின்கண்ணே அவசியம் முடியும்; ஏனெனின், எல்லா அருவிகளின் நீர்களும் அத்தடாகத்தின் கண்ணே உள்ளடங்கியவாம். அதுபோன்றே வேதத்தின்கண்ணே விளம்பியிருக் கும் எத்துணை அக்கினிஹோத்திரம், ஜோதிட்டோமம், அசுவமேதம் முதலிய காமிய கருமங்களால் இச்சகாம புருஷனுக்கு முறைபே கிடைக்கும் சுவர்க்க லோகமே முதலாய்ப் பிரஹ்மலோகபரியந்தம் உள்ள விஷயஜன்னிய ஆநந்தங் கள் யாவும், இந்தப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்கார புருஷனுக்கு ஒரே காலத்தில் கிடைக் கும்; ஏனெனின் பூவுலகமே முதலாகப் பிரஹ்மலோக பரியந்தம் எத்துணைவிஷய ஜன்னிய துச்ச ஆநந்தங்களுளவாமோ, அவை யாவும் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அம்ச ரூபமாதலின், அவ்வெல்லாத் துச்ச ஆநந்தங்களும் அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் உள்ளடங்கியவாம்.

ஆ-சு. “ னதஸெஸூவாந-உஷாநூநி ஹுதாநிதாநூ-உவஜீவனி.”

(பொ ள்.) பிரஹ்மாவே முதலான எல்லாப் பிராணிகளும் இந்தப் பிரஹ்மா நந்தத்தின் அம்சமாத்திரத்தை அங்கீகரித்து, ஆநந்த பூர்வகமாய் ஜீவிக்கின்ற னர். ஓர் அத்விதீயப் பிரஹ்மாநந்தத்தின்கண்ணே அம்ச அம்சீ பாவம் சம்பவிப் பதின்றாம். ஆயினும் ஒரே ஆகாசத்தின்கண்ணே கடாதி யுபாதிகளின் வசத்தால் அம்ச அம்சீ பாவ வியவகார முண்டாமாறுபோல ஒரே பிரஹ்மாநந்தத்தின் கண்ணே அவித்தையாலாக்கப்பெற்ற அந்தக்கரணாதி யுபாதிகளின் வயத்தால் அம்ச அம்சீ பாவ வியவகாரமுண்டாம். உண்மையாய் அவ்வம்ச அம்சீ பாவ மின்றும்; ஆகையாலிப்பொருள் துணியப்பெறும்:—நிட்காம கருமத்தால் நினதந் தக்கரணம் சுத்தமாகுமாயின், நினக்கு ஆன்மஞான அடைவுண்டாம். அவ் வான்ம ஞானத்தால் நினக்குப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவுண்டாம். அப்பிரஹ் மாநந்தத்தின்கண்ணே ஹிரண்ய கர்ப்பாதி எல்லா ஆநந்தங்களின் உள்ளடக்க மாம். ஆகையால், அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவால் நினக்கு அவ்வெல்லா ஆநந்தங்களினடைவு முண்டாம். ஆதலின் அவ்விஷய ஜன்னிய துச்ச ஆநந் தத்தையடையுப்பொருட்டு, நீ அக்காமிய கருமங்களைச்செய்தல் சிறிதும் பய னற்றதாமாதலின், அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தை யடைவிக்கும் ஆன்மஞான அடை வுப்பொருட்டு நீ நிட்காம கருமத்தைச் செய்தி. ஒருரை யாசிரியரோ இச்

சுலோகத்தின் பதங்களை இவ்வண்ணம் யோஜனைசெய்து, இப்பொருளைச் செய்துளார்:—“யாவாநு, சுய-ஃ, உடிவாதெ, ஸவ-ஃ, ஸ்வ-ஃ, தொடிகெ தாவாநு, ஸவெ-ஃ, வெடிஷு, ஸ்ராஹணஸ்ய, விஜாததஃ” நாற்புறத்தும் மிகுநீர் நிறைந்த பெரிய தடாகத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுடைய ஸ்நாநபானாதி சர்வ பிரயோஜனங்களும் ஒரு கடஜல மாத்திரத்தானே சித்தமாம். அஃதன்றி அம் மகா தடாகத்தின் நீர் முழுவதையுஞ் செலவு செய்தலாற்றான் அந்த ஸ்நாநபானாதி சர்வ பிரயோஜனங்களுஞ் சித்திக்குமென்பதின்றும். அதுபோலத் தூய மனத் தையுடைய முமுகூஷுவிற் கு எல்லாப் பயன்களுஞ் சர்வ வேதங்களிலுஞ் சிரோ பூதமாய உபநிஷத்வடிவ வேதத்தின் ஏகதேச பாகத்தைச் சிவணமாத்திரஞ் செய்தே சித்தமாம். அஃதன்றி அந்த முமுகூஷு ஜனங்கள் தமது பிரயோஜன சித்தியின்பொருட்டுச் சர்வ வேதார்த்தங்களின் அனுஷ்டான அபேகைச் செய்ய வேண்டிய அவசிய மின்றும்; ஒரு பிறப்பில் சர்வ வேதங்களின் அர்த்தத்தை அனுஷ்டானம் செய்தல் சம்பவிக்கமாட்டாததலின் என்பதாம். இவ்விரண்டு உரைகளுள் முதலுரை அநேக உரையாசிரியர்கட்குச் சம்மதமாம். மற்றைய உரைபோ ஒருரை யாசிரியர் செய்துளார். ஆனால் அம்முதலுரையின்கண்ணே சுலோகத்தின் முற்பாதியில் “சுநெகலிநு, யயா, தயா, ஸவதி” என்னும் நான்கு பதங்களை அத்தியா ஹாஞ்செய்யவேண்டும். மேலும் சுலோகத்தின் பிற்பாதிபிலிராநின்ற தார்ஷ்டாந்திக பாகத்தின்கண்ணே முற்பாதிபினின்றும் ‘யாவாநு, தாவாநு’ என்னும் இரண்டு பதங்களைச் சேர்க்கவேண்டும். அப்பதங்களின் அத்தியாகாரமுஞ் சேர்க்கையும் இம்மற்றைய உரையின்கண்ணே செய்யவேண்டியதின்றும். அவற்றுள், முன்னர்க் கேளாத பதத்தை வாக்கியத்தின்கண்ணே சம்பந்தஞ்செய்தல் அத்தியாகாரமாம். முன் வாக்கிபத்தின்கண்ணே இராநின்ற பதத்தைப் பின் வாக்கியத்தின்கண்ணே சம்பந்தஞ்செய்தல் சேர்க்கையாம். (46)

(அ-கை.) சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்த நிட்காமகருமஞ்சு தந்திரமாகவோ அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவை யுண்டாக்கமாட்டாது; மற்றோ, அந்தக் கரண சுத்திவாயிலாய் ஆன்மஞான சம்பாதனஞ்செய்தே அந்நிஷ்காம கருமம் அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவைச் செய்விக்குமாதலின், எவ்வான்மஞானத்தாற் காக்கூதத்தாகவே பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவுண்டாமோ, அதுவே எனக்கு முதலிற் சம்பாதிக்கத் தகுதியுடையது. அவ்வான்ம ஞானத்தை விடுத்து மிகுந்த முயல்வால் சித்தமாகத்தக்கதும் பகிரங்கசாதன பூதமும் ஆய நிட்காமகருமத்தைச் செய்வதில் யாதொரு பயனுமின்றும் என, அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக அதற்கு ஸ்ரீ பகவான் இப்போது நினக்கு அந்நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமாம் என உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

ச-ம். கஉ-ஃ ஸ்ரீவாயிகாரஸு 2 மமெஷு கஉ-ஃ 1
 ஶாகஉ-ஃ மமெஷு 2 உ-ஃ 2 உ-ஃ 2 ஸ-ஃ 2 கஉ-ஃ 1 (47)

ப-ம். 2 கஉ-ஃ 3 ஸவ 14 சுயிகாரஃ 1 தெ 8 ஶா 6 மமெஷு 7 கஉ-ஃ 10 ஶா
 9 கஉ-ஃ மமெஷு 11 ஸ-ஃ 15 ஶா 13 தெ 14 ஸ-ஃ 5 சுஷு 12 சுக்
 உ-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நினக்குக் கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமிருக்கின்றது; கரும பலத்தின்கண்ணே யொருகாலும் நினக் கதிகாரமின்றும். நீ கரும பலத்தை யுண்டாக்குபவனாகாதொழிதி. கருமத்தைச் செய்யாதிருப்பதில் நினது பிரீதியுண்டாகாதொழிக.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆன்மஞான உற்பத்தியிற் றகுதியற்ற அசுத்த அந்தக்கரணமுடைய உனக்கு இப்போது அந்தக்கரணத்தைச் சுத்திசெய்யும்

நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமாம்; அதாவது எனக்கிப்போது இந்நிட்காம கருமமே செய்யத்தகுதியதாம் என்னும் உணர்வுண்டாகவேண்டும் ஞான நிஷ்டைவடிவ வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரத்தின்கண்ணே கருத்தவ்யத்தன்மையின் உணர்வு இப்போதுனக்கு உண்டாகலாகாது. இவ்வண்ணங் கருமத்தைச் செய்பாரின்ற நினக்கு அக்கருமத்தின் சுவர்க்காதி பலத்தினிடத்தே அக்கருமானுஷ்டானத்தின் முற்காலத்தும் பிற்காலத்தும் அனுஷ்டானகாலத்தும் ஒருகாலும் அதிகார முண்டாகவேண்டியதன்றும். அதாவது இக்கருமத்தின் சுவர்க்காதி பலத்தை யான் அனுபவிக்கவேண்டும் என்னும் உணர்வு ஒருகாலும் நினக்கு உண்டாகவேண்டியதில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! யான் இக்கருமத்திற்குச் சுவர்க்காதிபலனை யனுபவிக்கவேண்டு மென்னும் புத்தியை அடையாதிருப்பினும், அக்கருமம் தனது ஆற்றலினுனை சுவர்க்காதி பலனை யடைவிக்குமன்றோ ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவன் பல இச்சையின்றி அக்கருமம் அப்பலப் பிராப்தியை யுண்டாக்கமாட்டாது என அருளிச்செய்கின்றார். ‘உாக்ஷேமமஹேதுஹேது’ என, ஹே அர்ச்சன! பலத்தின் விழைவால் அக்கருமங்களைச் செய்யு மிப்புருஷன் அதனை யுண்டாக்குபவனாவன். நீ அப்பல விழைவின்றியவனாய் அக்கருமபலத்தை யுண்டாக்குபவனாகா தொழிதி; நிட்காம புருஷன் பகவதர்ப்பண புத்தியால் செய்த கருமஞ் சுவர்க்காதி பல அடைவை யுண்டாக்காதாதலின், இவ்விஷயத்தை முன்னர்க் கூறிவந்தேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஒருகால் அக்கருமம் தனது ஆற்றலாற் பலத்தினடைவை யுண்டாக்காதாயின், அத்தகைய நிட்பலகருமத்தைச் செய்வதற்குத்தான் யாது பயன் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘உாதே ஸம்மொஷ்ணக்ஷேணி’ என, ஒருகால் சுவர்க்காதிபலத்தினடைவை இச்சியாதிருப்பின், அக்கருபகருமத்தைச் செய்வதற்குத்தான் யாதுபயன் என, அக்கருமத்தைச் செய்யாதிருப்பதில் நினது பிரீதியுண்டாகாதொழிதி. (47)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய பொருளையே விஸ்தாரமாய் நிரூபித்தருள்கின்றார் :—

சு-ம். பொ.ம.ஸூ ௧௦௦௦ க்ஷேணி ஸம்மம் ததேக்ஷா யநம்ஜய ।

ஸிக்ஷேஸிக்ஷே ௧௦௦௦ ஹேஷா ஸக்ஷே யொ.ம. உ.அ.தே. (48)

ப-ம். 2 பொ.ம.ஸூ 9 ௧௦௦௦ 8 க்ஷேணி 3 ஸம்மம் 4 ததேக்ஷா 1 யநம்ஜய 5 ஸிக்ஷே 6 ஸக்ஷே 7 ஹேஷா 10 ஸக்ஷே 11 பொ.ம. 12 உ.அ.தே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! நீ யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றவனாய்ப் பலேச் சையைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, பல அடைவினும் அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சி வாட்டமற்றுக் கருமத்தைச் செய்தி. அம்மகிழ்ச்சி வாட்டத்தன்மையே யோக மெனப்படும். (48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! நீ யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றவனாய்ப் சுவர்க்காதி பலத்தின் இச்சைவடிவ சங்கத்தையும், யான் இக்கருமத்தின் கருத்தாவாயிருக்கிறேன் என்னுங் கருத்திருத் தகைமையிநிவேசத்தையும் அறவே விட்டுக் கருமத்தைச் செய்தி. இப்போ தச்சங்கத்தியாக உபாயத்தை அருளிச்செய்கின்றார். ‘ஸிக்ஷேஸிக்ஷே ௧௦௦௦ ஹேஷா’ என. ஹே அர்ச்சன ! அந்த அரு

மறை அறைந்த கருமத்தின் சுவர்க்காதி பல அடைவிற்கண்ணே நீ மகிழ்வையும், அதனடையாமையின்கண்ணே வாட்டத்தையும் விட்டொழித்துக் கேவலம் ஈஸ்வர ஆராதன புத்தியால் அக்கருமத்தைச் செய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முன்னர்த் தாங்கள் யோக சப்தத்தாற் கருமத்தைக் கூறியருளினீர்கள். இப்போது யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்று நின்று நீ கருமத்தைச் செய்தியெனக் கூறியருளுகின்றீர்கள். ஆதலின், தங்களுடைய முன்பின் வசனங்களின் அபிப்பிராயத்தை யான் அறிந்திலேன் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச் செய்கின்றார். ‘ ஸஃஷ்வையோம உஷ்யதே ’ ஹே அர்ச்சுன ! கருமபல அடைவிற்கண்ணும், கருமபல அடைவின்மையின்கண்ணும், மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவச் சமத்தன்மையே ஈண்டு, ‘ யொமஸ்ய கௌரவாணீ ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற யோகசப்தத்தாற் கூறியதாம். அந்த யோகசப்தத்தால் யாதொரு கருமத்தையும் கூறவில்லை. ஆகையால், பூர்வ உத்தர வசனங்களின் விவரமும் உண்டாகமாட்டாது. ஆண்டு முன்னர் ‘ ஸுவஷ்யதே ஸஃஷ்வா ’ என்னும் சலோகத்தின்கண்ணே ஜயாஜய மிரண்டின் சமத்தன்மையால் கேவலம் போர்மாத் திரத்தின் கர்த்தவ்யத் தன்மை கூறப்பட்டது ; அதனை முற்பிரசங்கத்தின்கண்ணே போரின் கருத்தவ்யத் தன்மையே யடைவுற்றதாம். ஈண்டோ திருஷ்ட அதிருஷ்டரூப சர்வ பலன்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, தனதுவருண ஆசிரம சர்வ கருமங்களின் கருத்தவ்யத் தன்மை கூறப்பட்டதாம். ஆகையால், பூர்வ உத்தர வசனத்தின்கண்ணே புனருத்தியென்னுங் கூறியது கூற்றோடவடைவுண்டாகமாட்டாது. (48)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கேவலங் கருமானுஷ்டானமே புருஷார்த்த ரூபமாவென, அல்லவாயின் எப்போதும் நித்காம கருமத்தையே புருஷன் செய்ய வேண்டும் என்னும் உபதேசத்தைத் தாங்கள் அடிக்கடி செய்யமாட்டீர்கள்ன்றோ ? அல்லது, “ பயனைக்குறியாது பாமரமந்தனும் முயலான் ” என்னும் உலகப் பிரசித்த நியாயத்தானும் அந்நித்காம கருமத்தின்கண்ணே முயற்சி சம்பவியாது. ஆகையால், பல இச்சையின்றி நித்பல கருமத்தைச் செய்வதிலும், பலத்தை இச்சித்துக் கருமானுட்டானஞ் செய்தலே மேன்மையாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானுத்தரம் அருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். உ-ரெண ஹீவரம் கஜ-ஸூரியோம ஐதஜய !

ஸூரிய ஸரணேநிஹி கௌவணாஃ மருஹெதவஃ ||

(49)

ப-ம். 5 உ-ரெண 2 ஹி 6 ஸ்வரம் 4 கஜ-3 ஸூரியோமகி 1 ஐதஜய 7 ஸூரிய 8 ஸரணம் 9 சு.நி.ஹி 11 கௌவணாஃ 10 மருஹெதவஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் நித்காம கருமத்தினுஞ் சகாம கருமம் அத்தியந்தர் தூரமாய அதமமாமோ, அக்காரணத்தால் பரமான்ம புத்தி நிமித்தமாய் நித்காம கரும யோகத்தைச் செய்வதற்கு நீ இச்சைசெய்தி. யாவன் பல இச்சை உடையவனாவனோ அவன் கிருபணனாவன். (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் ஆன்ம ஞானரூப புத்தியின் சாதனரூப நித்காம கருமயோகம், புத்தியோகம் எனப் பெயர்பெறுமோ, அப் புத்தியோகத்தினும் ஜன்மமரண ஹேதுரூப சகாம கருமம் அத்தியந்தர் தூரமாய அதமமாமோ, அல்லது பரமான்ம விஷயக புத்திவடிவ யோகம், புத்தியோகம் எனப்பெறுமோ, அப்புத்தியோகத்தினும் இவ்வெல்லாக் கருமமும் அதமமாமோ, அக்காரணத்தால் எல்லா அநர்த்தங்களையும் நிவிருத்தி செய்யும் பரமான்ம விஷயக

புத்தியை அடைவதற்குப் பிரதிபந்தகமாய பாவகரும நிவிருத்தி வாயிலாய் நித்காம கருமயோகத்தைச் செய்ய நீ இச்சை செய்தி. ஹே அர்ச்சன! சுவர்க் காதி பலத்தை இச்சியாநின்ற எப்புருஷன் அச்சகாம கருமத்தைச் செய்வனே, அப்புருஷன் கிருபணனவன். அதாவது, அச்சகாம புருஷன் எப்போதும் ஜன்ம மரணாதிருப கடியந்திரத்திற் சமுன்று, நானாவகையாய தீன தசைகளை அடைவன்.

ஆ-சு. “யொவாவன த டிஷ்டாரம் மாமஜ்-ஹிஷிக்ஷா 2 |

வூரனோகா தெவ்வி ஸகூவணா:”

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே! இந்தப் பரத கண்டத்தின்கண்ணே அதி காரியான மனுஷ சரீரத்தை அடைந்து, எப்புருஷன் இவ்வக்ஷரமாய பரமான்ம தேவரை அறியாமல் இம்மனுஷ லோகத்தினின்றுஞ்செல்வனே, அப்புருஷன் கிருப ணனென்னவே அறியவேண்டும். ஹே அர்ச்சன! அத்தகைய அதிகாரியாய மனுஷ சரீரத்தை அடைந்து நீயும் அத்தகைய கிருபணனாகா தொழிதி. மற்றே, ஜன்ம மரணாதி சர்வ அநர்த்தங்களையும் நிவிருத்தி செய்யும் ஆன்ம ஞானத்தை அந்தக் கரண சுத்திவாயிலாய் உற்பன்னஞ் செய்விக்கும் நித்காமகருமரூப யோகத்தையே நீ செய்தி. ஈண்டு ‘கூவணா:’ என்னும் பதத்தைக் கூறிப்பருளியதால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினான்:—எங்ஙனம் இவ் வுலகின்கண்ணே எக்கிருபணனவன் அநேகம் வகையாய துக்கங்களைச் சகித் துக்கொண்டு, நானாவகையாய சூது, வஞ்சகங்களால் தனத்தை மிகவுஞ் சேக ரிப்பனே, அக்கிருபண புருஷன் இவ்வுலகின் ஒரு சிறிது லிஷய ஜன்னிய சுக லோபத்தால் அத்தனத்தைத் தானஞ்செய்யான். இக்காரணத்தால் அக்கிருபண புருஷன் அத்தன தாலுதிகளால் ஜனித்த மகா சுகத்தை அனுபவிக்கமாட்டான். மற்றே அத்தனத்தை ஒன்று சேர்ப்பதின் பொருட்டுச் செய்த பாவகருமத்தின் பலமாய நரகாதி துக்கங்களையே அக்கிருபண புருஷன் அனுபவிப்பன். ஆகையால், அக்கிருபண புருஷன் தனதானியைத் தானே செய்வன். அதுபோல, இச் சகாம புருஷனும் மகா துக்கங்களைச் சகித்துக்கொண்டு அக்கருமங்களைச் செய்வன். ஆனால் சுவர்க்கம், தனம், புத்திரன், பசு என்பனவாதி அற்ப பலங்களின் லோபத்தால் அச்சகாம புருஷன் அக்கருமங்களால் மோக்ஷரூப பரமாநந்தத்தை அடையான். மற்றே, அநேக துக்கங்களோடு கூடி இரானின்ற அச்சுவர்க்காதி துச்சபலங்களையே யடைவன். இக்காரணத்தால் அச்சகாம புருஷன் தனதானி யைத்தானே செய்வன். அத்தகைய சகாம புருஷரின் தெளர்ப்பாக்கியத் தன்மை யையும் மூடத்தன்மையையும் நோக்கி மதிமார்களாய புருஷர் மிகுந்த சோகத்தை யடைகின்றனர். என்னும் இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் ஸ்ரீ பகவான் கிருபண பதத்தாற் குறிப்பித்தருளினார்.

(49)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் அப்புத்தி யோகமின்றாயிற் றோட நிரூபணஞ்செய்தருளப்பட்டது. இப்போது அஃதுண்டாயின், குணநிரூபணஞ் செய்தருளப்படுகின்றது:—

சு-ம். ஸுஹியுக்தா ஜஹாதீஹ உலெ ஸுகூதஹ்ஷுதெ |

தஸூரஜெஹாய யுஜஜ்ஸ்யெமம் கஜஸுகளஸு ॥

(50)

ப-ம். 2 ஸுஹியுக்தா 5 ஜஹாதீ 1 உஹ 4 உலெ 3 ஸுகூதஹ்ஷுதெ 6 தஸூரஜ 7 யெமாய 8 யுஜஜ்ஸ்ய 9 யெமம் 10 கஜஸுகளஸு 11 களஸு ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் இக்கருமங்களில் சமத்வபுத்தி யோடு கூடியபுருஷன் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ் செய்வனே,

அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்திரூப யோகத்தின்பொருட்டு, நீ முயற்சியுடையவனாகுகதி. எக்காரணத்தால் அந்த யோகமே அக்கருமங்களிற் குசலத்தன்மையாம். (50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாஸ்திரம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கரும பலத்தின் அடைவினும், அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவ சமத்தன்மைப் புத்திரூபுகூடிய அதிகாரியானவன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தி, ஞானத்தின் அடைவு வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றனனோ, அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோக அடைவின்பொருட்டு நீ திடமுயற்சியுடையவனாகுகதி. அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகமே அக்கருமங்களில் முயன்ற புருஷனுக்குக் குசலத்தன்மையாம். கருத்திதுவாம்:—உண்மையாய்ப் பந்த ஹேதுவடிவ கருமங்களைபுஞ் சமத்வ புத்திரூப யோகம் மோக்ஷத்தின்கண்ணே உபயோகமாகச் சித்தஞ்செய்யும். இஃதே அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகத்தின்கண்ணே மகா குசலத்தன்மை யென்பதாம். இத் துணைகூறியருளியதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித் தருளினார்:—சமத்தன்மைப் புத்திரூபுகூடிய கருமயோகம், தான் கருமரூபமாயினும், தனது சஜாதீய துஷ்ட கருமத்தை நாசஞ்செய்யும். ஆகையால், அக்கரும யோகம் மகாகுசலமாம். அர்ச்சுனனாகிய நீ சேதன ரூபமாயினும், உனது சஜாதீய துரியோதனாதி துஷ்டர்களை நாசஞ்செய்யாதிருக்கின்றாய். ஆகையால், நீ குசலனன் றாகின்றாயென்பதாம். அல்லது, இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க.

“ஸூக்யுத், ஜஹாதி, உஹ, உஹ, ஸூக்யுத ஸூக்யுத, தஸூக்யு, யொமாய, யுஜ்யை, யொம, கஜஸூக்யுத.”

(பொ-ள்.) சமத்வ புத்திரூபுகூடிய கருமங்களைச்செய்து அந்தக்கரண சுத்தி வாயிலாய்ப் பரமாத்ம சாக்ஷாத்காரத்தோடுகூடிய இப்புருஷன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, அக்காரணத்தால் நீ சமத்வ புத்திரூபுகூடிய கரும யோகத்தை யடையும்பொருட்டுப் பிரயத்தனமுடையவனாகுகதி. சர்வ கருமங்களின் மத்தியில் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்திரூபுகூடிய கருமயோகம், துஷ்டகருமத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் மிகவும் ஆற்றலுடையதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வதிகாரியின் பாவகரும நிவிருத்தியோ அபேக்ஷிதமாம். ஆனால், புண்ணிய கருமங்களின் நிவிருத்தி அபேக்ஷிதமன்றும். புண்ணியகரும நிவிருத்தியுமாகுமாயின், புருஷார்த்தத்தின் ஹானியேபுண்டாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் சுவர்க்காதி துச்ச பலத்தைத் தியாகஞ் செய்த லாற் பரம புருஷார்த்தத்தின் அடைவு வடிவபல முண்டாமென உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். கஜஸூக்யுத ஸூக்யுத ஹி மம ததூக்யுத 2நீஷிண: 1

ஜநஸூக்யுத 2நீஷிண: வஜம் 2 மஜநஸூக்யுத 2

(51)

ப-ம். 3 கஜஸூக்யுத 2 ஸூக்யுத 1 ஹி, மம 5 ததூக்யுத 6 2நீஷிண: ஜநஸூக்யுத 2
விநிஷிண: 9 வஜம் 10 மஜநஸூக்யுத 8 ஸநாஸூக்யுத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்திரூபுகூடிய புருஷன் கரும ஜன்னிய பலத்தைத் தியாகித்து ஆன்ம சாக்ஷாத்கார முடையவனானோ, ஜன்மரூப பந்தமற்றவனாய் அவித்தை முதலிய நோயற்ற மோக்ஷரூப பதத்தையடைவனோ, அக்காரணத்தால் நீயும் அங்ஙனம் ஆகுகதி. (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தச் சமத்வ புத்திரூபுகூடிய புருஷன் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களால் ஜன்னிய சுவர்க்காதிரூப பலத்தைப் பரித்தியாகஞ்

செய்து, கேவலம் ஈஸ்வர ஆராதனத்தின்பொருட்டு அக்கருமங்களைச்செய்து, அந்தக்கரணசுத்திவாயிலாய்த் தத்துவமசி முதலிய வாக்கியஜன்னிய ஆன்மகாரபுத்திரூப மனத்தையடைந்து, அவ்வதிகாரியானவன் ஜன்மரூப பந்தத்தினின்றும் அத்தியந்த முக்தனாய்க் காரியசஹித அவித்தைவடிவ நோயற்றுப்பயம் யாவும்ற்று, பரமாந்தவடிவப் பிரஹ்மரூபமோக்ஷமாகிய புருஷார்த்தத்தை அபேதமாயடைவனென்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானுடைய திருக்கருத்தினுவாம்:—எக்காரணத்தால் பலத்தினிச்சையைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, அந்தச் சமத்வ புத்தியால் தனது வருணாசிரமக்கருமங்களை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் புருஷன் அந்நிட்காம கருமமகிமையால் சுத்த அந்தக்கரணமுடையவனாவனோ, அவ்வந்தக்கரணசுத்தியின் பின்னர் அவ்வதிகாரியானவன் தத்துவமசி முதலிய பிரமாணத்தா லுற்பன்னமாய ஆன்மஞான மகிமையால் காரியசகித அவித்தைபற்றவனுப்சர்வ அநர்த்த நிவிருத்தி வாயிலாய்ப் பரமாந்த அடைவடிவ மோக்ஷத்தை யடைவனோ, அம்மோக்ஷமே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே விஷ்ணுவின் பரமபதாரூபமெனக் கூறப்பெற்றுளதாமோ, அக்காரணத்தால் நீயும் 'யஜுரேயேஷோஹிபூரிதம் ஸ்ரூஷிததே', என முற்கூறிய வசனத்தால் மோக்ஷரூப சிரேயசினிச்சை யுடையவனாகின்றனை எனப் புலப்படுகின்றதாதலின், நீயும் அம்மோக்ஷத்தை யடையும்பொருட்டு இவ்வண்ணமாய் நிட்காம கருமயோகத்தைச் செய்தி.

(51)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வண்ணம் நிட்காம கருமத்தைச் செய்து வருதலால் எக்காலத்தே எனது அந்தக் கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே காலநியம அபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா தெ ஜோஹகவிதும் ஸு-விவஜ-ஹிதரிஷிதி ।

தஜா மனாஸி நிவெ-ஹம் ஸ்ரூதவஜ்ஜி ஸ்ரூதஸி ॥

(52)

ப-ம். 1 யஜா 2 தெ 4 ஜோஹகவிதும் 3 ஸு-வி 5 வஜ்ஜிதரிஷிதி 6 தஜா 11 மனா 12 ஸஸி 10 நிவெ-ஹம் 7 ஸ்ரூதவஜ்ஜி 9 ஸ்ரூதஸி 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காலத்தே நினது அந்தக்கரணம் அவிவேகரூப களங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அக்காலத்தே சிரவணஞ்செய்ய யோக்கியமாய கருமபலத்தின் வைராக்கியத்தையும், சிரவணஞ் செய்துள்ள கருமபலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைந்தவனாவாய்.

(52)

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்துகொண்டுவரின் இத்துணைக் காலத்தின் பின்னர் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் எனக் காலவரை ஈண்டின்றாம். மற்றோ, அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்பவனுப் எக்காலத்தே நினதந்தக்கரணம் இவன் யான் எனவும் இஃதென்ன தெனவும் உண்டாம் யானெனதென்னு மபிமானவடிவ அவிவேகரூபகளங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அதாவது இரஜோகுண தமோகுணரூப மலத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து, கேவலம் சுத்த சத்துவ பாவத்தை யடைவையோ, அக்கால் இப்போது சிரவணஞ்செய்ய யோக்கியமாய அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும், முன் சிரவணித்துள்ள கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைவாய். அதாவது அர்ச்சுவர்க்காதி களை மித்தையெனவறிந்து அவற்றை அடையவேண்டும் என்னும் இச்சைபற்றவனாவாய் என்பதாம்.

ஆ-சு. வரீக்ஷிதொகாநு கஹிதாநு ஸ்ரூஷணோ நிவெ-ஹயாக்,

(பொ-ள்.) பிரஹ்மத்தை அடையவேண்டும் என விச்சித்த அதிகாரியான வன் கருமத்தாலாகிய சுவர்க்காதி லோகங்களை அறித்திப துக்கருபம் என வறிந்து அவற்றினின்றும் வைராக்கியத்தை அடைவன் என்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தினுவாம்:—அசுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண்ணே வைராக்கியம் உண்டாகமாட்டாது; மற்றோ, சுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண்ணே அந்த வைராக்கியம் உண்டாம். ஆகையால், எக்கால் நினக்கு இவ்வுலக விஷய சுகத்தின் கண்ணும், சுவர்க்காதி லோகங்களின் விஷய சுகத்தின்கண்ணும் தோஷ திருஷ்டிவாயிலாய்த் தீவிர வைராக்கியத்தின் அடைவுண்டாமோ, அக்கால் அந்த வைராக்கியரூப பலத்தைக்கொண்டு நினதந்தக்கரண சத்தியை நீ யறிதி. எதுவரை அவ் விஷயங்களினின்றும் வைராக்கியம் உண்டாகவில்லையோ, அதுவரை நீ உனதந்தக்கரணத்தை மலினம் எனவறிதி. (52)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்நிட்காம கரும அனுஷ்டானத்தால் உண்டாம் அந்தக்கரண சத்தியால் ஜனித்த வைராக்கிய முடையவனுக்கு எக்கால் ஆன்ம ஞான அடைவுண்டாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸு-திவிப்ர-திவநா தெ யஜாஸூ-ஸூதி நிஸூ-ரா 1
ஸஜாயாவது-ர வு-சிஸூ-ரா யொ-ம-வாஸூ-ஸூதி ॥

(53)

ப-ம். 1 ஸு-திவிப்ர-திவநா 2 தெ 4 யஜா 8 ஸூ-ஸூதி 6 நிஸூ-ரா 5 ஸஜாயா
7 சுஅ-ரா 3 வு-சி 9 தஜா 10 யொ-ம 11 சவாஸூ-ஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் நானு பலன்களைச் சிரவணித்துச் சம்சயத்தை அடைந்த நினது புத்தி எக்கால் பரமான்ம தேவரிடத்தே நிச்சலமாய் அசலமாய் நிலைபெறுமோ, அக்கால் நீ ஜீவப்பிரஹ்ம அபேத ஞானத்தை அடைவாய். (53)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையாய தாற்பரியம் விசாரிக்கப்படாத சுவர்க்காதி நானாவகையாய பலன்களின் சிரவணத்தால் அடைவுற்ற நானாவகையாய சம்சய விபரீத பாவனைகளால் முன்னர் விக்ஷேபத்தை அடைந்திருக்கும் நினது புத்தி எக்கால் அந்தக்கரண சத்தியால் அடைந்திருக்கும். விவேக ஜன்னிய பதார்த்தத்திடத்துள்ள தோஷ தரிசனத்தால் அந்த விக்ஷேபத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து உட்பரமான்ம தேவரிடத்தே நிச்சலத்தை அடைந்து, அதாவது நனக்கனத்தரிசன ரூப விக்ஷேபமற்ற தன்மையை அடைந்து, அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே அசலத்தை அடைந்து, அதாவது துயில் மூர்ச்சை தம்பித்து நிற்பல் என்பனவாதியின் இலய விக்ஷேபரூபம்என்னுமிரண்டையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, எப்போது அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே ஏகாக்கிரத் தன்மையை அடையாநிற்குமோ, அல்லது 'நிஸூ-ரா சுஅ-ரா' என்னும் இவ்விரண்டு பதங்கட்கும் இப்பொருள் கொள்க. 'நிஸூ-ரா' அசம்பாவனை விபரீத பாவனையற்றதாய், 'சுஅ-ரா' நீள்காலம், ஆதரம், நிரந்தரம், சற்காரம் என்னும் நான்கால் சேவிக்கப்பட்டு விஜாதிய விருத்திகளால் தூஷித மற்றதாய் இலங்கும் அப்புத்தி எக்கால் வாயுவற்ற விடத்துள்ள தீபம்போலும் அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே நிலைபெறுமோ, அக்கால் தத்துவமசி முதலிய வாக் கியத்தால் ஜனித்த ஜீவப் பிரஹ்மங்களின் அபேத சாக்ஷாத்காரரூப யோகத்தை நீ அடைவாய். அந்த ஞானகாலத்தே வேறு யாதொரு கர்த்தவ்யமும் இன்றும். ஆகையால், அக்கால் நீ கிருத கிருத்தியனாவாய்; ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனாவாய் என்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு இவ்வகையாய அவசரத்தை அடைந்து, அவ்வர்ச்சுனன் ஜீவன் முக்தர்களுடைய இலக்கணத்தையே முமுக்ஷுக்களின் மோக்ஷோபாய

ரூபம் என எண்ணியவனாய் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணத்தை அந்
யும்பொருட்டு இவ்வகையாய வினாவை வினாவுகின்றனன் :—

சுஜ-ஹ உவாஅ.

சு-ம். ஸ்ரீதபுஜஸூ கா லாஷா ஸலாயஸூஸூ கெஸவ !
ஸ்ரீதயீஃ கிம் ப்ரஹ்மஷெத கிலாஸீத வ்ருஜெதகில ॥

(54)

ப-ம். 3 ஸ்ரீதபுஜஸூ 5 கா 4 லாஷா 2 ஸலாயஸூஸூ 1 கெஸவ 6 ஸ்ரீதயீஃ
7 கிம் 8 ப்ரஹ்மஷெத 9 கிம் 10 சூலீத 12 வ்ருஜெத 11 கில.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! சமாதியின்கண்ணேயிருக்கும் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுக்கு
யாது இலக்கணம்? சமாதியினின்றும் எழுந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் எங்ஙனம் பேசு
வன்? எங்ஙனம் பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்வன்? எங்ஙனம் விஷயங்
களை யடைவன்?

(54)

(வி-ம்.) யான் பிரஹ்மமாய் இருக்கின்றேனென நிச்சலத்தை யடைந்த
பிரஞ்ஞன உடையவன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன். அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் இருவகை
யாய அவஸ்தைகளை உடையவனாவன். ஒருவகையோ சமாதியின்கண்ணே நிலை
பெற்றிருத்தலாம்; மற்றொருவகையோ, அச்சமாதியினின்றும் எழுந்த சித்த
முடைத்தாயிருத்தலாம். இக்காரணத்தானே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனுக்
குச் சமாதியின்கண்ணே இருக்கும் என விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டது. இங்
ஙனம், சமாதியின்கண்ணே இராரின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு யாது இலக்கணம்;
அதாவது அச்சமாதியின்கண்ணே இராரின்ற ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனை, எவ்விதக்கணத்
தால் வேறு புருஷன் அறிவன் என்பது முதல் வினாவாம். 1. அச்சமாதியினின்றும்
எழுச்சியை யடைந்த சித்தத்தையுடைய இரண்டாவது அவஸ்தாவானாகிய ஸ்தி
தப் பிரஞ்ஞன், தனது ஸ்துதியின்கண்ணும் நிரந்தையின்கண்ணும் மகிழ்ச்சிவாயி
லாய் வாட்டவாயிலாய் வசனங்களை எங்ஙனம் வசனிப்பன் என்பது இரண்டாவது
வினாவாம். 2. அச்சமாதியினின்றும் எழுச்சியை யடைந்த சித்தத்தை நிக்கிரகஞ்
செய்யும்பொருட்டு அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் நேத்திராதிபாகிய இந்திரியங்
களை நிக்கிரகம் எங்ஙனஞ் செய்வனென்பது மூன்றாவது வினாவாம். 3. அந்தப்
பாகியேந்திரிய நிக்கிரக அபாவகாலத்தின்கண்ணே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புரு
ஷன் எங்ஙனம் விஷயங்களை யடைவன் என்பது நான்காவது வினாவாம். 4. கருத்
தினாவாம்:—அவ்வெழுந்த சித்தத்தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனது உரைத்தல்,
இருத்தல், சரித்தல் என்னும் இம்மூன்றும் அஞ்ஞானிகள் பாவிருப்பதினும் எவ்
வகையாய விலக்ஷணமாம். இவ்வண்ணம் அர்ச்சுனனது நான்கு வினாக்கள் சித்த
மாம்; ஆண்டு சமாதியின்கண் இராரின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தோ முதல்வினா
ஒன்றும். சமாதியினின்றும் கிளம்பிய சித்தத்தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ
னிடத்தோ மூன்று வினாக்களாம். ஆண்டு 'ஹே கெஸவ' என இச்சம்போ
தனத்தைக் கூறியதால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். சர்வத்திற்கு
மந்தரியாமிபாதலின் தாங்களை இந்த இரகசியப் பொருளை இயம்பியருளுவதற்குச்
சமர்த்தராவீரென்பதாம்.

(54)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இந்நான்கு வினாக்கட்கும் முறைப்படி
விடைகளை இந்த இரண்டாவது அத்தியாய முடிவு பரியந்தம் கூறியருளுவர்.
அவற்றுள், ஒரு சுலோகத்தால் முதல் வினாவின் உத்தரத்தை உரைத்தருளு
கின்றார்:—

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ப்ருஜஹாதி யஜாகாநாநு ஸவ-ஜாநு வாய-ஜநொமதாநு ।

சூதநெஜ்வாதநாதாதுஷ்ட ஸ்ரீதபுஜஹுஷொஅஜதெ ॥

(55)

ப-ம். 6 ப்ருஜஹாதி 2 யஜா 5 காநாநு 4 ஸவ-ஜாநு 1 வாய-ஜ 3 ஜநொமதாநு 7

சூதநி 9 னவ 8 சூதநா 10 தாதுஷ்ட 12 ஸ்ரீதபுஜஹு 11 தஜா 13 உஅஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எக்கால் அச்சமாதியிலிருக்கும் புருஷன் தன் மனத்தின்கண் இருக்கும் சர்வ காமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, ஆன்மாவின் கண்ணே ஆன்மாவானே திருப்தனாவனோ, அக்கால் அச்சமாதியிலிருக்கும் புருஷன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனெனக் கூறப்பெறுவன். (55)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! காம சங்கற்பாதிப மனத்தின் விருத்தி விசேஷங்கள் யாவையுள்ளவோ, எக்காம சங்கற்பாதி விருத்தி விசேஷங்கள் அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரமாணம், விபர்யயம், விகற்பம், நித்திரை, ஸ்மிருதி என்னும் பேதத்தால் ஐந்து வகையாய்க் கூறப்பெற்றுள்ளவோ, அக்காம சங்கற்பாதிப சர்வ விருத்திகளையும் எக்காலத்தே இவ்வறிஞன் காரணத்தைப் பாதித்துப் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, அதாவது எக்கால் அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ விருத்திகளுமற்றவனாவனோ, அக்கால் அச்சமாதியில் இருக்கும் அறிஞன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனெனப்படுவன். இப்போது அக்காம சங்கற்பாதிபின் கண்ணே அனன்மவஸ்துத் தன்மைவடிவத் தன்மையை யறைந்தருளும் வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்யத் தகுதியுண்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார். 'ஜநொமதாநு' என ஹே அர்ச்சன ! அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ தருமங்களும் மனத்தினவேயாம், ஆன்மாவின் வன்ரும். ஒருகால் அவை ஆன்மாவினியற்கையாய் தருமங்களாமாயின், அக்கினியின் இயற்கையாய் தருமமாபுஷ்ணத்தன்மை அக்கினியிருப்ப ஒருகாலும் நீங்காததே போல, ஆன்மாவிருப்ப அக்காம சங்கற்பாதி தருமங்களும் ஒருகாலும் நீங்கமாட்டா. ஆகையால், அக்காம சங்கற்பாதிகள் ஆன்மாவின் தருமங்களன்றும், மனத்தின் தருமமேயாம். ஆகையால், அக்காரணரூப மனத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யின், அக்காம சங்கற்பாதிகளைப் பரித்தியாகஞ் செய்தல் கூடும். அக்காம சங்கற்பாதிபின் மனத்தின் தருமங்களேயாம் என்பதன்கண்ணே 'காஜஸ்கஸூ' விதிக்கிதா' என்பதாதி சுருதியே பிரமாணரூபமாம். இத்துணை கூறியதால் புத்தி, சுகம், துக்கம், இச்சை, துவேஷம், முயற்சி, தருமம், அதருமம் என்னும் எட்டும் ஆன்மாவின் தருமம் என உடன்படும் ரையாயிகமதமும் கண்டிக்கப்பட்டதாயது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தச் சமாதியிலிருக்கும் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ வித்வானுடைய முகம் பிரசன்னமாகப் பிரதிதியாகும். அம்முகத்தின் பிரசன்னத்தன்மை உண்மகிழ்ச்சியின்றி உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், அம்முகத்தின் பிரசன்னத்தன்மையுடைய ஹேதுவினால் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய சந்தோஷத்தை அனுமானஞ் செய்துகொள்ளலாம். அச்சந்தோஷ விசேஷம் சர்வ விருத்திகளையும் பரித்தியாகஞ் செய்வதால் எவ்வண்ணஞ் சம்பவிக்கும் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'சூதநெஜ்வாதநாதாதுஷ்ட' என. ஹே அர்ச்சன ! அந்த வித்வானானவன் பரமாரந்த ஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணே பரமபுருஷார்த்தப் பிராப்தியால் திருப்தியை யடைந்துளான். எவ்வனான்ம துச்ச பதார்த்தத்தின்கண்ணும் அந்த அறிஞன் திருப்தியை யடையான். அந்தப் பரமாரந்த ஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணும் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்யரூபமாய்

இலங்காநின்ற ஆன்மாவாலே திருப்தியை யடைந்துளான். எம்மனோவிருத்தி விசேஷத்தானும் திருப்தியை யடைந்திலான். ஆகையால், அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனிடத்தே மனோவிருத்தியின்றியும் மகிழ்ச்சி விசேஷமுண்டாதல் கூடும்.

ஆ-சு. “யஜாவெஷு ப்ரஹ்மணஸ்தே காலாயெவஹ்நிபுதாஃ |
சுயதெஜஸா ஸுதொஹவத்யத் ப்ரஹ்மணஸ்தே.”

(பொ-ள்.) இப்புருஷனது மனத்தின்கண்ணே இராநின்ற எக்காம சங்கற் பாதிகளுளவோ, அவையாவும் எக்கால் எஞ்சுதவின்றி நிவிருத்தியாமோ, அக் கால் இந்தஜீவன் அமிருத பாவத்தை யடைவன். அங்ஙனமே இச்சரீரத்தின் கண்ணே ஆந்தவடிவப் பிரஹ்மத்தை அனுபவிப்பன். ஆகையால், அச்சமாதிரியின்கண்ணே இராநின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் இவ்வகையாய் இலக்ஷணவாசக சப்தங்களால் கூறப்பெறுவன் என முதல்வினாவின் விடை துணியப்பெற்றது. (55)

(அ-கை.) இப்போது சமாதியினின்றுங் கிளம்புதலை யடைந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய உரைத்தல், இருத்தல், சரித்தல் என்னும் முன்றன்கண்ணும், மூட புருஷரின் உரைத்தல் முதலியவற்றினும் விலக்ஷணத்தன்மையைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் ‘சிவபூவாஷெத’ என்னும் இரண்டாவது வினாவின் விடையை இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸுஹவெஷுநுநிபுதநாஃ ஸுஹவெஷு விமதஸ்யூஹி |
வீதரா மஹயகௌயஃ ஸ்ரீதயீஹ்நிபுதாஃ || (56)

ப-ம். 1 ஸுஹவெஷு 2 சுநுநிபுதநாஃ 3 ஸுஹவெஷு 4 விமதஸ்யூஹி, வீதரா
மஹயகௌயஃ 7 ஸ்ரீதயீஃ 6 ஹ்நிபுதாஃ 8 உஹ்நிபுதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! துக்கங்களிடத்து உத்வேகத்தை அடையாத மனத்தையுடையவனும், விடயாந்தங்களிடத்தே இச்சையற்றவனும், இராகம், பயம், குரோதம் அற்றவனும் ஆகிய மனனசிலன் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் எனப்படுவன்.

(வி-ம்.) ஆத்தயாத்தமிக துக்கம், ஆதிபௌதிக துக்கம், ஆதிதைவிக துக்கம் என மூவித துக்கமுண்டாம். அவற்றுள், சோகமோகாதி ஆதிகளாற் சனித்த துக்கமும், சுரம் சூலை முதலியவற்றாற் சனித்த துக்கமும், ஆத்தியாத்தமிக துக்கம் எனப்படும். புலி, பாம்பு முதலியவற்றாற் சனித்த துக்கம் ஆதிபௌதிக துக்கம் எனப்படும். அதிகக்காற்று, அதிகமழை, அக்கினியாதியாற் சனித்த துக்கம் ஆதிதைவிக துக்கம் எனப்படும். அவ்வெல்லாத் துக்கமும் இரஜோகுணத்தின் பரிணாமரூபமும் சந்தாபரூப அந்தக்காணத்தின் விருத்தி விசேஷரூபமுமாம். அங்ஙனமே பாவகருமரூபப் பிரார்ப்பத்தாற் பிராப்தமாயவாம். அத்தகைய துக்கங்களின் அடைவின்கண்ணே, அத்துக்கங்களை நிவிருத்தி செய்வதின் அசாமர்த்தியத் தன்மையால் அடையப்படாத *உத்வேகமனம் எவனுக்கோ அவன் அறுத் விக்க மனத்தனாவன். அவிலேகி புருஷனுக்கோ அத்துக்க முண்டாங்காலத்தின் கண் இவ்வகையாய் உத்வேகமுண்டாம். யான் மிகுந்த பாவான்மாவாய் இருக்கின்றேன், இங்ஙனங் கொடிய துக்கத்தை அனுபவிக்கும் எனக்குத் திக்காரமாம். இத்தகைய எனது துக்கத்தை யாவர் நீக்குவர் என்பதாம். இவ்வகையாய் அனுதாபரூப மயல்வடிவ தமோகுண பரிணாமமாகிய அந்தக்காண விருத்தி விசேஷம் உத்வேகம் எனப்படும். அவ்வுத்வேகம் அவிவேகிகட்குத் துக்கரூப பலத்தை

அடைவிக்குங்கால் எங்ஙனமாமோ, அங்ஙனம் ஒருகால் அது அவ்வவிவேக கட்டுப் பாவகருமத்தைச் செய்யுங் காலத்தே உண்டாகுமாயின், அப்பாவ கருமப் பிரவிருத்தியின் பிரதிபந்தகமாதலின் அவ்வுத்வேகம் சபலமாகும்; ஆனால் அப்பாவ கருமங்களைச் செய்யுங் காலத்தே அவ்வவிவேகிகட்கு அவ்வுத்வேகம் உண்டாவதின்றும். அப்பாவகருமங்களின் துக்கரூப பல போககாலத்தே அவ் வுத்வேகம் உண்டாயினும், வீட்டில் அக்கினி பற்றியபின் அதனை யணைத்துச் சாந்த மாக்கும் பொருட்டுக் கூபந்தோண்டல் பயனற்றதாமாறுபோலப் பயனற்றதே யாகும். ஏனெனின், பாவவடிவ காரணம் இருப்பின் துக்கரூப காரியம் அவசிய மாய் உற்பன்னமாம். அக்காலத்தே உத்வேக மாத் திரத்தால் அத்துக்கத்தின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. அத்துக்கத்தின் பாவரூப காரணம் இருப்பினும், எனக்கேன் துக்கமுண்டாம் என்னும் அவிவேகம் மயல்வடிவமாம். ஆகையால், அம்மயல்வடிவ அவிவேகம் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்துச் சம்பவிக்கமாட் டாது. அந்த வித்வானுடைய சரீரமும் புண்ணிய பாவகருமங்களால் ஆக்கப் பெற்றதாம். ஆகையால், அந்தப் பிராரப்த பாவகருமம் அவ்வித்வானுக்குக் கேவ லந் துக்கமாத் திரத்தையே அடைவிக்கும்; ஆனால், அத்துக்க அடைவின் பிற்கா லத்தே அவ்வவிவேக ரூபமயலின் அடைவை உண்டாக்கமாட்டாது.

சங்கை :--ஹே பகவன் ! துக்க அடைவின் 'பிற்காலத்தே உண்டாகும்' அவிவேகரூப மயலும் வேறு துக்கத்தின் காரணமாகும்; ஆகையால், அவ்வவிவேகரூப மயலும் வேறு பிராரப்த கருமத்தானே யுண்டாம். ஆகையால், அறிஞனுக்கும் பிராரப்த கருமவயத்தால் அவிவேகரூபப் பிரமம் (மயல்) அவசியமுண்டாம்.

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன ! அம்மயலின் உபாதான காரணமாய அஞ்ஞா
னம் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு நாசமே யாகிவிட்டது. ஆகையால், அந்த ஸ்திதப்
பிரஞ்ஞனிடத்தே அவ்வவிவேகரூப மயல் சம்பவிப்பதின்றும். அங்ஙனமே அவ்
வறிஞனிடத்தே அம்மயலாற் சனித்த துக்கப் பிராப்தியைச் செய்விக்கும் பிராரப்த
கருமமும் இன்றும். எவ்வாற்றாலேனும் அவ்வறிஞனுடைய தேகயாத்திரை மாத்
திரையின் நிர்வாகத்தைச் செய்யும் பிராரப்த கருமபலத்தின் போகம் மயலின்றே
னும், பாதிதானு விருத்தியினால் அவ்வறிஞனிடத்தே சம்பவிக்கும் என்னுமீவ்
வார்த்தையை மேல்விஸ்தாரமாய் விளம்புவேம். அல்லது, அவ்வறிஞன் எங்ங
னந் துக்க அடைவின்கண்ணே உத்வேகமற்றவனாவனோ, அங்ஙனம் சுக அடை
வின்கண்ணே இச்சையு மற்றவனாவன். ஆண்டுச் சத்துவகுணத்தின் பரிணாமரூப
அந்தக் கரணத்தின் பிரீதிவடிவ விருத்தி விசேஷஞ் சுகமெனப்படும். அச்சுகமுந்
துக்கத்தைப்போல ஆத்தியாத்மிக சுகம், ஆதிபௌதிகசுகம், ஆதிதைவிகசுகம்
என்னும் வேறு பாட்டால் மூவகைத்தாம். அவற்றுள், பிரியவஸ்துவின் தியா
னத்தானும், பாண்டித்தியாதியின் அபிமானத்தானும் உண்டாய சுகம் ஆத்தியாத்
மிக சுகமெனப்படும். ஸ்திரீ புத்திர மித்திராதியரால் உண்டாகிய சுகம் ஆதிபௌ
திக சுகமெனப்படும். மந்தமந்தமாய மாருதம் மழை முதலியவற்றாலுண்டாஞ்
சுகம் ஆதிதைவிக சுகமெனப்படும். அல்லது, இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் பதினெட்
டாவது அத்தியாயத்தே கூறிய ரீதியாய்ச் சாத்விகம், இராஜசம், தாமசம் என்னும்
வேறுபாட்டால் அச்சுகம் மூவகைத்தாம். அல்லது, அந்நிய சாஸ்திரரீதியாய்,
வைஷ்டிக, ஆபிமானிக, மாநோரதிக, ஆப்பாசிக வேறுபாட்டால் அச்சுகம் நான்கு
வகைத்தாம். அவற்றுள் விஷய சம்பந்தத்தால் உண்டாஞ் சுகம் வைஷ்டிக சுக
மெனப்படும். இராஜ்ய பாண்டித்யாதிகளின் அபிமானத்தால் உண்டாகிய சுகம்
ஆபிமானிக சுகமெனப்படும். பிரியவிஷயங்களைத் தியானித்தலால் உண்டாஞ் சுகம்
மாநோரதிக சுகமெனப்படும். சூரியபகவானுடைய நமஸ்காராதிகளால் உண்டாஞ்
சுகம் ஆப்பாசிக சுகமெனப்படும். இங்ஙனம் அநேகம் வகையாய சுகங்களை அறி

விக்கும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானுவர் ‘ஸு-வெஷு’ என்னும் பன்மை வசனத் தைப் பகர்ந்தருளினார். அவ்வெல்லாச் சுகங்களும் புண்ணிய கருமரூபப் பிராரப்தத் தால் பிராப்தமாம். அவ்வெல்லாச் சுகங்களிடத்தும் அவ்விருள் இச்சையற்றவனா வன். ஆண்டு, அவ்வச்சுக அனுபவகாலத்தின்கண்ணே அவ்வச்சுக சமானஜாதியை யுடைய வேறு சுகத்தை அடைவிக்கும் தருமத்தை அனுஷ்டானஞ்செய்யாது, அவ் வச்சுக அடைவின் ஆசைவடிவ தாமச அந்தக்கரண விருத்தி விசேஷம் இச்சை என ப்படும். அவ்விச்சை மயல்வடிவமாம். அத்தகைய மயல்வடிவ இச்சை அவிவேகி களிடத்தே உற்பன்னமாம். விவேகிகளிடத்தே அம்மயல்வடிவ இச்சையுண்டாக மாட்டாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம்:—எங்ஙனம் பாவ கருமரூப காரணமிருப்பினும், துக்கரூப காரியம் எனக்குண்டாகாதொழிக என் னும் பயனற்ற ஆகாங்கக்ஷவடிவ உத்வேகம் விவேகியினிடத்தே சம்பவிக்கமாட் டாதோ, அங்ஙனம் புண்ணிய கருமரூப காரணம் இல்லாவிடினும், சுகரூபகாரியம் எனக்குண்டாகுக என்னும் பயனற்ற ஆகாங்கக்ஷவடிவ திருஷ்ணை என்னும் நாமம் படைத்த இச்சையும் அந்த விவேகியினிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாது. பிராரப்த புண்ணிய கருமமோ, அவ்விதவானுக்குக் கேவலம் சுகமாத்திரத்தையே அடைவிக் கும் அன்றிச்சிறிதும் அம்மயல் வடிவ இச்சையை அடைவிக்கமாட்டாது. அல்லது, மகிழ்ச்சி வடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம், இச்சை எனப்படும். ஆண்டு எவ்வெனக்கு இத்தகைய மேலாய சுகம் கிடைத்ததோ, அவ்விதான் தன்னிய னானேன். மூவுலகத்தின்கண்ணும் எனக்குச் சமான சுகமுடையவர் எவரு மின்றும். எவ்வுபாயத்தானும் இவ்வெனது சுகம் அழிவுறாமல் இருக்கவேண்டும், என்பனமுதவிய வடிவமாய் விரிந்த அந்தக்கரணத்தின் தாமசவிருத்தி விசேஷம், மகிழ்ச்சி எனப்படும். அம்மகிழ்ச்சிவடிவ இச்சையும் மயல் வடிவமேயாம். இச்சை சப்தத்தின் இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் “நபுஹுஷேஜ்யம் ப்ராவஜதொவி ஜெத்ராவஜ் ஶாபிரியஸி” என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேற் கூறியருளுவர். அம்மகிழ்ச்சிவடிவ மயலும், அவ்விருளிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாது. மீண்டும் அவ்விருள் எத்தகையன் என்னின், இராகபயக் குரோதங்கள் ஆற்றவனாவன். அவற்றுள், இவ்விஷயம் மிகவும் சுந்தரமாயிருக்கின்றது என்னும் சோபனபுத்தி வடிவ அத்தியாசத்தால் உண்டாகிய இரஞ்சனவடிவ அந்தக்கரணத்தின் விரு த்தி விசேஷம் இராகமெனப்படும்; இதுவே அத்தியந்தம் அபினிவேசம் எனப் படும். இந்த இராகத்திற்கு விஷயமாய் பதார்த்தத்தை நாசஞ்செய்யுங் காரண மொன்றடையின், அதனை நீக்குவதில் தனக்கு ஆற்றலின்றென்று எண்ணுபவனு டைய தீனத்தன்மைவடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம் பயமாம். அந்த இராகத்திற்கு விஷயமாகிய பிரிய வஸ்துவை நாசஞ்செய்யுங் காரணம் ஒன்று அடையுமாயின், அதனை நீக்குவதில் தனக்கு ஆற்றலின்றென்று எண்ணு பவனுடைய பேரோரிச்சல்வடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம், குரோ தம் எனப்படும். அந்த இராகம், பயம், குரோதம் என்னும் மூன்றும் மயல் வடிவமேயாம். அத்தகைய மயல்வடிவ இராகம், பயம், குரோதம் என்னும் மூன் றும் எவன்பானின்றும் நீங்கியிருக்கின்றதோ, அவன் வீதராக பயக்குரோதன் எனப்படுவன். இவ்வாறாய் மனனசீல சர்வாசி ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ நெனப்படுவன். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—இங்ஙனமாய் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் தனது உள்ளனுபவத்தை வெளிப்படுத்தித் தனது சீடரைச் சிக்ஷிக்கும்பொருட்டு, உத்வேகமற்ற தன்மையையும், இச்சையற்ற தன்மையையும், இராக பயக்குரோத மற்ற தன்மையையும் கூறும் வசனம் யாதுளதோ அதனையே கூறாநிற்பன். அதா வது என்னைப்போல வேறு முழுக்ஷுவுந் துக்கத்திடத்தே உத்வேகஞ் செய்யா

தொழிக, சுகத்திடத்தே இச்சைசெய்யாதொழிக, இராக பயக்குரோதமற்றவன
குத வென்பதாம். (56)

(அ-கை.) அன்றியும் :—

சு-ம். யஸௌவதூநஹிஸௌஹ ஸுததாவ்ய ஸுஹாஸுஹஸு 1
நாஹிநநதி ந செஷி தஸ்ய ப்ராஜா ப்ராதிஷ்டா || (57)

ப-ம். 1 யஸ 2 ஸௌவதூ 3 சுநஹிஸௌஹ 4 தசு 5 ப்ராவ்ய 6 ஸுஹாஸுஹ 7 த
9 சுஹிநநதி 10 ந 11 செஷி 12 தஸ்ய 13 ப்ராஜா 14 ப்ராதிஷ்டா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வறிஞன் தேகாதி சர்வ பதார்த்தங்களிடத்
தும் நேப மற்றவனாவனோ, அவ்வப்பிரிய அப்பிரிய வஸ்துக்களை யடைந்தும் புக
ழானோ, இகழானோ, (மகிழானோ, வாடானோ) அவ்வறிஞனுடைய பிரஞ்ஞை நிலை
பெற்றதாகும். (57)

(வி-ம்.) அறிஞனாகிய முனிவனுனவன், தனது தேக ஜீவனாதி சர்வ பதார்த்
தங்களிடத்தும் நேயமுடையவனாகான். ஈண்டு எஃதிருப்பின், அந்நிய வஸ்துவின்
ஹானி, விருத்திகள் தன்னிடத்தே ஆரோபணஞ்செய்யப்படுமோ, அத்தகைய
அவ்வந்நிய வஸ்துவை விஷயமாகவுடைய அந்தக் கரணத்தின் தாமச விருத்தி
விசேஷம் நேயமாம்; அதுவே பிரேமைபெனப்படும். அந்நேயவயத்தானே இவ்
வுலகர் தமது மனைவி, மைந்தர், தனம் முதலிய பதார்த்தங்களின் ஹானி, விருத்தி
யைத் தம்மிடத்தே எண்ணுவர். அந்நேயத்தால் எவ்வாற்றினுங் கட்டுப்படா
தோன் அநபிஸ்நேகன் எனப்படுவன். அத்தகைய அநபிஸ்நேக அறிஞனும்,
பரமாரந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே எல்லாவகையானும் நேயமுடையவனாவன்.
ஏனெனின், தேகாதி அனன்ம பதார்த்தங்களின் நேய பரித்தியாகம் அந்தரான்
மாவின் நேயத்தின்பொருட்டேயாம். ஆன்மாவின் நேயமின்றிப் பாகிய பதார்த்
தத்தின் நேயத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்தல் பயனற்றதாம். எவ்வறிஞனாவன்,
புண்ணிய கருமவடிவ பிராரப்தம் அடைவித்த சுககாரணரூபப் பிரிப விஷயத்தை
யடைந்தும், மகிழ்ச்சி விசேஷ வாயிலாய் அவ்விஷயங்களைப் பிரசம்சை செய்வ
தின்றோ; பாவகருமரூபப் பிராரப்தமடைவித்த துக்ககாரணரூப அப்பிரிய விஷ
யங்களையடைந்து, அசுபையவாயிலாய் அவ்வறிஞனாவன் அவ்வப்பிரிய விஷ
யங்களை இகழான். கருத்திதுவாம் :—அஞ்ஞானிகட்குச் சுகவேறு வடிவமான
தமது மனைவி, மைந்தர் முதலிய பதார்த்தங்கள் சுபவிஷயங்களாம். அந்
தச் சுபவிஷயங்களின் குணத்தைக் கூறுவதென்கண்ணே முயல்விக்கும். அவர்
தம் அந்தக்கரணத்தின் பிராரந்திரூப தாமசவிருத்தி விசேஷம், அபிநந்தனம்
எனப்படும். ஆண்டு அம்மனைவி, மைந்தர் முதலிய பதார்த்தங்களின் குணங்
களைக் கூறல், அந்நிய புருஷர்களின் பிரீதியின்பொருட்டன்றாம்; ஆகையால்,
பயனற்றதேயாம். இவ்வண்ணம் அந்நிய புருஷரின் வித்தை, பிரதிஷ்டை முத
லிய குணங்கள் ஈரிஷையை உண்டாக்கும் வாயிலாய் அவ்வஞ்ஞானிகளின் துக்கத்
திற்கே காரணமாம். ஆகையால், அவ்வந்நியரின் வித்தை முதலிய குணங்கள்
அவர்களைக்குறித்து அசுப விஷயங்களாம். அவ்வசுப விஷயங்களின் நிந்தை
முதலியவற்றின்கண்ணே முயல்விக்கும் அவ்வஞ்ஞானிகளின் அந்தக்கரண மயல்
வடிவ விருத்தி விசேஷம், துவேஷம் எனப்படும். அந்தத் துவேஷமும், தமோ
குணத்தின் பரிணாமமாம். அவ்வஞ்ஞானி செய்த நிந்தை அவ்வந்நிய புருஷரின்
வித்தை முதலிய மேலாய தன்மையை நிவாரணஞ் செய்யமாட்டாது. ஆகையால்,
அந்நிந்தை பயனற்றதேயாம். ஆகையால், அவ்வபிநந்தனமும், துவேஷமும்
மயல் வடிவமாம். அங்ஙனமே தமோகுண பரிணாமமாம். அத்தகைய அபிநந்த

னம், துவேஷம் என்னும் இரண்டும் மயலற்ற சுத்த அந்தக்கரணமுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனிடத்தே எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? மற்றே சம்பவிக்கமாட்டா. அந்தத் துவேஷாதி தாமசவிருத்திகளே, அந்தக்கரணத்தைச் சுழற்றுவிப்பனவாம். அந்தத் துவேஷாதிகளின்றாயின், அந்த நேயமற்ற மகிழ்ச்சி வாட்டமற்ற வித்துவானாய முனிவனுக்கு, அந்த ஆன்ம தத்துவத்தை விஷயமாயுடைய பிரஞ்ஞையானது பிரதிஷ்டிதமேயாம். (நன்னிலை பெற்றதேயாம்.) அதாவது, மோக்ஷரூப பலத்தின்கண்ணே இனிது முடிபை உடையதாம்; அம்முனிவனே, ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் எனப்படுவன். இவ்வண்ணம் வேறு முமுக்ஷுவும் சர்வபதார்த்தங்களிலும், நேயமற்றவனாய்ப் பிரிய விஷயங்களை அடைந்தும், அவற்றைப் புகழானாய், அப்பிரிய விஷயங்களை அடைந்தும், அவற்றை இகழானாய் இருப்பன். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அஞ்ஞானியானவன் சுப, அசுபபதார்த்தங்களின் பிராப்தி காலத்தின்கண்ணே, பிரசம்சை வடிவ வசனங்களையும், நிந்தை வடிவ வசனங்களையும் கூறுவதேபோல; அவ்வித்துவானவன் அந்தச் சுப, அசுபபதார்த்தங்களின் பிராப்திகாலத்தே பிரசம்சா வசனங்களையும் நிந்தை வசனங்களையும் கூறான். மற்றே, அந்தச் சுபம், அசுபம் என்னும் இரண்டின் பிராப்திகாலத்தே, அவ்வறிஞனவன் உதாசினனாகையே இருப்பன். (57)

(அ-கை.) இப்போது ‘கிராலீத’ என்னும் இம்முன்றாவது வினாவின் விடையை ஸ்ரீ பகவான், ஆறு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார். ஆண்டு, பிராரப்த கருமவசத்தால் சமாதியினின்றும் கிளம்பி விக்ஷேபத்தை அடைந்த இந்திரியங்களை மீண்டும் உண் முகப்படுத்திச் சமாதியின் பொருட்டே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய ஸ்திதி உண்டாம் என்னும் இப்பொருளை நிரூபணஞ் செய்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான், கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா ஸஹாரதெ அரயம் கூஉஜெ-ஆம்மாநீவ ஸவ-ஹஸி |

உஃஜ்யாணீஃஜ்யாயெ-ஹஸி ஹஸி ப்ரஜா ப்ரதிஷிதா || (58)

ப-ம். 5 யஜா 10 ஸஹாரதெ 9 அ 4 சுயம் 1 கூஉஜெ-ஹஸி 2 சுஹாநி 3 உவ 6 ஸவ-ஹஸி 7 உஃஜ்யாணி 8 உஃஜ்யாயெ-ஹஸி 11 தஸி 12 ப்ரஜா 13 ப்ரதிஷிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம், கூர்மம் தனது சிரம், கான் முதலிய அங்கங்களைச் சுருக்கிக்கொள்ளுமோ; அங்ஙனம் இவ்வறிஞன் எக்காலத்தே, தனது எல்லாப் பொறிகளையும் சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் மீண்டும் சுருக்கிக்கொள்வனோ, அக்காலத்தே இவ்வறிஞனது பிரஞ்ஞை நிலைபெற்றதாம். (58)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் கூர்மம் அந்ரியத்தின் பயத்தால் தனது தலை, கால் முதலிய சர்வ அங்கங்களையும், தனது சரீரத்தின்கண்ணே சங்கோசஞ் செய்துகொள்ளுமோ, அங்ஙனம் சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய இவ்வறிஞன் எக்காலத்தே இராகாதி தோஷ அடைவின் பயத்தாலும்; சமாதி விக் கின பயத்தாலும், தனது சுரோத்திராதி சர்வ இந்திரியங்களையும் சப்தாதி சர்வ விஷயங்களினின்றும் மீண்டுஞ் சங்கோசஞ் செய்துகொள்வனோ; அக்காலத்தே அவ்வறிஞனுடைய அந்தப் பிரஞ்ஞை, பிரதிஷ்டிதமாம். ஆண்டு, முந்திய இருசுலோகங்களால் சமாதியினின்றும், வெளிக்கிளம்பிய தசையின்கண்ணும், அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ தாமச விருத்திகளின் அபாவம் அறைந்தருளப்பெற்றது. இப்போது இச்சுலோகத்தால், மீண்டும் சமாதி அவஸ்தையின்கண்ணே அச்சகல விருத்திகளின் அபாவம் அறைந்தருளப்பெற்றது. இத்துணை முன்னினும் ஈண்டு விலக்ஷணத் தன்மையுள்ளது. (58)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின் நிவிருத்தியானது; ஒருகால் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞத்தன்மைக் கேதுவாகுமாயின், ரோகாதி நிமித்த வயத்தால் மூடர்களின் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களும், சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தி அடைதல் காணவருகின்றதாதலின், அந்த ரோகாதிகளையுடைய சர்வ மூடரும், ஸ்திதப்பிரஞ்ஞர் ஆதல்வேண்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப; ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளுகின்றார் :—

சு-ம். விஷயா விநிவதூஷெ நிராஹாஸூ ஷெஹிநஃ ।

ரஸவஜ-ஃ ரஸாவதூஷெ வரஃ ஷுஷூ நிவதூஷெ ॥ (59)

ப-ம். 3 விஷயாஃ 4 விநிவதூஷெ 1 நிராஹாஸூ 2 ஷெஹிநஃ 5 ரஸவஜ-ஃ 9 ரஸஃ 10 ஸவி 6 ஸவூ 7 வரஃ 8 ஷுஷூ 11 நிவதூஷெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்திரியங்களால் விஷயங்களைக் கவர்வதில் ஆற்றவின்றிய நோயாளிக்குச் சப்தாதி விஷயங்கள் நீங்கிவிடும்; ஆனால், அவ்விஷயங்களின் இச்சைநீக்கம் உண்டாகமாட்டாது. இந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனுக்கோ, பரப்பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அந்த இராகமும் நீங்கிவிடும். (59)

(வி-ம்.) சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால், சப்தாதி விஷயங்களைக் கவர்வதில் ஆற்றலற்ற தேகாபிமானமுடைய நோயாளியாகிய மூட புருஷனுக்கும், காஷ்டத்தைப்போலச் சர்வ இந்திரியங்களின் சேஷ்டையற்ற தவத்தை யுடையவனுக்கும், அச்சப்தாதி விஷயங்கள் நீங்கிவிடும்; ஆனால், அவ்வஞ்ஞானிகட்கு அச்சப்தாதி விஷயங்களின் இராகம் நீங்கமாட்டாது; மற்றோ, அந்த விஷயங்களின் இராகம் அக்காலத்தும் அவ்வஞ்ஞானிகட்கு இருந்துகொண்டிருக்கும். இந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனாகிய அறிஞனுக்கோ, பரமாத்ம ஸ்வரூபப் பிரஹ்மம் யான் என்னும் சாக்ஷாத்காரத்தால் அச்சப்தாதி விஷயங்களும், அவற்றின் இச்சையும்தான் நீங்கிவிடும்; இவ்வார்த்தை 'யாவாதூஷ உஷாவதே' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே, முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. ஆகையால், இராகத்தோடு கூடிய விஷயங்களின் நிவிருத்தியே, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணமாம். அவ்விவக்கணத்திற்கு நோய் முதலியவற்றோடு கூடிய மூட புருஷனிடத்தே, அதிவியாப்தி உண்டாகமாட்டாது. ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—எக்காரணத்தால், பரமான்மாவின் உண்மைச் சாக்ஷாத்காரமின்றி இராக சகித விஷயங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாதோ, அக்காரணத்தால் இவ்வதிகாரியானவன் அந்த இராக சகித விஷயங்களை நீக்குவதும், உண்மையாய் ஞான வடிவின் தும் ஆய பிரஞ்ஞையின் திரத்தன்மையை, அவசியமாய்ச் சம்பாதனஞ் செய்தல்வேண்டும். (59)

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்தப் பிரஞ்ஞையின் ஸ்திரத்தன்மையின்கண்ணே பாகிய இந்திரியங்களின் நிக்கிரகமும், அந்தர மனத்தின் நிக்கிரகமும் அசாதாரண காரணங்களாம். அவ்விரண்டின் அபாவம் உளதாகவே, அந்தப் பிரஞ்ஞையின் அழிவுண்டாதல் காணவருகின்றது. இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டு முதலில், பாகிய இந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தாதிருப்பதற்கண்ணே தோஷத்தை வருணித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யததொ ஹூவி களஞெய வுரூஷஸூ விவஸூதிஃ ।

உஃ ஷுயாணி ப்ரூயீநி ஹாணி ப்ரஸஹம் உநஃ ॥ (60)

ப-ம். 2 யததஃ, ஹி 6 ஸவி 1 களஞெய 4 வுரூஷஸூ 3 விவஸூதிஃ 8 உஃ ஷுயாணி 7 ப்ரூயீநி 10 ஹாணி 9 ப்ரஸஹம் 5 உநஃ.

(அ-ம்.) ஹே குந்தியின் மைந்தனாகிய அர்ச்சுன ! முயலும் விவேகி புருஷனுடைய மனத்தையும் அத்தியந்தம் பலத்தையுடைய சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் பலாத்காரமாய் விகாரத்தை அடையுமாறு செய்விக்கும். (60)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அடிக்கடி சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே தோஷதரிசனவடிவ முயற்சியைச் செய்யும் அத்தியந்த விவேகமுற்ற புருஷனுடைய கணமாத்திரை நிர்விகாரஞ் செய்யப்பட்ட மனத்தையும், இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் நானாவகையாய் விகாரங்களை அடையுமாறு செய்விக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவ்விகாரத்தின் விரோதியாய் விவேகமிருப்பின், அந்த விவேகியின் மனத்தை அவ்வந்திரியம் விகாரம் அடையுமாறு செய்விக்க முடியாதன்றோ ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அவ்வந்திரியங்களின் மகிமையைக் கூறியருளுகின்றார் :—‘வ்ருஷீதி’ என. ஹே அர்ச்சுன ! இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் அத்தியந்தம் பலமுடையவாம். ஆதலின் இவ்வந்திரியங்கள் அந்த விவேகத்தை வெற்றிகொள்வதில் ஆற்றலுற்றனவாம். ஆகையால், அந்த விசாரமுடைய புருடவடிவ சுவாமி கண்டுகொண்டிருப்பவே, அந்த விவேகருப இரகக்ஷகன் இருந்த போதினும், யாவரையும் வெற்றிகொண்டு இச்சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள்; அந்த விவேக ஜன்னியப் பிரஞ்ஞையின்கண்ணே அடைவுற்ற மனத்தை அந்தப் பிரஞ்ஞையினின்றும் நீக்கித் தமது சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே பலாத்காரமாய் அடையுமாறு செய்விக்கும். ஈண்டு :—‘யததொஹி’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற “ஹி” என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர், இவ்வுலகப் பிரசித்தியையுணர்த்தி யருளினர். இவ்வார்த்தை உலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம் :—அதாவது, ஒரு பலவானாகிய பகைவனானவன் தனிகரையும், தனத்தைக் காப்பாற்றும் புருஷரையும், திரஸ்காரஞ்செய்து அவர்கள் கண்டுகொண்டிருப்பவே பலாத்காரமாய் அவருடைய தனமுதலிய பதார்த்தங்களைக்கொண்டு செல்வன். அதுபோல, இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களும், சப்தாதி விஷயங்களின் சமீபத்தையடைந்து, அந்த விவேகாதிகளை வெற்றிகொண்டு பலாத்காரமாய் மனத்தை அவ்விஷயங்களிடத்தேகொண்டு செல்லுமென்பதாம். (60)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் இவ்வாறு பலமுடையனவாயின், அவ்வந்திரியங்களின் நிரோதம் என்னாலெவ்வளவு நிகழும்; என அருச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான், அவ்வந்திரியங்களின் நிரோத உபாயத்தை நிகழ்த்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். தாநி ஸவஜாணி ஸம்யஜே யுக்த சூலீத உதூரஃ ।

வஸௌ ஹி யஸௌஜ்ஜியாணி தஸஜே ப்ரஜ்ஞா ப்ரதிஷிதா ॥ (61)

ப-ம். 2 தாநி 3 ஸவஜாணி 4 ஸம்யஜே 5 யுக்தஃ 6 சூலீத 1 உதூரஃ 9 வஸௌ, ஹி 7 யஸஜே 8 உஜ்ஜியாணி 10 தஸஜே 11 ப்ரஜ்ஞா 12 ப்ரதிஷிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எனது அனன்னிய பக்தன், அவ்வெல்லா இந்திரியங்களையும் வயப்படுத்தி; உண் முகப்படுத்திய மனத்தை யுடையவனாயிருப்பன். எப்புருஷனுக்கு இவ்வந்திரியம் வயமாய் வயங்குமோ, அப்புருஷனுடைய பிரஞ்ஞைநிலையுடையதாகும். (61)

(வி-ம்.) ஞான சாதனரூப சுரோத்திராதி யீந்து ஞானேந்திரியங்களையும், கிரியா சாதனரூப வாக்காதி யீந்து கருமேந்திரியங்களையும், தன்வயப்படுத்தி அதாவது, சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் அவ்வந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தி,

இவ்விவேகியானவன் மனோ நிக்கிரகமுடையவனாய் நிலைபெற்றிருப்பன் ; அதாவது உள்ளும் வெளிப்புழள்ள உலக வியவகாரங்கள் யாவும் முறாதவனாயிருப்பன் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன் ! முன்னர்த் தாங்கள் அவ்விர்திரியங்களை மகா பலமுடையனவெனக் கூறியருளினீர்கள் ; அத்தகைய பலமுடைய இந்திரியங்களை தன்வயப்படுத்தல் எங்ஙனம் சம்பவிக்கும் ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘உதூரஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எல்லாப் பிராணிகட்கும் ஆன்மரூபமாயிலங்கும் வாசுதேவனுடைய யானே ; யாவரினும் மேலாயவன் என எவன் எண்ணுகின்றனனோ, அவன் மத்பரனாவன். அத்தகைய எனது அனன்னிய பக்தனே அவ்விர்திரியங்களைத் தன்வயப்படுத்துவன்.

ஆ-சு. தவாஸு ஷெவஹூதா ஸுஹம் விஜிதெகூயிக்.

(பொ-ள்.) எல்லாப் பிராணிகட்கும், ஆன்மவடிவமாகிய வாசுதேவனுடைய அந்நிரிய பக்தர்கட்கு எக்காரியத்தின்கண்ணும் அசுப அடைவுண்டாகமாட்டாது ; மற்றோ, சருவ காரியமும் அவர்கட்கு விக்கினமின்றிச் சமாப்தமாகும் என்பதாம். இவ்வார்த்தை உலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம்:—இப்புருஷன் எதுவரை ஒரு பலமுடைய மகாராஜாவை ஆசிரயஞ் செய்யவில்லையோ, அதுவரையுமே அப்புருஷனுக்கு அந்நிரிய சத்துரு துக்கத்தையடைவிப்பன். இப்புருஷன் எப்போது அந்தப் பலமுடைய மகாராஜாவின் ஆசிரயத்தையடைவனோ, அப்போது இப்புருஷன், இப்போது மகாராஜாவின் ஆசிரயத்தைப் பெற்றுள்ளானென வெண்ணி, அச்சத்துருவானவன் தானே இவன் வசம் ஆய்விடுவன். அதுபோல, இவ்வதிகாரி புருஷனும் எதுவரை சர்வார்திரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தை அடையவில்லையோ ; அதுவரையுமே இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் இவ்வதிகாரி புருஷனைப் பகிர்முகப்படுத்தும். இவன் எப்போது அந்திரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தையடைவனோ, அப்போது, இவ்வதிகாரியானவன் இப்போது அந்திரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தை அடைந்துள்ளான் என எண்ணி இந்திரியங்கள் தாமே அவ்வதிகாரியின் வசமாய்விடும். இவ்வெல்லாப் பொருளையும் ‘வஸெஹி’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற ‘ஹி’ என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் குறிப்பித்தருளினர். இத்தகைய பகவற் பக்தியின் மகா மகிமையை மேல் விஸ்தாரமாய் நிரூபிப்பாம். இப்போது, ஸ்ரீ பகவான் அவ்விர்திரியங்களின் வசத்தைச் செய்வதாலுண்டாம் பயனைத் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார். ‘வஸெஹி’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வறிஞனுக்கு அந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் வசமாமோ, அவ்வறிஞனுடைய அந்தச் சாஸ்திர ஜன்னியப் பிரஞ்ஞை நிலைபெற்ற தன்மையையடையும். ஆகையால் (கிரோஸீத) என்னும் மூன்றாவது வினாவிற்கு இவ்விடை துணியப்பெற்றதாம்:—அவ்வறிஞனாவன் சுரோத்திர முதலிய சர்வ இந்திரியங்களையும் தனது வயப்படுத்தி நிலைபெற்றிருப்பன் என்பதாம். (61)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! மனத்தின்கண்ணே இருக்கும் அநர்த்த காரணத் தன்மையானது பாகிய இந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி வாயிலாகவேயாம். இயல்பாயோ, மனத்தின்கண்ணே அநர்த்த காரணத்தன்மையின்றும். ஆகையால், எப்புருஷன் சுரோத்திராதி பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்குப் பற்பிடுங்கப்பட்ட பாம்பைப்போல மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்யாவிடினும், எவ்வனர்த்தத்தின் அடைவு முண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, பாகியப் பிரவிருத்தியின் அபாவத்தானே அப்புருஷன் கிருதகிருத்தியனாவன். ஆகையால், பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே, ‘யுக்த சூஸீதஉதூரஃ’ என்னும் திருவாய்மொழி

களால் தாங்கள் கூறியருளிய மனத்தின் நிக்கிரகம் பயன்றதேயாம், என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப; ஸ்ரீ பகவான் சர்வஇந்திரியங்களையும் நிக்கிரகஞ்செய்யும் புருஷனுக்கும் மனம் நிக்கிரகப்படா திருக்குமாயின், சர்வ அநர்த்தத்தினைடைவுண்டாவதை இரண்டு சுலோகங்களால் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ராயதொ விஷயாநு வுஃஸஃ ஸஃமஸ்தௌ ஷுஃவ ஜாயதெ !
ஸஃமாஹுஃ ஜாயதெ காஃ காஃ க்ஞாயொஹிஜாயதெ || (62)

க்ஞாயாஹி வதி ஸஃஸொஹி ஸஃஸொஹி ஷுதிவிஹுஃ !
ஸுதிஹு-ஸாஹி விநாஸா வுவிநாஸாஃ வுணஸுதி || (63)

ப-ம். 2 ஸ்ராயதஃ 1 விஷயாநு 3 வுஃஸஃ 5 ஸஃமஃ 4 தெஷு 6 உவஜாயதெ
8 காஃ 10 காஃ 11 க்ஞாயஃ 12 ஸுஹிஜாயதெ 13 க்ஞாயாஃ 15 ஹவதி
14 ஸஃஸொஹி 16 ஸஃஸொஹி 17 ஷுதிவிஹுஃ 18 ஷுதிஹு-ஸாஃ
19 வுவிநாஸாஃ 20 வுவிநாஸாஃ 21 வுணஸுதி.

(அ-ம்.) சப்தாதி விஷயங்களை மனத்தால் தியானஞ்செய்யும் புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே சங்கம் உண்டாகும்; அச்சங்கத்தாற் காமமுண்டாம், அக்காமத்தாற் குரோதமுண்டாம், அக்குரோதத்தால் சம்மோகமுண்டாம், அச்சம்மோகத்தால் ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியுண்டாம், அந்த ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியால் புத்தியின் நாசமுண்டாம், அந்தப் புத்தியின் நாசத்தால் அவன் நாசத்தையடைவன். (63)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் தனது சுரோத்திராதி பாகிய இந்திரியங்களைச் சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் தடைப்படுத்தியும், மனத்தால் அடிக் கடி அச்சப்தாதி விஷயங்களைச் சிந்திக்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே அவசியம் சங்கமுண்டாம். ஈண்டு, இவ்விஷயம் எனது சுக சாதனமாம்; என்னுஞ் சோபன அத்தியாசரூபப் பிரீதிவிசேஷஞ் சங்கமாம். அச்சுக சாதனத்தன்மை ஞானரூப சங்கத்தால், அப்புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே காமம் உண்டாம். ஈண்டு, இவ்விஷயம் எனக்கு எப்போது கிடைக்கும் என்னும் திருஷ்ணைவிசேஷம் காமமாம். அந்நிய புருஷரால் ஹனனத்தையடைந்த அந்தத் திருஷ்ணை வடிவக் காமத்தால், ஹனனஞ்செய்யும் அந்நிய புருஷ விஷயகமாய் பேரெரிச்சல் வடிவக் குரோத முற்பன்னமாம். அந்தப் பேரெரிச்சல் வடிவக் குரோதத்தால் காரிய அகாரிய விவேகமின்றிய சம்மோக முற்பன்னமாம். அச்சம் மோகத்தால், குரு சாஸ்திரம் உபதேசித்தருளிய பொருளின் அனுசந்தானரூப ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சி உண்டாம். அந்த ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியால் அத்விதீய ஆன்மாவின் ஆகாரமுற்ற மனோவிருத்திரூப புத்தி நாசத்தையடையும். கருத்திதுவாம்:—விபரீத பாவனையின் விருத்திரூப தோஷத்தால் பிரதிபந்தப்படுதலின் அப்புத்தியின் உற்பத்தியே உண்டாகமாட்டாது. உற்பன்னமாயினும் அப்புத்தி பலத்தை அடைவிப்பதில் யோக்கியமற்றதாய் விலயமாய் விடும்; இதுவே அப்புத்தியின் நாசமாம். அந்தப் புத்தியின் நாசத்தால் அப்புருஷன் நாசத்தை அடைவன்; அதாவது சர்வ புருஷார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாவன். ஏனெனின், இவ்வுலகின்கண்ணும் எப்புருஷன் புருஷார்த்தத்திற்கு அயோக்கியனாவனோ, அப்புருஷன், இவன் மரித்துவிட்டான் என்னும் லோக வியவகார விஷயனாவன். அதுபோலச் சர்வ புருஷார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாகிய இப்புருஷன் மரித்தவனென்றே யறிக. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெற்றது:—எப்புருஷன் மனோ நிக்கிரகத்தைச் செய்வது கேவலம் பாகிய இந்திரியங்களையே நிக்கிரகஞ் செய்வனோ, அப்புருஷனுக்கும் மகா அநர்த்தமானது உண்டா

குமாயின், மனம் இந்திரியம் என்னும் இரண்டின் நிக்கிரகமற்ற புருஷனுக்கு மகா அநர்த்தம் உண்டாம் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டி இருக்கின்றது. ஆகையால், இவ்வதிகாரி புருஷன் எப்பெரு முயற்சியைச் செய்தேனும், அம்மனோ நிக்கிரகத்தைச் செய்தல்வேண்டும். அம்மனோ நிக்கிரகமின்றிக் கேவலம் பாகிய இந்திரியங்களின் நிக்கிரக மாத்திரத்தால் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞத் தன்மை உண்டாக மாட்டாது. (63)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சுலோகத்தின்கண்ணே பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யினும் மனத்தை நிக்கிரகஞ் செய்யாதொழியின் தோஷ அடைவு கூறி அருளப்பட்டது. இப்போது மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்து பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ்செய்யா தொழியினும், தோஷத்தின் அடைவு உண்டாகமாட்டாது என்னும் பொருளைக் கூறி அருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் 'சிம்வஜெத்' என்னும் நான்காவது வினாவின் விடையை எட்டுச் சுலோகங்களால் இயம்பி அருளுகின்றார் :—

சு-ம். ராமவெஷவியுஹெதுஷு விஷயாநிஹ்யெயூரநு |

சூத்வஸெஸ்யவிஷயேயாதா வுஸாஜயிமஹி || (64)

ப-ம். 3 ராமவெஷவியுஹெது: 2 து 6 விஷயாநு 5 ஹ்யெயூ: 7 அரநு 4 சூத்வஸெஸ்ய: 1 விஷயாதா 8 வுஸாஜம் 9 சயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தை நிக்கிரகிக்கும் புருஷனோ, இராகத்து வேஷமற்ற மனத்தின் அதீனமாய் இந்திரியங்களால் விஷயங்களைக் கவரினுஞ் சித்தத்தின் நின்மலத்தன்மையையே அடைவன். (64)

(வி-ம்.) எப்புருஷன் மனத்தின் நிக்கிரகத்தைச் செய்யானோ, அப்புருஷன் பாகிய சுரோத்திராதி இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யினும், இராகத்துவேஷத்தோடு கூடியமனத்தோடு சப்தாதி விஷயங்களைச் சிந்தித்துக்கொண்டே இருந்து, எங்ஙனம் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டனாவனோ, அங்ஙனம் மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்த புருஷன் அந்தப் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டனாகான். இவ்வகையாய் விலக்ஷணத்தன்மையை உணர்த்திவைத்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானானவர், 'ராமவெஷ வியுஹெதுஷு' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராகின்ற 'து' என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறியருளினார். ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் தனது மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்துளானோ, அப்புருஷன் அந்த வயஞ்செய்த மனத்தின் அதீனமாயிருப்பனவும், இராகத்துவேஷமற்றனவும் ஆய் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சாஸ்திர விகிதமாய் சப்தாதி விஷயங்களைக் கவரினும் பிரசாதத்தையே யடைவன். ஈண்டுப் பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்கார யோக்யதை வடிவ சித்தத்தின் தெளிவுடைமை பிரசாதமெனப்படும். எவ்விந்திரியம் இராகத்துவேஷத்தோடு கூடி நிகழுமோ, அவ்விந்திரியமே தோஷகாரணமாம். இவ்வறிஞனானவன் மனத்தைத் தன்வயப்படுத்திக் கொள்வானாயின், இராகத்துவேஷமென்னும் இரண்டும் நீங்கிவிடும். அந்த இராகத்துவேஷம் இன்றாகவே, அந்த இராகத்துவேஷத்தின் அதீனமாய் இந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. பிராரப்த கரும மிருப்ப அச் சப்தாதி விஷயங்களின் பிரதிநீக்க முடியாததாகும். ஆகையால், சாஸ்திர விகித சப்தாதி விஷயங்களின் பிரதிநீக்க மாத்திரம் அவ்வறிஞனுக்குத் தோஷ அடைவைச் செய்விக்கமாட்டாது. இத்துணை கூறியதால் இச்சங்கையின் நீக்கமுஞ் செய்யப்பட்டதாயது :—அச் சப்தாதி விஷயங்களின் ஸ்மரண மாத்திரமும் அநர்த்த காரணமாகுமாயின், அவ்விஷயங்களின் போகமோ, மகா அநர்த்த காரணமாகும். ஆகையால், தனது பிராணனைக் காப்பாற்றும்பொருட்டு, அவ்விஷ

யங்களைப் போகிப்பவனும் அவ்வறிஞனவன் அவ்வந்தத்ததை ஏன் அடைய மாட்டான்? மற்றோ, அவ்வறிஞனும் அவசியமாய் அந்தத்ததையடைவன் என்பது சங்கையாமென்றறிக. ஆகலின், 'கிஃவ்ஜெத' என்னும் நான்காவது வினா விற்கு இவ்விடை துணியப்பெற்றதாம்:—இராகத் துவேஷமற்ற தனது வசத்தி லிருக்கும், சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் அவ்வறிஞனவன் சாஸ்திர விகித சப்தாதி விஷயங்களையடைவன் என்பதேயாம். (64)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சலோகத்தின்கண்ணே அம்மனோ நிக்கிரகத்தை யுடைய புருஷன் பிரசாதத்தை யடைவன் என்னு மிவ்வார்த்தை கூறியருளப்பட் டது. ஆண்டு அச்சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதத்தை அடையின் பாது பலங்கிடும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரசாதத்தின் பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ப்ரஸாஷெ ஸவ-ஹு-வாநாஹா ஹாநிர்ஸெஜாவஜாயதெ ।

ப்ரஸநுதெதஸொ ஹோஸு ஸு-ஹி வய-ஹவதிஷுதெ ॥ (65)

ப-ம். 1 ப்ரஸாஷெ 3 ஸவ-ஹு-வாநாஹா 4 ஹாநி 2 சுஸஜ 5 உவஜாயதெ 7 ப்ரஸநுதெதஸ 6 ஹி 9 ஸுஸு 8 ஸு-ஹி 10 வய-ஹவதிஷுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பிரசாதத்தை அடையின் இவ்வறிஞனாகிய சந்யாசிக்குச் சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாம். எக்காரணத்தால் அந்தத் தெளிந்த சித்தமுடைய சந்யாசியின் புத்தி விரைவாகவே ஸ்திரமாமோ என்பதாம். (65)

(வி-ம்.) அந்தச் சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதத்தை யடை வுற்ற இவ்வித்வானாய சந்யாசியினது அஞ்ஞான ஜன்னிய ஆத்யாத்மிக ஆதிபௌ திக, ஆதிதைவிக சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாம். எக்காரணத்தால் அந்தத் தெளிந்த சித்தத்தையுடைய சந்யாசியினுக்குப் பிரஹ்ம ஆத்மாக்களின் அபே தத்தை விஷயஞ்செய்யும் புத்தி விரைவாகவே ஸ்திரமாமோ. ஏனெனின், அசம் பாவனை விபரீதபாவனை என்னும் இரண்டுமே அந்தப் புத்தியின் ஸ்திரத் தன்மை மையின்கண்ணே பிரதிபந்தமாகும். அவ்விருபாவனைகளும் அவ்வறிஞனிடத்தே இன்றும். ஆகையால், பிரதிபந்தமற்ற அப்புத்தி விரைவாகவே ஸ்திர பாவத்தை யடையும். ஈண்டு சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதங் கிடைப்பினும் சாக்ஷாத் ஆத்தியாத்மிகாதி துக்கங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, பரம்பரையாய் அத்துக்கங்களின் நிவிருத்தி உண்டாம். ஆண்டுச் சித் தப் பிரசாதத்தால் புத்தியின் ஸ்திரத் தன்மையுண்டாம், அதனால் அதன் விரோதி யாய் அஞ்ஞான நிவிருத்தி உண்டாம். அதனால் அதன் காரியமாய் சகல துக்கங் களின் ஹானி உண்டாம். இவ்வகையாய் பரம்பரையால் அத்துக்கங்களின் நிவி ருத்தி உண்டாம். ஆகையால், சித்தப் பிரசாத முண்டாயின் சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாமெனக் கூறல் சம்பவிக்க மாட்டாதாயினும், அந்தச் சித்தப் பிரசா தத்தை அடையும் பொருட்டுப் பெருமுயற்சி வேண்டுமென அறிவிப்பதற்காக அச்சித்தப் பிரசாதத்தின்கண்ணே சர்வ துக்கங்களின் நாசகாரணத் தன்மை கூறப்பட்டது. ஆகையால், சிறிது மாத்திரையும் விரோத அடைவு உண்டாக மாட்டாது. (65)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சலோகத்தின்கண்ணே அன்வய வாயிலாய்க் கூறி யருளிய பொருளை இப்போது வியதிரேக வாயிலாய்த் திடப்படுத்தி யருளு கின்றார்:—

சு-ம். நாலி ஸு-ஹிரயதூஷஜ ந லாயுதூஷஜ ஹாவநா ।

நலாஹாவயதஃ ஸாநிரஸாநஸஜி கௌதஸு-ஹ ॥ (66)

ப-ம். 3 ந 4 சுலூ 2 ஸுசி 1 சுயுதுலூ 8 ந 5 அ 6 சுயுதுலூ 7 ஹாவநா
12 ந 9 அ 10 சுலாவயதஃ 11 ஸாநி 13 சுஸாநலூ 15 கூதஃ 14 ஸுலவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சித்த ஜயமின்றிய அயுத்த புருஷனுக்குப் புத்தி உண்டாகமாட்டாது, அயுத்த புருஷனுக்குப் பாவனை உண்டாகமாட்டாது, பாவனை யற்ற புருஷனுக்குச் சாந்தி உண்டாகமாட்டாது. சாந்தியற்ற புருஷனுக்குச் சுகம் எங்ஙனம் உண்டாம்? (66)

(வி-ம்.) எப்புருஷன் தனது சித்தத்தை வசஞ்செய்கின்றானில்லையோ, அப்புருஷன், அயுத்தன் எனப்படுவன். அத்தகைய அயுத்த புருஷனுக்குச் சிர வணமந்ருப வேதாந்த விசாரத்தால் ஜன்னிய, ஆன்ம விஷயக புத்தி உற்பன்ன மாகமாட்டாது. அப்புத்தியின்றாகவே அவ்வயுத்த புருஷனுக்கு, விஜாதீய விருத் திகளின் வியவதானமற்ற (தடையற்ற) சஜாதீய விருத்திகளின் பிரவாஹ்ருப நிதித்தியாசனமாகிய பாவனை உற்பன்னமாகமாட்டாது. அந்த நிதித்தியாசன ரூப பாவனை யற்றவனுக்குக் காரிய சகித அவித்தையை நீக்குவதும், தத்வமசி முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களால் ஜன்னியமும், ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதத்தை விஷயஞ்செய்வதும் ஆப சாக்ஷாத்காரரூப சாந்தி உண்டாகமாட்டாது. அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரரூப சாந்தியற்றவனுக்கு, மோக்ஷாநந்தரூப சுகம் உண்டாகமாட் டாது. (66)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அவ்வயுத்த புருஷனிடத்தே அப்புத்தி எக்கார ணத்தால் உண்டாகமாட்டாது, என அருச்சுனன் சங்கிப்ப; ஸ்ரீ பகவான் அப்புத்தி யின் உற்பத்தி உண்டாகாமையின் கண்ணே காரணத்தைக் கூறி அருளு கின்றார்:—

சு-ம். உம்ஜியாணாஹி அரதாம் யநநொநுவிபீயதெ !
தடிஸூ ஹாதி ப்ரஜூம் வாயுநாவலிவாஹலி || (67)

ப-ம். 3 உம்ஜியாணாம் 1 ஹி 2 அரதாம் 4 யசு 5 உநஃ 6 சுநுவிபீயதெ 7 தசு
8 சுஸூ 10 ஹாதி 9 ப்ரஜூம் 14 வாயுஃ 13 நாவம் 11 உவ 12 சுஹலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் தத்தம் விடபங்களிடத்தே முய ன்ற இந்திரியங்களின் மத்தியில் எவ்வோர் இந்திரியத்தையேனும் இலக்ஷிபமாக்கி, இம்மனம் பிரவிருத்திக்குமாயின், அவ்வோர் இந்திரியமும் இச்சாதக புருஷ னுடைய பிரஞ்ஞையை ஹரணஞ்செய்யும்; நீரின்கண்ணே இருக்கும் ஓடத்தைப் பிரதிசூல வாயுவானது ஹரணஞ்செய்வதேபோலும். (67)

(வி-ம்.) தத்தம் சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே முயலும் வசஞ் செய்ப்பப்படாத சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின் மத்தியில், எவ்வோரிந்திரிய அநுசாரியாயேனும் இம்மனம் முயலுமாயின், அம்மனத்தோடு கூடிய ஓரிந்திரியமும், இச்சாதகபுருஷ னுடைய அல்லது அம்மனத்தினுடைய சாஸ்திர ஜன்னிய ஆன்ம விஷயகப்பிரஞ் ஞையை நீக்கிவிடும். எங்ஙனம் நீரின்கண்ணே நிற்கும் ஓடத்தைப்பிரதிசூல வாயு வானது இழுத்துக்கொண்டு போய்க் கன் முதலியவற்றின்கண்ணே மோதி நாச மாக்கிவிடுமோ, அங்ஙனம் அவ்வோரிந்திரியமும் இவ்வதிகாரி புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையைப் பகிர்முகப்படுத்தி நாசஞ்செய்துவிடும். கருத்திதுவாம்:— இராகத் துவேஷத்தோடு கூடிய மனத்தின் சகாயத்தைக்கொண்டு தனது விஷயத்தின் கண்ணே முயன்ற ஓரிந்திரியமும் இவ்வதிகாரியின் பிரஞ்ஞையை நாசஞ்செய்யு மாயின், அவ்வெல்லா இந்திரியங்களும் இவ்வதிகாரியின் பிரஞ்ஞையை நாசஞ் செய்யும் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியிருக்கின்றது. ஆண்டுப் பிரதி

கூல வாயுவிற் குச் சலத்தின்கண்ணே ஓடத்தையுடைக்கும் ஆற்றலுளது; பூமியின்கண்ணே நிற்கும் ஓடத்தை உடைக்கும் ஆற்றலின்றும் என்னும் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளும் பொருட்டே, திருஷ்டாந்தத்தின்கண்ணே 'சுஹஸி' என்னும் பதத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளியதாம். இவ்வண்ணம், தார்ஷ்டாந்திகத்தின்கண்ணே ஜல சமானமான மனத்தின் சஞ்சலத்தன்மையிருந்தே அவ்விந்திரியத்திற்கு அந்தப் பிரஞ்ஞையை ஹரணஞ்செய்யும் ஆற்றலுண்டாம். பிரதிவிக்ஞ்சு சமானமாய் மனத்தின் ஸ்திரத்தன்மையிருப்பின் அவ்விந்திரியத்திற்கு அந்தப் பிரஞ்ஞையை ஹரணஞ்செய்யும் ஆற்றல் உண்டாகமாட்டாது. ஈண்டு மற்றைப் உரைகளில் 'யசு யசு' என்னும் இரண்டு சப்தங்களால் மனத்தைக்கவர்ந்து இப்பொருள் செய்யப்பட்டுள்ளது:—விஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்தமாய் இந்திரியங்களை இலக்ஷியமாக்கி, அவற்றின் அநுசாரமாயுமுளும் மனம் இப்புருஷனது பிரஞ்ஞையை ஹரணஞ் செய்யும் என்பதாம். (67)

சு-ம். தஷாஜ்யஸ்ய ஜஹாவாஹோ நிமஜஹீதாநி ஸவ-ஹஸி |

உஃ ஸ்ரீயாணீஃ ஸ்ரீயாயெ-ஹஸ்ய ஹஸ்ய ப்ரஜ்ஞா ப்ர-திஷிதா || (68)

ப-ம். 1 தஷாசு 3 யஸ்ய 2 ஜஹாவாஹோ 7 நிமஜஹீதாநி 4 ஸவ-ஹஸி 5 உஃ ஸ்ரீயாணி 6 உஃ ஸ்ரீயாயெ-ஹஸ்ய 8 தஸ்ய 9 ப்ரஜ்ஞா 10 ப்ர-திஷிதா.

(அ-ம்.) எக்காரணத்தால் இங்ஙனமாமோ, அக்காரணத்தால் ஹேமகாபுய பலவாகிபயர்ச்சன! எப்புருஷனுக்கு அவ்வெல்லா இந்திரியங்களும் தமது சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் நீங்கியிருக்குமோ, அப்புருஷனுக்கே அந்தப் பிரஞ்ஞை நிலைபெற்று நிற்கும். (68)

(வி-ம்.) ஹேமகாபுயவலிமையையுடைய அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் பகிர் முகத்தை அடைந்த இவ்விந்திரியம் இப்புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையை நாசஞ் செய்யுமோ, அக்காரணத்தால் எப்புருஷனுக்கு இம்மனசுகிதசு ரோத்திராதிசர்வ இந்திரியங்களும், தத்தமதுசப்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நிக்கிரகத்தை அடைந்தனவோ, அந்தத் தத்துவவேத்தாவாகிய சித்தப்புருஷனுக்கே, அல்லது முமுகூரூப சாதக புருஷனுக்கே அவ்வான்மவிஷயகப் பிரஞ்ஞை ஸ்திரமாம். இந்திரியங்களின் நிக்கிரகமற்ற புருஷனுடைய அந்தப் பிரஞ்ஞை ஸ்திரமாகமாட்டாது. ஈண்டு 'ஹே ஜஹாவாஹோ' என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—அர்ச்சனனாகிய நீ சர்வபாகிப சத்துருக்களையும் நிவாரணஞ்செய்வதன்கண்ணே சமர்த்தனவாயாதலின், அந்தர் இந்திரியரூப சத்துருக்களை நிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணும் நீ சமர்த்தனவாய் என்பதாம். ஆண்டு, மனசுகித இந்திரியங்களின் சம்யமமானது தத்வவேத்தாவாகிய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞைப்புருஷனுக்கே இலக்கணரூபமாம்; முமுகூரூபத்தைக்குறித்தோ அது அந்தப் பிரஞ்ஞையை அடையச் சாதனரூபமாம். இக்காரணத்தானே 'தஸ்ய' என்னுஞ் சப்தத்தால் தத்வவேத்தாவும், முமுகூரூபம் கவரப்பட்டனர். ஆதலின், முமுகூரூபங்கள் தமதுபிரஞ்ஞையைத்திரஞ்செய்யும்பொருட்டு, மிதந்த முபஸ்வோடும் அவ்விந்திரியங்களைச் சம்யமஞ் (அடக்கஞ்) செய்தல்வேண்டும். (68)

(அ-கை.) இப்போது அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞைக்குச் சர்வ இந்திரியங்களின் சம்யமந்தானேசித்தமாம் என்னும்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யாநிஸா ஸவ-ஹஸிதாநாஹ் தஸ்யாஹ் ஜாமதி-ஹஸ்யே |

யஸ்யாஹ் ஜாமதி ஹஸிதாநி ஸாநிஸா வஸ்யதொஹெ || (69)

ப-ம். 1 யா 3 நிஸா 2 ஸவ-ஹஸிதாநாஹ் 4 தஸ்யாஹ் 6 ஜாமதி-ஹஸ்யே 5 ஹஸ்யே 7 யஸ்யாஹ் 9 ஜாமதி 8 ஹஸிதாநி 10 ஸா 13 நிஸா 11 வஸ்யதொஹெ 12 தொஹெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தச் சாக்ஷாத்காரருப் பிரஞ்ஞை சர்வஅஞ்ஞானிகட்கும்இரவாமோ, அந்தப் பிரஞ்ஞைவடிவ இரவின்கண்ணே இந்திரியங்களின்சம்யமம்உடையவன் விழித்திருக்கின்றனன்; அன்றியும் இவ்வெல்லா அஞ்ஞானிகளும் எந்த அவித்தைவடிவ நித்திரையின்கண்ணே விழித்திருக்கின்றார்களோ, அந்த அவித்தை, சாக்ஷாத்காரமுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு இரவாம்.

(வி-ம்.) வேதாந்த வாக்கியங்களால் ஜனித்த யான் பிரஹ்மமாய் இருக்கின்றேன் என்னும் சாக்ஷாத்காரருப் பிரஞ்ஞையானது அஞ்ஞானிகளைக் குறித்து அப்பிரகாசரூபமாம். ஆதலின், அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரருப் பிரஞ்ஞை, அவ்வஞ்ஞானிகளைக் குறித்து உலகப் பிரசித்த இரவைப்போல இரவு வடிவமாம். அந்தப் பிரஹ்ம வித்தைவடிவ சர்வ அஞ்ஞானிகளின் இரவின்கண்ணே மனசுகித இந்திரியங்களின் சம்யமம் உடைய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷன் அஞ்ஞானரூப நித்திரையினின்றும் விழித்தவனாய்ச் சாவதானமாய் இருப்பன். எந்தத்துவைததரிசனரூப அவித்பா நித்திரையின்கண்ணே உறங்கும் இவ்வஞ்ஞானியானவன் கனவிற்போல நானாவகையாய வியவகாரங்களைச் செய்வனோ அவ்வவித்தை, ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத் தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு உலகப்பிரசித்த இரவுபோன்றிரவாம். கருத்தி துவாம்:—எதுவரை இப்புருஷன் நித்திரையினின்றும் விழித்திலனோ அதுவரையுமே நானாவகையாய கனத்தரிசன முண்டாம். அந்நித்திரையினின்றும் விழித்த பின்னர் அக்கனவின் தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், பாதம்வரையுமே மயலின் இருப்புண்டாகும்; பாதத்தின்பின்னர் அம்மயலிராது. எங்ஙனம் இது சர்ப்பமன்று, மற்றோ இரஜ்ஜுவாம் என்னும் பாதம்வரையுமே அச்சர்ப்ப மயலின் திதி உண்டாமோ, அந்தப் பாதமாகவே அச்சர்ப்பமயல் இராதோ, அங்ஙனம், இவ்வதிகாரிக்கு எதுவரை தத்துவஞானத்தின் அடைவுண்டாகவில்லையோ, அது வரையுமே இச்சம்சாரமயலிருக்கும், தத்துவஞானத்தையடையவே இச்சம்சார மயலீங்கிவிடும். ஆகையால், அந்த ஞானகாலத்தின்கண்ணே அவ்வறிஞனுக்கு அம்மயலாற் சனித்த வியவகாரம் எதுவும் உண்டாகமாட்டாது என்பதாம். இவ் விஷயத்தை வார்த்திகக்கிரந்தகர்த்தாவாகியஸ்ரீசரேஸ்வர ஆசிரியரும் கூறி இருக்கின்றார்கள்:—

ஆ-சு. காரகவஜ்வஹாரொஹி ஸௌம் வஹௌ நவீக்ஷிதே |
ஸௌகெ வஹௌ நிவிலெஹி காரகவஜா வரதிஷ்டயா || (1)

காகொஹுக நிரெஸவாயம் ஸௌஸாரொஜ்ஜாதவெஜிநொஃ |
யாநிஸா ஸவஹுததாநா தித்யொவாஅகி ஸயம்ஹரிஃ || (2)

ஸௌதக்ஷவஜ் ஹொகொயம் ஜஹாநதூத் விஸாஅவகி |
ஸௌதக்ஷொ விஹொகவஜ் ஜஹாநதூத் விஸாஅவகி || (3)

(பொ-ள்.) கர்த்தா, கரணம்என்பனமுதலிய காரகங்களின்வியவகாரம் உண்டாகுமாயின் சுத்தஆன்மவஸ்துவானது காணமுடியாததாகும். அந்தச் சுத்த ஆன்மவஸ்துச்சித்தமாகுமாயின், அச்சர்வ காரகங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகி விடும். (1) அல்லது, காகத்திற்குரிய இவ்வுலகப்பிரசித்த இரவானது உலகத்திற்கு இன்றும். மற்றோ, உலகத்திற்கு அவ்விருஷ்டி நானாவகையாய உண்ணல் குடித்தன் முதலிய வியவகாரங்கள் உண்டாம். அவ்வுலகத்தினது இவ்வுலகப்பிரசித்த தினரூப இரவானது அக்காகத்திற் கிரவன்றும்; மற்றோ, அத்தினத்தில் காகந் தனது உண்ணல் குடித்தன் முதலிய நானாவகையாய வியவகாரங்களைச் செய் யும். அதுபோன்றே, அஞ்ஞானியினுக்கும் ஆன்மவேத்தாவிற்கும் இச்சம்சாரமாம்

என்னும் வார்த்தையை 'யாதிபா ஸ்வபூமிதாதா' என்னுந் திருவாய்மொழி யால் ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான் தாமே திருவாய்மலர் தருளியிருக்கின்றார். (2) அல்லது, எப்புருஷன் தனது உண்மையாய வடிவத்தையறிந்திருக்கின்றனனே அவ்வறிஞனு ள்கு இவ்வெல்லா வுலகரும் ஜட, உன்மத்த, பிசாசு முதலியவற்றைப்போலத் தோற் றுவர். இவ்வெல்லா உலகருக்கும் அவ்வறிஞன் ஜட, உன்மத்த, பிசாசு முதலியவற் றைப்போலத் தோற்றுவன். (3) ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம்:— எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவின் விபரீத தரிசனமாமோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், அவ்வஸ்துவின் விபரீத தரிசனம் அவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனத்தை (நற்காக்கியை) அபாவப்படுத்தியே ஜனியாநிற்கும். எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனமாமோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்வஸ்துவின் விபரீத தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், அவ்விபரீததரிசனத்தின் காரணரூப அவ்வஸ்துவின் அதரிசனமானது, அவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனத்தால் நிவிருத்தமாய்விடும். எப்புருஷனுக்கு இரஜ்ஜுவின் கண்ணே இது சர்ப்பம் என்னும் விபரீததரிசனம் உண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கு அக்காலத்தே இது இரஜ்ஜுவாமென்னுஞ் சமயக்தரிசன முண்டாகமாட்டாது. எப்புருஷனுக்கு இது இரஜ்ஜுவாம் என்னுஞ் சமயக்தரிசனமுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கு அக்காலத்தே இது சர்ப்பமென்னும் விபரீததரிசன முண்டாகமாட்டாது. அதுபோல, ஆன்மாவின் வாஸ்தவ ஸ்வரூபத்தை அறிந்துள்ள அறிஞனுக்குப் பிரபஞ்சவிஷயகவிபரீததரிசன முண்டாகமாட்டாது. பிரபஞ்ச விஷயக விபரீததரிசனமுடைய அஞ்ஞானிகட்கு ஆன்மாவின் சமயக்தரிசன முண்டாகமாட்டாது.

ஆ-சு. யத்ருவா சுநஜிவஸஜாதத்ருநொஜநஜிவஸஜாத ।

ய துக்ஷஸ்ய ஸவஃஜாதெவா ஹுததெநகம் வபெஸ்யிக் ||

(பொ-ள்.) எவ் வவியாகாலத்தின்கண் இவ்வத்தியையான்மா துவைதத் தைப்போலாமோ, அவ்வவியாகாலத்தின்கண்ணே இப்புருஷன் தன்னை அந்நிய னாகநினைந்து தன்னிற் பின்னமாய் அந்நியங்களைக்காண்பன். எவ்வியாகாலத்தின் கண்ணே இவ்வறிஞனுக்கு இவ்வெல்லாஉலகுந்தனது ஆன்மரூபமாகவே ஆய்விடு கின்றதோ, அவ்வியாகாலத்தின்கண்ணே இவ்வறிஞன் எக்காரணத்தால் எப் பதார்த்தத்தைத்தன்னிற் பின்னமாய்க்காண்பன் ; மற்றோ, இவ்வறிஞன் தன்னிற் பின்னமாய் எப்பதார்த்தத்தையும் காணான் என்னுமிவ்விரண்டுசுருதிகளும் முறைப் படி அவித்தையின்வியவஸ்தையையும், வித்தையின்வியவஸ்தையையும் கூறுகின் றன. ஆகையால், தத்துவதரிசியாயவித்துவானிடத்தே அவித்தையால் ஆக்கப் பெற்ற கிரியை, காரகம் முதலிபவியவகாரம் ஒருகாலஞ்சம்பவிபாது. ஆகையால், அந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞ அறிஞனுக்கு அவ்வந்திரியங்களின் சம்பம் இயற்கைபாயே சித்தமாம். முழுக் கூறவைப்போல ஒரு முயற்சியாற் சாதிக்கவேண்டியதின்றும்.

(அ-கை.) ஆண்டு அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ அறிஞனுடைய இந்திரியங்களின் சம்யமம் எங்ஙனம் இயல்பாயே சித்தமாமோ, அங்ஙனம் அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ அறிஞனுடைய சர்வவிசேஷங்களின்சார்தியும் இயல்பாயே சித்தமாம் என்னும் இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் திருஷ்டாந்தத்தால் நிரூபித்தருளுகின் றார் :—

കു-മ്. ശ്രവര്യപുരാണമുപ്രതിഷ്ഠം ഖജാപുരാവഃ പ്രവിശന്തി യചക് |

தமிழா யம் புவியினி ஸவெ- ஸபாநிவாதிந காடகாஜீ || (70)

ப.ம். 2 சூவாயுடாணம் 3 சதுரவரதிலும் 4 வரஜும் 5 சூவரீ 6 புவரிசுனி
1 யசுரீ 7 தசுரீ 10 காரீ 8 யம் 11 புவரிசுனி 9 வரவெடி 12 வரீ 13 பாரீ
14 சூவரீ 16 த 15 காரீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வாறு சர்வநதிகளாலும் நிறைவிக்கப்பெற்றதும். அசலப்பிரதிஷ்டையுடையதுமாய சமுத்திரத்தையே மழைநீர் அடையுமோ, அவ்வாறே எந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனைச் சர்வசப்தாதிவிஷயங்களும் அடையுமோ, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனைச் சர்வவிசேஷபரிவிருத்திரூப சாந்தியை அடைவன். விஷயங்களை இச்சித்தவன் அந்தச் சாந்தியை அடையான். (70)

(வி-ம்.) ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை, கோதாவரி, சிந்து, சரஸ்வதி என்பனவாதி சர்வ நதிகளின் ஜலங்களால் எல்லாப் புறமும் நிறைந்துள்ள சமுத்திரத்தையே மழை முதலிவற்றினின்றும் உற்பன்னமாய சர்வ ஜலங்களும் அடையும். அவ்வெல்லா ஜலங்களும் அடைந்தபோதினும், அச்சமுத்திரம் அசலப்பிரதிஷ்டமேயாம். தனது மரியாதையைத் தாண்டாதது யாதோ, அது அசலப்பிரதிஷ்டமாம். அல்லது, மைநாகாதி பர்வதங்களின் நாமம் அசலமாம். அந்த அசலங்களின் ஸ்திதி எதன்கண்ணோ, அது அசலப்பிரதிஷ்டமாம். இத்துணை கூறியருளியதால் அச்சமுத்திரத்தின் கம்பீர மிகுதி வருணித்தருளப்பட்டது. அத்தகைய மகாகம்பீர சமுத்திரத்தின்கண்ணே அவ்வெல்லா நீரும் அடையும். ஆனால், அந்நீர்கள் பிரவேசித்தலான் அக்கடல் சிறிது மாத்திரையுங் கலக்கத்தை அடையமாட்டாது என்னும் இவ்விஷயம் யாவருக்கும் அனுபவ சித்தமாம். அதுபோல, நிரவிகாரரூபமாய் இராநின்ற எந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனை இவ்வஞ்ஞானிகளின் இச்சைக்கு விஷயமாய் இராநின்ற சப்தாதி விஷயங்கள் பிராரப்த கருமவயத்தால் அடையா நிற்பினும், அவை விகாரத்தை அடையுமாறு செய்யமாட்டாவோ, அத்தகைய மகாசமுத்திரத்திற்குச் சமானமான அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ அறிஞனே இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களின் நிவிருத்திவடிவ காரியசகித அவித்தை யின் நிவிருத்திவடிவசாந்தியை அடைவன். எப்புருஷன் அச்சப்தாதிவிஷயங்களையடைய இச்சையுடையவனாவனோ, அப்புருஷன் அச்சாந்தியை அடையமாட்டான்; மற்றோ, அந்த விஷயாசக்த புருஷன் சர்வகாலத்தின்கண்ணும் அந்த இலௌகிக வைதிக கருமரூப விசேஷபத்தால் மகாகிலேசரூபசமுத்திரத்தின் கண்ணே மூழ்குவன். இத்துணை கூறியருளியதால் இப்பொருள் கூறியருளிய தாயது:—எப்புருஷனுக்குக் குரு சாஸ்திர உபதேசத்தால் ஆன்மசாக்ஷாத்கார அடைவுண்டாமோ, அந்த ஞானமுடைய புருஷனுக்கே பலரூப வித்வத்சந்யாசம் கிடைக்கும். அங்ஙனமே அந்த ஞானமுடைய புருஷனுக்கே சர்வவிசேஷபரிவிருத்திரூப ஜீவன்முக்தியுண்டாம். அங்ஙனமே விஷயபோகங்கள் அடைவுறினும், நிர்விகாரத் தன்மையே உண்டாம் என்பதாம். (70)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் விஷயங்களை இச்சித்தபுருஷன் அந்தச் சாந்தியை அடையானோ, அக்காரணத்தால் இவ்விவேகியானவன் அடைவுறினும் அவ்விஷயங்களைப் பரித்தியாகமே செய்வன் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். விஹாய காலாநு யஸூவ-ஆநு வ-ஹாஹுரதி நிஸ்யஹி! நிஜ-ஜோ நிரஹம்காரஃ ஸ ஸாநிஹி மஹி ||

(71)

ப-ம். 5 விஹாய 4 காலாநு 1-யஃ 3 ஸவ-ஆநு 2 வ-ஹாநு 9 அரதி 6 நிஸ்யஹி 7 நிஜ-ஜஃ 8 நிரஹம்காரஃ 10 ஸஃ 11 ஸாநிஃ 12 ஸயி மஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் சர்வகாமங்களையும் பரித்தியாகஞ் செய்து, இச்சையின்றியவனாய், மமதையற்றவனாய், அகங்காரமின்றியவனாய்ச் சஞ்சரிப்பனோ, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் அந்தச்சாந்தியை அடைவன். (71)

(வி-ம்.) கிருகம், க்ஷேத்திரம், தனம் முதலிய எத்துணை வெளிக்காமங்க ளுளவோ, மனோஜபரூபஎத்துணை யுட்காமங்களுளவோ, வாசனை மாத்திரவடிவ எத்துணைக் காமங்களுளவோ, அம்முன்றுவகையாய காமங்களையும் எப்புருஷன் மார்க்கத்திற் செல்லுங்கால் திருணங்களைத் தீண்டிவதேபோலத் துச்சமெனவறி ந்து உபேகைச் செய்துவிடுவதே, எப்புருஷன் தனது சரீர ஜீவனமாத்திர இச் சையும் அற்றவனாவதே, எப்புருஷன் சரீரஇந்திரியம்முதலியசங்காதத்தின் கண்ணே இதுவேபான் என்னும் அபிமானரூப அகங்காரமற்றவனாவதே, அல் லது வித்தை, உத்தம ஆசிரமம் முதலிபவற்றின் அடைவினால் உண்டாகிய தன் பான் மேலாபதன்மைப்புத்திரூப அகங்காரமற்றவனாவதே, அகங்காரமற்றிருத் தலின் எப்புருஷன் மமதையற்றவனாவதே, அதாவது சரீர நிர்வாகத்தின் பொரு ட்டிப் பிராரப்தகருமம்அடைவித்த கந்தைகொபினம் முதலியவற்றின்கண்ணும் இஃதென்னதென்னும் அபிமானம் எப்புருஷன்ற்றவனாவதே, இவ்வாறு சர்வ ப்தார்த்தங்களையும் உபேக்ஷித்து, இச்சையற்று நிரகங்காரத்தையுற்று மமதை யற்ற பான்மையை மருவி எப்புருஷன் பிராரப்த கருமவபத்தான் சாஸ்திர விஹித போகங்களைப் போகிப்பதே, அல்லது தனது இச்சைவாயிலாய்பாண்டாண்டே னுந் திரிவதே, இவ்வகையாய அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷன் சர்வ சம்சார துக் கங்களின் உபராமத்தன்மை வடிவினதும், காரியசகித அவித்தை நிவிருத்தி வடி வினதும் ஆய சாந்தியை ஆன்மஞானபலத்தால் அடைவன். இவ்வகையாய சஞ் சாரம் அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனுக்குண்டாம். இத்துணை கூறியருளியதால் 'கிஃவ்ரஜேத' என்னும் நான்காவது வினாவிற்கு விடை சித்தித்தது. (71)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ கிரந்தத்தே நான்கு வினாக்கள் நான்கு விடைகள் என்பவற்றின் வாயிலாய் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனுடைய சர்வ இலக்கணங்களையும், முமுக்ஷு ஜனங்கள் அவசியஞ் சம்பாதிக்கவேண்டும் என்னும் பொருள் அருளிச் செய்யப்பட்டது. இப்போது நிட்காம கரும யோகத்தின் பலவடிவசாங்கிய நிஷ்டையின் பலத்தை நிரூபித்து, துதிசெய்துகொண்டு ஸ்ரீ பகவான் அதனை உப சம்ஹரித் தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ணஷா ஸ்ராஹீ ஸ்ரீதிஃ வாயு- நெநாஃ ப்ராவுஹி-ஹிதி !
ஸ்ரீகாவஸ்தா க்ஷகாருவி ஸ்ரஹ்நிவ-ஹாணஜ-ஹிதி || (72)

ப-ம். 2 ணஷா 3 ஸ்ராஹீ 4 ஸ்ரீதிஃ 1 வாயு- 7 ந 5 ணநாஃ 6 ப்ராவுஹி 8 ஹி-
ஹிதி 11 ஸ்ரீகாவ 9 காவஸ்தா 10 க்ஷகாருவி 12 கவி 13 ஸ்ரஹ்நிவ-ஹாண-
14 ஜ-ஹிதி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! இந்தப் பிரஹ்மவிஷயகஸ்திதியைபடைந்து எப் புருஷனும் மோகத்தையடைவதேதில்லை. அந்திப அவஸ்தையின்கண்ணே இந்த ஸ்திதியிலிருந்தபோதிலும், இப்புருஷன் பிரஹ்மநிர்வாணத்தையடைவன். (72)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் யாம் நிற்பொருட்டு ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ டைய இலக்கணங்களை ஒன்றன்வாயிலாகக் கூறினேம். அங்ஙனமே 'ணஷாதெஹி ஹிதாஸாஃவெஹு-ஹிதி' என்னும் வசனத்தால் கூறிய சர்வகருமங்களின் சந் யாசபூர்வக பரமான்மஞானரூபஸ்திதியானது பிரத்தியக்கபின்னப்பிரஹ்மத்தை விஷயஞ்செய்வதாம். ஆகையால், அந்தஸ்திதி, பிரஹ்மியெனப்படும். அத்த கைய பிரஹ்மநிஷ்டைவடிவஸ்திதியை யாவனெருவன் அடைவதே, அவன் மீண் டொருகாலும் அஞ்ஞானரூப மோகத்தையடையான். ஏனெனின், அவ்வஞ்ஞா னம் அநாதியாம் அதாவது உற்பத்தியற்றதாம். ஆதலின், ஆன்ம ஞானத்தால் ஒருமுறை நாசத்தை அடையின், அது மீண்டொருகாலும் உண்டாகமாட்டாது.

அத்தகைய பிரஹ்மநிஷ்டைவடிவஸ்திதியின்கண் யாவனேனு மொருவன் அந்திய அவஸ்தையின்கண்ணேனும் நிலைபெறுவனாயின், அப்புருஷனும் பிரஹ்ம நிர்வாணத்தையடைவன். அதாவது, பிரஹ்மத்தின்கண்ணே ஆநந்தத்தை அடைவன் அல்லது, பிரஹ்மரூபஆநந்தத்தை யான்பிரஹ்மரூபனாயிருக்கின்றேன்னும் அபேதவடிவத்தால் அடைவன். ஈண்டு 'நிவ-ஆணம்' என்னும்பதம் ஆநந்தபோதகமாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'ஸு-ஹி-நிவ-ஆணம்' என்னுமிவ்விரண்டு பதங்களையும் பின்னமெனவுடன்பட்டு, இப்பொருள் செய்யப்பட்டுளது:—அந்தப் பிரஹ்ம ஸ்திதியின்கண்ணே நிலைபெற்றுநின்று அவ்வறிஞனவன் பிரஹ்மத்தை அடைவன். எங்ஙனம் சுவர்க்கம்முதலியலோகங்கள் கமனரூபக்கிரியையினால்கிடைக்குமோ, அங்ஙனம் அந்தப்பிரஹ்மமும் கமனரூபக்கிரியையால் கிடைத்தல் கூடும் எனச்சங்கையுண்டாக அதனை நீக்குவான் அந்தப் பிரஹ்மத்திற்கு விசேஷணங் கூறியருளிப்பதாம் 'நிவ-ஆணம்' என்பது 'நிம-ஆதம்வாதம் மஉதம் யவ்நிநு ப்ராபெஷ் ஸு-ஹி-நிவ-ஆணம்' தநிவ-ஆணம்]

(பொ-ள்.) எந்தப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கமனரூபக் கிரியை நீங்கவிட்டதோ, அது நிர்வாணமெனப்படும்.

ஆ-க. நதஸ்ய ப்ராணா உதூர்த்து தெவஸஸவமீயனே ।

ஸு-ஹி-நிவ-ஆணம் ஸு-ஹி-நிவ-ஆணம் ॥

(பொ-ள்.) மரணகாலத்தின்கண்ணே எங்ஙனம் அஞ்ஞானிகளின்பிராணன் இச்சரீரத்தினின்றும் கிளம்புமோ, அங்ஙனம், அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய்ஞானியின்பிராணன் இச்சரீரத்தினின்றும் வெளியேகிளம்புவதனும்; மற்றோ, அந்தப் பிராணன் இச்சரீரத்தினுள்ளே இலயபாவத்தை அடையும். இவ்வறிஞனவன் பிரஹ்மரூபமாயே பிரஹ்மத்தை அடைவன் என்பதாம். ஈண்டு 'ஈனகா-ஹி' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற 'ஈவி' என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானவன் இந்தக்கைமுதிகநியாயத்தைக் குறிப்பித்தருளினர்:—இவ்வதிகாரியானவன் அந்திய அவஸ்தையின்கண் னும் அந்தப்பிரஹ்மநிஷ்டையின்கண்ணே இருந்து அந்த ஆநந்தவடிவப்பிரஹ்மத்தையே அடைவனாயின் எப்புருஷன் பிரஹ்மசரிய ஆசிரமத்திருந்தே சந்யசித்துக்கொண்டு மரண பரியந்தம் அந்தப்பிரஹ்மஸ்திதியின்கண்ணே நிலைபெற்றிருப்பனோ அப்புருஷன் அந்தப்பிரஹ்மத்தை அடைவன் என்பதன்கண்ணே கூறவேண்டியது யாதுளது.

ஆ-க. விஜாய அராவஸ்தா ஷெவதாஹி நவொதூர்த்து ॥

வ-ஹி-நிவ-ஆணம் ராஜ-வி-ஆணம் ஹி-நிவ-ஆணம் ॥

(பொ-ள்.) சர்வ இராஜாக்களினும் மேன்மையனாகிய கட்வாங்கன் எனப் பெயரிய இராஜரிஷி தனது அந்திய அவஸ்தையை நோக்கித் தேவதைகளின் உப தேசத்தால் ஒரு முகூர்த்தமாதிரித்தே கைவல்யமுத்தியை அடைந்தனன் என்பதாம். இப்போது இந்த இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய் நிரூபித்தருளிய பொருள் யாவற்றையும் சுருக்கமாய்க் கூறும் சுலோகத்தைக் கூறுவாம்:—

ஐநாம் தத்யாயநம் கஉ-ஸஸ்யஸு-ஹி-நிவ-ஆணம் ॥

தத்யாயநம் ஐநாம் தத்யாயநம் தத்யாயநம் தத்யாயநம் ॥

(பொ-ள்.) இந்த ஸ்ரீமற்பகவத்கீதையின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே ஆன்மஞானமும், அதன் பரம்பராசாதனரூப நித்காமகருமமும், அதன் அந்தக்கரணசத்திரூப பலமும், அதற்கு ஞானநிஷ்டைவடிவபலமும் ஆகிய இவைகள் கூறியருளப்பட்டுள்ளன.

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத்உத்தவாநந்தகிரிசுவாமிகளது பூஜ்யபாதசிஷ்யாகிய ஸ்ரீ சித்தகௌந்தகிரிசுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராக்ருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய விபாக்கியானத்தின்

இரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

மூன்றாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம :
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :.

(அ-கை.) ஆண்டு இந்த ஸ்ரீமத்பகவற்கீதையின் முதலத்தியாயத்தால் உபோத்தாதஞ் செய்யப்பட்ட சம்பூரணகீதாசாஸ்திரத்தின் அருத்தங்கள் சூத்திரமாய் இரண்டாவது அத்தியாயத்தால் குறிப்பித்தருளப்பட்டன ; அவ்வகையைக் காண்பிப்பாம் :—இவ்வதிகாரிக்கு முதலில்நிர்காமகருமநிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் அந்தக்கரணசுத்தியுண்டாம், அதன்பின் சமதமாதி சாதனவாயிலாய்ச் சர்வகருமங்களின் சந்யாசமுண்டாம், அதன்பின் வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரசகித பகவற்பக்திநிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் தத்துவஞானநிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் முக்குணவடிவஅவித்தைநிவிருத்திவாயிலாய் ஜீவன்முக்திருபத்தத்துவஞானநிஷ்டையின்பலமுண்டாம், அந்த ஜீவன்முக்திருபபலம் பிராரப்தகருமத்தின் பலபோகபரியந்தம்இருக்கும், அந்தப் பிராரப்தகருமஞ் சமாப்தியான பின்னர் விதேகமுத்தியுண்டாம். ஆண்டு ஜீவன்முக்திதையின்கண்ணே பரம புருஷார்த்தத்தைப்பற்றி இப்புருஷனுக்குப் பரவையாக்கியப்பிராப்தி உண்டாம். அந்தப் பரவையாக்கியப்பிராப்தியின்கண்ணே, தைவீசம்பத்து எனப்பெயரிய சுப வாசனையுபயோகியாகும். ஆகையால், அந்தச் சுபவாசனையோ கிரகணஞ்செய்யயோக்கியமாம். ஆசரீசம்பத்து எனப்பெயரிய அசுபவாசனை அந்தப்பரவையாக்கியப்பிராப்தியின்கண்ணே விவோதியாமாதலின், அது பரித்தியாகஞ்செய்யத் தகுந்ததாம். அவற்றுள், தைவீசம்பத்திற்கு அசாதாரணகாரணம் சாத்விகீ கிரத்தையாம். ஆசரீ சம்பத்திற்கு அசாதாரணகாரணம் இராஜசீகிரத்தையும், தாமசீ கிரத்தையுமாம். இவ்வண்ணம் கவருதற்குத்தகுதியும், பரித்தியாகஞ் செய்தற்குத்தகுதியும் ஆய பதார்த்தவிபாகத்தால் சர்வகீதாசாஸ்திர அர்த்தத்தின் பரிசுமாப்தியாம். அவ்வெல்லாப்பொருள்களும் இந்தக்கீதையின் சூத்திரரூப இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே குறிப்பித்தருளப்பட்டன. ஆண்டு, இக்கீதையின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே 'யொமஹு: காமாஹு:கஜாணி' என்பதாதி வசனங்களாற் குறிப்பித்தருளப்பட்ட அந்தக்கரணசுத்தியின் சாதனரூப நிர்காமகருமநிஷ்டை சாமானியரூபமாயும், விசேஷரூபமாயும் இக்கீதையின் மூன்றாவது, நான்காவது என்னும் இரண்டு அத்தியாயங்களில் நிகுபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன் பின்னர் 'விஹாயகாஹு ய:ஸவ:ஹு' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட சுத்தஅந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக் குச் சமதமாதி சாதனசம்பத்திபூர்வக சர்வகருமங்களின்சந்யாசநிஷ்டை இக்

கீதையின் ஐந்தாவது, ஆறாவது என்னும் இரண்டு அத்தியாயங்களில் நிரூபித் தருளப்பட்டுள்ளது. இத்துணையால் துவம்பதார்த்த நிரூபணஞ் சித்தமாம். அதன் பின்னர் 'யுக்த சூலீதஜ்ஜா' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப் பட்ட வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரசகித அநேகம்வகையாயபகவத்பக்தி நிஷ்டை இக்கீதையின் ஏழாவது, எட்டாவது, ஒன்பதாவது, பத்தாவது, பதி னென்றாவது, பன்னிரண்டாவது என்னும் ஆறு அத்தியாயங்களில் நிரூபித்தரு ளப்பட்டுள்ளது. இத்துணையால் தற்பதார்த்தநிரூபணஞ் சித்தமாயது. ஆண்டு, முன்முன் அத்தியாயத்திற்குப் பின்பின் அத்தியாயத்தோடு சம்பந்தரூப அவாந் தர சங்கதியும், அவாந்தரப் பிரயோஜனங்களின் பேதமும், அவ்வவ்வத்தியாய வியாக்கியானத்தின்கண்ணே எம்மாற் காண்பிக்கப்பெறும். அதன்பின் 'வெஜா விநாபரிதம்நித்யஜ்ஜா' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதஞானரூபத்தத்துவஞானநிஷ்டை இக்கீதையின் பதின் மூன்றாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே பிராகிருதிபுருஷவிவேகவாயிலாய் நிரூபித் தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'நெத்ருமூண்ய விஷயாவெஜாநி நெஸ்ருமூண்யா ஹவாஜு-உத' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட திரைகுணப் நிவி ருத்திரூப அந்தஞானநிஷ்டையின்பலம் இக்கீதையின் பதினான்காவது அத்தியா யத்தின்கண்ணே நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அந்தத் திரைகுணப் நிவிருத்திரே ஜீவன்முக்தியாம். இவ்வார்த்தை குணஜீதனுடைய இலக்கணங்களைக் கூறியரு ளும் வாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'தஜாமனாஸி நிவெ-உ ஜ்ஜ' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட பரவைராக்கியநிஷ்டை இக்கீதையின் பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே சம்சாரரூப விநாசுந் தை வெட்டிம் வாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'உ-உவெஷ்டு-உஜித உநா' என்பதாதி வசனங்களில் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணத்தால் குறி ப்பித்தருளப்பட்ட அந்தப்பரவைராக்கியத்தின் உபயோகியாய தைவீகசம்பத்தோ கவரத்தக்கதாம். 'யாஜிஜா வுஷிதாஹா' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப் பித்தருளப்பட்ட அந்தப்பரவைராக்கியத்தின் விரோதி, ஆசரீ சம்பத்தாம்; அது பரித்தியாகஞ்செய்யத்தகுதியதாம் என்னும் இவ்வெல்லா விஷயமும் இக் கீதையின் பதினொன்றாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே கூறியருளப்பட்டுள்ளது. அதன் பின் 'நிசு-உ-உஜாநித்யஸ்துஜ்ஜா' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தரு ளப்பட்ட அத்தைவீசம்பத்தின் அசாதாரணகாரணரூப சாத்வீகசிரத்தை இக் கீதையின் பதினேழாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே இராஜசீ தாமசீ சிரத் தைகளின் நிவிருத்திவாயிலாய்க் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது. இவ்வண்ணம் பதின் மூன்றாவது அத்தியாயமே முதலாகப்பதினேழாவது அத்தியாயபரியந்தம் உள்ள ஐந்து அத்தியாயங்களில்பலசகிதஞானநிஷ்டை நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன் பின், இக்கீதையின் பதினெட்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே முன்னர்க் கூறி யருளிய சர்வ அர்த்தங்களின் உபசம்ஹாரஞ் செய்தருளப்பட்டுள்ளது. இவ்வா ருகச் சர்வகீதையின் அர்த்தத்தின் பரஸ்பர சம்பந்தஞ் சித்தமாமெனவுணர்க. ஆண்டு, முன்னர் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே சாங்கியபுத்தியை ஆசிரயித்து ஸ்ரீ பகவானானவர் 'ஹஷாதெஹி ஹிதாஸாஹெஜ்' என்பதாதி வசனங்களால் ஞானநிஷ்டை கூறியருளினர். அங்ஙனமே யோகபுத்தியை ஆசிரயஞ்செய்து ஸ்ரீ பகவானானவர் 'யொமெகவீஜாஹ்ஜா' என்பதாதி யாய் 'கஉ-உ-உணெஜ்வாயிகாரஸெ ஜாதெஸம்மொஹ்ஜ கஉ-உணி' என்பது பரியந்தம் உள்ள சர்வவசனங்களாலும் கரும நிஷ்டை கூறியருளினர். ஆனால், ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னுமிரண்டின் அதிகாரிகளின்பேதத்தை ஸ்ரீ பகவானானவர் வெளிப்படையாய்க் கூறியருளவில்லை.

சங்கை :—அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்கும் அதிகாரியொருவனேயாவன் ; ஏனெனின், ஞானம், கருமம் என்னும் இரண்டின்சமுச்சயமே மோக்ஷஅடைவிற்கேதுவாம்.

சமாதானம் :—ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டின்சமுச்சயத்தை அங்கீகரித்து, அவ்விரண்டிற்கும் ஓரதிகாரியை அங்கீகரித்தல் ஸ்ரீபகவானுக்கு இஷ்டமின்றும். ஏனெனின், ‘உரொணஹிவரங்கே ஸுபி யொமகிநஹி’ என்னுந்திருவாக்கால் ஸ்ரீபகவானுவர், ஞானநிஷ்டையை அபேக்ஷித்துக் கருமநிஷ்டையின்கண்ணே தாழ்வுடைமையைக் கூறியருளினமையினென்க. ‘யாவாதஸ-உபவாதே’ என்னுந்திருவசனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் ஆன்மஞாபலத்தின்கண்ணே சர்வகருமபலஉள்ளடக்கத்தையுங் காண்பித்தருளினர். ஸ்திகப்பிரஞ்ஞபுருஷனுடைய இலக்கணத்தைக்கூறியருளி ஸ்ரீபகவானுவர் ‘வாஷாஸுரஜீ ஷ்ரீதிஃ வாய-’ என்னுந்திருமொழிபால்பிரசங்கையோடு ஞானபலத்தை உபசம்ஹரித்தருளினர். ‘யாதிராஸவ-ஹிதாநாடி’ என்பதாதி திவ்வசனங்களால் ஸ்ரீபகவானுவர், ஞானமுடையவனுக்குத் துவைததரிசனமின்றையானே. கருமானுஷ்டான அசம்பவத்தைக்கூறியருளினர். எங்ஙனம் உலகின்கண்ணே இருள்நீக்குமிடத்துக்கேவலம் ஒளிமாத்திரமே காரணமென உடன்பாடோ, அங்ஙனம் அவித்திபாநிவிருத்திவடிவ மோக்ஷபலத்தின்கண்ணும் கேவலம்ஞானமாத்திரமே காரணமாம். சுருதியும் ஞானமாத்திரத்தானே மோக்ஷப்பிராப்தியைஉரைக்கின்றது.

ஆ-சு. தலெவவிஷ்வாதிஜத்யுலெதிநாநஜே வஃயாவிஜதெயநாய.

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் ஆனந்தவடிவஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரித்துச் சம்சாரரூபமிருத்யுவைநாசஞ்செய்வன். மோக்ஷப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஆன்மசாக்ஷாத்காரமின்றி வேறொருமார்க்கமுமின்றும். ஆகையால், ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டின்சமுச்சயஞ் சம்பவியாது ; அங்ஙனமே ஓரதிகாரியாதலுஞ் சம்பவியாது.

சங்கை :—ஒளியும் இருளும் பரஸ்பரம்விரோதியாமாதலின், அவ்விரண்டின்சமுச்சயஞ் சம்பவியாததேதேபோல, ஆன்மஞானமும் கருமமும் பரஸ்பரம்விரோதியாமாதலின், அவ்விரண்டின்சமுச்சயமுஞ் சம்பவியாது. ஆகையால், ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் வேறுவேறே அதிகாரியாவர்.

சமாதானம் :—ஞானங் கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் வேறுவேறே அதிகாரியாவார் என்னும்வார்த்தை சத்தியமாமாயினும், அர்ச்சனெனருவன்பொருட்டே ஞானத்தையுங்கருமத்தையும்கூறியதேசித்தருளல் சம்பவிக்கமாட்டாது ; ஏனெனின், எத்தேகாபிமானியானவன் கருமாதிகாரியாவனே, அவனுக்கு ஞானநிஷ்டையை உபதேசித்தல் தகுதியாகமாட்டாது. எத்தேகாபிமானமற்றவன் ஞானாதிகாரியானே, அவனுக்குக் கருமநிஷ்டையை உபதேசித்தல் தகுதியாகமாட்டாது.

சங்கை :—ஒரே புருஷனைக்குறித்து விகற்பமாக ஞானகருமங்களின் உபதேசஞ் சம்பவிக்குமன்றோ?

சமாதானம் :—சமானஇயற்கையைபுடையபதார்த்தங்கட்கே விகற்பமாக விதானமானதுகூடும். ஹோமத்தின்கண்ணே சமான இயற்கையைபுடைய விரீகி (நெல்)யை (கோதுமைவகுப்பு) முதலிய பதார்த்தங்கட்கு விகற்பமாக விதானமானதுகூடும். ஆனால், உயர்ந்துதாழ்ந்திராநின்றபதார்த்தங்கட்கு விகற்பமாகவிதானமானதுகூடாதாம். ஆன்மஞானத்தை யபேக்ஷித்துக் கருமத்தின்கண்ணே தாழ்வும், கருமத்தை யபேக்ஷித்து ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உயர்வும் ‘உரொணஹி

வரஃகஜெஸுஜ்யொமாஜநஃஜய' என்பதாதிவசனங்களால் வெளிப்படையேயாம். ஆகையால், ஞானங் கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் விகற்பஞ்சம்பவியாது. அல்லது, காரியசகிதஅவித்தையின் நிவிருத்தியால் உபலக்ஷிதமாகிய பிரஹ்மாநந்தரூபமோக்ஷத்தின்கண்ணே கருமங்களின் சுவர்க்காதிபலன்களைப்போல குறையுமிகுதிசம்பவியாது. இக்காரணத்தானும் ஞானகருமமிரண்டின் சமூச்சயஞ் சம்பவியாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :— ஞானநிஷ்டை கருமநிஷ்டையென்னும் இரண்டிற்கும் ஒருகால் வேறுவேறாய அதிகாரியை உடன்படிசே, ஒருவனைக் குறித்து அவ்விரண்டுநிஷ்டைகளின் உபதேசஞ்சம்பவிக்கமாட்டாது. அவ்விரண்டுநிஷ்டைகட்கும் ஒருகால் ஒரே அதிகாரியை அங்கீகரிக்கின், பரஸ்பரம்விருத்தமாய அவ்விரண்டுநிஷ்டைகட்குஞ் சமூச்சயஞ்சம்பவியாது. அங்ஙனமே கருமத்தைப்பேக்ஷித்து ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே மேன்மையுஞ்சித்திக்கமாட்டாது. ஞானங்கருமம்என் னுமிரண்டிற்கும் ஒருகால் விகற்பத்தை அங்கீகரிக்கின், யாவற்றினும் மேன்மைமிக்கதும், பரிசிரமமின்றியே சித்திக்கத்தக்கதும் ஆய ஆன்மஞானத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, மிகப்பரிசிரமத்தால் சித்திக்கத்தக்கதும், அத்தியந்தந்தாழ்மையதுமாய கருமானுஷ்டானத்தை எவனுஞ்செய்யமாட்டான் எனஎண்ணி, அத்தியந்தம்வியாகுலத்தையடைந்த புத்தியையுடைய அர்ச்சனன் ஸ்ரீபகவானேநோக்கி இங்ஙனங் கூறத்தொடங்கினன்.

சுஜ-ஹ உவாஅ.

சு-ம். ஜஜாயவீ ஹேஜஜெஸுஜெநஃஜெ ௨தா ஸுஜஜெஜநாஜெஹ 1
தஜ்ஜெஃ கஜெணீ வொரெ ௨ஃ நியொஜயவீ கெஸவ ॥ (1)

ப-ம். 6 ஜஜாயவீ 3 ஹேஜ 4 கஜெணீ 2 தெ 7 ௨தா 5 ஸுஜஜெ 1 ஜநாஜெஹ 8 தஜ்
13 கீஃ 11 கஜெணீ 10 வொரெ 12 ௨ஃ 14 நியொஜயவீ 9 கெஸவ.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! தங்கட்கு நிட்காமகருமத்தினும் ஆன்மதத்துவ விஷயகபுத்திமேன்மையதெனத் திருக்கருத்திருப்பின், ஹே கேசவ! ஹிம்சைவடிவகோரகருமத்தின்கண்ணே அடியேனை, தேவரீர் யாதின்பொருட்டு ஏவியருளுகின்றீர்கள்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! ஒருகால் நிட்காமகருமத்தினும் ஆன்மதத்துவ விஷயகபுத்தி அத்தியந்தம் மேன்மைமிக்கதாகத் தங்கட்கு அபிமதமாகுமாயின், ஹே கேசவ! ஹிம்சைமுதலிய அநேக ஆபாசங்களோடுகூடிய இப்போர்வடிவகோரகருமத்தின்கண்ணே அத்தியந்தம்பக்தனாய் என்னை 'கஜெணேஜ்வாயிகாரஹே' என்பதாதிபதிருமொழிகளால் தாங்கள் அடிக்கடியாதின்பொருட்டு ஏவியருளுகின்றீர்கள் :—

ஆ-சு. ஸவெஜெஜெநஃஜெ ௨தா ஸுஜஜெஜநாஜெஹ 1
ஹேஜதவீ கெஸவ ௨தி ஜநாஜெஹ ॥

(பொ-ள்.) தத்தமது சித்தத் திச்சித்த பதார்த்தஅடைவிற்பொருட்டுச் சர்வ ஜனங்களும் எவரைப்பிரார்த்தனைசெய்கின்றார்களோ அவர்ஜநார்த்தனராம்.

அல்லது, “ஜநஃ ஜநநஃ ததாரண ஜஜநஃ ௨ ॥
ஸுஸாக்ஷாதாரெணாஜெயதி ஹிநஸூதி ஜநாஜெஹ ॥”

(பொ-ள்.) ஜன்மத்தையும், ஜன்மத்தின்காசனமாயஅஞ்ஞானத்தையும் எவர் தமதுசாக்ஷாதகாரத்தால் நாசஞ்செய்வரோ, அவர் ஜநார்த்தனராம். ஈண்டு 'ஹே ஜநாஜெஹ' என்னும்சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்த

னன் :—இங்ஙனம்பிரார்த்தனைசெய்யும் பக்தஜனங்கள்பொருட்டுத் தாங்கள் சித் தத்திச்சித்த வேண்டும்பதார்த்தங்களை அடைவிப்பவரன்றோ. ஆகையால், எனது மேன்மையை நிச்சயஞ்செய்யும்பொருட்டுத் தங்களை யான் பிரார்த்தித்தது அதுசி தமன்றும். ‘ஹே கௌவ’ என்னுஞ்சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன்இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். யாவருக்கும் ஈஸ்வரராயும், சர்வஇஷ்டபதார்த்தங்களையும் அடை விப்பவராயும், பகவானாயும் இரானின்றதங்களையே ‘ஸிஷ்யஸூஹம் ஸாயிஜா’ என் பதாதி பிரார்த்தனைவாயிலாய்ச்சரணமாக அடைந்தபக்தனாகிய அர்ச்சனன் யான் ; என்னைவஞ்சிப்பது தங்கட்குசிதமன்றும். (1)

(அ.கை.) ஹே அர்ச்சன ! கிருஷ்ணபகவானுகியயான் எந்தப்பிராணியையும் வஞ்சனைசெய்வதில்லையாயின், அத்தியந்தம் பிரியபக்தனாயின்னைஎங்ஙனம் வஞ்சிப் பேன் ; மற்றோ, வஞ்சியேன். நீ என்னிடத்தேவஞ்சித்தற்குரிய எக்குறிப்பைக்கண் டனைன, ஸ்ரீபகவான் சங்கீத்தருள, அர்ச்சனன் ஸ்ரீபகவானேநோக்கிக் கூறுகின் றான் :—

சு-ம். வஜ்ஜிஸ்யுணைவ வாகெஜந ஸுஜீம் ஜொஹயவீவஜெ !
தஜெகம் வஜ நிஜிதஜ யெந ஸ்யுயொஹஜாவாயாஜ || (2)

ப-ம். 1 வஜ்ஜிஸ்யுண 2 உவ 3 வாகெஜந 5 ஸுஜீம் 7 ஜொஹயவீ 6 உவ 4 ஜெ
8 தஜ 9 னகம் 11 வஜ 10 நிஜிதஜ 12 யெந 14 ஸ்யுய 13 ஸஹம் 15 ஸுஹு
யாம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! கலந்த வசனம்போன்ற வசனத்தால் தாங்கள் எனது புத்தியை மோககர்த்தாவைப்போன்று மோகமடையுமாறு செய்தருளுகின்றீர்கள் எதனால் யான்மோகஸ்ததைஅடைவேனோ, அத்தகையஓர்அதிகாரத்தைத் தாங்கள் நிச்சயமாய்எனக்குஉபதேசியுங்கள். (2)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! ‘ஜெதுமூணஜ விஷயாவெஜாநிஜெஷுமஜெஜாஹ வாகஜ-ஜாந’ என்பதாதிவசனங்களால் தாங்கள்முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ வேத நிஷ்டையின்பரித்தியாகத்தைச் செய்வித்தருளினீர்கள். ‘கஜெஜெஷுவாயிகாரஜெ’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் அந்தவேத நிஷ்டையின்கவர்ச்சிபைச்செய்வித்தருளினீர்கள். ‘நிஷ-ஜெஷாநிதஜ வஸ்வஜெஷாநியெஜா மஜெஷஜெஷு த்வாஜ’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் நிவிருத்திமார்க்கஉபதேசத்தைச்செய்தருளினீர்கள். ‘யஜஜ-ஜாஜிய-ஜா ஜெயெஷு மஜெஷுஜியவஜ மவிஜஜெ’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் பிரவிருத்திமார்க்கத்தைஉபதேசித்தருளினீர்கள். இவ்வண்ணம் ஞான நிஷ்டையையும் கருமநிஷ்டையையும் பிரதிபாதித்தருளும் தங்களுடைய திருமொழிகள் கலந்தபொருள்களைக் கழறியருளுவனவன்றும் ; மற்றோ, வேறு வேறு பொருள்களை விளம்பி அருளுவனவாம். ஆயினும், எனக்கு எனதுபுத்திதோஷத் தால் ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டினுக்கும் ஒரே அதிகாரியா ? அல்லது வேறு வேறு அதிகாரியா ? என்னும் ஐயத்தால் கலந்தபொருளைக் கூறும் வாசகங்கள்போற்பிரதீதியாகின்றன. என்னும் இப்பொருளை அர்ச்சனன் ‘வஜ்ஜிஸ்யுணைவ’ என்னும்வசனத்தின்கண்ணே இரானின்ற ‘உவ’ என்னும்சப்தத் தால் குசனைசெய்தனன். ஹேபகவன் ! இத்தகைய ஞானகருமநிஷ்டைகளைப் பிரதிபாதித்தருளும் கலப்புடையதிருவாக்கியங்களால் தாங்கள் மந்த புத்தியையுடைய எனதுஅந்தக்கரணத்தை மோகமடையுமாறுசெய்தருளுகின்றீர்கள். ஈண்டு ‘ஜொஹயவீ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இரானின்ற ‘உவ’ என்னும்சப்தத்தால்

அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தனன் :—தாங்கள் பரமகிருபாலுவாவீர்களா தலின், எனதுமோகத்தை நிவிருத்தித்தருளும்தொருட்டே முயன்றருளினீர்களென்றி, என்னைமோகிப்பித்தருளும்தொருட்டித் தாங்கள் முயன்றருளவில்லை; ஆயினும், தங்களுடைய திருவாக்கியங்களைக்கேட்டு எனக்கு மயல்வடிவமோகமுண்டாயது, அதுஎனது அந்தக்கரணதோஷத்தால்உண்டாயதாம். ஹே பகவன் ! ஞானங்கருமம்என்னும் இரண்டினுக்கும்ஒருகால்ஒருவனை அதிகாரியாயின், பரஸ்பரம்விருத்தமாதலின், அந்த ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டினுக்குஞ்சமுச்சயஞ்சம்பவிக் கமாட்டாது ; ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டும் ஓர் அர்த்தத்தின் ஹேதுவன்றாமாதலின், அவ்விரண்டினுக்கும் விகற்பமுஞ்சம்பவியாது. முற்கூறியமுறையே ஒருகால் தாங்கள் ஞானங், கருமம்என்னும் இரண்டினுக்கும்அதிகாரிகளின் பேதத்தை அங்கீகரிப்பீர்களாயின், அர்ச்சுனனாகியஎன்ஒருவன்பொருட்டேபரஸ்பரம் விருத்தமாய ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டின்உபதேசஞ்சம்பவிக்கமாட்டாது. எங்ஙனம் ஒரேபுருஷன் ஒரேகாலத்தில் பரஸ்பரம்விருத்தமாய இருப்பையுங்கமனத்தையுஞ்செய்வதன்கண்ணே ஆற்றலுடையவனாகானே, அங்ஙனம் அர்ச்சுனனாகியயானொருவனை ஒரேகாலத்தின்கண்ணே பரஸ்பரம் விருத்தமாய ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டையும் அனுஷ்டானஞ் செய்வதன்கண்ணே ஆற்றலுடையவனாகேன். ஆகையால், ஞானத்தின்அதிகாரம், கருமத்தின்அதிகாரம் என்னும் இரண்டினுள்ளே ஓர் அதிகாரத்தைத்தாங்கள் நிச்சயித்தருளி எனக்குபதேசித்தருளல்வேண்டும். எவ்வதிகாரநிச்சயவாயிலாய்த் தங்கள் திவ்யவசனத்தால் அர்ச்சுனனாய யான் ஞானம், கருமம்என்னும் இரண்டன்மத்தியில் ஒரு ஞானத்தையேனும், ஒருகருமத்தையேனும் அனுஷ்டானஞ்செய்து, மோக்ஷரூபிரேயசையடைந்துவாழ்வனே. ஈண்டு ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டுநிஷ்டைகட்கும் ஓர் அதிகாரியை அங்கீகரிப்பின், அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்கும் விகற்பமேனுஞ் சமுச்சயமேனுஞ் சம்பவிக்கமாட்டா. ஆதலின், அவ்விரண்டுநிஷ்டைகட்கும் அதிகாரிபேதத்தைஅறியும்பொருட்டு, இவ்விரண்டுசுலோகங்களால் அர்ச்சுனன் வினாவிதாம் எனத்துணியப்பெறும். (2)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஞானநிஷ்டைகருமநிஷ்டைஎன்னும் இரண்டின் அதிகாரிபேதத்தைவினவிப்போது, ஸ்ரீ பசுவான் அவ்வர்ச்சுனனது வினாவின் அனுசாரியாய் விடையை விளம்பியருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாஹ.

சு-ம். ஹொகெஷ்நிநு ஹிவிபா நிஷா வுரா ப்ரொகூர ஸ்யாதவ !

ஐநாமயொமெத ஸாஃவஜாதாஃ கஜெயொமெத யொமிநாஸு || (3)

ப-ம். 3 ஹொகெ, சுஷ்நிநு 6 ஹிவிபா 7 நிஷா 4 வுரா 8 ப்ரொகூர 5 ஸ்யா 1 சுநவ 10 ஐநாமயொமெத 9 ஸாஃவஜாதாஃ 12 கஜெயொமெத 11 யொமிநாஸு. (3)

(அ-ம்.) ஹேபாவமற்றஅர்ச்சுன ! இவ்வுலகின்கண்ணே பூர்வஅத்திபாயத்தேயாம் இருவகையாய நிஷ்டைகளைக் கூறினேம்; ஆண்டுத் தத்துவ வேத்தாப்புருஷர்கட்கு ஞானரூபயோகத்தால் அந்த நிஷ்டைகூறினேம். கரும யோகத்தையுடைய புருஷருக்குக் கருமரூபயோகத்தால் அந்நிஷ்டைகூறினேம். (3)

(வி-ம்.) ஹேஅர்ச்சுன ! அதிகாரிரூபமாய்அங்கீகரித்தசுத்த அந்தக்கரணமுடையவர், அசுத்தஅந்தக்கரணமுடையவர், என்பவர்இருவகையாவர். அவ்விருவகையரும் நிறைந்தஇவ்வுலகின்கண்ணே ஞானபரத்தன்மை, கருமபரத்தன்மைகளாகிய இருவகைஸ்திதிருபநிஷ்டையைப் பூர்வஅத்தியாயத்தின்கண்ணே யாம் நிறைபொருட்டு வெளிப்படையாய்க் கூறினேம். ஆகையால், ஞானநிஷ்டை, கருமநி

ஷ்டைஎன்னுந்இரண்டனுள் ஓர்அதிகாரியின்சங்கையால் நீ கிலானியை அடையா
தொழிக. ஈண்டு 'ஹே சுமவ' ஹேபாவமற்றவனே ! என்னுஞ்சம்போதனத்தால்
ஸ்ரீபகவானுவர் அவ்வர்ச்சனனிடத்தே பிரஹ்மவித்தையின் உபதேசயோக்கிய
தையைக்குறிப்பித்தருளினர். ஏனெனின், 'ஐகாநஸூதூதே வுஃஸாஃஸ்யாதா
வஸூகே-ஹே' என்பதாதிசாஸ்திரவசனங்கள் பாவகருடங்களற்றபுருஷரிடத்தே
ஆன்மஞானஉற்பத்தியோக்யதையைக் கூறின. அவ்வொரேஸ்திதிருபநிஷ்டையா
னது சாத்தியஅவஸ்தை, சாதன அவஸ்தையென்னும்இரண்டுபேதத்தால்இருவ
கைத்தாம். இரண்டு நிஷ்டைகளும் சுவதந்திரங்களாமென்பதும்பின்னும். இப்பொ
ருளைணர்த்தியருளும்பொருட்டே ஸ்ரீபகவானுவர் 'நிஷ்டா' என்னுப்பதத்தின்
கண்ணே ஒருமையோதிஅருளினர். ஒருகால் அவையிரண்டுஞ் சுவதந்திரங்கள்
எனஸ்ரீ பகவானுக்கு அபிமதமிருக்குமாயின், 'நிஷ்டை' என இருமைவைத்தோதி
யருளுவரன்றோ. இப்பொருளை 'வாக் ஸாஃவஜ்ஜயொமஃஅயிவஸூதிவஸ
ஸூதி' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீபகவான் மேற்கூறியருளுவர். இப்போது அந்த
ஸ்திதிருப நிஷ்டையை இந்நவகைத்தாகவருணித்தருளுகின்றார் 'ஐகாநயொ
மெந ஸாஃவஜ்ஜாநா' பிரத்தியக்கபின்னப்பிரஹ்மத்தைவிஷயஞ்செய்யும் புத்தி
யானது சங்கிபைபெனப்படும்; அதனை அடைந்தவன் சாங்கியனெனப்படுவன். அதா
வது, எப்புருஷன் பிரஹ்மசரிய ஆசிரமத்திலிருந்தே சந்நியாசத்தைத் தரித்துளா
னோ, அங்ஙனமே எப்புருஷன் வேதாந்தசிரவணமநமுதலியவற்றால் ஆன்மவஸ்து
வை நிச்சயஞ்செய்துளானோ, அங்ஙனமே எப்புருஷன் ஞானபூமியின்கண்ணே
ஆருடனாயிருக்கின்றனனோ, அத்தகைய சுக்தஅந்தக்கரணமுடைய சாங்கியனுக்கு
'தாநிவஸஜ்ஜாணிஸம்யஜ்யுதூசூலீ தஜ்ஜா' என்பதாதி வசனங்களால் பூர்வம்
ஞானரூபயோகத்தானே அந்நிஷ்டை கூறியருளப்பட்டது.

“யுஜ்யதே ஸ்ராவணா சுமெந ஸ யொமஃ.”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எதனால் பிரஹ்மத்தோடுசேர்க்கப்பட்டு
ளானோ, அதுயோகமெனப்படும். இவ்வதிகாரியானவன் அந்தஞானத்தானே பிர
ஹ்மத்தோடுஅபேதபாவத்தைஅடைவன்; ஆகையால், அந்த ஞானமே யோகரூப
மாம். எப்புருஷரின் அந்தக்கரணம்தூயதாகவில்லையோ, எப்புருஷன் ஞானபூமி
யின்கண்ணே ஆருடனாகவில்லையோ, அத்தகையகருமத்திற்கதிகாரியாய யோகிக்கு,
அந்தக்கரண சத்திவாயிலாய ஞானபூமியின்கண்ணே ஏனும்பொருட்டு, 'யஜ்ஜா
யுகாஜெயொமஃ க்ஷத்ரீயஸூதே' என்பதாதி வசனங்களால் கருமரூப
யோகத்தானே பூர்வம் அந்நிஷ்டைகூறியருளப்பெற்றது.

“யுஜ்யதே சுஃகரண ஸூஜ்ய சுமெநஸயொமஃ”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எதனால் அந்தக்கரணசுத்தியோடுசேர்க்
கப்பட்டுளானோ, அது யோகமெனப்படும். அத்தகைய அந்தக்கரணசுத்தியைச்
செய்வது நிட்காமகருமமாதலின், அந்நிட்காமகருமமே யோகரூபமாம். இது
கூறியருளியதால் இப்பொருள் துணிந்தருளப்பெற்றதாம்:-ஞானங் கருமம் என்னு
மிரண்டற்கும் முற்கூறிய முறையே சமுச்சயமேனும் விகற்பமேனும் சம்பவியா;
மற்றோ, முதலில் நிட்காமகருமங்களால் அந்தக்கரணசுத்தியை அடைந்தவராய
அதிகாரிகட்குச்சர்வகருமசந்யாசத்தானே ஆன்மஞானஅடைவுண்டாம். ஆகை
யால், சித்தசுத்திவடிவம், சித்தஅசுத்திவடிவங்களென்னுமிரண்டவஸ்தைகளின்
பேதத்தால் அர்ச்சனனாகிய நின்னொருவனுக்கே எம்மால் 'வாஷாதேசுவி ஹிதா
ஸாஃவஜ்ஜ யுகாஜெயொமஃ க்ஷத்ரீயஸூதே' என்பதாதிவசனங்களால் அவ்விரு
வகையாய நிஷ்டை கூறப்பட்டது. ஆகையால், பூமிகையின்பேதத்தால் ஒருவ
னுக்கே ஞானங் கருமமென்னும் இரண்டின் உபயோகஞ் சம்பவித்தல் கூடும்.

ஆகையால், ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டிற்கும் அதிகார பேதமுண்டாயினும், உபதேச வியர்த்தத்தன்மை உண்டாகமாட்டாது. இப்பொருளை அறிவித்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் இந்தமூன்றாவதத்தியாயத்தின்கண்ணே அசுத்த சித்தமுடைப்புருஷனுக்கு அச்சித்தசுத்திபரிபந்தம் நிட்காமகரும அனுஷ்டான கருத்தவ்யத்தன்மையை 'தகஜாணாநாரஹாஸி' என்பதுமுதல் 'வோவம் வாயாஸி ஸஜீவதி' என்னும்வசனபரிபந்தம் உள்ளபதின்மூன்றுசுலோகங்களாக் கூறியிருளுவர். எப்புருஷரின்சித்தத்தந்தாய்தாயுளதோ, அத்தகைய ஞானிகட்கோ அக்கருமஞ்சிறிதுமாத்திரையும் அபேக்ஷிதமாகமாட்டாது என்னும் பொருளை, 'யஸ்யா தூரதி' என்பதாதி இரண்டு சுலோகங்களாக் கூறியிருளுவர். அதன்பின்பு 'தஸ்யா ஹிஸு' என்பதாதி வசனங்களாலோ பந்த ஹேது வடிவகருமங்கட்கும், பல இச்சையற்றதன்மைவடிவகௌசல்லியத்தன்மைபால் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தி ஞானத்தின் உற்பத்தியாயிலாய் மோக்ஷகாரணத்தன்மையேசம்பவிக்கும் என்னும் பொருளைக்கூறியிருளுவர். அதன்பின்னர் 'சுயகௌதவ்யாகுராயம்' என்னும் அர்ச்சுனனதுவினாக்கிளம்பக் காமதோஷத்தானேகாமியகருமங்களுக்கு அந்தக் கரணசுத்திகாரணத்தன்மையின்றாமாதலின், அக்காமமற்றவனுய்க் கருமங்களைச் செய்பவனாய் அர்ச்சுனனாய் நீ அந்தக்கரணசுத்தியால் ஞானாதிகாரியாவாய் என, ஸ்ரீ பகவான் இம்மூன்றாவதுஅத்தியாய முடிப்புபரிபந்தங்கூறியிருளுவர். (3)

(அ-கை.) ஆண்டு எங்ஙனம் மண், தண்டம், சக்கிரம், குலாலன் முதலிய காரணமின்றாகவே கடருபகாரியஉற்பத்தியேஉண்டாகமாட்டாதோ, அங்ஙனம் நிட்காமகருமருபகாரணமின்றாகவே ஞானருபகாரியஉற்பத்தியேஉண்டாகமாட்டாது என்னும்பொருளை ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை நோக்கிக்கூறியிருளுகின்றார்:—

சு-ம். தகஜாணாநாரஹாஸி நெஹஜிஜிஹி வாரூஷாஸுதே |

த அ ஸஹிஸநாஹேவ லிஜிஹி ஸஜீவதி || (4)

ப-ம். 5 த 2 கஜாணா 3 சுநாரஹாஸி 4 நெஹஜிஜிஹி 1 வாரூஷா 6 சுஸுதே 11 த 7 அ 8 ஸஹிஸநாஸி 9 னவ 10 லிஜிஹி 12 ஸஜீவதி.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன ! இவ்வதிகாரியானவன் நிட்காமகருமத்தைச்செய்யாமையினால் நிட்கருமபாவத்தையடையான் ; அங்ஙனமே, சர்யாசத்தினுனும், ஞானநிஷ்டையை அடையான். (4)

(வி-ம்.) “தஜேதம் வெஹாநாவஅநெத ஸுபாஹுணா விவிஜிஷணி யஜேத ஹாநெத தவஸாநாஸகௌ” என்னுஞ் சுருதியானது ஆன்மஞானஅடைவின் பொருட்டுக்கூறிய தத்தமதுவருண ஆசிரமத்திற்குரிய வேதாத்தியயனம், யஞ்ஞம், தானம், தவம் என்பன முதலிய நித்தியநைமித்திககருமங்களை எப்புருஷன் நிட்காமமாய்ச்செய்யானே, அப்புருஷனுடைய அந்தக்கரணஞ்சுத்தமாகமாட்டாது. அந்தக்கரணசுத்தியினுன்றி அப்புருஷன் ஆன்மஞானத்தையடையோக்கியனாகான். ஆகையால், நிட்காமகருமத்தைச்செய்யாமையால், அந்தஅசுத்த சித்தத்தையுடையப்புருஷன் சர்வகருமங்களினின்றும்இரகிதத்தன்மைவடிவகைஷ்கருமயத்தையடையமாட்டான். அதாவது ஞானருபயோகத்தால்அந்நிட்டையையடையமாட்டான் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சுருதியின்கண்ணே சர்வகருமங்களின்சர்யாசத்தினுனை அந்தஞானநிஷ்டையின்அடைவு கூறப்பட்டுளது. அங்ஙனமே அக்கருமங்களால் ஞானநிஷ்டையின்அடைவு நிகேதமுஞ்செய்யப்பட்டுளது.

ஆ-சு. “ஹதஜேய ஸுபாஹிநொஹாஸிஹி ஸுபாஹி.” எனவும், “தகஜாணா தவஸாநாஸகௌ தஜேதஹாநெத தவஸாநாஸகௌ.”

(பொ-ள்.) சந்நியாசிகட்கு அடையயோக்கியமாய அத்னிதீயப்பிரஹ்மரூப லோகமாகியவஸ்துவையடையஇச்சித்தவரூபஇவ்வதிகாரியானவன் சந்யாசத்தைக் கவர்வன் எனவும், முன்னர் எவ்வறிஞனும் பிரஹ்மபாவத்தின் அடைவடிவ மோக்ஷத்தை அக்கினிஹோத்திராதிகருமங்களாலும், மைந்தர்முதலிய பிரஜைகளாலும், சுவர்ணாதிதனங்களாலும் அடையவில்லை; மற்றோ ஒருதியாகமாத்திரத்தானே அந்தமோக்ஷரூபஅமிருதத்தையடைந்தனன் எனவுமாம். ஆகையால், சர்வகருமங்களின்சந்யாசத்தானே அந்தஞானநிஷ்டைகிடைத்தல்கூடும். அந்தஞானநிஷ்டையை அடையும்பொருட்டுக் கருமங்களைச்செய்தல்பயனற்றதாம்.

சமாதானம்:--ஸ்ரீபகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:--“த உஸஃதஜ்ஸநாக்” என. ஹே அர்ச்சன! நிட்காமகருமஅனுஷ்டானத்தால் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியைச் செய்யாமலே செய்துகொண்ட சந்நியாசத்தால் அவ்வசுத்தஅந்தக்கரணமுடைய புருஷன் மோக்ஷரூபபலத்தையடைவிப்பதாய்ஞானநிஷ்டைவடிவசித்தியை அடைய மாட்டான். கருத்திதுவாம்:--நிட்காமகருமஅனுஷ்டானத்தாற்சன்னிய சித்த சுத்தியினுன்றி முதலில் சந்நியாசமேசம்பவிக்கமாட்டாது. ஏனெனின், “யஜ்ஹ ரெவவிரஜெத தஜ்ஹரெவ ப்ரவ்ரஜெத” (பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எத்தினத்தேசர்வவிஷயசுகங்களினின் றுமவைராக்கியத்தையடைவதே அத்நினத்தே சந்நியாசத்தைக் கவர்ந்துகொள்க. என்னுமிச்சுருதியானது வைராக்கியபுருஷனையே சந்நியாசஅதிகாரியெனக்கூறுகின்றது. அவ்வைராக்கியம் அசுத்தசித்த முடையபுருஷனுக்குண்டாகமாட்டாது. அவ்வசுத்தசித்தமுடையபுருஷன் ஒரு கால் “ஃஸம்ஸுஹணரோதேண தரொநாராயணொஹவெஸி” (பொ-ள்.) தண்ட முதலிய குறிகளைக்கவர்வதுமாத்திரையானே இப்புருஷன் நாராயணரூபனாவன் என்பனமுதலிய உருசிதரும்வசனங்களின்சிரவணத்தால் உற்சாகமாத்திரையானே சந்நியாசத்தைக் கிரகணஞ்செய்தபோதினும் அந்தஅசுத்தசித்தமுடையபுருஷனுக்கு அச்சந்நியாசம் ஞானநிஷ்டைவடிவபலப்பிராப்தியைச்செய்விக்கமாட்டாது; மாறாய்ப் பிரத்தியவாயத்தையே செய்விக்கும். ஈண்டுக்காரிய அதிகாரத்தையும் பலத்தையும் விசாரஞ்செய்யாது, அக்காரியத்தின்கண்ணே முயல்விக்கும்மகிழ்ச்சி விசேஷம் உற்சாகமாம். அவ்வுற்சாகத்தைக்குதூஹலமெனவும், ஒள்த்சுக்கியமென வுங்கூறுநிற்பர். முன்னர்ச்சர்வகருமத்தியாகரூபசந்யாசத்தால் மோக்ஷஅடைவைக்கூறும் சுருதிவசனத்தைக்கூறியது சுத்தசித்தத்தையுடைய புருஷனுக்கே யாம்; அசுத்தசித்தமுடையபுருஷனுக்கன்றாம். (4)

(அ-கை.) ஆண்டு நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் எப்புருஷனுடைய சித்தம் தூய்தாகவில்லையோ அப்புருஷன் எப்போதும் பகிர்முகனாகவேயிருப்பன் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனை நோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:--

சு-ம். ந ஹி கஹிக்ஷணேவி ஜாதா திஷ்டதி கஜேகூகி |

காயஜதெ ஹிவஸி கஜே ஸவஜி ப்ரகூகிஜெத-ஃமெணே || (5)

ப-ம். 7 ந 1 ஹி 2 கஹிக் 4 க்ஷணம் 5 ஸவி 3 ஜாதா 8 திஷ்டதி 6 ஸகஜேகூகி 15 காயஜதெ 9 ஹி 12 ஸவஸி 14 கஜே 13 ஸவஜி 10 ப்ரகூகிஜெத 11 ம-ஃமெணே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வஞ்ஞானியும் ஒருகணமாத்திரையேனும் கருமங்களைச்செய்யாமல் இருக்கவேமாட்டான். பிரகிருதிஜன்னியசத்துவமுதலிய குணங்கள் சுவதந்திரமற்றவர்களாய்ச் சர்வஅஞ்ஞானிகளையும் இலௌகிகவைதிக கருமங்களைச்செய்யுமாறுசெய்விக்கின்றன. (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் மனசுகித இந்திரியங்களைத் தனது வயப்படுத்தவில்லையோ, அத்தகைய இந்திரியங்களை வெற்றிகொள்ளா எப்புருஷனும் எக்காரணத்தால் ஒருகணமாத்திரைக் காலபரியந்தமும் உண்ணல் குடித்தன் முதலிய இலௌகிககருமங்களையும், அக்கினிஹோத்திராதி வைதிககருமங்களையும் செய்யாமலிருக்கமாட்டானே; மற்றே அத்தகையபொறிவெல்லாப்புருஷன் இலௌகிகவைதிககருமங்களைச்செய்து கொண்டேயிருப்பனே, அக்காரணத்தால் அவ்வசுத்தசித்தமுடைய புருஷனுக்குச் சர்வகருமங்களின் சந்யாசம்செய்துகொள்ளல் சம்பவிக்கமாட்டாது.

சங்கை :— ஹே பகவன்! அந்த அசுத்தசித்தத்தையுடைய அஞ்ஞன் இலௌகிகவைதிககருமங்களைச்செய்யாதவனுயிரான், மற்றே, அக்கருமங்களைச்செய்து கொண்டேயிருப்பன் என்பதன்கண்ணே யாதுகாரணம்?

சமாதானம் :— ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் ‘காய-உதேஹி’ என. ஹே அர்ச்சன! மூலப்பிரகிருதியினின்றும் உற்பன்னமாய சத்துவம், இரஜசு, தமசு, என்னும் மூக்குணங்கள், அல்லது பிரகிருதியென்பது இயற்கைக்காம், அவ் வியற்கைவடிவப்பிரகிருதியினின்றும் உற்பன்னமாய இராகத்துவேஷா கிருணங்கள், எக்காரணத்தால் சித்தசுத்திபற்றசுவதந்திரமின்றிய சர்வப்பிராணிகளையும் இலௌகிகவைதிக சர்வகருமங்களையும் செய்யுமாறு செய்விக்கின்றனவோ, அல்லது காயத் தாலாவன, வாக்காலாவன, மனத்தாலாவனவாய சர்வகருமங்களையுஞ்செய்யுமாறு செய்விக்கின்றனவோ, அக்காரணத்தால் அசுத்தசித்தத்தையுடைய எவ்வஞ்ஞானியும் அக்கருமங்களைச் செய்யாதவனுயிரான்; மற்றே, அந்தப்பிரகிருதி ஜன்னிய குணங்களால் சுழற்றிவிடப்பட்ட இப்பராதின அஞ்ஞானியானவன் சர்வகாலத்தும், அக்கருமங்களைச்செய்பவனாகவேயிருப்பன். அத்தகைய அசுத்தசித்தத்தையுடைய வனுக்குச் சர்வகருமங்களின் சந்யாசஞ்செய்தல் சம்பவியாது. அந்த அசுத்தசித்தமுடைய புருஷனுக்குச் சந்யாசமே சம்பவியாதாயின், அச்சந்யாசஜன்னிய ஞான நிஷ்டை சம்பவிக்கமாட்டாதென்பதன்கண்ணே யாதோதற்குளது. (5)

(அ-கை.) அல்லது எப்புருஷன் நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் தனது சித்தத்தைச் சுத்தஞ்செய்யானே; மற்றே ஔத்சக்யமாதிரத்தால் முதலில் சந்யாசத்தை யேசெய்துகொள்வனே, அத்தகைய அசுத்தசித்தமுடைய புருஷன் அச்சந்யாசபலத்தை யடையான் என்னும்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். கலெ-ஹி யாணி ஸம்யஜ ய சூஹு ௨ நஸா ஸ்ரநு |

உஹி யா-ஹி விஹிதா விஹிதா ௩ ஸ ௨ உஹித ||

(6)

ப-ம். 3 கலெ-ஹி யாணி 4 ஸம்யஜ 1 யஃ 8 சூஹு 6 ௨ நஸா 7 ஸ்ரநு 5 உஹி யா-ஹி 2 விஹிதா 10 விஹிதா 9 ஸ 11 உஹித.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்மூடாத்மாவாய்புருஷன் வாக்கு முதலிய கருமேந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ்செய்து சப்தாதிவிஷயங்களைமனத்தால்ஸ்மரணஞ்செய்து கொண்டிருப்பனே, அப்புருஷன் மித்தியாசாரமுடையவென்னக்கூறப்பெறுவன்.

(வி-ம்.) இராகத்துவேஷங்களாற்றாஷிக்கப்பட்ட அசுத்த அந்தக்காரணத்தை யுடைய எப்புருஷன்கேவலம் ஔத்சக்யமாதிரத்தாலே வாக்குப்பாணி பாதம் முதலிய கருமேந்திரியங்களை நிரோதித்து, அதாவது பாகிய இந்திரியங்களால் அக்கருமங்களைச்செய்யாதவனுய், இராகத்துவேஷத்தால் ஏவப்பட்டமனத்தால் சப்தப் பரிசாதி விஷயங்களைஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பனே, ஆன்மதத்துவத்தைஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பனே, அதாவது யான் சர்வகருமங்களையுஞ் சந்யாசஞ்செய்துள்ளேன்

என்னும் அபிமானத்தால் எப்புருஷன் சர்வகருமங்களுமற்றவனாயிருப்பனே; அப்புருஷன் மித்தியாசாரமுடையவனெனக் கூறப்பெறுவன். கருத்தினுவாம்:—அப்புருஷனுக்கு அந்தக்கரணசத்திபாகவிலைபாதலின் ஞானநிஷ்டைவடிவப்பல அடைவிற்கு அபேயாக்கியனாயுடன் பாவஆசாரத்தையுடையவனெனக் கூறப்பெறுவன் என்பதாம். இவ்வார்த்தை தருமசாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. சுவ்வஜாஸுவிவெகாயஸம்நஜாஸு வஸுக்ஷணாஃ ।

ஸ்ருதேஹிவிஹிதொ யஸூரூததூரீ வதிதொஹவெசு ॥

(பொ-ள்.) எக்காரணத்தால் இவ்வதிகாரி லோகத்தின்கண்ணே சுருதிபகவதியானவன் துவம்பதார்த்தஆன்மவிசாரம்செய்யும்பொருட்டே சர்வகருமங்களின்சந்யாசத்தைவிதித்துள்ளானோ, அக்காரணத்தால் எவ்வசத்தசித்தத்தையுடையபுருஷன் ஓளத்சக்யமாத்திரத்தால் அச்சந்யாசத்தைக்கவர்த்து, துவம்பதார்த்தஆன்மவிசாரத்தைச்செய்யவில்லையோ, அந்தப்பகிர்முகனாய்சந்யாசியானவன் பதிதனாவன் என்பதாம். ஆகையால், அசுத்த அந்தக்கரணத்தையுடையபுருஷன் அச்சந்யாசத்தால் ஞானநிஷ்டைவடிவசித்தியை அடையான் என ஸ்ரீபகவான் கூறியருளியதுண்மையேயாகுமென்க. (6)

(அ-கை.) ஆண்டுச்சித்தசத்தியின்றிக் கேவலம் ஓளத்சக்யமாத்திரத்தாலே சர்வகருமங்களின்சந்யாசத்தைச்செய்யாமல் இவ்வதிகாரியானவன் தனது சித்தசத்தியின்பொருட்டுச் சாஸ்திரவிஹிதரிட்காமகருமத்தையேசெய்வன் என்னுமிப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனேநோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஸூம்ஹிபுயாணி உதஸா நியஜோரஹதேஜும ।

கஜெஹிபுயெஃ கஜெயொம உஸகூ ஸ விஸிஷ்யதே ॥

(7)

ப-ம். 2 யஃ, து 4 உஹிபுயாணி 3 உதஸா 5 நியஜே 9 ரூரஹதே 1 சுஜஹ 7 கஜெஹிபுயெஃ 8 கஜெயொம 6 சுஸகூ 10 ஸ 11 விஸிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் மனத்தோடுகூடியசுரோத்திராதி ஞானேந்திரிபங்களைத்தடுத்திப் பலஇச்சையற்றவனாய் வாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களால்ரிட்காமகருமத்தைச்செய்வனே, அப்புருஷன் அசுத்தசித்தத்தையுடையசந்யாசியினும் அத்தியந்தம்மேன்மையனும். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரியானவன் சுரோத்திரம், துவக்கு, சக்ஷு, இரசனம், கிராணம் என்னும் ஐந்துஞானேந்திரியங்களை மனத்தோடுகூடத்தடைப்படுத்தி, அதாவது பாவமுண்டாதற்கேதுவாய சப்தாதிவிஷயங்களின் ஆசக்தியினின்றும் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத்திருப்பி, அல்லது விவேகத்தோடுகூடியமனத்தால் அந்தச்சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத்திருப்பி வாக்குப்பாணிமுதலிய கருமஇந்திரியங்களால் சாஸ்திரவிஹிதகருமங்மனைச்செய்து, அக்கருமங்களின் பலஇச்சையைச்செய்யாது, இராரின்றஅந்ரிட்காமகருமத்தைச்செய்யும்அதிகாரியானவன் முற்கூறிய அசுத்தஅந்தக்கரணமுடைய மித்தியாசாரசந்யாசியினும் மிகவும்மேன்மைமிக்கவனாவன். இவ்விஸக்ஷணத்தன்மையை யறிவித்தருளும்பொருட்டே ஸ்ரீபகவானானவர் மூலசுலோகத்தின்கண்ணே 'யஸூ' என்பதில் 'து' என்னும் சப்தத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். கருத்தினுவாம்:—ஹே அர்ச்சன! இம்மகாஆச்சரியத்தை நீபார், அவ்விருவருக்கும் பரிசிரமமோ சமானமேயாமாயினும் ஒருவனே வாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களைத்தடைப்படுத்தி மனசுகித சுரோத்திராதி ஞானேந்திரியங்களை விஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திப்பவனாய்ப் பரமபுருஷார்த்தருபபலமற்றவனாவன். மற்றொருவனே,

மனசுகித சுரோத்திராதி ஞானேந்திரியங்களைச் சந்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நீக்கிவாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களால் கருமங்களைச்செய்தபோதினும் பரமபுருஷார்த்தத்தையடைவன். ஆகையால், சித்தசுத்தியற்றசந்யாசியினும் அந்நிட்காம கருமத்தைச்செய்யும்புருஷன் அத்தியந்தம்மேன்மையனும். (7)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் அசுத்த அந்தக்கரணத்தையுடைய சந்யாசியினும் நிர்காமகருமத்தைச்செய்யும் புருஷன் மிகவும்மேன்மையனோ அக்காரணத்தால் நீ மனசுகித ஞானேந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தி வாக்குமுதலிய கருமேந்திரியங்களால் நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்தி. என ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனை நோக்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். நியதம் கூரு ௧௨-௩ கூவ ௧௨-௩ ஜ்யாயொஹ்யக௨-௩ணஃ ।

ஸரீரயாத்ராவிவதெ ந ப்ரவிக்ஷேதக௨-௩ணஃ ॥ (8)

ப-ம். 2 நியதம் 4 கூரு 3 க௨-௩ 1 கூவ 7 க௨-௩ 8 ஜ்யாயஃ 5 ஹி 6 ஸக௨-௩ணஃ 12

ஸரீரயாத்ரா 13 ஸவி 9 அ 11 தெ 14 ந 15 ப்ரவிக்ஷேத 10 ஸக௨-௩ணஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களையேசெய்தி ; கருமங்களைச் செய்யாதிருப்பதினும் கருமமே சிரேஷ்டமாமாதலின். அங்ஙனம் கருமங்களற்ற நினது சரீரக்காப்பும் சித்தமாகமாட்டாது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அந்தக்கரணசுத்தியைச்செய்யும் கருமானுஷ்டானமற்ற நீ சுவர்க்காதிபலன்களின் இச்சையற்றவனாய்ச் சுருதியின்கண்ணும் ஸ்மிருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்ட சந்தியாஉபாசனாநித்தியகருமங்களையும், கிரகணம், சிரார்த்தம் முதலிய நைமித்திக கருமங்களையுமேசெய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அசுத்த அந்தக்கரணமுடையவன் எக்காரணத்தால் கருமமேசெய்ய யோக்கியனாகின்றான் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் ‘க௨-௩ஜ்யாயொஹ்யக௨-௩ணஃ’ என எக்காரணத்தால் அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்யாதிருப்பதினும் அவற்றைச்செய்வதே மிகவும்மேன்மையாமோ, அக்காரணத்தால் அசுத்தஅந்தக்கரணமுடையபுருஷன் பலஇச்சையற்றவனாய் அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களையே அவசியம்செய்க. ‘ஸம்நஜாஸ வனவாத்யரெவயக்’ என்னுஞ்சுருதியானதுதர்மாதி சர்வசாதனங்களினும் சந்யாசத்தையே மேன்மைமிக்கதெனக்கூறுகின்றது. ஆதலின் சந்யாசத்தினும்கருமத்தின்கண்ணே மேன்மையைக்கூறல் சம்பவியாது ; ஆயினும் ஜீவன் முக்திச்சுகத்தின் பொருட்டுப் பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷன் செய்துகொண்டவித்வத்சந்யாசம், அங்ஙனமே ஆன்மஞானப்பிராப்தியின்பொருட்டுச் சுத்தசித்தமுடையமுமுகூஷுவானவன் செய்துகொண்டவிவிதிஷாசந்யாசம், என்னுமிவ்விருவகையாயசந்யாசத்தின்கண்ணே அந்தச்சுருதியானதுதர்மாதிசர்வசாதனங்களினும் மேன்மையுளதெனக்கூறியது. ஈண்டுப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே சந்யாசத்தினுங் கருமத்தின்கண் மேன்மை கூறியருளப்பட்டது. அந்த அசுத்த சித்தமுடையபுருஷன் கேவலம் ஒளத்சுக்க மாத்திரத்தால்செய்துகொண்ட சந்யாசத்தினும் நிஷ்காமகருமத்தின்கண்ணே மேன்மைகூறியருளப்பட்டதேயன்றிச் சந்யாசநிந்தையின்கண்ணே ஸ்ரீபகவானது திருக்கருத்தினாரும். (ஆண்டுத்தருமம், சத்தியம், தபம், தமம், சமம், தானம், பிரஜனனம், ஆஹிதாக்கி, அக்கினி ஹோத்திரம், யாகம், மாநசம் என்னும் பதினொரு சாதனங்களினும் சந்யாசத்திற்குதித்தன்மை ஆன்மபுராணத்தின் பத்தாவதத்தியாயமுடிவில் யாம்விஸ்தாரமாய்க் கூறிவந்துளோம்.) அல்லது, ஹே அர்ச்சுன ! அந்தநித்தியநைமித்திக கருமத்தைச்

செய்யாமையாற் கேவலம் நினது அந்தக்கரணசத்தியினபாவமேயுண்டாகமாட்டாது; மற்றோ, போர்முதலிய கருமங்களைச்செய்யாமையால் நினது சரீரத்தின் உண்ணல் குடித்தல் முதலியவியவகாரங்களும் சித்திக்கமாட்டா. ஈண்டுபகவானுடையதிருக்கருத்திதுவாம்:—“க்ஷத்திரியனாதவின் சந்யாசஆசிரமத்தைத்தரித்துக்கொண்டு பிக்ஷாவிருத்தியினால் சரீரநிர்வாகஞ்செய்வதன்கண்ணே நினக்கதி காரமின்றும்; ஏனெனின், சுருதிஸ்மிருதிகளில் பிராஹ்மணனுக்கே சந்யாசஞ் செய்துகொள்ள அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “ஹ்ருஷணாஃ வுனெதுஷணாயாஸுவினெதுஷணாயாஸு |
ஹொகெஷணாயாஸு வுஸூதாயாஸுவிஷ்ணாயாஸு ||”

(பொ-ள்.) புத்திர ஏஷணையையும், வித்த ஏஷணையையும், லோக ஏஷணையையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, வைராக்கியமுடைய பிராஹ்மணன் சந்யாச வாயிலாய்ப் பிக்ஷாவிருத்தியைச் செய்கவென்பதாம்.

ஆ-சு. “அக்ஷாஸூஸுபா ஹ்ருஷணஸூ துயொராஜநஸூ அளவெஸூஸூ.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம், சந்யாசம் என்னும் நான்காசிரமங்கள்பிராஹ்மணர்கட்குரியனவாம். பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம் என்னும் மூன்றாசிரமங்கள் க்ஷத்திரியர்கட்குரியனவாம். பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம் என்னும் இரண்டாசிரமங்கள் வைசியர்கட்குரியனவாம் என்பதாம்.

ஆ-சு. “ஃவஜாதாஸு யஜெஷாவெஷ வஃ ஹிமயாஸுணம் |
ஹ்ருஷணாதொ ருஜாதாநாஸு யஜெஷாவியதெ” ||

(பொ-ள்.) பரமேஸ்வரது முகத்தினின்றும் உற்பன்னமாய பிராஹ்மணர்கட்கே இத்தண்டாதி குறிகளைத்தரிக்கும்வாயிலாய்ச் சந்யாசம் தருமமாம். பரமேஸ்வரதுபுயத்தினின்றும் உண்டாய க்ஷத்திரியர்கட்கும், அங்ஙனமே பரமேஸ்வரது துடையினின்றும் உண்டாய வைசியர்கட்கும், இந்த லிங்கசந்யாசம் விதிக் கவிலையென்பதாம். என்பனமுதலிய அநேகசுருதிஸ்மிருதி வசனங்களில் பிராஹ்மணர்கட்கே சந்யாச ஆசிரமத்தின் அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. க்ஷத்திரிய வைசியர்கட்கோ சந்யாசத்தின் அதிகாரம் கூறப்பெறவில்லை. இவ்வகையாய் திருக்கருத்தானே ஸ்ரீ பகவானைவர் அர்ச்சனையோடு போர்முதலிய கருமங்களின்றாயின், நினதுசரீரத்தின் உண்ணல் பருகல்முதலிய வியவகாரமுஞ் சித்தமாக மாட்டாது எனத்திருவாய்மலர்ந்தருளினர்.

(8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “கஜ்ஜனாஸயுதே ஜனுவிஜயயா விஜயதெ” (பொ-ள்.) இச்சீவன் கருமத்தைச்செய்தோ சம்சாரத்தின்கண்ணே கட்டுப்படுவன்; வித்தையினால் அச்சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுவன் என்பதாம். என்னும் ஸ்மிருதிவசனத்தால் அந்தச் சர்வகருமங்களிடத்தும் பந்த ஹேதுத்தன்மையே சித்தமாம். ஆகையால் முமுகூஜனங்கள் பந்தத்திற்கேதுபூதமாய் கருமத்தைச்செய்வது தகுதியுள்ளும் என அர்ச்சனையே சங்கிப்ப, ஸ்ரீபகவான் அவ்வர்ச்சனையோடு காமியகருமத்திற்கே பந்தஹேதுத்தன்மையுள்ளது; ஈஸ்வர அர்ப்பண புத்தியால் செய்யப்பட்ட கருமங்கட்குப் பந்தஹேதுத்தன்மையின்றும் என விடையளித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜ்ஞாஸுதஜ்ஜனாஸுதெ ஹொகொயம் கஜ்ஜனாஸுதஜ்ஜனாஸுத |
தஜ்ஜனாஸுத கஜ்ஜனாஸுத ஹொகொயம் கஜ்ஜனாஸுத ||

(9)

ப-ம். 4 யஜ்ஞாஸு-கா 5 கஉ-கணா 6 சுநதூ 3 ஹோகா 2 சுயம் 7 கஉ-கஸ்யம் 8 ததூ-கா 10 கஉ-க 1 களனெய 8 உ-கூஸம் 11 ஸுபாஅர.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகர் பரமேஸ்வர ஆராதனையின்பொருட்டுச் செய்யுங்கருமத்தினும், அயற்கருமத்தின்கண்ணே முயல்பவராய்க் கருமத்தாற் கட்டுப்படுகின்றனர். ஆதலின் நீ பலஇச்சைபற்றவனாய் அந்தப் பரமேஸ்வர ஆராதனையின்பொருட்டுக் கருமத்தை யினிதுசெய்தி. (9)

(வி.ம்.) 'யஜ்ஞாவெவிஷா' [விஷ்ணுபகவான் யாகவடிவமாம்.] இச்சுருதியினால் யாகமென்பது பரமேஸ்வரவாசகமெனத் துணியப்பெறும். அந்தப் பரமேஸ்வர ஆராதனையின்பொருட்டு, எந்நித்திய நைமித்திக கருமஞ்செய்கின்றனையோ, அக்கருமம் யஞ்ஞார்த்த கருமமெனப்பெறும். அத்தகைய நித்காம கருமத்தினும்வேறாய் சுவர்க்காதி பல அடைவின்பொருட்டுள்ள காமியகருமத்தின்கண்ணே முயன்ற இக்கருமஅதிகாரியே அக்காமிய கருமத்தாற் கட்டுப்படுவன். பரமேஸ்வரருடைய ஆராதனத்தின்பொருட்டுச் செய்யப்பட்ட நித்காமகருமத்தால் இவ்வதிகாரியானவன் கட்டுப்படமாட்டான். ஆகையால், 'கஉ-கஸ்யம்' 'ஜகா' எனும் முற்கூறிய ஸ்மிருதியும், கேவலம் காமியகருமத்தின்கண்ணே பந்தஹேதுத்தன்மையைக் கூறியதேயன்றி, நித்காம கருமத்தின்கண்ணே பந்தஹேதுத்தன்மையைக்கூறவில்லை யென்றுணர்தல்வேண்டும். ஆகையால், ஹே அர்ச்சன! நீ சுவர்க்காதி பலத்தில் இச்சைபற்றவனாய்க் கேவலம் பரமேஸ்வர ஆராதனத்தின்பொருட்டுச் சிரத்தைபக்திவாயிலாய் அந்நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்தி. (9)

(அ-கை.) பகவானாகிய பிரஜாபதியின் வசனத்தினுமும் இவ்வதிகாரியானவன் அக்கருமத்தையே செய்யபோக்கியனாவன் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களால் அர்ச்சனனேநோக்கி யறைந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸஹ யஜ்ஞா ப்ராஜா ஸுஷா வுரோவாஅ ப்ராபதி 1

சுநெந ப்ராஸவிஷ்ய லெஷ்வொஷிஷகாஸ்யுக் ॥ (10)

ப-ம். 3 ஸஹயஜ்ஞா 4 ப்ராஜா 5 ஸுஷா 1 வுரோ 6 உவாஅ 2 ப்ராபதி 7 சுநெந 8 ப்ராஸவிஷ்யம் 9 லெஷா 10 வஃ 12 சுஷா 11 உஷகாஸ்யுக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கற்பஆதியின்கண்ணேபிரஜாபதி யஜ்ஞஅதிகாரிப் பிரஜைகளையுண்டாக்கி இவ்வசனத்தைக்கூறினார்:—ஹே பிரஜைகளே! இந்த யஞ்ஞத்தால் நீங்கள்விருத்தியையடையுங்கள்; இந்த யஜ்ஞமே உங்கட்கு மனோவாஞ்சிதபலன்களை அடைவிக்குமாதலின்.

(வி-ம்.) சுருதிஸ்மிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட தனது வருணஆசிரமத்திற்குரிய யஞ்ஞாதிருபகருமத்தோடுகூடியிருப்பது சஹயஞ்ஞமெனப்படும்; அதாவது கருமஅதிகாரியானவன்சஹயஞ்ஞமெனப்படுவன். அத்தகைய யஜ்ஞாதிருபகரும அதிகாரிகளாய் பிராஹ்மணர், கூத்திரியர், வைசியர் என்னும் மூவகைத்தாய் பிரஜைகளைச்சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே பரமகிருபாலுவாய்ப் பகவானுயிராநின்ற பிரஜாபதியானவர் உண்டாக்கி, அந்தமூவர்ணங்களையுடைய பிரஜைகளை நோக்கி, இவ்வசனத்தைக்கூறுவாராயினார்:—ஹே பிரஜைகளே! தத்தம்வருணாசிரமத்திற்குரிய யஞ்ஞாதிருபதருமங்களால் நீங்கள் உத்தரோத்தரகாலத்தே விருத்தியையடையுங்கள்.

சங்கை:—இந்த யஜ்ஞாதிருப தருமங்களால் எங்ஙனம் விருத்தியுண்டாம்?

சமாதானம் :—பிரஜாபதி கூறல், 'ஊஷ்வொஷிஷ்காஸ்யுக்' என. ஹே பிரஜைகளே ! இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களே அநிகாரிகளாய நீங்கள்மனத்தெண்ணிய பயன்களையடைவிப்பனவாம்.

சங்கை :—‘ ஸஹயஜூ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே செய்யப்பட்ட யஜ்ஞபதத்தின்கிரகணம், அவசியஞ்செய்வதற்குயோக்கியமாய் நித்தியநைமித்திக கருமத்தின் உபலக்ஷகமேயாகும். காமியகருமத்தின் உபலக்ஷகமன்றும்; ஏனெனின், அக்கருமங்களைச் செய்யாதொழியின் பிரத்தியவாயத்தின் அந்நடவுமே லேகூஹப்பெறுவதாகும். அந்தப்பிரத்தியவாயத்தினடைவு நித்தியநைமித்திக கருமத்தைச் செய்யாமையினையுண்டாம். காமியகருமத்தைச் செய்யாமையால் எப்பிரத்தியவாயமும் உண்டாவதின்றும். அல்லதுஇக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண்ணே அக்காமியகருமத்தைக் கூறுவதற்குயாதொரு பிரசங்கமுமின்றும். மாறாய் ‘ஜாக்ஷேமஹ ஹெதுஹஜே’ என்னும் வசனத்தால் அக்காமியகருமம் நிஷேதமே செய்யப்பட்டுள்ளது. ஆகையால், நித்காமகருமப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே இந்த யஜ்ஞாதிருபதருமங்கள் உங்கன்மனத்தெண்ணியபலன்களை அடைவிக்கும் என்னும் பலக்கூற்று அசங்கதமேயாகும்.

சமாதானம்:—காமியகருமத்தைப்போல நித்தியநைமித்திக கருமமும் ஆன ஷங்கிகபலத்தோடு கூடியதேயாகும். இவ்வார்த்தையை ஆபஸ்தம்ப இருவியும் கூறியுள்ளார்.

“தமிழாடு உமையாடு- நிறி-தெலிபாறம்”

இதழ்நூல் துறியிலுள்ள நூல்கள் விலை ௨௦ ரூபாயாகும்.

அய-ஹாணைய-ஹா சுநதித டிஜெனெநா

வெடிநெய்தல் தழைக்கொரு யாழ்வாழிவதி” || என

(பொ-ள்.) ஒருவன் பலஅடைவின்பொருட்டு நட்டமாமரமானது நிழல், நறுநாற்றமென்னும் இரண்டு ஆனுஷங்கிகபலன்களையும் நட்டபுருஷனுக்குக் கொடுப்பதேபோல, இவ்வதிகாரியானவன் தனது தருமமெனஅறிந்து செய்தரித்தியநைமித்திக கருமத்தின்பின்னர் அதனைச்செய்த இவனுக்கு மனத்தெண்ணியபதார்த்த அடைவுவடிவ ஆனுஷங்கிகபலம் அவசியமுண்டாம். ஒருகாலிவனுக்கு அப்பலம்அடையக்கிடையாதாயினும், அந்நித்தியநைமித்திகரூப தர்மஹானியுண்டாகமாட்டாது; அந்தக்கரணசுத்திவாயிலாய் மோக்ஷரூப பரமபலம் இவனுக்கவசியமுண்டாமாதலின் என்பதாம்.

சங்கை :—காமியகருமத்தைப்போல ஒருகால்நித்தியகருமத்திற்குமங்கீகரிக்கின், காமியகருமத்தினும் நித்தியகருமத்தின்கண்ணே விலக்ஷணத்தன்மைசித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—காமியகருமம் நித்தியகருமம் என்னு மிரண்டின்கண் னும் பலகாரணத்தன்மை சமானமாயினும், பலஇச்சையாற் செய்தகருமத்திற்குக்காமிய கருமமெனப் பெயராம், பலஇச்சையற்றுச் செய்தகருமத்திற்கு நித்தியகரும மெ னப்பெயராம். இம்முறையால்அக்காமியகருமத்தினும் நித்தியகருமத்தின்சண் ணை விலக்கா தத்தன்மை சம்பவிக்கும். வஸ்துவினியல்பானே இச்சிபாதபலத்தின் உற் பத்தியையும் அங்கீகாரஞ்செய்யின், அவ்விரண்டின்கண் ணும் விசேஷத்தன்மை சம்பவிபாது என்னுமிவ்வார்த்தையைமேல்விஸ்தாரமாய் நிரூபிப்பாம். ஆகையால், இந்தபஜ்ஞாதி ரூபதருமங்கள் உங்கட்கு மனத்தெண்ணிய பலத்தையடைவிக்கும் என்னுமிவ்வசனம் அசங்கதமன்றும், மற்றே உண்மையாம்.

ஆ-சு. “ஸம்யஜாஃவாஸதெயே துஸ்ததம்ஸம்ஸிதவ்யுதாஃ ।

வியதிதவாவாஸ்யானி ஸுஹ்ருகாக்ஷநாஸ்யு” ॥

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் நிரந்தரஞ்சிரத்தைபக்திவாயிலாய்ச் சந்தியையுபாசனைசெய்கின்றனனோ, அப்புருஷன் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய் நோய்முதலிய விகாரங்களற்ற பிரஹ்மலோகத்தையடைவன் என்பதாம். என்பனமுதலிய அநேக வசனங்களால் சந்தியையுபாசனாதி நித்தியகருமங்கட்குப் பிரஹ்மலோகாதிகளின் அடைவுவடிவ ஆனுஷங்கிகபலம் கூறப்பெற்றுள்ளது. (10)

(அ-க.) ஹே பகவன் ! யஜ்ஞாதிருபதருமங்கட்கு மனத்தெண்ணிய பலப் பிராப்தியின்றோதுத்தன்மைஎவ்வாரும் எனச்சங்கிப்ப, அந்தப்பிரஜாபதியானவர் அவ்வாற்றை நிரூபிக்கின்றார் :—

சு-ம். ஷெவாநு ஹாவயதாநெந தெ ஷெவா ஹாவயணு வஃ ।

வரஹ்ரம் ஹாவயணுஃ ஸ்ரெயஃ வரஃவாஹ்யஃ ॥

(11)

ப-ம். 2 ஷெவாநு 3 ஹாவயத 1 சுநெந 4 தெ 5 ஷெவாஃ 7 ஹாவயணு 6 வஃ 8 வரஹ்ரம் 9 ஹாவயணுஃ 11 ஸ்ரெயஃ 10 வரஃ 12 சுவாஹ்யஃ.

(அ-ம்.) ஹே பிரஜைகளே ! அதிகாரிகளாய் நீங்கள் இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களால் இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்புகள் ; அதன்பின்னர் அவ்வந்திராதிதேவதைகள் உங்களைமகிழ்விப்பர். இவ்வாறுபரஸ்பரம் மகிழ்வித்துக்கொள்பவராய் நீங்கள் இருவர்களும் மேலாய்சிரேயசையடைவீர்கள். (11)

(வி-ம்.) ஹே பிரஜைகளே ! யஜமானர்களாய் நீங்கள்யாவரும் இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களால் இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்புகள் ; அந்தயஜ்ஞத்தின் கண்ணுள்ள ஹவிஷ்பாகங்களால் நீங்கள் சந்தோஷப்படுத்திய இந்திராதிதேவதைகள் மழைபெய்விப்பதுமுதலியவற்றால் அன்ன உற்பத்திவாயிலாய் யஜமானர்களாய் உங்களைமகிழ்விப்பார்கள். இவ்வண்ணம் பரஸ்பரம்மகிழ்வித்துக் கொள்பவர்களாய்ப் பிரஜைகளாய் நீங்களும் இந்திராதிதேவதைகளும் ஆகிய இருவருமேமனத்தெண்ணிய பொருள்வடிவ பரமசிரேயசையடைவீர்கள். ஆண்டு உங்களைமகிழ்விப்பதால் இந்திராதிதேவதைகளோ திருப்திருபரமசிரேயசையடைவார்கள். இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்பதால் பிரஜைகளாய் நீங்கள் சுவர்க்கருபரமசிரேயசையடைவீர்கள். (11)

(அ-கை.) அல்லது அந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களால் உங்கட்குக்கேவலம் பரலோகத்தின்கண்ணேயிராநின்ற சுவர்க்காதிருப பலப்பிராப்தி மாத்திரமே யுண்டாவதன்றும் ; மற்றோ, இவ்வுலகின்கண்ணே இராநின்ற அன்னம், சுவர்ணம், பசுமுதலிய பலத்தின் பிராப்தியுமுண்டாம் என்னும்பொருளை பிரஜாபதியானவர் கூறுகின்றார் :—

சு-ம். உஷாநு ஹொமாநு ஹி வொ ஷெவா ஷாஸ்யஜ்ஞே யஜ்ஞஹாவிதாஃ ।

தெஜஃதூநவ்யுஷாயெஸ்யோ யொ ஹுஃக்தே ஷ்வேநவவஸஃ ॥ (12)

ப-ம். 5 உஷாநு 6 ஹொமாநு 1 ஹி 4 வஃ 3 ஷெவா 7 ஷாஸ்யஜ்ஞே 2 யஜ்ஞஹாவிதாஃ 8 தெஜஃ 9 தூநவ்யு 11 சுவ்யுஷாய 10 வஸ்யஃ 12 யஃ 13 ஹுஃக்தே 15 ஷ்வேநவ 14 வஸஃ.

(அ-ம்.) எக்காரணத்தால் யஜ்ஞத்தால் சந்தோஷத்தை யடைந்த தேவதைகள் உங்களுக்கு மனத்தெண்ணிய போகங்களைக் கொடுப்பார்களோ, அக்காரணத்

தால் அத்தேவதைகள்கொடுத்த போகங்களை அத்தேவதைகட்குக் கொடாமல் எப்புருஷன் போகிக்கின்றனனோ, அப்புருஷன் கள்வனேயாவன். (12)

(வி-ம்.) ஹேபிரஜைகளே ! இவ்வண்ணம் சுருதிசம்பந்த ஸ்மிருதிசம்பந்த மாய யஜ்ஞரூபதருமங்களால் மகிழ்வையுற்ற இந்திராதீதேவதைகள் கருமகருத் தாக்களாய் யஜமானர்களாய் உங்களுக்கு அன்னம், பசு, சுவர்ணம் என்பதாதி மனத்தெண்ணிய போகங்களைக் கொடுப்பார்கள். ஒருவன் மற்றொருவனுக்குக் கடன்கொடுப்பதேபோல, அவ்விந்திராதி தேவதைகள் உங்களுக்குக் கொடுத்த அன்னம்முதலியபோகங்களை அவர்கட்குக்கொடாமல் அதாவது, இந்திராதீதேவ தைகளையுத்தேசித்து வீரீகியவை முதலிய பதார்த்தங்களின் தியாகரூபவாய்வ தேவம், அக்கினிஹோத்திரம், ஜாதேஷ்டி என்பன முதலிய நித்தியநைமித்திக யாகங்களைச் செய்யாமல், எப்புருஷன்கேவலம் தனது தேகேந்திரியாதிகளைப் புஷ்டியாக்கும் பொருட்டு, அவ்வன்னாதிய பதார்த்தங்களைப் போகிக்கின்றனனோ, அப் புருஷன் அத்தேவதைகளின் கள்வனேயாவன். அங்ஙனமே செய்ந்நன்றி கொன்ற வனேயாவன் ; ஏனெனின், அப்புருஷன் தேவதைகளின் அன்னாதிபதார்த்தங் களையோ கவர்ந்தனன். ஆனால் யஜ்ஞாதிகளால் அத்தேவதைகளின் கடனைநிவிருத் திக்கவில்லையன்றோ. (12)

(அ-க.) அல்லது அந்தயஜ்ஞாதி கருமங்களைச் செய்யாமையால், இவ்வதி காரிக்குக்கேவலம் கள்வத்தன்மையுஞ் செய்ந்நன்றி கொன்றதன்மையும் மாத்திரம் உண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, அந்தயஜ்ஞாதிகருமங்களைச் செய்யாமையால் இவ் வதிகாரிக்குப் பிரத்தியவாயப் பிராப்தியுமுண்டாம் என்னும்பொருளை அன்வய வியதிரேகத்தால் நிரூபிக்கின்றார் :—

சு-ம். யஜ்ஞஸரிஷாஸரிநஃ ஸனொ 2௦ அஹெ ஸவ-கூஹிநெஷ்டி !

ஹுஃஜதெ தெ ஸ்வம் வாவா யெ வஅஹூதகாரணாக் || (13)

ப-ம். 1 யஜ்ஞஸரிஷாஸரிநஃ 2 ஸனஃ 4 2௦ அஹெ 3 ஸவ-கூஹிநெஷ்டி 12 ஹுஃ ஜதெ 10 தெ 5 து 11 ஸ்வம் 7 வாவா 6 யெ 9 வஅஹி 8 சூதகாரணாக்.

(அ-ம்.) பாவன் யஜ்ஞசேஷ அன்னத்தைப் போஜனஞ்செய்கின்றனனோ, அச் சிஷ்டபுருஷன் சர்வபாவங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்வன். அங்ஙனம் எப்பாவாத் மாவாய புருஷன் கேவலம் தன்பொருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்வனோ, அப்புருஷன் பாவத்தையே போஜனஞ்செய்பவனாவன்.

(வி-ம்.) எவ்வதிகாரிகள் இருஷியஜ்ஞம், தேவயஜ்ஞம், பிதிருயஜ்ஞம், மனு ஷ்யயஜ்ஞம், பூதயஜ்ஞம் என்னும்ஐந்தயஜ்ஞங்களால் எஞ்சியிருக்கும் அமிருதரூப அன்னத்தைப்போஜனஞ்செய்கின்றார்களோ அவர்களேசிஷ்டரொனப்படுவர். ஏனெ னின், சிரத்தைபக்திவாயிலாய்வேதவிஹிதகருமங்களைச்செய்யும் புருஷரேசாஸ்திர த்தின்கண்ணேசிஷ்டர்எனப்படுவர். அத்தகையசிஷ்டர் சர்வபாவங்களையும் பரித்தி யாகஞ்செய்வார். கருத்தினுவம் :—பிரமாதத்தாற்செய்யப்பட்டபாவமும், ஐந்து *சூனாவடிவநிமித்தத்தால் உண்டாகியபாவமும், விஹிதகருமத்தைச்செய்யாமையாலுண்டாகியபாவமும் அவரைப்பற்றமாட்டா. இத்துணைகூறியதால், அந்தயஜ் ஞாதிகளைச்செய்யும் புருஷருக்குப்பாவ அடைவின் அபாவங்கூறப்பட்டது. இப் போதுஅந்த யஜ்ஞாதிகருமங்களைச்செய்யாதபுருஷருக்குப்பிரத்தியவாயத்தினடை வைக் கூறுகின்றார் :—‘ஹுஃஜதெதது’ என. அந்த ஐந்து மகாயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் எப்பாவான்மாவாய புருஷன் கேவலம் தனதுதரத்தைநிரப்பும்பொ

ருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்கின்றனனோ, தேவதை, அதிதி முதலியவரின் பொருட்டு அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்திலனோ, அப்புருஷன் கேவலம்பாவத்தை யேபுசிப்பன், அன்னத்தைப் புகியான். அந்தப்பாபாத்மாவின் திருட்டியாலோ அஃ தன்னமாமாயினும், சாஸ்திரதிருஷ்டியாலும் தேவதைகளின் திருஷ்டியாலும் அவ் வன்னம் பாபரூபமேயாம். ஈண்டு, 'வாவாஸுயம்ஹம்ஜதே' என்னும் வசனத் தால் இப்பொருளுணர்த்தப்பெற்றதாம்:—அப்புருஷன் அந்த ஐந்துயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் கேவலம் தனது தரத்தை நிரப்பும்பொருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவப் படுத்துவனோ, அப்புருஷன் முன்னமே பஞ்சசூனுகளாலாக்கப்பட்ட பாவத்தை யுடையவனும், பிரமாதத்தாற்செய்த ஹிம்சைபாற்சனித்த பாவத்தையுடையவனு மேயாயினும், மீண்டும் வைஸ்வதேவாதிதித்தியகருமங்களைச் செய்யாமையாலுண் டாகிய வேறுபாவத்தையுடையவன்.

ஆ-சு. கம்பநீவெஷணீ அஹீ உதகஹ்வி அபாஜ-தநீ |
வம்அஸூநாமாஹஸூஸூதாஹி ஸாம-ஹம் நவிந்ததி ||
வம்அஸூநாகுதவாவம் வம்அயஜெஷுவ-ஹி வொஹதி ||

(பொ-ள்.) கிருஹஸ்தபுருஷரின் கிருகத்தின்கண்ணே ஜீவர்கட்கிம்சையுண் டாம் ஐந்துஸ்தானங்களுள்ளன. ஒன்றாவதோ, உரலின்கண்ணே அன்னத்தையி ட்டுக்குத்துவதால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இரண்டாவதோ, கற்றிகிரியின்கண் ணே அன்னத்தைவைத்தரைத்தலான் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். மூன்றாவதோ, அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்யும்பொருட்டு அடுப்பின்கண்ணே அக்கினிபை எரித் தலான் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். நான்காவதோ, பாத்திரங்களில் ஜலத்தையெடுத்த ன்முதலியவற்றால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். ஐந்தாவதோ, மண்நீர்முதலியவற் றால்விட்டைமெழுகன்முதலியவற்றால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இவ்வைவகையாய் ஜீவஹிம்சைகளால் இந்தக்கிருஹஸ்தபுருஷன் சுவர்க்கத்தையடையான். அந்த ஐந்து ஹிம்சைஸ்தானங்களினின்றும் உண்டாய பாவம் ஐந்துயஜ்ஞங்களால் நீங்கி விடும் என்பதாம். அந்த ஐந்துயஜ்ஞங்களிவையாம்:—

ஆ-சு. ஐஷியஜ்ஞம் ஷெவயஜ்ஞம் ஹுதயஜ்ஞம் அஸுவ-ஹி |
நயயஜ்ஞம் வித்யயஜ்ஞம் அயயாஸகி நஹாவயெசு ||

(பொ-ள்.) இந்தப் பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தபுருஷர் நாடோறும் இருஷியஜ் னும், தேவயஜ்ஞம், பூதயஜ்ஞம், மனுஷ்யயஜ்ஞம், பிதிருயஜ்ஞம் என்னும் பஞ்ச யஜ்ஞங்களைச் சக்தியனுசாரஞ்செய்க. இந்தப்பஞ்சயஜ்ஞங்களின் பரித்தியாகத்தை ஒருகாலும் செய்யாமலிருக்குக. அவற்றுள், வேதத்தைப்படித்தல், படிப்பித்தல் அங்ஙனமே சந்தியை உபாசனைசெய்தல் இருஷியஜ்ஞமாம். அக்கினிஹோத்திராதி களைச்செய்தல் தேவயஜ்ஞமாம். பலிவைஸ்வதேவங்களைச்செய்தல் பூதயஜ்ஞமாம். கிருகத்தின்கண்ணேவந்த அதிதியை அன்னமுதலியவற்றால் மகிழ்வுறச்செய்தல் மனுஷ்யயஜ்ஞமாம். சிராத்தம், தர்ப்பணஞ்செய்தல் பிதிருயஜ்ஞமாம். இந்தயஜ் னங்களைச்செய்யாத கிருஹஸ்தபுருஷருக்குத் தோஷ அடைவுபாராசாஸ்மிருதியின் கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “வெஸுஷெவவிஹீநாயெ சூதியெஷுந விவஜி-தாஃ |
ஸவெ-ஹிதேநாகம் யானிகாகயொநிம் வுஜனீதே ||
காஷ்ஹாஸ ஸஹஸுரண வரதகஹ்வி ஸாதேநஅ |
சூதியி-ஹி ஹாஸஸூஸூ ஹொஹொநிரய-ஹி ||

(பொ-ள்.) எப்பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தர் வைஸ்வதேவஞ் செய்திலரோ, அதிதிகளுக்குப் போஜனங்கொடுத்திலரோ, அப்புருஷர் மரித்தபின்னர் நரகத் தைபடைவர், அதன்பின்னர்க்காகயோனியை யடைவர். அல்லது, எந்தக்கிருஹஸ்தனுடைய கிருகத்தினின்றும் அதிதியானவன் அன்னதிகளின் அடைவின்றிக் கோபத்துடன் சென்று விடுவதோ, அந்தக்கிருஹஸ்தன் ஆயிரங்கட்டுக் காட்டத் தானும், நூறுகும்பம் நெய்யானுஞ் செய்தஹோமமானது, அவனுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் பயனைப்பயவாதாம். அதிதியின் இலக்கணம் பராசரஸ்மிருதியின் கண்ணே இங்ஙனம் கூறியிருக்கின்றது.

ஆ-சு. ஓமரஸ்யாவமதம் ஸ்ராஜம் வெஸுஷேவ உவஸிதம் |
சுத்யிந்தம் விஜாநீயாதூர்தியிஃ வுவுஷோமதஃ ||
அளரொவாயஜி அரம்பாஹி ஸதூவ-அ விதூவாதகஃ |
வெஸுஷேவ துஸம்ப்ராஸ்து ஸொத்யிஃ ஸவ-ஸம்மதஃ ||
தவரஸுஷே மொதூ அரணெ ஸூயஜாயம்வ வுதாநிவ |
ஹதயம் கஸுயெதஸி ஸவ-ஸுஷேவ யொஹிஸி ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தூரமார்க்கத்தினின்றும் சென்றுவந்தனதோ, இளைப் படைந்து விட்டனதோ, வைஸ்வதேவஞ்செய்யுங் காலத்தே அடைவதோ அவனை யதிதியெனவறிக. தனது எப்புரோஹிதாதியர் முன்னரே ஆண்டுள்ளரோ அவரை யதிதியெனக்கூறுவதில்லை. வைஸ்வதேவஞ் செய்யுங்காலத்தே பிராஹ்மணதிகிரு ஹஸ்தப்புருஷரின் கிருகத்தின்கண்ணே அன்னபிலாஷையுடைய ஒருகன்வன்வரி னும், அல்லது சண்டாளன்வரினும், அல்லது சத்துருவரினும், அல்லது பிதாவை ஹனஞ்செய்தவன்வரினும், அவனையதிதியெனவறிக; சர்வசற்சங்காதிகளின் காரணமெனவறிக. அல்லது இக்கிருஹஸ்தப்புருஷன் கிருஹத்தின்கண்ணேயுற்ற அவ்வன்னபிலாஷையையுடைய அதிதியைக்கோத்திரங் கேட்காதொழிக, வேத சாகாநிகளையுங் கேட்காதொழிக, இருக்குவேதாதி யத்தியயனத்தையுங் கேளா தொழிக, பிரஹ்மசரியாதி விரதத்தையுங் கேளாதொழிக; மற்றோ, அக்கிரு ஹஸ்தன் அவ்வதிதியினிடத்தே இவ்வதிதியானவன் சர்வதேவமய விஷ்ணுரூப னவன் எனப்பாவனைசெய்து அவ்வதிதிக்கு அன்னதிகளை ஈக. ஆகையால், எந்தப் பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தப்புருஷர் முற்கூறிய ஐந்தயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் கேவ லந்தனதுதரத்தை நிரப்பும்பொருட்டே அன்னத்தைப்பாகஞ் செய்கின்றனரோ, அப்புருஷர் அன்னரூபமாயிராநின்ற பாவத்தையே போஜனஞ் செய்வர். (13)

(அ-கை.) அல்லது கேவலம் முற்கூறியபிரஜாபதி வசனமாத்திரத்தானே அந்தயஜ்ஞாதிகருமங்கள் செய்யத்தக்கனவன்றும்; மற்றோ, இவ்வுலகவடிவ சக் காத்தின்பிரவிருத்தியின் ஹேதுவாதவினானும், அவை செய்யத்தக்கனவாம் என் னும் பொருளே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு மூன்று சுலோகங்களால் கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுதா ஹவனி ஹதாநி வஜ-ஹதாநி ஹவ-ஹவஃ |
யஜூ ஹவனி வஜ-ஹதாநி யஜூஃ கஜ-ஸம்மதஃ || (14)
ப-ம். 1 சுதாஹி 3 ஹவனி 2 ஹதாநி 5 வஜ-ஹதாநி 4 சுதாஸம்மதஃ 7 யஜூஹி
8 ஹவனி 6 வஜ-ஹதாநி 9 யஜூஃ 10 கஜ-ஸம்மதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அன்னத்தினின்றும் சரீரம் உற்பன்னமாம், அவ் வன்னத்தின் உற்பத்தி ஜலவிருஷ்டியினுண்டாம், அந்த நீரின்கிருஷ்டி அபூர்வ ரூபதருமத்தாலுண்டாம், அந்த அபூர்வரூபதருமங் கருமத்தாலுண்டாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! போஜனவாயிலாய்ப் புருஷஸ்திரீகளின் சரீரத் தின்கண்ணே புகுந்து சுக்கிலசோணித சொரூபமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த நெற் கோதுமை முதலியனவாய அன்னங்களினுணே சர்வமனுஷ்யாதி பிராணிகளின் சரீரம் உற்பன்னமாம். அந்நெற்கோதுமை முதலிய அன்னத்தினுற்பத்தி ஜலவிருஷ்டியினுலுண்டாம் என்னும் வார்த்தை சர்வப்பிராணிகட்கும் பிரத்தியக்ஷித்த மாம். காரீரீ, இஷ்டி, அக்கினிஹோத்திரம் முதலியவற்றினின்றும் உற்பன்னமாய தருமஞ் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே அபூர்வம், அதிருஷ்டம் எனக்கூறப்பெறும். அந் தத்தருமரூப யஜ்ஞத்தினின்றும் ஜலவிருஷ்டியுற்பன்னமாம்.

ஆ.சு. சுமூளவ்ராஜாஹுதிஃ ஸஜ்யமாழிதஜ் உவதிஷ்டதே !
சூதித்யாஜ்யதே வ்ரஷி வஹ்ஷெநாநுத்ததி ப்ராஜாஃ !

(போ-ள்.) வைதிக அக்கினியின்கண்ணே காலையிலும் மாலையிலுஞ் சிரத்தை பக்திவாயிலாயிடப்பட்ட நெய்முதலிய பதார்த்தங்களின் ஆஹுதிகள் சூக்ஷ்ம ரூபமாய் ஆதித்தியனிடத்தே நிலைபெறும். அவ்வாஹுதி விசிஷ்ட ஆதித்திய னிடத்திருந்தும் மேகவாயிலாய் ஜலவிருஷ்டி உற்பன்னமாம். அந்த ஜலவிருஷ்டியி னின்றும் நெற்கோதுமைமுதலிய அன்னங்கள் உற்பன்னமாம். அவ்வன்னத்தி னின்றும் இம்மனுஷ்யாதி சரீரங்களுண்டாம். அந்தத் தர்மரூப யஜ்ஞம், அக்கினி ஹோத்திரம், காரீரீ, இஷ்டிமுதலிய கருமங்களினின்றும் உற்பன்னமாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும் :—

சு-ம். கஉ-ஃ ப்ராஹ்மஜ்ஜ்வலம் விசி ப்ராஹ்மக்ஷிரஸஃஜ்வலம் !
தவ்ராக்ஷிவஃமதம் ப்ராஹ்ம நித்யம் யஜேது ப்ராசிஷிதஜ் || (15)

ப-ம். 1 கஉ-ஃ 2 ப்ராஹ்மஜ்ஜ்வலம் 3 விசி 4 ப்ராஹ்ம 5 சுக்ஷிரஸஃஜ்வலம் 6 தவ்ராக்ஷி
7 ஸவஃமதம் 8 ப்ராஹ்ம 9 நித்யம் 10 யஜேது 11 ப்ராசிஷிதஜ்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் நீ வேதத் தினின்றும் உற்பன்னமாயினவென அறிதி. அவ்வேதத்தையும் பரமான்ம தேவரி னின்றும் உற்பன்னமானதென அறிதி. அக்காரணத்தினுணே சர்வஅர்த்தத் தின்பிரகாசகமாய நாசமற்றஅவ்வேதம் அத் தருமரூபயஜ்ஞத்தின்கண்ணே ஸ்திதமாம். (15)

(வி-ம்.) பிரஹ்மமென்பது வேதமாம். அந்த வேதரூபப் பிரஹ்மம் எதன் கண்ணே பிரமாணமாமோ, அது பிரஹ்மோத்பவமாம். அந்த அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களை நீ பிரஹ்மோத்பவமென அறிதி. கருத்தினுவாம் :—வேதம்விதி த்த அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களையே நீ அபூர்வரூப தருமத்தின் சாதன மெனவறிதி. வேறுபாஷண்ட சாஸ்திரங்கள் பிரதிபாதித்த கருமங்களை நீ அபூர் வரூப தருமசாதனமென அறியாதொழிதி.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்தப்பாஷண்ட சாஸ்திரங்களைப்பேசித்து வேதத்தின்கண்ணே யாது விலக்ஷணத்தன்மையுள்ளது? எவ்விலக்ஷணத்தன்மை யால் வேதப்பிரதிபாதித அர்த்தமே தருமரூபமாமோ; வேறு பாஷண்ட சாஸ் திரப்பிரதிபாதித அருத்தம் தருமரூபம் அன்றாமோ.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அவ்வேதத்தின்கண்ணே வேறுபாஷண்ட சாஸ்திரத்தினும விலக்ஷணத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார். 'ப்ராஹ்மக்ஷிரஸ ஃஜ்வலம்' என. ஹே அர்ச்சுன! பிரமம், பிரமாதம், கரணஅபாடவம், விப்ர ஹ்ம, என்பனமுதலிய சர்வதோஷங்களற்ற அக்ஷிர பரமான்மதேவரிடத் திப்பை,

திருந்தே புருஷனுக்குரிசுவாசமுண்டாவதேபோல், முயல்வின்றியே அந்த இருக்கு, யஜுர், சாமம், அதர்வணம் என்னும் வேதங்கள் உற்பன்னமாயின. இக்காரணத்தால், பிரமம், பிரமாதம் முதலிய தோஷங்களின் சங்கையற்று, அவ்வ பௌருஷேயவேதங்களின் வசனமே, தருமரூப அதீந்திரிய அர்த்தவிஷயகப்பிர மையின் ஜனகத்தன்மையால் பிரமாணரூபமாம். பிரமப்பிரமாதமுதலிய தோஷங் களையுடைய புருஷர்களாற்செய்யப்பட்ட பாஷண்டவாக்கியம், அவ்வதீந்திரிய தரும விஷயகப்பிரமையை உற்பன்னஞ்செய்யமாட்டாது. ஆகையால், அப்பாஷண் டசாஸ்திரம் அத்தருமத்தின்கண்ணே பிரமாணரூபமன்றும். ஈண்டு அந்யபதார்த் தத்தின்கண்ணே அந்ரிய புத்தியுண்டாதல் பிரமமாம். அவசியஞ் செய்யத்தகுதி யாய் அருத்தத்தையுஞ் செய்யாதிருத்தல் பிரமாதமாம். நேத்திராதி காரணங்களி டத்தே வஸ்துவின் பதார்த்தக் கிருகணஞ்செய்யும் ஆற்றலிலாமை கரணாபாடவ மாம். அந்ரியரை வஞ்சிக்கவேண்டுமென்னுமிச்சை விப்ரலிப்சையாம். ஆண்டு அக்ஷரபரமான்மதேவரிடத்திருந்தே வேதங்களின் பிராதுர்ப்பாவம் (உற்பத்தி) உண்டாம் என்னும் வார்த்தை சுருதியின்கண்ணுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. “சுஸுஜேஹதொ ஹுதஸுஜ்நிஃ ஸுஸிதஜெதஜ்ஜுஹு ஷொயஜுவெஃஜி ஸாஜெவெஷொஃ யவஃஹிரஸ உதிஹாஸஃவூராணாவிஜிஹ உவநிஷஜி ஸோகாஃ ஸுதூணஜி நுவஜாவஜாநாநி வஜாவஜாநாநி.”

(பொ-ள்.) இருக்குவேதம், யஜுர்வேதம், சாமவேதம், அதர்வணவேதம் என்னும் நான்குவேதங்களும் இந்தமகாபரமான்மதேவருடைய ரிசுவாசரூபங் களாம். அந்நான்குவேதங்களும், இதிகாசம், புராணம், வித்தை, உபநிஷத், சுலோ கம், சூத்திரம், அனுவிபாக்கியானம், விபாக்கியானம் என்னும்பேதத்தால் எட்டு வகையாம். (இதிகாசம், புராணம்முதலிய எட்டின்பொருளை ஆன்மபுராணத்தின் ஏழாவதத்தியாயத்தின்கண்ணே யாம் விஸ்தாரமாய்க்கூறியிருக்கின்றேம்.) இவ் வண்ணம் சாக்ஷாத்ரமான்மதேவரிடத்திருந்தே யுற்பன்னமாதலின் சர்வஅருத் தங்களின்பிரகாசமும் அவிநாசியுமாய அவ்வேதம் அதீந்திரியதருமரூபயஜ்ஞத் தின்கண்ணே தனதுதாற்பரியத்தால் நிலைபெறுடையதாம். ஆகையால், பாஷண்ட சாஸ்திரத்தாற் பிரதிபாதிதமாய கீழானதருமபரித்தியாகஞ்செய்து இவ்வதிகாரி யானவன் வேதப்பிரதிபாதிததருமத்தையே அனுஷ்டானஞ்செய்யவேண்டும். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறுவேதாதிகளின் உற்பத்தியாகுக. இதுகூறி யதால் ஈண்டிப்பிரசங்கத்தின்கண்ணே யாதுபலம்சித்திக்கும் என அர்ச்சுனன் சங் கிப்ப, ஸ்ரீபகவான்கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். வனவம் ப்ருவதிஃதம் அக்ரம் நாமாவதஃயஜீஹயஃ |

சுவாயுரிஃபிரயாராஹோ ஹோவம் வாயஃ ஸ ஜீவதி ||

(16)

ப-ம். 4 வனவம் 5 ப்ருவதிஃதம் 6 அக்ரம் 7 ந 8 சுவாவதஃயஜி 2 உஹ 3 யஃ 10 சுவாயுஃ 11 உஃபிரயாராஃ 12 ஹோவம் 1 வாயஃ 9 ஸ 13 ஜீவதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகின்கண்ணே எவ்வதிகாரியானவன் இவ்வி தம் பிரவிருத்திக்கும் சக்கிரத்தை அங்கீகாரஞ்செய்திலனோ, அந்தப்பாவஜீவனத் தையுடைய இந்திரியாராமபுருஷன் வீணாகவேஜீவிக்கின்றனன்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முதலில் சர்வஞ்ஞபரமேஸ்வரிடத்தினின்றும் சர்வ அர்த்தத்தையுமபிரகாசஞ்செய்வதாய நித்தியநிர்த்தேதாஷ்வேதத்தின் உற்பத் தியுண்டாம். அதன்பின்னர் அவ்வேதத்தின்கண்ணேகூறிய கருமங்களிள்ளான முண்டாம். அக்கருமங்களின் ஞானத்தின்பின்னர் அக்கருமஅனுஷ்டானத்தாற்

அபூர்வருபதநம உற்பத்தியுண்டாம். அந்தத்தநம உற்பத்தியின்பின்னர் ஜலவிருஷ்டியுண்டாம். அந்தஜலவிருஷ்டியால் நெற்கோதுமைமுதலிய அன்னங்கள் உற்பன்னமாம். அவ்வன்னத்தினின்றும்மனுஷ்யாதிபூதங்கள் உற்பன்னமாம். அதன்பின்னர் அம்மனுஷ்யாதிக்குமீண்டும் கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுண்டாம் இவ்வண்ணம் சர்வஜகத்தையும் நிர்வாகஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பாமேஸ்வரர் பிரவிருத்திப்பித்த இச்சக்கிரத்தை எவ்வதிகாரியங்கீரிக்கவில்லையோ, அவன்பாவருப ஜீவனமுடையவனாதலின் வீணாகவேஜீவிக்கின்றனன். அதாவது அப்புருஷன் ஜீவிப்பதினும் மரணமடைவதேமேன்மையாம்; ஏனெனின், அச்சரீரத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்து வேறுஜன்மத்தின்கண்ணே அப்புருஷனுக்குமொருகால்தருமத்தின் அனுஷ்டானஞ்சம்பவித்தல்கூடும். அங்ஙனமே இந்தஜன்மத்தின்கண்ணே வேதவிகிதகருமத்தைச்செய்யாமையால் பாவத்தைச்சேகரித்தலினின்றும் தப்பித் துக்கொள்வன். ஆகையால், அப்புருஷன் ஜீவிப்பதினும் மரித்தலேமேன்மையாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முற்கூறியருளிய சக்கிரத்தை அங்கீகரியாத பிரஹ்மத்தையுணர்ந்தபுருஷனுடைய ஜீவனமும் நிஷ்பல்மேயாகுமன்றே ?

சமாதானம் :—அச்சங்கையை நீக்கியருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அவ்வஞ்ஞானிகட்கு விசேஷணங்கொடுத்தருளுகின்றார் 'உஃஜ்யாராஜி' எனச் சொத்திராதி இந்திரியங்களால் சப்தாதிவிஷயங்களிடத்தே எப்புருஷன் இரமிக்கின்றன ஹே, அவன் இந்திரியாராமனாவன். அத்தகையவிஷயலம்பட புருஷன்கேவலங்கருமத்திற்கேயதிகாரியாவன், அங்ஙனமாகியும் எவன்கருமத்தைச் செய்கின்றனில்லையோ, அவன் அவ்விகிதகருமத்தைச்செய்யாமையால் கேவலம் பாவத்தையே சேகரிப்பவனாய் வீணாகவேஜீவிப்பன். ஜீவன்முத்தவித்துவாஹே இந்திரியாராமனாகானாலின் அக்கருமங்களைச்செய்யாமையால் அவ்வித்துவானானவன் பிரத்தியவாயத்தையடைபான். (16)

(அ-கை.) அல்லது எப்புருஷன் இந்திரியாராமனாகாஹே அங்ஙனமேபரமார்த்தவஸ்துவை எப்போதும் பார்ப்பவனாவஹே, அவ்வறிஞன் இச்சகத்துருவச்சக்கிரத்தின் ஹேதுபூதகருமத்தையனுஷ்டியாவிடினும் பிரத்தியவாயத்தையடையான்; என்னை? அவ்வறிஞன்கிருதகிருத்தியபாவத்தையடைந்திருத்தலின்; என்னும் பொருளை ஸ்ரீபகவான் இரண்டிசுலோகங்களாற்கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஸூதா திரெவ ஸூகி சூதூதூவஹி 1
சூதூதூவ 2 ஸஹுஷூவஹி 3 காய-30 நவிடிதே 4 (17)

ப-ம். 2 ய3 1 து 4 சூதூதூதி 5 னவ 6 ஸூகி 8 சூதூதூவ 7 2 3 ஸநவ3
10 சூதூதி 11 னவ 9 2 12 ஸஹுஷூ 13 தலூ 14 காய-30 15 ந 16 விடிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மீண்டும் எம்மனுஷ்யன் ஆன்மாவின்கண்ணே பிரதிபுடையவனேயாவஹே; அங்ஙனமே, ஆன்மாவாலேதிருப்தனாயுளாஹே; அங்ஙனமே, ஆன்மாவின்கண்ணே சந்துஷ்டனாவஹே; அப்புருஷனுக்குச்சிறிதுமாத்திரையுஞ்செய்யத்தக்ககாரியமொன்றுமின்றும். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எப்புருஷன் இந்திரியாராமனாவஹே, அவ்விஷயலம்படபுருஷன் மாலைசந்தனவனரிதைமுதலிய விஷயங்களையடைந்தே இரகியையடைவன்; அங்ஙனமே அப்புருஷன்மஹேஹா அன்னபானாகி பதார்த்தங்களையடைந்தேதிருப்தியையடைவன்; அங்ஙனமே, அவ்விந்திரியாராமபுருஷன் சுவர்ணம், மைந்தர், பசுக்கள்முதலிய பதார்த்தங்களினடைவாலும், நோய்முதலியவற்றின் அடைவின்மையானுமே சந்தோஷத்தையடைவன். அப்பதார்த்தங்கள்கிடையா

விடின, அவ்விந் திரியாராம் இராகிகளிடத்தே முறைப்படி அரதி, அதிருப்தி அதுஷ்டிகளேகாணவரும். ஈண்டு இரதி, திருப்தி, துஷ்டியென்னும்மூன்றும் மனத்தின்விருத்திவிசேஷங்களாம். அம்மூன்றும் சாக்ஷிருப அனுபவத்தாற் சித்தமாம். எவ்வறிஞனுக்குப் பரமானந்தவடிவமாய் பரமான்மதேவரது அடைவுகிடைத்ததோ அவ்வறிஞன், துவைததரிசன அபாவத்தானும், விஷயசுகங்களிடத்தே துச்சபுத்தியையுடைமையானும் அவ்விஷயசுகங்களினிச்சைபைச் செய்வதில்லை. என்னும் இவ்வார்த்தையை 'யாவாதம-உ உஷ்வாதெ' என்னுஞ்சுலோகத்தின்கண்ணே முன்னமேகூறிவந்தேம். இக்காரணத்தால் அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய் அறிஞன் ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணே இரதிசெய்வன். ஸ்திரீ முதலிய விஷயங்களிடத்தே இரதிசெய்யான்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணே எல்லாப் பிண்ணிமாத்திரங்கட்கும் நிருபாதிகப்பிரீதியாம். தன்னுன்மாவின் பொருட்டே ஸ்திரீபுத்திராதிகளிடத்தே பிரீதியுண்டாம். ஆகையால், அவ்வான்மாதியாகிய அறிஞபுருஷனிடத்தே அஞ்ஞானிகளினும் விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் 'சூததூஷ்டி' என. ஹே அர்ச்சன ! அவ்வறிஞனவன் பரமாத்வடிவ ஆன்மாவானே திருப்தனவன். அஞ்ஞானியைப் போல அவ்வறிஞன்மேலும் மிபமங்கையர்களாலேனும், இனிய அன்னத்தாலேனும் திருப்தனாகான்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எப்புருஷனுடைய ஜாடராக்கினி, நோய் முதலியவற்றால் மந்தத்தையடைந்துளதோ, தாதுக்ஷயமாய் விட்டதோ, அப்புருஷன் இனிய அன்னத்தாற்றிருப்தனாகான், மேலும் மிபமங்கையரிடத்தும் இரமிக்கமாட்டான். ஆகையால், அந்நோயாளியினும் அவ்வறிஞனிடத்தே விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'சூததூஷ்டி ஸஹுஷ்டி' என. ஹே அர்ச்சன ! அவ்வறிஞனவன் கேவலம் ஆந்தவடிவ ஆன்மாவின் கண்ணே சந்தோஷத்தையடைந்துளான். வேறொரு அனன்மபதார்த்தங்களிடத்தே அவ்வறிஞன் சந்தோஷத்தையடையான். நோய் முதலியவற்றால் எப்புருஷனுக்குச் சாடராக்கினி மந்தமாய் விட்டதோ, தாதுக்ஷயமுண்டாய் விட்டதோ அப்புருஷனே ஜாடராக்கினி போங்கும்பொருட்டும், தாதுவைவிருத்திசெய்யும்பொருட்டும் நானாகையாய் ஒளஷதங்களின்பொருட்டு யாண்டாண்டோசற்றிக்கொண்டே திரிவன். ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணே அவ்வஞ்ஞானியானவன் சந்தோஷத்தையடையான். இவ்விலக்ஷணத்தன்மையையுணர்த்தியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானவர 'யஸ்யாத்ராதீ' என்னும் திருவசனத்தின்கண்ணே 'தூ' என்னும் சப்தத்தைக்கூறியருளினர்.

ஆ-சு. "சூததூஷ்டி சூதாதீ ச்ரியாவாதேஷ ஸ்ரஜ்ஜிவிஜாவரிஷ்டி"

(பொ-ள்.) பிரஹ்மவித்துக்களுண்மேன்மையையு இவ்வறிஞன் ஆந்தவடிவ ஆன்மாவின் கண்ணே கிரீடிப்பன். ஆன்மாவின் கண்ணே இரதிசெய்வன், ஆன்மாவின் கண்ணே கிரியையுடையவனவன் என்பதாம். இத்தகைய பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த வித்துவானிடத்தே கரும அநிகாரத்தன்மை இருப்பதற்கு யாதொரு ஹேதுவுமின்றும். இக்காரணத்தால் அவ்வறிஞனுக்கு யாதொரு இலேளகிகவை சிககாரிபமுஞ் செய்யத்தக்ககின்றும்; மற்றோ, அவ்வறிஞன் கருதகருத்தியனையாவன். ஈண்டு 'சூததூஷ்டி' என்னும்பதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவர இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—இவ்வண்ணம் ஆத்மாதியாய், ஆத்மதிருப்தனாய்

அவ்வறிஞனும் பிரத்தியவாயத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அக்கருமங்களை அவசியஞ் செய்தல் தகுதிபாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் :—‘நாகுதெநெஹகஸூத’ என. ஹே அர்ச்சுன! அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனுக்கு அந்நித்திய நைமித்திககருமங்களைச் செய்யாதொழிதலால் இவ்வுலகின்கண்ணே சிறிதுமாத்திரையும் நிர்தைவடிவ அநர்த்தமும், பிரத்தியவாயத்தின் பிராப்திவடிவ அநர்த்தமும் உண்டாகமாட்டாவென்பதாம். ஆண்டு இந்தச் சுலோகத்தின் முற்பாதிபாலருளிச்செய்யப்பட்ட எல்லாப்பொருளின்கண்ணும் ‘நவாஸூதஸவஹுதெஷுகஸூதஸஹவஸூத’ என்னுமிப்பிற்பாதிபால் ஊகமருளிச்செய்கின்றார் :—ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இந்தப்பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷனுக்குப் பிரஹ்மாமுதல் ஸ்தாவரம்வரையுமுள்ள சர்வபூதங்களிடத்தும் யாதொருபயனுடைச் சம்பந்தமுமின்றாமோ, அதாவது எப்பிராணிவிசேஷத்தையாசிரயித்தேனுங் கிரிபையாற்சாதிக்கத்தக்கதெப்பொருளுமின்றாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வறிஞனுக்கு அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்தலும், அவற்றைச்செய்யாதிருத்தலும் பயனற்றனவாம்.

ஆ-சு. “நெஹகஸூதாஹுதேதவதஃ”

(பொ-ள்.) இந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனைக் கருமத்தைச் செய்தலுந் தவிர்தலுந் தபியாவாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனுக்கும் வீடடைவதன்கண்ணே இந்திராதி தேவதைகள் நானாவகையாய விக்கினங்களைச் செய்வராதலின், அவற்றை நீக்கும்பொருட்டு அவ்வறிஞனும் அத்தேவதைகளின் ஆராதனைவடிவ கருமத்தை அவசியஞ் செய்யவேண்டுமன்றோ.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மஞானத்தினும்முன்னர்தான் அத்தேவதைகள் விக்கினஞ்செய்வர். ஆன்மஞான மடைந்தபின்னரோ மோக்ஷ அடைவின்கண்ணே அவர்கள் விக்கினஞ்செய்ய ஆற்றலற்றவராவர்.

ஆ-சு. “தஸூதஹநஷெவாஸூதாஸூதா ஈஸத சூதாஹேஷாஸஹவதி.”

(பொ-ள்.) எக்காரணத்தால் அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய புருஷன் அந்தத் தேவதைகளின் ஆன்மவடிவனாவனோ, அக்காரணத்தால் அவ்விந்திராதி தேவதைகள் அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவை யவமதித்துபக்திரவிப்பதில் ஆற்றலுடையவராகார் என்பதாம். ஆகையால், விக்கினங்களின் நிவிருத்தியின்பொருட்டு, அத்தேவதைகளின் ஆராதனைவடிவ கருமமும் அவ்வறிஞன்செய்யவேண்டுவதின்றும். அத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாகிய புருஷனை ஏழு பூமிகளின்பேதத்தால் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானும் நிரூபித்தருளியுளார் :—

ஆ-சு. “ஜோநஹுதிஃ ஸுஹேஹாவஜா ஸுயாவரிஃ தீஹுதா |
விஅரணாவிதீயாஸூதா துதீயாதநு ஶாநஸா ||

ஸஹாவதிபூதாயீஃ ஸூதாதுதொஹம் ஸக்திநாலிகா |
வஜாயஹாவநீ ஷஷீ ஸக்தீதாயஹுதா” ||

(பொ-ள்.) 1 சுபேச்சை, 2 விசாசனை, 3 ததுமாநசை, 4 சத்துவாபத்தி, 5 அசம்சக்தி, 6 பதார்த்தாபாவநீ, 7 துரீயை (துரியகை) என்னும் ஏழுபூமிகள் ஞானத்திற்காம். அவற்றுள் நித்தியஅநித்தியவஸ்துவின்விசாரம், இகலோக பரலோகவிஷயசுகங்களினின்றும்வராக்கியம், சமதமாதிஷ்ட்சம்பத்தி என்னும்

மூன்று சாதனவாயிலாய்ப் பலபரியந்தமுள்ள முழுக்கூறையெனப் பெயரிய மோகூஇச்சை சுபேச்சையாம். 1 அதன்பின்னர் அசேஷசாஸ்திரபாண்டித்திய மும் பிரஹ்மவிஷ்டையு முடைய ஆசிரியரின் சமீபத்தையடைந்து வேதாந்தவாக் கியங்களைச் சிவவணஞ்செய்தலும் அவ்வர்த்தத்தைய மனனஞ்செய்தலும் விசாரணை யெனப் பெறும். 2 அதன்பின்னர் நிதித்தியாசனரூப அப்யாசத்தாலுண்டா முள த்தினொருமைப்பாட்டால் அம்மனத்தின்கண்ணே சூகூமவஸ்துக்கவரும்போக் கியதை தனுமானசையாம். 3 இம்மூன்றுபூமிகளும் ஞானஅடைவிற்குச்சாதன ரூபமாம். இம்மூன்றுபூமிகளிலும் இவ்வெல்லாவுலகும் பேதத்தோடுகூடியதாய்த் தோற்றும். ஆகையால், இம்மூன்று பூமிகளும் நனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெ றும். இவ்விஷயமும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானால் கூறிபருளப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “ஹூலிகாபிரதயனென்தக் ராஜாபுரிஜிஹிதம் !
யயாவஜெஹ் வுஜெஹ் ஜமஜாமுதி ஹுஜெ” ||

(பொ-ள்.) ஹே இராமச்சந்திர! எங்ஙனம் நனவவஸ்தையின்கண்ணே இவ் வுலகம் உள்ளபடியே பேதபுத்தியாற்காணப்பெறுகின்றதோ; அங்ஙனம், இம்முப் பூமியின்கண்ணும் இவ்வெல்லாவுலகும் உள்ளபடியே பேதபுத்தியாற் காணப்பெ றும். ஆகையால், சுபேச்சை, விசாரணை, தனுமானசை என்னும் மூன்றுபூமிகள் நனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெறும். அதன்பின்னர் இவ்வதிகாரிபுருஷனுக்குத் தத் தவசிமுதலியவேதாந்த வாக்கியத்தால் நிர்விகற்பகப் பிரஹ்மானமைக்கிய விஷயக சாகூகாக்காரமுண்டாம்; அதுசத்துவாபத்தியெனப்பெறும். 4 அந்தச்சத்துவா பத்தியெனப் பெயரிய நான்காவது பூமியின்கண்ணே இவ்வெல்லாவுலகும் கன வைப்போலப்பொய்யாத் தோற்றும்; ஆதலின் அந்தப் பலவடிவ சத்துவாபத்தி கனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெறும். இவ்விஷயமும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானார் கூறி யருளப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. “சுஷெதெனெஸ்யஹ் வாயாதெனெதெ வுஸஜாமதே !
வஸஜிஹ்வவனோகம் அதஹீஹூலிகாஜதா” ||

(பொ-ள்.) எக்கால், அத்வைதஸ்திரத் தன்மையடையப் பெறுமோ, துவைத நிவிருத்தியாமோ, எல்லாவுலகையும் கனவைப்போலப் பொய்யெனக் காண்போ; அக்கால், நான்காவதுபூமியென நவிலப்பெறும். அந்நான்காவது பூமியையடைந்த யோகியானவன் பிரஹ்மவித்தெனப் பேசப்பெறுவன். ஐந்தா வது, ஆரூவது, ஏழாவது, என்னும்மூன்றுபூமிகளோ ஜீவன்முத்தியின் உட் பட்டபேதமேயாம். அவற்றுள், சவிகற்பசமாதியின் அப்யாசத்தால் தடைபடு த்தியமனத்தின்கண்ணேயுண்டாம் நிர்விகற்பக சமாதியவஸ்தையானதோ அது அசம்சக்தியெனப் பெறும். அவ்வசம்சக்தியெனப்பெயரிய ஐந்தாவது பூமியைத் துயிலெனச் சொல்லுவர். அவ்வைந்தாவது பூமியையுடைய யோகியானவன்தானே சமாதியினின்றுங் கிளம்புகையைப்படைவன். ஆகையால், அவ்வைந்தாவது பூமி யையுடைய யோகியானவன் பிரஹ்மவித்வானென்னும் பெயராலழைக்கப் பெறு வன். அதன்பின்னர் அவ்வசம்சக்தியெனப் பெயரிய ஐந்தாவதுபூமியின்பரி பக்குவத்தால் நெடுங்காலம்வரைநிலைபெற்ற அந்நிர்விகற்பகசமாதியவஸ்தை பதார் த்தாபாவரீயெனப்பகரப்பெறும். 6 அப்பதார்த்தாபாவரீயெனப்பெயரிய ஆரூ வதுபூமியைப் பெருந்துயிலெனப்பேசாநிற்பர். அந்தப்பதார்த்தாபாவரீயெனப் பெயரிய ஆரூவது பூமியையடைந்த அந்தயோகியானவனானே சமாதியினின்றுங் கிளம்பான்; மற்றோ, சீடர்முதலிய மற்றையரானே அவன்சமாதியினின்றுங் கிளம் புகையைப்படைவன், அந்த ஆரூவது பூமியையுடைய யோகியானவன் பிரஹ்ம

வித்வரியான் எனப்பெயர்பெறுவன். இவ்விஷயத்தையும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறியருளியிருக்கின்றார் :—

ஆ-சு. வஹீஹுலிகாஜெத்ய ஸுஷுஷிவடிநாலிகாஃ ।

ஷஷீஃமாஸுஷுஷுஷாவூம் சூலாஸு வததிஹுலிகாஜு ॥

(பொ-ள்.) இந்தயோகியானவன் துயிலெனப்பெயரிய ஐந்தாவதுபூமியை யடைந்து முறையே பெருந்துயிலெனப்பெயரிய ஆறாவதுபூமியை அடைவன் என்ப தாம். எச்சமாதியவஸ்தையினின்றும் இந்தயோகியானவன் தானாகவுங்கிளம் பாநே, சீடர் முதலியமற்றையராலும் கிளம்பாநே, மற்றே, எவ்வாற்றானும் பேததரிசனமின்மையானே, அவ்வுருவமேயாவனே, தனது முயல்வின்றியே பர மேஸ்வரரால் ஏவப்பட்ட பிராணவாயுவயத்தாலும், பிராரப்தகருமவயத்தாலும் எவ்வறிஞனுடைய தேகவியவகாரத்தை மற்றையரே சித்தஞ்செய்வரோ, எவ்வறி ஞன் எப்போதும் பரிபூரணபரமாதந்தகனமாய் நிலைபெற்றிருப்பனே, அத்தகைய அவஸ்தையைத்துரீயையென்னும் ஏழாவது பூமியென்பர். 7. அவ்வேழாவது பூமியையடைந்த அந்தயோகியானவன் பிரஹ்மவித்வரிஷ்டன்என்னும் பெயரால் அழைக்கப்பெறுவன். இவ்வேழுபூமிகளின் சங்கிரக சுலோகமிதுவாம் :—

“அதுயீஹுலி காஜூநம் திஸூஸூஸூ ஸாயநம்வாரா ।

ஜீவநுகுரவஸூஸூ வராதிஸூ வுகீதிஹூ ॥

(பொ-ள்.) சுபேச்சை, விசாரணை, தநுமாநசை என்னும் இம்முன்முன்று பூமிகளோ சாதனரூபங்களாம். சத்துவாபத்தியெனப்பெயரிய நான்காவது பூமி ஞானவடிவமாம். அசம்சக்தி, பதார்த்தாபாவநீ, துரீயையென்னும் முன்றுபூமி கள் ஜீவன்முக்தியின் அவஸ்தைவிசேஷங்களாம். இவ்வேழுபூமிகளையும் கூறு வதற்கிண்டிப் பிரசங்கத்தின்கண்ணேயிதுபயனம் :— எப்புருஷன் சுபேச்சை, விசாரணை, தநுமாநசை என்னுஞ் சாதனரூப முதன்முன்றுபூமிகளையும் அடைந் துளானே, அப்புருஷனுங்கருமங்கட்கதிகாரியல்லனாயின் நான்காவது பூமியின் கண்ணே நிலவும் ஞானவானுனவனும், மேன்முன்றுபூமியின்கண்ணே நிலவும்ஜீவன் முக்தர்களும் அக்கருமஅதிகாரிகளன்றென்பதன்கண்ணே யாதோதற்குளது என் பதாம். (18)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் அர்ச்சனனாகிய நீ இவ்வகையாய ஞானவானாக வில்லையோ ; மற்றே, கேவலங் கருமங்கட்கேமாத்திரம் நீ அதிகாரியாவையோ ; அக்காரணத்தால், பலஇச்சையற்று நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களையே செய்தி என ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனேநோக்கி யருளுகின்றார் :—

சு-ம். தஸூாடிஸகூ ஸததம் காய-ஃ கஜ- ஸஜாஅர ॥

சஸகூதா ஹூஅரதூ-ஃ வரஜாவூதி வஅரூஷஃ ॥

(19)

ப-ம். 1 தஸூாடி 2 சஸகூதா 3 ஸததம் 4 காய-ஃ 5 கஜ- 6 ஸஜாஅர 9 சஸகூதா 7 ஹி 11 சூஅரநு 10 கஜ- 12 வர- 13 சூவூதி 8 வஅரூஷஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அக்காரணத்தால் நீ பஸேச்சையற்றவனாய் எப் போதும் அவசியஞ் செய்யத்தக்கனவாய் நித்திபநைமித்திக கருமங்களை நன்றாகச் செய்தி ; எக்காரணத்தால் இப்புருஷன் பஸேச்சையற்றவனாய்க் கருமத்தைச்செய்து மோகூத்தையேயடைவனே. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் நீ ஞானவானன்றே ; மற்றே, கேவலங்கருமத்திற்கேயதிகாரியோ ; அக்காரணத்தால் “யாவஜீ வஜீவஹூதூ”

ஜுஹாயாகு” என்பதாதி சுருதிகள் விதித்தனவும், “தஜெதம் வெஷாநாவது மெநஸுபாஹுணாவிலிஷ்ணி யஜேநுஷாநெநத வஸாநாஸுகெந” என்னுஞ் சுருதி ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமெனக் கூறியவையும் ஆய நித்திய நைமித்திக கருமங்களை நீ பலஇச்சையற்று சிரத்தைபக்திவாயிலாய் நிரந்தரஞ் செய்தி. எக்காரணத்தால் இப்புருஷன்பலஇச்சைபற்றவனாய் நிரந்தரம் நித்திய நைமித்திககருமங்களைச்செய்து, அந்தக் கரணசத்திவாயிலாயும், ஆன்மஞானவாயிலாயும் மோக்ஷத்தையேயடைவனே. (19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஞானத்தையடைய இச்சையையுடைய புருஷனுக்கும், அந்த ஞானநிஷ்டையையடையும்பொருட்டுச் சிரவணமனன நிதித்தியாசன அனுஷ்டானஞ்செய்யச் சர்வகருமங்களின்றிபாகவடிவ சந்யாசம் சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பெற்றுள்ளது. ஆகையால், கேவலம் ஞானவானுக்கே அக்கருமங்களில் அநதிகாரமின்றும்; மற்றே, அந்த ஞானத்தையடைய விருப்பமுடைய விரக்த புருஷருக்கும் அக்கருமங்களில் அநதிகாரமேயுளதாம். ஆகையால், ஞானத்தையடையும் வேட்கையையுடையவனும், விரக்தனும், ஆகியபானும் அக்கருமபரித்தியாகபோக்கியனையாவேன் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை ஸ்ரீ பகவான் கூத்திரிய அரசர்கட்குச் சந்யாச அநதிகாரத்தையருளிச்செய்துகொண்டு நீக்கியருளுகின்றார்:—

சு-ம். கஜேநெவ ஹி ஸம்ஸிஷிஸிதா ஜநகாடியஃ 1
ஹொகஸம்முஹெவாவி ஸம்வஸதுநு கத-ஜுஹ-ஜலி ॥ (20)

ப-ம். 3 கஜேணா 4 னவ 1 ஹி 5 ஸம்ஸிஷி 6 சூலிதா 2 ஜநகாடியஃ 7 ஹொக ஸம்முஹம் 11 னவ 9 ஸவி 8 ஸம்வஸதுநு 10 கத-ஜுஹம் 12 ஸஹ-ஜலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் முன்னர் ஜனகாதிக்கூத்திரிய இராஜாக்கள் கருமத்தாலே ஞானநிஷ்டையை அடைந்தனரோ, அக்காரணத்தால் நீயுங் கருமமேசெய்ய யோக்கியனாவாய், அல்லது லோகசங்கிரகத்தைக் காண்பவனாயும், நீ கருமஞ்செய்வதற்கே யோக்கியனாவாய். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுருதிஸ்மிருதியின்கண்ணே பிரசித்தமாய ஜனகராஜா, அஜாதசத்துருஅரசர், அசுவபதியரசர், பகீரதமன்னவன் என்பவராதிய கூத்திரியஅரசர்களாயஅறிஞரும் நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்தே அந்தக் கரணத்தாய்மைவாயிலாய்ச் சிரவணமநநாதிகளாற்சாதிக்கத்தக்கஞானநிஷ்டையை அடைந்தனரேயன்றிக் கருமத்தைத்தியாகஞ்செய்து, அந்த ஞானநிஷ்டையை அடைந்திலர். இவ்வார்த்தை உண்மையாதலின், கூத்திரியனாகியநீயும் ஞானஇச்சையையுடையவனாயேனும், அல்லது அறிஞனாயேனும், எல்லாவகையானும் கருமமேசெய்யத்தகுதியனாவாய். கருமத்தைத்தியாகஞ்செய்ய நீ யோக்கியனல்லே. ஏனெனின், “ஸுபாஹுணாஃ வுஹெதுஷணாயாஸுவிஹெதுஷணாயாஸு ஹொகெஷணாயாஸு வுஷுதாயாஸுவிஷுதாய-ஜுஹ-ஜலி” என்னுஞ் சந்யாசஆசிரமத்தை விதிக்குஞ் சுருதிவசனத்தின்கண்ணே பிராஹ்மணனுக்கே சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. கூத்திரியவைசியர்கட்கோ அதிகாரங்கூறப்பெறவில்லை. “ஹாராஜிகாஹாராஜாராஜஸூயெநயஜேத” என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராஜகுபயாகத்தே கூத்திரிய இராஜாவிற்கே அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. பிராஹ்மணதிகட்கு அதிகாரங் கூறப்பெறவில்லை.

“அக்வார சூஸுரா ஸுபாஹுணஸு துயொராஜநு யஸுஷுளவெஸுஷுஷு.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மசர்யம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம், சந்நியாசம் என்னும் நான்காசிரமங்கள் பிராஹ்மணர்கட்கேயுண்டாம். சந்யாசத்தையொழித்

தொழிந்த முன்னுசிரமங்கள் கூத்திரிய அரசனுக்குண்டாம். பிரஹ்மசர்யம், கிரு ஹஸ்தம் என்னும் இரண்டாசிரமங்கள் வைசியர்கட்குண்டாம். என்பன முதலிய அநேக சுருதிஸ்மிருதி வசனங்களில் கூத்திரிய வைசியர்கட்குச் சந்யாசமின்மை கூறப்பெற்றுள்ளது. அந்தச்சுருதிஸ்மிருதிவசனங்களின்கருத்தையுணர்ந்தஜனகன் முதலிய கூத்திரியர்களாகிய அரசர்கள் நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச் செய்தே ஞான நிஷ்டையை யடைந்தனர். அக்கருமத்தியாகரூபசந்யாசத்தால் அஜ்ஜனகாதி யர் ஞானநிஷ்டையை யடைந்திலர். அல்லது,

“ஸவெ-அராஜாபிரதாய-அ ராஜாய-அஸூயாரகஃ?”

(பொ-ள்.) சுருதிஸ்மிருதிகளாற் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட சர்வதருமங்களும் அரசனைப்பற்றியே நிற்கும். இவ்வரசனே சர்வதருமங்களையுந் தரிப்பவனாவன் என்பதாம். என்னுமிந்த ஸ்மிருதி வசனத்தால் சர்வ வருண ஆசிரமங்களின் தரு மப் பிரவர்த்தகத்தன்மை கூத்திரிய அரசனிடத்தே சித்தமாகும். என்னும் இக் காரணத்தினாலும், இந்த கூத்திரிய அரசன் அவசியமாய்க்கருமத்தையே செய்க வென்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—‘ஹோகஸம்முஹமே வாவி’ என, உலகரைத்தத்தர் தருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பித்தல், அதரு மத்தினின்றும் நிவிருத்திப்பித்தல் என்பது லோகசங்கிரகமாம். அவ்வுலகசங்கிர கத்தைப் பார்த்தேனும், அல்லது பூர்வஜனகாதி கூத்திரிய அரசர்களது சிஷ் டாசாரத்தைப் பார்த்தேனும், அர்ச்சனனாகிய நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச் செய்வதற்கே யோக்கியனாகின்றாய். கருத்தினுவாம்:—கூத்திரியப்பிறப்பை யடைவிப்பதாயகருமம் ஆரம்பித்த சரீரத்தையுடைய அர்ச்சனனாகிய நீ அறிஞ னாயினும், ஜனகாதியரைப்போலப் பிராரப்தகருமபலத்தால் அவ்வுலகசங்கிரகத் தின்பொருட்டுக் கருமஞ்செய்யவே யோக்கியனாயிருக்கின்றாயேயன்றிக் கரும த்தைத்தியாகஞ்செய்ய யோக்கியனல்லனாகின்றாய். எக்காரணத்தால் கருமங் களைச்சந்யாசஞ்செய்ய யோக்கியமாய பிராஹ்மணசரீரம் நினக்குப்பிராப்தமாக வில்லையோவென்பதாம். இவ்வகையாய ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தையறிந்த ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் பிராஹ்மணர்கட்கே சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகார மாம். அந்நியகூத்திரியாதியர்க்குச் சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகாரமின்றும், என நிர்ணயஞ்செய்துளார்.

“ஸவ-அயிகார விஜ்ஜி ஜூமம் வெஹு-வெயதெ ।

கூ-தொயிகார நியலோவஹு-தூமெ கிரயதெவநாகஃ” ॥

(பொ-ள்.) சர்வஅதிகாரத்தையும் விச்சேதஞ்செய்யும் ஞானத்தை கூத் திரியவைசியர்கட்குடன்படிச் சந்யாசத்தின்கண்ணேமறையவர்க்கே அதிகாரமாம். கூத்திரியவைசியர்கட்கின்றும் எனச் சந்யாசஅதிகாரரியமத்தைப் பலாத்காரமாய் யாதின்பொருட்டுடன்படல்வேண்டும்; மற்றே, இந்நியமமும் உடன்படலாகா தென்பதே. என்பது முதலியவற்றால் ஸ்ரீ வார்த்திகாசிரியர் கூத்திரிய வைசியர் கட்குஞ் சந்யாச அதிகாரத்தைச் சித்தஞ்செய்துளார்; ஆனால்து பிரௌடிகவாதத் தாற்சித்தஞ்செய்ததாம். எவ்வாற்றினும் பொருந்தாத பொருளாயும், தனது பிரஞ் னையின் பலத்தால் சித்தஞ்செய்தல் பிரௌடிகவாதமாம். அல்லது கூத்திரியவைசி யர்கட்குச் சந்யாசத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் வசனத்திற்குப் பரதஇருஷ்பா தியர்க்கே போல அலிங்க வித்வத்சந்யாசத்தின்கண்ணே கருத்தாம். எவ்வாற்றினும் தண் டாதிலிங்கவாயிலாய் விவிதிஷாசந்நியாசத்தின்கண்ணே பிராஹ்மணனொருவ னுக்கே அதிகாரமாம். கூத்திரியாதியர்க்கோ இன்றும்.

(20)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் அர்ச்சனனாகிய யான் அக்கருமங்களைச் செய்தபொதிலும் மற்றையர் அக்கருமங்களை எவ்வண்ணமியற்றுவர் என அர்ச்

சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான், மற்றையர் மேலோரின் ஆசாரானுசாரமாயே முயல்
வர்என விடையளித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜ்ஜாஅரதி ஸ்ரௌஷத ஷெவெதரொஜநஃ ।
ஸ யதபுராணம் கூருதெ ஹொகஸு ஷநுவதூதெ ॥ (21)

ப-ம். 2 யக் 3 யக் 4 சூஅரதி 1 ஸ்ரௌஷி 5 தக் 6 தக் 7 னவ 8 உதாஃ 9 ஜநஃ
10 ஸஃ 11 யக் 12 புராணம் 13 கூருதெ 15 ஹொகஃ 14 தக் 16 ஷநு
வதூதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மேலோர் எவ்வெக்கருமத்தைச் செய்வரோ, அவ்
வக்கருமத்தையே மற்றையர்களும் செய்வர். அன்றியும் அம்மேலோர் எதனைப்
பிரமாணமெனக் கொள்ளுகின்றனரோ, அதனையே மற்றையரும் பிரமாணமெனக்
கொள்ளுவர். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவருள்ளும் முக்கியராரிராநின்ற அரசர்முத
லியமேன்மையர் எவ்வெச்சபகருமங்களை அல்லது அசுபகருமங்களைச் செய்வரோ,
அவ்வெச்சபகருமங்களையும், அசுபகருமங்களையும் அவ்வரசரின் ஆணைக்குட்பட்டு
நடக்கும் மற்றையரும் செய்வர். அவ்வரசர்களினின்றின்றுஞ் சுவதந்திரராயிருக்கும்
மற்றையரோ, சிறிதுமாத்திரையும் அக்காரியத்தைச் செய்பார்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அம்மற்றையர் சாஸ்திரத்தை நன்காராய்ந்து, சாஸ்
திரத்திற்குவிருத்தமாய் அரசர்முதலிய மேலோரது ஆசாரத்தைப் பரித்தியாகஞ்
செய்து, கேவலஞ் சாஸ்திரவிகித ஆசாரத்தை ஏன் செய்யமாட்டார்?

சமாதானம் :—அம்மற்றையர்க்கு மேலோராசாரத்தைப்போலப் பிரமாணத்
தன்மையின் நிச்சயமும், அம்மேலோரின் அனுசாரமாகவே யுண்டாமென, ஸ்ரீ
பகவான் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார் :—‘ஸயதபுராணம் கூருதெ’ என. ஹே

அர்ச்சன! அவ்வரசர் முதலிய மேலோர் எவ்விலெளகிக பதார்த்தங்களை அல்லது
எவ்வைதிக பதார்த்தங்களைப் பிரமாணரூபமாய் அங்கீகரிக்கின்றனரோ, அவ்வி
லெளகிக பதார்த்தங்களையும், வைதிகபதார்த்தங்களையும் மே மற்றையரும் பிரமாண
மாய் அங்கீகரிப்பர். அம்மற்றையர் அவ்வரசர்முதலிய மேலோரினின்றின்றுஞ் சுவதந்
திரமாயெப்பதார்த்தத்தையும் பிரமாண ரூபமாயங்கீகரியார்; ஆதலின் ஹே அர்ச்
சன! யாவருள்ளும் முக்கியனாய் அரசனாயிருக்கும் நீ உலகரைக்காப்பாற்றும் பொ
ருட்டு அவசியமாய்க் கருமஞ்செய்ய யோக்கியனாகின்றாய். சுபகருமத்தின்கண்ணே
நினைது பிரவிருத்தியைக் கண்டு மற்றையரும் அவசியமாய் அந்தச் சுபகருமத்தின்
கண்ணே பிரவிருத்திப்பர். எக்காரணத்தால் அரசர்முதலிய முக்கியபுருஷரின்
அனுசாரமாகவே மற்றெல்லாருடைய வியவகாரமுமுண்டாமோ. (21)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! மற்றையர்க்குச் சுபகருமத்தின்கண்ணே பிர
விருத்தியுண்டாகும்பொருட்டு அரசர்முதலியமேலோர் அவசியமாய்ச்சுபகருமத்
திற்பிரவிருத்திக்கவேண்டுமென்பதன்கண்ணே, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாகியயானே
திருஷ்டாந்தமாவேனெனமூன்றுசுலோகங்களால் ஸ்ரீபகவான் திருவாய்மலர்ந்
தருளுகின்றார் :—

சு-ம். தநெ வாயு-ஷாஸ்திகதூஷ்யம் த்ரிஷு ஹொகெஷு கிம்உத ।
நாதவாஷுஷவாஷுஷ்யம் வதூஷனவ ௮ கஉ-ஷணி ॥ (22)

ப-ம். 7 த 2 நெ 1 வாயு- 8 ஷாஸ்தி 6 கதூஷ்யம் 3 த்ரிஷு 4 ஹொகெஷு 5 கிம்
உத 11 த 9 ஷநவாஷு 10 ஷவாஷுஷ்யம் 14 வதூஷ 15 னவ 13 ௮ 12 கஉ-ஷணி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனக்கு முவுலகங்களிலுஞ் சிறிது மாத்திரையும் செய்யத்தக்கதின்றும். எக்காரணத்தால் எனக்கு முன்னர்க்கிடையாத பலஞ் சிறிது மாத்திரையுங் கிடைக்கத்தக்கதாயில்லையோ; ஆயினும், யான் கருமத்தின்கண்ணே பிரசித்தமாய் நிகழ்ந்துகொண்டே இருக்கின்றேன். (22)

(வி-ம்.) எங்ஙனம் வீட்டெஜமானனுக்கு அவ்வீட்டின்கண்ணேயிருக்கும் எல்லாப்பொருள்களும் கிடைத்திருப்பனவேயாமோ, அங்ஙனம் சர்வ பிரஹ்மானுடத்திற்கும் சுவாமியாயிராநின்ற ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகியபான் இந்தப்பிரஹ்மான்டத்துள்ள சர்வ பதார்த்தங்களையும் அடைந்தேயிருக்கின்றேன்; எப்பதார்த்தமும் எனக்கப்பிராப்தமின்றும். உலகின்கண்ணே முற்கிடையாத வஸ்துக்கிடைக்கும்பொருட்டே முயலுவர்; முற்கிடைத்த வஸ்துக்கிடைக்கும்பொருட்டு எவரும் முயலார். ஆகையால், முவுலகின்கண்ணும் எப்பதார்த்தத்தினடையையுத்தேசித் தும் எனக்குச் சிறிதுமாத்திரையுஞ் செய்யத்தக்கதின்றாமாயினும், ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானுகியபான் வேதவிகிதசபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தித்துக்கொண்டே இருக்கின்றேன். அந்தச்சபகருமத்தை யானொருகாலும் பரித்தியாகஞ்செய்வ தில்லை. அந்தச்சபகருமத்தின்கண்ணே எனது பிரவிருத்தி நினக்கும் பிரத்தியக்ஷமாய்த் தெரிந்ததேயாகும். இந்தப் பிரசித்தியையுணர்த்தும்பொருட்டே ஸ்ரீ பகவானுனவர் 'வத்ஸு-ஷணவது' என்னுந் திருமொழியின்கண்ணே இராநின்ற 'அ' என்னுஞ் சப்தத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். அன்றியும் 'ஹே வாயு-ஷ' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளி னார்:—சுத்தக்ஷத்திரியவம்சத்தின்கண்ணே யுதித்திருத்தலின் அர்ச்சனனாகிய நீ எனக்குச் சமானமாகவே சூரவீரனாவாய், ஆதலின் என்னைப்போல நீயுஞ் சபகரு மத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பதேதகுதியாம். (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தாங்கள் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுற் றருளி மற்றையரையும் அந்தச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கச் செய் தருளுவதாகிய லோகசங்கிரகத்தைச் செய்தருளுவதால் யாதொருபயனுமின்றும். ஆதலின், அவ்வுலகசங்கிரகமும் தேவரீருக்குச் செய்யத்தக்கதன்றும் என அர்ச்ச னன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடைகூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜிஹிஹம் நவதே-யம் ஜாதா கஉ-ஷணஜி-தம்ஜி-தம் 1
22 வத்ஸு-ஷாநு-வத்ஸு-ஷண 22-நு-ஷு-ஷா-வாயு-ஷ ஸவ-ஷு-ஷம் ॥ (23)

ப-ம். 2 யஜி, ஹி 4 சுஹம் 7 ந 8 வதே-யம் 3 ஜாதா 6 கஉ-ஷணி 5 சுதம்ஜி-தம் 10 22
11 வத்ஸு-ஷ 13 சு-நு-வத்ஸு-ஷண 9 22-நு-ஷு-ஷா 1 வாயு-ஷ 12 ஸவ-ஷு-ஷம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருகால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகிய யான் ஆலசிய மற்றுச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்காமலிருப்பனாயின், கருமத்திற்கதி காரியாய மனுஷர் எனது மார்க்கத்தையே எல்லாவாற்றினும் அங்கேகரிப்பர். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யான் இப்போது கிருதார்த்தனாயிருக்கின்றேன், கருமத்தைச் செய்வதால் இப்போது எனக்குச் சிறிதுமாத்திரை அர்த்தமும்சித் தஞ்செய்யத் தகுதியதாயிருக்கவில்லை. இவ்வகையாய் கிருதகிருத்திய புத்தியால் ஒருகால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகிய யான் ஆலசியமற்றுச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்காமலிருந்துவிடுவேனாயின், கருமத்திற்கதிகாரிகளாயுள்ள மனுஷர் யாவரும் யான் சபகருமத்தினின்றும் நழுவிருப்பதைக்கண்டு, தாமுஞ் சபகரும மற்றவராவர்; ஏனெனின், இந்த ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான்சர்வஞ்ஞன் என, என் னிடத்தே சர்வஞ்ஞத்தன்மைப் புத்தியால் இவ்வெல்லாஅதிகாரிமனுஷர்களும் எல்லாவகையானும் எனதுமார்க்கத்தையே அங்கேகரிப்பர். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எல்லாப் புருஷருள்ளும் மேன்மைமிக்கவராய தங்களுடையசபகநமத்தியாகரூபமார்க்கத்தையங்கீகரித்தல் இவ்வதிகாரிகளாய மனுஷ்யர்கட்கு உசிதமேயாம் ; அதனால் இவ்வதிகாரிகட்கு யாது கோதாமென அர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு.ம். உதீதெயுரினெ றொகா ந குயடா கெடெ அெடிஹம் ।
ஸங்காஸஜ் அ கதூடா ஸஜாஹஹநஜாஜிஹி ஸுஜாஃ ॥ (24)

ப.ம். 8 உதீதெயுரி 6 உலெ 7 றொகாசி 4 ந 5 காயுடா 3 கலி 1 வெகி 2 சுஹம்
10 வங்கரஸி 9 அ 11 கதூடா 1 ஸிதா 15 உவஹநிதா 13 உலாசி 14 ப்ருஜாசி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஒருகால்ஃப்ரவரனாகியயான் சபகருமத்தைச் செய்
யேனாயின், இவ்வெல்லாவுலகரும் நாசத்தைபடைவர். அங்ஙனம் யானே வருண
சங்கரத்திற்குக் கருத்தாவாவேன். அங்ஙனம் இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளையும் யானே
கொன்றவனாவேன். (24)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! சர்வத்திற்கும் ஈஸ்வரனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானாயான் ஒருகால் சாஸ்திரவிஹித சுபகருமங்களைச் செய்யாதிருப்பனாயின், எனதனுசாரமாய் நிகழா நிற்கும் மனுமுதலிய மேலோரும், அச்சுபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தராகார். ஆகையால், நீரின் விருஷ்டுவாயிலாய்ச் சர்வலோகங்களின் ஸ்திதியின்காரணரூபயஜ்ஞா திகருமங்களையாவற்றிற்கும் உலோபமுண்டாகும்; அவையாவும் உலோபமாகவே எல்லாவுலகரும் நாசத்தை யடைவர்; நாசத்தின்பின்னர் உண்டாம் வருணசங்கரத்தையும் யானே செய்பவனாவேன். அதனால் யானே இவ் வெல்லாப் பிரஜைகளையும் கொல்பவனாவேன். இவ்விஷயம் எனக்கத்தியந்தம் அனுசிதமாம்; ஏனெனின், சர்வப்பிரஜைக்கும் அனுக்கிரகஞ் செய்யும்பொருட்டிப் பிரவிருத்தியுடையவனாயிருக்கின்றேன். அத்தகைய எனக்குத் தருமலோபத்தால் எல்லாப் பிரஜைகளையும் கொல்லுதல் உசிதமன்றும். அல்லது, 'யஜ்ஜீஹா திராதி ஸ்ரெஷ்டஃ' என்பதாதிநான்குசுலோகங்களுக்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க. ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் லோகசங்கிரகத்தை நோக்கிமாத்திரம் நீ கருமஞ் செய்வதற்கு யோக்கியனல்ல; மற்றே, மேலோராசரணத்தினனும் நீ கருமஞ் செய்ய யோக்கியனாவாயென்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்பருளுகின்றார்:— 'யஜ்ஜீஹா திராதி ஸ்ரெஷ்டஃ' என. ஆகையால் சர்வப்பிராணிகட்கும் மேலாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானாகிய யான் எவ்வகையாய் ஆசாரத்தைக் கொண்டுள்ளேனோ, அவ்வகையாய் ஆசாரத்தை எனதனுசாரமாய் நிகழா நிற்கும் அர்ச்சுனனாகிய நீயுஞ் செய்ய யோக்கியனாவாய். என்னினும் சுவதந்திரனாய்ச் சிறிது மாத்திரையும் வேறாசாரத்தை நீ செய்வ யோக்கியனாகாய். ஹே பகவான்! தங்களுடைய ஆசாரம் எத்தகையதாம். எவ்வாசாரத்தை யான் அவசியமாய் யங்கீகரித்தல் தகுதியாமோ என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, அதற்குச்சமாதானமாய் ஸ்ரீ பகவான் "நலேவாய-ஹாஸிகதூ-ஷவ்ஜ" என்பதாதிமுன்றுசுலோகங்களால் அருளிச்செய்தனர்.

(24)

(அ-கை.) ஹேபகவன் ! தாங்கள் ஈஸ்வரராதலின், உலகசங்கிரகத்தின் பொருட்டுச் சபகருமங்களைச் செய்தருளியபோகினும், யான் எப்போதும் அகர்த் தாவாவேன் எனக் கருத்திருத்துவ அபிமானமின்மையின் தங்களுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் ஹானியுண்டாகமாட்டாது. அர்ச்சனனாகிய யானே ஜீவனதலின், லோகசங்கிரகத்தின்பொருட்டு அச்சபகருமங்களைச் செய்வதால் யான்கருமங்களின் கருத்தாவாவேன் என்னுங்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தால் எனது ஞானத்தின் மறைப்பு அவசியமுண்டாம் என அர்ச்சனன்சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஸக்தாஃ கஜேணிவிவாஸஸா யஸா காவஜனி ஹாரத !
காவஜாவி வாஸஸாஸக்த ஹிகீஷ்டுமெஸாகஸம்முஹம் || (25)

ப-ம். 5 ஸக்தாஃ 4 கஜேணி 3 சவ்வாஸஸ 2 யஸா 6 காவஜனி 1 ஹாரத 12 காவஜாஃ 10 விவாஸ 7 தஸா 11 ஸக்தாஃ 9 ஹிகீஷ்டுமெஸாகஸம்முஹம்.

(அ-ம்.) ஹே பாரத ! எங்ஙனம் அஞ்ஞானியானவன் கருமத்தின்கண்ணே அபினிவேசமுடையவனாய்க்கருமத்தைச்செய்வதோ, அங்ஙனம்லோகசங்கிரகத்தைச் செய்யவிச்சித்த அறிஞனானவன் அபினிவேசமற்றவனாய்க் கருமத்தைச்செய்வன்.

(வி-ம்.) ஹே பாரத ! ஆன்மஞானமற்ற அஞ்ஞானியானவன் யான்கரும கருத்தாவாவேன் எனக்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தோடும், சுவர்க்காதிபலிச்சையோடும், யஞ்ஞானிகருமங்களிடத்தே அபினிவேசமுடையவனாய் எங்ஙனஞ் சிரத்தைபக்தியோடு அந்தயஞ்ஞானிகருமங்களைச்செய்வதோ, அங்ஙனம் லோகசங்கிரகஞ் செய்யவிச்சித்த அறிஞனஞ்சிரத்தைபக்திவாயிலாய் அந்தயஞ்ஞானி கருமங்களைச்செய்வன். ஆனால் அவ்வறிஞன் கருத்திருத்துவ அபிமானமற்றவனாய், சுவர்க்காதிபலிச்சையற்றவனாய் அச்சபகருமங்களைச் செய்வன். ஈண்டு 'ஹே ஹாரத' என்னுஞ் சம்போதனத்தான் ஸ்ரீ பகவான் அருச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினார் :—பரதவம்சத்தின்கண்ணேயாவன் உதித்தவனோ, அவன் பாரதனைனப்படுவன். அல்லதுபாவென்பதுஞானத்திற்காம், அந்தஞானத்தின்கண்ணே பிரீதியையுடையவன்யாவனோ, அவன் பாரதனைனப்படுவன். அத்தகைய பாரதனைனப்பெயர்பெற்றவன் ரீயாதவின், அஞ்ஞானியைப்போல அறிஞனும் லோகசங்கிரகத்தின்பொருட்டுச் சபகருமங்களைச்செய்கவென்னுஞ் சாஸ்திரப்பொருளைத் தாரணஞ்செய்தற்கு, ரீ தகுதியுடையவனாகின்றாய். அப்பொருளைத் தாரணஞ்செய்வதானே உன்னிடத்தே அப்பாரதனைனம் பெயர் பொருளுடையதாகும். (25)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அறிஞனானவன் சபகருமத்தையறுஷ்டானஞ் செய்தே லோகசங்கிரகஞ்செய்க, தத்துவஞான உபதேசத்தால் அந்தலோகசங்கிரகத்தைச் செய்யாதொழிக, என்பதன்கண்ணே பாது ஹேதுவாம் ? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ந ஸுசிஹேஹம் ஜநயெ ஹ்நாநாம் கஜேஸம்நிநாம் ।
ஜொஷயெ தவஹ்நாணி விவாஸுஃ ஸஜாஅரநு || (26)

ப-ம். 4 ந 3 ஸுசிஹேஹம் 5 ஜநயெஃ 2 ஹ்நாநாம் 1 கஜேஸம்நிநாம் 10 ஜொஷயெஃ 8 ஸவஹ்நாணி 6 விவாஸு 7 யுஃ 9 ஸஜாஅரநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வறிஞனானவன் கருமசங்கிகளாய அவிவேகி புருஷரின் புத்திபேதத்தைச் செய்யாதொழிக மற்றோ, அவ்வறிஞன் ஆதாபூர்வகமாப்ச் சர்வகருமங்கையுஞ் செய்பவனாய் அவ்வவிவேகி புருஷரையும் அக்கருமத்தின்கண்ணே சேர்ப்பன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கருத்திருத்துவ அபிமானத்தால் சுவர்க்காதிபலிச்சையினால் யஞ்ஞானிகருமங்களிடத்தே அபினிவேசத்தையுடைய அஞ்ஞானி புருஷரின், யான் இக்கருமத்தைச்செய்வேன், யான் இப்பலத்தைப்போகிப்பேன், என்பதாய புத்திபேதத்தை இவ்வறிஞன் உண்டாக்காதொழிக. அதாவது, ஆன்மவடிவமாகிய ரீ அகர்த்தாவாவாய், அபோக்தாவாவாய் எனவுபதேசித்து அவ்வஞ்ஞானிகளின் புத்தியை அந்தச்சபகருமத்தினின்றும் திருப்பமுயலவேண்டாம்; மற்றோ, லோகசங்கிரகத்தைச்செய்ய இச்சையையுடைய அவ்வறிஞன் தான் சிரத்

ஆ.சு. “பாயாணு புகுதி விஜிதாபிதணு லெஹுரூ.”

(பொ-ள்.) மாயையை ஜகத்தின்பிரகிருதி யெனவுணர்க; மாயையாகிய உபா திபையுடையவனை மகேஸ்வரனெனவுணர்க என்பதாம். அத்தகையமாயையாகிய பிரகிருதியின் விகாரரூபங்களாய எத்துணை உடற்பொறியுட்கரணமுதலியனவாகிய காரிய காரணரூப குணங்களுளவோ, அவையே எல்லாவகையானும் இலெளகிக வைதிக சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றன, இவ்வசங்க ஆன்மா அவற்றையாற்றுவ தில்லை; ஆயினும் காரியகாரணரூபசங்காதத்தின்கண்ணே, ஆன்மத்தன்மைப் புத்திவடிவ அகங்காரத்தால் விழுமமாகிய, அதாவதுவிவேகஞ் செய்வதன்கண்ணே யாற்றலற்றதாகிய, ஆன்மா, அந்தக்கரணம், யாவனுக்கோ அவன் அகங்காரவிழுடாத் மாவாவன். அத்தகைய அனன்ம பதார்த்தங்களிடத்தே ஆன்மத்தன்மையபிமானத் தைச்செய்யும் அஞ்ஞானியானவன், அவ்வாகாதிகளின் அத்தியாசத்தான் அவ் வெல்லாக்கருமங்களையும் யானேசெய்கின்றேன் எனத்தன தான்மாவையே கருத்தா வெனவெண்ணுவன். அந்தப்பிரகிருதியின்குணங்களைக்கரும கருத்தாவெனவெண் ணுகின்றானில்லை. (27)

(அ-கை.) இப்போது எங்ஙனம் அஞ்ஞானியானவன் அக்கருமத்தின் கருத் தாவாய்த்தன்னான்மாவினையே அங்கீகரித்துளானோ, அங்ஙனம் அறிஞனாகியஞானி யும் அக்கருமத்தின் கருத்தாத் தனதான்மாவென வங்கீகரித்திலன்; என ஸ்ரீ பக வானருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். தக்ஷவிதூ உஹாஸாஹொ மூணகஜேவிஹாமயொ: |

மூணா மூணெஷு வதுஜன உதி ஜ்வா நஸஜதெ || (28)

ப-ம். 3 தக்ஷவிசு 4 து 1 உஹாஸாஹொ 2 மூணகஜேவிஹாமயொ: 5 மூணா: 6 மூணெஷு 7 வதுஜனெ 8 உதி 9 ஜ்வா 10 ந 11 ஸஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாகுவையுடைய அர்ச்சன! குணகருமவிபாகத்தின் உண் மையாய சொரூபக்கையுணர்ந்த அறிஞனோ, இந்திரிய முதலிய காரணங்களை உருவ முதலிய விஷயங்களிடத்தேபிரகிருத்திக்கும்; அசங்க ஆன்மாவன்றும் என எண் ணிக்கருத்திருத்துவாபிமானஞ்செய்யான். (28)

(வி-ம்.) தத்துவமென்பது யதார்த்தஸ்வரூபத்திற்காம், அதனை யாவனறி வனோ, அவன் தக்ஷவித்தாம். ஈண்டு ‘தக்ஷவிதூ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற ‘து’ என்னுஞ் சப்தமானது முற்கு லோகத்தின்கண்ணே மொழிந்தரு ளிய அஞ்ஞானியினும் தத்துவவேத்தாவினிடத்தே விலக்ஷணத்தன்மையைக்கூறு கின்றது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வறிஞனாவன் எவ்வஸ்துவைத்தத்துவமென வறிவன்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘மூணகஜேவிஹாமயொ:’ என. யானென்னுமபிமானத்திற்கு விஷயங்களாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணங் கள் குணங்களாம். எனதென்னுமபிமானத்திற்குவிஷயங்களாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணங்களின் விபாபாரங்கள், கருமங்களாம். எவ்வஸ்துவானது சர்வஜட விகாரங்களின் பிரகாசகமாதலின் அவற்றினின்றும் தனித்ததாமோ அதுவிபாக மெனப்படும். அத்தகையது ஸ்வப்பிரகாசஞானவடிவ அசங்க ஆன்மாவாம். ஆண்டு அக்குணகருமங்களோ பாஸ்யங்களும் ஜடங்களும்விகாரிகளுமாம். இவ்விபாகவடிவ ஆன்மதேவரோ பாஸகரும் சேதனரும் நிர்விகாரருமாவர். இவ்வண்ணங் குண கருமம், விபாகம் என்னுமிரண்டின் உண்மையாயவடிவத்தையுணர்ந்த அறிஞன

னவனோ, இவ்விந்திரியாதிகரணங்களேவிகாரியாதவின் தத்தம்ரூபாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும். நிர்விகார ஆன்மா அவ்வுருவாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்தியாது என நிச்சயஞ்செய்து, அஞ்ஞானியைப்போலத் தனதான்மாவின் கண்ணே கருத்திருத்துவாபிமானஞ்செய்யான். ஒருரையின்கண்ணே, 'தக்ஷவிதூ உஹாஸாஹோ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வகையாய்பொருள்செய்யப்பட்டுளது :—சக்ஷு முதலிய ஐந்து ஞானேந்திரியங்களும், வாக்குமுதலிய ஐந்து கருமேந்திரியங்களும், புத்தியும், மனமும் என்னுமிவற்றிற்குக் குணமெனப்பெயராம். இவற்றின்வியாபாரத்திற்குக்கருமமெனப்பெயராம். விபாகமென்னும் பதத்திற்குக் குணபதத்தோடுங் கருமபதத்தோடுங் சம்பந்தஞ்செய்வதால் இப்பொருளுண்டாம் :—சக்ஷு சுரோத்திராதி இந்திரியங்கட்கே தரிசன சிரவணத்தக்கிரியைகளாம். வாக்குப்பாணி முதலிய இந்திரியங்கட்கே வசன ஆதானத்தக்கிரியைகளாம். புத்தியினுக்கே அகங்காரரூபக்கிரியையாம், மனத்தினுக்கே சங்கற்பரூபக்கிரியையாம். ஆன்மாவிற்கு யாதொருகிரியையுமின்றும். மற்றோ, இவ்வான்மாதேவர் எப்போதுங் கூடஸ்த அசங்கசித்துருவமாய் நிலைபெற்றுநிற்பர்; இவ்வண்ணமாய் குணவிபாகத்தையும், கருமவிபாகத்தையும், ஆன்மாவின்யதார்த்தஸ்வரூபத்தையும் யாவன்நன்றாகவறிந்துளானோ அவன் தத்துவவித்தாம். அத்தகைய தத்துவவேத்தாவாய் அறிஞனோ, சர்வகருமங்களிடத்தும் இச்சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்களே உருவமுதலியவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும். வாக்குமுதலிய இந்திரியங்களே வசனத்தினிடத்தே பிரவிருத்திக்கும், புத்தியே அச்சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்களின் கருமங்களிடத்தே யான்கருத்தாவென வபிமானிக்கும், ஆன்மாவாகியானோ சிரவணஞ்செய்வதுமில்லை, காண்பதுமில்லை, பேசுவதுமில்லை, செய்வதுமில்லை, நடப்பதுமில்லை, மற்றோ கூடஸ்த அசங்கசேதன ரூபத்தால் எப்போதுஞ் சுகமாகவேயிருப்பேன் என நிச்சயஞ்செய்து அவ்விந்திரியாதிகளின் கருமங்களிடத்தே யான்எனதுஎன அபிமானஞ் செய்யான் என்பதாம். மற்றோ ஒருரையின்கண்ணே 'தக்ஷவிதூ' என்னும் இச்சுலோகத்தின் பதங்கட்கு இவ்வண்ணம் யோஜனைசெய்து இவ்வகையாய் பொருள்கூறப்பட்டுளது :—'யஷ்ஷ விசு ஸமணாஃ மூனெஷுவதூஷெ உதிசுக்ஷாமுணவிஹாமெ கஷேவிஹாமெ அநஸஜதே' என்பது யோஜனையாம். பொருளோ :—ஆன்மா அனான்மா என்னுமிரண்டின் உண்மைவடிவத்தையறிந்த அறிஞனானவன் புத்தி சக்ஷு முதலிய குணமே சுகரூபாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும், ஆன்மாவோ எவ்விஷயத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்திக்கமாட்டாது என நிச்சயஞ்செய்து குணவிபாகத்தின்கண்ணுங் கருமவிபாகத்தின்கண்ணும், யான் எனதுஎன்னும் அபிமானத்தைச் செய்வதின்றும். ஈண்டு சத்துவம், இரஜசு, தமசுஎன்னும்மூன்றுகுணங்களின் புத்தி அகங்காரஞானேந்திரிய கருமேந்திரிய விஷயரூபத்தால் வேறுவேறாய் நிலைபேறேகுணவிபாகமாம். அக்குணவிபாகத்தின்கண்ணே, யான்புத்தி அகங்காராதி ரூபனாவேன், என்னும் அகமபிமானத்தை அத்தத்துவ வித்தானவன் செய்யான். அக்கரு அந்தப்புத்தியகங்காராதிகளின் வேறுவேறாய்கருமமே கருமவிபாகமாம். அக்கரு மவிபாகத்தின்கண்ணே இக்கருமமென்னுடையது என்னும் மமஅபிமானத்தை அத் தத்துவவேத்தாவானவன் செய்யான். ஈண்டு 'ஹே உஹாஸாஹோ' என்னுஞ்சம்போதனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினர் :—முழந்தான் பரியந்தம்பாவனுக்கு நீண்டகரமுளதோ அவன் மகாபாகுவாவன். சாமுத்திரிக சாஸ்திரத்தின்கண்ணே மகாபாகுத்தன்மை மேலாய்புருஷ விலக்கணமுடையவ கூறப்பெற்றுள்ளது? ஆகையால் அத்தகையசுரேஷ்ட புருஷரின் இலக்கணமுடையவனாகியும் நீ மற்றவரைப்போல அவிவேகியாதற்கு யோக்கியனன்றாவாயென்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுபூர்வப்பிரசங்கத்தின்கண்ணே அறிஞனிடத்தும் அறியா னிடத்தும் கருமானுஷ்டான சமானத்தன்மையைக் கூறியருளி, அவ்வறிஞனான

வன் அறியானதுபுத்தியைப்பேதிக்கக்கூடாது என்னும்பொருளைக் கூறியருளினர். இப்போது அப்பொருளையுபசம்ஹரித்தருளுகின்றார் :—

க-ம். புகுதெமஃ மூணவம்உலாஃ ஸஜ்ஜெ மூணகஃஉஸு |

தாமகூஸூவிஷா உலாநு கசூஸூவிநு விஅராயெசு ||

(29)

ப-ம். 1 புகுதெஃ 2 மூணவம்உலாஃ 4 ஸஜ்ஜெ 3 மூணகஃஉஸு 5 தாநு
6 சகூஸூவிஷி 7 உலாநு 8 கசூஸூவிசு 9 ந 10 விஅராயெசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரகிருதியின் குணங்களாற் சம்மூடனாய் எவ்வஞ் ஞானியானவன் அக்குணங்களின் கருமங்களிடத்தே ஆசக்தியெய்வனோ அவ்வ னுன்ம வேத்தாவாய் அநதிகாரிக்குச் சபகருமத்திருக்கும் சிரத்தையை ஆன்மவே த்தாவானவன் நீக்கான்

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்மொழிந்த மாயைவடிவப் பிரகிருதியின் காரியமாதலின் தருமரூபமாய் தேகேந்திரிய அந்தக்கரணத்தி விசாரங்களாகிய குணங்களால், சம்மூடனாய் அதாவது, ஸ்வரூப விளக்கமின்மையால்அத்தேகாதி களையேஆன்மரூபமாய்பிமானித்தவனாய் அஞ்ஞானியானவன் அத்தேகேந்திரிய அந்தக்கரணத்தினால் வியாபாரங்களிடத்தே யான் சவர்க்காதிபலத்தை யடையும் பொருட்டுக் கருமஞ்செய்வேன் என அந்நியந்தந்திடமாய் தனதார்த்தன்மைப்புத்தி பைச்செய்வன். அவன் அக்கருமங்களின்அதிகாரியும், அனுன்மபதார்த்தங்களி னபிமானமுடையவனும், அசுத்தசித்தமுடையவனுமாதலின் ஞானாதிகாரத்தை யடைந்திலன். அத்தகைய அஞ்ஞானியை, இப்பரிபூரண ஆன்மாவையுணர்ந்த அறி ஞானவன், பலத்தை இச்சித்துக்கருமஞ் செய்யற்கவென்றேனும், அல்லது இக் கருமபலம் அசுத்தாமென்றேனும், அல்லது கருமங்களின் கருத்தாமுதலியன பொய்யேயாம், அல்லது, நீ பிரஹ்மரூபம் நினக்குச் சிறிதுமாத் திரையுஞ்செய்யத் தக்கதின்றும், என்பனவாதி உபதேசங்களால் சபகருமங்களில் வைத்திருக்குஞ் சிரத்தையிலிருந்து திருப்பலாகாது; மற்றோ, மாறாய் அந்தச் சபகருமங்களின் துதி களால் அவ்வறிஞன் அவ்வஞ்ஞர்களை அச்சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப் பிக்கவேண்டும். எப்புருஷன் சுத்தஅந்தக்கரணமுடையவனாதலின் அதிகாரி யாவனோ, அப்புருஷனோ உபதேசமின்றியே விவேகத்தினுதபத்தால் தானே திருப்புகையின்றி ஞானாதிகாரத்தையடைவன். ஈண்டு எவ்வஸ்துவின் ஞானமுண் டாகியும், அதனினும் அந்நியவஸ்துவின் ஞானமுண்டாகமாட்டாதோ, எவ்வஸ்து வின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அதனினும் அந்நிய வஸ்துவின் ஞான முண் டாகிவிடுமோ, அது அகிருதஸ்நமெனப்படும். ஒரு கடத்தின் ஞானமுண்டாயி னும், அக்கடத்தினும் வேறாய் படாதினின் ஞானமுண்டாகமாட்டாது. அக்கடத் தின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அக்கடத்தினும் வேறாய் படாதிபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாகிவிடும் என்பதுபோலவாம். ஆகையால், அக்கடாதி சர்வ அனுன் மபதார்த்தங்களும் அகிருதஸ்நம் என்னும் நாமத்தால் கூறப்பெறும். எவ்வேக வஸ்துவின் ஞானத்தால் சர்வ வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகிவிடுமோ, எவ்வேக வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், சர்வ வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகமாட்டாதோ அவ்வஸ்து கிருதஸ்நம் எனப்படும். ஏக அத்விதீய ஆன்மஞானமுண்டாயின், சர்வ அனுன்மபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாகிவிடும். அவ்வத்விதீய ஆன்மாவின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அவ்வெல்லா அனுன்மபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாக மாட்டாது என்பதுபோலவாம். ஆகையால் அவ்வத்விதீய ஆன்மாக்கிருதஸ்ந மெனக் கூறப்பெறும்.

ஆ-ச. “சூதமொவா சரோஹ-ஹெந ஸூவணெநதேஜா |

விஜ்ஜாதெ நெஹ ஸவஹ விஜிதஹ ||

(பொ-ள்.) ஹே மைத்திரேயி! அதிஷ்டானருபஆன்மாவின் தரிசனத் தாலும், சிரவணத்தாலும், மனனத்தாலும், விஞ்ஞானத்தாலும், இவ்வெல்லா அனன்மவுலகும் அறியப்பெறும். இவ்வகையாய அகிருத்ஸநம், கிருத்ஸநம் என்னும் இவ்விரண்டுச் சத்தங்களின்பொருளாவார்த்திகக்கிரந்தத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ சுரேஸ்வர ஆசாரியர்கூறியிருக்கின்றனர். ஒருரையின்கண்ணே 'புருஷதே' என்னும் பதத்தை 'மண்ணகேஸு' என்னும் பதங்களோடு அவ்வயஞ்செய்து இப்பொருள்செய்யப்பெற்றுள்ளது:—அகங்காரதிருணங்களால் சம்மூடனாகிய அஞ்ஞானியானவன் பிரகிருதியின் நேகாதிருணங்களிடத்தேயும், கமனாதிருமங்களிடத்தேயும், யான் பிராஹ்மணன், இவையெனது யஜ்ஞாதிகள், எனவவ்வண்ணம் யான் எனது என்னும் அபிமானத்தைச் செய்வன்.

(29)

கின்கண்ணே அபகீர்த்தியின் ஹேதுவடிவ பரலோகத்தின்கண்ணே நரக அடைவின் ஹேதுவடிவ சோகரூபஜ்வரமற்று முமுகூது அஞ்ஞானியாகிய நீ இப்போரைப்புரிதி. அதாவது, சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தைச்செய்தி. ஈண்டு ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணமும், நித்காமத்தன்மையும் போரின்கண்ணே புகன்றருளப்பெற்றது. ஏனெனின், அப்போரினும் வேறாய எக்கருமத்தின்கண்ணும் அவ்வர்ச்சனனுக்கு மமதை சோகங்களினடைவின்றும்; மற்றே அப்போரின்கண்ணே இருந்ததாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுச் சுவர்க்காதி பலஇச்சையற்று, ஸ்ரீ பகவதர்ப்பண புத்தியால் வேதவிகித சுபகருமங்களை யனுஷ்டித்தலே அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாயும், ஆன்மஞானவடைவு வாயிலாயும், முக்திருபபலத்தை யடைவிப்பதாம் என்னும் பொருளை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யெஜேதலிஷம் நிதஜேநாதிஷுனி லாநவாஃ |

ஸ்ரீபாவனொ நஸூயனொ ஁அஜெனெ தெவி கஜேலிஃ || (31)

ப-ம். 1 யெ 5 ஜெ 8 ஜதம் 6 ஁ஷம் 7 நிதஜம் 9 சுநாதிஷுனி 2 லாநவாஃ 3 ஸ்ரீபாவனொ 4 நஸூயனொ 13 ஁அஜெனெ 10 தெ 11 சுவி 12 கஜேலிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவனொருவன் சிரத்தையுடையவனாய் அசூயையற்றவனாய் எனது இந்நித்தியமதத்தை அங்கீகரிக்கின்றனனோ, அவனும் புண்ணியபாவ கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்வன்.

(31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலஇச்சையற்றவனாய் ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணபுத்தியால், இவ்வதிகாரியானவன் சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தைச் செய்யவேண்டுமென்பது எனதுமதமாம். இவ்வெனது மதமானது நித்தியவேதத்தால் உணர்த்தப்பட்டிருத்தலின், அநாதிபரம்பரையால் அடையப்பெற்றதாமாதலின் நித்தியமாம். அல்லது இவ்வெனது மதம் அதிகாரிகள் அவசியமாய்ச் செய்தற்குத் தகுதியுடையவனாய் அசூயையற்றவனாய் அங்கீகரிக்கின்றனனோ, அதாவது ஈண்டு சாஸ்திரமும் ஆசிரியரும் உபதேசித்தபொருள் ஒருகால் தனதனுபவத்தின்கண்ணே வாராவிடினும், அப்பொருளின்கண்ணே இப்பொருள் இத்தகையதாம் என்னும் விசுவாசஞ் சிரத்தையெனப்படும். ஒருபுருஷனுடைய குணங்களிடத்தே தோடங்களைப் பிரகடஞ்செய்தல் அசூயையாம். அவ்வசூயை ஈண்டுப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே இவ்வண்ணமடைவுற்றதாம். இத்துக்கவடிவபோர்த்தருமத்தே அர்ச்சனனாகிய என்னைப் பிரவிருத்திப்பவராய் இந்த ஸ்ரீபகவான் கருணையற்றவர் என்பதாம். இத்தகைய அசூயையைச் சர்வப் பிராணிகட்குஞ் சுகிருதவடிவனும், ஆசிரியவடிவனும் ஆய ஸ்ரீபகவான் வாசுதேவனென்னும் என்னிடத்தேசெய்யாதவனாய் எம்மனுஷன் என நிம்மதத்தைச் சிரத்தையுடையவனாய் அங்கீகரிக்கின்றனனோ, அம்மனுஷனும் அந்தக்கரணத் தூய்மைவாயிலாய், ஞானஅடைவு வாயிலாய் உண்மைஞானியைப்போலப் புண்ணிய பாவகருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்வன்; அதாவது புண்ணியபாவங்களற்றவனாவன் என்பதாம். கருத்தினுவாம்:—அந்த ஞானிக்கு வருஞ்சரீரங்களை யடைவிப்பனவாய் எத்துணைப் புண்ணிய பாவரூபசஞ்சிதகருமங்களுளவோ அவையோ, ஞானரூப அக்கினியால் தகிக்கப்பட்டுப் போம், எந்தப் பிராரப்த கருமமானது இச்சரீரத்தைக்கொடுத்ததோ, அது போகத்தால் கூடியமாய்விடும். அந்தஞானி இவ்வர்த்தமான சரீரத்தின்கண்ணே செய்யும் புண்ணிய பாவ கருமம்அந்த ஞானிக்குச் சேவைசெய்யும் பக்தர்களும், நிந்திக்கும் துஷ்ட ஜனங்களும் கொண்டு செல்வர்.

ஆ-சு. “தஸ்யீவ தூதாய ஸ்வயானி ஸுஹுடி? !
ஸாயுகுதஜாம் சிஷ்ணுஃவாவகுதஜாடி.” ||

(பொ-ள்.) அந்த ஞானியின் தனாதிபதார்த்தங்களைப்போ புத்திர சிஷ்யாதி
கள் கொண்டுசெல்வர். அவ்வறிஞனது புண்ணியகருமங்களைப்போ சேவைசெய்யும்
பக்தர் கொண்டுசெல்வர். அவ்வறிஞனது பாவகருமங்களைப்போ, நிந்தைசெய்யுந்
துஷ்டஜனங்கள் கொண்டுசெல்வர். இவ்வண்ணம் அவ்வறிஞன் ஸர்வபுண்ணிய
பாவகருமங்களுமற்றவனாவன். ஈண்டுச் சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்
களினதிகாரம் மனுஷ்யனுக்கேயாம்; மற்றொருவருக்கு மதிகாரமின்றும். ஆகை
யால், ஸ்ரீ பகவானுவர் ‘ஶாநவாஃ’ என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினர். (31)

(அ-கை) ஆண்டு முற்சுலோகத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணபுத்தியால்
நிட்காமகருமத்தின் அனுஷ்டானரூப ஸ்ரீ பகவானுடைய மதத்தை அங்கீகாரஞ்
செய்வதாகிய அன்வயத்தின்கண்ணே அந்தக்கரணத்தாய்மைவாயிலாய் ஞான
அடைவுவாயிலாய்ச் சர்வ கருமங்களுமற்ற தன்மைவடிவ குணத்தைக் கூறியருளி
னார். இப்போது இச்சுலோகத்தின்கண்ணே அந்த ஸ்ரீ பகவானது மதத்தை அங்
கீகரியாததாய வியதிரேகத்தின்கண்ணே தோஷ அடைவைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யெ ஸ்வதஜஹ்ஸூயயனொ நாமுதிஷ்ணி நெஉதடி !
ஸவ-ஃஜூநவிஉயாஹ்நா விசி நஷாநமெதஸஃ || (32)

ப-ம். 2 யெ 1 து 5 னதசு 3 ஸஹ்ஸூயயனஃ 7 ந 8 ஸநுதிஷ்ணி 4 நெ 6 உத
12 ஸவ-ஃஜூநவிஉயாஹ்நா 9 தாநா 11 விசி 13 நஷாநா 10 ஸமெதஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் எப்புருஷன் தோடத்தை யாரோபணஞ்
செய்பவனாய் முற்கூறிய எனதுமதத்தை யங்கீகரிக்கின்றிலனோ, அவனை நீ துஷ்ட
சித்தமுடையவனென வறிதி, சர்வ ஞானத்தின்கண்ணும் முடனெனவறிதி, சர்வ
புருஷார்த்தங்களினின்றும் பிரஷ்டனானவனெனவறிதி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் நாஸ்திகத்தன்மையால் குருசாஸ்திர
வசனங்களில் சிரத்தையுறது, குணங்களில் தோஷத்தைக்கூறும் அகுயையை
யுற்று முன்மொழிந்த எனது மதத்தையங்கீகரித்திலனோ, அவனை நீ அத்தியந்தந்
துஷ்டசித்தமுடையவனாயறிதி. இக்காரணத்தானே கருமவிஷயக ஞானம், சகுண
நிர்க்குணப் பிரஹ்மவிஷயக ஞானம் என்னும் எல்லா ஞானங்களிலும், பிரமாணத்
தாற் பிரமேயத்தாற் பிரயோஜனத்தால் அவன் விசேஷமாய் முடனாயிருப்பனென்
றறிதி. கருத்திதுவாம்:— அக்கருமவிஷயக ஞானமும், சகுணநிர்க்குணப் பிரஹ்ம
விஷயக ஞானமும் எப்பிரமாணத்தாலுண்டாம், அந்த ஞானங்களின் பிரமேயம்
யாதாம். அந்த ஞானங்கட்குப் பிரயோசனம் யாதாம் என்னும் பொருளை அவன்
அறியமுடியாதவனாவன். இக்காரணத்தானே அப்புருஷனை நீ யாவரினும் பிரஷ்ட
னானவனெனவறிதி. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வுலகின்கண்ணே எப்புருஷன் மகாராஜாவின்
ஆஞ்ஞானைய உல்லங்கனஞ்செய்வனோ, அப்புருஷனுக்கு மகாபயத்தின் அடைவுண்
டாவதேபோல, ஈஸ்வரராகிய தங்களது ஆஞ்ஞானைய யுல்லங்கனஞ் செய்வதன்
கண்ணே மகாபயவடைவுண்டாமெனக் கண்டும், அவன் எக்காரணத்தால் அகுயை
யுற்றவனாய்த் தங்கள் மதத்தை யங்கீகரித்திலன்? எக்காரணத்தால் புருஷார்த்த
சாதனங்கள் யாவற்றிலும் பிரதிகூலத்தன்மைப் புத்தியைச் செய்கின்றன? என
அர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸஹஸ்ரம் ஹெஷ்டெ ஸ்ரஹஸ்தாஃ ப்ரக்யுதெ ஜ்ஞாநவாநவி ।

ப்ரக்யுதிம் யாணி ஹுதாநி நிமுஹஃ கிங்கரிஷ்யதி ॥ (33)

ப-ம். 5 ஸஹஸ்ரம் 6 ஹெஷ்டெ 3 ஸ்ரஹஸ்தாஃ 4 ப்ரக்யுதெஃ 1 ஜ்ஞாநவாநு 2 சுவி
8 ப்ரக்யுதிம் 9 யாணி 7 ஹுதாநி 10 நிமுஹஃ 1 கிங் 12 கரிஷ்யதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானத்தையுடைய புருஷனும், தனது பிரகிருதி யையனுசரித்தே சேஷ்டிப்பன், ஆதலின் சர்வப்பிராணிகளும் அந்தப் பிரகிருதி யையே அனுசரிப்பார்கள்; ஆண்டெனது நிக்கிரகம் யாது செய்யும். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூர்வஜன்மத்தின்கண்ணேசெய்ததர்மம், அதர்மம், ஞானம், இச்சைமுதலியவற்றின் சமஸ்காரம் இந்தஜன்மத்தின்கண்ணே அபிவிபக் தியையடையும்; அந்த அபிவிபக்த சமஸ்காரமே பிரகிருதியாம். அது எல்லாவகை யானும் பலமுடையதாம். அத்தகைய பலமுடைய பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷனும் சேஷ்டிப்பன். அல்லது 'ஜ்ஞாநவாநு' என்னும் பதத்தால் கேவலங் குணதோஷத்தையறிந்த புருஷனைக்கொள்க. ஆண்டு ஸ்ரீ விபாச சூத்திரம்.—“வஸூரஹிஸூராவிரோகா”

(பொ-ள்.) உண்ணல் குடித்தல் முதலிய வியவகாரகாலத்தின்கண்ணே அறி ஞனுக்குப் பசுவாதிகளோடு துல்லியத்தன்மையேயுள்ளது என்பதாம். அத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாய ஞானமுடையவனும், அல்லது குணதோஷத்தையறிந்துள்ள ஞானவானும், தனது சமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே சேஷ்டிப் பனாயின், வேறஞ்ஞானி முர்க்க புருஷன் தனதுபிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே சேஷ்டிப்பன் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியிருக்கின்றது. ஆகையா லந் தப்பிரகிருதி அவிவேகிப் பிராணிகட்குப் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டத் தன்மையையுண்டாக்குமேனும், அவ்வெல்லாப் பிராணிகளும் அந்தப் பிரகிருதி யையே அனுசாரஞ்செய்யும். ஆண்டுப் பரமேஸ்வரனாகிய யான் செய்யும் நிக்கிரக மும், அரசன் செய்யும் நிக்கிரகமும் யாது செய்யும். அதாவது மேலாய இச்சை யாற் பாவகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்கும் புருஷரை அந்நிக்கிரகம் அப் பாவகருமத்தினின்றும் நிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணே யாற்றலற்றதாம். கருத்திது வாம்:—எப்புருஷன் பாவகருமத்தின்கண்ணே மகாநரக சாதனத்தன்மையை யறிந்தும் தூர்வாசனையின் பிரபலத்தன்மையால் மீண்டும், அப்பாவ கருமத்தின் கண்ணே பிரவிருத்திப்பனே, அப்புருஷன் எனது ஆஞ்ஞையைத் தாண்டுவதா லுண்டாம் தோஷத்தால் ஒருகாலும் பயத்தையடையான். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் எல்லாப்பிராணிகளுந் தத்தமது பிரகிரு தியின் அனுசாரமாகவே நடப்பராயின், இலௌகிக புருஷார்த்தத்திற்கும் வைதிக புருஷார்த்தத்திற்கும் யாதொருவிஷயமும் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், துறக்ககாமன்வேட்க என்பதாதி விதிவாக்கியங்களின்கண்ணும், பிறர்மனை நாடேல் என்பதாதி நிஷேதவாக்கியங்களின்கண்ணும் அநர்த்தகத்தன்மையுண் டாம். ஏனெனின், இவ்வுலகின்கண்ணே பூர்வசமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியற்ற எப் பிராணியுமின்றாகும், இருப்பினன்றோ அவ்விதி நிஷேத வாக்கியங்கள் பயனுடை யனவாம். என இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விடை யளித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். உஹி யஸௌஹி யஸௌயஸௌ நாமஹெஷு வஜ்ஜஸிதௌ ।
தயொநஃ வஸஜாமஹெத ஹிஸி வரிவஃயிதௌ ॥

ப-ம் 1 உஞ்சியஸூ 2 உஞ்சியஸூ 3 சுமெ-2 4 ராமமெஷுள 5 வஜ்ஜஸூதள
6 தயொஃ 8 த 7 வஸம் 9 சூமஜெஹு 11 தள 10 ஹி 12 சுஸூ 13 வாரிவம்
யிதள.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்திரிய இந்திரியங்களின் சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே இராகத்துவேஷமிரண்டும் நியமபூர்வகமாயிருக்கின்றன. அவ்விராகத்துவேஷங்களிரண்டின் வசத்தைப் பிராணிகள் அடையலாகாது; அவ்விராகத்துவேஷமிரண்டும் இப்பிராணியின் சத்துருவேயாம். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுரோத்திரம், துவக்கு, சக்ஷு, இரசனம், கிராணம் என்னும் ஐந்தும் ஞானேந்திரியங்களாம். வாக்கு, பாணி, பாதம், உபஸ்தம், பாபு என்னு மைந்தும் கருமேந்திரியங்களாம். அவ்விருபஞ்சகங்கட்கும் முறையே சத்தம், பரிசம், ரூபம், இரசம், கந்தம், வசனம், ஆதானம், கமனம், ஆந்தம், மலவிசர்ச்சனம் என்பன பத்தும் விஷயங்களாம். அச்சப்தாதி விஷயங்களிடத்தும், அவ்வசனாதி விஷயங்களிடத்தும், எவ்வெவ்விஷயம் இப்புருஷனுக்கனுக்ஹமோ, அவ்வவ்விஷயம் ஒருகால் சாஸ்திர நிஷித்தமாயினும், அவ்வவ்விஷயத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுக்கு இராகமேயுண்டாம். அவ்வவிஷயங்களிடத்தே எவ்வெவ்விஷயம் இப்புருஷனுக்குப் பிரதிகூஹமோ, அவ்வவ்விஷயம் ஒருகால் சாஸ்திரவிகிதமாயினும் அவ்வவ்விஷயத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுக்குத் துவேஷமேயுண்டாம். இவ்வண்ணம் சுரோத்திராதி சர்வேந்திரியங்களின் சப்தாதி சர்வ விஷயங்களிடத்தே அதுகூலத்தன்மையானும், பிரதிகூலத்தன்மையானும் இராகத்துவேஷங்களிரண்டும் நியம பூர்வகமாகவேயிருக்கின்றனவேயன்றி அநியமமாக இல்லவேயில்லை. ஆண்டிப்புருஷன் அவ்விராகத்துவேஷவயத்தையடையாதிருக்குமிதுவே தனது புருஷார்த்தத்தின் விஷயமுஞ் சாஸ்திரத்தின் விஷயமுமாம். ஈண்டிது தாற்பரியமாம்:—இப்பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்கள் மகாநரகப்பிராப்தியைச் செய்விப்பனவாம் என்னும் பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவத்தோடுகூடிய இப்பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்கள் எனது விஷயசுகரூப இஷ்டசாதனமாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தால் உண்டாய பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்களிடத்தேயிருக்கும் இராகத்தையங்கேகரித்தே அந்தப் பிரகிருதி இந்தப்புருஷனைப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்தகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கும். இவ்வண்ணம் இச்சந்திரிய வந்தனாதிகருமங்கள் சுவர்க்காதி பலத்தையுண்டாக்குவனவாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவத்தோடுகூடிய இச்சந்திரிய வந்தனாதிகருமங்கள் எனது துக்கரூப அரிஷ்ட சாதனங்களாம் என்னும் அரிஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தாலுண்டாய அந்தச் சந்திரியாவந்தனாதி கருமங்களிடத்தேயிருக்குந் துவேஷத்தை யங்கேகரித்தே அப்பிரயாவந்தனாதி கருமங்களிடத்தேயிருக்குந் துவேஷத்தை யங்கேகரித்தே அப்பிரகிருதி அப்புருஷனை அந்தச் சந்திரியாவந்தனாதி விகிதகருமங்களினின்றும் நிவிருத்திப்பிக்கும். ஆண்டு எக்கால் தருமசாஸ்திரம் அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்களின்கண் இப்பரஸ்திரீ கமனமுதலிய கருமங்கள் நரகவடைவைச் செய்விப்பன என்னும் பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மையை யுணர்த்துமோ, அக்கால் பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவமிருக்கமாட்டாது. கடரூபப் பிரதியோகியிருக்குமாயின் கடாபாவமிராததேபோலும். அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்தகருமங்களிடத்தே இராகோற்பத்தியுண்டாக்குவதில் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்திற்கு, அந்த பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவமே சுகாரிகாரணமாம். அந்தச் சுகாரிகாரணமிலதாயின் கேவலம் அவ்விஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்த கருமங்களிடத்தே இராகத்தை யுண்டாக்கமாட்டாது. மதுவிஷங்கள் சேர்ந்த அன்னத்தின்கண்ணே இவ்வன்னம் எனது பசிரிவிருத்தியின் சாதனமாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை

ஞானமுண்டாயினும், எப்புருஷனுக்கவ்வன்னத்தின்கண் இவ்வன்னம் எனதுமாண சாதனம் என்னும் அநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானமுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்குக் கேவலம் இஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அவ்வன்னத்தின்கண்ணே இராகத் தையுண்டாக்கமாட்டாது. இங்ஙனம் எக்காலத்தே தருமசாஸ்திரஞ் சந்தியாவந்த னுதிவிகித கருமங்களின்கண் இவை சுவர்க்காதி சுகஅடைவின் சாதனமாம் என்னும் பலவத்திஷ்டசாதனத்தன்மையை யுணர்த்துமோ, அக்காலத்தே அவற் றின்கண் பலவத்திஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவமிருக்கமாட்டாது ; கட ரூபப் பிரதியோகியிருக்குமாயின், கடாபாவமிராததேபோலும் அவற்றின்கண் ணே துவேஷத்தினுற்பத்தி செய்வதில் அவ்வநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத் திற்கு அந்தப்பலவத்திஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவமே சுககாரி காரண மாம். அந்தச்சுககாரிகாரணமின்றாயின் கேவலம் அவ்வநிஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அவற்றின்கண்ணே துவேஷ உற்பத்தியைச் செய்விக்கமாட்டாது. ஆகையால் இப்போருள் துணிபப்பெறும் :—பிரதிபந்தமற்ற அந்தச்சாஸ்திரம் இப்புரு ஷனைச் சந்தியாவந்தனுதி விகிதகருமங்களிலோ பிரவிருத்திப்பிக்கும், பாஸ்திரீ கமனுதி நிஷித்த கருமங்களினின்றும் நிவிருத்திப்பிக்கும். இவ்வன்னம் சாஸ்திர விசார ஜன்னிய ஞானத்தின் பிரபலத்தன்மையால் அவ்வியற்கையாய இரா கத்துவேஷ காரணிவிருத்தியுண்டாமாயின், அக்காரண நிவிருத்தியால் அந்த இயற்கையாய இராகத்துவேஷரூப காரியமும் நீங்கிவிடும். ஆகையால், அந்தப் பிரகிருதி விபரீதமார்க்கத்தின்கண்ணே சாஸ்திர திருஷ்டியையுடைய புருஷ னைப் பிரவிருத்திப்பிக்கமாட்டாது. ஆதலின் சாஸ்திரத்திற்கும் புருஷார்த்தத் திற்கும் பயனற்றதாந்தன்மையினடைவுண்டாகமாட்டாது. இவ்வபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் ‘தயொந-ஹஸ்யோமஹேசு’ என்னும் வசனத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். அதாவது, இப்புருஷன் அந்த இராகத்துவேஷாதியின் அதீன னைப் எக்கருமத்தின்கண் ணும் பிரவிருத்தியையேனும் எக்கருமத்தினின்றும் நிவி ருத்தியையேனும்டையலாகாது. மற்றே, சாஸ்திர ஜன்னியஞானத்தால் அந்த இராகத்துவேஷங்களின் காரணநாச வாயிலாய் அவற்றை நாசமே செய்யவேண் டும் ; இயற்கையாய தோஷ ஜன்னிய அவ்விரண்டும் இந்த மோக்ஷரூப சிரேயசி னிச்சையையுடைய புருஷனுக்குச் சத்துருவேயாம். கருத்திதுவாம் :—எங்ஙனம் மார்க்கத்தின்கண்ணே நடவாரின்ற புருஷர்கட்குத் துஷ்டசோமர் அநேகம் வகையாய விக்கினங்களைச் செய்வரோ, அங்ஙனம் மோக்ஷரூப சிரேயசின் ஆன்மஞான ரூபமார்க்கத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்கும் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு அவ்விராகத் துவேஷமிரண்டும் அநேகம் வகையாய விக்கினங்களைச்செய்யும். ஆகையால் இவன் அவற்றை அவசியமாய் நாசஞ்செய்யவேண்டுமென்க.

(34)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இயற்கையாய இராகத்துவேஷத்தால் ஜன்னியமாய பசு மனுஷ்பாதி சர்வப் பிராணிகளின் சாதாரணப் பிரவிருத்தியை நிவிருத்திசெய் து, இப்புருஷன் சாஸ்திரவிகித கருமத்தையே செய்யயோக்கியனாவனாயின், எங்ஙனம் இப்போரின்கண்ணே சாஸ்திரவிகித கருமரூபத்தன்மையாமோ, அங்ஙனம் சந்தியாச பூர்வக பிக்ஷான்ன போஜனத்தின்கண் ணுஞ்சாஸ்திரவிகித கருமரூபத் தன்மையுனதாதலின், அத்தியந்தஞ் சுகமமும் ஹிம்சாதிகளற்றதும் ஆய பிக்ஷான் னபோஜனமே எனக்குச் செய்ப்பத்தக்கதாகும். அத்தியந்தந்துக்கருபமும் ஹிம்சை முதலியவற்றின் காரணமும் ஆய இப்போர்புரிவதின்கண்ணே எனக்குயாது பிர யோஜனம் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரேயாநு ஸ்யபஜேஹிமூணஃ வரயஜேஹி ஸ்ரதாஷிதாஃ ।
ஸ்யபஜேஹிமூணஃ ஸ்ரேயஸி வரயஜேஹியாவஹஃ ॥

ப-ம். 5 ஸ்ரீயாநு 4 ஸ்யஉஃ 3 விமூணஃ 2 வரயஉஃ 1 ஸுதாஷிதாஃ 6 ஸயஉஃ 7 தியதஃ 8 ஸ்ரீயஃ 9 வரயஉஃ 10 ஹயாவஹஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மைவாயிலாய்ச் செய்யப்பட்ட பரதருமத்தினுஞ் சிறிது அங்கத்தின் குறைவுவாயிலாய்ச் செய்யப்பட்ட தனது தருமம் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். இக்காரணத்தால் அந்தத் தனது தருமத்தின்கண்ணே மரணமும் மேன்மையதாம் பரதர் மமோ பயத்தையேயுண்டாக்குவதாம். (35)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மணாதி நான்கு வருணங்களின்கண்ணும், பிரஹ்மசரியாதி நான்காசிரமங்களின்கண்ணும், எவ்வெவ்வருணங்களைக்குறித்து, எவ்வெவ்வாசிரமங்களைக் குறித்துத் தருமசாஸ்திரமானது எவ்வெவ்வருமத்தை விதித்துளதோ, அவ்வத்தருமம் அவ்வவ்வருணத்திற்கும், அவ்வவ்வாசிரமத்திற்கும் ஸ்வதருமமெனப்படும். வேறு வருணத்திற்கும் வேறு ஆசிரமத்திற்கும் அவ்வத்தருமம் பரதருமமெனப்படும். பிருஹஸ்பதிஸவ மெனப்பெயரிய யாகத்தைச்சாஸ்திரம் பிரஹ்மணாநொருவன்பொருட்டே விதித்திருக்கின்றது, கூத்திரியாதிகளிற்பொருட்டு விதிக்கவில்லையாதலின், அந்த யாகம் பிரஹ்மணாகட்கு ஸ்வதருமமாம். கூத்திரியாதியர்க்கோ பரதருமமாம். இவ்வண்ணம் ராஜசூயமெனப்பெயரிய யாகத்தை கூத்திரியநொருவனுக்கே சாஸ்திரம் விதித்துளது, பிரஹ்மணாதியிற்பொருட்டு விதிக்கவில்லையாதலின், அந்த யாகம் கூத்திரியனுக்கோ ஸ்வதருமமாம், பிரஹ்மணாதிகட்கோ பரதருமமாம். இவ்வண்ணம் சர்வ அசாதாரண தருமங்களிலும் ஸ்வதருமத்தன்மையையும் பரதருமத்தன்மையையும் அறிந்துகொள்க. ஈஸ்வரநாமஸ்மரணாதிகளாகிய சாதாரண தருமங்களிடத்தே சர்வப்பிராணிகட்கும் ஸ்வதருமத்தன்மையேயிருக்கும், எப்பிராணியினுக்கும் பரதருமத்தன்மையிராதாம். இக்காரணத்தானே சாதாரண தருமமெனக்கூறப்பட்டது:— ஆண்டு திரவியம், மந்திரம், தேவதை என்பனவாதி சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மையின்றியே எத்தருமஞ்செய்யப்படுமோ, அத்தருமம் விசுணமெனப்படும். இவ்வகையாய் விசுணமாகிய ஸ்வதருமம் அந்தச் சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மைவாயிலாய்ச் செய்யும் பரதருமத்தினும் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். ஏனெனின், வேதப்பிரமாணமொன்றை விடுத்தது வேறு பிரமாணமெதுவுந் தருமத்தின்கண்ணேயின்றும்; மற்றோ, தருமத்தின்கண்ணே வேதமொன்றே பிரமாணமாம். இவ்வார்த்தை ‘தொடிநாய்கூநொடலெஃ ஃ’ என்னும் பூர்வ மீமாம்சா சூத்திரத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய்க் கூறப்பெற்றுளது. ஆகையால், பரதருமமும் அனுஷ்டிக்கற்பாலது, தருமமாதலின்; ஸ்வதருமத்தைப்போலும் என்னும் அனுமானம் அத்தருமத்தின்கண்ணே பிரமாணமாகவேமாட்டாது. ஆகையால், ஒரு சிறிதங்கங்களின் குறைவால் விசுணபாவத்தையடைந்த ஸ்வதருமத்தின்கண்ணும் நிலைபெற்றிருக்கும் புருஷனுடைய மரணமும், பரதருமத்தின்கண்ணிராநின்ற புருஷனுடைய ஜீவனத்தினும் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். ஏனெனின், ஸ்வதருமத்தின்கண்ணேயிருக்கும் புருஷனுடைய மரணம் இவ்வுலகின்கண்ணே அப்புருஷனுக்குப் புகழைபடைவிப்பதாம், பரலோகத்தின்கண் ஸ்வர்க்காதிகளினடைவைச் செய்விப்பதாம். ஆகையால், அம் மரணமும் அத்தியந்தம் மேன்மையதாம். பரதருமமோ இப்புருஷனுக்குக் கிகலோகத்தின்கண்ணே அகீர்த்தியையடைவிப்பதாம். பரலோகத்தின்கண்ணே நரகாதிகளையடைவிப்பதாம். ஆகையால், எங்ஙனம் இராகத்வேஷத்தாலுண்டாய் இயல்பாய் பிரவிருத்தி இப்புருஷனுக்குப் பரித்தியாகஞ்செய்ய யோக்கியமாமோ, அங்ஙனம் இப்பரதருமமும் பரித்தியாகஞ்செய்யயோக்கியமாம். ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுடைய மதத்தை யங்கீகாரஞ்செய்யும் புருஷர்கட்குச்

சிரேயசின் அடைவு கூறியருளப்பெற்றது. அந்த ஸ்ரீ பகவானது மதத்தை அங்கீகரிப்பத புருஷர்கட்கு அந்தச் சிரேயசுமார்க்கத்தினின்றும் பிரஷ்டத்தன்மை கூறியருளப்பெற்றது. அந்தச்சிரேயசு மார்க்கத்தினின்றும் பிரஷ்டமாவதன்கண்ணும், பலத்தின் இச்சைவாயிலாய்க் காமியகருமத்தைச் செய்வதன்கண்ணும், கேவலம் பாவ கருமங்களைச் செய்வதன்கண்ணும் 'யெசுவதஜஹ்யஸூயஸூ' என்பதாதி வசனங்களால் அநேக காரணங்கள் அறையப்பெற்றுள்ளன. அவ்வெல்லாக்காரணங்களையுந் தொகுத்துக்கூறுஞ் சலோகமிதுவாம்.

“ஸ்ரீ ஐஹாநிஸ்யா ஸூயாஜுஷ்விதூஷ உபிதே ।

புக்ருதேவஜுஸவதிஷ்வம் ராமஜெஷ்னா வுஷ்ருள ।

வரயஜுஸா ஷிஷ்வம் ஜெத்யூதூ ஜுஜுமஜவாஹகாஃ” ॥

(பொ-ள்) சிரத்தையற்றிருத்தல், அசுபைப்படல், சித்தத்தின் துஷ்டத்தன்மை, மூடத்தன்மை, பிரகிருதியின்வயம் நிகழ்தலாதல், புட்கல இராகத்துவேஷங்கள், பாதருமத்தின்கண்ணே பிரீதிப்படல் என்னுமிவையாவும் துன்மார்க்கத்தையடைவிப்பனவாம். (35)

(அ-கை.) ஆண்டு இப்புருடனுக்குக் காமியகருமத்தின்கண்ணே பிரீதியைச் செய்விப்பதும், நிஷித்தகருமத்தின்கண்ணே பிரீதியைச் செய்விப்பதும், ஆகிய காரணத்தை நிவிருத்தித்து ஸ்ரீ பகவான் பூர்வமருளிய மதத்தைக்கைக்கொள்ளும் பொருட்டு அருச்சுனன் முதலில் அக்காரணத்தின் வடிவத்தைக்கேட்கின்றனன்.

சுஜ-ஜும உவாஅ.

சு-ம். சுயகெந ப்ரயுகொயம் வாவம் அரதி வுருஷஃ ।

சுநிஹுதவிவாஜெஜய ஸுராஜிவ நியொஜிதஃ ॥

(36)

ப-ம். சுய 9 கெந 10 ப்ரயுகு 2 சுயம் 11 வாவம் 12 அரதி 3 வுருஷஃ 4 சுநிஹு 5 சுவி 1 வாஜெஜய 6 ஸுராஜி 8 உவ 7 நியொஜிதஃ.

(அ-ம்) ஹே வார்ஷணேய! இப்புருடன் பாவஞ்செய்வதற்குச்சியாவிடினும் பலாத்காரமாய்ப் பிரவிருத்திப்பிக்கப்பட்ட புருடனைப்போல எதனால் பிரவிருத்திப்பிக்கப்பட்டவனுப்பாவகருமத்தைச்செய்கின்றனன்?

(வி-ம்) ஹே பகவன்! “யஜாயதொவிஷயாநு வுஸூ” என்பதாதிவசனங்களால் முன்னரும் தாங்கள் அநர்த்தமூலமெனக் கூறியருளினீர்கள். இப்போதுந் தாங்கள் “புக்ருதேவஜுஸவதிஷ்வம் ராமஜெஷ்னா வுஷ்ருள” என்பதாதி வசனங்களால் பலவகையாய் அவ்வனர்த்தமூலத்தைக் கூறியருளினீர்கள். ஆண்டு, அவையாவுமே சமான்ப்பிரதானத்தன்மையால் அநர்த்தகாரணங்களா? அல்லது அவ்வியாவற்றினுள்ளும் ஒன்றே முக்கியகாரணம் மற்றையாவும் கௌணம் என்பதா? அவற்றுள் முதற்பக்ஷத்தின்கண்ணே? அவ்வெல்லாக்காரணங்களையும் வேறுவேறாய் நிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணே மகா பரிசிரமமுண்டாவதாகும். மற்றையபக்ஷத்திலோ அவ்வொரே முக்கியகாரணத்தை நிவிருத்திசெய்துவிடின், இப்புருடனுக்குக்கிருதகிருத்தியபாவ அடைவுண்டாம். ஆகையால், ஹே பகவன்! தாங்களிதனைத் திருவாய்மலர்ந்தருள்வேண்டும்:—தேவரீரது மதத்தைத்தழுவாதவனுச்சர்வஞானங்களிலும் மூடனாவன் எப்பலமுடைக்காரணத்தா லேவப்பட்டவனுய் அநர்த்தத்தையீயும் பலவகை நிஷித்தகாமியகருமங்களைச் செய்கின்றனன். ஈண்டு, பிறர்மனை தழுவன் முதலியன நிஷித்தங்களாம், சத்துருவைக்கொல்லும் சேனயாக முதலியன காமியங்களாம். இவ்வினனும் அநர்த்தத்தையே அடைவிப்பனவாமாதலின் பாபசப்தத்தாற் கவரப்பெற்றன. ஹே பகவன்! இவன்தான் இப்பாவங்களையிற்ற

இச்சியானுயினும், பலாத்காரமாய் இவற்றையேசெய்வன். பரமபுருஷார்த்த சாதனமெனத் தாங்கள் உபதேசித்தகருமத்தைச்செய்ய விச்சிப்பினும், அதனைச் செய்கின்றிலனாதலின், இஃதறிந்துகொள்ளக் கிடக்கின்றது:—இவன் பரதந்திரனே யன்றிச் சுதந்திரனல்லன், பரதந்திரத்தன்மையினுனன்றி இவ்வார்த்தை சம்பவியாதாமாதலின் மகாராஜாவால் ஒருகாரியத்தே பலாத்காரமாயேவப்பட்ட ஒரு சேவகன் அக்காரியஞ்செய்ய இச்சியானேனும் அதனை யவசியஞ்செய்வதேபோல எப்பலமாய காரணத்தால் ஏவப்பட்டவின் தேவரீரது மதவிரோதியாய் பாவத் தைச் சர்வநர்த்த மூலபூதமென வறிந்தும் அதனையேசெய்வன். அவ்வநர்த்தத் தே ஏவும் காரணவடிவத்தைத்தாங்கள் என்பொருட்டுத் திருவாய்மலர்ந்தருள வேண்டும். அதன்வடிவத்தையறியின் அதன் அழிவின்பொருட்டு முயல்வேன். ஈண்டு, “சுநிஹிதவி” என்னும் வசனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—முற்கூறிய இராகத்வேஷத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்தி காரணத்தன்மை சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், இராகமிருப்பின் இச்சை யவசியமுண்டாமாதலின், இச்சையில்லாதிருப்பின் இராகத்திற்கு அபாவமேநேரும். இராகத்தே அப்பிரவர்த்தகத்தன்மை சித்தமாயபோது இராகஜன்னிய சம்ஸ்காரங்களாலுண்டாய அறம்பாவத்தின்கண் ணும் பிரவர்த்தகத்தன்மை சம்பவியாதாம். அவற்றின்மாட்டு அப்பிரவர்த்தகத்தன்மையுளதாகவே அவற்றையபேக்ஷிக்கும் ஈசுவரரிடத்தும் பிரவர்த்தகத்தன்மை சம்பவியாதாம். ‘ஹேவாஷேஷ’ என்னும் இவ்விளிமொழிதலால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—எனது மாதாமகசூல் விருஷ்ணிவம்சத்தே தங்களுடைய பக்தர்களைக் கடத்தேற்றியருளும்பொருட்டுத் தாங்களவதரித்தருளினீர்கள்; யானும் அவ்வம்சத்தே யுதித்த குந்திதேவியின் மைந்தனாதலின், என்னைத் தங்களுடையவனாய் நினைந்தருளி யுபேக்ஷிக்கலாகாதாம்; மற்றே, எனது வினாவிற்குத் தாங்கள் உண்மையாய விடையைத் தந்தருளல்வேண்டுமென்பதாம். (36)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனனால் வினவப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் “காஜ்ய வநவாயம்வாருஷ்டிசூதெவெஷே மர சூவீஷேகஜேவ ஸொஃகாஜ்யத ஜாயாஜே ஸுஷாஸி சுயவ்ரஜாஜேஸுஷாஸி சுயவிதம் ஜேஸுஷாஸி சுயகஜேகூவீஷ்ய” என்பன முதலிய சுருதிகளாலும், “சுகாஜேஸுஷியாகாஸிஷி ஷாஸுஷதெநெஹ கஹிஷுஷிஷி யஷிஷிகுரூதே ஜஹுஷுததாஜேஸுஷி ஷெஷிதஸு” || என்பதாதி ஸ்மிருதிகளாலும் சித்தமாய உத்தரத்தைக்-(பொ-ள்.—இவன் காமமயனையாவன் இவ்வுலகுண்டாவதன்முன் ஓரான்மாவேயிருந்தது, அது எனக்கு ஜாயையுண்டாகுக, பிரஜையுண்டாகுக, தனமுண்டாகுக யான் கருமத்தைச் செய்வேன் என இச்சித்தது. இவ்வுலகத்தே இச்சையற்றவனுக்கு எக்கிரியையும் காணவருவதின்றாமாதலின் ஜீவன்செய்யுங் கருமங்களியாவும் காமசேஷ்டையினையாம்) கூறியருள்கின்றார்:—

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். காஜ வநஷ கெரூய வநஷ ரஜோமூண ஸஜேஷி வஃ 1
உஹாஸநொ உஹாவாவா விஜேஷதவிஹ வெவரிணஸு ||

(37)

ப-ம். 2 காஜ 1 வநஷ 4 கெரூய 3 வநஷ 5 ரஜோமூணஸஜேஷி வஃ 6 உஹாஸந 7 உஹாவாவா 11 விஜி 9 வந 10 உஹ 10 வெவரிணஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! அவ்வநர்த்தமார்க்கத்தே யேவுவது இக்காமமேயாம், இஃதே குரோதமாம், இரஜோகுணத்துண்டாயதாம், மகா ஆகாரத்தை யுடையதாம், அத்தியந்தம் உக்கிரமாம். ஆதலின், இச்சம்சாரத்தே இக்காமத்தை யே நீ வைரியெனவுணர்தி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவனைப் பலாத்காரமாய் அநர்த்தமார்க்கத்தே யே வுங்காரணமன்றோ நீ கேட்டாய்? அது இக்காமரூப மகாசத்துருவேயாம். இதனே இவ்வுயிர்கட்குச் சர்வ அநர்த்தமுண்டாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இக்காமம் உயிர்களை அநர்த்தத்தே யேவுவதே போலக் குரோதமுமேவுமாதலின் கேவலம் காமத்தே யேவுதல் சம்பவியாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘கெடாயணஷி’ என. ஹே அர்ச்சன! விஷயாபிலாஷை வடிவகாமத்தினும் குரோதம் வேறன்றும்; மற்றே, இதுவே அதுவாம். கருத்தினுவாம் :—ஒருவன் தனமுதவியவற்றை விழைந்து ஒரு தனிகன்பாற்செல்ல முற்பட்ட துட்டனொருவன் விழைவு நிறைவேறவிடானாயின், அக்காமமே துட்டன்மேற் குரோதமாய்ப் பரிணமிக்கும். இவ்விஷயம் யாவருக்கும்புலவசித்தமாமாதலின், அக்காமமே குரோதரூபமாம். அக்காமரூபமகாசத்துருவையொழிக்கின் சர்வபுருஷார்த்த அடைவுண்டாம். இப்போது அப்பகையை நீக்குமுபாயத்தை யறிவித்தருளும்பொருட்டு அதன்காரணத்தை யறைந்தருளுகின்றார். ‘ரஜோமூணஸஃ ஹே’ ஹே அர்ச்சன! துக்கப்பிரவிருத்தி பலரூப இரஜோகுணத்தைக் காரணமாகவுடையது காமமாம். உலகத்தேகாரணசமான வியற்கைத்தாயதே காரியமாகுமாதலின் இரஜோகுணகாரணம் துக்கப்பிரவிருத்தியாதி ரூபமாவதேபோல, அக்காமகாரியமும் துக்கப் பிரவிருத்தியாதி ரூபமேயாம். இரஜோகுணம்போலத் தமோகுணமும் அக்காமகாரணமாகுமாதலின், ‘ரஜோமூணஸஃ ஹே’ என னும் வசனம்போல, ‘தமோமூணஸஃ ஹே’ என னும் வசனமும் கூறியருள்வது தகுதியாய்மாம். இம் துக்கத்தின்கண் ணம் பிரிபின்னும் இரஜோகுணத்திற்கே பிரதானத்தன்மையாமன்றித் தமோகுணத்தின்கண் ணம். ஆதலின், ஈண்டு இரஜோகுணமே கூறியருளப்பெற்றது. இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீபகவானானவர் இப்பொருளுணர்த்தியருளினார் :—சாத்துவிகவிருத்தியால், இரஜோகுணரூபகாரணம் நீங்கப்பெறின் காமரூபகாரியம் தானே நீங்குமாதலின் அச்சாத்துவிகவிருத்தியே இரஜோகுணநிவிருத்திவாயிலாய்க் காமநிவிருத்தியின் உபாயமாம். அல்லது ஹே பகவன்! அக்காமத்திற்கு எவ்வாற்றால் அநர்த்தத்தின் கண்ணே பிரவர்த்தகத்தன்மையென அருச்சனன் வினவ, ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘ரஜோமூணஸஃ ஹே’ என. ஹே அர்ச்சன! துக்கப்பிரவிருத்தியாதி ரூப இரஜோகுணத்திற்குற்பத்தி எதனினின்றுமாமோ அது இரஜோகுண சமுத்பவமாம் அத்தகையது அக்காமமாம். கருத்தினுவாம் :—விடயங்களின் அபிலாஷை வடிவ அக்காமம் வெளிப்பட்டு இரஜோகுணத்தையேவி இப்புருஷனைத் துக்கரூப கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கும். ஆகையால், அதிகாரியாலக்காமசத்துரு அவசியம் ஜயிக்கப்படவேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தே சத்துருவை வெற்றிகொள்ளும் பொருட்டுச் சாமம், தானம், பேதம், தண்டம், என்னும் நான்குபாயங்கள் உள்ளவாம். அவற்றுண் முதன் மூன்றால் வசமாகாத சத்துருவைவெற்றிகொள்ளத் தண்டோபாயஞ்செய்க; ஆனால் அம்மூவுபாயங்களைச் செய்யாமலே முதலிலேயே அத்தண்டரூப உபாயஞ்செய்தலுசிதமன்றும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அக்காமரூபசத்துருவை வெற்றிகொள்வதில் முதன் மூவுபாயங்கட்கு அசம்பவங் கூறியருளும்பொருட்டு அச்சத்துருவிற்கு இரண்டு விசேஷணங் கொடுத்தருளுகின்றார். “ஹோபந்தி ஹோவாவா” மகா ஆகாரம் எதற்கோ, அது மகாசனமெனப்படும்; அத்தகையது காமமாம். கருத்தினுவாம் :—அநேகவகையாய் மகாபோகங்களையடைந்தும் இக்காமம் திருப்தியை ஒருகாலும் அடைவதின்றும் இவ்வார்த்தை ஸ்மிருதியின்கண் ணம் கூறப்பட்டுள்ளது.

“நஜாதுகாஃ காலாநாஃவஹொமெநஸாஜேதி !
ஹவிஷாகுஷ்வதெஃவஹூய னவாவிலவஃதெ
யத்யயிஷாஃஸ்ரீஹியவஃ ஹிரண்யஃவஸவஃஸ்யி
நாஹுஃகஸூ ததவஃஸிதி ஃக்வாஸஃவஜெஃ ||

(பொ-ள்.) இக்காமம் பதார்த்தபோகத்தால் ஒருகாலும் சாந்தியையடைவ தின்றும்; மற்றே, அக்கினியானது நெய் காஷ்டம் முதலியவற்றைப் பெய்தலால் விருத்தியடைவதேபோல இக்காமமும் மிகு பதார்த்தபோகத்தால் நாடோறும் விருத்தியையடையும். இப்பிருதிவிபின்னணை நெற்கோதுமை முதலிய அந் னங்களும், பொன்முதலிய தனங்களும், கோ அசுவாதி பசுக்களும், சுந்தர ஸ்திரீ களும், மற்றும் பிறவும் இச்சையையுடைய ஒரு புருஷனுக்குக் கிடைப்பினும், அவை யாவும் காமத்தைத் திருப்திசெய்வதில் சமர்த்துடையதாகாவாயின், அற்ப போகங்களால் இக்காமசாந்தியெவ்வாறாகும்? மற்றே, ஆகாதாம்; இவ்வாறாய் ந்து சாந்தியடையக்கடவன். ஆகையால் தானரூப உபாயத்தால் இக்காம சத்துரு வசமாகான்; இவ்வாறு சாமபேதமென்னு முபாயங்களாலும் வசமாகான். என்னை? இக்காமசத்துரு ‘ஹோவாவா’ அதாவது, அத்தியந்தம் உக்கிரனாதலின் என்க. இக் காரணத்தானே இக்காமத்தாலே ஏவப்பட்டவன் பாவகருமத்தாற் றுக்கருப பலப் பிராப்தியைப்பறிவாணுபின், மீண்டும் அப்பாவத்தைப்பேசெய்வன். இத்தகைய அத் தியந்த முக்கிரமாய் இக்காமரூப சத்துரு சாமபேதமென்னு மிரண்டுபாயங்களால் வசப்படான். என்னை, லோகத்தே நேரான வியற்கையையுடைய சத்துருவே சாம பேதோபாயங்களால் வசமாவன் என்க. ஆகையால், ஹே அர்ச்சன! இச்சம் சாரத்தே நீயிக்காமத்தையே பகைவடிவமாயறிதி. (37)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ ஸுலோகத்தே அத்தியந்தம் உக்கிரரூபமாய் அக் காமத்தே கூறியருளிய சத்துருத்தன்மையை இப்போது மூன்று திருஷ்டாந்தங்க ளால் வெளிப்படுத்தியருள்கின்றார் :—

க-ம். ஸுலோகாப்யதெ வநியஃஸாஃஸெஸா ஹெநஅ ! (38)

யஸொஹ்நாவதொ மஹஃஸூயா தெநெஃஜாவததஃ ||

ப-ம். 2 ஸுலோக 4 சூவ்யதெ 3 வநிஃ 1 யஸா 7 சூஃஸ-ஃ 6 ஹெந 5 அ 8 யஸா 9 ஹெந 11 சூவததஃ 10 மஹ-ஃ 12 தயா 13 தெந 14 ஹ-ஃ 15 சூவததஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் தூமமானது அக்கினியை மறையா நிற்குமோ இரஜரூபமலம் தர்ப்பணத்தை மறையாநிற்குமோ, ஜராயுசருமம் கர்ப் பத்தை மறையாநிற்குமோ அங்ஙனம், காமம் ஞானத்தை மறையாநிற்கும். (38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தூலதேக ஆரம்பத்தின்முன்னர் அந்தக்கா ணம் காமாதி விருத்திகளையடையாததலின், இத்தூல முதிப்பதற்குமுன்னந்தக் கரணம் சூக்ஷ்மமெனப்படும். அறம்பாவத்தாலுண்டாய் இத்தூலத்தேயிருந்து அந்தக்கரணம் காமாதி விருத்திகளையடையுமாதலின், தூலசரீராவச்சின்ன அந் தக்கரணத்தின்கண்ணியிபக்தியையடைவுற்ற அக்காமம் தூலமெனப்படும் அது ஹே விஷயங்களின் சிந்தனை அவஸ்தையின்கண்ணே அடிக்கடி விருத்தியாகி தூல தரமெனப்படும். அதுவே விஷயபோகாவஸ்தையில் அத்தியந்தம் விருத்தியாகி தூலதமம் எனப்படும். ஈண்டு தூலத்தினும் அதிகதூலம் தூலதரமாம், அதனினும் அதிகதூலம் தூலதமமாம். இவ்வாறவ்வாரோகாமம் கூறிய மூவவஸ்தைகளையெய்தும். ஆண்டதன்முதற் தூலாவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப் பெறுகின்றது. “ஸுலோகாப்யதெவநியஃ” என. ஹே அர்ச்சன! அக்கினியோ

மெண்டாய அப்பிரகாசரூப தூலம் பிரகாசரூப அக்கினியை மறைப்பதேபோல இத் தூலகாமம் ஞானத்தைமறைக்கும். இப்போது அதன் றன் இரண்டாவது தூலதர அவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யயோஹோ-ஹோ-ஹோ” என ஹே அர்ச்சன! கண்ணடியினின்றும் பின்னருண்டாய இரஜ ரூபமலம் அதனை மறைப்பதேபோல இத்தூலதரகாமமும் ஞானத்தை மறைக்கும். இப்போது அதன் றன் மூன்றாவது தூலதம அவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யயோஹோ-நாவதம் மஹ-ஹோ” என. ஹே அர்ச்சன! தாயுதரத்தையிருக்கும் கர்ப்பத்தை எல்லாப்புறத்தும் முடிக்கொண்டிருக்கும் ஜராயுசருமம் கர்ப்பத்தைமறைப்பதேபோல இத்தூலதமமும் ஞானத்தை மறைக்கும். ஈண்டிம்முத்திருஷ்டாந்தத்தேபரஸ்பரம் இத்துணை விசேஷத்தன் மையுளது :-—தூமத்தால் மறைபடினும் அக்கினி தாகாதிரூப தனது காரியத்தை யவசியஞ்செய்யும். இரஜரூபமலத்தால் மறைபட்ட தர்ப்பணமோ பிரதிபிம்பக் கிரகணரூபதன் காரியத்தைச் செய்பாதாம். தர்ப்பணத்தின் சுவச்சத்தன்மைமாத் திரம் இரஜரூபமலத்தால் மறைபட்டுநிற்கும்; ஆனால், அது சொரூபமாயோ பிர தீதியாய்க்கொண்டிருக்கும். ஜராயுவென்னும் சருமத்தால் மறைபட்ட கர்ப்பமோ ஹஸ்தபாதாதிகளை யசைத்தல்வடிவ தனது காரியத்தையும் செய்பாது தனது சொரூபமாயும் பிரதீதியாகாது. இவ்வாறு இத்திருஷ்டாந்தங்களின் விலக்ஷணத் தன்மையை யங்கீகரித்தே அக்காமத்தைத் தூலம், தூலதரம், தூலதமம் என்னும் மூன்றவஸ்தைகளில் முறைப்படி மூன்று திருஷ்டாந்தங்கள் மொழியப்பெற்றன.)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலேகத்தே ‘தயாதெநெஹோவத’ எனக் கூறியருளப்பட்ட சங்கிரக வசனத்தின் பொருளை இப்போது விஸ்தரமாய்க் கூறியருள்கின்றார் :—

சு-ம். சூவதம் ஜூநநெதந ஜூநிநொ நித்யவெரிணா 1

காஹ-உவெண களனெய டு-ஹு-உரெணாநநெத ॥

(39)

ப-ம். 4 சூவதம் 3 ஜூநம் 2 னநெதந 5 ஜூநிநஃ 6 நித்யவெரிணா 7 காஹ-உவெண 1 களனெய 10 டு-ஹு-உரெண 8 சுநநெத 9 அ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! இக்காமமே ஞானத்தை மறைப்பதாம், இக்காமம் ஞானிகட்கு நித்தியமும் வைரியாம், இச்சை திருஷ்டணைவடிவமாம், அக்கினி பைப்போலப் பூர்த்தியற்றதாம்.

(39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வஸ்துவையறியும் ஞானமென்னு மந்தக்கரணத்தானே வஸ்துவறியப்பெறும். அல்லது, அந்தக்கரணத்தின் விருத்திவடிவ விவேக விஞ்ஞானமாய ஞானத்தை இக்காமமே மறைத்திருக்கின்றது.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இக்காமம் அந்த ஞானத்தை மறைத்திருப்பினும், அவிசாரசித்த சுகவேதுவாதவின் இக்காமம் கவர யோக்கியமாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ஜூநிநொ நித்யவெரிணா’ ஹே அர்ச்சன! இக்காமம் ஞானிகட்கோ நித்தியமும் வைரியாம்; ஏனெனின், அஞ்ஞானியோ விஷயபோககாலத்தே அக்காமத்தை மித்திரனைப்போன்றே யறிகின்றனன்; அக்காமகாரியரூபதுக்கம் வந்து அடைவுறினோ இக்காமமே எனக்குத் துக்கத்தை யடைவித்ததென அதனைச் சத்துருவாயெண்ணுவதைவின், அஞ்ஞானிகட்குக் காமம் நித்தியமும் வைரியன்றும்; மற்றோ, துக்கபரிணாமகாலத்தே வைரியாம் ஞானியோ விஷயபோககாலத்தும் இக்காமமே என்னை இவ்வநர்த்தத்தின்கண்ணே யேவியதெனக் காமத்தை வையேயாயெண்ணுவதைவின், ஞானி

விடயபோககாலத்தும், துக்கபரிணாமகாலத்தும் இக்காமத்தால் துக்கியேயாவன். இக்காரணத்தால் இது ஞானிக்கு நித்தியமும் வைரியாம் வைரியாமிதனை ஞானி அவசியமாய்க் கொல்லல்வேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இக்காமவடிவத்தை யறியாது கொல்லல் சம்பவியாதாதவின், இதன் வடிவத்தைக் கூறியருளல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘காஃரூபெண’ என. ஹே அர்ச்சுன ! இச்சை திருஷ்ணைவடிவ காமமேயாயுள்ளது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அக்காமம் விவேகிக்கு நித்தியமும் வைரியாமாதவின் விவேகியோ அதனை யவசியமாய்க் கொல்லல்வேண்டுமாயினும் அவிவேகிக் கது நித்தியவையின்றாதவின், அவனோ அதனை யவசியம் கவரவேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார். ‘ஃஹூரெணாதயெநா’ என. ஹே அர்ச்சுன ! அக்கினியானது நெய் விறகு முதலியவற்றுற் றிருப்தியடையாதேபோலக் காமமும் பல்வகையாய போகங்களினும் திருப்தமாகாதாம்; இக் காரணத்தானே இக்காமம் நிரந்தரம் சந்தாபஹேதுவேயாமாதவின் விவேகிபைப் போலவே அவிவேகியும் அக்காமபரித்தியாகமேசெய்க. அல்லது,

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகத்தே உண்டாமிச்சைகளெல்லாம் விரும் பிய விடயங்கிடைப்பின் நீங்கிவிடும்; இக்காமமும் இச்சைவடிவமேயாதவின் அவ் வவ்விடயபோகத்தால் தானே நீங்கிவிடும்; அதனை நீக்குவான் வேறுபாயத்திற்கு யாதொரு பயனுமின்றும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ஃஹூரெணாதயெநா’ என. ஹே அர்ச்சுன ! விடய அடைவுகாலத்தே அவ்விச்சை மறைபடினும் காலாந் தரத்தே மீண்டும் அது கிளம்புமாதவின், விடய அடைவு அவ்விச்சையின் நிவர்த் தகமன்றும்; மற்றோ, விடயங்களிடத்தே அடிக்கடி தோஷதிருஷ்டியே அவ்விச் சையின் நிவர்த்தகமாம். (39)

(அ-கை) ஹே பகவன் ! இவ்வுலகத்தே இடமறியப்பெற்ற சத்துருவே ஜயிக்கப்பெறுவன்; இடமறிந்தாலன்றி ஜயிக்கப்பெறுவதவின், இக்காமசத்துருவை ஜயிக்கும்பொருட்டு முதலில் இதனதிஷ்டானத்தை யறிதல்வேண்டும். எவ்வதிஷ்ட ானத்தைப்பற்றிநின்று இக்காமம் உலகர்க்கு அநர்த்தத்தையீயுமோ அவ்வதிஷ்ட ானம் யாதாம்? என அருச்சுனற்கு ஆசங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் அக்காமாதிஷ்ட ானத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். உஃஹூயாணி ௨நொ ஸுஃசி ரஸூராயிஷாநஃ௨அதெ !
வனதெவிஃஹோஹயதெஜ்ஷ ஜூநாவூததே ஜெஹிநஸூ || (40)

ப-ம். 1 உஃஹூயாணி 2 ௨நொ 3 ஸுஃசி 4 ஸுஸூ 5 ஸுயிஷாநஃ 6 உஅதெ 7 வன
தெஜ் 8 விஹோஹயதி 9 வனஜ்ஷ 10 ஜூநௌ 11 ஸூவூததே 12 ஜெஹிநஸூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இந்திரியம், மனம், புத்தி, என்னுமீழ்முன்றுமே இக்காமாதிஷ்டானமென வியம்பப்பெறும். இம்முன்றுமே இக்காமம் ஞானத் தை மறைத்துத் தேகாபிமானிகட்கு மோகத்தைக்கொடுக்கும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சப்தாதிநையந்தையும் முறைப்படி விஷயஞ்செய்ய யும் சுரோத்திராதி ிந்து ஞானேந்திரியம், வசனாதிநையந்தையும் முறைப்படி யாற் றும் வாக்காதி ிந்து கருமேந்திரியம் என்னும் பத்து, சங்கற்பவடிவமனம், நிச்சய

வடிவபுத்தி, என்னுமிம்முன்றுமே இக்காமாதிஷ்டானமாய்க் கழறப்பெறும். இம் முன்றானே இது விவேகஞானத்தை மறைத்துத் தேகாபிமானியை நானுவகையாய் மோகத்தையடையுமாறு செய்யும். (40)

(அ-கை.) அவ்விர்திரியாதிகளைப்பற்றியே இக்காமம் தேகாபிமானியை அநேகவகை மோகமடையுமாறு செய்யுமாதலின், நீ முதலில் அவ்விர்திரியாதிகளையே வெற்றிகொள். அவை வெற்றிகொள்ளப்படவே அக்காமமும் எளிதாகவே வெற்றிகொள்ளப்படும் என்னும் பொருளை ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனேநோக்கி யறைந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். தஷாது லிம்ஜியாணஜாஹ நியஜ்ய ஹரதஷ-ஹ 1
வாவாநம் ப்ரஜஹிஹேஜநம் ஜூநவிஜூநநாஸநடி || (41)

ப-ம். 2 தஷாது 3 ஸம் 5 உம்ஜியாணி 4 குஹ 6 நியஜ்ய 1 ஹரதஷ-ஹ 7 வாவாநம் 11 ப்ரஜஹி 10 ஹி 9 ணநம் 8 ஜூநவிஜூநநாஸநடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதனால் நீ முதலில் அவ்விர்திரியங்களை வயஞ்செய்து சர்வபாவமூலபூதமும் ஞானவிஞ்ஞான நாசஞ்செய்வதுமாய் இக்காமத்தையே நாசமாக்குதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஓராசனுக்குப் பர்வதம் துர்க்கம் முதலன் அதிஷ்டானமாயிருப்பதேபோல இக்காமத்திற்குச் சுரோத்திராதியே அதிஷ்டானமாதலின், நீ இக்காமமாக்கியமோகத்தின்முன்னேனும், இக்காமநிரோதத்தின்முன்னேனும், அச்சுரோத்திராதிகளை வயஞ்செய்து இக்காமத்தை நாசஞ்செய்தி. அவ்விர்திரியங்களை வயஞ்செய்தாலன்றி இக்காமநாசம்செய்ய வியலாதாம். மலை துர்க்காதியின்கண்ணையிருக்கும் ஓர் அரசனுடைய அவற்றைத் தன்வயஞ்செய்தே மற்றோராசன் அவ்வரசனைக்கொல்வன், அவற்றை வயஞ்செய்யாமல் கொல்ல முடியாததேபோல இந்திரியங்களை வயஞ்செய்யாமற் காமநாசமாகாதாம்; அவற்றை வயமாக்கியபின்னர் மனம் புத்தியென்னுமிரண்டும்வயமாதலாம்; ஏனெனின், சங்கற்பரூபமனமும் நிச்சயரூபபுத்தியும் பாகியேந்திரியஜன்னிய விருத்திகள்வாயிலாயே அநர்த்தகாரணமாம், அவையின்றி அவ்விரண்டின்கண்ணே அத்தன்மை சம்பவியாதாமாதலின் அப்பொறிகள் வயமானபின்னர் அவ்விரண்டும் அவசியமாய் வயமாம். இக்காரணத்தானே பூர்வசுலோகத்தே ‘உம்ஜியாணி உநொஸ-ஹி’ என்னும் வசனத்தால் இந்திரியம், மனம், புத்தி என்னும் முன்றையும் வேறுவேறுய்க்குறியருளியும் இச்சுலோகத்தே ‘உம்ஜியாணி’ என்னும் வசனத்தால் கேவலம் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களையே கூறியருளினர். அல்லது பாகிய சப்தாதிகளின் ஞானத்தே சுரோத்திராதிகட் கந்திரியரூபத்தன்மை யிருப்பதேபோல உட்சுகதுக்காதிகளின் ஞானத்தே மனபுத்திகட்கும் இந்திரியரூபத்தன்மையாம். ஆதலின், ‘உம்ஜியாணி’ என்னும்பதத்தால் மனபுத்திகளின் கவர்ச்சியுமுண்டாம். ஈண்டு ‘ஹே ஹரதஷ-ஹ’ இச்சம்போதனத்தைக் கூறியருளலால் ஸ்ரீபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—மகாபரதவம்சத்தே நீ யுதித்தனையாதலின் இந்திரியங்களை வயஞ்செய்வதில் வல்லவனாவாய்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தே மகா அபராதத்தைச்செய்தவனையே அரசர்முதலாயினோர் அழிப்பர் அபராதமின்றியவனையும் எவரும் அழியார். அவ்வாறெவ்வபராதத்தைபிக்காமம்செய்தது? அபராதமிருப்பினன்றோ யானிதை நாசஞ்செய்தல்வேண்டும்.

சமாதானம்;—ஸ்ரீபகவான் இக்காமமியற்றிய அபராதத்தை வருணித்தருளுகின்றார். “வாவாநம் ஜூநவிஜூநநாஸநடி” என. ஹே அர்ச்சுன! இச்

சீவன் இக்காமவசமாயே சர்வபாவங்களையுஞ்செய்வன் ; காமமின்றியவன் எப்பா வத்தையுஞ்செய்யாதுதவின் அவ்வயவியதிரேகத்தால் இக்காமமே எல்லாப்பாவங் கட்டும் மூலரூபமாம். குருசாஸ்திர உபதேசத்தாலுண்டாய ஆன்மபரோக்ஷ ஞானம், அதன்பலமாய அபரோக்ஷவிஞ்ஞானம் என்னும் மோக்ஷத்தையடைவிக் குமிரண்டையும் இக்காமம் நாசஞ்செய்வதாம். இத்தகைய மகா அபராதமுடைய காமத்தை யவசியம் நாசஞ்செய்யவேண்டும். (41)

சங்கை :—(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இக்காமநாசஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பூர் வம் தாங்கள் இந்திரியவயஞ்செய்யக் கூறியருளினீர்கள் அஃதொருவாறு பாகிய சுரோத்திராதிகளை வயஞ்செய்தல் கூடுமாயினும் உட்டிருஷ்ணையைத்தியாகித்தல் மிகவும் கூடாததாம்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! ‘ரஸொவ்யஸ்யஸ்வரம் ஐவ ஷாநிவதூதே’ என்னும் வசனத்தே முன்னர் யாம் பரவஸ்துவின்ற்றிசனமே இரகரூப திருஷ்ணையின் நிவிருத்தியின்கண்ணே காரணமெனக் கழறிவந்தேம். ஹே பகவன் ! எப் பரவஸ்துவின்ற்றிசனத்தால் அத்திருஷ்ணை நீக்கமாமோ அப்பரவஸ்து யாதாமென அர்ச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ், ஸ்ரீ பகவான் அப்பரசப்தத்தின் அர்த்தரூப தூய ஆன்மாவைத் தேகாதிகளினின்றும் வேறுபடுத்தி நிரூபித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். உஹ்யாணி வராணாஹு ரிஹ்யெஹி வரம் உஹி |
உஹஹு வராஸுஹ்யெஹா ஸுஹி வரதஹுஸி || (42)

ப-ம். 1 உஹ்யாணி 2 வராணி 3 சூஹுஃ 4 உஹ்யெஹி 6 வரம் 5 உஹி
8 உஹஸி 7 து 10 வரா 9 ஸுஹி 12 யஃ 13 ஸுஹி 14 வரதஃ 11 து
15 ஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதிகள் இத்தூலத்தினும் சுரோத்திராதிகள் பரங்கள் எனக் கூறும், இந்திரியங்களினும் மனம்பரமாம், மனத்தினும் புத்திபரமாம், புத்தியினும் யாதுபரமாமோ அதுவே பரமான்மாவாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தூலமும் ஜடமும் பரிச்சின்னமும் பாகியமும் ஆயதேகாதிகளை யபேக்ஷித்துச் சுரோத்திராதிகள் சூக்ஷ்மமும் பிரகாசகமும் விபாபகமும் உட்டிதமும் ஆமாதலின், வேதவேத்தாக்கள் அல்லது சுருதிகள் தேகாதிகளினும் சுரோத்திராதிகள் பரங்கள் அதாவது உற்கிருஷ்டங்கள் எனக் கூறும். இங்ஙனம் மேலுமறிக. சங்கற்ப விகற்பரூபமனமே சுரோத்திராதிகளையேவுவதாம்; மனத்தானன்றி அவற்றின் பிரவிருத்தியுண்டாகாதாதலினானே மன சாவதானத்தானன்றிச் சமீப வஸ்துவிற்கும் நேத்திராதிகளால் கவர்ச்சி யேலாதாதலின், சுரோத்திராதிகளினும் மனம் பரமாம். நிச்சயரூப புத்திபூர்வகமாயே மனேசங்கற்பமுண்டாம் அஃதின்றியஃதுண்டாகாதாமாதலின் மனத்தினும் புத்திபரமாம். எவ்வான்மாப் புத்தியின் பிரகாசகமாதலின் புத்தியினும் பரத்தேயிருக்குமோ, எத்தேகியாய ஆன்மாவிற்கு இந்திரியாதி யாகிரயங்களோடுகூடிய இக்காமம் ஞான ஆவரணவாயிலாய் மோகத்தையடைவிக்குமோ அப்புத்தியைக் காணுஞ் சாக்ஷியான்மாவே பரசப்தத்தின்பொருளாம். ஈண்டு. “ஸுஹி வரதஹுஸி” என்னும் வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் ‘ஸி’ என்னும் பதத்தால் வியவதானமற்ற வஸ்துவின் பராமர்சமேயாமன்றி மற்றதாகாதாயினும் சுருதியின் கண்ணே, “சூஹிவெஹி சூஹி” என்னும் வசனத்தால் ஆன்மாப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டு அதன்பின்னர் அநேக பதார்த்தங்கள் பிரதிபாதிக்கப்பட்டு அதன்பின்னர் “ஸுஹி வரதஹுஸி” என்னும் வசனங்கூறப்பெற்றுள்ளது. இதன்

கண்ணையிருக்கும் 'ஸி' என்னும் பதத்தால் முன்னர், "சூர்தெவெஜிமூ சூலீகி" என்னும் வசனத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற வியவகித ஆன்மாவையும் பராமரிசம் செய்திருப்பதேபோல ஈண்டும் 40-வது சுலோகத்தே. "ஜெஹிநி" என்னும் பதத்தால் கூறப்பெற்ற ஆன்மாவின் பராமரிசம் 'ஸி' என்னும் பதத்தார் சம்பவித்தல்கூடும்.

“உஜ்யெஹி வராஹஜ்ய-ஹா சுயெ-ஹஜ்யவரஹஜ்யம் |
 உஹஜ்ய வராஹஜ்ய-ஹா சுயெ-ஹஜ்யவரஹஜ்யம் ||
 உஹஜ்யவரஹஜ்ய உஹஜ்யவரஹஜ்ய வரஹஜ்யம் |
 வராஹஜ்ய வராஹஜ்ய வராஹஜ்ய வராஹஜ்ய வராஹஜ்யம் ||”

(பொ-ள்.) சுரோத்திராதிகளினும் சப்தாதிகள் பரமாம், அவற்றினும் மனம்பரம், அதனினும் வியஷ்டிபுத்திரம், அதனினும் ஹிரண்யகர்ப்பரது சமஷ்டி-புத்திரம், அதனினும் மாயைவடிவ அவ்வியாகிருதம்பரம், அதனினும் சர்வஜடங்களையும் ஒளிர்விக்கும் பூரண ஆன்மாப்பரம். இத்தகைய பரிபூரண ஆன்மாவினும் யாதாவது பரமாயுண்டோவென ஆசங்கையுண்டாகச் சாக்ஷாத் சுருதி பகவதியானவன் உத்தரங்குறுகின்றான்:— “வராஹஜ்யவரஹஜ்ய” என. அப்பரமான்மாவினும் பரமாயெப்பொருளுமின்றும். இதனானே அப்பரமான்மாவே காஷ்டைவடிவமாம், அதாவது சர்வாதிஷ்டானமாதலின் சமாப்தி வடிவமாம். “ஸொஹஜ்யம் வராஹஜ்யாதிகளெஹி வராஹஜ்யம்” என்பதாதி சுருதிகளாற் சித்தமாய் பராகதிருபதும் அப்பரமான்மாவேயாம். இவ்வெல்லப்பொருளையும் “யொஹஜ்யம் வராஹஜ்யம்” என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்தனர். ஈண்டுச்சுருதிக்கும் பகவத்வசனத்திற்கும் ஆன்மபரத்வத்திலேயே தாற்பரியமாமன்றி இந்திரியாதிகளின் பரத்வத்திற்குற்பரியமின்றும். சுருதியின் கண்ணே “உஜ்யெஹி வராஹஜ்ய-ஹா” என்னும் வசனமிருக்குந்தானத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் “சுயெ-ஹஜ்ய வராஹஜ்ய-ஹா” என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினர். ஆண்டுச் சப்தாதிகளில் இந்திரியத்தினும் பரத்வம் சம்பவித்ததே போல முற்கூறிய ஹேதுவால் இந்திரியங்களிடத்தும் தேகாதிகளினும் பரத்வஞ் சம்பவிக்குமாதலின் அச்சுருதி.வசனத்தோடு ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கு முன்னுண்டாகாதாம். இவ்விரு சுருதிகளின்பொருளை ஸ்ரீ ஆதம்புராணத்தின் ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தே யாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறியிருக்கின்றோம். (42)

(அ-கை.) இப்போது பூர்வவசனங்களாற் சித்தித்த பலிதார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். னவம் ஸுஹி வரஹஜ்ய ஸுஹி வராஹஜ்ய வராஹஜ்யம் |
 ஜஹி ஸுஹி வராஹஜ்ய வராஹஜ்ய வராஹஜ்யம் || (43)

ப-ம். 2 னவம் 3 ஸுஹி 4 வரஹஜ்ய 5 ஸுஹி 6 வராஹஜ்ய 7 வராஹஜ்யம்
 12 ஜஹி 11 ஸுஹி 1 வராஹஜ்ய 9 வராஹஜ்ய 10 வராஹஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாகுவையுடைய அர்ச்சன! இவ்வாறு ஆன்மாவைப் புத்தியினும் பரமெனவறிந்து மனத்தை நிச்சயமய புத்தியாற்றிரஞ்செய்து இத்திருஷ்ணைவடிவமாய்த் துக்கத்தால் வயமாம் காமசத்துருவை நீ நாசஞ் செய்தி.)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! “நஸொவஜ்யவராஹஜ்ய வராஹஜ்யம்” என்னும் சுலோகத்தே பரசப்த்ததார் கூறப்பெற்ற பரிபூரண ஆன்மாவைப் புத்தியினும் பரமெனச் சாக்ஷாத்கரித்து, இச்சாக்ஷி புத்தியினும் பரம் என்னும் நிச்சய

புத்தியால் மனத்தை ஸ்திரஞ்செய்து நீ சர்வபுருஷார்த்தத்தையும் நாசஞ்செய்யும் இக்காமசத்துருவை நாசஞ்செய்தி. இது இச்சை திருஷ்ணைவடிவமாம், பரமான்ம சாக்ஷாத்காரமின்றி மிகுந்த துயரானுங் கெடுக்கவொண்ணாததாம். இதற்கைய காமம் நசித்தபின்னர் சர்வ அநர்த்த நிவிருத்தியுண்டாம். இதனழிவின்றி ஜன்மமாணதி யநர்த்த நிவிருத்தியுண்டாகாதாம். ஈண்டு, 'உ-ராவஸுஉ' எனக் காமத்திற்குக்கூறியருளிய விசேஷணம், இதனையழிக்கும்பொருட்டு அதிகாரி அத்தியந்தம் அதிகமாகமுயல்கவென்னும் பொருளைத் தெரிவித்தருளும்பொருட்டாம். ஹே மகாபாஹோ, வென்னும் சம்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :-மகா பராக்கிரமத்தையுடைய உனக்கு இக்காமசத்துருவை நாசஞ்செய்தல் அத்தியந்தம் சுகமம் என்பதாம். இம்மூன்றாவது அத்தியாயத்தின் சர்வார்த்தங்களையும் சுருக்கிக்குறுஞ் சுலோகமிதுவாம் :-

“உவாய்க்கேழ்நிஷாது பூயாதெநோவஸம்ஹதா ।

உவெயாஜாநநிஷாது தநுணகெந கீதி-3தா ॥

(பொ-ள்.) ஞானசிஷ்டையின் உபாயவழிவ நிஷ்காம கர்மநிஷ்டை இம்மூன் றாவது அத்தியாயத்தே பிரதானமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டது, பலருப ஞான நிஷ்டையோ கௌணரூபமாய்ச் கூறப்பெற்றது. (43)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத்தத்தவாந்தகிரிசுவாமிகளது
பூஜ்யபாதசிஷ்பராகிய ஸ்ரீ சித்தகொனந்தகிரிசுவாமிகளால் இயற்றிய நுளிய பிரா
கிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

மூன்றாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுடம்.

நான்காவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ குருப்யோநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம:
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம:.

(அ-கை.) ஆண்டும் பூர்வாத்தியாயத்தே உபாயத்தாலடைய யோக்கியமாய உபேயரூப ஞானயோகம், அதன் உபாயமாய கருமயோகம் என்னுமிரண்டினையும் முறைப்படி உபேயமாகவும் உபாயமாகவும் ஸ்ரீபகவான் கூறியருளினார். ஆயினும், “வனகாஷாஸ்தோமொயொமொயஸ்திவஸ்திவஸ்தி” எனக்கூறியருளும் வசனீதியாய்ச்சாத்தியரூப ஞானயோகம், அதன் சாதனரூப கருமயோகமென்னும் இரண்டியோகங்களின் பலவொருமையால் ஒருமையைக் கூறியருளி அவ்விரண்டு யோகத்தையும் அநேகவித குணவிதானத்தின்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் வித்யாவம்சத்தைக் கூறும்வாயிலாய்த் துதித்தருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீஹ்மவாநு உவாழி.

சு-ம். இஃ விவஸ்தெ யொதம் பெராகுவாதஹவ்யஸி !

விவஸாததவெ வாஹ தநுரிகாக்கவெஸுவிசு ||

(1)

ப-ம். 2 உஉஃ விவஸ்தெ 4 யொமஃ 6 வ்யோதவாநு 1 சுவஃ 3 சுவஸ்யஃ 7 விவஸ்தாநு 8 உதவெ 9 வ்யாஹ 10 உதஃ 11 உக்ஷாகவெ 12 சுவபுவிக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் இந்நாசமற்ற ஞானயோகத்தை முதலில் சூரியனுக்குபதேசித்தனம், அச்சூரியன் தனது மனுவென்னும் புத்திரனுக்குபதேசித்தனன், அம்மனு தன்னிக்ஷுவாகுவென்னும் மைந்தனுக்கு உபதேசித்தனன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துவிதீய திருதீய அத்தியாயங்களாற் கூறப்பெற்ற எஞ்ஞானரிஷ்டையாகிய ஞானயோகம் கருமரிஷ்டையாகிய கருமயோக உபாயத்தால் அடையப்பெறுமோ அதனைச் சர்வசகத்தையுங் காப்பாற்றும் வாசுதேவராகிய யாம் சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே சூரியன்பொருட்டு உபதேசித்தனம், அவன் சர்வக்ஷத்திரியவம்சத்திற்கும் விரையாவன். கருத்திதுவாம்:—ஞானயோக அடைவுவாயிலாய் அரசர்களிடத்தே பலத்தையுண்டாக்கி அவ்வரசர்தின் மாய்ச் சர்வஜகத்தையுங் காக்கும்பொருட்டியாம் அவர்களுக்கு ஞானயோகத்தைக் கூறினேம். ஹே பகவன்! இந்த ஞானயோகத்தால் அவ்வரசர்கள்பால் எவ்வாறு பலமுண்டாம் என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ், ஸ்ரீபகவான் இந்தஞானயோகத்தே விசேஷணமாய்ப்பலமுண்டாந்தாரணத்தன்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார் 'சுவஸ்ய' என. ஹே அர்ச்சன! நாசமற்ற வேதபகவானே ஞானயோகத்திற்கு மூலரூபமாதலின் இது அவ்யய நாமத்தாற்கூறப்பெறும். அல்லது, ஞானயோகபலமாய் மோக்ஷம் நாசமற்றதாமாதலினனும் இது அவ்யயமெனப்பெறும். இவ்வாறு வேதரூபமூலத்தாலும் மோக்ஷபலத்தாலும் நாசமற்ற ஞானயோகத்தே அரசர்கட்குப் பலமுண்டாந்தன்மை சம்பவிக்கும். ஹே அர்ச்சன! எமதுசீடனாகிய சூரியன் தனது வைவஸ்வதமனுவென்னும் புத்திரன்பொருட்டு இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தனன், அம்மனு தனது இக்ஷுவாகு மைந்தன்பொருட்டு இதனை யுபதேசித்தனன், அவ்விக்ஷுவாகு சர்வராஜாக்களினும் ஆதிராஜாவாம். ஸ்ரீபகவானதுபதேசம் மர்வந்தரந்தோறும் ஸ்வாயம்புவமனுவாதி சர்வமனுக்கட்கும் சாதாரணமேயாமாயினும், இப்போதிருக்கும் வைவஸ்வதமன்வந்தர அபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீபகவான் சூரியனிலிருந்து வித்தியா சம்பிரதாயத்தை எண்ணிக் கை செய்தருளினர். (1)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

சு-ம். வனவம் வரவராபூவா 2 ராஜஷ்டயொ விஷஃ 1

ஸகாநெநெஹ உஹதா யொமொநஷ்டி வரந்தவ ||

(2)

ப-ம். 2 வனவம் 3 வரவராபூவா 4 உஉஃ 5 ராஜஷ்டயஃ 6 விஷஃ 7 ஸஃ 11 காநெந 9 உஹ 10 உஹதா 8 யொமஃ 12 நஷ்டி 1 வரந்தவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு பரம்பரையாய் அடைவுற்ற இந்தஞானயோகத்தை இராஜஇருஷிகள் அறிந்திருந்தனர். இது இப்போது தீர்க்ககாலமாய் நஷ்டமடைந்துவிட்டது. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு சூரியனேமுதலாகக் குருசிஷ்யபரம்பரையாய் அடைவுற்ற இந்த ஞானயோகத்தை நிமி, ஜனகன், அஜாதசத்துரு, கைகேபன் முதலிய இராஜஇருஷிகள் சூக்ஷ்மஅர்த்தத்தையறிந்திருந்த தத்தமது ஆசிரியர் பிதாமுதலியவரிடத்திருந்தறிந்தனர். இராஜாக்களாய் இருஷிகளுமாயிருப்பவர் இராஜஇருஷிகளாவர். அதாவது,க்ஷத்திரிய அரசர்கட்கு இராஜஇருஷிகளெனப்பெயராம். அல்லது 'ராஜஷ்டயஃ' என்னும் பதத்தால் அரசர்களையும்

இருஷிகளையும் வேறுவேறாய்க்கவர்க. ஆண்டு இராஜசப்தத்தானோ, நிமிமுதலிய வரைக்கொள்க. இருஷிசப்தத்தானோ, சனக வசிஷ்டாதியரைக் கவர்க என்னும் பொருள் ஒருரையின்கண்ணே கூறப்பெற்றுள்ளது. மற்றோருரையிலோ, 'ராஜ ஷ-ஃ' என்னும் பதத்தால் முற்கூறியமுறையே கூத்திரிய இராஜாக்களையே கொண்டுளார், ஆனால் அப்பதத்தைச் சனகவசிஷ்டாதிய பிராஹ்மண இருஷிகட்கும் உபலக்ஷகமாயுமங்கீகரித்துளார். ஆதலின் இஞ்ஞானயோகம் அநாதிவேத மூலகமாதலினாலும், நாசமற்ற மோக்ஷரூப பலஜனகமாதலினாலும், அநாதிகுரு சீடரின் பரம்பரையாய்ப் பிராப்தமாதலினாலும் கிருத்திரிம சங்கைக்கு விஷயமாகாதாம். கருத்திதுவாம்:—இஞ்ஞானயோகம் முன்னரின்றும்; மற்றோ, இப்போது தானுண்டாயது என்னும் கிருத்திரிமசங்கை இதன்கண்ணே சம்பவியாதாம். இத்தகைய மகாமகிமைவாய்ந்தது இந்த ஞானயோகமாம். இங்ஙனம் இதன்பால் முமுக்ஷுக்கட்கு அத்தியந்தம் சிரத்தையுண்டாக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவானானவர் இதன்றுதியைக் கூறியருளினார். ஹே அர்ச்சுன! இத்தகைய மகாப்பிரயோஜனமுடையதேனும் ஞானயோகம் தருமக்குறைவைச்செய்யும் தீர்க்ககாலத்தால் இத்துவாபராந்தத்தே எமதுனதுவிவகாரகாலத்தே தூர்ப்பல அஜித இந்திரிய அநதிகாரிகளையடைவுற்றுக் காமக்குரோதாதி விகாரங்களால் குன்றுதலையடைந்த தாய் விச் சின்னசம்பிரதாயமுடையதாயது இந்தஞானயோகத்தானன்றி அதிகாரிகட்கு மோக்ஷரூப பரமபுருஷார்த்தப் பிராப்தியுண்டாகாததலின், இவ்வுலகர்க்கத்தியந்தம் தூர்ப்பாக்கியமாம். ஈண்டு, 'ஹே வரனுவ' என்னும் சம்போதனத்தைக்கூறலால் ஸ்ரீபகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் : வரம் ஸத்ருந்தாவயதீதிவரந்தவஃ காமக்குரோதாதி சத்துருக்கள் பரமெனப்படுவர்; அவற்றையாவன் றன்செளரியத்தன்மையினானேனும், பலமாயவிவேகத்தானேனும், தவத்தானேனும் சூரியனைப்போலத்தபிப்பிப்பினோ அவன் பரந்தபனெனப்படுவன்; அதாவது ஜிதேந்திரிய புருடனுக்குப் பரந்தபனெனப்பெயராம். நினது ஜிதேந்திரித்தன்மை ஊர்வசியாதி தேவாங்களைகளை யுபேக்ஷித்தலால் பிரசித்தமேயாம் அத்தகையனாதலின் நீ இஞ்ஞானயோகத்தே அதிகாரியாவாய். (2)

யவனாதலினனும், நீ யெமது தோழனாதலினனும், அதாவது எமது சமான அவஸ்தையுடையவனாதலினனும், எம்மிடத்தே சிநேகமுடையவனாதலினனும், எமக்குச் சகாயஞ்செய்பவனாதலினனும், இந்த ஞானயோகத்தை யாமுனக்குபதேசித்தனம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இந்த ஞானயோகத்தை யென்னினும் வேறாயவர்க்குத் தாங்கள் ஏனுபதேசிக்கவில்லை ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ரஹஸ்யம் ஹேதஹுதேஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எதனால் இந்த ஞானயோகம் அத்தியந்தமுத்தமமும், அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வைக்கத் தகுதியதும் ஆமோ அதனால் யாம் இதனை வேறெவருக்கு முபதேசித்திலம்.

“ விஜ்ஜாஹவெவ ஸ்ராஹணஜமாஜ மொவாயஸாவயிஷ்டஹேஷி !

சுஸூயகாயாநுஜவெயதாய நஹஸூயாவீய-ஹதீதயாஸூயா ||

(பொ-ள்.) ஒருகாலத்தே பிரஹ்மவித்தை பிரஹ்மவேத்தாவாய பிரஹ்மணர்சமீபத்தே சென்று அவர்களைநோக்கி இவ்வாறுகூறினன் :—ஹே பிரஹ்மணர்களே ! நீங்கள் என்னை அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வையுங்கள், அதனால் யான் உங்கட்குப்போகமோக்ஷமிரண்டையுங் கொடுக்கின்றனன், கிருபையோடு கூடியவர்களாய் என்னை இரகசியமாய் வைக்க முடியாதவர்களாவிரேனும் விவேகவையாக்கியாதி சாதனசம்பன்ன அதிகாரிகட்கு என்னையுபதேசியுங்கள். யாவன் அசூயையுடையவனோ, நேர்மைபற்றவனோ, மனசுகித இந்திரியங்களை நிக்கரக்ஞ் செய்யாதவனோ அவ்வந்திகாரிக்கு ஒருகாலும் என்னையுபதேசிக்கவேண்டாம்; மற்றோ, அதிகாரிகட்கே உபதேசியுங்கள். அங்ஙனஞ்செய்யின் யான் பலகாரணமாவேன். இச்சருதியின் விரிவாயபொருளை ஆன்மபுராண இரண்டாவது அத்தியாயத்தே யாம் கூறியுள்ளேமாதலின் ஈண்டு சுருக்கிக்கூறினேம். (3)

(அ-கை.) சாஸ்திரவிசாரமற்ற மூர்க்கர்கட்கு வசதேவர் திருக்குமரராய ஸ்ரீபகவானிடத்தே மனுஷ்யத்தன்மை வடிவஹேதுவால் அசர்வஞ்ஞத்தன்மை அநித்தியத்தன்மைச் சங்கையுண்டாதலை நீக்கும்பொருட்டு அச்சங்கையையனுவதித்து அர்ச்சுனன் ஸ்ரீபகவானை வினவுகின்றனன் :—

சுஜ-ஹ உவாஹ.

சு-ம். சுவரம் ஹவதொ ஜந வரம் ஜந விவஸ்ததஃ !

கூயஜெதஜிஜாநீயாம் சுவாஹ ஸ்ரோதவாநிதி ||

(4)

ப-ம். 3 சுவரம் 1 ஹவதஃ 2 ஜந 6 வரம் 5 ஜந 4 விவஸ்ததஃ 12 கூயம் 11 ஹதஸி 13 விஜாநீயாம் 7 சுவம் 8 சூஹ 9 ஸ்ரோதவாநிதி 10 உதி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! தேவரீருடைய அவதாரமோ இப்போதுண்டாகியிருக்கின்றது, சூரியனது உற்பத்தியோ முன்னருண்டாகியிருக்கின்றது. ஆதலின் தேவரீர் சிருஷ்டியினதில் சூரியனுக்கு இந்த ஞானயோகத்தைக் கூறியருளினீர்களென்னும் வார்த்தையை யான் எவ்வாறு நிச்சயஞ்செய்வேன் ?

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! தேவரீருக்குத் திருமேனி கவர்தல்வடிவ அவதாரமோ இந்தத் துவாபராந்தத்தே வசதேவரது கிருகத்தே உண்டாகியிருக்கின்றது. மனுஷ்யத்தன்மைச்சாதியுடையதாதலின் தாழ்ந்ததாம். சூரியனது ஜன்மமோ சிருஷ்டியாதிகாலத்தே யுண்டாகியிருக்கின்றது தேவத்தன்மைச்சாதியுடையதாதலின் உயர்ந்ததாம். ஈண்டு, ‘நஜாயதேவீயதெவாகாஅகி’ என்பதாதி வசனங்

களால் பூர்வம் ஆன்மாவின் ஜன்மாபாவம் விஸ்தாரமாச்சூறப்பெற்றதாதலின், ஆன்மாவின் ஜன்மத்தின்கண்ணே அர்ச்சுனன்வினாச் சம்பவிக்கமாட்டாது ; மற் றோ, தூலதேக ஜன்ம அபிப்பிராயத்தானே சம்பவிக்கும். ஆதலின், இக்காலவத் தரித்த அசர்வஞ்ஞமனுஷ்யராகிய தேவரீர் முன்னர்ச் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே யுற்ப ன்னமாய சர்வஞ்ஞ சூரியன்பொருட்டு இந்த ஞானயோகத்தை எவ்வாறுகூறியரு ளினீர்? இப்பொருளை யான்முரண்படாது துணிவுபடுத்திக்கோடல் யாங்ஙனமா? மற்றோ, தேவரீரது வாக்கியப்பொருள் முற்றினும் முரண்பாடுடையதாய் எனக்கு த்தோற்றுகின்றது. ஈண்டர்ச்சுனனதபிப்பிராயமிதுவாம்:—இத்திருமேனியினும் வேறொரு திருமேனிகொண்டு சூரியனுக்கு இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தீர் களா? அல்லது இத்திருமேனிகொண்டேயா? முதற்பகூஞ்சம்பவியாது, ஏனெ னின், முற்பிறப்பில் அனுபவித்த பொருளின் ஸ்மரணம் பின்வேறுபிறப்பில் அசர் வஞ்ஞர்க்குண்டாகாது ; அவ்வாறுண்டாகுமாயின் எனக்குமங்ஙனுண்டாகவேண் டும், ஆனாலுண்டாவதோ இன்றும். தேவரீரிடத்தும் என்னிடத்தும் மனுஷ்பரு பத்தன்மையானே அசர்வஞ்ஞத்தன்மை துல்லியமேயாமாதலின் எனக்கேபோலத் தேவரீருக்கும் முற்பிறப்பிலனுபவித்ததின் ஸ்மரணம் இப்பிறப்பிலுண்டாகமா ட்டாது. இரண்டாவது பகூஞ்சம்பவியாது ; ஏனெனின், இப்போதுள்ள வச தேவபிதாவினின்று முண்டாய இத்திருமேனி சிருஷ்டியாதிகாலத்தேயின்றாமாத லின் இதனானும் சூரியனுக்குத் தேவரீரது உபதேசஞ்சம்பவியாதாம். இதனாவிப் பொருமிணிப்பெறும் :—இத்திருமேனியினுமபலாய் வேறெத்திருமேனியினாலே னும் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே தேவரீரது திதி சம்பவிக்குமேனும் அதனாலனுபவித் த அர்த்தஸ்மரணம் இதன்பாற்சம்பவியாதாம். இதனால் ஸ்மரணசித்தியுண்டா மேனும் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே இத்திருமேனியின்றிதி சம்பவியாதாம். இவ்வாறு அசர்வஞ்ஞத்தன்மை அறித்தியத்தன்மையென்னும் இரண்டேதுவால் அர்ச்சுனனு டைய இரண்டு பூர்வபகூங்களும் சித்தமாம். (4)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீபகவான் தம்மிடத்தே சர்வஞ்ஞத்தன்மையைக் கூறி யருளி முதற்பூர்வபகூத்தின் பரிகாரத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீஹமவாந உவாஅ.

சு-ம். ஸஹகுநி ௨௨ வஜ்ஜீதாநி ஜநாநி தவ ௨௮ஜ-௨௦௩ 1

தாநஜஹம் வெடி ஸவ-ஜாணி ௩ கூவம் வெது வரணுவ ॥

(5)

ப-ம். 5 ஸஹகுநி 2 ௨௨ 7 வஜ்ஜீதாநி 6 ஜநாநி 4 தவ 3 ௨ 1 சுஜ-௨௦௩ 8 தாநி

10 சுஹம் 11 வெடி 9 ஸவ-ஜாணி 14 ௩ 13 கூவம் 15 வெது 12 வரணுவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எமக்கும் உனக்கும் அநேக ஜன்மங்கள் கழிந்தன வாம் அவ்வியாவற்றையும் யாமறிவேம் ஹே பரந்தப! நீயவற்றையறியாய்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகர், எப்போதுமிருக்கும் சூரியனுக்கும் உதயமங்கீகரித்திருப்பதேபோல உண்மையாய் ஜன்மமற்றிருப்பினும் லோகதிரு ஷ்டியபிப்பிராயங்கொண்டு லீலாமாத்திரமாய்த் தேகக்கிரகணரூப அநேக ஜன் மங்கள் எமக்குக்கழிந்தன. ஆன்மஞானமற்ற நினக்கும் கருமவயத்தால் தேகக் கிரகணவடிவ அநேக ஜன்மங்கள் முன்னருண்டாயின. ஈண்டு 'தவ' என்னும் இவ்வொரு அர்ச்சுனவாசகபதம் வேறு ஜீவர்கட்கும் உபலகூகமாம். அல்லது, 'தவ' என்னும் பதம் ஏகஜீவவாத அபிப்பிராயத்தானே கூறியருளியதாம். ஹே அர்ச்சுன! எமது, உனது, மற்றையது சர்வ ஜன்மங்களையும் சர்வஞ்ஞ சர்வசக்தி சம்பன்ன ஈஸ்வரராய யாமேயறிவேம். மறைபட்ட ஞானசக்தியையுடைய அஞ் ஞானியாகிய நீ அவ்வியாவற்றையுமறியாய். கருத்திதுவாம்:—நீ அஞ்ஞான

தோஷவசத்தால் முன்னர்க்கழிந்த நினது ஜன்மங்களையும் மறியாயெனின் முன்னர்க் கழிந்த எமது ஜன்மங்களையும் மறையபரது ஜன்மங்களையும் நீ யெங்ஙனமறிவாய்; மற்றோ, நீ யறியாய். ஈண்டு, “ஹே சுஜ-ஹ” என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஒரு விருஷ விசேஷம் அர்ச்சனமெனப்பட்டுளது, அதனது ஞானசக்தி மறைபட்டிருப்பதேபோல நினது ஞானசக்தியும் மறைபட்டேயிருக்கின்றதாதலின் நிற்பிறப்பையும் எமது ஜன்மத்தையும் நீயறியாய். ஹே பரந்தப! என விளித்தலால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—பரம் சத்துருவாம்; அதனைப் பேத திருஷ்டியாற் கற்பித்து, அதனைக்கொல்வதில் நீ முயன்றுளாய்; ஒரு மூடபாலகன் தன்றேகத்தையே பேயெனக் கற்பித்து அதைக்கொல்வதில் முயல்வதேபோலும். ஆகையால் விபரீத தரிசிபாதலின் நீ பிராந்தனாவாய். ஈண்டு ‘ஹே சுஜ-ஹ ஹே வரணவ’ என்னுமிரண்டு சம்போதனங்களால் ஸ்ரீ பகவானானவர் ஆவரண விசேஷபென்னுமிரண்டன்கண்ணஞ்ஞானரூபத்தன்மையைக் கூறியருளினர். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வங்கழிந்தனவாய தேவரீரது அநேக ஜன்மங்களைத் தாங்கள் ஸ்மரணஞ்செய்தருளுவீர்களாயின் தேவரீரும் ஜாதிஸ்மரணப் பெயரிய ஜீவ விசேஷமாவீர்கள்; ஏனெனின், ஜாதிஸ்மரையோகிக்குச் சர்வான்ம அபிமானத்தால் வேறு ஜன்மங்களின் ஞானமும் சம்பவித்தல்கூடும். வாமதேவருக்குச் சர்வான்ம அபிமானத்தால் பூர்வ அநேக ஜன்மங்களின் ஸ்மரணமுண்டாயது. ஆண்டுஅவர் தாயுதரத்திருந்து இவ்வகை வசனத்தைக்கூறினர்:—ஹே அதிகாரிகளே! வாமதேவனாயான் ஜீவனாயினும் முன்னர் மனுவாயிருந்தேன், சூரியனாயிருந்தேன், கக்ஷ்வான் இருஷியாயிருந்தேன். இங்ஙனம் அவர் சர்வான்ம அபிமானத்தால் பூர்வ அநேக ஜன்மங்களை ஸ்மரணஞ்செய்தனர். அதனால் அவரிடத்தே முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சித்தமாகாததேபோலப் பூர்வஜன்மங்களின் ஸ்மரணத்தால் தேவரீரிடத்தும் அது சித்தமாகாதாம். ஆதலின், ஈசுவரபாவ மற்ற தேவரீர் பூர்வம் சர்வஞ்ஞ சூரியன்பொருட்டு ஞானயோகத்தை எங்ஙனம் உபதேசித்தீர்கள்; மற்றோ, அவ்வுபதேசஞ் சம்பவியாதாம். ஜீவனிடத்தே முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், வியஷ்டியுபாதியுடையவன் ஜீவனெனப்படுவன். அவன் பரிச்சின்னனையாவதலின், அவனுக்குப் பூதபவிஷ்யத் வர்த்தமான சர்வ பதார்த்தங்களோடு சம்பந்தமே சம்பவியாதாம்; ஆகவே சர்வபதார்த்த ஞானஞ்சம்பவியாதாம். சமஷ்டியுபாதியுடைய விராட்டிற்கும் அத்தகைய ஹிரண்யகர்ப்பருக்கும் சர்வபதார்த்த ஞானம் சம்பவியாதாமெனின், விபஷ்டியுபாதிகனுக்கு யாது வார்த்தையுளது? ஏனெனின், விராட்டிற்குத் தூல பூதகாரிய விஷயஞானஞ் சம்பவிக்குமாயினும், சூக்ஷ்மபூதபரிணமவிஷய ஞானமும் மாயாபரிணமவிஷய ஞானமும் சம்பவியாதாம். இவ்வாறே ஹிரண்ய கர்ப்பருக்கு, தூலசூக்ஷ்மபூதபரிணமவிஷய ஞானஞ்சம்பவிக்குமாயினும், அச்சூக்ஷ்மபூதகாரணரூப மாயாபரிணமவிஷய ஆகாசாதி சிருஷ்டிக்கிரமாதிவிஷய ஞானஞ்சம்பவியாதாம். ஆகையால், விராட்டிரான்ய கர்ப்பர்களிடத்தும் முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாயின், வியஷ்டியுபாதியுடைய ஜீவனிடத்தே தெங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்; மற்றோ, சம்பவியாதாம். ஆகையால், மாயாரூபகாரண உபாதியுடையதாதலின் பூதபவிஷ்யத் வர்த்தமான சர்வபதார்த்த விஷயகாரணமுடைய ஈஸ்வரரே முக்கிய சர்வஞ்ஞராவர். இத்தகைய ஜன்மமரணமற்ற நித்திய சர்வஞ்ஞ ஈசுவரரிடத்தே புண்ணியபாவ கருமமின்றாமாதலின், அவருக்கு முதலிலோ ஜன்மமாதலே சம்பவியாதாமாயின் முன்கழிந்த அநேக ஜன்மங்கள் ருக்கு எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்; மற்றோ, சம்பவியாவாம். ஆதலின், இப்பொருள் ஞானியப்பெறும்:—தேவரீர் ஜீவனாயின் என்போலத் தேவரீரிடத்தும் சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாம். தேவரீர் ஈசுவரராயின், தேவரீரிடத்தே தேகக் கவர்ச்சி

வடிவஜன்மஞ் சம்பவியாதாம் எனவுண்டாம் அர்ச்சுனனது இரண்டு சங்கைகளை யும் நீக்கியருளுபவராய ஸ்ரீ பகவான் முன்மொழிந்த அநித்தியத்வபகூத்திற்கும் பரிகாரமருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். சுஜொவி ஸத்வஜ்யாதா ஹுதாநாஜீஸூரொவி ஸநு ।

புகுதிம் ஸூஜயிஷாய ஸஹவாஜாதூபயா ॥

(6)

ப-ம். 1 சுஜ 3 சுவி 2 ஸநு 4 சுவஜ்யாதா 5 ஹுதாநா 6 ஸூர 8 சுவி 7 ஸநு 10 புகுதிம் 9 ஸூ 11 சுவிஷாய 13 ஸஹவாஜி 12 சூதூபயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாம் ஜன்மமரணமற்றிருப்பினும், சர்வ பூதங்கட் கும் ஈசுவரராயினும் எமது மாயையைப்பற்றி எமது மாயையால் ஜன்மமுடைய வராவேம்.

(வி-ம்.) அபூர்வ தேகேந்திரியாதிகளின் கிரகணம் ஜன்மமாம், முற்கவர்ந்த அவற்றை விடையாகித்தலாய மரணம் வியபமாம்; இவ்விரண்டையுமே நையாயிகர் பிரேதப்பாவமென்பர். இவ்விரண்டையும் 'ஜாதஸஜ்ஜி'யுவொ ஜாதஜ்ஜி யுஜ்ஜி வம் ஜதஜ்ஜி' என்னும் வசனத்தால் முற்கூறிப்பருளப்பட்டது. இவ்விரண் டும் ஜீவர்கட்கு அறம்பாவவயத்தால் எய்தும். அவ்வறம்பாவவயத்தன்மை தேகா பிமானிகளாய அஞ்ஞானிகட்குக்கர்மாதிகாரித்தன்மையினேயாம். சர்வகார ணரூப சர்வஞ்ஞ ஈசுவரருக்கு இவ்வாறுகத் தேகக்கிரகணவடிவ ஜன்மம் சம்பவி யாதாமென முன்னர்க்கூறிபது உண்மையேயாம்; ஏனெனின், ஈசுவரரது சரீரம் தூலபூதங்களின் காரியரூபமாம், அவ்வாறுகியும் அது வியஷ்டிரூபமாயின் நன வின்னகண்ணையிருக்கும் நம்மனோராய விசுவஜீவ துல்லியரேயாவர். சமஷ்டிரூப மாயின் அவரிடத்தே விராட்டுச் சிவத்தன்மையுண்டாம்; சமஸ்திதூல உபாதியை யுடையது விராட்டேயாதலின், சூக்ஷ்மபூதங்களின் காரியரூபமாயினும் வியஷ்டிரூபமாயின், அவரிடத்தே கனவின்னகண்ணுள்ள தைஜசதுல்லியத்தன்மையுண் டாம்; சமஷ்டிரூபமாயின், அவரிடத்தே ஹிரண்பகர்ப்ப ஜீவத்தன்மையுண்டாம். சமஷ்டி சூக்ஷ்ம உபாதியையுடையவர் ஹிரண்பகர்ப்பரேயாவராதலின், இப் பொருள் துணிப்பபெறும் :—பௌதிகமாயதும் எஜஜீவனுமாகிரியியாததும் ஆய சரீரம் ஈசுவரர்க்குச்சம்பவியாதாம். ஒருஜீவனோடுகூடிய பௌதிகசரீரத்தே பூதா வேசம்போல அவ்வீசுவரர் புகுந்துளாரெனக்கூறலுஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெ னின், எஜஜீவனோடுகூடிய எப்பௌதிக சரீரத்தே அவ்வீசுவரர் பிரவேசித்தன ரோ அச்சரீரத்தால் அச்சீவனுக்குச் சுகதுக்கபோகம் உண்டாமா? அல்லதின்னா? ஆண்டு முதற்பகூத்தை யங்கீகரிக்கின் அந்தரியாமிரூபத்தால் அவ்வீசுவரரது பிரவேசம் சர்வ சரீரங்களிலும் இருக்கின்றதாதலின் அவருக்குச்சரீரவிசேஷ அங்கீகாரஞ்செய்தல் பயனற்றதாம். இரண்டாவது பகூத்தை யங்கீகரிக்கினோ அச்சரீரம் ஜீவனுக்குச் சம்பவியாதாமாதலின், எவ்வாற்றானும் ஈசுவரருக்குப் பௌதிக சரீரம் சம்பவிக்கமாட்டாதாம். என்னுமிவ்வெல்லாப்பொருளையும் ஸ்ரீ பகவான் சுலோகத்தின் பூர்வார்த்தத்தால் அங்கீகரித்தருளியுளார் "சுஜொவி ஸத்வஜ்யாதா ஹுதாநாஜீஸூரொவிஸநு" என. ஹே அர்ச்சுன! அபூர்வதேகக் கிரகணரூப ஜன்மமற்றவராயாமாவேம். பூர்வதேக பரித்தியாகரூபவியபமாகிய மா ணமற்றவரும் யாமாவேம். பிரஹ்மாமுதற் றம்பமீராகியுள்ள சர்வ பூதங்கட்கும் யாம் ஈசுவரராவேம். இத்துணைகூறியருளியதால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் தம்மிடத்தே அறம்பாவவயத்தன்மையை நீக்கியருளினர். ஜன்மமரணமுடைய பராஜீனஜீவனே அவ்வறம்பாவவசமாவன் சுதந்திரராகிய ஈசுவரர் ஆகார்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இத்தகைய ஜன்மமரணாதி விகாரமற்ற ஈசுவர ராகிய தேவரீருக்குத் திருமேனிக்கிரகணம் எவ்வாறு சம்பவிக்கும்?

சமாதானம் :—சுலோக உத்தார்த்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். “புகுதிஷ்லாஸ்யஸம்ஸவாசி” என. ஹே அர்ச்சன! உண்மையாய் யாம் ஜன்மமரணத்தி சர்வ விகார ரகிதேயாவேம். ஆயினும், எமக்குப் பாதியும் விசித்திர அநேக சக்தியோடுகூடியதும், அகடித கடநா படியசி யெனப் பெயரியதும், சத்துவரஜ தம முக்குணரூபமுற்றதும் ஆய மாயாரூபப் பிரகிருதியை எமது சிதாபாசவாயிலாய் வயப்படுத்தி அம்மாயாபரிணாம விசேஷங்களினுனே தேகமுடையவர்போலவும் ஜன்முமுடையவர்போலவும் புலப்படுகின்றோம். கருத்தினுவாம் :—உற்பத்தியற்றதாதலின் அநாதியாய மாயையே எமக்குப் பாதியாம். அது வியவகார காலபரியந்தம் ஸ்தாயியாதலின் நித்தியமாம். எம்மிடத்தே சர்வ ஜகத்காரணத்தன்மையைச்சம்பாதிப்பது எமதிச்சையினுனே அது பிரவிருத்திக்கும். இத்தகைய அதுவே விசுத்த சத்துவரூபமாய் எமது மூர்த்தியாம். அம் மூர்த்தி விசிஷ்ட எம்மிடத்தே ஜன்மமரணமற்றதன்மையும் சர்வ பூதங்களின் ஈசுவரத்தன்மையும் சம்பவிக்குமாதலின், அந்தச்சுத்த சத்துவப்பிரதான மாயாரூப நித்தியதேகத்தினுனே யாம் சிருஷ்டியினதிகாலத்திலோ, சூரியனுக்கும் இப்போது உனக்கும் இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தனம். இவ்வர்த்தத்தே சிறிதுமாத்திரையும் பூர்வோகத்தோஷப் பிராப்தியுண்டாகாதாம். “சூகாய ஸரீரம்ப்ரஹ்” ஆகாசமெனப் பெயரிய மாயாரூப அவ்யாகிருத சரீரமுடையது பிரஹ்மமாம், என்பதாதி சுருதிகளின்கண்ணே பிரஹ்மத்திற்கு மாயையே சரீரமெனக் கூறப்பெற்றுள்ளது. அம்மாயைச் சரீரத்தால் ஜகதுற்பத்தி ஸ்திதிப் பிரளய காலத்தும் எமது ஸ்திதி சம்பவிக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! தேவரீருக்குக் கேவலம் மாயையே சரீரமாம் பௌதிகமன்றாமாயின், பௌதிகசரீர தர்மமாய் மனுஷ்யத்வாதி இத்திருமேனியின்கண்ணே ஏன் புலப்படுகின்றது?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘சூதேயயா’ என. ஹே அர்ச்சன! எம்மிடத்தேதோற்றும் மனுஷ்யத்வாதி தருமங்கள் வாஸ்தவமாகவோ வின்றும்; மற்றோ, உலகர்க்கனுக்கரசஞ்செய்யும்பொருட்டு எமது மாயையினுனே அவை எம்மாற்புலப்படும். இவ்வார்த்தை மோக்ஷதருமத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

“உயாஹேஷா உயாஸுஷாயதூவஸ்யஸி நாரடி |

ஸவஹுத மூனெயஃகூத நதூலாஃசுஷு உஹுஸி” ||

(பொ-ள்.) ஹே நாரத! எச்சரீரவிசிஷ்ட எம்மை நீ இச்சரும சக்ஷுவாற் காண்கின்றனையோ அவ்விதையாம் மாயையாற்செய்துள்ளேம் காரணமாயாரூப சரீரமுடைய எம்மைச் சரும சக்ஷுவால் நீ காணமுடியாய். ஆண்டநேக சக்தியையுடைய மாயையெனப்பெயரிய நித்தியகாரணவுபாதியே பரமேசுவரரது திருமேனியாம். இத்துணையால் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரதாமதம் நிரூபிக்கப்பெற்றது. வேறொருசாஸ்திரமுடையரோ பரமேசுவரரிடத்தே தேகதேகிபாவத்தை யங்கீகரித்திலர்; மற்றோ, சச்சிதானந்தகன பகவான் வாசுதேவ பரிபூரணநிர்க்குண பரமான்மாவே பரமேசுவரரது சரீரமாம். வேறொரு பௌதிகமாயிகசரீரம் பரமேசுவரருக்கின்றாம். “ஸஹவஃ க ஸ்விநுதிஷ்டிஃ ஸ்லஹிதி” ஹே பகவன்! அப்பரமான்மாயாதின் கண்ணேயிருக்கும் எனச் சங்கையுண்டாக அது தனது சச்சிதானந்தரூபமகிமையின்கண்ணேயிருக்கும் என்பதுமுதலிய சுருதிகளில் அப்பரமான்மாவிற்குத்தமது சொரூபத்தின்கண்ணே ஸ்திதி கூறப்பெற்றுள்ளதேயன்றி மாயிக சரீரத்தின்கண்ணேனும் பௌதிகசரீரத்தின்கண்ணேனும் கூறப்பெறவில்லை. இப்

பகவத்தோ இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு யோஜனைசெய்க. “சூகாஸவத் வஹு தஸுமிதஜ்ஜிஸவிநாஸர்வா சுரெ஽யஜாதா஽நுஹித்யஜா” இப்பரமான்மா ஆகாசத் தைப்போலயாண்டும் வியாபகமும் நித்தியமுமாம். ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான் மாச்சொருபமாகவும் நாசமற்றதாம். தர்மநாசப்பிரயுக்தநாசமுமற்றதாம், என்பன முதலிய சுருதிப்பிரமாணங்களால் பரமான்மாவாய யாம் உண்மையாய் ஜன்ம மரணாதி விகாரமற்றிருப்பினும், சர்வஜகத்தின் பிரகாசமாயினும், சர்வஜகத்தின் காரணரூப மாயையின் அதிஷ்டானமாதலின் சர்வபூதங்கட்கு ஈசுவரராயிருப் பினும், ‘ஸூர்யாக்ஷதி’ எமது ஸ்வரூபபூத சச்சிதானந்தகன ஏகாச ஸ்வபாவரூ பப்பிரகிருதியை ‘சயிஷ்யாய’ ஆசிரயித்து, அதாவது அவ்வெமதுவடிவத்தே ஸ்திதி பெற்றுநின்று ‘ஸஹவாஸி’ தேகதேகிபாவமின்றியே உலகப்பிரசித்ததேகமுடைய ஜீவர்கள்போல இப்பரமேசுவரர் தேகமுடையவர் என்னும் வியவகாரத்திற்கு விஷ யமாவேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! மாயிகபௌதிக தேகங்களற்ற சச்சிதானந்தகனத் தேவரீரிடத்தே இம்மனுடேகத்தன்மையின் பிரதிதி ஏனுண்டாகின்றது?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான்கூறியருளுகின்றார். ‘சூதூஜாயயா’ என. ஹே அர்ச்சுன! தேகதேகிபாவமற்ற யாம் நித்திய சுத்த சச்சிதானந்தகன பகவான் வாச தேவராம். இத்தகைய எம்மிடத்தே தேகதேகிவடிவமாயபிரதிதி மாயாமாத்திர மேயாமன்றி உண்மையாயின்றும். இவ்வார்த்தை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண் ணும் கூறப்பெற்றுளது :—

“கூஷ்டேந வெவஹிஷ்வி ஜாதாந வெவிநாதநாம் ।

ஜமஹிதாய ஸ்வாவஜ்ஜு ஷேஹீவாஹாதி ஜாயயா ॥

சுஹொஹாமஜ்ஜம் சுஹொஹாமஜ்ஜம் நடிமொவபுஜளகஸாம் ।

யநித்ரம் வரஜாதநம் வஹிணஃஸுஹ ஸநாதநஜ்ஜ ॥

(பொ-ள்.) இக்கிருஷ்ணபகவானை நீ சர்வபூதப்பிராணிகளின் ஆன்மரூப மெனவறிதி. அவ்வாறிருப்பினும், அவர் இவ்வுலகத்தே அன்பர் யாவரையு முத்தா ரணஞ்செய்யும்பொருட்டுத் தமது மாயையால் தேகமுடைய ஜீவர்களைப்போலப் பிரதிதியாவர் அல்லது விரஜபூமியின்கண்ணே இராநின்ற நந்தகோபகோபியர்க்கு அகோபாக்கியம்! அகோபாக்கியம்!! என்னை? அவ்விஜவாசிகட்கு இப்பரமான ந்த பரிபூர்ண சநாதனப்பிரஹ்மம் கிருஷ்ணரூபமாய் மித்திரபாவத்தை யடைந்த தன்றோ! சிலரோ, அப்பரமான்மாவை நித்திய நிரவயவ நிர்விகார பரமான்ந்த உருவமெனவங்கீகரித்தும் அதனிடத்தே அவயவ அவயவீபாவத்தை வாஸ்தவமா கவே அங்கீகரித்துளார்; அவர்கூற்று அத்தியந்தம் ஊகமற்றதாம். (6)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு சச்சிதானந்தகனரூபத்தேவரீருக்கு எக்காலத்தே எப்பிரயோஜனப்பொருட்டுத் தேகமுடைய ஜீவர்களைப்போல வியவ காரமுண்டாம் என அர்ச்சுனனுக்கு ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீபகவான் உத்தரங்கூறியரு ளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜா யஜா ஹி யஜேஷஜி ஸூநிஹஃவதி ஹாரத !

சுஹஜூதாந஽யஜேஷஜி தஜாதாநம் ஸுஜாஜேஹஜி ॥

(7)

ப-ம். 2 யஜா 3 யஜா, ஹி 4 யஜேஷஜி 5 ஸூநிஃ 6 ஹவதி 1 ஹாரத 8 சுஹஜூதா நம் 7 சுயஜேஷஜி 9 தஜா 11 சூதூதாநம், 12 ஸுஜாஜி 10 சுஹம்,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெக்காலத்தே தர்மஹானியாமோ அதர்ம விருத்தியாமோ அவ்வக்கால் பரமான்மாவாய யாம் தேகோற்பத்தியைச்சேய்வேம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதத்தால் விதிக்கப்பெற்ற பிரவிருத்தி நிவிருத்திரூப தருமம் காமனூபூர்வகமாய்ச் செய்யப்பெற்றதாய்ப் பிராணிகட்குச்சுவர்க் காதிரூப அப்யுதய சாதனமாம்; நிட்காமமாய்ச் செய்யப்பெற்றதாய் மோக்ஷரூப நிஸ்ரேயசின் சாதனமாம்; அத்தருமம் பிராஹ்மணாதி நான்கு வருணங்களின் பிரஹ்மசரியாதி நான்காசிரமங்களின் அபிவிருத்திகமாம் அதாவது அவற்றை அறி விப்பதாம். ஆண்டுச் சிரத்தாபக்திவாயிலாய் அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களைச் செய்தல் பிரவிருத்திரூப தருமமாம். பரஸ்திரீகமனாதினைச் செய்யாதிருத்தல் நிவிருத்திரூப தருமமாம். இத்தகைய தருமம் எவ்வெக்காலத்தே ஹானியாமோ, வேதத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டதும், நானாவகைத் துக்கங்கட்குச் சாதானரூபமும், தருமவிரோதியும் ஆய அதர்மமானது எவ்வெக்காலத்தே விருத்தியாமோ அவ் வக்காலத்தே யாம் எமது தேகத்தையுண்டாக்குகின்றோம்; அதாவது, நித்தியசித் தமாய் எமது தேகத்தை மாயையால் செய்வதேபோலக் காண்பிப்பேம். ஈண்டு, 'ஹே ஹாஸத' என்னும் சம்போதனத்தைக் கூறியருளலால் ஸ்ரீ பகவானுவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—பரதவம்சத்தே யுற்பன்னமாயவன் பாரத னுவன்; அல்லது, 'ஹா' என்பது ஞானமாம்; அதன்கண்ணே யாவன் ரதனாவனோ அதாவது ஞானத்தின்கண்ணே யாவன் பிரீதியுடையவனாவனோ அவன் பாரத னுவன். இப்பாரதப்பெயர்வாய்ந்த நீ தருமஹானியைச் சகிக்கச் சமர்த்தனன் றுவாய்.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தருமஹானி அதருமவிருத்தியென்னும் இரண் டும் தங்கட்கு மகிழ்ச்சி காரணமாம்; அதனாலன்றோ தேவரீர் அக்காலத்தே அவ தரிக்கின்றீர்; ஆதலின், தேவரீரது அவதாரம் மாறாய் உலகர்க்கு அநர்த்தப்பிராப்தியை யடைவிப்பதேயாயதாம்; என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் விடை அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். வரித்ராணாய ஸாயுதநாம் விநாஸாய அ ஹஸ்ததாஸு !

யஜுஸஸூவநாயாஸு ஸஹவாஸி யுமெயுமெ ||

(8)

ப-ம். 2 வரித்ராணாய 1 ஸாயுதநாம் 5 விநாஸாய 3 அ 4 ஹஸ்ததாஸு 6 யஜு ஸஸூவநாயாஸு 9 ஸஹவாஸி 7 யுமெ 8 யுமெ,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாதுக்களை ரக்ஷிக்கும்பொருட்டும், பாவியரைச் சிக்ஷிக்கும்பொருட்டும், தருமத்தை இனிது நிலைநிறுத்தற்பொருட்டும் பரமேசுவரராய யாம் யுகந்தோறும் அவதரிப்பேம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தருமஹானியால் ஹானியையடைந்து நிரந்தரம் வேதப்பிரதிபாதிதமார்க்கத்தே நின்று வேதவிகித புண்ணியகருமங்களைச் செய்யும் மேன்மையர் தமது பிரானை நாசமெய்தினும், தமது தருமத்தைப் பரித்தி யாகித்திலர்; அவர்களை சாதுக்களாவர். அவர்களைக் காக்கும்பொருட்டும் அதருமவிருத்தியால் விருத்தியடைந்து வேதமார்க்க விஹீதியாய் சரீரமனவாணியால் எப்போதும் வேதவிஷித்த பாவகருமங்களைச்செய்யும் துஷ்டரை அதாவது துஷ்கிருதரை மூலத்தோடு நாசஞ்செய்யும்பொருட்டும் பரமேசுவரராகிய யாம் யுகந்தோறும் அவதரிப்பேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சாதுக்களின் காப்பையும் துஷ்டரின் விநாசத்தையும் தேவரீர் எங்ஙனஞ்செய்வீர்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘யஜ-உஸுஸூராவநாம-ஆய’ என. ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் விருத்தியையடைந்த அதருமத்தை நீக்கித் தருமத்தின் நற்றூபனத்தைச் செய்யும்பொருட்டே யாம் அவதரிப்பேம். வேதமார்க்க பரிசுக்ஷணமே தர்ம ஸம்ஸ்தாபனமாம். அதனால் சாதுக்கட்குக் காப்பும் துஷ்டர்கட்கு விநாசமும் அவசியமுண்டாம். ஆகையினால், எனதவதாரம் எவருக்கும் அநர்த்தத்தை யடைவிக்கமாட்டாது. (8)

சு-ம். ஐதூ கஉ-௨ அ லெஜிவஜ் ஜெவம் யொ வெதி தகுவதஃ !
தஜ்ஜூ ஜெஹம் வுநஜ-௨நு நெதி ஜாஜெதி ஸொஜ-௩ந || (9)

ப-ம். 5 ஐதூ 7 கஉ-௨ 6 அ 3 லெ 4 ஜிவஜ் 8 னவம் 2 யஜ 10 வெதி 9 தகுவதஃ 13 தஜ்ஜூ 12 ஜெஹம் 14 வுநஜ 15 ஐதூ 16 ந 17 னதி 18 ஜா 19 னதி 11 ஸஜ 9 ஸஜ-௩ந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் எமது திவ்ய ஜன்மத்தையும் கர்மத்தையும் இவ்வாறு உண்மையாய் அறிவனோ, அவன் இத்தேகத்தைப் பரிந்தியாகஞ் செய்து மீண்டும் ஜன்மத்தையடையான்; மற்றோ, பரமேசுவராகிய எம்மையே யடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நித்தியசித்தமாய் யாம் சச்சிதானந்தகனமாம். அத்தகைய எமக்கு எமது லீலைமாத்திரத்தால் உலகப்பிரசித்தஜீவர்களின் ஜன்மமே போல ஜன்மானுகரணமாத்திரம் ஜன்மமாம், நித்தியசித்த வெமக்கு வேதவிகித தர்மஸ்தாபனஞ்செய்தலால் ஜகத்பரிபாலனம் கர்மமாம், இவ்விரண்டும் திவ்யமாம். அதாவது, மற்றைய பிராகிருதபுருட்கள் செய்யமுடியாததாம், கேவலம் எமக்கே சிறந்ததருமமாம். எமது திவ்யமாய் இவ்விரண்டையும் யாவன் ‘சுஜொவிஸநுவஜ் யாதூ’ என்பதாதி வசனங்களிற் கூறியபடியே உண்மையாயறிவனோ அதாவது மூடனே ஸ்ரீ பகவானிடத்தே மனுஷ்யத்தன்மைப் பிராந்தியால் வேறு ஜீவர்களைப் போலக் கர்ப்பவாசாதிருபஜன்ம ஆரோபணஞ்செய்வன். தமது போகார்த்தப்பொருட்டுக் கர்ம ஆரோபணஞ்செய்வன். அவ்வாரோபித ஜன்மகர்மங்களை உண்மையாய்ச் சுத்த சச்சிதானந்தரூபஞானத்தால் நிவிருத்தித்து ஜன்மமற்ற பரமேசுவரருக்கும், தமதுமாயையால் லீலைமாத்திரமாய் உலகப்பிரசித்த ஜீவர்களின் ஜன்மமே போல ஜன்மானுகரணமாத்திரம் சம்பவிக்கும், உண்மையாய் அகர்த்தாவாய் பரமேசுவரருக்கும் மற்றையர்க்கனுக்கிரகிக்கும்பொருட்டு உலகப்பிரசித்த ஜீவர்களின் கருமமேபோலக் கர்மானுகரணமாத்திரம் சம்பவிக்கும். இவ்வாறு யாவன் எமது ஜன்மகருமங்களை வாஸ்தவமாயறிவனோ இவ்வாறு தனது வாஸ்தவஸ்வரூபத்தையு மறிவனோ அவன் இவ்வர்த்தமான சரீரத்தைப் பரிந்தியாகித்து மீண்டும் வேறு ஜன்மத்தையடையான்; மற்றோ, அவன் சச்சிதானந்தகன பகவான்வாசுதேவ ராகியவெம்மையே அடைவன்; அதாவது, சச்சிதானந்தரூப பரமான்மா யான் என்னும் அபேதஞானத்தால் அவன் இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவன். (9)

(அ-ருக.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தே ‘ஜாஜெதிஸொஜ-௩ந’ என்னும் வசனம் திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் தமது வாஸ்தவ வடிவத்திற்குச் சர்வமுக்தர்களும் அடையும் பதவடிவத்தாற் பரமபுருஷார்த்தரூப தன்மையையும், இம்மோக்ஷமார்க்கத்திற்கு அநாதிபரம்பரையாய்ப் பிராப்தத் தன்மையையும் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். விதராஹயகௌயா உதயா ஜாஜுவாபிதாஃ !
ஸஹவொ ஜூநதவஸா வுதாஜாவாஹதாஃ || (10)

ப-ம். 1 வீதராமஹயகொடாடி 2 உத்யாடி 3 லா 4 உவாஸுதாடி 7 ஸஹவடி
5 ஜூநதவஸா 6 வுதாடி 8 ஜோவா 9 சூமதாடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராக பயக் குரோதமற்ற எமதிடத்தமுந்திய சித்த
முற்று எமதுசரணத்தையடைந்து, ஞானரூபதவத்தாற் பாவமற்று அநேகர் எமது
வடிவத்தையடைந்தனர்.

(வி-ம்.) அவ்வச்சவர்க்காதி பலன்களை யடையும் திருஷ்ணை இராகமாம்.
ஸ்திரீபுத்திரதனாகி சர்வ விஷயங்களையும் பரித்தியாகித்து ஞானமார்க்கத்தே
ஸ்திதிபெற்ற எனது ஜீவனம் எவ்வாறு நடைபெறும் என்னும் திராசம் பயமாம்.
சர்வவிஷயங்களையும் மூலத்தோடு கெடுக்கும் ஞானமார்க்கம் எனக்கெவ்வாறித
மாம்; மற்றே, ஹிதமாகாதாம் என்னும் துவேஷம் குரோதமாம். இம்முன்றும்
விவேகத்தால் நீக்கிய புருடர்வீதராக பயக்குரோதராவர். அதாவது துயமனமு
டையராவர். மீண்டும், அவர் 'உத்யாடி' தற்பதார்த்தரூப எம்மைத்துவம்பதார்த்த
ரூப தம்மோடு அபேதமாய்ச் சாக்ஷாத்காரம்புரிந்தவராவர். அல்லது, 'உத்யாடி' பர
மான்மாவாய வெம்மிடத்தே சித்தமுடையவராவர். மீண்டுமவர் 'லாவாஸுதாடி'
அநன்யப் பிரேமபக்தியோடுமெம்மையே சரணுபடைந்தவராவர். இத்தகைய அநேக
சுகவாமதேவாதியர் ஞானரூப தவத்தாற் சர்வ பாவங்களும்ற்றவராய், அதாவது
காரியசகித அஞ்ஞானரூபமலம்ற்றவர்களாய் எமது சச்சிதாந்த ஸ்வரூபபூத
மோக்ஷத்தை யடைந்தனர். அல்லது, 'ஜூநதவஸாவுதாடி' ஞானரூபதவத்
தால் ஜீவன் முக்திபபடைந்தவவர் 'ஜோவாமதாடி' எமது விஷயக ரதியாகிய
பிரேமைத்தன்மையையடைந்தனர். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'தெஷா
ஜூந் நித்யயுக்த ணகலகீவிடிஸிஷிதே' என்னும் வசனத்தால் மேற்கூறி
யருளுவர்.

(10)

(அ.கை.) ஹே பகவன்! யாவர் ஞானரூபதவத்தாற் பவித்திரமாயுளாரோ
அந்ரிட்காமபுருடரோ தேவரீரது பாவத்தையடைவர்; பவித்திரமாகாத சகாமபு
ருடர் அடையார். இவ்வாறு இருவர்க்கும் அடைவு அடைவின்மைகளைச்செய்யும்
ஈசவரராய தங்கட்கு விஷமத்தன்மைத் தோஷ அடைவும் நிர்த்தயைத்தன்மைத்
தோஷ அடைவும் அவசிபமுண்டாம் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபக
வான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—

ச-ம். யெ யயா லா வு வடிஷெ தா ஹுயெவ ஹஜாஜெஹு |

உவதஜ்ஜாநுவதஜ்ஜெ உநுஷஜா வாயு ஸவடிஸடி ||

(11)

ப-ம். 2 யெ 3 யயா 4 லா 5 வு வடிஷெ 6 தாந 8 தயா 9 ணவ 10 ஹஜாடி 7 ஸ
ஹ 13 உஉ 14 வதஜ் 15 ஈநுவதஜ்ஜெ 11 உநுஷஜா 1 வாயு 12 ஸவடி
ஸடி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யாவன் எவ்வகையாய் எம்மைப் பஜிக்கின்றனனோ,
அவனுக்கு யாம் அவ்வகையையே அனுக்கிரகிக்கின்றோம். இக்கருமாதிகாரிகளாய
மனுஷ்யர், எல்லாவகையானும் எமது பஜனைமார்க்கத்தையே அனுசரிப்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தே துயரடைந்த ஆர்த்தன், தனாகி
களையடையவிச்சித்த அர்த்தார்த்தி, ஆன்மாவையறியவிரும்பும் ஜிஞ்ஞாசு, தத்
துவ சாக்ஷாத்காரமுடையஞானி, என்னும் இந்நால்வகைப்புருஷருள் எவ்வெப்
புருஷர் சகாமத்தன்மையினனும் நிட்காமத்தன்மையினனும் சர்வ கருமங்களின்
பலன்களைக்கொடுக்கும் ஈசவரராகிய எம்மைப் பஜிக்கின்றனரோ அவர்கட்கு அவ்
வவ்வெண்ணிய பலன்களைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிப்பேம். அவ்வன்பர்கட்கு யாம்

விபரீதபலத்தைக்கொடேம். அவருள், மோக்ஷ இச்சையற்ற ஆர்த்தனுக்கோ உற்ற பீடபைநீக்கி அனுக்கிரகிப்பேம். மோக்ஷ இச்சையற்ற ஆர்த்தார்த்திக்கோ தனுகளைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றோம். “தலேதம் வெஷாநுவஅநெந ஸ்ரஹ்ணொவிவிஜிஷ்ணி யஜேநஷாநெந தவஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது விதானஞ்செய்த நிட்காமகருமத்தைச்செய்யும் ஜிஞ்ஞாசுக்கட்கோ ஆன்மஞானத்தைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றோம். ஞானவான்கட்கோ மோக்ஷத்தைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றோம். ஒரு வஸ்துவை விரும்பிய அன்பர்க்கு மற்றொரு வஸ்துவைக் கொடுப்பதில்லை. ஆகையால், அவர் தம்பாவனாசாரமாய்ப் பலத்தைக்கொடுக்கும் எம்மிடத்தே விஷமத்தன்மை நிர்த்தபைத்தன்மைத் தோஷப்பிராப்தி சம்பவியாதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! தாங்கள் உலகரின் பாவனையின் அனுசாரமாகவே அவ்வப்பலன்களைக் கொடுத்தருள்கின்றீர்களாயினும் தங்களுடைய பக்தர்கட்கே கொடுத்தருள்கின்றீர்களன்றி இந்திராதி தேவதைகளின் பக்தர்கட்குத் தாங்கள் கொடுத்தருள்வதில்லையாதலின், தங்களிடத்தே அவ்விரு தோஷங்களும் அவ்வாறேயிருக்கும்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார் “உலேவதூஷாநுவதூஷேந உஷாஷாஷா வாயுஷவஷஸு” என. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரிகள் இந்திரன் அக்கினி சூரியன் என்னும் தேவதைகளையும் பஜிக்கின்றார்களோ அவர்களும் அந்தர்யாமியாய் வாசுதேவராய எமது ஞான கருமரூப மார்க்கத்தைப் பின்பிடுகின்றனர்; அதாவது, அவர்களும் எம்மையே பஜிக்கின்றனர். அவர்தம் அன்பர்கட்கும் யாமே அவ்வத்தேவதைவடிவமாய் அவ்வப்பலத்தைக் கொடுக்கின்றோமாதலின், எம்மிடத்தே சிறிதுமாத்திரையும் அவ்விரு தோஷங்களினடையும் சம்பவியாதாம். இப்பொருளை ‘ஹேதேவவதூ’ என்னுஞ் சூத்திரத்தால் ஸ்ரீ விபாசபகவானுங் கூறியருளியிருக்கின்றார். அங்ஙனமே பிப்பொருளை ‘யெவஜ்ஜே ஷேவதாஹதூ’ என்பது முதலிப வசனங்களால் ஸ்ரீ பகவான், தாமே மேல் வெட்டவெளியாய்க் கூறியருளுவர். அங்ஙனமே இப்பொருளை ‘ஊஷும ஷிதூம் வஸுணேஜிஷாஹு’ என்பது முதலிய வேதமந்திரமும் கூறும். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு தாங்களை இந்திராதிருபமாய் யாவருக்கும் அவ்வப்பலத்தைக் கொடுத்தருளுவீராயின், அவ்விபாவரும் சாக்ஷாத் தேவரீரையே ஏன் பஜிப்பதில்லை? தேவரீரைவிடுத்து இந்திராதினை ஏன் பஜிக்கின்றனர்? என அர்ச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார்:

சு-ம். காஸ்க்ஷணீ கஜேணாஹ் லிசிஹ் யஜனே ஹ ஹ ஷேவதாஹ் !

கூதிபுரஹ் ஹிஷாநுவேஷெ ஹொகெ லிசிஹ் ஷேவதி கஜேணா || (12)

ப-ம். 4 காஸ்க்ஷணீ 2 கஜேணாஹ் 3 லிசிஹ் 6 யஜனே 1 ஹ 5 ஷேவதாஹ் 12 கூதிபுரஹ் 7 ஹி 8 ஷாநுவேஷெ 9 ஹொகெ 11 லிசிஹ் 13 ஷேவதி 10 கஜேணா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகத்தே கருமபலத்தை யிச்சித்த சகாமன் இந்திராதி தேவதைகளைப் பூஜைசெய்வன். அதனால் இவ்வுலகத்தே அச்சகாமனுக்குக் கருமஜன்னியபலம் விரைவாகவே வுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் இவ்வுலகத்தே யாகாதிகட்குத் தன் மைந்தராதிர்பலன்களை யிச்சிப்பினோ, அவன் இந்திராதி தேவதைகளையே பூஜிப்பன்; அவன் நிட்காமனாய் ஒருகாலும் எம்மையே பூஜிப்பதில்லை; ஏனெனின், யாவன் அவ்வப்பலத்தை விழைந்து இந்திராதினைப் பூஜிப்பினோ, அதாவது யாகாதிக

ளால் இந்திராதி தேவதைகளை மகிழ்விப்பதே, அவனுக்கு அவ்வக்கருமஜன்னிய பலப்பிராப்தி இம்மனுஷலோகத்தே விரைவாகவேயுண்டாம். ஆன்மஞானத்தின் மோக்ஷரூப பலமோ, அந்தக்கரணசத்தியினுன்னறி யெய்தாதாம்; மற்றோ, அது தன்னடைவில் மனத்தூய்மையின் அபேகையை அவசியஞ் செய்யும். அத் தூய்மை அநேக ஜன்ம புண்ணியகருமத்தாலாமாதலின், கருமபலத்தைப்போல ஞானபலம் விரைவாகவேயடைவுறுதாம். ஈண்டு மதுஷலோகத்தே கருமபலம் விரைவாகவேயடைவுறும் என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளித்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார்:—இவ்வுலகினும் வேறாய் உலகங்களின்மாட் டும் வருண ஆசிரமதருமத்தினும் வேறாய் அன்னிய கருமஞ்செய்தலால் பலவடைவு அவசியமுண்டாம் ஆதலின் ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷத்தில் விருப்பமில்லாத சகா மன் அவ்வத் துச்சபலவடைவின்பொருட்டு அன்னிய இந்திராதி தேவதைகளைப் பூஜிக்குங்காரணத்தால் முமுகூஷக்கன் சாக்ஷாத்தெம்மையே பூஜிப்பதேபோலச் சகாமன் சாக்ஷாத்தெம்மைப் பூஜியான்.

(12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தே சகாமத்தன்மை நிட்காமத்தன்மைப் பேதத்தால் யாவரிடத்தும் சமானவியற்கையி னபாவங்கூறியருளப்பெற்றது. இப் போது சரீரத்தை யாரம்பிக்கும் சத்துவாதி குணங்களின் விஷயத்தன்மையினு னும் அவ்வியாவரிடத்தும் சமானவியற்கையினபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். அரதௌவ-உண-20 உயா ஸூஷ-0 மூணக-உவிஹாமஸ: 1

தஸூ கதூ-அர-உவி லா- விஜூகதூ-அர-உவ்யஸூ ||

(13)

ப-ம். 3 அரதௌவ-உண-20 1 உயா 4 ஸூஷ-0, 2 மூணக-உவிஹாமஸ: 5 தஸூ 6 கதூ-அர-0 7 ஸுவி 8 லா- 11 விஜூ 9 ஸகதூ-அர-0 10 ஸவ்யஸூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுவரராய யாம் குணகருமவிபாகத்தால் நான்கு வருணங்களையுண்டாக்கினோம், அவற்றிற்குக் கர்த்தாவாயிருப்பினும் எம் மை நீ அகர்த்தாவாயும் அவ்யயமாயுமறிதி.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஈசுவரராய யாம் சிருஷ்டியினதிகாலத்தே சத்து வாதி குணங்களின் பேதத்தாலும் சமதமாதி கருமங்களின் பேதத்தாலும் பிராஹ் மணிக் நான்கு வருணங்களை வேறு வேறு யுண்டாக்கினோம். சத்துவகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய பிராஹ்மணர்கட்கோ சத்துவகுண காரியரூப சமதமாதி களை கருமமாம். சத்துவகுணத்தை அப்பிரதானமாகவும் இரஜோகுணத்தைப் பிரதானமாகவுமுடைய க்ஷத்திரியர்கட்கோ அக்குணகாரியரூப செளரியம் தேஜ சாதிகளேகருமமாம். தமோகுணத்தை அப்பிரதானமாகவும் இரஜோகுணத் தைப் பிரதானமாகவுமுடைய வைசியர்கட்கோ அக்குணகாரியரூப கிருஷிவாணிஜ் யாதிகளே கருமமாம். தமோகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய சூத்திரர்கட்கோ அக்குணகாரியரூப மூவருணத்தினின் சேவைமுதலியவையே கருமமாம். இவ் வாறு குணபேதத்தானும் கருமபேதத்தானும் நான்கு வருணங்கள் நிலைபெற்றன வாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இங்ஙனம் குணகருமபேதத்தால் விஷம சபாவத் தையுடைய நால்வருணங்களையுண்டாக்கும் தேவரீரிடத்தே விஷமத்தன்மைத் தோஷவடைவு அவசியமுண்டாமன்றோ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘தஸூகதூ-அர-உவி லா- விஜூகதூ-அர-உவ்யஸூ’ என. ஹே அர்ச்சன! யாம் வியவகாரதிரூஷ்டியால் விஷ மவியற்கையையுடைய நால்வருணத்தையும் செய்கின்றேமாயினும் பரமார்த்த திரு

ஷ்டியானே எம்மை அகர்த்தாருபமாகவேயறிதி. அவ்யயரூபமாயறிதி; அதாவது, நிரகங்காரத்தன்மையானே அபாதித மகிமையுடையெமென்றறிதி. ஒருரையின் கண்ணே 'மூணகஜேவிஹாமஸஃ' என்னும் வசனத்தே 'மூணகஜேவிஹாமஸஃ' என இரண்டு பதங்களை அங்கீகரித்து இப்பொருள் கூறப்பெற்றுளது:—நான்கு வருணங்கட்கும் ஹிதரூபமாயிருப்பது 'சாதூர்வார்ண்யமாம். அத்தகைய திரவிய தேவதைமுதலிய குணங்கள் அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் ஆகிய ஹிதங்களை யாம், 'விஹாமஸஃ ஸூஷம்' சாதாரண அசாதாரண பேதத்தாலுண்டாக்கினோம். அவற்றுள் தான ஜபாதிகருமங்கள் சர்வவருணங்கட்கும் சாதாரண தருமங்களாம். அக்கினிஹோத்திரம், வேதாத்தியயனம், சந்தியோபாசனம் என்பன முதலிய கருமங்களோ பிராஹ்மணாதி மூவருக்குமேயாம்; சூத்திரர்க்கின்றும். அம் மூவருணத்தாள்ளும் பிருஹஸ்பதி ஸ்வாதிகள் கேவலம் பிராஹ்மணர்கட்கே அசாதாரண தருமமாம், கூத்திரியாதியர்க்கின்றும். இராஜகுபாதிகள் கேவலம் கூத்திரியர்க்கேயசாதாரண தருமமாம், பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். வைசியஸ்தோமாதிகள் கேவலம் வைசியர்கட்கே யசாதாரண தருமமாம் பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். மூவருணத்தினர்க்கும் சேவைசெய்தல் முதலியவை கேவலம் சூத்திரர்க்கே அசாதாரண தருமமாம். பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். இவ்வாறு அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் பேதமுறவே அவற்றினங்கபூதமாய திரவிய தேவதைமுதலிய குணங்கட்கும் பேதமேயுண்டாம். இங்ஙனம் அந்நான்கு வருணங்களின் குணத்தையும் கருமத்தையும் யாமே சாதாரண அசாதாரணரூபமாயுண்டாக்கினோம். ஆகையால், புத்திரனது பிரசன்னத்தன்மையானே பிதாவிற்குப் பிரசன்னத்தன்மையாமாறு இந்திராதியரின் பிரசன்னத்தன்மையினானே எமக்கும் பிரசன்னத்தன்மையுண்டாம். இவ்வாறு பிரசன்னத்தன்மையையடைந்த யாம் அவர்தமன்பர்கட்கும் அவ்வப் பலத்தைக்கொடுப்போம்.

(13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் கர்த்தாருபமாய எம்மை நீ அகர்த்தாருபமாயறிதி; எனக் கூறியருளினீர்களன்றா? அஃதெங்ஙனஞ் சம்பவிக் கும்? என அருச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அப்பொருளை வெளிப் படையாய் நிரூபித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். நமோ கஜேணி விவனி நமஜே கஜேவமெ ஸூஹா!

உதி 2ாம் பொலிஜாநாதி கஜேவிநஜஸ வ்யயதே ||

(14)

ப-ம். 3 ந 1 2ாம் 2 கஜேணி 4 விவனி 8 ந 5 6 கஜேவமெ 7 ஸூஹா 9 உதி 11 2ாம் 10 யஃ 12 ஸுவிஜாநாதி 14 கஜேவிஃ 15 ந 13 ஸஃ 16 வ்யயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மையிக்கருமம் பற்றமாட்டாது; எமக்கிக் கரும பலத்தே திருஷ்ணையுமின்றும் இவ்வாறு யாவன் எம்மையறிவனே அவனும் கருமங்களாற் கட்டுப்படான்.

(14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிரகங்காரத்தன்மையானே கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்ற எம்மை இவ்வுலகவுற்பத்தி திதிமுதலிய கருமங்கள் பற்றா; அதாவது, அன்னிய அஞ்ஞானிகளை இக்கருமம் தேக ஆரம்பத்தானே கட்டுப்படுத்துவதே போல எம்மைக் கட்டுப்படுத்தாதாதலின் வியவகார திருஷ்டியால் யாம் கருமங்களைச் செய்யினும் வாஸ்தவமாய் அகர்த்தாருபமேயாவேம் இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவான் தம்மிடத்தே கருத்தாத்தன்மையை நிஷேதித்தருளி, இப்போது போக்தாத்தன்மையையும் நிஷேதித்தருளுகின்றார்:—'நமஜேகஜேவமெ ஸூஹா' என. ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானிகட்குக் கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலன்களிடத்தே இப்பலம் எனக்குண்டாகுக என்னும் திருஷ்ணையுண்டாவதேபோல ஆப்தகாமவெமக்குண்டா

காதாம். 'சூலகாலேஷிகாலூலூலூ' சர்வான்மதிருஷ்டியால் சர்வ பதார்த்தங்
களின் அடைவுடையயான் ஆப்தகாமனான். இத்தகைய ஆப்தகாமனுக்குச் சிறிது
மாத்திரையும் எப்பலத்திருஷ்டையுமுண்டாகாதாம். கருத்தினுவாம் :—இவ்வுல
கத்தே அஞ்ஞானிகளைக் கட்டுப்படுத்தும் கருமமானது, யானிக்கருமங்களின் கரு
த்தா. இக்கருமபலத்தை யானடைவேன் எனக் கர்த்திருத்துவ அபிமானம், பலத்
தின் திருஷ்டையென்னுமிரண்டினானே கட்டுப்படுத்தும். இவ்விரண்டினான்றிக்
கருமம் எவரையுங்கட்டாதாம். இவ்விரண்டும் ஆப்தகாம எம்மிடத்தேயின்றாமாத
லின், எம்மைக்கட்டுப்படுத்தா. இவ்வாறு கருமத்தைச் செய்தபோதினும் யாம்
உண்மையாய் அகர்த்தாவேயாவேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறு தங்களிடத்தே அகர்த்தாததன்மையும்
அபோக்தாததன்மையும் சித்தமாயினும் அதனையறிதலால் எம்மனோர்க்கு எப்பலப்
பிராப்தியுண்டாம் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'உதிஸாயொ2லிஜாநாதி'
என. ஹே அர்ச்சன ! இவ்வனம் மற்றையரும் அகர்த்தா அபோக்தாவாய எம்மைத்
தமதான்மவடிவமாய் அறியின், அவரும் எம்மைப்போல அக்கருமத்தாற் கட்டுப்
படார் ; அதாவது, அகர்த்தான்ம ஞானத்தால் அவரும் அக்கருமத்தினின்று விடு
பாடேயடைவர்.

(14)

(அ-கை.) யான் கருத்தாவல்லேன், கருமபல திருஷ்டையும் எனக்கின்று
என்னும் ஆன்மஞானத்தால் புருஷன் கருமத்தாற் கட்டுப்படாதுதலின் பூர்வம்
அநேகமாகான்கள் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவெனவறிந்து கருமத்தையே
யனுட்டித்தனர் அவ்வாறே நீயும் கருமத்தையே செய்தி ! என்னும் பொருளை இப்
போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். னவம் ஜாக்வா க்ரதம் க23 வுலெவ2ர வி 202கூ2லி3 !

கூரூ க2லெ2வ தஸூகீகூவம் வுலெவ2 வுலவ2தரம் க்ரத2 ! (15)

ப-ம். 1 னவம் 2 ஜாக்வா 7 க்ரதம் 6 க23 3 வுலெவ23 5 ஸ்வி 4 202கூ2லி3
லி3 15 கூரூ 13 க23 14 னவ 11 தஸூகீ 12 கூவம் 8 வுலெவ2 9 வுல
வ2தரம் 10 க்ரதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வாறு ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென
வறிந்து பூர்வமுமுகூசுக்களும் கருமத்தையே செய்தனர் அவ்வாறே அவரினும்
பூர்வமுமுகூசுக்கள் யுகார்த்தத்தே கருமத்தையே செய்தனர் அதனால் நீயும் கரு
மத்தையே செய்தி !

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இத்துவாபரயுகத்தே பூர்வம் மோகேஷ்சுக்க
ளாய யபாதி, யது முதலிய அரசர்களும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென
வறிந்து தமது வருணசிரமகருமங்களையே செய்தனரன்றிக் கருமபரித்தியாகஞ்
செய்து தூஷணீம் பாவத்தையேனும் சந்யாசத்தையேனும் செய்திலர் ; அதனால்
நீயும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து கருமத்தையே செய்தி !
தூஷணீம் பாவத்தையேனும் சந்யாசத்தையேனும் நீ செய்யாதொழிதி ! நீ தத்து
வவேத்தாவல்லாதிருப்பின் மனத்தாய்மையின்பொருட்டுக் கருமஞ்செய்தி. நீ தத்
துவவேத்தாவாயிருப்பின் லோகசங்கிரத்தின்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்தி.
எல்லாவகையானும் நினக்குக் கருமஞ்செய்யத் தகுதியதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இத்துவாபரயுகத்தே பூர்வம் யபாதி, யதுமுதலிய
அரசர் கருமஞ்செய்தனர் எனத்தாங்கள் கூறினீர்கள். அதனால் கேவலம் இத்

துவாபரயுகத்தேயே அக்கருமஞ்செய்ய அதிகாரமாம். திரேதாயுகங்களில் கருமஞ் செய்ய அதிகாரமின்றாமென அறியலாமன்றோ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘வஹ்வெவஹ்வஹ்வதரஃ க்ரதம்’ என. ஹே அர்ச்சன! கேவலம் இத்துவாபரயுகத்தேமாத்திரம் பூர்வம் யயாதி யாதியர் கருமஞ்செய்திலர்; மற்றே, முன் திரேதாயுகங்களில் ஜனகாதி யாசரும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவெனவறிந்து கருமத்தையேசெய்தனர். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—இந்த யுகத்தேயும் வேறு யுகத்தேயும் முழுகூட்களும் தத்துவவேத்தாக்களும் ஆப அரசர்கள் மனத்தூய்மையின் பொருட்டும் லோகசங்கிரகப்பொருட்டும் தமது வருணசிரம கருமங்களை அவசியமாகவேசெய்தனர். ஆகையால், அவர்களைப்போல நீயும் நினது வருணசிரம கருமத்தை அவசியஞ் செய்வேண்டும். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அக்கருமத்தே யாதேனும் ஐயமுமுளதோ? எதனால் தாங்கள் ‘வஹ்வெவஹ்வஹ்வதரஃ க்ரதம்’ என்னும் வசனத்தால் அத்தியந்தம் திடஞ்செய்தருளுகின்றீர்கள்? என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ, ஸ்ரீபகவான் அக்கருமத்தே ஐயமுளதாதலினே அதன்கண் மதிமானும் மோகத்தை யடைகின்றனன் என விடைகூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். கிஃ கஉஃ கிககஉஃகி கவயொவஹ்ரு லோஹிதாஃ !
ததே கஉஃ புவக்ஷிதாஃ யஜ் ரக்ஷா லோக்ஷிஸெபஸுஹாஃ || (16)

ப-ம். 2 கிஃ 1 கஉஃ 4 கிஃ 3 சுகஉஃ 5 உதி 7 கவயஃ 8 சவி 6 சுத 9 லோஹிதாஃ
10 தக 11 தெ 12 கஉஃ 13 புவக்ஷிதாஃ 14 யக 15 ஜாக்ஷா 17 லோக்ஷிஸெ
16 சுபஸுஹாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கருமம் யாது? அகருமம் யாது? என்னும் பொருளில் மதிமானும் மோகத்தையடைகின்றனன்; அதனால் நினக்கு அக்கரும அகருமங்களை யாம் கூறுகின்றேம் அதையுணர்ந்து நீ சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுவாய்? (16)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! ஓடத்துள்ள புருஷனுக்குத் தீரத்திருக்கும் கமன மற்ற தருவினமாட்டும் கமனமயல் காணவருகின்றது. கமனமுடைய புருடனிடத்தும் தூரத்தால் கமன அபாவமயல் காணவருகின்றது. ஆகையால், உண்மையாய் அக்கருமம் என்ன வஸ்து? அகருமம் என்னவஸ்து? என்னும் பொருளின்கண் மதிமான்களும் மோகத்தையடைகின்றனர்; அதாவது அவற்றின் வடிவநிர்ப்பந்தே அசமர்த்தராவர். ஒருரையின்கண்ணே, ‘கிஃகஉஃ கிககஉஃகி கவயொவஹ்ரு லோஹிதாஃ’ என்னுமரைச்சலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—சுருதிஸ்மிருதிருப சாஸ்திரத்தால் விதித்த அருத்தம் கருமமாம்; விதியாதது அகருமமாம். என இவ்வாறு சில பண்டிதர் அவற்றின் வடிவத்தைக்கூறுகின்றனர். சில பண்டிதரோ விதித்ததைக் கருமமெனவும் விதித்ததை அகருமமெனவும் கூறுவர். சில அறிஞரோ கமனாகமனாதிக்கிரியை கருமமெனவும், தூஷணீம் ஸ்திதி அகருமமெனவும்ஹையாநிற்பர். இவ்வாறு அக்கரும, அகருமசொருபத்தே அநேகம் வகையாய் விவாதம் காணவருகின்றதாதலின், கருமசப்தவாச்சியார்த்தம் யாது? அகருமசப்தவாச்சியார்த்தம் யாது? என்னும் பொருளின்கண்ணே நூலுணர்ந்தோரும் மோகத்தையடைகின்றனர்; அதாவது, அவற்றின் வாஸ்தவவடிவ நிர்ப்பந்தின்கண்ணே அசமர்த்தராயினர். அதனால் யாம் நினக்கு அவற்றின் சொருபத்தைச் சம்சய நிவிருத்தி பூர்வகமாய்க் கூறினேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவற்றை யறிதலால் எப்பலப் பிராப்தியுண்டாம் ?

சமாதானம் :—அதன் பலத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் 'யஜ் ஞா' என. ஹே அர்ச்சுன ! அவற்றின் உண்மையாவடிவத்தையுணர்தியேல் நீ இச்சம் சாரமற்றவனாவாய் ! அதாவது, இச்சம்சாரமுத்தியே அவற்றின் ஞானபலமாம் 'ததேகஜே புவக்ஷிஜி' என்னும் வசனத்தே கேவலம் கருமபதமேயுளதாயினும் 'ததே' என்னும் இப்பதத்தின்முன் அகாரத்தைக் கிளப்பி அகர்மத்தின் கவர்ச்சியுமாதல் கூடும். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கரும அகருமங்களின் சொரூபம் சர்வலோகத்தும் பிரசித்தமேயாமாதலின் யானும் அவற்றின் வடிவத்தையறிவேன். அவற்றுள் உடற்பொறியாதியின் விபாபாரம் கருமமாம். சம்மாவிருத்தல் அகருமமாம். இத்துணைப் பிரசித்தமாய விதன்கண்ணே தாங்கள் வேறு யாதுகூற்றுகுளது என அர்ச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். கஜேணொஹ்வி வொஹ்வீ வொஹ்வீ அ விகஜேணஃ |

சுகஜேணஹ் வொஹ்வீ மஹநா கஜேணொ மஹி ||

(17)

ப-ம். 1 கஜேணஃ 10 ஹி 2 சுவி 3 வொஹ்வீ 6 வொஹ்வீ 4 அ 5 விகஜேணஃ 8 சுகஜேண 7 அ 9 வொஹ்வீ 13 மஹநா 11 கஜேணஃ 12 மஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சாஸ்திரவிகித கருமத்தின் தத்துவத்தையும் நிஷித்தகருமத்தின் தத்துவத்தையும் அகருமத்தின் தத்துவத்தையும் அறிதல் தகுதியாம். எக்காரணத்தால் கரும விகரும அகருமங்களின் தத்துவம் அத்தியந்தம் தூர்ப்போத்தியமாமோ.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதி ஸ்மிருதிகள்விதித்த அருத்தம் கருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னாலவசிய மறியத்தகுதியதாம், அதையறியாமல் அதனுஷ்டானமுண்டாகமாட்டாது. அவை நிஷேதித்த அர்த்தம்விகருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னாலவசியமறியத்தகுதியதாம். அதையறியாமல் அதனினின்றும் நீக்கமுண்டாகாதாம். சர்வவிபாபாரமுமற்றுச் சம்மாவிருத்தல் அகருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னாலவசியமறியத்தகுதியதாம். எதனற்கரும விகரும அகருமமென்னும் மூன்றன் உண்மைவடிவம் அத்தியந்தம் தூர்விஞ்ஞேயமாமோ. ஈண்டு 'மஹநாகஜேணொ மஹி' என்னும்வசனத்தின்கண்ணே இருக்கும் கர்மசப்தம் விகர்ம அகர்ம மிரண்டற்கும் உபலக்ஷகமாம்; அதாவது, கர்மசப்தத்தால் மூன்றையுங்கவர்க. 'கஜேணஃ விகஜேணஃ சுகஜேணஃ' என்னும் மூன்றன் பின்னும், தத்துவம், என்னும் பதத்தை அத்தியாகாரஞ்செய்க. 'வொஹ்வீ' என்னும் மூன்றுபதங்களின்பின்னும் சுவீ என்னும்பதத்தை அத்தியாகாரஞ்செய்க. அதனால் 'கஜேணஹ் வொஹ்வீ சுவீ' என மூன்றுவாக்கியங்கள் சித்தமாகும். ஆண்டுக் கருமத்தின் உண்மைவடிவமும் நீ யறியத்தக்கதாம்; என அவ்வாக்கியங்களின்பொருள் சித்தமாம். (17)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கரும விகரும அகருமமென்னும் மூன்றன் உண்மைவடிவம் என்னாலவசியமறியத்தக்கதேயாம். அவற்றினுண்மைவடிவம் எத்தகையதென அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அவற்றினுண்மைவடிவத்தைக்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். கஜேணயகஜேயஃ வஸௌக்யே சுகஜேணி அகஜேயஃ |

ஸஸௌக்யாநு உநௌஷேஷௌ ஸயுக்தே கஜேகஜே ||

(18)

ப-ம். 2 கஉஃணி 3 சுகஉஃ 1 யஃ 4 வஸௌஸு 7 சுகஉஃணி 5 அ 8 கஉஃ 6 யஃ 9 ஸஃ
11 ஸுஹிஸு 10 உஹுஸுஷுஷு 12 ஸஃ 13 யுஃ 14 கருதகஉஃகருத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண் படு, யாவன் அகருமத்தின்கண் கருமத்தைக்காண்படு அவனே எல்லாமனுஷ ருள்ளும், மதிமானாவன்; அவனேயோகத்தோடு கூடியவனாவன். சருவகருமங்களை யுஞ் செய்பவனாவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கருதி ஸ்மிருதிவிகித நிஷித்த தேக இந்திரிய புத்தி முதலியவற்றின் வியாபாரம்கருமமாம். அஃதுண்மையாயோ தேகேந்திரி யாதிகளிடத்தேயிருக்கும். அசங்க ஆன்மாவின்கண் அக்கருமமிராதாயினும், யானாற்றுகின்றேன் என்னுந் தருமாத்தியாசரூபப் பிரதீதியின்பலத்தால் ஆன்மா வின்கண்ணே ஆரோபணஞ் செய்யப்படும். நதிதீரத்திருக்குந் தருவின்கண்ணே உண்மையாய்க் கமனரூபக்கிரியையின்றாமாயினும் ஓடத்திருப்பவன் ஓடமோட லால் தருவின்கட்கமனத்தை யாரோபித்தலேபோலச் சாஸ்திரவிசாரமற்ற மூடன் அக்கிரிய ஆன்மாவில் கருமத்தை யாரோபிப்பன். ஆன்மாவின்கண்ணோபித்தகரு மத்தே யாவன் ஆன்மாவின் அகர்த்தாவடிவத்தை விசாரித்து உண்மையாய்க் கர்மா பாவத்தையே காண்படு, கருத்தினுவாம்:—ஓடத்திருப்பவன் தீரத்தருவின் கண்ணே கமனத்தையாரோபிக்கினும் உண்மையாய் அதன்கண்ணே கமனபாவ மேயிருப்பதுபோல மூடன் அக்கிரிய ஆன்மாவில் கருமத்தை யாரோபிக்கினும் அத ன்கண் ணுண்மையாய்க் கருமத்தின் அபாவமேயுளது. இவ்வாறு யாவன் கருமத் தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண்படு என்பதாம். முக்குணன்மிக மாயாபரி ணாமாதலின் எக்காலத்தும் கருமத்தையுடைய தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே உண் மையாய்க் கருமாபாவமிராதாம்; மற்றோ அவற்றின்பால் அதனபாவ ஆரோபண மாம். சகூஃசம்பந்தமுற்ற தூரதேசத்திருக்கும் கமனமுடையவனிடத்தே உண் மையாய்க் கமனபாவமின்றேனும் தூரதேசவயத்தால் அவன்பால் அதன் ஆரோ பணமாம். ககனத்தினுள்ள மதியுடுக்கணத்தே உண்மையாய்க் கமனபாவமின்றும்; மற்றோ, எப்போதும் கமனமேயுளது; எனினும் தூரதேசவயத்தால் அவற்றின் கண்ணே கமனபாவ ஆரோபணமாம். அதுபோல, எப்போதும் கருமத்தோடுகூடிய தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே உண்மையாய்க் கர்மாபாவமின்றும். மற்றோ, யான் சும் மாவிருக்கின்றேன், சிறிதுமாத்திரையும் கருமஞ்செய்திலன், என்னும் அத்தியாசப் பிரதீதியின்பலத்தால் அவற்றின்கண்ணே அதன் ஆரோபஞ்செய்யப்பெறும். இத்தகைய தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே ஆரோபிக்கப்பட்ட வியாபார உபரமத் தன்மைவடிவ அகர்த்தின்கண்ணே யாவன் அவற்றின் சந்ததவியாபாரமுடை மைவடிவ வாஸ்தவரூபத்தை ஆராய்ந்து உண்மையாய்க் கருமத்தைக் காண்ப டு; அதாவது ஆரோபித அகருமத்தே கருமநிவிருத்தியெனப் பெயரிய நிக்கி ரகமென்னும் முபந்சிவடிவ வியாபாரமாகிய கருமத்தை யாவன் காண்படு, கருத்தினுவாம்:—நேத்திர சம்பந்தமுற்ற தூரதேசத்திருக்கும் கமனமுடை யவனிடத்தும், ககனத்தின்கண்ணிருக்கும் கமனமுடைய உடுக்கணத்தும் தூர தோஷத்தால் கமனபாவப் பிரதீதியுண்டாமாயினும் புருஷனும் உடுவும் உண்மை யாய்க் கமனம்பற்றல் திண்ணமாம். அதுபோலச் சும்மாவிருக்கும் யான் சிறிது மாத்திரையும் ஒன்றையும் செய்வதில்லையென்னும் அத்தியாசரூபப் பிரதீதிபலத் தால், தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே கருமாபாவம் பிரதீதியாயினும் அவை உண்மை யாய்க் கருமமுடையனவேயாம். உதாசீன அவஸ்தையின்கண்ணும் யான் உதா சீனனாயிருந்தேன் என்னும் அபிமானமே ஒரு கருமமாம். இவ்வாறு கருமத்தே அகருமத்தையும் அகருமத்தே கருமத்தையும் காணும் பரமார்த்த தரிசியானோ

னே சர்வ மனுஷருள்ளும் மதிமானாவன்; யோகத்தோடுகூடியவனாவன். சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்பவனாவன். ஈண்டுக் கூறியருளிய முத்தருமங்களால் ஸ்ரீ பகவானவர் பரமார்த்ததரிசியின் ஸ்துதி கூறியருளினர். ஆண்டு, 'கடே-ணிகே-யகே-வஸே-யகே' என்னும் பிரதமபாதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவர் கருமவிகருமங்களின் வாஸ்தவவடிவத்தை தரிசிப்பித்தருளினர்; எதனாற் கருமசப்தம் விகிதகருமம் நிஷித்த கருமம் என்னும் இரண்டினுக்குமே வாசகமாமோ, 'சுகடே-ணிகே-யகே-யகே' என்னும் துவிதியபாதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவர் அகருமத்தின் வாஸ்தவவடிவத்தைக் காண்பித்தருளினர். ஆகையால் ஹே அர்ச்சன! நீ இவ்வெல்லாக் கருமங்களும் பந்தவே துவாமாதவின், இவை எனக்குச்செய்யயோக்கியமன்றும்; மற்றோ, துவண்ணீம் பாவமாயே சுகபூர்வகமாயிருத்தல் யோக்கியமாம் என நினைத்தல் மித்தையேயாம். ஏனெனின், யான் கருமகருத்தாவென்னும் கர்த்திருத்துவ அபிமானம் எதுவரை உளதாமோ அதுவரையுமே அவ்விதிக நிஷித்தகருமங்கள் பந்தத்தை யுண்டாக்கும். அவ் வபிமானமற்றுக் கேவலம் தேக இந்திரியாதிகளின் தருமமெனவெண்ணிச் செய்த அவை பந்தத்தையுண்டாக்கா. இப்பொருளை 'மஹாகடே-ணிகே-யகே-யகே' என்பதாதி வசனங்களாற் பூர்வம் கூறிவந்தேம். ஹே அர்ச்சன! அக்கர்த்திருத்துவ அபிமானமிருப்ப யான் சம்மாவிருக்கின்றேன் என்னும் உதாசினத்தன்மையின் அபிமானமாதிரிபு கருமமும் பந்தத்தின் ஹேதுவேயாகும்; எதனாற் கர்த்திருத்துவ அபிமானியானவன் வஸ்துவின் வாஸ்தவவடிவத்தை யறிந்திலே? ஆகையால், ஹே அர்ச்சன! கருமம், விகருமம், அகருமம் என்னும் முன்மொழிந்த மூன்றன் வாஸ்தவவடிவத்தையறிந்து விகரும அகருமங்களைப் பரித்திபாக்குஞ்செய்து கர்த்திருத்துவ அபிமானம்விடுத்து பஸேச்சையற்று நீ சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தையே செய்தி. அல்லது இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறுபொருள்கொள்க:—பிரத்தியக்ஷாதிப் பிரமாண ஜன்னியஞான விஷயம் கருமமாம். அத்தகையது இத்திருசிய ஜடரூபப் பிரபஞ்சமாம். கூறிய ஞானவிஷயமன்றாயது அகருமமாம். அத்தகையது ஸ்வப்பிரகாச சர்வப் பிரமாதிஷ்டானரூப சைதன்யமாம். ஆண்டு யாவன் ஜகத்துருவகருமத்தே தனது சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் அதுஸ்யூதஸ்வப்பிரகாச அதிஷ்டான சைதன்யரூப அகருமத்தைப் பரமார்த்த திருஷ்டியாற் காண்படு? யாவன் அவ்வுகருமத்தே அபிராமாய திருசியப்பிரபஞ்சரூப கருமத்தைக் கற்பிதமெனக் காண்படு, அதாவது காண்பாணக்கும் காண்பவற்றிற்கும் யாதொரு சம்பந்தமும் சம்பவிப்பதின்றாமாதவின், இத்திருசியப்பிரபஞ்சம் அத்திருஷ்டாவின் கண்ணே உண்மையாயின்றும் என இவ்வாறு யாவன் காண்படு?

யவூ வவ-ஷாணி-ஹ-உதா-நி சூ-தமே-ஷ-வா-ந-வஸூ-தி ।

ஸ-வ-ஷ-ஹ-உதே-ஷ-அ-தா-ந-ததே-தா-ந வி-ஜி-ம-வ-தே ॥

(பொ-ள்.) யாவன் சர்வ பூதங்களையும் அதிஷ்டான ஆன்மாவின் கண்ணே கற்பிதமெனக் காண்படு, அச்சர்வபூதங்களிடத்தும் சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் ஆன்மாவை அதுஸ்யூதமெனக் காண்படு, அப்பரமார்த்ததரிசியாயவனே யாவரினும் மேன்மையனாவன். இவ்வாறு சைதன்ய ஆன்மாவிற்கும் திருசியஜகத்திற்கும் பரஸ்பரம் அத்தியாசமிருப்பினும் யாவன் உண்மையாய்ச் சத்தசைதன்யத்தையே காண்படு, அவ்வித்துவானே சர்வ மனுஷர் மத்தியில் அத்தியந்தம் புத்திமானாவன்; அவனினும் வேறாய எவனும் புத்திமானல்லன்; ஏனெனின், இவ்வுலகத்தும் உண்மையாய் வஸ்துவின் வடிவத்தை அறிபவனே புத்திமானெனப்படுவன்; மற்றைபனல்லன். இரஜ்ஜுவை இரஜ்ஜுவடிவத்தால் அறிபவன் மதிமானாவன்; அதனைச் சர்ப்பமென வுணர்பவன் மதிமானல்லன். அதுபோலச் சர்வாதிஷ்டானரூப சத்த சைதன்யத்தைக் காண்பவனே பரமார்த்ததரிசியாதவின் மதிமானாவன்.

அனான்மப் பிரபஞ்சத்தைக்காணும் அஞ்ஞானியோ, மித்தியாதரிசியாதலின் மதிமா
னாகான். அப்பரமார்த்ததரிசியே அப்புத்தியின் சாதனரூப யோகத்தோடு கூடியவ
னாவன். அதாவது, அந்தக்கரணசுத்தியால் ஏகாக்கிரமனமுடையவனாவன். இக்கா
ரணத்தால் அவனேமனத்தூய்மைக்குச் சாதனரூப சர்வகருமங்கட்கும் கருத்தாவா
வன். இவ்வாறு மதியுடைமை, யோகமுடைமை, சர்வகருமச்செயலுடைமை என்
னும் வாஸ்தவ முத்தருமங்களால் அப்பரமார்த்ததரிசியானவன் துதிக்கப்பெறுவன்
ஹே அர்ச்சுன! அப்பரமார்த்ததரிசி இவ்வாறு மகத்தன்மையையடைந்திருத்தலின்
நீயும் பரமார்த்ததரிசியாகி! அத்தன்மையினானே நிற்பாற் சர்வ கர்மகர்த்தருத்
தகைமைசித்தமாம்; ஆதலின் எக்கரும அகருமஸ்வரூபத்தை யறிந்து நீ இச்சம்சார
த்தினின்றும் முக்தனாவாயெனப் பூர்வம் யாது அருளினேமோ, கருமாகி மூன்
றன்வாஸ்தவஸ்வரூபம் நீயறிதல் தகுதியதாம் எனப்பூர்வம் யாது அருளினேமோ,
அவனே மதிமான் என்பது முதலிய ஸ்துதியாது அருளினேமோ, அவையாவும்
பரமார்த்த வஸ்துவின் றரிசனமுண்டானபின்னரே சம்பவிக்கும், அன்னிய வஸ்து
வின் றரிசனத்தாற் சம்பவிப்பாவாம்; ஏனெனின், அச்சைதன்யமாகிய பரமார்த்த
வஸ்துவின்னும் வேறாயுள்ள அனான்மபதார்த்தங்களின் ஞானத்தால் அசுப சம்சாரத்
தினின்றும் முக்தி சம்பவியாதாம் மாறாய்ப் பந்தத்தின் அடைவேயுண்டாம்; அப்
பரமார்த்த வஸ்துவின்னும் வேறாயாவும் அதத்வரூபமாதலின் அது அறியத்
தகுதியதுமாகாதாம். அவ்வனான்மஞானத்தால் புருஷன்பால் மதிமானந்தன்மை
யும் சம்பவியாதாம். ஆகையால், பரமார்த்த தரிசிகட்கு இம்முன்மொழிந்த வியா
க்கியானம் பொருத்தமாயதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'கடே-ஹே-கடே-ஹே-
ஸேஷ' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—பரமேசுவர
ரது மகிழ்விற்பொருட்டுச் செய்யப்பட்ட அக்கினிஹோத்திர சந்தியா உபாசனாதி
ரித்தியகருமங்கள் பந்தஹேதுவாகமாட்டாவாதலின் அவற்றில் யாவன் இவை
பந்த அஹேதுவாதலின் அகர்மரூபமேயாம் எனக்காண்கின்றனனோ ரித்திய கரு
மங்களைச் செய்யாதொழிதல் அகருமமாம், அது பிரத்தியவாய ஹேதுவாம்; ஆத
லின் அதன்கண் யாவன் இது பிரத்தியவாய ஹேதுவாதலின் கர்மரூபமேயாம் என
க்காண்கின்றனனோ அவனே யாவருள்ளும் மதிமானாவன். யோகத்தோடு கூடியவ
னாவன். சர்வகருமங்கட்குங் கருத்தாவாவன். என்பதாம். இப்பொருள் அசங்கத
னாவன். ஏனெனின், அந்ரித்தியகருமத்தே இஃதகருமமென்னும் ஞானம் தாம்பின்
மாம்; ஏனெனின், ஞானம்போல மயல்வடிவமேயாமாதலின் அம்மயக்கவுணர்வின்
கண்ணே பாம்பின் ஞானம்போல மயல்வடிவமேயாமாதலின் அம்மயக்கவுணர்வின்
கண்ணே 'யஜி ஈக்ஷாவோக்ஷேஷேஸா-ஹா-ஹா' என்னும் வசனத்தாற் கூறியரு
ளிய அசுபசம்சாரத்தினின்றும் ஹோக்ஷேஹ துத்தன்மை சம்பவியாதாம்; மற்றோ,
அது மித்தையாதலின், தானே அசுபரூபமாம். அம்மயக்கவுணர்வு 'ஸோஹ
வஜே' என்னும் வசனத்தால் கூறியருளிய அறியத்தகுந்த தத்துவரூபமும்பெறும்.
அம்மயக்கவுணர்வையடையின், மதியுடைமை, யோகமுடைமை முதலிய ஸ்துதி
யும் சம்பவியாதாம். மாறாய், அம்மயக்கவுணர்வையுடையவன் மித்தியாதரிசியே
னக் கூறப்பெறுவன். அந்ரித்திய கருமத்தின் அனுஷ்டானமோ, ஸ்வரூபமாயே
மனத்தூய்மைவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகியாம். அந்ரித்திய
கருமத்தின்கண்ணே அகருமபுத்தியோ எதன்கண் னும் உபயோகியன்றும்; ஏனெ
னின், எப்பொருள் சாஸ்திரத்தால் விகிதமாமோ, அப்போருளே மனத்தூய்மை
யின்கண்ணும், ஞானத்தின்கண் னும் உபயோகியாம். நாமம் வாக்கு மனம் முதலிய
வற்றே சாஸ்திரம் பிரஹ்மகிருஷ்டியை விதித்துளதாதலின் அத்திருஷ்டிக் கர்
தக்கரண சுத்திவாயிலாய் ஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமாவதேபோல, ரித்திய
தருமம் அகருமமென்னுந் கிருஷ்டியை எந்நாலும் விதிக்கவில்லையாதலின், அத்
கருமம் அகருமமென்னுந் கிருஷ்டிக்கு எவ்வர்த்தத்தின்கண் னும் உபயோகஞ் சம்பவியாது. ஆண்டு 'கடே-ஹே-
கடே-ஹே-ஸேஷ'

ஹோக்ஷயஃ வஸௌக்' என்னுங் கீதாவசனமே அக்கருமத்தே அகருமதிருஷ்டியை விதிக்கின்றது எனக்கூறிற்சம்பவிபாதாம்; ஏனெனின் இக்கீதாவசனத்திற்கு இவ்வகைப் பொருள் கோடலால் பூர்வம் 'யஜ் ஹோக்ஷயஃ வஸௌக்' என்பது முதலிய உபக்கிரமாத்ரி வசனங்களின் விரோதம் கூறப்பெற்றுள்ளது. இவ்வாறு நித்தியங்களைச் செய்பாமை வடிவ அகருமமும் ஸ்வரூபமாயே அந்நித்திய கருமத்தினும் விருத்தகருமத்தின் இலக்ஷகத்தன்மையினாலே உபயோகியாயம் அவ்வகருமத்தே கருமதிருஷ்டி எப்பொருளின்கண்ணும் உபயோகியாகமாட்டாது. அந்நித்தியகருமத்தைச் செய்பாமைபால் பிரத்தியவாயமுமுண்டாகாதாம்; ஏனெனின், அதனைச் செய்பாமை அபாவவடிவமாம், பிரத்தியவாயம்பாவவடிவமாம். அவ்வபாவத்தினின்றும் பாவோற்பத்தி சம்பவிபாதாம், அங்ஙனமாகுமாயின், அபாவமோ, சர்வதேசகாலத்துமிருக்கின்றதாதலின் சர்வதேசகாலங்களில் சர்வகாரியோற்பத்தியுண்டாதல்வேண்டும்; ஆனால்வாறு கானோமாதலின் அவ்வாறுடன் படல் முற்றினும் முரணாம். அல்லது, பாவரூப அர்த்தமே தம் அதர்மரூப அபூர்வத்தின் ஜனகமாம். அபாவரூப அர்த்தம் அபூர்வ ஜனகமாகாதாதலின், நித்திய கருமபாவம் பிரத்தியவாய ஜனகமன்றும்; மற்றே, அந்நித்தியகரும அனுஷ்டானகாலத்தே அதன் விரோதியாய சயன உபவேசனாதி நித்தியகரும அகரணோபலக்ஷித பாவரூபகருமமே, அப்பிரத்தியவாய ஹேதுவாம். இது சர்வவைதிகபுருடரின் சித்தாந்தமாகாதலின் மித்தியாநூனநிவிருத்திப் பிரசங்கத்தே அதன் விபாக்கியானமே செய்தல் முற்றினும் முரணாம். ஸ்ரீபகவத்வசனம் நித்தியகரும அனுஷ்டானபரமென எவனேனுங் கூறின் அதுசம்பவிபாதாம். ஏனெனின், இவன் நித்தியகருமத்தைச் செய்கவென்பதனை 'கஷ்டாஹோக்ஷயஃ வஸௌக்' என்னும் வசனம் கூறிலது. அப்பொருளை யறிவித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அவ்வசனத்தைக் கூறியருளியிருப்பாராயின் ஸ்ரீபகவானிடத்தே மிக்கியாவாதித்தன்மை சித்தமாகும். ஒருரையின்கண்ணே, 'கஷ்டாஹோக்ஷயஃ வஸௌக்' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—ஆண்டுப் பூர்வம் 'கஷ்டாஹோக்ஷயஃ வஸௌக்' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே கருமம் விகருமம் அகருமம் என்னும் முன்றன்பரியவசானரூபகதி அத்தியபத்தங்ககன மாமாதலின் அதிகாரியானவன் கருமங்களின்கதியை யவசியம் அறியவேண்டும் என்னுமிப்பொருள் ஸ்ரீபகவானுற் கூறியருளப்பெற்றதாம். அப்பொருளின் விபாக்கியானவடிவமே 'கஷ்டாஹோக்ஷயஃ வஸௌக் ஸ்ரீபகவானுற்' என்னுமிவ்வசனமாம். அஃதாமாறுகாட்டுதும்:—'கஷ்டாஹோ' என்னும்பதத்தால் கருமம் அகருமம் விகருமம் என்னும் முன்றையுங்கவர்க. 'சுகஷ்ட' என்னும் பதத்தால் அம்முன்றினும் விபரீதபாவத்தைக்கொள்க. ஆண்டு யாவன் கருமத்தின் கண்ணே அகருமத்தைக்காண்பனே அதாவது கருமத்தினும் விபரீதபாவத்தைக்காண்பனே ஆண்டு அம்முன்றன்கண்ணும் அக்கர்மாதிகளினும் விபரீதரூபத்தன்மை சாஸ்திரப்பிரமாணத்தாற்காணவரும். கருமத்தின்கண்ணே சிரத்தையற்றவன் செய்தயாகம் பலகாரணமன்றாதலின் செய்யினும் செய்யாததற்கொப்பேயாமாதலின் சிரத்தையற்றவன் செய்தயாககருமம் அகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இடாம்பிகன்செய்த யாககருமம் விகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'சுபூத்யாஹோ த்ஷ்டத் தவஸ்து த்ஷ்டாத்ஷயஃ | சுபூத்யாஹோ த்ஷ்டாத்ஷயஃ த்ஷ்டாத்ஷயஃ த்ஷ்டாத்ஷயஃ' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேற்கூறியருளுவர், இவ்வாறு சர்வவியாபாரமற்ற உதாசினத்தன்மை அகர்மரூபமாயினும் துக்கிகளைக் காப்பாற்றுவதிற் சமர்த்தன் னுதாசினத்தன்மையை யங்கீகரித்துத் துக்கிகளின்காப்பைச் செய்யாதொழியின் அவனது உதாசினத்தன்மையுடைய அகருமம் விகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். பிதிர்யாகாத்ரி நீந்தனையுங் குறித்தகாலத்தே செய்யாமை அகர்

மருபமாயினும் அக்கால் ஈசுவர ஆராதனத்தே அத்தியந்தம் ஆசக்தியுடையவனுக்கு அவ்வைந்தனையும் செய்யாமை வடிவ அகருமமும் கருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இவ்வார்த்தையை 'ஸ்வயயஜ்ஜாத்ரிதஜ்ஜஜா டெகம்ஸாணம்வஜ' என்னும் சுலோகத்தே ஸ்ரீபகவான் தாமே திருவாய்மலர்ந்தருளியுள்ளார். நித்தியகரும பரித்தியாகத்தால் பாவப்பிராப்திகூறப்பெற்றதும் அதுசெய்யுங்காலத்தே சாஸ்திர நிஷித்தலௌகிக வியவகாரஞ்செய்வதனானே பாவ அடைவுகூறப்பெற்றுள்ளது. ஆனால், அக்கால் ஈசுவர ஆராதனத்தே பற்றுதலுற்றவன் பிரத்தியவாயத்தையடையான்; இக்காரணத்தானே பூர்வம் நீர்முதலியவற்றின் உள் ளிருந்து தவஞ்செய்யும் இருஷிகள் அக்கால் நித்தியகருமத்தைச் செய்யாமையாற் பிரத்தியவாயத்தை யடைந்திலர். இவ்வாறு ஒருமிருகத்தைக் கொல்லல் விகர்மரூப மெனினும், 'சுமிஷோயம் பஸுஸாருஷெத' என்னும் வசனத்தால் யாகத்தே செய்யும் ஹிம்சை கருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். வாளா அம்மிருகம்நஷ்டமாயின் அதனிம்சையினின்றும் தருமரூப அபூர்வம் உற்பன்னமாகாதா மாதலின் அதுகருமரூபமுமன்றும். இச்சையுடையோன் அப்பசுஹிம்சையைச்செய்யாததலின் அது விகர்மரூபமுமன்றும்; மற்றோ, எஞ்சியதாய்ச் செய்யப்படினும் அவ்விம்சை செய்யாமைக்கொப்பேயாம். ஆகையினால், அவ்வியர்த்தமாய் ஹிம்சை அகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும், இவ்வாறு கள்வனைவிட்டுவிடு அகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும், இவ்வாறு கள்வனைவிட்டுவிடு தல் அவனோடுகூடியார்க்குக் கருமரூபமேயாயினும் அரசனுக்கு விகருமமேயாகும்; ஏனெனின், 'ஸௌந்ரீபுஸுக்ஷாராஜநி வாவஸாஷீ-3' என்பதுமுதலிய வசனங்களில் கள்வனைவிடில் அரசனுக்குப் பாவ அடைவின் ஹேதுவெனக் கூறப்பெற்று ளது. அதேகள்வன் விடுபாடுநிட்காமசநியாசிக்கு உபேகைவிஷயமாதலின் அகர்மரூபமேயாம். இவ்வாறு மெய்பேசுதல் கர்மரூபமாயினும் அதனாலொருபிராணிக்கிம்சையுண்டாயின் அதுவும் விகருமத்தே பரியவசானத்தையடையும். இவ்வாறு பொய்ம்மொழிபுகல் விகருமரூபமாயினும் அதனாலொருபிராணியின் காப்புண்டாயின் அதற்குக் கருமத்தின்கண்ணே பரியவசானமுண்டாம். இவ்வாறு யாவன் சாஸ்திரப்பிரமாணத்தால் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தன்மையையும் விகருமத்தன்மையையும் காண்பனோ அகருமத்தின்கண்ணே கருமத்தன்மையையும் விகருமத்தன்மையையும் காண்பனோ; காரிய அகாரிய விபாகத்தை யுணையையும் அகருமத்தன்மையையும் காண்பனோ; காரிய அகாரிய விபாகத்தை யுணர்ந்தவவன் கருமாதிகளின் வாஸ்தவஸ்வரூப முணர்ந்தவனாதலின் மதிமான் எனப்படுவன் என்பதாம். பூர்வம், 'கிங்கே-2 கிங்கே-3' என்னும் சுலோகத்தே எக்கரும அகருமஸ்வரூபத்தே கவிகட்கும் மோகவடைவுகூறப்பெற்றதோ 'யஜ்ஜகாஸா ஹோக்ஷஜெஸுஸாஸி' என்னும் வசனத்தே எக்கரும அகருமஞானம் அசுப சம்சாரத்தினின்றும் மோக்ஷஹேது கூறப்பெற்றதோ அக்கரும அகருமங்களின் ஸ்வரூபத்தன்மையாம் நினக்குக்கூறுகின்றேம் என ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனுக்குக் கூறியருளினர். அவ்வசனத்தின் வியாக்கியானரூபம், 'சுகே-2 ணி-2 யுகே-3 யுகே-3 வஸெஜ்ஜயுகே-3' என்னும் வசனமாம். ஆண்டிவ்வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் 'அ' காரம் கருமத்தின்கண்ணே அகரும தரிசனத்தையும் அகருமத்தின்கண்ணே கருமதரிசனத்தையும் சமுச்சயஞ்செய்விக்கவாம். அதனலிப்பொருள் துணியப் பெறும்:—யாவன் மதிமானே யுக்தனோ அவனே முழுக்கருமஞ் செய்தவனாவன், யாவன் கேவலம் மதிமானேயாவனோ யுக்தனல்லனோ அவனும் முழுக்கருமஞ்செய்தவனாகான். யாவன் கேவலம்யுக்தனேயாவனோ மதிமானல்லனோ அவனும் முழுக்கருமஞ்செய்தவனாகான், இப்பொருளை இப்போது வெளிப்படையாய்க் காண்பிப்பாம்:—யாவன் அகருமத்தே கருமத்தைக்காண்பனோ அவன் யுக்தனெனப்படுவன். அசைவற்ற கூடஸ்தஆத்மா அகருமமாம். அசைவுற்ற ஆகாசாதிபாகியப் பிரயஞ்சமும் மனோபுத்தியாதி ஆந்தரப்பிரயஞ்சமும் கருமமெனப்படும். அவ்வகரும

த்தே அக்கருமத்தை ஆதார ஆதேய பாவத்தாலேனும் உபாதான உபாதேயபாவத்தாலேனும் அதிஷ்டான அத்தியஸ்தபாவத்தாலேனும் கண்டிகொண்டு நூலுணர்ந்தோன் கருமத்தைச்செய்வன். ஆண்டு முதலிற் சாங்கியசாஸ்திரமுடையரோ ஜபாகுசுமத்தின் செம்மை வெண்மணியின்கண்ணே தோற்றுதலேபோலச் சங்காதத்தின் கர்த்திருத்துவாதி தர்மம் அசங்ககூடஸ்த என்னிடத்தே அவிவேகத்தாற்றோற்றுகின்றது எனப்பாவித்து கருமத்தைச்செய்வர் மற்றைய உபநிஷத்துணர்ந்தவரோ பொன்னில்விளைந்த குண்டலகங்கனாதி காரியங்கள் பொன்னே யாவதேபோலப் பிரஹ்மத்தினின்றும் உற்பன்னமாய இச்சர்வஜகத்தும் பிரஹ்மரூபமேயாமாதலின் யாகாதிகருமங்களும் திரவியதேவதைமுதலிய சாதனங்களும் கர்த்தவாய யாமும் பிரஹ்மரூபமேயாம் எனப் பாவித்துக் கருமத்தைச்செய்வர், இவ்விருவரும் யுக்தரெனப்படுவர். ஆண்டு முற்கூறிபமுறையே யாவன் மதிமானியினும் இவ்வகை யுக்தனல்லலே, அம்மதிமானுப அயுக்தன்செய்யுங் கருமமெல்லாம் அசத்தேயாகுமாதலின், அவை அவனை அசுப சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுத்தா. “யொவாவனத டிக்ஷாஃ மாம-ஆவிஜ்ஜிவாஃவரிநு நொகெஜு-ஹோதி யஜ தெவவஸூவஜதெ ஸஹஉ-நிவஷ-ஹ ஹஸு-பாணஜீவஜெவாஸூ தஜீவதி” (பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே! யாவன் இவ்வக்ஷா ஆன்மாவை அறியாது இம்மனுஷலோகத்தே எவ்வெவ்வோமத்தையும் எவ்வெவ்வியாகத்தையும் செய்வனே, அநேக ஆயிரவருஷபரியந்தம் எவ்வெத்தவத்தையிற்றுவனே அவையாவுமியனுக்கு அழிவுடைய பலத்தையேயடைவிக்கும். யாவன் யுக்தனுய்ப் புத்திமானல்லனே அவன் செய்யத்தகாத தொழிலையும் செய்வன். அதனால் அவன் பிரத்தியவாயத்தையே யடைவன்; ஏனெனின், பாவந் தீண்டாக்காரணமாய அபரோக்ஷஞானம் அந்நிர்ப்புத்தி யுக்தனுக்கின்றும்; மற்றே, அவனுக்குக் கேவலம் பரோக்ஷஞானமேயுளது. இக்கருமத்தையும் பரோக்ஷஞானத்தையும் ‘விஜிஜ்ஜிவாஃவரிநு’ என்னுஞ் சுருதி அவித்தை வித்தை என்னும் இரண்டு சப்தத்தால் கூறி அவ்விரண்டன் சமுச்சயத்தைக் கூறியிருக்கின்றது அல்லது, அகருமத்தின்கண்ணே கருமதரிசனம், பரோக்ஷ அபரோக்ஷதரிசனம் என விருவகையாம். அவற்றுள் பரோக்ஷதரிசனமுடையவனே ஞானகரும சமுச்சய அனுஷ்டான கர்த்தாவாதலின் புத்திமானெனப்படுவன். அபரோக்ஷதரிசனமும், உபாஸ்ய சாக்ஷாத்காரமெனவும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரமெனவும் இருவகையாம். உபாசனைசெய்யப்படுவது உபாஸ்யமாம், அதுவும் வியாகிருதம் அவ்வியாகிருதம் என இருவகைத்தாம். அப்பேதத்தால் அச்சாக்ஷாத்காரமும் இருவகைத்தாம். காரியரூப சூத்திரான்மாவியாகிருதமாம், சர்வஜகத்தின் காரணம் அவ்வியாகிருதமாம். அந்த வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவன் தேகாபிமானம்ற்றவனாதலின் யோகசாஸ்திரத்தே விதேகனைப்படுவன். அவ்வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவன் பிரகிருதி லயனைப்படுவன். இவ்விரண்டு உபாசனைக்கும் ‘சுநஜெஜெவாஹுஃ ஸஹவாஃ’ என்பதாதி சுருதி சம்பவம் அசம்பவம் என்னும் இரண்டு சப்தங்களாற்கூறிச் சமுச்சய விதானஞ்செய்துளது. அவ்வுபாசகன் யுக்தனைப்படுவன். இவனுக்கும் மேலெஞ்சிய கர்த்தவ்யமிருக்கின்றதாதலின், இவனுக்கும் மேலெ மற்றே, யாவன் பிரபஞ்சரூப கருமத்தைப் பாதித்துக் கூடஸ்த ஆத்மரூப அகருமத்தின் முக்கிய தரிசனத்தை யடைந்துளானே, அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையவனே கிருதகிருத்தியனாதலின் முக்கிய முழுக்கருமஞ்செய்தவனாவன். இவ்வியாவருள்ளும்முதலில் ஞானகருமசமுச்சய அனுஷ்டானஞ்செய்யும் புருஷனே தேகாபிமானி மனுஷருள்ளேமதிமானாவன் ஆகையால், அக்கிராந்ததரிசியாதலின் அவன் அகவியேயாவன். வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவனும் அவ்வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவனும் ஆகிய மத்திய இருவரும் க்ராந்ததரிசிகளாதலின், கவிகளாவாராயினும் தத்துவவஸ்துவின்கண்ணே மூடராதலின், இவ்விருவரும் ‘கவயொ

வஜ்ரஹிதா' என்னும் வசனத்தாற் கூறியருளப்பெற்றனர். இவ்விருவருக்கும் வியவதானமாய் அசுபசம்சாரத்தினின்றும் முக்தியுண்டாம். தத்துவ சாக்ஷாத்கார உத்தமனே ஜீவிக்குங்காலத்தே அசுபசம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவன். ஈண்டு சூக்ஷ்மதரிசிக்குக் கிராந்ததரிசி யெனப் பெபராம். அல்லது, 'கலேணாகலேயஸி வஸேயஸி' என்னும் சலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்க. பூர்வம் 'ததேகலேய வஸேயஸி' என்னும் வசனத்தே ஸ்ரீ பகவானவந் கருமம் அகருமமிரண்டையும் வக்தவ்யரூபமாய்க் கூறியருளினர். 'கலேணாகலேயஸி' என்னும் வசனத்தே அவ்விரண்டையும் போத்தவ்யரூபமாய்க் கூறியருளினர். அவ்விரண்டின் போதம் இலக்ஷணமின்றி யுண்டாகாததலின், இச்சலோகத்தே அவ்விரண்டின் இலக்ஷணம் கூறியருளலே உசிதமாம். ஆண்டு, 'கலேணாகலேயஸி வஸேயஸி' என்னும் வசனத்தால் அகருமத்தால் விசேஷிதமாயதே கருமமாம்; அன்னியங் கருமமன்றும் எனக் கரும இலக்ஷணம் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது. 'சுகலேணிஅகலேயஸி' என்னும் வசனத்தால் கருமத்தால் விசேஷிதமாயதே அகருமமாம் என அகரும இலக்ஷணம் கூறியருளப்பெற்றது. இவ்வியாக் கிபானத்தே சலோகாக்ஷாங்களின்பொருள் இவ்வாறு கொள்க. திரவியதேவதாதி சாதனசகித யாகாதிகள் கருமமாம். அசைவற்ற கூடஸ்தப்பிரஹ்மம் அகருமமாம். ஆண்டு, யாவன் சாதனசகித யாகாதிருப கருமத்தே கூடஸ்தப்பிரஹ்மரூப அகருமத்தைக் காண்பனோ; அதாவது, "சுஹம்சுரதாஹம் யஜ்ஜீவஹ்மஹேஷ்யம் | லெத்ராஹ்மஹெவாஜ்யே ஹ்மயிரஹ்மஹுதம்" || என்னும் பகவத் வசனங் கூறியமுறையே அவ்வியாகாதிகருமத்தே அதன் திரவிய தேவதாதி அங்கங்களில் யாவன் பிரஹ்மதிருஷ்டிசெய்வனோ, அத்திருஷ்டியினான் ன்றி எக் கருமம் செய்யப்படுமோ அது வியர்த்தசேஷ்டை வடிவமேயாம். இக்காரணத்தால் கருமத்தின் கதி அத்தியந்தம் ஆழந்ததாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! எவ்வகருமம் கருமத்தின்கண்ணே ஆரோபணஞ் செய்யப்பட்டதோ அஃதென்னவஸ்துவாம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். 'சுகலேணிஅகலேயஸி' என ஹே அர்ச்சன! எவ்வஸ்துவின்கண்ணே புண்ணியபாவரூப கருமம் 'வூணெஜா வெவ வூணெஜகலேணாலவதி வாவலோவெந' என்னுஞ் சுருதியின்பலத்தால் பிரதிதியாமோ, எவ்வஸ்துவின்கண்ணே அக்கருமத்தின் சுகதுக்கரூப பலம் யான் சுகி யானதுக்கி என்னும் பிரதிதியின்பலத்தால் பிரதிதியாமோ, அந்தப் பிரத்தியக் குச் சேதனமே அகருமரூபமாம். சர்ப்பபாவமற்ற இரஜ்ஜுவின்கண்ணே சர்ப்பம் வனுக்கு இது சர்ப்பமன்று; மற்றோ, இரஜ்ஜுவேயாம் என்னும் ஆப்தவக்தாவின் வசனத்தால் விக்ஷேபப் பிரபலத்தால் இரஜ்ஜுத்வஞானம் உண்டாகாதாயின், அவ்வாப்தன் பிராந்தனுக்கு இச்சர்ப்பத்தை நீ இரஜ்ஜுதிருஷ்டியால் உபாசனை செய்திபென வுபதேசித்தபோது அவன் அவ்வுபாசனையின் திடத்தால் அச்சர்ப்பத்தைமற்று இரஜ்ஜுத்தன்மையையே சாக்ஷாத்காரஞ்செய்வன். யாவன் இது சர்ப்பமன்று; மற்றோ, இரஜ்ஜுவேயாம் என்னும் வசனத்தினானே ரஜ்ஜுவின் வாஸ்தவவடிவத்தை புணர்வனோ அவனுக்கு இச்சர்ப்பம் ரஜ்ஜுவேயாமென் னும் விருத்தியின் நிரந்தரப் பிரவாகரூப உபாசனைசெய்வதற்குச் சிறிதுமாத்திரையும் பிரயோஜனமின்றும். இவ்வாறு கூடஸ்தப் பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்கண் ணே அத்தியஸ்தகர்த்தா கிரியாதி பிரபஞ்சரூபகருமத்தைத் தத்வமசியென்னும்

வசனத்தாற் பாதித்து ஆர்யமனமுடையவனுக்குக் கூடஸ்தப்பிரஹ்மரூப அகருமத் தின்போதமாதல்கூடும். மனத்தூய்மைபெறுதவன் கருமத்தை அகருமதிருஷ்டியால் உபாசனைசெய்யின் அதன்றிடத்தால் அவனும் அக்கருமமறைப்பால் அகரும வாஸ்தவஸ்வரூபத்தைச் சாக்ஷாத்கரிப்பன் என விலக்ஷண வியாக்கியானஞ்செய்து அவ்வுரைகாரர் ஸ்ரீபாஷியக்கார பகவானது சந்நிதியில் இவ்வகைப் பிரார்த்தனை செய்துகொள்கின்றார். “வஜ்ராவஜாதாரவிஜெநாஜ்ஜி லாஷ்டிகாரெண துய்யதா | முஹாவஷெஜாதினொ வஜ்ஜிகிம் ஜீவஸஜ்ஜகூதுய்யதா” || (பொ-ள்.) இவ்வகையாய் விலக்ஷணவியாக்கியானத்தையுஞ்செய்யு மெனக்கு ஸ்ரீ பகவான் பாஷியக்கார துல்லியத்தன்மை புண்டாகமாட்டாது. குகையின்கண்ணே பிரகாசிக்கும் தீபத்திற்குச் சூரியபகவத்துல்லியத்தன்மை புண்டாகாததேபோலும். (18)

(அ-கை.) இப்போது பூர்வங்கூறிய பரமார்த்ததரிசிக்குக் கர்த்திருத்துவ அபிமானமின்மையின் கருமத்தாற் பற்றின்மையை ஸூட்சுவான் 'யவஜீஸவெ-3' என்னும் வசனமே முதலாக 'ஸுஜகஜேஸலாயிநா' என்னும் வசனம்வரைவிஸ் தாரமாய்க் கூறியருளுவர் :-

சு.ம். யஸ்ய ஸ்வெ-ஃ ஸஜாநஹாஃ காலஸ்கஹ வஜி-ஃதாஃ ।

ஐநாநாழிகழகஜாணம் தஜாஹுஃ வஃவிதம் ஸுயாஃ ||

(19)

(16)
ப-ம். 1 யஸூ 2 ஸவெ-3 ஸலாஹு 4 காலைம்கு வஜி-தா 5 ஜூநாழி
கஉ-ராணா 6 து 9 சூஹு 8 வணித், 7 ஸுயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவனுக்குச் சர்வகர்மங்களும் காமசங்கற்பமற்ற
வாமோ, ஞானாக்கினிபால் தக்தமாயகர்மம் யாவனுக்கோ அவனைப் பிரஹ்மவேத்
தாக்கள் பண்டிதனென்பர்.

(வி-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன ! பூர்வசலோகத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற எப்பரமார்த்ததரிசிக்குச் சர்வ லௌகிக வைதிக கருமங்கள் காமமற்றவாமோ சங்கற்பமற்றவாமோ, ஈண்டுச் சுவர்க்காதிபலன்களின் இச்சை காமமெனப்படும். யான் கருமகருத்தாவென்னுமபிமானம் சங்கற்பமாம். எவனதுகருமம் அவ்விரண்டுமற்றதாமோ ; அதாவது யாவனுக்குச் சர்வகருமங்களும் கேவலமலோகசங்கிரகத்தின் பொருட்டேனும் சரீரஜீவனமாத்திரப்பொருட்டேனும், பிராரப்த கருமவேகத்தால் வியர்த்தசேஷன்வடிவமாமோ பூர்வசலோகத்தின்கண்ணே கூறியபிரபஞ்சரூபகருமத்திற் சத்தாஸ்பூர்த்திரூபமாய்ச் சைதன்ய பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்றிசனமும் அவ்வகருமத்தே கற்பிதரூபமாய்க் கருமதரிசனமும் ஞானமெனப்படும். அது அக்கினியைப்போலச் சர்வகருமங்களின் தாககமாதலின் அக்கினிரூபமாம். அவ்வக்கினியால் தக்தமாயது சுபாசுபகருமமெவனுக்கோ, ஆண்டு ஸ்ரீவிபாச சூத்திரம் ' தஷ்யிமே உதூரவூவ-ஹாவ்யொரஸூஷ விநாஸா தஷீவஷெஸாசு

(பொ-ள்.) அநதப்பரமான்மதேவரது சாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே அதன்பி
ன்னர்ச்செய்த புண்ணியபாவகருமங்களின் சம்பந்தமேயறிஞனுக்குண்டாகாதாம்.
அதன்முன்னாற்றிய சஞ்சிதத்தின் நாசம் ஞானாக்கினியாலுண்டாம். இவ்வார்த்
தை அநேக சுருதிஸ்மிருதிகளில் காணவருகின்றது. இத்தகையவறிஞனை பிரஹ்ம
வேத்தாக்கள் உண்மைபாய்ப்பண்டிதனென்பர். ஈண்டு யாண்டும் சைதன்யப்பிரஹ்
மமாத்மிரத்தை விஷயஞ்செய்யும் அந்தக்கரணவிருத்தி பண்டாவெனப்படும், அது
எவனந்தக்கரணத்தேயுண்டாமோ அவன் பண்டிதனாவன். உலகின்கண் னும் நற்
றரிசியே பண்டிதனெனப்படுவன், மயங்கியோன் பண்டிதனெனப்படான், அந்நற்
றரிசித்தன்மை அறிஞனிடத்தேயுளது அஞ்ஞானியிடத்தே அஃதின்றாமாதலின்
அவ்வறிஞனை பண்டிதனாவன்.

(19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்த ஞானாக்கினியால் பூர்வமாரம்பிக்கப்பட்ட பிராரப்தகருமத்தினும் வேறாய் கருமதாகமாகுத ஆகாமிபவினேவு முண்டாகாதொழிக; ஆனால், ஞானோற்பத்திகாலத்தே செய்யப்பட்டகருமம் பூர்வகருமத்துடேனும் உத்தரகருமத்துடேனும் அந்தர்ப்பூதமாகாதாமாதவின் அதுவோ ஞானவானுக்கு அவசியம்பலவடைவை யுண்டாக்கும் என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீபகவான் அதனைநீக்கி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். தஜ்ஜா கஜ-ஹொஸம் மம் நிதஜ்ஜவொ நிராஸ்யஸி |

கஜ-ஹொஸ்யவொதொவி நெவகி-ஹி கரொதி ஸி ||

(20)

ப-ம். 2 தஜ்ஜா 1 கஜ-ஹொஸம் மம் 3 நிதஜ்ஜவொ 4 நிராஸ்யஸி 5 கஜ-ஹொ 6 ஹொஸ்யவொதொ 7 ஹொ 10 ந, ஹொ 9 கி-ஹி 11 கரொதி 8 ஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கர்மபல ஆசங்கத்தைப் பரித்தியாகித்து நித்திய திருப்தனாய் நிராசிரயனாய்க் கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தனாகியும் அவ்வறிஞன் சிறிதுமாத்திரையும் செய்யாதவனேயாவன்,

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நித்தியநைமித்திக கருமத்தின்கண்ணே யான்இவற்றின்கருத்தா என்னும் அபிமானம் கரும ஆசங்கமெனப்படும். அதற்குச் சுவர்க்காதிபலத்தின்கண்ணே போகாபிலாஷை பல ஆசங்கமாம். அவ்விரண்டையும் பரித்தியாகித்து அதாவது அகர்த்தா அபோக்தாவாகிய ஆன்மாவின் யதார்த்தஞானத்தால் அவ்வாசங்கத்தைப் பாதித்து யாவன் நித்தியதிருப்தனாவனோ அதாவது பரமாத்ம ஸ்வரூபலாபத்தால் யாவன் சர்வபதார்த்தங்களிடத்தும் நிராகாங்கை யடைவனோ, யாவன் நிராசிரயனோ, அதாவது அத்தைவ ஆத்மதரிசனத்தால் யாவன் தேகேந்திரியாதிரூப ஆசிரய அபிமானமற்றவனோ, அத்தகைய ஜீவன் முக்தன் சமாதியினின்றும் கிளம்பியதசையில் பிராரப்தகருமவயத்தால் லோகதிருஷ்டியால் லௌகிக வைதிக கருமத்தைச் சாங்கோபாங்கமாய் அனுட்டிக்கும்பொருட்டுப் பிரவிருத்திப்பினும் அவ்வறிஞன் தனது பரமார்த்ததிருஷ்டியார் சிறிதுமாத்திரையும் கருமத்தைச்செய்திலன். எதனால் நிஷ்கிரிய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தால் அவ்வறிஞனது சருவகருமமும் பாதத்தையடையுமோ ஈண்டு, அவ்வறிஞனுக்கு 'நிதஜ்ஜவொ நிராஸ்யஸி' என இரண்டு விசேஷணங்கள் கூறியருளப் பெற்றன, அவை யேதுவடிவமாம். பல ஆசங்க நீக்கத்தின்கண்ணே நித்தியதிருப்தன் என்னுமேதுவாம். கரும ஆசங்கநீக்கத்தின்கண்ணே நிராசிரயன் என்னுமேதுவாம். அதனால் இவ்விரண்டனுமானங்கள் சித்தங்களாம்:—அறிஞன் பல ஆசங்கமற்றவனாவன், நித்தியதிருப்தனாதலின் யாவனவ்வாறாகானோ அவனவ்வாறுமாகான், அஞ்ஞானியேபோலும். அறிஞன், கரும ஆசங்கமற்றவனாவன்; நிராசிரயனாதலின், யாவனவ்வாறாகானோ அவனவ்வாறுமாகான், அஞ்ஞானியேபோலும்.

(20)

(அ-கை) ஆண்டு, அத்தியந்த விசேஷ ஹேதுவாய ஜோதிஷ்டோமாதிக் கருமமும் நன்ஞானவயத்தால் பந்த ஹேதுவாகாதாயின், சரீர ஸ்திதிமாத்திர ஹேதுவும் விசேஷபத்தையிற்றாத பிக்ஷாடநாதி யதிகருமமும் நற்றரிசனபலத்தால் பந்தஹேதுவாகாதென்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியுள்ளது. இவ்வாறாய் கைமுதிக நியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பிக்ஷாடநாதி கருமத்தே பந்தஹேதுவின் அபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். நிராஸ்யஸி-தஜ்ஜா தஜ்ஜவொ-ஹொஸம் |

ஸாரீரம்-கெவொம் கஜ-ஹொஸ்யவொதொவி கி-ஹி ||

(21)

ப-ம். 1 திராஸீ 2 யததிதாதா 3 தத்கூலவடிவநிமுஹ 5 ஸாஸீ 4 கெவ
 மூ 6 கஉ 7 கஉவடி 9 த 10 சூவொதி 8 கிலிஷம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் திருஷ்ணையற்றவனோ, வெற்றிகொண்ட
 சித்தாத்மாவையுடையவனோ, சர்வ பரிக்கிரகத்தையுந் தியாகஞ்செய்தவனோ;
 அவன் கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்ற சரீரஸ்திதியின்கண்ணே உபயோகியாய
 பிக்ஷாடனாதி கருமத்தைச் செய்பவனுய்க் கில்பிஷத்தையடையான்.

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! யாவன் சவர்க்காதிபல திருஷ்ணையற்றவனோ, அந்
 தக்கரணரூப சித்தத்தையும் பாகிய இந்திரியசகித தேகரூப ஆன்மாவையும் பிரத்
 யாகாஞ்செய்து நிக்கிரகஞ்செய்துள்ளானோ, எதனால் அவன் ஜிதேந்திரியனாவனோ
 அதனானே அவன் திருஷ்ணையற்றவனாதலின் தியக்த சர்வ பரிக்கிரகனாவன்.
 ஈண்டு விஷயபோக சாதனரூப தனாதி யுபகரணம் பரிக்கிரகமாம். அச்சர்வபரிக்கிர
 கத்தையும் தியாகஞ்செய்தவன் தியக்த சர்வ பரிக்கிரகனாவன். இத்தகைய நிரா
 சியும் யதசித்தாத்மாவும், தியக்த சர்வபரிக்கிரகனும் ஆய சந்நியாசி பிராரப்தகரும
 வயத்தால் சரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய்க் கில்பிஷத்தையடையான். ஈண்டுச் சரீர
 ஸ்திதிமாத்திரம் பிரயோஜனம் யாவனுக்கோ அத்தகைய கந்தைகளை பிணமுத
 லியவற்றின் கவர்ச்சிவடிவ பிக்ஷாடனாதிரூப காயிகவாசிகமானஸ கருமத்தைச் சந்
 நியாசிக்குச் சாஸ்திரம் விதானஞ்செய்துள்ளது. அது சாரீரகருமமாம். அதனைக்
 கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்று அந்நியாரோபித கர்த்திருத்வரூபத்தாற் கர்த்தாவாய்
 அச்சந்நியாசி தருமாதரும பலபூத அநிஷ்ட சம்சாரரூப கில்பிஷத்தையடையான்.
 பாவத்தையே கில்பிஷமெனப்படுமாயினும், பாவத்தைப்போலச்சகாமபுண்ணிய
 மும் அநிஷ்ட பல வேதுவேயாமாதலின் அதுவும் கில்பிஷரூபமேயாம். ஒருரை
 யின்கண்ணோ, 'ஸாஸீ' என்னும் பதத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது :-
 சரீரத்தால் எக்கருமமாமோ அது சாரீரமாம். இவ்வுரையின்கண்ணே, 'கெவமூ
 கஉகஉவடி' இத்துணை வசனமாத்திரம் கூறலாற் சித்திப்பதினுமதிக அர்த்தம்
 சாரீரபதம் கூறலாற் சித்தமாகாதாமாதலின், இதர கருமத்தின் அவ்வியாவர்த்தக
 மாதலின், அப்பதம் வியர்த்தமேயாகும். வாசிகமானசகரும வியாவிருத்தியின்
 பொருட்டுச் சாரீரபதமாதலின், அப்பதம் வியர்த்தமாகாதாம் என அவர் கூறின்,
 அதுவும் சம்பவியாது; ஏனெனின், 'ஸாஸீ' கெவமூ கஉ' என்னும் வசனத்
 தின்கண்ணே ஸ்திதமாய கருமபதம் விகிதகருமவாசகமா? அல்லது, விகிதநிஷித்
 தசாதாரண கருமமாத்திரவாசகமா? முதற்பகூத்தை யங்கீகரிக்கினோ, அதற்கு
 சாஸ்திரவிகித சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் அக் கில்பிஷத்தையடைய
 மாட்டான், எனப்பொருளாம். ஆண்டு விகிதகருமத்தே கில்பிஷே ஹதுத்தன்மை
 யாண்டுமுண்டாகாதாம், பிராப்த அருத்தத்திற்கே பிரதிஷேதமாகுமன்றி அப்பி
 ராப்தத்திற்காகாதாமாதலின், அதன் பிரதிஷேதமுறலின் அவ்வசனம் அநர்த்தக
 மாம். சாஸ்திரவிகித சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் கில்பிஷத்தையடை
 யான். இதுகூறியதால் - சாஸ்திரவிகிதவாசிகமானச கருமத்தைச் செய்பவனுய்
 அவன் அக்கில்பிஷத்தையடைவன் எனத்துணியப்பெறும், இவ்வார்த்தை சாஸ்
 திரவிருத்தமேயாகும். இரண்டாவது பகூத்தை யங்கீகரிக்கின் அதற்குச் சாஸ்
 திரவிகித நிஷித்த சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் கில்பிஷத்தையடையா
 ன் எனப்பொருளாம். இக்கூற்றும் பூர்வம்போலமுற்றினும் முரணாமாதலின் இச்
 சாரீரபத வியாக்கியானம் அத்தியந்தம் அசங்கதமாம்; மற்றோ, முற்கூறியவியாக்
 கியானமே நலமுடையதாமென்க.

(21)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வசலோகத்தே சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியாகம்செ
 ய்த சந்நியாசியினுக்குச் சரீரஸ்திதிமாத்திரத்தின்கண்ணே உபயோகியாயகர்மத்

தின் கர்த்தவ்வியத்தன்மை கூறியருளப்பெற்றது; ஆண்டன்னவஸ்திரா திகளின்றி சரீரஸ்திதிபே சம்பவியாதாமாதலின் யாசனைமுதலிய தனது பிரயத்தினத்தினாலும் சந்நியாசிபானவன் அவற்றைச்சம்பாதித்தல்வேண்டும் எனப்பொருள்பட ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே நியமத்தை நிகழ்த்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜுஹூரூஹஸஞதௌஷா அஃஅாதீதொ விஜதஸு 1
ஸஜஃ ஸிஹாவஸிஹ ௨ க்ருக்ஷாவி ந நிஸயஜீதே ॥ (22)

ப-ம். 1 யஜுஹூரூஹஸஞதௌஷஃ 2 அஃஅாதீதஃ 3 விஜதஸு 4 ஸஜஃ 5 ஸிஹ 6 ஸிஹ 7 ௨ 8 க்ருக்ஷா 9 ஸவி 10 ந 11 நிஸயஜீதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் யதிருச்சாலாபத்தாற் சந்துஷ்டனோ துவந்துவதர்மரகிதனோ, மற்சரமற்றவனோ, பிராப்தியின்கண்ணும் அப்பிராப்தியின்கண்ணும் சமானனோ அவன் பிக்ஷாடனாகிருமங்களைச் செய்தும் பந்தத்தை யடையான்,

(வி-ம்.) சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம்விதித்த சரீரஸ்திதிமாத்திரத்தின்கண்ணே உபயோகியாய சாஸ்திரவிகிதப் பிரயத்தினத்தினும் வேறாய யாசனை கிருஷிசேவை வாணிஜ்யம் முதலிய பிரயத்தினங்களைச் சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம் நிஷேதித்துள்ளது. அதனைச்செய்யாதிருத்தல் யதிருச்சையாம். அதனாற் சாஸ்திரவிகித அன்னவஸ்திராதிபதார்த்தலாபத்தால் எச்சந்நியாசிசந்துஷ்டனோ அதாவது, அவற்றினும் அதிகபதார்த்தத் திருஷ்ணையற்றவனானோ அவன் யதிருச்சாலாப சந்துஷ்டனாவன். ஆண்டுச் சாஸ்திரத்தே ‘நெஹக்ஷஜீம்அரெஃ’ என்னும் வசனத்தால் சந்நியாசிக்குப் பிக்ஷாவிதானஞ்செய்து பின்னரிவ்வசனங் கூறியுள்ளது. ‘சுயாஜிதஸௌக்ருஷ்ட உபவதௌ யஜுஹூயா’ (பொ-ள்.) பயிச்சமேற்பமுபல்வதன்முன்னே அவனுக்கு மேன்மையாய கிருகஸ்தன் விருந்திட்டபிக்ஷான்னம் அயாசிதமாம்; அதனையும் சந்நியாசிகவரலாம். சங்கற்பமின்றியே 5 அல்லது 7 கிருகங்க ளினின்றும் மாதுகரிவிருத்தியாற்கிடைத்த அன்னம் அசங்கில்ருப்தமாம்; அதனையும் சந்நியாசிகவரலாம். அவனது பிரயத்தனமின்றியே அவன்சமீபத்தே பக்த ஜனங்கள் அடைவித்த பக்குவஅன்னம் உபபன்னமாம்; அவ்வன்னத்தையும் சந்நியாசிகவரலாம். இவ்வார்த்தை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது. “உபயாக்ருஷ்டஸௌக்ருஷ்ட ப்ராக்ருஷ்டயாஜிதம் 1 தாதுயி கொவவதௌ

நெஹக்ஷஜீம் வஃஅவிஸ்யஜதம்” ॥ (பொ-ள்.) மாதுகரம் 1, பிராக்பிரணீதம் 2, அயாசிதம் 3, தாக்காலிகம் 4, உபபன்னம் 5, இவ்வகையாய பிக்ஷான்னம் சந்நியாசியின்பொருட்டாம். ஆண்டு மனோசங்கற்ப அவிஷயபூத 3 அல்லது 5, அல்லது 7 வீடுகளிற்கிடைத்த அன்னம் மாதுகரமாம். சயனத்தினின்றும் கிளம்புவதற்குமுன் னெவ்வன்பனது பிரார்த்தனையாலேனும் கிடைத்தபிக்ஷான்னம் பிராக்பிரணீதமாம். பயிச்சமேற்பமுபல்வதன்முன் விருந்தாக எவ்வன்பனேனும் தந்த பிக்ஷான்னம் அயாசிதமாம். பிக்ஷஜீயற்பமுயன்றபின் எவ்வன்பனேனும் பிரார்த்தித்த பிக்ஷான்னம் தாக்காலிகமாம். பிக்ஷாசமயத்தே தன்னுசனசமீபத்தே எவ்வன்பனேனும் பக்குவான்னத்தையுதவின் அது உபபன்னமாம் என்பதுமுதலிய சாஸ்திரவசனம் அச்சந்நியாசிக்குப் பிக்ஷான்னநியமத்தை விதித்து அந்தயாசனாதிப் பிரயத்தனங்களின் நிவிருத்தியைக்கூறுகின்றது. இவ்வார்த்தையை மனுபகவானுங்கூறியிருக்கின்றார் :—“நவொஹூதநிவிதூஹஜாம் நகக்ஷத்ராஃமவிஜயா! நாமுபாஸந வாஹஜாம் லிக்ஷாம்விவெத கஹிஜிஹி” ॥ இச்சந்நியாசி உற்பாதத்தானும், நிமித்தத்தானும், நகக்ஷத்ராவித்தையினாலும், அங்கவித்தையினாலும், அனுசாசனத்தானும், வாதத்தானும், ஒருகாலேனும் பிக்ஷையைக்கவர

இச்சிக்கலாகாது. ஈண்டுப் பூகம்பாதி சுபாசுபலங்கூறல் உற்பாதமாம். நேத்திர முதலியவை அசைதலின் சுபாசுபலங்கூறல் நீமித்தமாம், நகூத்திரங்களின் சுபாசுபலங்கூறல் நகூத்திரவித்தையாம். கரரேகையின் சுபாசுபலங்கூறல் அங்க வித்தையாம். இந்நீதிமார்க்கம் இவ்வகையாம், இவ்வகை நீ இந்நீதிமார்க்கத்தின் கண்ணே நடவெனவுப்தேசித்தல் அதுகாசனமாம். சாஸ்திரார்த்தங்கூறல் வாத மாம் என்பனமுதலிய உபாயங்களால் சந்நியாசியானவன் தனது சரீரநிர்வாகம் ஒருகாலும் செய்யற்க. மற்றோ, முற்கூறிய முறையே பிஷ்டான்னத்தால் சரீர நிர்வாகஞ்செய்க. ‘யதயொஹக்ஷாயஃ ஸ்ராவ்யவிஸி’ என்பது முதலிய சாஸ்திரம் விதித்தசந்நியாசியின் பிஷ்டாப்பிரயத்நமோ சந்நியாசி அவசியம் செய் யத்தக்கதாம்; அதனால் அடையத் தகுதியாய அன்னவஸ்திராதி பதார்த்தமும் சாஸ்திரநியதமேயாமாதலின் அம்முயல்வால் அவ்வஸ்துக்களின் லாபம் யதிருச் சாலாபமேயாம். இவ்வார்த்தை யன்னியசாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்று ளது:—‘கௌலீநயுமஹ்வாஸஃ கஸ்யாஸீதநிவாரணீ | வாஹுகெவாவி மஹ்யாகி கஸ்ய-ஹநாநஹிஸி ஸம்முஹம் || (பொ.ள்.) இத்துறவி இருகௌ பினம், இரண்டு வஸ்திரம், சீதநீக்கத்திற்காகக் கம்பளா திகந்தை, பாதுகைகவர்க. இவற்றினும் அதிகமாய் திரவியாதிகளின் சங்கிரகம் செய்யலாகாது. இவ்வாறு வேறுவிதி நிஷேதவசனங்களை யு முணர்ந்துகொள்க.

சங்கை:—ஹே பகவன்! யாசனைமுதலான தன்முயல்வின்றியே அன்னவஸ் திராதிகள் கிடையாவிடின் பசி, தாகம், சீதம், உஷ்ணம், முதலியவற்றைப் பிடிக்க ப்பட்ட சந்நியாசி எவ்வாறு ஜீவிப்பன்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘அஃகாநீதஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன! பசி, தாகம், சீதோஷ்ணம், மழை, காற்று என்பன முதலிய சர்வதுவ ந்துவ தர்மங்களினும் சந்நியாசி ரகிதனாவன். கருத்தினுவாம்:—சமாதிகையின் கண்ணே அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாச் சந்நியாசிக்கு அத்துவந்துவங்கள்விளங்கவே மாட்டா, கிளம்பியகாலத்தோ அவைதோற்றுமேனும் பரமாரந்தவடிவ அத்விதீய அகர்த்தா அபோக்த்தா தம் சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வெல்லாவற்றின் பாதமுண்டா மாதலின் அந்தப்பாதிததருமத்தால் கொல்லப்படினும் அச்சந்நியாசி சித்தக்கலக்க மற்றவனேயாவன். அவன் துவந்துவ தருமமற்றவனாதலினே அன்னியர்க்கு ஒரு வஸ்துவின் பிராப்தியிலும், தனக்கொருவஸ்துவின் அப்பிராப்தியிலும் மற் சரமற்றவனாவன். ஈண்டு அன்னியன்மேன்மையைச் சகியாமையாலாய்த் தனது மேன்மையினிச்சை மற்றுமாம், அலிதற்றவன் விமற்சரனாவன் அவன் அத்விதீய ஆத்மசாக்ஷாத்காரத்தால் அம்மற்சரமற்றவனாதலினே அந்த யதிருச்சாலாபப் பிராப்தியின்கண்ணும் அப்பிராப்தியின்கண்ணும் சமான்னேயாவன். அதாவது யதிருச்சாலாபப் பிராப்தியின்கண்ணே மகிழ்வற்றவனாவன் அப்பிராப்தியின்கண் ணே வாட்டமற்றவனாவன். இத்தகைய வவன் தனதனுபவத்தானே அகர்த்தாவே யாவன், ஆனால் அன்னியர் அவன்பால் ஆரோபித்த கர்த்திருத்துவத்தால் சரீர ஸ்திதிமாத்திரத்தே உபயோகியாய பிஷ்டாடனாதி சாஸ்திரவிகதகருமத்தைச் செய் யினும் பந்தத்தையடையான்; எதனாற் பந்தஹேதுவாய அஞ்ஞானசகிதகருமம் ஞானாக்கினியால் தகிக்கப்பெற்றதோ.

(22)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த்தாங்கள், சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியா கஞ்செய்தவனும், யதிருச்சாலாபத்தாற் சந்துஷ்டசித்தனும் ஆகிய சந்நியாசியின் ஸ்திதிமாத்திரையின்கண்ணே உபயோகியாய பிஷ்டாடனாதி கருமத்தைச்செய்த போதினும் அவன் பந்தத்தையடையான் என முன்னர்த்தாங்கள் கூறியதால் இப் பொருள் பிரதிதியாகின்றது. இல்லறத்தே யிருக்கும் ஜனக அஜாதசத்துருமுத

விய பிரஹ்மவேத்தாக்களின் யாகாதிகருமங்கள் அவர்கட்கவசியம் பந்தஹது
வாம் என அருச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ் அதனை நீக்கியருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபக
வான் 'தீக்ஷாகலேஹஸம்' என்பதாதி வசனத்தால் கூறியருளிய பொருளை
இப்போது வெளிப்படையாய் விளம்பியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுதஸம்மஸஸ் ஸுகஸஸ் ஜநாநாவஸி ததெவ தஸம் ।

யஜுராயாதம் கடிஸம் ப்ருவியதெ ||

(23)

ப-ம். 1 மதவம்மவஜ் 2 உதுவஜ் 3 ஜூநாவஸி தௌதவஃ 4 யஜூய 5 சூஅ
ராதஃ 6 கஉஃ 7 வஉம் 8 புவியீயதௌ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பலாபிலாஷையற்றவனும், அத்தியாசமற்றவனும், ஞானத்தே ஸ்திதசித்தமுடையவனும், யாகாதிகளின் சம்ரக்ஷணத்தின்பொருட்டு ஆசரிப்பவனும் ஆகிய அறிஞனுடைய யாகாதிகருமங்கள் டலசகிதம் நாசத்தை யடையும். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் கதசங்களுே அதாவது சுவர்க்காதிபலா பிலாஷையற்றவனோ, யாவன் முத்தனோ அதாவது யான் கர்த்தா யான் போக்தா வென்னும் கர்த்திருத்துவ போக்திருத்துவ அத்தியாசமற்றவனோ, யாவன் ஞான வஸ்திதசேதசனோ அதாவது தத்வமசிமுதலிய மகாவாக்கியத்தாலுண்டாய நிர் விகற்பவடிவ ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதஞானத்தே அவஸ்திதமாய சித்தம் யாவனுக் கோ; அத்தகைய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷன் யாவனோ ஈண்டு 'மதஸம்மஸூத் வஸூ ஜ்ஞாநாவஸூதிதெதஸூ' என்னும் மூன்று பதங்களால் அவ்வறிஞனுக்கு மூன்றுவிசேஷணம் கூறியருளப்பெற்றது. முன் முன்விசேஷண சித்தியின்கண் பின் பின்விசேஷணம் ஹேதுருபமாம். அதனால் ஐவ்விரண்டனுமானங்கள் சித்தி க்கும்:- அறிஞன், பலாபிலாஷைவடிவ சங்கமற்றவனாவன், கர்த்திருத்துவ போக்தி ருத்துவ அத்தியாசமற்றவனாவதின், அவ்வாறல்லாதவன் இவ்வாறுமல்லன், அஞ் ஞானியேபோலும். அறிஞன், அத்தியாசமற்றவனாவன்; ஸ்திதப்பிரஞ்ஞாவதின், அவ்வாறல்லாதவன், இவ்வாறுமல்லன், அஞ்ஞானியேபோலும். இத்தகைய பிரஹ் மவேத்தாவாயவனும் பிராரப்தகருமவசத்தால் வேதவிகித யாகதானாதிகளைச் சம் ரக்ஷணைசெய்யும்பொருட்டு அதாவது ஜோதிஷ்டோமாதியாகத்தே சிரேஷ்டாசா ரத்தன்மையால் உலகரைப் பிரவிருத்திப்பிக்கும்பொருட்டு அல்லது 'யஜ்ஞாவெ விஷூஃ' என்பதாதி வசனங்களில் யாகசப்தத்தாற்குறிய விஷ்ணுவின் பிரசன் னப்பொருட்டு யாகதானாதிகளைச்செய்வன். ஆனால், அவனது அத்தொழில்களியா வும் சமக்ரநாசத்தையுமும். ஈண்டு அக்ரம் பலமாம். அஃதோடுகூடியிருப்பது சமக்ரமாம்; அதாவது, தத்துவசாக்ஷாத்காரபலத்தால் அவித்யாருபகாரணம் நீங் கவே அவனது பலசகிதகருமம் நாசத்தையேயடையும். 'தஜ்ஜெஷீகாதலு உமளவொதம் ப்ரஜுலியெதெவம் ஊஸூஸுவெவாவூநஃ ப்ரஜுலியணை' (பொ-ள்.) ஓங்கியெரியாநின்ற அக்கினியின்கண்ணடைவுற்ற ஈஷிகையின் பஞ்ச நாசத்தையடைவதேபோல அறிஞனது அறம்பாவமியாவும் ஞானாக்கினியால் நாச த்தையடையும். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் தாமே 'ஜ்ஞாநாதி ஸவகூஜாணி ஹஸூஸூகி கூருதெதயா' என்னும் சுலோகத்தே வெளியிட்டருளுவர். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! செய்யப்பெற்றதரும் பலத்தையுண்டாக்காது எவ்வாறழியும், மற்றோ பலங்கொடாதொழியாது; ஏனெனின், 'நாஹூதூக்ஷீயதே க்ஷிக்ஷுகொடிஸுதெரவி' (பொ-ள.) பலபோகமின்றி இச்சப அசுபகருமம் கற்பகோடி சதங்களாலும் நாசமடையமாட்டாது. இதுமுதலிய வசனத்தே பல போகமின்றிக் கருமநாசம் நிஷேதமே செய்யப்பெற்றுள்ளது என அருச்சுனனது

சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தால் கருமகாரண நாசமாதலின் அதுவும் நாசத்தையேயடையும் என விடையளித்தருளுகின்றார். —

சு-ம். ஸ்ரஹாவடிணம் ஸ்ரஹ ஹவிஸ்ரஹாழ்ள ஸ்ரஹணாஹுதம் ।
ஸ்ரஹெவ தெந மஹவ்யம் ஸ்ரஹகஜேஸலாயிநா ॥ (42)

ப-ம். 2 ஸ்ரஹ 1 சுவடிணம் 5 ஸ்ரஹ 4 ஹவிஃ 6 ஸ்ரஹாழ்ள 7 ஸ்ரஹணா 8 ஹுதம் 9 ஸ்ரஹ 3 ணவ 10 தெந 11 மஹவ்யம் 12 ஸ்ரஹ 13 கஜேஸலாயிநா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அர்ப்பணமும் பிரஹ்மமேயாம் அவியும் பிரஹ்மமேபாம், பிரஹ்மரூப அக்கினியின்கண்ணே பிரஹ்மரூபகருத்தாவானவன் செய்த ஹவனமும் பிரஹ்மமேபாம், அதனாற்சித்திக்கும் சுவர்க்காதியும் பிரஹ்மரூபமேயாம். கருமத்தின்கண்ணே பிரஹ்மபுத்தியினையுடைய புருஷனும் அடையத்தக்கது பரமாதந்தவடிவப் பிரஹ்மமேபாம்.

(வி-ம்.) கர்த்தா, கருமம், கரணம், சம்பிரதானம், அதிகரணம் என்னும் இவ்வைவகையாய் காரகங்களால், யாகாதிருபக்கிரியை சித்தமாம். ஆண்டிந்திராதிதேவதைகளை யுத்தேசித்து நெய் முதலிய திரவியத்தைத் தியாகஞ்செய்தல் யாகமாம். அதுவே தியாகஞ்செய்ய யோக்கியமாய் நெய் முதலிய திரவியத்தை அழலின்கண்ணே பெய்தலால் ஹோமமெனப்படும். ஆண்டுத்தேசித்த இந்திராதிதேவதைகளோ சம்பிரதானமாம். தியாகஞ்செய்யும் நெய் முதலியவை ஹவிஷ்சப்தத்தாற் கூறப்பெறும். அதுவோ தியாகப்பிரகேஷரூப தானுவர்த்தத்தின் சாக்ஷாத்கருமரூபமாம். அதன் பல பூதஸ்வர்க்காதிகள் வியவகிதபாவனையின் கருமரூபமாம். அக்கினியின்கண்ணே நெய் முதலிய அவிஷின் பிரகேஷபத்தே (பெய்தலின்கண்ணே) அதன் தாரகமாதலின் ஜுஹு முதலியவை கரணரூபமாம். இந்திராதிருப அர்த்தத்தைப் பிரகாசித்தலால் 'ஊராயஸூஹா' என்னும் மந்திராதியும் கரணரூபமேபாம். இவ்வாறு காரகரூபகப்பதத்தால் கரணம் இருவகையாம். இவ்வாறு தேவதையை யுத்தேசித்து நெய் முதலிய திரவியத்தியாகம், அதனை யக்கினியின்கண்ணே பெய்தல், என்பன இருவகைத்தொழிலாம். ஆண்டு முதலில் தியாகரூப கிரியையின்கண்ணே யஜமானனை கருத்தாவாவன். இரண்டாவது பிரகேஷரூபக்கிரியையின்கண்ணே யஜமானன் தக்ஷணைகொடுத்து ஸ்தாபித்த அத்வர்யு கர்த்தாவாவன். ஆகவனியாதி யக்கினி ஹவிஷின்பெய்தற் கதிகரணமாம். இவ்வாறு தேசகாலாதிகளும் சர்வக்கிரியைகட்கும் சாதாரண அதிகரணமெனவறிக. இவ்வாறு கிரியா காரக வியவகாரங்களையாவும் பிரஹ்மஅஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாதலின் இரஜ்ஜுவின் அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாய் சர்ப்பம், தண்டம், மாலை முதலியவை இரஜ்ஜுரூப அதிஷ்டான ஞானத்தால் பாதமாய்விடுவதேபோல அதிஷ்டானப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் கிரியை காரகாதி சர்வவியவகாரமும் பாதத்தையடையுமாதலின், அவ்விருவிடத்தே பாதிதானுவிருத்தியால் அவ்விவகாராபாசம் தோற்றினும் வெந்த புடவைபோல் எப்பல உற்பன்னஞ்செய்வதிலும் ஆற்றலுடையதாகாதாம். இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் இச்சுலோகத்தாற் கூறியருளினார். பிரஹ்மதிருஷ்டியே சர்வ யாகவடிவம் எனப் பிரஹ்மதிருஷ்டியைத் துதித்தருளினார். இப்போது அவ்வகையைக் காண்பிப்பாம்:—'சுவஜேதே சஸெஷ் சுவடிணம்' எதனால் நெய் முதலிய ஹவிஷ் அக்கினியின்கண்ணே அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ அஃதாபணமாம்; என்னுங் கரண விபுற்பத்தியால் அப்பதம் ஜுஹு முதலிய கரணங்களின் மந்திராதி கரணங்களின்வாசகமாம். 'சுவஜேதே சஸெஷ் சுவடிணம்' நெய் முதலிய அவிஷ்யாதின் பொருட்டு அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ

அது அர்ப்பணமாம்; என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதம் இந்திராதி தேவதை வடிவ சம்பிரதானவாசகமாம். 'சுவஜ-தே சுவஜிதே சுவஜிதே' நெய்முதலிய ஹவிஷ் அர்ப்பிக்கப்பெறும் எதன்கண்ணே அது அர்ப்பணமாம்; என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதம் தேசகாலாதிருப அதிகரணவாசகமாம். இவ்வாறு ஒரே பத்தியால் அப்பதம் தேசகாலாதிருப அதிகரணவாசகமாம். என்னும் மூன்று காரகம் அர்ப்பணபதம் கரணம், சம்பிரதானம், அதிகரணம் என்னும் மூன்று காரகங்களின் வாசகமாமாதலின், ஜஹு மந்திராதிருப கரணகாரகம், தேவதாதிருப சம்பிரதான காரகம், தேசகாலாதிருப அதிகரணகாரகம் என்னும் இவ்விபாவம் சம்பிரதான காரகம், தேசகாலாதிருப அதிகரணகாரகம் என்னும் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கற்பிதமாதலின் பிரஹ்மரூபமேயாம். கருத்திதுவாம்:- பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கற்பித சர்ப்ப தண்டாதிகள் அவ்வதிஷ்டானத்தினும் வே இரஜ்ஜுவின்கண்ணே கற்பித சர்ப்ப தண்டாதிகள் அவ்வதிஷ்டானத்தினும் வே ரூய் அசத்தேயாவதேபோல, அவையும் அதிஷ்டானப் பிரஹ்மத்தினும் வே ரூய் அசத்தேயாம். யஜமான கர்த்திருகத்தியாகரூபக்கிரியைக்கும், அத்வர்யு கர்த்தி ரூபப் பிரகேஷரூபக்கிரியைக்கும் சாக்ஷாத் கருமரூபம் நெய் முதலியவையாம். ரூபப் பிரகேஷரூபக்கிரியைக்கும் சாக்ஷாத் கருமரூபம் நெய் முதலியவையாம். அவ்வதிஷ்டரூப கருமகாரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். எவ்வாகவன்யாதி அக்கினி யின்கண்ணே நெய் முதலிய ஹவிஷ் போடப்படுமோ, அவ்வதிகரண காரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். எந்த யஜமானன் தேவதையை யுத்தேசித்து நெய்முதலிய ஹவிஷத் தியாகஞ்செய்வனோ, எவ்வத்வர்யுநெய்முதலிய ஹவிஷை அக்கினியின் கண்ணே பிரகேஷபஞ்செய்வனோ, அவ்விரண்டு கர்த்திருகாரகங்களும் பிரஹ்ம ரூபமேயாம். ஹுதம் என்னும் சப்தத்தால் கூறிய திபாக பிரகேஷபக்கிரியை வடிவ ஹவனமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். ஹவனரூபக்கிரியையாலடைய யோக்கிய மாய சுவர்க்காதிருப வியவஹித கருமகாரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். இவ்வாறு அக்கருமத்தேபிரஹ்மதிருஷ்டரூபசமாதியாவனுக்கோ அவன்கருமசமா தியாவன். இத்தகைய கருமானுஷ்டானரூப பிரஹ்மவேத்தாவும் 'பரமநந்தவடிவ அத்வி தீயப் பிரஹ்மத்தைபேயடைவன். ஈண்டு 'கஜேஷலாயிநா' என்னும் வசனத்தின் பின்னர் 'ஐஹிமஹவ்ய' என்னும் இரண்டு பதங்களையும் பூர்வவாக்கியத்தோடு அனுஷங்கஞ்செய்க. அல்லது, 'சுவஜ-தே சுவஜிதே சுவஜிதே சுவஜிதே' எப் பலப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஹவிஷ் அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ அது அர்ப்பணமாம் என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதத்தானே அச்சுவர்க்காதிபலத்தையும் கவர்க. 'மஹவ்ய' என்னும் பதத்தாலதனைக் கவராதொழிக. ஆகையால், 'ஐஹிமஹவ தெநமஹவ்ய' ஐஹிகஜேஷலாயிநா' என்னும் சுலோகத்தின் பிற்பாதி ஞான பலத்தைக் கூறும்பொருட்டேயாம். இவ்வுரையே நலமுடையதாம். ஆண்டு, இவ் விரண்டாவதுரையின்கண்ணே 'ஐஹிகஜேஷலாயிநா' இஃதொரே சமஸ்தபத மாம். அல்லது, 'ஐஹிமஹவதெந' என்னும் வசனத்தேயிருக்கும் பிரஹ்மமெ ன்னும் பதத்தைபோ பூர்வ 'ஹுதம்' என்னும் பதத்தோடு அன்வயஞ்செய்க. 'ஐஹிகஜேஷலாயிநா' என்னும் வசனத்தேயிருக்கும் பிரஹ்மமென்னும் பதத் தையோ 'மஹவ்ய' என்னும் பதத்தோடு அன்வயஞ்செய்க. ஆகையினால், 'ஐஹிகஜேஷலாயிநா' என்னும் இரண்டு பதங்களும் வேறுவேறேயாம். இவ்விரண் டாவதுரையின்கண்ணே பூர்வ வியாக்யானம்போல 'ஐஹிமஹவ்ய' என்னும் இருபதங்கட்கும் அதுஷங்கரூபக் கிலேசவடைவுண்டாகாதாம். ஈண்டு, 'ஐஹிகஜேஷலாயிநா' ஐஹிகஜேஷலாயிநா' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவா னாவர் பிரஹ்மவேத்தாவிற்குப் பிரஹ்மப்பிராப்தி கூறியருளியது யான் பிரஹ்ம ரூபமாயுள்ளேன் என்னும் அபேதரூபத்தானையன்றிச் சுவர்க்காதிபோலப் பின் னரூபமாயேனும் அல்லது சுவாமிகேசவகபாவமாயேனும்ன்றும். 'ஐஹிகஜேஷலாயிநா' பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷன் பிரஹ்மரூபமேயாவன். இக் காரணத்தால் பிரஹ்மவேத்தாவானவன் சுவர்க்காதி துச்சபலத்தையடையான். எதனால் பிரஹ்மவேத்தாவிற்குப் பிரஹ்மவித்தையால் அவித்தையாலாக்கப்பெற்ற சர்வ காரகவியவகாரம் நாசத்தையடைந்துள்ளதோ. இவ்வார்த்தையை வார்த்திக

கிரந்தகர்த்தாவாய ஸ்ரீ சரேஸ்வர ஆசாரியருங்கூறியிருக்கின்றனர் :— 'காரக வஜ்வஹாரெஹி ஸுஃ வஷு நவீக்ஷதே | ஸுஃவஷுத்ரிஸிவகாரக வஜ்வரிகிகுத' (பொ-ள்.) கர்த்தா கருமாதிகாரகங்களின் விபவகாரமிருக்கின், ஆன்மாவாகிய தூயவஸ்துவின் சாக்ஷாத்காரமுண்டாகாதாம் அஃதுண்டாகவே அவற்றின் வியாபாரமுண்டாகாதாம். ஒருகாராரோ இச்சலோகத்திற்கு இவ்வுரை கூறியுள்ளார். நாமம், வாக், மனம் என்பன முதலியவற்றின் ஸ்வரூபத்தைப் பாதியாது அவற்றின்கண்ணே சுருதியானது பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்துள்ளதேபோல, ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானும் அர்ப்பண திகாரகங்களின் ஸ்வரூபத்தைப் பாதியாது அவற்றின்மாட்டுப் பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்தருளியுள்ளார். இவ்வுரையை ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் தாற்பரிய நிச்சயஞ்செய்யும் உபக்கிரமாதிகளின் விஹோதத்தானும், பிரஹ்மவித்தைப் பிரகரணத்தின்கண்ணே சம்பத்துபாசனைமாத்கிரப் பிராப்தியேயின்றும் என்னும் டுத்திகளானும் விஸ்தாரமாய்க் கண்டித்தருளியுள்ளார்.

(24)

(அ.கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஐஹாவணம்' என்னும் மந்திரரூப சலோகத்தின்கண்ணே யாண்டும் பிரஹ்மதிருஷ்டியடிவ வற்றிசனத்தையாகருபமாய்த் துதித்தருளி இப்போது அதனை மீண்டும் துதித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மற்றைய யாகங்களையும் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

சு.ம். ஷெவலெவாவரெ யஜூ யொமிநி வயஃவாஸதே |

ஐஹாமாவரெ யஜூ யஜேநெவொவஜுஹதி ||

(25)

ப.ம். 3 ஷெவம் 5 னவ 1 ஸவரெ 4 யஜூ 2 யொமிநி 6 வயஃவாஸதே,
8 ஐஹாமுள 7 ஸவரெ 9 யஜூ 10 யஜேந 11 னவ 12 உவஜுஹதி.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேறு கருமிகளோ தெய்வயாகத்தையே சந்ததம் புரிவர் வேறு தத்துவவேத்தாக்களோ, பிரஹ்மரூப அக்கினியின்கண்ணே ஆன்மாவை யான்மரூபமாயே ஹோமஞ்செய்வர்.

(25)

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்திரன், அக்கினி, வாயு முதலிய தேவதைகள் எதனால் மகிழ்வுறுவரோ அது தெய்வமாம். அத்தகைய தரிசபூணமாச ஜோதிஷ்டோமமுதலியதெய்வபாகங்களையே மற்றையகருமியர் சந்ததம்புரிவர். அவர் ஞான யாகத்தை ஒருகாலும் செய்யார். இவ்வாறு கருமயாகத்தைக் கூறியருளி மனத் தூய்மைவாயிலாய் அக்கருமயாகத்தின் பல புகளுன யாகத்தை ஸ்ரீ பகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார். 'ஐஹாமுள' என. ஹே அர்ச்சன! சத்தியஞான அந்த ஆந்தரூபமாய்ச் சர்வ விசேஷமற்ற தற்பதார்த்தரூபப் பிரஹ்மமே அறியப்பெற்றதாய்ச் சர்வகருமங்களின் தாஹுகமாதலின், அக்கினியைப்போல அக்கினி ரூபமாம். இந்தகைய தற்பதார்த்தரூபப் பிரஹ்மத்தியின்கண்ணே மற்றைய தத்துவவேத்தாவாய்ச் சர்வியாசி, துவம்பதார்த்தரூபபிரத்தியக்கான்மாவைஅபின்னரூபமாய் ஹோமஞ்செய்வன். அதாவது, தத்துவம் பதார்த்தரூபப் பிரத்தியக்கான்மாவைப் பிரஹ்மரூபமாய்க் காண்பன். ஈண்டு, 'யஜேநெவ' என்னும் வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் 'னவ' என்னும் சப்தம் ஜீவப்பிரஹ்மங்களின் பேதத்தை நீக்கும்பொருட்டாம். ஈண்டு, ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதஞானத்தை யாகரூபத்தால் சம்பாதனஞ்செய்து 'ஸெயாநு வஜேயாடிஜாஜேஜாநயஜூ' என்பதாதி வசனங்களால் அந்த ஞானபாகத்தைத் துதித்தருளும்பொருட்டு அந்த ஞானயாகத்தின் சாதனரூப யாகங்களின் மத்தியில் ஸ்ரீ பகவானாவர் அந்த ஞான யாகத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர்.

(25)

(அ-கை.) இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவானுனர் முக்கியமாகம் கௌண்யாகம் என்னுமிரண்டையும் கூறியருளினர். இப்போது வேதத்தே எத்துணைச் சிரேயஸ்சாதனங்கள் கூறப்பட்டுள்ளனவோ அவ்வியாவற்றையும் ஸ்ரீ பகவான் யாகருபமாய்ப் பிரதிபாதித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரோத்ராஜீமீ ஸ்ரீயாணநெஜ ஸம்யஜாதிஷு ஜஹதி ।
ஸஹாஜீநிஷயாநநெஜ உஃஸ்ரீயாதிஷு ஜஹதி ॥ (26)

ப-ம். 2 ஸ்ரோத்ராஜீநி 3 உஃஸ்ரீயாணி 1 சுநெஜ 4 ஸம்யஜாதிஷு 5 ஜஹதி
7 ஸஹாஜீநு 8 விஷயாநு 6 சுநெஜ 9 உஃஸ்ரீயாதிஷு 10 ஜஹதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றையரோ சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைச் சம்யமரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வார். மற்றையரோ, சப்தாதி விஷயங்களைச் சுரோத்திராதி இந்திரியரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வார்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யமரியம ஆசனப்பிராணபாமமென்னும் நான்கன் சித்தியால் கேவலம் பிரத்யாகார பராயனராய சிலரோ சுரோத்திராதி பஞ்சரூப னேந்திரியங்களைத் தத்தமது சப்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தித்து சம்யமரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வார். ஈண்டு 'துயஜேக துஸம்யஜே' என்னும் பதஞ்சலிபகவானது சூத்திரத்தே ஏகவஸ்துவை விஷயஞ்செய்யும் தாரணை, தியானம், சமாதியென்னும் மூன்றும் சம்யமசப்தத்தாற் கூறப்பெறும். ஆண்டிரு தயகமலாதி ஸ்தானங்களில் நெடுங்காலம்வரை மனத்தைத் தாபனஞ்செய்தல் தாரணையாம். இவ்வாறு ஏகஸ்தானத்தே தாரணஞ்செய்யப்பெற்ற சித்தத்தின் உத்தர உத்தரவிஜாதீய விருத்திகளாற்றிய வியவதானசுகித பகவதாகார சஜாதீயவிருத்திகளின் பிரவாஹம் தியானமாம். அச்சித்தத்தின் விஜாதீய விருத்திகளின் வியவதானமற்ற கேவலம் பகவதாகார சஜாதீயவிருத்திகளின் பிரவாஹம் சமாதியாம். அதுவும் சித்தபூமிகளின் பேதத்தால் சவிகற்பம் நிர்விகற்பமென இருவகையாம். க்ஷிப்தம், மூடம், விக்ஷிப்தம், ஏகாக்ரம், நிருத்தம் என்னுமைந்துபூமியும் சித்தத்திற்காம். அவஸ்தாவிசேஷம்பூமியாம். ஆண்டு இராகத் வேஷாதிகளின்வயத்தால் விஷயங்களிடத்தே அத்தியந்த அபிரிவேசமுடைய சித்தம் க்ஷிப்தமெனப்படும். நித்தினையாலசியாதிகளால் கவரப்பட்டசித்தம் மூடமெனப்படும். எப்போதும்விஷயங்களில் ஆசக்தியுடையதேனும் ஒருகாற் றெய்வயோகத்தால் தியானநிஷ்டையையும் அடையும் சித்தம் க்ஷிப்தத்தினும் மேன்மையதாதலின், விக்ஷிப்தமெனப்பெறும். ஆண்டு க்ஷிப்த சித்தத்தின்கண்ணும், மூடசித்தத்தின்கண்ணும் சமாதியுண்டாஞ்சங்கையேயின்றும். விக்ஷிப்தசித்தத்தின்கண்ணே ஒருகாற்சமாதிகூடினும் விசேஷப்பிரதானத்தால் அது யோகபக்ஷத்தே நிலவாதாம். மற்றோ, பெருங்காற்றாலசைவுற்ற தீபமானது தானே நாசமாவதேபோல ஒருகாற்றேற்றிய சமாதியும் தானே நாசத்தையுறும். அச்சித்தத்தே ஏகவஸ்துவை விஷயம்செய்யும் தாராவாகி விருத்திகளின்சாமர்த்தியம் ஏகாக்கிரமாம். ஆண்டுச் சத்துவகுண விருத்தியால் தமோகுணமாக்கிய ஆலசிபாதிருபலயமிலயமாகவே ஆன்மாகார விருத்தியுண்டாம். அதுஇரஜோகுணம் விளைத்த சஞ்சலத்தன்மையாகிய விசேஷப அபாவத்தால் ஏகவஸ்துவிஷயகமேயாம். இவ்வாறு சத்தசத்துவகுணத்தையுற்றே அச்சித்தம் ஏகாக்கிரத்தைபடையும், அவ்வொருமைபெறுமுள்ளத்தே அச்சவிகற்பசமாதியுண்டாம். அதன்கண்ணே தியேயாகாரவிருத்தியும் தோற்றும். எக்காலதுவும் நிரோதத்தையுறும் அக்காலது நிருத்தமெனப்பெறும். அந்நிருத்த சித்தத்தே நிர்விகற்பசமாதியுண்டாம், இதுவே சர்வசுகங்களினும் விரக்தயோகியின் திடபூமிவடிவமாய்த் தருமமேகம் எனக் கூறப்பெறும். இவ்வாறு அநேக

ரூபமாய்த் தாரணாதி சம்யமபேதமாம். ஆகையாற்றான் 'ஸ்யோதிஷு' என்னும் வசனத்தே ஸ்ரீ பகவானாவர் பன்மை பகர்ந்தருளியுள்ளார். இத்தகைய சம்யமரூப அக்கினிகளில் சிற்சில அதிகாரிகள் சுரோத்திரா தியந்திரியங்களை ஹோமஞ்செய்வர். அதாவது, தாரணை, தியானம், சமாதி என்னும் மூன்றன் சித்தியின்பொருட்டுச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத் தத்தம் விஷயங்களினின்றும் பிரத்தியாஹார ணஞ்செய்வர், அவ்வாறு விஷயங்களினின்றும் திரும்பியபொறிகள் சித்தரூபமே யாகும். இதுவே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரத்தியாகாரம் எனக்கூறப்பெறும். இதன்பின்னர் விசேஷப் அபாவத்தால் சித்தம் தாரணைகளைச் சம்பாதிக்கும். இதுணைகூறியதால் பிரத்தியாகாரம் தாரணை தியானம் சமாதி என்னும் நான்கு கங்கள் யோகத்திற்குக் கூறப்பெற்றனவாம். அவற்றுற் சமாதியவஸ்தையின் கண்ணே சர்வ இந்திரிய ஜன்னியவிருத்திகளின் நிரோதத்தை யாகரூபமாய் வருணித்தருளப்பெற்றது. இப்போது அச்சமாதியினின்றும் கிளம்பியதசையில் இராகத்துவேஷமற்ற சாஸ்திரவிகிதவிஷயப்போகமும் ஒரு யாகரூபமேயாம். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— 'ஸஷ்பாஜீதிஷ்யாமநெஜ் உஜ்யாதிஷுஜுஹதி' ஹே அர்ச்சுன! அச்சமாதியினின்றும் கிளம்பிய யோகியானவன் இராகத்துவேஷகிதனாய்ச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சாஸ்திர அவிருத்த சப்தாதிவிஷயங்களைக்கவர்வன். இதுவே சப்தாதிவிஷயங்கட்குச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின்கண்ணே ஹோமமாம்.

(அ-கை.) ஆண்டிப்பூர்வசுலோகத்தே பாதஞ்சுலமதத்தையனுசரித்து இலயபூர்வக சமாதிரூபவியுத்தான தசைவடிவ இரண்டு யாகங்களும் கூறப்பெற்றன. இப்போது இச்சுலோகத்தே பிரஹ்மவாதிபுருஷரின் மதானுசாரமாய்ச் சர்வ சாதனங்களின் பல ரூபகாரண நாசத்தால் வியுத்தானமற்ற நிரோதபூர்வக சமாதிரூப வேறு யாகத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவ-ஜாணீஂஜ்யகஜ-ஜாணி ப்ராணகஜ-ஜாணி ஶாவரெ 1

சூதஸ்யஸ்யொமாழள ஜஹதி ஜூமஜீவிதெ ॥ (27)

ப-ம். 2 ஸவ-ஜாணி 3 உஂஜ்யகஜ-ஜாணி 5 ப்ராணகஜ-ஜாணி 4 அ 1 ஶாவரெ 7 சூதஸ்யஸ்யொமாழள 8 ஜஹதி 6 ஜூமஜீவிதெ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! வேறுசில அதிகாரிகளோ சர்வ இந்திரியங்களின் பிராணன்களின் கருமங்களையும் ஞானத்தாற் நீபித ஆத்ம சம்யம யோகரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வர். (27)

(வி-ம்.) ஆண்டுச் சமாதி இலயபூர்வகமெனவும் பாதபூர்வகமெனவும் இருவகையாம். ஆண்டு, 'தஜநநிஷ்வ ஶாரஂஹண ஸஷ்பாஜிஷுஜீ' என்னும் சூத்திரத்தே ஸ்ரீ வியாச பகவானாவர் காரணத்தினும் வேறாய்க் காரியத்திற் கசத்து வங்கூறியருளியுள்ளார். ஆகையால், பஞ்சீகிருத பஞ்சபூதங்களின் காரியவிய ஷ்டிரூபம் சமஷ்டிரூப விராட்டின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அச்ச மஷ்டிரூபகாரியமும் அபஞ்சீகிருதபஞ்ச மகாபூதங்களின் காரியமாதலின் அதனி னும் வேறன்றும். அவற்றுள்ளும் சப்தாதி நீந்துகுணமுடைய பிரதிவி நான்கு குணமுடைய ஜலகாரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் மூன்றுகுண முடைய தேயுவின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் இரண்டு குணமுடைய வாயுவின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் ஒரு குணமுடைய ஆகாசத்தின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் 'ஸஹஸூரஂ' என்னும் சுருதிகூறிய பரமேசுவர சங்கற்பரூப அகங்கார காரிய மாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் 'தலெஷீகூத' என்னுஞ் சுருதிகூறிய மாயைக் கூணரூப மகத்தத்துவத்தின் காரியரூபமாதலின் அதனினும் வேறன்றும்.

றும். அதுவும் மாயாருபபரிணாமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும்ஜட
 ரூபமாதலின் சைதன்யரூபப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே அத்தியஸ்தமாமாதலின் அத
 னினும் வேறன்றும் என நிரந்தரம் சிந்தித்துக் காரியகாரணரூப சர்வப் பிரபஞ்ச
 மிருப்பினும் சைதன்ய பிரஹ்மமாத்திர விஷயக சமாதி லயபூர்வக சமாதியே
 னப்பெறும். அதன்கண்ணே அதிகாரிக்குத் தத்துவமசி முதலிய வேதாந்த
 மகாவாக்கியங்களின் அர்த்தஞானமின்றாமாதலின் காரியசகித அவித்தையின்நாச
 முண்டாயதில்லை. மற்றே, அவ்வவித்தை அந்த இலயசிந்தனகாலத்தே இருக்கவே
 யிருக்கின்றது அஃதிருப்ப அதனினின்றும் மீண்டும் சம்சாரரூப காரியோற்பத்தி
 யுண்டாமாதலின் இவ்விலயபூர்வக சமாதியுயிலைப்போலச்சவிகற்ப சமாதியேயாம்
 முக்கிய நிர்விகற்ப சமாதியன்றும். எக்கால் தத்துவமசிமுதலிய மகாவாக்கியஜன்
 னிய சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தையின் நிவிருத்தியாமோ, உற்பத்திக்கிரமமாய்
 அவ்வவித்தையின் மகத்தத்துவாதி சர்வகாரியங்களின் நிவிருத்தியாமோ, தத்து
 வசாக்ஷாத்காரத்தால் ஒருமுறை நாசத்தையடைந்த அநாதியவித்தை மீண்டும்
 ஒருகாலும் கிளம்புகையையடையாதோ, அவ்வவித்தையின்காரியமும் மீண்டும்
 கிளம்புகையையடையாதோ ; அக்கால் அவ்வநிஞனுக்கு முக்கிய நிர்ப்பிஜ (நிர்
 விகற்ப) பாதபூர்வக சமாதியுண்டாம். அதுவே இச்சுலோகத்தால் ஸ்ரீபகவான்
 கூறியருளியதாம். அவ்வகையைக்காட்டுதும் :—ஆண்டுள் வெளிப்பேதத்தால் இந்
 திரியம் இருவகையாம். சுரோத்திராதி யீந்து ஞானேந்திரியங்கள் வாக்காதி யீந்து
 கருமேந்திரியங்கள் பாகியேந்திரியமெனப்பெறும். மனமும் புந்தியும் ஆந்தரேந்
 திரியமெனப்பெறும். இவற்றிற்குள்ள தூலரூப சமஸ்காரரூப கருமமியாவும்,
 அதாவது சப்தாதிதளின் கவர்ச்சிமுறையே சுரோத்திராதிகளின் கருமமாம். வச
 னித்தன் முதலியவை முறையே வாக்காதிகளின் கருமமாம். சங்கற்பரிச்சயங்கள்
 மனோபுத்திகளின் கருமங்களாம். இவ்வாறே பஞ்சப்பிராணன்களின் கருமமியா
 வும் அதாவது வெளிப்போதல், கீழ்ச்செல்லல், சுருங்கல் விரிதல், அபிலுமன்னு
 தியை சமானப்படுத்தல், மேற்கிளம்பல் முறையே பிராண அபான விபான சமான
 உதானன்களின் கருமமாம். இத்துணையால் பதினேழு தத்துவவடிவ இலிங்கசரீ
 ரங்கூறப்பெற்றது. அச்சுக்ஷுமசரீரமும் ஈண்டுச் சூக்ஷ்மபூதங்களின் சமஷ்டி
 ரூப ஹிரண்பகர்ப்பமேயென விளம்பும் வேட்கையாம். இப்பொருளை யறிவிக்கும்
 பொருட்டு ஸ்ரீபகவானுனவர் அவ்விந்திரியப்பிராண கருமங்கட்கு ‘ஸவ-ஜாணி’
 என்னும் விசேஷணத்தைக்கூறியருளினர். இத்தகைய பதினேழின்மயமான இலி
 ங்கசரீரத்தைச் சில அறிஞர் ஆத்மசம்யம யோகாக்கினியின்கண்ணே ஹோமம்
 செய்வர். ஆண்டான்மாவை விஷயஞ்செய்யும் தாரணை, தியானம், சவிகற்பசமாதி
 ரூபசம்யமமாம். அதன்பரிபாகத்தானே சித்தமாயநிரோதசமாதிரூபயோகம் ஆன்
 மசம்யம யோகமாம். இதனைப் பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரத்தே கூறியரு
 ளினர் ‘வஜ்ரதாநநிரொயஸஸ்ஸார யொரலிலவ ப்ராஹ்ம-ஹ-ஜாவன நிரொய
 ஸ்ஷண விதூத்யொ நிரொயவரிணாஃ’ என. சுசிப்தமுடவிக்ஷிப்தமென்னும்மூன்
 றுபூமிகள் வியுத்தானமெனப்படும் அதன்சமஸ்காரம் சமாதிவிரோதியாம். அது
 வோ யோகியின் முயல்வால் தினந்தோறும் கணந்தோறும் அபிபவத்தையடையும்.
 அதன்விரோதியாப நிரோதசமஸ்காரம் தினந்தோறும் கணந்தோறும் உதயமாம்.
 அதன்பின்னர் நிரோதமாத்திர ஸ்ஷணத்தோடு சித்தத்தின்சேர்க்கை நிரோதபரி
 ணாமெனப்படும். இந்நிரோதசமாதியின் பலத்தையும் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான்யோ
 கசூத்திரத்தே கூறியருளியுள்ளார். ‘தஸ்யப்ராஹ்மவாஹிதா ஸஸ்ஸாராஹ்’
 நிரோதபரிணாமத்தின் பின்னர் நிரோதசமஸ்காரங்களின் றிடத்தன்மையால் அச்
 சித்தத்திற்குப் பிரசாந்தவாஹித்தன்மையுண்டாம் ; அதாவது தமோருண இர
 ஜோருணங்களழிந்தபின்னர் இலயவிசேஷபதோஷமற்ற தன்மையால் சுத்த சுத்
 துவ சித்தம் பிரசாந்தமெனப்பெறும் பூர்வ பூர்வப் பிரசமசமஸ்காரங்களின் மிகு

திபைக்குறித்து அதனினும் மிகுதித்தன்மையைப் பிரசாந்தவாணித்தன்மையென்பர். அந்நிரோத சமாதியின் காரணத்தையும் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோக சூத் திரத்தே கூறியருளியுள்ளார். ‘விராஜபுத்தியாஸூலாஸவூவஃ ஸ்லோகாஸெஷொநஃ’ விருத்தியின் உபராமத்தன்மையாகிய விராமத்தின் பிரத்யயத்தை, அதாவது காரணத்தை, அதாவது விருத்தியின் உபராமத்தன்மையின்பொருட்டுண்டாம் புருஷப் பிரயத்தனத்தை, மீண்டும் மீண்டும் சம்பாதித்தல் வடிவஅப்பியாசத்தாலுளதாய சவிகற்பசமாதியினும் விலக்ஷண நிர்விகற்பசமாதியுண்டாம். இவ்வாறு ப நிரோதசமாதிரூப ஆத்மசம்யமயோகமே அக்கினிருபமாம். அது ஞானத்தாற் றீபிதமாம்; அதாவது, வேதாந்தவாக்கியத்தாற் சனித்த பிரஹ்மாத்ம ஐக்கிய சாக்ஷாத்காரத்தால் காரியசகித அவித்தையின் நாசவாயிலாய் அத்தியந்த உஜ்வலி தமாம். இங்ஙனம் ஞானத்தாற் றீபித ஆத்மசம்யமயோகாக்கினிருப பாதபூர்வக சமாதியின்கண்ணே வேறொரு அறிஞன் சமஷ்டி விங்கசரீரத்தை ஹோமம் செய்வன்; அதாவது, அச்சமாதியின்கண்ணே விங்க சரீரத்தைப் பிரவிஸ்பனம் செய்வன். ஈண்டு, ‘வவ-ஜாணி சூதஜ்ஜாநதீவிதெ’ என்னும் மூன்று விசேஷணங்களைக் கூறியருளியதானும் ‘சுஹ’ என ஏகவசனங்கூறியருளியதானும் பூர்வங் கூறியருளிய யாகத்தினும் இவ்வியாகத்தே விலக்ஷணத்தன்மை குறிப்பித்தருளப்பெற்றது. ஆகையினால், ஈண்டுக்கூறியது கூறலென்னும் தோஷஅடைவுண்டாகாதாம்.()

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ‘ஜெவஜெவாவரெயஜூ’ என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் ஸ்ரீபகவானானவர் பஞ்சபஜ்ஞங்களைக் கூறியருளினர்; இப்போது இவ்வொரே சுலோகத்தால் ஆறு யாகங்களைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். 1 பூவ்யஜூஸாவையஜூ: யொமயஜூஸாவரெ 1
ஸாயஜூநயஜூஸு யதய: ஸ்ஸிதவூதா: || (28)

ப-ம். 2 பூவ்யஜூ: 3 தவொயஜூ: 5 யொமயஜூ: 4 தயா 1 ஸவரெ 7 ஸாயஜூநயஜூ: 6 உ 8 யதய: 9 ஸ்ஸிதவூதா:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சில அதிகாரிகள் திரவியத்தியாகரூப யாகத்தையும், சிலர் தவவடிவ யாகத்தையும், சிலர் யோகரூப யாகத்தையும், சிலர் வேதாப் யாசரூப யாகத்தையும் ஞானரூப யாகத்தையும், சில யதனசீலர் அத்தியந்தம் திட விரதரூப யாகத்தையும் செய்வர். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாஸ்திரவிதிப்பிரமாணமாய்த் திரவியத்தியாகமே யாகமெனவுடையார் திரவியயாகர்கள் ஆவர்கள்; அதாவது, பூர்த்தம் தத்தம் ஆகிய ஸ்மார்த்தகருமத்தைச்செய்பவர் திரவியயாகர் எனப்பெறுவர். அவ்விரண்டின் வடிவம் ஸ்மிருதியின்கண்ணே இங்ஙனியம்பப்பெற்றுள்ளது.

“வாவீகூவ தடாகாஜி ஜெவதாயதநாநி 1
சுநுபுஜாநஜா ராஜ:வூத-3 வித்யுஹியதெ ||
ஸரணாத வஸ்தூணம் ஹூதாநம் 3ாவூஹிஸநஜ ||
ஸஹிவெ-3ஜி 4 யஜூநம் 5 தூதித்யுஹியதெ ” ||

(பொ-ள்.) வாபீ கூப தடாகங்களைச்செய்தல், விஷ்ணு சிவாதியாலயங்கள் செய்தல், பசியுடையார்க் கன்னமுதவல், வழிப்போக்கர் தங்கத் தர்மசாலைசெய்தல் என்னுமிவைபாவும் பூர்த்தமாம். சரணாகதர்களைக்காதல், எப்பூதப் பிராணிகட்கும் ஹிம்சைசெய்யாதிருத்தல், வேதியினின்றும் பாகியதானம், என்னுமிவை யாவும் தத்தமாம். இவ்விரண்டு ஸ்மார்த்தகருமங்களைச் செய்பவர் திரவியயாகர்

எனப்படுவர். இஷ்டமென்னும் ஸ்ரீராதகருமத்தையோ 'ஷெவலெவாவரெயஜூ' என்னும் வசனத்தால் முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. எத்தானம் வேதிக்குட் கொடுக்கப்படுமோ அதுவும் சிரோதகரும அந்தர்ப்பூதமேயாம். கிருச்சிரசாந்திராயணாதிருப தவமே யாகருபமாயுடையவர் தபோயாகர் எனப்படுவர்; அதாவது சில தவத்தோர் கிருச்சிரசாந்திராயணாதி தவருப யாகத்தையே செய்வர். சித்த விருத்திரோதருப அஷ்டாங்கயோகத்தையே யாகருபமாயுடையவர் யோகயாகர் எனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் அஷ்டாங்கயோகருப யாகத்தையே செய்வர். இயமம் 1, நியமம் 2, ஆசனம் 3, பிராணாயாமம் 4, பிரத்யாஹாரம் 5, தாரணை 6, தியானம் 7, சமாதி 8, இவையோக அஷ்டாங்கமாம். பிரத்தியாஹாஸ்வருபமோ 'ஸ்யோதூரீந்தீப்ரியாணஜநே' என்னும் வசனத்தே முன்னர்க் கூறியருளப் பெற்றது. தாரணை, தியானம், சமாதி என்னும் மூன்றன்வடிவமோ 'சூதூஸ்யே யொமாழ' என்னும் வசனத்தே முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. பிராணாயாமவடிவமோ 'சுவாநெஜுஹித்யூணா' இம்மேற்சலோகத்தே கூறியருளப்பெறும்.

ஆகையாலிப்போது இயமநியம ஆசனமென்னும் மூன்றன்வடிவத்தைக்கூறுவாம்:— அஹிம்சை 1, சத்தியம் 2, அஸ்தேயம் 3, பிரஹ்மசரியம் 4, அபரிக்கிரகம் 5, இவை இயமமாம்.—சௌசம் 1, சந்தோஷம் 2, தவம் 3, ஸ்வாத்யாயம் 4, ஈஸ்வரப்பிரணிதானம் 5 இவை நியமமாம். ஆசனமோ பத்மம், சவஸ்திகம், பத்திரம் என்பதாதி பேதத்தால் அநேகவகையாம். ஆண்டுச் சாஸ்திரத்தாற் கூறப்பெறாத ஒரு பிராணியை வதஞ்செய்தல் ஹிம்சையாம். இதுகூறியதால், 'சுமிஷொஜ்யம் வஸூராவூஷை' என்பதாதி சாஸ்திரம் விதித்தயாகத்தே பசுவதத்தின்கண்ணே ஹிம்சைத்தன்மை நீக்கப்பெற்றதாம். அதுவும், கிருத காரித அநுமோதித பேதத்தால் மூவகையாம். தானே செய்தல் கிருதமாம், பிறர்வாயிலாய்ச் செய்தல் காரிதமாம், செய்ததை மகிழ்தல் அநுமோதிதமாம். இவ்வகையிம்சையினின்றும் நிவிருத்திருப உபராமம் அஹிம்சையாம். அவ்வாறல்லாததைப் பேசுதல், கொல்லத் தகுதியற்ற பிராணி யிம்சையினனுகூலவுண்மையுரைத்தல் என்பது பொய்பேசுதலாம். இருவகைப் பொய்மொழிதலினின்றும் நிவிருத்திருப உபராமத்தன்மை சத்தியமாம். சாஸ்திரத்தாற் கூறப்பெறாத மார்க்கத்தால் பிறர் பொருளை வவ்வுதல் ஸ்தேயமாம்; அஃதின்மை அஸ்தேயமாம். சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பெற்ற மைதுனமற்றிருத்தல் பிரஹ்மசரியமாம். சாஸ்திரநிஷித்த மார்க்கத்தால் காயக்காப்பின் நிர்வாக போகசாதனத்தினின்றும் மிகுதியைத் தேடல் பரிக்கிரகமாம். அஃதின்மை யபரிக்கிரகமாம். இனி நியமத்தை நிரூபிப்பாம். சௌசம், பாகியம், ஆந்தரம் என விருவகையாம். தோயமுமண்ணுங்கொண்டு காயத்தைத் தூயதாக்குதல், ஹித மித மேத்திய (சுத்த) ஆகாராதிகொள்ளல், பாகியமாம். மைத்திரி கருணை முதிதையுபேகை யென்பதாதி குணங்களால் சித்தத்தின் மதமானாதிருப மல நிவிருத்திசெய்தல் ஆந்தரமாம். சுகிகள்பான் மித்திரபாவம் மைத்திரி. துக்கிகண்மேற்கிருபைபுரிதல் கருணையாம். புண்ணியவான்களைக்கண்டு மகிழ்தல் முதிதையாம். பாவியர் துஷ்டருடன் சேர்க்கையறல் உபேகையாம். தனக்குக் கிடைத்த போகசாதனங்களினும் அதிகத்தைத்தேட வெழாவிழைவுவடிவ சித்தவிருத்திவிசேஷம் சந்தோஷமாம். பசிதாகம் சீதோஷணம், என்பனமுதலிய துவந்துவ தர்மங்களைச் சுகித்தல், காஷ்டமெளனம் ஆகாரமெளனம் என்பனவாதிய விரதங்கள் தவமாம். காமுதலியவற்றின் சேஷ்டையாலும் தனதபிப்பிராயத்தை வெளிப்படுத்தாதிருத்தல் காஷ்டமெளனமாம். முந் கூறியமுறை வெளிப்படுத்துதலோடு வாய்திறந்து பேசாமை ஆகாரமெளனமாம். மோக்ஷப்பிரதிபாதக வேதார்தசாஸ்திர அத்தியயனம் பிரணவமந்திரஜபம் ஸ்வாத்யாயமாம். அவ்வப்பல இச்சையற்றுச் சர்வ கருமங்களையும் பரமகுருவாகிய ஈசுவரரிடத்தே அர்ப்பித்தல் ஈசுவரப்பிரணிதானமாம். இது யோக சாஸ்திரமுறையே

இவகை இயம நியமங்கள் அறையப்பெற்றன. புராணத்தோ, கள்ளாமை, தயை, ஆர்ச்சவம், சாந்தி, சௌசம், திருதி, மிதாஹாரம், மெய்பேசுதல், அஹிம்சை, பிரஹ்மசரியம் என்னும் பேதத்தால், பத்துவகையாய் இயமம் கூறப்பெற்றுள் ளது. ஆஸ்திகத்தன்மை, மகிழ்வு, தவம், தேவார்ச்சனம், தானம், இலச்சை, உண்மையுணர்வு, ஹோமம், நற்கேள்வி, ஜபம் என்னும் பேதத்தால் பத்துவகை யாய் நியமம் நிகழ்த்தப்பெற்றுள்ளது. இவையும் அவ்வைந்தனுள்ளேயடங்கும். இவ்வகையாய் இயமநியமாத்ரி எட்டு அங்கங்களைப் பயிலுமதிகாரிகள் யோகயாக ரெனப்படுவர். யாவர் விதிபூர்வகமாய்க் குருசமீபத்தேயிருந்து வேதங்களைப் பயில் வரோ அவர் சுவாத்தியாய யாகர் எனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் வேதாப்யாசரூப யாகத்தையே செய்வர். யாவர் அநேக யுக்திகளோடு வேதார்த்தத்தை நிச்சயிப் பரோ, அவர் ஞானயாகரெனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் வேதார்த்த நிச்சயரூப யாகத்தையேசெய்வர். இப்போது வேறு யாகத்தைக் கூறியருளுகின்றார் 'யதயஃ ஸாஸிதவ்ருதாஃ' என. ஹே ஆர்ச்சன! சில யத்தனசீலரோ சம்சித விரதரூப யாகத்தையே செய்வர். நன்றாக அத்தியந்தந் திடமாய் அஹிம்சாதி விரதத்தை யுடையவர் சம்சிதவிரதரெனப்படுவர். இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ பகவான் பதஞ்சலி யாரும் யோகசாஸ்திரத்தே யருளியுள்ளார். 'ஜாதிக்ஷேமகாருஸ்யாதவஜிதாஃ ஸாவ-உலஹா உஹாவ்ருதா' என. அஹிம்சைமுதலிய ஐந்துபமமே ஜாதிதேசம் காலம் சமயம் என்னும் நான்கால் அநவச்சின்னமாதலின், அத்தியந்தம் திடபூமி வடிவமாய் மகாவிரதமெனப்பெறும். இப்போதவ்வைந்தன்கண் ஜாதியாதியாலன வச்சின்னத்தன்மையை வெளிப்படுத்தும்பொருட்டு முதலில் அவ்வஹிம்சைமுதலி யவற்றே ஜாதியாதியா லவச்சின்னத்தன்மையை நிரூபிப்பாம்:—ஒரு மிருகத்தை விடுத்து கோமுதலியவற்றை யொருகாலும் கொல்லேன் என்னும் சங்கற்பத்தை மனத்தேகொண்டு அவற்றினஹிம்சை ஜாதியவச்சின்னமெனப்படும். தீர்த்தத்தே எவ்வுயிரையும் ஹிம்சியேன் என்னும் சங்கற்பம் மனத்தேகொண்டு ஆங்கு உயிரை ஹிம்சியாதுற்ற அஹிம்சை தேசாவச்சின்னமெனப்படும். ஏகாதசி முதலிய புனித காலத்தே எச்சீவரையும் வதையேன் என்னுமெண்ணத்தை மனத்தேகொண்டு அக்கால் எவ்வுயிரையும் வதையாமையாகிய அஹிம்சை காலாவச்சின்னமெனப் படும். சுரர் பூசுரர்க்குப் பயன்படுதலன்றிப் போரினன்றி எவ்வுயிரையுங்கொல் லேன் எனவுளங்கொண்டு அப்பயனின்றிக்கொல்லாமை சமயாவச்சின்னமாம். ஈண் டிச் சமயமென்பது பிரயோஜன விசேஷமாம். இவ்வாறே விவாகாதிப் பிரயோஜன மின்றிப் பொய்பேசேன் என்னுமெண்ணத்தை யுட்கொண்டு அப்பயனின்றிப் பொய்பேசலொழித்தலாம் சத்தியம் சமயாவச்சின்னமாம். இவ்வாறு ஆபத்துக் காலத்தானன்றிப் பசிரீக்கும் பொருள்களினும் வேறாய் பொருளைத் திருடேன் என்னுமெண்ணத்தை யுள்ளத்தேகொண்டு திருடாமையாய் அஸ்தேயம் காலா வச்சின்னமெனப்படும். இங்ஙனம், இருதுகாலமொழிந்தகாலத்தே என் மனைவி யைப் போகியேன் என்னும் எண்ணத்தை மனத்தேகொண்டு மைதுனமொழித்த லாம்பிரஹ்மசரியம் காலாவச்சின்னமாம். இவ்வாறு குருதேவதையாதியரின் பயனுக்கன்றி அதிக பதார்த்த பரிக்கிரகத்தைச் செய்யேன் என்னும் சங்கற்பம் மனங்கொண்டு கொள்ளாமையாம் அபரிக்கிரகம் சமயாவச்சின்னமெனப்படும். இம்முறையே அஹிம்சை முதலியவற்றே தக்கபடி ஜாதியவச்சின்னத்தன்மை முதலியவற்றை யறிந்துகொள்க. ஜாதி முதலிய நான்கு அவச்சேதகங்களை நீக்கி எக்கால் அவை சர்வ ஜாதியாதிகளிலாமோ அதாவது ஓரிடத்தும் ஓர் காலத்தும் ஒரு பிரயோஜனப்பொருட்டும் யாரையும் ஹிம்சியேன்; பொய், களவு, மைது னம், பரிக்கிரகம், செய்யேன் என்னும் எண்ணத்துடன் அவை நிரவச்சின்னங்க ளாங்கால் அவை மகாவிரதமெனப்பெறும். இவ்வாறு காஷ்டமெனாதி விரதங் களையுமறிந்துகொள்க. இங்ஙனம் அஹிம்சாதி விரதம் திடமாகவே நரகத்துவா

பூத காமக் குரோத லோப மோகமென்னும் நான்கன் நீக்கமாம். அகிம்சையானும் பொறுமையானும் குரோத நீக்கமாம். பிரஹ்மசரியத்தானும் வஸ்து விசாரத் தானும் காம நிவிருத்தியாம். அஸ்தேய அபரிக்கிரகரூப சந்தோஷத்தால் லோப நீக்கமாம். சத்தியத்தானும் உண்மை யுணர்வுவடிவ விவேகத்தானும் மோக நீக் கமாம். இவ்வாறு அக்காமக்குரோதாதிகளின் நீக்கமானபின், அவற்றின் காரிய ரூப சர்வ அனர்த்த நீக்கமாம். இவற்றிற்கு அநேக பலம் சகாமர்க்கு யோகசாஸ் திரத்தே கூறப்பெற்றுள்ளது. (28)

(அ-கை.) பிராணாயாமரூப யாகத்தை யொன்றரைச்சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பக வான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுவாதெ ஜுஹதி ப்ராணம் ப்ராணைவாதம் தயாவரெ !
ப்ராணாவாதமதீ ருஹா ப்ராணாயாவராயணாஃ || (29)
சவரெ நியதாஹாராஃ ப்ராணாநு ப்ராணைஷு ஜுஹதி !

ப-ம். 2 சுவாதெ 4 ஜுஹதி 3 ப்ராணம் 6 ப்ராணை 7 சுவாதம் 5 தயா 1 சவ ரெ 10 ப்ராணாவாதமதி 11 ருஹா 12 ப்ராணாயாவராயணாஃ 9 சவ ரெ 8 நியதாஹாராஃ 14 ப்ராணாநு 13 ப்ராணைஷு 15 ஜுஹதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! வேறு சிலரோ, அபானனில் பிராணனை ஹோமம் செய்வார், பிராணனில் அபானனை ஹோமஞ்செய்வார். நியத ஆகாரமுடைய வேறு சிலரோ, பிராண அபானகதியை நிறுவிப் பிராணாயாமபராயணராய்ப் பிராணன்க ணிடத்தே ஞானகரும இந்திரியங்களை ஹோமஞ் செய்வார். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சிற்சிலரோ அபானனது பிரசவாசரூப விருத்தி யின்கண்ணே பிராணனது சுவாசரூப விருத்தியை ஹோமஞ்செய்வார்; அதாவது வெளிவாயுவைத் தேகத்துள்ளே புகுத்திப் பூரகப்பிராணாயாமத்தைச் செய்வார் ; அவர் பிராணனது சுவாசரூப விருத்தியின்கண் அபானனது பிரசவாசரூப விருத் தியை ஹோமஞ் செய்வார் ; அதாவது தேகத்துள்ளுள்ளவாயுவைப் பாகிய தேசத் தின்கண்ணே வெளிப்படுத்தி ரேசகமென்னும் பிராணாயாமத்தைச்செய்வார். ஈண் டிப் பூரகம் ரேசகம் என்னும் இருவகையாய் பிராணாயாமத்தைக் கூறியருளி, ஸ்ரீ பகவானுனவர் இருவகையாய் கும்பகத்தையும் அருத்தத்தானே அறைந்தருளி னர் ; எதனானே அப்பூரகரேசகமின்றி அவ்விருவகைக் கும்பகம் சித்தமாகமாட் டாதோ, ஆண்டு ஆந்தர கும்பகம், பாகிய கும்பகம் என்னும் வேற்றுமையுற்று அஃதிருவகையாம். ஆண்டு முடிந்தவளவு வெளிவாயுவை நாசிகை வாயிலாய்த் தேகத்துள்ளே பூரித்துப் பின் சுவாசப் பிரசவாசங்களைத் தடைப்படுத்தல் ஆந் தர கும்பகமெனப்பெறும் ; முடிந்தஅளவுசரீர உள்வாயுவை நாசிகைவாயிலாய்ப் பாகிய பரித்தியாகஞ்செய்து பின் சுவாசப்பிரசவாசங்களை யடக்கல் பாகிய கும் பகமெனப்பெறும். இப்போது முன்னருளிய பூரகாதி மூவகைப்பிராணாயாம அனு வாத பூர்வகம் நான்காவது கும்பகத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'ப்ரா ணாவாதமதீ ருஹா' என. ஹே அர்ச்சன ! முகநாசிகைவாயிலாய்ச் சரீர உள் வாயுவை வெளிப்படுத்தல் சுவாசமாம், அதுவோ பிராணனது கதியாம். வெளிப் போந்தவாயுவை வாய் மூக்குவாயிலாய் தேகத்துட்புகுத்தல் பிரசவாசமாம் ; அது அபானனது கதியாம். ஆண்டுப் பூரகத்தின்கண்ணே பிராணனது சுவாசரூப கதி தடைப்படும். ரேசகத்தின்கண்ணே அபானனது பிரசவாசரூபகதி தடைப் படும். கும்பகத்தின்கண்ணே இருகதியும் தடையாம். இவ்வாறு முறையாயே னும் ஓர்காலத்தேனும் அந்தப் பிராண அபான சுவாசப் பிரசவாசரூப கதி யைத்தடைப்படுத்தி மூவகைப்பிராணாயாமபராயணராய், ஆகாரநியமாதி யோக

சாதனங்களோடு கூடியவராய சிலரோ பாகிய ஆந்தரகும்பக அப்யாசத்தால் நிக்கிரகித்த பிராணன்களிடத்தே ஞானகரும இந்திரியரூபப் பிராணன்களை ஹோமஞ்செய்வர்; அதாவது, சதுர்த்தகும்பக அப்யாசத்தால் அவ்விந்திரியங்களை நிக்கிரகித்த பிராணன்களிடத்தே இலயஞ்செய்வர். இவ்வெல்லாப்பொருளையும் ஸ்ரீபகவான் பதஞ்சலியானவர் யோகசூத்திரத்தே சுருக்கமாயும் விஸ்தரமாயும் கூறியருளியுள்ளார். அச்சம்க்ஷேப சூத்திரமிதுவாம்:—‘தவ்விநு ஸதி ஸாஸ ப்ராஸயொம-அதி விஜ்ஜேஷு ருக்ஷணீ ப்ராணாயாஃ’ அவ்வாசனம் திரமுறவே பிராணயாமம் செய்யத்தக்கதாம். அது சுவாசப் பிரசுவாசகதியின் நிரோதரூபமாம்; அதாவது, பிராண அபானன்களின் முறையாய தருமரூப சுவாசப் பிரசுவாசங்களின் புருஷ முயல்வின்றியேயுண்டாம் இயல்பாய சலனரூப கதியை முறையாயேனும் ஒருகாலத்தேயேனும் புருஷப்பிரயத்ந விசேஷத்தால் தடைப்படுத்தும் வடிவதே பிராணயாமமெனப்படும். இச்சுருங்கியபொருளை இப்போது விஸ்தரிப்பாம்:—‘ஸாஹஜாஹஜந்தாஹஜ வரதூஷே-அஸகாரு ஸவஜாஹி வரிஜ-ஷொஜீவ-அஃ ஸ-உக்ஷீ’ அந்தப் பிராணயாமம் பாகியவிருத்தி, அப்யந்தரவிருத்தி, ஸ்தம்பவிருத்தி, துரீயம் என்னும்பேதத்தால் நான்குவகையாம். அவற்றுள், பாகியகதியின் நிரோதரூபமாதலின் பூரகம் பாகிய விருத்தியெனப்படும். அந்தர்க்கதியின் நிரோதரூபமாதலின் ரேசகம் ஆந்தரவிருத்தியாம். அல்லது, பாகியவிருத்தி சப்தத்தால் ரேசகத்தைக்கவர்க; அப்யந்தரவிருத்திசப்தத்தால் பூரகத்தைக்கவர்க. ஒரேகாலத்தே அவ்விருகதிகளின் நிரோதம் ஸ்தம்பமாம்; அவ்வுருவமாதலிற் கும்பகம் ஸ்தம்பவிருத்தியெனப்படும்; அதாவது யாண்டுச் சுவாசப்பிரசுவாசங்களின் அபாவம் ஒரேவிதாரகப் பிரயத்னத்தால், ஆமோ பூர்வம்போலப் பூரணத்தின் பிரயத்னவிதாரணமும், ரேசனத்தின் பிரயத்னவிதாரணமும் உண்டாகாதாம்; மற்றோ, அக்கினியாற் றபிக்கப்பெற்ற கன்மேலிட்டநீர்வற்றியாண்டும் சங்கோசத்தை யடைவதேபோல எப்போதும் சலனசுபாவத்தையுடைய இப்பிராணவாயுவும் பலமுடை விதாரகப் பிரயத்னத்தால் சலனக்கிரியையற்றதாய் சரீரத்தின்கண்ணே சூக்ஷ்மமாய்த்திதமாம். அக்கால் அச்சூக்ஷ்மப் பிராணவாயு பூரணத்தையு மடையாததலின் பூரகமுமாகாதாம்; ரேசனத்தையுமடையாததலின் ரேசகமுமாகாதாம்; மற்றோ, எஞ்சியதாய்த் தடைப்பட்டவது கும்பகமே யாகும். பூரகரேசககும்பகமென்னும் மூவகையாய பிராணயாமம் தேசத்தானும் காலத்தானும் சங்கியையானும் பரீக்ஷேசெய்யப்பெற்றதாய்த் தீர்க்க சூக்ஷ்மப் பெயரையடையும். கனமாய பஞ்சின்மிண்டம் விரிக்கப்பெற்றதாய் விரலத்தன்மையானே தீர்க்கமாகும் சூக்ஷ்மமுமாகும். அதுபோல இப்பிராணவாயுவும் தேசகாலசங்கியைகளின் மிகுதியால் பயிலப்பெற்றதாய்த் தீர்க்கமும் துர்லக்ஷியத்தன்மையானே சூக்ஷ்மமுமாகும். அவ்வகையை யிப்போது காட்டுதும்:—பிராணனது கதிருபசுவாசமோ இதயத்தினின்றுங்கிளம்பி நாகி நுனியின்முன் 12 அங்குலம் வரையுறுமிடஞ்சென்று முடிவுறும்; அபானகதிருபப் பிரசுவாசமோ சுவாசம்முடிவுற்ற இடத்தினின்றும் மீண்டுந் திரும்பி இதயத்தையுற்று முடிவுறும். இதுயாவருக்குமுற்ற வியற்கையாய பிராண அபானனதுகதியாம். பயில்வானே அதுமுறைப்படி நாயியினின்றுங்கிளம்பி அல்லது ஆதாரத்தினின்றுங்கிளம்பி நாகி நுனிமுன் 24 அங்குலம் வரையுறுமிடத்தேனும் 36 அங்குலம்வரையுறுமிடத்தேனும் சென்று முடிவுறும். மீண்டும் அம்முடிவுற்ற தேயத்தினின்றுமே திரும்பி அந்நாகிவாயிலாய் நாயியிலேனும் ஆதாரத்திலேனும் சேரும். பாகியதேயத்தே வாயுவின் சம்பந்தமோ வாயுவற்ற தேயத்தே தன் முக்கின்முன் சூக்ஷ்மமாய பஞ்சைவைத்து அதன் சலனத்தால் அனுமானம் செய்யப்பெறும். தேகத்துள்ளே எறும்பின் பரிசு சமான பரிசுத்தால் அனுமிக்கப்பெறும் அவ்விதுவே தேயபரீக்ஷை யெனப்பெறும். இமைக்கொட்டலானே வரைந்துகொண்ட நான்கிலொருபாகம் க்ஷணமும்

னப்பெறும். கூணங்கள் இத்துணையென நிச்சயித்தல் காலபரீக்ஷையாம். தனது ஜானுமண்டலத்தைத் தனது அஸ்தத்தால் பிரதக்ஷிணேபோல மும்முறை தீண்டிச் செய்யும் சோடிகா முத்திரையானே வரைந்துகொண்ட காலம் மாத்திரை யெனப்படும். 36 மாத்திரைகளான் முதலுற்காதம் மந்தமாம். அதுவே முன்னினும் இருமடங்காக்கப்பெற்று இரண்டாவதாய மத்தியமாம். அதுவே மும்மடங்காக்கப்பெற்று மூன்றாவதாய தீவிரமெனப்பெறும். நாபியினின்றும் கிளப்பி விரேசனம் செய்யப்பெற்ற பிராணவாயுவானது தலையிற்றாக்கல் உற்காதமாம். இது சங்கியையின் பரீக்ஷையாம்; அல்லது பிரணவமந்திரஜப ஆவிருத்திபேதத்தால் சங்கியையின் பரீக்ஷை அறிக. அல்லது சுவாசப்பிரவேசங்களின் கணக்காற் சங்கியை பரீக்ஷையறிக. இவ்வாறு காலம் சங்கியை என்னும் இரண்டிற்கும் ஒரு சிறிது பேதமுடன்பட்டு வேறுவேறாய்க் கூறப்பெற்றது. கும்பகத்தின்கண்ணே பூரகரேசகம் போலத் தேசவியாப்தி பிரதீதியாகாதெனினும் காலவியாப்தியும் சங்கியைவியாப்தியும் அகும்பகத்தின்கண்ணும் அறியப்பெற்றும். மூவகையாய பிராணயாமம் தினந்தோறும் அப்யசிக்கப்பெற்றதாய்த் திவசம், பக்ஷம், மாசம் என்பதாதி முறைப்படி அதிக தேசகாலத்தே வியாபகமாதலின் தீர்க்கமெனப்படும்; பரமநைபுண்ய சமாதியாலறியப்பெறுதலின் சூக்ஷ்மமெனப்படும். இத்துணையால் பூரகரேசக கும்பகமென்னும் மூவகைப் பிராணயாமம் கூறப்பெற்றது. இப்போது பலரூப சதுர்த்தப் பிராணயாமத்தை நிரூபிப்பாம்:—‘ஸாஹஜாஹஜாஹ விஷயா க்ஷேவீ அத்யுத்ய’ பாகியவிஷய சுவாசம் ரேசகமெனப்படும். ஆந்தரவிஷயப் பிரசுவாசம் பூரகமெனப்படும். அல்லது, பாகியவிஷய சப்தத்தால் பூரகத்தைக் கவர்க. அப்யந்தரவிஷயசப்தத்தால் ரேசகத்தைக்கவர்க. அவ்விரேசக பூரகங்களை யபேக்ஷித்து ஒரேபலமுடைய விதாரகப்பிரயத்ன வயத்தால் வெளியுட்பேதங்கொண்டு இருவகை மூன்றாவது கும்பகமாகும். இவ்விரண்டையபேக்ஷியாமலே கேவலம் கும்பகத்தின் அப்பியாசதிடத்தாற் பன்முறை அவ்வம்முயல்வின் வயத்தால் நான்காவது கும்பகமாகும். அல்லது இச்சூத்திரத்திற்கு இவ்வேறுரைசெய்க. முன்மொழிந்த 12 அங்குலம்வரை, 24 அங்குலம்வரை, 36 அங்குலம்வரை, பிராணன்செல்லும் வெளியிடமாம். இதுவே வெளிவிஷய சப்தத்தாற் சவர்க. உள் விஷய சப்தத்தானே இருதயநாபி சக்கிரமுதலியவற்றைக்கவர்க. இவ்விரண்டுவிஷயங்களையும் சூக்ஷ்ம திருஷ்டியால் நிச்சயித்துத் தம்பரூபகதியின் விச்சேதம் நான்காவது பிராணயாமமெனப்படும். மூன்றாவது கும்பகமெனப்பெயரிய பிராணயாமமோ வெளியுள் விஷய நிச்சயமின்றியே விரைவாகவேயாம். இத்துணையே மூன்றாவதற்கும் நான்காவதற்கும் சிறப்பாம். இந்நான்குவகையாய பிராணயாமத்தையே ஸ்ரீபகவானானவர் ‘சுவாநெஜுஹதி ப்ராணம்’ என்பது முதலிய ஒன்றரைச்சுலோகத்தால் கூறியருளினர்.

(29)

(அ-கை.) ஆண்டு ‘ஷெவவெவாவரெயஜம்’ என்பது முதலாக இந்தரைச் சுலோகங்களால் 12 யாகங்கள் கூறப்பெற்றன. இப்போது அப்பன்னிருவகையை யறிந்தவர்க்கும் அனுஷ்டிப்பவர்க்கும் கிடைக்கும் பயனை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

க-ம். ஸ்வெ-ஷ்வெ-தெ யஜு-விஷா யஜு-க்ஷவிதக-ஷுஷாஃ || (30)

யஜு-பரிஷா-தம-ஜொ யானி ஸ்ர-ஹஸ-நாத-நம் |

நாயம் ஹொகொ-ஹு-யஜு-ஷு-கூ-தொ-நதீஃ கூ-ரூ-ஸ-தூ || (31)

ப-ம். 5 ஸ்வெ- 6 ஸுவி 4 னதெ 1 யஜு-விஷி 2 யஜு-க்ஷவிதக-ஷுஷாஃ 3 யஜு-பரிஷா-தம-ஜொ 9 யானி 8 ஸ்ர-ஹ 7 ஸ-நாத-நம் 14 ந 12 ஸயம் 13 ஹொ-கூ 15 ஸுவி 11 ஸயஜு-ஷு 17 கூ-தூ 16 ஸ-நதீஃ 10 கூ-ரூ-ஸ-தூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாகஞ்செய்பவரும், அதனால் கன்மஷமற்றவரும், அதன்பின்னர் அமிருதரூப அன்னத்தைப் புஜிப்பவரும், ஆகிய இவர் யாவருமே நித்தியப்பிரஹ்மத்தை யடைவர். அவ்விதாகமற்றவர்க்கு இம்மனுஷ்யலோகமும் கிடைத்தற்கரிதெனின் சுவர்க்காதிலோகமெவ்வாறு கிடைக்கும்? (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முன்மொழிந்த பன்னிருபாகங்களை யாவர் குரு சாஸ்திரவாயிலா யுணர்வரோ அல்லது அவற்றையடைவரோ, அதாவது அவற்றை யாவர் சிரத்தையோடும் செய்வரோ, அவர் 'யஜுஷிஷி' எனப்படுவர். இவ்வாறு யாகங்களை யறிபவரும், அவற்றைச் செய்பவரும், அவற்றால் அழிவுற்ற பாவ கருமரூப கன்மஷமும், அவற்றைச்செய்து எஞ்சியிருந்தகாலத்தே, அமிருதரூப அன்னத்தைப் போஜனஞ்செய்பவரும் ஆகியயாவருமே மனத்தூய்மைவாயிலாயும், ஞானவடைவுவாயிலாயும், நித்தியப்பிரஹ்மத்தையே யடைவர்; அதாவது இச்சன்மமரணரூப சம்சாரத்தினின்றும் அவர் முக்தராவர். இத்துணை கூறியருளி யதால் யாகஞ்செய்பவர்க்குப் பலப்பிராப்தி கூறியருளப்பெற்றது; இப்போது அவற்றைச் செய்யாதவர்க்குத் தோஷ அடைவுகூறியருளப்பெறுகின்றது 'நாயம் ஹோகொஷ்யஜுஷிஷி' என. ஹே அர்ச்சுன ! முன்மொழிந்த பன்னிரண்டியாகங்க ளுள் எவ்விதாகமும் எவருக்கின்றமோ அவர் அயஜ்ஞர் எனப்படுவர். அத்தகையருக்கு இவ்வற்பசுக்கையுடைய மனுஷ்யலோகமும் கிடைக்கமாட்டாதெனின் சர்வசிஷ்டபுருஷரால் நிந்திக்கப்பெறுதலின் துக்கியாய அவர் மகாபுண்ணியகருமத் தாலடையத்தக்கனவாய சுவர்க்காதிருப லோகங்களை எவ்வாறடைவர்; மற்றோ எவ்வுலகத்தையுமடையார். (31)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பூர்வம் தாங்கள் கூறியருளிய பலசக்தியாகங்கள் கேவலம் தங்கள் கற்பனையேயாகும் அவற்றின்கண் வேறொரு பிரமாணமுமின்றும் என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் சாக்ஷாத் வேதமே பிரமாண மாமென விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். னவம் ஸஹுவிதா யஜ்ஞா விததா ஸ்ரஹ்ணா உவெ ।

கஉஜாநிதி தாநவஹாநெவம் ஜாக்ஷா விரொக்ஷ்யஸெ ॥

(32)

ப-ம். 1 னவம் 2 ஸஹுவிதா 3 யஜ்ஞா 4 விததா 5 ஸ்ரஹ்ணா 6 உவெ 7 கஉஜ ஜாநு 8 நிதி 9 தாநு 10 வஹாநெவம் 11 ஜாக்ஷா 12 விரொக்ஷ்யஸெ .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறு அநேகம்வகையாகங்கள் வேதமுகத்தே விஸ்தாரமாம். அவ்வெல்லா யாகங்களையும் நீ கருமஜன்னியமேயென வறிதி. இங் னனம் உணர்ந்து நீ இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாகி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! 'ஷெவரெவாவரெயஜ்ஞம்' என்னும் வசனம் தொடங்கி முற்புகன்ற சர்வவைதிகசிரேயசின் சாதனரூப சர்வயாகங்களும் இருக் காதி வேதமுகத்தே விஸ்தாரமாம், அதாவது இருக்காதி வேதவாயிலாயே அவ் வெல்லாயாகங்களு மறியப்பெறும். கேவலம் எமது கற்பனையால் யாம் அவற்றைக் கூறவில்லை. அவ்விதாவற்றையும் நீ காரிக வாகசிக மானச கருமத்தினின்றே யுண் டானதாயறிதி; அவற்றை ஆன்மாவினின்றும் உண்டானதாய் அறியாதொழிதி. இவ்வான்மாச் சர்வ வியாபாரங்களற்றதாமாதலின், அவை ஆன்மாவின் வியாபா ரூபமன்றும்; மற்றோ, சர்வ வியாபாரமுமற்ற அசங்க உதாசீனமாம். இவ்வாறு ஆன்மாவை அசங்க உதாசீனமென வறிந்து நீ இச்சம்சார பந்தத்தினின்றும் முக்தனாகி. (32)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் சர்வ யாகங் களையும் சமமாகவே கூறியருளினராதலின் கருமயாகமும் ஞானயாகமும் சமான

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ சபகருமங்களின் பலகூதமாய ஆன்மஞானத் தை நீ அவ்விதமடைதி. அதன்பொருட்டு நீ இவ்வகை யுபாயத்தைச்செய்தி. 'சூஅய-ஹாநா வு-ஹாநா' என்னுஞ்சுருதியானது பிரஹ்மவேத்தா வாய ஆசிரியருபதேசத்தானே ஞானஅடைவைக் கூறுகின்றது. ஆகையினால், நீயும் பிரஹ்மவேத்தாவாய ஆசிரியரது சமீபத்தே சென்று முதலில் தண்டம் போல நமஸ்கரித்து எல்லாவற்றானும் ஆசிரியரது அனுகூலத்தன்மையைச்சம் பாதிக்கும் வியாபார விசேஷமாகிய சேவையைச்செய்தி. அதன்பின்னர் ஹே பக வன்! யான் யாவன்? யான் எவ்வகையாய்க் கட்டுப்பட்டுளேன்? எவ்வுபாயத்தால் யான் இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவேன்? என்னும் வினாவை ஆசிரியர்பாற் செய்தி. இவ்வாறு பக்தி சிரத்தை வாயிலாய் நீ செய்த தண்டம்போன்ற நமஸ் காரத்தாலும் சேவையாலும் மகிழ்வுற்ற அத்தத்துவ தரிசியாய ஞானாசிரியர் நின் பொருட்டு ஆன்மஞானத்தையுபதேசிப்பர்; அது சாக்ஷாத் மோக்ஷரூப பலத்தை யடைவிப்பதாம். ஈண்டு பதஞானத்தேயும் வாக்கியஞானத்தேயும் நானாவகையாய யுக்திகளின் ஞானத்தேயும் அத்தியந்தம் குசலர் ஞானியெனப்படுவர். யாவருக் குச் சம்சய விபரீதபாவணையின்றி ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரமுண்டாமோ, அவர் தத்துவதரிசியாவர். இத்தகைய அவர் உபதேசித்த ஆன்மஞானமே மோக்ஷரூப பலத்தை யடைவிக்கும். அத்தத்துவ தரிசித்தன்மையின்றிக் கேவலம் பதவாக்கிய யுக்தியாதிகளின் ஞானத்தின்கண்ணே குசலர் உபதேசித்த ஆன்மஞானம் மோக்ஷரூபபலத்தை யடைவியாது. அதாவது, சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவா னவர் உபதேசித்த ஆன்மஞானமே மோக்ஷரூபபலத்தை யடைவிக்கும். ஆண்டு, 'ஜ்ஞாநிநஃ' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர் சுரோத்திரியனைக் கூறியரு ளினர். 'தத்வஜ்ஜ்ஞாநிநஃ' என்னும் பதத்தால் பிரஹ்மநிஷ்டனைக் கூறியருளினர். இப்பொருளைச் சாக்ஷாத் சுருதி பகவதியும் 'தவிஜ்ஞாநாய-ஹாநா-ஹாநா' மஹேதவிஜ்ஞாநிநஃ ஸ்ரோத்ரியம் ஸ்ரஹ்மநிஷ்ட' எனக் கூறியுள்ளார். (பொ-ள்.) பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்காரப்பொருட்டு அதிகாரியானவன் சக்திக்கியைந்தவாறு பலாதிகைக்கொண்டு சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவின் சமீபஞ்செல்க. ஈண்டு, 'ஜ்ஞாநிநஃ, தத்வஜ்ஜ்ஞாநிநஃ' என்னும் ஆசிரியவாசக இரண்டு பதங்களி லும் ஸ்ரீ பகவானானவர் பன்மைகூறியருளியது ஆசிரியரது பெருமையை யுணர்த் தியருளும்பொருட்டேயாமன்றி, அநேக ஆசிரியரென்பதற்கன்றும்; ஏனெனின், சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட ஒரே ஆசிரியரால் அதிகாரிக்குத் தத்துவசாக்ஷாத் காரப் பிராப்தியாமாதலின், அதன்பொருட்டு அநேக ஆசிரியர் சமீபத்தே செல்வ தற்குச் சிறிதுமாத் திரையும் பிரயோஜனமின்றும்.

(34)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்தகைய அத்தியந்த திடவுபாயத்தால் ஆன்ம ஞானமுண்டாயிருப்பினும் அதனால் யாது பயன் கிட்டும் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞான பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜ் ஞாநா நவாநஜே-ஹாநா ஹேவம் யாஸ்யஸி வாஃவல |

யெந ஹதாநாஸ்யஸ்யேண ஸ்ரீகூஷ்டஸி தத்வஜ்ஜ்ஞாநிநஃ ||

(35)

ப-ம். 2 யக் 3 ஜ்ஞாநா 7 த 4 வு-நஃ 6 ஜே-ஹம் 5 வனவம் 8 யாஸ்யஸி 1 வா-
வல 9 யெந 11 ஹதாநி 10 ஸ்யஸ்யேண 15 ஸ்ரீகூஷ்டஸி 12 சூத்யநி 13 ஸ
யோ 14 உயி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பூர்வம் புகன்ற ஞானத்தையடைந்து நீ மீண் டும் இவ்வகையாய மோகத்தையடையாயோ, எதனால், இவ்வெல்லாப் பூதங்களை யும் நின்வடிவத்தும் எம்மிடத்தும் அபேதரூபமாய்க் காண்பாயோ,

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட ஆசிரியர் உபதேசித்த ஆன்மஞானத்தையடைந்து இவ்வுறவினரின் வதமுதலிய நிமித்தத்தாலுண்டாய மயக்கரூப சோகத்தை நீ மீண்டும் அடையமாட்டாய்; ஏனெனின், ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தாலுண்டாய பிரஹ்மாமுதல் தம்பமீரூயுள்ள பிதாபுத்திராதிபூதப்பிராணிகள் யாவற்றையும் எவ்வான்மஞானத்தால் நீ நினது துவம்பதார்த்த ஆன்மாவின்கண்ணும் வாஸ்தவமாய்ப்பேதமற்ற சர்வாதிஷ்டானபூத தற்பதார்த்த பரமேசுவரராய எம்மிடத்தும் அபேதமாய்க் காண்பாயோ, எதனால் அதிஷ்டானத்தினும், வேறாய்க் கற்பிதவஸ்துவின்றாமோ. கருத்தினுவாம்:—பகவான் வாசுதேவராகிய எம்மை நின்னான்மரூபமாயறிந்து அஞ்ஞானம் நாசமானபின்னர் அதன் காரியரூப இச்சர்வபூதப்பிராணிகளும் ஸ்திதமாகாதாம். ஈண்டு, ஒருரையின்கண்ணே ‘சூதூதி உயி’ என்னும் இவ்விரண்டிபதங்கட்கும் சமானாதி கரணத்தை அங்கீகரித்து ஆன்மரூப எம்மிடத்தே சர்வ பூதங்களையும் நீ காண்பாயெனப் பொருள்கூறப்பட்டிருக்கின்றது. (35)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வகையாய ஆன்மஞானத்தையடைந்தும் யான் பிஷ்மத்துரோணுதியாசிரியரையும், துரியோதனாதி யுறவினரையும் கொல்வதாலுண்டாம் பாவத்தினின்றும் விடுபடேன் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வான்மஞானத்தின் பரமமாகாத்மியத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுகி ஹெஹி வாவெஹு: ஸவெஹு: வாவகூதூ: |
ஸவஹு: ஜாதவெநெவ வுஜிநம் ஸந்தரிஷ்ஹி || (36)

ப-ம். 5 சுகி 1 ஹெஹி 6 சுகி 3 வாவெஹு: 2 ஸவெஹு: 4 வாவகூதூ: 7 ஸவஹு: 9 ஜாதவெநெ 10 வுஜிநம் 11 ஸந்தரிஷ்ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருகால் நீ சர்வ பாவஞ்செய்யும் புருஷர்களினும் அத்தியந்தம் பாவஞ்செய்பவனாயினும், நீ சர்வ பாவரூப சமுத்திரத்தையும் ஞானரூப ஓடத்தானே கடப்பாய். (36)

(வி-ம்.) ஈண்டு ‘சுகி ஹெஹி’ என்னுமிரண்டுபதங்களும் அசம்பாவித அர்த்த உடன்பாட்டின் போதகமாம்; அதாவது சர்வபாவிகளினும் அத்தியந்தம் பாவித்தன்மை அர்ச்சனனிடத்தே இன்றாயினும், ஞானபலத்தைக் கூறியருளும்பொருட்டு அவன்பால் அத்தியந்த பாவித்தன்மையை அங்கீகரித்தருளி ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்:—ஹே அர்ச்சன! ஒருகால் நீ சர்வபாவிகளினும் அத்தியந்தம் பாவியேயாயினும், சர்வ பாவரூபசமுத்திரத்தை இந்த ஞானரூப ஓடத்தானே தாண்டுவாயன்றி வேறுபாயத்தானே முடியாது. ‘தரதிஸாக்ஸாதவிசு’ ஆன்மவித்தானவன் சர்வ சம்சாரரூப சோகத்தைக்கடக்கின்றான். ஈண்டு ‘வுஜிநம்’ என்னும் சப்தத்தால் சம்சாரரூப பலப்பிராப்தியை யடைவிக்கும் சர்வதரும அநருமரூப கருமங்களைக்கவர்க; ஏனெனின், மோகூ இச்சையையுடையவனுக்குப் பாவகருமத்தைப்போலப் புண்ணியகருமமும் அநிஷ்டமேயாகும். (36)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அதிகாரியானவன் ஆன்மஞானரூப ஓடத்தால் புண்ணிய பாவரூபசமுத்திரத்தைத் தாண்டுவன் என முன்னர்த் தாங்கள்கூறியருளினீர்கள். ஆண்டு ஓடத்தால் கடலைக்கடக்கினும், கடலழியாததேபோல ஆன்மஞானரூப ஓடத்தால் இவ்வறம்பாவவடிவக் கடலைக்கடக்கினும் அதன் நாசமாக மாட்டாது என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞானத்தால் அக்கருமநாசத்தே வேறு திருஷ்டாந்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஸ்யெயாஸி ஸலிஜாதிஹஹுஸாசு காராதேஜஹ ||
ஜாதாதி: ஸவஹு: ஜாணி ஹஸுஸாசு காராதே தயா || (37)

ப-ம். 2 யயா 5 வனயாஹி 3 ஸலிஃ 4 சு.நி 6 ஹஸுஸாக் 7 கூரூதெ 1 சஜ-ஹ
9 ஜாநாநி 10 ஸவ-கஜ-ஹாணி 11 ஹஸுஸாக் 12 கூரூதெ 8 தயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒங்கியெரியாநின்ற அக்கினி இந்தனங்களைச்சாம் பராக்குவதேபோல ஞானரூப அக்கினி சர்வகருமங்களையும் சாம்பராக்கும் (37)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்றினும் ஒங்கியெரியாநின்ற அக்கினி அள விறந்த இந்தனங்களையும் சாம்பராக்கிவிடுவதேபோல யான் பிரஹ்மரூபன் என் னும் ஆன்மஞானரூப அக்கினியும் பிராரப்தகருமத்தினும் வேறாய் சர்வ புண்ய பாவகருமங்களையும் சாம்பராக்கிவிடும்; அதாவது ஞானாக்கினியானது கருமங்க ளின் காரணபூத அஞ்ஞானத்தையழித்துக் கருமத்தையழிக்கும் 'விஜிதே ஹரத்யமுஷி ஹிஜிதெ ஸவ-கஜ-ஹாணி 1 கூப்யென வாலஸிகஜ-ஹாணி தஸிநா லெஷ வராவரெ ||' (பொ-ள்.) பிரஹ்மாதிதேவதைகளினும் முற்றும் மேன் மையுற்ற பாமான்மாவின் சாக்ஷாத்காரத்தை யடைந்தவனுக்கு ஆத்மாநாத்மாக்க ளின் அத்திபாசரூப ஹ்ருதயக்கிரந்திராசமுறும், ஆன்மாதேகாதிகளினும் வேறு, தேகாதிரூபமா? தேகாதிகளினும் வேறுபினும் ஆன்மாப்பிரஹ்மரூபமா, பிரஹ்மத் தினும்வேறு? இவை முதலாக எத்துணைச்சம்சயங்களுளவோ அவையாவும் நாசத் தைபடையும்; இத்தேகத்தைக்கொடுத்த பிராரப்தத்தைவிடுத்து, மற்றைய எல் லாக்கருமங்களும் நாசத்தைபடையும். இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ விபாசபகவானும் பிரஹ்மசூக்தித்தின்கண்ணே திருவாய்மலர்ந்தருளியுள்ளார். 'தத்யமிதே உதூர வடுவ-ஹவயொரஸூஷ விநாஸன தத்யவபெஸாஃ' யான் பிரஹ்மரூபன் என ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுற்ற அறிஞனது பூர்வ சஞ்சிதகருமமோ நாசமாகும். நீரின் கண்ணுற்ற பதுமபத்திரத்தே நீரின்பரிசம் உறுததேபோல ஆன்மஞானந்தரம் செய்ப்பட்டகருமம் அறிஞனைத் தீண்டவேமாட்டாது என்னும் இவ்வார்த்தை அநேக சுருதிஸ்மிருதிகளில் கூறப்பெற்றிருக்கின்றது. ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தை யடையும் சரீரத்தை ஆரம்பிக்கும் அறிஞன் கருமமோ சரீரநாசகாலத்தே நாச மாம். 'தஸூதாவபெஷவிரம் யாவநூவிஹோக்ஷேஜம ஸவ-கஜே' அறிஞனுக்கு விதேகமோக்ஷ அடைவின்கண்ணே அத்துணையே தடைபாம்; எத்துணைப்பிரா ரப்தபோகவாயிலாய் இச்சரீரநீக்கம் உண்டாகாதோ, இது நீங்கியபின்னரோ அறி ஞன் விதேகமுத்தியை யடைவன். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ விபாசபகவானும் கூறியருளி யுள்ளார். 'ஹொமெநக்விதரெக்ஷ வயிக்ஷாஸவ-ஹிதே' சஞ்சித ஆகாமியங்களின் வேறாய் பிராரப்தகருமத்தைப் போகத்தாலழித்து அறிஞன் விதேகமோக்ஷத்தை யடைவன். வசிஷ்டாதிகாரிகட்கோ ஞானமுண்டானபின்னரும் வேறுதேக வடைவு நூற்கட் காணவருகின்றதாதலின், 'யாவத்யிகாரவஸூதி ரயிகாரகா ணாம்' என்னும் சூத்திர விபாக்கிபானத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவான் பாவ்யபக்காரர் இவ்வகை விபவஸ்தையைக் கூறியருளியுள்ளார். ஸ்ரீ வசிஷ்டாதிகள் ஆன்மஞான மடைவுற்ற சரீரத்தைபாரம்பிக்கும் பிராரப்தகருமமே அவர்கட்கு வேறு சரீரத் தையுமாரம்பிக்கும். கருத்தினுவாம்:-அநேக சரீரத்தை ஆரம்பிக்கும் பலமுடைப் பிராரப்தம் அதிகாரமாம். அது வசிஷ்டாதிபுபாசகர்க்கேயாகும்; ஏனையர்க்கின் றும், அஃகிருக்கும்வரையுமே அவர்தம் திதியாம். ஆதலினிது துணிவாம்:- தனது பலாரம்பத்தைச் செய்யாத கருமமோ ஆன்மஞானாக்கினியால் நாசமாம், செய்வதோ போகசமாப்தி பரியந்தமிருக்கும். அப் பிராரப்தபோகம் அறிஞராய நம்மனோரிடத்தோ ஒரே தேகத்தாலாம். வசிஷ்டாதிகளிடத்தோ அநேகந்தேகத் தாலாம்.

(37)

(அ-கை.) இவ்வான்ம ஞானத்திற்கு இத்தகைய மகா மகிமையிருத்தலின் இதற்குச் சமானமாய் வேறெப்பொருளுமின்றும் என்னும் பொருளை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:-

சு-ம். ந ஹி ஜாநெந ஸடிஸம் வவிது பிஹ விடிதெ !

தக ஸயம் யொமஸம்ஸிஃ காயெநாதநி விந்தி ॥

(38)

ப-ம். 6 ந 1 ஹி 3 ஜாநெந 4 ஸத்யம் 5 வவித்யம் 2 ஹ 7 வித்யதெ 8 தக்

11 ஸயம் 10 யொழஸம்ஸிஐஃ 9 காயெந 12 சூதநி 13விஂடிதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் இவ்வேதத்தின்கண்ணும் லோகத்தின்கண்ணும் ஞானத்திற்குச் சமானமான பவித்ரம் இன்றுமோ, அந்த ஞானத்தை நெடுநாட் பின் கருமயோகத்தாற் சத்த சித்தத்தையுடையவன் தானே அந்தக் காரணத்தேயுடையவன்.

(38)

(38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதத்தும் உலகவிவகாரத்தும் இவ்வாறும் ஞானத்திற்குச் சமானமாய் வேறொரு பொருள் தூய்மை செய்வதின்றும்; மற்றோ, இவ்வொரு ஆன்மஞானமே தூய்மை செய்வதாம். ஏனெனின், இதனினும் வேறாயுள்ள கரும் உபாசனாதிபுபாயங்கள்யாவும் அஞ்ஞானத்தை நீக்காதவதலின், அவை அஞ்ஞான மூலத்தோடுகூடிப் பாவநீக்கத்தைச்செய்யா; மற்றோ, ஒரு சிறிது பாவநீக்கத்தைச்செய்யும்பிராயச்சித்தம் ஒரு சிறிது பாவத்தை நீக்குவதுபோலும். சர்வபாவங்களின் மூலகாரணரூப அஞ்ஞானமிருக்கும்வரை பிராயச்சித்தாதிபுபாயங்களால் ஒரு பாவமழிபினும் மற்றொருபாவம் அவசியம் எழும். ஆன்மஞானத்தானோ அஞ்ஞானமொழிபவே மூலத்தோடு சர்வபாவவிநிநுத்தியாமாதலின், அதற்குச் சமானமாய்த் தூய்மை செய்வது வேறென்றும் இல்லையாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவ்வான்மஞானம் யாவருக்கும் விரைவாகவே ஏன் உண்டாவதில்லை ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறிப் பருளுகின்றார் 'தக்ஷயம்யொமஸம்ஸிக்ஷ' என. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரியானவன் நெடுநாள்வரை முன்மொழிந்த கருமபேதத்தால் அந்தக்கரணத் தூய்மைவாயிலாய் ஆன்மஞான பேதப்பதையை யடைவனோ, அவனை தன்னந்தக்கரணத்தே தானே ஆன்மஞானத்தையடைவன்; அதனையடைபானோ ஆன்மஞானத்தையும்டையான். அன்னியன் கொடுத்தவுணர்வைத்தன்பாலி ருப்பதாயும் அடையான்; அன்னியன்பாலி ருக்கும் ஞானத்தைத் தன்னதாகவுமடையான்; மற்றோ, தூய்மனத்தன் தானே தன்மனத்தே அவ்வான்ம ஞானத்தையடைவன்.

(38)

(38)

(அ-கை.) ஆண்டு, எவ்வுபாயத்தால் நியமமாய் ஆன்மஞான அடைவாமோ, அது முன்மொழிந்த நமஸ்கார சேவை முகலிய உபாயங்களை யபேக்ஷித்து அத்தியந்தம் சமீபமாம். அதனை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ரீராவாநு யஹதெ ஜாதம் ததநு: ஸம்யதெத்ஸ்யம் ।

சூதம் ஓஸா வராம் ஸாந்தி உலிரெணாயிமஹிதி ॥

(39)

ப-ம். ¹ஸ்ரீகாவாநு ⁵வருவதெ ⁴ஜாநம் ²ததநு ³ஸம்யதெ ⁶யி ⁶ஜாநம்

7 @ ஸா 9 வரா 10 ஸாதி 8 சுயிரெண 11 சுயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாவன் சிரத்தையுடையவனோ குரு உபாசனையின் கட்டற்பரனோ ஜிதேந்திரியனோ, அவனே ஆன்மஞானத்தையடைவன் ; அதனை யடைந்து விரைவாகவே கைவல்லிப முத்தியைப்படைவன்.

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! பிரஹ்மவேக்தாவாய குருவசனத்தே வேதாந்த
சூஸ்திரத்தே இம்மொழி உண்மையப்பொருளையே யுரைப்பது என்னும் பிரமை

வடிவ ஆஸ்திக்ய புத்தியே சிரத்தையாம்; அச்சிரத்தையுடையவனே ஆன்மஞானத் தையடைவன்.

சங்கை :—அவ்வகையனேனும் அத்தியந்தம் ஆலசியமுடையவனாயின், அவ னுக்கும் ஆன்மஞானவடைவுண்டாதல்வேண்டும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘தஜ்ஸூ’ என. ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தையுடையவனும், ஆன்மஞான அடைவினுபாயமாய பிரஹ்மவேத் தாவின் உபாசனை முதலியவற்றே ஆலசியமற்றவனாய் அத்தியந்தம் தற்பரனும் ஆப அவனே ஆன்மஞானத்தையடைவன். அத்தற்பரத்தன்மையின்றிக் கேவ லம் சிரத்தையை யுடையவன் ஆன்மஞானத்தை யடையான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சிரத்தை யுற்றவனாகியும், பிரஹ்மவேத்தாவின் உபாசனைமுதலியவற்றே தற்பரனாகியும் சுரோத்திராதிகளைத் தத்தம் சப்தாதிவிஷ யங்களினின்றும் நீக்காதவனாகிய அஜிதேந்திரியனுக்கும் ஆன்மஞான அடைவுண் டாதல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘ஸம்யதெஹ் ஸூயஸி’ என. ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தாவானாகியும் தற்பரனாகியும் ஜிதேந்திரியனல்லனாயின் அவ னும் ஆன்மஞானத்தை யடையான்; மற்றே, ஜிதேந்திரியத்தன்மையையுங்கூட யுடையவனே ஆன்மஞானத்தை யடைவன். ‘தவிஷிபுருணிவாதெத’ என்னும் சுலோகத்தே நமஸ்காரம், வினா, சேவை என மூன்றுபாயங்கள் ஆன்மஞானத்திற் குக் கூறியருளப்பெற்றன. பாகியமாய அவை இடாம்பிகமாயாவியின்பாலும் நிகழுமாதலின், அவை நியமமாய் ஆன்மஞான அடைவின் கண் ஏதுவாகா வாம். இச்சுலோகத்தே கூறியருளிய சிரத்தை, தற்பரத்தன்மை, ஜிதேந்திரியத் தன்மை என்னும் அந்தர உபாயம் மூன்றுமோ நியமமாய் ஆன்மஞானத்தையடை விற்கும். இவற்றுல் அதிகாரியானவன் ஆன்மஞானத்தையடைந்து காரியசகித அவித்தையின் நிவிருத்திவடிவ கைவல்யமுக்கிபைத் தடையின்றியே யடைவன். கருத்தினுவாம் :—தீபமானது தன்னுதபமாத்திரத்தானே அந்தகாரநீக்கத்தைச் செய்யும்; அதன்கண்ணே அது எச்சகாயத்தையும் விரும்பாததேபோல இவ்வா ன்மஞானமும் தன்னுற்பத்திமாத்திரையானே அஞ்ஞானநீக்கத்தைச் செய்யும், அதன்கண்ணே அது வேறெப்பிரசங்கியானாகியுபாயத்தையும் விரும்பாதாம். (39)

(அ-கை.) ஆண்டு இம்முன்மொழிந்த பொருளின்கண்ணே நீயொருகாலும் ஐயப்பட வேண்டியதில்லை; ஐயமுடையவன்மகா அநர்த்தத்தையடைவன் என்னு மிப்பொருளை ஸ்ரீ பகவா னிப்போதியம்பியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஜ்ஜாஸுஜ்யாதஸு ஸம்ஸயாதா விநஸுஜி |
நாயம் ஹொகொஹி ந வரொ நஸுவம் ஸம்ஸயாதநஃ || (40)

ப-ம். 1 சுஜ்ஜ 2 அ 3 சுஜ்ஜயாதநஃ 4 அ 5 ஸம்ஸயாதா 6 விநஸுஜி 10 ந 8 சுயம்
9 ஹொகஃ 11 சுஹி 13 ந 12 வரஃ 15 ந 14 ஸுவம் 7 ஸம்ஸயாதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானியும் சிரத்தையற்றவனும் ஐயமுற்றவ னும் விநாசத்தையே யடைவன். அவ்வையமுற்றவனுக்கு இம்மனுஷ்லோகமும் சுவர்க்காதிருப பரலோகமும் சித்தியாவாம்; போஜனாதியாலுண்டாம் சுகமும் உண்டாகாதாம். (40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதாந்தசாஸ்திர அத்திபயனமின்மையின் ஆன் மஞானசூன்யன் அஞ்ஞானவன். பிரஹ்மவேத்தாவாய ஆசிரியர்கூறியபொருளி

லும் வேதாந்தசாஸ்திரங்கூறிய பொருளி லும் இப்பொருள் இவ்வகையின்றும் என் னும் விபரீதரூப நாஸ்திக்யபுத்தி அசிரத்தையாம். அதனோடுகூடியவன் அசிரத்த தானனாவன். இலௌகிக வைதிக சர்வ அர்த்தங்களிலும் இப்பொருள் இவ்வகையா, அல்லது வேறுவகையா? என்னும் ஐயத்தோடு கூடியவன் சம்சயாத்மாவாம்; இம்மூவரும் நாசத்தையேயடைவர். அதாவது தமதர்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்ட ராவர்; ஈண்டு, அச்சம்சயாத்மா உறும் வகையர்த்தத்தை அஞ்ஞனும் அசிரத்த தானனமடையார்; மற்றோ, குறைவாயடைவர். இவ்வாறு சம்சயாத்மாவினும் அவ்விருவரிடத்தே குறைவை யுணர்த்தும்பொருட்டு அவ்விருவாசக பதங்களின் ஈற்றில் 'அ' காரம் கூறியருளப்பெற்றது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஐயமுற்றவன் அஞ்ஞபுருஷனினும் சிரத்தையற் றவனினும் அதிக அநர்த்தத்தையடைவன் என எவ்வாறறிதல்கூடும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'நாயம்ஹோகஸி' என. ஹே அர்ச்சுன! எப்போதும் ஐயத்தோடுகூடியவன் தனது மித்திரனிடத்தும், இவன் எனதுமித்திரனா, அல்லது சத்துருவா? என ஐயமேயுறுவன். மேலுமவன் தனது களை ஒருங்குசேர்ப்பதிலும் முயலான். ஆகையால், அவனுக்கிம்மனுஷ லோகமும் சித்தமாகாதாம். அவனுக்கு வேதத்தின்கண்ணும் எப்போதும் ஐயமுண்டாமாத லின் அவனால் தருமஞானசம்பாதனமும் முடியாததாம். முடியாததாகவே அவனுக் குச் சுவர்க்கமோகூடாதிருப்பரலோகமும் சித்தியாதாம். அவனுக்குப் போஜனத்தி யின்கண்ணும் இவற்றைக்கொள்ளலாமா, அல்லது தள்ளலாமா? என்னும் ஐயம் எப்போதுமிருக்குமாதலின், விஷபசுகமும் உண்டாகாதாம். கருத்திதுவாம்:— அஞ்ஞனுக்கும் சிரத்தை யற்றவனுக்கும் பரலோகப்பிராப்தி யுண்டாகாதெனி னும் இவ்வுலகமும் உணவு முதலிபவற்றா ண்டாம் விஷபசுகமும் உண்டாம். இக் காரணத்தானே நூலுணர்ந்தோர் அஞ்ஞனைச் சசாத்தியனெனவும், சிரத்தையற்ற வனைப் பிரயத்தனசாத்தியனெனவும், ஐயுற்றானை அசாத்தியனெனவும் கூறுவர். ஈண்டு, யாவனுக்குச் சுகமாகவே சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்திகூடுமோ அவன் சசாத்தியனெனப்படுவன். யாவனுக்கு மிகுமுயல்வால் சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத் திகூடுமோ அவன் பிரயத்தன சாத்தியனெனப்படுவன். எவ்வாற்றானும் யாவ னுக்குச் சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்தி கூடாதோ அவன் அசாத்தியன் எனப்படு வன். ஆதலின் ஐயப்பாடுடையோன் யாவரினும் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டனாவன்.()

(அ-கை.) ஆண்டுச் சர்வானர்த்த மூலபூத சம்சயநீக்கப்பொருட்டு ஆன்ம நிச்சயரூப உபாயத்தைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீபகவான் இரண்டத்தியாயங்க ளால் கூறியருளிய பூர்வ உத்தரபூமிகளின் பேதத்தாலாய கருமஞானமய இரு வகைப் பிரஹ்மநிஷ்டையை இப்போது உபசம்ஹரித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யொமஸம்நதீஷுகஜாணம் ஜாநஸம்ஹிநுஸம்ஸயஸு 1

சூதூவணம் ந கஜாணி நிஸ்யுணி யநம்ஜய ॥

(41)

ப-ம். 2 யொமஸம்நதீஷுகஜாணம், 3 ஜாநஸம்ஹிநுஸம்ஸயம் 4 சூதூவணம் 6 ந 5 கஜாணி 7 நிஸ்யுணி 1 யநம்ஜய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சமத்வபுத்திருபயோகத்தாற் பகவதர்ப்பணஞ் செய்த கருமியும் ஆன்மஞானத்தால் சேதித்த சம்சயனும் ஆய பிரமாதமற்றவ னைக் கருமம் கட்டுப்படுத்தமாட்டாது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பகவதாராதனரூப சமத்வபுத்தி யோகமாம்; அத னால் ஸ்ரீபகவானிடத்தே கருமத்தைச் சமர்ப்பித்தவனும். அல்லது பரமார்த்த

வஸ்துவின்றிரிசனம் யோகமாம் ; அதனால் சருவகருமத்தையும் தியாகித்தவனும் ஆயவன் யோகசந்யஸ்த கருமியெனப்படுவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவ்வையமிருப்ப யோகசந்யஸ்த கர்மத்தன்மை தானெங்ஙனம் சம்பவிக்கும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘ஜ்ஞாநஸம்ஹிதஸம்ஸயஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! ஆன்மாவின் நிச்சயரூபஞானத்தால் சம்சயத்தை யறுத்தவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் விஷயங்களின் பரவசத்தன்மைரூபப் பிரமாதமிருப்ப ஞானேனற்பத்தியே சம்பவியாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘சூத்வங்’ என. ஹே அர்ச்சுன ! யாவன் பரவசத்தன்மைரூபப்பிரமாதமற்றவனாவனோ, அதாவது, யாவன் எப்போதும் சாவதானனோ, இவ்வாறு யாவன் அப்டிரமாதியாதலின் ஞானவானவனோ, ஞானசஞ்சின்னசம்சயனாதலின் யோகசந்யஸ்தகருமியாவனோ, அவ்வறிஞனை லோகசங்கிரகப்பொருட்டு அவனொற்றியகருமமேனும், வியர்த்தசேஷ்டையாகிய கருமமேனும் கட்டுப்படுத்தமாட்டா ; அதாவது அவை தேவதாதிருப இஷ்டசரீரங்களையும் பசு முதலிய அநிஷ்டசரீரங்களையும், மனுடாதி மிகிரசரீரங்களையும் ஆரம்பியா.

(41)

(அ-கை.) ஆன்மஞானத்தால் ஐயத்தையறுத்த அறிஞனை லௌகிக வைதிக கருமங்கள் கட்டுப்படுத்தாதவாதலின், நீயும் அதனால் சம்சயத்தையறுத்து சுவதருமத்தின்கண்ணே தற்பானாகுதியென்னும் பொருளை யிப்போது ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். தஷ்டாஃ ஜ்ஞாநஸம்ஹிதம் ஹுதம் ஜ்ஞாநாலிநாதநஃ ।

அமிதெக்ஷநம் ஸம்ஸயம் யொமம் சூதிஷ்டாதிஷ்ட லாரத ॥

(42)

ப-ம். 2 தஷ்டாஃ 3 சுஜ்ஞாநஸம்ஹிதம் 4 ஹுதம் 5 ஜ்ஞாநாலிநா 7 சூதநஃ 9 அமி

க்ஷா 5 னநம் 6 ஸம்ஸயம் 10 யொமம் 11 சூதிஷ்ட 12 உதிஷ்ட 1 லாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அதனால் அஞ்ஞானத்தினின்று முண்டாய்ப் புத்தியின்கண்ணேயிருக்கும் இவ்வையத்தை ஆன்மஞானரூபக்கத்தால் வெட்டி நீ நிட்காம கருமத்தைச்செய்தி. இக்காரணத்தானே நீ யிப்போது போர்புரியும் பொருட்டு எழுந்து நில்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அவிவேகரூப அஞ்ஞானத்தினின்று முண்டாய்ப் புத்திரூப இருதயத்தின்கண்ணே யிருக்கும் சர்வ அநர்த்தமூலபூதசம்சயத்தை ஆன்மவிஷயக நிச்சயவடிவ கட்கத்தால்வெட்டி நீ நற்காட்சியுபாயபூத நிட்காம கருமயோகத்தைச்செய்தி. இக்காரணத்தானே நீ இக்கால் போர்புரியும்பொருட்டு எழுந்துநிற்றி. ஈண்டு, ‘சுஜ்ஞாநஸம்ஹிதம்’ என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவானவர் அச்சம்சய காரணத்தைக் கூறியருளினர். மேலும் ‘ஹுதம்’ என்னும் பதத்தால் அச்சம்சய ஆசிரயத்தைக்கூறியருளினர். அக்கூற்றால் இப்பொருளுணர்த்தியருளியதாயது :—உலகத்தே சத்துருவின் காரணத்தையும் ஆசிரயத்தையும் தெரிந்துகொள்ளின் அச்சத்துருவைச் சுகமாகவே கொல்லலாம். அது போல இச்சம்சயரூப சத்துருவின் காரணத்தையும் ஆசிரயத்தையும் தெரிந்துகொண்டபின் இதுவும் காரணத்தினால் நீக்கவாயிலாய்ச் சுகமாகவே கொல்லப்பெறும்.

‘ஹே லாரத’ என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—பரதவம்சத்தின்கண்ணே உண்டாய உன்னுடைய இப் போர்முயற்சி நிட்பலமாகாதாம்; மற்றோ, அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாய் ஞான வேதுவாதலின்பலமாம். இந்நான்காவது அத்தியாயத்தின் சர்வ அர்த்தத் தையும் சுருக்கிக்கூறும் சுலோகமிதுவாம்:—‘ ஸ்ரீ ஸஹாநீஸகவஸாயெத ஹக்ரிஸு கெஷ்யகீகரதே ! ஸ்ரீஹேதுஃ கஷேநிஷாஅஹரினெஹா வஸஹதா || (பொ-ள்.) இந்நான்காவது அத்தியாயத்தே ஸ்ரீ பகவானுவர் தமது அநீசவரத் தன்மையை நீக்கியருளித் தம்பால் அர்ச்சனனது பக்திசிரத்தைகளைத் திடஞ்செய் தருளினர்; அன்றியும் ஆன்மஞான காரணரூப கருமநிஷ்டைபை உபசம்ஹரித் தருளினர். (42)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத் உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகனனந்தகிரி சுவாமிகளால் இபற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

நான்காவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஐந்தாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னர் முன்றுவது நான்காவது அத்தியாயங்களால் கருமஞான நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டது; இப்போது ஐந்தாவது ஆறாவது அத்தியாயங்களால் கருமம், கருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டின் நிரூபணஞ் செய்யப்படுகின்றது. ஆண்டு, முன்னர் முன்றுவது அத்தியாயத்தில் ‘ஜஹாயஸீ ஷெக்ஷேணஹே’ என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் அர்ச்சனனால் வினாவப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் ஞானகரும விகற்ப சமுச்சயங்கட்கசம்பவங்கூறியருளி அதிகாரிகளின் புகுப்பால் “இவ்வுலகத்தில் இருவகைநிஷ்டை முன்எம் மாற் கூறப்பட்டது” என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் நிச்சயித்தருளினர்; ஆதலின், இப்பொருள் பெறப்பட்டதாம். அஞ்ஞானியை அதிகாரியாயுடைய கருமம் ஆன்மஞானத்தோடு சமுச்சயத்தைபடையாது. ஒளிவடிவ அக்கினிக்கும் அந்த காவடிவ திமிரத்திற்கும் பரஸ்பரம் சமுச்சயஞ் சம்பவியாததேபோல ஞானகருமங்கட்கும் பரஸ்பராஞ் சமுச்சயஞ் சம்பவியாது. என்னை? கருமத்தின் காரணவடிவ பேதபுத்தியை நாசம் பண்ணுவது ஆன்மஞானமாதலின், ஆன்மஞானம் கருமத்திற்கு விரோதியாம். விரோதமுடையவை ஒர் தேசத்திலேனும் ஒர் காலத்திலேனும் கூடி நின்றல் ஒரு காலத்துஞ் சம்பவியாது; அக்கருமம் ஞானத்தோடு விகற்பத்தையும் அடையாது என்னை? எவ்விருபதார்த்தங்கள் ஒரே காரியத்தைப் பெறுவித்தற்பொருட்டாகின்றனவோ அவ்விரண்டிற்கே பரஸ்பரம் விகற்பமாம். ஈண்டு ஞானமும் கருமமும் ஒரே காரியத்தைப் பெறுவிப்பனவன்று. என்னை, ஆன்ம

ஞானத்தின் காரியம் அஞ்ஞான நிவிருத்தியாம் அது கருமத்தாலாகாது; மற்றே, கேவல ஞானத்தானேயாம். 'தலேவவிஷ்வாதிஷுத்யூலேதிநாத்யூ வ்யாவிஷ்ய தெயநாய' அவ்வான்மதேவனை யுணர்ந்து இவ்வதிகாரி காரியத்தோடு அஞ்ஞான த்தைக்கெடுக்கின்றான். அஞ்ஞான நிவிர்த்திவடிவ மோக்ஷப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஆன்மஞான மொழித்து வேறுமார்க்கமின்றும்; மற்றே, ஆன்மஞானமொன்றே அம்மோக்ஷப் பிராப்திமார்க்கமாம். அன்றியும், அவ்வான்மஞானந்தோன்றியதன் பின்னர். அக்கருமத்தின்காரியம் சிறிதளவும் அவாவப்பெறமாட்டாது. இப் பொருள் 'யாவாத்ய-உஉவாதெ' என்னுமிச்சலோகத்தில் முன் கூறியருளப் பட்டுள்ளது. இவ்வாறு ஞானமுடைய புருஷரிடத்துக் கருமத்தின் அநதிகாரம் நிச்சயமாகவே பிராரப்த கருமவசத்தால் வியர்த்த சேஷ்டையால் அக்கருமானுஷ்டானமாகுக; அல்லது, சர்வ கருமத்தின் சந்நியாசஞ்செய்குக. என்னும் இவ்வார்த்தை வாதமின்றியதென நான்காவது அத்தியாயத்தில் நிச்சயம்பண்ணப்பட்டது. ஆன்மஞானப் பேறின்றிய அஞ்ஞானியினால் அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாக அவ்வான்மஞானம் உண்டாம்பொருட்டு, அக்கருமம் அவசியஞ் செய்யத்தக்கது. 'தலேதம் வெஹாநு-வவாதெந ஸ்ராஹணா விவிஷ்ணி யஜ்ஜெநஹாதெநதவவாநாஸகெந' என்னும் இச்சருதியால் வேதாத்தியயனம், யஜ்ஜெநம், தானம், தவம், என்பன முதலிய சர்வ கருமங்கட்கும். அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாய் ஆன்ம ஞானத்தில் உபயோகம் என்பது கூறப்படுகின்றது. அன்றியும், 'ஸவ-ஃ கஜேஷாவி இவ்யாய-ஃ ஜ்ஜாதெவரிஸாஸவ்யதே' என்னும் இவ்வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கருமங்கட்கும் ஆன்மஞானத்தில் உபயோகம் என்பதையருளிச் செய்தனர். சுருதியால் ஆன்மஞானப் பிராப்தியின்பொருட்டு சர்வ கருமானுஷ்டானம் கூறப்பட்டதேபோல சர்வ கருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசமுங் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆண்டுச்சுருதி, 'ஹதலேவஸு-வாஜிநொ ஹாகஸிஜ்ஜனஃ ப்ரபுஜணி ஸாஹொஹாந உவரதஸிதிசுஃ ஸாஹிதொலுக்ஷாத்மேஜ்வாதாமவ ஸெஷு' (பொ-ள.) சந்நியாசிகளடையத்தகுந்தஆன்மவடிவ வுலகமடைதற் கிச்சித்து இவ்வதிகாரிகள் சருவகருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசத்தைச் செய்கின்றனர். இவ்வதிகாரி சமம், தமம், உபரதி, திதிக்கை, சிரத்தை, சமாதானம் இவ்வாறையு மடைந்தவனாகித் தனது அந்தக்கரணதேசத்தில் பிரத்தியக்கான்மாவைப் பார்க்கின்றான். ஈண்டு, உபரதிசத்தத்தால் சந்நியாசமே கொள்ளப்படுகின்றது என்பது முதலிய சுருதிகளால் சருவகரும சந்நியாசமே ஆன்மஞானத்திற்குக் காரணமெனக் கூறப்படுகின்றது. ஆண்டு, ஞானகருமங்கட்குச் சமுச்சயமமையாததேபோல, கருமம் அதன்றியாகம் என்பவற்றிற்கும் சமுச்சயங் கூடாதாம். என்னை, ஒரேகாலத்தில் கூடியிற்பனவாய பதார்த்தங்கட்கே பரஸ்பரம் சமுச்சயமாமன்றி வேறு தேசகாலத்திருப்பவற்றிற்குப் பரஸ்பரஞ் சமுச்சயமாகாதாம். கருமம் அதன்றியாகம் என்னுமிரண்டிற்கும் இருளொளிபோலத் தம்முள் மாறுபாடுளாதவின், ஒரேகாலத்திற் கூடியிருத்தல் பொருந்தாது. இதனானே இவ்விரண்டிற்குச் சமுச்சயம் பொருந்தாதாம்.

சங்கை:—இவ்விரண்டிற்கும் ஆன்மஞானமே பலமாதவின், ஓர் பயனுடைமையுண்மையின் விகற்பங்கூடாதென்பது பாங்ஙனமாம்?

சமாதானம்:—ஆன்மஞானேற்பத்தியாக்கலிற் கரும அதன் றியாகத்துவாரம் வேறுவேறுதலின், இவ்விரண்டின் விகற்பமும் பொருந்தவில்லை. யாண்டு, இரண்டு பதார்த்தத்திற்கு ஒரு காரியத்தைத் தோற்றுவிப்பதில் ஒரேவாயிலாமோ, ஆண்டே அவ்விருபதார்த்தத்திற்கும் விகற்பமாம். ஆன்ம ஞானேற்பத்தியில் பிரதிபந்தகமாவது பாபகருமமாம், அதனிவிருத்தி நித்திய ரைமித்திக கருமத்தாலேயாமாதவின், அவ்விரண்டிற்கும் பாபநிவிர்த்திவடிவ அதிருஷ்டமே துவார

கிரமமின்றியதாம். ஆண்டுக்கொரு தி, ‘புறஹாய-ஃ ஸ்லாவ்ய மூஹ்வெஷ்ட’ மூ
ஹாஸ வநீஹுவா ப்ரவ்ஜைக் யழிவெதாயா புஹய-ஹாஷேவ ப்ரவ்ஜைத்
மூஹாதாவநாதாயத் ஹரௌவவிர்ஜைத் ஹரௌவப்ரவ்ஜைக்’ இவ்வதிகாரி
பிரமச்சரியத்தை முடித்துக் கிருகஸ்தனாகுக; பின்னர் வானப்பிரஸ்தனாகிச் சந்திர
யாசத்தையடையத்தக்கது. ஒருகாலிலினக்குப் பூர்வமுண்ணியகருமம் பிரபாவத்
தால் முன்னரே தீவிர வைராக்கியம் பிராப்தியுண்டாகில், பிரமச்சரியாசிரமத்தின்
பின்னரே சந்திரயாசாசிரமத்தைத் தாரணஞ்செய்க; அல்லது, கிருகஸ்தாசிர
மத்தின் பின்னர்ச்செய்க; அல்லது வானப்பிரஸ்தாசிரமத்தின் பின்னர்ச்செய்க;
அதிற்சிந்துங்கிரமமின்றும். மற்றோ, இவ்வதிகாரி தீவிர வைராக்கியத்தை
யடைந்த அன்றே சந்திரயாசஞ்செய்க, இதனால் இப்பொழுள்பெறப்பட்டது:—ஒரே
முமுகூஷுவிற்கு வைராக்கியமின்றிய காலத்தில் நிஷ்காமகருமமும் வைராக்கிய
காலத்தில் அதின் சந்திரயாசமும் அவசியம் செய்யத்தக்கன. அச்சந்திரயாசமே சிர
வண்மனைஞ் செய்தற்கவகாசந்தந்து அவன் ஞானத்திற்கு நிறித்தமாகின்றது.
இவ்வாறு இவ்விரண்டின் பேதத்தால் ஒரே முமுகூஷுவிற்குக் கருமத்தின் கர்த்த
வ்யபத்தன்மையும் அதன்றியாகவடிவ சந்திரயாசத்தின் கர்த்தவ்யபத்தன்மையும்
கூறியருளுவான் ஸ்ரீபகவான் இந்த ஐந்தாவது ஆறுவது அத்தியாயங்களை யார்
பித்தருளினர். அன்றியும் ஆன்மஞானமடைந்ததன் பின்னர் ஜீவன்முத்திச் சுகத்
தன்பொருட்டு செய்வத்தக்கது வித்வத்த்சந்திரயாசமாம். அதுவே, ஆன்மஞானத்
தின் பலத்தால் அர்த்தத்தானே பெறப்படுகின்றது; ஆதலின், அதிற் சந்தேக
மின்மையின் அதனை விசாரிக்கவில்லை. மற்றோ, விவிதிஷா சந்திரயாசமே ஈண்டு
விசாரிக்கப்பெற்றது. ஸ்ரீபகவான் இத்திருக்கருத்தையறியாது அருச்சுனன் இவ்
வாறு சந்தேகமடைந்தான். ஸ்ரீபகவான் ஒரே அஞ்ஞானியாகிய முமுகூஷுவிற்கு
ஆன்மஞானமடைதற்பொருட்டுக் கருமம் அதன்றியாக இரண்டையுட்கூறியருளி
னர். அவ்விரண்டும் இருளொளிபோலத் தம்முள் விரோதியாதலின், ஒரேகாலத்
தில் ஓர் அதிகாரியால் அநுஷ்டானஞ்செய்யப்படாது. ஆதலின், முமுகூஷுவாகிய
என்னால் இப்போது அந்தக்கருமமே செய்யத்தக்கதா? அல்லது அதன்றியாக
வடிவ சந்திரயாசஞ்செய்யத்தக்கதா? எனச் சந்தேகமடைந்த அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பக
வானை வினவுகின்றான்.

சுஜ-மந உவாழி.

சு-ம். ஸ்ரீமதநாஸம் கஜினா க்ருஷ்ண வுதயெஜாதம் அ ஸம்ஸஸி ।

யனெய னதயொரெகம் ததெ ஸுஹி ஸுநிஹிதஃ || (1)

ப-ம். 3 ஸம்நதாஸம் 2 கஜி-கணாம் 1 க௃ ஹ 5 வுநம் 6 யொதம் 4 அ 7 ஸம்ஸஸி
9 யக் 11 ஸ்ரயக் 8 னதயொக் 10 னகல் 12 தக் 13 ஜெ 15 ஸ்ருஹி
14 ஸுநிபுர்தம்.

(அ.ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! தாங்கள் கருமத்தின் சந்நியாசத்தையும் கூறுகின்றீர்கள் மீண்டும் கருமயோகத்தையும் கூறுகின்றீர்கள் இவ்விரண்டினுள் யாதொன்று மேன்மையதோ அதை எனக்கு நிச்சயஞ்செய்து கூறியருளுவீர்களாக.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ஹே சத்தியவானந்தவடிவ! ஹே பக்தஜனங்களின் துக்கங்களை நிவிர்த்திசெய்பவ! 'யாவஜீ வடிநிஹோ தும் ஜுஹோதி! காவடிதே வெஹகோடிணி ஜிஜீ விஷெஜ்ஜி தம்ஸாஃ' என் னுஞ் சருதிகளாற் கூறப்பட்ட நித்திய நைமித்திக கருமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தையும் தாங்கள் முழுட்சுவைக் குறித்து, 'வஸதஸேவ பவ்ராஜிநொரொகஜிஜ்ஜி பவ்ராஜணி' என் னுஞ் சருதி

வாக்கியத்தாலும், 'நிராஸ்யயுக்த விதாதாதீதஸவடிவநிமுஹி | ஸாரீரம்
கெவமும் கஜேகுவடிநாவொதி கிலிஷம்' எனக் கூறியருளிய கீதாவாக்கியத்தா
லுங் கூறியருளுகின்றீர்கள். அங்ஙனமே கருமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தி
ற்கு முற்றினும் மாறா கருமானுஷ்டானவடிவ கருமயோகத்தையும் தாங்கள் அம்
முமுகூஷ்வைக்குறித்து 'தஜேதவெஜாநுவஅநெந ஸ்ராஹணா விவிழிஷணி
யஜேதஜாநெந தவஸாநாஸகெந' என்னுஞ் சுருதியாலும் 'அமிகெவநம்ஸம்
ஸயம்யொமஜாதிக்ஷாதிஷ ஹாத' என்னும், கூறியருளிய கீதா வாக்கியத்தாலுங்
கூறியருளுகின்றீர்கள். ஈண்டு, கருமத்தின் சந்நியாசத்தையும் கருமயோகத்தையும்
தாங்கள் இக்கீதாவாக்கியத்தாற் கூறியருளிய இவ்வளவே சம்பவமாம், இச்
சுருதிவாக்கியத்தாற் கூறியருளியது சம்பவியாதாயினும், 'வாநயெஜாமம்ஸம்
ஸஸி' என்னும் இவ்வாக்கியத்திலுள்ள (வாநம்) என்னுஞ் சப்தத்தால் அர்ச்ச
சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—இப்போது இக்கீதா வசனத்தால் ஒரே
முமுகூஷ்வைக்குறித்துக் கருமத்தையும் அதன் தியாகத்தையும் கூறியருளியதே
போலச் சிருட்டியினதில் வேதங்கட்குக் கர்த்தாவாகிய தாங்கள் அவ்வேதங்
களிலும் இவ்வாறே கூறியருளினீர்கள். ஹே பகவன்! ஒரே முமுகூஷ்வைக்குறித்
துக் கருமம் அதன் தியாகம் என்னும் இரண்டையுங் கூறியருளினீர். அவ்விரண்
டையும் ஒரு காலத்தே ஓரதிகாரியால் அனுஷ்டானஞ்செய்தல் பொருந்தாது;
ஒரு காலத்தில் ஒரு புருஷனிடத்து நிற்பல் நடத்தல் இரண்டுங் கூடாதன்றோ;
ஆதலின், கருமம் அதன் தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டனுள்
எதைத் தாங்கள் மிகுந்த மேம்பாடுடையதாய்ச் சம்மதித்தருளுகின்றீரோ, அதை
எனக்கருளுவீர். தங்களது நிச்சயமாகியசம்மதத்தையான் மோட்சசாதனமெனக்
கருதி அனுஷ்டிக்கின்றேன். (1)

(அ-கை.) இவ்விதமாகிய அர்ச்சுனனுடைய வினாவைக் கேட்டு ஸ்ரீ பகவான்
உத்தரமருளுகின்றனர்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ஸம்நஜாஸி கஜேயொமஹு நிஃஸ்யஸகராவுஹ |

தயொஹு கஜேஸம்நஜாஸாஸி கஜேயொமொ விஸிஷ்யதே || (2)

ப-ம். 1 ஸம்நஜாஸி 3 கஜேயொமஹி 2 அ 5 நிஃஸ்யஸகரௌ 4 உஹௌ

6 தயொஹி 7 து 8 கஜேஸம்நஜாஸாஸி 9 கஜேயொமஹி 10 விஸிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சந்நியாசமும், கருமயோகமும் மோட்சசாதன
மாம். இவ்விரண்டனுள்ளும் கருமசந்நியாசத்தினும் கருமயோகமே சிரேஷ்ட
மாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாஸ்திரத்தின் விதி பூர்வகமாய்ச் சர்வ கருமங்
களின் தியாகவடிவம் சந்நியாசமாம்; தத்தம் வருணாசிரமாதார நித்திய நைமித்
திககருமத்தின் அனுஷ்டான வடிவம் கருமயோகமாம். இவ்விரண்டும் ஆன்மஞானே
தயகாரணமானதால் மோக்ஷத்தையே பெறுவிப்பவாமாயினும், இவ்விரண்டில் அந்
தக்கரண சுத்தமின்றிய அனதிகாரியாற் செய்யப்பட்ட கருமசந்நியாசத்தினும் கரு
மயோகமே மேன்மையதாம். என்னை? அசுத்தாந்தக்கரணமுடைய புருஷனாற் செய்
யப்பட்ட சந்நியாசம் அவனிடத்தில் ஆன்மஞானத்தின் அதிகாரித்தன்மையை
யுண்டுபண்ணுவதாகாதாம். நிஷ்காம கருமயோகமோ அவனிடத்து ஆன்மஞானத்
தின் அதிகாரித்தன்மையை யுண்டுபண்ணுகின்றது. ஆதலின், அக்கருமயோகம்
சந்நியாசத்தினுஞ் சிரேஷ்டமாம். (2)

(அ-கை.) இப்போது அதிகாரிக்கு அதிற் பிரவிருத்தியாம் பொருட்டு முன்று சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்நிஷ்காம கருமயோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றனர்.

சு-ம். ஜெஹ்யஃ ஸ நித்யஸம்நஜாலீ யொ ந ஷெஷி ந காஃக்ஷதி |

நிஅஃஃஹொஹி ஜஹொஹொ ஸாவம் வஸ்யாக் ப்ரஹ்மஜெதே || (3)

ப-ம். 10 ஜெஹ்யஃ 8 ஸஃ 9 நித்யஸம்நஜாலீ 2 யஃ 3 ந 4 ஷெஷி 5 ந 6 காஃக்ஷதி 7 நிஅஃஃஹொ 11 ஹி 1 ஜஹொஹொ 12 ஸாவம் 13 வஸ்யாக் 14 ப்ரஹ்மஜெதே.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! எப்புருஷன் துவேஷிப்பதில்லையோ, சுவர்க்கமுதலிய பலத்தை இச்சிப்பதில்லையோ, இராகத்துவேஷாகிதனோ, அப்புருஷன் நித்திய சந்நியாசியென அறியத்தக்கவனாவன்; எதனால் அவன் பந்தத்தினின்று சுகபூர்வ கமாய் விடுபடுகின்றானோ. (3)

வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் பகவதர்ப்பணபுத்தியால் செய்யப்பட்ட நித்திய நைமித்திககருமங்களில் இக்கரும மனைத்தும் பயன்றறவைகளே என்னும் நிஷ்பலத்தன்மைச் சங்கையால் துவேஷிப்பதில்லையோ, எவ்வதிகாரி அக்கருமங்கட்குச் சுவர்க்கமுதலிய பலத்தை விரும்புவதில்லையோ, அத்தன்மையன் இராகத்துவேஷாகிதனாவன், அப்புருஷன் நித்திய நைமித்திககருமங்களிற் பிரவிருத்தனாகியும் நித்தியசந்நியாசியாவனென வறிக. நிஷ்காமகருமத்தைச் செய்யுமதிகாரி அந்தக்கரணத்தின் அசுத்திவடிவ ஞானப்பிரதிபந்தத்தினின்றும் நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகத்தால் ஆயாசமின்றியே விடுபடுகின்றான், அதாவது சுத்தாந்தக் கரணமுடையவனாவன் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தனது நித்திய நைமித்திக கருமங்களிற் பிரவிருத்தன் எவ்வாறு நித்திய சந்நியாசியென அறியப்படுவன். மற்றோ, அக்கருமஞ் செய்பவனிடத்துச் சந்நியாசத்தன்மை சம்பவியாது. என்னை? நித்திய நைமித்திக கருமம் அதன்தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டும் இருளொளிபோல் உருவத்தானே விரோதியாம், யாண்டுக் கருமித்தன்மையுளதோ ஆண்டுச் சந்நியாசித்தன்மையின்றும்; யாண்டுச் சந்நியாசித்தன்மையுளதோ ஆண்டுக் கருமித்தன்மையிராது. அன்றியும் தாங்கள் இரண்டிற்கும் பலமொன்றேயாதலின் நிஷ்காம கருமஞ்செய்யும் புருஷனிடத்து அச்சந்நியாசமும் பொருந்தியதாமெனக் கூறியருளுவீரேல் அதுவும் சம்பவியாது; என்னை? வடிவத்தால் மாறுபட்டதாய சாதனங்கள் தம் பலத்தின்கண்ணும் விரோதமேயாம். அவற்றின் பல ஒருமையுண்டாகாதாம். ஆதலின் அவ்விரண்டும் மோக்ஷத்தைப் பெறுவிப்பனவாம் எனக் கூறியருளிய வசனமும் சம்பவியாது என அருச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ் ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்;—

சு-ம். ஸாம்வஜ்யொமள வ்யயஹாராஃ ப்ரவடினி ந வணிதாஃ |

வணகஜெஹ்லிதஃ ஸஜேக் உஹயொவிடிநதே மஹு.

ப-ம். 2 ஸாம்வஜ்யொமள 3 வ்யயஃ 1 வாராஃ 4 ப்ரவடினி 6 ந 5 வணிதாஃ 7 வணகம் 8 ஸவி 10 சூஹ்லிதஃ 9 ஸஜேக் 11 உஹயொ 13 விடிநதே 12 மஹம். (4)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! விசாரமின்றிய புருஷர் சந்நியாசம், கருமயோகம் இரண்டையும் விரோதபலமுடையவையெனக் கூறுகின்றனர். விசாரமுடைய பண்டிதர் அவ்வாறு கூறிலர், அவ்விரண்டனுள் ஒன்றை யேனும் நன்றாய் நுஷ்டிப்பவர் மோக்ஷவடிவமாகிய அவ்விரண்டின் பலத்தையும் அடைவர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சந்தேகவிபரீத பாவமின்றிய உண்மையாகிய ஆன்மகார புத்தி சங்கியை, அதைப்பெறுவிப்பது சாங்கியம். ஆன்மஞானத்திற்கு அந்தரங்க சாதனமானதால் அத்தகையது சந்நியாசமேயாம். அவ்விதசாங்கியமாகிய சந்நியாசமும் கூறிப்போந்த கருமயோகமும்வேறுவேறுபலனுடையன வெனச் சாஸ்திரார்த்த விவேகஞானமின்றியவனே கூறுகின்றனன். விவேகஞான முடைய பண்டிதரோ அங்ஙனம் கூறிலர்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அப்பண்டிதர் அவ்வாறு கூறிலரேல் அவருடைய மதம் யாது?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அப்பண்டிதர் மதத்தைக் கூறியருளுகின்றார். னகஜேஷ்டாஸ்தி' என. ஹே அர்ச்சுன! அப்பண்டிதரின் மதமிதுவாம். நிஷ்காம கருமம் அதன் சந்நியாசம் இரண்டனுள் ஒன்றையே எவன் தனது அதிகாரத் தையநுசரித்து சாஸ்திரவிதி பூர்வகஞ் செய்கின்றானோ. அவன் ஆன்மஞானோத் பத்தி வாயிலாக அவ்விரண்டிற்கும் மோட்சரூபமாகிய ஒரு பலத்தையே அடைகின்றான். ஆதலின், அந்நிஷ்காமகருமகருத்தனாகிய புருஷனிடத்துச் சந்நியாசித் தன்மை சம்பவியாது. (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சந்நியாசம் கருமயோகம் என்னும் இவ்விரண்டனுள் ஒன்றை யனுஷ்டிப்பதால் இவ்வதிகாரிபுருஷன் அவ்விரண்டின் பலத்தையும் எவ்வாறடைவன் என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

ச-ம். யதூர்வெஷ்டி ப்ராபுதெ ஸூநம் தஜேஷ்டாமெரவி மஜேதெ !

ணகம் ஸார்வஜ் ௮ யொமம் ௮ யஃ வஸுதி ஸ வஸுதி || (5)

ப-ம். 2 யஃ 1 ஸார்வெஷ்டி 4 ப்ராபுதெ 3 ஸூநம் 5 தஃ 6 யொமெ 7 ஸுவி 8 மஜேதெ 13 ணகம், 10 ஸார்வஜ் 11 ௮ 12 யொமம், ௮ 9 யஃ 14 வஸுதி 15 ஸஃ 16 வஸுதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாங்கிய புருஷன் அடையும் ஸ்தானத்தையே யோகி புருஷனுமடைகின்றான் ஆதலின் சாங்கியத்தையும் யோகத்தையும் ஒரு வடிவமாய்க் காண்பவனே நன்றாய்ப் பார்ப்பவன். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞான நிஷ்டையோடுகூடிய சந்நியாசி யாவன் இந்த ஜன்மத்தில் கருமானுஷ்டான மில்லாதவனாயினும் பூர்வ ஜன்ம கருமத்தாற் சுத்தார்த்தக் கரணமுடையவனாவனோ அச்சந்நியாசியால் சிரவணமனனாதி பூர்வக மாய் ஞான நிஷ்டையால் எம்மோட்சரூபஸ்தான் மடையப்படுகின்றதோ, ஈண்டு எதில் ஸ்திதியடைந்து வித்வான் ஓர்காலும் மீண்டும் வருதல் சம்பவியாதோ அது ஸ்தானமாம். அவ்வித ஸ்தானவடிவ அவித்தியா நிவிருத்தி பூர்வக அத்துவிதீய நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தன்மையின் பிராப்திவடிவ மோக்ஷத்தினின்றும் பின்னமாகிய பிரம,வைகுண்ட,கோ,சுவர்க்கலோகம்முதலியவற்றையடைந்தும் இவன்மீண்டும் பிறப்பிறப்புவிடவச் சுழலையேயடைகின்றான். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீபகவான்தாமே 'சுபுஷ்டிவநாஸ்தோகாஃ வுநாவதிஃநொஜஃ' என்னும் வசனத்தால் நன்குவிளக்கியருளியுள்ளார். ஆதலின், ஈண்டு ஸ்தானசத்தத்தால் அப் பிரமலோக முதலியவை கொள்ளற்கேலா. அத்தன்மையதாய பிரஹ்மரூபமோக்ஷம் இவ்வதி காரிக்கு எப்போதும் நித்தியப்பிராப்தமே ஆயினும் அஞ்ஞானத்தின் ஆவரணசத் தியால் பிராப்தமாகாததுபோலானது மகாவாக்கியத்தாலுண்டாம் தத்துவசா ஶ்டாத்காரத்தால் எப்போது அவ்வாவரணம் நிவிருத்தியாமோ அப்போது அம் மோக்ஷம் பிராப்தியானதுபோற் சொல்லப்படுகின்றது. எங்ஙனம், கண்டத்தி

லுள்ள மறந்துபோன பூஷணத்தின் ஞானத்தால் மீண்டும் அடையப்பட்டதாய்க் கூறப்படுகின்றதோ, பலவிச்சையிலதாய்க் கேவலம் பகவதர்ப்பணபுத்தியாற் செய்யப்பட்ட சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கன்மங்கள் யோகமாம். அந்நிஷ்காம யோகத்தையுடையவன் யோகியாவன். அந்தயோகியும் இச்சன்மத்தில் அல்லது முன் ஜன்மத்தில் அந்தக்கரணசுத்தியால் சந்நியாச பூர்வகம் சிரவணாதிகள் செய்தடைந்த ஞானநிஷ்டையால் அம்மோக்ஷவடிவ ஸ்தானத்தை யடைகின்றான். இவ்வாறு சருவகருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசத்திற்கும் நிஷ்காம கருமயோகத்திற்கும் மோக்ஷவடிவபல மொன்றேயாதலின் சாங்கிய சந்நியாசத்தையும் நிஷ்காமகரும யோகத்தையும் ஒரு வடிவமாகக் காண்பவனே உண்மையாய்ப்பார்ப்பவன் அவ்வி ரண்டையும் வேறுவேறாய்க் காண்பவன் உண்மையாய்ப் பார்ப்பவனெனக் கூறப் படான்; மற்றோ, அவன் விபரீதமாய்க் காண்பவன் எனப்படுகின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீபகவானுடைய திருக்கருத்திதுவாம்:—எவ்வதிகாரிபுருஷனிடத்து இப்போது சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை காணப்படுகின்றதோ கருமநிஷ்டை காணப் படவில்லையோ அப்புருஷனிடத்து அவ்விலிங்கத்தால் பூர்வம் அனேக ஜன்மங்க ளில் பகவதர்ப்பித கருமநிஷ்டை அனுமானிக்கப்படுகின்றது. என்னை? காரணமின் றிக் காரியோத்பத்தியின்றாமன்றோ. அக்காரணம் ஒருகால் பிரத்தியக்ஷமாய்த் தோற்றப்படவில்லையேற் அக்காரியவடிவ இலிங்கத்தால் அக்காரணத்தின் அனு மானம் பண்ணப்படும். எங்ஙனம் மழைகாலத்தின் காரியவடிவமாகிய ஆற்றநீரின் பெருக்காகிய காரியத்தால் வேறு தேசத்தில் மழைவடிவ காரணத்தின் அனுமா னஞ் செய்யப்படுகின்றதோ, அங்ஙனமே இச்சன்மத்தில் சந்நியாச பூர்வக ஞான நிஷ்டைவடிவ காரியத்தால் முன் ஜன்மத்தில் அக்கருமநிஷ்டை அனுமானிக்கப் படுகின்றது. எவ்வதிகாரி புருஷனிடத்து இப்போது பகவதர்ப்பிதகருமநிஷ்டை காணப்படுகின்றதோ சந்நியாச பூர்வகஞானநிஷ்டை காணப்படுவதில்லையோ அப் புருஷனிடத்து அக்கருமநிஷ்டைவடிவ இலிங்கத்தால் வருங்காலத்தாம் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை அனுமிக்கப்படும். என்னை? யாண்டு காரண சாமக்கிரியை யுளதோ ஆண்டுக்காரியம் அவசியந்தோன்றற்பாலதாதலின் அக்காரண சாமக்கிரி யையால் இனிமேலாம் காரியத்தின் அனுமானம் பண்ணப்படுகின்றது. எங்ஙனம் மேகங்களின் உற்பத்திவிசேஷத்தால் வருங்காலத்துண்டாம் மழையின் அனுமான மாகின்றதோ அங்ஙனமே பகவதர்ப்பித கருமநிஷ்டையால் வருங்காலத்துண்டாம் ஞானநிஷ்டை அனுமிக்கப்படுகின்றது. ஆதலின் அஞ்ஞானிகளாகிய முழுட்சு ஜனங்கள் அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டு முதலில் நிஷ்காம கருமமே செய்யத் தக்கது சந்நியாசம் முதலிற் செயற்பாலதன்று, அச்சந்நியாசமோ தீவிர வைராக் கியத்தையுடைய இயல்பாகவே பெறப்படும்.

(5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஞானநிஷ்டைக்குக் காரணமாதலின் அச்சந்நி யாசமோ அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம். ஆதலின், எங்ஙனம் சுத்தாந்தக்கரணமு டைய புருஷன் ஞானநிஷ்டையின் பிராப்தியின்பொருட்டுச் சந்நியாசஞ்செய்கின் றானே அங்ஙனமே அசுத்தாந்தக்கரணமுடைய புருஷனும் அச்சந்நியாசத்தையே முதலிற் செய்யக்கூடாதென்பதென்னை? மற்றோ, அப்புருஷனும் முன்னர்ச் சந்நியாசமே செய்யத்தக்கது என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனஞ்சங்கிப்ப ஸ்ரீபகவானருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ௦நஜாஸஹ ௨ஹாஸாஹொ ௨௦:௪வஜாஹு ௨யொமத: 1

யொமயுக்தொ ௨௦நிஸு ௨ஹ ௨ அரெணாயிமஹி ॥

(6)

ப-ம். 3 ஸ௦நஜாஸஹ 4 து 1 ஹாஸாஹொ 5 ௨௦:௪வ 6 சூஹு ௦ 2 சுயொமத: 7 யொமயுக்து 8 ௨௦நி 9 ஸுஹ 10 ௨ அரெண 11 சுயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! கருமயோகமின்றிச் செய்யப்பட்ட சந்நியாசமோ துக்கப்பிராப்தியையே தரும். கருமயோகத்தோடுகூடிய புருஷனே சந்நியாசியாகிப் பரமான்மாவைச் சீக்கிரமே சாக்ஷாத்காரஞ்செய்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! அந்தக்கரணசத்தியைத்தரும் சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்களைச்செய்யாது எப்புருஷன் கேவலம் அடத்தால்முதலில் சந்நியாசஞ்செய்கின்றானே, அவ்வட பூர்வகஞ் செய்ப்பட்ட சந்நியாசம் அப்புருஷனுக்குக் கேவலந் துக்கப்பிராப்தியையே தரும். அதனால் இவனுக்குச் சிறிதளவும் சுகமாவதின்றும். என்னை, அவனுடைய அந்தக்கரணஞ் சுத்தப்படவில்லையாதலின் சந்நியாசத்தின் பலவடிவமாகியஞானநிஷ்டை அவனுக்கு ஒருபோதும் பெறப்படாது. அன்றியும், நிஷ்காமகருமமோ அந்தக்கரணசத்திரெய்வது அக்கருமஞ் செய்வதிலோ அச்சந்நியாசிக்கு அதிகாரமின்றும். ஆதலின், கருமநிஷ்டை, ஞானநிஷ்டை என்னுமிவ்விரண்டினுந் தவறினவனாதலின் அவ்வசத்தார்த்தக் கரணமுடைய சந்நியாசி மிகுந்த சங்கடத்தையடைகின்றான், எப்புருஷன் அந்தக்கரணசத்தியைத் தரும் நிஷ்காமகருமத்தோடு கூடினவனே அவன் சுத்தார்த்தக்கரணமுடையனாதலின், மனனசீல சந்நியாசியாகிச் சச்சிதானந்தவடிவப் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தைச் சீக்கிரமே சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இவ்வெல்லாப் பொருளையும், 'நகஜ்ஜணாஜநாரஹாநெஷஜிஜீ-ஹம் வாரஹொஹாநெஷ-நகஜ்ஜணாஜநாரஹாநெஷஜிஜீ-ஹம் வாரஹொஹாநெஷஜிஜீ-ஹம் வாரஹொஹாநெஷஜிஜீ-ஹம்' என்னு மிச்சலோகத்தால் மூன்னரே கூறியருளப்பட்டது. ஆதலின், கருமயோகமும் சந்நியாசமும் ஒரே பலத்திற்குக் காரணமாயினும் அசுத்தார்த்தக்கரணமுடைய புருஷனாற் செய்யப்பட்ட சந்நியாசத்தினும் அக்கருமயோகம் மிகுந்த சிறப்புடையதாம் என முற் கூறியருளியதும் பொருத்தமுடையதேயாம். (6)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'கருமத்தால் பந்தப்படுகின்றார்கள் ஜனங்கள்' என்பதுமுதலிய வாக்கியங்களில் அக்கருமம்பந்தத்திற்கே காரணமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், கருமயோகத்தோடுகூடிய புருஷன் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரஞ் செய்கின்றான் எனத் தாங்கள் கூறியருளிய வார்த்தை அசங்கதமாமென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்

சு-ம். யொமயுக்தா விஸுஹாதா விஜிதாதா ஜிதெஹ்யஃ 1

ஸவ-ஹுதாதாஹுதாதா காவ-ஹுவி ந விவ்யதே ॥

(7)

ப-ம். 1 யொமயுக்தா 2 விஸுஹாதா 3 விஜிதாதா 4 ஜிதெஹ்யஃ 5 ஸவ-ஹுவி
தாதா 6 காவ-ஹுவி 7 சவி 8 ந 9 விவ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் யோகத்தோடுகூடியவனே விசுத்தாத்மாவோ, விஜிதாத்மாவோ, சிதேந்திரியனோ சர்வபூதங்களின் ஆன்மவடிவத்தை ஆன்மாவாகவுடையவனே அவன் அக்கருமத்தைச்செய்யினும், பற்றையடைவதில்லை.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பகவதர்ப்பணத்தன்மை பஸேச்சையின்றியதன்மை முதலிய குணங்களோடுகூடிய சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்கள் யோகமாம். அதோடுகூடியவன் யோகயுக்தனாவன் முதலில் விசுத்தாத்மாவாகின்றான். ஈண்டு, விசுத்த இராஜத தாமதகுணமின்றிய ஆத்மா அந்தக்கரணம் எவனுக்குளதோ, அவன் விசுத்தான்மாவாவன். இத்தன்மைத்தாயவனே விஜிதான்மாவாகின்றான். ஈண்டு, ஆன்மாவென்பது தேகத்திற்காம். அது எவனால் வசம் பண்ணப்பட்டதோ, அவன் விஜிதான்மாவாவன். இத்தன்மைத்தாயவன் ஜிதேந்

திரியனாகின்றான். ஈண்டு, சர்வ பாகியேந்திரியங்களையும் எவன் தனது வசமாக் கினவனோ அவன் ஜிதேந்திரியனாவன். ஈண்டு, விசுத்தான்மா, விஜிதான்மா, ஜிதேந்திரியன் என்னும் மூன்று பதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி மனோ தண்டம், காயத்தண்டம், வாக்குத்தண்டம் என்னும் மூன்றோடுகூடிய திரிதண்டி யைக் கூறியருளினார். இவ்வார்த்தை மனுபகவானாலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

“வாழும்பொயலெனொழிந்த காயமும்பலுமெவனா |

யமெவனெதெறியதாழும்பாழி ஸ்ரீமூர்த்திகையெதெ ||

(பொ-ள்.) வாக்குத்தண்டம், மனோதண்டம், காயத்தண்டம் என்னும் மூன் றும் எப்புருஷனுக்கு நியதபூர்வமுள்ளனவோ அப்புருஷன் திரிதண்டியென் னும் பெபராற் கூறப்படுவன். ஈண்டு, ‘வாக்கு’ என்னுஞ் சத்தம் சர்வ பாகியேந் திரியங்களின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வித திரிதண்டி புருஷனுக்குச் சர்வான்மநூ னம் அவசியமேயாம். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் ‘சர்வ பூதாத்ம பூதாத்மா’ என்ப தாற் கூறியருளினார். பிரமன்முதல் தம்பமீரூய சேதனவடிவ ஆகாயமுதலிய அசே தனவடிவ சர்வ பூதங்களின் சொரூபபூதமாகிய பிரத்தியக்சேதன ஆன்மா எவனுக் கோ அவன் சர்வபூதான்மபூதான்மாவாவன். கருத்தினுவாம்:—குண்டல கங் கணமுதலிய பூஷணங்களுக்குச் சுவர்ணமேயுண்மைவடிவமாவதுபோலச் சர்வ சடாசடப் பிரபஞ்சத்திற்கும் யானே உண்மைவடிவமாவேன். என்றிவ்வாறு எவன் சர்வப் பிரபஞ்சத்தையும் தனது ஆன்மவடிவமாய்க் காண்கின்றானோ, அப்பரமார் த்ததரிசியாகிய வித்துவான் அன்னியரின் திருஷ்டியால் அக்கருமத்தைச் செய்பவ னாயினும் கருத்திருத்துவாபிமானமின்மையின், அக்கருமத்தோடு பற்றுறான். அதாவது, அக்கருமம் அப்புருஷனைப் பந்தப்படுத்துவதின்றும்; தனது திருஷ்டி யால் அப்புருஷனிடத்து அக்கருமத்தின் கருத்திருத்தன்மையின்றாமாதலின். ஈண்டு ஒருரையில் சர்வ பூதாத்மபூதாத்மா என்பதற்கு இப்பொருளுரைக்கப்பட் டுள்ளது:—‘சர்வம்’ என்னுஞ்சத்தம் ஆகாசமுதலிய ஜடப்பிரபஞ்சத்தின் வாசகமாம். ‘ஆத்மா’ என்னுஞ் சத்தம் அஜடப்பிரபஞ்சத்தின் வாசகமாம். இவ்விரண்டினீற் றினுள்ள ‘பூதம்’ என்னுஞ் சப்தம் சொரூபவாசகமாமாதலின், இப்பொருள் பெறப்பட்டது:—சர்வபூதம், ஆன்மபூதம், ஆத்மாஎதற்கோ அதன் பெயர் சர்வ பூதாத்மபூதாத்மாவாம். இவ்வாறு பொருள்கொள்ளாது சர்வ பூதங்களின் ஆன்மவடிவ ஆத்மா எவனுக்கோ அவன் சர்வ பூதாத்ம பூதாத்மாவாவன் எனப் பொருள்கொள்ளினோ சர்வ பூதாத்மாவெனக் கூறுவதானே இச்சித்த பொருள் அமைவதால் ‘ஆன்மபூதம்’ என்னும் பதம் அதிகமாய்க் கூறியதாம். இவ்வாறு முதல் விபாக்கியானத்தில் ‘ஆன்மபூதம்’ என்னும் பதத்திற்கு அதிகத் தன்மை வடிவ தூஷணங்கொடுத்துப் பொருள்கூறிய வுரையினும் அப்பதத்திற்கு அதிகத் தன்மைவடிவதூஷணம் பிராப்தமாம். என்னை? ‘சர்வ’ என்னும் பதத்தானே சர்வ ஜடாஜடப் பிரபஞ்சத்தின் கிரகணமாமாதலின், அச்சர்வபதத்தைச் சங் கோசஞ்செய்து கேவல சடப்பிரபஞ்சத்தின் கிரகணஞ் சம்பவியாது. ஆதலின், சர்வபூதாத்மபூதாத்மா என்னும் பதத்திற்கு ஸ்ரீ பாடியக்காரரனுசாரமாய் முதல் விபாக்கியானமே இனியதாம்.

(7)

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் விளக்கியருள்கின்றார்.

க-ம். நெவ கிண்டிதரொஜீதி யுதொ நெஜத தக்ஷவிசு |

வஸஜநு ஸ்ரணநு ஸ்ரணநு ஜிவ்ரநு சுஸுநு மஹநு ஸ்வநு ஸ்ரணநு || (8)

புருவநு விஸுஜநு மஜநு உந்நிஷ்நிஷ்நவி |

உஜ்ஜியாணீஹியாமெ-ஷு வத-ஷு உதி யாநயநு ||

(9)

ப-ம். 24 ந 23 னவ 22 கிஃலிசு 25 கருராசி 26 உதி 1 யுகு 27 நெடுத 2 தவ
விசு 3 வஸுநு 5 ஸுணுநு 6 ஸுஸுநு 7 ஜிவுநு 8 சுஸுநு 9 மஹு 10 ஹ
வநு 11 ஸுவஸுநு 12 ப்ருவநு 13 விஸுஜநு 14 மஹு 15 உதிஷுநு 16 நி
லிஷுநு 4 சுவி 17 உஃபுயாணி 18 உஃபுயாமெஷு 19 வதுஷு 20 உதி
21 யாரயநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகத்தோடுகூடிய பரமார்த்ததரிசி பார்த்தும், சிவணித்தும், பரிசித்தும், முகர்ந்தும், புசித்தும், நடந்தும், உறங்கியும், பிராணனை யெழுப்பியும், உச்சரித்தும், மலவிசர்ச்சனஞ்செய்தும், கிரகணஞ்செய்தும், கண்திறந்தும், மூடியும், இவ்விந்திரியங்களே தங்கள் தங்கள் ரூபமுதலிய பொருள்களில் பிரவிர்த்திக்கின்றன என்றிவ்வாறு எண்ணிக்கொண்டிருக்கும்; நான் சிறிதளவுஞ் செய்பவனல்லன் என்றிவ்வாறுணர்கின்றனன். (8, 9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் யுக்தனோ, அதாவது நிரோத சித்தமுடையவனோ, தத்துவவித்தோ, பரமார்த்ததரிசியோ, அல்லது எவன் முன்னர் நிஷ்காம கருமத்தோடு கூடினவனோ, பின்னர் மனத்தூய்மைவாயிலாய்த் தத்துவவேத்தாவாயினனோ; அத்தன்மைய பரமார்த்ததரிசி இவகை ஞானேந்திரியங்களால் இவகைக் கருமேந்திரியங்களால் இவகைப் பிராணனால் நான்கந்தக்கரணத்தால் சாஸ்திரவிகித ரூபாதிவிஷயங்களைக் கிரகணஞ்செய்தும், அந்த ரூபாதி விஷயங்களில் இவ்விந்திரிய முதலியவைகளை பிரவிர்த்திக்கின்றன. அசங்க ஆன்மவடிவமாகிய நான் இவைகளில் ஒருகாலும் பிரவிருத்திப்பவனல்லன் என நிச்சயித்து அசங்கான்மாவாகிய நான் சிறிதளவுஞ் செய்திலேன் எனத் தத்துவவேத்தா எப்போதும் நினைக்கின்றான். ஈண்டு, 'வஸுநு, ஸுணுநு, ஸுஸுநு, ஜிவுநு, சுஸுநு' என்னுமில்வவந்து சப்தங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி நேத்திரம் முதலிய ஞானேந்திரியங்களின் தொழிலைக் கூறியருளினர். அவற்றுள் உருவமுதலியவைகளைப்பார்த்தல், சப்தத்தைக்கேட்டல், பரிசுத்தைக் கிரகணம்பண்ணல், கந்தத்தைக் கிரகணம்பண்ணல், இரசத்தை கிரகணம்பண்ணல் நேத்திராதிகளின் வியாபாரமாம். அவ்வாறே 'மஹு, ப்ருவநு, விஸுஜநு, மஹு' என்னும் இந்நான்கு பதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி பாதம் முதலிய கருமேந்திரியங்களின் தொழிலைக் கூறியருளினர். நடத்தல், வசனித்தல், மலர்க்கல், கிரகணம் முதலியனபாதாதிகளின் வாம். இந்நான்கும் உபஸ்தேந்திரியத்தின் விஷயநந்தவடிவ வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகங்களாம். 'ஸுஸுநு' என்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட பிராணனுடைய சுவாசவடிவ வியாபாரம் பிராணன், அபானன், சமானன், வியானன், உதானன் என்னும் ஐந்து பிராணன்களின் வியாபாரத்திற்கு முபலக்ஷகமாம். 'உதிஷுநு நிமிஷுநு' என்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட வியாபாரமானது நாகன், கூர்மன், கிருகலன், தேவதத்தன், தனஞ்சயன் என்னும் ஐந்து பிராணன்களின் வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகமாம். 'ஹு' என்னும் பதத்தார் கூறப்பட்ட புத்தியினுடைய நித்திரவடிவ வியாபாரமானது மனம், புத்தி, சித்தம், அகங்காரம் என்னும் நான்கு அந்தக்கரணங்களின் வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகமாம். இவ்வாறு தத்துவவேத்தாவாகிய புருஷன் சர்வவியாபாரத்தினும் ஆன்மாவை அகர்த்தாவாயே பார்க்கின்றானாதலின், இவ்விந்திரிய முதலியவைகளால் எல்லா வியாபாரத்தையுஞ் செய்யினும் அதனால் பந்தப்படான். (8, 9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! வித்துவானாகிய புருஷன் கருத்திருத்தவாபிமான மின்மையின் எல்லாக் கருமங்கையுஞ்செய்யினும், பந்தப்படுவதில்லை யென்பதை முன்னர்த் தாங்கள் கூறியருளினீர்கள். இதனால் அவித்துவானாகிய புருஷனோ கரு

த்திருத்துவாபிமான வசத்தால் அக்கருமங்களைச்செய்து அவசியம் பந்தப்படுவன் என்பதறியப்படுகின்றது. ஆதலின், அக்கருமத்திற் பிரவிருத்தித்த அவ்வித்துவா னுக்கு அந்தச் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை எவ்வாறு பிராப்தமாகும். மற்றோ, பிராப்தமாகாது என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரஹ்ணஜாய கஜாணி ஸம்ம தஜ்ஞாகரொதியி 1

விவஜ்தெ ந ஸ வாவெந வஜ்வத் லிவாஹஸா ||

(10)

ப-ம். 2 ஸ்ரஹ்ணி 3 சூயாய 6 கஜாணி 4 ஸம்ம 5 தஜ்ஞா 7 கரொதி 1 யி

4 விவஜ்தெ 13 ஸி 12 வாவெந 10 வஜ்வத் 11 உவ 9 ஸஹஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனிடத்திற் சமர்ப்பித்துப் பலேச்சையை விடுத்துக் கருமத்தைச் செய்கின்றவன் தண்ணீரோடு தாமரையிலேபோலக் கரு மத்தால் பந்தமடையான்.

(10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் பரமேசுரனிடத்தில் இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களையுஞ் சமர்ப்பித்து அங்ஙனமே அக்கருமங்களின் சுவர்க்க முதலிய பலேச்சையைவிட்டு எங்ஙனம் அடிமையானோன் ஆண்டான்பொருட்டுச் சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றானோ, அங்ஙனமேயானும் கேவலம் பரமேசுரனுடைய பிரீதியின்பொருட்டே எல்லாக் கருமங்களையுஞ் செய்கின்றேன் என்னும் இவ்வித எண்ணத்தோடு அக்கருமங்களனைத்தையுஞ் செய்கின்றானோ அப்புருஷனும் அவ் வித்துவானைப்போல புண்ணிய பாவ கருமங்களால் பந்தப்படுவதில்லை. எங்ஙனம் தாமரையிலேமேல் இருக்கப்பட்ட தண்ணீரால் அத்தாமரையிலே சம்பந்தப்படுவ தில்லையோ, அங்ஙனமே பகவதர்ப்பண புத்தியாற் செய்யப்பட்ட கருமங்களால் இவ்வதிகாரி பந்தத்தை யடைவதில்லை. அதாவது அந்நிஷ்காமகருமம் இவ்வதி காரியின் பந்தத்திற் காரணமாவதில்லை. மற்றோ, அது அந்தக்கரணசத்திக்கே கார ணமாம்.

(10)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த்தத்தை விளக்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். காயெந உநஸா ஸுஹி கெவநெருரிஹி ரெயெவி 1

யொறிநி 2 கஜா காவஜ்னி ஸம்ம தஜ்ஞாத்ஸுஹயெ ||

(11)

ப-ம். 6 காயெந 7 உநஸா 8 ஸுஹி 5 கெவநெரு 9 உஹி ரெயெ 11 ஸவி

1 யொறிநி 10 கஜா 12 காவஜ்னி 2 ஸம்ம 3 தஜ்ஞா 4 த்ஸுஹயெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதிகாரிகள் பலேச்சையைவிடுத்து அந்தக்கரண சத்தியின்பொருட்டுக் கேவலம் சரீரத்தால், மனதால், புத்தியால், இந்திரியங் களால் கருமத்தையே செய்கின்றனர்.

(11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மோகேஷ்சையுடைய அதிகாரிகள் தமது அந் தக்கரணத்தைச் சுத்திசெய்தற்பொருட்டுச் சுவர்க்கமுதலிய பலேச்சையைப் பரித் தியாகஞ்செய்து கேவலம் சரீரத்தால், கேவலம் மனதால் கேவலம் புத்தியால், கேவ லமிந்திரியங்களால் தமது வருணசிரமானுசார நித்திய நைமித்திக கருமங்களையே செய்கின்றார்கள். ஈண்டு, இக்கருமத்தை யான் ஈசுவரப் பிரீதியின்பொருட்டே செய்கின்றேனேயன்றிச் சுவர்க்கமுதலிய பலப்பிராப்தியின்பொருட்டுச் செய்ய வில்லை என்றிவ்வாறு மமதையின்மையே சரீரம் முதலிய நான்கினும் கேவலவடி வத்தன்மையாம்.

(11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கருத்திருத்துவாபிமானம் சமமாயினும், அக்கரு மத்தால் சிலரோ முத்தர்களாகின்றார்கள் சிலர்கள் பந்தப்படுகின்றார்கள். இவ்வித

மாகிய விஷமத்தன்மையிற் காரணம் யாது என்று அர்ச்சனன் சங்கிக்க ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். யு^தக³ க²உ²ம²ய²த²த²க² ரா² ஸா²ன²ி²லா²வொ²தி² நெ²ஷி²கீ²டி² !
சுயு^தக³ கா²உ²கா²ரெ²ண² ம²மெ² ஸ²க²தா² நி²ஸ²ய²தே² || (12)

ப-ம். 1 யு^தக³ 2 க²உ²ம²ய²த²த²க² 3 ரா² 5 ஸா²ன²ி² 6 ஸு²வொ²தி² 4 நெ²ஷி²கீ² 7 சு²
யு^தக³ 8 கா²உ²கா²ரெ²ண² 9 ம²மெ² 10 ஸ²க²தா² 11 நி²ஸ²ய²தே².

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யுக்த புருஷன் கருமபலத்தைத் தியாகம்பண்ணிக் கருமத்தைச் செய்து சத்துவ சத்திக்கிரமமாயுண்டாகிய மோக்ஷவடிவ சாந்தியை யடைகின்றான். அயுக்த புருஷனோ காமத்தால் பலத்தை இச்சித்துப் பந்தப்படு கின்றான். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வெல்லாக்கருமங்களும் பரமேசுரப் பிரீதியின் பொருட்டேயன்றி எனது பலத்தின்பொருட்டன்று என்னும் எண்ணமுடையவன் யுக்தன். இத்தன்மைத்தாய யுக்தன் அக்கருமத்தின் சுவர்க்க முதலிய பலேச் சையை நீக்கி நித்திய நைமித்திக கருமத்தைச் செய்து மோக்ஷவடிவ சாந்தியையே யடைகின்றான் அது நைஷ்டிகமாம்; அதாவது முன்னர் அந்தக்கரணசத்தி அதன் பின் நித்தியாநித்திய வஸ்து விவேகம் அதன்பின் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை என்னுங் கிரமத்தாலுண்டாகிய மோட்சவடிவ சாந்தியை யுக்தன் அடைகின்றான். அயுக்தனோ அதாவது இவ்வெல்லாக்கருமங்களும் பரமேசுரன்பொருட்டேயன்றி எனது பலத்தின்பொருட்டன்று என்னுமெண்ணமில்லானோ, காமத்தால் அச்சுவர் க்கமுதலியபலத்தில் யானிச் சுவர்க்க முதலிய பல மடைதற்பொருட்டே கருமத் தைச் செய்கின்றேன் என்றிவ்வண்ண மிச்சைசெய்து அவற்றற் பந்தப்படுகின் றான். அதாவது அதனால் அவன் சம்சாரவடிவ பந்தத்தையே யடைகின்றான். ஆக லின், ஹே அருச்சன! நீயும் யுக்தனாகி அக்கருமத்தைச் செய்தி. (12)

(அ-கை.) ஆண்டு, அசுத்தாந்தக்கரணமுடையவனுக்குக் கேவலஞ் சந்நியா சத்தினும் கருமயோகமே சிறந்தது என முற்கூறியருளப்பட்ட அர்த்தத்தை இது காலும் விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளினர். இப்போது சுத்தாந்தக் கரணமுடையவ னுக்கு அச்சருவகரும சந்நியாசமே சிறந்தது என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவானரு னிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ²வ²உ² க²உ²ரா²ணி² 2²ந²ஸா² 3²ஸ²உ²ந²ஷ²ஸ²ஷ²ா²ஸ²ஸ்² ஸு²வ²உ² வ²யீ² !
2²வ²உ²ரா²ரெ² வு²ரெ² ஷ²ஹீ² நெ²வ² கூ²வ²உ²ந² கார²ய²நு² || (13)

ப-ம். 1 ஸ²வ²உ²க²உ²ரா²ணி² 2²உ²ந²ஸா² 3²ஸ²உ²ந²ஷ²ஸ²ஷ² 9 ஸு²ஸ²ஸ்² 8 ஸு²வ²உ² 5 வ²யீ²
6 2²வ²உ²ரா²ரெ² 7 வு²ரெ² 4 ஷ²ஹீ² 10 2²ந² வ²ந²வ² 11 கூ²வ²உ²ந² 12 2²ந² 13 கார²ய²நு²

(அ-ம்.) ஹே அருச்சன! சருவகருமத்தையு மனதால் பரித்தியாகஞ்செ ய்து சரீரத்தினும் வேறாகிய ஆன்மாவையுணர்ந்த வசீபுருஷன் ஒன்பது துவார முடைய இத்தேகத்தில் சுகபூர்வகமாய் இருக்கின்றான். ஒரு காரியத்தைச் செய் தேனும் செய்வித்தேனுமிருப்பதில்லை.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நித்தியம், நைமித்திகம், காமியம், பிரதிஷித்தம் எனக் கருமம் நால்வகைத்தாம். இக்கருமங்களை 'க²உ²ண²ஷ²க²உ²ய²3²வ²ஸ²ஸ²ஷ²க²' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மரூபத்தின் இனிய தரி சனத்தோடுகூடிய மனதால் பரித்தியாகஞ்செய்து பிராரப்த கருமவசத்தால் அச்

சந்நியாசி நிலைத்திருக்கின்றான். ஆண்டு அவன் என்னை? துக்கபூர்வகமாகவாவிருக்கின்றான் என ஆசங்கிப்ப, ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஸு'வம்' ஹே அருச்சுன! சரீர வாக்காதி இந்திரிய மனோவியாபாரமே இப்பிராணிகட்குத் துக்கத்தைக்கொடுப்பதாம். துக்க காரணமாகிய அம்மூன்று வியாபாரமும் இச்சந்நியாசியிடத்தி ன்றாமாதவின், இவன் துக்கமின்றியவனாகியே யிருக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சந்நியாசியின்சரீரம், இந்திரியம், மனம், என்னும் மூன்றும் சுவதந்திரமாய்த் தத்தம் வியாபாரத்தில் எக்காரணத்தாற் பிர விருத்திப்பதில்லை?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'வஸீ' என. ஹே அர்ச்சுன! சந்நியாசி இக்காரிய காரணவடிவ சங்காதத்தைத் தன்வசப்படுத்தியுள்ளானாதவின், அம்மூன்றும் சுவதந்திரமாய் ஒரு வியாபாரத்திலும் பிரவிருத்திப்பதில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வாறு சர்வவியாபாரமுமின்றிய சந்நியாசி எந்த ஸ்தானத்தில் ஸ்திதிபெறுவன்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்; 'நவஅரெ' என. சுரோத்திரம் இரண்டு, நேத்திரமிரண்டு, நாசியிரண்டு, முகமொன்று இவ்வெழுவகைத் துவாரங் களும் மேலாகிய சிரசிலிருக்கின்றன. பாபு, உபஸ்தம் இவ்விரண்டும் கீழிருக் கின்றன. இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரத்தோடுகூடிய இத்தூலசரீரத்தில் சந்நி யாசி வசிக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சந்நியாசி, அசந்நியாசி, வித்துவான், அவித்து வான் முதலிய சருவப்பிராணிகளும் இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரமுடைய தேக த்தின்கண்ணே வசிக்கின்றனர். கேவலம் இச்சந்நியாசிமாதிரமே இத்தேகத் தில் வசிப்பதில்லை.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஷெஹி' என. ஹே அருச்சுன! அவ்வித்துவான் இவ்வொன்பதுவகைத்துவாரமுடைய தேகத்தின்கண்ணே யிருப் பினும் இத்தேகத்தினும் வேறாய்த் தனது ஆன்மாவைக் காண்கின்றான், தேக வடிவமாக ஆன்மாவைப் பார்ப்பதில்லை. ஆதலின், எங்ஙனம் பிரவாசியாகிய புருஷன் அயலான்வீட்டில் வாசஞ்செய்யினும், அவ்வீட்டின் விருத்திஹானிகளால் அவன் சுகதுக்கங்களை யடைவதில்லையோ அங்ஙனமே வித்துவானாகிய சந்நியாசி யும் இச்சரீரத்தின் துதி நிர்தைகளாற் சுகதுக்கங்களை யடைவதில்லை; மற்றே, அகந்தை மமதையின்றி இத்தேகத்தி லிருப்பன். அஞ்ஞானியோ தேகத்தின் தாதாத்திய அபிமானத்தால் தன்னைத் தேகவடிவமாக அபிமானிக்கின்றான். தன்னைத் தேகியாக அபிமானிப்பதில்லை. ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானி இத்தேகத் தின் இடத்தையே ஆன்மாவின் இடமாபெண்ணி யான் இவ்வீட்டிலிருக்கின்றேன், யான் இப்பூமியிலிருக்கின்றேன், யான் இவ்வாசனத்திலிருக்கின்றேன்; என்றிவ வாறு தன்னை யெண்ணுகின்றான்; யான் இத்தேகத்திலிருப்பவன் என அஞ்ஞானி தன்னை யுணராமையின் அவன் தேகபின்னமாய் ஆன்மாவை யறிவதில்லை. இக்கூட் டத்தினும் வேறாய் ஆன்மாவையுணர்ந்த சருவ கருமசந்நியாசியாகிய வித்துவான் யான் இத்தேகத்திலிருப்பவன் என்றிவ்வண்ணம் தன்னை எண்ணுகின்றான்; தன்னைத் தேகவடிவமாய் அபிமானிப்பதில்லை. ஆதலின், கிரியையின்றிய ஆன்மாவி னிடத்தில் அவித்தையாலாரோபிக்கப்பட்ட தேகாதிகளின் வியாபாரமனைத்தும் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் பாதமாகின்றன. அதுவே சர்வ கரும சந்நியாச மென்று சொல்லப்படுகின்றது. இவ்வாறு அஞ்ஞானி புருஷர்களின் விலக்ஷணத் தன்மையை அங்கீகரித்தருளியே ஸ்ரீ பகவான் அவ்வித்துவானை 'நவஅரெவா ரெசுஷெ' எனச் சிறப்பித்துக் கூறியருளினார்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் ஓடத்தின் சலனவடிவமாகிய வியாபாரம் கரையிலுள்ள விருகூழ்த்தில் ஆரோபிக்கப்படுகின்றதோ, அங்ஙனமே ஆன்மாவினிடத்தில் ஆரோபிக்கப்பட்ட தேகாதி வியாபாரங்களுக்கு வித்தையால் பாதமுண்டாயினும் ஆன்மாவினிடத்தில் தனது வியாபாரத்தால் கர்த்தாத்தன்மையும் தேகாதிவியாபாரத்தில் பிரயோசக கர்த்தாத்தன்மையும் உள.

சமாதானம் :— ஸ்ரீபகவானருள்கின்றார். ‘நெவகசுவஹூதகாரயது’ என ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் தாம் ஒருகாரியத்தையுஞ் செய்துகொண்டிருப்பவரல்லர். பிரேரித்துத் தேகேந்திரியாதிகளால் ஒரு வியாபாரத்தையுஞ் செய்துவித்துக்கொண்டிருப்பவருமல்லர். மற்றோ, உதாசினமாயிருப்பவர் ஓர் உரையில் ‘நவவிரோவ’ரெ’ என்னும் வாக்கியத்திற்குச் சரோத்திரம், துவக்கு, சக்ஷு, ரசனம், கிராணம், பிராணன், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம் இவ்வொன்பது துவாரங்களும்தான் எதனிடத்துளவோ, அத்தன்மைய சரீரவடிவமாகிய புரத்தில் அவ்வித்துவான் ஸ்திதனாகின்றான் எனப்பொருளுரைக்கப்பட்டுள்ளது. கருத்திதுவாம்.— எங்ஙனம் உலகப்பிரசித்தமாகிய புரத்திலுள்ள இராஜனுக்கு அப்புரத்தின் துவாரத்தானே வெளிவிஷயங்கள் கிடைக்கின்றனவோ, அங்ஙனமே இத்தேகவடிவ புரத்திற்கு அதிபதியாகிய சீவான்மவடிவ இராஜனது போகத்தின்பொருட்டு வெளியிலுள்ள சத்தமுதலிய விஷயங்கள் அச்சரோத்திரமுதலிய துவாரங்களாலே உள்ளே பிரவேசமாகின்றனவாதலின், அச்சரோத்திரம் முதலியன பிரசித்தியாகிய புரத்தின் துவாரங்களைப்போலத் துவாரங்களா. (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எங்ஙனம் தேவதத்தன் என்னும் பெயருடைய புருஷனிடத்தில் உண்மையாயுள்ள கமனவடிவ கிரியையானது அவன்நிலைத்திருக்குங்காலத்தில் உண்டாவதில்லையோ, அங்ஙனமே ஆன்மாவினிடத்துண்மையாயுள்ள செய்யுந்தன்மை செய்விக்குந்தன்மையானவை சந்நியாசகாலத்தில் அவ்வாண்மாவினிடத்தினரூம் என்பது தாங்கள் கூறியருளிய கருத்தாம். அல்லது ஆகாசத்தில் தலம் மலினம் முதலிய தன்மைகள் உண்மையாயில்லாததேபோல ஆன்மாவினிடத்திலும் செய்யுந்தன்மையும் செய்விக்குந்தன்மையும், உண்மையிவன்றும் என்பது தாங்கள் கூறியருளியதின் கருத்தாம் என்றிவ்வாறுளதாம் அர்ச்சுனன் சந்தேகத்தை நிவிருத்தித்தருள்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அந்தத்திலுள்ள பகூத்தை அங்கீகரித்தருளுகின்றார்.

சு.மீ. ந கது-சுவம் ந கஜாணி ஞொகவஜ் வரஜிதி ப்ரஹ்ம !

ந கடிமனம் ஸம்யொமம் ஸ ஹாவஸம் புவததெ ||

(14)

ப-ம். 4 ந 3 கதர-கூம் 7 ந 6 கஉ-காணி 2 யொகஸி 5 ஸுஜி 1 ப்ருஹ-ஃ

9 ந 8 கூடிவருவாயொம 11 ஸ்ரீ ஸ்வாதீ 10 து 12 புவதாதீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மதேவர் தேகாதிகளின் கருத்திருத்து வத்தன்மையை உண்டாக்கவில்லை கருமங்களையு முண்டாக்கவில்லை, பல சம்பந்தத் தையுமுண்டாக்கவில்லை. மற்றே, அஞ்ஞானவடிவமாயே சர்வ காரியமுஞ் செய்வதிற்பிரவிருத்திக்கின்றது. (14)

(லி ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேகேந்திரியாதி சர்வ சங்காதத்தின் சுவாமி வடிவ ஆன்மதேவரானவர் அவற்றின் கருத்திருத்தன்மையை உற்பத்திசெய்வ தில்லை. அதாவது, நீ இக்காரியத்தைச் செய்வாய்! என்றிவ்வண்ணம் பிரேரித்து ஒரு காரியத்தையுஞ் செய்விப்பதில்லை ஆதலின், இவ்வான்மதேவரிடத்தும் பிர யோஜககர்த்தாத்தன்மைவடிவச் செய்விக்குந்தன்மை சம்பவியானு; தேகேந்திரி

யாதிகளுக்கு வேண்வெனவாய குடமுதலிய கருமங்களையும் இவ்வான்மதேவர் உற்பத்திசெய்வதில்லை. அதாவது, அக்கடாதி பதார்த்தங்கட்கு கருத்தாவும்ல்லர் ஆதலின் இவரிடத்துக் கருத்திருத்தன்மையும் இன்றும். கருமத்தைச்செய்ய வர்க்கு அவ்வக்கருமத்தின் பலத்தோடு சம்பந்தத்தையும் இவருற்பத்தி செய்ய வில்லை. அதாவது இவர் ஒருவருக்கும்பலத்தைப்போகும்பண் ணுவிப்பவருமல்லர் ; தாம்போகும்பண் ணுபவருமல்லர். ஆதலின், இவரிடத்தில் உண் ணுவிக்குந்தன் மையும் உண் ணுந்தன்மையும் சம்பவியா என்னுமிவ்வர்த்தத்தை 'ஸரீரஸ்ஸோவி களஞெயநகரோதி நயிவஹே' என்னும் இக்கீதாவாக்கியமுங் கூறியது.

சங்கை :—ஹே பகவன் இவ்வான்மதேவர் ஒருகாலும் தாம் சிறிதளவும் காரியஞ்செய்பவரல்லர் செய்விப்பவருமல்லரேல் மற்றியார் செய்தும் செய்வித்தும் பிரவிருத்திப்பவர் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார். 'ஹீலாவஹூ ப்ரவதஃதே' என. ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானவடிவ தெய்வீகமாயை பிருகிருதியென்று கூறப்படுகின் றது; அதுவே காரியஞ்செய்வதில் செய்விப்பதில் பிரவிர்த்திக்கின்றது. ஈண்டோரு ரையில் 'ஹீலாவஹூ ப்ரவதஃதே' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் கூறப் பட்டிருக்கின்றது :—இச் சைதன்யவடிவ ஆன்மாச்சூரியன்போன்று எல்லாவற் றையும் விளக்குவதுமாத்நிரமேயன்றிக் கருமமுதலியவைகளிற் பிரவிருத்தி செய் விப்பதின்று; மற்றோ, எவ்வெவ்வஸ்துவிற் கு எவ்வெவ்வாறு சுபாவமோ அதுவே அவ்வவ்வண்ணம் பிரவிர்த்திக்கின்றது. ஒரே சூரியனுதிப்பத்தாமரைப்பூக்கள் இயல்பானே விரிகின்றன; குழுதங்கள் இயல்பானே சுருங்குகின்றன. அச்சூரியன் ஒன்றையும் விரித்தொடுக்குவதில்லை. அதுபோல ஒரேயான்மாப்பிரகாசிப்பக் கடாதி பதார்த்தங்கள் சேஷடிக்கவில்லை மறுஷ்யாதிகளோ பலவகையாய்ச் சேஷ டிக்கின்றார்கள் அவ்வான்மா ஒரு பொருளையும் பிரவிருத்திப்பதுமில்லை நிவிர்த் திப்பதுமில்லை. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஈஸ்வரனே பிரேரணைசெய்து ஜீவனுக்காகக் கருமங் களைச் செய்விப்பவன் ; சீவனே அதனைச்செய்பவன் ஆதலின், ஈசுரனிடத்துச் செய்விக்குந்தன்மையும் ஜீவனிடத்துச் செய்யுந்தன்மையுமுளவாம். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் ஸ்மிருதியினும் கூறப்பட்டுள்ளது. சுருதி யிதுவாம் :—

ஊஷஉஹேவஸாயு கஃகாரயதிதய யஹேஜாஹொகெஹே உநிநீஷ
ஊஷஉஹேவஸாயு கஃகாரயதிதய யஹொநிநீஷதே || [தே]

(பொ-ள்.) பரமேசுரர் எப்புருஷனை இவ்வுலகத்தின் மேலாகிய சுவர்க்க முதலிய உலகங்களிற் கொண்டுபோக விச்சிக்கின்றாரோ அவனைப் பிரேரித்துப் புண்ணிய கருமத்தைச் செய்விக்கின்றார். அப்பரமேசுரர் எவனை நாகமுதலிய கீழுலகங்களிற்கொண்டுபோக விச்சிக்கின்றாரோ அப்புருஷனைப் பிரேரித்துப் பாவ கருமத்தைச் செய்விக்கின்றார். என்னுமிச்சுருதி ஈசுரனிடத்துப் புண்ணியாவ கருமங்களின் காரயித்திருத்தன்மையையும் ஜீவனிடத்துக் கர்த்திருத்தன்மையை யுங் கூறுகின்றது. ஸ்மிருதி யிதுவாம் :—

“சுஜெஜாஜாநா நீஸோயஜாதாநஃ ஸுவஃவயொஃ |

ஸாஸூர வெநிதொ மஹேஸுமஃ வாஸாஹ லேவவா ” ||

(பொ-ள்.) இவ்வஞ்ஞானியாகிய ஜீவன் தனது சுகத்திலும், துக்கத்திலும் வலியற்றவன். மற்றோ, ஈசுரனே பிரேரிக்கப்பட்டுத் தனது புண்ணியபாவவசத் தால் சுவர்க்க நாக முதலியவைகளை யடைகின்றான். எப்புருஷன் புண்ணிய பாவ

கருமத்தைச் செய்கின்றனோ, எவன் பிரேரணைபண்ணி அப்புண்ணியபாவ கருமங்களைச் செய்கின்றனோ, அவ்விருவர்க்கும் அப்புண்ணியபாவகருமங்களின் சம்பந்தம் அவசியமாய் உண்டாமாதலின், அது சீவனிடத்தோ கருத்தாத்தன்மையால் ஈசுரனிடத்தோ காரயிதாத்தன்மையாலாம். ஆதலின், இவ்வான்மீதவர் செய்வருமல்லர் செய்விப்பவருமல்லர். மற்றோ, இப்பிரகிருதி வடிவ சபாவத்தானே சர்வகாரியங்களிலும் பிரவீர்த்திக்கின்றனன் எனத்தாங்கள் கூறியருளியது சுருதிஸ்மிருதிகட்கு மாறுதலின் அசங்கதமாம் என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். நாடிதே கலுஷிகி வாவம் ந நெவ ஸுகூதடி விஹு: |
சஜ்ஜாதெநாவதம் ஜ்ஜாதம் தெந ஸுஹுனி ஜகவ: || (15)

ப-ம். 4 ந 5 சூடிதே 2 கலுஷிகி 3 வாவம் 9 ந 6 அ 8 னவ 7 ஸுகூதம் 1 விஹு: 10 சஜ்ஜாதெந 11 சூவதம் 12 ஜ்ஜாதம் 13 தெந 15 ஸுஹுனி 14 ஜகவ:.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரன் எஜ்ஜீவனுடைய பாவத்தையாவது புண்ணியத்தையாவது கிரகிப்பதில்லை. மற்றோ, அஞ்ஞானத்தால் மறைக்கப்பட்ட ஞானத்தால் இச்சீவன் மோகத்தையடைகின்றான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்விடத்தும் வியாபகமாதலின் கிரியையின்றிய பரமேசுரன் எஜ்ஜீவனுடைய புண்ணியத்தையேனும் பாவத்தையேனுங் கிரகணஞ் செய்வதில்லை. என்னை? பரமார்த்த திருஷ்டியால் இச்சீவனிடத்தோ அப்புண்ணியபாவ கருமங்களின் கருத்தாத்தன்மையின்றும்; ஈசுரனிடத்தும் அப்புண்ணிய பாவங்களின் காரயிதாத்தன்மையின்றும்மாதலின்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஒருகாலும் பரமேசுரனிடத்து உண்மைபாய்க் கருமங்களின் காரயிதாத்தன்மையும் சீவனிடத்து கருத்திருத்தன்மையுமில்லாவிடினோ, அவ்விருவரிடத்தும் அவ்விருண்டையுங் கூறும் முற்கூறிய சுருதிஸ்மிருதிகள் அசங்கதமாம். அன்றியும், இவ்வுலகத்திலும் சிஷ்டபுருஷன் பரமேசுரப்பிரீதியின் பொருட்டுப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்கின்றான் இன்றெனிலோ பயமடைகின்றான் என்னுமூலகவழக்கும் அசங்கதமாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘சஜ்ஜாதெநாவதம் ஜ்ஜாதம் தெந ஸுஹுனி ஜகவ:’ என. ஹே அர்ச்சுன! ஆவரண விக்ஷேப சக்தியுடைய மாயாவடிவ மித்தையாகிய அஞ்ஞானதமத்தால் மறைபட்ட சீவஸ்வர ஜகத்பேதப் பிராந்தியின் அதிஷ்டானமும் நித்திய சுவப்பிரகாச சச்சிதானந்த அத்துவிதீயவடிவமும் பரமார்த்த சக்தியவடிவமாமாகிய ஞானவடிவ ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தால் தனது உண்மைவடிவத்தைபுணராத சம்சாரியாகிய இச்சீவன் மோகத்தையடைகின்றான். அதாவது பிரமாதா, பிரமாணம், பிரமேயம், கருத்தா, கருமம், கரணம், போக்தா, போக்கியம், போகம் என்னுமில்லொன்பதுவகையான சம்சாரப் பிராந்திவடிவ விக்ஷேபமாகிய மோஹத்தை இச்சீவனடைகின்றான் என்பதாம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—உண்மைபில் அகர்த்தா அபோக்தாவடிவ பரமாநந்த அத்துவிதீய ஆன்மாவின் உண்மைவடிவத்தி னுணர்வின்மையால் அவிவேகிக்கு இவன்சீவன் இவ னீசுவரன் இதுவுலகம் என்பன முதலிய பேதப்பிராந்தி தோற்றுகின்றது. அதாவது, இச்சீவன் புண்ணிய பாவ கருமத்தைச் செய்பவன் ஈசுரன் அதைச் செய்விப்பவன் என்பன முதலிய பேதம் பிரதிதியாகின்ற தென்பதாம். அவ்வஞ்ஞானியின் பிராந்திஞானத்தையே “இவனே புண்ணியகருமத்தைச் செய்கின்றான்” என்பது முதலிய சுருதிஸ்மிருதி

வாக்கியம் அநுவாதமாத்திரஞ்செய்கின்றதேயன்றி பேதப் பிராந்தியை அறிவிப்பதன்று. ஆகையால், உண்மையில் அத்துவிதவான்மாவையுணர்த்தும் தத்துவமசி முதலியமகாவாக்கியங்கட்கே அங்கமாம் சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கள். ஆகவே அச்சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கட்கும் ஈண்டு விரோதமில்லை. ஒரூரையில் 'சுஜ்ஞானெநாவஜ்ஞானம் தெந உஹஜ்ஞானி ஜனவஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்குக் கருத்திது கூறப்பட்டுள்ளது:—எங்ஙனம் சக்கரவர்த்தியாகிய மகாராசனுக்குச் சர்க்கரகாலத்தில் யான் சர்வப்பிரசைகளின் ஈசரன் என்றுண்டாம் ஞானம் நித்திரைவடிவ அஞ்ஞானத்தாலொருகால் மறைக்கப்பட்டும் அம்மஹாராஜன் அச்சொப்பனாவத்தையில் பலவகையான துக்கத்தையடைகின்றானோ, யான் அத்தியந்தந்தீனன் யான் அத்தியந்தந்துக்கி என்றிவ்விதமான மோகத்தையுமடைகின்றானோ, அங்ஙனமே இச்சீவனும் யான் பிரஹ்மமாகின்றேன் என்பது முதலிய வேதவாக்கியங்களால் தனது பிரஹ்மத்தன்மையையுணராது ஈசரனைத் தனக்கு வேரையுணர்ந்து அதாவது ஈசரனைச் சுவாமியாயெண்ணித் தன்னை அவ்வீசரரின் சேவகனாயெண்ணி அடிக்கடி ஜன்மமரணவடிவ மோகத்தையடைகின்றான். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுயயொநஜாம் செவதா உவாஸெநெஜாஸாவநெஜா !

ஹஜிதநஸவெஜ யயாவஸொரெவ ஸசெவாநாடி ||

உஜரஜந்தரம் காருதெ சுயதஸஜ்ஜயம் ஹவதி !

உதெஜாஸிஸ உதஜுஜாவோதிய உஹநாநெவ வஸஜிதி ||

(பொ-ள்.) எந்தப் புருஷன் இத்தேவதை அன்னியம் யானும் அன்னியன் எனப் பின்னமாய்க்கருதி அத்தேவதையைத் தியானிக்கின்றானோ, அப்பேதத்தைக் காண்கின்ற புருஷன் தேவதாவடிவத்தையும் தனது வடிவத்தையும் உண்மையாயுணர்ந்திலன். எங்ஙனம் குதிரை எருமை முதலிய பசுக்கள் சிறிதளவு முணரவில்லையோ அங்ஙனமே அப்பேததரிசியும் அத்தேவதைகளுக்குப்பசுவேயாம். பேததரிசி தேவதைகளுக்குப் பசுவாம் என்னுமில்வார்த்தை ஆதம்புராணத்தின் நான்காவது அத்தியாயத்தில் தத்தியங் அதர்வண தேவராச விந்திர சம்வாதத்தில் விரிவாய்க்குறினும். எப்புருஷன் ஈசரனினின்றுத் தன்னைச் சிறிதளவேனும் பேதமாயொப்புக்கின்றானோ அப்பேததரிசிக்கு மிகுந்த பயப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. எவன் இவ்வத்துவிதீய பிரஹ்மத்தினிடத்தில் நானாவத்தைக்காண்கின்றானோ அப்பேததரிசி புருஷன் மிருத்துவினினின்று மிருத்துவையடைகின்றான், அதாவது அடிக்கடி பிறப்பிறப்பை யடைகின்றான் என்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எல்லாச் சீவர்களும் அனாதியஞ்ஞானத்தால் மறைக்கப்பட்டவர்களாங்கால் இப்பிறப்பிறப்பு வடிவ சம்சார நிவிருத்தி எவ்வாறுண்டாம்? என அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். ஜ்ஞானெநதது தஜ்ஜ்ஞானம் யெஷாம் நாஸிதஜாதநஃ !

தெஷாஜாஜிதஜ்வஸி ஜ்ஞானம் ப்ரகாஸயதி தஜ்நாடி ||

(16)

ப-ம். 6 ஜ்ஞானெந 1 து 3 தஸி 4 சுஜ்ஞானம் 2 யெஷாம் 7 நாஸிதம் 5 சூதஜநஃ 8 தெஷாம் 11 சூஜிதஜ்வஸி 10 ஜ்ஞானம் 13 ப்ரகாஸயதி 9 தஸி 12 வரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் எப்புருஷனுக்கு அவ்வஞ்ஞானம் ஆன்மஞானத்தால் நாசமாகின்றதோ அப்புருஷனுக்கு அவ்வான்மஞானம் இரவிபோன்று பரமான்மாவைப் பிரகாசஞ்செய்கின்றது. (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆவரண விட்சேப சத்தியுடையதும், அநாதியும் அதாவது உத்பத்தியின்றியதும், அநிர்வசனமும், அதாவது சத்து, அசத்து, சதசத்து இம்மூவகைப் பக்ஷமுமின்றியதும் எல்லாத்துக்கங்கட்குங் காரணமும் தனதாசிரயா பின்ன விஷயமுடையதும் எங்ஙனம் இருள் வீட்டைப்பற்றியிருந்து கொண்டு அவ்வீட்டையே மறைக்கின்றதோ, அங்ஙனமே இவ்வஞ்ஞானமும் அவ்வான்மதேவனைப் பற்றியிருந்து அவ்வான்மதேவனையே மறைப்பதும் சாத்திரத்தில் மாயை, அவித்தை, பிரகிருதி, பிரதானம், அவ்வியக்தம், சக்தி என்பன முதலியபெயராற் கூறப்படுவதுமாகிய அஞ்ஞானம் எவ்வதிகாரியின் ஆன்மவிஷயகஞ்ஞானத்தால் நாசமாய்தோ அதாவது எந்த ஞானம் பிரஹ்ம முணர்ந்த குருவால் உபதேசிக்கப்பட்டதும், வேதாந்த மகாவாக்கிய சன்னியமும், சிரவணமனன நிதித்தியாசனங்களின் பரிபாகத்தால் நிருமலமான அந்தக்கரணவிருத்தியும், சோதனைபண்ணிய தத், துவம், பதார்த்தங்களின் அபேதவடிவ சத்த சச்சிதானந்த அகண்டைகரசவஸ்துவை விஷயஞ்செய்வதுமாமோ, அத்தன்மைய நிருவிதற்ப ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் எவ்வதிகாரிக்கு அவ்வஞ்ஞானம் நாசமடைந்ததோ, கருத்திதுவாம்:—சுத்தியில் ரசதப் பிராந்தியின் பின்னருண்டாகிய இது சுத்தியே, வெள்ளியன்று என்னும் சுத்திஞானமானது அச்சுத்திபிணிடத்தில் ரசதத்தின் முக்காலத்தினும் அசத்துவடிவமாகிய பாதத்தைச்செய்கின்றதேபோல அவ்வான்மஞானமும் அக்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அவ்வஞ்ஞானத்தின் முக்காலத்திலும் அசத்துவடிவாகிய பாதத்தைச்செய்கின்றதேயன்றித் தண்டஅடியானது கடத்தின் நுண்ணியாவத்தைவடிவ துவம்சம்பண் ணுகின்றதேபோல அவ்வான்மஞானம் அவ்வஞ்ஞானத்தின் நுண்ணியாவத்தைவடிவ துவம்சஞ்செய்வதில்லை. அத்தன்மைய வதிகாரியின் ஆன்மஞானம் உலகப்பிரசித்த சூரியன்போன்று சத்திய ஞானானந்த அனந்தரூப ஒரே அக்துவிதீயப் பரமான்ம தத்துவத்தைப் பிரகாசிக்கின்றது. எங்ஙனம் இச்சூரியன் தனது உதயமாத்திரத்தானே இருள்னைத்தையும் நீக்கிக்கடமுதலிய பதார்த்தங்களை விளக்குகின்றனனோ, அவ்விருணிவிருத்தியின்பொருட்டு அச்சூரியன் மற்றொன்றின் உதவியை யபேக்ஷிப்பதில்லையோ அங்ஙனமே சுத்தசத்துவத்தின் பரிணாமாதலின் வியாபகமும் பிரகாசமுமாகிய பிரஹ்மஞானமானது தனதுறப்பத்திமாத்திரத்தானே காரியத்தோடு அஞ்ஞானத்தை நாசஞ்செய்து அக்துவிதீயப் பரமான்மதத்துவத்தைப் பிரகாசஞ்செய்கின்றது. காரியத்தோடு அவ்வஞ்ஞானத்தை நிவிர்த்திப்பதில் மற்றொன்றின் உதவியை யபேக்ஷிக்கின்றதில்லை ஈண்டு, ‘தக்ஷணாமு வரம் ப்ரகாஸயதி’ என்னுமீவ்வசனத்தால் அக்துவிதீய சுயம்பிரகாசப் பிரஹ்மத்திற்கு ஞானத்தாற் செய்யப்பட்ட பிரகாசியத்தன்மைகூறப்பட்டதும், அஞ்ஞானவடிவ ஆவரணநிவிருத்திபூர்வக பிரஹ்மத்தினபிவியத்தி (விளக்கம்) மாத்திரமென்றிக. வேதாந்தசாத்திரத்தில் இதையே விருத்திவியாப்தி என்னும் பெயராற் கூறுப. ‘சுஜ்ஞானமெநாவதஜ்ஞானம் ஜ்ஞானமெததஜ்ஞானம் யெஷாம் நாஸிதாத்மந?’ என்னு மீவ்விரண்டு வாக்கியங்களால் ஸ்ரீபகவான் அஞ்ஞானத்திற்கு ஆவரணத்தன்மையும் ஞானத்தாற் கேடர்த்தன்மையுங் கூறியருளியதால் அவ்வஞ்ஞானத்திற்கு நியாயமதத்தர்கள் உடன்பட்டிருக்கும் ஞானபாவ வடிவத்தன்மை நிராகரித்தருளப்பட்டதாம். என்னை, அபாவமானது ஒரு வஸ்துவையும் மறைக்காது ஞானபாவம் அந்த ஞானத்தா நிவிருத்தியுமாகாது. உள்பொருள்கட்கே தம்முள் நாசப்படுத்தன்மை நாசப்படுத்துந்தன்மை பொருந்தும். ஆதலின், ஞானபாவம் அஞ்ஞானமென்பதில்லை; மற்றோ, யான் அஞ்ஞானி யான் என்னையு மன்னியரையு மறியேன் என்பன முதலிய சாக்ஷிவடிவப் பிரத்தியக்ஷத்தாற் பெறப்பட்ட உளதாம்வடிவமே அஞ்ஞானமாம். ‘யெஷாம் தெஷாம்’ என்னு மிப்பன்மை முடிபேய்ந்த சாமானியார்த்த வாசகமாகிய எது அது என்னும் இவ்விரண்டு சொற்களால் ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மணர் முத

விய உத்தம ஜாதிகளாலும், உத்தமவாசிரமங்களாலுந்தான் அவ்வான்மூன மடையப்படும். அவர் ஞானத்தாற்றான் அஞ்ஞானரிவிருத்தியுமாம். வேறு ஜாதி யராலும் வேறு ஆசிரமிகளாலும் ஆன்மஞானமடையப்படாது. அங்ஙனமே ஞான த்தால் அஞ்ஞானரிவிருத்தியுமாகாது. என்றிவ்வாறாய நியமமின்மையைக் கூறியருளினர். மற்றே, சர்வ ஜாதிகளுக்கும் அங்ஙனமே சர்வ ஆசிரமங்களுக்கும் சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் ஆன்மஞானப்பிராப்தியும் அங்ஙனமே ஞானத்தால் அஞ்ஞானரிவிருத்தியும் அமையும். இவ்வார்த்தை சுருதியினுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஜெஜ்யொபெவாநாம் ப்ரதஜீஸுயஜீத ஸஸவனவ ।

தஜஹவதூஷீ-கூணாம் தயாஹுஷஜாணாம் ॥

(பொ-ள்.) தேவதைகளுக்குள் எவ்வெத்தேவதை இவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தை யான் பிரஹ்மம் எனத் தனது ஆன்மவடிவமா யறிகிறதோ, அவ்வத்தேவதை அஞ்ஞானரிவிருத்தி பூர்வகமாய் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றது. அங்ஙனமே இருஷிகளுக்குள் எவ்வெவர்கள் இவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தைத் தமது ஆன்மவடிவமா யறிந்தனர்களோ அவ்வவ்விருஷிகள் அஞ்ஞான ரிவிருத்தி பூர்வகமாய்ப் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றார்கள். அங்ஙனமே, மனுஷியர்களுக்குள் எவ்வெம் மனிதர்கள் இவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தை தமது ஆன்மவடிவமாயறிந்தனர்களோ அவ்வம் மனுஷியர்கள் அஞ்ஞானரிவிருத்தி பூர்வகமாய்ப் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றார்கள். என்பது முதலிய சுருதிகள் மனுஷியமாத் திரத்திற்கே ஆன்மஞானப் பிராப்தியும் அவ்வான்மூனத்தால் மோக்ஷப்பிராப்தியுமாமென்று கூறுகின்றன. ஆதலின், ஆன்மஞானத்திலும் அவ்வான்மூனத்தாலாம் மோக்ஷப்பிராப்தியிலும் உத்தமஜாதிபாசிரமங்களின் நியமம் சிறிதளவுமில்லை; மற்றே, அவ்வான்மூன மடைதற்குச் சாதனவடிவமாகிய சிரவணத்திலே நியமமுள்ளது. ஆண்டுப் பிராஹ்மண, க்ஷத்திரிய, வைசியராகிய மூன்று வருணத்தார்களும் வேத வாக்கியங்களின் சிரவணத்தால் ஆன்மஞானஞ் சம்பாதிக்கத்தக்கவர்கள். ஏனைய சூத்திரர் முதலியோர்களோ அத்துவிதீயத்தைக் கூறும் புராண முதலியவைகளின் சிரவணத்தால் அவ்வான்மூனஞ் சம்பாதிக்கத்தக்கது. இச்சிரவண நியமத்தின் பிரக்கிரியை ஆதம்புராணத்தின் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினாம். ஈண்டு, 'சுஜூதெநாஸுதம் ஜூதம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவினிடத்தில் அஞ்ஞானத்தாலுளதாய மறைப்பைக் கூறியருளினர். 'ஜூதெநததுதஜூதம் யெஷாம்நாஸிததாத்மம்' என்னு மிவ்வசனத்தால் ஆன்மஞானத்தால் ஆவரண ரிவிருத்தியைக்கூறியருளினர். அவ்வஞ்ஞானத்தாலுண்டாகிய மறைப்புமிருவகத்தாம். ஒன்றே அசத்துவாபாதக ஆவரணமாம். ஏனையதோ, அபானுபாதக வாவரணமாம். அவ்வாவரணம் இருவகைத்தாவதேபோல அவ்வான்மூனமு மிருவகைத்தாம். அவற்றுள் ஒன்று பரோக்ஷஞானமாம்; மற்றொன்று, அபரோக்ஷஞானமாம். அவற்றுள் அவார்தரவாக்கியத்தாலுண்டாவது பரோக்ஷமாம்; மகாவாக்கியத்தாலுண்டாவது அபரோக்ஷமாம். அவற்றுள் தத், துவம், பதார்த்த வடிவமாகிய சீவேசுரர்களின் சொரூபமாத் திரத்தைக் கூறும் வாக்கியம் அவார்தரவாக்கியமெனப்படும். சத்தியம் ஞானம் அனந்தம் பிரம்மம் என்பது முதலிய வாக்கியங்களேபோலும் சீவேசுரர்களின் அபேதத்தைக் கூறும் வாக்கியம் மகாவாக்கியமெனப்படும். தத்துவமசி அகம்பிரஹ்மாஸ்மி என்பது முதலிய வாக்கியங்களேபோலும். அவற்றுள், பிரஹ்மமில்லை என்னும் பிராந்தியை யுண்பெண்ணும் முதலாவதாகிய அசத்துவாபாதக ஆவரணமோ பரோட்சா பரோட்ச சாதாரணப் பிரமாணசர்வ நிய ஞானத்தானே ரிவிருத்தியாம். என்னை, எங்ஙனம் மலையில் புகைவடிவ ஏதுவைக் காண்பதால் இம்மலை தீயுடைத்து என்னுமித்தன்மைய அதுமிதி வடிவ பரோக்ஷஞானத் தோற்றினும் மலையில் தீயில்லை

என்னும் பிராந்தி நிவிருத்தியாகிறதோ அங்ஙனமே சத்தியஞான மனந்தமாகிய பிரஹ்மமுளது என்னும் வாக்கியத்தால் பிரஹ்மத்தின் பரோக்ஷ நிச்சயமுண்டான போதிலும் பிரஹ்மம் இல்லை என்னும் பிராந்தி நிவிருத்தியாகின்றது. பிரஹ்ம முளதாயினும், அது எனக்குத் தோற்றவில்லை என்னும் பிராந்தியை யுண்டாக்குவது அபானுபாதகாவரணமாம்; அதுவே யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் அபரோக்ஷஞானத்தானே நிவிர்த்தியாகின்றது. பரோக்ஷஞானத்தால் அபானுபாதகாவரண நிவர்த்தியாவதில்லை. யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் ஞானம் வாக்கியத்தாலுண்டாயினும், பத்தாமவன் நீ யாகின்றாய் என்னும் வாக்கியத்தாலுண்டாகும் ஞானம்போல அபரோக்ஷவடிவமேயாம். இது சர்வ வேதாந்த சாஸ்திரங்களிலும் நிச்சயமானதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வான்மஞானத்தால் பரமான்ம தத்துவம் பிரகாசமாயின் அடையப்படும் பலன் யாது? என்றர்ச்சனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அவ்வான்மஞானத்திற்கு விதேகமுத்திவடிவபலமாம் எனக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். தஜ்ஹுஃயஸ்தாநாநி தநிஷ்டாநி தராயணாநி ।

மஜ்ஜிமஸுநராவஸ்துநி ஜ்ஞானநிபட்டதகயுஷாநி ॥

(17)

ப-ம். 1 தஜ்ஹுஃயஸ்தாநாநி 2 தஜ்ஹுஃயஸ்தாநாநி 3 தநிஷ்டாநி 4 தராயணாநி 5 மஜ்ஜிமஸுநராவஸ்துநி 6 ஜ்ஞானநிபட்டதகயுஷாநி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவனுடையபுத்தி பரமான்மாவிலோ எவனுடைய வான்மாப் பரப்பிரஹ்மமோ எவனுக்குப் பரமான்மாவில் நிஷ்டையோ எவனுக்குப் பரமான்மாவே யடையத்தகுமோ எவனுடைய புண்ணியபாவகருமம் ஞானத்தானி விருத்தியானதோ அவ்வித்துவானாகிய சந்திரியாசி மறித்தும் வாராத்தன்மையை யடைகின்றான். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானத்தாற் பிரகாசிதமாகிய சச்சிதானந்த கனப் பரமான்மதத்துவத்தில் வெளிவிஷயத் தியாகபூர்வகமாய் விவேகமுதலிய சாதனங்களின் பரிபக்குவத்தால் பரியவசானத்தையடைந்த அந்தக்கரணத்தின் சாக்ஷாத்காரவடிவ விருத்தியையுடையவன் அப்புத்தியெனப்படுவன். அதாவது, எவன் எப்போதும் நிருவிகற்ப சமாதியுடையவனோ என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ‘தஜ்ஹுஃயஸ்தாநாநி’ என்னும் வாக்கியத்தால் சீவனோ விருத்திவடிவ ஞானசிரயன் எனத் தோற்றுகின்றனன். பரப்பிரஹ்மமோ அவ்விருத்திவடிவ ஞானத்தின் விஷயமெனத் தோற்றுகின்றது. ஆதலின், சீவனுக்கும் பிரஹ்மத்திற்கும் தம்முள் அறிவது அறியப்படுவதாகிய பேதம் அவசியமாம். ஆண்டு, ஞானசிரயம் அறிவது ஞானவிஷயம் அறியப்படுவதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். ‘தஜ்ஹுஃயஸ்தாநாநி’ என ஹே அர்ச்சன! அப்பரப்பிரஹ்மமே ஆன்மா எவனுக்கோ அவ்வித்துவான் அவ்வடிவினன் எனப்படுகின்றனன். ஆதலின், மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அறிவது அறியப்படுவதாந் தன்மை உண்மையாகிய அபேதத்திற்கு விரோதியாகாதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இவ்வித்துவானாகிய புருஷனுக்குத் ததாத்மானன் என்னும் விசேஷணம் தங்களாற் கூறியருளப்பட்டது. அது பயனற்றதாம். ஏனெனின், எவ்விசேஷணம் இவ்வித்துவத் புருஷனை அஞ்ஞானிபுருஷர்களினின்றும் வேறுபடுத்துமோ அதுவே இவனுக்குப் பயனுடையதாம். அவ்வேறுபடுத்துந் தன்மை ‘அவ்வடிவினன்’ என்னும் விசேஷணத்திலமையாது உண்மையில் அஞ்ஞானிபுருஷனும் பரமான்மவடிவமேயாதலின்,

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சன! 'அவ்வடிவின்' என்னும் விசேஷணத்திற்குத் தேகாதிகளிடத்து ஆன்மபுத்தியை நீக்குவதற்கருத்தாம். ஈண்டிஃது அபிப்பிராயமாம். அஞ்ஞானியோ உண்மையில் பிரஹ்மரூபமாயினும் அப்பிரஹ்மத்தினிடத்து ஆன்மபுத்தி செய்வதின்றும்; மற்றே, அனான்மவடிவ தேகாதிகளிடத்திலேயே ஆன்மாபிமானம் பண்ணுகின்றான். ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானி அவ்வடிவின் எனக்கூறப்படான். ஞானமுடையவனே அவ்வனான்மவடிவதேகாதிகளில் ஆன்மாபிமானஞ்செய்வதில்லை. மற்றே, அப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே ஆன்மபுத்திசெய்கின்றான் ஆதலின், அந்த ஞானமுடைய புருஷனே அவ்வடிவின் என்னும் பெயரால் கூறப்படுவான். படவே அவ்வடிவினென்னும் ஞானியின்விசேஷணம் பயனுடைத்தாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இலௌகிக வைதிக கருமங்களின் அனுஷ்டானவடிவ விசேஷபமிருக்கும்போது அத்தேகாதிகளின் அபிமான நிவிருத்தியாவது யாங்ஙனம் மற்றே ஆகாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'தந்நிஷ்டா' என ஹே அர்ச்சன! அச்சர்வகருமங்களின் அனுஷ்டானவடிவ விசேஷபத்தை நிவிருத்தித்து அப்பிரஹ்மத்திலேயே நிலைத்திருத்தல் எவர்கட்கோ அவர்கள் அந்நிஷ்டர்களாவர். அதாவது எவர்கள் அச்சர்வகருமங்கடையுந் தியாகம்பண்ணி பிரஹ்ம விசாரமொன்றின் கண்ணே பராயணராகின்றார்களோ என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தவந்தச்சுவர்க்க முதலிய பல விஷயகராகமுளதாக அவ்வப் பலசாதனவடிவ கருமத்தின் நிபாகம் எவ்வாறும் மற்றே ஆகாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ததூராயணா' என ஹே அர்ச்சன! ஒரே பரப்பிரஹ்மத்தை யடையுந்தகுதி எவர்கட்கோ அவர்கள் அப்பராயணர்கள். அதாவது எவர்கட்கு அச்சுவர்க்க முதலிய பஸேச்சையில்லையோ என்பதாம். ஈண்டு, 'ததூராயணா' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தைக் கூறியருளினார். 'ததூராயணா தந்நிஷ்டா ததூராயணா' என்னும் முன்று பதங்களால் ஸ்ரீபகவான் அப்பிரஹ்மஞானத்தின் சாதனத்தைக் கூறியருளினார். அவற்றுள், 'ததூராயணா' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் தேகமுதலிய அநான்மபதார்த்தங்களில் ஆன்மாபிமானவடிவ விபரீதபாவனையின் நிவிருத்தியைப் பலமாகவுடைய பரிபக்குவமாகிய நிதித்தியாசனத்தைக் கூறியருளினார். 'தந்நிஷ்டா' என்னும் பதத்தால் சர்வகருமங்களின் தியாகபூர்வகப் பிரமாண பிரமேயத்துள்ள அசம்பாவனை நிவிருத்தியைப் பலமாகவுடைய பரிபக்குவ சிரவண மனனவடிவ வேதாந்தவிசாரத்தைக் கூறியருளினார். 'ததூராயணா' என்னும் பதத்தால் இவ்வுலக பரவுலக விஷய சுகத்தில் தீவிர வைராக்கியத்தைக் கூறியருளினார். அவற்றுள், பின் பின்னுள்ள சாதனத்திற்கு முன் முன்னுள்ள சாதனங் காரணமாம். பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்திலோ நிதித்தியாசனங் காரணம் அதில் சிரவணமனனவடிவ வேதாந்தவிசாரங் காரணம். அதில் வைராக்கியம் காரணம், இவ்வாறு தத்புத்திகள், ததவடிவின்ங்கள், தன்னிஷ்டர்கள், தத்பராயணர்கள் என்னுமிந்நான்கு விசேஷணத்தோடுகூடிய சந்நியாசிகளோ மீண்டுஞ் சரீரசம்பந்தமின்மைவடிவ அபுனராவிருத்தியையடைவர்; அதாவது விதேகமுத்தியை யடைவர் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஒருதரம் முக்தனாயினும் அவ்வித்வானுக்கு மீண்டும் தேகசம்பந்தமில்லாததென்னே?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஜோதநிய-உதக்யூஷா' யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் ஞானத்தால் மூலத்தோடு நிவிருத்தியடைந்தது மறித்துந் தேகசம்பந்தத்தின் காரணவடிவ புண்ணிய பாவ கல்மஷம் எவனுக்கோ

அவன் ஞான நிர்த்தூத கல்மிஷனாவன். அத்தன்மைப் வித்வத் புருஷன் மறித் துஞ் சரீரத்தையடையான். ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வித்துவானாகிய புருஷனுக்கு அனாதியாகிய அஞ்ஞான மொழிபவே அஞ்ஞானத்தின் காரியமாகிய புண்ணியபாவமும் நாசமாகின்றது. அதன் வசத்தானே இச்சீவனுக்கு மறித்தும் தேகாந்தரப் பிராப்தியாகின்றது. அது நாசமாகவே அவனுக்கு மறித்தும் வேறு தேகப் பிராப்தியாதல் பாங்நனம்? மற்றோ, ஆகாதாம் என்பது கருத்தாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டு 'தஜைஃயஸூஷாத்நாஃ' என்னும் பூர்வ சுலோகத்தில் தேகம் விழுந்ததிற்பின்னர் ஆன்மஞானத்திற்கு விதேக கைவல்லிய வடிவபலன் கூறியருளினார். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் பிராரப்த கருமவசத்தால் அத்தேக முள போதும் அவ்வான்மஞானத்திற்குச் சீவன் முத்திவடிவ பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். விஜ்ஜாவிநயஸம்வதௌ ஸ்ராஹணௌ மவி ஹஸ்திநி |
ஸூநி மௌவ ஸ்வாகௌ அ வம்விதாஃ ஸஜேஸி-நாஃ | (18)

ப-ம். 2 விஜ்ஜாவிநயஸம்வதௌ 3 ஸ்ராஹணௌ 4 மவி 5 ஹஸ்திநி 7 ஸூநி 6 அ 11 னவ 9 ஸ்வாகௌ 8 அ 1 வம்விதாஃ 10 ஸஜேஸி-நாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானமுடைய புருஷன் வித்திபாவினபத்தோடு கூடிய பிராஹ்மணனிடத்திலும் கோவின் கண்ணும் யானையிடத்தும் நாபிடத்தும் சண்டாளனிடத்தும் சமபார்வையுடையவனாகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதார்த்தத்தின் உண்மைஞான வடிவம் வித்தையாம்; அல்லது, அத்துவிதீய பிரஹ்மப்பிரதிபாதனஞ்செய்யும் பிரஹ்மவித்தைவடிவம் வித்தையாம்; அதையடைந்தும் அகங்காரமின்மை விநயமாம். அவ்விரண்டோடு கூடிய எவரினும் மேலாகிய சாத்துவிகன் பிராஹ்மணன் அவனினும் மத்திமமாய்ச் சமஸ்காரமின்றிய இராஜசமுடையது கோ மிகுந்த தமோகுணமுடையது யானை, நாய், சண்டாளன் அதாவது முறைப்படி உத்தமமத்தியம அதமவடிவ சாத்துவிக முறைப்படி ராசததாமதம் என்னும் மேல் கீழாகிய பிராணிகளை அந்த ஞானி சமமாய்ப் பார்க்கின்றான் என்பதாம். அதாவது, அச்சத்துவாதி குணங்களாலும் அக்குண ஜந்நிய சமஸ்காரங்களாலும் பரிசம் பண்ணப்படாத பரப்பிரஹ்மத்தின் பெயர் சமம் அப்பிரஹ்மத்தை வித்துவான் எல்லாவிடத்துங் காண்கின்றான் என்பதாம்; இவ்வார்த்தை ஏனைய நூல்களிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சஹிஹாதிவியம் ரூவம் நாஜெத்யோஸ வம்அகம் |
சூஜ்யம் தூயம் ஸ்ரஹரூவம் ஜமஜூவம் ததொஹயஜ் ||

(பொ-ள்.) சத்துசித்து ஆந்தம் நாமம் ரூபம் இவ்வைவகை யம்சம் யாண் டம்வியாபாகம், அவற்றுள் முந்தியமுன்றம்சமும் பிரஹ்மரூபமாம்; அந்திய இரண்டம்சமும் உலகரூபமாம். இங்நனம் வித்துவான் எவ்விடத்தும் சச்சிதாந்த வடிப் பிரஹ்மத்தையே பார்க்கின்றான். மிகுந்த சுத்தமாகிய கங்கை நீரிலும், தடாக நீரிலும், மிகுந்த நிஷித்தமாகிய கள்ளின்கண்ணும், மிகுந்த அசுத்தமாகிய மூத்திரத்தும் பிரதிபிம்பித்த சூரியன் அந்நீர் முதலியவைகளின் குணதோஷச் சந்தமுடையவனாகாததேபோலத் தனது சிதாபாசவாயிலாக மேல் கீழாகிய சர்வ வுபாதிகளிலும் பிரதிபிம்பித்த பிரஹ்மத்தையும் அவ்வுபாதிகளின் குணதோஷங் கள் சம்பந்தியா என்றிவ்வாறு நிரந்தரம் விசாரஞ்செய்து அவ்வித்துவான் யாவற் றிலுஞ் சமபார்வையால் இராகத்துவேஷமின்றிப் பரமாந்தத்தின் ஸ்பூர்த்தியால் சீவன் முத்திச் சுகத்தையே எப்போது மனுபவிக்கின்றான். (18)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒன்றற்கொன்று விஷமசபாவத்தையுடைய சாத் துவிக ராசுத தாமதர்களாகிய பிராணிகளிடத்தில் சமத்துவ புத்திபண்ணுவதின் நிலைதம் தாருசாத்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. ஆண்டுக்கொள்தம் ஸ்மிருதி. 'தவஜாநூலொஜ்ஜ்வலவதி ஸலாஸலாஹ்ஜா விஷலஸலெவலஜாதஃ' (பொ-ள்.) நான்கு வேதத்தின் ரூதவடிவத்தன்மையாலும் சதாசாரப் பிரவிருத்தித்தன்மையாலுஞ் சமமாகிய இரண்டு பிராஹ்மணர்களில் எவன் ஒருவனை வஸ்திராலங்காரம் அன்ன முதலியவைகளின் தான பூர்வகமாய் எவ்வண்ணம் பூசித்தானோ, அவ்வண்ணம் மற்றொரு பிராஹ்மணனுக்குச் செய்பாது குறைத்துச் செய்தனலோ ஒரு பிராஹ்மணன் நான்கு வேதத்தையுங் கூறுபவன் சதாசாரமுடையவன். மற்றொருவன் சிறிது வேதங்கூறுபவன் சதாசாரமின்றியவன். இவர்களை எவன் வஸ்திராலங்காரம் அன்னமுதலிய தான பூர்வகம் சமானமாய்ப் பூசிக்கின்றானோ, அப்பூஜை பண்ணும் புருஷனுடைய அன்னத்தைச் சிஷ்ட புருஷன் போஜனஞ் செய்யக் கூடாது. அன்றியும் சமபுருஷர்களுக்கு விஷம்பூஜையும், விஷம புருஷர்களுக்குச் சமபூஜையும் பண்ணுவோனுக்குத் தருமசாஸ்திரத்தில் தோஷப்பிராப்தியும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டுத் தருமசாஸ்திரம் 'வலஜயிதாவ்ரதிவதி விஸெஷலகூவ-ஹு யஜ-ஜநாஹ்லஹீயதெ உதி' (பொ-ள்.) பூஜைபண்ணும் புருஷன் சமவிஷமத்தன்மையை விசாரிப்பாது தருமம், தனம் இன்றியவனாகின்றான். என எப்போதும் பிராஹ்மணன், கோ, யானை, நாய், சண்டாளன் முதலிய சர்வ மேற்கீழாகிய பதார்த்தங்களிடத்தில் சமபுத்திபண்ணும் பிரஹ்மஞானியாகிய சந்நியாசி திரவியந்தையு. அன்னத்தையும் கிரகணம்பண்ணுதலின், அவனிடத்தில் உண்ணப்படாத அன்னத்தன்மையுந் தனமின்மையும் இயல்பாகவே யுளது. ஆயினும் அச்சமபுத்தியால் அச்சந்நியாசியிடத்தும் தருமத்தின் நாசவடிவ தோஷம்அவசியமுளதாம். அன்றியும் உண்மையாய் ஆராய்ந்துபார்க்கினோ ("அவனுடைய அன்னம் போஜனஞ்செய்யத்தக்கதன்று") என்னும் வசனத்தாற்குறிய உண்ணத்தகாத வன்னத்தையும் அச்சமபுத்தியுடைய புருஷனிடத்து அசுசித்தன்மையால் பாவிவாற்பத்திக்கே உபலக்ஷகமாம். அப்பாவோற்பத்தி அச்சந்நியாசியிடத்தும் சம்பவித்தல்கூடும். தவமுடையோர்க்குத் தவமே தனமாதலின், அத்தவவடிவ தனத்தின் நாசமும் அவரிடத்துச் சம்பவமாதல்கூடும். கூடவே எல்லா விடத்தும் சமதரிசியாகிய பண்டிதபுருஷன் சீவன்முத்தனவன் எனத் தாங்கள் கூறியருளியது சம்பவியாது என்று அர்ச்சுனனுசங்கிப்ப ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். உலெஹவ தெஜி-தஸுமெ-ஜா யெஷா ஸாலெஜ் ஸ்ரீத-உநஃ ।

நிஜெ-ஜாஷ-ஹி ஸலெ ஸ்ர-ஹு தஸா-ஹ் ஸ்ர-ஹ்ணி தெஸ்ரீதாஃ ॥

(19)

ப-ம். 6 உஹ 7 னவ 5 தெஃ 9 ஜிதஃ 8 ஸ-ஹ் 1 யெஷா 3 ஸாலெஜ் 4 ஸ்ரீத-
2 உநஃ 12 நிஜெ-ஜாஷ- 10 ஹி 13 ஸலெ 11 ஸ்ர-ஹ் 14 தஸா-ஹ் 16 ஸ்ர-ஹ்ணி
தெ 17 ஸ்ரீதாஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷனுடைய மனம் பிரஹ்மபாவத்தில் நிலைத்திருக்கின்றதோ அப்புருஷன் இச்சீவிதகாலத்திலே இத்துவிதப் பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தவனாகின்றான்; எதனால் அப்பிரஹ்மம் நித்தீதோஷமாமோ சமமோ அதனால் அச்சமத்தைக் காண்பவன் அப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே நிலைக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒன்றற்கொன்று விஷமசபாவமுடைய சர்வபூதங்களிடத்தும் பிரஹ்மம் சச்சிதானந்தவடிவத்தால் சமமாகவேயிருக்கின்றது. அத்தன்மைப் பிரஹ்மபாவத்தில் எவ்வித்துவானுடைய சுத்தமனம் நிலைத்ததோ அச்சமதரிசியாகிய பண்டிதன் இச்சீவனகாலத்திலே இத்துவிதப்பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தவனாவன். அதாவது, இச்சர்வ துவைதப்பிரபஞ்சத்தையும் பாதம் பண்

ணிவன் என்பதாம். சீவனகாலத்திலே அவ்வித்துவான் இத்துவிதப்பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தனென்னின் இத்தேகம் விழுந்தபின்னர் அவ்வித்துவான் இத்துவைதப்பிரபஞ்சத்தைக் கடக்கின்றான் என்பதில் கூறற்பாலதென்னையுளது? எக்காரணத்தால் அப்பிரபஹ்மம் நிர்த்தோஷமும் சமமுமாமோ அதாவது அப்பிரபஹ்மம் ஜன்மமரணமுதலிய விகாரமின்றியதும் கூடத்த நித்தியவேகாச அத்துவிதீய ரூபமுமாமோ; அக்காரணத்தால், அவ்வித்துவானாகிய புருஷன் அவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அபேதரூபமாய் நிலைக்கின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீபகவானுடைய திருக்கருத்தினாவாம்:—வஸ்துவினிடத்தில் துஷ்டத்தன்மையானது இருவகையாலாம் ஒன்றோ இயல்பாய் துஷ்டமின்றிய பொருளாயினும் யாதானுமொரு துஷ்டவஸ்துவின் சேர்க்கையால் துஷ்டத்தன்மையதாகும். இயல்பானே தோஷமின்றிய கங்கை நீர் மூத்திரவிடத்தின்சேர்க்கையால் துஷ்டமாகின்றதேபோலும்; மற்றதோ வஸ்துவினிடத்தில் இயல்பானே துஷ்டத்தன்மையாம். மூத்திரமுதலிய மலினபதார்த்தங்களில் இயல்பானே துஷ்டத்தன்மையிருப்பதேபோலும் ஆண்டு இயல்பாய்த் தோஷமுடைய நாய் முதலியவைகளைப் பரிசுஞ்செய்துகொண்டிருக்கும் பிரஹ்மம் அவைகளின் தோஷங்களால் அவசியம் துஷ்டத்தன்மையையடையும் என விசாரமின்றிய மூடபுருஷர்கள் அவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அத்துஷ்டத்தன்மையை சம்பாவனைபண்ணினும் அப்பிரஹ்மம் சர்வதோஷங்களுமின்றியதாம் அப்பிரஹ்மம் ஆகாசம்போல அசங்கமாதலின் ஒரு தோஷத்தின் பரிசுமும்பற்றதாம்.

ஆ-சு. சுஸம்மொஹ்யயவ்ஸுஷ்டி சுஸம்மொஹிநஸஜ்ஜதே ।
ஸுயெய்யாயாஸவஃ ஸுயொகஸுயி அக்ஷுநஃ ஸுயிவ்யுதே
அக்ஷுநெஷ்வாஃ ஸுயுஷ்டொஷ்டி வனகஸுயாஸவஃ ।
ஸுதாநாநாந ஸுயிவ்யுதெஸுயொக ஸுயெவநஸாஹு உதி ॥

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அசங்கர் ஆதலின் இவர் ஒரு பொருளோடுஞ்சம்பந்தப்படார். எங்ஙனம் சர்வ வுலகத்தையும் பிரகாசிப்பிக்கும் சூரியபகவான் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட கடமுதலிய பதார்த்தங்களின் தோஷத்தோடு சம்பந்தப்படுவதில்லையோ அங்ஙனமே சர்வபூதங்களின் அந்தரான்மவடிவ ஏக அத்துவிதீயப் பிரஹ்மமும் தேக முதலியவைகளின் துக்கமுதலிய தருமங்களோடு சம்பந்தத்தையடைவதில்லை. ஆதலின் துஷ்டமான வுபாதிகளின் சேர்க்கையால் ஆன்மாவினிடத்துத் துஷ்டத்தன்மை சம்பவியாது. அங்ஙனமே காமாதி தருமமுடைமையால் அவ்வான்மதேவரிடத்தில் இயல்பாகவும் அத்துஷ்டத்தன்மை பொருந்தாது. என்னை, அக்காமாதிகள் ஆன்மாவின் தருமங்களாயிடினன்றோ அவைகளால் ஆன்மாவில் தானாகவே துஷ்டத்தன்மையுண்டாம்; ஆனால், அவைகள் ஆன்மாவின் தருமங்களன்று. மற்றோ, காமம் சங்கல்பம் விசிகிச்சை என்னு மிச்சருதியில் அக்காமாதிகளைத் தும் அந்தக்கரணத்தின் தருமமெனக் கூறப்படுகின்றன ஆன்மாவிற்கொருதருமமுங் கூறவில்லை. மற்றோ, சாக்ஷி சேதாசேவலோ நிர்க்குணமும், என்னு மிச்சருதியால் ஆன்மாச் சர்வ தருமங்களுமின்றிய நிர்க்குணமெனக் கூறப்படுகிறது. இவ்வாறு சர்வதோஷங்களுமின்றிய பிரஹ்மத்தையேதனது ஆன்மவடிவமாயறிக்கின்ற ஜீவன் முத்தனாகிய சந்நியாசிக்குப் பாபோற்பத்தி தவவடிவ திரவியநாசம் தருமநாசம் என்பனமுதலிய தோஷங்களால் துஷ்டத்தன்மைகூறல் முற்றும் மாறுபட்டாம். 'ஸூரீஸூரீஹ்யா விஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷு' என்னும் முற்கூறியமிருதிவாக்கியமோ அஞ்ஞானியாகிய கிருகஸ்தனை விஷயஞ்செய்வதேயாம் அம்மிருதி பிரஹ்மஞானியாகிய சந்நியாசி விஷயகமன்று என்னை அம்மிருதியில் அவனுடைய அன்னம் அபோச்சியம் என்றிவ்வாறு முதலில் உபக்கிரமஞ்செய்து அதன்பின் இடையில்

‘ஸோஸோஹூம் விஷ்ணுஸோஸோஹூம்’ என்னும் வாக்கியங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதன்பின்னர் பூசிப்பவன் சமத்தன்மை விஷமத்தன்மையை விசாரியாது தனமும் தருமமும் இன்றியவனாகின்றான் என்றிவ்வாறு உபசம்ஹாரம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது அந்த உபக்ரம உபசம்ஹார வாக்கியங்களால் அவித்துவானாகிய கிருகஸ்தனே தோற்றப்படுகின்றான். என்னை எவ்வஸ்து யாண்டுப் பிராப்த மாமோ அவ்வஸ்துவிற்கே நிஷேதம் ஆண்டாம்; அப்பிராப்தவஸ்துவின் நிஷேத மின்றும். அந்நம், தனம், இவற்றின் சங்கிரகம் கிருகஸ்த புருஷனிடத்தே பிராப்த மாம் சந்நியாசியினிடத்து அஃதின்று. ஆதலின், சமத்திற்கு விஷமபூஜையும் விஷமத்திற்குச் சமபூஜையும் பண்ணுகின்ற புருஷனுடைய அந்நம் போஜனஞ் செய்யத்தகுதியதன்று. அவ்வாறு பூஜிப்பவன் தனம், தருமம், இன்றியவனாகின்றான் என்னு மிவ்விதமாகிய நிஷேதம் அவித்துவானாகிய கிருகஸ்தனிடத்தே அமை கின்றது அந்தப்பிரஹ்மஞானியாகிய சந்நியாசியினிடத்தின்று. அன்றியும் அன்னம் போச்சியம் என்னும் வாக்கியத்திற்கு முக்கியார்த்தத்தையொழித்து அவ்வாக்கி யத்தால் பாபோற்பத்தியைக்கொள்வதும், தனம் என்னுஞ் சத்தத்திற்குச் சுவர்ண முதலிய முக்கியார்த்தத்தையொழித்து அச்சந்தத்தால் தவத்தைக்கொள்வதும்முற் றும் அசங்கதமாம்; இதனாலிப்பொருள்பெறப்பட்டது. எங்ஙனம் சுவர்ணமயமாகிய தேவதைகளின் பிரதிமைகளிடத்தும் அவற்றின் பொற்சிம்மாசனத்தும் சுவர்ண திருஷ்டியுடைய புருஷன் சமானத்தன்மையைக் காண்கின்றானோ, சுவர்ண திருஷ்டி யின்றிக் கேவலம் ஆகார (வடிவ) திருஷ்டியையுடைய பூஜை பண்ணும் புருஷன் அவ்விரண்டினிடத்து மிகுந்த விஷமத்தன்மையைப் பார்க்கின்றானோ அங்ஙனமே பிரஹ்மஞானியாகிய வித்துவான் அந்தப் பிராஹ்மணன் கோ, யானை, நாய், சண்டா ளன் இவை முதலிய பதார்த்தங்களில் ஒரே பரிபூரணமாகிய பிரஹ்மத்தையே பார்க் கின்றான். அஞ்ஞானியோ அப்பதார்த்தங்களினிடத்தும் மிகுந்த விஷமத்தன்மை யைப் பார்க்கின்றான். ஆதலின், ஸ்மிருதியானது பிராந்தியாற் செய்யப்பட்ட நியு னாதிகத்தன்மையை விஷயஞ்செய்கின்றது. ‘விஷ்ணுவிநயஸம்வதே’ என்னும் ஸ்ரீ பகவான் வாக்கியமோ பரமார்த்த வஸ்துவை விஷயஞ்செய்வதாதலின், அம்மிரு திக்கு ஈண்டு விரோதமின்றும். (19)

(அ-கை.) எதனால் அப்பரப்பிரஹ்மம் நிர்த்தோஷமும் யாண்டும் சமமு மாமோ அதனால் அதனைத் தனது ஆன்மவடிவமாயுணர்ந்து அப்பிரஹ்மஞானியாகிய புருஷன் தானும் இராகத்துலேஷமின்றியிருக்கின்றான் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவான் இப்போது கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். நவஹுஷெஸு விப்யம்பாவஸு நொ லிஜெஸு பூாவஸு அாவியம் । ஸ்ரீரஸு-ஹிஸுஸுஸுஸு ஸுஹவிஷு ஹணி ஸ்ரீதீ ॥ (20)

ப-ம். 3 ந 4 வுஹுஷெஸு 1 விப்யம் 2 பூாவஸு 8 ந 9 உலிஜெஸு 7 பூாவஸு 5 அ 6 ஸுவிப்யம் 10 ஸ்ரீரஸு-ஹிஸு 11 ஸுஸுஸுஸு 12 ஸுஹவிஸு 13 ஸுஹணி 14 ஸ்ரீதீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வித்துவானாகியபுருஷன் பிரியவஸ்துவை யடைந்து சந்தோஷப்படுவதில்லை. அங்ஙனமே அப்பிரியவஸ்துவையடைந்து கிலேசப்படுவதில்லை. எக்காரணத்தால் அவ்வித்துவான் ஸ்திரபுத்தியோ மோக மற்றவனோ பிரஹ்மஞானியோ பிரஹ்மத்தினிடத்திலே நிலைபெற்றவனோ. (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சமதரிசனமுடைய வித்துவானாகிய சந்நியாசி சுக த்தைக்கொடுக்கும் பிரியவஸ்துவையடைந்து சந்தோஷப்படுவதில்லை. துக்கத்தைக் கொடுக்கும் அப்பிரிய வஸ்துவையடைந்து கிலேசப்படுவதில்லை. இவ்விரண்டை

யும் தனது பிரார்த்தகருமத்தின் பலவடிவமாயறிந்து எப்போதும் ஏகரசமாக வேயிருப்பன். இவ்வர்த்தமனைத்தும், 'ஃவெஷு மஃஅஹேநாஃ ஸஃவெஷுவிம தஹுஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்விரிவாய்க் கூறியருளப்பட்டன. பிரியாப் பிரிய வஸ்துவை யடைந்தும் சந்தோஷ விஷாதமின்மை என்பது முதலிய ஜீவன் முத்த புருஷனுடைய இயல்பாகிய சரிதத்தை முழுமசு ஜனங்கள் பிரயத்தன பூர்வகமாய்ச் சம்பாதிக்கவேண்டும் என்பதை அறிவுறுத்தி யருளற்பொருட்டே ஸ்ரீ பகவான் 'தஹுஃஷுஷுக்ஷோ நொஹிஜேக்ஷ' என்னு மிரண்டுபதங்களிலும் விதிவாசகமாகிய விங் முயற்சியைக் கூறியருளினான் சீவன்முத்தரிடத்து அவ்விதி வசனமின்றும். எல்லாவிடத்தும் அத்துவிதியமாகிய ஆன்மாவைப்பார்க்கின்ற அறிஞனுக்குத் தன்னிற் பின்னமாய்ப் பிரியாப்பிரிய வஸ்துப்பிராப்தியில்லை. உலகத்தில் தன்னிற் பின்னமாய்றியப்பட்ட வஸ்துவே சந்தோஷ விஷாதத்திற்குக் காரணமாம். தனதான்மா ஒருவர் சந்தோஷ விஷாதத்திற்குங் காரணமாவதில்லை. ஆதலின், பிரியாப்பிரிய வஸ்துவையடைந்தும் அறிஞன் சந்தோஷ விஷாதத்தையடைவதில்லை என்பது கருத்து. இப்போது எவ்வத்துவிதிய ஞானத்தால் அவ்வித்துவானாகிய புருஷனுக்குச் சந்தோஷ விஷாதமடையப்படுவதில்லையோ சாதன பூர்வகம் அவ்வான்மஞானத்தைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஹிரஸஃஹிரஸஃ ஃஹிரஸஃ ஹிரஸஃ' என. ஸ்திரமாக, சந்திராச பூர்வகமாக வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரபரிபக்குவத்தால் சம்சயமில்லாமல் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் புத்தி எவனுக்கோ அவன் ஸ்திர புத்தியாம். அதாவது சிரவணத்தின் பலவடிவமாகிய பிரமாணத்திலுள்ள அசம்பாவனை நிவிருத்தி, மனனத்தின் பலவடிவமாகிய பிரமேயத்திலுள்ள அசம்பாவனை நிவிருத்தி என்னும் இவ்விரண்டு பலத்தையுமெவன் அடைகின்றானோ அவன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவ்விரண்டசம்பாவனையுமின்றிய புருஷனுக்கு விபரீதபாவனைவடிவப் பிரதிபந்தத்தால் ஆன்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாகாதன்றோ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் நிதித்தியாசனத்தைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஃஹிரஸஃஹிரஸஃ' என. ஆண்டு, அநான்மாகார விஜாதீய விருத்திகளின் வியவதானமின்றிய ஆன்மாகார சஜாதீய விருத்திப் பிரவாஹத்தின் பெயர் நிதித்தியாசனமாம். அதன் பரிபக்குவத்தால் விபரீதபாவனைவடிவ மோகமின்றிய புருஷன் அசம்முடனாவன். ஈண்டு, வேதாந்தனால் சீவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைக் கூறுகின்றதா அல்லது, பேதத்தைக் கூறுகின்றதா என்னும் ஐயப்பாட்டின்பெயர் பிரமாணகத அசம்பாவனையாம். இச்சீவான்மாப் பிரஹ்மவடிவமா, அல்லவா என்பது முதலியவையப்பாடுகளின் பெயர் பிரமேயகத அசம்பாவனையாம். தேக முதலியவைகளில் ஆன்ம புத்தியின் பெயர் விபரீதபாவனையாம். இவ்வசம்பாவனை விபரீதபாவனைகள் ஆன்மஞானத்திற்குத்தடையாம். இவைகள் சிரவண மனன நிதித்தியாசனத்தால் நிவிருத்தியாங்கால் சர்வப் பிரதி பந்தங்களுமின்றியவனுய்ப் பிரஹ்மஞானியாகின்றான். அதாவது யான் பிரஹ்மவடிவம் எனப்பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான் என்பதாம். அதன் பின்னர் சமாதியின் பரிபக்குவத்தால் அவ்வறிஞன் அந்நிர்த்தோஷமாகிய சம்பப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே அபேதமாய் நிலைக்கின்றான். பிரஹ்மபின்னமாகிய பதார்த்தத்தினிலைப்பதில்லை. இவ்வாறு பிரஹ்மத்தின்கண் ணிலைத்த அவன் சீவன்முத்தனெனப்படுகின்றான். திதப்பிரஞ்ஞனெனவும் படுகின்றான். அத்தன்மைய சீவன்முத்தனுக்குத் துவைதப் பிரபஞ்சப் பார்வையின்மையின் பிரியாப் பிரிய வஸ்துவடையப்படினும் சந்தோஷ விஷாதமில்லையெனக் கூறியருளியது தகுதியேயாம். சாதக முமுக்ஷுக்கட்கோ துவைததரிசனமுளதேனும் விஷயங்களின் தோஷதிருஷ்டியால் சந்தோஷ விஷாதம் பிரயத்தனத்தால் நீக்கற்பாலதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சத்தமுதலிய பாகிய விஷயங்களின் பிரீதியா னது முன்னர் அநேக ஜன்மங்களில் அனுபவிக்கப்பட்டதாதலால், மிக்க வலியுடை யதாதலின் அப்பாகிய விஷயங்களில் மனம் பொருந்திய புருஷனுக்குச் சர்வ திரு ஷ்ட சுகங்களின்றிய அலௌகிகப் பிரஹ்மத்தில் ஸ்திதமாதல் யாங்ஙனமாம்? மற்றோ, ஆகாதம் அன்றியும், பிரஹ்மம் பரமாநந்தவடிவமாதலின் பாகிய விஷ யங்களின் பிரீதிநீக்கத்தால் அப்பிரஹ்மத்தில் அப்புருஷனுக்கு நிலைத்தல் சம்பவ மாதல்கூடும் எனத் தாங்கள் கூறியருளுவதும் அசம்பவமாம். என்னை, அப்பிரஹ் மானந்தம் அநுபவமாதலின்மையின், அப்பிரமானந்தத்திற்குச் சித்தநிலைத்தற் கேது வார்தன்மை பொருந்தாது. அநுபவித்த ஆந்தமே சித்தநிலைத்தற்குக் காரண மாம் என்று அர்ச்சுனனது சங்கைபுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸாஹ்யஸ்பெஷ்யகூதா விஷதஜாதா யதுவஸு 1
ஸ ஸுஹ்யொமயுகூதா ஸுவஸ்யஸுஸுதெ ॥ (21)

ப-ம். 1 ஸாஹ்யஸ்பெஷ்ய 2 ஸகூதா 6 விஷதி 3 ஸுதா 4 யசு 5 ஸுவம்
7 ஸு 8 ஸுஹ்யொமயுகூதா 10 ஸுவம் 9 ஸகூதா 11 ஸுஸுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்தமுதலிய பாகிய விஷயங்களில் ஆசத்தியின் றிய புருஷன் அந்தக்கரணத்திலுள்ள சுகத்தையடைகின்றான். இச்சையற்ற பிர ஹ்மயோகத்தைப்பொருந்திய மனமுடையோன் கேடிலாச் சுகத்தையும் அடை கின்றான். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களாற் கிரகிக்கத் தக்க சத்தமுதலிய விஷயங்கள் அனன்மவஸ்துவின் தருமமானதால் பாகியமெனப் படுகின்றன. அத்தன்மைய சத்தமுதலிய வெளி விஷயங்களில் ஆசத்தியடையாத சித்தமுடைய புருஷன் திருஷ்ணையின்றியவனாதலின் மிக்க விரத்தையுத் தனந் தக்கரணத்திலுள்ள வெளி விஷயங்களின் அபேகையின்றிய வுபசமவடிவ சுகத் தையே நிரூபல அந்தக்கரணவிருத்தியால் அநுபவிக்கின்றான். இவ்வார்த்தை பார தத்தினுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யஜுகாஸுவம்ஹொகெ யஜிஜிவ்யஹ்வதுவஸு 1
தூஷாக்ஷய ஸுவஸெஸு தெநாஹதஃ ஷொஸ்யஸ்குராஸு ॥

(பொ-ள்.) ஈண்டு, காமசந்தியசுகம் சுவர்க்கமுதலிய உலகங்களிலுள்ள மிகு ந்த திவ்யசுகம் அனைத்தும் திருஷ்ணையின்றியிருத்தியாற் றேன்றுஞ் சுகத்தின் பதி னூறிலோர்பாகத்திற்குஞ் சமமாகாது. அல்லது, 'ஆன்மாவில்' என்னும் பதத் தால் பிரத்தியக்கான்மாவைக் கொள்ளும்பகூத்தில் அவ்வாக்கியத்திற்கப்பொருள் செய்யத்தக்கது. துவம்பதார்த்தவடிவப் பிரத்தியக்கான்மானினிடத்திலுள்ள சொ ரூபவடிவ சுகமோ சுமுத்தியவஸ்தையில் சர்வப் பிராணிகட்கும் அநுபவமாகின் றது. அச்சுகம் பாகியவிஷயங்களின் ஆசத்திவடிவப் பிரதிபந்தகவசத்தாற் றேற் றுவதில்லை. அச்சொரூபவடிவ சுகத்தை அறிஞன் பாகியவிஷயங்களின் ஆசத்தி அபாவத்தால் அடைகின்றான். அல்லது, அவ்வித்துவான் கேவலம் துவம்பதார்த்த ஆன்மாவின் சுகத்தையேபடைவதில்லை. மற்றோ, தத்பதார்த்தத்தின் ஏகத்துவாநு பவத்தாற் பூரணசுகத்தையுமனுபவிக்கின்றான். இவ்வார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸுஹ்யொமயுகூதா ஸுவஸ்யஸுஸுதெ' எனக் கூறியருளினார். பர மான்மவடிவமாகிய பிரஹ்மத்தினிடத்திலுண்டாஞ் சமாதிவடிவமாகிய யோகத் திற்குப் பிரஹ்மயோகமெனப் பெயர். அதனோடுகூடிய ஆத்மா, அந்தக்கரணம் எவனுக்கோ அதாவது அதன்கண்ணே மிகப் பொருந்திய மனமுடையோனுக்கோ

பிரஹ்மயோக யுக்தான்மா எனப் பெயர். அல்லது, பிரஹ்மசத்தத்தால் தப்பதார்த்தம் கொள்ளற்பாலது. அத்தப்பதார்த்தவடிவப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் மகாவாக்கியார்த்தத்தின் அநுபவவடிவ சமாதியோகத்தால் யுக்தமாயது, ஏகத்துவத்தையடைந்தது, துவம்பதார்த்தவடிவ ஆன்மா எவனுக்கோ அவன் பிரஹ்மயோக யுக்த ஆன்மாவான். அத்தன்மைய வறிஞன் உத்பத்தி நாசமின்றிய தனது சொரூபவடிவ நித்தியசுகத்தைபேயடைகின்றான். அதாவது, அவன் எக்காலத்தும் சுகானுபவவடிவமேயாகின்றான் என்பதாம். அந்நித்தியசுகம் உண்மையில் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்முன்னரும் அடையப்பட்டதேயாதலின், அவற்றின் பிராப்தி பொருந்தாது; முன்னடையப்படாத வஸ்துவே பிராப்தியாம். ஆயினும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்முன்னர் அந்நித்தியசுகம் அவித்தையான் மறைக்கப்பட்டிருந்தது; அதுவே அதனப்பிராப்தியாம். தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வவித்தை நிவிருத்தியாவதே அதன் பிராப்தியாம். அதாவது, அந்நித்தியசுகத்தை யுணராதன்மையே அதனப்பிராப்தியாம். அந்நித்தியசுகத்தை யபரோக்ஷமாயுணர்தலே அதன் பிராப்தியாம். ஆதலின், பிரத்தியக்கான்மாவில் அபேதவடிவமாயுள்ள நித்தியசுகத்தின் அநுபவத்தை யிச்சித்து இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிக்க நரகத்தைத் தரும் கணிக பாகியவிஷயப் பிரீதியினின்றும் தனது இந்திரியங்களை நிவிருத்தி செய்யவே பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தின்கண் ணிலைக்கின்றான். (21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியாகுங்கால் ஆன்மாவின் நித்தியசுகம் அநுபவமாகும். ஆகவே அதன் பிரசாதத்தால், பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்திபாகும். இவ்வாறு நித்தியசுகத்தின் அநுபவமும் பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியும் ஒன்றனை யொன்று பற்றுதலாந்தன்மையை யடைகின்றன. எப்பதார்த்தங்களில் ஒன்றனை யொன்று பற்றுந்தன்மையுளதோ அப்பதார்த்தங்களுள் ஒன்றாகினும் பெறப்படாது என்றிவ்வாறு அர்ச்சனன் ஆசங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விஷயங்களின் தோடதரிசனப்பயில்வானே அவ்விஷயங்களின் பிரீதியொழிகின்றது. ஒழியவே ஒன்றனை யொன்று பற்றுங் குற்றமின்றாமென்று உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். யெஹி ஸஃஹஸு-ஜா ஹொமாஃ டு-ஃவயொநய வனவதெ ।

சுஹிஷ்வனஃ களஞெய ந தெஷு ரதெ ஸுயஃ ॥

(22)

ப-ம். 3 யெ 2 ஹி 4 ஸஃஹஸு-ஜாஃ 5 ஹொமாஃ 7 டு-ஃவயொநயஃ 8 வனவ 6 தெ

9 சுஹிஷ்வனஃ 1 களஞெய 12 ந 11 தெஷு 13 ரதெ 10 ஸுயஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எதனால் விஷயேந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தாலுண்டாகிய போகங்களனைத்துந் துக்ககாரணமாமோ, ஆதியந்தமுடையனவோ அதனால் விவேகியர் அப்போகத்தை இச்சிப்பதில்லை. (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்தமுதலிய விஷயங்களோடு சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களின் சம்பந்தம் சம்ஸபரிசமாம். அதனாலுண்டாம் மிகத் தாழ்ந்த லேசமாத்மீர சுகத்தின் அநுபவ வடிவமான போகங்களனைத்தும் இவ்வுலகத்தும் பரவுலகத்தும் இராகத்துவேஷங்களால் வியாப்தமானதால் துக்ககாரணமேயாம்; அதாவது இம்மனுஷ்யலோகமே முதலாகப் பிரஹ்மலோகபரியந்தமுமுள்ள சர்வ போகங்களும் முக்காலத்தும் துக்ககாரணமேயாம் இது விஷ்ணுபுராணத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யாவனஃ கூரு-தெஜனஃ ஸஃஸ்யாநதஸஃ ஹியாநு ।

தாவனாஸு நிவநஞெ ஹுடியெபொகஸு-கவஃ ॥

(பொ-ள்.) இஜ்ஜீவன் எவ்வளவு மனவேட்கைச் சம்பந்தம்பண்ணுகின்றானோ அவ்வளவு சோகவடிவங்கள் இவன துள்ளத்தைத் துளைக்கின்றன. இங்ஙனமாய் அப்போகமும் ஒரு நிலையற்றதாம்; மற்றோ, ஆதிபந்தமுடையதாம். ஈண்டு, விஷயேந்திரியங்களின் சம்பந்தம் ஆதியாம். அவற்றின் வியோகம் அந்தமாம். அவ்விரண்டும் எப்பொருளிலுளவாமோ அது ஆதிபந்தமுடையதாம் அதாவது அப்போகம் ஆதிபந்தத்திலுமின்று, அந்தகாலத்திலுமின்று. மற்றோ, கனப்பொருள்போல இடைப்பட்டகாலத்தே தோற்றுவதாம். ஆகலின், அப்போகம் கனப்பொருளைப் போல கூடிக்கொள்காமல், மித்தியாவடிவமாம். இதை ஸ்ரீகௌடபாதாசாரியரும் கூறியிருக்கின்றார் ‘சூராவணோயநூலி வத-ஜோநெவி ததூயா’ (பொ-ள்.) எப்பதார்த்தம் ஆதிபந்தத்திலும், அந்திபந்தத்திலுமில்லையோ, அப்பதார்த்தம் வர்த்தமானகாலத்திலும் உண்மையாயில்லை; சுவப்பனபதார்த்தம்போலும். ஹே அர்ச்சுன! இவ்விஷயஜந்நிய போகமித்தன்மைபதாமாதலின், விவேகி இப்போகத்தில் பிரீதியடைதல்கூடாது. அதாவது இதனைப்பிரதிசூலமாயறிந்து விவேகி பிரீதிபண்ணுவதில்லை. இதை ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரங்களிற் கூறியிருக்கின்றார். ‘வரிணா உதாவஸௌஸார உ-ஃவெம-ஃணவர-ஃவி-ரொயா-ஃ உ-ஃவெவெவ-ஃவிவெ-ஃவி-ஃ’ (பொ-ள்.) கிலேசமுதலியவைகளின் சொரூபத்தைத் திடமாய் நிச்சயம்பண்ணிய விவேகிக்கு இவ்வுலக பரவுலக விஷயசுகங்களனைத்தும் துக்கவடிவமாயே தோற்றும். அவ்விவேகிக்கு விஷயசுகர் துக்கமாய்த் தோற்றுவதில்லை. அதுபற்றியன்றே சாஸ்திரங்களில் விவேகி அக்ஷிபாத்நிரத்திற்குச் சமமாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றான். சிலந்திப்பூச்சி யுண்டாக்கிய நூலானது மிக நுண்ணியதாயும் மிருதுவாயுமிருப்பினும் நேத்திரத்திற் படிவோ தனது பரிசுத்தால் நேத்திரத்திற்குத் துக்கத்தையே கொடுக்கின்றது. நேத்திரத்தினும் வேறாகிய முகமுதலிய அங்கங்களிற் படிவோ அந்நூல் துக்கப்படுத்துவதில்லை. அதுபோலத் தேனும் விஷமுங்கலந்த அன்ன போஜனம்போல முக்காலத்தினும் கிலேசம் முதலியவைகளோடு கலக்கப்பட்ட விஷயபோகசாதனம் அவ்விவேகிக்கே துக்கத்தையே கொடுக்கின்றது. அதாவது விவேகியே அதைத் துக்கரூபமாயெண்ணுகின்றான் என்பதாம். பகவீரவர்களிற் பலவகைப்பட்ட துக்கங்களைப் பொறுத்துக்கொள்ளும் அவ்விவேகிக்கு அவ்விஷயபோகசாதனம் துக்கத்தைக் கொடுப்பதில்லை, அதாவது அவன் அப்போகசாதனத்தைத் துக்கரூபமாய் நினைப்பதில்லையென்பதாம். ஆண்டு, அப்பாதஞ்சல சூத்திரத்தில் பரிணாம தாப சமஸ்கார துக்கங்களால் என்னும் பதங்களால் செல்காலம் நிகழ்காலம் வருங்கால மென்னும்க் காலத்தினுர் துக்கத்தோடுகூடினவாதலின் அவ்விஷய சுகங்களில் ஓளபாதிக துக்கத்தன்மை கூறப்பட்டது. குணவிரூத்தி விரோதத்தால் என்னும் பதத்தால் அவ்விஷயசுகங்கள் சொரூபத்தானுர் துக்கவடிவங்களாமெனக் கூறப்பட்டன. ஆண்டு, பரிணாமதாப சமஸ்கார துக்கங்களால் என்னும் வாக்கியத்தில் அந்தத்திலுள்ள துக்கமென்னும் பதத்தைப் பரிணாமம், தாபம், சமஸ்காரம் என்னும் மூன்று பதங்களோடுஞ் சேர்த்துக் கொள்க. அதனால்து பெறப்படும் :—பரிணாம துக்கம், தாபதுக்கம், சமஸ்கார துக்கம் என இம்மூன்று வடிவத்தால் அவ்விஷய சுகர்துக்கவடிவமேயாம். அஃதாமாறு தெரிப்பாம் : எத்துணை விஷயசுகமனுபவிக்கப்படுகின்றனவோ அவ்வனைத்தும் இராகத்தோடு கூடியவைகளே இராகமின்றி விஷயசுகாநுபவங்கூடாது என்ன? எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவில் ராகமுளதோ அப்புருஷனே அவ்வஸ்துப் பிராப்தியால் சுகமடைகின்றான். எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவினிடத்தில் ராகமில்லையோ அப்புருஷன் அவ்வஸ்துகிடைத்ததால் சுகமடைவதில்லை. இஃதெல்லா வுலகத்தும் பிரசித்தமாதலின் விஷயங் கிடைப்பதின்முன்னர் வெளிப்பட்ட இராகமே அவ்விஷயத்தை யடைந்தபோது சுகவடிவமாய்ப் பரிணமிக்கின்றது. அது ஒவ்வொருகூணத்தினு மிகுதிப்பாட்டையடைகின்றது. அவ்விராக விஷய பதார்த்த

மானது அடையப்படாக்கால் அவசியமாய்த் துக்கப்பிராப்தியாகின்றது. ஆதலின், அவ்விராகந் துக்கவடிவமாம். ஆண்டுப் போகங்களில் இனிய திருப்தியால் இந்திரியங்களினுபசார்தி சுகமாம். அப்போகங்களில் திருப்தியின்மையால் இந்திரியங்களினுபசார்தியின்மை துக்கமாம். மிகுந்த போகத்தை யநுபவித்து அவ்வந்திரியங்களேத் திருஷ்ணையின்றியவைகளாய்ச் செய்வதில் சமர்த்த ரொருவருமில்லர். மறுதலையாய் மிகுந்த போகத்தை யநுபவிப்பதால் திருஷ்ணை யதிகப்படுகின்றது. நெய், விறகுகளை யடைவதால் அக்கினி மிகுதிப்படுகின்றதேபோலும். ஆதலின், துக்கவடிவ இராகத்தின் பரிணாமமானதால் அவ்விஷயசுகமுந் துக்கவடிவமேயாம். காரிய காரணங்கட் கபேதமாதலினென்க இத்துணையானே அவ்விஷய சுகத்தில் பரிணாம துக்கநுபத்தன்மை கூறப்பெற்றது. இனித் தாபதுக்கத்தைக் கூறுவாம். ஆண்டு, இப்புருஷன் எக்காலத்தில் அவ்விஷய சுகத்தை யநுபவிக்கின்றானே அக்காலத்தில் அதின்பிரதிகூலமாகிய துக்கசாதனமனைத்தையுந் துவேஷிக்கின்றான். அவற்றைக் கெடுக்காது அஃதனுபவிக்கப்படுவதில்லையாதலின் அதன் பொருட்டு அந்தப் பிரதிகூலவடிவத்தை அவசியமாய்க் கெடுக்கின்றான். ஆண்டு, துக்கசாதனமனைத்தும் எனக்குக் கிடைக்காதொழிக, என்னு மித்தன்மைச் சங்கற்ப விசேஷத்தின் பெயர் துவேஷமாம். அத்துவேஷ விஷயவடிவ துக்க சாதனமனைத்தையும் நிவிர்த்திக்க வொருவரானு முடியாது. ஆதலின், அதையநுபவிக்குங்காலத்தும் அதின் விரோதிவிஷயகமாகிய துவேஷமிருந்துகொண்டேயிருக்கும். அஃதுளதாகவே அத்தாபதுக்கத்தை நிவிருத்திக்க முடியாதாம். ஈண்டு; தாபமே துவேஷமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு அத்துக்க சாதனத்தை நீக்கற்கேலாத புருஷன் அப்போது மோகத்தையுமவசியமடைகின்றானாதலின், தாபதுக்கம்போன்று அம் மோக துக்கமு நீக்குதற்கேலாததேயாம். ஆண்டுத் தாபவடிவ துவேஷத்தால் கர்மாசய முண்டாகின்றது; என்னை, எவன் விஷய சுகத்தின் சாதனத்தை இச்சிக்கின்றானே அவன் சரீரத்தாலேனும் மனத்தாலேனும் வாக்காலேனும் அவசியம் பிரவிருத்தியன் னுகின்றான். அதன்பின் தனதனுக்லப் பிராணிகட்கனுக்கிரகம் பண்ணுகின்றான். தனது பிரதிகூலப்பிராணிகளை இம்சிக்கின்றான். அந்த அனுக்கிரக நிக் கிரக மிரண்டும் அவனுக்குப் புண்ணியபாவத்தை யுண்டுபண்ணுகின்றன. அதன் பெயர் கருமாசயமாம். அதுவும் உலோபமோகங்களாலாம் இத்துணையானேவிஷய சுகத்தின் தாபதுக்கங் கூறப்பட்டது. இனிச் சமஸ்கார துக்கத்தைக் கூறுவாம். ஆண்டு, நிகழ்காலத்துண்டாம் விஷய சுகாநுபவமானது தனது நாசகாலத்தில் இப்புருஷனுடைய வுள்ளத்தில் சமஸ்காரத்தை யுண்டுபண்ணுகின்றது. அதற்கு மேல் அந்தச்சமஸ்காரம் அவ்விஷயசுக நினைவையுண்டுபண்ணுகின்றது. அதன்பின் னர் அந்நினைவு அதில் ராகத்தை யுண்டுபண்ணுகிறது. அதன்பின் அவ்விராகமானது அச்சுக் ப் பிராப்தியின்பொருட்டு தேகமன வாக்குக்களைச் செலுத்துகின்றது. அதன்பின் தேக முதலியவைகளின் சேஷ்டையானது புண்ணிய பாவவடிவ கருமாசயத்தை யுண்டுபண்ணுகின்றது. அதன்பின் அப்புண்ணிய பாவம் பிறப்பு முதலியவைகளைத் தருகின்றது இதன் பெயர் சமஸ்கார துக்கமாம். இங்ஙனமே தாபமோகங்களின் சமஸ்காரத்தையுமறிந்துகொள்க. இத்துணையான் முக்காலத்தினுந் துக்கத்தோடு கூடியவாதலின் இவ்விஷயசுகமனைத்துந் துக்கவடிவமே பெனக் கூறப்பட்டன. இனிக் குணவிருத்தி விரோதத்தால் என்னும் வாக்கிபத்தால் அவ்விஷயசுகங்கள் வடிவத்தானுந் துக்கசொரூபமாமெனக் கூறப்படுகின்றன. ஈண்டு, சுகவடிவ சத்துவகுணம் துக்கவடிவ ரசோகுணம் மோகவடிவ தமோகுணம் என்னும் இம்மூன்றும் குணசத்தத்தாற் கொள்ளத்தக்கன. இம்மூன்றும் ஒன்றற்கொன்றுமாறுபட்ட சபாவமுடையனவாயினும் எண்ணெய், திரி, தீ, மூன்றுங்கூடி தீபவடிவ ஒருகாரியமியற்றியவாறுபோல இப்புருஷன் போகத்தின் பொருட்டு முக்குணவடிவ காரியத்தைச் செய்தனன். அக்காரியத்திலும் ஒரு

குணமோ முக்கியமாம் ஏனையவிரண்டுக்கெனணமாம். அவ்வொரு முக்கிய குணத்
தையுடன்பட்டே அம்முக்குணவடிவ காரியமும் சாத்துவிகம் இராசதம் தாமதம்
என்றிவ்வாறு ஒவ்வொரு குணமாப்க் கூறப்படுகின்றது. அவற்றுள் சுகத்தின் உப
போகவடிவத்தோற்றம் வெளிப்பட்ட சத்துவகுணத்தின் காரியமேனும் வெளிப்
படாத இராசத தாமதங்களின் காரியமுமாம். அப்பிரத்தியயம் கேவலஞ் சத்துவ
குணத்தின் காரியமன்றாதலின் அதுவும் முக்குணவடிவமேயாம். ஆகவே அதன்
கண்ணே சுகவடிவத்தன்மை துக்கவடிவத்தன்மை விஷாதவடிவத்தன்மை மூன்று
முளவாதலின், விவேகிக்குச் சர்வ விஷயசுகாநுபவங்களும் துக்கவடிவமேயாம்.
இத்தன்மைய துக்கவடிவ விஷயசுகத்தின் உபபோகவடிவப் பிரத்தியயமும் சிறி
தும் நிலையுள்ளதன்று. மற்றோ, அது விரைவாகவே நாசமாம். சலமே குணவிருத்
தம் என்னும் வாக்கியத்தால் சித்தத்திற்கு விரைவுறு பரிணாமத்தன்மை கூறப்
பட்டிருத்தலின்.

சங்கை :—ஒரே தோற்றமானது ஒரே காலத்தில் ஒன்றற்கொன்று மாறு பட்ட சுகதுக்கமோக வடிவத்தை எவ்வாறடையும்?

சமாதானம்:—உற்பூதம் அதுற்பூதம் இவ்விரண்டிற்கும் தம்முள் விரோத மில்லை. மற்றோ, சமமாயுள்ள குணங்கட்கே ஒரு காலத்தில் ஒன்றற்கொன்று விரோ தப்படும், மாறுபாடாயுள்ள குணங்களுக்கு விரோதமில்லை. இப்புருஷனிடத்தில் அபிவிபக்தியையடைந்த தருமம், ஞானம், வைராக்கியம், ஐசுவரியமென்னு மிந் நான்கும் தமக்குச் சமமாய் அபிவிபக்தியையடைந்த அதருமம் அஞ்ஞானம் அவை ராக்கியம் அனைசுவரியம் என்னும் நான்கோடும் முறையாக விரோதப்படும். அபிவி யக்தியடையாத அதரும முதலியவைகளோடு அபிவிபக்தியையடைந்த தரும முத லியவைகள் விரோதப்படா. இவ்வுலகத்தினும் முக்கியமாகிய ஒரு புருஷனுக்கு மற்றொரு முக்கிய புருஷனோடே விரோதமாம். துர்ப்பல புருஷனோடு அம்முக்கிய புருஷனுக்கு விரோதமாவதின்றும், அதுபோல, சத்துவ ரசசு தமசு என்னும்மூக் குணங்களும் ஒரேகாலத்தில் ஒன்றற்கொன்று பிரதானத்தன்மை மாத்திரத்தைப் பொறுப்பதில்லையென்புன்று ஒன்று மற்றொன்றன் சத்பாவமாத்திரத்தைப் பொறுப் பதில்லை பென்பதில்லை. இங்ஙனமே பரிணாமதுக்கம் சமஸ்காரதுக்கம் தாபதுக்கம் இம்முன்றிலும் ஒரேகாலத்தில் ராகம் துவேஷம் மோஹம் இம்முன்றினிருப்பை யுங் கண்டுகொள்க. அவ்விராகத்துவேஷ முதலிய கிலேசங்கள், பிரசுப்தம், தநு, விச்சிந்நம், உதாரம் என்னுமிந்நான்கு வடிவங்களால் நான்கவத்தையுடையனவா கின்றன. இப்போது அக்கிலேச முதலியவடிவத்தைப்போ சாத்திராநுசாரமாய்க் கூறுவாம்:—ஆண்டு, போககுத்திரங்கள் “சுவிஜ்ஜாலிதா ராமஜெஷாலிநிவெ ஸாஃ வஃசுக்ருஸாஃ (1) சுவிஜ்ஜாலிதா உதரோஷா வ ஸுவதநுவிஜிநோ ஞாராணா (2) சுவிஜ்ஜாலி உஷ்வாநாதஸு நித்யஸு விஷுவாத் வஜ்ஜாதி ரவிஜ்ஜா (3) ஞுதஸ-உதஸக்தோரெகாத் தெவாலிதா (4) ஸுவாநுஸயீ ராமஃ (5) உஷ்வாநுஸயீவெஷஃ (6) ஸுரஸவாஹ் விஷுவொவிதஸாரமொஷா லிநிவெஸா (7) தெவாதி ஸுஸவஹெஸா ஸுக்ஷாஃ (8) யஜ்நஹெயாஹு ஆ த்யஃ (9) க்ருஸாஃ (10) கஜோஸயொ ஞாஷாஷாஷா ஜந்வெஷநீயஃ (11) ஸுவிஜ்ஜாலிதா ஞாஷாஷாஷா ஜந்வெஷநீயஃ (11) முறையாய்ப் பதினொரு சூத்திரங்க ளின் பொருளைக் கூறுவாம். அவித்தை, அஸ்மிதை, இராகம், துவேஷம், அபினி வேசம் என்பன ஐங்கிலேசங்களாம். ஆண்டுக் கருமத்தில் அல்லது கருமபலத்தில் பிரவர்த்தித்த புருஷனுக்குத் துக்கத்தைக்கொடுப்பது கிலேசமாம். இத்தன்மைய இலக்கணம் இவ்வவித்தைமுதலிய ஐந்தினிடத்தும் பொருந்துகின்றதாதலின் இவ் வவித்தைமுதலிய ஐந்துங் கிலேசங்களாயின. (1) இவ்வைந்தனுள் முந்திய கிலேச

வடிவ அவித்தையே பிரசுப்தாதி நான்கவத்தையுடையது. அதுவே அஸ்மிதை முதலிய நான்கு கிலேசங்களின் காரணவடிவமாம். ஆண்டு அஃதில்லாததின் கண்ணே அஃதுண்டென்னும்புத்தி, விபரியமம், மித்தியாநூனம், அவித்தை என்னுமிந் நான்கும் ஒருபொருட் கிளவிகளாம். (2) அவ்வவித்தை நால்வகைத்தாம். அவற்றுள் அநித்தியபதார்த்தத்தில் நித்தியமென்னும் புத்தியுண்டாகுவது முதலாவது அவித்தையாம். மண், மதி, இரவி, உடுக்கள், ஈவர்க்கம் அமரர் முதலிய அநித்தியபதார்த்தங்களில் இவ்வனைத்தும் நித்தியமென்னும் புத்தியுண்டாகுவதுபோலவாம். அசுசியாகிய பதார்த்தங்களில் சுசிபுத்தியுண்டாகுவது இரண்டாவது அவித்தையாம். அசுசியாகிய மகளிர் ஆக்கையில் சுசிபுத்தி இதை ஸ்ரீ வியாசபகவானுங் கூறியருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ஸ்ரீநாதஜீவாஹு-வஷ்டம் ஹாநிஷ்டம் ஷாநித்யநாடிவி 1

காயபாலைய ஸள அக்ஷாத் விதாஹ்யஸா அஃவிஷ்டம் ॥

(பொ-ள்.) சாஸ்திரத்தின் உண்மைக் கருத்தறியும் வித்துவான் இச்சரீரத்தை ஸ்தானம், பீசம், உபஷ்டம்பம், நிஷ்பந்தம், நிதனம், ஆந்தய செளசம், இத்துணையே துக்களால் அசுசியேயென்றிகின்றான். அவற்றுள் மலமுத்திரத்தோடு கூடிய மாதாவினுதரம் ஸ்தானமாம் அத்தானத்தே இச்சரீரத்தினிருப்பாதலின் இச்சரீரம் ஸ்தானத்தானு மசுசியேயாம். மாதா பிதாக்களின் சப்தமதாது வடிவாகிய சுக்கிலசு ரோணிதம் பீஜமாம். அதனுண்டாதலின் பீஜத்தானு மசுசியேயாம். அந்நத்தின் பரிணாமமாகிய வுதிர முதலியவை உபஷ்டம்பமாம். அதனும் அசுசியேயாம். முகம் நாசி செவி கண் பாயு உபஸ்தம் இச்சர்வ துவாரங்களால் மலம் வெளிப்படுவது நிஷ்பந்தமாம்; அதனும் மசுசியேயாம். மரணத்தின்பெயர் நிதனமாம். எம்மரணத்தால் வித்துவானாகிய பிராஹ்மணன் சரீரமும் சுசியாகின்றதோ அதனும் மசுசியேயாம். நீராடல்சந்தனமிடன் முதலியவைகளால் இச்சரீரத்தில் சுசியைச் சம்பாதிப்பது ஆதேய செளசமாம் அதனும் மிஃ தசுசியேயாம். இத்தன்மைய அசுத்தமுடைய மகளிராக்கையில் சுத்தமுடையதென்னும் புத்தியுண்டாகுவது இரண்டாவது தவித்தையாம். துக்கவடிவ விஷயபோகத்தில் சுகபுத்தியுண்டாகுவது மூன்றாவது தவித்தையாம். துக்கத்தில் சுக புத்தியோ, 'பரிணாம தாபசமஸ்கார துக்கங்களானும் குணவிருத்தி விரோதத்தானும், சர்வமுந் துக்கமே விவேகிகட்கு' என்னுஞ் சூத்திர வுரையில் முன் கூறப்பட்டது. அநான்மவஸ்துவில் ஆன்மபுத்தி பண்ணிவைப்பது நான்காவது தவித்தையாம். அநான்மவடிவ இத்தூலசரீரத்தில் நான் மனுஷியன் நான் பிராஹ்மணன் என ஆன்மபுத்தி பண்ணுவதுபோலவாம். இவ்வாறு நால்வகைப் பேதத்தோடு கூடிய அவித்தையே, அஸ்மிதை முதலிய சர்வகிலேசங்களின் மூலவடிவமாம். இவ்வவித்தையே சாஸ்திரத்தில் தமமெனக்கூறப்படுகிறது. (3) திருக்குச் சத்தியாகிய புருஷனும் தரிசன சத்தியாகிய புத்தியும் போக்தா போக்கிய ரூபத்தால் அத்தியந்தம்வேறும். அத்தன்மைய விரண்டினது அவித்தையாலாகிய அபேதாபிமானம் அஸ்மிதையாம். இதையே பிரஹ்மநூனிகள் இருதயக்கிரந்தியென்பர். இதை வேறுசாஸ்திரத்தில் மோகமெனவுங் கூறப்படுகின்றது. (4) அவ்வச்சுகப்பிராப்தியின் சாதனங்களைத் துமின்றிய புருஷனுக்கு எவ்வகைச்சுக்ரு மெனக்குளவாகுக என்னுண்டாம் விபரியய விசேஷத்தின் பெயரிராகமாம்; இதுவே சாஸ்திரத்தில் மஹாமோகமெனக் கூறப்படுகின்றது. (5) துக்கத்தைக்கொடுக்குஞ் சாதனங்களிருக்குமாயினும் எனக்கோர்வகைத் துக்கமுமின்றிகின்றாகு என்னுண்டாம் விபரியய விசேஷம் துவேஷமாம்; இதுவே சாஸ்திரத்தில் தாமிசிரமெனக் கூறப்படுகின்றது. (6) சீவனத்தின் காரணமாகிய ஆயுளிலதேனும் இவ்வநித்தியமாகிய தேகேந்திரிய முதலியவைகளோடு எனக்கோர்

போதும் வியோகமடையாதொழிக என ஞானி யஞ்ஞானி சர்வப்பிராணிக்கும் பொதுவாயுண்டாம் மரணபயவடிவ விபரியயம் அபினிவேசமாம். இதுவே சாஸ்திரத்தில் அந்ததாமிசிரமெனக் கூறப்படுகின்றது. இது புராணத்தினுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தலோரோஹோ லோரோஹஸூர விஸுரோஹ்யஸஃஜிதஃ ।

சுவிஷ்ணாவனு வவெஷா வுஷாஹுதா லோஹதூதஃ ॥

(பொ-ள்.) இப்புருஷனதவித்தை தமம், மோகம், மஹாமோகம், தாமிசிரம், அந்ததாமிசிரம் இவ்வைந்துவகைகளால் தோற்றப்படுகின்றது. இவ்வவித்தை முதலிய பஞ்சக்கிலேசங்களும் பிரசுப்தம், தது, விச்சின்னம், உதாரம் என நான்கவத்தையுடையன, அவற்றுள், அசுத்தகாரிய மொருபோதுந்தோற்றாததவின், இவ்வவித்தை முதலிய பஞ்சக்கிலேசத்தின் உற்பத்தியின்முன்னர் வெளிப்படாததங்கிக்கிடந்தமை பிரசுப்தாவத்தையாம். வெளிப்படினும் அவைகளில் வேறு சுககாரிகாரணமின்மையால் காரியந்தோற்றாதிருத்தல் ததுவவத்தையாம். அக்கிலேசம் வெளிப்பட்டும் தன் தன்காரியத்தை யுண்டுபண்ணியும் அது மற்றியாதானுமோர் வலியுடைத்தோற்றத்தால் மறைபட்டிருத்தல்விச்சின்னாவத்தையாம். எக்கிலேசம்அபிவியத்தியையுமடைந்து வேறு சுககாரிகாரணத்தையும்பெற்றுப் பிரதிபந்தகமின்றியதாய்த் தன் தன் காரியத்தை யுண்டாக்குகின்றதோ அது உதாராவத்தையாம். இத்தன்மைப நான்கவத்தையோடுகூடிய விபரியயபுத்திவடிவ அஸ்மிதை முதலிய நான்குகிலேசங்களுக்குச் சாமான்யவடிவ அவித்தையே சேஷத்திரவடிவமாம். அது இந்நான்குகிலேசங்களு முண்டாவதற்குப் பூமியாம். இச்சர்வக் கிலேசங்களிடத்தும் விபரியயபுத்திவடிவத்தன்மை முன்னர்க் கூறப்பட்டதாதவின், அவ்வவித்தை நிவிருத்தியானே அவ்வஸ்மிதை முதலிய சர்வக்கிலேசங்களும் நிவிருத்தியாம். அவையும் சூட்சுமம், தூலம் என்னும் பேதத்தாலிருவகையாம். அவற்றுள், பிரகிருதியில் இலயமடைந்தவர்களின் பிரசுப்தக்கிலேசமும், விரோதிபாவணையால் ததுச்செய்யப்பட்ட யோகிபுருஷரின் ததுக்கிலேசமும், சூட்சுமமென்று சொல்லப்படுகின்றன. அந்தச் சூட்சுமக்கிலேசங்களோ மனநிரோதவடிவ நிருவிகற்பசமாதியானே நிவிருத்தியாம். இம்மனநிரோதத்தைச் சூத்திரத்தில் பிரதிப்பிரசவமென்னும்பெயரால் கூறினர். (8) அந்தச் சூட்சுமக்கிலேசத்தின் காரியவடிவ விச்சின்ன உதாராவத்தைகளையுடைய இரண்டுகிலேசங்களுந் தூலமெனப்படுகின்றன. இடையில் விச்சேதத்தை யடைந்து அவ்வவ்வடிவத்தால் மறித்து மறித்தும் தோற்றப்படுகின்ற கிலேசங்கள், விச்சின்னமெனப்படுகின்றன. இராககாலத்தில் குரோதமுளதேனும் தோற்றுவதில்லை; மற்றே, மற்றொருபோது அது தோற்றுகின்றதாதவின் அது விச்சின்னமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு எக்காலத்தில் சைத்திரமெனப்பவன் ஒருமாதிடத்து இராகமுடையனே அக்காலத்தில் வேறுமாதிடத்து விரத்தியை யடைவதில்லை; மற்றே, அக்காலத்தில் அவனுடைய இராகம் அவ்வோர்மாதிடத்தே யிருப்பதாம்; பிறமாதிடத்தினிவாக்கூடும். ஆதவின், அக்காலத்தில் அவ்விராகம் விச்சின்னமெனப்படுகின்றது; இஃதாமாறு மற்றைய கிலேசங்களிடத்து மறிந்துகொள்க. எந்தக்கிலேசம் எக்காலத்தில் விஷயத்திலிருப்பதாகின்றதோ அது அக்காலத்தில்எல்லாவடிவத்தானுந் தோற்றப்பட்டு உதாரமெனப்படுகின்றது. அந்த விச்சின்ன உதாராவத்தைகளையுடைய இருவகைக்கிலேசமும் மிகத் தூலமாமாதவின், சுத்தசத்துவவடிவ பகவத்தியானத்தானே நிவிருத்தியாம். அவ்விரண்டு தூலக்கிலேசங்களும் தமது நிவிருத்தியில் மனநிரோதத்தை யபேக்ஷிப்பதில்லை; சூட்சுமக்கிலேசமே தனது நிவிருத்தியில் மனநிரோதத்தை யபேக்ஷிக்கின்றது. உலகத்தில் வஸ்திரத்தின் தூல அழுக்கானது நீரிற்றோய்த்தலால் நீங்குகின்றது. சூட்சும அழுக்கோ

உவர்மண்ணிடல் முதலியவைகளால் நீங்குகின்றது; அதுபோல, அத்தூலக்கிலேசம் பகவத்தியானத்தால் நீங்குகின்றது. சூட்சுமக்கிலேசம் மனோநிரோதத்தால் நீங்குகின்றது. இதனு விப்பொருள் பெறப்பட்டது :—கூறிப்போந்த பரிணாமதுக்கம், தாபதுக்கம், சமஸ்காரதுக்கம் என்னும் மூன்றிலும் பிரசுப்தம், தது, விச்சின்னம் என்னு மூவடிவங்களானும் அக்கிலேசங்கள் எப்போது முள்ளனவாம். உதாராவத்தையோ யாதானு மோர்போது யாதானுமோர் கிலேசத்திற்கேயாம். இவ்வ வித்தையமுதலிய ஐந்தும் பாதவடிவ துக்கங்களை யுண்டுபண்ணிக் கிலேச சத்தவாச் சியமாம். (9) தருமாதருமவடிவ கருமாசயமானது கிலேசகாரணமாகவே யுண்டாகின்றது; அதாவது, அக்கிலேசமே காரணவடிவம் என்பதாம். அக்கிலேசத்தைக் காரணமாகவுடைய கருமாசயமும் இருவகைத்தாம்; ஒன்றோ திருஷ்டசன்மவேதநீயமாம், மற்றையதோ அதிருஷ்டசன்மவேதநீயமாம். அவற்றுள், எத்தேகத்தால் அத்தருமாதருமவடிவ கருமஞ்செய்யப்படுகின்றதோ அத்தேகத்தானே அக்கருமபலம் அதுபவிக்கப்படுவதென்பவர் திருஷ்டசன்மவேதநீயமாம். கருமாசயபல மித்தேகத்தனுபவிக்கப்படாது மற்றொரு சன்மத்ததுபவிக்கப்படுவது அதிருஷ்டசன்மவேதநீயமாம். (10) ஆண்டு மூலவடிவக்கிலேசங்க ளுளவாகவே தருமாதருமவடிவக் கருமாசயபலம் அவசியமாயுண்டாம். அப்பலமும் சாதி, ஆயுள், போகம் என்னும் பேதத்தால் மூலகைத்தாம்; அவற்றுள், சன்மம் சாதியாம்; அல்லது, பிராஹ்மணத்தன்மை தேவத்தன்மை முதலியவை சாதியாம். தேகம் பிராணனிரண்டினது நீண்டகாலபரியந்தமுள்ள சம்பந்தம் ஆயுளாம். சுரோத்திரமுதலிய விர்திரியங்களால் சத்தமுதலிய விஷயங்களை யதுபவித்தல் போகமாம்; இம்மூன்றனுள்ளும் போகம் முக்கியமாம். சாதி, ஆயுள் இரண்டு மதன்சேடமாம். (11) இவ்வாறு இவ்வவித்தை முதலிய கிலேசங்களின் சுந்ததிரிரந்தரம் பிரவிருத்தியாகிக்கொண்டிருக்கின்றது எனக் கூறிப்போந்த எல்லாக் கருத்தையும் திருவுளத் துட்கொண்டவராய் ஸ்ரீ பகவான் 'யெஹிஸஹ்ஸுஸாஜா ஹோமா ஃவ்யொநயவனவதெ ஸுஷ்ணவணஃ' என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறியருளினார். ஆண்டு அவ்விஷய போகங்களில் துக்ககாரணத்தன்மை பரிணாம தாபசமஸ்கார துக்கங்களானும், குணவிருத்திவிரோதத்தானும், என்னும்வாக்கியத்தால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. ஆதியந்தமுடையதாந்தன்மையோ சலம்ஹி குணவிருத்தம் என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. இச்சருவவுரையும் போகசாஸ்திரத்தைத் தழுவிப்பண்ணப்பட்டது, வேதாந்தமதந்தமுவித்யோ இதுபொருளாம்:—பிரஹ்மத்தை யாகிரயித்து பிரஹ்மத்தையே விஷயம்பண்ணும் அநாதிபாவவடிவமான வஞ்ஞானம் அவித்தையாம்; சுகதுக்கமுதலிய தருமங்களோடு ஆன்மாவினிடத்தில் அகங்காரத்தின் அத்தியாசம் அஸ்மிதையாம், இராகத்துவேஷ அபிவிேசம் இம்மூன்றுமோ அகங்காரத்தின் விருத்திவிசேஷமாம். இவ்வாறு சர்வசம்சாரமும் அவித்தையைக் காரணமாகவுடையதாதலின் அவித்தைவடிவமேயாம். ஆகவே அச்சர்வபோகங்களும் மித்தியாவடிவமாயினும் பழுதையிற் பாம்புபோலத் துக்ககாரணங்களேயாம்; கனாப்பொருள்போலத் திருஷ்டிசுருஷ்டிமாத் திரமானதால் ஆதியந்தமுடையதுமாம். எவனுக்கு அதிஷ்டானமாகிய ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தால் அஞ்ஞானத்தோடு பிரரந்தி நிவிருத்தியானதோ அவ்வித்துவான் அம்மித்தியாபோகங்களில் பிரீதியடையான். கானனீரின் உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்த புருஷன் நீர்வேட்கையால் ஆண்டு முயலாததேபோல, அதிஷ்டானமாகிய வான்மஞ்ஞானத்தால் சர்வ உலகத்தையும் பொய்யென்றறிந்த வித்துவான் அவ்விஷயபோகங்களிற் பிரீதிபண்ணுவதில்லை; மற்றோ, இச்சம்சாரத்தில் சுககந்தங்கூட இல்லை என நிச்சயித்து இதினின்றஞ் சர்வ இந்திரியங்களை யு மடக்கிக்கொள்ளுகின்றான்

(௮-௧௦.) ஆண்டுச் சர்வ துக்கமடைதற்குக் காரணமும் மோக்ஷமார்க்கத்தின் விவராதியும் சிறிது முயல்வால் ஒழியாததுமாகிய இவ்வத்தியந்தங் கஷ்ட

வடிவதோஷம் மிகுந்த பிரயத்தனத்தால் முமுக்ஷுக்களால் நிவிருத்தி பண்ணத் தகுதியதாம் எனப் பிரயத்தனத்தின் மிகுதித்தன்மையை விதானஞ்செய்தருளற் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டுங் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம் ஸகொதீஹெவ யஃ ஸொயுஷ ப்ராஹ்மீர விஹொக்ஷணாக் 1
காஹெக்ராயொஹ் வம் வெமம் ஸ யுத் 2 ஸ ஸுவி நரஃ ॥ (23)

ப-ம். 9 ஸகொதி 5 உஹ 7 வனவ 1 யஃ 8 ஸொயுஷ 6 ப்ராஹ் 2 ஸ்ரீரவிஹொ
க்ஷணாக் 3 காஹெக்ராயொஹ் 4 வெமம் 10 ஸஃ 11 யுத் 12 ஸஃ 13
ஸுவி 14 நரஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்தத் தீரன் தேகநாசபரியந்த முண்டாகத்தக்க
காமக்குரோதத்தால் தோன்றும் வேகத்தைப் பாகியேந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி
யின்முன்னரே சகனஞ்செய்வதில் வல்லனே அவனே யுக்தனாவன், சுகியாவன்,
புருஷனாவன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரத்தியட்சமாய்க்கண்ட, சிரவணஞ்செய்த, ஸ்மர
ணஞ்செய்த எத்துணை ஆன்மாநுகூல விஷய சுகசாதனங்களுளவோ அவைகளின்
சௌந்தரியமுதலிய குணங்களை அடிக்கடி சிந்தனைசெய்வதால் அவற்றிலுண்டாகப்
பட்ட ரதியென்னு மிச்சை திருஷ்ணை லோபமேகாமமாம்; ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குத்
தம்முளுண்டாம் விஷய சம்பந்த விச்சையின்கண்ணே காமசத்தம் நிரூடமாம். இக்
கருத்தினுள்ளே காமக்குரோதம் அந்நனமே லோபம் என்னும் வாக்கியத்தில் திர
வியேச்சை லோபமெனவும் மாதர்களின் சேர்க்கை வேட்கை காமமெனவும் காமம்
லோபம் இரண்டையும் வேறு வேறாய்க் கூறியருளினர். அந்நனமாயினும், ஈண்
டோ காமம் லோபமிரண்டிலும் பொதுவாயுள்ள திருஷ்ணையைப்பற்றியே கேவல
காமசத்தங் கூறியருளப்பட்டது. அதனினும் வேறாய் லோப சத்தங் கூறி
யருளவில்லை யென்க. பிரத்தியட்சமாய்ப்பார்த்த சிரவணம்பண்ணிய ஸ்மரணஞ்
செய்த ஆன்மாவின் பிரதிசுலமாகிய துக்கசாதனங்களில் அடிக்கடி தோஷத்
தைச் சிந்திப்பதாலுண்டாகிய தீ வடிவ மந்யுவென்னுந் துவேஷம் குரோத
மாம், அக்காமக்குரோதங்களின் உத்கடாவத்தையானது உலக வேதங்களின்
விரோதஞானத்திற்குப் பிரதிபந்தகமாதலின், உலகவேதங்களினும் மாறுபட்ட
பொருளில் பிரவிருத்தியின் உன்முகத்தன்மைவடிவமாம். அது பிரசித்தமாகிய
ஆற்று வேகத்திற் கொப்பாமாதலின் வேகமெனப்படும். நதியின் வேகம், மழை
காலத்தில் மிகுந்த வலியுடையதாமாதலின், உலகவேதங்களின் விரோதிஞானத்
தால் பள்ளஞ் சுழல் முதலியவைகளில் விழுவதற்கு இச்சையின்றிய புருஷனை
யும் பலாத்காரமாய்ப் பள்ள முதலியவைகளில் கொண்டுபோய் அமிழ்த்துவிடிக்
கின்றது. தாழ்ந்த தேசத்திற்குங் கொண்டுபோகின்றது. அதுபோல, அக்காமக்
குரோதங்களின் வேகமும் நிரந்தரம் விஷய சிந்தனவடிவ மழைக்காலத்தில் மிக்க
வலியுடையதாய் உலகவேதங்களின் விரோத ஞானத்தால் அவ்விஷயத்திலிச்சை
யின்றிய புருஷனையும் அவ்விஷயவடிவ சுழலிற்கொண்டுபோய்ச் சம்சாரவடிவ
சமுத்திரத்தில் அமிழ்த்துவிக்கின்றது. மஹா நகவடிவ தாழ்ந்த தேசத்திற்குங்
கொண்டுபோகின்றது. இவ்வர்த்தங்களினத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் வேகம் என்
னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பித்தருளினர். இவ்வர்த்தமனைத்தும் 'ஸயகெதவ்யு
கோயம் வாஹொரதிவொரூஷஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்னர்க் கூறியருளப்
பட்டது. இவ்வாறு அந்தக்கரணத்தின் கலக்கவடிவ காமக்குரோதங்களின் வேகம்
பலவகையான பாகிய விகாரவடிவ லிங்கங்களால் அறியப்படுகின்றது. அவற்றுள்,
மயிர்க் கூச்சண்டாதல், முகங் கண்கள் பிரசன்னமாயிருத்தல் முதலிய பாகிய

சிரமம் கொள்ளத்தக்கது அவ்வாசிரமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தின் முன்னரே எவ்வதிகாரி புருஷன் விவேக வைராக்கியங்களால் அக்காமக்குரோத வேகத்தைச் சுகனஞ்செய்வதில் வலியுடையனோ அப்புருஷனே பின்னர்ச் சந்நியாச பூர்வக சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் ஆன்மஞானத்தைச் சம்பாதித்துப் பிரஹ்ம யோகமுடையனாதற்கும் பிரஹ்மாந்தமுடையனாதற்குந் தக்கவனாவன். எவன் சந்நியாசத்தின் முன்னர் அக்காமக்குரோத வேகத்தைச் சகிக்கவில்லையோ, அதாவது அக்காமக்குரோதத்தை ஜபிக்கவில்லையோ அவ்வசுத்தார்த்தக்கரணமுடைய புருஷன் சந்நியாசாசிரமத்தோடு சிரவண முதலியவைகளைச் செய்யினும் ஆன்மஞானத்தையும் அதன் பலவடிவ மோக்ஷத்தையுமடையான். (23)

(அ-கை) இவ்வதிகாரி புருஷன் கேவலம் அக்காமக்குரோதங்களின் வேகத்தைச் சுகித்துக்கொள்வதானோ மோக்ஷமடையான்; மற்றோ, அதனினதிகமாயும் சிறிது செய்யற்பாலன் வுளவாமென்னும் அர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யொ஽ஹஸு-வொ஽ஹராராஃ தயா஽ஹஜெஹ-ஆதிருவயஃ |
ஸ யொஹி ஸ்ரஹ்நிவ-ஹாணம் ஸ்ரஹ்நுதொயிமஹி || (24)

ப-ம். 1 யஃ 2 சுஹஸு-வஃ 5 சுஹராராஃ 4 தயா 7 சு஽தஜெஹ-ஆதி 3 னவ
6 யஃ 8 ஸஃ 9 யொஹி 12 ஸ்ரஹ் 11 நிவா-ஹணம் 10 ஸ்ரஹ்நுதஃ 13 சுயி
மஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் அந்தர்ச்சுகனையாவனோ அந்தராராமனையாவனோ அந்தர்ச்சோதியேயாவனோ அப்புருஷனாகிய யோகி பிரஹ்மரூபனாயே மோக்ஷவடிவப் பிரஹ்மத்தையடைகின்றான். (24)

(வி-ம்.) பாகிய விஷயங்களின் அபேட்சையின்றியே அந்தர்ச் சொரூபவடிவ சுகப்பிராப்தி எவனுக்கோ அவன் அந்தர்ச்சுகமாவன்; அதாவது பாகியவிஷய சந்நிய சுகமின்றியவன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அப்புருஷனுக்குப் பாகிவிஷய சுகாநுபவமில்லாதது என் நிமித்தத்தால்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். (அந்தராராம)என ஹே அர்ச்சுன! எதனால் அப்புருஷன் உட்டிருந்தனோ அதனானே அவன் பாகிய விஷய சுகமிலாதான் அந்தர் ஆன்மாவின்னிடத்தில் கிரீடைவடிவ ஆராமமுடையவன். பாகிய விஷய சுகசாதனவடிவ ஸ்திரி புத்திர திரவிய முதலியவைகளில் கிரீடைவடிவ ஆராமமின்றியவன் அந்தராராமனாவன். அதாவது, சர்வ பரிக்கிரகமின்மையின் பாகியவிஷய சுகசாதனமின்றியவனாவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சர்வ பரிக்கிரகமுமின்றிய விரத்தியுடைய சந்நியாசிக்கும் வேட்கையின்றிக் கிடைத்த குயில் முதலியவைகளின் இனிய குரலைச் சிரவணித்து மிகவினிய தென்றற்காற்றைப் பரிசித்துச் சந்திரனைத் தரிசித்து மயில் நடனத்தைப்பார்த்து மிக்க மதுரந்தண்மையுடைய கங்கைநீரைப் பருகி தாமும்பு முதலியதின் நறு நாற்றத்தைக்கவாந்து சுகந்தோற்றுதல் பொருந்துமாதலின், பாகிய சுகாபாவமும் சுகசாதனாவமுங் கூறல் பொருந்தாதாம்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். ‘தயா஽ஹஜெஹ-ஆதிருவயஃ’ என ஹே அர்ச்சுன! அவ்வித்துவானுக்கு அந்தர் ஆன்மாவின்னிடத்தில் சுகமாம் பாகிய விஷயங்களாலின்றாவதேபோல அந்தர் ஆன்மாவின்னிடத்திலேயே சோதிபென்னும் விருத்திவடிவ விஞ்ஞானம் எவனுக்கோ பாகியேந்திரியங்களால் அவ்விஞ்ஞான

வடிவ சோதி எவனுக்கின்றோ அவன் அந்தர்ச்சோதியாவன். அதாவது சுரோத் திரமுதலிய விர்திரிய சந்திர சத்தமுதலிய ஞானபின்றியவன் என்பதாம். கருத் திதுவாம்:—அவ்வித்துவானுக்குச் சமாதிகாலத்திலோ அச்சத்த முதலிய விஷ யந் தோன்றுவதில்லை; வெளிக் கிளம்பியகாலத்தில் சத்த முதலியவைகளின் றோற்ற முளதாமாயினும், அவன் அவைகளைக் கானனீர்போலக் கண்டிருத்தலின் சுகத்தோற்றம் பொருந்தாது. இவ்வாறு எவன் அந்தர்ச்சுகன் அந்தராராமன் அந்தர்ச்சோதி, அவனே மனத்தோடு சர்வ இந்திரியங்களின் நிரோதவடிவ யோகமுடைய யோகியாவன்; அத்தன்மையனே தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தைவடிவ ஆவரண நிவிருத்தியால் பரமாநந்தவடிவப் பிரஹ்மத்தையடை கின்றான். அது நிருவாணமாம் அதாவது கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தின் நிவிருத்தி வடிவமாம் கற்பித வஸ்துவினபாவம் அதிட்டானவடிவமேயாம்; அதனின் வேற ன்றும். இத்துணை கூறியதால் துவைதப்பிரபஞ்சவடிவ துக்கநிவிருத்திபூர்வக பரமாநந்தப் பிராப்திவடிவமோக்ஷந் கூறப்பட்டது. அத்தன்மைய நிருவாணப் பிர ஹ்மத்தை இவ்வித்துவான் தான் பிரஹ்மவடிவமில்லனாகி யடைவதில்லை; மற்றோ, எப்போதும் பிரஹ்மவடிவமாயிருந்தே பிரஹ்மத்தைபடைகின்றான். அதாவது, நித்தியப்பிராப்தப் பிரஹ்மமே யடையப்படுகின்றது என்பதாம். ‘ஐஹேவ ஸு ஐஹேவெவ’ வித்துவானாகிய புருஷன் ஞானத்தின்முன்னரே உண்மையில் பிரஹ்மவடிவமேயாயினும் அஞ்ஞானத்தால் மறந்தவனாகி ஆன்மஞானத்தி னால் மறித்தும் பிரஹ்மத்தையேயடைகின்றான்.

(அ-கை.) ஆண்டு மோட்சப்பிராப்திக்குக் காரணமாகிய ஆன்மஞானத்திற் குமுன்னர்ப் பலவகைச் சாதனங்கள் கூறியருளப்பட்டன, இப்போது அவ்வான்ம ஞானத்தின் மற்றச் சாதனத்தையும் பற்றி பகவான் கூறியருள்கின்றார்.

சு-ம். யுஹென ஸுஹநிவா-3ணம் பிஷயம் சுநீண சுயுஷாமி ।

அந்நெய்யா யதாதாநஃ ஸவஹுதஹிதெ ரதாஃ ॥

ப.ம். 9 யுவனெ 8 ஸ்ரஹ 7 நிவா-ணம் 2 ஃஷயஃ 1 க்ஷீணகயூஷாஃ 3 விநீதனெ
யாஃ 4 யதாதாநம் 5 ஸவ-ஹுதஹிதெ 6 ரதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தப்புருஷன் பாபமின்றியவன், சந்திராசமுடையோன், சம்சயமிலாதோன், ஒருமைமனத்தோன், எப்பிராணிகளிடத்தும் பிரீதியுடையோன் ஆவனோ அத்தன்மையனே அந்நிருவாணப்பிரஹ்மத்தையடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் முன்னர் யக்குமுதலிய நிஷ்காம கருமங்களால் பாபவடிவத்தோஷமின்றியவனாவனோ அதன்பின் அந்தக்கரணசத்தியால் எவன் இருஷித்தன்மையை யடைகின்றானோ, அதாவது நுண்ணியபொருளை விவேகம்பண்ணுவதில் வலியுடைய சர்நியாசியோ என்பதாம் அதன்பின் எவன் வேதாந்த சாத்திரத்தின் சிரவண மனனங்களின் பரிபக்குவத்தால் துவைதமற்றவனாவனோ, அதாவது பிரமாணகத சம்சயம் பிரமேயகத சம்சயம் முதலியவையின்றியவனோ, அதன்பின் நிதித்தியாசனத்தின் பரிபக்குவத்தால் யதாத்தமனோ அதாவது விபரீதபாவனையினிவிருத்தி பூர்வகம் ஒரே பரமான்மாவினிடத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனமுடையனோ அதன்பின் துவைதரிசனமின்மையின் சர்வப் பிராணிகளிதத்தும் பிரீதியுடையனோ, அதாவது சரீரவாக்குமனங்களால் சர்வப் பிராணிகளின் இம்சையின்றியவனோ அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானியே சர்வத் துவைத நிவிருத்தி வடிவப் பரமாந்த சொருபத்தை அபேதமாயடைகின்றான்.

ஆ-சு. யஸித் வா-3ணி ஹதாநஜாதெவா ஹதாஜிநாதம் !

ததுகொளொஹுக்கு சொரகணகங் உநுவுயுதிஃ ||

(பொ-ள்.) எஞ்ஞானகாலத்தில் இவ்வித்துவா லுக்கு இச்சர்வபூதமும் தன தான்மவடிவாகவேயானதோ அந்த ஞானகாலத்தில் ஒரே யத்துவிதீயவான்மா வைப் பார்க்கின்ற பிரஹ்மஞானிக்குத் துவைததரிசனமில்லதாகவே, எச்சோக மோ கப்பிராப்தியும் எக்காலமின்றும். (25)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸக்தோஜிஹவயஃ ஸொஸி' என்னுஞ் சுலோகத்தில் உத்பந்நமாயினும் காமக்குரோதவேகம் இவனால் சகிக்கற்பாலது என்னுமர்த்தங் கூறியருளப்பட்டது; இப்போது இப்புருஷன் காமக்குரோதங் களின் உற்பத்தியையே தடைப்படுத்தத்தக்கது. அதாவது காமக்குரோத முற்பத்தியாதற்கே யிடங்கொடுக்கற்க என்னு மிவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். காலஞ்ஞாயவியு^தகாநா^{ம்} யதீநா^{ம்} யதவெதஸா^{ம்} |
 சஹிதா^{ம்} ஸுஹநிவ^{ம்} ஷாண^{ம்} வத^{ம்} தே விஜிதா^{ம்} தநா^{ம்} || (26)

ப-ம். 1 காலகௌயவியுதாநாம் 4 யதீநாம் 2 யதௌதவாம் 5 சுவிதீ 7 ஸு
ஹ 6 நிவா-ஹம் 8 வத-ஹம் 3 விதிதாநாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் காமக்குரோதோத்பத்தியின்றிய
வஹே மனத்தினிக்கிரகமுடையனே, ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுடையனே அத்தன்
மைய சந்நியாசிக்கு எக்காலத்திலும் அந்நிருவாணவடிவப் பிரஹ்மம் பிராப்த
மாம். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வெத்தனமுடைய சந்நியாசி காமக்குரோத மிரண்டின் தோற்றமின்மையோடு கூடியவனோ அதாவது எவனுக்கு அக்காமக் குரோத முத்தத்தியேயாவதில்லையோ அதனானே எவன் சித்த நிரோதத்தோடு கூடியவனோ தத்தபார்த்தவடிவ பரமான்மதேவனைத் தன தான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்காரம்பண்ணியவனோ, அத்தன்மைய வித்துவானாகிய சந்நியாசிக்குச் சீவனகால மரணகாலமிரண்டினும் அந்நிருவாணவடிவ மோக்ஷம் சர்வதாப்பிராப்தியாம். எதனால் அப்பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷம் நித்தியமாமோ சுவர்க்கம் போன்ற டையப்படுவதில்லையோ அதனால் அவ்வித்துவானுக்கு அப்பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷம் இனிப்பிராப்தமாம் என்னுமித்தன்மைய வருங்கால வியவகாரம் அம்மோக்ஷத்தி லுண்டாகாதாம், (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தில் இது கூறியருளப்பட்டுளது; சர்வ கருமத்தையும் ஈசுரார்ப்பணம்பண்ணிய அதிகாரியின் அந்தக்கரணம் அந்நிஷ்ட காமகருமயோகத்தால் சுத்தமானதென்பின்னர்ச் சர்வ கர்ம சந்நியாசமாம்; அதன் பின் சிரவண மனன முதலியவைகளில் தற்பராகைய புருஷனுக்கு மோக்ஷ சாதன வடிவ தத்துவஞானம். பிராப்தமாம் என இவ்வியாவும் கூறியருளப்பட்டன. இப் போது ‘அந்த யோகி பிரஹ்ம நிருவாணம்’ என்னும் பூர்வ வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் குறிப்பித்தருளிய தியானயோகம் அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்திற்கு அந் தரங்க சாதனமாம் என்னுமர்த்தத்தை விரிவாய்க் கூறியருளும்பொருட்டுச் சூத் திரவடிவ மூன்று சுலோகத்தைக் கூறியருளினர். ஆறாவது அத்தியாய முழுதும் அவற்றின் உரைவடிவமாம் அவற்றுள்ளும் முந்திய விரண்டு சுலோகங்களால் சுரு க்கமாக யோகத்தைக் கூறியருளினர்; மூன்றாவது சுலோகத்தால் அத்தியானயோக பலத்தைக் கூறியருளினர்.

சு-ம். ஸ்ரீராமாநுஜ சுவாமி ஸ்ரீராமாநுஜ அக்ஷரேஸ்வரானுரோகம் !
 ப்ராணாவாதன ஸ்ரீராமாநுஜாநுரோகம் அநிஸாநம் || (27)

சு-ம். யதெஜ்யஹநொஸுயிஃ ஸுநிஜெஹக்ஷவராயணஃ ।

விமதெஜ்ஜாஹயகெரூயஃ யஸுடா ஸுத வனவ ஸஃ ॥

(28)

ப-ம். 2 ஸுஸாஹ 4 க்ருக்ஷா 3 ஸஹிஃ 1 ஸாஹஜாந் 6 அக்ஷஃ 5 அ 9 வனவ
8 சுந்தரெ 7 ஸுஹொஃ 10 ப்ராணாவாநௌ 11 ஸஜௌ 13 க்ருக்ஷா 12 நாவா
ஹந்தா ஸாரிணௌ 14 யதெஜ்யஹநொஸுயிஃ 18 ஸுநிஃ 16 ஜெஹக்ஷவரா
யணஃ 15 விமதெஜ்ஜாஹயகெரூயஃ 17 யஃ 20 ஸுடா 21 ஸுதஃ 22 வனவ 19 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பாகியத்திலுள்ள சத்த முதலிய விஷயங்களை மறித்தும் பாகியமாக்கி நேத்திரத்தை இரண்டு புருவத்திற் கிடையிலேயே நிறுத்திப்பிராணபான நிரண்டையும் சமமாய் நாசிக்குள்ளே நிரோதம்பண்ணி எவனின் திரியமனம் புந்திகளை ஜெயித்தவனோ இச்சை பயங்குரோதங்களுடையிருந்தவனோ சர்வ விஷயங்களினின்றும் விரத்தனோ அத்தன்மைய மனன சீலனாகிய சந்நியாசி எப்போது முத்தனாவன். (27,28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பானே வெளித்தேசத்திருக்கும் சத்த முதலிய விஷயங்கள் பாகியமாயினும் சுரோத்திரமுதலிய விர்திரிய வாயிலாய் அந்த வந்தச் சத்தமுதலிய வாகாரத்தையடைந்த அந்தக்கரண விருத்திவாயிலாய் உள்ளே சித்தத்திற் புகுகின்றது; அத்தன்மைய சத்தமுதலிய விஷயங்களை எவன் மறித்தும் பாகியமாயே செய்வனோ, அதாவது எவன் பரவராக்கியத்தின் பிர பாவத்தால் அவ்வச் சத்தமுதலியவாகாரமாகிய விருத்தியைத் தோற்றுவிப்பானோ, ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் சத்தமுதலிய விஷயங்கட்குப் பாகியங்களென்னும் விசேஷ ணங் கூறியருளியதின்றிருக்கருத்தினாலும்:—இச்சத்த முதலிய விஷயங்கள் ஒரு கால் இயல்பாயே அந்தரமாகிடுவன ஆயிர முப்பாய்த்தானும் இவ்விஷயங்கள் மீண்டும் பாகியமாய்ப் பண்ணமுடியா; இயல்பானே அந்தரமாகிய விஷயங்களைப் பாகிய மாய்ப் பண்ணினோ அவ்விஷயங்களின் இயல்பாந்தன்மைக் கேடாகின்றது. வஸ்து வின் சுபாவமோ கெடுவதில்லையாம். தீயின் உஷண சுபாவம் ஒருகாலுங் கெடுவ தில்லாதேதேபோலும். அவ்விஷயங்கள் இயல்பானே பாகியமெனக் கொள்ளினோ இராகவசத்தால் உள்ளே சித்தத்தில் பிரவேசித்த அச்சத்தமுதலிய விஷயங்களைப் பரவராக்கியவசத்தால் மறித்தும் வெளியிலிழுத்துவரல் கூடும். இயல்பாய்ச் சத்த வஸ்திரத்தில் பாகியத்தினின்று மடைந்திருந்த மண்ணானது உவர்மண் னீ ராற் கழுவுதலால் நிவிருத்தியாகின்றதேபோலும்; இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பக வான் வைராக்கியத்தைக் கூறியருளினார். இப்போது அப்பியாசத்தைக் கூறியரு ளுகின்றார். ‘அக்ஷஃஸெவாஹந்தரெஹுஹொஃ’ என ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதி காரி தனது நேத்திர திருஷ்டியை இரண்டு புருவமத்தியில் நிறுத்துக. அப்புருவ மத்தியில் நேத்திர நிலைத்திருத்தல் நேத்திரத்தைப் பாதி மூடலாகின்றது, நேத்திரத்தை முழுதும் மூடினாலும் அல்லது முழுதுந்திறந்தாலும் புருவத்திற் கிடையினிலைக்குந்தன்மைகூடாது. கருத்தினாலும்:—இவ்வப்பியாசம் பண்ணுகின்ற புருஷன் ஒருகால் நேத்திரத்தை முழுதும் மூடினோ இவனுக்கு நித்திரைவடிவ லயவிருத்தியாய்விடும், முழுதுந்திறக்கினோ பிரமாண் விபரியய விகற்ப ஸ்மிருதி என்னும் நால்வகை விசேஷ விருத்திகளுள்ளவாய்விடும். நித்திரை முதலிய அவ்வைந்து விருத்திகளும் யோகாப்பியாசத்தின் விரோதியானதால் இவ்வதி காரி அவ்வைந்து விருத்திகளையும் நிரோதஞ்செய்யத்தக்கது; அந்த நிரோதம் புருவத்திடை நேத்திரத்தை நிறுத்தலினேயாம். இவ்வதிகாரி தனது பிராண பானனைச் சமஞ்செய்க அதாவது பிராணனின் மேலோட்டத்தையும் அபானனின் கீழோட்டத்தையும் கும்பகத்தால் விச்சேதஞ்செய்து அப்பிராணபானன்களை இரு தயமுதலிய விடங்களில் நிறுத்தல்வேண்டும் என்பதாம். இவ்வித வுபாயத்தால்

நிரோதமுற்ற இந்திரியமன புத்திகளையுடைய மோக்ஷபராயணன், அதாவது சர்வ விஷயங்களினின்றும் விரக்தன் என்பதாம் அப்புருஷனே முனியாவன், அதாவது மனன் சிலனாவனென்பதாம். எவன் இச்சை பயம் குரோதங்களின்றியவனோ நீங்கிய இச்சை பயக்குரோதம் என்னும் வாக்கியத்தின் அர்த்தம் நீங்கிய ராக பயக் குரோதம் என்னும் வாக்கியத்தினுரையில் முன்விரிவாய்க் கூறப்பட்டது. இத்தன்மைய இலக்கணத்தோடுகூடியவன் எப்போதுஞ் சந்திரியாசியாவன் அவன் முத்தனேயாவன். அவனுக்கு மோக்ஷம் செய்யற்பாலதன்று. அல்லது, எப்போதும் என்னும் பதத்தை முத்தனே யென்னும் பதத்தோடு கூட்டத்தக்கது அதன விப்பொருள் பெறப்பட்டது. இத்தன்மைய சந்திரியாசியானவன் ஜீவித்திருப்பினும் முத்தனேயாவன்.

(27,28)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்தன்மைய யோகத்தோடுகூடிய அதிகாரி எப்பொருளையுணர்ந்து முத்தியையடைகின்றான் என்றருச்சுனனாகங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார்.

சு-ம். ஹோதூரம் யஜ்ஞதவஸாம் ஸவ-ஹொகஸெஹஸூரம் |

ஸ-ஹுஜம் ஸவ-ஹுதாநாம் ஜாக்ஷா ௨ாம் ஸாணிஜுஹி || (29)

ப-ம் 2 ஹோதூரம் 1 யஜ்ஞதவஸாம் 3 ஸவ-ஹொகஸெஹஸூரம் 5 ஸ-ஹுஜம் 4 ஸவ-ஹுதாநாம் 7 ஜாக்ஷா 6 ௨ாம் 8 ஸாணி 9 ஜுஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வயக்ஞ தவங்களின் போக்தாவடிவமும் சர்வ வுலகங்களின் மகத்தாகிய வீசுவடிவமும் சர்வப் பிராணிகளின் சுகிருதவடிவமுமாகிய ஸ்ரீ பகவானாகிய எம்மை ஆன்மரூபமாயுணர்ந்தே யோகி மோக்ஷத்தை யடைகின்றான்.

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதத்திற்குரிய ஜோதிட்டோம முதலிய யக்ஞங்களின் கிருச்சிர சாந்திராயண முதலிய தவங்களின் எஜமானன் முதலிய கருத்தாவடிவத்தானும் இந்திரன் முதலிய தேவதாவடிவத்தானும் போக்தாவடிவமும் இரட்சிப்பவரும் பரமேஸ்வரராகிய நாமே அங்நனமே சர்வ வுலகங்கட்கும் மகத்தாகிய வீசுரரும் யாமேயாம் அதாவது இரணிய கருப்பன் முதலிய வீசுர்களை யும் ஆணையில் நடத்துவிப்பவர் யாமே. அங்நனமே சர்வப் பிராணிகட்கும் சுகிருதவடிவமும் யாமே அதாவது கைம்மா ற்பேட்சியாமலே சர்வப்பிராணிகட்கு முதவிசெய்ப்பவர் யாமே என்பதாம். இத்தன்மைய சர்வார்த்திரியாமி சர்வப் பிரகாசக பரிபூரண சச்சிதானந்தவடிவ ஏகரசு பரமார்த்த சத்திய சர்வ ஆன்மவடிவமாகிய நாராயணராகிய வெம்மைத் தனதான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரித்தே அந்த யோகத்தோடுகூடிய புருஷன் சர்வசமுசாரத்தினிவிருத்திவடிவ மோக்ஷரூப சாந்தியையடைகின்றான். ஈண்டு, ஹே பகவன்! சங்கு சக்கரம் கதை பத்மம் என்னுமிந்நான்கையுமுடைய சதுர்ப்புஜ வடிவமானது வசுதேவர் தேவகி என்னுமிவர்களிடத்தினின்று முண்டானது, எனது இரத்தத்திலுமிருக்கின்றது என்னுந்தன்மையதாய தங்கள்து வடிவத்தை யுணரினும் அர்ச்சுனனாகிய யான் ஏன் மோக்ஷமடையேன்? என்னுமருச்சுனனது சங்கையை நிவிருத்தித்தருள ஸ்ரீ பகவான் தமது சொருபத்தை 'யஜ்ஞதவஸாம் ஹோதூரம் ஸவ-ஹொகஸெஹஸூரம் ஸவ-ஹுதாநாம் ஸ-ஹுஜம்' என்னும் மூன்று விசேஷணத்தாற் கூறியருள்கின்றார். இத்தன்மைய எமது சொருபஞானமே மோக்ஷகாரணம், கேவலம் எமது தூலவியக்தி ஞானமன்றும். இப்போது ஐந்தாவத்ததியாயத்தின் சர்வார்த்தத்தை யுஞ் சுருக்கிக் கூறுஞ் சுலோகஞ் சொல்லப்படுகின்றது.

சு-ம். சுநெகஸாயநாஜாஸ நிஷநம் ஹரிணேரிதம் ।

ஸ்வஸ்ராவபவரிஜாதம் ஸவெஷாம் ஐகிஸாயதம் ||

(பொ-ள்.) பலவகையான சாதனாப்பிராசத்தாலுத்பன்னமும் சர்வ அதி
காரிகளுக்கு மோக்ஷசாதனவடிவமுமாகிய தமது சொருபஞானத்தை ஸ்ரீ பக
வான் இவ்வவந்தாவது அத்தியாயத்தில் கூறியருளினர். (29)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகனனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

ஐந்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஆருவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ குருப்யோநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம:
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம:.

(அ-கை.) ஆண்டுத்தொடக்கச் சுலோகம்.

சு.மீ. யொழவஸுத்ரும் திரவிதஸுஸாரகெஃ வஸுஸாஸுயதீரிதம் !

ஷஷ்குர ஹீதெய்யாயஸு திராவதாய விஸுராசு ||

(பொ-ள்.) ஐந்தாவது அத்தியாயத்தினீற்றில் மூன்று சுலோகங்களாற் கூறியருளி யோகருத்திரங்களை விரிவாயுரைசெய்தருளற்பொருட்டு இவ்வாறுவது அத்தியாயம் ஆரம்பித்தருளப்படுகின்றது. அதில் சருவகருமங்களின் தியாகங் கூறியருளி ஸ்ரீபகவான் யோகவிதானஞ் செய்தருளினர். ஆதலின், அச்சருவகரு மங்களும் தியாகம்பண்ணத்தக்கமையின் சந்நிபாசத்தினும் யோகத்தினும் மிகக் கீழாமென் றருச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீபகவான் இரண்டு சுலோகத்தால் அருச்சுனனை யுத்தவடிவகருமத்தில் பிரவிருத்தித்தருளற்பொருட்டு மீண்டும் அக்கரும யோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றனர்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாழி.

சு-ம். சுநாஸித்: கடிவமம் காய-ஃ கடி கஸாதி யஃ ।

வெண்மலர் உய்யாது உய்யாது உய்யாது உய்யாது உய்யாது ॥

ப.ம். 3 சுதாபுரித் 2 கஜமொம் 4 காயம் 5 கஜ 6 சுரொதி 1 யம் 7 ஷம்
13 ஷநஜாவீ 14 அ 15 யொயீ 9 அ 16 ந 8 நிரநி 12 ந 10 அ 11 சுசிரயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமபலத்தை விரும்பாத் அவசியஞ் செய்யத் தக்க நித்தியகருமத்தைச் செய்பவன் எப்போதும் அக்கினியற்றவனும் கிரியை யற்றவனுமன்றேனும் சந்நியாசியும் யோகியுமாவன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சுவர்க்கமுதலிய கருமபலேச்சையின் நிச் சாத்திரத்திற் செய்பற்பாலனவடிவமாய் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திரமுத லிய நித்திய நைமித்திக கருமங்களைப் பிரீதியோடுஞ்செய்கின்றானே அவன் கருமி யாயினும் சந்நியாசியும் யோகியுமேயாவன் என்றிவ்வாறு கருமி புகழப்படுகிறான். என்னை? தியாகத்தின்பெயர் சந்நியாசமாம்; சித்தவிட்சேபமின்மையின்பெயர் யோகமாம்; இத்தன்மைய சந்நியாசயோகமிரண்டும் இந்நிட்காம புருஷனிடத் துள்ளன; இவன் பலத்தியாகியாதலின் சந்நியாசியாம், பலதிருஷ்ணைவடிவ விசேஷ பமிலாதவனாதலின் யோகியாம் என்பது பொருள். ஈண்டுச் சகாமபுருஷாபேட் சையால் நிஷ்காமபுருஷனிடத்து மேலாந்தன்மை கூறுதற்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் கொணரிவிருத்தியை யங்கீகரித்தருளிச் சந்நியாச சத்தத்தால் கருமபலத்தியா கத்தைக் கூறியருளினர். யோகசத்தத்தால் பலதிருஷ்ணத்தியாகத்தைக் கூறியரு ளினர். அன்றியும், சந்நியாசசத்தத்தின் முக்கியப்பொருள் பலத்தோடு சருவகரு மங்களின் தியாகவடிவமாம்; யோகசத்தத்திற்கு முக்கியப்பொருள் சருவசித்தவி ருத்திரோதவடிவமாம்; இவ்விரண்டும் நிஷ்காமபுருஷனுக்கு ஒருதலைபாயுண்டா தற்பாலனவாமாதலின், நிஷ்காம கருமஞ்செய்வோன் எப்போதும் அக்கினியற்றவ னல்லன்; அதாவது அக்கினிபாற் பெறப்படுவதாகிய அக்கினிஹோத்திரமுதலிய சிரோதகருமத்தியாகமுடையோனல்லன். அந்தக் கருமிபுருஷன் கிரியையற்றவனு மல்லன் அதாவது அக்கினியை யபேட்சியாத ஸ்மார்த்தக்கிரியாத்தியாகியுமல்லன். அங்ஙனமாயினும் அந்நிஷ்காமகருமியைச் சந்நியாசியென்றும் யோகியென்றுமு ணர்க. அல்லது, 'ஸஸந்நியாஸி ஸ்மார்த்தகிரியாத்தியாகியுமல்லன்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருட்செய்க:-சிரோதாக்கினியின்றிய புருஷன் சந்நியாசி யெனப்படுவதில்லை; கிரியையின்றிய புருஷன் யோகியெனப்படுவதில்லை; மற்றோ, சிரோதாக்கினியும் கிரியையுமுடையவனாய் நிஷ்காமகருமத்தைச்செய்யுங் கருமி யையே சந்நியாசியென்றும் யோகியென்றுமுணர்க. இவ்வண்ணம் நிஷ்காமகருமி புகழப்படுகின்றான். ஈண்டு அக்கிரியன் என்னும் பதத்தானே சர்வ கருமங்க ளின் சந்நியாசியின் றோற்றமாதல் கூடுமாதலின், நிரக்கினி என்னும் பதம் பய னிலதாம் அங்ஙனமாயினும் அக்கினிசத்தத்தால் சர்வகருமத்தையுங்கொண்டருளி நிரக்கினிசத்தத்தால் சந்நியாசியைக் கூறியருளினர். கிரியாசப்தத்தால் சர்வசித்த விருத்திகளைக் கவர்ந்தருளி, அக்கிரியாசப்தத்தால் நிருத்தசித்தவிருத்தியையு டைய யோகியைக் கூறியருளினர். ஆதலின், இப்பொருட்பெறப்படுகிறது; அந் நிரக்கினி புருஷன் சந்நியாசியெனப்படுவதில்லை. அங்ஙனமே அக்கிரியபுருஷன் யோகியெனப்படுவதில்லை; மற்றோ, நிஷ்காமகருமஞ்செய்யுங் கருமியே சந்நியா சியென்றும் யோகியென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றன.

(1)

(அ-கை.) எங்ஙனம் சிங்கந் தேவதத்தன் என்னும் வாக்கியத்தில் பசுவடிவ சிங்கத்தின்வேறுகிய மனுஷியவடிவ தேவதத்தனிடத்தில் அச்சிங்கத்தின் ஒப்பு மையாகிய சூரத்தன்மை கோரத்தன்மை முதலிய குணங்களைக்கொண்டு அச்சிங்க சத்தம் எழுகின்றதோ அங்ஙனமே சந்நியாசாபாவத்தில் சந்நியாசசப்தம் பிரவிரு த்திக்கும்; யோகாபாவத்தில் யோகசத்தம் பிரவிருத்திக்குங் காரணமாகிய ஒப்பு மைக்குணத்தை ஸ்ரீபகவான் உபதேசித்தருள்கின்றார்.

க-ம். யம் ஸம்ந்யாஸஸிதி ப்ராஹ்மயோஃமம் தம் விசி வாணவ |

நஹ்யஸம்ந்யாஸ ஸங்கஸ்யோ யொமீ ஹவதி கஹந ||

(2)

ப-ம். 2 யம் 3 ஸம்ந்யாஸம் 4 உதி 5 ப்ராஹ்ம 6 யொமம் 7 தம் 8 விசி 9 வா ணவ 10 ந 11 ஹி 12 ஸஸம்ந்யாஸஸங்கஸ்யோ 13 யொமீ 14 ஹவதி 15 கஹந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எது சுருதியிற் சந்ரியாசமென்னும் பெயராற்கு
றப்படுகின்றதோ அதுவே யோகமென் றுணர்தி; எதனால் சங்கற்பத்தியாகமிலாத
எவனும் யோகியாவதின்றோ. (2)

(வி-ம்.) 'நஜாஸனவாதிரொ அயசு ஸ்ராஹணாஃ வு-தெ-ஷ்ணாயாஸூவி
தெஷ்ணாயாஸூ ஹொகெஷ்ணாயாஸூ வஜ்-தாயாஸ லிக்ஷா அய-ஃ-அரணி' என்
பதுமுதலிய பலசுருதிகளில் பலத்தோடு சர்வ கருமத்தியாகம் சந்ரியாசமென்
னும்பெயராற்குறப்படுகின்றது அதைபே யோகமென் றுணர்தி. ஈண்டுப் பலவேட்
கை கருத்திருத்துவாபிமானங்களை விடுத்து நூல்விதித்த சுபகருமத்தைச் செய்
வதன்பெயர் யோகமாம். அச்சந்ரியாசத்தை நீ ரிட்காமகரும யோகமென்றறிதி.
ஹே பகவன்! பிரமதத்தனலாதோனை இவன் பிரமதத்தனெனக்கூறுவதால் இவன்
பிரமதத்தனுக்கொப்பானேன் என்றுணரப்படும். என்னை? வேறுபொருளின் வா
சகரத்தமானது மற்றியாதானுமோர் பொருளை யறிவுறுத்தற்பொருட்டுக் கூறிடி
னே அச்சத்தம் கெளணிவிருத்தியாலேனும் அத்தன்மையி னாரோபத்தாலேனும்
அவ்வந்ரியப்பொருளில் தனது வாச்சியார்த்தத்தின் ஒப்புமையையே தெரிவிக்கின்
றது. ஈண்டுப் பிரசங்கத்தில் அவ்வொப்புமைபாதாம் என்றருச்சுனன் ஆசங்கிக்க
ஸ்ரீபகவான் அவ்வொப்புமைத் தருமத்தைக்கூறி யருளுகின்றார் 'மஹேஸம்நஜ
ஹேஸம்ஹேஸோ யொயீ லவதிக்ஷுந உதி' எதனால் பல சங்கற்பத்தியாகமின்றிய
எவனும் யோகியாவதில்லை; மற்றோ, சர்வ யோகிபுருஷர்களும் பல சங்கற்பத்தி
யாகிகளே யாகின்றார்கள். அதனால், பலத்தியாகவடிவ பலதிருஷ்ணரூபச் சித்த
விருத்தி நிரோதவடிவ ஒப்புமைத்தருமங்களினின்றும் கெளணிவிருத்தியால் அக்
கருமிபுருஷனே சந்ரியாசியும் யோகியுமாவன். சந்ரியாசி சத்தத்தின் முக்கியப்
பொருளாகிய பல சகித சர்வ கருமத்தியாகியிடத்தில் சுவர்க்கமுதலிய பலத்தி
யாக மிருப்பதேபோல நிஷ்காமகருமி புருஷனிடத்தும் அஃதிருத்தலின் அச்சந்
ரியாசிசத்தம் கெளணிவிருத்தியால் அக்கருமிபுருஷனிடத்தே பிரவிருத்திக்கின்
றது. யோகிசத்தத்தின் முக்கியப்பொருளாகிய சுருவ சித்தவிருத்தி நிரோதமு
ளானிடத்தில் பலதிருஷ்ணவடிவ சித்தவிருத்திநிரோத மிருப்பதுபோன்று,
நிஷ்காமகருமியினிடத்தும் அஃதிருத்தலின் யோகிசத்தம் கெளணிவிருத்தியால்
அவனிடத்துப் பிரவிர் ததிக்கின்றது என்பதுகருத்து. இவ்வர்த்தத்தை யோகருத்
திரங்களால் விளக்குகின்றார்.

ஆ-சு. யொமஸூரி துவதி நிரொயஃ! வு-ஜாண விவய-ய விக்ஷுமி ஷ்ராஸூரதயஃ
உதி. (பொ-ள்.) சித்தவிருத்திகளினது நிரோதத்தின்பெயர் யோகமாம். அவ்வி
ருத்திகளும் பிரமாணம், விபரிப்பம், விகற்பம், நித்திரை, ஸ்மிருதிஎன்னும் வேறு
பாட்டால் வைகைப்படும். அவற்றுள், பிரமாகரணம் பிரமாணமென்பப்படும். அது
வும் பிரத்தியட்சம், அனுமானம், சத்தம், உபமானம், அருத்தாபத்தி, அநுபலப்தி
என்னும் வேறுபாட்டால் அறுவகைப்படும் என்றிவ்வாறு ஆன்றோர்களுடன்படு
கின்றார்கள். பிரத்தியட்சம், அனுமானம், சத்தம் என மூவகைப்பிரமாணமென்று
யோகநூலார் கொள்கின்றனர். ஆண்டுச் சில பிரமாணத்திற்குச் சில பிரமாணத்தி
லந்தர்ப்பாவமாம். சிலதிற்குச் சிலதின்னின்றும் பகிர்ப்பாவமாம். இவ்வாறு அப்பிரமா
ணங்கட்கு ஒன்றற்கொன்று அந்தர்ப்பாவ பகிர்ப்பாவத்தைக்கொண்டு சில நூலில்
அப்பிரமாணங்களைச்சுருக்கினர், சில நூலிற் பெருக்கினர். நியாயமதத்தில் பிரத்தி
யட்சம், அனுமானம், உபமானம், சத்தம் இந்நான்கே பிரமாணமாம். அவற்றுள்,
அருத்தாபத்திப் பிரமாணத்தைக் கேவல வியதிரேகா நுமானத்திலடக்கிக்கொண்ட
னர், அநுபலப்திப்பிரமாணத்தைப் பிரத்தியட்சப் பிரமாணத்தி லடக்கிக்கொண்ட
னர். இங்ஙனமே பிறமதத்திலும் அப்பிரமாணங்களின் குறைவுமிகுதிகளை யுணர்

ந்துகொள்க. நியாயமதத்தில் பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாவின் கரணமாதலின் இந்திரிய முதலியவைகளே பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாணமாமாயினும், யோக நூலார்மதத்தில் இந்திரிய முதலியவைகளாலுண்டாகும் மனோவிருத்திகளே பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாணவடிவங்களாம். அவ்விருத்திகளிடத்துள்ள சேதனப் பிரதிபிம்பங்கள் பிரத்தியட்சாதிப் பிரமாவடிவங்களாமாதலின், பிரத்தியட்ச முதலிய பிரமாணங்களைச் சித்தவிருத்திவடிவமாய்க் கூறினர். (1) மித்தியாஞானம் விபரியயமாம். அதுவும் அவித்தை, அஸ்மிதை, இராகம், துவேஷம், அபினிவேசம் என்னும் வேறுபாட்டால் ஐவகைப்படும்; அவைகளின் வடிவம் ஐந்தாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டுள்ளது. (2) சத்தங்கேட்டதன்பின் தோன்றும் அர்த்தவடிவ வஸ்துவற்ற சித்தவிருத்தி விசேஷத்தின் பெயர் விகற்பமாம். மலடிமகனுளான் மனுடக்கொம்புண்டு என்பனமுதலிய சத்தங்களைக் கேட்போனுக்கு மலடிமகனையும் மனுடக்கொம்பையும் விடயஞ்செய்வதான சித்தவிருத்தி அவசியமாயுண்டாம். அவ்விருத்தியின் விடயவடிவ மலடிமகன் மனுடக்கோடு மிக்க வசத்தாமாதலின், அதை விடயம்பண்ணும் விருத்தியும் விகற்பமெனப்படுகின்றது. இவ்விகற்பம் விஷயவடிவ வஸ்துவின்றியதாதலின், பிரமாவடிவமன்றெனவும்படுகின்றது. இவ்விகற்பம் பாதஞானமுளதாயினும் அவசியமாய்த் தோன்றுவதாதலினும் விபவகாரத்திற்குக் காரணமாதலானும் விபரியயவடிவமன்றென்க. சைதன்யமே புருஷனும் எனச் சைதன்ய புருஷர்கட்கு அபேத நிச்சயமுளதாயினும் புருஷனது சைதன்யம் எனக் கேட்போனுக்குச் சைதன்யம் புருஷன் என்பவற்றின் பேதத்தைக் கவரும் விகற்பஞானமுண்டாகின்றதாதலின், அது விபரியயவடிவமன்று. பாதஞானமுளதாகவே அவ்விபரியயஞானந் தோற்றுவித்தல்; மற்றே, விகற்பஞானம், பிரமாஞானம் பிராந்திஞானமிரண்டினும் வேறாம். சத்த ஞானனுபாதி வஸ்து சூன்யோவிகல்பம் என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளியதே விகல்பவடிவமாம். (3) பிரமாணம், விபரியயம், விகற்பம், ஸ்மிருதி இந்நால்வகைச் சித்தவிருத்திகளின் அபாவத்திற்குக் காரணமாகிய தமோகுணத்தை விஷயஞ்செய்யும் விருத்தி விசேடத்தின்பெயர் நித்திரையாம். இத்துணை கூறியதால் ஞான முதலியவைகளின் அபாவமாத்நிரத்திற்கு நித்திரைத்தன்மை கூறும் மதமும் மறுக்கப்பட்டது. அபாவப் பிரத்தியயாலம்பன விருத்தி நித்திரை என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளியதே நித்திரையின் வடிவமாம். (4) பூருவானுபவத்தாலுண்டாய சமஸ்காரமாத்நிரத்தால் தோன்றுவது ஸ்மிருதியாம். அஃது எல்லா விருத்திகளானுமுண்டாகுமாதலின், பகவான் பதஞ்சலியார் அம்மிருதியைச் சர்வ விருத்திகட்குடையிற் கூறியருளினர். (5) இலஜ்ஜைமுதலிய பலவகையாயுண்டாகும் விருத்திகட்கு இப்பிரமாணமுதலிய ஐந்து விருத்திகட்குள்ளே அந்தரப்பாவமாம். இவ்வாறு சர்வ விருத்திகளின் நிரோதம் யோகமெனவும் சமாதியெனவுங் கூறப்படுகின்றது. கருமபலத்தின் சங்கற்பமும் ஐவகையான விபரியயங்களில் இராகமெனப்பெயரிய மூன்றாவது விபரியய விசேடமாம். அவ்விராகவடிவ பல சங்கற்ப நிரோதமாத்நிரமே ஈண்டு கௌணிவிருத்தியால் யோகமென்னும் பெயரானும் சந்நியாசமென்னும் பெயரானுங் கூறப்படுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுச் சிறிதளவும் நிரோதமென்பதின்றும்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் கருமயோகத்தை மேம்பாடுடையதாய்க் கூறியருளினீர்களாதலின் அது மேம்பாடுடையதாம்; ஆகவே இவ்விதிகாரியாற் சீவனகாலபரியந்தம் அதுவே செய்யத்தக்கதன் றுணரப்படுகிறது. யாவஜ்ஜீவ மக்கினிஹோத்திராஜ்ஜீஹோதிச் சுருதியும் அங்ஙனமே கூறுகின்றதென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் அக்கருமயோகத்தின் முடிவைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு.ம். குரூராகக் கொல்லும் நெய்யெ-ளாமம் கடவுட்காரணமல்லவோ !

யொமாரசூயஸ்தி தடுவெய்வ பரகி காரணஊ அஜிதே " (3)

ப-ம். 2 சூரூரூர்க்கொடி 3 லுமெரு 1 யொறம் 4 கூடே 5 காரணம் 6 உலிதெ

7 யொதாரசுவிஸ்தி 8 தஸ்தி 10 னாவ 9 ஸஜி 11 காரணம் 12 உஅத்தெ.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகத்தில் ஆருடமாவதற்கு இச்சையுடைய முனிக்கு அந்த யோகமடைவதில் நித்தியகருமமே சாதனவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. அந்த யோகத்தில் ஆருடனாகிய புருஷனுக்கு ஞானநிடை யடைதற்பொருட்டுச் சந்நியாசமே சாதனவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. (3)

(வி-ம்.) அந்தக்கராணசுத்தி பூர்வகம் சர்வ விடய சுகங்களினின்றும் தீவிர வைராக்கியம் யோகமாம். அவ்விடயோகத்தில் ஆருடமாவதற்கு இச்சைபையுடைய புருஷன் ஆருருக்ஷுவார்ம். அவன் அந்தக்கராணசுத்தியின்பின்னர்ப் பின்னால் சர்வ கருமங்களின் தியாகவடிவ சந்ரியாசமுடையவனாதலின், இப்போது அவனை முனியெனப்பட்டது. அல்லது, இப்போதே பல திருஷ்ணையின்றியவனாதலின் முனியெனப்பட்டது. அத்தன்மைய ஆருருக்ஷுவாகிய முனிபைக்குறித்து யோகத்தில் ஆருடமாம்பொருட்டு யோகத்தை யடைதற்பொருட்டு வேதத்தில் விதித்த நிஷ்காமமாகிய அக்கினிஹோத்திர முதலிய நித்திய நைமித்திக கருமமே சாதனவடிவமென எம்மாலும் வேதத்தாலும் விதிக்கப்படுகின்றது. அக்கருமி ஆந்நிஷ்காமகருமத்தால் அந்தக்கராணசுத்திவடிவ யோகத்தைபடைவனேல் யோகாரூடனெனப்படுகின்றான். அத்தன்மைய புருஷனுக்கு மறித்துந் அக்கருமஞ் செய்யற்பாலதன்று; மற்றோ, அந்த யோகாரூட புருஷனுக்கு ஞானரிட்டையை யடைதற்பொருட்டுச் சர்வ கரும சந்ரியாசவடிவ சமமே சாதனவடிவமாய் விதிக்கப்பட்டது. இது கருத்தாம்:—எவ்வளவு காலபரியந்தம் இவ்வதிகாரி அந்தக்கராண சுத்திபூர்வக வைராக்கியத்தை யடைபவிலேயோ அதுகாறும் இவன் அவ் வைராக்கியத்தை யடைதற்பொருட்டுப் பல வேட்கையின்றியவனாய்ச் சாத்திரத்தில் விதித்த நித்திய நைமித்திக கருமங்களையே செய்யவேண்டும். இவனுக்கு அந்நிஷ்காமகருமத்தால் அந்தக்கராண சுத்திபூர்வகம் வைராக்கியமடையப்படி மறித்தும் அக்கருமஞ் செய்யற்பாலதன்று; மற்றோ, அக்காலத்தில் சிரவணமன்ன முதலிய வாயிலாய் ஞானரிட்டையையடைவன். சர்வ கருமத் தியாகவடிவ சந்ரியாசமே செய்யற்பாலது; ஆதலின், அந்தக்கராணசுத்திவரையினுமே அக்கருமஞ் செய்யத்தக்கது; சீவனகாலபரியந்தஞ் செய்யத்தக்கதன்று. சீவனகாலபரியந்தம் என்னுஞ் சுருதியோ வைராக்கியமின்றிய புருஷன்மேற்றாயது, வைராக்கியமுடையன்மேற்றாயதன்று.

(அ.கை.) ஹே பகவன்! எந்த யோகாநுடாவத்தைபயடைந்து இவ்வதி
காரி சர்வ கருமத் திபாகம்பண்ணத்தக்கவனாகின்றானோ அந்த யோகாநுடாவத்
தையை இவனடையுங்காலம் யாது? என்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க அக்காலத்தை
ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஹ ஹிநெஹி யாபெஷா நகபெஷா நஷஜெத !

வவ-ஸுஸு-கரு ஸுந்திராஸீ யொமார-குபஸுதொஅஜ்தெ || (4)

ப.மீ. 1 யசோவி 3 ந 2 இம்ஜியாபெஷா 6, ந 5 கஉஷா 4 சுநுஷெஜெ 7

ஸவடி ஸங்கு ஸந்தரஸீ 9 யொமாருகுடி 8 ததிர 10 உலித்தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்போது இவ்வதிகாரி சத்தமுதலிய விடயங்க ளும் கருமத்திலும் இச்சையின்றியவனாகின்றானோ, சர்வ சங்கற்பமுமிலாதோ னின்றானோ அப்போது யோகாநுடனெனப்படுகின்றான். (4)

சுருதி

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தநிரோதம்பண்ணுங்கால் இவன் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைச் சத்தமுதலிய விடயங்களிடத்தும் நித்திய நைமித்திக காபிய லௌகிக பிரதிஷித்த முதலிய கருமங்களிலும் சம்பந்தப்படுத்துவதில்லை. அச்சத்த முதலிய விஷயங்களிலும் அக்கருமங்களிலும் மித்தியா புத்தியானும் அகர்த்தாவும் அபோக்தாவும் அத்விதீய பரமாதந்த சொரூபமுமாகிய ஆன்ம தரிசனத்தால் விஷயங்களிலும் கருமத்திலும் தனது பயனின்மையை நிச்சயித்து எவன் இக்கருத்தை யான் செய்கின்றேன் இவ்விஷயமெனது போகத்திற்குரித்து என்னு மித்தன்மைய அபிநிவேசவடிவ சம்பந்தத்தைச் செய்வதில்லையோ, இதனானே யாவன் சர்வ சங்கற்பத்தையும் விடுத்தோனாவனோ, அதாவது இக்கருமம் என்னால் செய்யத்தக்கது இப்பலம் என்னால் அநுபவிக்கத்தக்கது என்னும் மனோ விருத்தி விசேஷமாகிய சங்கற்பம், அதன் விஷய வடிவமான பலவகைக் காமங்கள் அவற்றின் சாதனவடிவ கருமங்கள் என்னுமனைத்தையும் விடுத்தோனாகிய இச்சையின்றியவனாவனோ அவன் அக்காலத்தில் சமாதிவடிவ யோகத்திலாருடனாவின், யோகாருடனெனப்படுகின்றான். சத்த முதலிய விஷயங்களிலும் கருமத்திலும் அபிநிவேசவடிவ அநுஷங்கம் அதன் காரணவடிவ சங்கற்பம் என்னு மிரண்டுமே யோகாருடமாதற்குத் தடைகளாம் அத்தடைகளொழியும்போது இவ்வதிகாரி புருஷன் யோகாருடனெனப்படுகிறான் என்பதுகருத்து. (4)

(அ-கை.) அல்லது, இவ்வதிகாரி இத்தன்மைத்தாய யோகாருடனாகுங்கால் தனதான்மாவை ஆன்மாவினாலே இச்சம்சார சமுத்திரத்தினின்றும் கரையேற்றுவனாவதின், இவன் யோகாருடனாய்த் தனதான்மாவை இச்சம்சாரத்தினின்றும் அவசியங்கரையேற்றுகின்றான் என்னுமர்த்தத்தையே இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். உஃரெஜாதநாதாநம் நாதாநவேவஸாடியெகி |

சூரெதேவ ஹஜாதநொ வஸ்யாராதெவ நிவாராதநஃ |

(5)

ப-ம். 3 உஃரெகி 2 சூதநா 1 சூதநம் 5 த 4 சூதநம் 6 சுவஸாடியெகி 8 சூதநா 9 ணவ 7 ஹி 10 சூதநஃ 11 வஸ்யஃ 12 சூதநா 13 ணவ 15 நிவஃ 14 சூதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி தனதான்மாவை விவேகத்தோடு கூடியமனதால் இச்சமுசாரத்தினின்றும் கரையேற்றத்தக்கது; சீவான்மாவைச் சம்சார சமுத்திரத்தில் மூழ்கும்படி செய்யற்க; தனதான்மாவே ஆன்மாவிற்குச் சுற்றமும் சத்துருவுமாதலின். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உலகப்பிரசித்தமாகிய சமுத்திரம்போன்று இச்சம்சாரசமுத்திரமும் தையல், குழவி, தனம், மித்திரன் என்பனமுதலிய பொருள்களை விஷயம்பண்ணும் மகாமோகவடிவ பல சமுல்களுடையது காமம், குரோதம் லோபம், அகங்காரம், மமகாரம், என்பனமுதலிய மனோவிகாரவடிவ பல மகாமுதலைகளையுடையது. பலவகையாய் பெருநோய்வடிவ திமிங்கிலங்களோடு கூடியது, பசிதாகாதி மகாதரங்கங்களையுடையது முத்தாபவடிவ வடவானலமுடையது. பிரியப்படும் பொருளின் பிரிவா லுண்டாய் பலவகைப்பிரலாபவடிவ பேரொலியுடையது. நாடோறும் துர்வாசனாவடிவ பாசிப்படலமுடையது. விஷயவடிவ விஷத்தால் நிரம்பியது இத்தன்மைய சம்சாரசாகரத்தில் மூழ்கிய தனதுசீவான்மாவை இவ்வதிகாரி விவேகத்தோடுகூடிய மனதால் வெளிப்படுத்தல்வேண்டும் அதாவது விஷயாசத்தியைப்பொழித்து அந்த யோகாருடத்தைச் சம்பாதிக்கவேண்டும் இதுவே சீவனைப் பவக்கடனின்றும் வெளிப்படுத்துவதாம் இவ்வதிகாரி அவ்விஷயங்களிலுள்ள வேட்கையால் தனதான்மாவைப் பவக்கடலில்மூழ்கச்செய்யற்க. இவ்வான்மாவே

தனக்கினிதுசெய்யுஞ் சுற்றம் அதாவது சம்சாரபந்தத்தினின்று விடுவிப்பதாம், ஆன்மாவின் வேறான மற்றெச்சுற்றமும் இனிது செய்வதில்லை என்னை? இவ்வுலகத்திலுள்ள தையல், குழவி, தமையன் முதலிய சுற்றங்களோ தனதிடத்தில் சிநேகத்தை யுண்டுபண்ணும் வாயிலானும், நிறைத்தல் வளர்த்தல்களின் சிந்தனாவாயிலானும் இச்சீவனுடைய பந்தனகாரணமே யாதலின், அவர்களிடத்துச் சுற்றத்தன்மை பொருந்தாதாம். கோசகாரக்கீடம் தானே தனது அகிதகாரியாமாறு போல, விடயவடிவ பந்தனவீட்டிற்புகுவதால் இவ்வான்மாத்தானே தனக்ககிதம் பண்ணுஞ் சத்துருவாகின்றது மற்றெம்மாற்றருமிதற்கின்றது. அன்றியும் உலகத்தில் விளக்கமாகிய பாகியசத்துருவினிடத்தும் இவ்வான்மாவே சத்துருத்தன்மை பண்ணுவதால் இச்சீவான்மாத்தானே தனது சத்துருவென்க. (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எவ்விதமாகிய வான்மாத் தனது சுற்றமாம், எவ்விதமாகிய வான்மாத் தனது சத்துருவாமென்றருச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் சுற்ற ஆன்மாச் சத்துரு ஆன்மாக்களின் இலக்கணங்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸம்யக்ராதாத்நஸஸூ யெநாதெவாத்நாஜிதஃ !

சுநாத்நஸூ ஸத்ருஸெவ வதெ-தாதெவ ஸத்ருவக் || (6)

ப-ம். 9 ஸம்யக் 7 சூத்ரா 8 சூத்ரம் 6 தஸூ 1 யெந 2 சூத்ரா 4 ஸவ 3 சூத்ரா 5 ஜிதஃ 11 சுநாத்நஃ 10 து 12 ஸத்ருஸெவ 16 வதெ-த 14 சூத்ரா 15 ஸவ 13 ஸத்ருவக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மா இச்சங்காதத்தை விவேகத்தோடு கூடிய மனதானே ஜயித்ததோ அவ்வான்மாவிற்கு அவ்வான்மாவே பந்துவாம்; அன்றியும், ஜயிக்காத வான்மாவிற்கு வெளியிலுள்ள சத்துருப்போலத் தனதான் மாவே சத்துருத்தன்மைபதாயிருக்கின்றது. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மா இத்தேகமுதலிய வடிவ சங்காதத்தைக் கேவலம் விவேகயுக்த சத்தமனத்தானே தனது வசப்படுத்தினதோ, மற்றோர் சாஸ்திரமுதலியதினாலன்றோ; அவ்வான்மாவிற்குத் தனதான்மாவே பந்துவாம். என்னை? விலங்குவடிவ பந்தனமுடைய புருஷன் தனதிச்சைப்படி பிரவிருத்தித்தற் கேலாவாறு, இவ்வான்மாவும் தனதிச்சைப்படி எவ்விடத்தும் பிரவிருத்திப்பதில்லை; அன்றியும், இவ்வான்மாவிற்கு நேத்திரமுதலிய இந்திரியவாயிலாய் உருவமுதலிய விடயங்களிற் பிரவிருத்தித்தலே பலவகையான துக்ககாரணமாம்; அப்பிரவிருத்தி தேகேந்திரிய முதலியவைகளை வசப்படுத்தலான் நிவிருத்தியாமாதலின் விவேகமுடைய மனதால் அச்சங்காதத்தை வசம்பண்ணிய வான்மாத்தானே தனது பந்துவாம்; அன்றியும், தேகமுதலிய சங்காதங்களை விவேகத்தோடுகூடிய மனதால் வசம்பண்ணாத வான்மாவிற்குத் தனதான்மாவே வெளிச்சத்துருப்போன்றுச் சத்துருத்தகைமையிலிருக்கின்றது விலங்குவடிவ பந்தனமிலாதோன் தனதிச்சைப்படி செல்லுமாறு விவேகமனத்தால் தேகாதிகளை வசம்பண்ணாத வான்மாவும் இச்சைப்படி சத்தமுதலிய விடயங்களிற் செல்லுகின்றது அவ்விடயத்தமுந்திய பிரவிருத்திபால் அவ்வான்மாத்தானே தனது சத்துருவாம் என்பது கருத்து. (6)

(அ-கை.) இப்போது தேகாதிகளை வசம்பண்ணிய ஆன்மாவிற்குத் தனது பந்துத்தன்மையை விளக்கமாயருளுகின்றார்.

சு-ம். ஜிதாத்நஃ ஸுஸாநஸூ வராதா ஸவாஹிதஃ !

ஸ்ரீதொண ஸவக்ஷு-வக்ஷு-தயா வாதாவாதயொஃ || (7)

ப-ம். 4 விதாத்நஃ 5 ப்ரஸாஹஸ்ய 6 வர்ஷாத்நா 7 ஸோஹிதஃ 1 ஸ்தோத்ர ஸு-
வஹிவெஷு 2 தயா 3 ஶாநாவராதயொஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிதோஷ்ண சுகதுக்கங்களை யடையினும் மாண்பு
மானங்களை யடையினும் ஜயமும் சாந்தமுமுடைய ஆன்மாவிற்கே பரமான்மாச்
சமாதிவிஷயமாம். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தத்தை விட்சேபப்படுத்தும் சிதோஷ்ண சுக
துக்கமுதலிய துவந்துவ தருமங்களாயினும் சித்தத்தை விட்சேபப்படுத்தும் துதி
வடிவமானம், பரிந்தைவடிவ அவமானம் என்னுமிரண்டுமுளவாயினும் அவை
களை யடைவதில் சமபுத்தியால் ஜயித்த வான்மா அதாவது சுரோத்திர முதலிய
விர்திரியங்களைத் தன்வசம்பண்ணிய வான்மா, சாந்தமுமுடையது அதாவது எவ்
விடத்துஞ் சமபுத்தியால் இராகாநிகளின்றியது யாதோ அதற்குச் சுயம்பிரகாச
ஞானசுபாவ ஆன்மாச்சமாதிதமாம் சமாதிவிஷயமாம், யோகாருடமாமென்பது
பொருள். *அல்லது, பரமான்மா என்னும் வாக்கியத்தில் பரம் ஆன்மா என இரண்
டுபதமாகில் அவற்றுள் பரம் என்னும் பதத்திற்குக் கேவலம் எனப் பொருள்கொள்
ளலால் ஜிதாத்மாவும் பிரசாந்தமுமுடைய வான்மாவிற்கே கேவலான்மாச் சமாதி
தமாம் பிறவற்றிற்கன்றாமென்னும் பொருள் பெறப்படுகிறது; ஆதலின், இச்சி
வான்மா ஜிதாத்மாவாகவும் பிரசாந்தமாகவும் அவசியமாகத்தக்கது. (7)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஜாதவிஜாதததூதா கூடபுஷா விஜிதெஹ்யஃ |
யுக்த உத்யோஹிதெ யொயீ ஸஹொஷாஸுகாஹநஃ || (8)

ப-ம். 1 ஜாதவிஜாதததூதா 2 கூடபுஷா 3 விஜிதெஹ்யஃ 6 யுக்தஃ 7 உதி
8 உத்யோஹிதெ 5 யொயீ 4 ஸஹொஷாஸுகாஹநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சன! ஞானவிஞ்ஞானங்களால் திருப்தியுடைய மன
தும் சுருவ விக்கிரியையின்மையும் இந்திரிய ஜயமும் மண்ணுண்டை, பாஷா
ணம், பொன் இவைகளிற் சமத்தன்மையுமுடைய யோகிபுருஷன் யோகாருட
னென்னும்பெயரற் கூறப்படுகிறான். (8)

(வி-ம்.) குருவினுபதேசத்தாற் றேன்றிய சாத்நிரத்திற்கூறிய பதார்த்
தத்தை விஷயஞ்செய்யும் புத்தி ஞானமாம். அப்புத்தி விடயமாயுடைய அப்பிர
மாண்ய சங்கை நிவிருத்திவடிவ பலமுடைய விசாரத்தால் அச்சாத்நிரத்திற்கூறி
யபொருளை அவ்வண்ணமாகவே தனதுபுவத்தால் அபரோட்சஞ்செய்தல் விஞ்
ஞானமாம்; அத்தன்மைய ஞான விஞ்ஞானங்க ளிரண்டானும் திருப்தியுடைய
மனத்தோன் ஞான விஞ்ஞான திருப்தாத்மனாவன்; ஆதலினேன, அவன் கூடத்
தனாவன். அதாவது கொல்லனது கூடம் சலனமில்லாததுபோல விடயங்களின் சமீ
பத்தை யடையினும் அவ்விடயத்தை நுகர வலியுளதேனும் சலனமில்லாதோனா
வன்; அதனானே அவன் இந்திரியங்களை ஜயித்தவனாவன். ஆண்டு இராகத்துவே
ஷ பூர்வகம் சத்தமுதலிய விடயக்கவர்ச்சியினின்றும் சுரோத்திரமுதலிய விர்தி
ரியங்களை நிவிர்த்திபண்ணினேன் விஜிதேந்திரியனாவன். அதனானே அவன் ஓடு
பொன் முதலிய திலொப்புளனாவன். இப்பொருள் என்னல்கொள்ளத்தக்கது இஃது
என்னுற்றள்ளத்தக்கது என்னுமித்தன்மைய கொள்ளுநீக்கும் புத்தியின்மையின்
லோஷ்டமென்னும் மண்ணுண்டையும் அஸ்மமென்னும் பாஷாணமும் காஞ்சன
மென்னுஞ் சுவர்ணமும் சமானமாம் இத்தன்மைய பாமஹம்ச பரிவிராஜகயோகி

பரவராக் கியவடிவ யோகமுடையனாய் யோகாருடனென்னும் பெயரால் கூறப்படு
கின்றான். (8)

(அ-கை.) அல்லது சத்துரு மித்துரு முதலியவைகளிடத்துச் சமபுத்தியுடையோனே சருவயோகிகளினின்றும் மேலானவனாவன் என்னு மர்த்தத்தைப் பூரிப்பவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு.ம. ஸாஹித்யத்ராய-சுடாஸ் தபயத்ரயவெஷ்டிஸம்யமஷு ।
ஸாப்யவ்விது வாவெஷு ஸபஸ்யினி-பரிஷ்டெ ॥ (9)

பு-ம். 1 ஸுஹ்ருத்ராய-ஆசாஸீதயஜ்ஞெஷ்யஸ்ய-ஸுய-ஷு 2 ஸாய-ஷு
4 சுவிது 3 வாவேஷு 5 ஸேஷு-சி 6 விஸ்ரிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! நன்மைமெய்வோன், மித்தரு. தீமைமெய்வோன். உதாசீனன், மத்தியஸ்தன், துவேஷியன், பந்து என்னு மனைவரிடத்தும் சாதுக் களிடத்தும், பாவி களிடத்தும், ஏனைய சருவப்பிராணிகளி டத்தும் சமபுத்திபன் (9) னும் புருஷன் எல்லா ரினும் மேலாவன்.

ஊம் புருஷன் எல்லா ஊம் மேலாவன்.
(வி-ம்.) பிரதியுபகாரத்தை அவாவாது பூருவசினேகம் பூருவசம்பந்தமுமின்றியே உதவிபண்ணுவோன் சுகிருதாம். பூருவசினேகத்தை யபேட்சித்து உதவி செய்வோன் மித்திரனாவன், தான் பண்ணிய அபகாரத்தை யபேட்சியாது கேவலம் தனது கோரசபாவத்தானே அபகாரஞ்செய்வோன் அரிபாவன். ஒன்றற்கொன்று அவதம்பண் ஊம் இருவரது இதத்தையேனும் அகிதத்தையேனும் விரும்பாது அவ்விருவரையு முபேட்சித்திருப்போன் உதாசீனனாவன். ஒன்றற்கொன்று விவாதம் பண் ஊமிருவர்களின் இதத்தையிச்சிப்போன் மத்தியஸ்தனாவன். தான் பண்ணிய அபகாரத்தைக் கருதியே அபகாரஞ்செய்வோன் துவேஷியாவன். சிறிதளவுசம்பந்தத்தால் உதவிசெய்வோன் பந்துவாவன். சாஸ்திரவிகித கருமம்பண் ஊவோன் சாதுவாவன். சாஸ்திரரிஷித்த கருமத்தைச்செய்வோன் பாபியாவன். இவ்வனைவரிடத்தும் ஏனைய சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் சமபுத்திபண் ஊவோன், அதாவது, எப்புருஷன் எக்கருமமுடையோன் என்றிவ்வாறு மனதிற் கொள்ளாது எவ்விடத்தும் இராகத்துவேஷமின்றியவன்; அத்தன்மைய சமபுத்தியுடையன், எல்லா ரினும் மேலானவன். சில புத்தகத்தில் விசிஷ்டயதே என்னும் பதமுள்ள விடத்தில் விமுச்சியதே என்பதும் பாடமாம். அப்பட்சத்தில் எல்லாவிடத்தும் சமபுத்தியுடைய புருஷன் இச்சம்சார பந்தத்தினின்றும் மோட்சமடைகின்றான் என்ப பொருள்கொள்க. (9)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் யோகாநுட புருஷனது இலக்கணமும் பயனுங் கூறியருளினார் இப்போது 'யொழியுங்ஜீதஸத்தம்' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு 'வயொழியாரஜோதஃ' என்னும் வாக்கிய மீறாகிய மூன்று சுலோகங்களால் யோகாநுட புருஷனது அங்கச்சகித யோகத்தைக் கூறியருள்கின்றார்.

சு.மீ. யொழி யுஃஜித ஸததம் சூதாநம் ரஹ்ஸி ஸ்ரிதம் ।
 ணகாஃ யதவிதூதா நிராஸீரவநிமுஹம் ॥ (10)

ப.ம். 1 யொழி 10 யுஞ்சி 9 ஸததம் 8 சூதாநம் 2 ரஹஸி 3 லுதி 4 ணகாகி
5 யதிதூதா 6 நிராயி 7 சுவரி முஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகாருட புருஷன் ஏகாந்த தேசத்தினி
ருப்பவனாய் ஏகாங்கியாய் எத்தனமுடைய சித்தனாய் நிராசியாய் பரிக்கிரகமின்றிய
வனாய் தனது சித்தத்தை நிரந்தரம் சமாதியுடையதாய்ச் செய்யவேண்டும். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகாருட புருஷன் தனது சித்தத்தை நிரந்தரம் சமாகிதஞ்செய்யவேண்டும்; அதாவது க்ஷிப்த மூட விக்கிப்த மூன்று பூமியையும் விடுத்து ஏகாக்கிரம் நிரோதம் என்னும் இரண்டு பூமியுடையதாக்கிச் சித்தத்தைச் சமாகிதஞ்செய்ய அவன் எத்தன்மையனாகிச் சித்தசமாகிதம் பண்ணவேண்டுமென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரகாரத்தை வருணித்தருளுகின்றார் (ரகசித்திதன் என) ஹே அர்ச்சுன! அவன் யோகசித்தியிற்றடைபண்ணும் துஷ்ட ஜனமின்றிய யாதேனுமோர் பருவதக்குகை முதலிய ஏகாந்த தேசத்திலிருக்கவேண்டும்; ஏகாங்கியாகவேண்டும். அதாவது, வீட்டிலுள்ள சர்வ பரிஜனங்களையும் விடுத்துச் சந்நியாசியாகவேண்டும். எத்தனசித்தனாகவேண்டும் ஈண்டுச் சித்தமென்பது அந்தக்கரணமாம். ஆன்மாவென்பது இந்திரியத்தோடு கூடியதேகமாம். இவ்விரண்டினது யோகப்பிரதிபந்தக விபாபாரமின்றியவன் யத்தன சித்தனாவன் நிராசியாகவேண்டும். அதாவது, தோஷதிரஷ்டி பூர்வக வைராக்கியத்தின் திடத்தால் சர்வப்பொருள்களின் திருஷ்டணையின்றியவனாகவேண்டும். அபரிக்கிரகனாகவேண்டும். அதாவது போக சித்தியிற்றடைப்படுத்தும் பதார்த்தங்களைக் கிரகிப்பாதிருத்தல்வேண்டும், இத்தன்மையனாகி அவன் தனது சித்தத்தைச் சமாகிதம் பண்ணல்வேண்டும். ஈண்டுச் சததம் என்னும் பதத்தால் போகம் பயிலுவதில் நிரந்தரத்தன்மை கூறப்பட்டது. நிராசி என்னும் பதத்தால் ஆதரவு கூறப்பட்டது. நிரந்தரம் ஆதர பூர்வகம் செய்யப்பட்டயோகாப்பியாசமே பல காரணமாம் என்பது பொருள்.

(10)

(அ-கை.) ஆண்டு அந்த யோகமடைதற்பொருட்டு முதலில் ஆசன நியமம் அவசியம் வேண்டியதாதலின் அவ்வாசன நியமத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸௌவர ஷெஸெ ௭ ப்ரதிஷ்டாவத ஸ்ரீரஸாஸநாதநஃ ।

நாததூஷிதம் நாதநீலம் ஷெஸாஸி நகஸுஸொதரஸு ॥

(11)

ப-ம். 1 ஸௌவர 2 ஷெஸெ 6 ப்ரதிஷ்டாவத 4 ஸ்ரீரஸ 5 சூஸநம் 3 சூதநஃ 7 ந 8 சுதி 9 உஷிதம் 10 ந 11 சுதி 12 நீலம் 13 ஷெஸாஸி நகஸுஸொதரஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகி பவித்திரதேயத்தே தனது நிச்சல ஆசனத்தை நிலைபெறுத்துக. அது அதிக உயரமாகவேனும் அதிகத் தாழ்ந்ததாகவேனும் இருக்கலாகாது. தர்ப்பையின்மீது மான்ரோல் வஸ்திரம் விரிக்கப்பெற்றதாகவேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பானே சுத்தமாயும் அல்லது மண்ணிடன் முதலியவைகளாற் சுத்தப்பட்டதாயும் ஜனக்கூட்டமின்றியதாயும் பயமின்றியதாயும் உள்ள அத்தன்மைய கங்கைக்கரை அல்லது பருவதக்குகை முதலிய சமஇடங்களில் இவ்வதிகாரி தனது நிச்சலாசனத்தை நிறுத்தி, ஈண்டுத்திரம்மென்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட ஆசனத்தின் நிச்சலத்தன்மை மண்மய ஸ்தலவடிவ ஆசனத்தின்கண்ணையமையும் காஷ்டமய ஆசனத்தில் அந்நிச்சலத்தன்மை பொருந்தாது; ஆதலின், ஸ்திரம் என்னும் ஆசனவிசேடணத்தால் காஷ்டமய ஆசனம் நீக்கப்பட்டது; அவ்வாசனம் எவ்வண்ண மாதல்வேண்டுமெனின் மிக உயர்ந்ததும் மிகத் தாழ்ந்ததும் என்று, என்னை மிக்கவுயரமான வாசனத்திலோ ஓர்கால் பரவசத்தாற் கீழேவிழப்பெடும். மிகத்தணிந்தவாசனத்தில் குளிர், சூடு, மழை, நீர்படல், கன் முதலியவைகளிலுராஞ்சல் முதலியவைகளுண்டாமாதலின் யோகப்பயிற்சியில் தடையாம் ஆதலின் மிகவுயரமும் மிகத்தணிவுமாகா; மற்றே, அவ்விரண்டினும் வேறுதல்வேண்டும். அத்தன்மைய மண்வடிவ ஆசனத்தின்மேல் முதலில் தர்ப்பையை

விரித்து அதன்மேன் மிகமிருதுவான மார்தோலேனும் புலித்தோலேனும் விரித்து அதன்மேன் மிருதுவான வஸ்திரத்தை விரித்தல்வேண்டும், வஸ்திரந் தாரித்திரிய துக்காய தாரு ரோகாய சோபலம் என்னும் மிருதிவாக்கியத்தால் வஸ்திரம் நிஷேதிக்கப்பட்டதாயினும் அந்நிஷேதம் கிருகத்தவிஷயகமாம்; சந்நியாசி விஷயகமன்று. ஈண்டு, ஆத்மநஃ என்னும் பதத்தால் பிறப்புருஷன்பண்ணிய வாசன நீக்கங் கூறப்பட்டது; அன்னியபுருஷரி னிச்சை ஒரு நியமமன்றும். ஓர்கால் அவ்வன்னியன் பண்ணியகாரியம் தனக்கநுகலமாம்; ஓர்கால் பிரதிகூலமாம். ஆதலின், அன்னியன் பண்ணிய வாசனமும் யோகவிட்சேப காரணமாதலின் அதைப்பயிலுவோன் தனதாசனத்தைத் தானேசெய்யவேண்டுமென்க.

(11)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு ஆசனத்தை யமைத்து அந்தயோகம் பயிலும் புருஷன் செயற்பாலதாங் காரியம்யாது என்றருச்சுனன் சங்கிக்க ஸ்ரீபகவான் அவன்செயற்பாலதாயதை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தனெதுகாழும் உந் கருகா யதலிதெஹியசியம் : |
உவவிபுரூஸநெ யுஃஜூக் யொமலா தவிபுஃயெ || (12)

ப-ம். 1 தது 6 ணகாழம் 5 உநம் 7 கூகா 4 யதலிதெழியகியம் 3 உவ
விழா 2 சூவநெ 10 யாஹூக 9 யொம 8 சூதவிழாஹெ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன ! அவ்வாசனத்தின்மே ஓட்கார்ந்து இந்திரியமனங்களின் தொழிலைச் செயித்தபுருஷன் தனது மனத்தை யேகாக்கிரமாச்செய்து அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டுச் சமாதிவிஷயக அப்யாசஞ் செய்பத்தக் கது. (12)

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன ! யோகம் பயிலுவோன் முற்கூறிய வாசனத்திலுட் கார்ந்து மனத்தொழில் இந்திரியத்தொழில்களை நிரோதம்பண்ணி சமாதிவடிவ யோகமுயலத்தக்கது. அதில் சத்தமுதலிய விஷயங்களை ஸ்மரித்தல் மனத்தொழி லாம் அச்சத்தமுதலிய விஷயங்களைக் கவர்தல் ஈரோத்திர முதலிய இந்திரியங்க ளின் தொழிலாம். இவ்விருவகைத்தொழிலும் அச்சமாதிவடிவ யோகதடையா மாதவின் பயிலுவோன் அக்கிரியைகளை நிரோதம்பண்ணத்தக்க தொருதலையாம்.

சங்கை :—வேறு பகவன் ! யோகம்பயிலுவோன் எப்பலனடைவான் அச்ச
மாதிரியைப் பயிலல்வேண்டும் ?

சமாதானம் :— ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார் ஆன்ம விசுத்தயே என நன் டான்ம சத்தத்தாற் கொள்ளப்பட்ட அந்தக்கரணசுத்தியின்பொருட்டுப் பயி லுக் க அவ்வந்தக்கரணத்தில் சுருவவிட்சேப நிவிருத்தியாக்கிய மிகச்சூட்சுமத்தன்மையா லடையப்பட்ட பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தின் யோக்கியத்தன்மையே அந்தக்கரணசுத் தியாமென்றறிந்துகொள்க. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது. 'ஐஸ்வரேதேவமூ யாஸவஜ்ஜா வமுக்ஷயாஸவமுக்ஷஜயி-ஜலி:' துண்ணிய பார்வையுடையோர்க ளால் ஒருமையாகிய சூட்சும மனத்தால் இப்பிரத்தியக் கபின்ன பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரஞ்செய்யப்படுகிறது.

சங்கை :- ஹே பகவன் ! அவ்வதிகாரி என்னசெய்து அந்தயோகம் பரில் வேண்டும் ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருள்கின்றார் 'வனகாமு⁰²தகூர்வா உதி' கூறிப் போந்த ராசத தாமத வடிவ க்ஷிப்தம் மூடம் விக்கிப்தம் என்னும் வியுத்தான வடிவமூன்று பூமிகளையும் தியாகம்பண்ணி விஜாதின விருத்தி வியவதானமின்றி ஜீர பிரத்தியக் கபின்னப் பிரஹ்மத்தை விஷயம்பண்ணும் அநேக சஜா

கவேண்டும், உருவமுதலியவைகளைக் கவரக்கூடாது என்றது சட்ச விர்திரியத்தின் சஞ்சலத்தை நீக்கற்காம். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டதாம்:—எங்ஙனம் 'ஸம் ஸ்ரீ க்ஷீநாஸிகாமம்' என்னும் வசனத்தால் நேத்திரத்தாலுருவ முதலியவைகளைக் கவராமையே ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தாமோ அங்ஙனமே, சரோத்திர முதலிய விர்திரியங்களால் சத்தமுதலிய விஷயங்களைக் கவராமையுங் கருத்தாம். என்னை? நேத்திரேந்திரிய வியாபாரம் யோகத்திற்குத் தடையாவதுபோலச் சரோத்திரமுதலிய விர்திரிய வியாபாரங்களுந் தடைகளாம் அங்ஙனமே யோகப்பயிற்சி யோன் மேற்குக் கிழக்கு முதலிய திசைகளைப் பாராதிருத்தல்வேண்டும். நாகி நுனியைப் பார்த்தலானே திசைமுதலிய சர்வ பொருள்களும் நோக்கப் படா வென்பது பெறப்பட்டது. ஆதலின் வேறாய் அத்திசைகளின் பார்வை நீக்கல் பொருந்தாதாயினும், ஓர்கால் கிழக்கு முதலிய திக்குகளில் பயங்கரமான ஒலியெழ வே அத் திக்கு நோக்கஞ் சம்பாவனையாதல்கூடும் அத்தன்மைய வெலி யெழினும் அத்திக்கைப்பார்த்தல்கூடாது. அன்றியும், திசையையும் என்னும் வாக்கியத்தினுள்ள உம்மையால் தனதுடலையுங்கொள்ளல்வேண்டும், யோகப்பயிலுவோன் அக்காலத்தில் தனதுடலையும் பார்க்கொணாது என்பதுபொருள். திக்குடல்களைப்பார்த்தல் யோகத்திற்குத் தடையேயாம், இவ்வாறு சர்வ விருத்திகளையும் நிரோதித்து யோகம் பயிலுவோன் அவ்வாசனத்திலிருத்தல் வேண்டும். (13)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ப்ரஸாநாதா விமதஹீ ஸ்ரீ ஹாரிவ்ருதெ ஹிதஃ ।

2 மஹீயஜே 2 ஹிதோ யுகூ சூலீத 2 தூரஃ ॥

(14)

ப-ம். 1 ப்ரஸாநாதா 2 விமதஹீ 3 ஸ்ரீ ஹாரிவ்ருதெ 4 ஹிதஃ 5 மஹீ 6 ஸம் யஜே 7 2 ஹிதஃ 9 யுகூ 10 சூலீத 8 2 தூரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அப்பயிலுவோன் பிரசாந்தான்மாவாய்ப் பயமின்றியவனாய் பிரமசரியவிரதத்தில் நிலைப்பவனாய் மனத்தை நிக்கிரகம்பண்ணி எமதிடத்துள்ள மனமுடையனாகிப் பரமேச்சுராகிய எமது பராயணனுப்ச் சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியுடையனாகி நிலைத்திருக்கின்றான். (14)

(வி-ம்.) இராகத்துவேஷாதிகளின் காரண நீக்கத்தாற் பிரசாந்தமாய் அதாவது இராகத்துவேஷாதிகளின்றியதாய் ஆன்மாவென்னும் அந்தக்கரணமுடையோன் பிரசாந்தான்மாவாவன், அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தின் திட நிச்சயத்தால் பயமொழிந்தோன் நீங்கிய பயனாவன் ஆண்டுச் சகலகருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணலெனக்குரியதோ? அல்லது உரித்தன்றோ? என்றிவ்வாறு கருமத்தியாகத்தினுண்டாம் சங்கைபயமாம். அது சாத்திர திடநிச்சயத்தாலெவனுக்கொழிந்ததோ அங்ஙனமே பிரஹ்மசரியம் குருபணிவிடை பிக்ஷான்னம் முதலிய பிரஹ்மசாரியின் விரதத்தினிலைத்தவனுய்த் தனது மனத்தை விஷயாகாரமின்றியதாக்கிப் பிரத்தியக் கைதன்னிய வடிவப் பரமேச்சுராகிய எமது சகுணவடிவத்திலேனும் நிரக்குணவடிவத்திலேனும் சித்தமுடையோன் யாவனோ அவன் மச்சித்தனாவன்; அதாவது பரமேஸ்வரனைவிஷயம் பண்ணும் சித்தவிருத்திப்பிரவாகமுடையோன் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன் சிந்தனைபண்ணுதற்குரிய பெண் பொன் புத்திரன் முதலிய பிரியப்படுபொருளுள்ளனவாக மச்சித்தனாந்தன்மை யாவதெங்ஙனம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் மத்பரன் என. பரமேஸ்வரராகிய யாம் பரமாந்தவடிவமாதலின் பரமபுருஷார்த்தவடிவர். அதாவது எவனுக்கு நாம் பரமப்பிரியம் அவன் மத்பரனாவன், அத்தன்மையோன் பிறபொருளைப் பிரியமெனவுணரான்.

ஆ-சு. தஷெததெய: வுத்ராஷெயொவிதாசு !

வெயொநஜஸூதவ-ஸூதாநா தராயடியதா உதி ||

(பொ-ள்.) ஆனந்தவடிவ ஆன்மாத் தேக விர்திரிய பிராண மன புத்தி முதலிய சர்வபதார்த்தங்களினின்று மிகவுமுள்ளாம். இவ்வான்மதேவர் புத்திரனைப் பார்க்கிலும் பிரியராவர், பொன்னைப்பார்க்கிலும் பிரியராவர், மற்றையவெல்லாப் நிரோதத்தால் ஒரே பகவதாகாரமாய்ச் சித்த விருத்திகளின் பிரவாகத்தைச் செய்து, தனதிச்சையானே சீக்கிரம் அதினின்றெழக்கூடாது. ஈண்டு மச்சித்தன் மத்பரன் என்னும் இரண்டு பதங்கட்கு ஸ்ரீ பாடியக்காரரிப்பொருள்செய்தனர்:—ஒரு மனத்தோனுகின்றான், ஆனால் அந்த ராகி அம்மாதைப் பரத்துவவடிவத்தானும் ஆராயாதானுமோர் தேவதையைப் பரத்துவ வடிவத்தானும், ஆராதிய வடிவத்தானும் திலே மச்சித்தனுகின்றான். இவ்வதிகாரியோ பரமேஸ்வரராகிய எம்மொருவரிடம் மாய்ப் பரமேசுரராகிய எம்மையே யெண்ணுகின்றான் என்பது பொருள். இவ்வாறு வியாக்கியானத்தைச்செய்து இவ்வியாக்கியான கருத்தர் ஸ்ரீபாடியக்காரரினும் இவ்வணம் தனது நியுனத்தன்மையைக் கூறுகின்றார்:—

ஆ-சு. வஜாவஜாதூஷ்வவிஷெநாத ஹஷ்டகாரொண துயுதா !

மும்ஜாயா: கிம்மும்ஜெஷெக துயூரொஷெ விதுயுதா ||

(பொ-ள்.) இக்கீதையின் வியாக்கியானம்பண்ணும் யான் ஸ்ரீபகவான் பாடி பக்காரரோ டொப்பல்லேன், எங்ஙனம் ஒரே துலாதத்தட்டிற் சுவர்ணத்தோடேறிய குன்றிமணி அப்பொன்னோ டொப்பல்லவோ அங்ஙனமே ஒரே கீதாசாத்திரத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்வான் புகுந்த ஸ்ரீபாடியக்காரரோடு உரைகாரனாகிய யான் ஒப்பல்லேன்.

(14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு சம்பிரஞ்ஞாத சமாதிவடிவயோகத்தால் நிலைத்தோனுக்குப் பிரப்தமாம் பலன் யாது என்றருச்சுன்ன சங்ஞக்க ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரி ஜனங்களை அதிற்செலுத்துவான் அப்பலனை பருளுகின்றார்.

சு-ம். யும்ஜெஷெவம் ஸஜாதூநம் யொமீ நியததாநஸ: !

ஸாணி நிவ-ஜாணவரஜாம் உதூஸூரயிமஜ்ஜி ||

(15)

ப-ம். 3 யும்ஜநு 1 ணவம் 4 ஸஜா 2 சூதூநம் 5 யொமீ 6 நியததாநஸ: 9 ஸாம் 8 நிவ-ஜாணவரஜாம் 7 உதூஸூரம் 10 ஸயிமஜ்ஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறியபிரகாரமாய்த் தனது மனத்தைச் சமாதிகமாக்கி எப்போதும் யோகம் பயிலுவோன் மன நிரோதமுடையனாய் எனது சொருபபூத நிருவாண பரமசாந்தியை யடைகின்றான்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஏகாந்ததேசத்திருத்தன்முதற்கொண்டு கூறிப் போந்த நியமங்களனைத்தால் தனது மனதைப் பயிற்சி விராகங்களின்வலியால் சமாதிகமாக்கச்செய்து எப்போதும் யோகப்பயிற்சிப் பராயணனாகிய யோகியானவன் நியதமனத்தோனாய்ச் சாந்தியை யடைகின்றான்; ஆண்டுப் பயிற்சித்திடத்தால்

தனதுமனத்தை நிரோதம்பண்ணினேன் நியதமனத்தன், அல்லது பயிற்சிவலியால் மனோவிருத்திவடிவ விகாரத்தைக்கெடுத்தோன் நியதமனத்தன். அத்தன்மைய யோகி சருவவிருத்திகளின் உபராமத்தன்மைவடிவப் பிரசாந்தவாகிதா எனப்பெயரிய சாந்தியை யடைகின்றான் அது நிருவாண பரமாவாம். அதாவது, தத்துவ சாக்ஷாத்கார வுத்தபத்திவாயிலாய்ச் சருவகாமகரும அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவ முத்தியில் பரியவசானமுடைய சாந்தியாம். மத்சம்ஸ்தாவாம் அதாவது எனது பரமானந்தவடிவத்தின் நிஷ்டைவடிவமாம். இத்தன்மைத்தான சாந்தியையே யோகி யடைகின்றான். அநான்ம வஸ்துக்களை விடயம்பண்ணும் சாம்சாரிக வைசுவரியவடிவ சமாதிப்பயனை அவனடைவதில்லை; என்னை? அந்த ஐசுவரியவடிவ சித்திகள் மோட்ச வுபயோகியாகிய சமதிக்குத் தடைகளேயாம். இதை ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரத்தில் சமாதியின் அந்தவந்த விபவகாரிக சித்திவடிவபலத்தைக் கூறுவதாற் கூறியருளினர். ஆண்டுச்சூத்திரம்.

ஆ-க. தெஸாயா வாவஸம டுவஜ்ஜாதெ லிஃயஃ ।

ஸாதஜ்வலம் துணெ ஸம்ஸயாகாரணம் வாநாநிஷ வுஸம்மாஃ ॥

(பொ-ள்.) முற்கூறிய பலவகையான சித்திகளினாலே இந்த யோகிபுருஷன் கிருதகிருத்தியனாகுவன் என்றுசங்கித்து ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளுகின்றார் மோக்ஷவடிவ பலத்தைக்கொடுக்கும் சமாதியில் பிரீதியுடைய யோகிக்கு முற்கூறிய வியாவகாரிக சித்திகள் தடைகளேயாதலின் மோட்சமடையும் வேட்கையோன் தடைகளாகிய அச்சித்திகளை யுபேட்சிக்கத் தக்கோன்; ஆன்மஞானமின்றிக் கோடி சித்திகளானும் அந்தக்கிருதகிருத்தியத்தன்மை யாகாதாம். அன்றியும், அந்த மோக்ஷத்தின் காரணவடிவ சமாதியில் வேட்கையின்றி வியுத்தானத்திலே வேட்கையுள்ள யோகிக்கோ அந்த வியவகாரிக சித்திகளேயுண்டாம். (1) ஆண்டு அந்த வந்தஸ்தானுகிபதிவடிவ மகேந்திரன் முதலிய தேவதைகள் அந்த யோகியைக்குறித்து இவ்வாறு வேண்டுகின்றார்கள். ஹே யோகிகளே! இந்தச் சுவர்க்கமுதலிய விடங்கட்குத் தாங்கள் வந்து நிவாசம்பண்ணுங்கள் அங்ஙனமே ரமித்திருங்கள் பாருங்கள் இத்தெய்வமாதா எத்தன்மைய ரமணியை இத்திவ்விய போகம் எத்தன்மைய ரமணியம், இந்த ரசாயன வமிருத முதலியவைகள் மூப்பிறப்பை நீக்கத்தக்கன, இந்த விமானம் எத்தன்மைய திவ்யமானது இவ்விதமான திவ்ய பதார்த்தங்களை இங்கே வந்து அநுபவியுங்கள் இவ்வாறு அத்தேவதைகளால் பிரார்த்தனைசெய்யப்பட்டனும் அந்தயோகி அப்பதார்த்தங்களில் காமமடையான். இவ்வெனது யோகத்திற்கு மிகுந்த ஆச்சரிபவடிவ பிரபாவமாம் சாக்ஷாத் தேவதையும் என் முன்னின்று இவ்வாறு வேண்டுகின்றதென்னு மித்தன்மைய கர்வவடிவ ஸ்மயத்தையு மோர்காலுமடையலாகாது. மற்றே, யோகி அந்தவிஷய போகங்களில் இவ்வாறு தோடகிருட்டிசெய்க நெடுநாள் இக்குடும்பவடிவத் தீயில் வெந்து பிறப்பிறப்புகளின் பிரவாகவடிவ சக்கரத்திற்பட்டு யான் யாதோ வொரு பூர்வ புண்ணிய கருமத்தின் பிரபாவத்தால் மிகுந்த முயற்சியோடு இக்கிலேசகருமவடிவ விருளையோட்டும் யோகவடிவ தீபத்தை மிகுந்தவொளியுடையதாக்கினேன். அத்தீபத்தை நாசம்பண்ணுவது இத்திருஷ்ணையைத் தோற்றுவிக்கும் விஷய வடிவக் காற்றும். யான் அத்தன்மைய யோகவடிவ தீபவொளியைப்பெற்றும் பல முறை இந்த விஷய வடிவக்கானனீரால் வஞ்சிக்கப்பட்டவனாகியும் மறித்தும் அவ்விஷயத்தையடைதற்பொருட்டு இந்தச் சம்சாரவடிவ அக்கினிக்கு என்னைக் காஷ்டவடிவாய்ச் செய்வதெற்றினுக்கோ. மற்றே, மறித்தும் அவ்வாறு செய்வதெனக்குத் தகுதியன்றும். ஆதலின் கிருபணபுருஷர்களால் வேண்டப்பட்டதும் கணப்பொருள் போன்று பொய்வடிவமுமாகிய போகத்தினின்றும் யான் உபரதியடைந்தேன் என் நிவ்வாறு அப்போகத்தில் தோடகிருட்டிபண்ணி அந்த யோகியானவன் அச்சமா

தியைத் திடப்படுத்தல்வேண்டும். அன்றியும் அந்தக் காமவடிவச் சங்கத்தில் வீழ்ந் தோனுக்கும் அங்ஙனமே கருவவடிவ ஸ்மயத்தில் கிருத கிருத்தியத்தன்மையை யெண்ணியவனுக்கும் யோகப்பெறுதியின்றும். அந்தச் சங்க ஸ்மயங்களின் வசத் தால் அந்த யோகத்தினின்றும் நழுவிப் புருஷனுக்கு மறித்தும் இஷ்டமின்றிய சம்சாரமே பிரப்தியாம். ஆதலின் அந்தச் சங்கம் ஸ்மயம் இரண்டையுஞ் செய்யா திருத்தலே கைவல்லிய மோட்சத்தின் தடையை நீக்குமுபாயமாம். (2) ஆண்டு யுஞ்சந்நேவம் சதாத்மாநம் என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஏகாக்கிர பூமி யில் சம்பிரக்ஞாதசமாதியைக் கூறியருளினர். நியதமாநசஃ என்னும் வசனத் தால் நிரோத பூமிகையின்கண்ணே சம்பிரக்ஞாத சமாதியின் பலபூத அசம் பிரக்ஞாத சமாதி கூறப்பெற்றது. சாந்தம், என்னும் பதத்தால் அந்த நிரோத சமாதியிற்றோற்றிப் சமஸ்காரங்களின் பல்வடிவ பிரசாந்தவாகிதாவைக் கூறியருளி னர். நிருவாணபரமாம் என்னும் வாக்கியத்தால் தருமமேகமெனப் பெயரிய சமாதி யைத் தத்துவஞானவாயிலாய்க் கைவல்லிய மோக்ஷத்திற்குக்காரணமெனக் கூறி யருளினர் மத் சமஸ்தாம் என்னும் வாக்கியத்தால் வேதாந்த சித்தாந்தத்தி லுடன் பட்ட கைவல்லிய மோட்சத்தைக்கூறியருளினர் இச்சமாதிகளை யோகநூலில் விரி வாய்க் கூறியருளினர். இவ்வாறு இந்த யோகம் மகத்தாகிய பலத்தைத்தருவதாத லின் இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிகமுயன்று இந்த யோகத்தைச் சம்பாதிக்கவேண்டும்.

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அந்த யோகம் பயில்வோனது உணவின் நியமத்தை யுபதேசித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். நாதஜ்ஞதஸூ யொமொலி ந நெலுகாஹநஸூதஃ |

ந அநிஷ்வஸ்யஸூ ஜாமுதொ நெவ அஜஹந ||

(16)

ப-ம். 6 ந 2 சுதி 3 சுஸூதஃ 4 து 5 யொமஃ 7 சுலி 11 ந 8 அ 9 ணகாஹ 10 சு நஸூதஃ 15 ந 12 அ 13 சுதி 14 ஸ்வஸ்யஸூ 17 ஜாமுதஃ 19 ந 18 ணவ 16 அ 1 சுஜஹந.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! மிகுந்த அன்னமுண்போனுக்கும் அத்தியந்த முண்தோனுக்கும் அந்தயோகங்கைகூடாது; அங்ஙனமே மிகுந்த நித்திரையுடை யோனுக்கும் மிகவிழித்திருப்போனுக்கும் அந்தயோகங் கிட்டாது. (16)

(வி-ம்.) போசனம்பண்ணச் சாடராக்கினியால் சீரணத்தன்மையை யடைவ தாயும் தேகத்தில் காரியஞ்செய்வதற்கு வலியைத்தருவதாயும் உள்ள அந்நம் சாத் திரங்களில் ஆன்ம சம்மிதம் எனக் கூறப்படுகிறது. அவ்வன்னத்தை யுண்ணுதொ ழித்து லோபவசத்தால் மிகுந்த அன்னத்தை யுண்போனுக்கும் அந்தச் சமாதி வடிவ யோகம்கிட்டாது. என்னை? மிகவுண்ட அவ்வன்னம் அசீரணபாவத்தையடை ந்து அப்புருஷனிடத்துத் தாதுக்களின் விஷமத்தன்மை வாயிலாக பல்வகையான சுரமுதலிய வியாதிகளையுண்டாக்கும் அந்த வியாதிகளாற் துக்கமுற்ற புருஷனால் அந்தயோகப்பயிற்சி செய்யொணாது; அன்றியும் அத்தியந்தம் அன்னமுண்ணு தோனுக்கும் மிகக் குறைந்த வன்னமுண்போனுக்கும் அந்தயோகமடையப்படாது. என்னை? அன்னமுண்ணுமையானும் மிகக்குறைந்த வன்னமுண்பதனுமும் ரசமுத லிய தாதுக்களால் சரீரபோஷணையின்றாமாதலின் அச்சரீரம் ஒருகாரியஞ் செய் வதற்கு மேலாததாகும்; அங்ஙனமே பசியால் வருந்திய புருஷனது விருத்தியுமொ ருமைப்படாது. அத்தன்மைய வலியற்ற தேகத்தால் யோகப்பயிற்சி யமையாது; இது சதபத சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜுஹவா சூதஸூலிதஜந் தடிவதிதநஹிநஸூயஜ் உயொ |

ஹிநஸூ தடிஜந் தயொநத திவதி உதி ||

(பொ-ள்.) ஆன்மசம்மிதமா யுண்ணப்பட்ட வன்னமானது உண் ணும்புருஷ னிடத்து வேதப்பொருளை யொழுதுவதற்குத் தகுதியைச்சம்பாதித்து அவ்வொ முக்கவாயிலாய் உண்போனை யிரட்சிக்கின்றது. அந்த ஆன்மசம்மித வன்னமானது தாதுக்களின் விஷமத்தன்மையால் சுரமுதலியவைகளை யுண்டுபண்ணும்வாயிலாய் அவ்வுண்போனைக் கொல்லாது; அன்றியும் அவ்வான்மசம்மித வன்னத்தினும் அதிகமாயுண்ட வன்னமோ தாதுக்களின் விஷமத்தன்மை வாயிலாய்ச் சுரமுதலிய வியாதிகளை யுண்டாக்கி உண்போனைக் கொன்றுவிடும். அங்ஙனமே தருமநாசத் தையுஞ் செய்யும். மிகக்குறைவாயுண்ட வன்னமோ உண்போனை யிரட்சியாது; அதாவது பசி நிவிருத்தி செய்தற்பொருட்டும் தருமத்தின் நிர்வாகஞ்செய்தற் பொருட்டும் வலியற்றதாம்; ஆதலின் யோகம்பயிலும் புருஷன் மிகவதிகமான வன்னத்தையும் மிகக்குறைந்த வன்னத்தையும் அத்தியந்த முண்ணுமையையும் விடுத்து அவ்வான்ம சம்மிதவன்னமே யுண்ணத்தக்கது அல்லது,

ஆ-சு. வயுரயெஃ ஸநெநாஃ-ஃ துதீயஃ-ஃகெநதஃ ।

வாயொஃ ஸஃஅரணாஃ-ஃஅய அதஃ-ஃஉவஸெஷயெஃ ॥

(பொ-ள்.) இந்த யோகம்பயிலும் புருஷன் தனது வயிற்றின் இரண்டுபாகத் தை யன்னத்தா னிரப்பல்வேண்டும்; மூன்றாவது பாகத்தை நீரானிரப்பல் வேண் டும்; பிராணன் இனிதிலங்குதற்பொருட்டு நான்காம்பாகத்தை வெறிதுவைத்தல் வேண்டும்: என்றிவ்வாறு யோகநூலிற் கூறப்பட்ட அன்னமுண்ணுதலின் அள வினின்றும் குறைந்தவளவேனும் மிகுந்தவளவேனும் அன்னமுண்ணிடினோ அந் தயோகங் கிட்டாது; மற்றோ, யோகநூலிற் கூறிய அளவே அன்னமுண்பதனால் அந்தயோகமடையப்படும். மிகுதியிலுடையானுக்கும் அது சித்தியாது, அஃத தற்குத் தடையேயாகலின். அல்லாமலும், மிகவிழித்திருப்போனுக்கும் அந்தயோ கங்கிட்டாது. என்னை? அத்தியந்தம் விழித்திருத்தலால் யோகம்பயிலுங்காலத்தில் ஒருதலையா யுறக்கம் வருதலின் 'நெவஅஃ-ஃ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ஈண்டுக்கூறாத தோஷத்தையுங் கொள்ளுதற்பொருட்டாம். அத் தோடங்கள் மார்க்கண்டேயபுராணத்திற் கூறியுள்ளன.

ஆ-சு. நாயுதஃ கூஃயிதஃ ஸ்ரான்தொந அவஜாகுஃ-ஃஉததநஃ ।

யுஃஜீதயொமஃ ராஜெஃ-ஃயொமீ லிஜீய-ஃஃஅதநஃ ॥

(1)

நாதிஸீதெந நெவவொஷெநஃ-ஃஉவ சுநிநாஃ-ஃநிதெ ।

காநெஷெதெ ஷுயுஃஜீதந யொமஃ ஃஜாதததூரஃ ॥

(2)

(பொ-ள்.) ஹே ராஜேந்திர! இந்தயோகி அன்னமிக்குண்டு பொருமுதலு ளனாயும் மிகுந்தபசியுடையனாயும் மிகுந்த ஆபாசமுடையனாயும் கலக்கமனத்தனா யுமிருந்து யோகஞ்செய்யற்க (1) அங்ஙனமே மிகுந்த குளிர்காலத்தும் மிகுந்த வுஷணகாலத்தும் மிகுந்த காற்றுக்காலத்தும் இத்தியானபரனாகிய புருஷன் யோகஞ்செய்யற்க (2).

(16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூருவசுலோகத்தில் உண்ணலாதிகளில் நியமமின்றிய புருஷனுக்கு அந்தயோகங் கைகூடாது என்றிவ்வாறு வியதிரேகத்தால் அவ் வுண்ணலாதி நியமத்தில் யோகிக்குக் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது அவ்வுண்ணலாதிகளில் நியமமுடையோனுக்கு அந்தயோகம் அவசியங் கைகூடும் என்றிவ்வாறு அந்நுவயத்தாலும் அவ்வுண்ணலாதிகளின் நியமத்தில் அந்தயோ கத்திற்குக் காரணத்தன்மையை ஸ்ரீபகவானருள்கின்றார்.

சு-ம். யுதூஹாரவிஹாரஸஜீ யுதூஅஷஸஜீ கஃ-ஃஸஃ ।

யுதூவஃவாவஸொயஸஜீ யொமொ ஹவதி ஃ-ஃவஹா ॥

(17)

ப-ம். 1 யுதூஹாரவிஹாரஸூ 3 யுதூஅஷஸூ 2 கஜேஸூ 4 யுதூஸூ
வஸையஸூ 5 யொமஃ 7 ஹவதி 6 ஁ஃவஹா.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! நியதமான ஆகாரவிகாரங்களும் ஒங்கார செப முதலிய கருமங்களில் நியதமான பிரவிருத்தியும் நியதமான விழிப்புறக்கங்களும் உடையவனுக்கே அந்தத் துக்கத்தைக் கெடுக்கும் போகமானது அடைபப்படும்.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! அன்னவடிவ ஆகாரம், போதல் வருதல்வடிவவி காரம் என்னுமீவ்விரண்டையும் நியமபூர்வகமாயுடையவனும் ஒங்கார செபம் உப நிதத பாடம் முதலிய கருமங்களில் காலநியத பூர்வகப் பிரவிருத்தியுடையவனும் அங்ஙனமே நித்திரைவடிவ கலுவும் சாக்கிரவடிவ விழிப்பும் காலநியத பூர்வகமு டையவனும் ஆகிய சாதன சம்பன்னபுருஷனுக்கே அச்சாதனங்களின் திடத் தால் அச்சமாதிவடிவ யோகம் கைகூடும். அவ்வாகார விகார முதலியவைகளின் நியமமற்றேனுக்கின்றும்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இவ்வாறுமுயன்று சம்பாதித்த யோகத்தால் அவ னுக்குண்டாம் பலம் யாது?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார் '஁ஃவஹா உதி' ஹே அர்ச்சுன! சம்சாரசம்பந்தமாயுள்ள சர்வதுக்கங்கட்குங் காரணமாகிய அஞ்ஞானத்தை நாசம் பண்ணுகின்றது பிரஹ்மஞானமாம். அதை யுண்டாக்குவது இந்தயோகமா மாத லின் இச்சமாதிவடிவயோகம் பிரஹ்மஞானோதப்பத்திவாயிலாய் மூலாவித்தை யோடு சுருவதுக்க நிவிருத்திக்குக் காரணமாம். அத்தன்மைய பெரும்பயனுடைய இச்சமாதிவடிவ யோகத்தை இவ்வதிகாரி அவசியமடையத்தக்கவனாவன். ஆண்டு ஆகாரநியமமோ பூர்வசலோகத்தில் 'யதுஹவா' என்னுஞ் சுருதிவாக்கியத்தா னும் பூரயேதசநேநார்த்தம் என்னுஞ் யோகநூலின் வாக்கியத்தானும் கூறியு ளது. போதல் வருதல்வடிவ விஹார நியமமோ 'யொஜநாதவரம்மஹேக்' யோச னை நூரத்திற்குமேல் செல்லற்க; மற்றே, அதற்குள்ளுள்ளாகவே செல்க. என்ப துமுதலிய வாக்கியத்தார் கூறப்பட்டது. வாக்கு முதலிய விர்திரியங்களின் சப லத்தன்மை விடுதலே செபமுதலியகருமங்களிற் சேஷ்டை நியமமாம். சூரியன் அல்தமான காலமுதற்கொண்டு மறித்தும் உதயமாமளவும் இரவாம். அதை மூன் ருய்ப்பகுத்து அதில் முதற்பாக கடைப்பாகங்களில் விழித்திருத்தல்வேண்டும் இடைப்பாகத்தி லுறங்கல்வேண்டும். இதுவே விழிப்புறக்கங்களின் நியமமாம். இதுமுதலாகப் பலவகை நியமம் யோகநூலிற் கூறப்பட்டுள்ளது. (17)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்பிரசங்கத்தால் ஏகாக்கிரபூமியில் சம்பிரக்ஞாத சமாதி கூறப்பட்டது. இப்போது நிரோதபூமியில் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியருளுவான் தொடங்கினர்.

சு-ம். யஜா விநியதம் ஷிதம் சூதநெஷ்வாவதிஷ்டெ |
நிஷ்ஷரஹஸ்வகாரேஹேயா யுதூ உதஜூஅஷ்டெ தஜா || (18)

ப-ம். 1 யஜா 2 விநியதம் 3 ஷிதம் 4 சூதநி 5 னவ 6 ஸவதிஷ்டெ 8 நிஷ்ஷரஹஃ
7 ஸவகாரேஹே 10 யுதூ 11 உதி 12 உஅஷ்டெ 9 தஜா.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! எப்போது நிரோதம்பண்ணிய சித்தமானது ஆன்மாவின்கண்ணே நிலைக்கின்றதோ சுருவவிடயவேட்கை யொழிந்ததோ அப் போது யுக்தம் என்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றது. (18)

(வி-ம்.) எப்போது இவ்வந்தக்கரணவடிவ சித்தமானது தனது நின்மலசபா வ வசத்தால் தனது விடயாகாரத்தைக் கிரகணஞ்செய்வதில் வலிமையுடையதே

னும் பர வைராக்கியவசத்தால் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதமுடையதும் ரசத மங்களற்றதுமாகி பிரத்தியக் சைதன்யவடிவ ஆன்மாவினிடத்திலே எக்காலத்தும் அசலமாய் நிலைத்திருக்குமோ அச்சர்வவிருத்தி நிரோதகாலத்தில் சமாதிவடிவயோகத்தோடு கூடியது எனக் கூறப்படும். அவ்வாறு கூறப்படுவதுயாதென்றருச்சுனன்சங்கிக்க அருளுகின்றார். 'நிஸ்பிருகஃ சர்வகாமேப்யஃ' என பரவுலக இவ்வுலகங்களிலுள்ள விடயங்களனைத்தின் பெயர் காமம். அவ்விஷயவடிவ சர்வ காமங்களினின்றும் திருஷ்ணைவடிவ ஸ்பிருகா நீங்கியது நிஸ்பிருகமாம் அத் தன்மைய நிஸ்பிருகம் யுக்தமெனப்படுகின்றது இத்துணைகூறியதால் தோஷதிருஷ்டிபூர்வக பரவைராக்கியத்தில் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியின் சாதனவடிவத்தன்மை கூறப்பட்டது. (18)

(அ-கை.) இப்போது சமாதியில் சர்வவிருத்திகளுமின்றிய சித்தத்திற் கொப்புமை கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யயா ஜீவொ நிவாதஸூர நெமதெ ஸொவஜா ஸூதா |
யொமிநொ யதவிதஸூ யுஃஜதொ யொமஜாதநஃ || (19)

ப-ம். 1 யயா 3 ஜீவஃ 2 நிவாதஸூர 4 ந 5 உஃமதெ 6 ஸா 7 உவஜா 13 ஸூதா
11 யொமிநஃ 8 யதவிதஸூ 10 யுஃஜதஃ 9 யொம 12 சூதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! எங்ஙனம் காற்றில்லாத தேசத்திலுள்ள தீபம் சலிப்பதில்லையோ அதுவே நிரோத சித்தமுடைய யோகாநுட்டானம் பண்ணப் பட்ட புருஷனது அந்தக்கரணத்திற்குத் திருஷ்டாந்தமாகக் கூறப்பட்டது. (19)

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! தீபஞ்சலித்தற்குக் காரணமாகிய காற்றிலாத, விடத்திலுள்ள தீபமானது சலிப்பிக்குங் காற்றிலாமைப்பின் சலனப்படாததுபோல ஏகாக்கிரபூமியில் சம்பிரக்ஞாத சமாதியுடையவனும் அப்பியாசத்தின் மிகுதிப் பாட்டால் சர்வவிருத்திகளையும் நிரோதம்பண்ணிபவனும் நிரோதபூமியில் அசம்பிரக்ஞாதவடிவ யோகத்தைப் பயிலுவோனுமாகிய யோகியின் அந்தக்கரணம் விளக்கொப்ப நிச்சலமும் சத்துவகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் பிரகாசமுமாம்; ஆதலின், அந்த யோகியின் அந்தக்கரணத்திற்கு போகநூலில் சலனமற்ற விளக்கையே திருஷ்டாந்தமாகக் கூறப்பட்டது; அவ்விளக்குச்சலியாததுபோல யோகியின் அந்தக்கரணமும் சலனமற்றதென்பது பொருள். அன்றியும், சிலவியாக்கியானத்தில் ஆத்மனஃ என்னும் பதத்தால் அந்தக்கரணத்தைக் கொள்ளவில்லை; மற்றோ, அவ்வான்ம சத்தத்தால் பிரத்தியக்கான்மாக் கொள்ளப்பட்டது 'சூதநஃயொம யுஃஜதஃ' எனப்பதத்தை அந்நுவயம்பண்ணி ஆன்மவிஷயக யோகம்பண்ணும் யோகியெனப் பொருள்பண்ணப்பட்டது அவ்வியாக்கியானத்தில் தீபவடிவ உபமானமாகிய திருஷ்டாந்தத்திற்கு உபமேயவடிவ தாஷ்டாந்தமொன்றும் பெறப்படவில்லை அல்லது, இவ்வியாக்கியானத்தில் ஆத்மநஃ என்னும் பதமே பயனற்றதாம்; என்ன? எல்லா வவத்தைகளிலும் சித்தத்திற்கு ஆன்மகாரத்தன்மை இயல்பாகவே சித்தமாம். ஒருயோகத்தானுஞ் சம்பாதிக்கவேண்டுவதில்லை; மற்றோ, அச்சித்தத்தில் ஒருகால் கருமத்தாற்றோற்றிய அநான்மகாரத்தன்மையே யோகத்தால் நீக்கப்பாலது இது சம்க்ஷேபசாரீரகத்திலும் கூறப்பட்டுள்ளது:—

ஆ-சு. ஸூராவிகீஹி வியடிநிததாவடாபெஃ
சூராவிகீஹி வடிநாவாநாநஜஹெதஃ |
வனவாயியாபி விடிநிததாநிவிதஃ
ஸூராவிகீஹி வடிநாவாநாநஜஹெதஃ ||

(பொ-ள்.) கடாதிக்கு ஆகாசத்தோடுள்ள சம்பந்தம் இயற்கையதாம்; மற்றோர் முயற்சியாலன்று அவற்றிற்கு பால் முதலிய பொருளோடுள்ள சம்பந்தமோ இயற்கையதன்று; மற்றோ, கருமத்தாலாயது அங்ஙனமே புத்திகட்குச் சேதனத்தோடுள்ள சம்பந்தம் இயற்கையதாம் மற்றொருகருமத்தாலாயதன்று அப்புத்திகளுக்கு விடயங்களோடுள்ள சம்பந்தமோ கேவலங் கருமத்தாலாயதாம் இயற்கையதன்று. ஆதலின் ஆத்மநீ என்னும் பதம் பிரத்தியகான்ம வாசகமன்று; மற்றோ, அந்தக்கரணவடிவ தாஷ்டாந்தத்தின் போதகமாம் அல்லது இவ்வியாக்கியானத்தில் தாஷ்டாந்தலாபத்தின்பொருட்டு 'யதசித்தஸ்ய' என்னும் வாக்கியத்தில் 'யதௌதசு' 'அதிௌ' யதமாகிய சித்தம், நிரோதமாகிய சித்தமென்பது பொருள் எனக் கருமதாரய சமாசத்தை (பண்புத்தொகையை) யுடன்பட்டுச் சித்தத்தையே கிரகிக்கவேண்டும்.

(19)

(19)

(அ-கை.) இவ்வாறு பொதுவடிவமாய்ச் சமாதியை யருளிச்செய்து இப் பொது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசம்பிரஞ்ஞாதமெனப் பெயரிய நிரோதசமாதியை விரிவாயருளத் தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். யதௌவரஜதே விதௌ நிராகம் யொமஸெவயா ।

யது வெவாதநாதானம் வயிநாதநி துஷிதி ॥

(20)

ப-ம். 2 யது 5 உவரஜதெ 4 விதும் 3 நிரூஃ 1 மொமஸெவயா 7 யது 6 உ
12 ணவ 8 சூதநா 9 சூதநம் 10 வஸஜந 11 சூதநி 13 துஷ்ஜி.

12 னவ 8 சூதநா 9 சூதநம் 10 வயநு 11 சூதநி 13 துஷ்நி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யோகாநுஷ்டான சேவையால் எப்பரிணாம விசேஷந்தோற்றி, நிரோதமான இச்சித்த உபசாந்தியையும், சுத்தார்த்தக்கரணத்தால் பிரத்தியக் சைதன்ய ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரித்து ஆன்மாவின்கண்ணே சந்தோஷத்தையுமடைகின்றானே அதை யோகமென்றுணர்க.

(20)

(20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிரந்தரமாதரவோடு யோகாநுஷ்டானஞ்செய்வதால் எப்பரிணாம விசேஷந்தோற்றி நிரோதமான சித்தம் ஒரே வஸ்துவை விஷயஞ்செய்யும் விருத்திகளின் பிரவாகவடிவ ஏகாக்கிரத்தை விடுத்து விறகின்றிய எரிபோல் உபசார்தியடைகின்றதோ அதாவது அச்சித்தம் சர்வ விருத்திகளுமற்றதாமாதலின், சர்வ விருத்தி நிரோதவடிவமாய்ப் பரிணமிக்கின்றதென்பது பொருள். அங்ஙனமே எப்பரிணாம விசேஷந்தோற்றி ரசதமஸ்களாலமிழ்த்தப் ப்டாத சுத்த சத்துவமாத்நிரவடிவ அந்தக்கரணத்தால் பாமர்ன்மாவினும் வேறிலாத சச்சிதானந்தகன அனந்தாத்துவிதீய பிரத்தியக்கான்மவைக்கண்டு அதாவது வேதாந்தப் பிரமாணத்தாற்றோற்றிய விருத்தியால் சாக்ஷாத்கரித்து, அப்பரமானந்தகன ஆன்மாவின்கண்ணே சந்தோஷமடையப்படுகின்றதோ ஆன்மபின்ன தேகேந்திரியமுதலிய சங்காதங்களிலும் போக்கியப்பொருள்களிலும் சந்தோஷத்தையடைவதில்லையோ. 'ஸுலோஹதெலோஹ நீயம் ஹிமஸ்யா' பிரஹ்மா முதற்

கொண்டு தம்பமீருகிய சர்வப் பிராணிகட்கும் ஆனந்தத்தைக்கொடுக்கின்ற அப்
பரமான்மதேவனைச் சாக்ஷாத்கரித்து வித்துவான் யான் கிருதார்த்தனுயினேன்
எனச் சந்தோஷத்தையடைகின்றான். அந்தச் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதவடிவ
அந்தக்கரண பரிணமத்தை யோகசத்தத்தின்பொருளெனவுணர்க. இவ்வாறு
'தம்விஜ்ஜாஜீவேஸம்யொம' என்னும் 23வது சுலோகத்தோடு 20வது சுலோகத்
தையும் மேற்கூறும் 21வது சுலோகத்தையும் அந்வயஞ்செய்க. சில வியாக்கியா
னத்தில் 'யது உவரஜதேவிதூ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள யதா என்னுஞ்
சத்தத்திற்கு எக்காலத்தில் எனப்பொருள்செய்யப்பட்டது அஃது இவ்வியாக்கி

யானத்தில் 'தவிஷ்டாஃ' என மேற்கூறும் வாக்கியத்திலுள்ள தத் என்னுஞ் சத் தத்திற்கு அக்காலத்தோடு அந்நுவயம் பொருந்தாதாம்; காலத்தில் யோகசத்தார் த்தவடிவத்தன்மை அமைபாயமையின் இவ்விபாக்கிபானம் நலமன்றும். என்க. (20)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் பிரத்தியகான்மாவினிடத்தில் சந் தோஷத்தையடைவன் என்னுமர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். இப்போது அவ்வர்த்த சித்தியில் ஏதுவைக்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸுவாஸ்த்யந்திகம் யதக் ஸுவிமுஹ்ய உதீஹ்யம் |
வெதி யது ந நெவாயம் ஸித்யுதி தக்தம் || (21)

ப-ம். 2 ஸுவம் 3 சூத்யந்திகம் 1 யதக் 6 தக் 5 ஸுவிமுஹ்யம் 4 உதீஹ்யம்
8 வெதி 7 யது 14 ந 9 உ 13 னவ 11 சுயம் 10 ஸித்யி 15 உதி 12 தக்தம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்தச்சுகம் அனந்தமும் இந்திரிய விஷயமல்லதும் கேவல சத்தபுத்தியாற் கவருவதுமாமோ அந்தச்சுகத்தை இந்த யோகி எவ்வவத் தையிலநுபவிக்கின்றானோ அங்ஙனமே எதில் நிலைபெற்று இவ்வித்துவான் தன் தான்மவடிவத்தினின்று ஓர் போதுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ அதுவே யோகசத் தார்த்தவடிவ மென்றுணர்க. (21)

(வி-ம்.) எச்சுகம் ஆத்தியந்திகமாமோ அதாவது தேசகாலவஸ்து பரிச்சே தாகித நிரதிசயப் பிரஹ்மவடிவமாமோ அதீந்திரியமாமோ அதாவது நேத்திரமுத லிய இந்திரியசம்பந்தத்தாற் றேற்றும் ஞானவிடயமன்றோ, ரசதமவடிவமலயின் றிய கேவலசத்துவப் பிரதானபுத்தியால் கவரப்படுகிறதோ அத்தன்மைய சுகத்தை இந்தியோகி எவ்வவத்தையி லநுபவிக்கின்றானோ அங்ஙனமே எவ்வவத்தையினிலை த்து இவ்வித்துவான் தனது பரிபூரண அத்துவிதீய ஆன்மசொருபத்தினின்று ஓர் காலுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ அந்நிரோத பரிணாமவடிவ வவத்தையே யோக சத்தார்த்தவடிவமென்றுணர்க. ஈண்டு ஸ்ரீபகவான் அச்சொருபசுகத்தை ஆத்தி யந்திகம், அதீந்திரியம், புத்திக்கிராகியம் என்னு மூன்றுவிசேடணங்களாற் கூறி யருளினர். அவற்றில் ஆத்தியந்திகமென்னும் விசேடணத்தால் பிரஹ்மசொருப சுகத்திற்கு 'யோவைபூமாதச்சுகம்' என்னுஞ் சுருதியாற் சித்தித்த மூவிதபரிச் சேதமற்ற அநந்தவடிவங்கூறியருளினர். 'அதீந்திரியம்' என்னும் விசேடணத் தால் அப்பிரஹ்மவடிவசுகத்தில் விடயஜன்னிய சுகத்தினும் வேறுந்தன்மை கூறி யருளினர். விடயத்தாற்றேன்றுஞ் சுகம் விடயேந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தை ஒருதலையாய் வேண்டுவதாதலின் புத்திக்கிராகியமென்னும் விசேடணத்தால் பிர ஹ்மசொருபசுகத்தில் சுழுத்திச் சுகத்தினும் வேறுந்தன்மையைக் கூறியருளினர். என்னை? சுழுத்திகாலத்தில் புத்தி விலயப்படுதலால் சுழுத்திச்சுகம் புத்தியாற் கவ ரப்படுவதன்று. சமாதியவத்தையிலோ அப்புத்தி சர்வவிருத்திரகிதமாய் நிலைத் திருத்தலின் ஆண்டு அப்பிரஹ்மசொருபச் சுகம் புத்தியால் கிரகிக்கப்படுகிறது. இது ஸ்ரீகௌடபாதாசாரியராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது:—**ய்யதேதுஸாஷா வளதநிமஹீதம் நய்யதே** அம்மனம் சுழுத்தியவத்தையிலோ அஞ்ஞானத்தி லிலய பாவத்தையடைகின்றது. சமாதியிலோ நிரோதமாகிய மனம் இலயபாவத் தையடைவதில்லை இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஸவாயி நிஹ-உதேஹஸ்ய தெதஸ்வாநிவெஸிதஸஜாதநியதூவஹவெஃ |
நஸக்யதெவண-உயிதூம்நிராதஜாயதேதஃ கரணைநமஹ்யதே ||

(பொ-ள்.) சமாதியால் ரசதமவடிவமலம் அல்லது பாபவடிவமலம் ஒழிந்து ஆன்மாவி னிலைத்திருக்கும் சித்தத்திற்கு அக்காலத்தில் பிராப்தியாகும் சுகத்தை

வாக்கால் வருணிக்கமுடியாதாம்; மற்றோ, சர்வவிருத்திகளும் நிரோதமாகிய அந்தக்கரணத்தானே அச்சகம் கிரகிக்கப்படுகின்றது. அல்லது அச்சமாதியவத் தையின்கண்ணே விருத்தியால் சுகமநுபவிப்பதை ஸ்ரீகௌடபாதாரியரே மறுத் திருக்கின்றனர். ‘நாலாடிபெய்து வந்தது நிஃ ஸம்மஃ ப்ரஜ்யாஹவெசு’ இச் சமாதியில் யான் இம்மகத்சுகத்தை அநுபவிக்கின்றேன் என்னுஞ்சவிகற்பகவிருத் தியின் பெயர் பிரஞ்ஞாவாம், அப்பிரக்ஞையால் சுகாஸ்வாதனம் வியுத்தானவடிவ மாதவின் சமாதியிரோதியாம், ஆதவின் அப்பிரஞ்ஞையால் ஷர்போதும் யோகி சுகாஸ்வாதனம் பண்ணக்கூடாது. இக்காரணத்தானே யோகி அப்பிரஞ்ஞையோடு சம்பந்தப்படுவதின்றும்; அவ்விருத்திவடிவப் பிரஞ்ஞையை நிரோதம்பண்ணவேண் டுமென்பது பொருள். அன்றியும் சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்தத்தால் அச்சொருப சுகாநுபவம் அக்கௌடபாதாசாரியரானே ‘ஸ்ரீஸ்ரீ ஸார்தம்ஸ்நிவாடிண உகயஜிம் ஸ்வபேதஜிம்’ என்பது முதலிய வசனங்களால் கூறப்பட்டுள்ளது; இதன்பொரு ணைப் பின்னர் விளக்குவாம். (21)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சுலோகத்தில் ‘யத்ருதநெவவாயம் ஸ்ரீதஸ்யு தித க்ஷதஃ’ என்னும் வாக்கியத்தால் எவ்வவத்தையி னிலையடைந்து இந்த யோகி தனது அத்துவிதீய ஆன்மசொருபத்தினின்றுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ என்னு மர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். இப்போதிச்சுலோகத்தால் அவ்வர்த்தத்தை யுபபா தனஞ்செய்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் ஸ்ரீபா லாவரம் ஸ்ரீஹம் உதஜிதே நாயிகம் ததஃ ।

யவ்விநு ஸ்ரீதொ ந டுஃவெந மூருணாவி விஜாருஜிதே ॥ (22)

ப-ம். 1 யம் 2 ஸ்ரீபா 9 லா 3 ஸவரம் 4 ஸ்ரீஹம் 8 உதஜிதே 7 ந 6 ஸயிகம் 5 ததஃ
10 யவ்விநு 11 ஸ்ரீதஃ 15 ந 13 டுஃவெந 12 மூருணா 14 ஸவி 16 விஜா
ருஜிதே.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவ்வவத்தை விசேஷத்தையடைந்து இந்த யோகி மற்றோரிலாபத்தை அதனின் அதிகமென எண்ணுவதில்லையோ எவ்வவத்தையி னிலைபெற்று இந்த யோகி பெருந்துக்கத்தானும் சலனப்படுவதில்லையோ. (22)

(வி-ம்.) நிரதிசய ஆன்மவடிவ நித்திய சுகத்தின் அபிவிருச்சுகமாகிய சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்த நிரோதமெனப் பெயரிய அவத்தை விசேஷத்தை நிரந் தரயோகாநுஷ்டான பரிபக்குவத்தினின்றுஞ் சம்பாதித்த அவத்தைவிசேஷத் தின்மேலாக மற்றோர் லாபத்தையும் அதிகமாய்க் கருதுவதில்லையோ; மற்றோ, எவ்வவத்தை விசேஷத்தையடைந்ததால் தன்னைக்கிருத கிருத்தியனாகவும் பிராப் தப் பிராபணியனாகவும் எண்ணுகின்றானே பலவித உபாயங்களாலடையப்படுஞ் சுகத்தை ஒரே காலத்திலடைந்தவன் பிராப்தப் பிராபணியன் எனக் கூறப்படுகின் றான். ‘சூதஸ்யாஹாநவரம்விஜிதே’ ஆனந்தசொருப ஆன்ம சாக்ஷாத்காரவடிவ லாபத்தினும் மேலாகிய லாபம் மற்றொன்றில்லை? என்கின்றதுமிருதியும்? என்னை? ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவின் வேறுகிய சுவர்க்கலோகம், வைகுண்டலோகம் கோ லோகம் பிரஹ்மலோகம் என்பன முதலியவைகளனைத்தும் சாதிசயத்தன்மை தினத் தன்மை கீழே விழும்பயம் ஈரிஷை என்பன முதலிய தோஷங்களால் எப்போதும் வியாபிக்கப்பட்டனவாதவின் சித்த நிரோதத்தினும் மேலாகிய லாப வடிவத்தன் மைபொருந்தாது. வேதாந்த சித்தாந்தத்தே பிரத்தியக்க பின்ன பிரஹ்ம சாக்ஷாத் காரமே பரமலாபமெனப்பெறுமாதவின் சித்த நிரோதத்திற்குப் பரமலாபருபத் தன்மை சம்பவியாதாயினும் சுருதியில் சத்தியமான பிரஹ்மத்தை யடைவிற்கும்

மகா வாக்கிய ஜன்னிய விருத்திவடிவ ஞானத்தையும் சத்தியவடிவமாய்க் கூறப் பட்டிருத்தல்போல ஸ்ரீ பகவானாலும் பரமலாபவடிவ ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தை யடைவிக்கும் சித்தத்தின் நிரோதாவத்தையே பரமலாபமாய்க் கூறியருளப்பட்டது. அதில் முற்பாதிபிற் பாகிய விஷய வாசனையால் அந்தயோகிக்கு அச்சமாதியினின்று சலனப்படுத லுண்டாவதில்லையெனக் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது குளிர், சூடு, காற்று, கொசு, இவை முதலியவைகளாலுண்டாகும் துக்கத்தை நீத்தற்பொருட்டும் அந்த யோகிக்குச் சமாதியினின்றுஞ் சலனத்தன்மையுண்டாவதில்லை என்பதைப் பிற்பாதிபிற் கூறியருளுகின்றார். 'யஸ்மிந்நிதௌ உதி' ஆன்மவடிவச் சுகாபிவிபஞ்சகமாகிய சர்வ விருத்திகளில்லாத சித்தத்தினவத்தை விசேஷத்தையடைந்த யோகியை ஆபுதத்தாலடித்தன் முதலிய நிமித்தத்தாற்றோன்றிய பேரரந்தையும் சலனப்படுத்துவதின்மேலான குளிர் முதலியவைகளாலுண்டாகும் சிற்றரந்தையோ அவனை சலனப்படுத்துஞ் சமர்த்துடைத்து. மற்றோ, சலனப்படுத்தமுடியாததேயாமென்க. (22)

(அ-கை.) ஆண்டு 'யத்திரோ பரமதேசித்தம், என்னுஞ் சுலோகமுதற் கொண்டு மூன்று சுலோகங்களால் கூறியருளிய சித்தத்தின் அவத்தா விசேஷத்தில் யோகசத்தார்த்தவடிவத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். தம் விஷ்ணுஶ்வஸ்யொமவியொமம் யொமஸஹ்ஜிதம் |
ஸ நியூயெந யொகுவொ யொமொநிவிஷணொதஸா || (23)

ப-ம். 2 தம் 4 விஷ்ணு 1 ஶ்வஸ்யொமவியொமம் 3 யொமஸஹ்ஜிதம் 5 ஸ 7 நியூயெந 9 யொகுவொ 6 யொம 8 சுநிவிஷணொதஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துக்கத்தொடர்பின்றிய நிரோதாவத்தையே யோக சத்தப்பொருளுென்றுணர்க. அந்தயோக நிச்சயத்தானும் உத்வேகமின்றிய சித்தத்தானும் அப்பியாசஞ்செய்யத்தக்கது. (23)

(வி-ம்.) 'யதெதாவாஶதேவிதம்' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு பல விசேஷணங்களாற் கூறப்பட்ட சர்வ விருத்திகளற்றதும் பரமானந்தத்தின் அபிவிபஞ்சகமுமாகிய சித்த நிரோதமெனும் அவந்தை விசேஷமானது சித்தவிருத்திவடிவசர்வதுக்கங்கட்கும்விரோதியாதலின் அந்தத்துக்க சம்பந்தத்தின் நீக்கவடிவமாம்; அதாவது அத்தியான்மிக ஆதிபௌதிக ஆதிதைவிசுமாயிதுக்கங்களனைத்தின் சம்பந்தம் சர்வ விருத்தி நிரோதாவத்தையிலின்மையின் அந்நிரோதம், வியோகம் என்னும் பெயராற் கூறத்தக்கதாமாயினும் விரோதி லட்சணையால் அந்நிரோதத்தை யோகசத்தப்பொருளுென்றுணர்க. அந்தயோக சத்தானுசாரத்தால் அந்நிரோதம் சிறிதளவுஞ் சம்பந்தமடைவதில்லை. இவ்வர்த்தத்தையே ஸ்ரீ பகவான் பதஞ்சலியும் 'யொமஸுரிதூ வுதிநிரொய' சர்வ சித்த விருத்திகளின் நிரோதத்திற்கு யோகமெனப் பெயர் என்னுஞ் சூத்திரத்தாற் கூறியருளினர். கூறியவித்துணையானே 'யோகோபவதி துக்கஹர்' என்னும் வாக்கியத்தால் முற் கூறிய யோகப்பயனை முடித்தருளினார். இப்போது நிச்சயத்திலும் நிர்வேதமின்மையிலும் அந்தயோகசாதனரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். 'ஸநியூயெந யொகுவொ உதி' இவ்வாறு மகத்தாகிய பலத்தைக்கொடுக்கின்ற யோகமானது இவ்வதிகாரி புருஷனால் நிச்சயமா யநுஷ்டிக்கத்தக்கது. ஈண்டு ஆசாரிய சாஸ்திரவசனங்களின் தாற்பரிய விஷயவடிவ சர்வார்த்தங்களும் உண்மையே என னுமித்தன்மைய திபுத்தியின் பெயர் நிச்சயமாம். அந்நிச்சயத்தால் யோகமருட்டிக்கத்தக்கது அங்ஙனமே இவன் நிர்வேதமின்றியவனாய் யோகம் பயிலத்தக்கது; ஈண்டு இவ்வளவு காலபரியந்தம் அப்பியாசம்பண்ணியும் எனக்கிந்தயோகம் கிட்ட

வில்லையெனின் இனிமேலெவ்வாறு கிட்டும் என்னு மநுதாபத்தின் பெயர் நிர்வேத மாம்; அந்நிர்வேதமின்றிய சித்தத்தால் யோகம் பயிலுக. நிரந்தரமப்பியாசிக்கின் இச்சென்மத்திலேனும் மறுசென்மத்திலேனும் யோகங் கைகூட லொருதலையே. அதில் அதிவிசைவுறுவதிற்பயனென்னும் என்னுந் தைரியத்தோடுகூடிய மனத் தால் அந்த யோகாப்பியாசஞ் செய்யற்பாலது. இது ஸ்ரீ கௌடபாதாசாரியராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. உதேக உதயெய-உத து-ஸா-மெ-நெ-கவி-நு-நா ।

உதலொ நி-மு-ஹ-ஹ-அ-ஹ-வெ-வ-வ-ரி-வெ-உ-த-ஃ ॥

(பொ-ள்.) எங்ஙனம் ஒரு சிட்டுக்குருவி சமுத்திரத்தைவற்றச்செய்ய நிச்சயித்துத் தர்ப்பைநுனிபோன்றதனது மூக்கினால் சமுத்திரசலத்தின் துளியைபெடுத்துக் கரையிற்றெளித்ததோ அங்ஙனமே கேதரகிதனாய் அப்பியாசஞ்செய்வதானே இம்மனோடுக்கிரகமாகும். ஈண்டு வேதாந்த சம்பிரதாயமுணர்ந்த ஆன்றோர்கள் இவ்வாறு கதைசொல்லுகின்றனர்:—சமுத்திரக்கரையிலுள்ள ஒரு சிட்டுக்குருவியின் முட்டையைச் சமுத்திரம் தனது அலையின் வேகத்தாலடித்துக்கொண்டுபோய் விட்டது. பின்னர் அச்சிட்டுக்குருவி கோபப்பட்டு இச்சமுத்திரத்தை யான் அவசியமாய்க் காயும்படிசெய்வேனென நிச்சயித்து அதிற் பிரவிருத்தித்து, சமுத்திரத்தினின்றும் தனது மூக்கின் நுனியால் ஒவ்வொரு நீர்த்துளியாயெடுத்து வெளியிற் கொண்டுபோய்ப் போட்டுக்கொண்டிருந்தது. அக்காலத்தில் அச்சிட்டுக்குருவியைத் தனதினங்களாகிய பல பறவைகள் அதினின்று நிவிருத்திபண்ணினும் உபராமமடையவில்லை. அதன்பின் அவ்விடத்தில் தெய்வகிருபையால் நாரதமுனிவர்வந்தனர், அவரும் இதை அதினின்று நீக்கினும் நீங்கவில்லை; மற்றோ, இச்சன்மத்திலேனும் அல்லது மறுசன்மத்திலேனும் யான் இச்சமுத்திரத்தை அவசியமாய்க் காயும்படி செய்வேன் என்று துணிபுகூறி அச்சிட்டு அந்நாரதமுனிவரின் முன்பாகவே செய்தது. அதன்பின் தெய்வகிருபையால் கிருபாளுவாகிய நாரதமுனிவர் கருடன்சமீபத்திற்சென்று ஹே கருட! இச்சமுத்திரம் உனது சமானசாதிய பறவைத் துரோகம்பண்ணி உன்னையே அவமானஞ்செய்தது என்றிவ்வண்ணம் சொல்லிவிட்டு நாரதமுனிவர் கருடனை அங்கேயனுப்பினர். அக்கருடனின் சிறகுகளின் காரற்றல் வற்றுவதாய சமுத்திரம் பயமடைந்து அம்முட்டையை அதற்குக் கொடுத்துவிட்டது. என இவ்வாறு யோகி துக்கமற்றவனாய் மனநிரோதவடிவ பரமதருமத்தில் பிரவிருத்ததைல்வேண்டும். அந்த யோகியின்மீது சாக்ஷாத் ஈசுரர் தாமே அதுக்கிரகம் செய்வர்; அவ்வதுக்கிரகத்தால் சிட்டுக்குருவிபோன்று இந்த யோகிக்கும் மன நிரோதவடிவ வேட்கைப்பட்ட பொருள் அவசியமாயுண்டாகும். இச்சிட்டுக்குருவியின் கதையை ஸ்ரீ ஆத்மபுராணத்தின் பதினோராவது அத்தியாயத்தில் யாம் விரிவாய்க் கூறினாம்.

(23)

(அ-கை.) ஆண்டு எவ்வுபாயத்தால் அந்த யோகம் பயிலத்தக்கது என்றர்ச் சுன்னுக்கறியும் வேட்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் அந்த யோகவுபாயத்தை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸங்கஹுபு-ஹவாநு கா-லா-ஹ-ஹ-வா-உ-ந-ஸ-ஷ-த-ஃ ।

உதலெலெவெ-உ-ப-ய-மு-ர-ஃ வி-நி-ய-ஜ-ஃ ஸ-உ-த-ஃ ॥

(24)

ப-ம். 1 ஸங்கஹுபு-ஹவாநு 3 கா-லாநு 5 த-ஜ-க-வா 2 ஸ-வா-உ-நு 4 ஸ-ஸ-ஷ-த-ஃ 6 உ-த-ல-ஹா 7 ஹ-வ 8 உ-ப-ய-மு-ர-ஃ 10 வி-நி-ய-ஜ-ஃ 9 ஸ-உ-த-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி சங்கற்பஜன்னிய சர்வ காமத்தையும் வாசனையோடு விடுத்து மனதானே இந்திரியக் கூட்டங்களைச் சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி மன நிரோதஞ்செய்யற்பாலதாம்.

(வி-ம்.) இகவுலக பரவுலகங்களிலுள்ள விஷயங்கள் துக்ககாரணமானதால் அத்தியந்தர் துஷ்டமாம் என அதிலுள்ள அசுத்தத்தன்மையைப் பாராது அதில் இவ்விஷயம் மிக ரமணியமாம் என்னும் சுத்தத்தன்மையின் அத்தியாசம் சங்கற்பமாம். அதனாற்றோன்றிய இவ்விஷயம் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும் என்னும் விஷயேச்சை வடிவம் காமமாம்; அவ்வனைத்தையும் சேடமின்றி விடுத்து இவன் மெல்லமெல்ல மன நிரோதம்பண்ணவேண்டும். அத்தியான்ம நூலராய்ச்சிபிற் ரோன்றிய அவ்விஷயத்திலுள்ள அசுத்தத்தன்மையின் நிச்சயத்தால் சுத்தமென்னு மத்தியாசந் தொலைந்தபின்னர் மாலேசந்தனமாது முதலாகக் காணப்படும் விஷயங் களிலும் சந்திரவுலகம், பாரிசாதம், அமிருதம், அப்சரா என்பனமுதலிய காணப் படாத விஷயங்களிலும் நாய் தின்று கக்கிய அசனம்போலச் சர்வ காமங்களையும் பூசுஷ்மவாசனையோடு அறவிடுத்து மனநிரோதம்பண்ணல்வேண்டும். அவ்விஷ யாபிலாஷைவடிவ காமத்தினாலே நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்கள் தத்தம் விஷயங் களிற் செல்கின்றன; அடுத்தேறி அவைகள் செல்வதில்லை. ஆதலின் அக்காமமற்ற விவேகமுடைய மனத்தால் நேத்திரமுதலிய விர்திரியக்கூட்டங்களை உருவமுதலிய சர்வ விஷயங்களினின்றுந் திருப்பி இவன் மெல்லமெல்லத் தனது மனதை நிறுத் தல்வேண்டும் என்றிவ்வாறு மேற்சலோகத்தோடு இச்சலோகத்தை அந்நுவயிக்க வேண்டும். ஈண்டு 'அசேஷதஃ' என்னும்பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். ஒருபாத்திரத்தில் தைலத்தைவிட்டு அப்பாத்திரத்தினின்றும் தைலத்தை ஊற்றிக்கொண்டதன்பின்னர் அதில் லேபவடிவத்தால் தங்கியிருக்குந் தைலத்தின் பெயர் சேஷமாம். அங்ஙனமே விடயேச்சையை விடுத்தும் எதுகா லும் அதன் வாசனைவடிவ சேஷமிருக்கின்றதோ அதுகாலும் அவ்வாசனையா விழு க்கப்பட்ட மனமானது சமாதியினிலையாதாதலின் வாசனைவடிவசேஷம் மீதியாயி ருக்கவொண்ணாத பரித்தியாகம் பண்ணவேண்டும். அன்றியும், மனத்தானே என் னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்கள் மனதோடு சேராது ஒருவிடயத்திலும் சுவதந்திரமாய்ச்செல்லா; மற்றோ, மனதோடுசேர் ந்தே இவைகள் தத்தம் விடயத்திற் செல்வனவாமாதலின் இந்நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்களோடு மனதைச் சேர்க்கற்க என்னும் பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்; இதுவே நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்களின் நியமமாம். (24)

சு-ம். ஸநெஸ்ஸநெஸ்ஸவாநெஸ்ஸ வுக்கீர யாதிமஹீதயா ।
 தநஸ்ஸஸ்ஸநிஸ்காநா நகிஸ்ஸிவிஜிந்யெஸ்ஸ ॥

சுதஸம்ஸம் உநகூகூ ந சிம்லிவி வினயெசு || (25)

ப.ம். 3 பருமெ 4 பருமெ 5 உவரெசெ 2 பூ-கி 1 யுதிமுஹீதயா 6 சூத்
ஸம்ஸம் 7 உமெ 8 கூகூர் 11 ந 9 கிவிசு 10 சுவி 12 வினுவெசு

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகி தைரியமுடைய மனத்தால் மெல்ல மெல்ல மனநிரோதஞ்செய்க; பிரத்தியக்கான்மாவினிலைப்பதாய் மனத்தைச் செய்து சிறிதளவுஞ் சிந்தனைசெய்யற்க. (25)

(வி-ம்.) தைரியவடிவ திடத்தால் அதுக்கிரகிக்கப்பட்ட அவசியஞ்செய்யப் பால தின் நிச்சயவடிவபுத்தி, அல்தாவது யாதேனுமோர்போது இந்தயோகம் ஒரு தலையாயக் கைகூடும். இதற் சீக்கரஞ்செய்வதிற் பயன்யாது ஈன்னுந் தைரியத்தால் அதுக்கிரகம் பண்ணப்பட்ட புத்தி; அதனால் இவ்வதிகாரி குருவுபதேசித்தமார்க்கத் தால் பூமிகளின் செயக்கிரமத்தால் மெல்ல மெல்ல மனநிரோதஞ் செய்யற்பாலது. இத்துணை கூறியதால் முன் போகசாதனவடிவத்தாற் கூறப்பட்ட அநிர்வேதம் நிச் சயமிரண்டும் விளக்கப்பட்டன; இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

யெஹூவாஜநலீ ப்ராஜகுவதீஹே ஜந சூதநி ।
ஜநாதநி லைநி நியெஹதீஹே ஜந சூதநி ॥

(பொ-ள்.) இலௌகிக வைதிக வாக்குகளை இப்புத்திமானாகிய வதிகாரிதொழிலுடைய மனத்தில் லயஞ்செய்க; அஃதாவது வாக்கிந்திரியத்தின் தொழிலனைத்தையும் விடுத்துக்கேவல மனோவியாபார மாத்திரமுடையவனாகுக. ‘நாநுயலாயா ஹுநிநு ஸஸாநாநொவிஜாவநம் ஹிதக்’ அநான்மபதார்த்தங்களின் வாசகமாகிய பலசத்தங்களை இவ்வதிகாரி மொழிபற்க. அச்சத்தங்கள் வாக்கிந்திரியத்திற்கு வருத்தத்தையே கொடுப்பனவாமாதலின் எனச்சுருதியும் கூறுகின்றது. வாக்குமுதலிய கருமேந்திரிய மைந்தையும் சுரோத்திரமுதலிய ஞானேந்திரிய மைந்தையும் சககாரியாயும் பலவகைச் சங்கற்பத்திற்குச் சாதனவடிவமாயுமுள்ள காரணவடிவமனத்தை ஞானரூபவான்மாவில் லயஞ்செய்க; ஈண்டறிவதுணர்வாம். அதாவது, பொருளை யுணர்வதென்பெயர் ஞானமாம் என விரித்துக் கூறுவதால் ஞானசத்தம் ஞானாவின் வாசகமாம்; அத்தன்மைய ஞானாவாகிய வான்மாவில் மனதை லயஞ்செய்க. அஃதாவது, ஆன்மாவிலுள்ள ஞானிருத்தன்மையின் உபாதியாகிய அகங்காரத்தில் மனதை லயம்பண்ணுக. மனத்தின் சங்கற்ப விகற்பமுதலிய எல்லாத்தொழில்களையும் விடுத்து அகங்காரமாத்திரத்தைப் பரிசேடமாய் வைத்தல் வேண்டும். அதன்பின் ஞானிருத்தன்மையின் உபாதியாகிய அகங்காரவடிவஞானத்தை எங்கும் வியாபகமாகிய மகதத்துவ ஆன்மாவில் லயஞ்செய்க. ஆண்டு அவ்வகங்காரம் இருவகைத்தாம்:—ஒன்றோ விசேடவடிவ அகங்காரமாம். மற்றையதோ, சாமான்யவடிவ அகங்காரமாம்; அதில் யான் தேவதத்தெனும் பெயரோன் யான் யஞ்ஞதத்தன் புதல்வன் என்றிவ்வாறு விளக்கமான அபிமானம் விசேடவடிவ அகங்காரமாம். இதுவே வியட்டியகங்காரமெனப்படுகின்றது. நானிருக்கிறேன் என்றித்துணைமாத்திரவபிமானம் சாமான்ய அகங்காரமாம்; அதுவே சமட்டியகங்காரமெனப்படுகின்றது. அச்சமட்டியகங்காரம் எவ்விடத்தும் அநுகூதமாதலின் இரண்யகருப்பென்னவும் மஹானாத்மாவெனவுந் கூறப்படுகின்றது; இவ்விருவகையகங்காரத்தினும் வேறாகிய சர்வாந்தர சித்தேகரசவான்மாவென்பெயர் சாந்தான்மாவாம். அதில் சமட்டிபுத்திவடிவ மகதான்மாலை லயஞ்செய்க; இவ்வாறு அச்சமட்டி புத்திவடிவ மகதத்துவத்தின் காரணவடிவ அவ்வியத்தத்தையு மதிலடக்குக. இவ்வண்ணம் காரியகாரணவடிவ சர்வ சமுதாயத்தையும் லயஞ்செய்தபின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குச் சர்வ உபாதிகளுமற்ற துவம்பதலட்சியார்த்தவடிவ சத்தான்மாப் புலப்படத்தோற்றும். ஆண்டு அச்சத்த சித்தேகரச பிரத்தியக்கான்மாவில் சடசத்திவடிவ அநிர்வசநீய அவ்வியத்தமென்னும் பிரகிருதியானது உபாதியாம்; அப்பிரகிருதி முதலில் சாமான்யாகங்காரவடிவமாய் மகதத்துவமென்னும் நாமம்பூண்டு வெளிப்படுகின்றது. அதன்பின் பாகிய விசேடாகங்காரவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. அதன்பின் அதனினும் பாகியமாகிய மனவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. அதன்பின் அதனினும் பாகியமான வாக்கிந்திரியவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. இவ்வர்த்தமனைத்தும் நேரே சுருதியானே கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

ஆ-சு. உஜ்யெஹி வராஹயஜா சுயெஹிஜ்யவரஹே

உநஸூவராஸுபிஸுஹேராதா உஹாநரஃ ।

உஹதீவரஹேதேவேதூதாஸுஷி வரஃ

ஸுஸுஷாநவரஃசிஹிதூகாஷாஸா வராஹி ॥

(பொ-ள்.) சுரோத்திரமுதலிய வந்திரியங்களினின்றும் சத்தமுதலிய விஷயங்கள் மேலாம்; அதினின்றும் மனமேலாம்; அதினின்றும் வியட்டி புத்தி மேலாம்; அதினின்றும் மகதத்துவமென்னும் சமட்டிபுத்தி மேலாம்; அதினின்றும் அவ்வியத்தமேலாம்; அதினின்றும் அதிட்டானவடிவப் பரமான்மா மேலாம்; அப்புருஷனின் மேலாகிய தோர் பொருளுமில்லை மற்றோ, அதுவே சர்வத்தின் அவதிவடிவமும்

பராகதிவடிவமுமாம். ஆண்டுக் கோ எருமை முதலிய பசுக்களில் வாக்கிர்திரிய நிரோதமிருப்பதுபோல வாக்கிர்திரிய நிரோதம்பண்ணல் முதற் பூமியெனப்படும். சிறுவரிடத்தும் மூட்டிடத்தும் மனமிலாத் தன்மையிருப்பதுபோல நிர்மணத்துவ முடையனாக இரண்டாவது பூமியெனப்படும். நித்திராவத்தையில் யான் பிராஹ்மணன் யான்மதுடன் என்னு மகங்கார மிலாமையைப்போல எப்போதும் அகந காரமிலதார்த்தன்மை மூன்றாவது பூமியெனப்படும். சுழுத்தியில் மகதத்துவ மிலா ததுபோல மகதத்துவமற்றதார்த்தன்மை நான்காம் பூமியெனப்படும். இந்நான்கு பூமியையும் பேட்சித்தே ஸ்ரீ பகவான் சநை சநை உபரமேத், என்னும் வாக்கி யத்தை யருளினார். ஈண்டு மகதத்துவ சார்தான்மா விடையில் இந்திரியங்கள் னின்றும் விஷயங்கள்மேல் என்னுஞ் சுருதியால் மகதத்துவத்தின் உபாதானவடிவ அவ்வியாகிருதமென்னுந் தத்துவங் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாயினும் வாக்குமுதலிய தத்துவங்கட்கு மனமுதலிய தத்துவங்களில் லயம் சுருதியாற் கூறப்பட்டிருப்பது போல மகதத்துவத்திற்கு அவ்வியாகிருதத்தில் லயங் கூறப்படவில்லை. அதிலிது காரணமாம்.—மகதத்துவத்தை அவ்வியாகிருதத்தி லயம்பண்ணில் சுழ்ப்திபோலச் சொருபலயத்தின் பிராப்தியேயாம் : அன்றியும் அதிலவ்விஸயம் போகந்தருங்கரும மொழிந்ததின் பின்னர் புருஷ முயற்சியின்றி இயல்பானே பெறப்படும். அந் நனமே அதிலதன்லயம் தத்துவ தரிசனத்தில் உபயோகமற்றதுமாம். ‘ஐஸ்வர்ய தெவ மரூபா ஸுஃஷ்யா ஸுஃஷ்யா ஸுஃஷ்யா ஸுஃஷ்யா’ என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறி அச்சுக்ஷுமத்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு மனதில் வாக்கை லயஞ்செய்க என்னுஞ் சுருதியில் நிரோதசமாதியின் விதானம்பண்ணப்பட்டது; ஆதலின், அந் நிரோத சமாதி சிஞ்ஞாசுக்கட்குத் தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தின்பொருட்டு வேண் டற்பாலதாம் ; தத்துவஞானியாகிய புருஷனுக்கும் சருவக்கிலேச நிவிருத்திவடிவ சீவன் முத்தியடைதற்பொருட்டு வேண்டற்பாலதாம் ஆதலின் சிஞ்ஞாசுக்களும்தத்துவஞானிகளும் அந்நிரோத சமாதியை அவசியஞ் சம்பாதித்தல்வேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சாந்தான்மாவில் இலயப்பட்ட சித்தமானது அக் காலத்தில் சர்வ விருத்திகளு மற்றதாமாதலின், சுழுத்திபோல அச்சித்தத்தில் ஆன்மதரிசனத்தின் காரணத்தன்மை பொருந்தாது.

சமாதானம் :— அந்த நிரோதகாலத்தில் சர்வ விருத்திகளும் அபாவமாயினும் அந்நிரோதமாகிய சித்தத்தால் ஆன்மதரிசனம் இயல்பாகவேயாம்; அதை ஒரு வாதியும் நீக்கற்கேலாது. இது பிறநூலினுள் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சூதாநாதாகாரம் ஸ்வாவதொவஸிதம் ஸதாஸிதம் ।

சூடுதெகாகார தயாதிருஷுதாநாத ஐரவிவிடித ||

(பொ-ள்.) இச்சித்தம் தனது விஷயத்தோடு கூடியிருக்கு மியல்பினுனே எப்போதும் ஆன்மகாரத்தையேனும் அநான்மகாரத்தையேனும் அடைந்தே நிலைத்திருக்கும். அதில் இவ்வதிகாரி சித்தத்தின் ஆன்மகாரத்தன்மையையே சம்பாதித்துக்கொண்டு அநான்மகார திருட்டியை விடுத்து அதை நிரோதம்பண்ண வேண்டும். ஈண்டிது கருத்தாம்.—தோன்றுகின்ற கடமானது இயல்பாய் ஆகாசத்தால் பூரணமாகியே தோன்றும்; மற்றோர் புருஷ முயற்சியால் அக்கடம் ஆகாசத்தா னிரப்பப்படவில்லை. அக்கடத்தில் ரீரரிசி முதலியவைகளின் நிறைதலோ கடந்தோற்றியதன்பின்னர்ப் புருஷப்பிரயத்தனத்தானுண்டானதாம். அதில் அக்கடத்தினின்று ரீரரிசிமுதலியவைகளை வெளிப்படுத்தினும் ஆகாசத்தை வெளிப்படுத்தமுடியாது. கடத்தின் வாயிலே மூடினும் அவ்வான் அதனுள்ளேயிருக்கும். அதுபோல இச்சித்தமும் தோன்றிடில் சைதன்யவடிவ ஆன்மாவால் பூரணமாகியே

தோன்றும்; தோன்றிய சித்தத்தில் பின்னர்க் கருக்குகையில்விட்ட செம்புநீர்போலக் குடதுக்கமுதலிய வடிவத்தன்மை போகத்தின் காரணமாகிய தருமாதருமத் தோடுகூடிய சாமக்கிரிவசத்தால் பிரப்தமாகின்றது. ஆண்டு, யோகாப்பியாசவலியால் அவ்வநான்மாகாரத்தன்மை நிவிருத்தியாயினும் காரணமின்றியேயுண்டாகிய சித்தத்தின் சிதாகாரத்தன்மை நீங்குவதன்றும். ஆதலின் நிரோத சமாதியினால் சர்வ விருத்திகளின் ரகிதமும் சமஸ்காரவடிவமாதிரிமுமாதலின் அத்தியந்தஞ் சூட்சுமமாகிய நிருபாதிக சைதன்ய வான்மாவின் அபிமுகமடைந்த நிரோத சித்தத்தால் விருத்திகளின்றியே தடையின்றி யான்மானுபவ மமைதல் கூடும். கூறிப்போந்த இச்சர்வார்த்தங்களையும் ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'சூத்ஸம்ஸம்ஸதா க்ஷவாநக்சிம்ஸிவி விந்யெக்சி' சர்வபுபாதிகளுமற்றபிரத்தியக்கான்மாவில்சம்ஸ்தா என்னும் சமாப்தியடைந்தவன்பெயர் ஆத்மசம்ஸ்தனும். பலவகையான விருத்திகளுமற்றுச் சபாவசித்த ஆன்மாகாரமாகிய ஆன்மசம்ஸ்தமனத்தை முற்கூறிய தைரியத்தோடுகூடிய புத்தியால் சம்பாதித்து அசம்பிரக்ஞாத சமாதியில் நிலைபெற்றிருக்கும் யோகியானவன் ஒரு பொருளையுஞ் சிந்தனைசெய்யற்க, அதாவது யாதேனுமோர் அனான்மபதார்த்தத்தையேனும் பிரத்தியக்கான்மாவையேனும் விருத்தியால் விஷயஞ்செய்யற்க என்ன, அவ்வசம்பிரக்ஞாத காலத்தில் ஒருபோது அனான்மாகாரவிருத்தி தோன்றிடினோ அச்சமாதியினின்று வியுத்தானமே யடையப்படும். ஒருகால் ஆன்மாகார விருத்தியுண்டாயினோ சம்பிரக்ஞாத சமாதியேயாம்: அசம்பிரக்ஞாத சமாதியன்று. ஆதலின் யோகியானவன் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியை நிலைபண்ணற்பொருட்டு ஓர் ஆன்மாகார விருத்தியையேனும் அனான்மாகார விருத்தியையேனும் உண்டாக்கக்கூடாது.

(25)

(அ-கை.) இவ்வணம் நிரோத சமாதியைச்செய்யும் யோகி தனது மனத்தைச் சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி அந்தரான்மாவில் நிறுத்துக என்னுமர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யதொ யதொ நியூரதி உதஸம்ஸுமலூரிநம் ।

ததவூதொ நியரெஜேதஜாதநேவ வஸம் நயெக்சி ॥

(26)

ப-ம். 1 யதஃ 2 யதஃ 3 நியூரதி 5 உதஃ 6 அம்ஸுமலூரிநம் 7 ததஃ 8 ததஃ 10 நியஜே 9 வனதஃ 11 சூதநி 12 வனவ 13 வஸம் 14 நயெக்சி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெந்நிமித்தத்தால் விட்சேபோன்முகமேனும் இலயோன்முகமேனும் இம்மனம் விஷயாகார விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அவ்வெந்நிமித்தத்தினின்றும் மனத்தைத் திருப்பி ஆன்மாவின் கண்ணே நிரோதமாக்குக.

(26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்த விட்சேபத்தை யுண்டாக்கும் சத்த முதலிய விஷயங்களுக்குள் எவ்வெச்சத்தமுதலிய விஷய நிமித்தத்தானும் ராகத்துவேஷ முதலிய நிமித்தத்தானும் விட்சேபப்பட்டு இம்மன மலையின்றதோ அதாவது விடயாபி முகமாய்ப் பிரமாண விபரியய விகற்ப ஸ்மிருதி என்னுஞ் சமாதி விரோதியாகிய நான்கு விருத்தியில் யாதேனுமோர் விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அங்ஙனமே லயத்தின் காரணவடிவ நித்திராசேடம் மிகுந்தான்னமுண்ணல் மிகச் சிரமம் என்பன முதலிய நிமித்தங்களுக்குள் எவ்வெந்நிமித்தத்தால் லயாபிமுகமாய் இம்மனமலையின்றதோ அதாவது இலயமாகிய சமாதிவிரோதி நித்திரைவடிவ விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அந்தந்த விட்சேப நிமித்தம் இலய நிமித்தங்களினின்றும் இம்மனதை நியமஞ்செய்து அதாவது சர்வ விருத்திகளு

மற்றதாக்கி ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்தனை ஆன்மாவின் கண்ணே நிரோதஞ்செய்க; செய்பவே நிரோதமானமனம் விட்சேபத்தையும் லயத்தையுமடைவதின்மூலம். இவ்வர்த்தமனைத்தும் ஸ்ரீ கௌடபாதா சாரியமால் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

சு-ம். உவாயெந நிமகு^ண ஸ்ரீ யா^{லி}க்ஷி^வம் கா^லஹோ^மயோ^ஃ |
ஸு^வபு^ஸத^{ம்} ஸு^யவெ^வ ய^யகா^லஹோ^மய^ஸயா^ஃ || (1)

ஓ^ஃவ^{ம்} ஸ^வஓ^ஃநு^ஸஸு^ஸத^{ம்} கா^லஹோ^மநி^வத^{ம்}யோ^ஃ |
சு^ஜம் ஸ^வஓ^ஃநு^ஸஸு^ஸத^{ம்}ஜா^தம் நெ^வத^{ம்} வ^ஸத^{ம்} || (2)

ஸு^யவ^{ம்}ஸு^யவ^{ம்}யோ^யவ^{ம்}வி^தம் வி^{க்}ஷி^வம் ஸு^யவ^{ம்}த^{ம்}ந^{ம்} |
ஸ^கஷா^யம் வி^ஜநி^யத^{ம்}வ^{ம்}பு^ரஹ^{ம்}ந^{ம்}ஸு^யவ^{ம்} || (3)

நா^ஸஸா^{டி}பெ^தவ^{ம்}த^{ம்}நி^{ம்}ஸ^{ம்}பு^ரஹ^{ம்}யா^லவெ^க |
நி^ஸத^{ம்}நி^ஸத^{ம்}வி^ததெ^கக^{ம்}சு^யப^{ம்}த^{ம்}ய^{ம்} || (4)

ய^பந^{ம்}ய^தவி^தம் ந^{ம்}வி^{க்}ஷி^வதெ^வந^{ம்} |
சு^{தி}ம^{ம்}ந^{ம்}நா^லஸ^{ம்}நி^ஸத^{ம்}பு^ரஹ^{ம்}த^{ம்} || (5)

(பொ-ள்.) இப்போது யதாக்கிரமமாய் இவ்வைந்து சுலோகார்த்தத்தையும் நிரூபிப்பாம். காமபோகங்களில் விட்சேபப்பட்டமனம் அதாவது பிரமாண விபரியப விகற்ப ஸ்மிருதி என்னும் நான்கு விருத்திகளில் யாதானுமோர் விருத்தி வடிவமாய்ப் பரிணமித்த மனதை இந்த யோகியானவன் மேற்கூறும் வைராக்கியாப்பியாசவடிவ வுபாயத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவில் நிறுத்தல்வேண்டும். ஆண்டு சத்தமுதலிய விஷயங்கட்கு இருவகை யவத்தையாம்; ஒன்றோ சிந்தியமானவ வத்தையாம்; மற்றையதோபுஜ்யமானாவத்தையாம். அவற்றுள் சத்தமுதலிய விஷயங்களைச் சிந்தனை பண்ணலின் பெயர் சிந்தியமானாவத்தையாம்; சத்தமுதலிய விஷயங்களை யநுபவித்தலின்பெயர் புஜ்யமானாவத்தையாம். இவ்விரண்டவத்தையு மறிவுறுத்துவான் காமபோகங்களில் என்னும் வசனத்தில் இருமை கூறியரு ளினர். இவ்விரண்டவத்தையும் மனோவிட்சேபத்திற்கேதுவாம். எதில் லயத் தன்மையையடைகின்றதோ அதன் பெயர் லயம். அத்தன்மையது சுழுத்தியாம்; அச்சுழுத்திவடிவ லயத்தில் இம்மனம் சுப்பிரசன்னமாகின்றது, அதாவது சர்வ துக்கமற்றதாகின்றது; அத்தன்மைய மனத்தையும் யோகி நிக்கிரகிக்கவேண்டும். சுழுத்தியில் சர்வ துக்கமற்றதாயிடின் மனம் அதை நிக்கிரகம்பண்ணல் எதன் பொருட்டு எனச் சங்கை நிகழக்கூறுகின்றார். ‘யயாகாஹோயஸுயா உதி’ எங் னனம் காமம், விஷயகோசரமாகிய பிரமாணமுதலிய விருத்திகளைத் தோற்று வித் துச் சமாதியின் விரோதியாகின்றதோ அங்ஙனமே லயமும் நித்திவைவடிவ விருத் தியை யுண்டுபண்ணிச் சமாதி விரோதியாகின்றது. சர்வ விருத்திகளின் நிரோத மே சமாதியெனப்படுவதால் காமமுதலன வாக்கிப விட்சேபத்தினின்று மன நிரோதம் பண்ணத்தக்கதேபோலப் பரிசுரமமுதலிய செய்த லயத்தினின்றும் மன கஞ்செய்க என்னும் வசனத்தாற் பொதுவாக வுபாயத்தைக்கூறினர். அம்மனோ நிக்கிரக வுபாயம் யாதென வினவக்கூறுகின்றார். ‘ஓ^ஃவ^{ம்}ஸ^வஓ^ஃநு^ஸஸு^ஸத^{ம்}ஜா^தம்’ அவித்தையால் கற்பிக்கப்பட்ட துவைதவுலகமனைத்தும் பரிச்சின்னமானதால் துக் கவடிவமே என்று நிரந்தரஞ் சிந்தித்து அதாவது, ‘யொவெஹோ த^{ம்}வ^{ம்} நா^லஸு^வஓ^ஃநு^ஸஸு^ஸத^{ம்}ஜா^தம்’ தேசகாலவஸ்து பரிச் சின்னமின்றிய சேதனமே சுகவடிவமாம். பரிச்சின்னப்பொருளில் சுகவடிவத்தன்

மையின்றும். எவ்வெப்பொருள் பரிச்சின்னமாமோ அவ்வெப்பொருள் நாசமுடைய தும் துக்கவடிவமுமாம். இது முதலிய சுருதிபர்த்தத்தைக் குருவுபதேசத்தின் பின்னர் நிச்சயித்து யோகியானவன் காமபோகங்களைத் தன் மனத்தினின்று நிவிருத்திசெய்க. அதாவது சிந்தியுமான வவத்தையையுடைய விஷயங்களையும் புஜ்யமானாவத்தையையுடைய விஷயங்களையும் தன் மனத்தினின்றும் நீக்குக. அல்லது, அக்காமபோகங்களினின்றும் தன்மனதை நிவிருத்திசெய்க. இத்துணை கூறினதால் துவைத வுலகத்தின் ஸ்மரணகாலத்தில் வைராக்கிய பாவனைபின்கண்ணே மனோநிக்கிரகவுபாயவடிவத்தன்மை சொல்லப்பட்டது. இப்போது சர்வ துவைத வுலகத்தின் விஸ்மரணவடிவ பரமவுபாயத்தைக் கூறுகின்றார். 'சுஜஃ ஸ்வஹ்' உதி' பிறப்பற்றபிரஹ்மவடிவமே யிவ்வுலகம்; அதனின்வேறாய்ச் சிறிதளவு பொருளுமில்லை எனக் குருசாஸ்திரவுபதேசத்தின்பின்னர் விசாரித்து அத்துவிதிய பிரஹ்மத்தினும் மாறாப் இத்துவித மாத்திரத்தைப்பார்ப்பதில்லை. அதிட்டான ஞானத்தால் கற்பிதப் பொருளபாவமாதவின் எங்ஙனம் கயிறுவடிவ அதிட்டானத்தின் ஞானந்தோற்றவே அதிற் கற்பிதமான மாலேதண்ட முதலியன அபாவமாயினவோ அங்ஙனமே அதிட்டானமாகிய பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே அதிற் கற்பிதமான துவைதவுலகம் அபாவமாகின்றது. ஆண்டு முற்கூறிய வைராக்கியபாவனைவடிவ வுபாயாபேட்சையால் துவைத நிவிருத்திவடிவ வுபாயத்தில் விவக்ஷணத்தன்மை தெரிவிப்பான் சுலோகத்தில் 'து' என்னுஞ் சத்தத்தைக் கூறின ரென்க. (2) இவ்வாறு வைராக்கிய பாவனை தத்துவதரிசனம் என்னு மிரண்டுபாயங்களாலும் விஷயத்தினின்றும் நிவிருத்திபண்ணிய சித்தமானது நாடோறும் இலயமாக்கும் அப்பியாசவசத்தால் அந்தலயாபிமுகமாயிடினோ நித்திராசேடம், மிகுந்தவன்னமுண்ணல், மிகுந்த பரிசிரமம் என்பன முதலிய லயகாரணங்களை நிரோதம்பண்ணி அந்தயோகியானவன் உத்தானத்திற்கு முயற்சிசெய்து மனதையத்தினின்றும் விழித்திருக்கும்படிசெய்க. அவ்வாறு செய்தமனம் ஒருகால் அதிலதில் விழித்திருந்த அப்பியாசவசத்தால் மறித்தும் அக்காமபோகத்தில் விக்கிப்தமாயிடினோ முற்கூறிய வைராக்கிய பாவனையாலும் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தினாலும் மறித்தும் சித்தத்தை நிரோதித்தல்வேண்டும். இவ்வாறு மறித்து மறித்து அப்பியாசவலிபால் லயத்தினின்றும் சாக்கிரத்தையும் சத்தமுதலிய விஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தியையும் அடைந்த சித்தமானது அதாவது லயவிட்சேப தோடங்களின்றிய மனமானது ஒருபோதும் பிரஹ்மவடிவ சமபாவத்தையடையாது. மற்றோ, இடையினிலைத்த அச்சித்தம் ஸ்தபத்தமாகின்றது. அதையே கஷாயதோடமெனக்கூறுவர். அத்தோஷம் இராகத்துவேஷாதிகளின் பிரபலவாசனைவடிவ ராகவசத்தாலடையப்படுகிறது. அக்கஷாய தோஷத்தோடுகூடிய மனதைச் சகஷாயமெனக் கூறுவர். அத்தன்மைய சகஷாயசித்தத்தை யோகி சமாகிதசித்தத்தால் விவேகித்துணர்வன். அதன்பின் எனதுசித்தம் இப்போது சமாகிதப்படவில்லை என்று நிச்சயித்து யோகி லயவிட்சேபதோஷங்களினின்றும் மனதை நிரோதம்பண்ணியதுபோலக் கஷாயத்தினின்றும் மனதை நிரோதம்பண்ணல்வேண்டும். அதன்பின் லயவிட்சேப கஷாயதோஷங்களில்லாத மனமானது பரிசேடத்தால் அந்தச்சமவடிவ பிரஹ்மத்தையேயடைகின்றது. அதினிலைத்தமனதை யோகிகஷாயலயங்களின் பிரார்தியால் அலைபவிடக்கூடாது; மற்றோ, தைரியானுக்கிரகம்பண்ணியமனத்தால் இலயகஷாயங்களை யடைவதினின்றும் விவேகம்பண்ணிச் சமவடிவப் பிரஹ்மமடைவதின்கண்ணே மிகமுயன்று மனதை நிலைப்படுத்தல்வேண்டும். (3) அல்லது அந்நிரோதசமாகி பரமசுகாபிவிபஞ்சகமாயினும் யோகி அதில் அச்சகத்தை அநுபவிக்கக்கூடாது. அதாவது, இதுகாறும் யான் சுகியாயிருந்தேன் என சுகாசுவாதனவடிவவிருத்தியை யோகி உண்டாக்கக்கூடாது. ஒருகாற் சுகாகா்விருத்தியை யுண்டுபண்ணினோ அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதிக்குக் கேடாம். இது முன்னரே

கூறப்பட்டது. அல்லதுபிரக்ஞையாற்றேன்றுஞ்சுகம் அவித்தையாகற்பிதமாதவின் மித்தையாம் எனப்பாவித்து யோகி சர்வசுகத்திலுஞ் சங்கமற்றவனாதல்வேண்டும்; அதாவது அச்சுகேச்சையற்றவனாதல்வேண்டும்; அல்லது 'நிஃஸம்ஃ ப்ரஹ்மயாவேசு' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வேறுபொருளைச்செய்க. சவிகற்பமாகிய சுகா காரவிருத்திவடிவ பிரஞ்ஞையோடு யோகிபுருஷன் சங்கத்தைவிடவேண்டும். சர்வ காரவிருத்திகளுமற்ற சித்தத்தால் அநுபவிக்கப்படும் சுகாநுபவத்தை யோகிபுருஷ னால் ஒருபோதும் நீக்கமுடியாது. விருத்தியின்றி இயல்பாயடையப்படும் சொருப சுகாநுபவம் நீக்கற்கேலாதாதவின் இவ்வாறு சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி முயற்சிவலியால் சலனமற்றசித்தமானது ஒருகால் தனது சஞ்சலசபாவத்தால் விஷ யாபிமுகத்தால் வெளியிற்செல்லினும் யோகி நிரோத முயற்சியால் மீண்டுமதை சமப்பிரஹ்மத்தில் ஒருமைப்படுத்தல்வேண்டும். (4) அச்சமப்பிரஹ்மத்தில் நிலைத்த மனம் எத்தன்மைத்தாமென்றுணரும் வேட்கையுண்டாக அதன்வடிவத்தைக்கூறு கின்றார். 'யஜாமயீதே உதி' சித்தமானது லயத்தையேனும் ஸ்தத்தவடிவகஷா யத்தையேனும் சத்தமுதவிய விஷயாகாரவிருத்திவடிவ விட்சேபத்தையேனும் டையாதகாலத்தில் சமாதிச்சுகமும் விருத்தியா லநுபவிக்கப்படுவதில்லை. சுலோ கத்தில் லயவிட்சேப மிரண்டையுங்கூறிக் கஷாயம் சுகாஸ்வாதங்கள் கூறாதுபுதிர் தனவேனும் லயகஷாயமிரண்டுந் தமோகுணகாரியமாதவின் தமோகுணத்தன்மை பொதுவாயிருத்தல்பற்றி லயசத்தம் கஷாயத்திற்கு முபலட்சகமானது. இவ்வாறு விட்சேப சுகாஸ்வாதமிரண்டும் ரசோகுணகாரியமாதவின் ரசோகுணத்தன்மை பொதுவாயிருத்தல்கொண்டு விசேஷபசத்தம் சுகாஸ்வாதத்திற்குமுபலட்சகமாம். இச்சுகாஸ்வாதத்தை யோகநூலில் ரசாஸ்வாதமெனவுங்கூறுவர். லயமுதவியதோ ஷங்களை நீக்கற்குத் தனித்தனி முயலுதற்பொருட்டு இந்நான்கும் முன்னர் வேறு வேறாய்க்கூறப்பட்டன. இவ்வாறு லயகஷாய விட்சேப சுகாஸ்வாதங்களின்றிய சித் தம் அநிங்கனமாம். ஈண்டு இங்கனமென்பது சலனமாம். வாயுவினுள்ளவிளக்கு ம் லயாபிமுகவடிவ சலனமுடையதுபோல் லயாபிமுகவடிவ இங்கனமின்றிய மனம் அநிங்கனமெனப்படுகிறது. அதாவது, காற்றிலாதவிடத்திலுள்ள விளக்கெனச் சித் தம் சலனவடிவ இங்கனமற்றதாகின்றது. அவ்வாறே அநாபாசமுமாம்; அதாவது சித்தமொரு விஷயாகாரமாயத் தோற்றுவதில்லை. இவ்வாறு சித்தத்தில் லயகஷாய விட்சேப சுகாஸ்வாதமாகிய நான்கு தோஷங்களுமில்லாதகாலத்தில் சமமாகிய பிரஹ்மத்தை யடைகின்றது. (5) இத்தன்மைத்தாய யோகம் நேரே சுருதியானுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜாவஹாவதிஷ்டெ ஜாநாநிஃநஸாஸஹ
 வு-பிஸ்ரமவீவெஷ்டெ தாஜாஹுஃ வரஜாமதிஃ ।
 தாயொமதிதி ஃநஷ்டெஸூரிநா லிஃப்யயாரணா
 சப்ரஃததூஜாவதி யொமொஹி ப்ரஹ்வாவத்யெள உதி ॥

(பொ-ள்.) எக்காலத்தில் மனதோடு ஐவகை ஞானேந்திரிய நிரோதமும் புத்திசேஷ்டையின்றியதுமாகின்றனவோ அந்தத்திரமாகிய விர்திரியங்களின் தா ரணையை யோகநூலுணர்ந்தோர் பரமகதியென்றும் யோகமென்றுங்கூறுவர். அக் காலத்தே முயற்சியின்றிச் சித்தம் பிரஹ்மாகாரத்தையடைகின்றது. இம்முதலானு லும் உடன்பட்டு ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோகச்சித்தவிருத்தி நிரோதஃ என்னுஞ் சூத்திரத்தைக் கூறியருளினர். ஆதலின், 'ததஸ்தொ நியநெஜ தஜாதூநெஜ வவஸம்நயெசு' என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளியது சுருதி சூத்திரங்களைத் தழுவின வா தவின் உண்மைபுரையாம் என்க.

(அ-கை.) இவ்வாறு யோகப்பயிற்சி வலியால் யோகியின்மனம் பிரத்தியக்கா
ன்மாவின் கண்ணே ஒருமைப்படுகின்றது. ஆதலின் அவனுக்குப் பலப்பிராப்தியாம்
என்பதை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ராணாஜலஸம் ஹேதம் யொமிதம் ஸுவஸூதலி |

உவெதி ஸாணாஜலஸம் ப்ராணாஜலதிகையுஷி ||

(27)

ப-ம். 1 ப்ராணாஜலஸம்ஹி 5 ஸூதம் 6 யொமிதம் 8 ஸுவம் 7 உதலம் 9 உவெ
தி 2 ஸாணாஜலஸம் 4 ப்ராணாஜலதம் 3 சுகையுஷி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசாந்தமனமும் ரசோகுண நிவிருத்தியும் தமோ
குண நிவிருத்தியுமுடைய பிரஹ்மரூபமாகிய யோகி புருஷனுக்கு நிரதிசய சுகப்
பிராப்தியாம். (27)

(வி-ம்.) பிரசாந்தமாகிய மனதுடையோன் அதாவது சர்வ விருத்திகளு
மின்மையின் சமஸ்காரமாதிராவசேடமாய் நிரோதமாகிய மனமுளோன் பெயர்
பிரசாந்தமனதன் இவ்வேயே சாத்திரங்களில் நிர்மனஸ்கனெனவும் கூறுவர். இப்
போது யோகிபுருஷனது நிர்மனஸ்கத்தன்மையில் ஹேது! கர்ப்ப விசேடணங்
கூறியருளுகின்றார். 'ஸாணாஜலஸம் சுகையுஷி உதி' விசேஷபகாரணமாகிய ரசோ
குணத்தின் சாந்தமாகிய நிவிருத்தியையுடையோன்பெயர் சாந்தரசசன்; அதாவது,
யோகிபுருஷன் விசேஷபத் தோடமற்றவன், அங்ஙனமே லயத்தின் காரணமாகிய
தமோகுணவடிவ கல்மஷமில்லாதவன்பெயர் அகல்மஷனும்; அதாவது, யோகியா
னவன் லயதோடமற்றவன். ஈண்டு, சாந்தரசசம் என்னும் பதத்தையே தமோ
குணத்தின் உபலட்சணமென் றுடன்படிவோ, அகல்மஷம் என்னும் பதத்திற்குச்
சம்சாரத்தின் காரணபூதமாகிய தருமாதருமவடிவ கல்மஷமற்ற யோகியின்பெயர்
அகல்மஷனும் எனப் பொருள்செய்க. அங்ஙனமே யோகிபுருஷன் பிரஹ்மபூதனும்
அதாவது, இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்மசொருபமே என்னும் நிச்சயத்தால் சமமா
கிய பிரஹ்மத்தையடைந்த சீவன் முத்தபுருஷன் என்னுமித்தன்மைய யோகிபுரு
ஷனுக்கு நிரதிசய சுகப் பிராப்தியுண்டாம். ஆண்டு, மனம் மனவிருத்திகளின்பா
வத்திலும் சுழுத்தியிற் சொருப சுகாநுபவம் மிக விளக்கமாம்; அவ்விளக்கத்தை
யறிவுறுத்துவான் மூல சுலோகத்தில் 'ஹி' என்னும் சத்தத்தைக் கூறியருளினர்.
இது 'ஸுவஸூதலிகம் யதூ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன் கூறப்பட்டது.)

(அ-கை.) கூறிய யோகி புருஷனது சுகத்தை விளக்கியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யாஜநெவம் ஸஜாதாநம் யொமீ விமதகையுஷி |

ஸுவெந ப்ராணாஜலஸம் உதலிணம் ஸுவஸூதலி ||

(28)

ப-ம் 4 யாஜந 1 னாவம் 2 ஸஜா 3 சூதாநம் 6 யொமீ 5 விமதகையுஷி 7 ஸுவெ
ந 8 ப்ராணாஜலஸம் 9 உதலிணம் 10 ஸுவம் 11 ஸூதலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு எப்போதும் தனது மனத்தை ஆன்மா
வின் கண்ணே சமாகிதம்பண்ணிய தர்மாதர்மமின்றிய யோகி புருஷன் வருத்தமி
ன்றிப் பிரஹ்மவடிவ அபரிச்சின்ன சுகத்தையே யநுபவிக்கின்றான். (28)

(வி-ம்.) 'உதலெவெஹி யபிராணாஜலஸமே' என்பது முதலிய
வாக்கியங்களால் கூறிப்போந்த கிரமத்தால் யோகி புருஷன் தனது மனத்தை எப்
போதும் பிரத்தியக்கான்மாவில் சமாகிதம்பண்ணி நிலைத்தவன் விகதகல்மஷன்;
அதாவது, சம்சாரத்தைக்கொடுக்கும் தருமாதருமவடிவ கல்மஷங்களைக்கியவன்,
அத்தன்மைய யோகி புருஷன் ஈஸ்வரப் பிரணிதானத்தால் சர்வ தடைகளையும்

நீக்கி வருத்தமின்றியே சுகத்தை யனுபவிக்கின்றான். இப்போது சன்னியசுகத்தை நீக்குவான், சுகத்திற்கு இரண்டு விசேஷணமருளுகின்றார். 'ஸ்ரஹஸஃஸ்யஸம்ஸ்பரிசமுள்ள சுகத்தின் பெயர் பிரஹ்மசம்ஸ்பரிசமாம்; அதாவது, பிரஹ்மவடிவம் சுகமாம். அங்ஙனமே அத்தியந்தம் சுகமாம். ஈண்டு, நேசகாலவஸ்து பரிச் சேதங்களின் பெயர் அந்தம், அவ்வந்தத்தைக் கடந்திருக்குஞ் சுகத்தின் பெயர் அத்யந்தமாம். இவ்வபரிச்சின்னப் பிரஹ்மவடிவ சுகத்தை, யோவை, பூமா, தத் சுகம் என்னுஞ் சுருதி கூறுகின்றது. அத்தன்மைய நிரதிசயப் பிரஹ்மானந்தத்தை யோகி புருஷன் சர்வ விஷயங்களினின்றும் நிரோதம்பண்ணிய மனதால் லய விசேஷபத்தினும் வேறாய் அநுபவிக்கின்றான். ஆண்டு, விசேஷபமுளதாகவே விருத்தி யவசியமாயுண்டாம்; லயமுளதாகவே மனவடிவமேயின்றும். ஆதலின், சுகாநுபவத்தை லயவிசேஷபங்களினும் வேறாய்க் கூறப்பட்டது. அன்றியும், சர்வ விருத்திகளுமற்ற சூக்ஷ்மமனத்தால் சுகாநுபவம் கேவலம் அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியின்கண்ணையுண்டாம்; வேறிடத்தின்றும். ஈண்டுச் 'சுகேந' என்னும் பதத்தால் பிரதிபந்தக அந்தராயங்களின் நிவிருத்தியைக் கூறியருளினர். அவ்வந்தராயங்களை யோகசூத்திரத்தில் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் கூறியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வஜாயிஹ்வாநஸஃஸ்ய வுஜாஹஸ்வாவிநதி ஸ்ரானிஹ்வாநா 1
 ஹஸுஹஸிசக்வாநவஸ்தித க்வாநிவிதவிசேஷவாஹ்வஃதராயாஃ ॥

(பொ-ள்.) வியாதி, ஸ்தியானம், சம்சயம், பிரமாதம், ஆலசியம், அவிரதி, பிராந்திதரிசனம், அலப்தபூமிகத்துவம், அநவஸ்திதத்துவம் இவ்வொன்பதுவகைச் சித்த விசேஷபங்களும் அந்தராயமெனப்படுகின்றன. அவற்றுள், சித்தத்தை யோகத்தினின்றும் விசேஷப்படுத்துவது; அதாவது, சித்தத்தை யோகத்தினின்றும் வெளிமுகமாக்குவது சித்த விசேஷபமெனப்படுகிறது. அச்சித்த விசேஷபங்கள் யோகத்தின் விரோதிகளானதால் அந்தராயமெனப்படுகின்றன. அவற்றுள்ளும், சம்சயம் பிராந்திதரிசனம் இரண்டும் விருத்தி நிரோதவடிவ் யோகத்திற்கு நேரே விரோதிகளாகின்றன. ஏனைய வியாதி முதலியனவோ எப்போதும் விருத்தியோடு சஞ்சாரமானதால் அவ்விருத்திக்கே விரோதிகளாகின்றன. அதில் வாதபித்த முதலியவைகளின் ஏற்றத்தாழ்வைக் காரணமாகவுடைய சுரமுதலிய விகாரங்களின் பெயர் வியாதியாம். 1. கருமமிலாத தன்மையின் பெயர் ஸ்தியானமாம்; அதாவது, யோகநூலுணர்ந்தோரால் நன்கு சிஷ்டிக்கப்பட்டும், சிஷ்யனிடத்து ஆசனமுதலிய கருமங்கட்குத் தகுதியற்றதன்மை. 2. இந்த யோகம் எனக்குக் கிட்மோ கிட்டாதோ என்னும் பாவாபாவவடிவ இருகோடியை விஷயம்பண்ணும் ஞானத்தின் பெயர் சம்சயமாம். அதனபாவமுடையதில் அதன் புத்தி வடிவ விபரியயம்போல சம்சயத்திலுமாம். ஆதலின், சமுசயம் விபரியயத்திற்குள் அடங்குதல்கூடும்; அங்ஙனமாயினும், சம்சயத்திலோ இரண்டுகோடி காணப்படுகிறது, விபரியயத்திலோ ஒருகோடியே காணப்படுகிறது; இத்துணை இடைப்பட்ட விசேஷத்தை யுடன்பட்டே ஈண்டுச் சமுசயத்தை விபரியயத்தினின்றும் வேறாய்க் கூறினர் என்க. 3. சமாதியின் சாதனத்தை யநுட்டிக்க வலியுளதேனும் அச்சாதனத்தையநுட்டியாதிருத்தலின் பெயர் பிரமாதமாம்; அதாவது, வேறு விஷயத்தில் பிரவிருத்தித்துக்கொண்டு யோகசாதனத்தில் உதாசினமாயிருத்தல். 4. அவ்வுதாசினம் நீங்கினும் கபமுதலிய தாதுக்களின் மிகுதிப்பட்டாலேனும் தமோகுணத்தின் மிகுதிப்பட்டாலேனும் சரீரத்திலும் சித்தத்திலுமுள்ள கனத்தன்மையின்பெயர் ஆலசியமாம். அவ்வாலசியம் வியாதிவடிவாற் பிரசித்தமின்றேனும் யோகத்தில் பிரவிருத்தியின் விரோதியாம். 5. யாதானுமோர் விஷய விசேஷத்தில் சித்தத்தினது நிரந்தராபிலாஷையின்பெயர் அவிரதியாம்.

அசம்பிரக்ஞாத சமாதிலாபமாம். அச்சூத்திரவீற்றிலுள்ள 'வா' என்னுஞ் சத்தம் முற்கூறிய தீவிர வைராக்கியவடிவ வுபாயத்தோடு ஈசரப்பிரணிதானவடிவ வுபாயத்தின் விகற்பத்தை யுணர்த்துதற்பொருட்டாம். அதாவது, தீவிரவைராக்கியத்தாற் சமாதிலாபங் கிட்டுமாபோல ஈசரப் பிரணிதானத்தானுமாம். பக்தியாற் றிருப்தியுற்ற வீசரன் இவ்விஷ்டப்பொருள் இப்பக்தஜனத்திற்குப் பிராப்தமாகுக என்றிவ்வாறு அவசியம் அநுக்கிரகிப்பனாதவின் என்க. 1. இப்போது எந்த வீசரனது பிரணிதானத்தால் அந்தராய நிவிருத்தி பூர்வகம் சமாதிலாபங் கிடைக்குமோ அவ் வீசரசொருபத்தை மூன்று சூத்திரங்களால் வர்ணிக்கின்றார். கிலேசம், கருமம், விபாகம், ஆசயம், என்னும் நான்கோடும் முக்காலத்தும் சம்பந்தமற்ற புருஷ விசேஷத்தின் பெயர், ஈசரனாம். அவற்றில், அவித்தை, அஸ்மிதை, ராகம், துவேஷம், அபினிவேசம் என்னு மிவ்வைந்தின் பெயர் கிலேசமாம்; இக்கிலேசங்களின் சொரூபம் முன்னர் ஐந்தாவதத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டது. விதி நிடேதக்கிரியையாற் றேன்றிய தருமாதருமத்தின் பெயர் கருமமாம்; தருமாதருமப் பலத்தின் பெயர் விபாகமாம். அப்பலனை யதுபவித்தற் கதுகூலமாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் ஆசயமாம். இவன் பாபகருமத்தால் ஓட்டைச்சன்மத்தையடையில் அதில் முட்டின்னும் சம்ஸ்காரமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு இச்சீவன் எந்தெந்தச் சாதியுடைய சரீரத்தை யடைகின்றானோ அந்தந்தச் சாதியுடைய சரீரபோகத்தில் முத்திய சம்ஸ்காரத்தானே பிரவர்த்திக்கின்றான், சம்ஸ்காரம் வெளிக்கிளம்பாது ஆக்கை பிழைத்திருத்த லமையாது, இவ்வாறு சித்தத்திலுள்ள கிலேச முதலியவைகளோடு இச்சம்சாரி புருஷன் சம்பந்தப்படுகிறான், அஃதில்லாத புருஷவிசேஷன் ஈசரனெனப்படுகின்றான். இச்சூத்திரத்திலுள்ள விசேஷமென்னுஞ் சத்தம் முக்காலத்திலுஞ் சம்பந்தப்படாத வடிவார்த்தவாசகமாம்; அதனால், ஈசரன் முத்த புருஷனிலும் வேறெனக் கூறப்பட்டது. முத்தபுருஷனிடத்து இப்போது கிலேசவடிவ பந்தமின்றாமாயினும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின் முற்காலத்தில் அவனிடத்தும் அச்சம்பந்தமிருந்ததாதவின் முக்காலத்தும் கிலேச முதலியவற்றின் சம்பந்தமின்மை அம்முத்தனிடத்து மமையாது. மற்றோ, எவன் சர்வஞ்ஞன், சர்வவித்தமின்மை அம்முத்தனிடத்து மமையாது. மற்றோ, எவன் சர்வஞ்ஞனாகிய ஈசரனிடத்தே பொருந்து என்பதுமுதலிய சுருதிகளாற் கூறிய சர்வஞ்ஞனாகிய ஈசரனிடத்தே பொருந்துமாம் என்க. 2. இப்போது ஈசரனது சர்வஞ்ஞத்தன்மையில் அநுமானப்பிரமாணங் கூறுகின்றார். ஆண்டு, நம்மனோர்க்குள்ள ஞானம் சாதியசயமானதால் நிரதிசய ஞானத்தால் வியாப்தமாம்; எவ்வெப்பொருள் சாதியசயமாமோ அவ்வப்பொருள் தனது சமானசாதியுடைய நிரதிசயப்பொருளால் வியாபிக்கப்பட்டதாம். எங்ஙனம் கடத்தின் பரிமாணம் சாதியசயமாதவின், பரிமாணத்தன்மையால் தனது சமானசாதியுடைய விபுப் பரிமாணத்தால் வியாப்தமாம், அத்தன்மைய நிரதிசய ஞானம் கேவலம் ஈசரனிடத்திலேயுளதாம், மற்றொன்றிலும் இராதாம். நிரதிசய ஞானமே சர்வஞ்ஞத்தன்மையின் ஞாபகமாம். அதாவது, யாண்டு நிரதிசயஞானமாமோ ஆண்டுச் சர்வஞ்ஞத்தன்மை யுணரப்படுகின்றது. நிரதிசயஞானமுடையோனாதவின் ஈசரன் சர்வஞ்ஞனாமென்க. 3. இப்போது ஈசரன், பிரமன் முதலிய தேவதைகளினின்றும் விசேடன் எனக் கூறுகின்றார். சிருட்டிகாலமுதற்கொண்டு தோற்றப்பட்ட பிரமன்முதலிய தேவர்கள் அனைவரும் கால பரிச்சேதமுடையவர்; அத்தன்மைய கால பரிச்சின்னர்களாகிய பிரமன் முதலியோர்கட்கும் ஈசரன் குருவாம் என்னை? ஈசரன் காலத்தால் அபரிச்சின்னனாதவின் அதாவது முதலீறி லாதோன்.

ஆ-சு. யொஹூஹாணம் விஷயாதிவாவஃ !
யொஹூஹூ வுஹிணாதிதவெஹு ||

(பொ-ள்.) ஈசுரன் சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவை உண்டுபண்ணினான். அப்பிரமாவின்பொருட்டு எல்லா வேதத்தையு மீந்தனன் என்பது முதலிய சுருதிகளால் ஈசுரனிடத்துப் பிரமன் முதலியோர்களது குருத்தன்மை சித்தமாகின்றது. 4. முற் சூத்திரங்களாற் கூறிய ஈசுரனது பிரணிதானத்தை இப்போதிரண்டு சூத்திரங்களாற் கூறுகின்றார். முற்கூறிய வீசுரனது வாசகம் ஓங்காரவடிவப் பிரணவமாம். 5. அவ்வீசுரவாசக பிரணவத்தினிரந்தரஜபமும் அப்பிரணவப்பொருளாகிய வீசுரனைத் தியானம்பண்ணலும் ஈசுரப் பிரணிதானமாம். 6. அப்பிரணவ ஜபவடிவமும் பிரணவார்த்தத்தின் தியானவடிவமுமாகிய ஈசுரப் பிரணிதானத்தால் அந்த யோகி புருஷனுக்குப் பிரத்தியக்கசைதன்யவான்ம சாக்ஷாத்காரமுண்டாகின்றது. அங்ஙனமே முன்னர் வியாதிஸ்தியானம் என்பது முதலிய இரண்டு சூத்திரங்களாற்கூறிய விக்கினவடிவ பதினான்கு அந்தராயங்களு மபாவமாகின்றன. 7. ஈசுரப் பிரணிதானத்தால் அவ்வந்தராயங்கள் நீங்குவனபோல அப்பியாச வைராக்கியங்களினாலும் நீங்குவனவாம். அவ்வப்பியாச வைராக்கியங்களால் அந்தராய நிவிருத்தியில் அவ்வப்பியாசத்தைத் திடம்பண்ணற்பொருட்டு ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் இரண்டு சூத்திரங் கூறியருளினர்.

ஆ-சு. தத்யுதிஷெயாமஃ லெகதக்ஷாஹ்யாஸஃ ||

(1)

நெபுருகருணாஃஹிதொ வெக்ஷாணாம் ஸாவஹஃ ||

வாணஜாவாணஜவிஷயாணாம் ஹாவநாதபூதிதூ வுஸாஹம் ||

(2)

(பொ-ள்.) முற்கூறிய விக்கினவடிவ அந்தராய நிவிருத்தியின்பொருட்டு யோகி புருஷன் யாதேனுமோர் இஷ்ட தத்துவத்தில் மனதை மறித்து மறித்துப் புகவிடல் வடிவ அப்பியாசஞ் செய்யவேண்டும். 1. ஈண்டு நன்மைசெயுந்தன்மைமைத்திரியாம்; கிருபை கருணையாம்; சந்தோஷம் முதிதையாம்; உதாசீனத்தின் பெயர் உபேக்ஷையாம்; அன்றியும், சுகம், துக்கம், புண்யம், அபுண்யம் இந்நான்கு பதங்களும் யதாக்கிரமம் சுகமுடையன், துக்கமுடையன், புண்யமுடையன், அபுண்யமுடையன் வாசகங்களாம் ஆதலி னிப்பொருட் பெறப்பட்டது. சுகபோக சம்பந்தமுடைய பிராணிகளிடத்தில் எனது மித்திரர்களாகிய விவர்கட்குக் கிடைத்த சுகப்பேறு எப்போதும் நமுவாதிருக்கவேண்டும் என மைத்திரியை இவன் செய்யவேண்டும். சுகியாகிய அப்பிராணிகளைப்பார்த்து இச்சுகம் இவர்கட்கேன் கிடைத்தது என ஈரிஷைபண்ணக்கூடாது. ஈண்டுத்துக்கப்படும்பிராணிகளிடத்தில் எவ்வாற்றாலேனும் இவர்களுடைய துக்கம் நீங்கிடின நலம் எனக் கிருபைசெய்யவேண்டும். இவர்களிடத்தில் உபேட்சாபுத்தியையும் ஈரிஷையையும் செய்யப்படாது புண்ணியவானிடத்தில் அப்புண்ணியத்தைப் புகழ்வதோடு சந்தோஷத்தையும் அடையவேண்டும் அவனிடத்தில் துவேஷத்தையும் உபேட்சையையும் செய்யக் கூடாது; பாபியாகிய துஷ்டர்களிடத்தில் உதாசீனவடிவ உபேட்சைபண்ணவேண்டும். அவர்களிடத்தில் சந்தோஷ துவேஷங்களைச் செய்யக்கூடாது; இவ்வாறு மைத்திரி, கருணை, முதிதை, உபேட்சை என்னும் நான்கையு மனுஷ்டிக்கும் புருஷனிடத்தில் சுக்கிலமென்றோர் தருமமுண்டாகின்றது. அத்தரும விசேடத்தின் பிரபாவத்தால் இராகத்துவேஷமுதலிய மலமின்றிய சித்தம் பிரசன்னமாய் ஏகாக் கிரத்தை யடைகின்றது. 2. ஈண்டு, மைத்திரி முதலிய நான்கு தருமங்களும் தெய்வசம்பத்து வடிவ வேறு தருமத்திற்கு முபலக்ஷணமாம் அத்தருமம். 'சுஹயம் ஸக்ஷஸம் ஸாஹி' என்பது முதலிய வசனங்களாலும் 'சுஹாநிஷ்டேஹிஸம்' என்பது முதலிய வசனங்களாலும் ஸ்ரீ பகவான் தாமே பின்னர்க் கூறியருளுவர். அச்சர்வ தருமங்களும் சுபவாசனை வடிவமனதால் மலினவாசனையை நிவிருத்திப் பதாமாதலின், சர்வ புருஷார்த்தத்திற்கும் தடையானதால் மிகச் சத்துருவடிவ

இராகத்துவேஷாதிகளை இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிக முயன்றேனும் நீக்கவேண்டும். ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோகசாத்திரத்தில் சித்தசாந்தியின்பொருட்டு மைத்திரி கருணை முதலிய வுபாயங்களைக் கூறியதுபோல பிராணபாமம் முதலிய வேறுபா யங்களையும் கூறினர். அத்தன்மைய சித்தசாந்தியைத் திருவருளாலடைந்த பகவ ததுக்கிரகமுடைய புருஷனுக்கே 'சுகேந' என்னும் வசனத்தை ஸ்ரீபகவான் கூறி யருளினர். அந்தப் பகவததுக்கிரகமின்றி இம்மனோ நிக்கிரகம் முடியாதென்க. (28)

(அ-கை.) இவ்வாறு நிரோதசமாதியால் துவம்பத தத்பத லட்சியார்த்த வடிவ சத்தசேதன சாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர் அந்த லட்சியசேதனங்களின் ஐக் கியத்தை விஷயம்பண்ணுவதும் தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கிய சன்னியமும் நிருவிகற்ப சாக்ஷாத்காரவடிவமுமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தி யுண்டாகின்றது. அதை வேதமுணர்ந்தவர் பிரஹ்மவித்தையெனக் கூறுவர். அவ்வித்தையினால் அவி த்தை அதன் காரியமாகிய வுலகம் அனைத்தும் நிவிருத்தியாய் இவ்வதிகாரி புரு ஷன் பரிச்சின்னமற்ற பிரஹ்மசொருபசுகத்தை அநுபவிக்கின்றான் என்னு மிவ் வர்த்த மனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் முன்று சுலோகத்தால் அருளிச்செய்கின்றார். அவற்றுள், இம்முதற்சுலோகத்தால் முன்னர் துவம்பத லட்சியார்த்தத்தைக் கூறி யருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹு-உதஸ்யோதூதாநம் ஸவ-ஹு-உதாநி ஶாத்நி |
ஶாஹு-உதெ யொமயு-தூதா ஸவ-ஹு-உத ஸஹு-ஹ-ஹம் || (29)

ப-ம். 4 ஸவ-ஹு-உதஸ்யோ 5 ஶுதூதாநம் 6 ஸவ-ஹு-உதாநி 7 ஶாத்நி 8 ஶாஹு-
உதெ 1 யொமயு-தூதா 2 ஸவ-ஹு-உத 3 ஸஹு-ஹ-ஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகம்பொருந்திய மனத்தோன் சர்வ உலகத்தி லும் சமபுத்தியுடையனாய்ச் சர்வ பூதங்களிலுள்ள வான்மாவையும் ஆன்மாவில் சர்வ பூதத்தையும் பார்க்கின்றான். (29)

(வி-ம்.) தாவரசங்கம் சரீரவடிவ பூதங்களைத்திலும் போக்தாவடிவமா யிருக்கப்பட்ட ஏக அத்துவிதீய விபு சச்சிதாநந்த வடிவமாகிய பிரத்தியக் சாக்ஷி யாகிய வான்மாவைப் பொய்சடப் பரிச்சின்ன துக்கவடிவமாகிய விளக்கப்படு பொருள்களின் வேறாய் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். அங்ஙனமே அப்பிரத்தியக் சாக்ஷி யாகிய வான்மாவில் ஆரோபித சம்பந்தத்தாலிருக்கப்பட்ட பொய்வடிவ பரிச்சின்ன சடதுக்கவடிவ சர்வ பூதங்களையும் அப்பிரத்தியக் சாக்ஷியாகிய வான்மாவில் கற்பித வடிவமாய் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். யாவன் அதைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான் என் றுணரும் வேட்கை நிகழ் அருளுகின்றார். 'யொமயு-தூதா ஸவ-ஹு-உத ஸஹு-ஹ-ஹம் உதி' ஆண்டு, பொருளாராய்ச்சியின் மிகுந்த குசலத்தன்மையடிவ யோகயுக்த மெனப்படும் சாந்தியையடைந்த ஆன்மாவெனப்படும் அந்தக்கரணமுடையோன் பெயர் யோகயுக்தான்மாவாம். அங்ஙனமே அந்த யோகத்தாலுண்டாகிய ரிதம் பரையெனப் பெயரிய பிரத்தியப்சத்தால் துண்ணிய பொருள்களையும் மறைபட்ட பொருள்களையும் தூரத்தனவாகிய பொருள்களையும் ஒரேகாலத்தில் சமமாய்ப்பார்க் கின்றான். இவ்வண்ணம் பார்ப்பவன் பெயர் சமதரிசனனாம். அத்தன்மைய சமதரி சனனாகிய யோகயுக்தான்மா பிரத்தியக்கான்மாவையும் அதிற் கற்பிதமாகிய அன னம் வுலகத்தையும் முற்கூறியவாற்றால் உள்ளவாறுணர்வன் என்னுங் கூற்றொக் கும் அல்லது, இச்சுலோகத்திற்கு வேறு பொருள்செய்க. யோகயுக்தான்மாவும் யாண்டும் சமதரிசியானவனே இப்பிரத்தியக் சாக்ஷியை சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இத்துணைகூறியதால் யோக சமதரிசி இருவரும் ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்திற் கதி காரியெனக் கூறப்பட்டனர். கருத்தினுவாம்:—சித்தவிருத்தி நிரோதவடிவ

யோகம் சாக்ஷியாகிய வான்மாவை சாக்ஷாத்கரித்தற் கேதுவாமாறு கூடப்பிரபஞ் சத்தின் விவேகத்தால் சர்வத்திலும் அநுஞ்சுதமாகிய சைதன்யவடிவ வான்மாவை வேறு பிரித்தல்வடிவ விசாரமும் ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்திற் கேதுவாம். அவ்வா ன்மசாக்ஷாத்கார மடைவதில் கேவலம் யோகமே மிக்கபேட்சிதமன்றும். இக்கருத் துப்பற்றியே ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் ராமச்சந்திரனைக்குறித்து இவ்வாக்கியத்தை யருளினர்.

ஆ.சு. அளகுளே விதநாஸஸூ யொமொஜூதம்அராவவ !

யொமொவஸூதி நிரொயொஹி ஜூதம் ஸஜேமவெக்ஷணம் || (1)

சுலாக்ஷீகஸூதி விஜேஜாமஃ கஸூதிதூக்ஷ நியூயஃ !

வ்யகாரஅள ததொஷெவொ ஜமாஷ்வரஸரிவஃ || (2)

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! சாக்ஷியாகிய வான்மாவின் உபாதிவடிவ சித் தத்தை அதனின் வேறுக்கிச்சாக்ஷியாகிய வான்மாவைப்பார்த்தலே சித்தநாசமாம். அதற்கு இரண்டுபாயம், ஒன்று யோகம் மற்றையது ஞானம்; அவற்றுள் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதவடிவ அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியோகமாம். அது சம்பிரஞ் ஞாத சமாதியால் அடையப்படும். அவற்றுள், சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியில் ஏக வான் மாகாரவிருத்திப்பிரவாகத்தோடுகூடிய அந்தக்கரணமிருப்பதைச் சாக்ஷி யுணர்கின் றது. அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியிலோ சர்வவிருத்தி நிரோதத்தோடு அந்தக்கரண சத்வ முபசாந்தமானதால் சாக்ஷி யதுபவிப்பதில்லை. இத்துணையே அவ்விரண்டின் விசேடமாம்; சாக்ஷியிற் கற்பிதமாகிய இச்சாக்ஷியவுலகம் மித்தையானதால் முக்கா லத்திலுமில்லை. ஒரே சாக்ஷியாகிய வான்மாவே பரமார்த்தசத்தியம் என நன்றாய் விசாரித்தலின் பெயர் ஞானமாம். 1. அவற்றில் சில அதிகாரிக்கு யோகங் கடின மும் விசாரஞ் சுலபமுமாம்; சிலர்க்கு யோகஞ் சுலபமும் விசாரங் கடினமுமாம். அக்காரணத்தானே பரமான்மாவாகிய சிவபெருமான் அவ்விரண்டையுங் கூறியரு ளினர். 2. ஆண்டு, இவ்விருவகை யுபாயத்திலும் முதலாவதாகிய யோகவடிவ யுபாயத்தை உலகமுண்மையெனக்கொள்ளும் ஹைரணியகருப்பர் முதலியோர் உடன்பட்டுக்கொண்டனர். அவர் மதத்தில் பரமார்த்தசத்திய சித்தத்தைத் தரிசி யாது சாக்ஷியாகிய வான்மாவைத் தரிசிப்பதில் சித்தநிரோதமொழித்து மற்றோரு பாயமின்றும். மற்றோ, கேவலஞ் சித்தநிரோதமே சாக்ஷியாகிய வான்மதரிசனத் திற்கேதுவாம் என்க. ஸ்ரீமத் சங்கரபகவத் பாதாசாரிய மதத்தையநுசரித்த உலகம் பொய்ப்பென வுடன்படும் ஒளபரிடதர்களோ இரண்டாவதாகிய விசார வடிவ உபாயத்தையே உடன்பட்டுக்கொண்டனர், அவ்வுபரிடதத்தைத் தழுவி னோர்க்கு அதிட்டானமாகிய சேதனத்தின் திட சாக்ஷாத் காரத்தின் பின்னர் அவ்வதிட்டானத்திற் கற்பிதமாகிய சித்தம், திருசியப் பிரபஞ்சமிவற்றின் தோற்ற மின்மை ஆபாசமின்றியே பொருந்துதல் கூடும். அவ்வுலகத்தோற்ற மின்மையில் அவர்கட்கு யோகாபேட்சையின்றும் அதுபற்றியன்றோ ஸ்ரீமது சங்கரபகவத் பாதாசாரியர் ஓரிடத்தும் பிரஹ்மமுணர்ந்த புருஷனுக்கு யோகாபேகைக் கூறி யருளவில்லை. அதனானே உபரிடதாவலம்பியாகிய பரமஹம்சசந்நியாசியும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பொருட்டு பிரஹ்மமுணர்ந்த ஆசாரியரையணுகி வேதாந்தவாக் கியங்களின் சிரவண மன்னவடிவ விசாரத்திலே முயல்கின்றனன் யோகத்தில் முய லுவதின்றும் என்னை. அந்த யோகத்தால் சித்தத்தின் காமக்குரோதமுதலிய தோட நிவிருத்தியாகி அஃதொழிந்த மற்றோருபாயத்தால் நீங்காதாகின் யோகமே அவசியம் வேண்டற்பாலதாம் ஆனாலோ சித்த தோஷம் விசாரத்தானும் நிவிருத்தி யாகின்றது ஆதலின், அவ்வுப ரிடதாவலம்பிகட்குப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமடைதற் பொருட்டு யோகம் அவசியம் வேண்டற்பாலதன்றும்; மற்றோ, வேதாந்தவாக்கிய

விசாரமே. ஒரு தலையாய் வேண்டற்பாலதாம் இதனற்றான் தைத்திரீய வுப
நிடதத்தில் வருணரிஷி பிருகு புத்திரரைக்குறித்து அடிக்கடி விசாரவடிவ தவத்
தையே விதித்தருளினர் என்க. (29)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சலோகத்தில் சுத்தமாகிய துவம்பதார்த்தத்தைக்
கூறியருளினர் இப்போதிந்தச் சலோகத்தில் சுத்தமாகிய தத்பதப்பொருளை அரு
ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யொ ௨௦ வஸுதி ஸவ-௩௬ ௨ ௨யி வஸுதி 1
தஸுஜஹம் ௩ ப்ருணஸுஜாதி ஸ அஜெத ப்ருணஸுதி ॥ (30)

ப-ம். 1 யஃ 3 ௨௦ 4 வஸுதி 2 ஸவ-௩௬ 6 ஸவ-௩௦ 5 ௨ 7 ௨யி 8 வஸுதி 9
தஸுஜ 10 சஹம் 11 ௩ 12 ப்ருணஸுஜாதி 14 ஸஃ 13 ௨ 15 ஜெ 16 ௩ 17 ப்ருண
ஸுதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன எந்த யோகி புருஷன் சர்வவுலகத்திலும் பரமேசுர
னாகிய என்னையும் அவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலும் பார்க்
கின்றானே அவனுக்கு நான் பரோட்சமாகமாட்டேன் அவனும் எனக்குப் பரோட்ச
மாகமாட்டான். (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கியத்திலுள்ள தத்
பதார்த்தவடிவ பரமேசுரனாகிய யான் எத்தன்மையனெனின் மாயோபாதிகனாகிய
சர்வ வுலககாரணன் உண்மையிலோருபாதியுமற்றவன் அங்ஙனமே பரமார்த்த
சத்திய ஆனந்தகனன் மூலித பரிச்சேதமற்றவனாதலின் அனந்தவடிவன் எல்
லாவுலகத்திலும் சத்தாஸ்புரணவடிவத்தால் அதுகுதன் அத்தன்மைய பரமேசுர
னாகிய என்னை யோகி புருஷர்கள் சர்வவுலகத்திலும் வியாபகமாய்ப் பார்க்கின்றார்
கள் யோக சன்னியப் பிரத்தியட்ச ஞானத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சாக்ஷாத்
கரிக்கின்றார்கள் என்பது பொருள். அங்ஙனமே இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுர
னாகிய என்னிடத்திற் பார்க்கின்றார்கள் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் மாயை
யாற் கற்பிக்கப்பட்ட சர்வ வுலகத்தையும் அதிட்டானவடிவ பரமேசுரனாகிய என்
னின் வேறாய் மித்தியாவடிவமாய்ப் பார்க்கின்றார்கள் என்பது பொருள் என்னை
யும் உலகத்தையும் உள்ளவாறுணர்ந்தயோகி புருஷனுக்கு தத்பதப் பொருள்
வடிவப் பரமேசுரனாகிய நான் ஓர்காலும் பரோட்சமாவதில்லை ஈசுரன் என்னின்
வேறு என்றிவ்வாறு யோகி புருஷரின் பரோக்ஷஞானத்திற்கு யான் விஷயமாக
மாட்டேன் மற்றோயோகத்தாலுண்டாய அவரது அபரோக்ஷஞானத்திற்கு விஷய
மாகின்றேன். தத்பதார்த்த ஈசுரனிடத்துள்ள வாக்கிய சன்னிய அபரோட்சஞான
விஷயத்தன்மை துவம்பதார்த்த சீவனோடு அபேதவடிவத்தானே யாம் கேவலம்
ஈசுரனிடத்து வாக்கிய சன்னிய அபரோட்ச ஞானவிஷயத்தன்மையின்றும் ஆயி
னும் யோக சந்நிய அபரோட்சஞான விஷயத்தன்மை கேவல ஈசுரனிடத்தும்
பொருந்துதல்கூடும் இவ்வாறு யோகசந்நியப் பிரத்தியட்ச ஞானத்தால் பரமேசுர
னாகிய என்னைச் சாக்ஷாத்கரித்த யோகி புருஷன் பரமேசுரனாகிய எனக்கும்
பரோட்சமாவதில்லை என்னை அவ்வித்துவான் ஈனதான்மவடிவமும் மிகப் பிரிய
முமாம் இஃதனைத்தும் 'ஜ்ஞாநீக்ஷாதெவஜெதம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்
களால் மேலும் விளக்கப்படும் தனதான்மா ஒருவர்க்கும் பரோட்சமாவதில்லை
மற்றோ, யாவர்க்கும் அபரோட்சமேயாம் ஆதலின் அவ்வித்துவான் எப்போதும்
எனது அபரோட்சஞானத்திற்கே விஷயமாம் என்னுமிஃதனைத்தும் 'யெயயோஹம்
ப்ருவஹிஜெ தாஹ்மஸெவ ஹஜாஜெஹம்' என்னுங் கீதாவாக்கியத்தானே சித்த
மாம் அன்றியும் இதுமபாரதத்திலும் யுதிஷ்டிரனுக்கு ஸ்ரீபகவான் அருளியிருக்
கின்றார்.

ஆ-சு. ஸவிஜாஹுஸூதாத லலிஸந்தம் ஹவஜஹ் தவஸூதி |
சுதொஹமவாதுஸூதவிதம் தவஸூதி ||

(பொ-ள்.) ஹே யுதிஷ்டிர! ஆன்மஞானமிலாத வஞ்ஞானி தனதான்மவடிவாயிருப்பினும் பரமேசுரனைப் பார்ப்பதில்லை; இதனால் பரமேசுரனாகிய யானும் எனது சர்வஞ்ஞ சுபாவத்தால் சர்வ வுலகத்தையும் பார்க்கினும் அவ்வஞ்ஞானி புருஷனைப் பார்ப்பதில்லை இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. ‘ஸவநாதேவிஜிதொதஹுநகி’ அப்பரமான்மா எப்போதும் இச்சீவான்மவடிவமாயிருந்தும் அறியப்படாதவப் பரமான்மா இச்சீவனைப் பிறப்பிறப்புவிடவ சம்சாரத்தினின்று மிரட்சிப்பதில்லை வீட்டிலிருப்பினும் தனம் அறியப்படாது அவ்வீட்டிலுள்ள புருஷனது தரித்திரத்தை நிவிருத்தியாததுபோலவாம். வித்துவானோ எப்போதும் அத்தியந்த சமீப பகவானது அநுக்கிரகபாத்திரமும் என்க. (30)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னிரண்டு சுலோகங்களால் தத்துவம் பதங்களின் சுத்தார்த்தங்களைக் கூறியருளினார். இப்போது அவ்விருபொருளின் அபேதவடிவ தத்துவமசி மகாவாக்கியப் பொருளை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹுதஸூதிதம் யொஜாஹ் ஹஜதேஜகஹ்ஸூதிதம் |
ஸவ-ஹுதா வத-ஹுதொவி ஸ யொமீ லயி வத-ஹுதெ ||

(31)

ப-ம். 2 ஸவ-ஹுதஸூதிதம் 1 யஃ 3 ஜாஹ் 6 ஹஜதி 4 ஹகஹ் 5 ஸூதிதம் 9 ஸவ-ஹுதா 10 வத-ஹுதாநி 11 ஸவி 7 ஸஃ 8 யொமீ 12 லயி 13 வத-ஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்த யோகி சர்வ பூதத்திலுமுள்ள தத்பதார்த்தமாகிய என்னைத் துவம்பதார்த்தமாகிய தன்னோடு அபேதமென்று நிச்சயித்து அபரோட்சஞ்செய்கின்றானோ அந்த யோகி புருஷன் பலவாரூப் விவகரிப்பினும் பரமான்மாவாகிய என்னிடத்திலே அபேதவடிவமாயிருக்கின்றான். (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ பூதத்திலும் அதிட்டானவடிவத்தாலிருக்கப் பட்டதூர் சத்தாஸ்புரணவடிவத்தால் அநுகுதமுமாகிய சத்தாமாத்நிர தத்பத லட்சியார்த்தவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவம்பத லட்சியார்த்தவடிவ தனது பிரத்தியக் சாட்சியோடு அபேதமாய் நிச்சயித்து அதாவது கடவடிவ வுபாதியை நீக்கக் கடவான்மாவானேபோன்று அவித்தை அந்தக்கரணமுதலிய வுபாதியை நீக்கிப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தனதான்மாவோடு அபேத நிச்சயம்பண்ணி எவ்வதிகாரி என்னைப் பஜனைசெய்கின்றானோ அதாவது அகம்பிரஹ்மாஸ்மி என்னும் வேதாந்தவாக்கியத்தாலுண்டாய சாக்ஷாத்காரத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னை அபரோட்சமாயறிகின்றானோ அவ்வதிகாரி காரியத்தோடு அஞ்ஞானநிவிருத்தியால் சீவன் முத்தவைய இருதகிருத்தியாகின்றான். அவனுக்குப் பாதிதாதுவிருத்தியால் சரீர முதலிய தோற்றமுள்ளவரையில் விலட்சணப்பிராரப்தகருமவலியால் அப்பிரஹ்மஞானியாக்ஞவற்கியர் முதலியோர்போலச் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தேனும் வசிஷ்டர் ஜனகர் முதலியோர்போல அக்கினிஹோத்திரமுதலிய விகிதகருமத்தை யறுஷ்டித்தேனும் இருப்பினும் அல்லது தத்தாத்நிரயர் முதலியோர்போல நிஷித்தமாகிய கருமத்தோடிருந்து பலவகையாய் விவகரிப்பினும் யான் பிரஹ்மமென வுணர்ந்து பரமான்மாவாகிய என்னிடத்திலே அபேதமாயிருக்கின்றான்; எனது பரமானந்தவடிவத்தினின்றும் அவன் நமுவதுவதின்ரும். அவ்வித்துவானுக்கு எவ்வாற்றாலேனும் மோட்சப் பிரதிபந்தக சங்கையெயின்றுமென்பது டொருள். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஸஜஹநெஷ்வாஸூநாஹுதஜா ஂஂஸத !

சூதூஹெஷ்வாஸ ஹவதி ||

(பொ-ள்.) மகாப் பிரபாவமுள்ள இந்திரன் முதலிய தேவர்களும் அவ்வித் துவானது மோட்சத்தில் தடைசெயற்கேலாது அவன் அத்தேவர்களின் ஆன்ம வடிவமேயாதலின் தனதான்மாவிற் கொருவரும் கேடுறுத்துவதில்லை. இந்திரன் முதலிய தேவர்கட்கும் தடைசெய்தற்கேலாதாகில் ஏனைய அற்பப் பிராணிகள் தடைப்படுத்தாதென்பதிற் கூறவேண்டுமெனின. ரிடேதகருமத்திற் செலுத் தும் இராகத்துவேஷம் பிரஹ்மஞானியிடத்தின்றாமாதலின், அவனுக்கு ரிடேத கருமத்திற் பிரவிருத்தியு மமையாது. அங்ஙனமாயினும் பிரஹ்மஞானிக்கு ரிடே தகருமத்திற் பிரவிருத்தியை யுடன்பட்டு ஆன்மஞானத்தைத் துதித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான், 'ஸவ-ஃஸாவத-ஃஸாமொவி' என்னும் வாக்கியத்தைத் திருவாய்மல ர்ந்தருளினர். 'ஹக்ஷாவிஸ ஊஂ ஹொகாநஹனி நநிஸஃஜிதெ' என முன்னர் ஞானத்தைத் துதித்தற்பொருட்டுக் கூறியருளியது போலவே இம்மொழியுமாம். தத்தாத்திராயபகவானது ரிடேதகருமப் பிரவிருத்தியோ ஓரிராகத்துவேஷங்களா லன்று. மற்றோ, பகிர்முகமாகிய வுலக சகவாசத்தை நீக்குதற்பொருட்டாம். இஃ தனைத்தும் ஆதம்புராணத்தின் பதினோராவதத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினும்.

(அ-கை.) இவ்வாறு பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாயினும் சில வித்துவான் மனோநாசம் வாசனாக்ஷய மின்மையின் சீவன் முத்திச்சுகத்தை யநுபவிப்பதில்லை சித்தவிட்சேபத்தால் திருஷ்டதுக்கத்தையநுபவிப்பவன் அபரமயோகியெனப்படு கிறான். அவன் இத்தேகம் விழுந்ததின் பின்னரே விதேக கைவல்லியத்தையடை கின்றான். இத்தேகமுள்ளவரையிலும் விட்சேபத்தால் திருஷ்டதுக்கத்தை யநுய விக்கின்றானாதலின், தத்துவஞான மனோ நாசம் வாசனாக்ஷய மூன்றையும் ஒரே காலத்திலப்பியாசம்பண்ணித் திருஷ்டதுக்க ரிவிருத்தி பூர்வகம் சீவன் முத்திச் சுகத்தை யநுபவித்துப் பிராரப்தகருமவசத்தால் சமாதியினின்று வெளிப்பட்ட போது சர்வப் பிராணிகளையும் தனதான்மாவிற் கொப்பெனப் பார்ப்பவன் பரம யோகி யெனப்படுவன் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். சூதூளவஜெஜந ஸவ-ஃது ஸஂ வஸஜதி யொஜு-ஃத !

ஸஂவஂ வா யஜி வா ஃஸஃவஂஸ யொமீ வரஜொ உதஃ ||

(32)

ப-ம். 4 சூதூளவஜெஜந 3 ஸவ-ஃது 8 ஸஂ 9 வஸஜதி 2 யஃ 1 ஸஜு-ஃத 5 ஸஂ வஂவா 6 யஜிவா 7 ஃஸஃவஂ 10 ஸஃ 11 யொமீ 12 வரஜஃ 13 உதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் தனதான்ம திரு ட்டாந்தத்தால் சுகத்தையேனும் துக்கத்தையேனும் சமமாய்ப் பார்க்கின்றானோ அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய யோகி மேலானவனென்றெண்ணப்படுகிறான். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்த வித்துவான் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் சுகத்தையேனும் துக்கத்தையேனும் தனதான்ம திருஷ்டாந்தத்தால் சமமாய்ப் பார்க்கின்றானோ அதாவது எந்த வித்துவான் துவேஷமின்றியவனாதலின் தனக் கிஷ்டமிலாததைச் சம்பாதிபாததுபோல, அன்னியப் பிராணிகட்கும் அநிட்டத் தைச் சம்பாதிப்பதில்லையோ அங்ஙனமே இராகமின்றியவனாதலின், தனக்கிஷ்டத் தைச் சம்பாதிப்பதுபோல அன்னியப் பிராணிகட்கும் இஷ்டத்தைச் சம்பாதிக்கின்றானோ நிர்வாசனையால் சாந்தமனதுடைய அந்தப் பிரஹ்மஞானியாகிய யோகி முற்கூறிய அபரமயோகியினும் மேலானவனும். அதாவது, மனோநாச வாசனா

கூடியமின்றிய கேவல தத்துவஞானியினும் மனோநாச வாசனாகூடியமுடைய தத்துவஞானி மேலாம். ஆதலின், தத்துவஞான மனோநாச வாசனாகூடியமூன்றும் முறைப்படி அநுட்டித்தற்பொருட்டு இவ்வதிகாரி பெருமுயற்சி செய்யவேண்டும் என்க. இப்போது தத்துவஞான, மனோநாச, வாசனாகூடிய மூன்றின் வடிவம் வர்ணிக்கப்படுகின்றது. அவற்றுள், துவைதமாகிய இவ்வுலகனைத்தும் அத்துவிதிய சச்சிதானந்தவடிவப்பரமான்மாவில் மாயையாற் கற்பிதமாதலின் பெயர்யேயாம் பரமான்மாவொன்றே பரமார்த்த சத்தியமாம் அதுவே நான் என்னும் ஞானம் தத்துவஞானமெனப்படுகின்றது. தீபச்சுவாலையின் சந்தானம்போல விருத்திகளின் சந்தானவடிவத்தால் பரிணாமத்தையடைந்த அந்தக்கரணவடிவ திரவியம் மனனவடிவத்தன்மையால் மனமெனப்படும். அவ்விருத்திவடிவ பரிணாமங்களைவிடுத்து அச்சர்வவிருத்திகளின் விரோதியாகிய நிரோதாசாரபரிணாமமே மனோநாசமாம். முன்பின் விசாரியாது சீக்கிரமுண்டாகும் குரோதமுதலிய விருத்தி விசேடங்கட்குக் காரணபூதமாகிய சித்தத்திலுள்ள சமஸ்காரத்தின் பெயர் வாசனையாம். அதில் விவேகத்தாலுண்டாகிய சித்தசார்த்தியின் திடவாசனாவலியால் குரோதமுதலியவைகளை யுண்புண்ணும் பாகியநிமித்தமிருப்பினும் குரோதமுதலியன தோன்றாமையின் பெயர் வாசனாகூடியமாம் இப்போது இம்மூன்றற்கும் ஒன்றற்கொன்று காரணகாரிய பாவத்தைத் தெரிவிப்பாம் அவற்றுள் தத்துவ ஞானந்தோன்றியதன்பின்னர் மித்தைவடிவமான வுலகத்தில் மதுடக்கோடு முதலியனபோலப் புத்திவிருத்தியெழுது அப்போது ஆன்மா அபரோட்சமாதலின் அதனிடத்தும் விருத்தியினுபயோகமில்லை. பரிசேடத்தால் விறகின்றிய தீப்போல மனங்கெடுகின்றது இவ்வாற்றால் தத்துவஞானம் மனோநாசத்திற்குக் காரணமாம் அம்மனங் கெட்டபின்னர் சமஸ்காரத்தை யெழுப்பும் பாகிய நிமித்தந்தோன்றாமையின் சமஸ்காரவடிவ வாசனையும் நாசமாகின்றது. ஆதலின், மனோநாசம் வாசனாகூடியத்திற்குக் காரணமாம் அவ்வாசனை கெட்டபின்னர் காரணமபாவமானதால் குரோதமுதலிய விருத்திகளுற்பத்தியாவதில்லையாதலின், அம்மனமும் நாசமாகின்றது. ஆதலின், வாசனாகூடியம் மனோநாசத்திற்குக் காரணமாம் மனம் நாசமானபின்னர் சமதமமுதலிய சாதன சம்பத்தியால் தத்துவஞானமுண்டாகின்றது. ஆதலின், மனோநாசம் தத்துவஞானத்திற்குக் காரணமாம், தத்துவஞானந் தோன்றினபின்னர் இராகத்துவேஷாதிவடிவ வாசனையும் நாசமாதலின் தத்துவஞானம் வாசனாகூடியத்திற்குக் காரணமாம் வாசனை கெட்டபின்னர் பிரதிபந்தக மபாவமாதலின், தத்துவஞான முண்டாகின்றது. ஆதலின், வாசனாகூடியம் தத்துவஞானத்திற்குக் காரணமாம். இவ்வாறு தத்துவஞான மனோநாச வாசனாகூடியம் மூன்றும் ஒன்றற்கொன்று காரிய காரணத்தன்மையடைந்தன. இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் ஸ்ரீ ராமச்சந்திரனைக்குறித்து அருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. தக்ஷஜ்ஞாநம் ஐநொநாஸொ வாஸநாகூய வனவது ।

திதேகாரண தாஹக்ஷா ஐஸாஸாநிஸிதாநிஹி ॥

தஸூஐராவவயதெந வளரூஷண விவெகிநா ।

ஹொமெஹாஹ ஐரூதஸூக்ஷாதுயமெ ததாராஸ்யெசு ॥

(1)

(2)

(பொ-ள்.) தத்துவஞான முதலிய மூன்றும் ஒன்றற்கொன்று காரிய காரணத்தன்மையடைந்து ஈண்டடைதற்கரிதாயிருக்கின்றது. ஆதலின், ஹே ராம! விவேகமுடைய புருஷ முயற்சியால் போகேச்சையை தூரத்தில் விடுத்து இவ்வதிகாரி இம்மூன்றையும் பற்றவேண்டும் ஈண்டு எவ்வித வுபாயத்தாலேனும் இம்மூன்றையும் யான் அவசியஞ் சம்பாதிப்பேன் என்னும் உற்சாக விசேடத்தின் பெயர் புருஷமுயற்சியாம்; இம்மூன்றிற்கும் வேறுவேறு சாதனமென்று நிச்சயித்தலின்

பெயர் விவேகமாம். தத்துவஞானத்திற்குச் சிரவணமுதலியன சாதனம், மனோ நாசத்திற்கு யோகம் சாதனம், வாசனாகூடியத்திற்குப் பிரதிகூல வாசனாதோன்றல் சாதனம், அத்தன்மைய விவேகமுடைய புருஷ முயற்சியால் போகேச்சையை நெடுந்தூரத்திற்குள்ளி இம்முன்றையும் பற்றல்வேண்டும். ஆண்டு, நெய் முதலிய ஹவிஷ அக்கினி விருத்தியாதற்குக் காரணமாவதுபோல, போகேச்சை மிகச் சிறிதாயினும் வாசனை வளருவதற்குக் காரணமாம். ஆதலின், அதை நெடுந்தூரத்திற்குள்ளவேண்டுமென்றருளினர். (2) ஈண்டிதுகருத்தாம். பிரஹ்மஞானத்திற்கு அதிகாரியிருவகையாம். ஒருவனோ கிருதோபாசகன், மற்றவனோ அகிருதோபாசகன் அதில் உபாசிக்கப்பட்ட தேவதையின் சாக்ஷாத்காரபரியந்தம் உபாசித்துப் பின்னர் தத்துவஞானத்தின்பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தவன் கிருதோபாசகனெனப்படுவன். அவனுக்கு மனோநாசம் வாசனாகூடிய மிரண்டும் தத்துவஞானத்தின்முன்னரே திடமாதலின், தத்துவஞானத்தின்பின்னர் அவனுக்குச் சீவன் முத்தி இயல்பாகவே யுண்டாம். தத்துவஞானத்தின்முன்னர் உபாசனைபண்ணாதவன் அகிருதோபாசகனெனப்படுகிறான். இக்காலத்திய முமுட்சுஜனங்கள் பெரும்பாலும் அகிருதோபாசர்களேயாவர். அவர்கள் ஊக்கமாத் திரத்தால் சீக்கிரமே ஞானத்தில் பிரவிர்த்திக்கின்றார்கள். அசம்பிரக்ஞாதவடிவ யோகமின்றியே சேதனசட்பொருள்களின் விவேகமாத் திரத்தானே தாற்காலிகமனோநாச வாசனாகூடியத்தைத் தேடிக்கொண்டு சமதம முதலிய சம்பத்தியால் சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் சம்பாதிக்கின்றார்கள். திடமாயதுட்டித்த அச்சிரவணதிகளால் சர்வ பந்தத்தையும் நாசப்படுத்தும் தத்துவ ஞானமுண்டாகின்றது. அதனால் அவித்தியாக்கிரந்தி, பிரஹ்ம மின்றியதன்மை, இருதயக்கிரந்தி, சம்சயம், கருமம், சர்வகாமத்துவமின்மை, பிறப்பு, பிறப்பு, சர்வத்தன்மையின்மை என்பன முதலிய சர்வ பந்தங்களும் நீங்குகின்றன.

ஆ-சு. வனதஜெஜாவெடி நிஹிதம் முஹாயாம்பொ விஜ்ஜாமுஷிம் |
 விகிரதீதிஹை ஸாஜ்யே ஸுஹவெடி ஸுஹெவஹவதி ||
 விஜ்ஜெத ஹஜயமுஷிபரிஜ்ஜெத ஸவஜஸம்ஸயாஃ |
 கூப்யென அாஸஜகஜாஜணி தஸ்மிந்நுஷெ வராவரெ ||
 ஸதஜ்ஜாநநநனம் ஸுஹயொவெடி நிஹிதம் |
 முஹாயாம்பொ வரஜெவெஜாஜநு ஸொஸுதெ ஸவாஜநு காராஸு
 தஜெவ விஜ்ஜவாதி ஜதஜுஜெ தியஸுவி ஜாநவாநு |
 ஹவதஜெநஸுஃ ஸஜாஸுவிஃ வதததஜஜாவொதி யஸா
 ஜுயொநஜாயதெய வனவம் வெஜாஹம் |
 ஸுஹாஸிதிஸ உஜஸவஜம் ஹவதி ||

இப்போது முறைப்படி அச்சர்வ சுருதிகளின் பொருளையுங் கூறுவாம்:—
 ஹே பிரியதரிசன! ஹிருதயவடிவக் குகையிலுள்ள இவ்வான்மாவைச் சாக்ஷாத்
 கரித்தவன் அவித்தியாக்கிரந்தியை நாசம்பண்ணுகிறான்; பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரஞ்
 செய்தவன் பிரஹ்மவடிவமாகின்றான். பரமான்மாவைச் சாக்ஷாத்கரித்த வித்துவா
 னது ஹிருதயக்கிரந்தி பேதனப்படுகிறது. சர்வ சமுசயமும் சேதமாகின்றது;
 பிராரப்தகருமமொழிந்த மற்றக் கருமங்கள் நாசமாகின்றன. பரமாகாசவடிவ ஹிரு
 தயக்குகையிலுள்ள சத்தியஞானந்தப் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்காரம்பண்ணி
 யவன் சர்வ காமத்தையுமடைகிறான்; அவ்வான்மசாக்ஷாத்காரத்தால் இவ்வித்து
 வான் மிருத்தியுவற்றவனாகின்றான்; விஞ்ஞானமும் மன நிரோதமும் எப்போதும்
 சுகியும் உள்ளவன் புனராவிருத்தியின்றிய அப்பரமபத்தையடைகிறான். யான் பிர
 ஹ்மவடிவமென்றுணர்வோன் சர்வ வுலகத்திற் கான்மாவாவன் என்பது முதலிய

சுருதிகளில் தத்துவஞானத்தால் சர்வ பந்த நிவிருத்தியும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு சர்வ பந்தங்களின் நிவிருத்திவடிவ விதேகமுத்தி இத்தேகமிருப்பினும் தத்துவ ஞானேற்பத்தியின் சமகால மென்றுணர்க. என்னை, பிரஹ்மத்தில் அவித்தையாலாரோபிதமான முற்கூறிய பந்தம் தத்துவஞானத்தின் முன்னமே யுளது; தத்துவஞானத்தால் அவித்தை நாசமானபின்னர் அப்பந்தமும் நாசமாகின்றது. தத்துவஞானத்தால் ஒருதரம் நாசமாகிய அவித்தியாசகித பந்தம் மறித்தும் உண்டாவதில்லை. ஆதலின், தத்துவஞானத்தைச் சிதையச்செய்கின்ற காரணாவத்தினின்றும் தத்துவஞானம் இவ்வித்துவானுக்கு எவ்வாற்றாலேனும் நிலைத்திருக்கவேண்டும். முன்னர்த் தத்துவஞானத்தை யடைதற்பொருட்டு தாற் காலிகமாய்ச் சம்பாதித்த மனோநாச வாசனாகூடியங்கள் திடாப்பியாசமின்மையானும் போகத்தைத்தரும் பிராரப்தகருமத்தால் பாதப்படுதலானும் வாயுவோடு கூடிய விடத்திலுள்ள இனிய தீபம்போலச் சீக்கிரம் நீங்கிவிடுகின்றது. இக்காரணத்தால் இக்காலத்திய அகிருதோபாசகனாகிய தத்துவஞானிக்கு முன்னர்க் கிடைத்த தத்துவஞானத்தில் சிறிதளவும் முயற்சி யவாவின்றேனும் மனோநாச வாசனாகூய பிரண்டும் முயற்சியானே அடையப்படுவனவாம். ஆண்டு, மனோநாசம் முன்னர் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியைக் கூறியதால் கூறப்பட்டது; ஆதலின், இப்போது வாசனாகூயங் கூறப்படுகிறது. அதில் வாசனையுணர்விலாது வாசனாகூயஞ் செய்ய முடியாது; ஆதலின், முதலில் வாசனாவடிவத்தைக் கூறவேண்டும். ஆண்டு, வாசனாசொருபம் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் அருளிச்செய்திருக்கின்றார்.

ஆ-க. ஓயலாவ நயாததீது வலிவா-உவா விவாரணம் ।

யஜாஜாநம் வஜாஜ-உவா வாஸநாவா புகீதி-உதா ॥

(பொ-ள்.) திடபாவனையால் முன்பினராய்ச்சியின்றிப் பொருளைக் கவர்தலின் பெயர் வாசனையாம். ஈண்டு, தனது தேச வொழுக்கத்திலும் குல தருமத்திலும் சுபாவத்திலும் தேசத்திலுள்ள தீயவுரை இனியவுரையினும் பிராணிகட்குள்ள அபினிவேசத்தின் பெயர் வாசனையாம். இது வாசனையின் பொதுவடிவமாம். இப்போது சிறப்புவுகையாற்கூறுவாம். வாசனை இருவகைத்து: ஒன்று சுத்த வாசனை, மற்றது அசுத்தவாசனை. அதில் மானமிலாமை தம்பமிலாமை முதலிய மேற்கூறப்படும் தெய்விகசம்பத்துச் சுத்தவாசனை யெனப்படும். அது தத்துவஞானத்தின் சாதனவடிவமாதலின் ஒருருவேயாம். மற்றைய மலினவாசனையோ மூவகைத்தாம்; உலகவாசனை, சாத்திரவாசனை, தேகவாசனை என்ப. அவற்றுள் இவ்வுலகம் எவ்வாறென்னை யிகழாதோ மற்றே, புகழுமோ அவ்வாறெழுதுவென் யான் என்னும் அமையாப்பொருளின் அபினிவேசம் உலகவாசனையெனப்படும். அவ்வுலகவாசனை தேடற்கரிதாம். என்னை, முன் இராமகிருஷ்ணர் முதலிய அவதாரங்களையும் உலகனைத்தும் புகழவில்லை. மற்றே, சில துஷ்டர்கள் அவர்களையும் இகழ்ந்திருக்கின்றார்கள். சாக்ஷாத் ஈசுவரையும் உலகனைத்தும் புகழவில்லையெனின் இக்காலத்திய சீவர்களை உலகனைத்தும் புகழ்வது யாங்ஙனம்? மற்றே, புகழாது. ஆதலின், உலகவாசனை தேடற் கேலாமையானும் புருடார்த்தத்திற்கு உபயோகமின்மையானும் அது மலினமாமென்க. இரண்டாவது சாத்திரவாசனை மூவகைத்தாம்; பாடவியசனம், பலசாத்திரவியசனம், சாத்திரார்த்தாதுட்டானவியசனம் என்ப. அவற்றுள், பாடவியசனவடிவ சாத்திரவாசனையோ பாரத்துவாசற்குண்டாயிருந்தது. பலசாத்திரவியசனவடிவ சாத்திரவாசனையோ துருவாசற்குண்டாயிருந்தது. அதுட்டானவடிவ சாத்திரவாசனையோ நிதாகர்க்குண்டாயிருந்தது. இம்மூவகை வாசனையும் பல கிலேசத்தோடு கூடியதினாலும் புருஷார்த்தத்திற்கு உபயோகமின்மையானும் அபிமானத்திற்கும் சன்மத்திற்கும் காரண

மாதவினும், இது உலகவாசனைபோன்று மலினமேயென்க. மூன்றாவது தேக வாசனையு மூவகைத்தாம். அவற்றுள், ஒன்று தேகத்தில் ஆன்மாவென்னும் பிராந்திவடிவமாம். இரண்டாவது குணதானத்துவப்பிராந்திவடிவமாம். மூன்றாவதோ தோஷாப நயநவடிவமாம். அவற்றுள் முதலாவதோ உலகாயதர்களிடத்தும் அவரைத் தழுவிய இக்காலத்திய பலரிடத்தும் மிக விளக்கம். இரண்டாவது இருவகைத்தாம். "லௌகிககுணந் தேடல், சாஸ்திரீயகுணந் தேடல் என. அவற்றுள் இனிய சத்தமுதலிய விஷயங்களைச் சம்பாதித்தல் லௌகிககுணதானமாம். கங்கைநீராடல் சாலிக்கிராம தீர்த்த முதலியவைகளைச் சம்பாதித்தல் சாஸ்திரீய குணதானமாம். இதுபோல் மூன்றாவதாகிய தோஷாபநயனம் இருவகைத்தாம். லௌகிகம் சாஸ்திரீயம் என. அவற்றுள் வைத்தியன் கூறிய ஓளடதத்தால் சுரமுதலியவைகளை நிவிர்த்திபண்ணல் லௌகிகமாம். சாத்திரோக்த ஸ்நாந ஆசமன முதலியவைகளால் அசௌச முதலியவைகளை நிவிர்த்திபண்ணல் சாஸ்திரீயமாம். இம்மூவகையான தேகவாசனையும் பிராமாணிக மின்மையானும் செய்தற்கேலாததானும் புருஷார்த்த வ்யுபயோகமிலாததானும் மறித்தும் பிறப்பிற்கேதுவாதலானும் மலினமாமென்பது சாஸ்திரங்களில் மிக விளக்கம். இவ்வாறு மூவகையான மலினவாசனையும் அவிலேகிகட்குக் கொள்ளற்பாலதாய்த் தோற்றும். அங்ஙனமாயினும் இம்மூன்றும் சிஞ்ஞாசுக்கட்கு ஞானமுண்டாவதில் விரோதிபாம். வித்துவானுக்கு ஞானநிட்டைக்கு விரோதியாம். ஆதலின், சிஞ்ஞாச ஞானியிருவராலும் ஞானமடைதற்பொருட்டும் ஞானநிட்டை யடைதற்பொருட்டும் இம்மூன்றுத் தள்ளத்தக்கனவாம். இத்துணை கூறியதால் பாகியவிஷயவாசனை மூன்றுங் கூறப்பட்டன. அந்தர்மலினவாசனையோ காமக்குரோதமுதலிய அசுர சம்பத்துவடிவமாம். அது சர்வானர்த்தத்திற்கும் மூலபூதமான மானசவாசனையெனப்படும். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—உலகவாசனைமுதலிய பாகியவாசனை மூன்றும் அசுரசம்பத்துவடிவ அந்தர்வாசனை ஒன்றும், ஆகிய விர்நான்கையும் அதிகாரியானவன் சுத்தவாசனையாற் கெடுக்கவேண்டும். இதை ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் இராமச்சந்நிரனைக்குறித்து அருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ஶாதலீவாலநாஃ வஹுஃ ததூக்ஷவிஷய வாலநாஃ !
 ரெத்ரஜாஹிவாலநா ராஜமஹாணாஹவாலநாஃ ||

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர ! விஷயவாசனையெனப்படும் உலகவாசனை முதலிய மூன்று மலின வாசனைகளையும் காமக்குரோதமுதலிய அசுரசம்பத்துவடிவ மலினமாகிய மானசவாசனையுந்தள்ளி மைத்திரி கருணை முதிதைமுதலிய சுத்த வாசனையைக் கொள்ளுதி. அல்லது இச்சலோகத்திலுள்ள விஷயவாசனை மானச வாசனை என்னும் இருபதத்திற்கும் வேறேரர்த்தஞ்செய்க. சத்தமுதலிய ஐந்தின் பெயர் விஷயமாம்; அவைகட்கு இரண்டவஸ்தையாம். புஜ்யமானாவஸ்தையொன்று காம்யமானாவஸ்தையொன்று. அவற்றுள், போகத்தின் விஷயத்தன்மையொன்று புஜ்யமானத்தன்மையாம். காமத்தின் விடயத்தன்மை காமியமானத்தன்மையாம். ஆண்டு, அச்சத்த முதலிய விஷயங்களின் புஜ்யமானத்துவதசையிலுண்டாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் விஷய வாசனையாம். காம்யமானத்துவதசையிலுண்டாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் மானச வாசனையாம். இப்பட்டச்சத்தில் கூறிப்போந்த நால்வகை வாசனைகளும் இவ்விரண்டிலடங்கும் :—பாகிய, ஆந்தர இருவகை வாசனைகளின் வேறு யொருவாசனையின்மையின் சர்வ வாசனைகளும் இவ்விரண்டிலடங்கும். ஆண்டு, மலினவாசனைகளின் விருத்தமாகிய மைத்திரி கருணை முதலிய சுத்த வாசனை தோன்றலே மலினவாசனையைத் தள்ளுவதாம். ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானால் யோககுத்திரத்திற் கூறப்பட்ட அம்மைத்திரி முதலிய சுத்த வாசனைகள் முன்னர்ச் சுருக்கமாய்க்கூறினும். ஆயினும் முற்கூறியவர்த்தத்தைத் திடப்படுத்து

வான் மறித்துமவைகளின் சொருபத்தைக்கூறுவாம். ஆண்டு, இவனது சித்தத்தை இராக, துவேஷ, புண்ணிய, அபுண்ணியமென்னும் நான்குமே மலினப்படுத்துகின்றன. அதில் ஒரு சுகத்தையறுபவித்தபின்னர் அன்னினைவால் அச்சுகத்தின் சஜாதீயமாகிய வேறு சுகத்திலும் அதன் சாதனத்திலும் சாதனத்தோடு சர்வ விஷய சுகங்களும் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும். என்னும் அந்தக்கரணத்தின் ராசஸுவிருத்தி விசேஷவடிவ திருஷ்டணையின்பெயர் இராகமாம். ஆண்டு அந்தச் சர்வ சுகத்தையுங்கொடுக்கும் திருஷ்டா திருஷ்டவடிவ காரண சாமச்சுரியையின்மையின் அதைச் சம்பாதிப்பது மிகவும் முடியாததாம். ஆதலின், விஷயப்பிராப்தியின்றிய அவ்விராகம் இவனதுள்ளத்தை மலினப்படுத்துகின்றது. இவ்வதிகாரி சர்வ சுகப்பிராணிகளிடத்தும் இவ்வனைவரும் எம்மவரே என்னும் மைத்திரியைச் சம்பாதிக்கின் அவர்களுடைய சுகம் தன்னுடையதே என்பது பெறப்படுகின்றது. இவ்வாறு பாவனைபண்ணும் புருஷனது சித்தத்தில் அவ்விராகம் நீங்கிவிடுகின்றது. ஒரு ராசன்தான் இராச்சியத்தினின்று வைராக்யத்தையடைந்தும் தனது புத்திரன் முதலியோரது இராச்சியத்தையே தனது இராச்சியமாய் அபிமானிப்பதுபோல அவனும் தனக்குச் சுகவிஷயக ராகமின்றேனும் வேறு பிராணிகளின் சுகத்தையே தனதாயிபிமானிக்கின்றான். இவ்வாறு மைத்திரிபாவனையால் இராகம் நீங்கின் மழையோய்ந்தபின்னர்த் தண்ணீர் சுத்தமாவதுபோல அச்சித்தம் சுத்தமாமென்க. ஒரு துக்சுத்தையறுபவித்த பின்னர் அதன் ஸ்மரணத்தால் அத்துக்கத்தின் சஜாதீயமாகிய வேறு துக்கத்திலும் அதன் சாதனத்திலும் இச்சாதன சுகித சர்வ துக்கமும் எனக்கு ஒர்போதும் கிடைக்காதாகுக என்னும் தமங்கலந்த ரசோகுண பரிணமவடிவ அந்தக்கரணவிருத்தி விசேடத்தின் பெயர் துவேஷமாம். ஆண்டு, துக்ககாரணமாகிய சத்துரு புலி முதலியன உள்ளனவாகவே அத்துக்கத்தை நீக்கமுடியாது. அச்சர்வ துக்ககாரணத்தையுந் கெடுப்பதில் சமர்த்த ரொருவருமில்ர் ஆதலின், அத்துவேஷம் இவனதுள்ளத்தைக் கொதிக்கும்படிசெய்யும். இவ்வதிகாரி சர்வதுக்கிப் பிராணிகளிடத்தும் தன்னைப்போன்று அவர்கட்கும் இத்துக்கம் வாராதொழிக என்னுங் கருணையைச்செய்யின், இவனுக்குச் சத்துரு முதலியோர்களிடத்துள்ள துவேஷம் நிவிருத்தியாகின்றது. அதன்பின் இவ்வதிகாரியினது சித்தம் நிர்மலமாகின்றது. இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. புணாயயாதநொஹீஷா ஹுதாநாவிதெதயா ।

சூதளவஜெஹ்ஹுதெஷா ட்யாங்குவஃனி ஸாயவஃ ॥

(பொ-ள்.) இவனுக்குத் தனது பிராணன் மிகப் பிரியமாவதுபோலச் சர்வ பிராணிகட்கும் தனது தனது பிராணன் மிகப் பிரியமாம் என விசாரித்து மேலாகிய மகாத்துமாக்கள் தனதான்மைவப்போலச் சர்வ பிராணிகளிடத்துந் தையபண்ணுவார்கள். இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இங்கே 'சூதளவஜெஹ் ஸவஃது ஸஃவஸ்யா யொஜஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் திருவாய்மலர்ந்தருளினர் என்க இப்பிராணிகள் இயல்பாய்ப் புண்ணிய கருமத்தை அறுட்டியாது பாவ கருமத்தையே அறுஷ்டிக்கின்றார்கள். இது சாத்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. வுணஜஸஜஹுஜிஹ்னி வுணஜஃ நெஹ்னி ஶாநவாஃ ।

நவாவஹுஜிஹ்னி வாவஃ குவஃனியததஃ ॥

(பொ-ள்.) இம்மக்கள் புண்ணியகருமத்தின் சுகவடிவ பலனை யிச்சிக்கின்றார்கள்; ஆனாலோ அப்புண்ணியகருமத்தை யிச்சிப்பதில்லை பாவகருமத்தின் துக்வடிவ பலத்தை யிச்சிப்பதில்லை. அப்பாவகருமத்தையே முயற்சியோடு செய்கின்றார்கள். ஆண்டுப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்யாதவனுக்கும் பாவகருமத்தைச் செய்தவனுக்கும் பச்சாத்பாபம் பிராப்தியாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

நீங்கும்போது பிறர் துக்கத்தையும் தனது சுகத்தையும் பார்த்துண்டாம் தர்ப்பமும் நிவிருத்தியாகின்றது. இவ்வாறே ஏனையதோஷ நீக்கமுமிந்துகொள்க. இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது. இவ்வதிகாரி சீவன்முத்திச் சுகத்தின்பொருட்டுத் தத்துவஞானம் மனோ நாசம் வாசனாக்ஷயம் என்பவற்றை அப்பியாசம் பண்ணவேண்டும். ஆண்டு, எவ்வாற்றாலேனும் மறித்து மறித்துத் தத்துவத்தை ஸ்மரணை பண்ணல் தத்துவஞானப்பியாசமாம். இது பிறநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஜினநம் தத்யநஜநெஜாநஜம் தத்பொயநம் ।

வனதஜெகவரக்யம் ஸ்ரஜாஜாஸம் விஜுஸு-ஜயாஃ ॥ (1)

ஸமா-ஜாவெவநொதநம் ஐஸஜம் நாவஸஜுவ ததஜா ।

உஜஞ்ஜமஜஹஞ்ஜதி பொயாஜாஸம் விஜுஃவரம் ॥ (2)

(பொ-ள்.) அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தை அடிக்கடி சிந்தித்தலும் சொல்லுதலும் ஒன்றற்கொன்று போதித்தலும் நிரந்தரம் அப் பிரஹ்மபாத்தன்மை என்பவற்றைப் பிரஹ்மாப்பியாசமெனக் கூறுவர். (1) காணப்படு மிவ்வுலகம் சிருட்டியின் முற்காலத்திற் றேன்றவில்லையாதவின, முக்காலத்துமில்லை. சுயஞ்சோதியும் அதிட்டானவான்மாவுமாகிய நான் எப்போதுமுள்ளவன் என நிரந்தரம் விசாரம் பண்ணுவதை 'ஞானப்பியாசமெனக் கூறுவர். (2) காணப்படு முலகத்தோற்றத்திற்கு விரோதியாகிய யோகாப்பியாசத்தை மனோநிரோதமெனக் கூறுவர். இஃதன்னியநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுதஜ்ஜாவவஸம்வதஜ ஜாதாஜெ-ஜயஸஜ வஜு-நஜ ।

யு-தஜாஸாவெவ-ஜதஜெ யெதெவஜ்ஜாஜாஸிநஜ ஸ்ரிதாஃ ॥

(பொ-ள்.) ஞாதாஜேயவஸ்துக்களின் மித்தியாத்துவ புத்தியின் பெயர் அபாவசம்பத்தியாம்; அவ்விரண்டின் வடிவத்தோற்றமின்மை அத்தியந்தாபாவசம்பத்தியாம். அதன்பொருட்டு யோக சாத்நிரங்களால் முயற்சிபண்ணுவன் மனோநிரோதாப்பியாசமுடையவனெனப்படுகிறான். திருசியப்பிரபஞ்சத்தின் அசம்பவஞானத்தால் இராகத்துவேஷாதிகளைக் கேடையச்செய்தல் வாசனாக்ஷயப்பியாசமெனக் கூறுவர். இஃதன்னியசாத்நிரத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஐஸஜாஸம்ஹவபொயெந ராமஜெஷாஜிதாநவெ ।

ரதிவ-ஜநொ ஜிதாயாஸஜ ஸ்ரஜாஜாஸஃஸ உஜஜெதெ ॥

(பொ-ள்.) இக்காணப்படு முலகத்தின் அசம்பவஞானத்தால் இராகத்துவேஷாதிகளை ஈண்ணஞ்செய்வதில் உண்டாகின்ற திடமான ரதி பிரஹ்மாப்பியாசமெனப்படுகின்றது. இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது, தத்துவஞான முதலிய மூன்றப்பியாசங்களாலும் இராகத்துவேஷ முதலிய விகாரங்களற்று சுகதுக்காதிகளின் சமதிருஷ்டியுடையவன் பரமயோகியாம்; விஷமதிருஷ்டியுடையவன் தத்துவஞானியேனும் அபரமயோகியாம் என்க. (32)

(அ-கை.) ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் விரிவாய்க் கூறியருளிய மனோநிரோதத்தைச் செய்தவனாய் வினாவுகின்றான்.

சுஜ-ஜ-உவாஹ.

சு-ம். பொயம் பொமஸ்யா ப்ரோகூ ஸாரஜெத உயாஸ-உஜ-ந ।

வனதஸஜாஹம் வஸஜாஜி அஞ்ஜகாஸிதி ஸ்ரிநாஜ ॥

(33)

ப-ம். 3 யஃ 4 ஸ்யம் 5 யொமஃ 2 ஸ்யா 7 ப்ரோதஃ 6 ஸாஜேத 1 ஸ்யஸூத
8 னதஸ்ய 11 ஸஹம் 12 ந 13 பஸ்யாதி 14 அனூசுவாகி 10 ஸ்விதி 9 ஸ்வி
ரா.

(அ-ம்.) ஹே மதுகுதன ! நீர் சமத்துவத்தன்மைபாற் கூறியருளிய யோகத்தின் ஸ்திர நிலையை மனத்தின் அதி சஞ்சலத்தால் நான் பார்க்கின்றேனில்லை.

(வி-ம்.) ஹே மதுகுதன ! அதாவது, ஹே சர்வ வைதிக சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தக சர்வஞ்ஞேசுராய நீ எல்லாவிடத்தும் சமதிருஷ்டிவடிவ மேலான யோகத்தைச் சம்பாவத்தாற் கூறியருளினை; அதாவது, சித்தத்திலுள்ள விஷம திருஷ்டிக்குக் காரணமாகிய இராகத்துவேஷாதிகளின் பிராகரணத்தால் யோகத்தைக் கூறியருளினை. அச்சர்வ மனோவிர்த்தி நிரோதவடிவ யோகத்தின் நெடுநாளிருக்கப்பட்ட நிலையை அர்ச்சனாகிய யான் பார்த்திலேன். அதாவது, அத்தன்மைய சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவயோகம் நெடுநாள்வரையினிலேக்கும் எனனும் சம்பாவனை எனக்குண்டாகவில்லை.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சன ! அத்தன்மைய சம்பாவனை உனக்கு எக்காரணத்தாலுண்டாகவில்லை ?

சமாதானம் :—ஹே பகவன் ! இம்மனம் மிகச் சஞ்சலமானது ஒரு க்ஷணமாத்திரமேனும் நிலைப்பதில்லையாதலின் அத்தன்மைய சம்பாவனை எனக்குண்டாகவில்லை. (33)

(அ-கை.) அர்ச்சனன் இப்போது அம்மனத்தின் சஞ்சல சுபாவத்தைச் சர்வவுலக சாத்திரப் பிரசித்தமென்றுபபாதனஞ்செய்கின்றான்.

சு-ம். அனூயம் ஹி 2நஃ ௧௫ ஷ்ஞ ப்ரோயி ஸ்யவஜ்ஜயம் ।
தஸ்யாஹம் நிமுஹம் 2நெய் வாயொரிவ ஸ்யுஹ்ஜயம் ॥ (34)

ப-ம். 4 அனூயம் 3 ஹி 2 2நஃ 1 ௧௫ ஷ்ஞ 5 ப்ரோயி 6 ஸ்யவகி 7 ஜ்ஜயம் 8 தஸ்ய
10 ஸஹம் 9 நிமுஹம் 14 2நெய் 11 வாயொஃ 12 ஊவ 13 ஸ்யுஹ்ஜயம்.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண ! பிரசித்தமான சஞ்சலமும் பிரமாதியும் பலவானுந் திடமுமுடைய இம்மனத்தின் நிக்கிரகத்தை நான் வாயுவின் நிக்கிரகம்போல மிகக் கடினமென்றெண்ணுகிறேன்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன் ! இம்மனஞ் சஞ்சலமானது. அதாவது, மிகுந்த சலன சுபாவமுடையது, ஒருபோதும் நிலைப்படுவதில்லை; இஃதெல்லாவுலகத்திலும் அதுபவசித்தமாம், அஃதெல்லாமலும் பிரமாதியுமாம். ஆண்டு, தேகேந்திரியங்களைக் கலக்கமுடையச் செய்யுஞ் சுபாவம் பிரமாதியாம். அதாவது, இம்மனம் தேகேந்திரியங்களைக் கலக்கமுடையச் செய்வதாதலின், அவைகளின் விவசகாரணமாதலின் பிரமாதியாம், அஃதெல்லாமலும் பலமுடையதுமாம். அதாவது, அபிப்பிராயப்பட்ட விஷயத்தினின்றும் இம்மன மெவ்வுபாயத்தானுந் திருப்பமுடியாததாம். இவ்வுலகத்திலும் ஒரு காரியத்தில் முயன்றவனை அதினின்றொருவராலுந் திருப்ப முடியாததாகில் அவன் பலமுடையானெனப் படுவதேபோல மனமுமாம். அங்ஙனமே இம்மனந் திடமுடையதுமாம், அதாவது பலபிறப்பின் பல்லாயிரம் வாசனைகளோடு கூடியதாதலின் பேதித்தற்கு முடியாததாம். அல்லது தந்துனாகம்போலச் சேதிக்கப்படாததால் திடமாம். ஈண்டு, நாகபாசத்தின்பெயர்தந்து நாகமாம், அல்லது நீர் மடுவிலுள்ள பிராணி விசேடமாம். அதைக்குர்ச்சரமுதவிய தேசங்களில் தார்தனீயெனக் கூறுவர். ஈண்டு அர்ச்சனன் கூறிய சஞ்

சலம் பிரமாத் திருடம் என்னும் நான்கு மனோ விசேடங்களில் முன்முன் விசேஷண சித்தியில் பிற்பின் விசேஷணங் காரணமாம். இம்மனம் திடமாத லின் பலவான், ஆதலினால் பிரமாத், ஆதலினால் சஞ்சலம். மிக்க மதமுடைய காட்டானையை அடக்கல் மிகக் கடினமாபோல இம்மன மடக்கலுமாம். அதா வது சர்வ விருத்திகளற்றதாய்ச் செய்வது மிகக் கடினமென்றுணர்கின்றேன். அதா வது எவ்வாற்றாலேனும் அடக்கமுடியாதென்றுணர்கின்றேன்; அதில் திருஷ்டாந் தங்கூறுகின்றான். 'வாயோரிவ' என; ஹே பகவன் வானிலுலாவிக்கொண்டிருக்குங் காற்றைச்சலிப்பின்றி யடக்கல் முடியாததேபோல எப்போதும் சலித்துக்கொண்டிருக்கு மனதைச் சலிப்பற வடக்கல் முடியாததாம். இது பிறநூலின்கண் ணுங்கூறப் பட்டுளது.

ஆ-சு. சுவஜ்ஜிவாமாத்ஹதஃ ஸுஹோததௌதாடிவி !
சுவிவஹஸுநாதாயொம் விஷஜ்ஜித நிமுஹஃ ||

(பொ-ள்.) சாதுவே! பெருங்கடலைக் குடித்தலினும், மேரு மலையை அடியோடு பெயர்த்தலினும், தீயை யுண்ணலினும், இம்மனத்தையடக்கல் மிகக் கடினமாம் ஈண்டு, ஹே கிருஷ்ண என்னும் சம்போதனையால் அர்ச்சனன் பூர்பகவானைக்குறித்து இப்பொருட் குசிப்பித்தான். தோஷங்களை கிருஷ்ண நிவாரயதி ஆதலின் கிருஷ்ணன் அல்லது புருடார்த்தங்களை ஆகர்ஷதி பிராபயதி ஆதலின் கிருஷ்ணன்; பொருளினுவாம்: அன்பர்களின் நீக்கமுடியாத தோஷத்தை நிவிருத்தி பண்ணுவதனால் அல்லது அன்பர்கட்கு எவ்வாற்றானுமடையக்கூடாத புருடார்த்தத்தைக் கொடுப்பதினால் கிருஷ்ணன் எனப்படுவன். தாங்களத்தன்மைய பெயருடையராதலின், தங்களுடைய பெயரைப்பொருளுடையதாக்ருதற்பொருட்டு என்மனோசஞ்சலம் நீக்கொணாதேனும் தாங்களவசியமாய் நீக்கி யருளுவீர். அங்ஙனமே இச்சமாதிச் சுகம் கொடுக்கொணாதேனும் தாங்களவசியமாய்க் கொடுத்தருளுவீர், ஈண்டு, அர்ச்சனனுக்கிது கருத்தாம். தத்துவஞான முண்டாயினும் பிராரப்தகருமத்தை துகர்த்தற்பொருட்டுச் சீவித்திருக்கும் வித்துவானுக்குக் கருத்திருத்துவ போக்திருத்துவ சுகதுக்கராகத்வேஷ முதலிய சித்த தருமங்கள் பாதி தானுவிருத்தியாலுள்ளதாயினும், கிலேச காரணங்களாதலின் பந்தவடிவமே யாம். அன்றியும், சர்வ சித்த விருத்தியின் நிரோதவடிவ யோகத்தால் பந்த நிவிருத்திவடிவ சேவன் முத்தியைத் தேடிக்கொள்வதால் அவ்வித்துவான் பரம யோகியெனப்படுவன் எனத் தாங்கள் முற்கூறியருளிய வர்த்தத்தில் யான் கூறுவதாவது, அப்பந்தநிவிருத்தி சாக்ஷி சேதனத்திற்கா, அல்லது சித்தத்திற்கா; முதலாவதெனின் பொருந்தாது, என்னை, முன்னுண்டாகிய தத்துவஞானமே அச்சாக்ஷியினது பந்தத்தை நிவிருத்திக்கில் அதில் யோகத்திற்குச் சிறிதளவு முபயோகமின்றும்; இரண்டாவதெனின், அதுவுமமையாது. என்னை, அப்பந்தம் சாக்ஷி சேதனத்திலாரோபிதமாவதுபோலச்சித்தத்திலுமாரோபிதமாகில்நிவிருத்திகூடும்; மற்றோ, அப்பந்தம் சித்தத்தின் சுபாவமாம். ஆரோபிதமன்று. எதற்கெதுசுபாவமோ அது ஆயிரமுபாயத்தானு மகலா. எங்ஙனம் நீரின்றண்மை தீயின் வெப்பம் பல வுபாயத்தானும் நீரினின்றும், தீயினின்றும் நீக்கமுடியாததுபோலச் சித்தத்தின் சுபாவமும் நீக்கொணாதாம். சாஸ்திரத்தில் சித்தம் க்ஷணபரிணாமியெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. 'வ்ருக்ஷணவரிணாமி மொஹிவாவா ஃதெவிதிஸக்தௌ' சைதன்யத்தினும் வேறுகிய அனன்ம வஸ்துக்களனைத்தும் க்ஷணபரிணமத்தையடையும் அல்லது, பிராரப்தகருமவடிவப் பிரதிபந்தகமுளதாகவே பந்தநிவிருத்தி கூடாது. என்னை, அஞ்ஞான மஞ்ஞான காரியங்களைக் கெடுக்கப்பெருந்த தத்துவஞானத்தைப் பிராரப்தகருமம் தடைப்படுத்தித் தனது போகத்தைக் கொடுத்தற்பொருட்டு இத்தேகாதி சமுதாயத்தை நிலைப்படுத்துகின்றது; அதாவது, அர்ச்சங்காதத்

தை நிவிருத்தியாகவிடுவதில்லை. சித்தவிருத்தியின்றி அப்பிரார்த்தகரும் சுகதுக் கவடிவ தனது பலத்தைச் சம்பாதிப்பது. சுகாகாரமாகவேனும் துக்காகாரமாகவே னும் உண்டாகுஞ் சித்தவிருத்தியைச் சாஸ்திரத்தில் போகமெனக் கூறுவர். அஃ திலாது சுகதுக்க போகமமையாது. ஆதலின், யோகத்தால் சபாவமான சித்த பரிணாமத்தின் அடக்கம் ஏகதேசத்திலுண்டாயினு முண்டாகும். அங்ஙனமாயி னும், தத்துவஞானத்திலும் பிரபலமானதுபோல யோகத்தினும் பிரார்த்தகரும் பலமுடையதாம்; அஃதுள்ளத்திலுளதாகவே சலனத்தன்மையு மவசியமேயாம். ஆதலின், யோகத்தால் சித்த சஞ்சலத்தை நீக்குவது கூடாதென்று என தஞ்ஞான த்தாலுணர்கின்றேன். அங்ஙனமாகவே தாங்கள் தனதான்மாவைப்போல எவ்வி டத்துஞ் சமமாய்ப்பார்ப்பவன் பரமயோகியெனத் திருவாய்மலர்ந்தருளியது அமை யாது. இவ்விண்ணு சலோகங்களான் அர்ச்சனன் சங்கித்தனன் என்க. (34)

(அ-கை.) இப்போது அவ்வர்ச்சனன் சங்கையை ஸ்ரீபகவான் நிவிருத்தித் தருளுகின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். சுஸம்ஸயம் ௨ ஹோவாஹோ ௨தொ ௨-நி-௩ முஹம் ௨-அ-௮ 1
சுஹோஸெ ந து களந்தெய வெவராமெஜ்ண ௨ ௨-முஹஜெத || (35)

ப-ம். 5 சுஸம்ஸயம் 1 ஹோவாஹோ 2 ௨ந: 3 ௨-நி-௩ முஹம் 4 ௨-அ-௮ 8 சுஹோ
ஸெந 6 து 7 களந்தெய 10 வெவராமெஜ்ண 9 ௨ 11 ௨-முஹஜெத.

(அ-ம்.) ஹே மஹாபாஹோ! இம்மனம் அடக்கற்கரிதென்பதும் சஞ்சல மென்பதும் உண்மையாயினும் கௌந்தேய! அப்பியாச வைராக்கியங்களால் நிக்கிர கம்பண்ணல்கூடும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உனது வாக்கால் உனது சித்தசரிதம் நன்குணர்ந் தேன், ஆனாலோ நீ இம்மன நிக்கிரகம்பண்ணுவதில் சமர்த்தன் என அர்ச்சன னைச் சந்தோஷப்படுத்துவான் ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சனனை விளித்தருளுகின்றார். ஹே மஹாபாஹோவென நேரே மகாதேவனோடும் போர்புரிந்ததால் மகத்தாகிய தோள்களையுடையவன் மகாபாகுவாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச் சனனிடத்தில் நிரதிசய வுத்திருஷ்டத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளினார். அதா வது, அத்தன்மையனாகிய நீ இம்மனமடக்குவதில் அவசியமாய்ச் சமர்த்தனாகுவை என்பதாம். நீ முன்னர் மனம் துர்நிக்கிரகமென்றும் அதாவது, பிரார்த்தகரும் பிரபலத்தால் அடக்கமில்லா மனத்தோனுக்குக் கஷ்டத்தானும் மனோநிக்கிரக முடி யாதெனவும் சபாவமாகவே சஞ்சலமெனவும் கூறினேன். முற்கூறிய பிரமாதி பல வத் திருடம் என்னும் விசேஷணங்களை ஒன்றுபடுத்தி நண்டு துர்நிக்கிரகம் எனக் கூறியருளினார். நீ கூறியதில் சிறிதளவும் ஐயமில்லை. அதாவது நீ கூறியதுண் மையே அங்ஙனமாயினும் அடக்கமுள மனத்தோன் சமாதி மாத்திரவடிவ உபா யத்தானும், யோகியானவன் அப்பியாச வைராக்கியவடிவ உபாயங்களானும் மன நிக்கிரகம்பண்ணுவான். அதாவது, மனதைச் சர்வ விருத்திகளுமற்றதாய்ச் செய் வான். நண்டு, மனநிரோதம் பண்ணாத அடக்கமில்லா மனத்தோனின் மனநிரோ தம்பண்ணும் அடக்கமுள மனத்தோன் விசேஷமுடையன் என்றுணர்த்தியருளுந் பொருட்டுச் சலோகத்தில் 'து' என்னுஞ் சத்தமும் மன நிக்கிரகத்தில் அப்பியாச வைராக்கியங்களின் சமுச்சயமுணர்த்துவான் 'ச' என்னுஞ் சத்தமும் கூறியருளி னார். அன்றியும், ஹே கௌந்தேய என்னுஞ் சம்போதனத்தால் எனது தந்தை யின் சகோதரி புத்திரனானதால் யான் உனக்கு அவசியம் சுகத்தையே கொடுப் பேன் எனக் குறிப்பித்தருளினார். நண்டுச் சலோகத்தின் முதற்பாதியால் சித்தத்

தின் அட நிக்கிரகங் கூடாதென்பதைக் கூறியருளினர். இரண்டாவதுபாதியால் சித்தத்தின் கிரமநிக்கிரகங் கூடுமென்றருளினர் ஈண்டு ஸ்ரீபகவானுக்கிது கருத் தாம் :—மனநிரோதம் இருவகைத்தாம், அடநிக்கிரகம், கிரமநிக்கிரகம் என. ஆண்டு, ஞானேந்திரியங்களும் கருமேந்திரியங்களும் கோளகமாத்திர நிரோதத் தால் அடமாய் நிக்கிரகப்படுவனபோல மனதையும் அடமாய் நிக்கிரகம்பண்ணு வேன் என்னும் பிராந்தி மூடனுக்குண்டாம்; ஆனாலோ இந்திரியங்களைப்போல மனத்தின் அடநிக்கிரகங்கூடாது. என்னை, மனமிருத்தற்கிடம் இருதயமாம், அதை நிரோதித்தற் கேலாமையின் கிரமமாயடக்கலே உசிதமாம். இது ஸ்ரீவசிஷ்டபக வானாலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. உவவினொழாவ வினொழுவ லித் தொகுந ஁ஹா஁஁஁ஹாஃ ।

தயாகூதெ உனொஜெது^{ம்} விநாயு^{தி} உநினிதா^{டி} || (1)

சுங்குபெருநவிநாஜதொய்யாடிஷ்டிதம் மஐஃ ।

சுயலாதவிடிலாயிதழி ஸாயுஸம்மதி னவது || (2)

வாஸநாஸம் வஸிததாமஃ ப்ராணஹம்சி நிரொயதம் ।

வனதாஸாயுதயம் வுஷாரிஸனி லிதஜயெகிறு || (3)

ஸதீஷுயுகி ஜெதாஸு ஹாநியபனியெ ।

மெதவெழீவ ஁துஜீ விறிவணி தமோஜநெஃ || (4)

(பொ-ள்.) சித்தசபாவத்தையுணர்ந்தவன் உத்தமமானபுத்திகளின்றிக்கேவ
லம் ஆசனத்தில் உட்கார்ந்து மனதைச் செயிக்கமாட்டான். (1) துஷ்ட
மதயானை அங்குசமின்றி வசப்படாததுபோல இம்மனம் உத்தமபுத்திகளின்றி வசப்
படாது. அந்த புத்திகளாவன, முதலாவது அத்தியான்ம வித்தியாப்பிராப்தி இரண்
டாவது மதாத்துமாக்களின்சங்கம். (2) மூன்றாவது வாசனத்தியாகம் நான்காவது
பிராணனடக்கலாம். இவைகளே மனோஜயத்தின் காரணங்கள். இவைகளிருக்கினும்
அடமாய் மனநிக்கிரகம்பண் ணுவோன் தீபத்தையொழித்து மையினால் இருணிக்
குவனாவன் (4) இப்பொருளையே விளக்கிக்கூறுவாம். ஆண்டுக் கிரமமாய் மனோரிக்
கிரகம்பண் ணுவதில் அத்தியான்மவித்தையொன்றே யுபாயமாம். என்னை, அவ்
வித்தையொண்டிடுமுகம் மித்தையெனவும் திருஷ்டாவும் சாட்சியுமாகிய ஆன்மாப்
பரமார்த்த சத்தியமாயும் பரமானந்த சுவப்பிரகாசமாயும் உள்ளதெனவும் உண
ர்த்துகின்றது. அத்தன்மைய வுணர்வு உண்டானதிற்பின்னர், இம்மனம் தனது
விஷயபூத திருசியப்பொருள்களில் மித்தையென்னும் ஏதுவால் பிரயோசனமின்
மையை நிச்சயித்து, பிரயோசனமுடையது பரமார்த்த சத்திய பரமானந்தவடிவ
திருஷ்டாவெனச் சுவப்பிரகாசமாகிய ஏதுவால் நிச்சயித்து விறகின்றிய தீப்போ
லத் தானே சாந்தியாகின்றது. ஆதலின், அவ்வத்தியான்மவித்தியாப்பிராப்தி மன
நிக்கிரக வுபாயமாம்; உணர்த்திய தத்துவத்தை நன்குணராதோனும் உணர்த்திய
தத்துவத்தை மறப்பவனுமாகிய இவர்கட்கு மனநிக்கிரகத்தில் சாதுசங்கமே வுபா
யமாம். என்னை, அம்மகாத்துமாக்கள் இவ்வதிகாரிக்கு அடிக்கடி தத்துவ வுணர்
வையும் ஸ்மரணத்தையும் உண்டாக்குவார்கள். வித்தியாமதமுதலிய மலின வாச
னையால் பீடிதனாய் சாதுசங்கத்தை யடையாதவனுக்கு முற்கூறிய விவேகத்தால்
அவ்வாசனையின்பரித்தியாகமே உபாயமாம். அதை நீக்கமுடியாதவனுக்குப்பிராண
ஸ்பந்தன நிரோதமே உபாயமாம். என்னை, பிராணசலனம், வாசனை இவ்விரண்டுமே
சித்தத்தைச் செலுத்துவனவாம். இவ்விரண்டினிரோதத்தால் சித்தசாந்தி அவசி
யமாம். இது ஸ்ரீவசிட்டபகவானுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

- ஆ-சு. உெஸீஜெ விதவஸூஸூ ப்ராணஸூ நவாஸதெ !
 ணகஸூஸூதயொஃ சுஃணெசூ ப்ரஃஉவி விநஸூதஃ ॥ (1)
- ப்ராணாயாஜ ஷ்ரீபாஹ்யா ஸெஸ்யஃ ஷ்ரீபாஹ்யா மஃஸூஸூதயா !
 சூஸநாஸநயொமெத ப்ராணஸூஸூதா நிரஃஸூதெ ॥ (2)
- சுஸம்மவஜ்வஹாரி சூஸூ வஹாவந வஜ்ஜநாஃ !
 ஸஸ்ரீநாஸ ஷ்ரீபாஹ்யா ஸாஸநாந ப்ரவதூஸூதெ ॥ (3)
- வாஸநாஸம் வரித்யாமாஹிதம் மஹித்ய வித்யாஃ !
 ப்ராணஸூஸூத நிரொயாஹி யஸெஹிவித்யா கஃஸூ ॥ (4)
- ணதாவநா துக்ம் ஸெஜரஃஸம் விதவஸூராவவ !
 யஸூவநம்வஸூ நொஹவஸூஸூஸூந ரஸெநத ॥ (5)
- யஸூநவாஸூதெ கிஃஸிஸெயொவாஸெ யரஃஸிஸி !
 ஸூயதெஸ கஃஸூத்யூ தஸூவிதம் நஸூயதெ ॥ (6)
- சுவாஸநசூஸூததம் யஸூநஸூதெஸூ !
 சுஸநஸூதஸூஸூதா வரஸூத வஸூஸூ ॥ (7)

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர ! இந்தச் சித்தமாகிய விருகூத்திற்கு இரண்டு பிசுமாம்; ஒன்று பிராணசலனம், மற்றது வாசனை. இவற்றுள் ஒன்று கெடின் இரண்டும் நாசமாம். (1) பிராணாயாம திடாப்பியாசத்தானும், குரு வுணர்த்திய யுத்தியானும், ஆசன போசன முதலியவைகளி னியமத்தானும், பிராணசலன நிரோதமாகின்றது. (2) அசங்கனெனும் வியவகாரத்தானும், உலகசிந்தனை நீக்கத்தானும், தேகத்தை நாசமுடையதெனப் பார்த்தலானும், இவ்வதிகாரிக்கு வாசனை யெழுவதில்லை. (3) வாசனை நீக்கத்தானும், பிராணசலன நிரோதத்தானும், சித்தம் சித்த மற்ற தன்மையையடைகின்றது. உனக்கெது இச்சையோ அதைச் செய்குதி. (4) ஹே ராம ! பாகியமான அனான்ம ப்தார்த்தங்களை வஸ்து வடிவத்தானும் இராகத்தானும் உள்ளே சிந்தித்தன்மாத்திரமே சித்தவடிவமென் றெண்ணுகின்றேன். (5) எக்காலத்திலிவன் விடத்தக்கதும் கொள்ளத்தக்கதுமாகிய வஸ்துவைச் சிறிதளவுஞ் சிந்தியாது எல்லாவற்றையும் நீக்கியிருக்குங்காலத்தில் சித்தமுற்பன்னமாகாது. (6) மனம் சர்வ வாசனைகளுமின்மையின் வஸ்துவைச் சிறிதளவும் மனம் பண்ணாதபோது அமனஸ்தன்மையுண்டாகின்றது. அது பரமான்மபதத்தைக் கொடுக்கத்தக்கதாம். (7) இத்துணை கூறியதால் இரண்டுபாயஞ் சித்திக்கின்றது. பிராண சலன நிரோதத்தின்பொருட்டு அப்பியாசவடிவ வுபாயமும், வாசனை நீக்கத்தின்பொருட்டு வைராக்கிய வடிவ வுபாயமுமாம். சாதுசங்கமும் அத்தியான்ம ஞானப் பிராப்தியும் இவ்விரண்டிநுபபாதகமானதால் அந்நியதாசித்தமாம். ஆதலின், இவ்விரண்டும் அப்பியாச வைராக்கியங்களில் அடங்குவனவாம். இதுபற்றியே பகவான் இரண்டுபாயத்தையே அருளிச்செய்தனர் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலி பகவானும் யோகசூத்திரத்திற்கூறியருளியிருக்கின்றார். 'சுஹ்யாஸ ஸெவராஸ்யா ஸூஸூஸூதிரொயஃ' முற்கூறிய பிரமாணமுதலிய ஐவகை விருத்தி அசூரத்தன்மையால் கிவிஷ்டமெனவும் தெய்விகத்தன்மையால் அக்கிவிஷ்டமெனவும் கூறப்படும். அதனிரோதம் அதாவது விறகின்றிய தீப்போல உபசார்தவடிவ பரிணாம விசேடம் அப்பியாச வைராக்கியங்களாலாம் என்க. யோகபாடியத்தில் ஸ்ரீவியாச பகவானும் இது கூறப்பட்டுள்ளது. 'விதூதஜீநாஸொ ஹயதொவாஹிநீவஹதி சுஹ்யாஸாயவஹதி வாவாயது' ஸ்ரீகங்கையமுனை முதலிய நதிகள் பள்ளமான பூமியிற்

சென்று கடலைபடைகின்றன. அதுபோலச் சித்தமாகிய நதியும் விவேகவடிவ பள்ளமான பூமியிற் சென்று கைவல்யவடிவ பலத்தில் முடிவுறுகின்றது; அது கல்யாணவடிவப்பிரவாகமெனப்படும். அவிவேகவடிவப்பள்ளப்பூமியிற்சென்று சம்சாரத்தில் முடிவுறும்; அது பாபவடிவப்பிரவாகமெனப்படும். இவ்வாறு சித்தவடிவ நதி இருபக்கமுஞ்செல்கின்றது. ஆண்டு, விஷயத்தில் அடிக்கடி தோஷ திருஷ்டியாலுண்டாகிய வைராக்கியத்தால் விஷயபக்கத்திற்செல்லும் சித்த நதியின் பிரவாஹம் கட்டுப்படுகின்றது. விவேக தரிசனவடிவ அப்பியாசத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவில் சித்த நதி பிரவாஹமாய்ச் செல்கின்றது. இவ்வாறு வைராக்கியாப்பியாசங்களின் வசமாம் சித்த நிரோதம் கேவலவைராக்கியத்தானும் கேவல அப்பியாசத்தானும் ஆவதில்லை. கருத்தினுவாம்:—தீவிரமான வேகத்தோடுகூடிய நதிப்பிரவாகத்தை மரம் மண் முதலியவைகளால் வராவதி கட்டித்தடுத்து அங்கொரு மதகமைத்து வயலுக்கு நேராய் வக்கிரப்பிரவாஹம் உண்டாக்குவதுபோல வைராக்கியத்தால் சித்தநதியின் விஷயாபி முகப்பிரவாகத்தை நிவிருத்தித்துச் சமாதியப்பியாசத்தால் பிரத்தியக்குப் பிரவாகமுண்டாக்கப்படுகின்றது. இவ்வாறு வைராக்கியாப்பியாசங்கட்குச் சித்தநிரோதத்தில் வெவ்வேறு வாயிலானதால் அவ்விரண்டற்குஞ் சமூச்யமே பொருந்துகின்றது. ஒரே ஹோமத்தில் நெற்கோதுமை யிரண்டற்கும் வாயிலொன்றானதால் விகற்பமடைந்ததுபோல அப்பியாச வைராக்கியங்கட்கு வாயிலொன்றாயின் விகற்பமாமென்க.

மந்திரதவ தேவதாத்தியான முதலியவைகள் கிரியாவடிவமானதால் மறித்து மறித்து ஆவிருத்திவடிவ அப்பியாசங்கூடும். ஆனால் சர்வ வியாபாரோபரமவடிவ சமாதிக்கோர் அப்பியாசமும் பொருந்தாது என்னுஞ் சங்கையை நிவிருத்தித்தருளற்பொருட்டு இவ்வாறு அப்பியாசவடிவத்தைக் கூறியருளினர். ‘ததுஷ்ணிகளயதொஹோஸி’ தனது சொருபத்தினிலைத்த திருஷ்டாவடிவ சத்த சிதான்மாவில் சர்வ விருத்திகளற்ற பிரசார்தப் பிரவாகவடிவ சலனமற்ற நிலையின்பொருட்டு மானச உற்சாகவடிவ யத்தநமாம். அதாவது, தனது சுஞ்சல சுபாவத்தால் பாகிபப் பிரவாகமுடைய சித்தத்தை எவ்வாற்றானும் நிரோதம்பண்ணுவேன் என்னும் மனதின் உற்சாகவடிவ யத்தநத்தை அடிக்கடி ஆவிருத்தித்தல் அப்பியாசமெனப்படுகிறது. வேறு சூத்திரம், ‘ஸதுஷ்ணிகளயதொஹோஸி’ முற்கூறிய அப்பியாசமானது உத்வேகமின்றி தீர்க்ககாலபரியந்தம் வியவதானமின்றி நிரந்தரமாய்ச் சிரத்தாதிசயவடிவ சத்காரத்தாற் சேவிக்கப்பட்டுத் திடபூமியாகின்றது. அதாவது அவ்வப்பியாசம் விஷய சுகவாசனையால் சலனப்படுவதில்லை. ஆண்டு, அவ்வாறுசேவனையின்றேல் லயமுதலிய தோஷங்கள் நீங்கா; வியுத்தான சமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் அவ்வப்பியாசம் அதிட பூமியாகிய பலனைத் தாரா. இது பற்றியே ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் தீர்க்ககால நைரந்திரிய சத்காரம் என்னு முன்றையுங் கூறினர். இத்துணை கூறியதால் அப்பியாசவடிவங் கூறப்பட்டது. இனி வைராக்கிய சொருபத்தைக்கூறுவாம் அபரவைராக்கியம் பா வைராக்கியம் என்னும் வேறு பாட்டால் வைராக்கியம் இருவகைத்தாம். அவற்றுள், அபரவைராக்கியம் யதமானம், வெயதிரேகம்; ஏகேந்திரியம், வசிகாரம் என்னும் வேறுபாட்டால் நால்வகைத்தாம். ஆண்டு, பூர்வ பூமியைச் செயித்து உத்தர பூமியின் சம்பாதன விவட்சையால் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் நான்காவதாகிய வசிகார வைராக்கியத்தையேகூறினர். ‘ஔஷாநுஸூரிகவிஷய விதூஷ ஸூ வஸீகார ஸஹா வெவராஜி’ ஸ்திரி அன்னபான மைதுன ஸீசுவரியம் முதலியன எவ்வுலகத்தும் பிரத்தியட்சமானதால் திருஷ்டவிஷய மெனப்படுகின்றன. சுவர்க்கம் விதேகத்தன்மைபிருகிருதிலயம் முதலியன கேவல சாத்திரப்பிரமாணத்தாலறியப்பட்டனவாதலின், ஆறு சிராவிக விஷயமெனப்படும். இவ்விருவகை விஷயங்களின் திருஷ்ணையிருப்பினும் விவேகத்தின் நியூனதிகத்தன்மையால் யதமானமுதலிய

மூன்று வைராக்கியமுமுண்டாகும். ஆண்டு, உலகத்திலுள்ள சாராசாரப் பொருள் களைக் குரு நூற்களால் நிச்சயம்பண்ணுவேன் என்னும் முயற்சி யதமானமாம். தனது சித்தத்திலுள்ள தோஷங்களுக்குள் அதுட்டித்த விவேகத்தால் எத்தனை பக்குவமாயின எத்தனை பாக்கியுள்ளன என வைத்தியன்போல் பகுத்தல் வெய திரேகமாம். இருவகை விடயமுயற்சியும் துக்கவடிவமென்றுணர்ந்து பாகியேந்திரி யப் பிரவிருத்திபண்ணுதிருந்தும் திருஷ்ணையின் கிளர்ச்சி மாத்திரமாய் மனதிற றங்குதல் ஏகேந்திரியமாம். அதுவுமின்றி எவ்வாற்றானும் திருஷ்ணையின்மை அதா வது, திருஷ்ணை விரோதியான ஞானப் பிரசாதவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் வசிகாரமாம். அது சம்பிரக்ஞாத சமாதியின் அந்தரங்க சாதனமாம். அசம்பிரக் ஞாத சமாதியின் பகிரங்கசாதனமாம். இதற்குப் பரவைராக்கியமே. அந்தரங்க சாதனமாம். அதன் சொருபத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் யோகசூத்திரத்திற் கூறி யிருக்கின்றார். ‘தது ரூ வு ரூஷவஜாதெமூஷண வெதரஜ்ஜ’ சம்பிரக் ஞாத சமாதியின் திடத்தால் முக்குணவடிவப் பிரதானத்தினும் வேறுபிரித்த புருஷ சாக்ஷாத்காரமுண்டானதின் பின்னர்ச் சம்பூரண குண வியவகாரத்தில் திருஷ்ணையின்மை பரவைராக்கியமெனப்படும். அதாவது, சர்வத்தினும் மேலாகிய பலவடிவ வைராக்கியமெனப்படும். அதன்பரிபாகத்தால் சித்த உபசமபரிபாகமாய்ச்சிக்கிரமே கைவல்யமடையப்படும். இச்சர்வார்த்தங்களையும் வைத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான் ‘அப்பியாசேனது கௌந்தேய வைராக்கியேணச கிருகியதே’ எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினரென்க.

(35)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ, தத்துவஞானத்தினும் பிரபலமாகிய பிரா ர்த்தகருமமானது பலத்தைக் கொடுத்தற்பொருட்டு மனோவிருத்தியைத் தோற்று வித்தே பல நுகாச்செய்கின்றது. அத்தன்மைய சித்தவிருத்தி நிரோதங் கூடா தெனக் கூறினே. அதனுத்தரத்தைக் கேள்.

சு-ம். சஸ்யதாத்நா யொமஃ டுஷாவஹி ரெ உதி: 1

வஸஜாத்நா து யததா ஸகௌவாவூஉவாயதஃ ॥

(36)

ப-ம். 1 சஸ்யதாத்நா 2 யொமஃ 3 டுஷாவஃ 4 உதி 5 ரெ 6 உதி: 9 வஸஜாத்நா

நா 7 து 8 யததா 12 ஸகஜஃ 11 சவாவூஉ 10 உவாயதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடக்கமிலாமனத்தோனால் அந்த யோகம் வருத் தத்தானுமடையப்படாது. இஃதெனக்குஞ் சம்மதம்; அங்ஙனமாயினும் அடக்க முள்ள சுவாதீன மனத்தனால் உபாயத்தாலடையத்தக்கதாம்.

(36)

(வி-ம்.) தத்துவ சாட்சாத்காரமுண்டாயினும், வேதாந்தநூலின் வியாக்கி யானத்தில் மனப்பற்றுளதாலேனும் ஆலசிய முதலிய தோஷத்தாலேனும் அப்பி யாச வைராக்கியங்களால் நிரோதப்படாத மனமுடையோன் அசம்யதாத்மாவாம். அத்தன்மையன் தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையவனாயினும் பிராரப்த்தானுண்டா கும் மனோசஞ்சலத்தால் சர்வ விருத்தி நிரோதவடிவ யோகத்தை வருத்தத்தா லேனு மடையான் என நீ கூறியது எனக்குஞ் சம்மதமாம். அதாவது, நீ கூறிய துண்மையே.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அடக்கமிலாத மனத்தோன் அந்த யோகத்தை அடையாநெனில், மற்றெவனடைபவன்;

சமாதானம்:—‘வஸஜாத்நாது உதி’ வைராக்கியத்தின் பரிபாகத்தால் வாசனாசூயமாய் வசியமான, சுவாதீனப்பட்ட, அதாவது, விஷயங்களின் பரதந் திரத்தன்மையிலாத ஆன்மாவெனும் அந்தக்கரணமுடையோன் வசியாத்மாவாம்.

ஈண்டு, வசியாத்மநாது என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' சத்தமானது முற்கூறிய அடக்கமிலாத மனத்தோனினும் வசம்பண்ணிய மனத்தோன் விலக்ஷணனென்றுணர்த்தற்பொருட்டாம் அல்லது, நிர்ணயார்த்தகமாம். வைராக்கியத்தால் சித்தவடிவநிபின் விஷபாபிமுகப்பிரவாகத்தைத் திருப்பிப் பிரத்தியக்கான்மாபிமுகப் பிரவாகமாக்கற்பொருட்டு முற்கூறிய அப்பியாசம்பண்ணுவோன் யத்தனியாம். இவ்விரண்டு முடையவனே சித்த சலனத்தைக்கொடுக்கும் பிராரப்தகருமத்தையும் அமிழ்த்திவிட்டுச் சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவ சமாதியையடைவதற்குச் சமர்த்தனாவன்.

சங்கை :—மிக வலியுடைய பிராரப்தகருமத்தை யமிழ்த்தல் எவ்வாறும்?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன! புருஷப் பிரயத்தனவடிவ உபாயமே அதை அமிழ்த்துவதாம். என்னை, லௌகிக வைதிகப் பிரயத்தனங்கள் பிராரப்தகருமா பேட்சையால் வலியுடையனவாம் இன்றெனிலோ உலகத்தார் பயிரிட முயலலும் வைதிகர் சோதிட்டோமாதிப் பிரயத்தனமும் பயனற்றனவாம். சர்வ காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமம் உளதிலதென்னும் விகற்பமே வருவதால் ஒரு காரியத்திலும் முயற்சி யெழாதாம். என்னை, பிராரப்தகருமமுளதெனில் அதனானே பலப் பிராப்தியுமாம். ஆகவே, அதிற் புருடப் பிரயத்தனம் சிறிதும் பயனற்றதாம். பிராரப்தகருமமின்றெனிலோ எவ்வாற்றானும் பலப்பிராப்தியிலதாகும். ஆனதாலும் புருடப் பிரயத்தனம் பயனற்றதாம் என்றிவ்வாறு ஆராய்ந்து ஒருவரும் இக்கருமங்களில் முயலார்.

சங்கை :—பிராரப்தகருமவடிவ அதிருஷ்ட காரணமானது திருஷ்டகாரண மிலாது, காரியத்தைத் தோற்றுவிப்பது; ஆனாலோ திருஷ்டகாரணத்தின் சகாயத்தால் காரியத்தைத் தோற்றுவித்தலால் அதிருஷ்டகாரணவடிவப் பிராரப்தமும் திருஷ்டசாதன சம்பத்தியின்றிப் பலத்தையுண்டாக்குவற் கேலாததாம். ஆதலின், பயிரிடன் முதலிய லௌகிக காரியங்களிலும் சோதிட்டோமமுதலிய வைதிக காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமத்திற்குப் புருடப் பிரயத்தனம் மொருதலையே யபேட்சிதமாம்.

சமாதானம் :—இது யோகாப்பியாசத்திலுஞ் சமமாம். என்னை, யோகாப்பியாசத்தாற் பெறப்படும் சீவன் முத்தியும் சுகாதிசய வடிவமானதால் பிராரப்த கருமபலத்திலேயடங்கும். இதுபற்றியே அத்தியான்ம நூலில் சீவன்முத்தி, பல பிறப்பின் புண்ணியபலவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் சீவன் முத்திவடிவப் பலமடைதற்குத் திருஷ்டகாரணவடிவ யோகாப்பியாசந் தேடற்பாலதென்பது பொருந்தும். தத்துவஞானிக்குத் தேகேந்திரியக்கூட்டம்நிலைதிருத்தல்கண்டு பிராரப்தகருமத்தைத் தத்துவஞானத்தினும் வலியுடையதெனக் கற்பிக்குமாறுபோல யோகாப்பியாசம் பிராரப்தகருமத்தினும் வலியுடையதென்பதுமாம். நூற் கூறிய பிரயத்தனத்திற்கு எவற்றினும் வலியுடையதார்தன்மை காணப்படுதலின், என்க, இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸவடிவெவஹ ஹிஸஹ ஸம்ஸாரெ ரவாமந்தித ।

ஸஜேக்யுகூதவெஷண வளரஸூதே வாவஜதெ ॥

(1)

உஹாஸம் ஸாஸ்திதம் மெதிவளரஸூதம் லியஸூதம் ।

ததெஜாஹிதம் உநயாடிய வரஸூதம் ஸாஸ்திதம் ॥

(2)

முன்று வைராக்கியமுமுண்டாகும். ஆண்டு, உலகத்திலுள்ள சாராசாரப் பொருள்
களைக் குரு நூற்களால் நிச்சயம்பண்ணுவேன் என்னும் முயற்சி யதமானமாம்
தனது சித்தத்திலுள்ள தோஷங்களுக்குள் அதுட்டித்த விவேகத்தால் எத்தனை
பக்குவமாயின எத்தனை பாக்கியுள்ளன என வைத்தியன்போல் பகுத்தல் வெட
திரேகமாம். இருவகை விடயமுபற்சியும் துக்கவடிவமென்றுணர்ந்து பாகியேந்திரி
யப் பிரவிருத்திபண்ணுதிருந்தும் திருஷ்ணையின் கிளர்ச்சி மாத் திரமாய் மனதிற
றங்குதல் ஏகேந்திரியமாம். அதுவுமின்றி எவ்வாற்றானும் திருஷ்ணையின்மை அதா
வது, திருஷ்ண விரோதியான ஞானப் பிரசாதவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம்
வசிகாரமாம். அது சம்பிரக்ஞாத சமாதியின் அந்தரங்க சாதனமாம். அசம்பிரக்
ஞாத சமாதியின் பகிரங்கசாதனமாம். இதற்குப் பரவைராக்கியமே. அந்தரங்க
சாதனமாம். அதன் சொருபத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் யோகசூத்திரத்திற் கூறி
யிருக்கின்றார். ‘ததூரம் வுரூஷவஜாதெமூஷண வெவதூஷஜம்’ சம்பிரக்
ஞாத சமாதியின் திடத்தால் முக்குணவடிவப் பிரதானத்தினும் வேறுபிரித்த புருஷ
சாக்ஷாத்கார.முண்டானதிற்பின்னர்ச் சம்பூரண ரூண வியவகாரத்தில் திருஷ்ணை
யின்மை பரவைராக்கியமெனப்படும். அதாவது, சர்வத்தினும் மேலாகிய பலவடிவ
வைராக்கியமெனப்படும். அதன்பரிபாகத்தால் சித்த உபசமபரிபாகமாய்ச்சீக்கிரமே
கைவல்யமடையப்படும். இச்சர்வார்த்தங்களையும் வைத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான்
‘அப்பியாசேனது கௌந்தேய வைராக்கியேணச கிருகியதே’ எனத் திருவாய்
மலர்ந்தருளினரென்க.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ, தத்துவஞானத்தினும் பிரபலமாகிய பிராரப்தகருமமானது பலத்தைக் கொடுத்தற்பொருட்டு மனோவிருத்தியைத் தோற்றுவித்தே பல நுகாச்செய்கின்றது. அத்தன்மைய சித்தவிருத்தி நிரோதம் கூடாதெனக் கூறினே. அதனுத்தரத்தைக் கேள்.

சு-ம். சுஷ்மதாதநா யொமஃ ஐஷாவஹதி மெ மதிஃ ।

வயலாதநா து யதநா ஸகெலாவாஹுவாயதி || (36)

ப-ம். 1 சுஸ்ய தாதநா 2 யொமஃ 3 ழுஜாவஃ 4 ஹதி 5 லெ 6 உதி 9 வஸுதா
நா 7 து 8 யததா 12 ஸகதி 11 சுவாஸு 10 உவாயதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடக்கமிலாமனத்தோனால் அந்த யோகம் வருத் தத்தானுமடையப்படாது. இஃதெனக்குஞ் சம்மதம்; அங்ஙனமாயினும் அடக்க முள்ள சுவாதீன மனத்தனால் உபாயத்தாலடையத்தக்கதாம். (36)

(வி-ம்.) தத்துவ சாட்சாத்காரமுண்டாயினும், வேதாந்தநூலின் வியாக்கியானத்தில் மனப்பற்றுளதாலேனும் ஆலசிய முதலிய நோஷத்தாலேனும் அப்பியாச வைராக்கியங்களால் நிரோதப்படாத மனமுடையோன் அசம்யதாத்மாவாம். அத்தன்மைபன் தத்துவ சாட்சாத்காரமுடையவனாயினும் பிராரப்தத்தானுண்டாகும் மனோசஞ்சலத்தால் சர்வ விருத்தி நிரோதவடிவ யோகத்தை வருத்தத்தாலேனு மடையான் என நீ கூறியது எனக்குஞ் சம்மதமாம். அதாவது, நீ கூறியதுண்மையே.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அடக்கமில்லாத மனத்தோன் அந்த யோகத்தை
ஆடையாடுவனில், மற்றவனடைபவன்;

சமாதானம் :— 'வயலாத்தூதாது உதி' வைராக்கியத்தின் பரிபாகத்தால் வாசனாகூழியமாய் வசியமான, சுவாதீனப்பட்ட, அதாவது, விஷயங்களின் பாதத் திரத்தன்மையிலாத ஆன்மாவெனும் அந்தக்கரணமுடையோன் வசியாத்மாவாம்.

ஈண்டு, வசியாத்மநாது என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' சத்தமானது முற்கூறிய அடக்கமிலாத மனத்தோனினும் வசம்பண்ணிய மனத்தோன் விலக்ஷணனென்றுணர்த்தற்பொருட்டாம் அல்லது, நிர்ணயார்த்தகமாம். வைராக்கியத்தால் சித்தவடிவநதியின் விஷபாபிமுகப்பிரவாகத்தைத் திருப்பிப் பிரத்தியக்கான்மாபிமுகப் பிரவாகமாக்கற்பொருட்டு முற்கூறிய அப்பியாசம்பண்ணுவோன் யத்தனியாம். இவ்விரண்டு முடையவனே சித்த சலனத்தைக்கொடுக்கும் பிராரப்தகருமத்தையும் அமிழ்த்திவிட்டுச் சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவ சமாதியை யடைவதற்குச் சமர்த்தனாவன்.

சங்கை :—மிக வலியுடைய பிராரப்தகருமத்தை யமிழ்த்தல் எவ்வாறும்?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! புருஷப் பிரயத்தனவடிவ உபாயமே அதை அமிழ்த்துவதாம். என்னை, லௌகிக வைதிகப் பிரயத்தனங்கள் பிராரப்தகருமா பேட்சையால் வலியுடையனவாம் இன்றெனிலோ உலகத்தார் பயிரிட முயலலும் வைதிகர் சோதிட்டோமாதிப் பிரயத்தனமும் பயனற்றனவாம். சர்வ காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமம் உளதிலதென்னும் விகற்பமே வருவதால் ஒரு காரியத்திலும் முயற்சி யெழாதாம். என்னை, பிராரப்தகருமமுளதெனில் அதனானே பலப் பிராப்தியுமாம். ஆகவே, அதிற் புருடப் பிரயத்தனம் சிறிதும் பயனற்றதாம். பிராரப்தகருமமின்றெனிலோ எவ்வாற்றானும் பலப்பிராப்தியிலதாகும். ஆனதாலும் புருடப் பிரயத்தனம் பயனற்றதாம் என்றிவ்வாறு ஆராய்ந்து ஒருவரும் இக்கருமங்களில் முயலார்.

சங்கை :—பிராரப்தகருமவடிவ அதிருஷ்ட காரணமானது திருஷ்டகாரண மிலாது, காரியத்தைத் தோற்றுவிப்பது; ஆனாலோ திருஷ்டகாரணத்தின் சகாயத்தால் காரியத்தைத் தோற்றுவித்தலால் அதிருஷ்டகாரணவடிவப் பிராரப்தமும் திருஷ்டசாதன சம்பத்தியின்றிப் பலத்தையுண்டாக்குவற் கேலாததாம். ஆதலின், பயிரிடன் முதலிய லௌகிக காரியங்களிலும் சோதிட்டோமமுதலிய வைதிக காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமத்திற்குப் புருடப் பிரயத்தனம் மொருதலையே யபேட்சிதமாம்.

சமாதானம் :—இது யோகாப்பியாசத்திலுஞ் சமமாம். என்னை, யோகாப்பியாசத்தாற் பெறப்படும் சீவன் முத்தியும் சுகாதிசய வடிவமானதால் பிராரப்தகருமபலத்திலேயடங்கும். இதுபற்றியே அத்தியான்ம நூலில் சீவன்முத்தி, பலபிறப்பின் புண்ணியபலவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் சீவன் முத்திவடிவப் பலமடைதற்குத் திருஷ்டகாரணவடிவ யோகாப்பியாசந் தேடற்பாலதென்பது பொருந்தும். தத்துவஞானிக்குத் தேகேந்திரியக்கூட்டம்நிலை திருத்தல்கண்டு பிராரப்தகருமத்தைத் தத்துவஞானத்தினும் வலியுடையதெனக் கற்பிக்குமாறுபோல யோகாப்பியாசம் பிராரப்தகருமத்தினும் வலியுடையதென்பதுமாம். நூற் கூறிய பிரயத்தனத்திற்கு எவற்றினும் வலியுடையதாந்தன்மை காணப்படுதலின், என்க, இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானுலங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸவ-ஹேவெஹ ஹிஸ-ஹ ஸம்ஸாரோ ரவ-ந-ஹ |

ஸஜேக-யு-தூ-த-வெ-ஹ வள-ர-ஷா-த-வ-வ-ஹ ||

(1)

உ-ஹ-ஹ ஸா-ஹி-த-வெ-தி-வள-ர-ஷ-ஹ ஹி-ய-ஸ-ஹ-த- |

த-தொ-ஹ-ஹ உ-ந-ய-ஹ வ-ர-ஹ-ஹ-ஹ ஸா-ஹி-த- ||

(2)

ஸுஹாஸுஹாஹ்யாம் ஶாமாஶுஹ்யாம் வஹ்னி வாஸநாஸநிசு !
வளரூஷெண வ்யுதேந யொஜநீயா ஸுஹெவயி || (3)

சுஸுஹெஷு ஸஜாவிஷு ஸுஹெஷ்வாவதாரய !
ஸூஉநஃ வுரூஷாயேஶுந ஸபெருந ஸபுமிநாம்வர || (4)

புராமஹாஸ வஸாஶுதி யஶாதெவாஸ நொஶயம் !
தஶாஹ்யாஸஸ்ய ஸாமஹ்யம் விஶிஸ்வ ஶரிஶுஶம் || (5)

ஸம்யிழாயாஶ விஹுஸம் ஸுஹாஶெவ ஸஜாஹர !
ஸுஹாயாம் வாஸநாவரூபிந தாதஷொஷொந கஶுந || (6)

சுவஸுதஹ ஶநாயா வஶ்வாந ஜூதததஶுஃ !
முரூஸாஸு பூஷாநெஸு நினீஶுதகூவ ஶாமர || (7)

ததஃவகூ கஷாயெண நஹநம் விஜூதவஸுநா !
ஸுஹாவய ஸளக்யாததூஜெஜா வாஸநள வொநி ரொயிநா || (8)

(பொ-ள்.) ஹே ரகுநந்தன ! இவ்வுலகத்தில் யாவராலும் இனிய முயற்சியாற் பொருளனைத்தும் அடையத்தக்கனவே; புருஷ முயற்சியால் அடையப்படாத பொருளொன்றில்லை. 1. புருஷப் பிரயத்தனம் இருவகைத்தாம்; ஒன்றோ உற்சாத்திரம், மற்றது சாஸ்திரிதம். சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டது உற்சாத்திரம், சாஸ்திரத்தால் விதித்தது சாத்திரிதமெனப்படும். அவற்றுள், உற்சாத்திரம் நரகப்பிராப்தியின்பொருட்டாம்; சாத்திரிதம் அந்தக்கரணசுத்தி வாயிலாக மோட்சப் பிராப்தியின்பொருட்டாம். 2. இந்த வாசனைவடிவ நதியானது சுபமார்க்கம் அசுபமார்க்கம் இரண்டினுஞ் செல்கின்றது. அவற்றுள், இவ்வதிகாரி, புருஷப் பிரயத்தனத்தால் இந்நதியை அசுபமார்க்கத்தினின்றும் திருப்பிச் சுபமார்க்கத்திற் செலுத்தவேண்டும். 3. வல்லார்களின் மேலோய் அசுபகருமத்திற் சென்ற மனத்தை நீ முயற்சியால் அதினின்றும் திருப்பிச் சுபகருமத்திற் செலுத்துவாய். 4. மாற்றூணையடுவாய் முன் அப்பியாசவசத்தால் உனக்குச் சுபவாசனையுண்டாகில் தனது முயற்சி பலமுடையதென உணர்ந்தி. 5. அவ்வாசனை நிரணயப்படாவிடினும், நீ நிரந்தரம் அதையே சம்பாதிப்பாய். மைந்த ! அவ்வாசனை விருத்தியடையில் சிறிதுந் தோஷமில்லை; அசுபவாசனை மிகுதியே தோஷமாம். 6. எனதுகாறும் வியுத்தபன்ன மனமும் பரமபத ஞானமும் உனக்கில்லையோ அதுகாறும் குரு நூற்பிரமாணத்தால் நிச்சயிக்கப்பட்ட வர்த்தத்தை நீ சிரத்தையோடும் அதுட்டிப்பாய். 7. இவ்வாறு உபாயத்தால் பாபவடிவ கஷாய நிவிருத்தியும் ஆன்மவஸ்து நிச்சயமும் மனநிரோதமுமுண்டாகில் அச்சுபவாசனையையும் நீக்குதி. 8. என்பது முதலிய வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் புருஷப் பிரயத்தனத்தின் பிரபலத்தன்மையைக் கூறியருளினராதலின், சாத்திரியப் புருஷப் பிரயத்தனம் எவற்றினும் வலியதாம். அதனால் பிராரப்தகருமத்தை அமிழ்த்தலுங் கூடும். இதுதூணை கூறியதால் அர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பெறப்பட்ட உத்தரம் இஃதாம் சாட்சியிலுள்ள அஞ்ஞானத்தாலாய சம்சாரபந்தம் விவேக சாக்ஷாத்காரத்தால் நிவிருத்தியாயினும் பிராரப்தகருமம் நிலைப்படுத்திய சித்தத்தின் சுபாவவிருத்திகளை யோகாப்பியாசத்தால் நிவிருத்திபண்ணிய சீவன்முத்தன், பரமயோகியெனப்படுவன்; அஃதிலாதோன் தத்துவஞானியாயினும் பரமயோகியெனப்படான். மற்றோ, அபரமயோகியெனப்படுவன் என்க. (36)

(அ-கை.) ஆண்டு, இப்பூர்வ கிரந்தத்தால் தத்துவஞானத்தையடைந்தும் சீவன் முத்தியடையாதோன் அபரமயோகியெனப்படுவன்; அவ்விரண்டையுமடை

ந்தவன் பரமயோகியெனப்படுவன் எனவுங் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, அவ்விருவருக் கும் தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நாசமாயினும் பிராரப்தகருமமுள்ளவரையி ல் தேஹேந்திரிய சங்காதமும் நிலைத்திருக்கும்; அது நாசமாகவே, அவ்விரு வர்களின் தேக சங்காதமும் நாசமாகின்றது. ஒருபோது நாசமானது மறித்து ஒருகாலமுண்டாகாது; அதை யுண்டாக்கும் அவித்தை காமகருமங்கள் அவனு க்கு நாசமாயினவாதலின். இவ்விருவகை வித்துவான்களும் விதேகமுத்தியடைவ தில் சிறிதளவும் வழக்கில்லை. ஆனாலோ, முன்னர்ச் செய்த நிஷ்காமகருமத்தால் விவிதிஷாபரியந்த சித்தசுத்தியையடைந்து பின் விதிபூர்வகம் அக்கருமங்களனைத் தையும்விடுத்து விவிதிஷாவடிவப் பரமஹம்ச சுந்ரியாசத்தையடைந்து அதன்பின் சுரோத்திரியப்பிரஹ்மநிஷ்ட சீவன் முத்தசுந்ரியாசியாகிய குருவையணுகி அவரால் வேதாந்த மகாவாக்கிய உபதேசத்தைப்பெற்று அதிலுள்ள அசம்பாவனை விபரீத பாவனைவடிவப் பிரதிபந்தநிவிருத்தியின்பொருட்டு, 'அதாதோபிரஹ்மஜிஞ்ஞாசா' என்னுஞ் சூத்திரமுதற்கொண்டு, 'அநாவிருத்தி சப்தாத்' என்னுஞ் சூத்திரபரி யந்தமுள்ள நான்கத்தியாயவடிவ உத்தரமீமாஞ்சா சாஸ்திரமுமுதானும் சிரவண திகளைக்குருவின் பிரசாதத்தாற் செய்யவேண்டுமெனத் தொடங்கற்பாலது. அவ் வதிகாரி சிரத்தையுடையவனாயினும் ஆயுளற்பமாக அற்பப்பிரயத்தனவாநாதலின் இப்பிறப்பில் ஞானத்தையடையாது, சிரவணதிகளைச்செய்தே இடையில் மாண மடையின் ஆன்மஞானமில்லதாகவே அஞ்ஞானநாசமின்மையின்மோட்சமடையான். அவன் கருமோபாசனைகளை முன்விடுத்தோனாதலின், அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் தேவலோகவடிவ உபாசனாசகித கருமபலத்தையுமடையான். தூமாதி மார்க்கத் தால் பிதுருலோகவடிவ தேவல கருமபலத்தையு மடையான்; ஆனால், யோகத் தில் வழுவிய அவன் கீடபதங்கமுதலிய தன்மையையடைந்து கஷ்டகதியையே பொருந்துவன், வருணச்சிரம ஒழுக்கத்தில் வழுவியவனைப்போல ஆன்மஞான மின்றியவனாய்த் தேவயான பிதுருயான மார்க்க சம்பந்தமிலாதோனாதலின், அல் லது அக்கஷ்டகதியை அடையான்; வாமதேவரைப்போலச் சாத்திர நிஷேதகரும மின்றியவனாதலின் என்று ஐயமுற்று வியாகுலமடைந்த அர்ச்சுனன் தனதையப் பாட்டை நீக்கவேண்டி பூநீ பகவானை வினவுகின்றான்.

சுஜ-3.௩ உவாஅ.

சு-ம். சுயதிஃ ஸ்ரஃயொவெதொ யொமாஜ்ஜிததாநஸஃ |

சுப்ராவஜ் யொமஸம்ஸிஜிம் காம் மதிம் க்ருஜ்ஜ மஜ்ஜி ||

(37)

ப-ம். 2 சுயதிஃ 3 ஸ்ரஃயா 4 உவெதஃ 5 யொமாக் 6 அஜிததாநஸஃ 8 சுப்ரா வஜ் 7 யொமஸம்ஸிஜிம் 9 காம் 10 மதிம் 1 க்ருஜ்ஜ 11 மஜ்ஜி.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அற்ப முயற்சியும் சிரத்தையும் தத்துவ சாக்ஷாத் சாரத்தினின்று சலனப்பட்ட மனமும் உடையவன் தத்துவஞானபலத்தை யடை யாது மாணமாயின், எக்கதியையடைவன்? (37)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! ஆயுளற்பத்தால் அற்ப முயற்சியும் குரு வேதாந்த வாக்கியத்தில் விசுவாச புத்திவடிவ சிரத்தையு முடையவன் ஈண் டிச் சிரத்தையானது தன்னோடுள்ளனவாகிய சமதம முதலியவைகளின் உப லக்ஷணமாம். சிரத்தையோடுகூடிய அச்சமதமாதிகள் 'சாந்தோதாந்த வுபரத ஸ்திதிக்கூடே சிரத்தாவித்தோ பூத்வாத்மன்யே வாத்மானம் பர்யதி' என்னுஞ் சுருதியிற் கூறப்பட்டுள்ளன. இதனால்துபெறப்படுகின்றது, நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகம், இகாமுத்திரபல போகவிராகம், சமதமாதி ஷட்சம்பத்தி, முமுட்சுத்தன் மைஎன்னும் நான்குமுடையவன், சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவையடைந்து

வேதாந்தவாக்கியத்தின் சிரவணாதிகளைச்செய்தும் ஆயுளற்பத்தன்மையால் மரண காலத்தில் இந்திரியங்கள் கலக்கமடைய அச்சிரவணமுதலிய சாதனங்களின் தீடா நுட்டான மமையாமையின் யோகத்தினின்றும் சலனப்பட்ட மனத்தன். ஈண்டுச் சிரவணாதிகளின் பரிபாகத்தால் உண்டாகிய தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் யோ கமாம்; அதினின்றுஞ் சலித்ததென்பது அதன் பலத்தையடையாமையாம். அத் தன்மைய மனத்தோன் அந்த யோகசித்தியையடையாது; அதாவது, தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அடையத்தகுந்தபுனராவிருத்தியின்றியகாரியசகித அஞ்ஞான நிவிருத்தி யோகசித்தியாம், அதையடையாது தத்துவமுணராதவனாய் இடை யில் மரணமடைந்தவன் எந்தக் கதியையடைவன். அதாவது, நற்கதியையடைவ னா அல்லது 'துர்க்கதியையடைவனா? கருத்திதுவாம். நித்திய நைமித்திககரு மங்கனையோ பரித்தியாகம்பண்ணிவிட்டான், தத்துவஞானமோ உற்பத்தியாக வில்லை, அதலின், அவன் துர்க்கதியையடைவன் எனவுஞ் சம்பாவணைபண்ணலாம். சாஸ்திரோக்த மோட்சசாதனத்தை யறுட்டித்தவன் சாஸ்திர நிஷேதகருமத்தை விடுத்தவனாதலின், நற்கதியையடைவனெனவும் சம்பாவணைபண்ணலாமென்க. (1)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய சம்சய காரணத்தை விளக்கிக்குறுகின்றான்.

சு-ம். சுஜிநோஹயவிஸுஷ்டிநாஸூலிவ நஸூதி |

சுபுரதிஷ்டா ஊமாஸாஹொ விஜேயொ ஸ்ரஹணஃ வயி ||

(38)

ப-ம். 9 சுஜிசு 10 ந 6 உஹயவிஸுஷ்டி 7 அநிநாஸூ 8 உவ 11 நஸூதி 5 சுபு ரதிஷ்ட 1 ஊமாஸாஹொ 4 விஜேயஃ 2 ஸ்ரஹணஃ 3 வயி.

(அ-ம்) ஹே திண்புயமுடையகிருஷ்ண! பிரஹ்மப்பிராப்தியின் ஞானவடிவ மார்க்கத்தில் மூடனும் கருமோபாசனைகளின்றியவனுமாகிப் உபயப் பிரஷ்டன் விச்சேதமான மேகம்போல் எவ்வாறு நாசமடையான். (38)

(வி-ம்.) ஹே திண்புயத்தோய்! அதாவது சர்வ அன்பர்கட்கும் உபத்திரவங் களை யொதுக்குவதில் சமர்த்தமுடைய நாற்புய முடையவன் அல்லது சர்வ பக்தர் கட்கும் தருமமாதிரி நான்கு புருடார்த்தத்தையுங் கொடுப்பதில் சமர்த்துள நாற் புயத்தோன் பெயர் திண்புயத்தோனாம். ஈண்டு, திண்புயத்தோய் என்னுஞ் சம் போதனத்தால் தனது வினாவால் பகவானுக்குக் குரோதமின்மையையும் தனது வினாவிற்கு உத்தரமளிப்பதில் சமர்த்தரென்பதையும் அர்ச்சனன் குறிப்பித்தனன் கச்சித் என்னும்பதம் வேட்கைசகிதவினாக்களவியாம். அதைத்தெரிப்பாம்:—ஹே பகவன் அத்துவிதீயப் பிரஹ்மப்பிராப்தியின் ஆன்மஞானவடிவ மார்க்கத்தில் விபூ டன்; அதாவது, பிரஹ்மான்மாக்களின் ஏகத்துவ சாட்சாத்கார முண்டாகாதான். அப்பிரதிஷ்டன் அதாவது பிதிருயான மார்க்க தேவயானமார்க்கப் பிராப்தியின் சாதனங்களான கருமோபாசனைகளுமின்றியவன். உபாசனையோடு கருமத்தை யும் முன்னமே தியாகம் பண்ணியவனாதலின் அத்தன்மைய உபயப் பிரஷ்டன் அதாவது கருமமார்க்கம், ஞானமார்க்கம் இரண்டினும் வழுவினவன். விச்சேத மடைந்த மேகம்போல் எவ்வாறு நாசமடையான் அதாவது காற்றினால் வேறு படுத்தப்பட்ட மேகம் பூர்வமேகத்தினின்று நீங்கியதாய் உத்தரமேகத்தையுமடை யாததாய் மழைக்குத் தகுதியின்றி இடையிலே கெடுகின்றதுபோல, யோகப் பிரஷ்ட னும் முந்திய கருமமார்க்கத்தினும் வழுவினவனாய்ப் பிந்திய ஞானமார்க்கத்தையு மடையாது இடையிலேகெடுகின்றான். அத்தன்மையன் கரும, ஞான, பலனை அடை தற்கு யோக்கியனாதல் யாங்ஙனமென்க. இத்துணை கூறியதால் கரும ஞானங்களின் சமுச்சயமு நீக்கினமை காண்க; என்னை; சமுச்சய பட்சத்தில் ஞானபல மடையா தொழியினும் கரும பல மடைதல் பொருந்தும் அதலின் சமுச்சயம் பண்ணுவோ

னிடத்தில் உபயப் பிரஷ்டத்தன்மை சம்பவியாது. ஈண்டு, அவனுக்குக் கருமஞ் சம்பவமாயினும் கரும பலேச்சை விடுத்துள்ளதனின் கருமஞ் செய்யினும் உபயப் பிரஷ்டத்தன்மை டொருந்துமென்றசங்கக்கில் அதுவுமமையாது ; என்னை? சகாம கருமத்திற்குப் பலனுண்டாவதுபோல நிட்காம கருமத்திற்குமாம். இது முன்னர் ஆபத்தம்ப சூத்திரத்தைப் பிரமாணமாய்க் கொடுத்துக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் ஞான கருமங்களின் சமுச்சயத்தை யதுட்டிக்கும் புருஷனிடத்து இவ்வினா வமையாது மற்றோ, சர்வ கருமங்களின் தியாகியின் மீதாம் அனர்த்தப் பிராப்தியாட்சேபம் அவனிடத்தே சம்பவமாதலின் என்க.

(38)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய ஐயமகந்துவான் அந்தரியாமியாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானை அர்ச்சனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-மீ. னாதநெ வுங்ரயம் கூ ழு ழெது²ஹ-ழுஸு²பெஷதழி ।
கூ²ழு²நு²ழி வுங்ரயஸு²ழு²ழு²ழெது²ந ஹ²ழு²வவ²ழு²தெ ॥ (39)

ப-ம். 3 னைதல் 2 வெ 4 ஸம்ரயம் 1 கூ ஹ 6 வெதும் 7 சுஹ-ஹி 5 சுபெஷதல்
9 கவநதல் 11 ஸம்ரயஸல் 10 சுஸல் 12 வெதா 13 ந 8 ஹி 14 உவவ
தல்தெ.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! எனதையப்பாடு முழுதையும் நீக்குதற்குத் தாங்களே யோக்கியர் ஆதலின் உமக்கன்னியமான ஒருவரும் இவ்வையமகற்றுபவராகார்.

(39)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! முன்னிரண்டு சுலோகங்களால் யான் விளக்கிய எனது ஐயப்பாட்டைச் சேடமின் நிவிருத்தி செய்வதற்கு அதாவது சம்சய காரணமான அதர்மாதிகளின் சேத பூர்வகம் அதை நீக்குவதற்குத் தாங்களே யோக்கியர். ஹே அர்ச்சுன! என்னின் வேறாய் ரிஷியேனும் தேவர்களேனும் உனதையமொழிப் போரிலரோவென அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான். 'சுஷிதஜி உதி' ஹே பகவன் சர்வக்ஞர் சர்வ நூற்கருத்தர் பரமகுரவர் கிருபாலு என்னுமித்தன் மைய பரமேசுரராகிய தங்களின் வேறான ரிஷிமுதலியோர்கள் ஈசரர்களல்லாத வின் சர்வஞ்ஞமற்ற அவ்வெவரும் எனது சமுசயத்தை நன் கொழிப்பவராகார்கள். ஆதலின், யாவர்க்குங் குருவாகவும் எல்லாப்பொருளையும் புலப்படக் காணுபவராயுமுள்ள ஈசரராகிய தாங்களே எனதைய மொழிக்கத்தக்கவர். (39)

(அ-கை.) இவ்வணம் அர்ச்சுனனது யோகி நாசமாவன் என்னுஞ் சங்கைய கற்றுதற்கு உத்தரமருளுகின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாசி.

சு-ம். வாய-3 நெவெஹ நாபுது விநாபஸஸு விழிதெ ।
நஹி கருணாகுதபுரிசு டும-3திம் தாத மஹி ॥ (40)

ப-ம். 1 வாயு 2 6 ந 4 ன்வு 3 ஹ 9 ந 8 சுழை 5 விநாயக 2 தவழை 7 விஜயை
தெ 15 ந 10 ஹி 12 கருணாகர 13 கற்பிக 14 சூழை 11 தாத 16 ம
லிதி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! அந்தயோகப் பிரஷ்டனுக்கு இவ்வுலகத்திலும் பரவுலகத்திலும் ஒருபோதும் நாசமில்லை, தாத! சாஸ்திரம் விதித்தவா நெழுதியவர் ஒருவரும் தூர்க்கதியை யடைவதில்லை.

(40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உபயப்பிரஷ்டனாகிய யோகி நாசமடைவன் என. நீ முற்கூறிய வாக்கியத்திற்குப்பொருள் யாது அவன் விதித்த கருமத்தை விடுத்தோனாதலின் இவ்வுலகத்தில் யாதேனுமொரு பிரமாத புருஷனைப்போல் பெரியோர்களாவிதழப்படுவனென்பதா அல்லது சுருதிகூறியபடியாய் பரவுலகத்தில் தாழ்ந்தகதியை யடைவனா.

ஆ-சு. சுலபெதயொஃ வஸோநகதரெண அநதெ !

கீட்டாஃ வதம்நாயஜிஷம் டிஸூகம் !

(பொ-ள்.) தேவ வுலகமடைவிக்கும் தேவயான மார்க்கம் பிதிருலோக மடைவிக்கும் பிதிருயான மார்க்க மிரண்டனும் ஒன்றிலேனும் அவன் பிரவிருத்தி யான் அவ்வஞ்ஞானி கீடபதங்க மசகமுதலிய பாபயோனியை அடிக்கடியடை வன் என. இவ்விருவகை நாசமும் அவனுக்கின்றும். என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவா னருளுகின்றார். ஹே பார்த்த! சாஸ்திரம் விதித்தவாறு சர்வ கருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணி விரத்தனாய்க் குருவையடைந்து சிரவணுதிகள்செய்தே இடையில் மரணமானவன் இரண்டிலகத்திலும் நாசமாகான் அதிற்காரண மருளுகின்றார். 'நவிகயஜாணகூக உதி' தாத! சாஸ்திரத்தில் விதித்தபொருளைச் சிறிதனுஷ் டிப்பினும் ஒருவரும் அபகீர்த்திவடிவ துர்க்கதியையுமடைவதில்லை, பரவுலகத்தில் கீடமுதலிய பாபயோனியுமடைவதில்லை. சாமான்யமாய்விதித்த பொருளை யறுட் டித்தவனும் துர்க்கதியடையானெனின் எவரினும் மேலாகிய யோகப் பிரஷ்டன் துர்க்கதியடையானென்பதில் கூறற்பாலதென்க. ஈண்டு ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை தாத என விளித்ததற்கு 'தமொதஜாதாநம் வு துரூவெணெதிதாதஃ' தன தான்மாவையே புத்திரவடிவமாய் விரிப்பவன் என்பது கருத்து. இவ்வணம் தாத சத்தம் பிதாவாசகமாம் பிதாவே புத்திரவடிவமாதலின் புத்திரனைப் பிதாவெனக் கூறியதென்க. அன்றியும் சீடனும் புத்திர சமமானதால் புத்திரஸ்தானத்தில் சீட னையேவிளித்ததாம்; சீடனிடத்துக் கிருபாதிசயத்தைக் குறித்ததற்பொருட்டுடன் ஆண்டுமுற்பிரசினத்தில் யோகப்பிரஷ்டன் துர்க்கதியையடைவன் அஞ்ஞானியாய்த் தேவயான பிதிருயானமார்க்கங்களின் சம்பந்தமிலாமையால் தனதுதருமத்தினின் றும் வழுவியவனைப்போன்று எனக்கூறியதுமசங்கதம் என்னை யோகப் பிரஷ்டன் தேவயானமார்க்கசம்பந்தமில்லாதவனன்று; மற்றோ, சம்பந்தமுடையவன் ஆதலின் அவ்வனுமானத்தில் அவ்வேதுவே அசித்தமாம். அதாவது, அவனிடத்திலின்று பஞ்சாக்கினி வித்தையில் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது. 'யஜதம் விஹ்யேத ஹி சாரணே ஸ்ரீ லாம்பதஜ் ஜுவாஸதெ தெஜிஹி ஸஃலவணீதி' இச்சுருதி யில் பஞ்சாக்கினியை யறிந்தவனைப்போலச் சிரத்தையும் சத்தியமுமுடைய முழுட் டுக்கட்குத் தேவயான மார்க்கவாயிலாய்ப் பிரஹ்மலோகப் பிராப்தி கூறப்பட்டிருக்கிறது. சிரவணுதிகளைச் செய்த யோகப் பிரஷ்டனுக்கும் சிரத்தாவனாய் என்னு முற்கூறிய சுருதியால் சிரத்தையும், சாந்தோதாந்த என்னுஞ் சுருதியால் பொய் சொல்லும் வாக்கீர்திரியத்தொழில் நிரோதவடிவ சத்தியமும், அவனுக்குப் பிராப் தமாம் என்னை; சுரோத்திரமுதலிய விர்தியங்களின் தொழிலையடக்கல் தமமாம்; அது பிராப்தமாகவே சத்தியமும் பிராப்தமாம். அல்லது, யோகசாத்நிரத்தில் யோகாங்கமெனக்கூறிய அஹிம்சை சத்தியம் முதலிய ஐந்தும் யமமாம் அஃதை யடையவே சத்தியமும் பிராப்தமாம். முற்கூறிய சுருதியிலுள்ள சத்திய என்னுஞ் சத்தத்தால்பிரஹ்மத்தையே கொள்ளினும் இழுக்கின்றும்; என்னை; வேதாந்தசாஸ்திர சிரவணுதிகளும் அந்தச்சத்தியமான பிரஹ்ம சிந்தனைவடிவமே. எவனுக்கெப் பொருளில் மன நிலைக்கின்றதோ அவன் மரித்தபின்னர் அப்பொருளையே யடை கின்றான், என்னும் நியமஞ் சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் சத் தியவடிவ பிரஹ்மசிந்தனம் பண்ணுகின்ற புருஷனுக்குப் பிரஹ்மலோகப் பிராப்தி

கூறுதல் பொருந்தாதாயினும் இந்நியமம் யாண்டுஞ் சம்பவியாது பஞ்சாக்கினிவித்
தையிற் பிறழ்தலின்; பஞ்சாக்கினி வித்தையுடையோனுக்குப் பிரஹ்மவுலகம் பிரா
ப்தியாவது போலச் சத்தியப்பிரஹ்மசிந்தனம் பண்ணுவோனுக்கும் பிரஹ்மவுலகம்
பிரப்திகூடும். அன்றியும் சந்நியாசாத்பிரஹ்மணஃஸ்தானம் என்னு மிருதியும்
சந்நியாசத்தால் பிரஹ்மவுலகப் பிரப்தி கூறியிருக்கின்றது. அன்றியும் ஒவ்வொரு
நாளிலும் அன்போடு செய்யப்பட்ட வேதாந்த சாஸ்திர விசாரத்தை நூறுகிருச்
சிரபலத்திற்குச் சமமாய் ஸ்மிருதியில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் இப்பொருள்
பெறப்படுகின்றது: சிரத்தை, சத்தியம், பிரஹ்மவிசாரம், சந்நியாசம். இந்நான்கில்
ஒவ்வொன்றும் பிரஹ்மவுலகப் பிரப்தியிற் காரணமாயின் யோகப்பிரஷ்டனிடத்
துள்ள இந்நான்கும் பிரஹ்மவுலகப் பிரப்தியின் காரணமென்பதில் கூறப்பால்
தென்னை? இதனற்றான் தைத்திரிய சாகையையுடைப் பிராமணம் 'தவ்யூஹவா
ணவம் விஹுஷோயஜூஸூ' என்பது முதலிய வரக்கியங்களால் யோகிசரிதம் சர்வ
சுகிருதமெனக் கூறியது. அங்ஙனமே ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ்ராதம் தெநஸஃஸூதீயஃ ஸமீரெ ஸவாஃவிஹிதாவநி
யஃஜ்ஞாநாஃசு க்ரதம் ஸஹஸ்ய உவிநாஷெவாஸ்யஸம் வஹிதாஃ |
ஸம்ஸாராஜி ஸஃயுதாஃ ஸ்விதரஸெஸுரோக்ய வஹிஜெவாவ்யஸன
யஸ்யஸ்ய ஸ்விதாரணெ க்ஷணவிஸெஸ்யஃஸம் ப்ராஹ்மயாக் ||

(பொ-ள்.) எவனுடைய மனம் ஒரு கணமேனும் பிரஹ்மவிசாரத்தினிலைக்
கின்றதோ அவன் சர்வ தீர்த்தமுமாடினவன் சர்வ பூமிதானமும் பண்ணினவன்
ஆயிரயாகமுஞ் செய்தவன் பிரஹ்மன் முதலிய சர்வ தேவர்களையும் பூசித்தவன்
தனது பிதிர்க்களைப் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றியவன் முவுலகத்தும்பூச்சி
யனுமாவன். (40)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வணம் யோகப்பிரஷ்டன் நன்மை யாற்றிய
தன்மையால் இரண்டிலகத்தும் நாசமுருளேனும் வேறெப்பலனையடைவன் என்று
அர்ச்சுனனுக்குணரும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ராவ்ய வுணஸ்கூதாஃ ஸாகாநுஷிக்ஷா ஸாஸூதீஸுதாஃ |
ஸாஸூதாஃ ஸ்ரீதாஃ மெஹெ யொமஹுஷொஹிஜாயதெ || (41)

ய-ம். 4 ப்ராவ்ய 2 வுணஸ்கூதாநு 3 ஸாகாநு 7 உஷிக்ஷா 5 ஸாஸூதீஃ 6 ஸுதாஃ
8 ஸாஸூதாஃ 9 ஸ்ரீதாஃ 10 மெஹெ 1 யொமஹுஷுஃ 11 சுஹிஜாயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகப்பிரஷ்டன் புண்ணியவான்களா லடையத்
தக்க உலகத்தையடைந்து ஆண்டுப் பல்நாண்டுவரையினுமிருந்து பின்னர்ப் பவித்
திரமான ஸ்ரீமான் வீட்டிற் பிறப்பன். (41)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகமார்க்கத்தில் முயற்சித்துச் சர்வகருமங்களை
யும் விடுத்து நிரந்தரஞ் சிரவணதிகளைச் செய்துகொண்டிருந்தபுருஷன் இடையில்
மாணமடைந்தனன்; அதிலும் ஒருவன் முன்னுதர்ந்த விஷயவாசனை வெளிப்பட்ட
தால் விஷயங்களை யிச்சிக்கின்றான், மற்றொருவன் வைராக்கிய பாவனையின் திடத்
தால் விஷயங்களை யிச்சிப்பதில்லை இவற்றுள் முந்தினவன் சரிதை ஈண்டுக்கூறப்படு
கின்றது அதில் உபாசனையோடு அசுவமேதமுதலிய யக்ஞங்களைப் பண்ணும் புரு
ஷன் அடையத்தக்க பிரஹ்மவுலகத்தை யோகப்பிரஷ்டன் அர்ச்சிராதிமார்க்கமாய்
அடைந்து அதில் பிரஹ்மஞ்ஞாபு ளளவுகாலம் வசித்துப் பின்னர்ப் பவித்திரமும் ஐச
வரியமுமுடைய மகா ராஜாவாகிய சக்கரவர்த்தி வீட்டில் போக வாசனா சேட

மிருத்தலின் அஜாத சத்துரு ஜனகன் முதலியோர்களைப்போன்று சென்மத்தை யடைவன். அதாவது போகவாசனை வலியால் யோகப் பிரஷ்டன் பிரஹ்ம வுலகத் தின் அந்தத்திற் சர்வகருமங்களையும் தியாகம்பண்ணயோக்கியமிலாத மஹாராஜா வாகுவன் என்பதாம். ஈண்டு ஒரேபிரஹ்மவுலகத்தில் உலகங்களை எதப்பன்மைகூறி யது பிரஹ்மவுலகத்திலுள்ள போகஸ்தானத்தையெய்தியென்க. ஸ்ரீமானானவன் திரவியத்தால் பாவ கருமங்களைச்செய்து அதோகதியை யடைவதெனின் யோகப் பிரஷ்டனும் அவன் வீட்டிற்றிறந்து அதோகதியையடைவன் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை யகற்றுவான் ஸ்ரீமான் புருஷனுக்கு சுசி என்னும் விசேடமருளினர். அதாவது பவித்திரமான ஸ்ரீமானானவன் பாவகருமத்தில் திரவியாதிகளைச் செல விடான்; மற்றோ, புண்ணியகருமத்திற் செலவிட்டுப் பூர்வகதியினும் மிக்ஞயார்த கதியையடைவன் என்க.

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௮௩

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யோகப்பிரபுஷ்டனது இருவகைப் பிறப்பும் அரிதா மென்பது எதனால் என்றுணரும் வேட்கையுண்டாக அதிலேதுவை அருளு கின்றார்.

சு-ம். தது தம் ஸுபிஸம்யொமம் யுலதெ வளவடிஷெஹிகழ் ।

யததெ டி ததொ ஹுயி: ஸம்ஸிஐள காமுநந || (43)

ப-ம். 2 தது 4 தம் 5 ஸுவிஸ்யொம் 6 ஹுதெ 3 வளவடிஷெஹிகம் 11 யத
தெ 9 அ 7 ததஃ 10 ஹுயஃ 8 ஸ்ஸ்விஸு 1 கர்ருநந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகப்பிரவீடன் அவ்விருவகைப் பிறப்புக் களிலும் முற்பிறப்பிற்குடங்கிய அச்சிரவணமுதலிய சாதனங்களையடைந்து பின் னர் மோட்சத்தின்பொருட்டு மீண்டும் மிக முயல்வன். (43)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரஹ்மான்ம வகத்துவ ஞானத்தின்பொருட்டு முற்பிறப்பிற்கொடங்கின விவேகாதி, சந்நியாசம், குருவினடைவு, சிவானுதி, சர்வசாதனங்களுள் எதை யெதை எத்துணை யெத்துணை அதுட்டித்திறந்தனனோ அதையதை அத்துணை அத்துணை இருவகைப்பிறப்பிலுமடைவன். ஆதியிலிருந்து அதுட்டிக்கவேண்டியதில்லை. தீர்த்தமாடக்கருகித் தனது கிராமத்தினின்றும் வெளிப்பட்டு மார்க்கத்தில் ஓரிடத்தில் இரவினித்திரைபண்ணிப் பிராதக்காலத்தில் அவ்விடத்தினின்றும் முன்செல்கின்றனரேயன்றி தமது கிராமத்தினின்றும் செல்வதில்லை; அதுபோல, யோகப்பிரஷ்டனும் முற்பிறப்பின் சாதனத்தினின்றும் மீண்டும் அதிக சாதனத்தை யடைதற்பொருட்டு முயல்கின்றான். அதாவது, இந்த யோகப்பிரஷ்டன் முன் சென்மத்திற்கேடின் பூமியினின்றும் மேற்பூமியையே மோட்சமடைதற்பொருட்டுத் தேடுகின்றான் என்பதாம்; ஈண்டு, ஹே குரு நந்தன என்னுஞ் சர்ப்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். உலகத்தில் மிகப் பிரபாவமும் மிகச் சத்தமும் மிக ஐசவரியமுமுடைய குரு ராஜன் குலத்தில் நீ பிறந்தனையாதவின், நீயும் யோகப் பிரஷ்டனென்றே அறியப்படுகின்றாய் ஆதலின் பூர்வஜன்ம சமஸ்காரவசத்தால் இப்பிறப்பில் சிறிது முயற்சியானே உனக்கான்மஞான முண்டாம் என்க. ஸ்ரீ வசிஷ்ட பகவானாலும் இது கூறப்பட்டுளது. ஸ்ரீராமர் வினவல்.

ஆ-சு. னகாடியி தீயா்வா து தீயா ஹுலிகாஹுத ।

சூரபிஷத் ஜதஸூரியகீஜய் ஹவநதி: ||

(பொ-ள்.) ஹே பகவன்! முதற் பூமியையேனும் இரண்டாவது பூமியை யேனும் மூன்றாவது பூமியையேனும்டைந்து மரணமானவன் அதன்பின் எவ்வித கதியையடைவன்? ஏழுபூமிகளையும் இதின் மூன்றாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினாம். ஸ்ரீ இராமர் வினாவிற்கு தருத்தாம்:—நித்தியாநித்தியமுதலிய மூன்று சாதனங்களையும்டைந்து சர்வ கருமசந்நியாசபூர்வகம், மிகுந்த மோட்ச வேட்கை வடிவ முமூட்சுத்தன்மை, சுபேச்சையென்னு முதற்பூமியாம்; இது சாதன சதுட் டயவடிவமாம். பின்னர்ப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவையடைந்து வேதாந்தவாக் கியங்களேவிசாரித்தல் விசாரணையென்னும் இரண்டாவது பூமியாம்; இது சிரவண மனவடிவமாம். பின்னர்ச்சிரவணமனனங்களாற்றிகடைத்ததத்துவஞானத்திலீய மகல் ததுமானசியென்னும் மூன்றாவதுபூமியாம்; இது நிதித்தியாசனவடிவமாம். இம்மூன்றுபூமிகளும் தத்துவ சாட்சாத்காரத்திற்குச் சாதனங்களாம். சத்துவாப த்தியென்னும் நான்காம்பூமி தத்துவ சாக்ஷாத்காரவடிவமாம். மேல் மூன்று பூமி களும் சீவன் முக்தியின் அவார்தாபேதங்களாம். ஆண்டு, நான்காம்பூமியையடை

ந்து மரணமானவனுக்குச் சீவன் முத்தியின்றேனும் விதேகமுத்தியடைவதில் சிறிதளவும் ஐயமின்றும். மேல் மூன்று பூமிகளையுமடைந்தவன் சீவித்திருப்பினும் முத்தனும். அவன் சீவித்திருந்தே முத்தனாகில் விதேகமுத்தியிற்கூறுவதென்னே? மேற்பூமிகள் நான்கினும் சிறிதளவும் ஆட்சேபமில்லை; மற்றோ, சாதனவடிவ கீழ் மூன்றுகளில் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தனன் ஞானத்தையுமடைந்திலனாதலின், ஆட்சேபமுண்டாகும்; இதுபற்றியே ஸ்ரீ இராமர் அம்மூன்று பூமிகளையேவினான் என்க. ஸ்ரீ வசிஷ்ட பகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

ஆ-சு. யொமஹூலிக யொதூண ஜீவிதஸூய ஸரீரிணர் !

ஹூலி காஃஸாநு ஸாரெண சுஷீயதெ ஸவ-ஃஜூதம் || (1)

ததஸ்ஸுரவிஜாநெஷு ஹொகவாஹ வுரெஷுஅ !
ஹெருவவ-ஃத கூஃஜெஷு ரஃதெரஃணீஸவஃ || (2)

ததஸ்ஸுக்ஷத ஸஹாரெ ஃஜூதெஅ வுராகூதெ !
ஹொமக்ஷயாதூரிக்ஷீணெ ஜாயகெயொழி தொஹுவி || (3)

ஸுஜீநாஃ ஸ்ரீதாஃ மெஹெ மூவெ மூணவதாஃ ஸதாஃ !
ஜமிக்ஷாயொமஹெ வெவதெஸெவகெ யொமவாலிதாஃ || (4)

தது ப்ராஹ்மாவநாஹூஸஹம் யொமஹூலிகூஃ வுயாஃ !
ஃஜூஷா வரிவதம் தஃஜெஹுரூதரஃ ஹூலிகா கூஃ || (5)

(பொ-ள்.) ஞானயோக பூமியைபடைந்து மரணமானவனது பூர்வ பாவகருமம் யோகபூமி யதுசாரம் நாசமாகின்றது. (1) அதன்பின் மேருபருவத குஞ்சங்களிலும் இந்திரன்முதலிய வுலகபாலர்களின் புரியிலும் தேவவிமானத்திற்கென்று தேவமாதோடு ரமிக்கின்றனன். (2) அதன்பின் முந்தேடின புண்ணியபாவங்கள் போகத்தால் நாசமாகவே மறித்தும் இவ்வுலகத்திற்கு பிறக்கின்றான். (3) ஆண்டு, இவ்வுலகத்திலும் பவித்திரனாயும் சீமானாயும் வித்தைமுதலிய சிரேஷ்ட குணமுடையவனாயுமுள்ள நல்லவர் வீட்டில் ஜென்மத்தையடைந்து முந்திய யோகபூமிகளின் சமஸ்காரவசத்தால் மீண்டும் அவைகளையே சம்பாதிப்பன். (4) ஆண்டுப் பூர்வ ஜென்மத்தி லதுட்டித்த பூமிகளை விசாரித்து அவ்வறிவுளோன் அதனின் உத்தரபூமிகளை முயன்றடைவன். (5) ஈண்டு, முன்னர் அதிகமான போகவாசனையின் பிரபலத்தால் சிறிதுநாள் அதுட்டித்த வைராக்கிய வாசனையின் துர்ப்பலத்தால் பிராணன் வெளிப்படும்போது வெளிப்பட்ட போகவாசனையுடைய சந்நியாசியையே ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறியருளினர். வைராக்கிய வாசனையின் பிரபலத்தானும் மிகப் புண்ணியத்தாற்பெற்ற பரமேஸ்வரகிருபையானும் பிராணன் வெளிப்படுங்கால் போகேச்சையின்றிய சந்நியாசி விடயபோக மறைப்பின்றியே பிரஹ்ம வித்தையுடைய தரித்திரப் பிராமணர்களின் சர்வப் பிரமாதகாரண ரகிதமான குலத்தில் பிறப்படைவன். அத்தன்மையனுக்குப் பூர்வ சமஸ்காராபிவிசயத்தியின்றியே முயற்சியுண்டாம்; ஆதலின், அவன்போல் இவனுக்குமோக்ஷத்தில் சிறிதளவுஞ் சங்கையிಲ್ಲ. இவ்விரண்டாவது யோகப்பிரஷ்டனை ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறவில்லை; மற்றோ, பரமகிருபாலுவாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே, 'அதவாயோகி நாமேவ' என்னும் பட்சாந்தரத்தையுடன்பட்டுத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். (43)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பிரஹ்மவித்தையுடைய தரித்திரப் பிராமணகுலத்தில் பிறந்தவனுக்கு இடையில் விடயபோக மறைப்பின்மையின், மறைப்பற்ற பூர்வ சமஸ்காரத்தின் உற்போதத்தால் அவன் மறித்தும் சர்வகரும சந்நியாசபூர்வகம்

ஞானத்தின் சிரவணமுதலிய சாதனங்களையடைவன். ஆனால், சீமானாகிய ராஜ குலத்தில் பலவித விஷயபோக மறைப்புடன் பிறந்தவனுக்கு விடயபோக வாசனையின் பிரபலத்தானும் சிரவியமுதலிய பிரமாத காரணங்கள் பொருந்தியிருத்தலினாலும் மறைபற்ற பூர்வஞான சமஸ்காரத்தின் உற்போதமும், கூடித்திரியனாதால் சர்வ கர்ம சந்தியாசத்திற் கயோக்கியனாகிய அவனுக்கு ஞானசாதனப் பிரபதியும், எவ்வாறுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகாது என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீபகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். வலுவா-ஹஜாஸெந தெநெவ ஹியதெஹ்ய வஸொவிஸ: ।

ஜிஜ்ஞாஸுரவியொமஸ்ய ஸஷஸ்ய ஹாதிவத-ஹதே ॥ (44)

ப-ம். 5 வலுவா-ஹஜாஸெந 4 தெந 6 வனவ 7 ஹியதெ 8 ஹி 2 ஸவஸ: 3 ஸவி 1 ஸ: 10 ஜிஜ்ஞாஸு: 11 ஸவி 9 யொமஸ்ய 12 ஸஷஸ்ய 13 ஹாதிவத-ஹதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முயலானேனும் அந்தப் பூர்வாப்பியாசமே முயல்விக்கின்றது, பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்ம சிஞ்ஞாசவாயினும் கருமகாண்டவடிவ வேதத்தைக் கடந்திருப்பன். (44)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உத்தமகுலத்தில் போகத்தை நுகர்ந்து சீமானாகிய ராஜவீட்டில் பிறந்த யோகப்பிரஷ்டனது அத்தியந்த மறைப்புடைய பூர்வஜன்மத்தில் சம்பாதிக்கப்பட்ட ஞானசமஸ்காரம் பூர்வாப்பியாசமாம்; அது இப்பிறப்பில் மோட்சசாதனத்தின்பொருட்டு முயற்சியிலானேனும் அப்புருஷனைத் தன்வசப்படுத்துகின்றது. அதாவது, பூர்வ சமஸ்காரத்தால் காரணமின்றியே போகவாசனை நீங்கி அவன் மோட்சசாதனத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். அந்த ஞானவாசனை சிறிதுகால மறுட்டிக்கப்பட்டது, போகவாசனை நீண்டகால மறுட்டிக்கப்பட்டது; அங்ஙனமாயினும், ஞானவாசனை வஸ்துவிடயகம், போகவாசனை அவஸ்து விடயகம்; ஆதலின், ஞானவாசனை போகவாசனையினும் மிகவும் பிரபலமாம். அதனால் தூர்ப்பலமான் போகவாசனையின் அடக்கம் கூடும். ஆகாசத்தில் நீலஞானத்தாலுண்டாகிய வாசனை நீண்டநாள் அறுட்டித்தேனும் வான் உருவமற்றது என்பது முதலிய சாத்திரஞானஜன்ய அற்பகாலத்திய வாசனையால் அவ்வாசனை பாதமாகின்றது. ஆதலின், வாசனையின் பிரபலத்தன்மை தூர்ப்பலத்தன்மைகளில் நெடுநாள் அப்பியாச விஷயத்தன்மை அற்பநாள் அப்பியாச விஷயத்தன்மை காரணமல்ல; மற்றோ, வஸ்து விஷயத்தன்மை அவஸ்து விஷயத்தன்மைகளாம். வஸ்துவிஷயமோ ஞானவாசனையிலேயாம்; போகவாசனையிலின்றும். ஆதலால், ஞானவாசனையே பிரபலமாம். இதை உன்னிடத்திலே காணுதி. வேறிடத்திற் காணற்க; நீ முன்னர்க் கேவலம் போர்புரியத்தொடங்கினை, ஞானத்தின்பொருட்டன்று. ஆனாலோ முந்திய ஞானவாசனையின் பிரபலத்தால் காரணமின்றியே நீ ரணபூமியில் போரினின்றும் உபராமத்தையடைந்து ஞானத்திலே பிரவிருத்தனாயினை; இதுபற்றியே, முன்னர் 'மெஹாவிசு-உநாஸொஹி' என்னும் வாக்கியம் உன்னைக்குறித்துக் கூறியதாம். கருத்தினுவாம்:—பல்லாயிரம் பிறப்புக்களால் மறைக்கப்பட்டதாயினும், அந்த ஞான சமஸ்காரம் விரோதிகளை விநாசம் பண்ணித் தனது காரியத்தை ஒருதலையாப் பெறுவிக்கும் என்பதாம். கூடித்திரிய ராஜனுக்கு சர்வகரும சந்தியாசமின்றேனும் ஞானாதிகாரத்தன்மை பிரபத்தியாம்; ஈண்டு, ஹிரியதே என்பதால் ஸ்ரீபகவான் இதைக் குறிப்பித்தருளினர். இரட்சிப்போர்கள் பலரின் மத்தியிலுள்ள கோ, குதிரை முதலியவைகள் செல்வதற் கிச்சியாதனவாயினும், திருடன் சர்வ ரட்சகர்களுக்குந் தெரியாமல் தனது சாமர்த்திய விசேடத்தால் அவைகளைக் கவர்ந்துகொள்கின்றான்; அதுபோல, பலவிதமான ஞானப் பிரதிபந்தகங்களோடுகூடிய யோகப்பிரஷ்டன் தானே ஞானத்தை இச்சியா

னேனும் பூர்வஜன்ம ஞான சமஸ்காரம், தன் சாமர்த்திய விசேடத்தால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களையும் அடக்கிவிட்டு தனது வசப்படுத்துகின்றது; அதாவது, மறித்து ஞானத்திற் பிரவிருத்திப்பிக்கின்றது. இதுபற்றியே சமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தையுணர விச்சித்த அதாவது சுபேச்சை வடிவ முதற்பூமியினிலைத்த சந்நிபாசியும் அப்பூமியின்கண்ணே மரித்து இடையில் பலவித விஷயபோகங்களை நுகர்ந்து மகாராஜாவின் குலத்திற் பிறந்தும் அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முற்றேடிய ஞானசமஸ்காரப் பிரபலத்தால் அப்பிறப்பிலே கருமத்தைக் கூறும் வேதபாகத்தைக்கடந்து நிலைக்கின்றான்; அதாவது, கருமாதிகாரத்தைவிடுத்து ஞானத்திற் கதிகாரியாகின்றான். இதனானும் ஞான கருமங்களின் சமுச்சய மறுக்கப்பட்டதென்றுணர்க. என்னை? சமுச்சயபட்சத்தில் ஞான முடையோனுக்குக் கருமபரித்தியாக மமையாமையின் என்க.

(அ-கை.) இவ்வாறு முதற் பூமியில் மரிக்கினும் பல போகவாசனையால் மறைக்கப்பட்டனும் பலவித பிரமாத காரணங்களுடைச் சீமான்வீட்டில் ஜன்ம மெடுத்தும் அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முற்றேடிய ஞானசமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் கருமாதிகாரத்தைவிடுத்து ஞானாதிகாரியாகின்றனெனில், இரண்டாவது மூன்றாவது பூமிகளில் மரணமடைந்து உத்தமகுலத்திற் பிறந்து பலவித போகத்தை நுகர்ந்து பின்னர்ச் சீமான் குலத்தில் ஜனித்த யோகப்பிரஷ்டன் அக்கருமாதிகாரத்தை விடுத்து ஞானாதிகாரியாவனென்பதற் கூறற்பாலதென்னை? அல்லது, அம்மூன்றுகளில் மரணமடைந்து உத்தமகுலத்திற் பிறந்து போகங்களை நுகராத பிரஹ்மவித்தையுடைய பிராமணகுலத்திற் பிறந்த இச்சையின்றிய யோகப்பிரஷ்டன் கருமாதிகாரத்தைவிடுத்துக் கேவலம் ஞானாதிகாரியாய் அதன் சாதனங்களாகிய சிவணதிகளைச் சம்பாதித்து அதன் பலமாகிய ஞானத்தால் சர்வ சம்சாரத்தினின்றும் முத்தனாவன் என்பதற் கூறற்பாலதென்னை? இவ்வாறு கைமுதிக நியாயத்தாற் சித்தித்த அர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவா னிப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ரயதூஷிதஜாதஸூ யொயீ ஸம்ஸூகிக்ஷிஷு? 1
சுநெகஜதூஸம்ஸிஷூதொ யாதி வராஃ மதிடி ||

(45)

ப-ம். 2 ப்ரயதூஷி 4 யதஜாதஃ 3 து 1 யொயீ 5 ஸம்ஸூகிக்ஷிஷு 6 சுநெகஜதூஸம்ஸிஷு 7 ததஃ 10 யாதி 8 வராஃ 9 மதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூர்வ முயற்சியினும் அதிகமாய் முயற்சிப்பவனும் பாவ மலங்கழுவப்பட்டவனும் அநேக சுகிருதத்தாற்பெற்ற அந்திய ஜன்மமுடைய வனுமாகிய அந்த யோகி அச்சாதனங்களின் பரிபாகத்தால் பரம முத்தியையடைகின்றான்.

(45)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்பிறப்பிற்செய்த முயற்சியினும் அதிகாதிக முயற்சிபண்ணும் யோகி அதாவது முற்பிறப்பிற்றேடிய ஞான சமஸ்காரவடிவ யோகத்தோடுகூடியவன் அந்த யோக முயற்சிவடிவபுண்ணியத்தால் பாவவடிவ மலங் கழுவப்பட்டவன் அதாவது அப்புண்ணியவடிவ நீரால் ஞானத்தின் பிரதிபந்தக பாவவடிவமலங் கழுவப்பட்டவன் இக்காரணத்தானே ஞான சமஸ்காரத்தின் விருத்தியினாலும் புண்ணியத்தின் விருத்தியினாலும் பல ஜன்மங்களிற் சித்தமானவன்; அதாவது, முந்திய பல பிறப்பின் ஞான சமஸ்காரத்தின் பிரபாவத்தானும் புண்ணியகருமத்தின் பிரபாவத்தானும் அந்திய ஜன்மத்தையடைந்தவன், அத்தன்மைய யோகப்பிரஷ்டன் சிவணமுதலிய சாதனங்களின் பரிபாகத்தால் பரமன்மைக்கியசாக்ஷாத்காரத்தையடைந்து புனரவிருத்தியின்றிய பரம முத்தியையடைவன்; இதற் சிறிதளவுமையிலே.

(45)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சனுக்குச் சிரத்தாதிசயோற்பன்னபூர்வகம் கூறியருளிய யோகத்தை விதித்தருளற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அதைத் துதித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். தவஸிவோயிகொ யொமீ ஜூநிவோவி உதொயிகுஃ ।

கலி-உலூபாயிகொ யொமீ தஸூரோமீ ஹவாஜு-உந ॥

(46)

ப-ம். 2 தவஸிவோ 3 சுயிகுஃ 1 யொமீ 5 ஜூநிவோ 6 சுவி 4 உதோ 7 சுயிகுஃ 10 கலி-உலூ 8 அ 11 சுயிகுஃ 9 யொமீ 12 தஸூரோ 14 யொமீ 15 ஹவ 13 சுஜு-உந.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! அந்தத் தத்துவ வேத்தாவாகிய யோகி, தவசிகளினும் பரோட்சஞானியினும் கருமிகளினும் மேலானவனென் றெனக்குடன்பாடாதவின், நீ அத்தன்மைய யோகியாகுவாய்.

(46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்துவஞானமுண்டானதன் பின்னர்ச் சீவன்முத்திச் சுகத்தின்பொருட்டு மனோநாசவாசனாக்ஷயங்களைச் செய்யும் யோகியானவன் கிருச்சிர சாந்திராயணுதி தவம்பண்ணுவோனினும் மேலாமென்றெனதெண்ணி; அதாவது, அந்த யோகி புருஷனைத் தவசியினின்றும் உற்கிருஷ்டனென்றெண்ணுகிறேன் என்பதாம்.

ஆ-சு. விஷ்ணு தஜாரொஹனி யத் காரோ வராமதா ।

நதத்ரு டக்ஷிணாயனிநா விஅம்ஸஸவஸிநஃ ॥

(பொ-ள்.) தத்துவ ஞானியானவன் யான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் பிரஹ்மஞானத்தால் அப்பதத்தை யடைகின்றான்; அதன்கட் சர்வகாமங்களு முடிக்கின்றன. யாகாதிகளை யாற்றுபவரும் அடையார்; வித்துவானலாத தவசியும் அடையான் என்க. இதுபற்றியே தக்ஷணையோடு சோதிட்டோம முதலிய கருமங்களைச் செய்பவனினும் அந்த யோகி மேலானவனென்பதெனதெண்ணம். என்னை? அக் கருமி தவசிகள் தத்துவஞானமின்றியவர்களாதவின், மோக்ஷத்திற் குரியாரல்லர்கள்; ஆன்மாவினது பரோட்சஞான முடையோனினும் யோகி மேலானவனென்றெனதெண்ணம். மனோநாச வாசனாக்ஷயங்களின்மையால் சீவன்முத்திச் சுகத்தை யடையாத அபரோட்ச ஞானியினும் மனோநாச வாசனாக்ஷயங்களுடைய சீவன்முத்தனாகியயோகி மேலானவனென் றெனதெண்ணம். ஆதலின், யோகப் பிரஷ்டனாகிய நீயும் இப்போதே முயற்சிவலியால் தத்துவஞான மனோநாசவாசனாக்ஷயங்களையடைந்து சீவன்முத்த யோகியாகுவாய்; அதுவும் (சயோகி பரமோமதஃ) என்னும் வாக்கியத்தால் நானுனக்கு முன்னர்க்குறியதாமென்றுணர்வாய். ஈண்டு, ஹே அர்ச்சன! என்னுஞ் சம்போதனையால் ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சனன் சுத்தமானவனென்றுணர்த்தி யருளினராதலின், அவன் அந்தயோகத்தைச் சம்பாதித்தற்குரியனெனக் குறிப்பித்தருளினர்.

(46)

(அ-கை.) இப்போது சர்வ யோகியினும் மேலான யோகியைத் திருவாய் மலர்ந்தருளி ஸ்ரீபகவான் ஆரூவது அத்தியாயத்தை முடித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யொமிநாஹி ஸவெ-உஷா உஜுதெநாஜராதநா ।

ஸ்ர லாவாநு ஹஜதெ யொ லாம்ஸஸெ யுதூதஸோ உதோ ॥

(47)

ப-ம். 9 யொமிநா 10 சுவி 8 ஸவெ-உஷா 3 உஜுதெந 4 ஸுஜராதநா 2 ஸ்ர லாவாநு 6 ஹஜதெ 1 யஸி 5 லாம் 7 ஸஸி 12 ஸெ 11 யுதூதஸி 13-உதோ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சிரத்தையுடையவனாய் என்னிடத்து நிலைத்த அந்தக் கரணத்தால் பாமேசுரனாகிய என்னைப் பூசிக்கின்றானோ அவன் சர்வயோகிகளுக்கும் மிக மேலானவனென்று எனது சம்மதம். (47)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தில் புண்ணிய பரிபாக விசேஷத்தினின்று அன்பின் வசத்தாலுண்டாகிய அந்தக்கரணத்தால் முன் சமஸ்காரத்தானும் சாதுசங்கத்தானும் என்னிடத்துச் சிரத்தையுள்ளனாய் என்னைப் பூசிக்கின்றான்; அதாவது ஈசுரர்கட்கு மீசுரவடிவ நாராயணனாகிய என்னைச்சகுணமாகவேனும் நிர்க்குணமாகவேனும் இக்கிருஷ்ணன் மனுஷ்யன், மற்றோரீசனுக் கொப்பானோன் என்னு மித்தன்மைய பிரார்த்தியைவிடுத்து நிரந்தரம் சிந்தனைசெய்பவன், வசுருத்திரன்முதலிய அன்னிய தேவதைகளைப் பூசிக்கும் சர்வயோகியினும் மிகுந்த உத்தமனென்பது எனதுசம்மதம்; அதாவது சர்வ சமாதிகதச் சித்தமுடையவர்களினும் இவனை மேலானவனென்றெண்ணுகின்றேன். கருத்தினுவாம்:—யோகாநுட்டானக் கிலேசமும் பூசனாக்கிலேசமும் சமமாயினும் எனது பக்தியின்றிய யோகியினும் எனது பக்தன் மிகச் சிரேஷ்டனும். நீயும் எனது பரமபக்தனான லின் ஆயாசமின்றியே மேலான யோகியாதற்குச் சமர்த்தன் என்க. இவ்வாறாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீபகவான் இத்துணைப்பொருள் கூறியருளினர். அவற்றுள் முதலில் சித்த சத்திக்குக் காரணமாகிய கருமயோகமும், அதன்பின் சர்வ கருமங்களை யுந்தியாகம் பண்ணியவன் செய்யத்தக்க அங்கசகித யோகமும், அதன்பின் அர்ச்சுனனது ஆட்சேப நிராகரணபூர்வகம் மனநிக்கிரகோபாயமும், அதன்பின்யோகப் பிரஷ்டனது புருஷார்த்தமின்மையின் மறுப்புமாமென்க. ஸ்ரீபகவான் இவ்வர்த்தங்களைத் திருவாய் மலர்ந்து பிரதமஷட்கவடிவ கருமகாண்டத்தையும் துவம்பதார்த்த நிருபணத்தையு முடித்தருளினர்மேல் 'சிரத்தாவான்பஜதே யோமாம்' என்னும் வாக்கியத்தாற் சூசிப்பித்தருளிய பக்தி யோகத்தையும் அதன் விஷயமான வாசுதேவவடிவ தத்பதார்த்தத்தையும் அருளிச்செய்வான் மேலைய ஆறத்தியாயவடிவ உபாசனாகாண்டந் தொடங்கியருளப்படும். (47)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூச்சியபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகனானந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்த தீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்,

ஆறாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஏழாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

சு-ம். யஜ்ஞசிம்ந விநாஜுகியஜ்ஞஸுவஜ்ஞ ஸ்வஜ்யொறிநாம் ।
தவ்நெவரஜாதந வநம் ஸ்ரீநாதநம்ஜநஜ ॥

(பொ-ள்.) அன்பர்களைக்கரையேற்றுவான் ஸ்ரீநந்தரின் மைந்தத்தன்மைபையடைந்த எக்கிருஷ்ணபகவான் பத்தியின்றி அதிகாரிகள் மோட்சத்தையடையார்களோ அந்தச் சர்வ யோகிகளாற் சேவ்யனாயும் பரமநந்தகனனாயும் உள்ள ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை அடிக்கடி வணங்குகின்றேன். ஆண்டுச் சர்வகருமங்களின் சந்நியாசவடிவ சாதனம் பிரதானமாயுள்ள முதலாவது ஷட்கத்தால் ஸ்ரீ பகவான் யோகத்தோடு துவம்பத லட்சியார்த்தவடிவ ஞேயவஸ்துவைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இப்போது தியேயப் பிரஹ்மத்தின் பிரகிபாதனத்தைப் பிரதானமாக வுடைய இரண்டாவது ஷட்கத்தால் தத்பதார்த்தவடிவப் பரமான்மாவைக் கூறியருளுவர். அதிலும் 'யொறிநாஜேவி ஸ்வெஜ்ஞாஜ்ஞதெநாஜாநாத்நா' 'ஸ்ரீவாநா ஹஜதெயொஜாஸ்வெயுகு தஜோஜதஜ' என்னுஞ் சுலோகத்தால் முற்கூறியருளிய தமதுவசனத்தை வியாக்கியானஞ்செய்வான் ஸ்ரீபகவான் இந்த ஏழாவது அத்தியாயத்தைத் தொடங்கியருள்கின்றார். ஆண்டு, எத்தன்மைய பகவத்வடிவம் பஜனைபண்ணத்தக்கதென்றும் அவ்வடிவத்தில் இம்மனம் எவ்வாறு நிலைக்குமென்றும் அர்ச்சனன் வினுவத்தக்கவன். ஆனாலோ, இருவகை வினாக்களையும், ஸ்ரீபகவானிடத்தில் வினாவிலனேனும் பரமகிருபாலவாகிய ஸ்ரீபகவான் வினாவின் நியே அர்ச்சனனுக்கு இவ்விரண்டின் உத்தரத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாது.

சு-ம். யஜ்ஞஸக்துஜநாஃ வாய்ஜ யொமம் யாஜ்ஞதஜாஸ்யஃ ।

சுஸம்ஸயம் ஸஜ்ஞம் ஜா யயா ஜாஸஜ்ஜலி தஜ்ஜணு ॥

(1)

ப-ம். 2 யஜி 3 சூஸக்துஜநாஃ 1 வாய்ஜ 5 யொமம் 6 யாஜ்ஞ 4 தஜாஸ்யஃ 7 சுஸம்
ஸயம் 8 ஸஜ்ஞம் 9 ஜா 10 யயா 11 ஜாஸஜ்ஜலி 12 தக 13 ஸுணு

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஆசத்தமனத்தனாயும் எனது சரணத்தனாயுமாகி முற்கூறிய யோகத்தைச்செய்து ஐயமின்றிச் சர்வ விபூதிகளையுமுடைய என்னை எவ்வாற்றா நிறிவையோ அப்பிரகாரத்தைக் கேட்பாய்.

(1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ வுலகத்தின் உற்பத்தி திதி லயங்களின் காரணமுதற்கொண்டு டலவிதமான விபூதிகளையுடைய பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஆசத்த மனமுடைய நீ, இதுபற்றியே எனது ஒரே சரணத்தையுமுடைந்தவன். கருத்திதுவாம்:—இராஜனுடைய வேலைக்காரன் இராஜாவைத் தழுவியவனாயினும் அவனிடத்து ஆசத்த மனமுடையவனல்லன்; மற்றோ, தனது மனைவிமகள் முதலியோர்களிடத்தே யாசக்தனாவன் இவ்வண்ணன் நீயல்லன். மற்றோ, ஒரே

பரமேசுரனிடத்தில் ஆசிரிதனும் ஆசத்தமனமுடையவனுமாவாய் அத்தன்மைய முழுட்சுவாகிய ரீயேனும் உன்னைப்போன்ற மற்ற முழுட்சுவேனும் ஆறாவது அத்தியாயத்திற் கூறிய ரீதியாய் மனநிரோதவடிவ யோகத்தைச்செய்து ஐயப்பா டின்றிப் பலம் சத்தி ஐசவரியமுதலிய சர்வ விபூதிகளுமுடைய என்னை எவ்வா றுணர்வையோ அவ்வாற்றை யுனக்குச் சொல்கின்றேன் சாவதானமாய்க்கேட்பாய்.

(அ-கை.) ஆண்டு, இம்முற் சுலோகத்தில் 'மாம்ஞாஸ்யசி' என்னும் வாக் கியத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். அவ்வாக்கியத்தால் பகவத்விஷயகருனாம் பரோட்சமேயாம் எனத் தோற்றுகின்றது என்னு மர்ச்சனன் சங்கையை நிவிர்த் தித்தருளி ஸ்ரீபகவான் கேட்போன் ஞானாபிமுகமாதற்பொருட்டு ஞானத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஜூதநெஹம் ஸவிஜூதநிஜம் வக்ஷ்யாஜ்யஸெஷதஃ ।

யஜூக்ஷா நெஹ ஹியொநதிக் ஜூதவஜ்ஜஸரிஷ்யதே ॥

(2)

ப-ம். 5 ஜூதம் 2 தெ 1 சுஹம் 4 ஸவிஜூதம் 3 உஜம் 7 வக்ஷ்யாஜி 6 சுஸெஷதஃ 8 யக் 9 ஜூக்ஷா 14 ந 10 உஹ 11 ஹியஜி 12 சுநதிக் 13 ஜூதவஜ் 15 சுவ ஸரிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நான் உனக்கு அவ்விஞ்ஞான சகிதஞானத்தைச் சாதனபலன் முதலியவைகளோடு கூறுகின்றேன். எந்தச் சைதன்ய வடிவஞானத்தை யுணர்ந்து ஈண்டு மறித்தும் அறியத்தக்க பொருள் ஒன்றும் சேடமில்லையாமோ. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனதத்துவிதீப சொருபத்தை விஷயம் பண் ணப்பட்ட ஞானம் இயல்பானே அபரோட்சமாயினும் அசம்பாவனை முதலிய தோஷவசத்தால் தனது பலத்தைக் கொடுக்காது பரோட்சமெனப்படுகின்றது. சிரவணமுதலியவைகளின் பரிபாகத்தால் தடைகணீங்கிய பின்னர் அவ்வாக்கியத் தாலுண்டாகிப் ஞானம் தடைகளின்மையின் தனது பயனைத்தரவே அபரோட்ச மெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு சிரவணமுதலிய விசாரத்தாலுண்டானதால் அதுவே விஞ்ஞானமெனப்படுகிறது. இவ்வாறு விஞ்ஞானத்தோடுற்ற மகாவாக்கிய ஜன்ய இவ்வபரோட்சஞானத்தை உண்மைகூறுவோனாகிய நான் உனக்குச் சேடமில்லாது சொல்கின்றேன். அதாவது, அவ்வபரோட்ச ஞானத்தின் பலன் சாதனங்களனைத் தையும் உனக்குக்கூறுகின்றேன். எந்த நித்தியசைதன்யவடிவ ஞானத்தையுணர்ந்து அதாவது யான் பிரஹ்மமாயிருக்கின்றேன் என்னும் வேதாந்த வாக்கிய ஜன்ய மனோவிருத்திக்கு விஷயமாக்கி ஈண்டு மறித்தொரு பொருளும் உனக்கறியத் தகுதியின்றாமோ.

யெநாஸுதம் ஸுதம் ஹவதஜ்ஜதேவிஜூதம்விஜூதம் ।

கஷ்மிநு ஹமவொ விஜூதெ ஸவஜ்ஜிஜம் விஜூதம் ஹவதி ॥

(பொ-ள்.) என்பனமுதலிய சுருதிகளில் ஒரு பரமான்மஞானத்தானே சர்வ வலகஞானமுமாமென்பது கூறப்பட்டிருக்கிறது. கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞானத் தாற் கயிற்றிற்றேற்றும் சர்ப்பதண்ட முதலியவைக்குக் கயிறாகிய அதிட்டானத் தை யுணர்ந்த பின்னர்ப் பாதமுண்டாகின்றது. பின்னர்க் கயிறென்றே சேடமா யிருப்பதுபோல, அதிட்டானமாகிய சத்தியப் பிரஹ்மத்தில் கற்பிதமான இவ்வல கனைத்தும் அவ்வதிட்டான ஞானத்தால் பாதமாகின்றன; பின்னர் அதிட்டான மாகிய பிரஹ்மமே சேடமாயிருக்கின்றது; அத்தன்மைய ஞானத்தானே நீ கரு தார்த்தஞானவாய்.

(அ-கை) ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய பெரும் பயனைத்தரும் எனது சொரூபஞானம் எனதநுக்கிரகமின்றி மிகவரிதாம் என அதனருமையைக்கூறியருளி அதிகாரிகள்தில் முயலுவான் அந்த ஞானத்தை ஸ்ரீபகவான் துதித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். உத-ஷஜாணாம் ஸஹஸ்ரேஷு கழ்ரிஷத்தி ஸிஹ்யே ।

யததாஜவி ஸிஹநாம் கழ்ரிநாஃ வெதி தகுவதஃ ॥ (3)

ப-ம். 1 உத-ஷஜாணாம் 2 ஸஹஸ்ரேஷு 3 கழ்ரிநாஃ 4 ஸிஹ்யே 5 யததாஜவி 6 யததாஜவி 7 ஸிஹநாம் 8 கழ்ரிநாஃ 9 வெதி 10 தகுவதஃ 11 தகுவதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பல்லாயிர மநுடர்களுக்குள் ஒருவனே ஞானமுண்டாதற்பொருட்டு முயலுவான்; அவ்வாறு முயலுமதிகாரிகளுக்குள்ளும் ஒருவனே என்னையுள்ள வாறுணர்வன். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்திரத்திற் கூறப்பட்ட கருமஞானங்களையநுட்டிக்கத்தக்க பல்லாயிர மதிகாரிகளுக்குள் ஒருவனே முற்பிறப்பின் புண்ணியவசத்தால் நித்தியாநித்திய விவேகமுடையனாய் அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய் ஞானமுண்டாதற்கு முயலுவான்; அவ்வாறு முயலும் பல்லாயிரமதிகாரிகளுக்குள் ஒருவனே சிரவணதிகளின் பரிபாகத்தின்பின்னர் பரமேசுரனாகிய என்னைச்சாட்சாத் கரிக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! விஷ்ணுவையும் ராமரையும் தங்களையும் தேவர் அசுரர் மநுடர் முதலிய பல பிராணிகளும் அறிகின்றார்களாதலின், பல்லாயிர மநுடர்களுக்குள் ஒருவனே என்னையறிவன் எனத்தாங்கள் கூறியது சம்பவியாது.

சமாதானம் :— ‘தகுவதஃ’ என. ஹே அர்ச்சன! சங்கு, சக்கரம், கதை, பத்மங்களைபுடைய நான்குபுயத்த எனது தூலவடிவத்தைத் தேவர்முதலிய பல்லோர்கள் உணர்கின்றார்கள் ஆயினும் இஃதெனக் குண்மைவடிவமன்று; மற்றோ, மாயையாற் பண்ணப்பட்டது. ஆதலின், அவர்கள் என்னை உள்ளவாறுணர்ந்திலர்; அன்றியும், பிரஹ்ம வேத்தாக்குரு வுபதேசத்தால் யான் பிரஹ்மசொருபம் எனத்தனது பிரத்தியக்கான்மாவிற் கபின்னமாய் என்னை யுணர்ந்தவனே எனது உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்தவன். இவ்வாறுணர்பவன் பல்லாயிரர்களுக்கு ஞானருவனே. இதனால் இப்பொருள் பெறப்பட்டது: முதலில் பல்லோர்களுக்குள் ஆன்ம ஞானத்தின் சாதனத்தையநுட்டிப்பவரே மிக வரியர்; அதையநுட்டிக்கும் அநேகர்களுக்குள்ளும் ஞானவடிவபலத்தை யடைபவர் மிக வரியர்; அத்தன்மைப பிரஹ்மஞானத்தின் பெருமையைக் கூறற் கெவராலேலும். (3)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் ஆன்மஞானத்தைத்துதித்துக் கேட்போனை அதிலபிமுகப்படுத்தி இப்போது சர்வான்மவடிவ காரணத்தால் ஆன்மாவின் பரிபூரணத்தன்மையைக் கூறுதற்பொருட்டு முதலில் அபரப்பிரகிருதியை யருளிச்செய்கின்றார். ‘பூமிராப’ என. அல்லது, ‘யஜூக்ஷாநெஹ ஹுமியோநய ஜூதவஜேவஸிஷ்யதே’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஒரு பரமான்மாவின் ஞானத்தால் சர்வ வுலக ஞானமுமாமென்னும் பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது; அது பிரஹ்மத்தை ஜகத் காரணமெனக்கொள்ளிற் சித்தமாம் என்னை உலகத்தி லுபாதான காரணத்தின் ஞானத்தானே அதன் காரியங்களனைத்தின் ஞான முண்டாம் ஒரேமண்வடிவ காரணஞானத்தால் அதன் காரியவடிவ கட்சராவமுதலிய சர்வ ஞானங்களு முண்டாகின்றன; காரண ஞானமின்றிக் காரியஞான முண்டாகாதாகலின் முற்பிரதிஞ்ஞையை உபபாதனம் பண்ணற்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அந்த ஞானவடிவப் பிரஹ்

மத்தினின்றும் சடாசட வடிவ சர்வ வுலகோற்பத்தியை 'பூமிராபி' என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹூலிராவொநவொ வாயுஃ வம் உநொ வுஃபிரெவது |

சுஹம்கார உதீயம் உஃ ஹிநா ப்ருகூ திரஷ்யா ||

(4)

ப-ம். 1 ஹூலிஃ 2 சூவஃ 3 சுநஹுஃ 4 வாயுஃ 5 வம் 6 உநஃ 7 வுஃபிஃ 8 வனவ 9 அ 10 சுஹம்காரஃ 11 உதீ 12 உயம் 13 உஃ 14 ஹிநா 15 ப்ருகூ திஃ 16 சுஷ்யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மண்ணீரொளிகால்வான் மனம் புத்தி யகங்காரம் என்னு மிவ்விதமாய பரமேசுரனாகிய எனது பிரகிருதி எண்வகைப் பேதமுடைய தாம். (4)

(வி-ம்.) ஆண்டு, சாங்கிய நூலார் ஐந்துதன் மாத்திரைகள் அகங்காரமகதத் துவ அவ்விதம் என்னும் இவைகளை அஷ்டப் பிரகிருதியென்பார், மாபூதமைந்து கருமேந்திரியங்களைந்து ஞானேந்திரியங்களைந்து மனமொன்று என்னும் இப் பதினாறையும் ஷோடசவிகாரமெனக்கூறுவர், இவ்விரண்டையுங் கூட்டி இருபத்து நான்கு தத்துவமென்பர். ஆண்டு, மனமுதலிய ஐந்து சத்தங்களால், இலட்சண விருத்தியால் அவைகளின் சூட்சுமாவத்தைவடிவ கந்தமுதலிய ஐந்து தன்மாத்திரைகளையுங் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, பூமி என்பதால் கந்ததன் மாத்திரையும், சலம் என்பதால் ரசதன் மாத்திரையும், அநலம் என்பதால் ரூபதன் மாத்திரையும், வாயு என்பதால் பரிசதன் மாத்திரையும், கம் என்பதால் சத்ததன் மாத்திரையும், கவரல் ஆம். புத்தி யகங்காரங்களென்னுஞ் சத்தங்கள் மிக விளக்கமான தமதர்த்தங்களையே விளக்குகின்றன. மனமென்பதால் பரிசேடமாகிய அவ்விதத்த முங்கொள்ளப்படுகின்றதாம். என்னை, மனச்சத்தத்திற்குப் பிரகிருதிசத்தத்தோடு சமானுதி கரணமாதலின், தனதர்த்தத்தை விடுத்து அவ்விதத்தத்தில் இலட்சண பண்ணல் உசிதமாம். அல்லது, இலட்சண விருத்தியால் மனத்தின் காரணமாகிய அகங்காரத்தைக்கொள்ளவேண்டும் என்னை, முற்கூறிய கந்தமுதலிய பஞ்சதன் மாத்திரைகள் அகங்காரத்தினின்றே உற்பத்தியாகின்றனவாதலின், தன்மாத்திரைகளின் சமீபத்தன்மையால் ஈண்டு, மனச்சத்தத்தால் அகங்காரமே கொள்ளப் பாலது. புத்திசத்தமோ அகங்காரத்தின் காரணவடிவமகதத்துவத்தைச்சக்திவடிவ முக்கிய விருத்தியானே கூறுகின்றது. அகங்கார சத்தத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் சர்வ வாசனையோடுகூடிய அவித்தைவடிவ அவ்விதத்தங் கொள்ளப் பாலது. என்னை, பிரவர்த்தகத்தன்மைமுதலிய அசாதாரணதருமங்கள் இரண்டி-வஞ்சமமாயிருத்தலின் என்க. இவ்வாறு சாட்சியான்மாவால் பிரகாசிக்கப்படுவதால் அபரோ ப்சமாயும் பரமேசுரனது சக்திவடிவாயும் அநிருவசன சுபாவமுடையதாயும் முக் குணவடிவாயுமுள்ள மாயாரூபப் பிரகிருதியானது, பஞ்ச தன்மாத்திரைகள் அகங்காரம் மகதத்துவம் அவ்விதத்தம் என்னும் எண்வகையான பேதமடைந்தது. அவ் வெண்வகைப் பிரகிருதியினுள்ளே இச்சடவுலகங்களனைத்து மடங்கும். இவ்வுரை சாங்கியநூலைத் தழுவித் கூறப்பட்டது. வேதாந்தநூலின்கண்ணே பூமி அப்பு அநலம் வாயு கம் என்னும் ஐந்து சத்தங்களானும் பஞ்சீகரியாத மனமுதலிய ஐவகைப் பூதங்களே கொள்ளற்பாலன. புத்தி சத்தத்தால் சிருஷ்டியினாகிகாலத்திய பரமேசுரனது மாயையின்பரிணாமவடிவ ஈகூணத்தைக்கொள்ளவேண்டும்; அகங்கார சத்தத்தால் அம்மாயையின் பரிணாமவடிவ சங்கற்பமே கொள்ளற்பாலதென்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட ஷேத்திரவடிவ எண் வகைப் பிரகிருதிகளில் அபரத்தன்மையைக் கூறியருளி ஸ்ரீபகவான் இப்போது ஷேத்திரஞ்ஞவடிவப் பரப்பிரகிருதியைக் கூறியருள்கின்றார்.

சு-ம். சுவரெயலிதஸூநஜாம் புகூதிம் விசி ரெ வராடி |
ஜீவஹுதாம் ஜஹாபாஹொ யயெடிம் யாய-ஹெ ஜமகி || (5)

ப-ம். 3 சுவரா 2 உயம் 5 உதஃ 4 து 6 சுநஜாம் 10 புகூதிம் 11 விசி 7 ரெ 9 வ
ராம் 8 ஜீவஹுதாம் 1 ஜஹாபாஹொ 12 யயா 13 உடிம் 15 யாய-ஹெ 14
ஜமகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய அஷ்டப்பிரகிருதியானது அபராவெனப்
படுகின்றது. இப்பொழுது இதனின்வேறான பரமேசுரனது சீவவடிவப் பரப்பிர
கிருதியை நீயுணர்ந்தி, இதுவே இவ்வுலகனைத்தையுந் தரிக்கின்றது. (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்சுலோகத்திற் கூறிய அசேதனவர்க்க வடிவ
கேசுத்திரமெனப் பெயரிய எண்வகைப் பிரகிருதியை அபரமென்றுணர்ந்தி, அதா
வது அப்பிரகிருதி சடமாதலினாலும் பரத்தின்பொருட்டாதலினாலும் சம்சாரபந்த
வடிவமாதலினாலும் நிக்கிருஷ்டமேயாம். அன்றியும், அசேதனவர்க்கவடிவமும்
கேசுத்திரவடிவமும் ஆயதினும் விலகூணமுமான தத்பதார்த்தவடிவப் பரமேசு
ராகிய எனது சேதனசீவவடிவகேசுத்திரஞ்ஞப் பிரகிருதியைப்பரப்பிரகிருதியென்
றுணர்ந்தி, அதாவது எல்லாவற்றினும் மேலென்றுணர்ந்தி. ஈண்டு, இதஸ்து என்னும்
வாக்கியத்திலுள்ள 'து' என்னும் சத்தமானது முற்கூறிய கேசுத்திரவடிவச் சடப்
பிரகிருதியினும் கேசுத்திரஞ்ஞவடிவச்சேதனப் பிரகிருதியில்முற்றும் விலட்சணத்
தன்மையை யறிவுறுத்தற்பொருட்டாம், அதாவது இவ்விரு பிரகிருதிகட்கும் எவ்
வாற்றாலேனும் ஏகத்தன்மை யமையாதாம். ஹே அர்ச்சன! சர்வசங்காதத்திலும்
பிரவிஷ்டமான கேசுத்திரஞ்ஞனென்னும் சீவவடிவப் பரப்பிரகிருதியானதே இத்
தேகேந்திரியாதிவடிவ சடவுலகத்தைத் தாரணைசெய்கின்றது.

ஆ-சு. சுநெநஜீவெநாத்நாநு ப்ருவிஸூநாந ரூவெவஜா கரவாணி ||

(பொ-ள்.) பரமான்மாவாகிய நான் இச்சீவவடிவத்தாற் பிரவேசித்து நாம
ரூபங்களை வெளிப்படுத்துவேன். இவ்வாறு கேசுத்திரஞ்ஞமென்னும் சீவவடிவப்
பரப்பிருகிருதியே இவ்வுலகனைத்தையுந் தாரணைபண்ணுகின்றது; அதனின்
வேறாகிய ஒருபொருளும் ஒருபொருளையுந் தாரணஞ்செய்வதிற் சமர்த்தமுடைய
தன்று என்க. (5)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன்னிரண்டு சுலோகங்களால் பராபரையாகிய இரு
வகைப் பிரகிருதிகளுங் கூறப்பட்டன. இப்போது அவ்விரண்டு பிரகிருதிகளிலும்
காரிய விலிங்கமுடைய அநுமானப் பிரமாணத்தைக் காண்பித்தருளி ஸ்ரீ பகவான்
தாம் அதன் வாயிலாய் உலகத்தோற்ற முதலியவைகட்குக் காரணரென் றருளிச்
செய்கின்றார்.

சு-ம். னாதஜெஜாநீநி ஹுதாநி ஸவ-ஹாணி தஜுவயாரய |
சுஹம்கூதஸூஜ ஜமதஃ ப்ருஹவஃ ப்ருயபஸ்யா || (6)

ப-ம். 3 னாதஜெஜாநீநி 2 ஹுதாநி 1 ஸவ-ஹாணி 4 உதி 5 உவயாரய 6 சுஹம்
7 கூதஸூஜ 8 ஜமதஃ 9 ப்ருஹவஃ 11 ப்ருயபஃ 10 தயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இப்பூதங்களனைத்தும் இவ்விரண்டு பிரகிருதி
களின் காரியங்களென நிண்ணியித்துணர்ந்தி; ஆதலின், பரமேசுரனாகிய நானே
உலகனைத்தின் உற்பத்தி பிரளயங்கட்குக் காரணன். (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முன்னர் அபராபரவடிவங்களாற் கூறிய கேஷத் திரம் கேஷத்திரஞ்ஞன் என்னுமிரண்டையுங் காரணமாகவுடையன ஏதத்த்யோனிக ளாம் ; அத்தன்மைய்யோனிவடிவ உற்பத்தித்தருமமுடைய சேதனசேதனவடிவ சர்வ பூதங்களையும் நீ யுணர்ந்தி. கருத்திதுவாம்:—காரியமியாவும் சேதனசேதனங்களின் கிரந்திவடிவமாதலின் அக்காரிய வடிவவேதுவால் அதன் பிரகிருதிவடிவ காரணத்தையும் சேதனசேதனங்களின் கிரந்திவடிவமென் றனுமானிப்பாயாக, காரணகாரியங்கட்குச் சமான சுபாவமே உலகத்திற் காணப்படுகின்றது. சேதன சேதனவடிவ காரியத்தால் சேதனசேதன வடிவகாரணமே அதுமானித்தல் பொ ருத்தமாம். இவ்வாறு கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞங்களாகிய இரு பிரகிருதிகளும் பரமேசுரனாகிய எனது வுபாதியாதலின் சர்வஞ்ஞனையும் அனந்த சத்தியுடையனா யும் மாயோபகிதனையுமுள்ள பரமேசுரனாகிய நான் முற்கூறிய பிரகிருதிவாயிலாய்ச் சர்வ உலகத்தின் உற்பத்தியை காரணமாகின்றேன். அதாவது கனப்பொருள்களின் உபாதானமுந் திருஷ்டாவும் ஒன்றேயாவதுபோல மாயையின் ஆசிரயமும் விஷய முமானதால் மாயாவியாகிய நானே இம்மாயிகவுலகத்திற்கு உபாதானமுந் திருஷ்டா வுமாவேன். (6)

(அ-கை.) பரமேசுரனாகிய நானே எனது மாயாசத்தியால் சர்வவுலகத்தின் உற்பத்தி திதிலயகாரணமாதலின் உண்மையில் எனக்கயலா யொருபொருளுமில்லை யென்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளுகின்றார். 'உதூவரதரம் உதி' அல்லது, 'யஜூசுவாதெ ஹவூயொநத ஜூதவஜீ உவஸிஷீதெ' என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர், ஓரான்மவஸ்து ஞானத்தால் சர்வ வுலகத்தின் ஞானமுமா மெனக் கூறியருளப்பட்டது. அந்தப் பிரதிக்கனையை உபாதானஞ்செய்தருளற் பொருட்டு ஆன்மாவைச் சர்வசகவுபாதானமெனக் கூறியருளியதால் ஆன்மாவின் நிருவிகாரத்திற் கிழுக்காமென்னுஞ் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். உதூ வரதரம் நாநதூகி கிஃஅஃலி யநஃஜய 1
உயி ஸவஃஜிஃம் ப்ரோதம் ஸூதெ உணிமணா உவ ॥ (7)

ப-ம். 2 உதூ 5 வரதரம் 6 த 3 சுநதூகி 4 கிஃஅஃலி 7 சுலி 1 யநஃஜய 11 உயி
13 ஸவஃஜி 12 உஃம் 14 ப்ரோதம் 9 ஸூதெ 10 உணிமணா 8 உவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் ஒரு பொருளும் உண்மையாயில்லை : நூலில் மணிகள் கோர்த்திருக்குமாபோலப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! காணப்படும் உலகாகாரமாய்ப் பரிணமித்த மாயா திஷ்டானமும், சுகத்பிரகாசகமும், சத்தாஸ்புரணத்தால் உலகனைத்திலும் அது சூதமும் சுவப்பிரகாச பரமானந்த சைதன்யகனமும் உண்மையிற் பரமார்த்த வடிவமும் ஆகிய பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் ஒரு பொருளும் உண்மையிற் சத் தியமன்று. கனவைக் காண்பவனின் வேறாய்க் கனப்பொருள்கள் உண்மையிற் சத் தியமலாததுபோலும், மாயிகனுக்கயலாய் மாயிகபதார்த்தம் உண்மையிலிாதது போலும், சத்தியவச்சின்ன சைதன்யத்தின்வேறாய்க் கற்பிதரசுதம் உண்மையிலி லாததுபோலும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதமாகிய உலகனைத்தும் உண் மையில் எனக் கன்னியமாயின்று. இஃதனைத்தும் 'ததனன்யத்வ மாரம்பண சப் தாதியி' என்னுஞ் சூத்திரபாடியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரால் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. வியவகார திருஷ்டியாலோ இச்சடவுலகம் சத்துருபமும் புரணருபமுமாகிய என்னிடத்தில் கோர்த்திருக்கின்றது : அதாவது, பரமேசுர னாகிய எனது சத்தையினால் இவ்வுலகனைத்துங் சத்துப்போலவும் எனது ஸ்புரண

வடிவத்தால் புரணம்போலவுந் தோற்றுகின்றன. ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தும் சைதன்யத்தில் கோர்த்திருக்கின்றன என்னு மித்துணைமாத்திரத்தில் திருஷ்டாந்தங் கூறியருளுகின்றார். ‘ஸூத்ரே ஶ்ணிமணா உவஉதி’ நூலில் மணிக்கூட்டங்கள் கோர்த்திருக்குமாபோலச் சத்தாஸ்புரணவடிவப்பரமேசுரனாய் என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றன. அல்லது ‘சூத்திரேமணிகணுவீவ’ என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வணம் பொருள்பண்ணுக.—இரணியகர்ப்பவடிவ சுவப்பன திருஷ்டாவாகிய தைஜசான்மா சூத்திரமாம்; சுவப்பனத்துண்டாய் அதன்கண் மணிக்கூட்டங்கள் கோர்த்திருக்குமாபோல என்னிடத்தும் இவ்வுலகனைத்துங்கோர்த்திருக்கின்றது. இவ்விரண்டாவது வியாக்கியானத்தில் காரணகாரியபாவ திருஷ்டாதிரிசியபாவம் என்பனமுதலிய எல்லா அம்சத்திலும் திருஷ்டாந்தம் பொருந்துகின்றது. பிரதமவியாக்கியானத்திலோ கோர்த்திருக்குந்தன்மைமாத்திரத்திற்குத் திருஷ்டாந்தமாம் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இதற்கிவ்வணம் பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. ஹே அர்ச்சுன! சர்வக்ஞனும், சர்வ சத்திமானும் சர்வகாரணவடிவனும் பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் மற்றொன்றும் உலகத்தினுற்பத்தி பிரளயங்கட்குச் சுவதந்திரகாரணமாய்ப் பிரசித்தமில்லை: மற்றோ, நானே காரணன். அதனால் காரணனாகிய என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் கோர்த்திருக்கின்றது; எனக்கன்னியத்திலின்று. மணிக்கூட்டம் நூலின்கண்ணே கோர்த்திருக்கின்றதன்றி மற்றொன்றிலுமல்லாததுபோலவாம். ஈண்டுச் சூத்திரமணிகளின் திருட்டாந்தம் கேவலம் கோர்த்திருத்தற் றன்மைமாத்திரத்திற்காம்; காரணத்தன்மையிலிது பொருந்தாது. சூத்திரம் மணிகட்குக் காரணமன்மையின் காரணத்திலே பொன்னிற்குண்டல முதலியவைகளின் திருஷ்டாந்தம் பொருந்தும் என்ப. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இவ்வாறு பொருட்படுத்தினர். வியவகாரகாலத்தில் மண்முதலிய காரணங்கட்கும், கடமுதலிய காரியங்கட்கும், ஒன்றற்கொன்று பேதந் தோற்றுகின்றதாதலின் மண்முதலிய காரணங்களினும் கடாதிகாரியங்கள் பரமாம்: அதாவதுவேறாம். கடாதிகட்கு மண்ணுபாதானமானதுபோல ஆ, குதிரை முதலியவற்றிற்கன்றாதலின் அவைகள் மண்ணினின்றும் பரதரமாம். அதுபோலப் பரமான்மாவின் ஒருகாரியமும் பரதரமன்று: அதாவது நான் உபாதான காரணமல்லாத காரியமொன்றில்லை. இத்துணை கூறியருளியதால் பிரபஞ்சத்தில் பிரஹ்மத்தின் வியதிரேகமின்மை கூறியருளப்பட்டது. அதைத் திருஷ்டாந்தத்தோடு திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார். ‘ஸ்யிஸுவஸூதி’ ஹே அர்ச்சுன! ஒன்றற்கொன்றுஞ் சூத்திரத்தினும் விலகிய மணிகள், மணிகளில் கலந்துநிற்கும் நூலில் கோர்த்திருக்கின்றனபோல சத்தாருபத்தானும் புரணருபத்தானும் எவ்விடத்தும் கலந்துநிற்கும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் பரஸ்பரம் விலகியவுலகங் கோர்த்திருக்கின்றது. வெவ்வேறானமணிகளில் கலந்திருக்கும் நூல் பின்னமானதுபோல வேறுபாடுடைய இவ்வுலகத்தி லுருகுதமாயிருக்கும் யானும் பின்னமாவன். இவ்வாறு சர்வப்பிரபஞ்சுகிதமான பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் விகாரித்தன்மை சம்பவியாது, இவ்வியாக்கியானத்தைத்தழுவிச் சுலோகத்தொடக்கத்தில் அல்லது என்பதுமுதலிய அவதாரிகை கூறப்பட்டதென்க:

(7)

(அ-கை) ஹே பகவன்! நீர்முதலியவைகள் இரகமுதலியவைகளிற் கோர்த்திருத்தல் காணப்படுகின்றதாதலின், பரமேசுரனாகிய என்னிடத்து இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றதெனத் தாங்கள் கூறுவது எவ்வணம் பொருந்துமென்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பரமேசுரனாகிய நானே இரகமுதலிய வடிவமாய் நிற்கின்றேனாதலின், இரகமுதலியவைகளில் ஜலமுதலியவைகளின் கோர்த்திருக்குந் தன்மை பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயாம் என ஐந்து சுலோகங்களால் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். ரஸொஹ்^{ஸு}வ^{ஸு} களஞெய^{ஸு} ப்ரஹ்^{ஸு}ஸிஸ^{ஸு}ய-^{ஸு}யொஃ 1
ப்ரணவஸ^{ஸு}வ-^{ஸு}வெஷெஷ^{ஸு} ஸஸு^{ஸு}பெ வளர^{ஸு}ஷ^{ஸு} நூஷ^{ஸு} ॥

(8)

ப-ம். 3 ரஸஃ 4 சுஹம் 2 சுஹ^{ஸு} 1 களஞெய 7 ப்ரஹ் 5 சுஸி 6 ஸஸிஸ^{ஸு}ய-^{ஸு}யொஃ 9 ப்ரணவஃ 8 ஸவ-^{ஸு}வெஷெஷ^{ஸு} 11 ஸஸு^{ஸு}பெ 10 வெ 13 வளர^{ஸு}ஷ^{ஸு} 12 நூஷ^{ஸு}.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஜலங்களிலுள்ள இரசம் நானாகின்றேன், இரவிமதி^{ஸு}க்ளிடத்துள்ள பிரபையும் நானே, சர்வ வேதங்களுக்குள்ளும் பிரணவம் நானே, வானிலுள்ள ஒலியும் நானே, சர்வ புருஷர்களிடத்திலுள்ள புருஷத்தன்மையும் நானே.

(8)

வி-ம். ஹே அர்ச்சன! எல்லா நீர்களிலுமுள்ள ரசதன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியமதூரமாயும் அந்தச் சர்வ ஜலத்தின் சாரபூதமாயும், காரணமாயும், அது சூதமாயும் உள்ள ரசமும் நானே: அதாவது, அத்தன்மைய ரசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அந்தச் சர்வ ஜலமும் புரோதமாம். சர்வ உலக வியவகாரத்திற் கேதுவாகிய இரவிமதிகளிடத்திலுள்ள பிரபைவடிவப் பிரகாசமும் நானே. அதாவது, சாமான்யப் பிரகாசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சந்திரசூ^{ஸு}யர்கள் புரோதமாம். சர்வ வேதங்களிலும் அநுகூதமாய்நிற்கும் ஓங்காரவடிவப் பிரணவமும் நான். அதாவது, அந்தப் பிரணவவடிவமாகிய என்னிடத்தில் அவ்வேதங்களனைத்தும் புரோதமாம்.

ஆ-சு. தஜ்ய^{ஸு}யாஸங்கு^{ஸு}நா ஸவ-^{ஸு}ஜாணி வண-^{ஸு}ஜாநி ஸந்தூ^{ஸு}ணா^{ஸு}நி 1
வணவ லொங்காரெண ஸவ-^{ஸு}ஜாவாக் ஸந்தூ^{ஸு}ணா^{ஸு} உதி ॥

(பொ-ள்.) இலைகளைத்தும் தமது நாடிகளாற் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன போலச் சர்வவேதவாக்குகளும் ஓங்காரத்தாற் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன என்பதாம். வான் முழுதும் அநுகூதமாயும், வானின் காரணமாயும், உள்ள சத்த தன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியசத்தம் நானே. அதாவது, அச்சத்தவடிவமாகிய என்னிடத்தில் அவ்வாகாசம் புரோதமாம். எல்லாப் புருஷரிடத்தும் அநுகூதமாய்நிற்கும் புருஷத்துவ சாமான்யவடிவப் பெளருஷமும் நானே. அதாவது, அப்பெளருஷவடிவ என்னிடத்தில் அப்புருஷர்களைவரும் புரோதமாம். ஈண்டிது கருத்தாம். சர்வ ஒலிகளிடத்தும் அநுகூதமாய்நிற்கும் ஒலித்தன்மைவடிவ சாமான்யத்தில் துந்துபிச்சத்தத்தன்மை முதலிய விசேஷங்கள் புரோதமாம். அது போல் ரசாதி சாமான்யவடிவமாகிய என்னிடத்தில் ஜலமுதலிய சர்வ விசேஷங்களும் புரோதங்களாம். இவ்வாறு மேல் நான்கு சுலோகங்களிலும் யாண்டு முனரற்பாலது. ஆண்டு, துந்துபி, சங்கம், வீணை இம்மூன்று திருஷ்டாந்தங்களும் ஸ்ரீ ஆத்மபுராணத்தின் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஈண்டு, 'ரசோகமப்சு' என்பது முதலிய ஐந்து சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் தமது விபூதியைக் கூறியருளினார். அது கேவலந் தியானம்பண்ணுதற்பொருட்டாதலின் இத்தியேயவடிவத்தில் மிகுந்த அபினிவேசம் பண்ணத் தக்கதன்று.

(8)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வு^{ஸு}ணெஜா ம^{ஸு}யஸு^{ஸு}யிவஜா^{ஸு}வ தெஜ்யா^{ஸு}ஸி விஜாவஸ^{ஸு} 1
ஜீவந^{ஸு} ஸவ-^{ஸு}ஜஹ^{ஸு}தெஷ^{ஸு} தவஜ்யா^{ஸு}ஸி தவஜி^{ஸு}ஷ^{ஸு} ॥

(9)

ப-ம். 2 வுணாஃ 3 மயஃ 1 வயிவ்யா, அ 7 தெஜஃ 5 அ 4 சுலி 6 விவாவஸா
9 ஜீவநம் 8 ஸவஹுதெஷு 12 தவஃ 10 அ 13 சுலி 11 தவஸிஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மண்ணிலுள்ள புண்ணியகந்தமும் நான், தீயிலுள்ள ஒளியும் நான், எல்லாப் பிராணிகளிடத்துமுள்ள சீவனமும் நான், தவசிகளுக்குள்ள தவமும் நான். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வப்பிருதிவியிலும் சாமான்யவடிவமாயும் அநுசூதமாயும் பிருதிவியின் காரணமாயுமுள்ள தன்மாதிரைவடிவப் புண்ணியகந்தம் அதாவது விகாரத்தன்மையிலாத சுகந்தமும் நானே. அதாவது, அப்புண்ணியகந்தவடிவப் பரமேசுராகுய என்னிடத்தில் அப்பிருதிவி புரோதமாம். ஈண்டு, 'புண்யோகந்தஃ பிருதிவியாம்ச' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ரசமுதலியவைகளிடத்தும் அப்புண்ணியத்தைச் சம்பந்தப்படுத்துதற்பொருட்டாம். கருத்திதுவாம்:—சத்தமுதலிய ஐந்தினிடத்தும் இயல்பானே புண்ணியத்தன்மையே யுளது பிராணிகளின் அதருமவிசேஷத்தால் அச்சத்தமுதலியவைகளில் அப்புண்ணியத்தன்மையுமுண்டாம். இயல்பாய் அது அவைகளிடத்தின்றும். ஈண்டு, தூர்க் கந்தமுதலிய விகாரத்தன்மையின்மை புண்ணியத்தன்மையாமென்க. அக்கினியிலுள்ள எல்லாப்பொருளையும் எரிக்கும் விளக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவமாயும் உஷ்ண பரிசத்தோடு கூடியதாயும், வெண்ணிறமுடையதாயும் சர்வ தீக்களிலும் அநுசூதமாயுமுள்ள தேசசம் நான். அதாவது, அத்தேஜசவடிவப் பரமேசுராகுய என்னிடத்தில் அவ்வக்கினி புரோதமாம். ஈண்டு, 'தெஜஸூலி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் வாயுவின் பரிசத்தையுங் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, உஷ்ணஸ்பரிசத்தால் வெந்துயரடைந்தோனுக்குத் தன்மையையுண்டாக்கும் வாயுவின் தட்பப் பரிசமும் நானே. அச்சீதவடிவான என்னிடத்தில் அவ்வாயும் புரோதமாம். தாவரசங்கமவடிவச் சர்வப் பிராணிகளிடத்துமுள்ள பிராணதாரணையாகிய ஆயுள்வடிவச் சீவனமும் நானே. அதாவது, ஆயுள்வடிவப் பரமேசுராகுய என்னிடத்தில் அப்பிராணிகளனைத்தும் புரோதமாம். அல்லது, ஜீவதி அனேன இதி ஜீவனம். அதாவது, சீவனத்தையடைவதெதனால் அது சீவனம் என இவ்வாறு விரித்துக்கூறலால் சீவனசத்தம் விராட்டுவடிவ சமட்டியன்னத்தின் வாசகமாம். அவ்வன்னவடிவப் பரமேசுராகுய என்னிடத்தில் அப்புதங்களனைத்தும் புரோதமாம். நாடோறுந் தவத்தோடுகூடியுள்ள வானப்பிரஸ்தன்முதலிய தவசிகளிடத்திலுள்ள சீதோஷ்ணதிகளைச் சகித்தல்வடிவ தவமும் நானே. அதாவது, அத்தவவடிவப் பரமேசுராகுய என்னிடத்தில் அத்தவசிகள் புரோதமாம். ஈண்டு, 'தவஸூலி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் உள்வெளித் தவங்களனைத்தையுங் கொள்ளவேண்டும். அதில் மனவொருமை, உள்தவம்: நாக்கு, உபத்தாதிகளைக் கட்டுப்படுத்தல் வெளித்தவம் என்க. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சூகாஸாஅயுவாஹுயொரஹிரமொராவஃ சுஹிஷி வயிவ்யி' என்னுஞ் சுருதியில் வானில் வாயும் வாயுவில் தீயும் தீயில் நீரும் நீரில் மண்ணும் உற்பத்தியாமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. காரியத்திற்குத் தனது காரணத்தின்கண்ணே புரோதத்தன்மையாமாதலின், சர்வ பூதங்களும் தத்தங் காரணத்தின்கண்ணே புரோதமாம். அகாரணவடிவ உம்மிடத்தி லொருபொருளும் புரோதமின்று என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு 'சூதூத சூகாஸஃ ஸஹிஷி, யதொவா உஹி ஹிதாமி' என்பது முதலிய சுருதிகளில் பரமேசுராகுய என்னிடத்திலே சர்வ பூதங்கட்கும் உற்பத்தி கூறப்பட்டிருக்கின்ற தாதலின் பரமேசுராகுய நானே சர்வ பூதங்கட்கும் காரணன் என. ஸூபகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸீஜம் லாம் ஸவ-ஹுதாநாம் விசி வாய-ஹநாததழ் ।
 ஸு-சிவ-ஹுதாநாம் தெஹஸுஹுதாநாம் ॥ (10)

ப-ம். 5 வீஜம் 3 லாம் 4 ஸவ-ஹுதாநாம் 6 விசி 1 வாய-ஹ 2 ஸநாதநம் 8 ஸு
சிஃ 7 ஸுசிதாம் 10 சுஸி 12 தெஜஃ 11 தெஜஸிநாம் 9 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தோற்றமீறிலாத பரமேசுரனாகிய என்னைச் சர்வ
பூதங்கட்கும் காரணமென்றுணர்ந்தி : புத்திமான்களிடத்துள்ள புத்தியும் தேசசு
புருஷர்களிடத்துள்ள தேசசும நானே. (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்கட்கும் சநாதனமாகிய பீசம் அதாவது தனது தோற்றத்திற் காரணத்தை யவாவாத ஒரு நித்திய காரணமானது ஒவ்வொரு வியத்தியிலும் பேதமுடையதன்று அநித்தியமும்ன்று. அத்தன்மைய அவ்வியாகிருதமெனப் பெயரிய சகத்தின் பீசவடிவம் பரமேசுரனாகிய நானேயென்றுணர்ந்தி. எனக்கன்னியமான மற்றொருபொருளும் சர்வ சகத்திற்குங் காரணமன்று. சுருதி வான்முதலியவைகளினின்று வாயு முதலியவைகட்குற்பத்தி கூறியதும் கேவலம் சடத்தினின்றன்று; மற்றோ, வானாதிபுகித பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே வாயுமுதலியவைகளின் உற்பத்திகூறுகின்றது. ஆதலின், சர்வ பூதங்களின் அவ்வியாகிருதமெனப் பெயரிய பீசவடிவமாகிய என்னிடத்திலே சர்வ பூதங்களின் புரோதத்தன்மை பொருந்துமென்க. அல்லது, தத்துவா தத்துவவடிவப்பொருளின் விவேகமாகிய சாமர்த்தியம் புத்தியாம். அஃதுடையோன் புத்திமான்: அவர்களிடத்துள்ள புத்தியும்நானே. அதாவது அபுத்திவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதமாவர்கள் அன்னிய சத்துருக்களை யடக்குஞ் சாமர்த்தியத்தால் தான் அவர்களா லடக்கப்படாதிருத்தல் தேஜசாம்: அதை யுடையவர்கள் தேஜஸ்விகளாம். அவர்களிடத்துள்ள தேஜசம் நான். அதாவது, அத்தேஜசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதர்களாவார்கள் என்க.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வயம் வயவதாம் ஶாஹம் காஜரா மவிவஜி-3தழ் !
 யுபா-3விருங்கொ ஹுதெஷு காஜொஷி ஹர தஷ-3ஹ || (11)

ப.ம். 4 பெரும் 2 பெருவதாம் 7 அ 5 சுஹம் 3 காஜரா மவிவஜி-தம் 9 யஜா-ஜவிரு-
கூ 8 ஹ-திதஷு 10 காஜ 6 சுஷ்ரி 1 ஹரதஷ-தம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பலமுடைய புருஷர்களின் காமராகமின்றிய பலமும் நானே. சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் தருமத்தினும் மாறுபடாத காமமும் நானே. ()

நானே. சர்வபிராணிகளிடத்துள்ள அன்பு உண்டாக வேண்டும். (வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடையாததை அடைவிக்கும் காரணமின்றே னும் இவ்விஷயம் எனக்குண்டாகுக என்னும் சித்தவிருத்தி விசேடத்தின் பெயர் காமமாம்; அடைந்ததைக் கெடுக்கத்தக்க காரணமிருக்கினும் இவ்விஷயம் கெடுகு தொழிக என்னும் பிரியவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் ராகமாம். அத்தன்மைய காமராகங்களின்றிய பலம் அதாவது எவ்வாற்றானும் காமராகங்களையுண்டாக்காத ரசதமங்களின்றிய தனது தருமானுட்டானத்தின் பொருட்டுத் தேகேந்திரிய முதலியவைகளின் தாரணையாகிய சாமர்த்திய வடிவபலமுடைய புருஷர்களாகிய சம்சார பராமுக பலவான்களிடத்துள்ள பலமும் நானே. அதாவது, அச்சாத்து விக பலவடிவ என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதராகின்றார்கள். கருத்தினுவாம்:— அக்தாமராகங்களின்றிய பலமே பரமேசுரனாகிய எனது வடிவமாய்த் தியானம்

பண்ணத்தக்கது; காமராகங்களைபுண்டாக்கப்பட்டவிஷயாசத்தர்களின்பலமன்று. அல்லது, 'காமராக விவரஜிதம்' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ராகசத்தத்தால் குரோதத்தையே கொள்ளவேண்டும். அல்லது தருமசாஸ்திரம் தருமமாம் அதற்குவிருத்தம் அதாவது அதனால் நிடேதிக்கப்படாதது. அல்லது, தருமத்திற் கது கூலமாகிய சர்வப் பிராணிகளிடத்துள்ள சாத்திராநுசார மனைவி மக்கள் விஷயக அபிலாஷைவடிவ காமமும் நான் அதாவது சாத்திரத்திற் கவிரோதமாகிய காம வடிவ பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அக்காமத்தோடுகூடிய சர்வப்பிராணிகளும் புரோதர்களாவார்கள்.

(11)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு பலபொருளைப் பண்ணுவதிலென்பபன்? இவ்வுலகங்களைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேபுண்டாகி என்னிடத்திலே புரோதமாம் என்னும் அர்த்தத்தை நமீ பகவானிப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். யெ லெவ ஸாக்ஸிகா ஹவா ராஜஸாஸாஸாஸாயெ |

உதூ ணவெதி தாநிதி நகவஹம் தெஷு தெயி ||

(12)

ப-ம். 1 யெ 5 அ 2 ணவ 3 ஸாக்ஸிகா 4 ஹவா 5 ராஜஸா 6 தாஸா 7 8 அ 6 யெ 11 உதூ 12 ணவ 13 உதி 10 தாநு 14 விதி 18 ந 15 து 16 சுஹம் 17 தெஷு 19 தெ 20 தெயி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றுமுள்ள சாத்விகராஜத தாமதபதார்த்தங்களியாவும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே முற்கூறியமுறையாய் உண்டாயினவென வுணர்ந்தி, ஆயினும், யான் அவற்றிலில்லேன் அவைபோ என்பாலேயுள்ளனவாம்.

(12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறியபொருளின் வேறான மற்றெதுவும் அந்நக்கரண பரிணாமவடிவ சமதமமுதலிய சாத்துவிகபாவமும் அர்ஷமுதலிய ராஜசபாவமும் சோகாதி தாமசபாவமும் ஆகிய இவ்வனைத்தும் வித்தை கருமாகிகளின் வசத்தாலுண்டாகின்றன. அவ்வனைத்தும் 'சுஹம்சுதஸுஜமதஸு வுஹம்' என்பது முதலிய வாக்கியப்பிரகாரமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலே உண்டாகின்றன என்றுணர்ந்தி; அல்லது சத்துவகுணப் பிரதானமாகியதேவ,ரிஷி,பிராஹ்மண, சர்க்கரை முதலிய பொருள்களும் ரசோகுணப் பிரதானமாகிய கந்தருவ, யசூ, கூத்திரிய, மிளகாய் முதலிய பதார்த்தங்களும் தமோகுணப் பிரதானமாகிய ராகூஸ, சூத்திர, வெள்ளைப்பூண்டுமுதலிய பதார்த்தங்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றேபுண்டாகின்றன. இவ்வாறு அச்சர்வபதார்த்தங்களும் என்னிடத்திலே தோன்றினபோதிலும் பரமேசுரனாகிய நான் அவைகளிடத்தில் ஆதேயவடிவத்தானிலேத்திலேன்; அதாவது, இரச்சுவடிவ அதிட்டானம் கற்பிதமாகிய சர்ப்பமுதலிய விகற்பங்களால் தூஷிதப்படாததுபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் அனான்மபதார்த்தங்களின் வயப்பட்டு அவ்விதங்களால் தூஷிதப்படுவதேன். சம்சாரிகளை அவைகளால் தூஷிக்கப்படுவர் அச்சுவடிவப் பதார்த்தங்களினைத்தும் ரச்சுவில் சர்ப்பமுதலியவைகளைப்போலப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதங்களாம். அதாவது, என்னிடத்தினின்றும் சத்தாஸ்பூர்த்திகளையடைந்து அவ்வனைத்தும் என் தநீனங்களாம்.

(12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'ரஸொஹமேவ ஸு களந்தெய' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் தாங்கள் உலகனைத்தையும் தங்கள் சொருபமாகவும் தங்களை ஸ்வதந்திரரெனவும் நித்திய சுத்தமுத்த சபாவரெனவும் கூறியருளினீர்கள் அத்தன்மைய தங்கட்கப்பின்னமாகிய இவ்வுலகத்தில் சம்சாரித்தன்மை எவ்வாறும்? மற்றே

னே அடையப்பெற்ற தத்துவஞானத்தால் நிவிருத்தியாம் என ஸ்ரீ பகவான் உத் தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். ஷெஷீ ஹேஷா மூணையீ ௨௨ லாயா ஷுரத்யா !
லாவெ யெ புவஷிஷே லாயாவேதா தரணிதெ || (14)

ப-ம். 5 ஷெஷீ 4 ஹி 2 ஷாஷா 3 மூணையீ 1 ௨௨ 6 லாயா 7 ஷுரத்யா 9 லா 10
லாவ 8 யெ 11 புவஷிஷே 14 லாயா 13 ஷாஷா 15 தரணி 12 தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய எனது இச்சத்துவாதிருணவடிவ விளக்கமான தெய்வீக மாயை கடக்கொணுதது என்னைச் சாட்சாத்கரித்தவனே இம்மாயையைக் கடப்பான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! 'ஏகோதேவ சர்வ பூதேஷு கூட' என்பது முதலிய சுருதியாற் கூறப்பட்ட சுவப்பிரகாச சைதன்யானந்தவடிவ சீவேசுர பேதமிலாத சுத்த தேவனை யாசிரயித்து விஷயம்பண்ணுவதாகிய மாயை தெய்வீகமாம்; அதாவது, இருளானது வீட்டைத் தழுவிநின்ற அநாதையே மறைப்பது போல இம்மாயையும் சுத்த சைதன்யதேவனைத் தழுவிநின்றவனையே விஷயம் பண்ணுகின்றது. இத்தன்மையதாதலின் தெய்வீக மாயை பெனப்படுகின்றது. பிறதூலினும் இஃதறையப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சூசுரயக்ஷ விஷயக்ஷ லாமிநீநிவிஷுலாமி விதிருவ கெவறா !
வலுவஷுலிஷ தலெஷாஹி வஸுரோ நாஸுயொஹவதிநா விமொஹா ||

(பொ-ள்.) சீவேசுபேதமற்ற கேவலசைதன்யமே அநாதிசித்த அஞ்ஞான சிரயத்தன்மையையும், விஷயத்தன்மையையும் பொருந்துகின்றது. அநாதியாகிய அஞ்ஞானத்திற்கு அதன்பினுண்டாகிய வொருபொருளும் ஆசிரயமும் விஷயமுமாகாததலின் என்க. அத்தெய்வீக மாயை என்னைபாணுணர்ந்திலென் என்னுஞ் சாட்சிவடிவப் பிரத்தியட்சத்தாற் பெறப்படுகின்றதாதலின் தள்ளொணுததாம். அன்றியும், கணப்பிராந்தி முதலியவைகளின் வேரோற்றாற்றற் பொருந்தாமை வடிவ அருத்தாபத்திப் பிரமாணத்தானும் பெறப்படும். இம்மாயையின் பிரசித்தியை ஏஷா, ஹி என்னு மிரண்டு சத்தங்களானும் கூறியருளினர். ஆண்டு, ஏஷா, என்னுஞ் சத்தத்தால் சாட்சிப் பிரத்தியட்சத்தாற் பெறப்படுந்தன்மையும் 'ஹி' என்னுஞ் சத்தத்தால் அருத்தாபத்தியாற் பெறப்படுந்தன்மையுங் கூறப்பட்டன. இம்மாயை குணமயமாம் அதாவது. சத்துவாதி முக்குணவடிவமாம் கருத்திதுவாம் :- மும்மடங்குகொண்ட கயிறு மிக வலியானதால் புருஷபந்தனத்திற்குக் காரணமாகவதுபோல மிக வலியுடையதாதலின் முக்குணவடிவமாயையும் ஜீவர்களின் பந்தனகாரணமாம். இவ்வர்த்தத்தைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மாயையைக் குணமயீ என விசேடித்தனர்; அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய எனது மாயை; அதாவது, சர்வ சகத்தாரணனும் சர்வஞ்ஞானம் சர்வ சக்திமானும் மாயா வியுமாகிய பரமேசுரனாகிய எனக்கு வீட்டிலுள்ளவனுக்கு வீடு முதலியனபோல என தென்பதற்கு விஷயமாகிய மாயை எனததீனமானதால் இவ்வுலகின் தோற்ற மாதியை நிருவகிப்பதாம் தத்துவவத்துவை விளங்காதபடி மறைத்து அதத்துவ வத்துவை விளக்குவதற்குக் காரணமாகிய ஆவரண விட்சேப சத்திகளையுடைய அஞ்ஞானவடிவமாம், சர்வ சகத்தின் பிரகிருதிவடிவமாம். 'லாயாஷு புவஷிஷிஷிஷாநாயிதஷு லெஷேஷா' மாயை உலகோபாதானகாரணமெனவும் அம்மாயையுடையோன் மகேசுரன் எனவும் ஆம் ஈண்டிப் பிரக்கிரியையாம்: சீவேசுபேதமற்ற சுத்த சைதன்யத்தில் அத்தியஸ்தமாகிய அனாதி மாயாவடிவ அவித்தைச் சத்

துவகுணப் பிரதானமானதால் மிகச் சுவச்சமார், மிகத் தூய்மைபான கண்ணுடி முகாபாசத்தைக் கவருமாபோல அதுவும் சேதனுபாசத்தைக் கவருகின்றது. ஆண்டுக் கண்ணுடிவடிவ வுபாதியின் கருமைமுதலிய தோஷங்கள் முகவடிவப் பிம்பத்தைப் பற்றாதனபோல அவித்தைவடிவ வுபாதியின் தோஷத்தோடு பற்று ருமையின் பாமேசரன் விம்பனாவன். கண்ணுடியிலுள்ள பிரதிவிம்பம் தர்ப்பணத் தின் கருமைமுதலிய தோஷங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுபோல அவித்தியோபாதி யின் தோஷத்தோடு பற்றுற்றமையின் சீவான்மாப் பிரதிவிம்பமாம். ஆண்டு, விம் பவடிவ ஈசரன் வாணுதி முறைப்படி தேகாதிக் கூட்டங்களையும் அவைகளின் போ க்கியவடிவ உலகனைத்தையும் ஜீவபோகப்பொருட்டு உண்டாக்கினன் எனக் கற்பிக் கப்படுகின்றது. ஆண்டு, விம்பப் பிரதிவிம்ப மிரண்டிலும் சுத்தமுகம் அதுகதமாய் நிற்பதுபோலச் சீவசர்க்களிடத்தும் அதுகதமாகிய மாயோபகித சைதன்யம் சாட் சியெனப்படும். அந்தச் சாட்சியால் தனதிடத்து அத்திபஸ்தபான மாயை அதன் காரியவடிவ உலகங்களைத்தும் விளக்கப்பட்டனவாதலின், அதன் கருத்தைக் கொண்டே ஸ்ரீ பகவான் மாயைபை தெய்வீகமாயெனக் கூறியருளினர். விம்ப வடிவ ஈசராபிப்பிராபத்தால் எனதுமாயெனக் கூறியருளினர். ஓரவித்தையிற் பிரதிவிம்பவடிவ சீவனென்றே யாமாயினும் அதனிடத்துள்ள அந்தக்கரண சமஸ் காரம் வெவ்வேறுதலின், அஃத டுபாதியாகவுடைய சீவனும் இக்கீதையிலுந் சுருதியிலும் பின்னமாய்க் கூறப்பட்டது. அவற்றுள், இந்நூலின்கண் 'மாம்யே பிரபத்யந்தே, துஷ்கருதினோமூடா நப்பிரபத்யந்தே சதுர்விதாபஜந்தேதமா' என் பனமுதலிய வாக்கியங்களால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. சுருதியில், 'தஷேஜாயொஷ்வா நாம் ப்ரத்யுஸூஜித வ ணவதஷ்வவத்யூ ஷீணாம் தயாநுஷ்ஜாணாம்' என் பதுமுதலிய வாக்கியங்களால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வந்தக்கரண வுபாதிபேத ங்களை விசாரிப்பாலோ சீவத்தன்மைக்குக் காரணமாகிய அவித்தியோபாதி ஒன் றுனதால் சீவனுமொன்றென்றே; இக்கீதையிலுந் சுருதியிலுந் கூறப்பட்டிருக்கி றது. கீதையில், 'கேதந்திரக்ஞஞ்சாபிமாஸ்வித்தி சர்வ கேதந்திரஷுபாரத, 'பிர க்ருதிம்புருஷம்சைவ வித்யனாதி உபாவபி, மமைவாம்சோ ஜீவலோகே ஜீவபூதஃ சநாதனஃ' என்பனமுதலிய வாக்கியங்களாலும் சுருதியில்,

ஆ-சு. ஸ்ரஹவா உஷேமு சூலீதூதாதாநஸேவ வெஜாஹம் ஸ்ரஹாஸீதி தஸா தவ-உ ஹவசு ணகெஷேவஃ ஸவ-உ ஹுதேஷு ம-உஸஃ சுநெநஜீவெநாதூநா ந-உ ப்ரவிஸ்ய வாநாமுஸதஹமஸு ஸதயாகஜிதஸுஷு ஹாமொஜீவஃ ஸவி ஜேயஃ ஸஅநஞ்ஜாய கஹுதே ||

என்பதுமுதலிய வாக்கியங்களாலுங்கூறப்பட்டிருக்கிறது. கண்ணுடியிலுள்ள சைத் திரனது பிரதிவிம்பம் தன்னையும் பிறரையுமுணராது; என்னை? சடசேதனக்கூட்ட வடிவச் சைத்திரனது சரீரவடிவ அசேதனம்சபே அதிற் பிரதிவிம்பித்தது சேத னம்சமன்று. ஆதலின், அது தன்னையும் பிறரையுமறிவதன்று அங்ஙனமாயினும் அவித்தையிலுள்ள சேதனப்பிரதிவிம்பம் சேதனவடிவமாதலின், தன்னையும் பிற ரையுமுணர்கின்றது. என்னை? பிரதிவிம்பபக்ஷத்தில் அது மித்தையன்று. மற்றோ, அவ்விம்ப சைதன்யத்தில் உபாதியிலிருக்குந் தன்மைமாதிரிமே கற்பிதமாம். ஆபாசபக்ஷத்தில் அச்சிதாபாசன் கிளிஞ்சில் வெள்ளிபோல அநிருவசனமாய்த் தோற்றுவதாயினும் கடமுதலியவைகளினும் விலட்சணமாதலின், தன் உணர் வும் பிறருணர்வுமுண்டாம். அச்சிதாபாசன் தன்னைப் பாமேசரவடிவ விம்பத் தோடொன்றாயுணரும்வரையினும் சலத்திலுள்ள சூரியன் சலத்தின் சலனமுத லிபவிநாரங்களை அடைவதுபோல அப் பிரதிவிம்பவடிவ சீவனும் அவித்தியோ பாதியின் ஆபிரவிகாரங்களைபடைவன் இவ்வர்த்தமனைத்தையும் அருளுகின்றார்.

‘உலாயா஁ரதயா உதி’ விற்பவடிவப் பரமேசுரனது ஏகத்துவ சாக்ஷாத்கார மின்றி என்னுடைபமாயை கடக்கொணாதது ஆதலின் கடக்கப்படாததாம் இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ய஁ரஅ஁஁ வ஁ரகாரஸம் வெஷ்யிஷ்ணு லாநவாஃ ।

த஁ர஁ஷவ஁ விஜ்ஞாய ஁஁வஸ்யா஁னா஁ விஷ்ணுதி ॥

(பொ-ள்.) ஒருவன், வாணத்தோல்பால்வளையச்செய்வனெல் நான் பிரஹ்ம மென்னும் பரமான்ம ஞானமின்றி அவித்தியா துக்கங்களனைத்தையும் நாசமாக்கு வன். கருத்திதாவாம் :—அவயவமிலாத ஆகாசத்தைச் சுருட்டுதற்கேலாததுபோ லப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரமின்றி அவித்தியாதுக்கத்தைக் கெடுத்தலுமேலாதாம் என்க. இதனானே அச்சிவன் அந்தக்கரணவச் சின்னனாதலின் அந்தக்கரணத்திற் சம்பந்தப்படு பொருளையே நேத்திராதி இந்திரியவாயிலாய் விளக்கி அற்பஞ்ஞனெ னப்படுகிறான், இதனானே அவன் நான் அறிகின்றேன், செய்கின்றேன், உண்கின் றேன் என்பன முதலிய அத்தியாசவடிவ ஆயிரந் துக்கத்திற்குப் பாத்திரனாவன். பிரதிவிம்பவடிவ சிவன் தனது விம்பவடிவ ஈசரனை ஆராதிக்குங்கால்; அதாவது அனந்த சக்திகளையுடைபவன் அவித்தைவடிவ மாயையின் நிமித்தா, உலகனைத்து முணர்பவன் புண்ணியாபுண்ணிப கருமபலனைக் கொடுப்பவன் பரிபூரண ஆனந்த கன மூர்த்தி அன்பர்களைக் கரையேற்றுதற்பொருட்டு அநேகாவதாரமெடுத்தவன் எல்லாவற்றின் குரு என்னும் விம்பனாகிய ஈசரனுக்குப் பிரதிவிம்பவடிவ சிவன் சர்வ கருமங்கையுஞ் சமர்ப்பித்து ஆராதனைபண் ணுங்கால் விம்பத்தேற்றிப்பகுணம் பிரதிவிம்பத்துக்கானதால் இச்சிவன் சர்வ புருஷார்த்தத்தைபு மடைகின்றான். இது பிரகலாதராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. நெவாத்நஃ ப்ரஹ்மஸ்யம் நிஜநா஁ வ஁னொ஁

லாநம் ஐநா஁வி஁஁ஷஃ கர஁னொ வுணீதெ ।

ய஁ஜ்ஞனொ ஹமவதெவி஁ யீதலாநம்

தஜ்ஜாத்நெ ப்ர஁தி஁வஸ்ய ய஁ர஁வஸ்யஃ ॥

(பொ-ள்.) கண்ணாடியிற் பிரதிவிம்பித்தமுகத்தில் திலகமுதலிய அலங்காரத் தை யபேட்சிக்குல் விம்பபூதமாகிப் முகத்தில் திலகமுதலிய குறிகளையிடல்வேண் டும். அவைகள்தாமே இதிறேன்றும் விம்பத்தில் திலகமிடன் முதலிய உபாயந் தவிர்த்துப் பிரதிவிம்பத்தில் திலகமுதலியவைகளை அடைவிப்பதற்கோருபாயமுமி ன்றாம்; அதுபோலவிம்பபூத ஈசரனிடத்துச் சமர்ப்பித்த தருமமுதலிய புருடார்த் தங்களையே பிரதிவிம்பவடிவ ஜீவனடைவன்; அஃதொழித்து மற்றொன்றானும் இவன் அதையடையான். இவ்வாறு சர்வ பரிபூரணமாகிய வாசுதேவனை ஆரா திக்கும் அதிகாரியினது அந்தக்கரணம், ஞானப் பிரதிபந்தகமாகிய பாபங்களிலா தொழிந்து ஞானத்திற் கருகூலமாகிய புண்ணியத்தோடு கூடுங்கால் மிகத் தூய் தான கண்ணாடியில் முகம் விளக்கமாய்த் தோற்றுவதுபோலச் சர்வ கருமத்தியாக சமதமாதிர்பூர்வகர் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவையடைந்துசெய்த சிவனுதிக ளால் மிகத் தூய்மையாகிய அதன்கண் நான் பிரஹ்மசொருபம் என்னும் சாக்ஷா த்காரவிருத்தி புண்டாகின்றது. பிரஹ்மவேத்தாக் குரு வுபதேசித்த தத்துவமசி என்னும் வேதாந்தவாக்கியத்தா லுண்டானதும் அனான்மகாரமற்றதும் சுத்த சைதன்யாகாரமானதுமாகிய சாக்ஷாத்காரவிருத்தியில் பிரதிபலித்த சைதன்யம் அக்காலத்திலே தனதாசிரய விடயக அவித்தையை நாசஞ்செய்கின்றது. விளக்கு ண்டான்காலத்திலே இருளொழிவதுபோல அவ்வவித்தை நாசத்தின்பின்னர் அவ் விருத்திசகித, சர்வ காரியப் பிரபஞ்சங்களு நாசமாகின்றன என்னை, உபாதான

காரண நாசத்தின்பின்னர் உபாதேயகாரிய நாசத்தைச் சர்வ நூலாரும் உடன்பட்டனர். களாதலின், இவ்வர்த்தமனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார், 'ஜாலேவயெ வுபபத்யைவோபாதிதே' ஆண்டு, 'ஆத்மா இத்யேவோபாதிதே, ததா த்மானமேவாவேத், தமேவதி ரோவிஞ்ஞாய; தமேவவிதித்வா' என்பன முதலிய வாக்கியங்களிலுள்ள ஏவகாரசத்தமானது பிரத்தியபக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தில் சர்வோபாதி ரகிதத்தன்மையை விளக்குமாறு போல 'மாமேவபிரபத்யந்தே' என்னுமிக்கீதைவாக்கியத்திலுள்ள ஏவகாரமும் பிரத்தியபக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தில் சர்வோபாதி ரகிதத்தன்மையை அறிவுறுத்துகின்றது. அதாவது, தூலசூட்சும காரணவடிவமாகிய சர்வோபாதிகளுமின்றிய சச்சிதானந்தாகண்ட அத்துவிதீயவடிவப் பரமான்மாவாகிய என்னை எவ்வதிகாரியானவன் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றானோ அவனே அவ்வவித்தைவடிவ மாயையை நாசமாக்குகின்றான். கருத்தினுவாம்:—தத்துவமசிமூதலிய வேதாந்தவாக்கிய சன்னியமாயும் நிருவிகற்ப சாக்ஷாத்காரவடிவமாயும் சொல்லத்தகாத சுத்த சித்தாகாரத்துவ தருமத்தோடு கூடியதாயும் சர்வ சுகிருதபலமாயும் நிதித்தியாசனத்தின் பரிபாகத்தாற் றேன்றியதாயும், சர்வ காரியசகித அஞ்ஞானத்திற்கு விரோதியாயுமுள்ள சாக்ஷாத்காரவிருத்தியால் தத்பதார்த்தவடிவப் பரமான்மாவாகிய என்னைத் தனது சொரூபமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கும் அதிகாரியே எனதவித்தைவடிவ மாயையை ஆயாசமின்றி நாசம்பண்ணுகின்றான்; அம்மாயை நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் எனது சாட்சாத்காரத்தை யொழித்து வேறு பல வுபாயங்களானும் நாசஞ்செய்யொணாதது சர்வானர்த்தங்கட்கும் சென்மபூமியாம்; அதை எனது சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வதிகாரி ஆயாசமின்றி நாசஞ்செய்கின்றான். அதாவது, சர்வோபாதிகளையும்விடுத்து அவன் சச்சிதானந்தகனப் பரமான்மசொரூபமாய் நிலைக்கின்றான்; அப் பிரஹ்மவேத்தாப் புருஷனுக்கு ஒருவரும் பிரதிபந்தகம்பண்ண முடியாது.

ஆ-சு. தஸ்ய ஹம நெவாஸ்து நாவூதஜா ஸம்ஸத சூதாஹேஷஷாஸ ஹவதி ||

(போ-ள்.) அப் பிரஹ்மவேத்தாப்புருஷனை யடக்குவதற்கு இந்திராதிதேவர் கட்கும் வலியில்லை, அவன் சர்வ தேவதைகளின் ஆன்மசொரூபமாதலின் என்க. ஆண்டு, யெ-தெ-என ஸ்ரீ பகவானுருளின வெகுவசனமிரண்டும் தேகேந்திரியாதி பேதத்தாற் கற்பிக்கப்பட்ட ஆன்மபேதப் பிராந்தியை யனுவாதம்பண்ணுகின்றன. உண்மையாய் ஆன்மபேதத்தை அறிவுறுத்துவனவன்று; அன்றியும், 'மாமேவயே பிரபத்யந்தே' என்னும் வாக்கியங் கூறுமிடத்தில் 'மாமேவயே பிரபத்யந்தி' என்னுஞ் சாக்ஷாத்கார வாசகவாக்கியமே ஸ்ரீ பகவானுல் கூறியருளத் தக்கது என்னை? சாக்ஷாத்காரத்தானே அம்மாயை நிவிருத்தியாகின்றது. கருமோ பாசனைகளாலன்றும்; அவ்வாக்கியத்தை யருளாதொழித்து 'மாமேவயே பிரபத்யந்தே' என்னும் வாக்கியத்தை அருளினதால் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையேயடைந்து பரமான்ந்தகனப் பரிபூரண வாசுதேவனாகிய என்னையே சிந்தித்து நாட்கழிக்கு மதிகாரி எனது பிரியத்தாலுண்டாகிய பேரானந்தக்கடலில் மூழ்கினவனாதலின் எனது மாயையின் சர்வ குணங்களானும் அமிழ்த்தப்படான். மற்றே, மாறாய் அம்மாயை இப்பகவத் சரணாகத புருஷன் எனது விலாசவினோதத்தில் குசலனாகாமையின் என்னைக் கெடுத்தற்கு வலியுளான் எனச் சிந்தித்து அப்பக்தனைவிட்டுத் தானே விலகுகின்றது. குரோதமுடைய தபஸியிடத்தினின்றுங் காமமாத நிவிருத்தியாவது போலும் ஆதலின் இவ்வதிகாரி எனது மாயையைக் கடத்தற்பொருட்டுப் பரிபூரண பரமான்ம வாசுதேவபகவானாகிய என்னை நிரந்தர நிவானிக்குக.

(14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வணம் பரமேசுரனாகிய தங்கள் சரணாகதமாய்த் தங்களையே நிரந்தர நிவானித்தலால் அம்மாயை நிவிருத்தியாமெனின் சர்வா

னர்த்த காரணமாகிய இம்மாயை நீக்குதற்பொருட்டு எல்லாமனுஷரும் தங்கள் சரணாகதியை அடையாததென்தான், என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பல பிறப்பிற் றேடிய பாபவடிவப் பிரதிபந்தகத்தால் அனைவரும் எனது சரணத்தை யடைந்திலர் என உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். தலா ௨ ஁ஹிதிநொ உலாஃ வுவுஷிஜெ நராயலாஃ ।

லாயயாவஹுதஜூநா சூஸுரம் லாவலாபுதாஃ ॥

(15)

ப-ம். 10 த 9 லா 1 ஁ஹிதிநொ 2 உலாஃ 11 வுவுஷிஜெ 3 நராயலாஃ 4 லாய யா 5 ஸவஹுதஜூநாஃ 6 சூஸுரம் 7 லாவம் 8 சூபுதிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பாபகருமமுடையவனும், மூடனும், நராதமனும், மாயையால் ஞானம் நிவிருத்திக்கப்பட்டவனும், இடம்பமுதலிய அசுரபாவத்தை யடைந்தவனுமாகிய அவன் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சந்ததம் பாவகருமத்தோடுகூடிய பாவியானவன் யாவருள்ளும் அதமனவன் ; அதாவது, அவன் ஈண்டோ மேலோராலிகழப்படு வன், ஆண்டோ ஆபிரமனர்த்தத்தையடைவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவன் அநர்த்தத்தையடைவிக்கும் பாவத்தையே எப்போதும் ஏன் செய்கின்றான் ?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! ‘உலாஃ’ மூடனாதலின், அதாவது இக்கா ரியம் எனதர்த்தசாதனம், இக்காரியம் என தனர்த்தசாதனம் என்னும் இஷ்ட அநிஷ்ட விவேகமற்றவனாதலின், எப்போதும் பாவத்தையேசெய்வன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! நூற் பிரமாணமிருப்ப அவன் அவ்விவேகத்தை ஏன் செய்திலன் ?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! ‘லாயயாவஹுதஜூநாஃ’ உடற்பொறிக் கூட்டத்தே தாதான்மிய மயல்வடிவத்தாற் பரிணாமத்தையுற்ற மாயையால் கட்டுப் பட்டது ; விவேகமாற்று மாற்றல்வடிவ உணர்ச்சி யாவனுக்கோ அவன் மாயயாப ஹ்ருதஞானனவன். அவன் அத்தகையனாதலின், காரியாகாரிய விவேகமாற்றி லன். இதனானே, ‘஁ஹொ஁வொ஁லிபாதமூ க்ராயஃ வார஁ஷிஜெவல’ என் பதுமுதலிய வசனங்களால் மேற்கூறப்பெறும் கொலை களவு முதலிய ஆசுர சுபா வத்தையே பற்றாநிற்பன். இவ்வண்ணம் என்னைச் சாக்ஷாத்கரிக்கத் தகுதியற்ற துட்டன் என்னைப் பணிந்திலனாதலின் அவனது துர்ப்பாக்கியம் யாவரும் வியக்கத் தக்கதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் இயம்பப் பட்டுள்ளது :—அவன் துட்டனாதலின் மனத்தூய்மையற்ற மூடனாவன். அதாவது, ஆன்மானம் விவேகமற்றவன் அதனானே அவன் மதுடர்களுக்கு ளதமன் அத் தன்மைய துஷ்கிருதியாகிய அதமன் என்னைப் பஜனைபண்ணான் ; அவன் எதனால் துஷ்கிருதியெனின் அருளுகின்றார். ‘லாயயாவ ஹுதஜூநாஃ உதி’ அவித்தை வடிவ மாயையால் அவனது அகண்டசைதன்யப் பிரஹ்மஞானம் மறைக்கப்பட்ட தால் அவன் துஷ்கிருதியாயினன், இத்துணையும் மாயையின் ஆவரணசத்தி கூறப் பட்டது. மறித்துபவனெத்தன்மையனெனின் ஆசுரபாவத்தைப்பற்றியவன் அதா வது தேகேந்திரியாதி சங்காதங்களை ஆன்மாவாதலின் அச்சங்காதத்தையே எல் லாவிதத்தானும் துருப்திபண்ணவேண்டும் என்னும் அசுரவிரோசனனது உள்ள க்கருத்தே ஆசுரபாவமாம், அத்தன்மைய ஆசுரபாவத்தையடைந்தவன் இத்துணை யும் மாயையின் விஃகேபசத்தி கூறப்பட்டது. இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்ட

டது:—இந்த மாயையானது தனது சொரூபானந்தத்தை மறைத்துத் தேகத்தி லுண்டாக்கிய ஆன்மபுத்திப் பிராந்தியால் அழைப்புஷ்டிசெய்தற்பொருட்டு அவன் பலவித துஷ்கிருதிகைச்செய்கின்றான்; அப்பாபகருமத்தால் மூடனாய் மதுஷர்க்கு ளதமனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை அவன் பஜனைபண் ணுகின்றிலன்; ஆதலின், இவ்வவித்தைவடிவ மாயையே சர்வானர்த்தத்திற்குங் காரணமாமென்க.

(அ-கை.) அல்லது, அவ்வாசுரபாவத்தையடையாது, சர்வதா புண்ணிப கருமமும் இஷ்டாநிஷ்டவஸ்து விவேகமுமுடையவர்கள் புண்ணியத்தின் நியூ னதிகத்தன்மையால் நால்வகையாய் என்னைப் பஜனைபண் ணுகின்றார்கள். அவர்கள் கிரமமாய்க் காமமற்றவர்களாய்ப் பரமேசுரனாகிய எனது பிரசாதத்தால் அம்மாயை பைக் கடக்கின்றார்கள் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளுகின்றார்.

சு-ம். அதாவித்யா ஹஜனெ வா ஜநாஸுக்ர திமொஜ-ஹ 1

சூதே-ஜா ஜிஜ்ஞாஸு-ராய-ஜாயீ-ஜ ஜூநீ அ ஹதஷ-ஹ ॥

(16)

ப-ம். 8 அதாவித்யா 12 ஹஜனெ 11 வா 10 ஜநா 9 ஸுக்ர திம 2 சுஜ-ஹ

3 சூதே-ஜ 4 ஜிஜ்ஞாஸு 5 ராய-ஜாயீ-ஜ 7 ஜூநீ 6 அ 1 ஹதஷ-ஹ.

(அ-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன! ஆர்த்தன், சிஞ்ஞாசு, அர்த்தார்த்தி, ஞானி என்னும் இந்நால்வகையான சுகிருதிஜனங்கள் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனைபண் ணுகின்றார்கள். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுகிருதிகள், அதாவது முற் பலபிறப்புக்களில் புண்ணிபத்தைத் தேடினவர்கள் சபலசென்மர்கள். அவர்களின் அயலார்கள் பயனிலாப் பிறப்புளார்கள் அத்தன்மையர்களை பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனை (ஆராதனை) பண் ணுகின்றார்கள். அவர்களும் ஆர்த்தன், சிஞ்ஞாசு, அர்த்தார்த்தி, ஞானி என்னும் பேதத்தால் நான்குவகைப்படுவார்கள். அவர்களுள், ஆர்த்தன் முதலிய மூவரும் சகாமர்களாவர்கள்; ஞானியொருவனே நிட்காமனாவன். ஆண்டுச் சத்துரு வியாக்கிரமுதலிய வடிவ ஆபத்து ஆர்த்தியாம் அதனால் கிரகிக்கப் பட்டவன் ஆர்த்தனாவன், அத்தன்மைய ஜனங்கள் அவ்வாபத்துவடிவ ஆர்த்தியை நீக்குதற்பொருட்டுப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றார்கள். எஞ்ஞாங்கத் தாற் குரோதமடைந்த இந்திரன் இடைச்சேரியில் மிகு விருஷ்டிபெய்வித்ததால் துக்கமடைந்த இடைச்சேரியிலுள்ள ஜனங்களும், சராசந்த ராஜாவினது காராக கிரகத்தையடைந்து ஆர்த்தர்களான ராஜாக்கள் அனைவரும், துரியோதனனவையி ல் துகிலுரிந்ததால் ஆர்த்தையாகிய துரோபதையும், முதலை பிடித்துக்கொண்ட கஜேந்திரனும், மற்றும் பலரும், ஆர்த்தர்களாகிப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கதுபோலாமென்க. சர்வதா ஆன்மஞானத்தையடைய விரும்புவோன் சிஞ்ஞாசுவாம். அவ்னும் அவ்வான்மஞானத்தை யடைதற்கு என்னை ஆரதிக்கின்றான்; முசுகுந்தச் சக்கரவர்த்தி, ஜனகராஜா, உத்தவர் முதலியவர்போலவாம்; இரண்டிலகத்திலுமுள்ள பொன், பெண், புத்திரன் முதலிய போகசாதனங்கள் ஆர்த்தமாம் அதை இக்கிப்போன் அர்த்தார்த்தியாம்; அவனும் அவ்வர்த்தத்தின்பொருட்டு என்னை யாரதிக்கின்றான்; சுக்கிரீவன், விபீஷணன், உபமன்னிய முதலியவர்கள் இகலோக போகசாதனங்களை விரும்பியும் துருவன் முதலியோர்கள் பரலோக போகசாதனங்களை விரும்பியும் என்னை யாரதித்தார்கள். ஆண்டு, தத்துவவேத்தாவானவன் மாயையைக் கடப்பதுபோல ஆர்த்தன்முதலிய மூவரும் என தாராதனத்தால் மாயையைக் கடக்கின்றார்கள். அவர்களுள் சிஞ்ஞாசுவோ, ஆன்மஞானோற்பத்தியால் நேரேமாயையைக் கடக்கின்றான்; மற்றிருவரும் சிஞ்ஞாசுக்களாகியே கடக்கின்றார்கள். இம்மூவர்களுக்குள்ளு மித்துனை

விசேடமாம்; ஆண்டு, ஆர்த்தனுக்கும் அர்த்தார்த்திக்கும் சிஞ்ஞாசுத்தன்மைபொருந்தும். சிஞ்ஞாசுவுக்கும், ஆர்த்தத்தன்மையும் ஆன்மஞானத்தின் சாதனவடிவ அர்த்தார்த்தித்தன்மையும் பொருந்தும். இதுபற்றியே ஸ்ரீ பகவான் ஆர்த்த அர்த்தார்த்திகட்கிடையில் சிஞ்ஞாசுவைக் கூறியருளினர். இத்துணையால் சகாமர்களாகிய ஆர்த்தன்முதலிய மூவரும் கூறப்பட்டார். நிஷ்காமனாகிய நான்காவது பக்தனைக் கூறியருளுகின்றார் ஞானீசு என. ஆண்டு, சர்வ பரிபூரண அத்துவிதீய பரமான்மாவே நான் என்னும் பகவத்துண்மைவடிவத்தின் சாக்ஷாத்காரம் ஞானமாம். அதோடுகூடியவன் ஞானியாவன் அவன் அவ்வான்மஞானத்தால் எனது மாயையைக் கடந்தவன்; சர்வகாமமற்ற அத்தன்மையஞானியும் என்னை ஆராதிக்கின்றான். ஈண்டு, ஞானீசு என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாமானது யாராகினும் நிஷ்காமபக்தர்களுளரேல் ஞானிக்கு எடங்குவரென் றுணர்த்தியருளற்பொருட்டாம்; நிஷ்காமப்பிரேமபக்தனும் ஞானிக்கு எடங்குவனென்க. ஆதலின், ஐவகையாய்க் கூறத்தக்கதென்னும் குறைவுபாட்டுச் சங்கை கூடாதாம். அன்றியும், ஹே பரதர்ஷப என்னுஞ் சம்போதனத்தால் இப்பொருள் சூசிப்பித்தருளப்பட்டது. அர்ச்சனனாகிய நீ சிஞ்ஞாசுவேனும் ஞானியேனுமாகுவை; ஆதலின், நால்வருள் நான் யாரெனுஞ் சங்கையொழிப்பாய் என்பதாம்; ஆண்டு, சனகாதிகளும் நாரதரும், பிரகலாதரும், பிருதராஜாவும், சுகதேவரும் நிஷ்காமஞானிகளாகிய பக்தர்களாவர்கள். நிஷ்காமசுத்தப் பிரேமபக்தர்களோ ஆயர்குலமாதர்கள், அக்குருநன், யுதிஷ்டிரன் முதலியோர்களாவர்கள். அன்றியும், கம்சன், சிசுபாலன் முதலியோர்களோ பயத்தானும், துவேஷத்தானும், பகவத்சிந்தனையை நிரந்தரம் பண்ணினவர்களேனும் பக்தர்களெனப்படார்கள்; அவர்கட்குப் பரமேசுரனிடத்தில் பகவத்பிரீதிவடிவ பக்தியின்மையின் என்க.

(16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தில் நால்வகைப் பக்தர்களும் சுகிருதிகளெனக் கூறியருளப்பட்டனராதலின், ஸ்ரீ பகவானுக்கு அந்நால்வருஞ் சமமானவர்களே என்பது கருத்தாம் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு நால்வரிடத்தும் சுகிருதித்தன்மை யுளதேனும் சுகிருதத்தின் மிகுதிப்பாட்டாலடைவுற்ற நிஷ்காமப் பிரேமை மிகுந்ததால் ஞானியே சர்வ சிரேஷ்டனாவன் என உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். தெஷாஃ ஜூநீ நித்யயுக்த வாகவகிவி-பரிஷ்யதே !

விய்யொஹி ஜூநிநொத்யய-ஃ உஹம்ஸ அ உவிய்யஃ ॥

(17)

ப-ம். 1 தெஷாஃ 4 ஜூநீ 2 நித்யயுக்த 3 வாகவகி 5 விபரிஷ்யதே 10 விய்யஃ 6 ஹி 8 ஜூநிநஃ 9 சுத்யய-ஃ 7 சுஹம் 12 ஸஃ 11 அ 13 உ 14 விய்யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்நால்வர்களுக்குள் நித்தியயுக்த ஒரு பக்தியுடைய ஞானி மேலாவன்; பரமேசுரனாகிய நான் அவனுக்கு மிகப் பிரியன், அவனும் எனக்கு மிகப் பிரியனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆர்த்தன் முதலிய நான்கன்பர்களுக்குள் சர்வ பரிபூரண அத்துவிதீயப் பிரஹ்மமே நான் என்னுந் தத்துவஞானத்தையுடைய சர்வ காமமற்ற ஞானியானவன் எல்லாரினு முத்திருஷ்டனாவன். அதில் அவனுக்கு இரண்டு ஏதுகர்ப்பவிசேடனமருளுகின்றார். 'நித்யயுக்த வாகவகி' உதி, நித்தியயுக்தன் அதாவது சர்வ விசேஷபங்களுமின்மையின் பிரத்தியக்கபின்னப் பரமான்மாவில் எப்போதுஞ் சமாகித் தித்தமுடையவன்; அதனாவன் ஏகபக்தனாவன். அதாவது, ஒரே பிரத்தியக்கபின்னப் பரமான்மாவினிடத்தில் அநுரக்திவடிவப் பக்தியுடையோன் மற்றொன்றிலிலாதவனாவன். இவ்வாறு நித்தியயுக்த

னாதானும் ஏகபக்தி யுடையனாதானும் அந்நாணி மிகச் சிரேஷ்டனாவன் ; அவ்வேகபக்தியிற் காரணமருளுகின்றார். 'வியோஹி உதி' அவனுக்கு நான் மிகப் பிரியனாவதின், அதாவது நிருபாதிகப்பிரீதிக்கு விஷயனாவதின். அவன் ஏக பக்தனாவன், இதனானே எனக்கவன் மிகப் பிரியன். என்னை, தனதான்மா மிகப் பிரியமாம் என்பது சுருதியினும் உலகத்தினும் மிக விளக்கமேயாம் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ இச்சுலோகத்திற் கிவ்வாறு பொருள்பண்ணப்பட்டது : அந்நால்வர்களுள் ஞானியே சிரேஷ்டனாவன் ; அவன் நித்தியயுக்தனாவதின், அதாவது சர்வதா எனதாராதனையிலே யுக்தன். சகாமர்களாகிய ஆர்த்தன் முதலியோர்கள் காமம் பூரணமாகும்வரையிலுமே எனதாராதனையில் யுக்தர்கள் ; பின்னரல்லர் ஆதலின், அவர்கள் நித்திய யுக்தர்களெனப்படார்கள். அங்ஙனமே ஞானியும் ஏகபக்தனாவன் ; அதாவது பரமேசுரனாகிய என்னையே ஏகபாவனையா லாராதிப்பவன் மற்றவைகளை யாராதியாதவன். ஆர்த்தன் முதலியோர் அவ்வகையரல்லர்கள் ; ஆண்டு ரோகமடைந்த ஆர்த்தபுருடனே சூரியனையும், சிஞ்ஞாசுக்களோ சாசவதியையும், அர்த்தார்த்திகள் குபேரன் முதலியோர்களையும் ஆராதிக்கின்றார்கள். இவ்வாறு ஆர்த்தன் முதலியோரிடத்தும் அவ்வக்காமப்பிராப்தியின் பொருட்டுப் பலவகைப்பக்திகள் பார்க்கப்படுகின்றன. ஞானியினது நித்தியயுக்தத்தன்மையிலும் ஏக பக்தித்தன்மையிலும் காரணமருளுகின்றார். 'வியோஹி உதி' பரமேசுரனாகிய நான் அவனுக்கு மிகப்பிரியன். என்னை, நான் அவனதான்மவடிவமேயாவன். தனதான்மா நிருபாதிகப் பிரீதிவிடயமானதால் சர்வர்களுக்கும் பிரியமேயாம். கருத்தினுவாம் :—நிருபாதிகம், சோபாதிகம் எனப் பிரீதி இருவகைத்தாம். அவற்றுள், எப்பிரீதி எப்பொருளில் பிறவற்றின்பொருட்டாமோ, அது சோபாதிகமாம். தனதான்மசுகத்தின்பொருட்டுப் பெண் பொன்னாடிகளிலுள்ளதுபோலாம். எப்பிரீதி எப்பொருளில் பிறவற்றின் பொருட்டன்றோ அது நிருபாதிகமாம். தனதான்மாவிலுள்ள பிரீதிபோலவாம்.

ஆ-சு. தஷெததேயஃ யுதூதேயொ விதூதேயொநஃ !

ஸூத்ரவ-ஸூதாநாநம் யத்யதாநா உதி ||

(பொ-ள்.) புத்தி முதலிய சர்வ சங்காதங்களினும் அந்தரமாகிய இவ்வான்மா, புத்திரனிலும் தனத்திலும் ஏனையபொருளுனைத்தினும் மிகப்பிரியமாம். அத்தன்மைய நிட்காமஞானியாகிய பக்தன் மிகவரியனாவன், எனதான்மசொருபமாதலின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்க. (17)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! 'ஸூத்ரவியோஹி' என்னுந் தங்கள் வாக்கியத்தால் ஏகஞானியாகிய பக்தனே தங்கட்குப் பிரியனாவன். ஏனையரலர்கள் எனத்தோற்றுகின்றது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்களும் பிரியர்களே. ஆனாலோ, அவர்கள் மிகப் பிரியர்களாலர்கள். ஞானியாகிய பக்தன் எனதான்மவடிவமானதால் மிகப்பிரியன் என ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். உதாராஸவ-ஹவெதெ ஜூதீ க்ஷாநெதேவ நெதே !

சூஸ்ரிதஸஹி யுதூதா ஜாநெவாநுதூதாநம் மதிஸு ||

(18)

ப-ம். 3 உதாராஸ 2 ஸவெ-ஹ 4 ஹவ 1 ஹதெ 6 ஜூதாநி 5 து 7 சூதூ 8 ஹவ 9 நெ 10 உத 18 சூஸ்ரித 12 ஸ 11 ஹி 13 யுதூதா 14 ஜாந 15 ஹவ 16 சுநுதூதா 17 மதிஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வார்த்தன் முதலிய மூவர்களும் உத்திருஷ்டர்களே ஆனாலோ, பிரஹ்மஞானியோ எனதான்மாவே என எனது நிச்சயம்

அந்த ஞானி பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சமாகிதச்சித்தமுடையனாய் என்னையே எல்லாவற்றினும் மேலாகிய பரமபலவடிவமாய்க் கொள்கின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்களும் சகாமர்களாயினும் எனது பக்தியிலாத பிராணிகளைப்பார்க்கிலும் உத்கிருஷ்டர்களே. என்னை, முற்பிறப்பில் அவர்கள் பல சுகிருதகாரிகளாவார்கள். இப்பிறப்பில் அவர்கட்கு எனது பக்தி கிடைத்ததாகவின் பூர்வ சுகிருதமொழித்து எனது பக்தி கிடைக்காது. ஒருபோது அவர்கட்கு முற்பிறப்பில் பல சுகிருதமின்றேல் பரமேசுரனாகிய என்னை ஒருபோதும் ஆராதியார்கள். இவ்வுலகத்தில் பரமேசுரனாகிய என்னின் பகிர்முகமாகிய ஆர்த்தன் முதலியோர்கள் அன்னியமான அற்ப தேவதைகளை ஆரதிப்பது காணப்படுகிறது. ஆதலின், இச்சன்மத்திலுள்ள எனதாராதனையால் அவர்களின் முற்பிறப்பின் சுகிருதம் அதுமானம் பண்ணப்படுகின்றது. அதன்மைப் பூருவஜன்மப் புண்ணியப்பிரபாவத்தால் என்னையாராதிக்கின்ற ஆர்த்தன் முதலிய மூவரும் எனக்குப் பிரியர்களேயாவார்கள். எனது பக்தர்கள் ஞானிகளாயினும் அஞ்ஞானிகளாயினும் எனக்கப்பிரியரவர். ஆனாலோ, எப்புருஷர்க் கெவ்வண மென்னிடத்திற் பிரீதியுளதோ பரமேசுரனாகிய எனக்கும் அப்புருஷரிடத்து அவ்வணமே பிரீதியுண்டாம். இஃதுலகனைத்தும் மிக விளக்கமாம். ஆண்டு, ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்கட்கும் பரமேசுரனாகிய நான்மாத்திரம் பிரியமாவதில்லை. மற்றோ, இச்சைக்கு விடயமான பொருளுமாம். ஞானிக்கோ யானை முந்த மந்தெப்பொருளும் பிரியமாவதில்லை. மற்றோ, அவனுக்கு நானே நிரதிக்யப்பிரீதிவிடயமாகின்றேன். இதனானே, நிஷ்காமனாகிய ஞானியும் எனக்கு நிரதிக்யப்பிரீதி விஷயமாகின்றான். நான் அவ்வாறல்லெனின் செய்ததுணர்ந் தன்மை என்னிடத்து எவ்வாறு உளதாம் 'செய்ததழிக்குந்' தன்மையே யுளதாம். ஆதலின், என்னிடத்தில் கிருதக்ருத்தன்மை சித்தித்ததற்கும் கிருதக்கிணத்தன்மை நீக்குதற்கும் பரமேசுரனாகியநானும் ஞானிகளாகிய பக்தர்களிடத்தில் நிரதிக்யப் பிரியஞ்செய்வேன். இதுபற்றியே பூர்வசுலோகத்தில் 'அத்யர்த்தம்' என்னும் விசேடணங் கூறிபருளப்பட்டது. 'யஜெவவிஜ்ஜயாகரோதிஸ்ரூஜயொவநிஷ்டாத ஜெவவியஜுவதூர் ஹவதி' என்னுஞ் சுருதியில் வித்தை சிரத்தை முதலியவைகளால் செய்யப்பட்ட கருமமே வீரியவத்தரமெனக்கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஈண்டு, வீரியவத்தரம் என்னும் வாக்கியத்தீற்றிலுள்ள 'தர' விசுதிக்கு அதிகசயவடிவார்த்தமே உடன்பாடாம். அதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது; வித்தை முதலியவைகளாற்செய்யப்பட்ட கருமம் அதிகசயமான வீரியமுடையதாகின்றது என்ப. அவ்வித்தை முதலியவைகளாலாக்கப்படாத கருமமும் வீரியமுடையதாகின்றது. அதுபோல, ஞானியாகிய பக்தன் பரமேசுரனாகிய எனக்கு 'அத்யர்த்தம்பிரியன்' என்னும் பகவத் வாக்கியத்திலுள்ள அத்யர்த்தம் என்னும் பதத்திற்கு அதிகசயத் தன்மைவடிவார்த்தமே யுடன்பாடாம். அதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது. ஞானியானவன் எனக்கு மிகப்பிரியன், ஞானமின்றிய ஆர்த்தன் முதலியோர்களும் பிரியர்களே. இவ் வபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞானிக்கு அத்யர்த்தம் என்னும் விசேடணங் கூறிபருளினார். இவ்வர்த்தத்தை 'யெய்யாஜாஃ பூவஜிஜ்ஞே தாஹஸ்யெவ ஹஜாஜிஹம்' என்னும் வாக்கியத்தால் தாமே திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இதனால் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தனதான்மவடிவாயுணரும் ஞானியாகிய பக்தன் எனதான்மவடிவனையாவன். என்னினவன் வேறல்லன் 'ஸ்ரூ ஹவெஜ ஸ்ரூஹெவஹவதி' பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மவடிவமாயுணர்ந்தவன் பிரஹ்ம சொருபமேயாகின்றான் எனச் சுருதியுங்கூறுகின்றது. இவ்வாறெனது நிச்சயம். ஈண்டு, 'ஞானீது' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' என்னும் சத்தமானது சகாமன் பேததரிசி ஆர்த்தன் முதலிய மூன்றன்பர்களினும் அந்த ஞானியி

னிடத்து நிஷ்காமத்தன்மை அபேததரிசித்தன்மைவடிவ விசேடணங்களை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இப்போது ஞானியின் ஆன்மரூபத்தன்மையிற் காரணமருளுகின்றார். 'ஸஹியுக்தா தா உதி' அர்ச்சுன! அந்த ஞானியாகிய பக்தன் யுக்தான்மாவாதலின் அதாவது நானே பகவானாகிய வாசுதேவன் என அபேதமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் எப்போதும் சமாகிதச்சித்தமுடையனாய் ஆநந்தகனமாகிய என்னையே எவற்றினும் மேலாகிய பலமென வுடன்பட்டுப்பரமான்மாவாகிய எனக்கபலாய் மற்றொரு பலத்தையுமுடன்படாதவன் ஆதலின் அவன் என தான்மவடிவமேயாவனென்க. (18)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞானி, பரமேசுரனாகிய என்னையே பரமவடிவமெனக் கொள்கின்றானுதலின், அவன் என்னையே அபேதமாயடைவன். அத்தன்மைய ஞானியே மிக வரியனவன் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸஹூதாஃ ஐநநாஹே ஜநநவாநாஃ ப்ரவஜிதே |
வாஸுஹெவஃ ஸவஜிதி ஸ ஜஹாதா ஸஹுயஹே || (19)

ப-ம். 2 ஸஹூதாஃ 3 ஐநநாஃ 4 சுஹே 1 ஜநநவாநாஃ 8 ஶாஃ 9 ப்ரவஜிதே
6 வாஸுஹெவஃ 5 ஸவஜஃ 7 உதி 10 ஸஃ 11 ஜஹாதா 12 ஸஹுயஹே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞானியானவன் பல சன்மாந்தத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் வாசுதேவசொருபமே என்னும் உணர்வுடையனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை அபேதரூபமாய் ஆராதிப்பன் அம்மகாத்துமா மிகவரியன். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிறிது சிறிது புண்ணிய சம்பாதனத்திற்குக் காரணவடிவ முற்போன பல சன்மாந்தத்தில் அதாவது சர்வ சகிருதங்களின் பல வடிவ அந்திய சன்மத்தில் ஞானியாகிய புருஷன் இவ்வுலகனைத்தும் வாசுதேவ சொருபமே என்னும் ஞானமுடையனாய், நிருபாதிகப் பிரிய விடயவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னையே எப்போதும் எல்லாப் பிரேமைவிஷயவடிவமாய் ஆராதிக்கின்றான். என்னை, நானும் இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய வாசுதேவ சொருபமே என்னும் பார்வையால் அவனது பிரேமைகளனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயே முடிவுறுகின்றன. இதனானே, அந்த ஞானபூர்வகமாகனது பக்தி பண்ணுவோன் மகாத்மாவாவன்; அதாவது, மிகவுந் தூயமனத்தோனாதல் அச்சீவன் முத்தன் சருவத்தினும் உத்கிருஷ்டனவன். அவனுக்கிணையாய் மற்றொருவரில்லை. அவனுக்கொப்புளோரிலையெனில் அவனின் மேலோர் எவ்வாருவர். இதுபற்றியே அச்சீவன்முத்தனாகிய ஞானி மிகத் துர்லபமாவன்; அதாவது, அவ்வித்துவான், பல்லாயிச மனுடர்க்குள்ளும் துக்கத்தானும் கிடைக்கொணாதோன். அத்தன்மையோனது துர்லபத்தன்மையை (மனுஷ்யாணம் சஹஸ்ரேஷு) என்னும் வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் விளக்கமாய்த் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். ஆதலின், அச்சீவன் முத்தன்பரமேசுரனாகிய எனது நிரதிசயப்பிரிய விடயமாவன் என வருளியதற்கிழுக்கின்றோமென்க. (19)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'தெஷாஃ ஜநநீ நித்யயுக்த ணகலக்சிவிடிபிஷிதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்பேக்கையால் ஞானியாகிய பக்தன் மேலானவன் என, பண்ணியருளிய பிரதிக்கை இத்துணை பரியந்தஞ்சித்தமானது. அன்றியும் சகாமத்தன்மை பேததரிசித்தன்மைகள் ஒப்பாயினும் வேறு தேவதைகளின் பக்தர்களை யபேக்ஷித்து ஆர்த்தன் முதலிய எனது முப்பக்தர்கள் உத்கிருஷ்டர்கள் என்னும் பிரதிக்கையை 'உதாரா: சர்வ ஏவைதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்னருளியிருந்தனர். இப்

போது இவ்வேழாவது அத்தியாயம் முடிவுறும்வரையினும் அப்பிரதிக்கையையச் சித்திபண்ணியிருளுகின்றார். ஈண்டு, பரமகிருபாலுவாகிய ஸ்ரீ பகவானுக்கிது கருத்தாம்:—ஆர்த்தன் முதலிய எனது பக்தர்களிடத்தும் அன்னியதேவதைகளின் பக்தர்களிடத்தும் ஆபாசம், சகாமத்தன்மை, பேதநிசித்தன்மைமுதலிய தருமங்கள் சமமேயாயினும் பரமேசுரனாகிய எனதன்பர்கள் பூமிகைமுறையாய் எல்லாவற்றினும் மேலாகிய மோக்ஷவடிவ பலத்தையே அடைவார்கள். அற்ப தேவதைகளின் பக்தர்கள் மறித்தும் மறித்தும் பிறப்பிறப்பையே தரும் அற்பபலத்தையே அடைவார்கள். ஆதலின், ஆர்த்தன் முதலிய பக்தர்களனைவரும் பரமேசுரனாகிய எனது சரணுகதியைப்பெற்று ஆபாசமின்றியே எல்லாவற்றினும் மேலாகிய மோக்ஷவடிவபலத்தை அடைவார்கள் என்க. ஆண்டு, மோக்ஷவடிவப் பரமபுருஷார்த்தமாகிய பலத்தைத் தருவது எனதாராதனையேயாம். எனது ஆராதனையை யுபேக்ஷித்து அற்பபலத்தைத் தருவதாகிய அற்பதேவதா ஆராதனை பண்ணப்படுவதில் பூர்வசம்ஸ்காரவடிவ வாசனாவிசேடமே அசாதாரண காரணமாம் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். காளெஸெஸெஹூ-தஜாநா: புவஜினைநிஷைவதா: !

தம் தம் நியஜாஸாய புகுதலா நியதாஃ ஸயா ॥

(20)

ப-ம். 3 காரொளி 1 தெளி 2 தெளி 4 ஹதஜ்நாநா: 13 ப்.வஜிஜெ 12 சுநஜ்
 செவதா: 8 தம் 9 தம் 10 நியலம் 11 சூலாப 6 ப்.சூதா 7 நியதா:
 5 ஸயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அவ்வக்காமங்களால் பரமேசுரனாகிய என்னிற் பகிர் முகமாகிய அந்தக்கரணமுடையோர்கள் 'பூர்வ வாசனைவடிவப் பிரகிருதியால் வசம் பண்ணப்பட்டவர்களாய் அவ்வந்நியமத்தைத் தழுவி அன்னிப தேவர்களை ஆராதிப் பார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மாரண, மோகன, உச்சாடன, தம்பன, ஆகர்ஷண, வசிகரண முதலியவைகளை விடயம்பண்ணப்பட்ட அபிலாஷை காமமாம்; அதின் விடயங்களான மாரணாதிகள் பகவத்சேவையால் அடையமுடியாதனவென அவர்கள் எண்ணினவர்கள். அத்தன்மைய அவ்வக்காமங்களால் அபகிருதமான அதாவது, பகவானாகிய வாசுதேவனின் பகிர்முகமாய் அவ்வம்மாரணாதிபலத்தைத் தருபவர்களெனக் கொள்ளப்பட்ட அற்ப தேவர்களின் அபிமுகமாகிய, ஞானமெனு மந்தக்கரணமுடையோர்கள். அபகிருதஞானர்கள். எனக் கன்னியமான அவ்வற்ப தேவதைகளின் ஆராதனையில் பிரசித்தமாகிய ஜபம், உபவாசம், பிரதட்சிணை, நமஸ்காரம்முதலிய அவ்வந்ரியமங்களைத்தழுவி மாரணமுதலிய அவ்வற்ப பலனை இச்சித்து ஆரதிக்கின்றார்கள். அவ்வற்ப தேவதைகளுக்குள்ளும் பூர்வாப்பியாச சன்னிய தனது தனது அசாதாரண வாசனுவசப்பட்டு ஒரு தேவதையைச் சிலர் ஆரதிக்கின்றார்கள்.

(20)

(20)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அன்னியமான அற்ப தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்களுக்கும் அவ்வத்தேவதைகளின் பிரசாதத்தால் சர்வேசுரனாகிய ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனிடத்தில் அவசியமாய்ப் பக்தியுண்டாகுமென்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் நுளுகின்றார்.

சு-ம். யொ யொ யா யா தநம் ஹக் குயா லி-த-லி-லி-தி ।

தஸ்ஜ தஸ்ஜாஅஹாம் முகாம் தாஸெவ விடியாஜேஹு ॥

(21)

சமாதானம்:—‘உயெவவிஹிதாநு உதி’ ஹே அர்ச்சன! சர்வ ஜீவர்களின் புண்ணிய பாவங்களை அறிபவனும், அவ்வக்கரும பலன்களைக் கொடுப்பவனும், அச்சர்வ தேவர்களின் அந்தரியாமியாகிய நானே அவ்வக்கருமபலனை விபாகம் பண்ணும்போது மாறண முதலிய பலனை யுண்டாக்குகின்றேன். பரமேசுரனாகிய என்னையன்றி அவ்வக்கருமபலனை உண்டாக்குவதில் அத்தேவதைகள் சமர்த்தராகார்கள். நானுண்டாக்கின அம்மாறணாதிபயனையே அவர்களடைகின்றார்கள். ஆதலின், பரமேசுரனாகிய நானே நேராகவேனும் மற்றெவ்வாயிலாகவேனும் சர்வ கருமபலனையுங் கொடுப்பவன். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தேவர்களும் தனதாந்நாவசத்தர்களென அறிவுறுத்தருளினர் என்க. அல்லது, மூல சுலோகத்தில் ‘ஹிதான்’ என்பது ஒரு பதமாகவே யுணரற்பாலது; அதாவது, உண்மையில் மாறணதிகள் ஹிதவடிவங்களன்றேனும் அவர்கட்கு ஹிதவடிவங்களாய்த் தோற்றுகின்றனவாம்.

(22)

(அ-கை.) அத்தேவதைகளும் சர்வான்மவடிவ பரமேசுரனாகிய எனது மூர்த்திகளே ஆதலின், அவர்களின் ஆராதனமும் உண்மையின் எனதாராதனமே. எவ்விடத்தும் பலன்கொடுப்பவனும் அந்தரியாமியாகிய நானே அங்ஙனமாயினும் சாக்ஷாத் எனது பக்தர்களுக்கும் அன்னிய தேவதைகளின் பக்தர்களுக்கும் விஷமமாகவே பலப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. அதுவோ, வஸ்துவின் விவேக அவிவேகங்களானேயாம். ஆண்டு, எனது பக்தர்களிடத்து வஸ்து விவேகமுளது. அன்னிய தேவதாபக்தர்களிடத்து அஃதின்று. இதனானே விஷம பலப்பிராப்தி யுண்டாகின்றதென்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். சனுவதூ மஹம் தெஷாம் தஹ் வத்யூயெயஸாஹ் !

ஷெவாநுஷெவயஜோ யானி ஶ்ஹுதா யானி ஶாஷி ||

(23)

ப-ம். 5 சனுவக் 6 தூ 4 மஹம் 1 தெஷாம் 3 தக் 7 ஹவதி 2 சஹ்யெயஸாம்
9 ஶெவாநு 8 ஶெவயஜஃ 10 யானி 11 ஶ்ஹுதா 14 யானி 12 ஶா 13 ஶவி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வற்ப புத்தியுடையவர்களின் அப் பலம் நாசமுடையதேயாம். அத்தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கள் அத்தேவதைகளையே அடைகின்றார்கள். பரமேசுரனாகிய எனது பக்தர்கள் என்னையே யடைகின்றார்கள். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அற்ப புத்தியாகிய மேதையையுடையவர்கள் அதாவது, மந்தத்தால் உண்மைப்பொருளை யுணருவதில் சமர்த்தமின்மைவடிவ மேதையையுடையவர்கள் அற்ப மேதசுகள் அத்தன்மைய அவ்வத்தேவதைகளின் பக்தர்களுக்கு அந்தரியாமியாகிய நானே அவ்வவ் வாராதனத்தாலுண்டாம் பலனைக் கொடுக்கின்றேன். அங்ஙனமாயினும் அப்பலம் நாசமுடையதேயாம். அதாவது பரமார்த்த வஸ்துவின் விவேகம் பண்ணும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தர்களின் மோக்ஷவடிவப் பலம் நாசமுறாதுபோல் அன்னிய தேவதாபக்தர்களின் மாறண முதலிய பலன்கள் நாசமுடையாதனவல்ல; மற்றோ, நாசமுடையனவேயாம். பரமார்த்தவஸ்து விவேகமின்றியவர்கட்குக் கருமத்தால் நாசப்படும் பலமே பிராப்தியாம் இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யொவா னதக்ஷாம் மாமஜ்-விஷ்வாஸிம் ஹோகெஜுஹோதி ! [ஶ்வி. யஜதெதவஸூவஜதெ வஹுநிவஷ-ஸ ஹஸுரணஜீவ ஶெவாஸூத

(போ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரமாகிய பரமான்மாவை யுணராது இவ்வுலகத்தில் ஹோமமும் யக்ஞமும் பல்லாயிரம் வருஷ தவசம் செய்பவனுக்கு அக்கருமங்கள் அநித்திய பலத்தையே கொடுக்கும் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன் ! அன்னிய தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கள் அரித்தியபலத்தையும், உனது பக்தர்கள் நித்திய பலத்தையுமடைவதிற் காரணம் யாது?

சமாதானம் :—‘ஷெவாநு ஷெவயஜி உதி’ ஹே அர்ச்சுன ! எனக்கன்னியமான இந்திராதி தேவர்களை ஆராதிப்பவர்கள் அரித்தியமான அவர்களையே அடைகின்றார்கள் ; பரமேசுரனாகிய என்னை அடைகின்றிலர்கள். இவ்வாறே யக்ஷராக்ஷச பக்தர்களும் பூதப்பிரேத பக்தர்களுமாவார்கள். ஆண்டு, இந்திரன் முதலிய தேவதைகள் அவர்களின் பக்தர்கள் ; சாத்துவிகர்களாவார்கள். யக்ஷராக்ஷசர்கள் அவர்களின் பக்தர்கள் ராஜசர்களாவார்கள் ; பூதப்பிரேதங்கள் அவைகளின் பக்தர்கள் ; தாமதர்களாவார்கள். எவன் எவன் எதையெதை ஆரதிக்கின்றானோ அவனவன் அதையதை அடைகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. கஷ்டணாவிதூரொகொ விஜயாஷெவரொகா !

ஷெவொஹுக்ஷா ஷெவாநவெஜி ॥

(போ-ள்.) பிதிருகருமத்தால் பிதிருலோகத்தை யடைகின்றார்கள். தேவதாவுபாசனையால் தேவலோகத்தை யடைகின்றார்கள். அவ்வத்தேவதாராதனத்தால் அவ்வத்தேவபாவத்தையடைந்து அவ்வத்தேவலோகத்தை யடைவார்கள். இது முதலிய சுருதிவாக்கியங்கள் அவ்வத் தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கட்கு அவ்வத்தேவதாப்பிராப்தியைக் கூறுகின்றன. ஆர்த்தன் முதலிய மூன்று பக்தர்களும் நேரே யென்னையே ஆரதித்து என்னையே யடைகின்றார்கள். ஈண்டு, ‘மாமபி’ என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ‘அபி’ என்னுஞ் சத்தத்தால் பகவான் இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினார். ஆர்த்தன் முதலிய எனது பக்தர்கள் மூவரும் முதலில் எனது பிரசாதத்தால் மனவாஞ்சிதப்பொருளையடைந்து, பின்னர் எனதுபாசனாபரிபாகத்தால் அனந்த ஆநந்தகன பரமேசுரனாகிய என்னையும் அடைகின்றார்கள் என்பதாம். இதனால், இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—எனது பக்தர்களும் அன்னிய தேவதாபக்தர்களாமாகிய ஆர்த்தன் முதலிய மூவருக்கும் சகாமத்தன்மை சமமாயினும், நித்திய அரித்தியபலப் பிராப்தியால் அத்தியந்தம் அவர்கள் பேதமாவார்கள். இதனால், ‘உஷாராஸவஷ வணவெதெ’ எனப் பகவானருளிய வாக்கியத்திற்கிழுக்கின்றமென்க. ஆர்த்தன் முதலிய பரமேசுர பக்தர்களால் தத்தங்காமனாசாரம் னுக்க நிவிருத்தி வாஞ்சிதார்த்தப் பிராப்தி முதலிய அடையப்படும் சாம்சாரிகப்பலன்கள் அரித்தங்களேயாம். ஆயினும், பரமேசுராராதனத்தின் பரமபலமாகிய மோட்சமோ நித்தியமாம். அம்மோக்ஷவடிவப்பலனை யுத்தேசித்தே அப்பரமேசுர பக்தர்களுக்கு நித்தியபலப்பிராப்தி கூறப்பட்டது. ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் ‘அற்பமேதசாம்’ என்னும் வாக்கியத்திற் கிவ்வாறு பொருள் பண்ணப்பட்டது:—‘சுஷெஷெயாயெஷானெ’ சுருதியில், அற்பசத்தத்தாற் கூறப்பட்ட இத்துவித வலகத்திற் புத்திவடிவமேதையுடையவன் அற்பமேதசாம் ; அதாவது, வெளிப்பொருளை விழைவோனாவன்.

ஆ-சு. சுயயத்ராநஜிதூஜிஜிநி ஜிநொதி !

சுநஜிநுநுதெநஜி விஜாநாதி தஜிஹு ॥

(போ-ள்.) துவிதபாவத்தில் இவன் அன்னிய எப்பொருளைப் பார்க்கின்றான், கேட்கின்றான், மனனம் பண்ணுகின்றான், அறிகின்றானோ, அந்தத்துவைதப்பிரபஞ்சம் அற்பமாமென்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! நேரே பகவதாராதனை ஒருகால் நாசமற்ற உத்தமமானபலத்தைக் கொடுக்குமேல், ஈண்டுப் பெரும்பாலும் இவர்கள் அப்பகவானி

னும் விழுக்களாய்ப்போகின்றது என்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற் காரணமருளுகின்றார்.

சு-ம். சுவஸ்தம் வஸுஸீலாவநம் உநஸ்தெனோ லாவஸுஸுயம் |

வரம் ஹாவஸுஸுயநனோ லாவஸுஸுயநுதஸு ||

(24)

ப-ம். 8 சுவஸ்தம் 10 வஸுஸீலம் 11 சூவநம் 12 உநஸ்தெனோ 9 லாம் 1 லாவஸுஸுயம் 3 வரம் 5 ஹாவம் 7 லாவஸுஸுயம் 2 உ 4 சுவஸுயம் 6 லாவஸுஸுயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! விவேகமின்றிய புருஷர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னு டைய சர்வகாரணவடிவமும் நித்தியமுமாகிய சோபாதிக சொரூபத்தையும், சர்வத் தினு மேலாகிய நிருபாதிக சொரூபத்தையுமுணராத அவிவியத்தவடிவப் பரமே சுரனாகிய என்னை வியக்தமானவனுய்க் கொள்கின்றார்கள். இதனானே, அவர்கள் பரமேசுரனின்னும் பகிர்முகமாகின்றார்கள்.

(24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! விவேகமற்றவர்கள் அவிவியத்தவடிவப் பரமேசுர னாகியஎன்னை வியக்தபாவத்தையடைந்தவனென எண்ணுகின்றார்கள். அதாவது, இத்தேகம் எடுப்பதற்குமுன் காரியஞ் செய்வதில் வலியற்ற வடிவமாய் நிலைத் திருந்த பரமேசுரனாகிய என்னை இப்போது வசுதேவர்வீட்டில் பெளதிகதேகத்தால் காரியஞ்செய்வதில் சாமர்த்தியத்தைப்பெற்ற ஒரு சீவவிசேடன் எனக் கொள்கின் றார்கள். அல்லது, அவிவியக்தம். சர்வ காரணவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னை வியக்திமாபன்னம், மீனாதி அவதாரத்தால் காரியபாவத்தை யடைந்தவன் என எண்ணுகின்றார்கள்.

ஹே பகவன்! அவர்கள் உமது சொரூப விவேகம்பண்ணாதென்னை என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் காரணமருளுகின்றார். 'சுவஸுஸுயம் உதி' அர்ச்சுன! அவர்கள் எனது சொரூப விவேகபுத்தியில்லாதவர்கள், அதனால் என்னை அவ்வாறுணர்கின்றார்கள். ஆண்டு, அவ்வாறு கொள்வதில் கூறப்பட்ட அபுத்தயம் என்னும் ஏதுவை இப்போது விளக்கியருளுகின்றார். 'வரம்ஹாவஸுஸுயம் உதி' அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது மேன்மைபொருந்திய அவிவிய பர்வத்தை அதாவது, சுகத்காரணமும் நித்தியமுமாகிய எனது சோபாதிக சொரூபத்தையும் அதுத்தமபாவம் அதாவது, 'புருஷாந்நபரம்கிஞ்சித் சாகாஷ்டா சாபராகதி' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்பட்ட சர்வத்தினும் மேலாகிய தாயும் நிரதிசயமாயும் அத்துவிதீய பரமாதந்தகனமாயும் பரிச்சேதமற்றதுமாகிய எனது நிருபாதிக சொரூபத்தையும் அவர்களுணரார்கள். இதனானே, அவிவிவேக சூனியர்கள் அன்னிய சீவனைப்போல எனது வினோதமாத்மிக காரியத்தைப்பார் க்து இவனுமொரு ஜீவ விசேடனையென் றெண்ணுகின்றார்கள். ஈசுர சொரூப மாய் என்னைக் கொள்வதில்லை. இதனானே, என்னை ஒழித்து மிக விளக்கமான இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவர்களை ஆராதிக்கின்றார்கள். அதனாலவர்கள் அரித்திய பலத்தையே அடைவார்கள். இதை ஸ்ரீ பகவான், 'சுவஸுஸுயநனோ லாவஸுஸுயநுதஸு' என்னும் வாக்கியத்தால் மேலுந் திருவாய்மலர்ந் தருளுவர் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தாங்கள் சன்மகாலத்தும் சர்வயோகிகளுந் தியா னிக்கத்தக்கதும் ஸ்ரீ வைகுண்டத்திலுள்ளதுமாகிய அத்தன்மைய ஈசுர சம்பந்த முடைய சொரூபமாய் ஆவிர்ப்பவித்தீர்கள். வர்த்தமான காலத்திலோ ஸ்ரீ வத்சு கௌஸ்தபமணி வனமலை முகுடகுண்டல திவ்ய அலங்காரத்தோடு கூடியவரும் சங்குசக்கர கதாபத்மங்களேந்திய நார்ப்புயத்தரும், கருடவாகனரும், சர்வதேவர்

களாற் சம்பாதிக்கப்பட்ட ராஜ ராஜேசுவராபிடேக முதலிய மகா வைபவத்தோடு கூடினவரும், சர்வ சுராசுரர்களை வெற்றிபெறுபவரும், பலவிதமான திவ்யவினோத விவாசத்தைச் செய்பவரும், இராமன் முதலிய அவதாரங்களுக்குள் சிரோமணியும் நேரே வைகுண்ட உலகாதிபரும், சர்வ உலகத்தையும் ஈடேற்றுவான் இப்பூமியில் அவதாரம் பண்ணியவரும், பிரஹ்மசிருட்டியில் தோற்றத்தகாத நிரதிசய சுந்தரத் தன்மை வாய்ந்தவரும், பால லீலையால் சாக்ஷாத் பிரஹ்மாவையும் மோகிக்கச் செய்பவரும், சூரிய கிரணம்போன்ற திவ்ய பீதாம்பரத்தைத் தரித்தவரும், ஒப் பற்ற நீலமேனியையுடையவரும் பாரிசாதத்தின்பொருட்டு நேரே இந்திரனையும் பராசயம் பண்ணியவரும், பாண யுத்தத்தில் சாக்ஷாத் மகாதேவரையும் பாஜயம் பண்ணியவரும், சர்வ சுராசுரர்களை யுஞ் ஜயம்பண்னுபவராய்த் தைத்தியர்களின் பிராணனீரூயுள்ள சர்வப்பொருளையுங் கைக்கொண்டவரும், ஸ்ரீ தாமா திப்பரமரங் கங்குறித்துப் பெரும் வைபவத்தைக்கொடுப்பவரும், ஒரே காலத்தில் பதினூயிரம் திவ்ய வடிவத்தை யெடுத்தவரும், அளவறுகுணமுடையரும், பெரு மகிமையுடையரும், நாரதர் முதலிய மகாமுனிகளால் துதிக்கப்பட்டவரும், இன்னும் இவை முதலாய பலவித திவ்ய குணங்களுள்ளவருமாயிருக்குந்தன்மை தேவரீரிடத்தே யமையும், எச் சீவனிடத்தும் அமையா; மற்றோ, ஈசுரனிடத்தே அக்குணங்கள் பொருந்துவனவாம். அத்தன்மைத்தாய தங்களிடத்தே அவிலேகிகட்கும் மனுவ்த் யத்துவ புத்தியும் சீவத்துவ புத்தியும் எவ்வாரும்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிர்த்தித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். தாஹம் ப்ருகாஸி ஸவ-ஹு யொமஜாயாஸஜாவதஃ ।

உ-மையம் நாஹிஜாநாதி ஹொகொ ஜாஜஜவஜ்யபு ॥

(25)

ப-ம். 4 ந 1 சுஹம் 3 ப்ருகாஸி 2 ஸவ-ஹு 5 யொமஜாயாஸஜாவதஃ 6 உ-மையம் 7 சுயம் 12 ந 13 சுஹிஜாநாதி 8 ஹொகொ 11 ஜா 9 சுஜம் 10 சுவஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வ உலகத்திற்கும் வெளிப்படமாட்டேன். யான் யோகமாயையால் ஆவிருதப்பட்டவனான மூடர்களாய இவ்வுலகம் சன்மமரணமின்றிய என்னை யுணருவதில்லை. (25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் எல்லா உலகத்திற்கும் எனது சொருபத்தோடு வெளிப்படமாட்டேன்; மற்றோ, பரமேசுரனாகிய என் பக்தர்களுள் சிலர்க்கே உள்ளவாறு தோற்றுவேன்.

சங்கை :- ஹே பகவன்! சர்வ உலகத்திற்குந் தாங்கள் வெளிப்படாத தென்னை?

சமாதானம் :- ஹே அர்ச்சுன! 'யோகமாயாசமாவிருதஃ' என ஈண்டு, எனது பக்தியிலாதோர்கள் என்னை உள்ளவாறுணராதுபாழிக; என்னும் என் சங்கற்பம் யோகமாம். அதன் வசப்பட்ட அநாதி அநிருவசன அவித்தியாவடிவமாயை யோகமாயையாம். அதாவது, எனது சங்கற்பத்தைத் தழுவி யுள்ள மாயை யோகமாயையாமென்க. அதனால் நான் நன்கு மறைக்கப்பட்டேன் அதாவது, எனது சொருபவிஷயகளுனத்தின் காரணங்களிருப்பினும் அம்மாயையால் அந்த ஞான விடய மாதற்குத் தகுதியிலாது செய்தனன். இதனானே, சர்வ உலகத்திற்கும் எனதுண்மைவடிவத்தோடு வெளிப்படுவதில்லை. ஆதலின், 'வரஹாவஜாநஹொ ஜாவஜ்யபு மஹுதஃ' என்னும் வாக்கியத்தாற் புகன்ற சோபா திகிரிபா திக சொருபங்களின் ஞானமின்மைக்கு எனது மாயாப்பிரேரக சங்கற்பமே காரணமாம் என்க. இதனானே, எனது யோகமாயையால் மூடமாய் அதாவது, முற்கூறிய ஆர்த்தன் முதலிய நால்வகைப் பக்த ஜனங்களின் வேறுனவர்கள் மறைபட்ட ஞான

சக்தியுடையர்களாய் எனது விடயகஞானகாரணங்களிருப்பினும் உற்பத்தி நாச மின்றிய என்னை யுணருவதில்லை. மற்றே, அம்முடர்கள் விபரீத திருஷ்டியால் பரமேசுரனாகிய என்னை யாரோ ஒரு மனுஷ்ய விசேடமென் றெண்ணுகின்றார்கள். இதனானே விபரீத திருஷ்டியுடைய அம்முடர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னை யொழி த்து வேறே இந்திராதி தேவர்களை ஆரதிக்கின்றார்கள். ஆண்டு, பொருட்குள்ள உண்மைவடிவத்தை மறைத்து அதற்கிலாத பொய்ம்மைவடிவத்தைக்காட்டுதல் மாயைக்கியல்பாம். அது, லௌகிக இந்திரசாலிகமாயையினிடத்து மிக விளக்க மென்க. ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யோகமாயா' என்பதற்குத் தனதா வரணசத்தியால் இவனைச் சென்ம மரணவடிவ துக்கப்பிரவாகத்தோடு சம்பந்தப் படுத்துவது யோகமாம். அத்தன்மைய யோகமாகியமாயை யோகமாயையாம் எனப் பொருட்படுத்துகின்றனர். ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரோ சத்துவ முதலிய முக்குணங்களின் சம்பந்தம் யோகமாம்; அதையுடைய மாயை யோகமாயையாம் எனப் பொருள்கொண்டனர். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யோகமாயாசமாவிருத' எனப்பதில் யோகம், மாயா சமாவிருத என இரு பதமாக்கிச் சித்த நிரோதவடிவ யோகமுள்ளவன் யோகமாம் எனப் பொருட்படுத்தி யோகின்' என்னுஞ் சத்தம் போல அர்ச்சனன் சம்போதனமெனக்கொண்டனர். அதாவது, ஹே யோகியே! மாயையால் மறைக்கப்பட்ட நான் எல்லா வுலகிற்குந் தோற்றுவதில்லை என்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு என ததீனமான மாயையால் பரமே சுரனாகிய நான் சர்வ பூதங்களையும்மோகிக்கச்செய்கின்றேன். நான் பிரதிபந்தமின் றிய ஞானசத்தியுடையேதாவதின் அச் சர்வபூதங்களையும் அறிகின்றேன். என்னை எனது பக்தியின்றி ஒருவரு முணரார் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்

சு-ம். வெஹம் ஸஜீதாநி வத-ஜாநாநி லாஜ-ஹ ॥

ஹவிஷ்ஜாணி ॥ ஹுதாநி ஜாநு வெஹ கஹுந ॥

(26)

ப-ம். 9 வெஹ 2 ஸஹம் 3 ஸஜீதாநி 5 வத-ஜாநாநி 4 லா 1 ஸஜ-ஹ 7 ஹவி ஷ்ஜாணி 6 லா 8 ஹுதாநி 10 ஜாநு 11 து 14 வெஹ 13 த 12 கஹுந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நான் சென்ற நிகழ்கின்ற வருங் காலத்த சர்வ பூதங்களையு மறிவேன். என்னை அபக்தர்கள் ஒருவருமுணரார். ()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தடையற்ற சர்வ விடயகஞானமுடைய பரமேசுர னாகிய நான் எனது மாயையால் சர்வ உலகங்களையும் மோகிக்கச்செய்யினும் முக் காலத்திலுமுள்ள தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களனைத்தையும் அபரோட்சமாயுணர் வேன். இதனானே நான் சர்வக்ஞன். இதிற் சிறிதும் ஐயமுறாதே. அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை எனது மாயையான் மோகிக்கப்பட்டு ஒரு பிராணிகளு முணர்வதில்லை. அதாவது, உலகத்தில் இந்திரசாலிகனது மாயையான் மோகிக் கப்பட்டவர்கள் அவனை யுணருகின்றிலர். மற்றே, அம்மாயாவியி னனுக்கிரகத் திற்குப்பாத்திரமாய அவனுடைய புத்திரன் முதலியோர்களை அவனை யுணரு கின்றார்கள். அதுபோல என தனுக்கிரகபாத்திரர்களாகிய எனதன்பர்களொழிந்த மற்றனைவரும் எனது மாயையால் மோகிக்கப்பட்டவர்களாய் என்னை யுணரார்கள். மற்றே, எனது பக்தர்களே உள்ளவாறுணர்வார்கள். இதனானே, எனதுண்மை வடிவினுணர்வின்மையால் என்னையுமொரு மனிதனென்று ஆராதியாது இந் திரன் முதலிய தேவர்களை ஆரதிக்கின்றார்கள். ஈண்டு, 'ஜாநு' என்பதிலுள்ள து-என்னுஞ் சப்தத்தால் தமதபக்தர்களிடத்துப் பரமேசுர விடயகஞானத்தின்

தடையைக் குறிப்பித்தருளினர். அதாவது, யாதேனு மொரு தடையின்வசத் தால் அவ்வபக்தர்கள் என்னை உள்ளவாறுணர்வதில்லை என்பதாம். (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது உண்மைவடிவத்தின் ஞானப் பிரதிபந்த கத்தில் முற்கூறிய யோகமாயை காரணமெனக் கூறப்பட்டது. இப்போது அதில் தேகேந்திரியாதிகளின் அபிமானாதிசயபூர்வதம் போகாபினிவேசவடிவ மற்றே ரேதுவை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஹோஷஷஸஃதேந அஃஷஹோஹேந ஹாரத !
ஸவ-ஹூதாநி ஸஹோஹம் ஸமே-ஹ யானி வரணவ || (27)

ப-ம். 5 உஹோஷஷஸஃதேந 6 அஃஷஹோஹேந 1 ஹாரத 3 ஸவ-ஹூதாநி
7 ஸஹோஹம் 4 ஸமே-ஹ 8 யானி 2 வரணவ.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! பரந்தப! இச்சர்வபூதப் பிராணிகளும் தூல்வுடலுண் டாயதன்பின்னர் இச்சாத்துவேஷங்களாலுண்டாக்கப்பட்ட சீதோஷ்ணாதி துவந் துவ நிமித்தக மோகத்தால் நன்கு மோகத்தையடைவார்கள். (27)

(வி-ம்.) பரதவம்சத்திற் றேன்றினவனும் சத்துருக்களைக் கெடுப்பவனு மாகிய ஹே அர்ச்சுன! அனுகூலவஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதான இப்பொ ருள் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும் என்னும் இச்சையும், பிரதிகூல வஸ்துவை விட யம்பண்ணப்பட்ட இப்பொருள் எனக்குக் கிடைக்காதொழிக என்னும் துவேஷ மும், அவைகளாலுண்டான சீதோஷ்ண சுகதுக்க பசிதாகமுதலிய துவந்துவ தருமங்களைக் காரணமாகவுடைய நான் சுகி, நான் துக்கி என்பனமுதலிய விபரியய வடிவ மோகத்தால் இச்சர்வபூதப் பிராணிகளும் தூல்வுடல் தோன்றியபின்னர் நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகத்திற்கயோக்கியவடிவ சம்மோகத்தையடைகின் றார்கள். ஈண்டுப் பாரத பரந்தப என்னும் சம்போதனங்களால் அர்ச்சுனனிடத் துக்குலமகிமையையும் சொருபத்தாற் சத்தியையும் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளி அவ னிடத்திலிதைக் குறிப்பித்தருளினர்:—குலமகிமையோடும் சொருபசத்தியோடுங் கூடிய உன்னைத் துவந்துவமோகவடிவ சத்துருவானது பராஜயப்படுத்துவதில் வலியற்றதாம்; மற்றே, நீயே அதைப் பராஜயம்பண்ணுவதிற் சமர்த்தன் என்ப தாம். ஈண்டிது ஸ்ரீ பகவானது கருத்தாம்:—இச்சாத்துவேஷங்களற்றவ ரொரு வருமிலர். மற்றே, அனைவர்களு மவைகளையுடையவர்களே. அவ்விச்சாத்து வேஷங்களோடு கூடியவர்களுக்கு வெளிப்பொருள் விடயகளுனமே அமையா தெனின், அந்தரான்ம விடயகளுனம் எவ்வாறுண்டாம்? மற்றே, உண்டாகாது. இராகத்துவேஷங்களால் வியாகூலப்பட்ட அந்தக்கரணமுடையவர்க ளாதலின், சர்வப்பிராணிகளும் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தமதான்மசொருபமாய் அறிகின் றிலர்கள். இதனானே ஆராதனைபண்ணற்குறித்தாய என்னையும் ஆரதிக்கின்றார்க ளில்லை. (27)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியத்தால் தாங்கள் சர்வப் பிராணிகட்கும் சம்மோகப்பிராப்தி கூறியருளினீர் கள், 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஆர்த்தன்முதலிய நால் வகைப் பக்தர்கட்கும் பரமேசுர பஜனைப் பிராப்தியுங் கூறியருளினீர்கள். இவ் விரண்டும் தம்முள் மாறுபட்ட பொருளையே கூறுகின்றன. இவற்றுள், ஒன்றைப் பிரமாணமாகக்கொள்ளிலே ஒன்று அசங்கதமாகும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்பச் சர்வ பாபகருமமுமொழிந்து புண்ணியமிசூந்தவர்களென்னை யாராதிக்கின்றார்க ளென்பதை 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்' என்னும் வாக்கியத்தான் முற்கூறினார்.

அவர்களின் விலக்ஷணமானவர்களை 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறினமாதலின், அவ்விரு வாக்கியங்கட்கும் தம்முள் மாறுபாடின்றமென் றுத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். யெஷாங் ஸ்வஹதம் வாவம் ஜநாதாம் வுணதிகடெணாடி |

தெ அங்அஹொஹநிஜெ-ஹுதூ ஹஜனெ லாம் டுஜயவூதாடி || (28)

ப-ம். 2 யெஷாங் 1 து ஸ்வஹதம் 5 வாவம் 4 ஜநாதாம் 3 வுணதிகடெணாம் 7 தெ 8 அங்அஹொஹநிஜெ-ஹுதூடி 11 ஹஜனெ 10 லாம் 9 டுஜயவூதாடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எப்புண்ணியகருமமுடையோனுக்குப் பாபந் தொலைகின்றதோ, அவன் துவந்துவ மோகமின்றியவனுய்த் திடசங்கற்ப முடையவனுய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்பிறப்பிற்றேடிய புண்ணியகருமத்தாலடைவுற்ற சபல ஜன்மமுடைய பாவரினும் விலக்ஷணமான அதிகாரிக்கு அவ்வப் புண்ணியகருமத்தால் ஞானத் தடைகளுசமாகவே அவன் பிரதிபந்தகவடிவ பாபங்கொழிந்து துவந்துவமோகம் விடுபட்டவனுய் அதாவது, பாபத்தை நிமித்தமாகவுடைய இராகத்துவேஷாதிகளாலுண்டாகிய நான் சுகி, நான் துக்கி என்பன முதலிய துவந்துவவடிவ மோகத்தால் புனராவிருத்திக்குரித்தல்லெனினத் தள்ளப் பட்டவனுய்த் திடவிரதமெனும் அசல சங்கற்பமுடையனுய் அதாவது, எல்லாவாற்றானும் இப்பரமேசுரரே ஆரதிக்கத்தக்கவர், அவர் இத்தன்மையரே என்னும் நூலளவையாலுண்டாகியதாயும், அப்பிராமாணிய சங்கையற்றதாயுமுள்ள ஞான முடையனுய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான்; அதாவது, அநன்ய சரணனுய் எனக்கே சேவைசெய்கின்றான் என்பதாம். இத்தன்மைய அதிகாரிகளையே 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்ஜனாஃ சுகிருதிகேனோர்ச்சுன' என முற்கூறியருளிய வாக்கியத்திலுள்ள சுகிருதிகளென்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறியருளினர்; இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது. 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியம் உத்சர்க்கவடிவ (சாமானியவடிவ) மாம். சர்வப்பிராணிகளுக்குள் புண்ணியகரும முடையவன் அம்மோகமின்றியவனுய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான் என்னும் அர்த்தத்தை உணர்த்தும் 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்ஜனாஃ சுகிருதிகேனோர்ச்சுன' என்னும் வாக்கியமும் 'ஏஷாந்த்வந்தகதம்பாபம் ஜனனம்புண்ய கர்மணம்' என்னு மிவ்வாக்கியமும் அச்சாமான்யத்தின் அபவாதவடிவ, 'சிறப்புவடிவ' மாம். பொதுவாய் எவ்விடத்தும் பிரவிருத்தியாவது உத்சர்க்கமாம். யாதேனு மோரிடத்திற் பிரவிருத்திப்பது அபவாதமாம். ஆண்டு, எவ்விடத்தில் அபவாதம் பிரவிருத்திக்கின்றதோ அவ்விடத்தில் உத்சர்க்கம்பிரவிர்த்திப்பதில்லை மற்றோ, அதனினும் வேறிடத்திலேயே அவ்வுத்சர்க்கம்பிரவிருத்தியாம். எங்ஙனம், எவ்வுயிரையுங்கொல்லற்க, என்னும் இச் சர்வபூதங்களின் ஹிம்சையின் நிதேதவாக்கியமோ உத்சர்க்க(சாமான்ய)வடிவமாம். அக்கினிஷோமசம்பந்தமாய், பசுவைக்கொல்லுக, என விம்மகத்தில் பசு ஹிம்சையை விதிக்கும் வாக்கியமோ அபவாத (சிறப்பு) வடிவமாம். அபவாதஸ்தானத்தே உத்சர்க்கப்பிரவிருத்தி கூடாதாம், மற்றிடத்தே கூடும்; அதாவது, மகமும் போருமல்லாவிடத்தில் ஒரு பிராணியையுங் கொல்வதொழிக என்பது, சாமான்ய வாக்கியார்த்தமாம். அங்ஙனமே, 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் சாமான்யவாக்கியத்திற்கும் ஆர்த்தன் முதலிய நால்வகைப் பக்தர்கொழித்து மற்றவரிடத்தே பிரவிர்த்தியுண்டாம். அதாவது, எனது பக்தர்கொழிந்த மற்றவைரும் சம்மோகத்தை யடைகின்றார்கள் என்பது சாமான்யவாக்கியத்தின்பொருளாம். இவ்விதமாகிய சாமான்யவாக்கியம் முன்னரும் 'திரிபிரகுணமையர்பாவைரேபிஃ சர்வமிதஞ்சுகத்மோஹிதம் நாபிஜா

நாதிமாமேய்யம் பரமவ்யயம், என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் இவ்விரண்டு வாக்கியங்கட்குந் தம்முள் விரோதப்படுவதின்றமென்க. ஆதலின், அந்தக்கரணத்தைச் சுத்திபண்ணப்பட்ட புண்ணிய கருமந்தேடுவான் இவ்வதிகாரி எப்போதும் முயலவேண்டுமென்க.

(அ-கை.) இப்போது மேற்கூறும் அர்ச்சனனுடைய வினாவைக் கிளப்பியருளும்பொருட்டுச் சூத்திரவடிவங்களான இரண்டு சுலோகங்களை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். மேல் எட்டாவது அத்திபாயம் இவற்றின் விபாக்கியான வடிவமென்றே யுணரற்பாலது.

சு-ம். ஜராஜரணஜோக்ஷாய ஜாஜாஸிரதய யதனியெ |

தெ ஸ்ரஹ தவிஷுஃ க்ருதஹஸ்யஜாதம் கஜ-உவாவிருஷ || (29)

ப-ம். 2 ஜராஜரணஜோக்ஷாய 3 ஜா 4 ஜாஸிரதய 5 யதனி 1 யெ 6 தெ 8 ஸ்ரஹ 7 தசு 14 விஷுஃ 9 க்ருதஹ 10 ஸ்யஜாதம் 13 கஜ-உ 11 அ 12 ஸவிருஷ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிறப்பிறப்பையறுத்தற்பொருட்டுச் சகுண பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரயித்து முயல்பவன் தத்பதவிலக்கியார்த்தவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தையும், அபரிச்சின்ன துவம்பதவிலக்கியார்த்தவடிவ ஆன்மாவையும் சிரவணாதி சாதனங்களனைத்தையும் உணரவேண்டும். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மூப்பிறப்பு முதலிய துக்கங்களால் சம்சாரத்தினின்றும் வைராக்கியத்தையடைந்த அதிகாரிகள் மூப்பிறப்பாதி பலவிதமான பேரரந்தையை வேரறுப்பான், சகுண பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரயித்து அதாவது, மற்றனைத்தினும் பராமுகனாகிப் பரமேசுரனாகிய எனது சுரணமொன்றையே யடைந்து யத்தனிப்பான்; அதாவது, பஸேச்சையின்றிச் சாஸ்திரத்தில் விதித்த சுபகருமத்தை எனக்கர்ப்பணமாய்ச்செய்வன் என்பதாம். அவ்வதிகாரி முறையாய்ச் சுத்தாரந்தக்கரணமுடையனாய் அப்பிரஹ்மத்தை யுணர்வன்; அதாவது, இச்சர்வப்பிரபஞ்சகாரணமாகிய மாயா திட்டானவடிவமாயும் தத்பத லட்சியார்த்த வடிவமாயும் சர்வ உபாதிசுகிதமாயுமுள்ள நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை அவனுணர்வன். அங்ஙனமே உடலைத்தழுவி ஒளிராநிற்பதால் அத்தியான்மமெனப் பெயருடைய சேர்க்கையாலாய பரிச்சேதங்க ளனைத்துமின்றிய துவம்பத லட்சியார்த்த வடிவப் பிரத்தியக்கான்மாவையும் அவனுணர்வன்; அத்தத் துவம்பதங்களின் லட்சியார்த்த விடயகளுனத்தின் சாதனங்களான பிரஹ்மவேத்தாக்குருவைக் கிட்டியிருத்தல், சிரவணமென நிதித்தியாசனமுதலிய ஞானவடிவபலத்தை நியதமாய்க் கொடுக்கப்பட்ட அனைத்தையும் உணர்வன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸாயிஹுதாயிஜெவம் ஜா ஸாயியஜூம் அ யெ விஷுஃ |

ஸ்ரயாணகாருவி அஜாஜெ விஷுய-ஆகூஅதஸஃ || (30)

ப-ம். 2 ஸாயிஹுதாயிஜெவம் 3 ஜா 4 ஸாயியஜூம் 3 அ 1 யெ 6 விஷுஃ 9 ஸ்ரயாணகாருவி 10 ஸவி, அ 11 ஜா 7 தெ 12 விஷுஃ 8 யுகூஅதஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி புருஷர்கள் அதிகூத அதிதெய்வ அதியஞ்ஞத்தோடும் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்களோ அவர்கள் எனதிடத் தொருமைப்பட்ட மனதுடையர்களாய்ச் சாம்போதும் பரமேசுரனாகிய என்னையே அறிவார்கள். (30)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சஉந

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு எனது பக்தர்கள் மரணகாலத்தே இந்திரியமுதலிய கரணங்களை வயப்படுத்தாமையால் பரமேசுரனாகிய என்னை மறந்துவிடுவார்களென்னும் சங்கையை நீ செய்பற்க. அதிபூத அதிதெய்வ அதியக்ருங்களோடும் பரமேசுரனாகிய என்னை எப்போதுஞ் சிந்திக்கின்றவர்கள், எப்போதும் எமதிடத் தொருமைமனமுடைபர்களாய்ப் பூர்வாப்பியாசசன்னிய சமஸ்காரவலியால் ஆவியகலுங்காலத்திலும் சர்வான்மவடிவாகிய என்னையே யுணர்கின்றார்கள். அதாவது, மரணகாலத்தில் இந்திரியமுதலிய கரணங்கள் ஒருமைப்படாவிடினும் எமது கிருபையாலும் பூர்வாப்பியாச சமஸ்கார வலியாலும் அவர்களுடைய அந்தக்கரணவிருத்தி எனதாகாரமேயாம்; மற்றோரானுன்மகாரமாகாதாம். ஆதலின், இவ்வதிகாரிகள் பரமேசுரனாகிய எமது பக்தி யோகத்தால் கிருதார்த்தர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, அதிபூதம், அதிதெய்வம், அதியக்ரும் என்னுஞ் சத்தார்த்தங்களை ஸ்ரீ பகவான் தாமே எட்டாவதத்தியாயத்தில் அர்ச்சுனன் வினாவாயிலாய் விளக்கிபருளுவர். ஆதலின், ஈண்டு அவ்வர்த்தங்களைக் கூறவில்லை என்க. ஆண்டு, இவ்வேழாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் உத்தமாதிகாரிகளைக்குறித்து இலக்கணவிருத்தியால் தத்பதப் பிரதிபாத்தியரூபப் பிரஹ்மத்தைக் கூறியருளினர்; மத்திமாதிகாரிகளைக்குறித்தோ சக்திவடிவ முக்கியவிருத்தியால் தத்பதப் பிரதிபாத்திய தியேயப்பிரஹ்மத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரென்க.

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

ஏழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கபம்.

எட்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ குருப்யோநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம:
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம:.

ஆண்டு, முந்திய ஏழாவது அத்தியாயத்தினீற்றில் 'தெஸுஹ தவிஷுக்ஷதம்' என்னும் ஒன்றரைச் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஏழுபொருளை ரூபவடிவமாய்ச் சூத்திரித்தருளினர். அச்சூத்திரவடிவ வாக்கியத்தாலருளின எழுவகைப்பொருளின் வியாக்கியான வடிவமேயாகிய இவ்வெட்டாவது அத்தியாயத்தைத் தொடங்கியருளுகின்றார். ஆண்டு, முன்னர்ச் சூத்திரவடிவ வாக்கியத்தால் சாமான்யமாயுணரப்பட்ட அவ்வெழுவகைப்பொருளையும் மறித்தும் விசேடவடிவமாயுணர விச்சித்து இரண்டு சுலோகங்களால் அர்ச்சுனன் அவற்றை வினவுகின்றான்.

சுஜு-ஹ உவாஅ.

சு-ம். சிம் தஜ்ஹ சிவ்யஜாதம் சிம் கூஉ வுரூஷாதே |

சுயிலுதம் அ சிம் ப்ரூதம் சுயிஷெவம் சிவூஅஜதே ||

(1)

சுயியஜு: கயம் கொது ஷெஹெஷிதயுஸுஉத 1

புயாணகாஹெ அ கயம் ஜெஹெயொஸி நியதாத்ஜலி: ||

(2)

ப-ம். 5 கிம் 3 தக 4 ஸுஹ 7 கிம் 6 சுயஜாதம் 8 கிம் 9 கஉ 1 வுரூஷாத்ஜ
11 சுயிஹுதம் 10 அ 12 கிம் 13 ஸுஜாதம் 14 சுயிஹெவம் 15 கிம் 16 உஅஜ்
தெ 18 சுயியஜு: 20 கயம் 19 கக 17 சுது 22 ஷெஹெ 21 சுஸிநு 2 உயு
ஸுஉத 24 புயாணகாஹெ 23 அ 26 கயம் 27 ஜெஹெய 28 சுஸி 25 நிய
தாத்ஜலி:

(அ-ம்.) ஹே சர்வ புருடர்க்குள்ளுஞ் சிரேட்ட மதுசூதன! அப்பிரஹ்மம், அத்தியான்மம், கருமம், அதிபூதம், அதிதெய்வம் என்பவையாவை? அதிபக்ஞம் யாது? அஃதெவ்வாறு சிந்திக்கத்தக்கது? அஃதிவ் வுடலில் உள்ளதா உடற்கய லாயுள்ளதா? மாணகாலத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனத்தோன் உன்னை எவ்வண மறிவன்? (1, 2)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! முன்னர் ஞேயவடிவமாய்த் தங்களாற் கூறியருளப் பட்ட பிரஹ்மம் யாது? சோபாதிகமா அல்லது நிருபாதிகமா என்பது முதல்வின. (1) ஆன்மசம்பந்தமுடைமையின் ஆன்மாவெனப்படும் தேகத்தைத் தழுவி யிருப்பது அத்தியான்மமாம். அஃதியாது? அதாவது, சரோத்திராதிகரணக் கூட்டமா அல்லது பிரத்தியக்ஷைதன்யமா என்பது இரண்டாவது வினா. (2) 'கர்ம சாகிலம்' என, முன்னர்த் தாங்கள் அருளிய கருமம் யாது? அதாவது, யக்ஞ வடிவமா, அல்லது அதற்கன்னிபமான பொருளா, 'விஞ்ஞானம் யக்ஞம் ததுதேகர் மாணி தனுதேபிச' என்னுஞ்சுருதியஞ்ஞ கருமங்களை வேறுவேறாய்க் கூறுத லின் என்பது மூன்றாவது வினா. (3) பூதங்களை யாசிரயித்திருப்பது அதிபூதம். அஃதெதுவென அருளுகின்றீர்; அதாவது, அதிபூதமென்பதால் தங்கட்கு மண் ணைதிகளைத் தழுவிக்கொண்டிருக்கும் சிறிது காரியம் கூறியருளவிழைவா? அல் லது சர்வகாரியங்களுமா என்பது நான்காவது வினா. (4) தெய்வத்தைத் தழுவிக்கொண்டிருப்பது அதிதெய்வம்; அஃதெதுவென அருளுகின்றீர்? அதாவது தேவதாவிடயத்தியானமா? தேவர்களின் ஆதித்தியமண்டல முதலியவைகளில் கலப்புற்றிருக்கும் சைதன்யமா என்பதைந்தாவது வினா. (5) யக்ஞத்தைத் தழு விக்கொண்டிருப்பது அதிபக்ஞமாம்; அஃதிண்டியாது? அதாவது, யாதானு மொரு தேவதாவிசேடமா அல்லது பரப்பிரஹ்மமா? அவ்வதியக்கும் இவ்வதிகாரி யால் எவ்வணஞ் சிந்தித்தற்குரித்தாம், அதாவது, தாதான்மியவடிவமாகவா அல் லது முற்றுமபேதமாகவா. அங்ஙனமே, அது எல்லாவாற்றானும் இத்தேகத்தி லிருக்கின்றதா, தேகத்திற்கயலாகவா, இத்தேகத்திலெனில் அஃதியாது. புத்தி முதலிய வடிவமா, அதற்கயலா என்பது ஆறாவது வினா. (6) மாணகாலத்தில் இந் திரியங்கள் சிதிலமடைவதால் அப்போதுன்னை ஒருமைமனத்தோன் எவ்வா றுணர்வன்? என்பது ஏழாவது வினா. (7) ஹே பகவன்! தாங்கள் எல்லா மறிந்து பரமகிருபாலுவாதலின் இவ்வர்த்தங்களனைத்தையும் சரணாகதனாகிய எனக்கு அரு ளிச்செய்விசாக. ஈண்டு, நீயு நா னு மொப்பாதலின் இவ்வர்த்தங்களை எனதிடத்திற் கேட்பதென்னை? என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான், அர்ச்சனன், புருஷோத்த மன் எனச் சம்போதனைசெய்து சர்வ புருடர்க்குள்ளும் சர்வக்ஞ முதலிய குணங் களுடைய உத்தமன் புருடோத்தமனாவன் அத்தகைமை தங்கட்குளதாதலின், அறியப்படாதபொருளொன்றில்லை. மற்றே, உள்ளங்கை நெல்லிக்கனியெனச் சர்வ பொருள்களும் புலப்படக் காணப்பட்டனவேயாம். எனக் கவ்வாறின்றாதலின் தாங்களே அவ்வர்த்தங்களனைத்தையு மருளிச்செய்யவேண்டும் என்பதைக் குறிப் பித்தனன். 'மதுசூதன' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் தாங்கள் பரமகிருபை

புடையவராதலின் மது முதலிய தைத்தியர்களைக்கொன்று மிக வருத்தமுற்றே
னும் சர்வ உபத்திரவத்தை நீக்கியருளுகின்றீர்கள். அத்தன்மைத்தான தங்கட்கு
ஆயாசமின்றியே எனதையவடிவச் சிறிய உபத்திரவத்தை நிவிர்த்திப்பது தகுதி
யேயாம் என்பதைக் குறிப்பித்தனன். (1,2)

(அகை.) இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் வினாவிய எழுவகை வினாக்
கட்கும் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி மூன்று சுலோகங்களாலுத்தர மருளிச்செய்
கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாந உவாஅ.

சு-ம். சுகூரம் ஸ்ரஹ வரஃ ஸ்ரஹாவொயஜாத உஅஜதே |
ஹுதஹாவொஹ்வகரஃ விஸம-ஃ கஉ-ஸஃஜிதஃ || (3)
ப-ம் 2 சுகூரம் 3 ஸ்ரஹ 1 வரஃ 5 ஸ்ரஹாவஃ 6 சுயஜாதம் 4 உஅஜதே 7 ஹு
தஹாவொஹ்வகரஃ 8 விஸம-ஃ 9 கஉ-ஸஃஜிதஃ.

(அ-ம்.) அர்ச்சுன! பரமாகூரம் பிரஹ்மமெனப்படும். சுபாவம் அத்தி
யான்மமெனப்படும். பூதோத்பத்தி வளர்ச்சியையும் யாகதான முதலியன கரும
மெனப்படும். (3)

(வி-ம்.) ஆண்டெம்முறையாய்ச் சீடனால் வினவப்பட்டனவோ அம்முறை
யாகவே குரு அவைகட் குத்தாமருளிச்செய்யின் ஆயாசமின்றியே வினாவிய
சீடனுக்கு இஷ்டங் கைகூடுமென்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முதற் சுலோகத்
தில் மூன்று வினாவிற்குத்தாமும், இரண்டாவது சுலோகத்தில் மூன்று வினாவிற்கு
குத்தாமும், மூன்றாவது சுலோகத்தில் ஒரு வினாவிற்குத்தாமும் அருளிச்செய்
தனர். ஆண்டு, பிரஹ்மமென்னுஞ் சத்தத்தால் நிருபாதிகப்பிரஹ்மமே ஈண்
டியம்பவேட்கையாம்; சோபாதிகப்பிரஹ்மமன்று என முதல் வினாவிற்குத்தா
மாலேனும், அஞ்ஞானத்தாலேனும், தேச காலங்களினாலேனும், மற்றெப்பொரு
ளினாலேனும் நாசப்படாதது அக்ஷரமெனப்படும் என்பதாம். அல்லது, 'சுயம்
தெஸவ-ஃஜிதஃசுகூரம்' பொருள்: தீ இருப்புப்பிண்டத்தை உள் வெளியினும்
வியாப்பியம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பதுபோல அவ்வியாகிருதமதன் காரியமென்
னும் சர்வத்தையும் புறம்பினும் உள்ளினும் வியாப்பியம் பண்ணிக்கொண்டிருப்
பது அக்ஷரமெனப்படும்; அதாவது, தோற்றமீற்றதும் யாண்டும் வியாபகமு
மாகிய பொருள் அக்ஷரமென்பதாம். இதையே பிருகதாரண்யோபநிடத்தும்
கூறுகின்றது: ஆண்டு, யாக்குவற்கியமுனி கார்க்கியைக்குறித்துக் கூறுகின்றார்.
'தநெஹிதஃசுகூரம் மாநி-ஃ ஸ்ரஹணா சஸிவ-ஃஜிதஃ' உஅஜதே ஹுதஹாவொஹ்வ-ஃ
பொருளினுவாம். ஹே கார்க்கி! பிரஹ்மவேத்தாவாகிய பிராமணன் இவ்வக்ஷ
ரத்தைத் தூலத்தன்மையும், அஹுத்தன்மையும், இரஸ்வத்தன்மை, தீர்க்கத்தன்
மைகளும் இன்றியதெனக் கூறுகின்றனன், எனத்தொடங்கி இடையில் யாக்கு
வற்கியமுனி அக்கார்க்கியைக்குறித்து இவ்வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றார்:—

வநதஸூகூரஸஜ் ப்ரஸாஸநெ மாநி-ஃ |

ஸஹுஜ-ஃ ஸ்ரஹ விஸுதள-ஃஜிதஃ மாநி-ஃஜிதஃ ஸ்ரஹ ||

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரத்தினது ஆணையால் இரவிமதிகள்
நியமத்தோடிருக்கின்றன. இதற்கயலாய்த் திருஷ்டா வொன்றில்லை. இதுவே

திருஷ்டாவாம். என இடையிற்குறி அந்தத்தில் அவ்வியாக்ருவற்கியர் இவ்வாறு முடித்தனர்:—‘வனதவிலிதௌவஸுரோ மாமஜ்ஜாகாமஸு ஐதஸுபுராதஸு’ பொருள். ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரத்தில் அவ்வியாக்ருதாகாசம் குறுக்கும் நெடுக்குமாம் என, இவ்வணம் தாத்திரியநிண்ணயம் பண்ணப்பட்ட உபக்கிரம உபசம்மார முதலிய இலிங்கங்களால் சர்வோபாதிதகளின்றியதும், சூரியன் முதலிய உலகனைத்திற்கும் ஆணை தருவதும், அவ்வியாக்ருதவடிவ ஆகாசமீருப உலகனைத் தையுந் தாரணைபண்ணுவதும், இத்தேகேந்திரியாதிகளில் விஞ்ஞாதாவும் ஆகிய நிருபாதிக சைதன்யமே அக்ஷரசத்தார்த்தமெனப் பெறப்படுகின்றது. அதுவே, ஈண்டுப் பிரஹ்மசத்தத்தால் கூறப்பெறும் இவ்வர்த்தத்தை விளக்குவான் அவ்வக்ஷரத்திற்கு விசேடணங்கூறுகின்றார். ‘பரமம்’ என அதாவது, அவ்வக்ஷரம் சுவப்பிரகாசபரமானந்த சொரூபமாம், கருத்திதுவாம்:—சூரிய சந்திரர்களின் நியந்தாத்தன்மை சர்வ சடவுலகத்தாரணத்தன்மை சர்வ திருஷ்டாத்தன்மை முதலியவாய்ச்சுருதியாற் கூறப்பட்ட அக்ஷர விங்கங்கள் பிரஹ்மத்தின்கண்ணேயே பொருந்துவனவாம். மற்றெப்பொருளிலுமன்று. ஆதலின், அவ்வக்ஷரம் பிரஹ்ம சொரூபமேயென்க. இது வியாசபகவானுலும் பிரஹ்மசுத்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ‘அக்ஷரஃவாராணயாதே?’ பொருளிலாவாம். பிரகதாரணயோபநிடதத்தில் அக்ஷரம் அவ்வியாக்ருதமென்னும் ஆகாசபரியந்தமயப உலகனைத் தையுந் தரிக்கின்றதாமெனக் கூறப்பட்டது. அது பிரஹ்மத்தின்கண்ணே பொருந்துவதாம்; மற்றெப்பொருளிலுமில்லை. ஆதலின் அக்ஷரசத்தத்தால் பிரஹ்மமே கொள்ளற்பாலதென்க.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ‘ஓமித்யேததக்ஷரம்’ என்றற்றொடக்கத்துச் சுருதிகளிலும், ‘ஓமித்யேகாக்ஷரம் பிரஹ்ம’ என்றற்றொடக்கத்து மிருதிகளிலும் ஒங்காவடிவப் பிரணவமே அக்ஷரமெனப்படுகின்றது. உலகத்திலும் அக்ஷர சத்தம் எழுத்திற்குகுறியாம். ஆண்டு, ‘ரௌயொடிமேவஹதி’ பதத்தின் ரூப சத்தியோகசத்தியின் பாதகமாம்; என்னும் நியாயத்தால் ரூபசத்திக்கு நக்ஷரதி என அக்ஷரம் என்னும் யோகசத்தியினும் பிரபலத்தன்மை பெறப்படுகின்றதாதலின் அக்ஷர சத்தத்தால் ஒங்காரமே கொள்ளற்பாலது. அல்லது, ‘சமயுக்தமே ததக்ஷரமக்ஷராஞ்ச’ என்பது முதலிய சுருதியில் அவ்வியத்தமும் அக்ஷரமெனப்படுகின்றதாதலின் அக்ஷர சத்தத்தால் அவ்வியத்தமே கொள்ளற்பாலதாம்.

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! உலகனைத்தின் நியந்தாத்தன்மை, தாரணத்தன்மை, திருஷ்டாத்தன்மை முதலியவாய் முற்கூறிய அக்ஷரவிவிங்கங்கள் ஒங்காவடிவப்பிரணவத்திலும் மாயாவடிவ அவ்வியத்தத்திலும் பொருந்தாதனவாம். அங்ஙனமே, ‘தவஸுரோகாதிவீநஸுர’ என்னுஞ் சுருதி அப்பிரணவத்திற்கும் இலயங்கூறுகின்றது. ‘தரதஸுவிஜிவாவிததா’ என்னு மிருதியும் மாயைவடிவ அவ்வியத்தத்திற்கும் நாசங்கூறுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டு அக்ஷரசத்தத்தால் எழுத்துவடிவப் பிரணவமேனும், மாயாவடிவ அவ்வியத்தமேனும் கொள்ளற்பாலதன்று. சுருதிமிருதிகளில் பிரணவத்தை அக்ஷரமெனக்கூறியது நித்தியத்தன்மையைக்கொண்டன்று; மற்றோ, சத்தியமான பிரஹ்மத்தை அடைவிக்கும் ஞானத்தைச் சுருதியில் சத்தியமெனக்கூறியதேபோல, அக்ஷரப் பிரஹ்மத்தின் வாசகமானதால் பிரணவத்தையு மக்ஷரமெனக்கூறியதாம். இவ்வாறு சுருதியில் அவ்வியத்தத்தை அக்ஷரமெனக்கூறியது, அதன் நித்தியத்தன்மையைக்கொண்டன்று; மற்றோ, தனது காரியாபேட்சையால் அவ்வியத்தம் நெடுநாளிருப்பது பற்றி அக்ஷரமெனப்பட்டது. ‘க்ஷரம்பிரதானமிருதாக்ஷரம்ஹா?’ என்னுஞ் சுருதி பிரதானவடிவ அவ்வியத்தத்திற்கு நாசத்தன்மையையும் பரப்பிரஹ்மத்திற்கு அக்ஷரத்தன்மையையுங் கூறுகின்றது. அன்றியும், முற்கூறின உலககா

ணத்தன்மை முதலிய அக்ஷரத்தின் இலிங்கங்கள் எழுத்துவடிவப் பிரணவத்திற் கேலாதனவாமாதலின், ஈண்டு, அக்ஷரசத்தத்தின் யோகசத்தியே ரூடிசத்தியினும் பிரபலமாம். அக்ஷரசத்தத்தால் தோற்றமீற்றிய சைதன்யமே ஈண்டு கொள்ளற்பாலது; பிரணவமேனும் அவ்விதத்தமேனும் கொள்ளற்பாலதன்று. அப்பிரணவாவ்விதத்தங்களை நீக்குதற்கே ஸ்ரீ பகவான் அக்ஷரத்திற்கு 'பரமம்' என்னும் விசேடமருளினர். இதுவரையிலும், 'கிர்தத்பிரஹ்மம்' என்னும் முதல் வினாவிற்குத்தரங்கூறியருளியதாம். இப்போது 'கிமத்தியான்மம்' என்னும் இரண்டாவது வினாவிற்குத்தரமருளுகின்றார். 'ஸ்ரீ ஹாவொய்யாத் ஸ்ரீ ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தின் சுபாவம். அதாவது, அதனது சொருபபூத பிரத்தியக்சைதன்யமே இத்தேகவடிவ மித்தையான்மாவை ஆசிரயித்துப் போக்தாவடிவாயிருந்து அத்தியான்மமெனப்படுகின்றது. அதற்கயலான சுரோத்திராதி கரணக்கூட்டங்களன்று, இஃகிண்டாவது வினாவிற்குத்தரமாம். (2) இப்போது 'கிம்கர்ம' என்னும் மூன்றாவது வினாவிற்குத்தரமருளுகின்றார். 'விஸும-ஃகே-ஸஃஜிதஃ' உதி ஹே அர்ச்சன! இந்திரன் முதலிய தேவதைகளை யுத்தேசித்துத் திரவிபத் தியாகவடிவயாகம், வைதிகத்தியில் நெய் கோதுமை முதலிய பதார்த்தங்களின் பிரக்ஷேபவடிவ ஹோமம், அந்தணர்கட்குப் பொன் முதலிய வளித்தல் வடிவதானம் என்னும் இம்மூன்றனுள்ளும் தியாகவடிவம் அதுகதமாம். ஆதலின், தியாகவாசகமாகிய விசர்க்க சத்தத்தால் இம்மூன்றுங் கொள்ளற்பாலனவாம். இவைகளை ஈண்டுக் கருமசத்தத்தாற் கூறப்பட்டன, உதாசினக்கிரியைமாதிரி மன்று. அத்தியாகவடிவ விசர்க்க மெப்படிப்பட்ட தெனின் பூதபாவோத்பவகாமாம்; அதாவது, தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களின் உத்பத்திவடிவபாவம் விருத்திவடிவ உத்பவம் என்னு மிரண்டையுஞ்செய்யப்பட்டது. யஞ்ஞ ஹோமாதிகளினானே, சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திவிருத்தி சுருதி மிருதியில் விளக்கமாம்.

ஆ-மி. சுமள ஸ்ரீ ஹாவொய்யாத் ஸ்ரீ ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தின் சுபாவம். அதாவது, அதனது சொருபபூத பிரத்தியக்சைதன்யமே இத்தேகவடிவ மித்தையான்மாவை ஆசிரயித்துப் போக்தாவடிவாயிருந்து அத்தியான்மமெனப்படுகின்றது. அதற்கயலான சுரோத்திராதி கரணக்கூட்டங்களன்று, இஃகிண்டாவது வினாவிற்குத்தரமாம். (2) இப்போது 'கிம்கர்ம' என்னும் மூன்றாவது வினாவிற்குத்தரமருளுகின்றார். 'விஸும-ஃகே-ஸஃஜிதஃ' உதி ஹே அர்ச்சன! இந்திரன் முதலிய தேவதைகளை யுத்தேசித்துத் திரவிபத் தியாகவடிவயாகம், வைதிகத்தியில் நெய் கோதுமை முதலிய பதார்த்தங்களின் பிரக்ஷேபவடிவ ஹோமம், அந்தணர்கட்குப் பொன் முதலிய வளித்தல் வடிவதானம் என்னும் இம்மூன்றனுள்ளும் தியாகவடிவம் அதுகதமாம். ஆதலின், தியாகவாசகமாகிய விசர்க்க சத்தத்தால் இம்மூன்றுங் கொள்ளற்பாலனவாம். இவைகளை ஈண்டுக் கருமசத்தத்தாற் கூறப்பட்டன, உதாசினக்கிரியைமாதிரி மன்று. அத்தியாகவடிவ விசர்க்க மெப்படிப்பட்ட தெனின் பூதபாவோத்பவகாமாம்; அதாவது, தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களின் உத்பத்திவடிவபாவம் விருத்திவடிவ உத்பவம் என்னு மிரண்டையுஞ்செய்யப்பட்டது. யஞ்ஞ ஹோமாதிகளினானே, சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திவிருத்தி சுருதி மிருதியில் விளக்கமாம்.

சூழிதஜாஜாயதெ வ்ரஷிவ்ர-ஃஷெநந் ததஃபுஜா ||

(பொ-ள்.) வைதிகத்தியில் அன்போடு போடப்பட்ட ஆகுதியானது துண்ணிபவடிவமாய்ச் சூரியமண்டலத்தி னிலைத்திருக்கின்றது. அவ்வாகுதி யோடுகூடிய சூரியனிலிருந்து நீரின் விருஷ்டியுண்டாகின்றது. அதிலிருந்து நெல் முதலியனவும், அதிலிருந்து தாவரசங்கமவடிவப் பிரஜைகளுமுண்டாகின்றன. அவ்வன்னத்தானே அப்பிரஜைகள் விருத்தியடைகின்றன. இவ்வாறு பரம்பரையாய் யஞ்ஞ ஹோமாதிகளை சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திவிருத்திகட்குக் காரணங்களாம். இவ்வர்த்தத்தையே 'தேவா ஏதே ஆகுதி உத்கிராமந்தஃ' என்னுஞ் சுருதியுங் கூறுகின்றதென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'பூதபாவோத்பவகரஃ' மனுஷ்யபாதி பூதங்களின் சாத்துவிக ராசதவடிவபாவமும் உத்பத்திவடிவ உத்பவமுஞ் செய்கின்றது எனவாம். ஆண்டு, பூதங்கட்கு யஞ்ஞாதிகளினின்று முத்தபத்தியோ அக்நௌபிராஸ்தாகுதி, எனக் கூறிப்போந்த மிருதிவாக்கியத்தானே சித்தமாம். பூதங்களின் சாத்துவிக முதலிய பாவங்கட்குக் கருமத்தினின்றும் உத்பத்தியும் புத்தி கருமானுசாரமாகவுடையது; அதாவது, தனது கருமானுசாரமாகவே சாத்துவிக ராசதபுத்தியுண்டாகின்றது, என்னும் மிருதிவாக்கியத்தாற் சித்தமாம். எனப் பொருள்கொள்கின்றனர். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'பூதபாவோத்பவகரஃ' என்பதற்கு பூதவடிவமாகிய பாவத்தையே பூதபாவமென்பர்; அதாவது, தாவரசங்கமவடிவ பதார்த்தங்களை பூதபாவங்களாமென்க. அத்தன்மைய பூதபாவத்தையுண்டாக்குவது பூதபாவோத்பவகரம் எனப் பொருள் கூறுகின்றனர். இது மூன்றாவது வினாவிற்குத்தரமாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சலோகத்தில் பிரஹ்மம் அத்தியாத்மம் கருமம் யாதென்பதற் குத்தரங்கூறியருளப்பட்டது. இப்போது அதிபூதம், அதிதெய்வம், அதியஞ்ஞம் எது. என்னு மூன்று வினாக்கட் குத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுயிஹுதம் கூர்வா ஹாவஃ வு-ரா-ஷு-யி-ஷெ-வதம் ।

சுயியஜ்ஞாஹமேவாசுர ஷெஹெ ஷெஹஸுதாம் வர ॥ (4)

ப-ம். 5 சுயிஹுதம் 3 கூர்வா 4 ஹாவஃ 7 வு-ரா-ஷு 6 அ 8 சுயிஷெவதம்
9 சுயியஜ்ஞ 10 ஷஹம் 11 வனவ 12 சுசுர 13 ஷெஹெ 1 ஷெஹஸுதாம் 2 வர.

(அ-ம்.) ஹே சர்வப்பிராணிகட்குள்ளும் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன! நாசப் படுபொருள் அதிபூதமெனப்படும். இரணிய கருப்பனென்னும் புருஷன் அதி தெய்வமெனப்படுவன். விஷ்ணுவடிவ அதிபக்தும் வாசுதேவனாகிய நானே. அவ் வதியஞ்ஞம் இம்மனுடதேகத்தின்கண்ணே யுளதாம். (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நாசப்படுபொருள் கூர்மாம். தோற்றப்படு பொருள் பாவமாம், உத்பத்தி விராசங்கடையுடைய பொருள்களனைத்தும் சர்வப் பிராணி மாத்திரவடிவ பூதத்தை யாசிரயித்தேயுண்டாகின்றனவாதலின் அதிபூத மெனப்படும். அற்பமானபொருள் அதிபூதமெனப்படாது. இது நான்காவது வினாவிற்குத்தரம். (4) இப்போது அதிதெய்வம் யாது என்னும் ஐந்தாவது வினா விற்குத்தரமருள்கின்றார். 'புருஷச்சாதிதைவதம்' என. ஆண்டுச் சர்வகாரி யங்களும் எதனற் பூரணிக்கப்படுகின்றனவோ அது புருஷனும். அல்லது சரீர வடிவ சர்வ புரங்களிலுமிருப்பது புருஷனும். அத்தன்மைய புருஷன் இரணியகருப் பனாவன். அவன் சமட்டிலிங்க சொரூபனும் சூரியன் முதலிய வடிவங்களால் வியட் டியாகிய கரணங்கட் கணுக்கிரகம்பண்ணுபவனும் 'ஆத்மைவேதமகர் ஆசீத்புருஷ விதஃ ஹிரண்யகர்ப்பஃ சமவர்த்ததாக்கரேபூதஸ்ய.' என்பது முதலிய சுருதியாற் கூறப்படுபவனும். அன்றியும்,

ஸவெஸஸ்ரீ ப்ரஃஸஃ ஸவெஸு-ரா-ஷு உஅதே ।

சூழிகதா-ஸ ஹுதாநாம் ஸுஹாமெஸஃ வத-த ॥

என்னு மிருதியானுங் கூறப்படுபவனும், ஆதித்தன் முதலிய தேவதைகளை யாசிர யித்துச் சட்ச முதலிய கரணங்கட்கு அதுக்கிரகம் பண்ணுபவனுமாவதலின் அவ் விரணியகருப்பனே அதிதெய்வமெனப்படுவன். தேவதாவிஷயகத்தியான முதலியவைகள் அப்பெயரினவாகா. ஈண்டுப் 'புருஷச்ச' என்பதிலுள்ள சகாரத் தால் அவன் சுருதிமிருதிப் பிரசித்தன் எனக் கூறப்பட்டனன். ஒரு உரையில் அச் சகாரத்தால் சுரோத்திர முதலிய பதினான்கு கரணங்களின் பிரவர்த்தகங்களாகிய திசைகாலிரவி முதலிய பதினான்கு தேவதைகள் கொள்ளப்பட்டன. அதாவது, இரணியகருப்ப புருஷனும் திசைகாலிரவியாதி தேவதைகளைத்தும் அதிதெய்வ மெனப்படுமென்பதாம். இது ஐந்தாவது வினாவிற்குத்தரம். (5) இப்போது, 'அதி யஞ்ஞஃ' என்னும் ஆறாவது வினாவிற்குத்தரமருள்கின்றார். 'அதியஞ்ஞாஹம்' என, ஆண்டுச் சர்வ யஞ்ஞங்கட்கும் அதிட்டானத்தன்மைவடிவாயும் சர்வயஞ்ஞ பலனைத் தருபவராயும் சர்வ யஞ்ஞங்களின் அபிமானியாயும் உள்ள விஷ்ணுவே கூறிப்போந்த விசர்க்கவடிவ யஞ்ஞத்தை யாசிரயித்திருத்தலின் அதியஞ்ஞமெனப் படுவர். "யஞ்ஞாவை விஷ்ணு?" என்னுஞ்சுருதியும் அங்ஙனமே கூறுகின்றது. அத்தன்மைய அந்தரியாமியாகிய விஷ்ணுவடிவ அதியஞ்ஞம் வாசுதேவனாகிய நானேயன்றி மற்றொன்றில்லை. இத்திணைகூறியதால் ஆறாவது வினாவில் 'கதம்' எப்படி, என்னுஞ் சத்தத்தாற்கூறப்பட்ட அதியஞ்ஞம் தாதான்மியவாகவோ அல்

லது, அபேதமாகவோ தியானிக்கத்தக்கதென்னும் ஐயப்பாடுமொழிந்ததாம்; அதாவது, அப்பரப்பிரஹ்மவடிவவிஷ்ணு அத்தியந்தம் அபேதமாகவே சிந்திக் கத்தக்கவராமென்க. அத்தன்மைய விஷ்ணு இம்மதுடதேகத்தின்கண்ணே யஞ்ஞ வடிவமாயிருக்கின்றனர். வியாபகமானதால் பரிச்சின்னமான புத்தி முதலியவை களினும் பின்னமாம். இதனானே, அவ்வதியஞ்ஞம் தேகத்திலுள்ளதோ அல்லது இதனின் வெளியிலுள்ளதோ. தேகத்திலிருப்பினும் புத்தியாதிவடிவமோ அவை களின் வேறே என்னும் சந்தேகங்களு நீங்கினவாம். அதாவது, அதியஞ்ஞவடிவ விஷ்ணு யஞ்ஞவடிவத்தா லிவ்வுடலின்கண்ணேயிருக்கின்றார். புத்தி முதலிய வடிவங்களல்லர் என்னு முத்தாஞ்சித்தமானது. ஈண்டு, இம்மதுடதேகத்தானே அவ்வத்துப்பெறப்படுகின்றது; மற்றைய தேகங்களாலின்று. ஆதலின், இம் மதுடதேகத்தின்கண்ணே உள்ளதெனக் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, ஹே தேக பிருதாம்வர! அதாவது சர்வ பிராணிகட்குள்ளுஞ் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சன, என்னுஞ் சம்போதனமானது ஒவ்வொரு கணத்திலும் பரமேசுரனாகிய எனது சம்பாஷணையால் கிருதகிருத்தியனாகிய நீ எனது உபதேசத்தை யுணர்தற்குரி யோன் என, உத்சாகப்படுத்தும்பொருட்டாம். இது, ஆறாவது வினாவிற்குத்தா மாம்.

(4)

(அ-கை.) 'புயாணகாரெ சுயம் ஜெயொலி' அதாவது, ஒருமைப்பட்ட மனத்தோன் மரணகாலத்தில் எவ்வாறும்மை யுணர்வன் என்னும் வினாவிற்குத் தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுணகாரெ ௨ லாரெவ ஸுரநுகா கருவரஃ 1

யஃ புயாதி ஸஜ்வாவ யாதி நாவூதூ ஸம்ஸயஃ ||

(5)

ப-ம். 2 சுணகாரெ 3 ௨ 4 லா 5 னாவ 6 ஸுரநு 8 ஸுகா 7 கருவரம் 1 யஃ 9 புயாதி 10 ஸஃ 11 ஜ்வாவ 12 யாதி 15 ந 16 சுலி 13 சுதூ 14 ஸம்ஸயஃ.

(அ-ம்.) எவன் மரணகாலத்திலும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்தித்து இவ்வுடலை விட்டேகின்றானோ அவன் பரமேசுரனாகிய எனது சொருபத்தையே அடைகின்றான்; இதிற சிறிதுமையமில்லை.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அதியஞ்ஞவடிவச்சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னே யேனும், பரம அக்ஷரவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையேனும் சிந்தித்து அச்சிந்தனையின் வலியால் சுரோத்திர முதலிய கரணங்கள் சிதிலத்தன்மையை யடைந்த மரணகாலத்திலும் ஸ்மரண பண்ணிக்கொண்டு இவ்வுடலை விடுத்து; அதாவது, இவ்வுடலில் நானெனதென்னு மபிமானத்தைவிடுத்து ஆவி நீங்குங் காற்செல்பவன் என்னையே யடைகின்றான்; அதாவது, நிர்க்குணப் பிரஹ்மபா வத்தை யடைகின்றான். ஆண்டுச் சகுணத்தியானபக்ஷத்திலோ 'அக்னிர்ஜ்யோ திரஹஃ சுக்ல' என்பது முதலிய மேற்கூறுஞ் சுலோகத்தால் கூறப்படுந் தேவ யானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மவுலகத்தையடைந்து அவ்வுபாசகன் இரணியகருப்ப வுலகத்தை யனுபவித்து அந்தத்தில் நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தையே யடைகின்றான். நிர்க்குணப் பிரஹ்மசொருப ஸ்மரணபக்ஷத்தில் இவ்வுடலைவிட்டேகின்றான் என்பது கேவலம் உலகதிருஷ்டியினப்பிராயத்தாலென்றுணர்க. என்னை, நான் பிரஹ்மசொருபம் என நிர்க்குணப்பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரம் வந்தவனது பிராணன், மரணகாலத்தில் தேகத்திற்கு வெளியிற்செல்வதன்றும்; அஃதின்றேல் வேறுல கத்தையடைதல் யாங்ஙனம்? இது, சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. "நதஸூபாணா உதூஜனஜெதூவ ஸ்வயீயஜெ"

(பொ-ள்.) பிரஹ்மவேத்தாவின் பிராணன் இவ்வுடலின் வெளியிற் செல்ல தில்லை ; மற்றோ, இவ்வுடற்குள்ளே அதிட்டான சைதன்யத்தில் லயபாவத்தை யடைகின்றது. அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானி நேரே நிர்க்குணப்பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். சுருதியும் 'ஐஹேவஸநு ஸ்ரஹாவேதி' அத்தத்துவ வேத் தாவானவன் பிரஹ்மமாகியே பிரஹ்மத்தையடைகின்றான் எனக் கூறுகின்றது. தேகத்தின் வேறாக ஆன்மாவிருப்பதிலும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை யடைவதி லும் சிறிது மையமின்றும் ; அதாவது, ஆன்மாதேகத்தினும் பின்னமா அல்லா, பின்னமாயினும், ஈசுரனினின்றும் பின்னமா, அபின்னமா என்னுஞ் சந்தேகஞ் சிறிதேனுமில்லை யென்பதாம். தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர் 'சித்யந்தே சர்வசம்சயாஃ, என்னுஞ் சுருதியால் சர்வ சம்சயநிவிருத்திகூறப்பட்டிருக்கிறது. ஈண்டு, 'கலேவரமுக்த்வாபிரயாதி' என்னும் வாக்கியத்தாலோ ஸ்ரீ பகவான் சீவான்மா, இத்தேகத்தினும் பின்னமாமென வருளினர். 'மத்பாவமயாதி' என் பதாலோ சீவனுக்கு ஈசுரனோடு அபேதங்கூறியருளினர். இச்சீவப்பிரஹ்மா பேதத்தையே தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கியங்களும் கூறுகின்றன. இஃதேழா வது வினாவிற் குத்தரம்.

(5)

(அ-கை.) அந்த காலத்தில் பரமேசுரத்திபானம் பண்ணுபவன் அப்பரமே சுரனையே அவசியமடைவன் என முற்கூறிய அர்த்தத்தையே விளக்குவான் வேறு தேவதைகளைத் தியானம் பண்ணுபவர்க்கும் நியமமாய் அவ்வத்தேவதாப்பிராப் தியை அருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் யம் வாவி ஸ்ரதாவம் தஜஜதஜெனெ கருவரஸு 1

தம் தஜெவெதி களனெய ஸஹ தஜாவலாவிதஃ ॥

(6)

ப-ம். 5 யம் 6 யம் வா 7 ஸவி 9 ஸ்ரதா 8 லாவம் 11 தஜஜதி 4 கருவரஸு 10 கருவரஸு 12 தம் 13 தம் 14 ஸவ 15 ஸதி 1 களனெய 2 ஸஹ 3 தஜாவலாவிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போதும் எவ்வெத்தேவதாவிஷயகபாவனை யுடையனாய் மரணகாலத்திலுமெவன் எவ்வெத்தேவதைகளை ஸ்மரித்துக்கொண்டு இவ்வுடலை விடுகின்றானோ அவன் அவ்வத்தேவதா பாவத்தையே யடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மரணகாலத்தில் பரமேசுரனாகிய என்னை ஸ்மரித் துக்கொண்டு எனதுபாவத்தையேயடைகின்றான் என்பதே நியமமன்று ; மற்றோ, அக்காலத்தி லெவன் எவ்வெத்தேவதா விசேடத்தையேனும் வேறுபிரியாப் பிரிய மான பொருளையேனும் ஸ்மரித்துக்கொண்டு சரீரத்தைவிடுகின்றானோ அவன் அம் மரணத்தின்பின்னர் அவ்வப்பாவத்தையே யடைகின்றான் ; மாறாயின்று. ஈண்டிது கருத்தாம் : நிரந்தரம் ஒரு பொருளைத் தியானிப்பவனுக்கு அத்தியானபலத் தால் வேறு தேகத்தையடையாமலே இச்சீவனகாலத்தில் அப்பொருட்பிராப்தி யாதேனு மோரிடத்துக்காணப்படுகின்றது ; குளவியைநினைத்த பசம்புழுவைப் போலும். அன்றியும் நந்திகேசுரர் இடைவிடாது இறைவனைச்சிந்தித்து வே றுடலையெடாது அவ்விறைவனுக்கொப்பான வடிவத்தையடைந்தனர் ; இது நூற் பிரசித்தம். அவ்வப்பொருளைச் சிந்திப்பவரும் சிவித்திருக்கும்போதே அத்தியான வலியால் தியானித்த அவ்வப்பொருளை யடைவரெனின் அவ்வத்தேவதா விசே டத்தை இடைவிடாது தியானிப்பவர் மரணத்தின்பின் அவ்வத்தேவதா விசேடத் தையடைவதிற் கூறற்பாலதென்னை. அக்காலத்தில் அவ்வவற்றின் ஸ்மரணமெழல் கூடாதாயினும் பூர்வாப்பியாசசமஸ்காரவடிவ வாசனையே அந்த ஸ்மரணத்திற்குக் காரணமாம் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் : 'சதாதத்பாவபாவிதஃ' என. ஆண்டு, மரணத்தின் முன்னிடைவிடாதுசெய்த அவ்வத்தேவதாபாவ

ஞானியசமஸ்காரவடிவவாசனை தத்பாவமாம், அதையுடையவன் தத்பாவபாவி தன்; அதாவது பூர்வாப்பியாச சமஸ்காரபலத்தானே அக்காலத்தில் அவனுக்கு அவ்வத்தேவதாஸ்மாணமுண்டாகிறது. ஈண்டு, ஹே கௌந்தேய ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனனிடத்துத் தமது பிதாவின் சகோதரி புத்திரத்தன் மையைக்கூறியருளிச் சினேகாதிசயத்தைக் குறிப்பித்தருளுகின்றனர். இதனானே, பரமேசுரனாகிய நான் அவசியமாய் உனக் கனுக்கிரகிப்பேன் என்னுமர்த்தம் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. இதனானே, ஸ்ரீ பகவான் என்னை வஞ்சிக்கின்றார் என்னுஞ் சங்கை இன்றென்பதுங் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யம்யம்சாபி' என, மூலபாடங்கற்பித்துக்கொண்டு 'யம் யம்' என்பதால் அவ்வத்தேவதாவிசேடமே கொள்ளப்பட்டது; சகாரத்தால் வேறு பொருள் கொள்ளப்பட்டது. ஆனாலோ, பல மூலகிரந்தங்களில் 'யம்யம்வாபி' என்பதே பாடமாதலின் அதுவே ஈண்டெழுதப்பட்டதென்க. (6)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! பூர்வஸ்மரணாப்பியாசசன்ய மரணகாலத்திய அந்தியபாவனையே அக்காலத்திற் பரவசமாகியவனுடைய தேசாந்தரப்பிராப்தியில் காரணமாதலினால் நீயும் அவ்வந்தியபாவனையுண்டாதற்கு எக்காலத்தும் என்னையே சிந்திப்பாய் என்னு மர்த்தத்தைப் பகவானருளுகின்றார்.

சு-மீ. தஸாத வெ-ஷு காடுஷு ஜாநுஸுர யுயுது ।

உயிர்விடாதநொய்சி பாடிவெவ்வூறா வாய்யம் || (7)

ப-ம். 1 தஸாக் 2 ஸவெ-ஷு 3 காரெஷு 4 ஜாம் 5 சுதுஸ்ர 7 யுய்ய 6 அ
8 உயி 9 சுவி-ததெநாஸு-கி 10 ஜாம் 11 னாவ 12 னஷுஸி 13 சுஸுப்
யம் உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆதலின் எப்போதும் எனது சிந்தனத்தையும் யுத்தத்தையும் செய்தி. எனது தீர்ப்பணம்பண்ணிய மனமுடைய நீ பரமேசுவரனாகிய என்னையே அடைவாய். இதிற்கிறிது மையமின்றும். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்தவாற்றால் முந்திய அப்பியாசசன்னிய அந்தியபாவனையே வேறு தேகமெடுப்பற்குக் காரணமாதலின், எனது விஷயக அவ்வந்தியபாவனையுண்டாதற்கு நீயும் அம்மரணத்தின் முன்னரே இடைவிடாதன்போடுஞ் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே சிந்திப்பாய். ஒருகால் உனதுள்ளம் நிர்மலமின்மையின் இடைவிடாதென்னைச் சிந்தித்தற்கேலாதெனினோ, அவ்வந்தக்கரணஞ் சுத்தமாதற்பொருட்டு யுத்தத்தைச்செய்தி. ஈண்டு யுத்தமென்னுஞ் சுத்தம் தனது வர்ணசிரம சர்வரித்திய நைமித்திககருமங்கட்கும் உபலட்சணமாம். பிரசங்கத்தில் முன்னர் யுத்தமே பிராப்தமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனையே யுத்தஞ்செய்தி என விதித்தருளினர்; அதாவது, அந்தக்கரண சுத்தியாதற்பொருட்டு நீ யுத்த முதலிய ரித்திய நைமித்திககருமங்களுையே செய்தி. அதனால், அந்தக்கரணஞ் சுத்தமானதென்பின்னர் எனதிடத்தில் மனோயுத்திகளை அர்ப்பணம் பண்ணிய நீ, அதாவது எப்போதும் எனது சிந்தனாபரணாகிய நீ என்னையே அடைவாய்; இதிற் சிறிது மையமில்லை. சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கட்கே பகவானிஃதருளினர்; அவர்க்கு அந்தியகாலபாவனை அவசியமாமாதலின் என்க. நிற்குணப்பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுடைய தத்துவஞானிக்கோ அக்காலத்திலே அஞ்ஞானநிவிர்த்திவடிவ முத்திசித்தமாமாதலின் அவனுக்கு இவ்வந்தியபாவனையை அவாவுதல் யாங்ஙனமாம்? ஈண்டுச் சிந்திக்கப்படுபொருள் வடிவச்சித்தவிருத்திபாவனையாமென்றுணர்க.

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது எழுவகைவினாக்கட்டும் உத்தர மருளிச்செய்து மரணகாலத்திய பரமேசுரஸ்மரணத்திற்குப் பயனுக்கூறியருளி னர். அவைகளைவிரித்துக் கூறியருள ஸ்ரீ பகவான் தொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுவாஸ்யொமயுக்தேந வெதஸா நாத்யமாமிநா ।

வரலிம் வுரலிம் ஐவலிம் யாதி வாயு-காநு-வினயநு ||

(8)

ப-ம். 3 சுஹ்ராஸ்யொமயுக்தேந 5 தெதஸா 4 நாமஜ்ஜாநிநா 6 வரஜம் 8 வு
ஸுஷம் 7 லிவஜம் 9 யாத்நி 1 வாயுஷ 2 சுநுஸிந்தயநு ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இடைவிடாது பரமான்மாவைச் சிந்தித்து இவன் அப்பியாசவடிவ யோகமுடையதும் பிறவிடயத்திற் செல்லாததுமாகிய மனத்தால் பரம திவ்ய புருஷனையடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன குருநாலுபதேசத்தின் பின்னர் நிரந்தரம் பரமான்மாவைச் சிந்தித்துச் சித்தத்தாற் சுத்தான்மாவையடைகின்றான். சித்தத்தில் அஃதடையும் யோக்கியத்தன்மையை யறிவுறுத்துவான் அதை விசேடித்தருளுகின்றனர். ‘அப்பியாசயோகயுக்தேன நான்யகாமின’ என, ஈண்டுப் பரமேசுரனிடத்திலுறும் விஜாதீயவிருத்தி மறைப்பற்ற சஜாதீய விருத்திப்பிரவாஹம் அப்பியாசமாம். அஃதாறாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டது. அதுவே சமாதிவடிவயோகமாம். அஃதோடுகூடிய சித்தம் அதாவது, அநான்மாகாரவிருத்திகளனைத்து நீங்கி அவ்வப்பியாசயோகத்தில் மிகப் பற்றுற்ற அங்ஙனமே அன்னியகாமியல்லா; அதாவது, நிரோதமுயற்சியின்றேனும் அஃதனான்மப்பொருளிற் செல்லுந் தன்மையதல்லாத சமாகித சித்தத்தானே இவ்வதிகாரி பரமான்மாவையடைகின்றான். அது பரமமென்னும் நிரதிசயாநந்தவடிவமாம், யாண்டும் பரிபூரணமாம், திவ்யமாம்; அதாவது ‘ஒளிவடிவ இரவியில் அந்தரியாமியாயிருப்பது ‘யஸ்சாஸௌ ஆதித்யே’ என்னுஞ் சுருதியும் அவ்வாறு கூறுகின்றது. அத்தன்மைய பரம திவ்வியபுருஷனை அபேதமாப்ச் சிந்தித்து இவ்வதிகாரி ஆறு கடலடைவதொப்பப் பரமான்மாவை யடைகின்றான். இது சுருதியிலுந் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யயாநதஜிஸ் ஸ்ரீஜாநாஸ் ஸ்ரீஜெஹம் மஹிநி நாரூவெவிஹாய ।
தயாவி அரநு வுணஸ்வாவெவியூயவராதாரம் வுரூஷஜெவெதிஜிவஜிஜ்

(பொ-ள்) ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை முதலிய நதிகள் தமது நாமவுருவங்களை யொழித்துக் கடலில் ஏகத்துவத்தையடைகின்றனபோல இவ்வித்துவானும் புண்ணியபாவங்களைவிடுத்துச் சூத்திரான்மாவினும் பரமாகிய அந்தரியாமியெனும் திவ்வியபுருஷனை அபேதமாயடைகின்றான் என்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்குச் சிந்தித்தற்குரியதாயும் அடைவதற்குரியதாயும் முற்கூறப்பட்ட பரம திவ்ய புருஷனையே மறித்தும் பல விசேட ணங்களால் இப்போதாளுளிச்செய்கின்றார்.

சு.ம். கவி ப்ராணதஸாஸிதாரம் சுனாரணீயாஸதஸுரெதிஃ ।
ஸவஸுலி யாதாரதிகுரவம் சூதிதவணஃ தஸைவரஸாஃ ॥

ப-ம். 1 கவிம் 2 வுராணம் 3 சுநுஸாலிதாரம் 4 சுனொஃ 5 சுணீயாம்ஸம் 13 சு
நுஷ்ரெசு 12 யஃ 6 ஸவ-ஷ் 7 யாதாரம் 8 சுதிந்திர-விம் 9 சூதி
தீவண-ஃ 10 தலஃ 11 வரஸாக் உதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசகபுருஷன் மரணகாலத்தில் ஒருமை மனத்தோனாய் அத்திவ்யபுருஷனை ஸ்மரணஞ்செய்பவனும் பக்தியுடையவனும் அதாவது, பாமேசுரவிஷயகபரமப்பிரீதியுடையவனும், யோசவலியுடையவனும் ஆவனே; ஈண்டுச்சமாதி, யோகமாம். அதன்வலி அதாவது, சமாதிவடிவையோகத்தாலுண்டாகிய சமஸ்காரசமூகம். அது, சமாதியினின்று வெளிப்படுத்துஞ் சமஸ்காரங்களின் விரோதியாம். அத்தன்மைய யோகவலியுடையோன் தனதுள்ளக் கமலத்தில் பிராணனை வசப்படுத்திப்பின்னர் இருதயதேசத்தின்மேலே செல்கின்ற சுழுமுனை நாடிவடிவமார்க்கமாய்ப் பூர்வபூர்வ பூமிகளின் சயத்தால் இரண்டு புருவத்திடையிலுள்ள ஆக்ஞாசக்கரத்தில் நிறுத்திச் சாவதானமாய்ப் பத்துவாயி லுடைய பிரமரந்தரத்தால் வெளியிற் செல்லுபவனான அத்தன்மைய உபாசக புருஷனை கவி, புராணன் என்பது முதலிய லக்ஷணங்களாற் கூறப்பெற்ற அப்பரம திவ்யபுருஷனை யடைகின்றான். ஆண்டு, ஆதாரம், சுவாதிட்டானம், மணிபூரகம், அனுகதம், விசுத்தி, ஆக்ஞா என்னும் அறுவகைச் சக்கரவடிவங்களும் அதனிடமும் தேவதைகளும் அவைகளிற் பிராணனை நிறுத்துமாறும் ஆன்மபுராணத்தின் பதினேராவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க்கூறினும் ஆண்டுக்காண்க. (10)

(அ-கை.) முற்பிரசங்கத்தில் பாமேசுரபாவத்தை யடைதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் பாமேசுரஸ்மரணம் விதித்தருளினர்; ஆண்டிவ்வையமுண்டாகின்றது. தியானகாலத்தில் யாதேனுமொரு நாமத்தால் ஸ்மரிக்கலாமோ, அல்லது நிடதமாய் ஒரே நாமத்தானே ஸ்மரிக்கத்தக்கதோ என அலங்காரவான் ஸ்ரீ பகவான்,

ஸவெ-ஹெஷாயத் துஷ்டநனி தவா-ஸி ஸவா-ஹி அ யத-ஹி । [தக்]

யதி ஹனொ ஸ்ர ஹ அய-ஹம் அர-ஹி ததேவ-ஹம் ஸம்-ஹ்மண ஸ்ர ஹி ஜோதிதே

என்பது முதலிய சுருதியாற்கூறப்பட்ட ஓங்காரவடிவ பிரணவநாமத்தானே சந்திக்கத்தக்கது வேறு மந்திரங்களாலன்று என்னும் நியமத்தை யருளுகின்றார்.

சு-ம். யத-ஹம் ஹெஷாயத் வத-ஹி வி-ஹி யத-ஹி வி-தரா-மா 1

யதி ஹனொ ஸ்ர ஹ அய-ஹம் அர-ஹி ததேவ-ஹம் ஸம்-ஹ்மண ஸ்ர ஹி ஜோதிதே

ப-ம். 2 யக் 3 ஸக்ஷரம் 1 வெஷி-ஹி 4 வத-ஹி 8 வி-ஹி 7 யக் 6 யத-ஹி

5 வி-தரா-மா 9 யக் 10 உ-ஹி 11 ஸ்ர ஹ அய-ஹம் 12 அர-ஹி 13 தக்

15 தெ 14 வ-ஹம் 16 ஸம்-ஹ்மண 17 ஸ்ர ஹி ஜோதிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதமுணர்ந்தோர் எவ்வக்ஷரத்தை உச்சரிக்கின்றார்களோ இச்சையற்ற சந்நியாசி எவ்வக்ஷரத்தை யடைகின்றானோ சாதகபுருஷன் எவ்வக்ஷரத்தை யிச்சித்துப் பிரஹ்மசரிய மனுட்டிக்கின்றானோ அவ்வக்ஷரத்தை யானுனக்குச் சுருக்கிக் கூறுகின்றேன். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஓங்காரமெனப் பெயரிய விநாசமற்ற பிரஹ்மத்தை வேதமுணர்ந்தோர்கள் கூறுகின்றார்கள். அதாவது, 'ஹததெஷத-ஹம் மா-ஹி-ஹ்மணா ஸ-ஹி-ஹி ஸ-ஹி-ஹி ஸ-ஹி-ஹி' என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்களால் தூல முதலிய சர்வ விசேடதருமங்களற்றதாகவே அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. அஃதன்றியும் முத்தர்களடையத்தக்கதானதால் அவர்களு மனுபவிக்கின்றார்கள் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார், 'விசந்தி' என விடயசுகங்களனைத்துமின்றிய யத்தனசீல சந்நியாசிகளும் நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் ஆன்மரூபனத்தால் அதைத் தமது சொருபமாயடைகின்றார்கள். அஃதன்றியும் சாதகர்களாகிய முமுட்சுக்களும் அதையடைவான் மிகமுயற்சிப்புகின்றார்கள் என்பதை அருளிச்செய்கின்றார்,

யதிச்சந்தஃ என, அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மத்தை அடைவதற்கிச்சித்து நைட்டிகப் பிரஹ்மசாரி குருகுலவாசம்பண்ணிப் பிரஹ்மசாரிய பூர்வகம் வேதாந்தசாத்திர சிரவணாதிக்கைச் செய்கின்றார்கள். அத்தன்மைய அக்ஷரப்பிரஹ்மவடிவபதத்தை உனக்குச் சுருக்கிக் கூறுகின்றேன். அதாவது, எவ்வாற்றா லுனக்கு ஐயமின்றி அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மஞான முண்டாமோ அவ்வாறே யுனக்குக் கூறுகின்றேன். ஆதலின், அதை எவ்வாறுணர்வேன் என்னுஞ் சிந்தையால் வியாகூலப்படாதே. ஆண்டு, இவ்வோங்காரவடிவப்பிரணவம் பரப்பிரஹ்மத்தின் வாசகமேயாம். அல்லது, சாலிக்கிராம முதலிய பிரதிமைகள்போலப் பிரஹ்மத்தின் பிரதீகமாம். ஆதலினால், பிரஹ்மவாசகவடிவத்தாலேனும் பிரதீகவடிவத்தாலேனும் சுருதி மாதா மந்தமத்தியம் புத்தியுடையோர்களைக்குறித்துக் கிரமமுத்திவடிவப் பல முடைய அப் பிரணவோபாசனைபைக் கூறுகின்றனள்.

ஆ-சு. யஃவாநரெதஃ ச்ரீபாத்ரெனோ வித்யநெநெவா ।

க்ஷரெணவரம் வாஸாஷ்லியாயீத ஸதஸிமஹி ॥

(பொ-ள்.) எவன் அகார உகார மகாரமென்னு மூன்று மாத்திரைகளுடைய ஒமெனு மக்கரத்தால் பரமபுருஷனைச் சிந்திக்கின்றாலே அவன் அப்பரமபுருஷனையே அடைகின்றான் என்க. இவ்வணஞ் சுருதியிற்கூறப்பட்ட பிரணவோபாசனையே ஸ்ரீ பகவானுக்கிண்டு விவக்ஷிதமாம். ஆதலின், இவ்வெட்டாவது அத்தியாயமுடிவு வரையிலும் ஸ்ரீ பகவான் அந்த யோகதாரணையோடுகூடிய ஓங்காரோபாசனை, உபாசனையின் தனது சொருபவடிவப் பலப்பிராப்தி, அப்பலத்தால் புனரவிருத்தியின்மை, அம்மார்க்கம் இவ்வனைத்தும் அருளிச்செய்கின்றார். (11)

(அ-கை.) ‘தத்தேபதம் பிரவக்ஷ்யே’ என்னும் முற்கூறிய வாக்கியத்தாற் பிரதிஞ்ஞைபண்ணிய அர்த்தத்தைச் சாதனத்தோடு இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-உகாராணி ஸ்யஜே உநொ ஹுஜி நிரூய்யு ॥

உய்யுஜாயாயாத்மஃ ப்ராணம் சூஸூரிதொ யொமயாரணாடி ॥ (12)

ஒலிதெதுகாக்ஷரம் ஸ்ரஹ் வஜாஹரநாஉநுஸூரநு ।

யஃ ப்ரயாதி தஜஜெஹம் ஸயாதி வரஜாம் மதிடி ॥ (13)

ப-ம். 2 ஸவ-உகாராணி 3 ஸ்யஜே 5 உநொ 6 ஹுஜி 7 நிரூய்யு 4 அ 9 உய்யு-உ 10 சூயாய 11 சூதமஃ 8 ப்ராணம் 13 சூஸூரிதஃ 12 யொமயாரணாம் 14 ஒ 15 உதி 17 வகாக்ஷரம் 16 ஸ்ரஹ் 18 வஜாஹரநு 19 ஜாம் 20 சுநுஸூரநு 1 யஃ 23 ப்ரயாதி 22 தஜஜெ 21 ஹெஹம் 24 ஸஃ 27 யாதி 25 வரஜாம் 26 மதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசக புருஷன் சர்வேந்திரியவாயில்களை அடைத்துக்கொண்டு மனத்தை இருதயத்தினிற்றுத்திப் பிராணனை உச்சித்தேசத்திலிருத்தி ஆன்மவிஷயகசமாதிவடிவதாரணை பண்ணி ஓம் என்னும் பிரஹ்மவடிவ ஏகாக்ஷரத்தை யுச்சரித்துப் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்து இத்தேசகத்தை விடுத்துச்செல்கின்றனனோ அவ்வுபாசகன் பரமகதியை யடைகின்றான். (12,13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசக புருஷன் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைத் தத்தம் சத்த முதலிய விடயங்களினின்றிந்நிருப்பி நிலைப்படுத்தினான். அதாவது, அச்சத்த முதலிய விடயங்களில் அடிக்கடி தோடங்காணு

மப்பியாசத்தால் அவ்விடயங்களினின்று பராமுகப்பட்ட அவ்விந்திரியங்களால் அவ்விடயங்களைக் கவராத நிறுத்துவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சுரோத்திர முதலிய வெளி யிந்திரியங்களை நிரோதம் பண்ணினும் உள்ளே மனத்தால் அவ்விடயசிந்தனை யுண்டாகும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சமாதானம் —ஹே அர்ச்சுன ! 'மனோஹ்ருதிருத்திபசு' எனப் பூர்வாத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்ட அப்பியாச வைராக்கியங்களால் மனதை இருதயதேயத்தில் சர்வ விருத்திகளற்றதாய் நிறுத்தினான் அதாவது, உள்ளே யும் விடயசிந்தனைபண்ணாது நிலைத்தோன் இங்ஙனம் உள்வெளியுணர்ச்சிகளின் துவாரவடிவ மனசுகித இந்திரிபத் துவாரங்களை நிரோதம்பண்ணிபவன் கிரிபையின் துவாரபூதமாகிய பிராணனையும் எல்லாவாற்றானு ரிக்கிரகித்து உச்சித்தேசத்தினின்றுத்திரிபுருப்பவன் அதாவது எவன் குரு வுபதேசித்த மார்க்கத்தால் முன் முற்பூமிகளின் ஜபக்கிரமமாய் முதலில் பிராணனை இருபுருவத்திடையினின்றுத்திப் பின்னர் அதன்மேல் உச்சித்தேசத்தில் நிலைப்படுத்தியிருப்பவன் அங்ஙனமே பிரத்திபக்கான்ம விடயக சமாதிவடிவதாரணை செய்திருப்பவன் 'சண்டான்ம' என்னும் பதம் அன்னிப தேவதாவிஷபகதாரணை நீக்குதற்காம். அன்றியும் ஒமெனு மேகாக்காம் பிரஹ்மவாசகமானதாலேனும், சாலிக்கிராம முதலிய பிரதிமைகள் போலப் பிரஹ்மப் பிரதிகமானதாலேனும் பிரஹ்மரூபமாகிய அவ்வக்கரத்தை உச்சரித்திருப்போன். ஈண்டு, 'ஒமிதிவ்பாஹான்' என்னு மித்துனை கூறுவதானே நிர்வாகமாம். ஏகாக்ஷரம் என்பதால் அதிகப்பொரு ளமைபவில்லை யாயினும் அஃது ஆபாசமின்மையைக்கூறி அப்பிரணவோச்சாரணத்தைப் புகழுதற்காம். அல்லது, 'ஒமிதிவ்பாஹான் ஏகாக்ஷரம் பிரஹ்மமாம்' அதுஸ்மான், எனப்பதங்களை அந்நுவபம் பண்ணுக. பொருள், எவன் ஒமென்னும் பிரணவ மந்திரத்தை யுச்சரித்து அதனர்த்தமாகிய அத்துவிதீய விராசமற்ற சர்வ வியாபக பரமேசுரனாகிய என்னையும் ஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பவன் என்பதாம். இவ்வண்ணம் பிரணவமந்திரத்தைச் செபித்துக்கொண்டும் அதனர்த்தவடிவமாகிய என்னேச் சிந்தித்துக்கொண்டும் மரணகாலத்தில் சுழுமுனைபெனும் மூர்த்தினி நாடிவடிவ மார்க்கமாய் இத்தேகத்தைவிடுத்துச் செல்லுமுபாசகனாகிய அவன் தேவபான் மார்க்கவாயிலாய்ப் பிரஹ்மவுலகமடைந்து அங்குள்ள திவ்ப போகங்களை நுகர்ந்து அர்த்தத்தில் பாமகதிபை யடைகின்றான் அதாவது, நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னுந் தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தால் எவற்றினு மேலாகிய பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ணஷாஸூவரஹமதி ரெஷாஸூவரஹஸ்வஷெஷாஸூ வரஹசூதநஃ.

(பொ-ள்.) இவ்வத்துவிதீய ஆரந்தவடிவப் பிரஹ்மமே இவ்வித்துவானது பாமகதியும் பரமசம்பத்தும் பாமானந்தமுமாமென்க. (12,13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கூறிப்போந்தவாற்றால் மரணகாலத்தில் பிராண நிரோதமின்மையின் இருபுருவத்திடை பிராணனை நிறுத்தி மூர்த்தினிநாடிமார்க்க மாய்த் தனதிச்சையால் இத்தேகத்தை விடுவதற்கு வலியற்றுப் பிராரத்தகர்ம மொழியவே மரணகாலத்தில் பிறவயத்தனாய் இத்தேகத்தை விடுத்தவனுக்கு எப் பலன் பிராப்தியாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பகவான் அப்பலத்தையருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். சுதநஜ்ஜெதாஸூததம் யொஹம் ஸ்ரூதி நித்யஸஃ ।

தஸூஹம் ஸூருஹஃ வாயு-நித்யயுதூஸூ யொமிநஃ ॥

(14)

ப-ம். 3 சுநந்ஜெதாஃ 4 ஸததம் 2 யஃ 6 லாம் 7 ஸ்ரதி 5 நித்யஸஃ 8 தஸத்
11 சுஹம் 12 ஸுருஹஃ 1 வாஸு- 9 நித்யயுக்தஸத் 10 பொநிநஃ.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! எவன் வேறிலாமனத்தனாப் இடைவிடாது சீவன காலம்வரையில் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சித்திக்கின்ற றுமோ அச்சமாகித் தித்த முடைய யோகிக்கு யான் மிகச்சுலபன்.

(14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனக்கப்பலாய் மற்றொரு பொருளிலும் ஆசத்தியின்றியப மனத்தோன் அந்நபசேதாவாவன்; அச்சீவகாலபரியந்தம் இடைவிடாது சிந்திக்கும் சாமாகிதமனத்தோன் முற்கூறிப்பவாறுகச் சுவாதீனமாய்த் தேகத்தை விடுக்கினும் அல்லது பராதீனமாய் விடுக்கினும் எல்லாவாற்றினும் அவனுக்கு நான் சுலபனவன்; அதாவது, ஏனையோர்கட்கு மிகத் துர்லபமாயினும் அவனுக்கு சுகமாகவே அடைதற்குரியனவன். அர்ச்சுன! நீயும் இவ்வண்ணம் அனன்யபக்தனாதலின் உனக்கு மிகச்சுலபமாவேன். ஆகலின், எவ்வாற்றினும் பயமுறுதே என்பதாம். ஈண்டு, 'அநன்யசேதாஃ' என்பதால் ஸ்ரீ பகவான் அப்பரமேசுர ஸ்மரணத்தில் மிக்காதரவுவடிவ சத்காரத்தையும் சததம் என்பதால் நிரந்தரத்தன்மைபையும், நித்பலஃ என்பதால் தீர்க்ககாலத்தன்மைபையும் கூறியருளினார். அதனால், 'ஸததுஜீவ ஃகாலமெதஸம் தபு ஃஸத்காரஸெவிதா ஃபலமஃ' எனப் பதஞ்சலி கூறிய சூத்திரத்தை ஸ்ரீ பகவானனுசரித்தருளினார். இச்சூத்திரத்தில் ஸஃ 'அது' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் அப்பியாசத்தைக் கூறினார். ஈண்டு, ஸ்ரீ பகவான் 'மாம்ஸ்மதி' என்பதால் ஸ்மரணத்தைக் கூறியருளினார். ஆயினும் அவ்வப்பியாசம் பரமேசுரனது ஸ்மரணத்திலே முடிவுறும். இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—'மற்றொரு விக்கூபமின்றி மிகவன்போடு சீவனகாலபரிபந்தம் விபவதானமின்றி இடைவிடாது பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்தலே அம்மோக்ஷவடிவப் பரமகதியையடைதற்குக் காரணமாம். அவ்விதச் சிந்தனையைப்பெறவே தனதிச்சையால் சுழுமுனைநாடிவாயிலாய்ப் பிராணன் வெளிப்படுக அல்லது வெளிப்படாதொழிக; இதில் மிக்க ஆக்கிரகமின்றும். எல்லாவாற்றினும் பரமேசுரனைச் சிந்திப்பவன் அப்பரமகதியையே அடைவன் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு இடைவிடாது பரமேசுரனைச் சிந்தித்துப் பரமேசுரனை அடைந்த அதிகாரிகள் புனரவிருத்தியைப் படைவார்களோ அல்லவோ என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவர்கள் புனரவிருத்தியைப் படை யார்களென உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லாஜுவெதரீ வுநஜுந டுஃவாருயலாபுரத்ரீ ।
நாவுவணி லஹாதாந் ஸம்ஸிசிம் வரலாந் ததாஃ ॥

ப.ம். 1 லா 2 லெவதீ 3 வாநி 6 ஜந் 4 டிவாருயம் 5 சுராபுதம் 7 ந 8 கு
வாவனி 9 லஹாநாநி 11 ஸம்ஸிவி 10 வாநா 12 மதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உபாசகர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையடைந்து மறித்தும் எவ்வகைத் துக்கத்திற்குமிருப்பிடமாகிய நாசமுறும் பிறப்படையார்கள். அம்மகாத்துமாக்கள் எவற்றினு மேலான மோக்ஷமடைந்தவர்களாதலின் என்க.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வுபாசகன் பரமேசுரனாகிய என்னைபடைந்து மறித்தும் மனுடராதி தேகசம்பந்தவடிவப் பிறப்பையடைவதில்லை. எத்தன்மைத் தாமப்பிறப்பெனின் துக்காலயமாம்; அதாவது, கருப்பையிற்கட்டுப்படல் யோனித் துவாரத்தானெருக்குப்படல்முதலிய கருப்போபநிடதத்திற்கூறிய துக்கங்களனைத்

திற்கு மிடமாம். இன்னும் நிலைபற்றதாம் அதாவது திரமற்றதும் தானிகமுங்காலத்திலும் நாசமானது போன்றதாம் அத்தன்மைப தேகசம்பந்தத்தை அவர்களடைவதில்லை; அதாவது, அவர்கள் புனரவிருத்தியை அடையார்களென்பதாம். அவர்கள் அஃதடைபாமையில் காரணவடிவ இரண்டு விசேடணமவர்கட்கருளுகின்றார். 'உஹாத்நஃ ஸம்ஸிஷி வரஹாமதாஃ' என. அர்ச்சன! அவர்கள் மகாத்துமாக்களாதலானும் அதாவது, ரசோதமோகுணங்களின்றிபவர்கள் ஆதலானும்; பரமசம்சித்தியைபடைந்தவர்களாதலானும் அதாவது, எனதுலகையடைந்து ஆண்டுப் பலவகைத் திவ்யபோகங்களை நுகர்ந்து அந்தத்தில் பிரஹ்மஞானத்தையடைந்து எவற்றினு மேலாகிப கைவல்யமோகூலத்தையடைந்தவர்கள் ஆதலானுமென்க. ஈண்டுப் பரமேசுரனாகிப என்னைபடைந்து மோகூலமடைகின்றார்களெனக் கூறினமையின் அவர்கட்கு ஸ்ரீ பகவான் கிரமமுத்திப்பேற்றைக்காட்டினர். ஆண்டு, உபாசனாவலிபால் தேவபான மார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மவுலகத்தையடைந்து ஆண்டுத் திவ்யபோகங்களை நுகர்ந்து அதன்பின் தத்துவஞானத்தால் முத்திப்பேற்றைத் தல் கிரமமுத்திபாம். இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ்ரஹ்ணாஸஹதெஸவெ- ஸம்ப்ராப்தே ப்ரதிஸம்அரெ |
வரஸஜாக்ருதாத்நஃ ப்ரவிஸஜி வரஸவஃ ||

(போ-ள்.) அவ்வுபாசகர்கள் பிரஹ்மவுலகஞ்சென்று ஆண்டுப்பிரஹ்மப்பிரளயமாகவே தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையனாய் அப்பிரஹ்மஞ்சத்தின்பின்னர் பிரஹ்மேனே விதேககைவல்யிபத்தையடைகின்றார்கள். ஈண்டுப் பரமேசுரனாகிய என்னைபடைந்து மோகூலத்தையடைகின்றார் என்னும் பகவானது வாக்கியத்தால் பிரஹ்மலோகத்திற்கயலாய் விஷ்ணுவுலகமென்பதொன் றறியப்படவில்லை. எங்ஙனம் பெளராணிகர்கள் பிரஹ்மவுலகம், விஷ்ணுவுலகம், ருத்திரவுலகமென்னும் இவைகளை வெவ்வேறும் மேன்மேற் கற்பிக்கின்றார்களோ, அங்ஙனம் வேதாந்தக் கோட்பாட்டினின்றும்; மற்றே அவ்வுலகங்கள் சத்தியவுலகமெனும்பிரஹ்மலோகத்திலே அடங்கும். ஆண்டு, விஷ்ணுவுபாசகர்கட்கு 'அதுவே விஷ்ணுலோகமாயும் உருத்திரோபாசகர்கட்கு ருத்திரவுலகமாயுந் தோன்றுகின்றதென்க. இஃதனைத்தும் 'வராஹிஸாவாஸநகஜோஜி-ஜி-ஜி-ஹிரண்யமஹ-ப்ராபு-தா' என்னும் பிருகதாரண்போபநிஷத்சுருதி விபாக்கிபானத்தில் ஸ்ரீ பாடிபக்காராலும் பாடிய விபாக்கியானக்காரர்களாலும் நன்கு கூறப்பட்டிருக்கின்றமை காண்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப்பரமேசுரோபாசனைபால் பரமேசுரனைபடைந்து தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையராய் அவ்வுபாசகர்கட்குப் புனரவிருத்தியின்மைகூறவே அப்பரமேசுரரின் விமுகராயத் தத்துவஞானமின்றிபவர்க்கு அவ்வுலகத்தினின்றும் புனரவிருத்தியானது அர்த்தத்தானே சித்தமாகின்றதென்பதை இப்போது ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ச்ரஹ்ணஹ்வநாஹோகா- வுநராவதி-நொஜ-ஹ |

ஹாவெதத து களஞெய வுநஜ-நந விஜிதெ ||

(16)

ப-ம். 2 ச்ரஹ்ணஹ்வநாக் 3 ஹோகா- 4 வுநராவதி-நஃ 1 ஸஜ-ஹ 6 ஹ
8 உவெதத 7 து 5 களஞெய 9 வுந- 10 ஜத 11 ந 12 விஜிதெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரமவுலகசுகித சர்வ உலகங்களும் புனரவிருத்தியுடையனவேயாம். கௌந்தேய! பரமேசுரனாகிய என்னையடையினே புனரவிருத்தியின்றும்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிற் பராமுகராய்த் தத்துவ ஞானமின்றியவர்களைவர்களுக்கும் பிரஹ்மலோக சகித சர்வ போகபூயிவடிவ லோகங்கள் புனரவிருத்தியுடையனவேயாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய என்னின் விமுகபடைந்தோர்கள் பிரஹ்மலோக முதலிய சர்வ உலகங்களினின்றும் கீழேவிழுந்து மறித்தும் பிறப்பையே யடைவார்கள்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! பரமேசுரனாகிய உனையடைந்த அதிகாரிகட்கும் அவர்களைப்போன்று புனரவிருத்தியே பிரப்தமாங்கொல்?

சமாதானம் :—‘ஶாஶுவெதஜீது உதி’ ஹே கௌந்தேய! பரமேசுரனாகிய என்னையே யடைந்து பரமானந்தத்தைப்பெற்ற அதிகாரிகள் மறித்தொருகாலும் பிறப்பதில்லை. அதாவது, அவர்களொருபோதும் புனரவிருத்தியடைவதில்லை. ஈண்டு, ஹே அர்ச்சன, என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அவனிடத்து இயல்பாயுள்ள மகானுபாவத்தன்மையையும் ‘கௌந்தேய என்னுஞ் சம்போதனத்தால் மாதாவைப்பற்றிய மகானுபாவத்தன்மையையு மருளிச்செய்தனர். அதனானே, ஆன்மஞானப்பேற்றின்பொருட்டுச் சொருபத்தானும், காரணத்தானும் தூய்தான் தன்மை குறிப்பித்தருளினரென்க. ஈண்டு, ‘சூஸூஹுவநாகி’ எனச் சில புஸ்தகத்திற் பாடமுளதாயினும் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தினும் விலக்ஷணத் தன்மையின்றும். என்னை ‘ஹவந்தஜீதுஹுதாநீதி ஹுவநம்’ எதிர்ப்புதங்களிருக்கின்றனவோ அது புலனபாம் என விரித்துரைப்பதால் புலனசத்தம் உலகவாசகமாம். அன்றியும், நிவாசத்தானப்பவனமாம், அதுவும், லோகவாசகமேயாம். ஈண்டு, ‘சூஸூஹுவநாஹோகாஶி வுநராவதி-2 மொஜு-2ம்’ என்னும் பூர்வார்த்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவர்களின் புனரவிருத்தியைக் கூறியருளினர். ‘ஶாஶுவெதஜீதுகளனெய வுநஜ-2நூநவிஜீதே’ என்னு முத்தரார்த்தத்தால் ஆப்பிரஹ்மலோகத்தினின்றும் புனரவிருத்தியின்மையைக் கூறியருளினர். ஈண்டிப்பகுப்பாம் :—கிரமமுத்தியைப்பலமாகவுடைய தகரோபாசனையால் தேவயானமார்க்கவாயிலாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த உபாசகர்களே ஆண்டுண்டாகிய தத்துவசாக்ஷாத்காரஞானத்தால் பிரஹ்மாவோடு மோக்ஷமடைகின்றனர். ஆதலினவர்கள் புனரவிருத்தியடைவதில்லை. பஞ்சாக்கினிவித்தை முதலியவைகளாற் பிரஹ்மலோகத்தையடைபவர்கட்கு ஆண்டுத் தத்துவசாக்ஷாத்காரப் பேறின்றாமாதலின் அவர்களாங்கேபோகத்தை நுகர்ந்து மறித்தும் பிறப்பெடுத்தல் திண்ணமே. ஆனாலோ, அவர்கள் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த கற்பத்திலே புனரவிருத்தி யடைவதில்லை. மற்றோ, வேறு கற்பத்திலாமாதலின் ‘பிரஹ்மலோகம பிசுப்பத்தியதே நசபுனராவிர்த்ததே’ என்பது முதலிய சுருதிகளும் ‘அனவிருத்திசப்தாத்’ என்னுஞ் சூத்திரமும் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த வுபாசகர்கட்கு. புனரவிருத்தியின்மை கூறுவது கிரமமுத்தியுடைய வுபாசகர்கட்காம். சுருதி ஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் பிரஹ்மலோகத்தை யடைந்தவர்கட்குப் புனரவிருத்தியைக் கூறுவதோபஞ்சாக்கினிவித்தை முதலியவைகளால் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவர்கட்காஶீ. ஆதலின், உபாசகர்கட்குப் பிரஹ்மலோகத்தினின்று புனராவிர்த்தியின்மையையும் புனரவிருத்தியையும் கூறுபவாக்கியங்கள் தம்முள் முரண்படாதனவாம். பஞ்சாக்கினிவித்தை ஆன்மபுராணத்தின் ஆறாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க்கூறப்பட்டிருக்கிறது ஆண்டுக்காண்க. (16)

(அ-கை.) ஆண்டு, பிரஹ்மலோகசகித சர்வ உலகங்களும் காலத்தாற் பரிச்சின்னப்படுதலின் புனரவிருத்தியையுடையன என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருள்கின்றார்,

சு-ம். ஸஹஸ்யம் மவயுக்தம் சுஹயுக்தஹனோ விஷுஃ ।

ரா த்ரீயம் மஸஹஸ்யானாம் தெஹோரா த்ருவிஷா ஜநாஃ ॥ (17)

ப-ம். 3 ஸஹஸ்யம் மவயுக்தம் 4 சுஹயுக்தம் 1 யுக 2 ஸுஹணஃ 5 விஷுஃ 7 ரா த்ரீ 6 யம் மஸஹஸ்யானாம் 8 தெ 10 சுஹோரா த்ருவிஷுஃ 9 ஜநாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் ஆயிரஞ்சதூர்யுகங்கொண்டது பிரஹ்மாவின் தினமென்றும் ஆயிரஞ்சதூர்யுகங்கொண்டது இரவென்றும் அறிகின்றானே அந்த யோகியே இரவுபகல்களையுணர்ந்தோனாவன். (17)

(வி-ம்.) சத்தியயுகத்திற்கு ஸ்ரீ பதினேழுலட்சத்து இருபத்தெண்ணாயிரம் 17,28,000 ஆம். திரேதாயுகத்திற்கு ஸ்ரீ பன்னிரண்டலட்சத்துத் தொண்ணூற்றாயிரம் 12,96,000 ஆம். துவாபரயுகத்திற்கு ஸ்ரீ எட்டுலட்சத்து அறுபத்தெண்ணாயிரம் 8,68,000 ஆம். கலியுகத்திற்கு ஸ்ரீ நான்குலட்சத்து முப்பத்திராயிரம் 4,32,000 ஆம். இச்சதூர்யுகம் ஆயிரமாகில் பிரஹ்மாவிற்கொருதினமாம்; இச்சதூர்யுகம் ஆயிரமாகில் பிரஹ்மாவிற்கோரிரவாம். இதுவே 'அத்யுயுகம் ஸஹஸ்யானாம் ஸுஹணாஷித ஔஷதே' என்பது முதலிய புராணவாக்கியங்களாலும் கூறப்படுகின்றது. இவ்வாறு பிரஹ்மாவின் பகலிரவுணர்ந்த யோகியே பகலிரவுணர்ந்தோனாவன். இரவிமாதிகள் நடத்தல்கொண்டு பகலிரவறிபவன் சிறிதுணர்ந்தோனாவதின் உணர்ந்தவனல்லன் என்க. (17)

(அ-கை.) இவ்வாற்றால் பதினைந்துநாளாகில் பிரஹ்மாவிற்கொரு பக்ஷமாம். இரண்டு பக்ஷம் ஒருமாதமாம். பன்னிரண்டு மாதம் ஒரு வருஷமாம். நூறு வருஷம் பிரஹ்மாவின் பரமாயுளாம். அதில் முன் ஐம்பது வருஷம் பிரதமபார்த்தமெனப்படும், பின்னைப்பது வருஷம் துவிதீயபார்த்தமாம் அவ்வாறு நூறு வருடம்போகித்துப் பிரஹ்மா நாசமாகின்றார். இவ்வாற்றால் பிரஹ்மாவும் காலத்தாற் பரிச்சின்னதைலால் அறித்தியமேயாவார். ஆதலின், கிரமமுத்தி யின்றியவர்க்கு அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்றும் புனராவிருத்தி பொருந்துமாறதேயாம். இந்திராதிகேவர்கள் அப்பிரஹ்மாவினின்றும் மிகக் கீழோராம். அவ்விந்திராதிகேவர்கள் பிரஹ்மாவின் ஒரு தினப்போதாற் பரிச்சின்னப்படுவரேல் அவ்வுலகத்தினின்றும் இவர்கள் புனராவிருத்தி யடைவரென்பதிற் சொல்லவேண்டுமென்தென்னை என்னும் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவஸ்தாஷுத்யஸவ-ஹவ-ஹவணிஹராமமே ।

ரா த்ரீயம் மவயுக்தம் சுஹயுக்தஹனோ விஷுஃ ॥ (18)

ப-ம். 2 சுவஸ்தாஷு 4 வஸுத்யஃ 3 ஸவ-ஹ 5 ஹவணி 1 சுஹராமமே 6 ரா த்ரீயம் மவயுக்தம் 7 சுஹயுக்தஹனோ 8 விஷுஃ 9 ஜநாஃ 10 ஸுஹணாஷித ஔஷதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அப்பிரஹ்மாவின் பகல் வரில் அவ்வியத்தத்தினின்றும் இவ்வியத்தங்களினைத்துமுண்டாகின்றன. இரவு வரில் அவ்வனைத்தும் அதின்கண்ணே பிரளயமாகின்றன.

(வி-ம்.) கூறிப்போந்த பிரஹ்மாவின் ஒரு தினத்தில் அதாவது, நனவுகாலத்தில் அவ்வியத்தத்தினின்றும் இவ்வியத்தங்களினைத்து முண்டாகின்றன. வேறிடங்களில் அவ்வியத்தத்தம் அவ்வியாகிருதாவத்தையின் வாசகமேயாயினும் ஈண்டதுகொள்ளத்தக்கதன்று; என்னை, பிரசங்கத்தில் பிரஹ்மாவின் ஒவ்வொரு தினத்திற் சிருட்டியையும் ஒவ்வோரிரவிற்கு பிரளயத்தையுங்கூறப்பொரு

ட்டே தொடங்கினதாம். அப்பிரஹ்மாவின் பகவிரவுகளிலுண்டாம் சிருட்டிலயங் களில் வாஸ்துபூதங்கள் தோற்றிக்கெடுவனவன்றும்; மற்றே அதிலவைகள் கெடாதிருக்கின்றனவாதவின் அவ்வியக்த சத்தத்தால் வாஸ்துபூதங்களின் காரணவடிவ அவ்வியாகிருதாவஸ்தையைக்கொள்ளாது பிரஹ்மாவின் சுழுப்தியவஸ்தையையே கொள்ளவேண்டும். அதாவது, சுழுப்தியடைந்த பிரஜாபதியின்பெயர் அவ்வியத்த மாம். அதினின்று போகத்தின் பூமிவடிவ தேகம்விடயாதிகளாகிய வியத்திக ளுண்டாகின்றன; அதாவது, முன்னர்ச் சூட்சுமவடிவாயிருந்த அவ்வியத்திகள் வழங்குதற்குத் தக்கவடிவோடு வெளிப்படுகின்றன என்பதாம். அப்பிரஜாபதி யாகிய பிரஹ்மாவின் இரவுபகல் வருவதற்குள்; அதாவது, சுழுத்திகாலத்தில் அவ் வியக்தவடிவகாரணத்தில் வெளிப்பட்ட வியத்திகள் லயப்படுகின்றனவென்க. (18)

(அ-கை.) இவ்வாறு இச்சம்சாரம் சீக்கிரத்திலே கெடுவதாயினும் நிவிர்த்தி யாவதில்லை. என்னை, அவித்தை காமகருமங்களால் பாதந்திரத்தையடைந்த இச் சம்சாரம் மீண்டு மீண்டும் உண்டாகின்றது. அங்ஙனமே, அவைகளின் வசத் தால் மீண்டும் மீண்டும் நாசமுமாகின்றது, அதத்தன்மைய வருதல்போதலுடைய சம்சாரத்திலுள்ள பிராணிகளைத்தும் அவித்தை காமகருமங்களினால் பாதந்திரர் களே யாவர்கள் அவர்கட்குப் பிறப்பிறப்பாதி துக்கங்களுண்டாம். ஆதலின், இதினின்றும் நீங்கலே மேலாம் என்னும் வைராக்கியமுண்டாதற்கும், இச்சம்சா ரம் சமமான நாமரூபங்களோடே மறித்து மறித்துந்தோன்றலின் செய்தது கெடல், செய்யாதது கொளல் என்னுந் தோடத்தை நீக்குதற்பொருட்டும் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹுதமுஜாஸி னவாயம் ஹுக்ஷா ஹுக்ஷா ஹுயீயதெ ।

ராசுஜாமலேவஸி வாயு-ஹுஹவதஜஹராமலெ ॥

(19)

ப-ம். 5 ஹுதமுஜாஸி 2 ஸி 3 னவ 4 சுயம் 6 ஹுக்ஷா 7 ஹுக்ஷா 12 ஹுயீய தெ 11 ராசுஜாமலெ 8 சவஸி 1 வாயு-ஹுஹவதி 9 சுஹராமலெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன் கற்பத்திலுள்ள பிராணிசமுதாயங்களே உத்தரோத்தர கற்பத்திலுமுண்டாகின்றன. உண்டாகிப் பரவசப்பட்டுப் பிரஹ்ம வின் பகற்குள்தோன்றி இரவிற்குள்ளிலயமாகின்றன. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூர்வகற்பத்திலுள்ள தாவரசங்கமபூதசமுதாயங் களே உத்தரோத்தர கற்பத்திலுமுண்டாகின்றன. ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் வெவ்வேறு புதிதாயுண்டாவதில்லை. என்னை, நியாயமதத்தில் அசத்தகாரியமுண்டா கின்றதெனக் கொள்வதுபோல, வேதாந்த சித்தாந்தத்திலுடன்பாடில்லே, ஒருகால் அசத்தானகாரியமே தோன்றுகின்றதாமெனின், மதுடக்கோடு மலடிமகன் முதலி யவைகளுந் தோற்றவேண்டுமாதவின் அசத்தகாரியந் தோற்றுவதில்லை. மற்றே, தனது தோற்றத்தின் முன்னர்த் தனது காரணத்தில் சூட்சுமவடிவமாயிருக்கப் பட்டகாரியமே காரணசாமக்கிரிவசத்தால் மறித்தும் வெளிப்படுகின்றது. பிற வெனின், ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் வெவ்வேறு புதிய பிராணிகளின் உற்பத்தி யுடன்படினோ, பூர்வ கற்பாந்தத்தில் பிராணிகளாற் செய்யப்பட்ட கருமங்கள் போகமின்றியே நாசப்படுகின்றனவாம். இக்கற்பத்தின் முதலில் உண்டாகப்பட்ட பிராணிகட்குப் பூர்வஞ்செய்யாத புண்ணியபாவ கருமங்களின் சுகதுக்கவடிவ பலன் அனுபவிக்கப்படும். இதுவே நூற்களில் கிருதநாசம் அகிருதாப்பாகமமென வழங்கப்படுகின்றது. ஆன்மஞானமிலாதோர்க்குச்செய்த கருமம் பலபோகமின்றி நாசப்படலும், செய்யாத கருமபலபோகமுங்கூறுதல் சாஸ்திரத்திற்குமுரணும் என்னை? சாஸ்திரத்தில்,

ஆ-சு. சுவஸ்ய வெவஸொ துவல்குதகஉஃ ஸுஹாஸுஹஃ |
நாஹு துக்ஷ்யதெகஉஃ கஹுகொபி ஸதெதாவி ||

(பொ-ள்.) ஆன்மஞானமின்றிய அஞ்ஞானியாற்செய்யப்பட்ட சபாசப கருமங்கள் அவசியமாய் அநுபவிக்கப்படுகின்றன. அவனுக்கு அது போகத்தைக் கொடாது நூறுகோடி கற்பமாயினும் நாசப்படாது. ஆதலினாலும், ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் புதிதுபுதிதாய பிராணிகளின் றோற்றமுண்டாகாது. மற்றோ, முன்னுள்ளதற்கேயாம். இது யுக்திமாத் திரத்தாற் பெறப்படுவதில்லை நேரே சுருதியுந் கூறுகின்றது.

ஆ-சு. ஸூய-ஹம் ஹஸௌயாதா யஸாவஹ-ஃ உகஹ்யகி |
ஹிவனுபயிவீம் ஹானுரிஹஸ்யஸூரிதி ||

(பொ-ள்.) சூரியன் சந்திரன் பிருதிவி அந்தரிக்ஷம் சுவர்க்க முதலிய சர்வ வுலகத்தையும் முன்னுள்ளவாறே உத்தரோத்தர கற்பத்திலும் பரமேசுரன் சிருட்டித்தனன், அத்தாவரசங்கம பூதசமுதாயங்களே அவித்தை காமகருமங்களால் பரவசப்பட்டுப் பிரஹ்மாவின் பகலில் அவ்வியத்தத்தினின்றும் வெளிப்படுகின்றன. இரவில் அதின்கண்ணே லயமடைகின்றனவென்க. (19)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவித்தியாகாமகருமங்களி னதீனமான பிராணிகட்கு அடிக்கடி தோற்றநாசங்காண்பித்து, 'சூஸுஹுஹவநாஹுகாஃ வுநராவதிஃ நொஜு-ஹ' எனக் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை மூன்று மூன்று சுலோகங்களால் உபபாதனம்பண்ணி யருளினர். இப்போது 'ஹஸுவெததீவ-ஹஸு-நவிஹிதே' என முற்கூறிய வாக்கியார்த்தத்தை இரண்டு சுலோகங்களால் உபபாதனம்பண்ணி யருளுகின்றார்.

சு-ம். வரஹஸூதா ஹாவொநெஜாவதெவஜ் தூதநாதமஃ |
யஃஸ ஸவெஹுஹ ஹுதெஹு நஸுஜ் து நவிநஸுஜி || (20)

ப-ம். 5 வரஃ 3 தஸூதா 2 ஹாவஃ 6 சுநஜஃ 7 சுவஜ்ஜு 4 சுவஜ்ஜு 8 ஸநாதமஃ 1 யஃ 9 ஸஃ 10 ஸவெஹுஹ 11 ஹுதெஹு 12 நஸுஜ் 13 நவிநஸுஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்வியத்தத்தினின்றும் பரமாம், முழுதும் விலட்சணமாம், இந்திரியங்கட்கவிடயமாம், நித்தியமாம். அத்தன்மைய சத்தாவடிவபாவமானது சர்வ பூதங்களும் நாசப்படினும் நாசப்படாததாம். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கற்பிதமான சர்வ வுலகத்திலும் அநுசூதமான சத்தாவடிவபாவமானது முற்கூறிய சராசரதூல்பிரபஞ்சகாரணவடிவ இரணிய கருப்பனெனும் அவ்வியத்தத்தினின்றும் பரமாம். அதாவது, அதனின்வேறும். அல்லது சிரேட்டமாம். என்னை? சத்தாவடிவபாவமானது இரணியகருப்பவடிவ அவ்வியத்தத்திற்குங் காரணமாதலின்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்வியத்தத்தினும் வேறாயினும் அதற்கொப்பாம். ஆவின் வேறான ஆமா ஆவிற்கொப்பாவது போலும்?

சமாதானம்:—'சுநஜஃ உதி' ஹே அர்ச்சன! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்வியத்தத்தினும் வேறும் அதாவது, முழுதும் விலட்சணமாம், எக்கூற்றலேனும்

மொப்பற்றதாமென்க, 'நதலலுபுரூகிஸலி' சத்தாவடிவ பரமான்மாவிற்கொப்
பான ஒருபொருளுமின்றும் என்பதும் ஆண்டுச்சுருதியாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தன்மைத்தாய சத்தாவடிவபாவத்தை உலக
னேத்தும் புலப்படக்காணாததென்னை ?

சமாதானம்.—'சுவலூகூ உதி' ஹே அர்ச்சன ! அச்சத்தாவடிவபாவமா
னது உருவாதிருணங்கன்றதானதால் நேத்திர முதலிய இந்திரியங்கட்கு விடய
மாவதில்லை. சுருதியும் 'நஅக்ஷரஹாவஸூகி கபூதிஷெம' இவ்வான்மாவை நேத்
திராதி யிர்திரியங்களால் ஒருவரும் காண்பதில்லை எனக் கூறுகின்றது. அது சநா
தனமாம்; அதாவது, தோற்றமீறின்மையின் எப்போதுமுள்ளதாம். ஈண்டு 'தலூர
தூ' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது, தள்ளத்தகுந்த அரித்தியமான அவ்வியக்
தத்தினின்றும் அச்சத்தாவடிவ அவ்வியத்தத்தில் கிராகியத்தன்மைவடிவ விலட்
சணத்தன்மையைக் குறிப்பிக்கின்றது. அல்லது, நியாயநூலார் கற்பிக்கின்ற சாதி
வடிவசத்தாநிலிர்த்தியை அறிவுறுத்துகின்றது. என்னை ? அந்தச்சாதிவடிவ சத்
தையானது திரவிய குண கர்மமென்னும் முப்பொருளிலுங்கலந்துநிற்பினும்
சாமான்ய விசேட சமவாய அபாவங்களுள் இருப்பதில்லை. இச்சைதன்யவடிவசத்
தையோ எல்லாப்பொருளிலும் அநுகுதமாயிருக்கின்றது. இத்தன்மையசத்தா
வடிவபாவமானது அந்த அவ்வியத்தமெனும் இரணியகருப்பன்போன்று பூதங்க
ளனைத்துங் கெடினும்ஓகேடுறது. அப்பூதங்களைப்போலத் தோன்றுவதுமன்றும்.
அவ்வியத்தமென்னும் இரணியகருப்பனோ, தான்காரியமும் பூதாபிமானியுமாத
லின் அப்பூதங்களின் உத்பத்திராசங்களால் உத்பத்தி நாசங்களோடுகூடியவ
னவன். பூதாபிமானியும் காரியவடிவமுமில்லாத சத்தாவடிவ பரமான்மாவிற்கோ
அப்பூதங்களின் உத்பத்திராசங்களால் உத்பத்திராசங்களில்லை யென்க. (20)

(அ-கை.) அன்றியும்,

ச-ம். சுவலூகூநர உதலூகூ ஸூரஹுஃ வரஹம் மதி 1

யம் பூராவல நநிவதூஃனெ தலூர வரஹம் 22 ||

(21)

ப-ம். 1 சுவலூகூ 2 சுக்ஷரஃ 3 உதிஃ 4 உகூ 5 தம் 6 சூஹுஃ 6 வரஹம் 7 மதி
9 யம் 10 பூராவல 11 ந 12 நிவதூஃனெ 13 தலூ 16 யஹ 15 வரஹம் 14 22.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஈண்டு, அவ்வியத்தம் அக்ஷரம் என்னும் பெயர்
களாற்கூறப்பட்ட சத்தாவடிவபாவத்தைச் சுருதி ஸ்மிருதிகள் பரமகதி எனக்
கூறுகின்றன. எந்தச் சத்தாவடிவபாவத்தையடைந்து இவ்வதிகாரிகள் மறித்தும்
பிறப்பையடைவதில்லையோ அதுவே பரமேசுரானுகிய எனக்கு எவற்றினு மேலான
வடிவமாம்.

(21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இந்நூலின்கண் இந்திரியங்கட்கவிடயமானதால்
அவ்வியத்தமெனவும், நாசமின்மையின் அல்லது, யாண்டும் வியாபகமானதால்
அக்ஷரமெனவுங்கூறப்பட்டுள்ள சத்தாவடிவபாவத்தை சுருதிமிருதிகள் பரம
கதிவடிவமாய்க்கூறுகின்றன. ஈண்டு, 'வரஹம்' என்பதால் தோற்றமீறிலாத
சுயம்பிரகாசபரமானந்தருபமே கொள்ளத்தக்கது. அன்றியும், ஆன்மஞானமொன்
றானே முழுட்சக்கட்குப்பிராப்தியாம் புருடார்த்தம் கதியெனப்படும்; அதா
வது, அச்சத்தாவடிவபாவத்தையே சுருதி ஸ்வப்பிரகாசபரமானந்தவடிவ பரம
புருடார்த்தமெனக் கூறுகின்றது. அல்லது, பிரமவுலகமீராகிய கதிகளனைத்தும்
காரியவடிவமாதலின் அபரங்களாம். இச்சைதன்யவடிவகதியோ காரியகாரணத்
தன்மைகளற்றதானதால் பரமாமென்க. சுருதியும் 'வரஹஸூ வரஹமதிஃ

வாருஷாந்வரம் சிவ்விதாசாஷாலாவராமதி' இச்சச்சிதானந்தவடிவ பரமான்மாவே இவ்வித்துவானது பரமகதியாம், அதற்குமேலாம் பொருளொன்றில்லை. மற்றே, அப்பரமான்மாவே சர்வத்தின் அவத்யும் பரமகதிபுமாமென்க. எந்தச் சத்தாவடிவபாவத்தையடைந்து முழுட்சக்கள் மறித்துஞ் சம்சாரத்தில் விழுவதில்லையோ அதாவது, மறித்தும் பிறப்பையடைவதில்லையோ அச்சத்தாவடிவபாவம் பரமேசுரனாகிய எனது பரமதாமதம். அதாவது, அதுவே பரிபூரண விஷ்ணுவாகிய எனது எவற்றினுமேலானதும் சர்வோபாதிகளற்றதுமான உண்மை வடிவமாம். சுருதியும் 'தவிஷ்டாஃ வரஃவடி' எந்தச் சச்சிதானந்தவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை நான் பிரஹ்மமென அபேதமாயடைந்து தத்துவஞானி மறித்தும் பிறப்பிறப்பாகிய சம்சாரத்தையடைவதில்லையோ, அவ்வத்வித்யி நிர்க்குணப்பிரஹ்மமே விஷ்ணுவின் பரமபதமாம். அதாவது, அவ்விஷ்ணுவின் உண்மைவடிவமாமென்க. ஈண்டு, இராகுவினது தலை, புருஷனது சைதன்யம், என்னுமிடங்களில் இராகுக்கும் தலைக்கும், புருடனுக்குஞ் சைதன்யத்திற்கும் அபேதமிருப்பினும், கற்பிதபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையாம், உண்மையில் அபேதமே போல 'உயோ' என்பதானும் பரமேசுரனுக்கும் சத்தாசொருபதாமத்திற்கும் உண்மையில் அபேதமிருப்பினும் கற்பிதபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையாம். இதனாவிது பெறப்பட்டது:—எந்த அக்ஷர அவ்வித்தவடிவபாவத்தைச் சுருதி பரமகதியெனக் கூறுகின்றதோ அது பரமேசுரனாகிய எனது சொருபமாம் என்க.

(அ-கை.) ஆண்டு, 'சுநந்யுதாஃ ஸததயொராம் ஸாநீந்தியஸஃ தஸ்யாஹம் ஸாயுஹி வாயு-நித்ய யுதஸ்யயொமிநி' என்னுஞ் சுலோகத்தால் கூறப்பட்ட பக்தியோகமே அப்பரமகதியை யடைவதற்கு உபாயமாம் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். வாருஷஃ வரஃ வாயு- ஹதூர் யுஹ்யுநந்யா |

யஸ்யாஹம் ஸாநிஹுதாநி யெந ஸவ-உதிதம் ||

(22)

ப-ம். 4 வாருஷஃ 2 ஸஃ 3 வரஃ 1 வாயு- 6 ஹதூர் 8 யுஹ்யு 7 து 5 சுநந்யா 9 யஸ்யு. 11 சுஹ்ஸாநி 10 ஹுதாநி 12 யெந 14 ஸவ-உ 10 உதிதம் 15 ததம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய நிரதிசயபரமான்மாவானது அநன்ய பக்தியானே அடையப்படுகின்றது. அப்பரமான்மாவின் ஸ்ரீ பகவான் இருப்பதாம் இவ்வுலகங்களனைத்தும் அதனாலே வியாபிக்கப்பட்டதுமாம். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிரதிசயபரமான்மாவாகிய நான் அநன்யபக்தியொன்றானே பிராப்தமாவேன். ஆண்டு, பரமான்மாவொழிந்த வேறு விடயமிலாத பிரேமையே அநன்யபக்தியாம். அந்நிரதிசயபுருஷன் யாவனென அர்ச்சனனுக்கு உணரும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். 'யஸ்யாஹம் ஸாநி உதி' ஹே அர்ச்சன! எந்தக்காரணவடிவ புருஷனிடத்துக் காரியவடிவ பூதங்கள் அந்தர்வர்த்திகளாம் (உள்ளிருப்பனவாம்). என்னை? இவ்வுலகத்தும் யாது யாது காரியமாமோ அதுஅது தனது உபாதானகாரணத்தின் அந்தர்வர்த்தியாம். கட்சராவமுதலிய காரியங்கள் மண்வடிவகாரணத்திற்குள்ளே இருப்பன போல, இச்சர்வ காரியப்பிரபஞ்சங்களும் காரணவடிவ புருஷனிடத்து அந்தர்வர்த்திகளாம். இதனானே, அப்புருஷனால் இவ்வுலகம் வியாப்தமாம். மண்வடிவ காரணத்தால் கட்சராவ முதலிய காரியங்கள் வியாபிக்கப்பட்டனபோலுமென்க.

ஆ-சு. யஸூதரம் நாவரஸூகிஃ சிஸு யஸூதாணீயொநஜூ யொவூகஸூகிஃ ।
வ்ருக்ஷஉவஸூஸூ ஜிவிதிஷு தெதுகஸூநெடிஃ வுண-ஃ ॥

வுரு ஷெணஸவ-ஃ யஜிசிஃ சிஜமதஸூநி ॥ [யணஃ ஸூதிஃ ॥

டிஸூதெ ஸூயதெவிவா சுணவ-ஃ ஸூ தஸூவ-ஃ வூவூ நாரா

(பொ-ள்.) எப்பரமான்மதேவனினின்றும் பராபரப்பொருளும் மிகச்சிறிதும் மிகப்பெரிதுமாகிய பொருளும் ஒன்றுமில்லையோ, எப்பரமான்மதேவன் பெரிய மரம்போல் சலிப்பற்றவனோ, தனது சுயம்பிரகாசத்தில் நிலைப்பவனோ, அப்பரமான்மதேவனாலே இவ்வுலகங்களனைத்தும் பூரணம்பண்ணப்பட்டது. இவ்வுலகத்தில் ஒரு பொருளுங் காணப்படவுங் கேட்கப்படவுமில்லை. இவ்வுலகனைத்தையும் உள்ளிலும் வெளியிலும் வியாபித்துக்கொண்டே நாராயணனிருக்கின்றான் என்பதாம். என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் அப்பரமான்மதேவனது வியாபகத்தன்மையைக்கூறுகின்றது. அத்தன்மைத்தான பரமான்மதேவன் அநன்யபக்தியொன்றானே அடையப்படுவன். ஈண்டு, நான் பிரஹ்மசொருபம் என்னுந் தத்துவஞானமே அப்பரமான்மாவினது பிராப்தியாம். அதற்கு அப்பரமான்மாவின் அநன்யபக்தியே உபாயமாம் இது சுருதியிலுங் கூறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. யஸூஜெவெவரா ஹூய-ஃ யாஜெவெதயா-ஃ ॥

தஸூஜெதகயி தாஹூயா-ஃ ப்ருகாஸஜெஹாத-ஃ ॥

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமேசுரனிடத்துள்ள அநன்யபக்திபோலவே குருவினிடத்தும் உளதோ அம்மகாத்துமபுருஷனுக்கு இவ் வேதாந்தத்தாற் கூறப்பட்ட அர்த்தம்புலப்படத்தோன்றும் அஃதிலானுக்கின்றும்; ஆதலின், ஜிஞ்ஞாசுக்கட்கு அப்பரமேசுரபக்தி அவசியம் கர்த்தவ்யமாமென்க. (22)

(அ-கை) ஆண்டுப் பூர்வமிது கூறப்பட்டது. சகுணப்பிரஹ்மோபாசகன் அச்சகுணப்பிரஹ்மத்தையடைந்து புனராவிருத்தியடைவதில்லை. மற்றோ, ஆண்டுக்கிரமமுத்தியையே யடைகின்றான். சகுணப்பிரஹ்மலோக போகத்தின்முன்னர் ஆன்மஞானமுண்டாகாத உபாசகனுக்குப் பிரஹ்மலோகத்தையடைவற்கு மார்க்காபேட்சை ஒரு தலையாயுளது, தத்துவஞானிகட்குப்போல அவாவில்லையென வில்லை ஆதலின், உபாசகர்கள் அப்பிரஹ்மவுலகத்தை யடைதற்பொருட்டு ஸூ பகவான் தேவயான மார்க்கத்தைக்கூறி யருளினர். ஈண்டுப் பிதிருயானமார்க்கத்தையும் கூறினது தேவயானமார்க்கத்துதியின்பொருட்டாம்.

சு-ம். யது காரெ தூநாவூதிவூதிஃ ஜெவ யொயி நஃ ॥

புயாதா யாந்தி தஃ காரஃ வக்ஷூலி ஹாதஷ-ஃ ॥ (23)

ப-ம். 2 யது 3 காரெது 6 சுநாவூதி 8 சூவூதி 7 அ 9 ணவ 5 யொயி
நஃ 4 புயாதா 10 யானி 11 தஃ 12 காரஃ 13 வக்ஷூலி 1 ஹாதஷ-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்மார்க்கத்திற்கென்கின்ற உபாசக கருமிகள் ஆவிருத்தியின்மையையும் ஆவிருத்தியையுமே அடைகின்றார்களோ அம்மார்க்கத்தை அருளுகின்றேன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தேகத்தினின்றும் மாவிவெளிப்பட்ட தின்பின்னர் எக்காலத்திற்கெல்லும் யோகியானவன் அதாவது, பகவிரவு முதலிய காலாபிமானிதேவதைகளா லுபலக்ஷிக்கப்பட்ட மார்க்கத்திற்கெல்லும் யோகி புருஷன் அநாவிருத்தியையும் ஆவிருத்தியையும் அடைகின்றானோ, அக்காலத்தை உனக்

கருளுகின்றேன். அதாவது, அக்காலாபிடானி தேவதைகளால் உபலக்ஷிக்கப் பட்ட அநாவிருத்திமார்க்கம் ஆவிருத்திமார்க்கங்களை உனக்கருளுகின்றேன். ஈண்டு, 'யோகிந:' என்னும் பதத்தால் கர்மோபாசகர்களைக் கொள்ளவேண்டும். அவற்றுள், தேவயானமார்க்கமாய்ச் செல்லுகின்ற உபாசகனே அநாவிருத்தியை யடைவன். பிதிருபானமார்க்கத்திற்செல்லும் கருமியோ ஆவிருத்தியையடைவன். தேவயானமார்க்கத்திற்செல்லு முபாசகனும் புனராவிருத்தியைடைவன் என்பது, 'சூஸுஹுவநாஸூகாஃ வுநராவதிஹோஜு-ம' என்னும் வாக்கியத் தான் முன்னர்க்குறப்பட்டது. அங்ஙனமாயினும், பிதிருபானமார்க்கத்திற்செல் கின்ற கருமிகளனைவரும் நியதமாய் ஆவிருத்தியையே யடைகின்றார்கள். ஒருவ ரேனும் ஆண்டுக் கிரமமுத்தியையடைவதில்லை. தேவயானமார்க்கத்திற் செல்ப வர்க்குள்ளோ யாரேனும் ஒருவர் பஞ்சாக்கினிவித்தையின்பாசத்தால் தேவயான மார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தும் புனராவிருத்தியை யடைகின்றார் கள். அங்ஙனமாயினும் எந்தவுபாசகன் தகரவித்தை முதலிய உபாசனைகளால் தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைகின்றானே அவன் புனராவிருத் தியையடைவதில்லை; மற்றோ, அப்பிரஹ்மலோகபோகானந்தரம் கிரமமுத்தியை யடைகின்றான். ஆதலின், தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த உபாசகர்களைவர்களுமே ஆவிருத்தியையடைவதில்லை. இதுபற்றியே நியம மாய்ப் பிதிருபானமார்க்கம் ஆவிருத்திவடிவ பலமுடையதானதால் நிக்கிருஷ்ட மாம்; இத்தேவயானமார்க்கமோ அநாவிருத்திவடிவபலமுடையதாதலின் உத் திருஷ்டமாம். இவ்வாற்றால் தேவயானமார்க்கத்தைப் புகழ்தல்பொருந்துமாறு காண்க. தேவயானமார்க்கத்திற் செல்பவர்கள் அனைவர்களுமறித்தும் ஆவிருத் தியையடைவர்களேனும் அதிற்சென்ற உபாசகர்களைவரும் புனராவிருத்தியை யடையார்கள். ஆதலின், தேவயானமார்க்கம் ஆவிருத்தியின்மைவடிவ பலமுடை யதாதல் சம்பவமாமென்க. ஈண்டு, 'யதூகாஹெதகூயம்' என்பதிலுள்ள காலசத்தத்தால் இலக்ஷணவிருத்தியால் பகவிரவு முதலிய காலாபிமான தேவதா வுபலட்சிதமார்க்கத்தைக் கொள்ளாதொழித்து முக்கியார்த்தமானகாலத்தையே கொள்ளிலோ மேற்கூறுஞ் சலோகத்தில் 'சுமிஜெஜாதிய-ம' என்பது அமை யாதாம், அவ்வாக்கியார்த்தம் காலமாகாமையின். அன்றியும் மிக விளக்கமார்க்க வாசகமாகிய மேற்கூறும் கதி, ஸ்ருதி, என்னுஞ் சத்தங்களும் அமையாதனவாம். ஆதலின், காலசத்தத்திற்கு மார்க்கத்தில் இலட்சணகொள்ளப்பட்டதாம். அம் மார்க்கத்தில் காலாபிமான தேவதைகள் பலவாதலின் ஸ்ரீ பகவான் மார்க்கோப லட்சக காலசத்தத்தைக் கூறியருளினர் என்க. (23)

(அ-கை.) முதலில் உபாசகர்களின் தேவயானமார்க்கத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுமிஜெஜாதிரஹஃ ஸூகூஃ ஷணாலா உதராயணம் ।
ததூ ப்ரயாதா மஹிதி ஸ்ரஹ ஸ்ரஹவிஷா ஜநா ॥ (24)

ப-ம். 2 சுமிஜ 1 ஜெஜாதி 3 சுஹ 4 ஸூகூ 5 ஷணாலா 6 உதராயணம் 7 ததூ
8 ப்ரயாதா 12 மஹிதி 11 ஸ்ரஹ 9 ஸ்ரஹவிஷ 10 ஜநா

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மார்க்கத்தில் ஒளிவடிவ அக்கினியும் பகலும் சுக்கிலபட்சமும் ஆறுமாதமாகிய உத்தராயணமும் உள்ளதோ, அத்தேவயான மார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கள் அச்சகுணப்பிரஹ்மத் தையேயடைகின்றார்கள். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எத்தேவயானமார்க்கத்தில் முதலில் ஒளிவடிவமான அக்கினியுள்ளதோ அதன்பின் பகலும் அதன்பின் சுக்கிலபட்சமும் அதன்பின் ஆறுமாதவடிவ உத்தராயணமும் இருக்கின்றனவோ. ஈண்டு, 'சூழிஜெஜா-3' என்பதால் அக்கினியபிமான தேவதையைக் கொள்ளவேண்டும். இவ்வக்கினியையே சுருதியானது அர்ச்சிரியைக் கூறுகின்றது. 'அஹி' என்பதால் திண்பிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். 'சுக்கில' என்பதால் சுக்கிலபட்சாபிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். 'ஷண்மாசா உத்தராயணம்' என்பதால் அதன்பிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். ஈண்டுக்கூறிய தேவதைகள் சுருதியிற்கூறப்பட்ட ஏனைய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகங்களாம்.

ஆ-ச. தெசுவி-புரணிவம் ஹவம் ததிவி-புஷொ ஹரத ஸூவயிய-புராண வக்ஷதா
வயிய-புராண வக்ஷாபுராந ஷபி-புஷி-சிபாலாம் ஸூதா ஸெஹிர் ஸம்வ
தரம் ஸம்வதராபா லிததிபாதிதிராஹம் புரஸம்ஹம் புரஸொவிபிதீ-தம்
தஹ்-ரூ-ஷொ பாரவம் ஸவனதாந ஸுஹமயதெஷிஷெ ஷெ-வயொஸு
ஹவயவனதெ நபு-சிவபிபாநா ஹம்பாநவபாவத்-நாவத்-நெ.

(பொ-ள்.) அவ்வுபாசகபுருஷன் முதலில் அர்ச்சியபிமானதேவதையடைகின்றான். பின்னர்த் திருபிமானதேவதையை யடைகின்றான், பின்னர்ச் சுக்கிலபட்ச அபிமானதேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் ஆறுமாதவடிவ உத்தராயணபிமான தேவதையை யடைகின்றான். அதன்பின் வருடாபிமான தேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் ஆதித்தியனையும், பின்னர்ச் சந்திரனையும்; பின்னர் நக்ஷத்திரத்தையும் அடைகின்றான். ஆண்டு, அமானவபுருடன்வந்து இவனைப் பிரஹ்மலோகத்திற்குக் கொண்டுபோகின்றான். இதுவே தேவமார்க்கமும் பிரஹ்மமார்க்கமும். இத்தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த வுபாசகன் மீண்டு மநுடத்தன்மையை யடைவதின்றும்; அச்சுருதியில் மற்றொரு சுருதியை அனுசரித்து சம்வத்சரத்தின் பின்னர்த் தேவலோக தேவதையையும், அதன்பின் வாயுதேவதையையும், அதன்பின் ஆதித்தியதேவதையையுங் கொள்ளவேண்டும். அங்ஙனமே, நக்ஷத்திரத்தின்பின்னர் வருணேந்திரப் பிரஜாபதிகளைக் கொள்ளவேண்டும். இவ்வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரரால் நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டு, அவ்வுபாசகனை முதலில் அக்கினிதேவதை கொண்டுபோகும், அவ்வக்கினிலோகத்தினின்றும் திருபிமானிதேவதை தனது லோகத்திற்குக்கொண்டு போகும் இவ்வண்ணமே மேலுமுணர்ந்துகொள்க. மின்னலின் லோகத்தில் பிரஹ்மலோகவாசியாகிய அமானவபுருஷன் வந்து அவ்வுபாசகனை வருணலோகத்திற்குக்கொண்டுபோவான் உபாசகன் அமானவபுருஷன் இருவரோடும் நக்ஷத்திராபிமானிதேவதை வருணலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் வருணதேவதை அவ்விருவரோடும் இந்திரலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் அவ்விந்திரதேவதை அவ்விருவரோடும் பிரஜாபதிலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் அப்பிரஜாபதிக்குப் பிரஹ்மலோகத்திற் செல்வவியின்மையின் கேவலம் அமானவபுருஷனை அவ்வுபாசகனைப் பிரஹ்மலோகத்திற்கொண்டுபோகின்றான். ஈண்டுப் பிரஜாபதி என்பதால் விராட்டைக்கொள்ளவேண்டும். ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவானும் அக்கினியபிமானதேவதை திருபிமானதேவதை சுக்கிலபட்சபிமானிதேவதை உத்தராயணபிமானதேவதை என்னும் நான்கு தேவதைகளையே கூறியருளினர். சம்வத்சர தேவலோகவாயு ஆதித்தியன், சந்திரன், மின்னல், வருணன், இந்திரன், பிரஜாபதி முதலிய தேவதைகளை ஈண்டருளவில்லையாயினும் சுருதியை யனுசரித்து அத்தேவதைகளையுங் கொள்ளவேண்டுமென்க. எம்மார்க்கத்தில் அக்கினிமுதற் கொண்டு பிரஜாபதியீறான சர்வதேவதைகளும் இருக்கின்றனவோ அத்தேவயான

மார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கள் இரண்யகருப்பவடிவ சகுணப்பிரஹ்மத்தையே யடைகின்றார்கள். அதன் வாயிலாய் அவர்கள் நிற்க குணப்பிரஹ்மத்தையடைகின்றார்கள். இஃதனைத்தும், 'காய-ஃ வாஹ்நி-ஸூக்ஷ்ம-வவதே' என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் விரிவாய்க் கூறியிருக்கின்றனர். ஈண்டு, 'ஹதேந ப்ரதிவஹ்நா உஃஹநவஹவத்-ஃ நாவத்-ஃ' என்னுஞ் சுருதியில் 'உஃ' எனக்கூறப்பட்ட விசேடணத்தால் இப்பொருடோற்றுக்கின்றது:—இக்கற்பத்தின் பின் வேறுகற்பத்தில் பஞ்சாக்கினி வித்தையையுடைய பாவனாகினுமோருபாசகன் அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்று புனரவிருத்தியையடைகின்றான். அவனுக்கே பகவான் 'சுஹ்ரஹ்-ஹ்வநாஹ்நா காரீ வ-ஹ்வநாஹ்நா-ஃ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஆவிருத்தியைக்கூறியருளினர். இதுபற்றியே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளிய மார்க்கத்திற்குச் சுருதிசொல்லிய மார்க்கத்தைத்தழுவியே உரைபண்ணினும், இதனது விரிவோ ஸ்ரீ ஆன்மபுராணம் ஆறாவது அத்தியாயத்தில் மிக விளக்கமாம். (24)

(அ-கை.) கூறிப்போந்த தேவயான மார்க்கத்தைத் தத்துதிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் பிதிருயானமார்க்கத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யாலொ ராசுருஷ யா க்ருஷ்ட ஷணாஸா ஷ்னிணாயநம் ।
தக்ரு ஶாங்குரஸம் ஜெஜாதி யொ-மீ ப்ராவுஷ் நிவத-தெ ॥ (25)

ப-ம். 1 யௌ 2 நாசுரி 3 தயா 4 சுண்ணாம்பு 5 வண்ணாம்பு 6 ஐக்கினாயம்
7 தது 9 வாம்பு 10 ஜெயாதி 8 பொய் 11 பூவடி 12 நிவத-தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மார்க்கத்தில் தூமமும் இரவும் கிருஷ்ணபக்ஷமும் ஆறுமாதவடிவமாகிய தக்ஷிணயநமும் இருக்கின்றனவோ அம்மார்க்கத்திற் செல்லப்பட்ட கருமியானவர்கள் சந்திரனினின்று கிட்டிய கருமபலத்தையடைந்து புனரவிருத்தியை யடைகின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தப்பிதிருபானமார்க்கத்தில் முதலில் தூமமும் பின்னர் இரவும் அதன்பின்னர்க் கிருஷ்ணபக்ஷமும் அதன்பின்னர் ஆறுமாதவடிவ தக்ஷிணயநமும் இருக்கின்றனவோ ஈண்டும், தூமம் இரவு கிருஷ்ண ஃஷண்மாசா தக்ஷிணநம் என்பவைகளால் அவ்வவ்வபிமான தேவதைகளைக்கொள்ள வேண்டும். இங்கேயும் கூறப்பட்ட தூமமுதலிய நான்கு தேவதைகளும் சுருதியிற் கூறப்பட்ட ஏனைய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகங்களாம்.

ஆ-சு. தெய்வ உலகம் உவனியுலகா ஞானம் தருவரவக்ஷிவரவ
 க்ஷிபுரவக்ஷி உலகம் உவனியுலகா ஞானம் தருவரவக்ஷிவரவ
 வித்யாநாதா ஞானம் தருவரவக்ஷிவரவ
 க்ஷிபுரவக்ஷி உலகம் உவனியுலகா ஞானம் தருவரவக்ஷிவரவ

(பொ-ள்.) அக்கருமிபுருஷன் முதலில் தூமாபிமானிதேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் இரவபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் கிருஷ்ணபக்தாபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் ஆறுமாதவடிவ தக்ஷிணாயர் அபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் பிதிர்லோகாபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் ஆகாசாபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் சந்திரனையும் அடைகின்றான். அந்தச்சுவர்க்கமெனும் பெயருள்ள சந்திரலோகத்தில் புண்ணியகரும போககால் பரியந்தம் வசித்துப் பின்னர்ச் சேடித்திருந்த புண்ணியபாவ கருமங்களின்வசத்தால் மறித்தும் அம்மார்க்கவாயிலாகவே நிவிருத்தனாகின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீ பக

வான் தூமாபிமானதேவதை இரத்திரியபிமானதேவதை கிருஷ்ணபக்ஷாபிமான தேவதை தக்ஷிணயனுபிமானதேவதை என்னும் இந்நான்கையும்ருளினர். பிதுரு லோகாபிமானதேவதை ஆகாசாபிமானதேவதை சந்திரதேவதை என்னும் இம் மூன்றையு மருளிச்செய்யவில்லையாயினும், சுருதியறுசாரமாய் அம்மூன்றையும் ஈண்டுக்கொள்ளவேண்டும். இவ்வணம் தூமாபிமான தேவதை முதற்கொண்டு சந்திரதேவதையீறாகக் கூறப்பட்ட தேவதைகளனைத்தும் எம்மார்க்கத்திலுள் எனவோ அப்பிதுருயானமார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட இஷ்டபூர்த்தத்தத்த என்னு மூவதைக்கருமங்கையுஞ்செய்யப்பட்ட கருமிபுருஷன் சந்திரலோகத்தில் அச்சந் திரனினின்று கிடைத்த அக்கருமபலமாகிய சுகதுக்கங்கையடைந்து அக்கரும நாசமானபின்னர் மறித்தும் இம்மதுடலோகத்திற் சுழலுகின்றான். ஆதலின், ஆவிருத்தியையுடைய இப்பிதுருயானமார்க்கத்தினின்று ஆவிருத்தியின்றிய தேவ யானமார்க்கம் மிகச் சிரேட்டமாம். ஈண்டு, அக்கினிஹோத்திரமுதலியன இஷ்ட கருமமாம். ஏரி கிணறு குளம் தருமசாலை முதலியன பூர்த்தகருமமாம். நல்ல வர்கட்கு கோ பொன் முதலியவைகளைத் தானம்பண்ணல் தத்தகருமமாம். இம் மூவதைக்கருமங்களை முன்னரும் விரிவாய்க்கூறினும்.

(25)

(அ-கை.) கூறிப்போந்த இருவகை மார்க்கங்களையும் உபசம்மாரம்பண்ணி யருளுகின்றார்.

சு-ம் ஸு-கூகூஷெ மதீ ஹெஜதெ ஜமதஃ ஸாஸுதெ உதெ ।

வனகயா யாதஜநாவரூதி ௨ நஜயாவத-தெ வு-நஃ ॥

(26)

ப-ம். 4 ஸு-கூகூஷெ 5 மதீ 3 ஹி 2 வனதெஃ 1 ஜமத 6 ஸாஸுதெ 7 உதெ 8 வனகயா 10 யாதி 9 சுநாவரூதி 11 சுநஜயா 13 சூவத-தெ 12 வு-நஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் மிக விளக்கமான சுக்கிலகிருஷ்ண மார்க்கங்களிரண்டும் அநாதிசித்தங்களாம். அவற்றுள் சுக்கிலமார்க்கத்தால் சில வுபாசகர்கள் அநாவிருத்தியை யடைகின்றார்கள். கிருஷ்ணமார்க்கத்தாலோ சர்வர்களுமே புனராவிருத்தியை யடைகின்றார்கள்.

(26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர், பிரஹ்மலோகமடைவதற்கு மார்க்கமா மெனக்கூறிய தேவயானமார்க்கம் ஞானவடிவப் பிரகாசமிகுதிப்பாட்டையுடைய அக்கினி முதலிய தேவதையுடையதும் பிரகாசவடிவ சகுணப்பிரஹ்மவித்தையா லடையப்படுவதும் பிரகாசமயலோகங்கள் பலவுள்ளதும் சுவப்பிரகாசப் பிரஹ் மத்தையடைவதற்குக் காரணமானதுமாதலின் உத்கிருஷ்டமாம். ஞானவடிவப்பிர காசமயமாதலின் அது சுக்கிலமெனப்படுகின்றது. சுவர்க்கலோகமடைவதற்குக் காரணமெனக்கூறிய பிதுருயானமார்க்கமோ, ஞானமயப்பிரகாசமின்மையின் தமோமயமும், அப்பிரகாசவடிவ புகையிரவு முதலியவைகளோடு கூடியதும், மறித்தும் பிறவிக்கேதுவுமாதலின் நிக்கிருஷ்டமாம்; ஆதலின் அதுவும், கிருஷ்ண மெனப்படுகின்றது. இவ்வணம் சுக்கில கிருஷ்ணநாமங்களாற் பிரசித்தமான இரண்டு மார்க்கங்களும் இவ்வுலகிற்குநாதிசித்தமாம்; அதாவது, இச்சம்சாரம் பிரவாகவடிவத்தால் அனாதியாமாதலின் இதன்கணுற்ற அவ்விரண்டும் அனாதி யாம். உலகம் என்பது பிராணிமாத்திரவாசகமாயினும், ஈண்டதலைச் சகுணப் பிரஹ்மவித்தையின திகாரியையும் கருமாதிகாரியையும் நூலுணர்ந்தார்களுயுமே கொள்ளவேண்டும்; பிராணிமாத்திரம் கொள்ளப்படுவதில்லை; என்னை, இவ்விரண் டுமார்க்கமும் எல்லாரானும் அடையப்படுவதன்று, மற்றோ, கேவலம் உபாசக கரு மிகளாலே யடையப்படுகின்றது. கருமோபாசனைகளின்றிய பாபிகளாகிய அஞ் ஞானிகட்கு, அதோகதியிற் சேர்ப்பிக்கும் முன்னாவது ஸ்தானம் எனப்படும் மார்க்

க்கமே பிராப்தியாகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுச்சகத்து என்னுஞ் சத்தத்தால் கருமி உபாசகர்களைக்கொள்வதே தகுதியாமென்க. ஹே அர்ச்சன! இவ்விரண்டுமார்க்கத் துள்ளும் முதலாவது தேவயானவடிவ சுக்கிலமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகத்தை யடைந்த உபாசகர்களுள் எவராகினுமொருவர் அனாவிருத்தியையே யடைகின்றார் கள். சருதியும் 'நஅவா நராவதஜதே' கிரம முத்தியையுடைய உபாசகன் புனராவிருத்தியையடைவதில்லை. இரண்டாவது பிதுருயானமெனும் கிருஷ்ண மார்க்கத்தால் சுவர்க்கத்தையடைந்த கருமிகளனைவர்களுமே புனராவிருத்தியை யடைகின்றார்கள்.

ஆ-சு. ப்ராவஜாஹம் கஜேணஸூஸூ யதிஹே ஹகரொதயம் !

தஸூர ஐொகாஹு நரொதிசுலெஸூரொகா யகஜேணே ||

(பொ-ள்.) இவன் ஈண்டெவ்வெக் கருமப்பண் ணுகின்றானே அவ்வப் புண் ணிய கருமவசத்தால் சுவர்க்கலோகத்தையடைந்து அப்புண்ணிய கருமத்தை யது பவித்தலால் நாசம்பண்ணி மறித்தும் இம்மதுடலோகமடைய வருகின்றான் என்பதாம். (26)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை பிரஹ்மலோகமடைதற்குக் காரணமானதுபோல தேவயானமார்க்க சிந்தனையுங் காரணமாமாதலின் அம்மார்க் கோபாசனைபைச் செய்விப்பான் ஸ்ரீ பகவான் அம்மார்க்கஞானத்தைத் துதித்தரு ளுகின்றார்.

சு-ம். நெதெ ஸுதீ வாயஜாநநு யொமீ உஹஜீதி கஸூத !

தஸூராவெஜஷு காருஷு யொமயுகூ ஹவாஜு-ஆத || (27)

ப-ம். 7 ந 2 வனதெ 3 ஸுதீ 1 வாயஜ 4 ஜாநநு 6 யொமீ .8 உஹஜீதி 5 கஸூத 9 தஸூர 11 ஸவெஜஷு 12 காருஷு 13 யொமயுகூ 14 ஹவ 10 ஸஜு-ஆத.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! கூறிப்போந்த இவ்விரண்டு மார்க்கங்களையுமுணர்ந்து ஒரு தியானபராயணரும் மோகத்தையடையார். ஆதலின், எக்காலத்தும் நீ தியானபரானுகுதி. (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தேவயானமார்க்கமெனும் சுக்கிலமார்க்கமோ கிரமமுத்தியையே தருவதாம். இப்பிதுருயானமார்க்கமெனும் கிருஷ்ணமார்க் கமோ மறித்தும் பிறவியையே தருவதாம். என்றிவ்வணம் இவ்விருமார்க்கங் களை யு முணரப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மத்தியான பராயணர்கள் ஒருவரும் மோக த்தையடையார்கள். அதாவது, பிதுருயானமார்க்கத்தைப் பயப்பிக்கும் இஷ்ட ஸூர்த்தகருமங்களே எனக்குச் செயற்பாலனவாம், மற்றொன்றுமில்லை; என்றிவ்வ ணம் கருமமேகர்த்தவ்யமாமென்று நிச்சயியார்கள். ஹே அர்ச்சன! சகுணப் பிரஹ்மத்தியானரூப யோகம் அபுனராவிருத்திவடிவ பலத்தையே தருவதாமாத லின் நீயும் அப்பலத்தின்பொருட்டு அந்த யோகத்தையே செய்குதி. அதாவது, சமாகிதச்சித்தமுடையனாகுதி என்பதாம். (27)

(அ-கை.) இப்போது அந்தத்தியானவடிவ யோகத்தில் அதிகாரிகட்கு அன்புமிக்குண்டாக்குவித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டும் அந்தயோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். வெஷெஷு யஜெஷு தவஸூ ரெவெ

ஜாநெஷு யதூணூமயம் வஜிஷம் !

சுதேஜீதி தத்வஜிஷம் விஜிஷா

யொமீ வரம் ஸூரநஜெவெதி அாஜிஷ ||

(28)

ப-ம். 1 வெஷெஷு 2 யஜ்ஞேஷு 4 தவஸே 3 அ 5 வனவ 6 ஷாநெஷு 7 யக் 8
வாணஜமஹம் 9 ப்ருஷிஷம் 15 சுதேஜி 10 தக் 11 ஸவஃ 13 உஃ 14
விஷிக்ஷா 12 பொழி 17 வரம் 19 ஸ்ராதம் 20 உவெதி 16 அ 18 சூஷிம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதத்திலும் யஞ்ஞத்திலும் தவத்திலும் தானத்
திலும் எப்புண்ணியபலம் சாத்திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளதோ, அவ்வனைத்தையும்
அந்தத் தியானநிஷ்டன் கூறிப்போந்த வர்த்தத்தையுணர்ந்து அதிகக்ரமணஞ்
செய்கின்றான். எவற்றினும் மேலான காரணவடிவ ஸ்தானத்தையுமடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதாத்தியயனகாலத்தில் சாஸ்திரத்திற்கூறிய
பிரமசரிய முதலிய நியமபாலனபூர்வகம் விபாகாண முதலிய ஆறங்கத்தோடு
இருக்காதவேதங்களை அத்தியயனம் பண்ணுகின்றவனுக்கும், அங்கோபாங்க
சிரத்தையோடு அசுவமேத முதலிய யஞ்ஞங்களை நன்குநாட்டிப்பவனுக்கும், மன
புத்திகளின் ஒருமைப்பாட்டால் சிரத்தையோடு கிருச்சிரசார்திராயண முதலிய
தவம் பண்ணுகின்றவனுக்கும், நல்ல தேசகாலத்தில் சத்பாத்திரங்களுக்குச் சாத்தி
ரத்தில் விதித்தபடி அன்போடு கோ, பொன் முதலியவைகளைத் தானம்பண்ணு
கின்றவனுக்கும் சாத்திரத்தில் எப்புண்ணியபலம் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றதோ;
அதாவது, சர்வபௌமன் முதற்கொண்டு விராட்டுலகசுகமீராயத் தைத்திரீய சுரு
தியில் நூறு நூறு பங்கு அதிகமெனக் கூறப்பட்ட அச்சுகங்களனைத்தையும்
அந்தத்தியானபராயண புருஷன் அதிகக்ரமணஞ்செய்கின்றான். எப்பொருளை
யுணர்ந்தெனின், ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார். 'உஃவிஷிதா உதி.' அர்ச்சன!
இவ்வெட்டாவதத்தியாயத்தில் முற்கூறிய எழுவகை வினாக்களின் வாயிலாய் அரு
ளிச்செய்யப்பட்ட வர்த்தங்களை நன்றாய் நிச்சயித்துச் சிரத்தையோடு மநாட்டிக்
கும் அச்சகுணப் பிரஹ்மோபாசகன் அப்புண்யபலன்களைத்தையுந் தாண்டு
கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவ்வுபாசகனுக்குக் கேவலம் அப்புண்ய பலன்
களைக் கடத்தறன் பயனோ, அல்லது, மற்றியாதானும் வேறு பயனுமுளதோ?

சமாதானம் :—'வரம்ஸ்ராதம் உவெதி ஷாஷிம்' என; அர்ச்சன! அந்தத்தி
யானபராயண புருஷன் அச்சவர்க்கமுதலிய பலன்களை அதிகக்ரமணித்தன்மாத்நிர
மன்று மற்றோ, சர்வத்தினும் மேலானதாயும், சர்வகாரணரூபமுமாகிய ஈசரசம்பந்த
முடைய ஸ்தானத்தையுமடைகின்றான்; அதாவது, அந்தத்தியான நிஷ்ட வுபாசக
புருஷன் சர்வத்திற்குங் காரணவடிவப் பிரஹ்மத்தையுமடைகின்றான் என்பதாம்.
ஆண்டு, இவ்வெட்டாவது அத்தியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தியேயத்துவரூபத்தால்
தத்பதார்த்தத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினரென்க. (28)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது
பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணநந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிரா
கிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

எட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஒன்பதாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டுப் பூர்வம் எட்டாவது அத்தியாயத்தில் சுமுமுனையெனும் மூர்த்தன்ய நாடி கமனத்துவாரமும் இருதயம் கண்டம் புருவமத்தியம் இது முதலிய விடங் களில் பிராணதாரணையும் சர்வேந்திரிய வாயில்களின் பந்தனவடிவகுணமும் இருக் கப்பட்ட யோகத்தால் தன திச்சாபூர்வகம் இத்தேகத்தினின்றும் பிராணன் வெளிப் பட்டவனும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவனுமாகிய உபாசக புருஷன் அவ்வுலகத்தில் திவ்ய போகங்களை நுகர்ந்ததின் பின்னர்ப் பிரஹ் மஞான முண்டாவதால் அக்கற்பாந்தத்தில் பிரஹ்மப்பிராப்திவடிவக்கிரமமுத்தியை யடைகின்றான் எனக் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, இவ்வையப்பாடு நிகழ்கின்றது. இவ் வதிகாரிக்குக் கூறிப்போந்தவாற்றானே மோட்சப்பிராப்தியாமா? அல்லது வேறு மார்க்கத்தானுமாமா என்பதே; இவ்வண நிகழ்ந்த அச்சங்கையை நீக்குவான்,

சுந நஜெதாஃ ஸததம் யொஹம் ஸுரதி நித்யஸஃ

தஸஜாஹம் ஸுயுஹம் வாயுஃ தித்யுயுதஸஜ்யொநிநமஃ

(அகை.) என்பது முதலிய வசனங்களால் பகவானது உண்மைவடிவ விஞ் ஞானத்தினின்றும் நேரே மோகூதப்பேறு கூறப்பட்டது. அப்பேற்றில் அநன்ய பகவத்பக்தியே முக்கிய காரணமாமென்பதும், 'வாயுஃ ஸவரஃ வாயுஃ துஜாஹஜ்ஜநந்யா' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. இஃதனைத்தும் பூர்வாத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டதாம். ஆண்டு, முற்கூறிய தாரணைபூர்வக பிரா ணோக்கிரமணமும் அர்ச்சிராதிமார்க்க கமனமும் பலநாட்செலன் முதலிய கிலேசங் களின்றியே நேரே மோட்சப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவானது உண்மைவடி வத்தையும் அவரது பக்தியையும் விரிவாய் நிரூபணஞ் செய்தற்பொருட்டு இவ் வொன்பதாவது அத்தியாயம் தொடங்கப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத் தில் தியேயப்பிரஹ்மத்தை நிரூபித்து அதன் திபானபுருஷரின் கதி கூறப்பட்டது. இப்போது ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தில் ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் நிரூபணத்தால் ஞானநிஷ்டர்களின்கதி கூறப்படுகின்றது. அதில் மேற்கூறும் ஞானத்தைத் துதித் தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மூன்று சுலோகங்களை அருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாமு வாஹி.

சு-ம். உஹம் து தெ மஹஜ்ஜதம் ப்ருவக்ஷஜா ஜ்ஜநஸூயவெ ।

ஜூநம் விஜூநஸஹிதம் யஜூகா ரொக்ஷஜ்ஜெஸுஹாக் ॥

(1)

ப-ம். 3 உஹம் 2 தெ 4 மஹஜ்ஜதம் 7 ப்ருவக்ஷஜா 1 சுநஸூயவெ 6 ஜூ

நம் 5 விஜூநஸஹிதம் 8 யக் 9 ஜூகா 11 ரொக்ஷஜ்ஜெ 12 சுஸுஹாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அருபை யின்றிய உனக்கு யானிப்பரமகசியமா யும் விஞ்ஞானசகிதமாயுமுள்ள ஞானத்தை யருளிச்செய்கின்றேன். எந்த ஞானத் தைப்பெற்று நீ சம்சாரத்தினின்றும் மோட்சமடைவையோ.

(1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கேவல மகாவாக்கியவடிவ சத்தப்பிரமாணத்தா லுண்டானதாயும், பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்மத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்டதாயு முள்ள நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் எந்த ஞானத்தை முன்னரும் பலவாற்றாற் கூறினேனோ, மேலும் கூறுவேனோ, இவ்வத்தியாயத்திலு மருளுவேனோ அதை உணக்கருளுகின்றேன் நீ சாவதானமாய்க்கேட்பாய். ஈண்டு, 'உஜ்ஜீ' என்பதி லுள்ள 'து' சத்தமானது பூர்வாத்தியாயத்திற் கூறப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மத்தி யானத்தினின்று இந்த ஞானத்தில் விலக்கணத்தன்மையைக் காட்டுகின்றது. அதா வது, இவ்வான்மஞானமே நேரே மோக்ஷமடைதற்குக் காரணமாம். முற்கூறிய தியானமன்றும். என்னை, ஆன்மஞானம் அஞ்ஞானத்தைக்கெடுப்பதுபோல அத் திபானம் கெடுக்கமாட்டாததலின் அது நேரே மோக்ஷமடைதற்குச் சாதனமன் றும். மற்றோ, அந்தத்தியானம் அந்தக்காணசத்திவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தைச் சம்பாதித்தே கிரமமாய் அம்மோக்ஷத்தைப் பயப்பிக்கும் என்பது முந்தின அத்தி யாயத்திலும் கூறப்பட்டது. மீண்டும், எத்தன்மையதாமெனின், அந்த ஞானம் பரமரகசியமாம். அதாவது, மிக ரகசியமானதால் மறைத்துவைக்கத்தக்கதாம். இப்போது அந்த ஞானத்தை ஒளித்துவைக்கும் விஷயத்தில் ஞானத்திற்கு ஏது கர்ப்ப விசேடணமருளுகின்றார். 'விஜ்ஜாநஸஹிதம் உதி' ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞானம் விஞ்ஞானசகிதமாம் அதாவது, நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் அப ரோட்சானுபவ பரியந்தமானது; இதனானே அஃதொளித்துவைக்கத்தக்கதாம். இவ்வணம் மிகுரகசியமாயினும் நானுனக்கு அருளுகின்றேன். அவ்வர்ச்சனனிட த்து இந்த ஞானோபதேசத்திற்கு யோக்கியத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனை விசேடித்தருளுகின்றார். 'சுமஸூரியவெ' ஹே அர்ச்சன! நீ அசுரபை இன்றியவதைதலின் இந்த ஞானத்தையுபதேசித்தற்கு அதிகாரியா வாய். ஆண்டுக் குணத்திற்கோடதிரிஷ்டிபண்ணல் அசுரபையாம். அஃதின்றியவன் நீ. அதாவது இக்கிருஷ்ணபகவான் எனது சமீபத்தில் எப்போதுந் தமதைசவரி யத்தைச் சொல்லிக்கொண்டு தம்மையே துதிக்கின்றார் என்னு மசுரபை இன்றிய வனாம். ஈண்டு, அசுரபையின்மை ஏனைய ஆர்ச்சவசம்யம முதலிய சிஷ்யகுணங்கட் கும் உபலக்ஷகமாம். அதாவது, சீடர்களின் குணங்களைத்து நிறைந்துள்ள உனக்கு இந்த ஞானத்தை யுபதேசிக்கின்றேன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அத்தன்மையஞானப்பேற்றால் எனக்கெப்பயன் வாய்க்கும்?

சமாதானம் :—'யஜ்ஜாந்வாரொக்ஷ்யெஸஸ்ரஹாக்' ஹே அர்ச்சன! எவ் வான்மஞானத்தையடைந்து நீ சீக்கிரமே சர்வ துக்கங்கட்குங்காரணவடிவ சம்சா ரத்தினின்று முக்தனாகுவையோ.

(அ-கை.) இப்போது அவ்வான்மஞானத்தில் அதிகாரிகட் கபிமுகத்தன் மையை யுண்டாக்குதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டு மந்தஞானத்தைத் துதித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். ராஜவிஜ்ஜா ராஜமுஹ்யம் வவித்ருவிஜ்ஜுதம் ।

புத்திஷ்வாவமம் யஜ்ஜீ-ஃ ஸுஸுவம் சுது-ஃவ்யயு ॥

(2)

ப-ம். 2 ராஜவிஜ்ஜா ராஜமுஹ்யம் 5 வவித்ரும் 1 உஜ் 4 உது 6 புத்திஷ்வா வமம் 7 யஜ்ஜீ-ஃ 8 ஸுஸுவம் 9 சுது-ஃ 10 சவ்யயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மஞானம் சர்வவித்தைகட்கும் ராஜனும் இரகசியப் பொருளனைத்திற்கு மிராஜனும் எல்லாவற்றினு முத்தமமும் பவித்திர

மும் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணமுடையதும் சர்வ தருமங்களின் பலரூபமும் சுக பூர்வகமே செய்யத்தக்கதும் நித்திய பலமுடையதுமாம். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வான்மஞான மெத்தன்மைத்தாமெனின் லௌகிக வைதிக வித்தைகளனைத்திற்கும் ராஜனும். அதாவது, அவ்வனைத்தினும் மேலானதாம். என்னை, இவ்வான்மஞானம் காரியத்தோடு அவித்தையை முழுது நாசம் பண்ணுவதாம். இஃதொழிந்த மற்றைய வித்தைகள் அவ்வாறு கெடுப்பன வன்றாம். மற்றே, அம்மூலாவித்தைக்கு ஏகதேசமே விரோதிகளாம். அவ்வேக தேசத்தைச் சாஸ்திரத்தில் தூலாவித்தையென்றும், அவஸ்தாஞ் ஞானமென்றுங் கூறுவர். மறித்து மெத்தன்மைத்தாமெனின், அவ்வான்ம ஞானம் உலகத்திலும் சாஸ்திரத்திலுமுள்ள இரகசியப் பொருளனைத்திற்கு மிராஜனும். அவ்விரகசியப் பொருளனைத்தினும் மிக ரகசியமாம். என்னை, இவ்வான்மஞானம் பலசென்மத்திற் செய்யப்பட்ட நிஷ்காம புண்ணிய கருமத்தானே பிராப்தமாம். ஆஃ தின்றியவன் தனது புத்திவலியால் பல விரகசியப் பொருள்களை யுணரினும் இவ்வான்மஞானத்தை யுணர்ச் சமர்த்தனல்லன். ஆதலின், இது இரகசியப் பொரு ளனைத்தினும் மிக ரகசியமாம். அன்றியும், எவற்றினும் உத்தம பவித்திரமாம். என்னை, தரும நூலிற் பாவ நிவிருத்தியின்பொருட்டுக் கூறப்பட்ட பிராயச்சித்தம் இவனுடைய பாவங்களனைத்தையு நிவிருத்தியாது; மற்றே, யாதானு மொருபாவத் தையே நிவிருத்திக்கும். அங்ஙனம் நிவிருத்தியாயினும், அப்பாவம் தனது காரணத்தில் சூட்சுமவடிவாயிருக்கின்றது. இகனாலே இவன் மறித்தும் பாவஞ்செய்வதில் முயலுகின்றான். ஆதலின் அப்பிராயச்சித்தம் சர்வத்தினும் உத்தம பவித் திரமன்றும். இவ்வான்மஞானமோ பல்லாயிரம் பிறப்பிற் றேடியதும், தூல சூட்சும அவஸ்தைகளையுடையதுமான அப்பாவங்களனைத்தையும் அவற்றின் காரண வடிவ அஞ்ஞானத்தையும் சீக்கிரமே நாசஞ்செய்வதாமாதலின், இது சர்வத்தினும் உத்தம பவித்திரமாம்; அதாவது சுத்தப்படுத்துவதாம். ஹே பகவன்! அதீந்திரியமாகிய தருமத்தில் உலகத்திற் சந்தேகமுள்ளதுபோல, இந்த ஞானத்திலும் சந்தேகமிருக்கும் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கை நிகழ இவ்வான்மஞானம் தனது சொரூபத்தானும் பலத்தானும் பிரத்தியட்சமேயாம் என ஸ்ரீ பகவான் உத்தர ம்ருளுகின்றார். 'வ்யுத்யக்ஷாவமஜே உதி' என, ஆண்டு, 'சுவமஜேதே சமெ நெத்யவமஜோஜாதம்' எதனாற் பொருளுணரப்படுகின்றதோ அது அவகமமாம். இவ்வாறு விரித்துரைத்தலால் 'அவகமம்' என்னுஞ் சுத்தம் பிரமாணத்தின் வாசகமாம். 'சுவமஜேதே வ்யாவஜேதே உத்யவமஜே மயம்' அதிகாரிக்குப் பிராப்தியாவது அவகமமாம். இவ்வாறு விரித்துரைத்தலால் அவகமசுத்தம் பலவாசகமுமாம். அவற்றுள் முதலாவதர்த்தத்தில் பிரத்தியக்ஷம் அவகமம் (பிரமாணம்) எதில், அது பிரத்தியக்ஷாவகமமாம் என்னும் அன்மொழித்தொகையால் விருத்தி வடிவ ஞானத்தில் சாக்ஷிப்பிரத்தியக்ஷத்துவஞ் சித்தமாகின்றது. இரண்டாவது அர்த்தத்தில் பிரத்தியக்ஷம் அவகமம் பலம் எதற்கு, அது பிரத்தியட்சாவகமமாம் என்னும் அன்மொழித்தொகையால் அவ்விருத்தி ஞானத்தில் பலத்தானும் சாட்சிப் பிரத்தியக்ஷசத்துவம் சித்தமாம். ஆண்டு யானிப்பொருளையுணர்ந்ததால் இப்போதெனக்கு இப்பொருள் விஷயக அஞ்ஞான நீங்கியது என்னுஞ் சாட்சி யநுபவம் எல்லாவுலகத்து நிகழும். அச்சாட்சி யநுபவம் அவ்விருத்தி ஞானத்தை உருவத்தானும் அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவப் பலத்தானும் விஷயஞ்செய்கின்றதாமென்க. இவ்வாறு வித்துவான்களது சாட்சிருப அநுபவத்தால் அவ்வான்ம ஞானம் பெறப்படினும் தனது தருமத்திற்குப் பிரதிகூலமன்றும். மற்றே, தருமியவடிவமாம்; அதாவது பலபிறப்பிற்றேடிய நிஷ்காம தருமங்களின் பல வடிவமாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தன்மைய ஆன்மஞானம் பெருந்துன்பத்தாற் சம்பாதிப்பதாமன்றோ?

சமாதானம் :—‘ஸுஸுஸுஸு கதா-30 உதி’ ஹே அர்ச்சுன ! பிரஹ்மவேத் தாவாகிய குருவின் கிருபையாற் கிடைக்கப்பெற்ற விசாரத்தைச் சககாரியாக வுடைய தத்துவமசி முதலிய மகா வாக்கியத்தால் அத்தத்துவஞானம் அநாயாச மாகவே சம்பாதித்தற்கேலும்; அது தனதுற்பத்தியில் தேசகாலமுதலியவைகளின் வியவதானத்தை யபேட்சிப்பதன்று. என்னை, அந்த ஞானம் கேவலம் வஸ்துப் பிரமாணத்தினமேயாம். தியானம்போல புருஷேச்சையதீனமன்றும். பொருளோடு பிரமாணஞ் சம்பந்தப்பட்டதின்பின்னர் அப்பொருளுணர்ச்சி யவசியமாய் நிகழு மாதலின்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறு அநாயாசமாய் ஆன்மஞானசித்தி உடன் படிவோ, அற்பாயாசத்தாற் சாத்தியமான கிரியைக்கு அற்பமே பலமாம்; மகத் பல மன்றாமாதலின், ஆன்மஞானத்திற்கும் பலமற்பமேயாம், பெரும் பயனிலதாம். மிகுந்த பிரயாசத்தாற் சாத்தியமான கருமத்திற்கே பெருப்பயன் காணப்படுகின்ற தாதலின்.

சமாதானம் :—‘ஸுவயம் உதி’ ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வான்மஞானம் அநா யாசமாகவே சித்தமாமாயினும் மோட்சவடிவ அதன்பலம் நாசமாவதின்றும். ஆத லின், இலீதவ்வியமாம் அதாவது, நாசமற்ற மோட்சவடிவ பலமுடையதாம். அந்தக்கரணவிருத்திவடிவ ஞானத்தில் அவ்வியவடிவத்தன்மை பொருந்தாதாயி னும் சுருதியில் சத்தியமான பிரஹ்மத்தை யடைவிப்பதால் ஞானத்தைச் சத்திய மெனக் கூறியதுபோல ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானும் மோக்ஷவடிவ அவ்வியப பலத்தைத் தருவதால் அந்த ஞானத்தையும் அவ்வியமெனக் கூறியருளினர். அக்கினிஹோ த்திர முதலியவைகள் பெருமாயாசத்தாற் சித்திப்பனவாமாயினும் அவைகள் நாசமுடைய பலமுடையனவேயாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யொவாவன தடிஷ்டம் மாமஜ்-3விஜிசுவாஸிஹோகெஜுஹொதி யஜதெதவ ஸுவஜதெஸ ஹுநிவஷ-3 ஸஹஸுராணஜீனவ ஷெவாஸஜீதஹதி.

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி ! எவன் இவ்வக்ஷரப் பரமான்மாவை யுணராது இவ் வுலகத்தில் ஹோமமும் யஞ்ஞமும் பல்லாயிரம் வருடம் தவசஞ் செய்கின் ருனோ அக்கருமங்களனைத்தும் இவனுக்கு நாசமுடைய பலத்தையே கொடுக்கின் றன எனபதாம். இவ்வாற்றால் இவ்வான்மஞானஞ் சர்வத்தினும் மேலானதாமாத லின், இதுவே முமுட்சுக்களால் மிகவுமாதரிக்கத்தக்கதாமென்க. (2)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு இவ்வான்மஞானம் அத்தியந்த சுக மும் சர்வத்தினுமேலானதும் பெரும் பயனுக்குக் காரணமுமாகுமேல், யாவரும் அதன்கண் ஏன் முயலவில்லை? மற்றோ, அவசியம் முயலவேண்டும். பெரும் பய னுடைய சுகமகாரியத்தில் உலகனைத்தும் இயல்பானே பிரவிருத்திக்குமாதலின், யாவர்களு மதிற பிரவிருத்திக்கவே சம்சாரமார்க்கமே உச்சேதமாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஸ்ருஹ்யாதாஃ வுஸுஸுஸு ஸுஸுஸுஸு வரணவ ।

சுபுராவஜ் 8 ஹிவத-3ஜெ 3ஜதஜுஸுஸுஸுஸுஸுஸு ॥

(3)

ப-ம். 4 சுஸ்ருஹ்யாதாஃ 5 வுஸுஸுஸுஸு 3 ஸுஸுஸு 2 சுஸுஸு 1 வரணவ 7 சுபுராவஜ் 6 ஹிவத-3ஜெ 8 3ஜதஜுஸுஸுஸுஸுஸுஸு ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மஞானவடிவ தருமத்திற் சிரத்தையிலா தோன் பரமேசுரனாகிய என்னை யடையாது மிருத்யுவையுடைய சம்சாரமார்க்கத்தில் நிரந்தரம் சுழலுவன். (3)

(.வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மஞானம் தேடற்கனாபாசமாகவும் சர்வத்தினின்றும் உத்திருஷ்டமும் மகத்பலமுடையதுமாயினும், இதிற் சர்வப் பிராணிகட்கும் பிரவிருத்தியுண்டாவதில்லை. இதில் இவர்களுடைய சிரத்தையின்மையே காரணமாம். ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மஞானவடிவ தருமத்தின் சொருபமும் சாதனமும் பலமும் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்பட்டிருப்பினும், அவற்றில் சிரத்தை பண்ணாதவன்; அதாவது, வேதத்திற்கு மாறான கெட்ட காரணங்களின் தெரிசனத்தால் மலினாந்தக்கரணாதலின் அவன் ஆன்மஞானத்தின் சொருப சாதன பலன்களை அப்பிரமாணவடிவமெனவே கொள்கின்றான். அங்ஙனமே, எப்போதும் பாவத்தையே செய்பவனும் தம்ப முதலிய அசுரசம்பத்தையே தாரணம் பண்ணுபவனுமாகிய அப்பாபான்ம புருஷன் தனது புத்தியாற் கற்பித வுபாயத்தால் ஒருவாராய் முயலினும், நூல்விதித்த முயற்சியின்மையால் என்னை யடைவதில்லை; என்னை யடைவிக்குஞ்சாதனத்தையுமடைவதில்லை. இதனானே, சிரத்தையின்றிய அவன் மிருத்யுவையுடைய இச்சம்சாரமார்க்கத்தில் சுழலுவன். அதாவது, அவன் அடிக்கடி கீடபதங்க முதலிய நரகசம்பந்த யோனியின்கண்ணே சுற்றுவன் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குச் சொல்லுதற் பொருட்டுப் பிரதிக்கருபண்ணிய அவ்வான்மஞானத்தை விதிமுகத்தானும் நிதேதமுகத்தானும் துதித்தருளினர். அதில் முதற்கலோகத்தாலோ விதிமுகமாய்த் துதித்தருளினர். 'சுஸு லயாமாஃ வுரூஷாஃ' என்னும் மூன்றாவது சுலோகத்தாலோ நிதேதமுகமாய்த் துதித்தருளினர். அவற்றுள் எப்பொருட்பேற்றால் எப்பெரும்பயனைக் கூறப்படுகின்றதோ அஃதப்பொருளின் விதிமுகத்துதியாம். எப்பொருட்பேறின்மையால் எப்பெருந்துன்பங் கூறப்படுகின்றதோ அஃதப்பொருளின் நிதேதமுகத்துதியாம். இவ்வாறு மூன்று சுலோகங்களால் ஆன்மஞானத்தைத்துதித்ததால் அதில் அபிமுகமாகிய அர்ச்சனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் இப்போதிரண்டு சுலோகங்களால் அவ்வான்மஞானத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லயா ததலிஃ ஸவ-ஃ ஜமஷுதூதி-நா ।

உதாநி ஸவ-ஃ உதாநி ந லாஹ னெஷுவஸ்தி ॥

(4)

ப-ம். 2 லயா 6 தத- 3 உ-ஃ 4 ஸவ-ஃ 5 ஜம- 1 சுஷுதூதி-நா 8 உதாநி 7 ஸவ-ஃ உதாநி 12 ந 9 ல 10 சுஹ- 11 தெஷு- 13 சுஷுதூதி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்விபக்தமூர்த்தியுடைய பரமேசுரனாகிய என்னால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதனானே, இச்சர்வபூதங்களும் என்னிடத்திருக்கின்றனவாம். பரமேசுரனாகிய நானே இப்பூதங்களிடத்திருப்பவனலேன்! (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூதபௌதிகவடிவமும் அவைகளின் காரணவடிவமுமாகக் காணப்படு மிவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய எனதஞ்ஞானத்தாற் கற்பிக்கப்பட்டனவாம். இவ்வுலகனைத்தும் அதிட்டானவடிவமும் பாமார்த்த சத்தியவடிவமுமாகிய என்னால் சத்துருபத்தானும் ஸ்புரணரூபத்தானும் வியாபிக்கப்பட்டன. கயிற்றிற் கற்பிதமான பாம்பு மாலை தண்டம் நீர்த்தாரை முதலியவைகட்கு

அதிட்டானமாகிய கயிறு தனது இதமம்சத்தான் வியாபித்திருப்பதுபோல அதிட்டானவடிவ பரமேசுரனாகிய நானும் எனது சத்தாஸ்புரணருபங்களால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபித்திருக்கின்றனன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! எனது ரதத்திலுள்ள பரிச்சின்னமான வசுதேவ புத்திரனாகிய தங்களால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டதே யெவ்வாரும், மற்றே, வியாபித்தல்கூடாது. தாங்கள் கூறியது பிரத்தியட்ச விரோதமாதலின்.

சமாதானம் :—‘சுவஸ்துதேவா’ என, இந்திரியங்கட்குப் புலப்படாத ஸ்வப்பிரகாச அத்துவிதீய சச்சிதானந்தமூர்த்தியையுடையவன் அவ்வியக்தமூர்த்தியாம். அத்தன்மைத்தான பரமேசுரனாகிய என்னால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றனவாம். உனது மாம்சமயநேத்திரத்தாற் காணப்பட்ட இத்தூல சரீரத்தால் யானிவ்வுலகனைத்தையும் வியாபிக்கவில்லை. ஆதலின், நான் கூறியது பிரத்தியட்சத்திற்குமாறின்றும். என்னால் வியாபிக்கப்பட்டிருத்தலினானே எனது சத்தாஸ்புரணருபங்களால் சத்துப்போலவும் ஸ்புரணம்போலவும் யாவு மிருக்கின்றன. அங்ஙனமாயினும், நான் அக்கற்பித பூதங்களிடத்தில் உண்மையிலிருப்பவனலேன். என்னை, கற்பிதமிலாத எனக்கும் கற்பிதமாகிய அவைகட்கும் சம்பந்தமொன்று மமையாமையின், சம்பந்தமிலாது அப்பூதங்களிடத்தில் உண்மையில் என திருப்புப்பொருந்தாது; இதுபற்றியே வேதமுணர்ந்தோர் இவ்வாக்கியங்கூறுகின்றனர் :—

ஆ-சு. யத்யுதய ஹம் ததூதெநமநெந ஷொஷணவாணம் |
ஹோதுணாவிநஸ ஸம்ஸயதே ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிட்டானத்தில் எப்பொருள் கற்பிதமாமோ அக்கற்பிதப்பொருளாய குணத்தோடாயினும் தோடத்தோடாயினும் எவ்வதிட்டானம் சிறிதளவும் சம்பந்தப்படுவதின்றும். (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சர்வ விகாராகிதமும், சர்வ பரிபூரணமுமாகிய தாங்கள் பரப்பிரஹ்மமே; அத்தன்மைத்தான தங்கட்குப் பூதங்களிடத்திருப்பு உண்மையில் இலாதொழிக; ஆனால், அப்பூதங்களோ தங்களிடத்தில் உண்மையிலிருக்கின்றனவாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ந அ உதாநி ஹுதாநி வஸுஜெ யொமரெஸுரம் |

ஹுததஸுந அ ஹுதஸுநா ஹோதா ஹுதலாவநஃ ||

(5)

ப-ம். 3 ந அ 2 உதாநி 1 ஹுதாநி 7 வஸுஜ 4 ரெ 6 யொம 5 வெஸுரம் 10

ஹுததஸுந 14 ந 12 அ 13 ஹுதஸுந 8 ரெ 9 ஸுதா 11 ஹுதலாவநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சர்வ பூதங்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலாதனவாம். என்னுடைய இவ்வற்புதப் பிரபாவத்தை நீ காணுதி. எனது சச்சிதானந்த சொரூபம் பூதங்களைத் தாரணம் பண்ணினும் பூதங்களை யுண்டாக்கினும் அப்பூதங்களிடத்திருப்பதன்றும். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வானிலுள்ள சூரியனிடத்தில் நீரலைதல் முதலிய விகாரங்கள் ஆரோபிக்கப்படுவதுபோல, பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் இப்பூதங்களனைத்தும் உண்மையில் இருப்பனவன்றும். அர்ச்சன! நீ இப்பிரகிருதி சம்பந்தமாகிய மறுட புத்தியை விடுத்து நுண்ணிய விசாரதிருட்டியால் எனதைசுவரியத்

தைக்காணுதி. அதாவது, உலகப்பிரசித்தமான மாயாவியினுடைய செய்யொண்பு பொருளைச் செய்விக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவப்பிரபாவம்போல, மாயாவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னுடையசெய்யொணுததைச்செய்யும் சாமர்த்தியவடிவப் பிரபாவத்தை நீ காணுதி. நான் உண்மையில் எப்பொருட்கும் ஆதாரவடிவமூலேன் ஆதேயவடிவமூலேனாயினும் இப்பூதங்களிடத்துள்ளேன் ; என்னிடத்திவைகளுமுள்ளன; இஃதெனது மாமாயையாம். அர்ச்சன! எனக்குச் சச்சிதானந்தகனவேக அந்தச்சொருபமே உபாதானகாரணரூபத்தன்மையால் இக்காரியவடிவபூதங்களினைத்தையுந் தாரணமும் போஷணமும் பண்ணுகின்றது. ஆதலின், எனது சொரூபம் பூதபிருத்து எனப்படுகின்றது. அன்றியும் அந்த எனது சொரூபமே கருத்தாவடிவத்தால் பூதங்களினைத்தையும் உண்டாக்குகின்றது. ஆதலின், எனது சொரூபம் பூதபாவனமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு இப்பூதங்களினைத்திற்கும் உபாதானகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாயினும் எனது சச்சிதானந்தவடிவம் உண்மையில் அசங்க அத்துவிதீய சொரூபமாதலின் அப்பூதங்களிடத்திருப்பதன்றும். அதாவது, களுக்காண்போன் உண்மையில் கனப்பொருளோடு சம்பந்தப்படாததுபோல எனது சொரூபமும் உண்மையில் இக்கற்பிதபூதங்களோடு சம்பந்தப்படாததேயாம். ஈண்டு, 'உருதா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ஆறும் வேற்றுமையானது கற்பனாபேதத்தாலாம்; இராகுவினது சிரசு என்னும் வாக்கியத்தில் இராகுவிற்குஞ் சிரசிற்கும் அபேதமாயினும் கற்பனாபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையமையுமாறு போலாமென்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பரமேசுரனாகிய எனக்கும் இப்பூதங்களினைத்திற்கும் உண்மையாய்ச் சிறிதுஞ் சம்பந்தமில்லையாயினும் நான் அப்பூதங்களிலிருப்பவன், என்னிடத்தவைகளிருப்பனவாம் எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு பரமேசுரனாகிய தங்கட்கும் இப்பூதங்கட்கும் உண்மையிற் சம்பந்தமின்றேல் தங்கட்கு மவைகட்கும் ஆதாரவாதேயத்தன்மை எவ்வாரும் எனச் சங்கையுண்டாக அச்சங்கை யகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான் உண்மையிற் றம்முள் சம்பந்தமிலாத பொருள்கட்கும் ஆதாரவாதேயத்தன்மையை உலகப்பிரசித்ததிட்டாந்தத்தால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யயாகாஸஸூரிதொ நித்யம் வாயுஃ ஸவ-உருதா 1

தயா ஸவா-உருணி ஹுதாநி உருதாநி தயா-வயாரய ॥

(6)

ப-ம். 1 யயா 6 சூகாஸஸூரித 4 நித்யம் 5 வாயுஃ 2 ஸவ-உருதா 3 உருதா 7 தயா 8 ஸவா-உருணி 9 ஹுதாநி 10 உருதாநி 11 உதி 12 உவயாரய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எல்லாத்தேசங்களிலுஞ் செல்லப்பட்டதாயும் மகத்பரிமாணமுடையதாயும் இடைவிடாது சலிக்கு மியல்புடையதாயுமுள்ள வாயுவானது வானிலிருப்பதுபோல, இப்பூதங்களினைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினைத்திருப்பனவென நீ நிச்சயித்துக்கொள்ளுதி.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கிழக்கு முதலிய சர்வ திசைகளிலும் கமனம் பண்ணப்பட்டதாயும் மகத்பரிமாணமுடையதாயும் உத்பத்தி திதிலய காலங்களில் சலனசுபாவத்தையுடையதாயுமுள்ள வாயுவானது அசங்கசுபாவமுடைய ஆகாசத்தினைத்திருக்கின்றது. ஆனாலோ அவ்வாயு அவ்வசங்காகாசத்தோடு உண்மையில் ஒருபோதும் சம்பந்தப்படாததுபோல, அசங்க சுபாவமுடைய பரமேசுர

னாகிய என்னிடத்தில் சம்பந்தமின்றியே இவ்வானுதி பூதங்கணிலைத்திருக்கின்றன வாம். கருத்தினுவாம்:—அசங்க சபாவமுடைய ஆகாசத்தில் உண்மையில் வாயு வின் சம்பந்தமிலாதிருந்தும் வாயு வானிலுள்ளது எனச் சொல்லப்படுவதுபோல, அசங்க சபாவமுடைய பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் உண்மையில் இவ்வானுதி பூதங்களின்றேனும் இவைகள் என்னிடத்திருப்பனவெனச் சொல்லப்படுகின்றன. இவ்வாறு உண்மையிற் சம்பந்தமின்றேனும் என்னிடத்தில் இக்கற்பிதவுலகத்தின் ஆதாரத்தன்மையும், அதில் எனது ஆதேயத்தன்மையும் ஆகாச திருஷ்டார் தத்தால் விசாரித்து நிச்சயம் பண்ணுகி. அல்லது, ‘சுலோ மொஹ்யவா ருஷ்டே சுலோமொஹிதவஜ்ஜதே’ என்பது முதலிய பல சுருதிகள் பிரத்தியக்க பின்ன அசங்கப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் வானுதி சர்வ பூதங்களின் சம்பந்தத்தையு றிடேதிக்கின்றன. அச்சுருதிகளிடத்தில் விசுவாசமின்றி அப்பிரஹ்மத்தினிடத் தில் வானுதி பூதங்களின் சம்பந்தத்தை அங்கீகரிக்கும் வாதியை இது வினாவ வேண்டும்:—அவ்வசங்கப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அப்பூதங்கள் சமயோக சம்பந் தத்தாலிருக்கின்றனவோ? அல்லது சமவாய சம்பந்தத்தானோ? அல்லது தாதான் மிய சம்பந்தத்தானோ? அவற்றுள் முதலாவது சமயோக பட்சத்திலும், பிரஹ்மத் திற்கும் பூதங்கட்கும் சர்வாம்சமும் சமயோகமாமெனின் அஃதேலாது. அபரிச் சின்னமாகிய பிரஹ்மத்திற்குப் பரிச்சின்னமாகிய பூதங்களோடு சர்வாம்சமும் சமயோகமாதல் பொருந்தாது. ஏகதேசத்தாற் சமயோகமெனிலோ அதுவும் பொருந்தாததாம். என்னை, எப்பொருள்கள் சாவயவமாமோ அவைகட்கே தம் முன் ஏகதேசத்தாற் சம்பந்தமாம்; விருக்ஷவானரங்கட்கேபோலும். பிரஹ் மமோ நிரவயவமாமாதலின் அதற்கும் அப்பூதங்கட்கும் ஏகதேசத்தாலும் சம்பந்தமமையாதாம். சமவாய சம்பந்தத்தாலேனும் இரண்டாவது பக்ஷத்தை அவன் கொள்ளினோ அதுவும் பொருந்தாது; என்னை, குணகுணிக்கும் ஜாதிவியத் திக்கும் அவயவி அவயவங்கட்குமே வாதியால் சமவாய சம்பந்தங்கொள்ளப்பட் டிருக்கிறது. ஈண்டுப் பிரஹ்மத்திற்கும் பூதங்கட்கும் குண குணித்தன்மையே னும் சாதிவியக்தித்தன்மையேனும் அவயவி அவயவத்தன்மையேனும் பொருந்தா தாதலின் சமவாய சம்பந்த பக்ஷமும்சங்கதமாம். தாதான்மியத்தாலேனும் முன் றாவது பக்ஷத்தைக் கொள்ளினோ அதுவுமமையாது. என்னை, பிரஹ்மமோ சச்சி தாந்த பரிபூரணசொருபமாம். ஆகாசாதிகளோ அசத்து ஜட துக்க பரிச்சின்ன வடிவங்களாம். அத்தன்மைய மாறுபாடான சபாவமுடைய ஆகாசாதி பூதங்கள் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் தாதான்மிய சம்பந்தத்தானிருப்பனவா மென்பதமையாது. ஆதலின், பரிசேடமாய் ஆகாசாதிகட்குப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் ஆரோபிதவடிவ கற்பித சம்பந்தமே கொள்ளத்தக்கதாம்; அஃதெமக்கும் இஷ்டமேயாம். என்னை, எவ்வதிட்டானத்தில் எப்பொருள் ஆரோபிதமாமோ அப்பொருள் அவ்வதிட்டா னத்தில் பெயர் மாத்திரமேயாம்; உண்மையிலுளதன்று. கயிற்றிற் கற்பிதமான சர் ப்பம் கிளிஞ்சியில் கற்பிதமான வெள்ளி நாமமாத்திரமேயன்றி உண்மையிலிலாதன போலப் பிரஹ்மத்தினிடத்திற் கற்பிதமான ஆகாசாதிகளும் நாமமாத்திரமேயன்றி உண்மையிலின்றும். அத்தன்மைய கற்பித பூதங்களின் சம்பந்தத்தால் அதிட் டானப் பிரஹ்மத்தின் இயல்பாகிய அசங்கத்தன்மைக் கிழுக்கின்றோமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணுகின்றார்கள். அஃதாமாறு:—முன்னர் எட்டாவது அத்தியாயத்தில் ‘கிந்தஜஹ’ அப்பிரஹ்மம் யாது என்னும் வினாவிற்கு ‘சுக்ஷராவரஃஸுஹ’ அக்ஷரமெனும் சுத்த துவம் பதார்த்தமே நிருபாதிக்கப்பிரஹ்மம் என உத்தரங் கூறப்பட்டது. அந்நிருபாதிக்கப் பிரஹ்மமே. ஈண்டு, ‘உயாததஜிஹ்வஃ’ என்பது முதலிய சுலோகங்களாற் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. இப்போது அந்நிருபாதிக்கப்பிரஹ்மத்திற்கு அக்ஷர

மெனுஞ் சீவனோடு அபேதத்தைத் திருட்டாந்தத்தாற் கூறுகின்றார் 'யயாகாஸ ஸ்ரீதஃ உதி' என. ஈண்டு, வாயுவென்பதால் சூத்திரான்மாவே கொள்ளத்தக்கது. எதனாலெனின், 'வாயுமளததே தததி து' என்னுஞ்சுருதியில் சூத்திரான்மாவாயுவென்னும் பெயரற் கூறப்படுகின்றது. அச்சூத்திரான்மவடிவ வாயு யாண்டுங் கமனம்பண்ணுவதாம். அதாவது, சமட்டிலிங்கதேகவடிவமானதால் யாண்டுங் விபாபகமாம். அஃதன்றியும் அது மகத்தாம். அதாவது, இவ்வெளிவாயுவினின்றும் விலட்சணமாம். அத்தன்மைய சூத்திரான்மவடிவ வாயுத் தனது காரணவடிவ அவ்வியாகிருதமெனும் ஆகாசத்தில் நித்தியமாயிருப்பதுபோல, ஈண்டு நித்தியமென்றதால் சூத்திரான்மாவிற்கு முக்காலத்தும் அவ்வியாகிருதமெனும் மாகாசத்தோடு சம்பந்தங்கூறப்பட்டது. இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தி னிலைத்திருப்பனவாம். ஈண்டு, பூதமென்பதால் உபாதிபற்ற துவம் பதார்த்தவடிவ சீவசேதனமே கொள்ளற்பாலது. அஃதுண்மையிலொன்றாமாயினும் உலகதிருட்டியால் ஸ்ரீ பகவான் பலவென வருளினர். கருத்தினுவாம்:— சர்வ காரியங்களும் தமது தோற்றத்தின்முன்னரும் நாசத்தின் பின்னரும் தமது திதிகாலத்தும் தமதுபாதானகாரணத்தில் அபேதரூபமாயிருப்பனபோன்று இச்சீவர்களனைவரும் அந்தக்கரண முதலியவுபாதிகள் தோற்றுவதற்கு முன்னும் நாசமானதின் பின்னும் இடையிலும் அப்பிரஹ்மத்தினின்றுவேறன்றும். கடவான் கடவடிவவுபாதி தோன்றுவதற்கு முன்னும் நாசமானதின் பின்னும் இருக்கும் போதும் மாவானினும் பின்னமன்றும்; மற்றோ, அக்கடவான் முக்காலத்தும் மாவான்வடிவமேயாதல்போல இச்சீவனும் முக்காலத்தும் பிரஹ்மவடிவமேயாம். சுருதியும், 'சுயதாதுபுஷு சுஹம்ஸு ஹாஸி' இப்பிரத்தியக்கான்மாப் பிரஹ்மவடிவமேயாம், நான் பிரஹ்மரூபமாகின்றேன் எனக் கூறுகின்றதென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தில் இவ்வுலகந்தோற்றும்போதும் நிலைக்கும்போதும் அஃதோடு அசங்கவான்மாவிற்குச் சம்பந்தமின்மை கூறப்பட்டது. பிரளயகாலத்திலும் சம்பந்தமின்மையை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவதஹுதாநி களனெய ப்ரகூதிம் யானி ஜாலிகாம் ।

கஹுஷ்டயெ வுநஸூநி கஹூஜன விஸஜாஜஹு ॥

(7)

ப-ம். 3 ஸவதஹுதாநி 1 களனெய 5 ப்ரகூதிம் 6 யானி 4 ஜாலிகாம் 2 கஹுஷ்டயெ 7 வுநஸூ 10 தாநி 8 கஹூஜன 11 விஸஜாஜி 9 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! பிரளயகாலத்தில் இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய எனது சத்திவடிவ முக்குணவடிவப்பிரகிருதியையடைகின்றன. மீண்டுஞ் சிருட்டிகாலத்தில் நான் இப்பூதங்களை உண்டாக்குவேன். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது சத்திவடிவமாய்க்கற்பிக்கப்பட்ட மாயையை 'ஜாயாஹுப்ரகூதிம் விஜ்ஜாசி' என்னுஞ் சுருதி உலகமனைத்திற்கும் பிரகிருதிவடிவமெனக்கூறுகின்றது. அத்தன்மைத்தான காரணவடிவ மாயாப்பிரகிருதியையே ஆகாசாதி பூதங்களனைத்தும் பிரளயகாலத்தில் அடைகின்றன. அதாவது அவ்வாகாசாதிபூதங்களனைத்தும் பிரளயகாலத்தில் தமது காரணவடிவ மாயையெனும் பிரகிருதியின்கண்ணே சூட்சுமவடிவத்தாலியபாவத்தையடைகின்றன. அர்ச்சுன! அப்போது பிரகிருதியில் பின்னமின்மையைடைந்திருந்த அவ்வானுதிகளையே சர்வ சக்தியையுடைய சர்வக்ஞ பரமேசுரனாகிய நான் சிருட்டிகாலத்தில் வெவ்வேறாக்கி வெளிப்படுத்துகின்றேன். (7)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரன் இவ்வானுதியுலகைத் தோற்றுவித்தல் யாதுபயன் கருதியாம். தனது போகத்தின்பொருட்டோ? அல்லது வேறெவர்

போகத்தின்பொருட்டோ? அவற்றுள் தனது போகத்தின்பொருட்டெனின் அமையாது. எதனாலெனின், சர்வசாக்ஷிவடிவமும் சைதன்யமாத் திரவடிவமுமாகிய பரமேசுரனிடத்தில்கூகுக்கங்களின்போகத்திருத்தன்மைபொருந்தாது. ஓர்காலுடன் படினே அவனிடத்துநம்மனோர்கள் போலச் சம்சாரித்தன்மையுமுடன்படல்வேண்டும் அதுவோ பொருந்தாது. என்னை, எதனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மையுளதோ அதனிடத்து ஈசுரத்தன்மை யிராது; எதனிடத்து ஈசுரத்தன்மையுளதோ அதனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மை யிராது. ஆதலின், பரமேசுரன் தனது போகத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியாமெனலடாது: வேறெவர் போகத்தின்பொருட்டேனும் எனும் இரண்டாவது பகூழும் பொருந்தாது. எதனாலெனின், 'நாமஜ்தொஷிஷா' என்பது முதலிய சுருதி பரமேசுரரின் வேறாய் வேறு சேதனமின்மையைக் கூறுகின்றது. சீவசேதனம் பரமேசுரனின் வேறாமெனின் அதுவு மசங்கதமாம். என்னை, 'சுமெநஜீவெநாதநாநுபுவிஸூ நாமாஹுவெவஜாகரவாணி' என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பரமேசுரனுக்கே யாண்டுஞ் சீவத்தன்மை கூறுதலினாலும் 'தகூ லீலி சுஹம்ஸுஹாஸி' என்பன முதலிய மகாவாக்கியங்கள் சீவனுக்குப் பிரஹ்மத்தன்மையைக் கூறுதலினாலும் பரமேசுரனின் வேறாய்ச் சேதனவடிவபோக்தாவென்பதொன்றின்றும். சைதன்யவடிவப் பரமேசுரனின் வேறுபொருள் சடமாமாயினும் அச்சடபதார்த்தத்தில் சுகதுக்கபோக்திருத்தன்மையே பொருந்தாது. அல்லது, அச்சடபதார்த்தங்கட்குப் போக்தார்த்தன்மையை யுடன் படினே போக்தாபோக்கியம் என்னும் பேதமே பெறப்படாதாமாதலின் அச்சடபதார்த்தங்களின் போகத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியாமெனலும் அசங்கதமாம். அல்லது ஒருவர் போகத்தின்பொருட்டு இச்சிருட்டி யமையாவாறுபோல ஒருவரின் மோட்சத்தின்பொருட்டும் பொருந்தாதாம். என்னை, பந்தமென்பதொன்றுண்மையிலுளதாமெனின் அதன் மோட்சத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியுமாம். பந்தமென்பதே ஒன்று உண்மையிலின்றும். அன்றியும், இச்சிருட்டி அம்மோட்சத்திற்கு மாறுபாடாய் விரோதியேயாம். எது எதற்கு விரோதியாமோ அஃததன் பிராப்திக்காகாவாமாதலின் ஒருவர் மோட்சத்தின்பொருட்டும் இச்சிருட்டியாகாதாம். இதுமுதற் பலவகையான பொருத்தமிலாத்தன்மைகள் இச்சிருட்டியிற் பிராப்தமாகின்றன. அப்பொருத்தமின்மைகளே சிருட்டியில் மாயாமயத்தன்மையைப் பெறுவிக்கின்றனவாதலின் அப்பொருந்தாமைகள் எமது சித்தார்த்தத்திற்குப் பிரதிகூலமாகாதனவேயாம். மற்றோ, அதுகூலமேயாம். இதுபற்றியே அவ்வநுப பத்திகள் பரிகரிக்கத்தக்கனவன்றும். இக்கருத்துக்களைப்பற்றியே ஸ்ரீ பகவான் மாயாமயத்துவ ஏதுவினாஸ் மித்தியாத் தன்மையைச் சித்தம் பண்ணற் பொருட்டு மூன்று சலோகங்களாற் றொடங்கிபருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ருகூதிம் ஸ்ராவேஷுஹி விஸூஜாமி வுநஃவுநஃ |
ஹுதமுரூபேஃ க்ருத ஸ்ராவஸம் ப்ருகூதெவஃஸாக் ||

(8)

ப-ம். 2 ப்ருகூதிம் 1 ஸ்ராவஃ 3 சுவஷ்ஹி 12 விஸூஜாமி 10 வுநஃ 11 வுநஃ
9 ஹுதமுரூபே 7 உஃ 8 க்ருதஃ 6 ஸ்வஸம் 4 ப்ருகூதெஃ 5 வஸாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய யான் எனது மாயைவடிவப் பகுதியைப்பற்றி அம்மாயையின் மகிமையால் உண்டாகிய இவ்வெல்லா ஆகாசாதிபூதங்களின் சமுதாயத்தை மீண்டும் மீண்டும் உண்டாக்குவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதமாகவும் எனத்தீனமாகவுமுள்ள மாயையெனும் அநிருவசனீயமான எனது பிருகிருதியை

ஆசிரயித்தே அதாவது, அப்பிரகிருதியை எனது சத்தாஸ்பூர்த்திப்பிராப்தி வாயிலாய்த்திடப்படுத்தி மாயாவியாம் பரமேசுரனாகிய நான் பிரத்தியட்சப் பிரமாணத்தாற் சித்தமாகிய இவ்வானாதிகளின் சமுதாயவடிவப்பிரபஞ்சத்தை ஜீவர்களின் கருமத்தைய நசுரித்துப் பலவகையாயுண்டாக்குவேன். அதாவது, ஸ்வப்ன திருஷ்டாவாகிய புருஷன் கனவுலகைக் கற்பனா மாத்திரத்தால் உத்பத்தி செய்கின்றதே போலப் பரமேசுரனாகிய நானும் இவ்வாகாசாதிகப்பிரபஞ்சத்தைக் கற்பனா மாத்திரத்தால் உற்பத்தி பண்ணுவேன். எத்தன்மைத்தாமெனின் இவ்வாகாசாதியூதக் கூட்டங்கள் பிரகிருதிவசத்தாற் றேற்றுவனவாம்; அதாவது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியின் அவித்தை முதலிய இவகைக்கிலேசங்கட்குங் காரணவடிவமான ஆவரணவிட்சேபசத்திருப்பிரபாவத்தாலுண்டாகின்றனவாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஸவஸம் புகுதெவ-ஹாசு' என்னும் வாக்கியத்திற்குத் தனது சுபாவம் பிரகிருதியாம். அதன் வசத்தால் இவ்வுலகம் அவசமாம்; அதாவது, இராகத்து வேஷாதிகளின் அதீனமாம் எனப்பொருளுரைத்தனர். வேறு ஒரு வியாக்கியானத்தில் இவ்வாக்கியத்திற்கு அவித்தை முதலிய இவகைக்கிலேசங்களும் ஈண்டுப் பிரகிருதிவசத்தத்தாற் கொள்ளற்பாலன. அக்கிலேசவடிவப் பிரகிருதிவசத்தால் அதாவது சுபாவத்தால் இப்பூதசமுதாயம் அவசமாம். அதாவது, சுவதந்திர மின்றியதாமென்க.

(8)

(அ-கை.) இவ்வுலகத்தின் தோற்றநிலை யீறு முதலியன கனாப்போல மித்தியாவடிவமாதலின் உணடுபண்ணல் முதலிய அக்கருமங்கள் கனாக்காண்போனைப் போலப் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பந்தப்படுத்துவனவன்றும் என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ந ஹ ஜாநி கஹ-ஹி நிஸ்யுதி யந-ஜய !

உஹாஸீ நவஹாஸீ நவஸுதூ தெஷு கஹ-ஹு ॥

(9)

ப-ம். 10 ந ஹ 7 ஹ 8 தாநி 9 கஹ-ஹி 11 நிஸ்யுதி 1 யந-ஜய 2 உஹாஸீ நவஸு 3 சூலீ நம் 6 ஸஸுதூ 4 தெஷு 5 கஹ-ஹு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! உதாசீனனைப்போலுள்ளவனும் அக்கருமங்களில் ஆசக்தியின்றியவனுமாகிய என்னை அச்சிருட்டியாதிகருமங்கள் பந்தப்படுத்துவனவன்றும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மாயாவியானவன் தனது மாயையால் பலவகைப் பொருள்களைத் தோற்றுவித்து நிலைப்படுத்தி யொடுக்குகின்றான். ஆனாலோ, அக்கருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தாததேபோலவும் ஸ்வப்பன திருஷ்டாவான புருஷன் ஸ்வப்பனத்தில் பலவகைப்பொருள்களின் தோற்றமாதிகளைச் செய்யினும் அக்கருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தாதனபோலும் பரமேசுரனாகிய நானும் எனது மாயாசத்தியால் இவ்வானாதிப்பிரபஞ்சத்தின் சிருட்டியாதிகளைச் செய்கின்றேனாயினும் அக்கருமங்கள் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பந்தப்படுத்துவனவன்றும். அதாவது, அச்சிருட்டியாதிகருமங்கள் அதுக்கிரக நிக்கிரகங்களால் சுகிதுக்கியாக என்னைச் செய்வதின்றாமாதலின் அவைகள் சுவப்பனம்போல மித்தியாவடிவமே யாம். அக்கருமங்கள் தங்களை எக்காரணத்தாற் பந்தப்படுத்துவதில்லை என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற் காரணங்கூறியருளுகின்றார். 'உஹாஸீ நவஹாஸீ நம் உதி' அர்ச்சன ! தம்முள் விவாதமிடும் இருவர்களின் வெற்றி வெற்றியின்மைவடிவ கருமசம்பந்தமற்றவனும் அவ்விருவரிடத்தும் உபேட்சை செய்பவனுமாகிய ஒருதாசீனபுருஷன் அவர்களின் ஜயாபஜயத்தாலாய் சுகதுக்கங்களற்றவனாய் விகாரமற்றிருக்கின்றான். அதுபோல அசங்கபரமேசுரனாகிய நானும்

எப்போதும் நிருவிகாரவடிவமாயிருக்கின்றேன். ஈண்டுப் பரமேசுவரவடிவ தாஷ்டாந்தத்தில் உதாசினவடிவ திருஷ்டாந்தத்தைப்போல விவாதமிடு மிருவரிலரேனும் இரண்டிலும் உபேட்சகத்தன்மை சமமேயாம். அதைக்கொண்டே இங்கே ‘உதாசினவடிவ’ என்னும் வாக்கியத்தினீற்றில் ‘வது’ என்னும் பிரத்தியயத்தைக் கூறியருளினர். அர்ச்சன! பரமேசுவரனாகிய நான் உதாசினனைப்போல சுதாக்க முதலிய விகாரங்களற்றவனாயிருத்தலின் நான் அக்கருமங்களில் அசக்தனேன். அதாவது, நானிக்கருமத்தைச்செய்கின்றேன், இக்கருமபலத்தை நுகர்வேன் என்னும் கருத்திருத்துவாபிமான வடிவமும், பலாபிலாஷை வடிவமுமாகிய சங்கமற்றவன். இதனையே என்னை அக்கருமங்கள் பந்தப்படுத்துவனவன்றும். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் காண்பித்தருளினர்:—கருத்திருத்துவாபிமானமும் பஸேச்சையுமின்றிய என்னை அக்கருமங்கள் பந்தப்படுத்தாதவாறுபோல மற்றோ ரதிகாரியும் அவ்வாறிருந்து கருமத்தைச்செய்யினும் அந்த லௌகிக வைதிககருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தமாட்டாதனவாம். கருத்திருத்துவாபிமானமும் பஸேச்சையுமிருந்திடின் இம்முடபுருஷன் கோசகாரப்புழுவைப்போல அக்கருமங்களாற் பந்திக்கப்படுகின்றனென்பதாம். ஈண்டுப் பகவான் தானுபதேசித்த அர்த்ததாரணத்தில் அர்ச்சனனை உற்சாகம் பண்ணற்பொருட்டு ‘ஹேயநாஜய’ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனனது மகத்பிரபாவத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். அதாவது, யுதிட்டிராது ராஜசூயயாகத்தின்பொருட்டு நீ சர்வ ராஜாக்களையுஞ் செயம்பண்ணித் தனத்தைக் கொண்டுவந்தனையாதலின் உனக்குத் தனஞ்சயன் என்னும் பெயர் வந்தது. அத்தன்மைய பிரபாவமுடையவன் நீ என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருட்படுத்துகின்றனர்:—

சங்கை:—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் சில பிராணிகள் சுகிகள், சிலர் துக்கிகள், சிலர் தனிகர்கள், சிலர் தரித்திரர்கள், சிலர் புத்திமான்கள், சிலர் மூடர்கள் என்றிவ்வணம் விஷமசிருட்டிபண்ணுந் தோஷமும் தயையின்றிய தோஷமும் தங்கட் கவசியம் உண்டாமன்றோ?

சமாதானம்:—“ந அலோதாநிகஉலாணி” ஹே அர்ச்சன! விஷமசிருஷ்டி வடிவவினை என்னைப் பந்தப்படுத்தாது. அதன்கண் ஏதுவையருளுகின்றார். ‘உதாசினவடிவ’ என. அர்ச்சன! மேகமானது ஒரு வித்தின்கண் ராகத்தையும் ஒரு வித்தின்கண் துவேஷத்தையுஞ் செய்யாது உதாசினமாய் நீரைப் பெய்கின்றது. பின்னரோ அவ்வவ்வித்துவின் அதுசாரமாய் வெவ்வேறு பலனுண்டாகின்றது. அதுபோல, பரமேசுவரனாகிய நானும் புண்ணியவான்களிடத்தும் பாபிகளிடத்தும் இராகத்துவேஷங்களைச் செய்யாது இவ்வுலகத்தை உண்டாக்குகின்றேன். பின்னர் பிராணிகள் தத்தம் புண்ணியபாவ அனுசாரமாய் அவ்வச்சுக துக்காதிருப வெவ்வேறு பலத்தையடைவார்கள். ஆதலின், பரமேசுவரனாகிய எனக்கு விஷமத்தன்மையானும் தயையின்மையானுமுண்டாந் தோஷங்களின்றும் மென்க.

(9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் ‘ஹேதயுஜாஃ ஸுஜாஃ’ என்னும் வாக்கியத்தால் தங்கட்குச் சர்வ பூதங்கட்கும் கருத்தனந்தன்மையைக் கூறியருளினீர்கள். ‘உதாசினவடிவ’ என்னும் வாக்கியத்தால் தங்கட்கு உதாசினத்தன்மையைக் கூறியருளினீர்கள். தங்களுடைய இவ்விருண்டு வாக்கியங்களுந் தம்முள் மாறுபட்ட அர்த்தத்தைப் போதிப்பனவாதலின் அசங்கதமாம். எதனாலெனின், எதனிடத்துக் கருத்தாதத்தன்மையுளதோ அதனிடத்தில் உதாசினத்தன்மையிராது. எதனிடத்தில் உதாசினத்தன்மை யிருக்கின்றதோ அதனி

டத்தில் கருத்திருத்தன்மைபிராதாம் என்னு மர்ச்சனன் சங்கையை நீக்கியருளும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டும் இவ்வுலகத்திற்கு மாயாமயத்தன்மையையே அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உயாயுக்ஷண வுக்ருதிஃ ஸூயதெ ஸூரூரூரூம் ।

ஹேதுநாநெந களனெய ஜமஜி வரிவதூதெ ॥

(10)

ப-ம். 3 உயா 2 சுயுக்ஷண 4 வுக்ருதிஃ 6 ஸூயதெ 5 ஸூரூரூரூம் 8 ஹேதுநா 7 சுநெந 1 களனெய 9 ஜமக 10 விவரிவதூதெ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! பிரகாசவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னால் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட மாயாவடிவப் பிரகிருதியே இச்சராசரமான வுலகைத்தோற்றுவிக்கின்றது இப்பிரகாசகத்துவ நிமித்தத்தானே இவ்வுலகம் பற்பலவகையான விகாரத்தை யடைகின்றது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கேவலம் திருஷ்டாவடிவமும் சர்வ விகார ரகிதமும் தனது சந்நிதிமாத்திரத்தாற் சர்வத்தினியந்தாவும் சர்வப்பிரகாசகமுமாகிய பரமேசுரனென்னால் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட மாயாவடிவப் பிரகிருதியானது முக்குணவடிவமும் சத்து அசத்து சதசத்துவடிவங்களாற் கூறெனாததுமாம். அம்மாயாருப்பிரகிருதியே தாவரசங்கமவடிவ இவ்வுலகனைத்தையும் தோற்றுவிக்கின்றது. மாயாவிபுருஷனாற் செலுத்தப்பட்டமாயை கற்பிதமான யானை குதிரை முதலிய பதார்த்தங்களை உண்டாக்குகின்றதுபோல, பரமேசுரனாகிய என்னாற் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட அம்மாயையே இக்கற்பிதப்பிரபஞ்சத்தை உண்டாக்குகின்றது. பரமேசுரனாகிய நானே காரியசகித அம்மாயையைக் கேவலம் பிரகாசஞ் செய்தன்மாத்திரமேயன்றி மற்றொரு தொழிலும் யான் செய்திலேன். அர்ச்சன! அந்தப்பிரகாசகத்துவ நிமித்தத்தானே இத்தாவரசங்கமவடிவ உலகனைத்தும் பற்பலவகையாய்ப் பரிவர்த்தமானமாகின்றன; அதாவது, இவ்வுலகம் தோற்றமுதற்கொண்டு நாசமீராகப் பலவிதமான விகாரத்தை எப்போது மடைகின்றது. ஆதலின், 'ஹேதுநாநெநஸூரூரூ' பரமேசுரனாகிய நான் இவ்வுலகனைத்தையும் முண்டாக்குகின்றேன் என யாது முன் கூறப்பட்டதோ. அது இப்பிரபஞ்சத்தின் காரணவடிவ மாயையைப் பிரகாசிக்குமாத்திரவடிவ வியாபாரத்தைப்பற்றியே கூறப்பட்டது. இவ்வுலகத்தில் சூரியா திகளின் பிரகாசத்தானே சர்வ காரியங்களை முண்டாகின்றனவாயினும், அதனானே அவைகட்குக் கருத்தனாந்தன்மை யமை யாததுபோல அக்காரணவடிவமாயின் பிரகாசகத் தன்மைமாத்திரத்தானே பரமேசுரனாகிய எனக்கும் கருத்தனாந்தன்மை அமையாது என்னு மபிப்பிராயத்தானே முன்னர் யான் 'உதாஸீநவதாஸீநம்' எனக்கூறினேன். ஆதலின், முற்கூறிய வாக்கியமிரண்டிற்கும் தம்முள் மாறுபாடினமைகாண்க. இஃதன்னியநூலினுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுஸூரூ நெஹேதெ உஜாநஸூரூ யதூவாந காரணம் ।

சுஜூநம் ததூ வாபரிதூ ஸூஹகாரண உதூதெ ॥

(பொ-ள்.) இத்துவிதப்பிரபஞ்சவடிவ இந்திரஜாலத்திற்கு உபாதானகாரணவடிவ அஞ்ஞானத்தைப் பிரகாசிப்பிக்குந் தன்மையினானே பிரஹ்மம் ஜகத்காரணமெனப்படுகின்றது. உண்மையில் அஃததற்குக்காரணமன்றும். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ இச்சுலோகத்திற்கு இக்கருத்துக்கூறுகின்றனர் :—காந்தக்கல் தன தன்மைமாத்திரத்தானே இரும்பைச்செலுத்தினும் உண்மையில் உதாசினமாயிருப்பதுபோல, பரமேசுரனாகிய நானும் எனது சமீபமாத்திரத்தானே மாயா

வடிவப் பிரகிருதியை உலகத்தைத் தோற்றுவிப்பதற் செலுத்துவனயினும் உதா
சீனமாகவே யிருக்கின்றேன். ஆதலின், 'ஹுதயூ' என் னுங் வடிவவழி உதாஸீதவா
ஸீதம்' என்னும் இரண்டு வாக்கியங்களும் தம்முள் முரண்படா வென்க. (10)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறு நித்தியசூத்த புத்த முக்த சபாவமும் சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மரூபமும் ஆனந்த கனமும் தேசகாலவஸ்துபரிச்சேத ரகிதமுமாகிய அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை இவ்வவிவேகி புருஷர்கள் மறுஷ்யனென்றெண்ணி ஆதரம் பண்ணுவதில்லை ; மாறாய் நிந்திக்கின்றார்கள் என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு.ம். சுவஜாதனி லாஂ உலுபா லாநுஷீஂ தநுலாஸி தலு ।

வரஃ ஹாவஜா நனொ ஃஃ ஹுதஃஹெயூரஃ ॥

(11)

ப-ம். 11 சுவஜாநனி 10 லா 1 லுஜி 7 லாநுஷி 8 தநு 9 சூபரி 4 வரம்
5 லாவம் 6 சுவஜாநனி 2 லு 3 லுதிதலெஹுபுரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அவிவேகிகள் பரமேசுரனாகிய எனது, சர்வ பூதங்
கட்கு மகத்தாகிய ஈசுவரடிவ எல்லாவற்றினு மேலாகிய பரமார்த்தமான தத்து
வத்தை அறியாது மனுவடிவெடுத்திருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னை அன
தரஞ்செய்கின்றார்கள். (11)

(11)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! விசாரமற்ற முடர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையும் இக்கிருஷ்ணபகவான் சாட்சாதீசுரனே என ஆதரிப்பதில்லை; மாறாய் என்னையே நிந்திக்கின்றார்கள். அவர்கள் செய்யும் அவமதிப்பில் பிராந்திவடிவகாரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்: -**‘ஊமூஷீ தமூஹஸித்’** என. அர்ச்சுன! மநுஷ்யவடிவ மாயத்தோற்றமும் இம்மூர்த்தியைப் பரமேசுரனாகிய நான் எனதிச்சையான பக்தர் கட் கருக்கிரகிப்பான் எடுத்துக்கொண்டேன். அதாவது, மனுடவடிவமாய்த் தோற்றமும் தீதேகத்தால் வியவகரிக்கின்றேன். இதனானே, இக்கிருஷ்ணனும் என் னைப்போன்ற ஒரு மனுடனையாவன் என்னும் பிராந்தியால் மறைக்கப்பட்ட அந்தக் கரணத்தையுடைய அம்முடர்கள் பரமேசுரனாகிய எனது பரம்பாவத்தையுண ராது அதாவது, எனது சர்வத்தினு மேலாகிய பாரமார்த்திக தத்துவத்தை யுணராது என்னை அனாதரமும் நிரந்தையும் பண்ணுகின்றார்கள்; அம்முடர்களுக் கது பொருந்துவனவேயாம். அர்ச்சுன! யான், சர்வ பூதங்கட்கு மகத்தான ஈசுர னாவேன். அதாவது, சர்வ பூதங்களையுஞ் செலுத்துபவனாவேன்.

(11)

(11)

(அ-கை.) ஸ்ரீ அர்ச்சுன ! இவ்வணம் பரமேசுரனாகிய என தவமதிப்பால் உண்டாகிய பாவத்தால் பிரதிபந்திக்கப்பட்ட புத்தியையுடைய மூடர்கள் நிரந்தரம் நரகத்தின்கண்ணே வசிக்கத்தக்கவார்களாவர்கள் என்பதை ஸ்ரீ பகவா னிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஜோவாபா ஜோவகஜா-ஜனோ ஜோவஜாநா விஜெதஸஃ ।

நாகபூஷணீசாஸனம் மெய்வ புகர்திம் கொஹிநம் ஸ்ரிதாஃ ||

(12)

ப-ம். 1 லொவாஸாஃ 2 லொவகலா-ணஃ 3 லொவஜாநாஃ 4 வினெதலஃ 5 ராக்ஷ
லீம் 7 சூலா-ரீம் 6 அ 10 னவ 9 வுகுதிம் 8 லொலிதீம் 11 பரிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பயனற்ற வேட்கையுடையனும் பயனிலாக் கரும முடையனும் பயனிலா வுணர்வுடையனுமாகிய அத்தன்மைய விவேகமின்றிய புருஷன் ராக்ஷஸி ஆசரிமோகினிப் பிரகிருதியையே ஆசிரயிக்கின்றான். (12)

(12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தரியாமியாகிய பரமேசுரனன்றியே கேவலம் கருமமே எனக்குப் பலத்தைக்கொடுக்கும் என்னும் நிஷ்பலமேயான பலத்தின் பிரார்த்தனாவடிவ ஆசை எவனுக்கோ அவன் மோகாசாவாம். கருத்திதுவாம்:— அந்தரியாமியுஞ் சர்வஞ்ஞானமாகிய ஈசுரனன்றிச் சடமாகிய கருமத்தில் சுவதந்திர மாய்ப் பலங்கொடுத்தற்குச்சாமர்த்தியமின்றும், அத்தன்மைய அசமர்த்த கருமத் தினின்றேபலமடைய விச்சித்தல் நிஷ்பலமேயாம். இதனானே பரமேசுரனினின்றும் புறம்பானதால் மோகமெனும் கேவல மாயாசுவடிவ கருமமெவனுக்கோ அவன் மோககருமாவான். அதாவது பரமேசுரனின் விமுகமானவனுக்கு அவ்வக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்கள் கேவலம் பரிசிரமத்திற்கே காரணங்களாம்; மற்றொரு பயனைப் பயப்பியாதனவாம். ஈசுரனைப் பிரதிபாதனம்பண்ணாத குதர்க்கநூலாற் றேன்றிய நிஷ்பலஞான மெவனுக்கோ அவன் மோக ஞானனாவன். அதாவது பரமேசுரனைப் பிரதிபாதிக்கும் அத்தியான்ம நூலாலுண்டாகும் ஞானமே இவ் வதிகாரிக்குப் பலத்தைக் கொடுக்கும். பரமேசுரனைப் பிரதிபாதிபாதுகண்ட னம் பண்ணுகின்ற குதர்க்க நூலாராய்ச்சியாலுண்டாகிய ஞானம் இவ்வதிகாரிக் குச் சிறிதளவும் பயனைப் பயப்பியாதாதலின் அந்த ஞானம் நிஷ்பலமேயாம். இப் போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் காரணங்கூறுகின்றார். 'விஷேதஸி' என. ஆண்டுப் பரமேசுரனது அவமதிப்பாலுண்டாகிய பெரும்பாவத்தாற் பிரதிபந்தப் பட்ட விவேக விஞ்ஞானம் எவனுக்கோ அவன் விசேதசாவாவன். அத்தன்மைய விசேதசனானதினானே அம்மூட புருஷன் மோகாசாவும், மோககர்மாவும், மோக ஞானனுமாகின்றான். அல்லது அம்மூட புருஷன் பரமேசுரனாகிய எனதவமதிப் பின் வசத்தால் ராக்ஷஸீ ஆசுரீ மோகினீப் பிரகிருதியையே ஆசிரயிக்கின்றான். சாஸ்திரம் விதிக்காத ஹிம்சையின் காரணபூத துவேஷம் பிரதானமெதன் கண்ணோ, அத்தன்மைய தாமசப் பிரகிருதி ராக்ஷஸப் பிரகிருதியாம். சாஸ்திர விகிதமின்றிய விஷயபோகத்திற்குக் காரணபூதமான ராகம் பிரதானமாமெதனில், அத்தன்மைய ராஜஸப் பிரகிருதி ஆசுரப்பிரகிருதியாம். சத்சாஸ்திர ஜன்னிய ஞானத்தினின்றும் வழுவுதலைச்செய்வது மோகினிப்பிரகிருதியாம். ஈண்டுப் பிர கிருதியென்பது சுபாவத்திற்காம். இவ்விதமான பிரகிருதிகளையே அம்மூட புரு ஷன் பற்றுவனாதலின் அவை நரகப் பிராப்தியின் வாயிலைத்தருவதால் நிரந்தர நரகத்தையே அநுபவிக்கின்றான். அந்நரகத்துவாரம் சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட் டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ச்ரீவிம் நரகஸெஷ்டம் ஹாரம் நாஸநஸாதநஃ ।

காஃ கெயாஸஸ்யாஹொஹஸஸாஹெதகி த்ரயந்தஜெகி ॥

(பொ-ள்.) காமக்குரோத லோபமென்னும் இம்மூன்றுமே இவனுக்கு நரகப் பிராப்தியின் துவார பூதங்களாகின்றனவாதலின் இம்மூன்றையுந் தள்ளவேண்டு மென்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டது. அது வருமாறு:— பரமேசுரனுக்குப் புறம்பானவனது பவேச்சையும், அதனாலுண்டான நித்திய நைமித்திக காமிய கருமானுஷ்டானங்களும், அவற்றி லுபயோகமான சாஸ்திர ஜன் யஞானமும் பயனற்றன வேயாமாதலின், அவன் பரலோக பலமும் சாதனமும் இன் றியவனாகின்றான்; அன்றியும் அவனுக்கு இவ்வுலக பலனுங் கிடைப்பதில்லை; அவன் விவேக விஞ்ஞான சூனியனாகவேவிசேதசாவாகின்றனாதலின். பரமேசுரனின் விமுகமான தீனபுருஷன் சர்வ புருடார்த்தத்தினின்று நழுவி யாவர்களும் வருத்தப் படத்தக்கவனாவன் என்னு மிவ்வனைத்து முன்னர்க்கூறப்பட்டனவாம். அற்றேல், சர்வ புருடார்த்தத்தை யடைபவனும், யாவரும் வருத்தப்படத்தகாதவனும் யாவன்

என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகப் பரமேசுரனது சரணமொன்றை யடைந்தவனே இத்தன்மையனான் என்பதை இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லஹாதா நஸூ லா வாயு ௩ லெஷீம் வுக்ரதிராஸிதாஃ ।

ஹஜந்திநதஜேநஸொ ஜூகூவா ஹதாஜிவையு ॥

(13)

ப-ம். 6 லஹாதாநஃ 7 து 8 லா 1 வாயு 2 லெஷீம் 3 வுக்ரதிராஸிதாஃ 4 சூஸிரதாஃ 12 ஹஜனி 5 சுநதஜேநஸஃ 11 ஜூகூவா 9 ஹதாஜிம் 10 சுவையம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தெய்வீகப் பிரகிருதியை ஆசிரயிப்பவனும் பரமேசுரனாகிய என்னினின்று மன்னியத்தின் மனம் பற்று தோனமாகிப் மகாத்ம புருஷனே என்னைச் சர்வ பூதங்கட்குங் காரணவடிவமாயும் நாசமற்றவனாகவுமுணர்ந்து பஜனை பண்ணுகின்றான்.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மகத் ஆத்மா 'அந்தக்கரணம்' எவனுக்கோ அவன் மகாத்மாவாவன்; அதாவது, பல பிறப்புக்களில் செய்யப்பட்ட புண்ணிய கருமத்தாற் சுத்தமானதும் அற்பமான காமாதி விகாரங்களாலிப்பவஞ் செய்யமுடியாததுமாகிய அந்தக்கரணமெவனுக்கோ அவன் மகாத்மாவாவன். எதனால்வன் மகாத்மாவோ அதனானே 'சுஹயம் ஸக்ஷஸம் ஸூகீஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களான் மேற்கூறும் தெய்வீகமெனும் சாத்துவிகப் பிரகிருதியை ஆசிரயித்தவனெவனே அதை யாசிரயித்த அதனானே பரமேசுரனாகிய என்னினன்னியப் பொருளில் பற்றிலாதமனம் எவனுக்கோ அத்தன்மைய மகாத்மபுருஷன் பரமேசுரனாகிய என்னைக் குருசாஸ்திரோபதேசத்தால் சர்வ சகத்தாரணவடிவமாகவும் அவிநாசவடிவமாகவும் உணர்ந்து பஜனை பண்ணுகின்றான். அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனக்குச் சேவை செய்கின்றான். ஈண்டு, 'லஹாதாநஸூ' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது முன்னர்க் கூறப்பட்ட மூடபுருஷனினும் இம்மகாத்ம புருஷன் முழுதும் விலட்சணன் எனக்குறிப்பிக்கின்றது.

(13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அம்மகாத்ம புருஷன் பரமேசுரனாகிய தங்களை எவ்வாற்றாற் பஜனை பண்ணுகின்றான் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் அப்பஜனப் பிரகாரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸததம் கீதாயனொ லா யதனஸு டுபிவபுதாஃ ।

நலஸஜ்ஞஸு லா ஹதூர் நிதயயுகூ உவாஸதெ ॥

(14)

ப-ம். 1 ஸததம் 3 கீதாயனஃ 2 லா 5 யதனஃ 4 அ 6 டுபிவபுதாஃ 9 நலஸஜ்ஞஃ 7 அ 8 லா 10 ஹதூர் 11 நிதயயுகூ 12 உவாஸதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அம்மகாத்மபுருஷன் எப்போதும் பரமேசுரனாகிய என்னைக் கீர்த்தித்தும் முயன்றும் திடவிரதனாகியும் நமஸ்கரித்தும் எனது பக்தியோடு நித்திய யுக்தனாய் என்னைச் சிந்தனைசெய்வான்.

(14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அம்மகாத்ம புருஷன் எப்போதும் பரமான்மாவாகிய என்னையே கீர்த்தனைசெய்கின்றான்; அதாவது, சர்வோபநிடதங்களானும் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட நிர்க்குணப்பரமான்மாவாகிய எனது சொரூபத்தை அவன் பிரஹ்மவேத்தாகுருவின் சமீபஞ்சென்று வேதாந்த வாக்கியவிசாரஞ்செய்து கீர்த்தனஞ் செய்கின்றான். குரு சமீபத்தையடையாத வேறு காலத்தில் பிரணவ முதலிய மந்திர செபத்தானும் உபநிடதங்களின் ஆவிருத்தியினனும் கீர்த்தனை பண்ணுவான். கருத்தினுவாம்:—அம்மகாத்மாவானவன் நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய

என்னை எக்காலத்தும் வேதாந்தசாஸ்திராத்தியபனவடிவ சிரவணவியாபாரத் திற்கு விஷயம்பண்ணுவன். இத்துணை கூறியதால் சிரவணவடிவசாதனம் நிருபிக் கப்பட்டது. இப்போது மனனவடிவசாதனத்தை நிருபித்தருள்கின்றார். 'யதனஃ உதி' அர்ச்சுன! மீண்டும், அம்மகாத்மபுருஷன் குரு சமீபத்தைபடைந்து அல்லது வேறிடத்தில் வேதாந்தத்திற்கு விரோதமில்லாத தர்க்காநுசந்தானத் தால் குருவுபதேசித்த நிரக்குணப்பிரஹ்மவடிவ பாமேசுரனாகிய எனது சொரு பத்தை அபிராமாண்யசங்கைபிலாது நிச்சயித்தற்பொருட்டு முபலுவன்; அதா வது சிரவணத்தால் நிர்ணயம்பண்ணப்பட்ட பொருளைப் பாதப்படுத்தும் சங் கைபை நிவிர்த்திபண்ணப்பட்ட தர்க்காநுசந்தானரூப மனனபராயணனாகுவன் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் மனனம் நிருபிக்கப்பட்டது. இப்போது அச்சிர வணமனனாகுகாரத்தின்பொருட்டுச் சமதமாதிரிசாதனங்களை நிருபித்தருள்கின் றார். 'உருவா உதி' அர்ச்சுன! அம்மகாத்மபுருஷன் அச்சிரவணமனனாகி காரப்பிராப்தியின்பொருட்டு முதலில் திடவிரதனாகின்றான். ஆண்டு, விரோதி களால் சலனப்படுத்துவதற்கேலாத திட அகிம்சை, சத்திய, அஸ்தேய, பிரஹ்ம சரிய, அபரிக்கிரகம் என்பது முதலிய விரத மெவனுக்கோ அவன் திடவிரதனும் அதாவது, அம்மகாத்மபுருஷன் சமதமாதிரிசாதனசம்பன்னனாகின்றான். ஆண்டு, அகிம்சை முதலிய விரதங்களில் திடத்தன்மைபதஞ்சலிபகவானாலும் யோகஞ் சூரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுஹிம்ஸாஸத்யா ஸ்வேயஸ்வஹ உயா-ஃவ நிமஹாயராஃ ।

ஜாதிபெஷாநகாரு ஸ்வேயாநவஹிநாஃ ஸாவ-ஃஹளராஃ உஹாவ்ருதம் ॥

(பொ-ள்.) அகிம்சை, சத்தியம், அஸ்தேயம், பிரமசரியம், அபரிக்கிரகம் என்னு மிவ்வைந்தும் யமமெனப்படுகின்றன. அந்த அகிம்சை முதலிய ஐவகை யானயமம், ஸூதிப்த மூட விஸூதிப்த பூமிகளிலும் சம்பாவனை பண்ணப்படுகின்றன வாதலின் அவ்வைந்துஞ் சார்வபௌமமெனப்படுகின்றன. அத்தன்மைய அகிம்சை முதலிய ஐவகையும் ஜாதி தேசகாலசமயம் என்னும் நான்காணுமனவச்சினைப் பட்டு மகாவிரதமெனப்படுகின்றன. ஈண்டுச் சாதி சப்தத்தால் பிராமணத்தன்மை முதலிய சாதிகளும், தேசசத்தத்தால் தீர்த்த முதலிய உத்தம தேசங்களும், கால சத்தத்தால் ஏகாதசி அமாவாசை முதலிய புண்ணிப தினங்களும், சமய சப்தத் தால் பிரயோசனவிசேடங்களும் கொள்ளற்பாலனவாம். ஆண்டு, பிராஹ்மணர் முத லிய உத்தமப்பிராணிகளை நான் கொல்லைன். என நினைத்து அவர்களைக் கொல்லா திருக்கும் அகிம்சை சாதியால் அவச்சினைமெனப்படுகின்றது. தீர்த்த முதலிய உத்தம தேசங்களில் யானொரு பிராணியையுங்கொல்லைன் என நினைத்து ஆண் டொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை தேசத்தாலவச்சினைப்பட்டதாம். ஏகா தசி முதலிய புண்ணிய தினங்களில் யானொன்றையுங்கொல்லைன் என நினைத்து அப்போதொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை காலத்தா லவச்சினைப்பட் தாம். யஞ்ஞயுத்த முதலிய பிரயோசனமின்றி ஒரு பிராணியையுங்கொல்லைன் என நினைத்து அஃதன்றி யொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை சமயத்தா லவச்சினைப்பட்டதாம். இவ்வாறே சத்திய முதலியவைகளிலும் தக்கவாறு சாதி முதலியவைகளால் அவச்சினைமாந்தன்மையையுங் கண்டுகொள்க. எல்லாத்தேசத் திலும் எல்லாக்காலத்திலும் எவ்விதப் பிரயோசனத்தின்பொருட்டேனும் எவ்வித மான ஜாதியுடைய சீவர்களையும் நான் கொல்லைன் என்றெண்ணி எவ்வாற்றானும் ஒரு பிராணிகளையுங் கொல்லாதிருத்தலாகிய அகிம்சையே சாதி முதலிய நான்கா னும் அனவச்சினைமெனப்படும். இவ்வாறே சத்திய முதலியவைகளிலும் சாதி முதலியவைகளால் அனவச்சினைத்தன்மையை அறிந்துகொள்க. இவ்வணம்

சாதி முதலியவைகளால் அவச்சின்னமின்றிய அகிம்சை முதலிய யமம் மகாவிரத மெனப்படுகின்றதென்க. இவ்விரண்டு யோககுத்திரங்கட்கும் இக்கீதையின் நான் காவதத்திபாயத்தில் 'ஔவ்யஜ்ஞா ஸ்வொயஜ்ஞா' என்னுஞ் சுலோகவியாக்கியா னத்தில் விரிவாய்க்குறினும். இவ்வாற்றால் திடமான அகிம்சை முதலிய விரதங்க ளெவனுக்கோ அவன் திடவிரதனாவன். அம்மகாத்மாவானவன் பரமேசுரனாகிய என்னைபே நமஸ்கரிக்கின்றான். அகாவது, அவனுக்கு இஷ்டதேவதாவடிவமாக வும் சர்வ குணங்களின் நிதானவடிவ குருருபமாயுமிருக்கும் பகவான் வாசுதேவ னாகிய என்னையே முக்கரணத்தானும் வழிபடுகின்றான். ஈன்டி, 'நேஷஜ்ஞா' என்பதிலுள்ள சகாரத்தால் நூற்பிரசித்தமான சிவனுக்கின்புங்கொள்ளவேண் டும்.

ஆ-சு. ஸூவணம் கீத-மம் விஷ்ணு ஸ்ரணணவாடிஸவநம் ।
சுஅ-மம் வம்-மம் ஓர்வஜ்ஞா ஸ்வஜ்ஞாநிவெடிமம் ॥

(பொ-ள்.) எங்கும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவைச் சிவணம்பண்ணலும் கீர்த் தித்தலும் ஸ்மரித்தலும் அவர் பாதங்களை வழிபடலும் அர்ச்சித்தலும் வர்தனஞ் செய்தலும் தாசபாவம் பண்ணலும் சகாபாவம் பண்ணலும் தனதான்மாவை சமர்ப்பித்தலுமாம். இச்சுலோகத்திற்குறப்பட்ட வர்தனமே பகவானுலும் 'நே ஷஜ்ஞா' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டுளது. ஆகலின், இச்சுலோகத்தில் அவ்வந்தனத்தோடிருக்கப்பட்ட சிவனுக்கிடையும் அச் சகாரத்தாற்கொள்வதமை யும். புஷ்பசந்தன முதலியவைகளால் அர்ச்சித்தலும் பாதசேவையும் நேரே ஈசுர னுக்குச் சம்பவியாதாயினும், அவ்விசுரனை குருவடிவெடுத்துச் சிஷ்யனுக்குபதே சிக்கின்றார் என்பது சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், அக்குருவடிவ ஈசுரனுக்கு அர்ச்சனை பாதசேவை யிரண்டும் அமைதற்பாலனவேயாம். அல்லது,

ஆ-சு. ஸ்ரீரூபவெவாஸு-ஷேவஸூ அருஞாஅருஷேவது ।
அரு-ஸந்ஜாஸிநொ ரூபவஜ்ஞா வுதிஜாடிகம் ॥

(பொ-ள்.) எங்கும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவுக்கு இரண்டு வடிவமாம். ஒன்றோ சலிக்கப்பட்டருபமாம். மற்றொன்றோ அசலருபமாம். அவற்றுள், சந்நி யாசியின் சொருபஞ்சலனருபமாம்; பிரதிஷ்டை பண்ணப்பட்ட பாஷாணமய அல் லது, தாதுமயப் பிரதிமை முதலியவைகள் அசலருபமாம். என்பது முதலிய சாஸ் திர வசனத்தில் பிரதிமையும் விஷ்ணுவடிவமெனக் கூறப்பட்டதாதலின் அதற்கு அர்ச்சனபாத சேவனங்கள் சம்பவமாம். இதனானே, சாஸ்திரங்களில் அவ்விரண்டு வடிவங்களையும் நமஸ்காரம் பண்ணுதோனுக்கு நாகப்பிராப்தி கூறப்பட்டிருக் கிறது:—

ஆ-ம். ஷேவதா வுதிஜா ஓர்வஜ்ஞாதி ஓர்வஜ்ஞாஅடிமம் ।

வ்ருணிவாத ஓர்வஜ்ஞா ருளரவம் நாகவ்ருஜெக ॥

(பொ-ள்.) விஷ்ணு, சிவன் முதலிய பிரதிமைகளைத்தரிசித்தும் தண்ட முடைய சந்நிபாசிபைத்தரிசித்தும் வணங்காதிருந்தவன் ருளரவராகத்தையடை கின்றான் என்பதாம். ஈன்டி, 'நேஷஜ்ஞா ஓர்வஜ்ஞா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஓர்வஜ்ஞா' [என்னை] என்னும் பதம் இரண்டாந்தரங் கூறப்பட்டது. அது சகுண வடிவத்தைப்போதித்தற்பொருட்டாம். அவ்வாறு கொள்ளவில்லையேல் 'கீத-மம் ஷேவஜ்ஞா' என்னும் பூர்வ வாக்கியத்திலுள்ள 'ஓர்வஜ்ஞா' [என்னை] என்னுஞ் சப்தத் தானே அர்த்தசித்தியுண்டாக, மறித்தும் 'ஓர்வஜ்ஞா' [என்னை] என்றுகூறல் பபனிலதா மாதலின் முதலாவது 'ஓர்வஜ்ஞா' என்னுஞ் சப்தம் நிர்க்குணவடிவத்தைத் தெரிவிப்ப

தாம். இரண்டாவதோ, சகுணவடிவத்தைத் தெரிவிப்பதாம் எனப் பொருள்கோடலே தகுதியாமென்க. அங்ஙனமே அம்மகாத்மாக்கள் எப்போதும் பரமேசுரனாகிய எனது விஷயக பரம்பிரேமவடிவ பக்தியுடையர்களாவர்கள். இத்துணை கூறியதால் சர்வ சாதனங்களின் புஷ்கலத்தன்மையும் பிரதிபந்தகமின்மையுங்காட்டப்பட்டன. அதாவது, எவ்வதிகாரி சர்வதாபரமேசுரபக்தியுடையனோ அவ்வதிகாரி அப்பக்தியின் பிரபாவத்தால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களுநீங்கியவனாய்ச் சீக்கிரமே ஆன்மஞானத்தையடைகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. யஸ்யஜெவெ வராஹகீய-2 யாஜெவெதயா-ம-ர-ள 1
தலெஸ்யஜெதே கயிதாஹ்ய-2 யா-2-3 வு-கா-ஸ-னெ லஹாத்மஃ ॥

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரி புருஷனுக்குப் பரமான்மதேவனிடத்தில் பரமபக்தியிருப்பதுபோலவே, பிரஹ்மோபதேசகராகிய குருவினிடத்தில் பரமபக்தியுளதோ அம்மகாத்மாவாகிய அதிகாரிக்கே இவ்வேதாந்தப்பிரதிபாதிதார்த்தம் புத்தியில் நன்கு விளங்குமென்பதாம். இது பதஞ்சலி பகவானால் யோகசூத்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது :—

ஆ-சு. ததஃ ப்ரதத்யகீ ஜெதநாயிமஜெ வஜ்ஞரா யாஹாவஸு 1

(பொ-ள்.) அப்பரமேசுரனது அநன்யபக்திவடிவப் பிரணிதானத்தால் இவ்வதிகாரிக்குப்பிரத்தியக்சேதன சாக்ஷாத்காரமுண்டாகின்றது. அங்ஙனமே சர்வவிக்கினங்களின் அபாவமுமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு அம்மகாத்மாக்கள் சமதமாதிசாதன சம்பன்னர்களாயும் வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணமனனபராயணர்களாயும் பரமகுருவாகிய என்னிடத்திலுள்ள பரம்பிரேமையானும் நமஸ்கார முதலியவைகளினாலும், சர்வவிக்கினங்களின்றிபவர்களாயும் பரமேசுரனாகிய என்னை உபாசிக்குகின்றார்கள்; அதாவது, சிரவணமனனங்களின் பரிபாகத்தின் பின்னருண்டாகத்தக்க அநான்மகாரவிஜாதீய விருத்திகளின் விவதானமின்றிய பரமேசுரனாகிய எனதாகாரசஜாதீய விருத்திப்பிரவாகத்தால் நிரந்தரம் என்னையே சிந்திப்பார்களென்பதாம். இத்துணை கூறியதால் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்திற்கு மிகச் சம்பமானதால் பரமசாதனவடிவ நிதித்தியாசனத்தைக்காண்பித்தனர். இவ்வாறு சிரவணதிகாசாதனங்களின் புஷ்கலத்தன்மையாகவே இவ்வதிகாரிக்கு வேதாந்தவாக்கியத்தாலுண்டானதும், அகண்ட வஸ்து விஷயகமும், நான் பிரஹ்மமெசுரனன் என்னும் சாக்ஷாத்காரவடிவமுமாகிய ஆன்மஞானமுண்டாகின்றது. சர்வ சாதனங்கட்கும் பலபூதமாகிய அவ்வான்மஞானம் சர்வ சங்கைவடிவ கலக்கங்களின்றியதாய்க் கேவலந்தனதுதப்பத்திமாத்திரத்தானே சர்வாஞ்ஞானத்தையும் அதன்காரியமாகிய சர்வப் பிரபஞ்சத்தையும் நசும்பண்ணுகின்றது. தீபமானது தனதுதப்பத்தி மாத்திரத்தானே இருளை யிரிக்கின்றது. அதில் மற்றொரு சாதனத்தையும் பேட்சிப்பதில்லை. மற்றொரு, அத்தீபம் தனது தோற்றத்தின்கண்ணே என்னை திரி முதலிய சாதனங்களை யபேட்சிக்குகின்றதுபோல, அவ்வான்மஞானமும் காரியசகித அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திப்பதில் மற்றொரு சாதனத்தையும் பேட்சிப்பதில்லை; மற்றொரு, தனதுதப்பத்தியின்கண்ணே சிரவணமுதலிய சாதனங்களை யபேட்சிக்குகின்றது. ஆதலின், அவ்வான்மஞானம் நிரபேட்சகமாகியே நேரே மோட்சத்திற்கேதுவாகின்றது. அம்மோட்சத்தைப் பயப்பிப்பதில் அவ்வான்ம சாட்சாத்காரம் பூமிகளின் ஜயக்கிரமமாய்ப் புருவத்திடையிற் பிராணப் பிரவேசத்தையும் அபேட்சிப்பதில்லை. அங்ஙனமே, சுழுமுனையென்னும் மூர்த்தினி நாடியால் பிராணன் வெளிப்படுதலையும் அபேட்சிப்பதில்லை. அங்ஙனமே, அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகமடைதலையும், பிரஹ்மலோக போகாந்த காலவரையில் விலம்

பத்தையும் அபேட்சிப்பதில்லையாதலின், ஸ்ரீ பகவான் 'உஹோ ததமஹுதஹோ
புருஷோத்தமஸூரியவெஜோநம்' என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர்ப் பிரதிஞ்ஞை
செய்யப்பட்ட ஞானோபதேசத்தை இச்சுலோகத்திலுள்ளிச்செய்தனர். இவ்வான்ம
ஞானத்தினது துக்க சம்சாரத்தின் மோட்சவடிவபலம் ஸ்ரீ பகவானால் முன்னரே
அருளப்பட்டமையின் மறித்துமீண்டருளவில்லை. இச்சுலோகத்தில் இவ்வாறு ஸ்ரீ
பகவானுடைய ஆழ்ந்த கருத்திருந்தமைகாண்க. சுலோகத்தின் மேலாகிய அர்த்த
மோவிளக்கமே பெண்க.

(14)

(அ-கை) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் கூறப்பட்ட தத்துவஞானத்தின்
சாதனவடிவ சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் செய்யற்கேலாத புருஷனும்,
உத்தம மத்தியம மந்த பீதங்களால் மூவகையாவன். அவர்கள் தத்தம் புத்திய
துசாரமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள் என்பதை ஸ்ரீ பகவா
னிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஐநாயஜெந அரவஹேய யஜனோ உஹோவாஸதெ ।
வனகக்ஷெந வ்யயதேந வஹுயா விஸ்வதொஹவடி ॥

(15)

ப-ம். 2 ஐநாயஜெந 7 அ 4 சுவி 1 சுமே 3 யஜனஃ 6 உஹோ 8 உவாஸதெ 5
வனகக்ஷெந 9 வ்யயதேந 10 வஹுயா 11 விஸ்வதொஹவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அந்நிபர்களாகிய உத்தமாதிகாரிகள் ஞானவடிவ
யக்குத்தால் என்னைப் பூசிப்பவர்களாய்க் கேவலம் ஏகத்துவரூபஞானத்தால் பர
மேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். சிலமத்தியமாதிகாரிகளோ பீதவடி
வத்தானே சிந்திக்கின்றார்கள். சிலமந்தர்களோ பலவகையாய்ப் பரமேசுரனாகிய
என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பூர்வ சுலோகத்தில் கூறப்பட்ட சிரவணமுதலிய
சாதனங்களை யநுட்டிப்பதில் சாமார்த்தியமின்றிய சில அதிகாரிகள் பரமேசுர
னாகிய என்னை ஞானவடிவ யக்குத்தால் சிந்திக்கின்றார்கள். அவர்களுள்ளும் சில
உத்தமாதிகாரிகளோ கேவலம் ஏகத்துவ ஞானயக்குத்தானே சிந்திக்கின்றார்கள்.
ஈண்டுச் சுருதியிற் கூறப்பட்ட உபாசியோபாசகங்களின் அபேத சிந்தனவடிவ
அஹங்கிரகோபாசனை ஞானமாம்.

ஆ-சு. சுவ்வா சுஹலோஹமவொ ஷெவதெசுஹம் வெக்ஷேலி ।

(பொ-ள்.) ஹே பகவன் ! சகுண நிர்க்குண தேவதையாகிய நீ நானே
நானே நீ, உமக் கெனக்குஞ் சிறிதளவும் பேதமில்லையென்பதாம். இத்தன்மைய
அஹங்கிரகோபாசனவடிவ ஞானமே பரமேசுரனது யஜனரூபமானதால் யக்கு
வடிவமாம். ஈண்டு, 'ஐநாயஜெந அரவஹேய' என்பதிலுள்ள 'அ-சுவி'
என்னு மிரண்டு சத்தங்களில், சகாரமோ ஏகாரத்தின் அவதாரணவடிவ அர்த்
தத்தை யறிவுறுத்துகின்றது. அதை 'உஹோ' [என்னை] என்பதனோடும் அந்வயஞ்
செய்க. அபி-சத்தமோ வேறு சாதனவிலக்கை யறிவுறுத்துகின்றது. இதனால்
இப்பொருள்பெறப்படுகின்றது:—சில அதிகாரிகள் வேறு சாதனேச்சையின்றிய
வர்களாய் உபாசிய வுபாசகங்களின் அபேத சிந்தனவடிவ அஹங்கிரகோபாசன
வடிவ ஞானயக்குத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்தனைசெய்கின்றார்கள்
என்பதாம். இவ்வாறு சிந்திப்பவர்கள் உத்தமர்களெனப்படுவார்கள். மற்றுஞ் சில
மத்தியமாதிகாரிகள் பின்னரூபமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். மற்றுஞ் சில
'சூஷ்மேஷா ஸ்ரஹேத்யா ஷெஸு' உமொஸ்யஹ' என்பது முதலிய சுருதிகளாற்
கூறப்பட்ட உபாசியோபாசகங்களின் பேதவடிவப் பிரதீகோபாசனைவடிவ ஞான

யஞ்ஞத்தால் என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள். அவ்விருவகையானுஞ் சிந்தித்தற்கேலா தமந்தன் யாதேனு மொருவேறு தேவதையை யுபாசித்தேனும், யாதானுமொரு கருமத்தைச் செய்தேனும் பற்பல வகையானும் விசுவரூப பரமேசுரனாகிய என் னையே அவ்வத்தேவதா வுபாசனாவடிவ ஞானயக்ஞத்தால் சிந்திக்கின்றான். அவற் றுள், அந்தவந்த ஞானயக்ஞத்தால் உத்தரோத்தர புருஷனுக்குக் கிரபமாய்ப் பூர்வ பூர்வ பூமியின் லாபமவசியமுண்டாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறப்பட்டது. அது வருமாறு :—பாதஞ்சலர்களாகிய யோக நூலார்கள் நிருவிகற்ப சமாதிவடிவ ஞானயக்ஞத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். உபரிடதாவலம்பிகள் நான் பகவானாகிய வாசுதேவசொருபன் என அபேதமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். விசாரமின்றிய பிராகிருத சனங் கள் இவ்விசுரன் எனது சுவாமி, யானிவர்க்குத்தாசன் எனப்பின்னமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். மற்றுஞ் சிலர்கள் பலவாற்றால் விசுவதோமுகமாம்வண்ணம் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். அதாவது, யாதேனுமொரு பொருள் காணப்படிந் அது பகவான் வடிவமேயாம். யாதேனு மோரொலி செவிக்குப்புலப்படிந் அது பகவான் நாமமேயாம். யாதேனுமொரு பொருளையீயினும் அனுபவிக்கினும் அவ் வனைத்துப் பகவானிடத்திலே அர்ப்பணமாகின்றன. இவ்வாறு எல்லாவகையானும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள்.

(15)

அந்த ஹவனமும் நானே. ஈண்டு, நான் என்னும் ஒரே சத்தத்தானே கூறிய பொருள் பெறப்படுமாயினும், ஒவ்வொரு கிருது யஞ்ஞ முதலிய சத்தங்களோடு நான் என்னுஞ்சத்தத்தைக்கூறியது, அக்கிருதுயக்ரு முதலியவைகளில் ஒவ்வொன்றின் ஞானமும் பரமேசுரனாகிய எனதுபாசனையேயாம் என்னு மர்த்தத்தை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். ஆண்டு, இச்சுலோகத்தின் பிண்டப்பொருளினுவாம்:— கிரியைகளும், அவைகளைத்தோற்றுவிக்குங் காரகங்களும், அவ்விரண்டானும் பெறப்படு பலமும் ஆகிய இவ்வனைத்தும் எனது சொரூபமேயாம்; என்னி நன்னிய மற்றொன்று மில்லை என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் கிருது சத்தத்தால் தேவ தாவிஷயகத் தியானவடிவ சங்கற்பத்தையும், யஞ்ஞ சத்தத்தால் ஸ்ரூத ஸ்மார்த்த கருமங்களையுங் கொண்டனர். (16)

(அகை.) அன்றியும்,

சு-ம். விதா ஹலஹ ஜமதொ லாதா யாதா விதாஹஹி !

வெஹி வவித்ரு ஹோகாரஹி கார யஜுரெவ அ ||

(17)

ப-ம். 3 விதா 7 சுஹம் 1 சுஹி 2 ஜமதஹி 4 லாதா 5 யாதா 6 விதாஹஹி 9 வெஹி 10 வவித்ரு 11 ஹோகாரஹி 12 கார 13 லாஹ 14 யஜுஹி 15 ஹவ 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வுலகத்திற்குப் பிதாவடிவமும், மாதாவடிவமும், தாதாவடிவமும், பிதாமஹாடிவமும் பரமேசுரனாகிய நானே. அங்ஙனமே வேத்தியப்பொருள் வடிவமும், பவித்திரவஸ்து வடிவமும், ஓங்காரவடிவமும் இருக்கு வேத சாமவேத யசர்வேதவடிவமும் பரமேசுரனாகிய நானே. (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சர்வப் பிராணிமாத்திரவடிவ இவ்வுலகத்தைத் தோற்றுவிக்கும் பிதாவடிவமும் நானே, மாதாவடிவமும் நானே, தாதாவடிவமும் நானே. அதாவது, போஷிப்பவனும் அவ்வப்புண்ணியபாவ கருமங்கட்குச் சுக துக்கவடிவபலனைக்கொடுப்பவனும் நானே. இப்பிராணிகளின் பிதாவின் பிதா பிதாமகனும்; அப்பிதாமகனும் நானே. ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் உலக சத்தத்தால் வானாதிசர்வ காரியப்பிரபஞ்சங்களையுங்கொண்டு மாயாவிசிஷ்ட சபலப் பிரஹ்மம் அதற்குப்பிதாவடிவமெனவும், அவ்வியத்தமென்னும் அபரப்பிரகிருதி மாதாவடிவமெனவும், மாயோபகித அக்ஷரம் பிதாமகனெனவும் கூறப்பட்டன. அதிகாரிகளா லறியத்தக்க பரப்பிரஹ்மவஸ்து வேத்தியமாம். அச்சொரூபமும் நானே. அல்லது, சர்வப்பிராணிகளான முணரத்தக்க சத்தஸ்பரிசு முதலியபொருள்கள் வேத்தியங்களாம், அவைகளும் நானே. அதிகாரிகளைச் சத்தப்படுத்துவது பவித்திரமாம், அத்தன்மைய கங்கை நீராடல் காயத்திரி செபமுதலிய பவித்திர வடிவங்களும் நானே. அறியத்தக்க பிரஹ்மஞானத்தின் சாதனவடிவ ஓங்காரமும் நானே. அக்கினி ஹோத்திரமுதலிய கருமசித்தியிலுபயோகியும், வேத்தியப் பிரஹ்மத்தில் பிரமாண பூதமுமாகிய இருக்கு சாம யஜுர் வேதங்களும் நானே. ஈண்டு, 'யஜுரெவ அ' என்பதிலுள்ள சகாரத்தால் அதர்வண வேதமுங் கொள்ளத்தக்கது. (17)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ம திஹதாஹி வுஹஹி ஸாக்ஷி நிவாஸஹி ஸாரணம் ஸுஹி ||

வுஹி வுஹி ஸாரணம் நிவாஸஹி ஸாரணம் ஸுஹி ||

(18)

ப-ம். 1 ம திஹி 2 ஹதாஹி 3 வுஹஹி 4 ஸாக்ஷி 5 நிவாஸஹி 6 ஸாரணம் 7 ஸுஹி 8 வுஹி 9 வுஹி 10 ஸாரணம் 11 நிவாஸஹி 12 ஸுஹி 13 ஸுஹி 14 ஸுஹி 15 ஸுஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே கதிரூபமும், பர்த்தாரூபமும், பிரபுரூபமும், சாக்ஷிரூபமும், நிவாசரூபமும், சரணரூபமும், சுகிருதரூபமும், பிரபவரூபமும், பிரலயரூபமும், ஸ்தானரூபமும், நிதானரூபமும், நாசமற்ற பீசரூபமுமாவேன். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமத்தாற் பிராப்தமாம் பலம் கதியாம். அத்தன்மைய சுவர்க்காதிரூப கதியும் பரமேசுரனாகிய நானே. சுகசாதனத்தைக்கொடுத்துப் போஷிப்பவன் பர்த்தாவாம், அவனும் நானே. புத்திரன் முதலிய பொருள்கள் எம்முடையவைகளே எனச் சுவீகரிக்குஞ் சுவாமி பிரபுவாம், அப்பிரபுவும் நானே. சர்வப்பிராணிகளின் புண்ணிய பாவகருமங்களை இரவிமதி முதலியன போலக் காண்பது சாக்ஷியாம், அச்சாக்ஷிவடிவமும் நானே. எதில் நிவாசஞ்செய்யப்படுகின்றதோ அது நிவாசமாம். அதாவது, போகஸ்தானம் நிவாசமாம் அதுவும் நானே. துன்பம் நீங்குவது எதனதின் சமீபம் அது சரணம். அதாவது, சரணாகதமாயடைந்தவர்களின் துக்கத்தை நீக்குவது சரணமாம், அதுவும் நானே. பிரதியுபகாரத்தையபேட்சியாது உபகரிப்பது சுகிருதாம், அதுவும் நானே. தோற்ற ஈறு நிலைகள் பிரபவ பிரலய ஸ்தானங்களாம் அவைகளும் நானே. அல்லது, எதனால் இக்காரியமுண்டாகின்றதோ அது பிரபவமாம் அதாவது, சிருட்டிப்பது பிரபவமாம். எதனால் இலயபாவத்தையடைகின்றதோ அது பிரலயமாம். அதாவது, சங்கரிப்பது பிரலயமாம். இக்காரியம் எதனிடத்திலைத்திருக்கின்றதோ அது ஸ்தானமாம். அதாவது ஆதாரம் ஸ்தானமாம், அவ்வடிவங்களும் நானே. இப்போது நுகரத்தகாமையின் வேறு காலத்தினுகரத்தக்கதாம்பொருள் நிலைப்பதெதின் கண்ணே அது நிதானமாம். அதாவது, சூட்சுமப்பொருள்களின் அதிகரணமாகிய பிரலய ஸ்தானம் நிதானமாம். அல்லது, சங்கபதம் முதலிய ரிதிகள் நிதானமாம், அந்நிதானமும் நானே. உத்பத்திக்கேதுவானது பீஜமாம். எந்தப்பீஜம் அவ்வியயமோ அதாவது, நெற்கோதுமை முதலிய வித்துக்கள் விநாசத்தையடைவன போல எது விநாசத்தையடைவதில்லையோ அத்தன்மைய தோற்றமீற்றிய சர்வ காரணரூப பீஜமும் நானே என்பதாம். (18)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். தவாஜஹஜஹம் வஷ-ஃ நிமூஹாஜஹதஜஜாஜி ௮ ।

சுஜதநெனுவ ஜதஜஹ ஸஃ ஸஜஹஜஹ-ஃ ॥

(19)

ப-ம். 4 தவாஜி 2 சுஹம் 5 சுஹம் 6 வஷ-ஃ 7 நிமூஹாஜி 9 உதஜஜாஜி 8 ௮

12 சுஜதம் 10 ௮ 3 னவ 14 ஜதஜஹ 13 ௮ 15 ஸஃ 17 சுஹஃ 16 ௮

11 சுஹம் 1 சுஜஹ-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே தபிப்பிப்பவனும் சலவடிவ ரசத்தைக் கிரகிப்பவனும் அவ்விரசத்தை மீண்டு மண்ணில் விடுபவனும் அமிருத ரூபனும் மிருத்தரூபனும் சத்துரூபனும் அசத்துரூபனுமாவேன். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வத்திற்கும் ஆன்மவடிவ அந்தரியாமி யென்னும் பரமேசுரனாகிய நானே சூரியரூபனும் இவ்வுலகத்தில் தபிப்பிக்கின்றேன். அத்தபனவசத்தால் சூரியவடிவமாகிய நானே முன்பெய்த விருஷ்டிவடிவரசத்தை எனது கிரணத்தால் கார்த்திகைமுதலிய எட்டுமாதங்களிலிம்மண்ணினின்றும் கிரகிப்பேன். பின்னர், அச்சூரியவடிவமாகிய நானே கிரகித்த ரசத்தை ஆடிமுதல் நான்கு மாதங்களில் எனது கிரணத்தால் இம்மண்ணில் விருஷ்டிரூபமாய் விடுவேன். தேவர் களுண்டு மரணப்படாத அன்னம் அமிருதமாம். அல்லது, சர்வப் பிராணிகளின்

ஜீவனத்தின் பெயர் அமிருதமாம், அவ்வமிருத ரூபமும் நானே. சர்வப்பிராணிகளையுங்கொல்வது மிருத்துவாம், அல்லது சர்வப் பிராணிகளின் நாசம் மிருத்துவாம் அவ்வடிவமும் நானே. எப்பொருள் எந்நிலைக்களத்தின் சம்பந்தமுடையதாகியிருக்கின்றதோ அப்பொருள் அந்நிலைக்களத்தின் சத்தெனப்படுகின்றது; எப்பொருள் எந்நிலைக்களத்தின் சம்பந்தமுடையதாகியிருப்பதில்லையோ அப்பொருள் அந்நிலைக்களத்தில் அசத்தெனப்படுகின்றது; உருவம் மண்ணீரொளிகளின்வடிவ ஆதார சம்பந்தமுடையதாகியிருக்கின்றதாதலின், அவ்வுருவம் மண்ணீரொளிவடிவ ஆதாரத்திற் சத்தெனப்படுகின்றது; அவ்வுருவமே கால் வான்வடிவ ஆதார சம்பந்தமுடையதாகியிராமையின், அவ்வுருவம் கால் வான்களில் அசத்தெனப்படுகின்றது. இங்ஙனமே சத்தசத்துவடிவத்தை ஏனையபொருள்களிலு முணர்ந்துகொள்க; அச்சத்தசத்துவடிவமும் நானே. ஒரு வியாக்கியானத்தில் சத்தசத்தென்னுஞ் சத்தங்கட்குச் சாத்திரம் விதித்த நற்கருமம்சத்தாம், சாஸ்திரரிடேதித்த துற்கருமம்சத்தாம் எனவும், மற்றும் ஒரு வியாக்கியானத்தில் எப்பொருள் இஃதிருக்கின்றது இஃதிருக்கின்றது என நாமரூபங்களாற் சொல்லப்படுகின்றதோ அப்பொருள் வியக்தமெனப்படும்; அத்தன்மைய நாமரூபவடிவகாரியங்கள் சத்தெனப்படுகின்றன. அவற்றின் வேறாய் அவற்றின் காரணவடிவ அவ்வியக்தம் அசத்தெனப்படும். அல்லது தூலவடிவநிருசியம் சத்தாம், சூட்சுமவடிவ அதிருசியம் அசத்தாம், அவ்வடிவம் நானே எனக்கூறுகின்றனர். ஈண்டு, 'ஸஹஸ்ய' என்பதிலுள்ள சகாரமானது வியக்தாவ்வியக்தவடிவங்களை ரிடேதித்து அதன் அவதிவடிவமாயிருக்கப்பட்டதும் காரியகாரணபாவமின்றியதுமாகிய நிருவிசேடப்பரப்பிரஹ்மமும் நானே என்னும் பொருளைக் குறிப்பித்தற்பொருட்டாம். இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—சர்வத்திற்கு மான்மவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னை யுணர்ந்து அதிகாரிகள் தங்கள் தங்கள் அதிகாராதுசாரமாய்க் கூறிப்போந்தபலவாற்றினும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள் என்பதாம்.

(19)

(அ-கை.) இவ்வாறு அஹங்கிரகோபாசனைவடிவ ஏகபாவத்தானும், பிரதீகோபாசனைவடிவ பின்னபாவத்தானும், மற்றும் பற்பலவகையானும் என்னை நிஷ்காமமாய்ச் சிந்திக்கப்பட்ட கூறிப்போந்த உத்தமமத்திபமந்த அதிகாரிகள் அந்தக்காணசத்தித்துவாரா ஆன்மஞானேதப்பத்திவாயிலாய்க் கிரமமாய் மோட்சத்தையே யடைகின்றார்கள். சகாமாய் எவ்வாற்றினும் என்னைச்சிந்திபாது தத்தங்காமனாவிஷய சுவர்க்கமுதலிய சுகங்களைபடைதற்பொருட்டுக்காமியபகருமத்தையே செய்கின்றார்களோ, அவர்கள் அந்தக்காண சத்திபண்ணும் நிஷ்காமகருமமின்றியவர்களாதலின் ஆன்மஞானத்தின் சிவணமுதலிய சாதனங்கட்கயோக்கியர்களாய் மறித்தும் மறித்தும் பிறப்பிறப்புவடிவ சம்சாரத்தையே அநுபவிக்கின்றார்கள் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் இப்போதருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். தெதுவிஷ்ணு ௧௦ ஸௌவா ௩ வுதவாவா

யநெஜ்ஜரிஷா ஸும-ஹிம் ப்ராஸ-ஹயனெ 1

தெ வுணஜ்ஜாஸாஹி ஸுரெம்-ஹிமொக

ஹுணி ஹிஷா நிவிஷெவஹொமாநு ॥

(20)

ப-ம். 1 தெதுவிஷ்ணு 3 ௧௦ 5 ஸௌவா 6 வுதவாவா 2 யநெஜ்ஜ 3 4 ஹுணி 7 ஸும-ஹிம் 8 ப்ராஸ-ஹயனெ 9 தெ 10 வுணஜ்ஜ 12 ஹுணி 11 ஸுரெம்-ஹிமொக 16 ஹுணி 14 ஹிஷா 16 ஹி 15 ஷெவஹொமாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இருக்குமுதலிய மூன்றுவேதங்களை யு முணர்ந்த வர்களாய்க் காமிய யக்ஞத்தால் பாமேசுரனாகிய என்னையே பூசித்துச் சோமபானம் பண்ணிப் பாபமின்றியவர்களாய்ச் சுவர்க்கமடைய விரும்புஞ் சகாமர்கள் புண்ணிய பலரூப அச்சவர்க்கலோகத்தையடைந்து ஆண்டுத் திவ்யமாகிய தேவபோகங்களை அனுபவிக்கின்றார்கள். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யக்ஞத்தில் ஹோதா, அத்துவர்பு, உத்காதா என்னுமிவர்களாற்செய்யப்பட்ட கருமஞானத்திற் கேதுவாகிய இருக்கு யசர் சாமம் என்னும் மூன்று வித்தைகளையுடையவன் திரைவித்தையாவன். அல்லது, அந்த இருக்குமுதலிய மூன்று வித்தையையும் நன்குணர்ந்தவன் திரைவித்தையாவன். ஆண்டு, இம்மூன்று வேதங்களுங்கூறிய கருமத்தைச் செய்விப்பதிலும் செய்வதிலும் சாமர்த்தியமாந்தன்மையே அவ்வேதங்களை நன்குணர்வதாம், அவ் வாறுணர்ந்த யாக்ஞக புருஷன் அக்கினிஷ்டோமமுதலிய காமியகருமங்களால் இந்திர வசுருத்திர ஆதித்தியவடிவ பாமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜித்து; அதாவது இப் பாமேசுரனே இந்திரன் முதலிய தேவர்களாவன் என இந்திரன் முதலிய வடிவங்களாக என்னையுணராவியுடனும் வஸ்துகதியில் அவ்விந்திரன் முதலிய தேவர்களின் பூஜையினால் அந்தரியாமியாகிய என்னையே பூஜித்து; சோமபானம் பண்ணுகின்றவர்களாகின்றார்கள். ஈண்டு, சோமக்கொடிசத்தைப் பிழிந்தெடுத்து அதை வைதிகாக்கினியில் ஹவனஞ்செய்து, மீந்த சோமசத்தைப் பருகுவோன் சோம பானனாவன்; அதனானே பூதபாபனாகிய அதாவது, சுவர்க்கபோகத்திற்குத்தடையாகிய பாபமின்றியவனாகியசகாமபுருஷன் கேவலம் சுவர்க்கமடையவே விரும்புகின்றான்; அந்தக்கரணசுத்தி ஆன்மஞானப்பிராப்திகளை விரும்புவதில்லை அதாவது, சுவர்க்கலோகத்தில் சிறிதளவும் பயமுண்டாவதில்லை, சுவர்க்கத்தில் வசிக் கும் தேவதைகள் அமிருதபாவத்தை அடைகின்றார்கள் என்னுமர்த்தவாத வாக்கியத்தைக்கேட்டுச் சகாம புருஷன் அச்சவர்க்கலோகம் எனக்குக்கிடைக்குக, எனக் கேவலஞ் சுவர்க்கசுகத்தையே இச்சிக்கின்றான். சுவர்க்கேச்சையுடைய அச்சகாம புருஷன் அக்கினிஷ்டோமாதிகளின் பலவடிவ சுராதிபனது சுவர்க்கலோக வடிவஸ்தானத்தையடைந்து ஆண்டு திவ்யபோகங்களை நுகர்வன். மதுடர்க்குக் கிட்டாதபோகம் திவ்யபோகமெனப்படும். அன்றியும் தேவதாதேகத்தானே அனுபவிக்கப்படும்போகம் திவ்யபோகமாம். அல்லது சுவர்க்கத்தில் தேவதைகளால் கொடுக்கப்பட்டது திவ்யபோகமாம். ஈண்டுப் போகசத்தத்தால் விடய சுகங் கொள்ளற்பாலது. அல்லது, அச்சகத்தின் சாதனமான விடயங்களை கொள்ளற்பாலனவாம். அவற்றுள், விடயசுகம்போகமாம் இப்பகூத்திலோ, 'ஸுஸூணி' என்பதற்கு, அனுபவிக்கின்றனர், எனப்பொருள் கொள்ளவேண்டும். விஷயமே போகமென்னும் பகூத்திலோ புசிக்கின்றனர் எனப்பொருள்படுத்தவேண்டும். அதாவது, அச்சகாமன் சுவர்க்கலோகத்தில் விடயஜன்னிய திவ்யசுகத்தையேனும், திவ்யவிஷயங்களையேனும் அனுபவிக்கின்றான் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அச்சவர்க்கலோகத்தில் திவ்யபோகங்களை அனுபவித்தலால் அச்சகாம புருஷர்கட்கு வருமிழுக்கென்னை? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்கட்குப் பெருமரிட்டம் பிராப்தியாம் என ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார்.

சு-ம். தெ தம் ஸுகா ஸுமஹொகம் விஸாறம்

சுஹொ வுஹொ ஜேதஜெஹொகம் விஸாணி ।

ஹவம் ஹிதெ யஜேஜேஹவநா

மதாமதம் காஹோ ருஹணே ॥

ப-ம். 1 தெ 2 தம் 3 ஸு^{சூ}தா 4 ஸ்ம-ஹொகம் 5 விபா^யம் 6 ஸ்நீணை 7 வு^னனெ^ய
8 உத்ய-ஹொகம் 9 விபா^{னி} 10 னாவம் 11 ஹி 12 தெ^யய^யஜை-ம் 13 ஸந^ய
வ^யவநா^ய 15 மதா^யமதம் 14 காகைகா^ய 16 றுவ^யனெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அச்சகாம புருஷர்கள் விரிவான அச்சவர்க்கலோகத்தை யநுபவித்து அப்புண்ணியம் நந்துழிமறித்தும் இம்மநுடலோகத்தையடைகின்றார்கள். இவ்வாற்றால் மிக விளக்கமான வேதப் பிரதிபாதிதமாகிய காமிய கருமத்தை மீண்டும் நிச்சயித்துணர்ந்தும் திவ்யபோகங்களையிச்சித்தும் அவர்கள் அடிக்கடி போதல் வருதலையே அடைகின்றார்கள். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அச்சகாம புருஷர்கள் அக்காமியருப அப்புண்ணிய கருமத்தால் அடையப்பட்ட விரிவுடைய சவர்க்கலோகத்தை யநுபவித்து; அதாவது, தத்தம் புண்ணிய கருமமிகுதிப்பாட்டால் அச்சவர்க்கத்தின் பேரின்பத்தை யநுபவித்து அப்போகத்தையுண்டாக்கும் புண்ணிய கருமநாசமானதின் பின்னர் தேவதேக நாசமாகவே மறித்துந் தேகமெடுப்பான் இம்மநுஷ்பலோகத்தை யடைகின்றார்கள். அதாவது, மறித்துக் கருப்பத்தில் வசித்தல் முதலிய பலவகைத் துன்பங்களை யநுபவிக்கின்றார்கள். முன்னர் மறுதேகத்தில் அக்கருமியானவன் திரை தரும்பத்தை 'மூன்று தருமத்தன்மையை' நிர்ணயம் பண்ணியிருந்ததொப்ப இம்மறுதேகத்தும் அம்மூன்று தருமங்களையே நிச்சயிக்கின்றான். அதாவது அந்தத்திரைதரும்யாநுஷ்டானத்திலே தற்பரனாகின்றான். ஆண்டு இருக்காதி மூன்று வேதங்களாற் கூறப்பட்ட ஹோதா அத்துவர்பு உத்காதாக்களின் தரும விசேடமாகிய அம்மூன்று தருமங்கட்கும் யோக்கியமான சோதிட்டோம முதலிய கருமங்கள் திரை தரும்பமாம். அன்றியும், 'ஊவம் சூரியஸூ-உநூவ-வநூ' என மூல சுலோகபாடமிருக்கினும் கூறிப்போந்த வர்த்தத்தினும் விலக்ஷணமான அர்த்தஞ் சித்திபாது. மற்றோ, கூறிப்போந்த அர்த்தமேசித்தமாம். ஆண்டு இருக்குமுதலிய மூன்று வேதங்களும் திரயீயாம். அவற்றாற் பிரதிபாதி கப்பட்ட சோதிட்டோமமுதலிய காமிய தருமம் திரயீதருமமாம். ஆண்டு, ஹோதா அத்துவர்பு உத்காதா என்பவர்கள் யக்ஞஞ்செய்விக்கும் அந்தணர்க ளாவர்கள். அக்கினிட்டோமம் சோதிட்டோமம் என்பது யக்ஞவிசேடமாம். 'சுநூவ-வநூ' என்னும் வாக்கியத்தின் ஆதிபிலுள்ள அநு என்பது உத்த ரோத்தர சன்மத்தின் கருமவிஷயக நிச்சயத்தில் பூர்வ பூர்வ சன்மத்தின் கரும விஷயக நிச்சயாபேட்சையைக் குறிப்பிக்கின்றது. இதனாவிப்பொருள் பெறப்படு கின்றது.

வி-சு. புகழ் கர்தூதிஜந் பரதீஞ் டிக்ஷிணாவனொ சபுதகவஹஜனெ ।

(பொ-ள்.) மூன்று வேதங்களானும் கூறப்பட்ட கருமத்தைச் செய்பவன் பிறப்பிறப்பையடையான், தக்ஷிணேயுடையவன் அமிருதத்தன்மையை யடைகின்றான் என்பது முதலிய துதிவடிவ அர்த்தவாதத்தைக் கூறும் வாயிலாய் இருக்காதி வேதங்களாற் கூறப்பட்ட காமிய கருமங்களே போக மோட்சப் பிராப்தியில் முக்கியகாரணங்களாம்; மனவொருமை வடிவசமம், இந்திரியங்களை யடக்கும்வடிவ தமம், சர்வ கருமங்களையும் விடல், ஆன்மஞானம், ஈசுரன் என்னுமில்வனைத்தினுள் ளும் ஒன்றேனும் அதற்குச் சாதனமாகாது இவ்விதமான பூர்வ பூர்வ சன்மத்தின் நிச்சயத்தைக் காரணம் உத்தரோத்தர ஜன்மத்திலும் அச்சகாம புருஷன் அவ விதமான நிச்சயத்தையேயடைகின்றான் இதனானே அவன் மறித்தும் அத்திவ்ய போகத்தையிச்சித்துப்போதல் வருதலையடைகின்றான். அவற்றுள் புண்ணிய கரு மத்தால் இம்மறுடலோகத்தினின்றும் சுவர்க்கலோகத்திற்குச் செல்லல் போத

லாம். புண்ணிப கருமக்ஷயமாக அச்சவர்க்கலோகத்தினின்றும் மறித்தும் இம்மது டலோகத்திற்கு வரல்வருதலாம்; அதாவது, அச்சகாமபுருஷன் காமியகருமத்தால் சவர்க்கத்தையடைகின்றான் அக்கரும நாசமானபின்னர் அதினின்று மதுடலோ கத்திற்கு வந்து பூர்வசம்ஸ்காரவசத்தால் மறித்துங் கருமத்தைச்செய்கின்றான், அக்கருமபோகத்தை நுகர்தற்குச் சவர்க்கத்திற்குச் செல்கின்றான், அதினின்று மறித்தும் மதுடலோகத்தையடைகின்றான் இவ்வணம் அச் சகாம புருஷனுக்குக் கருப்பவாசமுதற்கொண்டு பலவகையான துக்கப் பிரவாஹம் நிரந்தரம் இருந்து கொண்டேயிருக்கும் இதுவே அவனுக்குப் பெருமிட்டமிலாப் பிராப்திபாமென்க. அவ்வரிட்டப் பிராப்தி முண்டகோப நிஷத் சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. ஐவாஹேதே சஹயாஜநா ராவா சஹாஜஸொகூ உவரம் யெஷுகஜே |
ணதஹேயொயெ ஹிந்ஷனி உஜாஜரா ஜதத்யம் தெவாநரொவா
வியாணி ||

(போ-ள்.) பதினாறு இருத்துவிக்குகள், யஜமானன், அவன் மனைவி என்னும் செலுத்துகின்ற பதினெட்டுத்தீவர்கள் எதற்கோ அத்தன்மைய காமிய கரும வடிவ திடமிலா ஓடம் இவனைப் பெரும் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுவ தில்லை. அத்தன்மைத்தான காமிய கருமத்தைத் தனது சிரேயசாதனமென் றெண்ணிச் சந்தோஷப்படும் மூடபுருஷன் மறித்து மறித்தும் பிறப்பிறப்பையே யடைகின்றான் என்பதாம். இச்சுருதியின் அர்த்தம் ஆன்மபுராணத்தின் பதினாறு வது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க்குறினாமாதலின் ஈண்டு விரித்திலேம். அநேக மூலப் புஸ்தகத்தில் ‘ணவம் துய்யஜேஜநாபுவநா’ எனவே பாடமுளது. அங்ஙனமே, ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரும் இவ்வித மான பாடத்தை அங்கீகரித்தே வியாக்கியானஞ் செய்தனர். அங்ஙனமாயி னும், சீதாபாடியத்தின் வியாக்கியானக்காரர்களாகிய ஸ்ரீ ஆனந்தகிரிசுவாமிகளும், ஸ்ரீ மதுசூதன சுவாமிகளும் ‘ணவம் ஹிதெய்யஜேஜநாபுவநா’ என்னும் பாடத்தை யுடன்பட்டே வியாக்கியானஞ்செய்தனர் ஆதலின் ‘ணவம்ஹி தெய்யஜேஜநாபுவநா’ என்னும் பாடமே இந்நூலினும் வைக்கப்பட்ட தென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இரண்டு சுலோகங்களால் தத்துவஞானமின்றிய சகாமபுருஷர்களின் கதியை அருளிச்செய்தனர். இப்போது தத்துவஞானமுடைய நிஷ்காமபுருஷரின் கதியை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சநநஜாஸிஞயனொ லாம் யெ ஜநாஃ வயு-ஆவாஸதெ |
தெஷாம் நிதஜாஹிய-கூநாம் யொமகஷேஜம் வஹாஜேஹ | (22)

ப-ம். 3 சநநஜாஃ 4 ஹிஞயனாஃ 5 லாம் 1 யெ 2 ஜநாஃ 6 வயு-ஆவாஸதெ 7 தெ
ஷாம் 8 நிதஜாஹிய-கூநாம் 9 யொமகஷேஜம் 11 வஹாஜி 10 சஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரிகள் அநன்யமாய்ச்சிந்தித்துப் பாமே சுரனாகிய என்னைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றார்களோ அந்த நித்தியபுக்தர்களின் போக க்ஷேமங்களைப் பாமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அன்னியமெனும் பேதகிருட்டிக்கு விடயம் எவ னுக்கில்லையோ அவன் அநன்யமாவன். அதாவது, யாண்டும் அவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தையே பார்த்துச் சர்வவிடய போகேச்சையின்றியவனுய் ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனாகிய நானே சர்வான்மரூபன், எனக்கன்னியம் சிறிதளவுமில்லை என

நிச்சயித்து அப்பிரத்தியக்கான்மாவை இடைவிடாது சிந்தித்துச் சாதனசதுட்டய சம்பன்ன எவ்விரக்தசந்ரியாசியானவன் பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னைத் தனதான்ம வடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றானோ அந்தத் தத்துவவேத்தாவானவன் பரிபூரணப்பிரஹ்மமாகிய எனது அபேதபாவத்தால் கிருதகிருத்தியனையாகின்றான் ; அத்தத்துவஞானிக்கு மறித்துஞ் சம்சாரப்பிராப்தியில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்வைத தரிசனத்தில் நிஷ்டையையும், அத்தியந்த நிஷ்காமத்தன்மையையும், தனதிச்சாபூர்வகம் பிரயத்தனமின்மையையு முடைய தத்துவஞானியின் சரீர ரக்ஷகத்தின்பொருட்டு யோகக்ஷேமம் எவ்வாறமையும் ?

சமாதானம் :—‘தெஷாந்தித்யா லியம்’கூடாநாம்’ ஆண்டு நிரந்தரம் ஆதரவோடு பரமேசுரத்தியானத்தில் தற்பரானுவோன் நித்தியாபியுக்தனாவன், தனது தேகங்காத்தன் மாத்திரத்திற்கேனும் முயலாத தத்துவஞானியினது யோகக்ஷேமங்களைப் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன். ஆண்டு, முன்னரடையாத அன்னம், ஆடை முதலியவைகளின் பிராப்தியோகமாம். அடையப்பட்ட பொருள்களை யிரட்சித்தல் க்ஷேமமாம். தத்துவஞானி தனது தேகம் நிலைத்திருப்பான் யோகக்ஷேமங்களை யிச்சியானேனும் அந்தரியாமியாகிய நான், சுயமே அவனுக்கடைவிப்பேன். தமக்கிச்சையின்றிய மக்களின் யோகக்ஷேமங்களை அவர்தம் தாய்தந்தையர்களை அமைவிக்குமாபோல, பரமேசுரனாகிய நானும் தத்துவஞானியின் யோகக்ஷேமங்களைப் பெறுவிக்கின்றேன்.

ஆ-ச. வி-யொஹி ஜூநிநொத்யஸ-ஃ ஹம் ஸஅ ஶ வி யஃ ।
உதாராஸவ-ஃ ணவெவெத ஜூநீக்ஷாவெதெவெதேதஃ ॥

(பொ-ள்.) என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் பரமேசுரனாகிய நான் அந்த ஞானியை எனதான்மரூபமாய்க்குறினேன். அங்ஙனமே, எனதான்மரூபமானதினாலே எனக்கவன் மிகப்பிரியன், நான் அவனுக்குப் பிரியன், அவ்வணம் ஆன்மரூபனும் அத்தியந்தப்பிரியனுமாகிய ஞானியின் யோகக்ஷேமங்களைப்பெறுவித்தலெனக்குறித்தேயாம். எல்லாப்பிராணிகளின் யோகக்ஷேமங்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன் ; ஆன்மஞானிக்குமாத்திரமன்று ; அங்ஙனமாயினும் ஏனையருக்கு முதலில் பிரயத்தனத்தைத்தோற்றுவித்து அதன் வாயிலாகவே அவர்கட்கு யோகக்ஷேமங்களை அடைவிக்கின்றேன் ; முயற்சியின்றியின்றும். ஞானிக்கோ முயற்சியைத்தோற்றுவி்யாமலே அடைவிக்கின்றேன். இதில் இத்துணை விசேடமாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் யோகக்ஷேமமென்பதற்கு இவ்வாறு பொருட்படுத்தினர் :—முன்னடையாத யோகபூமியின் பிராப்தியோகமாம். முன்னடைந்தயோகபூமியைக்காத்தல் க்ஷேமமாம். மற்றுமொரு வியாக்கியானத்தில் யோகத்தினுடைய க்ஷேமம் யோகக்ஷேமம் என வேற்றுமைத்தொகையாக்கி யோகக்ஷேமமென்பதற்கு இவ்வண்ணம் பொருள்பண்ணுகின்றனர் :—நிரந்தரப்பிரஹ்மநிஷ்டையோகமாம் ; அதனது க்ஷேமம் அதாவது, அத்தியான்மிக முதலிய துன்பங்களால் விச்சேதமிலாமை யோகக்ஷேமம் என்பதாம். அத்தகைய யோகக்ஷேமத்தைப் பரமேசுரனாகிய நானே எப்போதும் அடைவிக்கின்றேன் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பரமேசுரராகிய தங்கட்கயலாய் மற்றொரு பொருளில்லை ; மற்றோ, எல்லாப்பொருளும் உமதுவடிவமேயாமாதலின், இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளும் உமது சொரூபமே, உமக்கன்னியமல ஆதலின், உமது பக்தனாகிய நான் நேரே யுண்ணப் பூசிப்பதுபோல இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளின் பக்தர்களும் வஸ்துகதியால் பரமேசுரராகிய உம்

மையே பூஜிக்கின்றார்கள். இவ்வாற்றால் உமது பக்தர்கட்கும் அன்னிய விர்திராதி தேவதாபக்தர்கட்கும் சிறிதளவும் விசேடம் பெறப்படாமையின் அன்னிய தேவ தாபக்தர்கள் மறித்துமறித்தும் போதல் வருதலையடைகின்றார்கள். அந்ந யமாய்ச்சிந்திக்கும் ஞானியாகிய பக்தனாகிருதகிருத்தியனாகின்றான் என முற் கூறியருளிய தங்கள் வசனம் எங்ஙனம் பொருந்தும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யெவந்நதேவதாலகூ யஜனெ ஸ்ரீயாவிதாஃ ।

தெவி ஜாவெவ களனெய யஜந்திவிவதிவதகூ ॥

(23)

ப-ம். 2 யெ 4 சுவி 3 சுநதேவதாலகூ 7 யஜனெ 5 ஸ்ரீயா 6 சுவிதாஃ
8 தெ 9 சுவி 11 ஜா 12 வனவ 1 களனெய 13 யஜனி 10 சுவிவிவதிவதகூ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! எவ்வன்னிய தேவதாபக்தர்களும் சிரத்தை யோடு பூஜிக்கின்றார்களோ அவர்களும் அஞ்ஞான பூர்வகம் என்னையே பூஜிக்கி னார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது பக்தர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையே பூஜிப்பதுபோல, இந்திரன் முதலிய அன்னியதேவதா பக்தர்கள் ஆஸ்திக்கிய புத்திவடிவ சிரத்தையோடு சோதிட்டோம முதலிய எக்ஞங்களால் அவ்விர்திரன் முதலிய தேவதைகளைப் பூசிக்கின்றார்கள். அவர்களும் வஸ்துகதியால் அவ்வத் தேவதாவடிவமாயிருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னையே பூஜிக்கின்றவர்களா வர்கள். ஆனாலோ, என்னை அவிதிபூர்வகமாகவே பூஜிக்கின்றார்கள். ஈண்டு, அவிதியென்பது அஞ்ஞானமாம். அவ்வஞ்ஞானபூர்வகமாயே என்னைப் பூஜிக்கி னார்கள். அதாவது, இப்பரமேசுரனே எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவன் என என் னைச் சர்வான்மகமாயுணராது, இந்திரன் முதலிய தேவர்களை எனக்கன்னியமாய்க் கற்பித்து அவர்கள் என்னைப் பூஜிக்கின்றார்கள். இதனானே அவர்கள் மறித்து மறித்தும் சன்மமரணத்தையடைகின்றார்கள் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'அவிதிபூர்வகம்' என்பதற்கு, அபேதபுத்திவிதியாம். அஃதிலாதோன் ஆன தால் அவர்கள் வஸ்துகதியால் சர்வான்மக பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூசிப் பினும், அவர்களின் பூஜை அவிதிபூர்வகமேயாம். அபேதபுத்தி பூர்வகஞ்செய்யப் பட்ட எனது பூஜையே விதிபூர்வகமாமெனப் பொருளுரைக்கின்றனர். (23)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அச்சகாமர்களின் பூஜையில் அவிதி பூர்வகத்தன்மையை விளக்குவித்து, அவர்கள் அச்சவர்க்க முதலிய பலங்களி னின்று நமுவூவார்களென்பதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹம் ஹி ஸவத்யஜூநாம் ஹொகூ அ வ்ரஹுரெவ அ ।

ந து ஜாவஜா நனி தக்வநாதபூஜவனி தெ ॥

(24)

ப-ம். 1 சுஹம் 7 ஹி 3 ஸவத்யஜூநாம் 4 ஹொகூ அ 6 வ்ரஹுஃ 2 வனவ 5 அ
11 ந 8 து 9 ஜா 12 சுவிஜாநனி 10 தக்வந 13 சுதஃ 15 அஜ்வனி 14 தெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே சர்வயக்ஞங்கட்கும் போக் தாவும் பலப் பிரதாதாவுமாவேன்; இது மிக விளங்கம். ஆனாலோ அச்சகாமர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னை அவ்வடிவமாய்ப் பார்ப்பதில்லை இதனானே அவர்கள் புனரா விருத்தியையடைகின்றார்கள். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதிகாரிகளைக்குறித்துச் சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப் பட்ட சிரௌத ஸ்மார்த்த பக்ஞங்களின் போக்தா அவ்விர்திரன் முதலிய தேவதா

வடிவமாக யானே யாகின்றேன். அங்ஙனமே, பரமேசுரனாகிய நானே அந்தரி யாமிவடிவத்தால் அதியக்ஞ வடிவனைதால் அந்த யக்ஞங்களின் பலத்தைக் கொடுப்பவனுமாகின்றேன் இது சுருதி மிருதிகளிற் பிரசித்தமாம். அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை அன்னிய தேவதைகளின் சகாம பக்தர்கள் அத்தத்துவ வடிவமாயறிவதில்லை; அதாவது, ஸ்ரீ பகவானாகிய இவ்வாசுதேவரே இந்திராதி தேவதாவடிவத்தால் அந்த யக்ஞங்களின் போக்தாவும், தமது அந்தரியாமிவடிவத் தால் அந்த யக்ஞ பலத்தைக்கொடுப்பவருமாகின்றார். அத்தன்மைய சர்வான்ம வடிவ பரமேசுரருக்கயலாய் ஒன்றும் பூஜிக்கத்தக்கதின்னும் இவ்வாறென அச் சகாம புருஷர்களுணர்வதில்லை. இதனானே அவர்கள் அவ்வப்பலத்தினின்று நமுவு கின்றார்கள் அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது உண்மைவடிவத்தை யுணராத அச் சகாமர்கள் மிக வருத்தத்தால் அவ்விந்திராதி தேவதைகளைப் பூசிப்பினும் எமக் கர்ப்பணம் பண்ணாத காமியகருமங்களின் பிரபாவத்தால் முற்கூறிய தூமாதிமார்க் கத்தால் அவ்வத்தேவதாலோகத்தையடைந்து அதனது போகாந்தத்தில் அதி னின்றும் நமுவுகின்றார்கள். கருத்தினுவாம்:—அவ்வவ்வுலக போகங்களையுண் டாக்கும் புண்ணிய கருமபோகத்தால் நாசமடைந்தபின்னர் அச்சகாமர்கள் அவ் வத்தேவதா தேகாதிகளினின்று பிரிவடைந்தவர்களாய் மறித்தும் தேகமெடுப் பான் இம்மநுடலோகத்தையடைகின்றார்கள். எவ்வதிகாரி இந்திரன் முதலிய அத் தேவர்களிடத்தில் சர்வாந்தரியாமியாகிய பகவானையே பார்த்து அந்த யக்ஞாதி கருமங்களைச் செய்கின்றானே அங்ஙனமே, அக்கருமங்களை அந்தரியாமியாகிய பர மேசுரனுக்கே அர்ப்பணஞ் செய்கின்றானே அந்நிஷ்காம புருஷன் அவ்வுபாசனா சகித கருமங்களின் பிரபாவத்தால் முற்கூறிய அர்ச்சிராதிமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்ம லோகத்தையடைந்து ஆண்டான்மருானத்தைப்பெற்று அப்பிரஹ்மலோகத்தின் போகாந்தத்தில் கைவல்லியமாகிய மோட்சத்தையடைகின்றான். இவ்வாற்றால் சகாம நிஷ்காமர்களின் பலத்தில் பெரும்பேதமாமென்க.

(24)

(அ-கை.) இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளைப் பூஜிப்பவர்க்குப் புன ராவிருத்தியின்மைவடிவ பல மின்றேனும் அவ்வத்தேவதா பூசாநுசாரமாய் அவ் வற்பபலப் பிராப்தி அவசியமுண்டாம் என்னு மர்த்தத்தைக்கூறி நேரே பரமே சுரனைப் பூசிக்கும் பக்தர்கட்கு அவர்களினின்றும் விலக்ஷணத்தன்மையை அரு ணிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யானி ஷெவபுதாஷெவாநு விதௌநானி விதௌபுதா: ।

ஹுதாநி யானி ஹுதெஜ்யா யானி ஷெஜாஜிநொவி ஶாடி ॥

(25)

ப-ம். 3 யானி 1 ஷெவபுதா: 2 ஷெவாநு 5 விதௌ 6 யானி 4 விதௌபுதா: 8 ஹுதாநி 9 யானி 7 ஹுதெஜ்யா: 13 யானி 10 ஷெஜாஜிந: 12 சுவி 11 ஶா. ௦.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேவதைகளைப் பூஜிப்பவன் அவர்களுையேயடை வன். பிதார்க்களைப் பூஜிப்பவன் அவர்களுையேயடைவன்; பூதங்களைப் பூஜிப்பவன் அவர்களுையேயடைவன்; பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜிப்பவன் என்னையேயடை வன்.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தக்கரணவடிவ வுபாதியின் முக்குணத்தால் அவிதி பூர்வகம் பூஜிப்பவர்களும் சாத்துவிக முதலிய பேதங்களான் மூவகைப் படுவார்கள். அவற்றுள், இந்திரன் முதலிய தேவதைகட்குப் பலிப்பிரதானம் பிர தக்ஷிணை நமஸ்காரமுதலிய பூசைவடிவ விரதமுடையவர்கள் தெய்வவிரதிகள். அவ்விந்திரன் முதலிய தேவதைகளுையே அடைகின்றார்கள் அவர்கள் சாத்துவிகர்க் ளெனப்படுவார்கள். சிராத்தமுதலிய கருமங்களால் பிதிர்க்கட்கு ஆராதனைபண்ணு

பவர்கள் பிதிருவிரதர்கள் அவர்கள் அப்பிதிர்க்களையே அடைகின்றார்கள் அவர்கள் ராஜஸரேனப்படுவார்கள். யக்ஷராக்ஷச விநாயகமாதிருகணம் முதலியவைகளைப்பூஜிப்பவர்கள் பூத பூஜகர்களாவார்கள். அவ்வாறு பூஜிப்பவர் அப்பூதங்களையே அடைவார்கள் அவர்கள் தாமதர்களைப்படுவார்கள். இத்துணை கூறியதால் பரமேசுரனுக்கன்னியமான தேவதாராதனத்திற்கு அவ்வத்தேவதா சொரூபப் பிராப்திவடிவ அரித்திய பலங்கூறப்பட்டது. இப்போது பரமேசுர ஆராதனத்திற்குப் பரமேசுரப் பிராப்திவடிவ நித்தியபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'யானி ஶேஜாஜி நொவிஜா' என. அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜிக்கு மியல்புளோன் மத்யாஜியாவன் அதாவது, எவன் இந்திரன் முதலிய சர்வ தேவதைகளிடத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னையே வியாபகமாய்ப்பார்த்து இடைவிடாதென்னையே யாராதிக்கின்றானோ அந்த எனதன்பன் என்னையே யபேதமாயடைவான். எவன் எதை ஆரதிக்கின்றானோ அவன் அப்பாவத்தையே யடைகின்றான் இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

தெயயாய யொவாவஸ தெத ஶேவஹவதி 1

(பொ-ள்.) எவன் எத்தேவதையை உபாசிக்கின்றானோ மரணத்தின்பின்னர் அவன் அவ்வத்தேவதா பாவத்தையே அடைகின்றான் என்பதாம். ஈண்டிது பசுவானது கருத்தாம்:—பரமேசுரனை ஆரதிப்பதிலும் இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளை ஆரதிப்பதிலும் ஆயாசஞ் சமமாயினும் நித்திய பலத்தைத் தரத்தக்க அந்தரியாமியாகிய பரமேசுர ஆராதனத்தைத்தள்ளி அன்னியமான இந்திரன் முதலிய தேவதைகளை யாராதித்து அரித்திய பலத்தையேயடைகின்றார்கள்; ஆதலின் இவ்வஞ்ஞானிகளின் தூதருஷ்டத்தின் பிரபாவம் ஆச்சர்யவடிவமாம் அதன் பிரபாவத்தால் இவ்வஞ்ஞானிகள் மோட்சத்தைத்தரும் பரமேசுர ஆராதனத்தைத் தள்ளிவிட்டு அரித்திய பலத்தைக்கொடுக்கும் இந்திராதி தேவதாராதனத்தைச் செய்கின்றார்கள். (25)

(அ-கை.) ஆதலின் பரமேசுரனுக் கன்னியமான தேவதைகளைவிடுத்து இவ்வதிகாரி பரமேசுர ஆராதனமே செய்யற்பாலது. அஃதிவனுக்கு நித்தியமான மோட்சபலத்தைக் கொடுக்கின்றதன்றோ? அன்றியும் அன்னியதேவதா ஆராதனத்தில் இவனுக்குத் திரவியச்செலவு முதற்கொண்டு எத்துணைத்துன்பமுண்டோ அத்துணை யரந்தை பரமேசுர ஆராதனத்திலுண்டாவதில்லை; மற்றோ, இது மிகச்சுலபமாமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். வத் ௦ வுஷ ௦ ஹஞ்ஞாயம் யொ ௨௨ ஹதூர ப்ரயஜிதி 1

தடிஹம் ஹதூரவஹத ஸ்ரூரி வியதாத்மஃ ॥

(26)

ப-ம். 4 வத் ௦ 5 வுஷ ௦ 6 ஹஞ் ௦ 7 தொயம் 1 யஃ 2 ௨௨ 3 ஹதூர 8 ப்ரயஜிதி 10 தகி 12 சுஹம் 11 ஹதூரவஹதம் 13 ஸ்ரூரி வியதாத்மஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் பரமேசுரனாகிய எனக்கு அன்போடு பத்திரத்தையேனும், புஷ்பத்தையேனும், பலத்தையேனும், சலத்தையேனும் கொடுக்கின்றானோ அந்தச் சுத்தபுத்தியுடையோன் அன்போடர்ப்பித்த பத்திர புஷ்பாதி களைப் பரமேசுரனாகிய நான் ஏற்றுக்கொள்கின்றேன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பத்திரம் புஷ்பம் பலம் தோயமுதற்கொண்டு பிரயத்தனமிலாது மிகவுமெளிதாய்க் கிடைக்கும் சுலபமான வஸ்துக்களில் யாதானு மொருபத்திர புஷ்பபல முதலியவைகளை யாவன் பேரைசுவரியமுடைய எனக்கு அன்போடளிக்கின்றானோ அதாவது பரமேசுரனுக்குமேல் மற்றொன்றுமில்லை

யென்னும் புத்தி பூர்வக நிரதிசயப் பிரீதியோடு எவன் அடிமையனைப்போலப் பரமேசுரனாகிய எனக்கு அப்பொருளை அர்ப்பணம் பண்ணுகின்றானோ; கருத்தினுவாம்:—மகாராசனது ராச்சியத்திலுள்ள பொருள்களைத்தும் வஸ்து கதியால் அம்மகாராசனதேயாம் அப்பொருள்களையே அடிமைக்காரர்கள் அன்போடு அர்ப்பணஞ்செய்கின்றார்கள் அதனால் அம்மகாராசாவானவர் சந்தோடத்தையடைவது போல உலகத்திலுள்ள பதார்த்தங்களைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னுடையதேயாம். இவ்வுலகத்தில் என்னுடையதல்லாததொரு பொருளில்லை அத்தன்மைத்தாய எனக்கு எவர்களன்போடு எனது பதார்த்தத்தையே அர்ப்பணஞ்செய்கின்றார்களோ அச்சுத்த புத்தியுடையோர்கள் அன்போடளித்த பத்திர புஷ்பமுதலியவைகள் மிகவுமற்பமேனும் நான் உண்பேன். அதாவது, ஒருவன் அன்னமுண்டு திருப்தியடைவதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் அப்பத்திரமுதலிய பதார்த்தங்களை அன்போடேற்றுக்கொண்ட மாத்திரத்தானே திருப்தியடைவேன். ஈண்டு, 'சுபராஜி', 'உண்கின்றேன்' என்னும் பதத்திற்கு முக்கியார்த்தமாகிய போஜன கருத்திருத்துவத்தையிட்டு அப்பதத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் அன்போடு சுவீகருத்திருத்துவத்தையுடைய பிரீதி யதிசய காரணத்தை யறிவுறுத்தற்பொருட்டு அதாவது, அன்போடர்ப்பணஞ்செய்த பத்திர புஷ்பா திகளின் சுவீகாரமாத்திரத்தானே நான் மிகப்பிரசன்னனாகின்றேன். சுருதியிலும் தேவதைகளுக்கு மதுரைப்போலப்போசன கருத்திருத்தன்மை நிடேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதனையும் 'சுபராஜி' என்னும் பதத்திற்கு சுவீகாரார்த்தத்தில் லட்சண பண்ணுவதுரித்தாம்.

ஆ-சு. நஹவெவ ஷெவா சுபூ.சி நவிஸந்தி ।

வனதஷெவா ஷுதம் ஷுஷா துஷூ.சி ॥

(பொ-ள்.) மறுஷ்பர்கள் அன்ன முதலிய பொருள்களை யுண்ணுவதுபோலும் தண்ணீர் முதலியவைகளைக் குடிப்பதுபோலும் தேவதைகள் அன்ன முதலியவைகளை யுண்ணுவதும் நீர் முதலியவைகளைக் குடிப்பதுமில்லை; மற்றோ, அவர்கள் அமிருத தரிசனமாத்திரத்தானே திருப்தியடைவார்களென்பதாம். ஹே பகவன்! தாங்கள் சாக்ஷாத் பரமேசுரனாயிருந்தும் அத்தன்மைய பத்திர புஷ்பமுதலியவற்றை வஸ்துவைச் சுவீகாரம்பண்ணுவதெற்றுக்கோ? மகத்புருஷர்கட்கு மகத்தாம் பொருளைச் சுவீகாரம்பண்ணலே யுரித்தாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு அதிற் காரணமருளிச்செய்கின்றார். 'ஹதூ'வஹூதம்' என, அவைகளற்பமாயினும் அவர்கள் மிகவன்போடெனக் கப்பித்தமையின் நான் அவைகளை மகத் பொருளென ஏற்றுக்கொள்கின்றேன். அதாவது, அப்பொருளை யேற்றுக்கொள்வதில் செளந்தரியத்தன்மை முதலியன காரணமன்று, மற்றோ, பேரன்பே காரணமாம் என்க. ஈண்டு, 'ஹதூ'வஹூதம்' என்னும் வாக்கியத்தில் பக்தியை யருளிச் செய்து 'ஹதூ'வஹூதம்' என்னும் வாக்கியத்திலும் மீண்டும் பக்தியை யருளிச்செய்தது இப்பொருளைக்குறிப்பித்தற்காம்:—பிராமணனாயும் பெருந்தவனாயும் மிருந்தும் எனது பக்தியின்றியவன் பெரும்பொருளை யர்ப்பணம் பண்ணினும் நானதை யேற்றுக்கொள்ளேன் ஆதலின், பரமேசுரனாகிய என்னுலாக்கப்பட்ட பொருளை யேற்றுக்கொள்வதில் பிராமணன் முதலிய உத்தமசாதியும் தவமும் காரணமன்றும்; மற்றோ, அர்ப்பணஞ்செய்வோனது பேரன்பே காரணமாமென்க. அல்லது, மிகவுமன்போடு தாய் கொடுத்தபொருளைப் பாலகன் உண்ணத்தக்கது தகாதது என்னும் விசாரமின்றி உண்ணமாறுபோல, அன்பர்கள் பேரன்போடர்ப்பணஞ்செய்த உண்ணத்தக்கதகாதவஸ்துக்களின் ஞானமுடையநானும் அவர்களன்போடர்ப்பணஞ்செய்த பத்திர புஷ்பா திகளை எனது லீலாவதாரத்தால் நேரே

யுண்கின்றேன். ஸ்ரீதாமப்பிராஹ்மணர் பேரன்போடளித்த தண்டிலத்தையும், சபரரால் பேரன்போடு கொடுக்கப்பட்ட பதரிப்பலத்தையும் யான் உண்ணுதொழித்தேனே! ஆதலின், கேவலம் அநன்ய பக்தியே எனது சந்தோஷகாரணமாம். ஏனைய இந்திரன் முதலிய தேவதைகளைச் சந்தோஷப்படுத்துவதில் பெரும்பொருட்செலவு தேகவருத்தம் முதலியன காரணமாபோல, என்னைச் சந்தோஷப்படுத்துவதில் அக்காரணங்கள் அவசியாபேட்சிதமன்று; மற்றோ, கேவலம் பத்தியொன்றே அபேட்சிதமாமாகலின் அதிகாரிகள் வேறு தேவதைகளைவிடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னை யொருவனையே ஆரதிக்கவேண்டுமென்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் பத்திரம் புஷ்பம் என்னு மிச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்படுத்துகின்றனர்:—

ஆ-சு. ஜெரூவெ வாஸு ஜெவ ஸூ அருனூ அருவெவா ।
அரு ஸநஜாவி நொ ரூவஜஅரு வுதிஜாஜிகழ ॥

(பொ-ள்.) பரமேசுரனாகிய வாசுதேவனுக்குச் சல மசலம் என இரண்டு ரூபங்களாம். அவற்றில் சந்தியாசியோ சல ரூபமாம், சாளிக்கிராமமுதலிய பிரதிமைகள் அசலரூபமாம் என்னுமிச்சாத்திரவாக்கியத்தில் சந்தியாசியும் சாளிக்கிராமமுதலிய பிரதிமைகளும் பரமேசுரனது சொரூபமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அன்றியும் ‘சுலஜாமதஃ ஸ்யாவிஷ்ணு’ உண்ணும்போது மனைக்கண்வந்த அதிதி சாட்சாத் விஷ்ணுரூபமாமென்க. இம்மிருதியிலும் அதிதியை விஷ்ணுவெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், அதிகாரியானவன் சாளிக்கிராமத்திற்கேனும்பிரதிமைக்கேனும் அன்போடு என்பொருட்டு அர்ப்பணஞ்செய்யவேணும். அவ்வாறு அர்ப்பித்ததை நானேற்றுக்கொள்வேன். அல்லது, எவன் உண்ணும் போது மனைக்கண்வந்த அன்னம் வேண்டுமதிதிக்குச் சாகம் பல முதலிய எதையுண்கின்றானோ அதை அன்போடு கொடுக்கின் அவன் அன்போடளித்த அப்பத்திர புஷ்பபலாதிகளை அதிதி முகத்தால் நேரே நானே யுண்கின்றேன் என்க. (26)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எப்பூஜையால் தாங்கள் பிரசன்னராவீர்களோ அப்பூஜை எவ்வாறு செய்பற்பாலதாம்? என்னும் அர்ச்சனன் சுங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யதூரொஷி யஜுராவி யஜுஹொஷி ஜஜாவி யசு ।
யதூவஸூவி களனெய ததூரூஷு ஜஜவ-ஜணு ॥

(27)

ப-ம். 2 யசு 3 கரொஷி 4 யசு 5 சுஜராவி 6 யசு 7 ஜுஹொஷி 9 ஜஜாவி 8 யசு
10 யசு 11 தவஸூவி 1 களனெய 12 தசு 14 கூரூஷு 13 ஜஜவ-ஜணு.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! நீ யாது செய்கின்றனையோ, யாது உண்ணுகின்றனையோ, எவ்வோமஞ் செய்கின்றனையோ, எத்தானம் பண்ணுகின்றனையோ, எத்தவம் பண்ணுகின்றனையோ, அவ்வனைத்தையும் எனதர்ப்பணமாய்ச் செய்குதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நூலாக்கொயின்றிக் கேவலம் ராகத்தால் வந்த கமனாகமனவடிவ எந்த லௌகிக கருமத்தை நீ செய்கின்றனையோ அங்ஙனமே, எனது திருப்தியின்பொருட்டேனும் கருமசித்தியின்பொருட்டேனும் எவ்வன்னத்தை யுண்கின்றனையோ, சாஸ்திரபலத்தால் எந்த நித்திய அக்கினிஹோத்திரமுதலிய ஹோமத்தைச் செய்கின்றனையோ ஈண்டு ‘ஜுஹொஷி’ என்னும் ஹோமவாசகபதமானது சிரௌதஸ்மார்த்த சர்வ ஹோமங்கட்கும் உபலக்ஷணமாம்.

அதாவது, சிரௌதஸ்மார்த்த எத்துணை ஹோமம் நீ செப்கின்றனையோ, அதிதி பிராஹ்மணன் முதலியோர்கட்கு எந்த அன்ன சுவர்ணமுதலிய பதார்த்தங்களைக் கொடுக்கின்றனையோ ஒவ்வொருவருடத்திலும் அறிபாமலும் மயங்கியுஞ் செய்யப் பட்ட பாபரிவிருத்தியின்பொருட்டு எந்தச் சாந்திராயணமுதலிய தவஞ்செய்கின் றனையோ அல்லது, இச்சைப்படியுண்டாம் பிரவிருத்தியை நிவிருத்திப்பான் தேகேந்திரிபாதினைபடக்கும் வடிவ எந்தத்தவத்தைச் செய்கின்றனையோ, இத் தவம் சர்வ நித்திய நைமித்திககருமங்கட்கு முபலக்ஷணமாம். அக்கருமங்களைத் தையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணஞ் செய்குகி. அதாவது, பிராணியின் சபாவ வசத்தால் சாஸ்திரமின்றி அவசியஞ் செய்யத்தக்க போதல்வருதல் முதலிய லௌகிக கருமங்களையும் சாஸ்திர பலத்தால் அவசியஞ் செய்யத்தக்க ஹோமதான முதலிய கருமங்களையும் வேறு நிமித்தத்தாற் செய்யப்படு மிவ்விருவித கருமங்களை யும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணமாம் வண்ணமே செய்குகி. ஈண்டு, 'கூருஷ்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் காண்பித்தனர்.—இவ்வண் மெவன் சர்வ கருமங்களையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணஞ்செய்கின்றானே அவ னுக்கு மோட்சவடிவபலம் பிராப்தியேயாகும்; அதனால் எனக்குச் சிறிதளவும் பலனுண்டாவதில்லையென்க. இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—அவசியஞ்செய் யத்தக்க கருமங்களைப் பரமகுருசொருப பரமேசுரனாகிய எனக்கு அர்ப்பணஞ் செய்தலே எனதாராதனையாம். அதில் மற்றொரு தொழிலும் வேறாய்ச் செய்யத் தக்கதின்றாமென்க.

(27)

(அ-கை) இப்போது கூறிப்போந்த ஆராதனையின் பலத்தை அதிகாரிகளை யாராதனத்தில் முயலுவிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

ச-ம். ஸுஹாஸுஹமெனெரெவம் ஜொக்ஷ்யெஸ கஜேஸ்யெநெஃ ।

ஸநத்யாஸயொமயுகூதா விஜுகூ ஜாஜுவெஷ்யஸி ॥ (28)

ப-ம். 2 ஸுஹாஸுஹமெனெஃ 1 னவம் 4 ஜொக்ஷ்யெஸ 3 கஜேஸ்யெநெஃ 5 ஸநத்யாஸயொமயுகூதா 6 விஜுகூ 7 ஜா 8 ஜுவெஷ்யஸி .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அத்தன்மைய ஆராதனையையுடைய நீ இஷ்டா நிஷ்டபலமுடைய கருமவடிவ பந்தங்களினின்று விடுபடுவாய். அங்ஙனமே சந்திர யாச யோகயுக்தான்மாவாகிய நீ அக்கருமபந்தங்களினின்று விழுத்தனாப்ப் பரப் பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைவாய். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்தவகையால் ஆயாசமின்றியே சித்த மாகும் சர்வ கருமங்களையும் எனதர்ப்பணமாக்கல்வடிவ எனதாராதனையை யடைந்த நீ இஷ்டாநிஷ்டபலங்களைமுடைய கருமபந்தவடிவ லௌகிகவைதிக கருமங்களினின்று நீங்குவை; அதாவது, அச்சர்வ கருமங்களும் எனக்கர்ப்பண மானதால் உனக்கதனோடு சம்பந்தம் பொருந்தாதாதலின் அக்கருமங்களானும் அத னுடை இஷ்டாநிஷ்ட பலங்களானும் நீ சம்பந்தியாகமாட்டாய்; அதன்பின்னர் சன்னியாசயோக யுக்தனாகிய நீ; ஈண்டுச் சர்வகருமங்களையும் பரமேசுரனுக் கர்ப் பணம்பண்ணல் சந்நியாசமாம்; அதுவே யோகம்போலச் சித்தசோதகமானதால் யோகருபமாம்; அத்தன்மைய சன்னியாச யோகயுக்தனென்பது சோதிக்கப்பட்ட ஆன்மாவெனு மந்தக்கரணமுடையோன் சன்னியாசயோகயுக்தான்மாவாம்; அல் லது, அச்சந்நியாசயோகத்தில் யுக்தன் என்பது ஆசக்தாந்தக்கரணமுடையனாவன்; அல்லது, பலத்தோடு சர்வ கருமங்களின் தியாகம் சந்நியாசமாம், அச்சந்நியாச யோகத்தோடுகூடிய மனமுடையோன் சந்நியாசயோக யுக்தான்மாவாம்; அத் தன்மையனாப்ப் சிவித்திருப்பினும் அக்கருமவடிவபந்தங்களினின்று விடுபட்டவனு

கிய நீ ; என்னையே யடைவாய். அதாவது, சம்பந்தரிசனத்தால் அஞ்ஞானவடிவ ஆவரணத்தை நிவிருத்தித்துப் பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னை 'நான் பிரஹ்மமாகின் றேன்' எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பாய். அதன்பின்னர் ப் போகத்தால் பிராரத்தகருமநாச மாயித்தேகம் விழவே விதேககைவல்லியவடிவ பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையடை வாய். நிகழ்காலத்தும் பரப்பிரஹ்மமாகிய எனது சொருபனாய்ச் சர்வோபாதிகளி னிவிருத்திபால் மாயையாலான பேதவிவகாரவிடயமாகாய். (28)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! நீரும் உமதன்பர்கட் கருக்கிரகம்பண்ணி அன்பி லார்க்குச் செய்பாதுழிவீரேல் எம்மேனார்களைப்போல ராகத்துவேஷங்களை யுடையராதவின் பரமேசுரராதல் யாங்ஙனமாம் ? மற்றே, எம்மேனார்களைப்போல நீருமொரு சீவவிசேஷாகுதிர் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிசெய்கின்றார்.

சு-ம். ஸஜோஹம் ஸவ-ஹுதெஷு ந ஜெ ஜெஷஜாஷி நவி யஃ ।

யெஹஜந்தி துஜாம் ஹதூர ஃயி தெதெஷு ஹவ்யஹ ॥

(29)

ப-ம். 3 ஸஜஃ 1 ஸஹம் 2 ஸவ-ஹுதெஷு 6 ந 4 ஜெ 5 ஜெஷஜஃ 7 ஸவிஃ 9 ந 8 வி-யஃ 11 யெ 14 ஹஜந்தி 10 து 12 ஜாம் 13 ஹதூர 17 ஃயி 15 தெ 20 தெஷு 16 ஹ 19 ஸவி 18 ஸஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் சமானனாதவின், ஒரு பிராணியும் எனக்குத் துவேஷ விஷயமும் பிரீதிவிஷயமு மின்றேனும், எவன் என்னை அன்போடு சேவிக்கின்றானோ அவனே என்னிடத் துள்ளான் ; நானுமவனிடத்திலேயுள்ளேன். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய எனது பக்தாபக்தர்களனைவரிடத் தும் நான் சமானனே அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனக்குச் சுபாவிகம், உபா தியாலாபது என இருவகை வடிவங்களுண்டு. அவற்றுள், சச்சிதானந்த மூன்றும் எனது சுபாவிகவடிவமாம். அந்தரிபாமித்தன்மை யுபாதியாலாயதாம். சுபாவிக மான சச்சிதானந்தவடிவங்களால் அப்பிராணிகளைத்திலுஞ் சமானன், உபாதிபா லாகிய அந்தரியாமிவடிவத்தானுஞ் சமானன், இதனானே ஒரு பிராணியும் எனக் குத் துவேஷவிஷயமும் பிரீதிவிஷயமுமன்றும். வானமண்டலத்தில் வியாபகமாகிய இரவியொளிக்கு ஒரு பொருளிலும் விருப்பு வெறுப்பின்றும் ; மற்றே, யாண்டுஞ் சமானமாவதுபோலாம். ஹே பகவன் ! ஒரு பிராணியிடத்தும் உமக்கு விருப்பு வெறுப்பின்றேல் உமது பக்தாபக்தர்களிடத்துப் பல விஷமத்தன்மை எவ்வாறும்? என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற்காரணமருளிச்செய்கின்றார். 'யெஹஜந்தி' என, அர்ச்சன ! எவர்கள் சர்வ கருமங்களையும் பரமேசுரார்ப்பணம் பண்ணல் வடிவ பக்தியால் என்னைச் சேவிக்கின்றார்களோ அவர்கள் சிரேஷ்டர்களா வர்கள். ஈண்டு, 'யெஹஜந்தி து' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது அபக்தர்க ளபேட்சையால் பக்தர்களின் விசேஷத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம் ; அவ்விசேடத்தன்மையாதாமெனின் அருளுகின்றார் 'ஃயிதெதெஷு ஹவ்யஹம்' என. அர்ச்சன ! எனக்கர்ப்பணம்பண்ணிய நிஷ்காமகருமத்தால் எவன் சுத்தார்த்தக் கரணமுடையனோ அவனே என்னிடத்திருக்கின்றான் ; அதாவது ரஜோதமங்க ளொழிந்து சத்துவ குணமிகுந்ததால் மிகவும் சுவச்சமாகிய அந்தக்கரணவிருத் திபைப் பரமேசுரனாகிய எனதாகாரமாய் உபநிஷத் பிரமாணத்தாலுண்டுபண்ணிய பக்தர்களை என்னிடத்திருக்கின்றார்கள். அபக்தர்கள் என்னிடத்திவ்வாறிரார் கள். பரமேசுரனாகிய நானும் அந்தப் பக்தர்களிடத்திலிருக்கின்றேன் ; அதாவது

நானும் அவர்களுடைய சுவச்சமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தியிற் பிரதிவிம்பிதனாகி அவர்களிடத்திருக்கின்றேன்; என்னை, இவ்வுலகத்தில் யாது யாது சுவச்சத்திரவியமோ அதுவதற்கு இது சபாவமேயாம்:—எப்பொருளுளோடு அதற்குச் சம்பந்தமுண்டாகின்றதோ அப்பொருளாகாரத்தை அது தன்னிடத்திழுத்துக்கொள்ளல். அச்சுவச்சத்திரவியத்தோடு சம்பந்தமுடையவை எவ்வெப்பொருள்களோ அப்பொருள்கட்கு மிதுவே சபாவமாம்; அச்சுவச்சத்திரவியத்தினிடத்தில் பிரதிவிம்பத்தன்மையையடைதல். அன்றியும், சுவச்சமிலாத் திரவியங்கட்கும் அதனோடு சம்பந்தமான பொருள்களுக்கும் அவ்வாகாரத்தைக் கிரகியாததும் அதிற் பிரதிவிம்பப்பாவத்தையடையாததுமே சபாவமாம். இரவியொளியானது எவ்விடத்துஞ் சமமேனும் சுவச்சமாகிய தர்ப்பணமுதலியவைகளிலே விளக்கமாகின்றது. சுவச்சமிலாத கடமுதலியவைகளிலின்று இத்துணையானே அப்பிரகாசத்திற்கு தர்ப்பணத்தில் ராகமும் கடாதிகளிடத்தில் துவேஷமும் சித்தமாவதில்லாததே போலப் பரமேசுரனாகிய நான் எல்லாவிடத்துஞ் சமமாயினும் பக்தர்களின் நின்மலாந்தக்கரணத்தில் விளக்கமாகின்றேன்; அபக்தர்களின் மலினந்தக்கரணத்தில் விளக்கமாகிலேன். இத்துணையானே எனக்குப் பக்தர்களிடத்து ராகமும் அபக்தர்களிடத்துத் துவேஷமும் சித்தியாதாமாதலின், பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சிறிதளவும் விஷமத்தன்மையின்றும். கருத்தினுவாம்.—இராகத்துவேஷங்களின்றியதாயினும் அக்கினியானது தன்னிடத்தில் நெருங்கியிருப்போர்களின் சேதத்தை நீக்குகின்றது. நெருங்காதோர்களின் சேதத்தை நிவிருத்திப்பதில்லை. அங்ஙனமே இராகத்துவேஷங்களின்றிய கற்பகவிருகூழமும் தனையனுக்கோர்க்கு மனதிவிச்சித்தப்பொருளைக்கொடுக்கின்றது அணுகாதோர்க்கில்லை. இத்துணையானே அக்கினியிலும் விருகூழத்திலும் விஷமதோஷப் பிராப்தியாகாதவாறேபோல, இராகத்துவேஷங்களின்றிய பரமேசுரனாகிய நானும் சரணுகதமான பக்தர்களின் பந்தத்தையே நிவிருத்திப்பேன் ஏனையோர்களின் பந்தத்தை நிவிருத்தியேன் இத்துணை மாத்திரத்தால் என்னிடத்தில் விஷமதோஷப் பிராப்தியின்றும் என்க.

(29)

(அ-கை.) எவ்விடத்துஞ் சமானமாகிய என்னிடத்தில் விஷமத்தன்மையைக் காட்டுவது பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியின் பிரபாவமாம். அப்பக்தியின் பிரபாவத்தை நீ கேளுதி.

சு-ம். சுவி வெதுஃஹாஹாரொ ஹஜதெ லாஹநஜலாஃ!

ஸாயுஹவ ஸ ஜைவஜை ஸஜைஹவலிதொ ஹி ஸ: ||

(30)

ப-ம். 2 சுவி 3 வெது 1 ஸஃஹாஹார: 6 ஹஜதெ 5 லாஹ 4 ஸஹநஜலாஃ 8 ஸாயு 9 ஹவ 7 ஸ: 10 ஜைவஜை 13 ஸஜைஃ 14 வஜைவலித: 11 ஹி 12 ஸ:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருவன் மிகவும் துராசாரமுடையவனாயினும் அநன்யசித்தனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதிப்பனெல் அவன் சாதுவேயென மதித்தல்வேண்டும்; அவன் உள்ளவாறு நிச்சயமுடையோனாதலின்.

(30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாரேனுமொருவன் அஜாமிளாதிகளைப்போல முற்றுதுராசாரமுடையவனாயினும் பூர்வ புண்ணியாதயத்தால் அநன்ய சித்தனாய் என்னை ஆராதிப்பனெல் அவன் முன்னர் அசாதுவாயினும் அப்போது சாதுவென்றே கொள்ளவேண்டும். எதனாலவன் அக்காலத்தில் இனிய நிச்சயமுடையோனாவனோ ஆண்டுத் துராசாரமுடையவனும் பரமேசுரனதாராதனத்தால் சாதுவேயாவன் என்பது அன்னிய சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுகிவாவ ப்ருஸகோவி யஜாய நிவிஷ உஜுதம் ।

ஹய ஸ்வஸீ ஹவதி வஸ்கிவாவநவாவநஃ ॥

(1)

ப்ராயஸிதா நஸெஷாணிதவஃ கஜாஜுகாநி வெவ ।

யாநி தெஷா ஸெஷாணாம் க்ருஷாநா ஸ்ரணம்வரஸு ॥

(2)

(பொ-ள்.) அத்தியந்த பாவசுருபத்திமுந்தினவனும் அான்ய சித்தனும் ஒரு கணப்போது என்னையாராதிப்பனெல், அதன் பிரபாவத்தால் சர்வ பாபமற்ற வனாகி மீண்டுந்தவசுடையவனாகின்றான். பாப மலத்தைச் சுத்தம்பண்ணும் சதா சாரமுடையவர்களையும் தனது தரிசனத்தால் சுத்தம் பண்ணுகின்றவனுமாகின்றான். அல்லது, பாவநிவிருத்தியின்பொருட்டுத் தருமசாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்ட கிருச்சிர அதிகிருச்சிர மஹாகிருச்சிர சாந்திராயணமுதலிய பிராயச்சித்தங்க ளனைத்தினும், வாஜபேய ராஜசூய அசுவமேத யஞ்ஞமுதலிய கருமரூபப் பிராயச் சித்தங்களனைத்தினும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது ஸ்மரணமேலானதாமென்க. கருத் திதுவாம்:—அக் கிருச்சிரமுதலிய பிராயச்சித்தங்கள் எவ்வெப்பாவ நிவிருத்தியின் பொருட்டுச் செய்யப்படுகின்றதோ அவ்வப்பாவத்தையே நிவிருத்திக்கும்; ஏனைய பாவத்தையகற்றாது. இப்பரமேசுர ஸ்மரணமோ! நூறுகோடி கற்பங்களின் பாவத்தையும் நாசம்பண்ணும். இது பிறநூலினுங்கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுஹம் ப்ருஷேதி ஜாயஜா யநேகா முஜநஸா ஸகூகி ।

ஸவ-ஃதரதி வாவாநம் கஸு கொடிஸதெஃ க்ருதம் ॥

(பொ-ள்.) எவன் ஒருமைப்பட்டபனத்தால் ஒருதரம் யான் பிரஹ்மசொஸு பம் என அபேதமாய் என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ அவன் நூறுகோடி கற்பத்திற் செய்யப்பட்ட சர்வ பாவங்களையு நாசஞ்செய்கின்றான் என்பதாம். (30)

(அ-கை.) ஆண்டு அநன்ய சித்தனாய்ப் பரமேசுரனை ஸ்மரித்தலே மோட்ச சாதனம் என்னுந் திடரிச்சயத்தால் அவன் முந்திய துராசாரங்களை நீக்கிச் சீக் கிரமே தருமான்மாவாகின்றான், என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். சுதிப்ரம் ஹவதி யஜாஜுகா ஸஸஹாம் நிமஹிதி ।

களனெய ப்ருதிஜாநீஹிந லெஹகூ ப்ருணஸூதி ॥

(31)

ப-ம். 1 சுதிப்ரம் 3 ஹவதி 2 யஜாஜுகா 4 ஸஸஹாம் 5 ஸாம் 6 நிமஹிதி 7 கள

னெய 12 ப்ருதிஜாநீஹி 10 ந 8 லெ 9 ஹகூ 11 ப்ருணஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவன் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான் நித்திய சாந்தியையுமடைகின்றான்; கௌந்தேய! எனது பக்தன் நாசமாகானென நீ பிர திஞ்ஞை செய்குதி. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர்ப்பல்காலம் அதர்மான்மாவானவனும் பர மேசுரனாகிய எனது பஜனையின் பிரபாவத்தால் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகிந் றான்; அதாவது, அவன் அவ்வாராதனையின் பிரபாவத்தால் முந்திய துராசாரத் தன்மையை விடுத்துத் தருமத்திற் பிரீதியுடையவனாகின்றான். அல்லது, எனதன்ப னாகிய அவனுக்குக் கேவலம் இத்துணைப்பலமன்று, மற்றே இதனினும் மிகுந்த பல னுண்டாமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ஸஸஹாம் நிமஹிதி’ என, அர்ச்சுன! எனதாராதனையின் பிரபாவத்தால் அவன் நித்திய சாந்தியை யடைகின்றான்; அதாவது, பரனாகிய எனதாராதனையால் சுத்தாந்தக்கரணனாகிய

அவன் தீவிர வைராக்கியமுடையனாய்ச் சகல விடயபோகங்களினிச்சையற்றவனாகின்றான். ஹே பகவன் ! பரமேசுரனைப் பஜனைபண்ணுவோனும் முந்திய துராசாரத்தைவிடாது தருமான்மாவாகாதொழிகின்றானுதலின் அவன் நாசத்தையே யடைவான் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் பக்தர்களிடத்துள்ள கிருபாபரவசத்தால் வெகுண்டவனைப்போன்று அவனுக்கருளிச்செய்கின்றார். 'கள்ளெய' என முன்னர்த்துராசாரனாயினும் இவன் பரமேசுரனாகிய எனது பஜனையின் பிரபாவத்தால் அத்துராசாரத்தைவிடுத்துச் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான், நித்தியசாந்தியையுமடைகின்றான். இஃதோ ரற்புதமென நீ யறியற்க; மற்றோ, எனது பக்திப்பிரபாவம் நிச்சயமேயாதலின் இவ்விஷயத்தில் வாதம்பண்ணும் பிரதிவாதியின் முன்னின்று கரமேலெடுத்து அப்பிரதிவாதியின் அவமானபூர்வகம் கருவத்தோடும் பரமேசுர பக்தன் மிகவும் துராசாரனாயினும், பிராணசங்கடத்தையடையினும், மிக மூடனாயினும், அசுரனாயினும் நாசத்தையே அடையான் எனப் பிரதிக்கை செய்வாய். அதாவது, துர்க்கதியையடைவதில்லை. மற்றோ, எல்லாவாற்றானும் எனது பக்தன் கிருதார்த்தனேயாகின்றான். இதில் அஜாமிலன், பிரகலாதன், துருவன், கஜேந்திரன் முதலிய அநேக திருட்டாந்தம் மிகப்பிரசித்தமாம். அங்ஙனமே,

ஆ-ம். நவாஸுஷெவ ஹதூநா ஸுஹம் விஷிதெ ஸூகி ||

(பொ-ள்.) பரமேசுர பக்தனுக்கு ஒருக்காலும் சுபமின்மையுண்டாகாதாம் என்பது முதலிய பல சாத்திரவசனங்களும் பிரமாணமாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் இடையில்வரும் தோடத்தால் துஷ்டனானவனுக்குப் பகவத்பக்திப்பிரபாவத்தால் ஈடேறுந்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது சுபாவிகதோஷத்தோடுகூடிய துஷ்டனுக்கும் அதன் பிரபாவத்தால் ஈடேறுந்தன்மை கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஶாஹி வாயு-3 வஜ்வாஸுரிதஜ யெவி ஸுஹம் வாவயொநய ||

ஸூரியோவெஸுஜாஸுயா ஸூரி-3 ஸூவி யாந்தி வராஹதி || (32)

ப-ம். 2 ஶாஹி 1 வாயு-3 3 வஜ்வாஸுரிதஜ 4 யெ 6 ஸுவி 7 ஸுஹம் 5 வாவயொநய 9 ஸூயி 10 வெஸுஜா 8 தயா 11 ஸூரி-3 12 தெ 13 ஸுவி 16 யாந்தி 14 வராஹ 15 மதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரயித்தவர்கள் பாபயோனிகளாயினும் ஸ்திரீகளாயினும் வைசியர்களாயினும் சூத்திரர்களாயினும் பரமகதியையே அடைவார்கள் என்னும் இது நிச்சயமேயாம். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய எனது சரணத்தையடைந்தவர்கள் பாபிகளாயினும் அதாவது, சாதிகதோடத்தால் துஷ்டர்களாகிய சண்டாளர்களாயினும், சர்ப்ப முதலிய திரியக்கயோனிகளாயினும், வேதாத்தியயனமிலாமையின் அதிரிக்கிருஷ்டர்களாகிய ஸ்திரீகளேனும், கிருஷிவாணிச்சிய முதலியவைகளில் தத்பராகிய வைசியர்களேனும், வேதாத்தியயன முதலியவைகளின்மையின் பரமகதிக்கயோக்கியமான சூத்திரர்களேனும், பரமேசுரனது பக்திப்பிரபாவத்தால் சுத்தாந்தக்கரணமுடையராய்ப் பிரஹ்மசாட்சாத்காரவாயிலாய் மோக்ஷவடிவப்பரமகதியையே அடைகின்றார்கள் இஃதுண்மையென்றுணர்ந்தி. இதற்கிறிதளவு மையமுறாதொழி நீ. ஈண்டு, 'ஶாஹி' என்பதிலுள்ள 'ஹி' சுத்தத்தால் இவ்வர்த்தத்தில் நூற்பிரமாண சித்தியுமுளதெனத் தெரிவிக்கப்பட்டதாம். அம்மானமிதுவாம்.

ஆ-சு. கிராத ஹுணாஃ யுவுஹிஃஷுவுஹு ஸாக்ஷீரகங்கா யவநாஃ
வஸாஷயஃ யெநெஜீ அ வாவாய ஷுவாஸ்யாஸ்யா
ஸஹஜீந்தி தலெஷு வுஹவிஷ்வெநஜீ

(பொ-ள்.) கிராத, ஹுணை, அந்திர, புலிந்த, புல்கச, ஆபிர, கங்க, யவன, கச, என்பன முதலிய தாழ்ந்த சாதியுடைய பிராணிகளும் மற்றும் பாபாசரண முடையர்களைவர்களும் எந்தப் பரமேசுரனது சரணத்தைபடைந்து சுத்தர்களாகி கின்றார்களோ அப்பரமேசுரனை யான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். ஈண்டு, அவர்களும் என்பதிலுள்ள. உம்மையால் 'சுவிதெஹு ஷுராஅராரோ' என, முற்சுலோகத் திற்கூறப்பட்ட துராசாரமுடையோர்களுயுங் கொள்ளவேண்டும். (32)

(அ-கை.) ஆண்டு இவ்வாறு ஸ்திரீசூத்திரர் முதலியோர்களும் பரமேசுரனது பக்தியால் பரமகதியையடைவர்களேல், பிராஹ்மணர், முதலிய உத்தமர்கள் அப்பக்தியால் பரமகதியை அடைவார்களென்பதில் வியப்பென்னை? என்னுங்கைமுதிக நியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வுத்தமர்கட்குப் பக்தியில் பிரவிருத்தியுண்டாம்பொருட்டுப் பகவத்பத்தியின் பிரபாவத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

ச-ம். கிஃவாநஸ்யாஷுணாஃ வுணஜாஃ ஹதூராஜ ஷுஷ்யஸூயா ।

சுமிதஜீஸுவம் டொககி ௨௦ வ்ராவஜீ ஹஜஷு ௨௦ ॥

(33)

ப-ம். 7 கிஃ 6 வுநஜீ 3 வ்ராவஜாஃ 2 வுணஜாஃ 1 ஹதூஃ 5 ராஜஷுஷ்யஃ 4 துயா 9 சுமிதஜீ 10 சுஸுவம் 11 டொகம் 8 உஃ 12 வ்ராவஜீ 14 ஹஜஷு 13 ௨௦.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனது பக்தனாகிய உத்தமஜாதியையுடைய பிராமணனும் கூத்திரியனும் பரமகதியை அடைவார்கள் என்பதன்கண்ணே மறித்தும் யாதோ தற்குளது! ஆதலின், நீ அறித்தியமும் துக்கத்தோடுற்றதும் ஆய மனுடதேகத்தை அடைந்து பரமேஸ்வரனாகிய என்னை ஆராதிப்பாயாக. (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய ஸ்திரீசூத்திரர் முதலியோர்களும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியால் பிரஹ்மஞானப்பிராப்திவாயிலாய் மோக்ஷமாகிய பரமகதியையடைவார்களெனின், உத்தமாசார உத்தமஜாதியுடைய பிராஹ்மணர்களும் சூட்சுமப்பொருளை விவேகம் பண்ணப்பட்ட கூத்திரியர்களும் எனது பக்தியால் பிரஹ்மஞானவாயிலாய் மோட்சமாகிய பரமகதியை யடைவார்களென்பதில் கூறற்பாலதென்னை? மற்றே, இதிலொருவர்க்கேனுஞ் சந்தேகமின்றும். அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியின் மஹாப் பிரபாவமில்வாறாமாதலின் சர்வ புருடார்த்தத்தையு மடையத்தக்கதும் மிக வருமையுமாகிய இம்மனுஷ்யதேகத்தை அதிகாரியாகிய நீ அடைந்தும், எத்துணைக்காலம்வரையில் இம்மனுடதேகம் நாசத்தையும் நோயால் கிலேசத்தையும் அடையவில்லையோ அத்துணைக்குள் மிகச்சீக் கிரமாய்ப் பெருமுயற்சியால் பரமேசுரனாகிய எனது சரணுகதனாகுகி. அர்ச்சன! இம்மனுடதேகம் எத்தன்மையதெனின், அறித்தியமாம். அதாவது, சிக்கிரமே நாசமாகப்பட்டது. அசுகமாம், அதாவது கருப்பத்திருத்தன் முதற்கொண்டு பல விதத் துக்கத்தொடக்குற்றது. இவ்வணம் அறித்தியமு மசுகமுமாதலின் நீ பரமேசுர பஜனையில் விலம்பஞ்செய்யாதே, இச்சரீர சுகத்தின்பொருட்டு முயல்வ தொழிப்பாய். அர்ச்சன! முன்னர் உத்தமாசாரமுடைய ஜனகாதி ராஜரிஷிகள் பரமேசுரனாகிய எனதாராதனத்தால் தமது சென்மத்தை சபலப்படுத்தினது போல, நீயும் எனது பஜனையால் உனது சென்மத்தைச் சபலப்பண்ணுகி. அகிகாரமுடைய இம்மனுடதேகத்தை யெடுத்தும் எனது சிந்தனாபாகாதொழிவை

யேல், அத்தன்மைய உனது சரீரம் பயன்றதாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ.சு. உஹவெவெவ ஶீஷஸதஜ் 2 ஶ்விநவெவ உவெவநு 2 ஹதீவிநஷி: 1

(பொ-ள்.) இப்பாரதகண்டத்தில் அதிகாரமுடைய மதுடதேகத்தை எடுத்து இவன் பரமான்மாவைச் சாட்சாத்கரிப்பனேல் இவனுக்கு மோக்ஷவடிவ நித்திய பலமே பிராப்தியாம். இவன் இத்தன்மைய தேகமெடுத்தும் பரமான்மாவைச் சாட்சாத் கரிப்பானேல் இவனுக்கடிக்கடி பிறத்தலிறத்தல்வடிவ சம்சாரமே பிராப்தியாம் என்க.

(அ-கை.) கூறிப்போந்த பஜனைப்பிரகாரத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்போது இவ்வொன்பதாவது அத்தியாயத்தைச் சமாப்திசெய்தருளுகின்றார்.

சு-ம். 2தநா ஹவ 2ஜக்தா 2ஜஜாஜீ 2ா 2மலஸு-ரா 1

2ா2வெஷ்யஸி யுக்துவஜா தாம 2ஜநாயணா: ||

(34)

ப-ம். 1 2தநா 2 ஹவ 3 2ஜக்தா 4 2ஜஜாஜீ 5 2ா 6 2மலஸு-ரா 11 2ா 12 வனவ 13 வனஷ்யஸி 10 யுக்தா 7 வனவ 9 சூதாம 8 2ஜநாயணா:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ என்னிடத்தில் மனமுடையவனும் எனது பக்தனும் எனது பூஜாபராயணனும் ஆகுதி. எனக்கு நமஸ்காரமுஞ் செய்குதி. இவ்வாறு எனது சரணாகதனாகிய நீ உனதுள்ளத்தை எனதிடத்திலே செலுத்தி என்னையே யடைகுவாய்.

(34)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவனது மனம் கேவலம் பரமேசுரனிடத்திலேயே பற்றுவதும் மற்றைய புத்திரமனைவி முதலியவைகளில் பற்றாததுமாமோ, அவன் என்னிடத்தில் மனமுடையனாவன்; அவ்வண்ணம் நீ யாகுதி. எவன் பரமேசுரனாகிய எனக்கொருவனுக்கே பக்தனாய்த் திரவிய முதலியவைகளை யடைதற் பொருட்டு ஏனைய இராஜன் முதலியோர்கட்குப் பக்தனாகானோ, அவன் எனது பக்தனாகுவான்; நீயும்படிப்பக்தனாகுதி. கருத்தினுவாம்:—இவ்வுலகத்தில் இராஜன் முதலியோர்களின் அடிமைக்காரர்கள் திரவிய முதலியவற்றின் பிராப்தியின் பொருட்டு அவ்விராசனுக்குப் பக்தர்களாயினும் அந்த ராஜன் முதலியோர்களிடத்தில் அவர்கள் மனம் பற்றுடையதன்றும்; மற்றோ, தமது மனைவி மக்களிடத்தில் பற்றுடையதாம். ஆதலின், அவர் இராஜாவின் பக்தராகினும் அவனிடத்தில் மனமுடையோரலர், அவருடைய புத்திராதிகளிடத்தில் மனமுளோராவர். அங்ஙனமே, என்னிடத்தில் பக்தியுடையோராயினும் பிறவற்றில் மனமுளனாகற்க, என்னிடத்தில் மனமுளனேனும் பிறவற்றிற் பக்தியுளனாகற்க; மற்றோ, என்னிடத்திலே மனமும் பக்தியுமுடையனாகுதி என்பதாம். மத்யாஜியாகுவாய்; அதாவது, எனது பூஜாபராயணனாகுதி, முக்கரணத்தானும் என்னை வணங்குதி. இவ்வாறு எனது பராயணனாகிய நீ அதாவது, பரமேசுரனாகிய என்னை யொருவனையே சரணாகதமாயடைந்த நீ உனது அந்தக்கரணத்தை எனது சிந்தனத்தின்கண்ணே செலுத்திப் பரமானந்தகன சுவப்பிரகாச நிருபத்திரவ அபயபரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே கடவான் மாவானாவதுபோலவும், ஆறுகடலாவதுபோலவும் அபேதமாயடைகுவாய். கருத்தினுவாம்:—கடோபாதித்யோழியவே கடவான் அபேதமாய் மாவானே யடைவதுபோலவும், ஸ்ரீ கங்கையமுனை முதலிய நதிகள் தமது நாமருபங்களிவிடுத்துச் சமுத்திரத்தை அபேதமாயடைவதுபோலவும், நீயும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியாலுண்டாகிய பிரஹ்மசாட்சாத்காரத்தால் அவித்தை

ப-ம். 2 ஹுயஃ 3 வனவ 1 ஹொஸாஹொ 7 ஸுணு 4 ரெ 5 வரஃ 6 வஅஃ
8 யசு 11 தெ 9 சஹம் 12 ஸ்ரீயலாணாய 13 வக்ஷஜாதி 10 ஹிதகாஜ்யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் என்னுடைய உத்தமவாக்கியத்தை நீ கேட்குதி. அவ்வாக்கியத்தை நான் உனது இதவேட்கையால் அன்புளவுனக்குக் கூறுகின்றேன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! திண்புயமுடைய நீ மீண்டும் எனதுத்தமவசனத்தைக் கேட்குதி. அவ்வாக்கியத்தை ஆப்தனாகிய நான் உனதிட்ட சித்திவேட்கையால் உனக்குபதேசிக்கின்றேன். அர்ச்சனனுக்கு அவ்வுபதேசஞ் செய்வதில் யோக்கியத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் அவனை விசேடித்தருளுகின்றனர். 'ஸ்ரீயலாணாய' என. அமிருதம் பருகலால் ஆனந்தமனுபவிக்கப்படுவதுபோல, எனது வாக்கியவடிவ அமிருதத்தைப் பருகலால் நீ பிரீதியை அடைகின்றனையாதலின் உனக்கு மறித்துஞ் சொல்கின்றேன். ஈண்டு, 'ஸ்ரீயலாணாய' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—இவரதுவாக்கியத்தைக்கேட்பதால் எனதிட்டசித்தி அவசியமாம் என்னுந் திடபாவனையால் எவன் பிரியத்தோடு அவ்வாக்கியத்தைக்கேட்கின்றானோ அவ்வதிகாரியின் பொருட்டே தத்துவஞானியால் பிரஹ்மவித்தை உபதேசிக்கத்தக்கது அஃதிவானுக்கின்றும் என்பதாம். அவ்வாக்கியத்தைப் பரமம் என விசேடித்தலால் எனது வாக்கியம் மிகவும் உத்கிருஷ்டமாமாதலின் அதைக் கேட்கு முனக்கு அவசியமாயிஷ்ட சித்தியுண்டாமென்பதைக் குறிப்பித்தருளினர் என்க. (1)

(அ-கை) ஹே பகவன்! அத்தன்மையவாக்கியத்தை முன்னர்த் தாங்களெனக்குப் பலதரமும் உபதேசித்தருளினீர்கள்; மீண்டும், அதையே எதன்பொருட்டுபதேசிக்கின்றீர்கள் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் தூர்விஞ்ஞேயவஸ்துவை மறித்துமறித்தும் உபதேசித்தலினுனே போதமுண்டாகும் என்னும் அபிப்பிராயத்தால் தனதுசொருபத்தின் தூர்விஞ்ஞேயத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். அல்லது, ஹே பகவன்! எனக்குப் பரமேசுராகிய உம்முடைய சொருபத்தை யுபதேசிப்பவர்கள் இந்திரன் பிருகு முதலிய ரிஷிகள் அநேகர்களிருக்கின்றார்கள் அவர்கள் வாக்கியங்கேட்பதனானே எனக்குத் தங்கள் சொருபஞானமுண்டாகும் இதைத் தாங்கள் கூறுவதெற்றிற்கு என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு, எந்த இந்திரன் முதலியோர்களின் வாக்கியத்தால் எனது சொருபஞானத்தையடைய விரும்புகின்றனையோ, அவ்விந்திரன் முதலியோர்கட்கும் எனது சொருபம் தூர்விஞ்ஞேயமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௩ ரெ விஃ ௩ ஸுரமணாஃ ௪ ஹவஃ ௩ ஹேஷ்டயஃ 1

சஹஜாஜிஹி-௨ ஷெவாநாஃ ௩ ஹேஷ்டணாஃ ௪ ஸவ-௩ஸஃ ॥

(2)

ப-ம். 4 ௩ 1 ரெ 5 விஃ 3 ஸுரமணாஃ 2 ஹவஃ 7 ௩ 6 ஹேஷ்டயஃ 9 சஹம்
14 சூஜி 8 ஹி 10 ஷெவாநாஃ 12 ஹேஷ்டணாஃ 11 அ 13 ஸவ-௩ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது பிரபாவத்தை இந்திரன் முதலியதேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் உணரார்கள்; எதனால் பரமேசுரனாகிய நான் தேவர்கட்கும் அம்மகரிஷிகட்கும் எல்லாவாற்றாநுங்காரனனே.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது பிரபாவம் அதாவது:—வானுதியுலகனைத்தின் தோற்றநிலையு பிரவேச நிபமன நிக்கிரஹாநுக்கிரகம் என்பன முதலியவைகளைச்செய்யுஞ் சாமர்த்தியவடிவப் பிரபாவம். அல்லது, அநேக விபூதிகளால் ஆவிர்ப்பாவருபப் பிரபாவமாம். என்னுடைய அப் பிரபா

வத்தை இர்திரன் முதலிய தேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் சர்வஞர்க ளேனு முணரார்கள்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவர்கள் அதை யுணராதது எக்காரணத்தால்?

சமாதானம் :—‘சஹாஜிஹி’ எதனால் பரமேசுரனாகிய நான் அவ்விர்திரன் முதலிய தேவர்கட்கும் மகரிஷிகட்கும் எல்லாவகையானும் காரணனாகின்றேனோ. அதாவது, நான் அவர்கட்கு உண்டாக்குந்தன்மையானும் புத்தியாதிகளைப் பிரவிர்த்திப்பிக்குந் தன்மையானும் காரணனாகின்றேன் என்பதாம். அல்லது, அவர்களின் உபாதானரூபத்தானும் நிமித்தரூபத்தானுங்காரணன், அவர்கள் எனது காரியங்கள், ஆதலின் எனது பிரபாவத்தை யுணருகின்றார்களில்லை, பிதாவின் பிரபாவத்தைப் புத்திரனா லறியொணாததுபோலாமாதலின் நானே எனது பிரபாவத்தை உனக்குபதேசிக்கின்றேன். ஆண்டு, பரமேசுரனினின்றே சர்வதேவதைகளும் ரிஷிகளுமுண்டாயினார்கள் என்பது “எதில் மகரிஷிகளும் தேவர்களும் யுக்தர்களை அருகினின்றும் பல தேவர்கள் உண்டாயினார்கள்” என்பது முதலிய சுருதியிற் பிரசித்தமாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டு பரமேசுரனது பிரபாவஞானம்மகத்பலத்திற் கேதுவாமாதலின், யாராகினுமோரதிகாரியே அதை யுணர்வானென்பதை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார். அல்லது, ஹே பகவன் ! அவ்விர்திரன் முதலிய தேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் ஓர்கால் தங்களுடைய பிரபாவத்தை உபதேசஞ்செய்வதில் சமர்த்தர்களல்லரேல், தாங்களே எனக்கு அதை உபதேசிக்கலாம். ஆனால், தங்களுடைய அப் பிரபாவத்தையுணர்வதால் எனக்கெப்பயனுண்டாம்? என்னு மருச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதன் ஞானபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யொ லாஜஜநாஜிஹி வெதி றொகஜெஹ்யூரம் ।

சஹஜெஹி ஸஜதெஜ்ஜஹி ஸவஜவாவெஃ ப்ரஜஜதே ॥ (3)

ப-ம். 6 யஃ 5 ஜா 1 சஹஜ 3 சநாஜி 2 அ 7 வெதி 4 றொகஜெஹ்யூரம் 10 சஹஜெஹி 8 ஸஜ 9 ஜதெஜ்ஜஹி 11 ஸவஜவாவெஃ 12 ப்ரஜஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சன்மமும் காரணமுமின்றிய சர்வலோகமகேசுர பரமேசுரனாகிய என்னை எவன் உணர்வானே அவன் எல்லா மனுடர்க்குள்ளும் சம்மோகரகிதனாகிச் சர்வ பாபத்தினின்றும் விடுபடுகின்றான். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வ வலகத்திற்கும் காரணனாகலின், ஆதியென்னுங்காரணமில்லாத வநாதிவடிவம் நானாகின்றேன். அனாதியானதால் நான் அஜன், அதாவது :—உற்பத்திவடிவ சென்மமிலாதவன், சர்வ வலகங்கட்கு மகேசுரன். அத்தன்மைத்தாய என்னை எவ்வதிகாரியானவன் தனதான்மாவின்னமாய்ச் சாட்சாத்கரிக்கின்றானோ அவன் சர்வ மனுடர்க்குள்ளும் அசம்முடனாய் அதாவது :—அஞ்ஞான நிவிருத்தித்துவாரா ஆன்மநான்மனங்களின் தாதான்மியாத்தியாசவடிவ சம்மோகமின்றியவனாய்ச் சர்வ பாபத்தினின்றும் விடுபடுகின்றான்; அதாவது, புத்திபுத்தி பூர்வகமாய்ச்செய்யப்பட்ட முக்காலத்திப பாபங்களினின்றும் அத்தத்துவஞானி முக்தனாகின்றான். ஈண்டு, ‘ப்ரஜஜதே’ என்பதிலுள்ள ‘ப்ர’ என்னுஞ் சத்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—அஞ்ஞானியும் அப்பாபகருமங்களைப் போகத்தானும் பிராயச்சித்தத்தானும் நிவிருத்திக்கின்றானாயினும், அவன் அதினின்றும் அத்தியந்த முக்தனாவதில்லை. என்னை? சர்வ பாபங்கட்கும் காரணமாகிய அஞ்ஞானமுமதன

லாகிய தேகாதிகளில் நான்னெது என்னும் அத்தியாசமும் அவ்வஞ்ஞானியினிடத்திலிருத்தலால் மீண்டுப்போபோத்தியுண்டாம். அப்பாபகருமம் போகத்தால்நாசமாயினும் சமஸ்காரவடிவமாய் அவ்வஞ்ஞானியினிடத்திலேயே அஃதிருக்கின்றது. இதனானே, அச்சமஸ்காரவசத்தனாய் பறித்தும் பாபகர்த்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். தத்துவஞானிக்கோ ஆன்மசாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானவடிவமூலகாரணமும் அதனாலாவத்தியாசமும் சமஸ்காரத்தோடு சர்வ பாபங்களும் எஞ்சுதவின்றி நிவிருத்தியாகின்றனவாதலின், அத்தத்துவஞானியானவனே அச்சர்வ பாபங்களினின்றும் அத்தியந்த முக்தனாகின்றான். இதில்,

ஆ-சு. க்ஷீயனெ அாஸூகஜாணிதஸிநு டுஜஷெ வராவரெ ।

ஜூதாநாமி ஸவ-கஜாணிஹஸ ஸாதூர-தெதயா ॥

(பொ-ள்.) என்பது முதலிய சுருதிமிருதி வாக்கியங்கள் பிரமாணமென்றறிக.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தில் 'ஹோகஜெஹேஸாரம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தன்னிடத்தில் சர்வ வுலகங்கட்கு மகேசுரத்தன்மையைக் கூறியருளினர். இப்போது அதையே விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸு-கிஜூ-நலெஹொஹி க்ஷஜா ஸதஜம் டுஜ ஸஜ ॥

ஸு-ஹம் டு-ஹம் ஹவொஹாவொஹய ஹொ ஹய ஜெவஅ ॥

சுஹிஸா ஸஜதா துஷி ஸ்வொஹாநம் யஸொயஸஜ ॥

ஹவந்தி ஹாவா ஹதாநாம் டுஜ வனவ வுயயியா ॥

(4)

ப-ம். 1 ஸு-கி 2 ஜூதாநம் 3 சுஹொஹி 4 க்ஷஜா 5 ஸதஜம் 6 டுஜ 7 ஸஜ 8 ஸு-ஹம் 9 டு-ஹம் 10 ஹவ 11 ஹாவ 12 ஹயம் 13 அ 14 சுஹயம் 15 ஹவந்தி 16 ஹாவா 17 துஷி 18 தவஜ 19 ஹாநம் 20 யஸஜ 21 வுயயியா 22 ஹவந்தி 23 ஹாவா 24 ஹதாநாம் 25 டுஜ 26 வனவ 27 வுயயியா 28 வுயயியா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! புத்தி, ஞானம், மோகமின்மை, க்ஷமை, சத்தியம், தமம், சமம், சுகம், துக்கம், பவம், பாவம், பயம், அபயம், அகிம்சை, சமத்தன்மை, துஷ்டி, தவம், தானம், யசசு, அயசசு, என்னும் உலகப்பிரசித்தமான நானாவிதமான சர்வப்பிராணிகளின் காரிய விசேடங்களையும் நானே உண்டாக்குகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வப்பிராணிகளின் புத்திமுதற்கொண்டு அயசசு ஈருகிய காரிய விசேடங்களை நானே உண்டாக்குகின்றேன்; மற்றொன்று முண்டாக்குவதில்லை. அந்தப் புத்தியாதிகளின் வடிவத்தைக்கூறுவாம்:—அவற்றுள், சூட்சுமப்பொருள்களை விவேகம் பண்ணத்தக்க அந்தக்கரணத்தின் சாமர்த்தியம், புத்தியாம். ஆன்மானம் சர்வ பொருள்களையுமுணரல் ஞானமாம். அறிபத்தக்க தன் ரூபத்தாலேனும் செய்யத்தக்க தன் ரூபத்தாலேனும் கிடைக்கப்பட்டபொருளில் வியாகூலமின்றி விவேக பூர்வகப் பிரவிருத்தி அதாவது, அதன் இஷ்டாநிஷ்டரூப பல விசாரபூர்வகமுண்டாகும் பிரவிருத்தி அசம்மோகமாம். கடுஞ்சொல்லேனும் தண்டத்தாலேனும் சிக்ஷிக்கப்பட்டவனது சித்தத்தின் நிருவிகாரத்தன்மை அதாவது, அவ்வாறு சித்தித்தவர்கட்கு அநிட்டத்தைச் சிந்தியாமை க்ஷமையாம். அல்லது, ஆத்தியான்மிக முதலிய மூலகைத் துன்பங்களைச் சகித்தல் க்ஷமையாம். ஆண்டு, சுர முதலியநோயால் வருந்துன்பம் ஆத்தியான்மிகமாம். மிகுந்ததன்மை, மிகுந்தவெப்பம், மிகுந்த விருஷ்டி என்பது முதலியவைகளால்

வருந்துன்பம் ஆதிதெய்விகமெனப்படும். அரவம் புலி மாற்றான் முதலியவைகளால் வருந்துன்பம் ஆதிபௌதிகமெனப்படும். காட்சியால் எப்பொருள் எவ்வாறு நிச்சயிக்கப்பட்டதோ அப்பொருளை அவ்வாறே கூறுதல் சத்தியமாம். சரோத் திர முதலிய பாகியேந்திரியங்களைச் சத்தமுதலிய தத்தம் விஷயங்களினின்றுத் திருப்பல் தமமாம். அந்தக்கரணத்தை விஷயங்களினின்றும் தடைப்படுத்தல் சமமாம். கேவலம் தருமத்தை முக்கிய காரணமாகவுடையதும் அறுகூலரூபத்தன்மையானே சர்வப்பிராணிகளின் ஞானவிஷயமாவதுமாகிய ஆனந்தம் சுகமெனப்படும். கேவல அதருமத்தையே அசாதாரண காரணமாகவுடையதும் சர்வப் பிராணிகளின் பிரதிகூல ஞானத்திற்கு விஷயமாவதுமாகிய பரிதாபம் துக்கமெனப்படும். தோற்றுவது பவமாம். சத்தையின் பெயர் பாவமாம் அல்லது, 'ஹவோஹாவஃ' என்னும் வாக்கியத்தை 'ஹவஃ சுஹாவஃ' எனப்பதச்சேதஞ்செய்யத்தக்கது. அதில், அசத்தின் பெயராவமாம். அச்சம் பயமாம், அஃதின்மை அபயமாம் ஈண்டு, 'ஹயம் அாஹயலேவ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள முதலாவது சகாரமோ கூறிப்போந்த புத்தி முதலியவைகளைச் சேர்த்துக்கொள்ளுதற்பொருட்டாம். இரண்டாவது சகாரமோ முன்னர்க்குறப்படாத புத்தியாகித் துக்கு மாறாகிய அபுத்தி, அஞ்ஞானம், சம்மோகம், அக்ஷமை, அசத்தியம் என்பது முதலியவைகளைக் கூட்டிக்கொள்ளற்பொருட்டாம். ஏவ காரமானது அவைகள் சர்வலோகப் பிரசித்தமென்றறிவுறுத்தற்பொருட்டாம் அதாவது இவைகள் உலகனைத்திலும் மிக விளக்கங்கள் என்பதாம். தாவரசங்கம் சர்வப் பிராணிகளையும் பீடிக்காமை அகிம்சையாம்; அதாவது, முக்கரணங்களானும் யாதொரு பிராணியையும் துன்பப்படுத்தாமை அகிம்சையாம். இஷ்டா நிஷ்ட வஸ்துக்கள் கிடைக்குங்கால் இராகத்துவேஷாதிகளின்றியவவத்தை சமத்தன்மையாம். பிராரப்தகருமவசத்தால் யாதேனுஞ் சிறிது போக்கியப்பொருள் கிடைப்பினும் இதனானே எனக்குத் திருப்தியாயிற்று என்னும் போதுமெனும் புத்தியாகிய சந்தோஷமே துஷ்டியாம். நூல் விதித்த வழியில் தேகேந்தியங்களைக் சுருங்கவைத்தல் அதாவது, கிருச்சிர சார்திராயணதி விரதத்தால் சரீரேந்தியங்களின் வலியைக்குறைத்தல் தவமாம். உத்தமமான தேசகாலங்களில் சத்பாத்திரங்கட்கு கிரத்தையோடு தனக்கியன்ற வரையில் அன்னம் பொன் முதலிய பதார்த்தங்களைச் சமர்ப்பித்தல் தானமாம். தருமவடிவ நிமித்தத்தாலுண்டாகிய உலகத்தில் கீர்த்தி முதலிய பிரசித்திகள் யசசாம். அதருமவடிவ நிமித்தத்தாகிய உலகநிரதை வடிவப்பிரசித்தி அயசசாம். இவையே புத்திமுதல் அயசசீரூய காரிய விசேடங்களாம். இவைகள் தருமாதருமமுதலிய சாதனங்களின் விசித்திரத்தன்மையால் பலவகைகளாம். அத்தன்மைய புத்தி முதலியவை சர்வப் பிராணிகட்கும் தத்தம் காரணத்தோடு பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே உண்டாகின்றன; மற்றெவற்றினின்றும் தோற்றுவனவன்றும் அத்தன்மைய சர்வகாரண பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அச்சர்வலோகங்களின் மகேசுரத்தன்மையிற் கூறற்பாலதென்னை. (4-5)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! கேவல புத்தி முதலியவைகட்குக் காரணனாக வின் மாத்திரம் எனக்கிந்தச் சர்வலோக மகேசுரத்தன்மையின்று; மற்றோ, பிருகு முதலிய மகாரிஷிகட்கும் சுவாயம்பு முதலிய மனுக்கட்கும் காரணமாதலினாலுமாம் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஹஷ்டயஸிஸவ வுஹெ-3 அக்ஷாரொ 2 நவஸூயா 1

உஹவா 2 நஸா ஜாதா யெஷா ௦ ஹொக உஹ ௩ பூஜா ௪ ॥

(6)

ப-ம். 3 உஹஷ்டயஸி 2 ஸவ 1 வுஹெ-3 5 அக்ஷாரா 6 உஹவ 4 தயா 7 உஹவா 8 9 உஹவா 13 ஜாதா 9 யெஷா 10 ஹொக 11 உஹ 12 பூஜா ௪.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் உண்டாகிய பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளும் சாவருணி முதலிய நான்கு மனுக்களும் எந்தப் பிருகு முதலியவர்கள் எனது சிந்தனாபராயணர்களும் மனோசங்கற்பமாத் திரத்தாலுண்டானவர்களும் அவர்களோ எந்தப் பிருகு முதலியவர்கட்கு இவ்வுலகத்தில் இப்பிராஹ்மணர் முதலிய பிரஜைகள் உள்ளார்களோ அப்பிருகு முதலியோர்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே உண்டானவர்கள். (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிருட்டியினுதிகாலத்தில் உண்டாகிய பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளும், வேதபாடத்தையும் வேதார்த்தத்தையும் முள்ளவாறுணர்ந்தவர்களும், சர்வக்ஞர்களும், வேதவித்தையின் சம்பிரதாயப் பிரவிருத்தகர்களுமாவார்கள். இதனானே, அவர்களைச் சாஸ்திரம் மகரிஷிகளெனக்கூறுகின்றது. அவர்களின் பெயரும் சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் அவர்களின் உற்பத்தியும் புராணத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளன.

ஆ-சு. ஹமம் ஸீவீஜி னு வுஹூஜம் வுஹம் சுதம் |

வஸிஷ்டம் ஹ ஜோதேஜாஃ ஸொஸு ஜநுஜேஸா ஸுதாநு ||

(பொ-ள்.) பிருகு, மரீசி, அத்திரி, புலத்தியர், புலஹர், கிருது, வசிஷ்டர் என்னும் இந்த ஏழு ரிஷிகளாகிய புத்திரர்களை அந்தப் பேரொளியையுடைய பிரஹ்மா சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் தமது மனத்தால் உண்டாக்கினார் என்பதாம். அங்ஙனமே, சிருட்டியினுதிகாலத்தில் உண்டாகிய சாவர்ணி முதலிய பெயரால் மிக விளக்கமான நான்கு மனுக்களுமாவார்கள். அல்லது, 'ஹேஷ்யஃ ஸவ' என்பதால் பிருகு முதலிய சப்தமஹரிஷிகளையுங் கொள்ளவேண்டும் 'வஹுவேஷ்ய' என்பதால் அப்பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளுக்கு முன்னருண்டாகிய சனகர் முதலிய நான்கு மகரிஷிகளையுங்கொள்க. 'ஜேவஸ்யா' என்பதால் சுவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மனுக்களையுங்கொள்க என்பதாம். அவர்கள் எத்தன்மையர்களெனின், மத்பாவர்கள். ஆண்டு, பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் பாவம் அதாவது, பாவனை எவர்கட்கோ அவர்கள் மத்பாவர்களாவார்கள்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சிந்தனாவடிவபாவனாவசத்தால் வெளிப்பட்ட என்னுடைய நான்கு சுவரீய முதலிய பலவிதமான சத்திகளெவர்கட்கோ அவர்கள் என்பதாம். அன்றியும் மானசர்கள் அதாவது, பிரஹ்மாவின் மனோசங்கற்பமாத் திரத்தானே உண்டானவர்கள். ஏனையோர்கள்போல யோனியாற்றோற்றினவர்களன்றாவர்கள். இதனானே, சுத்த சன்மர்களானதால் அவர்கள் சர்வப்பிரானிகளிலும் சிரேஷ்டர்களாவார்கள். சாஸ்திரத்தில் 'யோனிம்விநாசரீரம், என்னும் வாக்கியத்தில், யோனிசுத்தம் மாதர்யோனிவாசகமன்று; மற்றே, காரணவாசகமாம்; அதாவது, காரணமின்றித் தேகந்தோன்றாதென்பதாம். அத்தன்மைய பிருகு முதலிய சப்த மகரிஷிகளும் சனகர் முதலிய நான்கு மகரிஷிகளும், சுவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மனுக்களும் சிருட்டியினுதிகாலத்தில் இரணியகருப்பவடிவப் பரமேசுரனிடத்தினின்றே உண்டாயினார்கள். அவர்கட்கோ இவ்வுலகத்தில் சன்மத்தானும் வித்தையானும் இப்பிராஹ்மணர் முதலிய சர்வப் பிரஜைகளும் சந்ததிருபமாவார்கள். ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஹோகஜாஃ' என்னும் வாக்கியத்தில் 'ஹோகஃ' என்னும் முதல் வேற்றுமை முடிவுப்பதத்தைக்கொண்டு இவ்வாறு பொருள்படுத்துகின்றனர்:—அப்பிருகு முதலியோர்கட்குச் சராயுஜ முதலிய நான்குவகைப் பிரஜைகளும் அவர்கள் வசித்தற்காதாரமான உலகங்களும் சந்ததிருபங்களாவார்கள். அல்லது, 'யேஷாம்' என்னும் ஆறாம் வேற்றுமை 'யேஷுஃ' என்னும் ஐந்தாம் வேற்றுமைப்பொருளில் வந்தது, இதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—எந்தப்பிருகு முதலியோர்களிடத்தினின்றும் எந்தச்சராயுஜ முதலிய

நால்வகைப் பிரஜைகளும் லோகங்களும் உண்டாயினவோ அந்தப் பிருகுமுதலி யோர்கட்குங் காரணவடிவப் பரமேசுரனாகிய வென்னிடத்தில் சர்வலோக மகே சுரத்தன்மையுள்ளதென்பதில் கூறற்பாலதென்னை என்க. (6)

(அ-கை.) இவ்வாறு சோபாதிகப் பரமேசுரனது பிரபாவத்தை அருளிச் செய்து இப்போது அப்பிரபாவஞானபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். னனதாம் விவூதிம் யொமனூ ௨௨ யொ வெதி தகூதஃ 1

லொவிகும்வெந யொமெந யுஜூதெ நாதூ ஸம்ஸயஃ || (7)

ப-ம். 3 னனதாம் 4 விவூதிம் 6 யொமம் 5 அ 2 ௨௨ 1 யஃ 8 வெதி 7 தகூதஃ 9 ஸஃ 10 ஸவிகும்வெந 11 யொமெந 12 யுஜூதெ 15 ந 13 சுதூ 14 ஸம்ஸயஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் கூறிப்போந்த பரமேசுரனது விபூதியையும் யோகத்தையும் உள்ளவாறுணர்கின்றானோ அவன் அசலமான யோகத்தோடு கூடியவனாகின்றான். இதில் ஒரு தடையுமில்லை. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் 'ஸூகீஜ்ஜாதம்' என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் கூறப்பட்ட புத்தி முதல் அயசு ஈறுகிய எனது விபூதி களையும், பிருகு முதலிய சப்தரிஷிவடிவமும் சனகர் முதலிய நான்கு மகாரிஷி வடிவமும் சுவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மதுவடிவமுமாகிய எனது விபூதிகளையும், அதாவது, அவ்வப்புத்தி முதலிய வடிவங்களாகவும் அவ்வம்மகரிஷி வடிவங் களாகவும் பரமேசுரனாகிய எனது நிலைமையேயிருக்கின்றது, அத்தன்மைய எனது விபூதிகளையும், எனது யோகத்தையும், எவ்வதிகாரி குருசாஸ்திரோபதே சத்தால் உள்ளவாறுணர்கின்றானோ. ஈண்டு, அவ்வப்பொருளை உண்டாக்குவதிற் சாமர்த்தியவடிவப் பரமேசுரனது ஐசவரியம் யோகமாம். அதையும் எவ்வதிகாரி அறிகின்றானோ அவன் சலிப்பற்ற யோகமுடையனாகின்றான்; அதாவது, தத்துவ ஞானியின் ஸ்திரத்தன்மைவடிவ சமாதியுடையவனாகின்றான். அர்ச்சன! இதற் சிறிது மையமில்லை; அதாவது, தடைப்படுத்துவது ஒன்றுமின்றென்பதாம். (8)

(அ-கை) ஆண்டுப் பரமேசுரனது எந்த விபூதியோகங்களின் ஞானத்தால் இவ்வதிகாரிக்கு அசலசமாதிவடிவ யோகப்பிராப்தியாமோ; அந்த ஞானத்தின் சொருபத்தை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹம் ஸவஃஸூ வுஹவொ ௨௩ ஸவஃ ௨௪ புவதூதெ 1

உதி ஷ்வா ஹஜனெ ௨௫ ஸம்ஸயா ஹவஸேநிதாஃ || (8)

ப-ம். 1 சுஹம் 2 ஸவஃஸூ 3 வுஹவொ 4 ௨௩ 5 ஸவஃ 6 புவதூதெ 7 உதி 8 ஷ்வா 12 ஹஜனெ 11 ௨௫ 9 ஸம்ஸயா 10 ஹவஸேநிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே சர்வ சகத்திற்கும் உற்ப த்திகாரணன், என்னாலே சர்வமும் பிரவிர்த்திக்கின்றன, என்றபிமானித்துப் புத்தி மான்கள் பிரேமவடிவபாவத்தோடு கூடியவர்களாகி என்னை ஆராதிக்கின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வாசுதேவனெனும் பரப்பிரஹ்மமாகிய நானே இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்திகாரணன்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே இவ் வுலகனைத்திற்கும் உபாதானகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாவேன். இவ்வுலகத் தின் நிலையீறு முதலிய வியாபாரங்களும் என்னினின்றே பிரவிர்த்திக்கின்றன; அதாவது, சர்வ சக்தி சம்பன்ன சர்வக்ருனாகிய என்னாற் பிரேரிக்கப்பட்டு இந்த இரவிமதி முதலிய உலகனைத்தும் தத்தம் மரியாதையைக்கடவாது பிரவிர்த்திக்

சந்தோஷத்தானே எவற்றினுமேலாகிய சுகம் பிராப்தியாகின்றது புராணத்திலு மிது கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜகா உஸுவம் ஹாகெயஜ ஹிவஜ் உஹதுவம் ।

தஜஷா சுபயஸுவஸெஷதெ நாமஹதஃ ஷோடஸீங்கராஃ ॥

(பொ-ள்.) இவ்வுலகத்தில் விஷயத்தாலுண்டாஞ் சுகங்களெவ்வளவோ, சுவ ர்க்கம் முதலிய வுலகங்களில் விஷயத்தாலுண்டாம் பெரிய திவ்ய சுகங்களெவ் வளவோ, அந்தச் சுகங்களைத்தும் திருஷ்ணை நிவிர்த்திவடிவச் சந்தோஷத்தா லுண்டாஞ் சுகத்தின் பதினாறிலொரு கூறிற் கிணைபற்றனவாம் என்க. (9)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வதிகாரிகள் கூறிப்போந்தவாற்றால் என்னை யாராதிக்கின்றார்களோ அவர்கட்கு யானும் அந்தப் புத்தியோகத்தைக்கொடுத்து எனது நிர்க்குணவடிவத்தையும் அடைவிப்பேன் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தெஷாம் ஸததயுக்தா நாம் ஹஜதாம் ஸ்ரீதிவஹவஃகம் ।

ஐஷாஸி ஸுஹியொமஹம் யெந லாஸுவயாந்தி தெ ॥

(10)

ப-ம். 4 தெஷாம் 1 ஸததயுக்தாநாம் 3 ஹஜதாம் 2 ஸ்ரீதிவஹவஃகம் 7 ஐஷாஸி 6 ஸுஹியொமஃ 5 தம் 8 யெந 10 லாம் 11 உவயாந்தி 9 தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனமுள்ளவர்களும் பிரீதியோடு என்னை யாராதிப்பவர்களுமாகிய அந்தப் பக்தர் கட்குக் கூறிப்போந்த அந்த ஞானயோகத்தைப் பரமேசுரனாகிய நான் உண் டாக்குவேன். எந்த ஞானயோகத்தால் அவர்கள் என்னைத் தமதான்மவடிவமா யடைகின்றார்களோ. (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முன்னர் ‘உஜிதா உஜிதஃப்ராணாஃ’ என்னுஞ் சுலோகத்தாற் கூறப்பட்ட எனதாராதனைப் பிரகாரத்தாலெவர்கள் என்னை யாரா திக்கின்றார்களோ எப்போது என்னிடத்தொருமைப்பட்ட உள்ளத்தவர்களென இதனானே எவர்கள் ஊதியம், பூஜை, புகழ், என்பன முதலிய ஒரு பயனையு மிச்சி யாது மஹாவன்போடு என்னை யாராதிக்கின்றார்களோ ; அப்பக்தர்கட்குக் கூறிப் போந்த ஞானயோகத்தை நானே உண்டாக்குவேன் ; அதாவது, ‘ஸொஸிகம் வெநயொமெநயுஜிதெ’ என்னும் வாக்கியத்தான் முன்னர்க் கூறப்பட்ட எனது வாஸ்தவ சொருபத்தை விஷயம்பண்ணும் சம்பக்ஞானமாகிய புத்தியோ கத்தை நானே யுண்டாக்குவேன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தப் புத்தியோகத்தால் அதிகாரிகள் எப்பயனை யடைவார்கள் ?

சமாதானம் :—‘யெநலா ஸுவயாந்திதெ’ என அர்ச்சுன ! எந்தப் புத்தி யோகத்தால் எனதன்பர்கள் என்னையே தமதான்மவடிவமாயடைகின்றார்களோ ; அதாவது, கடமாகிய உபாதிபொழிபவே கடவான் அபேதமாய் மாவானையடை வதுபோலவும், ஸ்ரீ கங்கை யமுனை முதலிய நதிகள் தத்தம்வடிவத்தை விடுத்துக் கடலில் அபேதத்தன்மையை யடைவதுபோலவும் எனது பக்தர்களும் எனது பக்தியாலுண்டாகிய தத்துவ சாட்சாத்காரத்தால் என்னையே அபேதமாயடைகின் ரார்கள் என்பதாம் ; அதாவது, அத்துவிதீய நிர்க்குணப்பரமேசுரனாகிய என்னைத் தமதான்மாவாயே உணர்கின்றார்கள் என்பது பொருள். (10)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தனதன்பர்கட்குப் பரமேசுரனால் அடைவிக்கப்பட்ட தத்துவஞானரூப புத்தியோகமானது எந்த அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவ வியாபார முடையதாய் ஆநந்தமாகிய தனதான்மாவின் பிராப்திவடிவ பலத்தைக்கொடுக்கின்றதோ இடையிலுள்ள அவ்வியாபாரத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தெஷாஹேவா நுகுவாய-3 ஹேஜூ நஜம் தஜி 1

நாஸயாஜோதூவாவஸூ ஜூ நஜீவெ ந லாஸூதா 11 (11)

ப-ம். 1 தெஷா 2 னவ 3 சுநுகுவாய-2 5 சுஹம் 8 சுஜூநஜம் 9 தஜி 10 நாஸயாஜி 4 சூதூவாவஸூ 7 ஜூநஜீவெந 6 லாஸூதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தப் பக்தர்கட்கே அனுக்கிரகார்த்தம் அவர்களது ஆன்மகார விருத்தியிலிருக்கப்பட்டவனுப்பிரஹ்மமாகிய நான் சிதாபாசத்தோடுகூடிய அந்த விருத்தி ஞானவடிவ தீபத்தால் அவர்களின் அஞ்ஞானத்தாலுண்டாய ஆவரணவடிவ இருளை நாசஞ்செய்வேன். (11)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த பிரகாரத்தால் என்னையாராதிக்கும் அந்தப் பக்தர்களின் அனுக்கிரகார்த்தம்; அதாவது இந்த எனதன்பர்கட்கு எவ்வாற்றானும் மேன்மையுண்டாகுக என்னும் அனுக்கிரகத்தின்பொருட்டுச் சுயம்பிரகாசசைதன்ய ஆநந்தாத்துவிதிய பிரத்திபக்கான்மவடிவமாகிய நான் அவர்களது ஆன்மபாவத்தில் ஸ்திதமாய்; அதாவது அவர்களுடைய மகாவாக்கிய ஜன்னிய ஆன்மகார அந்தக்காண விருத்தியில் விஷயவடிவத்தால் ஸ்திதனாய்; சிதாபாசத்தோடுகூடிய அவ்வநக்காணவிருத்திவடிவ ஞானதீபத்தானே அஞ்ஞான ஜன்னிய விருளையிரிப்பேன்; அதாவது, அஞ்ஞானத்தை உபாதானகாரணமாகவுடைய மித்தியாஞானவடிவ ஆன்மவிடயக ஆவரணவடிவாந்தகாரத்தை, அதன் உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானத்தை நாசஞ்செய்து கெடுப்பேன். என்னை, உலகப் பிரசித்தமான சர்வப்பிராந்திஸ்தலங்களிலும் அந்தப் பிராந்தியின் உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானமானது அதிட்டான ஞானத்தானே நிவிருத்தியாகின்றது, மற்றொருபாயத்தானுமன்று. பாம்புவெள்ளி வடிவப்பிராந்திகட்கு உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானமானது கயிறு கிளிஞ்சில் முதலிய அதிட்டான ஞானத்தானே நிவிருத்தியாகின்றது; மற்றொருபாயத்தானுமன்று. எவ்விடத்தும் உபாதானகாரண நாசத்தானே உபாதேயவடிவ காரியங்களும் நாசமாமென்பதொருதலையே. மண் நூல் முதலிய உபாதானகாரண நாசத்தால் உபாதேயவடிவ குடம் ஆடை முதலிய காரியங்களும்வசியமாய் நாசமாவதுபோன்று, ஆன்மகார அந்தக்காணவிருத்திவடிவஞானத்தால் அஞ்ஞானவடிவ உபாதானகாரணம் நாசமாகவே ஆவரணவடிவ உபாதேயத்தின் நாசமுமொருதலையேயாமென்க. ஈண்டு, 'ஜூநஜீவெந' என்பதால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞானத்தில் தீப ஒப்புமைவடிவ உருவாலங்காரமருளியதால் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினார்:-விளக்கு இருளை யொதுக்குவதில் கேவலம் தமதுநிபத்திமாத்திரமே அபேட்சிக்கின்றது. அஃதன்றி, மற்றொரு காரணங்களையேனும் அப்பியாசத்தையேனும் அபேட்சிப்பதில்லை. அவ்விளக்கால் இருணங்கிய பின்னர் முன்னுள்ளனவாகிய கட முதலிய பொருள்களே வெளிப்படுகின்றன. முன்னுண்டாகாத பொருள்களன்றும். அதுபோல ஆன்மஞானத்தால் அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் அவ்வான்மஞானத்தின் உற்பத்திமாத்திரமே அபேட்சிதமாம். அஃதன்றி வேறொரு கருமமேனும் அப்பியாசமேனும்அபேட்சிதமன்றும். அவ்வான்மஞானத்தால் அஞ்ஞான நாசமானதின் பின்னர் முன்னுள்ள பிரஹ்மபாவவடிவமோட்சமே வெளிப்படுகின்றது. முன்

னுண்டாகாத மோட்சமுண்டாவதில்லை; எந்த வுற்பத்தியால் அம்மோட்சத்திற்குச் சுவர்க்க முதலிய பலன்கள்போல நாசமார்தன்மையும் கடும் முதலியவைகளின் அபேட்சையுமாமோ. அன்றியும் 'ஹாஸ்தா' என்பதால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார்:—காற்றின்றிய தேசத்திலுள்ள பிரகாசமான தீபத்தில் தீவிரமான காற்று முதலிய தடைகளில்லாததுபோலப் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியால் கிடைத்த ஆன்மஞானத்தில் அசம்பாவனை முதலிய தோஷப்பிரதிபந்தங்களின்றாமென்க. (11)

(அகை.) இவ்வாறு பரமேசுரனது விபூதியையும் யோகத்தையும் சாமான்யமாய்க்கேட்டு மறித்தும் அதை விசேடமாய்க்கேட்டு மிகவேட்கையடைந்து அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானைத்துதிக்கின்றான்.

சுஜ-ஆந உவாஅ- —

சு-ம். வரம் ஸ்ரஹ வரம் யா2 வவித்ரம் வர20 ஹவாநு 1
வாருஷம் ஸாஸ்துதம் லிவ்ய ஜாஜிஷெவ ஜஜ்விஹு ॥ (12)

சுஹுஹாஜிஷய3ஸவெ3 ஷெவஷி3நா3ர2ஹுயா 1
சுவிதொ ஷெவநொ வஜாஸ3 ஸ்யம் வெவ ஸ்ரவீஷி ௨2 ॥ (13)

ப-ம். 1 வரம் 2 ஸ்ரஹ 3 வரம் 4 யா2 6 வவித்ரம் 5 வர20 7 ஹவாநு 18 வா
ருஷம் 19 ஸாஸ்துதம் 20 லிவ்யம் 21 சூஜிஷெவம் 22 சுஜம் 23 விஹும் 24 சுஹு3
17 ஸ்வா 9 ஷிஷய3 8 ஸவெ3 11 ஷெவஷி3 12 நா3ர2 10 தயா 13 சுவித3
14 ஷெவந3 15 வஜாஸ3 26 ஸ்யம் 25 அ 27 னவ 28 ஸ்ரவீஷி 16 ௨2.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! பரப்பிரமமும் பரமதாமமும் பரமபவித்திரமும் தாங்களேயாவீர். எதனாலெனின், பிருகு முதலிய சர்வ ரிஷிகளும் தேவரிஷி நாரதர்களும் அசித தேவல வியாசர் முதலிய அனைவரும் உன்னைப் புருஷன் சாசுவதன் திவ்யன் ஆகிதேவன் அஜன் விபுலபவன் என்று எனக்குபதேசித்திருக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே, நேரே தாங்களும் அருளிச்செய்தீர்கள். (12,13)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தாங்கள் பரப்பிரஹ்மமாவீர்கள், அதாவது தத்துவஞானியாலடையத்தக்க சர்வ வுபாதிகளின்றிய நிருவிசேடப்பிரஹ்மம் தாங்களேயாவீர்கள். ஈண்டுப் பரம் என்னும் விசேடணத்தால் உபாசித்தற்குரிய சோபாகிக அபரப்பிரஹ்மத்தின் நீக்கங்கூறப்பட்டது. என்னை 'தஷெவஸ்ரஹ் ஸ்வம் விசிநெஷம் யஜிஷு3வாஸதெ' என்னுஞ் சுருதியானது உபாசனை பண்ணுதற்குரிய சோபாகிக அபரப்பிரஹ்மத்தை நிஷேதித்து நிர்விசேஷ சைதன்யத்தையே பிரஹ்மமெனக் கூறுகின்றது. இன்னுந் தாங்கள் எத்தன்மையரெனின், பரந்தாமனாகுவிர்; அதாவது, தூலமுதற்கொண்டு அவ்விபாகிருதமீருகிய எல்லாவுலகத்திற்கு மாசிரயமாவீர். அல்லது, பரமப்பிரகாசருபமாவீர். ஈண்டும் பரம் என்னும் விசேடணத்தால் விருத்திவடிவ அபரப்பிரகாசநீக்கங்கூறப்பட்டதாம். என்னை, 'ஹீரயீ3ஹீ3ரிதஜேதவ30 உநவநவ' என்னுஞ் சுருதி அவ்விருத்திவடிவ ஞானத்தை மனத்தின் பரிணாமவிசேடமெனக் கூறுகின்றது. இன்னுந் தாங்களெத்தன்மையரெனின் பரமபவித்திரமாவீர்; அதாவது, உலக சாஸ்திரப்பிரசித்தமாகிய எத்துணைப் பவித்திரம் பண்ணும் தீர்த்த முதலியவைகளுள்ளனவோ அவ்வனைத்தினும் தாங்கள் பரமோத்தமமான பவித்திரம் பண்ணுபவர். எதனாலெனின் அன்போடுசெய்யப்பட்ட அத்தீர்த்த முதலியவைகள் இவனது கேவலம் பாவத்தையே நாசஞ்செய்யும்; அப்பாவகநுமத்திற்குக் காரணமான அஞ்ஞானத்தைக்கெடுக்காது; பரப்பிரஹ்மமாகிய தாங்களோ இவ்வதிகாரியின் விருத்தியி

லாருடமாய் அஞ்ஞானவடிவகாரணத்தோடு சகல பாவகருமத்தையும் நாசஞ்செய்கின்றிர் ஆதலினுனே 'வலிதூணாம் வலிதூம் யொ உமறாநாணு உமறும்' என்பது முதலிய மிருதிவாக்கியங்கள் தங்களைப் பவித்திரம் பண்ணப்பட்ட தீர்த்தம் முதலிய சர்வ பவித்திரங்கட்கும் பவித்திரம் பண்ணுபவரென்றும் சர்வ மங்கலங்கட்கும் மங்கலவடிவமெனவுங் கூறுகின்றன.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சுன! அத்தன்மைய எனது வடிவத்தைக்கேவலமுனது புத்தியால் நிச்சயித்தனையோ, யாதேனுமொரு பிரமாணத்தால் நிச்சயித்தனையோ என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்குக் கூறியவத்தன்மைய வடிவத்தில் பரமாய்தர் களாகிய ரிஷிகள், நேரே ஸ்ரீ பகவான் என்னும் இவர்களது வாக்கியவடிவப் பிரமாணத்தைக் கூறுகின்றான். 'வாருஷம் ஸாஸூதம்' என்பது முதலிய ஒன்ற ரைச்சுலோகத்தால் ஹே பகவன்! ஞானநிஷ்டையுடைய பிருகுவசிட்டர் முதலிய ரிஷிகளும் தேவரிஷியாகிய நாரதரும் அசித்தேவலரிஷிகளும் சாட்சாத் விஷ்ணு அவதாரமாகிய ஸ்ரீ விபாசமுனியும் இத்தன்மைய உனது சொரூபத்தை எனக் குபதேசித்திருக்கின்றார்கள். எவ்வணமுபதேசித்தார்களெனின்?

சமாதானம் :—'வாருஷம்' என, ஹே பகவன் அந்தப் பிருகு முதலிய ரிஷிகள் அந்தமிலா மகிமையுடைய பரமேசுரனாகிய தங்களைப் புருஷனென வருளி னர்; அதாவது, 'வாருஷாத்வரம் க்ஷிணதூகாஷா ஸாவராத்தி' என்னும் இச்சுருதியில் புருஷசத்தத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்விசேடப்பரப்பிரஹ்ம சொரூபம் தாங்களேயென உபதேசித்தார்கள். அவர்கள் தங்களைச் சாசுவதமெனவுங் கூறி னார்கள்; அதாவது முக்காலத்திலும் ஏகரூபமெனக் கூறினார்கள். அவர்கள் தங் களைத் திவ்யமெனவுங்கூறினர். ஆண்டு, 'வரவெவ்வாஜா ஸவாஜலிதாதி' என்னுஞ் சுருதியில் பரமஸியோம சத்தத்தாற் கூறப்பட்ட தமது சொரூபம் திவ மாம். அதிலொளிர்வது திவ்யமாம், அதுவே தாங்கள் எனக்கூறினர்; அதாவது சர்வவுலக ரகிதமெனக் கூறினார்களென்பதாம். அவர்கள் தங்களை ஆதிதேவனென வுங்கூறினர். ஈண்டு எல்லாவுலகத்திற்குங் காரணமென்பது தியாம், சுவப்பிரகாச மென்பது ஆதிதேவனும். ஆதியும் தேவனுமாவது ஆதிதேவனும்; அதாவது, அவர்கள் தங்களைச் சர்வ வுலகத்திற்குங் காரணவடிவமாயும் சுவப்பிரகாச வடிவ மாகவுங் கூறினரென்பதாம். ஈண்டுக்காரணத்திற்குச் சுவப்பிரகாசத்தன்மை கூறியதால் நியாய நூலாரும் சாங்கியநூலாரும் கற்பித்த பரமானுவடிவகாரண மும் பிரதானவடிவகாரணமும் நீக்கப்பட்டன. அவைகள் சடமானதால் பரப்பிர காசமேயாம். அவர்கள் தங்களை அஜனெனவுங் கூறினர்; அதாவது, தோற்ற மின்றியவரெனக் கூறினர். அவர்கள் தங்களை விபுவெனவுங்கூறினர்; அதாவது, யாண்டும் வியாபகமெனவுங்கூறினர். ஹே பகவன்! கேவலம் அந்தப்பிருகு முதலிய ரிஷிகள்மாத் திரம் எனக்கித்தன்மைய உனது சொரூபத்தைக்கூறினர்; மற்றோ, எந்தப் பரமேசுரனாகிய தங்களுடைய வேதரூபவாக்கியத்தை யநுசரித்தே அந்த ரிஷி முதலியோர்களின் வாக்கியங்கள் பிரமாணமாமோ அத்தன்மைய ஸ்ரீ பகவா னாகிய தாங்களும் நேரே எனக்கு 'லோகூராயஜ்ஜுதவஸாம் ஸவாஜலிதாதி யொரோ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் இத்தன்மைத்தான தங்களுடைய வடிவத்தை அருளிச்செய்தீர்கள். ஈண்டு, 'சூஹூஸூர ஜஷ்யஃ ஸவெஜ' என் னும் வாக்கியத்திலுள்ள சர்வம் என்னுஞ் சப்தத்தானே அந்த நாரதர் முதலிய சர்வரிஷிகளும் கொள்ளப்படுவர்களாயினும் நாரத அசித்தேவலஸியாசர் என நான்கு பெயர்களால் அர்ச்சுனன் வெவ்வேறாய்க்கொண்டது சாக்ஷாத் பரமேசுர னுடைய சொரூபத்தைக் கூறுபவர்களாதலின் அவர்கள் மிகவும் சிரேஷ்டர்களென் றறிவுறுத்தற்பொருட்டாமென்க. அன்றியும், 'சூஹூஸூர ஜஷ்யஃ ஸவெஜ' என்னும் வாக்கியத்தால் அர்ச்சுனன் தனது நிச்சயத்தில் ரிஷிகள் வாக்கியத்தின்

சம்மதிகூறியதால் இது குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இவ்வதிகாரி சாஸ்திரத்துவாரா தனது புத்தியால் நிச்சயம்பண்ணினும் ஆன்மசொருபத்தில் மறித்தும் சம்சய மெழாவண்ணம் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய வித்துவானுடைய சம்மதமும் அவசிய மாய்க்கொள்ளற்பாலதென்பதாம். (12,13)

(அ-கை.) ஆண்டு, குருநாற்களா லுபதேசிக்கப்பட்ட வர்த்தத்தில் இவ்வதி காரி ஒருபோதும் சம்சயப்படல்கூடாது. அவ்வர்த்தம் உண்மையே என்னும் சத்தியத்துவபுத்தி பண்ணல்வேண்டும் என்னு மர்த்தத்தைக்குறிப்பித்து அர்ச்சுனன் அந்த வாக்கியத்தில் தனது சத்தியத்துவபுத்தியைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸவ-ஹேதஜாதம் உநெஜ யநாஃ வஜஸி கெஸவ !
ந ஹி தெ ஹமவநுவஜகீஃ விஜ-ஹே-ஹவா ந ஹ நவாஃ || (14)

ப-ம். 6 ஸவ-ஹே 5 ஹதகீ 7 ஜீதம் 8 உநெஜ 3 யகீ 2 ஹா 4 வஜஸி 1 கெஸவ 14 ந
9 ஹி 11 தெ 10 ஹமவநு 12 வஜகீஃ 15 விஜ-ஹே 13 ஹேவாஃ 17 ந 16 ஹநவாஃ.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ ! அர்ச்சுனனாகிய எனக்குத் தங்களால் எவ்வாக்கியங் கள் அருளிச்செய்யப்பட்டனவோ அவ்வாக்கியங்களினைத்தையும் நான் உண்மையென்றெண்ணுகின்றேன். ஹே பகவன் ! எக்காரணத்தால் உமது பிரபாவத் தைத் தேவர்களுமுணரார்களோ அங்ஙனமே தானவர்களுமுணரார்களோ. (14)

(வி-ம்.) ஹே கேசவ ! எனக்கு முன்னர்த்தாங்களும் தங்களுடைய சொரு பத்தை அருளிச்செய்தீர்கள். அங்ஙனமே ரிஷிகளும் அருளிச்செய்தார்கள். அவ வாக்கியங்களினைத்தும் நான் உண்மையென்றே எண்ணுகின்றேன். ஹே பகவன், உமது வாக்கியத்தி லெனக்குச் சிறிதளவும் அப்பிரமாணசங்கையிலலை. எனதுள் ளத்திலுள்ளவைகளினைத்தையும் தாங்கள் சர்வஞ்ஞரானதால் உணருகின்றீர்கள் என்னுமர்த்தத்தை அர்ச்சுனன் கேசவ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் குறிப்பித்த னன். ஆண்டு,

ஆ-சு. கெஸவாதி சுந-குவஜதயா சுவமஹிதீதி கெஸவஃ !

(பொ-ள்) 'க' என்பது பிரஹ்மாவிற்காம், ஈசனென்பது ருத்திரனுக்காம், அவ்விருவார்க்கும் அநுக்கிரகத்தால் எது பிராப்தமாமோ அது கேசவமாம். இவ் வாறு விரித்துக்கூறுவதால் அக்கேசவசத்தம் நிரதிசய ஐசுவரியத்தைப் பிரதி பாதிக்கின்றது. அத்தன்மைய கேசவனெனும் பெயருடைய பரமேசுரனாகிய தாங் கள் எனது இருதயத்திலுள்ள விருத்தார்த்தத்தை அறிகின்றீர் என்பதாம். ஆத லின், ஹே பகவன் ! முன்னர்த்தாங்கள் 'நஹேவிஜ-ஹே ஸ-ஹமணாஃ ப்ரஹ்ம-நஹேஷ-ஹே' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முன்னர்க்கூறியருளினீர்கள். அவ்வாக்கியங்களினைத்தும் உண்மையேயாம். ஹே பகவன் ! அதாவது, ஹே சம்பூர்ண ஐசுவரிய முதலிய ஆறு பக சம்பன்ன ! உமது பிரபாவத்தை மிகுந்த அறிவுடைய இந்திரன் முதலிய தேவர்களும் மது முதலிய தானவர்களும் பிருகு முதலிய ரிஷிகளும் உணருமாற்றலிலாதவர்கள். உமது பிரபாவத்தை அத்தன் மையவர்களே யுணராரெனின் இக்காலத்திய சிற்றறிவுடைய மனுடர்கள் அப்பிர பாவத்தையுணரார்களென்பதில் கூறற்பாலதென்னை. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எக்காரணத்தால் பரமேசுரராகிய தாங்கள் அந் தேவதை ரிஷி முதலிய சர்வர்கட்கும் ஆதிகாரணமும் அவர்களால் அறியொணாத வருமாகின்றீரோ ; அக்காரணத்தானே தாங்களே தங்களது பிரபாவத்தை உள்ளவாறுணர்ந்தவராவீர் என்னுமர்த்தத்தை அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ்யபஜெவாத்நா த்நாம் வெது க்ஷம் வுரூஷோததே !
ஹுததஹாவத ஹுததெஸு ஷெவஷெவ ஜமதுதெ ||

(15)

ப-ம். 6 ஸ்யம் 7 ணவ 9 சூதநா 10 சூதநாம் 11 வெது 8 க்ஷம் 1 வுரூஷோததே
2 ஹுததஹாவத 3 ஹுததெஸு 4 ஷெவஷெவ 5 ஜமதுதெ.

(அ-ம்.) ஹே புருஷோத்தம ! ஹே பூதபாவன ! ஹே பூதேச ! ஹே தேவ
தேவ ! ஹே ஜகத்பதியே ! ஹே பகவன் ! பிறருபதேசமின்றியே நீங்கள் தங்கள்
சொருபத்தானே தங்களதான்மாவையுணர்ந்தீர்கள். (15)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! பிறருபதேசமில்லாமலே தங்களே தங்கள் சுவப்பிர
காச சொருபத்தால் நிருபாதிக சொருபத்தையும் சோபாதிக சொருபத்தையு
முணர்ந்தீர்கள். அவற்றுள் நிருபாதிக சத்தசொருபத்தையோ பிரத்தியக்கு
ருபத்தானும் அவிஷயத்தன்மைருபத்தானும் உணர்ந்தீர்கள். சோபாதிக சொரு
பத்தையோ நிரதிசய ஞான ஐசுவரியாதிக சத்திகளுடைய வடிவமாயுணர்ந்தீர்
கள். ஏனைய தேவதைகளேனும் ரிஷிகளேனும் தானவர்களேனும் மனுஷ்யர்க
ளேனும் உமது சொருபத்தையுணரார்கள். ஹே அர்ச்சுன ! ஏனையதேவர்களா
லுணரமுடியாத சொருபத்தைப் பரமேசுரனாகிய நானும் எவ்வாறுணர்வேன் என்
னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கையை நிவிருத்தித்து அர்ச்சுனன் பிரேமையின் மிகுதிப்
பாட்டால் ஸ்ரீ பகவானைப் பலவிதமாய்ச் சம்போதனைசெய்கின்றான். ஹே
புருஷோத்தம ! அதாவது, சர்வ புருடர்க்குள்ளும் கிரேஷ்ட ! கருத்திதுவாம்.
உனதபேட்சையால் ஏனைய சர்வபுருடர்களும் அபகிருஷ்டர்களே யாதலின் (தாழ்
ந்தவர்களேயாதலின்) அவர்களா லுணரப்படாத வர்த்தமும் சர்வோத்தகிருஷ்ட
பரமேசுரனுக்கு உணருவதற்கேலுமாமென்பதாம் இப்போது பரமேசுரனிடத்
துக்கூறப்பட்ட புருஷோத்தமத் தன்மையை மறித்தும் நான்குவகையாய்ப் பிரதி
பாதிக்கின்றான். 'ஹே பூதபாவன' என. ஆண்டுச் சர்வபூதங்களையு முண்டாக்கு
வோன் பூதபாவனனான்; அதாவது, சர்வ பூதங்கட்கும் பிதாவே என்பதாம்.
ஈண்டொரு புருஷன் பிதாவாயினும் புத்திரன் முதலியோர்க்கு நியந்தாவாவ
தில்லை. அதுபோலப் பரமேசுரனும் அச்சர்வ பூதங்கட்கும் பிதாவாயினும் நியந்தா
வாகான்; மற்றோ, அவர்க்கு வேறு யாரேனுமொருவன் நியந்தாவாகுவன் என்
னுஞ் சங்கையை நீக்குவான், அர்ச்சுனன் அப்பரமேசுரனை வேறு வகையிற் சம்
போதிக்கின்றான். ஹே பூதேச ! என, அதாவது சர்வ பூதங்கட்கும் நியந்தாவே.
ஆண்டு இவ்வுலகத்தில் ராஜன் முதலிய யாராகினுமொருவன் தனது பிரஜைகட்கு
நியந்தாவாயினும் அப்பிரஜைகளால் ஆராதிப்பதற்குத் தக்கவனாவதில்லை அது
போலப் பரமேசுரனும் அச்சர்வ பூதங்கட்கும் நியந்தாவாயினும் அப்பூதங்களால்
ஆராதிப்பதற்குரியானான்; மற்றோ, அவனின் வேறொருவன் ஆராதிப்பதற்
குரியானாகின்றான் என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் பகவானை வேறொரு
விதமாய்ச் சம்போதனைசெய்கின்றான். 'ஹே, தேவதேவ' என. ஆண்டுச் சர்வப்
பிரானிகளானும் ஆராதிப்பதற்குரிய இந்திரன் முதலிய தேவதைகளானும் ஆரா
திக்கப்படுவோன் தேவதேவனான்; அதாவது தேவர்கள் முதற்கொண்டு சர்வப்
பிரானிகளாலுமாராதிப்பதற்குரியோய் என்பதாம். ஆண்டு, இவ்வுலகத்தில் ஒரு
வன் ஆராதிப்பதற்குரியனாயினும் பாலனகர்த்தாவடிவாய்ப் பதியாவதில்லை. அது
போலப் பரமேசுரனும் ஆராதிப்பதற்குரியானேனும் பாலன கர்த்தாவடிவத்தாற்
பதியாகான், மற்றோ அவனின் வேறுகிய ஒருவனே இவ்வுலகத்திற்குப் பதியாவன்
என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் அப்பரமேசுரனை வேறொரு வித
மாய்ச் சம்போதனை செய்கின்றான், 'ஹே ஜகத்பதே' என. அதாவது அதிகாரி
களை இதோபதேசத்தால் சுபகருமத்தில் பிரவிருத்திப்பதும் அகிதோபதேசத்

தால் அசுபகருமத்தினின்றும் நிவிருத்திப்பதுமாகிய வேதத்தைச் சிருட்டியினிதிகாலத்திலுண்டாக்கித் தாங்களே இவ்வுலகனைத்தையும் இரட்சிக்கின்றீர். இதனை விப்பொருள்பெறப்பட்டது, இவ்வாறு சர்வ விசேடணங்களோடுகூடிய பரமேசுரராகிய தாங்கள் சர்வப்பிராணிகட்கும்பிதாவும் குருவும் ராஜாவுமாவீர்; இதனானே தாங்கள் சர்வப் பிரகாரத்தானும் சர்வப்பிராணிகட்கும் ஆராதிப்பதற்குரியரேயாவீர் இத்தன்மைய மகாபிரபாவமுடைய தங்களிடத்துப் புருஷோத்தமத்தன்மையுளதென்பதிற் கூறப்பாலதென்றே யென்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய தங்களுடைய விபூதியை மற்றைய தேவரிஷி தானவமனுடரொருவரும் உணர்வதற் கேலாதவர்களோ; அந்த விபூதியை யான் அவசியமாயுணர்வேண்டுமோ. அக்காரணத்தால் தங்களுடைய விபூதிகளைத் தாங்களே எனக்கு விரிவாய் அருளிச்செய்யவேண்டுமென்று அர்ச்சனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். வகூஃஹ-ஃஸூஸெஷெண ழிவஜா ஹஜாத்விஹூதயஃ |
யாவிவிஃஹூதிவிஹூஃகாநி ஶாஃஹூ வஜாவஜ திஷுவி || (16)

ப-ம். 12 வகூஃ 13 ஸஹ-ஃஸூ 10 ஸஸெஷெண 9 ழிவஜாஃ 8 ஹி 11 சூதவிஹூதயஃ
1 யாவிஃ 2 விஹூதிவிஃ 4 ஹோகாநு 3 ஹஜாநு 6 ஶாஃ 5 வஜாவஜ 7 திஷுவி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! எந்த விபூதிகளால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாப்பியஞ்செய்து நீரிருக்கின்றீரோ அவ்விபூதிகள் எதனால் திவ்யமாமோ அதனால் தாங்களே தங்களுடைய விபூதிகளனைத்தையும் அருளிச்செய்யத்தக்கவராவீர். (16)

(வி-ம்) ஹே பகவன் எந்தத் தமது விபூதிகளால் தாங்கள் இம்மதூடலோகமுதற்கொண்டு பிரஹ்மலோக மீரூயுள்ள சர்வ வுலகங்களையும் வியாபித்திருக்கின்றீரோ அந்தத் தங்களுடைய அசாதாரண விபூதிகள் எதனால் திவ்யமாமோ அதாவது சிற்றறிவுடைய எம்மனோர்களால் தானாகவேயுணர்முடியாததாமோ அங்ஙனமே அவசியமறியவேண்டியதாமோ அதனானே சர்வக்ருகிய தாங்களே தங்களுடைய விபூதிகளனைத்தையும் அருளிச்செய்வதற்குரியராவீர் என்பதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உலகத்தில் பயனிலாது ஒரு சேதனப்பிராணிகளும் பிரவிருத்திப்பதில்லை; மற்றே, யாதேனுமொரு பலனைக்குறித்தே பிரவிர்த்திக்கின்றனவாதவின் அவ்விபூதிகளையுணருவதால் உனக்கு எப்பயன் சித்தமாமோ அதை முன்னர் எனக்குக் கூறுவையேல் பின்னருனக்கு விபூதிகளனைத்தையு முபதேசிப்பேன் என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் இரண்டு சுலோகங்களால் தனது பயனைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சுஃ விஜ்ஜாஹம் யொயிம் ஶ்ராம் ஶஜா வரிஜிநயநு |
கெஷு கெஷு அ ஹாவெஷு ஜிநேஜாலி ஹமவநுஜயா || (17)

ப-ம். 6 சுஃ 7 விஜ்ஜாஃ 2 ஸஹம் 1 யொயிநு 5 ஶ்ராம் 3 ஶஜா 4 வரிஜிநயநு
9 கெஷு 10 கெஷு அ 11 ஹாவெஷு 13 ஜிநேஜாஃ 14 ஶலி 8 ஹமவநு
12 ஜயா.

(அ-ம்.) ஹே யோகின்! தூலவறிவுடைய அர்ச்சனனாகிய நான் இடைவிடாது உம்மைத்தியானித்து உன்னை யெவ்வாறுணர்வேன். ஹே பகவன்! எவ்வுவ்வஸ்துவில் நானுமைச்சிந்திக்கத்தக்கவன். (17)

(வி-ம்.) ஹே யோகின்! ஈண்டு நிரதிசய ஐசுவரியமுதலிய சக்திகள் யோகமாம், அந்த யோகம் எவனிடத்திருக்கின்றதோ அவன் யோகின் எனப்படுவன் அதாவது ஹே நிரதிசய ஐசுவரிய முதலிய சக்திகளையுடைய கிருஷ்ண பகவன் மிகவுந்தால் வறிவுடைய அர்ச்சுனனாகிய நான் இடைவிடா தும்மைத் தியானித்துத் தேவர்களாலுமுணரமுடியாத வும்மை பெவ்வாறுணர்வேன். அற்றேல் ஹே அர்ச்சுன! எனது விபூதிகளிடைத்தென்னைத் தியானித்துப் பரமேசுரனாகிய என்னை யுணர்வாய் இதுவே என்யுணருமாறும் என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு எந்த விபூதிகளிலுள்ள தங்களைத் தியானித்துத் தங்களை யுணர்வேனோ அந்த விபூதிகளையே முன்னர் யானுணர்ந்திலேன் என்னு முத்தரத்தை அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான். 'கெஷு-கெஷு-உலாவெஷு-ஐதி' ஹே பகவன்! உமது விபூதிவடிவ எந்த எந்த சேதனா சேதனவடிவ வஸ்துக்களில் தாங்கள் சிந்திக்கத்தக்கவர்; அதாவது, எவ்வெவ் விபூதிகளில் தங்களை யான் சிந்திப்பேன் என்பதாம். (17)

(அ-கை) ஹே பகவன் எவ்வெவ் விபூதிகளில் தாங்கள் சிந்தித்தற்குரியவரோ அவ்வவ் விபூதிகளை யானுணர்ந்திலேன். இதனானே, தாங்களே கிருபைபால் தங்களுடைய விபூதிகளை அருளிச்செய்யவேண்டும் என்று அர்ச்சுனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். விஷ்ணொணாத்நொ யொமம் விஹுதினா ஜநாடி-3.ந 1
ஹுயி: சுயயதூவிஹி-3 ஸ்ரணுதொ நாஸி ரெஜதடி || (18)

ப-ம். 7 விஷ்ணொண 2 சூதூநி: 3 யொமம் 5 விஹுதி: 4 அ 1 ஜநாடி-3.ந 6 ஹுயி: 8 சுயய 13 தூவி: 9 ஹி 11 ஸ்ரணுதி: 14 ந 15 சுஸி 12 ரெ 10 சுஜதம்.

(அ-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன! தாங்கள் தமது யோகத்தையும் விபூதியையும் மீண்டும் விரிவாய் அருளிச்செய்வீர். எக்காரணத்தால் உமது திருவாக்காகிய அமிருதத்தைச் சிரவணத்தாற் பானம்பண்ணி எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லையோ. (18)

(வி-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன சர்வக்ருத்தன்மையும் சர்வசக்தியுடையதான் தன்மை முதலிய ஐசுவரியமுமாகிய யோகம் அதிகாரிகளின் தியானத்தின் ஆலம் பனவடிவ விபூதி என்னு மிவ்விரண்டையும் மீண்டு மெனக்கு விரிவாயருளிச்செய்வீர். தங்களுடைய யோகத்தையும் விபூதியையும் ஏழாவது ஒன்பதாவது அத்தியாயங்களில் சுருக்கமா யருளிச்செய்தீராயினும் அவைகளை இப்போது விரிவாயருளிச்செய்வீர் என்னும் பொருளை அர்ச்சுனன் 'ஹுயி:' என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறுவதாற் குறிப்பித்தனன். அன்றியும், 'ஹே ஜனார்த்தன' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். சர்வ ஜனங்களும் சுவர்க்க முதலிய சுகமடைதற்பொருட்டும் மோட்சப்பிராப்தியின் பொருட்டும் எதனைக்குறித்துப் பிரார்த்திக்கின்றார்களோ அது ஜனார்த்தனமாம். அத்தன்மை ஜனார்த்தனனது சந்நிதியில் இந்த எனது யாசகமும் உரித்தேயாமென்க. அற்றேல், ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் அருளிச்செய்த அர்த்தத்தை மறித்தும் கூறும்படி நீ யாசித்தல் எக்காரணத்தால், முன்னர்க் கூறிய பொருளை மறித்துங்கூறுதல் அரைத்த அன்னத்தை மறித்தரைத்தலேய்ப்பய் பொருந்தாது என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அதிற்காரணங் கூறுகின்றான். 'தூவிஹி-3 ஸ்ரணுதொ நாஸி ரெஜதம்' என. பகவன் எக்காரணத்தால் அமிருதம்போல இனியரசமுடைய ஒவ்வொரு பதங்களாலாகிய தங்களுடைய அமிருதமாகிய வாக்கியங்களைச் செவிப்புலன்வடிவ வாயாற்பருகியும் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லையோ. அதாவது, இவ்வாக்கியத்தைக்கேட்டு நானிப்போது

திருப்தனானேன் என்னும் வேண்டாமெனும் புத்தியால் அதன் சிரவணவிடயக இச்சை எனக்கு நிவிருத்தியாகவில்லை. அதனானே, தங்களுடைய யோசனத்தையும் விபூதியையும் மறித்து மெனக்கு விரிவாய் அருளிச்செய்பவேண்டுமென்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த அர்ச்சுனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாமு வாஅ.

சு-ம். ஹன தெகயபிஷ்ஜாதி டிவஜா ஹஜாத்விஹுதயஃ 1
புராயாநஜதஃ காருஸுபுஷ் நாவூஜனோ விஹூரஸூ ௨௨ (19)

ப-ம். 2 ஹன 3 தெ 8 கயபிஷ்ஜாதி 5 டிவஜா 4 ஹி 6 சூத்விஹுதயஃ 7 புராயா
நஜதஃ 1 காருஸுபுஷ் 12 ந 13 சஸி 11 சனஃ 10 விஹூரஸூ 9 ௨௨.

(அ-ம்.) ஹே குருவம்சத்திற் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன! உனக்கு யானிப் போது பிரசித்தமும் திவ்யமுமாகிய எனது விபூதிகளைப் பிரதானத்தன்மையாய் அருளிச்செய்கின்றேன். எக்காரணத்தால் எனது விபூதியின் விஸ்தாரத்திற்கு அந்தமொன்றுமின்றே. (19)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'ஹந்த' என்னுஞ் சத்தம் இக்காலத்தின் வாசகமாம்; அதாவது, இப்போதே அந்த விபூதிகளை உனக்குச்செப்புகின்றேன். அல்லது, ஹந்த என்னுஞ் சத்தம் அநுமதியின் வாசகமாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சந்நிதியில் எப்பொருளை யுணர்விரும்பிப் பிரார்த்தித்ததையோ அப் பொருளை அவசிய முனக்கு உபதேசிக்கின்றேன், நீ வியாகூலமடையற்க. இவ் வணம் அர்ச்சுனனைத் தைரியப்படுத்தி ஸ்ரீ பகவான் அப்பொருளை யுபதேசிக்கத் தொடங்கினார். ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது அசாதாரண விபூதிகள் திவ்யரூபத்தாற்ப் பிரசித்தமாயுள்ளன அவ்விபூதிகளைப் பிரதானமாய் உனக்குக் கூறுகின்றேன்; அதாவது என்னுடைய முக்கியமுக்கியமான விபூதிகளைச் செப்புகின்றேன். அற்றேல் ஹே பகவன் பிரதான அப்பிரதானவடிவத் தங்களுடைய விபூதிகளானத்தையும் எனக்கருளிச்செய்வீர் கேவலம் முக்கியமுக்கியமான விபூதி களை அருளிச்செய்வதெற்றுக்கு என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் தமதுவிபூதிகளின் அனந்தத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். 'நாவூஜனோ விஹூரஸூ ௨௨' என. அர்ச்சுன! பிரதானப் பிரதானமாகிய பரமேசுரனாகிய எனது விபூதிகளானத்தையும் கூற்றுகேலாது எனது விபூதியின் விஸ்தாரத்திற்கு அந்த மொன்றுமின்மையின்; அதாவது அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதானெனும் எண்ணிக்கையின்மையால் முக்கிய முக்கியங்களாகிய விபூதிகளை யுனக்குக் கூறு கின்றேனென்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்த முக்கியமான விபூதிகளுக்குள்ளும் சிந்திக்கத்தக்க முதன் முக்கிய வஸ்துவைக்கேளுதி.

சு-ம். சஹஜாதா மூபாகெஸ ஸவ-ஹுதாஸயஸூதஃ 1
சஹஜாஹிஸூ ட்யூ ௨ ஹுதாநாஜன வனவ ௨ (20)

ப-ம். 4 சஹ 3 சூதா 1 மூபாகெஸ 2 ஸவ-ஹுதாஸயஸூதஃ 6 சஹ
9 சூஹி 5 ௨ 11 ட்யூ 10 ௨ 8 ஹுதாநா 13 சனஃ 7 வனவ 12 ௨.

(அ-ம்.) ஹே குடாகேச! சர்வ பூதங்களின் இருதயதேசத்திலுள்ள சைதன்யானந்தனமும் நானே. சர்வ பூதங்களின் உத்பத்தியும் ஸ்திதியும் விநாசமும் நானே. (20)

(வி-ம்.) ஹே குடாகேசனாகிய அர்ச்சுன! சர்வப் பிராணிகளின் இருதயத் திலும் அந்தரியாமிருபமாகவும் பிரத்தியக்கான்மரூபமாகவும் இருக்கப்பட்ட சைதன்ய சொரூப ஆனந்தகனப் பரமான்மதேவன் வாசுதேவனாகிய நானே இவ்வாறு அபேதரூபமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் திபானம்பண்ணுகி. ஈண்டு, ஹே குடாகேச! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக்குறிப்பித் தருளினர்:—குடாகா வென்பது நித்திரையாம், அதைத் தன் வசப்படுத்தியவன் குடாகேசனாவன், அத்தன்மைய நித்திரை முதலிய விகாரங்களைத் தன்வசப்படுத்தும் நீ அபேதமாய் என்னைத் திபானிப்பதில் சமர்த்தனாகுவை என்பதாம். இத்துணையானே உத்தமாதிகாரிகள் செய்யுந் தியானமுறை கூறப்பட்டதாம். இப்போது மத்திமாதிகாரியின் தியானமுறையை நிரூபித்தருளுகின்றார். ‘சுஹரேஜி’ என ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறென அபேதமாய்த் தியானிப்பதற் கசமர்த்தனாகுவையேல் மேற்கூறத்தக்க தியானம் உனக்குச் செய்யத்தக்கதாம். அதிலும் முன்னர் எவ்வஸ்து திபானித்தற்குரியதாமோ அதை ஸ்ரீ பகவான்! அருளிச்செய்கின்றார். ‘சுஹரேஜி’ என ஹே அர்ச்சுன! உலகத்திற் சேதனவடிவமாய்ப் பிரசித்தமான எவ்வளவு பிராணிகள் உளவோ அவைகளைத்திற்கும் பரமேசுரனாகிய நானே உற்பத்தியாவேன், அங்ஙனமே, ஸ்திதியும் விராசமு நானாகின்றேன்; அதாவது, அந்தப் பிராணிகளைத்தின் தோற்றநிலைமையீறுவடிவமாகவும் காரணவடிவமாகவும் நானுனக்குத் தியானித்தற்குரியோன். இவ்வளவானே மத்தியமாதிகாரியின் தியானப்பிரகாரங் கூறப்பட்டதாம். (20)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு தியானஞ்செய்வதிலும் அசமர்த்தனாகுவையேல் மேற்கூறத்தக்க பாகியத்தியானமே உனக்குச் செயத்தக்கதாம் என்னு மபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் மந்தாதிகாரிகளிடத்துள்ள கிருபையால் அந்தப் பாகியத்தியானத்தை இவ்வத்தியாயத்தின் முடிவுவரையிலும் விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூழித்தாநாஜஹம் விஜ்ஞாநெஜ்ஜாதிஷ்டாந் ரவிரஹஸ்யாநா ||
 ஸ்ரீ விஜ்ஞாநாதாஜஸி நக்ஷத்ராணாஜஹம் ஸஸ் ||

(21)

ப-ம். 1 சூழித்தாநா 3 சுஹம் 2 விஜ்ஞாநெஜ்ஜாதிஷ்டாந் 7 ரவி 6 ஹஸ்யாநா
 9 ஸ்ரீ விஜ் 8 ஸாநாஜ 4 சுஸ்வி 10 நக்ஷத்ராணா 12 சுஹம் 11 ஸஸ்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆதித்தியர்களுக்குள் விஷ்ணுவெனும் மாதித்தியன் நானாகுவேன், பிரகாசகங்களுக்குள் பேரொளியையுடைய இரவி நானாகுவேன், மருத்தகணங்களுக்குள் மரீசியெனும் மருத்து நானாகுவேன், நக்ஷத்திரங்களுக்குள் சந்திரனும் நானாகுவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பன்னிரண்டிரவிகளுக்குள் விஷ்ணுவெனும் பெயருடைய இரவி நானாகுவேன், அல்லது விஷ்ணுவெனப்படும், வாமனாவதாரம் நானாகுவேன். அக்கினி முதற்கொண்டு பிரகாசம்பண்ணப்பட்ட சர்வப்பிரகாசங்களுக்குள்ளும் எல்லாவலகத்தும் வியாபகமாகிய பிரகாசமுடைய சூரியன் நானாகுவேன். மருத்துவெனும் தேவதாவிசேடமாகிய மருத்துக்களுள் மரீசியெனும் மருத்து நானாகுவேன். அசுவினிமுதற்கொண்டு வானிலுள்ள உடுக்கணங்களுக்குள் அவ்வுடுக்கணங்கட்கு அதிபதியாகிய சந்திரன் நானாகுவேன். கருத்திதுவாம்:—பன்னிரு சூரியர்கள், அக்கினி முதலிய சர்வ சோதிகள், மருத்தகணங்கள், அசுவினி முதலிய நக்ஷத்திரங்கள், என்னு மிவ்வனைத்தும் சாமான்யவடிவத்தால் எனது விபூதிகளையாயினும்; அவைகளுக்குள், விஷ்ணுவெனும் மாதித்தியன், இரவியெனும் சோதி, மரீசியெனும் மருத்து, சந்திரனெனும் நக்ஷத்திரம், என்னு மிவைகள்

எனது பிரபாவத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் என்னுடைய விசேடவிபூதிகளாமாதலின் பன்னிரு ஆதித்தியர்களுக்குள்ளும் விஷ்ணுவெனு மாதித்தியன் பரமேசுரனே யாவன் எனப் பரமேசுர புத்தியால் அவ்வாதித்தியன் இவ்வதிகாரியாற் சிந்தித்தற் குரியோன். இவ்வாறே இரவி மரீசி சந்திரன் என்னு மூன்றும் பரமேசுரரூப மாய்த் தியானஞ்செய்யற்பாலனவாம். இந்தத்தியான முறையை இவ்வத்தியாய முடிவுபரியத்தம் சர்வபரியாயத்தானு முணர்ந்துகொள்க. ஈண்டு, வாமன, ராம என்பது முதலியன சாக்ஷாத் பரமேசுராவதாரங்களேபாயினும் அங்ஙனமே ஐச வரியமுடையவைகளாயினும் ஆதித்தியன் முதலியவைகள்போலப் பரமேசுரனது விபூதிவடிவங்களன்றாமாயினும் 'வ்ருஷ்டீநாம் வாஸுதேவொஷி' என மேற் கூறப்படும் வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான்! வாசுதேவவடிவத்தால் பரமேசுரன தியா னித்தற்பொருட்டுத் தன்னையும் அவ்விபூதிகளுக்குள் கூறியிருக்குமாறுபோல வாமனராமாதிகட்கும் அவ்வவ் வடிவத்தால் பரமேசுரனை ஆராதித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது விபூதிகளுக்குள் கூறியருளினரென்பதாம். (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வெஷாநாம் ஸாஸ்வெஷாஸி ஷெவாநாஸி வாஸவஃ |
உஞ்ஞயாணாம் உதயூஸி ஹுதா நாஸி ஹெ த நா || (22)

ப-ம். 1 வெஷாநாம் 2 ஸாஸ்வெஷி 3 ஸுஸி 4 ஷெவாநாம் 5 ஸுஸி 6 வாஸவஃ 8 ஹெ
ஞ்ஞயாணாம் 9 உதயி 7 ஹ 10 ஸுஸி 11 ஹுதாநாம் 16 ஸுஸி 12 ஹெதநா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதங்களுக்குள் சாமவேத நானுகின்றேன் தேவர்களுக்குள் இந்திரன் நானுகின்றேன் இந்திரியங்களுக்குள் மனம் நானுகின் றேன் பூதங்களுக்குள் சேதனம் நானுகின்றேன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இருக்கு யசர் சாமம் அதர்வணம் என்னும் நான் குவேதங்களுக்குள்ளும் கானத்தின் மதுரத்தன்மையால் மிகவும் ரமணியமான சாமவேதம் நானுகின்றேன் அக்கினி வாயு முதலிய சர்வ தேவதைக்குள்ளும் அனைகளின் அதிபதியாகிய இந்திரன் நானுகின்றேன் நேத்திரமுதற்கொண்டு மன மீரூப பபதினொரு இந்திரியங்களுக்குள்ளும் இந்திரியங்களைச் செலுத்தும் மனம் நானுகின்றேன் சர்வப் பிராணிகளின் சம்பந்தமுடைய பரிணாமங்களனைத்தும் பூதங்களாம் அத்தன்மைய பூதங்களுக்குள் சைதன்யாபிவிபக்தி பண்ணப்பட்ட புத்திவிருத்திவடிவ சேதனம் நானுகின்றேன். (22)

(அ-கை.) ஆனாலும்,

சு-ம். ருஞ்ஞாணாம் ஸங்கரயூஸி விதேஸா யக்ஷரக்ஷஸாம் |
வஸுதநாம் வாவகயூஸி ஷெருஃ சிவரிணாஹி || (23)

ப-ம். 1 ருஞ்ஞாணாம் 2 ஸங்கரஃ 4 ஹ 3 ஸுஸி 6 விதேஸஃ 5 யக்ஷரக்ஷஸாம்
8 வஸுதநாம் 9 வாவகஃ 7 ஹ 10 ஸுஸி 12 ஷெருஃ 11 சிவரிணாம் 13 ஸஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உருத்திரர்களுக்குள் சங்கரர் நானுகின்றேன் யக்ஷ ரக்ஷஸர்களுக்குள் குபேரன் நானுகின்றேன் வசுக்களுக்குள் அக்கினி நானுகின் றேன் இரத்தினமுடைய மலைகளுக்குள் மேருமலை நானுகின்றேன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஏகாதசவுருத்திரர்களுக்குள் தனதன்பர்கட்கு நிரதிசய மோக்ஷவடிவ ஆனந்தத்தைக்கொடுக்கும் சங்கரனையும் உருத்திரன் நானுகின்றேன் யக்ஷரக்ஷஸர்களுக்குள் எல்லாத்தனங்கட்கும் அதிபதியாகிய

குடேபரன் நானாகின்றேன் அஷ்டவ சுக்களுக்குள் மிகவுஞ் சிறந்த அக்கினி நானாகின்றேன் பலவகையான இரத்தினமய சிகரங்களுடைய பருவதங்களுக்கும் ஈவார்ணமபமான மிகவும் ரமணிய மேருபருவதம் நானாகின்றேன். (23)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வாரொயஸொம் அ லெவஜம் ஜாம் விசி வாயு-ம் ஸுஹஸ்திம் !

ஸெநாநீநா ஜஹம் ஸூஹி ஸரஸாஜஸி ஸாமாஃ ॥

பு-ம். 2 வுரொயஸா 7 அ 4 உவலி 3 லா 6 விவி 1 வாயு 5 வுறவலி
8. செநாநிநா 10 சுஹ 9 ஸுஹி 11 ஸரஸா 13 சுவி 12 ஸாநிநா.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! சர்வ புரோஹிதர்களுக்குள்ளும் மகா மேலாகிய பிருகஸ்பதிரூபம் நானே யென்றுணர்தி; சேனாபதிகளுக்குள் கந்தர் நானாகின் றேன்; நீர் நிலைகளுக்குள் சமுத்திரம் நானாகின்றேன்

(வி-ம்.) சர்வ ராஜாக்கட்குள்ளும் மூன்றுலகங்கட் கதிபதியாகிய தேவ ராஜனாகிய இந்திரன் சிரேஷ்டனாவன். அத்தன்மைப இந்திரனினும் சர்வ புரோஹிதர்களுக்கும் சிரேஷ்டனாகிய பிருகஸ்பதி சிரேட்டனாவன். ஆதலின் புரோஹிதர்களுக்கும் பிருகஸ்பதி ரூபம் நானென்றுணர்தி சர்வ சேனாதிபதிகளுக்குள்ளும் தேவர்களின் சேனாதிபதியாகிய கந்தன் நானாகின்றேன். தேவர்களால் கெல்லப்பட்ட தண்ணீரிருப்பதற்கிடமாகிய நீர் நிலைகளுள் சகரபுத்திரராற் கெல்லப்பட்ட சாகரம் நானாகின்றேன்.

(24)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உறுஷீ-3ணாம் ஸுமாரஹம் நிராஉஸெயுககூபரம் ।

யஜ்நாநாம் ஜபயஜ்நாவிஸ்வாவரானாம் ஹிஜாயமஃ ॥

ப-ம். 1 உலகநாடு 2 ஸுமர 3 சுலம் 4 மிரா 5 சுலி 6 வனகம் 7 சுலி 8 யனாநா 9 ஜயனா 10 சுலி 11 ஸாவராணா 12 ஹிளாருய்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! மகரிஷிகளுக்குள் பிருகுவெனப் பெயரிய இருஷி நானாவேன். சர்வ வாக்குகளுள்ளும் ஜங்கராவடிவ ஒரு அக்ஷரம் நானாவேன். சர்வ யாகங்களுள்ளும் ஜபநூபபாகம் நானாவேன். சர்வ ஸ்தாவரங்களுக்குள் மூல ஹரிமாலயபர்வதம் நானாவேன்.

(வி. ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரமாவின் புத்திரர்களாகிய மகரிஷிகளனைவர்
களுக்குள்ளும் மிகுந்த தேசசியாகிய பிருகுரிஷிநானாகின்றேன். அர்த்தவாசக பத
வடிவ வாக்குகளுக்குள் பிரஹ்மவாசகமாகிய ஏகாக்ஷரவடிவ ஓங்காரமேனும் பத
நானாகின்றேன். அசுவமேதம் சோதிட்டோமம் முதலாய் வேதத்திற் கூறப்பட்ட
யஞ்ஞங்களனைத்தினுள்ளும் ஹிம்சை முதலிய சர்வ தோடங்களுமின்றிய மிகவுஞ்
சுத்தம்பண்ணப்பட்ட ஜபவடிவ யக்ஞம் நானாகின்றேன். இவ்வுலகத்தில் சலிப்பற
நிலைத்திருக்கும் ஸ்தாவரப் பொருள்களுள் இமாலய நானாகின்றேன். (25)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு.ம். சுய தீர்வ வ-வெகாணா டெவஷீ-ணா உ நாறடி.

மாயவாணாம் சித்ராபு: விஜயநாம கவியொருநி: ||

ப-ம்: 2 சுயதூ 1 வவ-வகூகாணா 4 செவநீ-கணா 3 அ 5 நாரகி 6 மய
வா-கணா 7 விதரய 8 வலிநா 9 கவிநி 10 உ-நி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ விருக்ஷங்களுக்குள் பிப்பலவிருக்ஷம் நானுவேன். சர்வ தேவரிஷிகளுக்குள் நாரதர் நானுவேன். சர்வ கந்தர்வர்களுக்குள் சித்ரரதன் நானுவேன். சர்வ சித்தர்களுக்குள் கபிலமுனி நானுவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வனஸ்பதியாகிய விருக்ஷங்களனைத்துள்ளும் பிப்பலமெனும் விருக்ஷம் நானாகின்றேன் தேவர்களாயிருந்து வேதமந்திரங்களின் தரிசனத்தால் ரிஷிபாவத்தையடைந்த சர்வ தேவரிஷிகளுக்கும் மகாரிஷியாகிய நாரதர் நானாகின்றேன். கானம்பண்ணப்பட்ட கந்தர்வர்களைவர்க்குள்ளும் சித்திரரதனெனும் கந்தர்வன் நானாகின்றேன். முயற்சியின்றிச் சன்மமாத் திர்த்தானே தருமஞான வைராக்கிய ஐசவரிய முதலிய குணங்களையுடையவர்களும் பரமான்மாவை நிச்சயித்துணர்ந்தவர்களுமாகிய சித்தர்களுக்குள் கபிலமுனி நானாகின்றேன். (26)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உஹௌஸ்ய வஸஸ்யாநாம் விபி ஜாஜுதொஹ்வம் ।

வெனராவதம் மஜெஹ்யாநாம் நாராணாம்அ நராயிவம் ॥

(27)

ப-ம். 3 உஹௌஸ்யவஸம் 1 சுஸ்யாநாம் 5 விபி 4 ஜாம் 2 சுஜுதொஹ்வம் 7 வெனராவதம் 6 மஜெஹ்யாநாம் 9 நாராணாம் 8 அ 10 நராயிவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அசுவங்களுக்குள்ளும் அமிருதங்கடையுங்காலுண்டாகிய உச்சைச்சிரவமெனும் அசுவம் நானாகின்றேன் என்றுணர்ந்தி. சர்வ கஜங்களுக்குள்ளும் ஐராவதம் நானென்றுணர்ந்தி. சர்வ நரர்களுக்குள்ளும் ராஜா நானாகின்றேன். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அசுவங்களுக்குள்ளும் மிகுந்த சிரஷ்டமாகிய உச்சைச் சிரவசெனும் அமிருதத்தையடைவான் தேவர்களும் தைத்தியர்களும் மதனஞ்செய்யுமிடத்துச் சமுத்திரத்தில் வெளிப்பட்ட அசுவம் நானென்றுணர்ந்தி. சர்வ கஜங்களுக்குள்ளும் ஐராவதமெனங்கஜம் நானென்றுணர்ந்தி. அது அமிருதத்தின்பொருட்டுத் தேவதைத்தியர்கள் மதனஞ்செய்யுங்கால் சமுத்திரத்தினின்றும் வெளிப்பட்டதாம். சர்வ நரர்களுக்குள்ளும், எல்லாரையும் தருமாதருமங்களிற்செலுத்தல் மறித்தல் செய்யப்பட்ட இராஜா நானாகின்றேன். (27)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சூயாயாநாம் வஜ்ரம் யெநமநாஸி காலயுஃ ।

புஜமஹாஸி கண்டவஃ ஸவாஹாஸி வாஸுகிஃ ॥

(28)

ப-ம். 1 சூயாயாநாம் 3 சுஹம் 2 வஜ்ரம் 5 யெநமநாம் 4 சுஸி 6 காலயுஃ 8 புஜமஃ 7 அ 10 சுஸி 9 கண்டவஃ 11 ஸவாஹாம் 13 சுஸி 12 வாஸுகிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ ஆயுதங்களுக்குள்ளும் வச்சிரம் நானாகின்றேன். சர்வ தேனுக்களுள்ளும் காமதேனு நானாகின்றேன். சர்வ காமங்களுக்குள்ளும் புத்திரோத்பத்தியின்பொருட்டாகிய காமம் நானாகின்றேன். சர்வ சர்ப்பங்களுக்குள்ளும் வாசுகி என்னுஞ் சர்ப்பம் நானாகின்றேன். (28)

(வி-ம்.) அஸ்திவடிவ ஆயுதங்களனைத்துள்ளும் ததிசியின் அஸ்தியினின்று முண்டாகிய வச்சிரம் நானாகின்றேன் பாலைக்கொடுக்குத் தேனுக்களைத்

துள்ளும் மனோவேட்கைப்படு பொருளைக்கொடுப்பதும் சமுத்திர மதநஞ் செய் யுங்கால் வெளிப்பட்டதுமாகிய வசிஷ்டருடைய காமதேனு நானாகின்றேன். புண ரும் வேட்கைவடிவச் சர்வ காமங்களுக்குள்ளும் புத்திரோத்பத்தியின்பொருட் டிண்டாம் காமவடிவ கந்தர்ப்பன் நானாகின்றேன். ஈண்டு, 'புஜதஸு' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது புத்திரோத்பத்தியின்றி வாளா மைதுநகாரண வடிவ காமநிவிருத்தியை அறிவுறுத்துகின்றது. சர்வ சர்ப்பங்கட்குள்ளும் சர்ப்பராஜனாகிய வாசுகி நானாகின்றேன். ஈண்டு, சர்ப்ப ஜாதியினின்று நாகஜாதி பிந்நமாம். சர்ப்பமோ விஷமுடையதாம், நாகமோ விஷமின்றியதாம், இவற்றிற் கித்துணைப்பேதமாம். ஆதலின், 'சுதனஸூலிநாமாதாம்' என மேற்கூறும் வாக்கியத்தில் புருத்தி யின்றாமென்க. (28)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுதனஸூலி நாமாதாம் வரூணோ யாதஸாஹம் ।

விதௌணாய-ஹா அரஸி யஸிஸ்யதாஹம் ॥

(29)

ப-ம். 2 சுதனஃ 5 அ 4 சுலி 1 நாமாதாம் 7 வரூணஃ 6 யாதஸாம் 3 சுஹம்

9 விதௌணாம் 10 சுய-ஹா 8 அ 11 சுலி 13 யஸி 12 ஸ்யதாம் 14 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நாகங்கட்குள் அநந்தனெனும் நாகம் நானாகின் றேன், ஜலசரர்கட்குள் வருணன் நானாகின்றேன், பிதிர்களுக்குள் அரியமா நானாகின்றேன், நியமநம்பண்னுபவர்களுக்குள் யமன் நானாகின்றேன். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ நாகங்களுக்குள்ளும் அவைகளின் ராஜ னாகிய சேஷனெனும் அநந்தநாகம் நானாகின்றேன். சலத்தில் சஞ்சரித்துக் கொண்டிருக்குஞ் சீவர்களுக்குள் அவைகட்கெல்லாம் ராஜாவாகிய வருணன் நானா கின்றேன். சர்வ பிதிர்களுக்குள்ளும் அவர்கட்கெல்லாம் ராஜாவாகிய அரியமா வெனும் பிதிர் நானாகின்றேன், தருமாதருமங்களின் சுகதுக்க பலன்களைக் கொடுத்து நிக்கிரகாநுக்கிரகமாகிய சம்யமம் பண்ணப்பட்ட சமர்த்தர்களனைவர் களுக்குள்ளும் யமன் நானாகின்றேன். (29)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். புஹாஹிஸூலி ஷெத்யாதாம் காயஃ கருயதாஹம் ।

ஹமாணாம் அ ஹமெஹிஹம் வெநதெயஸு வக்ஷிணாம் ॥

(30)

ப-ம். 2 புஹாஹிஃ 5 அ 4 சுலி 1 ஷெத்யாதாம் 7 காயஃ 6 கருயதாம் 3 சுஹம்

9 ஹமாணாம் 8 அ 10 ஹமெஹிஃ 11 சுஹம் 14 வெநதெயஸி 12 அ 13 வக்ஷி ணாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! தைத்தியர்களுக்குள் பிரகலாதன் நானாகின்றேன், எண் கணக்கிடுபவர்களுக்குள் காலம் நானாகின்றேன், மிருக முதலிய பசுக் களுக்குள் சிங்கம் நானாகின்றேன், பட்சுக்களைத்துள்ளும் கருடன் நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ஜுன! திதிவம்சத்திலுண்டாகிய தைத்தியர்களுக்குள் தனது சாத்துவிக சுபாவத்தால் சர்வப்பிராணிகட்கும் மிகவும் ஆநந்தத்தைக் கொடுக்கின்ற பிரகலாதன் நானாகின்றேன், எண்கணிப்பவர்களைவர்க்குள்ளும் காலம் நானாகின்றேன், மிருக முதலாகிய பசுக்களைத்துள்ளும் அவைகட்கு ராஜாவாகிய சிங்கம் நானாகின்றேன், பட்சுக்கட்குள் அவைகளின் ராஜாவாகிய கருடன் நானாகின்றேன். (30)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வவநஃ வவதாஸி ராஜஃ ஸஸுஸுதாஹம். |

ஸஷாணாம் உகரஸுஸாஸி ஸுஸுதஸாஸி ஜாஹவீ ||

(31)

ப-ம். 2 வவநஃ 1 வவதாம் 4 சுஸி 6 ராஜஃ 5 ஸஸுஸுதாம் 3 சுஹம் 8 ஸஷாணாம் 9 உகரஃ 7 அ 10 சுஸி 11 ஸுஸுதஸாம் 13 சுஸி 12 ஜாஹவீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! வேகமுடையவற்றுள், யான் வாயுவாவேன். ஆயுத பாணிகட்குள், ஸ்ரீ ராமன் நானாவேன். மீநங்கட்குள், மகரம் நானாவேன், நதிகட்குள், கெங்காநதி நானாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ஜுன! பாவநம்பண்ணப்பட்ட பொருள்கள் அல்லது வேகமுடைய பொருள்களனைத்துள்ளும் பவநன் நானாகின்றேன், யுத்தத்தின் மிகக் குசலர்களாய்ச் சஸ்திரந்தரித்த போர்வீரர்களுள் சர்வ ராக்ஷசர் குலத் தையுந் தலைசாயப்பண்ணிய மிகவும் வீரகுர தசரதபுத்திரராகிய ஸ்ரீ ராமர் நானாகின்றேன், மீன்களனைத்தினுள்ளும் மகாமேனும் மீன் நானாகின்றேன், வேக மாய்ச்செலுந் நீரையுடைய யமுனை, கோதாவரி முதலிய நதிகட்குள் எல்லாவற்றினுஞ் சிறந்த கங்கை நானாகின்றேன்.

(31)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸம-ஜாணாஜாஹஸு ஸயஜம் ஹெவாஹஜு-ஹ |

சுயஜாத்விஜா விஜாதாம் வாஜஃ ஸு வஜதாஹஜ |

(32)

ப-ம். 2 ஸம-ஜாணாம் 3 சூஜிஃ 7 சுஹஃ 6 அ 5 ஸயஜம் 4 அ 9 ஸவ 8 சுஹம் 1 சுஜு-ஹ 11 சுயஜாத்விஜா 10 விஜாதாம் 13 வாஜஃ 12 ஸு வஜதாம் 14 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! அசேதநமாகிய காரியங்களின் தோற்றநிலையு கள் பரமேசுரராகிய நானாகின்றேன், சர்வ வித்தைகளுக்குள்ளும் அத்தியாந்ம வித்தை நானாகின்றேன், விவாதம் பண்ணுபவர்களின் கதைகளுக்குள் வாத மெனுங்கதை நானாகின்றேன்.

(32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அசேதனவடிவமாய் விளங்கும் தோற்றப்படுங் காரியங்களின் உற்பத்தி ஸ்திதி லயங்கள் நானாகின்றேன், 'சுஹஜாஹஸு ஸயஜம் ஸு வஜதாஹஜ' என்னும் வாக்கியத்தில் முன்னரும் ஸ்ரீ பகவான் தமக்குச் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தி ஸ்திதி லயவடிவங்கூறியருளினர். ஆயினும் முன் னரோ சேதனவடிவாய் விளங்கும் பூதங்களின் தோற்றநிலையு வடிவமே சொல் லப்பட்டது. இப்போதோ அசேதநமாய் விளங்கும் பூதங்களின் தோற்றநிலையு வடிஞ் சொல்லப்படுகின்றதாதலின், ஈண்டுக்கூறிடது கூறல் என்னுந் தோடமின்று மென்க. சர்வ வித்தைகளுக்குள்ளும் மோட்சமடைவதற்குக்காரணவடிவமும் சீவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைப் பிரதிபாதிப்பதுமாகிய உபநிடதவடிவ அத்தி யான்மவித்தை நானாகின்றேன், பரஸ்பரம் வாதம்புரிபவர்களின் வாத ஜல்ப விதண்டை என்னும் மூவகையான கதைகளுக்குள்ளும் வாதமெனுங்கதை நானாகின்றேன். ஈண்டு, 'ஸு வஜதாம்' என்னுஞ்சப்தம் விவாதம்பண்ணுபவர்களின் வாசகமேயாம். அவர் கதையின் வாசகமன்று. ஆயினும், முன்னர் 'ஸு வஜதாஹஜ' என்னும் வாக்கியத்தில் பூதங்கட்கு என்னுஞ் சப்தத்திற்கு

முதலிய சுருதிகளில் காலத்திற்குங் காலவடிவமாய்ப் பிரபாதிக்கப்பட்ட அவ்வகூப காலமும் நானாகின்றேன், 'காயு கயுயதாஜஹம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்னரே தம்மைக் காலரூபமாய்க் கூறியனராயினும் ஆண்டு, நாசமுடைய காலரூபத்தன்மையைத் தமக்குக் கூறியருளினர், ஈண்டிப்போது அகூப கால ரூபத்தன்மையைக் கூறியருளினராதலின் இவ்வாக்கியத்தில் புனருத்திதோடமின் றும். செய்யப்பட்ட கருமபலனைக்கொடுக்கும் சர்வ பல தாதாவிற்குள்ளும் சர்வ கருமபலனையுங் கொடுக்கப்பட்ட அந்தரிபாமியாகிய ஈசுரன் நானாகின்றேன். ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில், 'ஃஃ ஸாஜாலிகஸ்யூதி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வண்ணம் பொருள்கொண்டனர்:—வேதமந்திரார்த்தங்களைக் கூறுதற்பொரு ட்டி வித்துவான்களேனும் குருசிஷ்பார்களேனும் ஓரிடத் தொருமித்திருத்தல் சமா சமாம். அதில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட அர்த்தங்கள் சாமாசிகமாம், அவ்வர்த்தங்களுக் குள் துவந்துவருமெனப்படும் இரகசியார்த்தம் நானாகின்றேன். ஆண்டு, 'துவந்து வரகஸ்யே' என்னுஞ் சூத்திரத்தில் சத்தமுணர்ந்தவர்கள் துவந்துவசத்தம் இர கஸ்பார்த்தவாசகமாமெனக் கூறியிருக்கின்றனர். (33)

(அ.கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஜெத்யோ: ஸவ-ஹரய்யாஹ ஜெவய்ய ஹவிஷ்யதாம் ।

கீதி-ஃஸ்ரீவ-ஃகாந் நாரணாஃ ஸ்ரூதிநெ-ஃயா யுதிஃ சுநிபா ॥ (34)

ப-ம். 3 பூதது: 2 ஸவ-ஹர: 1 அ 4 சுஹம் 7 உ-ஹி 5 அ 6 ஹிஷிதா
10 கீ-தி-ஹி 11 ஸ்ரீ: 12 வாஹ் 8 அ 9 நாரீணாம் 13 ஸ்ரீ-தி-ஹி 14 நெயா 15 யு-தி-
16 சுதிபா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அங்ஙனமே சம்ஹாரம் பண்ணுவார்களுக்குள் எமன் நானாகின்றேன். மேலுன்டாங்கல்பாணத்திற்குள் உக்கர்ஷவடிவ உக்பவம் நானாகின்றேன். சர்வ நாரிகளுக்குள் கீர்த்தி பூநீ வாக்கு, ஸ்மிருதி, மேதை, தைரியம், சூதம் பென்னும் எழுவநகப் பத்தினிகளும் நானாகின்றேன். (34)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகத்தில் சம்ஹாரம்பண்னு பவரணைவர்களுக்கும் உலகனைத்தையுஞ் சம்மரிக்கும் எமன் நானாகின்றேன். உண்டாகப் படுங் கல்பாணங்களைத்துள்ளும் ஐசுவரியமிகுதிப்பாடாகிய உத்பவம் நானாகின்றேன், சர்வ நாரிகளுக்கும் தர்மபத்தினிவடிவமாகிய கீர்த்தி ஸ்ரீ வாக்கு, ஸ்மிருதி, மேதை, திருதி, க்ஷம் என்னும் எழுவகை நாரிகளும் நானாகின்றேன் அவற்றுள் இவனுடைய தருமித்தன்மையை நிமித்தமாகவுடைய பிரசித்தியால் நான்குதிக்கிலுமுள்ள பல தேசங்களிலிருக்கப்பட்ட ஜனங்களின் ஞானத்திற்கு விடயமாதல்வடிவ பிரக்கியாதியே கீர்த்தியாம். அறம்பொருளின்பம் என்னுமுன்றும் ஸ்ரீயாம், அல்லது தேகசோபை ஸ்ரீயாம், அல்லது மிகுந்த காந்தி ஸ்ரீயாம். எப்பொருளையும் விளக்கப்பட்ட சம்ஸ்கிருதவாக்குவடிவ சரஸ்வதி வாக்காவன். முன்னனுபவித்த பொருளைப் பலகாலஞ் சென்றபின்னர் ஸ்மரிக்குமாற்றல் ஸ்மிருதியாம். பன்னூற்பொருளைத் தாரணம்பண்ணுமாற்றல் மேதையாம். பலவகைத்துண்ப்படினும் தேகேந்திரியமாகிய சமுதாயங்களை நிலைப்படுத்துதற்குரிய சக்தி திருதியாம். இச்சாபூர்வகம் பிரவிருத்திபண்ணப்பட்ட காரணத்தால் சபலத்தன்மையையடையினும் அப் பிரவிருத்தியினின்று நிவிர்த்தித்துக்கொள்ளுமாற்றல் திருதியாம். இன்பத்துன்பங்களில் மனத்தின் அவிகாரத்தன்மை க்ஷமையாம். எந்தக்கீர்த்தி முதலிய ஏழு நாரிகளின் ஆபாசமாத்திர சம்பந்தத்தானே இச்சனங்கள் எல்லா வுலகங்களாலும் ஆதரிப்பதற்குரியவர்களாகின்றார்களே

அத்தன்மையகீர்த்தி முதலிய ஏழுவகை நாரிகட்கும் சர்வ நாரிகளினின்று உத்தம
மாந்தன்மை மிகப்பிரசித்தமாடென்க. (34)

(அ-கை.) . ஆன்றியும்,

சு-ம். வெறுமதா தயா ஸா நா யசீ மஹி ஸா ஹம் ।

பாஸாதாம் பாம-புரீஷா-புஹ்யததுநாம் கௌஸாபாகரஃ ॥

ப-ம் 2 ஸ்ரஹதா³ தயா¹ ஸாஜா⁵ மாயசீ⁴ 4 மூடிஸா⁶ 6 சுஹம் 7 ஜாஸா
தா⁸ 8 ஜாம⁹ ஸீஷ⁹ 9 சுஹம் 10 பீதத¹⁰ தா¹¹ 11 க¹¹ ஸ¹¹ ஜா¹¹ கா¹¹ 8

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கானவிசேடரூபச் சாமங்களுக்குள் பிருதத் (பெரிய) சாமவேதம் நானாகின்றேன். சந்தசுகளுக்குள் காயத்திரிச்சந்தம் நானாகின்றேன். மாதங்களுக்குள் மார்கழிமாதம் நானாகின்றேன். இருதுக்களுக்குள் வசந்தரிது நானாகின்றேன். (35)

(வி-ம்.) வேறு அர்ச்சன! இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களுக்குள்ளும் சாமவேதம் நானாகின்றேன், என்னும் வாக்கியத்தால் சாமவேதத்தின் உத்தகிருஷ்டத்தன்மை என்னால் முன்னர்க் கூறப்பட்டுளது அன்றியும் அதில் மற்றொரு விசேஷணமியிதாம்:—ரிசுக்களின் அக்ஷரங்களிலாருடமாகிய கானவிசேடவடிவ சாமங்களனைத்துள்ளும், 'சுவாஜிவிஹவாஹே' என்னும் ரிசுவினுள்ள கானவிசேடவடிவமும் சர்வத்தின் ஈசாரூபமாக இந்திரஸ்துதிவடிவமுமாகிய பிருகத் (பெரிய) சாமம் நானாகின்றேன். ரியமத்தோடு அக்ஷரங்களும் பாதங்களும் எதற்கோ அது சந்தமாம் அத்தன்மைச் சந்த விசிஷ்டமாகிய வேதத்தின் ரிசுக்கள் (மந்திரங்கள்) அனைத்தினுள்ளும் துவிஜத்தன்மையைச் சம்பாதிக்கும் இருபத்து நான்கு அக்ஷரங்களையுடைய காயத்திரி 'மாய தீவாஹுஃ ஸவ-ஹுதம்' என்பது முதலிய சுருதிகளால் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. அத்தன்மைய காயத்திரியினுஞ் சந்தமும் நானாகின்றேன். பன்னிருமாதங்களுக்குள் மிகுந்த தட்பவெப்பங்களின்மையின் சுகத்திற்கேதுவாகிய மார்கழிமாதம் நானாகின்றேன். அறுவகை ரிதுக்களுக்குள் நறுநாற்றமுடைய புஷ்பங்களனைத்திற்கும் ஆகரமானதால் மிக ரமணீயமும் 'வஸனொஸ்பாஹணஸுவதயீத வஸனொஸ்பாஹணா தீநாடித வஸனொஜெஜாதிஷாயஜெத' என்பன முதலிய சுருதிகளால் பிரசித்தமுமாகிய வசந்தரிது நானாகின்றேன்.

(35)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஈரமூதம் மூயதாணி தெஐஷைஜாணி நாஐஹம் ।

ஐயொலி வடிவஸாயொலி வகை வகைவதாஜஹம் ॥

ப-ம். 2 சிறுதம் 1 மூறுயதாம் 4 சுவி 6 தெஜ் 5 தெஜவிநாம் 6 சுஹம் 7 ஜய்
8 சுவி 9 வஜ்வஸாய் 10 சுவி 12 ஸக்யம் 11 ஸக்யவதாம் 13 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சலம் பண்ணுபவர்களுக்குள் சூதாகிய சலம் நானாகின்றேன்; தேஜசு, புருஷர்களுடைய தேஜசும் வெற்றிபண்ணுபவர்களுடைய வெற்றியும் நானாகின்றேன்; விபவசாயமுடையவர்களது விபவசாயமும், சத்துவமுடையவருடைய சத்துவகுணமும் நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிறர்வஞ்சகமாகிய சலம் பண்ணுநர் தூர்த்தர்களுடைய தனங்களை நாசப்படுத்தும் சூதுவடிவாகிய சலம் நானாகின்றேன். மிகுந்த உக்கிரப் பிரபாவமுடைய தேஜசி புருஷர்களுடைய தடையிலாவார்களை வடிவதேஜசு

நானாகின்றேன். வெற்றிகொள்ளும் புருடர்கட்குத் தோல்வியரைக்குறித்துண்டாம் மேன்மைவடிவவெற்றி யானாகின்றேன். வியவசாயம் பண்ணுபவர்களுடைய நியமமாய்ப் பலங்கொடுக்கப்பட்ட முபற்சிவடிவ வியவசாயம் நானாகின்றேன். சாத்துவிக புருஷர்களுடைய தருமஞான வைரக்கிய ஐசவரியவடிவ சத்துவம் நானாகின்றேன்; அதாவது சத்துவகுணகாரியங்களாகிய அச்சத்துவ நானாகின்றேன். (36)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுஷ்ணோ வாஸுஷெவொலி வாஃவாநாஃ யநஃஜயஃ 1

உஷ்ணோவஜயஃவஜயஃ கவிநாஃஸநா கவிஃ ||

(37)

ப-ம். 1 வுஷ்ணோ 2 வாஸுஷெவஃ 3 சுஷி 4 வாஃவாநாஃ 5 யநஃஜயஃ 7 உஷ்ணோ 6 சுஷி 9 சுஷம் 8 வஜயஃ 10 கவிநாஃ 11 உஸநாகவிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாதவர்களுக்குள் வசுதேவன் புத்திரனாகிய கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். பாண்டவர்களுக்குள் தனஞ்சயன் நானாகின்றேன். முனிகளுக்குள் வியாசமுனி நானாகின்றேன். கவிகளுக்குள் சுக்கிரகவிநானாகின்றேன். (37)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வயாதவர்களுக்குள்ளும் வசுதேவனது புத்திரனெனப் பிரசித்தமானவனும் உனக்குப் பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிப்பவனுமாகிய இக்கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். சர்வ பாண்டவர்க்குள்ளும் தனஞ்சயனென்னும் அர்ச்சனனாகிய நீயும் நானாகின்றேன். மன்ன சீலர்களாகிய முனிகளுக்குள் ஸ்ரீ வியாதமுனி நானாகின்றேன். சூட்சுமார்த்தங்களைப் பகுத்தறியுங் கவிகளுக்குள் சுக்கிரனென்னுங் கவி நானாகின்றேன். (37)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உஷா உஜயதாஷி நீதிரஸி ஜிதீஷதாஃ 1

உளநஃஷெவொலி மஹஜாநாஃ ஜாநம் ஜாநவதாஃ ||

(88)

ப-ம். 2 உஷா 1 உஜயதாஃ 3 சுஷி 5 நீதிஃ 6 சுஷி 4 ஜிதீஷதாஃ 9 உளநம் 7 உஷா 10 சுஷி 8 மஹஜாநாஃ 12 ஜாநம் 11 ஜாநவதாஃ 13 சுஷம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிஷிப்பவர்களுடைய தண்டமும் நானாகின்றேன். வெற்றி வேட்கையுடையவர்களது நியாயவடிவ நீதியும் நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களின் மௌனமும் நானாகின்றேன். ஞானிகளுடைய ஞானமும் நானாகின்றேன். (38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிச்சிக்கப்படாத துஷ்டர்களைக்குமார்க்கத்தினின்று நிவிருத்தித்துச் சுமார்க்கத்திற் செலுத்தும் இராஜன் முதலியோர்களது மொழிந்ததற்கேதுவாகிய தண்டம் நானாகின்றேன். வெற்றிவேட்கையுடையவர்களது வெற்றியுபாயத்தை விளக்கும் நியாயவடிவ நீதி நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற்குக் காரணமாகிய வாக்கிந்திரிய நிக்கிரகவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். கருத்தினுவாம்:—வாக்கிந்திரிய நிக்கிரகத்தால் துஷ்ணீம் பாவத்தை யடைந்தவனது உட்கருத்தொருவரானு முணரமுடியாமை யின் அம்மௌனம் அர்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற் கேதுவாம். அல்லது, இதற்கிவ்வணம் பொருள் செய்யவேண்டும்:—மறைக்கப்படும் பதார்த்தங்களுக்குள் சந்யாச சுகிதசிரவண மனன பூர்வக ஆன்மாவின் நிதித்தியாசனவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். ஞானிகளைவர்களுடைய வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணத்தி

களாலுண்டாகிச் சர்வாந்ஞானங்கட்கு விரோதியான நான் பிரஹ்ம சொருபன் என்னும் ஆன்மஞானம் நானாகின்றேன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ய அரவி ஸவ-ஹுதாநாம் வீஜம் ததஹஜ-ஹ 1

நததஹி விநாயதஜா நயா ஹுதம் அராஅரம் ॥

(39)

ப-ம். 3 யக் 2 அ 7 சஸி 4 ஸவ-ஹுதாநாம் 5 வீஜம் 6 தக் 8 ஸஹம் 1 ஸஜ-ஹ 16 ந 15 தக் 17 சஸி 10 விநா 11 யக் 14 ஸஜாக் 9 யா 13 ஹுதம் 12 அராஅரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே இந்தச் சர்வபூதங்கட்கும் சேதன வடிவ காரணமு நானாகின்றேன். எனையின்றி புண்டாயிருக்குஞ் சராசர வஸ்துக்களில்லை.

(39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசித்தமான தருக்களுண்டாதற்குக் காரணமாகிய பீஜத்தைப்போல இச்சர்வ பூதங்களும் உண்டாதற்குக் காரணமாகிய மாயோபகித சேதனவடிவ பீஜரூபகாரணம் நானாகின்றேன். அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனையன்றி இருக்கப்பட்ட சராசரப் பொருள்களின்றும்; மற்றே, சர்வபூதங்களும் பீஜரூபமாகிய எனது காரியங்களானதால் சத்தாஸ்புரணவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னோலே வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றதென்பதாம்.

(39)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்விபூதிப் பிரகாஸர்த்தத்தையுபசம் மாருஞ்செய்து அவ்விபூதிகளைச் சுருக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நானொஹி 22 லிவஜாநாம் விலுதீநாம் வரணவ 1

ஹஷ துஷெஸுதம் ப்ராகுதா விலுதெத்விஷ்ணுரோ யா ॥

(40)

ப-ம். 6 ந 5 ஸஹம் 7 சஸி 2 22 3 லிவஜாநாம் 4 விலுதீநாம் 1 வரணவ 9 ஹஷம் 8 து 13 உஷெஸுதம் 14 ப்ராகுதம் 11 விலுதெத் 13 விஷ்ணுரோ 10 யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு அந்த மொன்றின்றும்; யானுனக்குக்கூறிய விபூதிவிஸ்தரமோ ஏகதேசமாய்க் கூறியதாம் என்க.

(40)

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அதாவது காமக்குரோதாதி சத்துருக்களைத்தாபப் படுத்தும் அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு ஓரந்தமுமின்றும்; அதாவது, அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதான் என்னும் எண்ணிக்கையின்மையின் சருவக்குறையினும் எனது விபூதிகளின் எண்ணிக்கைகளை யறிவதற்கும் கூறுவதற்கும் சமர்த்தனாகான். அற்றேல், ஹே பகவான்! சர்வக்ருர்களும் உனது விபூதி கூறொண்டெனின் 'சூஷிதஜாநாம் ஹம் விஷ்ணு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் தங்கள் விபூதிகளைத் தாங்கள் எவ்வணமருளிச்செய்தீர்கள் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹஷதம்' என. அர்ச்சன! யானுனக்குக்கூறிய இவ்விபூதிகளின் விஸ்தரமும் ஏகதேசமாய்க் கூறப்பட்டதாகும்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜ்ஜிஹுதீதேதஹ் ஸ்ரீஜேஹி-ஹதெவ வா 1

ததஜேவாவ நஹ் ஹம் 22 தெஜோஸஸம்ஹவடி ॥

(41)

ப-ம். 1 யசு 2 யசு 4 விஹுதிதசு 3 ஸகவ 5 ஸ்ரீசு 7 ஹஜி-தம் னவ 6 வா
8 தசு 9 தசு 10 னவ 14 சுவமஹி 11 சுவ 12 உ 13 தெஜொஸஸஹவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெப்பிராணிகள் ஐசவரியமுடையர்களும் லட்சுமியுடையர்களும் பலமுடையர்களுமாவர்களோ அவ்வெப்பிராணிகளைப் பாமேசுரனாகிய எனது சத்தியினம்சத்தாலுண்டானதென்றே யுணர்ந்தி. (41)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் எவ்வெப்பிராணிகள் ஐசவரியவடிவ விபூதியுடையவர்களும், ஸ்ரீமான்களும் அதாவது லட்சுமியையேனும் சம்பத்தையேனும் சோபையையேனும் கார்தியையேனும் உடையவர்களும், என்பதாம். அத்தியந்தம் பலமுதலியவையுடையவர்களுமாவர்களோ; அவ்வனைவர்களும் பாமேசுரனாகியஎனது சத்தியம்சத்தாலுண்டானவர்களுள் றுணர்ந்தி. இப்பகவானுடைய வாக்கியம் முன்னர்க்குறாத விபூதிகளையும் கொள்ளுதற்பொருட்டாமென்க. (41)

(அ-கை.) இவ்வணம் ஏகதேச அவயவமாக விபூதிகளை அருளிச்செய்து இப்போது சர்வ ரூபத்தன்மையால் அவ்விபூதியை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுய வா ஸஹுமெதெத கிஃ ஜூதெத தவாஜு-த 1
விஷ்ணுஹ உஜ்ஞசுதகெகாஃ ஸெநஸிதொஜமசு ॥ (42)

ப-ம். 1 சுயவா 4 ஸஹுநா 3 னதெத 7 கிஃ 5 ஜூதெத 6 தவ 2 சுஜு-த
13 விஷ்ணு 11 சுஹம் 8 உஜ்ஞ 9 சுசுஸம் 12 னகாஃஸெந 14 ஸிதசு
10 ஜமசு.

(அ-ம்.) அல்லது ஹே அர்ச்சன! இவ்வநேகத்தை யுணர்வதால் உனக்கென்பயனும்? இவ்வுலகனைத்தையும் பாமேசுரனாகிய நான் ஏகதேசத்தாற் றறித்துக்கொண்டு ஸ்திதிபெற்றிருக்கின்றேன். (42)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'அல்லது' என்னும் பதம் கூறிப்போந்த விபூதி பக்ஷத்தினும் பின்னபக்ஷ வாசகமாம் அது யக்ஷாந்தரமெனப்படும். ஹே அர்ச்சன! 'சுஜிதஜாநா உஹம் விஷ்ணு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் மந்தாதிகாரிகளின் தியானத்தின்பொருட்டு என்னால் கூறப்பட்ட பலவகையான சவிசேஷ விபூதிகளின் ஞானத்தால் உத்தமாதிகாரியாகிய உனக்கென்பயனாங்கொல்? மற்றே, ஒருபயனு முனக்கின்றும். கூறிப்போந்த சிற்சில விபூதிகளின் ஞானமுண்டாயினும் எனது விபூதிகளனைத்தின் ஞானமுண்டாகாமையின் உத்தமாதிகாரியாகிய நீ இவ்வாறெனைத் தியானிக்கவேண்டும்:— அர்ச்சன! பரமான்மாவாகிய நான் இவ்வுலகனைத்தையும் என்னுடைய ஏகதேசமாத் திரத்தாற்றறித்து அல்லது வியாபித்து நிலைத்திருக்கின்றேன் எனக்கன்னியமான பொருளொன்றுமின்றும்.

ஆ-சு. வாஷொஸ்ய விஸ்வாஹுதாதிதி வாஷஸஜாதம் லிவி 1

(பொ-ள்.) இப்பரமான்விற்கு இவ்வுலகனைத்தும் ஒரு பாதமாம். ஏனைய மூன்றுபாதங்களோ தனது நிர்க்குண சுவயஞ்சோதி சொரூபத்தில் இருக்கின்றன என்பதாம்; ஆதலின் ஹே அர்ச்சன! பன்னிரண்டாதித்தியர்களுக்குள் விஷ்ணுவெனு மாதித்தியன் நானாகின்றேன் நக்ஷத்திரங்களுக்குள் சந்திரன் நானாகின்றேன் என்பது முதலிய பரிச்சின்ன திருஷ்டியைவிட்டுப்பரமான்மாவாகிய என்னை உலகனைத்தினும் வியாபகமாய்க் காணுதி, நிரவயவ நிராகார பரமான்மாவிற்கு அம்சம்

பாதம் பொருந்தா தாயினும் நிரவயவவானத்திற்குக்கடமட உபாதிகளால் கடவான் மடவான் மேகவான் என்பன முதலிய அம்சங்களின் கற்பனையாமாறுபோல நிரவயவ நிராகார பரமான்மாவிற்கும் அவித்தைமுதலிய உபாதிகளால் அம்ச பாதங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன; உண்மையில் அவைகள் இன்றாமென்க. (42)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி பூஜ்ய பாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருதடிகையெனப் பெயரிய ஸ்ரீமத் பகவத்கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பத்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினொராவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :

ஆண்டுப் பூர்வம் பத்தாமத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் நானாவிதமான விபூதி களை அருளிச்செய்து அதனீற்றில் 'விஷ்ணுஹரிஷிக்ஷுததேகாஸெநஸூதொ ஜமக' என்னும் வாக்கியத்தால் பரமேசுரனுக்குச் சர்வ விசுவான்மகத்து வத்தை அருளிச்செய்தனர், அதைக்கேட்டு மிகுந்த உத்வேகத்தையடைந்த அர்ச்சுனன் பரமேசுரனுடைய அந்தச் சர்வ விசுவான்மக சொரூபத்தைச் சாட்சாத் கரிக்க வேட்கையுடையனாகித் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தைப் புகழ்ந்து இவ்வணங் கூறினன்.

சுஜ-ஹ உவாஅ.

சு-ம். ௨௨-௩-௪ ஹாய வரஃ ௫-௬ ஹுததஸஃ ௭-௮ யக்யொதௌ வஹுத ஹொஹாயம் விமதொ ௯-௧௦ ॥

ப-ம். 1 ௨௨-௩-௪ ஹாய 4 வரஃ 5 ௫-௬ ஹுதத 6 ஸயுதததஸஃ 7 யக்ய 8 ஸயா 9 உதௌ 10 வஹுத 11 ஹொஹாயம் 12 விமதௌ 13 ௯-௧௦ ॥

(அ-ம்) ஹே பகவன்! எனதனுக்கிரகத்தின்பொருட்டுத் தங்களால் பரம குஹ்யமான அத்தியான்ம நாமமுடைய எவ்வாக்கியமருளப்பட்டதோ அத்திரு வாக்கியத்தால் எனது இந்த மோகம் நஷ்டமானது.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எனது சகோதரர்கள் புத்திரர்கள் முதலிய பந்துக்க ளனைவரும் மரணப்படுகின்றார்கள் நான் இவர்களை மரணப்படுத்துகின்றேன் என் னும் சோகமோகவடிவக் கடலில் மூழ்கிய எனதனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு அதா வது, அச்சோகமோகங்களை நீக்குவதாகிய உபகாரத்தின்பொருட்டுப் பரம கிருபையுடைய சர்வக்ரூராகிய தாங்கள் 'ஸுஸொஹுதததஸஃ' என்

னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு ஆறாவது அத்தியாயத்தின் முடிவுபரியந்தம் துவம் பதார்த்த நிருபக வாக்கியத்தைக் கூறியருளினீர் ; அவ்வாக்கியம் எத்தன்மைய தெனின், பரமமாம் அதாவது நிரதிசய மோட்சவடிவ புருடார்த்தத்தில் முடிவுறுவ தாம். அல்லது, பரமமென்பது சீக்கிரமே சோகமோகங்களை விலக்குவதாமாத லின் உத்கிருஷ்டமாம். மற்று மெத்தன்மைத்தாமெனின் குஹ்யமாம் அதாவது நூனிந்தித்த கருமத்திற் பிரவிருத்தனும் சிரத்தையின்றியவனும் விடயாசத்தனு மாகிய அனதிகாரிக்கு உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். மறித்தெத்தன்மையதெனின் அவ்வாக்கியம், அத்தியான்மமெனப் பெயரியது ; அதாவது ஆன்மானன்மாக்க ளின் விவேகத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்டது. அதில் ஆன்மானன்மாக்களை விவேகித்தற்பொருட்டு என்னுலாமோ அஃதத்தியாத்மமாம். அப்பெயரையுடையது அத்தியான்மமெனப் பெயரியதாம். அத்தன்மைத்தானதங்களுடைய திரு வாக்கியத்தால் எனதனுபவசித்தமான இம்மோஹம் நஷ்டமாயது அதாவது நான் இந்தப் பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களைக் கொல்லுகின்றேன் அவர்கள் என்னால் கொல்லப்படுகின்றார்கள் என்பன முதலிய பலவகைப்பட்ட எனது விப ரீதவடிவ மோஹத்தங்களுடைய திருவாக்கியத்தால் நஷ்டமானது. எதனால் முற் கூறியவாக்கியத்தில்,

நாயம் ஹனிதஹநதே, நஜாயதே ப்ரியதெவாகஷாஅகி ॥

வெஷாவிநாஸிநம் நிதஜ், சுஷ்மெஷ்ய உஷாமெஷ்யம் ॥

என்பன முதலிய வாக்கியங்களால் இவ்வான்மாவைச் சர்வ விகாராகிதமாய்க் கூறியருளினீரோ அதனால் எனது மோகம் இப்போதே நஷ்டமானது. ஆண்டு, இச் சுலோகத்தின் முதலாவது பாதத்திலுள்ள ஓரக்கர மிகுதிப்பாடு ரிஷிப்பிரணீதமானதால் தோடமன்றாமென்க. (1)

(அ-கை.) ஆண்டுத் துவம்பதார்த்த நிர்ணயத்தைப் பிராதானமாகவுடைய ஆறாமத்தியாய பரியந்தமான தங்களுடைய திருவாக்கை யான் சிரவணம் பண்ணியதுபோலத் தத்தபதார்த்தத்தைப் பிராதானமாகவுடைய ஏழாவது அத்தியாய முதற் கொண்டு பத்தாவது அத்தியாய பரியந்தமான தங்களுடைய வாக்கியத்தை யான் சிரவணம் பண்ணினேன் என்பதை அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஹவாவஜ்யள ஹி ஹுதாநாம் ஸ்ருதள விஷ்ணுஸோ உயா ॥

கூதஜ் கஉவதூகூஷ் உஹாத்ஜ்ஜேவிஅாவஜ்யஜ் ॥

(2)

ப-ம். 3 ஹவாவஜ்யள 5 ஹி 2 ஹுதாநாம் 8 ஸ்ருதள 7 விஷ்ணுஸஜ் 6 உயா 4 கூதஜ் 1 கஉவதூகூஷ் 9 உஹாத்ஜ்ஜ் 12 சுவி 10 அ 11 சுவஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே கமலபத்திராக்ஷ! இப்பூதங்களின் உத்பத்திப் பிரளயங்களைத் தங்களிடத்தினின்றே யான் விரிவாய்ச் சிரவணம் பண்ணினேன். அங்ஙனமே தங்களுடைய சோபாதிக நிருபாதிக அவ்யயரூபமாகாத்மியங்களையுங் கேட்டேன்.

(வி-ம்.) ஹே கமலபத்திராக்ஷ! ஈண்டுக் கமலபத்திரம்போல நீண்டகன்று சிவந்த மனரமணியமான நேத்திரமெவனுக்கோ அவன் பெயர் கமல பத்திராக்ஷனாகும்; இச்சம்போதனத்தால் பாமேசுர விஷயகப் பிரேமையின் மிகுதிப்பாடால் ஸ்ரீ பகவானுக்கு மிகுந்த செளந்தரியத்தன்மை கூறப்பட்டது. அல்லது இப்பொருள் கொள்க,

கஉவி வ்ருகாஸயதி உதி கஉவாத்ஜ்ஜூநம் ॥

(பொ-ள்.) தனது சொரூபானந்தமாகிய பிரஹ்மாநந்தம் எனப்படும் அதைப் பிரகாசிப்பது கமலமெனப்படும், அத்தன்மையது மாவாக்கியத்தாலுண்டாய ஆன்மஞானமாம் அதனானே அப்பிரஹ்ம சுகம் விளங்கும்; அங்ஙனமே.

வதநாகுதூயதெ உதி வதூம் ।

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிபைப் பிறப்பிறப்புக்களின் பிரவாகவடிவ பவக்கடலில் வீழாது இரட்சிப்பது பத்திரமாம். அத்தன்மைப்பத்திரரூபமும் அவ்வான்மஞானமேயாம்; அதாவது, கமலரூபமும் பத்திரரூபமுமாகின்றதெதுவோ அதுவே கமலபத்திரமாம்.

கூடுவதென சுகூஷிதெ பூவூதெ உதிகூடுவதூகூடி ।

(பொ-ள்.) கமலபத்திரமெனும் ஆன்மஞானத்தாலடையப்படுவது கமலபத்திராகூடமாம்; அதாவது, ஹே ஆன்மஞானத்தாலடையத்தக்கவரே! சுத்தபரப்பிரஹ்ம பரமேசுராகிய உம்மிடத்தினின்றும் இப்பூதங்களினைத்தின் தோற்றவொடுக்கங்களை,

சுஹம் சுருதஸூஜிமதஃ பூஹவஃ பூருயஸூயா ।

பூசுருதிம் ஸூஜிவஹூஜி, சுஹம் ஸவஹூஜிபூஹவஃ ॥

என்பன முதலிய வாக்கியங்களால் விரிவாய்ச் சிவவணஞ்செய்தேனன்றி சுருக்கமாயொருவாரஞ் சிவணித்தேனல்லேன்; அஃதன்றியும், உமது மாகாத்மியத்தையும் பலவாரஞ் சிவணம் பண்ணினேன். ஆண்டு, மகான்மாவடிவப் பரமேசுரனுடைய நிரதிகய ஐசுவரிய ரூபபாவம் மாகான்மியமாம். அஃதிதுவாம்: இவ்வுலகத்து எது கருத்தாவாமோ அது விகாரியேயாம்; இப்பரமேசுரனே இவ்வுலகோற்பத்தி முதலியவைகட்குக் கருத்தனாயினும் அவிகாரியேயாவன் அன்றியும் இவ்வுலகத்து எவன் மற்றொருவனைப்பிரேரிப்பித்துச் சுபாசுப கருமங்களைச் செய்விப்பனோ அவன் விஷமத்தன்மையாகிய தோடமுடைபவனேயாகின்றான். பரமேசுரனே சிவர்களைப்பிரேரிப்பித்துச் சுபாசுபகருமங்களைச் செய்விப்பானாயினும் விஷமதோடமின்றியவனாகின்றான். அன்றியும் ஈண்டெவன் விசித்திரபலத்தைக்கொடுப்பவனாவனோ அவன் அசங்க உதாசினனாகான். இப்பரமேசுரனே பந்தமோகூடங்களாகிய விசித்திரபலனைக்கொடுப்பவனாயினும் அசங்க உதாசினனாகின்றான் என்பனமுதல் ஏனைய சர்வான்மத்தன்மை முதலிய சோபாதிகமாகான்மியங்களையும் யான் பலவாய்க்கேட்டுணர்ந்தேன். தங்களுடைய சோபாதிக மாகான்மியத்தை மாத்திரம் நான் கேட்கவில்லை; மற்றோ, தங்களுடைய நிருபாதிக அவ்வியயரூப மாகான்மியத்தையுங் கேட்டேன். ஈண்டு, வியயமென்பது நாசம் அஃதிலாதது அவ்வியயமாமென்க.

(2)

சு-ம். ணவலெதஜிஸூதூ சுவ ஶாதூநம் வரலெஸூர ।

சூஷூ-லிஶூலி தெ ருவிவ் லெஸூரம் வுருஷூதூ ॥

(3)

ப-ம். 7 ணவம் 6 ணதகீ 2 யஸூ 5 சூதூ 4 சுவம் 3 சூதூநம் 1 வரலெஸூர
12 சூஷூ-ம் 13 ஶூலி 9 தெ 11 ருவிவம் 10 லெஸூரம் 8 வுருஷூதூ.

(அ-ம்.) ஹே பரமேசுர! நீ எவ்வாறு உனதான்மாவை அருளிச்செய்கின்றனையோ அஃதுண்மையே யாமாயினும், ஹே புருஷோத்தம! உன்னுடைய ஐசுவர ரூபத்தைக்காண விச்சிக்கின்றேன்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே பரமேசுர! எந்தச் சோபாதிக நிருபாதிக நிரதிசய ஐசவரிய ரூபங்களானே உமது வடிவைத் தாங்களருளிச்செய்தீர்களோ அஃதுண்மையே யாம். ஒருகாலத்துந் தாங்களருள்வது உண்மையல்லவாகா, அதாவது தங்களது திருவாக்கியங்களில் யாண்டுமெனக்கு அவிசுவாசமின்று. புருஷோத்தம! தங்க ஞுடைய வாக்கியங்களில் எனக்குறுதியாகிய விசுவாசமேயுளது, அங்ஙனமாயி னும் கிருதார்த்தனாகும் வேட்கையையு உமது ஐசவரவடிவத்தைக்காண இச்சிக் கின்றேன்; அதாவது, ஞானம் ஐசவரியம், சத்தி பலம், வீரியம் தேஜசு, என்பன முதலிய குணங்களோடு கூடிய தங்களுடைய அற்புதவடிவம் ஐசவரரூபமெனப் படும். அதைக்காண விச்சிக்கின்றேன். ஆண்டுச் சர்வ புருடர்களினின்று முற் றுணர்தன்முதலிய குணங்களால் உத்தமமானவன் புருஷோத்தமனாவன். இச் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இப்பொருளைக்குறிப்பித்த னன் :—ஹே பகவன்! உமது திருவாக்குக்களில் எனக்கவிசுவாசமுமின்று, உமது ஐசவர வடிவத்தைக்காண வேட்கையு மெனக்கு மிகவுளது. இந்த எனது மனே விருத்தார்த்தங்களைத் தாங்கள் முற்றுணர்வினராதலினும் அந்தரியாமியாதலின னும் உணர்வீர்கள் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ காணற்கேலாத எனது சொரூபத்தைக் காண விச்சித்ததென்னை? எப்பொருள் காணத்தக்கதோ அப்பொருளை நோக்க விச்சித்தால் உரித்தாம் என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்.

சு-ம். உத்யௌ யஜி தஜக்யம் யா ஓ ஷு-உதி ப்ரஹ்மா 1
யொமெயூர ததொ ரெ கூம் உஸ-உயாதூநவ்யயடி || (4)

ப-ம். 8 உத்யௌ 7 யஜி 2 தஜ 5 ஸக்யம் 3 யா 4 ஓ ஷு-உ 6 உதி 1 ப்ரஹ்மா
10 யொமெயூர 9 ததடி 11 ரெ 12 கூம் 15 உஸ-உய 14 சூதூநம் 13 ஸவ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே பிரபுவே! உமது ஐசவரவடிவத்தை யான் பார்த்தற்கேலும் எனத்தங்கட் கெண்ணமிருக்கில் ஹே யோகிகட்கேசர! எனக்குத் தாங்கள் நாச மற்ற அவ்வைசவரியத்தோடுகூடிய வடிவத்தைக் காட்டியருள்வீராக. (4)

(வி-ம்.) ஆண்டு, சிருட்டிமுதலிய பஞ்சகிருத்தியங்களிற் சமர்த்தனெவனோ அவன் பிரபுவாவன். ஹே பிரபுவே! அதாவது எல்லாவற்றிற்குஞ் சுவாமியே! தங்க ஞுடைய ஐசவரியவடிவத்தை யான் காணவேணும் எனத்தங்கட்கபிமதமாகுமேல் அதாவது அவ்வணந்தாங்களெண்ணுவீரேல் அல்லது இவனெனது சொரூபத் தைக்காண்க எனத்தங்கட்கிச்சையுளதெனில் ஹே யோகிகட்கேச! தங்களுடைய அவ்விச்சைவயத்தால் மிகச் சிஞ்ஞாசவாகிய எனக்குப் பரமகாருணியரான தாங் கள் அவ்வைசவடிவ விசிப்ட்டமும் நாசமின்றியதுமாகிய ஆன்மாவைக் காட்டுகிர் அதாவது அவ்வடிவத்தை எனது கட்புலனுக்கு விடபமாக்குகிர், ஈண்டு அணிமா முதலிய அஷ்டசித்திகளோடு கூடியவன் யோகியாவன் அந்த யோகிகளனைவர்க்கு மீசரன் யோகேசரனாவன் இந்த யோகேசர என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சு னன் ஸ்ரீ பகவானை நோக்கி இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—அணிமாதிரி சித்தி களையுடைய யோகியும் தனதிச்சாவயத்தால் செய்யொணாததையுஞ் செய்கின்றான் தாங்களோ அந்த யோகிகட்கு மீசரர்; அதாவது பரமேசுரராகிய தங்களுடைய தியானத்தானே அவர்களித்தன்மைய வலியைப் பெற்றனர்; ஆதலின் தாங்க ளோர்கால் அவ்வடிவத்தைக் காட்டுவதற்கிச்சிப்பிரேல் அதையான் ஒரு தலைபாக் காண்பேன். அல்லது, ஹே யோகேசர! என்னும் விளிக்கு நான் பிரமஹ்சொரூபன்

என்னும் ஜீவப்பிரஹ்மங்களின் ஏகத்துவம் யோகமாம்; அதற்கீசரனாவது, அதி காரிகட் கதையீவதிற்சமர்த்தனாகுதல்; அவன் யோகேசரனாவன். (4)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் மிகவும் அன்பனாகிய அர்ச்சுனனார் பிரார்த்திக்கப் பட்ட ஸ்ரீ பகவான் அவனுக்கவடிவத்தைக் காட்டுவதற் கிச்சித்து அருளு கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநுவாஅ

சு-ம். வஸ்ய ஜெ வாய-3 ராவாணி ஸதஸாய ஹஹஸ்யஸஃ ।
நா நாவியாநி ஜிவஜாநி நானாவணா-3 சுஜதீநிஅ ॥ (5)

ப-ம். 10 வஸ்ய 8 ஜெ 1 வாய-3 9 ராவாணி 5 ஸதஸஃ 6 சுய 7 ஹஹஸ்யஸஃ
3 நானாவியாநி 4 ஜிவஜாநி 2 நானாவணா-3 சுஜதீநி அ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! பலவகையான வர்ணங்களையும் ஆகிருதிகளையு முடைய, பலவாறும் அற்புதமாகிய, பன்னாறு அங்ஙனமே, பல்லாயிரங்களாகிய எனது வடிவங்களை நீ காணுகி. (5)

(வி-ம்.) ஈண்டு இச்சுலோக முதற்கொண்டு மேனான்கு சுலோகங்களுக்குள் முறையே 'வஸ்ய' காணுகி, என்னுஞ் சத்தத்தை ஆவிருத்திபண்ணி ஸ்ரீ பகவான் எனது திவ்விப வடிவத்தை நான் தரிசிப்பிக்கின்றேன், நீசாவதானமாகுகி என அர்ச்சுனனை அபிமுகப்படுத்துகின்றனர். அன்றியும் 'ஸதஸஃ சுயஹஹஸ்யஸஃ' எண்ணிக்கை வாசகமாகிய விருபதங்களால் ஸ்ரீ பகவான். அவ்வடிவத்தில் அள விலாருபத்தன்மைகளருளிச் செய்தனர். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— ஹே அர்ச்சுன! வெவ்வேறு நீலபீதமுதலியவர்ணங்களும், வெவ்வேறு அவயவங் களின் ரசனாவிசேஷவடிவ ஆகிருதிகளும் எதற்கோ அத்தன்மைய பலவகையும், மிகவும் அற்புதமும், அளவிலா எண்ணிக்கையுமுடைய பரமேசுரனாகிய எனது சொருபத்தை நீ காணுகி; அதாவது அச்சொருபத்தை நோக்கற் குரியன் நீ என்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குத் தனது திவ்யவடிவத்தைத் தரிசிப்பித்தற்குப் பிரதிக்கை செப்தருளினர்; இப் போது அப்பிரதிக்கையைப் பூர்ணம் பண்ணுதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச் சுனனுக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் ஒரு சிறிதளவு தமது சொருபத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். வஸ்யஜிதஜா நஹுந ராஜாநஸ்யநள ஶஸ்தஸ்யா ।
ஸஹுநஜ ஜஷஷவதவா-3ணி வஸ்யாஸ்யா-3ணி ஹரத ॥ (6)

ப-ம். 7 வஸ்ய 2 குஜிதஜா 3 வஹுந 4 ராஜாந 5 ஶஸ்யநள 6 ஶஸ்தஸ்யா
8 தஸா 10 ஶஹுநி 9 சுஜஷஷவதவா-3ணி 12 வஸ்ய 11 குஸ்யா-3ணி
1 ஹரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ ஆதித்தியர்களையும் வசுக்களையும் உருத்திரர் களையும் அசுவினி குமாரர்களையும் மருத்துக்களையும் நோக்குகி. அங்ஙனமே, பூர்வங்காணப்படாத பலவகை அற்புத ரூபங்களையுங் காணுகி. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ பன்னிரண்டாதித்தியர்களையும் அஷ்ட வசுக் களையும் ஏகாதசுருத்திரர்களையும் இரண்டசுவினி குமாரர்களையும் எவ்வேழ

வகைப்படும் நார்பத்தொன்பது மருத்துக்களையும் இவர்கட்கு வேறாய் மற்றைய தேவர்களையும் நீ காணுதி. உன்னாலுமயலோராலும் ஈண்டொருபோதுங் காணப் படாத பலவகையான அற்புதவடிவங்களை இப்போது நீ காணுதி. ஆண்டு, 'ஸஹூதி' (பலவகைகளை என்னும் வாக்கியம்) 'ஸதஸாயஸஹஸ்யஸி' என முன்னர்க்குறிப்ப வர்க்கியத்தின் வியாக்கியான வடிவமாம். 'சூஷித்யா தூஸூநு ரூபாநஸ்யிதளரூபதஸ்யா' என்னும் வாக்கியம் 'நாநா வியாதி' என முன்னர்க்குறிப்ப வர்க்கியத்திற்கு வியாக்கியானமாம். 'சூஷித்யவ வாக்ஷணி' என்னும் வாக்கியம் 'ஹிவ்யாதி' என முற்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானவடிவமாம். 'சூஸ்யாஷணி' என்னும் வாக்கியம் 'நாநாவணாஷகூதீதி' என முற்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானவடிவமாம். (6)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் இத்துணைவடிவங்களை மாத்திரம் நீ காணற்குரியதே; மற்றே, இத்தாவர சங்கமவடிவ உலகனைத்துமே எனது தேகத்திலிருக்கின்றது நீ காணுதி; என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உலகெல்லாம் ஐமகூதம் வஸ்யாஷிஸ அராஅரம் ।

உலகெல்லாம் மூலாகெஸ யவா நயிஷுஷூலிஸி ॥ (7)

ப-ம். 3 உலக 5 ணகலு 8 ஐமகூ 7 கூதம் 10 வஸ்ய 9 சூஷி 6 ஸ அராஅரம்
2 உலக 4 ஹெ 1 மூலாகெஸ 12 யசு 11 அ 13 ஸநயசு 14 ஷுஷூம்
15 உலகலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! என்னுடைய இத்தேகத்தில் ஒரு கூற்றிலுள்ள தாவரசங்கமங்களோடு உலகனைத்தையும் இப்போது நீ காணுதி. அங்ஙனமே ஏனைய தோல்விகளெவற்றிகளைக்காண விரும்பினும் அதையுங்காணுதி.

(வி-ம்.) ஹே குடாகேச! அதாவது நித்திரையை ஜபித்த அர்ச்சுன! எனது தேகத்தில் மிக அற்பமாகிய நகமுனைமாத்நிவடிவ அவயவத்திலிருக்கப்பட்ட இத்தாவரசங்கமசகித உலகனைத்தையும் நீ நோக்குதி. எவ்வுலகனைத்தும் அவ்வவ்விடத்தில் நூறுகோடி வருஷப்பரியந்தஞ் சுற்றினுங் காரணைததாமோ, அவ்வுலகனைத்தையும் இப்போது ஓரிடத்திருக்கின்றதைக் காணுதி. ஏனையவெற்றி தோல்விகளைக்காண விரும்பினும் உனதையம் நீங்குவான் எனதாக்கையின் கண்ணே அவைகளையும் பார்த்துக்கொள்ளுதி. (7)

(அ-கை.) ஆண்டு 'உநயஸெ யஜிதஹிகுலம் யா ஷுஷூலிஸிஸுலா' தங்களுடைய ஐசுவரிய சொருபத்தை நான் காணற்கேலுமெனத் தங்கட்கபிமதமேல் அவ்வடிவத்தை எனக்குத் தரிசிப்பித்தருளுவீராக; என முன்னர் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே கூறியிருந்தனன்; இப்போது அவ்வடிவத்தை நோக்குவதில் ஸ்ரீ பகவான் சிறிது விசேடத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ந து ௨௦ ஸக்யஸெ ஷுஷூ உநெநெவ ஸுஅக்ஷுஷா ।

ஹிவ்யம் ஷுஷூ தெ அக்ஷுஷு வஸ்ய ௧௨ யொமெஸ்யுஸு ॥ (8)

ப-ம். 7 ந 1 து 4 ௨௦ 8 ஸக்யஸெ 6 ஷுஷூம் 2 ஸநெந 5 ணவ 3 ஸுஅக்ஷுஷா
10 ஹிவ்யம் 12 ஷுஷூ 9 தெ 11 அக்ஷுஷு 16 வஸ்ய 13 ௧௨ 15 யொமெ
14 ஸெஸ்யுஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்று இவ்வுனது நேத்திரத்தால் எனது திவ்ய சொரூபத்தை ஒருகாலும் நோக்கற்கு வலியனாகாய். ஆதலின், நான் உனக்குத் திவ்ய நேத்திரத்தைத்தருகின்றேன். அதனால், எனது ஐசவரியவடிவ யோகத் தைக்காணுதி. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பாற்பெறப்பட்ட உனது பிராகிருதசட்ச வால் திவ்யவடிவத்தையுடைய என்னைக்காணுவதற்கு ஒருபோதும் வலியனாகாய். அற்றேல், ஹே பகவன்! நான் உனது சொரூபத்தை எவ்வாறு காண்பேன் என்னு மருச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஐவஜம் உதி' ஹே அர்ச்சுன! எனது திவ்ய சொரூபத்தைக்காணத்தக்க அப்பிராகிருதமெனும் திவ்ய சட்சவை நானுனக்குக் கொடுக்கின்றேன், அதனால் எனது ஐசவர யோகத்தை அதாவது, செய்யொணப்பொருளையுஞ் செய்வதற்கு ஆற்றல் வடிவாகிய யோகத்தைக்காண்பாய்; அந்த யோகம் ஐசவரமாம். அதாவது பரமேசுரனாகிய எனக்கே அசாதாரண தருமமானதாம், மற்றெவரிடத்தும் அஃதிருப்ப தின்றும். ஈண்டுச் சில புத்தகத்தில் 'மது-லாஸக்சுஜலே' எனவும் பாடமுளது. அதற்கு நீ இந்நேத்திரத்தில் திவ்ய சொரூபத்தையுடைய என்னைக் காண்டற்காற்ற லுளனாகாய் எனப் பொருள்பண்ணத்தக்கது. (8)

(அ.கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது திவ்ய ரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தருளி னார். அதைத் தரிசித்து மிகவும் விஸ்மயத்தையடைந்த அர்ச்சுனன் தான்கண்ட ஆதித்தியரூபத்தை ஸ்ரீ பகவானுக்குக்கூறினன் என்பதை விருத்தாந்தத்தோடு கூட 'ணவஜகா' என்பது முதலிய ஆறு சுலோகங்களால் திருதராஷ்டிரர்க் குச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

ஸம்ஜய உவாஅ.

சு-ம். ணவஜகா ததொ ராஜநு ஹோயொமெஸுரொ ஹரி: |

ஐஸ-யாஸ வாயா-ய வரஜம் ர-வெஸுரஜ ||

(9)

ப-ம். 4 ணவம் 5 உதா 6 தத: 1 ராஜநு 2 ஹோயொமெஸுர: 3 ஹரி: 11 ஐஸ- யாஸ 7 வாயா-ய 8 வரஜம் 10 ர-வெஸுரம்.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அம்மகா யோகேசுரனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் இவ்வாறாயவாக்கியத்தை யருளிச்செய்து பின்னர் அர்ச்சுனனுக்குத் தமது திவ்ய ஐசவரரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தருளினார். (9)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அந்த மகா யோகேசுரனாகிய ஹரி: அதா வது எல்லாவற்றினு மேலானவரும் சர்வ யோகிகட்கீசரும் தமதன்பர்களின் கிலேசங்களினைத்தையுங் கெடுப்பவருமாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இந்தப்பிராகிருதி சம்பந்தமாகிய நேத்திரத்தால் திவ்ய வடிவமுடைய பரமேசுரராகிய எம்மைக் காண்டற்காற்றலுளனாகாய்; ஆதலின், நானுனக்குத் திவ்யநேத்திரத்தைத் தரு கின்றேன் என்னும் வாக்கியத்தை அர்ச்சுனனுக் கருளிச்செய்து அந்நேத்திரத் தைக்கொடுத்தருளியபின்னர் மிகவு மன்பனாகிய அர்ச்சுனனுக்குக் காணற்கரிய தமது திவ்யவடிவத்தைக்காட்டியருளினார். (9)

(அ-கை.) இப்போது அத்திவ்யரூபத்தைப் பலவகை விசேடணமுடைய தாகக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். சுமெகவக்து நயந ஹெகா கீ-தஐஸ-நம் !

சுமெகஐவஜாஹாண டிவஜாநெகாஐ-தாய-யஜ ||

(10)

ப-ம். 1 சுநெகவக்து நயநம் 2 சுநெகாஹு தடிஸ-ஹம் 3 சுநெகலிவஜாஹாணம்
4 லிவஜாநெகொஹிதாயுயம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! பல முகங்களையும் நேத்திரங்களையுமுடையதும், அனேகாற்புதப்பொருள்களின் தரிசனங்களையுடையதும், அனேக திவ்ய பூடணங்களையுடையதும், ஏந்திய பல வாபுதங்களையுடையதுமாகிய சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் தரிசிப்பித்தருளினர். (10)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! அநேக முகங்களையும் அநேக நேத்திரங்களையுமுடையதும், விபக்கத்தக்க பலவகை வஸ்துக்களின் தரிசனமுடையதும், அநேக திவ்ய பரணங்களையுடையதும், ஏந்திய சங்குசக்கர முதலிய ஆயுதங்களையுடையதுமாகிய சொரூபத்தை அர்ச்சனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் தரிசிப்பித்தருளினர். (10)

(அ-கை.) அன்றியும்.

சு-ம். லிவஜாஹுஜாம் ஸரயரம் லிவஜமயாநுரெவநம் 1
ஸவா-ஹுய-ஹயம் ஷெவ உநநம் விஸுதொஹுவஜ ॥ (11)

ப-ம். 1 லிவஜாஹுஜாம் ஸரயரம் 2 லிவஜமயாநுரெவநம் 3 ஸவா-ஹுய-ஹயம் 4 ஷெவம் 5 சுநநம் 6 விஸுதொஹுவம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! திவ்ய மாலைவஸ்திரதாரணமுடையதும், திவ்ய நறுநாற்றமுடைய பொருள்களின் பூச்சுடையதும், சர்வாச்சரியமயமும், பிரகாசவடிவமும், அபரிச்சின்னமும், எப்புறமு முகமுடையதுமாகிய சொரூபத்தைக் காட்டி யருளினர். (11)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! புட்பமய இரத்தினமயமாகிய மாலைகளைத்தரித்ததும், பீதாம்பர முதலிய திவ்ய ஆடைகளைத்தரித்ததும், திவ்யமான நறுநாற்றமுடைய கர்ப்பூரசந்தன முதலியவைகளின் பூச்சையுடையதும், சர்வாச்சரியமயமும்; அதாவது, தேஜசு, பலம், வீரியம், சத்தி, ரூபம், குணம், அவமவம், அவஸ்தானம் என்பன முதலிய சர்வ விசேடணங்களால் அநேகாற்புதரூபமுடையதும்; தேவமும், அதாவது, பிரகாசவடிவமும்; அனந்தமும், அதாவது, மூலவிதபரிச்சேதமற்றதும்; விசுவதோமுகமும், அதாவது, எப்பக்கமும் முகமுடையதுமாகிய தமது சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் காண்பித்தருளினர், இவ்வணம், முந்திய எட்டாவது சுலோகத்திலுள்ள 'ஹிஸ-ஹிஸ' என்னும் பதத்தோடு இவ்விரண்டு சுலோகங்களும் அந்நுவயஞ்செய்யத்தக்கன. அல்லது, 'சுஜ-ஹிஸ-ஹிஸ' என்னும் பதத்தைச் சேர்த்துக்கொண்டு இவ்விரண்டு சுலோகங்களு மந்நுவயஞ்செய்யத்தக்கன; அதாவது, அத்தன்மைய சொரூபத்தை அர்ச்சனன் தரிசித்தனன் என்பதாம். (11)

(அகை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் அவ்விசுவரூபத்தை 'தேவ' என்னும் விசேடணத்தாற் கூறினர். இப்போது ஈண்டதை விரிவாய் வர்ணிக்கின்றார்.

சு-ம். லிவி ஸூய-ஹஹஸூஸூ ஹவெஹுமவஹுதீதா 1
யலிஹாஃ ஸஹஸீ ஸா ஸஜாஹாஸூஸூ ஹஹாஹு ॥ (12)

ப-ம். 1 லிவி 4 ஸூய-ஹஹஸூஸூ 7 ஹவெஹு 2 யுமவஹு 6 உதீதா 3 யலி 5 ஹாஃ 13 ஸஹஸீ 8 ஸா 12 ஸஜாஹா 11 ஹாஸஃ 9 தஹு 10 ஹஹாஹு.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! வானில் ஒரேகாலத்தில் ஆயிரம் சூரியப்பிரபையுதிக்குமேல் அது அவ்விசுவரூப ஒளிக்கொப்பாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! வானிலாயிர மிரவிகள் அதாவது, எண்ணிலாயிர மிரவிகளுதித்து அவைகளின் பிரபைகள் ஒரே காலத்தில் ஒன்றுகூடி யெழுமேல் அது இவ்விசுவரூபத்தின் பிரபைக்கொப்பாம். அல்லது, ஒப்பாகாது. அச்சூரியர்களின் பிரபைகளினின்றும் விசுவரூபத்தின்பிரபை மிகவும் மேலானதாம் என யானினைக்கின்றேன். இதற்கோரெடுத்துக்காட்டினறும். ஆண்டு, ஒரு காலத்தில் அளவிலாச்சூரியர்களுதயமாதலே சம்பவியாதாதலின் இவ்வொப்புமை அபூர்வோபமாவாம். இவ்வுவமையால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—எவ்வாற்றினும் அவ்விசுவரூபப்பிரபைக்கொப்புமை சம்பவியாதென்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் 'உலெஹகஸ்யம் ஜமக்சுதம் வஸுஷாஜிஷு அராஜம்.' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குத் தனதாகையினை ஒருகூற்றில் உலகனைத்தையுங்காண ஆணைகொடுத்தனர், அர்ச்சுனன் அதையுமதுபவித்தனன் என்பதையும் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். ததெதூகஸ்யம் ஜமக்சுதம் ப்ருவிஹதூநெகயா |

சுவஸுஷேவஷேவஸுஷீ ஸரீரெவாம்பவஸுஷா ||

(13)

ப-ம். 4 ததூ 6 வஸகஸ்யம் 10 ஜமக 9 சுதம் 8 ப்ருவிஹதூ 7 சுநெகயா 11 சுவஸுஷ 3 ஷேவஷேவஸுஷீ 5 ஸரீரெ 2 வாம்பவஸு 1 தஷா.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! அக்காலத்தில் அர்ச்சுனன் தேவர்களால் ஆராதிக் கப்பட்ட அவ்விசுவரூப சரீரத்தில் ஏகதேசத்திலுள்ள பலவகையான வெவ்வேறுலகனைத்தையுங்கண்டனன். (13)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! எப்போது ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு ஆச்சரியமான விசுவரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தனரோ, அப்போதே அவன் இந்திரன் முதலிய தேவர்களாற் பூஜிக்கப்பட்ட பகவானது அவ்விசுவரூப சரீரத்தில் ஒரு சிறிதவயவத்தின்கண்ணே இவ்வுலகனைத்தையும் பார்த்தனன் அவ்வுலகங்களைத் தன்மையவெனின், தேவ பிதிரு நாரர்கள் என்பன முதலிய பலவகையால் வெவ்வேறுணவை என்பதாம். (13)

(அ-கை.) ஹே திருதராஷ்டிர! இத்தன்மைய அற்புத விசுவரூபத்தைத் தரிசித்தும் பயத்தையுமடைந்திலன்; அதைக்கண்டு தனது நேத்திரத்தை மூடிக்கொள்ளவுமில்லை; பிராந்திவசத்தால் அப்போது அவசியஞ்செய்யற்பாலதை மறக்கவுமில்லை; பயபிதிகளைபடைந்து அவ்விடத்தினின்று ஓடவுமில்லை; மற்றோ, பெருமுள்ளக்கலக்கத்தையடைந்தும் மிகுந்த தைரியமுடையோனாதலின் உரிய விவகாரத்தை அக்கால் செய்தே முடித்தனன் என்னுஞ் சர்வார்த்தங்களையுஞ் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். ததஸு விஸுயாவிஷு ஹுஷுரொஜா யநஹயஸி |

ப்ருணஜீ ஸிரஸா ஷேவம் சுதாஹுயிரஹாஷத ||

(14)

ப-ம். 1 ததஸி 4 ஸஸி 2 விஸுயாவிஷு 3 ஹுஷுரொஜா 5 யநஹயஸி 8 ப்ருணஜீ 7 ஸிரஸா 6 ஷேவம் 9 சுதாஹுயி 10 ஸஹாஷத.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அதன்பின் ஆநந்தத்தால் வியாப்தனும், புள கிதரோமத்தையுடையனுமாகிய அர்ச்சுனன் அந்த நாராயணதேவனைத் தன்றலையால் வணங்கி இருகரங்களையுங்கூப்பி இவ்வாக்கியத்தைக்கூறினன். (14)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! யுதிட்டிரருடைய ராஜசூயபாகத்திற்கு இராஜர்களனைவரையும் வென்று தனத்தைக்கொண்டெவந்ததாற் றனஞ்சயனெனப் பேர்பெற்றவனும், நேரே மாதேவரோடு போர்புரிந்த மிகப்பிரசித்தமாகிய பராக்கிரமமுடையவனும், அக்கினியைப்போன்ற அத்தியந்தமொளியுடையவனும், மிகத்தெரியமுடையவனுமாகிய அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூபத்தைக் கண்ணுற்றபின்னர் விஸ்மயத்தால் ஆவிஷ்டனாய் அதாவது அவ்வற்புதரூப தரிசனத்தாலுண்டாகிய சித்தத்தின் அலௌகிக சமத்காரவடிவ விஸ்மயத்தால் வியாப்தனாகி அதனானே மயிர்க்குச்சுடையனாகிய அர்ச்சுனன் அவ்விசுவவடிவெடுத்த நாராயணனைத் தலைதரையிற்படப் பேரன்போடு வணங்கி இருகைகூவித்து மேற்சொல்லும் வாக்கியத்தைக்கூறினன். (14)

(அ-கை) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் எனக்கு யாவரானுங்காண்டற்கரிய விசுவரூபத்தைக்காட்டியருளினராயினும், பகவானீந்த திவ்யசட்சுவால் அவ்வடிவத்தைப்புலப்படக்காண்கின்றேன். ஆதலின், அந்தோ! எனது பாக்கியம் என, தனதனுபவத்தை வெளிப்படுத்துதலுனாய் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே விண்ணப்பிக்கின்றான்.

சுஜு-௩.௩ உவாஅ.

சு-ம். வஸுஜாதி ஷெவாஸுவ ஷெவ ஷெஹே
ஸவா-௩.௩ ஹுதவிஸெஷஸவ்யாநு 1

ஸுஹாணஸம் கரோஸமஸ்ய
ஜுஷ்யு ஸவா-௩.௩ ஸுமாமாஸு ஜிவஜாநு ॥ (15)

ப-ம். 6 வஸுஜாதி 5 ஷெவாநு 2 தவ 1 ஷெவ 3 ஷெஹே 4 ஸவா-௩.௩ 7 தயா 8 ஹுதவிஸெஷஸவ்யாநு 11 ஸுஹாணம் 10 ஈஸம் 9 கரோஸமஸ்யம் 14 ஜுஷ்யு 12 அ 13 ஸவா-௩.௩ 17 உரமாமா 15 அ 16 ஜிவஜாநு.

(அ-ம்.) ஹே தேவ! உன்னுடைய இந்த விசுவரூபதேகத்தில் நான் சர்வதேவதைகளையும் பார்க்கின்றேன்; தாவரசங்கமரூப பூதசமூகங்களையுங்காண்கின்றேன்; கமலாசனத்திலமர்ந்திருக்கும் சர்வத்திற்கும் நியந்தாவாகிய நான்முகப்பிரஹ்மாவையும் பார்க்கின்றேன்; சர்வ ரிஷிகளையும் பார்க்கின்றேன்; திவ்யமாகிய சர்ப்பங்களையும் பார்க்கின்றேன். (15)

(வி-ம்.) ஹே உலகத்தைத் தாரணஞ்செய்யப்பட்ட நாராயணரே! உம்முடைய விசுவரூபமாகிய இத்தேகத்தின்கண்ணே நான் வசுக்கள் உருத்திரர்கள் ஆதித்தியர்கள் என்பவர் முதலிய சர்வ தேவதைகளையும் பார்க்கின்றேன்; அதாவது இத்திவ்ய நேத்திர சன்னிய ஞானத்திற்கு விடயமாக்குகின்றேன். இவ்வாறே 'வஸுஜாதி' என்னுஞ் சப்தார்த்தத்தை மேலுஞ் சர்வ பரியாயங்களிலுமுணர்ந்துகொள்க. அங்ஙனமே தாவர சங்கமவடிவ பூதசமூகங்களையும் பார்க்கின்றேன். கமலாசனத்தில் வீற்றிருக்கும் சர்வபூதங்களின் நியந்தாவாகிய நான்முகப் பிரஹ்மாவை அதாவது பூமிவடிவ கமலத்தின் கர்ணிகையான்மகசுமேருவாகிய ஆசனத்திலேனும், விஷ்ணுவினுடைய நாபிக்கமலவடிவ ஆசனத்திலேனும் வீற்றிருக்கப்பட்ட பிரஹ்மாவையும் பார்க்கின்றேன். பிரஹ்மாவின் புத்

திரர்களாகிய வசிஷ்டர் நாரதர் முதலிய ரிஷிகளையும் பார்க்கின்றேன். இவ்வுலகம்
பிரசித்தமின்றிய வாசுகி முதலிய சர்ப்பங்களையும் பார்க்கின்றேன். (15)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவானுடைய எந்த விசுவரூப தேகத்தில் அர்ச்சனன் கூறிப்போந்த பொருள்களைத்தையும் கண்டனனோ, அத்தேகத்தை இப்போது பலவகையான அற்புத விசேடணங்களால் வர்ணிக்கின்றான்.

சு.ம். சுதேசஸாஹிதிரவகதெதது வஸுஜாதி க்ஷாண்டவதொநனாஹவஃ

நானும் ந உய்யும் ந வுநதவாழிம் வயதாழி விசெய்யுந விசுநகுவ ||

ப-ம். 3 சுநெகவாஹுதிரவகு நெத் 7 வஸூரி 6 கூர் 4 ஸவதே
5 சுநனூராவம் 11 ந 10 சுனம் 14 ந 13 உயல் 14 ந 8 வாநம் 9 தவ
15 சூழி 12 வஸூரி 1 விபெரபுர 2 விபுராவ.

(அ-ம்.) ஹே சர்வேசுர! சர்வ விசுவரூப! அநேகந் தோள் உதரம் முகம் நேத்திரங்கனையுடையவரும், எவ்விடத்து மனந்தரூபமுடையவருமாய உம்மை நான் பார்க்கின்றேன்; மற்றும்து ஆதிமத்தியார்தங்களைக் காணிலேன். (16)

(வி-ம்.) ஹே சர்வ விசுவேச! சர்வ விசுவரூபமுகிய பகவன்! பலவகையான தோள்கள் உதரங்கள் முகங்கள் நேத்திரங்களும் எதன்கண்ணோ, அத்தன்மைய உமது விசுவரூபத்தை நான் இத்திவ்ய சட்சுவால் பார்க்கின்றேன்; எவ்விடத்தும் அனந்தரூபமாகிய உம்மைப் பார்க்கின்றேன்; உமது ஆதியையும் மத்தியத்தையும் அந்தத்தையும் காணிலேன். என்னை, எப்பொருள் தேசத்தாலேனும் காலத்தாலேனும் பரிச்சின்னப்படுமோ, அப்பொருளே ஆகிமத்திபாந்தங்களை யுடையதாம்; தாங்களோ சர்வ தேசகாலங்களிலுமுள்ளவராதலின் தங்கட்கவை சம்பவியா. ஈண்டு (ஹே விசுவேசர விசுவரூப) என அர்ச்சுனன் சம்போதனை பண்ணியது மிகுந்த சம்பிரமத்தினாலாம்.

(16)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூப பகவானை வேறோற்றால் பலவகை விசேடணங்களோடுகூடிப்பவராய்க் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கிரீடம் மலம் அகிரணம் அ

தெஜராபரி வஸுதொ ழீவிஜனம் ।

பெரியாதி சுவாமி ஐந்திசைநீர்த் தவிரா

ஸ்ரீவாநயாக-ஃஜி-திவ்யமெயம் ॥

(17)
ப-ம். சிவபிதம் 2 மலிதம் 3 அகிரணம் 4 அ 5 தெஜொராபரிம் 6 ஸவ-தத
7 தீவிரிணம் 13 வஸுலாவி 11 சுவாம் 8 ஸுநி-திரீகூம் 12 ஸஜனாக
9 தீவாநயாக-த ஸு-திம் 10 ஸவ-தெயம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! கிரீடத்தைத் தரித்தவரும் கதையைத் தரித்தவரும் சக்கரத்தை யேந்தியவரும் பேரொளிக் கூட்டவடிவினரும் எப்புறத்தும் பிரகாசமானவரும் காண்டற்கரியவரும் பிரகாசிக்கப்பட்ட தீயிரவிகளின் பிரபைபோன்ற பிரப்பையுடையவரும் அப்பிரமேயருமாகிய உம்மை நான் எப்புறத்துங்காண் கின்றேன்.

(17)

(வி.ம.) ஹே பகவன்! தங்களுடைய விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின்
கிரகில் மகுடந்தரிக்கப்பட்டது, கையிற் கதைபைத் தாங்கியது, சக்கரத்தையு மேந்

தியது, எப்புறத்தும் பிரகாசமானது, ஒளிகளின் சமூகவடிவாயது, இதனானே காண்டற்கரியது. அதாவது, இத்திவ்ய நேத்திரமின்றிப் பார்க்கொணாததென்பதாம். ஈண்டு 'ஊ-நி-ஃ ரீக்ஷித்' என மூலபாடமுளதேல் 'ஊ-ஃ' என்னுஞ் சத்தத்திற்கு நீக்கப்பொருளென்றுணர்க; அதாவது, தங்களுடைய அச்சொருபம் பார்க்கொணாததென்பதாம். அவ்விசுவருபம் மீண்டு மெத்தன்மையதெனின், பேரொளியையுடைய தீயிரவிகளின் பிரபைபோன்ற பிரபையையுடையது; அப்பிரமேயமானது அதாவது, இத்தன்மையது இவ்வடிவம் எனத் துணிதற்குக்கூடாததாம். இத்தகைய வடிவுபூண்ட வும்மை எப்புறத்தும் நானித்திவ்யநேத்திரத்தாற் பார்க்கின்றேன். 'ஊ-நி-ஃ ரீக்ஷித்' என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விசுவருப தரிசனத்தை நிடேதித்தனனாபினும் 'வஸூதி' என்னும் வாக்கியத்தால் அதன் தரிசனத்தையுங் கூறினதெனின், பூர்வோத்தர வாக்கியங்கள் முரண்படுகின்றன; அங்ஙனமாயினும், அதிகாரியின் வேறுபாட்டால் அவ்விரண்டும் பொருந்துமாமென்க. ஆண்டுத் திவ்யநேத்திரமிலாதோனுக்குக் காண்டற்கரியதும். அஃதுடையோனுக்குக் காண்டற்குரிய துமாமென்க. (17)

(அ-கை) ஹே பகவன்! அறிவுடையோர்களானும் தருக்கித்தற் கேலாத தங்களுடைய நிரதிசய ஐசுவரிய தரிசனத்தால் நான் தங்களை இவ்வாறு நினைக்கின்றேன் என்பதைக்கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ்வக்ஷரம் வரஃ வெழிதவஜ் ஸ்வக்ஷி விஸூஷி வரஃ நியாநம் ।
ஸ்வக்ஷயி ஸாஸுதயஃ ஹொவா ஸநாதநஸூ வு-ருஷொதொ ரெ ॥
ப-ம். 1 ஸ்வஃ 3 ஸக்ஷரம் 2 வரஃ 4 வெழிதவஜ் 5 ஸ்வஃ 6 ஸ்வஜி 7 விஸூஷி
8 வரஃ 9 நியாநம் 10 ஸ்வஃ 11 ஸ்வயி 12 ஸாஸுதயஃ ஹொவா 14 ஸநா
தநஃ 13 ஸ்வஃ 15 வு-ருஷஃ 17 உதஃ 16 ரெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! தாங்களே பரமாக்கரமும், காணத்தக்கவரும், இவ்வுலகத்திற்குப் பரமாகிரயரும், அவ்யயரும், அனாதியாகிய தருமங்களை யிரட்சிப்பவரும், சநாதனரும், பரமான்மாவுமாவீர் என்பதே எனது சம்மதமாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! "ஏதத்தைத தக்ஷரம் கார்க்கி" என்பது முதலிய சுருதிகளால் அக்ஷரரூபமாய்ப்பிரதிபாதிக்கப்பட்டதும், அவ்வியக்தாத் புருஷஃ பரஃ, என்பது முதலிய சுருதிகளால் சர்வத்தினும் பரூபமாகப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டதுமான நிர்க்குணப் பிரஹ்மமும் தாங்களேயாவீர். இதனானே தாங்களே முழுட்சுக்களால் வேதாந்த நூற்சிரவணத்தால் அடையத்தக்கவராவீர். தாங்களே இவ்வுலகத்திற்குப் பரமாகிரயராவீர், அதாவது கற்பிதமாகிய இவ்வுலகனைத்திற்கும் அதிட்டானரூபமாவீர். இதனானே தாங்கள் அவ்வியயராவீர்; அதாவது நித்தியமாவீர். நித்தியமாகியவேதத்தாற் பிரதிபாதிக்கப்படுதெனின், சாசுவதமான வருணசிரம தருமங்களையும் தாங்களே பாவிப்பவர். அல்லது 'ஸாஸுதயஃ ஹொவா' என்பது இருபதமாயுணரத்தக்கது. ஆண்டுச் 'சாசுவத' என்னும் பதம் பகவானுடைய சம்போதனமாம். அதாவது ஹே சாசுவத! 'நித்தியரூப'. இப்பக்ஷத்தில் 'அவ்யயஃ' என்பதற்குக் கேடற்றதெனப் பொருள்பண்ணவேண்டும். இதனானே சனாதனமாகிய பரமான்மதேவ புருடரும் தாங்களே என்பதெனது அபிமதம். (19)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுநாஜியஜானநனவிய-ஃ உநநவாஹ-ஃ ஸஸிஸ-ஃ உநத-ஃ ।
வஸூதி ஸ்வஃ ஹொவா-தாஸவதூ-ஷுதெஜஸா விஸூதி-ஃ தவ-ஃ ॥ (19)

ப-ம். 1 சுநாஜியோஹம் 2 சுநனவியஹம் 3 :சுநனவாஹம் 4 ஸஸரிஸூயஹம்
நெத்ரு 11 வஸஜாதி 10 சுவா 5 ஜீவஹம் தாஸவத்ரு 6 ஸுதெஜஸா 8 விஸு
7 உஹம் 9 தவஹம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! தோற்ற நிலையீறுகளற்றதும், அந்தமில்லாப் பிரபாவ முடையதும், அனந்தவாகுகளையுடையதும், இரவிமதிகளாகிய நேத்திரங்களை யுடையதும், மிக் கொளிராகிய வக்கினியை முகத்திலுடையதும், தனது தேஜசால் இவ்வுலகனைத்தையும் தபிக்கப்பண்ணுவதுமாகிய தங்களுடைய சொருபத்தை நான் தரிசிக்கின்றேன்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தங்களுடைய விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின் தோற்ற நிலையீறுகளற்றது; அளவறு வீரிபமெனும் பிரபாவமுடையது; அனந்த வாகுவையுடையது. ஈண்டு, 'சுநனவாஹம்' என்பது வதனமுதலிய சர்வா வயவங்களின் அனந்தத்தன்மைக்கு உபலக்ஷணமாம். இரவிமதிகளை நேத்திரமாக யுடையது; திரளொளித்தீழுகமுடையது; அல்லது, திரளொளித் தீயை முகத்திலுடையது, தனதொளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் தபிக்கப்பண்ணுவது, இத்தன் மைய உமது விசுவரூபத்தை நான் திவ்பசட்சுவால் தரிசிக்கின்றேன்.

(19)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானுடைய அவ்விசுவரூபத்தை யாண்டும் வியாபகமுடையதெனக் கூறுகின்றான்.

சு-ம் ஜோவாவயிவெஜாரிஜஹாரஹி

வஜாவூஹம் சுவயெகெந ஜிஸ்யஸுவாஹம் 1

ஜுஷ்டாஜீதம் ராவஹம் மூலவெஹம்

ஹொகத்யம் புவஜிதம் ஹோதஹம் ॥

(20)

ப-ம். 5 ஜோவா வயிவெஜா 7 உஹம் 6 சுநாரம் 4 ஹி 8 வஜாவூ 2 சுவா
3 வனகெந 11 ஜிஸு 9 அ 10 ஸவாஹம் 17 ஜுஷ்டா 14 சுஜீதம்
16 ராவஹம் 15 உமஹம் 12 தவ 13 உஹம் 18 ஹொகத்யம் 19 புவஜி
யிதம் 1 ஹோதஹம்.

(அ-ம்.) ஹே மகாத்மன்! தாங்களொருவரே சுவர்க்கந் தரைகட்கிடையிலுள்ள அந்தரிக்ஷத்தை வியாபித்திருக்கின்றீர்; சர்வ திக்குகளையும் வியாபித்திருக்கின்றீர்; உம்முடைய உக்கிரமாகிய இவ்வற்புத ரூபத்தைப்பார்த்து முவுலகங் களும் மிகவும் பீதியையடைந்தன.

(20)

(வி-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அதாவது சாதுக்கட்கு அபபத்தைக்கொடுக்கப் பட்ட விசுவரூப பகவன்! சுவர்க்கமண்கட்கிடையிலுள்ள அந்தரிட்சவுலகத்தைத் தாங்களொருவரே வியாபித்திருக்கின்றீர். கிழக்கு மேற்கு முதலிய திசைகளையும் தாங்களே வியாபித்திருக்கின்றீர். ஈண்டு அந்தரிட்சத்தையும் திசைகளையும் கொண்டது, தாவர சங்கமவடிவ உலகனைத்திற்கு முபலக்கணமாம்; அதாவது தாவர சங்கமவடிவ இவ்வுலகனைத்தையும் விசுவரூபமாகிய தாங்களொருவரே வியாபித்திருக்கின்றீர். எப்பொருள் எதனால் வியாபிக்கப்பட்டதோ அப்பொருள் அதன் சொருபமேயாம். மண்ணால் வியாபிக்கப்பட்ட கடசராவ முதலிய காரியங் கள் மண்வடிவங்களேயாம். அதுபோலப் பரமேசுராகிய தங்களால் வியாபிக்கப் பட்ட இவ்வுலகனைத்தும் தங்கள் வடிவமேயாம்; அதாவது சர்வவுலகவடிவமுந் தாங்களே: சுருதியும் 'புவஹெஹெஹம் ஸவஹம்' இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்ம

சொருபமேயாமெனக்கூறுகின்றது. ஹே பகவன்! உமது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துப்பயத்தினால் மூன்றுலகமும் வியாகூலமடைந்தன. இப்போது அவ்விசுவரூபதரிசனத்தில் பயகாரணத்தைச் சித்திசெய்தற்பொருட்டு அச்சொருபத்திற்கு இரண்டேதுகர்ப்பவிசேடணங்களை அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். 'சுதீதம் உம்' என ஹே பகவன்! உம்முடைய விசுவரூபம் எத்தன்மைபடுதனின் அற்புதமாம்; அதாவது தனது தரிசனமாத்திரத்தால் மிகவும் விபக்கத்தக்கதாம். உக்கிரமூர்தம் அதாவது பேரொளிபுடையதானதால் மிகவருத்தத்தாலுணரத்தக்கதாம். ஆதலின் ஹே பகவன்! இப்போது தங்களுடைய விசுவரூபத்தை அந்தர்த்தானஞ் செய்தருளுவீர் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) பரமேசுரனாகிய நானே சர்வப் பிருதிவி பாரத்தையும் சம்ஹாரம் பண்ணப்பட்டவன், எனத் தம்மாட்டு அச் சம்ஹர்த்திருத்தன்மையைப் பிரகடம் பண்ணுகின்ற ஸ்ரீ பகவானைப்பார்த்து அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சரீஹிசுரா ஸுரஸம்வா விஸனி

கெதிகீதாஃ ப்ராஜயயொ மரணனி ।

ஸுஸீதஸூதா உஹஷி-உவிஸஸம்வாஃ

ஸுாவனி: சுவாஃ ஸு-திஸி: வுஷுதாலி: ॥

(21)

ப-ம். 1 சரீ 4 ஹி 3 சுவா 2 ஸுரஸம்வாஃ 5 விஸனி 6 கெதிகீ 7 ஸீதாஃ 8 ப்ராஜயய: 9 மரணனி 11 ஸுஸி 12 உ-தி 13 உதூ 10 உஹஷி-உவிஸஸம்வாஃ 17 ஸு-தி 14 சுவாஃ 16 ஸு-திஸி: 15 வுஷுதாலி:.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வமரக்கூட்டங்கள் உம்மைக்குறித்தே பிரவேசமாகின்றார்கள்: சிலர்கள் பயமுற்று இருகை குவித்துத் துதிக்கின்றார்கள். மகரிஷிகளாகிய சித்தகணங்கள் இவ்வுலகனைத்தின் பாலகன் என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறிப் பரமேசுரராகிய உம்மை பரிபூரணப்பொருளைத்தரும் வாக்கியங்களால் துதிக்கின்றார்கள். (21)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிருதிவிபாரத்தை உத்தாரஞ் செய்தற்பொருட்டு மாதுடவடிவெடுத்தவர்களும் துட்டர்களைக் காய்தற்பொருட்டு யுத்தஞ்செய்பவருமாகிய இவ்வசு ருத்திராதித்தியர் முதலிய தேவகணங்கள் உம்மிடத்திலே பிரவேசமாகி எனக்குப் புலப்படுகின்றனர். ஈண்டு 'சுவாசுஸுரஸம்வாஃ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து இவ்வாக்கியத்திற்கு இவ்வாறும் பொருள்செய்யத்தக்கது:—அசுராம்ஸர்களானதால் அசுரவடிவமான துரியோதனன் முதலியோர்களான அசுரகணங்கள் இத்தரையில் பாரூபங்களாம். அத்தன்மைய துரியோதனன் முதலிய அசுரகணங்கள் துட்டாதிருட்டத்தாற் செலுத்தப்பட்டுத் தமது மரணத்தின் பொருட்டு உம்மிடத்திலே பிரவேசமாகின்றனர்; விட்டிற்பூச்சி தான்மரணமடைய தீயிற் பிரவேசித்ததுபோலும். இருவகைச் சேனைகட்டிடையில் சிலர்கள் பீதர்களாய், அதாவது ஓடுவதிலும் வலியற்றவர்களாய்த் தமதிருகைகளுக்குவித்துத் தூரத்தினின்றே உம்மைத் துதிக்கின்றார்கள். இவ்வாறு பெரும்போரடைந்து கேடுறுதன் முதலிய நிமித்தங்களைப்பார்த்துப் பரிபூரணமாகிய பொருளைத்தருவதும், குணமேம்பாட்டைக் கூறுவதுமாகிய இவ்வுலகனைத்தின் பாலகனாய்; அதாவது இரட்சகனாகுவாய் என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் போரைப்பார்த்தற்பொருட்டுவந்த நாரதர் முதலிய சர்வ மகரிஷிகளும் கபிலர்முதலிய சர்வ சித்தர்களும் உலகனைத்துங் கேடுறுவதை நீக்குவான் பரமேசுரராகிய தங்களைத் துதிக்கின்றார்கள். (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ருஜாஜித்யா வஸவொ யெ அ ஸாய்யா

விஸ்யஸிதள ஶ்ரூதஸ்யாஷ்வாஸு ।

மயவத்யக்ஷாஸு ரஸிஸஸ்வா

வீக்ஷனெ ச்வா விஸிதாஸெஸுவ ஸவெ-ஃ ॥

(22)

ப-ம். 2 ருஜாஜித்யா 3 வஸவ 1 யெ 4 அ 5 ஸாய்யா 6 விஸ்ய 7 ஸ்யஸி
தள 9 ஶ்ரூத 8 அ 11 ஷ்வா 10 அ 12 மயவத்யக்ஷாஸு ர
ஸிஸஸ்வா 16 வீக்ஷனெ 15 ச்வா 18 விஸிதா 17 அ 14 ஸவ
13 ஸவெ-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! உருத்திராதித்தியர்கள், வசுக்கள், சாத்தியர்கள், விசுவேதேவர்கள், அசுவினி குமாரர்கள், மருத்துக்கள், ஊஷ்மபாக்கள், கந்தருவ யக்ஷாசுர சித்த சமூகங்களாகிய அனைவர்களும் உம்மைப்பார்த்தே விஸ்மயத்தை யடைகின்றார்கள்.

(22)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ருத்திரரெனப்படும் தேவகணங்கள், ஆதித்திய ரெனப்படும் தேவகணங்கள், வசுவெனப்படும் தேவகணங்கள், சாத்தியரெனப்படுந் தேவகணங்கள், விசுவெனப்படுந் தேவகணங்கள், இரண்டசுவினி குமாரர்கள், மருத்துக்களெனப்படும் நாற்பத்தொன்பது தேவதாவிசேடங்கள், ஊஷ்மபாக்க ளெனப்படும் பிதிருகணங்கள்; இப்பிதிர்க்கள் 'உஷ்லாமாஹிவிதா' என்னுஞ் சுருதியில் ஊஷ்மபா என்னும் நாமத்தாற் கூறப்படுகின்றார்கள். கந்தருவ கணங் கள் யக்ஷகணங்கள் அசுரகணங்கள் சித்தகணங்கள் என்னு மனைவர்களும், விசுவ ரூபமுடைய பரமேசுரராகிய தங்களைப் பார்க்கின்றார்கள்; அத் தங்களுடைய அற்புதரூபத்தைத் தரிசித்தபின்னர் அவ்வனைவர்களும் வியப்பையடைகின்றார்கள்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இருபதாவது சுலோகத்தில் 'ஹோகத்யம் ப்ரவ்யயிதம் ஹோத்யம்' என்னும் வாக்கியத்தில் அவ்விசுவரூப தரிசனத்தால் மூவுலகப் பயப்பிராப்திகூறப்பட்டது. அவ்வர்த்தத்தை இப்போது உபசம்மரிக்கின்றான்.

சு-ம். ருஹம் ஹேதே ஸஹுவக்து நெதும்

ஹோஸாஹொ ஸஹுஸாஹுரூவாஹம் ।

ஸஹுஹொ ஸஹுஹுஸாகராயம்

ஹோ ஹோகாஃ ப்ரவ்யயிதாஸ்யாஹம் ॥

(23)

ப-ம். 8 ருஹம் 2 ஹே 7 நெ 3 ஸஹுவக்து நெதும் 1 ஹோஸாஹொ

4 ஸஹுஸாஹுரூவாஹம் 5 ஸஹுஹொ 6 ஸஹுஹு

ஸாகராயம் 9 ஹோ 10 ஹோகாஃ 13 ப்ரவ்யயிதாஃ 11 தயா
12 ஸஹம்.

(அ-ம்.) ஹே மஹா வாகுவையுடைய பகவன்! மிகப் பெரிதானதும் பல முக நேத்திரங்களையுடையதும் பல வாகுரூபாதங்களையுடையதும் பல உதரங் களையுடையதும் பலவிதமான கோரப்பற்களையுடையதுமாகிய மிகவும் பயத்

தைத்தரும் உமது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துச் சர்வப் பிராணிகளும், நானும் வியா
கூலத்தையடைகின்றோம். (23)

(வி-ம்.) ஹே பெருந்தோளுடைய விசுவவடிவ பகவன்! உம்முடைய இவ்
வற்புதமான விசுவரூபத்தைப்பார்த்துப் பயத்தால் சர்வப் பிராணிகளும் மிக வியா
கூலமடைகின்றார்கள், நானுமதை யடைகின்றேன். அஃது எத்தன்மைபதா
மெனின் மகத்தாம்; அதாவது மிகுந்த பரிமாணத்தையுடையதாம். இன்னும் பல
முகங்களையும், பல நேத்திரங்களையும், பல தோள்களையும், பல தொடைகளையும்,
பல பாதங்களையும், பல வயிறுகளையும், கோரப்பற்களால் மிகப் பயத்தையுடையது
மாகிய தங்களுடைய சொரூபத்தைப் பார்த்தமாத் திரத்தானே என்னோடெல்லாம்
பிராணிகளும் பயத்தாற் பீடையடைகின்றார்கள். (23)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூபத்தில் பயப்படக்கூடிய
தன்மையை விளக்கிக்கூறுகின்றான்.

சு-ம். நஹி ௧ ஸுரம் ௨ ஶ்வஹெகவண-௩

வஜ்ரதாமநம் ௪ ஶ்வஸிராமநெத்ரம் ௫

௬ ஶ்வா ஶி ச்வாம் ௭ வ்ரவ்யஸிதாந்தராதா

௮ யுதிம் ௯ விநாதி ௧௦ ஶ்ரம் ௧௧ விஷ்ணு ௧௨

(24)

ப-ம். ௧ நஹி ௨ ஸுரம் ௩ ஶ்வஹெகவண-௪ ௫ வஜ்ரதாமநம் ௬ ஶ்வஸி

ராமநெத்ரம் ௭ ஶ்வா ௮ ஶி ௯ ச்வாம் ௧௦ வ்ரவ்யஸிதாந்தராதா

௧௧ யுதிம் ௧௨ விநாதி ௧௩ ஶ்ரம் ௧௪ ௧௫ விஷ்ணு.

(அ-ம்.) ஹே விஷ்ணுபகவன்! வான்முழுதினும் வியாபகமும் மிகுந்த தேஜ
சும் பலவர்ணமுமுடையதும், படர்ந்தமுகமும் ஒளிபொருந்தியகன்ற நேத்திரமு
முடைய உம்மைத் தரிசிக்கவே வியாகூலமனத்தனாகிய நான் தைரியத்தையும் சார்
தியையுமடைந்திலேன். (24)

(வி-ம்.) ஹே விஷ்ணுவே! அதாவது, எவ்விடத்தும் வியாபகமாகிய பக
வன்! நானும்மைத்தரிசித்துப் பயத்தால் கேவலம் வியாகூலத்தை மாத்திரம்
அடைந்திலேன்; மற்றோ, பயத்தால் அத்யந்தம் வியாகூலப்பட்ட மனத்தனாகிய
நான் தைரியத்தையுமடைந்திலேன். அதாவது தேகேந்திரிய முதலிய சமுதா
யத்தைத் தரிக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவ தைரியத்தையுமடைந்திலேன். அங்ஙனமே
மனத்தின் ஸ்திரத்தன்மைவடிவச் சமர்த்தையுமடைந்திலேன். தங்களுடைய
சொரூபம் சம்பூரண ஆகாசவடிவ அந்தரிக்ஷலோகத்தில் வியாபகமாயிருக்கி
றது. அல்லது ஆகாயம்போல் எல்லாப்பொருள்களையுஞ் சம்பந்தித்திருக்கிறது;
தீப்தமானது, அதாவது பெருந்தீயென மிகுந்த தேசசாயிருக்கின்றது; பலவர்ண
மானது அதாவது பயப்படுத்தத்தக்க பலரூபங்களையுடையது, மிக விரிந்த காந்தி
யானமுகமுடையது, சூரியமண்டலம்போன்ற ஒளியும் விசாலமுழுள் நேத்திரங்
களையுடையது. இத்தன்மைத்தாய தங்களுடைய சொரூபத்தைத் தரிசிக்கவே
பயத்தால் வியாகூலப்பட்ட மனத்தனாகிய நான் தைரியத்தையும் சமர்த்தையு
மடைந்திலேன். ஈண்டு ஹே விஷ்ணே! என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன்
விசுவரூபமாகிய பகவானுடைய வியாபகத்தைக்கூறினான். இதனாவிப்பொருளைக்
காண்பித்தான்:—விசுவரூபமாகிய தாங்கள் யாண்டும் வியாபகமாதலினால் உம்
மோடுகூடிய பயகாரண தேசத்தைவிடுத்து வேறிடத்திற்கேகச் சமர்த்தனலே

தலின் பயப்படத்தக்க இவ்விசுவரூபத்தைத் தாங்கள் அந்தர்த்தானஞ் செய் தருளுவீர் என்பதாம். (24)

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்தையே மீண்டும் வேறு வகையாய்க்கூறி ஸ்ரீ பகவானுடைய பிரசன்னத்தின்பொருட்டுப் பிரார்த்திக் கின்றான்.

சு-ம். ஓஷ்டாகராநாநி ௮ தெஃவாநி
ஓஷ்டவ காரா நமஸந்நிவாநி ।
ஓஸா ந ஜாதெ ந நமஸ ௮ ஸஃ
புலீஓ ஓஷ்டவஸ ஜமநிவாஸ ॥ (25)

ப-ம். 1 ஓஷ்டாகராநாநி 2 ௮ 4 தெ 5 ஃவாநி 6 ஓஷ்ட 7 வஸ 8 கா
ராநமஸந்நிவாநி 8 ஓஸ 9 ந 10 ஜாதெ 13 ந 14 நமஸ 11 ௮
12 ஸஃ 17 புலீஓ 15 ஓஷ்டவஸ 16 ஜமநிவாஸ.

(அ-ம்) ஹே பகவன்! பயங்கரமான கோரப்பற்களையும் ஊழித்தீபோன்ற முகத்தையுந் தரிசிக்கவே நான் திசைகளையுமிந்திலேன், சுகத்தையுமடைந்திலே னாதலின், ஹே தேவேச! ஹே ஜகந்நிவாச! என்மேற் கிருபைபாலிப்பீர். (25)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பற்களின் வரிசையால் மிக விகாரமாயிருத்தலின் பயப்படத்தக்க பிரளயத்தீபோன்ற முகங்களை அவற்றிற்படாவிடினும் நான் கேவ லம் பார்த்ததினாலேயே பயவசத்தால் கிழக்கு மேற்கு என்பன முதலிய திசை களையுமுணர்ந்திலேன், இதனானே உமது தரிசனத்தாற் சுகத்தையுமடைந்திலேன் ஆதலின் ஹே தேவேச! ஜகந்நிவாச! என்மேற் கிருபைபாலிப்பீர்; எதனால் பயமற்றவனாய் உனது தரிசன சன்னிய சுகத்தை அடைவதோ ஆண்டுப் பிறவற் றையவாவது தானே பிரகாசிப்பவர் தேவராவர். தனதன்மை மாத்திரத்தால் எல்லாவற்றையுந் செலுத்துவோர் ஈசராவர். தேவரு மீசருமானவர் தேவேச ராவர். சுயம்பிரகாசவடிவமாய் எல்லாவற்றையுந் செலுத்துபவர் தேவேசராவர். அல்லது, இந்திரன் முதலிய சர்வ தேவர்கட்கு மீசராகுபவர் தேவேசராவார். இவ் வுலகனைத்திற்கும் எவர் நிவாசராவரோ அதாவது அதிட்டானரோ அவர் ஜகந் நிவாசராவர் என்க. (25)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் பதினேராவது அத்தியாயத்தின் ஏழாவது சுலோகத்தில் 'ஓஷ்டவஸகாராநாநி ஓஷ்டவஸ' என்னும் வாக் கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு எப்போதும் உனது வெற்றியையும் துரி யோதனாதிகளின் தோல்வியையும் பார்ப்பதெனக்கிட்டமாதலின், அவற்றையும் நீ காண்பாய் என்னும் வாக் கியத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். இப்போது அவற் றையும் பார்க்கின்றேன் என்னும் அர்த்தத்தை அர்ச்சுனன் ஐந்து சுலோகங்களால் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸீ ௮ க்ஷா யுதராஷ்ட ஸூவாது
ஸவெஃ ஸவெவாநிவாஸஸவெஃ ।
ஓஷ்ட ஓஷ்டாநாஃ ஸூதவாதுஸூயாஸா
ஸஹாஸூஜ்யெயாவி யொயுஃஸவெஃ ॥ (26)

வகூணி தெ சுவரணா விஸந்தி

ஓஷ்டாகராநா நி ஹய நகா நி ।

கெலிஹிதா ஓஸநாஹரெஷு

ஸஓஷஸ்யஞ்ஞை அஹிணி-தெநா-தூஹெமெஃ ॥

(27)

ப-ம். 2 சுலீ 1 அ 10 சுவா 3 யுதராஷ்டுஸ்ய 4 வுதூர 5 ஸவெஷு
7 ஸஹ 8 ஸ்வ 6 சுவநிவாஹஸஹெமெஃ 12 ஹீஷு 13 ஓஷ்டாணா
16 ஸஹிதவா-தூ 14 தயா 15 சுவஸ 20 ஸஹ 17 சுவஸ்தீயெஃ
18 சுவி 19 யொயஹெவெஷு 24 வகூணி 23 தெ 9 சுவரணா
11 விஸந்தி 21 ஓஷ்டாகராநாநி 22 ஹயநகாநி 25 கெலிஹி
29 ஹிதா 28 ஓஸநாஹரெஷு 30 ஸஓஷஸ்யஞ்ஞை 26 அஹிணி-
தெஃ 27 உதூஹெமெஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! மற்றும் இத்திருதராஷ்டிரரின் புத்திரர்கள் சர்வ ராஜசமுகங்களோடுகூடவே மிகுனிரைவுடையர்களாய்ப் பரமேசுரராகிய உம்மிடத் திற்பிரவேசிக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே, பிஷ்மத்துரோணாகர்ணர்களும் எனது சம்பந்திகளாகிய முக்கிய யோத்தாக்களோடு உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஹே பகவன் ! கோரப்பற்களின் வரிசைகளால் பயங்கரமுடைய உமது வாயில் இத் துரியோதனன் முதலிய அனைவர்களும் சிக்கிரமாய்ப் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஆண்டுச் சில யோத்தாக்கள் பொடிப்பொடியான தலையையுடையர்களாய்ப் பல்லிடையிற்றொங்குகின்றவர்களாகக் காணப்படுகின்றார்கள். (26-27)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! இத்திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய துரியோதனன் முதலியவர்கள் சால்யராஜன் முதலிய சர்வ ராஜாக்களோடு மிகவுஞ் சிக்கிரமாய் உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஹே பகவன் ! கேவலம் அவர்கள் மாத்திரமன்று ; மற்றோ, யாவர்களும் ஜயிக்க முடியாதவர்களாகச் சம்பாவனை பண்ணும் பிஷ்ம பிதாமகரும், துரோணசாரியரும் எப்போதுமென்னிடத்தில் துவேஷமுடைய இச்சூத புத்திரராகிய கர்ணனும், எனது சம்பந்திவடிவ திருட்டத்துய்மன் முதலிய முக்கிய யோத்தாக்களோடு பரமேசுரராகிய உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். இப்போது விசுவருபத்தில் அந்தத் துரியோதனன் முதலியோர்களின் பிரவேசத் துவாரத்தைக்கூறுகின்றான். 'வகூணி' ஹே பகவன் ! கோரத்தவரிசைகளையுடைய மிகப்பயங்கரமான தங்களுடைய வாயின் கண்ணே இத்துரியோதனன் முதலிய சர்வர்களும் அதிசிக்கிரமாய்ப் புகுகின்றார்கள். அவ்வணம் புகுவோர்க்குள்ளுஞ் சில யோத்தாக்கள் பொடிபட்ட தலையையுடையர்களாய்த் தங்களுடைய பல்லிடையிற்றொங்குவதை நான் பார்க்கின்றேன். சில விபாக்கியானத்தில் இவ்விரண்டு சுலோகங்களின் பதத்தையும் 'சுலீயுதராஷ்டுஸ்யவுதூர 3 சுவா விஸநிஹீஷுஷ்டாணாடிய 3 தெவகூணி விஸநி' என

அந்நுவயம்பண்ணி இப்பொருள் பண்ணுகின்றனர் :- மிகப்பாபிகளாகிய திருதராஷ்டிரரின் புத்திரர்களேனும் துரியோதனன் முதலியோர்கள் மூவுலகவடிவ சரீரத்தையுடைய பரமேசுரராகிய தங்களிடத்திற் பிரவேசித்தார்கள். அதாவது, அத்துரியோதனன் முதலியோர்கள் தத்தம் பாவ கருமாதுசாமமாக விசுவரூபவடிவ பகவானது பாயுஸ்தானத்திலிருக்கப்பட்ட நரகத்தையே யடைந்தார்கள். பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களோ தங்களுடைய பக்தர்களானதால் தீயந்தணர் தேவ

தைகள் தோன்றும் தங்களுடைய முகத்துக்குள் பிரவேசமானார்கள் ; இவ்வணம் துரியோதனன் முதலியோர்களுடையவும் பீஷ்மன் முதலியோர்களுடையவும் கதியின் விலட்சணத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டு இவ்வாறு பதங்களை அந்நவயித்தல் தக்கதேயாமென்க.

(26-27)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் துரியோதனன் முதலிய சர்வராஜாக்கட்கும் ஸ்ரீ பகவானுடைய வாயிற் பிரவேசங்கூறப்பட்டது. அப்பிரவேசம் புத்தி பூர்வகமெனவும், அபுத்தி பூர்வகமெனவும் இருவகைத்தாம். உணராத புகுதல் அபுத்தி பூர்வகமாம், உணர்ந்து புகுதல் புத்தி பூர்வகமாம் ; அவற்றில் ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாயில் அவ்விராஜாக்கள் அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமானதிற் கெடுத்துக்காட்டுக் கூறுகின்றனர்.

சு-ம். யஸா தஜீதாஃ ஸஹவொஃஸுவெமாஃ ஸஜுஜெவாஹிஜுவாஜுவணி |
தஸா தவாஜீ நரநொகவீரா விஸணி வதூணாஜிதொஜ்யுணி || (28)

ப-ம். 1 யஸா 2 தஜீதாஃ 3 ஸஹவஃ 4 ஸஃஸுவெமாஃ 6 ஸஜுஜெ 7 ஸவ
5 சுஹிஜுவாஃ 8 ஜுவணி 9 தஸா 12 தவ 10 ஸஜீ 11 நரநொகவீராஃ
16 விஸணி 15 வதூணி 13 சுஹிதஜீ 14 ஜ்யுணி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! ஆற்றின் மிகு நீர்வேகம் கடலின் அபிமுகமாய்ச் சமுத்திரத்தையேபடைவதுபோல, இம்மதுடலோக வீரர்கள் எப்புறத்தும் விளங்கும் தேவரீரது முகத்தின்கண்ணேயே பிரவேசமாகின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! பல வழியாய்ச் செல்லுகின்ற ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை முதலிய நதிகளின் மிகுந்த ஜலங்களின் வேகமானது அதாவது, அவ்வேகமுடைய ஜலங்களின் பிரவாகமானது சமுத்திராபிமுகமாய்ச் சமுத்திரத்தின்கண்ணேயே அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றதுபோல, இம்மதுடலோகத்தில் மிகச் சூரவீரர்களாகிய துரியோதனன் முதலியோர்கள் எப்புறத்தும் விளங்குந் தங்களுடைய முகங்களில் அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றார்கள். ஆண்டுச் சில புல்தகங்களில் 'சுஹிதொஜ்யுணி' என்னும் வாக்கிய மிருக்குமிடத்து 'சுஹிவிஜ்யுணி' எனப் பாடமுள்ளது ; அதற்குங் கூறிப்போந்த அர்த்தமென்றேபுணர்க. (28)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவானுடைய முகத்தில் புத்தி பூர்வகம் அவ்விராஜாக்கள் பிரவேசமானதற்கு அர்ச்சுனன் திட்டாந்தங்கூறுகின்றான்.

சு-ம். யஸா ஸுஜீஜ்ஜ்ஜ்யுதஃ வதஃமா விஸணி நாஸாய ஸஜுஜெவெமாஃ |
தஸெவ நாஸாய விஸணி நொகா ஸுவாவி வதூணி ஸஜுஜெவெமாஃ ||

ப-ம். 1 யஸா 5 ஸுஜீஜ்ஜ் 6 ஜ்யுதஃ 2 வதஃமாஃ 7 விஸணி 4 நாஸாய 3 ஸஜுஜெ
வெமாஃ 8 தஸா 9 ஸவ 13 நாஸாய 16 விஸணி 10 நொகாஃ 14 தவ 11 சுவி
15 வதூணி 12 ஸஜுஜெவெமாஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! பதங்கமானது அத்திபந்தம் வேகமுடையதாய்த் தன் நாசப்பொருட்டு ஓங்கியெரியும் எரியின்கண்ணே புகுவதேபோல, இத்துரியோதனதுதியரும் மிக வேகமுடையதாய்த் தம்மழிவின்பொருட்டுத் தேவரீரது முகத்தேபுகுகின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பதங்கமானது மிக வேகமுடையதாய்த் தனது மரணத்திற்கு மிக்கொளியாகிய தீயில் புத்தி பூர்வகம் பிரவேசிக்கின்றதுபோல, இந்தத் துரியோதனன் முதலிய சர்வ ராஜாக்களும் மிக வேகத்தர்களாகித் தமது மரணத்தின்பொருட்டுப் பரமேசுரராகிய உம்முடைய முகத்தில் புத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றார்கள் என்பதாம். (29)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் யுத்தவேட்கையுடைய ராஜர்கட்கு ஸ்ரீ பகவானது முகத்திற் பிரவேசப்பிரகாரங் கூறப்பட்டது. இப்போது அக்காலத்தில் ஸ்ரீ பகவானுடைப் பிரவிருத்திப்பிரகாரத்தையும், தீப்திவடிவப் பிரகாசத்தின்பிரவிருத்திப் பிரகாரத்தையு மருச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். நெயிஹஜஸெ மூஸாநஃஸஜனா

நொகா நஜம நாநுநெஜு-உஜ்ஜி 1

தெஜொஹிராவய-உ ஜமஜ்ஜி

ஹாஸவொமூ-உ ப்ரதவணி விஷ்ணு ர

(30)

ப-ம். 8 நெயிஹஜஸெ 4 மூஸாநஃ 7 ஸஜனாஃ 3 நொகாநு 2 ஸஜ
மூநு 6 வஜநெஃ 5 ஜமஜ்ஜி 11 தெஜொஹி 12 சூவய-உ 10 ஜமக
9 ஸஜமூ 15 ஹாஸஃ 13 தவ 14 உமூ-உ 16 ப்ரதவணி 1 விஷ்ணு ர.

(அ-ம்.) ஹே விஷ்ணுபகவன்! எல்லா வுலகங்களையும் ஒளிபொருந்திய முகங்களால் எடுத்து விழுங்கி நாற்புறத்தும் ஆஸ்வாதிக்கின்றீர்; இவ்வுலகனைதையும் உமது பேரொளியால் வியாபித்து உக்கிரமான பிரபையால் மிகத்தபிக்கின்றீர். (30)

(வி-ம்.) ஹே விஷ்ணுவே! அதாவது சர்வவியாபகமாகிய விசுவரூப ஸ்ரீ பகவன்! இவ்வண்ணம் மிக வேகமாய் உமது முகத்திற் பிரவேசித்த துரியோதனதுகளை விழுங்கி அதாவது, உமது வாயின்வழியாய் உதிரத்தையடையச்செய்து, உமது ஒளி முகங்களால் நாற்புறத்தும் ஆஸ்வாதனம் பண்ணுகின்றீர்; அதாவது மதுடர் மதுரப்பொருளைப்புகித்துத் தமது நாவால் தாலு ஓஷ்டங்களை நக்குவதுபோல, நீரும் துரியோதனன் முதலிய ராஜாக்களைப்புகித்து, உமது நாவால் தாலு ஓஷ்டங்களை நக்குகின்றீர்; என் டெய்தெனின், தீப்திவடிவ ஒளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்து. ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் உமதொளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்தீரோ, அதனானே உமது பேரொளியானது மிகத்தேசுடைய தீப் போல மிகத்தாப்பிடுத்துகின்றது என்பதாம். (30)

(அ-கை.) இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானுடைய தீப்தியால் வியாகூலப்பட்ட அர்ச்சுனன் இவர் சாட்சாத்பரி பூரணமாகிய பகவான் என்று அவருடைய சொருபத்தை ஸ்மரியாது ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்துக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சூவஜாஹி ஜெ கொ ஹவாநு-உ மூராவொ

நஜொஷு தெ ஜெவவர ப்ரஸீடி 1

விஜ்ஜாதூ-உ ஜூரிஹவனாஜி

ந ஹி ப்ரஜா நாதி தவ ப்ரவ்ரதீடி 11

(31)

ப-ம். 5 சூவஜாஹி 4 ஜெ 3 கஃ 2 ஹவாநு 1 உமூராவஃ 8 நஜஃ 9 சுஷு
7 தெ 6 ஜெவவர 10 ப்ரஸீடி 13 விஜ்ஜாதூ-உ 14 உஜூரி 12 ஹ
னஃ 11 சூஜி 18 ந 15 ஹி 19 ப்ரஜாநாதி 16 தவ 17 ப்ரவ்ரதீடி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய உக்கிரமுடைய தாங்கள் யாரென் பதை எனக்கருள்வீர். ஹே சர்வ சுரஸிரேஷ்ட! உமக்கு நான் நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன் பிரசன்னமாவீர். நான் சர்வ காரணராகிய உம்மை யறிய விரும்புகின்றேன். எக்காரணத்தால் உமது சேஷ்டையை நானுணர்ந்திலனோ.

(வி-ம்.) உக்கிரம் 'குருரம்' ரூபம் 'ஆகாரம்' எவனுக்கோ அவன் உக்கிர ரூபனாவன்; அல்லது, பிரளயகாலத்தில் உலகனைத்தையும் சம்மரிக்குமுருத்திரன் உக்கிரனாவன். அந்த உக்கிரரூபம்போன்ற உருவமுடையவன் உக்கிரரூபமுடையவ னாவன். அல்லது, உலகனைத்தையும் பயமுறுத்தும் உருவமுடையவன் உக்கிர ரூபனாவன்; அல்லது, உக்கிரமெனும் குருரமாகிய கர்மமுடையவன் உக்கிரரூப னாவன். அத்தன்மைய உக்கிரரூபமுடைய தாங்கள் யார்? அதாவது பிரளயகால உருத்திரரோ? அக்கினியோ? அல்லது மகா மிருத்யுவோ? அவ்வது காலாந்தகரோ? அல்லது பரமபுருஷரோ? அல்லது இவைகட் கன்னியமா யொருவரோ? இப்போது தங்களுடைய சொரூபத்தை எனக்குத் தையையோடருளிச்செய்வீர். இதனை நான் உலக குருவெனும் பரமேசுரராகிய தங்கட்கு நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன். சுர ஸிரேஷ்ட பகவன்! என்மீது கிருபை செய்வீர்; அதாவது, குருரத்தன்மை விடுத்துச் சந்தோடராவீர். ஹே பகவன்! சர்வ வுலகத்திற்குங்காரணமாகிய பர மேசுரராகிய தங்களை விசேடமாயறிய விரும்பினேன். அற்றேல், ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது சொரூபமோ எனது சேஷ்டையைக்காண்டலானே யுணர் தற்கேலுமாதலின், 'கொலவாநு' தாங்கள் யார்? என்னுமுனது வினப்பொருந் தாது, என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான். 'நவமிபுரா னாமி உதி' ஹே பகவன்! நான் தங்களுடைய சகாவாயிருப்பினும் தங்களுடைய சேஷ்டாவடிவப் பிரவிருத்தியை யுணர்ந்திலனாதலின், தங்களுடைய சொரூபத் தைத் தாங்களே அருளிச்செய்வீர் என்பதாம். (31)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனனார் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் தமது சொரூபத்தையும், தமது பிரவிருத்தி எக்காரியத்தின் பொருட்டுடென்பதையும், மூன்று சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹவாமு வா ॥

சு-ம். காமொலி ஹொகக்ஷயகூக புவ்வொ

ஹொகா நஹதூ-ஹிவ புவ்வதூ ॥

ஐதெவி சுவா ந ஹிஷ்ஞ்சி ஸவெ-ஹ

யெவவ்ஹிதாஃ புத்யநீகெஷு-யொயாஃ ॥

(32)

ப-ம். 3 காயு 4 சுவரி 1 ஹொகக்ஷயகூக 2 புவ்வஹி 6 ஹொகாநு
7 ஸஹதூ-ஹி 5 ஹ 8 புவ்வதூ 15 ஐதெ 16 சுவரி 14 சுவா
17 ந 18 ஹிஷ்ஞ்சி 13 ஸவெ-ஹ 10 யெ 12 சுவவ்ஹிதாஃ 9 புத்ய
நீகெஷு 11 யொயாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உலகனைத்தையும் சம்ஹரிப்பதும், அத்தியந்த விருத்தியைடைந்ததுமாகிய காலரூப பரமேசுரனாகிய நான் இப்போது துரியோ தனன் முதலியோர்களைப் பக்ஷணஞ் செய்தற்பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தேனாத லின், பிரதிவாதிகளின் சேனைகளுக்குள்ளிருக்கப்பட்ட யோத்தாக்களைவர்களும் உன்னு யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் இருக்கமாட்டார்கள். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பூமியின் பாரமாகிய துட்டப் பிராணிகளை நாசஞ் செய்பவனும், அல்லது பிரளயகாலத்தில் சர்வப்பிராணிகளையும் நாசம் பண்ணுபவனும், மிக விருத்தியைப்படைந்த கிரியாசத்தி யுபகித காலரூப பரமேசுரனாகிய நான். இவ்வணந்தமது சொரூபத்தைக் கூறியருளித் தமது பிரவிருத்தியை அருளிச் செய்கின்றார், 'ஹோகாநு' என. ஹே அர்ச்சுன! நானிப்போது எக்காரியத்தின் பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தேனெனின், அதைக்கேள்: பூமிக்குப் பாரமாகிய துரியோதனன் முதலியோர்களைப் பகஷணஞ்செய்தற்பொருட்டாம். அற்றேல், எனது பிரவிருத்தியிலாது தாங்களவர்களை எவ்வாறு நாசஞ்செய்வீர்கள்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார், 'ஃதேவிக்ஷா உதி' ஹே அர்ச்சுன! உன்னை யன்றியும், அதாவது உனது யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் கேவல பரமேசுரனாகிய எனது பிரவிருத்தியினாலேயும் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலிய யோத்தாக்களையும், இத்துரியோதனன் சேனையிலுள்ள அவர்கட்கப்பலான மற்றெத்துணை யோத்தாக்களிருக்கின்றார்களோ அவ்வனைவர்களையும் நானே நாசம் பண்ணுவேன். ஆதலின் அவர்களைக்கொல்லும்பொருட்டு உன்னுடைய யுத்தரூபமான வியாபாரம் மிக்க அவசியமன்றும். உனது வியாபாரமின்றியே துரியோதனன் முதலிய அனைவர்களையும் நாசஞ் செய்வேன் என்க. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எனது யுத்தரூபமான வியாபாரமின்றியே துரியோதனனாதிகள் ஒருபோது நாசமடைவரேல், அடிக்கடி என்னை யுத்தத்திற் செலுத்துவ தெக்காரணத்தாலாம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தஸ்டாக் ௨ திஷ்டா யஸோ யுஹஸு

ஜிக்ஷா ஸத்ருகுநுஹுக்ஷ ராஜ்யம் ஸஜே கம் ।

உயெயெவெதெ நிஹதாஃ வஹுஜெவ

நிதிதூதாதுஹவ ஸவ்யஸாநிநு ॥

(33)

ப-ம். 1 தஸ்டாக் 2 ஸ்ம் 3 உதிஷ்டா 4 யஸோ 5 யுஹஸு 6 ஜிக்ஷா 7 ஸத்ருகுநு 8 ஹுக்ஷ 9 ராஜ்யம் 10 ஸஜே கம் 11 யோ 12 னவ 13 னதெ 14 நிஹதாஃ 15 வஹுஜெ 16 னவ 17 நிதிதூதாது 18 ஹவ 19 ஸவ்ய ஸாநிநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆதலின் நீ யுத்தத்திற் பிரவிருத்தனாகிய யசையை மடைவாய்; சத்துருக்களை ஜயித்து நிருபத்திரவராச்சியத்தையும் அதுபவி. ஹே வாமகரத்தானும் சாந்தொடுக்குமியல்புளோய்! உனது சத்துருக்களை உனது யுத்தத்திற்கு முன்னரே நானே நாசம்பண்ணிவிடுகின்றேன், நீ கேவலநிமித்த மாத்நிரமாவாய். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் உன்னுடைய யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோரை அவசியமாய் நாசம்பண்ணுவதோ, அதனானே நீ இப்போது யுத்தம்பண்ணுதற்பொருட்டுப் பிரவிருத்தனாகிய; அந்த யுத்தத்தில் இப்பிஷ்மத்துரோணாதிகளை நாசஞ்செய்து யசையை மடைவாய்; அதாவது இந்திரன் முதலிய தேவர்களானும் ஜயிக்கமுடியாத பிஷ்மத்துரோணர் முதலிய அதிரதர்களை இவ்வருச்சுனன் சிக்கிரமாய் ஜயம்பண்ணினான் என்னும் புகழைப் பெறுதி. இத்தன்மையபுகழ் பெரும்பண்ணிய கருமத்தாம் கிடைப்பதாதலின்; அதையடைவான் யுத்தத்தில் முயலுதி; அதாவது உனக்கு இத்தன்மைய பெரும் புகழை யடைவித்தற்பொருட்டே இப்போரினுனைச்செலுத்துகின்றேனென்பதாம். உனது, போரிலாது பிஷ்மர் முதலியோர்கள் நாசமடைபார்களென முயல்விப்ப

தன்றும். ஹே அர்ச்சுன! இச்சத்துருக்களை நாசஞ்செய்து நீ கேவலம் புகழை மாத் திரமடையாய், மற்றே இவர்களை முயற்சியின்றியே ஜயப்பண்ணிச் சர்வ லீசவரியங் களையுமுடைய நிருபத்திரவ இராச்சியத்தையுமதுபவி. அற்றேல், அதிரதிமெனும் யோத்தாக்களாகிய இப்பிஷ்மர் முதலியோர்களிருக்குமிடத்துத் துரியோதனன் முதலியோர்களை ஜடப்பன் னுவது மிசவுமரிதாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை அகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உயெ வெதெ உதி' ஹே அர்ச்சுன! உனது யுத்தவடிவ வியாபாரத்திற்கு முன்னரே இப்பிஷ்மத்துரோ ணாதிகள் காலநுபப் பரமேசுரனாகிய என்னுள் ஆயுளற்றவர்களாக்கப்பட்டிருக்கின் றார்கள்; கேவலம் உனது புகழின் பொருட்டே அவர்களை நான் இரத்தத்தின் கீழ்க் கிடத்தவில்லை. ஆதலின், ஹே இருகரத்தானும் பாணந்தொடுப்போய்! நீ கேவலம் நிமித்தபாத்திரமாவாய்; அதாவது இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களை அர்ச் சுனனே ஜயித்தான், என்னும் உலகவார்த்தைக் காசியமாகுதி. கருத்தினவாம்:— இருகரச்சரந்தொடுக்கும் பேராற்றனுடைய உனக்கு இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலி யோர்களைச்சயித்தல் அசம்பவமென்று, மற்றே சம்பவமேயாமாதலின், உனது யுத்த ரூப வியாபாரத்தின்பின்னர் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களை இரத்தத் தின் கீழ்ப்போடுவேன், அதைப்பார்த்து உலகனைத்தும் இவ்வருச்சுனனே இப் பிஷ்மத் துரோணர் முதலியோர்களைக் கொன்றுவிட்டான் எனக் கற்பிக்கும். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்துரியோதனன் சேனைகளிலுள்ள சர்வப் பிரா மணரானுள் சிரேஷ்டரும், தனுர் வேதாசாரியரும், எஞ்சளுடைய குருவும், திவ் யாத்திரமுடையருமாகிய துரோணாசாரியரும்; தனதிச்சையால் மரிக்கப்பட்ட வரும், திவ்யாத்திரமுடையரும், பாசராமராலும் பராஜயப்பண்ணமுடியாதவரு மாகிய பிஷ்மபிதாமகரும்; விருத்த ஸ்ஷத்திரனெனும் எவனுடைய பிதா, எந்த யுத் தவிரன் எனது புத்திரனுடைய சினைத் தரையில்விழும்படி செய்வானே அந்த யுத்த விரனது சிரசும் அப்போதே தரையில் விழுந்துவிடும் எனச் சங்கற்பித்துத் தவம் பண்ணினானே, எவன் மகாதேவ பக்தனாவனே, திவ்யாத்திரமுடையனே, அத்தன்மைய ஜயத்திரதராஜனும்; இரவிக் கொப்பானவனும், சூரியனை யாரா சித்துப்பெற்ற திவ்யாத்திரமுடையனும், ஒருவனைக் கெடுக்கப்பட்டதும் வியர்த்த மாக்கற்கசக்கியமானதுமாகிய இந்திரனுற்கொடுக்கப்பட்ட வேலாயுதத்தையுடைய வனுமாகிய கர்ணனும்; இவர்கள் முதற்கொண்டு ஏனைய கிருபாசாரியர், அசுவத் தாமா, பூரி கிரவர்கள் முதலிய மகாப் பிரபாவமுடைய யுத்தவீரர்களாகிய அனைவர் களும் எவ்வாற்றினுஞ் சயித்தற்கரியர்களேயாவார்கள்; அத்தன்மையர்களிருக்கு மிடத்து நான் துரியோதனன் முதலிய சத்துருக்களைவென்று நிருபத்திரவ ராஜ யத்தை அதுபவித்தலும், பசுசையடைதலும் யாங்ஙனம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங் கையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் அச்சங்கையின் விஷய பூதர்களாகிய யுத்தம் பண்ணுபவர்களைத் தத்தம் நாமத்தாற் கூறி அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஷ்ரோணனு ஹீஷ்ணு ஜயபூயனு
கண-ஹ் தயாநஜாநவி யொயவீரநாநு ।

உயா ஹதாஹ் ஜஹி ஶா வ்யயிஷா
யுயயிஷ ஜெதாஸி ரணெ ஸவதாநு ॥

(34)

ப-ம். 1 ஷ்ரோணம் 2 அ 3 ஹீஷ்ணம் 4 அ 5 ஜயபூயம் 6 அ 7 கண-ஹ் 8 தயா
9 சுநஜாநு 10 சுவி 11 யொயவீரநாநு 12 உயா 13 ஹதாநு 14 ஶு
15 ஜஹி 16 ஶா 17 வ்யயிஷா 18 யுயயிஷ 21 ஜெதாஸி 19 ரணெ
20 ஸவதாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துரோணசாரியரையும், பிஷ்ம பிதாமகரையும், ஜயத்திரதனையும், கர்ணனையும், இதற்கன்னியமான யுத்தவீரர்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே ஹதம்பண்ணிவைத்திருக்கின்றேன்; அவர்களை நீ அதஞ்செய்வாய், வியாகூலமடையாதே: யுத்தம்பண்ணுதி; இப்போரில் மாற்றார்களை அவசியம் ஜெயிப்பாய். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துரோணசாரியர் முதலியோர்களையும் ஏனைய யுத்தவீரர்களையும் எவ்வாறு ஜயிப்பேன் என்னு முனது சங்கைக்கு விஷயர்களுமாகிய அனைவர்களையும் காலரூபப் பரமேசுரனாகிய நான் உனது யுத்தத்திற்கு முன்னரே ஹதம்பண்ணிவிட்டேன், அத்தன்மைத்தான அவர்களை நீ இப்போது ஹனனம் பண்ணுதி. முன் ஹதம்பண்ணப்பட்டவர்களை ஹதம்பண்ணுவதில் உனக்குப் பரிசிரமமாவதென்கொல்? அதிலுனக்கொரு துன்பமும் வாராதாதலின் வியாகூலப்படாதே; அதாவது இவர்களை எவ்வாறு ஜயிப்பேன் என்னும் பயத்தாலுண்டாம் பிடைவடிவ வியாகூலத்தை யடையாதே. அர்ச்சன! அப்பீதியை விடுத்துப் போர்புரிதி. இவ்வணம் பயத்தைவிடுத்து யுத்தம் புரிவையேல், இந்த ரணத்தின்கண்ணே கொஞ்சநேரத்தில் இத்தூரியோதனன் முதலிய மாற்றார்களை ஜயிப்பாய். கருத்திதுவாம்:—தூரியோதனன் சேனைகளிலுள்ள யுத்தவீரர்களில் யாராகினுமொருவர் உன்னைப் பராஜயம்பண்ணி விடுவார்களென்னுஞ் சங்கையை யொழிப்பாய். யாராகினுமொரு யோத்தாவைக் கொல்வனேல் பாபம் பற்றும் என்னும் சங்கையையும் ஒழிப்பாய். (34)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தூரியோதனன் வெற்றி பெறுவனெனும் ஆசைக்கு விஷயமாகிய துரோணசாரியர் முதலிய நான்கு யோத்தாக்களையுங் கொன்றதின் பின்னர், நிராதரமான தூரியோதனனும் கொல்லப்படுவான் என விசாரம்பண்ணி இத்திருதராஷ்டிரன் தனது வெற்றி வேட்கையைவிடுத்து இப்பாண்டவர்களோடு மித்திரபாவத்தையடைந்து யுத்த நீங்குமேல், பாண்டவர்கட்கும் கௌரவர்கட்கும் சாந்தியுண்டாகும் என்னும் அபிப்பிராயத்தையுடைய சஞ்சயர், பின்னர் என்ன விருத்தாந்தமாயிற்று எனத்திருதராஷ்டிரனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறுகின்றார்.

ஸம்ஜய உவாஅ.

சு-ம். னததஸுக்ஷா வஅமம் கௌவஸூ கதாஜயிவெவவா நஃ கிரீடி |
நஃஸூக்ஷா ஹய னவாஹ கஜ்ஜம் ஸமஜீஹீ தஹீதஃ ப்ரணஜீ ||
ப-ம். 2 னதத 4 ஸுக்ஷா 3 வஅமம் 1 கௌவஸூ 5 கதாஜயி 6 வெவவா
நஃ 8 கிரீடி 10 நஃஸூக்ஷா 13 ஹய 14 னவ 15 சூஹ 9 கஜ்ஜம் 12 ஸம
ஜீஹீ 7 தஹீதஃ 11 ப்ரணஜீ.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாக் கைக்கேட்டு இருகை கூப்பியதோடு, தேக கம்பனத்தையும் பயத்தையுமடைந்த அர்ச்சனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை நமஸ்கரித்து மிகுந்த நம்பாவத்தனாய்த் தழு தழுத்த வாக்கோடுங் கூறுகின்றான். (35)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவானுடைய வாக்கியத் தைக்கேட்டுக் கிரீடியாகிய அர்ச்சனன், அதாவது இந்திரனாற் கொடுக்கப்பட்ட கிரீடியெனும் பரமவீரரூபத்தாற் பிரசித்தனாகிய அர்ச்சனன் நடுக்கமுடையனாய்; அதாவது பரமாச்சரிய தரிசனத்தாற் சம்பிரமத்தாற் கம்பனமடைந்த அர்ச்சனன்

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே நமஸ்கரித்துத் தழுதழுப்புடன் கூறுகின்றான். ஆண்டுப் பயத்தாலேனும் சந்தோடத்தாலேனும் வெளிப்பட்ட கண்ணீரால் நேத்திரம் பூரணமாய், ஐயினுன்மிடறடைப்புண்டலால் வாக்கின் மந்தம், நடுக்கமுதலிய விகாரங்களையுடையனாய், மிகப்பயந்தவனாய் ஸ்ரீ பகவானைமறித்து மறித்தும் வணங்கி; அதாவது மிகத்தாழ்ந்தவனாய் மறித்தும் மேற்கூறும் வாக்கியத்தைக்கூறினன் என்பதாம். ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'வனவாஹ' என்பதை 'வனவசூஹ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து 'சூஹ' என்னும் பதத்தைப் பிரசித்தவாசகமாகிய அவ் வியயபதமெனக்கொண்டனர். என்னை, 'சூஹ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து வசன வடிவக் கிரியாவாசகபதமெனக் கொள்ளிலோ, மறித்தும் 'சுஜு-ஹ உவாஅ' என மேற்கூறும் வாக்கியம் புனருத்தியாம். ஆதலின், 'புணஜேசுஜு-ஹ உவாஅ' எனப்பதத்தை அந்நுவயஞ்செய்யவேண்டும். 'புணஜே சூஹ' எனப் பதத்தை அந்நுவயம்பண்ணற்க என்பதாம். (35)

(அ-கை.) பதினொரு சுலோகங்களால் அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானுக்கவ்வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றான்.

சுஜு-ஹ உவாஅ.

க-ம். ஸ்ரோதெ ஹ ஷீகெஸ தவ ப்ரகீத்யா-ஹ
ஐ.ம த்ரஹ ஷீத்யா-ஹ ரஜதெ அ |
ரக்ஷாஸ்ரீ ஹீதாநி லிஸா ஹ வனி
ஸவெ-ஹ நஸஸ்தி அ லிஸஸ்வாஃ ||

(36)

ப-ம். 16 ஸ்ரோதெ 1 ஹ ஷீகெஸ 2 தவ 3 ப்ரகீத்யா-ஹ 4 ஐ.ம 5 த்ரஹ
ஷீத்யா 7 சுநா-ஹ ரஜதெ 6 அ 8 ரக்ஷாஸ்ரீ 9 ஹீதாநி 10 லிஸா
11 ஹ வனி 12 ஸவெ-ஹ 13 நஸஸ்தி 12 அ 14 லிஸஸ்வாஃ.

(அ-ம்.) ஹே இருஷீகேச! உனது பிரகீர்த்தியால் இவ்வுலகனைத்தும் சந்தோடத்தை யடைகின்றன. அங்ஙனமே அநுராகத்தையும் அடைகின்றன. இராக்கதர்கள் பயமடைந்து எல்லாத் திக்குகளினும் ஓடினர். சர்வ சித்தகணங்களும் நமஸ்கரிக்கின்றனர் என்னும் இவ்வனைத்தும் பொருத்தமேயாம். (36)

(வி-ம்.) ஹே இருஷீகேச! அதாவது சர்வேந்திரியப்பிரவர்த்தகப்பரமேசுரனாகிய நீ அத்தியந்த அற்புதப்பிரபாவமுடைய பக்தவத்சலனாதலின், உனது பிரகீர்த்தியால் அதாவது, உனது பிரதிசய உத்திருஷ்டத்தின் கீர்த்தனத்தாலும், சிவனானதாலும் தேவலம் நான் மாத்திரமே சந்தோஷத்தையடைவதில்லை; மற்றோ, ரக்ஷஸர்கட்கு விரோதியாகிய சேதனமாத்திரமாகிய உலகனைத்தும் தங்களுடைய பிரகீர்த்தியால் பேரானந்தத்தையடைகின்றன என்பதாலும் உரித்தானதேயாம். அங்ஙனமே, அத்தன்மைய உனது பிரகீர்த்தியால் இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய, உனது விஷயக அநுராகத்தையடைவதும், சர்வ ரக்ஷஸர்களும் பீதியுற்றுச் சர்வ திக்குகளிலும் ஓட்டமாய் ஓடிவிட்டதும், கபிலர் முதலிய சித்தகணங்கள் உன்னை யன்போடு நமஸ்கரிக்கின்றதென்பதாலும் உரித்தானதேயாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'ஸ்ரோதெஹ ஷீகெஸ' என்னு மிச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணுகின்றனர்:—ஹே இருஷீகேச,

காஹொஸிஹொகக்ஷய சு த்ரஹ ஷீத்யா-ஹ ரஜதெ அ லிஸஸ்வாஃ ||

(பொ-ள்.) பூமி பாரமாகிய துஷ்ட ஜனங்களைச் சம்மரித்தற்பொருட்டுக் கால ரூப பரமேசுரனாகிய நான் பிரவிருத்தித்தேன்; என உன்னாள் முன்னர்க்குறி யருளப்பட்டது. உன்னுடைய அந்தப் பிரகிருஷ்ட வாச்சியவடிவப் பிரகீர்த்தியைச் சிரவணம்பண்ணுஞ் சாதுக்களாகிய வுலகம் பரமசந்தோடத்தையடைகின்றதென்ப தும், அதாவது, சாதுக்களை யிரட்சிப்பான் பரமேசுரன் சர்வ துஷ்டர்களுக்கும் சம்மரித்தலால் அச்சாதுக்கட்குப் பரமசந்தோடப்பிராப்தியாபெனல் உரியதே யாம். உன்னுடைய பிரகீர்த்தியைக்கேட்டு அச்சாதுக்கள் பக்தவத்சலனும், சர்வ பூதங்கட்கும் சுகிருத்ரூபமுமாகிய பரமான்மதேவனிடத்தில் அநுராகத்தையடை கின்றார்கள் என்பதும், அதாவது, சர்வ வுலகங்களின் உபத்திரவத்தை நீக்குதற் பொருட்டு முயற்சியையுடைத்தாய்ப், பரமகிருபாலுரூபனுமாகிய பரமேசுரனாகிய உன்னிடத்தில் அவர்கட்குநராகமுண்டாதல் உசிதமேயாம். உனது பிரகீர்த்தி யைக்கேட்டுச் சர்வ ராக்ஷஸர்களும் பயமுற்றுக் கிழக்கு முதலிய திசைகளின் மூலை களில் ஓட்டமாய் ஓடிவிட்டார்களென்பதும் உசிதமேயாம். உனது கீர்த்தியைக் கேட்டு உலகனைத்திற்கு மின்பத்தைச்செய்யும் சித்தர்கணங்களனைத்தும் உனக்கு நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றதென்பதும் உசிதமேயாம். ஈண்டுச் சித்தர் எனுஞ் சத்தம் தேவஜாதிமாத் திரத்திற்குபலக்கணமாம்; அதாவது தேவ, ரிஷி, சித்த, கந்தருவ, சாரண என்பது முதலிய சர்வ தேவத்தன்மைச் சாதியையுடையவர் கள். ஹே சுவாமின்! நீ துஷ்டர்களைச் சம்மரித்தற்பொருட்டுக் கூறிய உறுதி மொழியை அவசியமாய்ப் பூரணஞ்செய்யவேண்டும்: என்னும் பிரார்த்தனை பூர் வகம் உனக்கு நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றார்களென்பதும் உரித்தானதேயாம் என்க. ஆண்டு, 'ஸூராதெஹுஷிகேஸு' என்னுஞ் சுலோகம் 'ரக்ஷோகந்' மெனுமந்திர ரூபத்தால் மந்திரநூலிற் பிரதித்தமாம். எம்மந்திரத்தை யறுட்டித்ததால் துஷ்ட ராக்ஷசர்கள் நாசமடைவார்களோ அம்மந்திரம் 'ரக்ஷோகந்' மந்திரமெனப்படும் என்பதாம்.

(36)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்து உலகனைத்தின் சந்தோட விஷயத்தன்மையையும், அநுராகவிஷயத்தன்மையையும், நமஸ்காரியத்தன்மையையுங் கூறினன். இப்போது அதைச் சித்தம்பண்ணு தற்பொருட்டு ஹே துவைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கஸ்டாது தெ ந நலெந நஹாத்நு மரீயஸெ ஸ்ரஹணொவஜாஸிகதெ-21
சுநன ஷெவெஸ ஜமநிவாஸ க்ஷக்ஷரம் ஸஷஸ்ததூரம் யசு ||

(37)

ப-ம். 10 கஸ்டாசு 13 அ 9 தெ 11 ந 12 நலெநநு 1 ஷஹாத்நு 7 மரீயஸெ
5 ஸ்ரஹணஃ 6 சுஷி 8 சூஸிகதெ-2 2 சுநன 3 ஷெவெஸ 4 ஜமநிவாஸ
14 க்ஷ 19 சுக்ஷரம் 15 ஸசு 16 சுஸசு 17 ததூரம் 18 யசு.

(அ-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அனந்த! தேவேச! ஜகன்னிவாச! பிரமனுக்குந் குருரூபமும் ஜனகரூபமுமாகிய தங்கட்கு ஏன் நமஸ்காரஞ்செய்யார்கள்? மற்றே, அவசியமே செய்வார்கள். ஹே பகவன்! சத்தசத்து ரூபமும், அவைகட்குப் பரமுமாகிய அக்ஷரப்பிரஹ்மமும் நீரே யாகின்றீர்.

(37)

(வி-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அதாவது, ஹே பரமோதாரமனமுடையோய்! ஹே அனந்த! அதாவது, மூவகைப்பரிச்சேதமிலாதோய். ஹே தேவேச! அதா வது, இரணியகருப்பன் முதலிய சர்வ தேவதைகட்கும் நியந்தாவே! ஹே ஜகந்நி வாச! அதாவது, ஹே சர்வஜகத்திற்கு மாதாரூப! உமக்குச் சித்தகணங்களனைத் தும் தேவதைகளும் ஏன் நமஸ்காரம்செய்யார்கள்? மற்றே, அவ்வனைவர்களும்

தங்களை வணங்கவேண்டுவது உசிதமேயாம். உலகனைத்திற்குங் குருவாகிய பிரஹ்மாவிற்குங் குருரூபமும், இவ்வுலகனைத்திற்குங் காரணமாகிய பிரஹ்மாவிற்குங் காரணரூபமாகிய தங்கட்கு அவ்வனைவர்களும் நமஸ்காரம்பண்ணவேண்டுவது உசிதமேயாம். ஈண்டு, 'கலாஅ' என்னும் வாக்கியத்தினீற்றிலுள்ள சகாரத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தனன்:—பிரஹ்மன் முதலிய தேவதைகளின் நியந்தர்த்தன்மை, உபதேசகத்தன்மை, ஜனகத்தன்மை என்பது முதலிய ஹேதுக்களுள் எவ்வோரேதுவும் தங்களிடத்து அவ்வனைவர்களும் நமஸ்காரம் பண்ணத்தக்க தன்மைக்குக்காரணமாயின், மகாத்துமாத்தன்மை, அனந்தத்தன்மை, ஜகந்ரிவாசத்தன்மை என்பன முதலிய பல கல்யாணகுணங்களோடு கூடிய ஏதுக்கள் தங்களிடத்து நமஸ்காரம்பண்ணத்தக்க தன்மைக்குக்காரணமாமென்பதில் விப்பெண்ணை? தாங்கள் சத்தசத்துவடிவமானவர். அவற்றில் 'இருக்கிறது' என்னும் விதிமுகப்பிரதீதியால் எப்பொருள் தோற்றப்படுமோ அது சத்தாம் 'இல்லை' என்னும் நிதேதமுகப்பிரதீதியால் எப்பொருள் தோற்றப்படுமோ அது அசத்தாம். அல்லது, விபத்தம் சத்தாம், அவ்வியத்தம் அசத்தாம். அந்தச் சத்தசத்துக்களினும் வேறுபச் சர்வத்திற்கு மூலகாரணமாகிய அக்ஷரப்பிரஹ்மமும் தாங்களே; தங்கட்குபலாய் ஒரு பொருளுமின்றும். 'ஸவஃ ஹேதயீஹ'

இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்மசொருபமே எனச்சுருதியுங் கூறுகின்றது. ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த இச்சர்வ ஹேதுக்களால் சித்தர் முதலிய யாவர்களுக்கும் பரமேசுரராகிய உம்மைப்பணிகின்றார்கள். மிக்கானந்தத்தையும் அநுராகத்தையுமடைகின்றார்கள் என்பதிலோர் ஆச்சரியமுமின்றும். (37)

(அ-கை.) இப்போது மிகுந்த பக்தியின் வேகத்தால் அர்ச்சனன் மறித்தும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைத் துதிக்கின்றான்.

சு-ம். ஸ்வாஜிஜெவஃ வுராஹஃ வுராண ஸ்வேஸ்ய விஸ்வஸ்ய வரம் நியாமம் | வெதூஸி வெஜ்யனு வரனு யாஜ ஸ்வா ததம் விஸ்வநனூருவ || (38)

ப-ம். 2 ஸ்வம் 3 சூஜிஜெவஃ 4 வுராஹஃ 5 வுராணஃ 6 ஸ்வம் 7 ஸ்வஸ்ய 8 விஸ்வஸ்ய 9 வரம் 10 நியாமம் 11 வெதூ 12 வஸி 14 வெஜ்யம் 13 அ 16 வரம் 15 அ 17 யாஜ 18 ஸ்வா 20 ததம் 19 விஸ்வம் 1 ஸநனூருவ.

(அ-ம்.) ஹே அனந்தரூப! நீயே ஆதிதேவன், புருஷன், புராணன், நீயே இவ்வுலகிற்குப் பரமநிதானம், முற்றுமறிபவன், சர்வகிருதியரூபம், பரமதாமரூபம்; நீயே இவ்வுலகனைத்தையும் விபாதித்திருக்கின்றனை. (38)

(வி-ம்.) ஹே அனந்தரூப! அதாவது மூவகைப்பரிச்சேதமிலாதோய்! இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்தி காரணனாகிய நீயே ஆதிதேவனாவாய். எவ்விடத்தும் அஸ்திபாதிப்பிரிய ரூபங்களாற் றுணனாகிய நீயே புருஷன்; அல்லது, புரிருப சர்வ தேகத்தின்கண்ணும் தாங்குபவனாகிய நீயே புருஷன். நீயே புராணன்; அதாவது அனாதி: அல்லது, இவ்வாக்கைகள் கெடினும் நீ கேடுகிருத்தலின் புராணனாவாய். நீயே உலகனைத்திற்கும் பரமநிதானன். அதாவது, இவ்வுலகனைத்து மொடுங்கற்கிடமாவாய். ஈண்டு 'சூஜிஜெவஃ வரம் நியாமம்' என்னுமிரண்டு பதங்களால் அர்ச்சனன் பகவானிடத்து இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்திகாரணத்தன்மையையும், இலபத்திற்குத்தானத்தன்மையையுங்கூறினன். இதனால் பரமேசுரனை உலகனைத்திற்கு முபாதானகாரணன் எனக் கூறப்பட்டதாம். என்னை, எதிர்காரியந்தோற்றி யொடுங்குகின்றதோ அது உபாதானகாரணமேயாம்; மண்ணிற்கடந்தோற்றி யொடுங்குகின்றதாதலின் அம்மண் அக்கடத்திற்குபாதானமே

யாதல்போலவாம். இவ்வாறு பரமேசுரனிடத்து உலகனைத்தின் உபாதான காரணத்தன்மையைக்கூறி, இப்போது சர்வக்ருத்தன்மையாகிய ஹேதுவால் சாங்கியநூலார் கற்பித்த ஜடப்பிரதானரூபகாரணத்தை விலக்கி, அப்பரமேசுரனிடத்து உலகத்திற்கு நிமித்தகாரணத்தன்மையையும் கூறுகின்றான். 'வெதூஸி உதி' ஹே பகவன்! சர்வக்ருதனாதல் நீயே இவ்வுலகனைத்தையும் மறிபவனாவாய். ஆண்டு, வது, நீயே இவ்வுலகனைத்திற்கும் கருத்தாவடிவ நிமித்தகாரணனாவாய். ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனுக்கயலாகக்கொள்ளிலோ, துவிதப்பிராப்தியாம். அதை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் 'வேத்திபம்' என:—ஹே பகவன்! திருசிவப்பிரபஞ்ச முழுதும் நீயே யாவாய்; அதாவது, ஞானசொருப பரமேசுரனாகிய உன்னிடத்து இச்சடரூபத் திருசிவப்பிரபஞ்சங்கட்கு ஒரு சம்பந்தமும் உண்மையிலின்றாமாதலின், இஃதனைத்தும் உன்னிடத்திற் கற்பிதமேயாம். கற்பிதப்பொருள் அதிட்டானத்தினும் வேறன்றும், கற்பிதமானபாம்பு முதலியவைகள் கயிறாகிய அதிட்டானத்தினும் வேறாகாததுபோலவாம். ஆதலின், துவிதபாவப்பிராப்திவாராதென்க: இதனானே நீ பாமதாமனாவாய்; அதாவது, சச்சிதானந்தகனமும், காரியத்தோடு அஞ்ஞானமற்றதுமாகிய வியாபக விஷ்ணுவின் பாமபதமும் நீயேயாவாய். ஹே பகவன்! இயல்பாய்ச் சத்தாஸ்பூர்த்திப்பின்றிய இவ்வுலகத்தை திகிலாலத்தில் மாயிகசம்பந்தத்தால் நீ சத்தாஸ்பூரணரூபகாரணத்தால் வியாபித்தனை, கயிறாகிய வதிட்டானம் தனது இதுவெனும் ரூபத்தால் கற்பிதமான பாம்பு, தடி முதலியவைகளை வியாபித்திருப்பதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நீயும் உனது அஸ்திபாதிப்பிரியரூபத்தால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்திருக்கின்றாய். (38)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைச் சர்வதேவதாரூபத்தார் துதிக்கின்றான்.

சு-ம். வாயுய-ஹோதிவ-ஹுண-ஸஸாங்கு

புஜாவதிஸு-புவிதாஹஸு ।

நரொ நஹஸுஸு ஸஹஸு க்ருக்ஷு

வ-நஸு ஹுயொவி நரொ நஹஸு ॥

(39)

ப-ம்.

1 வாயு: 2 ய: 3 சுழி: 4 வரூண: 5 ஸஸாங்கு 6 புஜாவதி: 7 ஸு 8 புவிதாஹ: 9 ஹ 10 ந: 11 ந: 12 தெ 13 சுஸு 14 ஸஹஸு 15 க்ருக்ஷு 16 வ-ந: 17 ஹ 18 ஹுய: 19 சுவி 20 ந: 21 ந: 22 தெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! வாயு, எமன், அக்கினி, வருணன், சந்திரன், பிரஜாபதி, பிரபிதாமகர் என்பவாய் சர்வ தேவதாரூபமும் பரமேசுரனாகிய நீயே யாகின்றாய்; ஆதலின், உனக்கு நான் பல்லாயிரந்தரம் நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றேன், நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றேன். உனக்கு மறித்தும் அடிக்கடி நமஸ்காரம் நமஸ்காரம். (39)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பரமேசுரனாகிய நீயே வாயுரூபமும், யமரூபமும், அக்கினிரூபமும், வருணரூபமும், சந்திரரூபமாவாய். ஈண்டு, 'ஸஸாங்கு' என்னுஞ் சத்தம் சூரியன் முதலிய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகமாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய நீயே சூரியன் முதலிய சர்வ தேவதாரூபமும், பிரஜாபதிரூபமாவாய். ஈண்டுப் பிரஜாபதி என்னுஞ் சத்தத்தால் விராட்டையேனும், இரணிய கருப்பனையேனும், தக்ஷன் முதலியோர்களுையேனும் கொள்ளவேண்டும் நீயே

பிரபிதாமகரூபமுமாவாய். அதாவது, அவ்விரணியகருப்பனுக்கும் பிதாருபகாரணப் பிரஹ்மமும் நீயேயாகின்றாய். ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் சர்வ தேவதாவடிவமானதால் பரமேசுரனாகிய நீ சர்வப்பிராணிகளாலும் நமஸ்கரித்தற்குரியனாகின்றனையோ! அதனானே, மிகவும் அனுகூலமாகிய நான் உன்னைப் பல்லாயிரந்தரம் நமஸ்கரிக்கின்றேன் : நமஸ்கரிக்கின்றேன். மறித்து முனக்கு நமஸ்காரம் : நமஸ்காரம். ஈண்டு, மறித்து மறித்தும் நமஸ்காரத்தின் ஆவிருத்திபால் அர்ச்சனன் பக்தி சிரத்தாபூர்வகம் பகவானுடைய நமஸ்காரத்தில் போதும் எனும் புத்தியின்மையையுறுத்தினன் ; அதாவது, பரமேசுரனாகிய உனக்குச் சிரத்தை பக்திபூர்வகம் மறித்து மறித்தும் நமஸ்காரம் பண்ணுவதில் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லை என்பதாம்.

(39)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். நமஸு வுரஸூக்ய வுஷதஸெஷ
நலோஸு தெ ஸவ-ஹத னவ ஸவ-ஹ
சுநனுவியா-ஹிதவிசு-ஹ
ஸவ-ஹ ஸலாவொஷி ததொலி ஸவ-ஹ ||

(40)

ப-ம். 4 நமஸு 3 வுரஸூக்ய 6 சுய 7 வுஷதஸு 2 தெ 8 நமஸு 5 சுஷ-
9 தெ 10 ஸவ-ஹத 11 னவ 1 ஸவ-ஹ 13 சுநனுவியா-ஹிதவிசு-ஹ
12 ஸவ-ஹ 14 ஸவ-ஹ 15 ஸலாவொஷி 16 ததஸு 18 சுலி 17 ஸவ-ஹ.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ! உனது முன்பக்கத்தும் பின்பக்கத்தும் நான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். உன்னை எல்லாத்திக்குகளிலும் நமஸ்கரிக்கின்றேன். பரமேசுரனாகிய நீ அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமமுடையனும், இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்தவனுமாதலின் நீ சர்வனெனப்படுகின்றாய்.

(40)

(வி-ம்.) ஹே சர்வ! அதாவது சர்வான்மகரூப பகவன்! நான் உனக்கு முன்பக்கத்தும் பின்பக்கத்தும் எத்திக்குகளிலும் நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன். ஈண்டு, சர்வான்மரூப வியாபக பரமேசுரனுக்கு முற்பக்கமுதலியவைகள் பொருந்தா ; பரிச்சின்னப் பொருட்கேயாம் ; அங்ஙனமாயினும் நான் அவைகளைக் கற்பித்துக்கொண்டு நமஸ்கரிக்கின்றேன், உண்மையிலின்றும். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'வுரஸூக்ய' என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்தின்றொடக்கத்திலும், பிருஷ்டதஸு என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்தின்றொடக்கத்திலும், சர்வதஸு என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்திற்கிடையிலும் நான் உனக்கு நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன் எனப் பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது ; அதாவது கருமந்தொடங்கும்போதும் இடையிலும் ஈற்றிலும் உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றேன் என்பதாம். இவ்வியாக்கியானம் சர்வான்மரூப பரமேசுரனுக்கு முற்பக்க முதலிய கற்பனைகளைச் செய்யாதொழிந்ததென்க. ஹே பகவன்! அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமமாவாய் ; ஆண்டு அனந்தவீரியத்தையும் அமிதவிக்கிரமத்தையும் உடையவன் அனந்த வீரியாதி விக்கிரமனாவன். அவற்றில் தேகத்தினாற்றல் வீரியமாம் : சிஷ்டாநுவின் பிரயோகத்தின் குசலத்தன்மை விக்கிரமமாம். ஆண்டு ஏக வீரியத்தானே அதிகத்தன்மையும், ஏக விக்கிரமத்தானே அதிகத்தன்மையுமோ பீம துரியோதனன் முதலியோர்களிடத்தும், அன்னிய ராஜாக்களிடத்துமிருக்கின்றது ; ஆனால் அனந்த வீரியத்தால் அதிகத்தன்மையும் அமித விக்கிரமத்தால் அதிகத்தன்மையும் பரமேசுரனாகிய நின்னையொழிந்த ஏனையோர்களிடத்தின்றும் ; மற்றோ, நீயோ நின்னிடத்தேயாம். அல்லது, அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமம் என்பதை இரண்டு பதங்களென்

றுணரவும். அவற்றுள் அனந்தவீரிய என்னும் பதமோ, ஹே அனந்தவீரிய! எனப் பகவானுடைய சம்போதனமாம். ஆண்டு அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானை 'ஹே சர்வ' எனச் சம்போதனை பண்ணியிருந்தனன், அச்சர்வ சப்தத்தின் அர்த்தத்தை இப்போது கூறுகின்றான்.— 'ஸவ-ஃ ஸவாவாஷிததொஸிஸவ-ஃ' என: ஹே பகவன்! எக்காரணத்தாற் பரமேசுரனாகிய நீ இவ்வுலகனைத்தையும் உனது சத்தால் புரணரூபத்தால் விபாபித்திருக்கின்றனையோ, அக்காரணத்தானே நீ சர்வன் எனக்கூறப்படுகின்றாய்; அதாவது உனைத்தவிர் வொருபொருளுமின்றென்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய உன் மகாத்மியத்தை யுணராமல் உனக்கபராதம் பண்ணினேனோ, அதனானே பரமகிருபாலு வாகிய வுனக்குத் தண்டம்போல் நமஸ்காரஞ்செய்து அவ்வபராதங்களைச் சாந்தி பண்ணுகின்றேன் என்பதை அர்ச்சுனன் இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸவெதி ஷ்வா ப்ரஸஹம் யஜுதம்

ஹே க்ருஷ்ண ஹே யாஜவ ஹே ஸவெதி !

சுஜா நதா ஷ்விதா நம் தவெஜம்

யோ ப்ரஜாஜாக் ப்ரணயெந வாவி ||

(41)

ப-ம். 6 ஸவா 7 உதி 8 ஷ்வா 18 ப்ரஸஹம் 13 யக் 19 உதம் 14 ஹே க்ருஷ்ண 15 ஹே யாஜவ 16 ஹே ஸவெதி 17 உதி 4 சுஜா நதா 3 ஷ்விதா நம் 1 தவ 2 உஜம் 5 யோ 9 ப்ரஜாஜாக் 11 ப்ரணயெந 10 வா 12 சுவி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! உனது விசுவரூபத்தையும் ஐசுவரியத்தையும் முணராது, நான் இக்கிருஷ்ணன் என்கா எனவெண்ணிச் சித்த விசேஷபத்தாலேனும், சிநேகத்தாலேனும், ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! என மறைப்போடுகூடிய எவ்வாக்கியத்தைச் சொன்னேனோ, அவ்வனைத்தையும் நீ க்ஷமித்தருள்வாய்.

(41)

(வி-ம்) ஹே பகவன்! இக்கிருஷ்ணன் எனது சகாவாவன். அதாவது சமான வயதுடையவன்: அல்லது, எனதுமாமன்புத்திரன் என உன்னை யெண்ணி நான் எனது சித்தவிசேஷபுரூபப்பிரமாதத்தால் அல்லது, சிநேகத்தால், உன்னைக்குறித்து இழிவாகிய எவ்வார்த்தையைக் கூறினேனோ, அதாவது எனது மேம்பாட்டை வெளிப்படுத்தல்வடிவ இறுமாப்பினால் உசிதமிலா எவ்வசனத்தைக்கூறினேனோ, என்னுடைய அவ்வபராதங்களைத்தையும் க்ஷமித்தருள்வாய். அர்ச்சுன! அத்தன்மைய உசிதமிலா வசனத்தை எக்காரணத்தாற் கூறினேன் எனப் பகவான் சங்கிப்ப அதிற் காரணங்கூறுகின்றான்.— 'சுஜா நதா ஷ்விதா நம் தவெஜம் உதி' ஹே பகவன்! உன்னுடைய விசுவரூபத்தையும் ஐசுவரிய வடிவமகிமையையும் நான் முன் அறியாததால் அத்தன்மைய உசிதமிலா வாக்கியத்தைக் கூறினேன். ஹே அர்ச்சுன! நீ என்னவார்த்தை அநுசிதமாய்க் கூறினேன் எனப் பகவான் வினாவ, அர்ச்சுனன் அவ்வார்த்தையின் சொரூபத்தைக் கூறுகின்றான்.— 'ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! என. ஹே பகவன்! உலகனைத்தின் தோற்ற நிலையு களைச் செய்யப்பட்டவனும், பிரஹ்மன் முதலிய சர்வ தேவதைகட்குங் குருரூபமு மாகிய பரமேசுரனான உன்னை நான் ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! எனச் சம்போதித்தேன் (கூப்பிட்டேன்). ஆண்டு ஒரு மூல புஸ்தகத்தில் 'ஷ்விதா நதாவெஜம்' எனவும் பாடமுளது. அதில் 'ஷ்விதா நம் உஜம்' என்னு மிரண்டு பதங்கட்குஞ் சமானாதிகரணமே யுணரத்தக்கது: அதாவது உன்னுடைய விசுவரூப இம்மகிமையை நான் முன்னருணர்ந்திலேன் என்பதாம்.

(41)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜுவஹாஸாய-ஹேதுதொலி
விஹாஸாயாஸநஹோஜநெஷு ।
ஹகொய வாவுஜித ததேக்ஷம்
தக்ஷோயெ க்ஷாஹேவ்யெயே ॥

(42)

ப-ம். 9 யக் 2 அ 3 சுவஹாஸாய-ஹே 10 சுவதுத 11 சுவி 4 விஹாஸாயாஸநஹோஜநெஷு 5 ஹக 6 சுயவா 7 சவி 1 சுஅஜித 8 ததேக்ஷம் 12 தக் 16 க்ஷோயெ 14 க்ஷா 13 சஹம் 15 சவ்யெயெ.

(அ-ம்.) ஹே அச்சத! அங்ஙனமே பரிசாசத்தின்பொருட்டு விளையாட்டு, படுக்கை, ஆசன போஜனங்களில் ஒன்றாய் உட்கார்ந்திருப்பவனாகி; அல்லது ஒரு போது அச்சகாவின் முன்னிலுட்கார்ந்திருப்பவனாய், நான் தங்கட்கு நிந்திதமாகச் செய்த அபராதங்களனைத்தையும் அப்பிரமேயரைக்குறித்துக் கூடிமைப்படுத்துகின்றேன்.

(42)

(வி-ம்.) ஹே அச்சத! அதாவது சர்வதா நிருவிகார! கிரீடைவடிவ விவகாரத்திலும், ஆடை பஞ்ச முதலியவைகளாற் செய்யப்பட்ட உறங்குமிடமாகிய படுக்கையிலும், சிம்மாசன முதலிய ஆசனங்களிலும் என்ஜாதியார் பலரோடு உண்ணுதலாகிய போஜனத்திலும், சர்வ சகபாடிசனையும் விடுத்துத் தனித்திருக்கப்பட்ட அல்லது, பரிஹாசம் பண்ணிக்கொண்டு அச்சகாபாடிகளோடு கூடிக்கொண்டிருக்கப்பட்ட தங்களைக் கேவியின்பொருட்டு நிந்தித்த அநுசிதவாக்கியரூப சர்வாபராதங்களையும் அல்லது, அசுத்கரணவடிவமாகிய அபராதங்கள் அனைத்தையும் கூடிமிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். தாங்களெத்தன்மையரெனின், அப்பிரமேயராவீர்; அதாவது அசிந்தியப் பிரபாவமுடையவராவீர். சுருத்திதுவாம்:— அசிந்தியப்பிரபாவமுடையரும், சர்வ விகாரமின்றியவரும், பரமகிருபாலுருபருமாகிய பரமேசுவரவடிவ தங்களுடைய பிரபாவத்தையறியாத நான் செய்த அபராதங்களைக் கூடிமைசெய்தருள்வீர் என்பதாம்.

(42)

(அ-கை.) இப்போதர்ச்சுனை ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்துக் கூறிப்போந்த அசிந்தியப்பிரபாவத்தை விளக்கமாய் வருணிக்கின்றேன்.

சு-ம். விதாஸி ஹொகஸுஜி அராஅரஸுஜி
குவஸுஜி வஹுஜிஸுமாரும-ஹீயாநு ।
நகுவத் ஹொஸுஜிஸுயிகு கஹொதொநெஜா
ஹொகதுயெவ்யெவ் திவ்யஹாவ ॥

(43)

ப-ம். 6 விதா 7 சுவி 4 ஹொகஸுஜி 3 அராஅரஸுஜி 5 கஹ 2 சுவஸுஜி 9 வஹுஜி 8 அ 10 ஹுமாரு 11 ஹீயாநு 16 ந 13 க்ஷுத 17 சுவி 18 சுவஸுயிகு 19 கஹ 15 சுநுஜி 12 ஹொகதுயெ 14 சுவி 1 சவ்யதிவ்யஹாவ.

(அ-ம்.) ஹே ஒப்பிலாப் பிரபாவமுடையேய்! இந்தச் சராசரமாகிய உலகனைத்திற்கும் நீர் பிதாரூபரும், பூஜ்யரும், குருரூபரும், குருசிரேஷ்டருமாவீர். மூவுலகத்தும் உமக்கொப்புமையுமின்றேல் உம்மிலதிகமாதல் யாங்ஙனமாம்? (43)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இந்தத் தாவரசங்கமவடிவ உலகனைத்திற்கும் நீரே பிதா அதாவது, உண்டுபண்ணுபவர் : 'யதொவா உலா நி ஹுதா நிஜாயகௌ' எப்பரமான்மாவினின்றும் இப்பூதங்களனைத்துமுண்டாகின்றன: என்பது முதலிய சுருதிகளிலும் பரமேசுரராகிய வுமக்கு உலகனைத்தையு முண்டாக்குந்தன்மை கூறப்பட்டிருக்கின்றது. சர்வத்திற்கு மீசரானதால் தாங்களே பூஜ்யராவீர். தாங்களே நூல்களனைத்தையு முபதேசிக்குங்குருவுமாவீர். இதனை, எவ்வாற்றானும் தாங்களே குருசிரேஷ்டராவீர். அதாவது, எவற்றினும் மேம்பட்டவராவீர். இதனை, மூவுலகத்துள்ளும் உமக்கொப்பானோ ரொருவரில்லை. அங்ஙனமேல் உம்மிலதிகமாய் ஒருவருளரென்பது யாங்ஙனம்? மற்றோ, ஒருவருமேயின்றும், கருத்திதுவாம்.—பரமேசுரராகிய உமக்கொப்பானோர் வேறொருவருமில்லர், என்னை ஒருகால் உமக்கொப்பாய் ஒருவரையுடன்படில் அவரு மீசரே என்பது சித்தமாம். ஆகவே, ஓரீசன் இவ்வுலகையுண்டாக்கவேண்டுமென இச்சிப்பன், மற்றோரீசன் அக்காலத்திலேயே இவ்வுலகைச் சம்மரிக்கவேண்டுமென நிச்சிப்பன். ஆதலின், ஒரு வியவகாரமும் பொருந்தாதாம். மற்றோ, சர்வ வியவகாரங்களும் மறைபட்டுப்போம். ஆதலின், உமக்கொப்பானோர் வேறொருவருமில்லர். அங்ஙனமேல் உம்மிலதிகமெவராவர்? மற்றோ, எவ்வாற்றானும் உம்மிற்சிறந்தோரில்லர். ஆண்டுச்சுருதி.—

நததஸ்ய ஹ ஹுதயிகஸு டிஸ்யுதே ।

(பொ-ள்.) அப்பரமேசுரருக்கொப்பும் அதிகமுங் காணப்படவில்லை என்பதாம். ஆண்டு, உமக்கொப்பானோரில்லை எனக் கூறிப்போங்க அர்த்தத்தில் அர்ச்சுனன் காரணங்கூறுகின்றான்.—‘ஹேசுபு திஷே ஹாவ உதி’ ஈண்டுடாப்புப் பிரதிமாவாம், அஃதின்றியது அப்பிரதிமாவாம், அத்தன்மைய சாமர்த்தியமுடையவர் அப்பிரதிமப்பிரபாவமுடையவராவர் என்பதாம். (43)

(அ-கை.) தாங்களித்தன்மையராதலின் என்னுடைய அபராதத்தைக் கூழை செய்விப்பான் தங்களுடைய சந்நிதியில் தண்டம்போல் நமஸ்கரித்துப் பிரார்த்திக்கின்றேன் என்பதை இப்போ தருச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். தஸ்ய ஸ்ரணஜே ப்ரணியாய் காயம்

ப்ரஸாடியெ க்வாஹேஸஜீயம் ।

விதேவ வுத்ருஸ்ய ஸவெவ ஸவஜ்யம்

வியஜ் வியாயாஹஜலி ஜேவ ஸொஜ்யம் ॥

(44)

ப-ம். 1 தஸ்யாஃ 2 ப்ரணஜே 4 ப்ரணியாய 3 காயம் 9 ப்ரஸாடியெ 7 க்வாஃ 5 க்வஹம் 8 ஸம்ஸம் 6 ஸம்ஜ்யம் 12 விதா 13 உவ 11 வுத்ருஸ்ய 15 ஸவா 16 உவ 14 ஸவஜ்யம் 18 வியஜ் 17 வியாயாஃ 20 க்வஹஜலி 10 ஜேவ 19 ஸொஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! ஆதலின் உம்மை நமஸ்கரித்து எனதாக்கையைத் தண்டம்போல் தாரணம்பண்ணி எல்லாப்பிரகாரத்தானும் ஸ்துதித்தற்குரிய உம்மை கிருபைபாலிப்பீர் எனப் பிரார்த்திக்கின்றேனாதலின், தேவனே! புத்திரன் பிழையைப் பிதாவும், சகாவின் பிழையை சகாவுடையனும், மனையாள் பிழையைக் கணவனும் பொறுத்துக்கொள்வதுபோல, என்னுடைய அபராதத்தைத் தாங்கள் கூழ்மித்துக்கொள்ளற்குரியோ. (44)

(வி-ம்,) ஹே பகவன்! பரமேசுரராகிய தாங்கள் உலகனைத்திற்கும் பிதாவும் குருவுமாவிராதலின், நானும்மை நமஸ்கரித்து எனதாக்கையைத் தரையிற் படியச் செய்து உமக்கன்புண்டாம் வண்ணம் பிரார்த்திக்கின்றேன்; அதாவது, அபராதியாகிய நான் என தபராதத்தைக் க்ஷமை செய்வித்தற்பொருட்டு என்னிடத்தன்புகூர்வீர் எனத் தங்களுடைய சந்நிதியிற் பிரார்த்திக்கின்றேன். தாங்கள் எத்தன்மையரெனின், இவ்வுலகனைத்திற்கு நியந்தாவாகிய விசுராவீர். பிரஹ்மன் முதலிய தேவர்களாலுந் துதிக்கத்தக்கவராவீர். இதனை தேவனெனும் சுயம் பிரகாசரூபே! புத்திரன் குற்றத்தைப் பிதாவும், சகாவின் குற்றத்தைச் சகியும், பத்தினியாகிய பிரியாள் குற்றத்தைப்பதியும் க்ஷமித்துக்கொள்வதுபோல, எனது குற்றத்தையும் தாங்கள் க்ஷமித்தற்குரியரேயாவீர். நான் கேவலம் உமது திருவடி ஊழியனேயன்றி மற்றெவர்க்குமில்ன் ஆதலின், எனது பிழையைப் பொறுத்தருள்செய்தற்குரியரே என்பதாம். ஈண்டு, 'விபுயாயாஹ-ஃஸி' என்னும் வாக்கியத்தில், வது, என்பதின் உலோபமும், விசர்க்கலோபமாகினுஞ் சந்தியும், சந்தகசு சம்பந்தத்தாலென்க.

(44)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனன் தனதபராதத்தை கூழ்மிக்கும் வண்ணம் பூசிக் கொண்டு பகவானைப் பிரார்த்தித்து, மீண்டும் அவ்விசுவரூப உபசம்மார பூர்வகம் முந்தியரூப தரிசனத்தின் பிரார்த்தனையை இரண்டு சுலோகங்களாற்செய்கின்றான்.

சு-ம். சுஜிஷுவ-ஃ ஹிஷிதொஷி ஜிஷா

ஹயெந அ புவத்யிதம் உநொ மெ ।

தடிவ றெ தபாய டெவ ராவம்

புலி ஞெவெய ஐ.நி.வா.ஸ ॥

(45)

ப-ம். 1 சுஜிஷ்வருவ-ஓ 3 ஹுஷிதீ 4 சுஸி 2 ஹுஷா 6 ஹயெந 5 அ
9 புவவியிதம் 8 உநீ 7 நெ 11 தகீ 13 னவ 10 நெ 14 ஹய-ய
15 ஷெவ 12 ரூவம் 18 புவஸீ 16 ஷெவெஸ 17 ஜமநீவாஸ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! முன்னர்க்காணாத விசுவரூபத்தைக்கண்டு நான் சந்தோடமுடையனேன், பயத்தால் எனதுள்ளம் வியாகூலத்தை அடைந்தது ; ஆதலின், எனக்கு முந்தியவடிவத்தையே காட்டியருள்வீர். ஹே தேவதேவேச ! ஜகன்னிவாச ! என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தருள்வீர். (45)

(45)

(வி-ம்) ஹே பகவன்! நான் முன்னொருபோதுங் காணாத தங்களுடைய விசுவரூபத்தைத் தரிசித்துச் சந்தோடத்தையடைந்தேன். அக்கோரரூப தரிசனத்தாலுண்டாகிய பயத்தால் மனோ வியாகூலத்தையுமடைந்தேன். ஆதலின், ஹே பகவன்! எனக்கு மிகப் பிரியமான முந்தியவடிவத்தைக் காட்டியருள்வீர். ஹே தேவனென்னும் சுயம்பிரகாசரூப! சர்வ தேவதைகட்கு நியந்தாவாகிய தேவேச! உலகனைத்திற்கும் ஆதாரமாகிய ஜகன்னிவாஸ! என்மே லன்புகூர்ந்து முந்திய தரிசனவடிவப் பிரசாதமளித்தருள்வீர்.

(45)

(அ-கை.) தரிசனத்தின்பொருட்டுப் பிரார்த்தித்த முந்தியவடிவத்தை விசேடணங்களோடு வர்ணிக்கின்றான்.

சு-ம். கிரீடம் மழிநம் அக. ஹஸ
விவாதி க...

உமகாவி சுவாமி ஐயங்குண்டம் தஞ்சாவூர்.

தெனெவ ராடுவெண அதுலு-ஜெந

வஹஸு ஸாஹாவவிஸுஉதெ-ஃ ॥

(46)

ப-ம். 2 கிரீடநம் 3 மழிநம் 4 அ குஹஸம் 9 உஜாதி 5 க்வா
8 டிஷ்டம் 1 சுஹம் 6 தயா 7 வனவ 12 தெந 15 வனவ 14 ரு
வெண 13 அ துஹுஜெந 10 ஸஹஸுஸாஹொ 16 ஹ
11 விஸுஜெதே.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! நான் கிரீடத்தையும், கதையையும், கரத்திற் சக்கரத்
தையும் உடைய உனது சொருபத்தை முன்போற்றிசித்தற் கிச்சிக்கின்றேனாத
லின், ஹே ஆயிரந்தோளுடையோம், ஹே விசுவமூர்த்தியே! இப்போது முந்திய
சதுர்ப்புஜரூபமாகவே பிரகடனமாவாய். (46)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! கிரீடத்தையும், கதையையும், கரத்திற் சக்கரத்தை
யும் உடைய பரமேசுரனாகிய உனது அழகிய சொருபத்தை இவ்விசுவரூபத்திற்கு
முன்னர்ப் பார்த்தபடி பார்த்தற்கு இச்சிக்கின்றேனாதலின், ஹே ஆயிரந்தோ
ளுடையோம்! ஹே சர்வ விசுவரூப மூர்த்தியைத்தரித்தவனே! இப்போது அவ்
விசுவரூபத்தை அடக்கிக்கொண்டுமுந்திய சதுர்ப்புஜரூபமாய்ப் பிரகடனமாவாய்.
இத்துணை கூறியதால் அர்ச்சனன் எப்போதும் ஸ்ரீ பகவானுடைய சதுர்ப்புஜ
முதலிய சொருபத்தையே தரிசித்துக்கொண்டிருந்தான் என்பது குறிப்பிக்கப்
பட்டதாம். (46)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனாற் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் அவ்
வர்ச்சனன் பயத்தாற் பீடையுற்றதைப்பார்த்து விசுவரூபத்தை அடக்கிக்கொண்டு
உசிதமான வார்த்தைகளால் அவ்வர்ச்சனனைச் சந்தோடப்படுத்தி அருளிச்செய்
கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ.

சு-ம். உயாபுஸநெந தவாஜுஜநெஜம்
ருவம் வரம் டிஸிஜதாத்யொமாகி |

தெஜோஜயம் விஸுஜநகஜாஜிம்

யநெ க்ஷஜநெஜந ந டிஷ்டவதிவஜி ||

(47)

ப-ம். 3 உயா 2 புஸநெந 5 தவ 1 சுஜுஜந 6 உஜம் 8 ருவம் 7 வரம்
9 டிஸிஜதம் 4 சூத்யொமாகி 10 தெஜோஜயம் 11 விஸு 12 சுநக
13 சூஜிம் 14 யகி 15 ஜெ 16 க்ஷஜநெஜந 17 ந 18 டிஷ்டவதிவஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசன்னமுடைய பரமேசுரனாகிய நான் எனது
வலியானுனக்கு இவ்விசுவரூப சிரேஷ்ட வடிவத்தைக்காட்டியருளினேன்; அச்
சொருபம் தேஜோமயமாய், சர்வ விசுவரூபமாய், அனந்தமாய், அநாதியாய், முன்
னவரானுங் காணப்படாததுமாய். (47)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எனது விசுவரூபத்தைப் பார்க்குதல்பயமுறாதே.
உனக்கொருபமுண்டாம்வண்ணம் இவ்விசுவரூபத்தை நானுனக்குத் தரிசிப்
பிக்கவில்லை. மற்றே, சந்தோடமுடைய நான் அதாவது, உனது விஷயக் மிக்க
கிருபையையுடைய நான் உனக்குச் சிரேட்டமாகிய எனது விசுவரூபத்தை என
தாற்றலாற்றிசிப்பித்தேன், கேவலம் உன்னிடத்துள்ள கிருபையானே காண்பித்
தேன். ஆண்டு, பரம் என்னும் விசேடணத்தால் அவ்விசுவரூபத்திற்குக் கூறப்
பட்ட சிரேஷ்டத்துவரூபமாகிய பரத்துவத்தையே இப்போது விளக்கிக் கூறுகின்
றார் 'தெஜோஜயம்' என. ஹே அர்ச்சன! எனது விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின்,

தேஜோமயம் அதாவது, கோடியிரவிகளின் பிரபைக்கொப்பான பிரபையையுடைய தாம், விசுவரூபமானதாம், முதலீறிலாததாம், அத்தன்மைய விசுவரூபத்தை நான் கேவலம் மிகப்பிரிய பக்தனாகிய உனக்குத் தரிசிப்பித்தேன். ஹே பகவன்! தாங்களிவ்வாறு கூறல் தகாது; என்னை, திருதாஷ்டியன் மனையில் பீஷ்மர் முதலியோர்கட்கும், பாலியாவத்தையில் உமது மாதாவாகிய யசோதைக்கும், அக்குறா னுக்கும் தாங்கள் இவ்விசுவரூபத்தைக் காட்டியிருத்தலின்; என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஹே அர்ச்சுன! நான் அவர்க்குக்காட்டிய விசுவரூபம் இவ்விசுவ ரூபத்திலிடைப்பட்டதொரு சொரூபமாதலின், அது உத்தமமன்று. உனக்குக் காண்பித்த விசுவரூபமோ எல்லாவற்றினுஞ் சிறந்ததாம், மற்றெவருமிதைப் பார்த்திலார் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—‘யமெஉதி’ ஹே அர்ச்சுன! என்னுடைய இந்த விசுவரூபத்தை உனக்கன்னிய ரெவரும் பார்த்திலார், கிருபையாலுனக்கிதைத் தரிசிப்பித்தேன் என்பதாம். (47)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இந்த விசுவரூபதரிசனமாகிய மிகத்துர்லபமான எனது பிரசாதத்தையடைந்து நீ கிருதார்த்தனாபிஷாப் என்னு மபிப்பிராயத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அவ்விசுவரூபத்தின் துர்லபத்தன்மையை இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ந வெஷ்யஜ்ஞாயத்யமெநம-ஃ ஷா நெந
ந-ஃ ஷ சூயாஹிந-ஃ த வொஹிந-ஃ மெந-ஃ |

வனவ-ஃ ர-ஃ வ-ஃ ஸக்ய-ஃ ஷஹ-ஃ ந-ஃ ர-ஃ மெந-ஃ

ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ ஷ-ஃ

(48)

ப-ம். 9 ந 7 வெஷ்யஜ்ஞாயத்யமெந-ஃ 12 ந 11 ஷாநெந-ஃ 15 ந 13 அ
14 சூயாஹி-ஃ 18 ந 17 தவொஹி-ஃ 16 உமெந-ஃ 3 வனவ-ஃ 4 ர-ஃ வ-ஃ
10 ஸக்ய-ஃ 5 ஷஹ-ஃ 2 ந-ஃ ர-ஃ மெந-ஃ 8 ஷ-ஃ ஷ-ஃ 6 ஷ-ஃ ஷ-ஃ 1 க-ஃ
ர-ஃ வ-ஃ ஷ-ஃ

(அ-ம்.) ஹே குருவம்சத்தில் அதிவீரகுரனாகிய அர்ச்சுன! இம்மதுட லோகத்தில் இத்தன்மைத்தான விசுவரூபமுடைய பகவானாகிய நான், நீ யொழிந்த ஏனையோர்களால், வேதங்களின் யஞ்ஞங்களின் அத்தியயனத்தால் காணற்கொண தோன் நான். அங்நனமே தானங்களான மறியப்ப்டேன். அங்நனமே கருமங் களானும் தவங்களாலும் காணற்கரியேன். (48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இருக்கு, யசர், சாமம், அதர்வணம் என்னும் வேதங்களைக் குருமுசமாய் அக்ஷரக்கிரகணரூப அத்தியயனம், அங்நனமே பூர்வ மீமாஞ்சை, கற்பகுத்திர முதலியவைகளால் வேதபோதித கருமரூப யக்ஞங் களின் அர்த்தவிசாரரூப அத்தியயனம் என்னு மிவ்விருவகை அத்தியயனங்களா லும், பாகங்களின் அத்தியயனத்தாலும், துலா புருஷதானம், கன்னியாதானம், கோ பொன் அன்னதான முதலிய பலவகைத் தானங்களானும், அக்கினிஹோத் திர முதலிய சிரௌதஸ்மார்த்தகருமங்களாலும், காயபுலன்கள் காய்ந்துவிடுத லால் செய்வதற்கு மிகக் கஷ்டமாகிய கிருச்சிர சாந்திராயண முதலிய தவங்களா னும், இம்மதுட லோகத்தில் இத்தன்மைய விசுவரூபத்தை நீ யொழிந்த ஏனையோர் களால் பார்க்கொணது. அதாவது, எனது நுக்கிரகமின்றியவனால் கூறிய வேதாத்தி யயன முதலியவைகளால் எனது விசுவரூபத்தைத் தரிசிக்குமுடியாது. அத்தன் மைத்தான இவ்விசுவரூபத்தைக் கிருபையாலுனக்குக் காண்பித்தேன். அதன்மரிச னத்தால் இப்போது நீ கிருதார்த்தனாபிஷாப் என்க. ஆண்டு, மூலசுலோகத்தில் ‘ஸக்ய-ஃ ஷஹ-ஃ’ என்னும் வாக்கியங்கூறியவிடத்தில் ‘ஸகெஜ்-ஃ’ என்னும் வசனங்

கூறற்பாலதாமாயினும், 'ஸகஜ் சூஹம்' என்பதிலுள்ள விசர்க்கலோபம் சந்தசு சம்பந்தத்தாலாம். அன்றியும், நகாரம் ஒன்றைக்கூறுவதனானே அத்தியயன முதலிய நான் விப சர்வத்தையும் நிதேதம்பண்ணியதாம். ஆயினும், அத்தியயன முதலியவை கோடும் தனித்தனி நகாரபாடம் விசவருபதரிசனத்தில் அத்தியயன முதலியவைகளின் நிதேதம் திடமாதற்பொருட்டாம். அன்றியும், 'மஅகியாஹி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ஈண்டுக் கூறாத ஏனையசாதனங்களையுங் கொள்ளுதற்பொருட்டாம்; அதாவது பரமேசுரனாகிய எனதனுக்கிரகமின்றி மற்றெந்தச் சாதனங்களினனும் எனது விசவருபங்காணெனாதென்பதாம். (48)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! உன தனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு என்னுந் பிரகடம் பண்ணப்பட்ட எனது விசவருபத்தால் உனக்கு ஒருகால் வியாகுல முண்டாகில், நான் எனது சொரூபத்தை இப்போதே அடக்கிக்கொள்கிறேன்: நீ வியாகுலமுறாதே என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஶா தெ வஜ்யா ஶா அ விஜௌஹாவொ

ஶுஷ்ணா ரூபம் வொரூஶ் ஶுஜ்ஜெஶம் ।

வஜ்வெதஹீ ஸ்ரீதஹாஶ வுமஹம்

தஜெவ ஜெ ரூபவிஜம் ப்ரவஸ்ய ॥

(49)

ப-ம். 9 ஶா 7 தெ 8 வஜ்யா 12 ஶா 10 அ 11 விஜௌஹாவஶ் 6 ஶுஷ்ணா 5 ரூப வம் 4 வொரூபம் 2 ஶம்ஶுஜ் 1 ஶ்ஜ 3 உஜம் 13 வஜ்வெதஹீ 14 ஸ்ரீதஹாஶ 16 வுமஹம் 15 ஶம் 18 தஶ்ஜ 21 வனவ 17 ஜெ 20 ரூபவம் 19 உஜம் 22 ப்ரவஸ்ய.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய என்னுடைய இத்தன்மைத்தான இக்கோரூபத்தைப்பார்த்து வியாகுலப்படாதே; விழுடபாவத்தையுமடையாதே; மற்றோ, பயமின்றிச் சந்தோடமனத்தனய் நீ மறித்தும் என்னுடைய முந்திய இச்சொரூபத்தையே நோக்குதி. (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலமுகந் தோள்களோடு கூடினமையின் மிகப் பயங்கரமான எனது விசவருபத்தைப்பார்த்துநின்ற நீ வியாகுலத்தை யடையாதே; அதாவது, பயமாகிய நிமித்தத்தாலுண்டாகிய பீடையையடையாதே. எனது விசவருபத்தைப்பார்த்து விழுடபாவமாகிய வியாகுலமனத்தன்மை, சந்தோடமின்மைகளை யடையாதே; மற்றோ, பயமின்றியவனாய், சந்தோடமனத்தனய் நீ மீண்டும் எனது சதுர்ப்புஜரூபத்தைத் தரிசிப்பாய்; அதாவது, இவ்விசவருபத்திற்குமுன் நீ எப்போதுந் தரிசித்த எனது சதுர்ப்புஜரூபத்தைப் பயமிலாது சந்தோடமனத்தனய்த் தரிசிப்பாய். ஈண்டுப்பயமின்மை சந்தோடங்கள் ஸ்ரீ பகவான் 'ப்ரவஸ்ய' இனிது நோக்குதி, என்பதிலுள்ள 'ப்ர' இனிது, என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறியருளினர் என்க. (49)

(அ-கை.) இப்போது சஞ்சயர் திருகராஷ்டிரர்க்குச் சொல்கின்றார்.

ஸம்ஜய உவாஅ.

சு-ம். உதஜ்ஜு-ஜநம் வாஸு-ஜெவஹ்யொகூ

ஸகம் ரூபம் ஶுஷ்ணாஶாஸ ஹயஶ ।

சுஸாஸ்யாஶாஸ அ ஹீதஜெநம்

ஹுகூ வா-மஶ்ஜெவஶ-ஜஹாதூ ॥

(50)

ப-ம். 3 இதி 2 சுஜு-மம் 1 வாஸு-ஷெவடி 5 தயா 4 உக்ரா 6 ஸ்கம்
7 ரதிவம் 9 டிஸ-யாஜாஸ 8 ஹிமடி 17 சூயாஸயாஜாஸ 10 அ
15 லீதம் 16 னைம் 14 ஹிசுரா 12 ப-மடி 13 ஸ்ளஜீவவ-டி
11 உஹாதா.

(அ-ம்.) ஹே திருதாட்டிர! அக்கருஷ்ணபகவான் அர்ச்சனனுக்கு இவ்வாறாய வாக்கியங்களை அருளிச்செய்து, அத்தன்மைத்தான தனது சதுர்ப்புஜ ரூபத்தை தரிசிப்பித்து, அங்ஙனமே பாமகிருபாளுவாகிய அப்பகவான் இனிய வடிவனாகிய பயமுடைய இவ்வர்ச்சனனை ஆனந்தப்படுத்தியருளினர். (50)

(வி-ம்.) ஹே திருதராட்டிர! அந்த வாசுதேவனாகிய கிருஷ்ணபகவான் அர்ச்சுனனுக்குக் கூறிப்போந்த வாக்கியத்தை அருளிச்செய்து, விசுவரூபமெடுத்தற்கு முன்னுள்ள சொரூபத்தை அர்ச்சுனனுக்குத் தரிசிப்பித்தனர். அதாவது, சிரசுந் கிரீடந்தரித்ததும், காதற் குண்டலந்தரித்ததும், சதுர்ப்புயங்களிலும் சங்குசக்கர கதைபத்மங்களைத் தரித்ததும், ஸ்ரீ வத்ச கௌஸ்துப வநமாலை பீதாம்பர முதலியவைகளாற் சோபிக்கப்பட்டதுமாகிய முந்திய தன்சொரூபத்தை அர்ச்சுனனுக்குத் தரிசிப்பித்தருளினர். அங்ஙனமே, அம்மஹாத்துமாவாகிய கிருஷ்ணபகவான் அதாவது, பரமகாருணிக சர்வேசுர சர்வக்ஞத்தன்மை முதலிய கல்பாண குணவடிவமாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான், மீண்டும் செளமியவபுவையுடையவராய் அதாவது, பரமாதுக்கிரகரூபசரீரமுடையவராய் விசுவரூபத்தாற் பயமுற்ற அர்ச்சுனனுக்குத்தையியமுடை வாக்கியங்களால் இன்பத்தை விளைவித்தருளினர் என்க.

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுடைய முத்திய சதுர்ப்புஜரூபத் தைத் தரிசித்த பின்னர் அர்ச்சுனன் பயமற்றவனாக ஸ்ரீ பகவானைக் குறித்து இவ்வா ரூய வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றான்.

சுஜா-3ந உவாழி.

சு-ம். ஐயவெனும் பாநுவலும் ராடுவம் தவ வளமே ஜநாதிதம் ।
ஐயாநிலைவி ஸம்பருது ஸபெதா ப்ரகூதி மதம் ॥ (51)

ப-ம். 7 ஐயுஷா 8 இலம் 4 லாநாஷம் 6 ராசிவம் 2 தவ 5 ஸௌஜ்யம் 1 ஜநாடி-3ம்
8 இலாநா 11 சுவி 10 ஸம்வரததி 9 ஸௌஜ்யம் 12 புகுதி 13 மதி.

(அம்) ஹே ஜனார்த்தன ! உன்னுடைய இந்த மாதுட செளம்யரூபத்தைத் தரிசித்து நானிப்போது வியாகூலமின்றிய சித்தனானேன். சுவஸ்தனுமானேன்.

(வி-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன ! உன்னுடைய இம்மாறுடனெளம்யரூபத்தைத்
கரிசித்து நான் இனிப மனத்தனனேன். அதாவது, விசுவரூபதரிசனபயத்தா
லுண்டாகிய மோகமின்றி இப்போது சித்த வியாகூலமிலாதவனனேன். பயத்தா
லுண்டாய துன்பமற்றிருத்தலின் சுவஸ்தனுமானேன். (51)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குச் செய்த விசுவரூபதரிசன வடிவ அதுக்கிரகத்தின் தூர்லபத்தன்மையை நான்கு சுலோகங்களால் அருளிச் செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹழவாநு வாழி.

சு-ம். ஸுஹுஹுஹிஹு ராவம் ஹிஷுவாதலி யதஹி ।
 ஹிஷுவ ஸுவஹிஷுவ ராவஹி நிதஹி ஹிஷுவகாஹிணஹி । (52)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஹே பரந்தப! இத்தன்மைய விசுவரூபமுடைய பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியானே அறியத்தக்கவனும், உண்மைவடிவத்தை உள்ளவாறுணர்த்தக்கவனும், அபேதரூபமாயடையத்தக்கவனுமாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைக்கெடுப்போய்! இத்தன்மைத்தாய தீவ்ய விசுவரூபங்கொண்ட பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியொன்றானே அறியப்படுவேன்; அதாவது, சர்வ விடயவாசனையுமும் விடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னையொருவனையே விடயம்பண்ணப்பட்ட நிரதிசயப்பிரீதியாகிய அனன்யபக்தியொன்றானே இவ்வதிகாரிகள் நூற்பிரமாணத்தால் என்னை யுணர்த்தக்கவராவார்கள், மற்றெவ் வுபாயத்தானும் உணரார்கள். அர்ச்சன! அனன்ய பக்தியால் நூலளவையால் கேவலம் நான் உணரத்தக்கவனேயல்லேன்; மற்றே, அனன்ய பக்தியால் வேதாந்தவாக்கியத்தின் சிரவண முதலியவைகளின் பரிபாகத்தால் தமதுண்மைவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கவழப்படுவேன். அதாவது, அதிகாரிகள் அவ்வனன்யபக்தியாலும் சிரவணமனனாதிகளாலும் நானே பரமேசுரனாகிய பிரஹ்மசாஸூபம் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பார்கள் என்பதாம். அச்சாக்ஷாத்காரத்தைபடைந்தபின்னர், அதனால் அஞ்ஞான நீங்கவே நான் அத்தத்துவ வேதாக்களாகிய பக்தர்களுக்குத் தமதுண்மைவடிவமாய் அடையத்தக்கவன். அதாவது, அந்தத் தத்துவஞானிகளாகிய பக்தர்கட்குப் பரமேசுரனாகிய நான் தமதான்மவடிவாய்ப் பிராப்தமாவேன். ஈண்டு, ஹே பரந்தப! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைத்தொலைத்துத் தன தத்துவீதீய நிர்க்குணவடிவத்தில் அபேதமாய்ப் பிரவேசமாதற்குப் போக்கியத்தன்மையைக் குறிப்பித்தனர். அன்றியும், 'ஸகலோ ஸஹம்' எனக் கூறுமிடத்து 'ஸகலோ ஹம்' எனக் கூறற்பாலதாமாயினும், சக்கியபதத்திற்றின் விசர்க்கலோபம் முன்போல் சந்தசுசம்பந்தத்தாலாம் என்க.

(54)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கீதானால் முழுதின் சாரபூதமாகிய அர்த்தத்தை முழுட்சுக்களின் அறுட்டானத்தின்பொருட்டு ஒருங்குகூட்டி அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௨ து ௨ க்ரு ௩ து ர ௨ ௪ ௨ க்ரு ௫ ஸம்மவஜி-௨ து ௧ |

நிவெ-௨ ர ௩ ஸவ-௨ ஹ உதெஷ-௨ ய ௪ ஸா-௨ நிவாணவ ||

(55)

ப-ம். 3 து ௨ க்ரு ௪ 4 து ர ௨ 5 து ௨ க்ரு 6 ஸம்மவஜி-௨ து ௪ 8 நிவெ-௨ ர 7 ஸவ-௨ ஹ உதெஷ- 2 ய ௪ 9 ஸ 10 லா 11 னாதி 1 வாணவ.

(அ-ம்.) ஹே பாண்டவ! எவன் எனது கர்மகாரி, எனது பரன், எனது பக்தன், நிர்ச்சங்கன், எல்லாப்பூதங்களிடத்தும் நிர்வைரன், அவனே பரமேசுரனாகிய என்னை அபேதமாயடைவன்.

(56)

(வி-ம்.) ஹே பாண்டவ! அதாவது, பாண்டராஜாவின் புத்திரனாகிய அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி எனது கர்மகாரி; அதாவது, எவ்வதிகாரியானவன் பரமேசுரனாகிய எனது பிரசன்னத்தின்பொருட்டே வேதவிகித அக்கினிஹோத்திர முதலிய சிரோதஸ்மார்த்ததருமங்களைச் செய்கின்றானே. அற்றேல், ஹே பகவன்! சுவர்க்க முதலிய பல வேட்கையுளதாகவே அவ்வதிகாரியினிடத்து எனது கர்மகாரித்தன்மை எவ்வாறுபொருந்தும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'மத்பரமீ' என:—ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி எனது பாமானவனே; அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே அடையத்தக்கவன் என்னும் நிச்சயமும், என்னை சுவர்க்க முதலிய பலன்கள் அடையத்தவைகளன்றென்னும் நிச்சயமும்,

சயமுமுடையவன் எனது பரனாவன். எனது கர்மகாரியும் எனது பரனுமானதால் எனது பக்தனாவன்; அதாவது, பரமேசுரப்பிராப்தியின் வேட்கையால் எவன் எல்லாவாற்றானும் என்னையே பஜனை பண்ணுகின்றானோ. அற்றேல், ஹே பகவன்! புத்திரன் முதலியோர்களிடத்துச் சிநேகமுளதாகவே அவனிடத்து உனது பக்த னுத்தன்மை எவ்வாறும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'சங்கவர்ஜிதஃ' என.—எவன் சங்கமற்றவனோ; அதாவது, புத்திரன் முதலிய பாகிய அனான்ம பதார்த்தங்களனைத்துள்ளும் பற்றிலாதவனோ. அற்றேல். ஹே பகவன்! சத்துருக்களின் துவேஷம் உளதாகவே அவனிடத்து நிர்ச்சங்கத்தன்மை எவ்வாறமையும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்குப் பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நிவெஷாஸவ-உதேஷு' என.—ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி சர்வ பூதங்களிடத்தும் வைரமிலாதவனோ; அதாவது, தனக் கபகாரம் பண்ணினவர்களிடத்துந் துவேஷமின்றியவனோ ஹே அர்ச்சன! இத்தன்மைகளையுடைய அதிகாரியே பரமேசுரனாகிய என்னை யபேதமாயடைவன். அர்ச்சன! சர்வ சாத்திரங்களின் சாரபூதமாகிய அர்த்தத்தை உனக்குப்பதேசித் தேன். இதுவே உனக்கறியத்தக்கதாம் இதை யுணர்ந்ததின் பின்னர் உனக்குச் செயற்பாலதொன்றுமின்றாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'உதாரஃ' எனது பரமன் என்பதற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணப்பட்டுளது:—'உயதேவஜா மொ-சுதயா உதி' ஐ. எதனாற் பதார்த்தம் நிர்ணயிக்கப்படுகின்றதோ அது 'மா' வாம். அதாவது, நேத்திர முதலிய இந்திரியங்களாற் றேன்றும் அந்தக்கரணவிருத்தி யால் சர்வமு மறியப்படுதலின் அவ்விருத்தி 'மா' வெனப்படும். எவ்விடத்தும் எனது சொருபகிரகணபரமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தியெனும் மா வையுடையவன் எனது பரமனாவன். ஆண்டு, 'எனது கர்மகாரி, எனது பரமன்' என்னும் இரண்டு பதங்களாலும் துவம்பதார்த்தத்தின் சோதகங்களான சம்பூரண கருமயோகத் தையும் தியானயோகத்தையு மருளிச்செய்தனர். எனது பக்தன் என்னும் பதத் தால் உபாசனாகாண்டமுழுதின் அர்த்தத்தையும் சங்கிரகம்பண்ணினார். 'சங்க வர்ஜிதஃ' என்னும் பதத்தால் சர்வ சங்கபரித்தியாகம்பண்ணி ஏகாந்தமான தேசத்திலிருந்து இவ்வதிகாரி பகவத்தியான நிஷ்டாபரனாகவேண்டும் என்னு மர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். நிர்வைர சர்வபூதேஷு என்னும் வாக்கியத்தால் இவ்வர்த்தத்தைக் கூறியருளினர்:—இவ்வதிகாரி இவ்வுலகனைத்தையும் பகவத் சொருபமாய்ப் பார்த்தல்வேண்டும்; இவ்வினாருகால் அவ்வணங் காணவிலையேல், பேதபுத்தியையுடைய இவ்வதிகாரியினிடத்து நிர்வைரத்தன்மயே பொருந்தாது. இவ்வாறு இச்சலோகம் கீதாநான் முழுதின் சாரபூதமான அர்த்தத்தைக்கூறுகின் றது. ஹே பாண்டவ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சன னுக்குச் சத்தவம்சத்திலுற்பத்தியைக் கூறியருளினர். அதனாவிப்பொருள் சூசிக் கப்பட்டதாம்:—நீ நூலனைத்தின் சாரபூதமாகிய இவ்வர்த்தத்தை அறிவதற்குமர் த்தனாவாய் என்பதாம். (55)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய சிர்கனானந்தகிரி சுவாமிசனால் இப்பற்றியருளிய பிராகிருக மகையெனப் பெயரிய கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பதினோவது அத்தியாயம் முற்றிற்று

கபம்.

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம : ஸ்ரீ குருப்போநம :
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்போநம :

ஆண்டுப் பூர்வம் பதினேராவது அத்தியாயத்தினீற்றில்,

உதே-உகூக உதர-உஉகூக ஸம்மவஜி-உதஃ ।

நிவெ-உரஸவ-உ ஹுதெஷு-யஃ ஸலாஜேதிவாணவ ॥

என்னுஞ் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் நான்கு முறை 'மத்' எனது, என்னுஞ் சத்தங்கூறியருளினர். அதனர்த்தத்தில் இவ்வைய முண்டாகின்றது:—ஸ்ரீ பகவான் அச்சபத்தத்தால் நிராகாரவஸ்துவை அருளிச்செய்தனரோ? சாகார வஸ்துவை அருளிச்செய்தனரோ? என. ஆண்டு இவ்வாறாய ஐயப்பாடுண்டாதற்குக் கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவான் வாக்கியமே காரணமாம்; என்னை, ஸ்ரீ பகவான் 'உதே-உகூக' என்னுஞ் சுலோகத்திற்குப் பூர்வம் 'மத்' என்னும் சப்தத்தால் இருவகை வடிவத்தையுங் கூறியருளினர்,

ஆ-சு. வஹு-நாம் ஜந-நா ஜனேஜா-நவா நாம்-வ-வஜி-தெ ।

வாஸு-ஜெ-வஃ ஸவ-உஜி-தி ஸஜமா-தாஸு-உ-ஹ-உஹஃ ॥

என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் ஸ்ரீ பகவான் 'மத்' என்னுஞ் சப்தத்தால் நிராகார வஸ்துவையே கூறியருளினர். விசுவரூப தரிசனத்தின் பின்னர், 'நாஹம் வெஜெ-ந-உ தவஸா-நஜா நெந-நஜெ ஜ்யா-ஸகஜ்-வவம் வியொ-ஜ-ஷு-ஃ ஐ-ஷ-வா-நவி' என்றபடி என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் ஸ்ரீ பகவான் 'மத்' என்னுஞ் சப்தத்தால் சாகாரவஸ்துவையே கூறியருளினர். ஆண்டு, அவ்விருவகையுபதேசங்களின் வியவஸ்தை அதிகாரிகளின் வேறுபாட்டானே செய்யப்படும். ஒருகால், அவ்வணஞ்செய்யாதொழியினே அவைகள் தம்முள் முரணாகும்; இவ்வாறு அதிகாரிகளின் வேறுபாட்டால் அவ்விருவகையுபதேசத்தையும் வியவஸ்தை பண்ணுமிடத்து என்னால் நிராகாரவஸ்து சிந்திக்கத்தக்கதோ? அல்லது சாகாரமோ? எனத்தனது அதிகாரத்தை நிச்சயித்தற்பொருட்டுச் சகுண வித்தை நிர்க்குணவித்தை இரண்டையும் அறிய இச்சை நண்ணிய அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானை வினவுகின்றான்.

சுஜ-உ-ந உவா-அ.

சு-ம். னவம் ஸததயு-தா யெ ஹதூ-ஸாம் வயு-உவாஸதெ ।

யெ அராவஜ்-ஷூ-ந-உவஜு-தெஷாம் கெ யொ-ம-வி-தூ-நாஃ ॥

(1)

ப-ம். 1 னவம் 2 ஸததயு-தா 4 யெ 3 ஹதூ 5 ஸாம் 6 வயு-உவாஸதெ
8 யெ 7 அ 11 சுவி 9 சுஷூ-நம் 10 சுவஜு-தெ 12 தெஷாம் 13 கெ 14 யொ-ம-வி-தூ-நாஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு நிரந்தரம் யுக்தனும், சாகார வஸ்து ஒன்றன் சரணமானவனுமாகிய எந்த அதிகாரி நிரந்தரம் சாகாரப் பிரஹ்மரூபப் பரமேசுரனாகிய உன்னை சிந்திக்கின்றானோ; அங்ஙனமே, எந்த விரக்த புருஷன்

அக்ஷர அவ்வியக்தரூப நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய உன்னை நிரந்தரஞ் சிந்திக்குண்டு; அவ்விருவர்களுக்குள் எவன் விசேடமாய் யோகத்தையுணர்ந்தவனாவன்?

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எவன் 'உத்தேஃகூததூரஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தாற்கூறிய பிரகாரங்களோடு எப்போதுங் கூடியவனோ; அதாவது, எவன் நிரந்தரம் பகவதர்ப்பணமாய்ச் செயுங்கருமங்களிற் சாவதானமாய்ப் பிரவிர்த்திக்குண்டு; எவன் பக்தனோ, அதாவது சாகாரவஸ்து வென்றையே சரணடைந்தவனோ; இவ்வாறு நிரந்தரயுக்தனும், பக்தனுமாகிய அதிகாரியானவன் இத்தன்மைய சாகாரரூபமுடைய பரமேசுரனாகிய உன்னைச் சிரத்தையோடு நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றான். இத்துணைகூறியதால் சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் பக்தர்கள் கூறப்பட்டனர். இப்போது நிர்க்குணப் பிரஹ்ம சிந்தனைபண்ணும் பக்தர்களைக் கூறுகின்றான்.—'யெவா வஜ்ஜீரணம் உதி' ஹே பகவன்! எவ்வதிகாரி சர்வ சம்சாரத்தினின்றும் விரகத்தனாய்ச் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தவனாய், அக்ஷரரூபமும் அவ்வியக்தரூபமுமாகிய உன்னை நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றனோ. 'நக்ஷரதி சுமுதெவா உத்திஜீரணம்' ஒருபோதும் நாசமுறாப்பொருள் அக்ஷரமாம். அல்லது, தனது சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் உலகனைத்தையும் வியாபிக்கப்பட்டது அக்ஷரமாம். அத்தன்மைய அக்ஷரவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தைப் பிரகடாரண்ய உபநிடதத்தில் யாக்கிய வற்கியமுனி கார்க்கியைக்குறித்துத் தூலகுட்சும முதலிய உபாதிக்களைத்து மிலாததாய் உபதேசித்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ணதஜெஹ் தஜ்ஜீரணம் மாநி-ஃ ஸுபாஹ்ணா |
சுலிவஃ-தஜ்ஜீரணம் உந்நஹ்ஸ உஜீவ-ஃ ||

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய அக்ஷரத்தை பிரஹ்மமுணர்ந்த பிரஹ்மணன் தூலத்தன்மையற்றதெனவும், அணுத்தன்மையற்றதெனவும், குறுகல் நீளமற்றதெனவும் கூறுகின்றான் என்பதாம். சர்வோபாதிகளுமற்றதாதலின் அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய அக்ஷரம் அவ்வியக்தமாம்; அதாவது நேத்திர முதலிய சர்வ கரணங்கட்கும் அவிடயமாம். அத்தன்மைய அக்ஷரரூபமும், அவ்வியக்தரூபமுமாகிய பிராகார நிர்க்குணப் பரமேசுரனை எவன் சிரத்தை பக்தியோடு நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றனோ; இவ்விருவகை அதிகாரிகளுக்குள் எவ்வதிகாரியோக வித்தமனாவன்? அதாவது எவ்வதிகாரி விசேடமாய் யோகத்தையறிந்தவன்? அல்லது, எவன் விசேடரூபமாய்ச் சமாதியோகத்தையடைந்தவன்? ஆண்டுச் சமாதியோகத்தை அறிந்தவன், அல்லது அடைந்தவன் யோகவித்தாமைய யோகவித்துக்கள் இருவகை யதிகாரிகளாவார்கள்; அவ்வதிகாரிகளுள் எவ்வதிகாரி மிகச் சிறந்த யோகவித்தாவன்? அதாவது எவ்வதிகாரிகளின் ஞானம் நான் அனுசரிக்கத்தக்கது சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனது ஞானமா? நிர்க்குணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனது ஞானமா? என்பது கருத்தாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு, சர்வக்ருணாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் அவ்வர்ச்சுனனுக்குச் சகுணப்பிரஹ்மவித்தையின்கண்ணே அதிகாரமுளதென்றுணர்ந்து அர்ச்சுனனுக்கு அச்சகுணப்பிரஹ்மவித்தையையே விதானஞ்செய்யவும், அங்ஙனமே அதிகாரத்தைத்தழுவி அவ்வித்தையின் குறைவு நிறைவுகளையுடைய சாதனங்களையும் விதிக்கவும், முதலில் சாகாரப்பிரஹ்மவித்தையில் உருசியுண்டாக்குவித்தற்பொருட்டு அவ்வித்தையைத்துதித்து, அவ்வித்தையே சிரேஷ்டமானது என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹழவாநுவாஸ.

சு-ம். உயாவெய்யு ஐநொ யெ லா஁ நித்யயுகா உவாஸதெ !

முடியா வரயொவெதா ஸெக் கெயுக்தலா உதாஃ || (2)

ப-ம். 3 உயி 4 சூவெஸூ 2 உந் 1 யெ 9 லா 5 நித்யுதா 10 உவாஸதெ
7 ஸூலயா 6 வரயா 8 உவெதா 11 தெ 12 லெ 13 யுக்தலா 14 உதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி தனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் ஒருமைப்படுத்தி நித்திய யுக்தனாகியும், சாத்துவிகசிரத்தையுடையவனாகியும் சாகாரப்பிரஹ்மமாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ, அவ்வதிகாரி என்னுடைய யுக்ததமனென்றெண்ணப்படுகின்றான். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பகவான் வாசுதேவ பரமேசுரனாகிய சகுணப் பிரஹ்மத்தில் தனது மனத்தை ஆவேசஞ்செய்து, அதாவது அநன்யசரணத் தன்மையானும், நிராதிசயப்பிரியத்தானும், தனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்திற் பிரவேசம்பண்ணி; கருத்திதுவாம் :- சிவப்பு வர்ணத்தோடு கலக்கப்பட்ட அரக்கு அம்மயமானுற்போல, தனது மனதை எனது மயமாகச் செய்து என்பது கருத்தாம். எவன் நித்திய யுக்தனாய் அதாவது, நிரந்தரம் எனது சிந்தனை விஷயகப்பிரவிருத்தனாகின்றான், பரமசிரத்தையுடையனுமாகின்றான்; அதாவது, ஆராதிக்கப்பட்ட இச்சகுணப் பரமேசுரன் அவசியமாய் எனை யீடேற்றுவான் என்னும் ஆஸ்திக்கிய புத்திவடிவ சாத்துவிக சிரத்தையையுடையனாய், சர்வ யோகேசுருக்கு மீசுரரூபனும், சர்வக்ஞனும், சர்வ கல்யாணகுணங்கட்கு ஸ்தானரூபனுமாகிய பரமேசுரனான என்னைச் சர்வதா சிந்திக்கின்றான், அவனே எனக்கு யுக்ததமரூபமாய் அபிமதம்; அதாவது, அவ்வதிகாரி எப்போதும் என்னிடத்தில் ஆசக்த சித்தமுடையனாதவினானும், சர்வ விடயங்களினின்றும் விடுபட்டவனாய் என்னையே சிந்தித்து இரவுபகல் முழுதையும் கழிக்கின்றானாதவினானும், அந்தச் சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணப்பட்ட அதிகாரியே எனக்கு யுக்ததமனாய் அபிமதம்; அதாவது, யான் அவனைச் சர்வ யோகிகளிலும் மேன்மையானாக எண்ணுகின்றேன்.

(2)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை அறிவோனது அபேட்சையால் சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோனிடத்து யாது அதிசயமாம்? எவ்வதிசயத்தால் சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறியப்பட்டவனே தங்கட்கு யுக்ததமனாய் அபிமதம் என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கைவர, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வதிசயத்தைப் பிரதிபாதித்து முதலில் அவ்வதிசயத்தன்மையின் நிரூபகமாகிய நிர்க்குணப்பிரஹ்மவேத்தாவை இரண்டு சுலோகங்களாற் நுதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யெ சுவகூரஜநிஷெ-ஹஜி உவஜிகம் வயு-ஹவாஸதெ !

வெவ்வுருவிலுள்ள கூடுதலாகியும் யாவும் (3)

ஸநியஜெஜ்ஜியமுஜம் ஸவதர ஸஜஸுஜயம் ।

தெய்வாவணி லாமேவ ஸ்வபூததவிதெ ராதா :

ப.ம. 2 யெ 1 து 16 சுகூரம் 8 சுநிஷெ-ஸுஜ் 9 சுவஜ்தும் 17 பயா-பவாஸதெ
10 ஸவ-புத்ரம் 11 சுவின்தும் 12 ஹ 13 கர்டுஷ் 14 சுஹும் 15 யு-வம்
4 ஸநியஜ் 3 ஸந்தியுமாரம் 5 ஸவ-புத்ர 6 ஸவ-புத்ர 18 தெ
21 ப்ராபுவணி 19 ஜா 20 ஸவ 7 ஸவ-புத்ரதவிதெரதாடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மறித்தும் இந்தியக்கூட்டங்களை நிரோதித்து, யாண்டுஞ் சமபுத்தியுடையவர்களாய், சர்வ பூதங்களின் ஹிதத்தில் பிரீதியுடைய ராய், அநிர்த்தேசிய அவ்வியக்த சர்வ வியாபக அநிந்திய கூடஸ்தாசல நிலையாகிய நிர்க்குணப்பிரஹ்மரூப அக்ஷரத்தை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற அதிகாரிகளும், நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள். (3-4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அக்ஷரசொருப நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற புருஷர்களும், அத்தன்மைய நிர்க்குணப்பிரஹ்ம மாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள். எவ்வக்ஷரரூப நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தைப் பிருகதாரண்யோபநிடதத்தில் யாக்ஞயவற்கியமுனி கார்க்கிக்கு, 'ஹதஸ்டேத ஷக்ஷரம் மாமி-ஷுப்ரா ஹுணா சுலிவஷுஷு ஸூஉய ௨ நஹுஹு ஸூஉய-ஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் உபதேசித்தருளினரோ: ஈண்டு, 'யேதூ' என்பதிலுள்ள 'தூ' என்னுஞ் சத்தமானது கூறிப்போந்த சகுணப்பிரஹ்மோ பாசகனினின்றும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மோபாசகனிடத்து விலக்ஷணத்தன்மையைக் காண்பித்தற்பொருட்டேயாம். இப்போது அவ்வக்ஷரத்தில் நிர்க்குணப்பிரஹ்ம ரூபத்தன்மையைச் சித்திசெய்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வக்ஷரத்திற் கெழு வகை விசேடணங்களை அருளிச்செய்கின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! அந்த நிர்விசேடப் பிரஹ்மசொருப அக்ஷரம் எத்தன்மையதெனின், அநிர்த்தேசியமாம்: அதாவது, யாதொரு சப்தத்தானுங் கூறொணாததாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! அது சத்தத்தாற் கூறப்படாததென்னை யெனின், அதிற்காரணங்கூறுகின்றார் (அவ்வியக்தம்) என, அவ்வக்ஷரம் அவ்வியக்தமாம். அதாவது, சப்தப் பிரவிருத்தி நிமித்த வடிவங்களாகிய ஜாதி குணம் கிரியை சம்பந்தம் என்னும் நான்கு தர்மங்களருமின்றியதாதலின், யாதொரு சப்தத்தானுங் கூறப்படுவதின்றும். கருத்தினுவாம்:—உலகத்தில் எவ்வெப்பொருளில் எவ்வெச்சப்தம் பிரவிருத்திக்கின்றதோ, அவ்வச் சப்தம் அவ்வப்பொருளில் ஜாதி முதலிய நிமித்தங்களுக்குள் யாதானுமொன்றைப் பற்றிக்கொண்டே பிரவிருத்திக்கும். பிரஹ்மணன் என்னுஞ்சப்தம்பிரஹ்மணத் தன்மை முதலிய ஜாதியைக்கொண்டே தனதர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றது. வெண்மை நீலம் என்பன முதலிய சப்தங்கள், வெண்மை நீல முதலிய குணங்களைப் பற்றிக்கொண்டே தமதர்த்தத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றன. அடுபவன் படிப்பவன் என்பன முதலிய சப்தங்கள் அடல் முதலிய கிரியைகளைக்கொண்டே தமதர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. தந்தை மகன் என்பன முதலிய சப்தங்கள் ஜன்னிய பாவசம்பந்தத்தைக் கொண்டேதத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. இவ்வாற்றால் சர்வ சப்தங்களும் ஜாதி குணமுதலிய நிமித்தங்களைக்கொண்டே தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. நிர்விசேட அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தே அவ் விசேட தருமங்களின்றாதலின், அதன்கண் யாதொரு சப்தமும் பிரவிருத்திக்காதென்க. அற்றேல், ஹே பகவன்! அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் ஜாதி குணமுதலிய நிமித்தங்களற்றதென்பதென்னிமித்தத்தால்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அதிற்காரணமருளிச்செய்கின்றார்.—'ஸவ-ஷுத்ரும' என. அர்ச்சுன! அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் சர்வத்திரகம், அதாவது யாண்டும் வியாபகமும் சர்வ காரணமுமாதலின், ஜாதிமுதலிய நிமித்தங்களற்ற தென்க. எப்பொருள் பரிச்சின்னமும் காரியமுமாமோ, அப்பொருளே அந்நிமித்தங்களையுடையதாம். வான் போது திசைகட்கு நியாய நூலார் அகாரியத்தன்மை வியாபகத்தன்மை உடன் பட்டும், அவைகளில் அந்நிமித்தங்களை யங்கீகரித்தனராதலின், பரிச்சின்ன காரியத்தின்கண்ணே அந்நிமித்தங்களிருக்கின்றன என்னும் நியமம் பொருந்தாதாயினும், வேதார்த சித்தார்த்தத்தில் அவ்வாகாசாதிகட்கும் காரியத்தன்மையும் பரிச்சின்னத் தன்மையும் உடன்பாடேயாம். 'சூதூநஃ சூகாஸஃ ஸஃஹூத' பொருள்:—ஆன்

மாவினின்று வானுண்டானது; என்பது முதலிய சுருதிகள் அவ்வாகாச முதலிய வைகட்கு ஆன்மாவினின்றும் உற்பத்தி கூறுகின்றன. அன்றியும், 'யொவெஹூ ஜாதஹூவம் நாஹூஸூவ ஜஹூ' என்பது முதலிய சுருதிகள் வியாபகமாகிய ஆன்மாவிற்கு கயலாகிய வானாதி புலகளைத்தும் பரிச்சின்னமெனக் கூறுகின்றன. ஆதலின், ஆகாய முதலியவைகளில் அந்நியமத்திற்குமுக்கின்றமென்க. அகூதரப் பிரஹ்மம் சர்வத்திர வியாபகமாதவினானே அசிந்தியமாம், அதாவது அது சப்தப் பிரவிருத்திக் கவிடயமானதுபோல மனப்பிரவிருத்திக்குமவிடயமாம். சப்தப் பிரவிருத்தியைப்போல மனப் பிரவிருத்தியும் பரிச்சின்ன வஸ்துவையே விஷயஞ் செய்வதாம்; அவ்வகூதரப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே பரிச்சின்னத்தன்மையின்று மாதவின் அது மனப் பிரவிருத்திக்கும் விடயமன்றென்க.

ஆ-சு. யதொவாவொ நிவத்தெனெ சபுராவடி உநஸாஸஹ |

(பொ-ள்.) எதினின்று மனத்தோடு வாக்கும் பிராப்தமின்றி மறித்தும் வருகின்றதோ.

சங்கை :—அற்றேல், சுருதிவாக்கியமும் வியாத சூத்திரமும் பிரஹ்மத்தில் வாக்குமனங்கட்கு விடயத்தன்மை கூறல் எக்காரணத்தால்?

ஆ-சு. தம் கவளவநிஷ்டிம் வுரூஷம் வுஜ்ஜி இதி ।

சிவசுந்தரே கவியாயா புகழா வாகுக்கையா வாகுக்கையரி-ஓவரி: உ.தி. |

உ நெவெவாநு ஈயடிவது இதி ||

(பொ-ள்.) ஹே சாகல்ய! கேவலம் உபநிடதப் பிரமாணத்தானே யுணரத் திக்க பரப்பிரஹ்ம சொருபத்தை நானுன்பால் வினவுகின்றேன். துண்ணிய பொரு ளோக்காணும் வித்துவான், விடயவாதனையற்ற ஒருமைப்பட்ட துண்ணியமனத்தால் இவ்வான்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இவ்வான்மாக் கேவலந் தூயமனத் தானே பார்க்கப்படுகின்றது என்பதாம். ‘ஸாஸூர் யொநிக்ஷாக்’ உபநிடதரூப சாத்திரப் பிரமாணமுடைய பிரஹ்மம் என்பதாம். என்பது முதலிய சுருதி, சூத் திர வாக்கியங்கள் அக்ஷரப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணும் உபநிடதவடிவவாக்கின் விட யத்தன்மையையும், சுத்தமனத்தின் விடயத்தன்மையையும் கூறுகின்றன. பிரஹ் மத்தை அவிடயமெனக்கொள்ளில், அவைகள் அசங்கதமாகுமன்றோ?

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! மகாவாக்கியவடிவ சப்தப் பிரமாணத்தால் உண்டாகிய புத்தியின் அந்திய விருத்தியில் அவித்தியா கற்பித சம்பந்தத்தால் பரமானந்த போதரூப சுத்தப்பொருள் பிரதிவிம்பிதமாகியே கற்பிதரூப அவித் தையையும் அதன் காரியத்தையும் நிவிருத்திக்கின்றது; இதைனே உபசார மாத் திரத்தால் வாக்கு விஷயத்தன்மையும் மனே விஷயத்தன்மையும் கூறப்படுகின் றது. அதாவது, மகாவாக்கிய ஜன்னிய நிர்மலாந்தக்கரணவிருத்தி சிதாபாசனேடு கூடியதாய்ப் பிரஹ்மசிரயமும் பிரஹ்மவிடயமுமாகிய அவித்தியா நிவிருத்தி மாத் திரத்தைச் செய்கின்றது; இதைச் சாஸ்திரங்களில் விருத்தி வியாப்தியெனக் கூறுகின்றனர். இதை யுடன்பட்டே சுருதி சூத்திரங்கள் பிரஹ்மத்தின்கண் வாக்கு விடயத்தன்மையையும், மனே விடயத்தன்மையையும் கூறுகின்றன. ஆக்கை முத லிய அனான்மப் பொருள்களில் பலவியாப்திவடிவ முக்கிய விடயத்தன்மையிருப் பதுபோல, அதன்மாட்டு முக்கிய விடயத்தன்மையைக் கூறவில்லை. இச்சர்வாபிப் பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் கற்பித அவித்தியா சம்பந்தத்தை உபபாதனஞ் செய்தற்பொருட்டு அருளிச்செய்கின்றார் 'கூடஸ்தம்'

தகூழினை கொடுப்பவர்கள் பரமஹம்ஸ ஸந்நியாசிகளே. ஆண்டுச் சந்நியாசிகள் சர்வ பூதப்பிராணிகட்கும் அபயங்கொடுப்பார்களென்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது :—

ஆ-சு. ஸஹயம் ஸவடிஹுதெஹேஜா டக்ஷாவம்நஜாஸ ராஹரெகி !

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரி முக்கரணங்களாலும் தாவரசங்கமவடிவ சர்வப் பிராணிகட்கும் அபயதானமளித்துச் சந்நியாச ஆசிரமங்கொள்ளற்பாலதென்பதாம். இவ்வாறு சர்வ சாதனங்களையுமுடைய விரக்தர்களாகிய அதிகாரிகள் தாங்கள் பிரஹ்மரூபமாயினும் சர்வ சாதனங்களின் பல பூதமும், சந்தேகமின்றியதுமாகிய ஆன்மசாட்சாத்காரத்தால் அக்ஷரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள்; அதாவது, தத்துவவேத்தாவானவர்கள் அத்தத்துவ சாட்சாத்காரத்திற்கு முன்னரும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய எனது வடிவமேயாவார்கள்; தத்துவ சாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கவே நிர்க்குணப்பிரஹ்மரூப நானாகவே நிலைக்கின்றார்கள்.

ஆ-சு. ஸுஹெவஸநுஸுஹாவேஜி ஸுஹவிஜ் ஸுஹவஹவதி !

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகள் பிரஹ்மரூபமாகியே பிரஹ்மத்தையடைகின்றார்கள். நானே பிரஹ்மசொரூபம் எனத் தனதான்மாவாய்ப் பிரஹ்மத்தையுணர்ந்தோன் பிரஹ்மரூபமேயாகின்றான் என்பதாம். ஆண்டு ஞானியானவன் பிரஹ்ம சொரூபமேயாவன் என்பதை ‘ஜ்ஞாநீக்ஷாவெதேவ ரெஜதம்’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே இந்நூலினும் அருளிச்செய்திருக்கின்றார் என்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது இந்நிர்க்குணப் பிரஹ்ம சிந்தனை பண்ணும் அதிகாரிகளினின்றும், கூறிப்போந்த சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை செய்யும் அதிகாரிகளின் அதிசயத்தன்மையைக் காண்பித்து ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கௌபொயிகதரஸௌஷா உவஜதூஸகூதௌதஸாம் !

ஸவஜதூ ஹி மதிஜு-ஜுஃவம் ஷெஹவஜ்ஜிரவாவஜதெ ||

(5)

ப-ம். 4 கௌபுர 3 சுயிகதர 2 தெஷாம் 1 ஸவஜதூஸகூதௌதஸாம் 7 ஸவஜதூ 5 ஹி 8 மதிஜு 9 ஜுஃவம் 6 ஷெஹவஜ்ஜி 10 ஸவாவஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தின்கண் ஆசக்நமுடைய மனத்தோனுக்கு மிகுந்த கிலேசமாம், தேகாபிமானமுடையோன் அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தை மிக வருத்தத்தோடடைகின்றானாதலின்.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் முற் கூறிய அதிகாரிகட்கும் விடயங்களினின்றும் மனத்தைத் திருப்பிச் சகுணப் பிரஹ்மத்தில் ஒருமைப்படுத்துவதிலும், இடைவிடாது பரமேசுரனது பிரீதியின்பொருட்டு நிஷ்காமகருமபராயணனாதலினும், பரமசாத்துவிக சிரத்தையுடையவனாதலினும் மிகுந்த கிலேசமே வந்தனாகும்; ஆனால் அச்சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணுவோர்க்கு அத்தியந்த மிகுந்த கிலேசம் வந்தனாகா. சிரவனாதி சாதனங்களையுடைய நிர்க்குணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் அதிகாரிகட்கோ, அத்தியந்தம் மிகுந்த கிலேசம் வந்ததையும், அதாவது மிகுந்த ஆயாசவடிவக்கிலேசம் பிராப்த மாமென்க. ஸ்ரீ பகவான் இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்திற் காரணமருளிச் செய்கின்றார்:—‘ஸவஜதூஹிமதிஜு-ஜுஃவம்’ எக்காரணத்தால் தேகத்தில் நானென

தென்னும் அபிமானமுடையோனால் அந்த அவ்வியக்தரூபகதி மிக வருத்தத்தா லடையப்படுகின்றதோ, முழுட்சுக்கள் தத்துவஞானத்தால் எதை அடைகின்றார் களோ, அத்தன்மைய பிராப்தவ்யவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் கதியாம். சுருதியும் 'ஸாகாஷாஸாவராமதி' அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமே சர்வத்திற்கும் அவதி ரூபமும், பரமகதிரூபமுமானெனக்கூறுகின்றது. அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் நேத் திர முதலிய இந்தியங்கட்கு விடயமின்மையின், அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மரூபகதி அவ்வியக்தமெனப்பட்டது; அதாவது தேகாபிமானமுடையோரால் அது மிக வரு த்தத்தாலடையப்படுகின்றது. ஆண்டு, முதலில் விவேகம், வைராக்கியம், சமதம முதலிய ஆறின் பிராப்தி, முழுட்சுத்தன்மை என்னும் நான்கு சாதனங்களை யுடையதால்வேண்டும், அதன்பின் விதிபூர்வகம் கருமங்களைச் சந்நியாசம்பண்ணிச் சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிட்ட குருவின்பாற்செலவேண்டும், அதன்பின் அந்தக் குரு முகமாய் வேதாந்த வாக்கியங்களைக்கேட்கவேண்டும், அதன்பின் அவ்வாக்கியங் களை விசாரித்து அவ்வப்பிராந்தியை நீக்கவேண்டும் என்பது முதலிய சாதனங் களைத் தேடுவதிலும் தேகாபிமானமுடையோனுக்குப் பெருந்துன்பமுண்டாதல் பிரத்தியட்சித்தமேயாம் என்னு மபிப்பிராயத்தால், ஸ்ரீ பகவான் 'கௌபொ யிக தரஸௌஷா' எனக் கூறியருளினர். சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோர்க்கும் நிர்க் குணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோர்க்கும் மோக்ஷவடிவப்பலப்பிராப்தி யொன்றையா மாதலின், நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை அறிபவனைப்பார்க்கினும் சகுணப்பிரஹ்மத்தை அறிபவனிடத்துச் சிரேஷ்டத்தன்மை கூறல் பொருந்தாதாயினும், ஒரே பலத்தை எவன் துஷ்கரோபாயத்தாலடைகின்றானோ அவனைப்பார்க்கினும் சலபோபாயத் தாலடைபவன் சிரேஷ்டனாவன் என்பது ஸ்ரீ பகவான் கருத்தாம். முன்னர் ஒன்ப தாவது அத்தியாயத்தில் 'ஸுஸுஸுஸு கதூஷேவ்யம்' என்னும் வாக்கியத் தால் அதிகாரிகட்கு வருத்தமின்றியே பிரஹ்மஞானப்பிராப்தியை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளினர். ஈண்டு, 'சுவஸ்தூஹிமதி ஷுஷேவம்' என்னும் வாக்கியத்தால் மிக வருத்தத்தால் அந்நிர்க்குணப்பிராப்தியாம் எனக்கூறினர்; அதலின், பூர்வோத்தர வாக்கியங்கட்குப் பரஸ்பரம் விரோதந் தோற்றுகின்றது. அங்ஙனமாயினும், ஸ்ரீ பகவானுக்கிது கருத்தாம்:—விவேக முதலிய சர்வ சாதனங்களை யுமுடைய நிஷ்கா மாதிகாரிகட்கோ, அனாயாசமாகவே நிர்க்குணப் பிரஹ்மப்பேறுண்டாகின்றது. தேகாதிகளில் யானெனதென்னும் அபிமானமுடைய சகாமர்கட்கு மிகுந்த வருத் தத்தானே நிர்க்குணப்பிரஹ்மப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. இக்கருத்துப்பற்றியே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு, 'ஷேஹவஹி' என்பதால் தேகாபிமானியையே கூறி யருளினர். அத்தன்மையனுக்கு சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனமே சுகமாமாதலின் பூர்வோத்தர வாக்கியங்கட்கு விரோதமின்மை காண்க. (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனுக்கும் நிர்க்குணப் பிரஹ்ம முணர்ந்தோனுக்கும் ஒருகால் பலமொன்றே பிராப்தியாமெனிலோ, ஆயாசக்குறைவுபாட்டால் சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோன் சிரேஷ்டனென்பதும், ஆயாசமிகுதிப்பாட்டால் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமுணர்ந்தோன் நிக்கிருஷ்டனென்பது மமையும். ஆனாலோ, அவ்விருவர்கட்கும் பலமொன்றே பிராப்தியாவதில்லை. மற்றோ, அவர்கட்கு வெவ்வேறு பலமே பிராப்தியாகின்றது. அவற்றுள், நிர்க் குணப்பிரஹ்மத்தை யுணர்ந்தோனுக்குக் காரியப்பிரபஞ்ச சுகித அவித்தியா நிவிருத்திபூர்வகம் நிர்விசேடப்பரமானந்த பிரஹ்மப்பிராப்தியாம். சகுணப்பிரஹ் மத்தை யுணர்ந்தவனுக்கோ அதிட்டானவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்ம சாட்சாத் நாரமின்மையின் அவனுக்கவித்தை நீக்கமில்லை. மற்றோ, இரண்யகருப்பரூப காரி யப் பிரஹ்மலோகத்திற்சென்று ஆண்டைசுவரிய விசேடரூபபலத்தை யடைகின்றா னாதலின், அவனுக்கு மோக்ஷரூப அதிகபலத்தை யடைதற்பொருட்டு மிக வருத்த

மாம். அது நிற்குணப்பிரஹ்மமுணர்ந்தோனிடத்து நியுனத்தன்மையை அடைவியாது அற்பமான பலத்தின்பொருட்டுண்டாம் மிகுந்த வருத்தமே நியுனத்தன்மையைத்தரும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—ஹே அர்ச்சன! சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களும் நீங்கிய சகுணப்பிரஹ்மோபாசகனுக்குப் பிரஹ்மலோகத்தில் கேவலம் ஐசுவரிய விசேடப்பிராப்திரூப பலமாத்திரமே கிடைப்பதன்று; மற்றே, அவனுக்காண்டு குருவினுபதேசமும், சிரவணமனன முதலியவைகளின் ஆவிருத்திரூப கிலேசமும் இன்றியே ஈசரனது பிரசன்னத்தோடு கூடியதும் இயல்பாய் விளங்கப்பட்டுத் துமாகிய வேதாந்தவாக்கியத்தால் தத்துவஞானோற்பத்தியு முண்டாகின்றது. அத்தத்துவஞானத்தால் காரியசகித அவித்தை நீங்கவே அவ்வுலகத்தின்கண்ணே ஐசுவரிய துகர்வின்றில் அவ்வுபாசகனுக்கு நிர்க்குணப்பிரஹ்மவித்தையின் பலரூப பரமகைவல்லிய மோட்சப்பிராப்தியாகின்றது, இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுளது:—
'ஸவனதஸூ ஜீவவநா தூராதுரம் வுரீயம் வுரூஷீக்ஷதே' இரணிய கருப்பனது ஐசுவரியத்தையடைந்த உபாசகன் அப்பிரஹ்மலோகத்தின் ஐசுவரிய போகத்தினீற்றில் இச்சீவர்களைவர்களின் சமட்டிரூபமும் சிரேஷ்டமுமாகிய இரணியகருப்பனினும் பரமெனப்படும் விலட்சணமும் இருதயவடிவ குகையிலிருப்பதும் சர்வத்திர பரிபூரணமுமாகிய பிரத்தியக்கபின்ன அத்துவிதீயப் பரமான்மாவைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான்; அதாவது, பிரஹ்மலோகத்தில் குருவுபதேசமின்றி இயல்பானே விளங்கப்பட்ட வேதாந்தவாக்கியரூபப் பிரமாணத்தால் அவ்வுபாசகன் பரப்பிரஹ்மத்தைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான். அதனானே, அவ்வுலகத்தில் கைவல்ய மோட்சத்தை அடைகின்றான் என்பதாம். இவ்வணம் கூறிப்போந்த கிலேசங்களின்றியே சகுணப்பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் ஈசரப்பிரசாதத்தால் நிர்க்குணப்பிரஹ்மவித்தையின் பலரூபமாகிய மோட்சத்தை அடைகின்றான் என்னு மர்த்தமனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யெ. து ஸவா-டிணி கரா-டிணி உயி ஸந்தஸ்து உதராஃ ।

சுநநெய்தெவ யொமெந லா யுழாயன உவாஸ்தெ || (6)

தென்காசியில் ஸ்ரீராமகிருஷ்ண மடத்தின் மூலமாக உருவான தென்காசி ஸ்ரீராமகிருஷ்ண மடம்.

ஹவாலி ந ிரா தாயு-3 ஐயாவெஸரிதெது தவாடி || (7)

ப.ம். 3 யெ 2 து 4 ஸவா-ஊணி 5 கூலா-ஊணி 6 உயி 7 ஸஹஸ்ரஸூ 8 உதாராஃ

9 சுதந்திர 12 னவ 10 யொமெத 11 ஜா 13 யூயகூ 14 உவாஸதெ

15 தெவ்வா 18 சுஹம் 21 ஸரேஜிதா 19 புதல்வம் ஸாரஸாமராகி

22 ஹவாஜி 20 நதிராசு 1 வாயு 16 ஐயி 17 சூவெஸி ததெவதஸா.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மற்றும் எவன் சர்வ கருமங்களையுஞ் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய எனக்கர்ப்பணஞ்செய்து எனது பராயணனாய் அனன்ய சமாதிவடிவ யோகத்தால் என்னையே சிந்திப்பவனாய் என்னையே யுபாசித்து என்னிடத்தாவேசமுடையவவனை நான் இப்பிறனிப்பெருங்கடலினின்றும் சீக்கிரமே கரையேற்றுகின்றேன்.

(வி-ம்.) நண்டு, 'யெது' என்பதிலுள்ள 'து' என்னுஞ் சப்தமானது முற்கூறிய அர்ச்சுனனது சங்கையை நீக்குதற்பொருட்டாம். ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் நித்திய நைமித்திக சுவாபாவி கம் என்பன முதலிய சர்வ கருமங்களையும் அர்ப்பணஞ்செய்து எனது பரனும். அதாவது, பகவானேனும் வாசுதேவனாகிய நானே பரமெனும் மிகுந்த பிரீதி விடயமெவனுக்கு அவன் எனது பரனாவன். அல்லது, பரமேசுரனாகிய நானே பர

மெனும் சர்வ கர்மங்களாலும் அடையப்படுவதெவனுக்கு அவன் எனது பரனுவன். அல்லது, பரமேசுரனாகிய நானே பரமெனும் தியானவிஷயமெவனுக்கு அவன் எனது பரனுவன். அல்லது, விசுவரூப பரமான்மாவாகிய நானே பரமெனும், தனக்கன்னியமான அறியத்தக்க காணத்தக்க பொருள்கள் எவனுக்கோ அவன் எனது பரனுவன். அதாவது, தனக்கன்னியமான பொருளில் எவ்விடத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னையே காணப்பட்டவன் எனது பரனுவன். அத்தன்மையனாகிய அதிகாரி அனன்யயோகத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்குகிறான். ஆண்டுப் பகவானெனும் வாசுதேவனாகிய என்னையிடுத்து வேரூலப்பனமெதன் கண்ணில்லையோ அஃதனன்யமாம், அத்தன்மைய அனன்யரூப சமாதியாகிய யோகத்தைச் சாத்திரத்தில் ஏகாந்தமான பக்தியோகமெனக் கூறுகின்றனர். அத்தன்மையயோகத்தால் என்னைச் சிந்திப்பவனும்; அதாவது, சர்வ செளந்தரியத்திற்கும் நிதானரூபனும், ஆனந்தகனவடிவ விக்ரகமுடையவனும், இரண்டு அல்லது நான்கு புயங்களோடு கூடியவனும், சர்வ ஜனங்களையும் மோகிக்கப்பண்ணும் வேணுவை மிகரம்யமான சப்த சுரங்களால் வாசிப்பவனும், சங்குசக்கரகதை பத்மங்களைக் கரத்திலேந்தியவனுமாகிய ஸ்ரீ பகவானான வாசுதேவனைச் சிந்திப்பவனும் அல்லது, நரசிம்ம ராகவ வாமனம் என்பன முதலிய ரூப பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்து அல்லது, முன்னர்க்காண்பித்த விசுவரூபனாகிய என்னைச் சிந்தித்து எவ்வதிகாரி என்னை யுபாசிக்குகின்றனோ! அதாவது, அத்தன்மைய பரமேசுர விஷயக மறைப்பற்ற சஜாதீய சித்தவிருத்தியின் பிரவாகத்தை எவ்வதிகாரி பண்ணுகின்றனோ. அல்லது 'உவாஸதே' என்பதற்கு எவ்வதிகாரி பரமேசுரனாகிய எனது சமீபத்தினிலேத்திருப்பவனாகின்றான், அத்தன்மைய என்னிடத்திலாவேசசித்தமுடையவன் எனப் பொருள்பண்ணவேண்டும்; அதாவது, முன்னர்க்கூறிய சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் ஆவேசிதம் பண்ணப்பட்டதெனும் ஒருமை மனத்தாற் பிரவேசித்தமனமுடையோன் என்னிற் பிரவேசித்த மனத்தனுவன். அத்தன்மைத்தான சகுணப்பிரஹ்மோபாசகனை நான் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுபவனாகின்றேன். ஆண்டு, மிருத்புவோடுகூடிய மித்தையாகிய அஞ்ஞானமும், அதன் காரியவடிவ இச்சம்சாரமுமே பிரசித்தமானகடல் போன்று நீந்தற்கரியதாதவின் சாகரரூபமாம். அத்தன்மைய கடலினின்று நான் அவனைக் கரையேற்றுவேன். அதாவது, அவ்வுபாசகனை நான் ஞானமாகிய ஆசிரயத்தைக் கொடுத்து ஆயாசமின்றியே சின்னாளிலே சர்வப் பிரபஞ்சத்தின் பாதாவதிவடிவ சுத்தப்பிரஹ்மரூப மேலிடத்தில் தூக்கிவிடுவேனாவேன். ஈண்டு, ஹே பார்த்த! எனப் பகவான் அர்ச்சனனைச் சம்போதித்தது, நீ எனது தந்தையின் சகோதரி புத்திரனாதலானும், என தனன்யபக்தனாதலானும், இப்பிறவிப்பெருங்கடலினின்றும் உன்னை அவசியமாய்க் கரையேற்றுவேன்: பயமுறாதே எனச் சந்தோடப்படுத்தப் பொருட்டாம் என்க.

(6-7)

(அ-கை.) ஆண்டு, இத்துணைக்கிரந்தத்தால் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் துதி கூறப்பட்டது. இப்போது அச்சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையை விதிக்கின்றார்.

சு-ம். உபெவ உதசூயத உயி ஸு-ஜிம் நிவெஸய !

நிவலிஷ்வி உபெவ சுத ஊயு-ஃ ந ஸம்ஸய: ||

(8)

ப-ம். 2 உயி 3 னவ 1 உத: 4 சூயத 6 உயி 5 ஸு-ஜிம் 7 நிவெஸய 12 நிவலி

ஷ்வி 10 உயி 11 னவ 8 சுத: 9 ஊயு-ஃ 14 ந 13 ஸம்ஸய:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ உனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் நிலை நிறுத்துதி. உனது புத்தியையும் என்னிடத்தின்கண்ணே

நிலைப்படுத்துதி. அதனால் இத்தேகம் விழுந்ததிற்பின்னர் நீ சுத்தப்பிரஹ்மத் தின்கண்ணே அபேதமாய் வசிப்பாய்; இதிலேரையமுமுறாதே. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சங்கற்பவிகற்பரூப உனது மனத்தை என்னிடத் தில் நிலைப்படுத்துவாய்; அதாவது, அம்மனோவிருத்திகளனைத்தையும் எனது விடயமுடையனவாகச்செய்குதி. எனக்கன்னியமான சப்த முதலிய விடயங்களை அம்மனோவிருத்தி விடயமாகப்பண்ணாதே, உனது நிச்சயரூப புத்தியையும் என் னிடத்திலே திராஞ்செய்குதி; அதாவது, அப்புத்திவிருத்திகளனைத்தையும் எனது விஷயமாகவே செய்குதி. கருத்தினுவாம்:—மற்றைய விருத்திகளனைத்தையும் விடுத்து எப்போதும் என்னையே சிந்தனைபண்ணுதி. அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வாறு சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை பண்ணுவதால் எப்பேறு கிடைக்கும் என அருச்சுனனுக்காசங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன் பலத்தை அருளிச்செய் கின்றார். 'நிவஸிஷ்யஸி உதி' ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு நீ சகுணப்பிரஹ்மசிந் தனை செய்வவையேல் நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் ஆன்மஞானத்தையடை ந்து இத்தேகம் விழுந்ததிற்பின்னர் நிரக்குணமாகிய சுத்தப்பிரஹ்மத்தின் கண்ணே அபேதமாய் நிவாசஞ்செய்வாய். இவ்வாறு சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை யின் மோக்ஷரூபபலத்தில் நீ சிறிதளவும் ஐயுறாதே; அதாவது, அதில் சிறிதள வேனும் பிரதிபந்தக சங்கை செய்பாதே. ஈண்டு, 'வ்னவசுத ஊயு-ஃ' என்னும் வாக்கியத்தில் 'வ்னவாத ஊயு-ஃ' எனச் சந்தி பண்ணுவதொழிந்தது சுலோகம் பூர்ணமாதற் பொருட்டாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் பிரகாரம் கூறப்பட்டது. இப்போது அதில் வலியிலா அதிகாரிகள் இயலுமாறு முதலில் பிரதிமைமுதலிய பாகியவிடயங்களில் பகவத்தியானத்தைப் பயில வேண்டும்; அதாவது, பிரதிமை முதலியவைகளில் பகவத்புத்தி பண்ணல் வேண்டும். அதிலும் வலியற்ற அதிகாரிகள் கேட்டல் புகழ்தன் முதலியவடிவ பாகவத தர்மங்களை யறுட்டித்தல்வேண்டும். அதிலும் வலியற்ற அதிகாரிகள் கருமங்களனைத்தின் பலனையும் பரித்திபாகஞ்செயல்வேண்டும்; அதாவது பலைச் சையின்றிக் கருமங்களைச்செய்யவேண்டும்; இவ்வாறு மூன்று சாதனங்களை மூன்று சுலோகங்களா லருளிச்செய்கின்றார்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுய உத்தம் ஸோ யாதாம் ந ஸகோஷி ௨யி ஸ்ரீராம் 1
சுஹோஸயொமெந ததொ லாஜிஹாவும் யநஃஜய ॥ (9)

ப-ம். 2 சுய 4 உத்தம் 6 ஸோயாதாம் 7 ந 8 ஸகோஷி 3 ௨யி 5 ஸ்ரீராம் 10 சுஹோ ஸயொமெந 9 ததஃ 11 லாம் 13 உஹ 12 சூவாம் 1 யநஃஜய.

(அ-ம்.) ஹே தனஞ்சப! சகுணப்பிரஹ்மத்தின்கண் உன் மனதை நிலை நிறுத்துவதற் கசுமார்த்தனாகுவையேல், அப்பிபாசயோகத்தால் என்னையடைதற் கிச்சிப்பாய்.

(வி-ம்.) ஈண்டுச் சுலோகத்தின் ஆதியிலுள்ள 'சுய' என்னுஞ் சப்த மானது கூறிப்போந்த பக்கத்தையவாவ, மற்றொரு பக்கத்தின்றொடக்கத்தை யறிவுறுத்துகின்றது. ஹே தனஞ்சப! சகுணப்பிரஹ்மத்தின்கண் சித்த நிலைக்கு மாறு நிலைப்படுத்துவதில் வலியிலாவையேல், நீ அப்பிபாசயோகத்தால் எனை யுடைய விரும்புகி; அதாவது, முயலுகி. ஆண்டு, பொன்னுதி தானுமப, அல்லது கன்மப சிவவிஷ்ணுவாதிப்பாகியப் பிரதிமை முதலியவைகளில் எவ்விடத்தும்

நிவிருத்திபடைந்த சித்தத்தை மறித்து மறித்துத் தாபனம்பண்ணல் அப்பியாசமாம்; அவ்வப்பியாசபூர்வக சமாதிவடிவயோகம் அப்பியாசயோகமாம், அத்தன்மையயோகத்தால் என்னை யடைதற்பொருட்டு முயலுகி. ஈண்டுப்பகவான் 'ஹே தனஞ்சய' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் யுதிட்டிரன் ராஜரூப யாகத்திற்குப் பல மாற்றார்களை வெற்றிபண்ணித் தனத்தைக்கொண்டு வந்தவனாதலின், இத்தன்மைய பெயர்வாய்ந்த உனக்கு மனமாகிய ஒரு சத்துருவைச்செயித்துத் தத்துவஞானமாகிய இத்திரவியத்தைக் கைக்கொள்வது விபப்பன்னுமென்க. (9)

சு-ம். சுஹஜாவெவ்யஸையொ-ஹி உத்த-உவரவொ ஹவ !
உத-உவி கஹ-ஹி கூவ-ஹி விவாவஹி || (10)

ப-ம். 1 சுஹஜாவெ 2 சுவி 3 சுஸைய-ஹி 4 சுவி 5 உத்த-உவரவஹி 6 ஹவ 7 உத-உ-ஹி 9 சுவி 8 கஹ-ஹி 10 கூவ-ஹி 11 விவி 12 சுவாவஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப் அப்பியாசத்திலுமசமர்த்தனாகுவையேல், பகவத்கருமபுராயணனாகுகி. என்பொருட்டுக் கருமத்தைச்செய்யினும், பிரஹ்மபாவத்தையே அடைவாய். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூர்வ சலோகத்திற்கூறிப் அப்பியாசம் பண்ணுவதிலும் சமர்த்தனலாகுவையேல், எனது கர்மபாமனாகுகி. ஆண்டு, எனது பிரீதியின்பொருட்டு எக்கருமமாமோ, அது எனது தருமமாம். அத்தன்மைய கருமம் ஒன்பதுவகையெனச் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. ஸ்வணம் கீத-மஹிஷாஹி ஸ்ரணம் வாஹிவதம் !
சுத-மஹிஷாஹி ஸ்வஹிவதம் ||

(பொ-ள்.) யாண்டும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுபகவானுடைய இராமன், கிருஷ்ணன் என்பது முதலிய திருநாமங்களைச் சிரவணித்தல் (1) விஷ்ணுவின் திருநாமங்களைத் தன் வாயாற் கூறுதல், (2) மனத்தாலிடைவிடாது விஷ்ணுவைச் சிந்தித்தல், (3) விஷ்ணுவின் திருவடிக்கு ஊழிபஞ்செய்தல், (4) சந்தனஞ்சதை புஷ்பம் தூபம் தீபம் முதலியவைகளால் விஷ்ணுவை அர்ச்சித்தல், (5) முக்கரணங்களானும் விஷ்ணுவை வணங்கல், (6) விஷ்ணுவிற்குத்தாசனாதல், (7) விஷ்ணுவிற்குச் சகாவாதல், (8) விஷ்ணுவிற்குத் தனது சரீரவடிவ ஆன்மாவை அர்ப்பணஞ்செய்தல், (9) இவைகளில் யாண்டும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவிற்குப் பாதசேவை அர்ச்சனை யிரண்டுமையாவாயினும்,

ஷ்ராவெ வாஸுதேவஸ்ய உனோ உய வெவவ !
உயம் ஸந்நாவிநொ-வஉயம் வு-அஹிகம் ||

என்னுஞ் சாத்திரத்தில் விஷ்ணுவிற்குச் சலமசலமென இருவகைவடிவங் கூறப்பட்டுளது. அவற்றுள் சந்நியாசிலருபமாவன், பொற்கன்மயப் பிரதிமை முதலியவைகள் அசலருபங்களாம். அச்சந்நியாசியின் அல்லது, விஷ்ணுவின் பிரதிமைகளின் பாதசேவையும் அர்ச்சனையும் பொருந்துமென்க. இந்த ஒன்பதுவகையான பஜனையைச் சாஸ்திரத்தில் பாகவத தர்மமெனக்கூறுகின்றனர். அத்தன்மைய பாகவத தர்மமெனும் எனது கருமத்தில் தற்பரனாகுகி. இவ்வணம் எனது பிரீதியின் பொருட்டு அந்தச் சிரவண முதலிய கருமங்களைச்செய்து அந்தக் கரண சத்திவாயி லாகவும் ஆன்மஞானப்பிராப்தி வாயிலாகவும் நிர்க்குணப் பிரஹ்மபாவத்தின் பிராப்திவடிவ சித்தியையடைவாய். (10)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவெதததவ்யஸகொலி கதூ-௦ ௨௨ஜாமலாபிரதஃ ।

ஸவ-௩க௨-௩வமதஜாம-௦ ததஃ கூ-௦-௦ யதாத்வாந ॥ (11)

ப-ம். 1 சு-௦ 2 ன-௦ 3 சு-௦ 4 சு-௦ 5 சு-௦ 6 சு-௦ 7 சு-௦ 8 சு-௦ 9 சு-௦
தஃ 11 ஸவ-௩க௨-௩வமதஜாம-௦ 7 ததஃ 12 கூ-௦-௦ 10 யதாத்வாந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிய பாகவத தருமங்களையும் செய்ப ஆற்றலம்
றவனாவையேல், எனது யோகத்தைப்பற்றியும் யதாத்வானாகியும் நீ சர்வ கர்ம
பலத்தைவிடுதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வெளி விடயங்களிற் பிரீதியுடைய சித்தனானதால்
முற்சுலோகத்திற் கூறிய சிரவண முதலிய பாகவத தர்மங்களையும் சம்பாதிப்ப
தற் கசுமர்த்தனாவையேல், எனது யோகத்தை ஆசிரயித்தவனாய், அதாவது
எனது சரணமொன்றையேயாசிரயித்தவனாய் அல்லது, என்னிடத்துக் கருமங்க
ளனைத்தையும் அர்ப்பித்தல் எனது யோகமாம். அத்தன்மையையோகத்தை ஆசிர
யித்தவனாய்; யதாத்வானாய் ஈண்டுச் சப்த முதலிய விடயங்களினின்றும் சுரோத்
திரமுதலிய இந்திரியங்களை நிவிர்த்தித்தவன் யதனவன், விவேகி ஆன்மவானவன்,
யதனாகியே ஆன்மவானவன் யதான்மவானவன்; அதாவது, சர்வேந்திரிய நிக்
கிரகமுடைய விவேகி யதான்மவான் எனப்படுவன்; அத்தன்மையனாய் நீ கூறிப்
போந்த சர்வ கருமபலத்தையும் தியாகஞ்செய்குதி; அதாவது அக்கருமபலேச்
சையை விடுதி என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை, அப்பியாசயோகம்,
பாகவததர்மம், கருமபலத்தியாகம் என்னும் நான்கு சாதனங்களும் அதிகாரி
களின் வேறுபாட்டால் விதானம்பண்ணப்பட்டன. அந்த நான்கு சாதனங்களுக்
குள் ஈற்றில் விதித்த கருமபலத்தியாக ரூபசாதனத்தின்கண்ணே முன்னர்க்கூறிய
சாதனங்களின் விதானத்திற்கு முழுமுடிவாம். ஆதலின், ஸ்ரீ பகவான் அதில்
அதிகாரிகளைப் பிரவிருத்திப்பித்தற்பொருட்டுச் சர்வ கருமபலத்தியாகரூப சாத
னத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரெயொ ஹிஜூநஜலாஸாகஜூநாஜூநம் விஸிஷ்டதே ।

யஜூநாத்-௩வமதஜாம ஸூஜாமாஜூநிந நனாடி ॥ (12)

ப-ம். 4 ஸ்ரெய-௦ 3 ஹி 2 ஜூ-௦ 1 சுஜூலாஸாக 5 ஜூநாக 6 யஜூ-௦ 7 விஸி
ஷ்டதே 8 யஜூநாக 9 க௨-௩வமதஜாம 10 தஜூமாக 12 ஸாணி 11 சுமன
நம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பியாசத்தினின்றும் ஞானமே சிரேஷ்டமாம்.
அந்த ஞானத்தினின்றும் தியானமே சிரேஷ்டமாம். அந்தத் தியானத்தினின்றும்
கருமபலத்தியாகம் சிரேஷ்டமாம். அத்தியாகானந்தம் மோக்ஷரூப சாந்தி
யுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானப்பிராப்தியின்பொருட்டுச்செய்யப்பட்ட சிர
வணப்பியாசத்தினின்றும் ஞானமேசிரேஷ்டமாம்; அதாவது சிரவணமனனங்க
ளாலுண்டாக்கப்பட்ட ஆன்மவிடயக நிச்சயரூப ஞானம், அந்த ஞானத்தையே சிர
வணஞானமெனவும், மனனஞானமெனவும், பிரமாணகத அசம்பாவனையின் பிர
மேயகத அசம்பாவனையின் நிவர்த்தகமெனவும்படும்; அதினின்றும் அப்பியாசம்

சிரேஷ்டமாம். அந்தச் சிரவணமனன ஜன்னிய ஞானத்தினின்று நிதித்தியாசன ரூபத்தியானம் மிகச் சிரேஷ்டமாம்; என்னை, அந்நிதித்தியாசன ரூபத்தியானம் மறைப்பிலாதாகி ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்குக் காரணமாகின்றது, அந்தச் சிரவண மனன ஞானங்களோ! அந்நிதித்தியாசனவாயிலாக ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்குக் காரணமாகின்றன. மறைப்பற்றதாய் அந்த ஞானம் ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்கு ஏதுவன்றும் ஆதலின், அந்த ஞானத்தினின்றும் நிதித்தியாசனரூப தியானம் சிரேஷ்டமுடையதாம். இவ்வாறு அந்த நிதித்தியாசனரூபத் தியானம் சர்வத்தி யானத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாமாயினும், அஞ்ஞானியாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கரு மபலத்தியாகம் அவனுக்கு அத்தியானத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாம் என்னுமபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கருமபலத்தியாகத்தைத் துதிக்கின்றார். ‘ஃஸ்யநாத்ஜேஷ்டத்யாமி உதி’ அர்ச்சன! அஞ்ஞானியாற்செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத்தியாகம் அந்நிதித்தியாசனத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாம்; என்னை, மனோநிக்கிரக முடையவனாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத்தியாகத்தினின்றும் இவ்வதிகாரிக்கு அஞ்ஞானத்தோடு சர்வ சம்காரத்தின் சார்தி சீக்கிரமாகவே பிராப்தியாகின்றது; அச்சார்தி வேறு காலத்தையபேட்சிப்பதில்லை. இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுள்ளது:—

ஆ-சு. யஜாஸுவேஜ வ்ஜுஜ்ஜெகாஜா யெஸுஜேஷ்டத்யாமி ॥
சுஜேதேஜாஜ்ஜெதொஹவதஜ்ஜு வ்ஜுஜேஷ்டத்யாமி ॥

(பொ-ள்.) இந்தச் சீவனுடைய இருதயத்திலுள்ள காமங்களனைத்தும் நிவிருத்தியாகுங்காலத்திலே இந்தச் சீவன் அமிருதனாகின்றான், அங்கனமே இந்தத்தேகத்தின்கண்ணே பிரஹ்மபாவத்தையுமடைகின்றான். என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்களால் சர்வ கருமபலத்தியாகத்தில் மோட்ச சாதனத்தன்மை உணரப்படுகின்றது. இந்நூலின்கண்ணும் திதப்பிரக்ஞனுடைய லக்ஷணத்தில் ‘வ்ஜுஜேஷ்டத்யாமி காஜாஜு ஸவாஜுஜு வ்யாஜேதொமதாஜு’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கருமத்தியாகத்தில் மோட்சசாதனத்தன்மையை அருளிச் செய்திருக்கின்றனர். சுருதியாலும் திதப்பிரக்ஞன்லக்ஷணத்திற் சர்வ கருமத்தியாகமே மோட்சசாதனமெனக்கூறப்பட்டது. கருமபலத்தியாகத்தை மோட்சசாதனமெனக்கூறவில்லை: அங்ஙனமாயினும் அக்கருமபலமும் காமரூபமேயாதலின், கருமபலத்தியாகமும் காமத்தியாகமேயாம். அந்தக்காமத்தியாகரூப சாமான்ய தருமத்தைக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான் கருமபலத்தியாகத்தைக் காமத்தியாகபலமாய்த் துதிக்கின்றார். முன்னர் அகஸ்தியப் பிராஹ்மணர் கடலைக்குடித்தார், பாசுராமப்பிராஹ்மணர் இத்தரையைக் க்ஷத்திரிய ராஜரற்றதாய்ச் செய்தனர். அந்தப் பிராஹ்மணத்தன்மை இக்காலத்திய பிராஹ்மணர்களிடத்துமாம், இதனால் அந்தப் பிராஹ்மணத்தன்மையெனும் பொதுத்தருமத்தைக்கொண்டு இக்காலத்திய பிராஹ்மணர்களும் அளவிலாவலியுடைய தார்த்தன்மையால் துதிக்கப்படுகின்றதேபோல, அந்தச் சர்வ கருமபலத்தியாகமும் காமத்தியாகத்தின்பலமாய்த் துதிக்கப்படுகின்றது என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் ‘ஸூயொஹி ஜ்ஜாநஜேஷ்டத்யாமி’ என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வண மருத்தஞ்செய்யப்பட்டுள்ளது:—நிதித்தியாசனரூப அப்பியாசத்தினின்றும் சிரவணமனன சென்னிய பரோக்ஷஞானம் சிரேஷ்டமாம், அந்தப் பரோக்ஷஞானத்தினின்றும் விஷ்ணுவின் திருநாமத்தைக்கேட்டல் புகழ்தல் வடிவத்தியானம் சிரேஷ்டமாம், அதினின்றும் கருமபலத்தியாகம் சிரேஷ்டமாம், அக்கருமபலத்தியாகம், தியாகானந்தரம் வியவதானமின்றியே சித்தசுத்தி முதலியவை களின் உற்பத்தித்துவாராமோக்ஷரூப சார்தியை யடைவிக்கும். ஈண்டு, நிதித்தியாசனவடிவ அப்பியாச அபேட்சையால் அந்தப் பரோக்ஷஞானம் பாகிய சாதனமாம், அதனபேட்சையால் சிரவணம் கீர்த்தனை முதலிய வடிவத்தியானம் பாகிய

சாதனமாம், அதனபேட்சையால் கருமபலத்தியாகம் பாகிய சாதனமாம் ஆதலின் அந்தர சாதனபேட்சையால் பாகிய சாதனங்கட்குச் சிரேஷ்டத்தன்மைகூறல் அசங்கதமாமாயினும், அந்தர சாதனபேட்சையால் பாகிய சாதனங்கள் செய்தற் குச் சுலபமாகின்றன. சோபானக்கிரமமாய் பாகிய சாதனப்பிராப்தி பூர்வகமே அந்தர சாதனப்பிராப்தியாமாதலின், ஸ்ரீ பகவான் அப்பாகியசாதனத்தில் அதி காரிகளைப் பிரவிருத்திசெய்தற்பொருட்டுப் பூர்வ பூர்வசாதனபேட்சையால் அவ் வப்பாகிய சாதனங்களில் சிரேஷ்டத்தன்மையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் மந்தாதிகாரியின்பொருட்டு மிகத்துஷ்கரமான தால் நிர்க்குண அக்ஷரப்பிரஹ்மோபாசனையை நிதேதித்து, மிகச் சுககரமான சகு ணப் பிரஹ்மோபாசனை விதானம் பண்ணப்பட்டது, அதில் அசமர்த்தனாவனுக்கு வலியின்பையின் தாரதம்மியங்களை அநுசரித்து வேறு அப்பியாசமுதலிய சாத னங்களும் ஸ்ரீ பகவானால் விதானப்பண்ணப்பட்டன. சகுணப் பிரஹ்மோபாசனை யும் அப்பியாசமுதலிய மூவகைச் சாதனங்களையுமருளிச்செய்வதில் ஸ்ரீ பகவானுக் கிதுகருத்தாம்:- இவ்வதிகாரிகள் யாதேனுமொரு பிரகாரத்தால் பிரதிபந்தங்களனை த்து மற்றவர்களாய் உத்தமாதிகாரிகளாய்ச் சாதனங்களைத்தின் பலருபமாகிய நிர்க்குணப் பிரஹ்மவித்தையின்கண் பிரவேசமாகுக என்பதாம். என்னை, சாதன விதானம் பலத்தின்பொருட்டேயாம்; பலமிலாதில்லை, ஆதலின் ஈண்டுப் பகவான் சகுணப் பிரஹ்மோபாசனையையும் அப்பியாசமுதலிய மூவகைச் சாதனங்களையும் விதானம் பண்ணியருளினர். அவைகளை நிர்க்குணப் பிரஹ்மவித்தைவடிவ பலத் தின்பொருட்டே விதித்தருளினர். இது பிறநூலினுங் கூறப்பட்டுளது:—

ஆ-சு. ம்விஷ்ணுஷம் வரஃஸு ஹவா க்ஷாததது-ஃ உநீஸுராஃ ।

யெ ஈநாஸௌமுகம் வஜ்ஞௌ ஸவிஸௌநிர உ வஜ்ஞௌஃ ॥ (1)

வஸீக்யதெ உநஸௌஷ்டாஃ ஸமூணஸு ஹஸீயுநாக் ।

தஜெவாஹ்ஷுஷௌ க்ஷாடிவெதொவாயிகஹ்நம் ॥ (2)

(பொ-ள்.) நிர்விசேஷ பரப்பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்கரித்தற்குச் சாமர்த் தியமற்ற மந்தாதிகாரிகள் சகுணப் பிரஹ்ம நிரூபணத்தால் அநுக்கிரகிக்கப்படு கின்றார்கள்; அதாவது, சுருதிபகவதியும் பிரஹ்மஞானிகளும் மந்தாதிகாரிக ளிடத்துள்ள அநுக்கிரகத்தால் சகுணப் பிரஹ்மத்தை நிரூபணஞ்செய்கின்றார்கள் (1) அச்சகுணப் பிரஹ்மத்தியானத்தால் அவர்கள் மனம் வசமாகுங்கால் அவர் கட்கு சர்வோபாதிகற்பணைகளொழிந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டா கின்றது (2) இது பதஞ்சலிபகவானாலும் யோககுத்திரத்திற் கூறப்பட்டுளது:—

ஆ-சு. ஸவாயி விசிஸீஸூரபுணியாநாக் ।

ததக் ப்ரதஜ்ஞேதநாயிமஜோ வஜ்ஞரா யாலாவஸு ॥

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகட்கு ஈசுர சிந்தனரூப ஈசுரப்பிரணிதானத்தால் சமா திப் பிராப்தியாம்; இதனானே, இவ்வதிகாரிக்குப் பிரத்தியக்சேதன சாக்ஷாத்கார முண்டாகின்றது விக்கினவடிவ அந்தராயத்தின் அபாவங்கருமுண்டாகின்றன என் பதாம் ஆதலின் முன்னர் ‘கௌஸோ யிகதரஸௌஷ்டா’ என்பது முதலிய வாக்கி யங்களால் செய்யப்பட்ட நிர்க்குணோபாசனையின் நிந்தை சகுணப் பிரஹ்மோபாச னையின் துதியின்பொருட்டாம்; நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையை நிதேதித்தற் பொருட்டன்றும். உதிதேஹாமவிதானத்தில் அநுதிதேஹாமநிந்தைஉதிதேஹா மத்தின் துதியின்பொருட்டேயாம்; அநுதித தேஹமத்தை நிதேதித்தற்பொருட்

டன்றும். ஆண்டுச் சூரியோதயத்திற் செய்யப்பட்டது உதிதேஹாமமாம். சூரியோதயத்திற்கு முன்னர்ச் செய்யப்பட்ட ஹோமம் அதுதிதேஹாமமாம். அது போன்று சகுணப் பிரஹ்மோபாசனையை விதிக்குமிடத்துச் செய்யப்பட்ட நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையின் நிந்தையும் சகுணோபாசனையின் துதியின்பொருட்டேயாம்; நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையை நிந்தித்தற்பொருட்டன்றும். என்னை, தூலுடைபார் இந்நியாயங்கூறியிருக்கின்றனர் :—

நஹிநிம் ஞாநிம் ஞிம் ஞித்வாவதஃதே விதஃவியெயம் ஷோதஃ ।

(பொ-ள்.) சாஸ்திரத்திலுள்ள நிந்தைவாக்கியங்கள் அந்நிந்திக்கப்பட்ட பொருளை நிந்தித்தற்பொருட்டன்று; மற்றோ, பிரசங்கத்தில் வந்த விதேயப் பொருளைத் துதித்தற்பொருட்டு அந்நிந்தாவாக்கிய மெழுந்ததாம்; ஆதலின், நிர்க்குண அக்ஷரப்பிரஹ்மோபாசகர்களே உண்மையில் யோகவித்தமர்களாவர்கள் அவர்களையே ஸ்ரீ பகவான்,

விய்யொஹி ஜ்ஞாநிநொத்யஃ ஹம் ஸ அ ஹி. யஃ ।

உஞாராஃ ஸவஃ ஷனவெ தெஜ்ஞாநீக்ஷா தெவ ஷெதஃ ॥

என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் மறித்து மறித்தும் சிரேஷ்டமாய்த் துதித்திருக்கின்றனர். அர்ச்சன! நீயும் அதிகாரத்தைத் தேடிக்கொண்டு அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மவேத்தாக்களின் ஞானத்தையும் தரும்த்தையுமே அநுசரிக்கத் தக்கவன் ஆவாய். இவ்வாறு அர்ச்சனனுக் கறிவுறுத்தும் வேட்கையையும் அர்ச்சனனது பரமஹிதத்திற்கு வேட்கையையுமுடைய ஸ்ரீ பகவான் ஏழுசுலோகங்களால் அந்தஅபேத தர்ச்சனமுடையதும், கிருத கிருத்தியபாவத்தைப்பெற்றதுமாகிய நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையைத் துதிக்கின்றார்.

சு-ம். சுஷ்ருஷா ஸவஃ ஷுதா நாம் ஷெதஃ கருண ஷவஃ ।

நிஜஃ ஷோ நிரஹம்காரஃ ஸஜஃ வஸுவஃ ஷ்ஜீ ॥

(13)

ப-ம். 2 சுஷ்ருஷா 1 ஸவஃ ஷுதாநாம் 3 ஷெதஃ 6 கருணஃ 4 ஷவஃ 5 அ 7 நிஜஃ 8 நிரஹம்காரஃ 9 ஸஜஃ வஸுவஃ 10 ஷ்ஜீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சர்வ பூதங்கட்கும் அத்துவேஷ்டன், மைத்திரியையுடையவன், கருணையுடையவன், நிர்மமன், நிரசங்காரன், சுகதுக்க சமன், ஷ்ஜீமையுடையவன். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மவேத்தாவானவன் தாவரசங்கமரூப சர்வ பூதங்களையும் தனதான்மவடிவமாய்ப் பார்க்கின்றானாதலின், தனக்குத் துக்ககாரணமாகிய வஸ்துவிலும் அவனுக்குப் பிரதிகூலபுத்தியுண்டாகிறதில்லை. எப்பொருளில் இவ்வஸ்து எனது துக்கசாதனம் என்னும் பிரதிகூலபுத்தியுண்டாகின்றதோ அவ்வஸ்துவின் கண்ணே துவேஷமுண்டாம், அப் புத்தியின்றி அஃதுண்டாகாது. அந்தப் பிரதிகூலபுத்தியின்றிய தத்துவவேத்தாச்சர்வ பூதங்களையுந் துவேஷிப்பதில்லை. மற்றோ, அவைகளிடத்தில் மைத்திரியுடையவனேயாகுவன் : அதாவது, அச்சர்வ பூதங்களிடத்தும் சிரேகமுடையவனேயாவன் அம்மைத்திரிபாவத்தில் இப்போது காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.— ‘கருணஃ’ என அர்ச்சன! அவன் சர்வ பூதங்களிடத்தும் கருணையுடையவனாதலினால் மைத்திரியுடையவனாகின்றான். ஆண்டு, துன்பப்படும் பிராணிகளிடத்துள்ள தயை கருணையாம்; அதையுடையவன் கருணையனாவன். அதாவது,

அந்தத்தத்துவவேத்தாவானவன் சர்வ பூதங்கட்கும் அபயதானங் கொடுக்கும் பரமஹம்ஸ சந்நியாசியாவன். நிர்மமனுமாவன் ; அதாவது, தனதாக்கையின்கண் எனதென்னும் புத்தியிலாதோன். நிரஹங்காரனுமாவன் ; அதாவது, அஞ்ஞானி சிறந்த வொழுக்கத்தானும் வேதவித்தையானும் அகங்காரத்தையடைவதுபோல அவைகளால் அகங்காரத்தையடையாதவன். ராகத்துவேஷங்களின்றியவனாதவின் சுகதுக்கங்களைச் சமமாகவுடையவன். இதனானே, அவன் க்ஷமையுடையவன், தாடன முதலியவைகளாலும் குரோத்தையடையானென்க.

(அ-கை.) இப்போது பூர்வ சலோகத்திற் கூறப்பட்ட நிர்க்குணப் பிரஹ்ம வேத்தாவினுடைய வேறு விசேடணங்களை யு மருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸஂதுஷ்டிஸ்ததம் யொயீ யதாதா ஔபநிஸ்யஸி |
உயுவி-உதெநொஸு-யி யொ-உ உதூஸி ஸெ வி-யஸி || (14)

ப-ம். 3 ஸஂதுஷ்டி 2 ஸ்ததம் 4 யொயீ 5 யதாதா 6 ஔபநிஸ்யஸி 7 உயி 8 ஸுவி-உ
தெநொஸு-யி 9 யஸி 10 உதூஸி 11 ஸெ 12 வி-யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எப்போதும் சந்துஷ்டனும், சமாகிதசித்த முடையவனும், சங்கரத்ததை வசம் பண்ணியவனும், திடநிச்சயமுடையவனும், பரமே சரனிடத்து மனம் புத்திகளை அர்ப்பணஞ்செய்தவனுமாகியவன் எனது பக்தனாவன் ; எனக்குப் பிரியனாவன். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எவன் எப்போதுஞ் சந்துஷ்டனாவனோ, அதாவது தேக நிலைத்தற்குக்காரணமாகிய அன்னம், ஆடை முதலியவைகள் கிடைக்கினும் கிடைக்காவிடத்துஞ் சந்தோடமுடையவனாவனோ. ஈண்டு, 'ஸ்ததம்' (எப்போதும்) என்னும் பதத்தைச் சர்வ விசேஷணங்களோடும் அந்நுவயப்பண்ணுக. எவன் சர்வதா யோகியாவனோ, அதாவது, எப்போதுஞ் சமாஹித சித்தமுடையனோ. எவன் நிக்கிரகமுடையனோ, அதாவது, தேகேந்திரிய முதலிய கூட்டங்களை வசப்பண்ணியவனோ. திடநிச்சயனோ : திடம் குதார்க்கிகனால் பேதித்தற்கொணாத ஸ்திரமாகிய, நிச்சயமெனும், அகருத்தா அபோக்தா சச்சிதானந்தாத் துவிதீய பிரஹ்மமே நான் என்னும் ஞானமுடையவனோ. அதாவது, திடப்பிரக்ஞன் திடநிச்சயனாவன். நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் சங்கற்ப விகற்பமான மனத்தையும், நிச்சயான்மக புத்தியையும் அர்ப்பணஞ்செய்தவனே எனது பக்தனாவன் ; அதாவது, சர்வோபாதிகளுமொழிந்த சுத்தமான அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மவடிவமா யறிந்த தத்துவவேத்தாவானவன் எனக்கு எனதான்மவடிவனாதவின் மிகப்பிரியனாவன் என்னுமர்த்தத்தை மேலேச்சலோகத்து முணர்ந்துகொள்க. (14)

(அ-கை.) இப்போது மீண்டும் அந்தத் தத்துவவேத்தாவினுடைய விசேஷணங்களை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஸூநொஜ்ஜதெ யொகொ யொகாநொஜ்ஜதெ அ யஸி |
ஹஷா-உஷ-உயொஷெ-மெ ௨-உகொ யஸி ஸஅ ஸெ வி-யஸி || (15)

ப-ம். 1 யஸூந 2 ஜ்ஜதெ 3 யொகொ 4 யொகா 5 ஸஅ 6 ஸெ 7 வி-யஸி 8
ஹஷா-உஷ-உயொஷெ-மெ 9 ௨-உகொ 10 யஸி 11 ஸஅ 12 ஸெ 13 வி-யஸி 14
15 ௧௬ 17 வி-யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எவனினின்றும் இவ்வுலகம் சந்தாபத்தையடைகிறதில்லையோ, எவன் இவ்வுலகத்தினின்றும் சந்தாபத்தையடையானோ, அந்

நனமே எவன் அர்ஷம், அமர்ஷம், பயம், உத்வேகம் என்பவைகளை விட்டவனோ, அத்தத்துவவேத்தாவானோன் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வப் பிராணிகட்கும் அபயத்தைக்கொடுக்கும் பரமஹம்ச சந்நியாசியினின்று யாதொரு பிராணியும் சந்தாபத்தையடைவ தில்லை; அதாவது, தத்துவவேத்தாவானவன் முக்கரணங்களாலும் யாதொரு பிராணியையும் பீடியான் என்பதாம். அபராதமின்றியே சந்தாபத்தை யுண்டு பண்ணுந் துஷ்டப்பிராணியாகிய வுலகத்தினின்றும் எவன் சந்தாபத்தையடைவ தில்லையோ, அவன் யாண்டும் அத்வைதான்மாவைப் பார்ப்பவனும் பரமகாருணி கனுமானதால் கூழ்மையே சுபாவமாகவுடையவன். எவன் ஹர்ஷம், அமர்ஷம், பயம், உத்வேகம் என்பவைகளை விடுத்தவன். ஆண்டு, இஷ்டவஸ்து லாபமாகவே உரோமஞ்சிலிர்த்தல், கண்ணீர் ததும்பல் முதலியவைகட்குக் காரணமாகியதும், இன்பத்தை யினிதிலக்குவதுமாகிய சித்தவிருத்தி விசேஷம் ஹர்ஷமாம். பிறர் மேம்பாட்டின் சகியாமைவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் அமர்ஷமாம். புலி, கள் வர், மாற்றார் முதலிய அரிஷ்டவஸ்துக்களைக் காண்பதாலுண்டாகும் பீதிவடிவ சித்தவிருத்தி விசேடம் பயமாம். பிராணிகளிலாத ஏகாந்தஸ்தானத்தில் ஒன்றை யுங் கைக்கொள்ளாது தனித்திருக்கப்பட்ட நான் எவ்வாறு பிழைப்பேன்? என் னும் வியாகூலரூப சித்தவிருத்தி விசேடம் உத்வேகமாம். என்னுமிவைகளை விடுத் தவன்; அதாவது, அவன் அத்வைத தரிசியானதால் ஹர்ஷாதிகட்கு யோக்கியனா காமையின் அவைகள் தாமே அவனைவிட்டு விலகிவிடுகின்றன. அதன்பொருட்டு அவனுக்கொரு தொழிலுமின்றும். இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யஸாவவஃ த ஜாஹ் வ் நாஸ்யனீ ஜமஜ்ஜாஃ |

தஜ்ஜஹ்வி ஜொஜொஷா நாஸ்யனேக ஜாஹத ||

(1)

உஞ்ஞளஷய வநெருயஃ ஜஜ்ஜயஜதெ ஹக்ஷிதம் விஷம் |

த ஜ்ஜவாஜ்ணிக ஜாணிஜீ யஜ்ஜெ ஜ்ஜாமிநி க்ஷணாக் ||

(2)

(பொ-ள்.) தீயாற் கொளுத்தப்பட்ட மலையை மிருக பக்ஷி முதலியவைகள் ஆசிரயாததுபோல, பிரஹ்மவேத்தானை ராகத்துவேஷ முதலியவைகள் ஆசிர யிப்பதில்லை. உண்ணப்பட்ட விஷம் மந்திர ஒளடதங்களின்பலத்தால் ஜீரணமாவது போல, ஞானியினுடைய புண்ணியபாவங்களாகிய கருமங்களனைத்தும் ஒரு கணப் போதில் நாசமாகின்றன என்பதாம். இத்தன்மைத்தான குணமுடையோன் எனது பக்தனாவன். அவன் எனது ஆன்மவடிவனாதலின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்க.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுநவெக்ஷிஸு ஜிஜ்ஜக்ஷி ஜொஸீநொ மதவஜ்யஃ |

ஸவாஜ்ஜாஹவரிதஜாமி யொ ஜ்ஜக்ஷிஸ ஜெவிர்யஃ ||

(16)

ப-ம். 2 சுநவெக்ஷி 3 ஸுஜி 4 ஜ்ஜக்ஷி 5 ஜொஸீநி 6 மதவஜ்யஃ 7 ஸவாஜ் ஜாஹவரிதஜாமி 8 யி 9 ஜ்ஜக்ஷி 10 ஜெ 11 விர்யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் நிரபேக்ஷனும், சுசியும், தக்ஷனும், உதா சீனனும், கதவியதனும், சர்வாரம்ப பரித்தியாகம் பண்ணினவனுமாவனோ! அத் தன்மையனான எனது பக்தன் எனக்கு மிகப் பிரியனாவன். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் அனபேக்ஷன்; அதாவது, முயற்சியின்றி இச்சைவயத்தாற் கிடைத்த போகசாதனங்களனைத்திலும் வேட்கையிலாதோன்.

எவன் சுசியாவன்; அதாவது, உள்வெளியெனும் இருவகைச்செளசமுடையவன்; அவற்றில் நீர், மண் முதலியவைகளால் தேகத்தைக் கழுவுதல் பாகிய செளசமாம், மைத்திரி, கருணை முதலியவைகளால் அந்தக்கரணத்தை இராகத்துவேஷமுதலியவைகளின் ரகிதமாகச்செய்தல் ஆந்தர செளசமாம். எவன் தக்ஷன்; அதாவது, அவசியமாய் அறியத்தக்கதும் செய்யத்தக்கதுமாகிய பொருள்கள் கிட்டில், அவைகளை அறிதற்குஞ் செயதற்குஞ் சமர்த்தன். எவன் உதாசீனன்; அதாவது, மித்திரன் முதலியோர்களுது பக்ஷத்தையும் கிரகணம் பண்ணுதவன். எவன் கதவியதன் அதாவது, யாராகினு மொருதுஷ்டன் அடிக்கினும் பிடைவடிவ விகார மிலாதோன். எவன் சர்வாரம்ப பரித்தியாகி; ஆண்டு, இவ்வுலக பரவுலக பலன் களைக்கொடுக்கப்பட்ட லௌகிக வைதிக கர்மங்கள் சர்வாரம்பமாம், அதை விடுத் தோனாகிய பரமஹம்ச சந்நியாசியே சர்வாரம்ப பரித்தியாகியாவன். இத்தன்மைத் தான் எனது பக்தன் எனதான்மவடிவனானவன் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்ப தாம்.

(16)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யொ ந ஹுஷ்தி ந ஜெஷ்டி ந சொஅதி ந காங்குதி |

ஸௌஸௌவரித்யாமி ஹக்ஷிபாநஸ லெவிரயஃ ||

(17)

ப-ம். 1 யஃ 2 ந 3 ஹுஷ்தி 4 ந 5 ஜெஷ்டி 6 ந 7 சொஅதி 8 ந 9 காங்குதி
10 ஸௌஸௌவரித்யாமி 12 ஹக்ஷிபாந 11 யஃ 13 ஸஃ 14 லெ 15 விரயஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சந்தோஷ விஷாதங்களிலாதோன், சோகேச் சையின்றியவன், புண்ணிய பாவகருமங்களைப் பரித்தியாகும்பண்ணியவன், அத்தன் மைய பக்திமானுவன் எனக்குப் பிரியனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) ஆண்டுப் பூர்வம் 13-வது சுலோகத்தில் 'ஸஃ ௨ வஸௌவரீ' எனக்கூறப்பட்ட விசேடணங்களையே இப்போது விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.-- ஹே அர்ச்சுன! எவன் பிரியாப்பிரிய வஸ்துக்களையடைந்து சந்தோஷ விஷாதங் களையடையாதவன், கிடைத்த பிரிய வஸ்து நீங்குழி எவன் சோகப்படுவதில்லை, எவன் இஷ்டா நிஷ்ட வஸ்துக்களின் சேர்தல் பிரிதல்களை இச்சிப்பதில்லை. இப் போது 'சர்வாரம்ப பரித்தியாகி' என முற்கூறிய விசேடணத்தைவரணிக்கின்றார்.-- 'ஸௌஸௌவரித்யாமி' என.-- அர்ச்சுன! இன்பதுன்பங்களைத்தரும் புண் ணியா புண்ணிய கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்தவன்; அத்தன்மைய பரமேசுர பக்தியையுடைய பிரஹ்மவேத்தாவானவன் எனதான்மவடிவனானவன் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன்.

(17)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸஃஸதௌ அ லிதௌ அ தயா ஜாநாவஜாநயொஃ |

ஸீதொஷ் ஸௌவஃ ௨ வெஷு ஸஃஸௌமவிவஜி-தஃ ||

(18)

ப-ம். 5 ஸஃ 2 ஸதௌ 1 அ 4 லிதௌ 3 அ 6 தயா 7 ஜாநாவஜாநயொஃ 8 ஸீதொ
ஷ் ஸௌவஃ ௨ வெஷு 9 ஸஃ 10 ஸௌமவிவஜி-தஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எவன் சத்துருமித்துருக்களிடத்திற் சமா னனும், மாணவமானங்களிற் சமானனும், தட்பவெப்ப இன்பதுன்ப முதலியவை களிற் சமானனும், சங்கமற்றவனும்.

(18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகத்தில் அபகாரம்பண்ணும் பிராணி சத் துருவாம். உபகாரம்பண்ணும் பிராணிமித்துருவாம். அவ்விருதன்மையரிடத்துஞ்

சமானன் எவன் அதாவது, தனது பாபபுண்ணியவடிவ பிராரப்த கர்மவசத்தானே இவ்வுடற்கு அபகாரம் பண்ணுகின்றவன் சத்துருவாகின்றான். உபகாரம் பண்ணுகின்றவன் மித்துருவாகின்றான் என மனத்திலாராய்ந்து அவ்விருவர்களிடத்தும் எவன் சமதிருட்டியனாகின்றான், எவன் இனியவராக் செய்யப்பட்ட பூஜைரூபமானத்திலும், தீயோராக் செய்யப்பட்ட நிந்தைவடிவ அவமானத்திலும் சமானன் அதாவது, அவ்விரண்டானுமுண்டாகும் சந்தோஷ விஷாதங்களை யடைபாதவன், பிராரப்த கருமவசத்தாக் கிட்டிய சீதோஷணசுகதுக்க முதலிய துவர்னுவதருமங்களில் எவன் சமானன், எவன் சங்கமிலாதோன்; அதாவது, இவ்வுலகத்தில் சேதன சேதனரூபங்களாய் விளங்கும் பதார்த்தங்களனைத்தினுள் இப்பொருள் மிகரமணியமானது என்னும் சோபனப் பிரார்த்தியிலாதோன் என்பதாம்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

க-ம். துயுநிஷாஸுதிஸீ ஸந்தூஷா யெந கெநதிகி |
சுநிகெதஃ ஸ்ரீரஜதி ஹக்ஷிஜாதெ வியொ நரஃ || (19)

ப-ம். 1 துயுநிஷாஸுதிஸீ 2 ஸந்தூஷா 3 யெந 4 கெநதிகி 6 சுநிகெதஃ 7 ஸ்ரீரஜதி 8 ஹக்ஷிஜாதெ 10 வெ 11 வியொ 9 நரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிந்தைஸ்துதிகளிற் சமனும், மௌனமுடையவனும், எவ்வித அன்னவஸ்திரங்களானஞ் சந்துஷ்டனும், இல்லமிலானும், திரமனத்தோனாகிய பக்திமானே எனக்குப் பிரியனாகின்றான். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருவருடைய தோடத்தைக்கூறல் நிந்தையாம், ஒருவருடைய குணத்தைக்கூறல் துதியாம், இவ்விரண்டிலுஞ் சமன்; அதாவது, அஞ்ஞானி தனது துதி நிந்தைகளைக்கேட்டு இன்பதுன்பங்களை யடைவதுபோல, தனது துதி நிந்தைகளைக்கேட்டுச் சுகதுக்கங்களையடைபாதவன். மௌனி; அதாவது தனது வாக்கிந்திரியத்தை திக்கிரகம் பண்ணிப்பவன். அற்றேல், ஹே பகவன்! தனது சரீரயாத்திரா நிர்வாகத்தின்பொருட்டேனும், அவனுக்கு வாக்கின் தொழில் அவசியம் வேண்டற்பாலதன்றோ? என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.—‘சந்துஷ்டோயேந கேநசிது’ என. அர்ச்சன! தனது முயற்சியின்றியே பிராரப்தத்தின் வலியால் கிட்டிய தேகநிலைத்தற்குக் காரணமான எவ்வித அன்னவஸ்திர முதலியவைகளினாலேயும் சந்துஷ்டன்; அதாவது, கிடைத்ததற்கதிகமாய் விரும்பாதவன். மனையிலான்; அதாவது, நியமத்தோடு ஓரிடத்து வசியாதவன். ஸ்திரமதி அதாவது, திரபரமார்த்த சத்தியவஸ்துவிஷயக, மதிபுத்தி விருத்தி, உடைபவன்; இத்தன்மைப் பக்திமானாகியவன் எனதான்மவடிவனாதலின் எனக்கு மிகப்பிரியமாவன். ஆண்டுச் சாத்திரத்தில் நிர்க்குணப் பிரஹ்மபக்திக்கு இவ்விதக்கணம் கூறப்பட்டிருக்கிறது:—

ஆ-சு. னகாஹ ஹக்ஷிமொஃ விநெயதவஃ துததீக்ஷணம் |
சுநெஹதூக்ஷ வஜ்வஹிதா யாஹக்ஷிஃ வுரூஷாததே ||
ஹக்ஷணம் ஹக்ஷியொமஸ்ய நிமஃ ஹக்ஷணம் உஷாஹதம்

(பொ-ள்.) உலகனைத்திலும் அஸ்திபாதிப்பிரிய ரூபமாய்ப் பரமான்மாவைத் தரிசித்தலே அதனது ஏகார்த்தபக்தியாம்; அதாவது, அனன்பபக்தியாம். விபரீத பாவணையின் நீக்கம் முதலிய பயனுற்றதும், விஜாதியவிருத்தி மறைப்பிலாததுமாகிய பிரஹ்மவேத்தாவின் பிரத்திக்கபின்ன பரமான்மதேவனிடத்துள்ள அகண்டாகார விருத்திவடிவ பக்தியே, வித்துவானால் நிர்க்குணப்பிரஹ்ம விஷயக

பக்திவடிவமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது என்பதாம். இத்தன்மைய பக்தியுடைய பிரஹ்மவேத்தாவையே ஈண்டுப் பகவான் பக்திமான், பக்தன் என்னுஞ் சத்தங் களாற் கூறியருளினார். ஈண்டுப் பகவான் மறித்து மறித்தும் பக்தியை அருளியது அனன்யபக்தியே மோட்சப்பேற்றில் புஷ்கல (சிறந்த) காரணமென்னும் அர்த் தத்தைத் திடமுறுத்துதற்பொருட்டாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது :—

ஆ-சு. யஸ்ய ஷெவெவராஹக்ஷிய-யா ஷெவெதயா-மா-ராஸ |

தஸெஸ்யுதெ சுயிதாஹ்ய யா-ஃ-பு-காஸனெ உஹாதமஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமான்மாவினிடத்தில் அனன்யபக்தியிருப் பதுபோலவே, பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவினிடத்திலும் அனன்யபக்தியிருக் கிறதோ அந்த மகாத்துமாவிற்கே வேதங்கூறிய பொருள் இனிது விளங்கும். ()

(அ-கை.) ஆண்டு, 'சுஷேஷா ஸவ-ஃ-ஹ-தா-மா' என்பது முதலிய சுலோகங்களால் நிரக்குணமான அக்ஷரப் பிரஹ்மசிறந்தனை பண்ணுஞ் சீவன் முக்த பரமஹம்ஸ சந்நியாசியின் இலக்கணவடிவமும், இயல்பானே பெறப்பட்ட அத்துவேஷ்டாத்தன்மை முதலிய தர்மங்களுங் கூறப்பட்டன. வார்த்திகத்தில் ஸ்ரீ சுரேசராசாரியராலு மிவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது :—

ஆ-சு. உத்யந்தாவஸ்யஸ்ய ஹ்யுஷேஷா ஷெவா-மா-ராஸ |

சுயததொ ஹவனெய் வநதூஸா யநர-ஃ-விணஃ ||

(பொ-ள்.) குருசாஸ்திரோபதேசத்தால் நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானமுண்டாகிய பிரஹ்வேத்தாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளிய அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய குணங்கள் பிரயத்தனமின்றியே இயல்பானே பெறப்படுவனவாம். எங்ஙனம் முழுட்சுக்களிடத்து அக்குணங்கள் முயற்சியாற் பெறுவனவும், சாதனரூபமுமாகின்றனவோ அங்ஙனம் பிரஹ்மவேத்தாவினிட த்து அக்குணங்கள் பிரயத்தனத்தாற் பெறுவனவும், சாதனரூபமுமன்றும் என்க. இந்த அத்துவேஷ்டிருத்வ முதலிய தருமமே முன்னர்க்கூறப்பட்ட திடப்பிரக் ளுனது இலக்கணரூபமாய்க் கூறப்பட்டது. அக்குணங்களே முயற்சியாற் சம்பா தித்த முழுட்சுக்கட்கு மோட்சசாதனரூபங்களாம் என்னு மர்த்தத்தைப் பிரதி பாதனஞ்செய்து, ஸ்ரீ பகவான் இவ்வத்தியாயத்தைச் சமாப்திசெய்கின்றார்.

சு-ம். யெ து யா-ஃ-பு-தலி-ஃ யஸ்யா-ஃ-வய-ஃ-வாலஸ்தெ |

ஸ்ர-ஃ-யா-மா உத்யந்தா ஹதூஸெ-ஃ-வ ரெ வி-யா-ஃ ||

(20)

ப-ம். 2 யெ 1 து 8 யா-ஃ-பு-தலி-ஃ 5 உ-ஃ- 6 யா- 7 உ-ஃ- 9 வய-ஃ-வாலஸ்தெ
3 ஸ்ர-ஃ-யா-மா-ஃ 4 உத்யந்தா-ஃ 11 ஹதூ-ஃ 10 தெ 13 சு-ஃ-வ ரெ வி-யா-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எம்முழுட்சுக்கள் சிரத்தாவான்களாய், பரமேசரபராயணர்களாய் இந்த முன்னர்க்கூறிய தருமரூப அமிருதத்தைச் சம்பா திக்கின்றார்களோ! அந்த முழுட்சுக்களாகிய பக்தர்களும் எனக்கு மிகப்பிரி யர்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர்க்கூறிய சீவன் முக்தரின் வேறான முழுட் சுக்களாகிய சந்நியாசிகள் சிரத்தாவான்களாய்; அதாவது, இந்த அத்துவேஷ்டி- ருத்துவ முதலிய தருமங்களே மோட்சசாதனம் என்னும் விசுவாசவடிவ சிரத் தையுடையர்களாய், எனது பார்களாய்; அதாவது, அக்ஷரமும் நிரக்குணப் பிரஹ் மமுமாகிய நானே பரமமெனும் அடையத்தக்க நிரதிசயகதி எவர்கட்கு அத்தன் மைய எனது பார்களாய், இந்தப் பூர்வங்கூறிய தர்மரூப அமிருதத்தைச் சம்பாதிக்க

கின்றார்கள் : அதாவது, மோக்ஷவடிவ அமிருதத்திற்குச் சாதனமாதலினாலும், அமிருதம்போலச் சுவைத்தற்கு யோக்கியமாதலினாலும் அமிருதரூபமாகியதும், 'சுஷோஷாஸவ-ஹ-ஹிதா நாம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாற் கூறப்பட்டதுமாகிய அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய தருமங்கள் முழுட்சுக்களான் முயற்சி யாற் சம்பாதிக்கற்பாலன; அப்பக்தர்கள் அதாவது, நிருபாதிகப் பிரஹ்மமாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணப்பட்டவர்கள், எனக்கு மிகப்பிரியர்கள் என்னுமிப்பகவான் வாக்கியமானது 'வி-யொஹி ஜாதி நொத்ய-ஹ-ஹம் ஸ-ஹ-ஹ-ஹி-ஹி' என முன்னர்க்குறியவாக்கியத்தாற் குறிப்பித்த அர்த்தத்தின் உபசம்மாரமாம். ஆதலின், இச்சுலோகத்திற் கிப்பொருள்பெறப்பட்டது :—இந்த அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய தருமரூப அமிருதத்தை, சிரத்தையோடு சம்பாதிக்கப்பட்ட அதி காரிகள் எனக்கு மிகப் பிரியர்களாதலின், ஞானிகட்குச் சுபாவசித்தமாதலால் இலக்கணவடிவமாயினும் அத்தருமம் தத்துவஞானேச்சையுடையவரும், விஷ்ணு வின் பரமபதத்தையுடைய விரும்பியவருமாகிய முழுட்சுக்களால் ஆன்மஞான உபாயரூபமாய் மிக முயற்சியாற் சம்பாதிக்கத்தக்கதாம் என்க. இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—முன்னர்க்குறிய சோபாதிக சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் பரி பக்குவத்தின் பின்னர், நிருபாதிக நிர்க்குணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணியவனும், அத்துவேஷ்டிருத்துவ தருமமுடையவனும், இடைவிடாது சிரவணதிகள் செய் பவனுமாகிய உத்தமாதிகாரிக்கு வேதாந்தவாக்கியார்த்தத்தின் தத்துவ சாக்ஷாத் காரம் அவசியமாயுண்டாம். அதனால் அவனுக்கு அவசியமாய் மோட்சப் பிராப்தி யுமாம். ஆதலின், மோட்சத்திற்குக் காரணரூபமாகிய வேதாந்தமகா வாக்கியார்த் தத்தின் அந்நுவய யோக்கிய தத்பதார்த்தவடிவ பரமேசுரன் அதிகாரிகளால் அவ சியமாய்ச் சிந்திக்கத்தக்கவன்; என்னு மர்த்தம் உபாசனாகாண்டரூபமாகிய இம் மத்திய ஷட்கத்தாற் சித்தமானது என்பதாம்.

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ 'சித்தஞானந்தகிரி' ஸ்வாமிகளாலியற்றியருளிய பிரா கிருதகையெனப் பெயரிய கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதின்மூன்றாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிலிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டு, பூர்வம் முதலாவது அத்தியாயம் முதல் ஆறாவது அத்தியாய மீருகிய முதலாவது ஷட்கத்தில் துவம்பதார்த்த நிருபணம் பண்ணப்பட்டது. ஏழாவது அத்தியாயம் முதல் பன்னிரண்டாவது அத்தியாய மீருகிய இரண்டாவது ஷட்கத்தில் தத்பதார்த்த நிருபணம் பண்ணப்பட்டது. இப்போது சோதித தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதரூப மகாவாக்கியார்த்தத்தைக் கூறுவதும், தத்துவஞானத்தைப் பிரதானமாகவுடையதுமாகிய பதின்மூன்றாவது அத்தியாய முதற்கொண்டு பதினெட்டாவது அத்தியாய மீருகிய மூன்றாவது

ஷட்கம் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வம் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்தில், 'தெஷா உஹம் ஸஹஜதூ ஜதூ ஸம்ஸார ஸாமராஜ்வாதி' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தம்மாட்டு அதிகாரி ஜனங்களைப் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுங் கருத்திருத்தன்மையுளதெனக் கூறியருளினர். அந்த ஆன்ம விஷயக அஞ்ஞானரூப மிருத்துவினின்றுங் கரையேற்றுந்தன்மை ஆன்மஞான மின்றி அழமையாததாம். மற்றோ, 'தாதிகசோகமாத்மவித்.' தரத்யவித்யாம் விததாம் ஹ்ருதியஸ்மின்னிவேசிகே, என்பது முதலிய சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் ஆன்மஞானத்தானே அவித்தியாரூப அஞ்ஞான நிவிருத்தியைக்கூறுகின்றன. ஆதலின், எவ்வான்மஞானத்தால் மிருத்தியு சம்சார நிவிருத்தியாகின்றதோ, எத்தத்துவ ஞானியாகிய அத்துவேஷ்டிருத்துவாதி குணமுடைய சந்நியாசி பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திற் கூறப்பட்டனவே! அவ்வான்மஞானம் இப்போது கூறத்தக்கதவசியமாம். அந்தத்தத்துவஞானம் அத்துவிதீயப் பரமான்மாவோடு சீவான்மாபேதத்தையே விஷயம்பண்ணுவதாம்; என்னை, பிறப்பிறப்பு முதலாகிய அனர்த்தங்களனைத்திற்கும் சிவப் பிரஹ்மபேதப் பிராந்தியே காரணமாதலினென்க.

ஜ தெஷா ஸஹஜதூ ஜா ஸ்ஹாதிய உஹ நா நெவவஸ்யதி ।

(பொ-ள்.) அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே துவைதபாவத்தைக்காண்பவன் அடிக்கடி பிறப்பிறப்பையடைவன். அத்தன்மைய பேதப்பிராந்தி நிவிருத்தி சிவப்பிரஹ்ம அபேத ஞானமின்றியுண்டாகாது; மற்றோ, அதனானே நிவிருத்தியாம். இதிலிச் சங்கையுண்டாகின்றது:—நான் சுகி, நானதுக்கி, நான் கர்த்தா நான் போக்தா என்னுமநுபவம் சர்வப்பிராணிகட்குமாமாதலின், இச்சீவான்மா சுகதுக்கமுதலிய சம்சாரமுடையதும் ஒவ்வொரு சரீரத்திலும் வெவ்வேறுமாம். ஒரு கால் சர்வ சரீரங்களிலும் ஆன்மா ஒன்றாகிலோ! ஒரு சரீரத்திற் சுகதுக்கநுபவமுண்டாகுமிடத்து எல்லாச் சரீரங்களிலும் அந்தச் சுகதுக்கநுபவம் உண்டாதல் வேண்டும். அங்கனமின்பையின், ஒவ்வொரு சரீரத்திலும் ஆன்மாவெவ்வேறும். பரமான்மாவோ சுகதுக்கமுதலிய பந்தமற்றதும், ஏகமுமாம். அத்தன்மைய அநேக சம்சாரிகளாகிய சிவர்கட்கு ஏகமான அசம்சாரியாகிய பரமான்மாவோடு அபேதஞ்சம்பவியாது என்னுஞ் சங்கையுண்டாகவே: அந்தச் சுகதுக்கமுதலிய வடிவ சம்சாரமும் வெவ்வேறாதலும் அவித்தியாகற்பித அநான்மவஸ்துவின் தருமங்களேயாம், சீவான்மாவின் தன்று; என்னும் விவேசனம் அவசியமாய்ச் செய்யவேண்டும். அதன்பொருட்டுத் தேகேந்திரியாந்தக்கரண பிராணனென்பன முதலியவடிவக்ஷேத்திரத்தினின்றும் வேறுபிரித்துக்ஷேத்திரக்குணனும் சீவான்மாச் சர்வக்ஷேத்திரங்களிலும் ஒன்றேயாம், நிர்விகாரமாம் என்னுமர்த்தத்தைப் பிரதிபாதிப்பான் இவ்வத்தியாயத்தில்க்ஷேத்திரக்ஷேத்திரக்குண்களின் விவேசனம் பண்ணப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வம் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவானால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட பூமி முதலிய எண்வகையான அபரைப் பிரகிருதியெனும்க்ஷேத்திரத்தையும், சிவவடிவ பரப்பிரகிருதியெனும்க்ஷேத்திரஞ்ஞானையும் வெவ்வேறாய் நிரூபணஞ்செய்வராய் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு. வாஅ.

சு-ம். உஹம் ஸநீநம் களஞெயக்ஷேத்ர திதஜ்ஜியதெ ।

வனதஜெஜா வெதி தம் ப்ராஹ்மக்ஷேத்ரஜ்ஜி விதி தஜ்ஜிஃ ॥

ப-ம். 2 உஹம் 3 ஸநீநம் 1 களஞெய 4 க்ஷேத்ரம் 5 உதி 6 ஸ்வித்யதெ 7 வனதக்ஷேத்ரத்தையும், 8 யஃ 9 வெதி 10 தம் 14 ப்ராஹ்ம 12 க்ஷேத்ரஜ்ஜி 13 உதி 11 தஜ்ஜிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சரீரம் க்ஷேத்திரமெனப்படும், இதை யறிபவன் க்ஷேத்திரக்ஞனெனப்படுவன் என அவ்வுணர்வுடையோரறைவர். (1)

(வி-ம்.) ஹே கௌந்தேய! அதாவது, குந்தி புத்திர! சுரோத்திரமுதலிய பத்திர்திரியங்களோடு கூடியதும், அந்தக்கரணம், ஐவகைப் பிராணன் இவைகளோடு கூடியதுமாகிய இந்த இன்பதுன்ப நுகர்தற்கிடமான சரீரம் க்ஷேத்திரமெனப்படும். க்ஷேத்திர சப்தப்பொருள் கூறப்படுகின்றது:—ஆண்டு, அவித்தையால் ஆன்மாவை க்ஷயம்பண்ணுவதும், வித்தையால் ஆன்மாவை யிரட்சிப்பதும் எதுவோ அது க்ஷேத்திரமெனப்படும். அல்லது, இராகத்துவேஷமுதலிய தோடங்கனையுடையன் எதனால் க்ஷயத்தையடைகின்றானோ அது க்ஷேத்திரமாம். அல்லது, சமதமமுதலிய சாதனங்களையுடையவனுக்குப் பிறப்பிறப்பாதி அனர்த்தவடிவ க்ஷயத்தினின்றும் இரட்சிப்பது க்ஷேத்திரமாம். அல்லது, எப்போதும் தீபகிகையையப்போன்று தான் நஷ்டமாகின்றது க்ஷேத்திரமாம். அல்லது, சுகதுக்க முதலிய பலோத்தபத்தியில் உலகசித்த பூமிருபக்ஷேத்திரம்போல, ஆசாணையெய்வது க்ஷேத்திரமாம். இத்தன்மைய இச்சரீரருப க்ஷேத்திரத்தை எவன் அறிகின்றானோ; அதாவது, இதில் நானெனதென்று அபிமானிக்கின்றானோ அவன் க்ஷேத்திரக்ஞனெனப்படுவன். கருத்திதுவாம்:—பயிரிடப்பட்ட பயிர்த்தொழிலோன் பூமிவடிவ க்ஷேத்திரபலத்தை நுகர்வதுபோல, இச்சீவனும் இச்சங்காதவடிவ க்ஷேத்திரத்தின் சுகதுக்கமாகிய பலத்தை நுகர்பவனாதலின், இவன் க்ஷேத்திரக்ஞனெனப்படுகின்றான். அற்றேல், ஹே பகவன்! இச்சீவனை க்ஷேத்திரக்ஞனெனக் கூறுவோர்யாவரெனின் அருளிச்செய்கின்றார் 'தஜ்ஜி' என. அர்ச்சுன! இந்த க்ஷேத்திரம் அசத்து சடதுக்கமெனவும், க்ஷேத்திரக்ஞனாகிய ஆன்மா சச்சிதானந்தருபமெனவும், இவ்விரண்டையும் வேறு பிரித்தறியப்பட்ட விவேகியே இச்சீவான்மாவை க்ஷேத்திரக்ஞனெனக் கூறுகின்றான் என்க. ஈண்டு ஒரு மூலப் புத்தகத்தில் 'ஸ்ரீஹமவாநு வாஹுஹம் ஸரீரம் க்ஷேத்ரவித்ய ஹி யதெ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்குப் பூர்வம் அர்ச்சுனனுடைய வினாவடிவமான இந்தச்சுலோகமிருக்கின்றது:—

சுஜுஹ உவாஹ.

புகரதிம் வுருஷனெனவ க்ஷேத்ரம் க்ஷேத்ரஜ்ஞ மெவஹ |
வநதஜ்ஜிதாவிஜ்ஜாநம் ஜ்ஞயநு கௌவ ||

(பொ-ள்.) ஹே கேசவ! பிரகிருதி, புருஷன், க்ஷேத்திரம், க்ஷேத்திரக்ஞன், ஞானம், ஞேயம் என்பவைகள் யாவை என அறியவிரும்புகிறேன், தாங்கள் கருபையோடு இதை எனக்கருளிச்செய்வீர்களாக என்பதாம். ஆனால் இந்தச் சுலோகத்தை ஸ்ரீ பாடியக்காரரே முதல் ஒருரைகாரரும் கொள்ளவில்லையாதலின், இந்தச் சுலோகம் யாரானுமொருவித்துவானாற்செய்யப்பட்ட தென்றுணரப்படுகிறது. ஆதலின் இதின்றொடக்கத்தில் எழுதவில்லையென்க. (1)

(அ-கை.) இவ்வாறு தேகேந்திரியாந்தக்கரணமுதலிய வடிவக்ஷேத்திரத்தினும் விலட்சணமான சுவப்பிரகாச க்ஷேத்திரக்ஞனை யருளிச்செய்து, இப்போது க்ஷேத்திரக்ஞனெனுஞ் சீவனுக்கு அசம்சாரியாகிய பரமான்பாவோடு ஏகத்வருப பாரமார்த்திக சொருபத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். க்ஷேத்ரஜ்ஞ ஜ்ஞாவி ஹம் விஜ்ஞ மெவஹ க்ஷேத்ரஜ்ஞ வஹாநத |
க்ஷேத்ரக்ஷேத்ர ஜ்ஞயொஜ்ஜாநம் யதஜ்ஜாநம் உதம் ||

(2)

ப-ம். 4 க்ஷேத்ரஜம் 2 அ 6 சுவி 5 ஶா 7 விவி 3 ஸவக்ஷேத்ரஜம் 1 ஶாரத
8 க்ஷேத்ர க்ஷேத்ரஜம் 10 ஜாநம் 9 யசி 11 தசி 12 ஜாநம் 14 உதம்
13 உத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! மற்றும் சர்வ க்ஷேத்திரங்களிலுமுள்ள க்ஷேத்திரக்
ஞானே நீ அத்துவிதீயப் பிரஹ்மசொருபமென்றே யுணர்ந்தி. இவ்விரண்டின் ஞான
மே எனக்கபிமதமானதாம். (2)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! அதாவது பரதவம்சத்துதித்த அர்ச்சுனனே அல்லது,
ஆன்மகார விருத்தி பா வெனப்படும் அதிலெப்போதும் ரமிப்பவனே அல்லது
அகண்ட விருத்தியில் எப்போதும். பிரீதியுடைய பாரதனே அதாவது ஆன்ம
ஞானத்திற் பிரீதியுடைய அர்ச்சுன! கூறிப்போந்த தேகேந்திரியாதி சங்காதவடிவ
சர்வ க்ஷேத்திரங்களிலும் அதிட்டானரூபமாயிருக்கப்பட்ட ஏகனாகிய க்ஷேத்திரக்
ஞன் சுயம்பிரகாச சைதன்யரூபன் நித்தியன் விபு, அவித்தியாகற்பித கர்த்திருத்
துவ போக்திருத்துவங்களை யுடையவன் அத்தன்மையனாகிய க்ஷேத்திரக்ஞானே
அவித்தியா கற்பிதரூபத்தைவிடுத்து நானே பரமேசுரனென்றுணர்ந்தி அதாவது
அந்தக்கரணமுதலிய சர்வோபாதிரகித பிரத்தியக்கான்மாவாகிய க்ஷேத்திரக்ஞானே
அசம்சாரியாகிய அத்துவிதீயப் பிரஹ்மானந்த சொருபனென்றுணர்ந்தி.

ஆ-சு. சுயஜா தூஸ ஹி, சுஹம் ஸ ஹாஸி, தக்ஷலி, ப்ரஜாநாநம் ஹம் ஸ ஹி.

(பொ-ள்.) இச்சீவான்மா பிரஹ்மசொருபம், நான் பிரஹ்மசொருபன், அது
நீயாகின்றாய் இவ்வானந்தரூபப் பிரக்ஞானமெனுஞ் சீவன் பிரஹ்மசொருபன்
என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! முன்னர்க்குறிய இந்த க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞா
கருடைய ஞானம்; அதாவது, மாயாகற்பிதமாதலின் இந்த க்ஷேத்திரம் கயிற்ற
ரவுபோல மித்தியாவடிவமாம். இந்த க்ஷேத்திரரூப மயக்கத்திற் கதிட்டான
மாதலின் க்ஷேத்திரக்ஞானேனு மான்மாபரமார்த்த சத்தியமாம், என்னு ஞானமே
மோட்சசாதனமானதால், ஞானமாமென்பது எனது சம்மதம்; அதாவது, நான்
அதையே அவித்தைக்கு விரோதியாகிய பிரகாசரூபமென எண்ணுகின்றேன்.
இத்தன்மைத்தான ஞானத்திற்கு வேறான லௌகிக வைதிகஞானங்களனைத்தும்,
அவித்தியாவிரோதிகளாகாமையின் அஞ்ஞானரூபமேயாமென்க. ஈண்டு ஒரு
வியாக்கியானத்திலோ, 'க்ஷேத்திரக்ஞானையுங் கொள்ளல்வேண்டும்; அதாவது,
ரத்தால் முன்னர்க்குறிய க்ஷேத்திரக்ஞானையுங் கொள்ளல்வேண்டும்; அதாவது,
க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞானங்களும் பரமேசுரனாகிய நானேயென் றுணர்ந்தி.
ஆண்டு, க்ஷேத்திரக்ஞானேனும் சீவான்மாப் பிரஹ்மசொருபமென்பதில், முன்னரே
சுருதிப்பிரமாணங்கூறப்பட்டது. க்ஷேத்திரம் பிரஹ்மரூபமென்பதில் 'பிரஹ்மைவ
இதம்சர்வம்', 'சர்வம்கலு இதம்பிரஹ்ம' என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்கள்
பல பிரமாணமாயுண்டென்க. (2)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன்னிரண்டு சுலோகங்களாற் சுருக்கமாய்க் கூறிய
அர்த்தத்தை இப்போது விரித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆரம்பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். தக்ஷேத்ரம் யஜ் யாஜ்நீ யஜிகாநி யதயு யசி |
ஸ அ யொ யத் ஹாவஸு தத் தோஸெந ரெ ஸுணம் ||

(3)

ப-ம். 1 தசி 2 க்ஷேத்ரம் 3 யசி 4 அ 5 யாஜ்நீ 6 அ 7 யஜிகாநி 9 யதசி 8 அ
10 யசி 12 ஸசி 11 அ 13 யசி 15 யத் ஹாவஸு 14 அ 16 தசி 18 ஸோஸெந
17 ரெ 19 ஸுணம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சரீரமாகிய க்ஷேத்திரம் எவ்வியல்புடையது, எந்த இச்சை முதலிய தருமங்களுடையது, எவ்விந்திரிய முதலிய விகாரமுடையது, எந்த க்ஷேத்திரரூபகாரணத்தால் எக்காரியமுண்டாகின்றது, அந்த க்ஷேத்திரக்ருன் எத்தன்மையுடையவன், அவனுடைய சொரூபம் எப்பிரபாவமுடையது, என்னு மனைத்தையும் எனது வாக்கியத்தால் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ‘உஃஸாநீரம் களனெயக்ஷேது’ உதித்ய லியீ யதெ’ என முன்னர்க்குறிய வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட தேகேந்திரிய அந்தக் கரணங்கள் என்பன முதலிய சடவர்க்கரூப க்ஷேத்திரமானது எந்தச் சடதிருசிய பரிச்சின்ன முதலிய சுபாவங்களையுடையது, எந்த இச்சாத்துவேஷ முதலிய தருமங்களையுடையது, எவ்விந்திரிய விகாரங்களையுடையது, எந்தக்ஷேத்திரவடிவ காரணத்தால் எக்காரியமுண்டாகின்றது, அல்லது, ‘யதஸ்யகி’ என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறு பொருள்செய்க. அந்த க்ஷேத்திரம் எந்தப் பிரகிருதி புருஷர்களின் சய்யோகத்தால் உண்டானது. எந்தத் தாவரசங்கம முதலிய பேதங்களால் வெவ்வேறானது என்ப. இவ்வளவானே, க்ஷேத்திரத்தின் சொரூபம் விசாரிக்கப்பட்டது. இப்போது க்ஷேத்திரக்ருனது சொரூபத்தை விசாரிக்கின்றார்:— ‘ஸது உதி’ ஹே அர்ச்சுன! ‘ஹதஜேஜா வெஜ்ஜிதம் ப்ராஹு: க்ஷேதுஜ்ஜி உதிதஜ்ஜி’ என்னும் வாக்கியத்தால் கூறப்பட்ட க்ஷேத்திரக்ருனும் தன் சொரூபத்தால் எந்த சுவப்பிரகாச சைதன்ய ஆனந்தசுபாவமுடையது, உபாதிபாலாய எந்தச் சக்திரூப பிரபாவமுடையது என்க. இவ்விசேடணங்களைத்தோடுங்கூடிய க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தை எனது வாக்கியத்தாற் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய்; அதாவது, கேட்டு நிச்சயம்பண்ணுதி என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வ சலோகத்தில் தாங்கள் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தைச் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய் எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினீர். தாங்கள் அவ்வணந் திருவாய்மலர்ந்தருளியது, யாரேனு முன்னர் விரிவாக அதை கூறியிருப்பரேல் பொருந்தும்; என்னை எப்பொருள் முன்னர் விரிவாய்க் கூறப்பட்டதோ அப்பொருளே பின்னர்ச் சுருக்கமாய்க் கூறப்படுகின்றது. முன்னர் விரித்துரையாத அர்த்தத்தைச் சுருக்கிக்கூறல் அமையாது. அந்த க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தை முன்னர் யார்விரித்துக்கூறினர். எவ்வணம் விரித்துக்கூறிய அர்த்தத்தைத் தாங்களிப்போது சுருக்கியருளிச்செய்கின்றீர். என அர்ச்சுனன் சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான், கேட்போர்களின் புத்தியில் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபவிஷயகப் பிரீதியை யுண்டுபண்ணுதற்பொருட்டு அச்சொரூபத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஐஷிஹிஸ-ஹுயா மீதம் மஹேஜாலிவி-ஹிஸெய: வ்யயக் 1
வ்யஹஸு-ஹுயவஜெயெஸுவ ஹெதுஜ்ஜி வி-ஹிஸி-ஹெதெ: ॥ (4)

ப-ம். 1 ஐஷிஹி: 2 வ்யஹுயா 3 மீதம் 5 மஹேஜாலி: 4 விவிஸெய: 6 வ்யயக்
10 வ்யஹஸு-ஹுயவஜெ: 7 அ 11 ஹவ 8 ஹெதுஜ்ஜி: 9 வி-ஹிஸி-ஹெதெ:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தை ஸ்ரீ வசிஷ்டர் முதலிய ரிஷிகள் பலவகையாய்க் கூறியிருக்கின்றார்கள். அங்நனமே, இருக்கு முதலிய வேதங்களும் பலவகையாய் வெவ்வேறாய்க் கூறியிருக்கின்றன. யுக்தியுடையதும், நிச்சயார்த்தமுடையதுமாகிய பிரஹ்மசூத்திரபதங்க ளாலும் அச்சொரூபம் பலவகையாய்க் கூறப்பட்டிருக்கிறது. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்தக் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ஞளின் சொரூபம் ஸ்ரீ வசிஷ்டர் முதலிய ரிஷிகளாலும் யோகசாத்திரத்தில் தாரணையானங்களின் விஷயரூபமாய்ப் பலவகையாய் நிரூபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணை கூறியதால் அச்சொரூபத்தில் யோகசாத்திரப் பிரதிபாத்தியத்தன்மை கூறப்பட்டது. பல விதமான சந்தங்களினாலும் அச்சொரூபம் வெவ்வேறாய்க் கூறப்பட்டிருக்கிறது; அதாவது, நித்திய நைமித்திககாமிய கர்ம முதலியவைகளை விஷயம்பண்ணும் இருக்கு முதலிய வேதமந்திரங்களாலும், பிராமணங்களாலும், வெவ்வேறாய் அச்சொரூபம் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணை கூறியதால், ஸ்ரீ பகவான் அச்சொரூபத்தில் கர்மகாண்டப் பிரதிபாத்தியத்தன்மையை அருளிச்செய்தனர். பிரஹ்மசூத்திர பதங்களாலும் அச்சொரூபம் பலவிதமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டுப் பிரஹ்ம என்னும் பதத்தைச் சூத்திரமென்பதோடும் 'பத' என்னும் பதத்தோடும் அன்னுவயம் பண்ணுவதால் பிரஹ்மசூத்திர பிரஹ்மபதமென இரு வசனங்கள் சித்தமாகின்றன. ஆண்டு, எவ்வாக்கியம் சிறிதளவு வியவதானத்தோடு பிரஹ்மப்பிரதிபாதகமாமோ, அவ்வாக்கியம் பிரஹ்மசூத்திரமென்பதும். 'யதொவா உதாநிஹுதாநிஜாயனெயநஜாதாநிஜீவனிய த்யஞ்ஜவி ஸம் விஸனிதஜ்ஜ' பொருள்:—எதினின்றி இப்பூதங்களனைத்து முண்டாகின்றனவோ, தோற்றிய பூதங்களனைத்தும் எதனாற் சீவிக்கின்றனவோ, விநாசமாகிய பூதங்களனைத்தும் எதில் இலயத்தையடைகின்றனவோ, அதுவே பிரஹ்மம். என்பது முதலிய பிரஹ்மபதத்த லக்ஷணத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் உபநிஷத்வாக்கியம் பிரஹ்மசூத்திரமாம். எவ்வாக்கியம் நேராகவே பிரஹ்மப்பிரதிபாதகமாமோ அவ்வாக்கியம் பிரஹ்மபதமாம். பிரஹ்மத்தின் சொரூபலட்சணத்தைக்கூறும் சத்தியம், ஞானமனந்தம், பிரஹ்மம் என்பது முதலிய உபநிடதவாக்கியங்கள்போலவாம். அத்தன்மைய பிரஹ்மசூத்திரவடிவ வாக்கியங்களும், பிரஹ்மபதரூப வாக்கியங்களும், க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் சொரூபத்தைப் பலவாறாய்க் கூறியிருக்கின்றன. அவ்வாக்கியங்கள் எத்தன்மையவாமெனின் ஹேதுவையுடையன; அதாவது, இட்டமான பொருட்டுச் சாதகமாகிய பலவிதமான யுக்திகளைக்கூறுவனவாம். அந்த யுக்திகள் இவைகளாம்:—சாந்தோக்கிய வுபநிடதத்தில் உத்தாலகரிஷியானவர் சுவேதகேதுவாகிய புத்திரனைக்குறித்து, ஸபேவ ஸளஜேஷ உயுசுலீஷேகஸேவா ஜீதீயம்' ஹே இனியமைந்தனாகிய சுவேதகேதுவே! காணப்படு மிவ்வுலகம் தனது தோற்றத்திற்குப் பூர்வம் சத்துவடிவமாயிருந்தது. அந்தச் சத்து ஒரே அத்துவிதீயமாகவேயிருந்தது எனத்தொடங்கிப் பின்னர் 'தஸ்டேக சூஹாஸஸபே வெஷே மயுசுலீஷேகஸேவாஜீதீயம் தஸாடிஸதஃ ஸஜாயெத' என வுபதேசித்தனர். பொருள் காணப்படு மிவ்வுலகம் தனது தோற்றத்திற்கு முன்னர் அசத்தாகவேயிருந்தது. அவ்வசத்து அத்துவிதீயமாகவே நிகழ்ந்தது. அவ்வசத்தாகிய காரணத்தால் சத்தாகிய காரியமுண்டானது எனச் சிலவாதிகள் கூறுகின்றனர் என்க. இதனால் நாத்நிகமதத்தைக்கூறி அதன்பின் அவ்வுத்தாலகரிஷியானவர், 'கூதஸூவஸூஸளஜேஷம் ஸஜாஜிதி ஹோவாஅகஸேஸதஃ ஸஜாயெத' ஹே இனியமைந்தனாகிய சுவேதகேதுவே! இந்த நாத்நிகர் கூற்று எவ்வாறு பொருந்தும், மற்றே பொருந்தாது. அசத்தாகிய காரணத்தினின்றும் சத்தாகிய காரியம் ஒருகாலு முளவாகாததின். ஒருபோது அவ்வணமாமெனினே, அசத்தாகிய மலடிமைந்தனுக்குச் சத்தாகிய புத்திரனு முண்டாதல் வேண்டும்; ஆதலோ, இல்லை என்பது முதலிய பலவிதமான யுக்திகள் பிரதிபாதிக்கப்பட்டன. அந்தப் பிரஹ்மசூத்திர பதவடிவ வாக்கியங்கள் விரிச்சிதங்களாம்; அதாவது, தொடக்கமுடிவுவாக்கியங்களின் ஒற்றுமை வாக்கியத்தன்மையால் ஐய

மிலாப்பொருளைக் கூறுவனவாம். இவ்வாறு பிரஹ்மசூத்திர பதங்களாலும் அந்தக் கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபம் பலவகையாய்க்கூறப்பட்டதாம். இது துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அந்தக் கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபத்தில் ஞானகாண்டத்தாற் கூறப்படுவதாந்தன்மையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இவ்வாறு பூர்வம் ஸ்ரீ வசிட்டர் முதலிய ரிஷிகளாலும் இருக்கு முதலிய வேதங்களாலும் பிரஹ்மசூத்திரபதங்களாலும், மிக விரிவாய்க்கூறப்பட்ட, கேஷத்திர, கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் உண்மைவடிவத்தை நானுனக்குச் சுருக்கிக்கூறுகின்றேன். அதைக் கேட்பாயாக என்க. அல்லது, 'ஸ்ரஹஸூத்ருவநெஃ' என்னும் வாக்கியத்தில் பிரஹ்மசூத்திரமாவதெதுவோ அதுவே பதமாம் எனப் பண்புத்தொகை கொள்ளற்பாலது. ஆண்டு, 'சூதேதேதேவோ வாலீத' இவ்வதிகாரி எவ்விடத்தும் வியாபகமாகிய ஆன்மாவே நான் எனச் சிந்திக்க, என்பது முதலிய வாக்கியங்களோ வித்தியா சூத்திரமெனப்படுகின்றன. இன்னும் 'மஸவெஹயஸா வஸுஃ' தனதான்மாவின்னும் வேறெனக்கருதித் தேவதையை உபாசிப்பவனை பேததரிசியானவன் பசப்போல் சிறிதளவு முணர்ந்திலன் என்பது முதலிய வாக்கியங்களோ அவித்தியாசூத்திரங்களெனப்படும். ஒரு வியாக்கியானத்தில், 'ஸ்ரஹஸூத்ருவநெஃ' என்னும் வாக்கியத்தால் 'ஜதாஹஸூத்யதீ' தோற்ற மாதிரித்தற்கெதனின்.] என்பது முதலிய வேதாந்த சூத்திரங்களைக்கொண்டனர்.

(அ-கை.) இவ்வாறு, கேஷத்திர, கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபத்தை யுணருவதில் அர்ச்சனனுக்கு உருசியை யுண்டுபண்ணி, இப்போது, ஸ்ரீ பகவான், அவ்வர்ச்சனனுக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் முன்னர் கேஷத்திரத்தின் சொரூபத்தை அருளிச்செய்கிறார்.

சு-ம். உஹாஸூதாநஜஹங்காரோ ஸுஹிர்வஜ்ஜுதேவ 1
உஹி யாணி டுஸெகம் 2 வஹ வஹி யமொஹராஃ 3 (5)

உஹா டெஹஸூவஹ 4 ஹவஹ ஸ்வாதஸூதநா யுதிஃ 5
ஸததேஹி ஸுஹிர்வஜ்ஜுதேவ 6 ஸவிகாரஹுஹாஹுதே 7 (6)

ப-ம். 1 உஹாஸூதாநி 2 ஸஹங்காரஃ 3 ஸுஹிர் 4 ஸவஜ்ஜு ஸ்வ 5 6 உஹி யாணி 7 8 ஹவஹ 9 10 வஹ 11 உஹி யமொஹராஃ 12 13 உஹா 14 டெஹஸூ 15 ஸுஹவஹ 16 ஹவஹ 17 ஸ்வாததீ 18 ஸததநா 19 யுதிஃ 20 ஸததீ 21 ஸுஹிர்வஜ்ஜு 22 ஸவிகாரஹ 23 ஸவிகாரஹ 24 உஹாஹுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஐந்துமாபூதங்கள் அகங்காரம் புத்தி அவ்விதத்தம் சுரோத்திர முதலிய பத்திந்திரியங்கள் மனமொன்று சத்த முதலிய ஐவகை விடயங்கள் இச்சை துவேஷம் சுகம் துக்கம் சங்காதம் சேதனாகிருதி விகாரமுடைய இவ்வனைத்தும் சுருக்கமாய் கேஷத்திரரூபமெனச் சொல்லப்படுகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மண்ணுதி ஐவகைமாபூதங்கள் அவற்றின் காரணரூப அபிமானஸ்சணமாகிய அகங்காரம் அதன் காரணவடிவ நிச்சயஸ்சணமாக தத்துவமெனும்புத்தி அதன் காரணவடிவ முக்குணவடிவமான பிரதானரூப அவ்விதத்தம். அது எல்லாவற்றிற் குங்காரணமேயாகுமன்றி ஒன்றிற்குங் காரியமாவயத்தம். அது இந்தமாபூத முதற்கொண்டு அவ்விதத்தமீறாயது எண்வகைப்பிரகிருதி தில்லை இந்தமாபூத முதற்கொண்டு அவ்விதத்தமீறாயது எண்வகைப்பிரகிருதியெனக்கூறப்படுகின்றது. இப்பொருள் சாங்கியமதத்தைத்தழுவினதாம். வேதாந்தமதத்தைப்பற்றிப் பொருள் கூறுவாம். ஆண்டு, அவ்விதத்தமெனும் சப்தத்

தாலோ அநிர்வசனீய அவ்வியாகிருதத்தைக் கொள்ளவேண்டும். எந்த அவ்வியாகிருதத்தை 'உபாயா ஓரத்யூயா' எனது மாயைகடத்தற்கரிது என ஸ்ரீ பகவான் மாயையெனத் தமது சக்திருபத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரோ, புத்தி, என்னுஞ்சப்தத்தாலோ சிருட்டியின் முற்காலத்தில் சிருட்டிக்கத்தக்க வலகத்தை விடயம்பண்ணும் மாயாவிருத்திவடிவ ஈக்ஷணத்தைக் கொள்ளவேண்டும். அகங்காரசப்தத்தாலோ அந்த ஈக்ஷணத்தின் பின்னுண்டாகத்தக்க மாயாவிருத்திவடிவ பலவகையாதல் வேண்டுமெனுஞ் சங்கற்பத்தைக் கொள்ளல் வேண்டும். அச்சங்கற்பத்தின்பின்னர் வானுதிமுறையாய்ப் பஞ்சபூதத் தோற்றத்தைக் கொள்ளல் வேண்டுமென்பதாம். சாங்கியநூலாற் பெறப்பட்ட அவ்வியத்தம் மகதத்துவம் அகங்காரம் என்னும் இம்மூன்றுதத்துவங்களும் வேதாந்த சித்தாந்தத்தில் உடன்படாதனவாம். முரணாய் 'ஓரஈக்ஷிதே நாத்யூயஸ்ய' [ஈக்ஷணத்தால் சப்தமின்று] என்பது முதலிய சூத்திர வியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீபாடியக்காரரால் சாங்கிய நூலாற் கற்பிக்கப்பட்ட பிரதானமுதலிய பதார்த்தங்கள் விரிவாய் மறுக்கப்பட்டன. ஆண்டு 'உபாய ஓரத்யூயா' விஷ்ணு நாயிதஈக்ஷண உபேயஸாந தெய்யூந யொமாமுமதா சுவஸ்யுதே வாத்யூயக்சி ஸ்ரீமஹேந்நிஷ்ரமலிபா' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட மாயையெனும் பரமேசுர சக்தியே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் அவ்வியத்த சப்தத்தாலருளப்பட்டது; அன்றியும் 'தலெஈக்ஷித' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட சிருட்டிக்கத்தக்க உலகத்தை விடயம்பண்ணும் மாயாவிருத்திவடிவ ஈக்ஷணமே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் புத்திசப்தத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது, 'ஸஹஸ்யூரம் பூஜாயெய' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட அம்மாயா விருத்திவடிவம் பலவாகவேண்டுமெனும் பரமேசுரனது சங்கற்பமே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் அகங்கார சப்தத்தாற்கூறப்பட்டது. அதன் பின்னர் 'தலூபாஜா னதலூபாஜாத்ரு சூகாஸ்யஸிம் ஹுத சூகாஸா ஜாயுவாடியொ ருதிரமெராவஃ சஹ்யஸ்யஸி' என்னுஞ் சுருதியால் முறைப்படி வானுதிமா பூதத்தோற்றங்கூறப்பட்டது. இது முதலிய சுருதிப் பிரமாணத்தாற் பெறப்பட்ட இவ்வேதாந்த பட்சமே மேலானதாமென்க. ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்களாகிய பத்து இந்திரியங்கள், சங்கற்ப விகற்பரூபமனம். ஒன்று, அவைகட்கு விடயமான சத்தமுதலிய ஐவகை விடயங்கள் ஆண்டு, ஞானேந்திரியங்கட்குச் சத்த முதலிய ஐந்தும் ஞாப்யரூப [பிரகாசிக்கப்படும் ரூப]த்தால் விடயங்களாம், கருமேந்திரியங்கட்குக் காரியத்தன்மையால் விடயங்களாம். ஆண்டு முன்னர்க் கூறப்பட்ட எண்வகைப் பிரகிருதி ஐவகையான ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்கள் ஐவகை விடயங்கள் மனமொன்று இவ்வனைத்தும் சாங்கியநூலில் இருபத்துநான்கு தத்துவங்களெனப்படும் என்க. சுகத்திலும் சுகசாதனத்திலும் இஃதெனக்குப் பிராப்தியாகவேண்டும் என்னும் வேட்கைவடிவச் சித்தவிருத்தி விசேடம் யாதோ எதைச் சாத்திரத்தில் காமமென்றும் ராகமென்றும் சொல்லப்படுகின்றதோ அஃதிச்சையாம். துக்கத்திலும் துக்கசாதனத்திலும் எனக்கது பிராப்தியாகாதொழிக; என்னும் முற்கூறிய வேட்கைவிரோதியாகிய சித்தவிருத்தி விசேடம் யாதோ எது சாத்திரத்திற் குரோதமெனவும் ஈரிஷையெனவும் கூறப்படுகின்றதோ அது துவேஷமாம். நிருபாதிக இச்சைக்கு விடயமும் தருமத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதும் பரமான்ம சுகத்திற்கு அபிவிவஞ்சகமுமாகிய சித்த விருத்தி விசேடம் சுகமாம். நிருபாதிக துவேஷத்திற்கு விடயமும் அதருமத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதுமாகிய சித்த விருத்தி விசேடம் துக்கமாம், பஞ்சமா பூதங்களின் பரிணாமவடிவ இந்திரியத்தோடுகூடிய சரீரம் சங்காதமாம் சொரூபஞானத்தின் அபிவிவஞ்சகமும் பிரமாணத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதுமாகிய பிரமாஞ்ஞானமெனும் சித்த விருத்தி விசேடம் சேதனாவாம்வியாகுலப்பட்ட வுடலிந்திரியங்களை நிலைப்படுத்தற்

குக் காரணவடிவ முயற்சி திருதியாம் ஈண்டு இச்சைமுதலியவைகளைக்கொள்ளல் அந்தக்கரண தருமங்களனைத்திற்கும் உபலட்சணமாம். அவ்வந்தக்கரண தருமங்கள் சுருதியில் இவையெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

ஆ-சு. காஜேஷம் கஹோவி லிசி தூயுஜா சுயுஜா !

யுதிர்யுதி ஹீ-ஜீ-ஜ ஹீ-ரிதேஜ தத்வ-ஜம் உதவனவ ||

(பொ-ள்.) இச்சை சங்கல்பம் சம்சயம் சிரத்தை அசிரத்தை திருதி அநி ருதி லச்சை விருத்தி ஞானம் பயம் இவ்வனைத்தும் மனரூபங்களேயாம் என்க. இச்சுருதி வாக்கியம் மட்டுடம் என்னும் வாக்கியம்போல் மனவடிவ உபாதான காரணத்தோடு காமமுதலிய காரியங்கட்கேதத்தைக்கூறி அவைகளிடத்து மனத் தின் தருமத்தன்மையைக் கூறுகின்றது ; இங்ஙனமே பஞ்சமா பூதமுதற்கொண்டு திருதியீறாக முன்னர்க்கூறிய சடப்பொருள்களனைத்தும் கேஷத்திரக்ஞனெனும் சாட்சியாற் பிரகாசிக்கப்படுவதால் அந்த கேஷத்திரக்ஞனாகிய சாட்சியினின்றும் வேறாம். இவ்வணம் சடப்பொருளனைத்தும் கேஷத்திரமெனும் பெயரால் என்னற் கூருக்கிக்கூறப்பட்டன. அங்ஙனமே அந்த கேஷத்திரவடிவப் பொருள்களனைத்தும் விளக்கப்படுவதான அசேதனவடிவமேயாமென்க. அற்றேல் ஹே பகவன் உடலிந் தியங்களின் கூட்டமே சேதனவடிவமானதால் கேஷத்திரக்ஞனென உலோகாய தர்களும் சேதனவடிவக்ஷணிகவிஞ்ஞானமே ஆன்மாவெனச் சுகதர்களும் இச்சை துவேஷம், பிரயத்தனம், சுகதுக்கம், ஞானம் இவ்வனைத்தும் ஆன்மாவின் இலிங் கங்களென நியாயநூலாரும் கொள்கின்றனராதலின் பஞ்சமாபூத முதற்கொண்டு திருதியீறாகிய இவ்வனைத்தும் கேஷத்திரரூபமெனத் தாங்கள் கூறுவது எவ்வா றமையும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அந்த கேஷத்திரத்தி னிலக்கணத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'சவிகாரம்' என, ஆண்டுத் தோற்ற முதற்கொண்டு நாசமீறாகிய பரிணாமங்கள் விகாரமெனப்படும், அவையுடையது சவிகாரமாம் ; அதாவது, உத்பத்திவிநாச முதலிய விகாரங்களையுடையது சவிகார மாம். ஆண்டு, பஞ்சமாபூத முதற்கொண்டு திருதியீறாக முன்னர்க் கூறப்பட்ட பதார்த்தங்களனைத்தும் சவிகாரவடிவமாதலின் அப்பதார்த்தங்களனைத்தும் அவ் விகாரத்தின் சாட்சியாதலமையாது ; என்னை தனது தோற்றக்கேடுகள் தன்னு லுணரப்படாதனவாமன்றோ ; அன்றியும், அவ்வுத்பத்தி விநாசத்திற்கு வேறுகிய தருமங்களனைத்தும் தனது தரிசனமின்றிப் புலப்படாதனவாம். தருமியைத் தரி சித்த பின்னரே அதன் தருமங்களின் தரிசனமாமாதலின் ஆண்டு, ஒருபோது தன்னாலே தனது தரிசனங்கொள்ளிலோ, அந்தத் தரிசனக்கிரியையின் கர்த்திருத் தன்மையும் கருமத்தன்மையும் தன்னிடத்திற் பிராப்தமாம். ஒரே பொருளில் தன்மையும் ஒரே கிரியையின் கருத்தாத் தன்மையும் கருமத்தன்மையும் மிக முரணுடையனவாம். ஆதலின், சவிகாரப்பொருள் அவ்வுற்பத்தியாதி விகாரங் கட்டுச் சாட்சியாதல் அமையாது. மற்றோ, நிர்விகாரப்பொருளே அவ்விகாரங்கட் குச் சாட்சியாம் என்பது சித்திக்கின்றது, இதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது : விகாரித்தன்மையே அந்த கேஷத்திரத்தினது சின்னமாம் ; அதாவது, எவ்வெப் பொருளில் அந்த விகாரித்தன்மையுளதோ அவ்வப்பொருள் கேஷத்திரரூபமே யென்பதுணர்க. யாதானுமோர் நாமத்தைக்கொண்டெண்ணல் அந்த கேஷத்திரத் தின் சின்னமன்று என்பதாம்.

(5-6)

(அ-கை.) இவ்வாறு கேஷத்திரத்தின் சொரூபத்தைப் பிரதிபாதித்து அந்த கேஷத்திரத்தின் சாக்ஷிரூப கேஷத்திரக்ஞனை கேஷத்திரத்தினின்றும் வேறு படுத்தி விரிவாய்ப் பிரதிபாதித்தற்பொருட்டு அந்த கேஷத்திரக்ஞனின் ஞானத்

திற் குரித்தாதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் அமானித்துவ முதலிய இருபது சாதனங்களை ஐந்து சுலோகங்களால் வருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவா நிக்ஷஜேஸ்வர சிவம்ஸா சூரானிராஜ-ஃவம் ।

சூரியோ-வாஸநம் பளபம் ஸெய-ஜாதவி நிமுஹ: || (7)

ப-ம். 1 சுலாநிகை 2 சுஜ்ஹிகை 3 சுஹிஸ்ஸா 4 சுதானிஃ 5 சூஜ்வம் 6 சூஅ
யொஆவாஸநம் 7 ரளஅம் 8 ஸெய்யஃ 9 சூதுவிநிமரஹஃ.

(அ-ம்.) மானயின்மை, டம்பயின்மை, அகிம்சை, சாந்தி, ஆர்ஜிவம், ஆசாரியருபாசனை, செளசம், ஸ்தைரியம், ஆன்மாவின் நிக்கிரகம் என்னு மனைத்தும் ஞானத்திற்குச்சாதனமானதால் ஞானருபங்களாம். (7)

(வி-ம்.) ஆண்டுத் தன்மாட்டிருப்பதும் இலாததுமாகிய குணங்களால் தன்னேத்துதித்தல் மானித்தன்மையாம். அஃதின்மை அமானித்தன்மையாம். (1) ஊதியம்பூணை கியாதியின்பொருட்டு உலகர்களின் முன்னர்த் தனது தருமத்தைப் பிரகடம்பண்ணல் டம்பமாம். அஃதிலாமை அடம்பத்தன்மையாம். (2) முக்கரணங்களால் பிராணிகளைப் பீடித்தல் இம்சையாம். அஃதிலாமை அகிம்சையாம். (3) சித்தத்தின் குரோத முதலிய விகாரங்களின் காரணரூப துஷ்டபுருடரார் செய்ப்பட்ட அபராதம் வந்தடையினும், விகாரமிலா மனத்தால் அவ்வபராதத்தைச் சகித்தல் சாந்தியாம். (4) தனதுள்ளத்தமைந்தவாறே வெளியில் விவகரித்தலாகிய ரிட்கபடத்தன்மை ஆர்ஜவமாம்; அதாவது, பிறர்களை வஞ்சியாமை ஆர்ஜவமாம். (5) பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிக்கும் ஆசிரியர்க்குச் சிரத்தைபக்தி பூர்வகம் பூஜனைவணக்கம் முதலியவைகளால் சேவைசெய்தல் ஆசாரியோபாசனையாம். (6) சுத்தியின் பெயர் சௌசமாம். அதுவும் பாகியம், ஆந்தரமென இருவகைத்தாம். அவற்றுள், மண்ணீர்களால் உடல்மலத்தைக்கழுவுதல் பாகியசௌசமாம். விடயங்களைத்தோடமாய்ப் பார்த்தல்வடிவ விரோதிவாசனையால் மனத்தின் இராகத்துவேட முதலியவைகளை நிவிருத்தித்தல் ஆந்தர சௌசமாம். (7) மோட்சசாதனத்தில் முயன்ற புருஷனுக்குப் பலவகைத்தடைகள் வந்தடையினும் அவ்வெத்தனத்தை விடாது மீண்டும் மீண்டு மிக முயல் ஸ்தைரியமாம். (8) தேகேந்தியங்களின் சங்கதவடிவ ஆன்மாவை மோட்சத்தினின்றும் பிரதிகூலத்தில் இயல்பாய்ப் பிரவிருத்திக்கும் பிரவிருத்தியை நிவிருத்தித்து மோட்சசாதனத்தின்கண்ணே நிலைக்கப்பண்ணல் ஆன்மவிநிக்கிரகமாம். (9) இவ்வனைத்தும் ஞானசாதனங்களானதால் ஞானரூபமெனக் கூறப்படுகின்றன. இவ்வாறு, இச்சுலோகத்தையும், மேற்கூறும் சுலோகங்களையும் பதினேராவது சுலோகத்தின் 'வந்தஜ்ஜா நபிதி லெபாகூ' என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயம்பண்ணுக என்பதாம். (7)

(அ-கை.) ஆன்றியும்,

சு-ம். இஃது யாபெஷுஷு வெவராழி திநஹங்கார வாவ அ !

ஐந்தாவது ஐராவத்யாபிஷேக ஷோஷா நுபிஸ்கந் || (8)

ப.ம். 1 உத்தியோகபெற்றும் 2 வெவ்வேறான 4 சந்தவர்களுக்கிடையே 3 அ 5 ஜனவரி
கூடுகூடாதுவாயிதும்பெற்றொன்றும் நடைபெறும்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களின் சப்த முதலிய விடயங்களில் வைராக்கியமும், அகங்காரமின்மையும், சன்மம், மிருத்தியு, ஜரை, வியாதி, துக்கம், தோஷம் இவ்வனைத்தையும் மறித்து மறித்துங்காண்டல்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திர முதலியவைகளின் சப்த முதலிய விடயங்களில் அல்லது, இவ்வுலக பரலோகவிடய போகங்களில் இராகவிரோதி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! புத்திரன், கிருகம் முதலிய பதார்த்தங்களில் மிக வேட்கையின்மையும், அபினிவேசமின்மையும், இட்டாநிட்டங்கள் வந்தடைந் துழி, எப்போதுஞ் சமானசித்தமாயிருத்தலும். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பொருள் என்னுடையது என்னு மித்துணையபிமானமாத்திரத்தானே அதிற் பிரியமுண்டாதல் வேட்கையாம், அஃதிலாமை, வேட்கையின்மையாம். (13) இப்பொருள் நான் என்னும் அபேத பாவனையே அதிலுள்ள பிரீதியின் அதிசயத்தன்மையாம்; அதாவது, அப்பொருட்குச் சுக துக்கம் வந்துறின் நானே சுகிதுக்கி என மிகுந்த அபினிவேசமாம்; அஃதிலாமை அபினிவேசமின்மையாம். (14) அற்றேல், ஹே பகவன்! வேட்கை அபினிவேசங் கள் எப்பொருள்களில் விடத்தக்கன என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'வஸுத்ருஹா மஹாஹிஷு' என. இந்த வாக்கியத்தி லுள்ள ஆதி சப்தத்தால் இதற்கயலான சிநேகவிடபமான திரவியம் தொழும்பன் முதலிய பொருள்களையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது, சிநேகவிடபமான சர்வ பதார்த்தங்களிலும் வேட்கை அபினிவேசங்களை விடல்வேண்டும் என்பதாம். இஷ்டாநிஷ்டங்கள் வந்தடையுமிடத்து எப்போதும் சமான சித்தனாதல்; அதாவது, பிரியமாம் பொருளைப் பெறுமிடத்துச் சந்தோடப்படாமை பிரியமிலாப் பொரு ளைப் பெற்றுழி துக்கமுறாமையே சமசித்தமாம். (15-9)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உயி லா ந நத்யொமெ ந ஹகிரவஜ்ஜி லாரிணீ ।

விவிததௌஸலெவிஷ் வரஜிஜ-நஸஸஜி ॥

(10)

ப-ம். 3 உயி 5 அ 1 சுநநத்யொமெந 4 ஹகி 2 ஸவஜ்ஜி லாரிணீ 6 விவிததௌஸ லெவிஷ் 8 வரஜி 7 ஜநஸஸஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அனன்ய யோகத்தால் என்னிடத்து வியபிசார மின்றிய பக்தியும் ஏகாந்ததேசசேவனமும் விஷயிகளின் கூட்டத்தே பிரியமின் மையும். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வாசுதேவனாகிய என்னிடத்திற் பக்தி; அதாவது இப்பரமேசுவரர் எவற்றினும் மேலானவர் என்னும் புத்தியோடு என்னிடத்து நிர திசயப் பிரீதி. அப்பக்தி எவ்வாறுவதெனின் அனன்ய யோகத்தால் அவ்விய பிசாரிணியாவதாம்; ஆண்டு இப்பகவான் வாசுதேவரினும் மேலான தொன்றின் மையின் ஸ்ரீ பகவானாகிய வாசுதேவரே எனது கதியாவர், என்னும் நிச்சயம் அனன்யயோகமாம். அத்தன்மையயோகத்தால்வியபிசாரமின்றியபக்தி; அதாவது எவ்வகைப் பிரதிகூலகாரணங்களாலும் நீக்கற்கேலாமையதாம். அத்தன்மையது ஞானத்திற்கே காரணமாம் இது பிறநூலிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. ஸ்ரீநீ ந-3 யாவந்யிவாஸு ஷெவெந-2 அஜதே ஷெஹயொமெந தாவஸு ।

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிக்கு வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தில் நிரதிசயப் பிரிய முண்டாகாதேல் இவன் தேகப்பற்றிலாதவனாகான் என்பதாம். (16) விவிக் ததேச சேவித்துவம் ஆண்டு இயல்பாகவே தூய்மையுடையதும், அல்லது சமஸ் காரத்தாற் சுத்தமானதும், அசுசி, சர்ப்பம், வியாக்கிர முதலியவையின்றியதும் மனத்திற்கின்பத்தைக்கொடுப்பதுமாகிய தேசம் விவித்ததேசமாம், அத்தன்மைத் தானவை, நதிதீரம் மலைக்குகை முதலியனவாம். அதைச் சேவிக்குஞ் சுபாவம் விவித்ததேச சேவித்துவமாம். (17) ஆன்மஞான மின்றியதும், விடய போகத்திலு

ஞானமெனும் அமானித்துவமுதலிய இருபது சாதனங்களையும் அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அமானித்துவ முதற்கொண்டு தத்துவ ஞானரீதத்தரிசன பரியந்தம் முன்னர்க்கூறப்பட்ட ஞானமெனும் இருபது சாதனங்களால் எப்பொருளுணரத்தக்கது; என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் ஆறு சுலோகங்களால் அந்த அறியத்தக்கபொருளை அருளிச்செய்கின்றார்.

க-ம். ஹே யம் யதக்ஷு வக்ஷாமி யஜ்ஞா க்ஷா ஜதஸூதே ।

சுநாஜிஜ்ஞாஸு ஹ ந ஸத்நாஸு உஅஜதே ॥

(12)

ப-ம். 2 ஹேயம் 1 யக் 3 தக் 4 வு வக்ஷாமி 5 யக் 6 ஜ்ஞா க்ஷா 7 சுஜதம் 8 சுஸூதே 10 சுநாஜிஜ் 11 வரம் 12 ஸு ஹ 13 ந 14 ஸக் 9 தக் 16 ந 17 சுஸக் 15 உஅஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முமுக்ஷுக்களால் எவ்வஸ்து உணரத்தக்கதோ அந்த ஞேயவஸ்துவை யான் நினக்குக்கூறுகின்றேன். எதனையறிந்த இம் முமுக்ஷுக்கள் அமிருதபாவத்தையடைவரோ அவ்வஸ்து அனாதிமத் பரம்பிரஹ்மமாம். அது சத்தெனவும் அசத்தெனவும் கூடுறொணாததாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரியால் கூறிப்போந்த அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களால் அறியத்தக்க ஞேயவஸ்துவை நான் உனக்கு விளக்க மாய்ச் சொல்லுகின்றேன். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கேட்பவனாகிய அர்ச்சுனனை அந்த ஞேயவஸ்துவில் அபிமுகமாக்குத்தற்பொருட்டு உத்தமமான பலத்தால் அந்த ஞேயவஸ்துவைத் துதிக்கின்றார். 'யஜ்ஞா க்ஷா ஜதஸூதே உதி' ஹே

அர்ச்சுன! மேற்கூறும் எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி அமிருதத் தன்மையை யடைகின்றானே; அதாவது, இத்துக்கவடிவ சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாகின்றானே; அற்றேல், ஹே பகவன்! எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி முக்தனாகின்றானே, அந்த ஞேயவஸ்து எத்தன்மையது என்னு மர்ச்சுனன் சங்கை நிகழ் அந்த ஞேயவஸ்துவின் சொருபத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'வரம்ஸு ஹ உதி' ஹே அர்ச்சுன! பரமெனும் அதிசயமின்றியதும் பிரஹ்மமெனப்படும். மூவிதபரிச்சேதமின்றியதுமாகிய பரமான்மாவே ஞேயரூபமாம்; அதாவது, இம்முழுட்சுவால் கூறிப்போந்த சாதனங்களா ளுணரப்பாலதாம். அப்பரம்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் அநாதியது. ஆண்டுக் காரணத்தின் பெயர் ஆதியாம்; அல்லது, உத்பத்தியின் பெயர் ஆதியாம். அதையுடைய பொருள் எதுவோ அது ஆதியையுடையதாம். அத்தன்மையன தேகாதிகள் அவற்றினும் விலட்சணமானது; அதாவது, காரணேற்பத்திகளின்றியது அநாதியதாம்; அதாவது, சர்வ விகாரத்தினின்றும் விலட்சண வஸ்துவின் பெயர் அனாதியதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ, 'சுநாஜிஜ்ஞாஸு' என்பதை ஒரே பதமென்றங்கேரித்து ஆண்டுக்காரியத்தின் பெயர் ஆதிமத்தாம்; காரணத்தின் பெயர் பரமாம். அக்காரிய காரணங்கட்கு அபலானது அனாதிமத்பரம் எனப் பொருள்பண்ணப்பட்டது. வேறொரு வியாக்கியானத்திலோ, 'சுநாஜிஜ்ஞாஸு' அனாதி, மத்பரம் என இருபதமாய் அங்கேரித்து; ஆண்டு, அப்பிரஹ்மம் அனாதி; அதாவது, உத்பத்தியின்றியது, அங்ஙனமே அப்பிரஹ்மம் மத்பரம்; அதாவது, சகுணப் பிரஹ்மமாகிய என்னிற் பரமாகிய நிர்விசேடரூபம் எனப் பொருள்பண்ணப்பட்டது. வேறொரு வியாக்கியானத்திலோ, 'மத்பரம்' என்னும் பதத்திற்கு வாசு தேவனாகிய நான் பராசத்தி எதற்கோ அதன்பெயர் மத்பரமாம், எனப் பொருள்

பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வியாக்கியானம் நலமுடையதன்று. என்னை, எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி அமிருதபாவத்தை யடைகின்றானோ, அந்த ஞேயவஸ்துவை யுனக்குச்சொல்கின்றேன், என்னும் வாக்கியம் ஸ்ரீ பகவானால் முன்னர்க்கூறியருளப்பட்டது. அம்மோட்சப்பிராப்தி நிர்விசேஷ சத்தப் பிரஹ்மத்தின் ஞானத்தானேயாம். சத்தியையுடைய சவிசேடப்பிரஹ்மத்தால் அம்மோட்சப்பிராப்தியாகாது. ஆதலின், ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் நிர்விசேடப் பிரஹ்மத்தையே அருளிச்செய்தனர். அத்தன்மைய நிர்விசேடப்பிரஹ்மத்தில் சத்தியுடையதாந்தன்மை கூறல் அசங்கதமாமென்க. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயவஸ்துவின் நிர்விசேடத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். ‘நலஸூதநால ஁அல்தெ உதி’ ஆண்டு, எப்பொருள் இருக்கிறது என, விதிமுகத்தாற் பிரமாண விஷயமாகின்றதோ, அப்பொருள் சத்தெனப்படுகின்றது. எப்பொருள் இல்லை என நிதேதமுகத்தால் பிரமாணவிடயமாகின்றதோ, அப்பொருள் அசத்தெனப்படுகின்றது. அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமோ நிர்விசேடமும் ஈயம்பிரகாச சைதன்யமுமாம். ஆதலின், அப்பிரஹ்மம் சத்தசத்து இரண்டற்கும் விலட்சணமாதலின் சத்தெனவும், அசத்தெனவுங் கூறப்படாததாம்.

ஆ-க. யதொவா ஹாநிவதூஷைஸ்ப்ராவு ஶநலாலஹ |

(பொ-ள்.) மனத்தோடு வாக்கு எந்த நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தையடையாது திரும்புகின்றதோ என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! எதனால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சத்தன்றோ; அதாவது, உளதாந்தன்மைக்கு ஆசிரயமன்றோ, அங்ஙனமே, அசத்துமன்றோ; அதாவது, ‘இலதாந்தன்மைக்கு’ ஆசிரயமன்றோ, அதனால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் யாதொரு சத்தத்தானும் சத்திவடிவ முக்கிய விருத்தியால் கூறப்படாததாம். கருத்தினுவாம்.—சாதி, குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்னும் நான்கும் சத்தப்பிரவிர்த்திக்குக் காரணங்களாம். ஆகுதிரை என்பன முதலிய சப்தங்கள் கோத்தன்மை அசுவத்தன்மை முதலிய சாதிகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. வெண்மை கருமை என்பன முதலிய சப்தங்கள் வெண்மை கருமை முதலிய குணங்களைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. அடுவோன், படிப்போன், என்பன முதலிய சப்தங்களோ, அடுதல், படித்தல், முதலிய கிரியைகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. தனிகன், கோமான் முதலிய சப்தங்களோ, சுவசுவாமி பாவசம்பந்தம் முதலியவைகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. ஈண்டுக் குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்பவைகட்கு வேறுகிய சாதிரூப உபாதிரூப தருமங்களனைத்தும், சாதி என்னுஞ் சப்தத்தாற் கொள்ளற்பாலனவாம். ஆண்டு, ‘நலஸூதநால ஁அல்தெ’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சாதியை நிதேதித்தனர். அந்தச் சாதி நிதேதம் குணக் கிரியை சம்பந்தம் என்னு முன்றன் நிதேதத்திற்கும் உபலக்ஷணமாம்; அதாவது, அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சாதி, குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்பவை இன்றாமென்பதாம். ஆண்டு, ஏகமேவாத்விதீயம், என்னுஞ்சருதி அந்தப் பிரஹ்மத்தை ஓரத்துவிதீய ரூபமாய்க்கூறி அதனிடத்தில் சாதியை நிதேதஞ்செய்கின்றது. என்னை, அநேக வியத்திகளிலிருக்கப்பட்ட ஒரு தருமம் சாதியெனப்படு. அநேகங் கோக்களிலிருக்கின்ற ஒரு கோத்துவ தருமத்தைச் சாதியென்பது போலவாம். அத்தன்மையசாதி ஓரத்துவிதீயப்பிரஹ்மத்திற் பொருந்தாது. அவ் றியும், ‘நிர்க்குணம் நிஷ்கிரியம், சாந்தம்’ என்னுஞ் சருதி முறையாய் அப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் குணக்கிரியை சம்பந்தங்களை நிதேதம் பண்ணுகின்றது. அவ் றுள் ‘நிர்க்குணம்’ என்பதால் குணத்தை நிதேதிக்கின்றது ‘நிஷ்கிரியம்’ என்பதால் கிரியையை நிதேதிக்கின்றது ‘சாந்தம்’ என்பதால் சம்பந்தத்தை நிதேதிக்கின்றது.

கின்றது, அன்றியும் 'அசங்கோஹி அயம்புருஷஃ' அதாத ஆதேசோநேதி நேதி, என்னும், இரண்டு சுருதிகளுமோ அந்த ஞேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சர்வப் பிரபஞ்ச மாத் திரத்தை நிதேதிக்கின்றன அத்தன்மைய சாதிமுதலிய சர்வ தருமங்களுமின்றிய அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் யாதொரு சப்தத்தாலும் கூறெணாததாமென்க. அற்றேல் ஹே பகவன்! அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் ஒருபோதும் ஒரு சப்தத்தானும் கூறெணாததாகுமேல் 'ஜெயம் யததவக்ஷ்யாமி' பொருள் அறியப்படும் பொருளை யுனக்குக் கூறுகின்றேன் என்னுந் தங்களுடைய வாக்கியம் எவ்வாறமையும் அங்ஙனமே 'ஸாஸ்யொயாநிக்ஷாக்' உபநிடதரூப வேதாந்த சாத்திரம் யோனியெனும் பிரமாணம் எதன்மாட்டு; அத்தன்மையது பிரஹ்மம், என்னும் ஸ்ரீ வியாசபகவான் சூத்திரமும் எவ்வாறு பொருத்தமுடையதாமெனின்:— ஹே அர்ச்சன! அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தை உபநிடதவடிவ சாத்திரம் பிரதிபாதிக்கின்றது சத்தி விருத்தியாலன்று; மற்றே, ஒருவாற்றால் இலட்சணவிருத்தியாற் பிரதிபாதிக்கின்றது; கூறுமானே இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'சூஸ்ய-உவதூ ஸூதிக்ஷிபெஹ' என்னுஞ் சுலோக வியாக்கியானத்தில் விரிவாய்க் கூறினா மாண்டுக்காண்க. ஆதலின், அந்த ஞேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சப்தப் பிரவிருத்தியை நிதேதம் பண்ணப்பட்ட 'நஸகூநாஸ உ-அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தோடு 'ஜெயம் யததவக்ஷ்யாமி' என்னும் எனது வாக்கியமும் சாத்திரயோனித்வாத் என்னும் சூத்திர வாக்கியமும் முரணாதல் யாங்ஙனமென்க, ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'நஸகூநாஸ உ-அஜதே' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது; அஃதாமாறு:— அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், பிரதானம் பரமானு முதலியவைகளைப்போலச் சத்தெனக்கூறப்படுவதுமன்று, சூன்யம்போல அசத்தெனக் கூறப்படுவதுமன்று.

ஆ-சு. நாலாசாலீ நொலா டாலீ துதாநீ ।

நா லீ டுஜொ நொவொஜா லாவரொய டிதி ॥

(பொ-ள்.) இச்சிருட்டியின் முன்னர் சூன்யமுமிலை, முக்குணவடிவப் பிரதானமுமிலை, பரமானுவுமிலை, அவ்வியக்கமுமிலை, என்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் 'நஸகூ உ-அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தால் அந்த நிருபாதிசு சத்தப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சத்து என்னுஞ் சத்தத்திற்கும், சத்து என்னுஞ் சப்தத்தாலுண்டாகிய ஞானத்திற்கும் அவிடயத்தன்மை கூறப்பட்டது, அது கூறவே இச்சங்கையுண்டாகின்றது. அந்த ஞேயப் பிரஹ்மத்தை ஒருகால் சத்து என்னுஞ் சத்தத்திற்கும், அதனாலுண்டாகிய ஞானத்திற்கும் அவிடயமாமெனக்கொள்ளிலோ, அப்பிரஹ்மம் மலடிமைந்தன் முயற் கொம்புகளைப்போல அசத்தேயாமென்க. என்னுஞ் சங்கையை ஸ்ரீ பகவான் 'நாலாசு-அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தினால் பொதுவகையால் நிவிருத்தித்தருளினர் இப்போது அவ்வசத்தாமெனும் சங்கையை விரிவாய் நிவிருத்தித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் சர்வப் பிராணிகளின் சுரோத்திரமுதலிய கரணரூப உபாதிவாயிலாய் சேதனக்ஷேத்திரக்ஞரூபத் தன்மையால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் இருப்புத் தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-உதஃ வாணிவாஃ ௧ ததூ வ-உதொக்ஷிபிரொ-உ-வம் ।

ஸவ-உதஃ ௨-உஜொகெ ஸவ-உ-வா-உதூ திஷ்டி ॥

(13)

ப-ம். 2 ஸவ-உதஃ வாணிவாஃ 1 ததஃ 3 ஸவ-உதொக்ஷிபிரொ-உ-வம் 4 ஸவ-உதஃ ௫-உஜொகெ 6 ஸவ-உ-வா-உதூ 7 சூவூதூ 8 திஷ்டி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் :— எல்லாத் தேகத்தும் கைகால்களையுடையதும், எல்லாத் தேகத்திலும் கண் தலை முகம் இவைகளையுடையதும், எல்லாத் தேகத்திலும் செவிகளையுடையதும், எல்லாப் பிராணிகளின் சரீரங்களிலும் சர்வ அசேதனவர்க்கத்தும் வியாபித்திருப்பதுமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யான்கூறிய ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் :—சர்வதப்பாணிபாதமாம்; ஆண்டுச் சர்வ தேகத்திலுமிருக்கப் பட்ட அசேதனவடிவ பாணிபாதங்களை தத்தந்தொழிலிற் செலுத்தும் சேதனரூபக்ஷேத்திரக்ஞன் சர்வதப் பாணிபாதனான். ஆண்டு உலகத்திலுள்ள அசேதனப் பொருள்களின் தொழில்களைத்தும் சேதனவடிவ அதிட்டான பூர்வகங்களாம். சேதனரூப அதிட்டானமொழிந்து சடப்பொருட்குப் பிரவிருத்தி யாண்டும் புலப்படவில்லை. இரதமுதலிய சடப்பொருள்களின் பிரவிருத்தி சேதனமாகிய புருடபடவில்லை. இரதமுதலிய சடப்பொருள்களின் பிரவிருத்தி சேதனமாகிய புருடபூர்வகமேயாமாறுபோல கைகால் முதலிய சர்வ சடபதார்த்தங்களின் பிரவிருத்தியும் சேதனமாகிய பிரஹ்ம பூர்வகமேயாம். அத்தன்மைய அஸ்தபாதமுதலிய சர்வ சடவர்க்கங்களின் பிரவர்த்தக சேதனக்ஷேத்திரக்ஞரூப பிரஹ்மத்தினிடத்தில் இலதார்த்தன்மை ஒருகாலும் அமையாதாமென்க. இவ்வகைத்தான யுத்தியை 'ஹவ்ய தொக்ஷிஸிரொ உவ' என்பது முதலிய சர்வபரியாயங்களிலு முணர்ந்து கொள்க. ஈண்டுப் பாணிபாதம் என்னுமிரண்டிந்தியக் கிரகணம் வாக்கு முதலிய சர்வ கருமேந்திரியங்களின் உபலக்கணமாம்; மற்றும் எத்தன்மையதெனின் :—அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வ தோக்ஷி சிரோமுகம்; ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலு முள்ள அக்ஷிசிரம் முகங்களனைத்தையும் தத்தம் வியாபாரத்திற் செலுத்தும் சைதன்யம் சர்வ தோக்ஷி சிரோமுகமாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் அந்தப் பரப்பிரஹ்மம், சர்வத சுருதிமது. ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலுமுள்ளசிரவணேந்திரியங்களனைத்தையும் தத்தம் வியாபாரத்திற்செலுத்தும் சைதன்யம் சர்வதச் சுருதிமதாம். ஈண்டு, அக்ஷிசிரோத்திரம் இவ்விரண்டிந்திரியங்களின் கிரகணம் சர்வ ஞானேந்திரியங்கட்கும், மனம் புத்தி முதலியவைகட்கும் உபலக்கணமாம். மற்றும் எத்தன்மையதெனின் அப்பிரஹ்மம், சர்வ தேகங்களிலும் அந்த ஒரே நித்தியவிபுவாகிய சேதனம் சர்வ சடவர்க்கத்தையும் ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் தனது சத்தாஸ்பூர்த்திருபத்தால் வியாபித்திருக்கின்றதாம்; அதாவது, நிர்விகார ஸ்த்திதியையே அடைந்திருப்பதாம். கருத்தினுவாம்:—இரச்சுவடிவ அதிட்டானம் தன்னிடத்திற் கற்பிதமாகிய சர்ப்ப முதலியவைகளின் குணதோடங்களால் சம்பந்தப்படாததுபோல தன்னிடத்தில் அத்தியஸ்தமாகிய சடப்பிரபஞ்சத்தின் குணதோடங்களால் அந்தச் சேதனதேவர் சிறிதளவும் சம்பந்திக்கப்படார் என்பதாம். ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலும் ஒரே சேதனமிருக்கின்றது. அது நித்தியமும் விபுலமாம், தேக தேகங்களில் வெவ்வேறு சேதனங்களில்லை. இவையனைத்தும் முன்னர் விரிவாய்க் கூறினும். ஆண்டிச்சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இரண்டனுமானங்களைக் குறிப்பித்தருளினர். அது வருமாறு :—சுரோத்திர முதலிய ஞானேந்திரியங்கள் வாக்காதி கருமேந்திரியங்கள் மன முதலிய அந்தக்கரண சதுட்டயம் என்னு மிவ்வனைத்தும், சேதனசத்தி நிமித்தகமாய்த் தத்தம் வியாபாரத்தை யுடையனவாம்: சுபாவமாய்ச் சடமாதலின், சர்வமமய அல்லது காஷ்டமயப் பிரதிமைகளைப்போலவாம். தேகேந்திரியாதிகளைத்தும் சுபாவமாய்ச் சடங்கள், வேறு சேதன அதிஷ்டாதாவின் புத்தி பூர்வகப் பிரவிருத்திகளை யுடையவைகளாதலின் இரத முதலியவைகளைப்போல என்பதாம். இவ்வாற்றால் சர்வப் பிராணிகளின் தேகேந்திரியாதிகளால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் இருப்புத் தன்மை நிச்சயிக்கப்பட்டதாமென்க.

(அ-கை.) ‘சுயஜாரொ வாவவா லாஜாஹ்லவனா புவனஜதே’

சுத்தப்பிரஹ்மத்தின்கண் முதலில் இவ்வுலகனைத்தையும் அத்தியாரோபஞ்செய்து, அதன்பின் ரிடேதரூப அபவாதத்தால் சுத்தப்பிரஹ்மம் சுருதிகவதியாலும், பிரஹ்மமுணர்ந்த பெரியோர்களாலும், அதிகாரிகளாகிய சிஷ்யர்களுக்கு ஆன்ம ரூபமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. என்னு முதியோர் நியாயத்தைத் தழுவி அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின்கண் சர்வப் பிரபஞ்சங்களையும் அத்தியாரோபஞ்செய்து ‘சுநாஜி உதூரஹ்’ என்னும் முற்கூறிய வாக்கியத்திற்குப் பூர்வ சுலோகத்தில் வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டது. இப்போது, அந்த அத்தியாரோபித பிரபஞ்சங்களனைத்தையும் அபவாதஞ்செய்து ‘நவதூ ஸஜுஜதே’ என, முன்னர்க்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்வான், ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்கு நிருபாதிக சொரூபத்தை அறிவுறுத்தருளுதற்பொருட்டுத் தொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸவெ-ஜ-ய-முணாஹாஸம் ஸவெ-ஜ-ய-விவஜி-தம் ।

சுஸக்தம் ஸவ-ஜ-ஹ-ஜெவ நி-மு-ஜ-ணம் முணஹக்து அ ॥ (14)

ப-ம். 2 ஸவெ-ஜ-ய-முணாஹாஸம் 1 ஸவெ-ஜ-ய-விவஜி-தம் 3 சுஸக்தம் 5 ஸவ-ஜ-ஹ-ஜெ 4 அ 6 ஹவ 7 நி-மு-ஜ-ணம் 9 முணஹக்து 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வேந்திரியங்களின்றிய தும், சர்வேந்திரியங்களின் வியாபாரங்களால் விளங்குவதும், சர்வ சம்பந்தமற்ற தும், சர்வத்தையுந்தாரணம் பண்ணுவதும், சத்துவ முதலிய குணங்களிலாததும், அந்தச் சத்துவ முதலிய குணங்களின் போக்தாவுமாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், உண்மையிற் சுரோத்திர முதலிய சர்வேந்திரியங்களின்றியதும், தனது மாயையால் சர்வேந்திரியங்களின் குணங்களால் விளங்குவதுமாம். ஆண்டு, வெளிக்கரணவடிவ ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்களும் அந்தக்கரணவடிவ மனம் புத்தி என்பவற்றின் குணம்; அதாவது, கேட்டல், சொல்லல் முதலிய வியாபாரமாம். அந்தச் சர்வேந்திரியங்களின் வியாபாரங்களால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் விளங்குகின்றது; அதாவது, அது அவைகளின் வியாபாரங்களால் வியாபாரமுடையதுபோலத் தோன்றுகின்ற தாம். ‘ஸ்யாயதீவ றெயாயதீவ’ புத்தி முதலிய உபாதிகளின் சம்பந்தத்தால் இவ்வான்மதேவர் தியானம்பண்ணுபவர்போலும், சலனப்படுவர்போலுந் தேற்று கின்றனரென்பதாம். இந்தச் சுருதியின்கண் தியாயதி என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறப் பட்ட தியானம், சர்வ ஞானேந்திரியங்களின் வியாபாரங்கட்கும் உபலக்கணமாம். லேலாயதி என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்பட்ட சலனவடிவ லேலாயனம், சர்வ கருமேந்திரியங்களின் வியாபாரங்கட்கும் உபலக்கணமாம்; அதாவது, அவ்விந்திரியங்களின் தாதான்மியாதியாசத்தால் இவ்வான்மதேவர் நான் பார்க்கின்றேன், நான் கேட்கின்றேன், நான் சொல்கின்றேன், நான் செல்கின்றேன், என்றிவ்வாறு அவ்வவ்விந்திரிய வியாபாரத்தோடுகூடியவராய்த் தோற்றுகின்றனரென்பதாம். உண்மையிலோ அச்சர்வேந்திரியங்களும்ற்றவர்.

ஆ-சு. வஸுஜதஜ்ஜக்தம் ஸஸுஜனோதகண-ஜ-ஃ ।

சுபாணிவா ஷோஜவநொமுஹீதர் ॥

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் உண்மையில் நேத்திரமின்றியவரேனும் பார்க்கின்றார், சுரோத்திரமிலாதவரேனுங் கேட்கின்றார், பாணீந்திரியமின்றியவரேனும் பொருளை யேற்றுக்கொள்கின்றார், பாதேந்திரியமின்றியவரேனும் கடுநடையா

கின்றார் என்பதாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—அந்தப்பிரஹ்மம் உண்மை லோ சர்வ சம்பந்தங்களுமிலாததாம்.

ஆ-சு. சஸம்மொஹ்யம் வுரூஷ்டி சஸம்மொதஹிஸஜ்ஜதே !

(பொ-ள்.) இப்பரமான்மாச் சர்வ சங்கமிலாததாதலின் அசங்கமாம். இந்த அசங்கமாகிய ஆன்மா ஒரு பொருளோடும் பற்றையடைவதில்லை என்பதாம். இவ் வணம் உண்மையில் அசங்கமாயினும் அந்தப்பிரஹ்மம் தனது மாயாசத்தியால் சர்வபிருத்தாம். ஆண்டு, உலகத்தில் அதிட்டானமின்றி ஒரு பிராந்தியமுண்டாகிற தில்லை. மற்றோ, இரச்சு முதலிய அதிட்டானத்தின்கண்ணே சர்ப்ப முதலிய பிராந்தியுண்டாகின்றது. ஆதலின் எந்தச் சைதன்யம் தனது சத்துருபத்தால் சர்வ கற்பிதப்பிரபஞ்சத்தை யுத்தாரணஞ்செய்கின்றதோ, அங்ஙனமே போஷண முஞ் செய்கின்றதோ, அது சர்வ பிருத்தாம்; மற்று மெத்தன்மையதெனின் :— அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் நிரக்குணமாம்; அதாவது, உண்மையில் முக்குணங்களு மிலாததாம்; குணங்களின் போக்தாவாம்; அதாவது, சப்த முதலிய விடய வாயிலாய்ச் சுகதுக்க மோகாகாரங்களாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த முக்குணங் களின் போக்தாவாம், உபஸ்தாவுமாம். ‘ஸாக்ஷிதொ கெவஞ்ஞாநிம-ஹ்ணஹ்’ இப்பரமான்மாச் சர்வத்திற்கும் சாக்ஷியும் சேதனமும் அத்விதீயமும் முக்குணங் களற்றதுமாமென்பதாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸஹிரஹு ஹுதாநா உராம் உராவேவ ஹ !
ஸாக்ஷிவாஹிஜ்ஞேயம் ஹிரஸ்யம் ஹானிகெ ஹ தக் || (15)
ப-ம். 4 ஸஹிஃ 6 ஸஹி 2 ஹ 3 ஹுதாநாம் 8 ஸஹாம் 9 ஹம் 5 ஸவ 7 ஹ
10 ஸாக்ஷிவாக் 1 தக் 11 ஸஹிஜ்ஞேயம் 14 ஹிரஸ்யம் 12 ஹ 16 ஸஹானிகெ
15 ஹ 13 தக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வ பூதங்களின் பாகிய மும், ஆந்தரமும், தாவரரூபமும், சங்கமரூபமும், துண்மையானதால் அவிஞ் ஞேயமும், மிகத்தூரத்திலுள்ளதும் மிகச்சமீபத்திலுள்ளதுமாம். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—அந்த ஞேயப் பிரஹ்மம் உத்பத்தி தருமத்தையுடைய கற்பிதமான காரியங்களனைத்தின் உள் ளும் புறம்பும் அவ்வொன்றாகிய அகற்பித அதிட்டானப்பிரஹ்மம் வியாபகமாம்; அதாவது, இரச்சுவிட்கற்பிதமான சர்ப்பதண்டமலை நீர்த்தாரை முதலியவை களின் உள்ளும் புறம்பும் அந்த இரச்சுரூப அதிட்டானமே வியாபித்திருக்கிறது போல அந்தச் சர்வ பூதங்களின் உள்ளும் புறம்பும் அதிட்டானவடிவப் பிரஹ்ம மொன்றே எல்லாவாற்றானும் வியாபித்திருக்கிறது. ‘தஹ்ஸாஸ்யஸவ-ஹ்ணஹ் தஹ்ஸாஸ்யஸவ-ஹ்ணஹ்’ அவ்வதிட்டானவடிவ பரப்பிரஹ்மமே இவ் வுலகனைத்தின் உள்ளும் புறம்பும் வியாபகமாமென்பதாம். யாண்டும், வியாபக மானதால் அப்பிரஹ்மமே சர்வ தாவரபூதவடிவமும், சர்வ சங்கமபூதவடிவமு மாம்; என்னை? இவ்வுலகத்தில் எது கற்பிதப்பொருளோ அது அதிட்டானத்தினும் பின்னசத்தையுடையதன்றும்; மற்றோ, அக்கற்பிதபதார்த்தம். அதிட்டானரூபமே யாம். இரச்சுவில் கற்பிதமாகிய சர்ப்ப முதலியவைகள் அதிட்டானவடிவமேயா மாறுபோல அதிட்டானப்பிரஹ்மத்தில் கற்பிதமாகிய இத்தாவரசங்கமரூப உலக மும், அவ்வதிட்டானப் பிரஹ்மத்தினின்றும் வேறு சத்தையையுடையதன்று; மற்றோ, அவ்வதிட்டானப் பிரஹ்மரூபமேயாம். ஆதலின், இந்தத் தாவரசங்கம

வடிவப் பொருள்கட்கு அதிட்டானம் பிறஹ்மவடிவத்தன்மை எனல் பொருந்து
மென்க. ‘ஸ்வஃ ஹேஜிதஃ’ இத்தாவரசங்கமரூப உலகனைத்தும் பிறஹ்ம
ரூபமேயாமென்க. அற்றேல், இவ்வாறு அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எல்லாவற்றின்
ஆன்மரூபமாமெனிலோ, எல்லாப்பிராணிகளும் அப்பரப்பிரஹ்மத்தை நன்குணராத
தென்னை? என அர்ச்சுனனது சங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அதை யுணராமையிற்
காரணங்கூறியருளுகின்றார். ஸுக்ஷ்மாத்மாவிலே ‘உதி’ ஹே அர்ச்சுன!
அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் எல்லாவற்றின் ஆன்மரூபமாயினும் மிக நுண்ணியதாதலி
னானும், உருவ முதலிய குணங்களின்மையினனும் அவிஞ்ஞேயமாம்; அதாவது,
இப்பிரஹ்மம் இத்தன்மையதாம், என்னும் விளக்கஞானத்திற் குரியதன்றும்.
‘ஸுக்ஷ்மாஸுக்ஷ்மாத்மம் நித்யம் உதி’ இந்தப் பரப்பிரஹ்மம் வானாதி
சூக்ஷ்மபதார்த்தத்தினும் மிகச் சூட்சுமமும் நித்தியமுமாமென்க. இக்காரணத்
தானே இது விவேக வைராக்கிய முதலிய சாதனங்களின்றிய புருடனுக்கு ஆயி
ரங்கோடி வருஷங்களாலும் அடையொணாததாம். ஆதலின், அப்பரப்பிரஹ்மம்
அப்பகிர்முக புருஷனுக்குத் தூரத்திருப்பதாம்; அதாவது, இலக்ஷங்கோடி யோச
னைமார்க்கம் இடையீடுடைய தேசம்போல மிகத் தூரமாமென்பதாம். எவன் விவே
கமுதலிய சாதனங்களையுடையவனோ அவனுக்கது தனதான்மரூபமானதால் மிகச்
சமீபித்ததாம்.

ஆ.சு. உருரா_வது_வஉரு_வத_வதி_வஹா_வனி_வ கௌ_வப_வஸ_வதி_வதெ_வவ_வநி_வஹி_வதம்_வ மு_வஹா_வயாம்_வ !

(பொ-ள்.) விவேகவைராக்கிய முதலிய சாதனங்களின்றிய பகிர்முக புருஷ னுக்கோ, இப்பரமான்மா மிகத் தூரமான லோகா லோக பருவத்தினும் மிகத் தூரமாக. விவேக வைராக்கிய முதலிய சாதனசம்பன்னனாய்ப் பிரஹ்மவேத்தா வாகிய குருவைச் சரணடைந்த உத்தமாதிகாரிக்கு மிகச் சமீபமான இருதயத் தின்கண்ணே சாட்சாக்காரமாகின்றது என்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் பதினமூன்றாவது சுலோகத்தில் 'வவ-ஃராவு தஜகிஷ்தி' என்னும் வாக்கியத்தால் ஒரே பரமான்மாச் சர்வ சடவர்க்கத்தையும் வியாபித்து ஸ்திதமானது என்னு மர்த்தஞ் சாமான்யமாய்க்கூறப்பட்டது. இப் போது அவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் தேகதேகத்தில் ஆன்மபேதத்தைக்கொள் ளும் வாதிகளை மறுத்தற்பொருட்டு விளக்கமாய் வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுவிலகம் 21 ஹுதெஷு விவகூலிவ 21 ஸித் 1

ஹதவத: ௩ தஜெ யம் புவிஷ் புவவிஷ் ௩ || (16)

ப-ம். 3 சுவிலகம் 1 அ 2 ஹுதெதஷ 5 விலகம் 6 உவ 4 அ 7 ஸிதம் 9 ஹுத
ஹதூ 10 அ 8 தக் 14 ஜெயம் 11 முஸிணா 13 பஹவிஷ 12 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! மற்றும் அப்பரப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகளிடத்
தும் ஒன்றே யாயதும், பின்னம்போன்று நிலைத்திருப்பதும், சர்வ பூதங்களைத்
தாரணப்பண்ணுவதும், சம்மாரம் பண்ணுவதும், உத்பன்னம் பண்ணுவதுமா
மென்று நீ யுணர்ந்தி.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அப்பரப்பிரஹ்மம் ஒன்றே சர்வப் பிராணிகளிடத்
தும் வியாபித்திருக்கிறது. தேக தேகத்திற் பின்னமன்று, அது வான் போல் பாண்
டும் வியாபகமாதலின். 'ஊகோஷெவஃ ஸவடிஸுததெஷுமதஸி' விரகுக
ளனைத்தின்கண்ணும் தீ குஹ்யமாயிருப்பது போல அப்பரமான்மா ஒன்றே சர்வ
பூதங்களிடத்தும் குஹ்யமாயிருக்கின்றது என்பதாம். இவ்வாற்றால் அப்பரப்

பிரஹ்மம் உண்மையில் ஒரே அத்துவித்யரூபமாயிருப்பினும் இத்தேசத்தோடு தாதான்மியமாய்ப் பிரதிதியாகின்றது. ஆதலின், அது தேச தேசத்தில் வெவ்வேறுனதுபோலிருக்கின்றது; அதாவது, ஒரே வானில் கடமட முதலிய உபாதிகளால் பொய்யாகப் பேதந்தோன்றுவதுபோல அந்த உண்மையிலாப்பேதம் உண்மையாய் வானின் ஏகத்தன்மையை பொழிக்கமுடியாததுபோன்று, ஒரே பரமான்மாவினிடத்தில் தேச முதலிய உபாதிகளால் பொய்யாய்ப் பேதந்தோற்றுகின்றது. அந்த மித்தியாபேதம் அப்பரமான்மாவின் உண்மையாகிய ஏகத்தன்மையை நிவிருத்தித்தற்கேலாததாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வாற்றால் அந்தக்ஷேத்திரக்ஞாகிய சைதன்யம் சர்வ பூதங்களிடத்தும் வியாபகமாகுக; ஆனால், உலகனைத்திற்குங் காரணமாகிய பிரஹ்மமோ அதனின் வேறேயாம். என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹுதஹத-3அ' ஹே அர்ச்சுன! எந்தப் பிரஹ்மம் பூதபர்த்தா; அதாவது, எந்தப் பிரஹ்மம் திகிலாலத்தில் அதிட்டானவடிவத்தால் சர்வ பூதங்களையுந் தாரணம்பண்ணுவதும், போஷணம்பண்ணுவதும், பிரளயகாலத்தில் சர்வ பூதங்களையுந் சங்கரிப்பதும், சிருட்டிகாலத்தில் சர்வ பூதங்களையுந் தோற்றுவிப்பதும்; அதாவது, இரச்ச முதலிய அதிட்டானம் மாயாகற்பித சர்ப்ப முதலியவைகளின் தோற்றநிலையீறு கட்டுக் காரணமாவதுபோல உலகனைத்தின் தோற்றநிலையீறுகட்டுக் காரணமாமோ, அந்தப் பிரஹ்மமே எல்லாத் தேசங்களிலும் ஒரேக்ஷேத்திரக்ஞரூபமென்று நீ யுணர்ந்தி. அப்பிரஹ்மத்தினின்றும் அந்தக்ஷேத்திரக்ஞாகிய சேதனம் வேறென்றுணரற்க.

(16)

(அ-கை.) ஹே பகவன் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எவ்விடத்து மிருப்பதாயிருந்தும் பிரதிதியாகாதொழியுங்கால் அது சடமேயாம். என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக, அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் தோன்றுமைமாத்திரத்தானே சடமாகாதாம்; என்னை, அந்தப்பிரஹ்மம் சுயஞ்சோதிவடிவமாயினும் உருவ முதலிய குணங்களின்றியதாதலின் அதனிடத்து நேத்திர முதலிய இந்திரிய சன்ய ஞானத்திற்குவிடயத்தன்மை சம்பவமாதற்கேலும், என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார். 'ஜெஜாதிஷா உவிதஜெஜாதி: உதி' அல்லது, பூர்வ சுலோகத்தின் இரண்டாவது பாகத்தால் அப்பிரஹ்மத்தின் உலகத்தோற்ற நிலையீறுகளின் கர்த்தாத்தன்மைவடிவத்தால் அப்பிரஹ்மம் கூறப்பட்டது. இப்போது, 'ஜெஜாதிஷா உவிதஜெஜாதி: உதி' என்னுஞ் சுலோகத்தால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் சொரூபலக்கணங் கூறப்படுகின்றது.

சு-ம். ஜெஜாதிஷா உவிதஜெஜாதி ஸ்வேஸ: வர-உ-அ-தெ |

ஜாநம் ஜெயம் ஜாநமஜேம் ஹுதி ஸவ-3ஸஜ யிஷிதஜ || (17)

ப-ம். 2 ஜெஜாதிஷா 3 சுவி 1 தசு 4 ஜெஜாதி: 5 தஸ: 6 வரம் 7 உ-அ-தெ 8 ஜாநம் 9 ஜெயம் 10 ஜாநமஜேம் 12 ஹுதி 11 ஸவ-3ஸஜ 13 யிஷிதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சூரியன் முதலிய ஒளிகட்கு மொளியும், சடவர்க்கரூப தமத்தினின்றும் பரமெனப்படுவதும், ஞானரூபமும், ஞேயரூபமும், ஞானத்தாலடையத்தக்கதும், சர்வப்பிராணிகளின் புத்தியில் நிலைத்திருப்பதுமாம்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின்:—சோதிகட்குஞ் சோதியாம்; அதாவது, அனன்ம பதார்த்தங்களை விளக்கும் மதி, இரவி, தீ, மின்னல் முதலியவை வெளி யொளிகள், மனம், புத்தி முதலியவைகள் உள்ளொளிகள் ஆகிய அவ்விருவகை ஒளிகளையும் அது விளக்குவது.

தாமென்க. ஆண்டுச் சைதன்ய ஒளியின்கண் சூரியன் முதலிய சடவொளிகளைப் பிரகாசிப்பிக்குந் தன்மை யுத்தியானும் சம்பவமாதற்கேளும். அங்ஙனமே, இவ் வர்த்தத்தை நேரே சுருதிகவதிபுங் கூறுகின்றாள்.

ஆ-சு. யெநஸூய-ஹவதி தெஜஸௌஃ தஸூலாஸாஸவ-ஹிஹதி ।

(பொ-ள்.) எந்தச் சுயஞ்சோதியாகிய பரமான்மாவால் இந்த வொளி யுடைய சூரியன் தகிக்கின்றதோ, எந்தப் பரமான்மாவின் பிரகாசத்தால் இந்தச் சூரிய சந்திரன் முதலிய உலகங்களைத்தும் பிரகாசிக்கப்படுகின்றதோ என்ப தாம். ஸ்ரீ பகவானாலும் நேரே இது 'யஜாஜித்யமதம் தெஜஃ' என்னும் வாக்கி யத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளப்படும். ஆதலின், சைதன்யப் பிரஹ்மசொருபச் சோதியால் சூரியன் முதலிய சடவொளிகளின் விளக்கமாந்தன்மை பொருந்து மென்க. அற்றேல், ஹே பகவன்! அந்தச் சைதன்யவடிவப் பிரஹ்மம் இயல்பா கவே சடத்தன்மைபற்றதாயினும் சடப்பொருளோடு சம்பந்தமுடையதாம், என்னு மர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'தஸூ வரஹே அஜதே உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் சடவர்க்கருப தமத்தினின் றும் பரமெனப்படும்; அதாவது, அவித்தை அதன் காரியவடிவ இச்சர்வப்பிரபஞ் சம் என்னு மிரண்டும் அபாரமார்த்திகமாம். அந்தச் சைதன்யவடிவ ஞேயப்பிரஹ் மம் பாரமார்த்திகமாம். அந்த அசத்தாகிய வுலகத்திற்கும் சத்தாகிய பிரஹ்மத்திற் கும் ஒருவித சம்பந்தமும் அமைபாதாம். ஆதலின், சுருதிமாதாவும் பிரஹ்ம முணர்ந்த பெரியோர்களும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் அவித்தை அதன் காரியவடிவப் பிரபஞ்சங்களோடு சம்பந்தமிலாததென்றறைந்தனர்.

ஆ-சு. சகூதராதரதஸூவரஃ சூஜித்யவண-ஹே தஸூவரஸூஹி ।

(பொ-ள்.) ஆன்மஞான மொழிந்த வேறுபாயங்களால் கெடுக்கொணாததும் தனது காரியத்தை நோக்கப்பரமுமாகிய அவித்தையினின்றும் அப்பரப்பிரஹ்மம் பரமாம். அப்பரப்பிரஹ்மம் சூரியன்போல வேறொளியை அவாவாது உலகனைத்தை யும் விளக்குகின்றது, அவித்தியா ரூபதமத்தினின்றும் பரமென்பது. இதைப் பிரஹ்மமுணர்ந்த பெரியோர்களுங் கூறுகின்றார்கள்.

ஆ-சு. தஸூவர ஹேவஸம் மெந கூடஹூஸூ விகாரிணா ।

சூதூதொ நாதூநா யொதொ வாஸுவொ நொவவஹூதே ॥

(பொ-ள்.) சர்வ சங்கங்களுமின்றிய கூடத்தான்மாவிற்குச் சங்கமுடைய விகாரி அனான்மவஸ்துக்களோடு உண்மையாய்ச் சம்பந்தம் பொருந்தாதென்பதாம். அல்லது, 'தஸூவரஹே அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின்கண் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் பின்னத் தன்மையைக் கூறியருளினார். அவ்வேருந்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத் திற்கு 'ஜெஜாதிஷா உவிதஜ்ஜேஜாதிஃ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஹேதுகார்ப்ப விசே டணத்தைக் கூறியருளினார், அதனால் இவ்வனுமானம் பெறப்படுகின்றது:—அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் வேறுதற்குரியது, ஒளிக்குமொளி யாதலின், எப்பொருள் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் பின்னமன்றோ, அப்பொருள் ஒளிக் கொளியன்று, கடமுதலிய சடப்பொருள்போல என்பதாம். சுயஞ்சோதிவடிவமாத வினானும் சர்வ சடவருக்க சம்பந்த ரகிதமாதவினானும் அந்த ஞேயப்பிரமம் ஞான ரூபமாம். அல்லது, ஹே பகவன்! சந்திரவடிவச் சோதியைப் பிரகாசிப்பது பெள திகரூபத்தால் அச்சந்திர சசாதீய சூரியரூபச்சோதி என்பது கணிதநூலில் மிக விளக்கமாபோல, அந்தச் சூரியன் முதலிய சோதியைப் பிரகாசம்பண்ணப்பட் டது அந்தச் சூரியாதிகட்குச் சசாதீயமாகிய யாதாகினுமோ ரலெளகிக ஒளியாம்

என அர்ச்சுனுக்குச் சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.
ஞானம், என, ஹே அர்ச்சுன! அந்தச்சூரியன் முதலிய ஒளிகளை விளக்கும் ஞேயப்
பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் ஞானரூபமாம்; அதாவது பிரமாணஜன்ய சித்த
விருத்தியால் அபிவி்யக்தமான சம்வித்துரூபமாம். யாதேனுமோ ரஸௌகிக
பௌதிக ஜோதியன்று. அத்தன்மைய ஞானவடிவமானதால் அந்தப் பிரஹ்மம்
ஞேயரூபமாம், அதாவது, அஞ்ஞாதமானதால் அது அதிகாரிகளாலுணர்த்தக்க
தாம். அந்த ஞானரூப பிரஹ்மத்திற்கு வேறுகிய சட்பதார்த்தத்தில் அவ்வஞ்
ஞாதத்தன்மை இருக்காது, ஆதலின் அச்சடப்பொருள்கள் அறிதற்கூரியனவன்று;
அற்றேல், ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஞேயப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகளாலும்
உணரப்படாததென்னே? என அர்ச்சுனன் சங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்
செய்கின்றார். (ஞானகம்யம்) என, ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் அமானித்துவ முதற்
கொண்டு தத்துவ ஞானார்த்த தரிசனமீறாகச் சொல்லப்பட்ட இருபது சாத
னங்களும் ஞான சாதனங்களானதால் ஞானமெனக் கூறப்பட்டன. அத்தன்மைய
ஞானரூப சாதனங்களானே அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் பிராப்தமாம். அஃதிலாதிலை
ஆதலின், அமானித்துவமுதலிய சாதன சம்பன்னனே அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தை
யடைவன் அவைகளின்றிய பகிர்முக புருஷன் அதையடையான் என்பதாம்; அந்
றேல், ஹே பகவன்! யக்ஞமுதலிய சாதனங்களாலடையத்தக்க சுவர்க்க முதலிய
வைகள் தேசகாலங்களால் வியவகித மாதல்போல, அமானித்துவ முதலிய சாத
னங்களாலடையத்தக்க அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமும் தேசகாலங்களால் வியவகித
மாம்; என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.
'ஹாஜிஸவ-ஹஜிஷித்' என. ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சுவர்க்க
முதலியவைகளைப்போல யாதொரு வியவதானமும்ற்றது, சர்வப்பிராணிகளின்
புத்தியின்கண்ணேயே திதமாம், அதாவது அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் பொதுவாய்
உலகமனைத்திலுமுள்ளதாமாயினும் விசேடரூபமாய் அப்புத்தியின்கண்ணே சீவ
வடிவத்தானும், அந்தரியாமிவடிவத்தானும் விளக்கத்தைப்பொருந்துகின்றது. சூரி
யனோளி பொதுவாய்ச் சர்வப் பொருளிடத்து மிருப்பினும் கண்ணாடி சூரியகார்த
மணி முதலிய தூய்மையான பொருளிடத்து விசேடமாய் விளக்கத்தை யடைவது
போல, அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் தாவரசங்கமவடிவ சர்வப் பிரபஞ்சங்களிலும் பொது
வாயிருப்பினும் புத்தியில் விசேடவடிவாய் விளக்கத்தையடைகின்றது. கருத்திது
வாம்:—அப்பரப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகட்கும் தமதான்மவடிவமானதால் உண்
மையில் மிகவும் அவ்வியவகிதமாயிருந்தும் பிராந்தியால் வியவகிதம் போற்றேற்று
கின்றது அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமே தத்துவஞானத்தால் சர்வப் பிராந்திக்குங்
காரணமாகிய அஞ்ஞானத்தின் நிவிருத்தியால் தமதான்மவடிவமாயடையப்படு
கின்றது என்பதாம்.

(17)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் கூறப்பட்ட ஷேத்திர முதலிபவைகளையும், அதிகாரியையும், பலத்தையும் கூறியருளி ஸ்ரீ பகவான் பூர்வப் பிரசங்கத்தை முடிவு செய்தருளுகின்றார்.

முடிவு செய்திருக்கிறேன். இது கெழிதும் தயா ஜூதாம் ஜெயம் கொராக் ஸ்வாஸ்தீ !
சு-ம். உத்தமாய ஜாவாயொவவஜிதே ||

சு-ம். உதி செழிந்தது இவ்வாறு வளமுடன்
உருக வந்தது எனவே உருக வாய் உருவாவதெனவே (18)

ப.ம். 1 உதி 2 கெழ்து 3 தயா 4 ஜாநம் 6 ஜெயம் 5 அ 8 உதும் 7 ஸஜாஸதம்
9 ஜெகம் 10 னாதகம் 11 விஜாய 12 ஜாவாய 13 உவவஜிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் உனக்குக் கூறிப்போந்த பிரகாரமாய் சேஷத்திரத்தையும், ஞானத்தையும், ஞேயத்தையும் சுருக்கிக் கூறி

னேன். எனதன்பனுவன் இம்மூன்றையுமுணர்ந்து எனது பாவத்தையடைதற்கு யோக்கியனாகின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்தவாற்றால் பரமேசுரனாகிய நான் உனக்கு மாபுதமுதற்கொண்டு திருதியீறாகக் கேஷத்திர சொரூபத்தையும், அமாணித்துவ முதலியன முதற்கொண்டு தத்துவஞானர்த்த தரிசனமீறாக ஞானத்தையும் ‘கநாஜிஹீரம் ஸ்ரஹ்’ என்னும் வாக்கியமுதற்கொண்டு ‘ஹாஜிஸவ-ஸூயிஷிதம்’ என்னும் வாக்கியமீறாக ஞேயப்பிரஹ்மத்தையும் சுருக்கமாய்க் கூறினேன்; அதாவது, கேஷத்திரம், ஞானம், ஞேயம் இம்மூன்றும் சுருதிமிருதிகளில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அம்மூன்றையும், அந்தச் சுருதிமிருதி வாக்கியங்களைக்கவர்ந்து மந்தர்கட்கனுக்கிரகித்தற்பொருட்டு நான் சுருக்கமாயுனக்குக்கூறினேன். இத்துணையே சர்வ வேதாந்தங்கட்கும் இக்கீதா சாத்திரத்திற்கும் அர்த்தமாமென்க. ஆண்டு, இவ்வர்த்தத்தில் முன்னர்ப் பண்ணிரண்டாவது அத்தியாயத்திற் சொல்லப்பட்ட இலக்கணத்தையுடைய பரமேசுர பக்தனே அதிகாரியாவன் என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘ஹீதஃ ஹி’ அதாவது, பரமாசாரியவடிவ ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனாகிய எனக்குச் சமர்ப்பித்தவனும், பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையே அடைந்தவனுமாகிய எனது பக்தனே கூறிப்போந்த கேஷத்திர, ஞான, ஞேய மூன்றையும் உள்ளவாறுணர்ந்து எனது பாவத்தையடைதற்பொருட்டு யோக்கியனாகின்றான்; அதாவது சர்வானர்த்தங்களுமின்றிய பரமானந்தப் பிரஹ்மபாவரூப மோட்சமடைதற்குரியனாகின்றான். ஆண்டுப் பரமேசுர பக்தியினானே, இவ்வதிகாரிக்குப் பிரஹ்மபாவப் பிராப்தியாம் என்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஸூஷெவெவரா ஹக்ஷிய-ஹா ஷெவெதயா ம-ரள |

தலெஸூதெ கயிதாஹூயா-ஃ ப்ரகாஸனெ ஹோதமஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமான்மதேவனிடத்தில் அனன்யபக்தியிருப்பதுபோலவே பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவினிடத்தில் அனன்யபக்தியோ, அந்தமகாத்துமாவிற்கே இவ்வேதாந்தப் பிரதிபாதிதார்த்தம் இருதயத்தில் விளங்கும் என்பதாம். இவ்வதிகாரி ஞேயப்பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்து பிரஹ்மரூபமாகின்றான் என்பதும் சுருதியிற் கூறப்பட்டுள்ளது ‘ஸ்ரஹ்வெஷ ஸ்ரஹெஷ ஹவதி’ இவ்வதிகாரி நான் பிரஹ்மசொரூபனைப் பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்து பிரஹ்மமேயாகின்றான் என்பதாம்; இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது :—பரம புருடார்த்தத்தையுடையும் வேட்கையுடைய அதிகாரி மிகவற்பமான விடயபோகேச்சையை விடுத்து எப்போதும் எனது சரணமொன்றையேயடைந்து ஆன்மஞானத்திற்காக அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களையே முயற்சியாற்றேடுகின்றான் என்பதாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டுக் கூறிப்போந்த இக்கிரந்தத்தால் ‘தக்ஷிணேத்ரம் யஜுயா ஷீதூ’ என்னும் வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானம் பண்ணப்பட்டது. இப்போது ‘யஜிகாரியதஸூயசு ஸஹ யொயத ஸ்ரஹ்’ என்னும் வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்யப்படும், ஆண்டுப் பிரகிருதி புருஷன் இவ்விரண்டற்கும் சமசார காரணத்தன்மையைக் கூறி ‘யஜிகாரியதஸூயசு’ என்னும் வாக்கியார்த்தத்தை ‘ப்ரகூதிம் வ-ரூஷனெஷுவ’ என்பது முதலிய இரண்டு சுலோகங்களால் விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார். ‘ஸஹயொயத ஸ்ரஹ்’ என்னும் வாக்கியார்த்தமோ ‘வ-ரூஷ-ப்ரகூதிஸூஹி’ என்பது முதலிய இரண்டு சுலோகங்க

ளால் விரிவாய் அருளிச்செய்வார்; அவற்றுள், முன்னர் ஏழாவது அத்தியாயத்தில்
கேஷத்திரமெனும் அபரப் பிரகிருதியையும், கேஷத்திரக்ஞெனும் பரப்பிர
கிருதியையும் கூறி 'வனதஜேஷா நீதிஹிதாமி' என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விரு
பிரகிருதிகளிடத்தும் சர்வ பூதங்கட்கும் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்
போது அப்பிரகிருதிகட்கு அனாதித்தன்மையைக்கூறிச் சர்வ பூதங்களிடத்தும்
அப்பிரகிருதிகளின் காரியத்தன்மையை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ருகூதிம் வுரூஷ நெனுவ விஜ்ஜாஜீ உலாவவி ।
விகாராஹு மூணாஹெனுவ விசி ப்ருகூதிஸம்ஹவாநு ॥ (19)

ப-ம். 1 ப்ருகூதிம் 3 வுரூஷம் 2 அ 7 ணவ 8 விசி 6 சுநாஜீ 4 உலௌ 5 சுவி
10 விகாராநு 9 அ 12 மூணாநு 11 அ 14 ணவ 15 விசி 13 ப்ருகூதிஸம்
ஹவாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரகிருதி புருஷன் இரண்டையும் அநாதிகளென்
றேயுணர்தி; அங்ஙனமே விகாரத்தையும் குணங்களையும் அப்பிரகிருதியினின்று
உண்டானதென்றே யுணர்தி. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயை அவித்தை அஞ்ஞானமென்னும் பெயர்களை
யுடைய முக்குணவடிவப் பரமேசுர சத்தியானதும், பூர்வ ஏழாவது அத்தியாயத்
தில் எண்வகையாய்க் கூறப்பட்டதும், அபரைப் பிரகிருதி என்னும் பெயரார் கூறப்
பட்டதுமாகிய அந்த கேஷத்திரமெனும் அபரப் பிரகிருதியே ஈண்டுப் பிரகிருதி
சப்தத்தாற் கொள்ளத்தக்கதாம்; அன்றியும், முன்னர் ஏழாவது அத்தியாயத்தில்
கேஷத்திரக்ஞெனும் பரப்பிரகிருதியும் கூறப்பட்டுள்ளது, அதுவே ஈண்டுப் புருஷ
சப்தத்தாற் கொள்ளப்படுகின்றது; அத்தன்மைய பிரகிருதி, புருஷன் இரண்டை
யும் நீ அனாதியென்றேயுணர்தி, ஆண்டு ஆதியெனுங் காரணமின்றியது அனாதி
யாம். அத்தன்மைய அனாதியென்றவற்றையுணர்தி ஆண்டு, மாயாந்து பிரகிருதிம்
யாம். என்னுஞ்சுருதி அம்மாயாருபப் பிரகிருதிக்கே சர்வ சகத்காரணத் தன்
மையைக்கூறியது: அத்தன்மைய உலகனைத்திற்கும் காரணமாகிய பிரகிருதியின்
கண் அனாதித்தன்மை யுரித்தாம் என்றை, ஒருபோது அந்தமாயையெனும் பிர
கண் அனாதித்தன்மை காரணபேட்சை உடன்படினே அந்தப் பிரகிருதிக்கும்
வேறொருகாரணபேட்சையாம். அவ்வன்யகாரணத்திற்கும் மற்றொரு காரணபேட்
வேறொருகாரணபேட்சையாம். அவ்வநாதித்தன்மையே கொள்ளற்பாலது; அல்லது, அம்மாயா
கிருதியின்கண் அவ்வநாதித்தன்மையே கொள்ளற்பாலது; அல்லது, அம்மாயா
ருபப் பிரகிருதியின்கண் கேவல யுக்திபானே அவ்வநாதித்தன்மையன்று மற்று,
'சுஜா டெகாஹெஹிதபாஹு க்ருஷா' என்னுஞ் சுருதியும் நேரே அதின்
கண் அநாதித்தன்மையைக் கூறுகின்றது. அல்லது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியின்
கண் அவ்வநாதித்தன்மை யுக்திசுருதிகளாற் சித்தமானதுபோல கேஷத்திரக்ஞ
ெனும் ஜீவான்மாவினிடத்தும் அநாதித்தன்மை அவ்விண்ணானுஞ் சித்த
மாம். அஃதாமாறுகாட்டுதும்:—இந்தச் சர்வப்பிராணிமாத்ரித்திற்கும் உத்பத்தி
காலத்திலோ ஹர்ஷம், சோகம், பயம், சுகம், துக்கம், பிரவிருத்தி என்பன
முதலியன பிராப்தமாகின்றன. அவைகளில் இச்சென்ம தருமாதருமசம்ஸ்
காரமோ காரணமன்று; மற்று, அச்சீவனுக்கு அவைகள் பூர்வஜென்ம தருமா
தருமங்களாலும் சம்ஸ்காரங்களானுமே பிராப்தமாகின்றன. அந்தத் தருமா
தரும முதலிய தருமங்கள் ஆசிரயமின்றிச் சம்பவியாதன்வாமாதலின் இந்தச்
சென்மத்தின் பூர்வசென்மத்தினும் அச்சீவான்மாவின் இருப்புத்தன்மை கொள்
ளற்பாலதாம். இவ்வாற்றால், தருமாதருமங்களின் ஆசிரயத்தன்மையால் இச்

சீவான்மாவின் கண் அநாதித்தன்மை சித்தமாம். இச்சீவான்மாவை ஒருகால் அநாதியெனக்கொள்ளாது தோற்றமுடையதெனக்கொள்ளிலோ, முன் செய்யப் பட்ட புண்ணியபாப கருமங்களின் இன்பத்துன்பவடிவ பயனை நுகராமலே நாசமாகின்றது. அங்ஙனமே, முன்னர்ச்செய்யப்படாத புண்ணியபாப கருமங்களின் இன்பத்துன்பவடிவ பலத்தை நுகருதலுமாம். இவ்வாறு கிருதநாசம் அகிருதநாப்பி யாகமமென்னும் இரண்டு தோடங்களும்வரும், அத்தோடங்களை நீக்குதற்பொருட் டும் இச்சீவான்மாவை அநாதியென்றே கொள்ளல்வேண்டும். அன்றியும், 'சுஜோ ஹேதிகொஜுஷாநொநுஸெதெ' என்பது முதலிய சுருதியிலும் அச்சீவான் மாவிற்கு அநாதித்தன்மையே கூறப்பட்டிருக்கிறது என்க. ஹே அர்ச்சுன! அம் மாயையெனும் பிரகிருதி அனாதியாதலினே அதற்கு முன்னர்ச் சர்வ பூதங்கட் கும் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது சம்பவமாதல்கூடும் என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'விகாராஃ ஸ்ரூதி' ஹே அர்ச் சுன! வானாதிமாபூதங்கள், செவியாதி பத்திர்திரியங்கள் என்னு மிப்பதினாறுக்கும் விகாரமெனப்பெயராம். சுகதுக்க மோகவடிவசத்துவ முதலியன குணமாம். இந் தப் பதினாறுவிகாரங்களையும் முக்குணங்களையும் அம்மாயாவடிவப் பிரகிருதியி னின்றே தோற்றியவைகளென்றுணர்ந்தி என்பதாம்.

(19)

(அ-கை.) இப்போது அவ் விகாரங்களினிடத்தில் பிரகிருதியினின்றும் தோற்றியதன்மையை விவேசனஞ்செய்து, ஸ்ரீ பகவான் அந்தக்ஷேத்திரக்குணையி யுருஷனிடத்துச் சம்சாரத்தின் காரணத்தன்மையைத் தரிசிப்பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். காய-கரணகதூ-கெவ் ஹேதூ: வுகூதிரா-அஜதெ |

வா-ருஷ: ஸ-வ-உ-வ-வா-நா-ஹொகூ-கெவ் ஹேதூ-ரு-அஜதெ || (20)

ப-ம். 1 காய-கரணகதூ-கெவ் 3 ஹேதூ: 2 வுகூதிர: 4 உ-அஜதெ 7 வா- ருஷ: 5 ஸ-வ-உ-வ-வா-நா- 6 ஹொகூ-கெவ் 8 ஹேதூ: 9 உ-அஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காரியகரண கருத்திருத்தன்மைகளில் அந்தப்பிர கிருதியே காரணமெனப்படுகிறது. சுகதுக்கங்களின் போக்தாத் தன்மையில் அப் புருடனே காரணமெனப்படுகின்றன.

(20)

(வி-ம்.) ஈண்டுச் சரீரம் காரியமாம். அதன்கண்ணுள்ள ஞானகருமேந்தி யங்கள், மனம், புத்தி, சித்தமென்னும் பதின்மூன்றிந்தியங்களும் கரணங்களாம். ஈண்டு, இத்தேகத்தைத் தோற்றுவிக்கப்பட்ட வானாதிபஞ்சபூதங்கள் சப்தம் முத லிய ஜீவகைவிடயங்கள் என்னு மிவ்வனைத்தும் அந்தச் சரீரவடிவ காரியத்தைக் கொள்வதாற் கொள்ளற்பாலனவாம். அன்றியும், சுகதுக்கமோகவடிவ சத்துவ முதலிய முக்குணங்களும் அக்காணுசிரயங்களானதால் அக்கரணத்தைக்கொள்வ தாற் கொள்ளற்பாலனவாம். அத்தன்மைய காரியகரணங்களின் கர்த்திருத்துவத் தில் அதாவது, அவைகளின் ஆகாரபரிணாமங்களில் மகரிஷிகள் அம்மாயாருபப் பிரகிருதியே காரணமெனக்கூறுகின்றனர். ஆண்டு ஒரு புத்தகத்தில் 'காய-கா ரணகதூ-கெவ்' எனவும் பாடமுளது. இதிலும் கூறிப்போந்த இவ்வர்த்தமே யுணர்த்தக்கூது. இவ்வாறு மாயாருபப் பிரகிருதியினிடத்தில் சம்சாரகாரணத்தன் மையைக்கூறி இப்போது அந்தக்ஷேத்திரக்குணமும் புருஷனிடத்தும் எவ் வாற்றாற் காரணத்தன்மையாமோ அதை அருளிச்செய்கின்றார். 'வா-ருஷ: உ-தி' ஹே அர்ச்சுன! முன்னர்ப் பரப்பிரகிருதியெனக் கூறப்பட்டக்ஷேத்திரக்ரு ருப ஜீவனெனும் புருஷன் சுகதுக்கங்களின் போக்திருத்தன்மையில் காரணமெ னப்படுகின்றன; அதாவது, இன்பத்துன்பமோகவடிவ சர்வ பதார்த்தங்களின்

விருத்தி யுத்த அதுபவத்தில் காரணமெனப்படுகின்றனனென்பதாம். ஒரு வியாத்
கியானத்திலோ 'காய-ஆகாரண கதூ-ஆக்சை' என்னுஞ் சுவோகத்திற்கு இவ்வாத்
தஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. அது வருமாறு :—அந்தக் கூழ்த்திரக்ஞ புருஷனது
காரியகாரணத்தன்மைகளிலும் கருத்திருத்தன்மையிலும் அம்மாயாவடிவப் பிர
கிருதியே அப்புருஷனோடு தாதான்மியபாவத்தையடைந்து காரணமாகின்றது.
தீயோடொற்றுமைத்தன்மையடைந்த இரும்பு அத்தீயின் நாகோண முதலிய
வைகட்குக் காரணமாவதுபோல அப்புருஷனோடு டொற்றுமையையடைந்த அம்
மாயாவடிவப் பிரகிருதியே அப்புருஷனது காரியத்தன்மையிலும் காரணத்தன்மை
யிலும் கருத்திருத்தன்மையிலும் காரணமாம். இங்ஙனமே, அந்தப் பிரகிருதியின்
இன்பத்துன்பங்களை நுகருவதில் அந்தக் கூழ்த்திரக்ஞனாகிய புருஷனே அந்தப் பிர
கிருதியில் தனதாபாசவடிவச் சாயைப்பிராப்திசெய்து காரணனாகின்றான். தீயா
கிருதியில் தனதாபாசவடிவச் சாயையையடையச் செய்து இரும்பின் தாக கருத்துருத்தன்
மைபிற் காரணமாகின்றதேபோல, அந்தக் கூழ்த்திரக்ஞவடிவ புருஷனும் பிரகிருதி
யில் தனது சாயையை அடைவித்து அதனது இன்பத்துன்ப போக்திருத்தன்மை
யிற் காரணனாகின்றான். அதைக்காட்டுதும் :—காரியத்தன்மை, காரணத்தன்மை,
கருத்திருத்தன்மை என்னும் மூன்றும் உண்மையில் பிரகிருதியின் விகாரவடிவ
தேகேந்திரியமதிகளின் தருமங்களாயினும் சேதனமாகிய ஆன்மாவின் கண் ஆரோ
பிக்கப்படுகின்றன. எங்ஙனம் நான் வெள்ளையன், நான் இம்மனுடன் புதல்வன்,
நான் குருடன், நான் செவிடன், நான் கருத்தன் எனத் தேக முதலியவைகளின்
காரியமாகிய தருமங்கள் சேதனமாகிய ஆன்மாவின் கண் ஆரோபிதமாய்ப் பிரதிதி
யாகின்றன. அன்றியும், அந்தச் சேதனன்மாவின் ஆபாசரூப சாயையைப்பெற்ற
புத்தியும் நான் சேதனத்தன்மையுடையோன் நான் சுகதுக்காதிகளை உணருகின்
றேன் என, சேதனன்மாவின் தருமங்களைத் தன்மாட்டிமானிக்கின்றது. இவ்
வாற்றால், பிரகிருதி புருஷர்களிடத்துப் பரஸ்பரதருமாத்தியாசமே இச்சம்சார
காரணமெனச் சித்தமாகின்றது. இத்துணை கூறியதால் சாங்கியநூலார் கேவலம்
புருஷனிடத்தே போக்தாத் தன்மையைக் கொண்டதும் மறுக்கப்பட்ட தென்
றுணர்க. ஒருபோது அவ்வாறு கோடாது பிரகிருதிக்குக் கருத்துருத்தன்மையும்
புருஷனுக்குப் போக்திருத்தன்மையுங் கொள்ளிலோ, கருத்திருத்தன்மை போக்
திருத்தன்மைகட்கு ஓரதிகாரணமென்பதமையாது; மற்றோ, வெவ்வேறதிகாரண
மென்பது சித்தமாம்; அது முற்றுமுரணம். அன்றியும் போக்தாவாகிய புருஷ
னிடத்து நிருவிகாரத்தன்மையும் சித்தியாது என்க.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்தக் கேஷத்திரக்ஞ புருஷன் மாயாவடிவப் பிரகிருதியிலிருந்தே பிரகிருதி ஜன்னிய சகதுக்காதி குணங்களைப்போகிக்கின்றான்; ஆதலின் சத்து அசத்து யோனிசன்மங்களில் இப்புருஷனுக்கு முக்குணவடிவப் பிரகிருதியோடுள்ள தாதான்மியமே காரணமாம். (21)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! இந்தக் க்ஷேத்திரக்ருனேனும் புருஷன் பிரகிருதி யினிலைத்தவனாகியே; அதாவது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியோடு மித்தையான தாதான்மியத்தையடைந்தே அந்தப் பிரகிருதியிலுண்டாகிய இன்பதுன்பங்களை நுகர்கின்றான்; அதாவது, அந்தக்கரண விருத்தியால் அவ்வன்பதுன்பங்களை அநு பவிக்கின்றானாதலின், அந்தப் பிரகிருதி சன்ய சுகதுக்கங்களை நுகருதற்கிடமான சத்து அசத்து சதசத்து யோனிகளில் சன்மத்தையடைகின்றான் அதில் இவ னுக்கு குணசங்கமேகாரணமாம்; அதாவது, முக்குணவடிவ மாயாநுபப் பிரகிருதி யில் அவனுக்குள்ள தாதான்மியாபிமானமே காரணமாம். அஃதின்றிய சங்கனுக் கியல்பாகவே போக்திருத்வம் பொருந்தமாட்டாது. அவற்றுள் இந்திரன் முதலிய தேவதா சரீரங்கள் சத்துயோனியிற்றேன்றினமையின் அதில் சாத்துவிக இஷ்ட பலமே நுகரப்படுகின்றது. பசு முதலியவைகள் அசத்துயோனியிற் றேன்றின மையின் அவைகளில் தாமத அனிஷ்ட பலமே நுகரப்படுகின்றது. அந்தணர் முதலிய மறுடத்தேகமோ தருமா தருமசிவரத்தாலானமையின் சத்தசத்து யோனியிற் சன்மமாமாதலின் அதில் இராசத இஷ்டா நிஷ்டபலம் நுகரப்படு கின்றதென்க. அல்லது, 'மூணவம்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறு பொருள் செய்யவேண்டும்:—இன்பதுன்ப மோகவடிவ சப்த முதலிய விடயவடிவ குணங்களில் இவனுடைய அபிலாஷாவடிவ சங்கம் ஆம், எது சாத்திரத்திற்காம மெனக் கழறப்படுகின்றதோ; அத்தன்மைய குணசங்கமே இவனுடைய சத்த சத்துயோனி ஜன்மங்களிற் காரணமாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸயயாகா ஜொஹவதிதகி கர்து ஹுவதி யகி கர்துஹுவதி ।

ததழுகுருடுத யதழுகுருடுத ததழிஸுவதழிடுத ||

(பொ-ள்.) அப்புருஷன் எப்பொருள் விடயக் அபிலாஷாவடிவ காமமுடையனாகின்றானே அதே வஸ்து விடயக் நிச்சயமுடையனாகின்றான் ; எப்பொருள் விடயக் நிச்சயமுடையனாகின்றானே அப்பொருளை யடைதற்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்கின்றான் ; எப்பொருளை யடைதற்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்கின்றானே அப்பொருளையே அடைகின்றான் என்பதாம். இப்பட்டசத்திலும் அச்சம் சாரத்தின் மூலகாரணத்தன்மையால் அந்த முக்குணவடிவப் பிரகிருதி தாதான்மியாபிமானமே கொள்ளற்பாலதாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'வாருஷஃ ப்ருகூதிஸ்யூஹி ஸுஂக்தேப்ருகூதிஜாநுணாநு' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த்தஞ் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது, தேகேந்திய மனம் என்பவைகளின் சங்காதம் பிரகிருதியாம் அத்தன்மைய பிரகிருதியிற்றாதான்மியத்தையடைந்தே இப்புருஷன் அப்பிரகிருதி சன்ய இன்பதுன்பமோகவடிவ குணங்களை நுகர்க்கின்றான், அப்பிரகிருதியிற்றாதான்மிய மடையாத சுழுப்தி மூர்ச்சை சமாதி முதலிய காலங்களில் இவன் அச்சகதுக்க முதலியவைகளை யடையான், ஆதலின் ; அச்சகதுக்க முதலியவைகள் கேவலம் உபாதியின்கண்ணே இருப்பனவாம் ; அவ்வுபாதியின்றிய விடத்து அச்சகதுக்க முதலியவைகள் தோற்றுவென்னு மர்த்தஞ்சித்தமாம் : இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

வி-சு. சூதெனிய உதொயுதும் ஹொகெதஜாஹு உ-நீஷிணர் ।

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் பிரகிருதியின் மித்தியா தாதான்மியாத்தியாசத்தானே புருஷன் சம்சாரியாகின்றான் அஃகின்றி உருவத்தால் அஃகின்றியவனே யாவன் என்பது கூறியருளப்பட்டது; இப்போது அந்தக்ஷேத்திரக்ஞனும் புருஷனுக்கு எத்தன்மையது உண்மைவடிவம் எவ்வடிவத்தில் சம்சாரத்தை யேற்றுக்கொள்வதில்லை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவனுடைய சொருபத்தை நேரே காண்பித்தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உவடிஷாநா உ ஹதா ஹொதா உஹெஸுரஃ ।
வஹோதேதி ஹாவஹொதா ஹெஹெஸுரி ஹாஹொஷஃ வரஃ ॥

ப-ம். 5 உபஜுஷா 7 சு.ம-ஜோ 6 அ 8 ஹத-ஜா 9 ஹோதா 10 உஹேயுர 3 12 வர
 2ாதா 13 உதி 11 அ 14 சுவி 15 உதூ 2 ஷெஹே 1 சுலிந 3 வ-ரா-ஷ 3
 4 வர 3.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! இப்புருஷன் இத்தேகத்திலிருப்பினும் சர்வத்தினும் வேறாவன். ஆதலின், இவன் உபதிருஷ்டாவெனவும், அனுமந்தாவெனவும், பர்த்தா எனவும், போக்தாவெனவும் மகேசுரனெனவும், பரமாத்மாவெனவும் சுருதியிற் கூறப்படுகின்றான். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த மாயாவடிவப் பிரகிருதி பரிணாமமாகிய இத்தேகத்தில் சீவருபமாயிருப்பினும் இந்தக் க்ஷேத்திரக்ஞனெனும் புருஷன் பரனாவன், அதாவது, அப்பிரகிருதி சன்யகுண சம்பந்தங்களற்றவனும் தனது வடிவத்தால் உண்மையில் அசம்சாரியுமாவன். இப்போது அவனுடைய எதார்த்த அசங்கத்தன்மையில் ஸ்ரீ பகவான் உபதிருஷ்டா அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, மகேசுரன், பரமான்மா என்னும் அறுவகை ஏதுகர்ப்ப விசேடணங்களை அருளிச்செய்கின்றார். 'உபஜுஷா உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்தக் க்ஷேத்திரக்ஞனெனும் புருஷன் எத்தன்மையெனினின் உபதிருஷ்டாவாவன்; அதாவது, யக்ஞவடிவ கரும சித்தியின்பொருட்டு இருத்துவிக்கு யஜமானர்களுடைய சமீபத்திலிருக்கும் வேறொருவன் தான் அந்தயாகாதுகூலத்தொழிலிலாதோனாயினும் யஞ்ஞவித்தையிற் குசலனானதால் அந்த இருத்துவிக்கு யஜமானர்களின் தொழிலிலுள்ள குணதோடங்களைப் பார்க்கின்றான். அதுபோல இந்தக் க்ஷேத்திரக்ஞனெனும் புருடனும் தேகேந்திரிய முதலியவைகளின் வியவகாரங்களில் தான் தொழிலிலாதோனும் அவைகட்கு விலட்சணனுமாகி அந்த வியபாரமுடைய தேகேந்திரியாதிகளின் சமீபத்திலிருந்து பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றான். அவன் அவைகளைப்போலக் கருத்தனாகிலன். ஆதலின், இவ்வான்மா உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றது.

ஆ-சு. ஸயதூத சினிதூஸூதரீ நநாமதஸ்தே நஹவத்யஸம்மொஹ்யயம்வா ருஷ 1

(பொ-ள்.) இவ்வான்ம தேவனாகிய புருடன் அந்த நனவு கனவு முதலிய அவத்தைகளில் எவ்வெப்பொருளைப்பார்க்கின்றனோ அவ்வப்பொருளோடு சம்பந்தமுடையனாகான். இவ்வான்மா அசங்கனாதலின் என்பதாம். அல்லது தேகம் சட்கு, மனம், புத்தி, ஆன்மா என்னும் ஐந்து திருஷ்டாக்களுள் பாகியமான தேகாதி நான்கு திருஷ்டாக்களை நோக்க அவ்வியவகை திருஷ்டாவாகிய ஆன்ம புருஷன் உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றான். ஆண்டு, உபதிருஷ்டா என்னும் வாக்யத்திலுள்ள உப என்னுஞ் சப்தத்திற்கு அண்மைபொருளாம், வியவதான மின்றிய அத்தன்மைய அர்த்தம் பிரத்தியக்கான்மாவின்கண்ணே பொருந்துகிறது. வேறோரான்மப்பொருளிலன்று. இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானங் குறிப்பித்தருளினார். ஆன்மா, தேகேந்திரிய முதலியவைகட்கு வேறும், உபதிருஷ்டாவானதால், யாகத்தின் உபதிருஷ்டா யாகத்தின் இருந்து விக்கு யஜமானன் இவர்களின் வேறாதல்போல. மற்றுமெத்தன்மையெனினின் அந்தக் க்ஷேத்திரக்ஞனெனும் ஆன்மபுருஷன் அனுமந்தாவாவன்; அதாவது, தேகேந்திரிய முதலிய பிரவிருத்திகளில் தானப்பிரவிருத்தையினும் பிரவிருத்தன்போல அண்மைமாதிரத்தானே அவைகட்கனுகூலனானதால் அவன் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான். அல்லது, தத்தம் வியபாரத்திற் பிரவிருத்தித்த தேகேந்திரியாதிகளை ஒருபோதும் தமது வியபாரத்தினின்றும் நிவிருத்தியாத அவைகளின் சாட்சியாகிய புருஷன் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான்.

கூறுவதற்குப் பிரதிக்கை செய்யப்பட்டது. கேஷத்ரஞ்ஞன் வர்ணிக்கப்பட்டான். இப்போது இந்தச்சுலோகத்தால் அந்த கேஷத்திரக்ஞனுது பிரபாவத்தை வர்ணிக்கின்றார். 'உபதிருஷ்டா' என அதில் பூர்வ சுலோகத்தில் புருஷனுக்கு தேகேந்திரிய மன முதலிய குணங்களோடுள்ள சங்கமே இவனுடைய ஜன்மகாரணமெனக்கூறப்பட்டது. ஆண்டு அக்குணசங்கம் நான்குவகைத்தாம். புருடனை நிடேதஞ்செய்து அக்குணமாத்திரத்தின் பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்க முதலாவதாம். அப்புருஷனுக்கு அந்தர பூதத்தால் அக்குணத்தின் பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்கம் இரண்டாவதாம். புருஷ குணங்களின் சமப்பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்கம் மூன்றாவதாம். அக்குணங்களின் அப்பிரதானத்தானும் புருஷனுது பிரதானத்தானும் உண்டாம் குணசங்கம் நான்காவதாம். அவற்றுள் முதலாவது குணசங்கத்திலோ தேகேந்திரிய மன முதலிய வடிவகுணங்களின் சங்காதத்தையே ஆன்மரூபமாய்ப்பார்த்து இப்புருஷன் போக்தாவெனப்படுகின்றான். தேக முதலியவைகளையே ஆன்மாவெனக்கோடும் சார்வாகன் முதலியோர்களைப்போல, இரண்டாவது குணசங்கத்தின்கண்ணே அத்தேகேந்திரிய முதலிய குணங்கட்கே பிரதானத்தன்மையாமாதலின் ஆன்மாவின்கண் உண்மையில் கருத்திருத்வ முதலியவைகளை யபிமானித்து இவன் கருமபலன்களின் பர்த்தாவெனப்படுகின்றான். நியாயமதத்தர் முதலியோர்களைப்போல மூன்றாவது குண சங்கத்தின்கண்ணே ஆன்மாவோடு அக்குணங்களின் சமப்பிரதானத்தன்மையால் குணங்களிலிருந்தும் போக்தாத் தன்மையற்றதுமாகிய ஆன்மாவில் ஆடையில் சோரன் அங்கங்களைப்போலும் எண்ணுபவனாய் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான். சாங்கிய நூலார் முதலியோர்களைப்போல நான்காவது குணசங்கத்திலோ எல்லாவாற்றானும் அக்குணங்களின் தர்மங்கட்கு ஆன்மாவின்கண் பிரவேசத்தைப் பாராது உதாசீன போதவடிவத்தன்மையால் அந்தச் சர்வ குணங்களின் பிரசாரங்களைப்பார்த்து இவன் உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றான். வேதாந்திகளின் சாட்சிபான்மாவைப்போல ஆண்டுக் கூறிப்போந்த போக்தா பர்த்தா அநுமந்தா உபதிருஷ்டா என்னும் குணசங்கமுடையவர்களுள் உபதிருஷ்டாவே உத்தமனாவன், அநுமந்தா மத்தியமன், பர்த்தா அதமன், போக்தா அதமாதமன்; எந்தச் சைதன்யதேவன் அக்குணங்களின் சங்கத்தால் போக்தா முதலிய தன்மையை யடைகின்றானோ, அவனே எக்காலத்தில் அக்குணங்களனைத்தையும் தன் வசமாகக் கிரீடிக்கின்றானோ அக்காலத்தில் மகேசுரனெனப்படுகின்றான். இவ்வுலகத்தின் தோற்ற நிலையீறுகளின் கர்த்தா பிரபு அந்தரியாமியாகிய அச்சைதன்ய தேவனே அக்குணங்களனைத்தையும் விடுத்திருக்கும்போது பரமான்மாவெனப்படுகின்றான். உபதிருஷ்டாவும் குணங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து அவைகட்குச் சாட்சிருபமாயிருப்பினும் சங்காத வுபகித அவ்வுபதிருஷ்டாவிற்கே வேறு சங்காதப் பிரசாரத்தின் திருஷ்டாத் தன்மையிலலை. பரமான்மதேவனே சர்வ சங்காதங்களின் பிரசாரத்திற்கும் திருஷ்டாவானதால் சர்வத்தினும் மேலானவனானதால் பரமான்மாவாம். இப்பரமான்மாவை 'உதூஃ வுரூஷஸூநூஃ வரூரோதேதூஃ ஹூஃ யொரொகூதூய லாவியூஸிஹதூஃ ஹூயூரூஸூரூ' என்னுஞ் சுலோகத்தால் மேலே அருளிச்செய்வார். ஆண்டு, மகேசுரன் பரமான்மா என்னு மிருவரும் குண சங்கிகளாவர்கள். இகனைப்பொருள் பெறப்பட்டது:—இத்தேகத்திலிருப்பதும் சர்வ குணங்களருமின்றிய அகண்டைகாச அத்துவிதீய ஆன்மாவே அக்குணசங்கத்தால் உபதிருஷ்டா, அநுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, மகேசுரன், பரமான்மா என அறுவகைத்தாகின்றது. இதுவே இந்த கேஷத்திரக்ஞ ஆன்மாவின் பிரபாவமாம். அவற்றுள் அநுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, இம்மூன்றுவடிவங்களாலோ இவ்வான்மாப் பந்தப்படுகின்றது. உபதிருஷ்டா மகேசுரபரமான்ம

வடிவங்களாலோ இவ்வான்மா நித்திய முக்த ஏக அத்துவிதீயரூபமேயாகின்றது என்பதாம். (22)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸவ்யொயக்ஷி வுலாவஸு' என்னும் வாக்கியத் திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்யப்பட்டது; அதாவது, கேஷத்திரக்ஞனுடைய சொரு பமும் அதனுடைய பிரபாவமும் வர்ணிக்கப்பட்டன. இப்போது, 'யஜ்ஞாசுவாஜேத ஸ்ரூதே' என முன்னர்க்கூறப்பட்ட வாக்கியத்தை முடித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ய வனவ்வெதி வுருஷம் வுசுருதிம் 1 மூனெணெஃ ஸஹ 1 ஸவடியா வதுஜாநொவி 2 ம. ஸ ஹவ்யொவிஜாயதெ 11 (23)

ப-ம். 1 யஃ 2 னவம் 8 வெதி 3 வுருஷம் 7 வுசுருதிம் 4 அ 5 மூனெணெஃ 6 ஸஹ 10 ஸவடியா 11 வதுஜாநொவி 12 சுவி 14 ந 9 ஸஃ 13 ஹயஃ 15 சுவிஜாயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி கூறிப்போந்த பிரகாரமாய் கேஷத்திரக்ஞ புருஷனையும் தனது விகாரத்தோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதியையும் அறிகின்றானோ அவன் எல்லாவற்றானுமிருப்பினும் மறித்தும் பிறப்பைப்படையான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி கூறிப்போந்தவாற்றால் கேஷத்திரக்ஞனும் புருஷனை யுணர்கின்றானோ; அதாவது சர்வத்திர வியாபகமாகிய பரமான்மா நானாகின்றேன் என எவன் இந்த கேஷத்திரக்ஞனாகிய ஆன்மாவைக் குருசாஸ்திரோப தேசங்களால் சாட்சாத் கரிக்கின்றானோ. அங்ஙனமே எவன் தேக முதலிய விகாரங்களோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதியை யுணர்கின்றானோ; அதாவது விகாரத்தோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதி ஆன்மஞானத்தாற் பாதிதமானதால் மித்தியாவடிவமேயாம். அவ்வான்மஞானத்தால் எனதஞ்ஞானமும் அஞ்ஞானத்தின் காரியவடிவப் பிரபஞ்சமும் நாசமாயின, என எவன் அந்தக் குணத்தோடுகூடிய பிரகிருதியையறிகின்றானோ அந்தத்தத்துவ வேந்தாவானவன் எப்படியிருப்பினும்; அதாவது மிகுந்தவலியுடைய பிராரத்தகன்மவசத்தால் தேவ ராஜனாகிய இந்திரன்போலச் சாத்விதிரவியைத் தாண்டிப் பிறப்பினும், மறித்தும் பிறப்பைப்படையான்; அதாவது இவ்வித்துவானுக்கு எந்தச்சரீரத்தில் ஆன்மஞான மடையப்படுகின்றதோ அந்தச் சரீரம் விழுந்தபின்னர் அவன் மீண்டும் இரண்டாமடையப்படுகின்றதோ அந்தச் சரீரம் விழுந்தபின்னர் அவன் மீண்டும் இவ்வித்துவானுக்கு மறித்தும் வது தேகத்தையெடுப்பதில்லை. எனவே, அவித்தையினானே இவனுக்கு மறித்தும் சன்மப் பிராப்தியுண்டாகின்றது; பிரமஞானத்தால் அவ்வித்தியாவடிவ காரணம் நாசமாகுமேல் அதன் காரியமாகிய சன்ம முதலியவைகளுமின்றிப்பவாகும். இது முன்னர்ப் பலதடவைபுங் கூறப்பட்டது. அல்லது, புண்ணிய பாவகருமங்களாலே இவனுக்கு மீண்டுஞ் சன்மப்பிராப்தியாகின்றது, அப்புண்ணிய பாவங்கள் இத்தத்துவ ஞானிக்கு ஆன்மஞானத்தால் நாசமாகின்றமையினானும் மறித்தும் சன்மப்பிராப்தியின்றும். இது பிரமசூத்திரத்தின்கண் ஸ்ரீ வியாதபகவானாலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. தடியிமே உதூரவாவாடி வயொரஸுஷ விநாஸளதஹீவபெஸாக் 1

(போ-ள்.) நானே பிரமசொருபன் என ஆன்மசாட்சாத்காரத்தையடையவே இத்தத்துவ ஞானிக்கு முந்திய புண்ணியபாவவடிவ சருவசஞ்சித கருமங்களும் நாசமாகின்றன, அவ்வான்மஞானத்தின் பின்னர்ச் செய்யப்பட்ட கருமங்கள் அவனைப் பரிசிப்ப தேயில்லை என்பதாம். இது பல சுருதிமி ருதிகளிலுங் கூறப்பட்டுளதாமென்க. சுண்டு, 'ஸவடியாவதுஜா நொவி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள அபி (உம்மை) சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்தக்கைமுதிக நியாயத்தைக்

குறிப்பித்தருளினர்; மிகுந்தவலியுடைய பிரார்த்தகருமவசத்தால் தேவராஜனாகிய இந்திரன்போல சாத்திரவிதியைத் தாண்டியிருப்பினும் இவன் மீண்டுஞ் சன்மப் பிராப்தியை அடைந்திலேனெல் சாத்திரவிதியைத் தாண்டாது தனதுயர்ந்த ஒழுக்கத்திலிருக்கப்பட்ட ஆன்மஞானி மறித்துஞ் சன்மப் பிராப்தியையடையானென்பதிற் கூறற்பாலதென்னை என்பதாம். ஆண்டு அமரராஜனாகிய இந்திரன் சாத்திர விதியைக்கடந்து விசுவரூபனெனும் பெயருடைய புரோகிதனையும் அநேக சந்திராசிகளையும் எங்ஙனங் கொன்றனளை; அது ஆன்மபுராணத்தின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க்கூறப்பட்டிருக்கின்றது ஆண்டுக்கான்க. (23)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னர்க்கூறப்பட்ட பலசகித ஆன்மஞானத்தில் அதிகாரிகளின் வேறு பாட்டால் சாதனங்களின் விகற்பத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரீமதநாதாதி வஸுதனி கெலிஜாதாநாதாநா !

சுமெஜ ஸாம்பெஜந யொமெந கஜயொமெந ஸாவரெ || (24)

ப-ம். 2 ஸ்ரீமதந 3 சூதாதி 6 வஸுதனி 1 கெலிஜ 4 சூதாநஜ 5 சூதாநா 7 சுமெஜ 8 ஸாம்பெஜந 9 யொமெந 12 கஜயொமெந 10 அ 11 ஸாவரெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சில அதிகாரிகள் தியானம்பண்ணியே தமதுள்ளத்தின்கண் பிரத்தியக்கான்மாவைத் தியானத்தோடுகூடிய அந்தக்கரணத்தால் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள். வேறு சில அதிகாரிகளோ சாங்கியயோகத்தால் ஆன்மாவைச் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள். வேறு சில அதிகாரிகள் கன்மயோகத்தால் ஆன்மாவைச் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள்.

(24)

(வி-ம்.) ஆண்டு இச்சுலோகத்தில் நான்குவகையாவர்கள் அதிகாரிகள், அவருளொருவர் உத்தமராவர், இரண்டாவது அதிகாரியர் மத்தியமராவர், மூன்றாவது அதிகாரியர் மந்தராவர், நான்காவது அதிகாரியரோ மந்ததராவர், அவர்களுள் முதலாவதாகிய உத்தமாதிகாரியரின் ஆன்மஞான சாதனத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஸ்ரீமதந' என ஆண்டுத் தேகாதி அனான்மகார விஜாதீய விருத்திவிபவதானமின்றிய ஆன்மகார சஜாதீயவிருத்திப் பிரவாகவடிவ ஆன்மசிந்தனமாம்; இதுவே சாத்திரத்தில் நிதித்தியாசன சப்தத்தாற் கூறப்படுகின்றதும் சிவண முதலியவைகளின் பலவடிவமும் தேகாதிகளிலுள்ள ஆன்மபுத்திவடிவ விபரீதபாவணையை நிவிருத்திப்பதுமாம். அந்த நிதித்தியாசனவடிவ ஆன்மசிந்தனம் தியானமாம் அத்தன்மைய தியானத்தானே சில உத்தமாதிகாரிகள் தமது புத்தியின்கண் பிரத்தியக் சேதனவடிவ ஆன்மாவைத் தியானமுடைய அந்தக்கரணத்தால் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள் என்பதாம். இப்போது மத்திமாதிகாரிகளின் ஆன்மஞான சாதனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுமெஜ ஸாம்பெஜநயொமெந உதி' ஆண்டு முன்னர்க்கூறிய நிதித்தியாசனவடிவத் தியானத்தின் பூர்வபாவி (முன்னருண்டாகத்தக்கதாகிய) சிவண மன்னவடிவ ஆன்மசிந்தனமாம்; இதுவே நித்தியா நித்திய வுணர்ச்சி முதலிய நான்கு சாதனங்கட்கு உத்தரஞ்செய்யப்பட்டதும்; முக்குணவடிவ மாயாபரிணாமமாகிய அனான்மப் பொருளனைத்தும் மித்தியாபூதமாம், அவைகளின் சாட்சிவடிவாகிய நித்திய வியாபக நிர்விகாரசத்திய சடப்பொருளனைத்தின் சம்பந்தமில்லாத பிரத்தியக்சேதன ஆன்மா நான் என வேதாந்தவாக்கியத்தாற் சன்னியமானதும்; பிரமாணப் பிரமேயங்களிலுள்ள அசம்பாவணைகளை நிவிருத்திப்பதுமாகிய அந்தச் சிவணமனைரூப ஆன்ம சிந்தனம் சாங்கியயோகமாம். அத்தன்மைய சாங்கிய யோகத்தால் சில மத்திமாதிகாரிகள் தமதுள்ளத்தின்கண் அப்பிரத்தியக்கான்

மாவை அந்தத்தியானோத்பத்திவாயிலாய்ச் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள் என்பதாம். இப்போது முன்றாவதாகிய மந்தாதிகாரிகளின் ஆன்மஞானசாதனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'கலேயொமெத அாவரெ உதி' ஆண்டு, பிலேச்சையின்றிக் கேவலம் ஈசரார்ப்பண புத்தியாற் செய்யப்பட்ட அவ்வவ் வருணசிரமத்திற்குரிய வேதவிகித கருமங்கள் கருமயோகமாம். அத்தன்மைய கருமயோகத்தால் சில மந்தாதிகாரிகள் தமதுள்ளத்தில் அப்பிரத்தியக்கான் மாவை மனத்தூய்மை கேட்டல் சிந்தித்தல் தெளிதல் என்பவைகளின் உத்பத்தித் துவாராச்சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள். (24)

(அ-கை) இப்போது நான்கவாதாகிய மந்ததர அதிகாரிகளின் ஆன்மஞான சாதனத்தை அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான்.

சு-ம். சுமெஜ்ஷெவஜாமஹி: ஸ்ரீகூர்மஜெஜ்ஜ உவாஸதெ |
தெவி அாவிதரஜெஜ்ஜ ஜாத்ஜம் ஸ்ரீசிவராயணா: || (25)

ப-ம். 2 சுமெஜ் 1 து 3 னவம் 4 சுஜாமஹி: 6 ஸ்ரீகூர் 5 சுமெஜ்ஜெஜ் 7 உவா
ஸதெ 8 தெ 9 சுவிஅ 13 சுசிதரஜி 12 னவ 11 ஜாத்ஜம் 10 ஸ்ரீசிவ
ராயணா:.

(அ-கை) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் வேறு சில அதிகாரிகள் கூறிப்போந்த உபாயங்களால் ஆன்மாவை புணராத வேறு குருவினிடத்திற் சிரவணஞ்செய்து ஆன்மாவைச் சிந்திக்கின்றார்கள். அவர்களும் சிரவண பாராயணர்களாய் இந்த மிருத்தியுவோடுற்ற சம்சாரத்தை ஒரு தலையாக்கடக்கின்றார்கள். (25)

(வி-ம்) ஈண்டு, 'சுமெஜ்து' (அன்னியர்களோ) என்னும் வாக்கியத்தி லுள்ள (ஜ) என்னுஞ் சப்தமானது பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட மூவகை அதிகாரிகளினும் இம்மந்ததர அதிகாரியினிடத்து விலட்சணத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். அதைக் காண்பிப்பாம்:—ஹே அர்ச்சன! முந்திய சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட தியானம் சாங்கிய கருமயோகங்கள் என்பவைகளுள் யாதேனு மோருபாயத்தால் ஆன்மாவை புணராத மந்ததர அதிகாரிகளோ வேறு பரம காரணிகளான ஆசாரியரிடத்தினின்று சிரவணஞ்செய்து உபாசிக்கின்றார்கள். அதாவது, நீ இவ்வான்மாவை இவ்வாறு சிந்தனைசெய்து உபாசிக்கின்றார்கள். வாகிய ஆசாரியரால் உபதேசிக்கப்பட்டு அந்தக் குருவின் வாக்கியத்தில் மிகச் சிரத்தையுடையனாய் அவ்வாறே அவ்வான்மாவைச் சிந்திக்கின்றான். அந்தச் சுருதி பராயண புருஷனும்; அதாவது, தனது புத்தியால் அவ்விசாரத்தில் வலியற்றவனாயினும் மிகுந்த சிரத்தாவந்தனதால் அந்தக் குருவுபதேச சிரவண மாத்நிர பராயணனாகியும் மிருத்யுவோடுகூடிய இச்சம்சாரத்தை ஒரு தலையாய்க் கடப்பன். கருத்தினுலாம், தியானத்தினுள்ள முயற்சி மிகுதிற்பாட்டால் அவனுக் குச் சித்தசத்தியின்பொருட்டுக் கருமத்தின்பேட்சையும் வேதங்கூறிய தத்துவத் தின்கண்ணுள்ள திடரிச்சயத்தால் அசம்பாவனை நிவிருத்தியின்பொருட்டுச் சிரவ ணைகளின் அபேட்சையும் வேண்டாமென்பதாம். ஈண்டு, 'தெவி' என்னும் வாக்கியத்தினுள்ள அபிசப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்தக் கைமுதிக் 'ரியாயத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—தனக்கு விசாரஞ்செய்வதில் வலியின்றி வேறு குருவினிடத் தினின்று சிரவணித்தமாத்நிரத்தால் ஆன்மாவைச் சிந்திக்கின்றவனும் இந்த மிருத்துவோடுகூடிய சம்சாரத்தைக் கடப்பனென்பதிற் கூற்பாலதென்னை என்பதாம். னைவன் இச்சம்சாரத்தைக் கடப்பனென்பதிற் கூற்பாலதென்னை என்பதாம். ஆண்டு, ஆன்மஞானத்தால் காரியசகித அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திப்பதுவே அச் சம்சாரத்தைக்கடப்பதாம் என்க. (25)

(அ-கை.) ஆண்டு அதிட்டானப் பிரமத்தை ஆசிரயம் பண்ணுவதும் அப் பிரமத்தையே விஷயப்பண்ணுவதுமாகிய அநிருவசனீய அவித்தையினுனே இச்சம்சாரமனைத்தும் உத்பன்னமாமாதலின், அவ்வதிட்டானப் பிரமத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்ட நானே பிரமசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானத்தால் அவித்தை நீங்கவே இவனுக்கு மோட்சப் பிராப்தியாதல் அமையும் என்னுமர்த் தத்தை நிச்சயஞ்செய்வான் இப்பதின்மூன்றாவது அத்தியாய முடிபிறகு ஸ்ரீ பகவான் சம்சாரத்தைபுஞ் சம்சார நிவர்த்தக ஆன்மஞானத்தையும் விரிவாய் நிரூபித்தருளுகின்றார். ஆண்டு, 'காரணம் மூலம் மொஷிஸ டிஸ்டிக்டா நிக்ஷ' என முன்னர்க்குறப்பட்ட வாக்கியார்த்தத்தையே இப்போது விளக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யாவசுஸம்ஜாயதெ கிஃகிசு ஸகஸம் ஸூவரஜம்.மஃ |

கேஷத்ருக்ஷேத்ருஜ்ஜ ஸம்யொமாத் தஜ்ஜி ஹதஷ-ஹ || (26)

ப-ம். 2 யாவசு 6 ஸம்ஜாயதெ 3 கிஃகிசு 5 ஸகஸம் 4 ஸூவரஜம்.மஃ 8 கேஷத்ருக்ஷேத்ருஜ்ஜ ஸம்யொமாத் 7 தக் 9 விஜி 1 ஹதஷ-ஹ.

(அ-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்ட அர்ச்சன! தாவர ஜங்கமரூபவஸ்து எத்துணை யுண்டாகின்றனவோ அவையாவும் கேஷத்ரகேத்ரஞ்ஞ சம்யோகத்தானே யுண்டாயினவென நீ யறிதி. (26)

(வி-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சன! மூன்றுலகத்திலும் யாதேனுமொரு வஸ்துதாவரவடிவம் அல்லது சங்கமவடிவமாய்த் தோற்றுகின்றதோ அவ்வஸ்துக்களைத்திற்கும் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தானே தோன்றிய தென்றுணர்தி. ஆண்டு அவித்தை அதன் காரியவடிவ சடாநிருவசனீய பாவாபாவ (உண்மையின்மை) வடிவமாய்க் காணப்படுமுலகனைத்தும் கேஷத்திரரூபமாம்; அந்த கேஷத்திரத்தினின்று விலட்சணமானதும் அதை விளக்குவதும் சுயம்பிரகாச பரமார்த்த சத்தானதும் அசங்கோதாசினமும் சர்வதருமமின்றியதுமாகிய அத்துவிதீய சைதன்ய கேஷத்திரக்ஞனும்; அத்தன்மைய கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்கட்கு மாயாவசத்தால் ஒன்றற்கொன்று விவேகமின்மையைக் காரணமாகவுடைய பொய்யுண்மைகளை ஒன்றுபடுத்தல் வடிவ மித்தியா தாதான்மியாத்தியாசமே அவர்களின் சம்யோகமாம்; அத்தன்மைய சம்யோகத்தினின்றே இத்தாவரசங்கமரூப காரியங்களைத்தும் உண்டாகின்றன என்று நீயுணர்தி. இது கூறியதால் இவ்வர்த்தஞ் சித்தியானது:—தனதுண்மைவடிவத்தின் ஞானமின்மையினுனே இச்சம்சாரத் தோற்றுகின்றது, அவ்வுண்மைவடிவத்தின் ஞானத்தால் இச்சம்சார நாசமேயாகின்றது, கனவு முதலிய மித்தியாப்பொருள்கள் அதிட்டானவஸ்துவின் உண்மைவடிவத்தின் அஞ்ஞானத்தினுனே தோற்றுகின்றன, அச்சொருபத்தின் ஞானமுண்டாகவே நிவிர்த்தியாகின்றன என்பதாம். (26)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவித்தியாவடிவ சம்சாரத்தை அருளிச்செய்து; இப்போது அதனை நிவிர்த்திசெய்யும் பிரஹ்மவித்தையை அருளிச்செய்தற்பொருட்டு 'யஸாவம் வெதிவாஸுஷம்' எனக் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் விளக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸஃ ஸ்வெஷ்ஷ ஹதெஷ்ஷ திஷ்ஷம் வரஜேஸ்வரம் |

விதஸுஷ்ஷ விதஸுஷ்ஷம் யஃ வஸுஷதி ஸ வஸுஷதி || (27)

ப-ம். 4 ஸஃ 2 ஸ்வெஷ்ஷ 3 ஹதெஷ்ஷ 5 திஷ்ஷம் 7 வரஜேஸ்வரம் 1 விதஸுஷ்ஷம் 6 விதஸுஷ்ஷம் 8 யஃ 9 வஸுஷதி 10 ஸஃ 11 வஸுஷதி.

கின்றது. அல்லது 'பரமேசுரம்' என்னும் பதமே அவ்வான்மவடிவ விசேடிய வாசகபதமென் றுணர்த. (27)

(அ-கை.) இப்போது இப்பூர்வ சலோகத்திற் கூறிய ஆன்மதரிசனத்தை அதிகாரிகட்கு அதில் இன்பம் விளைவிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் பலத்தாற்ருதித்தருளு கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரீ ௨௦ வஸுஷி ஸ்வ-௩ து ஸ்ரீ ௨௨ வஸுஷி தீபுரம் ।

ந ஹித ஸ்ரீ ௨௩ தநாநாநம் ததொ யாதி வரம் மதி ௧ ॥

(28)

ப-ம். 2 ஸ்ரீ ௨௦ 5 வஸுஷி 6 ஹி 1 ஷ்வ-௩ து 3 ஸ்ரீ ௨௨ வஸுஷி தீ 4 ஸ்ரீ ௨௩ வஸுஷி 9 ந 10 ஹி நலி 7 சூதநா 8 சூதநா 11 ததீ 14 யாதி 12 வரம் 13 மதி 8.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ பூதங்களிடத்துச் சமமும் சமவஸ்திதமும் ஈசுவடிவமுமாகிய ஆன்மாவைத் தரிசித்து, இவ்வித்துவான், எதனால், ஆன்மா வால் ஆன்மாவை இம்சிக்கவில்லையோ, அதனானே பரமகதியை அடைகின்றான். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களிடத்தும் ஆன் மா சமமாம் அதாவது, யாண்டும் ஏகரூபமாம் அங்ஙனமே சமவஸ்திதமுமாம், அதாவது, தோற்றமுதற்கொண்டு விநாசமீரகப சர்வ பாவவிகாரங்களும்ற்றிருப் பதாம். ஈசுரனுமாம், அதாவது, சர்வப் பிராணிகளின் பிரவிருத்திகளின் காரண மாம் இவ்விதமாகக் கூறிப்போந்த சர்வ விசேடணங்களோடுகூடிய ஆன்மாவைத் தரிசித்து, அதாவது இத்தன்மைய ஆன்மதேவர் நானே எனச் சாத்திர திருட்டி யால் அவ்வான்மாவைச் சாட்சாத்தகரித்து, இவ்வித்துவான் தனதான்மாவைத் தன்தான்மாவால் ஹனனஞ்செய்திலாதலினானே பரமகதியை யடைகின்றான், அன்றியும் இவ்வுலகத்திலுள்ள அஞ்ஞானி ஜனங்களனைவர்களும், பரமார்த்த சத்துவடிவமும், ஏகாத்து விதீயவடிவமும், அகர்த்தா அபோக்தாவடிவமும், பரமானந்தவடிவமுமாகிய ஆன்மா இருக்கிறது, விளங்குகிறது என்னும் பொரு ளிடத்தும், இல்லை விளங்கவில்லை என்னுந் தோற்றத்தைச் செய்விப்பதில் சமர்த்தமாகிய அவித்தையால், தாமே திரஸ்காரஞ்செய்து இல்லாதபொருளெனச் செய்கின்றார்களாதலின், அவ்வஞ்ஞானிகளனைவர்களும் அவ்வான்மாவை ஹன னஞ்செய்கின்றார்கள். அல்லது, அவித்தையால் ஆன்மவடிவமாய்க் கிரகணஞ்செய் யப்பட்ட தேகேந்திரபாதிகளின் சங்காதவடிவ புராதன ஆன்மாவைக் கொண்டு, புண்ணியபாவங்களின் வசத்தான் மீண்டும் புதிய சங்காதவடிவ ஆன்மாவைக் கிரகணம் பண்ணுகின்றார்கள். இதனானும், அவ்வஞ்ஞானிகள் ஆன்மாவைக் கொன்றவர்கள், ஆதலின், இருவகையானும் அவர்கள் ஆன்மாவைக் கொன்றவர் களே. இத்தன்மைய ஆன்மபாதகர்களை இலட்சியம்பண்ணியே இந்தச் சகுந்தலே யின் வாக்கிய வடிவ மிருதி எழுந்தது.

ஆ-சு. கிஞ்ஞெந நகூதம் வாவ்அள ரெணாதாவ ஹரிணா ।

யொநத்யா ஸந்த ஶாதீந மத்யா வுதிவடிதே ॥

(பொ-ள்) உண்மை யொளியானந்த வியாபகான்மாவை இன்மையிருட்டுன் பப் பரிச்சின்னரூப மென்றெண்ணும், ஆன்மாவை அபகரிக்குந் திருடனால் எந்தப் பாபஞ் செய்யப்படாததாம்; மற்றே, அவன் சர்வ பாவங்களையும் பண்ணியவ னான், என்பதாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. சூஸூயா-௩நா மதெயொகா சூயெநத லொவதாஃ ।

தாஃ ஷெபெத்யா விமஹிணி பெகெவாதீ ஹமொஜநாஃ ॥

(பொ-ள்.) தம்பம் தர்ப்பமுதலிய ஆசரீ சம்பத்தையுடைய புருஷர்கட்குப் பிராப்தியாகத்தக்கதும், அந்தமத்தால் மறைக்கப்பட்டதுமாகிய நாக முதலிய விலகங்களை, அவர்கள் இறந்தடைகின்றார்கள். எவர்கள் ஆன்மாவைக்கொன்றவர்களோ. ஆன்மத்தேகமுதலிய அனான்மபதார்த்தங்களில் ஆன்மாபிமானஞ் செய்பவன், ஆன்மஹனனனுவன் என்பதாம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— ஆன்மாவைக்! குருசாஸ்திரோபதேசங்களால் சாக்ஷாத்கரித்தவன் தேகமுதலிய அனான்மபதார்த்தங்களிலுள்ள ஆன்மாபிமானத்தைச் சுத்தான்மாவின் தரிசனத்தால் நாகசம்பண்ணினவன்; ஆதலின், தனதுண்மைவடிவத்தின் இலாபத்தால் அந்தத்தத்துவஞானி தனதான்மாவைத் தனதான்மாவால் நாகஞ்செய்திலன். இதனானே அவன் பாகதியை அடைகின்றான், அதாவது, காரிபத்தோடு அவித்திபா நிவிருத்தி பூர்வக பரமானந்தப் பிராப்திவடிவ முக்தியை அவன் அடைகின்றனென்பதாம். (28)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! புண்ணிபாபுண்ணிய கருமங்களைச் செய்வது தேகந்தோறும் வெவ்வேறானமாவாம். அந்தச் சுகதுக்கமுதலிய விசித்திர பல போக்தாவானதால், அவ்வான்மா, விடம சுபாவமுடையதுமாம். ஆதலின், சர்வபூதங்களினுமுள்ள ஓரான்மாவைச் சமமாய்த் தரிசித்து, இவன் தனதான்மாவால் தனதான்மாவை ஹனனஞ்செய்திலன், எனத் தாங்கள் கூறியருளிப்பது எவ்வாறு பொருந்தும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். புகுதெஜீவ ௮ கலா-ஹி கிரயபாணாநி ஸவ-ஹி 1
யஃ வஸுஜி தமாதாந கௌ-ஹி ௨ ஸ வஸுஜி ॥ (29)

ப-ம். 1 புகுதஜா 2 னவ ௮ 4 கலா-ஹி 5 கிரயபாணாநி 6 ஸவ-ஹி 7 யஃ
7 வஸுஜி 8 தமாதா 9 கௌ-ஹி 10 கௌ-ஹி 11 ஸ 12 வஸுஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மாயாவடிவப் பிரகிருதியே சர்வப் பிரகாரத்தானும் சர்வ கருமத்தையுஞ் செய்கின்றது எனவும், க்ஷேத்திரக்ருவான்மாவை அகர்த்தா வெனவும், எந்த விவேகி காண்கின்றானோ அவனே நன்கு காண்போன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முக்கரணங்களானுந் தொடங்கத்தக்க இலௌகிக வைதிக சர்வ கருமங்களையும் எல்லாவாற்றானும் பிரகிருதியே செய்கின்றது, அதாவது, தேகேந்திய முதலிய சங்காதாகாரமாய்ப் பரிணாமடைந்ததும், சர்வ விகாரங்கட்குங் காரணவடிவமானதுமாகிய முக்குணவடிவ, ஸ்ரீ பகவானுடைய மாயை யாகிய பிரகிருதியே, அச்சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்கின்றது; சர்வ விகாரங்களுமற்ற க்ஷேத்திரக்ருனெனும் புருஷன் அவைகளைச் செய்திலன். இவ்வாறு விவேகி யானவன் சாஸ்திரவடிவ சட்சுவாற்பார்க்கின்றான். இவ்வணமே அந்தப் பிரகிருதி வடிவ க்ஷேத்திரத்தாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமங்களிலும், எவன், க்ஷேத்திரக்ருவாகிய ஆன்மாவை அகர்த்தாவாகவும், சர்வோபாதிரகிதமாகவும், அசங்கமாகவும், சர்வத்திர ஏகமாகவும், சர்வத்திர சமமாகவும் பார்க்கின்றானோ, அவனே, பரமார்த்த தரிசியானதால், பார்க்கின்றான். அவ்வாறு ஆன்மாவைக்காணாத சர்வாஞ்ஞானிகளும் அந்தகர்களை யாவர்கள். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— சன்மமரண முதலிய விகாரங்களையுடைய க்ஷேத்திரத்திற்கு அவ்வவ்விசித்திர கருமங்களின் கருத்தாததன்மைபால் தேகந்தோறும் பேதமாயினும், விஷமத் தன்மையுமாயினும், நிருவிசேட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மாவின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும், திறிதளவும் பிரமாணமில்லை. கடமடமுதலிய சர்வ பேதங்

களுமின்றிய ஆகாயத்தின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும் சிறிதளவும் பிரமாணமின்றியதுபோல; நிருவிசேட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மாவின் பேதத்தினும் விஷமத்தன்மையினும் சிறிதளவும் பிரமாணமில்லை, இதை முன்னர்ப் பல முறையுங் கூறினும் என்க.

(29)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ஆபாதத்தால் க்ஷேத்திரத்தின் பேததரிசனத்தைக்கூறி, க்ஷேத்திரக்ளுனது பேததரிசனத்தை நிடைதித்தருளினர்; இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்த க்ஷேத்திர பேததரிசனத்தையும் மாயிகத்தன்மைவடிவ காரணத்தால் நிடைதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யஜா ஹுதவ்யயஜூவ நெகஸ்டநுவஸூதி ।

தத வ்னவ ௮ விஷாரம் ஸ்ரஹ ஸ்வபஜிதெ தஜா ॥

(30)

ப-ம். 1 யஜா 2 ஹுதவ்யயஜூவம் 3 வ்னகஸ்ட 4 சுநுவஸூதி 6 தத 7 வ்னவ 8 ௮ 8 விஷாரம் 10 ஸ்ரஹ 11 ஸ்வபஜிதெ 9 தஜா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி எப்போது பூதங்களின் வேற்றுமைத்தன்மை ஏகான்மாவின் கண்ணிருப்பதையும், அவ்வான்மா ஒன்றினின்றே அப்பூதங்களின் வித்தாரத்தையும் பார்க்கின்றானோ அப்போது ஏகப்பிரமமே யாகின்றான்.

(30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி எக்காலத்தில் தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களின் ஒன்றற்றொன்று வேறுந்தன்மைவடிவ வேற்றுமைத்தன்மையை, ஒன்றின்கண்ணுள்ளதாய், அதாவது, ஒரே சத்துவடிவ அதிட்டானமாகிய ஆன்மாவின் கண் அப்பூதங்களின் வேற்றுமைத்தன்மைகளைக் கற்பிதமாய்ப் பார்க்கின்றான். கருத்தினுவாம்:—எவ்வெப்பொருள் கற்பிதமாமோ அவ்வக்கற்பிதப் பொருள் அதிட்டானத்தினும் பின்னமன்று இரச்சுவில் கற்பிதமாகிய சர்ப்பதண்ட முதலியவைகள் அவ்விரச்சுவடிவ அதிட்டானத்தினும் வேறன்றதல் போலவும், சுவர்ணத்திற் கற்பிதமாகிய குண்டலக்கண்முதலிய பூடணங்கள், அச்சுவர்ணத்தினும் வேறன்றும் போலவும், சத்துவடிவ ஆன்மாவிற்கு கற்பிதமாகிய இப்பூதங்களின் பின்னத்தன்மைகள், அவ்வதிட்டான ஆன்மாவினின்று பின்னமன்று. இவ்வாறு குருசாத்திரோப தேசானந்தரம், எவன் தனது சொரூப விசாரஞ்செய்கின்றானோ, அதாவது, இவ்வுலகனைத்தும் ஆன்மரூபமேயாம், ஆன்மாவினும் வேறுசத்தையுடையனவன்று என விசாரித்துப் பார்க்கின்றானோ, எவன் அவ்வதிட்டான ஆன்மாவினின்றும் சர்வ பூதங்களும் பின்னமின்றியினும் அந்த ஒரே ஆன்மாவின்றே மாயாவசத்தால் சர்வ பூதங்களின் விஸ்தாரத்தன்மையையும் வேற்றுமைத்தன்மையையும் கனாமாயையைப்போல் உய்த்து நோக்குகின்றானோ அவன் அப்போது சஜாதீப முதலிய பேததரிசனமின்மையின் சர்வானர்த்தங்களையின்றிய அத்துவிதீய பிரமசொரூபமேயாகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. “யஸிந வாஜணி ஹுதாநஜா நெகவாஹு ஜீகாநத: ।”

ததக்ரொஜாஹ: க: ஸோக வ்னகஸ்டநுவஸூதி: ॥

(பொ-ள்.) இவ்வித்துவானுக்குத் தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களும் தனதான்மவடிவமாகவேயாகின்ற ஞானாவத்தையில் ஆன்மாவின் ஒரே அத்துவிதீய பாவத்தைக்காணும் அந்தத்தத்துவ வித்துக்குச் சோகமோகங்கள் ஒருபோது மின்றொமென்பதாம், ஆண்டு, ‘யுகுநெஜீ வஅகஜாணி’ என்னும் பூர்வசலோகத்திலோ ஸ்ரீ பகவான் க்ஷேத்திரக்ரு ஆன்மாவின் பேதத்தை நிடைதித்தருளி

னர். 'யஜுரூதவ்ய ஹாவம்' என்னு மிச்சலோகத்திலோ க்ஷேத்திரவழுவ
அனன்மவஸ்துக்களின் பேதத்தையும் நிடேதித்தருளினர். இத்துணையே இவ்
விரண்டு சுலோகங்கட்கும் விசேடமாமென்க. (30)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆன்மாவிற்கு இயல்பாய் அகர்த்திருத்தன்மை யிருப்பினும் சரீர சம்பந்தரூப உபாதியால் கருத்திருத்தன்மை பொருந்தும் என் னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிருத்தித்து ஸ்ரீ பகவான் 'யுஃவஸ்யஜிதாநா நஜக்தாஹம் ஸவஸ்யஜி' என்னும் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை இப் போது விளக்கி வருணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுநாழிகாநிமுகணகா துராதாயவ்யம் ।
ஸ்ரீரஸோவி களனெய ந கரோதி நயிவ்யதே ॥ (31)

ப.ம. 2 சுநாழிசுவாக் 3 நிமபூணசுவாக் 5 வரலாதா 4 சுயம் 6 சுவய்யம் 7 ஸநீ
ரஸம் 8 சுவி 1 களனெய 9 ந 10 கரொதி 11 ந 12 யிவந்தே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அனாதியானதிலும், தீர்க்குணமானதிலும், இப்பரமான்மா அவ்விபயமாம், அத்தன்மைய ஆன்மா இச்சரீரத்தின்கண்ணிருப்பினும், செய்வதின் து, பற்றுறுவதுமின்று. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரருக் கபின்னமானதால் பரமான்மவடிவ இந்த அபரோக்ஷப் பிரத்தியக்கான்மா அவ்வியயமாம். ஆண்டுச் சன்மமாண முத விய விகாரங்கள் வியயமாம் அதை யடையாதது அவ்வியயமாம், அதாவது, தோற் றக்கேடு முதலிய விகாரங்களின்றிய பொருள் அவ்வியயமாம். வியயமோ இரு வகையாம், ஒன்றோ :—தருமியின் வடிவமே யுற்பத்தியுடையதாதலின், வியய மாம்; மற்றொன்றோ, அத்தருமியின் வடிவத்திற் குற்பத்தியின்றேனும், அதன் தருமங்கள் உத்பத்தியுடையனவாதலின், வியயமாம். ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் முதல் வியயத்தை நிடேதித்தருளுகின்றார். ‘சுநாடிசுவாஸி உதி’ ஆண்டுப் பூர்வ அசத்வாவஸ்தையின் பெயர் ஆதியாம், கடமுதலிய பதார் தங்கட்குத் தமதுற்பத்திக்கு முன்னருள்ள அசத்துவாவத்தைபோலவாம். அதுவே அக்கட முதலியவைகட்கு ஆதியாம், அந்த ஆதி எப்பொருட்கில்லையோ அது அனாதியாம் அத்தன்மைய அனாதி எக்காலத்திலும் சத்தியான்மாவாம் அத் தன்மைய அனாதி யானதால் இவ்வான்மாக்காரணபாவ முடையதாதலின் சன் மத்தை யடைவதில்லை. என்னை? எப்பொருள் ஆதியுடையதாமோ, அப் பதத்தை யடைவதுமுண்டாம், கடமுதலிய பொருள்கள் ஆதியுடையனவாதலின் பொருட்கே சன்மமுண்டாம், அவ்வான்மாவிற்கு அந்த ஆதித்தன்மையின் சன்மத்தை யடைகின்றனபோலும், அவ்வான்மாவிற்கு அந்த ஆதித்தன்மையின் சன்மமுயின்றும் அந்தச் சன்மத்தின் பின்னரே மாண மீருகிய சர்வ பாவ விகாரங்களும் வந்துறுவனவாம் இவ்வான்மாவிற்குச் சன்மரூப ஆதிவிகார மின்மையின், மாணமீருகிய அச்சர்வபாவ விகாரங்களும். இன்றும்; ஆதலின் இவ் வான்மாத்தனது சொரூபத்தானே அந்தச் சன்மமுதலிய விகாரவடிவ வியயத்தை யடையவதில்லை. ‘நதவஜ்ஜகபிரிஜ்ஜநிதா ந லாயிவ’ அவ்வான்ம தேவனைத் தோற் றுவிப்ப தொன்றுமில்லை, அதிட்டிப்பது மொன்றுமில்லை, என்க. இப்போது இரண் டாவது விவியத்தை நிடேதித்தருளுகின்றார். ‘நிமுகுணசுவாஸி உதி’ இவ் வான்மாச் சர்வ தர்மங்களுமின்றியதாதலினாலும், அவ்வியயமாம், என்னை, இவ்வுல கத்தின்கண் ணுள்ள உருவம் இரதமுதலிய தருமங்கள், தமது தருமியை நாதான்மியங்களையாமாதலின், அவ்வுருவமுதலிய தருமங்கள், தமது தருமியை விகாரமடையச் செய்யாது உத்பத்தி விராசங்களை யடையா, மற்றோ, தமது தரு

மியை விகாரமடையச்செய்தே அந்தத் தருமங்கள் உத்பத்தி விராசமாவனவாம். இவ்வான்ம தேவர், சர்வ தருமங்களுமின்றியவராதலின் அத்தருமங்களின் விய யத்தர்னும் வியயத்தை யடையார்.

ஆ-சு. சுவிதாபரீவா ரெய்ய ஶாதாசுநு அபிதியா-ஃ ।

(பொ-ள்.) ஹே மைதரேயி! இவ்வான்மதேவர் உருவத்தானும் நாசமுத முதலிய விகாரத்தை யடையார், தருமங்களின் நாசமுதலிய விகாரங்களினாலும் நாசமுதலிய விகாரத்தை யடையார், இவர் சர்வ தருமங்களுமின்றியவராதலின், என்பதாம். இவ்வான்மதேவர், தோற்றம், இருப்பு, வளர்ச்சி, விபரிணமம், கூழீணம், நாசம், என்னும் அறுவகைப் பாவ விகாரங்களுமின்றியவராதலின் ஆத்தி யாசிக சம்பந்தத்தால் இச்சரீரத்தின் கண்ணிருப்பினும் இது பிரவிர்த்திக்கினும், இவர் சிறிதளவுஞ் செய்யாதவர். ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் சலத்திருப்பினும் சூரியன், அந்தநீர், சலனப்படினும் சலனப்படுவதின்ருவதுபோல இவ்வான்ம தேவர், இலௌகிக வைதிக கருமங்க ளொன்றையுஞ்செய்யாத வராதலின், யா தொரு கரும பலத்தானும் பற்றுறார், என்னை, இவ்வுலகத்தில் எவனெவன் எவ் வெப் புண்ணியா புண்ணிய கருமங்களைச் செய்கின்றானோ அவனவனே அவ்வக் கருமபலமாகிய சுகதுக்கங்களில் பற்றுறுகின்றான்; அவ்வக்கருமங்களைச் செய்யா தோன் அவ்வப்பலத்தால் சம்பந்தப்படான்; இவ்வான்மாவும் ஒரு கருமத்தையுஞ் செய்யாபையின் யாதொரு கருமபலத்திலுஞ் சம்பந்தப்படுவதின்றும். 'உஜா ஷேஷஃ ஸாவஹ்' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால், அவ்விச்சை னவேஷமுதலிய தருமங்கள் கேஷத்திரத்தின் தருமங்களென்றே கூறப்பட்டன. அல்லாமலும் 'வக்ஷுதெஷ்வலக ஶாடிணிக்யபாணாநி' என்னும் வாக்கியத் தால் சர்வ கருமங்களும் மாயையின் காரியமென்றே கூறப்பட்டன. அசங்கவான் மாவிற்கு யாதொரு தருமமுமின்றும், யாதொரு காரியமுமின்றும்; இதனானே பரமார்த்த தரிசியாகிய வித்துவானுக்குச் சர்வ கருமங்களின் அதிகாரமில்லாத் தன்மை முன்னர்க் கூறினம். இத்துணையால் ஆன்மாவில் சர்வதரும ரகிதத் தன்மை கூறிச் சுவகத பேதத்தையும் நிவிருத்தித்தனர். அன்றியும் 'வக்ஷு தெஷ்வலகஶாடிணி' என்னுஞ் சுலோகத்திலோ முன்னர் ஸஜாதியபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது. 'யஜாஹுத வஜயஹாவ' என்னுஞ் சுலோகத்திலோ முன்னர் விஜாதியபேதமு நிவிருத்திக்கப்பட்டது. 'சுநாடிஷா நிமுகுணக்வாக்' என்னு மிச்சுலோகத்திலோ சுவகதபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது; ஆதலின் மூவகைப் பேதங்களும் மின்றியதால் இவ்வான்மா, அத்துவிதீயப்பிரம சொரூபமே என்பது பெறப்பட்டது. என்க. ஆண்டுச்சமான சாதியையுடைய பதார்த்தங் கட்டுள்ள பரஸ்பரபேதம் சஜாதிய பேதமாம் ஒரு தருவில் மற்றொரு தருவின் பேதம்போலும். மாறுபட்ட-ஜாதியையுடைய பதார்த்தங்கட்டுள்ள பரஸ்பர பேதம் விஜாதியபேதமாம் அதே தருவில் கல்வின் பேதம்போலும். ஒரே வஸ்துவில் தனதவயங்களாலுண்டாம் பேதம் சுவகதபேதமாம், அதே தருவில் கிளையிலே ளுகனி முதலிய அவயவங்களாற் பேதம்போலும். 'வனகொஷேஷஃ ஸவஹு தெஷுமஹ' என்னுஞ் சுருதி சர்வ பூதங்களிடத்தும் ஆன்மா ஒன்றே யெனக் கூறுகின்றது. அவ்வான்மாவிற்குச் சமானசாதியுடையது மற்றோரான்மா இல்லை யாதலின் ஆன்மாவிற்கு சஜாதியபேதமின்று 'சுதொந்ய ஶாதூ-ஃ' என்னுஞ் சுருதி ஆன்மாவிற்கு வேறான உலகங்களனைத்தையும் கற்பித மெனக் கூறுகின்றது, கற்பிதப் பொருட்கு அதிட்டானத்தினும் பின்னசத்தையின்மையின், ஆன்மாவில் விஜாதிய பேதமும் பொருந்தாது 'நிஷ்ஷும நிமுகுணம் நிஷியம் ஸாணம்'

என்னுஞ் சுருதி ஆன்மாவை நிரவயவ நிர்க்குண நிட்கிரியமெனக் கூறுகின்ற தாதலின், ஆன்மாவின் கண் சுவகதபேதமும் பொருந்தாதென்பதாம். (31)

(அ-கை.) ஆண்டுச்சரீத்திலிருப்பினும் இவ்வான்மா அசங்கமானதால் அந் தச்சரீர கருமத்தால் சம்பந்தப்படுவதில்லை என்னுமர்த்தம் பூர்வ சுலோகத்திற் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் திருஷ்டாந்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யயா ஸவ-ஹதம் ஸளக்ஷ்ணா ஹகாஸம் நொவயிவஜதே |
ஸவ-ஹதா ஸஸ்தொஷெஹே தயா தா நொவயிவஜதே || (32)

ப-ம். 1 யயா 2 ஸவ-ஹதம் 4 ஸளக்ஷ்ணா 3 ஹகாஸம் 5 த 6 உவயிவஜதே
8 ஸவ-ஹதா 10 ஸஸ்தொஷெ 9 தயா 11 ஹதா 12 த 13 உவயி
வஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்விடத்தும் வியாபகமாயினும் ஆகாயம் அசங்க சுபாவமுடைய தாதலின் சம்பந்தத்தை யடையாததுபோலச் சர்வ தேகங்களிலு மிருப்பினும் இவ்வான்மா அசங்கசுபாவமுடைய தாதலின் சம்பந்தப்படுவதில்லை.)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கடமட முதற்கொண்டு துஷ்டா துஷ்ட மூர்த் தத்திரவியங்களினைத்திலும் உள்ளும் புறப்படும் வியாபித்திருப்பதாயினும் ஆகாயம், துண்ணிய தானமையின், அதாவது, அசங்கசுபாவ முடைய தாதலின், அந்த மூர்த்தத் திரவியங்களின் நறுநாற்றம் தீநாற்றம் மழை வெயில் தீபுகை தூளி சேறு முதலிய குணதோஷங்களோடு சம்பந்தப்படாததுபோலத் தேவமதுட பசு முதலிய மேற்கீழாகிய சர்வ தேகங்களிலும் உள்ளும் புறப்படும் யாண்டும் வியாபித் திருப்பினும் இவ்வான்மா, அசங்கசுபாவமுடைய தாதலின், அந்தத்தேக முதலிய வைகளாற் செய்யப்பட்ட சுபாசுப கருமங்களோடு பற்றுவதில்லை. 'கூலம் மொந ஹிஸஜதே' இவ்வான்மா அசங்கமானதால் யாதொரு பொருளோடும் சம்பந்தப் படுவதில்லை என்பதாம். (32)

(அ-கை.) அல்லது இவ்வான்மாவின் கண் கேவலம் அசங்கத்தன்மை வடிவ காரணத்தானே அசம்பந்தித்தன்மையின்றும் மற்றோ, பிரகாசத்தன்மைவடிவ ஹேதுவானுமாம், என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் திட்டாந்தத்தா லருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யயா ப்ரகாஸயதேஹி க்ருதம் ஹொகிஷ்ரவிஃ |
க்ஷேத்ரம் க்ஷேத்ரீ தயா க்ருதம் ப்ரகாஸயதி ஹாரத || (33)

ப-ம். 2 யயா 8 ப்ரகாஸயதி 3 ஹகிஷ் 6 க்ருதம் 7 ஹொகிஷ் 5 உஹ 4 ரவிஃ 12 க்ஷே
த்ரம் 10 க்ஷேத்ரீ 9 தயா 11 க்ருதம் 13 ப்ரகாஸயதி 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சூரியனொருவனே இவ்வுலகனைத்தையும் பிர காசிப்பிக்கின்றதுபோல க்ஷேத்ரிகளுனானும் ஆன்மா இந்த க்ஷேத்ரமனைத் தையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றது. (33)

(வி-ம்.) அர்ச்சன! ஒரே சூரியன் உருவமுடைய தேகமுதலிய சர்வ பொருள்களையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றான், ஆனால், அந்தப் பிரகாசிக்கப்பட்டனவாகிய தேகமுதலிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடு சம்பந்தப்படுவதில்லை, அத்தன்

மைய வஸ்துக்களின் பேதத்தால் சூரியன்பேதப்படுவதுமின்று. அதுபோல ஒன்றாகிய கேஷத்திரக்ருனென்னும் ஆன்மாக்கூறிப்போந்த சர்வ கேஷத்திரங்களையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றது. இதனானே அவ்வான்மா அந்தப்பிரகாசியவடிவ கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதுமின்று, அவைகளின் பேதத்தால் பேதப்படுவதுமின்று; இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—கேஷத்திரக்ருனென்னும் ஆன்மா, கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுமில்லை, கேஷத்திரங்களின் பேதத்தாற் பேதப்படுவதுமில்லை; அந்த கேஷத்திரங்களின் பிரகாசமானதால், எது எப்பொருட்குப் பிரகாசமாமோ அது அந்தப் பிரகாசிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதுமில்லை அவற்றின் பேதத்தாற் பேதப்படுவதுமில்லை: சூரியன்போல என்பதாம். அல்லது, கேஷத்திரக்ருனாகிய ஆன்மா, கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதில்லையென்பது கேவலம் அனுமான வளவை மாதிரத்தாற் பெறப்படுவதன்று; மற்றோ, சாட்கூத்து சுருதிபகவதிகையும் இதைக் கூறுகின்றனர்.

ஆ-சு. ஸூயொடியா ஸவஹொகஸூஅக்ஷு-ஃ

நயிவ்யுதேவா க்ஷுஹெஷ வபாஹுஜ் ஜொஹெஃ ।

ஸகஸ்யா ஸவஹுதாநாராதா

நயிவ்யுதே ஹொகஃ வெந வபாஹுஜ் ॥

(பொ-ள்) உலகங்களனைத்திற்கும் சட்சவடிவ சூரியன் சட்சவின்விடய வடிவ வெளிப்பொருள்களின் தோடத்தால் பற்றுறாததுபோலச் சர்வசுடப் பொருள்களையும் பிரகாசம்பண்ணப்பட்டதும் தேகாதி சங்காதத்தினும் பின்னமுமாகிய சர்வ பூதங்களின் அந்தரான்மாவாகிய ஒரே அத்துவிதீயவான்மாவும் பிரகாசிய வடிவ தேகமுதலியவைகளினது துக்கங்களோடு சம்பந்திப்பதில்லை என்பதாம். (33)

(அ-க.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இப்பதின்முன்னுவது அத்தியாயத்தின் பொருளைப் பலத்தோடு உபசம்மரித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். க்ஷேது க்ஷேதுஜூயொரெவஹொஹூந அக்ஷுஷா ।

ஹுதவ க்ஷுஜிஹொக்ஷ னு யெ விஹுயாஹுனி தெ வரஃ ॥ (34)

ப-ம். 2 க்ஷேது க்ஷேதுஜூயொஃ 4 னவஃ 3 ஸஹொஃ 5 ஜூந அக்ஷுஷா 8 ஹுதவ க்ஷுஜிஹொக்ஷ 7 அ 1 யெ 6 விஹுயாஹுனி 9 தெ 10 வரஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவன் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ருள்களின் விலட்சனத்தன்மையைக் கூறிப்போந்தவாற்றால் ஞானசட்சவால் உணர்கின்றானோ, அங்ஙனமே பூதங்கட்குக் காரணவடிவ மாயையின் முழுதுமின்மையையும் உணர்கின்றானோ, அவ்வதிகாரி கைவல்ய மோட்சத்தை யடைகின்றான். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த கேஷத்திர கேஷத்திரக்ருள்களின் விலக்ஷணத்தன்மையை எவன் ஞான நேத்திரத்தாலுணர்கின்றானோ, அதாவது இந்த கேஷத்திரமோ சடமும், கர்த்தாவும், விகாரியும், பரிச்சின்னமுமாம்; இந்த கேஷத்திரக்ருனாகிய ஆத்துமாவோ சேதனமும், அகர்த்தாவும், அவிகாரியும், அபரிச்சின்னமுமாம். என இரண்டின் விலட்சனத்தன்மையை எவ்வதிகாரி குருசாஸ்திரோபதேசசன்ய ஆன்மஞானவடிவ நேத்திரத்தால் உணர்கின்றானோ, அவ்வண்ணமே எவன் பூதப்பிரகிருதிகளின் மோட்சத்தையும் உணர்கின்றானோ, ஆண்டு வாணதிபூதங்களனைத்தின் காரணவடிவமும் மாயை, அவித்தை, அஞ்ஞானம், பரமே

சுரசக்தி என்பன முதலிய நாமங்களை யுடையதும், 'வாயாந்தூ வுகூதி' விஷ்ணு' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்படுவதுமாகிய மாயாசக்தி பூதப்பிரகிருதியாம். அந்தப் பூதப்பிரகிருதியின், நானேபிரமம் எனும் உண்மைவடிவ ஆன்ம வித்தையால் ஆத்தியந்திக நிவிருத்தி, பூதப்பிரகிருதி மோட்சமாம். அத்தன்மையமோட்சத்தையும் எவ்வதிகாரி ஞானநேத்திரத்தா லுணர்கின்றானோ, அவ்வதிகாரியே பரமார்த்த ஆன்மவஸ்துவடிவ கைவல்ய மோட்சத்தையடைகின்றான். அத்தன்மைய மோட்சத்தையடைந்து அவ்வதிகாரி மீண்டுந் தேகத்தை எடுப்பதில்லை. இதனால் இப்பொருள் பெறப்பட்டது :—முன்னர்க்கூறிய அமானித்துவ முதலிய சாதன சம்பன்னனும், கூறிப்போந்த கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் விலக்ஷணஞான முடையவனுமாகிய அதிகாரியே, சர்வானர்த்தங்களும் நிவிருத்தியாகிப் பரமபுருடார்த்தத்தையடைகின்றான். ஆதலின், பரமபுருடார்த்த வேட்கையுடையவன் அவ்வமானித்துவ முதலிய சாதனங்களை அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல்வேண்டும். அங்ஙனமேகேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் விவேகஞானத்தையும் அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (34)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகௌனந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றியருளிய பிராகிருதடிகையெனப் பெயரிய கீதை கூடார்த்ததீபிகையின்,

பதினமூன்றாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கபம்.

பதினான்காவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வம் பதினமூன்றாவது அத்தியாயத்தில்,

யாவஸிஸம் ஜாயதெகினிகி ஸகஸ்வாவரஜம்மஜ |

கேஷத்ரு கேஷத்ருஜு ஸன்யொமாதவிஜிஹரதஷ-ஜ ||

என்னுஞ் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தினின்று சர்வ தாவாசங்கம பூதோத்பத்தியை அருளிச்செய்தனர். ஆண்டு, ஈசுரனை அங்கேகரியாத நிரீசுர சாங்கியமதத்தை மறுத்து அந்த கேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகம் ஈசுராதீனமெனக் கூறற்பாலதவசியமாம். அங்ஙனமே அப்பதினமூன்றாவது அத்தியாயத்தில் 'காரணம் முணலம்மொவலு ஸகஸ்வாவரஜம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் குணசங்கமே சன்மகாரணமெனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். ஆண்டு, எந்தக் குணத்தில் எவ்வாற்றற் சங்கமாம் அந்தக்குணம் யாது, அது எவ்வாற்றற் சீவனைப் பந்திகின்றது என்னும் அர்த்தமும் அவசியமாய்க் கூறற்பாலதாம். அங்ஙனமே, 'ஹுதபுகூதிரோக்ஷணு யெவிஷுயா-ஜி தெவரம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பூதப் பிரகிருதியின் மோட்சத்தை அருளிச்செய்தனர். ஆண்டுப்

பூதப் பிரகிருதியெனும் பெயருடைய சத்துவாதி முக்குணங்களினின்றும் இவ்வதி காரிக்கு எவ்வாற்றான் மோட்சமாம்? அந்த முக்த புருடனுக்கு இலக்கணம் யாது? என்னும் அர்த்தமும் அவசியமாய்க் கூறப்பாலதாம். இவ்வர்த்தமனைத்தையு ம் விரிவாய் அருளிச்செய்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினன்காவது அத்தி யாயத்தை தொடங்கியருளுகின்றார். ஆண்டுக் கேட்போனுக் கின்பம் வினைவிப் பான் ஸ்ரீ பகவான் மேற்கூறும் பொருளை இரண்டு சுலோகங்களால் துதித்தரு ளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹ்ருவாநுவாஅ.

சு-ம். வரம் ஹூய வ்ருக்ஷாதி ஜாநாநாம் ஜாநமேதே ॥
யஜ்ஞாஸா உநயஃ ஸவெஃ வராம் விஜிதொ மதாஃ ॥ (1)

ப-ம். 3 வரம் 5 ஹூயஃ 6 வ்ருக்ஷாதி 1 ஜாநாநாம் 4 ஜாநம் 2 உதே 7 யக்ஷ 8 ஜாஸா 10 உநயஃ 9 ஸவெஃ 12 வராம் 13 விஜி 11 உதஃ 14 மதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானசாதனங்களுக்குள் உத்தமமும் சிரேஷ்டமு மாகிய ஞானசாதனத்தைப் பகவானுகியயாம் மீண்டும் உனக்குரைக்கின்றேம். எந் தச் சாதனத்தை அநுட்டித்து முனிவரனைவர்களும் இத்தேகபந்தனத்தினின்றும் பரமகைவல்லிய மோட்சத்தையடைந்தார்களோ. (1)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'ஜாயதே சுநெந உதிஜாநம்' பொருள் எச்சாதனத் தால் ஆன்மவஸ்து அறியப்படுகின்றதோ அது ஞானமாம். இவ்வாறு விரித்துரைப் பதால் சுண்டு ஞானசப்தம் பரமான்ம விடயக ஞானத்தின் சாதனவாசகமாம். அந்த ஞானம் எத்தன்மையதெனின் பரமாம் அதாவது பரமான்மவடிவ பரவஸ் துவை விடயம்பண்ணுவதாதலின் சிரேஷ்டமாம். அது மற்று மெத்தன்மைய தெனின் ஞானங்களுக்குள் உத்தமமாம் அதாவது, 'தலேதாவெஜாநுவா நெந ஸ்ரீ ஹ்ருணாவிவிஜிஷ்ணி யஜ்ஞாந ஞானெந தவஸாநாஸகெந' என் னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட யக்ஞதான முதலியவைகள் ஞானத்தின் பகிரங்க சாதனங்களாம். அவைகளுக்குள் உத்தம பலத்தினுக்குக் காரணமானதால் உத் தமமாம். முன்னர்க்குறிய அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களுக்குள் அந்தஞானம் உத்தமமன்று; என்னை? அந்த அமானித்துவமுதலிய சாதனங்களும் அந்தரங்க சாதனங்களானதால் உத்தமபலத்திற்கே காரணங்களாம். ஆண்டு, பரம் என்னும் விசேஷணத்தானே அந்த ஞானத்தில் உத்திருஷ்ட வஸ்து விஷயகத்தன்மை கூறப்பட்டது. உத்தமமென்னும் விசேஷணத்தானே உத்திருஷ்ட பலமுடைமை கூறப்பட்டதாதலின், அவ்விரண்டினும் கூறியதுகூறலென்னுங் குற்றங் குலவா தாம். அத்தன்மைய உத்திருஷ்ட வஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதும், உத்திருஷ்ட பலத்தைத் தருவதுமாகிய ஆன்மஞானத்தின் சாதனவடிவ ஞானத்தைப் பகவா னுகிய யாம் உனக்கு மறித்து முரைக்கின்றேம். அதாவது இதற்கு முன்னத்தி யாயத்தில் பலமுறையாம் உனக்கு உபதேசித்த ஞானத்தையே மறித்தும் கூறிப் போந்த பிரகாரத்தினும் சிறிது விலக்ஷணப்பிரகாரத்தால் சொல்கின்றேம். எந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தைச் சிரத்தபக்தியோடு அநுட்டித்து மனனசீலர்களாகிய முனிவரனைவர்களும் கைவல்ய மோட்சவடிவ பரமசித்தியை இத்தேகசம்பந்தத்தி னின்றும் அடைந்தார்களோ என்பதாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தை யடைந்தவனுக்கு அந்த மோட்சவடிவப் பரமசித்தி அவசியமாய்ப் பிராப்தமாம் என்னும் நியமத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஉஃ ஐநமஃவாஸுரீதத் 22 ஸாயஜி-3மதா8 1

ஸமெ-3வி நொவஜாயனெ வுருயெ ந வஜயனிஅ ॥ (2)

ப-ம். 1 உதஃ 2 ஐநமஃ 3 உவாஸுரீதத் 4 உஉ 5 ஸாயஜி-2 6 சூமதா8 7 ஸமெ-3

8 சுவி 9 ந 10 உவஜாயனெ 12 வுருயெ 13 ந 14 வஜயனி 11 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சாதனரூப ஞானத்தை யனுட்டித்துப் பரமேசுரராகிய எமது அத்விதீய நிர்க்குணவடிவத்தை யத்தியந்தம் அபேதமாக அடைவுற்ற அறிஞன் சிருஷ்டி காலத்திற் பிறப்பதுமில்லை பிரளயகாலத்தில் இறப்பதுமில்லை. (2)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! இந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தை, சிரத்தை பக்தியோடு அனுட்டித்துப் பரமேசுரராகிய எமது அத்துவிதீய நிர்க்குண சொரூபத்தை அத்தியந்தம் அபேதமாய் அடைந்த அதாவது—நானே அத்துவிதீய நிர்க்குண பிரஹ்மசொரூபன் எனத் தனதான்மாவை அத்துவிதீய நிர்க்குணப் பிரமசொரூப மாயுணர்ந்த—வித்துவான் சிருட்டியிலும் உத்பத்தியாகிறதில்லை; பிரளயத்திலுமில்லாமாவதில்லை; அதாவது, இரணியகருப்பன் முதலியோர்கள் உத்பன்னராயினும் தத்துவஞானி உற்பவியான். அந்த இரணியகருப்பன் முதலியோர்களின் விராசு காலரூபப் பிரளயத்திலும் அவன் இலயப்படான் என்பதாம். (2)

(அ-கை.) இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் அந்த ஞானத்தைத் துதித்துக் கேட்போனை ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞானாபிமுகமாக்கியருளினர். இப்போது பரமேசுராதீனமாயிருக்கப்பட்ட பிரகிருதிபுருஷர்களைச் சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திக்குக் காரணமாம், சாங்கியநூல்போலச் சுவதந்திரமாய் அவ்விரண்டிற்கும் பூதங்களின் காரணத்தன்மையின்று என்று சொல்லக்கருதிய பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஉ யொநிஉஃஹஜ் ஹ தவ்விநுஃ-2 டயாஜிஹஜ் 1

ஸஃஹவஃஸவ-3ஹஉதாநாஃ ததொ ஹவதி ஹாரத ॥ (3)

ப-ம். 3 உஉ 4 யொநி 2 ஹஜ் ஹ 5 தவ்விநு 7 மஹ-2 8 டயாஜி 6 சுஹம் 11 ஸஃஹவஃ

10 ஸவ-3ஹஉதாநாஃ 9 ததஃ 12 ஹவதி 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! முக்குணன்மக மாயை ஈசுரராகிய எமது கர்ப்பாதானத்தின்றுனமாம். அம்மாயையால் பரமேசுரராகிய யாம் சங்கல்பரூப கர்ப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்வேம் அதனானே எல்லாப் பூதங்களுமுண்டாம். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரராகிய எமது மகத்பிரமயோனி (ஈண்டு மகத்பிரம சப்தத்தால் அவ்வியாகிருதத்தைக் கொள்ளவேண்டும்) எந்த அவ்வியாகிருதம் சாஸ்திரத்தில், அவித்தை, அஞ்ஞானம், பிரகிருதி, முக்குணவடிவமாயை, எனக் கூறப்படுகின்றதோ அந்த அவ்வியாகிருதம் தனது வானுதி சர்வ காரியங்களையும்நோக்க அதிகமானதால் மகத்தெனப்படுகின்றது. அங்ஙனமே தனது சர்வ காரியங்களின் விருத்திக்குக்காரணமானதால் பிரமமெனப்படுகின்றது; அல்லது பிரமத்திற்குபாதியானதால் பிரமமெனப்படுகின்றது; அல்லது மகதத்துவமெனப் பெயரிய முதற்காரிய விருத்தி யேதுவாதலின் பிரமமெனப்படுகின்றது. அத்தன்மைய மகத்பிரமமெனும் பெயரையுடைய முக்குணவடிவமாயை பரமேசுரராகிய எமது யோனியாம்; அதாவது கருப்பாதானஞ் செய்வதற்குத்தானமாம். அத்தன்மைய மாயாவடிவ யோனியில் நாம் கருப்பத்தைத்தாரணம் பண்ணுவோம்; அதா

வது சர்வ பூதங்களின் தோற்றத்திற்குக் காரணவடிவ 'வனகொஹம் பௌஹுஸூஜாம் வுஜாயெய' என்னும் ஈக்ஷணவடிவ சங்கற்பமாகிய கருப்பத்தை அந்த மாயாவடிவ யோனியில் தாரணம் பண்ணுவேம்; அதாவது அந்தச் சங்கற்பவிடயமாகச் செய்வேம். இவ்வுலகத்தில் தந்தை புண்ப பாபங்களோடு கூடியதும் நெற் கோதுமை முதலிய ஆகாரத்தால் தன்னிடத்தில் விலீனப்பட்டதுமாகிய புத்திரனைத் தூலவுடலோடு சம்பந்தப்படுத்துவதற்பொருட்டுத் தனது மனைவியின் யோனியில் வீரியத்தைத் தெளித்தல் பூர்வகம் கருப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்கின்றான். அதனால் அப்புத்திரன் தூலவாக்கையோடு தொடர்பையடைகின்றான். அந்தச் சரீரத்தின் சம்பந்தத்தின் பொருட்டு இடையில் கலிலம் புத்புதம் முதலிய பல வவத்தைகளை யடைகின்றான். அதுபோலப் பிரளயகாலத்தில் பரமேசுராகிய நம்மிடத்தில் விலீனப்பட்டிருந்த அவித்தை காமகருமங்களையுடைய கேஷத்திரக்ஞனெனும் சீவனைச்சிருட்டிகாலத்தில் காரியகாரணசங்காத வடிவ போக்கிய கேஷத்திரத்தோடு சம்பந்தப்படுத்துதற்பொருட்டே பரமேசுராகிய நாம் சிதாபாசவடிவ வீரியத்தைத் தெளித்தல் பூர்வகம் அந்த மாயாவிருத்திவடிவ கருப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்கின்றோம். அந்தச் சரீர சம்பந்தத்தின்பொருட்டே இடையில் வானுதி பூதங்களின் உத்பத்திவடிவ அவத்தை யுண்டாகின்றது. அந்த மாயாவடிவ யோனியில் எம்மாற் செய்யப்பட்ட கருப்பாதானத்தினுனே இரணிய கருப்பன் முதலிய சர்வ பூதங்களுமுண்டாகின்றன என்றோர் செய்யப்பட்ட கருப்பாதான மொழிந்து அவைகள் உற்பத்தியாகா என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! மாயாவடிவ யோனியில் பரமேசுராகிய உம்மாற் செய்யப்பட்ட கருப்பாதானத்தினின்றுஞ் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தி எவ்வாரும் தேவதாமுதலிய தேக விசேடங்கட்கு வேறுகாரணமும் சம்பவித்தல்கூடாமாதலின் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம்.. ஸவ-ஹ்யொநிஷு களனெய 2 உதூ-யஃ ஸஹவனி யாஃ ।

தாஸாம் ஸ்ரஹ் 2 ஹஷேஜாநி ரஹம் ஸீஜவ்யுஃ விதா ॥

(4)

ப-ம். 2 ஸவ-ஹ்யொநிஷு 1 களனெய 4 உதூ-யஃ 5 ஸஹவனி 3 யாஃ 6 தாஸாம் 7 ஸ்ரஹ் 2 ஹக் 8 யொநிஃ 9 ஸஹம் 10 ஸீஜவ்யுஃ 11 விதா.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! தேவதை முதலிய சர்வ யோனிகளிலு முண்டாஞ் சரீரங்கட்கு அம்மாயையே மாதாவடிவினளாவன்; பரமேசுராகிய நாமோ கருப்பாதானஞ் செய்யும் பிதாவடிவமாவேம். (4)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! தேவ பிதிரு மறுட பசு மிருகம் என்பன முதலிய சர்வ யோனிகளிலும் எவ்வெம்முர்த்தங்களுண்டாகின்றனவோ அதாவது ஜராயு ஜாதிபேதத்தால் விலக்ஷண நானாவகை ஆகாரமுடைய எவ்வெத்தேகங்களுண்டாகின்றனவோ அவ்வச்சரீர வடிவ முர்த்திகளின் காரண பாவத்தையடைந்த அந்த அவ்விபாகிருதமெனு மாயையே மாதாவாவன். பரமேசுராகிய நாமோ அந்த மாயைவடிவ யோனியில் கர்ப்பாதானம் பண்ணப்பட்ட அந்தச் சர்வ சரீரங்களின் பிதாவடிவம். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—அவ்வத்தேவதை முதலிய சரீரங்கட்கு உலக விளக்கமாய் எவ்வெக்காரணந்தோன்றுகின்றதோ அக்காரணங்களனைத்தும் அந்த அவ்விபாகிருதமெனும் மாயைவடிவ மகத்பிரமத்தின் அவத்தா விசேடங்களேயாம். ஆதலின், 'ஸஹவஃ ஸவ-ஹ்யொநிஷு ததொஹவதி ஹகாத' என்னும் ஸ்ரீ பகவான் வாக்கியம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் ஈசுரரை அங்கீகரிப்பத நிர்ஈசுவாதமாகிய சாங்கியநூலை மறுத்து கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தை ஈசுரரனை

வாம். அச்சத்துவ முதலிய குணங்களும் உண்மையில் நிருவிகாரமாகிய ஆன்மாவையும் தன் மாட்டுள்ள விகாரங்களோடுகூடியதுபோற் காட்டுகின்றன. ஆன்மாவின் உண்மையிற் பந்தந்தொடர்புறுவாற்றை 'ஸ்ரீரஸோபிகளஞ்சய நக ரொதிதயிவஜதே' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்னர் விரிவாய்க் கூறிலும் என்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் சத்துவ முதலிய முக்குணங்கட்கு இச்சீவான்மாவைப் பந்தப்படுத்துந்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது எந்தக் குணம் எதன் சங்கத்தால் இச்சீவான்மாவைப் பந்தப்படுத்துகின்றதென்னு மர்த் தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தது ஸகம் நிஜயகூகி வு காலகநாபயடி |

ஸுவஸம்மெந வயூதி ஜா நஹம்மெந அநவ ||

(6)

ப-ம். 2 தது 6 ஸகம் 3 நிஜயகூகி 4 வு காலகம் 5 சுநாபயம் 7 ஸுவஸம் மெந 10 வயூதி 9 ஜாநஹம்மெந 8 அ 1 சுநவ.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ வியசனமின்றிய அர்ச்சன! அந்த முக்குணங்களுள் சொச்சமானதால் பிரகாசகமும் துக்கமற்றதுமாகிய சத்துவகுணம், இச்சீவான்மாவைச் சுகசங்கத்தானும், ஞானசங்கத்தானும், பந்திக்கின்றது.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என முன்னர்க்கூறப்பட்ட முக்குணங்களுள் முதலாவதாகிய சத்துவகுணம் எத்தன்மையதெனின், பிரகாசமாம்; அதாவது சைதன்யத்தின்தமோகுணத்தாலாய ஆவரணத்தை நாசப்படுத்துவதாம். அதிற் காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார் 'நிஜயகூகி' என; அதாவது தனது சுவச்சசுவியல்பால் சேதனத்தின் பிரதிவிம்பத்தைக் கிரகித்தற் குரியதாதலின் அது பிரகாசகமாம்; அல்லது அது கேவலம் சைதன்யத்தின் அபிவிநிவஞ்சகமாத்திரமேயன்று; மற்றே, அனுமயமுமாம்: அதாவது துக்கவடிவ ஆமய விரோதியாகிய சுகத்திற்கும் அபிவிநிவஞ்சகமாம். இவ்வாறு சைதன்யம் சுகம். இவைகளின் அபிவிநிவஞ்சகமாகிய அச்சத்துவகுணம் இச்சீவான்மாவைச் சுகசங்க ஞானசங்கங்களால் பந்தப்படுத்துகின்றது. ஈண்டுச்சுகம், ஞானம், என்னுஞ் சப்தங்களால் அந்தக்கரணத்தின் பரிணமவடிவ சுகம், ஞானங்களைக்கொள்ள வேண்டும் ஆன்மவடிவ சுகம், ஞானங்களைக்கொள்ளக்கூடாது, என்னை? 'உஜா ஷேஷி ஸுவம்ஷிவம்ஸ்வாதஸூதநாயுதி' என முன்னர்க்கூறிய சுலோகத்தில் சுகமும் சேதனவடிவஞானமும் இச்சைத்துவேட முதலியவைகளைப் போல சூழத்திரத்தின் தருமவடிவமாகவே கூறப்பட்டன. ஆண்டு அந்தக் கரணத்தின் தருமவடிவ சுக ஞானங்கட்கு ஆன்மாவிலுள்ள அத்தியாசம் நான் சுகி நானுணர்கின்றேன் என்னும் பிரதிதியாற்சித்தமாம். அது சுகசங்கமும் ஞானசங்கமுமாம். அத்தன்மையசுக, ஞான சங்கங்களால் அச்சத்துவகுணம் இச்சீவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, விஷயத்தின் தருமம் பிரகாசவடிவ விஷயிபதாகா; கட முதலிய விஷயங்களின் தருமம் பிரகாசவடிவ குரியனுடைய தாகாததுபோலவாம்: ஆதலின் இப்பந்தங்களனைத்தும் அவித்தியாமாத்திரமே யாம். இதை முன்னர்ப் பலமுறையும் கூறிலும்.

(6)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ரஜா ராமாதகம் விவி துஜாஸம் ஸஜை வடி |

தநிஸயூதி களஞ்சய கஜஸம் மெநஜெஹிநடி ||

(7)

ப-ம். 3 ரஜஃ 4 ராமாதகம் 5 விபி 2 துஷ்டாஸம்மஸம்மஸம் 6 தக 9 நிவ
யூதி 1 களஞெய 8 கஜஸம்மெத 7 ஷெஹிநாடி.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! திருஷ்ண ஆசங்கம் என்னுமிரண்டையுந்தோற்
றுவிப்பதான ரசோகுணத்தை நீ ராகவடிவ மென்றுணர்ந்தி, அந்த ரசோகுணம்
இந்தத் தேகாபிமானியாகிய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்தப்படுத்துகின்றது. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு, இவன் சத்தமுதலிய விடயங்களில் எத
னால் ரஞ்சனத்தை (பிரியத்தை) அடைகின்றானோ அது ராகமாம், அந்தராகமே
வடிவம் எதற்கோ அது ராகாத்மகமாம்; அத்தன்மைய ராகாத்மக ரஜோ
குணத்தை நீயுணர்ந்தி. அந்த ராகம் ரஜோகுணத்தின் தருமமாயினும், தருமதரு
மிகட்குத் தாதான்மியமேயாதலின், அந்த ரசோகுணத்தை ராகரூபமெனக் கூறப்
பட்டது. இதனானே அந்த ரசோகுணம் திருஷ்ண சங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவ
தாம். ஆண்டு, அடையாதபொருளின் அபிலாஷை திருஷ்ணையாம்; அடைந்த
வஸ்து விராசப்படினும் அதையிரட்சிக்கும் அபிலாஷை ஆசங்கமாம். அந்தத்
திருஷ்ணை ஆசங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவது திருஷ்ண சங்க சமுத்பவமாம்; அத்
தன்மைய ரசோகுணம் உண்மையில் அகர்த்தாவடிவமாயினும் கருத்திருத்துவாபி
மானமுடைய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, இகவுலக பர
வுலகங்களின் பலங்கட்குக் காரணவடிவங்களான லௌகிக வைதிக கருமங்களுள்,
நானிக்கருமத்தைச் செய்கின்றேன், நானிக்கருமபலத்தை நுகருவேன், என்னும்
அபினிவேச விசேஷம் கருமசங்கமாம். அத்தன்மைய கருமசங்கத்தால் அந்த
ரசோகுணம் இச்சிவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. அது கேவலம் பிரவிருத்திக்கே
காரணமாதலின் என்க. (7)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். துஷ்டாஸம்மஸம் விபி லோஹம் வவ-ஷெஹிநாடி 1

புஷ்டாஸம்மஸம்மஸம் துஷ்டாஸம்மஸம் யூதி லாரத 11

ப-ம். 3 தஃ 2 து 4 சுஷ்டாஸம் 5 விபி 7 லோஹம் 6 வவ-ஷெஹிநாடி 9 புஷ
டாஸம்மஸம் 8 தக 10 நிவயூதி 1 லாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! மற்றும் தமோகுணத்தை நீ அஞ்ஞானச்ன்னிய
மென்றுணர்ந்தி, எல்லாச் சீவர்கட்கும் பிராந்தியையுண்டாக்கும் அந்தத் தமோ
குணம் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளால் இச்சிவனைப் பந்தப்படுத்துகின்றது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு, 'துஷ்டா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள
'து'சப்தமானது முன்னர்க்குறியசத்துவரஜசுக்களை நோக்க இதில்விலட்சணத்தன்
மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இத்தமோகுணத்தை ஆவரண சக்திவடிவ
அஞ்ஞானத்தினின்றும் உண்டானதென்றுணர்ந்தி. இதனானே அது தேகாபிமானி
யான சர்வ சீவர்களையும் மோகப்படுத்துகின்றது; அதாவது, அவிவேகவடிவத்
தால் பிராந்தியை உண்டுபண்ணுவதாகிய தமோகுணம் இத்தேகாபிமானியாகிய
சீவனைப் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, வஸ்துவை
விவேகஞ்செய்தற் கேலாமை பிரமாதமாம்; அதுவோ, சத்துவகுணத்தின் பிரகாச
வடிவ காரியத்திற்கு விரோதியாம், முயற்சி பண்ணற்கு வலியின்மை ஆலசிய
மாம். அதுவோ, ரசோகுணத்தின் பிரவிருத்திவடிவ காரியத்திற்கு விரோதி
யாம்; தமோகுணத்தை ஆலம்பனம் பண்ணப்பட்ட லயவடிவ விருத்தி விசேடம்
நித்திரையாம்; அதுவோ, அவ்விரண்டு குணங்களின் காரியங்கட்கும் விரோதி
யாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த காரியங்களுக்குள் எக்காரியத்தில் எக்குணத்திற்கு உக்கிருஷ்டத்தன்மையாம் என அர்ச்சனனுக் குணரும்வேட்கை வர ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

ச-ம். ஸக்ஷம் ஸுவெ ஸஞயதி ரஜஃ கஜேணி ஹாரத |
ஜா நலாவதஜ் து தஜஃ ப்ராபெ ஸஞயதஜ் || (9)

ப-ம். 2 ஸக்ஷம் 3 ஸுவெ 4 ஸஞயதி 5 ரஜஃ 6 கஜேணி 1 ஹாரத 9 ஜாநா
10 சுவரதஜ் 7 து 8 தஜஃ 11 ப்ராபெ 12 ஸஞயதி 13 உத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! சத்துவகுணம் இப்புருஷனைச் சுகத்திற் பொருத்து கின்றது, ரசோகுணம் கர்மத்திற் பொருத்துகின்றது, தமோகுணமோ ஞானத் தை அச்சாதித்துப் பிரமாதத்திலும் பொருத்துகின்றது. (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சத்துவகுணம் உக்கிருஷ்ட (அதி க)த்தையடைந்து இத்தேகாபிமானியாகிய சீவனைச்சுகத்திற் பொருத்தவைக்கிறது; அதாவது, துக்ககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனைச் சுகத்திற் செலுத்துகின்றது. இவ்வாறு ரசோகுணமும் உக்கிருஷ்டத்தையடைந்து சுககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனை இலௌகிகவைதிக கருமங்களில் செலுத்துகின்றது, தமோகுணமோ, பிர மாணவலியாலுண்டாயினும் சத்துவகுணத்தின் காரியமாகிய ஞானத்தை மறைத்து இவனைப் பிரமாதத்திற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு, அவசியமாயறிய வந்துறு பொருளை அறியாமை பிரமாதமாம், அத்தன்மைய பிரமாதத்தில் இவ னைச் செலுத்துகின்றது. ஈண்டு, 'ஸஞயதஜ்' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள உத என்னுஞ் சப்தமானது, அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனால் ஆலசிய நித்திரைகளைக் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, அந்தத்தமோகுணம் இச் சீவான்மாவை ஆலசிய நித்திரைகளிற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு அவசியமாய்ச் செய்தற்குரிய காரியத்தையுஞ்செய்யாமை ஆலசியமாம், இலயமெனும் தாமசி விருத்திவிசேடம் நித்திரையாம் என்க. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இந்தப்பூர்வ சுலோகத்திற்குறப்பட்ட சத்துவ முதலிய குணங்கள் தங்காரியத்தை எக்காலத்திற்செய்கின்றன என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

ச-ம். ரஜஸஃஸூலிலுய ஸக்ஷம் ஹவதி ஹாரத |
ரஜஃஸக்ஷம் தஜெஸூவ தஜஃஸக்ஷம் ரஜஸூயா || (10)

ப-ம். 2 ரஜஃ 4 தஜஃ 3 ஹ 5 ஸூலிலுய 6 ஸக்ஷம் 7 ஹவதி 1 ஹாரத 9 ரஜஃ
10 ஸக்ஷம் 11 தஜஃ 8 ஹ வனவ 13 தஜஃ 14 ஸக்ஷம் 15 ரஜஃ 12 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! ரசோகுணதமோகுணங்களை அமிழ்த்திச் சத்துவ குண மிகுங்காலும், ரசோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தித் தமோகுணமிகுங் காலும், தமோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தி இரசோகுணமிகுங்காலும், அக்குணங்கள் தத்தங்காரியங்களைச் செய்வனவாம். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ரசதமோகுணங்களை ஏககாலத்திலமிழ்த்தி, அதாவது, திரஸ்காரம்பண்ணி, அச்சத்துவகுணம் மிகுதிப்பாட்டையடையுங் காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரண வடிவத்தாலுண்டாக்கும். இவ்வணமே ரசோகுணமும் சத்துவ தமோகுணங்களை ஏககாலத்தில் அமிழ்த்தி மிகுதிப்படுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தா லுண்டாக்குகின்றது. இவ்வணமே தமோகுணமும் சத்துவ ரசோகுணங்களை ஏக

ப-ம். 3 ரஜஃ 4 ராமாதகம் 5 விசி 2 துஷ்டாஸம்மஸௌவம் 6 தசு 9 நிஸ
யாதி 1 களஞெய 8 கஜஸம்மெத 7 ஷெஹிநடி.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய ! திருஷ்ண ஆசங்கம் என்னுமிரண்டையுந்தோற்
றுவிப்பதான ரசோகுணத்தை நீ ராகவடிவ மென்றுணர்ந்தி, அந்த ரசோகுணம்
இந்தத் தேகாபிமானியாகிய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்தப்படுத்துகின்றது. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஆண்டு, இவன் சத்தமுதலிய விடயங்களில் எத
னால் ரஞ்சனத்தை (பிரியத்தை) அடைகின்றானோ அது ராகமாம், அந்தராகமே
வடிவம் எதற்கோ அது ராகாத்மகமாம்; அத்தன்மைய ராகாத்மக ரஜோ
குணத்தை நீயுணர்ந்தி. அந்த ராகம் ரஜோகுணத்தின் தருமமாயினும், தருமதரு
மிகட்குத் தாதான்மியமேயாதலின், அந்த ரசோகுணத்தை ராகரூபமெனக் கூறப்
பட்டது. இதனானே அந்த ரசோகுணம் திருஷ்ண சங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவ
தாம். ஆண்டு, அடையாதபொருளின் அபிலாஷை திருஷ்ணையாம்; அடைந்த
வஸ்து விராசப்படினும் அதையிரட்சிக்கும் அபிலாஷை ஆசங்கமாம். அந்தத்
திருஷ்ணை ஆசங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவது திருஷ்ண சங்க சமுத்பவமாம்; அத்
தன்மைய ரசோகுணம் உண்மையில் அகர்த்தாவடிவமாயினும் கருத்திருத்துவாபி
மானமுடைய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, இகவுலக பர
வுலகங்களின் பலங்கட்குக் காரணவடிவங்களான லௌகிக வைதிக கருமங்களுள்,
நானிக்கருமத்தைச் செய்கின்றேன், நானிக்கருமபலத்தை நுகருவேன், என்னும்
அபினிவேச விசேஷம் கருமசங்கமாம். அத்தன்மைய கருமசங்கத்தால் அந்த
ரசோகுணம் இச்சீவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. அது கேவலம் பிரவிருத்திக்கே
காரணமாதலின் என்க. (7)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். தஷ்டாஸம்மஸௌவம் விசி ரொஹநம் ஸவ-ஷெஹிநாடி 1
புஷ்டாஸம்மஸௌவம் விசி ரொஹநம் ஸவ-ஷெஹிநாடி 1 ஹாரத 11 (8)
ப-ம். 3 தசு 2 து 4 சுஷ்டாஸம்மஸௌவம் 5 விசி 7 ரொஹநம் 6 ஸவ-ஷெஹிநாடி 9 புஷ
டாஸம்மஸௌவம் 8 தசு 10 நிஸயாதி 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத ! மற்றும் தமோகுணத்தை நீ அஞ்ஞானசன்னிய
மென்றுணர்ந்தி, எல்லாச் சீவர்கட்கும் பிரார்த்தையுண்டாக்கும் அந்தத் தமோ
குணம் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளால் இச்சீவனைப் பந்தப்படுத்துகின்றது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஆண்டு, 'தஷ்டா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள
'து'சப்தமானது முன்னர்க்கூறியசத்துவரஜசுக்களை நோக்க இதில்விலட்சணத்தன்
மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இத்தமோகுணத்தை ஆவரண சக்திவடிவ
அஞ்ஞானத்தினின்றும் உண்டானதென்றுணர்ந்தி. இதனானே அது தேகாபிமானி
யான சர்வ சீவர்களையும் மோகப்படுத்துகின்றது; அதாவது, அவிவேகவடிவத்
தால் பிரார்த்தியை உண்டுபண்ணுவதாகிய தமோகுணம் இத்தேகாபிமானியாகிய
சீவனைப் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, வஸ்துவை
விவேகஞ்செய்தற் கேலாமை பிரமாதமாம்; அதுவோ, சத்துவகுணத்தின் பிரகாச
வடிவ காரியத்திற்கு விரோதியாம், முயற்சி பண்ணற்கு வலியின்மை ஆலசிய
மாம். அதுவோ, ரசோகுணத்தின் பிரவிருத்திவடிவ காரியத்திற்கு விரோதி
யாம்; தமோகுணத்தை ஆலம்பனம் பண்ணப்பட்ட லயவடிவ விருத்தி விசேடம்
நித்திரையாம்; அதுவோ, அவ்விரண்டு குணங்களின் காரியங்கட்கும் விரோதி
யாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த காரியங்களுக்குள் எக்காரியத்தில் எக்குணத்திற்கு உக்கிருஷ்டத்தன்மையாம் என அர்ச்சனனுக் குணரும்வேட்கை வர ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்ஷம் ஸுபெ ஸஜயதி ரஜஃ கஜேணி ஹாரத |

ஜா நஜாவத்ய து தஜஃ ப்ராபெ ஸஜயத்யுத || (9)

ப-ம். 2 ஸக்ஷம் 3 ஸுபெ 4 ஸஜயதி 5 ரஜஃ 6 கஜேணி 1 ஹாரத 9 ஜாதம் 10 சுவாத்ய 7 து 8 தஜஃ 11 ப்ராபெ 13 ஸஜயதி 12 உத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! சத்துவகுணம் இப்புருஷனைச் சுகத்திற் பொருத்து கின்றது, ரசோகுணம் கர்மத்திற் பொருத்துகின்றது, தமோகுணமோ ஞானத் தை ஆச்சாதித்துப் பிரமாதத்திலும் பொருத்துகின்றது. (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சத்துவகுணம் உக்கிருஷ்ட (அதி க)த்தையடைந்து இத்தேகாபிமானியாகிய சீவனைச்சுகத்திற் பொருந்தவைக்கிறது; அதாவது, துக்ககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனைச் சுகத்திற் செலுத்துகின்றது. இவ்வாறு ரசோகுணமும் உக்கிருஷ்டத்தையடைந்து சுககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனை இலௌகிகவைதிக கருமங்களில் செலுத்துகின்றது, தமோகுணமோ, பிர மாணவலியாலுண்டாயினும் சத்துவகுணத்தின் காரியமாகிய ஞானத்தை மறைத்து இவனைப் பிரமாதத்திற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு, அவசியமாயறிய வந்துறு பொருளை அறியாமை பிரமாதமாம், அத்தன்மைய பிரமாதத்தில் இவ னைச் செலுத்துகின்றது. ஈண்டு, 'ஸஜயத்யுத' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள உத என்னுஞ் சப்தமானது, அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனால் ஆலசிய நித்திரைகளைக் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, அந்தத்தமோகுணம் இச் சீவான்மாவை ஆலசிய நித்திரைகளிற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு அவசியமாய்ச் செய்தற்குரிய காரியத்தையுஞ்செய்யாமை ஆலசியமாம், இலயமெனும் தாமசி விருத்திச்சேடம் நித்திரையாம் என்க. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இந்தப்பூர்வ சுலோகத்திற்குறப்பட்ட சத்துவ முதலிய குணங்கள் தங்காரியத்தை எக்காலத்திற்செய்கின்றன என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ரஜஸஃஸூரிஹூய ஸக்ஷம் ஹவதி ஹாரத |

ரஜஸக்ஷம் தஜஸெவ தஜஸக்ஷம் ரஜஸூ || (10)

ப-ம். 2 ரஜஸஃ 4 தஜஸஃ 3 ஹ 5 ஸூரிஹூய 6 ஸக்ஷம் 7 ஹவதி 1 ஹாரத 9 ரஜஸஃ 10 ஸக்ஷம் 11 தஜஸஃ 8 ஹ 12 ஹவதி 13 தஜஸஃ 14 ஸக்ஷம் 15 ரஜஸஃ 12 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! ரசோகுணதமோகுணங்களை அமிழ்த்திச் சத்துவ குண மிகுங்காலும், ரசோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தித் தமோகுணமிகுங் காலும், தமோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தி இரசோகுணமிகுங்காலும், அக்குணங்கள் தத்தங்காரியங்களைச் செய்வனவாம். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ரசதமோகுணங்களை ஏககாலத்திலமிழ்த்தி, அதாவது, திரஸ்காரம்பண்ணி, அச்சத்துவகுணம் மிகுதிப்பாட்டையடையுங் காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரண வடிவத்தாலுண்டாக்கும். இவ்வணமே ரசோகுணமும் சத்துவ தமோகுணங்களை ஏககாலத்தில் அமிழ்த்தி மிகுதிப்படுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தா லுண்டாக்குகின்றது. இவ்வணமே தமோகுணமும் சத்துவ ரசோகுணங்களை ஏக

காலத்திலமிழ்த்தி மிகுதியை யடையுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தா லுண்டாக்குகின்றது என்பதாம். (10)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அக்குணங்களின் விருத்தி [மிகுதிப்பாடு] எவ்விதங் கத்தாலுணரப்படும்? அதை யுணர்ந்தே இவன் அதை நிவிருத்திசெய்வதற்சமர்த்த னாவனன்றோ? என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விருத் தியை யடைந்த அக்குணங்களின் இலிங்கத்தை மூன்று சுலோகங்களால்ருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்வ-ஹாரேஷு ஷெஹேஷிநு ப்ரகாஸ உவஜாயதெ |
ஜூநம் யஜா தஜா விஜ்ஜா விவ்ஜு ஸக்ஷிதஜுத || (11)

ப-ம். 3 ஸ்வ-ஹாரேஷு 2 ஷெஹே 1 சுஷ்நு 6 ப்ரகாஸ: 7 உவஜாயதெ
5 ஜூநம் 4 யஜா 8 தஜா 12 விஜ்ஜா 10 விவ்ஜு 9 ஸக்ஷ: 11 உதி உத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகத்தில் சுரோத்திரமுதலிய சர்வேந்திரி யங்களில் எப்போது ஞானவடிவப் பிரகாசம் உண்டாகின்றதோ அப்போது சத் துவ குணம் விருத்தியடைந்தது என்று நீயுணர்ந்தி. (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சீவான்மாவின் இன்பதுன்பங்கட் கிருப்பிட மாகிய இத்தேகத்திலுள்ள சப்தமுதலிய விடயங்களின் உபஸ்திக்குச் சாதன வடிவ சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியவடிவ துவாரங்களில் எப்போது ஞானவடி வப் பிரகாசமுண்டாகின்றதோ; அதாவது, தீபம் தனது விடயவடிவ பதார்த்தங் களின் அந்தகாரவடிவ ஆவரணத்திற்கு விரோதியாவதுபோலத் தனது சத்த முதலிய விடயங்களின் ஆவரணத்திற்கு விரோதியாகிய அந்தச் சத்தமுதலிய விடயாகார புத்திவிருத்திவடிவ பரிணாமவிசேடம் பிரகாசமாம். அத்தன்மைய ஞானவடிவப் பிரகாசம் உண்டாகுங்காலத்தில், அந்த ஞானப்பிரகாசவடிவ இலிங் கத்தால், இவன் இப்போது பிரகாசவடிவ சத்துவகுண மிகுதிப்பாட்டையடைந்த தென்றுணர்கின்றான். ஈண்டு 'விவ்ஜு ஸக்ஷிதஜுத' என்னும் வாக்கியத்தி லுள்ள உதசப்தமானது அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனாலிப்பொரு ளறிவுறுத்தப்படுகின்றது:—ஞான வடிவப் பிரகாசத்தால் சத்துவகுண மிகுதிப் பாட்டையறிவதுபோலச் சுகமுதலிய இலிங்கங்களாலும், இவன் சத்துவகுணத் தின் விருத்தியை அறிகின்றான் என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ உத என் னுஞ் சப்தத்திற்குச் சத்துவகுணத்தின் மிகுதியையறிவதுபோல, அந்த ஞானவடி வப் பிரகாசத்தால் ரசதமோகுணங்களின் க்ஷணத்தன்மையை யு முணர்கின்றான் எனப் பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றதென்க. (11)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஹொஹ: ப்ரவ்ரதீராரஹ: கஹோணாஹ: ஸ்ரஹா |
ரஜஸௌதாநி ஜாயகௌ விவ்ஜௌ ஹரதஷ-ஜ || (12)

ப-ம். 4 ஹொஹ: 5 ப்ரவ்ரதீ: 7 சூரஹ: 6 கஹோணா: 8 சுஹ: 9 ஸ்ரஹா
2 ரஜஸி 10 னதாநி 11 ஜாயகௌ 3 விவ்ஜௌ 1 ஹரதஷ-ஜ.

(அ-ம்.) ஹே பாதரிஷப! ரசோகுணமிகுதிப்படவே, லோபம் பிரவர்த்தி கருமங்களின் ஆரம்பம், அசமம் ஸ்பிருகை என்னு மனைத்துமுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இராகவடிவ ரசோகுணமிகவே இப்புருஷ னிடத்து உலோபம், பிரவிருத்தி கருமங்களின் ஆரம்பம், அசமம் ஸ்பிருகை, என்

அமித்துணை, இரகாத்மகலிங்கங்களுண்டாகின்றன; அதாவது, இந்த உலோப முதலிய இலிங்கங்களால் இவன் இரகோகுணவிருத்தி (மிகுதி)யை யுணர்கின்றான். ஆண்டு மிகுந்த திரவியமுதலிய பொருள்கள் கிடைத்திருப்பினும், அவைகள் கிடைக்கவேண்டுமென்னும் அவைகளிலுள்ள மிகுந்த அபிலாஷை உலோபமாம்; அதாவது, தனது விடயப்பிராப்தியாலும் நீங்காத இச்சாவிசேடம் உலோபமாம். இடைவிடாமலே முயற்சியுடையோனாகத் திருவருத்தியாம். பெரும் பொருட் செலவால் பெறப்படுவதும், தேகாயாசத்தைத் தருவதுமாகிய காமிய நிஷித்தலெளகிகமகாக்கிருக முதலிய விடயகவியாபாரம் கருமமாம். அத்தன்மைய கருமங்களைத் தொடங்கல் கருமாரம்பமாம். இக்காரியத்தைச் செய்து மீண்டும் நான் இக்காரியத்தைச் செய்வேன், இவ்விரண்டாவது காரியத்தைச் செய்து மீண்டும் நான் மூன்றாவது காரியத்தைச் செய்வேன், என்னுஞ் சங்கற்பத்தொடர்பின் உபராமமின்மை அசமமாம். பிறர் பொருளைக்கண்டமாத் திரத்தால் எவ்விதமான வுபாயத்தானும் அதைக் கைப்பற்றவேண்டுமென்னும் இச்சை ஸ்பிருகையாம். இவ்வாறு உலோபமுதற்கொண்டு ஸ்பிருகை ஈராகச்சொல்லப்பட்ட இலிங்கங்களால் இவன் மிகுதிப் பாடடைந்த இரகோகுணத்தை யுணர்கின்றான் என்பதாம்.

(12)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவகாஸொஹவதீயு வுஜாஷோ ஷோ ஹ னவ உ ।

தலைவெழுதாநி ஜாயனெ விவருகெ காராநடிந ॥

(13)

ப.ம். 5 சுபுகாஸி 7 சுபுவரதீ 6 அ 8 பூபாடி 10 ஜோஹி 4 ணவ 9 அ
2 தலலி 11 ணதாநி 12 ஜாயனெ 3 விவரெலி 1 காராநடிந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தமோருணம் மிகுதியாகவே, அப்பிரகாசம், அப் பிரவிருத்தி, பிரமாதம், மோகம், என்னும் இத்துணையிவிங்கங்கள் உண்டா கின்றன.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தமோகுணம் மிகுதிப்படும்போது, அப்பிரகாசம், அப்பிரவிருத்தி, பிரமாதம், மோகம் என்னும் இத்துணை யிலிங்கங்களுண்டாகின்றன. அதாவது, இவன் வியாபிசாரமின்றிய இத்துணை யிலிங்கங்களானே தமோகுணத்தின் மிகுதிப்பட்டை யுணர்கின்றான். ஆண்டு குரு நான் முதலிய போதகாரணங்களிருப்பினும், எல்லாவாற்றானும் அப்போதத்திற்குரித்திலாமை அப்பிரகாசமாம். பொருளுணர்ச்சியை யுண்டாக்கிய பிரவிருத்திக்குக்காரணவடிவ அக்கினிஹோத்திரம் வேட்க, என்பது முதலிய சாத்திரங்களிருப்பினும், எல்லாவாற்றானும், அவ்வக்கினிஹோத்திர முதலிய கருமங்களில் முயற்சியின் தகுதியிலாமை அப்பிரவிருத்தியாம். அப்போது செயற்பாலதாந்தன்மையாற்கிடைத்த பொருளின் ஸ்மரணமுமுண்டாகாமை பிரமாதமாம்; நித்திரை விபரியயங்கள் மோகமாம் என்க.

(13)

(13)
(அ-கை.) இப்போது சாங்காலத்தில் மிகுதியை யடைந்த அச்சத்துவ முதலிய குணங்களின் பல விசேடத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு.மீ. யதா ஸகௌ பூவுகெ து பூரூயம் யாதி ஷெஹுஹுக் !

தொழுவோர் தொகையெல்லாம் வந்தவர்தான் ||

(14)

ப.ம். 3 யதா 4 ஸகை 5 புவஸு 1 து 6 புவயம் 7 யாதி 2 செஹஸு
8 ததா 9 உதுவிதாம் 11 ரொகாநு 10 சுதரூநு 12 பூதிவஜிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டு மித்தேகாபிமானி சத்துவகுணம் விருத்தி யடையும்போது மரிக்கின் உபாசகன் மலரகித உலகத்தை யடைகின்றான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் சத்துவ குணம் மிகுதிப்படவே மரணமடைவனேல், உத்தமவித்துக்களின் உலகத்தை யடைவன்; ஆண்டு இரணியகர்ப்பர் முதலிய தேவர்கள் உத்தமராவர். அவ் வுத்தமரை யுணர்வோன், அதாவது, அந்த இரணியகர்ப்பர் முதலிய தேவர்களை உபாசிப்பவர்கள் உத்தம வித்துக்களாவார்கள். அவர்களின் உலகம், அதாவது திவ்ய இன்பநுகருமிட விசேடமும், அமலமும் அதாவது ரசதமவடிவ மலங்களற்ற துமாகிய உலகத்தை அவன் அடைவன் என்பதாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ரஜஸி ப்ருதயம் மக்ஷா கஜேஸம்நிஷு ஜாயதெ 1
தமா ப்ருதீ தஸேஸி உபயொநிஷு ஜாயதெ ॥ (15)

ப-ம். 1 ரஜஸி 2 ப்ருதயம் 3 மக்ஷா 4 கஜேஸம்நிஷு 5 ஜாயதெ 6 தமா 8 ப்ருதீ
தமீ 7 தஸேஸி 9 உபயொநிஷு 10 ஜாயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் ரசோகுண மிகுதி யாகவே மரணத்தையடைந்து, கருமாகாரிகளாகிய மனுடர்களுக்குட் பிறக் கின்றான். அங்ஙனமே, தமோகுண மிகவே மரணப்பட்ட சீவன் பசு முதலிய யோனிகளிற் பிறக்கின்றான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் ரசோகுணம் விருத்தியடையவே மரணப்படுவனேல் கருமசங்கிகளிடத்தில் உற்பவிக்கின்றான். அதாவது சுருதிமிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திர முதலியன அவைகளால் நிடேதிக்கப்பட்ட கொலை முதலியன என்னு மிக்கருமங்களிலும் அவற்றின் பலத்திலும் அதிகாரிகளாகிய மனுடர்கள் கருமசங்கிகளாவார்கள். ஆத்தன்மையர்களில் சன்மத்தையடைவன். இவ்வணமே தமோகுணமிகவே இச்சீவன் மரணமடைவனேல் காரியாகாரியங்களின் விசாரமின்றிய பசுமுதலிய மூடயோனிகளில் சன்மத்தையடைவன் என்பதாம். (15)

(அ-கை.) இப்போது சத்துவமுதலிய குணங்களில் தன ததுசாரக்கரும வாயிலாய் விசித்திரபலத்திற்குக் காரணத்தன்மையை தொகுத்தருளிச் செய் கின்றார்.

சு-ம். கஜேஸம் ஸுகூதஸஜாஹுஸி ஸாக்ஸிகம் நிஜேதம் மஹம் 1
ரஜஸஸு மஹம்உஸேவ ஜ்ஜூதம் தஸேஸி மஹம் ॥ (16)

ப-ம். 2 கஜேஸம் 1 ஸுகூதஸஜ 6 சூஹுஸி 3 ஸாக்ஸிகம் 4 நிஜேதம் 5 மஹம்
8 ரஜஸஸி 7 து 10 மஹம் 9 உஸேவம் 12 ஜ்ஜூதம் 11 தஸேஸி 13 மஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகள், சாத்துவிக தருமத்திற்குச் சாத்துவிக மும் தீர்மலமுமாகிய பலத்தைக்கூறியிருக்கின்றார்கள். மற்றும் ராஜசதருமத்திற் குத் துக்கவடிவபலத்தையும், தாமசதருமத்திற்கு அஞ்ஞானவடிவ பலத்தையும் கூறியிருக்கின்றார்கள். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகள் உத்தமமான சாத்துவிகதருமத்திற் குச் சாத்துவிகமும் தீர்மலமுமாகிய பலத்தை கூறியிருக்கின்றார்கள்; அதாவது

சாத்துவிக குணத்தாலடையப்படுவதும் ரசதமோகுணங்களா லடையொனாதது மாகிய சுகவடிவபலம், சாத்துவிக த்ருமத்திற்கென்று கூறியிருக்கின்றார்கள். பாபமிசிரித (கலப்பு)முடைய ராசத த்ருமத்திற்கோ, ராசதவடிவ பலத்தைக் கூறுகின்றார்கள், அதாவது, ரசோகுணத்தா லுண்டாக்கப்பட்டுப் பலவித துக்கத் தோடு கலப்புற்ற சிற்றின்பம் ராசத க்ருமத்தின் பலமென்று சொல்கின்றார்கள். என்னை? யாது யாது காரியமாமோ அவ்வக்காரியம் தனது காரணதூல்யமேயாம்; ஆதலின் பாபக்கலப்புள புண்ணிபவடிவ ராஜஸத்ருமத்திற்குப் பலவகைத் துன் பத்தோடு கலப்புடைய சிற்றின்பவடிவ பலமே பொருத்தமுடையது. தாமத த்ருமத்திற்கோ அஞ்ஞானவடிவ பலத்தையே கூறுகின்றார்கள்; அதாவது, தமோகுணத்தாற் றேன்றிபதாதலின் தாமசவடிவ அவிவேகப்பிரயுக்த துக்கம் அத்தாமத த்ருமத்தின் பலமெனவே கூறுகின்றார்கள். ஆண்டு, சாத்துவிக முதலிய வைகளின் இலக்கணமோ 'நியதம்ஸம்மரஹிதம்' என்பதுமுதலிய வசனங்களால், பதினெட்டாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமாகவே திருவாய்மலர்ந் தருள்வர். ஈண்டிச் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ரசதமசத்தங்களை அதனதன் காரியவடிவ க்ருமங்களிற் பிரயோகித்தருளினர், அதுவோ காரியகாரணங்கட்கு அபேதத்தை அங்கீகரித்துக்கூறியதாம்.

(16)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இவ்வாறு பலங்களின் விசித்திரத்தன் மையிற் கூறிப்போந்த ஹேதுவையே அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்ஷாத்ஸாயதெ ஜூமம் ரஜஸோ ஹொவ வனவ அ |

வ்ரஜாஹொஹ தஸஸோ ஹவதொஜூ நஸெவ அ ||

(17)

ப-ம். 1 ஸக்ஷாக் 3 ஸம்ஜாயதெ 2 ஜூமம் 5 ரஜஸஃ 6 ஹொவஃ 7 வனவ 4 அ
10 வ்ரஜாஹொஹ 9 தஸஸஃ 11 ஹவதஃ 12 ஸஜூமம் 13 வனவ 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணத்தினின்று ஞானமுண்டாம், ரசோ குணத்தினின்று உலோபமேயுண்டாம், தமோகுணத்தினின்று பிரமாதமோகங்க ளுண்டாம், அஞ்ஞானமுமுண்டாம்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களைத் துவாரமாக வுடைய சத்த முதலியவைகளை விடயஞ்செய்யும் பிரகாசவடிவ ஞானங்களோ கேவலம் சத்துவகுணத்தினின்றே தோன்றுவனவாம். இதனானே அந்தப் பிர காசவடிவ ஞானதுசாரியாகிய சாத்துவிக க்ருமத்திற்கு விளக்க மிகு திப்பாட்டை யுடைய சுகவடிவபலமே யுண்டாகின்றது. கோடிவிடயப் பிராப்தியானும் நீக்கற் கேலாத அபிலாஷா விசேடம் உலோபமாம். அது ரசோகுணத்தினின்றே உண் டாகின்றது. ஆண்டு நிரந்தரம் விருத்தியையுடையதும், பூரணம் பண்ணற் கேலாததுமாகிய உலோபத்திற்குத் துக்ககாரணத்தன்மை மிகவிளக்கமாம். ஆத லின், அந்த லோப பூர்வகஞ் செய்பப்பட்ட ராசஸக்ருமத்திற்கும் துக்கமே பல மாம். தமோகுணத்தினின்றும் பிரமாதமோகங்களுண்டாகின்றன, அஞ்ஞான மும் உண்டாகின்றது. ஈண்டு, அஞ்ஞான சப்தத்தால் அப்பிரகாசத்தைக்கொள்ள வேண்டும், பிரமாதமோக சப்தங்களினர்த்தமோ 'ஸப்ரகாஸோ ஸப்ரவ்ரதீஸ்' என்னும் முற்கூறிய சுலோகத்திற்கூறினும் என்பதாம்.

(17)

(அ-கை.) இப்போது சத்துவமுதலிய முக்குணங்களின் விருத்தி விசேடத் திலுள்ளவனுக்கு 'யஜாஸக்ஷை வ்ரவ்ரக்ஷை' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப் பட்ட பலத்தையே உத்தம மத்திம அதம பாவங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஊய-ஹம் மஹி ஸகலஸூரயேஷ் திஷ்ணி ராஜஸாஃ ।

ஜவநதீமூணவரதஸூர சுயொ மஹி தாலஸாஃ ॥

(18)

ப-ம். 2 ஊய-ஹம் 3 மஹி 1 ஸகலஸூர 5 ஹெஷ் 6 திஷ்ணி 4 ராஜஸாஃ

7 ஜவநதீமூணவரதஸூர 9 சுயஃ 10 மஹி 8 தாலஸாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சத்துவ விருத்தியிலிருக்கப்பட்டவன் மேலுலகத் தையடைகின்றான், ரஜோவிருத்தியிலுள்ளவன் மனுடலோகத்திருப்பவனாகின்றான், கீழாகிய தமோகுண விருத்தியிலுள்ள தாமதன் அதோலோகத்தை யடைகின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஆண்டு, மூன்றாவதாகிய தமோகுணத்தினீற்றில் 'வரத' [விருத்தி] என்னுஞ் சப்தம் ஸ்ரீ பகவானுலருளப்பட்டமையின் ஏனை இரண்டு குணங்களினீற்றிலும் அதை யருளத்திருக்கருத்தாம். இதனால் இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—சாத்திரசன்ய ஞானவடிவமும் சுபகருமவடிவமுமாகிய அச்சத்துவ குணவிருத்தியிலிருக்கப்பட்டவன், அதாவது, சித்தையோடு அவ்விருத்தியைத் தாரணம் பண்ணப்பட்டவன் பிரமலோகமீருகிய மேலுள்ள தேவலோகங்களை யடைகின்றான்; அதாவது, அந்த ஞானகருமங்களின் குறைவு மிகுதித்தன்மைகளால் அவன் குறைவு மிகுதித்தன்மைகளையுடைய அத்தேவதைகளிடத்திலே பிறக்கின்றான்; மதுபசு முதலிய தேகங்களை அவன் எடுப்பதில்லை. உலோப முதலிய பூர்வகம் ராஜசகருமவடிவ ரசோகுண விருத்தியிலிருப்பவன், அதாவது, அந்த ராஜசகருமவடிவ விருத்தியை மிக அன்போடு செய்பவன், புண்பபாவக் கலப்புள்ள இம்மதுடலோகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றான். அவன் தேவ பசு முதலிய தேகங்களைப்பெடான். மற்றோ, இம்மதுடர்களுக்குள்ளே அவன் பிறக்கின்றான். சத்வ ரஜ குணங்களை நோக்கப் பின்னர்த் தோற்றமுடையதாதலின், அவ்விரண்டினும் டிக்கிருஷ்டமாகிய தமோகுணத்தின் நித்திரை ஆலசிய முதலிய வடிவ விருத்தியிற் பிரீதியுடைய தாமதனோ, அதோ லோகத்தையடைகின்றான். அதாவது, பசு முதலிய யோனியின்கண்ணே பிறப்பன். அவன் மதுடதேவ சரீரங்களைப்பெடான். ஆண்டுச் சாத்துவிக ராஜச புருஷர்களும் ஒருகால் தமோகுணத்தின் நித்திரை முதலிய விருத்தியில் நிலைத்திருக்கின்றார்கள்; ஆதலின், அவர்கட்கும் பசு முதலிய சரீரங்களினடையும் ஆதல்வேண்டும், என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் தமோகுண விருத்தியிலிருக்கின்றவனை விசேஷித்தருளுகின்றார், 'தாலஸாஃ' என. ஆண்டு, எவனிடத்து எப்போதும் தமோகுணமே மிகுதியாமோ அத்தன்மைய தாமதனே பசு முதலிய யோனிகளிற் பிறக்கின்றான். சாத்துவிக ராஜச புருஷர்கள் ஒருகால் தமோகுண விருத்தியினிலேப் படினும் அவர்கள் பசுமுதலிய யோனிகளிற் சன்மமெடார்கள். ஈண்டு ஒரு மூலப் புத்தகத்தில் 'ஜவநதீமூணவரதஸூர' எனவும் பாடமுளது இப்பாடத்திலும் கூறிப்போந்த வர்த்தமே யுணரத்தக்கது என்க. (18)

(அ-கை.) ஆண்டு இப்பதினான்காவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் மூன்று பொருளை அருளிச்செய்வான் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளினர். அவற்றுள் கேஷத்திர கேஷத்திரக்குளின் சம்யோகத்தின் ஈசராதீனத்தன்மை முதலாவது, அக்குணம் யாது? அது இச்சிவான்மாவை எவ்வாறு பந்திக்கின்றது? இரண்டாவது, அக்குணத்தினின்று இவனுக்கு எவ்வாறு மோட்சமுண்டாம்? அக்குணத்தே முக்தகுணத்தினின்று இலக்கணம் யாது? மூன்றாவது, இம்மூவகையர்த்தங்களில் முந்திய இரு வகையர்த்தங்களோ முன்னர் விரிவாய்க் கூறப்பட்டன. இப்போது மூன்றாவது

அர்த்தத்தைக் கூறவேண்டுமென எஞ்சும் அதிலும் சத்துவமுதலிய முக்குணங்களின் மித்தியாநூனவடிவ இவனுக்கு உண்மைஞானத்தால் அக்குணத்தினின்று மோட்சமுண்டாம் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நாமஜ்யோமுகேஹி கதூரம் யஜாஜ்ஜா நாவஸூதி |
முகேஹிபுவரம் வெதிஜ்வாவம் ஸொயிமஹி ||

(19)

ப-ம். 6 ந 4 சுநஜா 3 முகேஹி 5 கதூரம் 1 யஜா 2 ஜ்ஜா 7 சுநாவஸூதி
9 முகேஹி 8 அ 10 வரம் 11 வெதி 13 ஜ்வாவம் 12 ஸ 14 சுயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போது இத்திருஷ்டாவானவன் சத்துவமுதலிய குணங்களினின்று வேறு கருத்தனைப் பார்க்கவில்லையோ அங்ஙனமே அக்குணங்களினின்றும் ஆன்மாவைப் பரமேன்றுணர்கின்றானே அப்போது பிரமத்தன்மையை யடைகின்றான்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! காரியகாரண விடய ஆகாரங்களாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த சத்துவமுதலிய குணங்களினின்றும் வேறு கருத்தாவை எப்போது இத்திருஷ்டாவானவன் விசாரகுசலனைப் பாரானே; அதாவது, விசாரத்திற்கு முன் அக்குணங்களினின்றும் வேறுகிய ஆன்மாவைக் கருத்தாவடிவாய்க் காணினும் எவன் விசாரத்தின்பின்னர் அச்சத்துவமுதலிய குணங்களினின்று வேறு கருத்தாவைப் பார்த்திலனே; மற்றே அக்குணங்களே உள், வெளி, கரணம் சரீரம் விடயம் என்பன முதலிய பாவங்களையடைந்து சர்வ லௌகிக வைதிக கருமங்கட்குக் கர்த்தாவாகின்றன என, எவன் அக்குணங்களையே கர்த்தாவாய்ப் பார்க்கின்றனே; அங்ஙனமே அவ்வவத்தை விசேடவடிவமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த அக்குணங்களினின்றும் எவன் ஆன்மாவை வேறென்றுணர்கின்றனே; அதாவது வானிலுள்ள சூரியன் மண்ணிலுள்ள நீரோடும் அதன் கம்பனத்தோடும் சம்பந்தமுடையதாகாததுபோல ஆன்மா சத்துவ முதலிய குணங்களோடும் அவற்றின் காரியங்களோடும் சம்பந்தமுடையதன்று; அங்ஙனமே அக்காரியசகித குணங்களின் பிரகாசமும், சன்ம மரணமுதலிய சர்வ விகாரங்களின்றியதும், உலகனைத்திற்குஞ் சாட்சியும், யாண்டுஞ் சமமுமாகிய ஏகாத்துவிதீயவடிவக் க்ஷேத்திரக்ஞானகிய ஆன்மாவைத் திருஷ்டாவானவன் குருசாஸ்திரோபதேசங்களாலுணர்கின்றனே; அக்காலத்தில் அவன் பரமேசுராகிய எமது பாவத்தையடைகின்றான்; அதாவது, அவன் நானே பிரமசொருபன் என அபேதவடிவமாய் நிற்க்குணப் பிரமமாகிய எமது தன்மையையடைகின்றான். சுருதியும் 'ஸுஹுவெஷு ஸுஹெவ ஹவதி' நானே பிரமசொருபன் எனப் பிரமத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்தவன் பிரமமேயாகின்றான் எனக் கூறுகின்றது.

(19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு சத்துவமுதலிய குணங்களையே கர்த்தாவெனவும் அக்குணங்களினின்று ஆன்மாவைப் பரமெனவும் உணர்ந்தவன் அந்நிற்க்குணப் பிரமத்தன்மையை எவ்வாற்றாலடைகின்றான். என்னுணரும் வேட்கை அர்ச்சனனுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வாற்றை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். முணாநெதாநதீதீத் தீநு ஜெஹி ஜெஹஸௌஜ்வாநு |
ஜந்ஜதஜ்ஜாநாஜ்ஜெ வெ விஜ்ஜெக்தா ஜதஜ்ஜுதெ ||

(20)

ப-ம். 4 முணாநு 2 வநதாநு 5 சுதீதீத் 3 தீநு 8 ஜெஹி 1 ஜெஹஸௌஜ்வாநு
6 ஜந்ஜதஜ்ஜாநாஜ்ஜெ 7 விஜ்ஜெக்து 9 சுஜ்ஜதம் 10 சுஜ்ஜுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகமுண்டாதற்குக் காரணவடிவ இச்சத்துவ முதலிய முக்குணங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்து சன்மமிருத்து சராதுக்கங்களி னின்று விடுபட்ட இவ்வித்துவான் மோட்சத்தை யடைகின்றான். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகோத்பத்திக்குக் காரணமாகிய மாயாவடிவ முக்குணங்களையுந்தாண்டி; அதாவது, சீவனகாலத்திலே தத்துவஞானத்தால் அக்குணங்களைப்பாதித்துச் சன்மமிருத்து சரா அத்தியாத்மிக முதலிய துக்கம் இவைகளினின்று விடுபட்டவனாய்; அதாவது சீவனகாலத்திலே அந்த மாயாமய மான சன்மமுதலியவைகளின் சம்பந்தமற்றவனாகிய வித்துவான் அமிருதத்தன் மையை யடைகின்றான்; அதாவது சருவானர்த்த நிவிருத்தி பூர்வகம் பிரம பாவப்பிராப்திவடிவ மோட்சத்தை யடைகின்றான். (21)

(அ-கை.) ஆண்டு இச்சத்துவ முதலிய குணங்களைக்கடந்து இவ்வித்துவான் சீவனகாலத்திலே மோட்சவடிவ அமிருதத்தை யடைகின்றான். எனக் கூறிப்போந்த வார்த்தையைக்கேட்டு அர்ச்சனனுக்கு அந்தக் குணாதீதனுடைய இலக்கணத் தையும் ஆசாரத்தையும் குணாதீதத்தன்மையின் உபாயத்தையும் அறியவேட்கை நிகழ் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சுஜ-உந உவாஅ.

சு-ம். கெகெயி-ஓம்மெஸ்ரீ துணாமெதாந தீதொஹவதி வுஹொ ।

கிராஅராஃ கயம் மெஅதாஸ்ரீ துணா நதிவதூதெ ॥ (21)

ப-ம். 6 கெகெ 7 இம்மெஃ 8 தீநு 4 முணாநு 2 ணதாநு 5 சுதீதஃ 8 ஹவதி
1 வுஹொ 9 கிராஅராஃ 14 கயம் 10 அ 11 ணதாநு 12 தீநு 13 முணாநு
15 சுதிவதூதெ.

(அ-ம்.) ஹே பிரபுவே! சத்துவமுதலிய முக்குணங்களைக் கடந்த புருஷன் எவ்விவிங்கங்களோடு கூடியவனாவன்? எத்தன்மைப ஒழுக்கமுடையவனாவன்? இம்முக்குணங்களையும் எவ்வாற்றாற் கடப்பன்? (21)

(வி-ம்.) ஹே பிரபுவே! சத்துவ முதலிய குணங்களைக்கடந்த தத்வஞானி யெனும் அக்குணாதீதன் எவ்விவிங்கங்களோடுகூடியவனாவன்; அதாவது எவ் விலக்கணவடிவ இலிங்கத்தால் அவனறியப்படுவன், அதை யெனக்கருளிச்செய் வீர். (1) அக்குணங்களைக்கடந்த தத்துவஞானிக்கு யாது ஒழுக்கமாம் அதர்வது அவன் இஷ்டப்படி ஒழுக்கமுடையனோ அல்லது நியம்பூர்வசேஷ்டை யுடையனோ. அவனுடைய ஒழுக்கத்தையும் எனக்கருளிச்செய்வீர். (2) அவன் இக் குணங்களை எவ்வாற்றாற்கடப்பன் அதாவது அக்குணாதீதத்தன்மைக்கு உபாயம் யாது. அதையும் எனக்கருளிச்செய்வீர். (3) ஈண்டு (பிரபுவே) என்னுஞ் சம்போ தனத்தால் துக்கமுதலியவைகளை நீக்குதற்காற்றலுடையோன் பிரபுவாம். அரசர் முதலாயினோர் தமது வேலையாட்களின் துக்கத்தை நிவிருத்திப்பதுபோலச் சமர்த்தரானதால் ஸ்ரீ பகவானாகிய தாங்களே தொழும்பாகிய எனது துக்கத்தை நிவிருத்தித்தருளற்குரியராவீர், என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானுக்குக் குறிப்பித்தனன் என்க. (21)

(அ-கை.) ஆண்டு இந்நூலின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'ஸூரிதபுஷ் ஷீகாஹாஷா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் இவ்வர்த்தத்தை முன்னரே அர்ச்சனன் வினாவிருக்கின்றான். அதற்கு, 'புஷ்ஹாகிய ஷாகாஹா' என்பது

வாக்கியங்களால் யாமும் உத்தரம் முன்னரே கூறினேம். அங்ஙனமாயினும் முன்னர்க்கூறிய அர்த்தத்தை வேறோரற்றால் உணரக்கருதி இப்போது வினாவுகின்றான் என அர்ச்சுனன் கருத்தை நிச்சயித்து ஸ்ரீ பகவான் முன்னர்க்கூறிய பிரகாசத்தினும் வேறு பிரகாசத்தால் தத்துவஞானியின் இலக்கண முதலியவைகளைச் சுவோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார். அதில் அவன் எவ்விலக்கணவடிவ இலிங்கமுடையான் என்னும் வினாவிற்கு உத்தரத்தை ஒரு சுலோகத்தாலருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். புகாஸனு புவூதினு ஜோஹலேவ அ வாணவ |
ந ஜேஷி ஸம்புவூதாநி ந நிவூதாநி காஃஷதி || (22)

ப-ம். 3 புகாஸம் 4 அ 5 புவூதி 6 அ 7 ஜோஹம் 8 ணவ 11 அ 1 வாணவ
9 ந 10 ஜேஷி 2 ஸம்புவூதாநி 13 ந 12 நிவூதாநி 14 காஃஷதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரவிருத்தமாகிய பிரகாசத்தையும் பிரவிருத்தியையும் மோகத்தையும் யாவனொருகாலும் துவேஷஞ்செய்யாதே, நிவிருத்தமாகிய அவற்றை பிச்சியாதே, அவன் குணத்தினெனப்படுவன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணகாரியப் பிரகாசம், ரசோகுணகாரியப் பிரவிருத்தி, தமோகுணகாரிய மோகம், என்பவைகள் அக்குணங்களின் வேறு சர்வகாரியத்திற்கும் உபலக்கணமாம். அக்குணங்களின் காரியங்களனைத்தும் தத்தம்காரண சாமக்கிரிவசத்தால் உண்டாக்கப்பட்டுத் துக்க சொரூபங்களேயாகின்றன. அங்ஙனமாயினும் இவன் துக்க புத்தியால்தான் துவேஷத்தைச்செய்யான். அதாவது இத்துக்கவடிவ குணங்களின் காரியம் எதனாலுண்டாகின்றது என அவன் அதனைத் துவேஷியான். அன்றியும் அக்குணங்களின் காரியம் தத்தம் விநாசசாமக்கிரிவசத்தானிவிருத்தியாய்ச் சுகவடிவமேயாயினும் அவன் சுகபுத்தியால் அதை பிச்சியான். அதாவது சுகவடிவ இக்குணங்களின் காரியநிவிருத்தி எனக்கெப்போதும் வேண்டுமென இச்சியான்; என்னை, அவன் அக்குணங்களையும் அதன் காரியங்களையும் கனாப்போல மித்தியாவடிவமே யென்றுணர்ந்தனனாதலின் மித்தியாவடிவத்தா லுணரப்பட்ட பொருள்கள் இவனுக்கு இராகத்துவேஷ விடயமாகா. பொய்வடிவ மென்றுணரப்பட்ட கிளிஞ்சில்வெள்ளி இவனுடைய ராகத்திற்கு விடயமாகாதது போலவும், பொய்வடிவ மென்றுணரப்பட்ட பழுதைப் பாம்பு இவனுடைய துவேஷத்திற்கு விடயமாகாதது போலவுமாம். இவ்வாறு சத்துவ முதலிய குணங்களின் பிரகாச முதலிய பிரவிருத்திகளிலும் அவற்றின் காரியங்களின் நிவிருத்தியிலும் துவேஷராகங்களை யடையாதவன் குணத்தினெனப்படுகின்றான். இவ்வாறு இச்சுலோகத்தை நான்காவது சுலோகத்திலுள்ள (குணத்தின் எனப்படுகின்றான்) என்னும்வாக்கியத்தோடு அந்நுவயிக்குக. இவ்விலக்கணம் அவனுக்கே பிரத்தியட்சமாம், ஏனையோர்க்கன்று; என்னை, ஒருவனுள்ளத்திலுள்ள ராகத் துவேஷங்களின் உண்மை இன்மைகளை வேறுபுருடன லுணரமுடியாமையின் இவனுடைய இலக்கணம் சுவார்த்த இலக்கணமேயாம் பரார்த்த இலக்கணமன்று. ஆண்டு, எவ்விலக்கணம் கேவலந்தனக்கே யுணரப்பட்டதாமோ அவ்விலக்கணம் சுவார்த்த விலக்கணமெனப்படும். எவ்விலக்கணம் பிறாணுமுணரப்படுகின்றதோ அவ்விலக்கணம் பரார்த்தவிலக்கண மெனப்படும். இவைகளைச் சாஸ்திரங்களில் சுவசம்வேத்திய பரசம்வேத்திபங்களெனக் கூறுகின்றனர். (22)

(அ-கை.) இப்போது அவன் எவ்வொழுக்கமுடையன் என்னும் இரண்டாவது வினாவிற்கு முன்று சுலோகங்களால் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உதாஸீநவதாஸீநொ மூனெயொ-ந விவாயுதே ।
மூணா வதூ-ந உதேஜவ யொவதிஷுதி நெ-மதே ॥ (23)

ப-ம். 2 உதாஸீநவசு 3 சூஸீநஃ 4 மூனெஃ 1 யஃ 5 ந 6 விவாயுதே 7 மூ
ணாஃ 9 வதூ-ந 10 உதி 8 ணவ 11 யஃ 12 சுவதிஷுதி 13 ந 14 உ-மதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உதாசீனன் போன்றிருப்பவனும் சத்துவமுத
விய குணங்களால் சலனப்படாதவனும் அக்குணங்களை பரஸ்பரமிருக்கின்றன
என நிச்சயித்திருப்பவனும் சிறிதளவுந் தொழிற்படாதோனுமாவன் குணதீத
னெனப்படுகின்றான். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தம்முள் விவாதம்பண்ணும் இருவர்களில்
ஒருவர் பட்சத்தையும் ஏற்றுக்கொள்ளாதவன் உதாசீனனாவன்; அவன் ஒருவ
ரிடத்தும் ராகத் துவேடங்களைச் செய்வதில்லை; மற்றோ, அவன் அவைகளற்ற
வன யிருக்கின்றான்; அதுபோல, இராகத் துவேடங்களின்றித் தனது சச்சி
தானந்தவடிவத்திலே நிலைத்திருக்கின்றான். அங்ஙனமே, சுகதுக்க முதலிய
வடிவமாய்ப் பரிணமித்த சத்துவமுதலிய குணங்களாலும் தனது சொருபத்தி
னின்றிஞ் சலனப்படான்; மற்றோ, தேகேந்திய முதலிய வடிவங்களாய்ப்பரிண
மித்த சத்துவ முதலிய குணங்களை தம்முள் சாதகபாதகபாவங்களாகவும் கிரா
கிய கிராககபாவங்களாகவும் உபகாரிய உபகாரகபாவங்களாகவும் இருக்கின்றன,
இக்குணங்களைத்தையும் பிரகாசிப்பவன் ஆன்மாவாகிய நானே, எனக்கு யா
தொரு பிரகாசிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடும் சம்பந்தமில்லை, கடமுதலிய
பதார்த்தங்களை விளக்கும் சூரியனுக்கு யாதொரு பிரகாசியவடிவ கடமுதலிய
வற்றின் தருமங்களோடும் சம்பந்தமின்றியதுபோலும், இவ்வுலகனைத்தும் திருசிய
வடிவமும் சடவடிவமும் கனாப்போல் பொய்யுமாம்; ஆன்மாவாகிய நானே
திருஷ்டாவும் சுயஞ்சோதியும் பரமார்த்த சத்தியரூபமும் சர்வ விகாரங்களற்ற
தும் துவைதமற்றதுமாவேன் என்னும் நிச்சயத்தால் தனது சொருபத்தின்
கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றான். யாதொரு காரிய சித்தியின்பொருட்டும் வியாபார
முடையனவன். அத்தன்மையன் குணதீதனெனப்படுகின்றான்: என்றிவ்வாறு
இச்சுலோகத்தை மூன்றாவது சுலோகத்திலுள்ள 'குணதீதனெனப்படுகின்றான்,
என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நவயம்பண்ணுக. ஈண்டு, 'யொவதிஷுதி' என்
னும் வாக்கியமிருக்குமிடத்து 'யொநூதிஷுதி' எனவுஞ் ஒரு புஸ்தகத்திலிருக்
கின்றது அதிலும் கூறிப்போந்த அர்த்தமென்றேயுணர்க. (23)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸைஜஃவஸூவஃ ஸூஸுஃ ஸைநொஷாஸூகாநுநஃ ।
தூயுவிவியாவியெ॥ யீர ஸூயுநிநிநாநூஸூஸூதிஃ ॥ (24)

ப-ம். 1 ஸைஜஃவஸூவஃ 2 ஸூஸுஃ 3 ஸைநொஷாஸூகாநுநஃ 4 தூயுவி
வியாவியெ॥ 5 யீரஃ 6 தூயுநிநிநாநூஸூஸூதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுகதுக்கங்களிற் சமமும் சொருபத்தில் ஸ்திதமும்
ஓடு கல் பொன்களிலொப்பும் பிரியப் பிரியங்களிற் சமமும் தனது நிரந்தர புகழ்
களிற் சமமும் உடைய தீரபுருஷன் குணதீதனெனப்படுகின்றான். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அத்தத்துவ ஞானிக்குத் துக்கசுகங்களில் துவே
டராகங்களில்லை; அவைகள் அனான்மவடிவ அந்தக்கரணத்தின் தருமங்களும் கனாப்
போன்று மித்தியாவடிவங்களுமாமாதலின், இராகத்துவேட ரகிதத்தானும் அனா

ன்ம தருமத்தன்மையானும் மித்திபாத்தன்மையானும் அவ்விரண்டையுஞ் சமமாகவுடையவன் சமதுக்கி சுகியாவன். அற்றேல், ஹே பகவன் அத்தத்துவஞானிக்கு அவைகள் எக்காரணத்தாற் சமங்களாம் என்றருச்சென்னுக்கு அறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அசில் காரணத்தையருளிச்செய்கின்றார். 'ஹ்ஸூ' என அவன் சுவஸ்தன் ஆதலின்; அதாவது, துவைததரிசன மின்றிப்பவனாதலின், அவன் தனது ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே ஸ்திதன் இதனானே அவனுக்குச் சுகதுக்கங்கள் சமங்களாம்; ஆன்மாவினிலேபடாத பகிர்முகனுக்கு அவைகள் மாறுபட்டவைகளேயாம்; தத்துவஞானி தனதானந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றதனானே ஓடு பொன்களிற் சமன்; ஆண்டுச் சமமெனும் கொள்ளல்தள்ளல் களின்மையன ஓடு பொன்கள் எவனுக்கு அவன் ஓடு பொன்களிற் சமனாவன். ஆண்டு, மட்பிண்டம்-ஓடாம், பாடாணம்-கல்லாம், சுவர்ணம்-பொன்னும், அதாவது அத்தத்துவஞானி ஓடுமுதலிய துச்சவஸ்துக்களிலும் சுவர்ணமுதலிய பெரும்பொருளிலும் தள்ளல் கொள்ளல் என்னும் புத்தியின்றியவன். அவன் ஓடு-கல் பொன்களிற் சமனாதலினானே பிரியப்பிரியங்களிற் சமன். ஆண்டுச் சுகசாதனவடிவப் பிரிபத்திலும், துக்கசாதனவடிவ அப்பிரியத்திலும் சமன் என்பதாம்; அதாவது, தத்துவஞானிக்குப் பிரியபதார்த்தமோ, இந்தப் பிரியமானபொருள் எனது இதத்திற் சாதனம் என இதசாதன புத்திக்கு விடயமாகாது; அப்பிரிப் பதார்த்தமோ இவ்வப் பிரியப்பொருள் எனது அகிதசாதனம் என அகிதசாதன புத்திக்கு விடயமாகாது; மற்றே, அவ்விரண்டும் அவனுடைய உபேட்சா புத்திக்கே விடயமாம். அங்ஙனமே எவன் தீரானே; அதாவது புத்திமான் அல்லது கையியவான்; அவன் தீரானாகலினானே, தனது நிர்தை புக்கங்களிற் சமனாவன், ஆண்டுத் தனது கோடத்தகக்கூறல் நிர்தைபாம். தனது குணத்தைக்கூறல் துகிராம். அவ்விரண்டிலு மொப்புள்ளான் என்பதாம். அத்தன்மைய தத்துவஞானி குணதீதனெனப்படுகின்றான் என இச்சுலோகத்தை இரண்டாவது சுலோகத்திலுள்ள (குணதீதனெனப்படுகின்றான்.) என்னும் வாக்கிபத்தோடு அந்நுவயஞ்செய்க.

(24)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ஶாநாவஜாநபொஹுயுதீ ஹுயுதீரஜிதூரிவக்ஷயொஃ ।

ஸவாஹுரஹவரிதஜாமீ மூணாதீதீஸ உஅஜதெ ॥

(25)

ப-ம். 1 ஶாநாவஜாநபொஃ 2 துயுதீ 3 துயுதீ 3 ஜிதூரிவக்ஷயொஃ 5 ஸவாஹுரஹவரிதஜாமீ 7 மூணாதீதீ 6 ஸஃ 8 உஅஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மானவமானங்களிலும் மித்துரு சத்துருக்களிடத்திலும் சமனும் சருவாரம்ப பரித்திபாகிபுமானவன் குணதீதனெனப்படுகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தக் தத்துவஞானிபானவன் மானவமானங்களிற் சமானன்; ஆண்டு உலகத்தில் ஆதரவு எனப்படும் சத்தாரம் மானமாம், அநுகரவெனப்படும் கிரஸ்காரம் அவமானமாம். அவ்விரண்டிலுந் துல்விபன்; அதாவது, மானவமானங்கள் வர்க்கையில் சர்க்கோஷ விஷாதமடையாதோன் ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் 'துயுதீமி டூதூஸஹுதீ' என்னும் வாக்கிபத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்தை துகிக்கும் இச்சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட மானவமானங்கட்கும் இத்தனை வேறுபாடாம், நிர்தை துகிசுலோ சப்தவடிவங்களாம் மானவமானங்களோ சப்தமின்றியும் தேகமனங்களின் விபாபா விசேடங்களாம். ஒரு மூலப்புத்தகத்திலோ 'ஶாநாவ ஜாநபொஹுயுதீ' எனவும் பாடமுளது. இப்பாடத்திலும் கூறிப்போந்த பொருளைபுணர்க. அங்ஙனமே எவன்

மித்துருசத்துருக்களிற் சமன் ; அதாவது அவன் மித்துரு பக்ஷத்தின் துவேஷத் திற்கு விடயமாகாததுபோல, சத்துரு பக்ஷத்தின் துவேடத்திற்கும் விடயமாகான். அல்லது, அவன் மித்துரு சத்துரு பக்ஷங்கட்கு அநுக்கிரக நிக்கிரகங்களைச்செய்யான். அங்ஙனமே எவன் சருவாரம்ப பரித்தியாகி ; ஈண்டு முக்கரணங்களாலும் ஆரம்பம்பண்ணுவோன் ஆரம்பனாவன் அத்தன்மைய இலௌகிக வைதிகவடிவ சர்வாரம்பங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்தோன் சர்வாரம்பபரித்தியாகியாவான் ; அதாவது, தேகயாத்திராமாத்திரத்திலுபயோகமான பிக்ஷாடன முதலியவைகளொழிந்த ஏனைய சர்வ கருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணியவன் என்பதாம். இவ்வாறு 'உதாலீநவ உதாலீநஃ' என்பதாதி முன்று சுலோகங்களாற் கூறப்பட்ட ஆசாரங்களோடு கூடிய தத்துவஞானியே குணாதீதனைப்படுகின்றான். கருத்திதுவாம் :—மேல் 3 சுலோகங்களாற் கூறப்பட்ட உபேட்சகத்தன்மை முதலிய தருமங்கள் ஆன்மஞானமுண்டாவதற்கு முன்னரோ பிரயத்தன சாத்தியங்களாம் ; அதாவது ஆன்மஞானேச்சையையுடைய அதிகாரியால் அவ்வான்மஞானத்தின் சாதனங்களாய் அவைகள் அநுட்டிக்கப்பாலனவாம் ; ஆன்மஞான முண்டான பின்னரோ குணாதீதனாகிய ஜீவன் முக்தனுக்கு அவைகள் முயற்சியின்றிச் சித்தித்த இலக்கணவடிவங்களாகின்றன. (25)

(அ-கை.) இப்போது இவ்வதிகாரி எவ்வுபாயத்தால் அக்குணங்களைத்தான் வென் என்னும் முன்றாவது வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஶானு யொ2வஜ்ஜிஅாரெண ஹகியொமெந ஸெவதெ 1
ஸ முணாநு ஸஉதீதெஜ்தாந் ஸுஹுஹயாய கஹுதெ ॥ (26)
ப-ம். 3 ஶா0 1 அ 2 ப3 4 ஶவஜ்ஜிஅாரெண 5 ஹகியொமெந 6 ஸெவதெ 7 ஸ8
9 முணாநு 10 ஸஉதீதஜ் 8 ஶனதாந் 11 ஸுஹுஹயாய 12 கஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மற்றும் எவன் பரமேசுரராகிய எம்மை அனன்ய பக்தியோகத்தாற் சிந்திக்கின்றானோ அவன் கூறிப்போந்த சத்துவமுதலிய குணங்களைக் கடந்து பிரமவடிவமாதற்குத் தக்கவனாகின்றான். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சர்வ பூதங்கட்கும் அந்தரியாமியும் தமது மாயையால் க்ஷேத்திரபாவத்தையு மடைந்த பரமான்ந்தகனப் பகவானாகிய எம்மையே எவ்வதிகாரி பிறழ்தலின்றிய பக்தியோகத்தால் சேவிக்கின்றானோ, ஆண்டு விஜாதீயவிருத்தி விவவதானமின்றித் தைலதாரைபோன்ற பரமான்மாவாகிய எம்மை விஷயம் பண்ணும் சஜாதீயவிருத்திப் பிரவாஹம் அவ்விபபிசாரியாகிய பக்தியாம். எது முன்னர்ப் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டதோ அத்தன்மையமிகுந்த பிரேமைவடிவ அனன்ய பக்தியோகத்தால் எவன் நாராயணராகிய எம்மை இடைவிடாது சிந்திக்கின்றானோ அந்தப் பரமேசுர அனன்ய பக்தன் கூறிப்போந்த இச்சத்வ முதலிய குணங்களைத் தாண்டி ; அதாவது அத்தைத தரிசனத்தால் அக்குணங்களைப்பாதித்து நிற்க குணப்பிரமபாவவடிவ மோட்சத்திற்குச் சமர்த்தனாகின்றனாதலின் இடைவிடாது எமது சிந்தனையே, அக்குணாதீதத்தன்மைக்கு உபாயமாமென்க. (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பரமேசுரராகிய எம்மைச்சிந்திக்கப்பட்டவன் மோட்சத்தையே படைக்கின்றான் எனக் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தமது மகான் நன்மையென்காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸுஹுனொஹி ஸுஜிஜாஹ3 ஶுதஸஜாவஜ்யவஜ்ஜிஅ 1
ஸாஸுதஸஜ் அ ய3 ஶுஹி ஸுஹுஹொஹிஸுஹிஅ ॥ (27)

ப-ம். 11 ஸ்ரஹணஃ 1 ஹி 13 ஸ்ரதிலோ 12 சுஹம் 2 சுஜதலூ 4 சுவத்யலூ 3 அ
6 ஸாஸ்தலூ 5 அ 7 யஜுலூ 10 ஸாவலூ 9 வெனகாணிகலூ 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எதனால் அமிருதவடிவமும், அவ்நியய ரூபமும், சாசுவதரூபமும், தரும ரூபமும், பிறழ்தலின்நிபதும் சுகரூபமுமாகிய சோபாதிக காரணப்பிரமத்திற்கு நிருபாதிக வாசுதேவராகிப நாம் உண்மை வடிவமாகின் றேமோ அதனானை எமது பக்தியால் மோட்சமடைதல்கடும் என்பதாம். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்துவமசி என்னும் மகா வாக்கிபத்திலுள்ள தத்பதத்தின் வாச்சிபார்த்தமும் உலகனைத்திற்கும் தோற்ற நிலையீறுகளின் காரணவடிவமுமாகிய சோபாதிகப் பிரமத்திற்கு நிர்விகற்பக வாசுதேவராகிய நாம் பிரதிஷ்டையாகின்றோம்; அதாவது பரமார்த்திகவடிவமும் நிருவிகற்பக வடிவமும் சச்சிதானந்தவடிவமுமாகிய சர்வோபாதிகளின்றிய தத்பதத்தினிலட்சி யார்த்த வடிவம் நாமாகின்றோம். ஆண்டு இதற் பிரதிட்டையாதலின் இது பிர திட்டையாம், என விரித்துரைத்தலால் கற்பிதவடிவங்களின்றிய அகற்பிதவடி வமே பிரதிட்டை என்னுஞ் சுத்தத்தின் பொருளாம். நிருபாதிக சுத்தப்பிரம மாகிய நாமே அந்தச் சோபாதிகப் பிரமத்திற்கு உண்மைவடிவ மாகின்றோம். ஆதலின் நிருபாதிக சுத்தப்பிரமமாகிய எம்மை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற அதிகாரிகள் திர்க்குணபாவப்பிராப்திவடிவ எம்மை யடைதற்குச் சமர்த்தரா கின்றார்கள் என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. எவ்விதமான பிரமத்தின் பிரதிட்டையாவீர்கள் தாங்கள் என்றருச்சனனுக் குணரும் வேட்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அப்பிரமத்தை விசேடித்தருளிச் செய்கின்றார். 'சுஜதலூ உதி' எம்மைப் பிரதிஷ்டையாகவுடைய பிரமம் எத் தன்மையதெனின் அமிருதமாம்; அதாவது விராசரகிதமாம். 'ஹதஜதலூ உதி' இப்பிரமம் அமிருதவடிவமும் அபயவடிவமுமாம் என்பதாம். மற்றுமெ

த்தன்மையதெனின் அவ்நியயமாம்; அதாவது பரிணாமமற்றதாம். சாசுவதமாம்; அதாவது அபக்ஷபமற்றதாம். ஈண்டு விராச பரிணாம அபக்ஷப என்னும் விகாரங் களின் நிதேதம் தோற்றல் நிலைத்தல் வளர்தல் என்பவைகளின் நிதேதத்திற்கும் உபலட்சணமாம்; அதாவது அந்தப் பிரமம் அறுவகை விகாரங்களுமற்றதாம். அது மற்று மெத்தன்மையதெனின் தரும வடிவமாம்; அதாவது ஞானநிஷ்டை யாகிய தருமத்தாலடையத்தக்கதாம். சுகவடிவமாம்; அதாவது பரமானந்த ரூபமாம். இப்போது அந்தச்சுகத்தில் விடபேந்தியங்களின் சம்யோகத்தால் தோற்றுவதார்கன்மையை நிவிருத்திப்பான் அந்தச்சுகத்தை விசேடித்தருளு கின்றார். 'வெனகாணிகலூ உதி' அந்தச் சுகம் எத்தன்மையதெனின் ஐகாந்திக மாம்; அதாவது, விடயத்தாற்றோன்றுஞ் சுகம்போலப் பிறழ்தலற்றதாம்; மற்றோ எல்லாத் தேசகாலங்களிலு மிருப்பதாம்; இந்த வியாபகசுகத்தையே 'யொவெ வலிதாததூவம்' என்னுஞ் சருகியுங் கூறுகின்றது. அத்தன்மைய அமிருத முத லிய சர்வ விசேடணங்களை யுமுடைய பிரமத்திற்குப் ப்ரமேசுரராகிப நாம் வாஸ்தவ வடிவம் ஆதலினானை எம்முடைய அனன்ய பக்தன் இச்சம்சாரபந்தத்தினின்றும் முக்தனாகின்றான் என்பதாம். ஆண்டு இவ்விதமான ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானுடைய சொருபத்தைப் பிரமாவும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுக்கு அருளிச்செய்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ஹக ஸ்ராதா வுஸுஷ்டி வுஸாணஃ

ஸதஜஃ ஸூஜம் ஜோதிரநக குடிஜஃ ।

நிதெஜா க்ஷரொஜ ஸ்ரஸுஸொ நிரஃஜநஃ

வஹொஷ்ட உயொ ஸுத உவாயிதொ ஸுதஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! தாங்கள் எத்தன்மையரெனின் ஏகர்; எவ்விடத்தும் ஒரே வடிவினர். இன்னும் சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மவடிவர், புருஷர், சர்வ சரீரங்களிலும் இருப்புவிளக்க இன்ப வடிவங்களாலிருப்பவர்; புராணர், இதற்கு முன்னு மிருப்பவர். சக்திபர்; முக்கலங்களிலும் பாதமற்றவர். சுவபஞ்சோதி. தனது விளக்கத்தின்பொருட்டு வேறொளிபை விரும்பாதோர்; அனந்தர், தேசகாலவஸ்துபரிச்சேதமற்றவர், ஆதிபர், எல்லாவற்றிற்கும் ஆதிகாரணர், நித்திபர்; தோற்றக்கேடுகளின்றிபவர்; அக்ஷரர், விபாபகசுக வடிவினர், நிரஞ்சனர், அஞ்ஞானவடிவக் களங்கமற்றவர், யாண்டும் பரிபூரணர், துவைதபாவ மற்றவர், சர்வோபாசிகளற்றவர், அமிருதவடிவர், மோட்சசொருபர் என்பதாம். இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைப் பிரமாவானவர் சர்வோபாதிசுருமின்றிப ஆன்மவடிவமும் பிரம வடிவமுமாகக்கூறினர். அன்றியும் இவ் விதமான ஸ்ரீ பகவானுடைய சொருபத்தை ஸ்ரீ சுகமுனிவரும் துதிப்பிரசங்க மின்றியே கூறியிருக்கின்றனர்.

ஆ-சு. ஸவெஷ்வரேவ வஸ்துநாஹாவாயொஹவதிஸ்திதஃ |
தஸ்யாவி ஹவாநு கர்ஷஃ க்ஷிதஜஸா ராவஜாதா ||

(பொ-ள்.) சர்வ காரியவடிவ வஸ்துக்களனைத்தின் பாவார்த்தமெனப்படும் சத்தாவடிவ பரமார்த்த சொருபம் காரியவடிவமாய்த் தோற்றப்பட்ட சோபாதி கப் பிரமத்தின்கண்ணே யிருப்பதாம்; என்னை, சித்தார்த்தத்தில் காரணசத்தையினும் வேறாய்க் காரியசத்தையை உடன்படவில்லை, குண்டலகங்கணமுதலிய பூட் ணங்கட்குச் சுவர்ணவடிவ காரணசத்தையினும் வேறுசத்தையில்லாதது போலவும், கடசராவமுதலிய காரியங்கட்கு மண்வடிவகாரணசத்தையினும் வேறு சத்தை இல் லாதது போலவும், இப்பிரபஞ்சவடிவ காரியத்திற்கும் அச்சோபாதிகவடிவ காரண சத்தையினும் வேறு சத்தையிலலை. இது 'ததனன்யத்வமாரம்பண சப்தாதிப்ய' என்னுஞ் சூத்திர விபாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்காரரால் விரிவாய்க்கூறியருளப் பட்டிருக்கின்றது. அக்காரணவடிவ சோபாதிகப்பிரமத்திற்கும் சத்தாவடிவ பாவா ர்த்தம் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாவர். என்னை; அந்தச் சோபாதிகக்காரணப்பிரமம் நிருபாதிகப் பிரமத்தின்கண்ணே கற்பிதமாம். யாதுயாது கற்பிதப்பொருளாமோ அதுவது அதிட்டானத்தினும் வேறுகாது, இரச்சுவிற் கற்பிதமாகிப் சர்ப்பம் இரச்சுவடிவ அதிட்டானத்தினும் வேறுகாததுபோல ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே சர்வ கற்பனைகட்கும் அதிட்டானவடிவமானதால் பரமார்த்த சத்தியநிருபாதி கப் பிரமசொருபர் ஆகலின் அத்தன்மைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே அக்காரண வடிவ சோபாதிகப் பிரமத்திற்குப் பரமார்த்த சத்தாவடிவ பாவார்த்தமாவர். அத் தன்மைய அதிட்டானவடிவ ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானினும் வேறுக யாகொரு பொருளும் உண்மையிலின்றும்; மற்றோ, அப்பரப்பிரம வடிவ ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானே ஏகபாரமார்த்திகராவர் என்பதாம். இவ்வர்த்தத்தையே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு 'ஸுஹ்நொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' என்னும் வாக்கிபத்தாற்றி ருவாய்மலர்ந் தருளினர் என்க. அல்லது 'ஸுஹ்நொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத் திற்கு வேறுபொருள் செய்பதக்கது. அஃதாமாறு: எவன் எத்தேவதையை தியானிக்கின்றானோ அவன் அத்தேவதாபாவத்தையே அடைகின்றான். ஆகலின் உமது பக்தன் உமது பாவத்தையே யடைவனாயின் அவன் பிரமபாவத்தை எவ்வாறடைவன்; மற்றோ, அடையான். தாங்கள் அப்பிரமத்தினும் வேறுன்மை யின் என்றர்ச்சுன்னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் தம்மைப் பிரமவடிவமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஸுஹ்நொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' எனச் சர்வோபாதிகளு மின்றிய பரமான்மாவாகிய பிரமத்திற்குப் பரிபவசானவடிவப் பிரதிஷ்டை நாமா

கின்றேம்; அதாவது எம்மின் வேறன்று அப்பிரமம்; மற்றோ நாமே பரப்பிரம வடிவம். அங்ஙனமே அவ்விதவடிவ அமிருதத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டை யாகின்றேம். ஆண்டுச் சர்வானர்த்தநிவ்ருத்தி பூர்வகப் பரமானந்தப்பிராப்தி வடிவ மோட்சம் அமிருதமாம். அது எவ்வாற்றானும் நாசமுறுமையின் அவ்விதவடிவ மெனப்படுகின்றது. அத்தன்மைய மோட்சவடிவ அமிருதத்திற்கும் பரமானமா வாகிய எம்மிடத்திலே பரியவசானமாம்; அதாவது பரமானமாவாகிய எம்மை யபேதமாயடைதலே மோக்ஷமாம். அங்ஙனமே சாசுவத தருமத்திற்கும் நாம் பிரதிஷ்டை யாகின்றேம். ஆண்டு நித்தியமாகிய மோட்சபலத்தையுடைய ஞான பிரதிஷ்டை யாகின்றேம். ஆண்டு நித்தியமாகிய மோட்சபலத்தையுடைய ஞான பிரதிஷ்டைவடிவ தருமம் சாசுவத தருமமாம் அத்தன்மையதருமமும் பரமேசுர னிஷ்டைவடிவ தருமம் பரியவசானமுடையதாம்; அதாவது அந்த ஞானநிஷ்டை ராகிய எம்மிடத்திற் பரியவசானமுடையதாம்; அதாவது அந்த ஞானநிஷ்டை யாகிய தருமத்தால் பரமானமாவாகிய எமக்கயலாய் வேறொருபொருளு மடையப் படவில்லை; மற்றோ, பரமானமாவாகிய நாமே அதனாலடையப்படுகின்றேம். அங்ஙனமே ஐகாந்திக சுகத்திற்கும் நாமே பரியவசானவடிவப் பிரதிஷ்டையாகிந் தோன்றும்; அதாவது பரமானந்த சொரூபமானதால் பரமானமாவாகிய நாமே சர்வமு மூட்சுக்கட்கும் அபேதமாயடைதற்குரியம் எமக்கயலாய் வேறு சிறிதளவு சுகமு மடைதற்குரியதன்றும்.

ஆ-சு. யொவெ ஹோதஹு வஹு நாவெ ஸுவஹி !

(பொ-ள்) தேசகால வஸ்துக்களால் பரிச்சேதமற்றதும் யாண்டும் வியா பகமாகியதுமாகிய பரமானமாவே சுகவடிவமாம் பரிச்சின்ன பதார்த்தங்களிற் சிறிதளவுஞ் சுகமின்றும் என்பதாம். பரமானமாவாகிய நாம் இத்தன்மையமாத லினானே எம்முடைய அனன்யபக்தன் பிரமபாவத்தையே யடைகின்றான் என முன்னர்க்குறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்பதாம். ஒரு வியாக் கியானத்திலோ. 'ஸ ஹனொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. அஃதுவருமாறு, இந்நூலின் நான்காவது அத்தியாயத்தில், 'ஹவம் ஸஹுவியாயஜ்ஜாவிததா ஸ ஹனொ ஹவெ' என் னும் வாக்கியத்திலுள்ள பிரம சப்தத்தால் வேதமே கொள்ளப்பட்டதாதலின் ஈண்டும் பிரம சப்தத்தால் வேதமே கொள்ளற்பாலது அத்தன்மைய பிரமமெனும் பெயரிய வேதத்திற்குப் பரமானமாவாகிய நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதா வது வேத மனைத்திற்கும் தாற்பரியத்தால் பரியவசானஸ்தானம் பரப்பிரமமாகிய நாமாகின்றேம். 'ஸவெஹெ ஹவஹு ஹோதஹி' கருமோபாசனா ஞானகாண்ட வடிவ இருக்குமுதலிய வேதங்களனைத்தும் நேராகவேனும் புரப்பரையாகவேனும் எந்தப் பரமானமபதத்தைக் கூறுகின்றதோ என்பதாம். அவ்வேதம் எத்தன்மை யதெனின் அமிருதமாம்; அதாவது கரும பிரமம் என்னு மிரண்டையும் பிரதிபா திக்கும் வாயிலாய் மோட்சவடிவ அமிருதத்திற்குச் சாதனமாம். அவ்விதவடிவம்; அதாவது உத்பத்தி விநாசங்களற்றதாமாதலின், அபௌருஷேயமாம்; அதனானே அப்பிரமாண்ய சங்கைவடிவக் களங்கமற்ற சுவதப் பிரமாணமாம். சாசுவத தரு மத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது, காமியதருமம் சுவர்க்க முதலிய பலத்தைக் கொடுத்தவிட்டு நாசப்படுவதுபோலப் பகவதார்ப்பணமாய்ச் செய்யப்பட்ட நித்திய தருமம் நாசமாவதில்லை. விவிதிஷா உத்பத்திவாயிலாக மோட்சவடிவ சாசுவத பலத்திற்கு ஹேதுவாகின்றது. ஆதலின் பகவதார்ப்பண மாய்ச் செய்யப்பட்ட நித்திய தருமம் சாசுவத தருமமெனப்படுகின்றது அத்தன் மைய தருமத்தாலடைதற் குறித்தான மேலான பல வடிவமும் பரமானமாவாகிய நாமே விடய சம்பந்த சன்னிய சுகத்தினும் ரகிதமான சொரூப பூத மோட்ச சுகம் ஐகாந்திக சுகமாம். அத்தன்மைய சுகத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்;

அதாவது பரமகாஷ்டை வடிவமாகின்றேம். பரமான்மாவாகிய நாம் இத்தன்மைய மாதலின் எம்மைச் சிந்திக்கின்ற அதிகாரி பரம பாவத்தையே அடைகின்றான் என முன்னர்க்குறிப அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. (27)

ஸ்ரீரத் பரமஹம்ஸ பரிவீராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகண்ணந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றியருளிய பிரா கிருதடிகையெனும் பெயரிய கீதை கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினான்காவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கபம்.

பதினாந் தாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வம் பதினான்காவது அத்தியாயத்தில் சம்சார பந்தத்திற்குக் காரணவடிவ சத்துவமுதலிய குணங்களை அருளிச்செய்து இவ்வதிகாரிக்குப் பரமே சுரராகிய எமது அன்னயபக்தி யோகத்தால் அக்குணங்களின் அதிகக்ரமண பூர் வகம் பிரமபாவவடிவ மோட்சப் பிராப்தியுண்டாகும் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பக வான்,

ஶாநு யொவஜ்ஜிஶா ரொணஹகியொ மெநஸெவதெ ।

ஸமூணாநு ஸஜதீதெஜ்தாநு ஸ்ரஹ ஸூயாயகஹுதெ ॥

என்னும் வாக்கியத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு மனுடராகிய உமது பக்தியோகத்தால் இவ்வதிகாரிக்குப் பிரமப்பிராப்தி எவ்வாறுண்டாம் என்றருச் சுன்னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் தம்மிடத்தில் பிரமரூபத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டு,

ஸ்ரஹணொஹி வ்ரதிஷாஹஜதஸஜ்ஜயஸஜ்ஜி ।

ஸாஸ்தஸஜ்ஜி ஶ ஸஜஸஜ்ஜி ஸூவஸெஸஜ்ஜிகானி கஸஜ்ஜி ॥

என்னுஞ் சூத்திரவடிவச் சுலோகத்தை அருளிச்செய்தனர். அதனர்த்தத்தை விரித்துக்கூறப்பட்ட உரைவடிவ பதினைந்தாவது அத்தியாயத்தை ஸ்ரீ பகவான் ஆரம்பித்தருளுகின்றார். எதனால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுடைய உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்து அவரது நிரதிசயப் பிரேமைவடிவ பஜனையால் குணாதிராகிய அதி காரிகள் எவ்வாற்றுலேனும் பிரமபாவவடிவ மோட்சத்தையடைகின்றனர் என்ப தாம். ஆண்டு, 'ஸ்ரஹணொஹி வ்ரதிஷாஹஜ' என்பதுமுதலிய ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாக்கியங்களைக்கேட்டு எனக்கொப்பன இம்மறுடவடிவக் கிருஷ்ணன் பிரமத் திற்கும் நானே பிரதிஷ்டையாகின்றேன் எனக்கூறுவதென்னை என்னும் விஸ்மய த்தையடைந்தவனாய் வினாவுதற்குரிய அர்த்தம் வெளிப்படாமையடிவ விளக்கமிலா

த்தன்மையானும், லச்சையானும் சிறிதளவும் வினாவுதற்கேலாதவனாகிய அர்ச்சுனனைப்பார்த்து கிருபையால் அவனுக்குத் தமது சொரூபத்தை யுபதேசித்தற்கு இச்சை நண்ணி ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ஆண்டு, சம்சாரத்தினின்றும் விரக்த புருஷனுக்கே பரமேசுரருடைய உண்மைவடிவ ஞானத்தில் அதிகாரமுண்டு வைராக்கிய மிலாதோனுக்கில்லை. ஆதலின், முதலில் வைராக்கியஞ் சம்பாதித்தற்குரியது. ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத்திற் கூறப்பட்ட பரமேசுராதீனமாயுள்ள பிரகிருதி புருஷர்களின் சம்யோகத்தின் காரியவடிவ சம்சாரத்தை அதில் வைராக்கியத்தை யடைதற்பொருட்டு விருக்ஷவடிவமாய் வர்ணித்தருளுகின்றார். ஆவ்வைராக்கியமும் கூறிப்போந்த குணஜீதத்தன்மைக்கு உபாயவடிவமேயாம்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். ஹய-³ஜெயஹய: பாவபிஸத் ^{வய}புரஹுரவ்யம் ।

அஜாம்பலி யவந்த வணா-கநி யவந்த வெடி ஸ வெடிவிக் ||

(1)

ப-ம். 1 ஊயு-உரும 2 சுயஸ்பாவம் 3 சுயு^வதம் 5 ப்ராஹு: 4 சுவத்யம் 7 மஹா
 ஂஸி 6 யஸுதீ 8 பணா-உநி 10 ய: 9 தம் 11 வெடி 12 ஸ: 13 வெடிவிசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுருதியிருநதிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தை ஊர்த் துவ மூலமுடையதெனவும் அதோசாயபுடையதெனவும் அச்சவத்தம் அவ்விபய மெனவும் கூறுகின்றன. எவ்விருக்ஷத்திற்குக் கர்மகாண்டவடிவ வேதந்தழையோ அச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை எவன் அறிகின்றானோ அவனே வேதத்தை யுணர்ந்தவனாவன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சம்சார விருக்ஷம் எத்தன்மையதெனின் ஊர்த்துவமூலம் ஆண்டுச் சுவப்பிரகாச பரமானந்தவடிவமானதினனும், நித்தியமானதினனும் எவற்றினுமேலாகிய காரணவடிவப் பிரம்ம் ஊர்த்துவமாம். அவ்ஊர்த்துவம், மூலமெனப்படும் காரணமெதற்கோ அது ஊர்த்துவமூலமாம். அல்லது, சர்வ சம்சாரம் பாதமாயினும் பாதமாகாததும் சர்வ சம்சாரப் பிராந்திக்கும் அதிட்டானமாகியதும்பிரம்ம் ஊர்த்துவமாம். அவ்ஊர்த்துவம் தனது மாயாசத்தியால் மூலமெனப்படும் காரணம் எதற்கோ அது ஊர்த்துவமூலமாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின், அச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷம் அதோசாகையாம். ஈண்டு, 'ஈஸ்ய' [அதோ] என்னுஞ் சப்தத்தால் பின்னுற்பவிக்கத்தக்க காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இரணியகருப்பன் முதலியோர்களைக்கொள்ளவேண்டும். உலகப் பிரசித்தமான விருக்ஷத்தின் சாகை மேற்குக் கிழக்கு முதலிய திசைகளில் விரிந்திருப்பதுபோல இரணியகருப்பர் முதலியோர்கள் பலதிசைகளிலும் விரிந்திருக்கின்றனராதலின், அவர்கள் பிரசித்தமான சாகைபோற் சாகை எதற்கோ, அது அதோசாகையாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் அது அச்சவத்தம். ஆண்டு, எப்பொருள் "இப்பொருள் நெருநலிலுமிருக்கும்" என விசுவசித்தற்குரியதன்றோ அப்பொருள் அச்சவத்தமாம். இவ்வாறு விசுவசித்தற்குரியதன்றாதலின் இச்சம்சார விருக்ஷம் அச்சவத்தமாம். மற்றுமெத்தன்மையதெனின் அது அவ்வியயமாம். அதாவது அனாதியனந்தவடிவ இத்தேகாதிகளின் பிரவாகத்திற்கு இது ஆசிரயமாம். அங்ஙனமே, ஆன்மஞானமொழிந்த வேறெவ்வுபாயத்தானும் கெடாதாம். ஆதலின், இது அவ்வியயமாம். இவ்வாறு சுருதிமிருதிகள் இம்மாயாபய சம்சார விருக்ஷத்தை ஊர்த்துவ மூலமுடையதெனவும் அதோசாகையுடையதெனவும் அச்சவத்தவடிவமெனவும் அவ்வியயவடிவமெனவும் கூறுகின்றன. (1)

ஆ-சு. ஊழல் உயர்த்துவாது காவலு வனவெல்லாம் வந்த ஸ்தூதநம் !

(பொ-ள்.) எவற்றினும் மேலாகிய பிரமம் ஊர்த்துவமாம். அதைக் காரணமாக உடையது ஊர்த்துவமூலமாம். அர்வாக் என்பது நிக்கிருஷ்டத்திற்காம். அதன்மைய காரியவடிவ வுபாதிபையுடைய இரணியகருப்பன் முதலியோர்கள், அல்லது மகதத்துவம் அகங்காரம் இவகைத் தன்மாத்திரைகள் என்ன அவ்விரணிய கருப்பாதிகள். அல்லது மகதத்துவ அகங்கார முதலியன பிரசித்தமான சாகை போலச் சாகை எதற்கோ அது அர்வாக்சாகையாம். அத்தன்மைய ஊர்த்துவ மூல அர்வாக்சாகையதுமாகிய இச்சம்சாரவடிவ அச்சுவத்த விருக்ஷம் சநாதன மாம் என்பதாம். என்பது முதலிய சுருதிகள் கடவல்லியுபநிடத்தில் படிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆண்டு இச்சுருதியிலிருக்கப்பட்ட அர்வாக்சாகை என்னும் பதம் சுலோகத்திலுள்ள அதோசாகை என்னும் பதத்தின் சமனூர்த்தமுடையதாம். சுருதியிலிருக்கப்பட்ட “சநாதநம்” என்னும் பதம் சுலோகத்திலுள்ள அவ்நியய மென்னும் பதத்தின் சமனூர்த்தமுடையதாம். இவ்வாறே இவ்விருக்ஷத்தை மிருதிவசனமுங் கூறுகின்றது.

சுவர்குலேய வுஹவஸூ ஸெஷ்வாநு மஹோதிதஃ ।
 வுஹிஸ்ய உயஸெஸுவ உத்ரீயானூர கொடரஃ ॥

(1)

ஹோஹுதவிஸாவ ஸுவிஷயெஃ வத்ருவா ஸயா ।
 யஜாயஜேஸு வுஷுஸு ஸுவஹிஸு வமொஹயஃ ॥

(2)

சுஜீவஜீவ வுஹுதாநா ஸுஹுஷுஷு ஸநாதநஃ ।
 வனதஜீவ வுஹுதாநா ஸுஹுஷுஷு ஸநாதநஃ ॥

(3)

வனதஜீவ வுஹுதாநா ஸுஹுஷுஷு ஸநாதநஃ ।
 ததஜீவ வுஹுதாநா ஸுஹுஷுஷு ஸநாதநஃ ॥

(4)

(பொ-ள்.) அவ்நியாகிருத மெனும் பெயருடைய மாயாவிசிஷ்டப் பிரமம் அவ்நியத்தமாம். அதுவே மூலமெனும் காரணவடிவம் அத்தன்மைய அவ்நியத்த வடிவ மூலத்தினின்று பிரபவம் எனும் உத்பத்தி எதற்கோ அது அவ்நியத்த மூலப்பிரபவமாம். அத்தன்மைய அவ்நியத்தவடிவ மூலத்தின் அநுக்கிரகத்தினால் இச்சம்சார விருக்ஷம்பருத்ததாம் அதாவது அம்மூலத்தின் திடத்தினால் இவ்விருக்ஷம் மிகப்பருமனை யடைந்ததாம். உலகப்பிரசித்தமான விருக்ஷத்தின் சாகைகள் கந்தத்தினின்று உண்டாகின்றன; அதுபோல புத்தியினின்றே இச்சம் சாரத்தின் நானாவகையான பரிணாமங்களுண்டாகின்றன. இவ்வாறு சமானதர்மத் தன்மையால் இப்புத்தியே கந்த வடிவமாம். அத்தன்மைய புத்திவடிவ கந்தமுடையதாவதின் இச்சம்சாரவிருக்ஷம் புத்திக்கந்தமயமெனக் கூறப்பட்டது. பிரசித்தமான விருக்ஷத்திற்குள் துவாரவடிவ கோடரங்களிருக்கின்றனபோல இவ்விருக்ஷத்தில் சுரோத்திர முதலிய இந்தியங்களின் துவாரங்களே கோடரவடிவங் களாம். (1) உலக விருக்ஷம் அநேகசாகைகளை யுடையதாவதுபோல இவ்விருக்ஷமும் ஆகாய முதலியவடிவப் பலவகையான சாகைகளையுடையதாம். அல்லது விசாகை என்னுஞ் சப்தம் ஸ்தம்பவாசகமாதவின் மாபூதங்களாகிய விசாகை யெனும் ஸ்தம்ப முடையதாம். விருக்ஷம்போல இச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷமும் சப்தஸ்பரிசு முதலிய விடயவடிவ பத்திரங்களை யுடையதாம். விருக்ஷம்போலத் தருமாதரும வடிவப் புஷ்பங்களையுடையதும் அதினின்று முண்டாகப்பட்ட சுகதுக்க வடிவ பலத்தை யுடையதுமாம். (2) விருக்ஷம் பறவை முதலியவற்றிற்கு உபசீவியமாயிருப்பதுபோல இதுவும் சர்வப் பிராணிகட்கும் உபசீவியமாம் உபசீவனமாமோ அது உபசீவியமாம். இச்சம்சார விருக்ஷத்தைப் பர எதனால் உபசீவனமாமோ அது உபசீவியமாம். இச்சம்சார விருக்ஷத்தைப் பர

மான்மாவாகிய பிரமம் ஆசிரயத்திருப்பதால் இது பிரமவிருக்ஷமெனப்படும். ஆன்ம ஞான மொழிந்த வேறு எவ்வுபாயத்தானும் நாசமாகாமையின் சனாதன மெனப் படும். சீவான்மவடிவப் பிரமத்திற்குப் போக்கியமானதால் பிரமவன மெனப் படும். அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தில் சுத்தப்பிரமமோ சாக்ஷியைப் போல விளங்கிக்கொண்டிருக்கிறது அதாவது இச்சம்சாரத்தின் குணதோடங் களாற் சம்பந்திப்பதில்லை. (3) அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை அகம் பிரமாஸ்மி என்னுந்திடமான ஆன்மஞானவாளால் சேதனபேதனஞ்செய்து அதா வது மூலத்தோடு கெடுத்து இவ்வதிகாரி ஆன்மவடிவகதியை அடைந்து அம் மோட்சத்தினின்று புனராவிருத்தியை யடையான் என்பதாம். (4) இது முதலிய அநேக மிருதிகளில் இச்சம்சாரம் விருக்ஷரூபமாய் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கின்றது மூலமோ மேலாகவும் சாகை கீழாகவும் உள்ள விருக்ஷம் பிரசித்தியின்றியதா மாயினும் ஸ்ரீ கங்கையின் அலையால் மோதப்பட்ட உயர்ந்தக்கரையினின்றுங் காற்றாற் கீழேதள்ளப்பட்ட பெரிய அரசவிருக்ஷத்திற்கு மூலமோ மேலாம் சாகையோ கீழாம். அத்தன்மைய அச்சுவத்த விருக்ஷத்தை ஒப்புமையாக்கி ஸ்ரீ பகவான் இச் சம்சாரத்தை ஊர்த்துவ மூலமுடையதென்றும் அதோசாகையுடையதெனவும் கூறியருளினர். ஆதலின் இப்பகவானுடைய வாக்கியத்திற் சிறிதளவும் முரணடை யாதென்க. மற்று மெத்தன்மையதெனின் மாயாமயச் சம்சாரவடிவ அச்சுவத்த விருக்ஷம் வேதவடிவச் சந்தைசப்பர்ணமாகவுடையது; அதாவது தத்துவப்பொரு ளின் ஆவரகமாதலினால் அல்லது சம்சாரவிருக்ஷத்தின் ரக்ஷகமானதினால் கரும் காண்டவடிவ இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களும் பிரசித்தமான பர்ணம்போல இவ்விருக்ஷத்திற்குப் பர்ணமாம். கருத்தினுவாம்.—பிரசித்தமான பர்ணம் விருக்ஷத்தின் இரட்சகத்தின் பொருட்டேயாமாவது போல இந்தக்கருமகாண்ட வடிவ வேதமும் சம்சார வடிவ விருக்ஷத்தின் இரக்ஷணத்தின் பொருட்டேயாம். என்னை, அக்கருமகாண்டவடிவ வேதம் தருமாதருமங்கள் அவற்றின் காரணம் அவற்றின் பலம் என்பவற்றினையே விளக்குவதாம். ஆதலின், அந்தக்கருமகாண்ட வடிவ வேதம் இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் பரிரக்ஷகமாமாதலின் அவ்வேதத்தில் சம் சாரவடிவ விருக்ஷத்தின் பர்ணவடிவத்தன்மை பொருத்தமுடையதேயாமென்க. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி இவ்வாறு மூலத்தோடு மாயாமய அச்சுவத்தவடிவ சம்சார விருக்ஷத்தை யுணர்கின்றானோ அவனே வேதவித்தாவன் அதாவது கரும காண்ட ஞானகாண்டவடிவ வேதங்களின் அர்த்தங்களாகிய கருமப் பிரமங்களை அவனே யுணர்கின்றான் என்பதாம். ஆண்டு, இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் மூலமோ பிரமமாம்; இரணியகருப்பன் முதலிய சீவர்களோ சாகைகளாவர்கள். இத்தன்மைய விருக்ஷம் தனது வடிவத்தால் நாசமுடையதாம்; பிரவாகரூபத்தாலோ அனந்த மாம்; வேதோக்த கருமகாண்டவடிவ நீராலோ தெளிக்கப்பட்டதாம்; பிரமஞான வடிவ கட்கத்தால் வெட்டப்படுவதாம். இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் அர்த்த மாம்; இவ்வாறு வேதார்த்தத்தையுணர்ந்தவனே எல்லாவர்த்தத்தையு முணர்கின் றான். இத்தன்மைய ஞானத்தை ஸ்ரீ பகவான் துதித்தருளுகின்றார், 'யஷு வெடி ஸவெடிவிசி'; என.

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த சம்சார விருகூழ்த்தின் அவயவங்கட்கு வேறு கற்பனையையு மருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுயபொய்யும் வுஷதாஷுஷி பராவா

முண்பு வு லா விசயப் வாறுஃ ।

சுயபூசுமூர நதிநுஸனதாநி கஜோநுஸம்நி உநுஷ்ஞொகெ || (2)

ப-ம். 3 சுயஃ 4 அ 5 ஊயு-ஃ 6 வுஸூதாஃ 1 தவஜ் 2 ஸாவாஃ 7 மூணவூ வு
காஃ 8 விஷ்பவூவாஃ 10 சுயஃ 11 அ 9 உயூநி 12 சுமூஸனதாநி
14 கஸா-ஃ மூவ்யூநி 13 உமூஷ்யூநொகெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் சாகைகள் கீழும் மேலும் தழைத்திருக்கின்றன; சத்துவமுதலிய குணங்களால் பந்தப்பட்டன; சப்தமுதலிய விஷ்பவடிவ பல்லவத்தையுடையன. அங்ஙனமே அவ்விருக்ஷத்தின் வாசனாவடிவமூலம் கீழும் மேலும் அநுசூதமாயிருக்கின்றது; அதிகாரியாகிய மதுடதேகத்தில் புண்ணிய பாபவடிவ கருமங்களை யுண்டுபண்ணுவது. (2)

(வி-ம்.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இரண்பகருப்பன் முதலிய சீவர் இச்சம்சாரவிருக்ஷத்தின் சாகைவடிவங்களாகக் கூறப்பட்டனர். இப்போது அந்தச் சாகைகளிலுள்ள விசேடங்களை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுயஸூயு-ஃ உதி' அர்ச்சன! சாகைவடிவங்களான அச் சீவர்களுள்ளும் தீயொழுக்கமுடைய துஷ்டசீவனோ இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்குக் கீழே தழைத்த கிளையாவன் அதாவது அப்பாபியாகிய சீவன் பசுமுதலிய கீழான போனிகளில் விரியப்பட்ட சாகையாவன்; சாத்திரவிகித நல்லொழுக்கமுடைய தருமான்மாவான் சீவனோ இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு மேலே தழைத்துள்ள சாகையாகின்றான் அதாவது அப்புண்ணியவான் தேவதை முதலிய போனிகளில் விரிவையடைந்த சாகையாகின்றான். இவ்வாறு மதுடலோக முதற்கொண்டு பசு பக்ஷி விருக்ஷம் நாகத்திலுள்ள சரீரமீருகிய கீழான ஸ்தானங்களிலும் மதுடலோக முதற்கொண்டு பிரமலோக மீருகிய மேலான ஸ்தானங்களிலும் அந்தச் சம்சார விருக்ஷத்தின் சீவரூபங்களாகிய சாகைகள் வித்தரத்தை யடைந்திருக்கின்றன. அச்சாகைகள் எத்தன்மைத்தாயனவாமெனின், குணங்களாற் பருக்கப்பட்டன அதாவது உலகத்தின் மரக்கிளைகள் நீர் தெளித்தலாற் பருமனையடைவனபோல தேகேந்திரியவிய முதலிய வடிவமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த சத்துவ முதலிய முக்குணமாகிய நீராற்பருக்கப்பட்டனவாம். மற்று மெத்தன்மையனவெனின் விடய வடிவப் பல்லவங்களையுடையனவாம்; அதாவது, உலகவிருக்ஷத்தின் கிளையின் துணிப்பாகத்தோடு மிருதுவான அங்குரவடிவ பல்லவங்கள் பொருந்தியிருப்பனபோலக் கூறிப்போந்த சீவவடிசாகைகளின் துணிப்பாகத்திலிருக்கப்பட்ட இந்திரிய சன்ய விருத்திகளோடு சப்தமுதலிய விடய சம்பந்தங்கையுடையனவாம்; இதனானே அவ்விடயங்கள் அந்தச் சாகைகளின் கோமளவடிவப் பல்லவங்களாம். மற்று மெத்தன்மையனவெனின் இச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷம், அதன் அவாந்தரமூலங்கள் கீழும் மேலும் அநுசூதமாயிருப்பனவாம். ஆண்டு அவ்வப்பதார்த்த போகங்களாலுண்டாகிய வாசனையே இவனைத் தருமாதருமங்களிற் செலுத்துகின்றது. அந்த ராகத் துவேஷ முதலியவற்றின் வாசனையே இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு அவாந்தரமூலமாம். பூர்வ சுலோகத்தில் இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு மாயாவிசிஷ்டப் பிரமம் மூலமெனக்கூறப்பட்டது அது முக்கிய மூலமாம். இப்போது வாசனாவடிவ அவாந்தரமூலங் கூறப்படுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுப் புனருத்தியின்றாமென்க. அவ் வாசனாவடிவ மூலம் எத்தன்மையனவெனின் கருமானுபந்தியாம். ஆண்டுத் தருமாதருமவடிவ கருமம் எதற்குப் பின்னாலுண்டாகத்தக்கதாமோ அது கருமானுபந்தியாம்; அதாவது அந்த ராகத் துவேஷமுதலிய வாசனாவடிவ அவாந்தரமூலம் முதலில் தானுண்டாகிப் பின்னர் தருமாதருமவடிவ கருமத்தை யுண்டாக்குகின்றது. ஆண்டு அவ்வாசனாவடிவமூலம் எந்த ஸ்தானத்தில் அந்தக் கருமத்தையுண்டாக்குகின்றது என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அந்தஸ்தன்த்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'உமூஷ்யூநொகெ உதி' ஆண்டு, மதுடனாகிய

வலகம் மதுடலோகமாம் அதாவது அதிகாரியாகிய பிராமணன் முதலிய தேகங்கள் மதுடலோகமாம். அத்தன்மைய தேகங்களிடத்தே அவ்வாசனாவடிவமூலம் மிகுதியாய் அக்கருமத்தையுண்டாக்குகின்றது. சாத்திரத்தில் மதுடனையே கருமாதிகாரியெனக் கூறியிருத்தலினென்க.

(2)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த சம்சாரத்தில் அநிருவசனத்தன்மையைக்கூறி அதன் சேதனத்தின் உபாயத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நராவலவெஸ்த ஹதயாவயவஹதே

நானொ ந அாழிநடிவ ஸ்வபூதிஷா |

சுஸுதமெந் ஸுவிரவெமென உஸம்மஸவெண டுபெந அகிஷா || (3)

ப-ம். 5 ந 4 ராவெ 2 சுஸு 1 உஹ 3 தயா 6 உவவஹதே 8 ந 7 சுஹ 11 ந 9 அ 10 சூழி 14 ந 12 அ 13 ஸ்வபூதிஷா 17 சுஸுதம் 16 வநம் 15 ஸுவிரவெமென 19 சுஸம்மஸவெண 18 டுபெந 20 அகிஷா

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சம்சாரத்திலுள்ள பிராணிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தினது அவ்விதமான சொருபத்தையே யுணரார்; அந்தத்தையு முணரார்; ஆதியையுமுணரார்; மத்தியத்தையுமுணரார். அத்தன்மைய திடமான மூலத்தையுடைய இந்த அச்சுவத்தவடிவ சம்சார விருக்ஷத்தை மிகத் திடமான வைராக்கியவடிவ கட்கத்தாற் சேதித்துப் பிரமமுணரப்பாலதாம்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் வர்ணிக்கப்பட்ட சம்சாரவடிவ விருக்ஷம் எத்தன்மையதெனின், இச்சம்சாரத்திலுள்ள பிராணிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தினுடைய கூறிப்போந்த ஊர்த்துவமூலம் அதோசாகை என்பது முதலிய சொருபத்தை அவ்விதமாகவே யுணரார்கள். என்னை, கனூப்பொருள், கானனீர், மாயையுண்டாக்கிய பொருள், கந்தருவ நகரம் என்னுமில்வனைத்தும் மித்தையானதால் திருஷ்டநஷ்ட [காணக்கெடுஞ்] சொருபமுடையவைகளேயாம். அதுபோல இச்சம்சார விருக்ஷமும் மித்தையானதால் திருஷ்டநஷ்ட சொருபமுடையதேயாம்; ஆண்டு எப்பொருள் காணும்போழ்தே கெடுகின்றதோ அது திருஷ்ட நஷ்டமாம். அத்தன்மைய சபாவமுடைய இச்சம்சாரவிருக்ஷத்தின் கூறிப்போந்த ஊர்த்துவமூலம் அதோசாகை என்பது முதலிய சொருபம் இச்சிவர்கட்குக் கட்புலப்படுவதில்லை. இதனானே இவ்விருக்ஷத்தின் முடிவுவடிவ அந்தமுந் தோற்றுவதில்லை. அதாவது இத்துணைப்போழ்து கழிந்தபின்னர் இச்சம்சார விருக்ஷம் முடிவையடையும் என இதன் அந்தமும் அறியப்படவில்லை என்பதாம். இதனானே இவ்விருக்ஷத்தின் ஆதியுந் தோற்றவில்லை; அதாவது இக்காலமுதற்கொண்டு இவ்விருக்ஷம் பிரவிருத்தியானது என இதன் ஆதியும் உணரப்படவில்லை என்பதாம். இது அநாதியாதலின் இதன் நிலைத்தல் வடிவப்பிரதிஷ்டையுந் தோற்றவில்லை. அதாவது மத்தியமுந் தோற்றவில்லை என்பதாம். என்னை, ஆதியந்தங்களின் அபேட்சையானே மத்தியமெனப்படுகின்றது அவைகள் சித்தியாதனவாகவே மத்தியமும் சித்திக்கவில்லை. இவ்வாறு இச்சம்சாரவிருக்ஷம் சேதித்தற்கருமையாதலினும் அனர்த்தத்தைத்தருவதாதலினும் அனாதியஞ்ஞானத்தால் மிகத்திடமாய்க்கட்டப்பட்ட மூலத்தையுடைய கூறிப்போந்த அச்சுவத்தவடிவ சம்சாரவிருக்ஷத்தைத் திடமான அசங்ககட்கத்தால் இவ்விதிகாரி சேதிக்கவேண்டும். ஈண்டு விடயசுக்கேச்சை சங்கமாம். அதற்கு விரோதியாகிய வைராக்கியம் அசங்கமாம் அதாவது மூவேடன்களின் தியாகம் அசங்கமாம். உலகத்திலுள்ள கோடரி முதலிய சஸ்

திரங்கள் உலகத்திலுள்ள விருக்ஷத்திற்கு விரோதிகளாகின்றனபோல வைராக்கிய மும் ராகத்துவேட முதலியவடிவ சம்சார விருக்ஷத்திற்கு விரோதியாம். ஆதலின் வைராக்கியமும் சஸ்திரவடிவமாம். அந்த வைராக்கியவடிவ அசங்கசஸ்திரம் எத் தன்மையதெனின் திடமாம் அதாவது நானே பிரமசொருபம் என்னும் பிரமஞா னத்தின் உத்கடவேட்கையால் வலியுறுத்தப்பட்டது; அன்றியும் உலகத்திலுள்ள சஸ்திரம் சாணைக்கல்லிற்றீட்டுவதாற் கூராகின்றதுபோலமறித்துமறித்தும் விவே காப்பியாசத்தால் தீக்ஷணமாக்கப்பட்டது. அத்தன்மைய திடாசங்கசஸ்திரத் தால் இவ்வதிகாரி கூறிப்போந்த அச்சம்சார விருக்ஷத்தை மூலத்தோடு சேதிக்க வேண்டும்; அதாவது வைராக்கியம் சமம் தமம் என்பது முதலிய சாதன சம்பத்தி யால் சர்வகருமங்களையுஞ் சந்நியாசஞ்செய்தல்வேண்டும். இதுவே அதனைச்சேதிப் பதாம் என்க.

(3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ அச்சவத்த விருக்ஷத்தை அசங்கசஸ்திரத்தால் சேதித்த பின்னரும் இவ்வதிகாரியாற் செயற்பால தொன்றுண்டோ அல்லது இத்துணைமாத்திரத்தானே கிருத கிருத்தியத்தன் மையோ என்றர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன்பின் செயற்பாலதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ததஃ வஃ ௧ ததூரிபாமி-தவஜ் யஸிநூதா ந நிவதூ-ஹி ஹுயஃ ।

தஜேவ அாடிஜ் வு-ரூஷ் ப்ரவபெஜ்

யதஃ ப்ரவதூஜி ப்ரஸூதா வு-ராணி ॥

(4)

ப-ம். 1 ததஃ 3 வஃ 2 தகூ 4 வரிபாமி-தவஜ் 5 யஸிநூ 6 மதாஃ 8 ந 9 நிவ தூ-ஹி 7 ஹுயஃ 15 தஃ 18 ணவ 10 அ 16 சூடிஜ் 17 வு-ரூஷ் 19 ப்ரவ பெஜ் 11 யதஃ 12 ப்ரவதூஜி 14 ப்ரஸூதா 13 வு-ராணி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பிரமபதமே உணரத்தக்கது. எப்பதத்தில் நிலைத்தவனாய் வித்துவான் மறித்தும் ஜென்மத்தையடைவதில்லையோ எப்புருட னால் இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் பிரவிருத்தி அனாதியாய் வந்துகொண்டிருக் கிறதோ அந்த ஆதியாகிய புருடனுக்கே சரணாகதியானேன்.

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி அந்த வைராக்கியவடிவ அசங்க சஸ் திரத்தால் கூறிப்போந்த சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை மூலத்தோடு சேதித்த பின் னர்க் கற்றொழுகிய குருவின்பாற்சென்று இச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தின் ஊர்த்து வத்திலுள்ள சுத்தப் பிரமவடிவவைணவபதம் ஆகிய 'தத்விஷ்ணோ பரமம்பதம்' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்பட்ட அந்தச் சுத்தப்பிரமபதமே இவ்வதி காரியால் சிரவண மன்னவடிவ வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரத்தால் உணரப் பாலதாம்.

ஆ-சு. ஸொநெஷ்டவஜ் ஸவிஜிஜூலிதவஜ் ।

(பொ-ள்.) அந்தச் சுத்தப்பிரமமே இவ்வதிகாரியால் தேடத்தக்கது. அங் னுமே அந்தச் சுத்தப்பிரமமே இவ்வதிகாரிக்கு அறிய விரும்பத்தக்கது என்ப தாம். ஆண்டு நெறிக்கண் பொருளைத்தேடல் அந்வேஷணமாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! சர்வ கருமசந்நியாச பூர்வக சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் இவ்வதி காரியாலுணரத்தக்க பதம் யாது என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'யஸிநூதா ந நிவதூ-ஹி ஹுயஃ' என. ஹே அர்ச்சன! எப்பதத்தில் அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் ஞானத்தாலடையப்பட்ட

தத்துவஞானி மறித்தும் சம்சாரத்தையடைவதில்லையோ அதாவது மீண்டுஞ் சன்மத்தையடைவதில்லையோ அந்த அத்துவிதீயப் பிரமவடிவபதமே இவ்வதி காரியால் சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் உணரத்தக்கதாம். அற்றேல், ஹே பக வன்! அந்த நிர்க்குணப் பிரமபதம் எவ்வுபாயத்தாலுணரப்படும் என்றுணரும் வே ட்கையுண்டாக அர்ச்சனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதனையறியும் உபாயத்தை அருளிச் செய்கின்றார். 'தலேவஅரஹிஷ்வரூஷம் ப்ரவஷே' என. ஹே அர்ச்சன! முன்னர்ப்பதசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்க்குணப்பிரமவடிவ ஆதியான புருஷனையே அதிகாரியாகிய நான் சரணுகதியடைகின்றேன் என அப்பிரமத்தின் சரணுகதியா னே அப்பிரமவடிவபதம் உணரப்படுகின்றதென்பதாம். ஆண்டு, சர்வ உலகத்தின் ஆதியில் இருக்கப்பட்டது ஆதியதாம்; இவ்வுலகனைத்தையும் அஸ்திபாதிப் பிரியவடி வத்தாற் பூரணம்பண்ணியது புருஷனும் அல்லது, இத்தேகவடிவ புரியில் அதித் தானவடிவமாய்ச் சயனிப்பது புருஷனும். அத்தன்மைய ஆதியிலுள புருஷவடிவ பரப்பிரமத்தின் நிரந்தர சிந்தனவடிவ அனன்ய பக்தியே அப்பரப்பிரமபதத்தின் சாட்சாத்காரத்திற்கு உபாயம் என்பதாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வதி காரி சரணடைந்து வைணவபதத்தை யடையத்தக்க புருஷன் யார் என்றருச்சன னுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'யதஃ ப்ரவ ஷே ப்ரவஸுதாவுரானி' என. ஹே அர்ச்சன! மாயையின் சம்பந்தத்தால் இந்த மாயாமய சம்சார விருக்ஷத்தின் அனாதிப் பிரவிருத்தியை நடத்திக்கொண்டிருக்கும் ஆதியிலுள புருஷன். இந்திரசாலிகனல் மாயாமயமான யானை முதலிய வைகளின் பிரவிருத்தியுண்டாவதுபோல எவ்வாறியிலுள்ள புருஷனால் இம்மாயா மய சம்சாரவிருக்ஷத்தின் பிரவிருத்தியுண்டானதோ அந்த ஆத்ய புருஷனுடைய சரணப் பிராப்தியே அப்பதத்தை யுணர்வதற்குபாயமாம் என்க.

(அ-கை.) இப்போது அந்த வைணவபதத்தின் ஞானபூர்வகம் அந்த வைணவபதத்தை யடையத்தக்க அதிகாரிக்கு அப்பதப்பிராப்தியின்பொருட்டு வேறு சாதனத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்தின்றார்.

சு-ம். நிறாநொஹா ஜிதஸம்மொஷா சுயஜாதநிதிரா விநிவரதகாரா :

புள்ளிவினாக்கள்

ம-3 அனாஜி உயாஃ வடிவவ்யம் தக் ||

(5)

ப-ம். 1 நிரா-நலொஹா: 2 ஜிதஸம்மொஷா: 3 சுயாதூநிதூ: 4 விநிவதூ
காஜா: 6 ஹ்னெஹிவிதூ: 5 ஸுவதூ:வஸ்னெஹி: 12 மஹ்னி 8 சுலூ
லா: 11 வதூ 10 சுவதூ 9 தகூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மானமோகங்களை நிவிருத்தித்தவனும் சங்கதோஷங்களைச் சயித்தவனும் பரமான்மவடிவ விசாரத்தில் தற்பரனும் காமம் நீங்கினவனும் சுகதுக்கங்களெனும் சீதோஷணமுதலிய துவர்துவங்களைப் பரித்தியாகம்பண்ணினவனுமாகிய வித்துவான் அந்த அவ்விபயபதத்தை அடைவன். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருவமெனும் அகங்காரம் மானமாம்; விவேக மின்மை மோகமாம் அல்லது விபரியயம் மோகமாம். அவைகளினின்றும் வெளிப் பட்டவர்கள் நிர்மானமோகர்களாவர்கள் அல்லது அவைகளை நிவிருத்தித்தவர்கள் நிர்மானமோகர்களாவர்கள். தோஷசங்கங்களைச் செயித்தவர்கள் அதாவது பிரி யாப்பிரிய வஸ்துக்கள்வந்தடையினும் ராகத்துவேஷ மின்றியவர்கள். அல்லது சங்க தோஷங்களை ஜயம் பண்ணினவர்கள். ஈண்டுச் சங்கசுபத்தத்தாலோ நான் கரு த்தன் எனக் கருத்திருத்துவாபிமானத்தைக் கொள்ளவேண்டும். தோஷசுபத்த

தால், ராகத்துவேஷ முதலிய தோஷங்களைக்கொள்ளவேண்டும். அத்தியாத்ம நித் தியர்கள் பரமான்மாவின் து உண்மைவடிவ விசாரத்தினிரந்தரந்தற்பர்கள். விநிவி ருத்தகாமர்கள். ஆண்டு விசேடமாய் விடயபோகவடிவ காம நீங்கியவர்கள்; அதா வது விவேகவைராக்கியத்துவாரா சர்வ கருமங்களையுந் தியாகம் பண்ணியவர்கள் விநி விருத்தகாமர்களாவார்கள். சுகதுக்கங்கட்குக் காரணமானதால் சுகதுக்கங்க ளெனும் சீதோஷணம் பசிதாகம் என்பது முதலிய துவந்துவங்களைப்பரித்தியாகம் பண்ணினவர்கள். ஒரு மூலப் புத்தகத்திலோ 'ஸுபௌக்ய ஸௌக்ய' என வும் பாடமுளது. அதற்கு சுகதுக்கங்களோடு சங்கமெனுஞ் சம்பந்தமுடைய சீதோ ஷண முதலிய துவந்துவங்களைப் பரித்தியாகம் பண்ணினவர்கள் என்றர்த்தம் பண்ணவேண்டும். இத்தன்மைய மூடமின்றியவர்கள் அதாவது வேதாந்தப் பிர மாணத்தாலுண்டாகிய இனிய வான்மஞானத்தால் ஆன்மாஞ்ஞானத்தை நிவிருத் தித்த தத்துவஞானிகளே கூறிப்போந்த விநாசமற்ற பரப்பிரம பதத்தை யடை கின்றார்கள் என்பதாம். (5)

(அ-கை.) ஆண்டுக் கூறிப்போந்த சாதனங்களாலடையத்தக்க அத்துவிதீய நிர்க்குணப் பிரமவடிவ வைணவபதத்தையே இப்போது விசேடமாயருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ந தஜாஸயதெ ஸுயொஃ ந ஸஸாங்கோ நவாவகஃ ।

யஜ்ஞா ந நிவத்யுனெ தஜாஃ வரஃ ॥

(6)

ப-ம். 7 ந 5 தக 8 ஹாஸயதெ 6 ஸுய-ஃ 10 ந 9 ஸஸாங்கஃ 12 ந 11 வாவகஃ

1 யக 2 மகூ 3 ந 4 நிவத்யுனெ 14 தக 16 யாஃ 15 வரஃ 13 ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பதத்தை யடைந்து தத்துவஞானி புனரா விருத்தியை யடைவதில்லையோ அப்பதத்தைச் சூரியனும் சந்திரனும் அக்கினியும் பிரகாசிப்பிக்கின்றதன்றும். விஷ்ணுவாகிய எனது சொரூப பூதமாகிய அப்பதம் எல்லாவற்றினு மேலாகிய சுயம்பிரகாசவடிவமாதலின் என்க. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சாதனங்களால் எந்த நிர்க்குண மாகிய அத்துவிதீயப் பிரமவடிவ வைணவபதத்தையடைந்து தத்துவஞானியான வன் புனரவிருத்தியை யடைவதில்லையோ அதாவது மீண்டுஞ் சன்மத்தை யடையவில்லையோ, அந்தப் பரப்பிரமவடிவ பதத்தை உலகனைத்தையும் விளக்கு மாற்றலுடைய சூரியனும் பிரகாசியான். அற்றேல், சூரியன் அத்தமிக்கினும் சந் திரனாலயவொளி நிகழக்காண்டலின் அச்சந்திரனே அப்பதத்தை விளக்குவன்' என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நஸஸாங்கஃ' என. சந்திரனும் அப்பதத்தைப்பிரகாசியான். அற்றேல், இரவிமதிகளில்லா விடத்தும் தீயாலயவொளி நிகழக்காண்டலின் அத்தீயே அப்பதத்தை விள க்கும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நவாவகஃ' என. அக்கினியும் அப்பதத்தைப் பிரகாசியாது. அற்றேல் இரவி மதி தீக்கள் அப்பதத்தை விளக்குதற்கேலாதன என்னும் பிரதிக்கை மாத் திரத்தா லப்பொருட்சித்தியாதல் கூடாது. அங்ஙனமாகிலோ மலடிமைந்தனிருக் கின்றான் என்னும் பிரதிக்கை மாத்திரத்தானே மலடிமைந்தனுஞ் சித்தியாதல் வேண்டும்; சித்தியோ இன்று. ஆதலின் பிரதிக்கைசெய்து அப்பொருட்சித்தியில் யாதேனும் ஹேது கூறற்பாலது. அவ்வேது யாது என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதில் அப்பரப்பிரமத்தின் சுயம்பிரகாசவடிவ ஹேதுவை அருளிச் செய்கின்றார் 'தஜாவரஃ ॥' என. அர்ச்சன! எதனால் அப்பதம் வியாபக விஷ்ணுவாகிய எனது சொரூபவடிவதாமமும் அதாவது சுயப்பிரகாசவடிவமும்

இரவி மதி தீமுதலிய சர்வசடப்பொருள்களை விளக்குவதும் பரமமும் அதாவது எல்லாவற்றினும் மேலாயதுமாமோ அதனால் அந்தச்சந்திரன் முதலியோர்கள் அப்பதத்தைப்பிரகாசியார்கள். உலகத்திலும் எப்பொருள் எவ்வொளியால் விளக்கப்படுகின்றதோ அவ்விளக்கப்படுபொருள் தன்னையொளிர்விக்குமொளியை விளக்கற் கேலாததாம். சூரியன் ஒளியால் விளக்கப்பட்ட குடமுதலிய பதார்த்தங்கள் தம்மையொளிர்விக்குஞ் சூரியவடிவ ஒளியை விளக்குதற்கேலாதனபோல இந்தச் சூரியசந்திரன் முதலிய சடவொளிகளும் தம்மையொளிர்விக்கும் சைதன்ய் பரப் பிரமவடிவ சோதியை விளக்கற்கேலாதனவாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். இரவி மதி முதலியவைகள் பரப் பிரமத்தை விளக்குவனவன்று; அதனால் விளக்கப்பட்டனவாதலின் எப்பொருள் எவ்வொளியால் விளங்குகின்றதோ அப்பொருள் தன்னையொளிர்விக்கும் அந்த வொளியைப் பிரகாசியாது கடமுதலிய பொருள்கள் சூரியனைப்பிரகாசியாதன போல என்பதாம். இது சுருதியிலுள் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. நதத்ரு ஸூயொ-ஹாதி நதஜ்ருதாரகம்

நெலாவிஜ்ரு-தொலாணி கூ-தொயஉயி: ।

தலேவ ஹாஜ்ரு-ஹாதிஸவ-ஃ தலஜ்ருலாஸா ஸவ-ஃ லிஹாதி ॥

(பொ-ள்.) அப்பிரமவடிவ பதத்தைச் சூரியனும் சந்திரனும் உடுக்கணங்களும் மின்னலும் பிரகாசித்தற் கேலாதனவாம். ஆதலின் சிற்றொளியையுடைய இவ்வக்கினி அப்பிரமத்தைப் பிரகாசஞ்செய்வ தெந்நனம்; மற்றோ பிரகாசியாது. அப்பிரமம் பிரகாசமான பின்னரே இவ்வுலகனைத்தும் விளங்குகின்றது அந்நனமே அப்பரப்பிரமத்தின் பிரகாசவடிவ தேஜசால் இவ்வுலகனைத்துந்தோற்றுகின்றது என்பதாம். ஆண்டும் அப்பிரமவடிவ பதத்திற்குச் சுயம்பிரகாசத்தன்மை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இச்சங்கையை நீக்கியருளினர். அது வருமாறு:--அந்தப் பரப் பிரமவடிவ வைணவபதம் வேத்தியமோ அல்லது அலவோ; அதாவது, யாதா மொரு ஞானத்திற்கு விடயமாவதோ அல்லது ஆகாததோ. வேத்தியமெனிலோ எப்பொருள் வேத்தியமாமோ அப்பொருள் தனக்கயலாய் அறிபவனையவாவல் ஒருதலையாம். கடமுதலிய வேத்தியப் (அறியப்படு) பொருள்கள் தமக்கயலாய் ஒருதலையா யறிபவனை அவாவுகின்றனபோல அந்த வேத்தியபதமும் தன்னின் வேறாய் யாதேனுமொரு அறிபவனை அவசியமவாவும். ஆதலின் உனது மதத்தில் துவைதத்தன்மை சித்தியாம். அவேத்தியமாமெனும் இரண்டாவது பக்ஷத்தைக் கொள்ளிலோ அப்பதம் புருடார்த்தமல்லாததென வரும். அறியப்படாதபதத்தில் புருடார்த்த வடிவத்தன்மை சம்பவியாமையின் என்னு மிச்சங்கையை நீக்கியருளினர் என்பதாம். என்னை? அந்தப் பரப்பிரமரூபபதம் அவேத்தியமாயினும் தான் அபரோட்ச வடிவமேயாம். 'யதாஹா ஹாஸ்யதேஸூயொ-ஹா' எந்தப்பிரம நேரே யபரோட்சமோ என்பதாம். ஆதலின் துவைதப் பிராப்தியும் புருடார்த்தத்தன்மையின்மையும் ஆகாதென்க. ஆண்டு, அப்பரப்பிரமவடிவ பதத்தில் அவேத்தியவடிவத்தன்மையை ஸ்ரீ பகவான் 'நதஜ்ரு ஸூயொ-ஹாதி' என்னுஞ் சுலோகத்தில் சூரியாதிகளால் விளக்கப்படாத்தன்மைவடிவ ஹேதுவால் அருளிச்செய்தனர். எல்லாவற்றின் பிரகாசகத்தன்மையால் தம்மபரோட்சத்தன்மையோ 'யதாஜித்ய மதந்தேஜி' என மேற்கூறப்படுஞ் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்வார். இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் 'நதத்ரு ஸூயொ-ஹாதி' என்னுஞ் சுருதியின் இரண்டுவிபாகார்த்தத்தை அருளிச்செய்தனர் என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'நதஜ்ரு ஸூயொ-ஹாதி' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வார்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது.

அப்பரப்பிரமவடிவபதத்தைச் சூரியனும் பிரகாசியான் ; என்னை? அப்பதம் உருவ முதலிய குணமின்றியதாதலின் கட்புலப்படுவதில்லை. உருவமுடைப்பொருளே கட்புலப்படுவதாம். அந்த வருவுடைப்பொருள்களோ சட்சுவிற் கருக்கிரகிக்கும் சூரியனால் பிரகாசிக்கப்படுகின்றன. உருவமுடைய கடமுதலிய பொருள்கள் கட்புலப்படுவதால் சூரியனால் விளங்குகின்றனபோல இப்பரப்பிரமவடிவபதமோ உருவமுடையதாய்க் கட்புலப்படாமையின் இப்பதத்தை அச்சூரியனும் பிரகாசியான். ஆண்டு 'நதத்ரு அக்ஷுமஹுதி நஅக்ஷுஷா மஹஜ்தே' என்பது முதலிய சுருதிகளில் அப்பரப்பிரமம் கட்புலப்படாததென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. இத் துணைக் கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அப்பதத்தில் வெளியிந்தியங்களனைத்தின் நீக் கத்தை அருளிச்செய்தனர். இப்போது அப்பதத்தில் மனத்தின் வியாவிருத்தியை அருளிச்செய்கின்றார். 'நஸஸாங்கே' என. ஹே அர்ச்சுன! அப்பதத்தைச் சந்திரனும் விளக்கான்; என்னை, எப்பொருள் மனத்தாற் கிரகிக்கப்படுகின்றதோ அவ்வஸ்துவையே அம்மனத்திற் கருக்கிரகம்பண்ணும் சந்திரன்விளக்குவன் இப்பரப்பிரமவடிவபதமே மனத்தாற் கிரகிக்கப்படாமையின் சந்திரனாலும் பிரகாசித்தற்கேலாததாம். ஆண்டு, 'யதநஸா நஹுதே' என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பதத்தில் மனோவிடயத்தன்மையை நிவிருத்திக்கின்றன. அப்பதத்தை அக்கினியும் பிரகாசியாது; என்னை? எப்பொருள் வாக்கிந்திரியத்திற்கு விடயமாகமோ அப்பொருளையே அவ்வாக்கிந்தியத்திற் கருக்கிரகிக்கும் அக்கினி பிரகாசிப்பிக்கும். வாக்கிந்திரியத்திற்கு விடயமிலாப்பொருளை அவ்வக்கினி பிரகாசியாது. 'யஜாஹ நஹஜிதம் நஅக்ஷுஷா மஹஜ்தே நாவிவாஹ' என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பதத்தில் வாக்கிந்தியத்தின் விடயத்தன்மையை நிவிருத்திக்கின்றன. ஆதலின் அப்பரப்பிரமத்தை அவ்வக்கினி விளக்கற்கேலாததாம். ஹே அர்ச்சுன! அப்பரப்பிரமபதம் சட்சு மனவாக்குகட்கு விடயமாகாமையின் தூல சூட்சுமகாரணவடிவ சர்வப் பிரபஞ்சங்களும்பற்ற பிரத்தியக்கத்துவிதியமாம். இவ்வாறு 'நாஹி ப்ரஜ்ஞம் நஸஹி ப்ரஜ்ஞம்சுஷ்ஞம் உநணஹுஸு உஜீவஃ' என்பது முதலிய சுருதிகள் சர்வ தருமங்களும்பற்றதாய் அப்பிரத்தியக்கப்பின்ன அத்துவிதியப் பிரமத்தைக்கூறுகின்றன. அவ்வத்துவிதியப் பிரமம் பரமேசுராகிய எமது பரமதாமமாம்; அதாவது பரமபாவயின்றிய அந்தக்கரணவிருத்திவடிவ ஞானத்தினும் வேறாகிய சின்மாத்திர சோதிவடிவமாம். ஈண்டு இராகுவின் சிரம் என்னும் வாக்கியத்தில் இராகு பதத்தினீற்றில் சம்பந்தவாசக ஆறும் வேற்றுமையிருக்கினும் இராகுவினுடைய தலை எனப் போதமுண்டாவதில்லை; மற்றே இராகுவினும் வேறன்று சிரம் என அபேதஞானமேயுண்டாகின்றதுபோல 'தஜா ஷுபாஃ ௨௨' என்னும் வாக்கியத்தில் '௨௨' [என்னுடைய] என்னும் பதத்தினீற்றில் சம்பந்தவாசக ஆறும் வேற்றுமையிருக்கினும் என்னுடைய பரமதாமம் எனப் போதமுண்டாகாது. மற்றே, அந்த அத்துவிதிய சுவயஞ்சோதிவடிவ பரமபதம் பரமேசுராகிய எமது சொரூபமேயாம் என்னும் அபேதஞானமே யுண்டாகின்றது என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! அவ்வத்துவிதிய சுவயஞ்சோதியாகிய பிரமபதம் பரமேசுராகிய எமது சொரூபமேயாதவினானே அப்பதத்தை அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் ஞானபூர்வகமடைந்து வித்துவான் மறித்தும் ஆவிருத்தியையடையான்; அதாவது மறித்துஞ் சன்மத்தையடையான்; என்னை? புனராவிருத்திக்குக் காரணமான மூலாஞ்ஞானம் அவனுக்குப் பரப்பிரமமாகிய எமது அபேதஞானத்தால் நீங்கினமையின் அத்தத்துவஞானி புனராவிருத்தியை யடைவதில்லை என்க. இவ்வாறு இச்சுலோகத்திற்கு வியாகியானஞ் செய்திடினே 'யஜாஹஜி வெஷணதவி துஜஸெஜி உநாஹஜி உநி ராஹஜி உநிஹயநெஹயம் ப்ரதிஷ்டா விநுதெசுயஸொஹயம் மதொஹவதி' என்னு மிச்சுருதியர்த்தத்திற்கு இச்சுலோகத்தில் அநுகூலத்தன்மையுண்டாம்.

சுருதியின் பொருளினுவாம்:—இவ்வதிகாரி எப்போது இந்த அதிருசிய அனன்ம அநிருக்த அனிலயப்பிரமத்தின்கண் பயமின்றிய நிலைமையையடைகின்றானோ அப்போது இவன் புனரவிருத்தியின் பயமின்றிய பிரமபாவத்தையடைகின்றான் என்பதாம். இச்சுருதியில் அதிருசிய முதலிய நான்கு விசேடணங்கள் பிரமத்திற்குக் கூறப்பட்டன அவற்றுள் கட்புலப்படாமை அதிருசியமாம். இவ்விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தில் சூரியனாலாய விளக்கத்தன்மை நிடேதிக்கப்பட்டது. மனவடிவ ஆன்மாவிற்கு விடயமாவது ஆன்மியமாம். அதனின் வேறானது அனன்மியமாம். இந்த விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தில் மனத்திற்கு விடயத்தன்மையைக்கூறிச் சந்திரனாலாய விளக்கத்தன்மை நிடேதிக்கப்பட்டது. தூலசூட்சுமவடிவ உலகனைத்தும் எதில் இலயத்தையடைகின்றதுவோ அது நிலயமாம். அத்தன்மைய அவ்விபாகிருதவடிவ காரண நிலயத்தினும் வேறாயது அநிலயமாம். இதனானே அப்பிரமம் அநிருக்தமாம்; அதாவது கூறற்கரியதாம். இவ்விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தினிடத்தில் வாக்கிற்கியத்தின் அவிடயத்தன்மையைக்கூறி அக்கினியாலாய விளக்கம் நிடேதிக்கப்பட்டது என்பதாம். சில பேதவாதிகளோ ‘நதஜாஸ்யதெ ஸூயொ-3’ இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு அருத்தஞ் செய்கின்றனர். சூரியன் சந்திரன் அக்கினி என்பவைகளாற் பிரகாசிக்கப்படாததும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தாலடையத்தக்கதும் பிரமலோகத்தினும் மேலாயுள்ளதும் அப்பிராகிருதமும் நித்தியமுமாகிய வைணவபதம் தேசாந்தரத்திலிருக்கின்றது. அப்பதத்தை அர்ச்சிராதி மார்க்கத்துவாராவடைந்து இவ்வதிகாரி புனரவிருத்தியையடைவதில்லை என்பதாம் என்னு மிப்பேதவாதியின் அர்த்தம் மிகமுரணுடையதாம். என்னை? ‘நரூவ உவெஜ்ஹதயொவயுஜ்ஜதே’ என்னுஞ் சுலோகத்தில் சர்வ திருசியப் பொருள்களும் மித்தியாவடிவமேயெனக் கூறப்பட்டன. ‘சுதொநஜ் ஞாது-3’ இப்பரமான்மாவிற்கயலான சர்வ அனன்மபதார்த்தங்களு மித்தையாம் என்னு மிச்சுருதியும் பரமான்மாவிற்கயலான சர்வ திருசிய பதார்த்தங்களையும் மித்தையெனக்கூறுகின்றது. இத்திருசியத்தன்மை இவ்வுலகத்தின்கண் ணிருப்பதுபோல வைணவபதத்திலுஞ் சமமாமாதலின் தேசாந்தரத்திலுள்ள வைணவபதத்திலும் அம்மித்தியாதத்தன்மை அவசியமாய்க் கொள்ளற்பாலதாம். அத்தன்மைய வுலகத்தையடைந்த புருஷனுக்கும் புனரவிருத்தியும் அவசியமாயுண்டாம். ஆதலின் இப்பேதவாதியின் வியாக்கியானம் நலமுடைத்தன்று மற்றோ முந்திய வியாக்கியானமே நலமுடைதாம் என்க.

(6)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ‘யஜ்ஞா நநிவதூ-3னெ’ என்னும் தங்களுடைய வாக்கியம் அசங்கதமாம்; என்னை? இவ்வதிகாரி ஒருபோது அப்பதத்திற் செல்வனேல் அதினின்றும் அவசியமாய் நிவிருத்தியையுமடைவன்; துறக்கஞ்சென்றகருமி அதினின்றும் திரும்புவதுபோல இவ்வதிகாரி ஒருகால் அப்பதத்தினின்றும் திரும்பானெனிலோ அப்பதத்திலுஞ் செலான். ஆதலின் இவ்வதிகாரி அப்பதத்திற் செல்கின்றான் அதினின்றும் மீண்டுந் திரும்பான் என்னும் வாக்கியங்கள் தம்முள் முரணுடையனவாம். எது யாண்டுச்செல்கின்றதோ அது அவ்விடத்தினின்றும் திரும்பிவருதல் ஒருதலைபாம். இது சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-க. ஸவெ-3க்ஷயாஃ தாநிஅயாஃ வதநானாஃ ஸ-3அயாஃ ।

ஸூ-3யொமாவி வு-3யொமாவா 3ரணாஃ ஹிஜீவிதம் ॥

(பொ-ள்.) எப்பொருள் விருத்தியுடையதாமோ அது அந்தத்தில் அவசியமாய் க்ஷயமுடையதாம். எப்பொருள் மேலிடத்தை யடைந்ததோ அப்பொருளீற்றில் அவசியமாய்க் கீழேவிழும். எப்பொருள் சம்யோகமுடையதோ அப்

பொருள் ஈற்றில் அவசியம் வியோகமுடையதாம். எப்பொருள் சனித்ததோ அப்பொருள் ஈற்றில் மரணத்தையடையும் என்பதாம். ஆனம் வஸ்துவின் னடைவே புனரவிருத்தியை யுடையதாம். ஆன்மப் பிராப்தியோ அங்ஙனமன்று எனத் தாங்கள்கூறினும் அதுவும் பொருந்தாது; என்னை? 'ஸ்தாஸொஜ்ஜதா ஸ்வ நொலவதி' என்னுஞ் சுருதி சுமுப்தியவத்தையில் சர்வப்பிராணி மாத் திரத்திற்கும் ஆன்ம பாவப் பிராப்தியைக்கூறுகின்றது. ஆனால் அவ்வான்மபாவப் பிராப்தி அந்தத்தில் புனரவிருத்தியை யுடையதாம். ஒருகால் சுமுப்தியில் ஆன்ம பாவத்தையடைந்த பிராணிகட்கு நனவில் புனரவிருத்தியைக் கொள்ளாவிடினோ அச்சுமுப்திமாத் திரத்தானே சர்வப்பிராணிகளும் முக்தராவார்கள். ஆதலின் முக்தர்களானவர்கள் மீண்டு மெழும்பாதிருத்தல் வேண்டும். அந்தச்சுமுப்திக னுடைய புனரவிருத்தியோ காணப்படுகின்றது. ஆதலின் அப்பரப்பிரமபதப் பிராப்தியில் 'யஜ்ஞா' [எதை யடைந்து] எனக்கூறுதல் சம்பவியாது. அந்தக்க மனத்தைக் கௌணமாகக்கொள்ளினும் அதினின்று நிவிருத்தியின்மை சம்ப வியாது. இவ்வாறு அர்ச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ஹே அர்ச்சுன! அந்தப்பரப்பிரமபதத்தை யடையப்பட்ட சீவான்மா அடையத்தக்க அப்பிரமத்தினின்றும் சிறிதும் வேறன்று; மற்றோ அபின்னமே யாம். இச்சீவான்மா பிரமரூபமே என்னுமர்த்தம் தத்துவமசி அகம்பிரமாஸ்மி பிரக்ஞானமானந்தம் பிரமம், அயமாத்மாப்பிரமம் என்பது முதலிய அநேக சுருதிகளிற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் 'யஜ்ஞா நநிவதூஜே' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட சீவனுடைய பிரமப்பிராப்தியானது துறக்கமுதலியன போல் முக்கியமானதன்று; மற்றோ கௌணமாம். அதாவது அஞ்ஞான மாத் திரத்தானே வியவகிதமான பிரமத்தை அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் அதன் ஞான மாத் திரத்தானே அடைதல் கூறப்படுகின்றது. ஆண்டு எப்பட்சத்தில் அந்தக்கர ணத்தில் அல்லது அவித்தையிலுள்ள பிரமப் பிரதிவிம்பமே சீவனாவனோ அப் பட்சத்திலோ சலத்திற் பிரதிபலித்த சூரியன் சலம்பாவமாகவே பிம்பபூத சூரி யனை யடைகின்றனன். அந்த விம்பபூத சூரியனினின்று அப்பிரதிவிம்பத்திற்குப் புனரவிருத்தியின்றியதுபோல அந்தக்கரணமுதலிய உபாதிகள் அபாவமாகவே இப்பிரதிபிம்பவடிவ சீவனும் அந்த நிருபாதிகப்பிரமவடிவத்தை யடைகின்றான். அப்பிரமத்தினின்றும் இச்சீவான்மாவிற்குப் புனரவிருத்தியில்லை. எப்பட்சத் தில் புத்தியவச்சின்னப்பிரமாம்சம் சீவனோ அப்பட்சத்திலோ கடவான் கடவடிவ வுபாதியொழியவே மாவானை யடைகின்றது. அம்மாவானினின்று அக்கடவா னிற்கு மீண்டும் புனரவிருத்தியின்றியதுபோல இச்சீவான்மாவிற்கும் அந்தப் புத்திவடிவ வுபாதியொழியவே அப்பிரமத்தையடைகின்றது. அதினின்றும் இதற் குப் புனரவிருத்தியில்லை. ஈண்டு உண்மையில் விம்பவடிவ சூரியனுக்கபின்னமான பிரதிவிம்பவடிவ சூரியனுக்கு அந்த விம்பவடிவ சூரியனினடையும் அதினின்று திரும்பாமையும் கௌணமேயன்றி முக்கியமன்றாதல்போல் உண்மையில் பிரமா பின்ன இச்சீவான்மாவிற்கு அப்பிரமத்தினடையும் அதினின்று திரும்பாமையும் கௌணமேயன்றி முக்கியமன்றும். தன்னின் வேறான வஸ்துவின்டைவு அதினி ன்று திரும்பாமையே முக்கியமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு உண்மையில் சீவப் பிரமங்கட் கபேதமாயினும் அவைகளின் பேதப்பிராந்தி கேவலம் அந்தக்கரணோ பாதி வஸத்தானேயாம்; கடவடிவவுபாதி வசத்தால் கடவான் மாவானினும் பேத மெனப் பிராந்தி யுண்டாகின்றதுபோலவாம். அவ்வந்தக்கரண முதலிய உபாதிகள் நீங்கவே அப்பேதப்பிராந்தியும் நிவிருத்தியாகின்றது என்பதாம். சுமுப்தியவத்தை யிலோ சீவோபாதிவடிவ அந்தச் சமஸ்காரம் கரும முதலியவைகளோடுகூடிய அந் தக்கரணம் தனது காரணவடிவ அஞ்ஞானத்தில் சூட்சுமமாய் நிலைத்திருக்கின்றதா தலின் அதினின்றே அவ்வந்தக்கரண மீண்டுமுண்டாகின்றது. ஆன்ம ஞானத்

தால் அவ்வஞ்ஞானம் கெட்டனோ அஞ்ஞானவடிவ காரணம் இலதாகவே அவ்வத் தக்காண் முதலிய காரியோற்பத்திகள் யாங்ஙனமுண்டாம் மற்றோ உண்டாகா. இதனாஸிப்பொருள் பெறப்பட்டது. இச்சேவனுக்கு அகம்பிரமாஸ்மி, என்னும் வேதாந்தவாக்கிபசன்ப சாட்சாத்காரத்தால் நான் பிரமமலன் என்னும் அஞ்ஞானத்தினிவிருத்திபே ஸ்ரீ பகவானுல் 'யதிக்ஷா' என்னும் வாக்கியத்தாற்கூறப் பட்டது. ஆன்ம சாட்சாத்காரத்தால் நிமிருத்திபாகிப அனுகிபஞ்ஞானம் மறித்து மெழுதலின்மையின் அதன் காரியவடிவ சம்சாரபாவமே ஸ்ரீ பகவானுல் 'நநி வதூக்ஷி' என்னும் வாக்கிபத்தாற் கூறப்பட்டது. ஆகலின் ஸ்ரீ பகவானுடைய வாக்கிபத்திற் சிறிதளவும் முாணின்றும். சேவனுடைய பரமார்த்திகவடிவம் பிரமமே என்பது முன்னர்ப் பலமுறை கூறினோம். முன்னர்க்கூறிப் வர்த்தங்க ளனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் இகற்குப்பிர்திப கிரத்தத்தாலருளிச்செய்வார். ஆண்டு இச்சேவான்மா உண்மையிற் பிரமவடிவமேபாமாதலின் பிரமசாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கவே அப்பிரமவடிவத்தைபடைத்த சேவன் அப்பிரமத்தினின்று மறித்தும் திரும்பான் என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'உலெலொவா ஸொஜீவலொ கெஜீவலொத? ஸநாதத?' என்னும் பாதிச் சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். சுமூப்திபவத்தையிலோ சர்வ காரியங்களின் சம்ஸ்காரத்தோடு அஞ்ஞான மிருத்த வினானே சேவான்மாவிற்கு அச்சுமூப்திபினின்று மீண்டுஞ் சம்சாரப்பிராப்தியுண் டாகின்றது என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'உதேஷஜநீந்திரயாணி ப்ருக்ஷதி ஸ்ராமிகஷதூதி' என்னுஞ் சுலோகத்தால் திருவாய் மலர்ந்தருள்வர். பின்னர் உண் மையில் அசம்சாரிவடிவமாயினும் மாபையால் சம்சாரித்தன்மைபையடைந்ததும் புல்லறிவாளரால் தேகத்தோடு தாதான்மியபாவத்தைச்செய்யப்பட்டதுமாகிய இச் சேவான்மாவிற்கு அத்தேகத்தினும் வேறுத்தன்மைபை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸரீரம் யதிகவொஷாதி' என்னுஞ் சுலோகத்தினுற்றிருவாய் மலர்ந்தருள்வர். சப்த முதலிய விடபங்களில் சுரோத்திர முதலிய இர்திரிபங்களைச் செலுத்துகின்ற இச்சேவான்மா விற்கு அவ்வித்திரிபங்களினின்று வேறுத்தன்மைபை 'ஸொரூபம் அக்ஷைஃ ஸ்ரீரூபமன' என்னுஞ் சுலோகத்தாற்றிருவாய் மலர்ந்தருள்வர். ஆண்டு இவ் வாறு தேகேத்திரபாதிகளினும் வேறுகிய ஆன்மாவை உத்கிராந்தி (வேளிப்படல்) முதலிய அவத்தைகளில் சர்வப் பிராணிகளும் பாராததென்னை என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு விஷய வாசனையால் விஷிப்தமனத்தோன் பார்க்கத்தக்கதாயினும் அவ் வான்மாவைப் பாரான் என்னு முத்தரத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'உதூகைஃ ஸ்ரீதம்வாவி' என்னுஞ் சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். ஆண்டு, 'உதூகைஃ' என்னுஞ் சுலோ கத்திலுள்ள 'வஸூனி ஜூதவக்ஷைஷி' என்னும் வாக்கிபார்த்தத்தை ஸ்ரீ பக வான் 'யதெனாபொறி நலெஸ்தமம் வஸூனூதூதூ நயவஸூதம்' என்னுஞ் சுலோ கத்தால் வருணித்தருள்வர் 'விதேஷா நாமம் வஸூனி' என்னும் வாக்கிபார்த் தத்தையோ 'யதெனா வ்ருகதூதூதூதொ நெதம் வஸூனூதூதூதூதூ' என் னும் பாதிச்சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். இவ்வாறு மேற்கூறும் சுலோக பஞ்ச கங்களின் சம்பந்தவடிவ சங்கதி சித்தமானது, இப்போது மேலே அச்சுலோகங் களின் கேவலம் அக்ஷாப்பொருளைப் வர்ணித்தருள்வர் என்பதாம்.

சு-ம். உவெவொம்பொ ஜீவயொகெ ஜீவஹுததெஸநாதநதெ

உறவுவாநீந்தியாணி வருதிவாநி கவுதி ||

ப-ம். 2 ஐ 3 னைவ 4 சுயஸ 1 ஜிவனொகெ 6 ஜீவலுகுத 2 ஸநாதந 7 உந 8
ஷ்ஷாநி 9 உந்திபாணி 10 கஷ்ஷி

(7)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சம்சாரத்தில் பரமான்மாவாகிய எம்முடைய அம்சமே சனாதனமான சீவவடிவமாம். அச்சீவனே மனதை ஆரூவதாகவுடைய பிரகிருதிக்கண்ணுள்ள சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களை ஆகர்ஷணஞ்செய்கின்றன. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய பரமான்மாவாகிய எம்முடைய மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அம்சம்போன்ற அம்சவடிவம் இச்சம்சாரத்திலிருக்கின்றது; அதாவது உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய சூரியனுக்கு நீரின்கண்ணுள்ள பொய்ப்பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சவடிவப் பிரதிவிம்பமுண்டானது போலவும்; உண்மையில் அம்சாம்சிபாவங்களின்றிய ஆகாயத்திற்குக் கடத்தின்கண்ணுள்ள பொய்ப்பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சவடிவ கடாகாய முண்டானதுபோல உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய பரமான்ம தேவராகிய எமக்கும் இச்சம்சாரத்தில் மித்திராபேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சமிருக்கின்றது அதுவே பிராணதாரணவடிவ உபாதியால் ஜீவபூதமானது; அதாவது கர்த்தா போக்தா சம்சாரி என்னும் மித்திராப்பிரசுத்தியை யடைந்தது. அந்தச்சீவரூப அம்சம் எத்தன்மையதெனின் சனாதனமெனும் நித்தியமாம்; அதாவது அந்தக்கரணமுதலிய உபாதிகளாலாய பரிச்சின்னத்தன்மையை யடை யினும் உண்மையில் பரமான்மவடிவமேயாம்; என்னை? சுருதியில் அப்பரமான்மாவே இச்சரீரத்தில் சீவரூபமாய்ப்பிரவேசித்தது எனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ ண ஷ உ ஹ ப்ர வி ஷு சூ ந வ ர மெ டு ஷுஃ ।
தக்ஷஸூஷாத ஷெவரநு ப்ராவிரகி ॥

(பொ-ள்.) அப்பரமான்மதேவரே இச்சங்காதத்தில் நகத்தின் நுனிப்பாக முதற்கொண்டு பிரவேசித்தனர். அப்பரமான்மாவே இச்சங்காதத்தை யுண்டு பண்ணித்தாமே சீவவடிவமாய் இதற் பிரவேசித்தது என்பதாம். ஆதலின் ஆன்ம ஞானத்தால் அஞ்ஞான நிவிருத்தியாகவே இச்சீவான்மாத் தனது சொரூபவடிவப் பிரமத்தையடைந்து அதினின்றும் புனரவிருத்தியை யடைவதில்லை என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம். அற்றேல் தனது சொரூபத்தை யடைந்தும் இச்சீவான்மா சுழுப்தியவத்தையினின்றும் மறித்தும் எவ்வாறு திரும்புகின்றது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உந்ஷஸூஷாதி உதி' ஹே அர்ச்சுன! மனதை ஆரூவதாகவுடைய ஞானேந்தியங்கள்; அதாவது இந்திரவடிவ ஆன்மாவிற்குச் சப்தமுதலிய விடயங்களின் உபலப்திக்குக்காரணவடிவத்தால் இலிங்கவடிவ சுரோத்திரமுதலிய இந்தியங்கள், நனவு கணக்களின் போகஜனக கருமமொழியவே பிரகிருதியில் ஸ்திதமாகின்றன; அதாவது அஞ்ஞானவடிவப் பிரகிருதியில் சூட்சுமவடிவமாயிருக்கின்றன. அத்தன்மைய மனத்தோடுகூட இந்தியங்களை அச்சீவான்மா மறித்தும் சாக்கிரபோகத்தை யுண்டாக்குங் கருமமுதயமாகவே அப்போகத்தின்பொருட்டு ஆகர்ஷணஞ் செய்கின்றது. ஆமை தனதுடலில் இலயமாகிய தலை கால் முதலிய உறுப்புகளை மறித்தும் அவ்வுடலினின்றும் வெளியில் விரிப்பதுபோல அச்சீவான்மாவும் அவ்வஞ்ஞான வடிவப் பிரகிருதியினின்றும் மனசுகித இந்திரியங்களை விடயக்கிரகணயோக்கிய வடிவமாய் மறித்து வெளிப்படுத்துகின்றது. இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது.— ஆன்ம ஞானத்தினின்றும் ஆவிருத்தியின்றேனும் அஞ்ஞானத்தினின்றும் புனரவிருத்தியாவது யாதொரு பொருந்தாமையுடையதன்று; மற்றே அஞ்ஞானத்தினின்றும் இச்சீவான்மாவிற்குப் புனரவிருத்தி பொருத்தமுடையதேயாமென்க. (7)

(அ-க.) ஹே பகவன்! இச்சீவான்மா எக்காலத்தில் மனசுகித இந்திரியங்களை ஆகர்ஷணஞ்செய்கின்றது என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸரீரம் யடிவாவொதி யஜ்வாஸ்தூதஜீஸ்ரம் |

மஜஹீக்ஷைதா நி ஸ்யாதி வாயுமஃஸ்யா நிவாஸ்யாக் ||

(8)

ப-ம். 6 ஸரீரம் 5 யடி 7 சுவாவொதி 1 யடி 4 அ 10 சவி 3 உதாஜி 2 ஸ்ரம்
ஸ்ரம் 9 மஜஹீக்ஷா 8 வனதாநி 11 ஸ்யாதி 14 வாயு 15 மஃஸ்யாநு 12 உவ
13 சூஸ்யாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போது இச்சீவான்மா வெளிப்படுகின்றதோ அப்போது அவ்விந்தியங்களை ஆகர்ஷிக்கின்றது. அங்ஙனமே எக்காலத்தில் வேறு தேகத்தை யடைகின்றதோ அக்காலத்தில் மனத்தோடு இந்தியங்களைக் கிரகித்துக் கொண்டு செல்கின்றது புஷ்பமுதலிய ஸ்தானத்தினின்று காற்றுக் கந்தத்தைக் கிரகித்துச்செல்வதுபோலவாம்.

(8)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! தேகேந்திரியவடிவ சங்காதத்திற்குச் சுவாமியான தால் ஈசுவரவடிவ இச்சீவான்மாவானது எப்போது உக்கிரமணஞ் செய்கின்றதோ; அதாவது இத்தேகத்தினின்றும வெளியிற் செல்லுகின்றதோ அப்போது இச்சீவான்மா வெளிப்பட்ட தேகத்தினின்று மனசுகித இந்தியங்களை ஆகர்ஷிப்பதுமாத்திர நது. அர்ச்சன! இச்சீவான்மா மனசுகித இந்தியங்களை ஆகர்ஷிப்பதுமாத்திர மேயன்று; மற்றோ, இச்சீவான்மா பூர்வ தேகத்தினின்று வேறுதேகத்தை யடையும்போது மனசுகித இந்திரியங்களைக் கிரகணம்பண்ணிக்கொண்டு செல்கின்றது. அவ்விந்தியங்களை விடுத்துச்செல்லாது; அதாவது, பரித்தியாகம் பண்ணிய முந்திய தேகத்தில் மறித்தும் வராவண்ணம் நன்கு அவ்விந்தியங்களைக்கொண்டு செல்கின்றது. இவ்வர்த்தத்தை 'ஸ்யாதி' (இனிது செல்கின்றது) என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஸ' (இனிது) என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் குறிப்பித்தருளினர். இப்போது இத்தூலவுடலிருக்கவே அதினின்றும இந்திரியங்களைக் கிரகணம்பண்ணுவதில் ஸ்ரீ பகவான் திட்டாந்தத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'வாயு மஃஸ்யாநி வாஸ்யாக் உதி' ஹே அர்ச்சன! புஷ்பமுதலிய ஸ்தானத்தினின்று கந்தவடிவ சூட்சுமம்சங்களைக் கிரகித்து வாயுவானது பூர்வமுதலிய திசைகளிற் செல்கின்றதுபோல இச்சீவான்மாவும் இத்தூலதேகத்தினின்று மனசுகித இந்திரியங்களைக் கிரகித்துப் பரவுலகத்திற்குச் செல்கின்றது என்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஸ்ரீ பகவான் அவ்விந்தியங்களை யருளிச்செய்து இச்சீவான்மா அவ்விந்தியங்களைக்கொண்டு செல்வதின் பிரயோசனத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரோத்ரம் அக்ஷம் ஸ்ரோத்ரநனா ரஸநம் வுரணரேவ அ |

சுயிஷாய உதஸ்யாய விஷயா நாவஸெவதே ||

(9)

ப-ம். 2 ஸ்ரோத்ரம் 3 அக்ஷம் 5 ஸ்ரோத்ரநம் 4 அ 6 ரஸநம் 8 வுரணம் 12 வனவ
7 அ 11 சுயிஷாய 10 உதஸ்யாய 9 அ 1 சுயம் 13 விஷயாநு 14 உவஸெவதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சீவான்மாச் சுரோத்திரம் சட்சு துவக்கு ரசநம் கிராணம் மனம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது.

(9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சீவான்மா ஞானேந்திரியபஞ்சகம் மனம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே சப்த முதலிய விடயங்களை நுகர்கின்றது. ஈண்டு, 'யுராணரெவ' எனும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் வாக்கு முதலிய கரு மேந்திரியங்களையும் பிராணனையும் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது ஐவகை ஞானேந்திரியங்கள் ஐவகைக்கருமேந்திரியங்கள் ஐவகைப் பிராணன் அந்தக்கரண சதுட்டயம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே இச்சீவான்மா சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது. அஃதின்றிய சுத்தான்மா நுகராது. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சூதேஹி யஜநொயுதூ ஹோதேதஜா ஹுஜேநீஷிணஃ !

(பொ-ள்.) சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களோடும் மனத்தோடும் பொருந்தியதாகிடே ஆன்மாப் போக்தாவாகின்றது. இவ்வாறு வேதமுணர்ந்த நுண்ணறிவாளர் கூறுகின்றார்கள். (9)

(அ-கை.) அத்தன்மைய காண்டற்குரிய ஆன்மாவை மூடன் கண்டிலன் மற்றோ விவேகியே காண்கின்றான் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உதாஜஃ ஸ்ரீதம் வாவி ஹுஜாநம் வா முணாநீதம் !

விஜேயா நாமவஸுஜி வஸுஜி ஜூநஅக்ஷுஷஃ ||

(10)

ப-ம். 1 உதாஜஃ 3 ஸ்ரீதம் 2 வா 7 சுவி 5 ஹுஜாநம் 4 வா 6 முணாநீதம் 8 விஜேயா 9 ந 10 சுநாமவஸுஜி 12 வஸுஜி 11 ஜூநஅக்ஷுஷஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உத்கிரமணஞ் செய்வதும் அத்தேகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருப்பதும் விடயங்களை நுகருவதும் குணத்தோடு பொருந்தியதுமாகிய ஆன்மாவையும் விஜேய புருஷன் காணமாட்டான்; ஆனால் ஞானவடிவ நேத்திர முடையனே அவ்வான்மாவைக் காண்கின்றான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையில் கமனமுதலிய சர்வ விகாரங்களு மற்றதாயினும் அந்தக்கரண முதலிய உபாதிகளின் தாதான்மியாத்தியாசத்தினால் பூர்வ தேகத்தைவிடுத்து வேறு தேகத்திற்குச் செல்கின்றது இவ்வான்மா; அல்லது முந்திய தேகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றது; அல்லது அந்த வேறு தேகத்தில் சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது; சுகதுக்க மோகவடிவ சதுவமுதலிய குணங்களோடுகூடியது இவ்வாறு சர்வாவத்தைகளிலும் காணற்குரியதாயிருப்பினும் இவ்வான்மாவை மூடபுருஷன் கண்டிலன். ஆண்டு இவ்வலக பர வுலகபோகங்களின் வாசனையால் ஆகாஷிக்கப்பட்ட மனமுடைய ஆன்மானான்ம விவேகத்திற்குரித்திலானாகிய மூடன் உத்கிரமண முதலிய அவத்தைகளில் இவ்வான்மாவை தேகமுதலியவைகளினும் வேறாய் அறிந்திலன். அந்தோ சுருதிப் பிரமாணசன்ய ஞானவடிவ நேத்திரமுடைய புருஷனே அவ்வுத்கிரமணமுதலிய சர்வாவத்தைகளிலும் இவ்வான்மாவைத் தேகமுதலியவைகளினும் வேறாய்க் காண்கின்றான் என்பதாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது 'வஸுஜி ஜூநஅக்ஷுஷஃ' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தையும் 'விஜேயா நாமவஸுஜி' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தையும் முறையாய் விளக்கி வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யதஜொ யொநிநஸெநம் வஸுஜூதாநீவஸிதம் !

யதஜொவஸுதாநா நொநெநம் வஸுஜிந்தேவதஸஃ ||

(11)

ப-ம். 1 யதனஃ 2 யோமிறஃ 3 அ 6 னநம் 7 வஸுஜ்னி 4 சூதநி 5 சுவஸிதம்
8 யதனஃ 9 சுவி 10 சுசுரதாதாநஃ 13 ந 12 னநம் 14 வஸுஜ்னி 11 சுஅ
தஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முயற்சியையுடைய யோகியே தனதுள்ளத்தின்
கண்ணுள்ள ஆன்மாவைப் பார்க்கின்றான். பிரயத்தனம் பண்ணியும் மலினந்தக்
கரணமுடைய அவிவேகி இவ்வான்மாவைப்பார்த்திலன். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தியான முதலிய உபாயங்களால் முயன்று சுத்
தார்த்தக்கரணமுடைய யோகியே தனதுள்ளத்தின்கண்ணுள்ள இவ்வான்மாவடிவ
ஆன்மாவைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான். யஞ்ஞமுதலிய நித்காமகருமங்களால் தன
தந்தக்கரணத்தைச் சுத்தி செய்யாமையின் ஆன்மானுன்மவிவேகமின்றிய அவ்வ
சுத்தார்த்தக்கரணமுடைய அவிவேகியோ முயன்றும் இவ்வான்மாவைச் சாட்சாத்
கரித்தற் கசமர்த்தனாகின்றான் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஆண்டு உலகனைத்தையும் விளக்கும் இரவி மதி முதலியவைகளால்
பிரகாசித்தற் கேலாததும், முழுட்சுக்களாற் புனரவிருத்தியின்றி யடையப்படு
வதும், மாவானின்று கடமுதலிய உபாதிகளாலாய பேதங்களையுடைய கட
வான் முதலியவை அம்மாவானின் கற்பித அம்சபாவத்தை யடைகின்றனபோல
உபாதியாலாய பேதத்தைப்பெற்றுத் தனது கற்பிதாம்சத்தை யடைந்து சீவன்
பொய்யாகவே சம்சாரத்தை அநுபவிக்கின்றதும், கடமுதலிய உபாதிகளொழி
யவே அக்கடவான் முதலியவைகள் அம்மாவானோடு அபேத மடைகின்றனபோல
மகாவாக்கியசன்னிய சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தை முதலிய உபாதிகளின்கவே
சீவன் அபேதமாகவடைவதுமாகிய பரப்பிரமத்தின் சர்வான்மத்தன்மையையும்
சர்வ வியவகாரங்களின் சாதகத்தன்மையையும் காண்பித்து 'ஐஹிணோஹி
ஐஹிணோஹி' என்னும் பூர்வாத்தியாயத்திற்குறிய வாக்கியார்த்தத்தை வர்ணித்
தற் பொருட்டு இப்போது நான்கு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் தமது விபூதி
யைச் சுருக்கியருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜாஜிததீமதம் தெஜோ ஜமஜாஸயதெ2விநம் |
யஜ்ஜுஜ்ஜேலி யஜ்ஜுஜ்ஜ ததெஜோ விசி ஜாகம் || (12)

ப-ம் 2 யசு 1 சூஜிததீமதம் 3 தெஜஃ 10 ஜமசு 11 லாஸயதெ 9 சுவிநம் 5 யசு
4 அஜ்ஜுஜ்ஜேலி 8 யசு 6 அ 7 சமஜ்ஜ 12 தசு 13 தெஜஃ 15 விசி 14 ஜாகம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இரவியின்கண்ணுள்ள ஒளி மதியின்கண்ணுள்ள
ஒளி தீயின்கண்ணுள்ள ஒளி என்னும் உலகனைத்தையும் பிரகாசிக்கும் அவ்வொ
ளிகளனைத்தையும் எனது சொரூபமென்றே யுணர்ந்தி. (12)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'நதததுஸுயொ2 லாதிந அஜ்ஜுஜ்ஜாரகம் நெலாவி
ஜ்ஜுஜ்ஜொ லாஜிகுதொயஜ்ஜி' என்னுஞ் சுருதியின் அர்த்தபாகம் 'நததது
ஸயதெஸுயொ2' என்னுஞ் சுலோகத்தான் முன்னர் வியாக்கியானம்பண்ணப்
பட்டது. இப்போது 'தலேவலாஜ்ஜ ஜநுலாதி ஸவ20 தவஜ்ஜலாஸாஸவ2ஜி
ஜ்ஜிவாதி' என்னுஞ் சுருதியின் அர்த்தபாகத்தை 'யஜாஜிததீ மதம்தெஜோ'
என்னுஞ் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் வியாக்கியானஞ்செய்தருளுகின்றார். ஹே
அர்ச்சன! உலகனைத்தையும் விளக்கப்பட்ட இரவியின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்
மக சோதிவடிவ ஒளியையும் மதியின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்மக சோதிவடிவ
ஒளியையும் தீயின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்மக சோதிவடிவ ஒளியையும் பர
மான்மாவாகிய எனது சொரூபபூதமென்றே யுணர்ந்தி. தாவரசங்கமவடிவ சர்வ

பதார்த்தங்களிலும் சைதன்யவடிவ சோதி சமானமேயாயினும் சத்துவகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் அவ்வாதித்தன் முதலியோர்கள் எல்லாவற்றினும் மேலானவர்களாதலின் அவர்களிடத்திலே அச்சைதன்யவடிவ சோதி நன்கு அபிவிருத்தியை (விளக்கத்தை) யடைகின்றது. தமரசோகுணப் பிரதானங்களாகிய ஏனைய பதார்த்தங்களில் அச்சைதன்யவடிவச் சோதி சொரூபத்தாலிருப்பினும் தெளிவாய் விளக்கத்தை யடைவதில்லையாதலின் அப்பதார்த்தங்களை நோக்க ஆதித்தன் முதலியோர்களிடத்து விசேடத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு இரவி மதி முதலியவைகளைக் கிரகித்தருளினர். முகத்தின் சம்பத்தன்மை சமமாயினும் கட்டை சுவர் முதலிய சுவச்சமின்றிய பதார்த்தங்களில் அபிவிருத்தி பித்தி விப்பவடிவத்தால் அபிவிருத்தியாவதில்லை. சுவச்சம் மிகச்சுவச்சமாகிய தருப்பண முதலிய பதார்த்தங்களிலோ சுவச்சத்தின் குறைவுமிகுதியினால் முசமுப் நியூனாதி கத்தன்மைகளால் பிரதிபலித்து விளங்குகின்றதுபோல அச்சைதன்யவடிவ சோதியும் சொரூபத்தால் சர்வப் பொருள்களிடத்திலுமிருப்பினும் சத்துவகுண மிகுந்த ஆதித்தன் முதலியோர்களிடத்திலே தெளிவாய் அபிவிருத்தியையடைவதில்லை. தமோகுண மிகுந்துள்ள கடமுதலிய பொருள்களில் அபிவிருத்தியையடைவதில்லை என்பதாம். அல்லது 'யஜாஜித்ய மதந்தெஜோ' என்னும் வாக்கியத்தில் தேஜசு சப்தத்தை அருளிச்செய்து 'ததெஜோவிசி ஜாகம்' என்னும் வாக்கியத்தில் மீண்டும் அச்சப்தத்தையே அருளிச்செய்தனராதலின், இச்சலோகத்திற்கு வோரொரு பொருளுந்தோன்றுகின்றது; அதாவது இரவி மதி தீக்களிடத்துள்ள அன்னியத்தை விளக்குதற்காற்றலுடைய வெண்மையொளிவடிவ தேஜசு, வடிவடைப் பொருள்வடிவ உலகனைத்தையும் விளக்குகின்றது; அந்தத் தேஜசு பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி. அதாவது பரமேசுரனாகிய எம்முடைய விபூதிவடிவ அந்தத் தேஜசில் பரமேசுர புத்தி செய்குதி என்பதாம். இவ்வாறு பரமேசுரனுடைய விபூதியை அருளிச்செய்தற்பொருட்டு இந்த வேறுபொருளுஞ் சம்பவித்தல்கூடும்:—ஒருகால் இச்சலோகத்தை பரமேசுரனுடைய விபூதியைக் கூறுவதாய்க் கொள்ளப்படாதேல் மறித்தும் தேஜசுசப்தத்தின் கிரகணமின்றியே 'தஜாக்விசி' என்னும் இத்துணைமாதிரிவாக்கியத்தையே ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்வார் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலே 'யஜாஜித்ய மதந்தெஜோ' என்னுஞ் சலோகத்திற்கு இப்பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது—ஆதித்தன் சந்திரன் அக்கினி என்னுஞ் சப்தங்களால் சக்ஷு முதலிய கரணங்களின் அதிட்டானவடிவ சூரியன் முதலிய தேவதைகளையும் அவர்களாலுக்கிரகிக்குப் பட்ட சட்சமுதலியவைகளையுங் கொள்ளவேண்டும். இதனாலிப்பொருள் சித்தமாகின்றது.—சட்சமுதலிய பாகியகரணங்களின் அதிட்டானவடிவ சூரியன் முதலிய தேவதைகள் சட்சமுதலிய பாகியகரணங்கள் இவ்விரண்டிலும் இருக்கப்பட்ட உருவ முதலியவைகளை விளக்குமாற்றல்வடிவ தேஜசைப் பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி.

ஆ-சு. யெநஸூய-ஹ வததெஜஸைஜெ யெந அக்ஷு-ஹிவஸூஜி |
யெநஸூய-ஹ வததெஜஸைஜெ யெந அக்ஷு-ஹிவஸூஜி |

(பொ-ள்.) எந்தச் சைதன்யவடிவ ஒளியால் இச்சூரியன் தபிக்கின்றான் அங்ஙனமே எந்தச் சைதன்யவடிவ ஒளியால் இந்நேத்திரம் உருவமுதலிய பதார்த்தங்களைப்பார்க்கின்றது என்பதாம். இவ்வாறு மனத்திலும் மனத்தின் அபிமானியாகிய சந்திரனிடத்திலும் உள்நூலகை விளக்குமாற்றல்வடிவ தேஜசையும் என்னுடையதென்றே யுணர்ந்தி. இவ்வாறே வாக்கிரந்திரியத்திலும் அதன் அபிமானியாகிய அக்கினிதேவதையினிடத்திலும் அவ்வியாகிருத முதலியவைகளை விளக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவ தேஜசையும் பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி என்பதாம்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். மாணவியா 1 ஹுதாதி யாநயாஜஹொஜலா 1
வாஷாதி 11 ஷயீலவா-2 ஸொரோ ஹுகா ரஸாதக 11 (13)

ப-ம். 3 மா 4 சூவியா 1 2 5 ஹுதாதி 7 யாநயாதி 6 சுஹம் 2 ஷலா 14 வா
ஷாதி 8 2 13 ஷயீல 12 ஸவா-2 10 ஸொரோ 11 ஹுகா 9 ரஸாதக 11.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எனது வலியால் இப்புவையும் மிகத்
திடஞ்செய்து சர்வ பூதங்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே தாரணம் பண்ணுவேன்.
அங்ஙனமே சர்வ ரஸசுபாவமுடைய சோமவடிவமாய்ச் சர்வ ஓஷதிகளையும்
நானே புஷ்டியுடையதாய்ச் செய்வேன். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே பிருதிவிதேவதாவடிவத்
தால் இப்பிருதிவிபை யாண்டும் விபாபித்துத் தூளி முட்டிக்குத் துல்லியமா
யெனது வலியால் மிகத்திடஞ்செய்து அதன்மேலிருக்கப்பட்ட தாவரசங்கமவடிவ
சர்வ பூதங்களையும் தாரணம் பண்ணுகின்றேன். காற்றுத் தனது வலியால் மேக
மண்டலத்திற் புருந்து அதிலுள்ள நீரைத்தாங்குவதுபோலப் பரமேசுரனாகிய
நானும் பிருதுவிதேவதாருபத்தால் இப்பிருதிவியிற் புருந்து எனது வலியால்
இப்பிருதிவிபை மிகத்திடப்படுத்தி அந்தத் தாவரசங்கம வடிவ சர்வ பூதங்களைத்
தாரணஞ் செய்கின்றேன். ஒருகால் நான் அவ்வாறு செய்திலனேல் மணன் முஷ்டி
யைப்போல இப்பிருதிவி விரைவாகவே கேடர்த்தன்மையை யடையும் அல்லது
அதோதேசத்திலமிழ்ந்திவிடும். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. (13)

ஆ-சு. யெதஜ்ஜாஸுமூ வாயிவீ 2 ஷலாஸாயா வாயிவீ 11

(பொ-ள்.) எப்பரமான்மாவால் சுவர்க்கமும் இம்மாபிருதிவியும் மிகத்திடம்
பண்ணப்பட்டதோ எதனால் கனமுடையதாயினும் சுவர்க்கமும் பிருதிவியும்
கீழ் விழுவதில்லையோ இப்பிருதிவி சத்தியபரமான்ம தேவனுடைய ஆதாரத்த
தேயாம். அல்லது சர்வ ரஸசுபாவமுடைய சோமவடிவமாய்ப் பரமேசுரனாகிய
நானே பிருதிவி யிற்றோற்றுகின்ற நெற் கோதுமை முதலிய ஓஷதிகளையும் புஷ்டி
யுடையதாகவும் இனிய ரஸமுடையதாகவுஞ் செய்கின்றேன் என்பதாம். (13)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். சுஹம்வெஸா. நரொஹுகா ப்ராணி நாஷெஹாஸிதக 1
வாணாவா நஸரீயுதூ வலாஜ்ஜ 2 2 துவி-3 11 (14)

ப-ம். 1 சுஹம் 2 வெஸாநா 3 ஹுகா 4 ப்ராணிநா 5 ஷெஹம் 6 சூஸிதக
7 வாணா வாநஸரீயுதூ 10 வலாதி 9 சுநம் 8 2 துவி-3 11.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே சாடராக்கினி வடிவமாய்ச்
சர்வப் பிராணிகளின் தேகத்தையும் ஆசிரயித்தும் பிராணபானன்களால் மிகத்
தேஜசுடையதாய் நால்வகை யன்னங்களையும் சீர்ணிப்பிக்கிறேன். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'சுயஜ்ஜ வெஸா நரொயொயஜ்ஜ வாஸு
ஷொயெநெஜ்ஜ வலஜ்ஜெ'. (பொருள்) எவ்வக்கினி இப்புருடனுக்குள்ளிருக்
கின்றதோ எவ்வக்கினியால் நால்வகை யன்னமும் சீர்ணமாகின்றதோ அது வைசு
வாநராக்கினியாம் என்பதாம். என்னு மிச்சுருதியால் வைசுவாநரனும் பெயராற்
கூறப்பட்ட சாடராக்கினியாய்ப் பரமேசுரனாகிய நானே சர்வப் பிராணிகளின்

தேகங்களிற் புகுந்து அவ்வக்கினியைச் சொலிக்கப்பண்ணும் பிராணபானன்க ளோடுகூடிப் பிராணிகளுண்ட பக்ஷியம் போஜ்யம் லேகியம் சோஷ்யம் என்னும் நால்வகை அன்னங்களையும் சீரணஞ் செய்கின்றேன். ஆண்டுப்பற்களால் துண்டு துண்டாக்கிப் பக்ஷணம் பண்ணும் பொருள் பக்ஷிப மெனப்படும், அப்பமுதலியன ; அதுவே சர்வியம் எனவும்கூடும். பற்றொழிவின்றிக் கேவலம் நாவினாலே குழைந் துட்செலும் பொருள் போஜ்யமாம், பரியாச முதலியன ; நாவிற்பொருந்திய மாத்தி ரத்தானே ரஸத்தின் சுவாதுமாத் திரத்தால் உட்செல்வது சிறிது நெகிழ்ச்சியையு முடைய பொருள் லேகியமெனப்படும், வெல்லம் மாம்பழரசமுதலியன ; பற்களா லரைத்து அதனிரதபாகத்தை உள்ளிறக்கி மீந்த சக்கையை வெளியிற்றள்ளும் பொருள் சோஷ்யமாம், கருப்பங்கழி முதலியன என்பதாம். ஒரு வியர்க்கி யானத்திலோ 'வஜ்ஜாஜ்ஜு' அதஃவிஜ்யம்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த் தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. பரமேசுரனாகிய நானே சாடராக்கினியாய் மதுடர் முதலிய சர்வப்பிராணிகளின் உள்ளிருப்பதாய், பார்த்திவ-ஆப்ய-தைஜஸ வாயவிய என்னும் நால்வகையான அன்னங்களையும் பாகம் பண்ணுகின்றேன். ஆண்டு, மதுடர் முதலிய பிராணிகட்கோ நென்முதலிய பார்த்திவானன்மாம் ; சாதக முதலிய பிராணிகட்குச் சலவடிவ ஆப்யானன்மாம். வாலகில்ய முதலிய பிராணி கட்கு அக்கினிவடிவ தைஜஸானன்மாம். சர்ப்பமுதலிய பிராணிகட்கோ வாயுருப வாயவியானன்மாம். ஆண்டுப் போக்தா வைசுவானராக்கினிவடிவமாம். போஜ் யானன்மம் சோமவடிவமாம். இவ்வாறு இவ்வக்கினி சோமங்கட்கே சர்வருபம் எனத் தியானிப்பவனை அன்னத்தின் தோடம் பற்றாது எனச்சாத்திரத்தில் கூறப் பட்டிருக்கும் பலசகிதத் தியானத்தையு மிவ்ஞுணர வேண்டுமென்பதாம். (14)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ஸவ-ஸூத்ராஹம் ஹுதி ஸந்நிவிஷ்டா

உதூஷ்யதிஜ்ஜா-நவொஹநம் 1

வெநெடிஸு ஸவெ-ஸூரஹவெ வெநெடி

வெஜாட்குடிநெடிவிநெடி வஹம் 11

(15)

ப-ம். 3 ஸவ-ஸூத்ரா 1 அ 2 சுஹம் 4 ஹுதி 5 ஸந்நிவிஷ்ட 6 உதூ 7 ஸூதி 8 ஜ்ஜா
நம் 10 சுவொஹநம் 9 அ 13 வெநெடி 11 அ 12 ஸவெ-ஸூ 14 சுஹம்
15 ஸவ 16 வெநெடி 17 வெஜா-ஸூக 21 வெநெடி 20 ஸவ 18 அ 19 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மற்றும் பரமான்மதேவனாகிய நானே சர்வப் பிராணிகளின் புத்தியில் சிவவடிவமாய்ப் புகுந்தேன். இதனானே ஆன்மதேவனாகிய என்னினின்றே அச்சர்வப் பிராணிகட்கும் மிருதியும் ஞானமும் அவ்விரண்டின பாவமும் உண்டாகின்றது. சர்வ வேதங்களாலும் பரமேசுரனாகிய நானே அறிதற் குரியோனும் வேதாந்தார்த்த சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தகனும் சர்வ வேதார்த்தத் தையும்றிபவனு நானாகின்றேன். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பிரமாமுதற்கொண்டு தாவரமீருன மேல் கீழா யுள்ள பிராணிகளைத்தின் புத்தியில் பரமான்மாவாகிய நானே சிவ்வடிவாய்ப் புகுந்திருக்கின்றேன். (15)

ஆ-சு. ஸவனவ உஹவ்ருவிஷ்ட சுநெநஜீவெநா
தநாநு வ்ருவிஸூ நாவொவெவ்யா காவாணி 1

(பொ-ள்.) அப்பரமான்மாச் சீவவடிவாய் இச்சங்காதத்திற் பிரவேசித்தது. இச்சீவவடிவமாய் இச்சங்காதத்திற் புகுத்து பரமான்மாவாகிய நானே நாமருபங் களை வெளிப்படுத்துகின்றேன் என்பதாம். என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் இச்சர்வ சங்காதத்திலும் பரமான்மாவே சீவவடிவாய்ப் புகுத்தெனக்கூறுகின் றன. இத்துணை கூறிபதால் ஸ்ரீ பகவான் சீவப்பிரமங்களின் அபேதத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். இதனையே தத்துவமசி அஹம்பிரமாஸ்யமி என்பது முதலிய சுருதிகளுக்கூறுகின்றன. ஹே அர்ச்சுன! பரமான்மாவாகிய நானே இச்சர்வப் பிராணிகளின் புத்தியில் சீவவடிவமாய்ப் புகுத்திருத்தலினுனே இச் சர்வப் பிராணிகட்கும் எவ்வெம் மிருதி ஞானங்களுண்டாகின்றனவோ அவ் வம் மிருதி ஞானங்கள் ஆன்மதேவனாகிய என்னிடத்தினின் றே யுண்டாகின்றன. ஆண்டு முன்னறுபவித்த பொருளை விஷயம்பண்ணப்பட்ட சம்ஸ்காரசன்னிய அந்தக்கரண விருத்திவிசேஷம் மிருதிபாம். அம்மிருதி யோகமிலாதோனுக்கோ இச்சன்மத்தில் முன்னறுபவித்தபொருளை விடயம் பண்ணுவதாகவேயுண்டாம். யோகிக்கோ வேறு ஜன்மத்திலறுபவித்த பொருளை விடயம்பண்ணுவது முண் டாம். இவ்வாறு அக்காட்சியுணர்ச்சியும் அயோகி புருஷனுக்கோ விடயேந்திய சம் யோக சன்னிபமேபாம். யோகிக்கோ தேசகாலங்களால் வியவகிதமான வஸ்துக் களின் ஞானமுமுண்டாகும். அந்த இருவகைத்தான மிருதிகள் இருவகைத்தான ஞானங்கள் ஆன்மதேவனாகிய என்னினின் றேயுண்டாகின்றன. காமக்குரோத சோகமோக முதலிபவைகளால் வியாகுலமடைந்த மனமுடையவனுக்கு உண்டா கும் அவைகளின்பாவமும் என்னிடத்தினின் றே யுண்டாகின்றது என்க. இவ் வாறு ஸ்ரீ பகவான் தமது சீவவடிவத்தன்மையை அருளிச்செய்து இப்போது பிரமவடிவத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். 'வெவெஷு ஸவெஷு ஊதி' ஹே அர்ச்சுன! இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களாலும் பரமான்மாவாகிய நானே அறிதற்குரியோன். 'ஸவெஷு வெஷாயதூஷ லாஜ மணி' கருமம் உபாசனை ஞானம் என்னும் முன்றுகாண்டவடிவ வேதங்களனைத்தும் எந்தப்பரமான்ம தேவ வடிவ பதத்தைப் பிரதிபாதிக்கின்றனவோ என்பதாம். இருக்கு முதலிய வேதங் களின் கருமோபாசனாகாண்டங்கள் இந்திரன் முதலிய தேவதைகளையே கூறுகின் றனவாமாயினும் பரமான்மாவாகிய நானே அவ்விந்திரன் முதலிய தேவதைகளின் ஆன்மவடிவின்ன. ஆதலின் இந்திரன் முதலிய தேவதைகளைக்கூறினும் அக்காண் டங்கள் பரமான்மாவாகிய என்னையே கூறுகின்றனவாம். ஆண்டுப் பரமான்ம தேவனே இந்திரன் முதலிய தேவதாவடிவம் என்பதை 'உஃசுரூபிதூ வரூண உமிலாஹு ரயொழிவஜ் ஸஸுவணொஷ மரூதாநுணகஉஸஜீபுராஸஹு யாவஃதஜ்மியஉஃதாநரிஸூதநாஹுஃ னஷஉஹேஷு வஸவெஷுஷெவாஃ' என் பது முதலிய அநேக சுருதிகள் கூறுகின்றன. மற்று மெத்தன்மையதெனின் பர மான்மதேவனாகிய நான் வேதாந்தகிருத்; அதாவது வேதவியாசர் முதலியவடிவ மாய்ப் பரமான்மாவாகிய நானே உபநிடதவடிவ வேதாந்தார்த்தத்தின் சம்பிர தாயத்தைப் பிரவிருத்திப்பவன். ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் நான் அதைமாத் திரம் பிரவிருத்திப்பவனலன் மற்றோ வேதவித்தும் நானாகின்றேன். அதாவது காண் டத்திரயவடிவ மந்திரப் பிராமணன்மக வேதங்களனைத்தின் அர்த்தத்தை உணர் பவனும் பரமான்மாவாகிய நானே; ஆதலின் 'ஸுஹோணாஹி ப்ருதிஷ்டாஹம்' என முன்னத்தியாயத்திற் கூறியது உண்மையேயாம் என்க. ஒரு வியாக்கியா னத்திலோ 'ஸவஷுஸஜா லாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண் ணப்பட்டிருக்கிறது. சர்வப் பிராணிகளின் புத்திவடிவக் குகையில் பரமான்மாவா கிய நான் கேஷத்திரக்குனெனுஞ் சீவவடிவாய் மிகச் சமீபமாய் கிலைத்திருக்கின் றேன். இதனுனே சர்வப் பிராணிகளின்வடிவமு நானாகின்றேன். இத்துணை கூறி

யதால் ஸ்ரீ பகவான் சிவப்பிரமங்களிடத்தில் பேததிருஷ்டி யொருபோதும் சிறிதுஞ் செய்யற்க என்பதை குறிப்பித்தருளினர். ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுவரவடிவமே என எவ்விடத்தும் பரமேசுரபுத்திசெய்து பரமேசுரனைத் தியானிப்பவன் திபானியாதவன் என்னுமிருவர்களின் பலத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உதூஷ்யதிகூடா-உதவொஹநஹு உதி' ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய என்னையுபாசித்து எத்தாந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்கோ என்னிடத்தினின்றே குருசாஸ்திரத்தின் அநுக்கிரகத்தால் மிருதியுண்டாகின்றது, அதாவது அவ்வான்மா தத்துவமசி என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ குருவால் மூலித பரிச்சேதமற்ற நிர்விசேட ஆன்மா நீயே யென்றுணர்த்தப்பட்டு அத்தன்மைய ஆன்மாவே நான் என்று அவ்வான்மாவின் கண்ணே தனதான்மத்தன்மையின் மிருதியும் அவ்வதிகாரிக்கு என்னினின்றே யுண்டாகின்றது அங்ஙனமே நானே பிரமசொருபன் என உலகனைத்திலும் தன்னிடத்திலும் பிரமமாத்திரத்தன்மையின் ஞானமும் அவ்வுபாசகனுக்கு என்னினின்றே யுண்டாகின்றது. எனதுபாசனையின்றியவனும் மலின புத்தியுடையவனும் இராகத்துவேஷ முதலிய தோடங்கனோடு கூடியவனுமாகிய பகிர்முக புருஷனுக்கு அந்த மிருதி ஞானங்க ளின் ஆபோஹனம் அதாவது அப்பிராப்தி அதுவும் பரமேசுரனாகிய என்னினின்றேயுண்டாகின்றது. ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் பரமேசுரனாகிய நான் எத்தன்மையனெனின் வேதாந்த கிருத்; அதாவது இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவிற்கு வேதாந்தப் பிராப்திவடிவ அநுக்கிரகஞ் செய்தவன் நானே.

ஆ-சு. யொபுஹாணம் விடியாதிவாவ-ஃ. |
யொவெவெஷா ஸுபுஹிணொதிதலெஷ ||

(பொ-ள்.) எந்தப் பரமேசுரர் முன்னர் இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவை யுண்டாக்கினரோ எந்தப் பரமேசுரர் அப்பிரமாவிற்குச் சர்வ வேதங்களையுங் கொடுத்தனரோ என்பதாம். அல்லது, 'வெஷா-தகூசு' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் செய்யவேண்டும். இச்சுலோகத்தில் அதிகாரியாகிய சிஷ்பனின் பொருட்டு ஆசாரியவடிவமாய் வேதாந்தார்த்தத்தைப் பிரகாசிப்பவனும் பரமேசுரனாகிய நானே; மற்றுமெத்தன்மையனெனின் நான் வேதவித் ஆண்டு, வேதார்த்தவடிவமாகிய நிர்விசேட அத்துவிதியப் பிரமத்தை என்னுடைய அநுக்கிரகத்தினாலும் பிரஹ்மவேத்தாவான் குருவின் அநுக்கிரகத்தினாலும் தனதான்மாவையுணர்பவன் வேதவித்தாவன். அத்தன்மைய பிரம வேத்தா புருஷனும் நானாகின்றேன். இது 'ஐதாநீக்ஷாதெவஜேதம்' என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னருங் கூறப்பட்டதாம். ஆண்டு, 'ஸவ-ஃஸ்ய ஞாஹம் ஹுஜி ஸம்நிவிஷ்டி' என்னும் வாக்கியத்தால் சர்வப் பிராணிகளையும் தன தான்மவடிவ மாய்க்குறி ஸ்ரீ பகவான் மற்றும் வேதாந்தகிருத் நானாகின்றேன் வேதவித்து நானாகின்றேன் என்னும் வாக்கியங்களைக் கூறியருளினது மூடபுருஷனாலும் புத்தி மானாலும் வேதாந்தநூலை யுபதேசஞ்செய்யுங் குருவினிடத்திலும் வேறு பிரம வேத்தாக்களிடத்தும் பரமேசுரபுத்தி பண்ணவேண்டிவதவசியமாம் என்பதை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். ஆண்டு, 'யஜாஜித்யமதம் தெஜொ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முழுட்சுக்கள் செய்த உபாசனையின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது விபூதியை அருளிச்செய்தனர். அவ்விபூதியே பரமேசுரனுடைய உண்மை வடிவமாம் என்னுஞ் சங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் தனதுண்மைவடிவத்தை யறிவுறுத்துவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'வெஜெஸு ஸவெஷா ஹவெவெஷ' என. ஹே அர்ச்சுன! இருக்குமுதலிய வேதங்களிலுள்ள உபநிடத வேதாந்தங்களால் பரமான்மாவாகிய நானே உணர்த்தற் குரியோன்; அதாவது 'ஸத்யம்ஐதா

நமனென்ஸு ஹிஜ்ஜாத் தரநாந் ஸுஹுக்ருதநொஸுஹு ததெதஹு ஹா வுவிஷ்
நவரம் சுஸுருத நென ஹுஸுஜீவ்யம் சுபுராணை ஸுவைஸ்ரூத ஸ்வாமி
நொததெஜஸுஜி ஸுஹுஜி நொ ஹொத் ஸுஸுஜஸுஸு ஸுருவவையம் நிஷ்
நம் நிஷ்யம் ஸாணம் நித்யம் ஸுஹு ஸுஹு ஸுஹு ஸுஹு ஸுஹு ஸுஹு
ஹுஹுஹு ஹுஹுஹு ஹுஹுஹு ஹுஹுஹு ஹுஹுஹு ஹுஹுஹு
தஸுஜி' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முழுச்சுக்களா ஸுஹுத்தக்க நிரு
விசேட நித்திய சுத்த புத்த முத்த சுபாவ சந்திதானந்த வகாச அத்தனவிதீய பர
மான்ம தேவவடிவமே உண்மையிலாவேன். கூறிப்போந்த மாயோபாதிக வடிவன்
அலன் என்பதாம். (15)

(15)

(அ-கை.) இவ்வாறு தமது சோபாதிகவடிவத்தை அருளிச்செய்த ஸ்ரீ பகவான் கிருபையால் அர்ச்சுனனுக்கு க்ஷ்மாக்காமேனும் காரியகாரணவடிவ இருவகை யுபாதிகளுமற்ற தமது நிருபாதிக சுத்த சொரூபத்தை மூன்று சுலோகங்களால் பிரதிபாதித்தருள்கின்றார்.

கூடும். ஐவிலை வுரவுளறொகெ கூர்முர்கூர் னவது ।
கூர்செவ்வாணி லுதிதாழி கடுடுவோகூர் உஅறிதே ॥

(16)

ப-ம். 3 ஐ 2 ஐ 5 வு ரு ளு 1 ளு 7 க் 8 6 அ 9 சு 4 வ வ
8 அ 12 க் 10 வ வ ளாணி 11 லு தா நி 14 க டு ளு 15 சு
13 உ லு து.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! சம்சாரத்தில் புருஷர் இருவகையேயாவர்; ஒருவரோ க்ஷிரபுருஷர் மற்றொருவரோ அக்ஷிரபுருஷர். அவர்களுள் காரியவடிவ சர்வ புத்தகங்களுமோ க்ஷிரபுருஷர் என்னப்படுவர்; காரணவடிவ மாயை அக்ஷிரபுருஷரென்னப்படுவர்.

(16)

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சைதன்யபுருஷனுக் குபாதிவடிவமானதால் புருடசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட இருவரே புருடர்கள். இச்சம்சாரத்தில் அவர்கள் யாவர்களெனின் அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான் 'க்ஷிரஸூக்ஷிரவனவது' என. ஹே அர்ச்சுன! ஒருவரோ க்ஷிரமெனும் புருடர். மற்றொருவரோ அக்ஷிரமெனும் புருடர்; அதாவது தோற்றக்கேடுகளையுடைய காரியக்கூட்டங்களனைத் துமோ க்ஷிரமெனும் புருடராவர். ஆன்மஞானமின்றிக் கேடிலர்ததும் க்ஷிரமெனும் புருஷரின் உத்பத்திக்குக் காரணவடிவமுமாகிய காரணோபாதிவடிவ பகவத்மாயாசத்தி அக்ஷிரமெனும் இரண்டாவது புருடனாம். இவ்வாறு இவ்விருவர்களின் சொருபத்தை ஸ்ரீ பகவன் தாமே விளக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'க்ஷிரஸைவாஹுணி ஹுதாநி உதி' ஹே அர்ச்சுன! தோற்றக் கேடுகளையுடைய சர்வ காரியப் பிரபஞ்சங்களுமோ க்ஷிரம் என்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றன; கூடத்தன் அக்ஷிரமெனும் பெயரார் கூறப்படுகின்றனன்; ஆண்டு உண்மைப் பொருளை மறைத்து உண்மையிலாப்பொருளைக் காட்டுவது வஞ்சகம் என்றும் மாயையென்றுஞ் சொல்லப்படும் கூடமாம். அவ்வடிவமாய் நிலைத்து நிற்பது கூடத்தமாம்; அதாவது ஆவரணவிட்சேபசத்தி வடிவங்களாயிருப்பது கூடத்தமாம். அத்தன்மைய கூடத்தமெனும் ஸ்ரீ பகவானுடைய மாயாசத்திவடிவ காரணோபாதியானது இச்சம்சாரமனைத்திற்கும் காரணமானதினனும் ஆன்மஞானமொழிந்த வேறுபாயங்களால் கேடிலாமையினனும் அனந்தமாம். ஆதலின் அம்மாயாசத்திவடிவ காரணோபாதி அக்ஷிரமென்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றது என்பது

காம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ கூற என்னுஞ் சப்தத்தால் சர்வ அசேதன வர்க்கங்களைக் கிரகணஞ்செய்து 'கூட்டஸோக்ஷரஉஅஜ்தே' என்னும் வாக்கியத் தால் கேஷத்திரக்ஞனெனுஞ் சீவான்மா கொள்ளப்பட்டது. அவ்வியாக்கியானம் நலமுடைத்தன்றும்; என்னை? 'உதஃ வுர-ஷஸ்தஃ' என்னும் இனிமேற் கூறப்படும் வாக்கியத்தால் அந்த கேஷத்திரக்ஞனெனும் ஆன்மாவையே புரு ஷோத்தமவடிவமாய்ப் பிரதிபாதித்தருளுவர். ஆதலின் ஈண்டு கூறாகூற சப்தங் களால் காரியகாரணோபாதிகளே கொள்ளற்பாலனவாம் என்க. (16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் கூறாகூற சப்தங்களால் காரிய காரணோபாதிகளைக் கூறியருளினர். இப்போது இச்சுலோகத்தில் அவ்வுபாதிகளி னும் விலட்சணமானதும் அவைகளின் தோஷத்தாற்றேய்வுருததுமாகிய நித்திய சுத்த புத்த முத்த சபாவ உத்தம புருஷனை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உதஃ வுர-ஷஸ்தஃ வரஜாதேஜீ-ஹுதஃ !
யொ றொசது யலாவிஸுஜி விஹதஜீ-வய்ய ஂர-ஸுரஃ || (17)

ப-ம். 2 உதஃ 3 வுர-ஷஃ 1 து 4 சுதஃ 5 வரஜாதா 6 உதி 7 உஹுதஃ 8 யஃ 9 றொசது யம் 10 சூவிஸுஜி 11 விஹதி-ஃ 12 ஸவய்யஃ 13 ஂர-ஸுரஃ, வ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மிக மேலாகிய சேதனபுருஷனே கூறாகூற மிரண்டினும் வேறேயாவன்; பரமான்மாவெனப் பெயரிய சேதன புருஷன் மூன்று லோகங்கட்கும் தான் பற்றுக்கோடாய் நின்று தாங்குவன்; அவ்யயருபனும் ஈச வரருபனுமாவன். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மிக மேலாகிய பிரத்தியக்சேதனம்மவடிவ புரு ஷனே அன்னியனே; அதாவது கூறாகூற சப்தங்களாற்கூறப்பட்ட காரியகார ணோபாதிகளினின்று மிக விலட்சணமும் அவைகளைப் பிரகாசிக்கப்பட்டவனு மாகிய சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் மூன்றாவதேயாவன். அப்புருஷன் வேதாந்த நூலிற் பரமான்மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். அதாவது அன்னமய முதலிய பஞ்ச நூலிற் பரமான்மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். அவ்விவகாரத்தால் ஆன்மவடிவமாய்க் கற்பிக்கின் கோசங்களையும் அவ்வவ்வாதிகள் அவிவேகத்தால் ஆன்மவடிவமாய்க் கற்பிக்கின் றார்கள். அத்தன்மைய பஞ்சகோசங்களினின்றும் பரமும் ஆன்மாவுமானது பர மான்மாவாம். ஆண்டுச் சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் கற்பிதலாகையின் கற் பிதமான அப்பஞ்ச கோசங்களினின்று மிகவும் உத்கிருஷ்டமானதால் பரமும் பிர மபுச்சம் பிரதிஷ்டா என்னுஞ் சுருதியால் சர்வாதிட்டானமாய்க் கூறப்பட்டதும் சர்வ பூதங்களின் பிரத்தியக்சேதனவடிவமும் ஆதலின் வேதாந்தநூலில் அச் சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் பரமான்மாவெனப்படுகின்றான் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! எந்தபரமான்மா பூலோகம் புவர்லோகம் சுவர்லோகம் என்னும் மூவு லகவடிவப் பிரபஞ்சங்களனைத்தையும் தமது மாயாசத்தியால் சுவாசிரிதஞ்செய்து தனது சத்தாஸ்பூர்த்தியைக்கொடுத்துத் தாரணபோஷணங்களைச் செய்கின்றது. 'வஜ்ராவஜ்ரஃ ஹரதே விஸுஜீஸஃ' காரியகாரணவடிவப் பிரபஞ்சமுழுதிற்கும் பா மேசுரன் தாரணபோஷணங்களைச் செய்கின்றனன் என்பதாம். மற்றுமெத்தன் மையனெனின் அவ்வியயம் அதாவது சன்ம மரணமுதலிய சர்வ விகாரங்களுமின் றியவன் ஈசுரன்; அதாவது சூரிய சந்திரன் முதலிய சர்வ சகத்திற்கும் நியந்தா வாகிய நாராயணவடிவன்; அத்தன்மைய உத்தம புருடன் வேதாந்தத்தில் பரமான் மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். 'ஸ உதஃ வுர-ஷஃ' அப்பரமான்ம தேவனே உத்தம புருடனாவன் என்பதாம். ஈண்டுப் பிரத்தியக்சேதனவடிவ ஆன்மாவின் 'ஸவய்யஃ-ஂர-ஸுரஃ' எனக் கூறப்பட்ட இரண்டு ஹே துகர்ப்ப விசேடணங்களால்

இவ்விரண்டனுமானஞ் சித்தமாகின்றன : சேதனான்மா, கூறிப்போந்த கூராக்கூர
மெனும் இரண்டு புருஷர்களினும் வேறுதற்குரியது, அவ்வியயமானதால் ; என்ன
கூராக்கூரங்களினும் வேறன்றே அது அவ்வியயமும்பு புத்தி முதலியவை
களைப்போல் ; சேதனான்மா, கூராக்கூரங்களினும் வேறுதற்குரியது, ஈசானான்
தால், பிரஜைகளின் நியந்தாவாகிய மகாராஜா அப்பிரஜைகளினும் வேறுதல்போல்
என்பதாம். (17)

(அ-கை.) இப்போது முன்னர்க்கூறப்பட்ட கூராக்கூரங்களினும் விலட்சண
மாகிய பரமான்மதேவனுக்கு புருடோத்தமனென்னு நாமத்தை யருளிச்செய்து
அத்தன்மைய பரமான்மதேவன் நானே என ஸ்ரீ பகவான் தமது சொருபத்தை
'ஸ்வஹ்ணொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம் தஸ்யாவரஹம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்
களால் முன்னர்க்கூறப்பட்ட தமது மகிமாவை நிச்சயித்தற்பொருட்டுக் காண்
பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யஸூரூதரஜீதொஹ உகூராத்வி ஹொதூஃ ।

சுதொஸி ஹொகெ வெஷெ அ ப்ரயிதீ வுரூஷொதூஃ ॥ (18)

ப-ம். 1 யஸூரூ 3 கூரஹம் 4 சுஜீதூ 2 சுஹம் 6 சுகூராத்வி 7 சுவி 5 அ 8 உதூஃ
9 சுதூ 15 சுஸி 10 ஹொகெ 12 வெஷெ 11 அ 14 ப்ரயிதீ 13 வுரூஷொ
தூஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எதனால் பரமேசுரனாகிய நான் கூரத்தையும் கட
ந்தவனே அகூரத்தினின்றும் மிகவுக்கிருஷ்டனே அதனானே உலகத்திலும்
வேதத்திலும் புருஷோத்தமனென விளங்குகின்றேன். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! காரியவடிவமானதால் விநாசமுடையதும் கனாப்
போல் மாயாமயமுமாகிய அச்சவத்தமெனும் இச்சம்சார விருகூவடிவ கூரத்தை
யும் பரமேசுரனாகிய நான் எதனால் கடந்தவனாகின்றேனே அங்ஙனமே மாயை
அவித்தை அஞ்ஞானம் பகவத்சத்தி என்னும் நாமங்களாலேது பிரசித்தமானதோ
எந்த அவ்வியாகிருதவடிவ காரணம் 'சுகூராத்ரதூ வரஃ' என்னுஞ் சுரு
தியில் அகூரமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறதோ அந்த மாயாமய அகூரம் இச்சம்சார
விருகூத்தின் ; பீஜரூபமாம் அத்தன்மைய உலகனைத்திற்குங் காரணவடிவ
மாயையெனும் அகூரத்தினின்றும் பரமேசுரனாகிய நான் உத்தமனாகின்றேன்.
அதாவது சைதன்யவடிவனானதால் பரமேசுரனாகிய நான் அந்தச்சடவடிவ அகூர
த்தினின்றும் மிகவு முக்கிருஷ்டன் இதனானே ; அதாவது சேதன புருஷர்களின்
உபாதிவடிவ கூராக்கூரங்களிரண்டும் சேதன புருஷர்களின் தாதான்மியாத்தியா
சத்தால் புருஷன் என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்படுகின்றன. அத்தன்மைய கூரா
கூரவடிவ உபாதிகளினும் மிகவுமுக்கிருஷ்டனானதால் பரமேசுரனாகிய நான் உலக
வேதங்களில் புருடோத்தமனென விளக்கமானேன். ஆண்டுக் கவிகளாலியற்றப்
பட்ட காவிய முதலியவடிவ வுலகங்களிலோ 'ஹரிய-ஹ்மெகூ வுரூஷொதூஃ',
என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் பரமேசுரனாகிய நான் புருடோத்தமனெனப்
பிரசித்தன், வேதத்திலோ 'ஸஉதூஃ வரூஷஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்
களால் பரமேசுரனாகிய நான் புருடோத்தமனெனப் பிரசித்தன் என்பதாம். (18)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தோடு புரு
டோத்தம நாமத்தின் ஞானபலத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யொ ஹெவஹஹஹஹ ஜாதாதி வுரூஷொதூஃ ।

ஸ ஸவ-ஹ்விஜதிஹம் ஸவ-ஹ்வாவெந ஹாத ॥

(19)

பு-ம். 2 ய8 4 ஂா 5 ணவம் 3 சுலாஃஉஃ 7 ஜாநாதி 6 வுர-ஷொத 8 வ8
9 வவ-ஹி 12 ஹஜதி 11 ஂா 10 ஸவ-ஹாவெத 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! மிகுதியான மோகமின்றிப் பரமேசுரனாகிய என்னை இவ்வாறு புருடோத்தமவடிவமா யுணர்பவனாகிய சர்வக்ஞனவனே பக்தியோகத் தால் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சேவிக்கின்றான். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வதிகாரி அசம் மூடனாய் அதாவது இக்கிருஷ்ணனும் யாதோ ஒரு மதுட வச்சேடன் என்னுஞ் சம்மோக மின்றியவனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைப் புருடோத்தம நாமார்த்த ஞான பூர்வகம் புருடோத்தமனாகவே யுணர்கின்றானோ மதுடவடிவமா யுணருவதில்லையோ அவ்வதிகாரி புருடனே பரமேசுரனாகிய என்னை நிரதிசயப்பிரேமைலட்சண பக்தியோகத்தாற் சேவிக்கின்றான். அவனே சர்வவித்தாவன் ; அதாவது பரமேசுரனாகிய என்னை எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவமா யுணர்பவனே சர்வக்ஞன். ஆதலின் 'ஂாஹயொவஜ்ஜிஹாரெண ஹசியொமெதநஸெவதெ ஸமுணாநு ஸஜீதெஜிதாநு ஸுஹஹூயாய கஹுதெ' என முன்கூறப்பட்ட வாக்கியம் பொருத்தமுடையதேயாம். அங்ஙனமே 'ஸுஹணொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' முன்னர்க்கூறிய வாக்கியமும் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. (19)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினைந்தாவது அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்தைத்துதித்து இவ்வத்தியாயத்தை முடித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். உதி மஹஜதஃஸாஸு ஜிஜ்ஃகூம் யாநவ 1
வநதஜ்ஃயா ஸுஹிஹாநுஸஜாசு க்ரதக்ரதஜ்ஃஹாரத ॥ (20)

ப-ம். 4 உதி 5 மஹஜதஃ 6 ஸாஸு 7 ஜிஜ்ஃ 8 ஜ்ஃகூம் 3 யா 1 சுநவ 9 வநதக்
10 ஸுஹா 11 ஸுஹிஹாநு 12 ஸஜாசு 14 க்ரதக்ரதஜ்ஃ 13 ஹ 2 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ வியசனரகித பாரத ! பகவானாகிய நான் உனக்குக் கூறிப்போந்தவாறாய் மிகவும் ரகசியவடிவமும் சம்பூரண சாத்திரவடிவமுமாகிய இப்பதினைந்தாவது அத்தியாயத்தைக் கூறினேன் ; இதை யுணர்ந்தவன் ஆன்ம ஞானமுடையவனும் கிருதகிருத்தியனுமாகின்றான். (20)

(வி-ம்.) ஹே அனக ! அதாவது ஹே சர்வ வியசனமின்றியவனே ! அங்ஙனமே. ஹே பாரத ! அதாவது ஹே பாதவம்சத்திலுற்பவித்த அர்ச்சுன ! பகவானாகிய நான் உனக்கு இப்பதினைந்தாவது அத்தியாயத்தில் கூறிப்போந்தவாற்றால் மிக ரகசியவடிவ சம்பூரண சாத்திரத்தையே சுருக்கிக்கூறினேன் ; அதாவது பதினெட்டாவது அத்தியாயவடிவ சர்வ கீதார்த்தத்தையும் நானுனக்குச் சுருக்கி இவ்வத்தியாயத்திற்கூறினேன். ஆதலின் இவ்வத்தியாயார்த்தத்தை பிரம்ம முணர்ந்த குருமுகத்தானிச்சயித்து இவ்வதிகாரி புத்திமானாகின்றான் ; அதாவது நான் பிரம்மசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானமுடையவனாகின்றான். கிருதகிருத்தியனுமாகின்றான். ஆண்டு, இவ்வதிகாரிக்கு அவ்வவ் வருணசிரமங்களிற் செய்யற் பவனுமாகின்றான். எனினும் செய்யப்பட்டனவாமோ அதாவது, எவ் குரிய சுபகருமங்களினைத்தும் எவனால் செய்யப்பட்டனவாமோ அதாவது, எவ் ஹக் குமீண்டும் யாதொரு கருமமுஞ் செயற்பாலதின்றாமோ அவன் கிருதகிவத்தியனாவன். கருத்திதுவாம் :—உத்தமகுலத்திலுற்பவித்த பிராமணனால் எவ்வெச் சாத்திரங்கித கருமஞ்செயற்பாலதோ அக்கருமங்களினைத்தும் பரமான்மதேவ

னது சாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே செய்யப்பட்டனவாம்; அப்பரமான்ம சாக்ஷாத் காரமின்றி ஒருவனுக்கும் அக்கர்க்கவ்விப கருமங்களின் சமாப்தியுண்டாகாது. ஈண்டு, ஹே அனக பராத என்னுஞ் சம்போதனங்களால் ஸ்ரீ பகவான் அச்சக்ஷ னுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். இப்பகினைத்தாவது அத்தியாயாந்த: தத்தையுணர்ந்து சாமானியபுருடனும் ஆன்மஞானமுடையவனுப் கிருதகிருத்திப னாவேனல் நீயோ பெருங்குலத்திற் பிறக்கவனும் சர்வ விபசனமற்றவனுமாதலி னால் குலகுணதன்மங்களோடுகூடிய நீ இவ்வத்தியாயார்த்தத்தையுணர்ந்து ஆன் மஞானமுடையனுப் கிருதகிருத்திபனாவ பென்பதில் கூறற்பாலதென்னை என்ப தாம். அன்றியும் ஹே அனக என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த தத்தையுந் குறிப்பித்தருளினர். சர்வ விபசனங்களுமின்றிய அகிகாரிக்கே பிரம வேத்தாவாகிய குருவானவர் மிக இரகசியமான இப்பிரமவித்தையை உபதேசிக்க வேண்டும் ஏனையோர்க்கன்றும் என்பதாம். (20)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்பாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளாலிபற்றிபருளிப பிரா கிருதமிகையெனும் கீதா கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினேந்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினொருவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம: ஸ்ரீ குருப்யோநம:
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநம:

ஆண்டுப் பூர்வ அத்தியாயத்தில் 'சுயஸூ உஞ்ஞா தூநு ஸனாதாநி கஜோநு வ்யஸீநி உநுஷ்யேதொகெ ' என்னும் வாக்கிபத்தால் ஸ்ரீ பகவான் மதுடதேகத் தில் முந்திய புண்ணிப்பாப கருமாதுசாரமாய் அபிவிபக்தியாகிய சுபா சுபவாச னையைச் சம்சாரவிருக்ஷத்திற்கு அவாந்தர மூலவடிவமாய்த் திருவாய்மலர்ந்தருளி னார். அவ்வாசனையே முன்னர் ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தில் பிராணிகளின்பிர கிருதிவடிவத்தால் தெய்வீகம் ஆசரம் ராக்ஷஸம் என மூவகையாய்க் குறிப்பிக்கப் பட்டது. அவற்றுள் வேதமறிவித்த நித்திய நைமித்திக கருமங்களையும் ஆன்ம ஞானத்தின் சமதமமுதலிய கருமங்களையும் அதுட்டிப்பதில் பிரவிருத்தி பண்ணப் பட்டது சாத்துவிபாகிய சுபவாசனையாம்; அது தெய்வீகப் பிரகிருதியெனப் படு கின்றது. வேதங்கூறிய நிதேதத்தைக்கடந்து இபல்பாற் சித்தமான இராகத் துவேஷங்களை யறுசரித்ததும் சர்வானர்த்தத்தின் காரணவடிவமுமாகிய பிரவிருத் திக்குக் காரணமான ராஜசதாமதவடிவ அசுபவாசனைகள் ஆசரப் பிரகிருதியென் றும் இராக்ஷஸப் பிரகிருதியென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றன. ஆண்டு, விடய போகங்களின் முக்கியத்தன்மையால் ராகத்தின் பிரபலத்தன்மையினின்று அவ் வசுப வாசனையில் ஆசரித்தன்மையாம். ஹிம்சையின் முக்கிபத்தன்மையால் துவே பிரபலத்தினின்று அவ்வசுபவாசனையில் ராக்ஷஸீத்தன்மையாம். இத்துணையே இவ்விரண்டற்கு மிடைப்பட்டபேதமாம். இப்போது இவ்வத்தியாயத்தில் இவ்

வார்த்தை கூறப்படுகின்றது. சாத்கிரத்தை யநுசரித்து அதிம்கூறிய அர்த்தத் தீர்ப் பிரவிருத்திக்கின்ற சாத்துவிபாகிப சுபவாசனையோ தெய்வீக சம்பத்து எனப் பட்டும். சாத்கிரத்தை யநுசரிபாது அதனால் நிடேதிக்கப்பட்ட விடயங்களிற் பிர விருத்திக்கப்பட்ட ராஜஸ் தாமஸ் வடிவ அசுபவாசனை ராக்ஷஸ் ஆசுரத்தன்மை களை யொன்றுபடுத்தி ஆசுரிசம்பத்தெனக்கூறப்படும். இவ்வாறு சுபாசுபத்தன்மை களால் வாசனையின் இருவகைப்பேதத்தை 'ஜீபாஹ ப்ராஜாவதஜா ஷெவாஸூர ஸுராஸூ' என்பது முதலிய சுருதிகள் கூறுகின்றன. ஆண்டு, தெய்வீக சம்பத் துவடிவ சுபவாசனையோ இவ்வதிகாரிக்கு மோக்ஷத்திற் கேதுவாம். ஆசுரிசம்பத் துவடிவ அசுபவாசனையோ இவனுக்கு பந்தகாரணமாம். ஆகவின் தெய்வீகசம் பத்துவடிவ சுபவாசனையோ அவசியமாய் இவ்வதிகாரியாற் கொள்ளற்பாலதாம்; ஆசுரிசம்பத்துவடிவ அசுபவாசனையோ அவசியமாய்த் தள்ளத்தக்கதாம். அவை களைத்தள்ளுவதுங் கொள்ளுவதும் அவற்றின் சொரூப வுணர்ச்சியின்றி அமைபா தாதலின் ஸ்ரீ பகவான் அச்சுபாசுப வாசனைகளைக் கொள்ளுவித்தற்பொருட்டும் தள்ளுவித்தற்பொருட்டும் அவைகளின் சொரூபத்தைக்கூறும் இப்பதினாறாவது அத்தியாயத்தைத்தொடங்கி யருளுகின்றார். ஆண்டு முதலில் மூன்று சுலோகங் களால் ஸ்ரீ பகவான் கொள்ளற்குரிய தெய்வீக சம்பத்து வடிவத்தை யருளிச் செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநம வாஅ.

சு-ம். சுஹபம் ஸக்யஸம்ஸுபி ஜூ-நபொமவயுவஸ்தி: 1

உாநம் உஜேஸு யஜுஸு ஸாயுத்யஸவ சூஜ-உவஜ ॥

(1)

ப-ம். 1 சுஹபம் 2 ஸக்யஸம்ஸுபி: 3 ஜூ-நபொமவயுவஸ்தி: 4 உாநம் 5 உஜே 6 யஜு: 7 உ 8 ஸாயுத்ய: 9 தவ: 10 சூஜ-உவஜ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பபமின்மை, அந்தக்கரணத்துப்பிறம், ஞான யோகங்களினிலைத்தல் தானம், தமம், யஞ்ஞம், சுவாத்திபாயம், தவம், ஆர்ச்சவம் என்னு மிவ்வனைத்தும் தெய்வீக சம்பத்து வடிவங்களாம். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நூலுபதேசித்த அர்த்தத்தில் ஐபமில்லதாய் அத னனுஷ்டானத்தில் தத்பரத்தன்மை பபமின்மைபாம். அல்லது யாதொன்றையுங் கொள்வதின்றி ஒரே நிலைமையிலிருக்கின்ற நான் எவ்வணம் பிழைப்பேன் என் னும் பயாகித்தன்மை பபமின்மைபாம். அந்தக்கரணத்தின்மிக்க தூய்தார்தன்மை சத்துவசம்சுத்திபாம். ஆண்டு அவ்வந்தக்கரணசுத்தியில் பாமேசுர சொரூபத்தை அறிதற்குரியதார்தன்மையே மிக்கதன்மைபாம். அல்லது பிறர்வஞ்சனை மாயை பொய் என்பது முதலியவைகளின் திபாகம் சத்துவசம்சுத்திபாம். அவற்றுள் தனது பிரயோசன சித்தியின்பொருட்டு எவ்விதமாகிப வாயத்தானும் பிறரை வசப்படுத்தல் பிறர்வஞ்சனையாம். மனதில் வேறுகருத்தைக்கொண்டு வெளியில் வேறுவிதமாய் விவகரித்தல் மாயையாம். கண்ட, விருத்தார்த்தப்படிபே வாயாற் கூறாமல் அதற்கு மாறப்பக்கூறுதல் பொய்யாம். என்பது முதலிய தோடங்களின்றி யதன்மை சத்துவசம்சுத்திபாம். அத்திபான்மனால் ஆன்மசொரூபத்தை நிச்ச யித்தல் ஞானம். மனவொருமைபால் அவ்வடிவத்தை தனதனுபவத்திற் பதிபவைத் தல் யோகமாம். அவ்விரண்டினிலைத்தல் அதாவது எப்போதுந் தத்பரத்தன்மை தல் யோகமாம். அல்லது 'சுஹபம் ஸக்யஸம்ஸுபி ஜூ-நபொ மவயுவஸ்தி: 1' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறிவ்வர்த்தம் பண்ணுக. 'சுஹபம் ஸக்யஸம்ஸுபி ஜூ-நபொமவயுவஸ்தி: 2' எனின்னின்றுந் சர்வ பூதப்பிராணிகட்கும்

பயமின்மையுண்டாகுக என. அபயதானங்கொடுப்பதின் சங்கற்பம் சந்நியினைத் கொள்ளும் காலத்திலுண்டாகின்றது. அதைப்பாலித்தல் முக்கரணங்களாகாரு யாதொரு பிராணிகட்கும் பயமடைவிபாமை அபயமாம். இந்த அபயதானவனத் தருமம் பரமஹம்சர்களின் சர்வ தருமங்கட்கும் உபலட்சணமாம். சிவஞானிகளின் பரிபக்குவத்தால் அந்தக்கரணத்தின் அசம்பாவனை முதலிய மலமின்களின் தன்மை சத்துவசம்சத்திபாம். அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் ஜன்மசாட்சாத்திரஞானமாம். மனோநாச வாசனாகூழ்பங்கட்கு அதுகலமாகிய முபந்தி போதமர்த்த அந்த ஞானயோகங்களால் சம்சாரிஜனங்களினும் வேறுகிய சீவன் முத்திவடிவ நிலைமை ஞானயோக வியவஸ்திதிபாம். இவ்வாறு வியாக்கியானம் பண்ணப்படு ப்யமின்மை முதலிய தெய்வீகசம்பத்து பலவடிவமென்றுணரத்தக்கது. ஆண்டு பகவத்பக்தியின்றி அவ்வந்தக்கரணசுத்தி யமையாமையின் அவ்வந்தக்கரணசுத் தியைக் கூறியதனால் அப்பகவத்பக்தியுங் கூறப்பட்டதென்றுணர்க. என்னை?

ஹோதா நஸுஹோ வாயு நெஹி வாகுஜிவாயிதாஃ ।

ஹஜஹு நநஜஹஸௌ ஜகாவாலுதாதி வேத்யம் ॥

என்னு மிவ்வொன்பதாவது அத்தியாயத்தின் சுலோகத்தில் தெய்வீகசம்பத்தில் பகவத்பக்தியையுங் கூறியிருக்கின்றது. அந்தப் பக்தி மிக மேலானதாதலின் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டப்ப முதலியவைகளோடு அதைக்கூறியருளவில்லை என்க. இவ்வாறு பெரும்பாக்கியமுடைய பரமஹம்ச சந்நியாசிகளின் பலவடிவ தெய்வீக சம்பத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அவர்களினும் வேறான கிரு கஸ்தன் முதலியோர்கட்குச் சாதனவடிவ தெய்வீகசம்பத்தை அருளிச்செய்கின் றார். 'ஹ்ருதஜஸு உதி' ஆண்டு, தன்னுடைய என தென்னுமபிமானத்திற்கு விடயமான அன்ன சுவர்ண கோ பூமி வீடு முதலிய பதார்த்தங்களைத் தனக்கியன்ற வளவு அன்போடு அதிதிப்பிராமணன் முதலியோர்கட்குக் கொடுத்தல் தானமாம். சுரோத்திரமுதலிய பாகியேந்தியங்களை தத்தம் விடயங்களினின்று நிவிருத் தித்தல்வடிவ அடக்கந் தமமாம். கிருகஸ்தனிடத்தில் எல்லாவகையானும் இந்தியங் களையடக்கல் பொருந்தாதாயினும் இருதுகால முதலியவைகளினின்று அன்னிய காலத்தில் புணர்தன் முதலியன செய்யொணாதனவாம். இதுவே அவர்கட்கு இந் திய நிக்கிரகமாம். ஈண்டு, 'ஹ்ருத' என்னும் வசனத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக் கூறாத வேறு நிவிருத்திவடிவ தருமங்களையுங் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம் சாத் திரவிகித கருமவிசேடத்தின் பெபர் யஞ்ஞமாம். அது சிரோதம் ஸ்மார்த்தம் என் னும் வேறுபாட்டால் இருவகைத்தாம். அவற்றில் அக்கினி ஹோத்திரம் தர்சபூர் ணமாசம் சோமபாகமுதலியன சிரோதயக்ஞமெனப்படும். தேவயக்ஞம் பிதுருயக் ணம் பூதயக்ஞம் மதுடயக்ஞம் என்னும் நான்கும் ஸ்மார்த்தயக்ஞமெனப்படும். பிர மயக்ஞமும் ஸ்மார்த்தயக்ஞமென்றே கூறப்படுகின்றதாயினும் ஈண்டதை சுவாத்தி யாயம் என்னும் பதத்தால் வேறுகவே கூறியருளினர். ஆதலின், ஈண்டு யக்ஞ சப்தத்தால் நால்வகை யக்ஞமே கொள்ளற்பாலன. ஈண்டு, 'யஜுஸு' என்னும் வசனத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக் கூறாதவேறு பிரவிருத்திவடிவ தருமங்களையுங் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம் தானம் தமயக்ஞமென்னும் இம்முன்றும் கிருகஸ்தர் கட்கே தெய்வீகசம்பத்துவடிவமாம். புண்ணிப விசேடோத்பத்தியின்பொருட்டு இருக்கு முதலிய வேதங்களை அத்தியபனம் பண்ணல் சுவாத்தியபனமாம். இதை யே பிரமயக்ஞமெனக்கூறுவர். முன்னர்க்கூறிய யக்ஞசப்தத்தால் ஐவகையான ஸ்மார்த்தயக்ஞங்களைக் கூறலமைதல் கூடுமாயினும் அந்தச் சுவாத்தியபனம் பிரம சாரியின் முக்கியதரும மென்றுணர்த்துவான் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டுச் சுவர்த்தி யபனத்தை வேறுகக் கூறியருளினர். மேலே பதினேழாவது அத்தியாயத்திற்

சு.ம். தெஜஃ கூடா யுதிஃஸளஅ உஷாஹொ நாதிஃமிதா ।
ஹவனி ஸ்வஹம் ஷெவீ ஷவிஜாதஸூ ஹாரத ॥

எனினத்
கொரு
தனத்

ப.ம். 2 தெஜஃ 3 கூடா 4 யுதிஃ 5 ஸளஅம் 6 சுஷாஹம் 7 நாதிஃ சுத்
11 ஹவனி 9 ஸ்வஹம் 8 ஷெவீ 10 சுவிஜாதஸூ 1 ஹாரத.

பமுத
சுதி

(அ.ம்.) ஹே பாரத! தேஜசு, கூடம, திருதி, செளசம், துரோகமினிநுக்
மிகுந்தமான மின்மை என்னு மிவ்வனைத்தும் சத்துவவாசனையோடு தோளுத்த
வனுக்குப் பிராப்தியாவன.

நஸு
ஹாத

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மனைவி மக்கள்முதலிய மூடர்களால் அமிழ் (4)
படாமை தேஜசாம்; வலியிருந்தும் நிந்தைபண்ணுவோரிடத்து வெகுள
கூடையாம்; வியாகூலம்வந்துறினும் தேகேந்திரியாதிகளை நிலைப்படுத்தும்பிரீரம்
தனவிசேடம் எந்தப் பிரயத்தனவிசேடத்தால் நிலைப்படுத்திய தேகேந்தியந் பக
வியாகூலத்தை யடையாதனவாபோ அந்தப் பிரயத்தனவிசேடம் திருதியாம்; ட்டு
ஜசு கூடமை திருதி என்டவைகள் கூத்திரியர்களின் தெய்வீக சம்பத்துவடிவ
தாரண தருமங்களாம். திரவியமுதலியவைகளைத் தேடுவதில் மாயை பொய்
லியவைகளின்மை செளசமாம். இது ஆந்தா செளசமென்றுணர்க. மண்ணீர் மு; (5)
யவைகளாலுண்டாகும் தேகசுத்திவடிவமாகிய பாகிய செளசத்தை ஈண்டுக்கொ
சப்தத்தாற் கொள்ளற்க; என்னை? அது தேகசுத்திவடிவமானதால் பாகியமாதலோ
அந்தக்கரணத்தின்வாசனாவடிவமன்று. ஈண்டுப்பிரசங்கத்திலோ சாத்துவிக ரு
லிய வேறு பாட்டால் பின்னமான அந்தக்கரணவாசனையையே தெய்வீக ஆம்
சம்பத்துவடிவங்களாய்க் கூறக்கருதியதாமாதலின் செளசபதத்தால் பாகிய செ
சங்கொள்ளற்பாலதன்றும் என்க. யாதேனுமொரு பிராணியைக் கொல்லவேண்
மென்னும் வேட்கையால் சஸ்திரமுதலியவகளைக் கிரகித்தல் துரோகமாம். அஃ
லாமை அத்துரோகமாம். செளசம் துரோகமின்மைகளிரண்டும் வைசியரின் ச
பத்துவடிவ அசாதாரண தருமமாம். மிகுமானிக்குந்தன்மை அதிமானித்தன்மை
யாம்; அதாவது தன்னிடத்துப்பூஜ்யத்துவ அதிசயத்தின் பாவனை அதிமானித்தல்
மையாம், அஃதின்மை மிகுந்தமானமிலாமையாம்; அதாவது தன்னாற் பூஜித்த
குரிய பிராமண கூத்திரிய வைசிய வர்ணத்தார்களுக்குமுன் வணக்கமுடைமை மி
மானமிலாமையாம். இது சூத்திரனுடைய தெய்வீகசம்பத்து வடிவ அசாதாரண
தருமமாமென்க. ஈண்டு, 'தஜேதம் வெஹாநு'வது நெநஸுபாஹுணா விவிஜிஷணிய
ஜேதஹமெந தவஸா நாஸகெந' என்பது முதலிய சுருதியால் ஆன்மஞா
னேச்சைக்கு உபாயவடிவமாய்க்கூறப்பட்ட முக்கியா முக்கியவடிவ வருணசிரம
தருமங்களும் ஈண்டுத் தெய்வீகசம்பத்து வடிவமாய்க் கொள்ளற்பாலனவாம்.
இவ்வாறு பயமின்மைமுதற்கொண்டு மிகமானமின்பையீறாக மூன்று சுலோகங்
களாற் கூறப்பட்ட வெவ்வேறு வருணசிரமதருமங்கள் இப்புருஷனிடத்து
உண்டாகின்றன. ஆண்டு எத்தன்மைய புருஷனிடத்து இவை யுண்டாகின்றன
என்றர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்
ருர். 'ஸ்வஹம் ஷெவீ' சுவிஜாதஸூ உதி' ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாரம்ப
காலத்தில் முந்திய புண்ணிய கருமத்தால் வெளிப்பட்ட சுத்த சத்துவகுண்மய
வாசனாக்கட்டங்கள் தனதுள்ளத்தில் உண்டாகவே பார்த்துச் சன்மத்தை
யடைந்த எவனுக்கு பின்னர் நன்மையுண்டாமோ அவனுக்கே இத்தந்தருமங்கள்
கிடைக்கும். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ.சு. வுணூஃ வுணூஃ நகஜேணாஹவதி வாஸி வாவெந ।

மைய நிர்த்தித புருஷனுக்கு இடம்பமுதல் அஞ்ஞானமீறாகிய தோடங்களனைத்
துமே பிராப்தமாம். கூறிப்போந்த பயமின்மை முதலிய குணங்கள் அவனுக்கொரு
போதும் பிராப்தமாகாதனவாம். ஈண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத்
தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். சுத்
தகுலத்திலுண்டாகிய பிருதைமாதாவின் புத்திரனாதலின், நீ இந்த இடம்பமுத
லிய ஆசரசம்பத்துக்குரியனல்லாய் என்பதாம். ஈண்டு, மூல சுலோகத்தில் 'சுசி
லாத்யு' என்னுமிடத்து 'சுலிலாத்யு' என்னும் பாடம் பலபுத்தகங்களிலிருக்
கின்றது. அங்ஙனமாயினும் ஸ்ரீமத்பாடியக்காரரும் பாடியவியாக்கியானக்கருத்த
ராகிய ஸ்ரீ ஆனந்தகிரிசுவாமிகளும் ஸ்ரீ மதுசூதன சுவாமிகளும் 'சுசிவாத்யு'
என்னும் பாடத்தை அங்கீகரித்தே வியாக்கியானம் பண்ணியிருக்கின்றார்களாத
லின், ஈண்டும் 'சுசிவாத்யு' என்னும் பாடமே எழுதப்பட்டது என்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் நான்கு சுலோகங்களால் தெய்வீகம் ஆசரம்
என்னும் இருவகைச் சம்பத்துக்களையும்ருளிச்செய்தனர். இப்போது ஸ்ரீ பக
வான் அதிகாரிகட்கு அவைகளில் பிரவிருத்தி நிவிருத்தியுண்டாதற்பொருட்டு
இருவகைச் சம்பத்துக்களுக்கும் வெவ்வேறு பலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஷெவீ ஸ்வஸ்திஸோக்ஷாய நிஸ்யாயாஸுரீ உதா ।

உா ஸுஅஸிஸ்வஸ்தி ஷெவீ உலிஜாதொலி வாஸவ ॥

(5)

ப-ம். 1 ஷெவீஸ்வஸ்தி 2 விஸோக்ஷாய 4 நிஸ்யாய 3 ஸுஸுரீ 5 உதா 11 உா
12 ஸுஅஸி 8 ஸ்வஸ்தி 7 ஷெவீ 9 சுலிஜாத 10 சுலி 6 வாஸவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தெய்வீகசம்பத்து மோக்ஷத்தின் பொருட்டாம்
ஆசரிசம்பத்து பந்தத்தின்பொருட்டாம் என அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஹே
பாண்டவ! நீ தெய்வீகசம்பத்தைத் தேடிக்கொண்டு தோற்றியவனாதலின் சோக
மடையாதே. (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிராமணர் முதலிய வருணங்களிலும் பிரமசரிய
முதலிய ஆசிரமங்களிலும் எவ்வெவ் வருணாசிரமங்களைக்குறித்து வேதபகவானால்
பலேச்சையின்றிய சாத்துவிகக்கிரியை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அவ்வக்கிரியை
அவ்வவ் வருணாசிரமங்களின் தெய்வீகசம்பத்தெனப்படுகிறது. அது சத்துவ சுத்தி
பகவத்பக்தி ஞானயோகவியவஸ்திதி என்பது பரியந்தஞ் சித்தித்த இவ்வதிகா
ரிக்கு சம்சாரத்தினின்று மோட்சமடைதற் பொருட்டேயாம்; அதாவது அந்தத்
தெய்வீக சம்பத்து இவ்வதிகாரிக்குக் கைவல்ய மோட்சத்தையே தருமாதலின்
தனது நன்மையைக்கருதிய புருடனால் அந்தத் தெய்வீக சம்பத்தேகொள்ளற்
பாலதாம். அந்தவருணாசிரமங்களுக்குள் எவ்வெவ் வருணாசிரமங்களைக்குறித்து
வேதபகவானால் பலேச்சை பூர்வகமாகவும் அகங்கார பூர்வகமாகவும் எந்தெந்த
ராசஸ்தாமதக்கிரியைகள் நிடேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ அவ்வநிஷித்தக்
கிரியைகள் அவ்வவ் வருணாசிரமங்களுக்கு ஆசரசம்பத்தெனப்படுகின்றன. இதற்
குள்ளேயே ராக்ஷசீப்பிரகிருதி அடங்கியதாம். அவ்வாசரிசம்பத்தோ நியமமாய்ச்
சம்சாரவடிவ பந்தத்தின் பொருட்டேயெனச் சாத்திரங்கட்கும் அதை யுணர்ந்த
வர்கட்குஞ் சம்மதமாம்; அதாவது சர்வ சாத்திர சாத்திரஞ்ஞார்களால் அவ்வா
சரசம்பத்து அடிக்கடி பிறப்பிற்று வடிவ சம்சாரபந்தத்திற்கே காரணமென்று
கூறப்படுகின்றது. ஆதலின் நன்மையடையக்கருதிய அதிகாரியால் அது அவசிய
மாய்த்தள்ளற்பாலதேயாம். ஆண்டு நான் தெய்வீகசம்பத்துடையனோ அல்லது
ஆசரசம்பத்துடையனோ என்று ஐயமுற்ற அர்ச்சனனுக்குத் தைரியத்தைக்
கொடுத்தருளுகின்றார். 'உாஸுஅஸி உதி' அர்ச்சன! நான் ஆசர சம்பத்துடை

யவன் என்னுமையத்தால் சோகமடையாதே. எதனாலெனின் நீயும் இத்தே காரம்ப காலத்தில் பூர்வ புண்ணியகருமத்தால் வெளிப்பட்ட சாத்துவிக சுபவா சனையை நினதுள்ளத்தில் பிராதுர்ப்பூதமாகப்பார்த்தே இச்சன்ம மெடுத்தவனா தலின்; அதாவது இச்சன்மத்திற்கு முன்னரும் நீ சுபத்தையே சம்பாதித்தனை பின்னும் உனக்குச் சுபமேயுண்டாகும். இதனால் உன்னிடத்து ஆசுரசம்பத்தின் ஐயத்தாற் சோகமுறல் தகுதியன்று என்பதாம். ஈண்டு, ஹே பாண்டவ என்னுன் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினர்: பாண்டு ராஜாவின் வேறு புத்திரரிடத்தும் அததெய்வீக சம்பத்து மிக விளக்கமாய்க் காணப்படுமேல் பரமேசுரராகிய எமது அனன்யபக்தனாகிய உன்னிடத்தில் தெய்வீக சம்பத்து உள்ளதென்பதற் கூறற்பாலதென்கை என்பதாம். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ராக்ஷசப்பிரகிருதிக்கு ஆசுரசம்பத்தில் அந்தர்ப் பாவமாகுக; என்னை? சாத்திர நிடேதித்த கிரியாபிமுகத்தன்மை அவ்விரண்டி லுஞ் சமமாதலின் ஓரிடத்தில் அவ்விரண்டையும் வெவ்வேறாய்க்குறியிருக்கின் றனர். அதுவும் விடயபோகத்தின் பிரதானத்தானும் சீவஹிம்சையின் பிரதானத் தானும் சம்பவமாதல் கூடும். ஆனால் இத்தெய்வீக சம்பத்து ஆசுரசம்பத்துக் களின் வேறாய் மூன்றாவது மாறுடப்பிரகிருதியோ பின்னமாம்; என்னை? சுருதி யில் அம்மாறுடப்பிரகிருதி பின்னமென்றே கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. துயாஃ ப்ராஜாவத்யாஃ ப்ராஜாவதா |

விதநி ஸ்ரஹ்மயஃ உஷ்ம ஷெவாஉநுஷ்ம சஸுரா உதி ||

(பெர்-ள்.) பிரஜாபதியினின்னுமுண்டாகிய தேவமதுட அசுரர் என்னு மூவ ரும் அந்தப்பிரஜாபதியாகிய பிதாவின் சமீபத்தில் பிரமச்சரியத்தைச் செய்தார் கள் என்க. ஆதலின் அந்த மூன்றாவது மாறுடப்பிரகிருதியும் ஆசுரசம்பத்தைப் போலத் தள்ளத்தக்கதற் கூறப்பட்டதோ அல்லது தெய்வீகசம்பத்தைப்போல கொள்ளத்தக்கதற் கூறப்பட்டதோ என்னுமர்ச்சனன் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பக வான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஐளஹுத ஸமளஹுரெகெ உஷ்மஷெவாஸுர னவவ |

ஷெவொ விஸுரஸஃ ப்ராகுஃ சூஸுரஃ வாயஃ ௨௨ ஸுணு || (6)

ப-ம். 4 ஐள 6 ஹுதஸமளஃ 3 ஹுரெகெ 2 ஸுஷ்ம 7 ஷெவஃ 9 சூஸுரஃ 5 னவவ 8 ௮ 10 ஷெவஃ 11 விஸுரஸஃ 12 ப்ராகுஃ 13 சூஸுரஃ 1 வாயஃ 14 ௨௨ 15 ஸுணு.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! இவ்வுலகத்தில் பூதசிருட்டி இருவகையேயாம். ஒன்றோ தேவசிருட்டி மற்றொன்றோ ஆசுர சிருட்டியாம். அவற்றுள் தேவசிருட் டியையே உனக்கு முன்னர் நாம் விரிவாய்க்குறினேம். இப்போது இரண்டாவதா கிய ஆசுரசிருட்டியை எம்மிடத்தினின்றும் கேட்டி. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் பூதசிருட்டி இருவகையேயாம்; அதாவது இருவகையே மதுடசிருட்டி. அது யாதென்றறியும் வேட்கையுண்டாக அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான். 'ஷெவ சூஸுரஃ' தேவசிருட்டி அசுரசிருட்டி என்பனவாம். இதற்கயலாய் மூன்றாவதாய யாதொரு ராக்ஷஸிசுருட் டியேனும் மதுடசிருட்டியேனுமின்றும். ஆண்டு, எம்மதுடன், எப்போது சாத் திரசன்ய சம்ஸ்காரத்தின் பிரபலத்தன்மையால் சுபாவசித்தமான ராகத்துவேஷங் களைத் திரஸ்கரித்துக் கேவலம் தருமபராயணனாகின்றோ அம்மதுடன் அக்

காலத்தில் தேவனெனப்படுகின்றான். எவன் எப்போது சுயாவசித்த ராகத்து வேடங்களின் பிரபலத்தன்மையால் சாஸ்திரசன்ய சமஸ்காரத்தைத் திராஸ்கரித்துக் கேவலம் அதருமபராயணனே யாகின்றானோ அம்மதுடன் அக்காலத்தில் அசுரனெனப்படுகின்றான். இவ்வாற்றால் இருவகைத்தான் மதுட்சிருட்டியே சித்தமாகின்றது தருமாதருமங்கட்கு வேறாய் மூன்றாவது வரம்பொன்றின்மையின்; மற்றோ உலகவேதங்களில் தருமாதருமங்களெனும் வரம்பே பிரசித்தமாம். ஆண்டு இருவகைப் பூதசிருட்டி சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுளது. (6)

ஆ-சு. உயாஹவாஜாவதஜா ஷெவாஸாஸு-ராஸு ததஃ ।

கா நியவா னவ ஷெவாஜாயஸா சுஸு-ராஃ ॥

(பொ-ள்.) பிரஜாபதியினின்று முண்டானது இருவகைப் பூதசிருட்டியே. ஒன்றோ தேவதையாம்; மற்றொன்றோ அசுரராம்: அவற்றுள் அசுரரினின்று தேவதை சிறியதாம் தேவதையினின்று அசுரர் பெரியர் என்க. அன்றியும் தமம் தானம் தயை என்பவைகளை விதிக்கப்பட்ட 'தூயாஃ ஷுராஜாவதஜாஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களிலோ தமம், தானம், தயை என்பவைகளின்றிய மதுடனே அசுரத்தன்மையுடையனாய் யாதானுமொரு தருமசமானத்தால் தேவனெனவும் மதுடனெனவும் அசுரனெனவும் படுகின்றன. ஆதலின் அவ்வாக்கியத்தால் மூன்றாவது பூதசிருட்டி பெறப்படவில்லை. ஆண்டுப் பிரசங்கத்தில் பிரஜாபதியானவர் ஒரே-த-என்னுமில்லக்கரத்தால் தமமின்றிய மதுடர்கட்கோ இந்தியநிக்கிரகவடிவ தமத்தைபுபுதேசித்தருளினார். தானமின்றிய மதுடர்கட்கோ தானத்தை யுபதேசித்தருளினார். தயையின்றிய மதுடர்கட்கோ தயையை உபதேசித்தருளினார். இவ்வாறே ஒரே மதுஷ்யத்தன்மைச் சாதியையுடைய மதுடர்களைக்குறித்தே பிரஜாபதியானவர் அதிகார வேறுபாட்டால் தமம் தானம் தயை என்பவைகளை உபதேசித்தனர். அவ்வாக்கியத்தில் ஒன்றற்கொன்று விஜாதீயமான தேவர் அசுரர் மதுடர் என்பவர்களைச் சொல்லக்கருதியதன்று. எதனால் சாத்திரோபதேசத்திற்கு மதுடனொருவனே அதிகாரியாவனோ தேவாசுரர்களல்லர்களோ அதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—ராகுஷ ச மதுடப் பிரகிருதிகள் ஆசரசம்பத்தின்கண்ணே அடங்கியவைகளாம்; ஆசரசம்பத்தினின்று அவ்விருண்டும் பின்னங்களன்று. ஆதலின், தேவசிருட்டி அசுரசிருட்டி இருவகையே பூதசிருட்டி என முன்னர்க்குறியது பொருத்தமுடையதேயாம். அவ்விருவகைச் சிருட்டிகளிலும் முதலாவதாகிய தேவபூத சிருட்டியோ எம்மால் உனக்கு முன்னர்க்கூறப்பட்டது. ஆண்டு, இரண்டாவது அத்தியாயத்திலோ திடப்பிரக்குன் லட்சணத்திலும், பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திலோ பகவத்பக்தன் லக்ஷணத்திலும், பதினமூன்றாவது அத்தியாயத்திலோ ஞானலக்ஷணத்திலும், பதினான்காவது அத்தியாயத்திலோ குணத்தீத புருடலக்ஷணத்திலும், இப்பதினாறாவது அத்தியாயத்திலோ 'ஸுலயம்ஸஸுலம் ஸு-ஸு-ஸு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாலும் மிக விரிவாய்க்கூறப்பட்டது என்பதாம். இப்போது இரண்டாவதாகிய ஆசரபூத சிருட்டியை விரிவாய்க்கூறுகிறேன் கேட்டி; அதாவது அதைத் தியாகஞ்செய்தற்பொருட்டு முன்னர் அதை நிச்சயம்பண்ணுதி; என்னை? எந்த அரிட்டவஸ்துவின் ஞானம் வலிதிலுண்டாகின்றதோ அவ்வரிட்ட வஸ்துவே தள்ளத்தக்கது; அப்பொருளின்வடிவ வுணர்ச்சியின்றி அப்பொருளைத் தியாகம்பண்ணல் அமையாது என்பதாம். ஆண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்து தமது சம்பந்தித்தன்மையைக் கூறியருளினார். அதனால் அர்ச்சுனவிடயக வுபேட்சையின்மை குறிப்பித்தருளப்பட்டது; அதாவது யாம் ஒருபோதும் உன்னை யுபேட்சியேம் என்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான்! விடத்தக்க ஆசரசம்பத்தைப் பிராணிகளின் விசேடவடிவமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'தாநஹம் ஜிஷதஃ சூஸாநாநு' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு முந்தியுள்ள பன்னிரண்டு சுலோகங்களால்.

சு-ம். ப்ருவதூதினா நிவதூதினா ஜநா ந விடி-ராஸ-ராஃ |

ந ஸளஹம் நாவி ஶாஸாரொ ந ஸதஜ் ஜெஷ- விஜிதே ||

(7)

ப-ம். 3 ப்ருவதூதினா ௨ 5 நிவதூதினா 4 ௨ 2 ஜநாஃ 6 ந 7 விடி- 8 1 சூஸாநாஃ 10 ந 9 ஸளஹம் 15 ந 14 சுவி 12 ௨ 13 சூஸாரஃ 17 ந 16 ஸதஜ் 8 ஜெஷ- 11 விஜிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அசரசபாவமுடைய மனுடர்கள் தருமாதருமங்களை யுணரார்கள்; இதனானே அவர்களிடத்துச் சௌசம் ஆசாரம் சத்தியம் என்பவைகளும் இல்லாதனவாம்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இடம்பம் தர்ப்பமுதலிய அசரசபாவமுடைய மனுடர்கள் பிரவிருத்தியையும் அதற்கு விடயமான தருமத்தையுமுணரார்கள். ஈண்டு 'ப்ருவதூதினா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தா (உம்மையா)ல் அந்தத் தருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் விதிவாக்கியத்தையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது தருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் விதிவாக்கியத்தையும் அவர்களுணரார்கள் என்பதாம். அங்ஙனமே அவர்கள் நிவிருத்தியையுமுணரார்கள்; அதாவது நிவிருத்திக்கு விடயபூதமான தருமத்தையுமுணரார்கள் என்பதாம். ஈண்டு, 'நிவதூதினா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் அவ்வதருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் நிதேத வாக்கியத்தையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது அதருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் நிதேதவாக்கியத்தையும் அவர்கள் உணரார்கள் என்பதாம். இதனானே அவர்களிடத்து இருவகைச் சௌசங்களும் இல்லாதனவாம். அவற்றுள் மண்ணீர் முதலியவைகொண்டு தேகத்தைத் தூய்மைபண்ணல் பாகிய சௌசமாம். மைத்திரி கருணை முதலியவைகளால் இராகத்துவேட முதலியவைகளின்றிய தன்மை ஆந்தர சௌசமாம். அன்றியும் மனுமுதலிய உத்தம புருடர்களால் தரும சாத்திரத்திற் கூறப்பட்ட ஒழுக்கமும் அவர்களிடத்திராது. இன்சொல் இதச் சொல் உண்மைச்சொல் அவர்களிடத்தில் இராது என்பதாம். அத்தன்மைய சௌசம் ஆசாரம் உண்மை என்பவைகளின்றிய மாயாவிபாகிய அசர மனுடன் இவ்வுலகத்திலும் பிரசித்தனே என்பதாம்.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பிரவிருத்தி அப்பிரவிருத்திகட்கு விடயமாகிய தருமாதருமங்களைப் பிரதிபாதிக்கும் வேதவடிவப் பிரமாணம் இருக்கின்றதே அது பிரார்தி பிரமாத முதலிய சர்வ தோடங்களுமின்றியதும் நேரே பரமேசுரானு ஆணைவடிவினதும் உலகங்களனைத்திலும்பிரசித்தமானதுமாம். அன்றியும் அதைத் தழுவிய மிருதி புராணம் இதிகாசம் என்பன முதலியவைகளும் தருமாதருமங்களைப் பிரதிபாதிப்பவைகளாயிருக்கின்றனவே அத்தன்மைய பிரமாணபூத வேதம் ஸ்மிருதி புராணம் இதிகாசம் முதலியவைகள் இருந்தும் தருமாதருமங்களின் அஞ்ஞானமும் அவற்றின் பிரமாணத்தின் அஞ்ஞானமும் எக்காரணத்தாலாம்? அவனுக்குத் தருமாதருமங்களின் ஞானமும் அதைப்போதிக்கும் பிரமாணத்தின் ஞானமுந்தோன்றவே வேதவடிவ ஆக்ஷேபையக் கடக்கப்பட்டவர்களைச் சிட்சிக்கும் பரமேசுரருமிருக்கவே வேதங்கூறிய பொருளை அதுட்டியாது சௌசம் ஆசாரங்களு மிலதார்தன்மை அவர்கட்கு எக்காரணத்தாலுண்டாம்? எதனால் துஷ்ட ஜனங்களைச் சிட்சிக்கப்பட்ட பரமேசுரரும் வேதத்திலும் உலகத்திலும் பிரசித்தரே யன்றோ என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவரஹ்ரஸம் ஹுதம் சித்ததிகாரமெனதுகடி ||
சுவரஹ்ரஸம் ஹுதம் சித்ததிகாரமெனதுகடி ||

(8)

ப-ம். 3 சுவரஹ்ரஸம் 4 சுவரஹ்ரஸம் 1 தெ 2 ஜ.மக 8 சுவரஹ்ரஸம் 5 சுவரஹ்ரஸம் 6 சுவரஹ்ரஸம் ஹுதம் 10 சி 9 சித்ததிகாரமெனதுகடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை அசத்தியம் அப் பிரதிஷ்டம் அரீசரம் அபாஸ்பரசம்பூதம் காமகாரணம் எனக்கூறுகின்றார்கள். இவ்வுலகத்திற்கு வேறு யாதொருகாரணமுமில்லை. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை அசத்தியமெனக் கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுக்காட்சி முதலிய அளவைகளால் கெடாத தாத்தபரிய விடயத்தையுடைய உண்மைப்பொருளை புணர்த்தும் வேதவடிவப் பிரமாணம் அதைத்தழுவிய மிருதி புராணம் இதிகாசம் முதலியவைகள் சத்தியமாம் அத்தன்மைய சத்தியமின்றியது அசத்தியமாம். அத்தன்மைய அசத்துவடிவமென இவ்வுலகத்தைக் கூறுகின்றார்கள். இருக்குமுதலிய வேதங்கள் மறுஸ்மிருதி முதலிய மிருதிகள் பாகவத முதலிய பதினெண் புராணங்கள் மஹா பாரதமுதலிய இதிகாசங்கள் காட்சியளவையாற் சித்திக்கின்றவைகள். அத்தன்மைய வேதமுதலியவைகளை நிவேதித்தல் சம்பவியாதாயினும் அவ்வாசுர புருஷர்கள் வேத முதலிய பிரமாணங்களை அங்கீகரித்திலர். ஆதலின் பிரமாணவடிவ விசேடமின்மையின் அந் தப்பிரமாணத்தன்மை விசிஷ்ட வேதமுதலியவைகளின் அபாவங்கூறப்பட்டது. அசத்தியமானதால் இவ்வுலகத்தை அவர்கள் அப்பிரதிஷ்டமெனக் கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுத் தருமாதருமவடிவப் பிரதிஷ்டை விவஸ்தைக்குக் காரணமாக வுடையதாகாதது அப்பிரதிஷ்டமாம். அதாவது அவர்கள் தருமாதருமங்களை இவ்வுலக விவஸ்தைக்குக் காரணங்களெனக் கொண்டிலர் என்பதாம். அவர்கள் இவ்வுலகத்தை அரீசரம் எனக்கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுச் சபாசபகருமங்களின் சுகதுக்கவடிவ பலனைக்கொடுப்பதில் ஈசரரெனும் நியந்தாவை உடையதாகாதது அரீசரம். இவ்வுலகம் அத்தன்மையதெனக் கூறுகின்றார்கள். கருத்திதுவாம்.—வலியுடைய பாபவடிவப் பிரதிபந்தக வசத்தால் அவர்கள் வேதமிருதி புராண விதிகாசங்களைப் பிரமாணரூபமாய்க் கொண்டிலர். இதனானே அவர்கள் அவைகள் போதித்த தருமாதருமங்களையும் ஈசரரையுங் கொண்டிலர். இதனானே அவர்கள் பயமின்றி நிஷித்த ஆசரணத்தையேசெய்கின்றார்கள். அந்த நிஷித்தாசரணத்தால் அவர்கள் தருமமோட்சவடிவப் புருடார்த்தங்களினின்று நழுவியவர்களேயாகின்றார்கள் என்பதாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! கேவலம் நூலளவையாலறிதற் குரிய தருமாதருமங்களின் சகாயத்தால் இவ்வுலகனைத்திற்கும் காரணவடிவப் பிரகிருதியின் அதிட்டாதாவாகிய பரமேசுரரை இவ்வுலகத்திற்கு அவர்கள் அங்கீகரி யார்களேயாகாரணமின்றியதாகவே இவ்வுலகவடிவ காரியோத்பத்தி அவர்கள் மதத்தில் எவ்வாறும் என்னுமர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுவரஹ்ரஸம் ஹுதம் உதி.' ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை ஈசரரிடத்தினின்று முண்டானதெனக் கொண்டிலர். மற்றே, அபாஸ்பரசம்பூதமெனக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அதாவது விடயவின்ப வேட்கைவடிவக் காமத்தால் பிரேரிக்கப்பட்ட புமான் பூவையர்களின் புணர்ச்சியினின்றே இவ்வுலகமுண்டானது. ஆதலின் இவ்வுலகம் காமத்தைக்காரணமாகவுடையது; அதாவது இவ்வுலகத்திற்குக் காமமேகாரணம் அதனின் வேறொரு காரணமுமின்று. அற்றேல் இவ்வுலகோற்பத்தியில் தருமாதருமங்களையுங் காரணமெனக்கொள்ளல்வேண்டும், என்னை, ஒருகால் அவைகளைக் காரணமெனக்கொள்ளவில்லை உலகத்தில் சிலர்கள்

துக்கிகள் ; சிலர்கள் சுகிகள் ; சிலர்கள் மூடர்கள் ; சிலர்கள் பண்டிதர்கள் என்னும் வியவத்தை அமையாது ; அங்ஙனங்கொள்ளிலோ அமையும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'கிரதௌ உதி' அவர்கள் தரு மாதருமவடிவ அதிர்ஷ்டத்தை இவ்வுலகத்திற்குக் காரணமெனக் கொண்டிலர் ; என்னை ? அவ்வதிருஷ்டத்தைக்கொள்ளினும் நற்றில் சுபாவத்தின்கண்ணே முடி வுறும் ; அச்சுபாவத்தானே இவ்வுலகத்தில் விசித்திரத்தன்மைகள் சம்பவித்தல் கூடும். அவ்விசித்திரத்தின்பொருட்டு அவ்வதிருஷ்ட கற்பனை எற்றிற்கு ? சாத்திரத்திலும் திருஷ்டஞ் சம்பவிக்குமிடத்து அதிருஷ்டகற்பனை அநியாயமாகலின் என்னு ரியமமுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது காரியோத்பத்தியில் திருஷ்ட காரணஞ் சம்பவிக்குமிடத்து அதிருஷ்டகாரணத்தைக் கற்பித்தல் பொருத்த முடையதன்று என்பதாம். இதனாலிப்பொருள்பெறப்பட்டது.—காமமே சர்வப் பிராணிகட்குங் காரணம் ; அதனின் வேறாக தருமாதருமவடிவ அதிருஷ்டம் நசு ரன் முதலிய யாதொரு காரணமுமின்று. இவ்வாறு அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத் திற்குக் கேவலம் காமமே காரணமெனக் கூறுகின்றார்கள். கூறிப்போந்த இத் திருஷ்டி தேகான்மவாதியாகிய உலகாயதர்கட்குக் கூறியதாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கூறிப்போந்த உலகாயதர்களின் திருஷ்டியும் சாத் திரதிருஷ்டிபோல இஷ்டரூபமேயாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அத்திருஷ்டியினின்று முழுச்சுக்களை நீக்குதற்பொருட்டு அதில் அநிஷ்டரூபத் தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். னதா ௨ ஐஷ்டி ௩ வஷ்டி ௪ நஷ்டாதா ௫ ஸுபய ௬ ௭ ௮ ௯ ௧௦ ௧௧ ௧௨ ௧௩ ௧௪ ௧௫ ௧௬ ௧௭ ௧௮ ௧௯ ௨௦ ௨௧ ௨௨ ௨௩ ௨௪ ௨௫ ௨௬ ௨௭ ௨௮ ௨௯ ௩௦ ௩௧ ௩௨ ௩௩ ௩௪ ௩௫ ௩௬ ௩௭ ௩௮ ௩௯ ௪௦ ௪௧ ௪௨ ௪௩ ௪௪ ௪௫ ௪௬ ௪௭ ௪௮ ௪௯ ௫௦ ௫௧ ௫௨ ௫௩ ௫௪ ௫௫ ௫௬ ௫௭ ௫௮ ௫௯ ௬௦ ௬௧ ௬௨ ௬௩ ௬௪ ௬௫ ௬௬ ௬௭ ௬௮ ௬௯ ௭௦ ௭௧ ௭௨ ௭௩ ௭௪ ௭௫ ௭௬ ௭௭ ௭௮ ௭௯ ௮௦ ௮௧ ௮௨ ௮௩ ௮௪ ௮௫ ௮௬ ௮௭ ௮௮ ௮௯ ௯௦ ௯௧ ௯௨ ௯௩ ௯௪ ௯௫ ௯௬ ௯௭ ௯௮ ௯௯ ௧௦௦ ௧௦௧ ௧௦௨ ௧௦௩ ௧௦௪ ௧௦௫ ௧௦௬ ௧௦௭ ௧௦௮ ௧௦௯ ௧௧௦ ௧௧௧ ௧௧௨ ௧௧௩ ௧௧௪ ௧௧௫ ௧௧௬ ௧௧௭ ௧௧௮ ௧௧௯ ௧௨௦ ௧௨௧ ௧௨௨ ௧௨௩ ௧௨௪ ௧௨௫ ௧௨௬ ௧௨௭ ௧௨௮ ௧௨௯ ௧௩௦ ௧௩௧ ௧௩௨ ௧௩௩ ௧௩௪ ௧௩௫ ௧௩௬ ௧௩௭ ௧௩௮ ௧௩௯ ௧௪௦ ௧௪௧ ௧௪௨ ௧௪௩ ௧௪௪ ௧௪௫ ௧௪௬ ௧௪௭ ௧௪௮ ௧௪௯ ௧௫௦ ௧௫௧ ௧௫௨ ௧௫௩ ௧௫௪ ௧௫௫ ௧௫௬ ௧௫௭ ௧௫௮ ௧௫௯ ௧௬௦ ௧௬௧ ௧௬௨ ௧௬௩ ௧௬௪ ௧௬௫ ௧௬௬ ௧௬௭ ௧௬௮ ௧௬௯ ௧௭௦ ௧௭௧ ௧௭௨ ௧௭௩ ௧௭௪ ௧௭௫ ௧௭௬ ௧௭௭ ௧௭௮ ௧௭௯ ௧௮௦ ௧௮௧ ௧௮௨ ௧௮௩ ௧௮௪ ௧௮௫ ௧௮௬ ௧௮௭ ௧௮௮ ௧௮௯ ௧௯௦ ௧௯௧ ௧௯௨ ௧௯௩ ௧௯௪ ௧௯௫ ௧௯௬ ௧௯௭ ௧௯௮ ௧௯௯ ௨௦௦ ௨௦௧ ௨௦௨ ௨௦௩ ௨௦௪ ௨௦௫ ௨௦௬ ௨௦௭ ௨௦௮ ௨௦௯ ௨௧௦ ௨௧௧ ௨௧௨ ௨௧௩ ௨௧௪ ௨௧௫ ௨௧௬ ௨௧௭ ௨௧௮ ௨௧௯ ௨௨௦ ௨௨௧ ௨௨௨ ௨௨௩ ௨௨௪ ௨௨௫ ௨௨௬ ௨௨௭ ௨௨௮ ௨௨௯ ௨௩௦ ௨௩௧ ௨௩௨ ௨௩௩ ௨௩௪ ௨௩௫ ௨௩௬ ௨௩௭ ௨௩௮ ௨௩௯ ௨௪௦ ௨௪௧ ௨௪௨ ௨௪௩ ௨௪௪ ௨௪௫ ௨௪௬ ௨௪௭ ௨௪௮ ௨௪௯ ௨௫௦ ௨௫௧ ௨௫௨ ௨௫௩ ௨௫௪ ௨௫௫ ௨௫௬ ௨௫௭ ௨௫௮ ௨௫௯ ௨௬௦ ௨௬௧ ௨௬௨ ௨௬௩ ௨௬௪ ௨௬௫ ௨௬௬ ௨௬௭ ௨௬௮ ௨௬௯ ௨௭௦ ௨௭௧ ௨௭௨ ௨௭௩ ௨௭௪ ௨௭௫ ௨௭௬ ௨௭௭ ௨௭௮ ௨௭௯ ௨௮௦ ௨௮௧ ௨௮௨ ௨௮௩ ௨௮௪ ௨௮௫ ௨௮௬ ௨௮௭ ௨௮௮ ௨௮௯ ௨௯௦ ௨௯௧ ௨௯௨ ௨௯௩ ௨௯௪ ௨௯௫ ௨௯௬ ௨௯௭ ௨௯௮ ௨௯௯ ௩௦௦ ௩௦௧ ௩௦௨ ௩௦௩ ௩௦௪ ௩௦௫ ௩௦௬ ௩௦௭ ௩௦௮ ௩௦௯ ௩௧௦ ௩௧௧ ௩௧௨ ௩௧௩ ௩௧௪ ௩௧௫ ௩௧௬ ௩௧௭ ௩௧௮ ௩௧௯ ௩௨௦ ௩௨௧ ௩௨௨ ௩௨௩ ௩௨௪ ௩௨௫ ௩௨௬ ௩௨௭ ௩௨௮ ௩௨௯ ௩௩௦ ௩௩௧ ௩௩௨ ௩௩௩ ௩௩௪ ௩௩௫ ௩௩௬ ௩௩௭ ௩௩௮ ௩௩௯ ௩௪௦ ௩௪௧ ௩௪௨ ௩௪௩ ௩௪௪ ௩௪௫ ௩௪௬ ௩௪௭ ௩௪௮ ௩௪௯ ௩௫௦ ௩௫௧ ௩௫௨ ௩௫௩ ௩௫௪ ௩௫௫ ௩௫௬ ௩௫௭ ௩௫௮ ௩௫௯ ௩௬௦ ௩௬௧ ௩௬௨ ௩௬௩ ௩௬௪ ௩௬௫ ௩௬௬ ௩௬௭ ௩௬௮ ௩௬௯ ௩௭௦ ௩௭௧ ௩௭௨ ௩௭௩ ௩௭௪ ௩௭௫ ௩௭௬ ௩௭௭ ௩௭௮ ௩௭௯ ௩௮௦ ௩௮௧ ௩௮௨ ௩௮௩ ௩௮௪ ௩௮௫ ௩௮௬ ௩௮௭ ௩௮௮ ௩௮௯ ௩௯௦ ௩௯௧ ௩௯௨ ௩௯௩ ௩௯௪ ௩௯௫ ௩௯௬ ௩௯௭ ௩௯௮ ௩௯௯ ௪௦௦ ௪௦௧ ௪௦௨ ௪௦௩ ௪௦௪ ௪௦௫ ௪௦௬ ௪௦௭ ௪௦௮ ௪௦௯ ௪௧௦ ௪௧௧ ௪௧௨ ௪௧௩ ௪௧௪ ௪௧௫ ௪௧௬ ௪௧௭ ௪௧௮ ௪௧௯ ௪௨௦ ௪௨௧ ௪௨௨ ௪௨௩ ௪௨௪ ௪௨௫ ௪௨௬ ௪௨௭ ௪௨௮ ௪௨௯ ௪௩௦ ௪௩௧ ௪௩௨ ௪௩௩ ௪௩௪ ௪௩௫ ௪௩௬ ௪௩௭ ௪௩௮ ௪௩௯ ௪௪௦ ௪௪௧ ௪௪௨ ௪௪௩ ௪௪௪ ௪௪௫ ௪௪௬ ௪௪௭ ௪௪௮ ௪௪௯ ௪௫௦ ௪௫௧ ௪௫௨ ௪௫௩ ௪௫௪ ௪௫௫ ௪௫௬ ௪௫௭ ௪௫௮ ௪௫௯ ௪௬௦ ௪௬௧ ௪௬௨ ௪௬௩ ௪௬௪ ௪௬௫ ௪௬௬ ௪௬௭ ௪௬௮ ௪௬௯ ௪௭௦ ௪௭௧ ௪௭௨ ௪௭௩ ௪௭௪ ௪௭௫ ௪௭௬ ௪௭௭ ௪௭௮ ௪௭௯ ௪௮௦ ௪௮௧ ௪௮௨ ௪௮௩ ௪௮௪ ௪௮௫ ௪௮௬ ௪௮௭ ௪௮௮ ௪௮௯ ௪௯௦ ௪௯௧ ௪௯௨ ௪௯௩ ௪௯௪ ௪௯௫ ௪௯௬ ௪௯௭ ௪௯௮ ௪௯௯ ௫௦௦ ௫௦௧ ௫௦௨ ௫௦௩ ௫௦௪ ௫௦௫ ௫௦௬ ௫௦௭ ௫௦௮ ௫௦௯ ௫௧௦ ௫௧௧ ௫௧௨ ௫௧௩ ௫௧௪ ௫௧௫ ௫௧௬ ௫௧௭ ௫௧௮ ௫௧௯ ௫௨௦ ௫௨௧ ௫௨௨ ௫௨௩ ௫௨௪ ௫௨௫ ௫௨௬ ௫௨௭ ௫௨௮ ௫௨௯ ௫௩௦ ௫௩௧ ௫௩௨ ௫௩௩ ௫௩௪ ௫௩௫ ௫௩௬ ௫௩௭ ௫௩௮ ௫௩௯ ௫௪௦ ௫௪௧ ௫௪௨ ௫௪௩ ௫௪௪ ௫௪௫ ௫௪௬ ௫௪௭ ௫௪௮ ௫௪௯ ௫௫௦ ௫௫௧ ௫௫௨ ௫௫௩ ௫௫௪ ௫௫௫ ௫௫௬ ௫௫௭ ௫௫௮ ௫௫௯ ௫௬௦ ௫௬௧ ௫௬௨ ௫௬௩ ௫௬௪ ௫௬௫ ௫௬௬ ௫௬௭ ௫௬௮ ௫௬௯ ௫௭௦ ௫௭௧ ௫௭௨ ௫௭௩ ௫௭௪ ௫௭௫ ௫௭௬ ௫௭௭ ௫௭௮ ௫௭௯ ௫௮௦ ௫௮௧ ௫௮௨ ௫௮௩ ௫௮௪ ௫௮௫ ௫௮௬ ௫௮௭ ௫௮௮ ௫௮௯ ௫௯௦ ௫௯௧ ௫௯௨ ௫௯௩ ௫௯௪ ௫௯௫ ௫௯௬ ௫௯௭ ௫௯௮ ௫௯௯ ௬௦௦ ௬௦௧ ௬௦௨ ௬௦௩ ௬௦௪ ௬௦௫ ௬௦௬ ௬௦௭ ௬௦௮ ௬௦௯ ௬௧௦ ௬௧௧ ௬௧௨ ௬௧௩ ௬௧௪ ௬௧௫ ௬௧௬ ௬௧௭ ௬௧௮ ௬௧௯ ௬௨௦ ௬௨௧ ௬௨௨ ௬௨௩ ௬௨௪ ௬௨௫ ௬௨௬ ௬௨௭ ௬௨௮ ௬௨௯ ௬௩௦ ௬௩௧ ௬௩௨ ௬௩௩ ௬௩௪ ௬௩௫ ௬௩௬ ௬௩௭ ௬௩௮ ௬௩௯ ௬௪௦ ௬௪௧ ௬௪௨ ௬௪௩ ௬௪௪ ௬௪௫ ௬௪௬ ௬௪௭ ௬௪௮ ௬௪௯ ௬௫௦ ௬௫௧ ௬௫௨ ௬௫௩ ௬௫௪ ௬௫௫ ௬௫௬ ௬௫௭ ௬௫௮ ௬௫௯ ௬௬௦ ௬௬௧ ௬௬௨ ௬௬௩ ௬௬௪ ௬௬௫ ௬௬௬ ௬௬௭ ௬௬௮ ௬௬௯ ௬௭௦ ௬௭௧ ௬௭௨ ௬௭௩ ௬௭௪ ௬௭௫ ௬௭௬ ௬௭௭ ௬௭௮ ௬௭௯ ௬௮௦ ௬௮௧ ௬௮௨ ௬௮௩ ௬௮௪ ௬௮௫ ௬௮௬ ௬௮௭ ௬௮௮ ௬௮௯ ௬௯௦ ௬௯௧ ௬௯௨ ௬௯௩ ௬௯௪ ௬௯௫ ௬௯௬ ௬௯௭ ௬௯௮ ௬௯௯ ௭௦௦ ௭௦௧ ௭௦௨ ௭௦௩ ௭௦௪ ௭௦௫ ௭௦௬ ௭௦௭ ௭௦௮ ௭௦௯ ௭௧௦ ௭௧௧ ௭௧௨ ௭௧௩ ௭௧௪ ௭௧௫ ௭௧௬ ௭௧௭ ௭௧௮ ௭௧௯ ௭௨௦ ௭௨௧ ௭௨௨ ௭௨௩ ௭௨௪ ௭௨௫ ௭௨௬ ௭௨௭ ௭௨௮ ௭௨௯ ௭௩௦ ௭௩௧ ௭௩௨ ௭௩௩ ௭௩௪ ௭௩௫ ௭௩௬ ௭௩௭ ௭௩௮ ௭௩௯ ௭௪௦ ௭௪௧ ௭௪௨ ௭௪௩ ௭௪௪ ௭௪௫ ௭௪௬ ௭௪௭ ௭௪௮ ௭௪௯ ௭௫௦ ௭௫௧ ௭௫௨ ௭௫௩ ௭௫௪ ௭௫௫ ௭௫௬ ௭௫௭ ௭௫௮ ௭௫௯ ௭௬௦ ௭௬௧ ௭௬௨ ௭௬௩ ௭௬௪ ௭௬௫ ௭௬௬ ௭௬௭ ௭௬௮ ௭௬௯ ௭௭௦ ௭௭௧ ௭௭௨ ௭௭௩ ௭௭௪ ௭௭௫ ௭௭௬ ௭௭௭ ௭௭௮ ௭௭௯ ௭௮௦ ௭௮௧ ௭௮௨ ௭௮௩ ௭௮௪ ௭௮௫ ௭௮௬ ௭௮௭ ௭௮௮ ௭௮௯ ௭௯௦ ௭௯௧ ௭௯௨ ௭௯௩ ௭௯௪ ௭௯௫ ௭௯௬ ௭௯௭ ௭௯௮ ௭௯௯ ௮௦௦ ௮௦௧ ௮௦௨ ௮௦௩ ௮௦௪ ௮௦௫ ௮௦௬ ௮௦௭ ௮௦௮ ௮௦௯ ௮௧௦ ௮௧௧ ௮௧௨ ௮௧௩ ௮௧௪ ௮௧௫ ௮௧௬ ௮௧௭ ௮௧௮ ௮௧௯ ௮௨௦ ௮௨௧ ௮௨௨ ௮௨௩ ௮௨௪ ௮௨௫ ௮௨௬ ௮௨௭ ௮௨௮ ௮௨௯ ௮௩௦ ௮௩௧ ௮௩௨ ௮௩௩ ௮௩௪ ௮௩௫ ௮௩௬ ௮௩௭ ௮௩௮ ௮௩௯ ௮௪௦ ௮௪௧ ௮௪௨ ௮௪௩ ௮௪௪ ௮௪௫ ௮௪௬ ௮௪௭ ௮௪௮ ௮௪௯ ௮௫௦ ௮௫௧ ௮௫௨ ௮௫௩ ௮௫௪ ௮௫௫ ௮௫௬ ௮௫௭ ௮௫௮ ௮௫௯ ௮௬௦ ௮௬௧ ௮௬௨ ௮௬௩ ௮௬௪ ௮௬௫ ௮௬௬ ௮௬௭ ௮௬௮ ௮௬௯ ௮௭௦ ௮௭௧ ௮௭௨ ௮௭௩ ௮௭௪ ௮௭௫ ௮௭௬ ௮௭௭ ௮௭௮ ௮௭௯ ௮௮௦ ௮௮௧ ௮௮௨ ௮௮௩ ௮௮௪ ௮௮௫ ௮௮௬ ௮௮௭ ௮௮௮ ௮௮௯ ௮௯௦ ௮௯௧ ௮௯௨ ௮௯௩ ௮௯௪ ௮௯௫ ௮௯௬ ௮௯௭ ௮௯௮ ௮௯௯ ௯௦௦ ௯௦௧ ௯௦௨ ௯௦௩ ௯௦௪ ௯௦௫ ௯௦௬ ௯௦௭ ௯௦௮ ௯௦௯ ௯௧௦ ௯௧௧ ௯௧௨ ௯௧௩ ௯௧௪ ௯௧௫ ௯௧௬ ௯௧௭ ௯௧௮ ௯௧௯ ௯௨௦ ௯௨௧ ௯௨௨ ௯௨௩ ௯௨௪ ௯௨௫ ௯௨௬ ௯௨௭ ௯௨௮ ௯௨௯ ௯௩௦ ௯௩௧ ௯௩௨ ௯௩௩ ௯௩௪ ௯௩௫ ௯௩௬ ௯௩௭ ௯௩௮ ௯௩௯ ௯௪௦ ௯௪௧ ௯௪௨ ௯௪௩ ௯௪௪ ௯௪௫ ௯௪௬ ௯௪௭ ௯௪௮ ௯௪௯ ௯௫௦ ௯௫௧ ௯௫௨ ௯௫௩ ௯௫௪ ௯௫௫ ௯௫௬ ௯௫௭ ௯௫௮ ௯௫௯ ௯௬௦ ௯௬௧ ௯௬௨ ௯௬௩ ௯௬௪ ௯௬௫ ௯௬௬ ௯௬௭ ௯௬௮ ௯௬௯ ௯௭௦ ௯௭௧ ௯௭௨ ௯௭௩ ௯௭௪ ௯௭௫ ௯௭௬ ௯௭௭ ௯௭௮ ௯௭௯ ௯௮௦ ௯௮௧ ௯௮௨ ௯௮௩ ௯௮௪ ௯௮௫ ௯௮௬ ௯௮௭ ௯௮௮ ௯௮௯ ௯௯௦ ௯௯௧ ௯௯௨ ௯௯௩ ௯௯௪ ௯௯௫ ௯௯௬ ௯௯௭ ௯௯௮ ௯௯௯ ௧௦௦௦

ப-ம். 1 னதா ௨ ஐஷ்டி ௩ சவஷ்டி ௪ நஷ்டாதா ௫ ஸுபய ௬ ௭ ௮ ௯ ௧௦ ௧௧ ௧௨ ௧௩ ௧௪ ௧௫ ௧௬ ௧௭ ௧௮ ௧௯ ௨௦ ௨௧ ௨௨ ௨௩ ௨௪ ௨௫ ௨௬ ௨௭ ௨௮ ௨௯ ௩௦ ௩௧ ௩௨ ௩௩ ௩௪ ௩௫ ௩௬ ௩௭ ௩௮ ௩௯ ௪௦ ௪௧ ௪௨ ௪௩ ௪௪ ௪௫ ௪௬ ௪௭ ௪௮ ௪௯ ௫௦ ௫௧ ௫௨ ௫௩ ௫௪ ௫௫ ௫௬ ௫௭ ௫௮ ௫௯ ௬௦ ௬௧ ௬௨ ௬௩ ௬௪ ௬௫ ௬௬ ௬௭ ௬௮ ௬௯ ௭௦ ௭௧ ௭௨ ௭௩ ௭௪ ௭௫ ௭௬ ௭௭ ௭௮ ௭௯ ௮௦ ௮௧ ௮௨ ௮௩ ௮௪ ௮௫ ௮௬ ௮௭ ௮௮ ௮௯ ௯௦ ௯௧ ௯௨ ௯௩ ௯௪ ௯௫ ௯௬ ௯௭ ௯௮ ௯௯ ௧௦௦

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்த திருஷ்டியை ஆசிரயித்து நஷ்டா ன்மாக்களும் சிற்றறிவாளிகளுமாகிய உக்கிரகருமமுடைய அந்தச் சத்துருபுருஷர் கள் சர்வப்பிராணிகளையு நாசஞ்செய்தற்பொருட்டு வியாக்கிர சர்ப்பமுதலிய வடி வங்களாக உத்பவிக்கின்றார்கள். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்த இந்த லோகாயதர்களின் திருஷ்டியை ஆசிரயித்து அவ்வாசுரர்கள் நஷ்டான்மாவாகின்றார்கள். ஆண்டுக்காமக் குரோத லோபமோகம் என்பன முதலிய வடிவ ரசோதமோ தோஷங்களால் நஷ்டமானதெனும் மறைக்கப்பட்ட ஆன்மாவெனும் விவேக புத்தியை யுடைய வர்கள் நஷ்டான்மாக்கள் ; அதாவது அவர்கள் பரலோகசாதனத்தினின்றும் பிர ஷ்டமானவர்கள் என்பதாம். மற்று மெத்தன்மையர்களெனின் அற்பபுத்திகள். ஆண்டு, மிகத்துச்சமான மாலே சந்தனம் மாது என்பன முதலிய விடயபோகங் கள் அற்பமாம். அதிற் புத்தியுடையர்கள் அற்பபுத்திகள் ; அல்லது மலம் மாம்சம் உதிரம் அத்தி மச்சை என்பன முதலிய நிந்திதப் பொருள்களின் சமுதாய வடிவ இவ்வுடல் அற்பமாம். அதில் நானெனும் புத்தியுடையர்கள் அற்பபுத்திகள் ; அதாவது காணப்படும் விடய சுகமாதிரத்தையுத்தேசித்துப் பிரவிருத்தித்த புத்தியையுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள். மற்று மெத்தன்மையரெனின் அவர்கள் உக்கிரகருமர்கள். ஆண்டு உக்கிரமெனும் மிகக்கோரமான கருமத்தை யுடையவர் கள் உக்கிரகருமர்கள் : அதாவது உடலோம்பலாகிய பயனையும் மிகுந்த சீவக்கொலை

யையுமுடைய சாஸ்திரநிதேதித்த கருமங்களையே செய்பவர்கள் என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையர்களெனின் அகிதர்கள்: அதாவது அபகாரஞ்செய்வதின்றியே சர்வப்பிராணிமாத்திரத்திற்குஞ்சத்துருக்கள். இவ்வாறு கூறிப்போந்த உலகாயதர்களின் திருஷ்டியை ஆசிரித்து நஷ்டான்மாக்களும் அற்புத்திகளும் உக்கிர கருமிகளும் சத்துருக்களுமாகிய அவ்வாசுரர்கள் சர்வப்பிராணி மாத்திரத்தையும் நாசஞ்செய்வான் வியாக்கிரசர்ப்பமுதலிய வடிவமாய் உத்பவிக்கின்றார்கள். ஆதலின் பூர்வசுலோகத்திற்குறிய உலகாயதர்களின்திருஷ்டி அத்தியந்த அதோகதிக்கே காரணமாம். ஆதலின் மோட்சவேட்கையுடையவனால் எல்லாவாற்றாநும் அத்திருஷ்டி தள்ளத்தக்கதேயாம் என்க.

(9)

(அ-கை.) இவ்வாறு வியாக்கிரசர்ப்பமுதலிய தாமத யோனிகளில் வெகு காலபரியந்தம் சுழன்று அவர்கள் யாதானுமொருகருமவசத்தால் மதுடயோனியை அடையினும் தமது மோட்சோபாயத்திலே பிரவிருத்திப்பார்கள்; மற்றோ, அமோட்சவுபாயத்திலே பிரவிருத்திப்பார்கள் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். காஜோபித்யே ஁ஹுஹுர஁ ஁ஹுஹு நஜோநிதாஃ |

ஜோஹாஜ்ஜஹீக்ஷாஸஜ்ஜஹாநு வு வுதஃஜ்ஜெஹுஹுஹிவுதாஃ ||

(10)

ப-ம். 2 காஜஃ 3 சூபித்யே 1 ஁ஹுஹுர஁ 4 ஁ஹுஹு நஜோநிதாஃ 6 ஜோஹாஜ் 8 ஹுஹீக்ஷா 7 ஈஸஜ்ஜஹாநு 9 வு வுதஃஜ்ஜெஹுஹுஹிவுதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிறைவிலாக்காமத்தை ஆசிரித்து இடம்ப மான மதங்களோடுகூடி அச்சிவிரதமுடைய அவ்வாசுரபுருஷர்கள் விவேகமின்மையால் அசுபரிச்சயத்தைக்கொண்டு வேதத்திற்குமுானாகிய கருமங்களிற் பிரவிர்த்திக்கின்றார்கள்.

(10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நூறுகோடி வருடபரியந்தம் விடயங்களை யதுபவியத்தும் பூரணமாகாத அவ்வத்திருஷ்டவிடயங்களின் காமவடிவ நிறைவுபடாக்காமத்தை ஆசிரித்து அவ்வாசுரர்கள் இடம்பம் மானம் மதம் என்பவைகளோடுகூடியவர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, உள்ளிற்றரும நிட்டையில்லாதிருந்தும் வெளியில் உலகர்களுக்குமுன் தனது தருமான்மத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் இடம்பமாம். உண்மையில் பூஜ்யத்தன்மைக்குத் தகுதியாகாதிருந்தும் உலகர்களுக்குமுன் தனது பூஜ்யத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் மானமாம். உண்மையில் மிக்கதாந்தன்மையின்றேனும் தன்னிடத்தில் மிக்கதாந்தன்மையை ஆரோபித்தல் மதமாம். எந்தமதம் உத்தமபுருடர்களின் அவமானத்திற்குக் காரணமோ அத்தன்மைய இடம்பம் மானம் மதம் என்பவைகளோடுகூடிய அவ்வாசுரர்கள் கேவலம் அவிவேகத்தால் அசுத்துக்கிரகணத்தைக்கொண்டு, அதாவது இம்மந்திரத்தால் இத்தேவதையை ஆரதித்து நான் இம்மாதை ஆகர்ஷிப்பேன்; அங்ஙனமே இம்மந்திரத்தால் இத்தேவதையை ஆரதித்து நான் பெருநிதியைச்சம்பாதிப்பேன்; அங்ஙனமே இம்மந்திரத்தால் இத்தேவதையை ஆரதித்து நான் இம்மாற்றானைக்கொல்லைவென் என்பனவாய தூரக்கிரகவடிவ அசுப நிண்ணயத்தைக் கேவலம் அவிவேகவடிவ மோகத்தால் கிரகித்து அவ்வாசுரர்கள் அசுசிவிரதர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, மயான முதலிய தேசத்தையும் உச்சிஷ்டத்தன்மை முதலிய அவதையை யும் மதுமாம்சபட்சணம் என்பன முதலிய அசௌசுத்தையும் அபேட்சித்துச் சித்தியாகப்பட்ட வாமதந்திரங்குறிய விரதமுடையவர்கள் அசுசிவிரதர்கள். அத்தன்

மைத்தான ஆசுரர்கள் கேவலம் திருஷ்டபலத்தைத்தரும் அற்ப தேவதைகளின் ஆராதனவடிவ யாதானுமொரு வேதமுரணை கருமத்திலே பிரவிருத்திக்கின்றார்கள். அத்தன்மைத்தான ஆசுரபுருஷர்கள் மரித்து அசுசியான நரகத்தில் விழுகின்றார்கள். இவ்வாறு இச்சுலோகத்தை 'வதணி நரகெ஽ஸு' எனும் மேற்கூறப்படும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயஞ்செய்க என்பதாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த இவ்வாசுர புருடர்தட்கே மீண்டும் ஆசுரசம்பத்தை அநேக விசேடணங்களாலருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஷினா஽வரி஽யொ஽ ௮ ஸுரயாஜா஽வாஸிதாஃ 1
காலொவஹொ மவரஜா னதாவஜிதி நிஸிதாஃ 11

(11)

ப-ம். 4 ஷினா஽ 3 ஸவரி஽யொ஽ 1 ௮ 2 ஸுரயாஜா஽ 5 உவாஸிதாஃ 6 காலொவஹொ மவரஜாஃ 7 னதாவஜி 8 உதி 9 நிஸிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாங்காறுமுள்ள அளவிலாச்சிந்தையை யாசிரயித்தவர்கள்; சப்தமுதலிய விடயபோகங்களையே பரமபுருடார்த்தமெனக் கருதியவர்கள்; இவ்விடய சன்ய திருஷ்ட விற்பமேயின்பம் என நிச்சயமுடையவர்கள். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடையாப் பொருளினடைவுவடிவ யோகம் அடைந்த பொருளைக்காத்தல்வடிவ க்ஷேமம் என்னுந்தனது யோகக்ஷேமங்களின் உபாய சிந்தனவடிவ சிந்தையாம். அது எத்தன்மையதாமெனின் அபரிமேயமாம்: அதாவது கணக்கிலாப்பொருளை விடயஞ்செய்வதானதால் அச்சிந்தையும் கணக்கற்றதாம். அது இவ்வளவு கணக்குடையதென நிச்சயித்தற்கேலாதது; மற்றுமெத்தன்மையதெனின் அச்சிந்தை பிரளயாந்தமானது. ஈண்டு, மரணம் பிரளயமாம், அந்த மரணவடிவப் பிரளயத்தை அந்தமாகவுடையது பிரளயாந்தமாம்; அதாவது சிவ தசைவரையி லுமிருப்பதாம். அத்தன்மைய அபரிமேய பிரளயாந்தமாகிய சிந்தையையுடையவர்கள் அவ்வாசுரர்கள். ஈண்டு, 'ஷினா஽வரி஽யொ஽' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது கூறிப்போந்த அசுசிவிரதத்தைச் சேர்த்துக் கொள்ளுவித்தற்பொருட்டாம்; அதாவது அவர்கள் கேவலம் அசுசிவிரதமுடையர்களாய் வேதவிருத்த கருமங்களிற் பிரவிருத்திப்பவர்களன்று: மற்றோ, இவ்விதமாகிய சிந்தையை ஆசிரயித்தவர்களாகியும் வேதவிருத்த கருமங்களிற் பிரவிருத்திக்கின்றார்கள் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் எப்போதும் பலவகையான சிந்தையுடையவர்களாயிருந்தும் ஒருபோதும் பரலோகசிந்தையுடையவர்களல்லர்; மற்றோ காமோபபோக பரமர்களே யாகின்றார்கள். ஆண்டிக் கிருபணர்களின் காமத்திற்கு விஷயமாகிய சப்தமுதலிய விடயங்கள் காமமாம். அவற்றின் உபபோகத்தை பரமவெனும் புருஷார்த்தமாகவும் தரும முதலியவைகளை அபுருடார்த்தமாகவு முடையவர்கள் காமோபபோக பரமர்களாவர்கள்; அதாவது அவர்கள் இவ்வுலகத்தின் மாலைசந்தனவனிதை முதலிய விடயபோகமே பரமபுருடார்த்தமாகவும் தருமமோட்சங்கள் அபுருடார்த்தமாகவும் அங்கீகரித்துள்ளவர்கள். அற்றேல் ஹே பகவன்! அவர்கள் இவ்வுலக விடயசன்ய சுகத்தை யிச்சிக்கின்றதுபோலப் பரவுலக வுத்தமசுகத்தை வேட்டிடாததென்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'னதாவஜிதி நிஸிதாஃ' ஆண்டு, இவ்வுலகத்தில் சப்தமுதலிய விடயபோகசன்ய திருஷ்ட சுகமே சுகம்; இதனின் வேரூய இத்தேகம் விழுந்ததிற்பின்னர் அநுபவிக்கத்தக்க சுகம் யாதொன்றுமில்லை; என்னை, பரவுலகத்திற்கென்று அச்சுகத்தை யநுபவிக் கும் போக்தா இத்தூலவுடற்கயலாய் இல்லை; மற்றோ, இத்தூலவுடலே போக்தான்

மாவாம்; என்னும் நிச்சயமுடையவர்கள் பாலோக சுகத்தை இச்சியார்கள். இவர்களுடைய மதம் பிருகற்பதியாற் கூறப்பட்டது.

ஆ-சு. வெவ்வுதநிவியிஷ்டி காயி வுரூஷ்டி காலெவெகி வுரூஷ்டி 1

(பொ-ள்.) சைதன்யமுடைய தூலவாக்கை ஆன்மாவாம். இவ்வுலக மாலை முதலிய விடயபோகமே பருமபுருடார்த்தம் என்பதாம். பிருகற்பதி வைதிகராயினும் ஆசுரர்களை மோகமடைவித்தற்கு இத்தன்மைய சூத்திரங்களைச் செய்தனர். இதனானே வைதிகர்கள் அதைப் பிரமாணமெனக் கொள்வதில்லை. (11)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். சூராவாஸஸதெஸ-ஃ காலெத்ராயவராயணாஃ 1

ரூ-ஹெ காலெஹாமாய-ஃ உத்யாயெநாய-ஃ ஸ-ஹயாநு ॥

(12)

ப-ம். 1 சூராவாஸஸதெஸ 2 ஸ-ஃ 3 காலெத்ராயவராயணாஃ 4 ரூ-ஹெ 5 காலெஹாமாய-ஃ 6 உத்யாயெந 7 ஸ-ஃ 8 ஹயாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆசைவடிவ பாசங்களின் சமூகத்தால் கட்டுப்பட்டுக் காமக்குரோதங்களை ஆசிரயித்தவர்களாகிய அவ்வாசுரர்கள் விடயபோகத்தின்பொருட்டே அநியாயமாய்த் திரவிய முதலிய பதார்த்தங்களை இச்சிக்கின்றார்கள். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பொருளை யடையுமுபாயஞ் செய்யொணாததோ அப்பொருளை யடையவேண்டுதல் ஆசையாம்; அல்லது எப்பொருட் பிராப்தியுபாயம் தன்னாலுணரப்படவில்லையோ அப்பொருளை அடையவேண்டுதல் ஆசையாம். அவ்வாசையே உலகிலுள்ள கயறுபோல இப்புருடனைக் கட்டுவதற்குக்காரணமானதால் பாசவடிவமாம். அத்தன்மைய ஆசைவடிவ அநேக பாசங்களால் அதாவது, அநேக கூட்டங்களால் அவர்கள் பந்திக்கப்பட்டவர்கள்; உலகிலுள்ள கயறு முதலிய பாசங்களால் கட்டப்பட்ட திருடன் முதலிய துட்டபுருடர்கள் அந்தக் கயறு முதலிய பாசத்தால் தமது வீடு முதலிய ஸ்தானத்தினின்று வெளிப்பட்டு யாண்டோ ஆண்டுச் சுழலப்படுகின்றார்கள். அதுபோல ஆசைவடிவ பாசத்தாற்கட்டப்பட்ட ஆசுரர்கள் அப்பாசத்தால் மோட்சவடிவ தமது ஸ்தானத்தினின்று வெளிப்பட்டு யாண்டோ ஆண்டுச் சுழலப்படுகின்றார்கள். மற்று மெத்தன்மையர்களுளின், காமக்குரோதபராயணர்கள். ஆண்டுக் காமக்குரோதங்கள் பர அயனமெனும் ஆசிரயம் எவர்கட்கோ அவர்கள் காமக்குரோதபராயணர்கள்; அதாவது பிறர் மனைப்புணர்ச்சிவேட்கையோடும் பிறர்க்குத் தீமைசெய்யவேண்டுமென்னு மிச்சையோடும் பொருந்தியவர்கள். எப்போதும் அத்தன்மைத்தான ஆசுரபுருஷர்கள் கேவலம் மாலை சந்தனம் மாது முதலிய விடய போகத்தின் பொருட்டே திரவிய முதலிய பதார்த்தங்களைச் சேர்ப்பதற்கிச்சிக்கின்றார்கள். வேறே யாதொரு தருமத்தின்பொருட்மன்றும்; மற்றோ, கேவலம் அநியாய மாகவே தனத்தைச் சேர்ப்பதற் கிச்சிக்கின்றார்கள். ஆண்டுச்சலகபடத்தாலேனும் பலாத்காரத்தாலேனும் பிறர் பொருளைக்கைக்கொளல் அநியாயமாம்; அதாவது, சாத்திரமுரணெறியாற்றனந்தேடல் அநியாயமாம். ஈண்டு, 'ஹ-ஃ ஸ-ஃ ஹயாநு' என்னும் பகுதவசனத்தா (பன்மையா)ல் ஸ்ரீ பகவான் அவர்களிடத்து உலோபத்தைக் காண்பித்தருளினர்; என்னை? அவர்கட்கு தனங்கிடைக்கினும் தன திருஷ்ணை நீங்குவதில்லை; மற்றோ சாதன திருஷ்ணை தினந்தினம் மிக்கதாகின்றது. தன முதலிய விடயங்கள் கிடைப்பினும் தினந்தினம் அவ்விடய திருஷ்ணை மிகுதலையே சாத்திரத்திலும் உலகத்திலும் உலோபமென்கின்றார்கள் என்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வாசரபுருஷர்களின் சித்தத்தில் இவ்வித தனதிருஷ்ணையிருக்கின்றதென்பது எவ்வாறுணரப்படுகின்றது என்னுமர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவர்களின் இத்தன்மைய திரவியதிருஷ்ணையை அவர்க ளுடைய மனோராஜ்யத்தைக்கூறி வருணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். உஜ்ஜேஷ்ய யா ருஷ்ய விரம் ப்ராஸூஷ்ய மனோராயம் ।
உஜ்ஜேஷ்ய உஜ்ஜேஷ்யி மெ ஹிஷ்யதி வாநய-மத ॥

(13)

ப-ம். 1 உஜ் 2 சுஜ் 3 யா 4 ருஷ்ய 5 உஜ் 6 ப்ராஸூஷ்ய 7 மனோராயம் 8 உஜ்
10 சுஷி 11 உஜ் 13 சுஷி 9 மெ 15 ஹிஷ்யதி 14 வாநய 12 யநம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்திரவியம் இக்காலத்தில் என்னுடையப் பட்டது; இம்மனோரதத்தை நான் விரைவிலே அடைவேன்; இத்திரவியம் எனது வீட்டில் முன்னரே யிருக்கின்றது; இத்திரவியம் மேலே வருஷத்தில் மீண்டும் மிகுதியாகும்.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வாசரபுருஷர்கள் நிரந்தரம் திரவியதிருஷ்ணையோடு கூடியவர்கள். இதனானே அவர்கள் இவ்வாறு மனோராஜ்யஞ்செய்கின்றார்கள். இத்திரவியத்தை நான் இவ்வுபாயத்தாலடைந்தேன்; இத்திரவியத்தினின்றும் வேறேயும் மனோதிருப்தியைத்தரும் திரவியத்தை நான் இப்போது விரைவிலே அடைவேன்; இத்திரவியம் எனது மனையில் முன்னரே சேர்த்துவைக்கப்பட்டிருக்கிறது; இத்திரவியமும், இவ்வுபாயத்தால் மேலேவருடத்தில் மற்றும் மிகுதியாயுண்டாகும் என திரவிய திருஷ்ணையோடுகூடிய அவர்கள் அகநிரதத்தில் வீழ்வார்கள். இவ்வாறு இச்சுலோகத்தை 'வதணி நஸகெஸு' அள' என மேற்கூறும் வாக்கியத்தோடு அந்நவயிக்க என்பதாம்.

(13)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவ்வாசரபுருஷர்களின் திருஷ்ணாவடிவ உலோபத் தைவர்ணித்து இப்போது அவர்களுடைய கருத்தைக்கூறி அவர்களுடைய குரோதத்தையும் வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஸௌ யா ஹதஸுத்யு ஹநிஷ்யதி ஶாவராநவி ।

ஸம்ஸாரோஹமஹம் ஹோமீ லிஜஹம் ஸருவாநு ஸுஹீ ॥

(14)

ப-ம். 2 சுஸௌ 1 யா 4 ஹதஸுத்யு 3 ஹநிஷ்யதி 5 ஶ 6 ஶாவராநு 7 சுஷி
10 ஸம்ஸாரஃ 9 சுஹம் 11 சுஹம் 12 ஹோமீ 14 லிஜஃ 13 சுஹம் 15 ஸருவாநு
16 ஸுஹீ.

(அ-ம்.) நான் இம்மாற்றானைக்கொன்றேன்; அங்கனமே வேறு மாற்றானையுங் கொல்வேன்; நானே ஈசுரன்; நானே போகி; நானே சித்தன்; நானே வலியன்; நானே சுகி.

(14)

(வி-ம்.) அத்தியந்தஞ் ஜயிக்கொணாத இத்தேவதத்தனெனும் எனது மாற்றானை நான் கொன்றேன். ஆதலின் இப்போது நான் ஆயாசமின்றியே வேறேயும் சத்துருக்களனைவர்களையும் அதம்பண்ணுவேன். என்னிடத்தினின்று யாதொரு சத்துருவும் சீவியான். ஈண்டு, 'ஹநிஷ்யதி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் இக்கருத்துக் குறிப்பித்தருளப்பட்டது.—அச்சத்துருக்களை நான் கேவலம் கொல்கின்றேனென்; மற்றோ, அவர்களுடைய திரவிய முத

விய பொருள்களையும் நான் பறித்துக்கொள்வேன் என்பதாம். அற்றேல் உனக் கொப்புடையரும் உன்னின் மிக்காருமாகிய சத்துருக்கள் இருக்கின்றார்களாதலின் எல்லாச் சத்துருக்களையும் நாசம்பண்ணும் வலிமை உன்னிடத்தெக்காரணத்தால் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஔஸு ரொஹம் உதி' நான் ஈசுரன் கேவல மதுடனன்று. மனுடனாயினன்றோ எனக் கொப்புடையர் என்னின் மிக்கார் யாரேனுமொருவரிருப்பர். அற்ப ஆற்றலுடைய இத்தீனர்கள் என்னைக் கொல்வார்களோ எல்லாவாற்றலும் எனக்கொப்புளோர் ஒருவருமில்ர் என்னும் இக்கருத்தால் அவர்கள் தமது ஈசுரத்தன்மையை வர்ணிக் கின்றார்கள். 'சுஹம்ஹாமி உதி' எதனால் நானே போகியாகின்றேன்; அதாவது விடயபோகங்களின் சர்வ சாதனங்களோடு கூடியவன் நானே; அங்ஙனமே நானே சித்தன்; அதாவது உடன்பிறந்தோர் புத்திரர் வேலைக்காரர் முதலிய சகா யத்தோடு கூடியவன்; சுயமாயும் நான் பலவான் அத்தியந்தம் ஆற்றலுடை யோன்; நானே சுகி எல்லாவாற்றலும் ரோகமிலாதோன்; இதனானே நான் ஈசு ரனே என்பதாம்.

(14)

(அ-க.) தனத்தாலேனும் குலத்தாலேனும் யாரேனுமொருவர் உனக் கொப்புளராவர் என்னுஞ் சங்கைக்கு அவர்கள் கூறுகின்றார்கள்.

சு-ம். சூரஜாஜிநவாநவா கொநெஜாவி ஸஹஸா யா 1

யகெஷி டாஸஜாவி லொஜிஷி உதஜஜாநவிரொஹிதா ॥

(15)

ப-ம். 1 சூரஜா 2 சுலிஜநவாநா 3 சுலி 7 க 6 சுநஜா 8 சுலி 5 ஸஹஸா 4 யா 9 யகெஷி 10 டாஸஜாவி 11 லொஜிஷி 12 உதி 13 சுஜாநவிரொஹிதா 3.

(அ-ம்.) நான் தனம் குலம் இவைகளையுடையவன். ஆதலின் எனக்கொப்பு ளோர் வேறெவராவர்? நான் யாகதானங்களைச்சேய்வேன் அதினின்று இன்ப மடைவேன். இவ்வாறு அவர்கள் அவிவேகத்தால் மோகிதர்களாவார்கள். (15)

(வி-ம்.) இவ்வுலகத்தில் குலமுடையவனும் தனமுடையவனும் நானே. இதனால் இவ்வுலகத்தில் தனகுலங்களில் என்னையொத்தோர் வேறேயாவருளர்? மற்றோ, ஒருவருமில்ர். அற்றேல் தனகுலங்களால் உன்னையொத்தோரில்லாதொழிக. அங்ஙனமாயினும் யாகதானங்களால் உன்னையொத்தோரிருப்பரெயினின் அவர்கள் கூறுகின்றார்கள். 'யகெஷி டாஸஜாவி உதி' நான் எனது பிரதிஷ்டையின்பொரு ட்டு இத்தன்மைய பெரும் யாகத்தைச் செய்வேன் அந்த யாகத்தினாலும் நான் வேறே யாகஞ்செய்யு மனைவரையும் தாழ்த்துவேன். ஆதலின் யாகத்தாலும் எனையொத்தோரில்ர் என்னைப் புகழும் நடன் படன் நடனமாது முதலியோர்களுக்கு நான் பலதிரவியங்களைக்கொடுப்பேன். அதனால் நான் நடன் முதலியோர்களோடு பேரின்பத்தையடைவேன். ஆதலின் தானத்தானும் என்னையொத்தோரில்ர். இவ்வாறு அவர்கள் அவிவேகவடிவ அஞ்ஞானத்தால் மோகிக்கப்படுவார்கள்; அதாவது அந்த அவிவேகவடிவ அஞ்ஞானத்தால் அவர்கள் பிராந்தியின் பரம்பரை வடிவ பலவகையான மோகத்தையடைகின்றார்கள் என்பதாம்.

(15)

சு-ம். சுநெகஜிதவிஜானா லொஹஜாஸலாவதா 1

வ்ருஸகா 3 காஹொமெஷு வதனி நாகெஸு ௨ ௪ ௫ ॥

(16)

ப-ம். 1 சுநெகஜிதவிஜானா 2 லொஹஜாஸலாவதா 4 வ்ருஸகா 3 காஹொமெஷு 7 வதனி 6 நாகெ 5 சுஸு ௨ ௪ ௫.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலவகையான துஷ்டசங்கற்பங்களால் பிராந்தர்களாய் மோகவடிவசாலத்தால் மறைக்கப்பட்டவர்களாய் விடயபோகத்தில் மிகப் பற்றுடையர்களாய் அவர்கள் அசுசி நரகத்தில் விழுவார்கள். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்த பலவகைத் துஷ்டசங்கற்பங்களால் பலவகையான பிராந்தியையுடையவர்கள் அநேக சித்தவிப்ராந்தர்கள். அல்லது ஏக வஸ்துவைச் சிந்தனைவிடயமாக்காதது அநேகமாம். அநேகமெனும் கூறிப்போந்த அநேக விடயங்களிற்பற்றுடைய சித்தத்தோர் அநேக சித்தர்கள். இக்காரியம் முதலிற் செயற்பாலதோ அல்லது இக்காரியம் முதலிற் செயற்பாலதன்றோ என்னும் விசேடமாகப் பிராந்தியுடையவர்கள் விப்பிராந்தர்கள். அநேக சித்தர்களாய் விப்பிராந்தர்களானவர்கள் அநேக சித்தவிப்பிராந்தர்களாவார்கள். இப்போது அதன் பிராப்தியிற் காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஜோஹ ஜாஸாஸாஸா தாஃ உதி' ஹே அர்ச்சுன! அவர்கள் மோகவடிவ சாலத்தான் மறைக்கப்பட்டவர்களாதலின் கூறிப்போந்த அநேக துஷ்டசங்கற்பங்களால் பலவகையான பிராந்தியையும் அடைகின்றார்கள். ஆண்டு, இப்பொருள் எனது இதசாதனம் இப்பொருள் எனது அகிதசாதனம் என இதாகித விவேகஆற்றலின்மை மோஹமாம். அதுவே ஆவரண வடிவத்தான் பந்தகாரணமானதால் உலகத்திலுள்ள வலைபோன்ற வலையாம். அதனால் அவர்கள் நன்கு மறைக்கப்பட்டவர்கள்; அதாவது, நாற்புறத்துஞ் சுற்றப்பட்டவர்கள். கருத்திலாவாம். — உலகத்திலுள்ள நூல்வடிவ வலையால் மீன்முதலிய பிராணிகள் பிறர்வயப்படுகின்றனபோல அம்மோகவடிவ வலையால் அவர்கள் பிறர்வயமாகின்றார்கள். இதனானே அவர்கள் அரிட்டசாதனமாயிருந்தும் விடயபோகங்களில் முழுகுகின்றார்கள்; அதாவது எல்லாவாற்றாறும் அவ்விடயபோகத்தின் கண்ணே மிகப் பற்றுடையர்களாய் அதனாசத்தியால் ஒவ்வொரு கணத்திலும் பாபத்தைத்தேடி அசுசி நரகத்தில் வீழ்கின்றார்கள். அதாவது மலம் முத்திரம் கபம் உதிரம் என்பன முதலிய மலின பதார்த்தங்களானிரம்பப்பட்ட வைதரணிய முதலிய நரகத்தின்கண்ணே விழுகின்றார்கள் என்பதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வாசுர புருஷர்களுக்குள்ளும் சிலர்களுக்கு யாகமுதலிய கருமங்களிற் பிரவிருத்தி காணப்படுதலின் அவர்கள் நரகத்தில் விழுவார்களென்பது பொருந்தாது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூதஸஃ ஹாவிதாஃ ஹஸ்யா யநஜா நஜாநிதாஃ |
யஜனௌ நாலயஜெஹௌ டஃ ஹெநாஸியிவஃ ௫௭ || (17)

ப-ம். 1 சூதஸஃ ஹாவிதாஃ 2 ஹஸ்யா 3 யநஜாநஜாநிதாஃ 4 யஜனௌ 5 நாலய ஜெஹௌ 6 டஃ 7 ஹெநா 8 ஸியிவஃ ௫௭ ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தன் பெருமிதம் வணங்காமை தனமானமதம் என்பவைகளோடுகூடிய அவ்வாசுரர்கள் பெயர்மாத்திர யஞ்ஞத்தால் விதிபூர்வக மின்றித் தம்பத்தால் வேட்கின்றார்கள். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எத்தன்மைபர்களெனின் அவ்வாசுர புருஷர்கள் தம் பெருமிதர்கள்; அதாவது நான் சர்வ குணங்களோடு கூடியவனான மிக வுயர்ந்தோன் எனத் தம்மாற்றாமே பூஜித்தன்மையை யடைந்தவர்கள். யாரேனும் முத்தமர்களாலடைந்தவர்களல்லர் அல்லது தமது மனைவிமக்களானே பூஜித்தன்மையை யடைந்தவர்கள்; பெரிபோராலடைந்தவரல்லர். மற்றுமெத்தன்மைபர்களெனின் வணங்காதவர்கள்; அதாவது நம்ரபாவமின்றிப்பவர்கள்

அதிற் காரண மருளிச்செய்கின்றார். 'யதோநஃபாந்நிதாஃ உதி' ஆண்டுச் சுவர்ணம், பசு, அன்னம், மனை, பூமி, என்பன முதலியவைகள் தனமாம். அத் தனத்தையே காரணமாகவுடைய தன்னிடத்துப் பூஜ்யத்துவ வடிவ அதிசயத்தியா சம்மானமாம். அம்மானத்தை நிமித்தமாகவுடைய தமக்கயலான குருமுதலியோர் களிடத்திலுள்ள அபூஜ்யத்துவாபிமானம் மதமாம். இவ்வாறு தனநிமித்தமானத் தோடும் மானநிமித்த மத்தோடுங்கூடிய அவ்வாசர்கள் நாமயக்குத்தால் வேட் பார்கள். ஆண்டு, நாமமாத்நிரத்தால் யக்குவடிவமாய் உண்மையில் யஞ்ஞ வடிவமகாதது நாமயக்குமாம். அல்லது யாகஞ்செய்வோருக்குத் தீட்சைபண்ணப் பட்ட சோமயாஜீ என்பது முதலிய நாமமாத்நிரத்தையே சம்பாதிப்பது வே ருன்றையுஞ் சம்பாதிப்பதது நாமயக்குமாம். அத்தன்மைய யக்குத்தையும் அவர்கள் விதியோடு செய்பார்கள். மற்றே, விதியின்றியே அதாவது வேதத்தால் விதிக்கப்பட்ட திரவியம் தேவதை மந்திரம் தட்சணை என்பன முதலிய யஞ்ஞாங் கங்களின் பூரணத்தோடு அவர்கள் அந்த யக்குத்தைச்செய்பார்கள்; அத்தன்மைய யக்குத்தையும் அவர்கள் சிரத்தையோடு செய்பார்கள். மற்றே, தம்பத்தால் உள் ளே தரும ரிட்டையிலலாதிருந்தும் வெளியில் உலகர்களுக்குமுன் தனது தரு மான்மத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் தம்பமாம். அத்தன்மைய தம்பத்தால் அவர்கள் யக்குஞ்செய்வார்கள். இதனானே அவர்கள் அந்த யக்குபலத்தை யடை யார்கள் என்பதாம். (17)

(அ-கை) ஆண்டு, 'யக்ஷேஜ ஞாஸூஜா' என்னும் வாக்கியத்தாற்கூறப்பட்ட தம்ப அகங்காரங்களை முக்கியமாகவுடைய சங்கற்பத்தாற் பிரவிருத்தித்த அவ்வா சர்க்குப் பகிரங்க சாதனைவடிவ கருமங்களும் சித்தியாவெனின் விசாரம் வைரா கியம் பகவத்பக்தி என்பன முதலிய அந்தாங்கசாதனம் அவர்கட் கெவ்வா னுண்டாம்? மற்றே, அவர்கட்கொருகாலும் சித்தியா என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹங்காரம் ஸும ௨ ஓவ-ஹங்காரம் கெரூயம் ௨ ஸுஸுரிதாஃ 1

லாஜாத்வாரஜெஹேஷு ப்ருஜிஷ்ணொஃ ஹேஸுயகாஃ ॥

(18)

ப-ம். 1 சுஹங்காரம் 2 ஸும 3 ஓவ-ஹங்காரம் 4 காரம் 5 கெரூயம் 6 ஸுஸுரிதாஃ 8 லா 7 சூத்வாரஜெஹேஷு 9 ப்ருஜிஷ்ணொஃ 10 சுஹேஸுயகாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அகங்காரம், பலம், தர்ப்பம், காமம், குரோதம் என்பவைகளை ஆசிரயிக்கப்பட்டவர்களும் தமதுதேகம் பிறர்தேகங்களிலுள்ள பரமேசுரானுகூய என்னைத் துவேஷிப்பவர்களும் ஆகுபையுடையவர்களுமாகிய அவ்வாசார்கள் நரகத்தின்கண்ணே கிடப்பார்கள். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நானெனும் அபிமானவடிவ அகங்காரமோ சர் வப் பிராணிகளிடத்தினும் பொதுவாம். ஆதலின் அது ஈண்டகங்கார சப்தத் தாற் கொள்ளத்தக்கதன்று; மற்றே தன் மாட்டின்றிய குணங்களைத் தன்னிடத் தாரோபித்து அவ்வாரோபித குணங்களால் தன்னைப் பெரியவென அபிமானித் தல் அகங்காரமாம். இவ்வாரோபித தேகத்திலுள்ள காரியஞ் செய்யுமாற்றல்வடிவபலம் சர்வப் பிராணிகட்கும் பொதுவாமாதலின் அது ஈண்டு பல சப்தத்தாற்கொள்ள த்தக்கதன்று; மற்றே அன்பப்பிராணிகளை அமிழ்த்துதற்பொருட்டுத் தேகத்தி லுள்ள சாமர்த்தியவிசேடம்பலமாம். பிறரை மதியாமைவடிவமும் குருவாசர் முத லியோர்களை உல்லங்கஞ்செய்வதற்குக் காரணவடிவமுமாகிய சித்த தோடவிசே டம் தர்ப்பமாம். இஷ்டவஸ்து விடயக அபிலாஷை காமமாம்; அரிஷ்டவஸ்து விட யக துவேஷம் குரோதமாம். ஈண்டு, 'கெரூயம் ௨' என்னும் வசனத்திலுள்ள

சகாரத்தால் பிறர் குணங்களின் சகிக்காமைச்சபாவடிவ மாட்சரியத்தையும் வேறு பெருந்தோடங்களையுங்கொள்ளவேண்டும். அத்தன்மைத்தான் அகங்காரம் பலம், தர்ப்பம், காமம், குரோதம், மாட்சரியம் என்பன முதலிய பெருந்தோடங்களை அவர்கள் இடைவிடாது ஆசிரியக்கின்றார்கள். இதனானே நரகத்திலேயே கிடக்கின்றார்கள். அற்றேல் ஹே பகவன்! இவ்வாறு பதிதர்களாகிய அவ்வாசுரர்கள் பரமேசுராகிய தங்களுடைய பக்தியினால் தூயர்களாக நரகத்திற்கிடவார்கள் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்களிடத்துப் பகவத்பக்தி சம்பவியாமையை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஶாஸ்த வரஷெஹஷு வுஜ்ஜிஷண்' என. ஈண்டுத் தேக சப்தத்தை ஆன்மசப்தத்தினின்றிலும் பசுசப்தத்தினின்றிலும் அந்நுவயஞ்செய்வதால் 'ஶாஸ்து ஷெஹஷு வரஷெஹஷு வுஜ்ஜிஷண்' என்னும் வாக்கியஞ் சித்தமாகின்றது. ஆண்டு, 'சூதஷெஹஷு' என்னும் பதத்தால் அவ்வாசுரர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். 'வரஷெஹஷு' என்னும் பதத்தால் அவர்களது புத்திரர் மனைவி முதலியோர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். ஆதலின் 'ஶாஸ்தவரஷெஹஷு வுஜ்ஜிஷண்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் சித்தமாகின்றது. — அவ்வாசுர புருஷர்களின் பிரேமைக்கு விடபமாகிய தமது தேகம் புத்திரன் முதலியோர்களின் சர்வ தேகங்களிலும் அவர்களின் புத்தி கரும முதலியவற்றிற்குச் சாட்சிவடிவமாகவுள்ளதும் நிரதிசயப் பிரீதிக்கு விடபமுமாகிய பரமான்மாவாகிய என்னையே துவேஷிக்கின்றார்கள். ஆண்டு எனது ஆக்ஞாவடிவ சுருதிமிருதிகளிற் கூறிய அர்த்தாநுட்டான மின்மையின் அந்தச் சாத்திரவடிவ ஆக்ஞையை உல்லங்கனஞ் செய்தலே என்னைத் துவேஷித்தலாம். உலகிலும் அரசர் முதலிய பெரியோரது ஆணையைத்தாண்டுவோரை அவரது துவேஷியரெனக்கூறுகின்றனரன்றோ? அத்தன்மையபரமேசுரத் துவேஷிகளாகிய அவ்வாசுரர்களிடத்துப் பரமேசுர பக்தியுண்டாதல் மிகத்தூர்ப்பமாம் என்க. அற்றேல் ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஆசுரர்களைத் தமது குருமுதலிய பெரியோர்கள் தண்டியாததென்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுஹஸ்யையகாஃ உதி' ஹே அர்ச்சுன! வேதப் பிரதிபாதித மார்க்கத்திலுள்ள குருமுதலிய பெரியோர்களிடத்துள்ள கருணை முதலிய குணங்களில் அவர்கள் வஞ்சனை முதலிய தோடங்களைப் ஆரோபிக்கின்றார்கள். அத்தன்மைய அகுபையுடைய அவர்கட்குக் குருமுதலிய முதியோர்களின் வாக் கியத்திற் சிரத்தையே யுண்டாகாது; ஆதலின் அக்குரு முதலியவர்களும் அவர்களைச் சித்தியார்கள். இவ்வாறு பகிரங்க அந்தரங்க சாதனங்களின்றிய அவ்வாசுரர்கள் கேவலம் நரகத்தின்கண்ணே கிடப்பார்கள் என்பதாம். அல்லது 'ஶாஸ்து வரஷெஹஷு வுஜ்ஜிஷண்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறிப்பொருள் பண்ணவேண்டும். ஆண்டு, 'சூதஷெஹஷு' என்னும் பதத்தால் அவ்வாசுர புருஷர்களின் தேகத்தைக் கொள்ளவேண்டும் 'வரஷெஹஷு' என்னும் பதத்தால் பசு முதலியபவைகளின் தேகங்களைக் கொள்ளவேண்டும். இதனால் இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது. அத்தேகங்களனைத்தினுள்ளும் சைதன்ய அம்சத்தாலிருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவேஷித்து அவர்கள் யாகஞ்செய்கின்றார்கள். ஆண்டுத் தம்ப பூர்வகஞ் செய்யப்பட்ட அந்த யக்ஞங்களில் அவர்கட்குச் சிரத்தையின்மை யின்சிரத்தையின்றிய யக்ஞங்கட்கு வேறேயாதொரு பலனுமில்லை; மற்றோ, தீகைய முதலிய நிபமங்களால் அவ்வாசுரர்களின் ஆன்மாவிற்குக் கேவலம் பயனின்றியே துன்பமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு பசு முதலியபவைகளையும் விதியின்றிக் கொல்வதால் வேறு பலனுண்டாவதில்லை. மற்றோ, அதனால் கேவலம் சைதன்யத்துரோக மாத்திரமே யுண்டாகின்றது. இவ்வாற்றால் தமது தேகத்திலும் பசு முதலியபவைகளின் தேகத்திலுமிருக்கப்பட்ட சைதன்யவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னைத்துவே

ஷித்தே அவர்கள் யாசஞ்செய்கின்றார்கள் என்பதாம். அல்லது, 'ஜாதவரஜெ
ஹேஷு ப்ரஜிஷணீ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு மூன்றாவது இப்பொருள்செய்ய
வேண்டும். ஈண்டு, 'சூதஜெஹேஷு' என்னும் பதத்தால் பரமேசுரனது லீலா
விக்கிரகவடிவ இராமகிருஷ்ணாதி நாமமுடைய தேகங்களைக் கொள்ளவேண்டும்.
'வரஜெஹேஷு' என்னும் பதத்தால் பிரகலாதன் விபீஷணன் என்பன முதலிய
நாம முடைய பக்தர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். இதனாலிப்பொருள்
சித்தமாகின்றது. பரமேசுரனாகிய என்னுடைய லீலா விக்கிரகவடிவ வாசுதேவன்
முதலிய நாமங்களுடைய தேகங்களில் பறுடத்துவ புத்திவடிவப் பிராந்தியால்
அவ்வாசுரர்கள் என்னைத் துவேஷிக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே பிரகலாதன் விபீ
ஷணன் முதலிய பக்தர்களின் தேகங்களில் எப்போதும் ஆவிர்ப்பவித்திருக்கின்ற
பரமேசுரனாகிய என்னை அவர்கள் துவேஷிக்கின்றார்கள். இது முன்னர் ஒன்
பதாவது அத்தியாயத்தில்,

சுவஜாநனிஹம் உபா ஜாநுஷீம் தநுஜாபிரதம் ।

வரம்ஹாவ ஜோநனொ ஜேஹுத ஜெஹேஸுரம் ॥

ஜோவாஸா ஜோவகஜாஹொ ஜோவ ஜோநாவி ஜெதஸஃ ।

நாக்ஷலீஜா ஸுரீஹெவ ப்ரகூதிஃ ஜோஹி நீம் ப்ரிதாஃ ॥

என்னும் சுலோகங்களாற் கூறப்பட்டது. அங்ஙனமே 'சுவஜதம் வஜகீலாவதம்
ஜேஜெ ஜாஜஸுஜயஃ' என்னும் வாக்கியத்தாலுங் கூறப்பட்டிருக்கின்றது என்ப
தாம். இதனாலிப்பொருள்பெறப்பட்டது.—எந்தப் பரமேசுரபக்தியால் அதிகாரி
கள் பாவனமாகின்றார்களோ அப்பரமேசுரனிடத்திலே அவர்கட்குத் துவேட
மாம்; அத்தன்மைய துவேஷி புருஷர்களிடத்துப் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தி
புண்டாதல் மிக வருமையாம்; ஆதலின் அவர்கள் எவ்வாற்றானும் பாவனமாகார்
கள் என்பதாம்.

(18)

(அ-க.) ஹே பகவன்! பரமேசுரராகிய தங்களுடைய கிருபையால் அவ்
வாசுரர்கட்கும் ஒருகால் கரையேறுதலுண்டாம் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு
அவர்கள் ஒருபோதும் கரையேறுர்கள் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ
பகவான்.

சு-ம். தாநஹம்ஜிஷதஃ சூரராநுஸம்ஸாரெஷு நராயஜாநு ।

க்ஷிவாஜஜஸுஜயஹா நாஸுரீஷ்வ யொநிஷு ॥

(19)

ப-ம். 6 தாநு 7 சுஹம் 1 ஜிஷதஃ 2 சூரராநு 8 ஸம்ஸாரெஷு 9 நராயஜாநு
9 க்ஷிவாஜி 4 சுஜஸு 5 சுஸுஹாநு 10 சூஸுரீஷு 12 னவ 11 யொ
நிஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துவேஷிகளும் குரூர்களும் நராதமர்களும்
இடைவிடாது பாபகருமத்தைச் செய்பவர்களுமாகிய அவ்வாசுர புருஷர்களைப் பர
மேசுரனாகிய நான் நாகத்திற்கேகும் மார்க்கத்திலே தள்ளுகின்றேன். பின்னர்
அத்தியந்தம் கோரமான வியாக்கிரசர்ப்ப முதலிய யோனிகளிலே தள்ளுகின்
றேன்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாஸ்திரப்பிரதிபாதித சன்மார்க்க விரோதிக
ளாகிய அவ்வாசுரர்கள் எத்தன்மையர்களுனின் பரமேசுரனாகிய என்னையும்
சாதுக்களையும் எப்போதும் துவேஷிக்கப்பட்டவர்கள். குரூர்கள், அதாவது எப்
போதும் சிவவதையிற் பிரீதியுடையவர்கள்; இதனானே நராதமர்கள், அதாவது

அத்தியந்தம் நிந்திதர்கள் ; அசுபர்கள், அதாவது எப்போதும் சாஸ்திரநிஷித்த அசுப கருமத்தையேசெய்பவர்கள். அத்தன்மைய அவ்வாசுரர்களைக் கரும பலனைக் கொடுக்கும் பரமேசுரனாகிய நான் நரகமார்க்கத்தின்கண்ணே தள்ளுகின்றேன். அவர்கள் தமது பாப கருமத்தால் அந்நரகத்தில் பலகாலபரியந்தம் பலவகைத் துன்பங்களை அனுபவித்து நரகத்தினின்றும் வருவர்களேல் நான் அவர்களை முந்திய கர்மவாசனையை யறுசரித்து வியாக்கிரசர்ப்பமுதலிய மிகக்கோரயோனிகளில் தள்ளுகின்றேன். அத்தன்மைய பரமேசுரத்துரோகிகளும் சாதுத்துரோகிகளும் மாகிய ஆசுரர்களிடத்து எனக்குக் கிருபை ஒருபோதும் உண்டாகிறதில்லை. ஆண்டு, இத்தன்மைய பாபாத்மாவாகிய ஆசுரர்கள் கீழான யோனியையே அடைவார்கள் என்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. சுயகவையுரணா கஹோஸா ஹயதே

கவையா யொநிராவ ஷேரநு ।

ஸ்ரயொநிவாஸாகுரயொநிவாஅரஹ்யொநிவா ॥

(பொ-ள்.) சாஸ்திரநிஷித்த பாபகருமஞ் செய்வோன் விரைவிலே நீச யோனியை யடைகின்றான். ஒருகால் நாய்ச்சன்மத்தை யடைகின்றான். ஒருகால் பன் றிச்சன்மத்தை யடைகின்றான். ஒருகால் சண்டாள யோனியை யடைகின்றான். இது முதற்கொண்டு வேறேயும் பலவகையான நீசயோனிகளையடைகின்றான் என்பதாம். இவ்வாறு சீவர்களது பூர்வ கர்மாநுசாரமாய்ப் பலத்தைக்கொடுக்கும் ஈசுரனிடத்து விஷமம் நிர்த்தயை என்னுந்தோடங்கள் பொருந்தா. இது ஸ்ரீ வியாசபகவானுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. வெஷஜ நெவ்ய-ஜனேஜ நஸாவெக்ஷ்வாத்யாஹி டுஸ-ஃயதி ।

(பொ-ள்.) இவ்வுலகத்தில் சிலர்கள் சுகிகள்; சிலர்கள் துக்கிகள்; சிலர்கள் தனி கர்கள்; சிலர்கள் தரித்திரர்கள்; சிலர்கள் பண்டிதர்கள்; சிலர்கள் முடர்கள்; இவ்வாறு விஷம சகத்தை யுண்டுபண்ணப்பட்ட ஈசுரனிடத்து விஷமத்தன்மை நிர்த்தயைத்தன்மை என்னுந் தோடங்கள் அவசியமாய்ப்பிராப்தியாம் என்றசங்கித் துக்குகின்றார். பரமேசுரர் சீவர்களின் புண்ணியபாபகருமங்களைப்பேட்சித்து இந்த விஷம (மாறுபட்ட) உலகத்தைச் சிருஷ்டிக்கின்றார். அப்புண்ணிய பாபாநுசாரமாகவே சிலர்கள் துக்கிகளும் சிலர்கள் சுகிகளுமாகின்றார்கள். ஆதலின் பரமேசுரனிடத்து அத்தோடங்களின்றும் என்னும் அர்த்தத்தை 'சுயகவையுரணா' என்பது முதலிய சுருதிகள் கூறுகின்றன என்பதாம். அத்தன்மைய உலகனைத்திற்குங் காரணவடிவ அந்தரியாமியாகிய பரமேசுரன் அவ்வாசுரர்களைக் கேவலம் பாப கருமத்தைச் செய்விக்கின்றான்; புண்ணிய கருமத்தைச் செய்வித்திலன். என்னை? அவர்களிடத்துக் கேவலம் பாபகர்ம பீசமேயிருக்கின்றது: புண்ணிய கர்ம பீசம் இல்லை. பீஜத்தை அநுசரித்தே அங்குரோத்பத்தியாம். வேறு பீஜத்தால் வேறு அங்குரோத்பத்தியுண்டாகாது. நிம்பபீஜத்தினின்று நிம்பத்தின் அங்குரமே யுண்டாகின்றதேயன்றி மாபீஜம் உண்டாகாததுபோலவாம். அப்பரமேசுரன் பாபகருமபாலுவாயினும் அவ்வாசுரர்களின் பாபத்தை நாசஞ்செய்திலன்; என்னை? அந்தப் பாபகர்மத்தை நாசம்பண்ணப்பட்ட புண்ணிய கர்மம் அவர்களிடத்தின்மையின் பரமேசுரன் அவர்களுடைய பாபகர்மத்தைத் தொலைத்திலன்; அன்றியும் அவர்களிடத்துப் புண்ணியகர்மஞ் செய்வதற்குத் தகுதியின்மையின் அவன் அவர்களைப் புண்ணிய கருமத்தையுஞ் செய்விப்பதில்லை. எப்புண்ணிய கருமத்தால் அவர்களுடைய பாப நிவிருத்தியாமோ, என்னை? பரமேசுரன் காரியோத்பத்தியிற் சாமர்த்தியமுள்ளேனும் எப்பொருளில் எக்காரியோத்பத்திக்கு யோக்கியதை

யுளதோ அப்பொருளிலே அக்காரியத்தை யுண்டுபண்ணுகிறான்; தகுதியிலாப் பொருளில் அன்றும். கற்களில் கோதுமை அங்குரோற்பத்திக்கு யோக்கியதை இன்மையின் பரமேசுரன் அக்கற்களில் யவோங்குரோற்பத்தியை யுண்டுபண்ணுவதில்லை; மற்றோ, கோதுமை வித்தின்கண்ணே அக்கோதுமை அங்குரத்தை யுண்டுபண்ணுகின்றான். அதுபோலப் புண்ணிய கருமோற்பத்திக்கு யோக்கியதை யின்றிய அவ்வாசுரர்களிடத்து அவ்வீசுரனும் புண்ணியகருமத்தை யுண்டுபண்ணுவதில்லை. சிலவாதிகள் காரியத்தைச் செய்வதற்கும் செய்யாதிருத்தற்கும் வேறொருவகையாய்ச் செய்தற்கும் ஆற்றலுடையோன் ஈசுரனாவன்; அத்தன்மைய னாதலின் பரமேசுரன் அவ்வாசுரர்களிடத்துப் புண்ணியகருமத்திற்கு யோக்கியதையின்றேனும் புண்ணிய கருமத்தின் யோக்கியதையை யுண்டுபண்ணுவதில் சமர்த்தன் எனக் கூறுகின்றார்கள். அஃதுண்மையே. என்னை? அப்பரமேசுரன் சத்தியசங்கற்பனாதலின், ஒருகால் இவ்வாசுர புருஷர்களிடத்துப் புண்ணிய கருமத்தின் யோக்கியதை யுண்டாகுக எனச் சங்கற்பிப்பனேல் அவர்களிடத்தும் அதன் யோக்கியதை யுண்டாகிவிடும். ஆனாலோ இவ்வாறு சங்கற்பியான்; என்னை? பரமேசுரனுடைய ஆக்ஞாவடிவ சுருகியிருதிகளை உல்லங்கனம் பண்ணப் பட்டவரும், பரமேசுரபக்தர்களின் துரோகிகளுமாகிய துரான்மாக்களாகிய அவ்வாசுரர்களிடத்து அப்பரமேசுரனுக்குச் சந்தோஷமேயுண்டாகிறதில்லை. சந்தோடமின்றேல் அவ்வணம் எவ்வாறு சங்கற்பிப்பன்; மற்றோ, ஒருகாலுஞ் சங்கற்பியான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ணஷஹேவஸா யுகஜகாரயதிதம் யஜநீஷதெ |

ணஷணவாஸாயுகஜ காரயதிதம் யஜயொநி நீஷதெ ||

(பொ-ள்.) இப்பரமேசுரன் சந்தோடனாய் மேலாகிய சுவர்க்கலோகத்திற்குக் கொண்டுபோக இச்சித்தபுருடனுக்குப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்விக்கிறான். இப்பரமேசுரன் சந்தோடமில்லாய் நாகமுதலிய கீழுலகத்திற்குக்கொண்டுபோக இச்சித்த புருடனுக்குப் பாபகருமத்தைச் செய்விக்கின்றான் என்பதாம். இதனை விப்பொருள் பெறப்பட்டது.—பரமேசுரனுடைய பிரசன்னத்திற்குக் காரணமாகிய அவருடைய வேதவடிவ ஆஞ்ஞையைப் பாவிப்பவனிடத்து அவருக்குச் சந்தோஷ முண்டாகிறது அஃதிலாரிடத்தில்லை. காரணமுளதாகவே காரியந்தோன்றுகிறது காரணமில்தாகவே காரியந்தோன்றவில்லை யென்பது உலகத்திலும் யிக விளக்கமாம். இதில் பரமேசுரனை விஷமத்தன்மை நிர்த்தயைத்தன்மை எவ்வாறடையும்? மற்றோ, அடையாதாம் என்க.

(19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஆசுரர்கட்கும் முறையாய்ப் பல சன்மத்தினீற்றில் மோட்சமுண்டாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஒருபோது மோகஷமுண்டாகாது என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூஸுரீம் யொநிவாநா உபாஜந்நி ஜந்நி |

உபபூரவெவ களனெய ததொ யாணியோம் மதி ||

(20)

ப-ம். 2 சூஸுரீம் 3 யொநிம் 4 சூவநாஃ 7 உபாஃ 5 ஜந்நி 6 ஜந்நி 8 உபா 9 சுபூரவ 10 ணவ 1 களனெய 11 ததஃ 14 யாணி 12 சுயோம் 13 மதி.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! எப்போதாயினும் ஆசுரயோனியை யடைந்தவர்கள் சன்மசன்மங்களில் அவிவேகிகளாய் வேதநெறியையே அடையாது அதனினும் கீழானகதியையடைகின்றார்கள்.

(20)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஓம்ஹோ ஓவொ-ஓ2ஜிஹநஸு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முன்னர்த் தங்களாலருளப்பட்ட அசுரசம்பத்துப் பலவகையாத வின் அவ்வசுர சம்பத்துக்களைத்தையும் இவனால் தனதாயுள் முடிவாங்காறு முயன்றும் நிவிருத்திக்கமுடியாது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசுரசம்பத்தைச் சுருக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ச்ரீவிஸம் நரகவஸ்து ஓம் ஹோ நரகநாஸ்தமஃ ।

கா28 கெராயஸ்யா ஹோல ஹஸ்யாஹேதத்யம் தஜ்ஜெகி ॥ (21)

ப-ம். 1 ச்ரீவிஸம் 5 நரகவஸ்து 3 உஓம் 6 ஹோம் 2 நாஸ்தம் 1 சூதநம் 7 கா28 8 கெராயஸ்யா 9 தயா 10 ஹோலம் 11 தஸ்யா 12 வனதகி 13 த்யம் 14 தஜ்ஜெகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காமம் குரோதம் லோபம் என்பவைகள் இவ னுக்கு அதமயோனியைத்தரப்பட்ட மூலவகையான நரகத்துவாரங்களாம்; ஆத லின் அவைகள் நீக்கத்தக்கனவாம். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நரகப்பிராப்திக்கு இம்மூலவகையானதே துவார மெனப்படும் சாதனமாம். இதுவே கூறிப்போந்த அசுரசம்பத்துக்களைத்திற்கு மூலபூதமும் ஆன்மாவை நாசம்பண்ணப்பட்டதுமாம்; அதாவது தரும மோட்ச முதலிய சர்வ புருடார்த்தத்திற்கும் அயோக்யத்தன்மையைச் சம்பாதிப்பதால் இவனுக்கு அத்தியந்தம் அதமயோனியைத்தருவதாம். ஆண்டு, அம்மூலவகை நர கத்துவாரங்களெவை யென்றறியும் வேட்கையுண்டாக அர்ச்சுனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'கா28 கெராயஸ்யா ஹோலம் உதி' ஹே அர்ச்சுன! காமம் குரோதம் லோபம் என்பவைகளே இவனுக்கு நரகத்தைத்தரு வனவாம். அங்ஙனமே வியாக்கிரமுதலிய மிகத் தாழ்ந்த யோனிகளையுந் தருவன வுமாம். இம்மூன்றையும் அடைந்தபின்னரே இவன் சர்வ ஆசுர சம்பத்துக்களையு மடைகின்றான். அருச்சுன! இம்மூன்றும் இவனுக்குச் சர்வானர்த்தங்கட்கு மூல பூதமாமாதலின் அதிகாரி இவைகளைப் பரித்தியாகம்பண்ணவேண்டிய தொருதலை யாம். இதனை கூறிப்போந்த ஆசுரசம்பத்துக்களைத்தும் பரித்தியாகம் பண் ணப்பட்டதாகின்றன. சித்தத்திலுண்டாகிய காமக்குரோதலோபங்களின் அனர்த் தப் பிரவிருத்திவடிவ காரியத்திற்கு விவேகத்தாற்றடையாதலும் மீண்டுங் காமாதி கள் உண்டாகாமையுமே காமாதிகளின் பரித்தியாகமாம். ஆண்டுக்காம முதலிய வைகளின் சொரூபம் இவ்வத்தியாயத்திலே முன்னர்க்கூறினும். (21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவைகளைப் பரித்தியாகம் பண்ணினவனுக்கு யாது பலன் கிடைக்கும் என்றர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். னனதெவி-ஓ2ஓது களஞெயதஹோஜா ரெஸிவிஃநரஃ ।

சூஅர-தஜாதநம்ஸெய ஹதொ யாதி வராம் மதிம் ॥ (22)

ப-ம். 3 னனதெ3 5 விஓது 1 களஞெய 2 தஹோஜாரெ3 4 ச்ரீவி3 6 நரஃ 9 சூஅர-தி 7 சூதநம் 8 ஸெய3 10 தத3 13 யாதி 11 வராம் 12 மதிம்.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! நரகத்துவாரபூத இக்காமக்குரோதலோபங்களைப் பரித்தியாகம்பண்ணிய இவன் தனது சிரேயசையே சித்தஞ்செய்கின்றான்; அதி னின்றும் பாமகதியையடைகின்றான். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நரகப்பிராப்திக்குச் சாதனவடிவமும் அத்தியந்த அதம யோனியையடைதற்குச் சாதனவடிவமுமாகிய காமக்குரோத லோபங்க

ளின்றியவன் தனது சிரேயசையே சித்திசெய்கின்றான். அதாவது இவ்வதிகாரிக்கு வேதபகவதியால் இதவடிவமாய் விதிக்கப்பட்ட பகவத்பஜனை முதலிய அர்த்தத் தையே அவன் அநுட்டிக்கின்றான். அர்ச்சன! காம முதலியவைகளை விடுவதற்கு முன்னர் அவைகளாற்றடைப்பட்டவின் தனது சிரேயசைச்சித்தி செய்யான். எத னால் இவனுக்கு மோட்சவடிவப் புருடார்த்தம் பிராப்தியாமோ மாறுபாடாய் இவன் தனது அசிரேயசையே தேடுகின்றான். எதனால் இவனுக்கு நாகவீழ்ச்சியே யாமோ அந்தக்காமமுதலியவடிவப் பிரதிபந்தமின்றியவன் தனது அசிரேயசைத் தேடாது சிரேயசையே தேடுதலின் இவ்வுலகசுகத்தை யநுபவித்து மனத்தூய்மை வாயிலாகவும் ஆன்மஞானப் பிராப்திவாயிலாகவும் மோட்சவடிவப் பரமகதியைப் பெ டுகின்றான். ஆதலின் மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரியால் இக்காமாதிகள் (22)

(அ-கை.) அசிரேயசை ஆசிரியாமைக்கும் சிரேயசை ஆசிரிப்பதற்கும் கேவலம் சாத்திரமே நிமித்தமாம்; என்னை? இவ்விரண்டும் கேவலம் சாத்திரப் பிரமாணத்தானே யுணரப்படுதலின் வேறோளவையினுமின்றாமாதலின் அச் சாத்திரத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்து தனிச்சாபூர்வமாக நடக்கப்பட்டவன் யாதொரு புருடார்த்தத்தையுமடையான் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அரு ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஸாஸூவியிஃ துஜ்யை வதூதெ காஃகாரதஃ 1

ந ஸ லிஃசிவாவொதி ந ஸுவம் ந வராம் மதிம் ॥ (23)

ப-ம். 1 யஸ 2 யாஸூவியிம் 3 உஜ்யை 5 வதூதெ 4 காஃகாரதஃ 8 ந 6 ஸஃ 7 லிஃசி 9 சுவாவொதி 11 ந 10 ஸுவம் 14 ந 12 வராம் 13 மதிம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சாத்திரவிதியை விடுத்து தனிச்சை மாத்திரத்தால் நடக்கின்றானோ அவன் அந்தக்கரணத்தூய்மையையு மடையான்; இவ்வுலகவின்பத்தையும் பெறான்; சுவர்க்கமோட்சவடிவ மேலானகதியையு மடை யான். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அதிகாரிகட்கு அபூர்வார்த்தத்தை யறிவுறுத் துவது சாத்திரமாம். அத்தன்மைய சாத்திரவடிவ இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களும் அதைத்தழுவிய மிருதி புராணம் இதிகாசம் சூத்திரம் என்பது முதலியவைகளும் சாத்திரவடிவங்களேயாம். அவைகளின் விதி, அதாவது இவ் வதிகாரியா விதுசெய்யற்பாலது இவ்வதிகாரியால் இது செயற்பாலதன்று என் னுங்கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்யஞானத்திற்குக் காரணபூதப் பிரவர்த்தக நிவர்த்தக விதி, நிடேத, வாக்கியங்களாம். அவற்றில் 'சுஹரஹஃ ஸம்யஜா ஃவாலீத' (பொருள்) மூவர்ணத்தார்களாலு நாடோறும் சந்தியாசெய்யத்தக்கது, என்பது முதலியன விதிவாக்கியங்கள் 'வரஃகாரம் நமஹேக' (பொருள்) பிறர் மனை யோடுபுணரற்க. என்பன நிடேத வாக்கியங்கள். அத்தன்மைய சாத்திரவிதியை யொடுபுணரற்க. என்பன நிடேத வாக்கியங்கள். அத்தன்மைய சாத்திரவிதியை அசிரத்தையால் விடுத்து தனது இச்சைமாத்திரத்தால் நடக்கின்றான். அதா வது சாத்திரம்விதித்த கருமத்தையுஞ் செய்திலன் சாத்திரம் நிடேதித்த கரு மத்தைச் செய்கின்றான்; அந்தச்சாத்திரவிதியை விடுபவன் புருடார்த்தப்பிராப் திக்கு யோக்கியதைவடிவ அந்தக்கரணசத்தியைக் கருமத்தைச்செயினுமடை யான், இவ்வுலகவின்பத்தையுமடையான்; சுவர்க்கவடிவ அல்லது மோட்சவடிவ யான், மேலானகதியையுமடையான். மற்றோ, சாத்திரத்தை உல்லங்ஙன்னஞ்செய்த அவன் சர்வ புருடார்த்தத்தினின்றும் நழுவுகின்றான் என்பதாம். ஈண்டு, 'யாஸூவியிம்' என்னும் வசனத்தில் ஸ்ரீ பகவான் விதி என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறியருளியது

விதிநிடேதவாக்கியங்களினும் வேறுகிய பிரத்தியகபின்னப் பிரமப்பிரதிபாதக தத்துவமசி அகம்பிரமாஸ்மி என்பன முதலிய வேதாந்தவாக்கியங்களும் சாத்திர ஸூபமேயாம் என்னும் அர்த்தத்தைச் சூசிப்பித்தருளுதற் பொருட்டாம் என்க. (23)

(அ-கை.) சாத்திரபாகியனாய் தனதிச்சை பூர்வகம் பிரவிருத்திப்பவன் சர்வ புருடார்த்தங்களினின்றும் நமூனியவனாகின்றனாதலின் இவ்வதிகாரி சாத் திரவிதியினாலே கருமத்தைச்செய்யவேண்டும் என்னுமர்த்தத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினாவது அத்தியாயத்தை உபசம்மரித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். தஸூரஹி ப்ராணம் தெ காயா-காய-வஜ்ஜவஸீதன ।

ஜாசுவா ஸாஸுவியாதொக்தம் கலே-கதூ-உலிஹாஹ-உலி ॥ (24)

ப-ம். 1 தஸூரஹி 4 ஸாஸூ 5 ப்ராணம் 2 தெ 3 காயா-காய-வஜ்ஜவஸீதன
1 ஜாசுவா 7 ஸாஸுவியாதொக்தம் 8 கலே 10 கதூ-ஹம் 6 உலி 11 ஸஹ-உலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஆதலின் உனக்கு காரியாகாரிய வியவஸ்தையில் சாத்திரமே பிரமாணமாம். ஆதலின் இக்கருமாகாரபூமியில் சாத்திரவிதானஞ் செய்து கூறியகருமத்தை யுணர்ந்து யுத்தமுதலிய கருமத்தைச் செய்தற்குரி யோனாவாய். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சாத்திரவிதியைத்தள்ளித் தனதிச்சாபூர்வகம் பிரவிருத்திப்பவன் இவ்வுலகபரவுலக சர்வ புருடார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனா கின்றான். மோட்சேச்சையுடைய உனக்குக் காரியாகாரிய வியவஸ்தையில் கேவலம் சாத்திரமே பிரமாணம்; அதாவது எனக்கு யாது செய்யத்தக்கது செய்யத்தகா தது என்னும் கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்ய வியவஸ்தையைச் சுருதிஸ்மிருதிபுராணாதி காசவடிவ சாத்திரப்பிரமாணமே அறிவுறுத்துவதாம். தனது புத்தி யுத்தியாதி களின் வாக்கியம் அதிற் பிரமாணமன்று. ஆதலின் இக்கருமாகாரபூமியில் இவ னுலகு செயற்பாலது இது செய்யொணாதது என்னும் பிரவர்த்தக நிவர்த்தக வடிவ சாத்திரவிதியாற்கூறப்பட்ட விதிநிடேதகருமங்களை நன்குணர்ந்து சாத்தி ரம் நிடேதித்த கருமத்தைவிடுத்து தனதந்தக்கரணம் தூயதாம்பரியந்தம் சாத்தி ரம் விதித்த உனது யுத்தமுதலிய கருமங்களையே நீ செய்யத்தக்கவன் என்பதாம். ஆண்டு, இப்பதினாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். முன்னர்க்கூறிய தம்பமுதலிய சர்வ ஆசரசம்பத்துகட்குக் காரணவடிவமும் எல்லா அசிரேயசுகளைத்தருவதும் சர்வ சிரேயசிற்குப்பிரதி பந்தமுமாகிய காமம், குரோதம், லோபம், என்னும் பெருந்தோடங்களைப்பரித்தி யாகித்து மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரியானவன் மிகச்சிறத்தையோடும் சாத் திரசிரவணபாயணனும் அச்சாத்திரமுபதேசித்த அர்த்தாநுட்டானபாயணனும் ஆதல்வேண்டும் என்னுமர்த்தம் ஸ்ரீ பகவானால் தெய்வீக ஆசர என்னு மிரு வகைச்சம்பத்துகளையும் வெவ்வேறாக அருளிச்செய்து நிண்ணயிக்கப்பட்டது என் பதாம். (24)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தனானந்தகிரி சுவாமிகளாவிபற்றியருளிய பிரா கிருதமிகையெனும் கீதா கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கூபம்.

பதினேழாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

(அ-கை) ஆண்டுக் கருமானுஷ்டானஞ் செய்பவர் முத்திறத்தினராவர், சிலரோ, நூல்விதியையுணர்ந்தும் சிரத்தையின்மையினுனே அவ்விதியைவிட்டுத் தமதிச்சைப்படி சிறிது கருமத்தையனுட்டிப்பர். அவர் சர்வ புருடார்த்த அயோக் கியராதலின் ஆசுரராவர். சிலரோ, நூல்விதியையுணர்ந்து அதிசிரத்தையுடைய ராய் அவ்விதி முறையே நிஷித்தகருமத்தை நீக்கி விதித கருமத்தையனுட்டிப்பர். அவர் சர்வ புருடார்த்த யோக்கியராதலின் தேவராவர். இப்பொருளை 16வது அத்தியாயத்தினீற்றில் நிர்ணயித்தேம். இனி யாவர் நூல்விதியை ஆலசியாதி தோஷவயத்தால் விடுத்துத் தம் தந்தையாதி பெரியோரின் விவகாரத்தானே சிரத் தையோடும் நிஷித்தகருமத்தைவிடுத்து விதிதமாயவற்றை யனுட்டிப்பரோ அவர்பால் ஆசுரதருமமும் தேவதா தருமமும் பொருந்தும்; அவற்றுள் நூல் விதியை விடுத்தல் ஆசுரதருமமாம்; சிரத்தையோடும் விதித்ததைச் செய்தல் தேவ தாதருமமாம். அவ்விருதருமத்தோடுங் கூடிய அவர் ஆசுரரிடங்குவரா தேவ தைகளிலடங்குவரா? இருகருமங்கள் காணப்படுகின்றமையானும், ஒரு கோடியை நிச்சயம் செய்விக்கும்பொருட் டரிசனத்தானும், ஐயத்தையுற்ற அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவான்பால் வினுவத் தொடங்கல்.

அர்ச்சுனன் கூறல்.

க-ம். யெ ஸாஸுவியி^{து} உ^{து}ஜ^{து}ஜ^{து} யஜந்தெ^{து} ஸ்ரீ^{து}பா^{து}நி^{து}தா^{து} 1

தெஷா^{து} நிஷா^{து} து^{து} கா^{து} க^{து}ஜ^{து} ஸ^{து}த^{து}ஹா^{து} ரஜ^{து}ஷ^{து} ॥

(1)

ப-ம். 2 யெ 3 ஸாஸுவியி^{து} 4 உ^{து}ஜ^{து}ஜ^{து} 7 யஜந்தெ^{து} 5 ஸ்ரீ^{து}பா^{து} 6 சு^{து}நி^{து}தா^{து} 8 தெஷா^{து}

11 நிஷா^{து} 9 து^{து} 10 கா^{து} 1 க^{து}ஜ^{து} 12 ஸ^{து}த^{து} 13 சூ^{து}ஹா^{து} 14 ரஜ^{து} 15 த^{து}ஷ^{து}.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண சுவாமியே! யாவர் நூல்விதியை விடுத்துச் சிரத் தையோடுங் கூடினவராகித் தேவபூசை முதலியவற்றைச் செய்வரோ அவர்க்கு மீண்டும் எவ்வகையாய் நிஷ்டைகூடும்? சாத்விகமா, இராஜசமா அல்லது தாம தமா?

(1)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! ஹே சத்திய ஆனந்தருபரே! தேவதா புருடர் சுருதியாதி சாஸ்திர அனுசாரியராவதேபோல யாவர் சாஸ்திர அனுசாரிய ரல்லரோ; மற்றோ, சுருதியாதிகளின் விதியை ஆலசிடாதிதான் விடுத்திடுவரோ; ஆசுரர் சிரத்தை யற்றவராயிருப்பதேபோல யாவர் சிரத்தை யற்றவராகாரோ; மற்றோ, தந்தையாதிய பெரியோரது விவகாரத்தைப் பின்பற்றன் மாத்திரை யானே சிரத்தையோடுவரோ; அத்தகையர் தேவபூசை செய்யின் அவர் நிஷ்டை யெத்தகையதாம்? அதாவது, சாஸ்திரவிதி யுபேகை விருத்த விவகா

மாத்திரசிரத்தை யென்னு மிரண்டான் யாவர் முன்னத்தியாயத்தின் மொழிந்த தேவ அசுரர்களினும் விலக்ஷணரோ அவர்தம் சாஸ்திரவிதியவாவற்ற சிரத்தா பூர்வக தேவபூசைவடிவக் கிரியையின் விவஸ்தையெங்ஙனமாம்? சாத்விகமா இராஜ சமா தாமதமா என்பதாம். முதலதாயினோ சாத்விக இயல்பினராதவினவர் தேவ ரோயாவர். இராஜசதாமதமாயினோ ஷ்டை இரு இயற்கையினராதவின், அவர் அசுர ரோயாவர். ஈண்டுச் சத்வம் என்னும் பதத்தானே அர்ச்சனன் ஐயத்தின் ஒரு கோடியைக் கூறினவனுயினன். இராஜஸ்தமஃ என்பதானே அவ்வையத்தின் மற்றொரு கோடியைக் கூறினவனுயினன். இவ்விபாகத்தை யறிவிக்கும்பொருட்டு அவ் விரண்டனிடையில் 'சூஹோ' என்பதைக் கூறினனாதவின் சாத்விக ராஜசீ தாமசீ யென முக்கோடி ஈண்டுக் கவரத்தக்கதாகாதாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு யாவர் சாஸ்திர விதியைவிடுத்துச் சிரத்தையோடும் தேவ பூசை முதலியவற்றைச் செய்வரோ அவர் சிரத்தையின் பேதத்தானே பேத முடையவரோயாவர். சாத்விக சிரத்தையோடு கூடியவரோ தேவரெனப்படுவர். அவர் சுருதி கூறிய சாதனத்தில் அதிகாரிகளாவர்; அதனாலுண்டாம் பயனையு மடைவர். இராஜசதாமத சிரத்தையோடுகூடிய ஆசுரரோ சுருதிகூறிய சாதனத் திலதிகாரிகளல்லர்; அதனாலாம்பயனையுமடையார். இவ்வாறு பிரித் தருச்சனனது ஐயத்தை நீக்க இச்சித்தருளிய ஸ்ரீ பகவான் சிரத்தையின் பேதத்தைத் திரு வாய் மலர்ந்தருளல்:—

ஸ்ரீ ஹமவாதௌ வாஅ.

சு-ம். திருவிடா ஹவதி ஸ்ரூதா ஷெஹிதாம் ஸா ஸூஹாவஜா |
ஸாதிகீ ராஜலீ ஹெவ தாஜலீ ஹெதி தாம் ஸூணௌ || (2)

ப-ம். 11 திருவிடா 13 ஹவதி 4 ஸ்ரூதா 1 ஷெஹிதாம் 2 ஸா 3 ஸூஹாவஜா 5 ஸா திகீ 7 ராஜலீ 6 அ 12 ஹவ 9 தாஜலீ 8 அ 10 உதி 14 தாம் 15 ஸூணௌ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகாபிமானிகட்கு அவ்விபற்கையாலுளதாய சிரத்தை சாத்விக ராஜசீ தாமசீயென மூவகையேயாம். அவற்றை நீ கேட்டி. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எச்சிரத்தையோடு கூடியவர் சாத்திரவிதியை விடுத்துத்தேவபூசை முதலியவற்றைச் செய்யாநிற்பரோ அவர்க்கு இயற்கையாய்ச் சிரத்தை மூவகையாம். எச்சமஸ்காரங்கள் இப்பிறப்பைப் பயந்தனவோ அத் தகைய முற்பிறப்பிலியற்றினவாகிய தருமாதருமாதிகளின் சமஸ்காரம் இயற்கை யாம். அது சாத்விக இராஜசதாமதமென மூவகையாம். அம்மூவகையாலாய சிரத் தையும் ஷ்டை மூவகையாம். காரியமியாவும் காரணசமானமாகவே காண்கின்றே மன்றி விலக்ஷணமாக இலாமையின் சாத்விகாதி முச்சிரத்தைகளாலாக்கப்பட்ட சிரத்தைகள் முறையாக அம்முப்பெயரையேயடையும். இயற்கை மூவகையாத வின், சிரத்தையும் மூவகையேயெனக் கொள்ளக்கிடந்தது. ஈண்டு, 'ராஜலீ ஹெவ' இதன் கண்ணிருக்கும் 'அஹவ' என்னு மிரண்டு சப்தங்களுள் 'அ' என்பதானே ஸ்ரீ பகவான் இதனையுணர்த்தியருளினர்:—ஆரம்பித்த பிறப்பிற் தேவலம் சாஸ்திர சமஸ்காரமாத்திரஜன்னிய அறிஞனது சிரத்தை காரண வக ரூபத்தானே சாத்விகமேயாகுமன்றி மற்றிரண்டாக வாகாதாம். தேற்றத் தானோ, சாத்திர அபேக்ஷையிலாது பிராணிமாத்திர சாதாரணமாய் முன் மொழிந்த இயற்கையாலாம் சிரத்தையே இயற்கையின் மூவகையான் மூவகையா மென அருளினர். 'தாஜலீ அ' என்பதுள்ளிருக்கும் அகாரம், மூவகையையும்

ஒருமிப்பித்தற்காம். முற்பிறப்பின்வாதனையையழிக்கும் சாஸ்திரஜன்னிய விவேக விஞ்ஞானம் அந்நூல்விதிபைத் தாண்டியவர்க்கு உண்டாகாதாதலின் அவருக்கு முன்வாதனைவடிவ இயற்கையானே சிரத்தை மூவகையேயாம்; அம்மூன்றையும் கேட்டி. கேட்பதனானே அவர்பால் தேவபாவத்தையும் ஆசுரபாவத்தையும் நீயே நிச்சயிப்பாய். (2)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தில் மனத்திருக்கும் முற்பிறப்பின் வாதனை வடிவ நிமித்தகாரணவிசித்திரத்தன்மையானே சிரத்தையின்விசித்திரத்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்தச் சிரத்தையினுபாதான காரணரூப அந்தக்கரணத்தின் விசித்திரத்தன்மையானும் சிரத்தையின் விசித்திரத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்தூதாநுரூவா ஸவ-ஸூ ஸூகா ஹவதி ஹாரத !
ஸ்ரூகாஹயொயம் வுரூஷா யொ யஹூ ஹ ஸஃ ! (3)

ப-ம். 3 ஸ்தூதாநுரூவா 2 ஸவ-ஸூ 4 ஸூகா 5 ஹவதி 1 ஹாரத 8 ஸூகா
2யஃ 6 ஸயம் 7 வுரூஷா 9 யஃ 10 யஹூ 11 ஸஃ 13 ஹவ 12 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எல்லாப் பிராணிகட்கும் தம்மந்தக்கரண அனுசாரமாகவே சிரத்தையாம். இவன் சிரத்தையினால்தான் யாவன் எச்சிரத்தை யுடையதே அவனதற் கொப்பனையாவன். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய முக்குணவடிவ அபஞ்சீகிருத பஞ்ச மகா பூதங்களினின்று முண்டாய அந்தக்கரணம் பிரகாச இயற்கையதாமாதலின் சத்வமெனப்படும். அது ஒவ்வொரு தேகத்திலோ வெளிப்பட்ட சத்வகுணமுடையதேயாகும்; தேவதைகளந்தக்கரணம்போலும். ஒவ்வொன்றிலோ இரஜோ குணத்தாலழுத்தப்பட்ட சத்வகுணமுடையதாகும். இயக்கர் முதலியோரின் அந்தக்கரணமேபோலும். ஒவ்வொன்றிலோ தமோ குணத்தாலழுத்தப்பட்ட சத்வகுண முடையதாகும்; பூதப்பிரேதாதிகளின் அந்தக்கரணமேபோலும். மனுடருக்கோ அது பெரும்பான்மையும் கலந்தேயிருக்கும். சாஸ்திரஜன்னிய விவேகஞானத்தானே இரஜ தமோகுணமமிழவே உற்பூத சத்துவகுணி எனப்படுவன். எல்லாப் பிராணிகட்கும் தத்தம் தந்தக்கரணத்தையனுசரித்தே சிரத்தையாம்; அதாவது, அந்தக்கரண விசித்திரத்தானே சிரத்தையும் விசித்திரமேயாம். சத்துவாதிகள் முறையே மிகுந்த அந்தக்கரணங்களில் சிரத்தையுமப்பெயரினவேயாம். அவர்க்கெவ்வகை நிஷ்டையாமென நீ முன்னர் வினாவினாபன்றோ? அதற்கு விடையினைக்கேட்டி. சாஸ்திரஜன்னிய ஞானமற்றுக் கருமத்தின் அதிகாரியாய முக்குணவடிவ அந்தக்கரண விசிஷ்டன் சிரத்தையினால்; அதாவது சிரத்தையின் மிகுதிப்பாட்டை யுடையவனாவனென்பதாம். அன்னத்தின் மிகுதிப்பாட்டான் அன்னமய யாஹென்பதேபோலும். சிரத்தையினால்தான் சிரத்தையுடையவனாவன்; அதாவது யாவன் சாத்விகாதி சிரத்தையையுடையவனாவனோ அதனுசாரமாகவே அவன் சாத்விகன் இராஜசன் தாமதன் எனப்படுவன். ஆகையால் சிரத்தையினால்தான் அந்நிஷ்டை யறி யப்பெறும். மகாபரதகுலத்திற் பிறந்தவன் பாரதனாவன். அல்லது சாஸ்திர ஜன்னியஞானம் பாவெனப்படும், அதில் பிரீதியுடையவன் பாரதனாவன். அவ்விளியான் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்பால் சுத்த சாத்விகத்தகைமையைக் குறிப்பித்தருளினார். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவனது சிரத்தையே இவனது நிஷ்டையை யுணர்த்தும் எனத்தாங்கள் முன்னாருளினீர்சன் அல்துண்மையேயாயினும் அது தான் அறியப்பெறுததாய் அந்நிஷ்டையை யறியாதாம்; மற்றோ, அறியப் பெற்றே அறிவிக்குமாதலின் சிரத்தையையே எவ்வுபாயத்தாலேனும் அறிதல் வேண்டும் என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கைவரத் தேவபூசை முதலிய காரியக்குறியானே சிரத்தை யனுமானிக்கப்படும் என்பதாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். யஜுந்தெ ஸாதிக்கா ஷெவாநு ஸ்ரீரக்ஷாஸி ராஜஸாஃ 1

வெய்தாநு ஹுதமணாஸ்யாநெநு யஜுந்தெ தாலஸாஃ ॥ (4)

ப-ம். 3 யஜுந்தெ 4 ஸாதிக்கா 5 ஷெவாநு 6 யக்ஷரக்ஷாஸி 7 ராஜஸாஃ 8 வெய்தாநு 9 ஹுதமணாநு 10 அ 11 சுநெநு 12 யஜுந்தெ 13 தாலஸாஃ 14 ஜநாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவர் தேவதைகளைப் பூசிப்பவோ அவர் சாத்விக்கர்; யக்ஷராக்ஷைகளைப் பூசிப்பவர் இராஜதர்; பூதப்ரேதங்களைப் பூசிப்பவர் தாமதர் என அறிதி. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நூலுணர்வின்றி இயற்கையாய சிரத்தையான்வ சுருத்திராதி சாத்விக தேவதைகளைப் பூசிக்கும் அன்னியர் சாத்விகரெனவும்; நூலுணர்விலாபல் இயற்கையாய சிரத்தையான் இரஜோகுணமுடைய குபேராதி யரையும், நிருதி முதலிய இராக்ஷைகளையும் பூசிக்கும் அன்னியர் இராஜதரெனவும்; நூலுணர்வின்றி இயற்கையான சிரத்தையான் தமோகுணமுடைய பிரேதக்ஷதிகளைப் பூசிக்கும் அன்னியர் தாபதரெனவும் அறிதி. தமது தருமத்தினின் றும் நமூலிய பிராஹ்மணதீயர் தேசம் வீழ்த்தபின் வாயுபய தேகத்தையடைந்து கொள்ளிவாய் முதலிய பெயருடைப் பிரேதங்களாவர்; அல்லது, பேய் விசேஷமே பிரேதமாம். ஏழுமாதாக்கள் முதலியோர் பூதகணமாவர். 'ஹுதமணாஸ்யாநெநு' என்னும் வசன ஈற்றிலிருக்கும் 'சுநெநு' என்னும் பதத்தை 'ஸாதிக்காஃ ராஜஸாஃ தாலஸாஃ' இம்மூன்றிலும் ஒட்டுக; அதனானே சாத்விகாதி மூவருள் றும் பரஸ்பரம் விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாம். (4)

(அ-கை.) இவ்வாறு சுருதியாதியை விடுத்தவரின் சாத்விகாதி நிஷ்டை, தேவபூசை முதலியவற்றுனே நிர்ணயிக்கப்பட்டது. ஆண்டொவ்வொரு இராஜத தாமதரும் பூர்வ புண்ணிய பரிபாகத்தானே சாத்விகராகி சாஸ்திரஞ் சாற்றிய சாதனங்களில் அதிகாரித்தன்மையையடைவர். தூரக்கிரகத்தானேனும் பூர்வ பாவகரும பரிபாகத்தானேனும் அடைவுற்ற துட்டசங்கதோடத்தான் இராஜத தாமதபாவத்தை விடாதவராயிருப்பவர் சாஸ்திர சன்மார்க்கப்பிரட்டராய் நிஷித்த அசன்மார்க்கத்தை யனுசரித்து இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் சேவல துக் கத்தையே யடைவர் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இப்போழ்து இரண்டு சுலோகங்களானே திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுஸாஸவிஹிதம் வெராஸம் தவஜுந்தெ யெ தவொ ஜநாஃ 1

ஃஹாஹுஸாஸ ஸம்யுக்தாஃ காஜநாமஸவாநிதாஃ ॥

கஷ்டயந்தி ஸரீரஸம் ஹுதமுஜாலெத தஸாஃ 1

ஃஹாஹுஸாஸவிஹிதம் தவஜுந்தெ ஸம்யுக்தாஃ ॥

(5)

(6)

யாநு : என்னும் வசனத்தில் அவர் நிச்சயத்தின்கண்ணே ஆசுரத்தன்மை கூறப்பட்டதாதலின் அந்நிச்சய பூர்வகமாக எத்துணை யந்தக்கரணவிருத்திகள் அவர்க்குளவாகின்றனவோ அவையாவற்றிலும் அவ்வாசுரத்தன்மையையேயறிக. ஆசுரத்தன்மைச் சாதியற்ற மனுடரிடத்தில் நேராக ஆசுரத்தன்மையின்றும், மற்றோ, துஷ்டகருமங்களைச் செய்வதானேயாம். இதனானே, ஸ்ரீ பகவான் 'தாநு சஸு-ராநு விஜி' என அவரிடத்தில் நேராக அசுரத்தன்மையைக் கூறியருளினு ரில்லை; மற்றோ, ஆசுர நிச்சயத்தானே அறைந்தருளினார். (5-6)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சாத்விகர் தேவராவர், இராஜசுர்தாமதர்விபரீதமதி யுடையராதலின் அசுரராவர் என்னும் பொருள் நிரணயிக்கப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் சாத்விகரைக்கவரும் பொருட்டும் இராஜசுர்தாமசரைக்கழிக்கும் பொருட்டும் ஆகாரம் யாகந்தவம்தானம் என்னும் நான்கன் முப்பான்மையை யருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். சூஹாரஸுவி ஸவ-ஸுஸுத் திரிவியொ ஹவதி விரியஃ ।

யஜுஸுஸவஸுயா ஞாநம் தெஷாந் ஹெஷிஃ ॥

(7)

ப-ம். 4 சூஹாரஃ 1 து 5 சஸுவி 2 ஸவ-ஸுஸுத் 6 திரிவியஃ 7 ஹவதி 3 விரியஃ 9 யஜுஸுஃ 10 தவஃ 8 தயா 11 ஞாநம் 12 தெஷாந் 14 ஹெஷிஃ 13 உஃ 15 ஸு-ணம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும், எல்லாப்பிராணிகட்கும் பிரிய ஆகாரமும் மூவகையேயாகும், யாகம் தவம் தானம் என்பவையும் மூவகையேயாம். அவற்றின் சாத்விகாதி பேதத்தை நீ கேட்பாயாக. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த சிரத்தையே கேவலம் மூவகை யென்பதன்று; மற்றோ, யாவர்க்கும் பிரிய ஆகாரமும் சாத்விகாதி பேதத்தானே மூவகையேயாகும் நால்வகையாகாதாம். ஏனெனின் எல்லாப் பொருள்களும் முக் குணவடிவமாயிருத்தலின் அதனினுமயலாக நான்காவதொருவகை சம்பவியாதாம். ஆண்டு பக்ஷியம், போஜ்யம், லேகியம், சோஷியம், என நான்குவகை அன்னம் ஆகாரமாம். பசிபை நீக்கும் திருஷ்டபலந்தரும் ஆகாரம் மூவகையாவதே போலத் தருமமுண்டாக்கும் வாயிலாகச் சுவர்க்காதி அதிர்ஷ்டபலந்தரும் யாக தவதானமென்னும் மூன்றும் மூவகையாம். எரி முதலிய தேவதைகளை யுத்தேசித்து நெய் முதலியவற்றை விடல் யாகமாம். தேகேந்திரியாதிகளைக் காயவைக்கும் கிருச்சிரசாந்திராயணதிகள் தவமாம். தன்னுடைய தென்பவாய பொன், கோ இல் முதலியவற்றிற் றன்னுடையதென்னும் மமதையைவிட்டு அந்தணராதி யின் மமதையைச் சம்பாதித்தல் தானமாம். ஆகாரமுதலிய நான்கன் மூவகைப் பேதத்தைவெளியாய்க்குறச் சாவதான மனத்தனுய்க் கேட்பாயாக. (7)

(அ-கை.) இப்போது ஆகாராதி நான்கன் மூவகைப்பேதத்தை ஸ்ரீ பகவான் 15 சுலோகங்களாலருளிச்செய்கின்றார்; அவற்றுள்ளும் முதலில் ஆகார பேதத்தை 3 சுலோகங்களாற் கூறியருளல்.

சு-ம். சூயு-ஸுஸுத் ஸுரொரொமத ஸு-வஸு-திரிவிவய-ஸுநாஃ ।

ரஸுஸுஃ ஸுமிதாஃ ஸுமிரா ஹஷி-ஸு சூஹாராஸுஸாதி சுவி-யாஃ

(8)

ப-ம். 1 சூயு-ஸுஸுத் ஸுரொரொமத ஸு-வஸு-திரிவிவய-ஸுநாஃ 2 ரஸுஸுஃ 3 ஸுமிதாஃ 4 ஸுமிராஃ 5 ஹஷி-ஸு 6 சூஹாராஃ 7 ஸாதி சுவி-யாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆயுஷ், சத்வம், பலம், ஆரோக்கியம், சுகம், பிரீதி என்னுமியாவற்றையும் விருத்திசெய்வதும், இராமுற்றதும், பசையுற்றதும், திரமும், ஹிருத்யமும் ஆகிய ஆகாரம் சாத்தவிகர்க்குப் பிரியமுடையதாம். (8)

(வி-ம்.) நெடுங்காலம் வாழ்தல் ஆயுஷாம். பலமாகிய துக்கந்தோன்றினும் நிர்விகாரத்தன்மையை யடைவிக்கும் மனோதைரியம் சத்துவமாம்; அல்லது, உற்சாகமாம். தான் செய்யத்தகுதியாய் காரியத்தில் ஆயாசமின்மையைத் தரும் சரீர ஆற்றல் பலமாம். சரம் சூலமுதலிய வியாதிகளின்மை ஆரோக்கியமாம். உண்டபின்னுண்மகிழ்ச்சி சுகமாம்; உண்ணுங்கால் அருசியின்மை, அதாவது போஜன விஷயக அதிக அவா, பிரீதியாம். இவையாவற்றையும் ஆகாரம் விருத்திசெய்யும். இரசியம்-மதுரரச முக்கியத்தானே மிகவும் சுவாதான ஆகாரமாம். சிசித்தம்-இயற்கையாய் நேயத்தானும் இடையிலுறும் நெய்முதலிய நேயத்தானுஞ் சிறப்புறுமாகாரம். ஸ்திரம்-இரசாதி யங்கிசத்தானே தேகத்தில் நெடுநாணிடைத்திருப்பது. ஹிருத்யம்-தீநாற்றம் அச்சித்தன்மை முதலிய திருஷ்ட அதிருஷ்ட தோஷமற்றிருத்தலின் தரிசனமாத்திரத்தானே மனத்திற்கு மகிழ்ச்சிதருவது. இவ்வகைக்குணங்களோடுகூடிய நால்வகையாகாரம் சாத்தவிகர்க்கே பிரியமுடையதாம்; அதாவது முற்கூறிய இலக்கணத்தானே சாத்தவிகமென்றறிக. சாத்தவிகத்தகைமையை யிச்சிப்பவர் கூறிய ஆகாரமே கவரத்தக்கதாம். (8)

சு-ம். கட்டி றுவணாத்ஷண தீக்ஷரூக்ஷவிபாஹிநஃ 1
சூஹாரா ராஜஸஸெஷ்ஷா ஁ஃவஸொகாஜயபுடாஃ ॥ (9)

ப-ம். 1 கட்டி றுவணாத்ஷண தீக்ஷரூக்ஷவிபாஹிநஃ 3 சூஹாராஃ 4 ராஜஸஸெஷ்ஷா 5 உஷாஃ 2 ஁ஃவஸொகாஜயபுடாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கைப்பு, புளிப்பு, கார்ப்பு, மிக வெம்மை, காழ்ப்பு, காய்ந்தது, தாகஞ் செய்வது, துக்க சோகரோகமென்னும் முன்றையுமடைவிப்பது—இது இராஜசர்க்கே பிரியமுடையதாம். (9)

(வி-ம்.) ஈண்டு, மிக வெம்மை யென்பதிலிருக்கும் மிக வென்பதைக் கைப்பு முதலிய ஏழ்வேடுஞ் சேர்க்க. அதனானே இப்பொருள் துணியப்பெறும்; மிகக் கைப்பு என்பனவாதியாம். வேம்பு முதலிய ஆகாரம் மிகக்கைப்பாம், எலுமிச்சை முதலிய ஆகாரம் மிகப் புளிப்பாம்; உப்பு முதலிய ஆகாரம் மிகக் கார்ப்பாம்; உண்ணுங்கால் வாயும் கையும் தாகமா மாகாரம் மிக வெம்மையாம்; மிளகாய் முதலிய ஆகாரம் மிகக்காழ்ப்பாம்; பசையிலாத கருந்தினைமுதலியவை மிகக் காய்ந்ததாம். மிகச் சந்தாபத்தைத்தரும் கடுகு முதலியவை மிகத் தாகஞ்செய்வதாம்; துக்கச்சோக நோய் முன்றையுந் தருமாகாரங்கள்; அக்காலத்திய பீடை துக்கமாம், இனிவரும் கெட்ட எண்ணம் சோகமாம்; சர முதலியவை நோயாம் வாத பித்தாதி தாதுக்களின் விடமவாயிலாய் மேன்முன்றையுமடைவிக்கும் ஆகாரம் துக்கச்சோக ஆமயப்பிரதமாம்; இத்தகைய ஆகாரம் இராஜசர்க்கே பிரியமுடையதாம். முன் மொழிந்த இலக்கணத்தோடு கூடிய ஆகாரம் இராஜசமாகும், இதனைச் சாத்தவிகரவசியம் விட்டொழித்தல் வேண்டும். (9)

சு-ம். யாதயாஃ ௨ ததரஸம் வுதி வய-ஃஷிதம் ௨ யகி 1
உஜ்ஜிஷ்ஷவி ஁ரஸெஷ்ஷம் ஹொஜநம் தாஸஸவிர்யம் ॥ (10)

ப-ம். 2 யாதயாஃ 3 ததரஸம் 4 வுதி 6 வய-ஃஷிதம் 5 ௨ 1 யகி 7 உஜ்ஜிஷ்ஷவி 8 ௨ 9 ஁ரஸெஷ்ஷம் 10 ஹொஜநம் 11 தாஸஸவிர்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வாறாயம், வேகாததோ, இரதமற்றதோ, தீநாற்றத்ததோ ஊசியதோ, எச்சிலோ, அசுசியோ, அது நாமதர்க்கே பிரிய முடையதாம்.

(10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வாறாயம் யாதயாமமோ-பாதிவெந்ததாமோ, கதரசமாமோ-அதிபக்குவமானதால் தீய்ந்து ருசிபற்றதாமோ, அல்லது பக்குவமாகிப் ஒதனாகி முகூர்த்தாதிபாற்றடைப்படவே தண்ணென்றமதுவே யாதயாமமாம். எதனது சாராம்சமெடுக்கப்பட்டதோ அது கதரசமாம்; மோர் முதலியவைபோலும். பூதி யாமோ-துர்க்கந்தமுடையதாமோ, பரியுஷிதமாமோ-பக்குவமுற்றது ஓரிரவானபின் புசிப்பவனுக்கு அக்கான்மபக்கத்தைத் தருவதாமோ; ஈண்டுப் பரியுஷிதஞ்சயத்தென்பதிவிருக்கும் அகாரம் மற்றைய இத்தகைய கெட்ட ஆகாரங்களையும் கூட்டுவதாம். எச்சிலாமோ-அபிற்ற சேடமாமோ, அமேத்திபமாமோ-யாக அயோக்கிப் அசுசி மாம்சாதிகளாமோ; ஈண்டு, 'உஜ்ஜிஷ் லவிவாஜெயஜ்' என்பதிவிருக்கும் 'ஸவிவ' என்பது வைத்திப் சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்ட அபத்திப் ஆகாரத்தைக்காட்டும் பொருட்டாம். இவ்விவக்கணத் தோடுகூடிய ஆகாரம் தாமதர்க்குப் பிரியமாயதாம்; அதாவது கூறியதைத் தாமத ஆகாரமென்றறி; இதனைச் சாத்விகர் அதிநூரத்திற்றள்ளல் வேண்டும். இதன்கண்ணே துக்கசோகாதிகாரணத்தன்மை மிக வெளிப்படையாமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் நேரே கூறியருளினர். முறையாக மூவகை ஆகாரவர்க்கத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு 'ஸஸூ' எனச் சாத்விகத்தையும், 'கடூ' என இராஜசத்தையும், யாத-யாஜ் எனத் தாமதத்தையும் கூறியருளினர். இராஜசதாமச ஆகாரங்களில் சாத்விகத்தின் விரோதித்தகைமையையே யுணர்க. அஃதாமாறு:—மிகக்கைப்பாதி இரசியத்வ விரோதியேயாம்; அவை மிகச் சுவையுடையனவாகாமையின் என்பது வெளிப்படையேயாம். பசையற்றது பசையுற்றதற்கு விரோதியாம். மிகக் காழ்ப்பு மிகத் தகித்தவிரண்டும் தானவைக்காததின் விரோதிபாதலின் திரத்தன்மைக்கு விரோதியாம். மிக வெம்மையாதிஹ்ருத்யத்வ விரோதியாம். நோயைக்கொடுக்குத்தன்மை, ஆயுள், சத்துவம், பலம், ஆரோக்கியம், என்னும் நான்கன் விரோதியாம். துக்க சோகத்தைக் கொடுக்குத்தகைமை, சுகம் பிரீதி என்பவற்றிற்கு விரோதியாம். இவ்வாறு இராஜசத்திற் சாத்விக விரோதம் வெளிப்படையாம். இவ்வாறு தாமதத்திலும் கதரசத்தன்மை, யாதயாமத்தன்மை, பரியுஷிதத்தன்மை மூன்றும் முறையே இரசியத்தன்மை, பசையுற்றதன்மை, திரத்தன்மை, மூன்றன்விரோதியேயாம். பூதித்தன்மை எச்சிற்றன்மை அசுசித்தன்மை மூன்றும் ஹ்ருத்யத்தன்மை விரோதியாம். தாமதத்தில் ஆயுள்சத்வாதிவிரோதம் வெளியேயாம். இராஜசத்திலோ கேவலம் திருஷ்ட விரோதமேயாம். தாமதத்திலோ திருஷ்ட அதிருஷ்ட விரோதமிரண்டுமேயாம். இத்துணை விசேடம் இரண்டாகாரத்துள்ளுமாம்.

(10)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன் 'சூயஸு' என்பதாதி முச்சுலோகங்களான் ஸ்ரீ பகவான் முறையாகச் சாத்விகாதி மூன்றகாரத்தையும் மொழிந்தருளினர். இப்போது 'ஸவமூகாஃ ஸ்விஸி' என்பதற்கு மூன்று சுலோகங்களால் முறையே சாத்விகாதி மூன்று யாகங்களைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவமூகா காமுக்ஷிஸி ௧ ஹோ விபிஷுஷோ ய உஜ்ஜிதே 1
யஷுவஜ்ஜெவெதி ௨ ௩ ஸவாயாய ஸ ஸாதிசு ॥

(11)

ப-ம். 1 ஸவமூகாமுக்ஷிஸி ௨ யஜு 3 விபிஷுஷு 4 ய 5 10 உஜ்ஜிதே 2 யஷுவஜ்
3 ஸவ 4 உதி 5 ௨, ௩ 6 ஸவாயாய 11 ஸ 12 ஸாதிசு.

ரூப இராஜச யாகத்தில் விஷ்ணுத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளும்பொருட் டாம்.

சு-ம். விவிஹீநஸௌஷ்டம் ௨௦ துஹீநஸுஷிணம் ।
ஸ்ர ஜாவிர்ஹிதம் யஜு தாலஸம் வரிஅக்ஷதே ॥ (13)

ப-ம். 1 விவிஹீநம் 2 ஸௌஷ்டம் 3 ௨௦ துஹீநம் 4 ஸுஷிணம் 5 ஸ்ர ஜாவிர்
ஹிதம் 6 யஜு 7 தாலஸம் 8 வரிஅக்ஷதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நூல்விதியற்றதும், அன்னதானமற்றதும், மந்திர
மற்றதும், தக்கீணையற்றதும், சித்தையற்றதும், ஆகிய யாகத்தை வேதவேத்தாக்
கள் தாமதயாகமென்பர். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மகம் விதியற்றதோ அதாவது, எவ்வகை
நூலில் அம்மகஞ் செய்யவிதித்துளதோ அதற்கு மாறுதலாமகமாமோ; எம்மகம்
அசிருஷ்ட அன்னமோ அதாவது எம்மகத்தில் மறையவர் முதலியோர்கட்கு
அன்னதானமில்லையோ; எம்மகமந்திரமற்றதோ அதாவது, உதாத்தாதி சுரங்க
ளோடும், ககாராதிவர்ணங்களோடும் கூடிய மந்திரங்களற்றதாமோ; எம்மகம்
தக்ஷீணையற்றதாமோ இருத்துவிக்கு மறையவர் முதலியவரின் துவேடாதியால்
எம்மகஞ் சித்தையற்றதாமோ; அத்தகைய மகத்தை ஆரணமறிந்த ஆன்றோர்
தாமதயாகமென்பர். ஆண்டு, விதிஹீனத்தன்மை முதலிய 5 சிறப்புசுளள் ஒவ்
வொரு சிறப்போடுங்கூடிய மகம் லீவசையாகும்; அவ்வவந்து சிறப்போடுங்
கூடிய மகம் ஒருவகையாகும்; ஆகவே ஆறுவகையாம். அவ்வவந்து விசேஷணங்
களுள் 2-3-4 விசேஷணங்களோடு கூடிய யாகம் வெவ்வேறேயாம்; ஆகவே,
அநேகம் வகையாம். முன்மொழிந்த இராஜசமகத்தில் மனத்தூய்மையின்பாவ
முளதேனும், துறக்க முதலிய பயன்னை யடையச்செய்யும் தருமமாயி அபூர்
வம் அவசியமுண்டாம்; என்னை? அம்மகம் நூல்விதியளவாகவே அனுட்டிக்கப்
படுதலின்; இம்மகமோ எவ்வபூர்வத்தையுமுண்டாக்காதாம். இரண்டிலிஃதே
பாஸ்பரம் பேதமாம். (13)

(அ-கை.) சுவருாகாஃ ஸ்நிஹி? என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே ஸ்நீ பக
வான் முறையே சாத்திகாதி 3 வகை மகங்கூறியருளினர். இனிச் சாத்திகாதி
3 வகைத் தவத்தைக் கூறியருளும்பொருட்டு முதலில் 3 சுலோகங்களானே
முறையே காயிக வாசிக மானத பேதத்தானே தவத்தை மூவகையாய்க் கூறியரு
ளுகின்றார்:—

சு-ம். ஷெவஜ்ஜமஹுபுராஜுவஜநம் ௧ ஸளஅஜ-௩வம் ।
ஸ்ரஹஅய-௩ஹிஸா அ ஸாரீரம் தவ உஅஜதே ॥ (14)

ப-ம். 1 ஷெவஜ்ஜமஹுபுராஜுவஜநம் 2 ஸளஅம் 3 ஸுஜ-௩வம் 4 ஸ்ரஹஅ
ய-௩ம் 5 ஸஹிஸா 6 அ 7 ஸாரீரம் 8 தவ 9 உஅஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேவர், துவிஜர், ஆசிரியர், அறிஞர், இவரியாவ
ரையும் பூசித்தல் காயத்தூய்மை; ஆர்ஜவம், பிரஹ்மசரியம், அஹிம்சையும்,
இவையாவும் காயத்தபமாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரஹ்மா, விஷ்ணு, சிவன், சூரியன், அக்கினி,
அர்க்கை, என்பவர் தேவர்; நன்னடக்கையோடுகூடிய உத்தம மறையோர் துவி
ஜர்; தந்தை தாயாசிரியர் என்னும் விருத்தர் ஆசிரியர்; வேதபாடப்பொருளை

யறிபவர் அறிஞர்; என்னு மின்னோர்க்கு நூல்விதிப்படி சிரத்தை பக்திகளுடன் தகுதிப்படி நமஸ்காரம் சேவைதகூறினே அன்னதானம் என்பதாதியைச் செய்தலே இவர்தம்பூசையாம். தோயமுமண் னுங்கொண்டு காயமேவிய மலந்தூய்மைசெய்தல் செளசமாம். ஆர்ஜவமோ மனக்கோணலின்மைவடிவமென இனி 'லாவஸம்' என்னுஞ் சப்தத்தான் ஸ்ரீ பகவான் மானததவத்தில் கூறியருளுவராதலின் ஈண்டு ஆர்ஜவம் அதைக்கொள்ளற்கு; மற்றோ, நூல்விதித்ததில் முயலலும் நிடேதித்ததில் நீக்கமும் ஆகிய பிரவிருத்தியே ஆர்ஜவமெனக்கொள்க. சாத்திர நிடேதமாதிய நிடேதமாதனத்தினின்றும் நீங்கல் பிரஹ்மசரியமாம். சாத்திர நிடேதமாகிய பிராணிகட்குப் பிடைசெய்தலின்மையகிம்சையாம். ஈண்டு, அஹிம்சையும் என்னு மும்மையானே ஆஸ்தேயத்தையும் அபரிஃகரகத்தையும் கொள்க. இங்ஙனம் தேவபூசையே முதல் அஹிம்சையீராக யாவுமே காயத்தவமாம். காயமுக்கியமா யிருக்குங் கத்திரு முதலியோரான் ஆற்றுந் தவம் காயிகமாம். கேவலங் காய பாத்திரையானே செய்யுந் தவம் காயிகமன்றும். ஏனெனின்,

கயிஷோநம் தயாகதூதாநாணம் அவரயுயிர்யம் ।
விவியாஸு வரயுகேஷாநெஷம் வெவவாது வம்அலம் ॥
ஸரீரவா ஜநொலிய-ஆதூ-புராஹதெநாஃ ।
நஜாயம் வாவிவரீதம்வா வம்வெவதெ தவஜெதவஃ ॥

என்னும் சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் இனி 18-வது அத்தியாயத்தில் அதிஷ்டானம், கர்த்தா, கரணம், சேஷ்டை, தைவம், என்னும் ஐந்தன்கண்ணே சர்வ கருமங்களின் காரணத்தன்மையைக் கூறியருளுவர். இவ்வகையாய முறையை வரும் வாசிகதவத்தும் மானததவத்தும் கண்டுக்கொள்க. ஒருரையின்கண்ணே பிராஞ்ஞசப்தத்தானே பிரஹ்மவேத்தாக்கவரப்பெற்றுளான். யான் பிரஹ்மரூப னென்னும் பிரஞ்ஞ யாவனுக்கோ அவன் பிராஞ்ஞனான். துன்ஜசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட இருபிறப்பாளினும் பிராஞ்ஞரை ஸ்ரீ பகவான் றனியே கூறியருளி னது இப்பொருளைத் தெரிவித்தருளும்பொருட்டாம்:—முன்னனேக ஜன்மங்களி லாற்றிய புண்ணியத்தானே அடைவுற்ற ஈசரானு பிரசன்னத்தன்மையானே பிரஹ்மநிஷ்டத்தன்மைவடிவ பிராஞ்ஞத்தன்மை சூத்திராதியரிடத்தும் சம்பவ மாதல்கடும்; விதூர், தருமனியாதர், என்பவர் முதலியோரிடத்தேஷை பிராஞ்ஞத்தன்மை வெளிப்படையேயாம். அவ்வாறே 'விரயஹிதம் அயகி' என்றும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவானுன்வர் தாமே முன்னர்க்குறியருளியுள்ளார். இத்தகைய அறிஞர்களாகிய சூத்திராதியரும் பூசிக் கயோக்கியரேயாவர். இப்பொருளை யுணர்த்தும்பொருட்டே இருபிறப்பாளினும் அறிஞரை வேறாய்க் கூறியருளினர்:—

சு-ம். சுநுஷேமகரம் வாகுஜம் ஸதஜம் விரயஹிதம் அயகி ।
ஸாயாஸாஹஜஸநம் வெவ வரஜ்யம் தவ உஅஜதெ ॥

(15)

ப-ம். 1 சுநுஷேமகரம் 6 வாகுஜம் 2 ஸதஜம் 4 விரயஹிதம் 3 அ 5 யகி 8 ஸாயாஸாஹஜஸநம் 7 அ ணவ 9 வரஜ்யம் 10 தவஃ 11 உஅஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துக்கத்தையடைவியாததும், சத்தியமும், பிரிய ஹிதமும், ஆகிய வாக்கியம், வேதப்பயிற்சி, இவையாவும் வாங்மயத்தவமாம், (15)
(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உத்வேகத்தைச் செய்யாததும், கேட்கப்பட்ட எவனுக்கும் துக்கத்தைப் பயவாததும், உண்மையாயதும்-பிரமாண மூலத்தை

யுடையதும், அயலளவைகளாற் பாதிக்கக்கூடாதபொருளையுடையதும், பிரியமும்-
மொழியும்பொழுதே கேட்பவனுடைய செவிக்கு இன்பந்தருவதும், ஹிதமும்-
மேற்பரிணாமப் போழ்தும் கேட்பவனுக்கின்பமேயடைவிப்பதும். ஈண்டு யாவினுங்
கொடுத்த உம்மையானே சமுச்சயமுண்டாம், ஆகவே கூறிய நான்கு விசேடணங்
களோடு கூடியதாகவே வாக்கியம் இருக்கவேண்டுமேயன்றி ஒரு சிறிதுங் குறை
விருக்கலாகாதென்பதாம். “சாந்தனாயாதி யென்மைந்த நின்றனது, போந்த
வேதந்தனைப் புகழ்பெறப்படித்தி, யாந்துணையோகம் அரிதுபயிலுதி, வேந்தரும்
புகழவீற்றிருந்திடுவாய்” என்பதில் அறுத்வேககரத்வம் முதலிய நான்கு விசே
ஷணங்களும் உள்ளனவாம். இத்தன்மையதாகிய உச்சாரணம் வாக்குத்தவமாம்-
வாசிகதவமாம். சாத்திரம், வேதாத்தியயன காலத்திற்கூறிய நியமப்படியிருந்து
வேதம் பயிறலும் வாசிகதவமாம்.

சு-ம். உதஃபுலாஃ ஸௌஜேஃ ஸௌதாதுவிநிமுஃ !

லாவஸம்ஸுஃ சிரிதேஜத தூவொ ஸௌதாதுவிநிமுஃ ॥

(16)

ப-ம். 1 உதஃபுலாஃ 2 ஸௌஜேஃ 3 ஸௌதா 4 சூதுவிநிமுஃ 5 லாவஸம்
ஸுஃ 6 உதி 7 ஸௌதா 8 தவஃ 9 ஸௌதா 10 உதிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தின் பிரசாதம், சௌமியத்தன்மை, மௌ
னம், மனத்தின் விரிக்கிரகம், ஹிருதயசுத்தி, என்னுமிவையாவும் மானசதவ
மாம்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விடயசிந்தை வியாகூலமற்றிருத்தல் வடிவமனத்
தின் சுவஸ்த்தத்தன்மை மனப்பிரசாதமாம். எல்லாருடைய ஹிதத்தையும் விரும்ப
லும், சாத்திர நிஷித்தத்தைச் சிந்தைசெய்யாமையும் ஆகிய நன் மனத்தகை
மையே சௌமியத்தகைமையாம். ஒருமையோடும் ஆன்மாவைச் சிந்தித்தல்வடிவ
நிதித்தியாசனமென்னும் முனிபாவமே மௌனமாம். அல்லது, வாக்கை யடக்கு
வதற்கேதுவாகிய மனத்தினடக்கமே மௌனமாம் என ஸ்ரீமத் பாடியக்காரர்
பகர்ந்துளார். மனத்தின் சர்வ விருத்திகளின் விசேஷ நிக்கிரகமென்னும் அசம்
பிரஞ்ஞாதப் பெயரிய நிரோதசமாதியே ஆத்மவிரிக்கிரகமாம். ஹிருதயவடிவ
பாவத்தின் காமக்குரோதலோபாதிருப மல நீக்கமாகிய நற்றாய்மைபாவசம் சுத்தி
யாம் ஆண்டவ்விதயத்தில் கர்மாதி யசுத்தி மீண்டு முண்டாகாமையே தூய்மை
யில் நன்மையாம். அல்லது, அயலாரோடு விவகார காலத்தில் சலகபடவடிவ
மாயையற்றிருத்தல் பாவசம் சுத்தியாம்; என்னும் பொருள் ஸ்ரீமத் பாடியக்கார
ரானே கூறப்பட்டுளது. இங்ஙனம் மனப்பிரசாதமே முதலாகப் பாவசம் சுத்தி
வரை இவையாவும் மானசதவமாம்.

(16)

(அ-கை.) ஆண்டு, ‘ஷெவஜ்ஜ’ என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே காயிகாதி
முத்தவங்கள் கூறியருளப்பட்டன. இனி முத்தவத்தின் சாத்தவிகாதி முப்பே
ரத்தை ஸ்ரீ பகவான் 3 சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸுஃபா வரயா தவஃ தவஃ திரிவிம் நரெஃ !

சுமவாகாஃ ஸுஃபா தவஃ ஸாஃவிகம் வரிவகூதெ ॥

(17)

ப-ம். 5 ஸுஃபா 4 வரயா 6 தவஃ 9 தவஃ தசு 8 திரிவிம் 3 நரெஃ 1 சும
வாகாஃ ஸுஃபா 2 யுகூதெ 10 ஸாஃவிகம் 11 வரிவகூதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலேச்சையற்ற ஒருமையோடுகூடிய மனத்தை
யுடையவர் பரமசிரத்தையாற் செய்த முன்மொழிந்த முத்தவங்களை ஆன்றோர்
சாத்தவிகதவமென்பார்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலேச்சையற்ற யுக்தர்கள்-காரியசித்தி அசித்திகளில் மகிழ்ச்சி வாட்டவிகாரமற்ற சமாகித சித்தமுடைய அதிகாரிகள். அத்தகைய நிட்காமர்களால் அப்பிராமான்ய சங்கை வடிவகளங்கமற்ற ஆஸ்திக்ய புத்திருப சிரத்தையானே அனுட்டிக்கப்பட்ட முன்மொழிந்த காயிகாதி முத்தவத்தை அருமறையறிந்த ஆன்றோர் சாத்திகதவமென்பர். (17)

சு-ம். ஸ்தூரநாதவஞ்ஜாய-ஃ தவொ ஹெந ஹெவ யசு |
சூயதெ தஹிஹ வெபூதம் ராஜஸம் அருஹ்யம்வம் || (18)

ப-ம். 4 ஸ்தூரநாதவஞ்ஜாய-ஃ 3 தவஃ 5 ஹெந 1 அ 6 ணவ 2 யசு 7 சூயதெ 8 தசு 11 உஹ 10 வெபூதம் 9 ராஜஸம் 12 அருஹ்யம்வம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் சற்காரமான பூஜையின்பொருட்டு இடம்பத்தானே செய்யப்பட்ட தவத்தை யான்றோர் இராஜசமென்பர். அத்தவ மிவ்வுலகிலேயே பயன்றருவதாம் சலமும் அத்துருவமுமாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தவத்தையுடைய பிராஹ்மணர் மிகவு மேன்மைவர் என அவிவேகிகள் செய்யுந் துதிசற்காரமாம். அவிவேகிகள் செய்யுமெழுதன் முதலியவை மானமாம்; அவிவேகிகள் செய்யும் திருவடியபிடேகம், அர்ச்சுணே, தக்ஷிணே செய்தல் பூசையாம்; இவற்றின்பொருட்டுக் கேவலம் இடம்பத்தானே செய்யப்படுவதும் ஆஸ்திக்ய புத்திருப சிரத்தையினானே செய்யப்படாததும் ஆகிய தவத்தை நூலுணரான்றோர் இராஜசதவமென்பர். அத்தவம் கேவலம் இகலோகபலத்தையேயடைவிக்குமன்றிப் பரலோக பலத்தையடைவிபாதாம், அது சலமாம் மிக அற்பகாலமிருக்கும் பலஹேதுவாம். அது அத்துருவமாம்-பல காரணத்தன்மையின் நியமமின்மையதாம். அத்தவத்தை யாற்றுபவர்க்கெல்லாம், நியமமாகச் சற்காராதி கிடைப்பதில்லை; எவனோ ஒருவனுக்கே கிடைக்குமாதலின், இகலோக பலத்திலு மது நியமமாக ஹேதுவாகாதாம். (18)

சு-ம். உஹ்யுரஹெணாத்நொ யசு வீஹ்யா சூயதெ தவஃ |
வரஸௌஜ்ஜாதாநாய-ஃ வா ததூஸௌஹேதாஹுதஜ || (19)

ப-ம். 3 உஹ்யுரஹெண 4 சூதநஃ 1 யசு 5 வீஹ்யா 6 சூயதெ 2 தவஃ 8 வரஸௌஜ்ஜாதாநாய-ஃ 7 வா 10 தசு 11 தாஸம் 12 உஹுதஜ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எத்தவம் தூரக்கிரகத்தான் இப்பொறிக்குழவைத்துன்புறுத்திச்செய்யப்படுமோ, அல்லது, அயற்பிராணியை விராசஞ்செய்யும்பொருட்டுச் செய்யப்படுமோ, அத்தவத்தை யான்றோர் தாமதமென்பர். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவிவேகத்தின் அதிகயத்தானே செய்யப்பட்ட தூரக்கிரகத்தான் தேகேந்திரியாதி சங்காதத்தைப் பிடைசெய்து எத்தவஞ்செய்யப்பெறுமோ, அல்லது வேறொரு பிராணியை விராசஞ்செய்யும்பொருட்டு எத்தவஞ் செய்யப்படுமோ, அத்தவத்தைச் சாஸ்திரமுணர்ந்த பெரியோர் தாமதமென்பர். (19)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸூஹ்யா வரயாதவம்' என்பதாதி முச்சுலோகங்களானே முறையாக தாமதாதி முத்தவம் மொழிந்தருளப்பட்டது. இப்போது 'ஹாதவஜ்ஜித்யஜ்ஜாதம்' என்பதாதி முச்சுலோகங்களானே முறையாகத் தானத்தின் சாத்திகாதி முப்பேதத்தை ஸ்ரீ பகவான் மொழிந்தருள்கின்றார்:—

சு-ம். ஹாதவஜ்ஜித்யஜ்ஜாதம் ஹீயதெநுவகாரிணே |
ஹெஸ காஹெ அ வாதெ அ தஜ்ஜாதம் ஸாஹ்யம் ஸூதஜ || (20)

ப-ம். 1 ஞாதவஜ் 2 உதி 3 யசு 4 ஞாதம் 11 ஞயதெ 9 சுதுவகாரிணை 5 செ
ஸெ 7 காரெ 6 அ 10 வாதெ 8 அ 12 தசு 13 ஞாதம் 14 ஸாதி கம் 15 ஸுர
தம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தானம் அவசியமியற்றத்தக்கதாம் இவ்வாறு
துணிந்து, எத்தானம் உத்தமதேயத்திலும், உத்தமகாலத்திலும், அநுபகாரியாய
பாத்திரத்திற்குச் செய்யப்படுமோ அது சாத்தவிகமாம். (20)

(வி-ம்.) சுருதியிருதிவடிவ சாத்திரம் இத்தானத்தை யெனக்கு விதித்துள்
நாதவின் அதனையின் வயத்தான் இது என்னுலின்ரியமையாதியற்றத் தக்க
தாம் எனத் துணிந்து, அத்தான பல இச்சையை விடுத்துச் சுவர்ணதிகளின்ரு
னத்தை யுத்தமதேயத்தில் உத்தமகாலத்தில் அநுபகாரிபாத்திரத்திற் செய்வது
சாத்தவிகதானமாமென்பர் ஆன்றோர். குருகேஷத்திராதி தீர்த்த பூமிகள் உத்தம
தேயங்களாகும், சூரியகோகணதிகாலம் உத்தமகாலமாம், யாவன்றனக்கு ஒரு கால
த்தினும் யாதொரு உபகாரமும் செய்யானே அவன் அநுபகாரியெனப்படுவன்.
வித்தை தவமிரண்டோடுங் கூடியவன் பாத்திரனாவன். அல்லது தன்னையுந் தாதா
வையுந் காப்பவன் பாத்திரனாவன். ஆண்டுச் சாத்திரவசனம் 'விஜாதவொஹி
ஜாதொஹி' வாருநகூலணவபூதி மூலியாகு' (பொ-ள்.) எம்மறைய
வன் வித்தை தவங்களுகுகூடித் தன்னைக் காப்பதிலும் தாதாவைக் காப்பதிலும்
ஆற்றலுடையவனானே அவனே தாதாவின்றனாகியே யேற்றுக்கொள்க; அவை
யிலான் ஏற்றுக்கொடலாகாது. அத்தகைய அநுபகாரிக்கு உத்தமதேச காலத்
தில் நிக்காமனாய்ச் சாத்திரவிதிப்படி கொடுக்கும் பொன்முதலியவற்றின்ருனம்
சாத்தவிகமாம். (20)

சு-ம். யது ப்ரத்யுவகாராடி-ஹ்மஹ்ஜிஸ்ய வா வுநஃ |
ஞயதெ அ வரிகிஷ்டம் தஜாதம் ராஜஸம் ஸுரதஜ ||

(21)

ப-ம். 2 யசுது 3 ப்ரத்யுவகாராடி-ஹ்மஹ் 6 உஜிஸ்ய 4 வா 1 வுநஃ
9 ஞயதெ 7 அ 8 வரிகிஷ்டம் 10 தசு 11 ஞாதம் 12 ராஜஸம் 13 ஸுரதஜ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் பிரதியுபகாரப்பொருட்டேனும் சுவர்க்
காகிபயனை யுத்தேசித்தேனும், பச்சாத்தாபத்தோடுகூடியேனும், கொடுப்பது
இராஜததானமாம். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எத்தானம் பிரதியுபகாரப்பொருட்டுக் கொடுக்கப்
படுமோ, அதாவது இம்மறையவனுக்கு யான்றனங்கொடுப்பனெல் ஒரு காலத்தில்
எனக்குபகாரஞ் செய்வன் என்னும் மதியினானே கேவலம் திருஷ்டப் பிரயோஜன
சித்தியின்பொருட்டே எத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ. அல்லது, இத்தானத்தானே
எனக்குத் துறக்கமுளதாகுக என வுத்தேசித்து எத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ,
இத்துணைத்தனத்தை யானேன் செலவழித்தேன் எனப் பச்சாத்தாபமுடையவனா
யெத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ அதை யான்றோர் இராஜததானமென்பர். ஈண்டு,
'யது' என்பதிலிருக்கும் துவென்பது முன்மொழிந்த சாத்தவிகதானத்தினும்
இவ்விராஜததானத்தில் விலகூணத்தன்மையைப் போதிக்கும்பொருட்டாம். (21)

சு-ம். சுஷெஸகாரெ யஜாத வொதெஹிஸ்ய ஞயதெ |
சுஸகூதாவஜ்ஜாதம் தஜாதம் ராஜஸம் ஸுரதஜ ||

(22)

ப-ம். 4 சுஷெஸகாரெ 2 யசு 3 ஞாதம் 5 சுவாதெஹிஸ்ய 1 அ 8 ஞயதெ 6 சுஸ
கூதம் 7 சுவஜ்ஜாதம் 9 தசு 10 தாஜஸம் 11 உஜாஹுதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் எத்தானம் அதேசகாலத்தில் அபாத்தி ர்பொருட்டுச் சற்காரமின்றி அவமதிப்போடும் கொடுக்கப்படுமோ அது ஆன் ரோரற்றமதமெனப்படும். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பாயேனும், துஷ்டர்களின் சம்பந்தத்தா னேனும் பாவவேதுருப அசுசியிடம் அதேசமாம். புண்ணியத்தின் ஹேதுவாக அப்ரசித்தமாகிய காலம் அகாலமாம். அல்லது, அசௌசகாலம் அகாலமாம். அத் தகைய தேசகாலத்தில் வித்தைதவமற்ற நடவிடாதி அபாத்திரர்பொருட்டுப் பொன் முதலிய கொடுக்கு மத்தானம் தாமதமெனப்படும். உத்தமதேசகால பாத் திரங்கிடைப்பினும் சத்காரமிலாது செயுந்தானம், அதாவது பிரியவசனபாதப் பிரக்ஷாளன் சந்தன புஷ்ப அக்ஷதை முதலியவற்றானே பூசை யென்பதாதி சற் காரத்தானே யலாது செயுந்தானம், அவமதிப்போடு கொடுக்குந்தானம், அதாவது தானபாத்திரரூப மறையவரை ஆதரவுசெயாது கொடுக்குந்தானம், அதுவும் ஆன் ரோரால் தாமதமெனப்படும். (22)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தில் ஆகாரம், யாகம், தவம், தானம் என்னும் நான்கினுக்கும் சாத்விகாதி மூவகைப் பேதத்தைக் கூறியருளி அச்சாத் விகாதி ஆகாராதிகள் இன்றியமையாமற் கோடத்தக்கன, அவ்விராஜதாதி ஆகா ராதிகள் இன்றியமையாமல் விடத்தக்கனவெனக் கூறியருளப்பட்டன. அவற்றுள், ஆகாரமோ கேவலம் பசி நீக்கவடிவ திருஷ்ட அருத்தசித்தியையேயாக்குமன்றி யறத்தையாக்கும்வாயிலாய்த் துறக்காதிரூப அதிருஷ்ட அருத்தசித்தியையாக்கா தாமாதலின் ஏதேனு மங்கமிலதேனும் ஆகாரபல அபாவசங்கையாகாதாம். தரும உற்பத்திவாயிலாக மனத்துய்மை வடிவ அல்லது சுவர்க்காதிவடிவ அதி ருஷ்ட அருத்த அடைவுசெய்யும் யாகம் தவம் தானம் என்னும் மூன்றற்குமோ, யாதேனுமொரு மந்திராதிரூப அங்கமிலாமையானே தரும அபூர்வமுண்டாகா மல் பல மின்மையேயாம். இதனானே, சாத்விகயாகாதிகளில் நித்பலத்தன்மையே யாம்; என்னை, யாகாதியைச்செய்ப்பவர்க்குப் பிரமாதத்தின் மிகுதியானே யாதேனு மொரு அங்கமீனமேயாதல் கூடுமாதலின் அவ்வீனத்தை நீக்கும்பொருட்டு ஓம் தத்ஸத்தென்னும் பகவந்நாம உச்சாரணரூப சாமான்யப்பிராயச் சித்தத்தைப் பரம கிருபாலுவாகிய ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்குபதேசித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஓம் தத்ஸத்தி நிஷெ-ஃஸொ ஸ்ரஹ்ணஸிவியஃ ஷ்ரதஃ ।

ஸ்ரஹ்ணாவெத ந வெஷாஸு யஜ்ஞாஸு விஹிதாஃ வு-ரா ॥ (23)

ப-ம். 1 ஓம் தத்ஸ 2 உதி 3 நிஷெ-ஃஸு 4 ஸ்ரஹ்ண 5 சிவிய 6 ஷ்ரத 7 ஸ்ர ஹ்ணா 8 தெந 9 வெஷா 10 அ 11 யஜ்ஞா 12 அ 13 விஹிதா 14 வு-ரா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஓம் தத்ஸத்தென் மூன்றவயவப் பரப்பிரஹ் மத்தின் நாமம் ஸ்மரிக்கப்பட்டுளது அந்நாமத்தானே சிருஷ்டியாதிகாலத்தில் பிரஜாபதியானவர், பிராஹ்மணாதி கர்த்தாவையும், காரணரூப வேதத்தையும், கர்ம ரூபயாகத்தையும், உண்டாக்கினர். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆகார உகார மகாரமென்னும் மூன்றவயவங் களோடு கூடிய ஒரே பிரணவ நாமம் பரப்பிரஹ்மத்திற் காவதேபோல ஓம் தத்ஸத்தென்னும் மூன்றவயவத்தையுடைய ஓம் தத்ஸத்தென்னும் ஒரே நாமம் பரப்பிரஹ்மத்திற்கு வேதாந்த வித்துக்கள் ஸ்மரித்தனர். முன்னர் வேதாந்த வித்துக்களாகிய பேரிருடியர் அவ்வாறு ஸ்மரித்ததானே இஞ்ஞான்றுள்ள வேதாந் தவித்துக்களும் அவ்வாறே அவசியம் ஸ்மரிக்கவேண்டும். அந்நாமத்தை நினைத

லானே அதிகாரிகளாற்றும் யாகாதிகள் இடையூறுடையனவாகாவாம் என்பது ஸ்மிருதியிலுமுளது.

ஆ-சு. ப்ராஜாதௌ வஃதாங்கௌ ப்ராஜீவெதா யுரௌஷ்யஸு ।
ஸுரணா ஷெவதஜிஷ்ணா ஸௌ வகுணௌ ஸுர ஜிஜிஸு-திஃ ॥

(பொ-ள்) யாகாதியைச் செய்பவனுக்கு யாதேனு மோர் பிரமாதவயத்தால் அவற்றில் மந்திராதிரூப அங்கம்பங்கமாயிடுன் அது மகாலிஷ்ணுவின் ஸ்மரணத் தானே பரிபூர்ணமாம் எனச் சுருதிபகவதி கூறியுள்ளாள். வேத வேத்தாக்களா கிய ஆன்றோரும் எவ்வெவ்வைகிக கருமத்தைத் தொடங்குகின்றார்களோ அவ் வதன் றொடக்கத்தில் ஓம் தத்சத்தெனும் நாமத்தை ஸ்மிரித்தே அவ்வதனை யாற்றுவர். ஆதலின் சிஷ்டாசாரரூபப் பிரமாணத்தானும் இடையூறு நீக்கும் பய னதற்குத் துணியப்பெறுவதாகும். இப்போது ஓம் தத்சத்தெனும் நாமஸ் மரணத்தில் யாகாதிகளின் இடையூறு நீக்கற்கு ஆற்றலையறையும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரஹ்மத்தின் நாமத்தைத் துதித்தருளுகின்றார். 'ப்ராஹ்ணா ஷேத' சுண்டுப் பிராஹ்மண சப்தம் பிராஹ்மணன் கூடித்திரியன் வைசியன் என்னும் மூன்று வருணங்களின் உபலக்ஷணமாதலின் இப்பொருள் சித்தமாம். முன்னர்ச் சிருஷ்டியினாகாலத்தில் பிரஜாபதியாகிய பிரஹ்மாவானவர் பிரஹ் மணுஜி கர்மங்களின் கர்த்தாவையும் காரணரூப வேதத்தையும், கர்மரூபயாகத் தையும் உற்பன்னஞ்செய்தல் ஓம் தத்சத்தெனும் பிரஹ்ம நாமத்தானேயா மாதலின் யாகாதிகள் சிருஷ்டியினே துவாதலின் இம்மகா மகிமைவாய்ந்த பிரஹ் மதீதின் நாமம் இடையூறுநீக்குவதில் ஆற்றலுற்றதேயாம். (23)

(அ-கை.) ஆண்டு அகாராதி மூன்றவயவங்களை வியாக்கியானித்து அவற் றின் சமுதாயரூப ஒங்காரத்தின் வியாக்கியானமாவதேபோல ஓம் தத்சத்தென் னும் 3 அவயவங்களின் வியாக்கியானஞ் செய்தருளி அவற்றின் சமுதாயரூப ஓம் தத்சத்தெனும் பிரஹ்ம நாமத்தை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களானே வியாக்கியானித்தருளுகின்றார். அந்தப் பிரஹ்ம நாமஸ்துதியின் அகிசயத்தன்மை யின்பொருட்டு ஆண்டு முதலில் ஒங்காரசப்த வியாக்கியானம் செய்தருளு கின்றார் :—

சு-ம். தஸூரொஜிதஹ்ஜாஹுதய யஜுஜாநதவஃக்ரியாஃ ।
ப்ரவதஃஷெ வியாநொகூஃ ஸததம் ப்ராஹ்வாஜிநாம் ॥

ப-ம். 1 தஸூராக் 2 ஒஜ 3 உஜி 4 உஜாஹுதய 7 யஜுஜாநதவஃக்ரியாஃ 9 ப்ரவதஃ-
ஷெ 6 வியாநொகூஃ 8 ஸததம் 5 ப்ராஹ்வாஜிநாம். (24)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அக்காரணத்தானே ஓம் என்னும் சப்தத்தை யுச்சரித்தே வேதவேத்தாக்களின் விதிசாஸ்திரம் விளம்பியயாகதானதவ வடிவக் கிரியை நிரந்தரம் பிரவிருத்திக்கும். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'ஒஜிஜிபுஹ' என்பதாதி சுருதிகளில் ஒமென் னுஞ் சப்தம் பிரஹ்ம நாமம் என வெளிப்படையாதலின் ஒமென்பதை யுச்சரித்தே வேத வேத்தாக்களின் விதிசாஸ்திரம் விளம்பியயாகதானதவ வடிவ சர்வக்கிரியையு நிரந்தரம் பிரவிருத்திக்கும், அதாவது வேதவேத்தாக்கள் எவ்வெச்சாத்நிர விகித யாகதவதானக் கிரியையைச் செய்வரோ அவ்வக்கிரியையின் முன்னே மெனவுச் சரித்தே பின்னர் அவ்வக்கிரியையைச் செய்வர். அவ்வோங்கார உச்சா ரணமகிமையானே அந்த வேத வேத்தாக்களின் யாகாதிரூபக் கிரியை இடையூ றின்றி முடியுமாதலின் இப்பொருள் துணியப்பெறும், அம்முன்றனுள்ளொன்றாய

ஓமை யுரைப்பினும் சர்வ இடையூறுகளும் நீங்குமெனின், சம்பூர்ண நாம உச்சாரணத்தானே அவ்விடையூறு நீங்குமென்பதில் மீண்டுங் கூறத்தக்கதியானது. (1)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் காமிய யாகாதி கருமங்களிலும், நிட்காமயாகாதி கர்மங்களிலும் சாதாரணத்தன்மை ரூபத்தானே ஓமென்னுஞ் சப்தத்திற்குபயோகஞ்செய்தருளப்பட்டது. இப்போது முமுக்ஷு-க்கள் செய்த கேவல நிட்காம கருமத்தில் தத்தென்னுஞ் சப்த உபயோகத்தைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் அதற்கு வியாக்கியானஞ் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். தஜிதஜ்ஜலிவஸ்யாய மஹம் யஜ்ஞதவஃகிருயாஃ 1
 ஞானகிருயாஸு விவிதாஃ கிருயனௌ லோக்ஷகாங்க்ஷிவிஃ || (25)
 ப-ம். 2 தக் 3 உதி 5 சுநலிவஸ்யாய 4 மஹ 7 யஜ்ஞதவஃகிருயாஃ 9 ஞானகிருயாஃ 8 அ 6 விவிதாஃ 10 கிருயனௌ 1 லோக்ஷகாங்க்ஷிவிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷ இச்சையையுடைய புருடர்தத்தென்னுஞ் சப்தத்தை யுச்சரித்துப் பயனை யிச்சியாது நானாவகையாய யாகதவ தானரூபக்கிரியைகளைச் செய்கின்றனர். (25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்வமசியென்பதாதி சுருதிகளில் பிரசித்தமாகிய தத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை யுச்சரித்தே பஸேச்சையற்று முமுக்ஷு-க்கள் தமதந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டு நானாவகையாகிய யாகதவதான ரூபக்கிரியைச் செய்வார்; தத்சப்த உச்சாரண மகிமையானே அவர்கட்கு யாகாதிதன்மையும் இடையூறின்றி முடியுமாதலின் இத்தத்சப்தமும் மிக மேன்மையதாம். (25)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் 3-வது சத்சப்தத்திற்கு 2 சுலோகங்க ளானே வியாக்கியானஞ் செய்தருளுகின்றார்:—
 சு-ம். ஸஹாவெ ஸாயுஹாவெ அ ஸஜிதேஜத த்யுஜேதே 1
 வ்யுஸஸ்து கஉ-ணி தயா ஸஹஸுஃ வாய-3 யுஜேதே || (26)
 ப-ம். 2 ஸஹாவெ 4 ஸாயுஹாவெ 3 அ 5 ஸக் 6 உதி 7 னதக் 8 வ்யுயுஜேதே 10 வ்யுஸஸ்து 11 கஉ-ணி 9 தயா 12 ஸஹஸுஃ 1 வாய-3 13 யுஜேதே.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! சத்பாவத்திலும், சாதூபாவத்திலும் ஆன்றோர் சத்தென்னுஞ் சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர், புகழ்ப்பெற்ற கருமத்தின்கண்ணும் சத்சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'ஸஷெவஸொஜ்ஜ உஜ்ஜமுசூஸீக்' என்பதாதி சுருதியிற் பிரசித்தமாகிய சத்தென்னும் பிரஹ்மத்தின் நாமத்தை நூலுணரான் றோர் சற்பாவத்தின் கண்ணுச்சரிக்கின்றனர்; அதாவது, எப்பொருட்கிருப்பின்மைச் சங்கையுண்டாமோ அதற்கிருப்புண்மையில் சத்சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர். சாதூபாவத்திலும் சத்சப்தத்தை யுச்சரிப்பர்; அதாவது எதற்கசாதுத் தன்மைச் சங்கையுண்டாமோ அதன் சாதூத்தன்மையிலும் அதனை யுச்சரிக்கின்றனர். ஆதலின், இச்சத்சப்தம், இடையூற்றை நீக்கியாகாதிகளைச் சாதூத்வமாக்கற்கும், அவற்றின் பயனை யிருத்தற்கும் ஆற்றலுடையதாம். சற்பாவத்தினும் சாதூபாவத்தினும் இச்சத்சப்தம் உச்சரிக்கப்படுவதேபோலத் தடையிலாமல் விரைவாகவே சுகஜனகமாகிய விவாகாதி மங்கல கருமத்தும் ஆன்றோர், சத்சப்தத்தை யுச்சரிப்பராதலின், இச்சத்சப்தம், இடையூற்றை நீக்கி மகமுதவியவற்றில் தடையிலாமல் விரைவாகவே பலஜனகத்தகைமையைச் சம்பாதிப்பதில் ஆற்றலுடையதாமாதலின் இச்சத்சப்தம் மிகவும் மேன்மையதாம். (26)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜெஞ் தவஸி டாநெ ௮ ஸ்விதிஸிஸி லொஅஜ்தெ 1
கஜெஜெவ தடிஸீயம் ஸஜிதெஜவாலிய்யதெ ॥

(27)

ப-ம். 2 யஜெஞ் 3 தவஸி 5 டாநெ 4 ௮ 6 ஸ்விதிஸி 7 ஸகி 8 உதி 1 ௮ 9 உஅஜ்தெ
12 கஜெ 10 ௮ 13 ணவ 11 தடிஸீயம் 14 ஸகி 15 உதி 16 ணவ 17 சுலியீ
யதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாகத்திலும் தவத்திலும், தானத்
திலும் இருப்பும், சத்தெனக் கூறியேயாம், அவ்வர்த்தசம்பந்தமாகிய கருமமும்
சத்தெனக் கூறியேயாம்.

(27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மகத்திலும் தவத்திலும் தானத்திலும் எவ்
விருப்புளதோ, அதாவது, தற்பரமாக எவ்வவஸ்திதிவடிவ நிஷ்டையுளதோ அந்
நிஷ்டைவடிவ இருப்பும், வித்வான்களாற் சத்தெனப்படும், அவ்வர்த்த சம்பந்த
மாய கருமமும் சத்தென்பதனானே கூறப்பெறும், யாகாதியர்த்தங்களில் உண்டா
கிய அவற்றின் அனுசூல கருமவிசேஷம் அவ்வர்த்த சம்பந்தமாம். அல்லது எப்
பிரஹ்மத்திற்கு இச்சத்தெனும் பெயரியம்பப்பட்டதோ அதுவே; அர்த்தம் அதா
வது விடயம் எதற்கோ அது அவ்வர்த்தமாம். இத்தகைய சுத்தப் பிரஹ்மவிஷ
யக ஞானத்தின் அனுசூலகருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்த கருமமாம். அல்லது ஸ்ரீ
பகவதர்ப்பண மதியானே செய்யுங் கருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்தகருமமாம். அல்
லது பரமேசுர அடைவின்பொருட்டுச் செய்யுங்கருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்த கரும
மாம். இக்கருமத்தையும் அறிஞர் சத்தெனக்கூறினராதலின் சத்தென்னும்
பெயர் யாகாதிகரும இடையூறு நீக்கற்பொருட்டு ஆற்றலுடையதாதலின் மிகவு
மேன்மையதாம். கருத்தினுவாம்:—ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்மநாமத்தின்
ஒவ்வொரு ஒங்காராகிரூப அவயவத்திற்கும் இவ்வகையாய மகாத்மிய மிருப்பின்
அவற்றின் சமுதாயவடிவ ஓம் தத்சத்திற்கு அத்தியந்த அற்புத மகாத்மியம்
உண்டெனக் கூறவேண்டுவதென்?

(27)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆலசியாதி தோடத்தானே சாஸ்திரீயவிதியைப்
பரித்தியாகித்துச் சிரத்தையனாய்க் கேவலம், பெரியோரின் விவகாரமாத்திரத்
தானே யாகாதிகளைச் செய்பவன் பிரமாதவயத்தான் அவற்றில் இடையூறடை
வற்று ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரம நாமத்தானே இடையூற்றின் நீக்கமுளதாய
வழி சிரத்தையின்மையினானே சாஸ்திரீய விதியைப் பரித்தியாகித்துத் தனதிச்சை
மாத்திரையானே சிற்சில யாகாதிகளை யாற்றும் ஆசுரர்கட்கும் அந்நாமத்தானே
இடையூறற்று விடுமாதலின், யாகாதிகளின் சாத்விகத்தன்மைக் கேதுவாகிய சிரத்
தைக்கு யாதொருபயனுமின்றும் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கையுளதாக ஸ்ரீ பக
வான் சிரத்தையின்றிச் செய்த சர்வ கருமங்கட்கும் நித்பலத்தன்மையைக் கூறி
யருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுஸுஹிதா ஹுதம் டிதம் தவஸிவ் சுதம் ௮ யகி 1

சுஸஜிதஜ்ஜதெ வாயு ௩ ந ௮ தகி வெதஜ் நொ உஹா

(28)

ப-ம். 2 சுஸுஹிதா 3 ஹுதஜ் 4 டிதம் 5 தவஸி 6 தவ் 9 சுதம் 7 ௮ 8 யகி 10 சு
ஸகி 11 உதி 12 உஅஜ்தெ 1 வாயு 16 ந 13 ௮ 14 தகி 15 வெதஜ்
18 நொ 17 உஹ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! அசிரத்தையோடும் ஹோமஞ்செய்வதும், தானஞ் செய்வதும், தவஞ்செய்வதும், மற்றேதேனுங் கருமஞ்செய்வதும், ஆகிய யாவும் அசத்தென்னும் நாமத்தானே கூறப்பெறும். அதனானேயன்றோ சிரத்தையற்ற கருமம் பரலோகத்திலும் இகலோகத்திலும் பயன்கொடாதாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவன் அசிரத்தையானே அக்கினியின்கண்ணே செய்யும் ஹவனமும், மறையவர்க்கு வழங்குஞ் சுவர்ணாதி தானமும், சரீரவாசிக மாணஸமென்னும் மூவகைத்தவமும், இதனினும் வேறுகிய துதி நமஸ்காராதிகளும், மற்றும் பிறவெனும் யாவுமே அசத்தெனப்படும்; அதாவது, அக்கருமமி யாவுமே அசாதுவேயாம், ஆகையாற் சிரத்தையிலாது செய்த அக்கருமங்கட்கு ஓம் தத்சத்தென்னும் நாமத்தானே சாது பாவஞ்செய்யப்படுவதின்றும். கருத் திதுவாம், கல்வின்மேலங்கூர உற்பத்தியோக்கியதையே யிலாததேபோலச் சிரத் தையற்ற கருமங்களில் எல்லாவகையானும் சாது பாவயோக்கியதையே யுண்டா காதாம்; அவற்றில் ஓம் தத்சத்தென்னும் நாமத்தானே சாது பாவம் ஒருகாலும் சம்பவியாதாம். ஹே பகவன்! சிரத்தையிலாத கருமம் என்ன ஹேதுவினானே அசத்தெனப்படும்? என அர்ச்சனன் வினவ, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே துவை யருளுகின்றார். 'நவததேததோ உஹ' ஹே அர்ச்சன! அசிரத்தையானே

செய்த கருமம் பரலோகத்திலும் பலந்தராதாம், என்னை, சிரத்தையற்ற கருமம் இடையூறுடையதாதலின் தருமரூப அபூர்வ உற்பாதகமாகாதாம். அபூர்வமிலாது துறக்கமெய்தாதாம். இகலோகப் புகழ்ச்சிப்பயனுமில்லையாகும், சிரத்தையற்றவ னைச் சிட்டர் துதியார்; மற்றோ, நிர்திப்பராதலின் சிரத்தையற்ற யாகாதி இகபர லோக பலந்தராதாம். ஆகையால் மனத்தூய்மையின்பொருட்டு அதிகாரி சாத்விக சிரத்தையானே சாத்விக யாகாதிகளைச்செய்க. சிரத்தையோடு மாற்றிய அவற் றின்கண்ணே இடையூற்றின் சங்கை யெழும்பினே ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை யுச்சரித்து யாகாதிகளை இடையூற்றின் றியவையாக்குக. இப்பதினேழா வது அத்தியாயத்தில் இப்பொருள் நிர்ணயிக்கப்பட்டது:—ஆலசியாதி தோடத் தால் சாஸ்திரவிதியைப் பரித்தியாகித்துச் சிரத்தையோடு தந்தை தந்தையின் றந்தை முதலிய பெரியோரது விவகாரமாத்திரையானே யாகாதிகளில் முயன்று, சாஸ்திரவிதியை விடுதலாகிய ஆசுரதருமம், சிரத்தையோடுங் கருமங்களின் அனு ட்டானரூப தேவதருமம், என்னுமிரண்டோடுங் கூடலின் அத்தகையர் அசுரரா? தேவரா? என்னும் அர்ச்சனனது சம்சய விஷயீ பூதமாகியவருள் யாவர் இராஜத தாமத சிரத்தையாலாக இராஜததாமதரூப யாகாதிகளையே செய்வரோ அவர் அசுரராவர், அவர் சாஸ்திரமறைந்த ஞானசாதனங்களின் அதிகாரியரல்லர். யாவர் சாத்விக சிரத்தை வாயிலாகச் சாத்விக யாகாதிகளையே செய்வரோ அவர் தேவராவர், அவர் ஸா சாதனங்களின் அதிகாரியாவர். இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவா னானவரீண்டுச் சாத்விகாதி மூவகைச் சிரத்தை வாயிலாக ஆகாராதிகளின் சாத் விகாதி மூவிதத்தைச் சித்தஞ்செய்தருளினர். (28)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜக ஆசாரிய ஸ்ரீமத் உத்தவானந்தகிரி சுவாமி களின் பூஜ்ஜியபாத சீடராகிய ஸ்ரீ சிற்றகனந்தகிரி சுவாமிகளால் செய்தருளப் பட்ட பிராகிருத வியாக்கியானமாகிய ஸ்ரீ பகவத்கீதை கூடார்த்ததிபிகை உரை

பதினேழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினெட்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 17வதத்தியாயத்தில் சிரத்தையின் சாத்விகாதி மூவகைப்பேதத்தைக்கூறி, ஆகார யாக தவ தான மென்னும் நான்கன் சாத்விகாதி மூவகைப் பேதத்தைக்கூறிக் கருமிகளின் சாத்விகாதி மூவகைப் பேதத்தைக் கூறியருளினர். சாத்விகர்களைக் கவரும்பொருட்டும், இராஜச தாமசர்களை விடற் பொருட்டும், இப்போது சர்யாசத்தின் சாத்விகாதி மூவகைப்பேதத்தைக் கூறிச் சர்யாசிகளின் மூவகைப் பேதத்தையும் அவசியங் கூறியருளல் வேண்டும். ஆண்டு, ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர்ச் செய்பதக்கதாகிய பலபூத சர்வ கருமங்களின் வித்வத் சந்நியாசமோ முன்னர் 14வதத்தியாயத்தில் குணாதீத ரூபமாய் வியாக் கியானித் தருளப்பட்டது. ஆகையால் பலமாயவித்வத் சந்நியாசமோ சாத்விகாதி மூவகைப் பேதத்தகுதியதாகாதாம். ஆன்மஞானத்தின் முன்னர் அதனையடைதற் பொருட்டுச் சர்வ கருமங்களின் சந்நியாசத்தை ஆன்மஞான இச்சையுடையவன் வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரப்பொருட்டுச் செய்வன், அது விவிதிஷா சந்நியாசமாம், அதுவும், 'கெஞ்ஞுணா விஷயாவே ஓநிஷெஞ்ஞுணா ஹவா ஜ-ஃ' என்பதாதி வசனங்களானே பூர்வம் நிர்குணரூபமாக வியாக்கியானித் தருளப்பட்டதாதலின் அதுவும் சாத்விகாதி மூவகைத்தாக்கத் தகுதியதாகாதாம்; மற்றோ, பலவடிவ வித்வத் சந்நியாசமும் விவிதிஷா சந்நியாசமும் குணாதீத சந்நியாச மெனப்படும். ஆன்ம சாக்ஷாத்காரம் உண்டாகாதவர்கள், அதனிச்சைவடிவ விவிதிஷையுமுண்டாகாதவர்கள் தத்துவவித்தன்மையற்றஜிஞ்ஞாசத்தன்மையற்ற வர்களின் கரும சந்நியாசம் 'ஸஸம்நஜாஸ' அயொமீ' என்பதாதி வசனத் தானே முன்னர்க்கெளண சந்நியாசமாய்க் கூறியருளப்பட்டதாகும். அதனது சாத் விகாதி முப்பேதங்கூடும். அதனை விசேடமா யறியும் வேட்கையனாகிய அர்ச் சனன் ஸ்ரீ பகவானே வினவுகின்றனன்:—

சுஜ-ஃ உவாஅ.

- சு-ம். ஸம்நஜாஸஸஜ் ஜஹாபாஹொ தத லிஜ்ஜாவி வெஜிதம் |
தஜ்ஜாமஸஜ் அ ஹஜ்ஜீகெஸ வ்யயகெஸிநிஷுஅஃ || (1)
- ப-ம். 48ஸம்நஜாஸஸஜ் 1 ஜஹாபாஹொ 7 தத 10 லிஜ்ஜாவி 9 வெஜிதம் 6 தஜ்ஜாமஸஜ் 5 அ 2 ஹஜ்ஜீகெஸ 8 வ்யயகெஸி 3 கெஸிநிஷுஅஃ.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாகுவாகிய சுவாமிந் ஹே ஹிருஷீகேச! ஹே கேசி யைக் கொன்றவரே! சந்நியாசத்தினதும் தியாகத்தினதும் சொரூபத்தை யான் றணித்தனியறிய விரும்புகிறேன் தயையாற் கூறவேண்டும். (1)

(வி-ம்) ஹே மகாபாகுவே! ஹே ஹிருஷீகேசரே! ஹே கேசியைக்கொன் றவரே! எவர்கட் கான்மஞானவடைவின்றோ அதனிச்சைவடிவ விவிதிஷையுமுண்

டாகவிலையோ அத்தகைய கருமாதிகாரி செய்த சிறிது கருமத்தைக்கவாந்து சிறிதின் பரித்தியாகமியாதோவது தியாக அம்சரூப குணயோகத்தானே கௌணீ விருத்தியாகச் சந்யாசமெனப்படும். இவ்வாறு மனத்துய்மையின் பொருட்டு அவித்வானாகிய கருமாதிகாரி செய்த எல்லாவகையானும் கருமங்களின் தியாகரூப மில்லாததும் ஏகதேச தியாகமுமாகிய சந்யாசம் எஃதாமோ, அதன் சொரு பத்தைச் சாத்விகாதி முப்பேதத்தானே யறிய விரும்புகின்றேன், தியாகத்தின் சொருத்தை யு மவ்வாறே யறிய விரும்புகின்றனன். சந்யாசம் தியாகமென்னு மிரண்டு சப்தமும் கடபட சப்தங்களைப்போலவேறு வேறு ஜாதியையுடைய அர்த்த தவாசகமா? அல்லது, கடகலச சப்தங்களைப்போல ஒரே ஜாதியையுடைய அர்த்த தவாசகமா? அவற்றுள் முதற்பக்ஷத்தை யங்கீகரிக்கிறேன் தியாகவடிவத்தைச் சந்யா சத்தினும் வேறுக்கி யறியயானிச்சிக்கின்றேன், இரண்டாவது பக்ஷத்தை யங்கீ கரிக்கிறேன், அவ்விரண்டன் பிரவிருத்தியின் நிமித்த பூதமாகிய உட்பட்ட உபாதி யின் பேதமாத்திரம் கூறியருளவேண்டும். அவ்விரண்டனுள் ஒன்றன் வியாக்கியா னஞ் செய்தே இரண்டன் வியாக்கியானஞ் சித்தமாம். மகாபாகு-பெருந்தோள்களை யுடையோன். கேசியைக் கெடுத்தோன்-கேசியென்னு மசுரனைக்கொன்றோன். இவ்விரண்டு விளியானே அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே பாகிய உபத்ரவத்தை நீக்குமாற்றலைக் குறிப்பித்தனன். ஹ்ருஷீகமென்பது பொறியாம்? அதனீசன், அதாவது ஏவுபவன் ஹ்ருஷீகேசனாவன்; இவ்விளியானே உட்காமக் குரோதாதி உபத்ரவ நீக்குமாற்றலைக் குறிப்பித்தனன். ஸ்ரீ பகவானிடத்திருக்கும் பேரன்பி னானே மூன்று சம்போதனந் தந்தனன். இச்சலோகத்திலிரண்டு வினாக்கள் சித்தித் தன. ஆண்டுக் கரும அதிகாரியாகிய அவித்வான் செய்த சந்யாசத்தில் முன்மொழி ந்த யாகாதிகளின் சாதர்மியமுமிருக்கும், முன்மொழிந்த குணாதிரூப இருவகைச் சந்யாசத்தின் சாதர்மியமுமிருக்கும் முன்மொழிந்த மகமுதலியவற்றைக் கரு மாதிகாரியே செய்வதுபோலச் சந்யாசத்தையும் செய்வன், இஃதே சந்யாசத்தில் முன்மொழிந்த மகமுதலியவற்றின் சமானதருமமாம். முன்மொழிந்த குணாதிரூப இருவகைச் சந்யாசம் சந்யாச சப்தத்தானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட மெனப் பெயரிய இருவகைச் சந்யாசம் சந்யாச சப்தத்தானே இச்சந்யாசத்தில் முன் மொழிந்த குணாதிரூபமெனப் பெயரிய இருவகைச் சந்யாசத்தின் சமானதருமமாம். இவ்வாறு மகமுதலியவற்றின் சமானதருமத்தினாலும், குணாதிரூபமென்னும் இரு சந்யாச சமானதருமத்தினாலும், இச்சந்யாசத்தின்கண்ணே முக்குணத்தன்மை யின் சம்பவ அசம்பவ மிரண்டானுமுண்டாஞ் சம்சயமோ முதல் வினாவின் பிஜ வடிவமாம். சந்யாசம் தியாகமென்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கும், கடகலசமென்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கேபோலும் பரியாயரூபத்தன்மையிருத்தவின் கருமத்தியாக ரூபத்தானும், கருமபலத்தியாக ரூபத்தானும் அவ்விரண்டன் விலக்ஷணத்தன் மைக் கூற்றானுண்டாயவையமோ இரண்டாவது வினாவின் பிஜவடிவமாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சூசிகடாக நியாயத்தானே ஈற்றுவினாவை நீக்கற்பொரு ட்டு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—ஆண்டு, கொல்லன் பெரு முயல்வானே சாதிக் கும் கடாகத்தை விடுத்து முதலில் சிறுமுயல்வானே சாதிக் கும் ஊசியைச் செய்துகொடுத்தலேபோல, மிகவித்தாரமாய்க் கூறத்தகுதியாய் பொருளை விடுத்து முதலில் சிறிதாகக்கூறப்படும் பொருளைக் கூறுதலே சூசிகடாக நியாயமாம்.

ஸ்ரீ ஹ்ருமவாநு வாஅ.

காஜோநாங்கே-ணா நஜாஸம் ஸநஜாஸங்கவயொவிடி-ஃ 1
க-ம். ஸவ-ஃகே-ஃமயதஜாமம் ப்ராஹ்-ஃஜாமம் விஅக்ஷணாஃ ॥

(2)

ப-ம். 1 காஜாதாம் 2 கஜேணாம் 3 தஜாலம் 5 ஸதஜாலம் 4 கவயம் 6 விஜயம்
8 ஸவயகஜேமதஜாமம் 10 பூரணம் 9 தஜாலம் 7 விஜகஜேணாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காமிய கருமத்தியாகத்தைச் சூக்கும தரிசிகள் சர்வ யாகமென்பர், விசார குசலர் சர்வ கருமங்களின் பலத்தியாகத்தைத் தியாகமென்பர். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! 'ஸூதரோ வ்யாக்ஷத வஸுதூகா வ்யாக்ஷத வஸுதூகா வ்யாக்ஷத' என்பதாதி விதிவசனங்கள் சுவர்க்காதி பலத்தை யவாவூப வர்க்கு விதித்துள்ள சோதிட்டோமாதிக் காமியகருமம் மனத்தூய்மையிற் சிறிது மாத்திரையும் உபயோகமாகாதாம், அத்தகைய தியாகத்தைச் சூக்ஷ்ம தரிசிகள் சர்வயாகமென்பர். ஏனெனின், 'தஜேதம் வெஜாநாவது நெதவ்யாஹ்ணாவி விஜிஷ்ணியஜேத தஜாமெதத வஸாஸநாஸகெத' என்னும் சுருதியானது நித்திய கருமங்கட்கே தடையாய் பாவநீக்கவாயிலாய் ஆன்மஞானத்திலுபயோகமா மாறு கூறுகின்றது. ஆண்டிச் சுருதியில் வேதானு வசனசப்தம் பிரஹ்மசாரியின் சர்வ தரும உபலக்ஷணமாம், யாகதானமெனு மிருசப்தங்கள் கிருகஸ்தனது சர்வ தரும உபலக்ஷணமாம். தப அநாசகமெனு மிருசப்தங்களும் வானப்பிரஸ்தனது சர்வ தரும உபலக்ஷணமாம். 'ஜூதஜேதஜேதே வஸுதூகா வ்யாக்ஷத வஸுதூகா வ்யாக்ஷத' என்பதாதி வசனமும் தடையாய் பாவ நீக்கவாயிலாய் நித்திய கருமத்திற்கே ஆன்மஞான உற்பத்தியிலுபயோகமா மாறு நிகழ்த்துகின்றது. ஆகையால் நித்திய கருமங்கட்கே ஆன்மஞானத்தின்கண்ணேனும் ஆன்மஞானத்தினிச்சைவடிவ விவிதிஷையின் கண்ணேனும் உபயோகமாம்; காமிய கருமங்கட்கோ, உபயோகமில்லைபாமாதவின், மனத்தூய்மை வாயிலாயும் அறியும் வேட்கையாக்கும் வாயிலாயும் ஆன்மஞானத்தை யடையுமவானின் பகவதர்ப்பண புத்தியானே நித்திய கருமங்களையே யனுட்டிக்கவேண்டும். காமியகருமமோ அவ்வப்பப்போடு யாவுமேபரித்தியாகஞ் செய்யத்தக்கதாம்; இஃதொருமதமாம். இனி பிரண்டாவது மதமிதுவாம்:—'ஸவயகஜேமதஜாமம் பூரணம் தஜாலம் 7 விஜகஜேணாம்' ஹே அர்ச்சுன! சர்வ காமிய கருமங்களின் நித்திய கருமங்களின் பலத்தியாகம்; அதாவது மனத்தூய்மையினிச்சையானே விவிதிஷையினடைவின் பொருட்டு எக்காமிய நித்திய சர்வ கருமங்களின்னுஷ்டானமுளதோ அவற்றின் பயனைத் தியாகித்தலைத் தியாகமென்பர் ஆராய்வின் மிக்கவர். 'துறக்க காமன் வேட்க, 'புத்திரகாமன்வேட்க' 'பசுகாமன்வேட்க' என்பதாதி வசனங்கள் சோதிட்டோமாதிக் காமியகருமங்கட்குத் துறக்கம் மைந்தன் பசு முதலிய வேறு வேறு பயனை கூறியுள்ளன; எனினும் அதிகாரி யப்பயன்களை யிச்சியாமல் அக்காமிய கருமத்தையும் மனத்தூய்மையின்பொருட்டே செய்க; ஏனெனின், அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களில் இயற்கையாயோ நித்தியத்தன்மையேனும் காமியத்தன்மையேனு முண்டாவதன்றும்; மற்றோ, கர்த்தாவின் கருத்தின் சிறப்பானே சித்தமாம். துறக்காதி பஸேச்சைவாயிலாய்ச் செய்யப்படும் அக்கினிஹோத்திரத்திற் காமியத்தன்மையும், பஸேச்சையிலாது பகவதர்ப்பண மதியானே செய்யு மதன்கண்ணித் தியத்தன்மையுமிருக்குமாதவின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—ஆன்மஞானத்தினிச்சைவடிவ விவிதிஷையின்கண்ணே கேவலம் நித்திய கருமங்கட்கே உபயோகமாமன்றிக் காமியத்திற்கிறையவுமில்லையாமாதவின், முழுக்ஷுக்கள் காமியகருமங்களையுமவற்றின் பயனையும் அடியோடு பரித்தியாகித்தல்வேண்டும்; இஃதோ இச்சலோகத்தின் முற்பாதியின் பொருளெனத் துணியப்பெறும். விவிதிஷையின்கண்ணே நித்திய கருமங்கட் குபயோகமிருத்தலேபோல, அவ்வப் பஸேச்சையற்ற காமியகருமத்திற்கும் உபயோகமாம். ஆகையால், விவிதிஷைபெற

காமிய நித்திய கருமங்களைச் செய்தபோதினும் அதிகாரி அவ்வக்கருமத்தின் அவ்வப்பயன்றன் விழைவுமாதிரித்தைப் பரித்தியாகம்செய்க; சுலோகத்தின் பிற்பாதிப்பொருள் பெறப்பட்டது. பலசகித காமிய கருமமாதிரித்தின் நியாகமோ சந்யாச சப்தப்பொருளாம். நித்திய காமியரூப சர்வ கருமங்களின் பல இச்சை மாதிரிப் பரித்தியாகம் தியாக சப்தத்தின் பொருளாமாதலின், கடபட மிரண்டனுக்கும் வேறு வேறு ஜாதியுடைய அர்த்தம் புலப்படுவதேபோலச் சந்யாசம் தியாகம் என்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கும் வேறு வேறு ஜாதியுடைய அர்த்தமின்றும்; மற்றே, மனத்துய்மையின்பொருட்டுச் சொரூபமாகவே கருமங்களினனுஷ்டானமுளதாயினும் அவ்வக்கரும அவ்வப் பல இச்சையின் பரித்தியாக வடிவ ஒரே அர்த்தம் அவ்விரு சப்தங்கட்குஞ் சித்தமாம். இவ்வகையாயிச் சுலோகத்தானே ஒரு வினாவின் நிர்ணயம் சித்தமாம். (2)

(அ-கை) இரண்டாவது வினாவின் விடையை யருளும் பொருட்டும், சந்யாச தியாகசப்தங்களினர்த்தங்களில் மூவகைமையை யருளற்பொருட்டும் முதலி லப்பொருளில் வாதிகளினையத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். தஜாஜ்யம் ஷோஷவஜிதெஜகெ கஜபூரஹுஜநீஷிணஃ |

யஜ்ஞபாநதவஃகஜஃ ந தஜாஜ்யஜிதி ஶாவரெ ||

(3)

ப-ம். 3 தஜாஜ்யம் 1 ஷோஷவஜி 4 உதி 5 வனகெ 2 கஜஃ 7 பூரஹுஃ 6 ஜநீஷிணஃ 9 யஜ்ஞபாநதவஃ கஜஃ 10 ந 11 தஜாஜ்யம் 12 உதி 8 அ 13 ஶாவரெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இராகத்வேஷாதி தோடங்களைப்போலக் கரும மும் பரித்தியாகஞ் செய்ய யோக்கியமாம். இவ்வாறு சிலமதிமான்கள் கூறுவர்; யாக தான தவரூப கருமம் தியாகிக்க யோக்கியமன்றாமென்பர் வேறு சில மதிமான்கள். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நித்திய நைமித்திக, காமிய, பிராயச்சித்த முதலிய எல்லாக் கருமமும் இவனது பந்த ஹேதுவாதலின், தோஷமுடையதாம், எல்லாக் கருமமுமே தோஷமுடையதாமாதலின் மனத்துய்மையற்ற கரும அதிகாரியும் அவ்வெல்லாக் கருமத்தையும் பரித்தியாகமே செய்யவேண்டும் எனச் சில மதிமான்கள் கூறுகின்றனர். அல்லது, இவ்வசனத்திற் கிவ்வேறு பொருள் கொள்க:—இராகத்துவேடாதி தோடங்கள் இவ்வதிகாரியால் விடத் தக்கனவேபோல, ஆன்மஞானத்தை யடையாதவரும், அதை யறியும் வேட்கையடையாதவரும் ஆகிய கருமாதிகாரிகளும் தங்களுடைய பந்த வேதுவென வுணர்ந்து சர்வ கருமங்களையுந் தியாகமே செய்யவேண்டும். இச்சுலோகத்தின் முற்பாதியாலொருபக்கஞ் சித்தமாம். இப்போது பிற்பாதிபான் மறுபக்கஞ் செபியருளப்பெறும்:—யாக தான தவக்கருமமென. மனத்துய்மையற்ற கரும அதிகாரி மனத்துய்மை வாயிலாய்றியும் வேட்கையுண்டாதற்பொருட்டு யாகதான தவரூபகருமத்தை ஒருகாலும் விடலாகாது எனச் சில மதிமான்கள் கூறுவர். (3)

(அ-கை.) இவ்வாறு கருமபரித்தியாகத்தில் வாதிகளின் ஐயத்தைக்கூறி ஸ்ரீ பகவான்மது துணிபையுரைத்தருளுகின்றார்:—

திஸ்ரயம் ஸூண்மெ ததது தஜாமெ ஹரதஸதஜை |

தஜாமொ ஹி வுரூஷவஜாவ திவிஸஃஸம்புகீதி-தஜை ||

(4)

ப-ம். 5 திஸ்ரயம் 6 ஸூண்மெ 4 ஜெ 2 ததது 3 தஜாமெ 1 ஹரதஸதஜை 9 தஜாமஜை 8 ஹி 7 வுரூஷவஜாவ 10 திவிஸஃ 11 ஸம்புகீதி-தஜை.

(அ-ம்.) ஹே பாதகுலத்தின்கண்ணே மேன்மை பொருந்திய அர்ச்சன! அக்கருமத்தியாகத்தின்கண்ணே எமது துணிபை நீ கேட்பாயாக; ஹே சர்வ புருடர்களுள்ளும் மேன்மையாய் அர்ச்சன! எதனானே அத்தியாகம் மூவகையாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றதோ. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரியைக் கர்த்தாவாக வுடையதும், சர்வாசம் தியாகம் என்னு மிருசுப்தங்களானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட பஸேச்சாபூர்வக கருமங்களின் பரித்தியாகத்தைச் சொருபமாயுடையதாக முன்னர் நீ எம்மாற்கேட்கப்பட்டனையோ அதன் கண்ணே பூர்வ ஆசிரியர்கள் செய்த நிச்சயத்தை நீ கேட்பாயாக என, அத்தியாகத்தில் அவ்வாறறியக் கூடாததார்த்தகைமை யென்னே எதனாற்றங்கள் பாலியான் கேட்கவேண்டுமோ, என்றர்ச்சனனுக்குண்டாஞ் சங்கையை நீக்கியருள்வான் ஸ்ரீ பகவான் அதன் அறிதற்கரியதார் தகைமையைக் கூறியருகின்றார்:—‘தஜாமொஹி யென’ ஹே அர்ச்சன! கருமாதிகாரியைக் கருத்தாவாகவுடையதாகிய பஸேச்சா பூர்வக கருமங்களின் றியாகத்தை எதனால் வேதவேதாக்கள் மூவகையாய்க் கூறியுள்ளரோ; அதாவது, தாமதாதி முக்குணபேதத்தானே அத்தியாகம் மூவகையாய் மொழியப்பெறுமோ. அல்லது ‘சூர்வீயஃ ஸ்வபூர்வஃ’ என்னும் வசனத்திற்கு இப்பொருள் செய்க:—பலத்தின் இச்சைவடிவ விசேஷணத்தானே விசிஷ்ட கருமத்தியாகம், விசேஷணமின்மையானே விசேடியமின்மையானே அல்லது, உபயமின்மையானேயா மெனப்படும். அல்தாமாறு:—தண்டரூப விசேஷண விசிஷ்டமாகிய தண்டியி னபாவம் விசிஷ்டாபாவமாம். அது கூறிய மூவகையானுமாம்; புருடவிசேடிய மிருந்தும் தண்ட விசேஷண மிலதேல் தண்டியபாவமாம். இது தண்ட விசேஷண பாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருடபாவமாம். தண்ட விசேஷணமிருந்தும் புருட விசேடியமின்றேல் தண்டியபாவமாம். இது புருட விசேடியபாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருட அபாவமாம். இரண்டு மிலதாய வழியும் தண்டியபாவமாம். இது இயம்பிய இரண்டனபாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருட அபாவமாம். இதுபோலவே, பஸேச்சர் விசேஷண விசிஷ்ட கருமத்தியாகரூப விசிஷ்டா பாவம் இச்சையாகிய விசேஷணமின்மையினானும், கருமரூப விசேடியமின்மையினானும், உபயமின்மையினானும், ஆம். கரும மிருப்பினும் இச்சைவிடுதலானே விசிஷ்டத்தியாகமாம்; இது விசேஷணமின்மையாலுண்டாயதாம். (1) இச்சையிருப்பினும் கரும விடுகையானே ஆமது விசேடிய மின்மையாலாயதாம். (2) இரண்டு மின்மையானே ஆமதுவோ விசேடிய விசேஷண மிரண்டு மின்மையாலுண்டாயதாம். (3) அவற்றுள் முதற்றி யாகமோ சாத்விகமாதலின் கவரத்தகுதியதாம்; இரண்டாவதோ இராஜச தாமதபேதத்தானே இருவகையாம், இவ்விருவகையுமே இகழ்ந்துவிடத்தக்கதாம். துயற்றமதியிற் செய்யப்பட்ட கருமங்களின் றியாகம் இராஜசமாம். மயல்வடிவ விபரியாசத்தானே செய்யப்பட்ட கருமத்தியாகம் தாமசமாம். இங்ஙன் கரும அதிகாரியானே செய்யப்பட்ட கருமத்தியாகமே அர்ச்சனனது வினாவிடயமாம். மனத்தூய்மையுடையதலின், கரும அநதிகாரியைக் கருத்தாவாகவுடைய முன்னுறவது குணதீத மென்னுந் தியாகம் ஈண்டு, அர்ச்சனன் வினாவிடயமன்றும். இத்தியாகமும் சாதனபல வடிவத்தானே இருவகையாம். பல இச்சையின்றியாகவாயிலாய கருமானுஷ்டான ரூபசாத்விகத் தியாகத்தான் மனத்தூய்மையையடைந்தவனும், ஆன்ம ஞானேச்சை வடிவவிவிதிஷை யுதிக்கப் பெற்றவனும், ஆன்மஞான சாதன பூதசிரவண மனனரூப வேதார்த விசாரப்பொருட்டுச் சுவர்க்காதி சர்வ பஸேச்சை யற்றவனும் ஆகிய அதிகாரி மனத்தூய்மையின் பின்னர்த் செய்த தூய்மையின் சாதனபூதமாகிய சர்வ கரும பரித்தியாகமோ முதற்சாதன

ரூப தியாக மெனப்படும்; இதனையே ஸ்ரீ பகவான்மேல் 'நெஷ்டஜீ-லிங்கி' வரலாடி' என்பதா லருளிச் செய்வர், முற்பிறப்பிலாற்றிய சிவனாதி சாதனங்களின் அப்யாசபரி பாகத்தால் இப்பிறப்பின் முதலிலே ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தை யடைந்த கிருத கிருத்திய வித்துவான் றுனேசெய்த பஸேச்சை கருமபரித்தியாகம் இரண் டாவது பலவடிவத்தியாகமாம். இதனைச் சாத்திரவேத்தாக்கள் வித்வத் சந்யாச மென்பர். இதனை ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் 'யஜுராதாதி ரெவஸஜாக்' என்பதாதி யிரண்டு சுலோகங்களிற்றிருவாய் மலர்ந்தருளினர். திடப்பிரஞ்ஞன் இலக்கனாதி களானும் முன்னர் மிக விஸ்தாரமாயும் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். அர்ச்சுன! எத னுனே முற்கூறிய முறைபாகத் தியாகவடிவம் மிகவும் அறியத்தகாததாமோ; நீ, தியாகத்தினது தத்துவத்தையுணர விரும்புகின்றேன் என்பதனுனே முன்னர்த் தியாகவடிவத்தை யுணரப்பிரார்த்தித்தனையோ; அதனுனே முற்று முணர்ந்த எமதுபதேசத்தானே அந்தத்தியாகத்தினுண்மைவடிவத்தை நீ நிச்சயஞ்செய்தி. ஈண்டு, ஹே பாதசத்தம்! ஹே புருடவியாக்கிர! என்னுமிருவிளிகளானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் முறைபாகக் குலநிமித்தகமேன்மையையும் தனது பெளருஷ நிமித்தகமேன்மையையும் திருவாய்மலர்ந்தருளினர்; அதனுனே அவன்பால் தியாகவடிவத்தை நிச்சயஞ்செய்யும் போக்பதை குறிப்பித்தருளப் பட்டது. (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'தஜாஜ்யம் ஷோஷவஜிதெஜகெ' என்னுஞ் சுலோ கத்திற் கூறியருளிய வாதிகளின் விப்பிரதிபத்திகளின் கோடிகளாகிய இருபக்கங் களில் யாது தங்களாற்றுணியப்பெற்றது? முதலாவதா? இரண்டாவதா? அல்லது, இரண்டினும் வேறாகிய மூன்றாவதா? எனவுண்டாம் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு 'யஜுராததவஃ கஜ-நதஜாஜ்யஜீ திவாவரெ' என்னும் வசனத்தானே அருளிய இரண்டாவது பக்ஷமே எமது துணிபு என விடையருளிச்செய்திருந். ஸ்ரீ பக வான் 2 சுலோகங்களால்:—

சு-ம். யஜுராததவஃ கஜ-ந தஜாஜ்யம் காய-ஜெவ தகி 1
யஜுராததவஃ தவஸ்யெவ வாவநாதி 2 நீஷிணாம் ॥ (5)

ப-ம். 1 யஜுராததவஃ கஜ-ந 2 த 3 தஜாஜ்யம் 5 காய-ஜெ 6 வ 4 தகி 8 யஜுராததவஃ 9 தவஃ 10 தவஃ 7 11 வ 12 வாவநாதி 11 நீஷிணாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாக தான தவவடிவ கருமந்தியாகிக்கத் தகுதியு யாகத்தாம்; மற்றே, அஃதாற்றத் தகுதியதேயாம். எதனுனே யாக தான தவ மென்னும் மூன்றும் பஸேச்சையற்ற புருடர்களைப் பவித்திரஞ் செய்வதேயாமோ.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிரௌதஸ்மார்த்தரூப அக்கினிஹோத்திராதி யாகம், உத்தமதேச காலத்தில் சுபாத்திரத்தில் சாத்திரவிதிப் பிரமாணம் கோ, பொன், அன்னமுதலியவற்றையீயுந்தானம், கிருச்சிரசாந்திராயணவடிவ தவம், என்னும் மூன்றும் முதன்முன்றுசிரமிகளின் சாஸ்திரவிகித சர்வ கருமங்களின் உபலக்ஷணமாம். அவை சுவர்க்காதி பஸேச்சையற்றவரைத் தூய்தாக்கும்; அதா வது அவை ஞானத்தடையாய் பாவரூப மலத்தை நீக்கி ஞானமுண்டாதற்குத் தகுதியாய் புண்ணியகுணத்தையாக்கிப் பஸேச்சையற்றவரின் சோதகமேயாகும். ஈண்டந்தக்காரணரூப உபாதியின் சுத்தியினுனே அதனுபகிதரின் சுத்தி ஸ்ரீ பக வான் கருதியதாம். யாகாதிகள் பயனை விரும்பாதாரின் மனத்துய்மையாக்குவன வாதலின், மனத்துய்மையை விரும்பிய கரும அதிகாரி பஸேச்சையற்ற அவற்றை யொருக்காலும் விடாதுசெய்க. 'நதஜாஜ்யம்' என்னும் வசனத்தானே, ஸ்ரீ பக

வான் யாகாதிகளைத் தியாசஞ்செய்யாபயைய யருளினர்; அதனானே பொருளா
வெற்றின் செய்கையடைவுறுமாதலின் மீண்டும் 'காய-அலேவதகி' என்பதனானே
அவற்றின் செய்கையையருளல் பொருந்தாதாம் எனினும் அவற்றின் செய்கை
யின் மிக ஆதர்ப்பொருட்டு மீண்டும் 'காய-அலேவதகி' என வருளினர். அல்லது,
'யஜுஷாததவஃ' என்பதாதிக்கு இப்பொருள்கொள்க:—எதனானே யாகாதிகள்
செய்யத்தக்கனவாமோ; அதாவது செயற்பாலதாந் தன்மையானே வேதம் விதித்
துளதோ; அதனானே, அவை அதிகாரியால் ஒருகாலும் விடத்தகாதனவாம். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யாகாதிசட்கு ஒருகால் மனத்துய்மை செய்வதில்
ஆற்றலிருக்குமாயின் துறக்காதியை விழைந்தியற்றியபோதிலும் அவை மனச்
சோதகமாகுமாதலின், பலேச்சையைப் பரித்தியாகித்தல் பயனில் கூற்றேயா
மென்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் விடையருளுகின்றார்:—

சு-ம். னதா நஜவி து கஜாணி லம்மம் தஜ்ஜா மநாநி ௮ |
கதூவஜாநீதி ரெ வாய-அ நிபிதம் உதஃதஜ்ஜ ॥ (6)

ப-ம். 3 னதாநி 5 சுவி 2 து 4 கஜாணி 6 லம்மம் 9 தஜ்ஜா 8 மநாநி 7 ௮
10 கதூவஜாநி 11 உதி 12 ரெ 1 வாய-அ 13 நிபிதம் 15 உதஃ 14 உதஃ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மீண்டும் இம்முற்கூறிய யாகதானாதி கருமமும் கர்த்
திருத்துவ அபிமானத்தையும் சுவர்க்காதி பலத்தையும் பரித்தியாகித்துச் செய்
யத்தக்கதாம் என்பதாகப் பரமேசுராகிய எமது மேன்மையாய் துணிபாம். (6)

(வி-ம்.) ஈண்டு, 'னதாநஜவித' என்னும் வசனத்திலிராநின்ற, து
என்னுஞ் சப்தம் முன்மொழிந்த சங்கையை நீக்கற் பொருட்டாம். காமிய கரு
மமும் தன்றரும இயற்கையானே மனத்துய்மையைச் செய்யுமாயினும்; அதனா
லுளதாயவுளத்துய்மை அதன் பலமாய் சுகத்தை யனுபவிக்குமாத்திரத்திலே
யுபயோகமாம், ஆன்மஞானத்திற் சிறிது மாத்திரையு முபயோகமாகாதாம்.
இதனைவார்த்திககிரந்த கருத்தாவாகிய ஸ்ரீ சுரேச்சர ஆசாரியரும் கூறியுள்ளார்:—

ஆ-சு. காரஜே விஸு-ஶிரஸூஜைவ ஹொமஸிஜ்ய-அ ரெவஸா |
விஜாநாஹாஜி ஜெஹெந நஹெஜ்ம் ஶ்ரம்ஹஜ்ய தெஹம ॥

(பொ-ள்.) காமிய கருமங்களைச் செய்தபோதிலும் மனத்துய்மையோ ஆம்;
ஆனால், அதனாலாய் துய்மை கேவலம் போகசித்தியின்பொருட்டேயாம்; ஞானேற்
பத்தியின்பொருட்டாகாதாம். எதனானே இந்திர சம்பந்தியாய் சுகபலம் மலின
அந்தக்கரணத்தோடுகூடிய மலப்பன்றி முதலியவற்றின் நேகத்தானே போகிக்க
முடியாதோ; மற்றோ, தூயமனமுடைய தேவதேகத்தானே போகிக்கமுடியுமோ
ஞானத்திலுபயோகியாகிய மனத்துய்மையை யுண்டாக்கும் யாகாதிகள் பலேச்சை
படிந் பந்த ஹேதுருபமாகாதாமாதலின், முழுக்ஷுக்கள் பலேச்சைவாயிலாயவற்
றைச் செய்யாமல் அதை விடுத்தே செய்யத்தக்கதாம், ஆண்டு யவ்வனாதிவத்தை
யும் வருணமும் ஆசிரமமும் நிமித்தமாகிய யானிக்கருமத்தைச்செய்கின்றேன் என்
னாவிலித்தின்றியமையாது செய்யயோக்கியமாயது என்னுங் கர்த்திருத்துவ அபி
மானம் சங்கமாம்; இச்சைக்கு விடயமாகிய அவ்வக்கருமத்தானே யடையப்படும்
துறக்கமுதலிய பொருள்கள் பயனும். இவ்விரண்டையும் விடுத்தே கருமத்தை
மனத்துய்மையின்பொருட்டுச் செய்யவேண்டும்; இவ்வாறு பகவானாகிய எமது
மதமாம். இதனானே ஹே பார்த்த! கருமாகாரியால் யாகாதிகள் விடத்தக்

கனவா? விடத்தகாதனவா? இவ்விருமதத்துள் விடத்தகாதனவென்னும் எமது மதம் மிகமேன்மையதாம். ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் 'நிஸ்யம் ஸ்ரீ ஸ்ரீ' என்னும் வசனத்தாற் கூறியருளிய தமது துணிபை யுபசங்கரித்தருளினார். (6)

(அ-கை.) ஆண்டு, யஜுராத' என்பதாதிய வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்மொழிந்தருளிய தமது பக்கத்தையிதுகாறும் நிலைபெறுத்தியருளினர்; இப்போது 'தஜாஜி' மென்பதாதிய வசனத்தானே முன்மொழிந்தருளிய பரபக்சித்தின் முன்மொழிந்த தியாக மூவகையை வியாக்கியானித்து நினைதிக்கத் தொடங்கிபருளுகின்றார்.

சு-ம். நியதஸ்ய து ஸம்நஜாஸஃ கஜனொ நொவவஜ்யதே 1

ஜொஹாதஸ்ய வரிதஜாம ஹாஸஃ வரிகீதி-தஃ ॥ (7)

ப-ம். 2 நியதஸ்ய 1 து 4 ஸம்நஜாஸஃ 3 கஜனஃ 5 ந 6 உவவஜ்யதே 8 ஜொஹாசு 7 தஸ்ய 9 வரிதஜாமஃ 10 தாஸஃ 11 வரிகீதி-தஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் கருமத்தின்றியாகம் சம்பவியாதாம் அந் நித்திய கருமத்தை மோகத்தானே பரித்தியாகித்தல் தாமதத்தியாகமெனப்படும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுவர்க்காதி பஸேச்சையோடு மாற்றிய காமியதருமம் மனத்துய்மையினேதுவாகாதாம், மாறாகப் பந்த ஹேதுவேயாமாதலின், அது தோடமுடையதேயாம். இதனானே பந்தத்தை நீக்கும் ஆன்மஞானம் விரும்பியோனாற்றிய காமிய கருமத்தியாகமோ சாத்திரத்தானும் ஊகத்தானும் சம்பவிப்பதேயாகும், ஆனால் மனத்துய்மையேதுவாதலின் தோடமற்ற சுருதி மிருதி விகித அக்கினி ஹோத்திர சந்தியாவந்தனாகி நித்திய கருமத்தியாகஞ் செயல் மனத்துய்மை விரும்பியோனாகிய முமுக்ஷுவிற்சுச் சாத்திரத்தானும் ஊகத்தானுஞ் சம்பவியாதாம்; மற்றோ, மனத்துய்மையின்பொருட்டு முமுக்ஷுக்கள் நித்திய கருமத்தை யின்றியமையாது அனுஷ்டிக்கவேண்டும். இப்பொருள் 'சூரஸுக்ஷா ஸு-நெயொ-ம-கஜ-காரணஸு-அஜ்யதே' என்னும் வசனத்தானே முன்னரும் மொழியப்பெற்றது. மனத்துய்மை செய்விக்கும் நித்தியகருமத்தின் மோகவயத்தாகிய தியாகம் தாமதத்தியாகமாம். வேதவிகித நித்திய கருமத்தில் நிஷித்தத்தன்மையுணர்வும்; அர்த்தஹேதுவாகிய அதன்கண்ணே அநர்த்த ஹேது மதியும், தருமரூப அதில் அதருமத்தன்மை மதியும், அனுஷ்டானயோகியமாய அதில் அனனுஷ்டானத்தன்மை மதியும், ஆகிய மயன்ஞானவடிவ விபரீதம் மோகமாம். இம்மோகவயத்தால் நித்தியகருமப் பரித்தியாகம் தாமசத்தியாகமாம். இம்மோகம் சாங்கிய சாத்திரமுடையார்த்தேபோல அக்கினி ஹோத்திராதி நித்தாம் —காமிய கருமந்தோஷமுடையதாவதேபோல அக்கினி ஹோத்திராதி நித்தியகருமங்களுந் தோஷமுடையனவேயாம்; என்னை, நித்திய கருமங்களுள்ளும் நென் முதலியவற்றைக் குத்தலின் யாகசாலையைத் துலக்கலின், அக்கினியில் ஹோமஞ் செய்தலின், ஜீவர்கட்கிம்சையாம், பசுக்கட்கு மிம்சையாமாதலின் நித்திய கருமமும் ஹிம்சைவடிவ தோடமுடையதாதலின் காமியகருமம்போலத் துஷ்டமேயாம். 'நஹி ஸஜாதவ-ஜா ஹதாநி' என்னுஞ் சுருதி சர்வ பூதங்கலினிம்சையை நினைதஞ் செய்துளதாதலின் யாகத்திற் செய்யும் பசுவினிம்சையும் நிஷித்தமேயாம். மனத்துய்மையோ ஹிம்சைப்பிரதான நித்தியகரும மின்றிக் காயத்திரியாதி மந்திரங்களின் ஜபத்தானேயாம். இது மகா பாரதத்திலுங்கூறப்பட்டுள்ளது:—

ஜவஸூஸவடி யுஜெஹுஜ வரஸையடி உஅஜதெ ।

சுஹிஸயாஹி ஹுதாதாஃ ஜவயஜு வுவுதடிதெ ॥

(பொ-ள்.) காயத்திரி முதலிய மந்திரங்களின் ஜபமோ சர்வ தருமங்களினும் பரமதருமமெனப்படும், என்னை, ஜபமாகத்தினும் வேறுகிய ஜோதிட்டோ மாதி யாகங்களியாவும் பூதங்களினிம்சையானே பொருந்துவதாம், ஜபமாகமோ அஹிம்சையானே முயல்வதாம், இதனானே இஃதியாவின் முயர்ந்ததாம். இதனை மனுவஜ் கூறியுள்ளார் :—

ஜாவெஜநெவது ஸஸ்விஜெஜ ஹுஹொ நாதுஸஸயஃ ।

காயடா ஹுஜஹு வு காயடாநெஜெநா ஸுஹுண உஅஜதெ ॥

(பொ-ள்.) காயத்திரியாதிகளின் ஜபத்தானே பிராஹ்மணன் மனத்தூய்மையைடைவன், இவ்விடயத்தில் சிறிது மாத்திரையும் ஐயமின்றும். மனத்தூய்மையின்பொருட்டு அதிகாரி வேறொரு கருமத்தை செய்யவேண்டுமென்றேனும் வேண்டாமென்றேனுமின்றும், அஹிம்சைவடிவ மைத்திரியை யுடையவனே பிராஹ்மணனெனப்படுவன். என்பதாதி சாத்திரங்கள் நித்தியகருமத்தை நிதேதித்து மனத்தூய்மைக்கு ஜபத்தையே விதிக்கின்றதாதலின் மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரியானும் நித்திய கருமம் விடவேதக்கதாம் என்பர். இக்கூற்று மிக முரணுடையதாம்; என்னை யாகத்தில் பசு முதலியவற்றி னிம்சை அநர்த்தவேதுவாகாதாம்; மற்றோ, யாகமிலா அஃதே அநர்த்தஹேதுவாம். ‘மஹிஸஜாத வா ஹுதாதி’ என்னுஞ் சுருதி பூதஹிம்சையை நிதேதிக்கினும் யாகம் போரின்றிய ஹிம்சை பரமாம் அந்நிதேதம் ஒருகாலவ்வுசனம் சர்வ ஹிம்சை மாத்திரத்தையே நிதேதிப்பதாகுமேலாயின் ‘சுஹிஜெஜயம் வஸுஜாநெவது’ என்பதாதி வசனம் யாகத்தில் பசு ஹிம்சையை விதித்தல் வீணன்றோவாம். வேதமொழியை வீணெனல் மிக முரணுமாதலின் இருவசனத்திற்கும் பாஸ்பரம் சாமானிய அபவாத பாவம் புணர்ந்து விவஸ்தை செய்தல் தகுதியாம். எப்பிராணியையு மிம்சியாதொழிக வென்பது சாமானியமாம், அக்கினி ஜோமீய வசனமபவாதமாம், அபவாதத்தலத்தை விடுத்தே அயவிடத்திற் சாமானிய வசனப் பிரவிருத்தியாம்; அதாவது, யாகம் போரின்றி யெவ்வுயிரையும் இம்சைசெய்யற்க வென அதன் பொருள் கொள்க, கொள்ளவே சாத்திர விகித யாக சம்பந்திஹிம்சைதோடருபமாகாதாம். முன்மொழிந்த மகாபாரத வசனமும் மனுவசனமுமோ கேவலம் ஜபமாகத்தின்றுதி பரமாமன்றி யாகசம்பந்தி ஹிம்சையில் அதர்மத்தன்மையைப் போதியாதாம் இதை நிந்தியாமல் அதைத்துதிக்கின்றதென்பதே கருத்தாம். எவ்வசனத்திற் கெப்பொருளில் கருத்தாமோ அதற்கதுவே பொருளாதலின் சாங்கியர்க்கு மேற்கூறியவாறு தோற்றுதல் மோகமேயாகும், மோகவயத்தால் நித்திய கருமத்தியாகம் தாமசத்தியாகமாம்; மோகந்தமருபமேயன்றோ.

(அ-கை.) இவ்வாறு தாமதத்தியாகத்தை யியம்பியருளியிப்போது ஸ்ரீ பகவான் இராஜதத்தியாகத்தை யியம்பியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஹுஃவஜிதேஜவ யதஜடி காயகெஸஹயாஜுஜெகி ।

ஸகூசுவா ராஜஸம் தஜாமம் நெவ தஜாமஹம் நுஹகி ॥

(8)

ப-ம். 1 ஹுஃவம் 3 ஹதி 2 னவ 7 யகி 5 கடி 4 காயகெஸஹயாகி 6 தஜெகி 11 ஸஃ 10 கூசுவா 8 ராஜஸம் 9 தஜாமம் 14 ந 13 னவ 12 தஜாமஹம் 15 நுஹகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இக்கருமந் துக்கரூபமேயென வெண்ணிச் சரீரக் கிலேசபயத்தானே நித்திய கருமத்தை விடுதலாகிய தியாகம் இராஜசமாம். இத்தி யாகத்தானே தியாக பலத்தை யொருக்காலும் அடையான். (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன் மொழிந்த மோகமின்றேனும் மனத்தூய்மை யுறுத கருமாதிகாரி சருவ நித்திய கருமமும் துக்கரூபமேயாமென நினைந்து அவற்றைச் செய்தலானுண்டாம் சரீரக்கிலேசத்தின் பயத்தானே, அவற்றை விடல் இராஜசத்தியாகமாம். அத்துக்கம் இராஜோ குணரூபமேயன்றோ, மோக மிலாவிடினும் இராஜசத்தியாகத்தானே பயனடையமுடியாது; அதாவது, கூறப் படும் சாத்தவிகத்தியாகத்தின் ஞான நிஷ்டை வடிவபலத்தை இராஜசத்தியாகியடை யான். (8)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னிரண்டு சுலோகங்களானே நித்திய கருமங்களின் தாமதத்தியாக இராஜசத்தியாகங்களை விடவேண்டியதெனக் கூறியருளப்பட்ட தாதலின் அவ்விரண்டையும் விடுத்து எக்கருமத்தியாகத்தை யதிகாரியங்கீகரிக்க வேண்டும் என அருச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகச் சாத்தவிகத்தியாகமே கவரத்தக்கதாம் எனக்கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் அதன் வடிவத்தைக் கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். காய-2 லிதெஜ்வ யத-3 நியத-3 க்ரியதெஜ-3 உ-3
ஸ-ம். தஜ்ஞா வம-0 ஹெவ ஸ தஜ்.ம8 ஸாக்ஸிகொ உத8 || (9)

ப-ம். 2 காய-2 4 உதி 3 னவ 5 யக் 7 கஉ-3 6 நியத-3 13 க்ரியதெ 1 சுஜ-3 உ-3
8 ஸ-ம். 11 தஜ்ஞா 10 வம-0 9 அ 12 னவ 14 ஸ8 15 தஜ்.ம8 16 ஸா க்ஸிக8 17 உத8.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இக்கருமஞ் செய்யத்தக்கதேயெனவெண்ணி நித் திய கரும சங்கத்தையும் பலத்தையும் தியாகித்தே செய்வது சாத்தவிகத்தியாக மென ஆன்றோரால் அங்கீகரிக்கப்படும். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நித்திய கருமங்களை விதிக்கும் 'சுழிஹோதுஜ் ஜ-ஹோதி', யென்பதாதி வசனங்களில் நித்திய கருமங்களின் பயன் கூறுவிடி னும் வேதவிகிதமாதலின் இந்நித்தியகருமம் எனக்கவசியம் செய்யத்தக்கது என நிச்சயித்து நித்தியகருமங்களின் கர்த்திருத்துவ அபிரிவேசரூப ஸங்கத்தையும், துறக்க முதலிய பலத்தையும்விட்டு மனத்தூய்மைவரை அவற்றை யாற்றலாகிய தியாகம் சாத்தவிகத்தியாகமா மென்பர் ஆன்றோர்; அதாவது பலேச்சையும் அபிமானமுமிலாமல் நித்திய கருமத்தையாற்றும் வடிவச்சாத்தவிகத்தியாகம் ஆன் றோர் உளத்தூய்மைக்காகக் கொண்டுளாரென்பது சம்மதமாம்; முன்மொழிந்த இரண்டேபோலும் விடத்தக்கதன்றோமென்க. துறக்க காமன் வேட்க என்பதாதி வசனம் சுவர்க்காதி பயனைக்குறித்துக் காமிய கருமத்தை விதிப்பதேபோல நித் திய கருமத்தை விதிக்கும்வசனம் அப்பயனைக்குறித்து நித்தியகருமத்தை விதிப்ப தாதலின் அதற்கொரு பலமுமேயின்றென்க. எனவே 'வம-0 தஜ்ஞா' என் பதை ஸ்ரீ பகவான் எங்ஙனங் கூறியருளினார்? நித்தியகருமத்தை நிகழ்த்தும் வசனம் துறக்காதி பயனைக்குறித்து அதை விதிக்கவில்லையெனினும் அதற்கொரு பயனையின்றியமையாது கோடல்வேண்டும், அல்லாக்கால்பயனை விடுத்து என்பது வீணும்; என்னை, அடைவுற்றதற்கேயன்றோ அகற்றுந்தன்மையுமாதல், அடை வுறுததை விடுதலாய் யாங்ஙனம்! அதற்குப்பலமிலாவிடின், பலத்தைவிடுத்து என் பதானே நிடேதஞ் செய்தருளாராதலின் அதற்குமொரு பலமுண்டென்றன்றோ

காலையிலும் மாலை யிலும் சாவதானனாகச் சந்திசெய்க, பிரமாதத்தால் விடிந் நிச் சயமாயவன் நரகத்தையடைவன். என்பதாதி சுருதிமிருதி வசனங்கள் நித்திய கருமத்தைச் செய்யாவிடிந் பாவ அடைவைக்கூறியுள்ளன. 'யஜேண வாவ ஜெநு டிதிதஸூக ஜெவரஜெ வஜந்தி' அக்கினிஹோத்திராதி நித்தியகருமத் தானே தடையாயபாவத்தை நீக்குகவெனவின் வேதவேத்தாக்கள் நித்திய தரு மத்தைப் பரம தருமமென்பார்கள். என்பதாதி சுருதிகள் ஞானத்தடையாய பாவ நீக்கம். ஞானமுண்டாக போக்கியமாகிய புண்ணியம் ஆக்கம் என்னுமானம்சமஸ் காரமே நித்திய கரும பலமாம் என்னும். ஒரு சாஸ்திரத்திலோ நித்திய கருமத் திற்குப் பிரஹ்மலோகப்பிராப்திவடிவ பலமெனப்பட்டுள்ளது.

ஸம்யஜா ஜுவாஸதெ யெது ஸததம்ஸம்பிதவ்யுதாஃ ।

வியுத வாவாஸ்யானி ஸுஹுரோ கஜநாஜயம் ॥

(போ-ள்.) திடவிரதத்தோடு கூடியவனாகி சந்தியை யுபாசனைசெய்பவர்த் சர்வபாவங்களு மற்றவராய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைவர். என்பதாதி சுருதி மிருதிமுதலியவற்றில் நித்தியகருமத்திற்கும் பலங்கூறப்பட்டுள்ளது; அப்பலத்தை விரும்பாமலே அதனைச் செய்க வென்னுந் திருக்கருத்தானே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டுப் பலத்தை விடுத்து என்பதால் நித்தியகருமபலபரித்தியாகத்தைக் கூறியருளினராத வின் பகவத் வசனத்தில் ஒரு சிறிதும் முரணின்றும். அல்லது தியாக சர்வாச சப்தங்கள் கடபட சப்தங்களைப்போலப் பின்னபின்னஜாதியையுடைய அர்த்தவாச கமல்லவாம்; மற்றே; பஸேச்சாபூர்வகமாகிய கருமத்தியாகமே இருசப்தங்களின் பொருளாம்; முற்கூறிய இப்பொருளை மறவாதுறைக. பஸேச்சையிருந்தபோதி னும் முன்மொழிந்த மோகவயத்தால் அலது தேகக்கிலேச பயத்தால் நித்தியகரு மப் பரித்தியாகமோ கருமமாகிய விசேஷிப அபாவத்தாலாகிய விசிஷ்டாபாவரூப மாம். அத்தியாகம் தாமசத்தன்மையானும் இராஜ சத்தன்மையானும் நிந்திக்கப் பட்டதாம். நித்தியகருமமிருந்தபோதினும் அதன் பலவிருத்தம் விநிந்தியாகம் பஸேச்சையாகிய விசேஷணாபாவத்தாலாகிய விசிஷ்டாபாவமாம். அத்தியாகம் சாத்விகத்தன்மையானே துதிசெயப்பெற்றதாகும் இரண்டபாவங்களிடத்தும் விசிஷ்டாபாவத்தன்மைதுல்லியமேயாமாதலின் ஸ்ரீ பகவானுடைய பூர்வ அபர வசனங்களின் விரோதமின்றும். பஸேச்சை வடிவ விசேஷண, கருமவடிவ விசே ஷிய அபாவங்களாலாக்கப்பட்ட விசிஷ்டாபாவ வடிவகருமங்களின்றியாகமோ சத்துவாதி முக்குணங்களும்ற்றதாதலின் நிர்க்குணரூபமேயாகும்; ஆகவே முன் றிலொன்றுய்க் கணிக்கப்படமாட்டாதாம். இவ்வாறு கூறியதுகொண்டித்தோட மும் நீக்கப்பட்டதாகும். அத்தோடமாவது:—'தஜாமொஹி வுரூஷவஜா யுதிவிஸஃ ஸம்ப்ரகீதிஃ' என்னும் வசனத்தானே முதலில் மூவகையாய் தியாகப் பிரதிஞ்ஞைபைச் செய்து அதன் பின்னிருவகைக் கருமத்தியாகத்தைக் கூறிப் பின் பிரதிஞ்ஞைக்கு மாறாகக் கருமானுஷ்டான ரூப ிவது வகையை ஸ்ரீ பகவான் அருளினராதலின் ஸ்ரீ பகவானுக்குப் பிரகடமேயாய் அகுசலத்தன் மைவடிவ தோஷமடைவதும். ஒருவன் மூன்று 'பிரஹ்மணர்கட்குப் போஜனம் செய்விக்கவேண்டுமென்று முதலிற் கூறிப் பின்னிருவர்கூட கௌண்டின்ய ரென் பர் மற்றவன் ஸுதத்திரியன் எனக் கூறுவனுக்கு வெளிப்படையாகவே அகுசலத் தன்மைத்தோட அடைவாம். முன்னர் மும்மறையவரென பதிஞ்ஞை செய்தது பின் மாறியது பதிஞ்ஞை மறதிவடிவ தோஷமாவதே போல மூன்று தியாகங் கூறியப்பின் மாறியது தோஷமாம். இத்தோஷம் பொருந்தாதாம். என்னை, 3 வகைகளில் விசிஷ்டாபாவ வடிவத்தியாக சாமானியத்தன்மையானே ஏகஜாதி யத்தன்மை முன்னர் விஸ்தாரமாய்க் கூறப்பட்டதாதலின் ஸ்ரீ பகவானிடத்தில்

அருசலத்தன்மைத் தோடம் கூறலே கூறுபவன்பால் மகா அருசலத்தன்மையு
மென்றுணர்க.

(அ-கை.) இப்போது முன் மொழிந்த சாத்தவிகத்தியாகத்தைக்கொள்ளும்
பொருட்டு முநீ பகவான் அதன் மனத்துய்மை வாயிலாய்ஞான நிஷ்டை வழுவப்
பலத்தை அருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ந ஜெஷ்டீகூஸரூம் கரீட கூஸரூ நாமுஷஜதே ।
தஜாமி ஸத்வஸாவிஷ்டா ரெயாவீ அநிதஸஸ்யஃ ॥ (10)

ப-ம். 7 ந 8 ஜெஷ்டி 5 ககூஸரூம் 6 கரீட 9 கூஸரூ 10 ந 11 காமுஷஜதே
1 தஜாமி 2 ஸத்வஸாவிஷ்டா 3 ரெயாவீ 4 அநிதஸஸ்யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன் மொழிந்த சாத்தவிகத்தியாகமுடையவன்
சத்துவத்தால் விபாப்தமாம் போதுதத்துவஞான முடையவனாவன் சர்வ சம்சயங்
கருமற்றவனாவன் அப்போது அசோபன கருமத்தைப் பிரதிகூலமென்னுன்,
சோபனகருமத்தில் பிரீதியுஞ்செய்யான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்தவிகத்தியாகி அதாவது முன் சலோகத்திற்
கூறிய வகையே கர்த்திருத்துவ அபிரி வேசத்தையும் சுவர்க்காதி பல இச்சை
யையும் பரித்துயாகித்து மனத்துய்மையின் பொருட்டு வேதவிகித நித்திய
கருமத்தை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் தியாகி, அக்கால் சத்துவத்தானே நன்கு
கூடியவனாவன். ஆண்டு ஆன்ம அனான்ம விவேகஞானஹேது பூதமாகிய சித்தத்
திலிருக்கும் நன்னூனத்தின்றடையெனும் இரஜதமரூபமலமின்மைவடிய அதிச
யத்தகைமை சத்துவமாம் ; அதனாலினிது விபாபிக்கப்பெற்றவனென்பதாம்.
கூறிய சத்துவ வியாத்தியால் நியமமாக ஆன்மஞானரூப பலஜனகத்தன்மையே
நலமுடைமையாம் ; அதாவது, பகவதர்ப்பித நித்தியகரும அனுஷ்டானத்தானே
பாவரூபமல நீக்கமாகிய சமஸ்காரத்தானும், ஞான உற்பத்தி யோக்கியதை வடிவ
புண்ணிய முண்டாவதாகிய சமஸ்காரத்தானும், சமஸ்கரிக்கப்பட்டதாயுளதாம்
போது அத்தியாகி மேதாவியாவன். ஆண்டு விவேகம், வைராகம், சமதமாநிஷ்ட
சம்பத்து, முமுகூஸூதை, சர்வ கருமங்களின் விதிவத்தாய தியாகம், பிரஹ்ம
வேத்தாவாகிய குருவின்பாற்செல்லல், என்பதாகி சாதனங்களானும், ஞான சிரி
யர் வாயிலாய் வேதாந்த சாஸ்திரசிரவணமனன் நிதித்தியாசனமென்னும் முன்று
சாதனங்களானும் உண்டாயதும் ; தத்துவமசிமுதலிய வேதாந்த மகாவாக்கியத்
தைக் கரணமாகவுடையதும், எல்லா அப்பிராமாணிய சங்கையும் நீங்கியதும்,
அகண்ட அத்விதீயசைதன்யமலாத வஸ்துவை விடயஞ்செய்யாத அகம்பிரஹ்மாஸ்
மியென்னும் பிரஹ்மாத்ம ஐக்கியஞானம் மேதையாம். அம்மேதையோடுகூடிய
வனே மேதாவியாவன், அவனே திடப்பிரஞ்ஞனாவன் ; அக்காலவநையமெல்
லாம் நீங்கிபோனாவன். அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் பிரஹ்மவித்தைவடிவமேதை
யானே அவித்தை நீங்கிவிடும், அவ்வவித்தையே சர்வசம்சய உற்பத்தியைச் செய்
தது, காரணம் நீங்கவே காரியங்களாகிய ஐயந்திரிபுகளெல்லாம் தத்துவவேத்
தாவிற்கு இலவாகும். ஆண்டு ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே அவித்தைநீக்க வாயி
லாய் நீங்கும் ஐயமிவையாம் :—சஞ்சிதம், ஆகாமி, வர்த்தமானம், என்னும்
மூவகையாய கருமங்களுள் ஏதேனும் என்னைப்பற்றியுளதா? இலதா? கர்த்திருத்வ
போக திருத்வமுதலிய சம்ஸாரம் ஆன்மாவிற்கு காமா? அந்தக்காரண வனான்மாவிற்கு
காமா? மோக்ஷஹேது யோகமா? உபாசனையா? கருமமா? ஆன்மசாக்ஷாத்கா
ரமா? சாலோக்கியம் சாமிப்பியம் சாயுச்சியம் என்னு மிவையே மோக்ஷமா?
பிரஹ்மான்மரூபமாய் நிலைபெறன் மோக்ஷமா? இவ்வெல்லாவையத்துள்ளும் ஈந்

றது சித்தார்தமென்றுணர்க; மற்றவை பூர்வ பக்ஷங்களாம். இவ்வையங்களும் தேகாதிகளில் ஆன்மமதிவடிவ விபரீதமும் தத்துவவேத்தா அற்றவனாவன்; அக் கால் சர்வ கருமமும் அற்றவனாதலின் அகுசல கருமத்தில் துவேடஞ்செய்யான்; அதாவது அஞ்ஞானிகட்குப் பந்த ஹேதுவாதலின் அசோபனரூப காமியகரும நிஷித்த கருமங்களைப் பிரதிகூலமாக எண்ணுன். மனத்தாய்மை வாயிலாயாத்ம ஞானஹேதுவாதலின் சோபனரூப நித்தியகருமத்திலும் பிரீதியைச்செய்யான்; அவன் கிருத்திருத்தியனேயன்றே; அவனுக்கொரு கருமத்தில் துவேஷமும் மற்றொன்றில் பிரீதியு மெங்ஙனமுண்டாம்? இப்பொருளிற் சுருதியுமுளது.

விஜிதெஹு உயமுயீஸ்ரீ ஜிதெ ஸவ-உஸம் ஸயாஃ ।

கூபனெ அரஸஜகஜாணி தஸிதூஷெ வராவரெ ॥

(பொ-ள்.) யான் பிரஹ்மரூபன் எனப்பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரத்தையடைந்த தத்துவவேத்தாவிற்குச் சிந்தக்கிரந்திபேதிக்கும், முன்மொழிந்த, சர்வ சம சயங்களும் நீங்கும் புண்ணிய பாவ சருவ கருமங்களும் கூடியமாம். அச்சாத்விகத் தியாகத்திற்கும் மகாபலங்கிடைத்தலின் அதிகாரி பெருமுயல்வாலும் சாத்விகத் தியாகத்தையே சம்பாதனஞ்செய்க.

(10)

(அ-கை.) ஆண்டுக்கருமத்தில் பிரவிருத்திக்கும் ஹேதுவாகிய இராகத்து வேஷாதிகள் ஞானமுடைய புருடனிடத்தின்றாமாதலின் அவன் பாலோ சர்வ கம்பரித்தியாகஞ் சம்பவிக்கும், என்னும் பொருள் பூர்வசுலோகத்திற்கூறியரு ளப்பட்டது; இப்போது ஞானியின் பாற் சர்வகருமங்களின் பரித்தியாகம் சம்ப விபாதம் என்பதில் ஸ்ரீ பகவான் ஹேதுவையருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ந ஹி ஜெஹுதா ஸக்யம் ததீதூம் கஜாணஜஸெஷதஃ ।

யஸு கஜமயதஜாமீ ஸ தஜாமீ தஜலியீயதெ ॥

(11)

ப-ம். 6 ந 1 ஹி 2 ஜெஹுதா 7 ஸக்யம் 5 ததீதூ 4 கஜாணி 3 சுஸெஷதஃ 8 யஃ து 9 கஜமயதஜாமீ 10 ஸஃ 11 தஜாமீ 12 உதி 13 சுலியீயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேகாபிமானியானவன் முற்றினுமே கருமத்தைத் தியாகிப்பது முடியாத காரியமாமாதலின் அஞ்ஞானி கருமபலத்தை விவெனேஸ் அவனும் தியாகியே யெனப்படுவன்.

(11)

(வி-ம்.) யான் மனுடன் யான் பிரஹ்மணன் யான் கிருகஸ்தன் என்னும் பாதிக்கப்படாத அபிமானத்தானே தேகத்தைத் தரித்தலும் போஷணமுஞ்செய் பவன் தேகபிருத்தாவன்; அதாவது கருமாதிகாரஹேது பூதபிரஹ்மணாதி வர்ண, ஆசிரமங்கள், அவற்றிற்காசிரமாய கருத்திருத்துவாதிகள், அவற்றிற்காசி ரயமாயதூலாதி தேகங்களாம்; அநாதியவித்தைவாசனைகளின் வயத்தால் வியவ கார யோக்யதாரூபத்தானே கற்பிதமாதலின் அசத்தியமாகிய அவற்றைச் சத்தி யமென நினைந்து, தன்னிற் பின்னமாயினும் அபின்னமாய் நினைந்து, முற்கூறிய அபிபானத்தானே தேகத்தைத்தரித்துப் போஷிப்பவன் தேகபிருத்தமாம். கரு மாதிகாரஹேது பூததேகாபிமான நீங்காதவன் தேகபிருத்தாவன் என்பது கருத் தாம். அவன் கருமங்களில் முயல்வதற்கேதுபூதமாகிய இராகத்வேஷாதிகளின் மிகுதியானே நிரந்தரம் கருமங்களில் முயல்பவனாவன். விவேக சூனிய தேகாபி மானி தத்துவ வேத்தாவைப்போலக் கருமத்தை முற்றினும் விடமுடியான்; என்னை, காரண சாமக்கிரியிருக்கும்வரை முற்றினும் காரியபரித்தியாகம் செய்ய முடியாதாம். இராகத்வேஷாதிருபகாரண சாமக்கிரி அஞ்ஞானியின் பாலுளதா

தலின் மனத்துய்மையின் பொருட்டுக்கருமங்களைச்செய்தபோதிலும் பாமேசாஸி
ருபையின் வயத்தால் கருமபலத்தைவிடின் அவனும் தியாகியே யாவன்; அந்
வது கருமகருத்தா அஞ்ஞானி உண்மையாயத்தியாகியாயினும் துதியின்பொருட்
டுத் தியாகசப்தம் கௌணீ விருத்தியானே தியாகியெனக் கூறப்பெறுவன். முற்
றினுங் கருமத்தியாகமோ தேகாபிமானமற்ற பாமார்த்த தரிசியே செய்யத்தக்
கதனுவனாகலின், அத்தகைய தத்துவவேத்தாவே தியாக சப்த முக்கிய விருத்தி
யானே தியாகியெனப்படுவன். ஈண்டு, 'யஸூ' என்னும் வசனத்திலிருக்கும் து
சப்தம் கருமபலத்தியாகியின் துர்லபத்தன்மையை யுணர்த்தும்பொருட்டாம்; அதா
வது பஸேச்சையை விடுத்து உளத்துய்மைப்பொருட்டு நித்தியகருமங்களைச்செய்
யும் புருடனும் துர்லபனே யாவன். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தேகாபிமான முடைய பாமான்மஞானமற்ற கரு
மியும் பஸேச்சையிலாத மாத்திரையானே கௌண சந்யாசியெனப்படுவன்;
தேகாபிமான மற்ற பாமான்மஞானமுற்ற பலசகித சர்வ கருமத்தியாகியாகிய தத்
துவவேத்தாவோ முக்கிய சந்யாசியெனப்படுவன் என முற்குலோகத்தில் தேவரீர்
திருவாய் மலர்ந்தருளினீர். ஆண்டு கௌண சந்யாசியின் பலத்திலும் முக்கிய
சந்யாசியின் பலத்திலும் யாது விசேடமாகும். விசேட அலாபத்தான் கௌணத்
தன்மையும் இலாபத்தான் முக்கியத்தன்மையும் சந்யாசியின் பாஸெய்துமன்றோ,
கருமபலத்தியாகித்தன்மையோ அவ்விருவர்பாலும் சமமேயாமாதலின் அதனு
ளும் சிறப்புச் சம்பவியாதாம்; மற்றோ, இதனிலும் வேறொரு விசேடமே கூறி
யருளல்வேண்டும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்ந்
தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுநிஷ்டே ௧ லிபு ௨ ௩ ஸ்ரீவியம் ௧௨-௩ண ௪ மஹம் 1

ஹவதத்யத்யாமிநாம் ப்ரெதத்ய ந து ஸந்தோஷிநாம் க்ருதிக ॥ (12)

ப-ம். 4 சுநிஷ்டே 5 உஷ்டே 7 லிபு 6 ௮ 8 ஸ்ரீவியம் 3 ௧௨-௩ண 9 மஹம் 10 ஹவதி

1 சுத்யாமிநாம் 2 ப்ரெதத்ய 14 ந 11 து 12 ஸந்தோஷிநாம் 13 க்ருதிக.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கௌண சந்யாசிகட்கோ மரணத்தின் பின்னர்க்
கருமங்களின் அநிஷ்ட, இஷ்ட, கலப்பு, என்னும் முவகைப்பயன் அடைவுறும்;
முக்கிய சந்யாசிகட்கோ ஒருகாலும் அத்திரிவித பலமடைவுறாதாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தியாகவானாயினும்
கருமங்களை யனுஷ்டிப்பவனும், ஆன்மஞானத்தின் முயல்பவனும், அதை யடை
யாதவனுமாகிய அத்தியாகியென்னும் கௌண சந்யாசிக்கு ஆன்மஞான இச்சை
யாகிய விவிதிஷையுண்டாம் வரை மனத்துய்மையைச் சம்பாதிப்பது முன்னரே
சரீரம் நீங்குமாயின் அவன் மரித்தபின் முன்செய்த கருமத்திற்குச் சரீரக் கிர
கணரூப பலத்தை யவசியமடைவன். ஈண்டு, 'க௨-௩ண' என்னும் பதத்தானே
ஒரே கருமம் கூறப்பட்டிருப்பினும் அவ்வொன்றில் 3 வகைப் பலஜனகத்தன்மை
சம்பவியாதாம். ஆகையால், 'க௨-௩ண' என்னும் பதம் கருமத்வ ஜாதிவிசிஷ்ட
புண்ணியம் பாவம் கலப்பென்னும் முவகையேயாய கருமங்களின் வாசகமாம். சரீர
கிரகணரூப கருமபலம் காரணரூப கருமங்களின் முவகைத்தன்மையானே அநிஷ்ட
டம் இஷ்டம் மிசிரம் என முவகையேயாம். பாவத்திற்கு நிஷ்டபலமாம், புண
ணியத்திற்கு கிஷ்டபலமாம், இரண்டிற்கும் மிசிரபலமாம். இத்தேகம் எனக் கடை
யாதொழிக வென்னும் பிராதிசூலத்தன்மையின் ஞானவிஷயம் நகாசம்மந்தியாய
திரியக்குத் தேகமாம்; அது அநிஷ்டபல மெனப்படும், இத்தேகமெனக் கடை
வுறுக வென்னும் அனுசூலத்தன்மை ஞானவிடயம் தேவதாதேகமாம்; இஃதிஷ்ட

பலமாம். பாவ பல புண்ணியபலத்தோடு கூடிய மதுடாதி தேக அடைவு மிசிர பலமாம் 'சுநிஷ்டிஷ்டி' உம் எனும் வசனத்தானே அக்கருமபலத்தில் மூவகைத்தன்மை சித்தமாமாதலின் மீண்டும் திரிவிதமெனக்கூறல் அசங்கதமாம்; ஆயினும், திரிவித சப்தத்தானே மீண்டு மப்பயனை மூவகைத்தென அனுவாதித்தது அம்மூவகைப் பயனை தியாகிக்கும். பொருட்டாம்; அதாவது முழுக்ஷுக்கள் அம்மூவகைப் பயன்களையும் தியாகிக்குக என்பதாம். இதுகாறும் கெணசந்ரியாசிகள் மரித்த பின்சரீரத்தை யடைவர்கள் என்பது கூறியருளாயது. இப்போது முக்கிய சந்யாசிகட்கோ, பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே காரியசகித அவித்தை நீங்கவே விதேககைவல்லிய ரூபமோக்ஷமே கிடைக்கும் என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— 'நதூஸம் நஜாலிநாம் தூலிக்' விதிப்புடி சருவகருமங்களையும் விட்டவரும், யான் பிரஹ்மரூப மென்னும் பரமான்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே கூடியவருமாகிய பரமஹம்ச பரிவிராஜமுக்கிய சந்யாசிகள் மரித்து பின்னுரைத்த அநிஷ்ட இஷ்டமி சிரபலத்தை எத்தேயத்தும் எக்காலத்தும் அடையார்கள்; என்னை, அவர்கட்கான்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே அஞ்ஞான நீக்கமேயாய் விடுகின்றதன்றோ. அஞ்ஞானம்கலவே அதன் காரிய சர்வ கருமங்களும் நீங்கியே போம். பிறப்பினடைவில் அஞ்ஞானமும் அஞ்ஞான ஜன்னிய கருமமும் காரணமாம். அவை நீங்கவே பிறப்பெங்நனுண்டாம். இது சுருதியிலுமுளது:—

விசுத்தேஹ டயமபுஷ்யஸிசுத்யம் தெஸவஹம் ஸயாஃ ।
கூத்யந்தெ வாலஸுக்ஷணி தஸிதூஷெ வராவரெ ॥

(பொ-ள்.) முன்போல். இதனை ஸ்ரீ வியாசபகவானும் அருளியுள்ளார்:—
தடியிம உதூ வஹவாவ யொஸுஷெவி நாயுதஜி வபெஸாஃ ।

(பொ-ள்.) பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரமுளதாக வேதத்துவ வேத்தாவின் பூர்வசஞ்சித கருமமோ விராசமாம், பின்னர்ச் செய்த கருமம் தீண்டவேமாட்டாது, இப்பொருள் சுருதி மிருதிகளிலும் கூறப்பட்டுள்ளது. என்பதாதி சுருதி சூத்திரவசனம் பரமான்ம ஞானத்தானே சர்வ கருமங்களின் நாசத்தைக்கூறுபுளதாதலினிது துணியப்பெறும்:—முன் மொழிந்த கெண சந்யாசிகட்கோ முற்புண்ணிய பாவகரும வயத்தால் மீண்டும் சரீரக்கிரகணரூப சம்சாரம் அவசியமுண்டாம். முக்கிய சந்யாசியாகிய தத்துவ வேத்தாவிற்கோ அவித்தை முதலியவையின்மையின் மீண்டும் சம்சாரமடைவருதாம்; மற்றோ, மோக்ஷமே யடைவதும். இவ்வகை யிவ்விரண்டினும் பலவிசேடமாம். சிலவாதியர்கூறுவதாவது:— 'சுநாபுதிக் கஹம் காயஃ கஹகரோதியிக் ஸஸம்நஜாலி' என்பதாதி வசனங்களில் கருமபலத்தியாகத்தானே கருமமாற்றும் கருமியின்பாலும் சந்யாசியென்னும் சப்தம் பிரயோகிக்கப்பட்டு தாதலின் 'நதூஸம் நஜாலிநாம் தூலிக்' என்னும் வசனத்தினும் சந்யாசி சப்தத்தானே கருமபலத்தி யாகம் செய்த கருமியையேகொள்க, அன்றியும், முன்மொழிந்த அநிஷ்ட இஷ்ட மிசிரமென்னும் மூவகைப்பலத்தைச் சந்யாசிகளிடத்தே நிஷேதஞ்செய்யப்பட்டதும் சாத்விக கருமிகள் பாற்சம்பவிக்கும்; என்னை, நித்தியநைமித்திக கருமங்க ளைச்செய்யாமல், நிஷித்த கருமங்களைச்செய்தலின் உண்டாம் பாவ உற்பத்தி, சாத்விககருமிகட்கு அவற்றை முறையே செய்தலின் செய்யாமையின் உண்டாகாதாம். ஆகையா லநிஷ்டபலப்பிராப்தியுண்டாகாதாம். அவர்கள் காமிய கருமத்தைச் செய்வாமையின், ஈசர அர்ப்பணம்தியானே பலபரித்தியாகஞ்செய்தலின் இஷ்ட பலப்பிராப்தியுண்டாகாதாம். இதனானே கலப்புப்பலமுமுண்டாகாதாம். இம் முறையே சாத்விக கருமிகட்கு மூவகைப்பயனு முண்டாகாதாம். இது பற்றியே சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளது:—

ரொக்ஷாஸீ-2 நவ் வதெ-2 தத த்ருகாஜி நிஷிகயொ3 1
நிதஜ்நெவிதிக்கெ கூயா-2 துதஜ்வாய ஜிஹாவயா ॥

(பொ-ள்.) முமுகூஷா, காமிய கருமத்திலும் நிஷித்த கருமத்திலும் பிரவிருத்தியான்; மற்றோ, எவற்றைச் செய்யாமையானே பிரத்தியவாயமுண்டாமோ அந்தப் பிரத்தியவாய மகற்று மவாயினன யந்நித்திய கைமித்திகங்களைச் செய்வன். இத்துணை மாத்திரையானே சமுசார அபாவமாம். இங்ஙன் ஏகபவிக வாத ரீதியாய் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கு வியாக்கியானம் செய்பவர்பொருட்டு இது கூறுதல்வேண்டும்:—சப்தத்தின் அர்த்தத்தின் மரியாதையை நீ நிண்ணயஞ் செய்திலேபோலும்; எதனானே ஸ்ரீ பகவான் வசனத்திற்கு நீ யிவ்வகை வியாக்கியானஞ்செய்கின்றனையோ:—ஆண்டுக்கெனண முக்கிய அர்த்தமத்தியில்யாதொரு பாதகமுமிலதாகவே முக்கியப் பொருளின்கண்ணே சாப்தபோதமுண்டாம். இஃதோசப்தமரியாதையாம். ஈண்டுப் பிரசங்கத்தில் பலசகித சர்வ கருமங்களின் தியாகியோ சர்யாசி சப்தத்திற்கு முக்கியப்பொருளாம், முக்கிய சர்யாசியின் கண்ணே கருமபலத்தியாகித் தன்மையிருப்பதேபோல நித்காமகருமி புருடனிடத்தும் பலத்தியாகித் தன்மையிருக்குமாதலின், அத்தன்மை வடிவசமான குணத்தைக்கொண்டு அச்சப்தம் கருமியின்பாலும் முயலுமாதலின் அவன் அதன்கெனண அருத்தமாம். ‘நத-ஸம் நஜாலிநாம் க்ஷுவிஜ’ என்பதிலிருக்கும் சர்யாசி சப்தத்திற்கு முக்கியப் பொருள் கொள்வதில் யாதொருபாதகமுமின்றாமாதலின் முக்கியப்பொருளையே ஈண்டுச் சர்யாசி சப்தத்தாற் கோடல் தகுதியாம். இப்பொருள் சப்தமரியாதையிற் சித்தமாம். காரண சாமக்கிரியிருப்பக்காரிய உற்பத்தியவசியமுண்டாம்; இது அர்த்த மரியாதையெனப்படும், இதனானும் அம் முன்னறைந்த பொருளே துணிபாம். அஃதாமாறு:—சசுரார்ப்பணபுத்தியானே கரும பலத்தை விடுத்தவனும், மனத்தூய்மையின் பொருட்டு நித்தியகரும அனுஷ்டானஞ் செய்பவனும் ஆகியோன் மனத்தூய்மையையிலாய் ஞான நிஷ்டையை யடையாமல் மத்தியின் மரிப்பனேல் பூர்வபுண்ணிய பாவ வயத்தானே மூவகைச் சரீரக்கவாச்சி வடிவச் சம்சார அடைவை யெவனாலும் நீக்கமுடியாதாம். புண்ணிய பாவவடிவகாரண மிருப்பச் சரீரக்கிரகணவடிவ காரியமவசியமுண்டாம் ஆன்ம ஞானமிலாதவன் அவசியம் அறமறவயத்தாற் பிறப்பன். இது சுருதியிலும் கூறப்பட்டுளது:—‘யொவா வனதஜ்ஷாரம் மாமஜ-2 விஜிஹாவாஹோகாகி ஹெய்நி ஸகூவணா’ ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரத்தை யறியாமல் இம்மதூடலோகத்தினின்றும் செல்வனோ அவனைக்கிருபண்ணென்றேயறி. ஆகையால், மனத்தூய்மையின் பலபூத ஆத்மஞான முண்டாதற் பொருட்டு நித்காமன் மதூட சரீர அடைவையவசியம் அங்கீகரிக்கவேண்டியதேயாகும். இது பற்றியே முன்னறவது அத்தியாயத்தில் ‘ஸ-ஜீநாம் ஸ்ரீ-உதாம் மெஹெயொ மஹ்ரெஷாஸி ஜாயதெ’ என்பதாதி வசனங்களானே இப்பொருள் நிர்ணயிக்கப்பட்டது. மனத்தூய்மையின் பின்னர்ச் சாஸ்திரவிதி பூர்வகம் பலசகித சர்வ கருமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்தவனாகிப் பிரஹ்மவேத்தாவாய குரு சமீபத்திற் சென்று அவர் வாயிலாய் வேதாந்த சிவணஞ்செய்பவன் இடையில் மரித்திடின், ஆன்மஞானத்தை யடையாத அந்த யோகப்பிரட்டனாகிய விவிதிஷா சர்யாசியானவன், போகேச்சைசுபுடையனேல் ஸ்ரீமான்கள் வீட்டில் பிறப்பன். போகேச்சையில்லனேல் பிரஹ்மஞானிகள் வீட்டில் பிறப்பன். என்னுமியாவும் முன்னருளப்பட்டது. இதனலிக்கைமுதிக நியாயம் சித்தமாம்:—ஆன்ம ஞான மற்ற சர்வ கருமத்தியாகியாகிய விவிதிஷை சர்யாசிக்கும் சரீரக்கிரகண மவசியமுண்டாமேல் ஆன்ம ஞான்மற்ற சருமிக்கு அஃதுண்டாமென்பதிற்குறவேண்டிய தென்னை யென்ப

தாம். ஆகையால், அஞ்ஞானிக்குப் பூர்வ கருமவயத்தால் சரீரக்கிரகணமின்றி யமையாதுண்டாம். இஃதர்த்தமரியாதையானே சித்தமாம். ஆகையால், 'தத்து ஸம்ஹாஸிநாம் சூழிக்' என்பதிலுள்ள சர்வாசி சப்தத்தானே நித்காம கரு மியையேகவர்க என்னும் ஏகபவிகவாதிகளின் வியாக்கியானம் முற்றினுமசங்கத மாம்; முன்மொழிந்த ஸ்ரீமத் பாடியக்காரர் முதலியோரது வியாக்கியானமே சிறந்ததாம். இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீபகவானது திருக்கருத்தினுவாம் :- அகரீந்தா, அபோக்தா, பரமாநந்த, அத்விதீய, சத்திய, சுவப்பிரகாசமாகிய பிரஹ்மம் யான் என்னும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரம் நிர்விகற்பமும், மகாவாக்கிய ஜன்னியமும், விசாரத்தானே நிச்சயிக்கப்பட்ட பிராமான்யமுடையதும். எல்லாவகையானும் அப்பிராமானிய சங்கையற்றதும் ஆம். அதனால், அஞ்ஞானம் நீங்கும், நீங்கவே, அதன் காரிய கர்த்திருத்துவாதி அபிமானமற்ற உண்மையாயமுக்கிய சர்வாசியோ அவித்தையோடுகூடிய சர்வ கரும அழிவானே கேவலம் சுத்த சொரூபனாகி அந்நி மித்தக சரீரக்கவர்ச்சியைமீண்டு மொருகாலுமடையான்; தத்துவ வேத்தானின் சர்வமயல்களும் அவித்தையாகிய காரணங்கெடவே கெடவினென்க, அவித்தை யுடையவனும், கர்த்திருத்துவாதியபிமான முடையவனும், தேகபிருத்தும் ஆயவனே முவகையினனாவன்; இராகத்துவேஷதேஷ மகிமையானே தன்னிச் சையானே காமிய கருமத்தையும் நிஷித்த கருமத்தையும் செய்யும் மோக்ஷ சாஸ்திர அநதிகாரி முதலாமவனாவன். பூர்வஞ்செய்த புண்ணிய கரும வயத்தானே சிறிது மாத்திரம் நட்டமடைந்த இராகாதியையுடையவனும், விதி பூர்வகம் சர்வ கரும பரித்தியாகம் செய்வதில் அசமர்த்தனாயினும், நிஷித்த காமிய கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து மனத்துய்மைப் பொருட்டுப்பல இச்சையைப் பரித்தியா கித்து நித்திய நைமித்திகங்கனையே செய்பவனும், மோக்ஷசாஸ்திர அதிகாரியாய் கெளண சர்வாசியும் ஆகியோன் இரண்டாமவனாவன். நித்திய நைமித்திக அனுஷ்டானஞ்செய்து மனத்துய்மைபெற்றபின் விவிதிஷையடைந்தவனும், சிவ னாதி சாதனங்களானே மோக்ஷ சாதனரூப ஆன்ம ஞான சம்பாதனஞ்செய்யும் வேட்கையனும், சாஸ்திரவிதி பூர்வகம் சர்வ கரும பரித்தியாகத்தான் வேதாந்த சாஸ்திர விசாரப்பொருட்டுச் சுரோத்திரிய பிரஹ்ம நிஷ்ட குருவின் சரணத்தை யடைந்தவனும் ஆகிய விவிதிஷா சர்வாசி மூன்றாமவனாவன். ஆதியனுக்குச் சம் சாரித் தன்மை வெளிப்படையேயாம். மற்றையனுக்குச் சம்சாரித்தன்மை அநிஷ்ட மிஷ்டமிசிரமுடென்பதனானே யருளப்பட்டது, ஈற்றவனுக்குச்சம்சாரித் தன்மை ஆராவதத்தியாயத்தில் 'சுயதிக் ஸூஃயொவெதஃ' என்பதாதி வசனத் தானே வினாக்கிப்பி நிண்ணயித்தருளப்பட்டுளது. ஆகையால் அவித்தையாதி தானே வினாக்கிப்பி அஞ்ஞானிக்குச் சம்சாரித்தன்மை யின்றியமையாதாம்; ஒருவ காரணமிருப்ப அஞ்ஞானிக்குச் சம்சாரித்தன்மை யின்றியமையாதாம்; ஒருவ னுக்கோ ஞானப்பிரதிகூல சரீர முண்டாம். ஒருவனுக்கோ ஞானாகூல சரீர முண்டாம். இத்துணை விசேடமாம். தத்துவ வேத்தாவோ அவித்தை முதலிய சம்சாரகாரண மபாவமாதலின் தானாகவே கைவல்லிய மோக்ஷவடைவாரம் என்ப தாக ஸ்ரீ பகவானிச் சுலோகத்தில் இரண்டையும் குறிப்பித்தருளினர். (12)

(அ-கை.) ஆண்டான்ம ஞானமற்ற அஞ்ஞானியின் சம்சாரித்தன்மையில் கரும பரித்தியாக அசம்பவரூப ஹேது 'நஹிஷேஹஸு தாஸக்யம் தஜ்ஜுஃ கல்பா ணீஸேஷதஃ' என்பதால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. அவ்வஞ்ஞானியின் கருமத்தி யாக அசம்பவத்தில் யாது ஹேதுவாம்; அதாவது, எவ்வேதுவினானே கருமத்தி யாகஞ் செய்யமுடியாதவனாகின்றான். என அர்ச்சுனனுக் கறியுமவாவர, கரும யாகஞ் செய்து அதிஷ்டானாதி ஐந்தனுள் அஞ்ஞானிகளின்றாதான்மிய அபிமானமே ஹேதுபூத அவிஷ்டானாதி ஐந்தனுள் அஞ்ஞானிகளின்றாதான்மிய அபிமானமே கருமத்தியாக அசம்பவத்திலேதுவாம் என்னும் பொருளை யிப்போது ஸ்ரீ பக வானுந் நான்கு சுலோகங்களால் வருணித்தருள்கின்றார். அவ்வவந்தும் வேதாந்த

அதாவது உலகம் பிரசித்தமாகிய அனன்மவடிவ அவ்வைந்தும் மயலுணர்ச்சி யாலாய அத்திபாரோபத்தானே உலகர் ஆன்மரூபமாய்க் கவர்ந்துளார். அவ்வைந்தையும் ஆன்மதத்துவ ஞானத்தானே பாதஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பரித்தி யாச்சிபரூபத்தால் வேதாந்த சாஸ்திரம் விளம்புநின்றதேபல்லாமல் அவற்றைக் கூறுவதில் கருத்தின்றும், அத்விதீப ஆன்மாவைக் கூறுவதன்கண்ணே அதற்குக் கருத்தாம். கருத்தினுவாம்:—தேகாதி யரன்மபதார்த்தங்களின் தருமரூப கரு மமே அசங்க ஆன்மாவின்கண் ணவித்தைபானே அத்திபாரோபிதமாம் உண்மை யிலின்றும், இவ்வாறு வேதாந்த சாஸ்திரம் ஆன்மாவின் வாஸ்தவவடிவப் பிரதி பாதனஞ்செய்கின்றபோது சுத்த ஆன்மஞானத்தானே அத்திபா ரோபித கருமம் பாதமாதவின், சர்வ கருமங்களின் அந்தஞ்செய்யப்படும். அதிஷ்டான ஆன்ம ஞானமின்றி வேறெவ்வுபாயத்தானும் கருமாந்தஞ் செய்பமுடியாதாம். இதனானே அசங்க ஆன்மாவின்கண்ணக் கரும அசம்பந்தத்தைப் பிரதிபாதிக்கும்பொருட்டு மாயாகற்பித அநான்மபூத பஞ்சகரும காரணம் வேதாந்த சாஸ்திரத்திலுலகிக் கப்பட்டுளதாமன்றி அதைப் பிரதிபாதிப்பதில் கருத்தின்றும். ஆகையால், அத் வைத ஆன்மாமாத்திரத்திற் கருத்தாம்; அக்கருத்திற் கீண்டானியுண்டாகாதா மாதவின், 'கூதாந்தே' என்னும் சிறப்பானே ஸ்ரீ பகவான் வேதாந்த சாஸ்திர ரத்தில் கருமாந்தத்தன்மையை முன்னருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். இதே பொருளை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸவ-ஓ கஜ-ஹிம-வாய-ஜ-நெவரிஸ-ஹவ்யதே' என்னும் வசனத்தானும் கூறியருளினர். ஈண்டு அநேகமூலப் புஸ்தகங்களில் 'வ-ஹிம-ஹி, வ-ஹிம-தாமி' பெனவும் பாடமுளது; ஆனால், ஸ்ரீமத் பாடியக் காரர், ஸ்ரீமது சூதனசாசுவதிகுவாமிகள், ஸ்ரீமந் நீலகண்ட பண்டிதர் 'வ-ஹி ம-ஹி' என்னும் பாடத்தையே யங்கீகரித்து விபாக்யானித்துளார். ஆகையாலின் டும் அப்பாடமே வைக்கப்பட்டுளது. (13)

(அ-கை.) ஆண்டு, வேதாந்த சாஸ்திரத்தைப் பிரமாணமாகவுடைய கரும பஞ்சகாரணம் ஆன்மாவின் ககர்த்தாதத்தன்மை சித்திக்கும்பொருட்டுப் பரித்திபாச் சிபரூபத்தானே அறியத்தக்கதென்பது முன்னருளப்பட்டது. அவ்வைந்தும் யாவைபென அறியும் வேட்கை அர்ச்சனனுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவான் 2-வது சுலோகத்தால் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். சுயிஷ்டாநம் தயா கதூ-கா கரணம் உ வரயந்நியம் ।
விவிபாஸு வரயக்ஷெஷா லெஷம் லெஷவாத்ர வ-ஹிம-ஹி (14)

ப-ம். 1 சுயிஷ்டாநம் 2 தயா 3 கதூ-கா 4 கரணம் 5 உ 6 வரயந்நியம் 7 விவிபாஸு 8 வரயக்ஷெஷா 9 லெஷம் 10 லெஷவாத்ர 11 வ-ஹிம-ஹி 12 சுதூ 13 வ-ஹிம-ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அதிஷ்டானமும் கர்த்தாவும் நானாவகையாய் கா ணமும், நானாவகையாய் பின்ன பின்ன சேஷ்டையும், இக்காரணங்களில் ஐந்தாவ தாகிய தைவமும் ஆகிய ஐந்தும் கருமகாரணமாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சை, துவேஷம், சுகம், துக்கம், சேதன மென்பதாதி தரும அபிவிபக்தியாகியரூப பஞ்சகிருத பஞ்சபூதங்களின் காரிய ரூப தூலசரீரத்திற்கு அதிஷ்டானமெனப்பெயராம். யான் கருத்தாவென அபி மானமுடைய, ஞானசக்திப் பிரதான அபஞ்ச கிருத பஞ்சமகா பூதங்களின் காரிய ரூபம் அகங்காரமாம். அது அந்தக்காரணம் புத்திவிஞ்ஞானம் என வழங்கப்பெறும்; அது ஆன்மாவோடு தாதாத்திய அத்திபாசத்தான் தன்பாலிருக்கும் கர்த் திருத்துவாதிகளை ஆன்மாவின்கண்ணுரோபிக்கும், அதுவே கர்த்தாவெனப்படும். ஈண்டு, 'தயாகதூ-கா' என்பதிலுள்ள 'தயா' என்பதனால் ஸ்ரீ பகவான் அக்கர்த்

தாவின்பால் முன்மொழிந்த சரீரரூப அதிஷ்டான ஒப்புமையைக் கூறிப்பருளினர் ; அதாவது, சரீரரூப அதிஷ்டானம் அநான்மாவும், ஆகாயாதிகளின் காரியமும், கனப்பொருள்போல மாயையானுண்டாக்கப்படுவதுபோல ; அகங்கார கர்த்தாவும் ஆம். ஈண்டிது கருத்தாம் :—துலசரீரத்தை லோகாயதிகள் ஆன்மரூபமாய்க் கவர்ந்தானுபினும் அன்னிப சாஸ்திர வேத்தாக்கள் அனுன்மரூபமாகவே நிச்சயித்துளார் ; அத்தகையதைக் கர்த்தாவில் திருஷ்டாந்தமாகக் காட்டியபோது தார்க்கிகள் ஆன்மரூபமாய்க் கவர்ந்த கர்த்தாவில் அநான்மரூபத்தன்மை நிச்சயம் மிகவுமெளிதென்பதாம். அபஞ்சிகருதங்களினின்று முண்டாய, சப்தாதி விடய உபலப்திபின் சாதனரூப சுரோத்திராதி இந்திரியங்கரணமாம். அது பிருத்தக் விதமாம் ; அதாவது, ஞானேந்திரியம் கருமேந்திரியம், மனம், புத்தி, என்னும் பன்னிருபேதத்தானே நானாவகையாம். சாஸ்திரத்தில் மனாதி நான்கையே அந்தக்கரணபேதத்தானே அறைந்திருந்தபோதினும் கரணவர்க்கத்திலிருக்கும் மனம் புத்தியிரண்டும் அகங்காரவிருத்தி விசேஷமாய்க்கொள்க, அவ்விருத்திக ளோடுகூடிய அந்தக்கரணரூப அகங்காரமோ கேவலம் கர்த்தாரூபமேயாம் கரண ரூபமன்றும். சேதனாபாசமோ யாண்டுந் துல்லிபமேயாம் அந்தக்கரணரூப அகங்காரத்தில் கர்த்தாத்தன்மை 'விஜ்ஞாதம் யஜ்ஞாதமாதே' என்பதாதி சுருதிகளில் பிரசித்தமேயாம். ஈண்டு, 'கரணம்' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்பதை யனுவிருத்தி செய்யும்பொருட்டாம் ; அதாவது, முன்மொழிந்த சரீரரூப அதிஷ்டானம் அகங்காரரூப அதிஷ்டானம் அகங்காரரூப கர்த்தா அனுன்மரூபமும் பெளதிகமும் கற்பிதமுமாவதேபோல இப்பன்னிரு வகைக் கரணமும் ஆம். கிரியாசக்திப் பிரதானமாகிய அபஞ்சிகருதங்களின் காரியரூபமும், கிரியைப் பிரதானத்தன்மை ரூபத்தானும் வாயவீபத்தன்மை ரூபத்தானும் கூறப்பட்டதுமாகிய பிராணாதி சேஷ்டையாம். அவையபந்தவிதமாம் ; அதாவது, பிராணன், அபானன், வியானன், உதானன், சமானன், என ஐவகையாம் ; அல்லது, நாகன், கூர்மன், கிருகலன், தேவதத்தன், தனஞ்சயன் என்னும் ஐந்தையுங் கூட்டி 10 வகையாம். நாகாதியைந்தும் பிராணாதிபிலடங்குவனவேயாமாதலின் அநேக இடங்களில் ஐந்து பிராணனே கூறப்பட்டுளது. அச்சேஷ்டை பிருத்தக்காம் ; அதாவது ஸ்தானபேதத்தானே காரியபேதத்தானே பின்னபின்ன மாம். ஈண்டு, 'விவியாஸு' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்பதின் அனுவிருத்திபின்பொருட்டாம் ; அதாவது, அறைந்த அதிஷ்டானம் கர்த்தா கரணம் என்னும் மூன்றும் அனுன்மரூபமும் பெளதிகரூபமும், மாயாகற்பிதமும், ஆமாறு இச்சேஷ்டையுமாம். ஈண்டுச் சில அறிஞர் கூறுவதாவது :—துயிலின்கண்ணே கர்த்தாரூப அந்தக்கரணமில்பமாயினும் பிராண விபாபாரம் காணவருகின்றது, பற்பல இடங்களில் பிராணன் அந்தக்கரணத்தினும் வேறாகவே கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின் இரண்டும் அத்திபந்தம் வேறென்பதே போலவாம். சில சூக்குமதரிசிகள் கூறுவதாவது :—கிரியாசக்தியையுடையதும் ஞான சக்தியையுடையதும் ஆயுறே அபஞ்சிகருத காரியஞ்சேதனத்தைச் சேவனாக்கு முபாதிபாம். அவ்வொரே காரியும். கிரியாசக்திப் பிரதானத்தானே பிராணனெனப்படும், ஞானசக்திப் பிரதானத்தானே அந்தக்கரணமெனப்படும், ஏனெனின், 'ஸாஹக்ஷாம் அகெசுக்ஷி தூஹேக்ஷாம்தே உக்ஷாம் தொஹவிஷ்ணுவி க்ஷிதூ வுக்ஷிஷிதே வுக்ஷிஷாம் யாஸுஜீகிஸ வுரணேஸுஜத' என்னுஞ் சுருதியில் உத்கிராந்தி திதி ஆதிகளின் உபாதித்தன்மை பிராணனிடத்திற் கூறப்பட்டுளது. 'ஸயீஃ ஸுஷோஹி க்ஷேஃ ஹெகூஷி க்ரூஷி ஜதெஜாஸு வாணியூயதீவ ஹெயூயதீவ' என்பதாதி சுருதிகளில் அவ்வுத்கிராந்தி முதலியவற்றின் உபாதித்தன்மை அந்தக்கரணரூப உபாதிபின்கண்ணே கூறப்பட்டது. ஈண்டொருகால்

பிராணன் அந்தக்கரணம் இரண்டுபாதிக்கட்கும் சுதந்திரமாகவே பேதமங்கீகரிக்கின் ஜீவான்மாவிிற்கும் பேதவடைவாம். ஜீவபேதஞ் சித்தாந்தத்தி லங்கீகார மின்றாமாதலின் அந்தக்கரணம் பிராணன் என்னுமிரண்டிற்கும் ஏகரூபமாகவே உத்திராந்தியாதிகளின் உபாதித்தன்மை பொருத்தமாம். கூறிய பேதமோ அவற்றின் ஏகபாவத்தின் கண்ணும் கிரியாசக்தி ஞான சக்திகளின் பேதத்தானே சம்பவமாம். துயிலில் ஞான சக்திபாகமில்லையாயினும் கிரியா சக்தி பாக தரிசனமோ அவற்றின் ஏகபாவத்தின்கண்ணும் முரணுருதாம். திருஷ்டி சிருஷ்டி இலயத்தில் சர்வ இலயமாயினும் பிராண வியாபாரமுடைய துயில் வோனது தேகம் அன்னியரானே இவன் தூங்குகின்றானெனக் கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஆகையால் இருவகைபாணம் பிராணன் அந்தக்கரணம் என்னுமிரண்டன்பேதம் கூறல் கூடியதேயாம். முற்கூறிய சரீரரூப அதிஷ்டான, அகங்கார ரூபகர்த்தா, 12 வகைபாயகரணம், பிராணாதிரூப சேஷ்டை என்னும் யாவற்றிற்கு மேலாகமுறையேயனுக் கிரகஞ்செய்யும் தேவதைகள் தைவமெனப்படும், அது காரணவர்க்கத்தில் ஐந்தாவதாம்; அதாவது 5 என்னுஞ் சங்கையைப் பூரணஞ்செய்வதாம். ஈண்டு, 'ஹெவம்' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்னும் சப்தத்தின் அனுவிருத்திசெய்யும் பொருட்டாம்; அதாவது, கூறிய அதிஷ்டானாதிகளைப்போலத் தைவமும் அனன்மரூபமும், பெளதிகமும், மாயாகற்பிதமும், ஆம். ஆண்டுக்கர்த்தாகரணம் சேஷ்டை என்னும் முன்றற்கு மதிஷ்டானமாகிய சரீரத்திற்கோ பிருதிவி தேவதையாம்; ஏனெனின் 'யதூஸ்யவாஸுஷஸ்ய ஐதஸ்யாமி வாமவெய்திவாதம் பூரணஸூக்ஷ்மரூபி தத்' உதஸ்யுஷுஸிஸி ஸ்ரூதாது வாஸிஸி ஸரீரம்' என்னும் சுருதியில் வாக்கு முதலியவற்றின் அதிஷ்டாதா அக்கினியர்திகளோடு சரீரத்தின் அதிஷ்டாதா ரூபத்தானே பிருதிவிபடிக்கப்பட்டுளது. ஆகையால் இச்சுருதிப் பிரமாணத்தானே சரீர ரூப அதிஷ்டானத்தின் தேவதை பிருதிவியே பெனத்துணிப்பபெறும். கர்த்தா ரூப அகங்காரத்திற்கு-ருத்ரதேவதையாம்; இது புராணாதிகளிற் பிரசித்தமாம். இவ்வாறு சுரோத்திராதி கரணங்களின் தேவதையும் வெளிப்படையேயாம். சுரோத்திராதிகட்கு முறையே திக்கு, வாத அருக்க, பிரசேதா, அசுவினீ, என்னுமைந்தும் தேவதைகளாம்; வாக்காதியைந்திற்கு முறையேவன்னி, இந்திரன், உபேந்திரன், மித்திரன், பிரஜாபதியென்னும் ஐவர் தேவதைகளாம். மனமதிகட்கு மதியும் பிருகற்பதியும் தேவதைகளாவர். பிராணதி ஐந்திற்கும் முறையே, சத்யோஜாத, வாமதேவ அகோர, தத்புருஷ, ஈசான தேவதைகளாவர்கள். இது புராணாதிகளில் வெளிப்படையேயாம். ஒருடிகையின் கண்ணே தைவசப்தத்தானே தர்ம அதர்மங் கவரப்பெற்றுளது.

(14)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் அவ்வதிஷ்டானதி ஐந்து காரணங்களின் சொருபங் கூறியருளப்பட்டது இப்போது இம்முன்றாவது சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வைந்திலும் சுருவகரும காரணத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸரீரவாஜ்ஜொலிய-3 து-2 பூரணவதெ நர-1

தஜாய- வா விவரீதம் வா வஹெதெ தஸ்ய ஹெதவ-11

(15)

ப-ம். 2 ஸரீரவாஜ்ஜொலி-3 யசி 7 க-2 8 பூரணவதெ 1 நர-4 தஜாய-5 வா 6 விவரீதம் வா 11 வஹெ 10 னதெ 9 தஸ்ய 12 ஹெதவ-11

(அ-ம்.) னே அர்ச்சன! இப்புருடன் சரீரவாங்மனமெனு முன்றால் அறந்தையேனும் மறத்தையேனும் தொடங்குவன். அவ்வியாவற்றிற்கும் அதிஷ்டானாதியைந்துமே காரணரூபமாம்.

(15)

(வி-ம்.) ஆண்டுத் தேகத்தாலாயது வாக்காலாயது மனத்தாலாயது என விதி நிதேதருப 3 வகையே கருமம் தருமசாஸ்திரத்திற் பிரசித்தமாம். 'பு'வா திவ்யா ம-ஹிஸரீராமம்' என்னும் வசனத்தான் அக்கபாதமுனிவரும் 3 வகையே கருமத்தைக் கூறியுள்ளாராதலின் பிரதானத்திற் கருத்தைவைத்து ஸ்ரீ பகவான் கூறியுள்ளார். அதிகாரியானவன் சரீரத்தாலேனும் வாக்காலேனும் மனத்தாலேனும் நியாயரூப கருமத்தையேனும் விடரீதருபகருமத்தையேனும் தொடங்குவன். எல்லாக்கருமங்கட்குமே யுரைத்த ஐந்துமேகாரணமாம். ஆண் டிச்சருதி மிருதருப சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திராதி தரு மம் நியாயமெனப்படும். அவற்றால் நிதேதிக்கப்பட்ட ஹிம்சாதிதருமம் விடரீத மெனப்படும். ஜீவன ஹேது பூதமாகிய உசவாசம், நிசவாசம், நிபேஷம், உன் மேஷம், கூசுதம், ஜிருப்டணம், என்பதாதி ஜீயற்கையாய கருமங்களும் பிறவு மாகியவிதி நிதேத கருவகருமங்களும் தருமா தருமங்களின் காரிய ரூபங்களே யாமாதலின் அவையாவும் நியாயம் விடரீதம் என்னுமிரண்டிலேயடங்கும். ஆகையால், ஸ்ரீ பகவானது திருவாக்கில் குறைவுண்டாகமாட்டாது. சாத்திரத் திற்கும் சாத்திரங்கூறிய கருமத்திற்கும் மனுடனையதிகாரி இப்பொருளையுணர்த் தும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மனுஷ்யவாசக நர : என்னும் சப்தத்தைக்கூறியருளி னார். ஒருமகையின்கண்ணே இச்சலோகத்திற்கு இப்பெருள் கூறப்பட்டுளது :— சரீராதிகளானே தொடங்கிய கருமம் : என்னும் வசனத்தானே பின்னர் அச் சருவ கருமங்களின் அதிஷ்டானாதி ஐந்து காரணமாம் எனக்கூறன்மிகமுரணம் ? ஈண்டு, 'ஸரீரம்' என்னும் பதத்தானே அதிஷ்டானத்தைக்கவர்க. 'நரஃ' என்னும் பதத்தானே கர்த்தாவைக்கொள்க. 'வாஜ்ஜி' என்னும் பதத்தானே, காரணங்கவர்க. 'புராணதே' என்னும் பதத்தானே சேஷ்டையக்கவர்க. 'மஜ்யய்வாவிவரீதம்வா' என்னும் வசனத்தானே தரும அதருபருபதைவத்தைக் கொள்க. சருவகருமங்களினும் அதிஷ்டானாதியைந்து காரணங்களினுபயோகம் சமானமேயாம். இவ்வவந்தமிலாது எக்கருமமும் துணியப்பட்டுதாமாயினும் ; கருதியாதிகளில் விதிநிவேதரூப சாரீரவாசிகமாயிசிகமென்னும் மூவகையே கருமம் பிரசித்தமாமாதலின் இதுசாரீரம், என்பதாதிதாகக்கூறுதல் அவ்வத் தேகாதிசளின் பிரதானத்தன்மையை யடேகித்தாமன்றியக்கூற்று அசரீராதி கருமங்களில் அதிஷ்டானாதியின் ஹேதுதையை நீக்கமாட்டாதாமென்றறிக ; ஆகையால் சிறிதுமாதத்திரையும் ஈண்டுமுரணின்றும். (15)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்மொழிந்த அதிஷ்டானாதிகட்கே சர்வகருமங்களின் கருத்தாதத்தன்மைகூடலின், அசங்க ஆன்மாவிற்குக் கருமங்களின் கருத்தாத் தன்மையின்றும். இவ்வாறு ஆன்மாவின்கண்ணே அகர்த்தாதத்தன்மை ஞானமும் அதிஷ்டானாதிகளிற் கர்த்தாதத்தன்மை ஞானமுமே அவ்வவந்தின் நிருபணபல மாம் ; அப்பயனை யிப்போது ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவைக்கர்த்தாவெனவெண்ணும் மூடரையிகமும் வாயிலாக இந்நான்காவது சுலோகத்தால் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ததெதெவம் ஸதி சுதூர ஶாதாம்கெவமும் துயஃ ।

வஸூததகூதஸு-ஹிவா ந ஸ வஸூதி ஶு-உ-திஃ ॥

(16)

ப-ம். 1 ததூ 2 வனவம்ஸதி 7 சுதூரம் 6 ஶூதாம 4 கெவமும் 5 து 3 யஃ 8 வஸூதி 11 சுசூதஸு-ஹிவா 12 ந 9 ஸஃ 13 வஸூதி 10 ஶு-உ-திஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! அச்சர்வ கருமங்களினும் அதிஷ்டானாதிகளால் ஜன்யத்தன்மை யிருந்தபோதிலும் எம் மூடன் அசங்க உதாசீனரூபமேயாகிய ஆன்மாவைக்கர்த்தாரூபமாயக்காண்பனே, அத்தூர்மதி சாஸ்திரஜன்னிய விவேக புத்தியற்றவனாதலிற்காணன்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறிய தருமாத்ருபரூப சர்வ கருமங்களிலும்கூறிய அதிஷ்டானாதிகளானே ஜன்யத்தன்மை சித்தமாயினும் உண்மையாயசங்க உதாசினரூபமேயாய ஆன்மாவை யெம்மூடன் கருத்தாவாய்க்காண்கின்றனவே; அதாவது, சர்வஜடப்பிரபஞ்சத்தை யொளிர்ப்பதும், இருப்புவிளக்கவடிவமும், சுவப்பிரகாச பரமானந்தகனமும், பாதமற்றதும், அசங்க உதாசினமும், அகர்த்தாவும், அவிக்கிரியமும், அத்விதீயமும், ஆகியுண்மையாயிருப்பினும் ஆன்மா அவித்தையினுனே மொழிந்த அதிஷ்டானாதிகளில் பிரதி பிம்பிதமாம்; சூரியனில் பிரதிபிம்பித்தலேபோலும். நீர்முதலியவற்றை யொளிர்ப்பதும் சூரியன் அவற்றினின்றும் வேறாயினும் ஜலத்தோடு சூரியனுக்குத் தாதாத்மிய பாவத்தைக்கற்பித்து மூடன் ஜலத்தின் சலனத்தால் சூரியன் சலிப்பதேயாக எண்ணுகின்றதேபோல அதிஷ்டானாதிகளை யொளிர்ப்பதும் அசங்க அத்விதீய ஆன்மாவிற்கு அதிஷ்டானாதிகளோடு தாதாத்மிய பாவத்தைக்கற்பித்து அவற்றின் கருமத்தை ஆன்மாவின் கண்ணுரோபித்து யானே கருத்தன் எனச் சர்வ சாக்ஷி ரூபமாய் ஆன்மாவையும் கிரியைக்காசிரயமாகக் காண்பன் கருத்தினுவாம்:—இரஜ்ஜுவின்னுண்மை வடிவத்தையுணராமல் சர்ப்பமாய்க் காண்பதே போல ஆன்மாவின்னுண்மையாய அசங்க அகர்த்திரூபத்தைக்காணாமல் அவித்தை யினுனே அதனைத் தேகாதி கருமாசிரயரூபமாய்க்காணும் மயங்கியோன் இவ்வாறு ஆன்மாவைக்காணினும் கண்டிலன். இரஜ்ஜுவைச் சர்ப்பரூபமாய்க் காணினும் மயங்கியோன் கண்டிலாததேபோல, உண்மையா யசங்க உதாசின அகர்த்தான் மாவைகர்த்தாரூபமாய்க்காணினும் மயங்கியோன் கண்டிலன். மூடன் மயக்கத்தானே ஆன்மாவை விபரீதமாகவே காண்பன் உண்மைவடிவத்தைக் காணன் என்பதிலேதுவென்னைகொலாமென அர்ச்சுனனுக்குச்சங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்விபரீத தரிசனத்தின்சண் ணேதுவைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஈகூத ஸ்-ஈக்வாக்' என; குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே யுண்டாகாத விவேகமதி யெவனுக்கோ அவன் அகிருத புத்தியாம், அத்தகையனாதலினவன் ஆன்மாவை விபரீதமாகவேகாண்பன்; அதாவது, உண்மையா யசங்க உதாசின அகர்த்தாரூபமாயினும் ஆன்மாவைப் பிராரந்தன் கர்த்தாரூபமாகவே காண்பன். கருத்தினுவாம்:—இரஜ்ஜுவின்னுண்மைவடிவம் சாக்ஷாத்காரமாகாதவரை சர்ப்பமயலே யெவ்வுபாயத்தானும் நீக்கிக்கொள்ள முடியாததேபோலச் சத்தியஞான அநந்த அகர்த்தாரூபமாய் அபேக்தா பரமானந்த மூவவத்தையற்ற அசங்கவுதாசினப் பிரஹ்மம் யானெனப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரம் குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே உண்டாகாதவரை அக்கர்த்திருத்துவமயலே எவ்வுபாயத்தானேனும் நீக்கமுடியாதாம். குருசமீபஞ்சென்று வேதாந்த வாக்கியத்தை விசாரித்து இங்ஙன் பிரஹ்மான்ம சாக்ஷாத்காரத்தையே னுண்டாக்கிக்கொள்ளவில்லை? என அர்ச்சுனனுக்காசங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன் கண்ணே துவை யருளுகின்றார். 'ஈ-உ-ஈ-ஈ' என விவேகத்தின்றடையாகிய பாவகருமங்களானே மலினாந்தக்கரணமுடையவன் றர்மதியாவனாதலினுனே பிராரந்தன் குருவையடைந்து சிவவணஞ்செய்திலன். கருத்தினுவாம்:—பாவ கருமங்களானே அசுத்த புத்தியையுடையவனாதலின் நித்தியா நித்தியாவத்து விவேகாதி களின்மையினுனே பிரஹ்மான்ம ஞானத்திற் கயோக்கியனாதலின் அவித்தையான் மயங்கியோன் அகர்த்தாரூபமாய் ஆன்மாவையும் கர்த்தாரூபமாய்க் கற்பித்தும், கேவலரூபமாய் ஆன்மாவை அகேவலரூபமாய்க் கற்பித்தும், கருமகருத்தாரூபமாகிய அதிஷ்டானாதிகளில் தாதாத்மிய அபிமானத்தானே கருமங்களைத் தியாகஞ்செய்வதில் அசமர்த்தனாகியதனானே சம்சாரி கருமத்தினதிகாரி தேகபிருத்து அகிருத புத்தியென்பதாய பல பெயர்களையுற்று எல்லாவகையானும் ஜன்மமரண அடைவானே அநிஷ்ட இஷ்ட மிசிரமென்னும் மூவகையாய கரும பலத்தையே அனுடவிப்பன். இத்தனையானே தேகாதிங்களினும் வேறுகிய ஆன்மா

வையே கேவலம் கர்த்தாவாகக்கூடும் தார்க்கேனும் அகருத புத்தியே யென் றுணர்கவென்னும் பொருளு முணர்த்தப்பட்டது. ஒருவாதியோ 'தனெதுவம் ஸதிகதூர லாதூதம் கெவம்துய' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்வன் : ஆன்மக் கேவலம் கருத்தாவன்றும் ; மற்றே முன்மொழிந்த அதிஷ்ட ணாதிகளோடு சேர்ந்த ஆன்மாக்கர்த்தாவாம். இவ்வாறுண்மையாயதிஷ்டாணாதி களோடு கூடிக்கர்த்தாத் தன்மையையடைவற்ற ஆன்மாவக்கேவலம் கர்த்தா வாகக்கூடாப்பவன் ; அதாவது அதிஷ்டாணாதிகளின் சம்பந்தமின்றிக் கேவலம் ஏக ஆன்மாவையே கர்த்தாவாகக்கூடாப்பவன் ; தூர்மதியாவன். இவ்வாறுயப்பொருள் (கேவலம்) என்னும் சப்தப்பிரயோகத்தானே சித்தமாம். இவ்வாதிகளின்பொருள் நல்லதல்லவாம் ; ஏனெனின் சர்வக்கிரியைகளும்ற்ற அசங்க ஆன்மாவிற்கு அதிஷ்ட ணாதிகளோடு சேர்க்கையே கூடாதாம். ஜலகுரியனைப்போல அவற்றோடு அசங்க ஆன்மாவிற்கு ஆவித்யகமாயி கலப்புமையங்கேரிக்கினே அவ்வாறு சேர்தலான் ஆன்மாவின்மண்ணே அக்கர்த்திருந்துவழும் அதிஷ்டாணாதிகள் யாவும் ஆவித்யகமேயாம். இவ்வாறு கற்பித அவற்றோடு ஆன்மாவின் வாஸ் தவ சம்பந்தத்தன்மை சம்பவியாதாம் (கேவலம்) என்னும் சப்தமோ இயற் கையானே சித்தித்த ஆன்மாவின் அசங்க அத்விதீய வடிவத்தை அனுவாதஞ் செய்கின்றது ; ஆன்மாவைக் கர்த்தாவென வங்கேரிப்பவன்பால் தூர்மதித்தன் மையையுணர்த்துவானும். ஆகையால் கேவலம் என்னும் சப்தத்தானே வாதி யினர்த்தம் சித்தியாதாம். (16)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'வம்வொலாநி லொவாஹொ' என்பதாதி 4 சுலோகங் களால் 'சுந்ஷிஷ்டம் பிஸ்யம் த்ருவியம் கலேணஃ ஹம்ஹவத்ய த்யாமிநாம் ஸ்ரேத்ய' என முற்கூறியருளிய சுலோகத்தின் 3 பாதங்கள் விபாக்கியானித் தருளப்பட்டது. இப்போது 'நதூஸம் நதூலிநாம் க்ஷுதிக' என்னும் நான்கா வது பாதத்தை ஸ்ரீ பகவான் ஒரு சுலோகத்தானே விபாக்கியானித்தருளு கின்றார் :—

சு-ம். யஸ்ய நாமஃசுதொலாவொ ஸுஹிப-ஸ்ய ந நிவத்யதே ।
ஹக்ஷாவி ஸ உலாயோகா ந ஹந்திந நிஸ்யத்யதே ॥ (17)

ப-ம். 1 யஸ்ய 4 ந 2 ஸஹம்சுத 3 ஹாவ 6 ஸுஹி 5 யஸ்ய 7 ந 8 நிவத்யதே
12 ஹக்ஷா 13 ஸவி 9 ஸ 10 உலாந 11 லோகாந 14 ந 15 ஹந்தி 16 ந
17 நிஸ்யத்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எவ்வறிஞனுக்கு யான் கருத்தாவென்னும் விருத் தியுண்டாகவில்லையோ, மதிபற்றுவதில்லையோ அவ்வறிஞனின்விலகங்களைக் கொன்றும் கொல்வதில்லை பந்திக்கப்படவுமாட்டான். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முன் சுலோகத்தில் கூறிய தூர்மதியினும் முற்றி னும் விலக்ஷண அதிகாரி பூர்வ புண்ணிய கருமத்தானே விவேக விவோதியாய் பாவ கருமங்களை யழித்து விவேக வைராக்கிய சமாதிஷ்ட்சம்பத்து முமுக்ஷுதை யென்னும் நான்கு சாதனங்களையடைந்து குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே உண்டாய் அகர்த்தா, அபோக்தா, சுவப்பிரகாச, பரமானந்த, அத்விதீயப் பிரஹ்மம் யான் என்னும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்கார முற்றவனுக்கு அகங்காரபாவம் நஷ்டமாம் ; அதா வது தத்வ சாக்ஷாத் காரத்தானே காரியசகித அஞ்ஞானம் பாதிதமாகவே யான் கருத்தாவென்னும் விருத்தி ஒருகாலு முண்டாகாதாம். அல்லது, 'யஸ்ய நாமஃ சுதொலாவொ' என்பதற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க :—தத்துவ வேத்தாவி

ஊடைய பாவம், அதாவது சற்பாவம், அகங்கிருதம், அதாவது அகம் எனக்கூறல் தகுதியல்லவாம்; என்னை, தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தானே யகங்காரம் பாதமா கவே தத்துவ வேத்தாவின் சுத்த சொரூபமாத்திரமே எஞ்சியதாய் நிற்கும். அதன்கண்ணே மனவாணியின் விடயத்தன்மையிலேயாம். அல்லது, 'யவஜ்ஜநா ஹம் சுதொலாவஃ' என்பதற்கு இம்மூன்றாவது பொருள்கொள்க: தத்வவேத் தாவிற்கு அகங்கிருதம் அதாவது அகங்காரத்தன்மையாகிய தாதாத்மிய அத்தி யாசமின்றும்; ஏனெனின், தத்வ வேத்தாவின்றாத்மிய அத்தியாசம் விவேகத் தால் நீங்கி விட்டதாகும். விவகார காலத்தில் தத்துவ வேத்தாவின் கண்ணும் பாதிதானுவிருத்தியானே கருத்தாத் தன்மை தோற்றுமாயினும் இவ்வாரூபத்த தன்னுன்மாவின் கண்ணே கர்த்தாத் தன்மையை யென்னுகின்றன; மந்திர மூன்மொழிந்த அதிஷ்டாநாதிகளிலே கர்த்தாந் தன்மையை யென்னுவன். அவ் டாநாதிகளைக் கற்பித சம்பந்தத்தானே சுவப்பிரகாச அசங்கசைதன்பனாகிய யானே யொளிர்ப்பிக்கின்றேன். அதிஷ்டாநாதிகளே சருவகருமங்கட்கும் கருத்தாவம் அசங்கராகிய யான் ஒருகாலும் கருத்தாவல்லன், யான்கருத்தாகிற்கும் கியாய ரங்கட்கும் சாக்ஷிபூதன், கிரியாக் தியையுடைய பிராணரூப உபாதிபும், ஜான சக்தியையுடைய அர்த்தகாரரூப உபாதிபும், அற்றவன், சுத்தன், சர்வ காரிய ஜான சம்பந்தமற்றவன், கூடஸ்த நித்தியன், சர்வ துவைதமற்றவன், ஜன்ம மரண சர்வ விகாரங்கருமற்றவன், இத்தகையவெனது சொரூபத்தை, 'சவா மொஹ்யம் வுரூஷஃ ஸாக்ஷிமெ தாகெவரொ நிம-ஃ' ணபூ சவ்ரணொ ஹ்யேதாஃ ஸுஹ்ரஹ்யே க்ஷிராக் வரதஃ வரஃ சுஜ சூதாஹ்மாநு யு-வஃ ஸவிந வனகொடி ஷா ரெஷ்தஃ சுஜொநித்யஃ ஸாபூதொயம் வுராராணஃ நிஷ்டமம் நிஷியம் ஸாந்தம் நிர்வடிஜம் நிர்வஜதம்' என்பதாதி சுருதிகளும் பிரதிபாதிக்கின் றன. இவ்வாரூப வெனது சொரூபத்தை, 'சுனிகாயெ-ராய ஃ' ஹ்யேதெ ப்ரகூதெஃ க்ரியாரணாநி மூனெனஃ கஜ-ரணி ஸவ-ரஃ சுஹம் காரவி-ரஃ பாரதாசு-ரஃ ஹிதி-ரஃ ஹ்யேதெ தக்ஷவிதூ நஸஜ்தெ ஸரீரஸூர விகளனெய நகரொநி நயி வ்யேதெ' என்பதாதி ஸ்மிருதிகளும் பிரதிபாதிக்கின்றனவாதலின் அசங்க ஆன் மாவாகிய யான் கருமங்களின் கருத்தாவல்லேன் என ஆராய்ந்து தத்துவவேத்தா அசங்க ஆன்மாவைக்கருத்தாவென வெண்ணுது கூறிய அதிஷ்டாநாதிகளையே கருத்தாவென வெண்ணுவன். இதனானே அவனது மதிபற்றுறுவதில்லை; அதா வது தத்துவ வேத்தாவின் மதி அனுசயவாலியாகாதாம். இக்கருமத்தை யான் செய்கின்றேன் இதன் பயனை யானனுபவிப்பேன் என்னு மனுசந்தானம் கர்த்தா போக்தாத் தன்மையின் வாசனை வடிவ நிமித்தத்தானே ஜன்னியமாம். அவ்வனு சந்தான ரூபப்பற்றிற்கு அநுசயமெனப்பெயராம். அது புண்ணிய கருமத்திலோ ஹ்ரஷ்ரூபமாம், பாவகருமத்தில் பச்சாத் தாபரூபமாம். என்னுமிருவகை இலயத் தால் தத்துவவேத்தாவின் புத்தி பொருந்தாதாழ்; ஏனெனின், அகர்த்தா அபோக்தாவாகிய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரத்தானே கர்த்திருத்வபோக்திருத்வா திகள் நீங்கிவிட்டனவாமாதலின் அவன் மதிபற்றுறுதாமென்க. இவ்வார்த்தை சுருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது:—'நெமம் சுதாசுதெ தவதஃ வனஷ நிதெஜா ஹிஜாஸுஹ்ணஸ்ய நவஜ-தெகஜ-ணா நொகநீயாநு தவிஜிசுநா நயிவ்யேதெ கஜ-ணா வாவகெந யஸாவ-ஹ்வயாஸ சூவொநபரிஷ்ண வனவ ரெவம் விஜிவாவகஜ-நபரிஷ்ணதெ.'

(பொ-ள்.) அஞ்ஞானியை, செய்தபாவமும் செய்யாத புண்ணியமும் தாப் படுத்துவதே போலப் பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞன் செய்தபாவமும் செய்யாத புண்ணியமும் தபிப்பியாவாம், இப்பிரஹ்மவேத்தாவிற்கு மகாப்பிரபாவமுளது, புண்ணியத்தானே மகிழான், பாவத்தானே பரிதவியான், யான் பிரஹ்மரூபனெ னப் பிரக்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரித்துத் தத்துவவேத்தா புண்ணியத்தோடு பற்றுறான், நீரிலுறந் தாமரையிலையை நீர்பற்றுறுததே போலத் தத்துவ வேத்தாவைப் புண்ணிய பாவம் பற்றுறுதாம். இத்துணையானே இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அகங்கிருதபாவமில்லாதவனும், மதியிற் பற்றுறு தவனுமாகிய தத்துவ வேத்தாவானவன் துர்மதியிலும் விலகண சமதியாவன். பசுமார்த்த தரிசியாய அவன் ஆன்மாவைக் கேவலம் அகர்த்தாவாகவே காண்பன் ஒருகாலும் கர்த்தாவென வெண்ணான். அவனுக்குக் கர்த்திருத்துவாதிபிமான மின்மையினானே அறிஷ்ட இஷ்டமிசிரமென்னும் மூவகைக் கருமபலத்தையொரு காலுமடையான் இத்துணையே இக்கோ சாஸ்திரத்தின் பொருளாம். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் தத்துவவேத்தர்வைத்துதிக்கும் பொருட்டு மொழிந்த அகங்கார அபாவத்தையும் மதிப்பற்றின்மையையும் கூறிபருளுகின்றார். 'ஹக்ஷாவிலி ஹா ருனாகாநு ஹந்திநநிஸ்யதே' என. தத்துவ வேத்தா சர்வப் பிராணிகளையும் கொன்றும் கொல்லான்; அதாவது, அசங்க ஆத்மா எப்போது மகர்த்தாவாவேன் என அகர்த்தா வடிவத்தின் சாக்ஷாத் காரத்தானே ஹன்னரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவாகான், இதனானே பந்திக்கப்படமாட்டான்; அதாவது, ஹந்ரூபக் கிரியையின் காரியரூப அதரும பலத்தோடும் சம்பந்தத்தையடையான். ஈண்டு, 'யஸ்யநாஹம் சுரதொஹாவரீ' என்னும் வசனப்பொருட்டு 'நஹம்' என்பதன் பலரூபமாம். 'ஸுஹிய-ஸூஸூ நயிவதே' என்னும் வசனர்த்தத்திற்கோ 'நநி வ்யதே' என்பதன்பொருள் பலரூபமாம். ஈண்டு, 'ஹக்ஷாவிலி...நநிஸ்யதே' என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின் மகத்துவத் தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரேயன்றித் தத்துவவேத்தாவானவன் சர்வப்பிராணி களையும் கொல்வன் என்பதில் திருக்கருத்தின்றும். சர்வான்மதரிசியினிடத்தில் சர்வப் பிராணிகளின் ஹன்னஞ்செய்தல் சம்பவியாதாம். அவனிவ்வுலகங்களைக் கொன்று மென்பதனானே தத்துவ வேத்தாவின்பால் ஹன்னக்கிரியையின் கர்த் தாத் தன்மைகூறியது இலௌகிக திருஷ்டியானேயாம். கொல்லான் என்பதனானே அவன் பால்கர்த்திருத்வ நிதேதஞ்செய்யப்பட்டது சாஸ்திர திருஷ்டியினானே யாம். ஆகையால் கொன்றுங் கொல்லான் என்னுமிரண்டும் முரணுவாம். இந்நூ லினுதியில் 'நாயம் ஹந்திநஹநதே' என்பதனானே ஆன்மாவின் கண்ணெல்லாக் கருமங்களின் நீண்டாமை பதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டு 'நஜாயதே லியதே' என்பதாகி ஹதுரூபவசனங்களால் பதிஞ்ஞைப்பொருளைத் திரப்படுத்தியருளி 'வெஹாவி நாஸரிநம் நிததே' என்பதாகிகளானே அறிஞனுக்குச் சர்வ கருமங்க ளின் அதிகார நீக்கம் சுருக்கமாயருளப்பட்டது. அவ்வதிகார நீக்கமே இடை இடையே பிரசங்கத்தை யனுசரித்து வித்தரித்து விளம்பியருளப்பட்டது. இத் துணையே கீதாசாஸ்திரத்தின் பொருளாம். இவ்வாறு சாஸ்திரார்த்தங்களின் ஒருமையுடைமையைக் காண்பித்தருளற் பொருட்டே 'நஹநி நநிஸ்யதே' என்னும் வசனத்தானே சர்வ கரும அதிகார நீக்கத்தை உபசங்காரஞ் செய்தரு ளப்பட்டது. ஆகையால் இப்பொருளாயது:—அவித்தையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அதிஷ்டானாதி 5 அனான்ம பதார்த்தங்களானே செய்யப்பட்டவிதி நிதேதகரு மங்களெல்லாம் அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஆத்மவித்தையினானே மூலசகி தமாய்க்கெடுமாதலினானே பசுமார்த்த சர்வாசிகளை அறிஷ்டாதி 3 வகைக் கரும பலமடையாதாம், என வருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். அகர்த்தாவாதி

யர்ய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரமே பரமார்த்த சர்யாசமாம். இது ஜனகன் அஜாத் சத்துருமுதலிய தத்துவவேந்தாக்களாகிய கிருகஸ்தர்களிடத்து மிருந்தது. ஆகையால்வர்களும் பரமார்த்த சர்யாசமுடையவரேயாவர். ஜனகாதி கிருகஸ்த ஞானிகளிடத்தில் அவரது வருணசிரம கருமங்காணவந்ததாயினும் தத்துவ வேந்தாக்களாகிய பரமஹம்ச சர்யாசியினிடத்தில் நுகர்வினைவயத்தால், பாதி தானுவிருத்தியானுதல் அன்னியரது கற்பனையினுதல் பிக்ஷாடனாதிகள் பிரதிதி யாவதேபோலப் பிரபல நுகர்வினைவயத்தால் ஷே யிருவகையினால் ஜனகாதிகள் டத்தில் கருமங்களின்றிரிசனம் முரணின்றும், இதனானே ஆன்மஞான பலபூத வித்வத் சர்யாசஞ்சொல்லப்படும். சாதன பூதவிவிதிஷா சர்யாசமோ முதலிலிவ் வாறுண்டாகாதாயினும் ஞானத்தின்பின் இவ்வாறேயாம். (17)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ மதிஷ்டானுதி ஐந்தும் சர்வ கருமங்களின் ஹேது வெனக் கூறியருளி ஆன்மாவிற்குச் சர்வ கருமங்களின் பரிசமின்மை கூறியரு ளப்பட்டது; இப்போது முன்னருளிய பொருளையே ஞானஞோபாதிப் பிரக்கிரியை யாகவருணிப்பதுடன் திரைகுண்யபேத வியாக்யானத்தானே முன்னினும் வில க்ஷண முறையாக வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஜாதம் ஜெக்யம் வரிஜாதா திருவியா கஉஃஜொடிநா ।

கரணம் கஉஃ கதஜாதி திருவியா கஉஃஸம்முஹம் ॥

(18)

ப-ம். 1 ஜாதம் 2 ஜெக்யம் 3 வரிஜாதா 4 திருவியா 5 கஉஃஜொடிநா 6 கரணம் 7 கஉஃ 8 கதஜா 9 உதி 10 திருவியா 11 கஉஃஸம்முஹம்

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானஞோப பரிஞாதாவென்னும் முன்றும் கர் மப் பிரவர்த்தகங்களாம்; கரணம் கர்மங்கர்த்தா என்னும் முன்றும் கர்மாசிரயங் களாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வஸ்துவின் உண்மைவடிவத்தை பொளிர்விப்பது ஞானமாம்; அதாவது காட்சிபாதிப் பிரமாணங்களானே ஜன்னிய மாயகுட முத லியவற்றின் பிரகாசவடிவக் கிரியை ஞானமென்பதாம். ஞானரூபக்கிரியைக்குக் கர்மபூதமாய் கடாதிகள் ஞோபங்களாம். ஞானரூபக்கிரியைக்கு ஆசிரயபூதமும் அந்தக்கரணரூப உபாதிபானே யினிது கற்பிக்கப்பட்டதும், ஆகிய போக்தா பரி ஞாதாவாம். அம்முன்றும் சமுச்சய பாவத்தையடைந்தே இஷ்டா நிஷ்டரூப கரு மங்களைத் தொடங்கும். சமுச்சயமாகாமல் எக்கருமத் தொடக்கமுமின்றும்; ஏனெ னின், ஞோபஞாதாக்களிருந்தபோதினும் ஞானமிலதாயவழி பிரவிருத்தி யுண்டா காதாமாதலின் பிரவிருத்தியின்கண்ணே அந்த ஞானத்திற்கு அவசியம் ஹேதுத் தன்மையை யங்கீகரிக்கவேண்டும். ஞான ஞாதாக்களிருந்தபோதினும் தேச காலத்தானே ஞோபந்தடையாயின் பிரவிருத்தி யாகாதாவின் அதன்கண் ஞோபத் தையுமின்றியமையாது ஹேதுவெனக் கொள்ளவேண்டும். துயிலில் சமஸ்காரரூப ஞானஞோபங்களிருந்தபோதினும் ஞாதாவின்மையின் பிரவிருத்தி யுண்டாகாதாவின், அதன்கண் ஞானத்தையும் ஹேதுவாக அவசியமங்கீகரிக்கவேண் டும். ஆகையான் முன்றும் ஒன்று சேர்ந்தே சர்வ கருமங்கடையுந் தொடங்கும். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் 'திருவியா கஉஃஜொடிநா' என வருளினர். சோதனையென்பது பிரவர்த்தகமாம்; அதாவது, ஞானாதி முன்று மொருங்கு சேர்ந்தே கருமப் பிரவர்த்தகமாம். பூர்வமீமாம்சையின்கண்ணே கிரியையில் பிரவர்த்தக வசனத்தையே சோதனையெனப்படுமாயினும், ஈண்டு ஞானாதிகளி டத்தில் வசனரூபத்தன்மை சம்பவிபாதாமாதலின் வசனத்தன்மையைப் பரித்தி

யாகித்துக் கிரியையின் பிரவர்த்தக மாத்திரத்தில் சோதனை சப்தத்திற்கு இலக் கணிகொள்க. கொளவே இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அனன்ம பதார்த்தத் தின்கண்ணே பிரோணியத்தன்மையும் பிரோகத்தன்மையுமாம். அசங்க ஆன்மா ின்கண்ணே அவ்விரண்டுமின்றும். இத்துணையானே 'ஜூதம்....வொடிதா' என்னும் பூர்வார்த்தப்பொருளாயது. இப்போது 'காரணம்....முடி' என்னு முத்தார்த்தப்பொருள் வருணிக்கப்படும்; எதன் வியாபாரத்தின்பின்னர்க் கிரி யையின் சித்தியாமோ அது காரணமாம். அது பாகியார்தர பேதத்தாலிருவகை யாம். 'சுரோத்திராதிகளோ பாகிய காரணமாம்; மனாதிகளோ அந்தக்காரணமாம். கர்த்தாவின் கிரியைபால் இசையத்தக்க இஷ்டகாரகம் கருமமாம். அது உற்பாத்தி யம், ஆப்பியம், சம்ஸ்காரியம், விகார்யம் என்னும் வேற்றுமைபானே நான்கு வகையாம். அவற்றுள் உற்பத்திக்கு யோக்கியமாயது உற்பாத்தியமாம்; அல்லது, யாது முன்னிராது பின்னுண்டாகின்றதோ அது உற்பாத்தியமாம். பூர்வம்சித்த மாயே பிராப்தமாவது ஆப்பியமாம். குணங்கொள்ளன் மலந்தள்ளல் வடிவ சமஸ் காரயோக்கியமாயது சமஸ்கார்யமாம். பூர்வ அவஸ்தையைப் பரித்தியாகித்து அவஸ்தார்தர அடைவுவிகாரமாம், அதை யடைவது விகார்யமாம். இதர காரகங் களால் அப்பிரயோஜ்யமும், சகல காரகங்களின் பிரயோஜகமாயதும் கர்த்தாவாம். அஃநீண்டு சித்த சித்தின் கிரந்திருபமாய்க்கொள்க. காரணங்கருமம் கருத்தா முன்றுமே பாஸ்பரம் சமுச்சய பாவத்தையடைந்து கரும சங்கிரகமாம்; அதாவது கருமங்களினாலிரயருபமும். காரணங் கர்மங் கர்த்தாவென்னும் வசனத்தினீற்றி லிருக்கும் என்னு மென்னுஞ் சப்தத்தானே சம்பிரதானம், அபாதானம் அதிகர ணம் என்னு முன்றுதாரகங்கட்கும் காணதி முன்றிலே உள்ளடக்கமெனக்கொள்க. நன்மேன்மை மதிபானே எவர்க்கு வத்தியப்படுமோ அது சம்பிரதானமாம்; வேதவேத்தாவாகிய மறையவனுக்குக் கோக்கொடுத்தல்போலாம், மறையவன் சம் பிரதானமாம். சம்போகவாயிலாய் விபாகத்தில் அவதியாதோ அஃதே அபாதான மாம்; இமாசலத்தினின்றும் ஸ்ரீ கங்காதேவி யிரங்குதல்போலவாம், பர்வதம் அபாதான காரகமாம். ஆதாரமென்பது அதிகாரணமாம். இவ்வாறு கருத்தா, கரு மம், காரணம், சம்பிரதானம், அபாதானம், அதிகாரணம், என ஆறுகாரகங்கள் விபாகரணத்திற் பிரசித்தமாம். சம்பிரதானாதி முன்றையும் கர்த்தாதிகளிலடக்கி ஸ்ரீ பகவான் கர்த்தாதி முன்றைக் கூறியருளினர். இவ்வாறு மூவகைத்தகைமை யடைந்த காரகஷட்கமே சர்வக்கிரியைகளினாலிரயமாம். கூடஸ்த ஆன்மா எக்கிரி யைக்கு மாசிரயமாகாதாம். ஆகையால் இச்சுலோகத்தாலிது துணியப்பெறும், யாது யாது கருமப்பிரோகமாமோ, ஆசிரயமாமோ அவையாவுமே காரகருபமே யாம், திரிகுணன்மகமேயாம். ஆன்மாவோ காரக பாவமற்றதும் முக்குணங்களற் றதுமாமாதலின், சர்வ கருமங்களின் பரிசமற்றதாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே ஞானாதி காரணாதி இரு மும்மையருளப்பட்டது. இப்போது, அவற்றில் திரிகுணருபத்தன்மை யவசியம் கூறத்தக்கதாமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் அவற்றைத் தொகுத்துக் கூறியருளியவற் றில் திரிகுணருபத்தன்மையின் பதிஞ்ஞையைச் செய்தருளுகின்றார்:—

- சு-ம். ஜூதம் ௧௨-3 ௮ கதூ-4 ௮ திரியெவ முணவெடித: 1
வொடாஅல்தெ முணஸம்வலாதெ யயாவஹ்ரண தாதலி || (19)
- ப-ம். 2 ஜூதம் 4 ௧௨-3 3 ௮ 6 கதூ-4 5 ௮ 8 திரியா 9 ணவ 7 முணவெடித: 3
10 வொடாஅல்தெ 1 முணஸம்வலாதெ 13 யயாவகி 14 ஸ்ரண 11 தாதி
12 சுவி.

னங்களானே சத்துவாதி குணங்களில் பந்தஹேதுத்தன்மையின் பிரகாரம் நிரூபித்தருளப்பட்டது, குணநீதனுக்கு ஜீவன் முதத்தன்மையை நிரூபித்தருளும் பொருட்டாம். 17 வதத்தியாயத்திலோ 'யஜந்தெ ஸாக்ஷி காஷ்வாஹு' என்பதாதி வசனங்களானே சத்துவாதி குணங்களெய்த மூவகைச்சபாவத்தை நிரூபித்தருளியதாஸிப்பெருள் துணியப்பெறும்: அதிகாரி அசுரரூப ராஜசதாமச சபாவத்தைப் பரித்தியாகித்துச் சாத்தவிக ஆகாராதிகளைச் சேவித்துத்தைவருப சாத்தவிக இயற்கையே சம்பாதிக்கத்தக்கதென்பதாம். இப்பதினெட்டாவது அத்தியாயத்திலோ இயற்கையானே குணநீத அசங்க ஆன்மாவிற்குக்கிரியைகாரகம் பலம் என்னும் மூன்றோடும் சிறிதுமாத்திரையும் சம்பந்தமின்றும். இப்பொருளையுணர்த்தியருளும்பொருட்டுக்கிரியாகாரகாதிபாவற்றிற்கும் திரிகுணரூபத்தன்மையேயாம்; இதனினும் வேறாக யாதொருவடிவமும் அவற்றிற்கின்றும். எதனால் இக்கிரியாகாரகாதிசுக்கு ஆன்மாவின் சம்பந்தித்தன்மையாமோ என்னும் பொருள் கூறியருளப்பட்டது. இதுவே மூன்றத்தியாய வசனங்களில் விசேஷத்தன்மையாமாதலின் ஈண்டுக்கூறியது கூறலுண்டாகாதாம். (19)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஞானம் கர்த்தாகருமம் என்னும் மூன்றற்கும் சாத்தவிகாதி மூவகைத்தகைமை அறியத்தக்கதெனப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டது; இப்போது முதலில் ஞானத்திற்கு மூவகைத்தன்மை 3 சுலோகங்களால் பூரீ பகவான் நிரூபித்தருளுவர்; அதன் கண்ணும் முதலில் அவைத ஆன்மவாதிகட்குச் சாத்தவிக ஞானத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.—

சு-ம். ஸவ-3 ஹுதெஷு யெநெகம் ஹாவரவ்யயீக்ஷதெ |

சுவிஹதூ விஹதெஷு தஜ்ஜாதம் விஜி ஸாக்ஷிகம் ||

(20)

ப-ம். 2 ஸவ-3 ஹுதெஷு 7 யெத 4 னாகம் 6 ஹாவம் 5 சுவயயம் 8 ஜீக்ஷதெ 3 சுவிஹதூ 1 விஹதெஷு 9 தசு 10 ஜ்ஜாதம் 12 விஜி 11 ஸாக்ஷிகஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரஸ்பர பேதமுடைய சர்வபூதங்களில் யாண்டும் விபாபக ஏக அவ்யய சத்தாரூப பாவத்தை எவ்வுணர்வாற் சாக்ஷாத் கரிப்பனோ அவ்வுணர்வைச் சாத்தவிக ஞானமென்றறிதி. (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வியாகிருத, ஹிரண்யகர்ப்ப, விராட்டு, என்னும் நாமங்களையுடைய காரண குக்ஷும தூலரூப சமஷ்டிவியஷ்டிவடிவ சர்வபூதங்களும் விபத்தங்களாம்; அதாவது, வேறுவேறு நாமரூபங்களானே பரஸ்பரம் வியாவர்த்தியமும் நானாசமுயாகிய உற்பத்தி நாசமுடைய திருசிய வர்க்கரூப சர்வ பூதங்களில் சத்தைவடிவ பாவத்தை வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரஜன்னிய அந்தக்கரண விருத்திரூப ஞானத்தானே அதிகாரி சாக்ஷாத்கரிப்பன்; அதாவது, அச்சர்வ பூதங்களில் பரமார்த்த சத்தைவடிவ சுவப்பிரகாச ஆனந்த ஆன்மாவை எவ்வுணர்வாற் சாக்ஷாத்கரிக்கலாமோ என்பதாம். சத்தையாகிய பாவம், ஒன்றும், அதாவது, சஜாதீய விஜாதீய சுவகத பேதங்களற்றமையின் அத்விதீயரூபமாம். அவ்யயமும் ஆம்; அதாவது, உற்பத்தி விநாசாதி சர்வவிகாரங்களற்றதும் அதிருசியமுமாம். அவிபத்தமுமாம்; அதாவது, சர்வஜட பதார்த்தங்களின் அதிஷ்டான ரூபத்தானும், சர்வகற்பித பதார்த்தங்களின்பாத அவதிரூபத்தானும் யாண்டும் வியாபகமாம், அத்தகைய அத்விதீய ஆன்மாவையதி காரி வேதாந்தவாக்கிய ஜன்னிய ஞானத்தானே சாக்ஷாத்கரிப்பன், மித்தையாகிய பிரபஞ்சத்தின் பாதக ஆன்ம ஞானத்தை நீசாத்தவிக ஞானமென்றுணர்ந்தி. இவ்வத்விதீய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தினும் வேறாகிய எத்துணைத்துவைத தரிசனமுளவோ அவையாவுமே இராஜச மாதலினும் தாமதமாதலினும் சம

சாரத்தின் காரணமேயாதலின் அந்தத்தவத தரிசனத்தில் ஒருகாலும் சாத்திகத் தன்மையுண்டாகாதாம். (20)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச ஞானத்தின் சொரூபம் வருணித்தருளப் படுகின்றது.

சு-ம். வ்யயக்தே ந து யஜ்நம் நாமாஹாவாதுயயியாநு ।

வெதி ஸவெஷு ஹுதெஷு தஜ்நம் விசி ராஜஸம் ॥

(21)

ப-ம். 2 வ்யயக்தே ந 1 து 7 யசு 8 ஜ்நாம் 6 நாமாஹாவாநு 5 வ்யயயியாநு 9 வெதி 3 ஸவெஷு 4 ஹுதெஷு 10 தசு 11 ஜ்நாம் 13 விசி 12 ராஜஸம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் பரஸ்பர பேதத்தானேயிரா நின்ற தேகாதி சர்வ பூதங்களில் பரஸ்பர விலக்கண நானு ஆன்மாக்களின் ஞானத்தை நீ இராஜசமென்றறிவாய். (21)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'வ்யயக்தே ந து' என்னும் வசனத்திலிருக்கும் து-சப்தம் முன் சுலோகத்திற் கூறியருளிய சாத்திக ஞானத்தினும் இந்த இராஜச ஞானத்தின்கண்ணே விலக்கணத்தன்மையுணர்த்தியருளும் பொருட்டாம். அவ்விலக்கணத்தன்மையிதுவாம்:—பரஸ்பர பேதத்தானே யிராநின்ற தேகாதிக சர்வ பூதங்களில் எஞ்ஞானம் பிருத்தகவித நானுபாவங்களைக்காணுமோ; அதாவது, தேகந்தோறும் சுகித்வ துக்கித்வாதிரூபத்தால் பரஸ்பர விலக்கண வேறு வேறு ஆன்மாக்களை எஞ்ஞானங்காணுமோ. கருத்திதுவாம்:—இந்த லோகத்தில் சிலர் சுகிசுளாவர், சிலர் துக்கிசுளாவர், சிலர் பண்டிதர், சிலர் மூர்க்கர் என்பதாதி அநேகவகை விலக்கணத்தன்மை காணவருகின்றது. ஒருகால் சர்வ தேகங்களிலும் ஒரே யான்மா இருப்பின் ஒரு பிராணி சுகியாயின் யாவருஞ் சுகியாகவேண்டும்; ஒரு பிராணி துக்கியாயின் யாவருந்துக்கியாகவேண்டும்; ஆனல்வ்வாறு காணவருவதில்லையாதலின் சர்வ தேகங்களிலும் ஏக ஆன்மாவில்லையாம்; மற்றோ, தேகந்தோறும் வேறுவேறு ஆன்மாவாம். இவ்வாறு குதர்க்கங்களாலுண்டாய ஞானம் தேகந்தோறும் வேறுவேறு ஆன்மாவைக் காண்டலின் அது இராஜசமாம். ஈண்டு 'யஜ்நம் வெதி' இவ்வசனஸ்தானத்தில் 'யெநஜ்நம் நெநவெதி' இவ்வகையாயே கூறல் தகுதியாம்; ஆயினும் 'யஜ்நம் வெதி' என

ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளியது அந்த ஞானரூப கரணத்தின்கண் கர்த்திருத்துவ உபசாரத்தால் ஆம் 'ஹயாம் லிவஹந்தி' என்னும் வசனம் பாககரணரூப கால்டங்களில் கர்த்திருத்துவ உபசாரத்தைக்கூறும்; அல்லது அவ்வுணர்வு கர்த்தாரூப அகங்காரத்தின் விருத்திரூபமா மாதலின் கர்த்தாரூப அகங்காரத்திற்கு அவ்விருத்திரூப ஞானத்தோடு அபேதத்தைக் கருதியருளி ஸ்ரீ பகவான் 'யஜ்நம் வெதி' என்பதைக்கூறியருளினார். இவ்வசனத்தில் பூர்வம் ஞானபதத்தையருளி, தஜ்நம் என்பதில் மீண்டும் ஞானபதங் கூறியருளியது,

ஆன்மாவின் பேத ஞானத்தையும் அநாத்மாவின் பேத ஞானத்தையும் அறிவிக்குமாதலின் இப்பொருள் துணியப்பெறும். தேகந்தோறும் ஆன்மாக்களின் பரஸ்பர பேதம், ஆன் மாக்கட்கிசுரபேதம், ஆன்மாவிற்கும் அசேதனவர்க்கங்கட்கும் பேதம், ஈசுர அசேதனவர்க்கங்கட்கும் பேதம், அசேதனவர்க்கங்கட்குப் பரஸ்பர

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எடுந

பேதம், இவ்வாறு அநௌபாதிக பஞ்சபேதங்களை விஷயிகரிக்கும் தார்க்கிகரின்
ஞானம் இராஜசமேயெனவறிக. (21)

(அ-கை.) இப்போது தாமசஞான சொரூபத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்:—

ச-ம். யது க்ரதுவபெகவஹி தூயெ-3 லதூவெஹத-கம் ।

சததூய-3வபஹி அ ததூவெஹத-3வபஹி தது ॥

(22)

ப-ம். 2 யது 1 து 5 க்ரதுவபெகவஹி 1 தூயெ-3 6 லதூ 7 லதூவெஹத-3

கம் 8 சததூய-3வபஹி 10 கஹி 9 அ 11 தது 12 ததூவெஹி 13 உதூவெஹி தது.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மீண்டும் எஞ்ஞானம் யாதேனுமொருகாரியத்தில்
பரிபூர்ண அர்த்தத்தைப்போல அபிநிவேசமுடையதாமோ, யுக்தியற்றதாமோ,
பரமார்த்த ஆலம்பனமற்றதாமோ; அற்பமாமோ, அந்த ஞானம் ஆன்றோராற்றா
மசமெனப்படும். (22)

(வி-ம்.) ஈண்டுயத்து என்பதிலுள்ள, துவென்பது பூர்வ சுலோகத்திற்
புகன்ற இராஜச ஞானத்திலும் தாமச ஞானத்தில் விலக்ஷணத்தன்மையைப்
போதிக்கும் பொருட்டாம். அவ்விலக்ஷணத்தன்மையைக் காண்பிப்பாம்:—
ஆகாசாதிகளின் காரியங்களிருந்தபோதிலும் அவ்வியாவற்றினுள்ளும் ஒருதேக
ரூபகாரியத்தில் அல்லது பிரதிமை முகலிய காரியத்தில் எஞ்ஞானம் பரிபூர்ண
அர்த்தத்தைப் போலச்சக்தமோ; அதாவது இத்துணை மாத்திரமே ஆன்மாவாம்,
இத்துணைமாத்திரமே ஈசுரராம் இதனினும் வேறாக ஓரான்மாவேனும் ஓர்சுர
ரேனு மின்றும், இவ்வாறாய அபிநிவேசத்தான் எஞ்ஞானம் ஒரு தேக ரூப ஏக
காரியத்தில், அல்லது பிரதிமாதி ரூப ஏககாரியத்திலே யினிது பொருந்துவ
தாமோ; ஆன்மாசாவயவமாம், தேகபரிமாணமாம் என்னும் திகம்பரரது ஞானம்;
இத்தூலதேகமே யான்மாவென்னும் சார்வாகரின் ஞானம்; பாஷாணகாஷ்டாதி
ரூப இப்பிரதிமைமாத்திரமே ஈசுரர் இதனினும் மேலாக வேறு ஈசுரரில்லையென்
னும் சாஸ்திர சமஸ்காரமற்ற மூடர்களின் ஞானம்; என்பவைபோலுமென்க.
எஞ்ஞானம் உற்பத்திரூப ஹேதுவற்றதாமோ; அதாவது, தேகப்பிரதியையினும்
அயலாகமற்றதெண்ணப் பூதகாரியங்களுளவோ அவற்றுள் ஆன்மத்தன்மையின்
மையதும், ஈசுரத்தன்மையின்மையதும் ஆகிய பூதகாரிய தேகத்தில் ஆன்மத்
தன்மை யெங்ஙனஞ்சம்பவிக்கும், பூதகாரியப் பிரதமையின்கண்ணே ஈசுரத்
தன்மை எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும் சம்பவியாதாம், என இவ்வாறு எஞ்ஞானம் விசார
மற்றதாமோ; இக்காரணத்தானே எஞ்ஞானம் அதத் வார்த்தவத்தாமோ; பிர
மாணந்தரத்தால் பாதிதமல்லாத அர்த்தம் தத்வார்த்தமாம், அது எதற்கு விடய
மன்றாமோ அது அதத்வார்த்தவத்தாம்; அதாவது எஞ்ஞானம் அயதார்த்த
அர்த்த விஷயகமாமோ; எஞ்ஞானம் அற்பமோ; அதாவது ஆன்மாவின் நித்தி
யத்வ விபுத்வங்களைவிடயஞ் செய்யாமையின் யாது முற்றினும் அற்பமாமோ; இவ்
வாறு அரித்திய பரிச்சின்ன தேகாதிகளிடத்தில் ஆன்மத்தன்மை யபிமானவடிவ
சார்வாகாதிகளின் ஞானமாமோ; எஞ்ஞானம் ஆத்மா ஈசுராரண்டும் நித்தியம்
விபு தேகாதி சங்காதத்தினும் வேறென்னும் தார்க்கிக புருடர்களின் ஞானத்தி
னும் அத்தியந்தம் விலக்ஷணமாகிய அந்த ஞானம், மதிமான்களால் தாமத ஞான
மெனப்படும். (22)

(அ-கை.) ஆண்டு ஏக அத்விதீய ஆன்மாவை விடயஞ்செய்யும் உபநிடத
சம்பந்திகளின் சாத்விகஞானமே முமுக்ஷுக்களாற் கவரத்தக்கதாம். நித்திய

விபுபாஸ்பர பின்னமாகிய அநேக ஆன்மாக்களைவிடயஞ் செய்யும் துவைததரிசிக ளாயதார்க்கிகர்களின் ராஜசஞானம், அரித்திய பரிச்சின்னதேகாதிரூப ஆன் மாவைவிடயிகரிக்கும் சார்வாகாதிகளின் ருமசஞானம், என்னுமிரண்டும் முழு கூடாக்களானே விடத்தக்கனவாம். இப்பொருள் 'ஸவஃஹுதெஷு யெநெ கம்' என்பதாதி 3 சலோகங்களானே முன்னர்க்குறிபருளப்பட்டது. இப்போது, 'நியதம் ஸம்மரஹிதம்' என்பதாதி 3 சலோகங்களானே ஸ்ரீ பகவான், சாத்வி காதி பேதத்தானே கருமத்தின் மூலகைமையைக் கூறியருளுகின்றார் அவற்றுண் முதலிற் சாத்வி கரும சொருபத்தை வர்ணித்தருளல்.

சு-ம். நியதம் ஸம்மரஹித ஶ்ராமஜேஷதஃ க௃தம் ।

சுமருவெவூநா கஜ-3 யததாதி கஜ-4அஜதெ ॥ (23)

ப-ம். 5 நியதம் 2 ஸம்மரஹிதம் 3 ஶ்ராமஜேஷதஃ 7 க௃தம் 1 சுமருவெவூநா 6 கஜ-3 4 யக 8 தக 9 ஸாதி கம் 10 உஅஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பஸேச்சையற்றவன் செய்யாநின்ற சங்கமற்ற இராகத்வேஷமற்ற நித்திய கருமம், சாத்வி கமெனப்படும். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாது நிபதமாமோ; அதாவது, அக்கருமத்திற்கு எத்தனைத்திரவியம் தேவதை மந்திரம் முதலிய அங்கங்கள் உளவோ அவையா வற்றையும் நிறைவிப்பதிலாற்றலற்றவருக்கும் எக்கருமந் தன் பயனை யொருதலையா யடைவிக்குமோ, அத்தகையது அக்கினிஹோத்திராதி நித்தியகருமமாம். எக்கரு மம் சங்கரகிதமாமோ, யானே பெரிய மகியாவேன் எனக்குச் சமானமாக எவரு மேயில்லை என்பதாதி யபிமானரூப அகங்காரமெனப் பெயரிய ராஜச கர்வ விசே டம் சங்கமாம், அச்சங்கமற்ற; அதாவது, எக்கருமம் இவ்வாறாய அபிமான பூர் வகம் செய்யப்படமாட்டாதோ; அஞ்ஞானம் இருக்கும்வரை கர்த்திருத்வ போக் திருத்வப் பிரவர்த்தகமாய அகங்காரம் சாத்வி புருடரிடத்துமிருக்கும். அவ்வஞ் ஞானமும் அகங்காரமும் அற்ற தத்துவவேத்தாவிற்கோ கருமங்களினதிகாரமே யின்றும், என்பது முன்னர் அநேகமுறை கூறப்பட்டதாதலின், சாத்வி கனிடத் தில் கர்த்திருத்வ போக்திருத்வப் பிரவர்த்தக சாமானிய அகங்காரமிருப்பினும், அந்த இராஜச கர்வரூப விசேஷ அகங்காரமிருப்பதில்லை. எக்கருமம் இராகத் வேஷமின்றிச் செய்யப்படுமோ, இக்கருமத்தால் யான் அரசசன்மான முதலிய வற்றை யடைவேன் என்னுமபிப்பிராயம் இராகமாம், இக்கருமத்தால் யான் சத் துருவை ஜயிப்பேன் என்னுமபிப்பிராயம் துவேஷமாம், இவ்விரண்டால் எக்கரு மஞ்செய்யப்பெறுதோ, இங்ஙனமே யாகதான ஹோமாதிரூப நித்தியகருமம் பஸேச்சையின்றி நித்காமனால் தன்றருமமெனவெண்ணிச் செய்யப்படுமேல் சாத் விக கருமமெனப்படும். (23)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச கருமத்தின்வடிவம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். யதூ காஜெவூநா கஜ-3 ஸாஹுக்காரெண வா வுநஃ ।
கூயதெ வஹுயாயாஸஃ தஜாஜஸஃ ஷாஹுதம் ॥ (24)

ப-ம். 7 யக 1 து 2 காஜெவூநா 8 கஜ-3 4 ஸாஹுக்காரெண 3 வா 5 வுநஃ 9 கூயதெ 6 வஹுயாயாஸஃ 10 தக 11 ராஜஸம் 12 உஷாஹுதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் சகாமபுருடனால், அகங்காரத்தோடுகூடி யவனால் நியதமின்றிக் கிலேச மிகத்தரக்கூடிய எக்காமியகருமம் செய்யப்படுமோ அது ஆன்றோரான் ராஜசகருமமெனப்படும். (24)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'யதூ' என்பதிலுள்ள தூ என்பது முன்மொழிந்த சாத்வித கருமத்தினும் இராஜசகருமத்தில் விலக்ஷணத்தன்மையை யுணர்த்தும் பொருட்டாம். அவ்விலக்ஷணத்தன்மையைக் காண்பிப்பாம்:—சுவர்க்காதி பலத் தைநிறும்பிய சகாமன் முற்கூறிய சங்குப கர்வத்தோடுகூடியவன் எக்காமிய கரு மத்தைச் செய்கின்றானே, எக்கருமம் மிகவும் ஆபாசத்தோடாதாமோ; அதாவது, சர்வாங்கமும் நிறைவுறச்செய்வதாகிய காமியகருமம் பலத்தையடைவிக்கும், சிறிது மாத் திரம் அங்கத்தின் விசுணத்தன்மையையடைந்த காமியகருமம் பலவேதுவா காதாமாதலின் சர்வாங்கம் நிறைவிக்கக் கர்த்தாவிற்கு அது மிகக் கிலேசத்தைத் தரும். ஈண்டு, 'வாவூதூ' என்பதிலிருக்கும் மீண்டு மென்னுஞ் சப்தம் இராஜச கருமத்தில் அரியதத்தன்மையை யுணர்த்தும்; எனனை, நித்திய கருமத்திலெப் போதும் கர்த்தவ்யத்தன்மையா மாறுபோலக் காமியத்திலாகாதாம்; மற்றே, பிலேச்சையிருக்கும் பரியந்தமே காமியகருமத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மையிருக்கும். அவாவகன்றபின் காமியத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மை இராஜதமாதலின்; அதன் கண்ணரியதத்தன்மை பொருத்தமுடையதேயாம். இக்காமியகருமம் ஆன்றோ ரால் இராஜச கருமமெனப்படும். ஈண்டுச் சர்வ விசேஷணங்களானே இதில் பூர்வ சுலோகத்திற் புகன்ற சாத்வித கருமத்தின் எல்லாச்சிறப்பானும் விபரித்ததன்மை கூறியருளப்பட்டது.

(24)

(அ-கை.) இப்போது தாமத கருமத்தின் சொரூபம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். சுநுஸயங்குயம்ஹிம்ஸாஜநவெக்தி அ வளநுஷம் ।

மொஹாடார ஹுதெ கலீ-3 யத்தாஸெலு ஹுதெ ॥

(25)

ப-ம். 2 சுநுஸம் 3 க்ஷயம் 4 ஹிஸா 8 சுநவெக்ஷி 1 அ 5 வளரூஷம்
7 லோஹாக் 10 சூரஹிதெ 9 கஷ்ட 8 யக் 11 தக் 12 தாஸம் 13 உஅஹிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் அனுபந்தத்தையும், க்ஷபத்தையும், ஹிம்சையையும், பொருஷத்தையும், விசாரித்துக் கேவலம் அவிவேகத்தானே எக்கருமம் தொடங்கப்படுமோ அது தாமச கருமமெனப்படும். (25)

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இனியாகும் அசுபபலம் அனுபந்தமெனப்படும். தேக ஆற்றலுக்கும் தனத்திற்குஞ் சேனைக்கும் விநாசம் கூடிவராமல், பிராணிக்கு ஹும் பிடை ஹிம்சையாம், தனது ஆற்றல் பெளருஷமாம், இந்நான்கையும் கருமந் தொடங்குவதற்கு முன்னராயாது கேவலம் அவிவேக ரூபமோகவயத்தால் தொடங்கப்படுங் கருமம் தாமசமெனப்படும்; துரியோதனனுனவன் அனுபந்தாதிநான்கையும் ஆராயாது கேவலம் அவிவேக ரூபமோகத்தாலிப் போரைத் தொடங்கியிருப்பதேபோலும்.

(25)

(25)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'மியதம் ஸம்மரணிதம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களால் பூர்வம் சாத்தவிகாதி பேதத்தான் மூவகைக்கருமம் நிரூபித்தருளப்பட்டது. இப்போது 'ஊதஸம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் சாத்தவிகாதி பேதத்தால் மூவகைக் கர்த்தாக்களைக் கூறியருளுவர், அவருண் முதலில் சாத்தவிக கருத்தா வருணித்தருளப்படுகின்றான் :—

சு-ம். உதும்மொநஹ்வாழீ யுதும்மாஹவநிதி !

வலிபிழைவிலெழாநி-ஃவி-ஃகாரஃ கத்த-ஃ ஸாதி க உஅஜ்தெ ||

(26)

ப.மீ. 1 ஐதூலம் 2 சுநஹ்வாஜி 3 யரதூதாஹவஜிதூ 4 விஜயவி
ஜெஜா 5 நிவிஜகார 6 கதூரா 7 ஸாதி 8 உஜதெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலேச்சையற்ற அநகம்வாதி திருதியுற்சாக மிரண் டோடு முற்றவன், சித்திய சித்தியிரண்டிலும் விகாரமின்றியவனாகிய கர்த்தா சாத் திக கர்த்தாவெனப்படுவன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் முக்த சங்கன்; அதாவது, கருமபல இச்சையை விட்டவன்; யாவன் அநகம்வாதி; அதாவது யான் கருமகருத்தா என் னும் அபிமானவாயிலாய வசனத்தைக்கூறுதவன். அல்லது தனது குணங்களைப் புகழாதவன் அநகம்வாதி யாவன். யாவன் திருதியுற்சாகத்தோடு கூடியவன்; ஆண்டு, விக்கின முதலியவற்றை யடைந்தபோதிலும் தொடங்கியதை விடாம லிருக்குமேதுவாகிய அந்தக்கரண விருத்தி விசேடம் தைரியமென்னுந் திருதி யாம், இக்கருமத்தை யானவசிபஞ் சித்திக்கச்செய்வேன் என்னும் நிச்சயவடிவ மதி கூறிய திருதியின் காரணரூபமாம், அஃதேயுற்சாகமென்க. அவ்விரண்டோ டும் கூடியவன். யாவன் செய்த கருமபலவடைவினும், அடைவினமையினும் விகார மற்றவன் செய்தவினைப்பபனடையவே மகிழ்ச்சிபாதலும், அடையாதகலவே மன நோதலும், முறையே காரணமான முகமலர்ச்சியும் வதனச்சோர்வும், விகாரமெ னப்படும், அஃதற்றவன்யாவன். யாவன் கேவலம் சாஸ்திரப் பிரமாணத்தானே அத்தொழிலிற் பிரவிருத்தனாகப் பலத்தானதல் இச்சையினைதல் பிரவிருத்தி யான்; அவன் சாத்விககருத்தா வெனப்படுவன். (26)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச கருத்தாவின்வடிவம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். ராமீ கஃமவஹவெவஹு உஃஸுஹ ஹிஹாதகொஸுஹி? 1
ஹஷ்டஸொகாஹிதஃ கதூதா ராஜஸஃ வரிகீதிதஃ ॥ (27)

ப-ம். 1 ராமீ 2 கஃமவஹவெவஹுஃ 3 உஃஸுஹ 4 ஹிஹாதகஃ 5 ஸுஸுஹிஃ
6 ஹஷ்டஸொகாஹிதஃ 7 கதூதா 8 ராஜஸஃ 9 வரிகீதிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யானிராகமுடையவன், கருமபல இச்சாவான், உலுப்தன், ஹிம்சையிற்கையுடையோன், அசுசி, ஹர்ஷசோகத்தோடு கூடிய வன்; இத்தகைய கருத்தா ஆன்றோரான் இராஜசகர்த்தா வெனப்படுவன். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவனாகி; அதாவது காமாதிகளோடுகூடிய நெஞ்சன். இதனானே அவ்வக்கருமபலன்களை யவாவியவன். யாவன் உலுப்தன்; அதாவது மற்றையாது தனதிகளிலவாயுடையோன். அல்லது, தனவானுபினும், தருமப் பொருட்டுச் செலவழிக்க ஆற்றலற்றவன். யாவன், ஹிம்சை, வடிவினன்; ஆண்டுத் தனது கருத்தை வெளிப்படுத்தி மற்றையனது ஜீவிகைவடிவ விருத் தியை வெட்டு மிம்சையை யிற்கையாகவுடையோன். தனது கருத்தைத் தெரி விபாமல் மற்றையனது விருத்தியை வெட்டுபவன் ஹர்ஷகிருதிகனாவன். இவ் விரண்டன் கண்ணுமித்துணைப் பேதமாம் அந்நைஷ்கிருதி கர்த்தாவருஞ் சுலோ கத்திற் கூறியருளப்படுவன். யாவனசுசி அதாவது நூலுரைத்த உள் வெளிச் செளசங்களற்றவன், தோயமும் மண்ணுங்கொண்டு சத்தமாய்க்காயமேவியமலம் கழுவல் வெளித்தாய்மையாம். மைத்திரிகருணைபாதி வளர்சுபவாத்நையால், சித் தத்தைக் காமங்கோபமின்றியதாகச்செய்தல் உட்யேயமையாம். கருமபலத்தின் சித்தியினும் அசித்தியினும் மகிழ்ச்சி வாட்டங்களோடு கூடியவன் ஆன்றோரால் இராஜசகர்த்தா வெனப்படுவன். (27)

(அ-கை.) இப்போது தாமச கருத்தாவின் சொரூபம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். சுயுதூவரா கரதஃஸுஸுஃ ஸொஹெஷ்டாதி கொஹஸஃ 1
விஷாஃ ஃவஃஸுஹிதஃ 2 கதூதா தாஸஃ உஹிதஃ ॥ (28)

ப-ம். 2 ஸபுதஃ 3 ப்ராசுதஃ 4 ஸஸு 5 ஸஃ 6 தெஷ்டதிகஃ 7 ஸஸு 8 விஷாதி 9 லீவ-ஸுதஃ 10 கதூ 11 தாலஸு 12 உஷுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாவன் அயுத்தனே, பிராகிருதனே, ஸ்தப்தனே, சடனே, நைஷ்கிருதிகனே, அஸனே, விஷாதிபோ, தீர்க்க குத்திரியோ, அத்தகைய கருத்தா, தாமச கர்த்தாவெனப்படுவன். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாவன் அயுத்தனே; அதாவது எப்போதும் விடய லோலனாப்ச் செய்பவென்றிய கருமத்தில் மனவொருமைபற்றுவனே; யாவன் பிராகிருதனே; அதாவது, முட்பாலகனைப்போல யாவன் சாஸ்திர சமஸ்காரமற்ற மதியுடையவனே. யாவன் ஸ்தப்தனே; அதாவது, குரு தேவதைமுதலியவர் முன்னிலையிலும் வணக்கமின்றியவனே. யாவன் சடனே; அதாவது, அபலாரை வஞ்சிக்கும் பொருட்டு யாவன் அபல்வகையானே அருத்தத்தை யறிந்திருந்தபோதிலும் வேறு வகையானே அவ்வர்த்தத்தைக்கூறுவனே. யாவன் நைஷ்கிருதிகனே; அதாவது, இவனைக்கு மிக்கவுபகாரியென உபகாரித்தன்மை மயலத்தன் பாலயலானுக்குண்டுசெய்து அவனது ஜீவிகை விருத்திபைக்கெடுத்து யாவன் தன் காரியத்தை முடிப்பனே. யாவன் அஸனே; அதாவது, இன்றியமைபாது செய்பத்தக்க கருமத்தும் யாவன் முபலானே. யாவன் விஷாதிபோ; அதாவது, மகிழ்விலா வியற்கையனாதலின் யாவன் நிரந்தரம், அநுசோசன இயற்கையுடையனே; யாவன் தீர்க்க குத்திரியோ; அதாவது, நிரந்தரம் ஆபிரஞ்சங்கைகளோடியமனத்தனாதலின் யாவன் முற்றினும் சிதிலப்பிரவிருத்தியுடையனே; கருத்தினுவாம், ஒருதினத்தி லியற்றத்தக்ககாரியத்தை ஒரு மாதத்தினும் செய்யத்தக்கவனேனும், தகாதவனேனும் ஆவனே. இத்தகையன் தாமச கர்த்தாவெனப்படுவன் (28)

(அ-கை.) பூர்வம் 19 சுலோகத்தில் 'ஜ்ஞாநம் கஜ-ஃ' என்பதாதி வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் ஞானம் கருமம் கருத்தா வென்னும் முன்றற்கும் சத்துவாதி குணங்களின் பேதத்தானே மூவகைத்தன்மையை வியாக்கியானிப்பான் பிரதிஞ்ஞைசெய்தருளினர். ஞானதிகளின் மூவகைமையை 'ஸவ-ஸுதெஷ்ட யெநெகம்' என்பதாதி 9 சுலோகங்களானே பிரதிபாதித்தருளினர். இப்போது 'ஸுத-...உதீதஃ' என முன்னருளிய வசனத்தில் குறிப்பித்தருளிய புத்தி திருதியிரண்டன் மூவகைமைப் பிரதிஞ்ஞையை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். ஸு-கெஷெ-ஹ-ஸு-தெ-ஸெ-வ-மு-ண-த-வி-வி-ஸ-ஸு-ண- 1

ப்ரா-ஸு-ஷ-ந-ஸெ-ஷெ-ண-வ-ஸ-கெ-த-ய-ந-ஜ-ய ॥

(29)

ப-ம். 2 ஸு-கெஃ 3 ஹெ-ஹ- 4 ஸு-தெஃ 5 ஸு-ண- 6 ஸு-வி-ஸ- 12 ஸு-ண- 11 ப்ரா-ஸு-ஷ-ந- 9 ஸெ-ஷெ-ண- 10 வ-ஸ-கெ-த- 1 ய-ந-ஜ-ய.

(அ-ம்.) ஹே தனஞ்சய! புத்தியும் திருதியும் சத்துவாதி குணங்களானே மூவகையே யாயபேதமாடுமென யாம் நினக்கு முமூவதையும் வேறு வேறுக்கக் கூறுகின்றேம். அதனை நீ கேட்பாயாக. (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிச்சயாதி ரூபவிருத்தியையுடைய மதியும், அதன் விருத்தி விசேடமாகிய திருதியும், அவற்றின் சத்துவாதி பேதத்தால் சாத்தவிகாதி மூவகை யேயாய பேதமுடையனவாம். மூவகைப்பேத ஆலசியாதி தோடமற்ற, பாம ஆப்தவடிவயாம் நினக்கு முமூவதையும் தனித்தனியாகக்கூறுகின்றேம்; அதாவது யாவற்றையும் கொள்ளத்தக்கது கொள்ளத்தகாதது என்

புத்தி சாத்விதியெனப்படும், பிரவிருத்தியாதிகளின் ஞானத்தில் மதிக்குக்காண ரூபத்தன்மையேயாமன்றிக்கர்த்தா ரூபத்தன்மையின்றும்; மற்றோ, அம்மதியை யுடையவனையே கர்த்தாவென்பராதலின் 'யயாஸு'ஜி' வு'ஸு'ஷி' வெத்தி' என இவ்வாறேயருள வுசிதமாம்; ஆயினும் அக்காணரூபமதியில் கர்த்திருத்வ உபசாரத் தானே ஸ்ரீ பகவான் 'யாஸு'ஜி'வெத்தி' என்றருளினர். இம்முறையை மேலு முணர்ந்துகொள்க. இச்சலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவானுனவர் பந்தமோக்ஷ மிரண்டை யும் பிரவிருத்தியாதிகளினிற்றில் கூறியருளினராதலின் ஈண்டுப்பந்த மோக்ஷ விஷயமாகவே அந்தப்பிரவிருத்தியாதிகளின் வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டது.

(அ-கை) இப்போது ராஜசீமதியின் சொரூபம் அருளப்படும்:—

சு-ம். யயா யஉஉஉஉஉஉ ௨ காய-௩ அகாய-௩உஉஉ ௨ |

சுயயாவசி வுஜாதாதி ஸு'ஜி'ஸா வாய-௩ராஜலீ ||

(31)

ப-ம். 2 யயா 3 யஉஉ 5 சுயஉஉ 4 ௨ 7 காய-௩ 6 ௨ 9 சுகாய-௩ 11 னவ 8 ௨

10 சுயயாவசி 12 வுஜாதாதி 14 ஸு'ஜி' 13 ஸா 1 வாய-௩ 15 ராஜலீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! எம்மதியானே தருமத்தையும் அதருமத்தையும், காரியத்தையும் அகாரியத்தையும் அபதாவத்தாகவே அறிகின்றானே அது ராஜ சீயாம்.

(31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுருதி மிருதி ரூப சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திராதிகள் தருமமாம். அவற்றால் நிஷித்தமாய ஹிம்சாதிகள் அதர்மமாம். இவ்விரண்டும் அதிருஷ்ட அர்த்தத்தையே அடைவிக்கும். இவ்வாறு அதிருஷ்ட அர்த்தத்தை யடைவிக்கும் தருமா தருமமிரண்டையும், திருஷ்ட அர்த்தத்தையடைவிக்கும் காரியா காரியமிரண்டையும் எம்மதியால் அயதாவத் தாக அறிவினே; அதாவது, இஃதென்றென்னும் அரிச்சயமும், அல்லது இவ் வஸ்து இவ்வகைத்தா? அல்லது வேறுவகைத்தா? என்னும் சம்சயமும் எம்ம தியாலடையலாமோ அது இராஜசீயாம்.

(31)

(அ-கை.) இப்போது தாமசீமதியின் வடிவத்தை வருணித்தருளல்:—

சு-ம். சுயஉஉ ௩ யஉஉஉஉ ௨ யா உநகுதெ தஉஸாவூதா |

ஸவ-௩ய-௩ாதி வரீதாஸு ஸு'ஜி'ஸா வாய-௩ தாலீ ||

(32)

ப-ம். 6 சுயஉஉ ௭ யஉஉ 8 உதி 4 யா 9 உநகுதெ 2 தஉஸா 3 சூவூதா 11 ஸவ-௩

ய-௩ாநு 12 விவரீதாநு 10 ௨ 5 ஸு'ஜி' 13 ஸா 1 வாய-௩ 14 தாலீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! தமத்தான் மறைபட்ட எம்மதி அதருமத்தைத் தருமமென வெண்ணுமோ, மற்றுள எல்லாவற்றையுமே விபரீதமாகவே யெண் ணுமோ அம்மதி தாமஸீயாம்.

(32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விசேஷ தரிசனத்தின் விரோதியாய தமவடிவ தோஷத்தான் மறைபட்ட எம்மதி அதருமத்தையும் தருமரூபமாக—எண் ணுமோ; அதாவது, அதிருஷ்ட அர்த்தத்தையடைவிக்கும் சர்வ கருமத்தினும் எம்மதி விபரியத்தையடையுமோ; திருஷ்டப்பிரயோஜனத்தையுடைய சர்வ ரூபபதார்த்தங்களையும் எம்மதி விபரீதமாயே யெண்ணுமோ; அதாவது, சுகா திகளினேது பூதபதார்த்தங்களையும் எம்மதி துக்காதிகளின் ஹேது பூதமேயா யெண்ணுமோ; அவ்விபரீதமுடைய மதிதாமஸீயெனப்படும்.

(32)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'புருஷத்விஹிபுருஷத்விஹி' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களானே மதியின் மூவகைத் தகைமை கூறியருளப்பட்டது; இப்போது 'யுத்தராயயா' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களானே திருதியின் மூவகைத் தகைமையைக் கூறியருளப்பவராய் முதலில் சாத்தவிகதிருதியை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யுத்தராயயா யாரயதெ உதரபுரணேநியசுயாஃ ।

யொமெநாவஜ்ஜிவாநிணஜா யுதிஃஸா வாய-3 ஸாதி கீ ॥ (33)

ப-ம். 5 யுத்தர 4 யயா 7 யாரயதெ 6 உதரபுரணேநியசுயாஃ 2 யொமெந 3 ஸவஜ்ஜிவாநிணஜா 9 யுதிஃ 8 ஸா 1 வாய-3 10 ஸாதி கீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யோகத்தினால் வியாப்தமான எத்திருதியினால் இவன் மனப்பிராண இந்திரியங்களின் கிரியைகளைத் தடுப்பனே அந்தத்திருதி சாத்தவிகி யெனப்படும். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சமாதிரூப யோகத்தானே வியாபிக்கப்பட்ட எத்திருதியானே மனச்சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், பிராணச்சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், இந்திரியங்களின் சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், தாரணை செய்வனே; அதாவது, எத்திருதியானே, மனதிகளின் சேஷ்டைகளைச் சாஸ்திர நிஷித்த மார்க்கத்தினின்றும் தடைசெய்வனே, எத்திருதியிருப்ப அவசியம் சமாதியாமோ; எத்திருதியானே தாரணஞ்செய்யப்பட்டமனதிகளின் கிரியை, சாஸ்திரவிதியைத்தாண்டி சாஸ்திரஞ்சாற்றிய அர்த்தத்தினும் வேறாய் அர்த்தத்தை விடயஞ்செய்யாதோ; இவ்வாறாய் திருதி சாத்தவிகியாம். (33)

(அ-கை.) இப்போது ராஜசீ திருதிவடிவம் வருணித்தருளப்படும்:—

சு-ம். யயா து யஉ-3காஉய-3ா நுத்தராயாரயதெஜ-3ாஉ ।
புஸம்மெந மனாகாஃக்ஷீ யுதிஃஸா வாய-3 ராஜஸீ ॥ (34)

ப-ம். 5 யயா 2 து 7 யஉ-3காஉய-3ாநு 6 யுத்தர 8 யாரயதெ 1 ஸஜ-3ாஉ 3 புஸம்மெந 4 மனாகாஃக்ஷீ 11 யுதிஃ 10 ஸா 9 வாய-3 12 ராஜஸீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் கர்த்திருத்துவாதி அபிரிவேசத்தானே பலேச்சையுடையவனாய் எத்திருதியானே தரும காமார்த்த முன்றையுமேதரிப்பனே ஹே பார்த்த! அது இராஜஸீயெனப்படும். (34)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'யயாது' என்பதிலிருக்கும் து என்பது, முன்மொழிந்த சாத்தவிக திருதியினும் இராஜச திருதியின்கண்ணே பின்னத்தன்மையைக் கூறுகின்றது ஹே அர்ச்சுன! கர்த்திருத்வமுதலிய அபிரிவேசத்தானே சுவர்க்காதி பலேச்சையைச் செய்பவனாய் எத்திருதியானே தருமத்தையும் காமத்தையும் அர்த்தத்தையும் தரிப்பனே; அதாவது, தருமாதிகளே எனக்கின்றியமையான சம்பாதனஞ் செய்யத்தக்கதாம் என இங்ஙனம் இவற்றையே நித்திய கர்த்தவ்யத் தன்மையானே நிச்சயஞ்செய்வனே, ஒருகாலும் மோக்ஷ சம்பாதனஞ்செய்யும் நிச்சயத்தைச் செய்யானே. ஹே பார்த்த! இவ்வாறாய்திருதி இராஜசீயாம். ஈண்டு யாகாதி கருமங்களானே உண்டாய புண்ணியரூப அபூர்வம் தருமமாம், விஷய ஜன்னியசுகம் காமமாம், தனாதிபதார்த்தங்கள் பொருளாம். (34)

(அ-கை.) இப்போது தாமச திருதி வருணித்தருளப்படும்:—

சு-ம். யயா ஸ்வம் ஸயம் ஸொகம் விஷாடம் லெலெவ அ |
த விஜோஅதி டுலெலெயா யுதிஸா வாலெ தாலீ || (35)

ப-ம். 3 யயா 4 ஸ்வம் 5 ஸயம் 6 ஸொகம் 7 விஷாடம் 8 லெலெவ 9 அ 11 த
12 விஜோஅதி 2 டுலெலெயா 8 14 யுதி 8 13 ஸா 1 வாலெ 15 தாலீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மதிக்கெட்டவன் எத்திருதியானே சொப்பனத்தை யும் பயத்தையும் சோகத்தையும், விஷாதத்தையும், மதத்தையும், ஒருகாலும் விடானே அது தாமசியாம். (35)

(வி-ம்.) ஈண்டு நித்திரை சொப்பனமெனப்படும், பிரதிகூலவஸ்துவின் தரிசன ஜன்னிய ஞானம் பயமாம். இஷ்ட வஸ்துவின் வியோக ஜன்னிய சந்தாபம் சோகமாம். பொறிகளின் விபாகூலத்தன்மை விஷாதமாம். சாஸ்திர திஷித்த விடயங்களின் சேவைசெய்தவின் அபிமுதத்தன்மைமதமாம். இவ்வியா வற்றையும் கெடுமதி யவிவேகி எத்திருதியானே ஒருகாலும் விடானே; மற்றே; எத்திருதியானே துன்மதி சொப்பனதிகளையே கர்த்தவ்யத்தன்மை வடித்தானே நிச்சயஞ்செய்வனே அஃதானன்றோற்றமசியெனப்படும். (35)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் கிரியைகட்கும் கர்த்தாதிகாரகங்கட்கும் சத்வாதி முக்குணங்களானே சாத்விகாதி மூவகைமை கூறியருளப்பட்டது; இப்போது கிரிபைகளானே உண்டாய சுகருபபலத்திற்கு மூவகைமையை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களானே கூறியருளுபவராய். ஆண்டு முதலில் பாதிச்சுலோகத் தானே சுகருப பலத்திற்கு மூவகைமைப் பிரதிஞ்ஞையைச் செய்தருளி 1½-ச் சுலோகத்தானே சாத்விக சுகசொருபத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸுவம் சுவீடாநீம் த்ரிவிடிம் ஸுரணு லெ லரதஷ்டல |
சுலோஸாடி லெதெ யது டுலெலெயா 2 நிமஹி || (36)

ப-ம். 6 ஸுவம் 2 து 3 ஷ்டாநீம் 5 த்ரிவியம் 7 ஸுரணு 4 லெ 1 லரதஷ்டல
9 சுலோஸாடி 10 லெதெ 8 யது 12 டுலெலெயா 11 அ 13 நிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே பரத வம்சத்தின் மேன்மை தங்கிய அர்ச்சுன! மீண்டும் இப்போது எமது வசனத்தினின்றும் 3 வகைச்சுகத்தை நீ கேட்பாயாக. ஹே அர்ச்சுன! எச்சமாதிச் சுகத்தில் அதிகாரி பயில்வால் இரமிப்பனே துக்காந் தத்தையடைவனே. (36)

(வி-ம்.) ஹே பரத வம்சத்தில் சிரேஷ்ட அர்ச்சுன! இப்போது நீ எமது வசனத்தினின்றும் சாத்விகாதி பேதத்தானே சுகமூவகைமையைக் கேட்பாயாக; அதாவது இச்சுகம் விடத்தக்கதாம், இச்சுகங்கொள்ளத்தக்கதாம் என்னும் பகுத்தறிவின்பொருட்டு நீ அன்னியசங்கற்பங்களைவிடுத்து அதன் சிரவணத்தில் நின் மனத்தை நிலைபெறுத்துதி ஈண்டு ஹே பரதர்ஷப! என்னும் வினியானே ஸ்ரீ பகவான் அருச்சுனன்பால் மனத்தைத்திரஞ்செய்யும் யோக்யதையைக்குறிப் பித்தருளினர். இவ்வாறுபாதிச் சுலோகத்தானே அச்சுகத்தின் மூவகைமை யைக்கூறியருளுவதாகப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளி. இப்போது 'சுலோஸாடி லெதெயது' என்பதாதி 1½-ச்சுலோகத்தானே ஸ்ரீ பகவான் சாத்விக சுகத்தை வருணித்தருளுகின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! இயம் நிபமாதி சாதன சம்பன்ன அதி காரி சமாதிச்சுகத்தில் அப்யாசத்தானே இரமிப்பன்; அதாவது மிகச்செய்யும் பரி

ப-ம். 14 ந 9 தக 15 சுவி 10 வரயிவஜா 11 வா 12 டிவி 13 செவெஷா வா வா
நஃ 2 ஸத 3 புகுதிஜெ 7 உத 1 யக 4 னஹி 8 ஸஜாக
5 த்ரி 6 மூணெ 3.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பொருள் பிரகிருதிஜன்னிய இம்முன்னியம்
பிய மூன்று குணங்கள் அற்றதாமோ அது இப்பிருதியில் அல்லது துறக்கத்தில்
தேவதைகளிடத்தில் இராதாம். (40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவாதி மூன்று குணங்களின் சாமிய
அவஸ்தை வடிவப் பிரகிருதியினின்று முண்டாய சத்வாதி முக்குணங்கள்; அதா
வது, அந்தப்பிரகிருதியினின்றும் வைஷ்ணவிய அவஸ்தையை யடைந்த சத்வாதி
முக்குணங்கள். அம்முக்குணரூபமே பிரகிருதியாமாதலின் அவற்றின்கண்ணே
சாக்ஷாத் பிரகிருதி ஜன்னியத்தன்மை சம்பவியாதாம்; மற்றோ, குணங்களின்
சாமிய அவஸ்தை வடிவப் பிரகிருதியினின்றும் சத்வாதி குணங்களின் வைஷ்ணவிய
அவஸ்தையே அக்குணங்களினுற்பத்தியாம். அல்லது, ஈண்டுப்பிரகிருதி சப்தத்
தானே அநிர்வசநீய மாயையின் கிரகணஞ்செய்க. மாயை வடிவப்பிரகிருதியா
லுண்டாய அதாவது கற்பிதமாய சத்துவாதி முக்குணங்கள். அல்லது பிரகிருதி
சப்தத்தானே ஜன்மாந்தர தருமாதரும சமஸ்காரத்தைக் கவர்க. சமஸ்காரரூபப்
பிரகிருதியினின்று முண்டாய பந்தஹேதுவாய சத்துவாதி முக்குணங்களற்ற பிரா
ணியல்லது அப்பிராணி வடிவசத்துவமென்னும் பதார்த்தம் இப்பிருதிவியிலிருக்
கும் மனுடாதிகளில் சுவர்க்கத்திலிருக்கும் தேவதைகளிடத்திலின்றும்; அதா
வது, எவ்வுலகிலும் முக்குணங்களற்ற அனான்ம வஸ்து இல்லையாம்; யாவும்
முக்குணத்தோடு கூடியதாம். (40)

(அ-கை.) ஆண்டு சத்வாதி முக்குணன்மக கிரியாகாரக பவ்வடிவச் சர்வ
சம்சாரமும் பொய்ஞ்ஞானத்தானே கற்பிக்கப்பட்ட அநர்த்தரூபமேயாம். இப்
பொருள் முன்னர் 14-வது அத்தியாயத்தில் கூறியருளப்பட்டது. முற்கூறிய
பொருளை ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் உபசம்மரித்தருளினர், முன்னர் 15 வதத்தியாயத்
திலோ விருக்ஷரூபமாகக்கற்பட்டேயென்று அவ்வநர்த்த வடிவ சம்சாரத்தைக்கூறி
'சுபூதஜெதம்' என்னுஞ் சுலோகத்தானே விஷயங்களில் வைராக்கிய வடிவ
அசங்கசஸ்திரத்தால் அச்சம்சார விருக்ஷத்தை வெட்டிப்பிரமான்மரூப பதத்தைத்
தேடவேண்டும் எனக்கூறியருளப்பட்டது. ஆண்டுச் சர்வ சம்சாரமும் முக்குண
வடிவமாக இருத்தலின் அதனை வெட்டலெவ்வன்? வெட்டும் அசங்கசஸ்திரத்தின்
டைவே மகா துர்க்கடமாம். எனச்சங்கைப்புண்டாக அதிகாரத்தையனுசரித்து
வேதபகவான் விதித்தவருணசிரம தருமத்தால் பிரசன்னமாகிய பரமேசுரரான் அதி
காரிக்கிவ்வசங்க சஸ்திரப்பிராப்தியாம். இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டும்,
இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் பொருள், அப்பொருள் பரம புருடார்த்தவிழை
வுடைய அதிகாரியால் அவசிய மனுஷ்டிக்க யோக்கியமாம். இவ்வாறு இக்கீதா
சாஸ்திரத்தின்கண்ணே சர்வ வேதங்களின் பொருளை உபசம்ஹாரஞ் செய்யவேண்
டும் என்னும் பொருளைக்கூறியருளும் பொருட்டும் பிற்பிரகரணத்தை ஸ்ரீ பகவான்
தொடங்கியருளிப்பிரதம சூத்திரரூப சுலோகத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ராஹணக்ஷத்ரி யவிஸா 3 ஸூக்ராணா 3 அ வரந்தவ 1
கஜாணி ப்ரு விஹதூநி ஸ்ஹாவபுஹவெம-ஹூணெ 3 ॥

(41)

ப-ம். 2 ஸ்ராஹணக்ஷத்ரி யவிஸா 4 ஸூக்ராணா 3 அ 1 வரந்தவ 5 கஜாணி
8 ப்ரு விஹதூநி 6 ஸ்ஹாவபுஹவெ 7 மூணெ 3.

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

என்க

(அ.கை.) இப்போது தாமச இருதி வருணித்தருளப்படும் :—

சு-ம். யயா ஸ்வம் மயம் சொகம் விஷாஜம் ஜஜேவ அ ।

தமிழ்நாட்டில் புகழ் பெற்றிருந்த பாரதியார் அவர்கள் இவ்வாறு எழுதினார். (35)

ப.ம். 3 யயா 4 ஸ்வம் 5 ஹயம் 6 சொகம் 7 விஷாடம் 9 ஜம் 10 னாவ 8 அ 11 த
12 விஜம் அதி 2 ஹஜெயா 14 யாதி 13 ஸா 1 வாய் 15 தாஸீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மதிகெட்டவன் எத்திருதியானே சொப்பனத்தையும் பயத்தையும் சோகத்தையும், விஷாதத்தையும், மதத்தையும், ஒருகாலும் விடானே அது தாமசியாம். (35)

(வி-ம்.) சுண்டு நித்திரை சொப்பனமெனப்படும், பிரதிசூலவஸ்துவின் தரிசன ஜன்னிய ஞானம் பயமாம். இஷ்ட வஸ்துவின் வியோக ஜன்னிய சந்தாபம் சோகமாம். பொறிகளின் விபாகூலத்தன்மை விஷாதமாம். சாஸ்திர நிஷித்த விடபங்களின் சேவைசெய்தலின் அபிமுகத்தன்மைமதமாம். இவ்விபாவற்றையும் கெடுமதி யவிவேகி எத்திருதிபானே ஒருகாலும் விடானே ; மற்றே ; எத்திருதிபானே துன்மதி சொப்பனதிகளையே கர்த்தவ்யத்தன்மை வடித்தானே நிச்சயஞ்செய்வனே அஃதான்றோற்றமுமெனப்படும். (35)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் கிரியைபகட்கும் கர்த்தாதி காரகங்கட்கும் சத்வாதி முக்குணங்களானே சாத்விகாதி மூவகைமை கூறியருளப்பட்டது; இப்போது கிரியைபகளானே உண்டாய சுகரூபபலத்திற்கு மூவகைமைபை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களானே கூறியருளுபவராய். ஆண்டு முதலில் பாதிச்சுலோகத் தானே சுகரூப பலத்திற்கு மூவகைமைப் பிரதிஞ்ஞையைச் செய்தருளி 1½-ச் சுலோகத்தானே சாத்விக சுகசொரூபத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸம்பம் கவிதாநீம் திரவிதம் பரணாம் செ ஹாதஷ-ஃவ !

சுலோஸாபுத யது டிவாந்தம் அ நிமிஷி || (36)

ப-ம். 6 ஸ்வம் 2 து 3 ஐதாநீம் 5 திருவியம் 7 ஸ்ரணம் 4 வெ 1 ஹரதஷ-ஹ
9 சுஹரஹாசு 10 ரஹதெ 8 யத 12 ஐவாஹம் 11 அ 13 நிதழிதி.

(அ-ம்.) ஹே பரத வம்சத்தின் மேன்மை தங்கிய அர்ச்சுன! மீண்டும் இப்போது எமது வசனத்தினின்றும் 3 வகைச்சுகத்தை நீ கேட்பாயாக. ஹே அர்ச்சுன! எச்சமாதிச் சுகத்தில் அதிகாரி பயில்வால் இரமிப்பனோ துக்காந் தத்தையடைவனோ.

(36)

(வி-ம்.) ஹே பரத வம்சத்தில் சிரேஷ்ட அர்ச்சுன! இப்போது நீ எமது வசனத்தினின்றும் சாத்தவிகாதி பேதத்தானே சுகமுவகைமையைக் கேட்பாயாக; அதாவது இச்சுகம் விடத்தக்கதாம், இச்சுகங்கொள்ளத்தக்கதாம் என்னும் பகுத்தறிவின்பொருட்டு நீ அன்னியசங்கற்பங்களைவிடுத்து அதன் சிரவணத்தில் நின் மனத்தை நிலைபெறுத்துதி ஈண்டு ஹே பரதர்ஷப்! என்னும் விளியானே ஸ்ரீ பகவான் அருச்சுனன்பால் மனத்தைத்திரிஞ்செய்யும் யோக்யதையைக்குறிப்பித்தருளினர். இவ்வாறுபாதிச் சுலோகத்தானே அச்சுகத்தின் முவகைமையைக்கூறியருளுவதாகப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளி. இப்போது 'சுஹ்யாவாபிதெயதூ' என்பதாதி 1½-ச்சுலோகத்தானே ஸ்ரீ பகவான் சாத்தவிக சுகத்தை வருணித்தருளுகின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! இயம் நியமாகி சாதன சம்பன்ன அதி காரி சமாதிச்சுகத்தில் அப்பாசகத்தானே இரமிப்பன்; அதாவது மிகச்செய்யும் பரி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்பொருள் பிரகிருதிஜன்னிய இம்முன்னியம்
பிய முன்று குணங்கள் அற்றதாமோ அது இப்பிருதியில் அல்லது துறக்கத்தில்
தேவதைகளிடத்தில் இராதாம். (40)

(அ-கை.) ஆண்டு சதவாதி முக்குணன்மக கிரியாகாரக பல்வடிவச் சர்வ சம்சாரமும் பொய்ஞ்ஞானத்தானே கற்பிக்கப்பட்ட அநர்த்தரூபமேயாம். இப் பொருள் முன்னர் 14-வது அத்தியாயத்தில் கூறியருளப்பட்டது. முற்கூறிய பொருளை ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் உபசம்மரித்தருளினர், முன்னர் 15 வதத்தியாயத் திலோ விருக்ஷரூபமாகக்கற்பனைசெய்து அவ்வநர்த்த வடிவ சம்சாரத்தைக்கூறி 'சுஸுதமே' என்னுஞ் சுலோகத்தானே விஷயங்களில் வைராக்கிய வடிவ அசங்கசஸ்திரத்தால் அச்சம்சார விருக்ஷத்தை வெட்டிப்பிரமான்மரூப பதத்தைத் தேடவேண்டும் எனக்கூறியருளப்பட்டது. ஆண்டுச் சர்வ சம்சாரமும் முக்குண வடிவமாக இருத்தலின் அதனை வெட்டலெங்ஙன்? வெட்டும் அசங்கசஸ்திரத்தின் டைவே மகா தூர்க்கடமாம். எனச்சங்கையுண்டாக அதிகாரத்தையனுசரித்து வேதபகவான் விதித்தவருணசிரம தருமத்தால் பிரசன்னமாகிய பரமேசுரரான் அதி காரிக்கிவ்வசங்க சஸ்திரப்பிராப்தியாம். இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டும், இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் பொருள், அப்பொருள் பாம புருடார்த்தவிழைவுடைய அதிகாரியால் அவசிய மனுஷ்டிக்க யோக்கியமாம். இவ்வாறு இக்கீதா சாஸ்திரத்தின்கண்ணே சர்வ வேதங்களின் பொருளை உபசம்ஹாரஞ் செய்யவேண் டும் என்னும் பொருளைக்கூறியருளும் பொருட்டும் பிற்பிரகரணத்தை ஸ்ரீ பகவான் தொடங்கியருளிப்பிரதம சூத்திரரூப சுலோகத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

[illegible]

(அ.ம்.) ஹே பரந்தப! பிராஹ்மணாதி மூன்றுவருணங்கட்கும் சூத்திரர்க்கும் சுருபம் சபாவ ஜன்னிய குணங்களானே தனித்தனியாக நிலைபெறுத்தப் பெற்றுளது அவற்றை நீ கேட்டி! (41)

(வி-ம்.) ஹே பார்த்தப! அதாவது ஹே உள்வெளிப்பகைவரை ஒடுமறழ்க்கும் அர்ச்சுன! பிராஹ்மணராகி மூவர்க்கும் குத்திராருக்கும் கருமம் பாஸ்பரம் வேறு வேறுகியிருக்கும் ஈண்டு, 'ஸாஹிஷ்ணுக்ஷத்ரயஸிஸாம்' என்னும் 3 பதங்கட்குத் தொகை செய்தருளப்பட்டது, முதன் மூன்று வருணங்களில் இருபிறப்பாளத்தன்மை யுண்மையின் வேதாத்தியயன அக்கினிஹோத்திராகி சமதருமங்களைக் கூறியருளும்பொருட்டாம். 'ஸாஹிஷ்ணுக்ஷத்ரயஸிஸாம்' என்னும் வசனத்தானே மூவருணத்தினும் தனித்தது அவர்பால் ஒரு பிறப்பாளராதன்மை யுண்மையின் வேத அநதிகாரத்தன்மையை யறிவித்தருளும்பொருட்டாம். இது ஸ்ரீ வசிட்டரானங் கூறப்பெற்றுள்ளது :—

அகாபரொவண-ரா ஸ்ராஹணசூத் த்ரியவெஸ்யஸூதி ஓக்ரஸூஷாந்த் யொ
வண-ராஜீஜாதயொ ஸ்ராஹணசூத் த்ரியவெஸ்யஸூதஸூஷாந்த் வாதுஸமெஹிஜந
நம் பிதீயம்ஜனம் ஜிஸம்யதெ சூத்ராஸூதீஜாதாஸா விதீவிதாஸாஅய-ஓஉஅஜ்தெ.

(போ-ள்.) பிராஹ்மணாதி நான்கு வருணங்களுள்ளன. அவற்றுள் முதன் மூன்றும் துவிஜாதியாம் 2 தாய் தந்தையர் பானினும் உண்டானவர் இருபிறப் பாளர் ஆவர் பிராஹ்மணாதி 3 வருணங்கட்கும் முதற்பிறப்போ பிரசித்தமாயதாய் தந்தையரினின்றமாம்; இரண்டாம் பிறப்போ மெளஞ்சிபந்தன கருமத்திலாம்; ஆங்குச் சாஸித்ரீ தாயாம் உபதேசகர்த்தாவாய ஆசாரியர் தந்தையாம். இவ்வாறு உற்பத்தி ஸ்தான விசேடத்தினின்றும் நான்கு வருணங்களின் விபாகமே சித்த மாம்.

புராணமொன்று உவவாஸீ ஹம் நாரததீ க்ருதஃ ।

ஊர்துதடிவழி யடுவெழாழி வஹிம் பாடுஞ் சா சுஜாயத் ||

(பொ-ள்.) பரமேசுரருடைய வதனத்தினின்றும் பிராஹ்மணனும் தேவானின்றும் ஸ்தத்திரியனும், தொடையினின்றும் வைசியனும் பாதங்களினின்றும் சூத்திரனும் உண்டாயினர். இது அன்னிய சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

மாயகுலா ஸ்ராவணைஸ்ரஜத திரஷ்டுலா ராஜநம் !

ஐந்தாவது பகுதி. நகைச்சுவை. ஐந்தாவது பகுதி.

(டொ-ள்.) பரமேசுவரர் காயத்திரி யென்னும் சந்தசானே பிராஹ்மணனையும், திரிஷ்டுபு சந்தசானே ஸ்வித்திரியனையும், ஜகதீ சந்தசினானே வைசியனையும், உண்டாக்கினார், சூத்திரனை எச்சந்தசானு முண்டாக்கவில்லை. 'ஸூக்தி' என்ற மெழாவண-3 ணசுஜாதீ' பிராஹ்மணாதி மூன்று வருணங்களைக்குறித்துச் சூத்திரன் 4-வது வருணமுடையன் அவன் ஒரே ஜன்மமுடையவன். இவ்வாறு கௌதம இருடியும் கூறியுள்ளார் நால்வருக்கும் கருமம் பாஸ்பரம் வேறு வேறுகவேயில்லைபேறும். எக்காரணத்தானே யது வேறு வேறாயிற்றென அர்ச்சுனனுக் கூறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் வேறு வேறுந்தன்மையில் நிமித்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஷ்லோக வ்ருஹெவம-3-ஸெணீ' பிராஹ்மணத் வாதிருபு சுபாவங்களுையுண்டாக்கு மேதுக்களாகிய சத்துவாதி குணங்களால் அதன் வேற்றுமையின் நிலைபேறும். அவ்வகையைக் காட்டுதும்:—ஆண்டுப் பிராஹ்மண சுபாவத்திற்கோ பிரசார்தருப மிருத்தவின் சத்துவகுணமே ஹேதுபூதமாம். ஸ்வித்திரிய சுபாவத்திற்கோ ஈசுரசுபாவமுடைமையின் சிறுசத்துவத்தோடுற்ற இரஜோ

ப-ம். 1 ஸ28 2 ட28 3 தவ3 4 ஸளஅம் 5 கூடாந்தி3 6 சூஜ-ஃவம் வனவ 7 அ.8 ஜூ
நம் 9 விஜூதம் 10 சூவிகூலம் 12 ஸ்ரஹகஜ-ஃ 11 ஸ்ரஹவஜம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சம, தம, தப, சௌசம், கூடாந்தி, ஆர்ஜவம், ஞானம், விஞ்ஞானம், ஆஸ்திக்யம் என்னு மொன்பதும் இபற்கையா லுண்டாய பிரஹ்மண கருமமாம்.

(42)

(வி-ம்.) மனத்தைபடக்கல் சமமாம், வெளிப்பொறியையடக்கல் தமமாம், முன்னர் 17 வதத்தியாயத்திற் கண்டபடி சரீராதி மூவகைத்தபமே ஈண்டுத்த பசுபத்தானே கொள்ளத்தக்கதாம். சௌசம் உள்வெளிப் பேதத்தானே யிரு வகையாம், மண்ணீர்கொண்டுடன் மாசுமாற்றல் வெளிபாம், மனத்தூய்மையே உள்ளாம், சௌச சபத்தத்தாவிருவகையேயாய சௌசத்தைபே கவர்க, கடோரவச னங்களானே நிராதாஞ்செய் திருப்பினும், தண்டாதிகளாற்றாடனஞ் செய்திருப் பினும், மனத்திற்குரோதாதி விகாரமற்றிருத்தல் கூமைபாம். இதனையேயிண்டு கூடாந்திபென்பதாற் கொள்க. குடிலத்தன்மையின்மையார்ஜவமாம். ஷடங்கசகித வேதத்தையும் வேதார்த்தத்தையும் விடபஞ்செய்யும் அந்தக்கரணவிருத்தி விசே ஷம் ஞானமாம். கரும காண்டத்தில் யாகாதிகளின் குசலத்தன்மை, ஞானகாண் டத்தில் பிரஹ்மான்மாவின் ஒருமைபனுபவம் விஞ்ஞானமாம். முன் மொழிந்த சாத்விசு. சிரத்தை, ஆஸ்திக்யமாம். இங்ஙனம் சத்துவகுணவிபற்கையாகிய 9 தருமமும் பிரஹ்மண கருமமெனப்படும். சாத்விசு அவஸ்தையின்கண்ணே நான்கு வருணத்திற்குமே இவையாமெனினும் பெரும்பான்மையும் பிரஹ்மண னுக்கேயுண்டாம்; பிரஹ்மணன் சத்துவ சுபாவ முடையவனையாவனாதலின். பிறரிடத்தோ சத்துவ விருத்திவபத்தால் அவையோ ரொருகாலேயுண்டாம். இத னானே அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணிவை நால்வருக்கும் பொதுவான தருமமெ னப்பட்டுளது. இதனை ஸ்ரீ விஷ்ணுபகவானுங் கூறியுள்ளார்.

கூடாஸத்யம் ட28 ஸளஅம் டாநதிம் ஹி யஸ்ய28 சுஹிம்ஸா மூரூ ஸூஸூ உ
ஷாதீய-ஃநாஸுரணம் டயா, சூஜ-ஃவம் ஹொஹஸூதத்யஸு டெவஸ்யாஹுண
வஹுஜநம் சுநஹ்யஸூ யாஅதயாய28 ஸாஸாந்ய உஅஜதே.

(பொ-ள்.) கூமை, சத்தியம், தமம், சௌசம், தானம், இந்திரியங்களின் சம்யமம், அஹிம்சை, குருசிசுருஷை, தீர்த்த சேவனம், தபை, ஆர்ஜவம், உலோபமின்மை, தேவதை மறைபவரைப் பூஜித்தல், அகுபையின்மை, என்ப வையாவும் பொதுத்தருமங்களாம்; அதாவது, 4 வருணங்கட்கும் 4 ஆசிரமங் கட்கும் பொது வென்பதாம். இதனைப் பிருகஸ்பதியுங் கூறியுள்ளார்:—

டயாகூஷ டாத ஸூயா அஸளஅ நாயாஸஜம் மஹம் ।

சுகாவ-ஃணஜ் டஹூஹஸு வஸ-ஃஸா யாரணாநி அ ॥

வரௌவாஸம் டுவமெ-ஃவாநி தெ-ஃஷ்ஷுரி வாஸாஃ ।

சூவதௌகூஷிதவஜ் து-ஃயெஷா வரிகீதி-ஃதா ॥

வாஹெஷ்வா யஜாதி கௌௌவ டுவெஷாஹாதி தெதுவிக் ।

நகூவஜித நவாஹம் திஸாகூஷ டாவரி கீதி-ஃதா ॥

நமூணாநு மூணிநொஹம் திஸுளதிஜம் டமூணாநவி ।

நாநஜெஷா ஜெஷு ரஜதௌ நஸூயா பூகீதி-ஃதா ॥

சுஹகூஷி வரிஹாஸுஸம் ஸம-ஃஸா வஜ்நிம-ஃணெஜி ।

ஸூயஜெ-ஃ யவஸூநம்ஸளஅ தெதக் பூகீதி-ஃதம் ॥

பரீட்சைக்குப் பிறகு தெய்வநாயகம் என்ற நாவலின் கதையை
 சுருக்கமாகத் தந்திருக்கிறார் நாயகன் உதாரணம்
 பரந்தாரன் என்ற நிகழ்வு பரந்தாரன்
 வந்தான். மனம் வெறுத்தான். உதாரணம்
 வெறுத்தான். உதாரணம்
 சுருக்கமாகத் தந்திருக்கிறார் நாயகன்
 பரந்தாரன் என்ற நிகழ்வு பரந்தாரன்
 வந்தான். மனம் வெறுத்தான். உதாரணம்

(பொ-ள்.) தயை, க்ஷமை, அநருயை, சௌசம், அநாயாசம், மங்களம், அகார்ப்பண்யம், அஸ்பிருகை, என்பவையெல்லா வருணங்கட்கும் ஆசிரமங்கட்கும் பொதுவாம். தயையாவது :—ஆபத்தையடைந்த பிராணியையேனும் உறவினர் மித்திரன் பகைவன் முதலியவரை யேனும் அவ்வாபத்தினின்றுங் காத்தல் தயையாம். க்ஷமையாவது :—தனது பிரார்ப்த கருமவயத்தால் பாகிய ஆதிபௌதிக ஆத்யாத்மிக துக்கமடைவுறவே அத்துக்கத்தையுண்டாக்கும் பகை முதலியவையடைவுறவே குரோதத்தைச் செய்யாமல் அவற்றையும் கொல்லாமலிருக்கை க்ஷமையாம். அநருயையாவது :—குணிகளின் குணத்தைக்கெடாமல் அன்னியன் அற்பகுணத்தையுந் துதிசெயல், அன்யர் தோஷத்தைச் செப்புவதிற்பிரீதியின்மை அநருயையாம். - சௌசமாவது :—கள்மாமிசாதிகளைவிடல் வித்தை முதலிய வற்றையுடையவர்பாற்பழகல், தன்றருமத்திறிதிபெறல் சௌசமாம். அநாயாச மாவது :—எச்சபகருமத்தானும் சரீரம் அத்தியந்த பிடையையடையுமாயின் அத் தகையதையும் செய்யாதிருத்தல் அநாயாசமாம். மங்கலமாவது : சாஸ்திரவிகித சிரேஷ்ட ஆசரணத்தை யெப்போதுஞ் செய்தல், சாஸ்திர நிஷித்த அசிரேஷ்ட ஆசரணத்தை யெப்போதும் விடல் என்னுமிதனையே தத்துவ வேத்தாக்கள் மங்க ளமென்பர். கார்ப்பண்ய மின்மையாவது : தனது வீட்டிலன்னுதிகளற்பமாயி னும் அதனையும் தினத்தன்மையில்லாத மனத்தால் தினம் தினம் அதிதி பிராஹ் மணர் பொருட்டு ஒரு சிறிதளவு கொடுத்தல் அகார்ப்பண்யமாம். அஸ்பிருகை யாவது : பரார்த்தத்தைச் சிந்தியாமல் நுகர்வினைவயத்தாலுற்ற பதார்த்தங்களைக் கொண்டு மகிழ்வடைதல் அஸ்பிருகையாம். இவ்வெட்டையும் கௌதமர் ஆன்ம குணமென்பர் :—

சுயாஷாவாத முணர் டயாஸவஹுதெஷு க்ஷாந்திரதஸு யா யுள
அநாயாஸா ம் தயு காவணு ஷுஹா.

(பொ-ள்.) சர்வ பூதங்களிடத்தில் தயை, ஸ்நேஹம், அந்ருயை, செளசம், அநாயாசம், மங்கலம், அகார்ப்பன்யம், அஸ்பிரூகை, என்பவை ஆன்ம குணங்களாம். இது மகாபாரதத்தின்கண் ணும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

[illegible]

(பொ-ள்.) சத்தியம், தபம், தவம், சௌசம், சந்தோஷம், ஹிரீ, க்ஷமை, ஆர்ஜவம்-ஞானம் சபம், தயை, தியானம், என்டவை மெல்லாவருணன்சட்கும் சாதாரண சநாதன தருமங்களாம். அவற்றின் விளக்கம் வருமாறு :—சர்வ பூதங் கட்கு மிதஞ்செய்தல் சத்தியமார், படுனா நிக்காகர் தபமார், தன்ருமத்திலிருத் தல் தவமாம், வருணசங்கடரித்தியாகம் சௌசமாம், விஷடரித்தியாகம் சந் தோடமாம், சாஸ்திர நிஷித்த கருபத்தினின்றும் நீக்கம் ஹிரியாம், சீதோஷ்ணாதி துவந்துவ தருமங்களைச் சகித்தலாமியற்கை க்ஷமையாம். சபசித்தத்தன்மையார் ஜவமாம், தத்துவார்த்தத்தின் நற்போதம் ஞானமாம், சித்தத்தின் பிரசார்த்தத் தன்மை சமமாம், சர்வ பூதங்களின் இத இச்சை தயையாம், விடய வரணையற்ற மனம் தியானமாம். இதைத்தேவல இருடியும் கூறியுள்ளார் :—

ஸளதும் ஶாநந்தவஃ ஸுஶூதமுநு ஸௌவாக்ஷஜா ஶயா |
விஜ்ஞாநம் விநயஃ ஸதஜிவிதி யஜ்ஜஸஜ்ஜுயஃ ||
வருதொவ்வாஸ நியமௌஃ ஸரீரொதூ வநந்தவஃ |
வ்யுதஜ்யொயஜ்ஜ காயெஜ்ஜ தயாஸு லெதஜ்ஜ ஶாஶுதா ||
நாவிஶஜ்ஜ ஸுஶூதாநஸஜ்ஜ கஜ்ஜகூதஜ்ஜ வ்யுயொஜநம் |
யதூநவெஜ்ஜ ஜிக்நாம் அ யுளகிக்நாம் அஸவஜ்ஜஸஃ ||
யாரணம் ஸவஜ்ஜிஜ்ஜாநாம் விஜ்ஞாநவிதி கீதஜ்ஜதே |
விநயம் ஜிவிதம் வுரஶுஸஸு ஜஜஸஜாவிதி ||

(பொ-ள்.) சௌசம், தானம், தவம், சிரத்தை, குருசேவை, க்ஷமை, தயை, விஞ்ஞானம், வினயம், சத்தியம், இவை சாதாரண தரும சமுச்சயமாம். ஆண்டு விரத உபவாச நியமமாகச் சரீரத்தை வற்றவைத்தல் தவமாம். தரும காரியத் தில் சித்தத்தின் சாவதானத்தன்மை சிரத்தையாம்; சிரத்தையின்றியவனுக்கு எக்காரியபலமுங் கிடைக்காதன்றோ, ஆகையாற் செய்யுங்காரியமெல்லாம் சிரத்தை யுடனே செய்யவேண்டும். இல்லென்கிக் வித்தைகளையும் வைதிக வித்தைகளையும் தாரணஞ் செய்தல் விஞ்ஞானம். சமந்தமம், இருவகை விநயமாகும் மற்றவையா வும் முன்னர் வியாக்கியானிக்கப்பட்டது. இதனாலிப்பொருள் துணியப்பெறும் :— இச்சமதமாதி தருமம் எவன்பாலுளதாமோ அவன் ஜாதியில் சூத்திரனாயிருந்த போதினும் சமதமாதியிலக்கணங்களால் பிராஹ்மணரூபனையாவன் என அறியத் தக்கதாம். இஃதெவன்பாலிலதாமோ அவன் ஜாதியில் பிராஹ்மணனாயிருந்தபோ தினும் இதனின்மையானே சூத்திரரூபனையென அறியத்தக்கதாம். இதனானே மகாபாரதத்தின் ஆரணிய பர்வத்தில் சர்ப்பபாவத்தையடைந்திருந்த நகுஷ்ராஜா விற்கு யுதிஷ்டிரர் கூறியதாவது ;—

ஸதஜ்ஜம் ஶாநம் க்ஷஜாஸீரு ஶாநுஸம்ஸஜ்ஜத வொவ்யுணா |
ஜுஸஜ்ஜதெயதூ நாமெம் ஜுஸஸுரஶுண உதி ஷூதஜ்ஜ ||
யதெஜுததஜ்ஜுக்ஷஜதே ஸவஜ்ஜவூதம் ஸஸுரஶுணஃ ஷூதஜ்ஜ |
யதெஜுதந ஹவெதூவஜ்ஜதம் ஸுசிஜ்ஜிதி நிஜ்ஜுஸெக ||

(பொ-ள்.) ஹே நாகேந்திர! சத்தியம், தானம், க்ஷமை, சீலம், குருபாவ மின்மை, தபம், தயை, என்னும் இவ்வெல்லாத் தருமங்களும் எவன் பாற்காணப் படுகின்றனவோ அவனைப் பிராஹ்மணனென்றேயறி; ஹேசர்ப்ப; இச்சத்தியாகி தரும பிராதவன் சூத்திரனே யென்றறிதி. இதன் கண்ணருளிய சமதமாதிகளி யாவும் தைவீசம் பத்துருவமாம். அது முன் 16-வது அத்தியாயத்தில் விஸ்தார மாய் வருணித்தருளப்பட்டுள்ளது. அது பிராஹ்மணனுக்கியற்கையானது க்ஷத்திரி

அந்நியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எனக்

புதியர்க்கு னைமித்திகமாம். ஆகையாலிண்டுச் சிறிது மாத்திரையும் முரண்பாடி-
ன்றும் பிராழ்மணரது அசாதாரண தருமம் ஸ்மிருதிகளில் வெளிபாம். (42)

(அ-கை.) இப்போது கூத்திரியகுண சுபாவத்தாலாய் தருமத்தைக் கூறி
யருளல்.

சு.ம. ஸ்ரீயம் தென்கொட்டை ஸ்ரீமாத்ரீமுக்திம் யுபாசி நாவதவரூபம் ।
 ஸ்ரீமாத்ரீமுக்திம் யுபாசி நாவதவரூபம் ॥ (43)

ப-ம். 1 பௌய-ஃ 2 தெஜஃ 3 யு.திஃ 4 ஞாகுதிஃ 6 யு.ஜெ 5 அ 7 சவி 8 சுவரூய
தஃ 9 ஞாதஃ 11 ஂஃ பரஹாவஃ 10 அ 13 க்ஷாதஃ 14 கஜ-ஃ 12 ஸஹாவஜ்ஜ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! செளர்யம், தேஜசு, திருதி, தாக்ஷிபம், போரிஸு மோடாமை, தானம், சகரபாவம், என்பவையாவும் சபாவஜன்னிய க்ஷத்திரிய ஜாதியின் விதிதகருமாம்.

(43)

(வி-ம்.) ஆண்டு அத்தியந்தம் பலவாணையும் அடிக்கும்படியான பிரவிருத்தி ரூப விக்ரிமம் செளரியமாம். சத்துருக்களானே தோல்வியுறுமையாகிய ஆற்றல் தேஜசாம். மகாவிபத்து வந்தபோதினும் தேதேந்திரியாதிகளின் வியாகூலமி லாமை திருதியாம். வீனாவாகவுண்டாய காரிபத்தும் விபாமோகமிலாது பிர விருத்தி ரூப தக்ஷராவமிபாதோ அது தாக்ஷியமாம். போரில் மகா சஸ்திரங்க ளாற்றுகப்பெறினும் பின்வாங்கமை அபலாயனமாம். சங்கோசமிலாமல் பொன், கோ, கிருகம், அன்னம் பூமிமுதலிவற்றில் மமதைவையாது பிராஹ்மணாதிய ரின் மமதை வைக்குமாறு செய்தல் தானமாம். பிரஜாபாலனஞ்செய்யும் பொருட் டித் தனது தாதர்களிடத்தே தன்பிரபுசக்தியை வெளிப்படுத்தல் ஈசரபாவமாம்; அல்லது சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்தில் பிரவிருத்தமாய துஷ்டரை நியமிக்குஞ் சக்தி ஈசரபாவமாம். இவைபாவும் கூத்திரியனுக்காம்: சத்துவ குணத்தைக் கௌணமாகவுடைய பிரதானரஜோகுண விபற்கையானவையாம். (43)

(அ-கை.) இப்போது வைசிய சூத்திரரிருவரின் குண சுபாவத்தாலாய கருமங்களைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுருளிமொரு கூழ்வாணிஜும் வெஸுது கடிஷு ஹாவஜு |
வரிஅயதூதகம் கடிஸுருதி ஸுலாவி ஸு ஹாவஜு || (44)

ப-ம். 1 கூரவிமொரு கூழ்வாணிஜும் 3 வெவசுதகை 2 ஸ்ஹாவஜம் 6 வரிது
யுதகை 8 கை 5 யுதகை 4 சவி 7 ஸ்ஹாவஜம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கிருஷ்ணோக்களின் ரக்ஷணவாணிஜ்யம் இது சுபாவ ஜன்ய வைசியன் கருமமாம்; சூத்திரனுக்கோ இருபிறப்பாளரின் சேவை சுபாவ ஜன்னிய கருமமாம்.

(44)

(வி-ம்.) நெற்கோதுகம் முதலிய அன்னங்களினுற்பத்தியின் பொருட்டு பூமியைக்கீண்டல் கிருஷிபாம். கோமுதலியவற்றைக்காத்தல் கோரக்ஷியமாம். அன்னாதிக்களின் கிரிய விக்கிரியருப வியாபாரம் வாணிஜ்யமாம்; தனவிருத்தியின் பொருட்டு நியாயவட்டிக்கிடிலுமிதனுள்ளடங்கும். இவை வைசிய கருமங்களாம்; தமோகுணத்தைக் கொளணமாகவுடைய பிரதானரஜோகுண சுபாவத்தானுண்டானவையாம். சூத்திரனது கருமமாவது 'வரிஅயதூதூ கலிதி' மேன் மூவர்க்கும் சேவைசெய்தலாம்; இது, இரஜோகுணத்தைக்கொணமாகவுடைய பிரதான தமோகுண இயற்கையாலுண்டாயதாம்.

(44)

(44)

(அ-கை.) 'ஸரோ டிஷ்வஸிஸாஸம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே நான்கு வருணங்கட்கும் சபாவ ஜன்னிய கௌண தருமம் கூறியருளப்பட்டது. இதனினும் வேறாய தருமமும் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்பட்டுளது; பவிஷ்யபுராணம்:—

யஜுஸ்யேயஸி ஸஜுஷிஷ்டு ஸ்ருயொஹத் டயருக்ஷணம் ।
ஸதுவம்அவிஸி ப்ரொதொவெஜெஹுஸி ஸநாததஃ ॥
வணடயஜுஸி ஸுதஸி கசுஸுர ஜாணாதஃ வரம் ।
வணடாஸு டிஷ்வஸி தயஸு மளனொநெலிதி கஸுயா ॥
வணடகுவஜெ கஜாஸு த்யொயா யஜுஸி ஸம்புவதூதெ ।
வணடயஜுஸி ஸஉகஸுயஸொ வநயநம் நரவ ॥
யஸாஸு டிஷ்வஸி ஸஜாஸு த்யு சயிகாரஃ புவதூதெ ।
ஸவயூஸு டிஷ்வஸி ஸஜாஸு த்யு கஜாஸு த்யு கொயயா ॥
வணடகுவஜாஸு த்யு அ யொயிகு த்யு புவதூதெ ।
ஸவணடா ஸு டிஷ்வஸி ஸஜாஸு த்யு கஜாஸு த்யு கொயயா ॥
யொமுகொந புவதூதெ த முணயஜுஸி ஸஉஅதெ ।
யயாஸு த்யு ஸஜாஸு த்யு கஜாஸு த்யு வரிவாநதம் ॥
நிதிதெகஜாஸு த்யு யொயாஸு ஸம்புவதூதெ ।
நெலிதிசு ஸவிஷ்வஸி ப்ராயஸி துவி யியடயா ॥

(பொ-ள்.) சாஸ்திர விதி தருமமே மேன்மையின் சாதனமாதலின், சிரேயஸுப மெனப்படும், அது சுவர்க்காதியப்யுதயருபமாம், இவ்வாறு அதனை ஐவகையாய்ச் சாஸ்திர வேத்தாக்கள் பிரித்துளார். அவையாமாறு:—வேதத்தை மூலமாகவுடையதாதலினே அது சநாதனமாம். வருண தருமம், ஆசிரம தருமம், வருணாசிரம தருமம், கௌண தருமம், நைமித்திக தருமம்; வருணமாத் திரத்தைப்பற்றி வெளிப்போந்த தருமம் வருண தருமமாம்; உபநயனாதிகளைப் போலும், இது பிராஹ்மணதி வருணங்கட்கே உரியதன்றோ. ஆசிரமமாத் திரதைப் பற்றி பெழுந்த தருமம் ஆசிரம தருமமாம்; பிக்ஷுதண்டாதிகள் போலும்; இவையாசிரமங்கட்கே உரியதன்றோ. கூறிய இரண்டையும் பற்றியெழுந்தது வருணாசிரம தருமம்; முஞ்சிப் புன்மேகலைபோலும். ஒரு குணத்தைப்பற்றி வருவது கௌண தருமமாம்; இராஜஜிபாபிஷேகத்தை யடைந்த க்ஷத்திரியனது பிரஜாபாலனருப தருமம் குணத்தைப்பற்றி வந்ததாமென்ப. கேவல நிமித்தமாத் திரத்தைப்பற்றி யெழுந்தது நைமித்திக தருமமாம்; பாவரீக்கப்பொருட்டுச்செய்த பிராயச்சித்தருப தருமம் பாவ நிமித்தத்தைப்பற்றியே யெழுந்ததாதலின் நைமித் திகமாம். ஹாரீத இருடியோ நால்வகைத் தருமத்தைக்கூறியுள்ளார்:—'ஸயா ஸுபிணாஃ ப்ரயதஜெஷா விஸெஷயஜுஸி ஸஜாதயஜுஸி க்ருதயஜெஷுதி' ஆசி ரமிகட்கோ தனித்தருமம், விசேஷ தருமம், சமான தருமம், கிருத்தின தருமம் என நான்காம். ஒரே ஆசிரமத்தில் தனித்தனி யனுஷ்டானஞ் செய்யப்படுந்தரு மம் தனித் தருமமாம். பிராஹ்மணதி வருணங்களின் தன் தன் தருமமே போலும் தன்றன்னாசிரமத்தின்கண்ணே அனுட்டிக்கப்படுவது விசேஷ தரும மாம்; பிராஹ்மசாரியாதி ஆசிரமிகட்குத் தங்கள் தருமமேபோலும். வருண ஆசிர மங்களிற் சமானமாயனுட்டிப்பது சமான தருமமாம். அதுவேமகாபாரதத்திற் கூறப்பட்டுளது:—

சூதரஸம்ஸூதரஸம் ஸாஅர வுரோடி ஸம்விவாமிதா ।
 ஸுபாதிக்கேஜாதி மெயம் அஸத்ய கெஞாயணவ அ ॥
 ஸ்வேஷா ஹாரெஷாஸந்தொஷி ஸளஅந்தித்யா நஸுயதா ।
 சூதரஸம் திதிஷ்டாஅயகே ஸாயாரணொ துவ ॥

(பொ-ள்.) குருமின்மை, அஹிம்சை, அப்பிரமாதம், பூதங்கட்கு அன்னாதி விபாகம் கொடுத்தல், சிராத்தம், கிருகமடைந்த அதிதி சன்மானம், சத்தியம், குரோதமின்மை, தன்மனையிடத்திற் சந்தோஷம், சௌசம், அருயையின்மை, ஆன்மஞானம், திதிக்கை, என்பவை சாதாரண தருமமாம். சர்வ ஆசிரமங்களின் சாதாரண தருமமோ முன்னர் 'ஸரோடிஷ்வரீ' என்னும் சுலோக விபாக்கியா னத்திற் கூறப்பட்டது. மோக்ஷ ஹேதுவாய ஆன்மஞான முண்டாவதற்குத் தடையாய பிரத்யவாயத்தை நீக்கும்பொருட்டு நித்காம கரும அஷ்டானம் கிருத்திர நரும மெனப்படும். நான்கு வருணங்களைப்போலவே நான்காசிரமங்களுண்டென்பதற்குக் கௌதம வசனம் வருமாறு:— 'தஸ்யாஸூதிகஸூரே கெஸ்யுவதே ஸ்வேஷாஹாரீ மரஹஸூரீ ஹிஷ்டுவெஷ வாநஸ உதி' வேதவேத்தாக்களால் அதி காரிக்குப் பிரஹ்மசாரி, கிருகஸ்தன் பிக்ஷு, வைகாநசன், என்னும் நால்வகை ஆசிரமவிகற்பஞ் செய்யப்பட்டுள்ளது. பிக்ஷுவென்பது சந்யாசியாம் வைகாநசன் என்பது வானப்பிரஸ்தமும், இதனை ஆபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார்.

அதார சூஸூர மரஹஸூரீ ஹிஷ்டுவெஷ வாநஸ உதி
 ஸுஸுவெஷா யஸோவபேஸரேவ மொவதூஜாதீ க்ஷேஃ மஹி உதி.

(பொ-ள்.) கார்கஸ்தியம், ஆசார்யகுலம், மௌனம், வானப்பிரஸ்தம் என நான்கே ஆசிரமங்களாம்; ஐந்தாவதின்றும். இல்லறம், பிரஹ்மசரியம். சந்யாசம் என்பன முறையே முன்றற்கும் பொருளாம். அவற்றுள் எவ்வெதற்குச் சாத்திரம் எவ்வெத்தருமத்தை விதித்துள்ளதோ அவ்வதிவிருந்து அவ்வத்தருமத்தை விசுவா சத்தோடு மனுஷ்டிக்கின் சுபகதியையடைவன். இதை வசிஷ்ட முனிவரும் இயம் பியுள்ளார்: 'அதாரசூஸூர மரஹஸூரீ ஹிஷ்டுவெஷ வாநஸ உதி' வடு, குடும்பி, வனத்தன், துறவி என நால்வகையாசிரமிகளையுளர். சுருதி மிருதி களில் 4 வருண ஆசிரமங்குறியிருத்தலேபோல அவற்றின் றனித்தனித் தரும மும், அஞ்ஞானிகட்குத் தகுதிப்படியாய அவற்றின்பயனும், கூறப்பட்டுள்ளன. அதனை மனுபகவான் அறைந்துள்ளார்.

ஸூதிஷூதத்யூதிதம் யஜேநா திஷ்நி ஹநவஃ ।
 உஹகீதிஷ் ஷ்வாவெஷாதி வெத்யா நுதூ ஸுவஷு ॥

(பொ-ள்.) சுருதிமிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட வருணா சிரம தருமத்தை யனுஷ்டித்து இவ்வுலகத்திற் கீர்த்தியை யடைவன், மரித்தபின் றுறக்கா தியுத்தம சுகத்தையடைவன். அதனை யாபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார்:—

ஸவஷ்வணாநாஃ ஸ்வேஷாநா ஷாநெநவரஸ வரிதிதம் ஸுவந்ததீ
 வரிவரதௌ கஜஹமஸெ ஷெணஜாதீ ரூவவணாஷ் ஸயுவதூ ஷெயா
 ப்ரஜாஃ புவரணியேஷா நுஷாநதிதி ப்ரதிவத்யுதே.

(பொ-ள்.) பிராஹ்மணாதி நான்கு வருணங்கட்கும் தத்தந்தரும அனுஷ்டா னத்தானே மேன்மையாய அளவிற்ற துறக்கமுதவிய சுகமடைவர். அதைப் போகித்துப் பின் மீண்டும் கருமி பூமிபிவந்து எஞ்சிய கரும சேஷத்தானே ஜாதியையும், வர்ணத்தையும் வலுமைபையும், விருத்தத்தையும், மேதைபையும்,

திரவ்யங்களையும், தருமானுஷ்டானத்தையும், அடைவன். இதனைக்கொள்தமரும் கூறியுள்ளார்:—

வணாஸுஸாஸு யஜநிஷாஃ பெருதிக்ஷமஹு நுலுயததஃ பெருஷெ
ணவிஸிஷ்டெஸஜாதி கௌருஸுவாயாஃ ஸுதவரத விதஸுவஸெ யஸௌக
நபுதிவடிஷ்டெ விஷ்டெவா விவஸீதாநஸுஷி.

(பொ-ள்.) 4 வருணத்தரும், 4 ஆசிரமத்தரும் தத்தந்தருமத்தில் நிஷ்டை
யுடைய ராய்மரித்தபின் சுவர்க்காதி லோகத்தில் சிறிது கருமத்தின் சுகருப பலத்
தையனுபவித்துப்பின்னரொஞ்சிய கருமத்தானே சிரேஷ்ட தேயத்தில், உத்தம
ஜாதி, உத்தமகுல, சுந்திரருப, ஆயுஷ், வேதாத்தியபனம், விருத்தம், சுகம்,
மேதை என்பதாதி குணங்களோடு ஜன்மத்தை யடைவர், நிவேத மார்க்கத்தில்
செல்லும் பாவியரோ நரகாதிகளில் ஜன்மத்தையடைந்து விநாசத்தையடைவர்;
அதாவது, அப்பாவியர் கிருமி கீடாதிபாவத்தானே சர்வ புருடார்த்தத்தின் றும்
விலகியோராவர். இதை ஹாரீத இருடியும் கூறியுள்ளார்.

காஸெஷி கெலிஷ்ஜுஷா நெஷுவொஹிஷு ஷாநொகாநு வுநராபா
திஜத காஸெஷுதா ஸத்யஜுஷா ஸுதாநாஸு வொநிஷா சக்ஷபாநு யாந்தி
நொகாநு.

(பொ-ள்.) சிவசகாமரோ, காமியபாக தானங்களாலும் காமிய தவங்களா
லும் சுவர்க்காதி லோகங்களையடைந்து மீண்டும் இங்கு பிறப்பர். காமமற்றவரும்,
சத்தியருப யாகமுடையவரும், மேலாயதானமுடையவரும், தவத்தினிடையு
டையவரும், ஆசிய சில ரிட்காமரோ அக்ஷப லோகங்களையடைவர். இச்சை
யிருப்பினானும் இன்மையினானும் பலபேதம் காட்டப்பட்டது. பவிஷ்ய புராணத்
திலோ கரும பலம் இவ்வாறு கூறப்பட்டுள்ளது:—

மஹுவிநா வஜநுஷாநம் நித்யாநாவிஷ்டெ ஸுடம் ।
காஜாநாம் ஸமஹாஸுதம் ஷொஷவாதாஸு வெவது ॥
நெலிதிக்காநாம் காஸெஷிஷியம் கஷணாம் மஹம் ।
க்ஷயங்கெலிஷு வாதுஷு ஷுரிதஸுஷு வுஅக்ஷதெ ॥
சுநுததித் தஸாநாநெஷு வுத்யவாய ஸஜதெ ।
நித்யாநம் சூயாநாநெஷு சூநுஷம் மஹாம் விஷு ॥

(பொ-ள்.) அக்கினி ஹோத்திராதி நித்திய கருமங்களோ பலமின்றியும்
அனுஷ்டானஞ் செய்யப்படும். சோதிட்டோமாத் காமிய கருமங்களோ சுவர்க்
காதி பலப்பிராப்தியின்பொருட்டே யனுஷ்டிக்கப்படும். ஸ்மித்திக கருமங்களோ
தோட நீக்கப்பொருட்டே யனுஷ்டிக்கப்படும். இங்ஙனங் கருமங்கட்கு மூவகையே
பயனும். சில இருடியரோ செய்யப்பட்ட பாவநாசமே நித்திய கருமபலமென்பர்.
சில இருடியரோ பிரத்தியவாய முண்டாகாமையே அதன் பயனென்பர். ஆபஸ்
தம்பாதிக இருடியரோ: சுவர்க்காதிபானுஷங்கிக பலத்தையே யதற்கங்கீகரித்து
ளார் ஆனுஷங்கிக பலத்தை 'தஜ்யா ரெஷுமஹா ஷெநிஷிஷெ' என்பதாதி
வசனங்களானே முன்னர்க் கூறிவந்தேம். 'சூயொஸுஷுஷு ஸாயஸுஷு யத்ய
நம் ஷாநிஷி வுயஸுஷு வஸவஸுஷு ஸுஷுஷுஷு ஸாயஸுஷு ஸுஷுஷு ஸுஷுஷு
யொத்யு தஸாநாநெஷு ஸாயஸுஷு ஸுஷுஷுஷு ஸுஷுஷுஷு ஸுஷுஷுஷு ஸுஷுஷுஷு
ஹஸ்த வானபிரஸ்த பிரஹ்மசாரி யென்னும் 3 ஆசிரமங்களையும் கூறிப்பின்னர்

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எஎந்

‘விவ-உறதெ வாணாடு காலைவந்தி’ என்பதானே அம்முன்னுசிரமங்கட்
கும் மனத்தாய்ப்பையிலதாக மேகக் அடைவின்மையைக் கூறிப் பின்னர் மனத்
தாய்ப்பையையுடைய முன்னுசிரமங்கட்குப்பரிசிராஜ கபாலத்தானே ஞானநிஷ்டை
யையடைந்து மேகக் அடைவை ‘வஹ்லம் ஸ்ரோபுரதஸ்யதேஜி’ என்பதானே
கூறியது இவ்வாறாய விவத்தைச்சித்தமாகவே பூமுக்ஷாக்களாகியபிரஹ்மசாரியாதி
மூவரும் பவேச்சையை விடுத்து ஸ்ரீ பகவதர்ப்பண புத்தியானே சாஸ்திர விகி
தத வருணாசிரம சருமங்களைக் செய்பவராய்ச் சம்சித்தியையடைவரென ஸ்ரீ பக
வான்நிருவாய்மலர்த்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். வெவ்வேறு கருணாநீராத் வம்ஸத்தில் இவ்வெத தரஃ ।

வகை-தீர தவிழ்ம் யயா விந்தி தழுவண் ||

ப-ம். 2 வெ 3 வெ 4 கடிணி 5 சுலிரத 6 ஸம்ஸி 7 மூலத 1 தர 8
9 ஸகடிநிரத 10 ஸி 11 யயா 12 விந்தி 13 தக 14 மூலா

(45)

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! மனுடர் தத்தங் கருமத்தில் நிஷ்டையுடையவராய்ச் சம் சித்தியையடைவர், தங்கருமத்தில் நிஷ்டையுடையவர் எவ்வாறு சித்தியையடைவரோ அவ்வாறு நீ கேட்பாயாக.

(45)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதி மிருதிகள் அவ்வவ்வுருண ஆசிரமங்கட்கு எவ்வெக்கருமத்தை விதித்துள்ளவோ அவ்வதிலபிரதனாகி ; அதாவது, தன் தன் சுருமத்தை நன்கனுட்டிப்பவனாகி ; வருணாசிரமியபிமானி சம்சித்தியையடைவன் ; அதாவது, தேகேந்திரிய ரூப சங்காதத்தின சத்தியை க்ஷயஞ்செய்து நன் ஞான முண்டாம் தகுதியையடைவன். வேதத்திலுள்ள சுருமகாண்ட முழுமைக்கும் வருணாசிரம அபிமானியே அதிகாரியாவன். தேவதை முதலியோரிடத்தில் அவ்வபிமானமில்லையாதலின் சுருமகாண்டங்கூறிய வருணாசிரம தருமத்தில் அவர் கட்கதிகாரமின்றும். இப்பொருளையுணர்த்தும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மனுட வாசக 'நநஃ' என்பதைக் கூறியருளினர். வருணாதியபிமான அபேகைக்ஷயில் லாத சுருணப் பிரஹ்ம உபாசனைகளில் நிற்குணப் பிரஹ்மவித்தைகளிலோ தேவ தைகட்கு மதிகாரமாம். இவ்விடயம் தேவதாதி கரணத்தில் ஸ்ரீமத் பாடியக் காரரான் விஸ்தாரமாயநுக்கிரகிக்கப்பட்டுள்ளது 'கடிணா ஸ்யஸூதேஜி-தஃ', என் பதாதியானே சுருமங்கட்குப் பந்தத்தின் ஹேதுத்தன்மையே சித்தமாமாதலின் பந்த ஹேதுவாகிய அக்கருமத்தில் மோக்ஷ ஹேதுத் தன்மையென்னனஞ் சம்ப விக்கும்? சம்பவியாதன்றோ. என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக; சுருமம் பந்தவேதுவாயினும் உபாயத்திலோ அது மோக்ஷ ஹேதுவாம். என்னும் உத்த ரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார். 'ஸுகடிநிரதஃ ஊதீ' அதிகாரியானவன் சாஸ்திரவிகித தன்வருணாசிரம சுருமத்தில் நிஷ்டையுடையவனு யெவ்வாறு சம் சித்தியையடைவன் என்பதை நீ கேட்டி ! கேட்டவ்வாறே நிச்சயித்துவாழ்குதி. (அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையை கூறியருளுகின்

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையை கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யதஃ ப்ரவ்ரதீஸ-ஃ தாநாம் யெந ஸவ-ஃ தத் ।

ஸ்கலா தலைமுடி-8 ஸிசிம் விந்தி மாதவம் ॥

ப.ம். 1 ய.தஃ 3 புவ.தஃ 2 ஹ.தா.நா. 4 யெ.த 6 ஸவ.ஃ 5 ஹ.ஃ 7 த.த. 9 ஸ. (46)
க.ஃ 8 த.த. 10 ஸ.த.த. 12 ஸ.த.த. 13 த.த. 11 த.த.த.த.

(46)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்விசுரரினின்றும் ஆகாசாதிகளுண்டாமோ, எவ்விசுரரானே இவ்வெல்லா விசுவமும் வியாப்தமாமோ, அவ்விசுரரைத் தன் கருமத்தானே மகிழ்வித்தி மனுடன் மனத்தூய்மையை யடைவன்.

(46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மாயா உபாதிக சைதன்ய ஆநந்தகன ரூபமும், சர்வஞ்ஞமும், சர்வசக்தி சம்பன்னமும், சருவஜகத்தின் அபிந்நரிமித்த உபாதான காரணரூபமும் ஆகிய அந்தரியாமியினின்றும் ஆகாசாதி சர்வபூத உற்பத்தியாம்; அதாவது, கனவின் கண்ணே தேர்முதலிய பதார்த்தங்களின் மாயாமயியுற்பத்தி யுண்டாவதுபோலச் சர்வ பூதங்களின் மாயாமயி யுற்பத்தியாம். எவ்வேக அந்தரி யாமி தமதுண்மை விளக்கவடித்தானே எல்லாத் திருசியப் பிரபஞ்சத்தையும் முக் காலத்திலும் வியாபித்திருப்பரோ; அதாவது, எவ்வந்தரியாமியாகிய சைதன்யம் சர்வ கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தையும் தமததிஷ்டான சொரூபத்தில் அந்தர்ப்பாவஞ் செய்து கொள்ளுமோ. எக்காரணத்தானே கற்பிதவஸ்து அதிஷ்டானத்தினும் வேறுகாதோ. இரஜ்ஜு-விற கற்பித சர்ப்பம் இரஜ்ஜு-ரூப அதிஷ்டானத்தினும் அதிரிக்தமாகாததேபோல அதிஷ்டான சைதன்யத்திற் கற்பிதமாகிய இவ்வெல் லாவுலகும் அதனினுமயலாகாதாம். அந்தரியாமியாகிய ஈசுரரினின்றே சர்வஜகத் தினுற்பத்தி திதி இலயம் உண்டாம்; என்பது சுருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டு ளது. 'யதொவா; உதாநிவ-உதாநி ஜாயந்தெ யெநஜாதாநி ஜீவந்தியத' யந்த்ரவி

ஸம் விஸந்திதஜிஜி ஜூஸஸ்தஜிஷ்ணுதி' ஹே! பிரசுருவே எக்காரண ரூபவஸ்து வினின்றும் இவ்வாகாசாதி சர்வபூதங்களுமுண்டாமோ, உண்டாயயாவும் எக்கா ரண வஸ்துவானே வாழுமோ, அழிவையடைவுற்ற அவையாவும் எக்காரணரூப வஸ்துவில் இலயமாமோ அவ்வெல்லாவுலகின் அபின்ன நிமித்த உபாதான காரண ரூப வஸ்துவையே நீ பிரஹ்மரூபமாயறிதி, அக்காரணரூபப் பிரஹ்மத்தை நீயா ராயுதி என்னுஞ் சுருதியினுனே அந்தரியாமியாகிய ஈசுரரினின்றே ஜகதுதயதி திலயம் பிரதிதியாம். 'உயாந்த-வாகுதி-விஜிஜாநாயி மந்த-உஷெஸுரஸூ' என்பதாதி சுருதியினுனே அந்தரியாமியினிடத்தில் மாயை வடிவ உபாதியின் பிரதிதியாம். 'யஃ ஸவ-உஜஃ ஸவ-உவிசு' என்னுஞ் சுருதியானுனே ஈசுரர்பால் சர்வஞ்ஞத்தன்மை பிரதிதியாம். ஆதலின் 'யதஃ ப்ரவ்ரத்திவ-உதாநாம் யெநஸ வ-உஜிஜந்தத' என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் சுருதிகூறிய பொருளையே திருவாய்மலர்ந்தருளினர். இத்தகைய சர்வ ஜகத்தின் உபாதான நிமித்த காரண வடிவ அந்தரியாமியை யதிகாரி சாஸ்திர விகித தன் வருண ஆசிரம கருமத் தானே மகிழ்வித்து அவரது திருவருளானே சித்தியையடைவன், எனின் பிரஹ் மாத்ம ஐக்கியஞான நிஷ்டைக்குத் தகுதியாய் மனத்துய்மையை யடைவனென்ப தாம். வருணாசிரம அநதிகாரிகளாகிய தேவதை முதலியோர்களோ கேவலம் உபாசனையினுனே சித்தியை யடைவரென்பதாம். (46)

(அ-கை.) எதனால் தத்தம் வருணாசிரம தருமமே மனுடரின் பரமேசுரப் பிரசாத வேதுவாமோ அதனால் அதிகாரி சுவதருமத்தையே யனுஷ்டிக்கவேண் டம் என ஸ்ரீ பகவான்ருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ரேயாந் யஜே-ஹ விம-ஹ வரயஜே-ஹ தந-ஷிதாஃ ।

ஸ்வாவநியதம் கஜ-குவ-ஹவொதி சிவிஷ்ட ॥ (47)

ப-ம். 5 ஸ்ரேயாந் 4 ஸ்யஜே-ஹ 3 விம-ஹ 2 வரயஜே-ஹ 1 ஸ்தந-ஷிதாஃ 6 ஸ்வாவநியதம் 7 கஜ-ஹ 8 குவ-ஹ 10 ந 11 ஹவொதி 9 சிவிஷ்டம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நன்றாக அனுஷ்டிக்கப்பட்ட பாதருமத்தினும், இனி தனுஷ்டிக்கப்படாத சுவதருமம் அதி சிரேஷ்டமாம் சுபாவஜன்னிய சுரு மத்தைச் செய்வனாகிப் பாவத்தையடையான். (47)

(வி-ம்.) அர்ச்சுன! மந்திரதிரவ்ய தேவதாதி சர்வ அங்கங்களின் சம்பூர்ண வாயிலாக இனிதனுஷ்டிக்கப்பட்ட பாதருமத்தினும் சிறிது மந்திராதி அங்கங் களற்ற இனிதிலா அனுஷ்டானம் செய்தபோதினும் சுவதருமம் மிகமேன்மையதா மாதலின் போர் முதலிய தருமம் ஹிம்சையோடு கூடியதேயாயினும், பிக்ஷாடனாதி கள் ஹிம்சைத்தோட மற்றதேயாயினும் கூத்திரிய அரசன் போர் முதலிய சுவ தருமத்தையே அனுஷ்டிக்கவேண்டும், பிக்ஷாடனாதி பாதருமம் நீ யனுஷ்டிக்கத் தக்கதன்றும். இது 'ஸ்யுஷ்டேதி யதம்ஸ்யுயஃ வரயஷ்டே ஹயாவஹஃ' என்ப தாதி வசனங்களான் பூர்வமும் எம்மானுபதேசிக்கப்பட்டது. போர் முதலியவை யெனது சுவதருமமாயினும் அவை உறவினரைக் கொல்லுதல் வடிவஹிம்சையா லுண்டாய பிரத்தியவாய ஹேதுவாமாதலின் அடியேனா லுண்டிக்கத்தகாவாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் போர் முதலியவற்றிற் பிரத்தியவாய ஹேதுவையை நிடேதிக்கின்றார். 'ஸூலாவநியதவிதி' முன்னர் 'ஸளய-ஹுதெ ஜோயுதி ஷா-ஹுதே' என்பதாதியானே கூறப்பட்ட கூத்திரிய அரசனுக்குக் குணத்தாலாய சுபாவத்தானேயுண்டாம் போர் முதலியவற்றைச் செய்பவனாகி உறவினரைக் கொல்லலாலுண்டாம் பாவத்தையடையான் என்பது 'ஸுவ-ஹுதே வெஸுஷ்டேக்யா' என்பதாதியால் விரிவாகக் கூறப்பட்டது. ஆகையாலிப் பொருள் துணியப்பெறும் 'சுயிஷ்டேயம் வஸு-ஹுதே' என்னும் மறையாக அங்கரூபமாக விதித்த பசுஹிம்சை வேதவிதிமாதலின் பிரத்தியவாய ஹேது வாகாததேபோலப் போரினங்கமாய் வேதபகவான் விதித்த உறவினர் முதலிய வரினிம்சையும் வேதவிதிமாதலின் பிரத்தியவாய வேதுவாகாதாம். இது பன் முறை முன்மொழியப்பட்டதேயாகும்.

(47)

(அ-கை.) எதனானே சாஸ்திர விகிதாதிகட்குப் பிரத்தியவாய ஹேதுத்தன் மையின்றோ, பாதருமம் பயத்தைச் செய்வதாமோ, சாமானிய தோஷத்தால் எல்லாக்கருமங்களுந் துஷ்டமேயாமோ, அதனானே ஆன்மஞானமற்ற வருண சிரம அபிமானி சுபாவஜன்னிய விகிதகருமங்களை யொருகாலும் விடலாகாது என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸஹஜம் கஜ-ஹ் களஞெய ஸஷொஷ்ஷவி நதஜ்ஜெகி |
ஸவ-ஹ் ஹா ஹி ஷொஷ்ஷண யுஷெநாநிநிவாவூதாஃ ||

(48)

ப-ம். 2 ஸஹஜம் 5 கஜ-ஹ் 1 கள-ஹ் 3 ஸஷொஷ்ஷம் 4 சுவி 6 ந 7 தஜ்ஜெகி
9 ஸவ-ஹ் ஹா 8 ஹி 13 ஷொஷ்ஷண 10 யுஷெந 11 சுயி: 12 உவ 14 சூ
வூதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! சுபாவ ஜன்யதோஷத்தோடுகூடியதாயினும் கருமத்தைவிடப்படாது எதனானே சர்வ தருமங்களுமே புகையால் அக்கினியே போலச் சாமானியதோஷத்தால் மறைபட்டதேயாம்.

(48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த சுபாவ ஜன்னிய தன்வருணசிரம கருமம் தோடத்தோடுகூடியதேயாயினும்; அதாவது சாஸ்திரவிகித ஹிம்சை வடிவ தோஷத்தோடுகூடியிருந்தபோதினும்; அத்தகையதை மனத்துய்மையின் முன் நீயேனும் அன்னியனேனும் விடலாகாது. எதனானே ஆன்மஞானமற்ற எவ் வஞ்ஞானியும் ஒரு கூணமாத் திரையும் கருமத்தைச் செய்யாமல் இருக்கச் சமர்த் தனாகான், ஏதேனுமொன்றைச் செய்துகொண்டேயிருப்பன். சுவதருமத்தைப் பரித்தியாகித்துப் பாதருமத்தை யனுஷ்டிப்பினும் தோடத்தைவிட்டு நீங்கான்; ஏனெனின், அக்கினியானது துமத்தான் மறைபட்டதேயாகுமாபோலச் சுவபா

எல்லாத்தருமமுமே சத்துவாதி முக்குண சாமானிய தோடத்தானே வியாப்தமா
மாதவின் சர்வ தருமமும் மாசுற்றதேயாம். இது 'வரிணா^௨ தாவஸம்ஸூ^௩ ரா^௪
வெம^௫ டு^௬ண வரூ^௭திவி^௮ரொ யா^௯அ^{௧௦}ஃ வ^{௧௧}லெவஸவ^{௧௨}ஃ வி^{௧௩}வெசி^{௧௪}த^{௧௫}ஃ' என்னும்
யோக சூத்திரத்தானே கூறப்பட்டது. ஆகையால் விடத்திலுதித்த கிருமிவிடத்
தைவிடாததேபோல இவ்வநாத்மஞ்ஞன் கதியின்மையினுனே கருமத்தைச் செய்
பவனாய்த் திரிசுணன்மக சாமானிய தோடத்தோடும் பந்துவதாதி நிமித்தக
விசேடதோடத்தோடு கூடியதாயினும் சுபாவஜன்னிய போர்முதலிய கருமங்களை
யொருக்காலும் விடலாகாது; எதனானே அஞ்ஞானி சர்வ கருமத்தையும் தியாகம்
செய்வதில் சமர்த்தனாகானே. எல்லாக்கருமத்தையும் விடுவதில் ஆற்றலுடைய
மனத்தூய்மையுடையவன் எல்லாக்கருமத்தையுமே விடுவன். (48)

(அ-கை.) ஆண்ட சுத்த அந்தக்கரணமுடைய அநான்மஞ்ஞன் சர்வ கரு
மங்களையும் விடுவதிலாற்றலுருனாயின் அவ்வியாவற்றையும் விடுவதிலியாவனாற்
றலுடையவனாவன் என அறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறப்படுகின்றது: ஆன்மா
வொன்றே நித்தியம் ஆன்மாவின்மும் அன்னியமெல்லா மநித்தியமென்னும் நித்
தியா நித்திய வஸ்துவி வேகமுடையவனும்; விவேகமுடைமையானே இகபர
லோக விடய போகங்களில் இராகமின்றியிருக்கும் வைராக்கியமுடையவனும்;
வைராக்கியமுடைமையானே விடயத்தினின்றும் மனத்தை யொடுக்கல் வடிவச்
சமையையும், வெளிப்பொறிகளைச் சத்தாதிகளினின்றடக்கும் தமையையும், ஸ்திரீ
புத்திரதனாதி சாதனத்தோடு கூடிய சர்வ கருமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்யும்
உபரதியையும், சீத உஷ்ணம் பசி தாகம் என்பதாதிதுவந்துவ தருமங்களைச்சகிக்
கும் திதிக்கூடியையும், வேத குரு வசனங்களில் விசுவாசமாகிய சிரத்தையையும்,
மனோ விசேஷப் நீக்கமாகிய சமாதானத்தையும் உடையவனும்; பகவதர்ப்பித நித்
காம கருமங்களால் அசுத்த நீக்கவாயிலாய் மனத்தூய்மையை யடைந்தவனும்;
சுத்தப்பிரஹ்மான்மைக்கியத்தையறியும் வேட்கையை யடைந்தவனும் ஆகிய
முமுக்ஷாவோ தனதிஷ்டமோக்ஷ ஹேதுபூத பிரஹ்மாத்மைக்கிய ஞான சாதன
ரூப வேதாந்த வாக்கியங்களின் சிரவணதையைச் செய்யும்பொருட்டுச் சர்வ
விசேஷப் நீக்கவாயிலாய்ச் சிரவணதிகட் கங்கமாகிய சுருதி மிருதி விகித சர்வ
கரும சந்யாசத்தை அவசியஞ் செய்வன். இது சுருதியிலும் மிருதியிலும் கூறப்
பட்டுள்ளது:—

தஸூ^௧ர^௨டே^௩வம் வி^௪ஜ்ஜாதொ^௫த^௬ உ^௭ப^௮ர^௯த^{௧௦}வ^{௧௧}தி^{௧௨}க்ஷ^{௧௩}ஃ ।

ஸ^{௧௪}ஜ^{௧௫}ஹி^{௧௬} தொ^{௧௭}ஹ^{௧௮} ச^{௧௯}வா^{௨௦}த^{௨௧}த^{௨௨}மே^{௨௩}ஜ^{௨௪}வா^{௨௫}த^{௨௬}த^{௨௭}ம் வ^{௨௮}ஸ^{௨௯}த^{௩௦}ஃ ॥

(பொ-ள்.) சமதமாதி சாதனமின்றிய புருடனுக்கு ஆன்மஞானப் பிராப்தி
யுண்டாக மாட்டாதாதவின் அதிகாரி சமை தமை உபாதி திதிக்கூ^௧ சமாதான
முடையவனாகித் தன்மனத்தில் ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிப்பன். உபாத: என்பத
னானே சர்வ கரும சந்யாசங்கூறப்பட்டது; அதாவது சமதமாதி சாதன பூர்வகம்
சர்வ கருமசந்யாசமுடையவனாகி ஆன்ம சாக்ஷாத்காரப் பொருட்டு வேதாந்த
வாக்கியங்களையாராய்க. வேறு சுருதியாவது 'ஸ^௧த^௨ஜ^௩ஸ^௪த^௫ ஸ^௬வ^௭ண^௮ம் க^௯ய^{௧௦}ஜ^{௧௧}ஸ^{௧௨}'
மனத்தூய்மையின் பின்னர் விதிவாயிலாகச் சர்வ கருமங்களின் சந்நியாசம்
செய்தே வேதாந்த வாக்கிய சிரவணஞ்செய்க. மிருதி 'ஸ^௧த^௨ஜ^௩ஸ^௪த^௫ ஸ^௬வ^௭ண^௮ம் க^௯ய^{௧௦}ஜ^{௧௧}ஸ^{௧௨}'
வெவிஜ்ஜா^{௧௩}தி^{௧௪}ம் ஹொ^{௧௫}க^{௧௬}ஜ^{௧௭}ஃ வ^{௧௮}ரி^{௧௯}த^{௨௦}ஜ^{௨௧}ஜ^{௨௨} த^{௨௩}த^{௨௪}மே^{௨௫}ஜ^{௨௬}தி^{௨௭}ஹி^{௨௮}ஹி^{௨௯}ஸ^{௩௦}'
அதிகாரி மெய் பொய்
யின்பதுன்பம் இகபரலோகம் என்பதாதியாவற்றையும் விடுத்து ஆன்ம சாக்ஷாத்
காரப்பொருட்டு வேதாந்த சாஸ்திர விசாரஞ்செய்க. இவ்வாறு, பரம ஹம்ச பரி
விராஜனை 'ஸ^௧த^௨ஜ^௩ஸ^௪த^௫ ஸ^௬வ^௭ண^௮ம் க^௯ய^{௧௦}ஜ^{௧௧}ஸ^{௧௨}' என்னும் சுருதி பிரஹ்மசரியாதி மூவ
ரினும் விலக்கூண வடிவமாய்க் கூறுகின்றது. பரமஹம்ச சந்யாசியே பரமஹம்ச

பரிவிாஜக இருதகிருத்திய குருசமீபத்தையடைந்து வேதாந்த வாக்கிய விசாரஞ் செய்வதில் ஆற்றலுடையவனாவன். இவனைக்குறித்தே ஸ்ரீ வியாசபகவானால் 'சுயாதொ ஸ்ரஹகிஸூலா' என்பதாதி 4 அத்தியாயரூப உத்தரமீமாம்சா சாஸ்திரம் தொடங்கப்பட்டதாம். இவ்வாறாய தூயவுளத்தையுடைய முமுக்ஷு வை யிப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுலகுதுஸு-ஹிஸவஹு விதாதா விமதஸுரஹி 1
நெஷ்டே-ஹிஹி வாஸா ஸந்தோஸெநாயிமஹி ॥ (49)

ப-ம். 2 சுலகுதுஸு-ஹி 1 ஸவஹு 3 விதாதா 4 விமதஸுரஹி 5 நெஷ்டே-ஹி
ஹிஹி 6 வாஸா 7 ஸந்தோஸெந 8 சுயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாண்டும் அசக்த மதியும், ஜிதாத்மாவும், இச்சை யற்றவனும், ஆகிய அதிகாரி பரமரைஷ்கர்மிய சித்தியைச் சந்யாசத்தானே யடைவன். (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆசக்திக்கு நிமித்தமாய தனுகளிலும் அசக்த மதியன்; அதாவது இத்தனுகிட்டு யான் இவைகள் என்னுடையன எனப் பற்றற்ற மதியுடையன்; அத்தகைய மதித்தன்மையிலேது 'விதாதா' என்பதாம். ஆன்மா வென்பதாலந்தக் காரணத்தைக்கொள்க. அதனைச் சர்வ விடயங்களி னின்றும் விலக்கி வசஞ்செய்தவன் ஜிதாத்மாவாம்; அதனானே அசக்தமதிய னாவனென்பதாம் விடய இராகமிருப்ப அவ்விடயங்களினின்றும் அந்தக்காண நீக்கம் எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? என அருச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான்ருளுகின்றார். 'விமதஸுரஹி' என. தேக ஜீவன ஹே துவாய அன்ன பாணதி போகங்களிலும் இச்சையற்றவன்; அதாவது சர்வ திருசியப்பொருள் களில் தோட நரிசனத்தாலும், நித்தியபோத பரமானந்தரூப மோக்ஷகுணங் களின்றிரிசனத்தாலும் சர்வ அநான்ம பதார்த்தங்களிலும் விரக்தன். இவ் வாறு தூயமனமுடையவன் 'ஸுக்ஷேணா தஹிஷ்டே-ஹிஹி-விஹி-வாநவஹி' என்பதால் பிரதிபாதித கரும ஜன்ம அபரம சித்தியை அடைந்தவன்; அதா வது, ஆன்ம ஞான சாதனரூப வேதாந்த வாக்கிய விசார அதிகாரம், ஞான நிஷ்டையின் யோக்யதை யென்னும் நித்காம கரும ஜன்னிய மனத்தூயமை வடிவ அபரம சித்தியைபடைந்தவன். அத்தகையன் சிகை மக நான் முதலியவற் றோடுஞ் சர்வ கருமங்களின்றியாகமாகிய சந்யாசத்தானே பரம ரைஷ்கர்மிய சித் தியை யடைவன்; அதாவது, சந்யாச வாயிலாய் வேதாந்த விசாரஞ்செய்ததனை யடைவன் என்பதாம். நித்களம் நித்கிரியம் சாந்தமென்னுஞ் சுருதியானது பிரஹ் மத்தைக் கிரியை வடிவ கரும மற்றதென்றமையின் பிரஹ்மம் நித்கருமமாம்; அதனை விடயஞ்செய்யும் வேதாந்த ஆராய்ச்சியாலுண்டாய ஆன்ம ஞானம் ரைஷ் கர்மியமாம்: அதாவது, அகம்பிரஹ்மாஸ்மி எனவுண்டாமான்மசாக்ஷாத்கார மாம். அந்ரைஷ்கர்மிய சித்தி பரமமாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த மனத்தூய் மையாகிய அபரம சித்தியின் பலரூபமாதலின் மிக மேன்மையதாம். ஆன்ம சாக்ஷாத்கார வடிவ பரம ரைஷ்கர்மிய சித்தியை அதிகாரி சந்யாசவாயிலாய்ச் சிவ னாதி சாதனங்களின் பரிபாகத்தானே யடைவனென்பதாம். அல்லது சந்யாசத் தான் என்பதிலிருக்கும் மூன்றும் வேற்றுமையுருபு இவ்வாறமிலக்கணத்தாம்; அதனாற்றுணியப்பட்டதாவது :—சர்வகருமங்களின் சந்யாசரூப ரைஷ்கர்மிய சித் தியாம்; பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரயோக்யதை வடிவரைக்குண்ய லக்ஷண சித்தியாம்: அது பரமமாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த அந்தக்காண சுத்திவடிவ சாத்விசு சித்தியின் பலவடிவமாதலின் மேன்மையதாம். இத்தகைய சர்வ கருமங்களின்

சர்வாசரூப பரமநைஷ்கர்மிய சித்தியை அவ்வசக்தமதிஜிதாத்மாவே யடைவன் என்பதாம். (49)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் புகன்றருளிய சர்வ சாதனங்களோடுகூடிய சர்வ கருமங்களின் சர்வாசி பிரஹ்மஞான உற்பத்தியில் இப்போது சாதனங்களின் கிரமத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் :—

சு-ம். லிங் பிரவ்ர யயா ஸ்ரஹ தயாவொதி நிவொயெ |
ஸலாவெநெவ களந்தெய நிஷா ஜூநஸ்யா வரா || (50)

ப-ம். 2 லிங் 3 பிரவ்ர 4 யயா 5 ஸ்ரஹ 7 தயா 6 சூவொதி 11 நிவொய 8 ரெ
9 ஸலாவெந 10 னவ 1 களந்தெய 15 நிஷா 13 ஜூநஸ்யா 12 யா 14 வரா.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! சித்தியையடைந்தவன் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரிக்கும் பிரகாரத்தை நீ எமது வசனத்தானே சுருக்கமாகவே நிச்சயஞ்செய்தி; சித்தியை யடைந்தவனது பரிஷ்டையையும் நீ நிச்சயஞ்செய்தி. (50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தனது வருண ஆசிரம கருமங்களானே அந்தரி யாபியாகிய ஈசுரை யாராதித்து, அவரது பிரசாதத்தானே யுண்டாய சர்வகரு மங்களின்றியாக பரியந்தமாய ஞான உற்பத்திக்குத் தக்க மனத்தூய்மை வடிவ சித்தியையடைந்த அதிகாரி எவ்வாறு பிரஹ்மத்தை யடைவானோ; அதாவது எவ்வாறு பிரத்தியக்கபின்ன சுத்தப்பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரிப்பனோ, அவ் வாற்றை நீ யனுட்டிக்கும்பொருட்டு எனது வசனத்தானே நிச்சயஞ்செய்தி. மிக வும் விஸ்தாரமாய்த் தேவரீர் கூறியருளும் பிரகாரம் அடியேன் மதியிலெவ்வனங் கொள்ளும்? எனச்சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஸலாவெ நெவ’ என. சுருக்கமாகவே கேட்குதி யென்பதாம். அவ்வகையை நிச்சயிப் பின் சித்திப்பது யாதோவெனச் சங்கிப்ப அருளுகின்றார் :—‘நிஷாஜூ நஸ்யா வரா’ சிவன மனனரூப விசாரத்தாலுண்டாய ஆன்ம ஞானத்தின் பரிசுமாய்தி வடிவ நிஷ்டை; அதாவது, அந்நிஷ்டையின் பின்னர் வேறொரு சாதன மனுட் டிக்கப்படமாட்டாதாம். அது பரமாம்; மிகவும் மேன்மையதாம். அல்லது, சாக்ஷான் மோக்ஷ ஹேதுவினானே எந்நிஷ்டை எல்லாவற்றின் முடிபினிகமுமோ முன்மொழிந்த சித்தியை அடைவுற்றவனது இவ்வாறாய பிரஹ்மப்பிராப்திரூப பரஞான நிஷ்டையையும் நீ சுருக்கமாய்க்கேட்டு நிச்சயஞ்செய்தி. ஒரு வியாக்கி யானத்தின்கண்ணோ, ‘நிஷாஜூ நஸ்யாவரா’ இது பிரஹ்ம விசேஷண மாகவே கூறப்பட்டது; யாதொரு அடையத்தக்க பிரஹ்மஞானத்தின் பரிஷ்டை; அதாவது, எப்பிரஹ்மத்தைக் குறித்து வேறொருபொருள் யாவினு முள்ளாயநி யத்தக்கதாயிலதாமோ, அத்தகைய நிஷ்டைவடிப் பிரஹ்மத்தை மனத்தூய்மை யையுடைய முமுகூ எவ்வாறு சாக்ஷாத்கரிப்பனோ அவ்வாறு நீ எமது மொழி யால் சுருக்கமாய் நிச்சயஞ்செய்தி என்பதாம். (50)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையோடுற்ற இஞ்ஞான நிஷ்டையைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸுஹி விஸுஹி யுக்தா யுத்யாதாநம் நியஜே அ |
ஸஸாஜீநிஷயாஹித்யா நாமஜெஷா வஜுஹி அ || (51)

ப-ம். 2 ஸுஹி 1 விஸுஹி 3 யுக்தா 4 யுத்யா 5 சூதாநம் 6 நியஜே 7 அ
8 ஸஸாஜீந 9 நிஷயாந 10 த்யூ 12 நாமஜெஷா 13 வஜுஹி 11 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விசுத்த புத்தியோடுகடியவன் தைரியத்தானே இச்சங்காதத்தை நியமித்துச் சப்தாதிவிடயங்களையும், இராகத்துவேடங்களையும் பரித்தியாகித்துப் பிரஹ்மபாவத்தையடைவன். (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ சம்சய விபர்யயமற்றதாதலின் விசுத்த மாகிய அகம்பிரஹ்மாஸ்மிபென்னும், வேதாந்த வாக்கியங்களானுண்டாய பிரஹ்மான்மக லீக்கியவிடயக மதிவிருத்தியோடும் எப்போதும் கூடியவனாய்த் தைரிய ரூபத்திருதியானே சரீர இந்திரிய சங்காதரூப ஆன்மாவை நியமித்து; அதாவது அச்சங்காதத்தைச் சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் செல்வதினின்றுத் தடுத்து அந்தர ஆன்மபராயணஞ்செய்து. ஈண்டு, 'சூத்ராநம் நியஸ்ய' என்பதிலுள்ள அ என்பதனால் யோகசாஸ்திரத்தில் கூறப்பட்ட மற்றைய சாதனங்களையும் கூட்டிக்கொள்க; சப்தாதி விடயங்களைப் பரித்தியாகித்து; அதாவது, சப்தாதி 5 விடயங்கள் தம்போகத்தால் இப்போக்தாவைப் பந்திப்பதிற் சமர்த்துடையனவாம், அவை ஞானநிஷ்டையை யடையும்பொருட்டுத் தேகஸ்திதிமாத்திரரூபப் பிரயோஜனத்தில் உபயோகியல்லவாம், அவை விடய சாஸ்திரங்களானும். நிடேதிக் கப்படுவவாகாவாம்; அத்தகையவற்றையும் பரித்தியாகித்து. எச்சப்தாதிகள் இத் தேகத்திதிமாத்திரத்தி லுபயோகமாமோ அவற்றிலும் இராகத்துவேஷத்தைப் பரித்தியாகித்து. ஈண்டு, 'நாமஜேஷளவஸு டிஸ்ய' என்பதிலிருக்கும் அகாரத்தானே வேறுமுள்ள ஞானத்தை விசேஷிக்கும் வத்துக்களின் பரித்தியாகத் தையும் கொள்க. இவ்வாறு விசுத்தபுத்தியோடுகடிய அதிகாரி திருதியாற் சங்காதத்தை நியமித்துச் சப்தாதிவிடயங்களைப் பரித்தியாகித்து இராகத்வேஷாதி களைப் பரித்தியாகித்து விவித்த சேவி முதலிய விசேஷணங்களோடுங் கூடியவ னாய்ப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாவன். இம்முறையே இச் சுலோகத்திற்கும் மேற்சுலோகத்திற்கும் 'ஐஹிஹி யாயகஹிதே' என்னும் முன்றாவது சுலோகவசனத்தோடு அன்வயஞ்செய்துகொள்க. (51)

க-ம். விவிதூஸைவீ றுவாஸீ யதவாகூயநாநஸி |

யஜாநயொமவரொ நித்யம் வெராமயம் ஸஃவாஸிரிதஃ || (52)

ப-ம். 1 விவிதூஸைவீ 2 றுவாஸீ 3 யதவாகூயநாநஸி 5 யஜாநயொமவரஃ 4 நித்யம் 6 வெராமயம் 7 ஸஃவாஸிரிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஏகாந்ததேசத்தைச் சேவிப்பவனும், அளவோடு மயில்பவனும், வாக்குக்காயமனங்களை ஜயித்தவனும், நித்தியமும் தியானயோக பராயணனும், வைராக்கியத்தையடைந்தவனும், ஆகியோன் பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாவன். (52)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஜனசங்கமற்றுப் பவித்திரமாகிய வனம், மலைக் குகை, முதலியவை விவித்ததேசமாம். அதிலிருக்கு மியற்கையன் விவித்த சேவி யாவன்; அதாவது மன ஒருமையின்பொருட்டு யாவன் சித்த விசேஷப்பொருள் களின் சம்சர்க்கமற்றவன் என்பதாம். லகுவாசி-சிறிதுண்போன்-அளவாயித மாய்ப் புனிதமாய அன்னத்தை யயிலுமியற்கையுடையவன்; அதாவது, நித்திரை யாலசியாதிரூபச் சித்தத்தை இலயஞ்செய்யும் ஆகாரத்தைச் சேவியாதோன். யத வாக்காயமானசன்-பகிர்முகப் பிரவிருத்தியினின்றுத் தடுக்கப்பட்ட வாக்குக் காய மனத்தையுடையோன்; அதாவது, இயம நியமாதிகளோடுகடியவனென்பதாம். நித்தியமுமேதியான யோகபராயணன்; ஆண்டுச் சித்தத்திலான்மகாரவிருத்தி களின் ஆவிருத்தி தியானமாம்; அதாவது, விஜாதீய விருத்திகளின் விவதான மின்றி ஆன்மகார சஜாதீய விருத்திகளின் பிரவாகம் தியானமாம். தியானத்

தானே சித்தத்தின் சர்வ விருத்தியற்றதன்மையின் சம்பாதனம் யோகமாம். இவ் வியோகவடிவத்தை 'யொமஸித்வரூதி நிரொயு' என்னுஞ் சூத்திரத்தான் பதஞ் சலி பகவானுங் கூறியுள்ளார். அந்தத்தியானயோகத்தை நித்தியானுஷ்டான பர யணன், இவற்றைவிடுத்து ஒருகாலும் மந்திரஜபம் தீர்த்தபாத்திரை முதலிய வற்றை அனுட்டியாதவன் என்பதாம். இகபரலோக விடயங்களிலிருக்கு மிச்சை க்கு விரோதியாய் சித்தப்பரிணாம விசேடம் வைராக்கியமாம் அதை விவேக பூர் வகம் அடைந்தவன். ஆகியவனே பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனா கின்றான். (52)

சு-ம். சுஹம்காரம் ஸமம் ௨வ-௩௦ காரம் கெராயம் வரிமுஹம் ।

விஜ-அஜ் நிஜ-உஜ்ஸார்தொ ஸ்ஹஹையாய கஹுதெ ॥ (53)

ப-ம். 1 சுஹம்காரம் 2 ஸமம் 3 ௨வ-௩௦ 4 காரம் 5 கெராயம் 6 வரிமுஹம் 7 விஜ- அஜ் 8 நிஜ-உஜ் 9 ஸார்தொ 10 ஸ்ஹஹையாய 11 கஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அகங்காரத்தையும், பலத்தையும் தர்ப்பத்தை யும், காமத்தையும், கோபத்தையும் பரிக்கிரகத்தையும், பரித்தியாகித்து மமதை யற்றவனாகி விசேஷபமற்றவன் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாகின் றான். (53)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆண்டு யான் பெருங்குலத்தில் பிறந்தவன், மகான் மாவின் சீடன், அதிவிரக்தன், எனக்குச் சமானமாக எவனுமேயில்லை, என்னுமபி மானமே யகங்காரமாம். சுருதிமிருதி விருத்தமாகிய அசத்தாக்கிரகம் பலமாம். பலவிடங்களிற் சரீர ஆற்றல் பலமெனப்படுமெனினும், அதனையிண்டு கவரலாகாது. அஃதியற்கையதாதலின் விடமுடியாதன்றோ; ஆன்மஞான சாதனங்களைச் சம்பா திப்பதில் அதுகூலமன்றோ மகிழ்வாலுண்டாயதும் அறத்தைத் தாண்டிதற்குக் காரணரூபமுமாயதுமாகிய மதம் தர்ப்பமாம். இவ்வார்த்தை மிருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது:—'ஹ்ரெஷா ஐவஜ்ஜி ஐவ்ஷா யஜஜ்ஜிக்ரூஜி' சந்தோட முற்றவன் மதரூப தர்ப்பத்தையடைந்து தருமத்தைத்தாண்டிவன். இகபரலோகங் களின் அபிலாஷை காமமாம். துவேடம் குரோதமெனப்படும், இச்சையின்றேனும் காயத்தைக்காக்கும்பொருட்டு மற்றையராற் கொடுக்கப்படும்பாகிய போகசாதனம் பரிக்கிரகமாம். இவ்வியாவற்றையும் பரித்தியாகித்துச் சாஸ்திரவிதிவாயிலாகச் சிகைமக னூல்களைப் பரித்தியாகித்துச் சரீர நிர்வாகப்பொருட்டுச் சாஸ்திர விகித தண்டகமண்டலு கௌபின்ன கந்தை முதலியவற்றைக் கவர்ந்து; அதாவது பரம ஹம்ச பரிவிராஜகனாகி; தேகஜீவனமாதிரத்தும் மமதை யபிமானமற்றவன். அகந்தை மமதைபற்றதால் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்றவனாகிச் சாந்தனவன்; அதா வது, மனத்துறுஞ் சர்வ விசேஷபங்களும்மற்றவனாவன். இவ்வாறாய பரமஹம்ச சந் யாகியே ஞானசாதனங்களின் பரிபாகக்கிரமத்தால் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட் டுச் சமர்த்தனவன்; அதாவது அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரத்தையடைவன். ஆண்டுப் பூர்வம் 'வெராமஜ் ஸ்ஹவாபரித' என்ப தானே விடயாசைவடிவக் காமபரித்தியாகத்தைக் கழறிபருளிமீண்டும் 'காஜ்ஜ வரிதஜ்ஜி' என்பதானே காமபரித்தியாகம் கழறிபருளிபது காமபரித்தியாகஞ் செய்வதில் முயல்வின திகத்தன்மையை யுணர்த்தியருளும்பொருட்டாம். (53)

(அ-கை.) இவ்வகையாய பரமஹம்ச சந்யாகி எச்சாதனக் கிரமத்தானே பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தையடைவன் என் அர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சாதனக் கிரமத்தை யருளிச்செய்கின்றார்:—

ச-ம். ஸ்ரஹ்மபூதஃ ஸ்ரஹ்மபூதாந் ஸொஅதி ந காங்க்ஷதி ।
ஸஃஸ்வெஷு ஹுதெஷு ஷக்ஷிம் ஹுதெ வராஃ ॥

(54)

ப-ம். 1 ஸ்ரஹ்மபூதஃ 2 ஸ்ரஹ்மபூதா 3 ந 4 ஸொஅதி 5 ந 6 காங்க்ஷதி 7 ஸ
8 ஷக்ஷிம் 9 ஹுதெஷு 10 ஷக்ஷிம் 11 ஹுதெ 12 வராஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மபூதனும் பிரசன்னமாவும், சோகமற்ற
வனும், இச்சையற்றவனும், சர்வ பூதங்களிடத்துஞ் சமனும், ஆகியோன் எமது
பரமபக்தியையடைவன்.

(54)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மபூதன்-வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணமனன்
அப்யாசத்தான் அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் திடநிச்சயமுடையவன்; பிரசன்
னன்மா-சமதமாதிசாதன அப்யாசத்தானே துயமனமுடையோன்; இதனானே
யவன் அழிந்தபொருட்கிரங்கான், கிடையாதபொருளை விழையான். இதனானே,
நிக்ர அநுக்ரக அராரம்பத்தாற் சர்வ பூதங்களிடத்துஞ் சமனாவன்; அதாவது,
தனக்குச் சகம்பிரியமாகவும், துக்கம் அப்பிரியமாகவுமிருப்பதேபோலச் சர்வப்
பிராணிகளிடத்தும் காண்பவன். அந்நத, 'ஸஃ ஸ்வெஷு ஹுதெஷு'
என்பதற்கிப்பொருள்செய்க:—இவ்வெல்லாவற்றும் பிரஹ்மமே என்னும் மதி
யானே ஜராயுஜாதி நால்வகைப் பூதங்களிடத்தும் விடப்பாவமற்றவன். இத்த
கைய ஞானநிலை சர்வாதி பரமான்மாவாகிய எமது பக்தியையடைவன்; அதா
வது நிர்த்துண சுத்தப் பிரஹ்மவிஷயக விஜாதிய விருத்திகளின்றடையற்ற சஜா
திய சித்தவிருத்திகளின் ஆவிருத்திவடிவ உபாசனையாகிய பரிபக்குவ நிதித்தி
யாசனமாம், சிரவணமனன் அப்யாச பலவடிவ அதனை யதிகாரியடைவன். அது
தடையிலாத பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப் பயனைப் பயத்தலின் மிகவும் மேன்மைய
தாம். அல்லது, 'அதுவி-3 பாஹஜம் தெரஹ்' என்னும் சுலோகத்தில் கூறியரு
ளப்பட்ட நால்வகையாய பக்தியின்கண்ணே ஞானரூபம் பரபக்தியாம். இத்தகைய
பரபக்தியுடையவனை ஸ்ரீ பாகவதமுங் கூறுகின்றது:—

ஸ்வஷுஹுதெஷு பெநெகம் ஹவஷா வக்ஷதே ।

ஹுதாநி ஹவதத்யாந் நெஷு ஹாமவதொதூ ॥

(பொ-ள்) எதனாவின் ஸ்தாவராஜங்கமரூப சர்வ பூதங்களிடத்தில் ஏக
பகவத்பாவத்தைக்காண்பன்; அதாவது, பிரஹ்மமே இவ்வியாவும் என்னுஞ் சுரு
திப்பிரமாணத்தானே சர்வ பூதங்களிடத்திலும், அஸ்திபாதிப் பிரியரூப பிரஹ்
மத்தையே வியாபகமாய்க்காண்பன். சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மவடிவ பகவா
னாகிய பரப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே சர்வ பூதங்களையுங் கற்பிதமெனக் காண்பன்.
இவ்வாறு தத்துவவேத்தாவே சர்வ பகவத்பக்தர்களிலும் உத்தமபக்தனாவன். (54)

(அ-கை.) அந்நிதித்தியாசனரூப பக்தியானே இவ்வதிகாரிக் கெப்பலப்
பிராப்தியாம், என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் பக்தி
யின்பயனை யருளிச்செய்கின்றார்:—

ச-ம். ஹதூர ஶ்ரஹ்மபூதாநி யாவாந்யஸூஸி ததூதஃ ।
ததொ 20 ததூ தொ ஜூகா விரதெ ததநந்தா ॥

(55)

ப-ம். 6 ஹதூர 5 20 8 ஶ்ரஹ்மபூதாநி 1 யாவாந் 3 யஃ 2 அ 4 ஶ்ரஹ் 7 ததூதஃ
9 ததஃ 10 20 11 ததூதஃ 12 ஜூகா 14 விரதெ 13 ததநந்தா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் எப்பரிணாமமுடையேம், எச்சொருபமுடையேம்,
என்பதை அந்தப் பக்தியானே அவன் உள்ளபடி சாக்ஷாத்கரிப்பன், அவ்

வாறுள்ளபடி யுணர்ந்து ஆகம் வீழ்ந்தபின் தத்துவவேத்தா, பரப்பிரஹ்மமாகிய எம்மிடத்தில் அபேதரூபமாய்ப் புகுவன். (55)

(வி-ம்). ஹே அர்ச்சன! நிதித்தியாசனவடிவ ஞானநிஷ்டை யென்னும் பக்தியாலதிகாரி பரமான்மாவை யுள்ளபடி சொரூபமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிப்பன். இப் போது யதார்த்தவடிவத்தை வருணிப்பாம்:—‘யாவாத்ஜஸூரஸி’ யாம் அணுபரி மாணமுடையேம்; அல்லது தேகம்போலும் மத்தியம் பரிமாணமுடையேம்; அல் லது நையாயிகர் கற்பித்த ஆகாசத்தைப்போன்ற சர்வ மூர்த்த திரவியங்களோடு சம்யோகித்தன்மைவடிவ விபுத்வத்திற்கு ஆசிரயமாவேம். அல்லது, சப்பிரபஞ்ச அத்வைதவாதிகளைப்போலச் சுவகதபேதமுடையேம். அல்லது, அகண்ட ஏகாச வெங்கும் வியாபகமாவேம்; என்றிவ்வாறு விசாரித்துச் சுருதிவிருத்த பக்ஷங் களைப்பாதித்துப் பரமான்மாவாகிய எம்மைக் கூறியபிரகாரமாகவே யறிவன்; கூறிய: பூர்வபக்ஷங்களின் வடிவமாயறியான். யான்நேகரூபனேனும், இந்திரியரூப னேனும், பிராணரூபனேனும், மனரூபனேனும், சிறிதுகாலமிருப்பவனேனும், க்ஷணிக விஞ்ஞானரூபனேனும், சூனியரூபனேனும், கர்த்தாப் போக்தாரூப னேனும், ஜடரூபனேனும், ஜடாஜடரூபனேனும், சித்துருவனேனும், போக்தா ரூபனேனும், கர்த்திருத்வ போக்திருத்வமற்ற ஆனந்த கணரூபனேனுமாவேன் என்றிவ்வாறு ஆராய்ந்து சுருதிவிருத்த சர்வ பக்ஷங்களையும் பாதித்து அதிகாரி பரமான்மாவாகிய எம்மைப் பரிபூரண சத்தியஞான ஆனந்தகன சர்வ உபாதியற்ற அகண்ட ஏகாச அத்விதீய அஜர அமர அபய அசோகரூபமேயாக யுணர்வன், தேகேந்திரியரூபமாயறியான். இவ்வாறு அந்நிதித்தியாசனரூப பக்தியானே பர மான்மாவை யுண்மையாயுணர்ந்து; அதாவது அகண்டைகாச அத்விதீய ஆனந்த ரூபப் பிரஹ்மமேயானாகின்றேன் என அதனைச் சாக்ஷாத்கரித்துத் தத்துவவேத்தா அதன்கண்ணே புகுவன்; அதாவது தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தானே அஞ்ஞான மும் அதன் காரியமும் நீங்கவே சர்வ உபாதிகளுமற்ற பரமஹம்ச சர்வாசி நிர்க் குணப் பிரஹ்மரூபமேயாவன். சர்வ உபாதிகளுமற்றுத் தத்துவவேத்தா எப் போது பிரஹ்மரூபனாவன்? என அறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறியருளுகின் றார்:—‘தடிநந்தாஸிதி’ வலுமையான நுகர்வினையின் போகத்தானே ஆகம் வீழ்ந் தபின் சர்வ உபாதிகளுமற்ற பிரஹ்மரூபனாவன். அதன்பின்னரென்பதற்கு ஞான த்தின்பின்னர் என்னும் பொருளை ஒருரையாசிரியர் உரைத்தனரெனினும் அப் பொருள் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், ஆன்மஞானம் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே புகு தல் என்னு மிரண்டினுக்கும் முற்பிறன்மையோ ‘ஜகத்வா’ என்பதிலுள்ள ‘கூ’ என்னும் விசுதியானே துணியப்பெறும். ‘தடிநந்தாஸி’ என்னும் பதம் வீணுமாதலின் அதற்கு ஆகம் வீழ்ந்தபின்னென்னும் பொருளே நலமுடையதாம்.

ஆண்டிச் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ‘தஸ்யுதாவ ஷெவ விரம் யாவதூவிஜோக்ஷ யஸம் வதேஜி’ என்னுஞ் சுருதியின் பொருளினைக் கூறியருளினார். பிரஹ்ம வேத்தாவிற்கு விதேகமோக்ஷப் பிராப்தியின்கண்ணே அத்துணையே தடையாம், எத்துணைப் பிராரப்த கருமபோகத்தானே ஆக வீழ்ச்சியுண்டாகவில்லையோ, ஆகம் வீழ்ந்தபின் சர்வ உபாதிகளுமற்றவனாகி நிர்க்குண அத்விதீய பிரஹ்மப் பிராப்திவடிவ விதேகமோக்ஷத்தையடைவன். ஒருகால் தத்துவஞானமுண்டாகி யும் ஆகம் விழும்வரை நுகர்வினையை விதேககைவல்லியத் தடையென ஒப்பா விடின, தத்துவஞானமடைந்த பொழுதே தேகம் வீழ்ந்துவிடும். ஆண்டு ஞான சமகாலத்திலேயே தேகவீழ்ச்சியை யங்கீகரிப்பாமை யில் பிரஹ்மவித்தையின் சம் பிரதாய உச்சேதமும், ஜீவன் முக்தியைப் பிரதிபாதிக்கும் சுருதியின் அசங்கத மும் ஆம். அச்சுருதியோ ‘விஜுகூபு விஜுகூபுதெ ஹுயஸூரம் தெவிஸூர யாநி

வருதி' தத்துவஞானத்தானே முக்தனாயின மிவ்வறிஞன் பிராரப்த கருமபோகத் தால் தேகம் வீழ்ந்தபின் மீண்டும் விசேடமாய் முக்தனாவன். தத்துவ வேத்தா யின் அஞ்ஞானரூபமாயை முன்னர்த் தத்துவஞானத்தானே நீங்கினபோதிலும்; லேசரூபத்தானே யிருக்கும்மாயை மீண்டும் தேகம் வீழ்ந்தபின்னீங்கும். இவ் விரண்டு சுருதிகளும் முக்தருக்கு மீண்டும் முக்தியைமொழிந்து, நீங்கிய மாயை மீண்டும் நீங்குமெனமொழிந்து அறிஞனது ஜீவன் முக்தியைக்கூறும். இவைய சங்கதமன்றோவாமாதலின் விதேககைவல்லியத்தடை நுகர்வினையென்பதே தகுதி யாம். விளக்கு இருட்டோடு விரோதிப்பதாதலின் அது தனதுதயகாலத்திலே யிருட்டை நீக்கும், அதுபோலத் தத்துவஞானமும் அஞ்ஞானவிரோதியாதலின் தானுண்டாகும்போதே அஞ்ஞானத்தை நீக்கும், அஞ்ஞானமாகிய உபாதான காரணம் நீங்கவே அதன் காரியமாகிய அகங்கார தேகாதிகளும் அப்போதே நீங் கவேண்டும் எனினும் தத்துவஞானத்தாலு பாதானகாரணரூப அஞ்ஞானம் நீங் கியபோதிலும் அதன் காரியங்கள் உபாதான காரணமின்றியே நுகர்வினைவரை யிருக்கும். ஆதலினன்றோ அகங்காரதேகாதிகள் பிரத்தியக்ஷமாகவே தத்துவ வேத்தாவிற்குக் காணவருகின்றன. 'தலிஷுஷுரதா வவதூதா' காட்சி யாற்றுணியப்பெற்ற அர்த்தத்திற் சிறிது மாத்திரையும் பொருந்தாமையின்றமென் பது எல்லாநூலின் றுணிபாம். இங்ஙன் காட்சியானே துணியப்பெற்ற தத்துவ வேத்தாவின் அகங்காராதிகளை யெவரானும் விடேதிக்க முடியாதாம். உபாதான காரண நீங்கியபின்னர்க் காரியஸ்திதி யாண்டுங் காணப்பெறுவதின்றும் எனக் கூடாவின், அஃதொவ்வாதாம், ஏனெனின், சமவாயிகாரண நாசத்தானே காரிய திரவிய நாசத்தை யங்கீகரிக்கும் நையாயிகளும் உபாதானகாரணமின்றி ஒருகண மாதிரம் காரிய திரவியத்திதியை யங்கீகரித்துளார். அவர் மதத்தில் நித்திய பா மாணுக்களிற் சமவேதமாய இருமையனுவடிவ காரிய திரவியம் தனது சம வாயிகாரண நாசத்தானே நாசமாகாதாம்; மற்றோ, இரு பாமாணுக்களின் சம் யோகரூப அசமவாயி காரண நாசத்தானே இருமையனுநாசமாம். யாண்டும் அசமவாயி காரணநாசத்தானே காரியத்திரவிய நாசத்தின்கண்ணே ஹேது வென்பவர் மதத்திலோ ஆசிரய நாசஸ்தலத்தில் உபாதானமற்றதாய்க் காரியத் திரவியம் இருகண பரியந்தம் திரமாம் இங்ஙனங் காரணமற்றதும் காரியம் ஒரு கணமேனும் இருகணமேனும் திதிபெற்றிருக்கும் என்பதேபோலச் சித்தாந்தத் தின்கண்ணும், அஞ்ஞானமாகிய உபாதான காரணம் நீங்கியும் நுகர்வினையாய தடையிருப்பின் அகங்காராதிரூபகாரியம் நீள் காலம்வரை எதனானும் நீங்கமாட் டாது. தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதிகளின் நீக்கத்தில் நுகர்வினை தடை யாம். இப்பொருள் கேவலம் சுவசுபோல கற்பிதமாத்திரத்தானே சித்தித்ததன் றும்; மற்றோ, 'தலிஷுதாவ ஷெவலிர்' என முன்மொழிந்த சுருதியானே துணி யப்பெறும். தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதிஸ்திதி பொருந்தாமையர்கிய அருத் தாபத்திப்பிரமாணத்தானும் துணியப்பெறும். அல்லது, தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதி நீக்கத்தில் கேவலம் அவனது நுகர்வினை மாத்திரம் தடையன்றும்; மற்றோ, அவனதுபதேசத்தாற் கிருதகிருத்தியராகுஞ் சீடரது சேவை முதலிய அதிருஷ்டமும் தடையாம். நுகர்வினையின்மையை நோக்கி முன்னரே யஃதிருந்து கொண்டு அஞ்ஞான அதன்காரிய நாசத்தைச்செய்யும். ஆகையால், அந்தக் கா ணைதி நாசப்பொருட்டுத் தத்துவவேத்தாவிற்கு மீண்டும் ஞானபேகையின்றும். இவ்வார்த்தை அந்ரிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

தீமெ-ஹுவா மரஹேவா தஷுஷுரதிர விவரித்யஜதேஹி ॥

ஐநாநஸே காரு-தூ கெவயஜ் யாதிஹதபொகஃ ॥

(பொ-ள்.) அகம் பிரஹ்மாஸ்யமென்னும் ஞானகாலத்தில் முக்தனும், சர்வ சோகங்களும் நீங்கியவனும் ஆகிய தத்துவவேத்தாவானவன் ஸ்ரீ காசிமுதலிய க்ஷேத்திரங்களில் தேகத்தைவிடும், சண்டாளவாடியில் விடும், சந்திரபாதாதி ரோகவயத்தால் சாஸ்திரார்த்த ஸ்மிருதியற்றவனாய் விடும், எல்லாவாற்றானும் விதேக முக்தியையேயடைவன். அகம்பிரஹ்மாஸ்யம் யென்னும் ஞானத்தானே அஞ்ஞானம் நீங்கப்பெற்ற பிரஹ்மவேத்தாவிற்கும், யானறிகின்றிலேன் என்னு முணர்வோ உண்டாம்; ஆனால் அஞ்ஞானிகட் கஃதஞ்ஞானத்தாலுண்டாவது போல, பிரஹ்மவேத்தாவிற்குண்டாகாதாம்; மற்றே, அஞ்ஞான நாசத்தாற் சனித்ததும், உபாதானமற்றதும், சாக்ஷாத்நான்மான்வப் பற்றியதும், தத்துவ ஞான சமஸ்காரத்தானே நீங்குவதும் அந்தக்காணுதி ஸ்திதியின் அவதிரூபமும், ஆகிய அஞ்ஞான சமஸ்காரத்தானே தத்துவவேத்தாவிற்கு யானறிகின்றிலேன் என்னும் ஞானமுண்டாம்; என்றிவ்வாறு விவரணுதி கிரந்தங்களில் விவஸ்தை செய்யப்பட்டுளது. சுருத்திதுவாம்:—அகம் பிரஹ்மாஸ்யமென்னும் அந்திய சாக்ஷாத்காரத்தின் பின்னர் யான் பிரஹ்மம் ஆகேன் யான் பிரஹ்மத்தை யறி யேன் என்னுமுணர்வோ தத்துவ வேத்தாவிற்குண்டாகாதாம்; ஆனால், தத்துவ வேத்தாவிற்கு ஒருகால் விவகாரகாலத்தில் யான் சடத்தையறிகின்றிலேன் என்ப தாதி யுணர்வுண்டாதற்பொருட்டு அஞ்ஞான சமஸ்காரங் கற்பிக்கப்படும். ஆகையாலிண்டுச் சிறிது மாத்திரையும் பொருந்தாபையின்றும். தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கியபின்னர் நூலாகிரியர் அஞ்ஞானலேசத்தை யங்கீகரித்துளார் அதனானும் அஞ்ஞான சமஸ்காரமென்றே தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். அச்சமஸ்காரத்தினும் அயலாக அவயவாதிரூப அர்த்தம் அஞ்ஞானலேசபதத்தாற் கொள் ளலாகாது; ஏனெனின், சடப்பாதி திரவயங்களைப்போல அவ்வஞ்ஞானம் ஒரு அவயவத்தோடுகூடியதாகாதாம், ஆயினன்றோ தத்துவ ஞானத்தால் சிறிதஞ்ஞானம் நீங்கிச் சிறிதஞ்ஞானம் எஞ்சிநிற்குமெனக் கற்பனைசெய்யலாம்; ஆனால்து சாவயவமாகாதாம். அஞ்ஞானம் அநிர்வச நியமாதலின் ஒருகால் அதற்கேகதே சமங்கீகரிக்கின் அவ்வஞ்ஞான ஏகதேச நீக்கப்பொருட்டு மீண்டும் அகம்பிரஹ் மாஸ்யமென்னும் அந்தியஞான அபேகக்ஷயவசியமாம். இத்தகையஞானம் கடைக்காலத்திலுண்டாதல் முடியாத காரியமேயாமாதலின் அவ்வேகதேசத்திலும் தத்துவஞான சமஸ்காரத்தானே யழிவுறுந்தன்மையை யங்கீகரிக்கவேண்டிவரும். வரவே முன்மொழிந்த சமஸ்காரபக்ஷத்தினும் இவ்வேக தேசபக்ஷத்தில் சிறிது மாத்திரையும் விசேடத்தகைமை சித்தியாதாபாதலின் முற் கற்பனையே மிகவும் மேன்மையதாம். இத்தகைய ஜீவன் முக்தியை யபேக்ஷித்தே பூர்வம் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனன்பொருட்டு:—உவஷேக்ஷ்யந்தே ஜூரம் ஜூரித ஸூத்ர ஓபரி-ஓநஃ' எனக் கூறியருளினர்; தத்துவவேத்தாவாய் திடப்பிரஞ்ஞானிலக் கணத்தைக் கூறியருளினராதலின் 'தஜநஹரஃ' விஸுதெ' என்பதனானே, தத்துவவேத்தாவிற்குத் தேகம் வீழ்ந்தபின்னர் விதேக கைவல்லியப் பிராப்தியைக் கூறியருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'ததொ ஃ' ததூ தொ ஜூகூ விஸுதெத தஜநஹரஃ' என்னும் பிற்பாதியில் 'ஃ' ததூ ததூ ஜூகூ ததூ லவதி ஸநஹரஃ ததூ விஸுதெ' என்பதாக லவதிபென்னும் பதத் தைக்கொண்டு பதங்களைச்சேர்த்து இப்பொருள் கூறப்பட்டது. ஈண்டு, 'ததூ' என்னும் பதத்தானே யாண்டும் நிறைந்த மாயாவிசிஷ்ட காரணப் பிரஹ்மத்தைக் கவர்க. 'தஜிதிவானதஸூ ஹதொஹுதஸூ நஹவதி' என்னுஞ் சுருதியில், தத்தென்னும் நாமம் சுத்தப்பிரஹ்மத்திற்காமாதலினிப்பொருள் துணியப் பெறும்:—யான் பிரஹ்மரூபன் என்பதாக எம்மைச் சாக்ஷாத்கரித்துத் தத்துவ வேத்தா முதலிற் சர்வான்ம பூதகாரணப் பிரஹ்மரூபனாவன். 'யவனவம் வெஹ'

ஹம் ஸ்ரஹாஸீதிஸ உஹவஹம் ஹவதி' எத்தத்துவவேத்தா அகம்பிரஹ்
மாஸ்மி யென்பதாக ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றனனே அவன் சர்வரூப
னவன், இம்மறை, முதலிற் றத்துவவேத்தாவிற்குச் சர்வான்மவடிவ காரணப்
பிரஹ்மபாவத்தைக்கூறியது. அதன் பின்னர்ச் சுத்தப்பிரஹ்மபாவத்தையடை
வன்; அதாவது முக்தர் மாயோபாதிக காரணப் பிரஹ்மவாயிலாகவே நிர்க்குணப்
பிரஹ்மத்தையடைவர்; இப்பகூ விஸ்தாரப் பிரதிபாதனம் வேறு நூலில்
வெளிப்படையாம். (55)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அனன்மஞ்ஞனும் அசுத்த அந்தக்கரணமுடை
யவனும் ஆயவன், மனத்துய்மைவரை தன் வருண ஆசிரம கருமங்களை யொரு
காலும் பரித்தியாகிக்கலாகாதாம். மனத்துய்மையுடையவனே சர்வ கருமங்களை
யும் சர்வசித்தே ஆன்மஞானத்தையடைவன் எனத் தாங்கள் திருவாய் மலர்ந்தரு
ளினீர்கள். அச்சர்யாசத்தைப் பிரஹ்மணனே செய்யத்தக்கவன், கூத்திரிய
வைசிபர் செய்பத்தக்கவரல்லர் என்பதையும் 'கஜேனெவ' என்பதனானே கூறி
யருளினீர்கள். மனத்துய்மையுற்ற கூத்திரியாதியர் கருமஞ்செய்யத்தக்கவரா?
சர்யாசஞ் செய்பத்தக்கவரா? முதலாவதோ சம்பவியாதாம், 'சூரூரூகக்ஷா'
என்பதாதிகளானே மனத்துய்மைக்குக் கருமானுஷ்டான நிடைதம் முன்னர்த்
திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது. இரண்டாவதுஞ் சம்பவியாதாம்: ஏனெனின்,
'ஸ்யயஜே மியநம்ஸ்யய' என்பதாதி யானே கேவலம் பிரஹ்மண தரும
மாகிய சர்வ கரும சர்யாசம் கூத்திரிய வைசிபர்பொருட்டு நிடைதித்தருளப்பட்
டது. கருமானுஷ்டானந் திபாகம்விடுத்து முன்றாவது வகையோ இன்றும்; இருந்
தாலன்றோ இருவருமியற்றுவர். கருமானுஷ்டானத்திபாகங்கள் இருவருக்கும்
நிடைதிக்கப்படுதலின் வேறுவகையுமின்மையின் ஒரு பிரதிஷேதத்தைத் தாண்டு
தலோ இன்றியமையாதியையும், மனத்துய்மையுடைய கூத்திரிய வைசிபர்கட்
குக் கருமானுஷ்டானத்தினும் கருமத்தியாகமே மேன்மையதாம். ஏனெனின்,
'கஜேணா வ்யயஜேதஜாது' என்பதாதிபில் கருமங்கட்குப் பந்தஹேதுத் தன்
மையே கூறியருளப்பட்டது. இத்தகைய பந்தஹேதுவாகிய கருமத்தைப் பரித்தி
யாகிப்பதால் மோக்ஷசாதனப் புட்கலத்தன்மையே கிடைக்கும். அவர் கருமானுஷ்
டான அயோக்கியர்; ஏனெனின்? கருமம் சித்தவிசேஷப ஹேதுவாதலின் மோக்ஷ
சாதனவடிவ ஆன்மஞானத்தடையேயாம் என்னும் அர்ச்சுனனது கருத்தை ஸ்ரீ
பகவான் உணர்ந்தருளிக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவ-கஜேணாஸி ஸஜா கூவ-ஜாணாஜ்ஜீவாஸ்யய: |

உத-ஸாஜாஜ்வாவெஹி ஸாஸூதம் வஜேவ்யய: ||

(56)

ப-ம். 1 ஸவ-கஜேணா 4 ஸவி 2 ஸஜா 3 கூவ-ஜாணா 5 ஜ்ஜீவாஸ்யய: 6 உத-
ஸாஜா 10 ஸவாவெஹி 7 ஸாஸூதம் 9 வஜம் 8 ஸவ்யய: .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எல்லாக்கருமங்களையும் எப்போதும் செய்தபோதி
னும் எம்பாற் சரணாகதனவன் எமதனுக்கிரகத்தானே சாக்ஷத அவ்யய பதத்
தையடைவன். (56)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த நிஷ்காமகருமங்களானே மனத்
துய்மையுடையவன் அவசியம் பகவத்சரணத்தையடைவன்; ஏனெனின், அத்
துய்மை, பகவத்சரண அடைவின் கண்ணே முடிவு பேறுடையதாகும். இவ்வாறு
அக்துய்மைவாயிலாகப் பகவத் சரணத்தையடைந்த அதிகாரி பிரஹ்மணனா
யினே சர்யாசத்திற்குத் தடையாய் கூத்திரியத்வ ஜாதிபற்றிருத்தலின் எச்சம்

கற்பமுமின்றி விதிவாயிலாகச் சர்வ கருமங்களின் சர்வாசஞ்செய்துகொள்க. மனத்தூய்மைவாயிலாயும் சர்வாசவாயிலாயும், பகவத் சரணத்தையடைந்த அம் மறையவனுக்கும் ஜனனமரண சம்சாரத்தினின்றும் மோக்ஷமோ பகவத் பிரசாத மொன்றானே யுண்டாம், அஃதின்றிக் கேவலம் கருமத்தியாகமாத் திரத்தானே மோக்ஷமுண்டாகாதாம். மனத்தூய்மையைப்படைந்த அதிகாரிகள் கூத்திரிய வைசியர்களாயினே கருமங்களை யவசியஞ்செய்க; ஆனால், வாசுதேவராகிய எம் மையே வியபாசிரயமென்னும் சரணமாகக் கருமத்தைச் செய்க. பரமேசுரராகிய எம்மையே சரணுபடைந்து எம்பாலே சர்வ ஆன்மபாவத்தை யர்ப்பணஞ்செய்துறல் மத்வியபாசிரயமாம் இவ்வாறாய் அவ்விருவரும் சர்வாச அநதிகாரிகளாத வின் எப்போதும் சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்தபோதிலும்; அதாவது, சாஸ்திர விகித தம்வருணசிரம தருமரூபகருமங்களையேனும், இலௌகிக அநதிகாரிகளாத யேனும், ரிதேதகருமங்களையேனும் செய்தபோதிலும் எமதனுக்கிரகத்தானே ஹிரண்யகருப்பரைப்போலும் அகம்பிரஹ்மாஸ்பியென்னும் பிரஹ்மஞானத்தை யடைவுற்றுச் சாக்ஷத அவ்யயபதத்தையடைவர்; அதாவது, 'தஜ்ஜெஷ்டா வர லேவதம்' என்னுஞ் சுருதியானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட மோக்ஷரூபபதத்தையடை வர், அதனை யடைவுற்றே தத்துவவேத்தா மீண்டும் பிறப்பையடைவதில்லை. அப் பதம் சாக்ஷதமாகும்; அதாவது உற்பத்தி விராசமற்றதாதவின் நித்தியமாம். அவ்யயமாம்; அதாவது பரிணாமபாவமற்றதாம். இவ்வாறு பகவத்சரண அதிகாரி ஒருகாலும் நிஷித்தகருமத்தைச் செய்யானாயினும் ஒருகாலவன் அதைச்செய்த போதிலும் எமதனுக்கிரகத்தானே பிரத்தியவாயத்தை யுண்டாக்காமல் அகம் பிரஹ்மாஸ்பியென வெமது சாக்ஷாத்காரத்தானே மோக்ஷத்தையேயடைவன் எனப் பகவத் சரணத்தையின்றுதியின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் 'ஸவ-கூஜாணஜ் விஸஹா காவ-ஜாணஜ்' என்பதைக் கூறியருளினார்.

(56)

(அ-கை.) எதனானே பரமேசுரராகிய எமது சரணத்தையொன்றானே ஆன்ம ஞானப் பிராப்திவாயிலாய் மோக்ஷசாதனமாமோ; இதனினும் அயலாய் கரும அனுஷ்டானமேனும், சர்வாசமேனும் மோக்ஷசாதனமன்றாமோ, அதனால், கூத்திரியயுகிய நீ கேவலம் பரமேசுரராய் எமது பராயணனே ஆகுதி என்னும் பொரு ளையிப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். 1. வெதஸா ஸவ-கூஜாணஜ் 2. யி ஸ-மஜ்ஜஜ் 3. துரஜ் 4. ஸ-ஜியொமஜ்வாஸரிதஜ் 5. ஜிதஜ் 6. ஸததம் 7. ஹவ ||

(57)

ப-ம். 1. வெதஸா 2. ஸவ-கூஜாணஜ் 3. யி 4. ஸ-மஜ்ஜஜ் 5. துரஜ் 6. ஸ-ஜியொ மஜ்வாஸரிதஜ் 7. ஜிதஜ் 8. ஸததம் 9. ஹவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சித்தத்தானே சர்வ கருமங்களையும் எம்மிடத் தில் அர்ப்பித்து எமது பரமாய் நீ புத்தியோகத்தைச் சவீகரித்து எப்போதும் எஞ்சித்தனதி.

(57)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலக திருஷ்டார்த்தத்தை யடைவிக்கும், அவ்வுலக அதிருஷ்டார்த்தத்தை யடைவிக்கும் இலௌகிக வைதிக கருமங்களி யாவற்றையும் விவேகத்தோடு கூடிய மதியானே எமதிடத்தில் அர்ப்பித்து; அதாவது, 'யசுகஸொஷி' என முன்னருளியபடி யெல்லாக்கருமங்களையும் எமக் கர்ப்பித்து எம்பரமாகிய, வாசுதேவராகிய பரமே அதத்தியந்தம் பிரியம் எவனுக்கே அத்தகையனாகிய நீ, முன்மொழிந்த கருமபல சித்தி அசித்தியின்கண் சமத்வ புத் திருபமும், பந்த ஹேதுரூபமாயினும் கருமங்களில் மோக்ஷே ஹதுத்தன்மையைச் சம்பாதிப்பதும் ஆகிய புத்தியோகத்தை அனன்ய சரணரூபமாகச் சவீகரித்து

எப்போதும் எமது சித்தனாகி. எமதிடத்தேயே சித்தம்வைத்து வேறெவ்வரசரிடத்தேனும், காமினியாதிகளிடத்தேனும் வைபாதிசித்தம் எவனுக்கோ அவன் மச்சித்தனான். இவ்வாறு நீ யெப்போதுமாகி. ஒரு மூலப்புத்தகத்தில் 'ஸு-வியொம வொய்ரூத்ய' எனவும் பாடமுளது. இப்பாடத்தும் முற்பொருளை கொள்க.

(57)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அம்மச்சித்தனாதலின் எப்பயன் கைகூடும்? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்: அல்லது இம்முன்மொழிந்த பக்தியோகத்தைச் செய்வதில் குணத்தையும், செய்யாதிருப்பதில் தோடத்தையும், ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். உதிதேஸவ-ஹம்-ஹாணி உதஸாஹாதுரிஷ்யஸி ।

சுய அகிதேஸஹங்காரா து ஸ்ரோஷ்யஸி விநக்ஷ்யஸி ॥

(58)

ப-ம். 1 உதிதே 2 ஸவ-ஹம்-ஹாணி 3 உதஸாஹா 4 துரிஷ்யஸி 5 சுய அகி 6 ஹம் 7 சுஹங்காரா 8 து 9 ஸ்ரோஷ்யஸி 10 விநக்ஷ்யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மச்சித்தனாகிய நீ எமது திருவருளானே தாண்டக்கூடாத காமக்குரோதாதிகளையும் தாண்டிவிடுவாய், ஒருகால் நீ அகங்காரத்தானே எமது வாக்கியத்தைக்கேட்காவிடின் நட்டமடைவாய்.

(58)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மச்சித்தனாகிய நீ எமது பிரசாதத்தானே சர்வ துர்க்கங்களையும் தாண்டிவாய், சம்சார துக்கசாதனமாய் தாண்டமுடியாத காமக்குரோதாதி துர்க்கமாம். காமக்குரோதாதிருப சர்வ துர்க்கங்களையும் நினது முயல்வின்றியே கேவலம் எமது திருவருளானே எளிதிலே தாண்டிவாய். ஒருகால் நீ எமது வாக்கியத்தில் நம்பிக்கையிலாமல் யான் பண்டிதனென்னும் கருவருப அகங்காரத்தானே அதைக்கேட்டிலேயேல்; அதாவது, ஒருகால் நீ எமது வாக்கியப்பொருளை அனுட்டித்திலேயேல் நட்டமடைவாய். நினதிச்சைப்படி போர்முதலிய சுவதருமத்தையிட்டுச் சந்யாசாதி பாதரும அனுஷ்டானத்தானே யாவரினும் நட்டனாவாய்.

(58)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! போர்முதலிய கருமங்களைச் செய்வதிலேனும், செய்யாமையிலேனும், யான் சுதந்திரனாதலின் தேவரீரது வாக்கியார்த்தத்தை யான் செய்யேன் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஹங்காரஸூத்ரீ நயொத்யே உதி உத்யஸெ ।

லியெயேவ வ்யவஸாயஸெ ப்ரக்யதிஷ்டா நியொக்ஷ்யதி ॥

(59)

ப-ம். 6 யசு 1 சுஹங்காரம் 2 சூத்ரீ 3 ந 4 யொத்யே 5 உதி 7 உத்யஸெ 10 லியே 11 னவ 9 வ்யவஸாயஸு 8 தெ 13 ப்ரக்யதி 12 ஷ்டா 14 நியொக்ஷ்யதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ யகங்கரித்து யான் போர்செய்யேன் என எண்ணும் நினது துணிபுபொய்யேயாம்; எமது பிரகிருதி அவசியம் உன்னைப்போரிற் பிரேரணைசெய்யுமாதலின்.

(59)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யான்றருமான்மாவாதலின் இப்போர்வடிவக் குருகருமத்தையான் செய்யேன் எனப் பொய்யா யபிமானித்து இப்போரையான்

செய்யேன் என நீ யெண்ணுமெண்ணம் பயன்றதேயாம். கூத்திரிய ஜாதியைத் தொடங்கும் ரஜோகுணவடிவப் பிரகிருதி உன்னை யிப்போர்வடிவ கருமத்தில் அவ சியமேவும். இதனானே 'புருகூதியானி' என்பதானே முன்னர் எல்லாவுயிர் களின் முயற்சி தத்தமது பிரகிருதி யதினமெனக் கூறிவந்தேமாதலின் நீ சுதந்திரனல்லன்; மற்றோ, நினது பிரகிருதியின் அதீனன். (59)

(அ-கை) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனைத் தமது பிரகிருதியதினன் என நிருபித்தருளல்:—

சு-ம். ஸ்ஹாவஜெத களந்தெய நிஸகி: ஸ்ஹத கஜ-ணா 1
கூத-ஃ ௦ நெஹ்வி யநொஹா தூரிஷ்ட்ஷஜ்வஸொவி தக ॥ (60)

ப-ம். 2 ஸ்ஹாவஜெத 1 களஜெய 5 நிஸகி: 3 ஸ்ஹத 4 கஜ-ணா 8 கூத-ஃ ௦
9 த 10 உஹ்வி 7 யக 6 நொஹா 11 கரிஷ்ட்ஷஜி 12 ஸ்வஸ: 13 ஸவி 11 தக.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயற்கையாலுளதாய தன் கருமத்தானே வய மானவனாகி மோகவயத்தான் எப்போரையாற்ற இச்சித்திலையோ அப்போரை நீ அவசனாகியும் செய்வாய். (60)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த கூத்திரிய இயற்கையானே யுண் டாய செளரியாதி சகஜகருமத்தானே வயமானவனாகி நீ மோகவயத்தால் எப்போ ரைச் செய்ய இச்சியாயோ; அதாவது, யான் சுதந்திரனானதலின் எவ்வெப்பொருளை விழைகின்றனனோ அதேபொருளைச் சம்பாதிப்பேன் என்னும் மயல்வடிவ மோக வயத்தால் பந்துவதாதி நிமித்தபூத இப்போரைச்செய்ய இச்சியாயோ, அப்போர் த்தொழிலை நீ வயமற்றவனாகியும் செய்வாய்; அதாவது, நீ யிப்போரைச்செய்ய இச்சியாவிடினும் முற்கூறிய இயற்கையாய கரும பாதந்திரனாகி, அந்தரியாமியாய பரமேசுரரது பாதந்திரனாகி, அப்போரை யவசியம் செய்வாய். (60)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'ஸ்வஸ:' எனக்கூறிய வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் சுபாவவடிவ பிரகிருதியின் அதீனத்தன்மையையும், ஈசுரர தீனத்தன்மையையும் குறிப்பித்தருளினர். முன்னது முற்சலோகத்திற் பிரதி பாதிக்கப்பட்டது. இப்போது மற்றதை வெளிப்படுத்தியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ஹஸ: ஸவ-ஃ ஹதாநா ௦ ஹஜெஸெஜ-ஃ திஷ்டி 1
ஹாஜயநு வ-ஃ ஹதாநி யந்தூர-ஃ ஹாநி ஹயயா ॥ (61)

ப-ம். 2 ஸ்ஹஸ: 7 ஸவ-ஃ ஹதாநா 8 ஹஜெஸெ 1 ஸஜ-ஃ 9 திஷ்டி
6 ஹாஜயநு 4 ஸவ-ஃ ஹதாநி 3 யந்தூர-ஃ 5 ஹயயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தரியாமியாய ஈசுரர் யந்திரத்தில் ஆருடகாஷ் டமயப் பிரதிமைகளைப்போலச் சர்வப் பிராணிகளையும் மாயையால் எங்கெங் கேயோ சுழற்றுவிப்பவராகி எல்லாப் பிராணிகளின் இருதயத்திலிருப்பார். (61)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஜீவர்களின் அறம்பாவாணுசாரமாய்ச் சர்வ ஜீவர் களின் சுப அசுபகருமத்திற் பிரவர்த்தகராகிய அந்தரியாமி நாராயணர். 'யஜ்வு யிவஜ்ர-ஃ திஷ்டி' வ்யயிவஜ்ர ஸந்தரொய-ஃ வ்யயிவீநவெஷ யஸ்ய வ்யயிவீஸநிர-ஃ யஜ்வுயிவீ ஸந்தரொயயதி யஜ்வுகி-ஃ ஜமதவ-ஃ ஈஸஜதெ ஸ்யதெவி வா ஸஜவ-ஃ ஹிஸு ததவ-ஃ வஜ்ர வஜ்நாராயண: ஸ்ரீத: என்பதாதி சுருதிகளானே பிரதிபாதிக்கப்பட்டுளார்.

(பொ-ள்.) எவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரர் பிருதிவியின்கண்ணே யிருப்பவ ராய்தனுள்ளிருப்பரோ, எவரை யஃதறியாதோ, எவருக்கது சரீரமாமோ எவ ராதையேவுவரோ, அவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரரே யுனதான்மாவாம். காணப்பட்ட கேட்கப்பட்ட எல்லாவுலகின்கண்ணும் உள்ளும் புறம்பும் நிறைந்து நாராயண ரிருக்கின்றார். இவ்வாறுற்ற அந்திரியாமி சர்வப் பிராணிகளின் அந்தக்காணரூப இருதயதேசத்தின்கண்ணேயிருப்பர்; அதாவது, சாமானியமாயெங்கும் நிறைந்த தேயாயினும் சூரியப்பிரகாசம் தர்ப்பனாதி தெளிந்த உபாதிகளில் விசேஷரூபமா யபிவியக்தியையடையும்; சர்வ தீபங்கட்கு மதிபதியாயினும் ஸ்ரீமாமர் உத்தர கோசலத்தில் விசேடமாயிலங்குவர்; அதுபோலச் சாமானியமாய்ச் சர்வ வியாபக மாயினும் அவ்வந்திரியாமி அந்தக்காணங்களில் விசேடமாயிலங்குவர், இதனானே அவருக்கு இருதய தேயத்திலிருப்புரைக்கப்பட்டது. அவ்வந்திரியாமி யென்ன செய்துகொண்டு சர்வப் பிராணிகளின் இருதயதேயத்திலிருப்பர் என அர்ச்சுன னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார். 'ஸூரயஸு' என ஈசுரர் தமது மாயையானே எல்லாப் பிராணிகளையும் தத்தம் அறம்பாவ அனுசாரமாக வும், பூர்வ சமஸ்கார அனுசாரமாகவும் யாண்டாண்டோ சுப அசுப கருமங்களில் ஏவுபவராய் எல்லாருடைய இருதயத்திலிருப்பர். இதன்கண்ணே திருஷ்டார் தம்:—யனூரூபாமி' என யந்திரத்தின்கண்ணே ஆருடமாகிய கட்டையாலாக் கிய குதிரை முதலிய பிரதிமைகள் அத்தியந்தம் பரதந்திரங்களாம் அவற்றைச் சூத்திரதாரியாகிய மாயாவி சுழல்விப்பதேபோல இவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரரும் தமது மாயையானே சர்வப் பிராணிகளையும் யாண்டாண்டோ சுழல்விப்பர். ஆகை யால் இப்போரைச்செய்ய இச்சியாவிடினும் நீ அந்திரியாமியாய எமது ஏவலானே அவசியம் இப்போரைப்புரிவாய். ஈண்டு, ஹே அர்ச்சுனவென்னும் சம்போதனத் தானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் சுத்த அந்தக்காணமுடைமையைக் கூறி யருளினர். அதனால் மனத்தாய்மையுடைய நீ சர்வாந்திரியாமியாகிய ஈசுரரைக் காணத்தகுதியனவாயென்பது துணியப்பெறும்.

(61)

(அ-கை.) பரதந்திரராய சர்வப் பிராணிகளையும் ஒருகால் அந்திரியாமியாகிய ஈசுரரே ஏவுவராயின் 'துறக்ககாமன்வேட்க. பிறன்மனைவியை நயவற்க' என்ப தாதி விதிநிலேத சாஸ்திரங்கட்கும், சர்வ புருடப் பிரயதநங்கட்கும் அநர்த்தகத் தன்மையடைவுறும் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய் கின்றார்:—

சு-ம். தஜெவ ஸரணம் மஜ்ஜ ஸவ-ஹாவெந ஹாரத !

தஜ்ஜ ஸாஹாதுராம் ஸாந்திம் ஸ்ராதம் ப்ராஹ்மீஸி ஸாஸூதஸு ||

(62)

ப-ம். 3 தஸு 5 னவ 4 ஸரணாஸு 6 மஜ்ஜ 2 ஸவ-ஹாவெந 1 ஹாரத 7 தஜ்ஜ ஸா ஹாஹி 8 வராம் 9 ஸாந்திம் 11 ஸ்ராதம் 12 ப்ராஹ்மீஸி 10 ஸாஸூதம்.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எல்லாவகையானும் ஈசுரரூப ஆசிரயத்தையே நீ ஆகிர யிப்பாக, அவ்விசுரப்பிரசாதத்தானே நீ பரமாகிய சாந்தியையும் சாசுவதமாகிய ஸ்தானதவ்யையும் அடைவாய்.

(62)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! எவ்விசுரர் எல்லாருடைய இருதயத்திலிருந்து எல் லாரையும் சுபாசுபத்தில் ஏவுவரோ அத்தகைய எவற்றிற்கும் பற்றுக்கோடாய ஈசுரரையே, இக்குடும்பக்கடலைத் தாண்டற்கு நீ சர்வபாவத்தானே பற்றுதி; அதா வது முக்காணங்களானும் நீ ஈசுரரைப் பற்றுதியென்பதாம். எல்லாவகையானும் நீ யவரையே பற்றுவையாயின் அவரது திருவருளானே பரமசாந்தியையடைவாய்;

அதாவது தத்வஞான உதயம்வரை அவரது திருவருளானே நீ காரியசகித அவித்யா நீக்கவடிவ பரமசாந்தியையடைவாய், சாக்ஷதஸ்தானத்தையுமடைவாய். ஆண்டத்விதீய ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்த பிரஹ்மரூபத்தானே நிலைபெறுதல் ஸ்தானமாம், அது சாக்ஷதமாம்; அதாவது, உற்பத்தி நாசமற்றதாதலின் நித்தியமாம். அத்தகைய நித்தியஸ்தானத்தை நீ யடைவாய். ஈசுர அனுக்கிரகத்தானே யடைவுற்ற அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் தத்துவஞானத்தானே காரிய சகித அவித்தை நீக்கமும் பரமானந்த அடைவும் ஆகிய மோக்ஷத்தையடைவாய். ஒருரையின்கண்ணே பரமசாந்தியை யென்பதனால் சமாதிக்ஷரப்பட்டுளது, சமாதி யினைடைவு புருடனுக்கு ஈசுர அனுக்கிரகத்தானேயாம். இது 'ஸோயிவிஜி நீஸூர ப்ருணியாதாசி' என்னுஞ் சூத்திரத்தானே ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானுலேயும் கூறப்பட்டுளது. (62)

(அ-கை.) இப்போது இச்சர்வகீதா சாஸ்திரப்பொருளையும் உபசங்கரித் தருளுபவராகிய ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளல்.

சு-ம். உதி தெ ஜூநாவஜாதம் மஹஜாஜ்ஜஹதரம் ௨யா ।

விஜுஸெஜதஜுஸெஷண யஸெஜ்ஜுவி தயா கௌ ॥

(63)

ப-ம். 3 உதி 2 தெ 6 ஜூநாம் 7 சூவஜாதம் 4 மஹஜா 5 மஹஜதரம் 1 ௨யா 10 விஜுஸஜ் 8 னதக 9 சுஸெஷண 11 யயா 12 உஜ்ஜுவி 13 தயா 14 கௌ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரராகிய யாம் நிற்பொருட்டு இம்முற்கூறிய வகையாகக் குகிய பதார்த்தத்தினும் அத்தியந்தங்குகிய ஆத்மஞானம் கூறினே மாதலின் இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் ஆதியந்தம்வரை விசாரித்து எவ்வாறிச்சிக்கின் ற்ணையோ அவ்வாறு செய்தி. (63)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எமது அனன்னியபக்தனும் அத்தியந்தம் பிரிய னும் நீயாவாய். உன்பொருட்டுப் பரம ஆப்த சர்வஞ்ஞ பரமேசுரராகிய யாம் முற்கூறியவகையே மோக்ஷசாதனவடிவ ஆன்மவிஷயக ஞானத்தைக்கூறி னேம். அது இரகசியப்பொருளினும் மிகவும் இரகசியமாம், பரம இரகசியரூப மென்க. அதாவது பரம இரகசியரூப சர்வாசபரியந்தமுள்ள நிட்காமகருமயோக குகியத்தினும் இவ்வான்மஞானம் குகியதரமாம். எதனானே சர்வாச பரியந்த மாகிய கருமயோகத்திற்கு இவ்வான்மஞானம் பலரூபமேயாமோ. சாதனத்தைக் குறித்துப் பலத்தில் இரகசியரூபத்தன்மை பொருத்தமேயாம். அல்லது, இவ்வுல கத்தில் இரகசியமாகவைக்கத் தக்கமந்திர தந்திரமணி இரசாயந முதலிய பொருள் தனிதனும் இவ்வான்மஞானம் மிக இரகசியமாம்; ஏனெனின், மந்திராதிகள் கேவ லம் சாம்சாரிக அநித்திய சுகத்தையேயடைவிக்கும், ஆன்மஞானமோ பிரஹ்மா னந்தரூப நித்திய சுகத்தையேயடைவிக்குமாதலின் அதனினும் இதன்கண்மீண அத்தியந்தம் குகியரூபத்தன்மை பொருத்தமேயாம். ஆகையால், யாமுனக் குப தேசித்த இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் பூர்வ உத்தரவாக்கிய ஏகவாக்கியதை வாயிலாக ஆதியந்த பரியந்தம் முழுவதையும் ஆராய்ந்து பின்றனததிகாரானுசாரம் எப் பொருளை யனுட்டிப்பான் நீ விழைகின்றனையோ அதனை யனுட்டிப்பாயாக. ஆனால், இதனை ஆதிபந்தபரியந்தம் நன்காராயாது கேவலம் உனதிச்சைமாத்திரையானே நீ ஒரு சிறிதையும் செய்யத்தகுதியனாகாய். ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்து இது வாம்: —மனத்தூய்மையிலாத முழுக்ஷுவிற்றோ முதலில் மோக்ஷசாதன பூத ஆன்மஞான உற்பத்தித்தகுதியைத் தடுக்கும் பாவகருமங்களை யழிக்கும்பொருட் டிச் சுவர்க்காதி பலேச்சையைவிடுத்து, பகவதர்ப்பண மதியானே தனது வருணா கிரம தருமங்களை யெ. யனுஷ்டித்தல் உரித்தாம். நிட்காமகரும அனுட்டானத்

தானே தூயமனத்தையுடையவன் பிரஹ்மபண்ணியினே ஆன்மஞான இச்சை வடிவ விவிதிவையுண்டானபின்னர்ப் பிரஹ்மவேத்தாக் குருசமீபம்சென்று ஆன் மஞான சாதனரூப வேதாந்த வாக்கிய விசாரப்பொருட்டுச் சாத்திரம்கூறிய விதிப் படி மகநூலை விடுதல் வாயிலாகச் சர்வ கருமங்கனையும் சந்யாசமேசெய்க. அத னைக்கவரும்விதி ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் 11-வது அத்தியாயத்தில்யாம் விஸ்தார மாய்க் கூறியுள்ளேமாதலினிண்டுக் கூறவில்லை. அச்சந்யாசத்தானே ஒரே பகவத் சரணதையானே முன்மொழிந்த விவித்த தேசசேவாதி ஞானசாதனங்களின் பயில்வானே சிரவணதிகளைச்செய்து ஆன்மஞானத்தை யுண்டாக்கி யதிகாரி மோக்ஷத்தையடைவன். சந்யாச அநதிகாரியாயக்ஷத்திரியாதி முழுக்ஷாக்களோ மனத்தூய்மையின் பின்னரும் தமது வருணசிரம கருமங்கனையேசெய்க. மனத் தூய்மையின்பொருட்டே கருமானுஷ்டானமாம் அதன் பின்னர்க் கருமானுட்டா னம் பயனற்றதாமாயினும் சுருதிமிருதிவடிவ பகவதாஞ்ஞையைப் பரிபாலிக்கும் பொருட்டும், அன்னியரைச் சபகருமங்களில் பிரவிருத்திப்பிக்கும் லோகானுக்கிர கம்பொருட்டும் அவர் மனத்தூய்மையின் பின்பும் கருமங்கனையேசெய்க. இவ் வாறு நிட்காமகருமங்களைச்செய்யும் க்ஷத்திரியாதி முழுக்ஷாக்கள் பகவத்சரண தையொன்றையேயடைந்து முற்பிறப்பிலாற்றிய சந்யாசாதி சாதன பரிபாகத்தா லேனும் அல்லது இரண்யகர்ப்பரைப்போலச் சந்யாச அபேகையிலாமலே கேவ லம் பரமேசுர அனுக்கிரகமாத் திரத்தானே அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஆன்ம ஞான உற்பத்தியானே யோக்ஷ அடைவாம். அல்லது அவர்கட்கு வரும்பிறப்பில் மறையவர் சரீரங்கிடைத்துச் சந்யாசாதி சாதனவாயிலா யான்மஞானமுண்டாகி மோக்ஷ அடைவாம். இவ்வாறாயவே ஈண்டுமோக அடைவு அடையாதாம். (63)

(அ-கை.) ஆண்டு, அத்தியந்தங் கம்பீரமாய் இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் ஆதி யந்த பரியந்தம் முழுவதையும் ஆராய்வதால் ஜன்னிய பரிசுரம நீக்கம் செய்யும் பொருட்டுத் தாமே ஸ்ரீ பகவான் தையயான் சர்வ கீதா சாஸ்திரத்தின் சாரப் பொருளைத் தொகுத்துக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்வபதம் ஹதீதம் ஹதீயதீ ஸுணு செ வரம் வதுதீ ।

ஐவெளாவி மெ டுயலிதி ததொ வகழாவி தெ ஹிதம் ||

ப-ம். 1 ஸவடிமஹாதேவ 5 ஹுயி 6 ஸுணு 2 ஜெ 3 வரஜ 4 வஅ 10 உஷ 8
11 சுஸி 8 ஜெ 9 டி 7 ஹி 12 தத 15 வகூலா 13 தெ 14 ஹிதம். (64)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவினும் அத்தியந்தக் குகியமாகிய எமது மேலாய வசனத்தை நீ மீண்டும் சிரவனஞ்செய்தி எதனானே எமக்கு நீ அதிகுயப் பிரியனே, அதனானே யுனக்கு ஹிதத்தைக் கூறுகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் யாம் சந்யாசம் வரையாய நிட்காம கருமயோகத்தைக்குகியமென்றேம், அதனினும் ஞானத்தைக் குகியதாமென்றேம். இப்போது நிட்காமகரும் யோகத்தினும், அதன்பயனாய ஞானத்தினும் பிறவற்றினும் குகியதமமும், யாவினும் மேலாயதும் ஆகிய எமது வசனத்தை மீண்டும் நீ கேட்டீ; அதாவது, முன்னரவ்வப் பிரசங்கத்தில் விஸ்தாரமாய்க் கூறப்பட்டிருப்பினும் கேவலம் உனக்கனுக்கிரகிக்கும்பொருட்டு மீண்டும் அதனைத் தொகுத்துக் கூறுகின்றேம்கேட்பாயாக. குகியத்தினு அதிகுகியமாவது குகியதாமாம். குகியதாத்தினும் அதிகுகியமாவது குகியதமமாம். ஒருபொருள் கிடைக்கும் பொருட்டேனும், எமது பூஜையின்பொருட்டேனும், கீர்த்தியின்பொருட்டேனும், யாம் கூறுகின்றேமில்லை; மற்றோ, நீ பிரியதமனாதலின் வினவாவிடினும் கிருபையினானே நினது பாமசிரேயஸுப ஹிதத்தைக் கூறுகின்றேம்.

சாரெவெஷ்லி ஸ்தலம் தெய்வநாதன் விரயொஸி ரெ || (65)

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! நீ எம்மனனாய், எமதன்பனாய், எம்யாஜியாய், கி. எம்மையே வணங்கு, அவ்வாறு வணங்கும் நீ எம்மையேயடைவாய், நீ க்குப் பிரியனானதின் தின்பாற் சத்தியப் பிரதிஞ்ஞையைச் செய்கின்றேம். (65)

சுஅ-ஹம் வஹ்ம் ஐரஸ்தீம் ஸவ்தீதாதிவெஹ்ம் ॥

(பொ-ள்.) விஷ்ணுபகவானைச் சிவவணித்தல், கீர்த்தித்தல், ஸ்மரித்தல், அவர் திருவடிகளைச் சேவித்தல், அர்ச்சித்தல், நமஸ்கரித்தல் அடிமைப்பட்டல், தோழனாகத் தல், தன்னையீதல், என்பவை 9ம் பாகவததருமங்களாம். இவற்றையே 9 வித பக்தி யெனவுங்கூறுவர். இவ்வாறு பாகவத தருமங்களை யனுட்டித்து எப்போதும் எம் மிடத்தில் அனுகூலத்தை யுண்டாக்கி எமது சிந்தனபராயணனாய் நீ யெம்மையே யடைதி; அதாவது தத்துவமசி அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்பன முதலிய மகா வாக்கியங்களானே உண்டாய ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தால் நீ யபேதரூபமாய் அத்விதீய நிர்க்குணரூபப் பரப்பிரஹ்ம எம்மையேயடைவாய். இதன்கண் யியுறாதே. நிற்பா விப்பொருளில் சத்தியம் செய்கின்றேம். நீயதிகப் பிரியனாதலின், பிரியனுக்கு வஞ்சனைசெய்தல் எமக்குத் தகுதியன்றும். அல்லது, 'ஸதஜ்ஞே' என்பதில் ஸதி 'சுஜ்ஞே' யெனப் பதச்சேதஞ்செய்து இப்பொருள் கொள்க: நுகர்வினையொழி யவே எம்மை நீ யடைவாய். ஆனால், 2-வது உரையினும் 1-வது உரையே மேன்மை

யதாம்; ஏனெனின், 'விஸுதேத ஹந்தாஹ' என்பதனானே முன்னர் நுகர்வினை யொழிந்தபின் தத்துவவேதாதாவிற்குப் பிரஹ்மபாவப் பிராப்தி கூறியருளப்பட்டுள்ளது. அதனையே இவ்வசனத்தானே அனுவாதஞ் செய்ததாய் முடியும். அவ்வனுவாதத்தைக்குறித்து அர்ச்சுனனுக்கு விசுவாசதிடத்தன்மையைச் செய்விக்கும் முதல் வியாக்கியானமே நலமுடையதாம். இச்சுலோகத்தானே 'யதஃபுஷு தீவ-ஹந்தாஹ' என முற்கூறிய சுலோக வியாக்கியானம் செய்யப்பட்டது. நூரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்கிப்பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது:—பிரத்தியக்கான்ம ஆனந்தகன பரிபூர்ணப் பிரஹ்மரூபன் யான் எனப் பிரத்தியக் கபின்னப் பிரஹ்மாகார மனத்தையுடையவன் மன்மனனாவன்; அத்தகையன் நீ யாகுதி. இதனானே ஸ்ரீ பகவான் ஞானகாண்டவடிவ 3-வது ஷட்கத்தின் ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதரூப அர்த்தத்தைத்தொகுத்தருளினர். இவ்வாறு ஞானநிஷ்டை யெவ்வுபாயத்தாலாமென்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு உத்தரம் ஸ்ரீ பகவானருளல் மத்பக்தன் என. ஞானநிஷ்டையை யடையும்பொருட்டு நீ எமது அனன்யபக்தனாகி. இதனானே உபாசனாகாண்டவடிவ 2-வது ஷட்கத்தின் பகவத்பக்திரூப அர்த்தத்தைத் தொகுத்தருளினர். அற்புண்ணிய முடையவர்க்கு அந்தப் பகவத்பக்தி தான் எங்ஙனமுண்டாம் என அர்ச்சுனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் விடையருளல் மத்பாஜிபாதியென. யாம் மகிழும்பொருட்டுத் தன்வருணசிரம கருமத்தைச் செய்யுமியற்கையையுடையவன் மத்யாஜியாவன், அத்தகையன் நீயாகி; அதாவது, எமது மகிழ்விற்பொருட்டு நீ யுனது வருணசிரம கருமங்களைச் செய்தி. இதனானே கருமகாண்டரூப 1-வது ஷட்கத்தின் நிட்காமகருமரூப அருத்தத்தைத் தொகுத்தருளினர். யாகாதிகட்குச் சாதனமாகிய தன மின்மையினனும், மனைவியின்மையினனும், யாகாதி செய்ய முடியாதவன் பகவத்பக்தி யடைதல் துர்லபமேயன்றோ அதனானே பிரஹ்மாகார சித்தவிறுத்தி அத்திபந்தம் துர்லபமேயாகுமெனக் கடாவவிடையருளுகின்றார்: என்னை வணங்குதியென. இஃதத்தியந்தஞ் சூலப உபாயமாம் யாகாதி கருமங்களைச்செய்ய அசாமர்த்தியன் நீ யாவையேல் பிராகிருத பக்திபினானே பிரதிமை முதலிபவற்றில் எம்மைத் தூபதீபாதி சர்வ உபசாரங்கள் சமர்ப்பிக்கும் வாயிலாக நமஸ்காராதிகளானே ஆராதனஞ்செய்தி. ஆண்டு, 'யஜேதாவெ நஃ' என்பதாதிகளானே ஆசுவலாயந இருடி நமஸ்காரத்தையும் யாகரூபமாய்க் கூறியுள்ளார். இப்போது சோபானக்கிரமமாய் நமஸ்காரம், நிட்காமகருமம், பகவத்பக்தி, என்னும் முச்சாதன அடைவுவாயிலாய் ஞானநிஷ்டையைப்படைந்தவன் பயனைக் கூறியருளல் 'வாஜேவெஷ்யஸி' என. இவ்வாறு சாதன சம்பத்திவாயிலாக ஞான நிஷ்டையைப்படைந்த நீ சர்வ ஜகத்தின் காரண சர்வேசுர, சர்வ சக்தி சம்பன்ன அகண்ட ஏகாச தற்பதார்த்த எம்மையேயடைவாய். ஆடிமுதலிய உபாதிகள் நீங்கவே பிரதிபிம்பம் பிம்பபாவத்தையடைவதுபோலவும், கடரூப உபாதி நீங்கவே கடாகாசம் மகாகாசபாவத்தையடைவதுபோலவும் நீ யெம்மையேயடைதி. இப்போது கூறியபொருளில் அர்ச்சுனனுக்குத் திடவிசுவாசஞ் செய்விக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் சபதமாக அருளல் 'ஸத்யந்தே வுதிஜாமெ' என. அகம்பிரஹ்மாஸ்மிதென ஞானநிஷ்டையை யுடைய நீ பரமாத்மாவாகிய எம்மையே அபேதரூபமாயடைவாய். இவ்வாறு சத்தியப் பிரதிஞ்ஞையை நின்முன் செய்தனம். நீ யத்தியந்தமெமக்குப் பிரியனன்றோ. அதனானே நீ யெம்மால் வஞ்சிக்கத்தகாயென்றுண்மைப் பதிஞ்ஞையுருற்றினேம்.

(65)

(அ-கை.) 'ஹஸ்யாஃ ஸவ-ஹந்தாஹ' என்னும் வசனம் முன்மொழிந்தருளப்பெற்றது. இப்போது அவ்வசனப்பொருளை வெளிப்படையாய் நிரூபித்தருளல்:—

சு-ம். ஸவ-ஆய-ஆநா ஸ்ரீதஜஜஜ ஜாஜெகம் ஸரணம் ஸ்ரஜ !
 சுஹம் சுவா ஸவ-ஆவா-வெ-ஹஜா ஜொகூயிஷஜாதி ஜா ஸ-அஃ || (66)

ப-ம். 1 ஸவ-ஆய-ஆநா 2 வரிதஜஜஜ 4 ஜாஜ 3 னகம் 5 ஸரணம் 6 ஸ்ரஜ 7 சுஹம்
 8. சுவா 9 ஸவ-ஆவா-வெ-ஹஜா 10 ஜொகூயிஷஜாதி 11 ஜா 12 ஸ-அஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ தருமங்களையும் பரித்தியாகித்துப் பரமேசுர
 ரூப ஓரெமது சரணத்தையே நீ யடைதி. யாமுன்னேச் சர்வ பாவங்களினின்றும்
 முக்தனாகுவேன் நீ சோகமடையற்க. (66)

(வி-ம்.) ஆண்டொவ்வொருதருமமோ வருணதருமமாம், ஒவ்வொன்றோ
 ஆசிரமதருமமாம், ஒவ்வொன்றோ சாமானியதருமமாம். சுருதியாதிகள் பிராஹ்
 மணிக் வருணமாத்திரத்திற்கு எத்தருமத்தை விதித்துளதோ அது வருண தரு
 மமாம். ஆசிரமமாத்திரத்திற்கு எத்தருமம் விதித்துளதோ அது ஆசிரமதரும
 மாம். இரண்டிற்கும் பொதுவாய் விதித்ததருமம் சாமானியதருமமாம். இம்முன்
 றும் இவ்வத்தியாயத்தில் விஸ்தாரமாகக் கூறப்பட்டது. இவ்வெல்லாத்தருமங்களை
 யும் விடுத்து; அல்லது, இருக்குந் தருமங்கள் இல்லாத்தருமங்களியாவற்றையும்
 பரித்தியாகித்து; அதாவது, சொரூபமாக அத்தருமங்களிருந்தபோதினும் இத்
 தருமமே எமது சரணரூப மெனத்தன் சரணதைரூபத்தானே அத்தருமங்களைச்
 சுவீகரியாது சர்வ தருமங்களின் அதிஷ்டானரூபமும், பலப்பிரதானரூபமுமாகிய
 அத்விதீய ஈசுரரூப எமது சரணத்தையடைதி; அதாவது, அம்முற்கூறிய தரு
 மங்கள் உளவாகுக அல்லது இலவாகுக, அன்னிய அபேகைப்படியுடைய அத்தரு
 மங்களானே யாதுபயன் சித்திக்கும். அன்னிய அபேகைப்பற்ற பகவதனுக் கிர
 கத்தானே யான் கிருதார்த்தனாவேன் என நிச்சயித்து அத்தருமங்களில் மிக ஆத
 ரவுவையாமல் பரமானந்தகன மூர்த்தியாகிய எம்மையே நீ நிரந்தரம் பாவித்துப்
 பஜி; அதாவது, இப்பரமான்மதேவ சிந்தனமே பரமதத்வமாம். இதனினும்
 வேறாக அதிகதத்துவ மொன்றுமின்றும். இவ்வகையாராய்ச்சி வாயிலாகப் பிரே
 மையை யதிகப்படுத்தி எல்லா அநாத்ம சிந்தனையும்ற்ற, தைலதாரைபோல் இடை
 யறாத மனோ விருத்திகளானே பரமான்மாவாகிய எம்மை நிரந்தராஞ்சிந்தி. ஈண்டு
 'ஜாஜெகம் ஸரணம் ஸ்ரஜ' என்னும் வசனமாத்திரத்தானே சர்வ தருமங்களின்
 தியாகலாபமுண்டாக மீண்டும் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே சர்வ
 தருமநிஷேத அனுவாதஞ்செய்தது பரமேசுரர் பால் சர்வ தருமகாரியங்களின்
 கருத்திருத்தகைமை இலாப்பொருட்டாம்; அதாவது, பரமேசுரராகிய யாமே
 சர்வ தருமகாரியங்களைச் செய்தலின் எம்மை சரணாகதியடைந்தவனுக்கு அவசி
 யம் அத்தருமாபேகையின்றும். இதனானே இவ்வகை வியாக்கியானமுங் கண்டிக்
 கப்பட்டது. அவ்வியாக்கியானம் வருமாறு:—சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்
 பதனானே கேவலம் தருமமாத்திர பரித்தியாகம் புலப்படுமே யல்லது அதருமத்தி
 யாகம் புலப்படாதாம். ஈண்டு, தருமாதரும மிரண்ட ன்றிவர்கம்கருதியதாம்.
 ஆகையால் தருமபதம் தருமாதருமரூப கருமமாத்திரபோதகமாம். இத்தகைய
 கருமமாத்திரத்தைப் பரித்தியாகித்துப் பரமேசுரவடிவ எமது சரணத்தை நீ
 யடைதி யென்பதாம். இவ்வியாக்கியானஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், சர்வ தரு
 மங்களையும் விடுத்து என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சொரூபமாகவே கருமத்தி
 யாகத்தை விதித்தருளவில்லை; மற்றோ, சொரூபமாகக் கருமமிருந்தபோதினும்
 கருமங்களில் மிக ஆதாஞ்செய்யாமல் பகவத்சரணமொன்று மாத்திரம் நான்காசிர
 மிகட்கும் சாதாரணரூபமாய் விதிக்கப்பட்டிளது. நான்காசிரமிகட்கும் சாஸ்திரப்
 பிரதிபாதித தமது தருமத்திலோ மிக ஆதாஞ் சம்பவித்தல் கூடுமாதலினதை
 நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்றருளினர். அநர்த்த

ரூபப் பலப்பிராப்தியையடைவிக்கும் அதருமத்தில் எம்மதிமானுக்கும் ஆதரவு சம்பவியாதாம், அதனது பரித்தியாகம் வேறு நிதேத சாத்திரத்தானும் ஆம். ஆகையால், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதிலுள்ள தருமபதம் கருமமாத் திர உபலக்கணமெனக்கொண்டு ஷு வாக்கியத்தை அதருமத்தியாக போதக மென வங்கீகரித்தல் சம்பவியாதாம். இதனானே யிப்பொருள் துணியப்பெறும், சாஸ்திரப் பிரதிபாதிதவருண ஆசிரமதருமங்கட்குச் சுவர்க்காதிரூப அப்யுதயகா ரணத்தன்மை நூல்களில் வெளிப்படையாமாறுபோல அத்தருமங்கட்கு மோக்ஷ காரணத்தன்மையும் ஆம். இவ்வாறாய சங்கையை நீக்கும்பொருட்டே ஸ்ரீ பக வான் சர்வ தருமங்களையும் பரித்தியாகித்து என்பதைக் கூறியருளினரே யன்றிச் சொரூபமாகக் கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்யும் பொருட்டன்றாம். அவ்வசனம் கருமபரித்தியாகத்தையே விதிக்கின்றதெனக் கூறினது சம்பவியாதாம்; ஏனெ னின், சாஸ்திரவிகித சர்வ தருமத்தியாகமோ சந்யாசவிதாயக வசனத்தானே யடைவுறும்; அதுபோல அதருமத்தியாகமும் நிதேத சாத்திரத்தானே பிராப்த மாம். எப்பொருள் முன்னர் எவ்வளவையானேனும் அகப்படாதோ அப்பொருட் கேவிதானமாம். அன்னிய அளவைகளானே கிடைத்தபொருட்கு விதானஞ் சம் பவியாதாம். ஆகையால் ஷு வசனத்திற்கு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தானே சர் வகருமத்தியாகத்தை விதிக்கவில்லை. மேற்கூறிய பகவத்வசனமும் சர்வ கருமத்தி யாக சந்யாச விதாயகமேயாம் எனச் சிலர் கூறுவதுஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெ னின், என்னையே சாணெனக்கொள்ளென்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் பகவத் சாண தையொன்று மாத்திரத்தையே விதித்துளாராதலின் சர்வ தருமங்களையும்விடுத்து என்பது கேவலம் அனுவாதமாத்திரமேயாம் கருமத்தியாக விதாயகமாகாதாம். சர்வ சாஸ்திரங்கட்கும் பரமாகசியம் ஈசரசாணதையேயாமாதலின் ஸ்ரீ பகவா னும் ஈசரசாணதையின்கண்ணே இக்கீதா சாஸ்திரத்தைப் பரிசமாப்தி செய்தருளி னர். ஈசரசாணதையிலாது சந்யாசத்திற்கும் தன் பலத்தில் முடிவுபேறுண்டாகா தாம்; மற்றோ, அதனானேயாம். அல்லது, க்ஷத்திரியனாதலின் சந்யாச ஆசிரம அதிகாரியாய அர்ச்சுனனுக்குச் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனால் சர்வ கருமத்தியாக சந்யாச உபதேசம் சம்பவிக்கவும் மாட்டாது; ஏனெனின், யாவன் எத்தருமஞ் செய்வதில் அதிகாரியாவனோ அவனுக்கே அத்தரும உபதேசஞ் சம்பவிக்குமன்றி மற்றையனுக்குச் சம்பவியாதன்றோ. ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனை முன்னிட்டு அதிகாரிப் பிராஹ்மணர்கட்கே சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனால் சந்யாசத்தை விதித்தருளினர் எனச் சிலர் கூறுவதுஞ் சம்பவி யாது; ஏனெனின், 'வக்ஷ்யாமிதெவிதம் ச்வாஹோ க்ஷயிஷ்யாமி ஸவ-ஹாவெ ஹ்யஃ க்ஷஹாஸு-ஹி' இவ்வாறாய உபக்கிரம உபசங்கார வாக்கியங்களில் அர்ச் சுனனுக்கிவ்வுபதேசம் பிரதிதியாம். ஒருகால் அர்ச்சுனனை வாயிலாக்கி சந்யாச அதிகாரி பிராஹ்மணர்பொருட்டே இவ்வுபதேசத்தை யங்கீகரிக்கினோ உபக் கிரம உபசம்ஹாரவாக்கியம் அசங்கதமாம். ஆகையால், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கருமங்களின்றியாகரூப சந்யாச விதா னம் செய்தருளவில்லை; மற்றோ, வருணாசிரமதருமங்களைப்போலச் சந்யாச தரு மங்களிலும் அனாதரவுசெய்து பகவத் சாணதையொன்று மாத்திரத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுக்குத் திருக்கருத்தாம். ஹே அர்ச்சுன! சர்வ தருமங்களிலும் ஆத ரவிலாமல் எமது சாணமொன்றையே நீ பற்றினையாதலின் சர்வ தருமகாரியங் களின் பிரவர்த்தகராகிய யாம் உன்னை பந்துவதை முதலியவற்றை நிமித்தமாக வுடையதும், சம்சார ஹேதுபூதமுமாய சர்வ பாவங்களினின்றும் பிராயச்சித்த மின்றியே முக்தனுக்குவேம். கருத்திதுவாம்:—'யஜே-ஹ வாவ-ஹவ-ஹி' என்னுஞ் சுருதியில் தருமத்திற்குப் பாவ நீக்கத்தினேதுக் கூறப்பட்டது அத்

தருமருபம் பரமேசுராகிய யாமேயாதலின் பிராயச்சித்தமின்றியே எல்லாப் பாவங்களினின்றும் உன்னை விடுவிப்பேமாதலின் நீ சோகமடையற்க; அதாவது, இப்போரில் பிரவிருத்தித்த எனது பந்துவதாதி நிமித்தகப் பிரத்யவாயத்தினின்றும் எவ்வாறு நீங்குவேன் எனச் சோகமடையற்க. ஆண்டு, 'உலோகம் ஸாரணம் ஸுஜ' என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் பகவத் சரணத்தை விதானஞ் செய்தருளியுள்ளார்: அது சாஸ்திரத்தின்கண்ணே மூவகையாய்க் கூறப்பட்டுள்ளது.

தலெஷேவாஹம் உலோகவாஸா ஸனவாஹிதித்ரி யாஹமவஹ்ரணக்ஷம் ஸஜாதா யநாஹா ஸவாகதஃ.

(பொ-ள்.) அதிகாரிக்குச் சாதனப்பாச பரிபாகத்தால் மூவகையாய் பகவத் சரணம் பிராப்தமாம். ஆண்டு ஒன்றோ பரமேசுர சம்பந்தியேயான் என்பதாம். மற்றையதோ இப்பரமேசுரர் என்னவரே பென்பதாம். மூன்றாவதோ அப்பரமேசுரர் யானே பென்பதாம். ஆண்டு முதலதோ மிருதுவெனப்படும்.

ஸத்யவிஹேஷா வமலேநாயதவாஹம் நராகீத ஷம் ।

ஸாஹு ஷோஹி தரம்மஃ க்ஷுதநஸஹு ஷோநதாரம்மஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே சர்வ சகநாதரே! கடற்கும் அலைக்கும் வேற்றுமையில்லா திருந்தபோதிலும் கடலினலையென்பர் அலைகளினது கடலென்றார்; அதுபோல உம்முடையதும் என்னுடையதும் வேற்றுமையற்றிருந்தும் யான் உம்முடையவனே நீர் என்னுடைய வரல்லீர் என்பதாய் வசனங்களில் முதலாவது மெழியப் பட்டது. 2-வது மத்தியமமெனப்படும்.

ஹஸஹுதி வ்யயாதொஸி ஸநாதூஷகி ஷுதம் ।

ஹுடியா ஷுதிநிய-ஹாஸி வளரஹுஷம்மணயாலிதே ॥

(பொ-ள்.) ஹே கிருஷ்ண! பலாத்காரத்தால் எனது கையைவிடுவித்துக் கொண்டு நீர் செல்கின்றீர் இத்தகையமையானே நமது பெளருஷம் துணியப்பெற இயலாதாம், என திருதயத்தினின்றும் வெளிக்கிளம்பி விடுவீரேல் உம்முடைய பெளருஷத்தையறிவேன், என்னுடைய இருதயத்தினின்றும் ஒருகாலும் நீர் செல்பவரல்லீர் என்பதாதிகளில் 2-வது இயம்பப்பட்டது. 3-வது அதிமாத்திரமெனப்படும்.

ஸகருஷிஷஹம் உவாஸஹுஷவஃ வரஹுஷாஹுரஹுஷஹுரஃ ஸனகஃ ।

உதிதிரஹு ராஹவத்யநகௌ ஹுடியமதேவ்ருஜதாநிஹாய ஷுரஹு ॥

(பொ-ள்.) இத்தாவர ஜங்கமருப சர்வ ஜகத்தும் யானும் வாசுதேவருபமே, அப்பரம புருடராகிய பரமேசுரர் ஏக அத்விதீயருபரேயாவர் என்னும் அசலமதி எவர்தம்மிருதயதேயத்திலிராநின்ற பரமான்ம தேவரிடத்திலுண்டாமோ அத்தகைய யாண்டும் பிரஹ்மதிருஷ்டியைச் செய்யுமவரது சமீபத்தில் நீ யொருகாலும் போகாதே; மற்றோ, அத்தகைய தத்துவவேத்தாவை நீ தூரத்தில் விட்டுச் செல்லுக. இது தூதனை நோக்கியமரஜ கூறியதாம். என்பதாதிகளில் 3-வது மொழியப்பட்டது. இவ்வாறாய் பகவச்சரணருப பூமிகையின்கண்ணே அம்பரீஷன், பிரகலாதன், கோபி, முதலிய அநேகம் பக்தர்கள் திருட்டாந்தமாய்க் கூறப்பட்டுள்ளார்கள். இம்மூவகையாய் பகவத்சரணம் பக்திரசாயனமெனப் பெயரிய பட்டுள்ளார்கள். இம்மூவகையாய் பகவத்சரணம் பக்திரசாயனமெனப் பெயரிய தூலில் ஸ்ரீமது குதன சர்வவதி சுவாமிகள் விஸ்தாரமாய் விளம்பியுள்ளார்கள். கீதையின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுக்குக் கருமநிஷ்டை ஞானநிஷ்டை பகவத்பக்தி

நிஷ்டையென்னும் மூன்றும் பரஸ்பரம் சாத்யசாதன பாவத்தையடைந்துள்ளவெனக் கூறியருளும் வேட்கையாம் அம்மூன்றும் முன்னர் மிக விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளப்பட்டது. இந்த 18-வது அந்தியாயமோ சர்வகீதா சாஸ்திர உபசங்காரரூபமானாதலின் ஈண்டு முதலிற் சர்வ கருமசர்வாசபரியந்தம் கருமநிஷ்டையோ 'ஹிக்ஷணா' என்பதில் உபசங்கரித்தருளப்பட்டது; சர்வாச பூர்வக சிரவணாதி சாதனபரிபாக சகிதஞான நிஷ்டையோ 'ததொரோ' என்பதிலுபசங்கரித்தருளப்பட்டது. பகவத்பக்தி நிஷ்டையோ கூறிய நிஷ்டைகட்குச் சாதனமும், பலரூபமும் ஆமாதலின் பகவத்பக்தி நிஷ்டையை யீற்றில் 'ஸ்வ-ஹ-ஹா தூநித்யஜி' என்பதிலுபசங்கரித்தருளினர். ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரோ, சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தென்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கரும சர்வாச அனுவாதத்தால் எம்மையே சாணெனக்கொள்ளென்பதனானே ஞானநிஷ்டையையுபசங்கரித்துள்ளாரென வியாக் கியானித்தருளியுள்ளார் அநேகர் துர்மதங்களையுங் கண்டித்தருளியுள்ளார் அவ் வெல்லாப் பிரசங்கத்தையும் தூல்விவிவஞ்சி யீண்டு வரைந்திலேம். (66)

(அ-கை.) ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் எல்லாத்தருமங்களையும் விடுத்து என்னும் சுலோகம்வரை சர்வகீதா சாஸ்திர அர்த்தத்தைச் சமாப்திசெய்தருளினர், இப்போது பிரஹ்மவித்தைவடிவ கீதா சாஸ்திர சம்பிரதாய விதியைக் கூறியருளுகின்றார்:—

ச-ம். உஹ் தெ நாதவஸூய நாலகூய கஹாஅந |

ந ஸாஸூஸூ-ஹிஷ்வெ வாஅஹ் ந அ லாஹ் ஹிஷ்வெயதி || (67)

ப-ம். 2 உஹ் 1 தெ 5 ந 3 சுதவஸூய 8 ந 7 ஸலகூய 4 கஹாஅந 11 ந 9 அ 10 ஸஸூஸூ-ஹிஷ்வெ 6 வாஅஹ் 16 ந 12 அ 14 லாஹ் 13 யஃ 15 ஸஹிஷ்வெயதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நினதிதப்பொருட்டு யாம் கூறிய இக்கீதா சாஸ்திரம் ஒருக்காலும் இந்திரியங்களையடக்காதவருக்கு உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். பக்தியற்றவனுக்கும் உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். பரமேசுர விஷயக அகுபையுடையவனுக்கு முபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். (67)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நினது ஜன்மமரணரூப சம்சார நீக்கப்பொருட்டுச் சர்வஞ்ஞ பரம ஆப்த பரமேச்சுரராகியபாம் சர்வ சாஸ்திரார்த்த இரகசியரூப இக்கீதா சாஸ்திரத்தை யுபதேசித்தேம். ஒருகாலும் இதனைத் தவமிலார்க் குபதேசிக்கலாகாது. சப்தாதி விடயங்களினின்றும் சுரோத்திராதிகளை நிக்கிரகியாதவர் தவமிலராவர். அத்தகைய இந்திரிய நிக்கிரகமற்றவருக்கு இது எவ்வவத்தை யின்கண்ணும் உபதேசிக்கத்தகாததாம்; அதாவது, மகாசங்கடத்தை யடைந்த போதினும் கூறிய அஜிதேந்திரியர்க்குக் கூறெனாதாம். 'கஹாஅந' என்பதைக் கூறப்படும் மூன்று பரியாயங்களிலும் சேர்க்குக. இந்திரிய நிக்கிரகமுடையவனாயிருந்தபோதினும் பிரஹ்மவித்தையை யுபதேசிக்கும் குருவின்கண்ணும் ஈசுரரிடத்தும் பக்தியிலாதவருக்கும் இஃதொருகாலும் உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். பொறியடக்கமுடையரும் அன்புடையரும் ஆனபோதிலும் குருவின்பாதப் பிரகாசனாதி சேவைவடிவ சசுருஷையற்றவருக்கும் இஃதொருக்காலும் கூறெனாதாம். கூறிய மூன்று முடையவரேனும் பகவான் வாசுதேவராகிய எம்மை மனூடராகவும் அசர்வஞ்ஞத்வாதி குணமுடையராகவும் எண்ணி அகுபைய செய்பவர்க்கும்; அதாவது, பரமேசுரராகிய எம்மிடத்தில் ஆன்மப் பிரசம்சை முதலிய தோடாரோபணஞ் செய்து எமது ஈசுரத்தகைமையைச் சகியாதவராகி, பெம்பால்

துவேஷத்தையே செய்யும் பரமேசுர மேன்மையைச் சகியாதவர்க்கும் இக்கீதா சாஸ்திரம் ஒருகாலும் உபதேசஞ் செய்யத்தகாததாம். மற்றோ, மேற்கூறிய இந்திரியமனோ நிக்கிரகமும், குரு ஈசுரபக்தியும், குருசேவையும், பரமேசுர அனுகமும் உடைய அதிகாரிகட்கே இஃதுபதேசஞ்செய்யத்தக்கதாம். ஆண்டு இச்சுலோகத்திலொரு நகராங்குறுவதானே கூறியபொருளின் சித்தியுண்டாக அவ்வாறருளாமல் ஸ்ரீ பகவான் 4 நகராங்குளருளியது ஒவ்வொரு சிறப்பின்றேனும் கீதா சாஸ்திர உபதேச அயோக்யதை யுணர்த்தும்பொருட்டாம். 'தெய்வாதீத தவஸி நெவா விஜ்ஜாஜெயா' சாஸ்திரார்த்ததாரணை செய்யும் சக்தியையுடைய மேதா வியின்பொருட்டேனும் இந்திரிய நிக்கிரகமுடைய தவத்தோன் பொருட்டேனும் இந்தப் பிரஹ்மவித்தை கொடுக்கத்தக்கதாம். என்பதன்கண்ணே வித்தையதிகாரி விகற்பம் காணவருகின்றதாதலின் சுசுருஷ, குருபக்தி, பகவதநுரக்தி, என்னும் மூன்று விசேஷணங்களோடுகூடிய தவசியின்பொருட்டும் மேதாவியின் பொருட்டும். இவ்வித்தை கொடுக்கத்தக்கதாம். ஆண்டு வித்தையினடைவில் மேதை தவமெனு மிரண்டினுக்கும் பாஷிகத்தன்மையுற்றபோதிலும், பகவதநுரக்தி, குருபக்தி சுசுருஷ என்னும் மூன்றற்கும் யாண்டும் நியமமேயாம். இவ்வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரபகவான் கூறியருளியுள்ளார். ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளிய வித்தை யுபதேச சம்பிரதாயம் பிரகாரப் சருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டுளது:—

விஜ்ஜாஹவெவ ஸ்ராஹ்ண ஜாஜமாஜமொவாயஜாஸெவயி ஷெஹஜெவீ ।
 சுஸௌயகாயா நுஜவெயதாய நஜாஸு டயா சுஹியடிவதீத யாஸஜாடி ॥
 யஸஜெவெவ வராஹசியடிவா ஜெவெதயாமுரள ।
 தவெஷஜெத கயிதாஹஜடிவா: வு காயாஜெ ஜஹாதந: ॥

(பொ-ள்.) ஒரு காலத்தில் அநதிகாரியையடைந்து கேதமுற்ற வேதவித்தை வித்தையை யுபதேசிக்கும் பிராஹ்மணனையடைந்து இவ்வாறு கூறியது:—ஹே பிராஹ்மண! நீ யென்னை இரகசியமாகவை, அதனானே யுனக்கு யான் போக மோக்ஷமிரண்டையுந் தருகின்றேன், ஒருகால் கிருபாதிருஷ்டியினானே இரகசியமாகவைக்க முடியாவிடினும், குணங்களில் தோஷாரோபணஞ் செய்யும் அசூயையுடையவனும், நேராந்தன்மையின்றியவனும், மனசகித இந்திரிய நிக்கிரகமற்றவனும், குருசேவை பக்தியற்றவனும் ஆகிய அநதிகாரிக்கு நீ யொருகாலும் என்னை யுபதேசியாதேதனாதிகளின் உலோபத்தானே அநதிகாரிகட்கு என்னை யுபதேசிப்பையாயின் மலடினயப்போலப் பயனற்றவளாவேன்; மற்றோ, முற்கூறிய சர்வகுணங்களோடுகூடியவனுக் கென்னையுபதேசிக்குக. அல்லது, பரமான்மாவின் கண்ணே பரமபக்தியும் அவ்வாறே பிரஹ்மவித்தையை யுபதேசிக்கும் ஞானசிரியரிடத்தே பரமபக்தியும் உடைய அம்மகாத்மாவிற்கே இவ்வேதார்த்தப் பிரதிபாதித அர்த்தம் மதியின்கண்ணே யிலங்குறும் என்பதாம். (67)

(அ-கை.) இவ்வாறு இப்பிரஹ்மவித்தை வடிவகீதா சாஸ்திர சம்பிரதாய விதியைக் கூறியருளி இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அச்சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தகனது பலத்தைப் பகர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ய உஜ்ஜ வரஜ்ஜ மூஹஜ் ஜெதெஷ்ஜலியாஸஜிதி ।
 ஹகி ஜயி வராஃ சுஜக்வா ஜாஜெவெஷஜதஜ்ஜஸ்யய: ॥ (68)
 ப-ம். 1 ய: 6 உஜ்ஜ 7 வரஜ்ஜ 8 மூஹஜ் 9 ஜெதெஷ்ஜ 10 சுஹியாஸஜிதி 4 ஹகி
 2 ஜயி 3 வராஃ 5 சுஜக்வா 11 ஜாஜ் 12 ஜ்ஜ 13 ஜ்ஜஜ்ஜிதி 14 சுஸ்யய:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்பால் பரபக்தியைச் செய்து இப்பரமகுகிய சாஸ்திரத்தை எமது பக்தர்களிடத்தில் ஸ்தாபனஞ் செய்பவன் எம்மையே யடைவன் இப்பொருளிலையப்பாடின்றும்.

(68)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உனக்கு மெமக்கும் சம்வாதவடிவ இக்கீதா சாஸ்திரம் பரமமாம்; அதாவது மோக்ஷரூப நிர்திசய புருடார்த்த சாதனமாதலின் யாவினும் மேன்மையதாம். குகியமாம்; அதாவது, சர்வ சாஸ்திரங்களின் இரகசியார்த்தப் பிரதிபாதகமாதலின் கண்டபேர்க்கெல்லா முபதேசிக்கத்தக்கதன்றும் இத்தகைய பரமகுகிய இந்நூலை, சம்பிரதாயப்பிரவர்த்தக அறிஞன் எமது பக்தரிடத்தே ஸ்தாபனஞ்செய்க; அதாவது, பரமேசுரரிடத்தி லனுராகரூப பக்தியையுடையவரிடத்தில் இக்கீதையைப் பாடவடிவமாயேனும் அர்த்தவடிவமாயேனும் ஸ்தாபனஞ்செய்க. எமது பக்தர்களிடத்தில் என மீண்டும் பக்தியின்கவர்ச்சி, கூறிய தபசு முதலிய மூன்று விசேஷணங்களின்றேனும் பகவத்பக்தி மாத்திரையானே பாத்திரத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளற்காம், சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தக அறிஞன் என்னமதியானே இக்கீதையைப் பக்தர்களிடத்தில் ஸ்தாபனஞ் செய்வன் என அறியும் வேட்கை யர்ச்சுனனுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்:— பக்தியை யெம்மின் மிகவுஞ் செய்தென. அதிகாரிகட் கிக்கீதையை யானுபதேசிப்பது 'யான் பரம குருரூப பகவானது சுகருஷையே செய்கின்றேன்' என துணிந்து எமதன்பருக்கீதனை யுபதேசிக்குக. உபதேசிப்பவன் எம்மையேயடைவன்; அதாவது, அவ்வறிஞன் இந்த ஜன்மமாணரூப சம்சாரத்தினின்றும் விரைவின் முக்தனேயாவன். ஹே அர்ச்சுன! இப்பொருளில் ஒருகாலும் நீயையப்படற்க. அல்லது அப்பிற்பகுதிக்குப் பொருளின்வன் கொள்க:—பரமேசுராகிய எம்மிடத்திற் பரம பக்தியைச்செய்து சர்வ சம்சயங்களும்ற்ற அறிஞன் எம்மையே யவசியமடைவன். அல்லது, அவ்வறிஞன் எம்மிடத்திற் பரபக்தியைச்செய்து எம்மையேயடைவன்; மற்றொருவரையுமடையான். ஒருரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்குப் பொருளின்வனியம்ப்பட்டுளது:—பகவத் பக்தியற்றவனானும் கேவலம் தனது மானதபூஜையை யிச்சித்து இப்பரம இரகசியரூப கீதா சாஸ்திரத்தை எமது பக்தர்களிடத்திலீக, ஈபவனும் அந்தப் புண்ணிய விசேடமகிமையானே சிதேகரச பரமேசுரரிடத்தில் அத்வைதபாவனைவடிவ உபாசனையாகிய பக்தியைச்செய்து; அதாவது அவ்வன்பின்கண்ணே மிகவுமாதர்த்தையடைந்து பரமபக்தியை யனுட்டித்து எம்மையேயடைவன்; அதாவது, அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஆன்மஞானத்தை யடைந்து பிரஹ்மபாவப் பிராப்திவடிவ முக்தியையேயடைவன். இப்பொருளில் யாதொரு ஐயமுமின்றும். இத்தனையானே ஸ்ரீ பகவான் இக்கைமுதிக நியாயத்தைக்குறிப்பித்தருளினார்:—பரமேசுர பக்திலேச மாத்திரமுமிலாத அஜாமிளாதி யர் தமது புத்திரவாஞ்சையானே புத்திரன் பெயராய் நாராயண நாமத்தானே பரமேசுர ஸ்மரணஞ்செய்தனர். நாராயணநாம உச்சாரணமாத்திரத்தானே பிரசன்னத்தன்மையையடைந்த பரமேசுரர் அவர்கட்கு நற்கதியாயிந்தனர். நாராயண நாமோச்சாரணமாத்திரையானே அஜாமிளாதியர் நற்கதியுற்றனரெனின் வாக்காலிக்கீதையைக் கீதஞ்செய்து இரகசியப்பொருளைப் புகலின் அவனுக்குப் பகவத்பக்திலாபாதி முறையானே கிருதகிருத்தியத்தகையெண்டாமென்பதி லியம்பவேண்டுவதென்னே. ஒரு மூலப்புத்தகத்தில் 'யஜ்ஜ' என்னுமிடத்தில் 'யஜ்ஜ' என்றும் பாடமுளது. இப்பாடத்திலும் முன்மொழிந்த பொருளே கொள்க.(68)

(அ-கை.) மேலும்:

சு-ம். ந அ தஸூ ந மூஷெஷு கபுரிநே விரியகூதஜி ।

ஹவிதா ந அ ஜெ தஸூ ஐ.நஜி விரியதரொ ஹுவி ॥

ப-ம். 8 த 1 அ 3 தஸாக 2 உநுஷெஷு 5 கஹிக 6 ௭௭7 வியசுத 8 9 ஹி
தா 15 ந 10 அ 11 ௭௭ 12 தஸாக 4 சுதஷி 14 வியதா 13 ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ மனுடருள்ளும் அவனிநுமயலாய எவனும் எமது விடயக மிகப் பிரீதியுடையவனாகான், உண்டாகவுமாட்டான் எமக்கும் அவனிநுமயலா யீண்டெவருமே அதிப்பிரியரல்லர். (69)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எமதன்பர்களிடத்தில் கீதா சாஸ்திர சம்பிரதாயத்தைப் பிரவிருத்திப்பிக்கும் அறிஞனினும் அன்னிய சர்வ மனுடர்களுள்ளும் எவனும் எமது விஷயக அதிப்பிரீதியுடையவனாகான் முற்போதும் இப்போதும் பிற்போதும்; மற்றே, அவ்வறிஞனே அத்தகையனாவன். கேவலம் அவ்வறிஞனே அத்தகையனல்லன்; மற்றே, எமக்கும் அவ்வறிஞனின் அயலாய எவனும் அதிப்பிரீதி விஷயகனாகான் ஈண்டிப்போதும் முற்போதும் பிற்போதும் மற்றே அவ்வறிஞனே அதிப்பிரிய விஷயகன் எமக்காவனென்றுணர்க. (69)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'யஉஉ வாஉஉஹு' என்பதாதி இரு சுலோகங்களானே ஸ்ரீ பகவான் இப்பிரஹ்மவித்தைவடிவ கீதா சாஸ்திர உபதேசகர் பலத்தைக் கூறியருளியிப்போது கீதா பாராயணம் செய்பவனது பலத்தையருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுயெஷுஷுதெ ௮ ய உஉ யஉஉ-ஹு ஸ்வாஹவயொஃ |
ஜூ நயஜூ ந தெநஹ விஷி ஸூரவிதி ௭௭ உதி || (70)

ப-ம். 7 சுயெஷுஷுதெ 1 அ 2 யஃ 6 உஉ 5 யஉஉ-ஹு 4 ஸ்வாஹ 3 சுவயொஃ
10 ஜூநயஜூந 8 தெந 9 சுஹ 11 உஷி 12 ஸூர 13 உதி 14 ௭௭
15 உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாவர் நம்மிருவர்க்கும் சம்வாதவடிவமாய தர்மியரூப இக்கீதையைப் பாராயணஞ்செய்வரோ, அவரால் ஞானயாகத்தால் யாம்பூஜிதையை யடைவேமென்பது பரமேசுராகிய எமது துணிபாம். (70)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷப்பிராப்தியின் காரணரூப ஆன்மஞானமாகிய தருமகாரணமாதவின் தர்மியரூபமாம். தருமத்தினும் அவிருத்தமாதவின் தருமியரூபமாம். அத்தர்மியவடிவ நம்மிருவர் சம்வாதமாகிய கீதாசாஸ்திரத்தைப் பாராயணஞ்செய்பவன்; அதாவது ஜபரூபமாய்ப் படிப்பவன் எவனோ அவனால் ஞானயாகத்தால் யாம் பூஜிக்கப்படுவேம்; அதாவது, கீதையின் 4-வது அத்தியாயத்தில் திரவியயாகாதி சர்வத்தினும் மேன்மைவடிவமாய்க் கூறப்பட்ட ஞானரூபயாகத்தால் யாம் பூஜிக்கப்பெறுவேம். இங்ஙனெமது துணிபாம். இக்கீதையின் பொருளை யறியாமலே கீதையைப் பாராயணஞ்செய்யினும், அவன் படிப்பதைக் கேட்குமெமக்கு அப்பாடத்தா லெம்மையே சிந்திக்கின்றனென்னும் மதியாம். இதனானே யவன் பாடமாத் திரத்தானும் ஞானயாக பலரூபமோக்ஷத்தை மனத்துய்மைவாயிலாக ஆன்மஞான உற்பத்திவாயிலாக அடைவன். கீதையின் பாடமாத் திரத்தானும் பாம்பரையாக மோக்ஷரூபபலத்தை யடைவனாயின் இக்கீதையின் அர்த்தானுசந்தான பூர்வகம் இக்கீதையைப் படிப்பவன் நேராகவே மோக்ஷபலத்தையடைவனென்பதன்கண்ணே கூறவேண்டுவதென்னே? ஆண்டு, 'ஸூயா தூஷி' என்பதனானே முன்னுன்காவதத்தியாயத்தில் திரவியமயாதியாகங்களெ லாவற்றினுமே ஞானயாக மேன்மை கூறினேம். (70)

(அ-கை.) முன்னிக்கிதையைக் கூறுபவர் படிப்பவர் பலத்தையருளி யிப் போது கேட்பவர் பலத்தை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரீகாவா ததஸ்யஸு ஸ்ரணுயாடிவி யொ நரஃ 1
ஸொவி ஸுதூஸுஹாஹோகாநு ப்ராஹுயாகிவாணஜகஜ்ஜனாடி (71)

ப-ம். 3 ஸ்ரீகாவாடி 5 சுதஸ்யஸு 4 அ 7 ஸ்ரணுயாகி 6 சுவி 1 யஃ 2 நரஃ
8 ஸஃ 9 சுவி 10 ஸுதூ 12 ஸுஹாடி 13 ஹோகாநு 14 ப்ராஹுயாகி 11 வா
ணஜகஜ்ஜனாஹ்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிரத்தையுடையவனாய், அருவையாகிய தோட
மற்றவனாய், கிதையைக் கேவலம் கேட்பவனும் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய்ப் புண்
ணியவான்களுடைய சுபலோகத்தையடைவன். (71)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உலகமீது கருணைவைத்து இக்கிதையை உரத்த
தொனியானே பாடஞ்செய்யும் அன்னியன் வாயிலாய் ஆஸ்திக்யவடிவனாய்த்
தோஷ ஆரோபணரூப அருபைத்தோடமற்றவனாய் இக்கிதையைக் கேவலம் கேட்
பவனே யாவன்; அதாவது, இவனிக்கிதை யுரத்ததொனியுடன் பாடமேன்
செய்கின்றான், இவனிக்கிதையை யசம்பத்த பாடஞ்செய்கின்றான், என்பதாதி
தோடங்களைக்கூறுபவனிடத்தில் ஆரோபியாதவனாய்ச் சிரத்தையோடும் கிதையின்
பாடமாத் திரத்தைக் கேட்பவனும் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய் அசுவமேதாதி புண்
ணிய கருமங்களைச்செய்யும் தருமாத்மாக்களின் சுபலோகங்களுடையடைவன்; அதா
வது, அசுவமேதாதிகளைச்செய்பவன் எங்குறுவனோ அங்கேயிவனு முறுவனென்ப
தாம். ‘ஸ்ரணுயா டிவிஸொவி’ என்பதன்கண்ணிருக்கும் ‘சுவி’ யென்னுஞ்
சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இக்கைமுதிக ரியாயத்தைக் கூறியருளினர்: இக்கிதை
யைப் பொருளுணராது கேவலம் அக்ஷாமாத் திரத்தைக் கேட்டபுருடனும் உத்தம
லோகத்தையடைவனாயின் பொருளுணர்தல் வாயிலாகக் கிதையைக் கேட்கும் புரு
டன் அவ்வுத்தமலோகங்களை யடைவனென்பதன்கண்ணே யாது கூறற்பாலதுள
தாம். இத்தகைய பலம் ஸ்ரீமத் பாகவதத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது.

வாஸுஹேவகயா ப்ராஹுயாஹுஷாஹ் ஸ்ரீ துநாதிவி 1

வதாராஹ் வஜ்ஜகம் ஸ்ரோதாஹ் ஸுதா டிஸ்யிதம் யயா ॥

(பொ-ள்.) பரமேசுரரூப வாசுதேவரின் கதைவினாதல், மூவராகிய கூறுபவ
ரையும் வினாவுபவரையும், கேட்பவரையும், புனிதமாக்கும், விஷ்ணுவின் பாத உத
கம் பாவனமாக்குவதேபோலும். (71)

(அ-கை.) ஐயந்திரிபற்ற ஆன்மஞானோற்பத்தி யுண்டாம்வரை பிரஹ்ம
வேத்தாக் கிருபாருவாகிய குரு, உபதேசப் பிரயாசத்தைச் சீடனுக்காக எடுத்துக்
கொள்ளவேண்டுமெனக் குருதருமசிகைகூறியும்பொருட்டுச் சர்வஞ்ஞராயி
னும் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு, இப்போதுனக்கு உபதேச அபேகைகூறியின்று
மென்பதை யுணர்த்தும்பொருட்டு வினவியருளுகின்றார் :—

சு-ம். கஜிஹேத ஹ்ருதவாயடி க்ஷயெகாமெருணெவதஸா 1

கஜிஹேதா தஸஹோஹஃ ப்ராஹுஹே யதஜய ॥

ப-ம். 6 கஜிக 2 னாதக 7 ஸூதம் 1 வாய-2 3 ஸ்வயா 4 னகாமெருண 5 வெத
ஸா 11 கஜிக 10 ஸஜூநஸம்ஹை 12 பூநஷு 9 தெ 8 யநஜய.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! நீ யிக்கீதையை ஒருமையோடுகூடிய மனத்தானே கேட்டனையா? ஹே தருஞ்சய! உனதஞ்ஞானத்துற்ற பெருமோகம் அழிவுற்றதா? கூறுதி. (72)

(வி-ம்.) ஹே பார்த்த! பரம ஆப்த சர்வஞ்ஞ பரமேசுராகிய யாம் உனக் குபதேசித்த பிரஹ்மவித்யாவடிவ கீதையை ஒருமையோடுகூடிய மனத்தனாய்க் கேட்டனையோ! அதாவது பொருளோடு மிதனை நிச்சயஞ்செய்தனையோ! ஹே தனஞ்ஜய! இக்கீதையைக்கேட்டு உனதஞ்ஞானத்தாலாய விபரீதவடிவ பெருமோகம் காரணத்தோடு மொழிந்ததுகொல்! கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞானமாகிய பெருமோக மிதுவரையும் நட்டமடைந்திலதாயின் மீண்டும் பாழ்பதேசிப் பேம் உனது சித்தப்பாகுபாட்டை எம்முன் கூறுதி. ஈண்டு, 'கஜிக' இருமுறையும் வினாசகமாம், அநான்மவடிவ தேகாதிகளில் ஆன்மத்வமதியும், சதருமமாய போரில் அதருமத்தன்மை மதியும் ஆகிய விபரியயமே யீண்டு அஞ்ஞானமாகிய பெருமோகமென வுணர்க. (72)

(அ-கை.) இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானால் வினவிபருளப்பட்ட அர்ச்சுனன் இப்போது கிருதார்த்தனாதலின் எனக்கு மீண்டும் உபதேச அபேகைப்பின்றும், என்னுந்தனதப்பிராயத்தைக் கூறுகின்றான்:—

ஸஜ-3-ம உவாஅ.

சு-ம். நஷு ஹை 6 ஷூதி-2 ஸூ ஸ்வதஸாஹாநயாஅஜுத 1
ஸூதொஷி மதஸம்ஹை 8 கரிஷேஜ வஅநம் தவ 11 (73)

ப-ம். 7 நஷு 6 ஹை 4 ஷூதி 5 ஸூ 3 ஸ்வதஸாஹாந 2 யா 1 ஸஅஜுத
9 ஷூதி 10 ஸஸி 8 மதஸம்ஹை 13 கரிஷேஜ 12 வஅநம் 11 தவ.

(அ-ம்.) ஹே அச்சுத! யான் தேவரீரது பிரசாதத்தானே ஆன்மஞானரூப மிருதியையடைந்து, அதனானே எனது மோகம் நஷ்டமாயதாதலின் சர்வ சம்சயங்களுமற்றவனாகி தேவரீரது சாசனத்திலிருக்கின்றேன் தேவரீரது ஆணைப்படி செய்வேன். (73)

(வி-ம்.) ஹே அச்சுத! அதாவது ஸ்ரீ பகவான் தனது வடிவமேயாமெனத் துணியப்பெற்றிருத்தலின் தன்னைவிட்டுப் பிரிவு பட்டமையைக் காண்பித்ததாம். எனதஞ்ஞானமாகிய விபரியயரூப மோகம் நட்டமாயது; எவ்வாறு நட்டமுற்ற தெனின்? 'ஷூதி-2 ஸூ ஸ்வதஸாஹாநயா' ஹே பகவன்! யான் தேவரீரது பிரஹ்மவித்யாவடிவ கீதா சாஸ்திர வுபதேசத்தானே சர்வ சம்சயமற்ற அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஆத்மஞானரூப மிருதியையடைந்தேன் அதனானே யெல்லாத்தடைகளுமற்ற ஆன்மஞானத்தானே எனதப் பெரும் விபரீதமோகமழிந்தது. 'ஷூதி-2 ஹை-2 மூ-3-நா-3 விஹை-3' யானே பாப்பிரஹ்மரூபன் என்று மிருதியையடைந்தவனுக்குச் சர்வ சிற்சடக்கிரந்தியும் நசிக்கும் என்னும்

சுருதிப்பொருளை யனுபவித்த அர்ச்சனன், 'ஹிதொஷிமதஸம் ஷெஹி' என்ற னன்; ஆன்மஞானரூப மிருதியையடைந்ததனான் யான் சர்வ சந்தேகமுமற்றவ னாய்த் தேவரீரது புத்தகர்த்தவ்ய சாசனத்திலிருக்கின்றேன். ஹே பகவன்! எனது வாழ்நாள்வரையான் தேவரீரது திருமொழியை உண்மையாகச் செய் வேன்; அதாவது, பரமகுருவாகிய தேவரீரது ஆணையைப் பரிபாலிப்பேன் அவசி யம். இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானுபதேசப் பிரயாசம் சபலமெனக்கூறி ஸ்ரீ பகவானை மகிழ்வித்தனன். இத்துணைபானே இக்கீதா சாஸ்திரத்தை யத்தியயனஞ் செய் யும் அதிகாரி ஸ்ரீ பகவானது திருவருளானே மோக்ஷரூப பலபரியந்தமாய ஆத்ம ஞானத்தை யவசியமடைவன் என்பதாம். இவ்வண்ணம் இக்கீதா சாஸ்திரபலம் உபசங்கரிக்கப்பட்டது. 'தஸாஸ்ய விஜ்ஞா' என்னுஞ் சுருதியின்கண்ணே மோக்ஷபரியந்தம் ஆன்மஞானரூப பலம் உபசங்கரிக்கப்பட்டது. ஈண்டு, 'மதஸம் ஷெஹி' என்பதனானே அர்ச்சனனால் தேகாதியநாதம் பதார்த்தங்களில் ஆன்மத் தன்மைப் புத்திவடிவ மோக நாசங்காட்டப்பட்டது. 'கஸிஷ்யேவா நந்தவ' என்பதனானே அர்ச்சனன் சுவதருமரூபப் போரில் அதருமத்தன்மை மதிவடிவ மோகநாசத்தைக் காட்டியதாம். அனான்ம தேகாதிகளில் ஆன்மத்தன்மை மதி வடிவ மோகமோ சர்வப் பிராணிமாதிரித்து மிருப்பதாதலின் சாதாரணமோக மெனப்படும். போராகிய சுவதருமத்தில் அதருமத்தன்மை மதிவடிவ மோகமோ கேவலம் அர்ச்சனன்பாலே யிருந்ததாதலின் அசாதாரணமோகமாம். இருமோக முமிரியும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இக்கீதையை யருளினர் அவ் வகையிதனிரண்டாவதத்தியாயத்தினுதியிற் கூறியருளப்பட்டது. (73)

(அ-கை.) ஆண்டு இத்துணையும் இக்கீதா சாஸ்திரார்த்தத்தைச் சமாப்தி செய்து சஞ்சயரிப்பீபாது முன்மொழிந்த கதையின் சம்பந்தத்தை அனுசந்தா னஞ்செய்பவராய்த் திருதராஷ்டிரரை நோக்கிக்கூறல்:—

க-ம். உத்யஹம் வாஸுஷெவஸ்ய வாயுஷ்ய அ உஹாத்நஃ ।

ஸம்வாஜிஜேஸுளஷ ஸ்ரீ தம் ரொஹஷ்டுணம் ॥

(74)

ப-ம். 10 உதி 1 சுஹம் 3 வாஸுஷெவஸ்ய 5 வாயுஷ்ய 4 அ 2 உஹாத்நஃ 9 ஸம் வாஜம் 6 உஜம் 11 சுஸுளஷம் 7 சுஜ்ரூதம் 8 ரொஹஷ்டுணம்.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! யான் மகானுபாவராகிய ஸ்ரீ வாசுதேவ அர்ச்சன அற்புதரோம ஹர்ஷண சம்வாதத்தை முன்மொழிந்த முறையே கேட்டேன். (74)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! யான் மகானுபாவராகிய ஸ்ரீ வாசுதேவ அர்ச்சனர்களுடைய முன்மொழிந்த கீதாசாஸ்திரவடிவ சம்வாதத்தைக்கேட் டேன். அச்சம்வாதம், அற்புதமாயது; அதாவது சித்தத்திற்கு அத்தியந்தம் விஸ்மயத்தையுண்டாக்குவது, ரோமஹர்ஷணமாயது; அதாவது, உலகில் அசம் பாய்மமான மாதலின் அற்புத இரசமுடையதாதலின் சரீரரோமங்களை நிறுவுவது ஆம். (74)

(அ-கை.) ஹே சஞ்சயரே! தூரதேசத்திலிருக்கும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணர்ச்சன சம்வாதத்தை நீரிங்கேயிருந்து எங்ஙனங் கேட்டீர், சமீபத்திலிருந்தன்றோ உலகர் கேட்கின்றனரெனின்? தம்பால் அதைக்கேட்கும் யோக்யத்தைபக் கூறுகின்றனர்.

செய்தேனோ, எம்மகிமையானே ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் அர்ச்சனர்களுடைய இச் சம்வாதரூப கீதா சாஸ்திரத்தையான் சிவவணிக்கப் பெற்றேனோ அப்புண்ணியாதி யையறியேன். (76)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான்ர்ச்சனனுக்குத் தியானஞ்செய்யும்பொருட் டெத் தமது விசுவரூபமென்னும் சகுணவடிவத்தைக் காட்டியருளினர், அதை ஸ்ம ரித்துச் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரருக்குக் கூறுவதாவது :—

சு-ம். தது ஸம்ஷுததீ ஸம்ஷுததீ ரஸுவததீஹுதம் ஹரௌ :
விஷயோ மெ ஹா நூஜ ஹுஷுஜி அ வுநஃ வுநஃ || (77)

ப-ம். 4 தது 2 அ 7 ஸம்ஷுததீ 8 ஸம்ஷுததீ 6 ரஸுவம் 5 ஸுததீஹுதம் 3 ஹரௌ :
11 விஷயஃ 9 மெ 10 ஹாநு 1 ராஜநு 14 ஹுஷுஜி 12 அ 13 வுநஃவுநஃ.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! மீண்டும் கிருஷ்ணபகவானுடைய அதி யற்புத விசுவரூபத்தை ஸ்மரித்து ஸ்மரித்து எனக்கு மகாவிஸ்ய முண்டாகின் றது; இதனானே யான் மீண்டும் மீண்டும் மகிழ்கின்றேன். (77)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குத் தியானிப் பான் காட்டியருளிய தமது விசுவரூபமாகிய சகுணரூப அதியற்புதத்தை மீண்டு மீண்டும் எண்ணியெண்ணி எனக்கு மகா விஸ்யமுண்டாகின்றது. இதனானே யானடிக்கடி பேராந்தக்கடவின் மூழ்குகின்றேன். (77)

(அ-கை.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! நீர் உமது துரியோதனாதி மைந்தர் வெற்றிமுதலியவற்றை விழையாதொழித்துப் பாண்டவரோடு சமாதானஞ்செய்து கொள்ளுமென்றிப்போது சஞ்சயர் அவருக்குபதேசிக்கின்றார் :—

சு-ம். யது யொமெஸ்வரஃ சுஜஷ்ணா யதுவாயெஷா யநுயுஷரஃ :
தது ஸ்ரீ விஷயோ ஹதி யுஷுவா நீதிஷுதிஷு || (78)

ப-ம். 1 யது 2 யொமெஸ்வரஃ 3 சுஜஷ்ணா 4 யது 6 வாயுஷஃ 5 யநுயுஷரஃ
7 தது 8 ஸ்ரீ 9 விஷயஃ 10 ஹதி 12 யுஷுவா 11 நீதி 14 திஷு 13 திஷு.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! எப்பக்கத்தில் யோகேசுரராகிய ஸ்ரீ கிரு ஷ்ண பகவானும், எப்பக்கத்தில் காண்டவந்தாங்கிய அர்ச்சனனுமிருக்கின் றனரோ அப்பக்கத்திற்குள் ஸ்ரீயும், விஜயமும், பூதியும், நீதியும் அவசியமுண் டாம் என்பதெனது துணிபாம். (78)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! எத்தருமபுத்திரர் பக்கத்தில் சர்வயோக சித்திகட்கு மீசுரராகிய சர்வஞ்ஞ சர்வசக்தி சம்பன்ன பக்தர்களின் னுக்கத்தை யழிக்கும் நாராயண நாமமுடைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் எழுந்தருளியிருக்கின் றாரோ, எத்தருமபுத்திரர் பக்கத்தில் காண்டவமென்னும் தனுஷத்தாரித்த நர நாமமுடைய அர்ச்சனனிருக்கின்றானோ; நாராயணசரித அடபக்ஷத்தில் ஸ்ரீ, விஜயம், பூதி, நீதியென்னும் நான்கும் ஒருதலையாயுண்டாம். இராஜ்ய இலக்ஷ்மி ஸ்ரீ யாம். சத்துருக்களின் பராஜய நிமித்தகமேன்மை விஜயமாம். உத்த ரோத்தரம் இராஜ்ய இலக்ஷ்மியின் விருத்தி பூதியாம். நியாயம் நீதியெனப் படும். ஹே திருதராஷ்டிரரே! இவ்வாறெனது நிச்சயமுண்மையாமாதலின்,

உமது மைந்தருக்கு வெற்றியுண்டாமாசையைவிட்டு ஸ்ரீ பகவதனுக்கிரகம்பெற்ற இலக்ஷ்மி விஜயாதிகளோடுகூடிய தருமதிபாண்டவர்களோடு சமாதானஞ் செய்துகொள்ளுவீராக. (78)

ஆ-சு. காம் ஐத்யாதகம் ஸாஸூம் மீதாவஜ் யெந நிதிஃதம் ।
சூழியஜா ஐஷ்டேஷா தஸௌ மவதெ நஃ ॥ (1)

காருகூட ஸஸோஷொஷா யஸஜ் கம் ஸௌவாயதெ ।
மூனொ விவாகுரா லாதெ ரா யஸஜ் லூஷா யதெஸதஃ ॥ (2)
தஹம் வாரூஷம்வம் ஷெவிஷிஷா ஷொஷஹம் வம் ॥

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீமத் உத்தவாநந்தகிரி சுவாமி களின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீமத் சிர்கனூனந்தகிரி சுவாமிகளியற்றிய பிராகிருதமகையாகிய ஸ்ரீமத் பகவத்கீதைக் கூடார்த்ததீபிகை.

பதினெட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை புரையுடன் முற்றிற்று.

சுபம்!!!

சுபம்!

சுபம்!!

வாழ்த்து.

சித்திமா முகனும்வீர சேகரச் சேல்வனே நின்
சத்தியவருளினானே தனஞ்சயற் கரிமுன் சாற்றும்
புத்தமு தேனுமிக்கீதை பொலிவுறத் தமிழில் வைத்தேன்
லித்தக விளங்குவானின் விரைமனக் கழங்கு விரைந்து.



உமது மைந்தருக்கு வெற்றியுண்டாமாயைவிட்டு ஸ்ரீ பகவதனுக்கிரகம்பெற்ற இலக்ஷ்மி விஜயாதிகளோடுகூடிய தருமாதிபாண்டவர்களோடு சமாதானஞ் செய்துகொள்ளுவீராக. (78)

ஆ-சு. காம் உத்யாதகம் ஸாஸ்த்ரீ தீதாவஜ்யம் யெந நிதி-தம் ।

சூரீயஜா னுஷ்டேஷு தஸெஷு மவதெ நஃ ॥

(1)

காருகதி ஸரோஷொஷா யஸூகம் ஸௌவாயதெ ।

மூனோ விவாகரா ஜாதேர யஸூஹுஷா யதெஸதஃ ॥

தஃஹம் வுருஷ்வம் ஷெஷிஷா ஷெஷஹம் வம் ॥

(2)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீமத் உத்தவாநந்தகிரி சுவாமி களின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீமத் சிர்கனாநந்தகிரி சுவாமிகளியற்றிய பிராகிருதடிகையாகிய ஸ்ரீமத் பகவத்கீதைக் கூடார்த்ததீபிகை.

பதினெட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை யுரையுடன் முற்றிற்று.

சுபம்!

சுபம்!!

சுபம்!!!

வாழ்த்து.

சித்திமா முகனும்வீர சேகரச் சேல்வனே நின்
சத்தியவருளினானே தனஞ்சயற் கரிமுன் சாற்றும்
புத்தமு தேனும்கீதை போலிவறத் தமிழில் வைத்தேன்
வித்தக விளங்குவானின் விரைமலர்க் கழல்கள் போற்றி.

